মহাভারত।

উন্মোগপর।

-10444-

শীৰ শীৰুজ বৰ্ষনান্ধিপতি মহারাজাধিরাস মহতাব্চক বাহাছুর

कर्वक

অযুক্ত দারদাপ্রদাদ জাননিধি-হারা অসুবাদিও

ও পর্যালোচিত ব্ইরা

বৰ্দ্দান

बढाळकांन बाज प्रजित्र वर्षेन्।

मक्षिक ५ १७%।

- অযুক্ত পুরুবোত্তমদেব চন্ট্রাল-বারা সুক্রিতা

মহাভারতীয় উদ্বোগপর্বের সূচীপত

श्रकद्रम गुर्व र	ভ ত্ত পঙ্জি	প্রকরণ			
অভিমন্তার বিবাহোপলকে সমাগত বি-	•	পাঞ্চাল-পুরোহিতের বাক্যে ভীত্মের জ্			
রাট-সভাস্থ রাজগণের সমীপে বুধিন্তি-		মুনোদন এবংগ কর্ণের ভিত্তমাত্র ও খীর			
রের রাজ্য প্রাপ্তি-বিষয়ে বাস্তদেবের প্র-		গৰ্ব্ব প্ৰকাশ · · · · · · · ·	95 3	5	4.00
खावना ,5	२ ५७	গৃতরাট্র-কর্তৃক ভীত্মের প্রসাদন ও কর্ণের		•	
	. રે ૭•	ডিরকার 💬	ď	ų.	55
হলধরের বাক্যে নিশাবাদ-পূর্বাক সাত্য-		ধৃতরাত্ত্রের শান্তি স্থাপন মানসে নানা	-	`.	• •
কির বক্তৃতা · · · · · · · ›	₹ 5 b -	সন্দেশ-বাক্যের সহিত সঞ্জয়কে পাগুবগণ-		١	1 . , f
পাঞ্চালরাজের সাত্যকি-বাক্যে অমুমো-	, ,,	সমীপে প্রেরণ করিবার প্রসঙ্গ · · ·	७२		
मन এवर शाहायग्रादर्थ नानामिश्रदम्भीय		ধৃতরাফুাদেশে সঞ্লের উপশ্লব্য নগরে	•	•	>8
রাজগণের ও অভিনত জানিবার নিমিত্তে		श्रमम	૭ ૪	5	
क्षित्रदिन स्थित स्थापन स्थापन स्थापन		পাগুবদিগের নিকটে সঞ্চয়ের ধৃতরাষ্ট্র-	V 0	4	७७
खाद ग्रु १		` ~			
•	ર ૬૧.	्यस्थि वांकामि विकाशन ··· ·· यक्ष्य-वाह्का पूरिक्ठिक्कि उत्तर विश्व विकास	96	>	9
পাঞ্চালরাজের প্রস্তাবে ক্ষের প্রশংসা ৫	2 >				
ক্ষের জ্রপদরাজ-বাক্যে সম্মতি প্রকাশ-		ধন্মীধন্ম ব্যবহারের বিচার বিষয়ে বাস্ত্র-			
পূৰ্বক স্বন্ধন সহিত দ্বারকায় গমন ৬	> >%	দ্বেবের প্রতি ভারার্পণ ··· ···	82	>	30
বিরাটের সহযোগে যুখিন্তিরের সমরোপ-	. ,	সঞ্জয়ের প্রতি বাস্থদেবের উক্তি	89	5	२२
त्यांगी नामश्री नमूमार्पुत्र व्यात्मानिक 🐨	נטי ב	যুধিন্তির্নাদির সহিতি সম্ভাবণাত্তে সঞ্চারের			
নৎসারাজ-প্রভৃতির আপেন আপন স্কদ্-		विमाग्न श्रार्थना	89	5	4
বর্গের নিকট দূত-প্রেরণ ··· ·· ঐ	२ ১	সঞ্জয়-আরা যুধিন্তিরের কুরুগণ-সমীপে			
ক্ষপদ্-রাজের বাক্যে তৎ-পুরোহিতের		मत्मम त्थात्रव	@	?	\$
	.૨ ૭	्मश्रदम्बर्ग्स् काम विकित्स्य ।	¢2	>	۵
কৃষ্ণ-সমীপে সাহায্য প্রার্থনায় হব্বাধন		मक्षय-कर्द्क यूधिकितीमित्र श्रेमेरेना ७ ध्छ-			
ও ধনপ্রবের এক দিবসেই ছারকা গমন ঐ	२ २५	রাষ্ট্রের প্রতি ভর্মনা ··· ··	Œ,	?	30
কৃষ্ণ ও কৃতবর্মার নিকটে সেনা প্রাপ্তান-		ধৃতরাষ্ট্রের প্রজাগরাবস্থায় বিছর-কর্তৃক			
স্তর চুর্যোধনের প্রতিপ্রস্থান · · · ৮	2 >0	नाना श्रकात नीजि ७ धर्म-मूजक कथीत			
ক্ষকে সার্থ্যকর্মে স্বীকৃত করাইয়া অ-		প্রসঞ্জ	63	2	२१
ৰ্জুনের যুধিটির নিকটে প্রস্থান · · ১	२ २৯	ধৃতরাষ্ট্রের সংশয়-নিরসনার্থে সনৎস্কৃতি 🔹			
ষদ্রাজ শল্যের পাগুবগণোদ্ধেশে স-		ক্ষিকর্তৃক সবিস্তারে তত্ত্তানের প্রসঙ্গ	b 8	ર	5.
टेमटना यांका · · · · · · · व	२ ७	যানসন্ধি প্রকরণারন্তে পাণ্ডবগণ হইতে			
ছুর্যোধনের সমাদরাদিতে বশীভূত হুই-		প্রত্যাগত সঞ্জয়ের কুরু-সভায় প্রবেশ	>05	5	36
য়া শ্ল্যের তৎ পক্ষাব্লয়ী হইতে স্বী-		ধৃতরাত্ত্রের জিজাসায় সঞ্চয়-কর্ত্তৃক অর্ক্তু-			
कांद्र ५०	2 50	नक्षिण राका-अभूरहत अञ्चकीर्स्त	à	2	¢
শল্যের উপপ্রব্য নগরে সাক্ষাৎ করণার্থে		ছর্ব্যোধনের প্রতি উপদেশ প্রদান মান-			
পাণ্ডৰগণ-নিকটে প্ৰস্থান · · · · ঐ	२ ५८	সে ভীত্ম-কর্ত্ত্ক কৃষ্ণার্ক্তুনের পূর্বা বৃভান্ত			
भटनाइ यूधिकिंद-मगील कथा अमटन			۵۰۵	5	8
শক্রবিজয়-নামক ইতিহাস বর্ণন ৣ ১২	5 9	ধৃতরাষ্ট্র জিজাসার সঞ্চয়-কর্তৃক পাত্তব-		-	
যুষিষ্টিরের প্রার্থনায় শল্যের, ''অর্ক্রুন ও		দিবের সাহায্যকারী রাজনার্গণের পৃথক্			
कर्त्त्र देव्यथ यूक्त कारन कर्त्त्र एउटेका-	1		222	5	>>
হানি করিব" এই মত অঙ্গীকার করণা-		পাণ্ডবগণের বীর্যা ও পরাক্রম কীর্ত্তন			
नखत्र विनाय-श्रद्ध · · · · · · २৮	2 %		550	5	
সাহায্য প্রদানার্থে কুরু ও পাগুবগণের	,	कूत-गर्णाच ममल बाकनाशन-मभीरल धृष-		- ,	
निकटि नाना पित्रदमनीय ब्राब्स गर्थत्र म-	[রাষ্ট্রের পাশুবদিগের সহিত সন্ধি করণের		, .	
देनदम् नमानम व्य	2 . 55		538;		. *
প্রাঞ্চালরাজ-প্রেরিড পুরোহিডের কৌ-	` ''	ধৃতরাতে র প্রতি সঞ্চরের ভর্মনা এবং	100	۲	>Œ
রব-সভায় সন্ধি-বিষয়ক বক্তৃতা · · ৩	, ,	ण नद्र धनश्नावाम- श्र्काक् शांश्रव मि-			
er intermediation and at On	* *,	and the state of the state of the state of		1.	
	-	to the control of the			•

সূচীপুত্র।

পৃষ্ঠ কল্প পঞ্	ক্ত	প্রকরণ · · · · · · · শৃঠ স্তম্ভ পঞ্জি	5
-मञ्जाबना-ध्रमर्भन् · · · ১১৭ 🖰 🖰	>	সমীপে বিছরের শাকুনিক ও পক্ষিত্তরের	
তীম মোণাদি বোধগণের		এবং অদূরদর্শী কিরীতগণের উপাখান	
নি-ছারা অপক্ষের বিজয়-		কথন-পূর্ব্বক যুধিন্তির-সহ সন্ধি করিবার	
র্ণন-পূর্বাক ধৃতরাষ্ট্রের প্রতি		Salaran	ঙ
थ्टनव नाजुन। >>	B	ছর্ব্যোধনের প্রতি ধৃতরাক্ট্রের পাশুবগণ-	
्यत्मत्र जिल्लामात्र मक्षत्र-कर्जुक यूधिन		नर् त्रक्कि कदिवांद्र जैश रमण ··· ১७२ २ २।	-
डि ब्रामित्र अख्िशास विकास-मञ्जीवना छ		धृ उ त्राष्ट्र-किकामात्र मक्षत्र-कर्जुक व्यक्कृत्मत्र	
	۶۵		ል
পৃতরাষ্ট্রের জিজাসায় সঞ্চয়-কর্ক্তৃক যুধি-		ধৃতরাইটু সঞ্জয়কে স্থ পর পক্ষের সারা-	
छित्तत रेमना-ममनात्र कथन धरेश त्याध-		সারত্ব জিজ্ঞাসা করিলে ভাঁহার ব্যাস ও	
	११	গান্ধারী-সমীপে ঐ বিষয় ব্যক্ত করিবার	
যুধিষ্ঠিরের দৈন্য-সমবায় ও বোধ-ভাগ		অভিপ্রায় হওয়ায় বিষ্টুর ছারা ভাঁহাদের	
কল্পনা আবণে ধৃতরাষ্ট্রের পরাক্তর শক্ষায়		সভায় আনয়ন · · · · · ১৩৪ ১ ২	5
পুনরার বিলাপ এবং তৎপ্রতি ছর্যো-		ধৃতরাই ুাদি-সমীপে সঞ্জয়ের কৃষ্ণ মাহাত্ম্য	•
aire autore autore	२०	32	C
গৃতরাষ্ট্র-জিজ্ঞানায় সঞ্জয়-কর্ত্তক যুধিন্তি-	`	ধৃতরাউু-জিজানায় সঞ্জয়-কর্ত্তক ঈশার-	
রের প্রতি ধৃউছামের প্রোৎসাহন ও		ज्ञात्मत जेना विकास क्या क्या क्या क्या क्या क्या क्या क्या	
যুমিটিরের ধৃউল্লার প্রশংসা-প্রভৃতির		ছুর্ব্যোধন প্রতি ধৃতরাস্ট্রের কেশব-শর-	٥
वर्ग ५२८ ५	æ	ণাপন হইবার উপদেশ ও তদ্বিয়ে ছু-	
ছর্ব্যোধনের প্রতি ধ্তরাষ্ট্রের যুদ্ধে নি-	•	chitures makets	
वृत्त हरेवात जेशासम् अवर छिष्वरात्र छू-		ব্যাষ্ট্রের আক্ষেপ প্রবংগ ছর্ব্যোধন	9
र्याधन अनुष्ठ हरेल अनाना जुनान-		প্রতি গান্ধারীর তিরস্কার, ধৃতরাফু প্রতি	
and the second s		वारित्र क्रांनर्यात्र-विवयक उभर म् श्वर	
	>>		
প্তরাষ্ট্র-জিজাসায় সঞ্চয়-কর্ত্ত্ব কৃষ্ণার্জু-		ধৃতরামূ-জিজাসায় পুনর্বার সঞ্জয়-কর্ত্তৃক	
न्त्र मीहाचा वर्गन-शूर्वक के्स्कांक मे-		ঈশার-তত্ত্জানের উপায় কীর্ত্তন ১৩৬ ১	8
(न्नण वोका कथन · · · · · › ১२৬ ১	9	ধৃতরাই জিজাগার সঞ্জয়-কর্তৃক কৃষণ-	
সঞ্জ-মুখে কৃষ্ণোক্ত সন্দেশবাক্য প্রবংগ			Ŀ
ত্ব পর পক্ষের বলাবলাদি অবধারণ-পূ-		স্থসমীপে কৃষ্ণের আগমন প্রসঙ্গে তদীয়	
ক্ষক মুর্যোধনের প্রতি পৃতরাষ্ট্রের সন্ধি		প্রশংসা-পূর্বক ধৃতরাফৌর বাক্য-দারা	
	२ १	উদ্দেশে কৃষ্ণ-শর্ণাপন্ন হওয়া ১৩৭ ২ ২	\$
ধৃতরাষ্ট্রে প্রতি ভূর্বোধনের সরোবে		ভগবদ্যান প্রকরণারন্তে কৃষ্ণ সমীপে যুধি-	
নিজ মাহান্তা বর্ণন-পূর্ব্যক আখাস প্র-		ষ্টিরের দারিদ্রা-নিন্দা অর্থ-প্রশংসা ও	
	\$ \$	বিবিধ নীতি বিষয়ক বাক্যের উল্লেখ-	
ছুর্যোধনের আশাসনার্থে কর্ণের স্লীখা-		পূর্বক রাজ্যলাভের পরামর্শ-জিজ্ঞাসা	
পুর্বাক পাপ্তবগণ-সংহারের প্রতিজ্ঞা এবং		এবং कृष्कत अग्नर् कूत्र-मछा भगत्नत श्र-	
ত্ত্বিরে ভীত্মের প্রতিবাদ প্রেবণে তদীয়		স্তাবে প্রথমত অস্বীকার পরে তদীয় স্থির	
जीवन-मत्त्व यूष्क निवृत्व श्रीकियांत मक्क		निम्ठम मर्माटन मन्माछि-श्रेमान ও कर्खवा-	
ও অন্ত্র পরিত্যাগ ··· ·· ·· · · ১২৯ ২	¢		V
স্থ পক্ষের জয়াবধারণ-পূর্বক তীল্মের		ধৃতরাষ্ট্র-সমীপে বিবিধ যুক্তি প্রদর্শন-	
श्रिक प्रदिशिधतम् अस्त्राश्चार्याश्चरम् अर्थः २	><	পূর্বক কৃষ্ণের যুদ্ধাবলঘন করিবার উপ-	
যুধিটিবের প্রশংসার্থে ধৃতরাষ্ট্র-সমীপে		দেশ, কুরুসভায় যাহা বাহা করিবেন তা-	
विञ्दात ममधन ଓ मास श्रूकत्वत्र नकन		হার নির্দারণ, যুদ্ধ ষটনা-স্কৃত্ত ছর্নিমিত্ত-	
कीर्यन २० २०५ ५	ર	প্রদর্শন ও যুক্ষোদেঘাগ করিবার পরামর্শ-	
জাতি বিরোধের অকর্ত্তবাতা-সমর্থন এবং	•		(۵
इर्त्याथरनत मूक्ठा-अन्मनार्थ भृष्ठताकु-		কৃষ্ণ প্রতি ভামের কুরুসভায় সন্ধিপ্রস্তাব	

স্কুচীপত্র।

প্রকর্ণ • · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ને ક	ত্তম	পঙ্জি	श्रक्त	40		
করিবার আদেশ \cdots \cdots \cdots	>88	3	23	ध्वतारके व निरम्भ धनर इर्द्याधन श्राफ	- D	;- ;-	
সন্ধির ইচ্ছা অপনয়ন ও যুদ্ধোৎসাহ				जर्जना-शूर्तक जीएमात्र करेए ं	100		
বৰ্জনাৰ্থে ভীনের প্রতি কৌশল-ক্রমে				প্রস্থান ••• ••• •••	১৬২	3	
কৃষ্ণের অন্থ্রোগ · · · · · · · ·	>8€	₹	७२	কৃষ্ণের কৌরব-সভার প্রবেশ ও বিহুর্ক			
কৃষ্ণের অমুবোগে ভীমের রোব ও উৎ-	•				200	>	১২
সাহ সহকারে স্বীয় বিক্রমের পরিচয়				কৃষ্ণের কুন্তী-সহ সাক্ষাৎ, কুন্তীর বছতর		,	
कथन	>89	>	>0	হংখ বর্ণন-পূর্বাক কৃষ্ণ প্রতি ছুখিন্টিরাদির			
কৃষ্ণের ভীম-প্রশংসা ও বছতুর শাস্ত্র-				কুশল জিজাসা, কুন্তী প্রতি ক্ষের সাস্ত্র-			
मिकांख कथन · · · · · · · ·	781	>	59	ना अवर कृष्क नगीरल कुछीत यूधिश्वित्ति			
অর্জুনের নানা যুক্তি সহকারে কৃষ্ণ প্রতি				প্রতি উপদেশ ও কৃষ্ণ-প্রশংসা	> 98	>	२७
সন্ধি-চেটা করিবার উপদেশ · · ·	289	>	>8	कृत्कत प्रद्याधन-मनत भगन, प्रद्याधन-			
অর্কুন-বাক্যে কৃষ্ণের অন্থ্যোদন ও বিঞ				কর্তৃক অন্নপানাদি গ্রহণে অন্তর্জ হই-			
বিধ হৈতুবাদ সহকারে যুদ্ধ ঘটনার সম্ভা-				রা বৃহতর হেতুবাদ ও অমুযোগ-প্রদর্শন-			
वनां कथन	>0°	5	ንሥ	পূর্ব্বক তদ্গ্রহণে অস্বীকার এবং বিছুর-			
কৃষ্ণ প্রতি নকুলের কার্য্যগতিক্রমে সন্ধি				ভবনে প্রতিগমনানন্তর আহার গ্রহণ ···	202	>	२२
বা বিগ্রহের প্রস্তাব করণে উপদেশ	>@>	>	२১	ক্ষের সন্ধি-স্থাপন-প্রয়াস নির্থক এবং			
কৃষ্ণ প্রতি সহদেবের যুদ্ধ-ঘটনোপবোগী				কৌরব-সভায় ভাঁহার প্রবেশ করা অস্থ-			•
প্রস্তাব করণে উপদেশ ও তাহাতে সাত্য-				চিড, এই ভাবে কৃষ্ণ প্রতি বিছুরের			
কি-প্রভৃতি সমুদয় বোধগণের অমুমো-				উক্তি	>9>	5	२७
इन ··· ··· ··· ··	≯હે ર	5	•	বিছর-স্মীপে কৃষ্ণের শান্তি-স্থাপন-প্রয়া-			
কৃষ্ণ সমীপে দ্রৌপদীর বিবিধ কাডরোক্তি				সের উপবোগিতা-প্রদর্শন	>92	Ŗ	٠.
কথন, ছঃশাসন-ধৃত কেশপাশ-প্রদর্শন				কৃষ্ণকে সভায় লইয়া ঘাইবার মানসে			
ও রোদন-পূর্বাক যুদ্ধ-ঘটনোপযোগী প্র-				ছর্ব্যোধন ও শকুনির বিছর-ভবনে আগ-			
স্তাব করণের উপদেশ · · · ·	Æ .	?	Œ.	মন, কৃষ্ণের মহাসমারোহে কৌরবসভায়			
কৃষ্ণের হস্তিনায় প্রস্থান, অর্জ্জুন ও যুধি-				গমন এবং তথায় দেবর্ষি-প্রভৃতির আবি-			
स्क्रित्तत्र मत्मम् वाका कथन धवः পथि-				र्जीव	598	>	9
মধ্যে কৃষ্ণের সহিত দেবর্ধি-প্রভৃতির সা-				ধৃতরাষ্ট্র-সমীপে কৃষ্ণের বিবিধ যুক্তিসহ-	•		
कार	268	₹.	. २७	কারে শান্তিস্থাপনের প্রস্তাব এবং যুধি-	,	′	
কৃষ্ণের প্রস্থান-কালীন শুভাশুভ নিমিত্ত				ষ্ঠিরোক্ত সন্দেশ বাক্য কথন ···	595	5	53
সমুদায়ের কথন এবং শালিভবন ও বৃক-				কৌরব-সভায় পর শুরামের দস্তোদ্ভব নর-			
স্থল প্রদেশে ক্ষের আতিথ্যগ্রহণ · · ·	> 69	?	ওহ	পতি ও নরনারায়ণ ঋষির উপাথ্যাম		4	
ধৃতরাষ্ট্রের প্রস্তাবে ছর্যোধন-কর্তৃক বৃক-				বর্ণন-পূর্বকি শান্তি সংস্থাপনের উপ-		*	
স্থলাদি প্রদেশে ক্ষের নিমিত্ত সভা				दमन्त	28%	₹	>
নির্মাণ ও আতিখ্যের আয়োজন পরস্ক				ष्ट्रप्राथन ममील्य कव अवित्र नद्रनादाञ्चन-			
তৎসমুদায়ের প্রতি অনাদর করিয়া কৃষ্ণের				गाराका ७ गाउनीय छेभाशान कीईन-			.,
इंडिनांत्र भगन	269	>	२६		545	>	•
বিছুর-সমীপে ধৃতরাষ্ট্রের কৃষ্ণ-সংকার-	•			নাতলীয় উপাধ্যানে নারদ ও নাতলির			
বিষয়ক স্বাভিপ্ৰায় কথন · · · ·	\$ 600	\$	20	পাতালপুরে প্রবেশ এবং মাতলি সমীপে			
'ধৃতরাষ্ট্র প্রতি বিছরের হিতোপদেশ				नात्रामन् वन्नभौनम् वर्गन · · · · · ·	4	2	ં ૭૩.
बादः कृष्ण मभीरल मनित्रज्ञानि छेलहात					2 }-8	>	۵
मिट्ड निरव्ध ··· ··· ··· ··· ···	202	5	৯	হিরণাপুর বর্ণন · · · · · · · · · · ·	ን ፦ ሮ	5 .	×1775
क्ष-जरकात्र-विवत्त प्रद्याधरनद्र প্रक्रि-				शक्रक्षवरम वर्गन	À	3	. 26
বাদ, ধৃতরাইটু প্রতি তীন্মের সন্ধি করি-		•			36-46		
ৰার উপদেশ, তবৈপরীতো প্রর্ব্যোধনের				ভোগ্ৰতীপুরী ও নাগবংশ রর্ণন্ এবং	1	* \$	(si
কঞ্চকে বন্ধ রাধিবার প্রস্তাব, ভাহাতে			1	गांछनित ऋमून गांशरक कता। कल्लानिक			
				F 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			
				ı			

সূচীপত্ৰ-

#. 000 000; 000,000,000,000	शके व	ক্ষম পা	e Car	প্রকরণ	शके	रहा ५	শঙ্ জি
, অভিপ্ৰায় প্ৰকাশ	-		.*8	উক্ত তাপসীর প্রভাবে পক্ষ-হীন হইয়া			. 1200
্মুখের পিতাম হ আর্থান নাম-		era e	* -	जमीय श्रमादम श्रमदाय यक्तभ श्राश्च हरे-			•
ন্তে মাতলির পরিচয় ও প্রার্থনা কহি-		·		বার পর তথা হইতে প্রস্থান সময়ে বিশ্বা-	_	•	
লে অমুখের মৃত্যু নিকটবর্তী ভাবিয়া ওৎ-				সিত্রের সহিত সাক্ষাৎ হইলে তৎকর্ত্ত্বক			
পরিণয় বিষয়ে আর্যাকের অসম্মতি, স্থ-				গালব-সমীপে পূর্ব্বপ্রার্থিত অশ্ব সকলের	•		
मूच्यक चार्ल नहेशा श्लाल विकृष्ट्र आएन-	•				ンかげ	2	52
त्म उरश्रां देख्यत चात्रू अहेन वर				शामर-मभीरम धरनद छन कीर्रुन-भूर्वक			
স্থমুখের বিবাহান্তে সকলের স্থ [া] স্থ ছানে				ভাঁহাকে লইয়া গরুড়ের রাজ র্মি ষ্বাভির			
231a	766	5	>	নিকট গমন এবং গালবের মানস পুর-			
স্থাৰ নাগকে আয়ুঃ প্ৰদান করাতে ই-				ণার্থে ডংপ্রতি অন্থরোধ ··· ···	299	२	৩৩,
ক্রের প্রাত গরুড়ের সরেরবে ভৎ সনা ও				য্যাতিরাজ গালবের প্রার্থনা পুরণে অ-			
গর্ব্ব প্রকাশ, বিষ্ণু দর্পচূর্ণ করিলে তৎ-				সমর্থ হইয়া স্বীয় স্ন্যা মাধ্বীর রূপ-			
প্রতি গরুড়ের স্তব এবং কণু খাব উপা-				গুণাদি বর্ণন করত "ইহাঁর দ্বারা ভোমার			
খ্যানাত্তে উপদেশ-প্রস্তাব সমাপ্ত করিলে				প্রয়োজন-সিদ্ধি হইবে" এই বলিয়া গা-			
ভংপ্ৰতি ছুৰ্যোধনের উপহাস ···	ントツ	\$	७७	मर-इस्ड कमा। मुमर्भन कतित्व नक्र ७			
নির্বাদাতিশয়ের দোব প্রমাণার্থে ছর্ব্যো-				গালবের কন্যা লইয়া প্রস্থান এবং পথি-			
ধন-সমীপে নারদের গালব চরিত কথ্-				मस्था गक्रफ विमाय लहेटल शांलद्वत्र मा-			
নারন্ত, বশিষ্ঠরূপে ধর্মের বিশামিত সমী-				ধবী সমভিব্যাহারে ইক্ষাকুবংশীয় হ্র্যাশ	_		
পে जागमन-পूर्वाक जन প্রার্থনা ও তদীয়				নরপতির নিকট গমন · · · ·	२०५	₹	75
ভক্তি পরীকান্তে ডৎ প্রতি ব্রাহ্মণত্ব প্র-				হ্যাশ্রাজের গালব-প্রার্থনীয় অই শত			
मान, निया भानारव्य खट्याबाय श्री छ इहे-				অশ্বের মধ্যে ছই শত মাত্র থাকায় তদ্ধি- নিময়ে মাধবীর গত্তে একটি মাত্র পুত্র			
রা বিশ্বামিত্রের বিনা দক্ষিণায় তংগ্রতি				উৎপন্ন করিবার প্রতিজ্ঞায় তদীয় পাণি-			
शृष्ट-গমনাদেশ এবং छत्रीय निर्वस्त नर्ण- न क्रके इरेग्ना अक मिरक भागमकर्ग-युक्त				গ্রহণ এবং পুত্র উৎপন্ন হইলেই মাধ্বী-			
অন্ত শত খোটকের প্রার্থনা ··· ··				क नहेश्रा शांनरवद्र श्रन्थान	دود	ર	
শুরুর অভিল্যিত দক্ষিণা দানে আপ-	293	2	२७	माधवीरक लहेशा शांलरवड़ मिरवामांग छु-	1-1	<	9
নাকে অক্ষম বোধ করিয়া গালব ক্ষয়ির				পতি-সমীপে গমন এবং তাঁহার অশ্ব-			
वांतरवांत आध्यान ७ मृत्रु हेव्हा-भूर्तक				শালায় অভীষ্ট অশ্বের ছুই শত মাত্র থা-			
কৃক্ষের শরণাপন্ন হইতে ইচ্ছা হওয়ায়				কায় তদ্বিনিময়ে সাধবী-গত্তে এক পুত্ৰ			
সহসা ভাঁহার সমীপে গরুড়ের আগমন				উৎপদ্ন করিবার নিয়ম নিরূপণ করিয়া			
ও আশ্বাস প্রদান • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	>25	2	5.	তাঁহার হত্তে মাধবী সমর্পণ \cdots \cdots	2.0	5	5
সামি তৌমার প্রিয়-কার্য্য সাধনার্থে বে	•		•	মাধৰী সহিত গালবের উলীনর নরপতির			
দিকে যাইতে ইচ্ছা কর লইয়া যাইব,				নিকট গমন এবং পুর্ব্বোক্ত নরপতিদি-			
এই বলিয়া গালব সমীপে গৰুড়ের পূর্বা				গের ন্যায় নিয়মাস্থ্যারে তাঁহার নিকটে			
पिरकद दर्गम ··· ··· ··· ···	>20	2	55	মাধবী সমর্পণ এবং নিয়মান্তে কনা লই-			
ञ्चलर्ग-कर्जुक मक्तिन मिरकब्र वर्गन ···	>>8	5	७२	য়া প্রস্থান \cdots 🔐 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	A.	₹	23
স্থপর্ণের পশ্চিম ও উত্তর দিখিষয়ক বর্ণন	かんと	>		গরুড়ের পরামর্শক্রমে গালবের বিশামিক			•
গালৰ পূৰ্ব্য দিকে যাইতে ইচ্ছা করিলে				স্মীপে ছয় শত অশ্ব প্রদান এবং অবশিউ			
তাঁহাকে স্থীয় পৃত্তে লইকা গৰুড়ের আ-				ছুই শত অশ্বের পরিবর্জে মাধবীর গরে			
কাল-পথে উৎপতন এবং গালবের অ-				এক পুত্র উৎপাদন করিবার নিয়মে মাধ্বী			
তান্ত ভীক্ষতা ও কাতরতা দর্শনে কবভ		•		गमर्गन-शूर्वाक डाँहां विकित समनी इहे-			
टेनाटल विष्याम कश्चिमात्र अन्नामनं	229	₹	२२	য়া তপনায় প্রস্থান	२०४	र	₹•
গালব সমভিব্যাহারে গল্পড়ের ক্ষরভপর্বা-		,		বযাতিপুত্ৰ পুক্ল ও বহু পিতার আদেশে			
ए प्रकृतिर्व के मालियी नामी उनिय-	•			মাধনীর পুনঃ ব্রহরার্গ তাঁহারে প্রয়া-	•	,	-
শীর নিকট সিদ্ধারাদি ভোজন-পূর্বক	•			গাঁশ্রম পদে লইয়া গিয়া বরাছেষণে			

स्ठीभव।

			and the same of th		
शक्रव भृष्ठे	उम्	.পু.ছজি	टाकरन गुरु	ee.	
প্রবৃত্ত হইলে মাধবীর অন্য বর বরণে		7.	वर्गक छेक्तिः विश्ववादा प्राथमि प्रदर्गा-	10	
অনিছা-হেতুক অরণ্যবরা হইরা তপসায়	•		धनरक जलाम जानारेन क्यांक प्रत-		
মনোভিনিবেশ এবং বযাতিরাক্তের স্বর্গ-			রাক্টের ভংগনা: বিশ্বস্থেত্র ভ্রমানার		
গমন, দিব্য-সূথ-সদ্ভোগ ও পরিশেষে গ-			कोर्जन-श्रुक्तक प्रार्थाधनश्रुषि वर्शमा २	१५ ३	56-
র্ক্ষাভিভূত-চিত্ত হইরা স্বর্গবাৃসিদিগকে			অউহাস-সহকারে ভগবান্ বাস্তদেবের		
্অব্যাননা ক্রায় তেজের হানি 😶	₹∘ €	२ २৮	কৌরব-সভায় বিশ্বরূপ প্রদর্শন ও ক্ষবি-		
কীণ-পূণ্য ব্যাতিরাজের স্বর্গ হইতে নৈ-			গণের অমুজাক্রমে কৌরব-সভা হইতে		
भिवाद्राता अवस्तानि याननीतु नृश-क्रपू-			10,0	28 5	. 5.
खेय-मध्या निপতन এवर श्रीय कना। मा-			সাক্ষাৎকারার্থে কৃষ্ণের কুন্তী-সমীশে গ-		
थरी ও দৌহিত-ভূত উক্ত নৃপ-চতু ই য়ের			मन এবং कृष्ध-मभीत्म कुछीत्र यूरि छिन्नत्क		
সঞ্চিত-পূণ্য-দ্বারা পুনঃ স্বর্গ প্রাপ্তি · · ·	२•७	२		₹ 2	
ববাতি-জিজাসায় তৎপ্রতি ব্রহ্মার অভি				29 5	٠.
নান-দোষ বর্ণন-পূর্ব্বক ছিভোপদেশ এবং			কুন্তীর কৃষ্ণের দারা পুত্রগণের প্রতি দ-		
গালব-চরিত বর্ণনাস্তে দেবর্ষি নারদের			व्यक्तन-त्श्रव २०	e	٤5
নির্বাদ্ধাতিশয় ও কোধাভিমানের দোষ			কৃষ্ণ প্রতি কুন্তীদেবীর কথিত বাক্য-সকল		
প্রদর্শন-পূর্বাক ছর্ব্যোধনের প্রতি তত্তছি-			ছूर्यग्रधन-म्योर्श विकाशन-शृक्षक ७९-		
ষয় হুইতে ক্ষান্ত থাকিবার উপদেশ	२०५	5 €	প্রতি ভীমাও জোণের যুদ্ধে নিবৃত্ত হই-		
ধৃতরাষ্ট্রের অহুরোধে কৃষ্ণের সন্ধি-স্থাপ-			বার ক্ষমুরোধ এবং রাজপুর-সংঘটিত		
নার্থ ছর্যোধনের প্রতি উপদেশ \cdots	٠دړ.	> >>	ছুর্নিমিন্ত সকল কীর্ত্তন করত কৌরব-		
কৃষ্ণ-বাক্যে অন্থযোদন-পূর্বাক ছর্য্যো-	•		পক্ষের পরাজয় সম্ভাবনা-কথন · · ২	७१ :	59
ধনের প্রতি ভীম্মাদির উপদেশ · · · ·	२३७	১ ২৯	ধৃতরাষ্ট্র-জিজাসায় সঞ্জয়ের কৃষ্ণ-কর্ণ-সং-		
ভীম্ম ও জোণের পাগুবদিগের পরাক্রম			বাদ-কথনারম্ভ; কর্ণের প্রতি কৃষ্ণের পা-		
উল্লেখ-পূর্ব্বক ছর্ব্যোধনের প্রতি সন্ধি-				৩৯ ২	5.
বিষয়ক উপদেশ · · · · · · ·	8 7 5	२ ১৮	কৃষ্ণ-সমীপে কর্ণের পাগুব-পক্ষাবলম্বনে		
ছুর্য্যোধনের স্থীয় নিরপরাধত্ব সপ্রমাণ-			অস্বীকার এবং ছর্য্যোধন-পক্ষে থাকিয়া		
পূর্ব্বক কৃষ্ণের প্রতি উত্তর-দান ও পাও্য-			যুদ্ধে দেহপাতান্তর স্বর্গগমনের অভিপ্রায়		
দিগকে রাজ্যাংশ না দিবার অভিপ্রায়-			প্রকাশ ২	8• २	२ २
প্রকৃষ	२५७	२. १	কর্ণের প্রতি অন্থযোগ-পূর্বক কৃষ্ণের		
কৃষ্ণ সরোধে তিরস্থার করিলে ছর্য্যোধ-				80 5	₹ \$
নের স্বামাত্য-বর্গ-সমেত সভা হইতে নি-			কৃষ্ণ-সমীপে কর্ণের ছর্ব্যোধন-রাজধানী-		
र्भगन धवर क्रक्षत हर्त्याधनरक मर्यछ			মধ্যে স্থপক্ষের পর্কায়-স্চক ছ্রিমিন্ত		
করিবার নিমিত্ত কৌরবগণের প্রতি উপ-			मकन वर्गन ••• ••• २८	8 2	२ऽ
(中村	२ऽ७	२ २७	বিছুর নিকটে কুরুপাগুবদিগের সন্ধি না		
ধৃতরাষ্ট্রের আদেশে গান্ধারীর সভার আ-			হওয়া শ্রেবণে কুন্তীর চিন্তা এবং কর্ণকে		
গমন এবং শান্তি-স্থাপন-মানসে ছুর্যো-			পাণ্ডব-পক্ষাবলয়ন করাইবার মানসে ড-		
ধনকে সভায় আনয়ন-পূর্বক ভাঁহার প্রক্র			দীয় ক্সাবৃত্তান্ত বিজ্ঞাপন করিয়া আড়-		
डेशराम	665	> >>	গণের সহিত মিলিত হইবার অন্সরোধ ২৪	3 5	52
গান্ধারী-বাকো অনাদর-পূর্ত্তক ছর্ব্যো-			কুন্ডী-বচনে কর্ণের অস্বীকার এবং " অ-		
ধনের সভা হইতে নির্গমন এবং কৃষ্ণকে			ৰ্জুন-ভিন্ন আপনকার অন্য পুত্রচতুউরকে		
বন্ধ রাথিবার উদ্দেশে কর্ণ-শকুনাদির			বিন্ট করিব না" এইরূপ প্রতিজ্ঞা ২	8≽	₹•
সহিত মন্ত্রণা ; উক্ত ছর্মান্ত্রণার বিষয় বি-			সৈন্যনির্যাণ-প্রকরণারত্তে, বুং ক্তিরেরজি-		·
দিত হইয়া সাত্যকির কৃতবর্শার প্রতি			জ্ঞাসায় কৃষ্ণের, কৌরব-সভায় ভীষ্মটো-		
বাহিনী-বোজনা করিবার আদেশ ও স-			ণাদি-কর্ত্তক ভূর্যোধন শান্তিস্থাপন-বিব-		
बाइत्म भगन-भूर्यक कृत्कद्र निकं ष्ठे वि-		\odot	য়ে বেরূপ উপদিষ্ট হইয়াছিলেন, ডৎস-	27.1	-
জ্ঞাপন; ধৃতরাষ্ট্রের প্রতি কৃষ্ণের তথি-		ł	मूनारात निकात वर्गन धुवर इर्रमा- 🎉	1.	•
•		(, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	•	

স্চীপৰি ৷

*,

ும் ^உ ள்ளும் படியில் இது இ ரு	छ।	পুত্তি	श्रकद्रव गृष्ठे	ब इ	2	হৈছি
र्म इतिशाद-निरम्म रूप्तिकिमात			ও অতিরধের সম্বা-কথন ··· ··	₩	२	۶٠
म बेरमाडारिष्-कथम	₹€•, ::	२৮	कर्गक व्यक्तवरी विलया निर्णाम स्त्राय			
्रक-वाका धावरण क्रिक्टिव्हत कीगावि	•		ভীন্মের সহিত কর্ণের বিবাদ · · · ·	₹ > ¢	>	२७
প্রতি সেনা বিভাগ ক্রিবার আবেশ এবং	2		ভীত্মের পাণ্ডব-পক্ষীর রধাতিরথ-সম্খা-			
সেনাপতি নির্দারণ-পূর্ব্বক পাগুবদিগের	•	1	বর্ণন ও শিখন্তি-হননে অসন্মতি-প্রকাশ	रंज्य	>	b
সলৈনো কুলক্ষেত্ৰে বাতা 🧩 🛷	'2¢9 >	₹8	অবোপাখান প্রকরণারত্তে ছর্ব্যোধন-			•
হুর্যোধনের আদেশে বুদ্ধারীসভিত	•		কর্ত্তক জিজ্ঞাসিত হইয়া ভীছোর শিখ-			
কৌরবপক্ষীয় রাজগণের শেষ্ট্রী প্রকাশ	₹\$• ₹	e	তীর স্ত্রীপূর্বাস্থ-বৃত্তান্ত-বর্ণন-প্রসম্ভূক কালি-			
সংশয়-নিরসন-মানসে কুমার প্রতি যুধি- ভিরের যুক্ত-বিবরক কর্মুয়ার ক্রয় জিজা-		I	द्राज-इहिंछ। अशोपित विवाह अवश नमल			
बित्रत यूक-विवत्रक कर्जुली केंडिया किस्सा-			রাজগণের পরাভব-ছারা স্বীয় পরাক্রম-			
নায় বাস্থদেবের যুক্তিপুর্ণীক সম্মতি প্র-			প্রকাশের বিবরণ বর্ণন • • • • • • •	ś %•	2	>
কাশ এবং ত্ৰিবয়ে অৰ্কুনের অন্থনো-			অয়ার শালুরাজের প্রতি পূর্বাছরাগ			
मन	२७১ २	. >•	প্রকাশ করাতে তাঁহার প্রতি ভীম্মের			
इर्द्याध्यतम् चनकीम देमना-विज्ञान	२७२ २	ं २•	मानु मगील अमनारममः नानु-कर्जुक			
ছর্ব্যোধনের প্রার্থনায় ভীত্মের তদীয় সৈ-			প্রত্যাখ্যাত হইয়া অস্বার তপোবনে			
নাপভ্যভারগ্রহণেস্বীকার এবং কৌরব-			গমন এবং ক্ষিগণ-স্মীপে ভাপসী হই-			
সৈনাগণের কুরুক্তেরে বারা · · · ·	२७८ २	. >>	বার ইচ্ছা প্রকাশ ··· ···	ゞ	>	62
যুখিষ্টিরের অভ্জাক্রনে জ্রুপদ ও বিরাট-			অম্বার কর্ত্তব্যতা-বিষয়ে তাপসগণের ম-			
প্রভৃতির সৈনাপত্য-পদে অভিবেক এবং			ন্ত্রণা এবং তাপসগণ-সমীপে রান্ধর্যি হো-			
বলরামের পাশুবগণ-সমীপে জাগমন ও			ত্রবাহনের আগমন, স্বীয় দৌহিত্রী অ-			
যুদ্ধে উদাসীন থাকিবার অভিপ্রায়ে সর-			ছার পরিচয় পাইয়া তাহার প্রতি ছংখ-			
স্তী-তীর্ধে প্রস্থান ··· ··	₹७६ ३	>•	প্রতিকারের উপদেশ ও তৎকাল-সমাগত			
মুদ্ধে সাহাব্য-করণ-মানসে ক্রক্রিরাজের			ভাগ্র-সহচর অকৃতব্রণ-সমীপে দৌহি-			
নলৈনো পাওবদিগের নিকট আগমন,			তীর বিবরণ-বিজ্ঞাপন · · · · ·	२३७	₹	२६
তথা হইতে প্রত্যাখ্যাত হইরা চুর্ব্যোধন-		•	অধার প্রতি অকৃতত্তবের পরশুরাম-ধারা			
নিকটে গমন এবং তাঁহার নিকটেও প্র-	3 .		বৈর-নির্যাতন করাইবার উপদেশ প্রদান :			
ত্যাখ্যান পাইরা ব্পা-স্থানে প্রস্থান ধৃতরাউু-জিজাসায় সঞ্চয়-কর্ত্তক কুরু-	586 :	ده ۶	ভাপসগণ-সমীপে জামদল্ল্যের গমন এবং			
गुरुताञ्चनकानात्र नक्तर-रुक्क कूत्र- गाँधरनरवद्ग स्तरा-निरंदण-कथन ···	2.64		অধার ছংধ-বৃত্তান্ত প্রবণে ভীত্ম-শাসন-			
मञ्जा-श्रुक्तक इर्त्याथन-कर्जुक क्षीछा-	२७४	· •>	বিষয়ে অসীকার-পূর্বক কুরুক্তেত্তে প্র-	25.4		
कार्या विश्वीकर्ण ७ वक्तवा विवास छन-			স্থান · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	२৯७	>	20
मिन श्रमानामखद्र डेन्ट्व शाखवत्त्व-			গ্রহণে অন্থরোধ এবং তদ্বিদ্ধে তীক্ষের			
नमीरन रशक्ष ः	२७५ ५		जरान जरूरपाव जरूर ठाव्यदा ठाट्यव ज्ञानादा उच्छात्र कात्राविश्य प्रिवम-			
উল্দের পাওব-সভায় গমন ও মুর্য্যো-	400 2	. >>				
धानीक वाका-मकरमद असकी ईन-श्रवीक		-	ভীমের স্বপ্নবোগে বস্থাগোপদিই প্র-	499	٥	>
शास्त्रविष्ट्रशत्र क्वांद्रशास्त्रीशत	२ १ ८ २	٠,	বাপনাত্র-প্রয়োগাছি পরিজ্ঞান ···	.9• q		
পাপ্তবগণের উল্কোক্ত প্রত্যেক বাকোর	110 4	- 1	পর দিন যুদ্ধ সময়ে প্রস্থাপন অন্ত্রের স-	:004	•	2.9
উত্তর প্রদান এবং পাণ্ডব-সভা হটতে			सारनाशकरम एमर ७ श्रविभग-कर्जुक छी-			
উল্কের প্রভ্যাগমন ও ছর্ম্যোধনের নি-			ন্মের নিবারণ : অন্তের প্রতিসংহার দে-			
कें विश्ववाद्यांक वाका-मकत निरंदमन	298		विश्रा काममत्त्रात चमूर्य भन्नाकत्र ची-			
পাওবগণের युक्त-वांका এবং ধৃউত্নাম-	•		कांत्र धनश (मन ७ निज्भन-कर्जुक निना-			
কর্ত্তক বোধগণের প্রতিদ্বন্দ্রিরণ-		1	রিত হইয়া উভয়ের বুদ্ধ হইতে নিবৃত্তি	9.9	>	ما. و
भूर्कक रेमनिक-विভाগ ••• ••• •••	२४३ ३	२२	त्रात्मत्र बात्रा जीत्बात्र श्रांक देवत-निर्वाकन	4-1	`	<i>\$ 9</i> 0
রখাতিরখনম্যান প্রকরণে মুর্ব্যোধন-জি-	•		করিতে না পারিরা অবার পুনরার তপো-			
জাগার ভীম-কর্ভুক কৌরব-পক্ষীর রখ			बरन भगन-शूर्वक छेश छन्जा । । भन्-			
-		ł	4			

स्हीभव।

প্রকরণ · · · · · শৃষ্ঠ	उड	•	<u> ব্</u> ত্তি	201	
	95 •	5	₹•	भगन अपर छाष्ट्रात पुरस्क अधिकारिक दिन	
অহার মহাদেব-সমীপে অভিল্যিত বর-				বরণ প্রবাধে কোপারিক হবুর ক্রপ্রতি	
প্রাপ্তি ও ব্লদ্মিতে শরীরত্যাগ 🕠	955	₹	७२	निश्वीत जीवन काल लायां ही जाएक	
শিবের বরে ক্রেপদরাব্দের গৃহে অবার				व्यवदान-ज्ञन नान श्रामा-भूक्त व्यवद्व	
কন্যা-রূপে জন্মগ্রহণ ও পুত্ররূপে গ্রহা-				श्रदाव ७३৮ २	60
রিত হওন · · · · · · · ·	७५२	3	२•	শিৰণীর পূর্ব্ব প্রতিকাছদারে পুংঁডু-	,
পুত্ৰ-ক্লপিণী ক্রপদ-ফর্ন্যা শিখঞ্জিনীর দ-				প্রতিপ্রদানার্থে স্থ বক্ষের নিকট গমন	
শার্ণ-দেশাধিপতি-ছহিতার _্ পাণিগ্রহণ :				এবং ডাহার শাপের বিবরণ বিদিড হই-	
ঐ কন্যার ঘারা ভাহার স্ত্রীভবি প্রকাশ				য়া তথা হইতে স্টচিৰে স্বৰগরে প্রভ্যা-	
হইলে কোপাবিষ্ট দশার্ণরাব্দের ক্রপদ				গমন ⋯ ⋯ ⋯ ⋯ ⋯ ৩১৮ ২	>0
নিকটে দুডপ্রেরণঃ মহাদেব-বরে কন্যার				শিখতীর জ্রীপূর্বাত্ব বর্ণনাত্তে ভদীয় বি-	
পুংস্তৃ-লাভের প্রত্যাশা থাকায় জ্ঞাপন				নাশ-বিষয়ে ভীম্মের অস্বীকার 🔐 ৩১৯ ১	>8
ब्राय्क्वे प्रवामि अर्फन धरः निर्थाखनीत				ছুর্ব্যোধন জিজ্ঞানার ভীষ্ম জ্রোণাদির পা-	
शांग-विमर्क्कनार्थ निर्क्कन दरन भयन छ				গুৰী-সেনা বিনাশ-বিষয়ে স্ব স্থ ক্ষমডা-	
স্থাৰণ যক্ষের নিকট পুংস্তুলাভান্তে				ছুত্রপ সময়-নির্দ্ধারণ \cdots \cdots ৩১৯ ১	.
স্বনগরে প্রভ্যাগমন \cdots \cdots \cdots	৩১৩	ર	9	যুধিষ্টির-জিজাসায় অর্জুনের কোরব-	
" আমার পুত্র পুরুষই বটে, ইছাতে সং-	•			সেনা-সংহারে সামর্থ্যান্থরূপ সময়-নির্ণন্ন	
শয় নাই " ক্রুপদরাক্ষের এইরূপ সন্দেশ				ও যুখিষ্টিরের প্রতি আখাস-প্রদান ৩২০ ১	58
প্রাপ্তে হিরণ্যবৃদ্ধার কান্সিল্যনগরে আ-				কৌরব-সৈন্যের শ্রেণী-বিভাগরুমে বুদ্ধ-	
গমন এবং পরীক্ষা-ছারা জামাভার পুরু-	•		1	यांना ७ द्रशस्कृत्व निरिद्र-मिदिय ••• ७२১ ১	-
বন্ধ নিশ্চয় করিয়া বৌতুকদানানম্ভর স-				পাগুৰ-সৈন্যের কৌশলক্ষমে ঞোণী-বি-	
সন্তোৰে স্বরাজ্যে প্রস্থান · · · · ·	७ऽ१	5	3२	ভাগ-পূৰ্ব্যক বুদ্ধবাৰা · · · · · ৩২১ ২	31
স্পাকর্বকের আলয়ে কুবেরের আ-					

উল্বোপপর্কের স্থচীপত্র সমাপ্ত।

মহাভারত।

উদ্যোগপর্ব ।

रेनटनगटन्नांत्र धकत्रव।

নারারণ, নর, মরোজন, দেবী সরস্থতী ও বেদব্যাস-কে নমকার করিয়া পুরাণাদি কীর্ত্তন করিবেক।

বৈশন্পারন কহিলেন, যুধিষ্টির-প্রভৃতি কুরুপ্রবীর-গণ বন্ধান্তবৰণ-সমভিব্যাহাতের মহানতক অভি-ষম্ভার বিবাহ-কার্যা সমাধান করিবাল্ল পর রজনীতে বিজ্ঞান করিরা পর দিব প্রত্যুবে প্রীতি-প্রকুলমানসে বিরাটের সভাভিসুখে গখন করিলেন। রাজহৃত্বগণ সকলেই মৎসাপতির সেই সুসমৃদ্ধিশালিনী, উদ্ভয-মণি-রত্মচর-চিত্রিতা, বর্ণাবোগ্য স্থানে বিন্যস্তাসনা, পুষ্পমান্য-নিচরে উপশোভিতা, ক্লচির-সৌরভবতী মনোহারিণী সভার সমাগত হইলে, মঞে নরেক্র বিরাট ও ক্রপদ আসম পরিগ্রন্থ করিলেন, পশ্চাৎ चनाना माना ७ वृक्ष चूर्णानशंग व्यवश वस्त्रात्त्वव्र সহিত রাম ও জনার্জন আপন আপন উপযুক্ত আ-সনে উপবিষ্ট হইলেন। শিনিপ্রবীর সাত্যকি ও <u> (त्राहिनी-मन्द्रन वलत्त्रन, रेरीत्) भाष्णानद्राच क्रभरत्त</u> नमीटन अबर क्रम ७ यूथिकित मर्गाधिटनत निवधारन व्यवद्याम क्रियामा। क्रिक्क अर्क निर्देश स्थापना शृक्षत्रभ, कीम, व्यर्क्स, नकुन ७ नश्रास, व्याप्त দিকে শাহ, প্রান্তার, বিরাটরাজের পুরাগণ, অভিমন্ত্র্য এবং পিতৃত্বা শৌৰ্যা বীৰ্য্য খ ৰূপসম্পদ্ধ ভৌপদীয় পঞ্চ ৰঞ্জন কুমৰ্ণচিক্তিত উৎফুক্ট আসনে উপবেশন क्रीक्षरत्तन । केक्क्युनवनकांक्क्षकं क्रूबिक क्षे नमक महा-प्रयोग क्यांत्र केमविके रहेतात. अवस्थितकी प्राय-

সভা নির্মাণ-গ্রহ্মানি-বিরাজিত নভোষগুলের নার পোভিতা হইল। অনন্তর দশ কৃদ একটা সমবেত হইলে বেরপ সভাবণ হইরা থাকে, সভাহ পুরুষ-প্রবীররণ পরক্ষার ভাতৃল বহু প্রকার সমালাপ করি-রা পরিশেবে রুক্ষের প্রভাব প্রতীক্ষা করত মুহুর্ভ-কাল চিন্তা করিছে থাকিলেন। তথন বাস্তুদের ভালিলের বাক্যাবসান-রূপ অবসর প্রাপ্ত হঠরা পাওবগণের কার্যাসাধনার্থে সেই সমবেত রাজাসংগ্রাদিকে সবিশেব বির্বাজ্য-সহকারে অন্তুরোধ করত মহার্যসুক্ত ও মহাকলোপধারক বহনার্যাল বিন্যান করিতে আরম্ভ করিতেল এবং তাঁহারাও একাগ্র-চিত্তে প্রবণ করিতে লাগিলেন।

কৃষ্ণ কহিলেন, হে নরেপ্রগণ! প্রবাদ্ধান-পুঞ্জ
শক্লি দ্যতকীড়ার যে প্রকারে এই যুখিন্তিরকে পরাজিত করে, বে রূপ কাপটা-ঘারা ইহাঁর রাজ্য হরিরা
লর এবং ইহাঁকে প্রবাসিত করিবার অভিপ্রারে পুনর্কার বে রূপ পণ নির্দারণ করে, সে সকলই আপনাদিসের বিনিত আছে। এই সহামুভাব পাতু পুজগণ বনিও নিজপরাক্রম-সহকারে পৃথিবী জর করিতে সমর্থ, ভ্রমাণি সন্তা-নির্ভাত-হেছুক সেই প্রতিভ্রমান্ত উপ্রেভ প্রতিপাদ্ধান করিছে বাধা হইরা-স্ক্রমরূপে আরোহণ-পূর্কক কোন প্রকারে এই ক্রমান্তান
মর্থ কাল্যভাবি হইরা আনির্নাহ্মেন। প্রস্কুলর শ্রেষ
ক্রমার করের ইর্মারা সকলের স্বানির্নাহ্মেন ক্রমান্ত্র ক্রমার বিন্না

दिन आहेशना प्रिटशेव निक-िटे क्यानिक्रभ्**रहेनुस्त्रेय काराक या**ननातिरात्र व्यविष्ण मारे । बीहा । हेरून बाँचरल-जल्मन बरी-রাদ্ ব্যক্তিদিগকেও পরের আজ্ঞাবহ ভূতা হইরা कक करकेरे वे कान-चन्नश वक वर्ष कान चित्रविक করিতে হইয়াছে! এৰপ অবস্থাতে ধর্মতনয় যুধি-ক্ষিত্ৰের ও ক্লুৰ্কোখনের বাহ। হিতকর এবং কুরু পা-ওৰ উভর পক্ষেরই ধর্মাবহ, ন্যায়া ও বলক্ষর হয়, ভাষা আপনারা চিন্তা করুন। এই ধর্মরাজ অধর্মা লাচরণ-বারা বদি দেবভাদিগের রাজ্যও প্রাপ্ত হই-(क शिंदन, उशांत छाहाट अधिनाय करतन ना ; পরত্ত কোন এক সামানা আমের উপরেও ধর্মার্থ-যুক্ত জাখিপতা লাভ করিতে ইচ্ছা রাধেন। গ্রত-রাষ্ট্রের পুজেরা যে ৰূপে ইহাঁর পৈতৃক রাজ্য অপ-হরণ করিয়াছে এবং ডাছাদিগের মিধ্যা প্রবঞ্চনার ইহাঁকে ৰাজুৰ অবিষয় কক পাইতে হইয়াছে তাহা শ্বত নরাধিপেরাই জানেন। যুখিন্টিরের কত দুর মৌজন্য বেখুন, চুর্যোধন ও তাহার আতৃগণ স্বকীয় তেজ প্রকাশ-পূর্বক সন্মুধ-সংগ্রামে ইহাঁকে পরা-লিভ করিরাছে, এমন নছে, কেবল কপটভা-দারাই बात शत नारे क्रम नित्रारष्ट, उधाशि रेनि स्क्रामार्गत महिल लाशक्तिरात कनाश्रीहे हेक्का कत्रिरलह्म। পুঞ্ৰ-অৰীর পাওু-ভনরেরা নিজবাছবল-সহকারে बर्गन कृत्रीनहम्मदक त्रजाकृष्ठ दज्ञ व तांका चुन्नश দঞ্চিত্র করিরাছিলেন, এক্ষণে কেবল তাহাই প্রার্থনা করেন; পরত ইইানিলের সেই উএস্বভাব অসমৃত প্রফুগন কেবল ব্লাক্ষাহরণেই অভিলাবী নহে, ঐ অস-श्रीकाणि निक कतियात मिलिक वेदानित्तर बाया-কালাৰ্থি ৰছবিধ উপান ভারা জীবন হরণ করিতেও त्व आरोकेड क्षेत्राह् ७ वर्गेट्ट छात्। रण्-कार बालवानित्रक निवन बाहर वर्डन हारा-किराने तारे अरूप जान मुख्यित प्रशासका अन BUT WELL THERE SHOULD THE THERE

कुर्वनर ७ गुनक् शुक्क बळा। बळ्ना । अकट बळा निवर भाष्ट्रनक्मभव वथा निवरम अस्तिका क्रांतन করিয়াও ধনি অভাগর নেই হতরাই শুজাবটার অবঞ্নাজালে আবন্ধ ক্ইবার উপক্রম সেখেন, তবে **डार्शांग्रात गक्नारकरे गमत-भयात भवान कति-**বেন। তাহাদিদের পরাভবদার্জা অবণে বদি লা-খীয় স্থল্প সাহায্যাৰ্থে স্মাগত হইরা তাহাদিয়ের সহিত মিলিত হয় এবং যুক্ক-ছারা ইইাদিণকৈ বাধা দিতে চেকী করে, ভাহা হইলে ইহারা অথে ভাহা-দিলের কর্তৃক বধ্যমান হইয়া পশ্চাৎ ভাহাছিলকেও নিহত করিবেন। অপিচ আপনারা বদি এবপ আ-শহা করেন যে, তাহারা বছল বলে পরিষ্ত হইলে हेराँद्रा जल्ल हरेद्रा किथकाटक छारासिनटक जन করিতে পারিবেন ? তবে ইহাঁরাও স্বকীয় স্কুলাণের সহিত মিলিজ হहेश ভাহাদিগের বিনাশার্থে বছ করিবেন। পরন্ত ছুর্ব্যোধনের মত কি, কিবপ অমু-ষ্ঠান করিতে ভাহার ষত্ন হইবে, ভাহা নিশ্চিতৰূপে জানা যাইতেছে না; প্রতিপক্ষের মত না জা-নিতে পারিলে, আপনারা কোন্ কর্ম আরম্ভ করা উচিত বোধ করিবেন? অতএব আমার বিবেচনার অত্যে এখান হইতে কোন এক জন ধর্মশীল, শুচি, मरकुलकार मार्यामी ७ कार्यक्रम शुक्रव पृष्ठ-श्रवण ভাহাদিগের সহিত সন্ধিৰন্ধন-দারা যুধিভিরকে রা-कार्ति अमान कन्नारेवान উष्फ्रांस नमन कन्ना 🗀

হে রাজন্। জনার্দ্ধনের এইবল পক্ষপাত-খুনা, ধর্মার্থযুক্ত ও মধুর বাকা আবণ করিরা তদীর শঞ্জ-জাত বলদেব উহার অভাক প্রশংসা করত জাগন মত বাক্ত করিতে প্রবৃদ্ধ হইবের

कृष-श्रवादन श्रवंत्र व्यवात्र नमास्य । >।

वन्द्रक कव्यान, (क महीशानकः) काणनाता अशोधक इटका वर्षाव्यक्त शकः अवत कविद्यनः हेरा सुविधितः ७ कुट्यावन केल्याकः विकास विश्वनामी क्ष्यो-शुरुकाः क्षिकः नास्त्राहः अर्थकः॥

इंद्याबस्य पर्ना पहिला प्रशास वास स्टेबार मिकिक क्ष कहिए।एक, कक्टा प्रशाद कृमात टारे वर्षकाम हेरी क्रिकेटक अवान क्षिएम व्यवहारि छक्-মানের সাইক ক্থী হইয়া সাতিশর প্রীতি লাভ করি-त्क माहबूम, अबर मुक्तववारीक माध्यस्त्रां ताना লাভ করিয়া (প্রতিপক্ষণ সমাক্ষণে সন্ধিয় নিরম প্রান্তিপালন করিলে) প্রান্তান্ত ভাবে অবলাই স্থায়-क्ष करतन। अक्ष रहेरन क्वन कूज़ शास्त्रक्तित्वत विस्त्राय भावि एत अमन नटर, उन्दाता अकानूटक्षतक शक्रम खेशकांक सर्व। चर्छवन देवाँ मिरशक शक्रणात वियोग भाष्टिक निर्मिष्ठ पूर्वगायतम् अधिकात् या-নিতে ও তাঁহার নিকটে যুখিষ্ঠিরের বজব্য বাক্য কহিতে কোন ব্যক্তি তথার গমন করিলে আমার প্রীতি করে। সেই ব্যক্তি কুরুসভার উপস্থিত হইয়া বংকালে কুরুপ্রবীর ভীয়, মহামুভব শৃতরাষ্ট্র, জোণ, जनवामा, विष्ठुत्र, ऋश, नकूनि, कर्ग ७ व्यथ्टम् जब-হিত বলপ্রধান নীতিপ্রধান বছদর্শী লোক-প্রবীর ধৃতরাষ্ট্র-পুত্রগণ এবং যাবতীয় পৌরন্ধন ও প্রাচীন-বৰ্গ তথায় সমৰেত হইবেন, সেই সময়ে সকলকেই সৰোধন-পূৰ্ব্যক যাহাতে যুখিটিরের প্ররোজনসিন্ধি হর, এৰপ নত্ৰতা-স্কৃত্ক বাক্য বিন্যাস ক্লুন। সম্প্ৰ-ভিকোন অবস্থাতেই তাঁহাদিগের কোপোৎপাদন করা হইবে না; কেননা তাঁহারা বলাজয় করিয়াই যুধিন্তিরের অর্থকাও হওগত করিরাছেন। যুধিন্তির প্রেমাস্পদ দ্যুতক্রীড়ায় প্রমন্ত হইয়া আপনিই আ-পনার রাজ্য হারিরাছেন। দ্যুত বিষয়ে বিলেব পার-দৰ্শী না হওরাতে সমত হুহুদাাণ-কর্তৃক নিবারিত क्रेरमध रेनि भानकुमन मक्रिंग्स कीज़ार्थ चा-স্থান করিরাছিলেন ৷ যুধিছির বাঁছাদিগতেক পরা-ক্ষিত্র করিতে পারেন, এবাণ সহত্র সহত্র মুরোনর-द्वती संवाह विद्यालाम हिरमम, क्रिक जैकामिनदक वाहिकाच विदेश केलि प्रतन-पुकारकरे पृत्वतीयात्र wingin elimiterary who falls this cut-The of Building I wanted - will title at the

বৈশন্দায়ন কহিলেন, মধুপ্রবীর বলদের এইকপ সন্তাবণ করিতেছেন এমন সমরে শিনি-প্রবীর সা-তাকি তাঁহার বাক্য শেব না হইতেই অমনি সহসা গালোখান করিলেন এবং ক্রোধ প্রকাশ-পূর্বক তাঁ-হার সেই বাক্যের নিন্দা করত এই কথা বলিতে লাগিলেন।

वनदन्त-वादका विकीत अधात ममाश्र । २ ।

সাতাকি কহিলেন, হে হলধর । যে পুরুষের হেরপ मन जिनि जानृम वाकाई बावशात कतिहा शाटकम ; স্তরাং তুমিও আপন অন্তঃকরণের অনুস্তা-যণ করিতেছ। সংগারে কাপুরুষ ও খুর, উত্তর थकात लाकरे विनामान **जाद्य** ; **उचा**धा य वाङि निष्क राज्ञभ रहा त्म राज्ञ भक्त प्रवाहन करहा। যেমন এক বুকে কোন লাখা ফলবর্তী ও কোন লাখা ষ্কলা হইয়া থাকে, সেইৰূপ এক কুলে ক্লীৰ ও মহাবল উভয় প্রকার পুরুষই ক্ষান্তে পারে। হে মাধৰ ৷ তুমি বে ৰাকা ৰাজা করিলৈ ভাহার প্রতি আমি অস্থরা করিতেছি না, কিন্তু বাঁহারা তোমার कथा अवन कतिरमन काशामिरमद्र थाछिर मात्राम भरता रहेटठटर, दक्तना जनागटगढ असुरक्षात्र वाक्रिक्टक कान् वाक्रिक वर्षा पर्वाक्रिक प्रदेश THERE THE CHEST STATE AND LE शहर र पामकृत्यन स्वतिकार्यकार्यका सामग्रीकार

जिंगानेकारी क जोक्रानुकी विकास प्राथितरक जा-বান-পূর্বাক পর্যাপরী আইছাটো তথন আর তাহা-मिट्राज मान्यक नेत्री देशाचीते ? पेनि कर कुटी-छनत निक्न-वैक्तित जॉक्निटनंत गरिए जीका कतिएकन, ব্দীর সেই সময়ে ভাহারা তথার উপস্থিত হইরা ইইাকে জন্ন করিডে পারিড, তবেই ভাহাদিগের ধর্মত জন্ন করা হইড; কিন্তু তাহা না করিয়া ভাহারা বৰ্ণন ক্ষাৰ্থকৈ নিভা নিরত ক্লাডশক যুষিতিরকৈ निक्टेंग्रे चान्तान-शूर्वक वर्गना-बाता जन कतिताटह, তখন আর ভাহানিগের পরৰ গুড়াম্পন কৈ আছে? অপিচ এই বুষিটির পূতিক্রীড়ার মহাপণ নিৰূপণ कतिया अकारन बनवान स्टेट्ड विमुख स्टेशारहन, श्रूड-রাং পুনরার শিতামহের রাজ্যে অধিকার আগু হইরা कि बदमा छारामिरगत निकटणे अनिभाउ चीकात क्षित्रका ? विक्ति शत्रवन कामना क्षत्रिएकरे रेसीत প্রবৃত্তি হর, তথাপি তাদৃশ অত্যন্ত শত্রুর নিকটে (कान करबर्ट वाद्धा क्या छिन्छ नरहा । धर कुछी-নশ্বনেরা যথানিরমে অক্সাত বাস হইতে উত্তীর্ণ হই-ला व बार्ग हो है है। बिटमंत्र विकित रहेवान वार्का अठात ক্রিভেছে, ভাহাদিগকে আর কি প্রকারে ধার্মিক ও রাজাহরণে অনিশ্ব বলিরা ঘীকার করা যার? মহাত্মা ভীত্ম ও জোগ-কর্ত্ত অমুনীত হইরাও তাহা-हा वर्षन शास्त्रविद्यात चकीन शिक्क त्रांना अमान क्रिंडि नवाड इरेट्ड्स् ना, छर्चन जामिरे नःथा-त्व बाइबन-विकात-पूर्वक छारामिगरक मानिछ-नत-সমূহ সহকারে অনুনীত করিরা বহালা কুক্তী-তনরের ছরণতলে নিপাতিত করিব। তাহাতেও বদি তা-ছার। ধীসম্পদ্ধ পুৰিষ্ঠিরের নিকটে প্রণিগাত করিতে केंद्रक ना रत्र, उद्ध चनाडामरनद्र नार्रेक निन्द्रतरे भवन विकास अभग कतिहर ; रक्तना वर्काठ नकन (क्यम प्रकार क्षेत्र श्रीराज नाएक ना, अरेबन जा-कार वर्णात्म नामक्षा दूर्पादनत्र देश क्षेत्रक वर् करित्रों अभवे क्षेत्र भी। बार्गितिरात बर्गा व्यवन कान् नाक्नि क विक्रमान चार्य क पुरुष्क स

कीररात्री अन्त्र्रात्रा, रक्षांहर क्ररमा, श्रहांक की रमानह कि बामाह महाकेन अब क्षेत्रक माहि ? कीरिकाकाकी रकाम् रीत नूसक कुनल-क्रकाकहरू बक्न जरात्रादश्च कि कन्त-कुमास व्यक्तारम् जाम-रिक रहेटक गरिंग करते? काम् शांकर रा ट्रिंगमात कीर्षिवस्त, मयनवियान, भारियक्त-महन व्यक्तीय-वीर्यामानी, मरनारकंडे श्रीक नाखन जमरतन, समस्त चगत-निकरत्रत् हु:नर् बर्धसूर्वत इच्छा-नमन অভিমন্ত্রার এবং সাক্ষাৎ বন্ধু ও কলিনিল-সমূল প্রচণ্ড-প্রতাশাহিত গদ প্রভাগ শাব-প্রভৃতি মহাবহা বীর সকলের সমূবীন হইতে সমর্থ হয় ? আমরা সকলেই সমবেড হইয়া শকুলি ও কর্ণের সহিত হুছ-त्राड्ड-शूक्रांक विनके कत्रक शास्त्र मन्न युविधित्रांक রাজাপদে অভিবিক্ত করিব। এবস করিলে আনা-দিগের কোন অধর্মই হইবে মা, কেননা আভডারি-শক্তনিপাতে কিছুমাত্র অধর্মের সম্ভাবনা নাই ; বরং णक-ममीरभ वाद्धां कन्नारे कवित्रभएवे व्यर्थादर ७ অবশব্দর হয়। অতএব যুধিন্তিরের বাহা হানত অভীউ, ভোমরা আলদ্য পরিহার-পূর্বক ভাহাই পূর্ণ করিতে সচেষ্ট হও; বাহাতে ইনি ধৃতরাট্রের পরিতাক্ত নিক রাজ্য প্রাপ্ত হইতে পারেন, ভদ্মি-রেই বত্ন কর। কলত হর বুধিটির অক্ষণে রাজ্যলাভ क्दनम, ना रुत्र विপक्तिता भनीत भन्नधात्रात्र बहाजाशी হয়, এই ছুই কম্পের এক ক্লিপ নিঃসক্ষেত্ নিজ

নাভাকি-বাকে। তৃতীয় খধ্যায় সমাঞ্চ। ৩।

क्रमर करिएमम्, दर महासारशः। कृति (नेक्रम पण्डियात राज्य महिएसः स्मरेत्रममे करेट्न महम्पर पारे ; क्रममा मायुरान-साम् प्रदर्शायम् कर्यम्ये प्राच्या क्ष्मम क्षमित मा। क्ष्मिया श्रमात्रित क्षाप्ता महा-स्मर्थी स्ट्रेट्टमः क्षीत्र च क्ष्मायामान् व्यक्तिक क्षीत-साम्बद्धाः रम्पे स्टब्स यक विक्रमात्र क्ष्मात्र क्ष्मात्रक्षात्र क्ष्मात्र क्ष

করিবে। পরস্ক আমার বৃদ্ধিতে বলদেবের বাক্য যুক্তিযুক্ত হইতেছে; কেননা স্থনীতি ইচ্ছুক পুরুবের चादश क्षेत्रण वावशांत्र कतारे कर्जवा। किन्त पूर्वाा-ধনের নিকটে কোন ক্রেই মৃত্বাক্য প্রয়োগ করা উচিত হয় না, যেহেতু আমার বিবেচনায় ঐ পাপ-স্থান্ধ কথন মৃত্যুতা-ছারা বলীক্ষত হইবার যোগ্য নহে; গর্দ্দভের প্রতি মৃত্যুতা এবং গো-সকলের প্রতি তীক্ষ্ণ-তা আচরণ করাই বিধেয়। যে বাক্তি পাপচিত্ত ছুর্যোধন-সমীপে মৃছু-বাক্য ব্যবৃহার করে, পাপান্ধ। ছুর্যোধন সেই মৃছু-সম্ভাষণকারী ব্যক্তিকে নিত্তেজ ও अनमर्थ विनयारे निन्ध्य करत्। कन्छ निर्स्वाप-ला-কের প্রতি মৃত্যুতাচরণ করিলে, সে আপনাকে জি-তার্থ বলিয়াই বোধ করিরা থাকে। যাহা হউক, আমরা অতো মৃতুতাচরণই করিব, এবং সংপ্রতি আমি যাহা বুলিতেছি, ইহাতেও সকলে যত্ন কর। আমর। মিত্রগণের নিকটে দৃত প্রেরণ করি ; তাঁহারা आभाषित्वत माहायादिश रेमना-मभूतकाव करून। ए বিভো! শীঘ্রগামী দূত-সকল শল্য, ধৃউকেতু, জয়ং-সেন ও কৈকেয়-প্রভৃতি অন্যান্য রাজগণ-সন্নিধানে সত্ত্র গমন করুক; কারণ ছুর্যোধনও নিঃসন্দেহ সর্বাত্র দুত্ত প্রেষণ করিবে, এবং সক্ষনগণেরও স্বভাব **এই रा, ष्रद्धा रा शक डाँशांनिएगत माहारा। প্রার্থনা** করে, তাঁছারা সেই পক্ষই অবলম্বন করিয়া থাকেন। অতএৰ পূৰ্বেই নীরেন্দ্রগণ-সমীপে প্রার্থনা প্রেরণ করিতে সত্তর হও; কেননা আমার নিশ্চয় প্রতীতি र्रेट उट्ह, जा भाषिभटक स्मर् कार्याजात वर्न করিতে হইবে। হে রাজন্! খ্রুল্য ও তাঁহার অমু-গভ ভূপতিগণের নিকটে অবিলয়ে দুভ প্রেরণ কর, এবং পূর্বসাগরবাসী রাজা ভগদত্ত, অমিতৌজা, উত্তা, স্থার্কিকা, আছক, দীর্যপ্রজ্ঞা, মল ও রোচমান, ইইাদিসের নিকটেও দুত-প্রস্থাপনে বুরাঘিত হও। এডভিন র্হস্ক, সেনাবিন্দু, পাপিজিৎ, প্রতিবিন্ধ্য, চিত্ৰবৰ্মা, সুবাস্তক, বাহ্লিক, মুগ্লকেশ, চৈদ্যাধিপতি यूनतान, जुनाच, खनाच, महातथ भीत्रव, भक, शक्तव

ও पत्रपत्रांटकात व्यथीयतभग, काट्यांक भविक ও পশ্চিমত্ব অমূপদেশীয় ভূপালবর্গ, জরংকেন, কাশ্য, ছুর্দ্ধর্য ক্রাথপুত্র, পঞ্চনদ রাজ্য ও পর্বতবাসী ভূপতি-সকল, জানকি, স্থার্মা, মর্বিমান্ পৌতিমৎসাক, পাংশুরাষ্ট্রের অধিপতি, বীর্যাবান্ ধৃউকেতু, ৬ড়ু, मर्थ्यात्र, वीर्यामानी तृह्र्रमन, ज्ञानिक, निवाम, শ্রেণিমান, বস্থমান্, রুহত্বল, মহৌজা, পরপুর-বিজয়া বাহু, সপুত্র বীর্যাসম্পন্ন রাজা সমুদ্রনেন, নরপতি स्ताति, निरोक, कर्गटबर्के, ममर्थ, स्वीत, मार्क्कात, कनाक, महावीत स्रुठक, निठक, जूगून, कथ, नील, বীরধন্বা, বীর্যাবান্ ভূমিপাল, ছুর্জ্রর, দন্তবক্র, রুশ্নী, জনমেজয়, আবাঢ়, বায়ুবেগ, পূর্ব্বপালী, ভূরিভেজা, (प्रवक, श्रृञ्जभन-मह वकलवा, क्रम्य-(प्रभीय कृशालभन, বীর্যাবান্ ক্ষেমধূর্ত্তি, উদ্ভব, ক্ষেমক, বাটধান খ্রুতায়ু, দৃঢ়ায়ু, বীর্যাশালী শাল্ব-পুত্র ও যুদ্ধ-ছুর্মাদ কলিঙ্গাধি-পতি কুমার, এই সমস্ত ভূপালয়-দকেও দৃত প্রের। ছারা অগৌণে আনয়ন কর; এইৰূপ অমুষ্ঠান করাই আমার অভিমত হইতেছে। হে রাজন্! আ-মার পুরোহিত এই ত্রাক্ষণকেও শীঘ্র ধৃতরাষ্ট্র-সান্ন-ধানে প্রেরণ কর এবং ছুর্যোধনকে, ভীন্মকে, ধৃত-রাষ্ট্রকে ও রথিত্রেষ্ঠ জ্যোণাচার্যাকে যে যে কথা বলি-তে হইবে, তাহাও ইহাঁকে বলিয়া দাও।

ক্রপদ-বাক্যে চতুর্থ অধ্যায় সমাগু॥ ৪॥

কৃষ্ণ কহিলেন, যিনি সোমবংশের ধুরন্ধর, এৰপ বাক্য প্রয়োগ করা তাঁহার উপযুক্তই বটে; ইহা অমিততেজন্বী পাওবরাজের অর্থ-সিদ্ধি করিবার সম্পূর্ণ উপযোগী। স্থনীতি-পূর্বক কার্যা করিতে ইচ্ছা করিলে, আমাদিগের অগ্রে এইনপ অমুষ্ঠান করাই কর্তব্য; যে ব্যক্তি ইহার অন্যথা আচরণ করিতে উদ্যুক্ত হয়, সে নিতান্ত নির্বোধ বলিয়া পরিগণিত হইতে পারে। কিন্তু কৃষ্ণ ও পাওব, উভয় পক্ষেই আমাদিগের সমনি সম্বন্ধ; ইহারা সরস্পর ইচ্ছামুসারে ব্যবহার ক্ষুন্ন, তদ্ধারা আমাদিগের

महत्त्वत अनावा वहेरक शास्त्र ना ; अञ्चव निव-विश्रहामित्रं भटक अक्राटन कामामिटगत्र कान क्याह वक्रवा नद्रका जाशनि दिसम विवाद्य छेशनद्र এহানে আঁহুত হইয়াছেন, আমরাও নেইৰপ আ-নীত হইয়াছি। সম্ৰাভ বিবাহ কাৰ্য্য নিষ্পন্ন হই-রাছে, স্বতরাং আমরা হৃষ্টমনে স্বতবনে প্রস্থান করিব। আপনি সমন্ত মহীপালগণ-মধ্যে কি বরঃ-ক্রমে কি শাক্সজানে উভয়গাই র্জ্বতম। স্থামরা সকলেই যে আপনকার শিষ্যতুল্য হইরা থাকিব, তাহাতে কিছুমাত্র সন্দেহ নাই। কুরুপতি ধৃতরাইও আপনাকে সর্বদা বছতর সম্মান করিয়া থাকেন; বিশেষত আপনি ক্রোণাচার্য্য ও ক্লপাচার্য্য উভয়েরই मधा। जाङ्यद रव वांका পांखवितरभंत व्यर्थकत रत्न, ভাহা বাক্ত করিবার নিমিত্ত আপনিই একবে দুড প্রেরণ করুন। আপনি যে কথা বলিয়া পাঠাইবেন, ভাহাই আমরা নিশ্চিত বলিয়া জ্ঞান করিব। কুরু-शूक्रव इर्त्याधन यपि नाम्रिश्य जवलवन-शूर्वक मास्डि সংস্থাপন করে, ভাহ। হইলে কুরু-পাওবগণের আত্-সন্তাব সঞ্চিত হওরার সহাসারীর স্থি হর না। কিন্তু তাহার বৈপরীত্যে ধৃতরাষ্ট্র-তনর যদি মদ-গৰ্বে বিমোহিত হইয়া একান্তই বিগ্ৰহাৰ্থে আগ্ৰহা-ন্থিত হর, তবে আপনি অগ্রে অন্য সকল সুক্লাণের নিকটে দৃত পাঠাইয়া পশ্চাৎ আমাদিগকে আহ্বান করিবেন। তাহার পর গাণ্ডীবধন্বা ধনঞ্জর বর্থন ক্রোধের সাহায্য লইবেন, তথন মন্দ্যতি ছুর্যোধন অমাত্য ও বান্ধবগণের সহিত অবশ্যই ক্নতান্ত-কবলে নিপতিত হইবে।

বৈশন্পারন কহিলেন, অনন্তর নহীপতি বিরাট র্কিকুলাবতংস ক্ককে বথাবোগ্য সংকার করিয়া স্বজন বাজারগণের বহিত গুড়ে প্রস্থাপন করিলেন। ক্কের বারকা সমনের পর ব্যিতির-প্রভৃতি পাশুব-গ্র বিরাটরাজের সক্ষোধ্য সংগ্রামোপবোগী সমুদর আর্থাজন করিছে লাগিলেন। সংস্থাপত, পাঞা-লেখর ও ভারাদিকের বাজান্য আ্লান্য আ্লান বিজ- ভূপতিবর্গের নিকটে দৃত প্রেরণ করিবেন। কুরু নিংহ পাণ্ডবগণের, বিরাটের ও ফ্রুপসরাজের বচনা-মুনারে নেই সমান্ত মহাবল-সম্পন্ন মহীপালের।ও নাতিশর ক্টেচিতে সমাগত হইতে বাকিলেন।

পাথুপুত্রদিগের নেই স্থাহৎ বল স্থাগত হইতেহে অবণ করিরা গুতরাই-ভনরেরাও স্থানীর মিত্রভূপতিগণকে স্থানীত করিলেন। মহারাজ! তৎকালে কুল্ল-পাণ্ডবদিগের সাহাযার্থ নেই অসংখ্য
মহীপাল সকলের সুমাগনোনেঘাগে সমগ্র মহীমণ্ডল
স্থাকুল হইরা উঠিল। অবিরল বলসহাথে সন্থলা
হওয়ায় ধরিত্রীকে যেন চতুরল্প-সেনামরী বোধ হইতে
লাগিল। সেই বীর-নিকরের সৈনাগণ যেন গিরিকানন-সম্বলিতা বস্থা-দেবীকে পরিচালন করতই
সর্ব্ব দিক্ হইতে স্থাগত হইতে থাকিল।

এদিকে পাঞ্চালরাজ ক্রপদ যুখিন্টিরের মডায়-বর্ত্তী হইয়া জ্ঞান ও বয়োর্জ আপন পুরোহিতকে কুরুগণ-সমীপে প্রেরণ করিলেন।

পুরোহিত-যানে পঞ্ম অধ্যার সমাপ্ত । ৫।

शृद्धाहिए अश्वान-गम्स क्रिशां के हारक ग्राह्माधिया कहिरानन, रह तक्कन्। व्यक्ति क्रुक्किमस्य ग्राह्माधीया, वृद्धिकीयीमिरगंत्र मर्था मानव, मानवगरगंत्र ग्राह्माधीया, वृद्धिकीयीमिरगंत्र मर्था मानव, मानवगरगंत्र गर्था विकालि, विकालियरगंत्र मर्था द्यक्ति, विकालियरगंत्र मर्था निकालक, निकालकमिरगंत मर्था दक्तिका मर्था कर्मा-गर्थात मर्था निकालक, निकालकमिरगंत मर्था दक्ताका स्थालं गर्था अर्थ कर्माकर्षितमात्र मर्था दक्ताका मर्था क्रिक्ता स्थालं गर्था अर्थ कर्माकर्षितमात्र वाश्वा विकालकम् अर्थाम्य क्रिक्त् गालियरगंत्र व्यथान। वाश्वा क्रिक्त विकाल क्रिक्त क्रिक्त क्रिक्त क्रिक्त व्यथा विवासिक क्रिक्त क्रि

অনুনয় করিলেও ভিনি কেবল পুরেরই সভাসুবর্তী रहेरछहिन ः अकुनि यत्तर जक्रकुनन रहेत्र जक्र-ক্রীড়ার অনিপুণ অথচ কল্লিরথর্কে অবস্থিত শুদ্ধ-চিত কৃতীতনয়কে বৃদ্ধিক্ৰ ক্ৰীড়াৰ্থে আন্তান করিরাছিল। বধন ভাচূপ প্রবঞ্না-বারা ভাহারা ধর্মরাজের রাজ্য হরণ করিয়াছে, তখন কোন অব-স্থাতেই ভাহা আপনা হইতে ইহাঁকে প্রত্যর্পণ করি-বে না। অভএৰ আপনি ধৃতরাষ্ট্র-সমীপে ধর্মামু-গত বাক্যের প্রসঙ্গ করত তৎুপক্ষীয় বোধগণের हिकावर्डन क्रिटिंड निक्षाई नमर्थ स्ट्रेटन । विध्रवि আপনকার সেই বাক্যের সিদ্ধি বিষয়ে সবিশেষ যত্ন করিবেন। বাহাতে ভীম দ্রোণ রূপ প্রভৃতির মধ্যে ভেদ উপস্থিত হয়, তিনি তদ্বিমেই সচেফ হইবেন। অমাত্য-সকল পরস্পর বিভিন্ন এবং যোধগণ বিমুখ হইলে, ভাহাদিগকে পুনরায় একয়োগ করাই বি-পক্ষদিগের কর্ম হইয়া উঠিবে। ইত্যবসরে পাও-বেরা একাঞ্রচিত্ত হইয়া অনায়াসে সৈন্যসমাবেশ ও সামরিক জব্যসামগ্রী সঞ্চয় করিতে পারিবেন। বি-পক্ষদিগের আত্মীয়গণ ভেদ প্রাপ্ত হইলে এবং আপ-নি তথায় কিছুকাল বিলয় করিয়া থাকিলে তাহারা এৰপ সেনা-কৰ্ম-সম্পাদনে কোন ক্ৰমেই সমৰ্থ হই-বে না। অপিচ আপনি তথার গমন করিলে এই একটি মুখ্য প্রহ্লোজন সিদ্ধ হইবার সম্ভাবনা যে, সঙ্গতিক্রমে অন্ধরীক ভবছুক্ত ধর্মান্থিত বাক্য প্রতি-পালন করিলেও করিতে পারেন। অতএব আপনি স্বভাৰত বেৰূপ ধর্মনিষ্ঠ, তাহাদিগের নিকটে সেই-ৰূপ ধৰ্মান্ত্ৰণত ব্যবহার করতই কুপালুগণ-সন্নিধানে পাওবদিগের অপেব ক্লেপ-সমূহের পরিকীর্তন এবং वृक्तभग-मभीरम भूकान्य-भन्नभन्न।-अञ्चल क्ल-भर्यात वर्गम कतित्र। छाँशामिरभन्न य विख्र उप कतिएउ সমৰ্থ হইবেন, ইহাতে আমার কিছুমাত্র সংশব নাই। আপনি বেদক বাৰণ ভাষাতে আবার দূতকর্মে नियुक्त ७ इक च्छत्रार छारानिस्त्रत्न निकटे जाशन-কার কোন ভর করিবারও বিবর নাই। অভএব

শার বিলয় না করির। যুগিন্টিরের কার্যানিতি নি-নিজে এই পুরানক্ষরতাত তর নারত গুরু মুহুর্তে। কুলুগণ-ন্মীপে হালা কলন।

বৈশশ্পায়ন কহিলেন, সহাত্মা জ্রপদরাজের এই-ৰূপ আদেশে সেই সদাচার-সম্পন্ন পুরোহিত হতিনা নগরে প্রস্থান করিলেন।

পুরোহিতের প্রতি ক্রপদ-বাক্যে বঠ অধ্যার সমাপ্ত ॥ ৬ ॥

বৈশম্পায়ন কহিলেন, পাশুবেরা দ্রুপদরাজের পুরোহিতকে হত্তিনা নগরে প্রেরণ করিয়া মিত্র-ৰূপতিগণ-সমীপে স্থানে স্থানে দুভ পাঠাইলেন। কুৰুবংশাৰতংস পুৰুষজ্ঞেষ্ঠ কুন্তীতনয় ধনঞ্জয় অন্য সকল স্থানে দৃত পাঠাইয়া স্বরং হারকা নগরে গমন করিলেন। এদিকে হৃষ্ণি, অন্ধক ও শত শত ভোজ-গণের সহিত মধুকুলোন্তৰ ক্লফ ও বলদেবের দার-কার গমন করিবার পর ধৃতরাষ্ট্র-তনর রাজা ছুর্যো-ধন আপন প্রেরিভ গুপ্তচর-ছারা পাণ্ডবদিগের বি-চেটিত সমত্ত কাৰ্যাজাত অবগত হইলেন। তিনি মৎস্যরাজধানী হইতে ক্লের প্রত্যাপমন বার্ডা প্রবণ করিবামাত্র সমীরণ-ভুল্য-বেগশালী সদশ্বচয়-যোক্তিত রখোপরি আরোহণ-পূর্বক অনতিবছল বলে পরি-রত হইয়া দারকাভিমুখে যাতা করিলেন। যে দিবস ष्ट्र्राधिन त्रम्पीत्र ज्ञानकं नशस्त्र व्यदम क्तिर्मन, পাওনন্দন ধনঞ্জরও সেই দিনে শীঘ্র তথার উপনীত रहेटलन । शुक्रववाध উक्त कुक्रनन्तन-इत्र दात्रकात्र भयन कतिता बाक्टमव-यिम्एद बारवन-शूर्वक मिर्थ-লেন, তিনি নিজাবস্থায় রহিয়াছেন। তথন উভয়েই তাঁহার নিজাতক প্রতীকা করত তদীয় শরন-মৃত্রি-धारन श्रमन क्रिटलन । क्रूट्याधन चर्छा मन्नमानादन थातिना क्रांचन महत्वत छेप्यान नहीं न पक-খানি উত্তৰ আসনে বসিলেন, পশাং সহামনা কি-हींने छशाह छेशरिक इहेका सक्षान वस्तर हरू

শৰের চরণ-প্রাত্তে বিনীজভাবে উপবিষ্ট রহিলেন। वृक्षिकुल-नन्त मधुक्तम क्रक निकारमादन नयन-ষয় উদ্মীলন-পূর্বাক অত্যে অর্জুনকে পশ্চাৎ ছুর্য্যো-ধনকে দেখিতে পাইয়া উভয়কেই স্বাগত-প্রশ্ন করি-লেন এবং তাঁহারা পূজা করিলে উভয়কেই যথাবং প্রতিপুজা করত আগমনের হেতু জিজ্ঞাসা করিলেন। অনন্তর ছুর্যোধন কিঞিৎ হাস্য করত কহিলেন, হে মধু-প্রবন্ন মধুস্থদন! আমাদিগের এই উপস্থিত সং-গ্রামে আপনি আমারে সাহায্য প্রদান করুন। যদিচ অর্জুন ও আমি, উভয়েরই সহিত আপনকার সধ্য ও সম্বন্ধ সমান, তথাপি আমিই অত্যে আসি-য়াছি বলিয়া আমার সহায়তা করাই আপনকার উচিত হইতেছে; কেননা পূর্কাচারামুযায়ী সজ্জন-গণ প্রথমাগত ব্যক্তির পক্ষই অবলম্বন করিয়া থা-কেন। হে জনার্দ্দন! লোক মধ্যে এক্ষণে আপনিই সক্ষমগণের শ্রেষ্ঠতম ও সতত সন্মত ; অতএব সক্ষ-নের চরিত্র পালন করা আপনকার অবশ্য কর্ত্তব্য।

कृष कहित्नन, त्राजन् स्रूट्याथन! जानि त्य भूटर्व আগিমন করিয়াছেন, তদ্বিধের আমার সন্দেহ নাই ; কিন্তু কুন্তীতনয় ধনঞ্জয়কে আমি অত্যে দর্শন করি-রাছি; অতএব আপনার অত্যে আগমন এবং আ-মাব্র অত্যে অর্জুন-দর্শন, এই উভয় কারণ বশত আমি উভরেরই সাহায্য করিব। পরস্ত লোক-প্রসিদ্ধ এই अकृष्टि अवार चार्ट्स, रा, वालरकत आर्थनीय वञ्च অত্যে প্রদান করিতে হয়; অতএব আপনকার অপেক। ম্যুনবয়ক পার্থের প্রার্থনাই অত্যে পূর্ণ কর। উচিত হইতেছে।—অহে পার্থ! মদীর-সাকার-সদৃশ পোপ্রাতীয় নারায়ণ নামে বিখ্যাত আমার যে व्यक्त-मःश्राक महर रेमना व्याद्य, जाहाता मकरलहे श्रीनक नः श्रीम-रगांधी ; नम्दत इतांधर्य मिरे नमस रेमनिक्शन रहामासिटगत এक পदक बोकिटन, बात वाबि नित्र ७ यूटक निर्तिश्च थाकिश व्यना शक অবলয়ন করিব ইহাই আমার অভিত্রেত হইতেছে; অভএব এই উভয়ের মধ্যে শ্বাহা ভোমার অধিক মনোনীত হর তুমি তাহাই প্রার্থনা কর; স্থারণ ধর্মত তোমার কামনাই অঞ্জে পূর্ণ করা বিধের।

বৈশন্দারন কহিলেন, কুন্তীতনর ধনঞ্জর ক্লম্কর্ত্ক এইকপ কথিত হইরা সংগ্রামে যুদ্ধ করিতে
অস্বীকৃত, জ্যাদি-বিবজ্ঞিত, ইচ্ছামুসারে মানবকুলে
উৎপন্ন, সমস্ত ক্ষল্রির-মন্ডল ও অখিল দেব দানবগণেরও শ্রেষ্ঠতম, অমিত্রনাশন নারায়ণ কেশবকেই
প্রার্থনা করিলেন। পরস্ত মুর্যোধন তখন সেই সমস্ত
নারায়ণী সেনা কামুনা করিলেন। হে ভারত! তিনি
অর্ব্রুদ-সংখ্যক সৈন্য প্রাপ্ত হইয়া এবং তদ্ধারা ক্লম্কে অপক্ষত জ্ঞান করিয়া পরম আনন্দ লাভ করিলেন। ভীবণ-বলান্বিত মহীপাল মুর্যোধন সেই
সৈন্য-সমূহ সংগ্রহ-পূর্ব্বক রোহিনী-নন্দন মহাবল
বলদেব-সন্নিধানে উপনীত হইলেন, এবং তাঁহার
নিকটে আপন্ধ আগমনের সমস্ত র্ত্তান্ত নিবেদন
করিলেন।

जनस्त भूतनन्त्रन वलादित धृजताद्व-जनसद्क अहे কথা বলিয়া প্রত্যুত্তর করিলেন যে, হে নরজ্রেষ্ঠ! আমি ইতি পূর্বে বিরাট-নন্দিনীর বিবাহ-সমাজে य य कथा विनयाहिलांम, तोध इर, उरममूमय তোমার বিদিত হইয়া থাকিবে। ছে কুরু-নন্দন! আমি তোমার নিমিত্তে কেশবকে নির্বান্ধ-সহকারে "কুরু ও পাণ্ডবদিগের সহিত আমাদিগের সমান সম্বন্ধ দ এ কথা বারংবার বলিয়াছিলাম, কিন্তু মতুক্ত সেই বাকাটি তিনি সমাক্ ৰূপে প্রতিপালন করিলেন না। কি করি, আমি কৃষ্ণ ব্যতিরেকে ক্ষণমাত্রও থা-কিতে পারি না; স্কুতরাং তদীয় মুখাবেক্ষায়, না পার্থ না ছুর্যোধন কাহারও স্থীয়তা করিব না, ইহাই স্থির করিয়াছি। হে ভরতত্রেষ্ঠ ! ভূমি সকল-নৃপ-পূজিত ভারতবংশে জন্ম এইণ করিয়াছ, তো-মার সহায়ের আর অসন্তাব কি! অতএব বাও, ক্ষত্রিয়ধর্মান্তুসারে যুদ্ধ কর।

বৈশাপায়ন কহিলেন, হলধরের এই বাকা অবণে ধৃতক্ষাই-তনয় রাজা তুর্যোধন তাঁহাকে আলিঙ্গন विकास क्षेत्र क्षेत्र

দ্রান্ধন কহিলেন, হে পুরুবোন্ধন। আপনি তাহাদিনোর সকলকেই বে নিহত করিতে পারেন, তাহাতে আমার কিছুমান সংশন্ধ নাই; আপনি কেন?
আমিই একাকী তাহাদিদের সংহার করণে সমর্থ;
পরত লোক মধ্যে আপনি কীর্তিমান হইরাছেন,
স্তরাং আপনকার সেই বুশোরাশি অবশাই আপনকার অনুগামী হইবে। আমিও বুশোলাভের অভিলাবী, এই নিমিন্ধই আপনাকে বরণ করিলাম।
চিরকাল অবধি আমার এই একটি অভিলাব আছে
বে, আপনি আমার সারণা কর্ম করিবেন; একণে
অনুগ্রহ করিয়া আমার সেই মানস্টি পূর্ণ কর্মন।

বাস্থ্যের কহিলেন, পার্থ! তুমি যে আমার সহিত এইরপ স্পর্কা করিতেহ, ইহা ভোমার উপযুক্তই বটে; তোমার রেই অতীফ সম্পন্ন হউক আমি অবশাই তোমার সার্থি হইব।

বৈশস্পারন কহিলেন, অর্জুন ক্রুকের এই বাক্য আবৰে অভিমান আকাদিত হুইরা তাঁহার ও দা-শার্হ-বংশীর অন্যান্য অধান ব্যক্তিগণের সহিত পুন-রার বুধিকির-সমীপে আগমন করিলেন।

क्ष्मनात्रथा-श्रीकाटत नश्चन अधात नमाश्च । १ ।

রৈপন্দারন কবিলেন, মহারাক। ওদিকে মত-কেলাবিশক্তি প্রারাজ, মুক্তরশের মুক্তে সংসাধ্যাতে

नका के के अध्यक्ति शति हुए स्टेश अध्यक्ति प्राचन PATRALLE SINGSONS PARTY MAIN AND तात । जेवान देवसम्बद्धाः अय परिकृतिक हा अवान कारन वाह गार्ककालकारशिक कृष्ण मरेता विविद्य-विविद्या स्टेड्स गाविक । इर कामके त्नरे नवर्षक चल्कोस्तिशिक । सर्विका नवाजन भागी हिरमन। ठाँहात देवसाधारकता अवस्पर প্রধান প্রধান করিছ ও করীম পৌর্বা-রীয়া-কল্পর ছिলেন। তাঁহাদিলের গালাররণ, বসন, আভরণ, माना, तथ, वार्न, वक, कार्युक-अकृष्टि मकतरे वि-চিত্র। শ্রেশীয় বেশ-ছবার বিভুরিত বেই রহজ সহত্র সেনানীগণ স্থান আপন আপন হৈনিক-স্কল পরিচালন করিতে থাকিলেন, তথ্য ধ্যাধ মুমুতে লাগিল বেন বাৰজীয় ভুকুমুৰ্প অপীতিক এবং মনুমাঠী কল্পিতা হইতে, লাখিলেন। ,এইব্ৰন্তপ সভাগিয়াল मन्द्र मन्द्र नक्षाद्र कादन कादन कार्यक्रिया निकास করাইতে করাইতে পাওবছিলের কার্কানাভিদুরে श्रीक्ष रहेरान।

হে ভারত। অনন্তর ছুর্যোধন, মহতী-ছেনাম্ম गरात्रथं भगातात्मत जानगत-मुद्धाः खद्दशः कहिता, স্বরং তাঁহাকে সন্মানিত করিবার উল্লেখ্যে ক্রভবেলে भवन कत्रिरमन, अवर ब्रम्भीत अरम्भ-जबूरक तक्क-নিচরে বিচিত্রিত স্থাক্তিত স্তা-রম্ভ নির্মাণ করাইলেন। বছতর শিশ্পদক্ষ ক্রিকর্পণ তাঁহার जारमकरम ज्याम अस्तर्भाव क्रोड्स्स अवा-কাত, মাংসাদি উৎকৃত জন্ম পেয়, সুমৃতির প্রস্কু-माना अवः विख्यासूझकत्र विविधाकात्र कुन, वाली अ কলগৃহ-সমন্ত প্রস্তুত করিয়া ব্লাখিল। মন্লপৃতি স্থানে স্থানে বিনির্মিত সেই সকল সভাসন্মিরে উপনীত হইতে থাকিলে, ছুর্য্যোধ্যুনর সন্ধিরেরা উহোকে দের-বং পুৰা করিতে লাগিল। বংকালে দল্য, **ন্**যুদ্ধ चर्भभूतीत नात अक्षे ज्ञिन्तीत नक्तु क्षरम अमिरमन, प्रथम सम्बंध न्यान महिल्लो किन स्थापन भगार्थभूटक स्थापिक स्थापि स्थापित

জালেক। তেওঁ ক্লান করত মনে মনে উলোকে ক্রেন্ড। করিতে ক্লিন্ডিন্ন। অনন্তর নেই ক্লিন্তিরতাবর সাজিবর ক্টিচিডে ভ্ডাবর্গকে ক্লিনিনেন,
বৃষ্টিরের নির্মেলিভ কোন কোন ব্যক্তি এই সমন্ত
সভাগৃহ নির্মাণ করিয়াছে? সেই সকল সভাকারক্লিকে অবিলয়ে আমার নিকটে আনরন কর;
আমার বিবেচনার ভাহার। পুরস্কার পাইবার যোগ্য
হইতেহে; অভএব ক্টীপুর্রের প্রীভার্থে আমি
ভাহাদিগকে প্রসাদ দান করিব।

কিন্তরপণ তাঁহার এই কথার বিন্দিত হইরা মুর্বোাধন-সনীপে তৎসমুদার নিবেদন করিল। মুর্বোাধন
দে স্থানে গোপনে অবস্থিত ছিলেন, এক্ষণে মাতৃল
ললারাজনে সমাক্ হ্রান্থিত ও জীবিতপ্রদানেও
সমুহসুক দেখিরা আন্ধ-প্রকাশ-পূর্বক তাঁহার সহিত
সাকাৎ করিলেন। মুলাধিরাজ তাঁহাকে দৃতি করিরা
এবং ঐ সমন্ত সভানির্নাণ-বিবদ্যে তাঁহারই প্রযন্ত
ভানিরা প্রীভচিত্তে তাঁহাকে আলিঙ্গন-পূর্বক কহিলেন, বংস! আমার নিকটে তোমার বে কিছু
অভীক থাকে, প্রার্থনা করিয়া লও।

ুর্ব্যোধন কহিলেন, হে কল্যাণপ্রদ! আপনকার এই বাক্য বেন সভা হর; আমাকে এই বর প্রদান কল্পন বে, আপনি আমার সমুদায় সৈন্যের অধি-নায়ক হইবেন।

ৈ বৈশক্ষারন কহিলেন, ছুর্যোধনের এইৰপ প্রার্থনার পলা উত্তর করিলেন, "তোমার অভীক বর প্রধান করিলাম; অপর কি করিতে হইবে ?" ইহা-তে গাল্লারী-কনর পুনঃপুন প্রত্যুত্তর করিলেন, "আ-লার মনকাম পূর্ণ করা হইল।"

খলা কহিলেন, বে নরেক্স ছুর্যোখন। সম্রাতি
টুমি নিম্নপুরে গমন কর, আনি অরিক্সন বুধিনিরের
লহিন্ত নাথাঁথ করিতে বাইন; তাহাতে দেখিরা
শীক্ষাই ভোষার নিশ্তে প্রভাগত ক্রিব। বে রাজন্!
পুরুষ্তের্জ পাঞ্চলভাগত বিভিন্ত অবশার
ধর্মী করিছে ক্রিবে।

কুৰোপৰ কহিবেন, হে রাজনা কালাৰ প্রতিবাদন কৰিব। কালা কালা কালাৰ কা

শলা কহিলেন, "হে নয়াখিশা শানি আসিব ; ভোমার কল্যাণ কউক, ভূমি একণে স্থীর खबरन शबन कत् "। जनसङ्ग भना ७ इंटर्सरीयन পরস্পর আলিকন-পুরংসর উভরেই উভরের নিকটে বিদার প্রহণ করিলেন। ছুর্ফোধন শল্যের অকুস্তি লইরা নিজালয়ে প্রজ্যাগমন করিলেন এবং প্রাঞ্জ ছুর্য্যোধনের অমুষ্ঠিত পূর্ব্বোক্ত কর্মটি কুন্ধীনন্দন-গণকে বিজ্ঞাপিত করিবার নিমিন্ত তাঁহাদিণের निकटि अन्छ इहेटनन। महे भक्क नमर्पनकाती মহাবাছ মদ্ৰব্য়ৰ শল্য উপপ্লব্য নগত্নে উপনীত হই-রা সেনা-সন্নিবেশস্থানে প্রবেশ-পূর্বক সমুদর পা-গুৰদিগকে দেখিতে পাইলেন এবং তৎক্ষণমাত্ৰ তাঁ-शास्त्र अव्जि मिनिज श्रेता जाशास्त्रित अम्ब পাদ্য, অর্ঘ্য ও গো যথাবিধি প্রতিগ্রহ করিলেন। **जनस्त्र जिनि क्मलक्षत्र-शृद्धःमत्र शदम क्षीिख्**रू हरेता ह्यांविक यूथिकिंत्र, जीम, जर्म्म ଓ निक छा-शिर्तिय नकुल महरमदरक जालिकम कत्रिया जामरन উপবিষ্ট হইবার পর যুখিজিরকে জিজ্ঞানিলেন, হে কুরনন্দন রাজশার্দূল! ডোমার সমন্ত সকল ড? হে বিজয়িত্রেষ্ঠ ! ভাগাক্রমে তুমি অরণা-বান হইতে বিমুক্তি পাইরাছ! হে রাজেন্তা! আতৃগণ ও রুকার সহিত ছাদল বৰ্ষ কাল বিজন-কাননে এবং এক বং-नत्र जनतिकां छ-स्तिन वान कह्न कातारक कि যোরতর প্রত্বর কর্মক করিতে হইরাছে। কলত রাজাবিচ্যুত ব্যক্তির আর হুখ কোণার? তাহার नकारे प्रथ। रर शतका जातक। अकर्प प्रदर्शास्त्र-कुछ तारे स्वरंगर महाकृत्यत जनगढन जूनि नाक-कूल विनान कतिया अवनारे स्टब्स सरिए सामार করিবে। হে নরাধিপ মহারাক। লোক্তর ফলবার বিশিষ্ট ক্ষাৰ্থনিক কৰি ক্ষান্ত লোভ ক্ষান্ত কোন

ক্ষান্ত ক্ষান্ত কোনাতে হান পান না। হে তাত

ক্ষান্তির ক্ষান্ত প্রাথম বাজবিগণের অবলবিত

ক্ষান্ত বাজবিন পুরাতন বাজবিগণের অবলবিত

ক্ষান্ত বাজবিন ক্ষান্ত বাজবিগণের অবলবিত

ক্ষান্ত বাজবিন ক্ষান্ত অভিনিত হইলাছে। হে রাজন্থ

হে পরতপ! তুমি মুছ, বলান্য, বজাণা, লাভা ও ধর্মপরারণ; লোকের নাজ্য-বন্ধপ অপেববিধ ধর্ম

এবং এই সমুদ্দর জনমাওল ভোমার বিদিত আছে।

হে প্রভাব-সম্পন্ন তর্মগুল রাজবেল। তুমি অতীব

ধর্মান্থা ও ধর্মানিরত; ভাগ্যক্রমে তুমি এই অপার

ক্ষোন্ত আমি ভোমাকে সহ্তরগণের সহিত এই

ছত্তর বিপদ্সাগর হইতে নিতার্ণ দেখিলাম।

বৈশপায়ন কছিলেন, হে রাজন্ ভরতর্বত! সন-ন্তর মন্ত্রপতি, পৃথিমধ্যে ছুর্যোধনের সহিত তাঁহার ষেক্ষপে সমাগম হয়, ছুর্য্যোধন তাঁহার যে প্রকার শুঞাৰা করেন এবং তল্লিমিত্ত তিনি তাঁহাকে বেৰূপ वत्र स्मन, मकलरे यूथिकित-मनिधारन वर्गन कतिरलन। ভাহাতে যুখিষ্টির কহিলেন, রাজন্! আপনি যে সুর্য্যোধনের প্রতি তুউ হইয়া স্উচিত্তে তাহার নিকটে বাক্যৰারা প্রতিশ্রুত হইয়াছেন, তাহা আ-शनकात्र नश्कर्म क्यां हे स्टेबाएस ; क्खि रह वीर्याः সম্পন্ন মহীপতে! আপনকার মঙ্গল হউক, আপনি আমারও একটি উপকার করেন, ইহাই আমার ইছ। হে মাতুল। আগনকার অকর্তন্য হইলেও আমার মুখাবেকার ইহা অবশাই আপনাকে সম্পন করিতে হইবে। সে উপকার কি, বিজ্ঞাপন করি-एक व्यक्त क्यान । ए महात्राच । नश्नात-त्रदश जाशनि नवन-विवदत्र नाकार वास्र्यनस्वत्र जूना; क्छतार वरकारन कर्ग ७ कार्क्न केछात देवत्रवयूटक सार्क इकेरबन, छवन जामनिके करनेत मात्रशास्त्र क्षत्रिस्यन जानाच् मारे। जानाबन (र प्राचनकन) विन

नामात श्वितकाद्या गणभावतम् हेन्। करत्तम्, उत्व त्निरं गमरतः नामानि नार्कृतस्य तका कृतिका विवादन व्यवः वाका-स्कोशन-महकादत्त रूष्ण्यूर्वात् रूष्ण्यात् हानि कृतिया, याहारण नामानिस्मत्त कर्त्र हर्षण्या भारतः, अविवादत गर्कारणाजाद्य वस्त्राम् हरूर्वम । दह् माजूनः व कर्त्राते नकर्ष्या हरूर्वण नाभमारक कृतिर्थं हरूर्व ।

শলা কহিলেন, হে পাণ্ডুনন্দন। সংগ্রামে ইরাছা স্তপুলের তেজ্ফর নিমিত্ত ভূমি স্বামাকে যে অমুরোধ করিতেছ, তাহার প্রত্যক্তর অবশ কর যুদ্দকালে আমি নিশ্চরই তাহার বার্থি হইব, যে-**१२** इंग वित्रकान स्थामारक वास्त्रस्वतं कृताः स्थान করিয়া থাকে। সতএব হে কুরুশার্ক। বংকালে তাरात यूक कतिवात हैका रहेटव, छथन एर क्षकादत নে হুতদর্প ও নউতেজা হইরা সমরে জনায়ানে অর্জুনের বধ্য হইতে পারে, আমি নেইৰূপ প্রতি-কুল ও অহিত-বাক্যাৰলি অবশাই বিন্যাস করিতে থাকিব। হে বৎস। আমি তোমাকে সত্য ক্রিয়া বলিতেছি, আমাকে যে কর্ম করিতে ভূমি অমুরোধ করিলে ইহা নিশ্চরই সম্পন্ন করিব 🕆 এডভিন্ন ভো-मात्र ज्यात्र अत्यान विवयन्त्र-नाथरन ,यहि वयर्थ हरे, তবে তাহার অমুষ্ঠানেও ক্রটি করিব ন।। হে মহা-ছাতে! তুমি দৃতেক্রীড়ার দ্রৌপদীর সহিত যে ছুঃখ অনুভব করিয়াছ, স্তপুত্র কর্ণের কর্কশ-বাক্য প্লবণে যে মনঃপীড়া পাইরাছ, এবং দমরজীর ন্যায় পাঞ্চা-লীর জটান্তর ও কীচক হইতে যে সমত ছুর্নিবহ क्रम ७ चन्छ-आखि रहेन्नारह, म नक्नहे ऋर्षा-मर्क, यथीर উजतकान-स्थानर रहेरत। अफ्र वह ৰীব্ল! সে নিমিন্ত ভোষার সমুলোক করা কর্তবা नरर, खररजू विशालात मिर्कासरे नर्व्याभित वस-ৰাল্। হে জগতীপতে। বিধিৰণত মহাদ্ধ। ক্ষেত্ৰ-मिनद्रके प्राथितिय कृष्य शारेटे स्म अक्टराज कथा वृद्ध बाकुक, स्वरणात्रांत क्रान्यकारी हरियादका। (र णात्रण) छनियाहि, वैराचा क्रान्ताच गुजनत

জার্নীর সহিত ক্ষর্থ ছুগ্র আগু ক্ইরাছিলেন।

শঙ্গা-বাকো ক্ষর ক্যার সমাপ্ত । ৮ ঃ

যুখিনির কহিলেন, হে রাজেল । সহারা ইল ভার্মার সহিত কিবলে পরম খোর ছুংখ প্রাপ্ত হই-রাহিলেন, তব্ভাত অবগত হইতে আমার একাড অভিনাব হইতেছে।

শ্লা কহিলেন, হে ভারত ৷ দেবরাক ইন্দ্র ভার্যার সহিত্ত বেরণে ছাব পাইরাছিলেন, সেই পুরাতন ইতিহানটি অবণ কর। একাপতি তৃত। মহাতপরী ও দেবভোষ্ঠ ছিলেন। ভিনি ইন্দ্রের বিদ্রোহার্থে ত্রিমন্তক্ষারী একটি সভুত পুজের উৎপত্তি করিরা-ছিলেন। বিশ্বশ্ৰপ-নামা ঐ মহাতেলা ত্ৰিশিয়া ইন্তত্ব-भक्तादक्रम जिल्लाची रहेन्ना, तक्क वर्षा ७ जनन-সদৃশ দেই ভর্তর বদন-জন্ন মধ্যে একটির দারা বেরাধ্যরন, স্থার একটির ছারা ক্রাপান ও স্বন্যটির খালা বেন সম্বন্ধ দিখাওল প্রাস করিবার নিমিত্তই শর্মাত্র অবলোকন করিতে করিতে তপন্যায় প্রবৃত্ত र्रेटनन । (र चान्निम्म । किनि चन्नः रामन मृष्ट् अ দাস্ক এবং ডপোধর্মের অমুষ্ঠানে অভিশন্ন আগ্রহা-ৰিত ছিলেন, তাঁহার তপন্যাও সেইৰূপ কঠোর ও স্থাপুলর হইরাছিল। দেবরাজ শতক্রতু অমিত-ডেলখী বিশ্বৰূপের ঐ তপোবীর্য্য ও সত্যাভিসন্ধি मक्तर्भात, 'পাছে देनि हेळ इन र এই আলকার বি-খানমুক্ত হইলেন। " ত্রিশিরা তপসাায় বিবর্জমান ষ্টলে সমস্ত ভূবন রাজা আত্মসাৎ করিলেও করিতে পারেন; অভএৰ কি প্রকারে ডিনি ভোগ-স্থাধ षांत्रक राज्ञन, এবং ভাদৃশী यर्की छপना। ब स्कू-ঠান আরু না করেন " ইত্যাকার বছপ্রকার চিন্তা করিরা পরিশেবে তাঁহার প্রজাতন নিমিত অপারা-भनेटक पांचल ध्वनांग क्यूड कहिएलन, रह ब्याजनां-রণ। ভোষরা গড়লেই অনীম নৌন্দর্যা-লোভিভা, नुकांत्र-द्यमा, क्ष्यमानी, महमोहत राजनिकदत विकू-विका ७ व्यक्तिय देविकार-मण्डमाः व्यक्ति वर्षे-

পুজ তপোনিও ত্রিপিরা বাহাতে বিষয়ভোগে ক্ষতিনাত আনত হন, নকলে নিলিতা হইলা ভাইনির তেনী কর; অবিলয়ে গমন করিলা বহুতর ক্ষান্তনী ও নৃত্যানি-বারা শীপ্রই তাঁহাকে প্রলোভিত করিতে বল্পতী হও। তোমানিনের সকল হউক, ভোগরা আমার প্রভাগনেনন কর। হে অবলাগণ! ক্ষান্তি আপনিই আপনাকে অক্সন্ত জ্ঞান করিতেছি; ক্ষত্ত এব তোমরা অবিলয়ে আমার এই মহাযোরতর ভরের শান্তিবিধান কর।

ইন্সের এইকপ আদেশে অমর-বারাজ্যাপণ উত্তর করিল, হে বলনিস্থান শচীপতে ! বাহাতে বিশ্বৰূপ হইতে আপনকার ভর না হর, তাঁহাকে সেইৰূপ প্রলোভিত করিতে আমরা অবশ্যই বন্ধবতী হইব। ह् एष्व ! यदि अन्य अप्योनिय लाज्नव्य-महकाद्व অখিল দিক্সণ্ডুল দক্ষপ্রায় করত তপন্যার আননে উপবিঊ রহিরাছেন, তথাপি আমরা এই সকলে মি-লিভা হইয়া ভাঁহার প্রলোভন নিমিত চলিলাম, এবং তাঁহাকে বশীভূত করিতে ও তন্ধারা আপন-কার ভয় ভঞ্জন করিতেও সাধ্যপক্ষে ত্রুটি করিব না। শল্য কহিলেন, দেই বরাঙ্গনাগণ ইল্রের অনুজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়া ত্রিশিরার নিকটে গমন করিল। তথার উপনীতা হইয়া ভাঁহাকে প্ৰলোভিড করিবার নিষিত্ত তাহার। মনোহর নৃত্য ও হাবদ্ধাবাদি বহুবিধ जन-নৌঠব প্রদর্শন করাইতে লাগিল; পরত্ত মহাতপা जिलित। रेक्तित्रहत्र-नश्यम-शूर्वक मन्भूर्व नागदत्रत्र नात्र অকুষ্টিতে অবস্থিত ছিলেন, স্তরাং তাহাদিগের এৰপ প্ৰলোভন দৰ্শন করত কিছুমাত্ৰ প্ৰস্থুই বা বি-চলিত হইলেন না বিশ্বনাগণ স্কৃতনয়কে প্রলো-ভিত করিবার নিমিত্ত পরম বত্ন করিলা নকলেই भक्र-नमीरंभ अकानिमम क्रिन बर क्रुक्शक्तिभूटि তাঁহাকে নিবেৰৰ করিল, প্রতো! জামরা নেই ক্সমু-ৰ্ম্মৰ নিশ্মৰণকে কোন প্ৰকারেই ধৈৰ্য্য-বিচ্যুত করিতে পারিলান না, অভএৰ হে মহাভাগ! সক্তংপর বাহা क्षर्या इत क्यून ।

মহামতি বাসৰ, স্বশ্বরাহিগকে ব্যাবোধা স্থান-नरकारत दिलाइ इतिहा, ताहे वहांचा, विषयणात बर्पाशाहर किया कदिएक मानिस्त्रम । वीर्यानानी প্রভাগরার ধীমান দেবরাল দৌনভাবে চিন্তা করত ' लिभिन्नादक विनये क्ना कर्यवा ' हेरा विन्ननिकन्न ক্রিলেন, এবং ভাবিলেন 'ভাহার উপরে অন্য বস্তু পাত করি, ভাষা হইলে,নে শীঘ্রই বিনক্ট হইবে; ছুৰ্মল খক্ত প্ৰহুদ্ধ হইলে বলিছ ৰাজির তাহাকে উপেকা করা কর্ডব্য নহে! এইৰূপ শাস্ত্ৰ-নিক্স भर्यारमाञ्च-भूक्षक विश्वकाशत विनाम विवास पृष् প্রক্রিকা করিয়া অমররাজ মহাক্রোধভরে তাঁহার মন্তকোপরি সাক্ষাৎ বৈখানর-সদৃশ অতি ভর্বর यात्रक्ष रक्ष निरक्ष कतितन। अनस्त विनित्रा, ইশ্র-নিকিপ্ত বলু-দারা দৃঢ়তর আহত হইরা, বিচ্ছিন শৈল-শিশ্বরের ন্যায় ধরণীতলে নিপত্তিত ছইলেন। পুরক্ষর, বজাহত ত্রিশিরাকে বদিও ভূতলশারী ভূ-ধরের ন্যায় দৃটি করিলেন, তথাপি তাঁহার ভেকঃ-পুঞ্জ-ছারা উদ্ভাসিত হওয়ায় কোন ক্রমেই স্পার স্বৃত্তি লাভ করিতে পারিলেন না; কেননা সেই প্ৰদীপ্ততেজা বিশ্বৰূপ নিহত হইয়াও যেন জীৰিতের নাার প্রকাশ পাইতে লাগিলেন; তাঁহার অন্তুত মন্তকরর পূর্ব্ববৎ করালদর্শন ও অপরিলানই রহিল। মহারাক। তাঁহার তাদৃশ বিচিত্র-ৰূপ সন্দর্শনে অতীব ভীত হইরা স্থরপজিনানা প্রকার চিন্তা করত দণ্ডার-মান রহিরাছেন, এমন সমরে একজন স্ত্রধার কুঠার কল্পে লইরা, যে ছালে ত্রিশিরার দেহ নিপ-ভিত ছিল, সেই অরণ্য মধ্যে আব্রিরা উপস্থিত হইল। শহাকুল শচীপতি ঐ ভক্ষাকে তথার স্থাগত দেখিয়া मजुन-बाग्रस करिएलन, चार स्वाधात । खामात अकिंग कथा बका कत ; अर्थ स्व मशकात बाक्ति स्वाक নিপতিত রহিরাছে, তুমি অবিলয়ে ইহার মতক नक्न (इसन कतिया (क्ना

কুরধার কহিল, এ ব্যক্তির ক্রমেশ অভিশব দৃঢ় ও কুল, কুজরাং উহা ছেগন করিতে হইলে আমার কুঠারখানি ভয় বাইনা বাইনে; বিশেষত নামুখন বিশ্বহিত একৰ নিছুত্ব কর্ম করিতেও আমার প্রহৃতি হয় বা।

ইস্র কহিলেন, ভোষার বে তর করিবার প্রের্জন নাই, তুমি শীত্রই আমার এই বাকা প্রতিপালন কর; আমার প্রসাদে ভোষার ঐ অন্ত বস্তুলা হইবে।

তক্ষা কহিল, কে আপনি এই বোরতর কর্মে প্রবৃত্ত হইরাছেন, জানিতে ইক্ষা করি; অতএব যথার্থ করিরা অগ্রে তাহা আমারে বলুন।

ইক্র কহিলেন, আমি দেবরাক ইক্র: অত্ ডক্ষন।
আমার পরিচয় পাইলে ড? এখন আর বিচার না
করিয়া সত্তর আমার বাক্য প্রতিপালন কর।

সূত্রধার কহিল, হে শক্ত ! এবপ কুরকর্ম করিতে আপনকার কি লক্ষা বোধ হর না ? এই ঋষিতনর-কে বধ করিলে বে, ব্রক্ষহত্যার পাশ হইবে, তাহাতে কি আপনকার ভর নাই ?

শক্ত কহিলেন, আমি অত্যে ইহাকে বিনক্ত করির।
পাপশুদ্ধি-নিমিত্তে পশ্চাৎ সূতৃশ্যর ধর্মামুঠান করিব।
এই মহাবীর্যা ত্রিশিরা আমার পরস্থাক; একারণ
আমি ইহাকে বলুাঘাত-বারা নিহন্ত করিরাছি;
তথাপি এ পর্যান্ত আমার উদ্বেশের শান্তি হর নাই;
স্থতরাং কি প্রকারে আরু ব্রন্ধহত্যার, ভর করি?
অহে স্ত্রধার! তুমি শীঘ্র ইহার মন্তক সমত্ত ছিল্ল
কর, আমি তোমার প্রতি যথেক অমুগ্রহ করিব।
মানবগণ বক্ষকালে বে পশুবধ করিবে, তাহার উদ্ধানার কোমাকেই ভাগ-স্বরূপে অর্পণ করিবে। হে
তক্ষন্। আমি ভোমার প্রতি এই অনুগ্রহ করিলাম,
এক্ষণে তুমি সম্বর আমার ঐ প্রির্কর্মটি সম্প্রদ

শল্য কহিলেন, মহেন্দ্রের এই বাক্য প্রবণ করিয়া, প্রথার তথন কুঠার-দারা তিশিবার মতকজ্বর ছেদন করিল। তংকালে নেই ছিল্লান্ডক সমস্ক হুইতে চা-তক, তিভিন্ন ও চটকালি বিক্স-সম্প্রাধ্য যুগে বি- নিষ্ঠিত হৈছে আগিল। তে বাজন পাশুন ছাত্ৰনদ্দ যে মুখে বেলাধ্যলন্তি নোমলান করিছেছিলেন, ভাহা হইছে ছাতক, যে মুখে অধিল দিয়াগুল পান করার আগি নর্মত করাল কটাক্ষপাত করিছে-ছিলেন, ভাহা হইছে ভিজির এবং যে মুখে স্থরাপান করিছেছিলেন, ভাহা হইছে চটক ও শোন-সমত বিনিঃহত হইছে থাকিল। ত্রিশিরার মন্তক-সকল এইবংশ ছিল হইলে, দেবরাজ বিগভত্তর ও হাট-ছিল হইরা দেবলোকে গমন করিলেন এবং ভকাও নিজালরে প্রস্থিত হইল।

্ সুরারিহ্তা শাদ্রকভু ঐ শতকে বিন্ত করিয়া আলবাকে কুতকুত্য জ্ঞান করিলেন। এনিকে প্রজা-পতি पृष्ठी रेखरुटङ निष्म छमदत्तत्र निधनवार्का खतरन क्यादेश जान्य - जान्य स्टेश वर्ष विद्यान, প্রাক্ষা ইক্র বেমন তপন্যা-নিরত নিরত কমা-্দীল, দান্ত ও কিতেন্দ্রির মনীর পুত্তকে নিরপরাধে নিহত করিয়াছে, ভেমনি তাহার সংহারের নিমিভ স্বামি রক্তনামক অন্য এক পুত্র উৎপন্ন করিতেছি ; লোক সকল অন্য আমার বীর্ষা ও স্থমহৎ তপোবল অমলোকন কমুক এবং ব্ৰহ্মত্যাকারী নেই পাপাত্ম হেবেক্সও ইহার প্রত্যক্ষ কল অমুভব করুক। অন-স্তাম ভাষা বিষ্ঠা ক্রমহাবশা স্থলী ক্রোধভরে জাচ-মন-পূর্বক জনলে আছ্ডি প্রদান করত ভর্ত্তর বুজাত্ত্বের উৎপত্তি করিলেন এবং তাহাকে এই কথা ৰসিংকন, হে ইন্দ্ৰশক্ষো! তুমি মদীয় তপন্যা-প্ৰভাবে वर्षभान एउ।

त्मरे पूर्वा ७ देश्यानत-जन्म ह्वास्त्र एतरणाकरक स्वीप्रण कर्मण हिम शारेरण नामिन धवर श्रमस् सालीन श्रणाकरम्भ मात्र जम्मिण रहेम्रा करिन, चा-सार्क क्षि करिरण रहेरत? चनस्त्र त्म " रेखारक मिर्ण क्ष्म," व्यर्देशण कामिण रहेम्रा वर्णपारम भगन सहित । देश कृत्रनाच्या अश्रणात्मे श्राणाम गरक्क स्वा च सामाना विवस्तान नामी स्वास्त्र सर्गानां प्रम वस् बहुता अवस्थाय नायक है नामान अपन नेकर कुमतारान कविता जनाया निकिश कविता केल इक्यात निगण्डिक स्वेदा वायान वायान कार्यात मर्गमाक स्ट्रेलन, अवर जानमानिकात विक्रियानी-त उरक्षार इजनानिनी कृष्टिकात रुचि कहिएलन। তাহাতে ব্লাহর ভ্রণ-পরারণ হইলে, বলহুলন আখণ্ডল আপন অন্-সকুল সকুচিত করত তাহার त्नरे विद्रष्ठ श्रामा-विवद्र स्टेट्ड निद्धां स्ट्रेडन । মহারাজ! ঐ ভৃত্তিকা তদবধি জীবের প্রাণবারু আ-**এর করিয়া থাকিল। এদিকে অমরগণ ইন্সকে ইত্র**-मूर्थ रहेए विनिःश्छ मिथिता मकरमरे स्वधाक्ष হইলেন। হে ভরতর্বভ। অনন্তর ক্রোধাবিউ হত্র-বাসবের পুনর্বার বছক্ষণ পর্যান্ত ছোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল। মহাবল পরাক্রান্ত র্ত্তান্ত্র, স্ক্রার ডেলো-বলে বখন সমূরে ক্রমশ সম্বর্জিত হইয়া উঠিল, তখন विष्क प्रज्ञपि नमत्रवाशांत इट्रें निवृद्ध इह-লেন। হে ভারত! দেবতারা ত্বফুতেকে সহজেই বিমোহিত হইয়াছিলেন, তাহাতে আবার শচীপতির নিবর্জনে অতিমাত্র বিবন্ন হইরা পড়িলেন এরং অন-ন্তর কর্তব্য কি, তাহার চিন্তা করত সকলেই ভাঁহার সহিত মিলিত হইয়া মুনিগণ-সঙ্গিধানে মন্ত্রণা করিতে লাগিলেন। পরিলেবে তাঁহাদিনের পরামর্শামুসারে মন্দর-শিখরে উপবেশন-পূর্বক তাঁহারা শহাপরীত **विद्यु वृद्धान्यदेव विनाम काल्या क्लान्यदेव यदन** অবিনাশী বিষ্ণুকে চিন্তা কব্লিডে লাগিলেন।

ब्बरानवयूटक नवन अशाम नवाश । ১।

रेख करिएनन, रह एरनन्। इएवत ध्यकां करन-वरत धरे व्यवध वनवाधरन्त नयधानां शित्रधां श हरेत्रारक। रेशंत ध्यक्तिवारक नवर्ष हरेएक शास्त्र, ध्यम स्नाम नवारे व्यात मुक्ते रह ना। वहर वृद्धि व्याति केश्रास ध्यक्तिक नवास हरेत्राक्तियान, विक वक्तरा निकासरे वसवर्ष हरेत्राकि। विकासारत स्वामानिकात क्यांकिनांक्त व्यक्ति हरूके दिस् করিতে পারিতেছি না; কেননা আমার বিবেচনার র্রাম্বর একবারেই ছুর্জ্ব হুইরা উঠিরাছে। এমন কি, সে এতাছুশ মহাকার, বুজে বিজ্ঞমশালী ও তেললী কুইরাছে বে, পুরাস্বরনর-নিক্র-সম্প্রিত কবিল
ভুরন্নপ্রকাকে কবলিত করিলেও করিজে পারে।
অতথক হে জিনশগা। সম্রাতি বেরপ কার্য্য-নিশ্বর অব্ধারিত করিতেছি, তাহা অব্ধ কর। চল
আমরা সকলে মিলিত হইরা বিবু-সদনে গমন করি;
তাহার সহিত মন্ত্রণা করিলে অবশাই ঐ ছুরাছার
বধোপার জানিতে পারা মাইবে।

র্ত্তভন্ন-পাড়িত অমরগণ, ইন্দ্রের এই প্রস্তাবে ঋবিগণ-সমভিন্যাহারে গমন করত সকল-দেবাধি-পতি সর্ব্ধ-লরণ্য মহাবল বিকুর লরণাপ্রম হইয়া, সকলেই নিবেদন করিলেন, হে ভগবন্! পূর্ব্বে আপনি অমরগণের হিতসাধনার্থে চরণত্রয়ে ত্রিভুবন আক্রমণ করিয়াছিলেন, অমৃত হরিয়াছিলেন, সংগ্রামে অসংখ্য দৈত্যদলের দলন করিয়াছিলেন, এবং মহাদৈত্যে বলিকে বন্ধন করত পুরন্দরকে ত্রেলোকারাজ্যের আধিপত্য প্রদান করিয়াছিলেন। হে বিকো! আপনি অখিল বিশ্বের স্থাটকর্তা, দেবদেব, মহাদেব, সর্বলোক-নমক্ত ও সর্ব্ববাপী। হে অস্থর-নিস্থান! সম্ভাতি র্ত্তাস্থরের স্থাইৎ কলেবরে এই অখিল ভুবনমগুল পরিব্যাপ্ত হইরাছে; অতএব হে অমরোজ্য। আলানি বাসবসহ ত্রিদলগণের গতি-সক্ষেত্তীন।

বিষ্ণু কহিলেন, হে দেবগণ! ভোমানিগের অনু-ভম হিতসাধন করা আমার অবশ্বাই কর্তবা; অত-এব বাহাতে সেই হ্রান্তর বিন্ত হইবে, তাহার উপার বলিতেছি অবণ কর। সে বিশ্ববাশ ধারণ-পূর্বাক বে ছানে অবস্থিত রহিয়াছে, ভোমরা গলার্বা ও অবিগণ সমজিন্যাহারে তথার গমন করিয়া এখ-যত বাহ্ববাল ক্রোন্তরার ভাহার সঙ্গে সন্ধি হাপন ক্রিড়ে চেতা পাও; প্রভাগ ক্রান্তরাকী ভাহাকে दर समत्रक्षः मनीत्र क्षणादः हैदस्त्र निध्नत्कः सन्न-नाष्ठ हरेदा। सामि सम्भावदेश छेटाँ साइ-व्याख्य वस्त्र मद्या क्षदिश कत्रिव। स्वर्धक दर् स्ट्रा-स्वत्रशः (छात्रता स्वि ६ शक्त्रवंशदेशत नहिन मिलिक्ष हरेता स्विन्द्र शमन-भूतिक हैदस्त्र नद्भ ह्यास्ट्रहत्त निक्ष कन्न।

ं भंना करिएनन, विकृत धरेन्न भारतम जिल्लान ঋষি ও গল্পবিগণের সহিত একত হইয়া ইন্দ্রকে ষ্ঠে করত গমন করিলেন। শত্র-সহচর ঐ সমস্ত মহামুভবগণ সকলেই বৃত্ত-সন্ধিধানে উপনীত হইয়া দেখিলেন, দে সাক্ষাৎ চন্দ্র সূর্য্যের ন্যায় ভেলঃপুঞ প্রবালিত হইয়া অখিল দিক্সগুল প্রতপ্ত করত যেন ত্রিভুবন প্রাস করিতেছে। অনন্তর ঋরিগণ তাহার সম্বুধে উপস্থিত হইয়া প্রির-বচনে সংখ্যান-পূর্বক কহিলেন, হে ছুর্চ্চন্ন ! তোমার তেক্ষংপুঞ্চে এই সমু-ায় জগৎ পরিব্যাপ্ত হইয়াছে, অথচ ভূমি বিপুল-বিক্রান্ত বাসবকে পরাজয় করিতে পারিভেছ্না। যুক্ক করিতে করিতে তোমাদিগের বহুকাল অতীত হইয়াছে; বিশেষত দেব অস্থ্র মানৰ-প্রভৃতি সমু-দর প্রজাবর্গ নিষ্পীড়িত হইতেছে; অতএব ছে রুত্র! একণে শক্রের সহিত তোমার নিভ্য ৰখিত্ব হউক; ইহাতে তুমি অসীম সুখ ও চিরস্থারী ইক্রলোক-সমন্ত व्याख रहेरव।

আনতার সেই স্থমহাবল র্জাস্থর ঋষিদিগের বাকা আবণ করিয়া অবনত মন্তকে সকলকেই তথন প্রণাম করত কহিল, হে মহাভাগ মহর্ষিগণ ও গল্পক্র-সকল! আপনারা যে কথা বলিলেন, সে সক্ষই গুনিলাম; হে অনহাগণ! এক্ষণে আমারও কিঞ্চিৎ বস্তব্য আছে অবণ কর্মন। হে দেবগণ! আপনারা আমাকে শক্রের সহিত সন্ধি করিতে কহিতেহেন, কিন্তু ক্রি প্রকারে তাহা সন্তব হইতে পারে? সন্ধি করিছে হইলে অত্যে পরক্ষারের নিজ্ঞা অপেক্ষা করে; গরন্ধ আন্তর্ম উজরেই ফেলীয়াম; নুমার তেল্পী কুই জনের মধ্যে কি বলে সন্ধা হটুবে?

अपूर्ण करिएनन, जब्दा अक्नान-माज्य नरतक দাভের ইন্ছা করা কর্জর; বেহেতু ভাষাতে পরম मक्कारे रहेरत्। नश्नुकरत्त्र महिष्ठ धारत कथन ति ফলে স্কৃতিকান্ত হইতে পারে না; সত্রব নায়ুরক-লাকের অভিলাদ করা লোক-মানেরই উচিত। नुश्रास्य-पिराम्ब थानम् निष्णकान-साम्री ७ तकपून ; বিশেষত, অৰ্থক্লকু উপস্থিত হইলেধীর ব্যক্তিয়ধার্থ भर्थकृत निवासत्रहे छेशाएन पित्रा शास्त्रन । कन्छ ৰাষ্ট্ৰক্ষের সহিত সমাগ্র মহাকলোপধারক সন্দেহ मारे ; चर्या मरशूक्तरवत्र विनातनका क्रेना विष्क्र वाक्तित कमाह विदयन नदर। धहे हेळ माधूमिरशत সন্মত, মহামাগণের আতার স্থান, সভাবাদী, অদী-নামা ও ধর্মজ্ঞ বলিয়া স্বিনিশ্চিত হইরাছেন, এই বিশিষ্ট ইহার সহিত ভোমার চিরদন্ধি হওয়া আ-মাদিগের প্রার্থনীর হইতেছে। সভএব হে রুত্র! क्लान कर्म जनाया दुक्तिना कतिता जामापिटगत এই বাক্যেই বিশ্বাস স্থাপন কর।

ুল্লা কহিলেন, মহাত্মাতি বৃত্তাস্থর, মহর্ষিগণের এই বাক্য অবৰ্গ করিয়া তাঁহাদিগকে কহিল, "হে মহাপ্রভাব-সম্পন্ন তপোনিষ্ঠ দেব মহর্ষিগণ! আপ-নার সকলেই আমার মাননীয়; পরস্ত আমি যে ৰুগা বলি, বদি অথে তাহার বিধান করেন, তাহা ষ্ট্রে আপনার। যাহা আজ্ঞা করিতেছেন তাহা निःमृत्मृह् প্রতিপালন করিব। হে বিপ্রেন্দ্রগণ! आजात आर्थना धरे रग, कि एक कि जाज बस्त, कि श्रवत कि कार्ब, कि अञ्च कि नज, य नकरनत मरशा कान अवा बादाके जामि, कि विवदन कि दाविकात्त, ः अवत्रभग-तरहरू शुक्रमदात वधा नो हरे। आश्रनाता খা্মাকে এই বর প্রদান করিলে, শক্তের সহিত নিজ্য ,রশ্বি করণে আমার অভিকৃতি হয়।" হে कत्रक्षणः। इत्यत्र भेकण व्यक्तित्र सविभव ' छारारे इरेटन ' आवादक भरे क्या नितनन। भरे व्यक्तात .मिक् नरप्राणिक हरेटात दुव गांत्रिनत क्के-ठिव वरेत, अवर जकक स्वंश्वतीचेष स्रेता वर्षएकाणाव वाद- খান বহিলেন। তিনি, কি উপান্ধে বুনুকে, বিলক্ত করিবেন, সেই চিন্তাতেই অভিনিবিক হাইরা, তাপ্তার ক্রিয়ান্তের, করত সর্বাদাই উৎকর্তাকুল থাকিকের। একনা রক্ষা ব্যবে পিশাচালি ক্রেচ্ছরগরের জন্তুল গালার জন্তুল ব্যবহার জন্তুল বালার জন্তুল করিবলা মহাক্রে জন্তুল তাহার নেত্রগোচর হইরা। তখন ঐ মহাক্রে জন্তুল বের প্রতি অবিগণের বর্দ্ধান বিবরণ স্মরণ করিয়া তিনি এইরপ চিন্তা করিলোন, "বত্রতি জন্তাল সন্ধানাল উপন্তিত; ইহা দিবস্থ নহে রাত্রিও নহে; অতএব এই সমর্বেই আমার এই সর্বাপহারী পরম শক্র ব্যবহে বধ করা আবশ্যক হইতেহে; যদি এ সময়ে এই মহাবল-সম্পন্ন প্রকাণ্ডদেহ মহাস্তরতে কোন প্রকার প্রতারণা, ভারা নিহত করিতে না পারি, তবে আর ক্রিম্কালেও আমার মঙ্গল হইবে না।"

পুরন্দর, মূনে মনে উক্ত প্রকার চিন্তা করিয়া,
বিক্ষুকে স্মরণ করিলেন এবং নাগর-মধ্যে ধবলদৈলসদৃশ কেনরাশি অবলোকন করিয়া ভাবিলেন, " এই
বস্তু শুদ্ধও নহে আর্ডও নহে, এবং ইহাকে কোন
প্রকার শত্রও বলা ঘাইতে পারে না; অভএব এই
কেন-পুঞ্চই রুত্রের উপরে নিক্ষিপ্ত করি, ভাহা হইলে
এ ক্ষণকাল-মধ্যেই বিন্ট হইবে।" অনন্তর ভিনি
আর বিলয় না করিয়া বল্পের সহিত সেই কেণরাশি
রুত্রের গাত্রে নিক্ষেপণ করিলেন। তথন বিক্ষু ঐ কেনমধ্যে প্রবিত্ত হইয়া রুত্রকে বিনন্ট করাইলেন।

র্জ নিহত হইলে পর দিক্-সরুল তিমিরাবরণ পরিত্যাপ-পূর্বক পুনরার প্রকাশিত হইরা উঠিল; শুতারর সমীরণ সূর্বত্ত সঞ্চরণ করিছে লাগিল এবং প্রকা মাজেই হর্ব-তর্ত্তে স্মান্তের লিক্ত ক্রতে থাকিল। মনত্তর দেবতা, গল্লব্ব, বন্ধ, রাক্তন, পল্লগ ও খবি-গণ বছবিধ প্রশংসা-বচনে ইস্তাকে তব করিতে লাগি-লেম। ধর্মক বাসব শক্ত-সংহারে ক্উচিত্ত ও মর্বা-কৃতের নবক্ত হইরা সক্রাকেই সান্ধনা করত দেব-গণ-স্মতিব্যাহারে, ত্রিলোকীক্ষেক বিকৃত্তে স্বাক্-ক্রেণ পূকা করিলেন।

क्रुरलोक-अन्नद्र प्रश्रीक हुँ जानूत्र विरुष्ठ र्देरन, त्रबद्धांक मिक्-कश्चन-निरंक्तन विचारित्रण ७ भूक-इन्ड ত্রিশিরার ব্য-শনিত ব্রহ্তা, উত্য-বারাই অভি-ভূত হওরার অতিমাত চুর্মনারমান হইলেন। ব-কীর পাপতরে অভিভূত, স্কুডরাং সংজ্ঞা-পূন্য ও বি-চেতৰ হইয়া ডিনি লোকবদতির শেব-সীমা আজর कब्रुष्ठ मिल-मध्या, विक्रिकेमान मदर्गत्र नाात्र, अवश প্রকৃষভাবে রহিলেন যে, কেহই আর তাঁহার অমু-সন্ধান পাইল না। এইকপে ব্ৰদ্হত্যার ভরে বাাকু-निष्ठ इरेन्ना (सरवस्त्र अञ्चलिके इरेल, नमस् पृति-মণ্ডল শুষ্ক-কানন ও বৃক্ষহীন হইরা বিশ্বস্থপার হইল; নদী-সকলের স্রোভ অবরুদ্ধ ও সরোবর-নিকরের জল-সকল শুষ্ক হইয়া গেল ; বাবতীয় প্রাণিবর্গ অনা-রুটি-নিমিত্তক অতিশর কোডপ্রাপ্ত হইল; অন্যের কথা দূরে থাকুক, দেবতা ও মহর্ষিগণেকাও অভিমাত্র वानयुक रहेरान। कनाउ ताक-विविद्यां रुपशात्र সমুদায় লগৎই বছবিধ উপদ্ৰবে অভিভূত হইতে লা-পিল। অনম্ভর স্বর্গধামে অমররাজ-বিরহিত দেব ও रमवर्षिभन, " अकरन रक आंभोनिरभन्न त्रोका स्ट्रेटन " এইৰপ চিন্তার সকলেই মহাভীত হইরা উঠিলেন, অখচ দেবগণের মধ্যে কেহই রাজত্ব গ্রহণে মন করি-লেন না।

ह्वाञ्चत्र-वर्ध मणम ज्यशांत नमाश्च । >० । • → । • □ । • □ ।

শল্য কহিলেন, অনন্তর ঋষি ও ত্রিদশেশর দেবগণ পরস্পর একবাকা হইরা বলিলেন, " এই প্রীমান্
নহবরাজ ডেজবী, বশবী এবং ঠুটরকাল ধার্দ্মিক;
জ্বত্রব ইহাঁকেই দেবরাজ্যে অভিবিক্ত কর ল। এইকপ দ্বির করিরা সকলেই নহবের নিকটে গমনপূর্কাক কহিলেন, " হে পার্বিব! ভূমি আমানিগের
রাজা হও"। হে রাজন্! তথন দেই নহবরাজ আপন
হিত ইছা করত দেব, ঋষি ও পিতৃগণ, সকলকেই
কাইলেন, হে বহাত্মপণ! কানি হুকাল, আপনাবিদের
পরিপালন কার, এমন নাধ্য আনার কি আহে ?

রাজা হওরা বলিভের কার্যা; ইন্সানিতা বলশালী হিলেন, স্ট্রাং ত্রৈলোক্যের আবিপজ্য ভাঁহারই শোভাকর ছিল।

আনত্তর বেব ও ঋষির্কা পুনরার ভাঁহাকে কাঁইলেন, হে রাজেন্দ্র! ভূমি আনাদিশের তপোবলযুক্ত
হইরা স্বর্গরাজ্য প্রতিপালন কর। অধীশর-বিরচে
আমরা যে সকলেই পরস্পার ভীত হইরাছি, ইহাতে
কিছুমাত্র সংশর নাই; অতএব সম্প্রতি ভূমিই এই
আমরাবতীর রাজত্বে অভিবিক্ত হও। দেব, মানব,
যক্ষ, রাক্ষস, ঋষি, সিন্ধ, গল্পর্ক ও ভূত-প্রভৃতি যে
কোন প্রাণী ভোমার নেত্রগোচর হইবে, ভূমি দৃটি
মাত্রেই সকলের তেজ আকর্ষণ করত বলবান্ হইতে
পারিবে। অতএব সর্বাদা ধর্মকে অগ্রবর্ত্তী ক্রিরা
সর্বালোকের অধীশর হও এবং ত্রিদশালয়ে অবস্থানপূর্বাক দেব ও ব্রক্ষরিগণের পরিপালন কর।

र् तांत्क्य ! फाँशिं पिरांत्र अहेबल आर्थनात्र नष्ट्य স্গরাজ্যে অভিবিক্ত হইয়া তখন ধর্মকে পুরংসর করত সর্বলোকের অধিপতি হইলেন। তিনি স্বভা-বত ধর্মাস্থা ছিলেন, কিন্তু উক্ত প্রকার বর ও স্বর্চের রাজৰ লাভ করিয়া পরিলেবে কামালা, অর্থাৎ বিষয়-ভোগে আসক্ত হইয়া উঠিলেন। সেই দৈবরাক নম্ব रिदर्शात अभूमाञ्च छेम्हान, जानस्मर्वक्रन छेश्यन अवस्र, কৈলাস-শিখর, হিমালয়-পৃষ্ঠ, মন্দর-শৈল, শেতপর্বত. সম্পিরি, মহেন্দ্রান্তি, মলম্বাচল, সমূত্র ও সরিৎ-প্রভৃতি বাবজীর রমণীর প্রদেশে অঞ্চরাগণ ও দেব-কন্যা-নিকরে পরির্ভ হুইরা আবণ-মনোহর বছতর षिवा **नमानाश, नर्व्यकांत्र** प्रिवा वाषिक ও मधुत्र-चत সংযুক্ত সঙ্গীত অবণ করত নানাপ্রকার বিহার করিতে नाशित्मन। विश्वाबद्ध, नांत्रम, शक्कवयर्भ, जन्मताश्री ७ पूर्जिमस अञ्-जकन मिर् द्वारकस्मरक गर्यमा उना-সনা করিতে থাকিলেন। স্থাপার্শ স্কুচির স্থাতি শমীরণ মূদ মৃদ্দ সঞ্চারে বহন করিতে লাজিল।

রাজা নত্ত্ব ইক্রত্ব-লাজে শুক্তিতা-পর্যান্ত হইরা এইরপ ক্রীড়া-কৌতুকে ক্রাল হরণ করেন, একদা

राख्यी 'स्ट्रेटलय !' केलिटिक ट्राविमामाज नाटक ग्रहा নাৰ্য-প্ৰস্থা প্ৰীয়া সভাস্থগতে কহিলেম, "সংগ্ৰ এমান স্মান্তবাদ অধীয়র ও সকল লোকের নিমন্তা र्वकार्कः च्या रेट्स्य जामित्री महीरावी मध्ना कि विवादक जाबादक उजना ना करतम? जामात जाका-करम किमि अविवादयरे अना मनीत निर्वेत्रात आ-গৰ্মন কল্পন সাম্বের এই কথা শুনিয়া শচী অভীব ছুৰ্মনার নানা হইলেন এবং বৃহস্পতির নিকটে গিলা কহিলেন, ত্রন্ন্া আমি আপনকার শরণাগতা হই-লাম, জ্বাপনি নহুদের হন্ত হইতে মোমারে পরিতাণ कक्रम । दश्किम्। जार्गनि जामादक गर्वस्थलकन-সম্পন্না, দেবরাজের প্রেরতমা ও অত্যন্ত সুখভাগিনী बनिवा बारकम, धवर शूर्रबंध जामारक जरेवधवायुका একপত্নী পতিব্ৰতা বলিয়াছিলেন; অতএব নেই বাৰ্যটি আৰা সভা কল্লন। হে প্ৰভাবসম্পন্ন ভগবন্ বিষয়ন্তম ে আপনি পুর্বের জার কথনই মিধ্যা বাক্য কৰেন নাই, অভএৰ আমার প্রতি যেৰূপ উক্তি क्तिब्राह्म रेहा ज्वनाहे मछा हरेटवक।

ভরমোহিতা ইক্রাণীর এইবপ কাতরবাণী জবণে রহক্ষতি ভাঁহাকে সাধুনা করত কহিলেন, হে দেবি! আমি জোলাকে বে কথা বলিরাছি, তাহা অবশাই সত্য হইবে; ভূমি দেবরাক ইক্রকে শীঘই এখানে সমাগত দেখিবে; আমি ভোমাকে সত্য করিরা বলিছেছি, নছৰ হইতে তোমার কিছুমাত্র শলা মাটিবার সভাবনা নাই; যাহাতে শক্রের মহিত তোনার পীয় রমাগ্র হর, আমি অবশাই তাহার সহিধ্যান করিব।

্রান্ত্রন নহবরাজ বর্ত্তনিজেন, ইস্তাণী আছি-রান্ত্রন বৃহস্পতির পরবাপরা হ্রাছেন; তথন ভাঁহার অভিশব্ধ কোনোনর হইল।

मिहिक्सिक मरबादन अकामन व्यवाह

-

শেষা কাইলেন, দেবতা ও ইনান কাইলি কাইলি বেষরাল মহবকে ফোবানিক ও মোরহুর্নি কাইলো কাইলেন, হে হরণতে। আপানি কোষ নহরণ কালা। হে বিভো! আপনকার রোবারেল সক্ষরণ কি কার, কি গল্পার, কি কিল্লা, কি পালা, আন্তর্গ কলা বোকেই সন্ত্রন্ত হইরাছে; অভতার হে সাথো। এই অন্তর্পর কোধারেগ পরিহার কলা। দেখুন, ভবাদুল পুরুবেরা কলিন্ কালেও ঈদুল রোবপন্তরল হল্লো না। হে হারেশার! যাহার নিমিত্ত আপনকার কোধ-সঞ্চার হইরাছে, তিনি পরকীরা মহিলা; অভতার আমাদিগের প্রতি প্রেলা হইরা আপনি পরদার-হরণ-কাপ পাপ হইতে চিত্ত নিবর্তন কলা। আপনকার মঙ্গল হউক, আপনি ইন্তাত্ব লাভ করিরা বেমন সর্বালোকের প্রভু হইরাছেন, সেইরপ বধা-ধর্মামুসারে প্রভাগালন বক্তন।

কামবিমোহিত সুরাধিপতি নহবরাজ ঋবিগণপুরক্ত অমর-নিকরের সেই বাকা প্রবণ করিয়াও
তাহা গ্রাহ্ম করিলেন না, প্রত্যুত ইন্দ্রের দোবোলেথ
করত তাঁহাদিগকে এই কথা বলিলেন, পূর্বের ইন্দ্র
যখন যশবিনী ঋবিপত্নী অহল্যার তর্তা জীবিত থাকিতেও তাঁহার সতীত্ব হরণ করিয়াছিলেন, তথন তোমরা তাঁহাকে নিবারণ কর নাই কেন? এতন্তির
তিনি যে ধর্মবিরুক্ষ ব্যবহার ও কাপট্য প্ররোগপূর্বক আরও কতপ্রকার নৃশংশ কর্ম করিয়াছিলেন,
তাহাতে তোমরা তাঁহাকে নিবারণ কর নাই কেন?
হে দেবগণ! এক্ষণে শুরী আমাকে ভ্রুনা করুন,
যেহেতু ইহাই তাঁহ্রার প্রক্ষে প্রম হিতকর; বিশেবত্ত এক্প হইলে তোমাদিপেরও চির্মক্ষল হইবে।

দেবগণ কহিলেন, হে সংগ্রের প্ররপতে। আপন-কার বাহা ইক্ষা আবরা তাহাই করিতেতি: ইক্ষা-বীকে অবিধারেই আপনভার নিকটে আনিপ্রাক্তির। স্থাপনি থীত হইয়া এই ফোগ পরিকাগ কর্মা। অলা কহিলেন, হে তারত। অবর্ষণ তাহাকে ক্ষান এই ক্লবা বলিয়া ইক্ষানীকে ঐ অভত সংবাদ विकार करिया कर्म कर्म करिया करिया है। यह करिया करिया करिया कर्म करिया क

দেবগণের এই বাক্যে শচী অভিমাত্র কাডরা হইরা বাস্পাকৃল-লোচনে গদাদ-মরে রোদন করিতে করিতে বৃহস্পতিকে কহিলেন, হে • দেবর্ধি-সন্তম! নহুবকে পতি করিতে আমার ইছা হয় না; হে বন্ধন! আমি আপনকার শরণ লইরাছি, সংপ্রতি এই মহৎ ভয় হইতে আমাকে পরিত্রাণ করুন।

বুহস্পতি কহিলেন, ইক্রাণি! আমার এইৰূপ নি-শ্বর আছে যে, শরণাগত ব্যক্তিকে আমি পরিত্যাগ করি না; অতএব হে অনিন্দিতে! ধর্মজ্ঞা ও সত্য-শীলা তোমাকে কোন ক্রমে পরিত্যাগ করিব না। আমি ব্ৰাহ্মণ, বিশেষত শ্ৰুতধৰ্মা ও সত্যনিষ্ঠ হইয়া এবং ধর্মের অন্তুশাসন জানিয়া গুনিয়া কি বলিয়া चकार्या केन्नर्रं शहर रहेत ?— चर्र स्ट्राखमार्गः! ভোমরা প্রস্থান কর, আমি কদাপি এ কর্ম করিতে পারিব না। এই বিষয়ে পূর্বে ত্রনা বেরপ কভিপ্রার কীর্ডন করিয়াছিলেন, তাহা অবণ কর। " বে ব্যক্তি ভরাকুল শরণাগত ব্যক্তিকে শতাহতে সমর্পণ করে, छाहोत त्यावमध्या असूत्रकारन वीज-भवन बस्तिक इंद्र मा अवश् वर्षा समद्भेष वाहित्रवर्ग इंद्र मा ; म বিশার হুইতে পরিত্রাণ ক্রমা করিলে কেছই ভাহার क्रमा देश मान कारोब (य क्रांत्र वर्ष सम्बद्ध देश कारा राज वर्ष पात्रः चनत्वात्य जनमेष वर्षक छ।-

শল্য কহিলেন, আদিরস-প্রবর অমর-গুরুর এইকপ দৃঢ়সংকণ্প অবশানন্তর দেবগণ পুনরার উহিতে
কহিলেন, বৃহস্পতে! সম্প্রতি কির্মণে স্থনীতি-পূর্বক
কার্য্য করা হইতে পারে, আপনিই তাহার মন্ত্রণা
করন।

র্হস্পতি কহিলেন, এই এক প্রামর্শ আছে; কল্যাণী ইল্রভামিনী নছক সমিধানে কির্থকালের নিমিত্ত অবসর প্রার্থনা করুন, ছাহা হইলেই আমা-দিগের মঙ্গল হইবে। হে স্থরগণ কালে বহুপ্রকার বিশ্ব আছে; অভএব নছব বর্নান-সম্পর্কে যদিও বলবান ও গর্বিত হইরা উঠিয়াছে, তথাপি কালই ভাহাকে কালপ্রাপ্ত করাইবে

नगा करिएनन, उरुक्षिक धरेबल गडावन कतिएन शब्द व्यवस्थित क्षेत्र श्रीक स्टेबल व्यवस्था अवस्था व्यालनि क्ष्मिक वर्षवानिभएनक रिक्ट्रेस स्थार्थ नश्लाही प्रकृति विज्ञास क्षेत्र। वर्षा व्यवस्था क्षित्र में स्वत्य श्रिक्षिक क्षेत्र। नगीक श्रीकार्थ क्षेत्र । व्यवस्त्र नगत (प्रवर्ष) इन्लाहित्य स्थापकार केस्ट्रेस बिरिएनन, दह दृषि । अहे श्रास्त्र सम्माश्वस नकन सम्माशन जाननाद्वाहे अवस्त्रत कतिया हिरियाद्य ; जानि अक्ष्मश्री ७ मछानीना, अछ्यत निरम्शनाद्र नक्ष्मश्रीद्र भगन कत्रत । त्यहे भानकर्या इच्छ्रिक नहकाद्र जाननादक कांचना क्षित्रत जिल्दाहे विनाम हमात्र छेननीछ हहेद्व अवर मक्ष्मछ भूनतात्र स्टेतपर्या थाश्च हहेद्वन, मत्स्मह नाहे ।

দেৰগণের এই বাকা ভাবণে ইন্দ্রাণী কার্যাসিন্ধিনিমিন্ত ভাহাই কর্ত্তবা জ্ঞান করিয়া লক্ষ্যানসমূথে
ভীবণ-দর্শন নহয়-সমিধানে পমন করিলেন, এবং
সেই ছুন্টান্ধাও ভাঁহাকে যুবতী ও অভুল্য-কপলাবণ্যবতী অবলোকন করিয়া পরম হাউচিত্ত ও কামমোহিত হইয়া পড়িল।

नक्त-नभीदश रेखांनीत्र शमदन बानम व्यथात्र नवाश्य ॥ >२ ॥

अंगा करिएनन, अमरात प्रवतांच नस्य भागेत्क দর্শন করিয়া বুলিলেন, "হে শুচিন্মিতে! সম্প্রতি আমিই এই তৈলোকোর অধীশ্বর হইয়াছি; অতএব হে বরারোছে! হে বরবর্ণিনি! তুমি আমাকে পতি-ক্ষানে জলনা কর ^সে পতিত্রতা ইন্সাণী নহবের এই कृषे बाक्य अवर्ष अवगाकृता श्रेत्रा श्रेतन-वाहू-विव्यालक कालीत बार्स किलाज-करनवता रहेरान अबुर कुछाञ्चलिश्रुटि मदन मदन उन्नादक अनीम कवित्रा ছোরদর্শন দেবরাক্তকে কহিলেন, হে স্থরেশর। আমি षाभनकात्र विकटि किश्रश्कारणत निभिन्न व्यवस्त नार्डित थार्थना कितः (र थार्डाः नेक कि पना व्यक्ति हरेतन, काशास वा भवन कतितन, जारा थ-শক্তি বিদিত হয় নাই ; শতএৰ মত্তে তাহা কানা भारतात तरेरकार, गना परि अकावरे फेराव मचान जा नामस नाद उदय मात्रि गठा करिया विवासिक वर्गाने वास्तात स्थित।

ইস্থানীর এই কথার নহব স্থাতিবর প্রীতিবৃত্ত হবরা করিলেন, বে ক্রোপিঃ ভূমি প্রায়াকে বেৰপ

रमिएकड, काराई रकेर; शत्रक रेट्यंत ब्रह्माम स्थिति तारे भाषात निकटि भागित्व, धरे त्व नका क्रिस्स, धरिताम रकामात स्वतन शास्त्र ।

एकानी वनविनी देखाती अहेन्द्रश नक्ष्य नहींद्रश বিদার পাইরা তথা হইতে পুনরার বৃহস্পতি-নিকে-करन भवन कतिरामन अवर रमवत्राकरक स्व क्या रिनम् वारेजन, जारा स्वन्ध-निवर्धन विकल বর্ণন করিলেন। তখন শুরুপ্রমুখ স্মরগণ তাঁহার নেই বাৰা অৰণে ধ্ৰকাথটিভ হইয়া শক্ষের নিমিত **किंद्या क्रिंडिंग्ज नागिरन्त । रह द्रारमञ्ज ! शद्रिरन्दर** তাঁহার৷ উৎকলিকাকুল মানসে অধিল-প্রভবিষ্ণু **एस्य एस्य विक्-अभिशास्त्र शमन कवित्र। ऋक्यत वहना-**विन विनाम क्रबंड कहिएनन, " रह रहरवर्ष ! ऋत-গণেশ্বর পুরন্দর ব্রক্ষতাার অভিভূত হইয়া অজ্ঞাত বাস করিতেছেন; স্বতরাং সম্প্রতি আপনকার অমৃ-গ্রহ ভিন্ন আমাদিগের অনাগতি নাই, বেহেভু আ-পনি জগতের প্রভু স্বরূপে নর্বাত্রে জন্মপরিগ্রহ করিয়া সর্বভূতের রক্ষানিমিত্ত বিফুত্ব প্রাপ্ত হই-রাছেন। হে স্থরগণাঞ্জগণা! আপনকার বীর্যাঞ্জাবে র্ত্রাস্থর বিনফ হইলে বাসব ব্রহ্মহতাায় সংর্ত হইয়। রহিয়াছেন, সতএব কি উপারে তাঁহার মুক্তি হইতে পারে তাহা নির্দেশ করুন।

দেবগণের সেই বাক্য প্রবণ করিয়া বিকু কহিলেন,
বন্ধারী পুরন্দর যজের অনুষ্ঠান-ছারা আমাকে
অর্জনা করুন, তাহা হইলেই আমি তাঁহাকে পাপ্যবিষ্কুত করিয়া বিব। পুণাসাধন অথমেধ-ছারা আমার আরাধনা করিয়া পাকশাসন পুনর্কার বেবেক্সর
লাভ করত অকুতোভর হইনেন এবং সুর্মাত নছবও
বকীয় ভ্রম্ম-ছারা বিনাশ প্রাপ্ত হইবে। অতএব
হে দেবগণ। ভোমরা বতত অবহিত থাকিয়া ভাষার
ক্রেন্ত সৌরাক্ষা বন্ধ করত সার ক্রিকেৎ কাল প্রান্তিক।
ক্রিক্সা বাক্য

्विष्ट्रम् अरे पश्राजानम्, एकः व गणा वादा सन्तरन नुष्यक्षित्रं सहसा अवस्थान ककः व सम्योगः स्वयक्तिन সমাভিব্যাহারে, বৈহানে পুরন্ধর ভরোষিয় চিভে

সবাহিতি করিভেছিলেন, সেই বানে সিয়া উপনীত

হইলেন। হে রাজন্! তথার মহালা মহেন্দ্রের
বিশুলিনিমিতে ব্রন্ধহজা-বিমোচক স্থুমহান্ অখমেধ বজা সম্পাদিত হইল। হে বৃধিতির! হুরেশ্বর
বাসব ব্রন্ধহজাকে আত্ম-দেহ হইতে বিসর্জন-পূর্বক
বৃক্ষ, নদী, পর্বত, পৃথিবী, স্ত্রী ও অন্যান্য ভূতবর্গমধ্যে বিভক্ত করিয়া দিয়া পাপ-নির্মূক্ত ও স্থাচিত

হইলেন। এইনপে আত্মবান্ হইয়া দেবরাজ শচীপতি পুনর্বার স্থাধীনতা লাভ করিলেন বটে, কিন্তু
নছ্যকে স্থান হইতে অবিচলিত, বরদান প্রভাবে
স্থানের ও সর্বভূতের তেজঃসংহারক দৃত্তি করিয়া
পুনরায় অনুদ্ধিত হইলেন, এবং কালান্তর প্রতীক্ষা
করত সর্বভূতের অদৃশ্য থাকিয়া ইতন্তত বিচরণ
করিতে লাগিলেন।

পুরন্দর পুনর্কার অনুদিউ হইলে শচীদেবীর সন্তাপের আর পরিসীমা রহিল না। তিনি স্বভ্রুংখিতা ও সাতিশয় শোক-সমশ্বিতা হইয়া 'হা শক্র ।' এইৰূপ আর্ত্তনাদ-সহকারে বিলাপ করিতে লাগিলেন, " যদি কখন আমি দানধর্মের অমুষ্ঠান করিরা থাকি, যদি অগ্নিতে কখন আছতি দিয়া থাকি, শুক্রাবা-ছারা যদি গুরুজনগণকে সম্ভুট করিয়া থাকি, যদি সভ্য আমাতে নিয়ত বিদ্যমান থাকে, তবে যেন আমি कश्चिम् कारमञ्ज वाजिनातिनी ना हरे; आमात अक-ভৰ্তৃত্ব বেন চিব্নকালই অক্স থাকে। অন্য উত্তরায়ণ अब्रुख रहेबाट्य: ज्याबित जामि त्रव-अविक्रिमी अहे পৰিতা রাত্রিদেবীর উপাসনা করিব, ইহার আরা-ধনার আমার মনোরধ সিদ্ধ হউক।" এই ৰূপ বি-লাপ ও কার্যানিশ্যম অবধারণ করিয়া, ইন্রাণী সংসম-वर्जी एरेन्ना मिनारवित्र छेशीममा वित्रालन, धवर সভীত্ব-হেতুক সভানিষ্ঠার উপরে নির্ভন্ন করিয়া, উপ-अनिक अर्थार अंग्रामंग-निर्वासिका सिवी रेपवनामीरक चौक्तीन कंक्रेंड क्लिटिटनन, ८६ त्मवि ! त्व शास्त्र त्मव-वार्ष (मानविक्रीक्षेत्र प्रविद्यक्ति क्षेत्रिटक्ट्स, जावादक

সেই প্রবেশটি প্রদর্শন করুন; স্থানিও ব্যক্তিরা দেবতাদিগের শুব করিলে, দেবতারা অবশাই ব্র প্রদান করেন ' এই সভ্য বাকাটি সভ্য করুন! শচীর উপস্থাতি প্রার্থনার ত্রারেলশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৩ ॥

শলা কহিলেন, অনন্তর উপশ্রুতি, মূর্ত্তিমতী হইয়া সেই পতিত্রতা শচী-দেবীর সন্নিধানে আবির্ভূতা ररेटलन। उथन रेखांगी, मरे पसुभम-सभनावंग-বতী যুবতী উপশ্রুতি-দেবীকে সমীপবর্জিনী দেখিয়া অতিমাত্র ক্ষটিডে সমাক্রণে অর্চনা করত কচি-লেন, হে বরাননে! আপনাকে আমি লানিতে ইকা করি; আপনি কে, বলুন। উপশ্রুতি উত্তর করিলেন, হে দেবি ! আমার নাম উপশ্রুতি : দুর্দীয় সত্যপ্রভা-বে আমি কেবল নিকটে উপনীতা হইয়াছি এমন নহে, তোমার দর্শনপথেও আবির্ভূতা হইয়াছি। হে ভাবিনি! তুমি পতিব্ৰভা ও সংবম-নিয়মে নিভ্য নি রতা ; অতএব বৃত্ত-নিস্থদন বাসবদেবকে আমি অব-শাই ভোমার নেত্রগোচর করাইব। হে দেবি। ভো মার মঙ্গল হউক, তুমি অবিলয়ে আমার অনুগামিনী रुरेया आरेम, भीखरे स्ट्रायदात मम्मर्भन शारेत। অনন্তর উপশ্রুতি প্রস্থিতা হইলে ইক্রাণীও ঠা-হার পশ্চাকামিনী হইয়া চলিলেন। হে ভারত। তিনি দেবারণা ও বছল শৈল-সকল অতিক্রম করিয়া পরিশেবে হিমালরের উত্তর পার্শ্বে আসিয়া উপ স্থিত হইলেন এবং বছবোজন-বিস্তৃত মহাসমুদ্র প্রাপ্ত হইরা সামাবিধ মহীরুহ ও লভামিকরে পরিকীর্ণ এক ख्विजीर्ग महाबीरभन्न मिष्ठारन जागमन कन्निरामन। তথার উপনীত হইরা দেখিলেন, দীর্ঘ ও প্রস্থ উভয়-निटक्रे भाषाचाकम-भातिमिछ अकृषि शतम सम्मूर्त সনোহর সরোবর রহিরাছে; তাহাতে বছরেই हत्र विष्क्रभग देखकं नक्षत्रण कतिएकर ; भेजिक्षेत्रेर्ग ৰিটিজিভ সহত্ৰ সহত্ৰ বিষী কমল-সকল বিকসিভ रहेमा बहिमाटह अवर सम्केटिन्सा अने अन् भटक भान

ৰ্কীরতে করিতে তৎমন্ত্র্শালে জনণ করিছা বেড়াই-ভেছে। সরসীয় ঘৰাভাগে সর্বাপেকা রহতী, সমুস্ত নাল ও শৈক্ষণ প্ৰেণত কুকুমে উপশোভিতা বে अक्षी भवन गताशकियों निमनी दिल, मही छेभक-বিরু সহিত তাহার নালভেদ করিয়া তথ্যধ্যে প্রবেশ क्रिंद्रित्नन धेर्यः स्विद्यान, भक् छ्यात्र ऋक्राक्श ধারণ-পূর্বক বিসভন্ত-মধ্যে প্রবিক্ট রহিয়াছেন। প্ৰভু সুরপতিকে সেইৰপ স্কাকারে অবস্থিত দে-चित्रा मही ७ উপক্রতি উভরেই ক্ল-বপ্ধারিণী रहेरान अवर रेक्सोनी ख्रांबद्यत भूकासूबिंड स्थ-निस् महर कर्य-नकरलत উक्तिश कतिता छ।हारक खव করিতে লাগিলেন। শচী-কর্তৃক ভুরমান হইরা পুরন্দর তাঁহারে জিল্ঞাসিলেন, তুমি কি নিমিডে জামার সমীপবর্জিনী হইলে এবং আমি যে এস্থানে অবস্থিতি করিতেছি, তাহাই বা কিৰূপে জানিতে পারিলে?

ইন্দের এইৰূপ জিজ্ঞাসায় শচী, নছবের অমুন্তিত সমস্ত হন্তান্ত বর্ণন করত কহিলেন, হে শতকতো! সেই কুরভন ভুকীয়া, ত্রিলোকের ইক্রত্ব লাভে বীর্য্য-সমন্ত্রিও ও দর্শাবিক্ট হইয়া, আমাকে তাহার ভজনা क्रिंटि चारित्म क्रिज़ार्ट बर्वर मिनिरिष्ठ नमज़ নির্দ্দিউ করিয়াও দিয়াছে ; অতএব হে বিভো! বদি দেই সমরের মধ্যেই তাহার হস্ত হইতে পরিতাণ না করেন, তাহা হইলে সে নিশ্চয়ই আমাকে বশবর্তিনী क्षिद्रव। एर महावादश नक ! आमि এই कार्रात নিমিছেই আপনকার নিকটে আসিয়াছি, এক্ষণে আপনি সেই পাপ-সংকল্প হোর-দর্শন নছবের বি-দাশ-সাধন করুন। হে বিভো। অধুনা একপ সমৃত वाक्तियात नमत्र नरहः, भूर्स्य त्य व्यकात नश्हात्रपूर्वि भार्त्रेष क्षत्रित्रा देवकामानवम्दलत्र मनन क्रियाहिटनन, দেই ভন্নভন্ন জীক্ষশ্ৰমণকে জ্ৰানাভিত করুৰ এবং चकीय তেकानुक्रं व्यक्ति स्रेज़ नुनदात व्यवत-त्राका माजेश करून।

ইক্রাণীর ইক্রডেষ্টেপুর্মন শ্বধার্মনিশান্ত। ১৪।

শল্য কহিলেন, শতীর উক্তৰণ অনুনর বাকা অধ-ণে ভগৰান পুরন্দর পুনর্কার তাঁহাকে বলিলেন, হে ভাবিনি! অধুনা বিক্রম প্রকাশের অবসর নহে। ক্ষিপণের হবা করা প্রভাবে সমাজিত হওরার নহন আলা অপেকা সম্বিক্ষ বলশালী হইরাছে; হে দেবি! আমি এ বিষয়ে একটি স্থনীতি বিষান করি-তেছি; তুমি তদমুসারে কার্য্য করা হে কল্যানি! এ কর্মটি ভোমাকে অভি গোপনভাবে সম্পন্ন করি-তে হইবে; ইহালকুরাপি কাহারও নিকটে ব্যক্ত করা হইবে না। হে তমুমধ্যমে! তুমি নির্কানে নহব-সন্নিধানে গমন করিয়া তাহাকে এই কথা বল, "হে জন্মৎপতে! তুমি ক্ষিন্সণ-বাহু দিবা যানে আ-রোহণ করিয়া আমার নিকটে আইম, তাহা হইলেই আমি প্রীতা হইয়া তোমার বশ্বর্জনী হইব "।

দেবরাজের এইকপ উপদেশ-বাকো কমল-নয়না
ইক্রাণী 'যথা আজ্ঞা ' বলিয়া নছব-সমীপে গমন
করিলেন। তথন নছব তাঁহাকে অবলোকন করিয়া
সন্মিত-বদনে কহিলেন, হে বরারোহে! তোমার
শোভন আগমন হইয়াছে। হে শুচিন্মিতে! এই
কিন্ধর উপস্থিত আছে, কি করিতে হইবে, আজ্ঞা
কর। হে কল্যাণি মনস্থিনি! আমি নিতান্তই তোমার অমুগত ভক্ত; অতএব অমুগ্রহ করিয়া আমাকে ভলনা কর। হে স্থমধ্যুম কল্যাণি! তোমার
কি অভিলাব আছে ব্যক্ত কর, আমি অবলাই তাহা
সন্পেম করিব। হে স্থেলাণি! আমার নিকটে তোমার কিছুমাত্র লজ্জা করিবার প্রয়োজন নাই; তুমি
নিঃসংশর-চিত্তে আমার উপরে বিশ্বাস স্থাপন কর।
হে দেবি। আমি সন্তা-ছারা শপথ করিতেছি, তোশার আদেশ প্রতিপালন করিব।

ইক্রানী কহিলেন, হে জগৎপতে ছুররাজ! আপনি আমান্দে বে অবসর কাল নির্দিট করিরা দিরাছেন, আনি তাহারই প্রতীকা করিতেছি; নে সময় উত্তীর্ণ ইইলে, আপনিই আমার তর্তা ইইবেন। হে দে-বৈদ্রা: শক্তীতি আমার অভাক্রণে বৈ একটি কার্বোর

केस्त्र स्वेदाट्ड काका व्यवसारीय क्यून । ८२ ज्ञांकन । भाजात करें सिह के दांकि भाग विज्ञान नेपान करतन, उद्धरे आर्थना कत्रिया कनक आमान वर्ष व्यनप्र-नरवृक्त आर्थना-वाकाणि त्रका कतिरागरे चामि चामन-कार वनगामिनी हरे। दर स्त्राभिन। जानात गेंडि-नार धरे त, कि विकृ कि क्रम, कि पश्चेत्रभव कि রাক্ষনদা, কেহই কোন কালে বাহাতে আরোহণ करतन नारे, जाननि अंतर अक जर्म्स वार्टन गय-নাগমন করেন। হে বিভো! পূর্বে ইন্দ্রের ত অব, হতী, রখ-প্রভৃতি বছতর বাহন ছিল, একণে মহা-ভাগ ঋষিগণ মিলিত হইয়া আপনাকে শিবিকা-দারা বহন করিতে থাকুন। হে রাজন ! আপনকার এইরপ অনুষ্ঠানেই আমার স্থৃহা হইতেছে; কেন-না হার কি অহারগণ মধ্যে কাহারও সহিত তুল্য হওয়া আপনকার উচিত হইতেছে না। দেখুন, আপনি দর্শন-মাত্রেই স্বকীয় বীষ্যবলে সকলের তেজ আকর্ষণ করিতেছেন; কোন বীর্যাবাদ্ ব্যক্তিই আ-পনকার সম্মুখে স্থন্থির থাকিতে পারে না।

শল্য কহিলেন, শচীর এই বাক্য ভাৰণে স্থাররাজ নছৰ তথন অভিমাত ছাইচিত হইলেন এবং সেই व्यनिम्मिका रेक्षांगीरक धरे कथा वितरक मानिरानन। ানছৰ কহিলেন, হে বরবর্ণিনি! ভূমি বেৰূপ বাহ-नित्र केथा छिल्लाथ कृतिराम देशा यथार्थहे अशूर्य वरि । रह (ति ! हेराएक जामात्रक मृज्जत म्पृरा रहेरकहा। হে বরাদনে! আমি তোমার আজামুবর্ডী হইলাম; र्वरहर्षु मुनिनेनरक बाइन कदा जन्मवीर्राद्ध कर्म नार ; रावार्षि । धवन क्रिएड शार्त त व्यवणारे व्यक्षिष्ठ-बन्नभानी मदम्बर नाहै। विद्वहमा क्षिण्रा रिविद्या, जामिल लीपूर्ण बनवान् ; जामि खान्नजन ভণোধর্মের সমুষ্ঠান করিয়া এক্ষণে ভূত ভবিব্যৎ वर्षमान नक्ष जाउनप्रदे थाजू रहेन्नाहि। जानि कृष क्रेरण क्रमरण्य विवयमां छेनिक्छ रव। अक्नरे আন্তে ঞচিটিত রবিষ্ঠাহে। ধর শুটিসিতে। प्यांति रकामि कतिरम, रात मामंत शक्य किमन करहा-

রপ রাক্ষ-প্রভৃতি সর্বলোকে একর বৈলিও হই-লেও আমার নিকটে। পর্যাও হইতে আরে মা। আমি একবারমার বাক্তে সেরগোচর করি, জারী-রই ডেল হরিয়া লই। অভ্যান হৈ মেবি। আমি নিন্দক্ষেত্ ভোমার বাক্ত প্রতিপালন করিব। সপ্রধি ও সমন্ত ব্রন্থরিপ আমাকে বহন করিবেন। হে বরবর্ণিনি। তুমি আমানিগের মহিমা ও সমৃদ্ধি অব-লোকন কর।

শলা কহিলেন, সেই অতুলা-বলোপেত, মদ-বল-বিমোহিত, অব্রহ্মণা, স্বেক্ষাচারী, তুকীয়া নছৰ বরা-ননা শচীদেবীকে উক্তরপ সন্তায়ণান্তে বিদার করিয়া নিয়মন্থিত ঋষিগণকে বিমানে যোজন-পূর্বক আপ-নাকে বহন করাইতে প্রবৃত্ত হইল। এদিকে ইন্দ্রাণী ভাহার নিকটে বিদার লাভ করিয়া বহুস্পতি-সমীপে আগমন-পূর্বক কহিলেন, ভগবদ! নছৰ আমাকে যে সময় নির্দিষ্ট করিয়া দিয়াছে, ভাহার অপ্পত্নাত্র অবশেষ আছে; অভএব এই ভক্তমনের প্রতি দয়া করিয়া আপনি শীত্র শীত্র শক্তের অন্বেবণ করুন।

শচীর এইৰপ অমুনর বাকো সম্ভ হইলা বুহলগতি কহিলেন, হাঁ, অবশ্যাই ইহা করিব; হে দেবি !
ছুউচিড নছৰ হইতে তোমার কিছুমান ভর করিবার
প্রয়োজন নাই। হে শুভে! সেই নরাধ্য গতপ্রার
হইরাছে; আর অধিক বিলয় নাই, অচিরেই শমন
সদনে প্রহান করিবে। সে একে অধ্যুক্ত, তাহাতে
আবার মহর্ষিগণকৈ বাহন করার একবারে পাপভারে পূর্ণ হইরা উঠিয়াছে; ইতরাং কোন প্রকারেই
তাহার আর নিতার নাই। মেই ছুম্মিতির বিনাশের
নিমিত্ত আমি একটা মজ্জেরও অমুষ্ঠান করিব এবং
উহার ভারা শক্রকেও প্রাপ্ত হবৈ; অতএব তোমার
কল্যাশ হউক, ভূমি ভয় করিও না।

হেরাকন্! খনস্তর মহাতেজা বৃহস্পতি, পুরুষ্টারর প্রাপ্তিকামনার হুতাশন প্রখালন-পুর্বাফ বিধিবং আহুতি প্রধান করিলেন, এবং হ্রমান্তে আয়িকে কহিলেন, আপনি শক্ষেম্ব অবেশ্বর করন। তাহাতে ভগৰাণ ছতাশন মুর্জিমাণ হইরা তাঁহার সন্দুখে আ-বির্তৃত হইলেন এবং অন্তে রমণীবেশ থারণ করিরা সেইথানেই অন্তর্জান করিলেন। তিনি মনের ন্যার ক্রত্যামী হইরা, দিক, বিদিক, পর্বাত, কানন, পৃথিবী ও অন্তরীক্ষ, সমুদার ছানে বিচরণ করিয়া পরিশেবে নিমেব মাত্রেই পুনর্কার রহস্পতি-সমীপে উপনীত হইলেন।

আয় কহিলেন, হে বৃহস্পতে। আমি সংসার
মধ্যে কুত্রাপি দেবরাজের অনুসন্ধান পাইলাম না;
জলে প্রবেশ করিতে আমার কথনই উৎসাহ হয় না,
স্তরাং ভাহাই কেবল অন্বেশণ করিতে অবশিষ্ট
আছে। হে বন্ধন। জলমধ্যে গমন করা আমার
সাধ্যাতীত; অতএব এতভিন্ন আপনকার অন্য কোন্
কর্ম করিতে হইবে বলুন।

ইহা শুনিরা দেবগুরু তাঁহাকে কহিলেন, হে মহা-ছাতে! আপনি নিঃসংশয়ে সলিল-মধ্যে প্রবেশ কর্মন

শার কহিলেন, হে মহালাতে! আমি আপনকার শরণাপর হইলাম; আপনকার মঙ্গল হউক, আমি জলে প্রবেশ করিতে পারিব না, করিলে নিঃসন্দেহ আমার বিনাশ হইবে। দেখুন, জল হইতে জনলের, রাজাণ হইতে কজিয়ের, এবং প্রস্তর হইতে লৌহের উৎপত্তি হইরাছে; ভাহাদিসের তেজ জনা সকল হানেই সংশারিত হইরা থাকে, কিন্তু স্থীয় উৎ পত্তি স্থানে লব্ধ প্রাপ্ত হর।

अबिहरू कि गरबाद शक्त अधात

র্ইশিশত কহিলেন, হে আগে! আপনি হয়নাহ,
স্তরাং^{নি} মানত দেবগণের 'মূব্-ঘরণ' হইরাছেন।
আপনি সাকী-বর্মণ হইরা সর্বভূতের অভরে গৃচ-ভাবে সঞ্চরণ করেন। হৈ ছভালন। ইতিতের কথন এক, কথন বা শ্লিবিধ বলিয়া আঁপনকার শ্বনপ নির্দ্ধিত করেন। আগনি শ্রিভাগি কর্মিনে, এই ব্যস্ত

नश्नादत्तत्र नमार्दे नश्हात मना छिनिष्ठ रेकी विनिन কার আরাখনা করিয়া ব্রাহ্মণগণ পুদ্রকলতের নাইড খীয় খীয় অফ্লাত-লক চিন্নন্তন ছানে গমন করিয়া थार्कन। रह बर्द्धाः जानिन हवावाह अवर जान निरे शतम रवा। बिटबारी अवाहि शतम चळलमूररेत अंतर्कीन-बाता रक्तन आश्रनार्क्ट अर्कना करतना हि रेबाबार ! आश्रीन अरे जिल्लाद्यत रेखि कर्तन, আবার কালপ্রাপ্ত হইলে প্রচণ্ড মুর্ডিধারণ করিয়া व्यापनिर नकरनक्ष नःश्वेत करतन। विश्वित चूर्वन মগুলের উৎপত্তি স্থিতি ও বিলয় সকলই আপ-নাতে প্রতিষ্ঠিত রহিয়াছে। মনীবা-সম্পন্ন পণ্ডি-তেরা আপনাকেই জলদ ও বিচ্চাৎ বলিয়া বর্ণন করি-য়াছেন। আপনকার দেহ হইতে প্রদীপ্ত শিখাবলি বিনির্গত হইয়া সমস্ত ভূতবর্গকে দইন করে। যাব-তীয় বারিরাশি আপনাতেই নিহিত রহিরাছে। কেবল বারিরাশিই কেন ? সমন্ত জগতই আপনাতে অবস্থিতি করিতেছে। হে পাবক! এই ত্রিলোকী মধ্যে কিছুই আপনকার অবিদিত নাই। দেখুন জগ-তের সকল পদার্থই আপন আপন কারণকৈ ভজনা করিয়া থাকে; অতএব আপনি কিছুমাত্র শঙ্কা না क्रिया वादि-मर्पा अर्वम क्रम्म ; जामि नमाउन ব্রান্ধ মন্ত্র সমূহ সহকারে আপনাকে সম্বর্জিত করিব।

কৰিত্রেষ্ঠ ভগৰান হব্যবাহ, অমর শুরুর এই ৰপ স্থান্ত বাক্যে প্রীতিমান হইরা কহিলেন, হৈ বহ-স্পাতে! আমি সভ্য করিরা বলিতেছি, পুরুদ্ধরকৈ অবশ্যই আপনকার দৃটিগোচর করিরা দিব।

শল্য কহিলেন, ইহ ভরতর্বভ! অনন্তর আহিদেব সাগরাদি পল্ল পর্যন্ত বাবতীয় ভলাশরে প্রকল করিতে করিভে, বে সরোবরে পুরন্দর নিলীন ছি-লেন, জামে সেই খানে আসিরা উপছিত হইলেন এবং উজ্জা কর্মন সকল অবেবন করত দেখিলেন, নেবরাজ বিসতত্ত-মধ্যে প্রবিক্ট রহিয়াছেন। এইবলো তাহার সন্ধান পাইবামাজ হতানান উলা ইইডে নীজ মুহুনলতি সন্ধানে আগমন-পূর্মক কহিলেন, ক্রের্ম্ম

क्क-करनत शहन क्षित्री इशेनिक वार्वाह कहिती हरित्रोटक्न । जन्मंत्र जात्रत्रक्षक्र दश्वर्थि ७ शक्त्रक्षभ-সম্ভিব্যাহারে শচীনাবের স্লিহিত হ্ইরা পুরা-কালীন স্থাহৎ কর্ম-সকলের আখ্যান-দারা তাঁহাকে এইৰূপে ন্তৰ করিতে লাগিলেন 🕍 " হে শক্ৰ ! ভূমি शूर्व्स नमूर्वि, भवत्र ७ वन, अर्हे र्यात्र-विक्रम निर्मा-ক্লণ মহাস্থ্রদিগকে বিনষ্ট করিয়াছ, এক্ষণেও বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইয়া অবশিষ্ট পক্র-সকলের নিধন সাধন কর। হে শভক্রতো! নিজমূর্তি ধারণ-পূর্বক গাতো-थान कत ; अरे (तथ, ममूनात्र (नवर्षि-मच्छानात्र खात-তর দায়গ্রস্ত হইয়া সহায় প্রার্থনায় তোমার নিকটে সমাগত হইরাছেন। হে বিভো! হে মহেন্দ্র ! তুমি দানবগণকে নিহত করিয়া সর্বলোকের পরিত্রাণ করিয়াছ। হে জগৎপতে দেবরাজ। পূর্বে তুমি বিষ্ণুতেজে সম্বর্জিত জলীয় কেন-মাত্র জাবলয়ন করি-য়া রুত্রান্তরকে বিনফ করিয়াছ। ছে শক্ত! বাবভীয় ভূতবর্গ-মধ্যে তুমিই প্রধান শরণ্য ও পূজনীর; এই বিশ্বসংসারে ভোমার ভুল্য হইতে পারে, এমন প্রা-ণীই অপ্রসিদ্ধ। হে শক্রং তুমিই সর্বভূতের ভার ধারণ করিয়া রহিয়াছ এবং তুমিই দেবগণের মা-হান্ম্য বিধান করিয়াছ! অতএব হে মহেন্দ্র! সংপ্রতি कृषि चीत्र बन धाश्च हहेत्रा त्नहे खूत्रभेग ७ नमूनत প্রাণিবর্গকে রক্ষা কর !

দেবর্ষিগণ এই বাদী তব করিলে, ইন্দ্র ক্রমে ক্রমে বর্দ্ধিত হইতে লাগিলেন, এবং স্বাভাবিক কলেবর ও বল প্রাপ্ত হইরা, সমীপ্রবর্তী শুরু রহস্পতিকে কহি-লেন, দ্বস্থুতনর মহান্তর ত্রিশিরা ও লোক-বিলোপ-মমুদ্যত মহাকার র্ত্ত, উভরেই ত নিহত হইরাছে, তবে স্থার এক্ষণে স্থাপনাদিখের কোন কার্য স্থব-শিক্ষী স্থাছে.?

রুক্তাতি করিলেন, সম্প্রতি মসুব্য-লাতীয় নছব নরপ্রতি দেবর্নিগণের ক্রেক্তাঞ্জাতে বেরোল্যের ক্রিয়াতি দুইরা ক্লামানিষ্ট্রক সাক্তিসর প্রীড়া দি- ইন্ত কহিলেন, হে রুহুল্গতে! নছৰ মান্ত্ৰ হইরাও স্কুল্ভ দেব-রাজ্য কিব্ৰণে প্রাপ্ত হইল ১,নে এমন কি তপস্যা করিরাছে, এমন বীর্য্যই বা তাহার কি আছে যে, স্বস্ত্রপথের স্বাধিপতি হইতে পারে ?

র্হস্পতি কহিলেন, হে স্থরপতে! ছুমি নেই স্থ-মহৎ ইন্দ্রত্ব পদ পরিত্যাগ করিলে, দেবভারা ভীত হইরা কেহই তাহা গ্রহণ করিতে অভিলাষ করি-लम ना। ए नकः । ७९कारन छोहात्रा व्यथान व्यथान গন্ধর্ব, পিতৃগণ ও ঋবিগণের সহিত একতা হইরা নছৰ-সমীপে গমন-পূৰ্বক কছিলেন, ব্লাজন্! আমা দিগের আধিপত্য গ্রহণ করত ত্রিভূবনের রক্ষাকর্ডা रु। তोराट नहर ठारामिभटक वारे कथा वनिन, আপনাদিগের রাজা হইতে পারি, আমার এমন সামর্থ্য নাই ; অতএব আপনারা তপোবল-সহকারে আমারে পরাক্রমে বর্দ্ধিত করুন। এইরূপ ক্ষিত হইয়া দেবগণ তাহার র্দ্ধিনাধন করিলে, রাজা নছব चात्रजत वीयाचिष्ठ रहेन अवर जिल्लाद्वात जाधि-পত্য লাভ করিয়া ঈদৃশ ছুরাত্মা ও লোক-নিন্দীড়ক হইরা উঠিল যে, মহর্ষিগণকেও বাহন করিরা বাজা-রাত করিতে লাগিল। হে স্থরেন্দ্র: নছ্ব দৃষ্টিবিব-স্বৰূপ হইয়াছে; সে বাহাকে দেখে ভাঁহারই ভেজ হরিয়া লয়; অতএর ভুমি কদাচিৎ তাহারে দৃষ্টি-গোচর করিও না। দেবতারা ভরার্ড হইরা নছবকে व्यवर्णाकन करत्रन नाः; मकरणरे भृषकरण विष्त्रग করিতেছেন।

শল্য কহিলেন, আঙ্গিরস-বংশচুড়ামণি বৃহস্পতি এইবপ সন্তাবণ করিতেছেন, এমন সমরে তথার লোকপাল কুবের, স্থাপুত্র বম, পুরাণ দেব সোম ও জলাবিপতি বরুণ আসিয়া উপস্থিত হইলেন। জাহারা মহেত্রের সন্ধিহিত হইয়া তাঁহাকে এই কথা বলিলেন, হে শরুঃ ভাগ্যক্রতম আপনি পর্যান্ত্রীক্র মার্কিরা ও বুলকে নিহত করিয়াছের এবং আধ্যক্রতমেই আমরা আপনাকে শক্ষান্ত ও কুললী লুক্তি করিলাম।

ৰিক্ত কহিলেন, আমি সকলেরই ভাগ নির্দিত করিরা দিতেছি,—বঙ্গণ! তুমি জলাধিপতি হও; একং ব্যাত কুবেরও আমার সহিত এক এক রাজ-কার্যো অভিবিক্ত হউন; অন্য আমরা সকল দেব-ভার মিলিত হইরা সেই ঘোর-দর্শন পরম শত্রু নছ-বের পরাজন্ব সাধন করিব।

অনভর অনিও ইক্রকে কহিলেন, স্থরেশর! আনাকে ভাগ প্রদান করুন, আমিও আপনকার সহারভা করিব। ভাহাতে শক্ত ভাঁহারে কহিলেন,
বজ্যে সহাযক্ত হলে, 'ইক্রামি-সম্বন্ধীয়' বলিরা
ভোষারও একটি শক্তর ভাগ নির্দিত হইবে।

শলা কহিলেন, পাকশাসন ভগৰান মহেন্দ্ৰ এইমূপ বরপ্রত হইয়া কাহাকে কোন অধিকার দিবেন,
মুক্ত্রাণ চিন্তা করিয়া পরিলেবে কুবেরকে মাবতীর
বক্ষানের, ৯ গন-সকলের, বমকে পিকুলোকের এবং
বয়গকে নামিকের, আধিপভা প্রদান করিলেন।

रेक्टनस्थाविनसम्बद्धाः व्यक्तन चयुन्त

न्यांशं व अक्षव्र

শন্য কহিলেন, ধীমান দেবরাল, লোকপান এ লন্যান্য দেবগণের বহিত মিলিত হহঁলা নহানের বিনাশোপার চিন্তা করিতেহেন, এমন সহরোক্ষিক তর তপরী তপনান অপক্য মূনি তথার উপন্থিত হইরা তাঁহার প্রভালনোচর হইলেন। তিনি দে-বেক্রকে বিধিবৎ অর্জনা করিরা কহিলেন, হে পুর-দর! ভাগ্যক্রমে আপনি বিশ্বরপ ও ব্লাস্থ্যকে বিনট করিয়া সম্বর্জিত হইয়াহেন এবং ভাগ্যক্রমে হরাল্বা নহবও দেররাল্য হইতে পরিজ্ঞত ইইয়াছে। হে বলস্থান। আপনাকে শক্রগণ হইতে বিমৃক্ত দে-ধিয়া আমি সভান্ত আনন্দিত ইইলাম।

ইন্দ্র কহিলেন, মহর্ষে। আপনকার শুভাগমন হউক; আপনকার দর্শন পাইরা আমি অতীব প্রীত হইলাম; সম্রাতি পাদ্য আচমনীর সো ও অর্থ্য প্রদান করিতেছি, অনুগ্রহ-পূর্ব্বক প্রতিগ্রহ করুন।

শল্য কহিলেন, প্রাক্ষণশ্রেষ্ঠ মুনিসম্ভন সগন্ত্য এইকপে শুজিত হইরা আসন পরিগ্রহ করিলে, বেবরাজ প্রীতি-প্রকুল চিত্তে তাঁহাকে জিজাসিলেন,
ভগবন বিজসভন! আমার অভিলাব এই বে, পাপনিশ্চর ছুরাশর নহব কিকপে বর্গ হইতে পরিপ্রকী
হইল, সেই রুভান্তটি আপনি বর্গন করেন।

অগন্ত্য কহিলেন, হে শক্রং বল-দর্গিত, ছুরাজবান্, ছুরাচার রাজা নছব বেনপে স্বর্গ হইতে জন্ত
হইরাছে, নেই প্রের বান্যটি বাক্ত করিতেছি, অবণ
করন। হে বিজরিজ্যেত দেবরাজ বানবং মহাভাগ
দেবর্বি ও পবিত্রাল্যা ব্রজর্বিগণ নেই পাপকারী নছবকে বহন করত প্রবিশ্রমে পীড়িত হইরা ভাহাকে
একটি সংশরের বিবর জিজ্ঞানা করিলেন বে, বজীর
গোবধ বিবরে বেহোক্ত বে সমত্ত মত্র আছে, আপনকার মত্রে ডংকার্যাল্য নহন ভাহানিক্তেক কহিলে, আ; নে
বলক মত্র প্রেরাণ্ড নহন ভাহানিক্তেক কহিলে, আ; নে
বলক মত্র প্রেরাণ নহন।
স্বাধিন্ত কহিলেন, ভূমি নির্নালিক্ত ক্রিক্ত, ক্রের হ

ভোষার মতে বাহা বার্ত্তাবাদি বালরা ক্রি বইতেতে, আমানিকের নিমতে ভাতাই বলাব প্রমাণ, বেতেডু প্রাচীন মহাবলণ ভাতা মুক্তকতে উক্ত করিয়া নি-রাছেন।

अनेखा कहिएनने, दर बानव ! निर्मे असर्थ-शीषिक नहीं के विकेत नहें जा मुनिनिटमंत महिए वानविख्या করিতে করিতে পরিলেকেপাদ-হারা আমার মন্তক স্পূৰ্ণ করিল। হে শহীপতে। ঐ লাপকর্ম-ছারা নে वक्रार्ट्स निरंद्रक ए विदीन रहेत्रा शिक्त। जनस्त ভাহাকে সহসা উৰিয় ও ভরবাাকুল দেখিরা আমি वरे क्या विनाम, "ति मृष्ट् एरे त्य व्यक्तिन शिष्ठ-গণের প্রচারিত এবং ব্রক্ষিসণের অনুষ্ঠিত দৌৰ-লেশ-পরিপুনা বেদবিহিত ধর্মের প্রতি দোবারোপ क्रिएडिंग, जाकार उक्करण छ्रताम स्विमिश्य त्व वार्न कतिया भननीभनन कतिन् अवर शामबात्रा আমার উদ্ভমান্ত যে স্পার্শ করিলি, এই ঘোরতর তুর্করের কলে তুই কীণপুণ্য প্রভাপন্য ও বর্গবিচ্যুত হইরা অবিলয়ে ভূতলশারী হ। রে পাপাত্রন্। পৃথি-বীতে ভূই বিষমভর বিষয়র মূর্ডি ধারণ-পূর্বক দশ সহজ্ঞ বর্ষ বিচরণ করিয়া কালপুর্ণ হইলে পুনরায় স্বৰ্গ লাভ করিবি "।

হৈ অরিক্ষম! এইকপে সেই ছুউালা দেবরাকা
হইতে পরিঅট হইরাছে। হে শক্রং নিদারুণ
ব্রাক্ষ-কটক নিহত হওরার আমাদিদের সৌভাগা
রাক্ষ হইল। হে শটীপতে! সম্প্রতি আপনি ত্রিপিউল্পে অধিতান-পূর্মক জিডেন্ডির, কিডলক্র ও মহর্ষিগণ-কর্তক ব্রহান হইরা পুনরাল্প লোক সকলের,
ব্যক্তিশালন কর্ম।

जैंगा करिएनन, रह त्राज्य! जनस्त त्रव, महर्षि, निर्जुरेशोक, राक्ष, शक्षम, त्राक्षम, नक्षसं, त्रवक्षाा, जेलाता, महत्रावत, महित्र, त्मण ७ क्षणीयम् मक्टलरे गार्जिमत महर्जे हरेता स्टातक मनीएम जामममन्दिक संविद्यांको रहेरीय। विशासिएम जामान मूनसीत्र हरिक्षांको रहेरीय। विशासिएम जनसात्र হুরাজার পার্লারা বিহারে যে কর্ম কর্মক অপনীত করত সহীতলৈ সপ্রকাশারী করিবা রাখিলেই, ইহা সভাত আনক্ষের বিধার।

नक्ष्यसराज मश्रमण अधीर्षि मधीश । ১৭।

नना करिएनन, जनस्त्र इक्रिक्सन थाष्ट्र स्वतान निकार्क, निकार्य ও जन्मतानन-कर्षक खुन्नमान श्रेत्री नर्यनक्त-नम्भन याजनताच विद्वादिए चारतार्ग-'পूर्वक 'मरोडिका चौंग्र, मर्राव ब्रह्म्मान्ड, बम, बक्रम, ধনেশ্বর কুবের ও অপরাপর অমর-নিক্র সমভি-वाशित विजूतन तांचा व्यक्ति श्रेरमम बन्ध गरह-ক্রাণীর সহিত মিলিত হইয়া প্রীতিপ্রকৃত্ত চিত্তে ভাহা পালন করিতে লাগিলেন। অনন্তর স্থাসিক ভগৰাৰ অসিরা ইন্দ্র সভার সমাগত হইটোন এবং व्यवस्तित्वाक मञ्ज-नकत्वत्र व्यक्तिक-बाता (स-रिक्रारक नमाक्करण श्रृका कत्रिरणन । कर्मनान् श्रृत-ন্দর তাহাতে অভিযাত হাই হইয়া নেই অথকবেদী व्यक्तितारक उचन धरे रत्न व्यतान कतिहरून रा, वा পनि चर्यस्य दरमञ्जू कीर्यन कतिरमन, धनरना धरे दरम व्यर्थक्रिक्रक-नामा क्षति हरेरवन अवर व्यानि यख्ड-व्रे जान भारेर्यन। मरावाजा एत्यवाज जनवान् শতক্ৰতু তংকালে এইৰপ সন্ধান-সহকাৰে অৰ্থনা-क्रितगरक विमान कन्निरणन अवर मनुसास त्मव ७ তপোধন ক্ষৰিগণকৈ ব্ৰাৰোগা পূজা করিয়া পর্মা-नरम स्था धर्मासूनारत खना शानम कतिएक नानि-লেন।

হে রাজেন্ত! মহেন্দ্র পঞ্জনগের ব্যক্তিকার
অঞ্চাত-বাস-পরারণ হইরা ভার্যার সহিত এইবপ
হৃত্য পাইরাছিলেন। অভএব হে ভারভ। ভূমি বে
লৌপদী ও সহান্ধা আভুগপের সহিত সহার্যাণ ক্রি
চরণ করছে রেশ পাইরাছিলে, সে নিষ্কি আর
লোক করিবার প্রারোজন নাই। হে কেরবনন্দন।
হ্যাভিরতে বিস্ক করিরা শক্তি বেষন পুনরার হারা-

विभेषा वांच रहेन्नीहर्दिन, त्रहेन्न जूनिय नक-নিপাত-দারা স্বকীর ব্লাজা লাভ করিবে। হে বীর্যা-প্রভাব-সম্পর্ম শক্রন্তরঃ ভক্ষেক্তা হুরাচার পাপাত্ম ন্ত্ৰ প্ৰাত্ত পাতে অভিহত হইয়া বেমন চির্কা-क्रिन्न निमिष्ठ विनये इरेन्नाहिल, छक्रश कर्ग छूटगा-ৰ্মাদি ভোমার চুরাত্ম শক্ররাও স্চিরে বিনাশ প্রাপ্ত ইইবে। ভাষার পর ভূমি সংখাদরগণ ও জৌপদীর मस्ड धरे नमामना धना नाटकान मद्द्वांग कतित्व। হে বিজয়িভোঠ যুখিহিয় । যে কোন মহীপতি সংগ্ৰা-त्म विकास का करतन, छाहात रेमना-महित्यम সময়ে শক্ত-বিজয়-নামক এই বেদ-প্রমাণ-সিদ্ধ উপা-बार्गिष्ट खर्ग कर्त्रा कर्ड्या ; तारे निमिर्छरे जामि ভোমাকে এই বিজয় হুন্তান্ত অৰণ করাইলাম। মহা-जा रावगरगंत उर कतिरा छै। हात्रा अवनार कन्यांग-वर्कन करतन। एर यूपिछित्र! अधूना छूर्यगायतन्त्र অপরাধে এবং ভীমার্জ্বনের বাহুবলে মহাত্মা ক্রিয়-গণৈর এই মহান বিশ্বংস আগত প্রায়। যে মানব সংযত চিত্তে এই ইন্দ্রবিজয়াখ্যান পাঠ করেন, তিনি निष्णील ७ चर्न-विषदी हहेग्रा हेह्कारन ७ शतकारन ष्मानम् मरद्वाभ करत्न। छाहात्र मक हरराउ७ छत्र इस ना धरः अशुक्त स्ट्रेवात्र अस्तावना धाटक ना। অধিক কি ! কোন প্রকার আপদই তাঁহাকে আভায় করিতে পারে না ; তিনি দীর্ঘ পরমায়ু এবং সর্বত্রই বিজয় লাভ করেন, কদাপি পরাজিত হয়েন না।

বৈশশ্পায়ন কহিলেন, হে ভরতর্বভ! থার্শিকপ্রবর মহাবাছ রাজা বুমিটির মন্তরাজ শলা-কর্তৃক
এইবাপে আমাসিত হইরা তাহাকে বিধিবৎ পূজা
করিলেন এবং তথার বাক্য অবগান্তে এই কথা বলিক্রেন, আপেনি কর্ণের সার্থা কর্ম করিবেন সন্দেহ
নাই; অভএম তৎকালে অক্সুনের প্রশংসা-বারা
আপনাকে কর্ণের ভিকাকের সাধনে বন্ধ করিতে
হইবে।

শলা কহিলেই, ভাৰ বৈ কথা বলিডেছ, ইহা শৰশা প্ৰতিপালন কৰিব এউটিল কোৰাৰ শান্ত त्य त्कांन विञ्चलं कांत्रितं भीतिष्, "कींनेत्र भीति कांत्रितं कां

देशान्त्राप्तन करिटनंन, रहं बाह्यस्य। बनस्य मेळी-धिशिष्ठि जीमान् भना कृतिभूक्षित्रस्य निकटे दिशांत्र गरेत्रा उथन नरेत्ररमा कृट्याथिन-महिथारम जबन कहितान

नना-अगत्न अकेतिन अधात नमाश्च । 🔑 ।

दिनम्भातन सहित्तन, अनस्त रेष्ट्रदश्मीत वीद्या-সম্পন্ন মহারথ যুযুধান বিশাল চতুরক্ত-বলে সমন্তিত रहेशा नाहाया व्यक्तानादर्थ यूथिकिदत्रत्र निकटण व्यक्तिमन क्रित्वन। नानारम्भ-न्याग्रं उतीत्र सार्थग्न नक-लरे मरावन-পत्राकां ७ वितायनगा। जारात्रा বছতর প্রহরণ জাত ধারণ করত তাঁহার সৈন্য-মধ্যে অসীম শোভা বিস্তার করিরাছিল। তৈল-মাজিত ও চাকচকাময় পরশু, ভিন্দিপাল, শক্তি, ভোমর, मुलात, পরিঘ, যটি, প্রাস, করবাল, খড়গ, কার্ম্মক, কিরীট ও বছতর শর্নিকর-সহকারে সেই সমগ্র অনীকিনীই একটি রমণীয় ভাব ধারণ করিয়াছিল। সৌদামিনী-সমন্থিত হইলে জলমাবলির যে ৰূপ শোভা হয়, শত্র-সকলের কিরণরাজি-ছারা উদ্ভাসিত হওয়ায় সেই মেঘপ্রভ সৈনোরও অবিকল ভঞ্জপ শোভা হইয়াছিল। হে রাজন্। কোন কুজনদী বৈশীন সাগর-মধ্যে নিলীন হইরা বার, যুখিতিরের সৈন্যদলে व्यटन कतिया युयुधारनत तारे चेरकोरिनी तामां त्रहेन् अखरिं हरेन। युयुषात्मन नमानमार्ड निख्नान-नूख कामानी हिम्दिक प्रकेरक कु धक भक्तोरिनी अनीकिनी नरेता अविक-एक्पनी गाँखन-গণ-সমীপে উপনীত হইলেন। অরাসন্ধ-তনর বহা-বল-সম্পন্ন মগধরাক জয়ৎসেনও সেইৰপ এক অংকা-हिगी (जना-जमाँखवाशिद्र वर्षज्ञांक-निक्र हे श्रीप्रधन খরিলেন। পাতারাজও সমুদ্র-সমিহিত অভুসংগ্রিল-वंगि। वक्षविवं 'टेनमा-नबूटर 'माजिक्क' रेरेडाँ। प्रेरिकक वृतिकित्तम अजीभवंक प्रदेशन १ वर्गातक । गरेनर

ক্ষানিক্ত্রের স্থান্ত ক্ষানিক্তর ক্ষানিক্ত সম্প্র ইননাধন অন্তির ক্ষানিক্তর ক্ষানিক্ত সম্প্রিক্তর ক্ষানিক্তরে ক্ষানিক্তর ক্ষানিক্ত

अमित्क महीशान जगमन अक अद्भोहिनी तनना প্রসান করিয়া ধৃতরাষ্ট্র-তনরের হর্ষবর্জন করিলেন। স্থবৰ্ণবৰ্ণ চীন ও ক্রাতগণে পরির্ভ হইয়া তদীয় ছুরাধর্য দৈন্য যেন কর্ণিকার বনের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। তে কুক্লনন্দন! শৌৰ্যা-সম্পন্ন ভূরিআবা ও শুলারাজ এক অকৌহিণী সেনা লইয়া बद्ध बद्ध कुट्यां भटनत्र ममीशवर्की इट्टेलन। क्रिक-नसन् कुछवर्षा ७ त्छान, जन्नक ७ क्कूत्रतानगरवत बहुक मिलिया अक अएकोरियी नमजिवाशित छैं।-হার সাহায্যার্থে সমাগত হইলেন। ক্রীড়াসক্ত মন্ত माज्ञक्रां पाता बदनत दयमन त्यांचा इत्र, वनमावा-খারী নেই, নম্ভ পুরুষব্যাত্ত-সমূহে পরিয়ত হওয়ায় स्रायास्त्रत्व निमाधः कक्षण स्रायाञ्चि रहेन। निक्-त्येतीत्राति-अटम्यनामी अवस्थ-अकृष्टि जनागा प्-नारका का तक्का वजनकारत अहल-नक्कारक ह त्यन विश्वास करूक वाश्यम कहिएलता छ। हारिएशंड (बनायरका समुक्तात कर मा को दिन्ने । ८२ र । जस । the tree the law for the texternal AUSTIN AND VALUE AND SALES CONTRACTOR OF THE PROPERTY.

हर त्योतरा । साराकाशिमकि सर्वाकाश जन प कानभागत समिछ कामानक रहेता अक बारकोहिगी तिन। रामिक्राहास सूर्यापत्नत्र रामिक्र स्वेद्राहा कारात देनता-नमवात नकाम-सूरभव नाज अर्जीक ररेट नामिन, शतक इत्याधनक वन्नक-मत्या व्यविके हरेवामाज भाषाके हरेबा श्रम । बाहिबडी-वानी महीशाल नीलक्षक, मक्कियाशववानी नीलवर्ग আরুধধারী নহাবীর্যা-সভার দৈনিকগণের সহিত মি-লিত হইরা এবং অবস্তীর নরপত্তি-বন্ন বিন্দ ও অনু-विस्त महावरण পরির্ভ इरेन्ना এক এক অক্টোইণী नगेजियारादा पूर्वाभित-नभीत्थ नमानक इंदेरन्त्। क्किय बारमान नरबरक्तां अभिम नरहामस्त्र क्षेक्क रहेन्ना अक जारकोहिनी वाहिनी वह जानमन-शूक्तक তাঁহার হর্ষ সম্পাদন করিবোন। হে জরওর্বছ। এত-ভিন্ন অন্যান্য মহাত্মা ভূমিপালগণেরও সমুদান্তে जिन जाकोहिंगी ताना नाना तान हरेए जानिया সমবেত হইল। এইৰপে ছুর্য্যোধনের নানা 🕬-ममाकूला धकारन पदकोहिनी त्मना इहेन। नकत्नह পাওবদিগের সহিত যুদ্ধ করিতে সমুৎস্ক চইরা রহিল। হে রাজন্। হতিনা নগরে সৈই সুমহাৰ रेमना ममवारसंत्र ममारवन रुवत्रा पूरत विक्र, त्य সকল নরপতি স্ববল-প্রধান, অর্থাৎ পরবল-সাহায্য-নিরপেক্ষ, তাঁহাদিগের মধ্যে প্রধান প্রধান ভুপাল-বর্গেরও স্থান হইল না। হে ভারত। তাহাতে পঞ্-नमत्राका, ममछ कूक्रकाक्रम, (ताहिएकात्रणा, मणूर्न মরুকুমি, অহিচ্ছত্র, কালকৃটী, গঙ্গাকুল, বরণা, ৰাট-ধান ও যমুনা-তীরস্থ ভূধর, প্রভৃত ধনধানা-সম্বিত **এই স্থবিত্তীর্গ প্রদেশ একবারে কৌরব-সৈন্যে পরি-**बाक्ष रहेन्रा পड़िता शिकारतम्ब रोहोरकं हुए-वबर्ण कुक्रभन-नमील (अहन क्रिक्सहिरणन, तन्हें शुद्धाहिक कथात्र छेशनीक बहेता द्विध्यन, वे सुक् **्वेड देनना छेळा व्यकारत निविच्छ त्रहित्रीट्य**

श्रुव्वाहिङ रेन्सा-सर्गात्न रेनाव्याध्यक्षणः सम्बन्धनः ॥ क्षेत्रसाहतः सर्गाहिक्षणंस्य ५०० ।

मक्षत्रकान अकत्रन

বৈশম্পায়ন কহিলেন, ক্রপদরাকের সেই পুরো-হিত কুরুসভার উপনীত হইলে, ধৃতরাষ্ট্র, ভীম ও বিছুর তাঁহার যথোচিত সংকার করিলেন। প্রথমত ভিনি সমন্ত কুশলবার্ডা বিজ্ঞাপন ও অনাময় জি-জ্ঞানা করিয়া পরে সমুদর সেনানীগণ-মধ্যে এইৰপ কহিতে লাগিলেন, হে মহাত্মগণ ! সনাতন রাজধর্ম बाभनामिरात्र नकरलबहे विमिष्ठ चारह; उथाभि বাক্যের প্রসঙ্গ নিমিত্ত আমি তদ্বিবয়ে কিঞ্ছিৎ সন্তা-ষণ করিব। দেখুন, ধৃতরাষ্ট্র ও পাণ্ডু উভয়েই এক-জনের সন্তান বলিয়া বিখ্যাত; স্থতরাং পৈতৃক ধন-সম্পরিতে উভয়েরই যে তুল্যাধিকার, তাহাতে আর কিছুমাত্র সংশয় নাই। পরস্ত খাঁছারা ধৃতরাষ্ট্রের পুত্র, তাঁহার৷ পৈতৃক ধন প্রাপ্ত হইলেন, পাণ্ডুপুত্রেরা **পৈতৃক ধন না পাইলেন কেন** ? এৰপ অবস্থায় हेराहे वना यूङि यूङ इब त्य, फूट्याधन चब्नः इछ-পত করাতেই তাঁহার। পৈতৃক ধন প্রাপ্ত হন নাই। ভাহার র্ত্তান্ত সকলই আপনারা জানেন। এই ছুর্বোখন ভ্রাতৃগণের সহিত কতবার কত প্রকার উপায় দ্বারাই তাঁহাদিগের প্রাণ সংহারের চেন্টা করিয়াছিলেন! পরস্ত পরমায়ুর শেব থাকায তাঁছা-দিগকে কোন ৰূপেই শমন-সদনে উপনীত করিতে পারেন নাই। অপিচ সেই মহাক্সারা স্বকীয় বাহ-বলে রাজ্যবর্জন করিয়াছিলেন, কিন্তু ক্ষুদ্রাশয় ধৃত-রাষ্ট্র-পুজেরা স্থল-তনয়ের সহিত মিলিয়া কাপট্য-প্রয়োগ বারা তাহাও অপহরণ করিয়াছেন। মুর্য্যো-धन में छ।- महकाद्र शाखनिमादक त्य क्रश निमाझन কর্মে নিরোকিত করিয়াছিলেন, তাহাও তাঁহারা ব্যবাদে স্বীকার করিয়া লইয়াছেন। সেই মহাত্মা বীর্থগ্রাদশবৎসর মহারণ্যে বাস করিয়া পরিশেষে অক্তানে এক বৰ্ষকাল অতিবাহিত করিয়াছেন। তাঁহারা সভাতে সহধর্মিণীর সহিত বাদৃশ ছুর্বিবহ ক্লেশ-নিবহ সহ করিয়াছিলেন, অরণোতেও সেই-बल वह्यविष स्वाकृत क्रिल-मन्द्र शास वर्तेत्राह्म,

धवर विद्राप्त नगरत, जनास्त्र गरस्त्र नाम, लाशन-ভাবে থাকিরা, মহাপাতকীয় ন্যার, যার পার নাই ছুঃখ পাইরাছেন। তাঁহাদিগের: দৌজনোর ক্ষা আর কি কহিব, সেই কুরুপুরুবেরা কৌরবগণের পুর্বাচরিত তাদৃশ ছুদ্ভ সমস্তও পশ্চাৎ করিয়া এক্ষণে তাঁহাদিগের সহিত সন্ধি করিতেই অভি-লাৰী হইতেছেন। অত্তএৰ হে সুক্ৰগ! পাণ্ডৰ-দিগের চরিত্র এবং ছুর্যোধনের চরিত্র পর্যালোচনা করিরা আপনারা ধৃতরাষ্ট্র-তনয়কে সন্ধি করণার্বে অমুনীত করুন। বীরাগ্রগণ্য পাগুবেরা কৌরব-দিগের সহিত বিএহ করিতে কদাচ ইচ্চুক নহেন; लाटकत्र व्यविनात्म चकीत्र त्राजाशम आश्र रून रेराहे তাঁহাদের আকাক্ষা। পরস্ত মুর্যোধনের সে ৰূপ ইচ্ছা নহে; ইনি কেবল বিগ্ৰহ বিষয়েই যথেক আ-গ্রহ প্রকাশ কুরিতেছেন; কিন্তু বে কারণ অবলয়ন করিয়া সমরে সমুৎস্ক হইতেছেন তাহাও মস্তব্য হইতে পারে না, কেনন। ইহাঁর অপেকা তাঁছার। नमधिक वलनाली। हेर्।त यमन এकामन जात्की-হিণী সেনা সংগৃহীতা হইয়াছে, ধর্ম-তনয়েরও সেই-ৰূপ সপ্ত অক্ষোহিণী অনীকিনী সমবেতা হইয়াছে এবং তাহারাও কৌরবগণের সহিত যুদ্ধ করিতে উদ্যুক্ত থাকিয়া তাঁহার অনুশাসন প্রতীক্ষা করি-তেছে। তদ্ভিন্ন, সাত্যকি ভীমদেন ধনঞ্জয় নকুল সহ-দেব প্রভৃতি মহামহা পুরুষ-প্রধীরগণ, সহস্র অকৌ-হিণীর প্রতিৰূপ হইয়া রহিয়াছেন। অপ্রাপর वीव्रवर्शवरे वा श्रास्त्रक्त कि? द्वर्रशायत्वत अहे একাদশ অক্টোহ্রণী এক দিকে, স্বার বছরপধারী महावाद्य धनक्षत्र जना पिटक, देवा इंटेटकरे भर्याश्व নৈন্যাপেকা যেমন অভিরিক্ত, অসামান্য-ধীশক্তি-সম্পন্ন মহাজ্যুতি ৰাস্থ্যদেবও ৰেইৰূপ। অভন্নৰ সৈ-त्मात बारुणा, नवामाणित शत्राक्रम अवर क्रांसद्ध वृष्टि সভা বোধপমা করিয়া কোন বুলিমনি নমুখা আর कुक विवास धारक करेंद्र शादत ? दर वर्षणां जनन

আপেনার। বিরোধ-রাসনা পরিহার-পূর্বক ধর্ম ও প্রতিজ্ঞানুসারে পাগুবলিগের প্রদাতব্য বিষয় প্রদান কর্মন; আপনাদিশের এই উপযুক্ত সময় যেন কোন ক্রমে অতিকান্ত না হয়।

পুরোহিত-বাকো বিংশ অধ্যায় সুমাপ্ত। ২০।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, পুরোহিতের সেই বাক্য অবগ করিয়া প্রজ্ঞার্দ্ধ মহাগ্রাতি ভীন্ন তাঁহাকে বধা-বোগ্য সম্মান প্রদর্শন-পূর্বক ইচ্ছামূরপ সম্ভাষণ করিতে লাগিলেন, "কুরুনন্দন পাগুবেরা পঞ্ সহেশেরে দামোদরের সহিত যে কুশলী আছেন, নহার সম্পন্ন হইয়াছেন, ধর্মে নিশ্চল রহিয়াছেন এবং বান্ধবগণের সহিত যুদ্ধ করিতে ইচ্ছা না করি-मा मिक्का कतरण व्यक्तिकाची क्रेटलट्टन, रेहा भन्नम সৌভাগ্য ও আনন্দের বিষয়। অপিচু আপনি যে कथा विलालन, ध ममखरे मछा, मत्नर नारे; किस আপনকার বাক্য অতিশয় তীক্ষ্ণ বোধ হইল ; বোধ হয় ব্ৰাহ্মণ বলিয়াই আপনি এৰপ উগ্ৰভাব প্ৰকাশ করিলেন। পাণ্ডবেরা, আবাসে কি অরণ্যে, উভয়ত্রই ষে বিস্তর ক্লেশ পাইয়াছেন এবং অধুনা পৈতৃক **দমন্ত ঐশ্ব**র্যাও যে ধর্মাতঃ প্রাপ্ত হইয়াছেন তাহাতে আর সংশয় কি? মহারথ পার্থও যে অসাধারণ **অন্ত্রকো**বিদ ও বলবান্ হইয়াছেন, তাহাতেও কোন সংশয় হইতে পারে মা। সংগ্রামে কোন্ ব্যক্তি ধন-**ঞ্জের পরাক্রম মহনে সমর্থ হইতে পারে? অন্যান্য** ধন্ত্র্কারীর কথা দূরে থাকুক সাক্ষাৎ বক্তধারীও পা-द्रिन कि ना मदल्य । आयात द्वित्वहनाय, अर्ज्जून একাকীই তৈলোকোর পরাভব-সাধনে সমর্থ।"

ভীয় এইকথা বলিতে না বলিতে, কর্ণ ক্রোধারিট হইয়া গুউতা-সহকারে তাঁহার বাকোর তিরকার কর্ত তুর্যোধনের মুখাবলোকন-পূর্বক পুরোহিত-কে কহিতে লাগিলেন, অন্তে বিপ্রা: তুনি যে কথার প্রমক্ত করিলে, লোক-মধ্যে কোন প্রামীরই ভাষা শক্তিক্তি নাই; অনুবাং পুনক্ত বাকোর পুনঃপুন

ভালোড়ন করিবার ভার প্রয়োজন কি? পূর্বে ছবোধনের প্রতিনিধি হইরা শক্নি দুয়ত্ত্তীড়ার পাওুপুত্র যুধিতিরকে পরাবিত করিয়াছিলেন এবং তিনিও পণিত নির্যানুসারে অর্থাপামী হইরাছি লেন। পরস্কু সেই প্রতিজ্ঞাত সময় সমাক্ ৰূপে প্রতিপালন না করিরাই যুখিছির মংস্য ও পাঞ্চাল-দিগের বল অবলয়ন-পূর্বক পৈতৃক রাজ্য প্রাপ্ত হইতে ইচ্ছা করিতেছেন। যাহা হউক, সে ভয়ে উবিশ্ব হইয়া ছুর্য্যোধন রাজ্যের চতুর্থাংশও অর্পণ করিতে পারেন না; ধর্মতঃ প্রদান করিতে ইইলে ইনি শত্রুকেও সমগ্র বস্থারা সমর্পণ করিতে পা-রেন। অতএব পাণ্ডবেরা যদি পুনর্বার পৈতৃক রাজ্য প্রাপ্ত হইবার নিমিত্ত আকাক্ষা রাবেখন, তবে যথা-প্রতিজ্ঞানুসারে পুনরায় অরণ্যবাসী হইয়া সেই নির্দিষ্ট সময় যথাবং প্রতিপালন করুন, ভাহার পরে ছুর্য্যোধনের অঙ্কদেশে অকুতোভয়ে অবস্থান করিতে পারিবেন। মুর্খতা হেতুক কেবল অধর্মার্দ্ধি না করিয়া ধর্মামুগত এইৰূপ ব্যবহার করাই তাঁহা দিগের শ্রেয়ঃকণ্প। অথবা যদি ধর্ম পরিত্যাগ করিয়া তাঁহারা যুদ্ধ করিতেই অভিলাধী হন, ডবে এই কুরুভেভ মহামহা বীরবর্গের সক্লিহিত হইরা অবশাই আমার বাক্য শ্মরণ করিবেন।

ভীয় কহিলেন, অহে রাধেয়! কেবল কথায় কি হইবে? একাকী অর্জুন যথন ছয় জন মহারথীকে পরাজিত করিয়াছিলেন, সেই অদ্ভুত কর্মাট একবার স্মরণ করিয়া দেখ। তোমাকে অধিক আর কি কহিব, সম্প্রতি এই রাজণ বে কথা বলিতেছেন তাহা যদি আমরা না করি, তবে পার্থপরে সমরশায়ী হইয়া অবশাই পাংশু ভক্ষণ করিব সন্দেহ নাই।

বৈশন্পায়ন কহিলেন, অনন্তর গৃতরাই জীয়ের ক্রমের ও প্রান্তন এবং কর্ণের যথোচিত তিরন্তার ক্রিয়া পাঞাল-পুরোহিতকে এই ক্র্বা বলিলেন, শান্তমূনক্ষর তীয় আমানিয়ের হিডক্স বাকাই বাক করিরাছেন; কেবল আমানিগের কেন, ইছা পাওব-গণের ও সমন্ত করতেরও হিত-বিধারী। পরস্ক আমি সবিশেষ চিন্তা করিয়া সঞ্জয়কে পৃথা-পুত্র-নিকের নিকটে প্রেরণ করিব; অতএব আপনি আর বিলম্ব না করিয়া অন্যই পাওবগণ-সমীপে প্রতি-শমন করুন

কুরুজের্চ হতরাই তাঁহাকে এই ৰূপ কহিয়া বথা-বোগ্য সংকার-পূর্বক পাগুবগণ-সন্নিধানে প্রেরণ করিলেন, পরে সঞ্জরকে সভামধ্যে আহ্বান করিয়া বক্তব্য কথা বলিতে লাগিলেন।

> ধৃতরাষ্ট্রের সঞ্জয়াহ্বানে একবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত । ২১।

ध्छत्रोड्के कहित्वन, रह मक्षत्र! खनिवास পाखू-পুজেরা উপপ্রবা নগরে সমাগত হইরাছেন; অত-এব তুমি তথার গমন করিয়া তাঁহাদের সংবাদ জান এবং অজাতশক্র যুধিষ্টিরকে এই বলিয়া সভাজন কর বে, হে অনঘ! ভাগাক্রমে তুমি জনপদে উপস্থিত হইরাছ। হে সঞ্চর! তুমি আমার বাক্যে তাঁহাদের मकनदकरे थरे कथा वन, " हि वर्मभन ! তোমর। ক্লেশ সহনের অবোগা হইরাও তাদৃশ ক্ষসাধ্য বন-বাসে বাস করিয়া সম্প্রতি কুশলী আছ ত ?" পাণ্ডব-দিগের কত দূর সৌজন্য দেখ, তাঁহারা কপটতা-সহ-काद्र भद्राक्षिত रहेबाउ आमानिरभव उभकावी रहे-রাছেন; অতএব শীঘ্রই আমাদিগের সহিত তাঁহা-एत निक्क ऋां পिত रहेरत। (र मञ्जर। आंत्रि किन्निन् কালেও পাওবদিগের কোন প্রকার মিধ্যা ব্যবহার দৃতি করি নাই। তাঁহারা নিজ বীর্যাবলে উপাজিত সমস্ত রাজ্যসন্দীই আমাকে সমর্পণ করিয়াছিলেন। चानि निका कान परवर्ग-शत्रात्रग रहेत्रां श्रुधा-भूकानिका असन क्यांन कार क्यांच क्यांच कारे, यकात्रा काहानिभदक विका कविद्य शावि । काहात्रा वर्षार्थंत উष्मत्नहे क्रिक्नान नर्तकर्य निकास कृतिया बादकन, कामशतक बहुता स्थ ना जना दहान व्य-

मान्नाम बञ्जत चसुरत्नाथ करतन मान व्यक्त ७ रेसर्ग-নহকারে তাঁহারা শীক থীয়, সুৎপিপানা, নিজা তন্ত্ৰী, ক্ৰোধ হৰ্ষ ও অনৰ্ধানতার অভিভৰ ক্রিয়া क्वित धर्मार्थ-माध्याहे निष्ठ राष्ट्रणील इन । छेश-युक्त ममरत्र मिजिमिशद्क थन क्षमान कृतिएठ छै। हो-पिरात कथनरे किए एस नारे; त्य वाकि त्य क्रम সন্মান ও অর্থ প্রাপণের বোগ্য পাত্র, পাগুরেরা তাঁ-হাকে সেই ৰূপই প্রদান করিয়া থাকেন; স্থতরাং দীর্ঘকাল প্রবাস হুইয়াছে বলিয়া তাঁহাদিগের প্রতি কাহারও মিত্রভাবের জীর্ণতা বা ধর্বতা হইতে পারে না। তাঁহাদিগের বিদ্বেষী হয়, এই কুরুপক্ষীয় মধ্যে কেবল বিষমতর পাপবুদ্ধি মন্দমতি ছুর্যোধন ও কুদ্রতর কর্ণ বাতীত এমন ব্যক্তিই অপ্রসিদ্ধ। ইহারা সেই স্থ্রপ্রিয়-বিরহিত মহাত্মগণের দ্বেষ করিয়া কেবল্ব তদীয় তেজেরই সম্বর্জন করিতেছে। ছুর্য্যোধনের বীর্যা কেবল উদ্যম মাত্র; বিশেষত এ স্থাে বিবর্জমান হইতেছে, স্থতরাং বিদ্বেষ দারা পাণ্ডবদিগের তেজোবর্জন করা কি উত্তম কর্মা বিবে-চনা করিতেছে? অপিচ এই নির্ফোধ, পাগুবেরা জীবদশার থাকিতে তাঁহাদিগের রাজ্যাংশ অপহরণ করা যে অনায়াস-সাধ্য মনে করে, তাহাও কি যুক্তি-যুক্ত বোধ করিতেছে? ফলত অর্জ্জুন, কেশব, রুকো-দর, সাত্যকি, নকুল, সহদেব ও স্ঞ্লয়গণ যে অজাত-শক্র যুধিন্টিরের অনুগামী হইতেছেন, তাঁহারে, যুদ্ধ क्रिवात शूर्व्वरे, निकाश्म धनान क्रता ध्वतस्त्र। चना मकरलबरे वा श्रद्धांबन कि ? शांधीवरकाम् ७ इस्ड র্থস্থ হইলে একুকি স্বাসাচীই সম্প্রবন্ধরার দণ্ডনায়ক হইতে পারেন। ত্রিলোকীর অধিপতি অভিত্য-জন্মীল মহাজা কেশবও দেইৰূপ ছুৱা-धर्य। चिनि, शबक-नमुद्दत नाम मीधगानी, दमक-नियम, भवनिकत वर्ष कतिए शोकिएन, धकाकी नर्स-(काक-मत्था (कार्व स्टाप्न, त्कान मत्रव-धर्मानीन कान्य জাহার সমুখে অবস্থান করিছে গারে? বে গাণ্ডীব-थय। नदानाठी धनश्चत्र अन ब्राउ नमस छेएत निकृ ७

উত্তর কুরুদিসকে শরাজিত করিয়া তাহাদিমের অর্থ काठ बारत कतिशाहित्तन, क्राविप्रिंगित्क भेता-ভূত করিয়া আপন সেনামূবর্তী করিয়াছিলেন এবং খাত্রপাহে ইন্সাহ সমন্ত দেবগণকে পরাত্ত করত হতাশনের তৃত্তি-সম্পাদন ও তদ্বারা পাওবদিসের যশোমান সম্বর্জন করিয়াছিলেন, ভাঁহার সন্মুখে কোন্ ব্যক্তি অন্ত্র ধারণ কলিতে সমর্থ হয়? অপিচ वक्रमकात कारन जीरमत जुना भराधाती वा भका-রোহী আর কেহই নাই; রথ-সংগ্রামেও র্কোদর অর্জুন অপেকা ম্যুন নহেন; অধিকন্ত তিনি বাহ-বলে দশ সহস্র মন্তবারণের বীর্যাবাহী; অভএব দারুণ-বৈরানল-সম্ভপ্ত তাদৃশ মহাবলশালী, নিত্য-कारी, ऋणिका-मण्जन उकत्री शुक्रव कुक श्रेटल वित्राप्त विक्रिक विक् করিতে পারেন। মন্ত্রোর কথা দুরে থাকুক, সা-ক্ষাৎ পুরন্দর আইলেও তাঁহাকে সমরে পরান্ত क्रिंदिङ ममर्थ इन ना। महाभन्न, वनभानी, भौध्रहरू, অর্জুন-কর্তৃক স্থশিকিত মাদ্রী-পুজেরাও ছুই সহো-**परत विश्वकृत-एलनकांत्री त्यानयूगरलत नाम्य निः-**শেষে শত্রুনিপাত না করিয়া নিরস্ত হইবার নহেন। आमाप्तित्रत এই प्रवादल-प्रकल प्रव्वाःरम्हे প्रतिशृर्ग হইরাছে সত্য বটে, কিন্তু আমার নিশ্চয় প্রতীতি হইতেছে, উক্ত বীরবর্গের সম্মুখীন হইলে ইহারা অচিরেই সংহার-শ্বার শর্ম করিবে। আমাদি-গের ন্যায় পাণ্ডবদিগেরও সৈন্য-সংগ্রহের অপ্রতুল নাই। দেখ, অন্বিতীয় তেজন্বী পাঞালরাজ-নন্দন ধৃউল্লাম তাঁহাদিগের মধ্যে বর্জ্জান রহিয়াছেন। শুনিয়াছি, নোমকভেঠ ক্লম্ অমাত্যগণ-সমভিবাা-হারে সমাগত হইরা পাণ্ডবদিগের কার্যাসিদ্ধি নিমিত আত্ম সমর্গণ করিয়াছেন। অতুল্য-প্রভাব বৃষ্ণিসিংহ वीहात रेमनागरनंत अधनी हरेतारहन, तारे अकाउ-नक यूपिछिदात भन्नकिम महदन द्यान वाकि ममर्थ रहें कार्ट ? जावि हैशंड अनिवाहि त, नाउ-বেরা ঘাষ্টার আবাদে অঞ্চতি বাস করত বিস্তর উপ-

कांत्र माधन कतिताहित्तन, त्मरे बुक्कावक मरमाधि-পতি বিরাটরাজ্ও ভাঁহাদের কার্য্যোজারে ক্ত-সঙ্কণ্প হইরা সপুত্রে যুধিন্ঠিরের প্রতি সমধিক অমু-त्रङ रहेशारहन। किरक्स्प्रंग एव महाध्युक्ताती **१**४० ভাতাকে কেক্য়রাজা হইতে অবরুদ্ধ, অর্থাৎ বহি-নির্ফারিত করিয়াছিল, সেই অমিত-বলশালী রাজ-পুজেরা কৈকেরদিগের নিকট হইতে স্বরাজ্যো-ন্ধারের আকাঞ্চা করত পূর্বে আমাদিগের পক্ষ ধাকিয়াও এক্ষণে পাগুবদিগের অনুবর্তী হইয়া যুদ্ধার্থী রহিয়াছেন। এতদ্ভিন্ন অন্যান্য অসংখ্য মহী-পালগণ সমানীত হইয়া পাগুৰ-কাৰ্য্যাৰ্থে সমাক্ৰপে অভিনিবিফ আছেন। শুনিতে পাই, তাঁহারা সক-লেই খুর, বীর ও মাননীয়; কেবল ধর্মরাজের প্রতি প্রীতি-ও-ভক্তিযুক্ত হইয়াই ঠাঁহাকে আশ্রয় করিয়া-ছেন। শৈলাভাত, ছুর্গনিবাসী ও সমাজস্থ সৎকুল-জাত বৃদ্ধ যোধগণ এবং নানাবিধ-আয়ুধধারী বীর্যা-भानी (ब्रष्ट्रवन, जकरनरे जमागठ रहेशा शाखव-का-र्यार्ट्श निविष्ठे द्रशिष्ठ। मभत्त भूतनम्त्र-ममृन, অপ্রতিম-তেজোবীর্যা-সম্পন্ন, লোক-প্রবীর, মহান্ধা পাণ্ড্য-ভূপতিও সংগ্রাম-দক্ষ বছতর বীরবর্গের সহিত মিলিত হইয়া পাগুবদিগের সাহায্যার্থে সমাগত হইয়াছেন। শুনিতে পাই যিনি দ্রোণ, অর্জুন, বাস্থদেব, রূপ ও ভীমের নিকট হইতে অন্ত শিক্ষা করিয়াছেন; লোকে যাঁহাকে রুক্-পুজ প্রভ্যুদ্রের একমাত্র ভুলাবল বলিয়া বর্ণন করে, সেই মহাপ্রভাব সাত্যকিও পাণ্ডবার্থে প্রাণপণ করিয়াছেন। চেদি ও कक्षवक महीभाटनता अ मद्यादिका ग्रम-বেত হইরা পাণ্ডবদিগকে আতার করিয়াছেন। পূর্বে के जकत भूभिजिशन यथन यूधिष्टित्तत त्राजस्य यख्ड সমাগত হইরাছিলেন, তখন তাঁহাদিগের মধো চে-मीस्त्रदक सूर्यात नाम उद्याश-अम ७ माजा-निक्द किंद्रानमान नितीकन कतिया, अवर शृथिवी-मट्या बसू-क्षेत्रज्ञात् त्वाकेष्ठम ও नमद्त छुत्रायमें विद्वतिमा कितिया, क्रुक, काळित्रशरनत नर्स टाकात छरमार एक दत्रक

সংগ্রা অসীম পরাক্রম প্রকাশ-পূর্বক তাঁহাকে সমাক্ ৰূপে মৰ্দন করিয়াছিলেন। কৰ্মবন্নাজ-প্ৰভৃতি সমু-দয় নরেক্সপণ যাঁহার মানবর্দ্ধন করিতেন, সেই শিশু-পালকে কৃষ্ণ দৃষ্টিমাত্রেই ছিন্ন করিয়া পাণ্ডবদিগের র্যাপ ও সম্মানের সম্বন্ধন করিয়াছিলেন। তৎকালে খন্যান্য ভূপালেরা সেই কেশব রুফকে স্থগীব-যো-ক্ষিত-রধার্ট দর্শনে অসম্থ বোধ করিয়া চেদিপতিকে পরিত্যাগ-পূর্বেক সিংহের নিকট হইতে কুদ্র কুদ্র ষ্ণীযূপের ন্যায় ক্রতবেগে পলায়ন করিয়াছিলেন। পরস্ত বিনি ঐ প্রতিকূলবর্ত্তী বাস্থদেবকে দৈরখ-সমরে পরাস্ত করিবার আশংসায় বল-পূর্ব্বক ভাঁহার প্রতি-কুলে উপিত হইতে পারিতেন সেই শিশুপালই কৃষ্ণ-কৰ্তৃক আহত ও পঞ্ছ প্ৰাপ্ত হইয়া, বাতম্থিত কর্ণিকারের ন্যায়, ধরাশায়ী হইয়াছিলেন। হে সঞ্জয়! বিশ্বাসভাজন জনগণ আমারে পাণ্ডবদিগের নিমিত্ত কেশবের যে ৰূপ পরাক্রম প্রকাশের কথা বিজ্ঞাপন করিরাছে তাহাতে সেই জয়শীল বাস্থদেবের কর্ম-সকল স্মরণ করত আমি আর কিছুমাত্র স্বস্তি লাভ করিতে পারি না। সেই র্ফিসিংহ ক্লফ ঘাঁহাদের অগ্রণী হন, তাঁহাদিগকে কোন শত্রুই কখন সহ্ করিতে পারে না। হে সঞ্জর! রুক্ষও অর্জুন এক রথে সমবেত হইবেন শুনিয়া ভয়ে আমার হৃদয় কম্পিত হইতেছে। আমার পুত্র মনদবুদ্ধি ছুর্যোধন তাঁহা-, দিগের সহিত যদি সংগ্রামে প্রবৃত্ত না হয়, ত্বেই মঙ্গল লাভ করিতে পারে, নচেৎ দৈত্যদল-দলনকারী ইন্দ্র ও উপেন্দ্রের ন্যায় তাঁছারা সমস্ত কৌরবগণ-क्टे निःगर्म्स् निर्महन कतिर्यन। रह प्रश्नत्र! आपि ধনঞ্জাকে শত্রু-সদৃশ এবং বৃক্ষিপ্রবীর কৃষ্ণকে সা-ক্ষাৎ সনাতন বিষ্ণু বলিরাই জ্ঞান করি। ধর্মারুচি, मानीनजानिद्वति वनमानी, यनशी, कृषीशूख यकाछ-भक्र चूमिलिंह, क्रूर्यापन-कर्क्न व्यविभक्त इरेब्राहि-लाम, मच्छा ७ यो द्वाचशहरू रम, जृदद अन्य -পক্ষীর প্রাণিমাত্রকেই ক্রি ছহন করিতে পারেন না ? रू क्ष्र्यूत ! चावि कार धतील भवताकत महा

रहेट अভिनियं है गाम्न जन्नाकृत निर्माहि, चर्जून, वास्ट्राय, जीम जनवा नकून महरमंब हरेरेंछ তাদৃশ ভীত হইতেছি না। মহাতপা যুধিটির নির-তই ব্রন্মচর্য্যে যুক্ত রহিয়াছেন, স্কুতরাং ভাঁহার এই मोननिक महल्ल जनगरे मिक्क रहेटल शास्त्र। एर সঞ্জর! আমি সমাক্ বিবেচনা-পূর্বাক, তাঁছার কো-ধোদর হওরা বিলক্ষণ সম্ভবপর বোধ করিতেছি, এই নিমিত্তই একণে সাতিশয় ভীত হইতেছি; অতএব তুমি অন্তর বিলয় না করিয়া রখারেছিণে পাঞ্চালরাজের সেনা-সন্নিবেশ স্থানে সত্ত্র গমন কর, যুধিতিরকে কুশল প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিয়া প্রীতি-সং-যুক্ত বাক্য দ্বারা পুনঃপুন সম্ভাষণ কর এবং বীর্যা-শালীশ্রেষ্ঠ মহাভাগ ক্লের সহিত সঙ্গত হইয়া আ-মার বাক্যে অনাময় জিচ্ছাসান্তে এই কথা বল, 'ধৃত-রাষ্ট্র পাণ্ডবন্ধণের সহিত শান্তি স্থাপনে অভিলাবী হইয়াছেন'। হে স্থত। বাস্থদেব যে কোন কথা বলেন, যুধিষ্ঠির নিশ্চরই তাহা প্রতিপালন করেন ; কৃষ্ণ ভাঁহাদিগের পরমাত্মীয়, প্রিয়তম, বিদ্বান্ ও তদীয় প্রিয়কার্য্য সম্পাদনে নিত্য নিযুক্ত; অতএব তিনি যদি সন্ধি করা কর্তব্য বলিয়া স্থির করেন তবে ক্ধনই তাহার অন্যথা হইবে না। হে সঞ্জয়। তো-মারে আর অধিক কি বলিয়া দিব, ভূমি অত্যে আ-मात वरुटन পाखवरान, क्लोभनीत शक्ष शुक्त, कनार्कन, ষুযুধান, বিরাট ও সমানীত সমুদর সঞ্জরগণকেই অনাময় বার্ত্তা জিজ্ঞাসা করিবে'; পশ্চাৎ, যে যে বাক্য তৎকালের উপযুক্ত ও ভারতগণের হিতকর বোধ হইবে, বাহাতে তাঁহাদিগের কোধবর্ধন না করে এবং যাহা যুদ্ধের হেতু হইরা না উঠে, সমস্ত রাজ-গণ-মধ্যে সেই সেই বাকোরই সম্ভাবণ করিবে। भुजताद्व-मत्मर्म बाविश्म ज्याति ममार्ख ॥ ३३

বৈশস্পায়ন কহিলেন, রাজা হতরাষ্ট্রের উক্ত বাক্য অবণ- করিরা সঞ্চয় অমিত-ভেল্পী পাশুবর্গণের সন্দর্শনার্থে উপস্থা নগতে যাত্রা করিলেন। তথায় উপনীত হইরা তিনি ধর্মজনর বৃধিষ্টির-সমীপে সমা-গমন ও রথাবং অভিবাসন-পূর্বক পশাস্ত্রক রপে সম্ভাবণ করিতে লাগিলেন।

গবন্ধণ-নন্দন স্থতপুত্র সঞ্চর প্রীতি প্রকৃত্ত-চিত্তে
অকাতশক্রকে এই কথা বলিলেন, হে রাজন! সামি
ভাগক্রেনে আপনাকে স্কৃত্তলায়, সহার-সম্পন্ন ও সাকাৎ মহেন্দ্র-সদৃশ দৃত্তি কলিলায়। রন্ধ রাজা অধিকা-নন্দন মনীবী ধৃতরাই আমার দারা আপনাকে
অনামর বার্ডা জিজ্ঞাসা করিতেছেন। হে ভারত!
পাণ্ডবভোঠ ভীমসেন, ধনঞ্জয় ও মাজী-তনয় নকুল
সহদেব কুশলে আছেন ত? আপনি কল্যাণকামী
হইয়া যাঁহাতে সর্ব্ব প্রকার অভীক্ত কামনার আশংসা করেন, সেই সত্যব্রত-পরায়ণা মনস্বিনী বীরপত্নী
ক্রপদরাজ-পুত্রী ক্রকা ত পুত্রগণের সহিত কুশলিনী
আছেন?

র কহিলেন, হে গবন্ধণ-তনয় সঞ্জয়! তো-মার শোভন আগমন হইরাছে; তোমারে অবলো-কন করিয়া আমরা প্রীত হইলাম। হে বিছন্! তোমার অনাময় প্রশ্ন স্বীকার করিয়া কহিতেছি, আমি সহোদর ও পুত্রকলতের সহিত কুশলী আছি। হে স্থত সঞ্জর! আমি বছদিনের পর অদা কুরুর্জ অন্ধরাজ ধৃতরাষ্ট্রের কুশলবার্ত্তা শুনিয়া এবং তোমা-কে দেখিয়া প্রীতিবশত এইৰূপ মনে করিতেছি, खन नात्रस्रादक्षे भौकाश मम्मर्गन कत्रिलाम। एक তাত! আমাদিগের পিতামহ সেই রুদ্ধ সর্ব্ব ধর্ম্মোপ-পন্ন মহাপ্রাক্ত মনস্বী কুরুজেঠ ভীয় কুশলী আছেন ত ? পূর্বে আমাদিগের প্রতি ষ্টাহার যেরপ লেহ ছিল, ডাহার ত কিছু অন্যথা হয় নাই ? হে স্থত-পুত্ৰা! বিচিত্ৰবীৰ্যা-পুত্ৰ মহাস্বা ধৃতরাষ্ট্ৰ সপুত্ৰে কুললী আছেন ত ? প্রতীপ-নন্দন বিদ্যাবান মহারাজ বা-হ্লিকেরও ত সর্বাঙ্গীন মঙ্গল ? সোমদন্ত, ভূরিশ্রবা, त्रज्ञातक नन, जान, ज्यापाया ७ क्लानचा, এই नमक बरात्रद्यना ७ च चात्राची चारहम १ रह मक्षत्र। क्ष्मधन-त्रास बैक्षित ध्यान यस्क्र विनेत्र श्रीन-

গণিত, তাঁহারা বৰলেই কুরুমিণের প্রতি স্হা, অর্থাৎ বিনারুক্ষে তাঁহাদের মঙ্গলবাঞ্চা ক্রয়েনত ? मर्गनीय-पूर्वि प्रश्यमुक्तांत्री मीनवान् अवस्थाया बाहा-দিগের রাষ্ট্র মধ্যে বাস কল্বিতেছেন, সেই কৌরব-भरंगत मर्था थे महाश्राञ्च, मकन-मञ्जिक्कान-विमनी-ক্বত, পৃথিবীতে ধমুদ্ধারিগণের প্রধানতম বীরপুরু-বেরা সমূচিত সন্মান লাভ করিতেছেন ত ? তাঁহার৷ সকলেই ত স্ত্ৰকায় আছেন ? হে তাত! বৈশ্যা-গর্জাত মহাপ্রাজ্ঞ রাজপুত্র যুযুৎস্থ কুশলে আছেন ত ? মন্দমতি স্থােধন খাঁছার নিদেশবর্তী, সেই অমাত্য কর্ণেরও ত সমস্ত মঙ্গল ? হে স্থত ! ভারত-গণের বৃদ্ধা জননী, ভগিনী, বধু, পাচিকা ও দাসপত্নী-প্রভৃতি নারীগণ এবং পুত্র, দৌহিত্র, ভাগিনেয়-প্ৰভৃতি বালক সকলেও ত স্বচ্চন্দে আছে? চে তাত! মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র ব্রাহ্মণদিগকে পূর্বের ন্যায় যথাবং বৃত্তি প্রদান করেন ত ? হে সঞ্জয়! দ্বিজাতি-গণের প্রতি আমাদিগের বেরূপ দাতব্য নির্দ্দিকী আছে, ছুর্য্যোধন তাহার উচ্ছেদ-করণে প্রবৃত্ত হন নাই ত ? ব্রাহ্মণদিগের কোন প্রকার অতিক্রম হই-লে ধৃতরাষ্ট্র পুজের সহিত তাহ। উপেক্ষা করেন ত 🖓 সামানা-দোষ ধরিয়া সাক্ষাৎ স্বর্গপথভূতা তাঁহাদি-গের নিত্যর্ত্তির প্রতি ত উপেক্ষা করেন না ? প্র্জা-পতি বিধাতা এই জীবলোকে ধর্মাধর্ম-প্রকাশ-নি মিত্ত ত্রাহ্মণরপ অমুত্তম বিশুদ্ধ জ্যোতিঃপদার্থের স্ফি করিয়াছেন; অভএব মন্দর্মতি কৌরবেরা ধনি তাঁহাদিগের বৃত্তি-প্রতিঘাতৰূপ দোব সংযমন না করে, তাহা হইলে নিশ্চরই ভাহাদের সর্বনাশ इहरव।

হে সঞ্চয়! রাজা য়তরাই ও তদীয়পুত্রগণ অমাতাবর্গের ক্রতাক্ত ব্যবহার সকল অবগত হইতে ইচ্ছা
করেন ত? অহদেরপ-ধারী বাত্তবিক শক্র সকল একমতা অবল্বন করিয়া ভেলেৎপাদন-ধারা জীবিকা
নির্বাহ করিতেছে না ত? হে তাত। সেই কৌরবেরা সকলেই পাওবনিসের কোন প্রাপের কথা জন্প-

না করিতেছে না ত ? বীর্যাবাদ দ্রোণ, অশ্বস্থামা ও রূপ. আমাদিগের ত পাপ-প্রসঙ্গ করিতেছেন না? সকল কৌরবেরাই সমবেত হইয়া সপুত্র ধৃতরাষ্ট্রকে রাজা-দানার্থ অমুরোধ করিতেছেন ত ? দস্থা-সমূ-হের সমবায় দৃষ্টি করিয়া তাঁহারা যোধনায়ক ধনঞ্জ-য়কে স্মরণ করিতেছেন ড? হে তাত! অনবরত টিস্কার-বিকম্পিত ধমুগুণ-দারা মৌবর্বীর ভুজাগ্র হই-তে প্রেরিত, গাণ্ডীববিনিশ্বুক্ত, মেঘনির্ঘোষের ন্যায় নিস্বন-বিশিষ্ট, প্রচণ্ডশর-সমূহও স্মরণ করেন ত ? হে সঞ্জর! থাঁহার শোভনপুষযুক্ত একষটি স্থশাণিত তীক্ষ্ণারশর সন্মত হন্তক্ষেপ, অর্থাৎ একপ্রয়ত্ত্বে ক্ষে-পণীয়, সেই অর্জুনের তুলা বা অধিক হইতে পারে, এই পৃথিবীমধ্যে এমন যোদ্ধাই দেখিতে পাই না। যে মহাতেজন্মী গদাপাণি ভীমসেন নলবন-বিহারী মদমন্ত মহাগজের ন্যায় সমরে শত্রু-সমূহকে কম্পিত করত ইতস্তত সঞ্চরণ করেন, ইহাঁকেও তাঁহারা শারণ করেন ত ? যিনি বাম ও দক্ষিণ উভয়-পার্ছেই অজ্ররাশি বিদর্জন করত সমাগত কলিঙ্গদিগকে **সংগ্রামে পরাজিত করিয়াছিলেন, সেই এই মহাবল** মাজীপুত্ত সহদেবকেও শারণ করেন ত ? হে সঞ্জা! পূর্বে তোমার সাক্ষাতেই যিনি শিবিও ত্রিগর্ভ-দিগকে জন্ন করিবার নিমিত্ত প্রেরিত হইয়াছিলেন এবং সমস্ত পশ্চিমদিক্ আমার অধীন করিয়া দিয়া-ছিলেন, সেই নকুলকেও ত স্মরণ করেন ? ছুইমন্ত্র-ণার পরবশ হইয়া দৈতবনে ছোব্যাত্রায় সমাগত হইলে, সেই মন্দরুদ্ধি ছুরাশয়গণের যে দারুণ পরা-ভব হইরাছিল; — বাহাতে ভীমসেন ও ধনঞ্কর তা-হাদিগকে শত্রুহন্ত হুইতে মুক্ত করিয়াছিলেন, তা-হাও ত কথন শৃতিপথে উদিত হয়? তৎকালে আমি পশ্চাতে থাকিয়া অর্জুনকে রক্ষা করিয়াছি-लाम এবং ভीমদেন ও নকুলসহদেবও तका कतित्र। ছिলেন; चर्जून शांछीवरुख भक्रमिगद्व स्पृदत অপান্ত করিরা নির্কিনে আগমন করিলেন, তাহাও गतन रहा छ ? रह नक्षता वर्धन नर्बरकाकारन वज्

করিরাও আমরা ধৃতরাষ্ট্র-পুদ্রকে বশীভূত করিতে পারিলাম না, তখন নিশ্চয় বোধ হইতেছে কে-বল সংকর্ম দারা ইহলোকে কিছুই করিতে পারা যায় না।

যুধিন্টির-প্রশ্নে ত্ররোবিংশ অধ্যার সমাপ্ত॥ ২৩॥

সঞ্জয় কহিলেন, হে শাণ্ডব! আপনি আমারে य बन कहिएनन, जाहा महेबनहे वर्षे, अवर को-রবগণ ও কর্ণাদির বিষয়ে যে প্রশ্ন করিলেন, তাহাও আপনার উপযুক্ত। হে তাত পার্থ! আপনি কুরু-শ্রেষ্ঠ যে সমস্ত মনস্বিগণের কথা জিজ্ঞাসা করিলেন, তাঁহারা সকলেই আময়-খূনা আছেন। হে পাঞু-নন্দন! ছুর্য্যোধনের নিকটে সাধু-চরিত বৃদ্ধগণও আছেন এবং অনেকানেক পাপাত্মারাও তাঁহার আত্মীয়ৰূপে অবস্থান করিতেছে। ছুর্যোধন ব্রাহ্মণ-গণের রুত্তি সকল লোপ করিবেন কি, রিপুদিগকেও দান করিতে পারেন। আপনারা কন্মিন্ কালেও কৌরবদিগের বিদ্যোহাচরণ করেন নাই; স্থতরাং তাঁহাদের প্রতি আপনাদিগের যে হিংস্রধর্ম, অর্থাৎ কুরতা আছে ইহা কোন ক্রমেই অন্ধেয় নহে। ঈদৃশ সাধুচরিত্র আপনাদিগের প্রতি বিদ্বেষ করিলে ধৃতরাষ্ট্রই পুত্রগণের সহিত মিত্রদ্রোহী ও অসাধু বলিয়া পরিগণিত হইতে পারেন ; • কিন্তু হে অজাত-শত্রো! বৃদ্ধরাজ স্বয়ং সেৰপ আচরণেও, স্বমুক্ষা প্রদান করেন না, এবং পুজের অসদাচরণে ভাবী ভাবনাতেও অভিমাত্র তাপান্বিত হন, এই নিমি-ত্তেই শোকাকুল হুইতেছেন; যেহেতু মিত্রজোহ বে সর্ব্ব প্রকার পাতক অপেক্ষা গুরুতর, তাহা ব্রাহ্মণ-मिरशत पूर्व नर्वमारे **श्विराज्यहम। ए नरत्रसः**! সমন্ত কৌরবেরাই আপনাকে ও বোধনায়ক ক্রিম্পুকে: সংগ্রামন্থলে অরণ করিতেছেন। ছুন্ছুভি ও শব-जकरनत रवात नाम विकातिक रहेवायाव कीमरजन নদাপাণি হইয়া খুকেন, ইহাও তাঁহারা অরণ করি-एक्ट्न। जलिए नम्द्रा इस्तिर्थ महात्र्थ नकुन नह-

त्वत त्रशाक्ततः व्यवकीर्वः क्षेत्राः गर्वाप्रादः ध्यथावन করত অঞ্জ সরবর্ষণ হারা দৈনাগণকে যে অভির্ফ করেন, ইহাও তাঁহাদের শারণ হইতেছে। হে রাজন্ পাওব! আপনি সর্বধর্মে উপপন্ন হইয়াও বখন তामुण स्मात्रेश क्रिण-निवर थाश्व रहेशाहन, जर्थन পুরুষের অনাগত ভাবী অবস্থার বিবর পুর্বেই পরি-জ্ঞাত হয়, এৰপ সিদ্ধান্তে আপমি কোন ক্ৰমেই সন্মত হইতে পারি না। হে অজাতশত্রো! এক্ষণে আপনিই প্রজাবলে এতৎসমুদারের ও এতদ্বতিরিক্ত অন্যান্য বিষয় সমূহের সামঞ্জন্য করুন। মহেন্দ্রকণ্প পাণ্ডু-পুজেরা যে কামার্থে কথন ধর্ম পরিত্যাগ করেন না তাহা আমি নিশ্চরই জানি, এই নিমিত্তই আপ-নাকে এৰূপ অমুরোধ করিতেছি। হে অজাতশতো! আপনিই প্রজ্ঞা দারা এতদ্বিধয়ের সামঞ্জ্সা করিয়া, যাহাতে কুরু পাণ্ডব ও সঞ্জয়গণ এবং সমবেত অন্যান্য নরেন্দ্র সকল সর্ব্বথা শর্মলাভ করিতে পা-রেন, তাহা করুন। হে রাজন্ যুধিষ্ঠির ! আপনকার জ্যেষ্ঠ তাত ধৃতরাষ্ট্র, অমাত্য ও পুত্রগণের সহিত মি-निङ रुरेया ताजिकाटन आमादत य कथा विनया দিয়াছেন, ভাহা যথাবং বর্ণন করিতেছি, অবহিত इहेन्ना व्यवग क्क्ना

मक्षत्र-वादका ठजूर्विश्म ज्यात्र ममाश्च ॥ २८॥

যুখিন্ঠির কহিলেন, হৈ স্তপুত্র সঞ্জয়। এই পাওব-সকল, স্ঞায়গণ, জনার্দান, যুযুধান ও বিরাট-প্রভৃতি উপস্থিত আছেন; অতএব ধৃতরাষ্ট্র তোমারে বেৰূপ সন্দেশ বাকোর অমুশাসন করিয়ান্তছন, তাহা বর্ণন কর।

সঞ্চর কহিলেন, আমি যুখিতির, রকোদর, ধনগ্রহ, নকুল, সহদেব, বাস্কদেব, যুযুখান, চেকিতান, বিরাট, পাঞালেশর ও ধৃউচ্চর-প্রকৃতি সকলকেই আমন্ত্রণ করিছে, সম্রতি কোরব-কুলের কল্যাণ কামনায় বে বাকোর প্রবৃদ্ধ করিব, আগনারা অভিনিবেশ-পূর্বক ভাষা প্রবৃদ্ধ কর্ম। রাজা ধৃতরাই শান্তি

श्रांभरन चिन्नावी रहेशा नवत त्रथनका-भूतिक चा-मारक जाननामिरभद्र निकटि (श्रद्रश क्रिकेट्सन ; একণে সহোদর, পুতা ও অজনগণের সহিত রাজা যুখিন্টিরের তাহাতে অভিরুচি হউক;—পাগুবদিগের শাস্তি হউক ! হে ভীষণ-সৈন্যবিশি**ন্ট পার্যগণ** ! আপ-নারা সর্ব্ব ধর্মেই উপপন্ন, জ্ঞান মার্দ্দৰ সত্য ও সারল্য-সমন্বিত, সংকুলে সম্ভূত, সর্বাধা অনৃশংস, वराना, लब्जामीन ७वः कर्य-नक्रानद्र विरमव्यः; অতএব জ্ঞাতি-বধাদি ৰূপ হীন-কৰ্মে প্ৰবৃত্ত হওয়া আপনাদিগের উপযুক্ত হয় না; কেন না নীচকর্মে লিপ্ত না হওয়াই আপনাদিগের স্বভাব। আপনা-দিগের অণুমাত্র দোব-লেশও, শুভ্রবক্তে অঞ্চনবিন্দ্যর ন্যায় স্পট্টৰূপে প্ৰতিভাত হইতে পারে। যেশ্বলে সংপূর্ণ সর্বনাশ এবং উত্তরকালে পাপ ও বিনাশ-কারী নরক-সঞ্জ দৃষ্ট হয়, বিশেষত যাহাতে জয় পরাজয় উভয়ই সমান, সে ৰূপ কর্ম্মে কোন্ বিচক্ষণ ব্যক্তি কথন হস্তক্ষেপ করেন ? হে পাণ্ডবর্গণ ! মাঁ-হারা জ্ঞাতিকার্যা সম্পাদন করিয়াছেন, তাঁহারাই ধনা এবং তাঁহারাই বধার্থ পুত্র, সুক্রদ্ও ৰান্ধব ; **অতএৰ কৌরবেরা যদি নিন্দিত জীবন পরিত্যাগ** করে, তাহা হইলে তাহাদিগের নিয়ত বৈভবই হই-বে; পরস্ত হে পার্থগণ! জ্ঞাতিকার্যা-পরায়ণ আপ-नाता यपि नमूमस कोत्रविभारक नक निर्भस कतिया নিগ্রহ-পূর্বক তাহাদিগের অন্তুশাসন করেন, তবে জ্ঞাতিব্ধ দারা জীবিত থাকিলেও আপনাদিগের তাদৃশ জীবিত মৃত্যুর সহিত তুলা হইবে, সন্দেহ নাই। কলত যুদ্ধ করিলে উত্তর পক্ষেরই যে ক্ষয় হইবে তাহা স্পায়ই দৃষ্ট হইতেছে ; কেন না কেশব, চেকিতান, ধৃউদ্ধার, সাতাকি-প্রভৃতি মহামহা বীর-গণ সহার হইলে, কোন্ ৰাজ্ঞি আপনাদিগকে পরা-জিক্স করিতে উৎসাহী হইবে ? মমুবোর কথা দুরে থাকুক, অমনুগণ-সহক্তত নাকাৎ শচীপতিও নেম্প আলা করিতে পারেন না। অপিচ জেনি, ভীয়, मार्थमामा, भागा, कुन, कर्न के समामित कृषिनाम-

नकरण तका कतिरम स्कोतविभारकरे वा स्कान् वार्कि পরাস্ত করিবার আশংসা করিবে ? হে রাজন্ ! স্বয়ং অক্ষীয়মাণ বাঁকিরা কোন্ মানব মহারাজ ছুর্য্যো-ধনের সেই মহতী সেনার সংহার-সাধনে সমর্থ হই-বে ? স্থতরাং জয় ও পরাজয় উভয় পকেই আমি কিছুমাত্র মঙ্গলের সম্ভাবনা দেখি না। মহাপ্রভাব-সম্পন্ন পাণ্ডবেরাই বা, ছুদ্ধুল-সম্ভূত নীচলোকের নাায়, ধর্মার্থ-বিবক্ষিত জঘন্য-কর্মে কি প্রকারে প্রবৃত্ত হইতে পারেন ? অতএব আমি প্রণতভাবে অঞ্চলিবন্ধন-পূর্ব্বক বাস্তুদেৰ ও পাঞ্চালাধিপতি র্জ্জ-রাজ ত্রুপদের শরণাপন্ন হইয়া প্রার্থনা করিতেছি, আপনারা প্রসন্ন হইয়া যাহাতে কুরু ও সঞ্জয়গণের কল্যাণ-সংস্থান হয় তাহা করুন। কেশব কি ধনঞ্জয় আমার এই প্রার্থনা বাক্য রক্ষা করিবেন না এ কথা আমি কোন ক্রমেই মনে করিতে পারি না; কেন ना जना विषदात कथा पूरत थोकुक, योद्धा कतिल, ইহাঁরা প্রাণ পর্যান্তও প্রদান করিতে পারেন। হে বিশ্বণ আমি সন্ধি স্থাপনের উদ্দেশেই আপনা-मिश्रातक व कथा विनादिक ; जाननामिरशंत नर्काटा-ভাবে শান্তি হয়, রাজা ধৃতরাষ্ট্র ও ভীমের ইহাই অভিমত।

मञ्जूत-वाटका शक्षविश्म व्यथात्र ममाश्र ॥ २०॥

যুধিতির কহিলেন, সঞ্চয়! তুমি যুদ্ধেছা-স্থাক আমার এমন কোন বাকা অবণ করিলে যে হইতে ভর পাইতেছ? হে তাত স্থতপুত্র! সমরা-পেকা সন্ধিই সহস্রগুণে শ্রেষ্ঠ; স্থতরাং সন্ধি লাভ করিতে পারিলে কোন অবোধ বাক্তি কখন যুদ্ধার্থে প্রস্তুত্বর? হে সঞ্চয়! মমুব্য মনে মনে যে কোন সঙ্গপ করে, বদি বিনা কর্মেই তাহা সিদ্ধ হয়, তবে আয় কর্ম করিতে তাহার প্রস্তুত্তি হইবে কেন? অতএব বিনা যুদ্ধে লমুত্য বস্তুত্ত বে বছুমত হয় ইহা আমার বিদিত আছে। বিনা কারণে কোন মমুব্য যুদ্ধকে কখন ইউনামন জ্ঞান করিবেক? কোন দেব-

मर्थ शूज़व यूक्त व्यर्थनाः कतिशाः धाटकः ? *दर स*क्षत्र ! পাওবের। স্থাভিলাষী হইলে, যাহা ধর্ম হইতে অহীন অথচ লোকের পথ্য হয়, এইৰূপ কৰ্ম্মই করি-য়া পাকেন। খাঁহারা কেবল ধর্মাবহ স্থারেই আশং-সা করেন, যুদ্ধাদি কফ-সাধ্য কর্ম তাঁহাদিগের বধা-র্থই তুংখের নিমিত্ত হয়; কিন্তু যে ব্যক্তি শুদ্ধ ইন্দ্রির-গণের প্রীতিপরবশ হইয়া ছঃখ-নাশ ও স্থখলাভের বাসনা করে, তাহার ছুংখেরই বা পরিসীমা কি? প্রবলতর বিষয়-চূচিন্তা নিয়তই তাহার **শরীর দক্ষ** করিতে থাকে। তাহাতে আসক্ত হও<mark>য়াতেই সে</mark> পদে পদে ছংখকর কর্ম্মের অমুষ্ঠানে প্রহৃত হয় কাঠসংযোগে নিয়ত প্রজালিত হইলে পাবকের তেজ যেমন ক্রমশই বর্দ্ধিত হইয়া থাকে, অভি-লবিত অর্থ-লাভ দার৷ ইন্দ্রিয়-স্কুথৈষী পুরুষের বি-ষয়-ভৃষ্ণাও •সেই ৰূপ অধিকতর বেগে রৃদ্ধি পায়; আছতি প্রদানে প্রজ্বলিত হুতাশনের ন্যায় কিছু-তেই আর তাহার তৃপ্তি হয় না। দেখ, আমাদিগের সহিত মহারাজ ধৃতরাষ্ট্রের কত প্রকার স্থমহৎ ঐশ্ব-র্যোরই উপভোগ না হইয়াছে। তিনি অপ্রধান হই-য়া কথন বিগ্রাহ-সকলের ঈশ্বর হন নাই এবং অমু-ন্তম গীত-বাদ্য প্রবণ, মাল্য গন্ধ অনুলেপনাদি দেবন, উত্তম উত্তম বসন পরিধান-প্রভৃতি **ভোগ**-ऋरथेत जायामने वर्धन जल्लाने कार्त कार्त नारे, তথাপি সেই ভোগোপচয়ের নিমিত্তে কৌরবদিগকে প্রেরণ করেন কেন? হে সঞ্জয়! বিষয়-স্পৃহা বিষয়ে অবোধ ব্যক্তির এইৰূপ সঙ্কপেই হইয়া থাকে যাহা তদীয় দেহাবচ্ছিন্ধ জীবাত্মাকে প্রতিনিয়ন্তই ফুঃখিত করে। রাজা স্বয়ং বিষমস্থ, অর্থাৎ রাগ লোভাদিতে আসক্ত থাকিয়া অপর সকলেতে যে ভন্নিবারণের সমর্থতা ইচ্ছা করিতেছেন, তাহা সাধু নহে; কেন-না তিনি আপনার চরিত্র বেৰপ দেখিতেছেন, অপর जकरणत्र अहिक्ष विरवहना क्या छै। इन्हिक् किया। শীতকালে অগ্নি-সেবনকারী বাজি এীয়াগৰে সেই স্মিহিত শুভকর পারকের পরিহার বাসনায় শুদ্

বোগে ভাহাকে, বৰ্জিত হইতে দেখিয়া বেমন অমু-শোক-পরায়ণ হয়, সেইৰূপ রাজা ধৃতরাই আমা-দিগকে পরিত্যাগ এবং ছুর্বুদ্ধি, ক্রুরতা-নিরত, ছুফ-মজিনিচরে পরির্ত, মন্দমতি বিমৃঢ় পুজকে এহণ করত অতুল ঐশ্বর্যোর অধিপতি হইয়াও একণে কি নিমিত্ত বিলাপ করিজতছেন ? কলত স্থযোধন ও পুত্র-প্রিয়কামী অন্ধরাজ নিরতিশয় বিশ্বাস-ভা-জন বিচুরকে অবিশত্তের ন্যায় ফুরান করিয়া তদীয় বাক্য অবহেলন-পূর্বক জানিয়া শুনিয়াও কেবল অধর্মমার্গে প্রবেশ করিতেছেন। আহা! যিনি মে-ধাবী, কৌরবগণের হিতৈধী, বছল শাস্ত্রজান-সম্পন্ন, বাগ্মী ও অদ্বিতীয় শীলবান্, এতাদুশ মহাক্সা বিহুর-কেও রাজা ধৃতরাষ্ট্র কেবল পুত্রগ্রীতি ও কৌরব-বর্গের অনুরোধ-পরবর্শ হইয়া স্বর্গ্করেন নাই। হে সঞ্জয়! তিনি মান্যলোকের মান-বিলোপী, স্বয়ং मानकाभी, जेवीं, त्कावी, वर्ध-धर्मात व्यक्तिं, ছুর্ভাষী, দৈনাভাজন-জনগণানুগামী, কামাত্মা, ছুরা-শয়গণ-কর্তৃক সম্বর্ধিত, অশিক্ষনীয়, শুভবক্ষিত, দীর্ঘ-কোপী, মিত্রজোহা ছুর্যোধনের প্রিয়েষা হওয়ায় দেখিয়া শুনিরাই ধর্ম-কাম পরিত্যাগ করিয়াছেন। পাশক্রীড়া-সমরে বিছুর শুক্রাচার্যা-সম্বন্ধিনী নীতি বাণীর উক্তি করিয়া যখন ধৃতরাষ্ট্র হইতে প্রশংসা লাভ ক্রিতে পারের নাই, তথনই আমার প্রতীতি হইরাছিল, কুরুবংশের ধংস আগতপ্রায়। হে স্থত। কৌরবের। যখন বিছরের রুদ্ধির অনুবর্তন করে নাই, তথ্নই তাহাদিগের সমুদর রুছের সমাগম হই-্রাছে। ডাহার। যে কাল পর্যান্ত তাঁহার এজামু-নারে চলিয়াছিল, তাবৎ পর্যান্তই তাহাদিপের রাষ্ট্র-বুদ্ধি হইয়াছিল। হে সঞ্চয়। সেই অর্থলোডী ধৃত-রাষ্ট্র-তন্ত্রের কতদুর মোহ দেখ, এক্ষণে ছুংশাসন, শকুনি ও কর্ণ তাহার মন্ত্রী হইয়াছে বিভএব আমি এই সমস্ত পর্যালোচন করিয়া, কি প্রকারে কুরু স্থায়পটোর বে কল্যাণ লাভ হইতে পারে,

তাহা কিছুই অবধারণ করিতে পারিনা। ধৃতরাই যথন দীর্ঘদশী বিষ্ণুরকে প্রতাজিত কর্ত জন্মদাদি শক্তগণ হইতে প্ৰভুত ঐশ্বৰ্যা সঙ্কলন-পূৰ্ব্যক শ্ৰণাৰ্থ ধৃতরাষ্ট্র হইয়াছেন এবং পুত্তের সহিত একবাক্য হইয়া ভূমওলে সপত্ন-বিরহিত মহাসাম্রাজ্য বিভা-রের আশংসা করিভেছেন, তথন তাঁহার নিকটে যে সম্পূর্ণ সন্ধিলাভ করা যাইবে, ইহা কোন মতেই সম্ভবপর বোধ হয় না। অক্সৎ সম্বন্ধীয় যে কিছু অর্থ সম্পত্তি আছে, তাহা তিনি স্বকীয় সম্পত্তি বলিয়াই মনে করিতেছেন, স্কুতরাং অকপট সঞ্চিবন্ধনে তাঁ-হার আর প্রবৃত্তি হইবে কেন? একাকী কর্ণই তাঁ-হার বিজয়-সাধনে সমর্থ হইবেন বলিয়া তাঁহার নি-শ্চর প্রতীতি হইয়াছে ; কিন্তু এই এক কথা দিজা-সা করি, কর্ণ যে, সংগ্রামে অন্ত্রধারী অর্জ্জুনকে পরান্ত করা অনায়াস-সাধ্য মনে করিতেছেন, তাহা কি প্রকারে সঙ্গত হইতে পারে ? পূর্ব্বেও ত বছবার মহত্তর সমর-পারাবার উপস্থিত হইয়াছিল; তং-কালে তিনি তৎসমুদায়ের দ্বীপ-স্বরূপ হইয়া পরি-আন্ত কৌরবদিগকে আশ্রয় প্রদান করিতে পারেন নাই কেন? অর্জুনের অপেকা অধিক হইতে পারে, এই ধরাধামে এমন ধন্তুর্দ্ধারীই যে অপ্রসিদ্ধ, তাহা সেই কর্ণও জানেন, স্থাধনও জানেন, জোণও জানেন, ভীন্নও জানেন এবং তথায় অন্যান্য যে সমন্ত কৌরবগণ আছেন, তাঁহারাও জানেন। অরি-न्त्र धनक्षत्र विमामान थाकिएक जन्ममीत दाकाशम যে প্রকারে মুর্যোগনের হন্তগত হুইয়াছে, তাহাও কাহারো অবিদিত নাই। বাবতীয় কুরুগণ ও সম-বেত ভূমিপালবর্গ, সকলেই তাহা বিশেষরূপে জা-নেন। এক্ষণে আশ্চর্যোর বিষয় এই, যে, ধৃতরাষ্ট্র-তনয়, নব-বিভত্তি-প্রমাণ-আয়ুধধারী ধনুর্বিদ্যাপা-রুদর্শী সেই কিরীটীর সঙ্গে সংগ্রাম করিয়া তছুপা-ক্রিত-পাওবদিগের সত্তাস্পদীভূত রাজ্য ধুরু হুরণ क्ता माधा दिलशा मदन मदन विविधाल क्तिएक ्रह्म । कन्न ए पर्यास समदान ता शिराद विका-

রিভ নিনাদ অবণ গোচর না করিতেছে, সেই প্র্যা-স্তই ধৃতরাষ্ট্র-তন্ত্রেরা জীবিত রহিয়াছে; যে কাল পর্যান্ত রকোদরের ক্রোধ-পূর্ণ মুখমগুল অবলোকন না ক্রিডেছেন, তাবং পর্যান্তই স্থযোধন অর্থনিদ্ধির সম্ভাবনা করিতেছেন। হে তাত সঞ্জয়! সমর-সহিষ্ বীর্যাবান রকোদর, ধনঞ্জা, নকুল ও সহদেব জীবিত থাকিতে দাক্ষাৎ স্থরাধিপতিও আমাদিগের ঐশ্বর্যা-হরণে উৎসাহী হইতে পারেন না। অতএব হে স্ত! র্গ্ধরাজ পুত্তের সহিত যদি ইহা সমাক্রপে ৰোধগন্য করিতে পারেন, তাহা হইলে আর সমরে পাওব-কোপানলে एक इहेशा को त्रविषशक विनके रहेट रुप्त ना। रह मक्षत्र! जामानिरभन्न य पूर्वियह ক্লেশ ভোগ হইয়াছে, তাহাতোমার অবিদিত নাই; একণে তোমার অনুরোধ মান্য করত আমি ভদ্ধি-ষয়ে ক্ষমা করিতেছি। পূর্বের কৌরবগণের সহিত শামাদিগের যে ৰূপ ভাব ছিল,— ছুর্য্যোধনের সহিত चामारमत रा क्ष वावशत हरेल, अक्ररांख महे ৰূপ থাকুক; তোমার বাক্যামুসারে আমি শান্তি-मार्लिहे श्रीहिक हरेत। रेक्कश्राह्म जामात राष्ट्रम রাজ্য ছিল সেইৰূপই হউক; ভরতভোষ্ঠ সুযোধন আমাকে তাহা প্রত্যর্পণ করুন।

যুষিষ্ঠির-বাক্তে বড়্বিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ২৬॥

সঞ্জর কহিলেন, হে পাঙুনন্দন যুধিন্তির! আপনি যে কোন কর্মের অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন, লোক মধ্যে তাহা নিয়ত ধর্মামুগত বলিয়া বিখ্যাত আছে এবং প্রত্যক্ষও দৃষ্ট হইতেছে; অতএব স্বীয় জীব-নের ভূয়নী কীর্ত্তি অথচ অনিত্যতা পর্যালোচনা क्बुल कोत्रविभारक विनाम धार्थ क्बिटन ना। ছে পাজাজগাতো। যদি যুদ্ধ বাতিরেকে কৌরবের। जाशनकात जर्म अमारन जनचल हन, लर्द, जामात অন্ধুক বৃক্ষি রাজ্যে ভিকার্ডি স্থারা জীবিকা নির্বাহ क्रांश्व (अस्। तिथ्न, मसूरवात स्वीविक काम मह-

ৰেই স্পাপ, ভাহাতে সাবার বিষ্ণুরিষ্ঠ, ছংগ্রনিক্তে নিতা কড়িত ও চঞ্চল; বিশেষত ভাহাজে যুদাদি ভয়কর কর্ম দারা বে যশোলাভের চেন্টা করা বার, তাহাও আরানের অমুৰূপ হয় না; অতথ্য তাদৃশ জননা পাপ কর্ম হইতে নির্ভ হওয়াই আপনকার কর্জবা। হে নরেন্দ্র! ধর্মের বিম্নাকর এই যে সমস্ত অভিলাব মনুবোর অন্তঃকরণে স্বভাবতঃ প্রসক্ত হয়, মতিমান্ মানব পূর্ব্বেই তৎসমুদায়ের প্রতিঘাত করিতে পারিলে লোক মধ্যে ভুরসী প্রশংসা লাভ করেন। হে পার্থ! সংসারে অর্থতৃষ্ণাই নিৰন্ধনী, অর্থাৎ আবন্ধ করিবার রচ্জু-স্বৰূপা হইয়াছে ; তা-হাতে যাহারা আসক্ত হয়, তাহাদের পদে পদে ধর্মের বাধা উপস্থিত হইরা থাকে। কামনার মণ্ডল যত বিস্তৃত হয় ততই অর্থাগমের আকাজ্য। রুদ্ধি পায় এবং মন্ত্রুষাও সেই পরিমাণে ধর্মচ্যুত হইতে পাকে। অতএব অযুক্ত অর্থামুরোধ ত্যাগ করিয়া যিনি সর্বতোভাবে ধর্ম-সঞ্গয়ের প্রার্থনা করেন, তাঁহাকেই প্রবৃদ্ধ বলা যাইতে পারে। হে তাত! ধার্মিক ব্যক্তি ধর্মকেই সর্ব্ব কর্মের শ্রেষ্ঠৰূপে নি-র্দ্দিষ্ট করিয়া উদ্ভাসমান ভাস্করের ন্যায় মহা প্রতা-পে বিরাজ করিতে থাকেন; আর ধর্মহীন পাপ-বৃদ্ধি নরাধম সমগ্র মহীমগুলের আ্বিপতা লাভ করিয়াও বিবাদকুপে নিয়ত নিমগ্ন হইয়া রহে। ষিনি পরলোকের প্রতি আস্থান্থিত হইয়া বেদাধায়ন, ত্রক্ষানের অমুষ্ঠান, যজ্ঞ যাজন ও ত্রাক্ষণগণকে বিস্ত প্রদান করিয়াছেন, তিনি অনন্ত কালের নিমিত্তে আত্মাকে অশেব ফুথের অধিকারে সমর্পণ করিয়া রাখিয়াছেন। যে ব্যক্তি যোগাভ্যানের, অর্থাৎ চিত্ত-वृष्टि-निर्तार्थत উপयोभी कर्य ना कतिया निवृत्तिक्ष স্থ প্রিয়েরই অতিমাত্র সেবন-পরার্ণ হয়, সে অর্থ-नाटन सूर्य-विविक्तिं अपन अवन कामरवरत अरहा-বিবেচনার, যুক্ষ দারা রাজা লাভ করা অপেকা দিত হইরা কেবল নিরতিশয় ছংখ শ্বাতেই শ্রন कृतिका बादक। अरेक्टन दर चारतीय महाना पार्थ हर्यात्र अत्रक्ष रहेशा धर्म विम्नान-शूर्वक स्थर्भक्रिके

व्यक्तिकन करत बर्द श्रह्मारकत व्यक्ति विश्वान-प्रना হর, সেই মন্দমতি মুটান্মা দেহ ত্যাগান্তে পরলোক-গামী হইয়া বিবম্ভর সম্ভাপ-নিকরে নিরম্ভর তাপিত হইতে থাকে; যেহেতু পরলোকে, কি পুণ্য কি পাপ क्लान कर्ण्यात्रहे धकवादत्र विव्यंगांग हहेवात्र मेखावना নাই; কর্তার পাপ পুণ্য অত্যে তথায় গমন করে পশ্চাৎ কর্জা তাহার অর্থুগামী হয়। মাসিকাদি आद्यापनाक वाकानिगदक स्थम नाशासूमादत আদ্ধাপুত স্থান্দর-গন্ধরসোপপন্ন তথান প্রদান করা যায়, উত্তম-দক্ষিণাবিশিষ্ট রাজস্থয়াদি বজ্ঞেতে আপনকারও সেই ৰূপ ন্যায়ামুগত কর্মাই স্থবিখ্যাত রহিয়াছে। হে পার্থ! মন্তুব্যের যে কোন কর্ম্ম করা কর্ত্তব্য, তাহা ইহলোকেই সম্পন্ন করিতে হয়, পর-লোকে গমন করিয়া আর কিছুই করিতে হয় না; সজ্জনগণ পরলোক-সমুচিত যে সমস্ত স্থমহৎ পুণা কর্ম্মের ভূরি ভূরি প্রশংসা করিয়াছেন, তৎসমুদায়ের অমুষ্ঠান করিতে আপনকার কিছুমাত্র অবশিষ্ট নাই। পরলোকে প্রন্থিত হইলে মনুষ্য জরা, মৃত্যু, ক্ষ্ধা ও পিপাসা এবং মনের সমুদর অপ্রিয় পরিহার করে; কেবল ইন্দ্রিয় বর্গের প্রীতি সম্পাদন ব্যতীত তথায় আর কোন কর্মাই কর্ত্তব্য থাকে না। হে নরেন্দ্র! কৰ্মের কল এই ৰূপ হইয়া থাকে; অতএব আপনি হৃদয়ের প্রীতিভাজন অচিরস্থারী বিষয়ের অনুরোধে ক্রোধ-হর্ষ-জনিত ছেষ-কামের বশস্ত্র হইয়া চিরকা-লের নিমিত্তে উভর লোক বিসর্জন করিবেন না; কর্ম-সকলের চরম সীমায় উপনীত হইয়া অধুনা मठा, सम, बार्क्स्व ও बानुश्ममा श्रीम बनर्थक बना-ঞ্জি দিবেন না; অশ্বমেধ ও রাজস্থর বজ্ঞের অমু-ষ্ঠান করিয়া আবার জ্ঞাতিবধৰূপ পাপ কর্ম্মের শাস্তি क्रिंदिन मा! दर अर्थनिका शृथानव्यन शाख्य-गर्। আপনারা যদি এই ৰূপ দ্বেঘভাবে চিরকাল সেই পাপ কর্ম করিতে প্রবৃত্ত হইতেন, তাহা হইলে আর বছ বৰ্ষকাল বন মধ্যে ছুংথাতিশয়ে বাস করিতেন ना । त्र यूपिनित ! शूर्त्य त्य रेनना जाशनात जामा-

ধীন ছিল তাহা পরিত্যাগ না করিয়া ভৎকালে আ-পনি যদি বন প্রস্থান না করিতেন, ভাহা হইলেও আপনার নিত্য-বশীভূত এই সমন্ত সচিবগণ, জনা-র্দন, বীর্যাশালী যুযুধান, সম্প্রহার কোবিদ বীর্ঘ্য-সম্পন্ন পুত্রগণের সহিত স্থবর্ণ-রধারোহী মৎস্যরাজ বিরাট এবং পূর্বে যাঁহাদিগকে আপনি পরাজিত করিয়াছিলেন সেই সমস্ত ভূপালগণ আপনকার পক্ষই অবলম্বন করিতেন; স্থতরাং আপনি মহা-সহায়-সম্পন্ন, বলহু, প্রতাপশালী এবং বাস্তদেব ও অর্জুন কর্তৃক পুরস্কৃত হইয়া রঙ্গ-মধ্যে প্রধান প্রধান অরাতি-নিকরের সংহার সাধন করত ধৃতরাষ্ট্র তন-য়ের দর্প চূর্ণ করিতে পারিতেন; এক্ষণে শত্রর বলবৰ্দ্ধন ও আপন সহায়কৰ্ষণ করিয়া এবং বছ বৰ্ষ কাল অরণ্যবাসী ধাকিয়া এই হীনাবস্থায় যুদ্ধাতি-লাষী হইতেছেন কেন? হে পাণ্ডব! যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে, কি অপ্রাজ্ঞ, কি ধর্মজ্ঞ, উভয় প্রকার লোকেই ঐশ্বর্যা লাভ করিতে পারে এবং প্রজ্ঞাবান্ ধর্মজ্ঞ পুरूष, कि व्यर्थां ७ व्यक्ष वाक्ति कामना निरद्राध ह-তুক যুদ্ধে নির্ত্ত থাকিয়া ঐশ্বর্যা হইতে ভ্রন্ট হইতেও পারে যথার্থ বটে; কিন্তু হে পার্থ! আপনুকার বুদ্ধি কখন অধর্ম্বে প্রবৃত্তা হয় না; ক্রোধের পরতন্ত্র হইয়া আপনি কন্মিন্ কালেও কোন প্রকার পাপাচরণ করেন নাই ; তবে কি কারণে অধুনা এতাদৃশ প্রজ্ঞা-বিরুদ্ধ কর্মের অনুষ্ঠানে অভিলাষী হইতেছেন বলুন! মহারাজ! অব্যাধি-জনিত স্বভাব-সিদ্ধ ক্রোধ এক প্রকার শিরংপীড়াকর, যশো-ধর্ম-বিলোপী ও পার্প-কলোপধায়ক ভীব্ৰভর বিব-স্বৰূপ; সে বিব সঞ্জন-গণেরই পেয়; অসাধু লোকেরা তাহা পান করিতে পারে না; অতএব আপনি সেই রোষ-বিষ পান করিয়া প্রশান্ত হউন। দেখুন, ইচ্ছা করিয়া কোন্ ৰাজি সেই পাপামুৰন্ধী ক্ৰোধের প্ৰাৰ্থনা ক্রিয়া वादक? हि शार्थ! जाननात शक्क कमाई नदीत्रनी ভোগ ভৃষ্ণা নহে; যে উপভোগের নিমিটে শান্তমু-खनम जीम, द्यान, अन्योमा, रूप, मना, जूतिज्ञाता,

বিকর্ণ, বিবিংশতি, কর্ণ ও ছুর্যোধন-প্রভৃতি আত্মীরগণ নিহত হইবেন, তাহা কদাচ আপনকার শ্রেমকর
নহে। এই সমস্ত স্বজনগণের নিধন সাধন করিয়া
আপনি বে স্থখ লাভ করিতে পারিবেন, তাহা কিকপ হইবে বলুন দেখি? এই সাগরায়রা বস্তজ্বরার
আধিপত্য লাভ করিয়াও কি জরা মৃত্যু পরিত্যাগ
করিতে পারিবেন? কখনই নহে। অতএব হে রাজন্! এইকপ প্রিয়াপ্রিয় ও স্থভুঃখ বিবেচনা করিয়া
যুক্ক-ব্যাপার হইতে নিয়্ত হউন। যদি অমাত্য বর্গের
অভিলাম হেতুক এই অযুক্তকর্ম করিতে ইছা
করেন, তবে তাঁহাদিগের উপরেই ইহার ভার সমপ্রণ করিয়া স্বয়ং অপসত হউন; চিরকাল স্বর্গ
মার্গের অমুবর্ত্তী থাকিয়া, এখন তাহা হইতে পরিঅক্ট হইবেন না।

मञ्जूत्रवादका मश्रविःम ज्यासास ममाश्र ॥ २१ ॥

যুধিষ্ঠির কহিলেন হে সঞ্চয়! তুমি যাহা বলিতেছ, সে কথা বর্ণার্থ বটে ; ধর্মাই যে সর্ব্ব কর্ম্মের শ্রেষ্ঠ তা-হাতে আর সংশয় মাত্র নাই; কিন্তু আমি ধর্মামুষ্ঠান করিতেছি কি অধর্মাচরণ করিতেছি, তাহা বিশেষ ৰূপে জানিয়া তুমি আমাকে নিন্দা কর। যে মনু-ব্যেতে অধর্ম ধর্মরূপ-সমস্ত ধারণ করে এবং সম্পূর্ণ ধৰ্মও অধৰ্ম-ৰূপে দৃশ্যমান হন অথবা স্বকীয় যথাৰ্থ স্বৰূপে প্ৰকাশ পান, বিচক্ষণ পণ্ডিতেরা জ্ঞাননেত্র সহকারে তাঁহারে সম্যক্রপে নিরীক্ষণ করিতে পা-রেন। হে দঞ্জর! নিত্যকালবর্তী প্রকৃত ধর্মাধর্ম মমুব্যের আপদ্ কালেও এইরূপ লক্ষণ ভন্তনা করি-রা থাকে; বাহার আদ্য লক্ষণ, অর্থাৎ অধর্মের ধর্মরূপ ধারণ দৃষ্টিগোচর হর, সেই আপদ্ধর্মকেই তাহার প্রমাণ বলিয়া জান। হে সঞ্চয়! প্রকৃতি, वर्षाद वर्षाक्ष्यक्रिमी कीविका, विलुखा इहेटन प्रश्चया প্রীত্রত ও বিপন্ন হইয়া পড়ে; স্বতরাং তৎকালে বে কোন জপার বারা তাহার কার্য্য নিভাবি হয়, সে **जारारे जनगरन क**तिए भारतः, कि**स** स गालि

প্রকৃতিস্থ অর্থাৎ নিরাপদ থাকিয়াও আপদ্দর্যাসুধারী কর্ম করে, অথবা বে ব্যক্তি আপন্ন হইরাও সম্পদ্ধ-র্মের অনুসারী হয়, তাহারা অবশ্যই নিন্দনীয় হইয়া থাকে। বিধাতা যথন স্বধর্মের অবিলোপাকার্কী বৈদিক ধর্মানুসারী ব্যক্তিগণের আপদ্কালীন ছুছ-র্মের প্রায়শ্চিত্ত বিধান করিয়াছেন, তখন আপদ্-কালে বিধর্মাবলয়ন বিধিসিদ্ধ হইয়াছে; অতএব হে সঞ্জয়! আপদ্বজ্ঞিত কর্মান্থ ব্যক্তিদিগকে যদি विकर्षाञ्च रुरेट्ड एप्थि, छत्व छारापिशदकर निम्हा क्रत्र ; নতুবা যাহারা বিপন্ন হইরা তৎকাল-বিহিত কোন প্রকার অধর্মকর্মে প্রবৃত্ত হয়, তাহাদিগের প্রতি দোষারোপ করা ভোমার উচিত নহে। দেখ, মনীবা-স-ম্পন্ন সক্ষন গণের সস্ত্ববিচ্ছেদ, অর্থাৎ তত্ত্বজ্ঞান সাধনের নিমিত্তে নিত্যকালই তাঁহাদিগের জীবিকা বিহিতা হইয়া থাকে; পরস্ক ক্ষজ্রিয় হইয়া বাহারা সন্ন্যাস অবলম্বন-পূর্বক বেদবিহিত যজ্জদানাদি ধর্মানুষ্ঠানে বিরত থাকে, তাহাদিগের হইতে সকল রভিরই উচ্ছেদ হর সন্দেহ নাই। আমাদিগের পিতৃপিতা-মহাদি পূর্বপুরুষগণ এবং ঘাঁহারা প্রজ্ঞানমাত্র প্রতী-ক্ষায় কর্মা না করিতেন তাঁহারাও মৎপ্রদর্শিত ধর্মা-মার্গেই আবহুমান কাল বিচরণ করিয়া আসিয়াছেন; আমিও আন্তিক, স্থতরাং ভদ্তিম অন্য পথ স্বীকার করিতে পারি না। হে সঞ্জয়। এই পৃথিবীতে মানব-গণের এবং স্বর্গে অমরগণের যে কিছু অর্থ-সম্পত্তি, অথবা দেবগণের উপরেও যে প্রাক্তাপত্য অধিকার, कि जिपिन, कि उक्रात्माक, अधर्याबाता आमि किहूरे কামনা করি না। তথাপি বদি নিতান্তই আমার অধর্ম-প্রবৃত্তি বোধ কর, তবে, যিনি অসামান্য বিজ্ঞা-নপ্রভাবে বছবিধ মহাবল রাজনাগণকেও অনুশাসন করেন, সেই সর্বাধর্মের নিরস্তা, কার্য্যকুশল, নীতিমাদ, जानाग-अत्रंत डिशानिका, भनीवी क्रक कर विहा-মান রহিয়াছেন, ইহাঁকেই এবিষয়ের স্থাস্থ কর। यूर्फ अत्रुख रहेरन जामि अधर्म शतिरात कति, कि महााम व्यवस्था कतिराहे समिलनीय हरे, प्रश्यमा

क्यवहे छाहा वाल क्यम, क्य ना वाल्याव क्र ও পাওব উভর পক্ষেরই হিতকামী। এই শিনি-ৰংশধর লাত্যকি, এই চেনি, সন্ধক, বার্কের, ভোজ, কুকুর ও হঞ্জয় গণ সকলেই বাস্থদেবের বৃদ্ধির উপা-সনা করিরা শতকাণ দলন পূর্বক স্কুছর্মের আ নক্ষ বর্জন করিতেছেন। ক্ষকের পরামশীসূসারে পরিচালিত হইয়াই রুঞ্চি, অন্ধক ও উত্রনেন প্রভৃতি সকলে ইন্দ্ৰভুল্য প্ৰভাপশালী হইয়াছেন এবং মহা-বল-সম্পন্ন, মনস্বী ও সত্যপরারণ বাবতীয় যদিব-গণ অমুন্তম ভোগ স্থখ অমুভৰ করিতেছেন। কাশী-বাসী বভুও এই মহাপ্ৰভাব কৃষ্ণকে ভ্ৰাতৃৰপে প্ৰাপ্ত হইরা মহতী সমৃদ্ধি লাভ করিরাছেন। গ্রীমাবসানে মেঘ যেমন প্রজাদিগের স্থখোদেশে অজত্র বারি বর্ষণ করে, সেইৰূপ বাস্থদেব ঐ বভুকে ভুরি ভূরি কাম্য বস্তু প্রদান করিতেছেন। ছে তার্ত ! কেশব ঈদৃশ মহীয়ান্ পুরুষ; অতএব তুমি ইহাঁরে কর্মের নিশ্চ-য়ক্ত বলিয়া অবধারণ কর। ক্লফু আমাদিগের যেমন প্রিরপাত্র, সেই ৰূপ সাধু বলিয়াও অভিমত; স্থতরাং আমি কেশবের কথা অতিক্রম করিতে পারি না।

যুধিষ্ঠির-বাক্যে অফাবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ২৮॥

বাস্থানের কহিলেন, হে স্থত সঞ্জয়! আমি এই
পাওবদিনের বেমন অবিনাশ, কল্যাণ ও প্রিয় ইচ্ছা
করি, সেইরূপ বছপুত্রশালী রাজা গৃতরাষ্ট্রেরও সমৃদ্ধি
আশংসা করি। হে সঞ্জয়! 'তোমরা সমর-প্রবৃত্তি
পরিহার পূর্বক শান্তি মার্গ অবলম্বন কর' এতদ্বাভীত তাঁহাদিগকে আর কোন কথা বলাই আমার
অভিপ্রেত নহে; বেহেতু ইহা গৃতরাষ্ট্রেরও প্রীতিকর শুনিতেছি এবং পাওবদিগেরও ইহা সমাক্
প্রয়োজনীয় বোধ করিতেছি। কিন্তু হে সঞ্জয়! রাজাের নিমিত্তে শান্তি ইওয়া বে নিভান্ত স্বত্বকর, তাহা

সমাক্রণে প্রদর্শন করিয়াছেন। খৃতরাই পুজ্ঞানের সহিত যাহাতে নিরতিশর পুক্ষ রহিয়াছেন ভিষিত্য ইহাঁদিগের ঘোরতর কলহ ছটিবার আর অসম্ভাবনা কি? হে সঞ্জয়! তুমি আমা হইতে কি

র হইতে কখন ধর্মের ব্যতিক্রম দৃষ্টি কর নাই, তবে কি নিমিত্তে এক্ষণে ধর্মরাজের ধর্মভ্রষ্ট হইবরি আশকা করিতেছ? ইনি স্কর্ম সাধনার্থে উৎসাহী হইতেছেন এবং প্রসিদ্ধি ও শাস্ত্র অনুসারে পূর্ব্বের ন্যায় কুটুম্ব ভরণের অভিলাব করিতেছেন এই নিমিত্তই কি ধর্মচ্যুত হইবেন ? এই নিমিত্তই কি তুমি ইহাঁকে সর্বত্যাগী হইতে পরামর্শ দিতেছ ? কলত ধর্মের বিধি যথাবৎ বর্ত্তমান থাকিলেও ইহাতে বান্দাণ দিগের নানা প্রকার মতভেদ দৃষ্ট হইয়া পাকে। কেহ কেহ বলেন, কর্মা দারা পরলোকে 🖔 সিদ্ধি লাভ হয়; আবার অন্য কোন কোন পণ্ডি-তেরা নির্দেশ করেন যে, কর্ম পরিজ্যাগ পূর্বক एक विख्वान बाता निकि रत्र; किन्छ विख्वानवान् रहे-রাও ভক্ষ্য ভোজ্যের ভোগ ব্যতীত কোন ব্যক্তিই যে তৃপ্ত হইতে পারেন না, তাহা ব্রাহ্মণগণের বিদিত चाहि। य नकल विमा हेह्स्लाटक कर्मा-नाधिका হয় তাহাদিগেরই ফল আছে, তদ্ভিন্ন অন্য কোন বিদ্যার ফল নাই। কর্মের ফল যে প্রত্যক্ষ, তাহাতে আর কেহই আপত্তি করিতে পারে না ; দেখ, ভৃষ্ণার্ত্ত ব্যক্তি জল পান করিলেই তাহার পিপাসার শান্তি হয়। কলত শাল্রে কর্মের সঙ্গে মিলিত হইয়াই 🎙 জ্ঞানের বিধি বিহিত হইয়াছে; অতএব হে সঞ্চয়! সেই সিদ্ধি-বিষয়ে কর্মের সাধনতা বিদ্যমান আছে; তাহাতে যে ব্যক্তি কর্ম্মের প্রতি অনাদর করিয়া শুদ্ধ বিজ্ঞান মাত্রেরই প্রশংসা করেন, তাঁহার কেবল রুণা বাগাড়ম্বর মাত্র প্রকাশ পাম; কেননা তিনি স্বমত-রক্ষার্থে ফে কোন প্রমাণ প্রদর্শন করেন, তাহা বলবৎ ছইতে পারে না। দেখ, পরলোকে যে সমন্ত দেবগণ বিরাজ করিতেছেন, কেবল কর্ম বারাই তাঁহার৷ कामृग छक्र-शननार्जन व्यथिकाती स्टेनार्डन ; कर्म बाबाई हेरलाटक वाबू परेन कविष्ठदेन 👬 जूबरना-हात्री छात्रुभान कर्म बातार किन-वामिनीत विधान

করত নিরালসা হইয়া নিতাকাল প্রকাশমান হই-চেছেন; অমৃতাকর চন্দ্রমাও অতন্ত্রিত হইরা কর্ম-বোগে মাস পক্ষ ও নক্ষত্র বোগ প্রাপ্ত হইতেছেন; সমিজ্ঞান ছতাশন প্রজা-পুঞ্জের উদ্দেশে কর্ম নিষ্পাদন করত অবিশ্রান্ত প্রকৃতিত হইতেছেন; विश्व ब्रुद्धाः अद्वारम्वी ज्ञानमा-भूना। हरेशा ज्ञाज्याज বল-সহকারে এই স্বত্র্বহ মহাভার বহন করিতে-ছেন; নদী সকল সর্বভূতের তৃপ্তি সম্পাদন করত দ্রুতবেগে প্রতিক্ষণ বারি বহন করিতেছে; এবং মেঘবাহন দেবরাজ নিরালস্য হইয়া প্রচণ্ড ঘনঘোষ দারা অন্তরীক্ষ ও দিখিদিক্ সমস্ত নিনাদিত করত অজজ্ঞ বর্ষণ করিতেছেন। দেবগণ-মধ্যে প্রাধান্য ইচ্ছা করিয়াই ইন্দ্র মানুসিক স্থুখ পরিহার পূর্বক তক্ষাতচিত্তে ব্রহ্মচর্য্যের অমুষ্ঠান করিয়াছিলেন এবং সেই পুণ্য কর্ম্ম কলে তাহা প্রাপ্তও হইয়াছেন। সর্ব্বধা অপ্রমন্ত হইয়া সত্য ও ধর্মের প্রতিপালন এবং पम, ভিভিকা, সমতা ও প্রিয়কার্যা, এই সকলের যথাৰৎ উপসেবন করাতেই মঘবান্ সর্ব-প্রধান অমর রাজ্য লাভ করিয়াছেন। সংশিতাত্মা দেবগুরু বৃহস্পতিও স্বর্থ-বিদক্ষন ও ইন্দ্রিয়-নিরোধ পূর্বক সমাহিত হইয়া যথাবিধি ব্রহ্মচর্য্য করিয়াছিলেন, তাহাতেই যাবতীয় তিদশগণের অসামানা গৌরব-ভাজন হইয়াছেন। হে স্থত! কেবল কর্ম দ্বারা এই नक्क ज-श्रूश, ऋज-इन्ह, आंतिजा-निष्ठा, विश्वटमव-वर्श, वामब, यमद्राक, कूरवद्र, शक्तर्व, यक ও अन्मरद्राभन, সকলেই পরলোকে বিরাজ করিতেছেন। তদ্ভিন যে সমস্ত ঋষিগণ তথার অতুল্যপ্রভার উদ্ভাসমান হইতেছেন, তাঁহারাও কেবল ব্রন্ধবিদ্যা, ব্রন্দর্য্য ও ক্রিরা কলাপের অমুষ্ঠান প্রভাবেই সেই ৰূপ হইয়া-ছেন। সভ্রব হে বঞ্জর। ত্রান্ধণ, ক্ষত্তির ও বৈশ্যাদি সর্বলোকের এই ব্রপ ধর্ম তত্ত্ব জানিরা শুনিরাও---ক্লানিগণ মধ্যে বিশিষ্ট জ্ঞানবান্ হইয়াও ভূমি কৌর-বগলার হিভার্থে পাশুবদিগের ধর্ম-সংকোচ করিতে अन्नाम मारेएक्ट कम् ? अरे यूपिकिस्त्रन तम ममू-

দারে ও অখনেধ রাজহুরাদি কর্মকাণ্ডে নিজ্য সং-বোগ রহিরাছে এবং হত্তী অশ্ব রথাদি বানারোহণ, বর্ম-পরিধান, ধরুর্দ্ধারণ ও অন্ত শত্র পরিচালনেও পুদ্ধল সরক্ষ আছে, ইহা ভূমি নিশ্চর অবধারণ কর; তথাপি সংসার-বাত্রা-নির্বাহ-নিমিছে পাওবেরা কৌরবদিপের বধ ভিন্ন যদি অনা কোন উপায় প্রাপ্ত হন, তাহা হইলে ভীমসেনকৈ কথিণিৎ অহিংসা রূপ আর্যার্ডির বশ্বদ করিয়া ইহাঁদিপের ধর্ম রক্ষার অনুকূল পুণ্য কর্মাই করা হয়। নভুবা পিতৃ পিতা-মহাদি পুর্বা পুরুষ গণের আচরিত শৌর্যা কর্মো প্রেক্ত হইয়া ইহাঁরা বথাশক্তি স্বীয় কর্ম প্রতিপা-লন করত দৈব-ক্রমে যদি কৃতান্ত-কবলে নিক্ষিপ্ত হন, তবে কাপুরুবোচিত ব্যবহার করা অপেক্ষা ভাদৃশ নিধনও ইহাঁদিগের প্রশন্ত হইতে পারে।

হে সঞ্জয়! 'তুমি যদি নিতান্তই শান্তিকে গরীরসী
মনে কর, তবে যুদ্ধেরাজনাগণের ধর্মামুষ্ঠান আছে,
কি অযুদ্ধ পক্ষে ধর্মামুষ্ঠান আছে, তাহা বিবেচনা
করিয়া বল, তোমার সেই বাক্যটিই আমি প্রবণ
করি। প্রথমত চাতুর্ববর্ণার বিভাগ ও স্বীয় স্বীয়
কর্ম পর্যালোচন কর, পশ্চাৎ পাশুবদিগের স্বকর্ম
কি, তাহাও নিবিফচিত্তে চিন্তা করিয়া দেখ, তাহার
পর প্রশংসা কি নিন্দা, তোমার যাহা অভিপ্রেত হয়
তাহাই কর।

ব্রাহ্মণ অধ্যয়ন, অধ্যাপন, যজন, যাজ্য-বাজন, প্রধান প্রধান ভীর্থ দর্শন, সৎপাত্রে দান ও সৎপাত্র হইতে প্রতিগ্রহ, এই সকল কর্মা করিবেন। ক্ষত্রিয় অপ্রমন্ত হইয়া ধর্মতঃ প্রক্ষা পালন, যজন, দান, সকল-বেদাধ্যয়ন, দারপরিগ্রহ ও বছল পুণ্য সঞ্চয় করত গৃহাজ্ঞামে বাস করিবেন; এই বপ করিলেই তিনি ধর্মাহ্ম। বলিয়া পরিগণিত হন এবং পবিজ্ঞ ধর্মের অধ্যয়ন করিয়া বলুক্ছা ক্রমে ব্রহ্মলোকে গমন করেন। বৈশ্য পশুপালন, ক্রমি ও বাশিল্য হারা অর্থের উপার্জন ও অপ্রমন্ত ভাবে স্থান্থার বংরকণ, ক্ষায়ন এবং ব্রাহ্মণ ও ক্ষার্মর গলের প্রিয়কার্য্য

मन्यान्य क्रांड वर्गनीय ७ मूर्पकारी रहेश ग्रहावशी হ্ইবেন। পুঞ, ৰম্পতির নিরিফিড নিরালন্য ও নিত্য-ज्यामनील क्रेज़ा, विकाजिशाया जनम्य ७ পजिन्सी কাৰ্য্যেই নিৰোচিত হইবেক, বেদাবায়ন কি বজ্ঞাস্থ ষ্ঠান করিবেক লা, কেন না পুরাজন খুত্র-ধর্মামুলারে উক্ত উভয় ব্যাপাব্রই ভাহার পক্ষে প্রতিবিদ্ধ হই-जारह। द्राजा अहे नमस वटर्गद्र लाकपिनारकरे नार-খানে পালন করত আপন আপন কর্ম সাধনে নিয়োজিত করিবেন, অবস্মানুগত কামনা-সকলের অমুরোধে কদাপি ক্বেক্টারী ও প্রজাগণের প্রতি অসমর্ত্তি হইবেন না। যদি তাঁহার অপেকা অধিক-তর অভিজ্ঞান ও ধর্ম-সম্পন্ন কোন শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি विमामान शांदनन, जत्त अष्टरे वाक्तिक किनि ' अक्रो-গণ-মধ্যে কোন অসাধু ব্যক্তি তাঁহার ঐশ্বর্যোর প্রতি লোভাসক্ত হয় কি না ' ইহা পর্যাবেক্ষণ করিবার নিমিত্তে অমুশাসন করিবেন। ক্রুরমতি পাপাল্লা मसूरा विधि-रेवछना-अयुक्त बनाव्यस कतिसा स्थम পারের সম্পত্তিতে লোভ করিতে পারে, সেই নিমি-তেই রাজন্যগণ-মধ্যে এই যুদ্ধ-ব্যাপারের স্থাটি হই-স্নাছে এবং যুদ্ধের নিমিজ্টে বর্ম্ম, শস্ত্র ও ধমুকের উৎপত্তি হইরাছে। স্থরেশ্বর পুরন্দর দস্থাসংহারার্থে সমরের ও তৎসাধনভূত বর্মা, শত্র ও শরাসনের স্থাটি করিয়াছেন; স্থুতরাং যুদ্ধে দস্থাবধ-দারা কে-বল পুণাই লক্ষ হইয়া থাকে। হে সঞ্চর! অধর্মজ্ঞ কৌন্নবেরা ধর্মের মর্মানবোধে অসমর্থ হইয়া কপট-দ্যুতক্রীড়ার সেই তীব্রক্স দম্য-দোবের সম্পূর্ণ প্রা-ভূজাৰ করিয়াছে। গৃতরাষ্ট্র-পুত্র প্রশালা ভূর্য্যোধন তা-হাতে বিনা কারণে শাগুবদিগের ধর্মানুগত পৈতৃক রাজ্য অপহরণ করত পুরাতন রাজধর্ম অবলোকনে অক্স হইতেছেন এবং অপ্রাপ্ত কৌরবেরাও সক লেই তাহার সমুবর্জী হইডেছে। হে সময়। চৌর্যা-वृक्ति व्यवनवन-पूर्वक त्व वास्ति वानुकी। व रेशा शत-दम इत्रम काल, कावना एक क्रमान्ना व्यकान्य-कारारे বলপুর্যাক আহা ক্তিড করিয়া লার, আসুশ উভয়

আকার মহাই যে নিন্দনীয় ভাহাতে আর কিছুমাত্র সংশার নাই 🖟 এক্ষরে জিজ্ঞানা করি, কুর্যোধনে নেই ৰহুগ্ৰন্তির কি কিছু অনাধা-ভাৰ আহে? তিনি লোভ পরতর ও ক্রোধরশাসুগামী ক্ইয়া আপম ইক্ষান্তুসারে ইহাকেই ধর্ম বলির। জ্ঞান করিতে ছেন। যাহা ভ্উক, পাগুরদিগের বের ন্যায়া অংশ তাহা একানে নিঃসন্দেহ প্রাপা ক্ররাছে;; স্থতরাং जामानिरगत गंकता जारा अर्ग कतिरव स्कन ? এर অবশ্য-প্রাপ্য অংশের নিমিত্তে যুদ্ধে প্রবৃত্ত হ্ইয়া व्यामानिशतक यनि कोन्यादन পिष्ठि व्हेरङ हत, তহিত শ্লাষ্য; পররাজ্য অপেকা ইইাদিগের আপন পৈতৃক-রাজ্য যে শ্রেষ্ঠ ভাহাতে আর সন্দেহ কি ? *ত্*ব সঞ্জয়! মনদমতি ধ্যে সমস্ত মূঢ় নরপতি মৃত্যুর বশতাশন ক্ইয়া ছুৰ্যোধন কৰ্ত্তুক সমানীত ক্ইয়াছে, ভাষাদিপের মধ্যে ভূমি কৌরবদিগকে এই সকল পুরাতন ধর্মের কথা বলিও। কৌরবদিগের ব্যক্ছার দেখ, পাওবগণের প্রেমনী মহিনী শীলর্ভ-শালিনী यमधिनी याञ्चरमनी जी-धर्मिनी क्हेसा अन्तःशृदत নিরুদ্ধ। থাকিলেও ফখন কভার সমন করিতে বাধা হইয়াছিলেন, তথন ভীয় প্রভৃতি কৌরবগণ ভাঁহারে উপেকা করিয়াছিলেন; তাঁহাদের এ কর্মাও অতি-শয় পাপময়। তৎকালে আবালর্দ্ধ সমস্ত কৌরবে-রাই মিলিত ক্ইয়া যদি তাঁহার সভাগমন নিবারণ করিত, তাহা হুইলে ধুতরাষ্ট্রেরও আমার প্রিয়কার্য্য করা হইত এবং তাঁহার পুত্রগণেরও স্কৃত হইত। কিন্তু কি আক্ষেপের বিষয়, ছুঃশাসন ক্রমের বৈপ-শ্লীতো কৃষ্ণারে সভা-মধ্যেশ্বস্থগ্রগণ-সন্নিধানে আমন্ত্রন করিয়াছিল! তথায় নীতা হুইয়া তিনি কথন সকরুণ-नज्ञतन नकरलज्ञ सूथादिका कतित्रा साकिरलन, उथन একমাত্র বিজ্ব বাতীত আর কাহারও সহায়তা পাই-জেৰ ৰা ৷ সুভা-সমবেত রাজন্যগণ দীনতা প্রযুক্ত ভবিবরে কিছু প্রাত্যান্তর করিতে পারেন নাই বিক্রম क्यारे धकाकी धर्मवृद्धि-गरकारत स्थालूका वर्ध-যুক্ত বাক্যের প্রসঙ্গ করত বেই সাক্ষরিক ছালানন-

েক প্রত্যুত্তর করিরাছিলেন। হে সঞ্চয়। ভূমি সভা-चरण ७२ पर्यात्र मर्यादाध ना कतिशा धर्मन यूधि-ষ্টিরকে ধর্মোপদেশ করিতে ইচ্ছা করিতেছ ? সভা-মধ্যে উপনীতা হইরা ক্লফাই সেই স্বত্নকর পরিশুদ্ধ কর্ম করিয়াছিলেন যদ্ধারা, সাগর-প্রবাহ হইতে নৌ-কার নাার, আপনাকে ও পাণ্ডবদিগকে ঘোরতর ক্ষ হইতে উদ্ধার করিরাছিলেন। তিনি শ্বস্থরগণ-সন্নিধানে সভান্থিতা হইলে স্তপুত্র কর্ণ তাঁহারে বলিয়াছিল "দ্রৌপদি! ভোমার আর অন্য গতি नारे, এश्रन मात्री रुरेश छूर्यग्राथन-त्रमदन व्यवस्थान কর। ছে ভাবিনি! ডোমার স্বামিগণ পরাজিত হও-য়ায় এক্ষণে আর তোমার স্বামী নহেন, স্থতরাং ভূমি অন্য কোন পতি মনোনীত করিয়া লও।[»] কর্ণের সেই তীব্র-তেজোযুক্ত মর্ম্মঘাতী স্থদারূণ বাক্যময় বাণ, বাহা অর্জুনের হৃদয়ে অন্থিভেদ করত প্রোধিত হইয়াছিল, অন্যাপি তাঁহার হৃদয়-মধ্যে সেইৰূপ প্ৰতিষ্ঠিত রহিয়াছে। বন-প্ৰস্থান-नगरत পा करवता कृष्ण्य भित्रधारनत छे भक्त करि-লে ছুঃশাসন ইহাঁদিগকে লক্ষ্য করিয়া বছতর কটু-কাটবোর উক্তি করত বলিয়াছিল " ইহারা সকলে নিক্ল ভিলের ন্যায় বিন্ত হইয়া দীর্ঘকালের নি-भिन्न नर्तकानदत्र চनिन। " . चिंगि मृाककी ज़-नमदत्र গান্ধাররাজ শকুনি ধূর্ততা-পূর্ব্বক যুধিষ্ঠিরকে কহিয়া-ছিল, "নকুলও যখন পরাজিত হইল তখন আর তোমার কি আছে, এখন ক্ষণকেই পণ রাখিয়া ক্রীড়া কর। । হৈ সঞ্জয় । দ্যুতকালে এইৰপ যে সমস্ত বিগহিত বাক্য উক্ত হইয়াছিল, সকলই ডোমার ৰিদিত আছে; পরস্ক এই বিপদ্যুক্ত কার্যোর সমা-ধান নিমিত্ত আমি বরং তথার গমন করিতে ইক্ছা করিতেটি বদি পাগুবগণের কার্য্য-হানি না করিয়া কৌরবনিলের শান্তি সংস্থাপন করিতে পারি, তাহা इरेल जागात्र वहाकन क्रमक श्राक्टर्यत अस्टान क्ना रत वर कोन्द्रवता अमृश्नान सरेटक विमुक हरेक नारतम। क्रमान-नमरक छेनविछ इहेरल । इहन वरः मूझ महिर्छक व्यक्त बहिनाइम, व्यक्त

তীহারা বদি আমার যথাবোগ্য পূজা করেন এবং হিংসা-পরিবর্জিত অর্থযুক্ত ধর্মানুগত পণ্ডিতোচিত নীতি-বাকোর প্রসঙ্গ করিলে ধৃতরাষ্ট্রের পুজেরা ৰদি সমাক্ৰপ আন্থা-সহকারে ভাহা পর্যালোচন করেন, তবেই মঞ্জ, নতুবা ইহার অন্যথা হইলে, महातथौ धनक्षत्र ७ ममत्र-मन्नक जीमरमन कैं।हारिशस्क যে পরাসিক্ত, অর্থাৎ যুদ্ধ-যজ্ঞে প্রোক্ষিত করিবেন তাহা তুমি ধ্রুব জ্ঞান করিয়া রাখ ; আপন পাপকর্ম দারা তাঁহারা আপনারাই দক্ষ হইতে থাকিবেন। পাওবেরা পাশকীড়ার পরাজিত হইলে ছুর্য্যোধন তাঁহাদিগকে যে সমস্ত তীব্রভর কটুবাকাের উক্তি করিরাছিলেন, ভীমসেন অপ্রমন্ত হইয়া গদা ধারণ করত বথাকালে ভাঁহারে নিশ্চয়ই তৎসমুদায় স্মরণ করাইবেন।

হে সঞ্জয় ! ছুর্য্যোধন একটা সন্ম্যুময়, অর্থাৎ ক্রোধ ৰেব ঈর্বা অস্থ্য়া-প্রভৃতি নিক্ষ-বৃত্তিময় মহাবৃক্ষ-স্বৰূপ হইয়াছেন; কৰ্ণ ঐ বৃক্ষের ক্ষন্ধ; শকুনি শাখা; ष्ठ्रः भागन मम्बियुक श्रृष्ण ७ कन ; এবং अमनीवी অর্থাৎ মনোনিগ্রহে অসমর্থ রাজা ধৃতরাষ্ট্র তাহার মূল। আর যুধিষ্ঠির একটি ধর্মমন্ন মহারক্ষ-স্বৰূপ হই-রাছেন; অর্জুন এই বৃক্ষের ক্ষম; ভীমদেন শাখা; नकूल महराव ममृक्ष श्रूष्ट्रा कल ; अवश आमि, रवम ७ বাক্ষণগণ ইহার মূল। রাজা ধৃতরাষ্ট্র পুত্রগণের সহিত একটি বন-স্বৰূপ আর পাণ্ডুপুলেরা ভাহাতে ৰাভ্ৰ-স্বৰূপ হইয়াছেন। ব্যাভ্ৰযুক্ত বনকে ছেদন করিও না এবং ব্যাঘ্রেরাও যেন বন হইতে পরিভ্রুট ना रत। वनजर्ये रहेरत बाज निरुष्ठ रहे अवर बाज-चूना स्ट्रेटन वमल हिन्न स्त्र ; अल्लाब वाजि वस तका कतिरवक धवर वनश्र वाश्विक भागन कतिरवक। एर সম্ভৱ! ধৃতরাট্টের পুজেরা লতা-ছৰপ, আর পাঙ্ডব-भने इक वर्ग रहेताहन; अराहकरक काथात ना क्तिएन ने क्षेत्र विकित्र क्षेत्र मार् मा । अह मतिकम श्वा-भूरक्षता सकता कतित्व वासक मा-

नतारिश भूछतार्द्धेत्र विकाश कर्षरा रहे कारारे कहान। रह विवन्। धर्महाद्वी नहाचा शाखवशन नहच वृक्तनीत হইয়াও বে শান্তি স্থাপনে এক্তত স্থাছেন, ইহা কৌর-वर्गन नमीरण जूबि क्यों विश्वर्गन कर । 💯 📜

কৃষ্ণাক্যে উনত্তিংশ মধ্যার সমাপ্ত। ২৯।

সঞ্জয় কহিলেন, হে নরেজ্ঞ-প্রবন্ধ যুবিতির ! আপ-নকার কল্যাণ হউক, স্থাপনকার নিকটে বিদায় লইয়া সম্রতি আমি প্রস্থিত হইকাম। হে পাওব! আমার মনের আবেগ ৰশত বাক্য ছারা কোন অনিউ প্রসঙ্গের উচ্চারণ করা হয় নাই ত ? আমি जनार्फन, जीमानन, चर्कून, नकून, महरापन, माजाकि

ও চেকিতান, সকলকেই আমন্ত্রণ-পূর্বক প্রমন করি-তেছি; হে নরপালগণ! আপনাদিগের সর্বধা স্থ

ও মঙ্গল লাভ হউক, আপনারা আমাকে সৌমা-नरात निर्देशिक वक्तन। .

যুধিন্তির কহিলেন, হে সঞ্চর! ভূমি অমুজ্ঞাত হইলে, যথাস্থথে গমন কর; হে বিশ্বন। ভূমি কদাপি আমাদিগের অপ্রিয় বিষয় স্মরণ কর না; কৌরবেরা ও আমরা সকলেই তোমাকে শুদ্ধাত্মা ও মধ্যস্থ সভাসদ বলিয়া জানি। হে সঞ্জয়! তুমি বিশ্বাসী দৃত, আমার অত্যম্ভ প্রিয়পাত্র, হিতবক্তা, শীলবান্ ও দীর্ঘ-দৰ্শী। তুমি মতিভ্ৰমেও কখন বিমুগ্ধ হও না এবং কেহ ছুৰ্বাক্য বলিলেও ক্ৰোধ কর না। হে স্থত! আমরা বিলক্ষণ জানি, ডোমার আস্য হইতে মর্ম্ম-যাতী, রক্ষ্ণ, সাহারণীয় ও নির্থক কটুবাকা কদাপি নিৰ্মত হয় না; ভূমি ধৰ্মসক্ষত, অধ্যুক্ত ও অহিংতা ৰাক্যই বুলিয়া থাক ৷ পুৰ্বে ভূমি বছবার সামাদি-গের দৃষ্টার হইরাছ, রিশেবত তুমি অর্জুনের প্রাণ-जूना नथा, जज्जबन जूमिरे जामानिरगद शिवणम দুছ ; — অগবা বিকুর বদি বিতীর চুত ক্ইরা এখানে স্মাইলেন, তবে জিনিও ছোলার নার বিশ্বস্তম দুত सनिमा भगा वरेटक गाह्यन / तव जक्षतः नव्याप कृति असीन बरेरक शीख न मन क्विता উপानना-

ৰোগা তত্ততা ভাকাগণকে আমার বাবে উপাসনা कतः, विश्वकारीया, नश्क्य-मञ्ज, नगावात-नामान, वर्क-रत्यां भाषा, त्यां काली, उच्चित्रके, चिक्र, वनवादन मिछा-नमुश्चक ७ जभवी वृक्ष-वृक्षादक अधिवामन कत এবং অন্যান্য লোকদিগকেও কুশল ক্ষিত্র না কর। হে হৃত! মহারাজ ধৃতরাষ্ট্রের বিনি পুরোহিত এবং रव नकन जानाया ७ अचिक्श्रग जाटक्त, यथारवाना कुणन वान-महकारत छै।हामिरानत नकरनत नरकहे সঙ্গত হও। হে তাত। মনস্বী ও শীল-বল-সম্পন্ন বে সমস্ত বৃদ্ধবৰ্গ বেদাধায়ন-বির্হিত হইরাও বথা-শক্তি ধর্মাংশের আচরণ করত অবস্থান করেন এবং আমাদিগের অভ্যুদর আশংসা ও অকুস্মরণ করেন, তাঁহাদিগকে অত্যে আমার কুশল-বার্তা বিজ্ঞাপন করিয়া পশ্চাৎ তাঁহাদিগের অনাময় জিজ্ঞানা কর। অপিচ যাহারা ব্যবহারাজীবী এবং যাহারা প্রজা-পালন-যোগ্য স্থানাধিকারী হইয়া রাষ্ট্রমধ্যে বসতি ক্রিতেছে, তাহাদিগকেও ঐৰপ অনাময় বার্তা ক্লি-জ্ঞাসা কর। হে সঞ্জয়! যিনি বেদাধায়ন-কামনায় ব্রহ্মচর্য্যের অমুষ্ঠান করিয়াছিলেন এবং অস্ত্রকে পুনর্বার চতুম্পাদ, অর্থাৎ মন্ত্র উপচার প্রয়োগ ও সংহার-ৰূপ সম্পূর্ণ মাত্রায় অবস্থাপিত করিয়াছেন, সেই নরামুগামী, বচনে-স্থিত, স্থপ্রসম, অভীউ দ্রোণাচার্য্যকে অভিবাদন কর। বিনি পিতার ন্যার ব্ৰহ্মচৰ্য্য-সম্পন্ন ও অধীত-বিদ্য হইয়া অক্ৰকে পুন-রায় চতুষ্পাদ করিয়াছেন, দেই গন্ধর্ক-পুত্রতুল্য ভে-জন্মী অশ্বত্থামাকে কুশল জিজ্ঞাসা কর। হে সঞ্চর! সাম্ভ্র-শ্রেষ্ঠ মহারথ ক্পাচার্যোর বাস-ভবনে গমন করিরা তুমি পুনঃপুন আমার নাম কীর্ডন করত হস্ত-ছার। তাঁহার পান্ধয় কার্ণ কর। থাঁহাতে শৌর্যা, দয়া, তপ্রাা, প্রজ্ঞা, শীল, শান্তজ্ঞান, সন্তু ও ক্ষতিমূতা নিত্য প্রতিষ্ঠিতা রহিরাছে, নেই কুরুন্ত্রন क्षीबरहरवन्न कन्नश-सूत्रन शहर कतिहा भामान क्या বিজ্ঞাপন কর। হে সঞ্জয় । দিনি কুরুবংকের প্রণেতা बङ्ग-गाजक, र्क्जने अ मनीयी; तारे अकारक्

87

क्षत्राच १७३। इत्र प्रमाशक १ सन माना सारा त्रश्याम कर । अ ब्रांक । अहे वार्थक चूमक्ता कर थनातिक क्षेत्रसादक इंडबाट्डेंद सार्वभूक तारे सम्ब मिक क्षेत्र लडे ७ शांशनील सूर्या। धनारक कृणक कि-ক্ষানা কর। আহার নাার চিরহুক্তরিত্র তাহার কনিও कोण मनाकृति यहातपुक्ति, कुल्लभन-नद्भा चूत्रणम क्रिलामस्वरूप कुनक विकास कविएत। एर मक्षमः! ভারতরগৈর রিজা-শান্তি-কামনা ভিন্ন বাঁহার জন্য चित्रवाय नाहै, तारे मनीया-मानान नाधूणील वाव्यिक-রালকে ভূমি অভিবাদন করিবে। বিনি বছতর क्षिकेक्ष्मपुर ७ विकासनान, कान मण्डरे निर्धूत नाइन, व्यक्त्र्क जन्मगुक नर्वमारे भगर्य मह ৰবিয়া, থাকেন, সামাৰ সভিমত সেই নোমনন্তকে পুজা করিবে। জাহার পুজ ভ্রিজবা, যিনি কুরুগণ-সধ্যে প্রক্রান্তন, সামাদিদের ভাতৃত্ব্য ও সধা, মহা-প্রক্রারী, উত্তম ক্রমী এবং অমাতাগণের সহিত ্টিপ্রুক্ত পাজ, উহিরেও কুশল জিজাসা কর। হে व्या कृत्रमा नार्या चात चात त्य मकन क्षरान श्रुक्त नाट्यन, अवश्र ए नमल यूवकर्गन जामानिरगत পুত্র, পৌতা नध्या खाতा, তাঁহাদিগের মধো या-হাকে বেৰণ কৰা উপযুক্ত বোধ হয় তাহাই বলিয়া অনাময় বিজ্ঞান। কর। অপিচ আমাদিগের সহিত ুমুদ্ধ করিবার নিমিঞ্জে ছুর্বোগ্ন, বশাতি শালুক কেব্য় অৰ্ড কাব্যা ত্ৰিগৰ্ভ প্ৰাচ্য উদীচ্য দাক্ষিণাত্য প্রতীয় প্রার্কাতীর প্রভৃতি যে কোন অনুশংস, সুশীল ७ जनागद्भ नम्पन्न अयान ध्रयान भूत्रवीत त्राकता-भगतक समाममन कत्रिमादक, छोरामिदभन्न सक्नादकर कुनन किछाना कर । अवाद्यारी अवादात, त्रथी उ नकारिकारनव गर्या मामसीक अधान अधान रिना-निहर, दिन्हीयक नकन, जर्द नियुक्त वामाजानन, स्मीबाद्रिक्वर्ग, वाद्यका व्याज्ञ जात्र वात्र वात्र वात्र वात्र अवर बीरांत्रा अम्ला कावा क्रिका निवृक्त कारकन, नक्वात्वरे भाषात्र कुम्बनाची विकाशन-पूर्वके भना-मह विकास करें।

्ट्रकाव अवन्तिवात वीशांत क्यांत्र पाक्सिक माहे, तारे त्वारे कृति, वर्ष-दिनात्र चम्छ, नर्वा-धर्तात-शव, महाकाक, देशवाशुक्त कुम्बस्ट्राटक कृणन किकागा কর। বিলি মালামরী দুতে ক্রীড়ার সাহিতীয়, ক্রীড়া-नवद्य योशांत्र थादवानिक पूर्व इन नकत कान वार्किन প্রকাশ করিতে পারে না এবং স্থাত-যুদ্ধে কোন रवाकारे वाहारत शतास कतिए नमर्थ रत ना, तरहे স্ক্রিয়, উত্তম ক্রীড়াকারী চিত্রসেনকেও কুশল দিজ্ঞাসা করিবে।" হে স্থত। পর্বত-প্রধান-দেশবাসী भाषात्रताज मक्नि, विनि मात्रा-श्राता पविजीत चक्रत्यी, कूर्या। स्टन्त मानवर्कनकाती तारे मिथा।-বৃদ্ধি প্রবঞ্চকরও কুশল জিজাসা কর। যে বীর পুরুষ ছুরাধর্ম পাওবদিগকে একরথে পরাজিত ক্রিতে উৎসাহী হন, বিনি মোহশীল ধার্তরাষ্ট্রদিগের মোহ উৎপাদনে অন্বিতীয়, সেই কর্ণেরও কুশল किछाना करा। यिनिहे धकाकी भागामिरगर ज्ल, গুরু, ভর্জা, পিতা, মাতা, স্কুদ্ ও মন্ত্রী, সেই দীর্ঘ-मणी अशोधवृक्ति विष्ट्रत्रक कुनन किछाना कत !

र्ह मक्षत्र! उथात्र अनेनानिनी य ममख इका वनि-তা আছেন, তাঁহারা আমাদিগের মাতা বলিয়া পরি-জ্ঞাতা হয়েন ; ভূমি একত্র সমবেত সেই সমুদর প্রা-চীন মহিলাগণের সহিত মিলিত হইয়া অভিবাদন-পূর্বকে বল, " আপনাদিগের পুত্রা পৌত্র সকল ভাল আছেন ত ? জীবিকা নির্বাহের ত কোন ব্যতিক্রম হর নাই ? তাহা শনিপ্র-ভাবে ও স্বচ্ছন্দ-রূপে চলি-তেছে ড ; হ সঞ্জয় । এখনত এইৰূপ কিজাৰা করিরা পশ্চাৎ, * অসাতশক্র যুখিতির সপুত্রে ভাল चारहन ' अहे कथा करा दर छाए। वाहानिगरक वागरमा ज्यागयाहरू महिन्निका विनन्न कान, जारातन नकतारकरे अरे विनया कृतन विकास क्रव, " एकामहा इहिक्का, ज्ञामका, जनिक्रमेंबा ७ अनियनी पाक्ति। कुटर पान क्लिएक्क के र दे क्ला-ৰীপণ : তোমানের সাধানক জালাত তোমরা পৃথি-इत-वर्ग अर्क-सन्दर्श स्वित्यक्ष छ ? इतिमानिस्यत

স্বামিগণও যাহাতে অনুকৃল হরেন, তোমরা আপ-नामिरात्र (महेक्य वावश्रंत्र श्रांथन कत । ए स् मक्ष्रः! তত্রত্য যে সমস্ত অঙ্গনাগণকে আমাদিগের সুবা বলি-রা জান, খাঁহারা সংকুল হইতে সমাগতা, গুণোপ-পন্না ও সন্তানবতী হইয়াছেন, তাঁহাদিগের নিকটেও গমন করিয়া বল যে, যুধিষ্ঠির প্রসন্ধ চিত্তে তোমা-দিগকে কুশল সম্ভাষণ ক্রিয়াছেন। হে সঞ্জয়! কন্যাগণের ভবনে গমন ক্রিয়া আমার বাক্যে তা-श्रामिशत्क अनामग्र जिब्छामा-शृर्वक आनिक्रन कत्र, পরে এই কথা বল, "তোমাদিগের স্বামিগণ কল্যাণ-যুক্ত ও অনুকূল হউন এবং তোমরাও তাঁহাদিগের অনুকূলা হও। হে তাত! যাহাদিগের দর্শন ও বাকা উভরই লঘু, সেই অলফুতা, স্কবেশা, সৌরভ-বৰ্তী, অবীভৎসা অৰ্থাৎ মনোজ্ঞৰপ-ধারিণী, স্থখিনী, ও ভোগবতী বারবিলাসিনীদিগকেও কুশল জিজ্ঞাসা করিও। হে সঞ্জয়! কুরুদিগের যে সকল দাসীপুত্র, দাস ও কুজ ধঞ্জ-প্রভৃতি বছতর আভিতব্যক্তি আছে, তাহাদিগের সকলকেই অত্যে আমার কুশল বার্ত্তা বিজ্ঞাপন করিয়া পাশ্চাং অনাময় জিজ্ঞাসা ৃকর। দয়াশীল ধৃতরাষ্ট্র অঙ্গহীন, দীন ও বামন-প্রভৃ-্তি যে সমস্ত নিৰুপায় লোকদিগকে প্ৰতিপালন করিয়া থাকেন, তাহাদিগের পুরাতন র্ভির কিছু অন্যথা হয় নাই ত? ছুর্য্যোধন তাহাদিগকে পূর্ব্ববং অলপান প্রদান করেন ত ? তথায় অন্ধার্দ্ধ ও যা-চক-প্রভৃতি যে সকল বহু সংখ্যক লোক আছে, তা-হাদিগকে তুমি আমার কুশল বার্ডা বিজ্ঞাপন-পূর্বক অনাময় জিজ্ঞাসা করিয়া এই কথা বল, 'তোমরা কুৎ-সিত জীবনোপায়-নিমিত্ত যে ছুঃঞ্পাইতেছ তাহা-তে ভয় করিও না, পরলোকে নিশ্চয়ই পাপ করি-बाह महे जगहे करू शाहराज्य, जामि मळगराव নিগ্রহ-পূর্বক বধন স্থহ্রদর্গকে অমুগৃহীত করিব তথন তোমাদিগকে অন্নবস্ত্র-ছারা ভরণপোষণ করিব।' হে সঞ্জর! ত্রাহ্মণগণের উদ্দেশে আমার বার্ষিকাদি হৃত্তি প্রদান করা আছে; যাহা বর্ডমান আছে, তাহা

কি পরে থাকিবে না! আমি সেই ব্রাহ্মণগণকে সেই ৰূপ র্ত্তিযুক্তই দেখিতেছি ; আমার তাদৃশী সিন্ধিই তুমি সেই নরপতি ছুর্যোধনকে শ্রবণ করাইবে। হে তাত! যে সকল অনাথ চুর্বল লোক চিরকাল কেবল শরীর পোষণেই যত্নপরায়ণ হইতেছে, সেই মৃতৃ ক্লপণদিগকেও তুমি আমার বাক্যে সর্ব্বথা কুশল किञ्जामा कति । अभिष्ठ याश्रता नानामिश्रम इहे-তে আগত হইয়া ধৃতরাষ্ট্রের পুত্রগণকে আশ্রয় করি-য়াছে, তাহাদিগকে এবং সমুদায় মান্য-লোকদিগকে দর্শন-পূর্ব্বক কুশল ও অনাময় জিজ্ঞাসা করিবে। তদ্ভিন্ন সর্বাদিক্ হইতে আগত ও অভ্যাগত যেসমস্ত রাজা ও দূতগণ আসিয়া তথায় উপস্থিত হইয়াছেন, তাঁহাদিগের সকলকেও প্রথমত কুশল জি**জ্ঞা**সা করিয়া পশ্চাৎ আমার কুশলবার্ত্তা বিজ্ঞাপন করিবে। হে সঞ্জয় ! ছুর্য্যোধন যাদৃশ যোধগণ প্রাপ্ত হই-য়াছেন, পৃথিবীতে তাদৃশ যোদ্ধকুল আর কুত্রাপি বিদ্যমান নাই ; কিন্তু ধর্ম নিত্যকাল স্থায়ী ; আমার পকে সেই ধর্মাই শত্র-সংহার-নিমিত্ত মহাবল সম্পান সহায় আছেন। হে স্থত! তুমি ছুর্যোধনকে আ-মার এই কথাটি শ্রবণ করাইও যে "হে ভারতমুখ্য ! তোমার হৃদয়ন্তিত যে গুরভিলায তোমার অন্তরা-সাকে নিরন্তর ক্লেশ দিতেছে, আমি সেই অভিলাষ-কেই কুরুকুলের বিষম শত্রু বলিয়। নির্দেশ করি; ঈদৃশ ছুরভিলাবের কোন যুক্তিই নাই, ইহা নিতান্ত স্মযৌক্তিক। হে বীর! তুমি কদাচ এৰপ মনে করিও না যে, যাহাতে তোমার প্রিয় হইবে, আমরা তাহারই বিধান করিব; তোমাকে অধিক কি বলিব, তুমি, হর আমার ইক্রপ্রস্থ রাজ্য প্রদান কর, না

যুধিষ্টির-বাক্যে ত্রিংশ অধ্যায় সমাপ্ত

হয় যুদ্ধ করিতে প্রস্তুত হও।"

यूधिष्ठित कहिरलन, रह मञ्जूषः। माधूरे रूडेक आज अमाधूरे रूड्डेक, वालकरे रूडेक वा तृक्करे रूडेक, ख्व-लग्ने रूडेक खथवा मवलरे रूडेक, विधाला मकलरकरे বশবন্তী করেন। সর্বা-নিয়ন্তা পরমেশ্বর অবোধ ব্যক্তিকেও পাণ্ডিত্য প্রদান করেন এবং পণ্ডিতকেও ছুর্ব্বুদ্ধি দিয়া থাকেন; উৎপাদন করিবার পূর্ব্বেই তিনি সকলকে পূর্বে কর্মানুসারে সমন্ত প্রদান করেন। তথাপি ছুর্য্যোধন আমাদিগের বল জি-জ্ঞান্ত হইলে তুমি এইৰূপ যথাৰ্থ কথাই বলিবে যে, ভদীয় সৈন্যগণ পরস্পার কর্ত্তব্য কার্য্যের মন্ত্রণা করিয়া অতিমাত্র ক্টটিত্ত রহিয়াছে। হে গবন্ধণ-তন্য সঞ্জয়! তুমি কুরুমগুলে গমন করিয়া প্রথমত মহা-বল ধৃতরাষ্ট্রকে অভিবাদন ও আলিঞ্চন করিয়া অনা-ময় জিজ্ঞাসা কর, পশ্চাৎ তিনি কুরুগণে পরির্ত হইয়া আসন গ্রহণ করিলে, এই কথা বল যে, 'হে রাজন্! আপনকার বীর্যাপ্রভাবেই পাণ্ডবেরা স্কথে জীবিত রহিয়াছে। হে অরিন্দম! তাহারা বালক হইয়াও কেবল আপনকার প্রসাদে রাজ্য প্রাপ্ত হইয়াছিল; অতএব অত্যে তাহাদিগকে রাজ্যপদে স্থাপিত করিয়া এক্ষণে বিনষ্ট হইবার উপক্রমে উপেক্ষা করিবেন না; দেখুন, এই সমুদয় পৃথিবী-রাজ্য এক ব্যক্তির কখন পর্য্যাপ্ত হইতে পারে না; অতএব হে তাত! আমরা একত মিলিত হইয়াই পরম স্থথে জীবন যাপন করিব; পৃথক্ পৃথক্ থাকিয়া অনর্থক শত্রুদিগের বশবন্তী হইবেন না।

হে সঞ্জয়! আমার নাম কীর্ত্তন করত ভারত-গণের পিতামহ শাস্তমু-নন্দন ভীম্মকে মন্তক-দারা অভিবাদন করিয়া এই কথা বলিবে, ' হে পিতামহ! আপনি নিমগ্ধ-প্রায় শান্তমু-বংশের উদ্ধার করিয়া-ছিলেন, এক্ষণে আপনকার পৌত্রেরা যাহাতে পর-স্পর প্রীতিযুক্ত হইয়া জীবিত থাকে, স্বমত প্রকাশ দ্বারা সেই কার্য্যটি সমাধান করুন!

কুরুগণের মন্ত্রধারী বিছুরকেও ঐৰপ কহিবে যে, ংহ সৌম্য! আপনি যুধিষ্ঠিরের হিতকামী হইয়া, যাহাতে যুদ্ধ না হয়, সর্বদা সেই প্রকার সম্ভাষণ করিবেন।

ছর্ব্যোধনকে পুনঃপুন অমুনয় করিয়া বলিবে, 'ভুমি যে সভামধ্যগতা অসহায়া নিরপরাধা কৃষ্ণারে উপে-ক্ষা করিয়াছিলে, কেবল কুরুকুলের সংহার করিতে না হয়, এই মনে করিয়াই আমরা সেই চুঃধ সহু করিয়াছি। অপিচ নিরতিশয় বলবস্ত হইয়াও পাণ্ড-বেরা পূর্ব্বাপর যে সমস্ত ক্লেশ সহ্য করিয়াছেন, তং-সমুদায়, যাবতীয় কৌরুবগণেরই বিদিত আছে। হে সৌম্য ! তুমি যে অজিন পরিধান করাইয়া আমা-দিগকে প্রত্রাজিত করিয়াছিলে, আমরা তাহাও সস্থ করিয়াছি, এবং তোমার অমুমতিক্রমে হুংশাসন কুন্ডীরে অতিক্রম করিয়া দ্রৌপদীর যে কেশাকর্ষণ করিয়াছিল, তাহাও উপেক্ষা করিয়াছি ; কুরুবংশের धः म ना इस मत्न कतिया आभामिशतक मकलह সহিতে হইয়াছে; অতএব হে পরস্তপ! এফণে याहाएं चकीं नामा अश्य श्रह ठाहाहे কর ;-- লোর্ড-প্রহন্ধা বুদ্ধিকে পরক্রব্য হইতে নিব ৰ্ত্তিত কর! হে নর্বভ! এৰপ করিলে শান্তি স্থাপন ও পরস্পর প্রীতিবর্দ্ধন হইবে। হের।জন্! আমর। সন্ধিবন্ধনে নিভান্ত ইচ্ছুক হইয়াছি; অতএব যদ্যপি আমাদিগের সম্পূর্ণ অংশ প্রদান করিতে অসক্ষত হও, অন্তত রাজ্যের কিয়দংশও প্রদান কর! কুশ স্থল, রুকস্থল, মাকন্দী, বারণাবত ও আর কোন এক খানি আম, এই পাঁচখানি আম দিলেই সমুদয় বি বাদের শেষ হইয়া যায়; অতএব হে স্লযোধন! পঞ্জাতাকে এই পঞ্ঞাম মাত্র প্রদান কর! হে মহাপ্রাজ্ঞ। জ্ঞাতিগণের সহিত আমাদিগের শাস্তি স্থাপন হউক; ভ্রাতা ভ্রাতার অমুবর্তন করুন; পিত। পুজের সহিত মিলন করুন; এবং পাঞ্চাল-গণ সহাস্য-বদনে কৌরবদিগের সহিত মিলিত হউন! হে ভরতর্ষত ! কুরু-পাঞ্চালদিগকে অক্ষত দেখি, ইহাই আমার কামনা; অতএব হে তাত! আইস সকলে স্থমনা হইয়া শাস্তি-সংস্থাপন করি !'

হে সঞ্জয়! আমি শান্তি স্থাপন ও যুদ্ধ করণ, উভয় অনন্তর কুরুগণ-মধ্যে সমাসীন অমর্ষণ রাজ-নন্দন । পক্ষেই সমর্থ ; ধর্মার্ক্সনে যেরূপ উদ্যুক্ত, অর্থোপা-

ৰ্জনেও সেইৰপ প্ৰস্তুত আছি; আমি মৃদুভাব ধা-রণেও সন্মত আছি এবং কঠোরতা প্রকাশেও প্রস্তুত রহিয়াছি।

যুধিষ্ঠির-বাক্যে একত্রিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৩১ ॥

বৈশস্পায়ন কহিলেন, সঞ্জয় মহাত্মা ধৃতরাষ্ট্রের সমস্ত শাসন সম্পাদন করিয়া যুধিষ্টিরের অনুজ্ঞা-ক্রমে হস্তিনাপুরে প্রস্থান করিলেন এবং শীঘ্রই তথায় উপনীত হইয়া নগরমধ্যে ঐবেশ-পূর্বক অন্তঃ পুর-সমীপে আসিয়া দৌবারিককে কহিলেন, " দৌ-বারিক! ভুমি ধৃতরাষ্ট্রকে বল, 'পাগুবগণের নিকট হইতে সঞ্জ আসিয়া উপস্থিত হইয়াছেন।' শীঘ যাও আর বিলম্ব করিও না। হে দ্বাঃস্থ! যদি তিনি জাগরিত থাকেন তবেই তুমি বলিবে; আমি মহা-রাজের বিদিত হইয়া প্রবেশ করি; থেঁহেতু আমার অত্যন্ত প্রয়োজনীয় বিষয় নিবেদন করিতে আছে ^গ। সঞ্জয়ের এই কথা শুনিয়া দৌবারিক নরপতিকে নমস্কার-পূর্বক নিবেদন করিল, মহারাজ! আপন-কার দর্শনেচ্ছায় সঞ্জয় আসিয়া দারদেশে উপস্থি তিনি পাণ্ডবদিগের নিকট হইতে দূত হইয়া আসি-য়াছেন, এক্ষণে কি করিবেন আজ্ঞা করুন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্জয়কে বল আমি স্থণী ও অরোগী আছি; তুঁাহারে প্রবেশ করাও, তাঁহার শোভন আগমন হউক। তাঁহার সম্বন্ধে আমি কথ-নই অকল্য, অর্থাৎ অনবসরপ্রদ নহি; যখন ইচ্ছা হয়, তিনি তথনি আমার নিকটে আসিতে পারেন, অতএব অনিয়তকাল-দ্রুট্ব্য হইন্নীও তিনি কি নি-মিক্ত আমার ভারদেশে নিয়ক্ত্র রহিয়াছেন?

বৈশন্পায়ন কহিলেন, অনন্তর স্থতপুত্র গঞ্জয় বি-চিত্রবীর্যাক্ষজ মহারাজ ধৃতরাষ্ট্রের অনুমতিক্রমে প্রাক্ত শ্র ও আর্যাগণ-কর্তৃক পরিরক্ষিত বিশাল রাজভবনে প্রবেশিয়া, সিংহাসন-সমাসীন মহীপা-লের সমিহিত হইয়া কৃতাঞ্জলিপুটে নিবেদন করি-

লেন, মহারাজ! আমি সঞ্চয়, পাগুবদিগের নিকট হইতে আগত হইয়া আপনাকে প্রণাম করিতেছি। হে নরেশ্বর! পাগুনন্দন মনস্বী যুবিন্তির আপনাকে অভিবাদন-পূর্বাক কুশল জিজ্ঞাসা করিয়াছেন। কেবল আপনাকে কেন, তিনি প্রীত হইয়া আপনকার পূল্রগাকেও অনাময় জিজ্ঞাসা করিয়াছেন। হে রাজন্! আপনি, পুল্র পৌল্র স্বছ্লদ্ ও মন্ত্রিবর্গ এবং যে সমস্ত লোক আপনকার উপজীবী, সকলেরই সহিত সুখী আছেন কি না তিনি পুনঃপুন আমারে এই প্রশ্ন করিয়াছেন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্চয়! আমি অজাতশক্র যুধিষ্ঠিরকে স্থথে অভিনন্দিত করিয়া ভোমারে জি জ্ঞাসা করিতেছি, সেই কৌরব-রাজ যুধিষ্ঠির সহো-দর, পুত্র ও অমাত্যগণের সহিত কুশলে আছেন ত? সঞ্জয় কহিলেন, যুধিষ্ঠির অমাত্য-প্রভৃতিগণের সহিত কুশলী আছেন ; অগ্রে আপনকার যেৰূপ মন হইয়াছিল, তিনি তাহাও লাভ করিতে ইচ্ছা করিতে ছেন। মহারাজ। তাঁহার সচ্চরিত্রের কথা কি কহিব, যাহাতে বিশুদ্ধ-ধর্মার্থের সঞ্চয় হয়, তাহাই তাঁহার কামনা ; তিনি মনস্বী, বছল শাস্ত্রজ্ঞান-সম্পন্ন, দীর্ঘ-मर्गी ও मीलवान् ; अहिश्मा ও मग्नाहे उँ। हात अधान ধর্মা; ধনসঞ্য় অপেকা তিনি ধর্মকেই শ্রেষ্ঠ বলিয়া মনে করেন; তাঁহার বুদ্ধি ধর্মার্থ-বিহীন স্থপ্রিয়ের কদাপি অনুরোধ করে না। হে রাজন্। স্ত্ত-এথিতা কাষ্ঠময়ী পুত্তলিকা যেমন স্থত্তধার-কর্তৃক পরিচালিত। इर्हेश् रुख्यामामि मक्षालन करत्, स्मारेक्य रेमव-कर्जुक প্রেরিত হইয়াই মন্ত্র্যা ইহলোকে ব্যাপার-বিশিষ্ট হয়; যুধিষ্ঠিরের এই নিয়ম দেখিয়া আমি পৌরুল कर्म अप्रिका दिनव-कर्मादकर ट्यार्थ विषया मानि তেছি এবং আপনকার এই উত্তর কালে অশুভ-ময়, অবর্ণনীয় ঘোরতর কর্ম-দোষ দেখিয়া ইহাও মনে क्रिंति छि एवं, जेश्वत य भर्या छ हे छ। करतन, मिहे পর্যান্তই •মনুষ্য অভিমাত্র প্রশংসা ভাজন হইয়া थाटक। प्रश्न राज्यता थाज्ञ अत्याना खीर्ग कक्षुक পরিত্যাগ করে, তদ্ধপ ধীরবর অজাতশক্র যুধিষ্ঠির পাপ পরিহার-পূর্ব্বক আপনকার উপরে নিক্তিপ্ত করিয়া অক্তিম উদারচরিত্রেই বিরাজমান হইতে-ছেন। হে রাজন্! আপনি আপনার কর্ম একবার বিবেচনা করিয়া দেখুন ! ইহা ধর্মার্থ-সম্বলিত আর্যা-রুত্ত হইতে বিবজ্ঞিত ! হে রাজন্! ঈদৃশ ছুইকর্ম-দারা আপনি ইহলোকেও নিন্দাভাজন হইয়াছেন এবং পরলোকেও নিরয়ভাগী হইবেন। পুত্রের বশ-বর্ত্তী হইরা আপনি যে, পাগুবদিগকে বঞ্চিত করত সংশয়াস্পদ রাজ্যপদ একাকী ভোগ করিবার আ-শংসা করিতেছেন, আপনকার এই স্থমহান্ অধর্ম শक्षि शृथिवीमम् वाश्चि हरेसाट्ह ; हर जनजब्बर्छ ! এ কর্মা কোন প্রকারেই আপনকার উপযুক্ত নহে। रा वाकि वृक्तिशीन, प्रकूलकांठ, नृभःम, मीर्घरेवत, যুদ্ধবিদ্যায় অধীর, হীনবীর্যা ও অশিষ্ট হয়, সে অব-শাই আপদের আশ্রয় হইয়া থাকে; কিন্তু যে মতি-মান্ মানৰ সংকুল-সম্ভূত, বলবান্, যশস্বী, বছ শা-স্ৰজ্ঞ, সুখন্সীবী ও জিতেশ্ৰিয় হয়েন এবং ধৰ্ম।ধৰ্ম বিভাগী করিয়া ধারণ করিতে পারেন, তাঁহারে আর তাদৃশ ভাগোর অধীন হইতে হয় না ; তিনি আপ-দের হস্ত হইতে সর্বথা সতন্ত্র থাকেন। স্বয়ং বুদ্ধি-कीती, अञ्चल मजि-धाती, जाशन् काटन यथानग्रास ধর্মার্থের প্রয়োগ-কারী, সর্বপ্রকার স্থমন্ত্রণা-সম্পন্ন উক্তৰপ অমৃঢ় ব্যক্তি কি প্ৰকারে নিষ্ঠুর কর্মা করিতে পারেন? কিন্তু মন্ত্রণাভিজ্ঞ এই যে মহাপুরুষেরা একত্র সমবেত হইয়া আপনকার কর্ম্মে নিত্য নিযুক্ত রহিয়াছেন, সর্বধা নিষ্ঠুর কর্ম করাই ইহাঁদিগের ছিরনিশ্চর; ইইাদিগের নিয়মামুসারেই কুরুক্ষয় উংপন্ন হইল। যুধিষ্ঠির যদি আপনকার উপরে পাপ বিদর্জন করিয়া পাপের প্রতিক্রিয়া-নিমিত্ত পাপ ইচ্ছা করিতেন, তাহা হইলে কৌরবেরা কোন্-কালে কালগ্রাসে পতিত হইত, অধচ আপনকার ্এই নিন্দাও লোকমধ্যে প্রচারিত হইত। অর্জুন স্বৰ্গদৰ্শনাৰ্থে গমন করিয়া ইন্দ্রাদি-লোকপালগণকে

य अञ्जिम क्रिय़ ছिल्म, महे अध्यति । অমুগ্রহ ভিন্ন তাহাকে আর কি বলা যাইতে পারে? যদি ভিনি দেবগণের তাদৃশ সম্মত হইয়া থাকেন, তবে ভাঁহার নিকটে অন্যের পুরুষকার যে কোন কার্য্যকারক নহে, তাহাতে আর সংশয়মাত্র নাই। কর্মনিবন্ধন এই সমস্ত গুণ ও বর্তমান অনিত্য স্থপত্রংখাদি ভাবাভাব পর্যালোচন করিয়াও কর্ত্তব্য জ্ঞানের পার প্রাপ্ত না হইয়া আপনি যে কালকব-লের বলীভূত হইতেছেন, একমাত্র কাল ব্যতিরেকে তাহাতে আর কোঁন কারণই আমার উপলব্ধ হয় ना। प्रिथुन, कीरवब हक्क्, कर्न, नामिका, जुक् ও किस्ता, এই কয়েকটি জ্ঞানের আয়তন-স্বৰূপ হইয়াছে; তৃষ্ণা ক্ষয়ের, অর্থাৎ স্বীয় স্বীয় বিষয়ভোগের অবসানে তৎসমুদার আপনা হইতেই চরিতার্থ হইয়া থাকে; স্থতরাং জীব ব্যধাশূন্য ও তুঃখহীন হইয়া সে সকলকে প্রকৃষ্টৰপে পরিচালিত করিতে পারে; পরস্ত পুরু-বের কর্ম যে চিরকাল যথা-রীতিক্রমে স্থপ্রযুক্ত থা-কিতে পারে আমার এৰপ প্রতীতি হয় না ; কেননা মাতা পিতার কর্মফলে সন্তান উৎপন্ন হয়; উৎপন্ন হইয়া বিধিবৎ ভোজন-দারা সম্বর্দ্ধিত হইতে থাকে ; তংকালে প্রিয়াপ্রিয়, স্থুখচুংখ নিন্দা প্রশংসা-প্রভৃতি দ্বন্দ প্রমন্ত তাহারে নিশ্চরই আশ্রয় করে; তাহার অপরাধ দেখিলে লোকে নিন্দা করে, আবার তাহা-কে সচ্চরিত্র হইতে দেখিলে প্রশংসা করিয়া থাকে; অতএব হে রাজন্! আপনিও ভারতগণের বিরো-ধের হেতু হওয়ার কর্মদোবে আমার নিন্দাভাজন হইতেছেন; এই বিরোধ প্রজাকুলের নিঃসন্দেহ অস্তুকর হইবে; যদিও সমস্ত প্রকাবর্গের না হয় তথা-পি, হুতাশন যেমন শুষ্ক তৃণ-রাশি দহন করে, সেইৰূপ আপনকার অপরাধ-নিবন্ধন এই কর্মটি অন্তত কুরু-वर्राय वर्मविशान कतिरवक। रह नरत्रकः। मर्वा-লোকমধ্যে একাকী আপনিই কামচারী কুপুজের বশীভূত হইয়াছেন ; আপনকার ন্যায় কোন ব্যক্তিই আর কোন কালে এৰূপ হয় নাই ; পুজের বশবর্তী

ও শ্লাঘাপর হইরা আপনি বে পাশকীড়া-সমরে শান্তি অবলয়ন করেন নাই, একণে তাহার বিপাক দর্শন করুন। হে কৌরবেন্দ্র! আপনি অনাপ্তগণের সংগ্রহ ও আগুরর্গের নিগ্রহ হেডু ভূসম্পত্তির বিল-ক্ষণ সমৃদ্ধিসাধন করিয়াছেন বটে, কিন্তু ছুর্বলত্ব প্রযুক্ত এই অনস্তা-মেদিনীকে কখনই রক্ষা করিতে পারিবেন না। হে নৃসিংহ। আমি রধবেগে বিকো-ভিত হওয়ায় পরিআন্ত হইয়াছি, অতএব অমুমতি প্রাপ্ত হইলে এক্ষণে শয়নে গম্ন করি; কল্য প্রাতঃ-কালে কৌরবেরা সভায় সমবেত হইয়া, যুধিতিরের সন্দেশ বাক্য শ্রবণ করিবেন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে স্থতপুত্র ! তুমি অমুজ্ঞাত হইলে; আবাসে গমন করিয়া স্থাপে শয়ন কর; প্রাতঃকালেই কৌরবেরা সভায় সমবেত হইয়া অজ্ঞাতশক্রর যথাবৎ সন্দেশ বাক্য শ্রবণ করিবেন शृ**डताड्डे मक्ष्य-मः**वादम मक्षय्यान श्रक्त । দ্বাতিংশ অধ্যায় সমাপ্ত। ৩২।

প্রজাগর প্রকরণ।

বৈশস্পায়ন কহিলেন, অনন্তর মহাপ্রাক্ত মহী-পতি ধৃতরাষ্ট্র দৌবারিককে আজ্ঞা করিলেন, আমি বিছুরকে দেখিতে ইচ্ছা করিতেছি, অবিলয়ে তাঁহা-কে এস্থানে আনয়ন কর।

দারী অন্ধরাজ-কুর্তৃক দূত-স্বৰূপে প্রেরিত হইরা বিছুরকে কহিল, "মহাপ্রাজ্ঞ মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র আপ-নাকে দেখিতে ইচ্ছা করিতেছেন "। এইৰূপ উক্ত হই-शा विछुत त्राज-अमरन भगन-शूर्वक चाः इरक कहिरलन, ধৃতরাষ্ট্র-সমীপে আমার আগমনের সংবাদ দাও।

ইহা শুনিরা দ্বারপাল ভূপালকে নিবেদন করিল, মহারাজ! আপনকার আজ্ঞাক্রমে বিছুর সমাগত হুইয়া আপনকার পাদ্দর দর্শন করিতে অভিলাষ ক্রিতেছেন, এক্ষণে কি ক্রিবেন আমারে আজ্ঞা করুন।

প্রবেশ করাও; এই বিচুরের দর্শনে আমি কথনই অসমৰ্থ বা অস্ত্ৰস্থ নহি।

নরপতির অনুমতিক্রমে হারী বিছুর্কে কহিল, হে মহামতে! ধীমশ্বহারাজের অন্তঃপুরে প্রবেশ করুন ; কেননা মহারাজ আমাকে বলিলেন, আপন কার দর্শনে তিনি কোন সময়েই অসমর্থ নহেন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, অনন্তর বিগ্লুর ধৃতরাই সদনে প্রবেশিয়া চিন্তানিমগ্ন নরপতিকে ক্তাঞ্জলি-পুটে নিবেদন করিলেন, হে মহাপ্রাচ্ছ! আমি বিছুর. আপনকার আজ্ঞানুসারে সমাগত হইলাম; যদি কিছু কর্ত্তব্য থাকে আজ্ঞা করুন, আমি এই উপ স্থিত আছি।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, বিছুর! সঞ্জয় আসিয়াছেন, আমারে তর্থনা করিয়া এই গমন করিলেন; কল্য সভামধ্যে তিনি যুধিষ্ঠিরের সন্দেশ বাক্য কহি-বেন। কুরুবীর যুখিন্ঠির কি বলিয়া দিয়াছেন, অদ্য যে ভাহা জানিতে পারিলাম না, তাহাতেই আমার গাত্র দাহ হইতেছে এবং তাহাতেই আমায় এই-ৰূপ বিনিদ্ৰ করিয়া রাখিয়াছে। অভএব হে তাত! এই নিজাখুন্য দহুমান ব্যক্তির পক্ষে যদি কিছু শ্রেয় দেখিতে পাও, বল; যেহেতু তুমিই আমা-দিগের ধর্মার্থ-নির্দেশে স্থানিপুণ। যে অবধি সঞ্জয় পাগুবদিগের নিকট হইতে আদিয়াছেন, সেই অবধি আমার মনের আর যথাবৎ শান্তি হ্ইতেছে ন। ; कला जिनि कि विवादन, अहे छिन्नाहे चामा वनवजी হওয়ায় আমার সকল ইন্দ্রিয়ই অপ্রক্রতিত্ব হইয়াছে।

विज्ञुत्र कहिरलन, वलवर-कर्जुक অভিयুক্ত সাধন-हीन पूर्वल वाङि, ऋष-मर्वाय, काभी ७ होत, वह সকল লোককে প্রজাগর আশ্রের করিয়া থাকে; হে নরেক্র ! আপনি এই সমস্ত মহাদোবের মধ্যে কোন দোষে লিপ্ত হন নাই ত ? প্রধনে লোভ করিয়া পরিতাপান্বিত হইতেছেন না ত?

ধৃতরাখ্র কহিলেন, আমি তোমার ধর্মানুগত ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, মহাপ্রাক্ত দীর্ঘদর্শী বিগুরকে । নিরতিশয় কল্যাণ-সাধন অমুত্তম বাক্য শ্রাবণ করি- তে ইচ্ছা করিতেছি, যেহেতু এই রাজর্ষি-বংশে তুমিই একমাত্র প্রাজ্ঞগণের সম্মত।

বিছুর কহিলেন, প্রশংসনীয় কর্ম্মের অমুষ্ঠান করেন, নিন্দিত কর্মের সেবা না করেন এবং অনা-खिक ७ धाक्षाम् इरायन, देहारे পণ্ডিতের नक्षण। হে ধৃতরাষ্ট্র! এইৰূপ লক্ষণ-সম্পন্ন রাজা যুধিষ্ঠির বৈলোক্য রাজ্যের অধিপতি হইবার উপযুক্ত পাত্র ; পরস্কু আপনি ইহার বিপরীত-লক্ষণাক্রান্ত, বিশেষত यक्तत्र-श्रयुक द्वाकारिश लाट्डत व्ययाना स्टेग्ना अ আজ্ঞাধীন সেই যুধিষ্ঠিরকে প্রবাসে প্রেরণ করিয়া-ছেন। প্রজ্ঞা-দারা ধর্ম্মের মর্ম্মজ্ঞ এবং প্রতিভা-দারা ধর্মাত্ম। যুধিষ্ঠির, আপনকার গৌরব সমালোচন করিয়া, স্বাভাবিক অনিষ্ঠুরতা দয়া ধর্ম ও সত্যবল হেতু বছক্লেশ সহা করিতেছেন। হে নরেন্দ্র! আপনি कूर्यग्राथन, भकुनि, कर्ग ७ कुःभामत्नत इत्छ अश्वर्या विनाउ कतिया कि विलया मक्त-कामना कतिएठ-ছেন ? আত্মজ্ঞানের সমুদেশাগ, তিতিক্ষা ও ধর্মে নিতা অভিরতি, এই সকলের সাহচর্যো যে পুরুষ অর্থ-দারা অপকর্ষিত না হয়েন, তাঁহাকেই পণ্ডিত वना यात्र। त्काथ, इर्घ, पर्श, नड्डा, अविनय ও আ-স্মাভিমান থাঁহারে অর্থ হইতে আরুষ্ট করিতে না পারে, তাঁহাকেই পণ্ডিত বলা যায়। याँহার ভাবী কর্ম্ম, মন্ত্রণা বা মন্ত্রিত বিষয় অপর লোকে জানিতে না পারে, কেবল অনুষ্ঠিত হইলেই জানিতে পারে, ঠাঁহাকেই পণ্ডিত বলা যায়। শীত, উষ্ণ, ভয়, আ-मिक्ति, मभूकि कि व्यमभूकि, कि इंटिंड याहात कर्डवा কর্মের ব্যাঘাত করিতে না পারে, তাঁহাকেই পণ্ডিত वला यात्र। याँशांत वह-वियय-वााशिनी वृष्टि धर्मा ७ অর্থের অমুবর্ডন করে; যিনি এইক কাম হইতে উভয়-লোক-শুভাবহ অর্থ প্রার্থনা করেন, তাঁহাকেই পণ্ডিত বলা যার। মার্চ্জিত-বৃদ্ধি পণ্ডিতের। শক্তি অমুসারে কর্ম করিতে ইচ্ছা করেন এবং শক্তি অনুসারেই অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন; কোন বস্তুকেই ভাঁহার। অবজ্ঞাকরেন না। শীঘ্রই বুরিতে পারেন

अथेठ राष्ट्रका धार्या करत्रन ; विलिखे बर्पा ऋषत्रक्रम না করিয়া কেবল কাম-প্রযুক্ত অর্থের অমুবর্তী না হন এবং জিজ্ঞাসিত না হইয়া পরের কার্য্যে বাক্য-বায় না করেন, ইহাই পগুিতের প্রথম লক্ষণ। বি-শুদ্ধ-বুদ্ধি পণ্ডিতগণ অপ্রাপ্য বিষয়ের অভিলাব করেন না, বিনষ্ট বিষয়ের নিমিত্ত শোক করিতে ইচ্ছা করেন না এবং আপদ্ধ-কালেও বিমুগ্ধ হন না। যিনি নিশ্চয় করিয়া কর্মের আরম্ভ করেন এবং আ-রম্ভ করিয়া মধ্যে স্থৃগিত না হন, খাঁহার সময় কখন নিরর্থক বায়িত হয় না, যিনি বশাাত্মা আর্থাৎ জিতে-ক্রিয় হয়েন, তাঁহাকেই পণ্ডিত বলা যায়। হে ভরত-শ্রেষ্ঠ! পণ্ডিতেরা শিফসমুচিত মহৎকর্ম্মে অমুরক্ত হন এবং ঐশ্বর্যাপ্রদ কর্মা সকলের অনুষ্ঠান করিয়া। ধাকেন; তাঁহাদিগের পক্ষে যাহা হিতজনক বোধ হয়, কদাচ তাহার প্রতি দোষারোপ করেন না। যিনি আপনার সম্মানে হর্ষযুক্ত ও অবমানে পরি-তপ্ত না হইয়া গঙ্গাপ্তবাহের ন্যায় অক্ষোভ্য ও অবি-চলিত থাকেন, তাঁহাকেই পণ্ডিত বলাযায়। যে মানব সর্বাভূতের তত্ত্বজ্ঞ, সর্বব কর্ম্মের যোগজ্ঞ ও মনুষ্যাপণের উপায়াভিজ্ঞ হয়েন, তাঁহাকেই পণ্ডিত ৰলাযায়। যিনি প্ৰবৃত্তবাক্ হয়েন, অৰ্থাৎ বক্তৃতা করিবার সময়ে যাঁহার বাক্য কুঠিত না হয়, যিনি লোক-সম্বন্ধীয় বছতর বিচিত্র কথার প্রসঙ্গ করিতে পারেন, বিতর্ক ও প্রতিভা-বিশিষ্ট্র হয়েন এবং শীঘ্র শীঘ্র গ্রন্থের অর্থ বলিতে পারেন, তাঁহাকেই পণ্ডিত বলাযায়। শান্ত খাঁহার বুদ্ধির অনুগামী হয় এবং যাঁহার বুজিও শাজের অসুগামিনী হইয়া থাকে, বিনি মহামুভৰ আহিঁ্যগণের মর্য্যাদাভঙ্গ না করেন, তিনিই পণ্ডিত নাম প্রাপ্ত হইতে পারেন। আর. বেব্যক্তি শাক্তজান-খূন্য অথচ আপনাকে পণ্ডিভ মনে করিয়া গর্বিত হয়, দরিদ্র অথচ উদারচিত্ত হইতে চার এবং অপকর্ম-দ্বারা অর্থলাভের ইচ্ছা করে, তাহাকেই পণ্ডিতেরা মূঢ় বলিয়া থাকেন। ষেবাক্তি আপনার অর্থ পরিত্যাগ করিয়া পরার্থের

অমুষ্ঠান করিতে যার এবং মিত্রের প্রয়োজনে মি-খ্যাচরণ করে তাহাকেই মূঢ় বলাযায়। যেব্যক্তি কামনার অবোগ্য-বিষয়ের কামনা করে, বাস্তবিক কাম্য বিষয় পরিত্যাগ করিয়া থাকে এবং বল-সম্পন্ন লোকের দ্বেষ করে, তাহাকেই পণ্ডিতেরা মূদ্চেতা বলেন। যে নর শত্তকে মিত্রজ্ঞান করে, মিত্রের প্রতি দ্বেষ ও হিংসা করে এবং সর্বাদা দোষাশ্রিত কর্মের আরম্ভ করিয়া থাকে, তাহাকেই পণ্ডিতেরা মূদচেতা বলেন। হে ভরতর্ষভ! যেবাক্তি কর্তব্য কর্ম-সমস্ত প্রচারিত করে, সকল বিষয়েই সংশয়যুক্ত হয়, আর অপেকালসাধ্য ব্যাপারে বছ সময় ব্যয় করে, সেই মূঢ়। যে মানব পিতৃলোকদিগকে আদ্ধ প্রদান ও দেবগণের আরাধনা না করে এবং স্কুলয় মিত্রলাভে পরাজুখ হয়, তাহাকেই পণ্ডিতেরা মূঢ়-চেতা বলেন। যে নরাধম বিনা আহ্বানে প্রবেশ করে, জিজ্ঞাসিত না হইয়াও বছ সম্ভাষণ করে এবং অবিশ্বস্ত লোকে বিশ্বাস করিয়া থাকে, সেই মূঢ়-চেতা। যেব্যক্তি শ্বয়ং কোন দোবে লিপ্ত **ধা**কিয়াও অনোর প্রতি সেই দোষ আরোপ করিয়া নিন্দা করে এবং কিছুমাত্র ক্ষমতাশালী না হইয়াও ক্রোধ প্র-কাশ করে, তাহার পর মূঢ় আর ছুইটি নাই। যে ব্যক্তি ধর্মার্থবিবক্ষিত স্বকীয় বল না জানিয়া বিনা কর্মে অলভ্য বস্তু লাভের ইচ্ছা করে, তাহাকেই মূঢ় বলা যায়। হে রাজ্বন্! যে ব্যক্তি অশাস্য লোককে শাসন করে, ধন-বিদ্যা-বিহীন দরিত্রের উপাসনা করে এবং কুজাশয় রুপণের ভজনা করিয়া থাকে, তাহা-কেই পণ্ডিভেরা মূদ্চেতা বলেন।

যে মানব প্রভূত অর্থ, বিদ্যা বাঁ ঐশ্বর্যা প্রাপ্ত হই
মাও উদ্ধত ও গর্ষিত হই মা না বেড়ান, তাঁহাকেই
পণ্ডিত বলা যায়। সম্পত্তিশালী হই মা যে ব্যক্তি
পোষ্য-বর্গকে বিভাগ করি মা না দিয়া একাকী উত্তম
অশন ও শোভন বসন পরিধান করে, তাহার অপেক্যা অধিক নৃশংস আর কে হইতে পারে ?

এক্জন পাপকর্ম করে, অনেকে ভাহার কলভোগী

হয়; কিন্তু যাহারা ভোগ করে তাহারা নিছ্তি পায়, যে করে তাহাকেই দোষে লিপ্ত হইতে হয়।

ধন্থ জারী ব্যক্তি বাণ প্রয়োগ করিলে তদ্ধারা এক-জন নিহত হইতে পারে, না হইতেও পারে; কিন্তু বৃদ্ধিমান্-ব্যক্তি বৃদ্ধি প্রয়োগ করিলে তদ্ধারা রাজা-সমেত রাজ্যের উচ্ছেদ হইয়া যায়।

হে রাজন! একমাত্র বৃদ্ধি-ছারা কার্য্য ও অকার্যা, এই ছুইটি সমাক্রপে অবধারণ করিরা, সাম, দান, ভেদ ও দণ্ড, এই উপায়চতুইয়-ছারা শক্র, মিত্র ও উদাসীন, এই তিনকে বশীভূত করুন; এবং রূপ, রুস, গল্প, স্পর্শ ও শব্দ, এই পাঁচটি জয় করিয়া, অমাত্য, স্কুল্দ, কোষ, রাষ্ট্র, ছুর্গ ও বল, এই ছ্যটি বিশেষরূপে জানিয়া, আর জ্রী, দ্যুতক্রীড়া, মুগ্য়া, পান, কটুবাক্য কঠোর দণ্ড ও অর্থদূবণ, এই সাতটি পরিত্যাগ করিয়া স্থখী হউন।

বিষর্ম একজনকে বিনফ করে এবং শস্ত্র-দ্বারাও একজন নিহত হয়, কিন্তু মস্ত্রের যে বিপ্লব, অর্থাৎ ইতস্ততঃ প্রচার, তাহা রাষ্ট্র ও প্রজাসমেত রাজাকে উচ্ছিন্ন করে।

একাকী কোন সুস্বাছু দ্রবা ভোজন করিবেক না; একাকী অর্থচিন্তা করিবেক না; পথিমধ্যে একাকী গমন করিবেক না; এবং বছজন নিদ্রিত থাকিলে তথ্যে একাকী জাগরিত থাকিবেক না।

হে রাজন্! আপনি যাঁহারে বোধগমা করিতে পারিতেছেন না, পারাবারের তরণীর ন্যায় স্বর্গের সোপানভূত সেই সত্য-স্বরূপ পরব্রহ্ম একমাত্র, ছিতীয় রহিত।

ক্ষমাবান্ মানব ক্ষমা প্রদর্শন করিলে লোকে তাঁহারে যে অশক্ত মনে করে, ক্ষমাশীলব্যক্তিদিগের এই একমাত্র দোষ দৃষ্ট হয়, এতদ্ভিন্ন অন্য দোষ প্রাপ্ত হওয়া যায় না; কিন্তু তাঁহার সে দোষও মন্তব্য নহে; কেননা ক্ষমাই পরম বল। ক্ষমাহীন ব্যক্তি স্থাপরলোককে এবং আপনাকেও অশেষ দোষে নিযোজিত করে। একমাত্র ধর্মই দর্বোৎকৃষ্ট কল্যাণ; একমাত্র ক্ষমাই উত্তমা শান্তি; একমাত্র বিদ্যাই পরমা তৃপ্তি; একমাত্র অহিংসাই দর্বস্থের আকর।

সর্প বেমন গর্ভস্থিত মুষিকাদি প্রাস করে, সেইবাপ অযোদ্ধা রাজা ও অপ্রবাসী ব্রাহ্মণ, এই ছুইজনকে পৃথিবী গ্রাস করিয়া রাখে, অর্থাৎ তাদৃশ ব্রাহ্মণ ও রাজন্যগণের কিছুমাত্র খ্যাতি-প্রতিপত্তি-লাভের সন্তাবনা থাকে না।

কাহাকেও কোন কটুবাকা না বলা এবং অসৎ-লোকের সমাদর না করা, এই ছুইটি কর্মের অনু-ষ্ঠান-দারা মনুষা ইহলোকে বিরাজিত ও স্পৃহণীয় হয়েন।

হে পুরুষব্যাত্ম! প্রাথিতের প্রার্থনাকারিণী জ্রী, মার প্রশংসিতের প্রশংসাকারী পুরুষ, এই ছুই লোকশ্রেণী বিচারে পরাস্মুখ হইয়া কেবল পরের প্রতারেই কার্যা করিয়া থাকে।

নির্দ্ধন হইয়া যেবাজি ভোগস্থথের কামনা করে, এবং যেবাজি ক্ষমতা-হান হইয়া ক্রোধ করে, এই ছুই মনুষ্য স্বকীয় শরীর শোষণকারী স্থতীক্ষু কণ্টক স্বৰূপ।

গৃহস্থ অথচ নিম্বর্দা, আর কার্যাবান্ অথচ ভিক্ক্ক, এই চুই মনুষা বিপরাত-কর্ম-হেভুক কদাপি শোভা প্রাপ্ত হয় না।

হে রাজন ! ক্ষমতাপল্ল হইয়াও ক্ষমাযুক্ত, আর দরিদ্র হইয়াও দানশীল, এইছুই পুরুষ স্বর্গের উপ-রিস্থলে অবস্থান করেন।

অপাত্তে দান, আর সংপাত্তে অপ্রদান, ন্যায়া-ক্ষিত অর্থের এই চুইটি ব্যতিক্রম জানিবেন।

थनी रहेशा श्रमान ना करत, जात मित्र हरेशा जिन्दी, जर्थार मीनजावानिश्च ना रुश, এই छूरे वाजि-क भलरमर्ग द्र श्रम्भ श्रमान-पूर्वक मिलिल निक्छि कत्रा कर्डवा।

পরিবাজক হইয়া যোগযুক্ত, আর সংগ্রামে অভিমুখ হইয়া নিহত, লোকমধ্যে এই ছুইপুরুষ স্থা-

মগুলভেদী হয়েন, অর্থাৎ ইহাঁরা স্বর্গোপরি কোন অনির্দ্দেশ্য লোকের উপযুক্ত হইরা থাকেন।

হে ভরতর্বভ! বেদজ্ঞ পণ্ডিতের। বলেন, মমুষ্য-দিগের কনিষ্ঠ, মধ্যম ও শ্রেষ্ঠ, এই তিন প্রকার ন্যায় শ্রুত হয়।

উত্তম, অধম ও মধ্যম, এই তিন প্রকার মমুষ্য হইয়া থাকে, তাহাদিগত্তক আপন আপন উপযুক্ত এৰপ তিন প্রকার কর্মেই নিয়োজিত করিবেক।

হে রাজন্! ভার্যাা, দাস ও পুত্রা, এই তিন জনই ধনের অন্ধিকারী; ইহারা যাহা কিছু উপার্জন করে, তাহাতে ইহাদিগের স্বামিরই অধিকার থাকে। প্রধন হরণ, প্রস্ত্রী গমন ও স্কুছ্বর্জন এই তিন

দোষ মহাভয়ক্কর।
কাম, ক্রোধ ও লোভ, এই তিন রিপু নরকের তিন
প্রকার দার; ইহারা আত্মাকে নফ করিতে পারে;
অতএব এই তিনটিকে পরিত্যাগ করিবেক।

যেবাক্তি ভক্ত হইয়াছে, যে ভজনা করিতেছে
এবং যেবাক্তি " আমি তোমার হইলাম " এই কথা
বলে, এই তিন প্রকার শ্রণাগত লোকদিগকে বিষমেও পরিত্যাগ করিবেক না, অর্থাৎ স্বয়ং বিপদ্যুস্ত
হইলেও তাহাদিগকে রক্ষা করিবেক।

বরপ্রদান, রাজ্যলাভ ও পুত্রজন্ম, এই তিনটি এক-দিকে, আর শত্রুক্ত ক্লেশ হইতে মুক্ত হওয়া এক দিকে, এই উভয় পক্ষই তুল্যামুতুল্য।

মহাবল-সম্পন্ন ভূপতি চারিটি বিষয় পরিতাগ করিবেন; সেই চারিটি কি. যিনি পণ্ডিত হন, তি-নিই জানেন; অর্থাৎ অম্পর্কি, দীর্ঘসূত্রী, অলস ও ন্তাবক. এই চারিজনের সহিত রাজা কদাপি মন্ত্রণা করিবেন না।

হে তাত। গৃহস্থ-ধর্মে অবস্থিত শ্রীসম্পন্ন আপন-কার গৃহে জ্ঞানগৃদ্ধ বা বয়োগৃদ্ধ জ্ঞাতি, অবসন্ন কুলীন, দরিদ্র সধা ও অনপত্যা ভগিনী, এই চারি জন নিত্যকাল বসতি করুন।

ए महात्राज! अमत्रनाथ जिल्हामा कताएठ हर-

শ্পতি তাঁহার নিকটে সদ্য কলপ্রদ বলিয়া যে চারিটি বিষয়ের উল্লেখ করিয়াছিলেন; তৎসমুদায় আমি কীর্ত্তন করিতেছি, শ্রবণ করুন। দেবতাদিগের সংকণ্প, ধীসম্পন্ন মানবগণের অমুভব, ক্তবিদ্য লোক-দিগের বিনয়, আর পাপকর্মাশীল ছ্রাত্মা লোক-দিগের বিনাশ, এই চারিটিই সদ্য সদ্য ফলিয়া থাকে।

অগ্নিছোত্র, মৌনব্রত, অধ্যয়ন ও যজ্ঞ, এই চারিটি
কর্ম্ম যদি বেদ-প্রমাণানুসারে ফ্লাবৎ অনুষ্ঠিত হয়
তবেই অভয়প্রদ হইয়া থাকে, অন্যথা মহাভয়স্কর
হইয়া উঠে।

হে ভরতর্ষভ! মনুষোর কর্ত্তব্য এই যে, সর্বপ্রথত্নে পিতা, মাতা, অগ্নি, আত্মা ও গুরু, এই পঞ্চাগ্নির পরিচর্য্যা করে। দেবগণ, পিতৃগণ, মনুষ্যগণ, ভিক্ষু-গণ ও অতিথিগণ, এই পাঁচটি গণের• নিয়ত পূকা করিলেই লোকে অথও যশোলাতে সমর্থ হয়।

হে রাজন ! আপনি যেখানে যেখানে গমন করি-বেন, মিত্র, অমিত্র, মধ্যস্থ, উপজীব্য ও উপজীবী, এই পাঁচটি নিয়তই আপনকার অনুগামী হইবে।

পঞ্চেন্দ্র-বিশিষ্ট মনুযোর যদি কোন একটি ইন্দ্রিয়ের ছিদ্র উপস্থিত হয়, তাহা হইলে চর্ম্মপা-ত্রের ছিদ্র হইতে জলের ন্যায়, তাহার সমস্ত বুদ্ধি শুদ্ধি বিগলিত হইয়া পড়ে।

ঐশ্বর্যাকামী পুরুবৈর নিদ্রা, জড়তা, ভয়, ক্রোধ, আলস্য ও দীর্ঘ-স্থত্রতা, এই ছয়টি দোষ পরিত্যাগ করা কর্ত্ব্য

বুদ্ধিমান্ মনুষ্য, সমুদ্রে ভগ্ন তব্ধণীর ন্যায়, প্রবচন-খুন্য আচার্যা, অধ্যয়ন-খুন্য পুরোহিত, রক্ষণাসমর্থ ভূপতি, অপ্রিয়-বাদিনী ভার্যা, গ্রামাভিলাষী গোপ আর বনাভিলাষী নাপিত, এই ছয় ব্যক্তিকে পরি-ত্যাগ করিবেক।

সত্য, দান, পরিশ্রম, অনস্থরা, ক্ষমা ও ধৈর্যা, এই ছরটি গুণ পরিত্যাগ করা কদাপি মনুষ্টোর কর্ত্ব্য নহে। গো, সেবা, কৃষি, ভার্য্যা, বিদ্যা ও যজ্ঞাদির অনু-ষ্ঠান, এই ছয়টি মুহুর্ত্তকাল অবেক্ষিত না হইলেই বিনফ হয়।

শিক্ষিত শিষ্য, ক্তবিবাহ, বিগতকাম, ক্তার্থ, ছুন্তর পারাবার হইতে উত্তীর্ণ, আর রোগমুক্ত, এই ছয় ব্যক্তি যথাক্রমে আচার্য্য, মাতা, কামিনী, প্রয়েজন, নৌকা ও চিকিৎসক, পূর্ব্বোপকারী এই ছয় ব্যক্তির প্রতি প্রায়ই অবজ্ঞা করে; অর্থাৎ শিষ্য শিক্ষিত হইলে আচার্য্যের প্রতি তাহার আর পূর্বাবং শ্রদ্ধা থাকে না; ভার্যারে বশম্বদ হইলে মাতার প্রতি অনাদর হয়; কাময়ুভি-রহিত হইলে পুরুষ রমণীর প্রতি আম্বাহীন হয়; যে কোন প্রয়েজন উপলক্ষে কার্য্যে লিপ্ত হওয়া যায়, কার্য্যের উদ্ধার হইলে সে প্রয়োজনে আর প্রয়োজন থাকে না; পারাবারের পার প্রাপ্ত হইলে নৌকার প্রতি আর আদর থাকে না এবং রোগনাশ হইলে চিকিৎসকের প্রতিও আস্থা থাকে না।

হে রাজন্! আরোগ্য, আনৃণ্য, অপ্রবাস, সাধ্ লোকের সহিত ব্যবহার, স্বাধান জীবিকা ও নির্ভয়ে বাস, এই ছয়টি জীবলোকের স্থুখ।

ঈর্ষাকারী, ঘৃণাযুক্ত, অসম্ভক্ত, ক্রোধন, নিত্যশঙ্ক।
বিত ও পরভাগ্যোপজীবী এই ছয়ব্যক্তি চিরছ:থিত।

হে রাজন্! নিয়ত অর্থাগম, অরোগিতা, প্রতি কারিণী ও প্রিয়বাদিনী পত্নী, বশমদ পুত্র ও অর্থ-করী বিদ্যা, এই ছয়টি জীবলোকের স্কুখ।

যে ব্যক্তি আত্মনিষ্ঠ কাম, ক্রোধ, শোক, মোহ, মদ ও মান, এই ছয়টি রিপুর উপরে প্রভুত্ব লাভ করি তে পারেন, সেই জিতেন্দ্রিয় পুরুষ হিংসাদি পাপ-কর্ম্মে কদাপি লিপ্ত হয়েন না; স্থতরাং তাঁহার আর অনর্থ ঘটিবার সম্ভাবনা কি?

চৌর, চিকিৎসক, প্রমদা, যাজক, রাজা ও পণ্ডিত, এই ছয় ব্যক্তির, অসাবধান, রোগগ্রস্ত, কামনাকারী, যজমান, বিবাদ-বিশিষ্ট ও মূর্খ, যথাক্রমে এই ছয় তাহা বল; যেহেতু তুমিই একমাত্র আমাদিগের ধর্মার্থ নির্দেশে স্থানিপুণ। হে বিছুর! তুমি প্রজ্ঞা-পূর্বক সমুদয় বিষয় আমারে যথাবৎ প্রশাসন কর। হে মহাসত্ত্ব! যাহা যুধিন্তিরের হিতকর এবং কৌরবগণের শ্রেমস্কর বলিয়া তোমার বোধ হয়, তাহাই ব্যক্ত কর। ভাবী অনিন্টের আশক্ষা করিয়া আমি কেবল পূর্ববতন অপরাধই দেখিতেছি, এই নিমিত্তই বাাকুলিত-চিত্তে তোমাকে জিজ্ঞাসা করিতেছি, তুমি যুধিন্ঠিরের যাহা যথার্থ অভিপ্রেত, তৎসমুদায় অবিকল বর্ণন কর।

বিদ্নুর কহিলেন, খাঁহার পরাভব ইচ্ছা না করা যায়, তাঁহার শুভ হউক বা অশুভ হউক, দ্বেষা হউক, বা প্রিয় হউক, জিজ্ঞাসিত না হইলেও তাহা যথার্থ ৰূপে ব্যক্ত করা কর্ত্তব্য; অতএব হে রাজন্! আমি কুরুগণের কল্যাণ কামনা করত আপনাকে ধর্মানুগত ও শ্রোয়ন্ধর বাকাই বলিতেছি, শ্রবণ করুন।

হে ভারত ৷ যে সকল কর্মা অসমুপায়ে অনুষ্ঠিত হইয়া সিদ্ধ হইতে পারে, মিখ্যা-সম্লত তাদৃশ কপট কর্মে আপনি কদাচ মন করিবেন না। সেই-ৰূপ যুক্তি-বিহিত ও সমুচিত উপায় যুক্ত হইয়াও যে কর্ম্ম সিদ্ধ না হয়, মেধাবী ব্যক্তি তাহাতেও মনকে প্লানিযুক্ত করিবেন না। সকল কর্ম্মেরই অনুবন্ধ, অর্থাৎ অধিকারী, বিষয়, সম্বন্ধ ও প্রয়োজন আছে; অতএব সেই অমুবন্ধ গুলি অগ্রে পর্যালোচন করি-য়া দেখিবেক; সম্যক্ৰপে অবধারণ করিয়াই আ-রম্ভ করিবেক, বিবেচনা না করিয়া সহসা কোন কর্ম্মে হস্তক্ষেপ করিবেক না। কর্ম্মের অমুবন্ধ ও পরি-ণাম এবং আপনার উদ্যম পর্য্যালোচন করিয়া ধীর বাক্তি, হয় তাহাতে প্রবৃত্ত হইবেন, না হয় তাহা হইতে নির্ত্ত থাকিবেন। যে রাজা ছুর্গাদি স্থান, वृष्ट्रि, क्या, दर्भाष, मध ७ कनश्रम विषया क्षत्रांन, वर्शाः নিশ্চয় করিবার উপায় না জানেন, তিনি রাজ্যপদে অধিক কলে অবস্থিত হইতে পারেন না। যিনি ঐ

সমস্ত বিষয়ের যথোক্ত প্রমাণ সমস্ত বিলক্ষণৰূপে আলোচনা করেন এবং ধর্মার্থের পরিজ্ঞানে অভি-নিবিফ হন, তিনিই রাজ্য রক্ষা করিয়া চলেন। রাজ্য লাভ হইয়াছে বলিয়াই স্বেচ্ছামতে অযুক্ত ব্যবহার করা কর্ত্তর্য নহে; কেন না র্দ্ধাবস্থা যেমন উত্তম ৰূপকেও বিৰূপ করিয়া দেয়, সেইৰূপ অবিনয় মহতী রাজলক্ষীকেও বিনক্ট কণ্ণে। মৎস্য লোভে পড়িয়া উত্তম আমিষে আচ্ছাদিত লৌহময় বড়িশ গ্রাস করে, কিন্তু পরে যে বন্ধন হইবে তাহা আর ভাবি-য়া দেখে না; অতএব যে কোন গ্রসনীয় বস্তু গ্রাস করিতে পারা যায়, এস্ত হইয়া যাহার পরিপাক হয়, এবং পরিণামে যাহা হিতকর হইতে পারে, কল্যাণেচ্ছু ব্যক্তির তাহাই গ্রাস করা কর্তব্য। যে ব্যক্তি রক্ষের অপক্ষ ফল সকল চয়ন করে, সে তৎ সমুদার হইজে প্রকৃত রস পায় না, অধিকম্ভ তাহার বীজও বিনফ হইয়া যায়; পরস্ক যে বিচক্ষণ মানব যথাকালে পরিণত স্থপক্ষ কল গ্রহণ করেন, তিনি कन रहेरा उन्न नाज करतन थवः वीक रहेरा उ পুনরার ফল প্রাপ্ত হন। মধুকর যেমন পুষ্পা সকল রক্ষা করিয়া মধু গ্রহণ করে, সেইৰূপ অহিংসা দারা রাজা প্রজাবর্গ হইতে অর্থ গ্রহণ করিবেন। উদ্যানে মালাকারের ন্যায় প্রত্যেক রুক্ষ হইতেই পুষ্পা চয়ন করিবেন, কিন্তু অঙ্গার কারকের ন্যায় কোন রক্ষেরই একবারে মূলোচ্ছেদ করিবেন না। এ কর্ম করিলে আমার কি ফল হইতে পারে, না করিলেই বা কি হয়, এইৰূপ চিন্তা করিয়াই পুরুষ কর্ম্ম করিবেন, অথুরা করিবেন না। যাহাতে পুরুষ-কার প্রকাশ করিলেও নিরর্থক হয়, তাদৃশ কতক গুলি কর্ম্ম নিতাই অনারভা, অর্থাৎ কখনই সে সক-লের আরম্ভ করা কর্ত্তরা নহে। কামিনীরা যেমন ক্লীব পতি মনোনীত করে না, তদ্রূপ যে রাজার প্রসাদও নিম্ফল এবং কোপও অকিঞ্চিৎকর, ঠাঁ-হাকে স্বামী করিতে প্রজাগণ কদাপি ইচ্ছা করে ना। প্রজ্ঞাবান মনুষ্য, লঘু উপায় সাধ্য অধ্চ

মহাফল জনক এৰপ কতক গুলি কৰ্ম্ম শীঘ্ৰই আরম্ভ করেন, বিলম্ব করিয়া তাদৃশ কর্মের ব্যাঘাত করেন না। যে রাজা প্রীতিপূর্ণ সত্ফ নয়নে সরলভাবে প্রজাসকলকে অবলোকন করেন, তিনি নিঃশব্দে সিংহাসনে আসীন থাকিলেও প্রজারা তাঁহার প্রতি অমুরক্ত হয়। বাক্যৰূপ-স্থন্দর-পুষ্প-যুক্ত অথচ অফল হইবেক, অর্থৰূপ-ফলশালী অথচ ছুরারোহ হইবেক, যোগ্যকাল উপস্থিত না হওয়ায় অপক অ্থচ পকের ন্যায় প্রতীয়মান ইইবেক; এই ৰূপ হইলে নরপতি-রক্ষের আর কদাপি শীর্ণ হইবার मञ्जावना थाटक ना । यिनि नयन, मन, वाका ও कर्मा, এই চারি প্রকারে প্রজা বর্গকে প্রীতিযুক্ত করেন, প্রজারা অবশাই তাঁহার প্রতি প্রীত হয়। ব্যাধ হইতে মৃগযূথের ন্যায়, প্রাণিগণ ঘাঁহা হইতে তাস-যুক্ত হয়, তিনি সসাগরা ধরিত্রীর আঁথিপত্য লাভ क्रिया ७ প्रतिहोन इन। वायु रायन कलकाविलाक ছিন্ন ভিন্ন করে, সেইৰূপ ছুৰ্নয়বৰ্ত্তী ভূপতি পিতৃ-পিতামহাদি-সমাগত অথবা স্বকীয় তেজোলক রাজ্য-(क त्रभूटल विनष्ठे कतिया किटलन। यिनि नांध्रार्वत চির-সমাচরিত ধর্মা আচরণ করেন, বস্থপূর্ণা বস্থন্ধরা নিয়তই তাঁহার ঐশ্বর্যা বর্দ্ধন করত বর্দ্ধিতা হইতে থাকেন; আর ধর্ম ত্যাগ করিয়া যে রাজা অধর্মের অনুষ্ঠান করেন, তাঁহাুর হস্তে পড়িয়া পৃথিবী, অনলে নিক্ষিপ্ত চর্মের ন্যায়, কেবল সন্ধুচিতা হন। পররাষ্ট্র-বিমর্দ্দনে যাদৃশ যত্ন করিতে হয়, স্বরাষ্ট্র-পরিপালন-বিষয়েও তাদৃশ যত্ন করা কর্ত্তব্য।

ধর্ম-দ্বারা রাজ্যলাভ করিবেক এবং ধর্ম-দ্বারাই পরিপালন করিবেক; ধর্মমূলক ঐশ্বর্য্য লাভ করিয়া আপনা হইতে তাহা আর পরিত্যাগ করিতে হয় না এবং তাহাও অধিকারীকে পরিত্যাগ করে না।

প্রলাপকারী উন্মন্ত ও জণ্পনাকারী বালক হই-তেও উপদেশ সঙ্কলন করিবেক; প্রস্তর-নিকর হই-তৈ কাঞ্চনের ন্যায়, সকল বস্তু হইতেই সারগ্রহণ করিবেক। শিলাহারী যেমন শিল, অর্থাৎ ক্ষেত্র হইতে শস্য লইয়া গেলে যাহা কিছু অবশিষ্ট থাকে সেই শস্যকণা-সকল আহরণ করে, তদ্ধপ ধীর ব্যক্তি সকলের নিকট হইতেই সাধুব্যবহার, স্থভাষিত ও স্বক্ষৃত সঞ্চয় করিয়া সম্ভোবে অবস্থিত হইবেন।

গো-সকল গন্ধ-দারা, ব্রাহ্মণগণ বেদ-দ্বারা, রাজার। শুপ্তচর-দ্বারা এবং ইতর লোকেরা চক্ষ্রারা দর্শন করে।

হে রাজন! যে গবী ছুর্দ্দুহা হয়, অর্থাৎ দোহন সময়ে বিস্তর উৎপাত করে, সে বিস্তর ক্লেশ পায়; যে স্বত্নহা হয়, ভাহারে আর কেহ যন্ত্রণা দেয় না।

যাহা তপ্ত না হইয়াই প্রণত হয়, তাহাকে আর কেহ সম্ভাপিত করে না; যে কান্ঠ আপনা হইতেই নত হয়, তাহাকে যত্ন-সহকারে নামিত করিবার প্রয়েজন কি? এই উপমা-দারা ধার ব্যক্তি বলবা নের নিকটে প্রণত হইবেন; যিনি বলবানের নিকটে নত হন, তিনি বলাধিষ্ঠানী দেবতা ইক্রকেই প্রণাম করেন।

পশুদিগের বান্ধব জলধর, ভূপতিগণের বান্ধব মন্ত্রী, কামিনী-কুলের বান্ধব পতি, আর বোন্ধণ-সক-লের বান্ধব বেদ।

সত্য-ছারা ধর্ম রক্ষিত হন, যোগা, অর্থাৎ নিয়ত আলোচনা ছারা বিদ্যা রক্ষিতা হন, অঙ্গ মার্ক্জন-ছারা রূপ রক্ষা করা যায় এবং সদাচার ছারা কুল রক্ষা পায়। অপিচ, পরিমাণ-ছারা ধান্য, ব্যায়াম শিক্ষা-ছারা অশ্বর্গণ, সর্ব্বদা তত্ত্বাবধারণ-ছারা গোধনগণ, আর কুংসিত পরিচ্ছদ-ছারা অঙ্গনাগণ রক্ষিত হইয়া থাকে।

আমার বিবেচনায়, আচারহীন পুরুষের কুল কখন ভক্তার কারণ হইতে পারে না; কেননা রজকাদি নীচবংশ-জাত ব্যক্তিদিগেরও যদি সদাচার থাকে. তবে তাহাই বিশিষ্ট বলিয়া গণ্য হয়। যে ব্যক্তি পরের ঐশ্বর্যা, রূপ, বীর্যা, কুল, বংশ, স্থুখ, সৌভাগ্য ও পুরস্কার দর্শনে ঈর্ষাযুক্ত হয়, তাহার ব্যাধির আর অস্তু নাই; সে চিরকালই পীড়া পাইতে থাকে। অকার্যা করণ, কার্য্যের বিবর্জন ও কলসিদ্ধির পূর্বাকালে মন্ত্রভেদ, এই করেকটি বিষয় হইতে যে বাক্তি ভীত হন, তিনি যে বস্তু-দ্বারা মন্ত হইতে পারেন, তাহা যেন কদাপি পান না করেন। বিদ্যা-মদ, ধন-মদ ও কৌলিন্য-মদ, গর্বিত লোকদিগের এই তিন প্রকার মদ প্রসিদ্ধ আছে; পরস্তু সাধুগণের পক্ষে ইহারা মদ না হইয়া দম হইয়া থাকে, অর্থাৎ মজ্জান লোকেরা ধনাদি-দ্বারা মন্ত হয়, আর সজ্জন-গণ তদ্বারা বিনয়াদি অধিকতর গুণ-সম্পদ্ধ হয়েন।

দাধুগণ কোন কার্য্যোপলক্ষে কথন অসাধু লোকদিগের অর্চনা করিলে, ঐ অসক্ষনেরা সর্বাত্র অসাধু
বলিয়া বিখ্যাত থাকিলেও সাধুগণ-কর্তৃক পূজিত
হওয়ায় আপনাদিগকে সাধু বলিয়া মনে করে।
ফলতঃ সাধুরাই সাধুদিগের, জিতায়া মানবগণের
এবং অসাধুবর্গের আভায়-স্বরূপ হইয়াছেন, অসাধু
লোকেরা কথন সাধুদিগের অবলম্ব হইতে পারে
না। যে ব্যক্তি স্থন্দর বেশভ্ষায় ভূষিত হয়, সে
সভা জয় করে, যাহার গোধন থাকে, তাহার মিই
দ্রবা ভোজনের লালাসা পরাজিতা হয়, যানবান্
লোকের নিকটে পথও পরাজয় স্বীকার করে, কিন্তু
শীলবান্ মানব সকলকেই জয় করিয়া থাকেন।
শীলতাই পুরুবের প্রধান গুণ। যাহার শীল নই
হয়, তাহার জীবন, ধন কি বন্ধুগণ, কিছুতেই প্রয়োজন নাই।

হে ভরতর্ষত! সমৃদ্ধিশালী লোকদিগের মাংসপ্রধান, মধ্যবিস্তগণের ছুগ্ধপ্রধান, আর দরিদ্রবর্গের
তৈলপ্রধান ভোজন হইরা থাকে, কিন্তু দরিদ্রেরা
সর্বাদা ধনিগণ অপেক্ষাও সুমিউ অন্ন ভক্ষণ করে;
কেননা কুধা সকল বস্তুরই সুস্বাদ জন্মিরা দের, আঢ্যগণের পক্ষে তাহা নিভান্ত ছুল্লভ। হে রাজন্! শ্রীসম্পন্ন লোকদিগের প্রায়ই অধিক ভোজন শক্তি
থাকেনা; কিন্তু দরিদ্রদিগের জঠবানলে ক্রান্ঠসকলও
জীর্ণ হইরা যায়।

व्यथम लाकिपरभन्न कीविकान हानि हहेरड जवर

মধ্যম লোকদিগের মরণ হইতে ভর হইরা থাকে; কিন্তু উত্তম-প্রকৃতি মন্তুজগণের অবমান হইতেই অভিশয় ভয় হয়।

ঐশ্বর্যা হইতে যে মদের উৎপত্তি হয়, তাহা পান-यम, विमान्यम, कूल-यम-अक्षि मर्ख अकात यम অপেক্ষা অধিকতর অনিুফকর; কেননা যে ব্যক্তি ঐশ্বর্য্য-মদে মন্ত হয়, একবার পতিত না হইলে তাহার আর কিছুতেই চেতনা হয় না। গ্রহগণ যেমন স্বীয় স্বীয় কিরণরাজি দ্বারা তারকপুঞ্জকে তাপিত করে, সেইৰূপ ঐশ্বর্য্য-মদমন্ত মানবেরা শব্দাদি ইন্দ্রিয় বিষয়-সমূহে আসক্ত হইয়া অনিবা-রিত ইন্দ্রিচয়-দারা এই সমস্ত ভুবনমগুলকে সন্তা পিত করে। যে ব্যক্তি আত্মার আকর্ষণকারী স্বভাব-मिদ্ধ পঞ্চবর্গ অর্থাৎ পঞ্চ কর্ম্মেন্দ্রিয়, পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়. পঞ্চভূত, পঞ্চ বায়ু, চারি অন্তঃকরণ ও প্রকৃতি কর্তৃক পরাজিত হয়, তাহার আপদ্-সমস্ত শুক্লপক্ষীয় শশ্ ধরের ন্যায় পদে পদেই বর্দ্ধিত হইতে থাকে। যে রাজা অত্রে আত্মাকে জয় না করিয়া অমাত্যবর্গকে জয় করিতে ইচ্ছা করেন এবং অমাত্য জয় না করিয়া অমিত্র জয়ে অভিলাষী হন, তাঁহারে অবশ্যই অবশ হইয়া পরিহান হইতে হয়। অতএব প্রথমে আত্মা কেই দ্বেষ্যৰূপে যোজনা করিবেক, অর্থাৎ শত্রুজ্ঞান করিয়া অত্যে তাহারই জয়-সাধনে যত্নবান্ হইবেক ; পশ্চাৎ অমাত্য ও অমিত্রবর্গকে জয় করিতে ইচ্ছা করিলে, তাহাতে নিঃসন্দেহ ক্লতকার্য্য হইতে পারি বেক। রাজলক্ষী বশ্যেন্দ্রিয়, জিতাত্মা, বিরুদ্ধাচারী-দিগের প্রতি দশুধারী, সমীক্ষ্যকারী নরেন্দ্রকে অত্যম্ভ ভঙ্গনা করিয়া থাকেন।

হে রাজন্! পুরুষের শরীর রথ-শ্বরূপ, আদ্বা সারধি-শ্বরূপ, আর ইন্দ্রিরপণ অশ্ব-শ্বরূপ হইয়াছে; ধীর ব্যক্তি অপ্রমন্ত ও স্থানিপুণ রথীর ন্যায় উক্ত অশ্ব-সকলকে সমুচিত শাসন-সহকারে সংস্থভাবে আনয়ন পূর্বেক পরম স্থথে সংসার্থাতা নির্বাহ করেন। অবশীভূত ও অদান্ত অশ্ব-সকল যেন পধি- মধ্যে অনিপুণ সার্বিকে বিনফ করে, সেইৰূপ অশাসিত ইক্রিরবর্গও পুরুষের নিধন-সাধনে সমর্থ হইতে পারে। যে ছুর্বোধ মন্ত্র্যা অপরাজিত ইন্দ্রিয়-গণের বশবর্জী হইয়া অর্থ হইতে অনর্থ ও অনর্থ হইতে অর্থ লাভের প্রত্যাশা করে, সে স্থদারূণ ছঃখ-(करे यथार्थ ऋथ विलय़ा विद्युष्टना कदत्र। य वाल्कि ধর্মার্থ পরিত্যাগ করিয়া ইন্দ্রিয়-নিচয়ের বশানুগামী হয়, সে 🕮, প্রাণ, ধন ও পরিবার হইতে শীঘ্রই পরিহীন হইয়া পড়ে। যে মূঢ়, ইন্দ্রিয়গণের ঈশ্বর না হইয়া প্রভৃত অর্থ সম্পত্তির ঈশ্বর হয়, সে ইক্রিয়-গণের অনৈশ্বর্য্য-হেতুক সমুদায় ঐশ্বর্য্য হইতে যে ভ্ৰম্ট হইয়া যায়, ইহাতে সংশয় মাত্ৰ নাই। অতএব মন, বুদ্ধি ও ইন্দ্রিয় সকল সংযত করিয়া অত্যে আপ-নিই আপনার অমুসন্ধান করিবেক; যেহেতু আপ-নিই আপনার বন্ধু এবং আপনিই জীপনার রিপু; যিনি আপনাকে আপনি জয় করিয়াছেন, তাঁহার আত্মাই তাঁহার বন্ধু হইয়াছেন।

হে রাজন ! কুদ্র ছিদ্রযুক্ত জাল-মধ্যে আচ্ছাদিত মহামীন-যুগলের ন্যায়, কাম আর যে ক্রোধ, ইহারা স্বীয় আবরক প্রজ্ঞান-রূপ জালকে ছিন্ন ভিন্ন করিয়া কেলে।

ষে মানব ধর্মার্থের প্রতি দৃটি রাখিয়া ইছলোকে বিষয়-সমস্ত লাভ করেন, তিনি ধন ধান্যাদি সর্ব বিষয়ে সম্পূর্ণ হইয়া সতত পরম স্থথে বৃদ্ধি পাইতে ধাকেন।

যে ব্যক্তি মতি-বিকার-সমূত আন্তরিক পঞ্চ শক্র-কে জয় না করিয়া বাহ্থ শক্র-সকলকে জয় করিতে ইচ্ছা করে, সে শক্র জয় করিবে কি, শক্ররাই তাহা-কৈ অভিভূত করিয়া কেলে। রাজ্যমোহে ইন্দিয়-বর্গের উপর প্রভূত্ব না থাকায় স্বকীয় ত্রকর্ম-সমূহ-দ্বারা বধ্যমান হয়, এরূপ অনেকানেক ত্রাত্মা রাজা দৃষ্ট হইয়া থাকে। শুক্তের সহিত মিলিত থাকায় আদ্রু কাঠও যেমন দক্ষ হয়, সেইরূপ পাপকারী-দিগকে পরিত্যাগ না করিয়া তাহাদিগের সংসর্গে

ধাকিলে, নিষ্পাপ মমুব্যেরাও তুল্য-ৰূপ দণ্ডাই হয়েন; অতএব পাপীদিগের সহিত কদাপি সন্ধি করিবেক না। যে ব্যক্তি পঞ্চ বিষয়াসক্ত সতত উৎ-পর্বগামী অন্তরস্থিত পঞ্চ শত্রুকে মোহ-প্রযুক্ত নি-গৃহীত না করে, সে অবশ্যই আপদের থাসে পতিত হয়। ছুরাত্মা মনুষ্যদিগের কমিন্ কালেও অনস্থা. সরলতা, সম্ভোষ, প্রিয়বাদিতা, দম, সত্য ও ক্লেশ রাহিত্য হয় না। হে ভারত! আত্মজ্ঞান, অনায়াস, তিতিক্ষা, ধর্ম্মে নিত্য অভিরতি, গুপ্ত কথা ও দান. এই কয়েকটি বিষয় অধম লোকদিগের অন্তঃকরণে কদাচ স্থান পায় না। মুর্থেরা নিন্দা ও তিরস্কার-দারা পণ্ডিতগণের হিংসা করিয়া কেবল আপনারাই পাপের ভাগী হয়; পণ্ডিতেরা ক্ষমা করিয়া তাহা হইতে বিমুক্ত হয়েন। যেমন অসাধুদিগের বল কে-বল হিংসা, ভূপালদিগের বল দগুবিধি, নারীদিগের বল পতিশুক্রযা, সেইৰূপ গুণশালী পুরুষগণের ক্ষমাই পরম বল।

মহারাজ! বাক্যের সংযম করা অভীব স্বত্নন্ধর; অর্থযুক্ত অথচ বিচিত্র হয়, এরূপ বন্ত কথার প্রসঙ্গ করিতে কেহই সমর্থ হয় না। স্কুভাষিতা বাণী বিবিধ কল্যাণ উৎপাদন করে; কিন্তু চুর্ভাষিতা হইলে তাহাই আবার অনর্থের হেতু হইয়া উঠে। বাণ-দ্বার বিদ্ধ অথবা কুঠার-দারা ছিন্ন হইলে বনও পুনরায় অঙ্কুরিত হয়, কিন্তু বাক্য-দ্বারা হৃদয় ক্ষত হইলে তাহার আর অঙ্কুর হইবার সম্ভাবনা থাকে না: পুর্ববাক্য অতীব ভয়ঙ্কর বিকার। কর্ণী নালীক নারাচ প্রভৃতি অস্ত্র-সকল শরীর হইতে বহিষ্কৃত করা যায়. কিন্তু বাক্য-ৰূপ শল্যকে কিছুতেই উৎপাটিত করিতে পারা বার না, কেননা তাহা হৃদয়ে একবারে বদ্ধমূল হইয়া বসে। বাক্য-বাণ-সকল বদন হইতে বহিৰ্গত হয়; তদ্ধারা যে ব্যক্তি আহত হয়, সে দিবা নিশি শোক ক্রিতে থাকে। উক্ত ৰূপ শর-সমস্ত শক্তর মর্মাতান ভিন্ন অন্যত্র পতিত হয় ন।; অভএব পণ্ডিত ব্যক্তি শত্রুবর্গের প্রতি ত<সমুদায় প্রয়োগ

ক্রিবেন না। দেবতারা যে পুরুষকে পরাভব প্রদান করেন, অত্যে তাহার বুদ্ধিকে অপরুষ্ট করিয়া কে-লেন ; স্থতরাং সে, যাহাতে অনিফ হয়, সেই সকল অপকর্মাই দেখিতে পায়। বুদ্ধি কলুষিতা ও বিনাশ উপস্থিত হইলে নীতির ন্যায় প্রতীয়মানা ছুর্নীতি আর কথনই হৃদয় হইতে অপস্তাহয়না। হে ভরতর্বত! পাণ্ডবদিগের সহিত বিরোধ-হেতুক আ-পনকার পুত্রগণেরও সেই ছুর্ব্দ্ধি উপস্থিত হইয়াছে, কিন্তু আপনি তাহ। জানিতেছেন না। হে রাজেন্দ্র ধৃতরাষ্ট্র! রাজলক্ষণ-সম্পন্ন, আপনকার আজ্ঞাবহ ও প্রধান দায়াদ যে যুধিষ্টির ত্রিভুবন রাজ্যেরও প্রভু হইতে পারেন, তেজ ও প্রজ্ঞাযুক্ত, ধর্মার্থ-তত্ত্বজ্ঞ যে ধর্মধারিশ্রেষ্ঠ, দয়া আনৃশংস্য ও আপন-কার প্রতি গৌরব-হেতুক অশেষ ক্লেশ-নিবহ সহ্থ ক্রিতেছেন, সেই মহাত্মাই আপনকার পুত্র-সকল-কে অতিক্রম করিয়া পৃথিবীর শাসনকর্তা হউন।

বিছুর-বাক্যে চতুক্তিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৩৪॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে মহাবুদ্ধে ! তুমি অতিবিচিত্র বচনাবালর সম্ভাষণ করিতেছ; শুনিয়া আমার আর তৃপ্তি হইতেছে না; অতএব পুনরায় এইৰূপ ধর্মার্থ-যুক্ত বাক্যের প্রসঙ্গ কর।

বিদ্ধর কহিলেন, বিভো! সর্ব্ব তীর্থে স্নান আর
সর্ব্বভূতে সারলা, এই উভয় বিষয়, হয় পরস্পর
ভূলা হইতে পারে, না হয় সারলাই শ্রেষ্ঠ বলিয়া
গণা হইতে পারে; অতএব আপনি পুত্রগণের প্রতি
মতত সরল বাবহার করুন; তাহাতে ইহলোকে
উৎকৃষ্ট কীর্ত্তি লাভ করিয়া মরণান্তে স্বর্গ প্রাপ্ত
হইবেন। হে পুরুষব্যান্ত! লোকে যে কাল পর্যান্ত
মন্ত্র্যের পুণাকীর্ত্তি প্রকীর্ত্তিতা হয়, তিনি তাবৎ
কাল পর্যান্ত স্থর্গলোকে পূজিত হইয়া থাকেন।
পূর্বের কেশিনীর নিমিত্তে স্থেম্বার সহিত্ব বিরোচনর যে বাদান্ত্রাদ হইয়াছিল, সেই পুরাতন ইতিহাসটিই এ বিষয়ের উদাহরণ রূপে উল্লিখিত হয়।

হে রাজন্! কেশিনী-নামী অপ্রতিম-রূপ-সম্পন্না কন্যা বিশিষ্ট পতি কামনায় স্বয়ন্বরে উদ্মুক্তা হইয়া-ছিলেন। যখন স্বয়ন্বরের কাল উপস্থিত হইল, তখন দিতি-নন্দন বিরোচন তাঁহাকে লাভ করিতে ইচ্ছু হইয়া সেই স্থলে সমাগত হইলেন। তাহাতে কে-শিনী ঐ দৈত্যেক্রকে কহিলেন, হে বিরোচন! ব্রাহ্মণগণ শ্রেষ্ঠ, না দৈত্যেরা শ্রেষ্ঠ ? যদি ব্রাহ্মণ শ্রেষ্ঠ হন, তবে স্থান্থা পর্যাক্ষে আরোহণ না করেন কেন?

বিরোচন কহিলেন, হে কেশিনি! প্রজাপতির বংশ-সমূত আমরাই সন্তম ও শ্রেষ্ঠ; যাবতীয় লোক-সমস্ত আমাদিগেরই অধিকৃত; আমাদিগের নিকটে দেবতারাই বা কে আর ব্রাহ্মণেরাই বা কে?

কেশিনী কহিলেন, হে বিরোচন ! আমরা এই সভামগুপেই 'প্রভীক্ষা করিয়া থাকিব ; কলা প্রাতঃ-কালে স্থধন্বা আসিবেন, সেই সময়ে আমি যেন ভোমাদিগকে সমাগত, অর্থাৎ একাসনে উপবিষ্ট ও পরস্পার সম্ভাষমাণ দেখিতে পাই।

বিরোচন কহিলেন, হে ভদ্রে! হে ভীরু! তুমি যাহা বলিতেছ, তাহাই করিব, প্রাতঃকালে তুমি আমাকে ও স্থধন্বাকে একত্র সমাগত দেখিবে।

বিছুর কহিলেন, হে রাজসন্তম! অনন্তর রজনী বিগতা ও সূর্যামগুল উদিত হুইলে, সুধন্বা সেই স্থানে আগমন করিলেন। হে বিভো! যেখানে বিরোচন কেশিনীর সহিত অবস্থিত ছিলেন, সুধন্বা সেই খানে আসিয়া তাঁহাদিগের সহিত মিলিত হই-লেন। হে ভরতর্যভ! কেশিনী বিপ্রকে সমাগত দেখিয়া প্রভ্যুত্থান-পূর্বক তাঁহারে আসন, পাদ্য ও অর্ঘ্য প্রদান করিলেন।

' আমার সহিত একাসনে উপবেশন কর' বিরো-চনের এইৰপ প্রার্থনায় স্থায়া কহিলেন, হে প্রক্ষাদ-তনয়! তোমার যে এই স্থবর্ণময় উৎকৃষ্ট আসন, ইহা আমিই পাইতে পারি, নতুবা তুল্যত্ব প্রাপ্ত হইয়া তোমার সহিত সমানাসনে রসিতে পারি না।

विद्रোচন উত্তর করিলেন, স্থখনু! চর্মা, কাষ্ঠ, তৃণ বা কুশ-নির্দ্মিত আসনই তোমার উপযুক্ত; ভুমি আমার সহিত সমান আসনে বসিবার যোগ্য नश्।

স্থধন্বা কহিলেন, পিতা পুত্র, অথবা সমবয়ন্ধ ও সমান অভিজ্ঞ ছুই জন ব্ৰাহ্মণ, ছুই জন ক্ষল্ৰিয়, कृष्टे जन देवगा कि कृष्टे जुन भूज এकामरन जामीन হইতে পারে, তদ্ভিন্ন অন্য কেহ পরস্পর একত্র বসিতে পারে না। আমি সমাসীন হইলে তোমার পিতা অবশ্যই নিমদেশে বসিয়া আমার উপাসনা করিতেন; ভূমি বালক, গৃহে বসিয়া স্থথে বর্দ্ধিত হইয়াছ, স্বতরাং কিছুই জান না।

বিরোচন কহিলেন, হে সুধন্বন্! হিরণ্য, গো অথবা অশ্ব, অস্থুরকুল-মধ্যে আমাদিগের যে কোন ধন আছে, আমি তাহা পণ রাখিতেছি;ুচল, যাঁহারা জানেন, তাঁহাদিগের নিকটে, ' আমাদের ছুইজনের মধ্যে শ্রেষ্ঠ কে ?' এই প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করি।

সুধন্বা কহিলেন, বিরোচন! সুবর্ণ, গো অথবা অশ্ব, কোন বস্তুর প্রয়োজন নাই ; তৎসমুদায় যেৰূপ আছে, দেই ৰূপই ধাকুক; পরস্তু আমরা প্রাণের পণ করিয়া অভিজ্ঞগণ-সমীপে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিব।

বিরোচন কহিলেন, প্রাণের পণ করিয়া আমরা কোথার যাইব ? আমি দেবগণের নিকটে উপস্থিত হইব না; মনুষ্যদিগের নিকটে ত কথনই যাইব না।

স্থধন্বা কহিলেন, যখন প্রাণের পণ করা হইল, তখন আমরা ভোমার পিতার নিকটেই গমন করিব; কেননা সেই ধর্মাত্মা প্রহলাদ, পুত্রের নিমিত্তেও মিখ্যা বলিতে পারিবেন না।

বিছুর কহিলেন, এইৰূপ পণ করিয়া বিরোচন ও স্থায়া উভয়েই কুৰ্দ্ধ হইয়া, যেখানে প্রহ্লাদ ছিলেন, সেই খানে গমন করিলেন।

প্রহ্লাদ কহিলেন, যাহারা পরস্পর কখনই সহচর হইতে পারে নাই ; সেই এই যুবক-দ্বয় এক-পথবর্ত্তী কুন্ধ আশীবিষ-যুগলের ন্যায় এই স্থানে সমাগত করে, ক্রীড়ায় পরাজিত অক্ষদেবী যে যামিনী যাপন

দৃষ্ট হইতেছে।—বিরোচন! ভোমরা পূর্বের কখন একত্র বিচরণ কর নাই, এখন কি নিমিত্ত এইৰূপ এক সঙ্গে বেড়াইতেছ? স্থধন্বার সহিত ভোমার স্থা হইয়াছে না কি ?

বিরোচন কহিলেন, স্থম্বার সহিত আমার সংগ নহে; আমরা প্রাণের পণ করিয়াছি; অতএব হে প্রহ্লাদ! আপনাকে একটি প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতেছি, আপনি তাহা মিখ্যা বলিবেন না।

প্রহ্লাদ কহিলেন, ভৃত্যেরা স্থধন্বার নিমিত্তে উদক ও মধুপৰ্ক আনয়ন কৰুক।—হে ব্ৰহ্মন্! আপনি সর্বাথা পুজনীয়; আপনকার নিমিত্তে শ্বেতবর্ণ মাংসল গবী প্রস্তুত রহিয়াছে।

अध्या किह्लान, रह अख्लाम! छेमक वा प्रधुशक আমারে পথি-মধ্যেই অর্পিত হইয়াছে; এক্ষণে তোমাকে একটি প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতেছি, তুমি তাহার যথার্থ উত্তর দাও। ব্রাহ্মণেরা শ্রেষ্ঠ কি বি-রোচন শ্রেষ্ঠ ?

প্রহলাদ কহিলেন, ব্রহ্মন্! আমার এই একমাত্র পুত্র, এবং আপনিও এস্থানে সাক্ষাৎ অবস্থিত রহি-য়াছেন; অতএব আপনাদিগের বিবাদ-স্থলে মাদৃশ ব্যক্তি কিৰূপে প্ৰশ্নের উত্তর দিতে পারে ?

স্থাস্থা কহিলেন, গো কিয়া অন্য কোন প্রিয় ধন ভোমার ঔরস পুদ্রকে প্রদান কর; কিন্তু হে মতি-মन्! आमारात्र छूटे करनत यथन शत्रन्भत विवास হইতেছে, তথন আমাদিগের প্রশ্নের উত্তর তো-মারে যথার্থ করিয়া বলিতে হইবে।

প্রহলাদ কহিলেন, হে স্থধন্থ আপনাকে আমি এই এক কথা জিজ্ঞাসা করি; কোন প্রশ্নের উত্তর দেওয়া ছুম্কর বিবেচনা হইলে, যে বাক্তি সভ্য কি भिथा। किছूरे ना रत्न, मिरे पूर्विरका शूकृत्यत কোথায় বাস হয়।

স্থায়া কহিলেন, অধিবিন্না অর্থাৎ পতির অন্য দারপরিগ্রহ জন্য খেদান্বিতা রমণী যে রজনী বাস করে এবং ভার-বহনে অভিতপ্তাঙ্গ ব্যক্তি যে রাত্রি
অভিবাহন করে, ছুর্ব্বিবক্তা পুরুষেরও সেই নিশার
বাস হয়; অর্থাৎ অধিবিদ্যা কামিনী-প্রভৃতির নাায়
তাহাকে নিরতিশয় ক্লেশ পাইতে হয়। যে ব্যক্তি
মিখ্যা সাক্ষ্য বলে, সে নগর-প্রবেশে প্রতিরুদ্ধ হইয়া
বহির্বারে ক্ষ্পায় পীড়িত হইতে থাকে এবং শক্রসমূহের সহিত সাক্ষাৎ করে। পশুর নিমিন্ত মিখ্যা
বলিয়া পঞ্চ পুরুষ বিনফ করে; গোধন নিমিন্ত
মিখ্যা বলিয়া দশ পুরুষ নিহত করে; অশ্ব নিমিত্তে
মিখ্যা বলিয়া শত পুরুষের সংহার করে; পুরুষের
নিমিত্তে মিখ্যা বলিয়া সহস্র পুরুষের নিধন-হেতু
হয়; স্থবর্গার্থে মিখ্যা বলিয়া জাত ও অজাত পুরুষবর্গের হত্যাকারী হয় এবং ভূমির নিমিত্তে মিখ্যা
বলিয়া সর্বাশ করে; অতএব ভূমির নিমিত্ত
ক্রাণি মিখ্যা বলিও না।

প্রহ্লাদ কহিলেন, হে বিরোচন! আমা অপেকা অঙ্গিরা শ্রেষ্ঠ, তোমা হইতে স্থায়া শ্রেষ্ঠ এবং তো-মার জননা অপেকাও ইহাঁর জননী গরীয়দী; অত-এব তুমি ইহাঁর নিকটে পরাজিত হইয়াছ; এক্ষণে এই স্থায়া তোমার প্রাণের ঈশ্বর হইলেন।—হে স্থায়ন্! আমি প্রার্থনা করিতেছি, আপনি আমার পুক্র বিরোচনকে প্রত্যর্পণ করুন।

স্থা কহিলেন, হে প্রহ্মাদ! তুমি যে ধর্মকে শ্রেষ্ঠ বলিয়া গ্রহণ করিলে, কাম-প্রযুক্ত মিথাা কহিলে না, সেই হেতু আমি তোমার ছল্ল পুত্র-কে পুনঃ প্রদান করিতেছি। তোমার পুত্র বিরোচন আমা-কর্ত্বক এই প্রদন্ত হইল, কিন্তু কুমারী কেশিনীর সন্ধিধানে ইহারে আমার পাদ প্রকালন করিয়া দিতে হইবে।

বিছুর কহিলেন, অতএব হে রাজেন্দ্র পুজের নিমিত্ত সত্য না বলিয়া ভূমির নিমিত্ত মিধ্যা বলা আপনকার উচিত নহে; মিখ্যা বলিয়া আপনি পুজ ও অমাত্যগণের সহিত অনর্থক নাশ প্রাপ্ত হইবেন না। দেবতারা কিছু পশুপালকের ন্যায় যফি ধারণ করিয়া কাছাকেও রক্ষা করেন না; যাহাকে রক্ষা করিতে ইক্ষা করেন, তাছাকে বুজিযোগে সংবিভক্ত করেন, অর্থাৎ দৈবামুগ্রহে সে স্কল কার্যাই বুজিপ্র্রেক নিষ্পন্ন করিয়া থাকে। পুরুষ যে পরিমাণে কল্যাণে মনোনিবেশ করেন, তাঁহার সেই পরিমাণেই সকল অর্থ সিদ্ধ হয়, সন্দেহ নাই। বেদ্দারত ছলজীবী মায়াবী ঝক্তিকে কখন পাপ হইতে উত্তীর্ণ করেন না; পক্ষ উল্লাত হইলে পক্ষীরা যেমন কুলায় ত্যাগ করিয়া যায়, সেইব্রপ শ্রুতি-সকলও অন্তকালে মায়াবীকে পরিত্যাগ করেন।

মদাপান, কলহ, অনেকের সহিত শত্রুতা, পতি-পত্নীর বিচ্ছেদ, জ্ঞাতিতেদ, রাজার দ্বেষাস্পদ বিষয়, গ্রীপুরুষের বিবাদ ও দোষাগ্রিত পথ, এই কয়েকটি বর্জনীয় বলিয়া উক্ত হইয়াছে।

সমুদ্র-সঞ্চারী বণিক্, তন্ধর, পাশকীড়ক, চিকিৎ-সক, শক্র, মিত্র ও নাট্যজীবী, এই সাত ব্যক্তিকে সাক্ষ্যে প্রমাণ করিবেক না।

অগ্নিহোত্র, মৌন, অধ্যয়ন ও যজ্ঞ, এই চারিটি সংক্রিপত কাল পরিমাণামুসারে যথাবং অমুষ্ঠিত হই-লেই অভয়প্রদ হয়, অন্যথা মহাভয়ন্ধর হইয়া উঠে। গৃহদাহী, বিষদায়ী, কুণ্ডাশী, (ভগভক্ষক বা জারজান্ন-ভোজী) সোমলতা-বিক্রেয়ী, পর্বাকারী, (অর্থ-লোভে অপর্বাকালেও অমাবস্যাদি ক্রিয়া প্রবর্ত্তক) স্থচী, (গ্রহনক্ষত্র বা পরদোষ-স্থচক) মিত্রজোহী, পরদারহারী, জাণহত্যাকারী, গুরুপত্মীগামী, মদ্য-পায়ী, অতি পরুষভাষী, অতি ধুষ্ট বা অশুচি, নান্তিক, বেদনিন্দক, অভিচারার্থে যজ্ঞকারী, ব্রাত্য, (গর্ভাধানা-দি দশ-সংস্কার-বিহীন) ধনবান্ হইয়াও অভিশন্ন ক্রপণ, আর "রক্ষা কর " এইরপ প্রার্থিত হইয়াও যে, হিংসা করে, এই সমন্ত দিক্লাতি ব্রক্ষ্মাতীর সমান

অগ্নি-ছারা স্থবর্ণের, চরিত্র-ছারা ভত্তের, ব্যবহার-ছারা সাধুর, ভয়াগমে শূরের, অর্থক্ক সময়ে ধীরের এবং কউতর আপদ্ কালে শক্ত মিত্রের পরীক্ষা হইয়া থাকে। জরা রূপ হরণ করে; আশা ধৈর্যালোপ করে; মৃত্যু প্রাণ হরিয়া লয়; অস্থ্যা ধর্মাচরণের ব্যাঘাত জন্মায়; ক্রোধ শীভ্রফ করে; অসাধ্সেবা শীল নফ করে; কাম লক্ষা-বিলোপী হয়; অভিমান সকলই লোপ করিয়া দেয়।

মঙ্গল কর্ম হইতে এর উৎপত্তি হয়, প্রাগল্ভ্য (প্রত্যুৎপন্ন মতিত্ব) হইতে সম্যক্ষপ রন্ধি হয়, ক্ষিপ্রকারিতা হইতে মূল সংস্থান হয় এবং সংযম (মিত-ব্যায়িতা বা কাম-ক্রোধান্তি নিরোধ) হইতে নিশ্চল প্রতিষ্ঠা হইয়া থাকে।

প্রজ্ঞা, কুলীনতা, দম, শাস্ত্রজ্ঞান, পরাক্রম, মিতভাষিতা, যথাশক্তি দান ও ক্রতজ্ঞতা, এই আটটি
গুণ পুরুষকে সমুজ্জ্বল করে। হে তাত! একটি গুণ
এই মহাকলোপধায়ক গুণ-সকলকে বল-পূর্বক আশ্রুষ করে। রাজা যদি কোন মনুষ্যের প্রতি সংকার
প্রদর্শন করেন, তবে এই রাজ-সমাদর ৰূপ গুণটিই
উক্ত সমুদায় গুণকে অতিক্রম করিয়া উদ্ভাসিত হয়।

হে নৃপ! মমুযালোকে পশ্চাত্মক্ত এই আটটি গুণ
স্থালোকের নিদর্শন স্বৰূপ; তন্মধ্যে চারিটি গুণ
সাধুলোকদিগের অনুগামী হয়, এবং সাধুরা অপর
চারিটির অনুসরণ করিয়া থাকেন। সাধুগণ যজ্ঞ,
দান, অধ্যয়ন ও তপস্যা, এই চারিটি গুণের নিয়ত
অনুগামী হন; আর দম, সত্যা, সারল্য ও আনৃশংস্যা,
এই চারিটি গুণ সাধুদিগের অনুগত হয়। যজ্ঞা,
অধ্যয়ন, দান, তপস্যা, সত্যা, ক্ষমা, করুণা ও অলোভ
ধর্মের এই আট প্রকার পথ উক্ত হইয়াছে; তন্মধ্যে
পূর্বের চারিটি দজ্যের নিমিত্তেও সেবিত হয়, শেবোক্ত চতুন্টয় কেবল মহাস্মা লোকেতেই থাকে।

যে স্থলে বৃদ্ধগণ না থাকেন, সে সভাই নয়; যাঁ-হারা ধর্ম বলিভে না পারেন, তাঁহারা বৃদ্ধই নন; যাহাতে সত্য নাই, তাহা ধর্মাই নহে; যাহা কাপট্য-যুক্ত তাহা সত্যই নহে।

সত্য, ৰূপ, শ্ৰুত, বিদ্যা, কৌলীনা, শীল, বল, ধন, শৌৰ্য্য ও আশ্চৰ্য্য-ভাষিত্ব, এই দশটি স্বৰ্গীয়। প্রসিদ্ধ পাপাদ্ধা ব্যক্তি পাপ করত কেবল পাপমর ফলই লাভ করে, আর পুণ্যকীর্ত্তি পুরুষ পুণ্যামুষ্ঠান করত অনস্ত পুণ্য-সন্তোগ করেন; অতএব প্রশংসিত-ব্রতনিষ্ঠ পুরুষ কদাপি পাপ করিবেন না। পাপ পুনংপুন ক্রিয়াণ হইলে বুদ্ধি নাশ করে; নউবুদ্ধি মানব নিয়ত পাপ কর্মেরই আরম্ভ করিয়া থাকে পুণ্য পুনংপুন অনুষ্ঠিত হইলে প্রজ্ঞা বর্দ্ধন করে; প্রজ্ঞা বৃদ্ধি হইলে মনুষ্য কেবল অনবরত পুণ্য কর্ম্মেনই আরম্ভ করেন। পুণ্যকীর্ত্তি পুরুষ পুণ্যের অন্ধ্র-ষ্ঠান করত পুণ্যস্থানে গমন করিয়া থাকেন; অতএব মনুষ্য স্ক্রমাহিত হইয়া পুণ্যেরই সেবা করিবেক।

যে ব্যক্তি অস্থ্যাকারী, মর্মচ্ছেদী, পরুষভাষী, বৈরকারী ও শঠ হয়, সে পাপাচরণ করত অচিরে মহাকট পায়। অস্থা-শূন্য ক্তরুদ্ধি পুরুষ সর্বদা শোভনকর্ম-সমুদায়ের আচরণ করত কোন কালেও বিষমতর কউভোগ করেন না; তিনি সর্ব্যেই শোভ-মান হইয়া থাকেন। যিনি প্রাজ্ঞগণ হইতে প্রজ্ঞা সংগ্রহ করেন, তিনিই পণ্ডিত; কেননা প্রাক্ত ব্যক্তি ধর্মার্থ প্রাপ্ত হইয়া পরমস্তব্ধে বর্দ্ধিত হইতে পারেন।

দিবসেই সেই কর্ম করিবেক, যদ্ধারা রাত্রিকালে স্থথে বাস করিতে পারিবেক; আট মাসেই সেই কর্ম করিবেক, যাহাতে বর্ষাকালে স্থথে বাস করিতে পারিবেক; পূর্বে বয়সেই সেই কর্ম করিবেক, যা-হাতে র্দ্ধাবস্থায় স্থথে বাস করিতে পারিবেক এবং যাবজ্জীবন সেই কর্ম করিবেক, যদ্ধারা পরলোকে স্থথে বাস করিতে পারিবেক।

পণ্ডিতেরা জীর্ণ অমের, গত-যৌবনা ভার্যার, সংগ্রাম-বিজিত শ্রের এবং তত্ত্ত্তান-পারগামী তপ-শ্বীর প্রশংসা করিয়া থাকেন। অধর্ম-লক্ষ ধন-দ্বারা যে ছিদ্র আর্ত করা যায়, তাহা ভ অসংর্তই থাকে, তদ্ভিরিক্ত অন্য ছিদ্রও প্রকাশিত হইয়া পড়ে; অর্থাৎ অধর্ম-লক্ষ ধন দ্বারা পাপের প্রায়শ্চিন্ত না হইয়া বর্থ রুক্ষি হইতেই থাকে।

রাজা ছুরাত্মাদিগের শাস্তা হইয়া থাকেন; পরস্ত যাহারা গোপনে পাপকর্ম করে, স্থ্য-নন্দন শমনই তাহাদের শাসনকারী হন। ঋষিগণের, নদী-নিব-হের, কুল-সকলের, মহাত্মবর্গের ও দ্রীক্ষাতীয় ছুশ্চ-রিত্রের প্রভাব বোধগম্য হইবার নহে।

হে রাজন্! দ্বিজাতিগণের পূকায় অভিরত, দাতা, জ্ঞাতিগণের প্রতি সরল-ব্যবহারী, শীল-ভাজন ক্ষত্রিয় চিরকাল মহীপালন করেন।

শূর, ক্নতবিদ্য ও পালনাভিজ্ঞ, এই তিন পুরুষ স্থবর্ণ-পুষ্পা পৃথিবীলতার পুষ্প চয়ন করেন।

হে ভারত! বুদ্ধি-ছারা যে কর্ম নিম্পন্ন হয়, তাহাই শ্রেষ্ঠ; বাছ-ছারা যাহা রুত হয়, তাহা মধ্যম; জল্মা-ছারা যাহা সম্পাদিত হয়, তাহা নিরুষ্ট; আর ভার-বহন কর্ম তদপেক্ষাও অপরুষ্ট। আপনি মূঢ্-মতি তুর্যোধন, শকুনি, তুঃশাসন ও কর্ণের উপরে ঐশ্বর্যা সংস্থাপন করিয়া কি বলিয়া মঙ্গল কামনা করিতেছেন?

হে ভরতর্ষভ! সর্বাগুণ-সম্পন্ন পাণ্ডবের। আপন-কার প্রতি পিতার ন্যায় ব্যবহার করিয়া থাকেন; অতএব আপনিও তাঁহাদিগের প্রতি পুত্রবৎ ব্যব-হার করুন।

> বিছুর-হিত-বাকো পঞ্চত্রিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৩৫॥

বিত্বর কহিলেন, আমরা শুনিয়াছি, অত্তি-কুমার ও সাধ্যগণের যে সংবাদ প্রসিদ্ধ আছে, সেই পুরাজন ইতিহাসটিই উক্ত বিষয়ের উদাহরণ ৰূপে উল্লিখিত হইয়াছে। পূর্বকালে সাধ্য-নামক দেবগণ পরিপ্রাক্তক-ৰূপে বিচরণকারী সংশিতত্ত্তত্ত মহাপ্রাক্ত মহর্ষে আত্রেয়কে কিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, হে মহর্ষে! আমরা এই সাধ্যনামক দেবগণ আপনাকে দেখিয়া, আপনি কে, অমুমান করিতে পারিতেছি না; আমাদিগের বিবেচনায় আপনি বৃদ্ধিমান্ এবং শাক্তজ্ঞান-দারা পণ্ডিত হইবেন, অতএব আমাদিগের নিকটে

পণ্ডিত-সমূচিত কোন উদার বাক্যের প্রসঙ্গ করুন।
পরিব্রান্তক কহিলেন, হে অমরগণ! ইহাই কর্ত্রব্য
বলিয়া আমার সমাকৃ ৰূপে শ্রুত হইয়াছে যে, ধৃতি,
শান্তি ও সত্যুধর্মের অমুরন্তি-দ্বারা হৃদয়ের অহঙ্কারাদি সর্বপ্রকার গ্রন্থি অপনীত করিয়া আত্ম-তুলনায় প্রিয় ও অপ্রিয় ব্যবহার করিবেক। কেহ নিন্দা
বা তিরন্ধার করিলে তাহার প্রতি আক্রোন্স প্রকাশ
করিবেক না, কেননা সহনশীল ব্যক্তির মনোবেদনাই
ঐ আক্রোন্সকারীকে দহন করে এবং তাহার স্কর্ত
হরণ করিয়া লয়।

আকোশী, পরাবমানী, মিত্রজোহী, নীচোপসেবী, অভিমানী ও হীন-চরিত্র হইবেক না। পীড়াকর কঠোর বাক্য সর্ব্বথা বর্জ্জন করিবেক। ৰক্ষ ও ৰঢ় वोका मञ्चरवात मर्चा, ष्वन्धि, ऋषत्र ७ श्वोग पहन कति-তে থাকে; অতএব ধর্ম-নিরত ব্যক্তি অকল্যাণী তীব্রতর কর্কশবাণী একবারেই পরিত্যাগ করিবেন। উগ্ৰ ও পৰুষভাষী যে নৱাধম বাক্যৰূপ কণ্টক নিচয় দার। মানবগণের মর্ম্মভেদ করে; সে নিয়তই মুখ-নিবন্ধা অলক্ষ্মী বহন করিতে থাকে; অতএব পণ্ডিত ব্যক্তি তাহাকে মনুষ্যকুলের নিরতিশয় অলক্ষী-হেতু বলিয়া ক্লানিবেন। পণ্ডিত পুরুষ যদি অপ-রের অনল ও তপন-তুল্য প্রদীপ্ত তাদৃশ স্থতীকু বাক্য-বাণ নিকরে নিরতিশয় বিদ্ধ হয়েন, তবে তদ্বা-রা অতিমাত্র দহ্মান হইলেও ট্লাহার ইহাই মনে করা কর্ত্তব্য যে, এই মর্ম্মঘাতী ব্যক্তি আমার স্কৃত্ত বিধান করিতেছে।

যে মনুষ্য সাধু কি অসাধু, তপস্বী কি তক্ষর, যাদৃশ লোক সকলের উপাসনা করে, সে রঙ্গবশবর্তী বস-নের ন্যায় অবশ্যই তাহাদিগের বশতাপন্ন হয়

কেহ অত্যুক্তি করিলে যিনি স্বয়ং তাহার প্রত্যুক্তি
না করেন এবং অন্য কোন ব্যক্তিকেও তাহার বিক্লজে কোন কথা না বলান; যিনি আহত হইয়া
স্বয়ং প্রতিঘাত না করেন এবং অন্য ছারাও না করান,
অপিচ যিনি আহাতকারী ব্যক্তির অণুমাত্র অনিই

ইছা না করেন সেই স্থার পুরুষের সমাগমে দেব-ভারাও স্পৃহয়ালু হরেন।

প্রথমত, কোন কথার প্রসঙ্গ করা অপেক্ষা না করাই শ্রেয়; দ্বিতীয়ত, যদি কথা কহিতে হয় তবে, সত্য কথা কহাই বিধেয়; তৃতীয়ত, প্রিয় বাক্য বলা কর্ত্তব্য; চতুর্থত, ধর্মামুগত বাক্যই বক্তব্য।

পুরুষ যাদৃশ লোকের সহিত সহবাস করে, যাদৃশ লোকের উপাসনা করে, এবং যাদৃশ হইতে ইচ্ছা করে, তাদৃশই হইয়া থাকে। স্বাহা যাহা হইতে নির্ভ হয়, তাহা তাহা হইতেই বিমুক্ত হয়; সর্ব বিষয় হইতে নির্ত্ত হইলে আর অণুমাত্র ছঃখও অনুভব করে না। ঐ পুরুষ কাহাকেও জয় করিতে ইচ্ছা করে না এবং অন্য-কর্ত্তৃক পরাজিতও হয় না; কাহারো বৈরকারী হয় না এবং কাহাকে প্রতিঘাতও করে না; নিন্দা কি প্রশংসা উভয়ধাই সমভাবে থাকে; শোকও করে না, হৃষ্টও হয় না। যিনি সক-লেরই অভ্যাদয় ইচ্ছা করেন, কাহারও অকল্যাণে मन करतन ना अवर मठावामी, मृष्ट्र ଓ मास्र हरतन, তিনিই উত্তম পুরুষ ; যিনি অনর্থক সান্ত্রনা না করেন, প্রতিজ্ঞা করিয়া প্রদান করেন অথচ পরক্ছিদ্রের অনুসন্ধান রাখেন, তিনি মধ্যম; আর অধম পুরু-ষের লক্ষণ এই যে, তাহাকে কিছুতেই শাসন করা যায় না ; সে দর্বদাই উৎপাতগ্রস্ত ও কলঙ্কিত হয়, মন্ত্যুর বশষদতা হইতে কোন ক্রমেই নির্ত্ত হয় না এবং দৌরাত্মা ও ক্রতন্মতা-প্রযুক্ত কাহারও মিত্র হইতে পারে না। যে ব্যক্তি শ্রেষ্ঠ লোকদিগের নিকট হইতে কোন প্রকার কল্যাণু সঙ্কলনে আস্থা না করে, অথচ আপনার প্রতিও শঙ্কান্বিত হয় এবং मिजवर्गत्क मृत्र कतिशा (एस्, मिटे व्यथम शूक्रय। य মানব আপনার মঙ্গল প্রার্থনা করে, সে উত্তম পুরুষ-**मिर्टिश्वर स्था क्रिय्यक, अवर ममज़्क्र म** मध्यम লোক-সকলেরও উপাসনা করিতে পারিবেক, কিন্তু अथरमत्र त्मवा कर्नाष्ठ कत्रित्वक ना। अथम शूक्रव নিরত উদ্যম-প্রযুক্ত বল, প্রস্তা ও পুরুষকার-সহ-

কারে অর্থ লাভ করিতে পারে বটে, কিন্তু কিন্দিন্ কালেও সমাক্রপ প্রশংসা লাভ করিতে পারে না এবং মহাকুলের চরিত্রও প্রাপ্ত হয় না।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে বিছুর! দেবতারা এবং ধর্মার্থে স্থানিশ্চল ও বছল-শাস্ত্রজ্ঞান-সম্পন্ন মানবেরা মহাকুলের প্রতি স্পৃহা করিয়া থাকেন; অতএব তোমাকে এই প্রশ্নটি জিজ্ঞাসা করি, মহাকুল-সকল কিরূপ?

বিছুর কহিলেন, যাহাতে তপ্স্যা, দ্ম, বেদ, জ্ঞান, যজ্ঞ, বিশুদ্ধ বিবাহ ও সতত অন্ন দান, এই সাতটি গুণ সমাক্ৰপে আচরিত হইয়া থাকে, তৎসমুদায়ই মহাকুল। যাঁহাদিগের চরিত্র শ্বলিত না হয়, এবং পিত্রাদি পূর্ব্ব পুরুষ ঘাঁহাদিগের দোষ দর্শনে ব্যাথিত न। इन, याँहोत्। विशुक्त जीविका-अह्कादत धर्माहत्। করেন এবং সত্যাবলম্বা হইয়া কুলের বিশিষ্ট-কীর্ত্তি ইচ্ছা করেন, তাঁহাদিগেরই মহাকুল। যজের অনমু-ष्ठीन, অবৈধ বিবাহ, বেদের উৎসাদন ও ধর্মের অতিক্রম-দারা প্রশস্ত কুল-সকলও চুদ্ধুলতা প্রাপ্ত হর। দেব-দ্রব্য বিনাশ, ব্রহ্মস্ব হরণ ও ব্রাক্ষণের অতিক্রম-ছারা প্রশন্ত কুল-সকলও ছুদ্ধুলতা প্রাপ্ত হয়। হে ভারত। ব্রাক্ষণগণের প্রতি অবজ্ঞা ও নিন্দা দারা এবং ন্যস্ত ধনের অপহরণ-দারা প্রশস্ত কুল-সকলও ছুদ্ধুলতা প্রাপ্ত হয়। সদ্বাবহার-বিহীন কুল-সমন্ত ধন, জন ও গবাদি পশুযুধে পরিপূর্ণ হইলেও कूल-मःখा आंश्व रहानाः; পরস্ত मष्ट्र जिवहीन কুল-সকল অপ্প ধনশালী হইলেও কুল বলিয়া পরি-গণিত হয় এবং প্রচুর যশোরাশি আকর্ষণ করে। অতএব চরিত্রকেই যত্ন-পূর্বেক সংরক্ষণ করিবেক; ধনের ত আগম অপগম হইয়াই থাকে, স্কুতরাং ধনাংশে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ হইলেও তাহাকে বাস্ত-विक कीन वना यात्र ना, किन्छ या वाक्ति प्रतिद्ध इंड হয়, সেই যথাৰ্থ হত হইয়া থাকে। যে সমস্ত কুল সদৃত্তবিহীন, তৎসমুদায় গো, অশ্ব ও অন্যান্য পশু-

হইলেও কোন ক্রমে উন্নত হইতে পারে না।
আমাদিগের কুলে কেহ যেন বৈরকারী, রাজার
অমাত্য, পরধনাপহারী, মিত্রদ্রোহী, প্রতারণাপরায়ণ, মিথ্যাব্যবহারী এবং পিতৃ, দেব ও অতিথিগণের পূর্বে ভোজনকারী না হয়। আমাদিগের
মধ্যে যে ব্যক্তি ব্রাক্ষণগণের হিংসা বা দ্বেষকারী হইবেক, অথবা রুষিকর্ণোর উচ্ছেদ করিবেক, সে আমাদিগের সংসর্গ প্রাপ্ত হইবেক না।

সাধুগণের গৃহে তৃণ, ভূমি, জল ও স্থন্ত-বাকা, এই চারিটির কখনই উচ্ছেদ হয় না। হে রাজন্! হে মহাপ্রাজ্ঞ! পুণাকর্মা-শালী ধার্মিকেরা অতিথি-গণের সংকারাথে প্রব্রু এই কয়েকটি বস্তু পরম শ্রদা-সহকারে উপনীত করেন।

হে নৃপতে! কুদ্র হইয়াও শকট যে ভার-বহনে
শক্ত হয়, সন্য মহীক্রহ-সমূহ তাহা বহন করিতে
পারে না; সেইৰূপ সদৃত্ত-সম্পন্ন মহাকুলীনেরা যাদৃশ ভার-সহ হইয়া থাকেন, ইতর মনুষোরা কদাচ
সেৰূপ হইতে পারে না।

যাহার কোপ হইতে ভয় পাইতে হয়, সে মিত্র নহে; অথবা শঙ্কিত হইয়া যাহার উপচর্য্যা করিতে হয়, তাহাকেও মিত্র বলা যায় না ; যে মিত্রের প্রতি পিতার নাায় আশ্বাস করা যায়, সেই মিত্র, তদ্ভিন্ন অনা লোকদিগের সহিত কেবল মিত্রতা-সম্বন্ধ হয় মাত্র। সম্বন্ধ বা উপকারাদি কোন প্রকার বন্ধনে সম্বন্ধ না হইয়াও যে কোন ব্যক্তি মিত্রভাবে ব্যবহার করেন, তিনিই বন্ধু, তিনিই মিত্র, তিনিই গতি, তিনিই পরায়ণ অর্থাৎ পরম বিশ্বাস-ভাক্ষন। পণ্ডিত-সেবায় পরাত্মখ চলচিত্ত স্থূলবুদ্ধি পুরুষের মিত্র সংগ্রহ কর। নিয়তই অনিশ্চিত। হংসগণ যেমন শুষ্ক সরোবর পরিত্যাগ করিয়া যায়, সেইৰূপ ইন্দ্রিয়-বশানুগামী অনাত্মবান চপল-চিত্ত মনুষাকে অর্থ-সকল অতিক্রম করে। চঞ্চল জলদের ন্যায় অসাধু লোকদিগের স্বভাবই এই যে, তাহারা অকস্মাৎ কুপিত হয় এবং বিনা কারণেই প্রসন্ন হইয়া থাকে।

যাহারা মিত্রগণ-সমীপে সংকৃত ও কৃতকার্য্য হইরাও তাঁহাদের উপকার সম্পাদন না করে, তাদৃশ কৃতম্ম নরাধমেরা মৃত হইলেও মাংসভোজী জন্তুগণ তাহা-দিগকে ভক্ষণ করে না।

ধন থাকুক বা নাই থাকুক, মিত্রগণের অর্চ্চনা অবশাই করিবেক; অর্চ্চনা না করিলে তাঁহাদিগের সারবতার বা অসারতার•পরিচয় পায় না।

সন্তাপে ৰূপ নফ হয়; সন্তাপে বল ক্ষীণ হয়; সন্তা-পে জ্ঞানজ্র হয়, সন্তাপে ব্যাধিপ্রস্ত হইতে হয়। যে নিমিন্ত শোক করা যায়, শোক-দ্বারা তাহাও পাওয়া যায় না, শরীরকেও সন্তপ্ত করা হয়, এবং তাহাতে শক্ররাও হর্ষ প্রাপ্ত হইয়া থাকে; অতএব আপনি শোকে কদাচ মন করিবেন না। দেখুন, মনুষ্য পুনঃপুন মৃত ও জাত হয়, পুনঃ পুন হাস ও রিদ্ধি প্রাপ্ত হয়, পুনঃ পুন গ্রাম ও রিদ্ধি প্রাপ্ত হয়, পুনঃ পুন গ্রাম ও বিদ্ধি প্রাপ্ত হয়, পুনঃ পুন গাক্রা করে ও যাচিত হয়, এবং পুনঃপুন শোক করে ও শোচিত হইয়া থাকে। স্থ ছঃখ, শুভাশুভ, লাভালাভ ও জীবন মরণ সকলকেই পর্যায়ক্রমে স্পর্শ করে; অতএব ধীর ব্যক্তি তাহাতে ক্ষম্ভ হইবেন না, শোকও করিবেন না।

মনুষ্টের শ্রোত্রাদি এই ছয়টি ইন্দ্রিয় নিতাই চঞ্চল; তাহাদিগের মধ্যে যেটি যে যে বিষয়ে বর্দ্ধিত হয়, সেই সেই বিষয় হইতেই, ছিদ্রকুম্ভ হইতে জল নির্গমনের ন্যায়, তাহার বৃদ্ধি নিয়ত বিগলিত হইতে খাকে।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, দাহ্যবস্তু প্রাপ্ত হইলে, অপপ অগ্নিও যেমন প্রুবল হইরা উঠে, সেইৰূপ তপ্স্যার কৃশ হইলেও উন্নত-প্রভাবশালী রাজা যুধিচিরকে আমি কপট-ব্যবহারে প্রবঞ্চিত করিয়াছি; স্বতরাং তিনি যুদ্ধ-ম্বারা আমার মন্দবৃদ্ধি পুত্রগণের নিঃশে-যে বিনাশ করিবেন। এইৰূপ ভাবনার আমার পক্ষে সকলই নিরত উদ্বেগ-পূর্ণ বোধ হইতেছে;— আ-মার মন নিত্য উদ্বিগ্ন রহিয়াছে; অতএব হে মহা-মতে! যে পদ উদ্বেগ-শূন্য তাহাই আমারে বল!

বিছুর কহিলেন, হে কল্যাণিন্! বিদ্যা ও তপস্যা ভিন্ন, ইন্দ্রি-নিগ্রহ ভিন্ন এবং সমাক্ প্রকারে লোভ ত্যাগ ভিন্ন আর কিছুতেই আপনকার শান্তি দেখি-তেছি না। লোকে বুদ্ধি-দারা ভয়াপনোদন করে, তপদ্যা-দ্বারা মহৎ বস্তু লাভ করে এবং গুরুশুক্রাবা-দ্বারা জ্ঞান ও যোগ-দ্বারা শান্তি প্রাপ্ত হয়। মোক্ষ-পथावलश्ची मानवर्गन मानकना श्रूना कि व्यक्तान श्रूना আত্রম না করিয়া শুদ্দ রাগদ্বেব-বিনির্মাক্ত হইয়াই मःभादत विष्त्रनं कदत्रन । स्वन्मतः व्यापारानतः, स्वन्मत যুদ্ধের, স্থকৃত কর্মের এবং স্থতপ্ত তপস্যার স্থখ পরিণামে রৃদ্ধি প্রাপ্ত হয়। হে রাজন্! ভেদপ্রাপ্ত মন্ত্রোরা স্থন্দর আন্তরণ-যুক্ত স্থখকর শযাা প্রাপ্ত হইয়াও কখন স্থথে নিদ্রা যাইতে পারে না, রমণী-নিকরেও রতি লাভ করিতে পারে না এবং স্থত মাগধ বন্দীগণ-কর্তৃক স্তত হইয়াও ছব্থ পায় না। ভেদগ্রস্ত মানবগণ কম্মিন্ কালেও ধর্মাচরণে সমর্থ হয় না, স্থুখ লাভ করিতে পারে না, গৌরব প্রাপ্ত হয় না এবং শান্তি লাভেও স্পৃহা করিতে পারে না। হিতকর বাক্যে তাহাদিগের রুচি হয় না এবং অলক বিষয়ের লাভ ও লক্ষ বিষয়ের রক্ষা করাও তাহা-দের ঘটিয়া উঠে না। হে মনুজেন্দ্র! ভেদ প্রাপ্ত লোকদিগের বিনাশ ভিন্ন আর অন্য গতি নাই। যেমন গোধনে ক্ষীরাদি সম্পত্তি হওয়া সম্ভব, ব্রাহ্মণে তপস্যা मञ्जरनीयां, अर्देश नातीभर्ग हालला मञ्जरलत, সেইৰূপ জ্ঞাতি হইতেও ভয় সম্ভাব্য। সমপরিমাণ, বছসংখ্যক হুক্ষা হুক্ষা আয়ত তম্ভ-সকলও বছত্ব-প্রযুক্ত তন্তবায়ের বেমাঘাতাদি যে বছ ক্লেশ সহ করিয়া থাকে, ইহাই সাধু জ্ঞাতিদিগের উপমা। হে ভরতর্বভ ধৃতরাষ্ট্র ৷ জ্ঞাতিগণ দগ্ধ কার্চের ন্যায় পৃথক্ পৃথক্ হইলে ধ্মায়িত হয় এবং সমবেত হই-'লেই প্রজ্বলিত হইয়া উঠে। যাহারা গো, ব্রাহ্মণ, ন্ত্রী ও জ্ঞাতিগণের উপরে শৌর্য্য প্রকাশ করে, তাহারা রুম্ভ হইতে পরু-কলের ন্যায় অচিরেই

শালী ও স্থপ্রতিষ্ঠিত হইলেও, সমীরণ বল-পূর্ব্বক কণ কালের মধ্যেই তাহাকে ক্ষক্ষের সহিত বিমক্ষিত করিতে পারে; কিন্তু যে সমস্ত মহারুহ অনেকে একত্র-সমবেত হইরা স্থপ্রতিষ্ঠিত থাকে, তংসমুদার পরস্পর আত্রিত হওয়ায় অতি বেগশালী
বায়ু সকলকেও সহ্থ করিয়া থাকে। অতএব পরন
যেমন একজাত মহাজের সহজেই নিধন-সাধন করে,
সেইৰূপ একাকী কোন মনুষ্য অশেষ গুণ-নিকরে
সমন্থিত হইলেও শক্ররা তাহার পরাভব অনায়াসসাধ্য বিবেচনা করে। সরোবরে পঙ্কজ-পুঞ্জের ন্যায়
জ্যাতিগণ পরস্পর সম্মেলন ও পরস্পর আত্রেয় দানদারাই সম্বর্দ্ধিত হয়। গো, ব্রাক্ষণ, জ্যাতি, শিশু,
নারী, শরণাগত ও যাহাদিগের অল ভোজন করা
যায়, ইহারা সকলেই অবধ্য।

হে রাজন্! সধনতা ভিন্ন মনুযোর কোন গুণই শোভা পায় না; পরস্তু আতুর না হইলেই আপনকার মঙ্গল হইতে পারে, যেহেতু রোগীরা মৃতের তুল্য। মহারাজ! অব্যাধি-জনিত স্বভাব সিদ্ধ দ্বেষ এক প্রকার শিরংপীড়াকর, পাপ-ফলোপধায়ক মহাকটু নিরতিশয় ক্রেশ-দায়ক তীক্ষ্ণ ও উষ্ণ বিষ্মুক্তন্য গোন করিতে পারে না; অতএব আপনি সেই দ্বেষ-বিষ পান করিয়া প্রশান্ত হউন। রোগাতুর মনুষ্যগণ ধনাদি কল-সকলের প্রতি আদর-পরায়ণ হয় না এবং বিষয়-সমূহেও রতি লাভ করিতে পারে না। তাহারা প্রতিনিয়তই ছংখিত;—না অর্থসন্তোগ না স্বর্থ, কিছুই অনুভব করিতে সমর্থ হয় না

হে ভরতর্বভ ধৃতরাষ্ট্র ! জ্ঞাতিগণ দক্ষ কাষ্ঠের ন্যায় হে রাজন্ ! পূর্বের দ্রৌপদীরে দ্যুতে পরাজিত। পৃথক্ পৃথক্ হইলে ধৃমায়িত হয় এবং সমবেত হই-দেখিয়া আমি আপনাকে বলিয়াছিলাম, 'পণ্ডি-লেই প্রজ্বলিত হইয়া উঠে। যাহারা গো, ব্রাহ্মণ, তেরা অক্ষক্রীড়ায় প্রতারণা পরিহার করেন, অত্ত্রী ও জ্ঞাতিগণের উপরে শৌর্যা প্রকাশ করে, এব আপনি ছুর্য্যোধনকে নিবারণ করুন;' কিন্তু তাহারা বৃদ্ধ হইতে পক্ষ-কলের ন্যায় অচিরেই আপনি আমার সে বাক্য প্রাহ্থ করেন নাই। মার্দ্দব পতিত হয়। একাকী সঞ্জাত কোন বৃক্ষ স্থর্হৎ বল-বিরেধী হয়, তাহা বলই নহে; বল ও

मार्फव वर्षे विभिष्टिक ऋक्त धर्मात्रहे छक्ता कता কর্ত্তব্য ; নিরবচ্ছিন্ন ক্রুরতা অবলয়ন করিলে অবি-লয়েই রাজলক্ষীর বিধংস হয়; যে রাজঞী মৃদ্ধতা ও উগ্রতা উভয়কেই আশ্রয় করে, তাহাই পুত্র পৌত্র পরম্পরায় সঞ্চরণ করে। অতএব হে রাজন্! আপনকার পুজেরা পাগুবদিগের প্রতিপালন করুন এবং পাণ্ডু-তনয়েরাও আপনকার নন্দনগণের সং-রক্ষণ করুন; এইৰপে সমশক্রমিত হওয়ায় কৌরব ও পাওবগণ মহাসমৃদ্ধ হইয়া পরমস্থথে জীবন যাপন করুন। হে আজমীঢ়় একণে আপনিই কৌরবদিগের মেধি, অর্থাং প্রধান আশ্রয়-স্থান হই-त्राट्डन ; এই कूरुकून चापनकातरे अधीन तरि-য়াছে; অতএব হে তাত! স্বকীয় যশঃস্তম্ভ রক্ষা করত বনবাস-প্রতপ্ত বালক পাওবদিগকে প্রতি-পালন করুন। হে কুরু-প্রবর নরদেব। আপনি পাণ্ডবগণের সহিত সন্ধি করুন। শত্রুরা যেন আপন-কার ছিদ্র প্রার্থনা না করে। হে নরেন্দ্র! পাণ্ডু-তন-য়েরা সকলেই সত্যে অবস্থিত আছেন, একণে আ-পনি ছুর্যোধনকে সেই সত্যপথে স্থাপিত করুন।

বিছুর-হিত্রাক্যে বট্ত্রিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৩৬ ॥

বিত্বর কহিলেন, হে বিচিত্রবীর্যাঞ্চল, রাজেন্দ্র!
আপনকার কল্যাণোন্দেশে আমি আরও কিঞ্চিৎ
বলিতেছি, শ্রবণ করুন। স্বয়য়ৢ-নন্দন মনু পশ্চাতুক্ত
এই সপ্তদশ প্রকার মনুষ্যকে মুটি-দ্বারা আকাশে
আঘাতকারী, অপরিণমনীয় শত্রুধনুর নমনকারী
এবং গ্রহণাযোগ্য স্থর্য্য-কিরণের গ্রহণকারী বলিয়া
উল্লেখ করিয়াছেন। হে মরেন্দ্র! যে ব্যক্তি অশাস্য
লোককে শাসন করে, যে রোষপরবশ হয়, যে শত্রুকে অতিমাত্র ভজনা করে, যে কামিনীদিগকে রক্ষা
করিতে প্রয়াস পায়, যে অযাচ্য লোকের নিকটে
যাক্রা করে, যে আত্মাঘা করে, সদংশে জন্মিয়া
যে ব্যক্তি অকার্যার অমুষ্ঠান করে, বলহীন হইয়া

যে ব্যক্তি বলশালীর সহিত নিত্য-বৈরিতাচরণ করে, বে অপ্রধানারী ব্যক্তিকে কোন কথা বলে, যে অকাম্য বস্তুর কামনা করে, শ্বশুর হইরা যে বধুর প্রতি অন্যের পরিহাসে অনুমোদন করে, বধুর দ্বারা বীতত্র হইরা যে মানব মান-কামী হয়, বে পরক্ষেত্রে বীজ বপন করে, যে স্ত্রীকে অতিশয় নিন্দা করে, যে লাভ করিয়াও " স্মরণ নাই " এই কথা বলে, পূর্বের্কান করিয়া পশ্চাৎ প্রার্থিত হইলে যে শ্লাঘা করে, এবং যে অসত্যের শত্যন্ত প্রতিপাদনে যত্ন করে, এই সপ্তদশ পুরুষকে পাশহস্ত যম-কিঙ্করেরা নরকে লইয়া যায়।

যে মানুয যাহার প্রতি যেৰূপ ব্যবহার করে, তাহার প্রতিও ঐ ব্যক্তি সেইৰূপ ব্যবহার করিবে, ইহাই ধর্ম। যে ব্যক্তি কপটাচারী হয়, তাহার সহিত কপট-ব্যবহার করা এবং যিনি সদাচারী হন, তাঁহার সহিত সদাচরণ করাই বিধেয়।

জরা ৰূপ হরণ করে, আশা ধৈর্যা লোপ করে, মৃত্যু প্রাণ হরিয়া লয়, অস্থয়া ধর্মাচরণের ব্যাঘাত জন্মায়, কাম লজ্জাভ্রফ করে, অসাধুসেবা চরিত্র নফ করে, ক্রোধ শ্রীবিলোপী হয়, কিন্তু অভিমান সকলই লোপ করিয়া দেয়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, যথন সকল বেদ-মধ্যেই পুরুষ শতায়ু বলিয়া উক্ত হইয়াছে, তথন কি নিমিত্ত লোকে সমন্ত আয়ুঃ প্রাপ্ত না হুয় ?

বিদ্বর কহিলেন, হে নরাধিপ! অভিমান, অতিবাদ, অত্যাগ, ক্রোথ, আত্মন্তরিতা ও মিত্রদ্রেহ, এই ছয়টি স্থতীক্ষ্ণ অসি-স্বৰূপ হইয়া দেহিনিবহের আয়ুশ্ছেদন করে; ইহারাই মানবগণের নিধন-সাধন হয়, মৃত্যু নহে; অতএব ইহাই বিবেচনা করিয়া আপনি কল্যাণ লাভ করুন।

হে ভারত! যেব্যক্তি বিশ্বতলোকের দার হরণ করে, যে গুরুপত্মীগামী হয়, দ্বিজ হইয়া যে শূদ্রাণী-পতিও মদ্যপায়ী হয়, যে ব্রাহ্মণগণের আদেশকাল্লক, প্রেষক বা বৃত্তিহস্তারক হয়, আর যে শরণাগত বক্তিকে বধ করে, ইহারা সকলেই ব্রহ্মঘাতীর সমান। প্রাতি আছে যে, ইহাদিগের সহিত সংসর্গ হইলেও প্রায়শ্চিত্ত করা কর্ত্বা।

পণ্ডিতগণের বাক্য গ্রহণ-কারী, নীতিজ্ঞ, বদান্য, শেষায়ভোজী, অবিহিংসক, অনর্থকর কার্য্যে অনি-পুণ, ক্বতজ্ঞ, সত্যা, মৃতু ও বিদ্বান্ পুরুষ সর্গে গমন করেন। হে রাজন্! প্রিয়কাদী মনুষ্য-সকল সততই স্থলত; কিন্তু অপ্রিয় অথচ পথ্য বাক্যের বক্তা ও শ্রোতা উভয়ই তুর্লত। যে ভৃত্য ক্তর্তার প্রিয় অপ্রিয় পরিহার করিয়া শুদ্ধ ধর্মমাত্র অবলম্বন-পূর্বকে অপ্রিয় পথ্য বাক্য-সকলের উল্লেখ করে, তাহার দ্বারাই রাজা যথার্থ সহায়-সম্পন্ন হয়েন।

কুল রক্ষার নিমিত্তে তত্রত্য কোন এক পুরুষকে পরিত্যাগ করিবেক; গ্রাম রক্ষার নিমিত্তে কুল ত্যাগ করিবেক; জনপদ রক্ষার নিমিত্তে গ্রামও পরিত্যাগ করিবেক; আত্ম-রক্ষার্থে পৃথিবী পর্য্যন্ত পরিত্যাগ করিবেক। আপছুদ্ধারের নিমিত্তে ধন রক্ষা क्तिरवक; धनमभूर-द्वाता अ माता तका क्तिरवक; পরম্ভ ধন ও দারা উভয়-দারাই আত্মাকে সতত রক্ষা করিবেক। এই যে দ্যুতক্রীড়া, ইহা পূর্বেকশ্পে মা-নবগণের বৈরকর দৃষ্ট হইয়াছে; অতএব বুদ্ধিমান্ বাক্তি পরিহাসের নিমিত্তেও দ্যুতসেবা করিবেন না। হে রাজন্ ধৃতরাষ্ট্র! আমি দ্যুতকালেও বলিয়া-ছिলाম 'ইश यूकियूक नरह;' कि इ रह विविजवीयां! পীড়িতের পথ্য ঔষধের ন্যায়, আপনকার সেই বাক্যে রুচি হয় নাই। হে নরেক্র ! আপনি ধার্তরাষ্ট্রৰপ काकशन-कर्ज्क विविध वर्षयुक्त भाष्ट्रव मशुद्रामिशतक পরাজিত করাইতে উংস্কুক হইতেছেন,—সিংহসকল পরিত্যাগ-পূর্বক শৃগালদিগকে রক্ষা করিতেছেন, কিন্তু কালপ্রাপ্তে অবশাই শোক-পরায়ণ হইবেন।

হে তাত! যিনি হিত-কার্য্যে নিরত প্রভুতক্ত ভূত্যের প্রতি সর্বদা কোপ প্রকাশ না করেন, ভূত্যের। তাদৃশ ভর্তার প্রতিই বিশ্বাস করিয়া থাকে এবং আপদ্কালেও তাঁহাকে পরিত্যাপ করে না। ভূত্যবর্গের র্ত্তি-নিরোধ-দারা অপূর্ব্ব রাজ্যধন সংগ্রহের অভিলাধ করিবেক না, কেন না বঞ্চিত ও ভোগবিহীন হইলে স্নেহাম্বিত অমাতোরাও বিরুদ্ধ হইয়া প্রভুকে পরিত্যাগ করেন।

পূর্বে কর্ত্তব্য কর্মসমস্ত, আয়, ব্যয় ও অমুরূপ রুত্তি
নিরূপিত করিয়া পশ্চাৎ উপযুক্ত সহায়-সমগ্র সংগ্রহ
করিবেক; যেহেতু তুন্ধর কার্য্য-সকলও সহায়-বলে
সিদ্ধ হইয়া থাকে।

যিনি ভর্তার অভিপ্রায় জানিয়া নিরালস্য হইয়া
সমস্ত কার্যা করেন এবং হিতবক্তা, অমুরক্ত, মহামুভব ও শক্তিজ্ঞ হয়েন, তাঁহারে আত্মার নাায় অমুকম্পা করা কর্তব্য। পরস্ত বেব্যাক্তি আদিই হইয়া
কথা গ্রাহ্ম না করে এবং নিযোজিত হইয়া যে অস্বীকার করে, তাদৃশ প্রজ্ঞাভিমানী ও প্রতিকূলবাদী
ভ্তাকে শীঘ্রই পরিত্যাগ করা বিধেয়। পণ্ডিতেরা
ভ্তাকে দর্প-রহিত, পুরুষকার-যুক্ত, সত্তরকর্মকারী,
সদয়, পরিচ্ছয়, অন্য-কর্তৃক অহার্যা, রোগশূন্য কুলে
উৎপন্ন ও উদার-বাক্য, এই অফ প্রকার গুণ সম্পন্ন
বলিয়া ব্যাখ্যা করেন।

বিশ্বাস-প্রযুক্ত অসময়ে পরের গৃহে বিজ্ঞাপন করিয়াও কখন গমন করিবেক না; রাত্রিকালে প্রা-স্পনে লুক্কায়িত থাকিবেক না এবং রাজকমনীয়া কামিনীরে কদাচ প্রার্থনা করিবেক না।

মন্ত্রণাসিদ্ধ বিষয়ের অপলাপ করিবেক না; পরস্তু যে ব্যক্তি অনেকের সহিত মন্ত্রণা করে এবং কৃসং-সর্গে থাকে, তাহার নিকটে কোন কারণ প্রদর্শন-পূর্বক ছল করিয়া মন্ত্রণা প্রদানে বিরত হইবেক, 'তোমারে বিশ্বাস করি না' এ কথা কদাচ বলি-বেক না।

করুণাবান, রাজা, পুংশ্চলী, রাজভ্তা, পুত্র, ভ্রাতা, বালপুত্রা বিধবা, সেনাজীবী ও হৃতসম্পন্তি, ইহারা ঋণাদানাদি ব্যবহারে বর্জনীয়।

প্রজ্ঞা, কুলীনতা, দম, শাব্রজ্ঞান, পরাক্রম, মিত-ভাষিতা, যথাশক্তি দান ও ক্রতজ্ঞতা, এই আটটি গুণ পুরুষকে সমুজ্জুল করিয়া দেয়। হে তাত। একটি গুণ এই মহাকলোপধায়ক গুণ-সকলকে বল-পূর্বক আত্রন্ন করে। রাজা যদি কোন মন্তব্যের প্রতি সৎকার প্রদর্শন করেন, তবে এই রাজসমাদর ৰূপ গুণটিই উক্ত সমুদায় গুণ ধারণ করে।

त्रोननील-वाक्रिक वल, क्रम, श्रुतशुक्ति, वर्गविशुक्ति, স্পার্শ, গন্ধ, বিশুদ্ধতা, জ্রী, স্থকুমারতা ও বরারোহা কামিনীগণ, এই দশটি গুণ ভক্তনা করে; আর পরি-মিতাহারী পুরুষ ছয় গুণের ভাজন হইয়া থাকে; তাহার আরোগা, আয়ুং, বল ও স্থুখ হয়, সন্তান-সন্ততি গুলি দোবশূন্য ও বলিষ্ঠ হয় এবং তাহাকে **(कर्ट अमित्रक विलाश निम्मा करत्र ना ।**

অকর্মনীল, বছভোজী, লোকবিদ্বেষ-ভাজন, বছ-তর ছলনাকারী, নৃশংস, দেশকাল-পরিজ্ঞানে অন-ভিজ্ঞ ও অনিফবৈশকারী, এই সকল লোককে গৃহে বাস করাইবেক না।

ক্পণ, আক্রোশকারী, অশাস্ত্রজ্ঞ, বনবাসী, ধূর্ভ, অমান্যমানী, নিষ্ঠুর-বাদী, দৃঢ়-বৈর ও কৃতন্ত্র; ইহা-দিগকে অত্যন্ত পীড়িত হইলেও কখন যাক্রা করি-বেক না।

আততায়ী, অভিশয় প্রমাদী, নিত্য-মিধ্যাসক্ত, অদৃঢ়-ভক্তি, স্লেহখুনা ও বছমানী, এই ছয় নরাধম-দিগকে সেবা করিবেক না।

অর্থ সকল সহায়নিবন্ধন এবং সহায়-সকলও অর্থ-নিবন্ধন; পরস্পর অমুবন্ধী এই ছুই বিষয় পরস্প-রের আশ্রয় ব্যতিরেকে সিদ্ধ হয় না।

উৎপাদন-পূর্ব্বক পুত্র সকলকে অঋণী করিয়া, তাহাদিগের কোন জীবিকা বিধান করিয়া এবং কুমারীগণকে উপযুক্ত স্থানে সংপ্রদান করিয়া পরি-শেষে অরণ্যবাসী হইয়া মুনি হইতে ইচ্ছা করিবেক।

প্রভুর কর্ত্তব্য এই যে, ধাহা সর্ব্বভূতের হিতকর এবং আপনারও স্থাবহ হয় তাহাই করেন, বেহেতু रेहारे डाहात धर्मार्थ निषित मूल।

ে সাঁহার বৃদ্ধি, প্রভাব, তেজ, সন্তু, উদাম ও ব্যবসায়। লক্ষ্মীর ভাজনা।

আছে, তাঁহার আর জীবিকার অভাব নিমিত্ত ভর श्हेरव रकन ?

পাণ্ডবদিগের সহিত সংগ্রামে আপনি কতপ্রকার দোব দেখুন, বাহাতে ইন্দ্র-সহ দেবতারাও ব্যথিত হইতে পারেন ; একে ত পুত্রগণের সহিত শত্রুতা তাহাতে নিতা উদ্বেগে বাস, যশঃপ্রণাশ ও শক্র-গণের হর্ষ। হে ইন্দ্র-সদৃশ। ভীন্মের, আপনকার, দ্রোণাচার্য্যের এবং রাজা যুধিষ্ঠিরের কোপ প্রবৃদ্ধ হইলে, আকাশে•বক্তভাবে পতিত ধুমকেতুর ন্যায়, এই সমস্ত লোকের ধংসোৎপাদন করিতে পারে। আপনকার শত পুত্র, কর্ণ ও পঞ্চ পাণ্ডৰ, ইহাঁরা সাগরাম্বরা অধিল বিশ্বন্তরার অমুশাসন করিতে সমর্থ। হে রাজন্! আপনকার পুজেরা বন-স্বৰূপ আর পাণ্ডু-তনয়েরা ব্যাঘ্র-স্বৰূপ হইয়াছেন; অতএব ব্যাঘ্রযুক্ত বনকে ছেদন করিবেন না এবং ব্যাঘ্রেরাও যেন বন হইতে পরিভ্রম্ট না হয়। ব্যাঘ্রগণ ব্যতীত বন ধাকিতে পারে না এবং বন ব্যতিরেকেও ব্যা-ঘ্রেরা থাকিতে পারে না ; কেননা, ব্যাঘ্রগণ-কর্তৃক বন রক্ষিত হয় এবং বন ব্যাড্রদিগকে রক্ষা করে।

পাপচিত্ত মমুষ্যেরা অন্যের দোষ জানিতে যে-ৰূপ ইচ্ছা করে, শুভময় গুণ-সমস্ত জানিবার নিমিত্ত সেৰূপ ইচ্ছুক হয় না।

অর্থে পরমা সিদ্ধি ইচ্ছা করত অত্থে ধর্মাচরণ করিবেক; যেহেতু স্বর্গলোক হইতে অমৃতের ন্যায়, ধর্ম হইতে অর্থ কথন অপগত হয় না। যাঁহার আত্মা পাপ হইতে বিব্লত এবং কল্যাণে নিবেশিত হইয়াছে, তিনি,এই অধিল সংসারের তত্ত্ত হই-রাছেন ;—প্রকৃতি আর যে বিকৃতি তাহা তিনিই জানিয়াছেন। যিনি যথাকালে ধর্মা, অর্থ ও কামের সেবা করেন, তিনি ইহুলোকে ও পরলোকে মিলিড ধর্মার্থ-কামের অধিকারী হন। হে রাজন্! যিনি ক্রোধ ও হর্ষের সমুশ্বিত বেগকে সমাক্রণে নিরোধ করেন এবং যিনি আপদ্কালে বিষুধা না হন ভিনিই

পুরুষের পঞ্চ প্রকার বল নিতাকাল প্রসিদ্ধ;
আপনকার মঙ্গল হউক, আপনি তৎসমুদায় আমার
নিকটে প্রবণ করুন। মহারাজ! যাহা বাছবল
বলিয়া প্রসিদ্ধ তাহাকে কনিষ্ঠ বল বলে; মিত্রলাভকে দ্বিতীয় বল বলা যায়; পগুতেরা ধনলাভকে
তৃতীয় বল বলেন; মনুষোর পিতৃপিতামহ-সম্প্রীয়
স্বাভাবিক যে বল, অভিজাত-নামক সেই বল চতুর্থ
বল বলিয়া স্থৃত হয়। হে ভারত! যে বল সকল
বলের প্রেষ্ঠ, যাহার দ্বারা উক্ত সমুদায় বল সংগৃহীত
হয়, তাহাকে প্রজাবল বলে।

যে ব্যক্তি মন্ত্রের মহান্ অপকার করিতে সমর্থ হয়, তাহার সহিত বৈর-বন্ধন করিয়া "দূরস্থ আছি" এ মনে করিয়া আশ্বাস-যুক্ত হইবেক না। কোন্

মান্ মানব স্ত্রী, রাজা, সর্প, স্বাধ্যায়, প্রভু, শক্র, ভোগ ও আয়ুর প্রতি বিশ্বাস করিতে প্রারেন ?

বুদ্ধি-বাণে অভিহত প্রাণীর চিকিৎসকও নাই ঔষধও নাই; তাহার পক্ষে হোমমন্ত্র, মঙ্গল কর্ম্ম, অথব্য মন্ত্র, কি পারদাদি অগদ, কিছুই স্থাসিদ্ধ হয় না।

হে ভারত! সর্প, অগ্নি, সিংহ ও কুলপুজ, ইহা-দিগকে অবজ্ঞা করা মনুষ্যের কর্ত্তব্য নছে; যেছেতু ইহারা সকলেই অতিতেজস্বী। লোকে মহান্ তেজঃ-পদার্থ অগ্নি কাষ্ঠ-মধ্যে লুক্কায়িত থাকে; যে পর্যান্ত অন্য-কর্তৃক দীপিত না হয়, সে পর্যান্ত আর সে কাষ্ঠ-কে ভক্ষণ করে না; কিন্তু যথন নিষ্পেষণ-পূর্বক कार्छ रहेरा मीशिष रस, जथन मारे पश्चिर राजकः-षात्रा त्मरे कार्ष ७ जना वनत्क भीघ निर्मरन करत । অনল-তুল্য-তেজম্বী ক্ষমাশীল কুলীনেরাও অবিকল এইৰূপ; তাঁহারা বাহু আকারের কোন বৈলক্ষণ্য क्षकांग ना कतियां कार्छ-मध्या अधित नाय अभाख-ভাবে অৰম্থিতি করেন, কিন্তু উত্তেজিত হইলেই স্বাভাবিক প্রভাব-পুঞ্জ প্রকটিত করিরা থাকেন। হে রাজন ! আপনি পুত্রগণের সহিত একটি লতা-স্বৰূপ, আর পাওু-তনয়েরা রক্ষ-স্বৰূপ হইরাছেন; মহার্ক্ষকে আঞ্জার না করিলে, লতা আর কখন বর্দ্ধিত হইতে পারে না। হে অন্নিকা-নন্দন! আপনি পুদ্রগণের সহিত একটি বন-স্বৰূপ, আর পাগুবেরা তাহাতে সিংহ-স্বৰূপ হইয়াছেন; অতএব হে তাত! সিংহ-বিহীন হইলে বন যে বিনফ হয় এবং বন ব্যাতিরেকেও সিংহেরা যে বিনফ হইতে পারে, ইহা আপনি নিশ্চয় বোধগম্য করুন।

> বিছর-হিতবাক্যে সপ্তত্তিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৩৭॥

> > ---

বিষ্কুর কহিলেন, রৃদ্ধ আইলে যুবকের প্রাণ উর্দ্ধে উৎক্রমণ করে, পরে প্রত্যুত্থান ও অভিবাদন-দারা তাহা পুনরায় প্রাপ্ত হয়; অর্থাৎ কোন প্রাচীন সম্ভ্ৰাম্ভ লোক গৃহে সমাগত হইলে, যুবক গৃহস্ব্যাক্ত সসম্ভুমে মহাব্যাকুলিত হয়, পশ্চাৎ তাঁহার সমুচিত সৎকারাদি করিয়া স্বস্থিলাভ করে। ধীর পুরুষ অভ্যাগত সাধু ব্যক্তিকে অগ্রে আসন প্রদান করিয়া জলানয়ন-পূর্ব্বক পাদ-প্রকালন করাইয়া কুশল জি-জ্ঞাসানন্তর আপন অবস্থা বিজ্ঞাপন করিবেক; পশ্চাৎ সমাক্ৰপ অবেক্ষণ-পূৰ্ব্বক অন্ন প্ৰদান করি-বেক। পণ্ডিতের। বলেন, মন্ত্রাভিজ্ঞ পুরুষ যাহার গৃহে লোভ ভয় বা কার্পণ্য-হেতুক গো, মধুপর্ক ও জল এহণ না করেন, তাহার জীবন র্থা; অর্থাৎ <mark>গৃহস্থ হ</mark>ইয়া যে ব্যক্তি লোভাদি পরতন্ত্র হইয়া অভ্যা-গত মান্য লোককে যথাযোগ্য অতিথি-সৎকার প্রদান না করে, সে নিতান্ত পাষগু।

চিকিৎসক, শল্য-নির্মাণ-কারী, নিয়ম এই, চৌর, কূর, মদ্যপায়ী, এণহত্যাকারী, সেনার্জীবী ও বেদ-বিক্রায়ক অভিথি, জলদানের যোগ্য না হইলেও অভিশয় প্রিয়, অর্থাৎ জামাতা-প্রভৃতির ন্যায় পূজনীয়।

লবণ, পরু অন্ন, দধি, ক্ষীর, মধু, তৈল, মৃত, তিল, মাংস, কল্মূল, শাক, রঞ্জিত বস্ত্র, সর্ব্ব প্রকার গন্ধ-দ্রব্য ও শুড়, এই সকল বস্তু ত্রান্ধণের অবিক্রের।

बाँशंत्र निकटि लाखे थास्त्र कि काक्षन मकलई

সমান, যিনি রোষ-শূন্য, শোক-রহিত, বিগত-সন্ধি-বিগ্রহ ও নিন্দা প্রশংসায় বিরত হইয়া উদাসীনের ন্যায় প্রিয়াপ্রিয় পরিহার করত বিচরণ করেন, তিনিই ভিক্ষুক। নীবার মূল ইকুদ শাক-প্রভৃতি উদ্ভিক্জ-দ্বারা যাঁহার জীবিকা নির্বাহ হয়, যাঁহার আত্মা স্থন্দরক্রপে সংযত হইয়াছে, যাঁহারে আ্মি-কার্যো নিয়োগ করা যাইতে পারে, যিনি বনে বাস করিয়াও অতিথিগণের প্রতি অপ্রমন্ত থাকেন, তা-দৃশ পুণ্যকারী ব্যক্তিই তাপস-ধুরস্কার।

বুদ্ধিশালী লোকের অপকার করিয়া " দূরস্থ আছি " একপ ভাবিয়া আশ্বস্ত হইবেক না; কেননা বুদ্ধিমানের বাজ্যুগল স্থানীর্ঘ; তিনি হিংসিত হইয়া, হিংসকেরা দূরে থাকিলেও তদ্ধারা তাহাদিগকে হিংসা করেন।

বিশ্বাসানর্থ ব্যক্তিকে বিশ্বাস করিবেক না এবং বিশ্বাসযোগ্য ব্যক্তিকেও অতিশয় বিশ্বাস করিবেক না; কেননা বিশ্বাস হইতে ভয় উৎপন্ন হইয়া, যে বিষয়ে বিশ্বাস করা যায়, তাহার মূল-সকল পর্যান্তও ছেদন করিতে পারে।

ঈর্যা-খুনা হইবেক, স্ত্রীকে যত্ন-পূর্ব্বক রক্ষা করি-বেক, সকলকে সংবিভাগ করিয়া দিবেক, সকলোর প্রিয়বাদী হইবেক এবং ভার্যারে নিকটে পরিচ্ছন ও মিউভাষী হইবেক, কিন্তু তাহাদিগের বশবর্ত্তী হইবেক না। পণ্ডিতের। পূজাযোগ্যা, পবিত্রা, গৃহের শোভা-স্বরূপা, মহাভাগা পত্নীদিগকে গৃহ-লক্ষ্মী বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন, অতএব তাঁহাদিগকে বি-শেষ-রূপে রক্ষা করা কর্ত্ব্য।

পিতাকে অন্তঃপুর, মাতাকে পাকশালা, আর আত্মতুলা কোন লোককে গো-রক্ষণের ভার দিবেক, ভূত্যবর্গ-দ্বারা বাণিজ্য-কার্যা ও পুত্রগণ-দ্বারা দ্বিজ-সেবা করাইবেক এবং আপনিই ক্ষ্যিকর্ম্মে গমন করিবেক

জল হইতে অনলের, ব্রাহ্মণ হইতে ক্ষজ্রিয়ের এবং প্রস্তর হইতে লোহের উৎপত্তি হইয়াছে; তাহাদিগের তেজ অন্য সকল স্থানেই সঞ্চারিত হই-য়া থাকে, কিন্তু স্বীয় স্বীয় যোনিতে লয় প্রাপ্ত হয়। পাবকসম-তেজস্বী, সচ্চরিত্র ক্ষমাশীল কুলীনেরা বাহ্য আকারের কোন বৈলক্ষণ্য প্রদর্শন না করিয়া

বাহ্ আকারের কোন বৈলক্ষণ্য প্রদর্শন না করিয়া কাষ্ঠ-মধ্যে অগ্নির ন্যায় নিয়ত প্রশাস্তভাবে অব-হিতি করেন।

কি বহিশ্চর কি অন্তরঙ্গ কেহই যাঁহার মন্ত্রণা জানিতে না পারে, সর্বতিদশী সেই মহীপতি চিরকাল ঐশ্বর্যা-সম্ভোগ করেন।

धर्मार्थ-काटमाटक्टल य ममल कर्म कतिएक हहेरत, তৎসমুদায় অত্থে প্রকাশ করিবেক না; ক্লত হইলেই দেখাইবেক; এৰূপ করিলে আর মন্ত্রভেদ হয় না। গিরিপৃষ্ঠে বা বিজন-প্রাসাদে আরোহণ করিয়া অথবা ভূণ-মাত্র ব্যবধান-খূন্য অরণ্য-মধ্যে অবস্থিত হইয়া মস্ত্রণা করা ৄবিধেয়। হে ভারত। যে ব্যক্তি স্থক্ত্ না হয়, কিংবা স্কৃদ্ হইয়াও যদি অপণ্ডিত হয়, অধবা পণ্ডিত ও স্থহ্নদ্ হইয়াও যদি আত্মবশ না হয়, তবে তাদৃশ মন্ত্র্য্য উৎক্লফ মন্ত্রণা জানিবার यांगा नटर । मरीभाल भत्नीका ना कतिया काराटक ७ অাপনার অমাত্য করিবেন না; কেননা অমাত্য-বর্গের উপরেই অর্থলিঞা ও মন্ত্ররক্ষণ নির্ভর করে। খাঁহার ধর্ম্ম, অর্থ ও কাম-বিষয়ে যাবতীয় কার্য্য অমু-ষ্ঠিত হইলেই পারিষদেরা জানিতে পারে, সেই রাজাই সর্ব্বোৎকৃষ্ট রাজা। মঁদ্রিত বিষয় গুপ্ত থা-কায় তাদৃশ নরপতির নিঃসন্দেহ সিদ্ধি লাভ হইয়া থাকে। মোহ-প্রযুক্ত যে ব্যক্তি অপ্রশন্ত কার্য্য-সম-ত্তের অনুষ্ঠান করে, সে সেই সেই কার্য্যের বিপরি-ণানে জীবিত হইতেও পরিভ্রন্ট হয়। প্রশন্তকর্ম-সকলের অনুষ্ঠান স্থথাবহ হয়; আর তৎসমুদায়ের অননুষ্ঠানই পশ্চান্তাপের হেতু হইয়া থাকে। যেমন বেদাধারন না করিরা ত্রাহ্মণ আছে-যোগ্য হয় না, তদ্রপ যাহার বাড়্গুণ্য অর্থাৎ রাজ্য রক্ষণের উপ-যোগী সক্ষি-বিগ্রহাদি ছয় উপায় শ্রুত না হইয়াছে, সে মন্ত্র প্রবর্ণের যোগ্য হইতে পারে না।

হে রাজন ! স্থিতি র্চ্চিও ব্রাসের অভিজ্ঞ, ষাড়-গুণা-বেদী, সমাদৃত-চরিত্র মহীপালের পৃথিবী স্থা-ধীনা হয়।

যাঁহার ক্রোধ ও হর্ষ র্থা না হয়, যিনি কর্ত্তব্য কর্ম-সমস্ত স্বয়ং পর্য্যালোচন করেন এবং আপন প্রত্যায়ের অধীনে কোষ রক্ষা করেন, তাঁহার সম্বন্ধে বস্কুরা নিশ্চয়ই বস্ত্রপ্রদায়িনী হয়।

কেবল নাম ও ছত্রমাত্র-ম্বারাই মহীপতি তুই হইবেন; অর্থ-সমস্ত ভূত্যদিগকে সমিভাগ করিয়া দিবেন, একাকীই সর্বহারী হইবেন না।

যেমন ব্ৰেহ্মণ ব্ৰাহ্মণকে জানেন, ভৰ্ত্তা স্ত্ৰীকে জানন, নৃষ্পতি অমাত্যকে জানেন, সেইৰূপ রাজাই রাজাকে জানেন।

শক্র বধ্যতা প্রাপ্ত হইয়া বশায়ন্ত হইলে তাহাকে
নিষ্কৃতি দেওয়া কর্ত্তবা নহে। হীন-বল হইয়া বধার্হশক্রকে সর্ব্রতোভাবে উপাসনা করিবেক, কিন্তু বল
প্রাপ্ত হইলেই বধ করিবেক; কেননা নিহত না
করিলে তাহা হইতে অচিরেই ভয় উৎপন্ন হয়।

দেবতা, রাজা, ব্রাহ্মণ, রহ্ম, বালক ও আতুর, এই সকলের প্রতি প্রযত্ন-সহকারে সর্বাদা ক্রোধের সংযম করিবেক।

প্রজ্ঞাবান্ মানব মূঢ়জন-সেবিত অনর্থক কলহ পরিত্যাগ করিবেন; তদ্ধারা তিনি লোক-মধ্যেও কীর্ত্তি লাভ করিতে পারেন এবং অনর্থেও যুক্ত হন না।

কামিনীগণ যেমন ক্লীব পতিকে ইচ্ছা করে না, সেইৰূপ ঘাঁহার প্রসাদ নিক্ষল এবং ক্রোধও নির-র্থক, তাদৃশ ব্যক্তিকে প্রজারা স্বামী করিতে অভি-লাষ করে না।

বৃদ্ধিও ধনলাভের নিমিপ্ত নহে এবং আলস্যও অসমৃদ্ধির কারণ নহে; লোক-পর্য্যায়-বৃদ্ধান্ত প্রাক্ত ব্যক্তিই জানেন, ইতরে তাহা জানিতে পারে না; অর্থাৎ দৈব ও প্রাক্তন কর্মকেই পণ্ডিতেরা লোকর শুভাশুভ প্রাপ্তির হেতু বলিয়া নির্দেশ করেন।

হে ভারত! সুঢ়লোকে বিদ্যার্ক, শীল-র্ক, বয়ো-র্কা, বুজি-র্কা, ধন-র্কা ও কৌলীন্যর্কা মন্ত্র্যাদিগকে নিতাই অবমাননা করে। হীন-চরিত্র, অপ্রাক্ত, অস্থ-য়াকারী, অধার্মিক, তুইভাষী ও ক্রোধন ব্যক্তিকে শীঘ্রই অনর্থ আশ্রয় করিয়া থাকে।

অবঞ্চন, মর্যাদার অমুল্লজ্বন ও সম্যক্ প্রণিহিত অর্থাৎ হিতকর বাক্য-সমস্ত প্রাণিবর্গকে বশীভূত করে।

অবঞ্চক, দক্ষ, ক্রতজ্ঞ, মতিমান্ ও সরল মনুষ্য সর্ব্বতোভাবে ধনহীন হইলেও পরিবারণ লাভ করেন অর্থাৎ সর্ব্বত্রই বর্ণীয় হন।

ধৈর্যা, শম, দম, শৌচ, কারুণা, অনিষ্ঠুর-বাকা ও মিত্রগণের অনভিড্রোহ, এই সাতটি লক্ষীর উদ্দীপক।

হে নরাধিপ! যে ব্যক্তি অসংবিভাগী অর্থাৎ ভূত্য-বর্গে বন্টন না করিয়া স্বয়ং সর্বহারী, ছুফীক্মা, ক্লতম্ব ও নির্ম্লক্জ হয়, লোক-মধ্যে তাদৃশ নরাধমকে পরি-তাগি করা কর্ত্ব্য।

যে ব্যক্তি স্বয়ং সদোষ হইয়া কোন নির্দ্ধোষ অস্থ-রঙ্গ লোককে কোপিত করে, সে সসর্প-গৃহবার্দার ন্যায় রাত্রিকালে স্থাথে শয়ন করিতে পারে না।

হে ভারত! যাহারা দূযিত হইলে যোগকেমের দোষোৎপত্তি হয়, তাহাদিগকে দেবতাদিগের ন্যায় সর্বাদা প্রসাদিত করিবেক।

যে সকল অর্থ স্ত্রী, প্রমন্ত, পতিত ও অনার্য্য-লোকের হন্তগত হইয়াছে, সে সকলই সংশয় প্রাপ্ত হইয়াছে; অর্থাৎ তাদৃশ অর্থের বিনাশ অবশাস্তাবী। হে রাজন্! স্ত্রীলোক, ধূর্ভ অথবা বালক যাহা-

দিগের শাসনকারী হয়, তাহারা অবশ হইয়া, নদীতে প্রস্তর-নির্মিত উড়ুপের ন্যায়, নিমগ্ন হয়।

হে ভারত! যাঁহারা বিশেষ অর্থাৎ অবাহর প্রয়োজন সমুংস্কুক না হইয়া মুখ্যপ্রয়োজন সাধনে উদ্দুক্ত হন, তাঁহাদিগকেই আমি পণ্ডিত বলিয়া মানি; কেননা বিশেষ সমস্ত প্রসঙ্গকমেই সিদ্ধ হইয়া থাকে। বঞ্চক, নর্ভক অথবা কুলটা কামিনীরা যাহাকে

প্রশংসা করে, সে মানব আর জীবিত থাকে না; অর্থাৎ তাহাকে অবশ্যই প্রতারণা-জালে আবদ্ধ হইতে হয়।

হে ভারত! আপনি সেই পরম ধয়ুর্জারী অমিত-তেজস্বী পাওবদিগকে পরিত্যাগ করিয়া ছুর্য্যোধনের উপরে মহৎ ঐশ্বর্যা বিনাস্ত করিয়াছেন, কিন্তু লোকত্রয় হইতে বলির ন্যায়, সেই ঐশ্বর্যামদ-বিমোহিত
কুদ্রাশয়কে অচিরেই তাহা হইতে পরিভ্রম্ট দেখিবেন।

विष्ठूत-वाटका अफेजिश्म अधारा ममाश्व ॥ ७৮॥

গৃতরাষ্ট্র কহিলেন, ঐশ্বর্যা বা অনৈশ্বর্যা বিষয়ে এই পুরুষ স্থাত্ত প্রথিতা কাষ্ট্রময়ী পুজলিকার ন্যায় ক্রমতাহীন; বিধাতা ইহাকে ভাগ্যের বশবজী করি-গাছেন; অতএব ভুমি বল আমি প্রবণে তৎপর আছি।

বিদ্বুর কহিলেন, হে ভারত! অপ্রাপ্ত কালে বা-কোর প্রদক্ষ করিলে রহস্পতিও মুর্থতাপবাদ ও অবসান প্রাপ্ত হন। কেহ দান-দ্বারা প্রিয় হয়, কেহ প্রিয় বাক্য-দ্বারা প্রিয় হয়, কেহ বা মন্ত্র ও ঔষধ-দারা প্রিয় হইয়া থাকে; কিন্তু যে স্বভাবতঃ প্রিয়, সে প্রিয়ই থাকে। দ্বেষা ব্যক্তি কখন সাধু, মেধাবী বা পশ্তিত বলিয়া গণা হয় না; যেহেতু প্রিয়পাত্তে যাবতীয় শুভকার্যা এবং দ্বেষ-ভাজনে পাপকর্ম-সমস্ত দৃষ্ট হইয়া থাকে। হে রাজন্! ছুর্য্যোধন জন্মিবা-মাত্রেই আমি আপনাকে বলিয়াছিলাম, 'আপনি এই একটি পুত্রকে ত্যাগ করুন; ইহার পরিত্যাগে শত পুজের বৃদ্ধি আর অপরিত্যাগে শত পুজের র্ন্ধির প্রতি আদর করা কর্তব্য নহে; পরস্ক যে ক্ষয় বৃদ্ধি আনম্বন করে, সেই ক্ষয়ের প্রতিও বছমান कत्र। विरुपत्त । महोब्रोक ! स्व क्यात्र वृक्ति व्यानव्रन करत्त्र, তাহা কর নয়; কিন্তু যাহা লাভ করিয়া বছবিনাশের হেতু হয়, ভাহাকেই ক্ষয় বলা ধায়।

কেহ কেহ গুণ-ছারা কেহ কেহ বা ধন-ছারা সমৃদ্ধ হইয়া থাকে; হে ধৃতরাষ্ট্র! আপনি গুণহীন ধন-সমৃদ্ধদিগকে পরিত্যাগ করুন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, তুমি সকলই প্রাজ্ঞজন-সন্মত, উত্তরকাল-হিতকর বাক্য বলিতেছ; পরস্ক পুত্রকে ত্যাগ করিতে আমার উৎসাহ হইতেছে না; তুমি ইহা নিশ্চয় জান, যেখানে ধর্মা সেই খানেই জয়।

বিত্বর কহিলেন, নিরতিশয় গুণ-সম্পন্ন বিনয়ান্বিত ব্যক্তি ভূতবর্গের স্থাপে মাত্র উপমর্দ্ধও কখন উপেক্ষা করেন না। পরাপবাদে নিরত সতত উপ্থানশীল মনুষ্যের। পরের ছুংখোদয়ে ও পরস্পার বিরোধ-বিষয়েই যত্ন-পরায়ণ হয়।

যাহাদিগের দর্শনে দোষ, সহবাসে স্থমহৎ ভয়, অর্থগ্রহণে মহান্ দোষ এবং প্রদানেও মহৎ ভয় হইয়া থাকে; যাহায়া ভেদনশীল, কামী, নির্লক্ষ্ণ শঠ. তাহায়াই পাপায়া বলিয়া বিখ্যাত এবং সহবাসে পরিগহিত। যে সকল ময়ুষ্য এতদ্ভিয় অন্যান্য মহাদোষ-সমূহে লিপ্ত হয়, তাহাদিগকেও পরিত্যাগ কয়া বিধেয়। নীচলোকে যে প্রীতি, ফল-নিষ্পান্তি ও সৌহার্দ-নিবয়ন স্থখ, তাহা সৌহার্দ্দ নিবর্ভিত হইলেই প্রনফ হইয়া যায়; তখন সে পূর্ব্ব স্ক্রছদের অপবাদ ও বিনাশ সাধন নিমিত্ত যত্ন করিতে আরম্ভ করে, এবং নিজের অপ্যান করিছেত পারে না। অতএব বিদ্যান্ মানব বৃদ্ধি-সহকারে বিলক্ষণ বিবেচনা করিয়া দূর হইতেই তাদৃশ নৃশংস অর্তক্ত নীচলোক-দিগের সহিত সৌহার্দ্দ পরিত্যাগ করিবেন।

যিনি দরিদ্র, দীন ও আতুর জ্ঞাতিকে অমুগ্রহ করেন, তিনি পুত্র ও পশুবর্গ-দ্বারা রন্ধি এবং অনন্ত কল্যাণ লাভ করেন।

খাহার। আত্মার শুভ ইচ্ছা করেন, জ্ঞাতিগণকে বর্দ্ধিত করা তাঁহাদিগের কর্ত্তবা; অতএব হে রাজ্জন ! আপনি সর্বতোভাবে কুলবর্দ্ধন করুন; জ্ঞাতিবর্গের সংকার করিলে পরম কল্যাণযুক্ত হইবেন।

হে ভরতর্ষভ! জ্ঞাতিগণ গুণহীন হইলেও সমাক্ প্রকারে রক্ষণীয়; আপনকার প্রসাদাকাক্ষী গুণ-শালী পাণ্ডবদিগের কথা আর কি আছে? অতএব হে বিশাম্পতে! সেই কুরুবীর পাগুবদিগের প্রতি প্রসন্ন হউন। হে প্রভো! তাঁহাদিগের জীবিকা নি-মিত্ত কতকগুলি কুদ্র কুদ্র গ্রাম দান করুন। হে नदाधिल ! अबल किंत्रल जालिन लाक-मर्था यरणा-লাভ করিবেন। হে তাত! আপনি রুদ্ধ; অতএব পুত্রদিগের রক্ষা করা আপনকার কর্ত্তব্য এবং আ-মারও হিত-বাক্য বলা উচিত; আমাকে আপনকার হিটেডবী বলিয়াই জানিবেন। হে ভরতর্বভ! এখ-র্য্যাভিলাষী ব্যক্তির জ্ঞাতিগণের সহিত বিগ্রহ করা কর্ত্তব্য নহে ; যাবতীয় স্থখ-সমস্ত জ্ঞাতিদিগের সহিত সম্যোগ করাই বিধেয়। জ্ঞাতিবর্গের সহিত একত্র ভোজন, পরস্পর সমালাপ ও সম্প্রীতি কঁরাই কর্ত্তব্য; বিরোধ করা কদাচ বিধেয় নহে। সংসারে জ্ঞাতি-রাই উদ্ধার করে এবং জ্ঞাতিরাই নিময় করিয়া দেয় ; যাঁহারা সচ্চরিত্র হন, তাঁহারাই উদ্ধার করেন, আর যাহার। তুর্কৃত্ত হয়, তাহারাই নিমগ্ন করে। অতএব হে মানপ্রদ রাজেন্দ্র পাণ্ডবদিগের প্রতি সচ্চরিত্র হউন; তাঁহাদিগের দারা পরির্ত হইলে আপনি শক্রগণের অধর্যণীয় হইবেন।

মৃগ যেমন বিষ-লিপ্ত-শরধারী অর্থাৎ বিনাশ-ছেতু বাধেকে প্রাপ্ত হইয়া বিনই হয়, সেইৰূপ যে কোন শ্রীসম্পন্ন জ্ঞাতিকে প্রাপ্ত হইয়া কোন জ্ঞাতি অবসন্ন হয়, সে ঐ অবসন্ন জ্ঞাতির পাপভাগী হইয়া থাকে। হে নরশ্রেষ্ঠ! হয় পাগুবদিগকে না হয় পুশ্রদিগকে নিহত শুনিয়া আপনকার অবশ্যই পশ্চান্তাপ হই-বে; অভএব এক্ষণে তাহা চিস্তা করুন। যথন জীব-নের স্থিরতা নাই, তথন অগ্রেই সেই কর্ম্ম পরিত্যাগ করিবেক, যদ্ধারা, খট্টায় সমার্ক্য থাকিয়া, পরিতাপ করিতে না হয়। শুক্রাচার্যা ভিন্ন অন্য কোন পুরুষ কথন অপরাধ করে না এমন নহে; কিন্তু শেবের কর্ষব্যক্তান বৃদ্ধিমান্ লোকেতেই বর্ষে; অর্থাৎ

শুক্রাচার্য্য বৈমন কুবেরের ধন-হরণাপরাধে রুজ-কর্তৃক ভক্ষিত হইয়া দশ সহস্র বৎসর তাঁহার কুক্ষি-মধ্যে অবস্থিত ছিলেন, পরে রুক্রাণীকে স্তুতি-ছারা পরিতুষী করিয়া তাঁহার সাহায্যে মুক্তি পাইয়াছি-লেন, সেইৰূপ আপনি অন্যায় দ্যুত-দারা পাণ্ডব-দিগের রাজ্য-হরণে অমুমোদন করিয়া সংপ্রতি যাহাতে সকল দিক্ রক্ষা হয় তাহা করুন। হে নরে-শ্বর! আপনি কুলের মধ্যে প্রবীণ; অতএব চুর্য্যো-ধন পূর্বের পাণ্ডবদিগের প্রতিযে কিছু পাপাচরণ করিয়াছেন, এক্ষণে আপনিই তাহার অপনয়ন করুন। হে নরশ্রেষ্ঠ! তাঁহাদিগকে স্ব-পদে প্রতিষ্ঠা-পন-পূর্বক বীতপাপ হইয়া আপনি মনীবিগণের পূজনীয় হইবেন। যিনি পণ্ডিতগণের স্কভাষিত সমস্ত ফলামুসারে পরিচিন্তন করিয়া কার্যো অধা-বসায় করেন, তিনি চিরকাল যশে প্রতিষ্ঠিত থান কেন। স্থনিপুণ মানবেরাও জ্ঞানের সমাকৃ উপ-যোগিতা প্রাপ্ত হইতে পারেন না; কেননা যাহার উপলব্ধি হইড়ে পারে, তাহাও অবিদিত থাকে এবং বিদিত বস্তুও অনমুষ্ঠিত রহে। যে বিদ্বান্ পুরুষ পাপ-ফলোপধায়ক কর্ম্মের আরম্ভ না করেন, তিনি বৰ্দ্ধিত হন; কিন্তু যে ব্যক্তি বিবেচনা না করিয়া পূর্ব্বকৃত পাপের অনুবর্তী হয়, সেই চুর্মেধা মমুয্য অগাধপশ্বযুক্ত বিষমতর আপদ্সাগরে নিপাতিত হইয়া থাকে।

বুদ্ধিমান্ মানব মন্ত্রভেদের পশ্চাতুক্ত এই ছয়টি ছার লক্ষ করিবেন এবং অবিচ্ছেদে অর্থ-সম্পত্তি রিদ্ধি করিবার কামনা থাকিলে নিতাই এই কয়েকটি রক্ষা করিবেন। মন্ততা, নিজা, শক্রনিয়োজিত গুপ্ত-চরাদির অবিজ্ঞান, আত্ম-সম্ভূত আকারভঙ্গীবিশেব, ছফ্ট অমাত্যে বিশ্বাস ও অকুশল দৃত, এই সকল হইতে মন্ত্রভেদ হইয়া থাকে। ধর্মার্থ-কামের অন্ধ্রুভানে নিমুক্ত বে মহীপতি মন্ত্রভেদের এই সমন্ত ছার অবগত হইয়া সর্বাদা তৎসমুদায় সংর্ত রাখেন, তিনি শক্রগণের মন্তব্বে অধিষ্ঠান করেন।

বিশেষ ৰূপে শাস্ত্র না জানিয়া অথবা প্রবীণগণের সেবা না করিয়া হৃহস্পতি-ভূল্য লোকেরাও ধর্মার্থ-পরিজ্ঞানে সমর্থ হন না।

সমুদ্রে পতিত বস্তু নই হয়; অশ্রবণকারীর নিকটে বাক্য নই হয়; অষত্মশীল মৃঢ়জনে শাস্ত্র নই হয়; আর অনগ্রিক হুত অর্থাৎ ভক্ষে আহুতি নই হয়।

মেধাবী ব্যক্তি যুক্তি-ছারা পরীক্ষা করিয়া বুদ্ধি-ছারা বারংবার যোগাতা নিশ্চয় করিয়া, দেখিয়া, শুনিয়া ও বিশেষৰূপে জানিয়া প্রাজ্ঞগণের সহিত মিত্রতা করিবেন।

বিনয় অকীর্ত্তি নউ করে; পরাক্রম অনর্থের অপ-নয়ন করে; ক্ষমা নিতাই ক্রোধ নাশ করে; আর আচার অলক্ষণ লোপ করিয়া দেয়।

হে রাজন ! যানবাহনাদি পরিচ্ছদ, জন্মস্থান, গৃহ, পরিচর্যাা, ভোজন ও আচ্ছাদন-দ্বারা কুলের পরীক্ষা হয়।

কামাবস্তু উপস্থিত হইলে জীবন্মুক্ত পুরুষেরও তাহাতে প্রতিবাদ অর্থাৎ ভোগের স্থানিচ্ছা হয় না; যে ব্যক্তি কামানুরক্ত তাহার কথা আর কি আছে?

রাজদেবী, বিদ্যাবান, ধার্ম্মিক, প্রিয়দর্শন, মিত্র-শালী ও স্থভাষী স্থন্সদকে পরিপালন করিবেক।

ছুদ্ধুল-জাতই হউন বা কুলীনই হউন, যিনি মর্যাা-দার উল্লঙ্জন না করেন এবং ধর্মাপেক্ষী, মৃছু-স্বভাব ও লঙ্জাশীল হন, তিনি শত শত কুলীন অপেকা শ্রেষ্ঠ।

যাঁহাদের চিত্তের সহিত চিত্ত, শান্তভাবের সহিত শান্তভাব এবং প্রজ্ঞার সহিত প্রজ্ঞা মিলিতা হয়, তাঁহাদের ছুইজনের মিত্রতা আর কথনই জীণা হয় না।

মেধাবী পুরুষ, ছুর্বৃদ্ধি ও অক্তজ্ঞ ব্যক্তিকে তৃণ-চ্ছন্ন কুপের ন্যায় পরিত্যাগ করিবেন; কেননা তাদৃশ মনুষ্যেতে যে মিত্রতা, তাহা শীদ্রই প্রন্য হইরা থাকে।

পণ্ডিত ব্যক্তি গৰ্বিত, মুৰ্খ, উগ্ৰ-স্বভাব অবিমৃষ্য-

কারী ও ধর্মচ্যুত মনুষ্যদিগের সহিত মিত্রতা করি-বেন না।

ক্লতজ্ঞ, ধার্মিক, সত্যা, উদারচিত্ত, দৃঢ়ভক্তি, জি-তেন্দ্রিয়, মর্য্যাদায় অবস্থিত ও আপদ্কালে অপরি-ত্যাগী, এইৰূপ মিত্রই প্রার্থনীয়।

ইন্দ্রিরবর্গের অসরিচালন মৃত্যু হইতে অবশিষ্ট,
অর্থাং শব্দাদি বিষয়-নিকরে ইন্দ্রিয় সকলের নিয়োগ
না করা, আর নিজ্জীব থাকা উভয়ই তুলা; কিন্তু
সাতিশয় আসক্তি বশত তৎসমুদায়ের অতিরিক্ত পরিচালন করিলে দেবতারাও উৎসাদিত হন।

সমুদর প্রাণিবর্গের প্রতি মৃদ্ধুতা, অনস্থয়া, ক্ষমা, ধৃতি ও মিত্রগণের মাননা, এই কয়েকটিকে পণ্ডি-তেরা আয়ুষ্কর বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন।

স্থানিশ্বল সংকপ্প অবলয়ন করিয়া যিনি ছুনীতি-দূষিত অর্থনৈ স্থানীতি-দারা প্রত্যানয়ন করিতে ইচ্ছা করেন, তাঁহারই অকাপুরুষত্রত, অর্থাৎ তাদৃশ পুরুষই পুরুষকারত্রতে যথার্থত্রতী।

যে মানব উত্তরকালে প্রতিকারক্ত, বর্ত্তমানে দৃঢ়-নিশ্চয় এবং অতীতে কার্যা-শেষ-পরিজ্ঞানে সমর্থ হন, তাঁহাকে অর্থ-সকল কথন পরিত্যাগ করে না।

কর্ম, মন ও বাক্য-দারা পুনঃপুন যাহার অনুবর্ত্তন করে, তাহাই মনুষ্যকে অপহরণ করিয়া থাকে; অতএব যাহাতে কল্যাণ হয়, তাহারই অনুষ্ঠান করিবেক।

মাঙ্গলিক কর্মের অনুষ্ঠান, সহায়-সম্পত্তি, শাস্ত্র-জ্ঞান, উদ্যম, সরলতা ও সাধুগণের পুনঃপুন দর্শন, এই সকলই ঐশ্বর্যা-সাধন করে।

অনির্বেদ অর্থাৎ স্বাবমাননা-পূর্বেক বিরক্ত না হইয়া কার্য্যে আসক্তি করাই এ, লাভ ও মঙ্গলের মূল; অনির্বিন্ন পূরুষ মহান্ ও অনস্ত স্থ্থ-সম্ভোগী হয়েন।

হে তাত! প্রভাবশালী পুরুষের সর্বাত কমা করা অপেক্ষা অধিকতর শ্রীযুক্ত ও পণ্যতম আর কিছুই নাই। অশক্ত মন্ত্রা, সকলের প্রতিই ক্ষমা করিবেক; শক্তিমান মানব ধর্মের নিমিত্ত ক্ষমাৰ-লয়ী হইবেন; অপিচ ঘাঁহার অর্থ ও অনর্থ উভয়ই তুল্য, তাঁহার পক্ষে ক্ষমা নিত্যই শ্রেয়ন্করী।

যে সুখের সেবনে নিয়ত প্রবৃত্ত হইলেও পুরুষ ধর্ম ও অর্থ হইতে পরিভ্রফ না হয়, তাহা যথেফ-রূপে সেবা করিবেক; মূঢ়ব্রতাচরণ অর্থাৎ ভোজনাদি বিষয়েই একান্ত আসক্তি কুরিবেক না।

ফুংখার্ড, অতিশয় ধীর, নাস্তিক, অলস, অজিতে-ন্দ্রিয় ও উৎসাহ-খূন্য মনুষ্য-সক্লেতে লক্ষ্মী বর্সতি করেন না।

মৃত্যুতা-প্রযুক্ত লক্ষান্থিত সারল্যযুক্ত মন্ত্র্যাকে কুরুদ্ধি লোকেরা অশক্ত মনে করিয়া ধর্ষণ করে।

লক্ষ্মী অতিশয় উদার-স্বভাব, অতিরিক্ত দাতা, অতিমাত্র শৌর্যাশালী, অতিশয় ব্রতশীল ও প্রজ্ঞা-ভিমানী মনুষ্টের নিকটে ভয়-প্রযুক্ত গমন করেন না। এই লক্ষ্মী অতিশয় গুণ-বিশিষ্ট লোকেতেও অবস্থিতি করেন না এবং অত্যন্ত নির্গুণেও প্রতিষ্ঠিতা হন না; পরস্ক উন্মন্তা গবীর ন্যায় অক্ষা অর্থাৎ যোগ্যত্বাবোগ্যত্ব-বিবেক-বিহীনা হইয়া কোন অনির্দিষ্ট পুরুষেতেই অবস্থান করেন।

বেদ-সকলের কল অগ্নিছোত্র, শাস্ত্রজ্ঞানের কল শীলতা ও সচ্চরিত্র, পত্নীদিগের কল রতি ও পুত্র, আর ধনের কল দান ও সম্ভোগ।

যে ব্যক্তি অধর্মাজ্জিত অর্থ-দারা ঔর্দদেহিক অর্থাৎ পরকালের কর্ম করে, সে পরলোক-প্রাপ্ত হইয়া তাহার কল ভোগ করিতে পারে না; কেননা যে অর্থ-দারা তাহা নিষ্পাদিত হয়, তাহার আগমো-পায় অতিনিক্ষট।

স্ত্র-সম্পন্ন মানবগণের কি ছুর্গম পথ, কি গহন কানন, কি বিষমতর আপদ্, কি সম্ভ্রম, কি উত্থা-পিত শত্র, কিছুতেই ভয় হয় না।

উদ্যম, সংযম, দক্ষতা, অপ্রমাদ, ধৃতি, শৃতি ও সমাক্ বিবেচনা-পূর্বক আরম্ভ, এই কয়েকটিকে জ্বাপনি এশ্বর্যোর মূল বলিয়া জানিবেন। তাপসদিগের বল তপস্যা; বেদজ্ঞগণের বল বেদ; অসাধুলোক-সকলের বল হিংসা; আর গুণশালী-দিগের বল ক্ষমা।

জল, ফল, মূল, তুগা, ঘৃত, ব্রাহ্মণের কামনা, গুরু-বাক্য ও ঔষধ, এই আটটি অব্রতম্ব; অর্থাৎ জলাদি উক্ত ছয় দ্রব্য এবং ব্রাহ্মণের অমুরোধে বা গুরুর আজ্ঞাক্রমে কোন দ্রব্য ভক্ষণ করিলে ব্রতীদিগের নিয়মভঙ্গ হয় না।

যাহা আপনার প্রতিকুল, তাহা অন্যেতে সংযোদ জিত করিবেক না, ইহাই সংক্ষিপ্ত ধর্ম ; এতদ্ভিন্ন অন্য ধর্মাও ইচ্ছানুসারে প্রবর্ত্তিত হয়।

অকোধ-দারা ক্রোধ জয় করিবেক; সাধুতা-দারা অসাধুকে জয় করিবেক; দান-দারা রূপণকে জয় করিবেক; এবং সত্য-দারা মিথা। জয় করিবেক। লম্পট, অলস, ভীয়, কোপন, পুরুষমানী, তদ্বর, রুতত্ব ও নান্তিক, এই সকল লোকে বিশ্বাস করি-বেক না।

অভিবাদনশীল ও নিয়ত র্দ্ধ-সেবী পুরুবের কীর্ভি, আয়ু, যশ ও বল, এই চারিটি সমাক্-রূপে বর্দ্ধিত হইতে থাকে।

অতিশয় ক্লেশ, ধর্মের অতিক্রম অথবা শক্রর নিকটে প্রণিপাত-দ্বারা যে সকল অর্থ লব্ধ হয়, তং-সমুদায়ে আপনি মন করিবেন না।

বিদ্যাহীন পুরুষ, সন্ততি-খূন্য মৈথুন, আহারবিহান প্রজা ও অরাজক রাষ্ট্র, এই চারিটিই শোচনীয়।

দেহীদিগের জরা পথশুম; পর্বত-সকলের জর। জল-পাত; নারীগণের জরা অসড্যোগ; এবং মনের জরা বাক্যরূপ শল্য।

বেদের মল অনভ্যাস; ব্রাহ্মণের মল অনিয়ম;
পৃথিবীর মল বাহ্লীক দেশ; পুরুষের মল মিথ্যা;
সভীর মল কৌভূহল; জীদিগের মল প্রবাস; স্থবর্ণের মল রৌপ্য; রৌপ্যের মল রঙ্গ; রঙ্গের মল
সীসক; আর সীসকের মল মল।

শর্ন-ছারা নিজাকে, উপভোগ-ছারা জ্রীকে, কান্ঠ-

ছারা অগ্নিকে এবং পান-ছারা স্থরাকে জয় করি-বেক না।

যিনি দান-ছারা মিত্রকে জয় করিয়াছেন, যুদ্ধে শত্রুদিগকে জয় করিয়াছেন এবং জয়-পান-ছারা পত্নীগণকে জয় করিয়াছেন, ভাঁহারই জীবন সার্থক।

সহস্রপতিরাও জীবিত থাকে এবং শতাধিকারীরাও জীবিকা নির্বাহ করে; অতএব হে ধৃতরাষ্ট্র!
আপনি অতিবাসনা পরিত্যাগ করুন; কোন ক্রমে
জীবন ধারণ করা না যায়, ইহা কোন প্রকারেই
সম্ভবে না। পৃথিবীতে যে কিছু ধান্য, যব, হিরণা,
পশু ও স্ত্রী-সমস্ত আছে, তৎসমুদায় এক জনের কথন
পর্যাপ্ত হইতে পারে না, ইহা বিবেচনা করিয়া বুদ্ধিনা
মান্ ব্যক্তি বিমুগ্ধ হন না। হে রাজন্! আমি পুনর্বার আপনাকে বলিতেছি, যদি নিজ পুত্র ও পাণ্ডুপুত্রগণের প্রতি আপনকার সমতা বুদ্ধি থাকে, তবে
তাহাদিগের সকলের প্রতি সমান আচরণ করুন।

বিছুর-বাক্যে ঊনচত্মারিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৩৯॥

বিত্বর কহিলেন, যিনি সাধুগণ-কর্ত্ক পুজিত হইয়া অভিমান-পুন্য হৃদয়ে যথাশক্তি অর্থ সম্পাদন করেন, সেই সাধু পুরুষকে শীঘ্রই যশংকদয় আশ্রয় করে, কেননা সাধুরা প্রসন্ন হইলে স্থখ-সম্পাদনে সমর্থ ইইয়া থাকেন।

যিনি নিন্দিত হইবার পূর্বেই অধর্মযুক্ত বিপুল অর্থও পরিত্যাগ করেন, তিনি, জীর্ণকঞ্চুক-পরি-ত্যাগী সর্পের ন্যায়, ছুঃখ-সমস্ত পরিহার-পূর্বেক স্থথে অবস্থান করেন।

মিথায় সমাক্ উৎকর্ষ, রাজার প্রতি কাপটা, আর গুরুজনের নিকট অলীক-নির্বন্ধ অর্থাৎ মিথাা-চরণের প্রকাশোদ্যম, এই তিনটি ব্রহ্মহত্যার সমান। অস্থ্যা, হঠাৎ মৃত্যু ও অতিবাদ, এই তিনটি লক্ষীর বধ-সাধন; আর শ্রবণে অনিষ্ঠা, ত্বরা ও লাঘা, এই তিনটি বিদ্যার শক্ত। আলস্য, মন্ততা-

নিবন্ধন মোহ, চপলতা, গোঠি অর্থাৎ ছুদ্রিয়া-নিমিন্ত অনেকের একত্র সমাবেশ, ঔদ্ধতা, অভিমানিত্ব ও লুক্তব্ব, এই সাতটি বিদ্যার্থীদিগের দোষ। স্থাভিলা-বীর বিদ্যা কোথার? বিদ্যাকাক্ষীর স্থথ নাই। স্থথার্থী হইলে বিদ্যা ত্যাগ করিবেক, বিদ্যার্থী হইলে স্থখ ত্যাগ করিবেক।

অগ্নি কাষ্ঠ-দারা তৃপ্ত হয় না; মহাসমুদ্র নদীনিবহদারা তৃপ্ত হয় না; যম সর্ব্ধপ্রাণী-দারাও পরিতৃপ্ত
হন না; এবং বাসলোচনা ললনাগণ পুরুষ-সমূহদারাও তৃপ্তি লাভ করেন না।

হে রাজন! আশা ধৈর্য্য নাশ করে; ক্তান্ত সমৃদ্ধি নাশ করেন; কোধ - বিলোপী হয়; ক্পণতা যশ অপনীত করে; অপালন পশুগণকে নই করে; কিন্তু একমাত্র ত্রাহ্মণ কুদ্ধ হইলে সমুদায় রাষ্ট্র বিনই করেন।

ছাগ, অশ্ব, কাংসা, রজত, মধু, আকর্ষ, পক্ষী, বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণ, রন্ধ জ্ঞাতি ও অবসন্ন বয়স্য, এই সকল নিয়তই আপনকার গৃহে অবস্থান করুক।

হে ভারত! মনু বলিয়াছেন, দেবতা ব্রাহ্মণ ও অতিথিগণের পূজা নিমিত্ত ছাগ, র্ষ, চন্দন, বীণা, দর্পণ, মধু, ছত, লৌহ, তাম্রপাত্র, দক্ষিণাবর্ত শস্থ, শালগ্রাম ও গোরোচনা, এই সকল দ্রব্য গৃহে স্থা-পিত করা কর্ত্তব্য; যেহেতু এ সমস্তই মঙ্গল-সাধন।

হে তাত! আপনাকে এই থার একটি মহাকলোপধারক সর্বোৎকৃষ্ট পূণ্য পদও বলিতেছি; কাম, ভর
বা লোভ-হেতুক, এমন কি, জীবনের নিমিন্তেও
কখন ধর্ম পরিত্যাগ করিবেক না। ধর্মই নিত্য,
স্থখ-ফুংখ অনিতা; জীব নিত্য বটে, কিন্ত ইহার
হেতু অনিত্য; অতএব অনিত্য ত্যাগ করিয়া আপনি
নিত্য বস্তুতেই প্রতিষ্ঠিত হউন এবং তদ্ধারা সম্ভোষ
লাভ করুন; বেহেতু সম্ভোবই পরম লাভ। দেখুন,
মহাবল-সম্পান্ন মহামুভব নরেক্র-মকল ধনধান্যপূর্ণা
বস্তুল্বরা শাসন করিয়া বিপুল ভোগৈশ্বর্য ও রাজ্যসমস্ত পরিহার-পূর্বক কৃতাত্তের বশাসুগানী হইয়া-

ছেন। হে রাজন্! মন্নুযোরা বছ ছু:খে প্রতিপালিত মৃত পুত্রকে স্বগৃহ হইতে উৎক্ষেপণ-পূর্বক শ্মশানে লহিয়া যায় এবং মুক্তকেশ হইয়া করুণ স্বরে রোদন করিতে করিতে তাহারে কাষ্টের ন্যায় চিতা-মধ্যে নিঃক্ষিপ্ত করে। অপর লোকে মৃত মনুষ্যের ধন ভোগ করে এবং বিহঙ্গণ ও অগ্নি তাহার মেদ-মাংসাদি শরীর-ধাতু-সমস্তভক্ষণ করিয়া কেলে; কে-বল ছুইটি বস্তু পরলোকে তাহার সহচর হয় ;—পুণ্য ও পাপ, ইহারাই তাহারে বেষ্টন করিয়া থাকে; হে তাত ! পক্ষিগণ যেমন ফলপুষ্প-শূন্য বৃক্ষসকলকে পরিত্যাগ করে, সেইৰূপ জাতি, স্থৃহূদ্ও পুত্রেরা মৃত ব্যক্তিকে পরিত্যাগ করিয়া নিবর্ত্তিত হয়। পুরুষ চিতানলে নিক্ষিপ্ত হইলে কেবল স্বকৃত কর্মাই তাহার অনুগামী হইয়া থাকে; অতএব যত্নসহকারে ক্রমে क्रत्य धर्मामक्ष्य कतारे जीत्वत कर्डवा। ए ताजन्। এই লোকের উর্দ্ধে ও অধোভাগে ঘোরতর মহান্ অন্ধকার বিদ্যমান রহিয়াছে; তাহা ইন্দিয়বর্গের মহামোহ-জনক; অতএব সাবধান হউন, যেন কোন ক্রমে তাহার আয়ন্ত না হন। এই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া যদি যথাবৎ প্রতিপাদন করিতে সমর্থ হন, তাহা হইলে আপনি জীবলোকে পরম যশ প্রাপ্ত हरेरवन अवश कि रेरलारक कि शतरलारक, कुजाशि আপনকার ভয় থাকিবেক না।

হে ভারত! আত্মা একটি নদী-স্বৰূপ; পুণ্য তাহার তীর্থ, সত্য জল, ধৈর্য্য কূল এবং দয়। তরঙ্গ-স্বৰূপ হইয়াছে; সেই নদীতে স্নান করিয়া পুণ্যকর্মা পুরুষ পবিত্র হন; যেহেতু আত্মাই পবিত্রু, জল কেবল জল-মাত্র। আপনি দেহকে কাম-ক্রোধাদি-ৰূপ-কুন্তীর-বিশিক্টা পঞ্চেন্দ্রিয়-ৰূপ-জল-যুক্তা নদী-স্বৰূপ জানি-য়া, গৃতিকে নৌকা-স্বৰূপ করিয়া জন্ম-ৰূপ-তুর্গ-সমস্ত সন্তর্গ কর্মন।

यिनि প্রজ্ঞার্ক, ধর্মার্ক, বিদ্যার্ক ও বয়োর্ক শ্বকুকে পুজা ও প্রসাদন-পূর্বক কার্য্যাকার্য্য জিজ্ঞা-সা করেন, ভিনি কদাপি মুগ্ধ হন না। ধৈর্যা-ছারা শিক্ষোদের রক্ষা করিবেক; চক্ষুর্ছারা হস্ত পাদ রক্ষা করিবেক; মনোছারা চক্ষ্ কর্ণ রক্ষা করিবেক; এবং কর্ম্ম-ছারা মন ও বাক্য রক্ষা করি-বেক।

ব্রাহ্মণ নিত্য উদক-ক্রিয়াকারী, নিত্য যক্তোপ-ৰীতধারী, নিত্য স্বাধ্যায়ী, পতিতান্ন-ত্যাগী, সত্যবাদী এবং গুরুর উদ্দেশে কর্মকারী হইলে ব্রহ্মলোক হই তে পরিচ্যুত হন না। ক্ষজ্রিয় বেদাধ্যয়ন, অগ্নি-সং-ন্তরণ, যজ্ঞ-যজন, প্রজা-পালন ও গো-ব্রাহ্মণ-রক্ষার্থে শস্ত্র সঞ্চালন-পূর্ব্বক অন্তরাত্মাকে পবিত্র করিয়া সং-গ্রামে হত হইয়া স্বর্গে গমন করেন। বৈশ্য অধ্যয়ন করিয়া, ব্রাহ্মণ, ক্ষল্রিয় ও আঞ্রিতদিগকে যথাকালে ধন সংবিভাগ করিয়া, অগ্নিত্রয়-সংস্কৃত পবিত্র ধূম আদ্রাণ করিয়া মরণোত্তর স্বর্গলোকে দিব্য স্থ্রখ-সমস্ত সম্ভোগ করেন। শূদ্র ব্রাহ্মণ, ক্ষন্তিয় ও বৈশ্য-সকলকে यथाना। दश পূজা করত সম্ভুট্ট করিয়া, বি-গতপাপ হইয়া দেহ-ত্যাগান্তে স্বৰ্গস্থৰ ভোগ করে। আপনকার নিকটে চাতুর্ববর্ণোর এই ধর্ম বর্ণিত হইল; কিন্তু কিহেভু হইল, তাহা বলিতেছি, শ্রবণ করুন। হে রাজন্! যুধিষ্ঠির ফব্রিয়ধর্ম হইতে পরি-ভ্রক্ত হইতেছেন, অতএব আপনি তাঁহাকে রাজধর্মে নিয়ে|জিত করুন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সৌমা! তুমি আমাকে
নিত্য কাল যেৰপ অনুশাসন করিয়া থাক, তাহা
যথার্থই বটে এবং আমারও তাদৃশই মন হয়; কিন্তু
আমি পাগুবদিগের প্রতি সর্বাদা সেইৰূপ মতি করিলেও ছুর্যোধনের নিকটস্থ হইলে পুনরায় আমার
বুদ্ধির পরিবর্তন হইয়া পড়ে। ফলত কোন প্রাণীই
দৈবকে অতিক্রম করিতে পারে না; আমি দৈবকেই
ধ্রব জ্ঞান করি, পুরুষকার কোন কার্যাকারক নহে।

বিছুর-বাক্যে চত্ত্বারিংশ অধ্যায়

ममांख ॥ ८० ॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে বিছুর! বদি ভোমার বা-

ক্যের কিছু অবশেষ থাকে, বল, আমার শুনিতে অভিলাষ হইতেছে, যেহেতু তুমি বিচিত্র বচনাবলির সন্তাষণ করিতেছ।

বিদ্বর কহিলেন, হে ভরত-নন্দন মহারাজ গৃতরাষ্ট্র!
সকল বুদ্ধিজীবিশ্রেষ্ঠ কৌমার-ব্রহ্মচারী পুরাতন সনাতন সনৎস্কৃজাত, যিনি " মৃত্যু নাই " এইৰূপ ব্যাথ্যান করিয়াছেন, তিনিই আপনকার হৃদয়গত গুহু
ও প্রকাশ্য সমুদয় সংশয় অপনীত করিবেন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সনাতন সনৎস্কৃত্যত আমারে যে কথা বলিবেন, তুমি কি তাহা জান না? হে বিছুর! যদি তোমার বুদ্ধির অবশেষ থাকে, তবে তুমিই তাহা বর্ণন কর।

বিছুর কহিলেন, আমি শুদ্রযোনিতে জনিয়াছি, অতএব এতদতিরিক্ত আর কোন কথা বলিতে আন্মার সাহস হয় না; পরস্ত কুমার সনংস্ক্রজাতের যে বুদ্ধি, তাহাই আমি চিরস্থনী বলিয়া জ্ঞান করি। ব্রন্ধানিতে জন্ম গ্রহণ করিয়া যিনি অতিগুহ্ম বাক্যসমস্তও ব্যক্ত করেন, তিনি তদ্ধারা দেবগণের নিন্দনীয় হ্রেন না; এই নিমিত্তই আমি আপনাকে এ কথা ব্লিতেছি।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, এই দেহ-দ্বারা ইহলোকেই সেই পুরাণ সনাতনের সহিত কিরূপে সমাগম হই-তে পারে, বল।

বৈশন্দায়ন কহিলেন, হে ভারত! তথন বিদ্বর সেই তারব্রত মহর্ষিকে চিন্তা করিলেন এবং তিনিও তাঁহার সেই চিন্তা জানিতে পারিয়া তথায় আবির্ভূত হইলেন। বিদ্বর বিধি-বিহিত কর্ম-ছারা তাঁহারে সমাদর-পূর্বক গ্রহণ করিলেন এবং তিনি স্থাসীন ও বিশ্রান্ত হইলে এই কথা বলিলেন, ভগবন্! ধৃত-রাষ্ট্রের মনোমধ্যে কোন একটি সংশয় উপস্থিত হইয়াছে, ভাহা ছেদন করিতে আমার সাধ্য নাই, অতএব আপনিই ইহাঁরে বলুন। যাহা শ্রবণ করিয়া এই মন্ত্রেল্র ধৃতরাষ্ট্র সর্বপ্রকার দ্বংধ অতিক্রম করিতে পারেন এবং যাহাতে লাভ, অলাভ, প্রিয়, ছেষ্য, জরা, মৃত্যু, ভয়, অমর্ষ, কুধা, পিপাসা, মন্ততা, ঐশর্ষ্যা, অরতি, আলস্যা, কাম, ক্রোধ, ক্ষয় ও রৃদ্ধি ইহাঁরে বাধিত করিতে সমর্থ না হয়, তাহাই কীর্ত্তন কর্মন।

বিছুর-বাক্যে প্রজাগর প্রকরণ ও একচত্মারিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৪১ ॥

সনৎস্কৃত্তাত প্রকরণ।

বৈশম্পায়ন কছিলেন, অনন্তর মহাত্মা মনীধী মহীপতি ধৃতরাষ্ট্র দেই সকলধর্মধারিশ্রেষ্ঠ সনংস্ক্রাতকে সমাক্-রূপে পূজা করিয়া পরমা বৃদ্ধি অর্থাৎ ব্রহ্মবিদ্যা অবগত হইতে অভিলাষ করত একান্তে তাঁহারে জিজ্ঞাসিলেন, হে সনংস্ক্রজাত! শুনিতে পাই, আপনি বলেন, "মৃত্যু নাই," কিস্তু দেবাস্থরেরা মৃত্যু না হইবার নিমিত্ত ব্রহ্মচর্য্যের আচরণ করিয়াছিলেন, অতএব মৃত্যু নাই এবং আছে, এই ছুই পক্ষের মধ্যে কোন্টি সত্য?

সনংস্কাত কহিলেন, হে রাজন্! কর্ম-দারা মৃত্যু হয় না, অর্থাৎ মৃত্যু আছে, কর্ম-বলে তাহা হইতে নিচ্ছতি পাওয়া য়য়, আর স্বভাবত মৃত্যু নাই, এই যে ছই পক্ষ জিজ্ঞাসা করিলে, তদ্বিময়ে য়াহাতে তোমার সংশয় না হয়, তাহাই আমি বাক্ত করিতেছি, শ্রবণ কর। হে ক্ষজ্রিয়! জীবের অবস্থাভেদে এই ছইটিই সত্যু জানিবে। নমাহাধীন মৃত্যু হয়, ইহাই পণ্ডিতগণের সম্মত; অতএব আমি প্রমাদ অর্থাৎ আম্বজ্ঞান-শূন্যতাকেই মৃত্যু আর অপ্রমাদ-ক্ষেত্রত্ব অর্থাৎ অমৃত্যু-হেতু বলিয়া থাকি। প্রমাদ-প্রযুক্তই অস্বরেরা পরাভ্ত অর্থাৎ মৃত্যুর বশায়ত হইয়াছে এবং অপ্রমাদ-প্রযুক্তই দেবগণ বক্ষভাব লাভ করিয়াছেন। ফলত মৃত্যু কিছুব্যাম্রের ন্যায় জস্ক-সকলকে ভক্ষণ করে না, কেননা তাহার ক্ষেই উপলব্ধ হইতে পারে না।

কেহ কেহ উক্ত প্রমাদ-ৰূপ মৃত্যু-ভিন্ন ষমকে মৃত্যু বলিয়া বর্ণন করেন, কিন্তু তাহা আত্মার অবসাদ-

দশাতেই কল্পিত হইয়াছে; যেতেতু ব্ৰহ্মচৰ্য্য অৰ্থাৎ আত্মান্তুর্গল্ধান করিলে আর মৃত্যুর অধিকার ধাকে না। সেই কম্পিত মৃত্যু দেব শিবকর্মকারীদিগের পক্ষে শিব এবং অশিবকর্মকারীদিগের পক্ষে অশিব হইয়া পিতৃলোকে রাজ্য শাস্ন করিতেছেন। ইহাঁ-রই আদেশে মমুষাগণের ক্রোধ, প্রমাদ ও লোভ-ৰূপ মৃত্যু উৎপন্ন হইতেছে; লোকে অহলারের বশবর্জী হইয়াই কুপথে ভ্রমণ করিতেছে, কেহই আর আত্মযোগ অর্থাৎ স্বৰূপ প্রাপ্ত হইতেছে না। তাহারা মোহ-প্রযুক্ত ঐ ক্রোধাদি-ৰূপ মৃত্যুর বশী-ভূত হইয়া দেহ-ত্যাগান্তে সেই যম-লোকে বারংবার নরকে নিপতিত হয়; তৎকালে ক্রীড়াকর ইন্দ্রিয়-সকলও তাহাদিগের সহগামী হইয়া থাকে; এই নিমিত্তই অজ্ঞান মরণ-সংজ্ঞা প্রাপ্ত হয়। কর্মকলা-নুরক্ত মানবেরা কর্মের কল-প্রাপ্তি-সময়ে দেহ-ত্যাগ-পূর্বক ভোগ-সাধন স্বর্গাদি-স্থলে গমন করে, স্তরাং মৃত্যুকে আর উদ্ভীর্ণ হইতে পারে না। দেহাভিমানী জীব, ব্ৰহ্ম-প্ৰাপ্তি-সাধন যম-নিয়মাদি যোগ প্রাপ্ত না হইয়া, কেবল ভোগ-যোগ অর্থাৎ ভোগলাভের বাসনাতেই উর্ক্ক, অধ ও তির্যাগ্যোনি-সমুদায়ে প্রবর্ত্তিত হয়। পুরুষের মিথ্যা-বিষয়াসঙ্গে স্বাভাবিকী যে প্রবৃত্তি, তাহাই ইহার ইন্দ্রিয়বর্গের মহামোহ-জনক ; সঙ্কপ্পকৃত মিধ্যা-বিষয়-যোগ-ছারা অন্তরাত্মা নিয়ত অভিহত হওয়ায় পুরুষ সর্বতো-ভাবে অমুন্মরণ-পূর্বক কেবল বিষয়-সকলেরই উপা-मन। करतः। विषय-विद्यारे व्यथरम लाक-मकलरक নিহত করিয়া কেলে, পরে কাম ও ক্রোধ ক্রমে ক্রমে তাহার অনুগামী হয়। বিবীয়-চিন্তা, কাম ও ক্রোধ, এই তিনে সমবেত হইয়া অবোধ মন্ত্র্য্য-দিগকে শীঘ্রই মৃত্যু-সন্নিধানে লইয়া যায়; পরস্ক জিত-চিক্ত নিষ্কাম পুরুবেরা যোগাভ্যাস-রূপ ধর্মের সাহায্যে মৃত্যু হইতে পরিতাণ পান। ধৈর্য্য-সম্পন্ন বোগী পুরুষ উৎপতিত-বাসনাপুঞ্জ-ছারা প্রতিবো-ধিত না হইয়া আত্মানুধ্যান করত তুক্ত জ্ঞানেই তং-

সমুদার নিহত করিবেন। যে বিদ্যান্ মানব এইৰপে কাম-সমস্ত বিনিহত করেন, অজ্ঞান আরু যমের ন্যায় হইয়া তাঁহারে ভক্ষণ করে না। পুরুষ কামানু-সারী হইলে কামের সঙ্গে সঙ্গেই বিন**ফ হয়**; পরস্ত কামনা-সকল পরিত্যাগ করিতে পারিলে, ছুংখ-রূপ যে কিছু রজোগুণ থাকে, সকলই দূর করিয়া দেয়। কামই প্রাণিবর্গের অজ্ঞান ও নরক-রূপে দৃষ্ট হই-ভেছে; যেহেভু ইহাতে বিষয়-বিবেক-খূন্য হইয়া তাহারা জক্ষানের কার্য্য করত ছুঃখ পাইতেছে। মদমন্ত মনুবোরা পথে বাইতে বাইতে যেমন গর্ভযুক্ত প্রদেশে ধাবমান হয়, সেইৰূপ কামাসক্ত লোকেরা সংসারে বর্ত্তমান থাকিয়া আপাত-স্থপ্রস্থল ভার্য্যাদি বিষয়ের প্রতি ধাবমান হইতেছে। কাম-ছারা যাঁহার চিত্ত অভিভূত হয় না, সেই অমূঢ়-রৃত্তি পুরুষের নিকটে মৃত্যু কি করিবে ? তাঁহার পক্ষে মৃত্যু তৃণ-নির্মিত ব্যাঘ্রের ন্যায় অকিঞ্চিৎকর হয়; অতএব হে ক্ষত্রির! কামের আয়ু অর্থাৎ হেতুভূত মূল অজ্ঞান অপনোদন করিতে হইলে, কোনপ্রকার কামনারই গণনা বা অনুস্মরণ করিবেক না। ক্রোধ-লোভ-সম্বলিত ও মোহবান্ অর্থাৎ অনাত্মভূত দেহা-দিতে আত্মজান-বিশিষ্ট এই যে জীবাক্সা তোমার শরীরে বিদ্যমান রহিয়াছেন, ইনিই মৃত্যু; এইরূপে মৃত্যুর উৎপত্তি হয় জানিয়া মনুষ্য জ্ঞানে নিষ্ঠা করত মৃত্যু হইতে আর ভয় পায় না; কেননা মৃত্যুর গোচর প্রাপ্ত হইয়া দেহ যেমন বিনাশ প্রাপ্ত হয়, সেইৰপ জ্ঞানের গোচর হইলে মৃত্যু স্বতই বিনই হইয়া যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, উপাসনা-বিশিষ্ট অশ্বমেধাদি
যজ্ঞ-দারা দিজাতিগণের যে সমস্ত পুণ্যতম সনাতন লোক-প্রাপ্তির কথা বর্ণিত হইয়াছে, বেদ-সকল তং-সমুদায়ের পরার্থত্ব অর্থাৎ মোক্ষ-প্রাপ্তি-হেতুত্ব নি-র্বাচন করেন; অতএব ইহা জানিয়া মনুষ্য কর্মকে আশ্রের না করিবেন কেন? অর্থাৎ কর্ম-দারা মুক্তি হইলে জ্ঞানের আর প্রয়োজন কি? সনৎস্কৃত্তাত কহিলেন, তুমি যেৰপ ক্ৰমমুক্তির কথা বলিতেছ, অবিদ্বান্ অর্থাৎ কর্মপথাবলম্বী পুরুষ এইরপেই সেই সত্যালোকে উপগত হন এবং বেদ-সমন্তও ভোগ ও মোক্ষ উভয় প্রয়োজনেরই সামান্যত উল্লেখ করেন। পরাত্মা অর্থাৎ অনাত্মভূত দেহাদিকে আত্মত্বনপে গ্রহণকারী জীব কামনা-খূন্য হইলে একবারেই নির্প্তণাত্মাকে লাভ করেন; যদি নিদ্ধাম না হন, তবে সুসম্মানাড়ী-রূপ মার্গদারী স্বর্গাদি-লোক-প্রাপক মার্গ-সমন্ত ক্রমে ক্রমে নিরন্ত করিয়া পরিশেষে ব্রজ্ঞলোক-দ্বারা ব্রক্ষত্ব লাভ করেন।

গৃতরাষ্ট্র কহিলেন, যদি অনুপ্রবেশ-ছারা পরমা-আই এই সমস্ত প্রপঞ্চ হইলেন, তবে সেই জন্মাদি-বিহীন সনাতন পুরুষকে কে নিযুক্ত করেন? অপিচ, নিষ্কামের কার্যোরই বা প্রয়োজন কি এবং সুখই বা কিপ্রকার? হে বিন্ধন! এ সকল বিষয় যথাবৎ ব্যক্ত করুন

সনংস্কাত কহিলেন, তুমি যে বিশেষ ভেদ-যোগের কথা বলিতেছ, ইহাতে মহান্ দোষ হয়, অর্থাৎ স্থাট-বিষয়ে পরমাত্মার কেহ নিয়োগকর্তা আছেন এৰূপ স্বীকার করিলে ' ঐ নিয়োগ কর্তার নিয়োগ কর্ত্ত। কে ? তাঁহার আবার নিয়োগ কর্ত্ত। কে ?' এইৰূপ জিজ্ঞাসার নির্ত্তি হয় না এবং অদৈ-তেরও হানি হইয়া পড়ে; যেহেতু পরমাত্মা ওজীবা-ত্মার বাস্তবিক ভেদ নাই, অনাদি প্রকৃতিযোগ-সমূত স্থূল স্থন্ম দেহাদি ক্ষেত্রযোগ-সহকারে নিভা পর-মাস্মাই জন্মাদি-ভাজন জীব হয়েন। যেমন জলচন্দ্ৰ কম্পিত হইলে বাস্তবিক চন্দ্রের কম্প হয় না, অথবা ঘটাকাশ চলিত হইলেও মুখ্য আকাশের চলন সম্ভবে না, তদ্ধেপ ঐ ঔপাধিক-ভেদ-দারাও পরমা-স্থার স্বৰূপের কিছুমাত্র বৈলক্ষণ্য অর্থাৎ অধৈতভঙ্গ হয় না। পরিদৃশামান এই যে মিধ্যাময় প্রপঞ্চ मरजात नाम अजीयमान श्रेरण्ड, रेश्रे अर् मटेसंबर्धा-मन्नाब व्यविकांती शत्रमाचा; क्कांत्र-यार्ग তিনি এই বিশের স্থি করেন; বেদে তাঁহার তাদৃশী

শক্তিই স্বীকার করিয়া থাকেন এবং শক্তি ও শক্তি-বিশিষ্টের অভেদ-সম্বন্ধ-ৰূপ লৌকিক অর্থযোগেও বেদ-সমস্তই প্রমাণ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, জীবাত্মা ও পরমাত্মার অভেদ, জগতের অসত্যতা এবং জগতুৎপত্তির নিমিত্ত-ভূতা প্রকৃতির ব্রহ্ম হইতে অভিনত্ত্ব-হেতুক ব্রহ্মাধৈত সিদ্ধ হইল; এবং তন্ধারা মৃত্যু নাই এই পক্ষ, আর যাঁহা-দিগের মতে কর্ম-দ্বারা মৃত্যু নাশ হয়, তাঁহাদিগেরও ক্রমমুক্তি-সিদ্ধান্ত স্থির হইল; কিন্তু এই এক কথা জিজ্ঞানা করি, এই ক্রমমুক্তির নিমিত্তে কেহ কেহ ধর্মা অর্থাৎ অগ্নিহোত্রাদি উপাসনাযুক্ত কর্ম্ম-সমন্ত আচরণ করেন, কেহ কেহ বা কর্মা না করিয়া এক-বারেই মোক্ষ প্রাপ্তির উদ্দেশে সন্ন্যাস অবলম্বন করিয়া থাকেন; যাঁহারা ধর্মানুষ্ঠান করেন, তাঁহা-দিগের সেই ধর্মা কি রাগাদি দো্য-ক্রপ পাপ-দ্বারা প্রতিহত হর্মী, না পাপকেই প্রতিঘাত করে?

সনৎস্কাত কহিলেন, মোক-বিষয়ে সন্নাস ও উপাসনাযুক্ত কর্ম উভয়ের কলই উপযোগী হয়। সেই মোকে স্থিতি অর্থাৎ পরমাত্ম-স্বৰূপে অবস্থান নিমিন্ত সন্নাস ও উপাসনাযুক্ত কর্ম, উভরই অবি-চল; তমধ্যে বিশেষ এই যে, বিদ্বান্ ব্যক্তি সন্ন্যাস-পূর্বক জ্ঞান অর্থাৎ ব্রহ্মবিদ্যা-দ্বারা নিত্য-নির্ম্মুক্ত বন্ধ প্রাপ্ত হয়েন. আর দেহাভিমানী পুরুষ উপাসনা-যুক্ত কর্ম-দ্বারা পুণ্য অর্থাৎ প্রশস্ত দেবতাদি-ভাব লাভ করেন এবং কদাচিৎ তন্ত্রিবন্ধন পাপও প্রাপ্ত হন। সেই কর্ম্মাসক্ত পুরুষ কর্ম-দ্বারা পুণাপাপের উভয়-প্রকার অস্থায়ী ফল প্রাপ্ত হইয়া পুনর্ব্বার কর্মেই যোজির্ত হন, কিন্তু বিদ্বান্ কর্ম্ম-যোগী ধর্ম্ম-দ্বারা পাপ ধংস করেন; স্থতরাং ধর্ম বলবান্ হওয়ার ভাঁহার সিদ্ধিও হইয়া থাকে।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, পুণ্যকারী দ্বিজাতিগণের স্ব-ধর্মের কলভূত বে সমস্ত সনাতন লোক-প্রাপ্তির কথা বেদে বর্ণিত হইয়াছে, তৎসমুদারের ক্রম অর্থাৎ ধর্মের তারতম্যামুসারে উচ্চনীচ-ভাব বর্ণন ক্রমন এবং তদ্ধি অন্য লোক-সকল অর্থাৎ নির্নতিশর প্রত্যগানন্দ-ৰূপ মোক্ষ স্থথেরও কীর্ত্তন করুন; হে বিহুন্! আমি এৰূপ কর্মা অর্থাৎ স্বাভাবিক প্রবৃত্তি-বিষয়-ভূত নিষিদ্ধ বা কাম্য কর্ম্ম অবগত হইতে ইচ্ছা করিতেছি না।

সনংস্কৃত কহিলেন, মল্লাদি বলশালীগণের বল বিষয়ে যেৰূপ স্পৰ্জা হইয়া থাকে, তক্ৰপ যম-নিয়-मानि ज्ञ कलार्भ याँशानिरात विस्थय म्मर्का इस, সেই যোগশীল ত্রাহ্মণ অর্থাৎ সগুণত্রহ্মবাদী পুরু-रवता रमर रहेरज विश्वक रहेशा उन्नरणारक विताक-মান হয়েন। আর যাঁহাদিগের ধর্মে অর্থাৎ যজ্ঞাদি क्रम्मकार७ विम्लर्का थारक, ठाँशामिरभत स्नरे यख्डा-**कि** विविक्षित उँ० शासन-हाता खात्तत माथन इस । সেই ব্রাক্ষণেরা ইহলোক হইতে অপস্ত হইয়া ত্রিপিউপ অর্থাৎ দেবলোক প্রাপ্ত হয়েন। বৈদিক-হ্বাভিমানী মানবেরা অকরণে প্রত্যবায় আশস্কায় বলিয়া থাকেন যে, ঐ ধর্মের সমাক্ অনুষ্ঠান সাধু, কিন্তু তদ্বারা ঐহিক বা পারত্রিক কোন ফলের কা-মনা করেন না; সেই বাছ অর্থাৎ আত্মাতে বর্ণা-শ্রমাদির অভিমানিত্ব-প্রযুক্ত বহির্দ্যুথ অথচ আভা-ন্তর অর্থাৎ বৈদিকত্বও নিষ্কামত্ব প্রযুক্ত আত্মোৎকর্ব-निष्ठं जनभंतक अधिक माना कतित्वक ना। य भृत्ह, वर्षाकाटन श्राप्त ज्यामित नामि, मन्नामी जान्नापत উপযুক্ত ভূয়িষ্ঠ অম্বু-পান আছে, এৰূপ বিবেচনা করিবেক, সেই গৃহ প্রাপ্ত হইয়াই প্রাণ-যাত্রা নির্ব্বাহ कतिरवक, कौन-वृद्धि मञ्जूबारक शोड़ा पिरवक ना এবং আত্মাকেও ক্ষ্ধায় পীড়িত করিবেক না। বে স্থলে আত্মাহিমা প্রকাশ না করিলে অশুভ ভয়-প্রাপ্তির সম্ভাবনা, সেই ভয়প্রদ প্রদেশে অবস্থিত হইয়াও যিনি তত্ততা জনগণ-মধ্যে স্বকীয়-বিদ্যাদি-দ্বারা আপনাকে অতিরিক্ত না করেন, অর্থাৎ আ-স্মোৎকর্ষ প্রদর্শনে পরাজুখ হন, তিনিই শ্রেষ্ঠ, অন্যে নহে। অপিচ যিনি স্বমাহাত্ম্য-বর্ণনকারী ব্যক্তির উপরে আপনাকে সংঅ্রিত না করেন, অর্থাৎ

অন্যের উৎকর্ষ প্রদর্শনে অস্থ্য়া-পরবশ না হন এবং ব্রহ্মস্ব-ভোজন অর্থাৎ যতি ও ব্রহ্মচারী-প্রভৃতি মানব-গণকে প্রদান না করিয়া স্বয়ং ভক্ষণ না করেন, তাঁহার অন্নই সাধুদিগের সম্মত। কুরুর যেমন নিত্য অকল্যাণের নিমিত্ত স্বকীয় বাস্ত ভোজন করে, অর্থাৎ যাহা বমন করে তাহাই ভক্ষণ করিয়া থাকে, সেই-ৰপ স্বীয় পাণ্ডিত্য প্ৰকাশ-দারা জীবিকা-নিৰ্বাহ-কারী সন্ন্যাসীরাও বাস্তভোজী হয়। যে ব্রাহ্মণ জ্ঞাতি-গণ-মধো বাস করিয়াও " তাঁহারা যেন কদাচ আ-মার ধর্মাচরণ জানিতে না পারেন " এইৰপ মনন করেন, সেই প্রচ্ছন্ন-ডেজা ব্রন্মজ্ঞ ব্যক্তিকেই পণ্ডি-তেরা ব্রাহ্মণ বলিয়া জানেন। ঈদৃশী অজ্ঞাতচর্যা। ব্যতিরেকে কোন্ ব্রাহ্মণ উপাধিক্ত-ব্যবধান-শূন্য, অনুমানাদির অগম্য, সর্বব্যাপক, সঙ্গ-রহিত ও সর্ব্ব-দ্বৈত-বিবৰ্জিত অৰ্থাৎ স্বজাতীয় বিজাতীয় ও স্বগত-ভেদ-খূন্য পরমাত্মাকে প্রাপ্ত হইতে পারেন ? উক্ত প্রকার অজ্ঞাতচর্যাা-প্রযুক্ত ক্ষত্রিয় পুরুষকেও ব্রহ্ম স্বপ্রাশ-দারা নিত্যকাল আত্রয় করিয়া থাকেন, অর্থাৎ ব্রাহ্মণ না হইয়াও কেবল অজ্ঞাতচর্য্যা-প্রভা-বে ক্ষত্রিয় আপনার ব্রহ্মভাব সন্দর্শন করেন। যে বাক্তি একপ্রকার আত্মাকে অন্যপ্রকারে প্রতিপাদন করে, সেই আত্মাপহারী তক্ষর কি পাপ না করে? অআন্ত, প্রতিগ্রহ-শূনা, সাধু-সম্মত, নিরুপদ্রুব, শিষ্ট হইয়াও শিক্টত্বের অপ্রকাশকারী, ব্রহ্মনিষ্ঠ, ব্রহ্মজ্ঞ ও কবি অৰ্থাৎ অভীতদৰ্শী হইবেক; এৰূপ হইলেই আত্মপরিজ্ঞানে সমর্থ হইতে পারিবেক। খাঁহারা व्यर्थां भारताकिक धर्मानि विषया ७ मेश्वरताभा मनात्र ममुक हरान, ठाँहाता हुर्क्वर ७ हुष्पुरुष्णा হন ; অর্থাৎ বৈরাগ্য-পূর্ব্বক কর্মা ও উপাসনা-পরায়ণ মানবগণের কোন ভয়ই থাকে না, তাঁহাদিগকে সা-ক্ষাৎ ত্রক্ষের কলেবর বলিয়া জানিবেক। যজ্ঞ-দ্বারা প্রীত হইয়া যাঁহারা যজমানের শোভন ইফ করেন, অর্থাৎ দিব্য-স্ত্রী উত্তম অন্ন-পানাদি ভোগ্যবস্তুর অভি-

नाव भूर्ग कतिया (पन, नश्मात मध्या (य क्यान वाकि সেই দেবগণকে জানিতে পারেন, অর্থাৎ অশ্বমেধাদি যাবতীয় ষজ্ঞের অনুষ্ঠান করিয়া তাঁহাদের সাক্ষাৎ-কার-লাভে সমর্থ হন, তিনিও ব্রহ্মনিষ্ঠের সমান নহেন; যেহেভু তদ্বিরে তিনি স্বরং প্রযত্ন করেন। ক্রিয়া সাধ্যত্ত্ব-প্রযুক্ত তাঁহার যজ্ঞাদির কল অনিতা, কিন্তু ব্রন্ধজ্ঞের নিকটে স্বতঃসিদ্ধ ব্রন্ধের অভিব্যক্তি হ ওয়ায় তৎপরিজ্ঞান-কলভূত মোক্ষও নিতা, স্থতরাং যজ্ঞাদি কর্মকাণ্ড ব্রহ্মজ্ঞানের তুল্য হইতে পারে না। অপ্রয়তমান অর্থাৎ আরম্ভ-পূন্য হওয়াতে যাঁহাকে দেবতারা মান্য করেন, তিনিই যথার্থ মা-নিত, নতুবা যজ্ঞাদি কর্তা বলিয়া যিনি মানিত হন, তিনি দেবতাদিগের কেবল পশুমাত্র, বাস্তবিক মান্য হইতে পারেন না; অতএব অন্য-কর্তৃক মান্যমান क्रेटल अभिनाटक मानाष्ट्रान कतिरक ना जवः অবমানেও পীড়িত হইবেক না। মানিত ব্যক্তি এইৰূপ মনে করিবেন যে, নিমেষ ও উল্মেষের নাায় লোকে নিয়তই স্বভাব-র্ত্তি, অর্থাৎ যাহার যেৰূপ স্বভাব সে তাহাই করিয়া থাকে; বিদ্বান্ পুরুষেরাই মান্য লোকের সন্মান করিয়া থাকেন ; নতুবা যাহারা অধর্ম-নিপুণ এবং লোক-মধ্যে ছলনায় বিশারদ, সেই মান্যাবমানী মূঢ় লোকেরা মানভাজন মানবকে কদাচ মান্য করিবেনা। মান ওমৌন, অর্থাৎ অভি-মান ও মুনিধর্ম-যোগচর্যাা, উত্তর্য একতা বাস করিতে পারে না; ইহলোক মানের, আর পরলোক মৌ-নের, ইহাই তত্ত্বজগণের সন্মত। হে ক্ষজ্রিয়! ইহ-লোকে ধন অভিজন ও ঐশ্বর্যাদি-ৰূপা লক্ষী মান-ৰূপ স্থাবে আবাস-স্থান বটেন, কিন্তু তিনি পর্-লোকের প্রতিবন্ধক-ভূতা; যেহেতু ব্রাহ্মী অর্থাৎ वाकान-रयाना राज्य विकास वाकान वाकिन ছুর্নভা; অপ্রাজ্ঞ লোকেরা কদাচ বেদ-রহ্স্য প্রাপ্ত চ্ইতে পারে না। পণ্ডিতেরা সেই ব্রাক্ষয়থের বছ-প্রকার সাধন নির্দারণ করেন। তৎসমুদায় সমাকৃ-ৰূপে রক্ষা করা অতি কঠিন ব্যাপার। তন্মধ্যে সভ্য,

সারল্য, লোক-লজ্জা, ইন্দ্রিয়-নিগ্রহ, শৌচ ও শাস্ত্র-জ্ঞান, এই ছয়টি মান ও মোহের প্রতিরোধক হইয়াছে।

সনংস্কৃতি বাক্যে দ্বিচত্বারিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৪২ ॥

--

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে বিদ্ধন ! আপনি যে মৌনের কথা উল্লেখ করিলেন, তাহার প্রয়োজন কি ? অপিচ বাক্য-মনের সংয়মু-রূপ লোক-প্রসিদ্ধ মৌন, আর শ্রুবণ মনন নিদিধ্যাসন-রূপ বেদোক্ত মৌন, এই ছই প্রকার মৌনের মধ্যে কোন্টি আপনকার অভিপ্রেত ? মৌনের লক্ষণই বা কি ? মৌন-দ্বারা বিদ্বান্ ব্যক্তি মৌন অর্থাৎ পরম-নির্বিকণ্পপদ প্রাপ্ত হয়েন কি না এবং কিপ্রকারেই বা তাঁহারা মৌনাচরণ করেন? হে মুনে! এই কয়েকটি বিষয় প্রকাশ করিয়া বলুন।

সনংস্থাত কহিলেন, হে রাজন্! যেহেতু এই পরমাত্মাতে মন ও বেদ-সমন্ত অনুপ্রবেশ করিতে পারেন না, এই নিমিত্তই ইহাঁর নাম মৌন; যাঁহাতে প্রণব-রূপ বেদশন্দ এবং 'ইনি 'অর্থাৎ জীবাত্মা-রূপ লৌকিক শন্দ স্থভাবত উপিত হইয়াছে, তিনি তন্ম- মনের অগোচর, তাহা প্রাপ্ত হওয়াই মৌনের প্রয়োজন; বাগাদি বাহেন্দ্রিয় ও অ্নুফকরণের নিগ্রহই মৌন; বাগাদি সংযম-ক্রমে বাহ্ম ও আন্তরিক প্রপঞ্চ দ্বয়ের ভান না হওয়াই মৌনের লক্ষণ; ঐরূপ অভান-দ্বারা বাত্মনসাতীত পরম পদ প্রাপ্য হয়; এবং গুরুপদিউ 'যুক্তিক্রমে প্রণব্ময়ত্ব-রূপে পর-ব্রক্রের ভাবনা-দ্বারাই মৌনাচরণ সিদ্ধ হইয়া থাকে।

যদি বেদশন্দময়ত্ব-রূপে পরম-পদ প্রকাশ এবং তদ্ধারা সর্ব্বপাপের বিশ্বংস হয়, তবে মৌন-হীন ব্যক্তিরও ঋগাদি বেদাভ্যাস-দ্বারা উভয়ই সিশ্ধ হই-তে পারে, এই আশঙ্কায় ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, যে ব্যক্তি ঋক্, যজ্বং ও সাম বেদ সমস্ত জানেন, তিনি পাপ-

কর্ম-সমুদায়ের অনুষ্ঠান করত পাপ-ছারা লিপ্ত হন কি না ?

সনংস্থাত কহিলেন, ঐ অবিচক্ষণ অর্থাৎ বাক্যমনের নিপ্রহে অসমর্থ ব্যক্তিকে পাপকর্ম হইতে
পরিত্রাণ করিতে, না সাম, না ঋক্, না ষক্যু, কেহই
পারেন না; হে রাজন্! আমি ভোমাকে মিথ্যা বলিতেছি না। বেদ-সকল ছল্পীবী মায়াবী ব্যক্তিকে
কথন পাপ হইতে উত্তীর্ণ করেন না; পক্ষ উদ্যাত
হইলে পক্ষীরা যেমন কুলায় ভ্যাগ করিয়া যায়,
সেইৰূপ বেদ-সমন্তও অন্তকালে মায়াবীকে পরিত্যাগ
করেন, অর্থাৎ সে সময়ে তাহার বেদের আর ক্ষুর্তি
থাকে না।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, যদি শমদমাদি স্বাভাবিক ধর্মব্যতিরেকে বেদ-সমস্ত অবিচক্ষণ ব্যক্তিকে পরিত্রাণ
করিতে না পারেন, তবে ব্রাহ্মণগণের মাহাত্মা-স্থচক
নিত্যকাল প্রসিদ্ধ, "ঋক্, যজুং ও সাম-দ্বারা পুত
হইয়া ব্রহ্মলোকে পূজিত হয়েন " "যাবতীয় দেবতা
আছেন, সকলেই বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণে অধিষ্ঠান করেন "
এই প্রলাপ-বাক্য-সকল কোথা হইতে হইল ?

সনৎস্কাত কহিলেন, হে মহানুভাব! এই বেদশান্ত্রাদি প্রপঞ্চ ঘাঁহার প্রলপিত, স্বভাবত নির্বিকার
হইলেও নাম-ক্রপাদি বিশেষ সম্বন্ধে বিকার প্রাপ্ত,
সেই পরমাত্মারই স্বৰূপে এই জগৎ প্রতিভাত হইতেছে। বেদ-সকল অধ্যারোপ-প্রসঙ্গে দৃশ্য ও অদৃশ্য
সমস্ত বিশ্বকে ব্রহ্মকপত্রে নির্দেশ করিয়া ইহাই
সম্যক্রপে ব্যক্ত করিতেছেন এবং অপবাদ-প্রসঙ্গে
বিশ্ব হইতে ব্রহ্মের বৈলক্ষণ্যও ভুদাহরণ করিতেছেন; অতএব ঘাঁহা হইতে আবির্ভূত হওরাতে
বেদের সন্মান হইরাছে, বেদোক্ত মার্গের অননুষ্ঠানদারা সেই পরমাত্মাকে যে ব্যক্তি অবজ্ঞা করে, তাহার বেদাধ্যয়নও নিন্ফল হয়। সেই ব্রহ্মলাভ নিমিত্তই এই তপ্রাা ও যাগাদি উক্ত হইয়াছে, এতছভয়-দ্বারা বিদ্বান্ পুরুষ পুণ্য প্রাপ্ত হয়েন এবং
পুণ্য-দ্বারা পাপ-মংস করিয়া পরিশেষে জ্ঞানবিদী-

পিতাত্বা হয়েন, অর্থাৎ ব্রহ্মাকারা চিন্তর্ভি হওরায় তাঁহার নিকটে আত্মতত্ত্ব সতঃ প্রকাশিত হয়। বিদান পুরুষ জ্ঞান-দারাই পরম পুরুষার্থ আত্মলাত করেন, অন্যথা আত্মতির বস্তুতে আত্মর্কি বশত বিষয়-স্থাতিলাধী হইয়া ইহলোকে অমুষ্ঠিত পুণ্য-পাপ-সমস্ত পরিগ্রহ-পূর্বেক পরলোকে তৎসমুদায়ের কলভোগ করেন এবং পরিশেষে পুনর্বার ইহলোকে কলভোগ করেন এবং পরিশেষে পুনর্বার ইহলোকেই উপাগত হন। বেদাধায়নমাত্রনিরত জ্ঞানহীন মানবেরা ইহলোকে যে তপস্যা করেন, তাহার কল পরলোকে দৃষ্ট হয়, কিন্তু শমদমাদি-অবশ্য-কর্তব্যতপোনিষ্ঠ জ্ঞান-সম্পন্ধ ব্রাহ্মণগণের এই লোক সমস্তই কলপ্রদ হইয়া থাকে।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সনৎস্কৃত। একমাত্র তপদ্যা কি প্রকারে সমৃদ্ধ ও অসমৃদ্ধ হয় তাহা ব্যক্ত করুন, যদ্বারা আমরা সেই দ্বৈবিধ্য বোধগম্য করিতে পারি।

সনৎস্কাত কহিলেন, নিদ্ধন্ম অর্থাৎ কাম ও অশ্রদাদি-রহিত যে তপস্যা, কৈবল্য-সাধনহেতুক তাহাকে 'কেবল' শব্দে উক্ত করা যায় এবং শ্রদ্ধাদিযুক্ত হইলেও যদি সকাম হয়, তবে ইহাকেই সমৃদ্ধ বলা যায়; কিন্তু কেবল দন্তের নিমিন্ত যাহা অমুঠিত হয় তাদৃশ তপস্যাকে আর সমৃদ্ধ বলা যায় না, তাহাকে ঋদ্ধ বলা যাইতে পারে। হে ক্ষপ্রিয়!
তুমি আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিতেছ, এ সকলই তপস্যা-মূলক; বেদজ্ঞ পণ্ডিতেরা কেবল তপস্যাদারাই পরম অমৃত অর্থাৎ মুক্তি লাভ করেন

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সনৎস্ক্রজাত! নিক্কঝ্য তপস্যা শ্রেবণ করা হইল, কিন্তু তপস্যার কল্ময় কি তাহা ব্যক্ত করুন, যদ্মারা সাবধান হইয়া আমি গুঞ্ সনাতন ব্রশ্বকে জানিতে পারি।

সনৎস্থাত কহিলেন, হে রাজন্! ক্রোধাদি দ্বাদশ প্রকার দোষ এবং বিকপ্থনাদি ত্রয়োদশ প্রকার নৃশংস বর্গই তপস্যার কল্মষ; তাহার গুণ বলিয়া দ্বিজাতিগণের যে সমস্ত বিদিত হইয়াছে, তৎসমুদায়

পিতৃগণের অর্থাৎ বংশকর্তা মন্বাদির শাল্কে উল্লি-ধিত আছে। ক্রোধ, (ইচ্ছা-প্রতিঘাতে আক্রোশ তাড়নাদি হেভু মনস্তাপ) কাম, (স্ত্রীসঙ্গাভিলাব) লোভ, (ধনব্যয়-ভীরুতা) মোহ, (কুত্যাকুত্য-বিবেক-রাহিত্য) বিধিৎসা, (উন্তরোত্তর লাভেও ভৃষণার অনির্ভি) অরুপা, (নির্দর্জা) অভ্যস্থ্যা, (পরগুণে দোঘ-দর্শন) মান, (আপনাতে পূজাবুদ্ধি) শোক, (ইফার্থনাশে চিত্ত-বৈকল্য) স্পৃহা, (ভোগ্যবর্গে সম-विक जामत) क्रेर्चा, (পরের উৎকর্ষ-দর্শনে मহ না করা) ও জুগুপ্সা, (পরনিন্দা বা বীভৎসতা) মনুষ্যের এই দাদশটি দোষ সনুষ্যমাত্রেরই নিত্য বর্জ্জনীয়। হে মনুজর্ষত ৷ ব্যাধ যেমন মৃগ-সকলের ছিদ্র অত্থে-ষণ করিয়া বেড়ায়, সেইৰূপ উক্ত দোষ-সকলের মধ্যে প্রত্যেকেই মনুষ্যগণের ছিদ্রলাভার্থী হইয়া তাহা-দিগকে পর্যাপাসনা করে। বিকত্থন, (পরগুণের व्यथनाथ-भूक्षक च अर्गाष्ट्रकर्य-कथनभीन) म्थ्रहानु, (অতিষত্ন-পূর্ব্বক পর-মহিলাদি-সম্ভোগেচ্ছু) মনস্বী, (গর্বাধিক্য-প্রযুক্ত পরাবমানে তৎপর) কোপধারী, (কারণ ব্যতিরেকেও সর্ব্বদা ক্রোধন অথবা যে ব্যক্তি চিরকাল কোপ ধারণ করিয়া থাকে) চপল, (মিত্র-তাদি বিষয়ে অস্থির) ও অরক্ষণ, (শক্তি ধার্কিতেও স্বীকৃত বনিতাদির অপালনকারী) এই ছয় প্রকার পাপাক্সা মনুষা স্বছুর্গে অর্থাৎ ঐহিক বা পারত্রিক শঙ্কটে ভীত না হইয়া এই সমস্ত পাপ ধর্মের অনু-ষ্ঠান করে। অপিচ সম্ভোগ-সম্বিদিবম, (জ্রীসঙ্গাদি-বিষয়ে পুরুষার্থ বুদ্ধি হওয়ায় ছুর্ব্যবন্থিত) অতি-মানী, (অত্যন্ত দর্প-বিশিষ্ট) দ্ভামুতাপী, (দান করিয়া পশ্চান্তাপকারী) কুপণ, (প্রাণাম্ভেও অর্থ-বায়ে অসহিষ্ণু) বলীয়ান্, (অতিশন্ন বল-পূর্ব্বক ব্যব-হারকারী) বর্গপ্রশংসী, (পরাভিভবের প্রশংসাকারী অর্থাৎ পর্ত্যুথে সুখী) ও বনিতার প্রতি দেবকারী, (পরিণীতা পত্নীর প্রতি বিদেব-পূর্বক পুরকামিনী-সঙ্গে আসক্ত) এই সপ্ত অপর নৃশংস বর্গ।

ধর্ম্ম, (বর্ণাজ্ঞম নিয়ত সন্ধ্যা উপাসনাদি) সত্য, (হিংসা

ব্যতিরেকে যথার্থ সম্ভাষণ) দম, (ইন্সিয়-নিএছ) তপদ্যা, (রুষ্ণুচান্দ্রায়ণাদি) অমাৎসর্য্য, (পরগুণে অসহিষ্ণু না হওয়া)ক্রী, (লজ্জা) ডিভিক্ষা, (ক্রোধের কারণ উপস্থিত হইলেও কুন্ধ না হওয়া) অনস্থা, (পরগুণে দোষাবিষ্কার না করা) यक्क, দান, ধৃতি, (অত্যন্ত আপদ্কালেও ব্রতাদির অপরিত্যাগ)ও প্রুত, (অর্থগ্রহ সহিত, বেদাধ্যয়ন) এই দ্বাদশটি ব্রাহ্মণের ব্রত। যিনি এই দ্বাদশটির প্রভু হইতে পারেন, সেই সকল-গুণ-সম্পন্ন ব্রদ্ধবিৎ সমগ্র-বস্থ-ন্ধরা-শাসনে সমর্থ হয়েন। যে ব্যক্তি এই গুণ-সক-লের মধ্যে তিন, ছুই বা একটিরও অধিকারী হয়েন, তাঁহারে ঐশ্বর্যাশালী বলিয়া জ্ঞান করা কর্ত্ব্য। দম, ত্যাগ ও অপ্রমাদ, এই তিনটি অমৃত অর্থাৎ মুক্তির আধার হইয়াছে; মনীষী ব্রাহ্মণেরা তৎসমুদায়কে সত্য-মুখ বলিয়া বৰ্ণন করেন, অৰ্থাৎ সত্যপ্ৰধান হই-লেই এ সমস্ত কলোপধায়ক হয়।

দম অফাদশ গুণ-বিশিষ্ট। কৃত ও অকৃত কর্মে প্রতিকূলতা অর্থাৎ বৈদিক কর্ম্মে অশ্রন্ধা এবং উপ-বাস ব্রতাদি কর্ম্মে ভোজন-লালসা, মিধ্যা, অভ্যস্থয়া, কাম, অর্থ, (ধনার্ক্জনার্থে অতিযত্ন) স্পৃহা, ক্রোধ, শোক, ভৃষ্ণা, লোভ, পৈশুন্য, (পর-দোষ বর্ণনে তৎ-পরতা) মাৎসর্যা, বিহিংসা, পরিতাপ, অরতি, (সৎ-ক্রিয়ায় অনভিলাষ) অপস্থার, (কর্ত্তব্য কর্ম্মের বি-শ্মরণ) অতিবাদ, (পরশ্লানি) ও আত্মাতে সম্ভাবনা, (মহত্ত্ববৃদ্ধি) এই সমন্ত দোষে যে ব্যক্তি পরিবর্জিত তাঁহাকেই পণ্ডিতেরা দাস্ত বলিয়া থাকেন। দম যেমন অফাদশ গুণ-বিশিষ্ট সেইৰূপ দমের বিপর্যায় মদেরও অফীদশ দোষ; অপিচ ত্যাগ ছয় প্রকার হয়; এই সকলের বিপর্যার ছয় দোব; সমুদায়ে চতুর্ব্বিংশতি প্রকার মদ-দোব বলিয়া উল্লিখিত হই-রাছে। উক্ত ছর প্রকার ত্যাগ অতীব প্রশন্ত; তন্ধাে তৃতীয়টি অত্যন্ত চুম্বর হয়; তন্ধারা লোকে নিশ্চয়ই ছুংখ হইতে পরিত্রাণ পার, কেননা ভাহার অমুষ্ঠান করিতে পারিলে বৈত কর করা হয়।

হে রাজেন্দ্র । ষড়্বিধ শ্রেষ্ঠ ত্যাগের বিবরণ এই, প্রথমত জ্রীলাভ করিয়া হৃষ্ট না হওয়া, অর্থাৎ ধন বিদ্যাদি ঐশ্বর্যা লাভে গর্ব্ব-ত্যাগ। দ্বিতীয়ত নিত্য বৈরাগা-যোগ হেতুক ইফাপুর্ত্তের অর্থাৎ যজ্ঞ ও ৰাপী তড়াগাদি-প্ৰতিষ্ঠা-ৰূপ কৰ্ম-কাণ্ডের পরিত্যাগ। পূর্বেষে যে তৃতীয় তাাগের ক্রা উল্লিখিত হইয়াছে, তাহা কামত্যাগ;—পণ্ডিন্তরা পুরুষকে যে গুণের षात्रा अनिर्विष्ठनीय विलया निर्द्धम करतन, जाश्हे তৃতীয় গুণ বলিয়া স্মৃত হইয়াছে। বৈরাগ্য-প্রযুক্ত বনিতাদি ভোগ্যবস্তু-সমুদায়ের পরিত্যাগ-দ্বারা যে কামত্যাগ হয়, তাহাকেই ষথাৰ্থ কামত্যাগ বলা যায়, নতুবা কাম-পূর্বকে যথেষ্ট উপভোগ করিয়া তৎসমুদায় পরিত্যাগ করিলে, কি বছতর ধন লাভ করিলে অথবা কাম্যবস্তুর নিমিক্ত ঐ সমস্ত ধন ব্যয় করিলে কাম ত্যাগ হয় না। অপিচ মে ব্যক্তি সর্ব-গুণযুক্ত ও ধনবান্ হয়, তাহারও কর্মা-সকল অসিদ্ধ হইলে ছুংখ করা এবং তদ্ধারা আপনাকে প্লানিযুক্ত করা কর্ত্তব্য নহে। চতুর্থত কীর্ত্তিনাশাদি অপ্রিয় ঘটনা উপস্থিত হইলেও কোন ক্রমে ব্যথা প্রাপ্ত না হওয়া। পঞ্চমত অভীফ বন্ধু বান্ধব ও পুত্র কল-ত্রাদির নিকটেও যাক্কা না করা। ষষ্ঠত যোগ্য যাচককে প্রদান করায় শুভ হয়।

এই সমন্ত ত্যাগ-দারা অপ্রমাদী হইবেক। সেই অপ্রমাদও অউগুণ-বিশিক্ট। সত্য, ধ্যান, (আত্মানু-সন্ধান) সমাধান, (পরোক্ষ ও অপরোক্ষ উভয়-বিধ সমাধি) চোদ্য, (তর্ক) বৈরাগ্য, অন্তেয়, (চৌর্য্য-রাহিত্য) ব্রহ্মচর্যা, (ক্রীসঙ্গ-রান্থিত্য) ও অসংগ্রহ, (পরিগ্রহ-খূন্যতা) এই আটটি অপ্রমাদের গুণ।

হে ভারত! মদের এইৰপ দোষ-সমন্ত উক্ত হইরাছে; সেই সমুদার দোষ পরিত্যাগ করিবেক।
অপিচ ত্যাগ ও অপ্রমাদও কথিত হইল। ঐ অপ্রমাদের বেমন অউগুণ অভিমত, সেইৰপ প্রমাদেরও
অই প্রকার দোষ। সেই দোষ-সমন্তও পরিবর্জন
করিবেক। পঞ্চ ইন্সিয়, মন ও অতীত অনাগত

ছৃংখ-সমূহ হইতে ঐ অই প্রকার প্রমাদের উৎপত্তি
হইয়া থাকে; অতএব তৎসমূদায় হইতে বিমুক্ত
হইয়া স্থা হইবেক। হে রাজেন্দ্র! সভ্যায়া হও!
সভ্যেতেই লোক-সমস্ত প্রতিষ্ঠিত রহিয়াছে। পণ্ডিতেরা উল্লিখিত দম, ত্যাগ ও অপ্রমাদকে সভ্যপ্রধান
বলিয়া বর্ণন করেন, যেহেতু সভ্যেই অমৃত সঞ্চিত
আছে। বিধাতৃক্কত ধর্ম এই যে, দোব নির্ভি হইলেই ইহলোকে তপোত্রভাচরণ সিদ্ধ হইয়া থাকে;
অতএব সাধুদিগের সভ্যই ব্রত। উক্ত দোব-সমস্ত
হইতে বিমুক্ত ও গুণ-সমূহে সমন্বিত হইলেই কৈবল্য-সাধন অভ্যর্থ-সমৃদ্ধ তপশ্চরণ হয়। হে রাজেন্দ্র!
তুমি আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিলে, সেই এই
পাপহর, জন্ম-মৃত্যু-জরা-বিমোচক, পবিত্র প্রসঙ্গ সংক্ষেপে তোমার নিকটে বাক্ত করিলাম।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, ইতিহাসাদি আখ্যান ও ঋগাদি
চতুর্বেদে ভুমাননদ পরমান্ত্রাকে জন অর্থাৎ স্থাবর
জঙ্গমাত্মক জগৎ বলিয়া উল্লেখ করেন; আবার অন্য
কতকগুলি শাখী চতুর্বেদী, (বেদ্য-চতুই্টয় প্রতিপাদক) কতকগুলি ত্রিবেদী, (বেদ্য-ত্র্য প্রতিপাদক)
কতকগুলি দিবেদী, (বেদ্য-দ্বয় প্রতিপাদক) কতক
গুলি একবেদী (এক বেদ্য প্রতিপাদক) এবং কতকগুলি অন্চ (ব্রন্ধাইনত প্রতিপাদক) আছেন; তন্ত্রধ্যে
খাঁহাকে আমি ব্রন্ধজ্ঞ বলিয়া জানিতে পারি সেই
ব্যক্তি কে?

সনংস্কৃত কহিলেন, ব্রহ্মই এক মাত্র বেদ্য ও সত্য; সেই সত্যের অজ্ঞান-হেতুক বছ-সংখ্য বেদ্য অর্থাৎ উপাস্য সকল কণ্পিত হইরাছে। হেরাজেন্দ্র! ব্রহ্ম-লাভ অতিশর ছুর্ঘট। সত্য-স্থৰূপ পরব্রহ্মে অব-স্থিত হইরাছে, এমন লোক অতি বিরল। সেই অন্ধ্যানন্দ বেদ্য পুরুষকে না জানিয়াই লোকে আ-পনাকে প্রাক্ত বলিয়া মনে করে এবং বাছস্কর্থ-লোভে দান, অধ্যয়ন ও যজ্ঞাদির অনুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হয়। সত্যক্রফ বাজ্ঞিদিগের সংকণ্পও সেইৰূপ হইয়া ধাকে; অর্থাৎ বাহারা পরমানন্দ হইতে পরিচ্যুত

হয়, তাহাদিগের কুদ্রানন্দ বিষয়ে স্বভাবতই অভি-লাষ জন্মে; স্থতরাং তাহারা "স্বর্গাকাঙ্কী ব্যক্তি জ্যোতিকৌম যক্ত করিবেক " ইত্যাদি বেদ বাক্যের প্রামাণা-নিশ্বর-হেতুক জ্যোতিকৌমাদি বজ্ঞের অনু-ষ্ঠান করে। কাহারো মানস-ছারা, কাহারো বাক্য-দারা, কাহারো বা কর্ম-দারা যজ্ঞ সিদ্ধ হয়, অর্থাৎ क्ट व्यथायन-क्रिंगिन्निश युद्ध करत्रन, क्ट क्ट वा প্রসিন্ধ জ্যোতিটোমাদি যজের অমুষ্ঠান করিয়া ধাকেন; পরস্কু সতা-সংকণ্প ব্রহ্মজ্ঞ পুরুষ সংকণ্প অর্থাৎ কম্পনীয় ব্রহ্মলোকাদির অধিষ্ঠাতা হন। আত্ম-জ্ঞানাভাবে সংকণ্পের সাফল্যনা হইলে মন্তক-মুণ্ডন বাক্য-সংযমনাদি দীক্ষিত ব্রতের আচরণ করিবেক ; পরস্তু ' দীক্ষিত ' শব্দটি দীক্ষ ধাতু হইতে নিষ্পন্ন; কর্ম-দারা যে সংক্ষার নিষ্পান্ন হয়, তাহা অবশাই বিনাশী; অতএব সাধুদিগের পক্ষে অরু-ত্রিমত্ব ও অবিনাশিত্ব প্রযুক্ত 'সত্য' অর্থাৎ ব্রহ্মই শ্রেষ্ঠ। জ্ঞানই প্রত্যক্ষ, তপ্স্যা পরোক্ষ হইয়া ধাকে; অৰ্থাৎ শোকমোহাদি-নির্ক্তি-ৰূপ জ্ঞান-ফল ইহলোকেই দৃষ্ট হয়, আর কায়িক, বাচিক বা মান-সিক তপস্যা পরলোকে ফল প্রদান করে; স্থতরাং যিনি বিশুর অধায়ন করেন, তাঁহারে বছপাস ব্ৰাহ্মণ-মাত্ৰ বলিয়াই জানিবেক। অতএব হে ক্ষজ্ৰিয়! 'কেবল অধ্যয়ন-দারাই ব্রাহ্মণ হয়' এৰূপ মনে করিও না; যিনি সত্য হইতে বিচলিত না হন, তাঁ-হাকেই ভূমি ত্রাহ্মণ বলিয়া জানিবে। হে রাজন্! উপনিষং-প্রসিদ্ধ মহামুনি অর্থবা পূর্বে মহর্ষিগণ-मित्रपादन यांचा कीर्जन कित्रपाहित्तन, उरममूनावर 'ছন্দঃ' এই নাম প্রাপ্ত হইয়াছে, যেহেতু উহারা পাপকর্ম হইতে পুরুষকে ছাদিত অর্থাৎ রক্ষিত করে; অতএব ধাঁহারা ব্রহ্মবিদ্যাধী না হইয়া কেবল কর্ম প্রার্থনায় উপনিষদের সহিত বেদ অধ্যুয়ন করি-য়াছেন, তাঁহারাও ছন্দোবিৎ নহেন; যেহেতু তাঁহারা বেদবেদ্য পুরুষের যথার্থ-তত্ত্ব অবগত হইতে পারেন

নাই। হে মনুজ-প্রবর! বেদ-সমন্ত সেই সত্য-স্বৰূপ <u> उक्त-विषतः चाज्जा-मदस्करे উপযোগী হন, অর্থাৎ</u> কর্মকাণ্ডার্থ জ্ঞান ও ব্রহ্মকাণ্ডার্থ জ্ঞান, এই উভয় প্রকার জ্ঞান-দারাই ত্রহ্ম প্রাপ্তির হেতু হইয়া ধা-কেন; তন্মধ্যে বিশেষ এই যে, কর্মকাগুর্থ জ্ঞান যেমন মধ্যে অনুষ্ঠানান্তর অপেক্ষা করে, ব্রহ্মকাণ্ডার্থ জ্ঞান সে ৰূপ অমুষ্ঠানের অপেক্ষা করে না। অত-এব কেবল কর্মমাত্র-জ্ঞান-দারা কেহ বেদজ্ঞ হইতে পারেন না, সত্য-জ্ঞান-দারাই যথার্থ বেদজ্ঞ হন। অনেকানেক মহামুভব লোক সেই বেদজ্ঞগণ-সমীপে উপগত হইয়া বেদ-বেদ্য পরব্রহ্মকে নিঃসন্দেহ প্রাপ্ত হইয়াছেন। হে রাজন্! বেদ-সকলের নিগৃঢ় মর্মাজ্ঞ কেহই নাই, তবে চিত্ত-শুদ্ধির আতিশ্যা প্রযুক্ত কোন কোন বাক্তি তাহা বোধগম্য করিতে পারেন; যিনি রহস্য-প্রতিপাদক বেদ-সমস্ত জানিয়াছেন, তিনি আবার বেদা জানিতে পারেন নাই, অর্থাৎ সবি-কম্পক হওয়াতে তাঁহার নিকট, সকল মনোহন্তির প্রলয়-কালে প্রকাশমান নির্ব্বিকণ্পক ব্রহ্ম প্রতিভাত হন নাই; পরস্ত ষিনি সত্যে অর্থাৎ সকল র্ত্তিবাধের অব্ধিভূত প্রত্যকৃ চৈতন্যে অবস্থিত হইয়াছেন, তিনিই নির্বিকণ্পক সুখ জানিয়াছেন। অহঙ্কারাদি অচেতন বেদাবর্গের মধ্যে কেহই বেদিতা নাই, স্থত-রাং বেদ্য অন্তঃকরণ দারা কেছ বেদবোধ্য আত্মাকে জানিতে পারেন নাই এবং অনাস্থাকেও জানিতে পারেন নাই; যিনি আত্মাকে জানিয়াছেন, তিনি অনাত্মাকেও জানিয়াছেন; পরস্ত যিনি কেবল অনা-স্থাকে জানিয়াছেন, তিনি সত্য-স্বৰূপ ব্ৰহ্মকে জানিতে পারেন নাই। অপিচ যে চিদাক্সা বেদ অর্থাৎ প্রমাণ সমস্ত জানিরাছেন, তিনিই প্রমেরকেও জানিরা-ছেন, কিন্তু সেই প্রমাণের প্রমাণকে না বেদ, না বেদজ্ঞ অর্থাৎ প্রমাণ কি প্রমাতা, কেহই জানিতে পারেন নাই; তথাপি যে সকল ব্রাহ্মণেরা পাঠ, व्यर्थ ७ व्यूक्षीनकत्म त्वम्ब्य इत्यन, व्यश्यन ७ যজ্ঞাদি-দারা বিশুদ্ধ-চিত্ত হওয়াতে তাঁহারাই বেদিতা

আত্মাকে বেদ বাক্যামুসারে লক্ষণার্ডি-ছারা বোধ-গম্য করেন। পণ্ডিতেরা এইৰপ সিদ্ধান্ত করিয়া ধাকেন বে, যেমন প্রতিপদ্ তিথিতে চক্রকলার জ্ঞাপন-বিষয়ে রক্ষশাখাকে নির্দেশ করা যায়, তদ্ধপ পরমাত্মার সেই পরম পুরুষার্থ যথার্থ তত্ত্ব বিজ্ঞাপন-विषएत (वन-त्रकल निर्फिक्षे इन। निनिधानत्नत्र शति-পাক হেতু অপরোক্ষের দাক্ষাৎকার লাভ করায় যিনি স্বয়ং সংশয়-শূন্য হইয়া যথার্থ ব্যাখ্যান-দ্বারা অপরের সমুদয় সংশয় অপনীতু করেন, সেই ব্যা-খ্যাতা (উপক্রম উপসংহারাদি বড়বিধ তাৎপর্য্য লিঙ্গ অনুসারে বাক্যার্থ-বর্ণনে স্থনিপুণ) ও বিচক্ষণ (যুক্তি-সহকারে শ্রুতিসিদ্ধ অর্থের অমুচিন্তনে সমর্থ) ব্যক্তিকেই আমি ব্রাঙ্গণ (বেদজ্ঞ) বলিয়া স্বীকার করি। কি পূর্বে পশ্চিম, কি উত্তর দক্ষিণ, কি উর্চ্চ অধং, কি তির্যাক্, কি অদিক্, কুত্রাপি কোন প্রকারে পরমাত্মার অহেষণ স্থান প্রাপ্ত হইবেক না। আত্মত্ব ৰূপে প্ৰতীয়মান বাস্তবিক অনাত্মভূত অন্নময়াদি পঞ্চ কোষ-মধ্যে কোনক্রমে তাঁহার অত্থেষণ করি-বেক। ধ্যানপরায়ণ তপস্থী বেদে আত্মার অন্থেষণ ন। করিয়া আলোচন-বিশিষ্ট ধ্যান-যোগেই সেই প্রভুকে সন্দর্শন করেন। রাগাদি-বাছেন্দ্রিয়-ব্যা-পার-রহিত হইয়া উপাসনা করিবেক; এমন কি, মনে মনেও কোন চেষ্টা করিবেক না। হে রাজন্! তুমি এইৰপ শারীব্লিক ও মানসিক ব্যাপার-পরি-শূন্য হইয়া হৃদয়াকাশে সেই বেদ-পরিকীর্ত্তিত বাক্য-মনের অগোচর পরত্রন্ধের সন্নিহিত হও। কেবল মৌনভাব অবলম্বন করিলেই কেহ মুনি হয় না এবং বনবাস-মাত্র-ছারাও মুনি হইতে পারে না; যিনি প্রত্যগান্থার লকণ (জগজ্জনাদি-হেতুত্ব ও সচিদা-नम्क्क्ष) व्यवशं इरेब्राह्न, उाराक्रे व्यर्थ मूनि বলা যায়, অর্থাৎ সম্নাসী ও যোগীদিগের অপেক্ষা জানীই শ্রেষ্ঠ হন। সর্বজ্ঞতা-প্রযুক্ত সর্ব বিষয়ের ব্যাকরণ অর্থাৎ প্রকটন করাতে জ্ঞানী পুরুষ বৈয়া-করণ বলিয়া উক্ত হন। সেই ব্যাকরণ, মূল কারণ

বৃদ্ধক প্রাপ্ত হইরাই হয়; বেহেতু বৃদ্ধই সমুদয়
বিষয় ব্যাকৃত করেন। সকল লোকের প্রত্যক্ষদর্শী
মন্ত্র্যা সর্বাদশী হয়েন;—বৃদ্ধবিদ্যাবান্ ব্রাদ্ধণ সত্যে
অবস্থান করতই সর্বজ্ঞ হইয়া থাকেন। হে ক্ষজ্রিয়!
এইরূপ সাধন-বিশিষ্ট পুরুষ পূর্ব্বোক্ত ধর্মাদি ও
বেদ-সমুদায়েতে সোপানারোহণের ন্যায় আমুপূর্ব্বীক্রমে অধিরা
ছ হইয়া বৃদ্ধবিদের করেন; ইহা
আমি বৃদ্ধিযোগে তোমার নিকটে বর্ণন করেলাম।

সনৎস্কৃত্তাত-বাক্যে ত্রিচত্বারিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৪৩ ॥

->>

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সনৎস্কজাত! আপনি যাহা কীর্ত্তন করিলেন, তদপেকাও উৎক্ষন্টা, বিশ্বপ্রকা-শিকা ও ব্রহ্মপ্রাপিকা এই যে উপনিষদ্বাণী অবগত আছেন, বিষয়-সম্পর্ক পরিবজ্জিতা সেই স্বত্নপ্রভা কথা বর্ণন করুন। হে কুমার! আমার এই প্রার্থনা বাক্যে অবধান করুন।

সনৎস্কাত হহিলেন, তুমি অতিনির্বাক্ষ-সহকারে
যাহা আমারে জিজ্ঞানা করত অতিমাত্র হর্ষাবিষ্ট
হইতেছ, সেই ব্রহ্ম ঈদৃশ হরান্বিত বাজির লভা
হয়েন না; ' আমি ব্রহ্ম' এইরূপ নিশ্চরান্মিকা
বুদ্ধিতে সংকণ্পাত্মক মন বিলীন হইলে যে একটি
অনির্বাচনীয় অবস্থা উপস্থিত হয়,—যাহাতে সমুদয়
রভির নিরোধ হইয়া কেবল চিস্থনীয় ব্রহ্মমাত্র চিস্থার
বিষয় থাকেন,—তাহাই ব্রহ্ম-প্রাপিকা বিদ্যা; সেই
বিদ্যা ব্রহ্মচর্য্য অর্থাৎ গুরুকুল-বাস-দ্বারা লভা হইয়া
থাকে।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, "নিতাসিদ্ধা ব্রহ্মবিদ্যা কর্মবিৎ আরভের যোগ্যা নহে, স্কুতরাং ব্রহ্মচর্য্য-দ্বারা প্র-কাশীক্ষতা হইয়া কার্য্যকালে আত্মাতেই অবস্থান করে " এই যে কথা আপনি বলিতেছেন, এরপ হইলে ব্রাহ্মণের যোগ্য অমৃতত্ব কি প্রকারে লক্ষ হইতে পারে? অর্থাৎ লক্ষবস্তুর লাভার্থে যত্নের **অপেকা** না থাকায় ব্লাচ্য্যাদির অনুষ্ঠান নিরর্থক না হয় কেন ?

সনংস্কৃত কহিলেন, ব্রহ্ম যদিও নিতা প্রতাক্ষ, তথাপি 'বৃদ্ধি-নামক-উপাধি-সম্বন্ধ-জনিত কলুবতা-প্রযুক্ত প্রকাশিত না হওয়ায় অব্যক্ত হয়েন, স্কৃতরাং যে বিদ্যা তাঁহাকে অভিব্যক্ত করিয়া দেয়, তাহা নিত্যাসিদ্ধা হইলেও তাহার সাধনার্থে অবশাই ষত্নের অপেক্ষা থাকে; অতএব ঘাহা শ্রেষ্ঠতম গুরু-পর-ম্পরাতে নিত্যাসিদ্ধা, তাঁহাদের বৃদ্ধিযোগে ব্রহ্মচর্যাদ্ধারা যাহা প্রকাশিতা হয় এবং যাহা প্রাপ্ত হইয়া তাঁহারা এই মর্ত্যলোক পরিত্যাগ করেন, আমি সেই সনাতনী অব্যক্ত (ব্রহ্ম) বিদ্যা কীর্ত্রন করিব।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে ব্রহ্মন্! ব্রহ্মচর্য্য-দ্বারা সহজে বি বিদ্যা জানিতে পারা যায়, তাহার সাধনভূত সেই ব্রহ্মচর্য্য কি প্রকার হয়, ইহা আমারে বলুন।

সনংস্কৃতি কহিলেন, ব্ৰহ্মবিদ্যা সাধনাৰ্থে খাঁহারা ष्पाठाटर्यात महत्व श्राटवन-शृक्वक व्यक्तरे रमवा-मात्रा তাঁহার অন্তরঙ্গ হইয়া ত্রন্ধার্য্য আচরণ করেন, তাঁ-হারা ইহলোকেই শাস্ত্রকার অর্থাৎ ব্রহ্ম হয়েন এবং দেহ-ত্যাগান্তে ব্রন্ধের সহিত একতা-ৰূপ পরম যোগ ব্রহ্মপদ-লাভের উদেশে যাহারা লাভ করেন। ইহলোকে শীতোষণাদি দ্বন্দ সমস্ত সহ্য করত বিষয় কামনা সকল জয় করেন, সেই সত্ত্বগুণ-ভাজন মানব-গণ, মুঞ্জ হইতে ইবীকার ন্যায়, দেহ হইতে আ-স্মাকে পৃথক্ করিয়া থাকেন। হে ভারত। পিতা ও মাতা, ইহাঁরা কেবল শরীর উৎপাদন করিয়া দেন, পরে আচার্য্যের উপদেশক্রমে ব্রহ্ম-প্রাপ্তি-রূপ যে জনান্তর হয়, মোন্দের হেতু হওয়ায় তাহাই পবিত্র, অঙ্গর ও অমর। যিনি বাক্য-দারা ব্রহ্মপ্রতিপাদন এবং তৎকলভূত মোক্ষ প্রদান করত ব্রাহ্মণাদি বর্ণ-সকলকে সভ্য-দারা প্রকৃষ্ট-রূপে আর্ভ করেন অর্থাৎ দ্বৈত-জনিত জয় নিবারণ-দারা প্রতিপালিত করিয়া থাকেন, সেই আচার্য্যকেই পিতা ও মাতা বলিয়া মানিবেক; তাঁহার ক্লত উপকার স্বীকার

করত কোনক্রমে তাঁহার প্রতি দ্রোহাচরণ করিবেক ন। শিষ্য গুরুকে নিত্য অভিবাদন করিবেক এবং শুচি ও সাবধান হইয়া স্বাধ্যায় ইচ্ছা করিবেক; কদাচ অভিমান বা রোষ ধারণ করিবেক না, ইহাই ব্রক্ষচর্য্যের প্রথম পাদ। যিনি শুচি হইরা শিষ্যরুত্তি-ক্রমে অর্থাৎ গুরুর উপরে জীবিকা নির্ভর না করিয়া স্বয়ং সায়ং ও প্রাতঃকালে ভিক্ষা-দ্বারা জীবিকা নির্বাহ করতই বিদ্যা লাভ করেন, ব্রহ্মচর্য্য-ব্রতা-ষিত সেই শিষ্যের এৰূপ অনুষ্ঠানকেও ব্ৰহ্মচৰ্য্যের প্রথম পাদ বলা বায়। কর্মা, মন ও বাক্য-ছারা, এমন কি, ধন ও প্রাণ-দারাও আচার্য্যের প্রিয়কার্য্য সম্পাদন করিবেক ; ইহাকে ব্রহ্মচর্য্যের দ্বিতীয় পাদ বলে। গুরুর প্রতি যে রূপ সমঞ্জসীভূত ব্যবহার করিবে, গুরুপত্নী ও গুরুপুত্রের প্রতিও সেইৰূপ আচরণ করিবেক ; ইহাকেও ব্রহ্মচর্য্যের দ্বিতীয় পাদ वला यात्र । विमाा-मानामि-षाता आठाया-क्रु अकीत्र উপকার বিশেষ-ৰূপে জানিয়া এবং ছুংখ নিরুত্তি ও আনন্দ-প্রাপ্তি-ৰূপ তাহার প্রয়োজন হৃদয়ঙ্গম করিয়া শিষ্য গুরুর প্রতি প্রীতচিত্তে "ইনি আমারে সর্বর্থা বৰ্দ্ধিত করিয়াছেন " এইৰূপ যে মনে করেন, তাহাই ব্রহ্মচর্য্যের তৃতীয় পাদ। প্রজ্ঞাবান্ শিষ্য, আচার্য্যের विम्रामान-बाश अन मिकना श्रमान-हाता श्रतिरंगाध না করিয়া, আশ্রমাস্তরে অবস্থিতি করিবেন না এব " আমি এই অর্থ প্রদান করিতেছি " ইহা বাক্য-দারা ব্যক্ত করা দূরে থাকুক, মনেও চিন্তা করিবেন না ; অপিচ দক্ষিণা-লাভে আচাৰ্য্য যাহাতে সম্ভোষ-স্থুচক কোন কথা বলেন এৰপ চেফাও করিবেন ना ; रेहारे बन्नार्ट्यात ठजूर्थ भान । भिया, बन्नार्ट्यात প্রয়োজনভূত ব্রহ্মবিদ্যার একপাদ, কাল অর্থাৎ বুদ্ধি-পরিপাক-সহকারে লাভ করেন, আচার্য্যের উপ-দেশ-দারা এক পাদ প্রাপ্ত হন, উৎসাহ-যোগ অর্থাৎ বুদ্ধি-বৈভব-দারা এক পাদ লাভ করেন এবং সহা-ধ্যারীদিগের সহিত বিচার-দারা এক পাদ প্রাপ্ত হইয়া থাকেন। পণ্ডিতেরা বলেন যে, ধর্মাদি ছাদশ,

আসন প্রাণ-ক্সয়াদি অন্যান্য অক ও বল অর্থাৎ যোগে নিত্য উদ্যম যাহার স্বৰূপ হইয়াছে, সেই বন্ধচর্য্য আচার্য্যের উপদেশে বেদার্থ-যোগ অর্থাৎ কর্ম ও ব্রন্ধের প্রাপ্তি-দারা সিদ্ধ হয়। শিষ্য উক্ত প্রকারে গুরুদক্ষিণা প্রদানার্থে প্রয়ন্ত হইয়া যে ধন উপার্ক্তন করিতে পারিবেন, তাহা আচার্য্যকে প্রদান করিবেন। আচার্য্য সেই ব্লন্থগোস্থিতা উপজীবিকা এইৰূপে প্রাপ্ত হন। গুরুর ন্যায় গুরু-পুত্রের প্রতিও শিষ্যের এইৰূপ ব্যবহার হইয়া থ্লাকে।

শিষা পূর্ব্বোক্ত প্রকারে ব্রহ্মচর্য্যে অবস্থান করত সর্বতোভাবে বর্দ্ধিত হন এবং বছল পুত্র ও স্থখাতি লাভ করেন; অপিচ দিগ্দিগন্তর-বাসী জনগণ তাঁ-हात्त जल वर्षांत्र नाग्न धन मान करत व्यवः ज्ञान-কানেক শিষোরাও ব্রহ্মচর্য্যার্থে তাঁহার গৃহে অব-স্থিতি করেন। এইৰূপ ব্রহ্মচর্যা-দারা দেবগণ দেবত্ব প্রাপ্ত হইয়াছেন এবং মনীযা-সম্পন্ন মহাভাগ ঋষি-রাও ব্রহ্মলোক লাভ করিয়াছেন। ইহার দারাই গন্ধর্ব ও অপ্সরাদিগের ৰূপ হইয়াছে এবং স্থাও এই ব্রহ্মচর্য্য-দ্বারা প্রতি দিন গগণমণ্ডলে সমুদিত হইতেছেন। যাঁহারা চিন্তিতবস্তু-প্রদ চিন্তামণি-নামক পারদ-গুটিকা-বিশেষ প্রার্থনা করেন, তাঁহাদের ঐ व्यार्थिज-विषयात व्याश्चि हरेटन यामून जाव हरेत्रा থাকে, উক্ত দেবাদি সকলেও ঐ ৰূপে এই ব্ৰহ্মচৰ্য্য প্রাপ্ত হইয়া তাদৃশ,ভাব প্রাপ্ত হইয়াছেন, অর্থাৎ সংকপোনুসারে চিন্তিতবস্তু প্রদানের অধিকার লাভ করিয়াছেন। হে রাজন্! যিনি তপস্যার অনুষ্ঠান করত উক্ত প্রকার চতুষ্পাদ ব্রহ্মচর্য্য অবলম্বন এবং তদ্বারা দেহ পবিত্র করেন, সেই বিদ্বান্ পুরুষ ঐত্বপ অমুষ্ঠান-ছারা যাবজ্জীবন রাগ-ছেযাদি-পরিখুন্য থা-কেন অথবা যুক্তি-পূর্বক বেদান্ত অর্থ-সকলের অমু-ধ্যান দারা তত্ত্বজ্ঞান-লাভে সমর্থ হন এবং চরুমে **মৃত্যুকে अ**त्र करतन । रह काखित्र! अक्षविमा। विहीन মানবগণ বিশুদ্ধ কৰ্ম-ছারা অনিত্য লোক-সমস্ত জয় করিয়া থাকেন; পরস্ত বিদ্যাবান ব্যক্তি জ্ঞান-ছারা

বিশ্বাত্মা ত্রহ্মকেই প্রাপ্ত হন; জ্ঞান ব্যতিরেকে মুক্তি লাভের আর কোন পথই বিদ্যমান নাই।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, যে বিশ্বান্ পুরুষ হৃদয়ে ব্রন্ধের সং ৰূপ সন্দর্শন করেন, তাঁহার নিকটে উহা শুক্ল. লোহিত, শ্যামল, কজ্জল ও ধুমল বা পিঙ্গল বর্ণের ন্যায় প্রতিভাত হয়; অতএব সেই সর্বব্যাপী অবি-নাশী পরব্রন্ধ কিৰূপ ৰূপ-বিশিষ্ট, তাহা আমারে বলুন।

সনৎস্কৃতি কহিলেন, হে রাজন্! ব্রেক্সর ৰূপ শুক্ল, লোহিত, শ্যামল, ধুমল বা পিঞ্চল বর্ণের ন্যায় প্রতীয়মান হয় বটে কিন্তু তাহা না পৃথিবীতে, না অন্তরীকে, না সমুদ্রের জলে, কুতাপি বিদামান নাই। কি তারকাপুঞ্জ, কি বিদ্যাদাবলী, কি মেঘ-মালা, কি বায়ুচক্র, কোন স্থানে ত্রন্ধের ৰূপ আশ্রিত प्तिशा यात्र ना। जाहा ना प्तिराज-ममूट्, ना हक-মগুলে, না স্থ্যামগুলে, না ঋক্বেদে, না যজুর্বেদে, ना व्यथक्तरतरम, ना स्रविमल मामरतरम, ना त्रथस्रत, না বাইদ্রথে, না মহাব্রত যজে, কুতাপি দৃষ্ট হইবার নহে; যেহেতু ব্ৰহ্ম নিতা, তাঁহার নাম ৰূপের প্রস-ক্তিই নাই। তাঁহারে কোন ক্রমে অতিক্রম করা যায় না; তিনি অজ্ঞান-ৰূপ উপাধির অতীত। প্রলয় कारल मर्ख-मश्हाती कालउ उँ।हारउ नीन हहेशा থাকে। তাঁহার ৰূপ অতি তুর্লফা; উহা ক্র্রধারার ন্যায় স্থানতম, অথচ পর্বতাদি মহন্তর বস্তু-সকলের অপেক্ষাও মহৎ। ব্রহ্ম সর্বভূতের অধিষ্ঠান ও নি-র্বিকার। তিনিই দৃশ্যমান ভূতপ্রপঞ্চ, তিনিই ব্রহ্ম, তিনিই যশ, অর্থাৎ তিনিই সর্ব্বময়, রুহৎ ও রুমণীয়। यिमन स्वर्ग इटेंटि कु ७ व करण अवः घर मृखिकाः । লীন হয়, সেইৰূপ তাঁহা হইতে সমস্ত প্ৰাণিবৰ্গ উৎ-পন্ন হইরাছে এবং তাঁহাতেই প্রলীন হইরা যায়। তিনি অনাময় (দ্বৈতরোগ-বিবক্সিত) উদ্যত (জগ-माकाद्र উদ্ধাত) ও মহৎ যশः স্বৰূপ (পর্মব্যাপক) পণ্ডিতেরা বলিয়া থাকেন, তাঁহার বিকার কেবল ৰাক্য-মাত্ৰে, স্বৰূপে নহে। তাঁহাতেই এই সমুদয় জগং প্রতিষ্ঠিত রহিয়াছে। যাঁহার। তাঁহারে জানেন, তাঁহার। অমৃত অর্থাৎ মুক্ত হন।

> সনংস্কাত-বাকো চতুশ্চত্বারিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৪৪ ॥



সনৎস্থুজাত কহিলেন, হে রাজেন্দ্র! শোক, ক্রোধ, লোভ, (স্পৃহা) কাম, মোহ, (প্রজ্ঞার অভাব) পরাস্থতা, (নিদ্রা-পরতা) ঈর্ষ্যা, অভিমান, বিধিৎসা, কুপা, (ক্লেছ) অস্থ্যা ও জুগুপ্দা, মনুযোর প্রাণ-বিনাশী এই দ্বাদশটি মহাদোষ। এই সকলের মধ্যে প্রত্যেকেই মনুষ্যদিগকে আশ্রয় করিবার নিমিত্তে তাহাদিগের পর্যাপাসনা করে। মনুষা ঐ সমস্ত **मारिक आदिको ७ मृ**ण्वृक्षि इरेशा পाशकर्मात आंत्रदस প্রবৃত্ত হয়। স্পৃহয়ালু, উগ্র, (নির্দন্য) পরুষ, (রুক্ষ-বাক্য) বদান্য, (বছভাষী) মনে মনে কোপধারী ও বিকথন, এই ছর নৃশংসধর্ম। মনুষ্য অর্থ প্রাপ্ত হইয়াও তাহার উপযুক্ত বাবহার করে না, প্রত্যুত শ্রেষ্ঠ লোকের অবমাননা করিয়া থাকে। সম্যোগ-मित्रिषियम, (जी-मङ्गानि विषद्य श्रुक्षयार्थ वृक्षि रूउयाय ছুর্বাবস্থিত) অতিমানী, দান করিয়া আত্মশ্লাঘা-কারী, ক্নপণ, ছর্বল, (বল-দ্বারা পরের অনিউকারী) 🗄 বছপ্রশংসী, (আত্মস্তুতি-পরায়ণ) ও সর্বাদা বনিতা-विष्वित्रो, এই माजजन পाशमील मसूराउ नृमश्म বলিয়া নির্দিট হইয়াছে। ধর্ম, সত্য, তপসাা, দম, অমাৎস্থা, ক্লী, তিতিক্ষা, অনস্থ্য়া, দান, প্রুত, ধৃতি ও ক্ষমা, এই দ্বাদশটি ব্রাহ্মণের মহাত্রত। যিনি এই দ্বাদশটি হইতে পরিচ্যুত না হন, তিনি এই সমগ্র বস্থার। শাসন করিতে পারেন। যে ব্যক্তি এই সকলের মধ্যে তিন, ছুই বা একটিরও অধিকারী হয়েন, তাঁহার স্বকীয় কোন বস্তুই নাই, ইহা জ্ঞান করা কর্ত্তব্য ; অর্থাৎ ধর্মাদির মধ্যে একটির প্রতিও খাঁহার পক্ষপাত হয়, তিনি তদর্থে সর্বস্থাপরিত্যাগ করেন। দম, ত্যাগ ও অপ্রমাদ, এই তিনটি অমৃ-

তের অধিষ্ঠান; মনীষা-সম্পন্ন ব্রহ্ম-পরারণ ব্রাহ্মণ-গণেরই এ সকলেতে অধিকার হয়।

সত্যই হউক বা অসত্যই হউক, পরের দোষ কীৰ্ত্তন করা ত্রাহ্মণের প্রশন্ত নছে; যাহারা এৰূপ করে, তাহাদিগের নরকই অধিষ্ঠান হয়। পূর্বের 'মদ অফীদশ দোষযুক্ত' এইৰূপ উল্লিখিত হই-शाष्ट्र, किन्छ मिट्रे माय्थिन अक्रये बाप कीर्डिंड रुत्र नार्टे ; अञ्जब धक्करण ज्लमभूनारत्रत्र निर्दन्त করা যাইতেছে। কুলাক-দেষ্য, (প্রদার-হরণাদি) প্রাতিকূল্য, (ধর্মাদি বিষয়ে বিশ্লাচরণ) অভ্যস্থয়া, (গুণিগণের প্রতি দোষারোপ) মিখাা কথা, কাম, ক্রোধ, পারতস্ত্র্য, (মদ্যাদির বশীভূত হওয়া) পরি-বাদ, পৈশুন, (রাজ-ছারাদি-স্থলে পরদোষ-স্থচন) অর্থহানি, (নট নর্ত্তক বেশ্যাদিতে অথবা রাজ-দণ্ডে বিনিয়োগ-দ্বারা ধনক্ষয়) বিবাদ, (শত্রুতা) মাৎস্থ্য, প্রাণি-পাড়ন, ঈর্ষা, মোহ, (দর্পের হেতুভূত হর্ষ) অতিবাদ, (মর্য্যাদার অতিক্রম-পুর্ব্বক বাক্যপ্রয়োগ) সংজ্ঞানাশ, (কার্য্যাকার্য্য-বিবেক-রাহিত্য) ও অভ্য-স্থায়িতা, (অনবরত পর-দ্রোহশীলতা) মদের এই অফীদশ দোষ; অতএব প্রাক্ত ব্যক্তি কদাচ তাহা-তে মক্ত হইবেন না, কেন না মক্ত হওয়া সততই বিগহিত।

সৌহদ্যে ছয়টি গুণ জানিতে হইবে। স্ক্দের
প্রিয় ঘটনায় স্ক্রদেরা হৃষ্ট হন এবং অপ্রিয় ঘটনায় ব্যথিত হইয়া থাকেন। তৃতীয়ত, যিনি আপনার অত্যন্ত হিতকর বস্তু যাচমান ব্যক্তিকে দান করেন, যাক্রা করিবার অযোগা বস্তুও সেই স্ক্রদের নিংসন্দেহ দেয় হয়ঁ। অন্তঃকরণের ভাব যাহার শুক্ক, তিনি প্রার্থিত হইয়া অতিমাত্র প্রেমাস্পদ ঐশ্বর্যা ও পুত্র কলত্র পর্যন্তও প্রদান করিতে পারেন। চতুর্থত, স্ক্রেছাক্তি কোন লোককে সর্বাস্থ দান করিয়াও 'আমি ইহার উপকার করিয়াছি ' ভাবিয়া তাহার গৃহে বাস করেন না। পঞ্চমত, তিনি মিত্রাদির উপরে নির্জর না করিয়া আপনার উপার্জিত ক্রব্যই

ভৌগ করেন। বঠত, বিভার হিভার্থে তিনি স্বীয় मक्रालव हानि कांब्रिएक श्री बुध रून मा। य धन-नानी गृहक केंक बीजिक्टम क्ष्मवान, माननील क गांजिक रेन, जामून श्रुक्रय मंस्रापि शक्ष विषय रहेटल শ্রোত্রাদি পঞ্চ ইন্দ্রিয় নিবর্ত্তিত করেন। স্বীয় স্বীয় বিষয় হইতে ইন্দ্রিয়গণের নিবর্তন-রূপ এই তপশ্চরণ সমূজ হইলেও জ্ঞান-যোগ-বাতিরেকে কেবল উর্জ-পতিপ্ৰদ হয় মাত্ৰ, জ্ঞানের নাায় ইইলোকেই ক্লত-কার্যা করিতে পারে না। যাঁহীরা তীব্রতর বৈরা-গোর অভাবে ধৈর্য্য হইতে পরিভ্রেষ্ট হন, ভাঁহাদের " जन्मत्नादक मिया सूथ-मगरु मरम्राग कतिव " धहे-ৰূপ সংকণ্ণ-দ্বারাই উক্ত প্রকার তপশ্চরণ সঞ্চিত रुरेग्ना थादम। यारा रुरेए यळ नकल ध्यविक्र হয়, সেই সত্য সংকম্পের অমুরোধ-বশতই কাহারো মানস-ছারা, কাহারো বাক্য-ছারা, কাহারো বা কর্ম-षात्रा युक्क निका इस, अर्थाए किए किए धानामि-कार যজ্ঞ করেন, কেহ কেহ অধ্যয়ন জপাদি-রূপ যজ্ঞ করেন, কেহ কেহ বা প্রসিদ্ধ জ্যোতিটোমাদি যজের অমুষ্ঠান করিয়া থাকেন। রাজা যেমন ভূত্যের উপরে আধিপত্য করেন, মেইৰপ সংকণ্প-भूना हिमाञ्चा मथन-उकादमी मडा-मश्कण्म शूक्रप्यत्र অধিষ্ঠাতা হন। অপিচ আমার আরও কিঞিৎ মত व्यवन क्रम । जश्कण्य-विश्वीन प्रेश्वन निर्श्वन-उन्नादिशी वाकार्गत मश्करण्य विरमय कार्य व्यक्षित करत्न. অর্থাৎ সপ্তণোপাসক অপেক্ষা নির্পুণরেদী ব্রাক্ষণেতে সভা-সংকল্পতাদি অভিশয় আবিৰ্ভুত হয় ৷

ব্ৰহ্ম-প্ৰাপ্তির নিদানভূত এই বোদ-শাত্ৰ শিষ্য-वर्गरक व्यात्रन कडाहरवक । পश्चिर्कका बरमन, এড়ডিয় খন্য সকল শান্তঃকেবর বাক্যের বিকার মাত্র। এই যোগশান্তে সমস্ত বিশ্বপ্রপঞ্চ প্রতিষ্ঠিত ररेशार्क, प्रथार नक्नरे वाशीन वरीन हरियार्क; বাঁহার। তাহা কানেন, কাঁহার। অনুভ অরাধ মুক্ত रत । (र त्रामका कर्म समात करण चार्किक हरे रहेटड शाहित्वक मा ै दर नदिका । विकास शूक्रच र्शियरे करूक वा यखारे करूक, उचात्रा कराइ मुक्ति পার না এবং অন্তকালেও আনন্দ লাভ করিতে পারে না। রাগাদি-বাছেভিয়-ব্যাপার-রহিত হইয়া একাকী উপাসনা করিবেক; এমন কি, মনে মনে কোন চেক্টা করিবেক না। অপিচ প্রশংসা ও নিন্দা-তে প্রীতি ও রোষ পরিত্যাগ করিবেক। হে কল্ডিয়! यांनी शूक्रव मानादाहरांत्र नात्र चारतांन, वा-মিশ্র ও অপবাদ-ক্রমে পৃষ্কোক্ত বেদ অর্থাৎ দৃটি-**एक ममुमार्य अवन्नाम क्यूंज हेहरलारक हे ज़क्कारक** দर्শন करत्रन এবং छाँहारङ नग्न श्राश्च हन। रह विषन्! कर्म अर्थका उक्तविमा य (अत्रुत्री, हेहा আমি তোমার নিকটে বর্ণন করিলাম।

সনৎস্কৃতি-বাক্যে পঞ্চ তথারিংশ অধ্যায় नमार्खा ४०॥

সনৎস্কৃতাত কহিলেন, বিশের উৎপত্তি স্থিতি ও मःशादात वीज-अबाप, मर्ख-एक्को-अवर्डक, जानक-ৰপ, বৃত্তিৰপ উপাধি-খূন্য, বিজ্ঞান ময়, সুৰ্য্যাদিৰপে প্রকাশমান, মহদ্বশো-নামক সেই যে ব্রহ্ম, তাঁহা-কেই ইন্দ্রিরগণ উপাসনা করিতেছে এবং সেই মূল কারণ হইতেই স্থ্য (জগৎ-প্রস্ব-ধর্মা মায়া-রূপ উপাধি-যুক্ত ঈশ্বর) বিরাজমান হইতেছেন। যো-গীরা সেই স্নাতন ভগৰান প্রমাত্মাকে সন্দর্মন করেন, অর্থাৎ চিত্তর্জি-নিরোধ-রূপ বোগ্যনার ই সর্বৈশ্র্যা-সম্পন্ন অখতেকরস পর মান্ধার দর্শনালাত-朝 柳葉木在野山 医皮质性 医内膜切除术 [] [[**

ব্ৰহ্ম স্বাহ্ণত নিতাৰ্ভ ক্ৰয়াও শুক্ৰ অৰ্থাৎ यानम् वश रेठ छना-क्षां दिवदक क्षांश इरेग्रा कश-क्रमापि कार्या नमर्थ इन এवः उन्हाताई वृद्धि शाहे कि शादकर। जीवन रञ्जनकरलत्न कप्रश्रम के वंदर-क्याँडिः उक, स्थापि क्यांडिः होमार्थ-प्रक-त्वि चन्द्राता गठा जत्र कतिएक **चर्यार बन्ध था**ख लित्र मत्या शाकित्रा, ममूमत थकाणिक कतिएक कि

বোগীরা সেই সনাতন ভগবানী পরমাত্মাকে সন্দর্শন করেন

পৃথিবী-প্রভৃতি পঞ্চভৃত সলিলের ন্যায় একরস ব্রেক্ষতে অবস্থিত আছে; চৈতন্য-রূপে দ্যোতমান জীব ও ঈশ্বর সেই পঞ্চভৃত হইতে উৎপন্ন পাঞ্চ-ভৌতিক দেহকে হৃদয়াকাশে আত্ময় করিয়া আ-ছেন। স্বযুপ্তি কালে জীব এবং প্রলয় কালে ঈশ্বরও তন্দ্রা-যুক্ত হন, কিন্তু পরমাত্মা অতন্দ্রিত। সেই মায়াচ্ছাদন-পরিশ্ন্য, স্থারেও স্থ্যা অর্থাৎ অপরি-চিন্ন সচ্চিত্রপ নিত্যপ্রকাশ ও সর্বাধিষ্ঠানভৃত পর-মায়া ঐ জীব ও ঈশ্বরকে এবং পৃথিবী ও স্বর্গকে ধারণ করিতেছেন। যোগীরা সেই সনাতন ভগবান্ পরমাত্মাকে সন্দর্শন করেন।

শুক্র জীব ও ঈশ্বরকে এবং পৃথিবী স্বর্গ-দিপ্পগুল-প্রভৃতি সমগ্র ব্রহ্মাণ্ডকে ধারণ করিতেছেন। তাঁহা হইতে দিক্ ও নদী-সমস্ত প্রবাহিত হইতেছে এবং তাঁহা হইতেই মহাসমুদ্র-সকল নির্শ্বিত হইরাছে। বোগীরা সেই সনাতন ভগবান্ পরমান্মাকে সন্দর্শন করেন।

বরং অধ্রব অর্থাৎ বিনাশশীল হইলেও বাহার কর্মের বিনাশ হয় না, সেই শরীর-ৰূপ রথের প্রাক্রন কর্ম-ৰূপ চক্রে অবস্থান করত ইন্দ্রিয়-ৰূপ অশ্বগণ প্রজ্ঞাবান্ জীবকে হৃদয়াকাশে সেই দিবা (অশনায়াদির অতীত অলৌকিক) ও অজর (সর্ব্ব বিকার-বিবজ্জিত) পর মান্ধার সন্ধিধানে লইয়া যায়,
অর্থাৎ ইন্দ্রিয়গণ বশীক্ষত হইলে প্রজ্ঞাবান্ জীব
ভদ্ধারা পর মান্ধাতা প্রাপ্ত হন, অন্যথা, শরীর নইট
হইলেও তৎক্রত কর্মের ধংস না হওয়ায় তৎক্রণমাত্র
ভাঁছারে শরীরান্তরে নিবন্ধ হইতে হয়। বোগীরা
সেই সনাতন ভগবান্ পর মান্ধাকে সন্ধর্মন করেন।

ইহার ৰূপ সাদৃশ্যে থাকে না, অর্থাৎ ইনি অন্ধ্র-পম-অৰপ; কোন বাজিই চকুর্যারা ইহাঁরে দেখিতে শার না। বাঁহারা মনীবা, (মনের নিএই) সুক্ষ মন ও ক্ষর-হারা ইহাঁরে জানেন, তাঁহারা অমৃত অর্থাৎ मुक रन। रशांशीता तर ननाजन जन्नान श्रवमा-भारक नन्दर्भन करतन।

শুক্র-নামক অধিষ্ঠানে ভাসমানা অবিদ্যা-নামী তরঙ্গিণী মহাভয়ন্ধরী। উহা চিন্তাদি, অরণাদি, শ্রোক্রাদি, শ্রোন্তাদি, অবণাদি, বাগাদি, বচনাদি, শন্ধাদি, বিষয়াদি, প্রাণাদি, শ্রমনাদি, সংক্ষার ও স্থক্তাদি, এই দ্বাদশ প্রকার সমুদায় দ্বারা গতত প্রবাহবতী এবং চক্রাদির অন্ত্র্থাহক, তত্তদ্বিয়-প্রদর্শন-দ্বারা অশেষ সংক্ষার-পরম্পরার বিস্তারকারী স্থ্যাদি দেবগণ-কর্ত্বক সংরক্ষিতা। জীবগণ সেই অবিদ্যা-তটিনীকে পান অর্থাৎ তৎক্বত অভীষ্ট পুক্র-পন্ধাদি-দ্বারা তৃপ্তিলাভ করত তাহার মধু অর্থাৎ উক্ত পুক্র পন্ধাদি মধুর কলের প্রতীক্ষায় ইহাতে বারংবার সঞ্চরণ করিতেছেন। জীবগণ যে অধিষ্ঠানে পরিভ্রমণ করিতিছেন, যোগীরা সেই সনাতন ভগবান্ পরমেশ্বর-ক্রেসন্দর্শন করেন।

ইতন্তত ভ্রমণশীল জীব-ৰূপ ভ্রমর সম্যক্ প্রকারে চিন্তা করিয়া, অর্ধামাস অর্থাৎ চক্র যাহাতে ভোগ্য হন, সেই কর্মফল-রূপ মধু পান করেন, অর্থাৎ পার-লৌক্কি কল-ভোগানন্তর ঐহিক-কলভোগ-বাসনায় পরলোকে সোম-ৰূপ অর্দ্ধ কর্মফল ভোগ করিয়া অপরার্ধ-দারা পুনর্বার ইহলোকে অবতীর্ণ হন। সেই জীবই অন্তৰ্যামী-ৰূপে সৰ্ব্ৰভূতে অবস্থান করেন এবং তিনিই যজ্জের কণ্পনা করিয়াছেন; অর্থাৎ পরমান্ধা হইতে অভিন্ন জীবান্ধাই বৈদিক-মার্গের প্রবর্ত্তক। যিনি যজ্ঞ-কম্পনা করিয়াছেন, যোগীরা সেই সনাতন ভগবান্ পরমাত্মাকে সন্দর্শন করেন। পক্ষহীন (উংক্রমণ-ছেডু প্রাণ-রূপ উপাধি-খুন্য) চিদান্ধা-ৰূপ বিহঙ্গণ আপাত-রমণীয় স্ত্রীপুত্রাদি-ৰূপ পত্ৰ-যুক্ত অবিদ্যা-ৰূপ বিনশ্বর রৃক্ষ আত্ময় ক্রিরা তথার পক্ষ্ক (প্রাণাদি উপাধি লাভে উৎক্ষণ-যোগ্য) হইয়া বাৰনামুসায়ে নানা দিকে ক্ষাৎ বছত্র বোনিতে পতিত হনা যিনি প্রাণাদি क्रेशांव महत्त्व कीवप थाश्च रन, त्वाबीहा तररे

সনাতন ভগৰাম প্রমেশ্বরকে সন্দর্শন করেন।
প্রাণাদি উপাধি-ৰূপ দর্পণ-সকল চিৎপ্রতিবিষ্কৃত
জীব-সমুদারকে চিদাকাশ হইতে পৃথক্ করিয়া দেয়।
উক্ত প্রাণাদি ব্রহ্ম হইতেই উৎপাদিত হইয়াছে।
ব্রহ্মেতে তৎসমুদারের অধ্যাস হইলে যখন সম্যক্
প্র্যালোচন-সহকারে ব্রহ্ম হইতে তাহাদিগকে পৃথক্
করা যায়, তখন জীবেশ্বর-ভৈদ-হেতু উপাধির অসভাব-প্রযুক্ত একমাত্র ব্রহ্মই অবশিক্ত থাকেন। যোগীরা সেই সনাতন ভগবান্ প্রীমেশ্বরকে সন্দর্শন
করেন।

তাঁহা হইতে বায়ু-প্রভৃতি ভূতবর্গ উৎপাদিত হইয়াছে এবং তাঁহাতেই লয়প্রাপ্ত হইবে। তাঁহা
হইতে অয়ি, সোম ও প্রাণ, অর্থাৎ ভোক্তা, ভোজা
ও দেহেন্দ্রিয়াদি উৎপন্ন হইয়া তাঁহাতেই বিস্তৃত
রহিয়াছে। এই দৃশ্যমান সমস্ত ভূত-প্রপঞ্চ তাঁহা
হইতেই উদ্ভূত হইয়াছে জানিবেক; আমরা তাঁহার
স্বৰূপ নির্বাচন করিতে সমর্থ নহি। 'যোগীরা সেই
বাকোর অগোচর সনাতন ভগবান্ প্রমেশ্বরকে
সন্দর্শন করেন।

প্রাণ বায়ুতে অপান বায়ুর, মনেতে প্রাণ বায়ুর,
বৃদ্ধিতে মনের এবং পরমাত্মাতে বৃদ্ধির উপসংহার
হইয়া থাকে। থাঁহাতে বৃদ্ধির লয় হয়, যোগীরা
সেই সনাতন ভগবান পরমাত্মাকে সন্দর্শন করেন।

হংস বেমন কোন কোন সময়ে এক পাদ প্রকাশিত করে না, সেইবপ জাগ্রং, স্বপ্ন, স্থবুপ্তি ও তুরীরাখ্য পাদ-চতুইন-বিশিষ্ট হংস (পরমাস্মা) অগাধ সংসার-সাগরের উর্চ্চে পাদ-ত্রন-দ্বারা বিচরণ করত অবশিষ্ট তুরীরাখ্য শিব অভৈত পাদ প্রকাশিত করেন না। বিশ্ব, তৈজস ও প্রাক্ত-নামক উর্ক্চন পাদ-ত্ররের পরিচালনার্থে ব্যাপ্ত সেই তুরীরপাদ-কে যাহার। অবলোকন করেন, তাঁহাদের আর মৃত্যু বা মৃত্যুর অভাব হয়না, অর্থাৎ জ্ঞান হইলেই অজ্ঞান-কৃত মৃত্যু অমৃত্যুর বিধংস হইয়া প্রেড়া বোগীরা সেই সনাত্রন ভগবান পরমাস্মাকে সন্দর্শন করেন।

चन्छे-माज (चन्छे-পরিমিত इत्तर-পুওরীকে প্রতিষ্ঠিত) পূর্ণ অন্তরাক্ষা প্রাণ, মন, বৃদ্ধি ও দশে-क्रियाञ्चक निक-भदीद नश्राता निका कान हैह-নোক পরলোক ও জাগ্রথ-স্থপ্ন প্রাপ্ত ইইতেছেন। त्रहे नर्ख-नियस्त्री, स्वनीय, डेशाधि-नहरसार्ग नर्ख-কার্য্যে সমর্থ, মূল কারণ পরমান্ধা প্রত্যক্ চৈতন্য-ৰূপে প্রকাশমান থাকিলেও মুঢ়েরা তাঁহারে দেখিতে পার না। মানব-মগুলী-মধ্যে কেহ কেহ শমদমাদি সাধন-বিহীন, কেহ কেহ বা সাধন-সম্পন্ন আছেন, পরস্ত ব্রন্ধকে সকলের পক্ষেই সমান অর্থাৎ নির্বি-কার দেখা যায়। কি মুক্ত, কি বন্ধ, উভয়ের নিক-টেই ইনি সমান; जन्मत्या याँशाता भूक हरेताहन, তাঁহারা ব্রহ্মরসের পরাকাষ্ঠা প্রাপ্ত হইয়াছেন; অর্থাৎ এক অবস্থায় যে ছুঃখ থাকে, অবস্থান্তরে তাহা দৃষ্ট না হওয়ায় ইহা অবশ্য স্বীকার করিতে হইবে যে, ছংখ উপাধিরই ধর্ম, ভবে, যেমন জবা পুজ্পের রক্তিমাবর্ণ ক্ষটিকে সংক্রামিত হইলে ক্ষটিককে রক্তবর্ণ দেখা যায়, সেইৰূপ ভ্রান্তি-বশত উপাধি-বিশিষ্টেতে ছুংখের উপলব্ধি হইয়া থাকে, অতএব সর্বতোভাবে উপাধি-পরিত্যাগ হওয়ায় যাঁহাদের মুক্তি হইয়াছে, তাঁহাদের আর ছুংখের সংস্পর্ম থাকে না, স্থতরাং তাঁহারা অবশ্যই নিরতি-শয় আনন্দ-ভাজন হইয়াছেন। যিনি সর্বভূতে এইৰূপ সমান, যোগীরা সেই সনাতন ভগবান পর-মাত্মাকে সন্দর্শন করেন।

বিদ্বান্ পুরুষ বিদ্যা (ব্রহ্বাকারা অন্তঃকরণ-রুত্তি এবং 'আমিই এই সমন্ত বিশ্ব-প্রাপ্তমণ এই ৰূপ সর্ব্বান্থ্যাকারা রুত্তি) দ্বারা উভয় লোক (আত্মলোক ও অনাত্ম লোক) প্রকাশিত করিয়া সঞ্চরণ করেন। তৎকালে তাঁহার অন্তত অগ্রিহোত্রও হত হইয়া থাকে, অর্থাৎ জ্ঞানে সমুদয় কর্মকলই অন্তর্ভূত হয়। অত্রব ক্রেক্সী বাণী তোমার যেন নীচত্র সম্পাদন না করেন, অর্থাৎ তুমি জ্ঞানবান হইয়া ওআ্মান্ত ক্রান্ত্রণ, আর্থাৎ তুমি জ্ঞানবান হইয়া ওআ্মান্ত ক্রান্ত্রণ, আর্থাৎ তুমি জ্ঞানবান হইয়া ওআ্মান্ত

একবা যেন চিত্রকাল বলিতে না হয়। একের নামই প্রজ্ঞান; বাঁহারা ধীর অর্থাৎ ধ্যান-সম্পন্ন হন, তাঁহারাই ইছা লাভ ক্রিতে পারেন। খাঁহার নাম প্রজ্ঞান, বোগীরা সেই স্নাত্ন ভগবান প্রমাত্মাকে সম্পর্ণন করেন।

সেই বাকা মনের অগোচর, জগছৎপত্তি-প্রভৃতির মূল কারণ, নির্বিকার, যোগৈকগমা পরমাত্মা এই-কপ হরেন। তিনি ভোক্তা জীবকে আপনাতে সংক্ত অর্থাৎ বিলীন করিতেছেন। যে ব্যক্তি সেই পরমান্ত্রায় পূর্ণ পরমাত্মাকে জানেন, ইহলোকে তাহার অর্থ (মোক্ষ) ব্যাহত হয় না, অর্থাৎ কর্মকলের ন্যার জ্ঞানকল অনিত্য নহে। যাহাকে জানিতে পারিলে পুরুষার্থের হানি হয় না, যোগীরা সেই স্নাত্ম ভগবান্ পরমাত্মাকে সন্দর্শন করেন।

ষাহা সহত্র সহত্র পক্ষ বিস্তার-পূর্বক দূরে গমন করে, তাহা মনের ন্যায় বেগ-বিশিষ্ট হইলেও শরীর-মধ্যে মধ্যন্থ পরমেশ্বরে সমাগত হয়, অর্থাৎ বোগীদিগের হৃদয়াকাশে অতিদূরত্ব অর্থও সর্বাদা দৃষ্টচর হইয়া থাকে। যাহাতে দূরত্ব বস্তুও সমিহিত থাকে, যোগীরা সেই সনাতন ভগবান্ পরমেশ্বরকে সক্ষর্শন করেন।

ইহাঁর ৰপ চক্রাদি ইন্দ্রিয় সকলের গোচর নহে;
বিশুদ্ধনত্ত্ব পুরুষেরা বিশুদ্ধ চিত্ত-দারাই ইহাঁরে
দর্শন করিয়া থাকেন। যৎকালে পুরুষ জগতের
মিত্র ও মনোনিগ্রহে সমর্থ হন এবং পুরুদির বিনাশ হইলেও শোক না করেন, তংকালেই তাঁহার
চিত্তগুদ্ধি হয়াছে জানিতে হইবে। খাঁহারা এইকর্প চিত্তগুদ্ধি জানিয়া সয়াস অবলয়ন করেন,
তাঁহারা অমৃত, অর্থাৎ ব্রদ্ধ হন। যোগীয়া সেই
মনাত্রন জয়বায় প্রমেশরকে সম্মর্শন করেন।

মর্পেরা বেমন গর্জাদি-মধ্যে লুক্কারিত হইরা আপনাদিগতে আচ্চাদিত করে, সেইবন কুলাচারী ক্ষুবোরা স্কীর গুরুপরম্পরার উপদেশ এবং সীয় ক্ষুবি, চরিত্র-বারা সদ্য সাংস পরতীরেবনাদি পাপ- সমস্ত আক্রানিত করিয়া থাকে। আপাত রম্পীয় সেই সকল মন্থবার নিকটে বিষ্ণু লোকেরা প্রকৃতি ৰূপে মুগ্ধ হইরা পড়ে; বেহেতু সেই বঞ্চকেরা প্রকাশে শিকীচারের অতিক্রম না করিয়া উহা-দিগকে ভরের নিমিত্তে মোহিত করে, অর্থাৎ নরক-গ্রস্ত করিবার অভিপ্রায়ে উহাদিগকে মদামাংস্-সেবনাদি অশুচি ব্রতের উপদেশ-দারা প্রতারিত করিতে থাকে। অতএব সমাক্ পরীক্ষিত লোক-দিগের সঙ্গেই সহ্বাস করা কর্তবা। যাহাকে লাভ করিবার উদ্দেশে সাধ্সক্ষ বিধের, যোগীরা সেই সনাতন ভগবান্ পরমেশ্বরকে সন্দর্শন করেন।

জীবমুক্তদিগের এইৰূপ অমুভব হইয়া থাকে যে, দেহেন্দ্রিদাদি সমুদর অসৎ (অনিত্য) স্থতরাং তা-হারা আমাকে কৃম্মিন্ কালেও অসৎকৃত অর্থাৎ স্থখ ছৃংখ জরামরুণাদি ধর্মযুক্ত করিতে পারে না। আ-মার জন্ম-মরণ-প্রবাহ-রপ মৃত্যু-নামক বন্ধই যখন নাই, তথন দেহ বিয়োগ-ৰূপ মৃত্যুও নাই এবং জন্ম-লাভ-ৰপ অমৃত্যুও নাই। অপিচ যিনি সতা ও সমান, অর্থাৎ কমিন্ কালেও ঘাঁহার বাধা নাই এবং যিনি সর্বে কালে ও সর্বে দেশে একৰপ, সেই ব্ৰহ্ম ঘটাদি-ৰূপ সত্য ও ব্ৰহ্মুসৰ্পাদি-ৰূপ মিখ্যা উভয়েরই নিএহ-স্থান হওয়াতে সমুদয় জগৎই যখন তাঁহার অধীন রহিয়াছে, তথন আমার মোকই বা কোথা হইতে হইবে? আমিই একাকী কাৰ্য্য ও কারণ উভয়েরই উৎপত্তি-প্রলয়-স্থান। যোগীর। নেই অহংৰপী সনাতন ভগবান প্রমেশ্বরকে সম্-र्भन करत्रन।

এই ব্ৰহ্মজ্ঞ-ৰপ ব্ৰহ্ম নাধু-কৰ্ম-ছাবাও উৎকৃষ্ট হন
না এবং অসাধু-কৰ্ম-ছাবাও অপকৃষ্ট হন না। দেহাভিমানী মানুষগণ-মধ্যেই শুভাশুভ কৰ্মকল দৃষ্ট
হইয়া থাকে, ব্ৰহ্মজ্ঞ পুৰুষে নহে; যেহেতু ব্ৰহ্মজ্ঞকল ব্ৰহ্ম কৈবলোৱ সমান, অধাৎ কৈবলো পুণ্য
পাপের স্পাৰ্শ না থাকা যেমন বৰ্মকাদি-সম্পত, ব্ৰহ্মজ্ঞ
পুৰুষেতেও সেইৰপ্ত। অতঞ্জ্ঞৰ এই প্ৰকাৱে বোগ-

युक रहेशा नवरकाजार तरे उत्तर बाद रहेरड रेका कतिरवका व्यामीता तारे मनाजन जगवान श्रद्धश्रम् नम्मन्य कर्त्रन ।

অভিবাদ অধাৎ নিন্দা-বাকা-সমস্ত ব্রক্তের হুণরকৈ তাপিত করে না, এবং 'আমি অধ্যয়ন করি নাই, আমি অগ্নিহোত্তের অনুষ্ঠান করি নাই ' এইৰপ চিন্তাতেও ইহার মনতাপ হয় না। বেজ-, বিদ্যা ইহাঁরে শীড়াই সেই প্রজ্ঞা অর্পণ করেন, যাহা धान-मण्णन भूक्रत्वतारे लाख कर्त्रिता शास्त्रन । उक्-বিদ্যা প্রভাবে শোক-মোহ-নিরুদ্ভি ও সর্ববজ্ঞতা লাভ হইলে যাঁহার স্বৰূপ প্রাপ্ত হওরা যায়, যোগীরা সেই সনাতন ভগবান্ পরমেশ্বরকে সন্দর্শন করেন।

এই প্রকারে বিনি গুরুপদেশান্তে ধ্যান-বোগে আত্মাকে সর্বভূতে সাক্ষাৎ করেন, ভিন্ন ভিন্ন বিষয়-কর্মে আসক্ত অন্য অন্য মানবগণ থাকিতে তাঁহাকে কি আর শোক করিতে হয় ? সর্ব্ব দিকে জলাকীর্ণ বিস্তীৰ্ণ জলাশয়ে অম্পমাত্ৰ জল-দারাই ভৃষণাৰ্ড ব্যক্তির যেমন স্থানপানাদি নির্বাহ হয়, সেইৰূপ मञ्जूषाञ्च (तप्त-मध्या जाजुब्बाद्मात्र উপযোগी मात्रजाश মাত্র গুরু-বাক্যান্তুসারে গ্রহণ করিলেই ধ্যানপরায়ণ আছাজিজাস্ পুরুবের ইউসিদ্ধি হইতে পারে। क्रमरत मनिविके अनुष्ठ-भाज महाजा शूक्रय मर्भरनत विवय नर्दन। जिनि क्यापि-विदीन श्रेटले पिया-রাত্র অতক্রিত হইয়া বিচরণ করিতেছেন। আন্ধ-জিজাস্থ ব্যক্তি তাঁহাকেই আত্মা জানিয়া কুতক্কতা-তা-প্রযুক্ত কর্ম-সকল হইতে উপরত হন, স্থতরাং উপাধি-জনিত কলুষ্তা পরিত্যাগ-হৈতু নির্মাল হইয়া পাকেন। আমিই মাতা পিতা বলিয়া শৃত হইয়াছি এবং আমিই আবার পুত্র হইডেছি। বাহা অতীত रुरेबाटर ७ भट्या स्ट्रेटर अवर वारा विमामान प्रवि-রাছে নে সকলেরই আত্মা আমি। হে ভারত! শাসি বৃদ্ধ পিতামহ, পিতা ও পুত্র ; তোমরা খা-মার্ক , মাজানে সবস্থান করিতেছ, স্থত তোমরা

भागात अधिकाम अवर भाषाहि भागात अध्यक्ततत्त्र হেতু। আমি বিশ্বকার্যোওত প্রোত অর্থাই বত্তে क्व नकरणत गान्न वक ७ किकारव अवस्था ब्रहिस রাছি। আমি অজন-প্রতিষ্ঠ আমার অমিষ্ঠানের खश्म नारे। आमि कवानि-विशेन इंटरने किया-রাত্র নিরালস্য হইয়া সর্বত্র বিচরণ করিভেছি । আ-মাকে বিশেব-ৰূপে বোধগদ্য করিয়া অর্থাৎ সর্ক-ভূতের অন্তরান্ধা সর্বেশ্বর ও সর্বেকর্ডা জানিয়াই পরিণামদর্শী আন্ধ-জিজ্ঞাস্থ পুরুষ প্রসন্ন থাকেন। স্থান অপেকাও স্থান, (ছুর্লক্য) স্থাননা, (অতী-তাদি সর্ব্বপ্রকাশক মারা-নামক শোভন দিব্য লোচন-বিশিষ্ট) প্রত্যগাত্মা সর্বভূতে অন্তর্যামী-রূপে জাগ-ৰক রহিয়াছেন। এক্ষজেরা জরায়ুজাদি সর্বভূতের সেই পিতাকে দর্জ-শরীরে হৃদয়-পুওরীকে অবস্থিত कारनन

> সনংস্কৃত-বাক্যে সনংস্কৃত্ত প্রকরণ ও বট্চত্বারিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৪৬ ॥

যানসন্ধি প্রকরণ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, ধীসম্পন্ন বিছুর ও সনৎ-স্থলাতের সহিত এইৰূপে কথোপকথন করিতে করিতে রাজা ধৃতরাষ্ট্রের সেই রাজি, অভীতা হইল। রজনী প্রভাতা হইলে পুর্বোদ্লিখিত সেই সমস্ত রাজগণ সঞ্জয়ের দর্শনেক্ষায় হ্র্যাবিক হইয়া সভায় व्यदिण क्रिलान। शाख्यगरगत धर्मार्थ-युक्त बाका-বলি অবণ করিতে সমুৎস্ক হইয়া ধৃতরাই-প্রভৃতি नकरलारे तारे स्थावमाछा, वर्ग-मिखक-क्यूंता, कम्पन-বারি-পরিবিকা, স্বিত্ত রমণীয়-আতরণ-যুক্ত तुषुम्य काक्ष्मम्ब एक्स्म्य ७ काक्ष्म्य वाजन-निकात बिद्धिकीर्गा, ठक्कका, स्कृतिता, स्विजीर्गा ताक नकाव প্রমান করিলেন। হে ভরতর্বত। তথায় ভীয়া জোণ, कुल, मना, कुटरामी, जन्नज्ञव, जानवीता, विकर्न, जानात्र नर् अवर जानित कामारमञ्जलि । जानारे कामान, वास्तिक, मेराव्याक विद्वेत, मेरावध यूर्क्ट्र

ও অন্যান্য শ্রবীর সকলে মিলিত হইয়া গৃতরাষ্ট্রকে অথে করত প্রবিষ্ট হইলেন এবং ছংশাসন, চিত্র-দেন, স্বল-পুদ্র শক্নি, ছর্মুখ, ছংসহ, কর্ণ, উলুক ও বিবিংশতি, ইহারা অমর্ষণ কুরুরাজ ছুর্য্যোধনকে অথ্যে করিয়া পুরন্দর-পারিষদ অমর-রন্দের ন্যায় সেই সভার প্রবেশ করিলেন। মহারাজ! পরিঘ-সম-ভুক্ত-বিশিষ্ট সেই সমস্ত শ্রগণ প্রবেশ করিলে সেই চিত্তহারিণী রাজ-সভা সিংহ-নিচয়-পরির্তা গিরি-গৃহার ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। সেই স্থ্যা-সম-দীপ্রিশালী মহাধমুর্দ্ধারী মহাতেজন্মী রাজন্য-সকলে সভায় প্রবেশিয়া বিচিত্র আসন-সমস্ত গ্রহণ করিলেন।

হে ভারত। সেই সমগ্র রাজবর্গ আসনস্থ হইলে দৌবারিক আসিয়া "স্থত-পুত্র সঞ্জয় উপস্থিত " এই কথা নিবেদন করত কহিল, "যে রথ পাণ্ডব-দিপের নিকটে গিয়াছিল, তাহা এই আসিতেছে; আমাদিগের দূত বহন-কুশল অশ্ব-সকলের সাহাযো শীঘ্রই আগত হইয়াছেন।" অনন্তর কুণ্ডলধারী সঞ্জয় সত্ত্বর সমীপস্থ হইয়া রথ হইতে অবতরণ-পূর্বক মহাদ্ধ-মহীপাল-নিচয়ে পরিপূর্ণা সভা-মধ্যে প্রবেশ করিলেন।

সঞ্জয় কহিলেন, হে কৌরবগণ! আপনারা অবগত হউন, আমি পাণ্ডবদিগের নিকটে গমনানন্তর
এই আগত হইলাম। পাণ্ডবেরা যথা-বয়ঃক্রমামুসারে সমস্ত কৌরবদিগকে প্রতিনন্দিত করিলেন;
—র্জ্বগকে অভিবাদন, বয়স্য-বর্গকে বয়স্যের ন্যায়
সম্ভাষণ এবং যুবক-সকলকে বয়ঃক্রমামুরপ প্রতিপূজা করিয়া সাদর সমালাপ করিলেন। হে পার্থিববর্গ! পূর্কে আমি ধৃতরাষ্ট্রের অনুশাসনক্রমে পাণ্ডবগণ-সমীপে গমন-পূর্কক তাঁহাদিগকে যেরপ বলিয়াছিলাম, তাহা প্রবণ কর্মন।

मक्षत्र প্রত্যাপননে সপ্তচ্ছারিংশ র্জধার সমাপ্ত॥ ৪৭॥ ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্চর! তোমাকে রাজসণ-মধ্যে জিজ্ঞাসা করিতেছি, চুরাত্মগণের জীবিতচ্ছেদী অসীম-সত্ত্ব-সম্পন্ন যোধ নায়ক মহাত্মা ধনঞ্জয় কি বলিয়াছেন বল।

সঞ্চয় কহিলেন, ভাবিসংগ্রামকামী মহাত্মাধনপ্রশ্ন অর্জুন কেশবের সমক্ষে যুখিচিরের অনুমতিক্রমে যে কথা বলিয়াছেন, তুর্য্যোধন তাহা প্রবণ
করুন। ভুজবীর্য্য-বিজ্ঞানবান ত্রাস-পূন্য বীরাগ্রগণ্য
করীটী, বাস্তদেবের সন্নিধানে আমাকে বলিলেন,
'হে স্থত! ভুমি যাবতীয় কুরুগণের মধ্যে, আর
আমার সহিত যে সর্বাদাই যুদ্ধ ইচ্ছা করে, সেই
মন্দবৃদ্ধি অতিমাত্র মূদমতি, কালপক, ছুর্ভাষী, ছুরাআ, স্থতপুত্রের সমক্ষে এবং পাগুরদিণের সহিত
যুদ্ধ করিবার নিমিন্ত যে সমস্ত রাজগণ সমানীত
হইয়াছেন, তাঁহাদিগেরও সাক্ষাতে ধৃতরান্ত্র-পুত্রকে
আমার এই কথা বলিও;—যাহাতে তিনি অমাত্যগণের সহিত মছক্ত সমগ্র বাক্য শুনিতে পান তাহা
করিও।"

মহারাজ! দেবগণ যেমন বক্সধারী দেবরাজের ৰাক্য শ্ৰৰণে ইচ্ছা করেন, বোধ হয়, পাণ্ডৰ ও সঞ্জয়গণও কিরীটীর উক্ত দেই সম্যক্ অর্থ-যুক্ত ৰাক্য সেইৰূপ আদর-পূৰ্ব্বক শ্ৰবণ করিলেন। গা-গুীবধন্বা অর্জুন ভাবী সমরে সমৃৎস্থক হইয়া রক্তোৎ-পল-তুল্য লোহিত-নয়নে এই কথা বলিলেন, " ছু-र्याभिन यपि अक्रमीए-वश्त्मास्व ताका यूथिकित्तत রাজ্য ত্যাগ না করেন, তবে নিশ্চয়ই ধৃতরাষ্ট্র পুজ-গণের অনুপভুক্ত পূর্বাকৃত কোন পাপকর্ম আছে। **अञ्जयाती जीमरमन, अर्ज्जून, नकून, महरएव, वाञ्च** দেব, সাত্যকি, ধৃউদ্ধান ও শিখণ্ডীর সহিত এবং ষিনি অপকার চিন্তা-মাত্রে পৃথিবী ও স্বৰ্গকেও. নির্দ্দন করিতে পারেন, সেই ইন্দ্রকণ্ণ যুখিটিরের निह्छ याशिमिरभन्न युक्त हेन्छा, छाहारमन भारभन कर्म देव चात्र कि वना बाहेट्ड शादत ? इंट्यापन বদি এই ধকলের সহিত যুদ্ধ-কামনা করেন, তবে

পাওবদিগের সমুদর অর্থই সিঞ্ক হইরাছে। यूथि-ষ্টিরের অর্থসিন্ধি নিমিতে তুমি আর সন্ধির প্রস্তাব क्रिल मा ; यपि हेका रज़, जत्व यूक्तरे व्याख रख। ধর্মচারী যুধিষ্ঠির প্রভাজিত হইয়া বন-মধ্যে যে নির্ভর ফুংখ-শ্যায় বাস ক্রিয়াছিলেন, এক্ষণে ছুর্য্যোধন পরাস্থ অর্থাৎ মৃত হইয়া সেই নিরতিশয়-**তুঃখদা**য়িনী অনর্থকরী অস্তিম-শব্যা প্রাপ্ত হউক। অন্যায়-ব্যবহারী ছুরাত্মা ধৃতরাষ্ট্র-তনয় যে সকল লোকের উপরে আধিপত্য করিয়াছিল, একণে উহার মৃত্যু হইলে তুমি লজ্জা, জ্ঞান, তপস্যা, দম, শৌর্য্য, ধর্ম-রক্ষা ও বলে উপপন্ন যুধিষ্ঠিরের প্রতি তাহা-দিগকে অমুরক্ত কর। আমাদিগের এই বিনয়ী, সারল্য-সম্পন্ন, তপোদম-বিশিষ্ট, ধর্ম-রক্ষক, বল-শালী ও সভ্যবাদী, নরপতি যুধিষ্ঠির বছবিধ কপট-বাদ ও অতিমাত্র ক্লেশ পাইয়াও সহু ক্রিতেছেন। বিশুদ্ধাত্মা জোষ্ঠ পাণ্ডৰ যথন উদ্ধত-চিত্ত হইয়া কুরুগণের প্রতি বছ বর্ষ-পর্যান্ত সংযত মহাছোর রোষ বিসর্জন করিবেন, তখনই ছুর্য্যোধন যুদ্ধের নিমিত্ত অমুতাপ করিবে। নিদাঘ কালে প্রজ্বলিত সমিদ্ধ হতাশন যেমন শুদ্ধ তৃণ-রাশি দহন করে, সেইৰূপ যুধিষ্টির কোধ-প্রদীপ্ত হইরা ছুর্য্যোধনের रमनारक मक्ष कतिरवन मिथिया व्यवसाई जाहारक পশান্তাপ করিতে হুইবে।

" যথন রথস্থ, গদা-হস্ত, অমর্যণ, ভীষণ-বেগবিশিক্ট ভীমসেনকে ক্রোথ-বিষবমন করিতে দেখিবে,
তথনই ছুর্যোধন যুদ্ধের নিমিন্ত অন্ত্রভাপ করিবে।
সেই অভিমানী যথন সেনাগ্রগামী, বর্মধারী, স্বকীয়
অসাধারণ লক্ষণ-যুক্ত অর্থাৎ গদাপাণি, পরবীরঘাতী রকোদরকে সাক্ষাৎ ক্রভান্তের ন্যায় সৈন্যসংহার করিতে দেখিবে, তথনই এই বাক্যের অরণ
করিবে। যথন ভীমসেন-কর্ত্ক নিপাতিত, গিরিশৃক্ষ-সৃদ্ধ্য, ভিন্নকৃত্ত ক্ষের-পুঞ্জকে বেন কৃত্ত-সমূহছারা বিক্ত ব্যান-করিতে দেখিবে, তথনই ছুর্য্যোধন যুদ্ধের নিমিত্ত অনুতাপ করিবে। গদাপাণি

जीय-क्री जीयरमन यथन (गांगग-मर्था यहानिश्रहत ন্যায় প্রবেশ-পূর্বেক সমিহিত হইরা ধৃতরাষ্ট্রের পুত্র-দিগকে নিহত করিবেন, তথনই ছুর্য্যোধন যুক্কের নিমিত্ত অমুতাপ করিবে। মহাভয়েও নিভীক, স্থশিক্ষিতাক্ত, সমরে শত্রুবল-বিমর্দ্ধী এই মহাবীর এক রথে অপ্রতিম রথ-সমূহ ও পদাতি-রুদ্দকে গদা-দারা নিহত এবং হস্তিগণকে শিক্য-সদৃশ পাশ-দারা বল-পূর্ব্বক নিগৃহীত করত যখন পরশু-দ্বারা বন-क्छिनन्त्र नाम् **प्रद्याप्रत्नेत ममल निमारक विक्रिश्र** করিবেন, তখনই সে যুদ্ধের নিমিত্ত অমুতাপ করি-বে। যধন অনল-ছারা তৃণ-গৃহ-সমাকীণ আমের হতপ্রবীর, বিমুখ, ভয়াকুল, পরাগ্মুখ প্রায়ই অপ্র-शल्ख-र्याथ-पूर्व खकीय विभूल वल-निष्ठस्क वक्षाधि-দগ্ধ পক্ক শব্যের ন্যায় ভীমসেনের শস্ত্র-জ্বালায় পরা-হত দেখিবে, তথনই ছুর্য্যোধন যুদ্ধের নিমিত্ত অমু-তাপ-পরায়ণ হইবে।

"রখিশ্রেষ্ঠ বিচিত্র-যোধী নকুল যখন দক্ষিণ-পার্শ্বস্থ ভূণীর হইতে শত শত শর বর্ষণ করত রথী-দিগকে একত্র নিক্ষিপ্ত করিবেন, তথনই ছুর্যোধন যুদ্ধের নিমিত্ত অনুভাপ করিবে। চির-স্থােচিত হইয়াও নকুল বন-মধ্যে দীর্ঘকাল যে ছুঃখ-শ্যাম্য শ্য়ন করিয়াছিলেন, তাহা শ্মরণ করত যখন ক্রোধ-পরীত আশীবিষের ন্যায় ক্রোধ-বিষ বমন করিতে থাকিবেন, তথনই ছুর্যােধন যুদ্ধের নিমিত্ত অনুভাপ করিবে।

"হে সঞ্জয়! তাক্তাত্মা অর্থাৎ জীবিত-তাাগেও
সমুৎস্ক পার্থিবগণ ধর্মরাজ-কর্তৃক যুদ্ধার্থে সমাদিউ
হইয়া শোভন রথ-নিকর-দারা সৈন্য শ্রতি ধাবিত
হইবেন দেখিয়া, দুর্য্যোধন অবশাই পশ্চাভাপ
করিবে।

শ শিশু ইইয়াও কার্যো অশিশু, ক্নতান্ত্র, শৌর্যা-সম্পন্ন প্রতিবিজ্ঞাদি পঞ্চ ডৌপদী-তনমুকে যখন প্রাণ প্রতি বত্ন ত্যাগ করিয়া কৌরবদিগের অভি- মুখে প্রধাবিত হইতে দেখিবে, তখনই ছুর্যোধন যুদ্ধের নিমিত্ত অমুভাপ করিবে।

" যধন আততারী অধাৎ বধার্থে উদ্যত সহদেব অমুক্ত-গতি, নিঃশব্দ-চক্র, সুবর্গ-তারক-পুঞ্জ-থচিত, সুদান্ত-হর-নিচয়-বোজিত রথোপরি আরু হইরা শরনিকর-সহকারে রাজগণের মন্তক-সমন্ত ভূতলে বিনান্ত করিবেন;—মহাভয়য়র সমর-ব্যাপার সমারক হইলে যথন সেই রথই ক্লতান্ত্র বীরবরকে বামে ও দক্ষিণে বিবর্তমান এবং সর্ব্বা দিকে সম্পতিত হইতে দেখিবে, তখনই ছুর্যোখন যুক্কের নিমিত্ত অমুতাপ করিবে। লজ্জাশীল, সুদক্ষ, সত্যবাদী, মহাবল-শালী, সর্ব্বধর্মে উপপন্ন, ক্ষিপ্রকারী, বেগ-বান্ সহদেব ভুমুল সংগ্রামে যখন গান্ধার-পুক্র শকু-নিকে আক্রমণ করত সৈনিকদিগকে বিক্ষিপ্ত করিবেন, তখনই ছুর্যোখন যুক্কের নিমিত্ত অমুতাপ করিবে।

" মহাধমুর্দ্ধারী, শৌর্যাশালী, ক্নতান্ত্র, রথযুদ্ধ-কো-বিদ দ্বৌপদী-পুদ্রগণকে যখন মহাবিষ আশীবিষ-সকলের ন্যায় আগত হইতে দেখিবে, তথনই ফুর্য্যোধন যুদ্ধের নিমিত্ত অমুতাপ করিবে।

"কৃষ্ণ-তুলা কৃতান্ত্র পরবীর-ঘাতী অভিমন্থা যথন শর-সমূহ-ছারা মেঘের ন্যায় শক্র-সকলকে অভির্ষ্ট করত বিমর্দিত করিতে থাকিবেন, তথনই ছুর্য্যোধন যুক্কের নিমিন্ত অনুতাপ করিবে। বালক হইয়াও অবালক অর্থাৎ প্রৌঢ়ের ন্যায়, বীর্যাশালী, ইন্দ্র-প্রতিম, কৃতান্ত্র স্কৃত্যা-নন্দনকে যথন কৃতান্তের ন্যায় শক্র-সৈন্যোপরি আপ্রতিত হইতে দেখিবে, তথনই ছুর্যোধন যুক্কের নিমিত্ত অনুতাপ করিবে।

" সিংহসমান-রীর্যা, শীত্রহন্ত, যুক্ক-বিশারদ প্রভ-দ্রক-নামক স্কুবক্পণ যথন সদৈনা ইভরাই-নন্দন-গণকে বিক্ষিপ্ত করিবেন, তখনই ছুর্য্যোধন যুদ্ধের নিমিক্ত অমুতাপ করিবে।

" যখন সবৈন্য গৃতরাষ্ট্র-তনরের। বৃদ্ধ মহারথ বি-রাট ও ক্রপদকে পৃথক পৃথক সৈন্য লইয়া সমরে অভিমুখীন হইতে দেখিবে, তথনই ছুর্যোধন যুদ্ধের
নিমিত্ত অন্তাপ করিবে। কৃতাত্র ক্রপদরাক যথন
রথারোহণ-পূর্বকে রোবাবেশে অনায়াস-সাধ্য পূজচয়নের নাায় যুবাদিগের মন্তক-সমস্ত চয়ন করিতে
উদ্যত হইয়া সংগ্রামে চাপমুক্ত শর-সমূহ-দ্বারা তৎসমুদায় ছেদন করিতে থাকিবেন, তথনই ছুর্য্যোধন
যুদ্ধের নিমিত্ত অনুতাপ করিবে।

" পরবীর-ঘাতী বিরাটরাজ যখন মদীয় অবসর কালে অনিষ্ঠুরাক্ষতি মৎস্য-দেশীয় সৈন্যগণের সহিত শক্র-সৈন্যে প্রবিষ্ট হইবেন, তখনই ছুর্যোখন যুদ্ধের নিমিত্ত অমুতাপ করিবে।

" মৎস্যপতি বিরাটের জ্যেষ্ঠ পুক্ত অনিষ্ঠুরাক্রতি উদার-মূর্ত্তি রধিত্রেষ্ঠ উত্তরকে যথন সংগ্রাম-সন্মুথে পাগুবগণের কার্য্যার্থে বর্ম্মধারী দেখিবে, তথনই মূর্য্যোধন যুঁজের নিমিত্ত অন্তভাপ করিবে।

" আমি এই অসংশয়িত সত্য-বাক্য বলিতেছি, কৌরবগণ-মধ্যে প্রকৃষ্ট বীর সাধুতম শাস্তমু-তন্য় সমরে শিখণ্ডি-কর্তৃক নিহত হইলে আমাদিগের শক্ররা আর কখনই জীবিত থাকিতে পারিবে না। সেনাপতি শিখণ্ডী যখন স্থরক্ষিত রথোপরি আবাঢ় হইয়া রধিগণকে নিপাতিত এবং দিব্য অশ্বগণ-দারা রথ-সমূহকে বিমর্দ্দিত করিতে করিতে ভীমের অভি-মুখে ধাবিত ভুইবেন, তখনই ছুর্য্যোধন যুদ্ধের নিমিক্ত অমুভাপ করিবে।

"ধীমান দ্রোণাচার্য্য থাঁহারে গুছু অন্ত্রের কথা বলিয়াছেন, সেই ধৃউছ্যুন্নকে যখন সঞ্চয়গণের সৈন্য-মধ্যে সম্মুখে বিরাজমান দেখিবে, তখনই ছুর্য্যোধন যুদ্ধের নিমিত্ত অমুতাপ করিবে। শক্ত-সহুন-সমর্থ সেই অসীম-প্রভাব-সম্পন্ন সেনাপতি যখন শর-নিক্র-ছারা ধার্ত্তরাষ্ট্রদিগকে বিমর্দিত করত ছোণের অভিমুখে গমন করিবেন, তখনই ছুর্য্যোধন যুদ্ধের নিমিত্ত অমুতাপ করিবে।

" क्रीमान, मनीवी, बनवान, मनची, नक्सीवान, সোমকভোষ্ঠ वृष्टिनिংহ সাত্যকি गाँহाর সৈন্যের

শঞ্জী হয়েন, ভাঁহারে কোন শত্রুই কখন সহিতে পারে না। বনি ভূমি এ কথা বল বে, লোক-মধ্যে রখা-ৰচ দিতীয় কোন ব্যক্তিকে যুদ্ধে সহায়-ৰূপে বরণ করিও না, তাহা হইলে আমরা শিনির পৌত্র নির্ভীক ক্তান্ত্ৰ মহাবল-সম্পন্ন একমাত্ৰ সাত্যকিকেই বরণ করি। এই পরমান্ত্র-বেন্তা, শত্রুক্ত-বিমর্দ্দনকারী, মহারথ সাত্যকি যুদ্ধে অক্টিইর, ক্লতান্ত্র ও ভয়-খূন্য। ইহাঁর বক্ষত্বল বিস্তীর্ণ, বাছ-যুগল স্থদীর্য এবং শরা-সনের পরিমাণ চারি হস্ত। শিনি-বংশাধিপতি শত্র-হস্তা সাত্যকি যথন আমার আদেশে শর-সমূহ-ছারা মেঘের ন্যায় অরাতি-সকলকে প্ররুষ্ট করত প্রধান প্রধান যোধগণকে আচ্চাদিত করিবেন, তথনই ছুর্যোধন যুঞ্জের নিমিত্ত অমুতাপ করিবে। সেই স্থৃদৃঢ়-শরাসন-ধারী, দীর্ঘবাছ, মহাত্মা সাত্যকি যথন যুদ্ধের নিমিত্তে অধ্যবসায় অবলয়ন করেন, তথন সিংহের গন্ধ পাইয়া গো-সকলের ন্যায়, শত্রুরা সম-রের অত্যে তাঁহার নিকট হইতে পলায়ন করে। দীৰ্ঘবাছ, দৃঢ়ধন্বা, অন্তে কৃতী, সুদক্ষ, ক্ষিপ্ৰহন্ত সেই মহাত্মা গিরি-সমস্তও ভেদ করিতে পারেন এবং সকল-লোক-সংহারেও সমর্থ হন। রণ স্থলে তিনি পগণ-মগুলন্থ স্থাের ন্যায় বিরাজমান হইতে থা-কেন। অন্ত্র-প্রয়োগ বিষয়ে র্ফিসিংহ সাত্যকির স্থাবিহিত ও ছুর্ধিগম বছতর আশ্চর্য্য শিক্ষা আছে। অন্ত্রের যে যে প্রকার প্রয়োগকে পণ্ডিভেরা প্রশন্ত বলিয়া থাকেন, সাত্যকি সে সকল গুণেই উপপন্ন। যুদ্ধহলে বৎকালে মধুবংশীয় সাত্যকির শ্বেতবর্ণ रत-रकुकेत-यूक स्वर्गमत त्रथ नितीकण कतिरव, তখনই সেই অকৃতাত্মা মন্দমতি ছুর্য্যোধন অন্তু-ভাষাৰিত হইবে।

" আমারও এই কাঞ্নমণি-নিকরে উন্তাসিত, খেতাখ-যুক্ত, ভরম্বর, কপিষ্ক রথধানিকে বধন কেশব-কর্তৃক অধিষ্ঠিত দেখিবে, তখনই সেই অরু-ভাষা সন্দ্রমতি অরুভাগাবিত হইবে। মহাসংগ্রামে আমি সাভীক সঞ্চালন করিতে থাকিলে, উহার

ল্যাতল-নিজ্যেৰ-জনিত বস্ত্ৰ-নিজ্যেৰ-সূচুণ বোরতর महानक यथन अवन कत्रित जवर चकीन रेमनाभगतक বাণ-বর্ষণাক্ষম রণ-সম্মুধে গো-সকলের ন্যায় প্রভেম হইতে দেখিৰে, ভখনই সেই ছুঃসহায়-সম্পন্ন, ছুৰ্মডি, মন্দবৃদ্ধি, মৃঢ় ছুর্য্যোধন যুদ্ধ-বিবয়ে অস্কুতাপ করিবে। যথন জলদাবলি-সমুদ্যতে ভীৰণ বিদ্যাৎস্কুলিঙ্গ-পুঞ্জের ন্যায় গাণ্ডীবের জ্যামুখ-বিনির্গত, স্থতীক্ষাণ্ডা, ছোর-ৰূপ, সমরে সহস্র সহস্র শত্রহাতী, অন্থিচ্ছেদী, মর্ম-ভেদী, সুপুঞ্-যুক্ত অসংখ্য শরসমূহ সমাপতিত হইয়া বৰ্মাচ্ছাদিত বছল সভাখ-কুল আস করিতেছে দে-খিবে, তথনই ছুর্য্যোধন যুদ্ধের নিমিত্ত অমৃতাপ করিবে। শত্রু-নির্মাক্ত বাণ-সকলকে যখন মদীয় বিবিধ শর-সমূহ-দারা সংক্ত হইয়া প্রতীপগামী হইতে অথবা বক্ৰভাবে বিন্ধ হইয়া ছিদ্যমান হইতে দেখিবে, তথনই ছুর্য্যোধন যুদ্ধের নিমিত্ত অমুতাপ করিবে। বিহঙ্গণ বেমন রক্ষের অগ্রভাগ হইতে কল চয়ন করে, সেইৰূপ মছাছ-বিমুক্ত বিপাঠাত্র-সকল যথন যুবকর্নের উত্তমাঙ্গ-সমস্ত রাশীকৃত করিবে, তথনই ছুর্য্যোধন যুদ্ধের নিমিত্ত অমুতাপ क्तिरत। तक्र-मर्पा यथन क्ष्मान व्यथान द्रशी शका-ताही ७ **अश्वातात्रमिशत्क ममी**य्र[े] मत-निकत-हात्रा নিহত ও নিপাতিত হইতে দেখিবে, তখনই ধৃত-রাষ্ট্র-তনয় যুদ্ধের নিমিত অমুতাপ করিবে। যখন সহোদরদিগকে শত্রুর অস্ত্রপথে পতিত না হইতে হইতেই সমর-ব্যাপার পরিহার করত ইতস্তত পলায়মান দেখিবে, তথনই ধৃতরাষ্ট্র-তনয় যুদ্ধবিষয়ে অমুতাপ করিবে। বিস্তৃতানন ক্নতান্তের ন্যায় আমি যখন শরাসন বিস্তার-পূর্বক অবিচ্ছিন্নধারার প্রস্থ-निङ वान-সমস্ত वर्षन क्युङ পদাভি ও त्रशादाही অরাতিদিগকে দুরে বিক্ষিপ্ত করিব, তখনই সেই मम्पर्कि ठांभाविक श्रेट्र । चकीत्र रेमनागगरक ব্ৰুন সৰ্বাদিকে প্ৰধাবিত মদীয় রখ-মারা ধূলি-সমা-কীৰ্ণ এবং গাণ্ডীব-দারা ছিল ভিন্ন ও সমূদ্রিত ইইতে मिथित, उचनरे तरे नमद्भि शक्ति कड़ि-

(द। क्रूर्याधन वर्धन नमख निमादक जन्न-भनानिक, ছিন্নগাত্ত, বিচেডন, পিপাসিড, প্রান্ত-বাহন ও জরা-कुन पृष्टि कन्निरव;--यथन मिथिरव, वीर्यामानी व्यथान প্রধান নরেন্দ্র, অশ্ব ও হস্তী সকল হত হইয়াছে, অবশিক্ট সকলেই আর্ত্তনাদ করিতেছে, কডকগুলি হত হইয়াছে, কতক বা হইতেছে এবং প্ৰকাপতির অর্জ-নিষ্পাদিত অবয়ব নির্মাণের ন্যায় কেশ অহি ও কপাল-সমস্ত ইতন্তত বিকীর্ণ রহিয়াছে; তথনই সেই মন্দ্রেতা তাপ-পরায়ণ হইবে। বখন শৈব্য-স্থাবাদি অশ্বগণকে এবং রখোপরি বাস্থদেবকে ও আমাকে দেখিতে পাইবে, আর গাণ্ডীব, দিব্য-শশ পাঞ্জনা, चक्रा-जूनीत्र-यूगन ও দেবদত্তশব্ধ সন্দর্শন করিবে, তথনই ধৃতরাষ্ট্র-তনয় যুদ্ধ বিষয়ে অন্ত্তাপ করিবে। বেন যুগান্তে অন্য যুগ প্রবর্তিত করিতে উদাত হইরা আমি সমবেত দস্থা-সমূহকে উম্বর্তিত অর্থাৎ পরাগ্মুখ করত যথন অগ্নির ন্যায় **को**त्रवश्रगटक महन कतिए थाकिव, उथनहे छूट्या-ধন সপুজে তাপান্বিভ হইবে। ক্রোধবশবর্ত্তী ক্ষ্ড-চেতা মন্দমতি ধৃতরাষ্ট্র-পুত্র ভ্রাতৃবর্গ, সৈন্য ও ভৃত্য-গণের সহিত ঐশ্বর্যাজ্রই হইলে দর্প-শূনা, বিহত-চিত্ত ও কম্পিত-দেহ হইয়া অবশাই পশ্চাত্তাপ कतिएव ।

" कान पिन शूर्वाट्य यात्रात मक्यावन्यनानि जेनक किया ७ ज्ञावनात कि कान वाक्षण यात्रात कर कानिक का वाक्षण यात्रात कर कानिक वाक्षण विकास का विकास का

শামার এতি অমুকুল হইয়াই এইৰপ বিধান করি-রাহেন। রুক যুক্তে প্রবৃত্ত না হইরা মনে মনেও বে পুরুষের জরাভিনন্দন করেন, ইন্দ্র-প্রভৃতি দেব-গণ তাঁহার শত্রু হইলেও তিনি সকলকে অতিক্রম করিতে পারেন; মামুষগণ-মধ্যে তাঁহার আর চি-ন্তার বিষয় কি? বে ব্যক্তি অভ্যন্ত শৌর্য্য-সম্পন্ন মহাতেজন্বী বাস্থদেব কৃষ্ণকে যুদ্ধে জন্ন করিতে ইচ্ছা করে, সে বাছ-দারা অপ্রমেয়-জলনিধি মহা-माभन्न উद्धीर्ग इटेट्ड अजिनावी हन्। य निर्द्याध করতল সহকারে অত্যুচ্চ কৈলাস পর্বতকে ভেদ করিতে ইচ্ছা করে, সে পর্বতের কিছুই করিতে পারে না, কেবল তাহারই নথসহ হস্ত বিশীর্ণ হইয়া যার। যাঁহার গরে মহাত্মা প্রক্রামের জন্ম হয় সেই यमः-अमीक्षा क्रिक्निगीत्क यिनि अक तरथ ममस्त ভোজ-বংশীয় রাজনাগণের উৎসাদন-পূর্বাক বলাৎ-কারে ভার্য্যা ৰূপে বহন করিয়াছিলেন, সেই বাস্ত্-দেবকে যুক্তে জন্ন করিতে যে ইচ্ছা করে, সে প্রেড্র-লিত ছতাশনকেও হস্ত-দ্বারা নির্বাপণ করিতে পারে, চক্র স্থর্যোরও প্রভা রোধ করিতে পারে এবং বল-পূর্বক দেবগণের অমৃত হরিতেও সমর্থ হয়। দেবতাদিগের ভূষণ স্বৰূপ এই বাস্থদেব বল-সহকারে গান্ধারদিগকে সমাক্ ৰূপে প্রমধিত এবং নগাঞ্জিৎ নরপতির সমগ্র পুত্রবর্গকে পরাজিত ক্রিয়া গভীর গৰ্জনকারী আবদ্ধ স্থদর্শন প্লাজাকে মুক্ত করিয়া-ছিলেন। ইনি বক্ষন্তটের **আঘাত-দারা পাণ্ড্য-রা**রু-কে निरुष्ठ এবং मञ्जूकत नमत्त किन्निमिन्नरिक मिन्छ क्रिज़ोहित्नन। हेरा कर्ड्क मक्षा रहेजा बाबागनी नभन्नी वस्त्रवं পर्याख त्रोक-भूना। हिना। এकनवा-नामक त्रई श्रीतिक निवात-त्राक, वाङ्गिक हेनि शुक्त অন্যের অজের বোধ করিতেন, নে শৈলোপরি বেগে অভিহত ৰম্ভাস্থরের নাার ফ্ল-কর্তৃক হত হইরা मृजू-नवात नत्रन कतित्राहित। अनिष्ट हैनि वन-দেখের সহিত মিলিত হইরা রুকি ও অক্সকদিগের সভা-মধ্যপত হুছুক উঞ্জেন-ভনন্ত নিপাতিত করিরাছিলেন এবং ভারাকে স্থারিরা উপ্রসেনকে রাজ্য দিরাছিলেন। ইনি মারা-প্রভাবে ভর-পূন্য আকাশ-ছিত শালুরাজ সৌডের সহিত যুদ্ধ করিরা ছিলেন এবং সৌভ-ভারে কর-যুগল-ভারা শতদ্বী শক্তি গ্রহণ করিরাছিলেন; অতএব কোন্ মরণ-ধর্ম-শীল বাক্তি ইহাঁর প্রাক্রম সম্ভ করিতে পারে ?

" অস্থরদিগের প্রাগ্জোতিষ-নামে এক অতি-ভরকর, অসহনীর ছুর্গম নগর ছিল; তথার ভূমি-পুত্র মহাবল নরকান্তর অদিতির শোভন মণিকুওল-যুগল হরণ করিয়া সেই স্থানে রাখিয়াছিল। মৃত্যু-ভয়-খূন্য দেবতারাও ইন্দ্র-সহ সমাগত হইয়া তাহা-কে যুদ্ধে পরান্ত করিতে পারেন নাই; পরে কেশ-বের সেই প্রসিদ্ধ বিক্রম, বল ও অপ্রতিহত অস্ত্র **मिश्रिया अवर मन्द्रा मरशांत कता हेशाँत श्रृ** आवार-मिश्र थर्म कानिया हैराँदिक ठाँशाता प्रसा-त्थार्थ निरया-ক্রিড করিয়াছিলেন। সিন্ধি-সমূহে ঐশ্বর্যাবান বাস্ত্-দেবও সেই ছুষ্কর কর্ম অঙ্গীকার করিয়াছিলেন। এই মহাবীর নির্মোচন নগরে ছয় সহস্র প্রাণী নিহত করিয়া,—মুরাহ্মর ও অসংখ্য রাক্ষ্য-পুঞ্জকে নিপাতিত করিয়া মুরের নির্শ্বিত তীক্ষ্ণার ভয়ঙ্কর পাশ-সমন্ত ছেদন-পূর্বক আপনাকে মোচিত করি-রাছিলেন। ঐ স্থানেই সেই মহাবল নরকাস্থরের সহিত এই অতিবলশালী বিষ্ণুর সংগ্রাম হইয়াছিল, তাহাতে সে বায়ুমধিত কর্ণিকারের ন্যায় রুক্ট-কর্তৃক নিহত হইয়া পঞ্জ পাইয়াছিল। অপ্রতিম-প্রভাব-সম্পন্ন বিদ্যাবান কৃষ্ণ এইৰূপে ভূমি-পুত্ৰ নরক ও মুরাম্ব্রকে নিপাতিত করিরা মট্ন-কুগুল-বর আ-হরণ করত 🕮 ও যশা-পুঞ্জে পরির্ত হইয়া প্রত্যা-গভূ হইয়াছিলেন। তখন দেবতারা সমরে ইইার त्रहे जीवन कर्य (प्रथित हेहाँद्र 'युद्ध श्रव्छ हहेता ভোমার পরিঅম হইবেক না; আকাশে কি জল-মধ্যে সর্ব্যেই তোমার পতি হইবেক এবং শস্ত্র-সমন্ত ভোষার নাজ-মধ্যে প্রবেশ করিতে পারিবেক না ' এইৰণ বৰ বিশ্বাহিলেন; ভাষাতে কৃষণ্ড হুতাৰ্থ

হবরাছিলেন। উট্ল অপ্রমের, গুল-রল্পন্তি-সমৃদ্ধ, অনন্তবীর্যা, অনহনীর, মহাবল বাহুদেব বিষ্ণুকে ছুর্যোধন জর করিতে আশংসা করিতেছে; বেহেতু সেই ছুরাত্মা সর্ব্বদাই ইহাঁরে আবদ্ধ করিতে বত্ন পাইতেছে; পরস্ক ইনি আমাদিগের মুখাবেক্ষার তাহাও সম্থ করিতেছেন। ছুর্য্যোধন আমার ও ক্লের মধ্যে সহসা কলহ উৎপাদন প্রার্থনা করিতিছে, কিন্তু পাগুরদিগের প্রতি ক্লেরে আত্মীয়তা বা স্নেহ অপহরণ করা যে অসাধ্য ব্যাপার, তাহা কুরুক্তেত্রে যুদ্ধে গমন করিয়াই জানিতে পারিবে।

" আমি রাজ্য-লাভে সমুৎস্ক হইয়া শান্তমুতনয় তীয়, দপুত্ৰ জোণ ও অপ্ৰতিৰন্ধী ক্লপাচাৰ্য্যকে নম-ন্ধার-পূর্বক যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইব। যে পাপবৃদ্ধি, পাওব-দিগের সহিত যুদ্ধ করিতে সমুৎস্ক ছইবে আমার বিবেচনায় ভাহার নিধন হওয়া ধর্মতঃ প্রাপ্ত, অর্থাৎ যদি ধর্ম থাকেন তবে অবশ্যই তাহার মৃত্যু হইবে। সেই নৃশংসেরা কেবল কপট পাশ-ক্রীড়ায় আমা-मिश्रदक चामम वश्मदत्रत्र निमि**ख क**त्र कतित्राहिन। আমরা রাজ-পুত্র হইয়াও সেই দীর্ঘকাল মহাকটে অরণ্যে বাস করিয়াছিলাম এবং এক বংসর অজ্ঞাত বাস করিতেও বাধ্য হইয়াছিলাম ; স্থতরাং পাও-বেরা জীবিত থাকিতে তাঁহাদিগের রাজ্যপদে অধি-ষ্ঠিত হইয়া ধার্তরাষ্ট্রেরা আর কি প্রকারে আনন্দ লাভ করিতে পারে? আমরা যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে তাহারা যদি ইন্দ্র-প্রভৃতি দেবগণকে সহায় করিয়াও আমাদিগকে জন্ন করিতে সুমর্থ হয়, তাহা হইলে নিশ্চরই বোধ করিতে হইবে যে, ধর্মাপেক্ষা অধর্মা-চরণই শ্রেষ্ঠ এবং কগতে কোন সংকর্মই বিদামান नारे। कूर्यापन यमि अहे कीवाबाटक कर्य-वक्त अवः আমাদিগকে আপন অপেকা বিশিষ্ট বোধনা করে, ভূবে ৰাস্থদেৰের সাহায্যে আমি নিশ্মই ভাহাকে স্কলগণের সহিত নিহত করিবার সাশংসা করি। त्रे नदत्रखः इट्यापटनत्र जन्मतीत्र त्राना-वृत्रभः भाभ-कर्ष वहि निक्रमें जो **क्षेत्र अवश्री कोक्सिएश**त

পক্ষ-হন্ত হইতে ভদীয় মোচনাদি পুণা কৰ্মও বদি র্থা না বার, ভূবে এই উত্তর পক্ষ পর্যালোচন कतित्रा (पश्चित्न क्रूर्या। धटनत शतानत्र निम्मत्नर নাধু। হে কৌরবগণ! আমি বে কথা বলিতেছি, हेहा जामानित्त्रत अज्ञाकरे हरेता ;-- गूरक अत्रव रहेल १७दाड्रे-छनतात्रा जात्र कीविछ शांकित्व ना। যুদ্ধ ভিন্ন অন্য কোন উপায় অবলয়ন করিলে কৌর-বেরা জীবিত থাকিতে পারে, কিন্তু যুদ্ধে তাহাদিগের কিছুমাত্র অবশেষ থাকিবে না। আমি কর্ণের সহিত ধার্ত্তরাষ্ট্রদিগকে নিহত করিয়া কুরুগণের সমগ্র রাজ্য ব্দর করিরা লইব; অতএব তোমাদের বে কিছু কর্ত্তব্য ধাকে, তাহা এই সময়ে কর;—আপন আপন অভিলবিত কলত-প্রভৃতি সদ্তোগ করিয়া লও। আগত ও অনাগত বছ প্রকার দৈবযুক্ত রহস্য, কুরু-বৃত্তান্ত বিজ্ঞাপন করিতে পারেন, এরূপ বছল শাস্ত্র-खान-मन्भन्न, मौनवस्त्र, कूनीन, मध्यत्र-(वर्षी, हक्त স্থর্যোর গ্রহণ বিজ্ঞানে স্থনিপুণ, নক্ষত্র-যোগের নিশ্চ-রজ্ঞ, দিব্য প্রশ্ন-কোবিদ, (অনাগত অর্থের বিজ্ঞা-পক) শৈবাগম প্রসিদ্ধ সর্বতে৷ ভদ্রাদি চক্র-সকলের অমুসন্ধানকারী অর্থাৎ কোন্ নক্ষত্র কোন্ গ্রহ-দারা বিন্ধ হইয়াছে ইত্যাদি বিষয়ের বিচারক, শুভাশুভ मूर्ड-दिमी रुक्त जाक्मगंशन यमिछ विमामान ना शादकन, उथानि अञाकमनी इकिनिःह कर्नार्फने जोमून লক্ষণ-সমস্ত নিঃসন্দেহ সন্দর্শন করিতেছেন, যাহা-তে আমাদিগের অক্লাতশক্ত যুথিন্তির শক্তগণের নিএছ নিমিন্ত আপনাকে কৃতকার্য্য বোধ করিতে পারেন। অপিচ আমিও শ্বরং অপ্রমন্ত হইয়া সেই ভাৰী র্ত্তান্ত অবিকল দর্শন করিতেছি। আমার ৰোগ-প্ৰভাৰৰতী পৌরাণিকী দৃষ্টির কোন ব্যাঘাত रत नारे। जामि निकत्तरे जानिएक्ट, यूट्स श्रव् ररेएन श्रजाडे-शूरकता आत कीविष्ठ वाकिरव मा। षामात्र शर्रे शाधीय-काम् । मुझे ना बहेबाड विका-तिक हरेटल्ट्, जारक ना रहेन्नीक स्कूछन कन्निक

रहेटछाड अवर बान-नवन जून-पूर्व रहेटछ प्रवृद् विनिर्शेष्ठ रहेन्ना शक्दन छेता छ रहेरण्टह । चनीत জীর্ণ-কঞ্ ক ভাগে করিয়া ভুজক বেমন নির্গত হয়, সেইৰূপ আমার এই ধড়ুগ ধানি প্ৰসন্ন ইইয়া কোৰ হইতে নিঃহত হইতেছে এবং ধজের উপ-রেও 'হে কিরীটিন্! কবে তোমার রথ-যোজিত रहेरव ' এই रूप जग्न इ. एथ वाका-मकन ऐक हरे-তেছে ৷ রাত্রিকালে শিবা-সকল ঘোররব করিতেছে এবং অন্তরীক্ষ হইতে রাক্ষস-সমূহ নিষ্পতিত হই-তেছে। আমার শ্বেতাখ-যুক্ত রথ দেখিরা মৃগ, শৃগাল, ময়ুর, কাক, গুধু, বক, তরকু ও স্থবর্ণ-পক্ষ পক্ষি-সকল পশ্চাৎ পতিত হইতেছে; বেহেতু আমিই একাকী শব্ন-নিকর বর্ষণ করত যাবতীয় याथगर्यक भमन मन्दन लहेत्रा याहेत्व शांति। नि-দাঘে গছন-বুন-দছনকারী সমিক্ষ হুতাশনের নাায় আমি লোক-সংহারে স্থির-নিশ্চয় হইয়া পৃথক্ পৃথক্ অস্ত্রমার্গ অবলয়ন-পূর্ব্বক অতিবেগশালী মহাস্ত্র স্থূণা-কৰ্ণ, পাশুপত ও ব্ৰহ্মান্ত এবং ইন্দ্ৰ আমাকে যে অত্র প্রদান করিয়াছেন, সকলই বিসর্জন করত প্রজা-কুলের আর কিছুমাত্র অবশেষ রাখিব না। হে সঞ্জয়! ভূমি ভাহাদিগকে বলিও যে এইৰূপ করিয়াই আমি শান্তি লাভ করিব, যেহেভু ইহাই আমার প্রধান ও স্থির অভিপ্রায়। হে স্থত। ছুর্যো-ধনের কত দূর মোহ দেখ, যাধাদিগকে ইন্দ্র-প্রভৃতি সমবেত দেবগণের সাহায্য লাভ করিয়াও কেহ সমরে পরান্ত করিতে পারে না, তাহাদিগের সহিত বল-পূর্বক কলম্ব করা সে ভোর বোধ ক্রিভেছে! যাহা হউক সম্প্ৰতি শান্তয়ু-নন্দন রুদ্ধ ভীন্ন, রূপ, দ্রোণ, অশ্বত্থামা ও ধীমান বিছুর, ইহাঁরা নকলে বে কথা ৰলিতেছেন, তাহাই হউক;—সমন্ত কৌন্নৰেয়া আয়ুষ্ণ **হউক** '৷

বানসন্ধি প্রকরণে সঞ্জর-বাক্যে অইচড়ারিংশ সমার সমাধ্য ৪৮ ট বৈশম্পায়ন কহিলেন, হে ভারত। অনন্তর শান্তমু-তনর ভীয় সেই সমবেত সমন্ত রাজগণ-মধ্যে ছুর্য্যো-ধনকে এই কথা বলিতে লাগিলেন।

পূর্বে একদা রহস্পতি ও শুক্রাচার্য্য ব্রহ্মার নিকটে উপস্থিত হইয়াছিলেন, এবং ইন্দ্র-সহ দেব-গণ, অগ্নি-সহ বস্থপণ, আদিত্যগণ, সাধাগণ, আনকাশস্থ সপ্তর্ষিগণ, গন্ধর্ব বিশ্বাবস্থ ও শোভন অপ্সরোপণ, এই সমস্ত স্থার্বাসীরাও তথায় গমন করিয়া দেই লোক-রন্ধ বিশ্বেশ্বর পিতামহকে নমস্কার-পূর্বেক বেইন করিয়া উপবিই হইয়াছিলেন। তৎকালে পূর্বেদেব নর ও নারায়ণ ঋষি অসীম তেজঃপ্র্লু-সহকারে যেন তাঁহাদিগের মন ও তেজ গ্রহণ করত সকলকেই অতিক্রম করিয়া প্রস্থিত হইলেন। তাহাতে রহস্পতি ব্রন্ধাকে জিজ্ঞাসিলেন, হে পিতানহ। আপনাকে উপাসনা করেন না, এই ছুই ব্যক্তিকে ইইলের র্ভান্ত আমাদিগকে বলুন।

ব্রহ্মা কহিলেন, পৃথিবী ও সুর্গের উদ্ভাসনকারী, দেদীপামান, বিরাজমান, মহাসত্ত্ব, মহাপরাক্রম, মহাবল-সম্পন্ন যে ছুই ঋষি সকলকে ব্যাপিয়া অতিক্রম করিয়াছেন, তাঁহারাই এই নর নারায়ণ। স্ব-কীয় তপস্যা-ভারা ভেজস্বী হইয়া ইহারা মনুষ্য-লোক হইতে ব্রহ্মলোকে সমাস্থিত হইয়াছেন। হে ব্রহ্মন্ ! ইহাঁরা কর্ম্ম-ভারা লোকের নিশ্চয়ই আনন্দ-বর্দ্ধন করিয়াছেন; মহাপ্রাজ্ঞ এই ছুই পরস্তপ বস্তুত অভেদ হইলেও দেব-গন্ধর্ব্বগণ-পূজিত হইয়া অস্করকৃল বিনাশার্থে দ্বিধাভূত হইয়াছেন।

ব্রকার সেই কথা শুনিয়া ইক্র বৃহস্পতি-প্রভৃতি দেবগণের সহিত, যে স্থানে নর নারায়ণ তপ্রস্যা করিতেছিলেন, তথায় গমন করিলেন এবং তৎ-কালে দেবাস্থরের যুদ্ধে মহাভয় উৎপন্ন হওয়ায় ঐ ছই মহাস্থার নিকটে বর প্রার্থনা করিলেন। করেলেন। করেতে-সন্তম! তথন তাঁহারা "কি প্রার্থনা আছে বল " এই কথা বলিলে ইক্র কহিলেন, আপনারা আমার সাহায্য করুন। অনন্তর তাঁহারা শক্রতে

" তুমি যাহা ইচ্ছা করিতেছ তাহা করিব, " এই কথা কহিলেন এবং শক্রও তাঁহাদিগের সহিত দৈত্য मानवर्गण्यक क्य क्रिटिन । श्रेडक्श नवरम्व मस्द्र পৌলোম ও কালকঞ্চ-প্রভৃতি ইন্দ্রের শত শত সহত্র সহত্র শক্ত-সমূহ সংহার করিয়াছিলেন। যুদ্ধ কালে জ্ঞান্থর এই অর্জুনকে গ্রাস করিতে উদ্যত হইলে ইনি ভ্রামামাণ রুখোপরি অবস্থান করত ভল্ল-ছারা তাহার শিরশ্ছেদন করিয়াছিলেন। ইনি সমুদ্র-পারে সমরে বৃষ্টি সহস্র নিবাতকবচদিগকে জয় করিয়া হিরণাপুরের উৎপীড়ক হইয়াছিলেন। এই পরপুর-বিজয়ী মহাবাহ্ন অর্জুন ইন্দ্র-সহ দেবগণকেও পরাজিত করিয়া ছতাশনের তৃপ্তি-সম্পাদন করিয়া-ছিলেন। সেইৰূপ নার।য়ণও অন্যান্য ভূরি ভূরি দৈত্যদানবদিগকে বধ করিয়াছিলেন। এতাদৃশ মহা-ৰীৰ্য্য-সম্পন্ন সেই এই পুৰুষ-যুগলকে একত্ৰ মিলিড দেখ। শ্রুতি আছে যে, পূর্বদেব নরনারায়ণ দেবে-রাই बीরবর মহারথ বাস্থদেব ও অর্জুন ৰূপে সম-বেত হইরাছেন। মনুষালোকে ইল্র-সহ স্থরাস্থরে-রাও ইহাঁদিগকে জয় করিতে পারেন না। ক্লফই म्ब नातारा वर चर्कूनरे नद्राप्त विवास मृड হইয়াছেন। এক আত্মাই দ্বিধাকৃত হইয়া নরনারায়ণ ৰূপ ধারণ করিয়াছেন। ইহাঁরা শৌর্য্য কর্ম-দ্বার। অক্ষয় ধ্রবলোক-সমস্ত ব্যাপ্ত করেন এবং যুদ্ধকাল উপস্থিত হইলে সেই সেই স্থানে পুনঃপুন জন্ম-গ্রহণ করিয়া থাকেন। এই হেতুবেদবিৎ নারদ রৃঞ্চি-দিগের নিকটে এই সমস্ত র্ভাস্ত বর্ণন করত কহি-ब्राट्डन (य, यूक्ट हेर्डाटमत कर्खवा कर्म।

তাত ছুর্য্যোধন! যথন সনাতন মহাল্লা ক্ষাজুনকে এক রথে অবস্থিত দেখিবে,—যথন কেশবকে শন্ধ, চক্র ও গদা হস্তে লইতে এবং ভামধন্থা
অর্জুনকে অন্ত্র-সমস্ত গ্রহণ করিতে দৃষ্টি করিবে,—
তথনই জামার এই বাক্য স্মরণ করিবে; যদি না
কর, তবে কৌরবগণের নিশ্চরই এই বিনাশ উপস্থিত। হে তাত! ধর্ম ও অর্থ হইতে তোমার বৃদ্ধি

পরিজ্ঞতা হইরাছে; তুমি বদি আমার বাক্য গ্রহণ না কর, তাহা হইলে অসংখ্য স্থলনগণকে নিহত শ্রেবণ করিবে। সমস্ত কোরবেরা তোমারই মতায়ু-বর্ত্তী হইতেছেন, পরস্ত তুমি পরশুরামের শাপগ্রস্ত হীনজাতি স্থত-পুদ্র কর্ণ, স্থবল-নন্দন শকুনি এবং নিজ সহোদর কুদ্রাশর পাপমতি তুংশাসন, এই তিনজনের মতকেই শ্রের বোধ করিতেছ।

কৰ্ণ কহিলেন, হে পিতামহ! আপনি আমাকে र्य कथा विषालन, हेरा जाशनकात वक्तवा नरह; কেননা আমি স্বধর্ম হইতে অপগত না হইয়া ক্ল-ধর্মে অবস্থিত আছি; বিশেষত আমাতে এমন কোন ছুশ্চরিত্র নাই, যাহাতে আপনি আমাকে নিন্দ। করিতে পারেন। ধৃতরাষ্ট্র-তনয়েরা কশ্মিন্ কালেও আমার কিছুমাত্র পাপ জানেন নাই; আমি ছুর্যোধনের কখন কোন অনিফীচরণ করি নাই, वतः এই ইফসাধনই করিব যে, রণস্থ সমস্ত পাগুব-**मिशदक निरुष्ठ कत्रिज्ञा मिर्च। शूर्ट्स योशमिरिश**त সহিত বিরোধ হইয়াছে, সক্জনেরা তাহাদিগের সহিত আর কি প্রকারে সন্ধি করিতে পারেন? রজে৷ ধৃতরাষ্ট্রের সর্ব-প্রকার প্রিয় সাধন করা আ-মার নিতান্তই কর্ত্তব্য এবং ছুর্য্যোধনের প্রিয়কার্য্য সম্পাদন করাও বিধেয়, বেহেতু তিনিই রাজ্যপদে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছেন।

বৈশন্দারন কহিলেন, কর্ণের বাক্য প্রবণ করিয়া
শান্তমু-নন্দন ভীম মহারাজ ধৃতরাষ্ট্রকে সম্ভাবণপূর্বক পুনরায় এই কথা বলিলেন, কর্ণ "পাণ্ডবদিগকে বধ করিব " বলিয়া নিভাই প্লাঘা করে, কিন্তু
এ মহাত্মা পাণ্ডবগণের বোড়শাংসের সম্পূর্ণ এক
অংশও নহে। ভোমার ছুরাত্মা পুক্রদিগের যে মহান্
অনর্থ আগত হইতেছে, সে কেবল এই ছুর্মাতি স্ততপুক্রেরই কর্ম জানিবে। ভোমার পুক্র মন্দর্জি
ছুর্বোধন কেবল ইহাকে আশ্রম করিয়াই সেই বীরবর অরিন্দম দেব-পুক্রদিগকে অবমানিত করিয়াছে।
পাণ্ডবেরা পূর্বে একৈকে যে স্বন্ধর কর্ম করিয়াছে,

কৰ্ণ ভাচুৰ কোৰ কৰ্ম সম্পাদনে সমৰ্থ ইইয়াছে? विज्ञा वे नगरत्र धनश्चन विक्रम ध्वकान-शूर्वक वर्धन ইহার প্রিয়তম ভাতাকে নিহত করিয়াছিলেন, তাহা দেখিরা তথন এ কি করিয়াছিল? ধনঞ্চয় সমবেত কৌরবগণকে একাকী আক্রমণ করিয়া সম্যক্ প্রকারে প্রধর্ষণানন্তর যখন বল-পূর্ত্তকে সকলের বস্ত্র গ্রহণ করিয়াছিলেন, তথন কি এ প্রবাদে গিয়াছিল? সে স্থলে কি উপস্থিত ছিল না ? ঘোষযাত্রায় গন্ধর্বেরা তোমার পুত্তকে যখন হরণ করিয়াছিল, তখন এই স্থ্ৰ কোথায় ছিল যে একণে ব্যভের ন্যায় এৰপ আক্ষালন করিতেছে? সে স্থলেও যে, মহাত্মা ভীম, অৰ্জুন ও নকুল সহদেব সমাগত হইয়া সেই গল্পৰ্ব-দিগকে পরাজিত করিয়াছিলেন। হে ভরতর্ষভ! এই প্লাঘাকারা ধর্মার্থ-বিলোপী কর্ণের এইৰূপ বছ-তর মিধ্যা বংক্যই সর্বাদা উক্ত হইয়া থাকে, অতএব ইহা বিবেচনা করিয়া ভুমি মঙ্গল চেফা কর।

ভীষের বাক্য শুনিয়া মহামনা ভরদ্বাজ্ব-নন্দন রাজগণ মধ্যে পূজা করত ধৃতরাষ্ট্রকে এই কথা বলিজেলন, হে নরেক্র! ভরতশ্রেষ্ঠ ভীম্ম যে কথা বলিজেছন, তাহাই করুন; অর্থলিক্স্দিগের ইচ্ছামুর্বপ বাক্য রক্ষা করা আপনকার উচিত নহে। যুদ্ধের পূর্বে পাণ্ডবদিগের সহিত মিলন করাই আমি শ্রেমকর বোধ করি। সঞ্জয় অর্জ্জুনের উক্ত যে বাক্য নিবেদন করিলেন, সে সকলই আমি স্বীকার করিয়া লইতেছি; ধনপ্রেয় তাহা নিশ্চরই সম্পন্ন করিবেন, কেননা ত্রিলোক মধ্যে তৎসদৃশ ধমুর্ধ্বর আর বিদ্যামান নাই।

রাজা ধৃতরাষ্ট্র দ্রোণ ও তীম্বের সেই অর্থযুক্ত বাকো অনাদর করিয়া সঞ্চয়কে পাওবদিগের কথা জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন। তিনি যখন ভীম দ্রো-ণের প্রতি সম্যক্ উত্তর প্রদান করিলেন না, ভখনই সমুদর কৌরবেরা জীবনে নিরাশ হইল।

जीवातित উপদেশ-कथरन **উनशक्षानक**त्र व्यशात्र नताश्च । १३ ॥ ধৃতরাই কহিলেন, হে সঞ্চর! আমাদিসের প্রীতি
নিমিত্তে এছলে বছল নৈন্য সমাগত হইরাছে শুনিরা সেই ধর্ম-পুত্র রাজা যুখিন্তির কি বলিলেন?
ভাবী যুজের উদ্দেশে তিনিই বা কি কপ চেন্টা করি-তেছেন? আতা ও পুত্রগণ মধ্যে কে বা আজ্ঞালাভার্থী
হইরা ভাঁহার মুখ নিরীক্ষণ করিতেছে? মন্দমতি
মৎপুত্রগণ-কর্ত্ক প্রতারণা ও অব্যাননা-ছারা কো-পিত সেই ধর্মজ্ঞ ধর্মচারী যুখিন্টিরকে " শান্তি অব্
লয়ন করুন " এই কথা বলিরা কে বা যুদ্ধ হইতে
নিবারণ করিতেছে?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! পাগুর-সহ পাঞ্চালেরা রাজা যুধিন্তিরের মুখ নিরীক্ষণ করিয়া রহিয়াছেন এবং তিনিও সকলকে অমুশাসন করিতেছেন। পাগুর ও পাঞ্চালগণের রথ-সমূহ পৃথগ্ভূত হইয়া যুক্ষে আগত কুন্তী-নন্দন যুধিন্তিরকে অভিনন্দিত করিতেছে। উদয়োমুখ প্রভাকরের প্রতি নভো-মগুলের ন্যায় পাঞ্চালগণ সমুদিত তেজোরান্দি-সদৃশ প্রদীপ্ত-তেজা কুন্তী-তনয়ের প্রতি অভিনন্দন করিতেছেন। পাঞ্চাল, মৎস্য ও কেকয়গণ-মধ্যে গোপাল ও মেষপাল পর্যায় সকলেই আনন্দিত হইয়া যুধিন্তিরকে প্রতিনন্দিত করিতেছে। ত্রাহ্মণ-ছহিতা, ক্ষজ্রির-কুমারী ও বৈশ্য-কন্যারাও ক্রীড়া করিতেকরিতে, যুক্ষার্থে সম্বন্ধ পার্থকে দেখিবার নিমিত্ত সমাগতা হইতেছে।

ধৃতরাই কহিলেন, হে সঞ্চয়! পাগুবেরা ধৃউছ্যুন্ন ও জন্যান্য সোমকগণের যে যে সৈনোর সহিত আ-মাদিপের যুদ্ধযোগ অবধারণ করিষাছে, তাহা বর্ণন কর।

বৈশন্পায়ন কহিলেন, সঞ্চয় কুরুসভা-মধ্যে সেই
কথা জিজ্ঞাসিত হইরা মনে মনে যেন কিছু চিন্তা
করত বারংবার উৎকট দীর্ঘ-নিশাস ত্যাণ করিতে
করিতে দৈবক্রমে অকমাৎ মুর্ফান্তিত হইলেন।
ভখন বিদ্বর সভা-মধ্যে কুরুগণ-সমীপে ধৃতরাইকে
কহিলেন, মহারাজ! সঞ্চয় এই মুর্ফিত হইরা ভূতলে

পতিত হইলেন; বুদ্ধিহীন ও চেতন-রহিত হওয়ায় কোন কথা উচ্চারণ করিতে পারিতেছেন না।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্জয় মহারথ কৃষ্টী-পুত্রদিগের সহিত সাক্ষাৎ করিরাছিলেন, বোধ হর, সেই পুরুষ-ব্যাঘ্রেরাই ইহাঁর চিন্তকে অত্যস্ত উদ্বেজিত করি-য়াছেন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, সঞ্জয় আখাসিত হইয়া চেতন লাভ-পূর্ব্বক সভা-মধ্যে কুরুগণ-সন্নিধানে মহা-রাজ ধৃতরাষ্ট্রকে এই কথা বলিলেন, হে রাজেন্দ্র! जामि महात्रेथं পाछवनिभटक मरमाताक-खबटन नि-রুদ্ধ-ৰূপে আবাস-হেতু ক্লশকায় দৃষ্টি করিয়াছি। মহারাজ! পাওবেরা যাঁহাদিগের সহিত আপনা-দিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন, অবণ করুন। তাঁহারা বীর্যাবাদ্ ধৃষ্টভ্যুমের সহিত আপনাদিগের যুদ্ধ-যোগ নিশ্চয় করিয়াছেন। যে ধর্মাত্মা না রোষ, না ভয়, না লোভ, না অর্থ, না হেতুবাদ, কোন কার-ণেই কখন সত্য পরিত্যাগ করেন না; ধর্মধারিভোষ্ঠ যে মহাত্মা ধৰ্ম-বিষয়ে প্ৰমাণ-স্বৰূপ রহিয়াছেন; সেই অজাতশক্র যুধিষ্ঠিরের সহিত পাণ্ডবেরা আপ-নাদিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন। খাঁছার বাহুবলে তুল্য হইতে পারে, পৃথিবী-মধ্যে এমন क्ट्रे विमामान नारे; य ध्यूकाती, ममख महीभान-গণকে বশবর্তী করিয়াছিলেন; যিনি কাশি, অঙ্গ, মগধ ও কলিঙ্গ-দেশীয়দিগকে যুদ্ধে জয় করিয়াছি-লেন; সেই ভীমদেনের সহিত পাগুবেরা আপনা-দিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন। থাঁহার বীর্ঘা-প্রভাবে যুধিষ্ঠিরাদি চারিজন প্রধান মানব জতুগৃহ হইতে সহসা ভূ-পৃষ্ঠে নিংসারিত হইয়া-ছিলেন; यে कुन्ती-शूळ इटकामत मसूचा-श्रामक रिज़िश्व রাক্ষস হইতে ভাঁহাদিগের রক্ষক হইয়াছিলেন; मिकूतांक क्य़ज़थ यथन ट्योभनीटक रतन करतन, তখন যে কুন্তী-পুত্র বকোদর তাঁহার আত্রয় হইরা-ছিলেন; এবং যিনি বারণাবত নগরে সমবেত দক্ধ-প্রায় পাণ্ডব-সকলকে মুক্ত করিয়াছিলেন; তাঁহারা

সেই ভীমসেনের সহিত আপনাদিগের যুদ্ধ-বোগ অবধারণ করিয়াছেন। জৌপদীর প্রীতি-সম্পাদনে यञ्जवान् रुरेन्ना यिनि विषमञत्र जन्नकत्र शक्तमापन-শিখরে প্রবেশ-পূর্বক ক্রোধবশ-নামক রাক্ষসগণকে নিহত করিয়াছিলেন ; যাঁহার ভুজযুগলে দশ সহস্র মাতকের তুলা বীর্যাসার সমর্পিত হইয়াছে; সেই ভীমদেনের সহিত পাগুবেরা আপনাদিগের যুক্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন। যে বীর পূর্বেই ছতা-শনের তৃটি নিমিত্ত কৃষ্ণকে সহায় করিয়া, যুদ্ধে প্রবৃত্ত পুরন্দরকে জয় করিয়াছিলেন; যিনি সাক্ষাৎ শূলপাণি দেবদেব উমাপতি মহাদেবকে যুদ্ধ-দারা পরিভুষ্ট করিয়াছিলেন; যে ধমুর্দ্ধারী, সমগ্র লোক-পালবর্গকে বশীভূত করিয়াছিলেন; সেই ধনঞ্জয়ের সহিত পাণ্ডবেরা আপনাদিগকে সংগ্রামে অভিযুক্ত করিয়াছেন। যিনি লেচ্ছগণ-পরিরত পশ্চিম দিক্কে वभवर्जी कत्रिश्लाहित्वन, त्मरे विविध-र्याधी नकूल তথায় যোদ্ধা-ৰূপে বাবস্থিত হইয়াছেন। হে কুরু-শ্রেষ্ঠ ! পাওবেরা সেই অতিধমুর্জারী বীরবর স্কৃশ্য মাদ্রী-পুজের সহিত আপনাদিগের যুদ্ধ-যোগ অব-ধারণ করিয়াছেন। যিনি কাশী অঙ্গ মগধ ও কলিঙ্গ-বাসীদিগকে যুদ্ধে জয় করিয়াছিলেন, পাগুবেরা সেই সহদেবের সহিত আপনাদিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন। হে রাজন্! পৃথিবী-মধ্যে অশ্বপামা, ধৃফকৈতু, রুক্মী ও প্রচ্নান্ন, এই চারিজন मञ्जूषा-माज याँशांत्र वीर्त्यात मृत्र्य, माजीत जानस-বর্দ্ধন সেই নরবীর কনিষ্ঠ পাগুব সহদেবের সহিত व्यापनामिटभन्न महाविश्वःम-कन्न ममन-वाापान हरेटव। ছে ভরতর্ষভ! যিনি পূর্বেকাশীরাজের কন্যা থা-কিয়া মরণাত্তেও ভীমের বধ ইচ্ছা করত ঘোরতর তপ্রা। করিয়াছিলেন, পরে পাঞ্চালরাজের কন্যা-कर्ण कविशा रिनवज्ञास्य श्रूस्य श्राक्ष श्रूरेशाहन; विनि जी भूकरवत श्रेगेश्वन नमल कारनन ; यूक्क मिन रव পाक्षाल-नम्मन किलक्षित्रांक युकार्थ आश्च इह-রাছিলেন ; পাওবেরা সেই কৃতাক্র শিখণ্ডির সহিত

আপনাদিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিরাছেন। ভীমের নিধনেছার বনস্থক বাঁহাকে পুরুষ করি-রাছিলেন, নেই মহাধমুদ্ধারী উঞ্জুর্ভি শিখণ্ডির সহিত পাওবেরা আপনাদিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন। কেকয়-দেশীয় রাজ-পুত্র মহাধন্ত্র্জারী ও বর্ম-সন্নদ্ধ যে শ্রবীর পঞ্চ সহোদর আছেন, তাঁ-হাদের সঙ্গেও পাগুবের। আপনাদিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন। যিনি দীর্ঘবাছ, শীঘ্রাক্ত, ধৈর্য্যশালী ও সভ্যবিক্রম ; সেই র্ফিবীর যুযুধানের সহিত আপনাদিগের যুদ্ধ হইবে। অজ্ঞাতবাসকালে যিনি মহাত্মা পাগুবগণের রক্ষক হইয়াছিলেন, সেই বিরাটের সহিত আপনাদিগের সমরে সমাগম হই-বে। কাশীপতি যে মহারখ রাজা বারাণসীতে প্রতি-ষ্ঠিত আছেন, তিনিও পাণ্ডবদিগের যোদ্ধা হইয়া-ছেন;—পাগুবেরা সেই কাশীরাজের সহিত আপনা-দিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন। শিশু হই-য়াও সমরে ছুর্জ্ন, আশীবিষ-সদৃশ ভীষণ-মুর্ভি, মহা-ত্মা দ্রৌপদী-পুত্রগণের সহিত পাগুবেরা আপনা-দিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন। যিনি বীর্য্যে ক্লফ-সদৃশ এবং ইন্দ্রিয়-নিঞ্ছে যুধিষ্টির-ভুল্য, সেই অভিমন্ত্রার সহিত পাগুবেরা আপনাদিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন। বীর্য্যে অপ্রতিম, মহারথ, মহাযশা, শিশুপাল-পুত্ৰ যে ধৃফকৈতু কুক হইলে সংগ্রামে ছুঃসহনীয় হয়েন ; যিনি অক্টোহিণী সেনায় পরির্ত হইয়া পাগুবদিগকে আতায় করিয়াছেন; সেই চেদিরাজের সহিত পাগুবেরা আপনাদিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন। দেবগণের পক্ষে বাসবের ন্যায়, ষিনি পাগুবদিগের আত্রয় হইয়াছেন, পাওবেরা সেই বাস্থদেবের সহিত আপনাদিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন। ছে ভরতর্বভ! তাঁহারা চেদিপতির ভ্রাতা শরভ ও করবর্ষের সহিতও আপনাদিগের যুদ্ধ-যোগ অবধারণ করিয়াছেন। জরাসন্ধ-পুদ্র সহদেব ও জয়ৎসেন, যুদ্ধে অপ্রতি-রণ এই ছুই বীরেরা পাগুব-কার্যার্থে ব্যবস্থিত

হইরাছেন। বছজাবল-সমূহে পরির্ভ মহাতেজা দ্রুপদরাজও পাওবার্থে আত্ম-সমর্পণ-পূর্বাক সমরে সমূংস্থক হইরা ব্যবস্থিত আছেন। এতন্তির পূর্বাও উত্তর-দেশীর অন্যান্য অসংখ্য মহীপালগণকেও আ-শ্রুর করিরা ধর্মারাজ সংগ্রামার্থে ব্যবস্থিত রহিয়া-ছেন

সঞ্জয়-বাক্যে পঞ্চাশন্তম অধ্যায় সমাগু ॥৫০॥

ध्छतांद्वे करिएलन, रह मक्षय ! जूमि याँ शामिरशत नारमास्त्रथं क्रिल, हेर्गैन्ना नकल्लहे मरहाएनाह-সম্পন্ন; পরন্ত তাঁহারা সকলে মিলিত হইয়া এক্ **मिर्क, आंत्र जीम अकाकी अक मिर्क, जुना। सुजूना।** হে তাত! ব্যাঘ্র হইতে মহারুকুর ন্যায়, অমর্ষণ ক্রোধ-পরীত ভীমসেন হইতে আমার অত্যন্ত ভয় হইয়া থাকে। সিংহ হইতে অপর পশু যেমন ভর পায়, দেইৰূপ র্কোদর হইতে ভীত হইয়া আমি দীর্ষ ও উষ্ণ নিশ্বাস পরিত্যাগ করত সমস্ত রাত্রি জাগরণ করি। সেই বাসব-সম তেজস্বী মহাবাছর সমকক্ষ হইয়া সমরে তাঁহাকে সহ্ করিতে পারে, এই সৈন্য-মধ্যে আমি এৰূপ এক জনকেও দেখিতে পাই না। সেই অমর্যণ, দৃঢ়-বৈর, পরিহাসেও হাস্য-খুনা, উদ্ধত-স্বভাব, বক্রদর্শী, মহারব, মহাবেগ, মহোৎসাহ, মহাবাছ, মহাবল, কুন্তী-পুদ্ৰ কুরুল্রেষ্ঠ মধ্যম পাণ্ডব রুকোদর রুণক্ষেত্রে দণ্ডপাণি ক্নতান্তের न्यात्र भरा थात्रव क्त्रज यूक्त-घात्रा, উৎक्रे-निर्वाञ्च-এন্ত मन्मवृक्ति मनीत्र श्रृद्धशरात्र व्यन्तकाती रहेर्दा ! আমি মনে মনে সমুখিত ব্রহ্মদুভের ন্যায় সেই অফকোণ-যুক্তা কাঞ্চন-ভূষণা লৌহময়ী ভীষণ গদা সন্দর্শন করিতেছি! সম্পূর্ণ যৌবনাবস্থার বলপ্রাপ্ত निংर रामन मृत्रयूथ-मत्था विष्तृत करत, महीत राना-গণ-মধ্যে ভীমও সেইৰূপ বিচন্নণ করিবে! সেই বহুভোজী, প্রতিকৃল ও সতত অসমীক্ষ্যকারী রুকো-দর একাকী আমার সমন্ত পুত্রগণের উপরে বাল্য-কালেও ক্লুর-বিক্রম প্রকাশ করিত! বাল্যকালেও

যুব্দে প্রবৃত্ত হইরা সে যে মত্ত মাতঙ্গের ন্যায় ছুর্য্যো-ধনাদি মদীয় পুত্রদিগকে বিমর্দ্দিত করিত, তাহা ম্মরণ করিলে অদ্যাপি আমার হৃদয় কম্পিত হয়! আমার পুজেরা সর্বাদাই তাহার বীর্যা-প্রভাবে ক্লেশ প্রাপ্ত হইত ; স্থতরাং সেই ভীমপরাক্রম ভীমসেনই গৃহ-বিচ্ছেদের হেতু হইয়াছে! আমি যেন সম্মুখে দৃষ্টি করিতেছি, ভীম ক্রোধ-মুর্চ্ছিত হইয়া সমরে মনুষ্য, হস্তী ও অশ্ব দৈন্য-সকলকে গ্রাস করিতেছে! হে সঞ্জয়! অত্রে জোণার্জুন-সদৃশ, বেগে বায়্-ভুল্য এবং ক্রোধে মহেশ্বর-সম সমর-ভীষণ অমর্ষণ শূর-বীর ভীমসেনকে কোন্ ব্যক্তি সংগ্রামে নিহত করি-তে পারে বল ! সেই রিপুঘাতী মনস্বী তৎকালেই আমার পুত্র-সকলকে যে নিহত করে নাই, ইহাই আমি পরম লাভ বোধ করি। যে ব্যক্তি পূর্ব্বে ভীম-বল যক্ষ ও রাক্ষস-সকল বধ করিয়াছে, মানুযে কি প্রকারে সমরে তদীয় বেগ সহু করিতে পারিবে ? হে সঞ্জয়! সে বাল্যকালেও কথন আমার বশীভূত হয় নাই, এক্তবে আমার কুপুদ্রগণ হইতে ক্লেশ প্রাপ্ত হইয়া আর কিব্রূপে বশবর্ডী হইবে! সে নি-তান্ত নিঠুর ও অত্যন্ত কোপন-স্বভাব ; যদিও ভগ্ন হয় তথাপি সন্নত হইবার নহে। যে রকোদর অমর্ষ-প্রযুক্ত বক্রভাবে দৃষ্টি নিক্ষেপ করে এবং যাহার জ্র-মধ্যভাগ সতত সন্ধুচিত থাকে, সে আর কি-প্রকারে শান্তি অবলয়ন করিতে পারে? ভীমের ষে প্রকার ৰূপ ও বীর্য্য তাহা আমি পূর্বের তাহার বাল্যকালেই ব্যাস-মুখে যথার্থ ও স্থনিশ্চিত-ৰূপে শুনিয়াছিল।ম। তিনি বলিয়াছিলেন যে, মধ্যম পাণ্ডব রুকোদর অভিশয় শৌর্যাশালী, অপ্রতিম-বল-সম্পন্ন, গৌরবর্ণ, তালহুক্ষের ন্যায় উন্নত, প্রমা-ণে অর্জুন অপেক্ষা প্রাদেশ-মাত্র অধিক, বেগে অশ্ব-সকলের এবং বলে কুঞ্চরগণের অতিক্রমকারী, অব্যক্ত-শ্বরে জম্পনাকারী ও মধুবর্গ-ভুল্য নয়ন-विभिष्ठे। तारे উश्वपूर्वि कूत्र-भन्नोक्रम जीमरमन मम-রে ক্রোধপুর্ণ হইরা লৌহমর দশু-সহকারে রথ হন্তী,

অখ ও নরগণকে নিহত করিবে সন্দেহ নাই। হে ভাত। পূর্বে আমি প্রতিকূলাচরণ করত সেই অমর্থী নিতা-ক্রোধী, প্রহারিশ্রেষ্ঠ ভীমকে অবমানিত করি-রাছি; এক্ষণে আমার পুজেরা তাহার সেই কাঞ্চন-ভূষণা, লৌহময়ী, স্থূলা, স্থপাশ্ব-যুক্তা, শতনাশিনী, भज-निर्शात-मञ्च कांत्रियी **जरू**की शना निःकिश्वा হইলে কিপ্রকারে তাহা সম্ করিতে পারিবে! হে তাত! মন্দরুদ্ধি মদীয় পুত্রগণ অপার, অপ্লব, অগাধ, শ্রবেগ-বেগিত, ভীমসেন-ৰূপ ছুর্গম সাগর উত্তীর্ণ হইতে ইচ্ছা করিতেছে! আমি বারংবার চীৎকার করিলেও পণ্ডিতমানী অবোধেরা তাহা অবণ করে না! ইহারা কেবল মধুই দেখিতেছে, নিকটে যে বিষম প্রপাত রহিয়াছে, তাহা আর বোধগম্য করি-তেছে না! যাহারা সেই নরৰূপী ক্নতান্তের সহিত যুদ্ধ করিতে যাইবে, তাহারা সিংহ-নিহত মৃগযূপের ন্যায়, অবশ্যই বিধাতা-কর্ত্ত্ব প্রেরিত অর্থাৎ নিধন প্রাপ্ত হইবে! হে তাত! শিক্য-স্থাপিতা, চারিহ্স-পরিমিতা, ষট্ কোণ-সমন্বিতা অপরিমিত-তেজো-যুক্তা, ছুঃখ-জনক স্পর্শান্বিতা গদা নিফিপ্তা হইলে, আমার পুজেরা তাহা কিব্রপে সন্থ করিতে পারিবে! রুকোদর যখন চতুর্দিকে গদা সঞ্চালন করিতে করি-তে হস্তিগণের মন্তক সমস্ত ভেদ করিবে ; হৃক্ন্যী-দ্বয় লেহন, মুছমুছ বাষ্প পরিত্যাগও ভৈরব রব বিস্তার করিতে করিতে গজগণ উদ্দেশে ধাবিত হইবে; প্রতিকুলে আপতিত প্রমন্ত কুঞ্জর-পুঞ্জের প্রতি প্রতিগর্জন করিবে এবং রথমার্গে অবগাহন-পূর্বক প্রধান প্রধান সৈনাগণকে লক্ষ্য করিয়া নিহত করিতে থাকিবে, তখন প্রজলিত অগ্নির ন্যায় তাহার নিকট হইতে কোন মন্ত্রা কি আর নিষ্কৃতি পাইবে ? সেই মহাবাছ মদীয় সৈন্যগণকে ভগ্ন করত পথ করিয়া গদা হল্তে যেন নৃত্য করিতে করিতে যুগান্ত প্রদর্শন করিবে! হে সঞ্জয়! পুষ্পিত-রক্ষ-সমূহ ভগ্নকারী মত্ত মতিকের ন্যায়, রুকোদর সংগ্রামে আমার পুত্রগণের দেনা-মধ্যে প্রবেশ করিবে; রথ-সকলকে

রথি-খূন্য, সারথি-বিহীন, অশ্ব-শ্লহিত ও ধক্ত-বিচ্যুত করিবে এবং রথী ও গজারোহীদিগকে সমাক্-কপে পীড়িত করিতে থাকিবে; এইকপে গজাবেগ যেমন অমূপ-দেশস্থ তীরবর্তী বছবিধ রক্ষ-সকল ভগ্ন করে, তাহার ন্যায় আমার পুত্রগণের সেনা-সমস্ত ভগ্ন করিয়া কেলিবে! যে রীরবর পূর্বের বাস্তদেবকে সহায় করিয়া মহাবীর্য্য-সম্পন্ন রাজা জরাসল্লের অন্তঃপুরে প্রবেশ-পূর্বেক তাঁহাকে নিপাতিত করি-য়াছিল, সেই ভীমসেনের ভয়ে পীড়িত হইয়া আন্মার পুত্র ও ভৃত্যগণ এবং অন্যান্য রাজবর্গ অবশ্যই দিগ্দিগন্তরে পলায়ন করিবে!

ह् मक्षर ! मगराविপতि विवाद्यर्थ वीमान् करामक এই সমগ্রা ধরা-দেবীকে বশে আনিয়া নিপীড়িত করিয়াছিলেন। ভীমের প্রতাপে কৌরবগণ এবং নীতি-দ্বারা অন্ধক ও র্ফিগণ তাঁহার যে বশগামী इस नार्हे, तम क्विवन देविया । महावाह्य इत्कालत তাদৃশ নহাবীর-সল্লিধানে গদন-পূর্ব্বক কোন প্রকার আয়ুধ গ্রহণ না করিয়াই কেবল বাছবল-মাত্র-সহ-কারে তাঁহারে বিনাট করিয়াছিল; তাহা অপেকা আর কি অধিক হইতে পারে? হে সঞ্জ! সমর मगरत त्म, विष-विमञ्जनकाती व्यामीवित्यत नाम, তিরসন্নিরুদ্ধ তেজংপুঞ্জ মদীয় পুত্রগণের উপরে অব-শ্যই পরিত্যাগ করিবে! দেবরাজ মহেন্দ্র যেমন বজ্র-দ্বারা দানব-দল দলন করেন, ভীমসেনও সেই-ৰূপ গদা হন্তে লইয়া আমার পুত্রদিগকে প্রধর্ষিত করিবে! অসহনীয়, অনিবার্য্য, উৎকট-বেগশালী, অতিপরাক্রান্ত, লোহিত-নয়ন রুকোদরকে আমি যেন আপতিত হইতে দেখিতেছি! রুকোদর গদা-বিহীন, শরাসন-খূন্য, রথ ও বর্দ্ম-বিচ্যুত হইয়া কেবল বাছ-যুগল-ছারা যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেও কোন্ বলশালী পুরুষ তাহার অঞ্চে অবস্থিত হইতে পারে ? ভীয়া, দ্রোণ ও শরদ্বৎ-পুত্র এই বিপ্র কুপাচার্য্য ইহাঁরাও আমার न्यात्र, त्रवे धीमन्त्रज्ञ जीयत्मत्नत्र वीर्यादन व्यवश्रज আছেন। এই নরবরগণ যুদ্ধে বিনাশ প্রাপ্ত হওয়া-

क् चार्याञ्चल विवता कार्त्रन, क्रुल्हार लिधारनरे অভিলাবী হইয়া মদীয় সৈন্যাথো অবস্থিত হইবেন। **८ मक्षत्र! रित्व मर्व्यक्र ममधिक-वल्माली, विर्म-**বত পুরুষের পকে; কেননা আমি পাণ্ডবদিগের নিশ্বর জন হইবে দেখিতেছি, তথাপি আমার পুত্র-দিগকে নিবারণ করিতেছি না। ভীষ-প্রভৃতি এই সমস্ত মহাধন্ত্র্ররগণ ইন্দ্র-প্রকটিত পুরাতন মার্গ অর্থাৎ সমর-বাাপার আত্রয় করিয়া পার্থিবোচিত যশোরক্ষা করত তুমুল সংগ্রামে প্রাণ পরিত্যাগ করিবেন। হে তাত! ইহাঁদিগের নিকটে আমার পুজেরা যেৰূপ, পাণ্ডবেরাও অবিকল দেইৰূপ; ইহারা সকলেই ভীম্মের পৌত্র এবং দ্রোণ ও রূপা-চার্য্যের শিষা; তবে এই র্দ্ধ-ত্রয় আমাদিগের নিকট হইতে যে কিছু অভিলবিত বস্তু প্রাপ্ত হইয়াছেন, স্বাভাবিক উদারতা-প্রযুক্ত যুদ্ধ-দারা অবশ্যই তাহার নিষ্কুর-বিধান করিবেন; যেহেতু পণ্ডিতেরা বলেন যে, ক্ষত্র-ধর্মলাভার্থী শস্ত্রধারী ক্ষত্রিয়ের পক্ষে সংগ্রামে নিহত হওয়াই সর্কোত্তম। অতএব হে সঞ্জয়! যাঁহারা যাঁহারা পাওবদিগের সহিত যুক করিতে ইচ্ছা করিতেছেন, তাঁহাদিগের সকলের নিমিন্তই আমি শোক করিতেছি! হা! বিছুর অগ্রে মুক্তকণ্ঠে যাহা ব্যক্ত করিয়াছিলেন, সেই ভয় এই আগত হইল! হে ভাত! জ্ঞান ফু:খের বিনাশ-হেতু रुम्न, रेहा जामात विरवहना-निक् नरह ; कांत्रग अहे আগতপ্রায় অভিবলশালী দুঃধ জ্ঞানেরও বিঘাতক হইতেছে। লোক-র্ভান্তদর্শী জীবলুক্ত ঋষিরাও यथन ऋरथं ऋथी ও छःरथं छःथिं इरहन, उथन কলত্র, পুজ্র, পৌজ্র, রাজ্য ও বন্ধুগণ-প্রভৃতি নানা বিষরে সহস্র প্রকারে আসক্ত থাকিয়া আমি যে ছুংখে অভিভূত হইব, তাহা আরু বিচিত্র কি ? এই বে মহান্ সংশয় উপস্থিত হইতেছে, ইহাতে কি আমার শ্রের আছে? আমি সম্যক্-রূপে অমুধ্যান করিয়া কেবল উত্তরকালে কৌরবদিগের বিনাশই দর্শন করিভেছি! দ্যুতক্রীড়াই কুরুগণের এই মহা-

বিপদের মূল বলিয়া প্রতীত হইতেছে! ঐশ্বর্যাকামী মন্দমতি ছুর্য্যোধন কেবল লোভ-প্রযুক্তই এই পাপ-কর্ম করিয়াছিল। আমার বোধ হইতেছে, ইহা দ্রুতগামী কালের পর্যায় ধর্ম; এই কালের চক্রে আমি নেমির ন্যায় আসক্ত রহিয়াছি, স্থতরাং ইহা হইতে আমার পলাইবার সাধ্য নাই! হে সঞ্জয়! একণে আমি কোথায় যাই! কি করি! কিপ্রকারেই বা কার্য্য করি! এই মন্দমতি কৌরবেরা কালের বশগামী হইয়া অচিরেই বিনফী হইবে! হে তাত! আমার শত পুত্র যধন নিহত হইবে, তখন আমি অবশ হইয়া কিৰূপে জ্ৰীগণের রোদন-ধনি ভাবণ করিব ! হা ! কি প্রকারে আমার মরণ হয় ! নিদাঘে সমীরণ-সমুভেজিত সমিদ্ধ হুতাশন যেমন শুদ্ধতৃণ-রাশি দহন করে, গদাপাণি ভীমদেন অর্জ্জুনের সহিত মিলিত হইয়া মদীয় নন্দ্নগণকে সেইকপে নিহত করিবে!

ধৃতরাষ্ট্র-বিলাপে এক পঞ্চাশত্তম অধ্যায় সমাপ্ত ॥৫১॥

धृजताञ्चे किर्लन, याँशात मिथा।-वाका कमाछ শুনিতে পাওয়া যায় না এবং ধনঞ্জয় যাঁহার যোদ্ধা, সেই যুধিষ্ঠিরের ত্রিভুবন রাজ্যও সম্ভবিতে পারে। আমি নিরন্তর চিন্তা করিয়াও এমন কোন ব্যক্তিকে দেখিতে পাই না, যে রথ-দারা সংগ্রামে সেই গা-গুীবধস্বার প্রতিপক্ষে গমন করিতে পারে। অর্জ্জুন যথন গণ্ডৌব ধারণ-পূর্ব্বক কর্ণিনালীক-প্রভৃতি হৃদয়-চ্ছেদী সায়ক-সমস্ত নিক্ষিপ্ত করিতে থাকিবে, তথন কেহই তাহার তুল্যবল হইয়া তাহাকে নিবারণ করিতে পারিবে না। ক্কতান্ত্র, বলিভোষ্ঠ, সমরে অপরাজিত বীর্যা-সম্পন্ন নরর্যন্ত দ্যোণ ও কর্ণ যদি তাহার প্রতিকৃলে গমন করেন, তাহা হইলে লোক-মধ্যে বিজয় বিষয়ে মহান সংশয় উপস্থিত হইতে পারে, কিঞ্চ বস্তুত আমার বিজয় হইবে না ; কেননা কর্ণ অতিশয় রূপালু ও অনবধান-যুক্ত এবং আ-চার্যাও রৃদ্ধ ও উতয় পক্ষের গুরু; ওদিকে পার্থ বি-

লক্ষণ সমর্থ, বলবান্, দৃঢ়ধন্বা ও ক্লম-রহিত। ইহারা সকলেই শুর ও অস্ত্রকোবিদ এবং সকলেই মহতী খ্যাতি লাভ করিয়াছেন ; স্থতরাং ইহাঁদিগের ঘোর-তর তুমুল সংগ্রাম এবং সকলেরই অপরাজয় হইতে পারে। ইহারা অমরগণের ঐশ্বর্যাও পরিত্যাগ করিতে পারেন, তথাপি বিজয় ত্যাগ করিতে পারেন না ; অতএব জোণ কর্ণের, অধবা অর্জুনের বধ হই-লেই যুদ্ধের শান্তি হওয়া সম্ভব; কিন্তু অর্জুনের रुष्ठा वा **रक्**ठा रक्रहरे विमामान नारे। य वाकि মন্দমতি মংপুত্রগণের প্রতি সমাক্ উদাম-সহকারে যুদ্ধার্থে প্রস্তুত হইয়াছে, এক্ষণে কি প্রকারে তাহার ক্রোধ-শান্তি হইবে ? অন্যান্য অনেক লোকেও অন্ত্র-বিদ্যা জানে, জয় করে ও জিত হইয়া থাকে; পরস্ক অর্জুনেরই একান্ত বিজয় শ্রুত হওয়া যায়। হে স্ত ৷ ত্রয়ক্তিংশৎ বৎসর অতীত হইল, পার্থ খাণ্ডব বনে অগ্নিকে তর্পিত করিয়াছিল এবং ততুপলক্ষে সমন্ত স্থরগণকেও জয় করিয়াছিল। অধিক কি, আমরা কুত্রাপি তাহার পরাজয় শুনিতে পাই না। হে তাত! সমান শীলতা ও চরিত্র-সম্পন্ন হ্নবীকেশ याहात यूटक मात्रिथ रुरेटवन, रेटक्टत विकासत नामस তাহার নিশ্চয়ই জয় হইবে। শুনিতে পাই কৃষ্ণ রথোপরি সারথি, অর্জুন রথী এবং গুণ-যোজিত গাণ্ডীব শরাসন, এই তিন তেজঃ পদার্থ একত্র সম-বেত হইয়াছে। আমাদিগের তাদৃশ শরাসনও নাই याकां अने विषय मात्रिक नारे, शत्रु पूर्वापत्नत বশানুগামী মন্দবৃদ্ধি হতভাগ্যেরা তাহা জানিতেছে ना ! (र मक्षत्र ! मखरक निপতिত रहेरल अमीश्र चर्मनिও শেব द्रार्थ, किंख चर्क्जून-निर्माुङ गंत-नमञ् কিছুমাত্র শেষ রাথে না! আমি যেন প্রত্যক্ষ দেখি-তেছি, ধনঞ্জয় বাণ-বিসর্জন করত সৈন্যগণকে নিহত कतिराज्या ७ वष्ट्रण-भन्न-वर्षण-महकारत राम् इहेराज মন্তক-সমন্ত উচ্ছেদন করিতেছে; গাণ্ডীবোশিত বাণ-মন্ন তেজংপুঞ্জ সর্বতঃ প্রদীপ্ত হইরা সংগ্রামে

সব্যসাচীর রথ-নির্ঘোষ-ভয়ে ভীতা ও বাাকুলিতা হইয়া ভারতী-সেনা সর্বাদিকে পলায়মানা হইতেছে! ফলত, যেমন প্রচণ্ড শিখা-যুক্ত অনিল-সমিশ্ব মহানল সর্বতঃ সঞ্চরণ করত শুদ্ধ তৃণ দহন করে, অর্জুনের অস্ত্রামিও মদীয় সৈন্যগণকে সেইৰূপ দহন করিবে! হে তাত! আ্ততায়ী কিরীটা যখন সেই অসংখ্য নিশিত বাণ-সমূহ উদ্বমন করত বিধাতৃ-প্রেরিত সর্বাহর স্কন্তকের ন্যায় অসহনীয় হইয়া উঠিবে;—যখন শুনিব কৌরবগণের ভবনে, রণাগ্রেও তাহাদিগের চতুস্পাশ্বে নিরন্তর বছপ্রকার ছর্নি-মিশ্ব ঘটনা হইতেছে; তখনই ভারতদিগকে মহান্ বিশ্বংস আপ্রয় করিবে!

ধৃতরাষ্ট্র-বিলাপে দ্বিপঞ্চাশন্তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৫২॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, পরাক্রান্ত পাগুব-সকল যেৰূপ জিগীযু, তাহাদিগের পুরঃসর সহযোগীরাও সেইৰূপ আস্প-বিসর্জ্ঞন-পূর্ব্বক বিজয়ে ক্তনিশ্চয় হইয়া রহি-রাছে। হে বৎস! শত্রুপক্ষীর পাঞ্চাল, কেকর, মৎস্য, মাগধ-প্রভৃতি পরাক্রান্ত মহীপালগণের কথা ভূমিই এই অধিল লোকচয়কে বশীভূত করিতে পারেন, সেই জিতেক্রিয়, সকল-লোকশ্রেষ্ঠ এক্রিঞ্চ পাগুর-দিগের জয়-সাধনে স্থিরনিশ্চয় রহিয়াছেন। যিনি অর্জুনের নিকটে অচির-কাল-মধ্যেই সমস্ত বিদ্যা গ্রহণ করিয়াছিলেন, সেই শিনি-বংশধর সাত্যকি বীজের ন্যায় শর বপন করত সমরে অবস্থান করি-বেন। পাঞ্চাল-নন্দন কুরকর্মা পরমাক্রবেন্ডা মহারধ ধৃউছান্নও মদীর সৈনাগণের সহিত যুক্ক করিবে। হে তাত! যুধিভিরের ক্রোধ ও অর্জুনের বিক্রম অতিশয় ভয় হইতেছে। হে সঞ্জয়! সেই সমুব্যেন্দ্র-গণ যখন অন্তরীক্ষে অমাসুষ শরকাল বিস্তার করিবে, আমার সৈন্যেরা তথন কোন ক্রমেই তাহা উদ্ভীর্ণ

ररेट शाहित्व ना, और मिमिकर जामि अवस जा-क्षित्र कडिएकहि । शुक्तवरमार्के शाकु-नक्षन मर्गतीह, मन्त्री, मन्त्रीवान, उन्न-एटकायुक, रमधावी, স্কৃত-বৃদ্ধি, ধর্মাস্থা, মিত্র সমাত্য ও যুদ্ধোনোগী পুরুষগণে স্বস্পন্ন, মহারথ মহাবীর সহোদর ও चक्कतर्रा উপপন্ন, रेथर्गमानी, विनत्नविक, व्यनिर्वुत, বহানা, লক্ষাশীল, সভাপরাক্রম, বহুল-শাত্রজ, ক্লভান্ধা, বৃদ্ধমেবী ও জিতেন্ত্রিয়ু; সেই সর্বাঞ্ডণ-সম্পন্ন, প্ৰজ্ঞুনিত সমিদ্ধ পাবক-সদৃশ পাওবায়ি-মধ্যে কোন্ চেডন-খুন্য মুমুর্ মন্দমতি, পতকের ন্যার পতিত হইবে? দাছবন্ত প্রাপ্ত হইলে অপ্প অগ্নিও যেমন প্ৰবল হইয়া উঠে, সেইৰূপ তপস্যায় क्रम हरेटल उन्नड-अचावमानी ताका यूथिवित्र क আমি কপট-ব্যবহারে প্রবঞ্চিত করিয়াছি, স্বতরাং তিনি যুদ্ধ-ছারা আমার মন্দবৃদ্ধি পুর্ত্তগণের নিঃ-**শে**ष विनाम क्रियान। ए क्रीत्रवर्गन! छाँश्रामित्रत्र সহিত যুক্ত না করাই আমি শ্রেয়াকণ্প বিবেচনা করি; একণে ভোমরাও তাহা সম্যক্-রূপে বোধ-গম্য কর। যুদ্ধে সমস্ত কুলেরই নিশ্চর বিনাশ হই-বে। অতএব যদি যুদ্ধ না করা তোমাদিগের ইফ হয়, তাহা হইলে আমরা শান্তির নিমিত যত্ন করি ; ইহাই আমার বুদ্দির পরাকাঠা এবং ইহাতেই আ-मात्र मदनत्र मास्ति हरूटि शादत्र। प्यामानिशदक ক্লেন পাইতে দেখিলে যুখিছির কথনই উপেকা করিছে পারিবেন না, কেন না তিনি বর্ধন অধর্ম-बाजा कनर छेरलामन विवास आमारकर रुकू नि-र्फिन कतिया निका करतन, उपन आर्थिङ रहेला क्रमाठ कमार श्रद्ध क्रेट्रिन ना।

্যুত্রার বাকো বিপশাশন্তম অধ্যার সঙ্গাপ্ত ৪ ৫৩ ৪

A STORY OF THE STORY

সঞ্জ কৰিছেন, জহারাজ। আপনি বাহা বলি-তেতেন, তাহা বৰাৰ বটে, বুম হইলে গাড়ীব বাহা ক্জিন-কুলের বে বিনাশ হইৰে, ভাষা প্রভাকই দুউ হইতেহে; পরস্ক নিত্য-কাল ধীর-স্ক্রান বাকিনা, বিশেষত সব্যসাধীর তত্ত্বত হইয়াও আপনি বে পুত্র-গণের বশগামী হইতেছেন, ইহাই আমি বুঝিতে

্না। হে ভরতর্বভ! আপনি প্রথম হইতে পাওবদিগকে বঞ্চিত করিয়া আসিয়াছেন; অতএব চিরকাল অপরাধ করিয়া এক্ষণে আপনকার বিলা-পের সময় নহে। মহারাজ! যিনি জ্যেষ্ঠ তাত, শ্রেষ্ঠ-স্থ্ৰত্ব সমাকৃ সাৰ্ধান-চিত্ত, তাঁহার হিত বিধান क्ट्रारे नर्सर्छ।ভाবে कर्चरा; जनिष्ठेकान्नी व्यक्तिरक কর্থন গুরু বলা যায় না। দ্যুতকালে আপনি পাপ্তব-দিগকে পরাজিত শুনিয়া "এই জিত হইল, এই লক হইল ^স বলিয়া বালকের ন্যায় হাস্য করিয়া-ছিলেন, এবং তাঁহারা বহুতর কটু বাক্য-ছারা তির-স্কৃত হইলেও উপেকা করিরাছিলেন; ভাবিরাছি-লেন, পুত্রেরা সমস্ত রাজ্য জয় করিল, কিন্তু অচি-রেই যে বিনিপাত হইবে, ভাহা আর দেখিতে পান নাই। মহারাজ! জালল-সম্বলিত কুরুরাজ্য আপন-কার পৈতৃক রাজ্য; তম্ভিন্ন আপনি বীরগণ-কর্তৃক উপাৰ্ক্তিত অখিল বস্থা-রাজ্যও প্রাপ্ত হইয়াছেন। পাগুৰগণ ৰাহুৰীৰ্য্য-সহকারে পৃথিবী:উপাৰ্ক্তন করি-য়া আপনাকে সমর্পণ করিয়াছিলেন, কিন্তু আপনি মনে করেন, " আমি স্বয়ং ইহা লাভ করিয়াছি।" হে রাজসভম! পাওবেরা দ্যুতে পরাজিত এবং বন-গমনে উদ্যত হইলে আপনি যে বালকের ন্যায় পুनः পুन रामा कतिशाहित्वन, तारे निमित्छरे चार्क्न, আপনকার পুত্তেরা গল্পর্বরাজের কবলে পতিত হইয়া অপার বিপদ নাগরে নিময়-প্রায় হইলে, তাঁহাদিগকে প্রত্যানরন করিয়াছিলেন। হে রাজন্! वर्ज्य निर्मिष्ठ नव-नवृत् वर्षण कवितन, बारमदर्गान मञ्जूरवात क्या पूरत थाकूक, जाशत-जनना एक रहे-त्रा बात्र। महात्राच । वाग-निटक्यनकात्रीपिटमत्र हर्स थनक्षत्र त्यके, नदानन-नदूतारतत गर्धा गांधीव त्यके. नर्करनाय-गर्था रक्षणव (खर्छ, एक-न्यस्य-गर्था सू-मर्जेम रक्षके बन्दः बन्न नक्टलत् नद्या वितासमान बानत्-

ৰজ শ্ৰেষ্ঠ; সেই ৰজধারি-প্ৰধান ৰেতাশ্ব-যুক্ত কপি-ধঙ্গ রথখানি এই কয়েকটিকে বহন করত সমরে कालहरकत्र नात्र छेमाछ हरेत्रा आमामिशस्क निः-সন্দেহ বিনফ করিবে। হে ভরতর্বভ! ভীমা বাঁহার যোদ্ধা, সম্প্রতি তাঁহারই এই সমগ্রা পৃথিবী **এবং সেই রাজাই সর্ববেধান রাজা। হে রাজন্!** আপনকার বাহিনী ভীয-কর্তৃক হত-প্রায় হইয়া পলায়ন করিতেছে দেখিয়া ছুর্য্যোধন-প্রভৃতি কৌর-বেরা অবশ্যই ক্ষমপ্রাপ্ত হইবে। হে বিভো! আপন-কার পুত্রগণ ও অমুগামী ভূপাল-সকল ভীমার্জুন ভয়ে ভীত হইয়া কদাচ বিষয় লাভ করিতে পারি-বেন না। মৎসা, পাঞ্চাল, কেকয়, শালু ও শ্রসে-নেরা এক্ষণে আপনাকে অর্চনা করিতেছেন না, বরং সকলেই অবজ্ঞা করিতেছেন ; কেন না তাঁহারা **म्हिर्म क्रिक्स विश्वास क्रिक्स क्रिक्स क्रिक्स क्रिक्स** তাঁহাকে প্রাপ্ত হইয়াছেন এবং তাঁহার প্রতি ভক্তি-হেতুক আপনকার পুত্রগণের সহিত সর্বাদাই বি-রোধ-চেফা করিতেছেন। মহারাজ। সর্বাধা-বধানর্হ ধর্মযুক্ত পাগুবদিগকে যে ব্যক্তি অপকর্ম-ছারা ক্লেশ मिश्राटक् वरः अकारां कें कारां प्रत व्यक्ति विरक्ष करि-তেছে, আপনকার পুক্র সেই পাপ পুরুষ ছুর্য্যোধন-কে অনুচরবর্গের সহিত সর্কোপায়-দারা শাসিত করাই কর্ডবা, তাহার নিমিত্ত শোক করা আপন-কার উচিত নহে। পাশকীড়া সময়েও আমি এবং ধীমান বিছুর উভয়েই আপনাকে এ কথা বলিয়া-ছিলাম। হে রাজেন্দ্র আপনি অক্ষমের ন্যায় পাণ্ডবদিনের প্রতি এই যে বিলাপ করিতেছেন, এ मक्लरे निवर्धक।

> সঞ্জন-বাক্যে চতুংপঞ্চাশক্তম অধ্যার সমাপ্ত 1 ৫৪ ।

ছুর্ব্যোধন কহিলেন, মহারাজ। আপনি ভর করি-বেন না এবং আমাদিনের নিনিভেও শোক করি-বেন না ; হে প্রভো! আমিরা সমরে শক্ত জয় করি-

তে विनक्तन नमर्थ। (र ভরতর্বভ! यरकाल मध्-स्रमन, পররাষ্ট্র-বিমন্দী स्रमहर বলচকে পরির্ভ হইয়া, বনে প্রব্রাক্তিত পাগুবগণ সন্নিধানে আগমন করিয়াছিলেন এবং কেক্য়, ধৃষ্টকেভু, দ্রুপদ-নন্দন ধৃউছ্যন্ন ও অন্যান্য অসংখ্য অমুযান্নী রাজবর্গ তাহা-দিগের অমুগত হইয়াছিল;—যখন ক্লক্পপ্রমুখ সেই সমন্ত মহারথগণ ইন্দ্রপ্রস্থ-সমীপে সমাগত ও একত্র মিলিত হইয়া যাবভূীয় কুরুগণের সহিত আপনাকে নিন্দা করিয়াছিল এবং ক্লফ্সার-মূগ-চর্ম্মধারী সমা-সীন যুধিষ্ঠিরের উপাসনা করত স্বন্ধনগণ-সম্বলিত আপনকরে সমুচ্ছেদ-বিধানে অভিলাধী হইয়া তা-হাকে "পুনরায় রাজ্য গ্রহণ করা কর্ত্তব্য " এইৰূপ প্রবৃত্তি দিয়াছিল ;—তখন সেই বৃত্তান্ত ভাবণে আমি জ্ঞাতিক্ষয়-ভয়ে ভীত হইয়া ভীন্ন, দ্রোণ ও ক্লপা-চার্যাকে বলিরাছিলাম "হে মহাত্মগণ! আমার বোধ হয়, পাগুবেরা অক্ষৎকৃত নিয়মে অবস্থিত হইবে না; কেন না বাস্তুদেব আমাদিগের সম্পূর্ণ সমুচ্ছেদ ইচ্ছা করিতেছেন। আমার বিবেচনায় কেবল বিছুর-ব্যতিরেকে আপনারা সকলেই বধ্য হইবেন। কুরুসম্ভম ধর্মজ্ঞ ধৃতরাষ্ট্রও, বোধ হয়, বধার্ছ হইবেন না। জনার্দ্দন আমাদিগের সম্পূর্ণ সমুচ্ছেদ করিয়া এই অদ্বিতীয় কুরুরান্ধ্য যুধিষ্ঠিরে প্রতিষ্ঠিত করিতে অভিলাব করিয়াছেন। অতএব সে বিষয়ে আমাদিগের কর্ত্তব্য কি ? আমরা কি প্রণতি স্বীকার করিব, পলায়ন-পরায়ণ হইব, না প্রাণের প্রতি আস্থা ত্যাগ করিয়া শত্রুদিগের সহিত প্রতিমুদ্ধ করিব ? প্রতিযুদ্ধে প্রবন্ত হইলে আমাদিণের নি-ক্ষাই পরাজয় হইবে, বেছেভু সকল পার্থিবেরাই যুধিন্তিরের বশবভী; বিশেষত রাধীুয় সমস্ত লোক আমাদিগের প্রতি বিরক্ত হইরাছে; মিত্রগণ কুপিত हरेबाटहर जवर जविन त्रोजनागर ও जनस्वर्ग "णांभामिमरक नर्सपा विकास धारान**े क्रिडिएट**रन। এ অবহার অবনতি শীকার করিলে দোক নাই, किन मी निक्क कर्ता अभागामित्रवंत्र वित्रकान व्यनिक

उत्सागभर्व ।

আছে ; পরস্ক যুদ্ধই আমার অভিপ্রেত, স্থুতরাং আমার পিতা প্রজ্ঞানেত্র জনাধিপ ধৃতরাষ্ট্র যে আ-মার নিমিত্ত ক্ষতর অনন্ত ক্লেশ পাইবেন, সেই জন্যই আমি শোক করিতেছি।—হে নরোত্তম! আপনকার অপর পুত্রেরাও যে আমার প্রীতি-নিমিত্ত শত্রুদিগের অবরোধ করিয়াছিলেন, তাহা পূর্বেই আপনকার বিদিত আছে।—সেই মহারথ পাওবেরা সম্প্রতি অমাত্যগণ-সহু ধৃতরাষ্ট্রের কুলো-চ্ছেদ-ছারা বৈর-নির্যাতন করিবে "।

হে ভারত! অনন্তর দ্রোণ, ভীম, রূপ ও অশ্ব-পামা আমাকে মহতী চিন্তায় আবিষ্ট ও বিকলে-ক্রিয় দৃষ্টি করিয়া কহিলেন, "হে পরন্তপ! যদি শক্ররা আমাদিগের প্রতি বিদ্যোহাচরণ করে, তা-হাতে ভয় করিও না। যুদ্ধে সমান্থিত হইলে শত্রু-গণ আমাদিগকে কদাচ পরাজিত করিতেঁ পারিবেক না। আমরা প্রত্যেকে সকল ভূপালবর্গকে জয় করি-তে সমর্থ। তাহারা আহ্বক, আমরা নিশিত শর-নিকর-দারা সকলেরই দর্প চুর্ণ করিব। হে ভারত! পূর্ব্বে কুরুসম্ভম ভীয় পিতার মরণে নিরতিশয় কুদ্ধ হইয়া এক রথে একাকীই অখিল পার্থিবকুলকে জয় করিয়াছিলেন এবং অসীম রোবভরে তাহাদিগের অনেককেই সংহার দশায় উপনীত করিয়াছিলেন; অনন্তর তাহার৷ ভয়-প্রযুক্ত এই দেবত্রতের শরণা-পন্ন হইরাছিল। সেই এই ভীন্ন আমাদিগের সহিত মিলিভ হইরা সংগ্রামে শত্রুদিগকে জয় করিতে অবশ্যই স্থসমর্থ হইবেন; অতএব হেু ভরতর্যভ! তো-মার ভর দূর হউক। " এই অমিত-তেঞ্চন্দী মহারথ-গণের তৎকালে এইৰূপ নিশ্চয় হইয়াছে। হে রাজন্! সমগ্রা বস্থারা পূর্বে শত্রুগণের বশবর্তিনী ছিল বটে, কিন্তু এক্ষণে ভাহারা আর আমাদিগকে সমরে পরাজয় করিতে সমর্থ হইবে না। হে ভরতর্যভ! শক্তপুত পাওবেরা অধুনা সহায়-পূন্য ও বীর্যাহীন हरेब्राट्ड बदर शृषिवी ७ वकरण आमार्ट्ड अिं ঠিতা আছে। হে পরস্তপ! আমি হে সমস্ত পার্থিব- কে বদি একবার আমাত করি, ভবে নেই ছোর-

গণকে সমানীত করিয়াছি, তাঁছারা কি হুখ, কি ছুঃখ, সর্ব্বাবস্থাতেই এক-বাক্য। আপনি নিশ্চয় জামূন, আমার নিমিত্ত সেই সকল ভূপালেরাই অগ্নিতেও প্রবেশ করিতে পারেন এবং সমুদ্রেও নিমগ্ন হইতে পারেন। আপনাকে পরের শ্লাঘায় ভীত হইয়া বছবিধ বিলাপ করিতে এবং চুঃখিত হইতে দেখিয়া ইহাঁরা উল্লন্ত বোধে উপহাস করি-তেছেন। हर कूरूमख्य! এই मकल बाब्यग-मध्य প্রত্যেকে পাণ্ডবদিগের প্রতিরোধে সমর্থ। বিবে-চনা করিয়া দেখুন, আপনাকে সকলেই বড় বলিয়া মনে করে; অতএব আপনকার এই আগত ভয় অপগত হউক। আমার সমগ্র সৈন্যকে জন্ন করিতে वामवल ममर्थ इन ना ; अमन कि, इनदन छेमाछ হইলে স্বয়ন্তু ব্রহ্মার নিকটেও ইহা অক্ষয় হয়।

হে বিভো! যুধিষ্ঠির মদীয় সৈন্য ও প্রভাব হইতে ভীত হইয়াই নগরের প্রত্যাশা পরিত্যাগ করিয়া কেবল পাঁচখানি গ্রামমাত্র যাক্তা করিয়াছে। হে ভারত ৷ আপনি যে রকোদরকে সমর্থ মনে করিতে-ছেন সে র্থা; আমার সমগ্র প্রভার আপনি অব-গত নহেন, এই নিমিত্তই এৰপ মনে করিতেছেন। গদাযুদ্ধে পৃথিবী-মধ্যে কোন ব্যক্তিই আমার সমান নাই; তদ্বিয়ে কেহ আমাকে কখন অতিক্রম করিতে পারে নাই এবং পারিবেও না। আমি সমাহিত-চিত্ত হইরা গুরু-গৃহে বছ ছু:ধে বাস করত যুদ্ধ-বিদ্যার পারগামী হইয়াছি; অতএব কি ভীম, কি অনা কেহ, কোন ব্যক্তি হইতেও কথন আমার ভয় নাই। আমি যখন শিষ্য-ভাবে বলদেবের উপাসনা করিয়াছিলাম, তৎকালে তাঁহার এইৰপ निक्त रहेत्राहिक त्य, 'शरा-यूक्त पूर्त्यायत्नत जूना क्ट्र नारे। 'कन्छ चामि यूक्त स्नथत-मृग, ववश বলেও পৃথিৱী-মধ্যে আমার অধিক কেই নাই।। जीय यूद्ध जामात भग-अशत कथनरे महत्त्वरू পারে না। হে নরপতে। স্থামি কুপিত হইয়া ভীম-

खन्न अश्नद्ध कार्यास्य व्यविषय व्यवस्थानाय गरेत्रा ষাইতে পারে িহে রাজন্! আমার ভরের কথা দুরে থাকুক, বুকোদরকে গদা-হত্তে দেখিবার নিমিত আমি ইচ্ছাই করিয়া থাকি, বেহেতু ইহাই আমার স্থুচির-প্রার্থিত নিত্য-মনোর্থ। সমরে আমি গদা-ঘাত করিলে, র্কোদর অবশাই বিশীর্ণ-গাত্র ও জীবন-হীন হইয়া ভূতলে পতিত হইবে। আমার গদা-প্রহারে একবার অভিহত হইলে পর্কময় হিমা-লম্ন গিব্লিও সহস্রধা বিদীর্ণ হইয়া যায়। 'গদাযুদ্ধে कूर्याभ्रत्नत्र जूना त्कर्रे नारे ' रेश य निष्ठत्र তাহা সেই ভীমও বিশেব ৰূপে জানে এবং ক্লফা-ৰ্জুনও অবগত আছে। অতএব হে রাজন্! আপন-কার র্কোদর ভর অপগত হউক; মহাসমরে আমি অবশাই তাহাকে নিহত করিব; আপনি বিমনা হইবেন না। হে ভরতর্বভ! সে আমা-কর্তৃক হত হইলে, ভুল্য-ৰূপ অথবা অপেক্ষাকৃত উৎকৃষ্ট বছ-দৃংখ্যক রথিগণ অর্জুনকে শরজালে বিক্ষিপ্ত করিতে ধাকিবেন। মহারাজ! ভীন্ন, দ্রোণ, রূপ, অশ্বত্থামা, কৰ্ণ, ভুরিশ্রবা, প্রাগ্জোতিষাধিপতি শল্য ও সিন্ধুরাজ জয়দ্রথ, ইইাদিগের এক এক জন সমস্ত পাগুবগণকে নিছত করিতে পারেন; সকলে মিলিত হইলে ক্ষণ-काल-मदशहे जाहापिश्रदक नमन-मद्दान लहेशा याहे-दिन। मम्य পार्थिव-रेमना धकाकी धनश्चग्रदक कि নিমিত্ত জন্ম করিতে পারিবেক না, ইহার কোন रिकृरे विषामान नारे। जीय, त्यान, जम्मचामा छ কুপাচার্যোর শর-সমূহ-ছারা শত শতবার পরিব্যাপ্ত ও অবশ হইরা পার্থ অবশ্যই বমালয়ে গমন করিবে।

হে ভারত। গঙ্গা-নন্দন পিতামহ, শান্তমু হইতেও অধিক, ব্রহ্মবি-সদৃশ এবং দেবগণেরও সূত্যুসহ হইরা করিয়াছেন। কোন ব্যক্তিই তীরের নিহন্তা নাই; কেন্দ্র না ইহাঁর পিতা প্রসম হইরা ইহাঁরে বর দিয়া-ছিলেন কোই ইছা না করিলে তোমার মৃত্যু হইবে না শা মহারাক। ফোপাচার্যাও বছর্মি ভর্মাক হই-কেন্দ্রাণীতে ক্যাগ্রহণ করিয়াছেন: প্রস্কাশ কেল जनवामा वह तान हहें जिल्लाहिन वन वह चार्गागुना विभाग क्रुपं भर्मि श्रीचम स्ट्रांड শরতবে উৎপন্ন হইয়াছেন; আমার নিশ্চর কোধ আছে যে, কেহই ইহাঁদিগকে বধ করিতে পারে না। মহারাজ! অশ্বত্থামার পিতা, মাতা ও মাতুল, এই তিন জন অযোনিজাত ; সেই শৌৰ্য্যশালী অশ্ব-পামাও আমার পক্ষ রহিরাছেন। এই মহারধগণ সকলেই দেৰতুল্য ;ুসংগ্ৰামে ইহাঁরা শক্তেরও পীড়া উৎপাদন করিতে পারেন। হে ভরতর্বভ! আর্জুন रेराँ पिरागत अक अक सामन्न প্রতিও অবলোকন করিতে পারে না; সকলে মিলিড ছইলে ইহাঁরা व्यवनारे धनक्षत्रदक वध क्रियन, मरन्पर नारे। एर নরব্যান্ড! আমার বিবেচনায় কর্ণও ভীম, জোণ ও ক্লপাচার্য্যের সদৃশ। পরশুরাম স্বয়ং ইহাঁকে অমুজ্ঞা করিরাছিলেন যে, তুমি আমার সমান। অপিচ ইহাঁর चाव-काठ मानाइत कुछन यूगन हिन; माहत्व শচীর নিমিত্তে অতিশয় ভীষণা অমোঘা শক্তির বিনিময়ে ইহাঁর নিকট হইতে তাহা যাক্সা করিয়া-ছিলেন। অতএব তাদৃশ শক্তি দারা রক্ষিত এই শক্রতাপন বীরবর হইতে অর্জ্র কিরূপে জীবিত থাকিবেক? হেরাজন্! করতল-বিন্যস্ত ফলের ন্যার निक्तरहे जामात्र विकर्ननां इटेरव धवः मक्तिर्म-রও ভূমগুলে নিঃসন্দেহ সম্পূর্ণ পরাক্তর হইবে ৷

হে ভারত! এই ভীয় এক দিনে দশ সহস্র সৈন্য
নিহত করেন এবং মহাধনুজারী দ্রোণ, অশ্বত্থামা
ও ক্লপাচার্য্যও তাঁহার সদৃশ। সংশপ্তক ক্ষত্রিয়গণ
"হয় আমরা অর্জুনকে মারিব, না হয় অর্জুন
আমাদিগকে মারিবে " এইবাপ হির-প্রতিক্ত আছেন। অপিচ অর্জুনবধে ক্তনিশ্চর অন্যান্য পার্ধিবেরাও তাহাকে অসমর্থ বোধ করিরা থাকেন;
অত্তর্থব আপনি পাশ্তবর্গণ হইতে অক্সাই বাধা
পাইতেছেন কেন? হে প্রস্তুপ! ভীমসেন নিহত
হইলে শক্ত্রণণ-মধ্যে আর কোন ব্যক্তি আমাদিলের
দহিত যুদ্ধ করিবে? বাদ জানেন তবে তাহা আমারে

क्रिकाबीट जनवर्ग कतिमाद्यमः अत्रमाद्य-त्वता महिक यूक् कतित्व ? वर्षि जात्म कर्त्व कामाद्र

বলুন। হে রাজন্! তাহার। পঞ্চ জাতা, ধৃষ্টচ্যুন্ন ও
সাত্যকি, এই যে সাতজন যোদ্ধা, ইহাই শক্রদিগের
শ্রেষ্ঠবল বলিয়া অভিমত; কিন্তু আমাদিগের প্রধান
বল ভীয়, দ্রোণ, রূপ, অশ্বংখামা, কর্ণ, সোমদন্ত,
বাহ্লিক, প্রাগ্রন্ডোতিষাধিপতি শল্য, অবন্তিপতি
বিন্দু ও অনুবিন্দু, জয়দ্রথ এবং আপনকার পুত্র
ছংশাসন, ছংসহ, ছুর্মুধ, ক্রুতীয়ু, চিত্রসেন, পুরুমিত্র,
বিবিংশতি, শল, ভূরিজ্বা ও বিকর্ণ, এই সমস্ত
বিশিষ্ট সৈন্যাধ্যক্ষ। মহারাজ। আমি একাদশ
অক্ষোহিণী সেনা সংগ্রহ করিয়াছি, আর শক্রদিগের
সাত অক্ষোহিণী মাত্র সমানীত হইয়াছে; অতএব
আমা অপেক্ষা তাহারা ন্যুন-সংখ্য হইলেও কিরপে
আমার পরাজয় হইবে স্থির করিতেছেন?

হে রাজন্! বৃহস্পতি বলেন, শক্র-সৈন্য আপন সৈনাের তৃতীয়াংশে হীন হইলে তাহার সহিত যুদ্ধ করা বিধেয়। আমারও এই সেনা শক্রগণ অপেকা তৃতীয়াংশে অধিক। অপিচ আমি শক্রদিগের সৈন্যকে বিস্তর গুণহীন দেখিতেছি এবং আমারও বছগুণে গুণোদম দৃষ্টি করিতেছি; অতএব হে ভা-রত! মদীয় বলের আধিক্য এবং পাণ্ডবদিগের অপেতা ইত্যাদি সমস্ত র্ভান্ত জানিয়াও মোহ প্রাপ্ত হওয়া আপনকার উচিত নহে।

পরপুর-বিজয়ী ছুর্ব্যোধন ধৃতরাষ্ট্রকে এই কথা বলিয়া প্রতিপক্ষের সমুদায় চেফা পরিজ্ঞানান্তে ইতি-কর্ত্তবাতা বিধানেচ্ছু হইয়া সঞ্চয়কে পুনরায় জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন।

> ছুর্য্যোধন-বাক্যে পঞ্চপঞ্চাশন্তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৫৫॥

ছুর্ব্যোধন কহিলেন, হে সঞ্চয়! কুন্তীতনয় যুধি-তির সপ্ত অক্টোহিণী লাভ করিয়া যুদ্ধ-কামনায় রাজগণ সহ কিৰপ ইচ্ছা করিডেছে?

সঞ্জয় কহিলেন, হে রাজন্! যুখিন্তির যুদ্ধ-লাভার্থী হইয়া অভিশয় হুফচিত আছেন; ভীম ও অর্জুন, ইহাঁরাও উভরে আফ্লাদিত রহিয়াছেন এবং নকুল সহদেবও কিছুমাত্র তয় করিতেছেন না। কুন্তীননন্দন বীভংস্থ অন্ত্রপ্রয়োজক মন্ত্র পরীক্ষা করিতে অভিলাবী হইয়া সমস্ত দিয়াওল উদ্ভাসিত করত দিব্য রথ সংযোজিত করিয়াছিলেন। মহারাজ! বর্ম্মধারী ধনঞ্জয়কে মেন বিদ্যাদ্পুক্ত জলধরের ন্যায় দৃষ্টি করিলাম। তিনি সর্বতোভাবে চিন্তা করিয়া স্কটিত্তে আমাকে এই কথা বলিলেন, "সঞ্জয়! আমরা যে কৌরবদিগকে জয় করিব, তাহার এই পূর্ব্ব লক্ষণ দেখ।" ফলত অর্জ্জুন আমাকে যে কথা বলিলেন, আমিও তাহাই বোধ করিতেছি

ছুর্যোধন কহিলেন, তুমি দৃতে-পরাজিত পাগুব-দিগকে অভিনন্দিত করতই প্রশংসা করিতেছ; সে যাহা হউক, সংপ্রতি অর্জুনের রথে কিরপে অশ্ব এবং কি প্রকার ধুজ তাহা বর্ণন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, হে বিশাম্পতে! ত্বফী বিশ্বকর্মা ইন্দ্র ও প্রজাপতির সহিত মিলিত হইয়া অর্জ্জুনের রথে অতি বিচিত্র-রূপে রূপ-সমস্ত নির্মাণ করিয়া-ছেন। দেবমায়া-সহকারে তাঁহারা তৃদীয় ধজে।পরি कुछ कुछ ও इह९ इह९ महामूला निवा मूर्डिनकल কম্পিত করিয়াছেন। অপিচ ভীমসেনের অনুরোধে প্ৰন-নন্দন হনুমান্ তাহাতে আত্ম-প্ৰতিমূৰ্ত্তি আ-রোপিত করিবেন। বিশ্বকর্মা সেই ধজেতে এরপ মায়া বিধান করিয়াছেন যে, তাহা সর্ব্ব দিকে বক্ত ও উৰ্বভাবে এক যোজন স্থান ব্যাপ্ত করিয়াছে, তথাপি তরু-নিকরে সংহত হইলেও তাহার গতি-রোধ হর না। নভোমগুলে নানা বর্ণযুক্ত শক্রধযু যেৰূপ প্ৰকাশ পায় এবং সে যে কি পদাৰ্থ তাহা যেমন জানিতে পারি না, বিশ্বকর্মাও সেই ধ্রুকে তদ্রপ নির্মাণ করিয়াছেন; তাহার বহু প্রকার রূপ দৃষ্ট হইয়া থাকে। অগ্নিযুক্ত ধুম যেমন তেজোময় বছবিধ বিচিত্র ৰূপ বর্ণ ধারণ করত আক্ষাশ রোধ করিয়া উপিত হয়, বি**শ্বকর্মার নির্দ্মিত সেই হজ**ও তজপ উদ্ভিত হইয়াছে; তাহার ভার কি নিরোধ

किंदूरे श्रेट मा। ए माजुला। तरे किंपिक त्राप গন্ধরাজ চিত্ররধের প্রদন্ত শ্বেতবর্ণ বাতবেগী শত-সংখ্যক উত্তম দিব্য অশ্ব-যোজিত আছে। পূৰ্বে এই বর প্রদত্ত হইয়াছে বে, বারংবার নিহত হইলেও তৎসমুদায়ের সংখ্যা নিত্যকাল পরিপূর্ণ থাকিবে। রাজা যুধিষ্ঠিরের রথেও অর্ব্জুনের অশ্ব-তুল্য বীর্যা-भानी अञ्चनत्म्वतः नाम अञ्चवर्ग ब्रह्माकात याण्य-সমস্ত যুক্ত আছে। ভীমসেনের রথে বায়ু-তুলা বেগ-শালী সপ্তর্ষি-সদৃশ-তেজো-বিশিষ্ট হয়-নিচয় রহি-য়াছে। কুষ্ণগাত্র, ভিত্তিরি বিহঙ্গের নাায় চিত্রিত-পৃষ্ঠ, হৃষ্টপুষ্ট বাহনগণ সহদেবকে বহন করিতেছে। তাঁহার ভ্রাতা অর্জুন প্রীত হইয়া তাঁহারে তৎসমুদয় প্রদান করিয়াছিলেন। বীরবর অর্জ্জুনের স্বীয় অশ্ব-গণ অপেক্ষাও ঐ সকল অশ্ব উৎক্রই। বায়ু-তুল্য বল ও বেগ-বিশিষ্ট মহেক্রদন্ত হরিদ্বর্ণ উত্তম তুর-স্বমগণ, বৃত্তশক্ত বাসরের ন্যায়, নকুল বীরকে বহি-তেছে এবং ততুলা বয়স্ ও বিক্রমশালী, মহাবেগ-युक, इरुथकाञ्च, विष्ठिज-क्य, प्रवत्तक मन्ध मकन অভিমন্যু প্রভৃতি কুমারগণকৈ বহন করিতেছে।

সঞ্জয়-বাক্যে ষট্পঞ্চাশন্তম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৫৬ ॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হেসঞ্জয়! পাগুবদিগের নি-মিক্ত প্রীতি-পরবশ হইয়া ছুর্যোধনের বাহিনী সহ করিবার উদ্দেশে কে কে সমাগত হইয়াছে দেখিলে?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! অক্ষক ও র্ফিবং-শের শ্রেষ্ঠ রুফকে এবং চেকিতান ও যুযুধান সাত্য-কিকে তথায় উপস্থিত দেখিলায়। এই শেবোক্ত পুরুষমানী স্থাবিধাত মহারথেরা উভয়েই এক এক অক্ষোহিণী সমভিবাহারে পাগুবদিগকে আত্ময় করিয়াছেন। পাঞ্চালরাজ ক্রপদ, বীর্ঘ-সম্পন্ন সত্য-ক্রিং ধৃউত্বাল্থ প্রভৃতি দশ তনয়ে পরির্ভ এবং শি-শ্রন্থ করিব পরিপালিত হইয়া যুধিন্তিরের মান বর্জন

করত সমস্ত সৈন্যগণের দেহ আচ্ছাদিত করিয়া এক **অক্ষেহিণী সেনা সমভিব্যাহারে সমাগত হই**য়া-**हिन। श्रिवीशाल विदारिदांक वीर्यामानी ऋर्यामछ** ও মদিরাশ্ব প্রভৃতি জাতৃ ও তনয়গণের সহিত এক অক্ষোহিণী সৈন্যে পরিরত হইয়া শব্ধ ও উত্তর নামক পুত্র-দ্বয় সমভিব্যাহারে পার্থকে আতায় করিয়াছেন। জরাসন্ধ-পুত্র মগধাধিপতি সহদেব ও চেদিরাজ ধৃষ্ট-কেতু, ইহাঁরা পৃথক পৃথক এক এক অক্টোহিনী লইয়া সমাগত হঁইয়াছেন। রক্তশ্বজ্ঞ কেকর রাজ-কুমারেরা পঞ্চ সহোদর এক অক্ষোহিণী পরিরুত হইয়াপাণ্ডবদিগকে আশ্রয় করিয়াছেন। যাঁহারা পাগুবার্থে ছর্যোধনের সৈন্যসহিত যুক্ক করিবার নিমিত্ত তথায় সমাগত হইয়াছেন, তাঁহাদিগকে এতাবৎ-সংখ্যক দৃষ্টি করিলাম। যিনি মামুষ দেব গন্ধর্বে ও সম্বর সম্বন্ধীয় ব্যুহরচনা জানেন, সেই মহা মনা ধৃঊদ্ধান্ন তথায় সৈন্যাধ্যক হইবেন।

হে রাজন্! শাস্তমুনন্দন ভীয়া, শিখণ্ডির ভাগৰূপে কম্পিত হইরাছেন; বিরাট রাজা মৎস্যদেশীয় যোধগণের সহিত সেই শিশ্বণ্ডির পার্ফিরক্ষক হই-বেন। মক্রাধিপতি বলশালী শল্যরাজ জ্যেষ্ঠ পাণ্ড-বের ভাগে পতিত হইবেন; তদ্বিষয়ে কেহ কেহ विनिद्यान त्य, जामापिरभेत मरू छेङ वीत-इत्र श्रत-স্পার সদৃশ নহেন। শত সহে।দর ও পুত্রগণের সহিত ष्ट्र(र्याधन এবং পূर्व ও পশ্চিম দেশীয় রাজন্যগণ ভীমসেনের ভাগে নির্দ্দিউ হইয়াছেন। অর্জুনের ভাগে ভাক্ষর-তনয় কর্ণ, অশ্বত্থামা, বিকর্ণ ও সিক্ষু-রাজ জয়দ্রথ, এই কয়েক জন পতিত হইয়াছেন। এতভিন্ন থাঁহারা পৃথিবী-মধ্যে অসামান্য শ্রমানী এবং তুর্ম্বর্ষ বলিয়া পরিগণিত, তাঁহাদিগকেও অর্জুন নিজ ভাগৰূপে কম্পিয়াছেন। মহাধন্ত্র্জারী কেক্য়-ब्राक्य्युटक्रवा अध्य महिरामब्र किटक्यमिश्रटकरे मयद्व ভাগৰপে নির্দ্দিউ করিয়া যুদ্ধ করিবেন। কেবল मिर्टिश्त व्यथान स्वरं व्यक्तिक नश्मश्चक **इ**त्त, हेराँता ७

चाँशिरभद्रहे जारभ निर्मिक हरेग्राट्म । अज्जा-नस्मन অভিমন্ত্র মুর্যোধন ও মুংশাসনের পুত্রদিগকে এবং वृष्ट्व दाकारक निक्कारा दित कतिशास्त्र। হে ভারত! স্থবর্ণধন্ধ মহাধন্ত্র্কারী ধৃউল্লায় প্রভৃতি দ্রুপদতনয়েরা জোণের অভিমুখে যুদ্ধ-যাত্রা করি-বেন। চেকিতান সোমদত্তের সহিত দৈরথ সংগ্রাম অর্থাৎ যুগ্ম-যুদ্ধ ইচ্ছ। করিতেছেন এবং সাত্যকিও ভোজরাজ ক্তবর্মার সহিত এৰপ সমরাভিলাবী হইতেছেন। সমরে ঘোরতর আরাবকারী শুরবীর মাজীনন্দন সহদেব, আপনকার শ্যালক স্থবলতনয় শকুনিকে নিজভাগে কণ্পিত করিয়াছেন, এবং ঐ ধূর্ব্তের পুত্র উলুককে ও সারস্বতদিগকে নকুল বার নিজভাগ ৰূপে নির্দিষ্ট করিয়াছেন। হে রাজন্! এতদ্ভিন্ন অন্যান্যযে সমস্ত পার্থিবগণ সংগ্রামে প্রত্যু-कामन क्रिट्न, পाश्चर्त्रा छाश्मिरात्र निक निक নামানুসারে ভাগ নির্দিষ্ট করিয়া রাখিয়াছেন। এইৰূপে তাঁহাদিগের সৈন্য সমস্ত যথা ভাগে বিভক্ত হ্ইয়াছে, এক্ষণে পুত্ৰগণ সহিত আপনকার যে ৰূপ কর্ত্তব্য হয় তাহ। অবিলয়ে সম্পন্ন করুন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! আমার এই ছুর্ণ্তদেবী মৃঢ় পুজেরা আর জীবিত রহিল না! রণমধ্যে
বলশালী ভীমের সহিত যাহাদিগের যুদ্ধ হইবে
তাহারা আর কিরুপে জীবনের প্রত্যাশা করিতে
পারে? পৃথিবীত্ব সমস্ত রাজগণ কালধর্ম অর্থাৎ
মৃত্যু-কর্ত্বক পশুবৎ অভিবিক্ত হইয়া, পাবকে পতঙ্গ
সজ্জের নাায়, গাণ্ডিবায়ি-মধ্যে প্রযোগ করিবে।
কৃতবৈর মহাত্মা পাণ্ডবগণ সংগ্রামে মদীয় বাহিনীকে যে প্রভায় করিয়া দিবেন, তাহা আমি নিশ্চয়
মনে করিতেছি। কোন ব্যক্তি পাণ্ডব-যুদ্ধে প্রভায়া
সেই সেনার অন্ধ্রগামী হইবে? পাণ্ডবেরা সকলেই
অতিরথ, শুর, কীর্জিমন্ত, প্রতাপী, তেজে স্থ্যা ও
অ্যাভুলা এবং সমর-বিজয়ী। হে সঞ্লয়! বাহাদিন্ধের যুধিন্তির নায়ক, মধুস্থদন রক্ষক এবং ভীম,
অর্জুন, নকুল, সহদেব, সাত্যকি, ক্রপদ, ধুউছায়,

উত্তদৌকা, বুধাবায়া, শিশ্বতী, ক্রাদেব, উত্তর, বভু.
কাশী চেদি মৎম্য ও পাঞাল দেলীয় সমস্ত সঞ্জয়গণ
ও প্রভক্রগণ যোদ্ধা; ইচ্ছা না করিলে ইন্দ্রও বাঁহাদিগের নিকট হইতে এই পৃথিবী হরণ করিতে
পারেন না; যাঁহারা পর্বতপুঞ্জ ভেদ করিতেও সমর্থ;
সেই অলৌকিক প্রভাপশালী সর্বাপ্তণ-সম্পন্ন, রণধীর বীরদিগের সহিত আমার এই ছুই পুক্র যুদ্ধ
ইচ্ছা করিতেছে! আমি বছতর বিলাপ করিলেও
তাহা শুনিতেছে না!

ष्ट्र(शांधन कहित्लन, जामत्रा উভन्न পक्षहे এक-জাতীয় এবং উভয় পক্ষই ভূমিগোচর; তবে আ-পনি কি নিমিত্ত কেবল পাগুবদিপের জয়-সম্ভাবনা করিতেছেন ? হে তাত! পাওবেরা কি, অমরগণ-সহকৃত সাক্ষাৎ শচীপতিও এই অমিত-তেজ্বী মহাধমুদ্ধারী ভীম, দ্রোণ, রূপ, কর্ণ, জয়দ্রথ, সোম-দত্ত ও অশ্বত্থামাকে সমরে পরাজয় করিতে পা-রেন না। অন্ত্রধারী, শূর ও মহাপ্রাণ যাবতীয় মহী-পালেরাই আমার নিমিত্ত পাণ্ডবদিগকে প্রতি-বাধিত করিতে সমর্থ। পাগুবেরা মদীয় সৈনাগণের প্রতি নিরীক্ষণ করিতেই পারিবে না। সপুত্র পাগুব-গণের সহিত যুদ্ধ করিতে আমি সম্পূর্ণ পরাক্রাস্ত, সন্দেহ নাই। হে তাত! যে সকল পার্থিবগণ আ-মার প্রিয়করণে সমুৎস্কুক আছেন, ইহাঁরা, তদ্ভদারা रुतिन-मांवकिंग्रित नाम, भाखविंग्यक भन्नजात्न আবদ্ধ করিবেন। পাগুর ও পাঞ্চালগণ আমা-দিগের স্থবিপুল রথবংশ ও শর-সমূহ-দারা তাড়িত হইয়া অবশ্যই পলায়ন-পরায়ণ হইবে।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! আমার এই পুত্র উন্মত্তের ন্যায় বিলাপ করিতেছে; ধর্মরাজ মুখি-তিরকে যুদ্ধে পরাজয় করিতে এ কখনই সমর্থ নহে। সেই যশসী, ধর্মজ্ঞ, মহালা পাওবদিগের ও তদীয় পুত্রগণের বৈৰপ বলবভা, তাহা ভীয়ই জাবেন; বেহেতু ইনি সেই মহালগণের সহিত সুক্ষ করিতে নিস্পৃহ হইরাছেন। কিন্ত হে সঞ্জয়! জুমি পুনরায় শামার নিকটে তাঁহাদিগের বিচেটিত বর্ণন কর কোন বাজ্জি সেই প্রভাপ্রদীপ্ত, তেজঃপুঞ্জ, মহাধমু-দারী পাশুবদিগকে ঘৃত-দারা ছতাশনের ন্যায় অধিকতর উদ্দীপিত করিতেছে?

সঞ্জর কহিলেন, হে ভারত! ধৃষ্টত্নান্ন সর্বদাই তাঁহাদিগকে এই বলিয়া সন্দীপিত করিতেছেন, " হে ভরতসত্তমগণ! যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও, যুদ্ধ হইতে কদাচ ভন্ন পাইও না! তথায় ছুর্য্যোধন-কর্ভৃক প্রা-র্থিত হইয়া যে কোন পার্থিবেরা ক্রোধপরীত হইয়া শস্ত্র-সন্থল তুমুল সংগ্রামে সমাগত হইবে, অমুচর-গণের সহিত তাহাদিগের সকলকেই আমি একাফী, তিমি বেমন জল হইতে মৎস্যজ্ঞাত গ্রহণ করে, সেইৰপ করিয়া গ্রহণ করিব। অপিচ উপকৃল যে-মন সাগরকে নিরুদ্ধ করিয়া রাখে, আমি ভীয়া, দ্রোণ, রূপ, কর্ণ, অশ্বস্থাসা, শল্য ও স্থযোধনকেও সেইৰপ রোধ করিব "। ধৃউছাম এইৰপ উক্তি করিলে ধর্মাত্মা রাজা যুধিন্তির তাঁহাকে কহিলেন, হে মহাবাহো! পাণ্ডবসহ পাঞ্চালেরা তোমারই ধৈর্যা ও বীর্যোর উপরে অধিরোহণ করিয়া আছে ; অতএব ভূমি আমাদিগকে সংগ্রাম হইতে উদ্ধার কর! আমি তোমাকে ক্ষজ্রিয়ধর্মে বিশেষ-রূপে অবস্থিত এবং একাকীই কৌরবগণ-বিনিপ্রহে বি-লক্ষণ সমর্থ বলিয়া জানি। হে পরস্তপ ! কৌরবেরা যুদ্দেন্দু হইয়া সম্মুখে উপগত হইলে তুমি যেৰূপ বিধান করিবে, তাহা অবশাই আমাদিগের শ্রেয়ঃ-কম্প হইবে। নীতিজ্ঞগণের মত এই যে, যে শূর পুরুষ পৌরুষ প্রদর্শন করত সংগ্রাম হইতে অপ-গত, ভয় অধৰা শরণেচ্ছুদিগের অত্থে অবস্থান করেন, তাঁহাকে সহস্র-দারা ক্রয় করিবেক। হে नतर्षछ ! कृषि भूत्र वहे, वीत्र वहे धवः विकास्त । বট; অতএব সমরে ভয়ার্ডদিগের পরিত্রাগকারী হইরে, সন্দেহ নাই।

কুন্তীনন্দন ধর্মান্ধা যুখিন্ঠির এইৰপ কহিলে, গৃষ্ট-ছাত্র আমাকে ভরলেশ-পরিখুন্য এই বাক্য বলি-

লেন, "হে স্থত! তুমি অবিলয়ে শীঘ্র গমন কর, এবং ছর্য্যোধনের সংগ্রামে দীক্ষিত যাবতীয় জানপদ-গণকে,— বাহ্দিক ও প্রতীপবংশধর অণ্পায়ু কুরু-গণকে, তথা রূপ, কর্ণ, জোণ, অশ্বত্থামা, জয়দ্রপ, ছু:শাসন, বিকর্ণ, ছুর্য্যোধন ও ভীন্নকে এই কথা বল, যে দেবরক্ষিত ধনঞ্জয় তোমাদিগকে বধ না করেন এ নিমিত্ত সাধু ভীপায় দারাই যুধিষ্ঠিরকে বশীভূত করা তোমাদিগের কর্ত্তব্য; অতএব তোম-রা ধর্মরাজের রার্জা প্রদান নিমিন্ত এই লোকপ্রবীর পাণ্ডব সমীপে শীঘ্র যাক্সা কর। সত্যবিক্রম সব্য-সাচী তৃতীয় পাণ্ডব যেৰূপ যোদ্ধা, পৃথিবী-মধ্যে তাদৃশ কোন যোজাই বিদামান নাই; যেহেতু দেবগণ এই গাণ্ডীব-ধন্থার দিব্য রথ রক্ষা করিয়া ধাকেন ; স্বতরাং মনুষ্য-কর্তৃক তাহা পরাজিত হই-বার বিষয় নহে; অতএব তোমরা যুদ্ধে চিত্তাকর্ষণ করিও না।

সঞ্জয়বাক্যে সপ্তপঞ্চাশন্তম অধ্যায় সমাপ্ত।। ৫৭।।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, আমি বিলাপ করিতেছি তথাপি কি আমাকে অগ্রাহ্য করিয়া এই মন্দবৃদ্ধি মুদ্েরা, কুমার কাল হইতেই ব্রহ্মচারী, ক্ষক্রির তোজোযুক্ত যুধিন্ঠিরের সহিত যুদ্ধ করিবে ?—হে ভরতসভম ছুর্য্যোধন! যুদ্ধ হইতে নির্ভ হও! হে অরিনদম! পণ্ডিতেরা কোন অবস্থাতেই যুদ্ধের প্রশংসা
করেন না। অমাতাগণের সহিত তোমার জীবিকানির্বাহার্থে পৃথিবীর অর্ধাংশই যথেক; অতএব হে
পরস্তপ! পাণ্ডবদিগের যথোচিত অর্ধাংশ প্রদান
কর। তুমি মহাত্মা পাণ্ডবগণের সহিত সন্ধি ইক্ষা
কর, ইহা সমস্ত কৌরবেরাই ধর্মযুক্ত বোধ করেন।
হে পুত্র! তুমি আপনার এই বাহিনীর প্রতিই
সমক্ রূপে পর্যাবেক্ষণ করিয়া দেখ; ইহা তোমার
বিনাশের হেতু হইয়াছে, কিন্তু তুমি মোহ প্রযুক্ত
তাহা বুকিতে পারিতেছ না। দেখ, না আমি, না

বাহ্মিক, না ভীয়, না দ্রোণ, না অশ্বামা, না
সঞ্চয়, না সোমদন্ত, না শল, না রূপ, না সভাত্রত,
না পুরুমিত্র, না জয়, না ভূরিশ্রেবা, কেহই যুদ্ধ ইচ্ছা
করিতেছেন না। হে ভাত! শত্রুগণ-কর্তৃক পীড়িত
হইলে কৌরবেরা ঘাঁহাদিগের উপরে নির্ভর করিবে,
তাঁহারা যুদ্ধ করিতে সমুৎস্কক হইতেছেন না, কিন্তু
ভূমি ভাহাতে স্পৃহা করিতেছ। ভূমি স্বয়ং ইচ্ছামুসারে করিতেছ এমনও নহে; কুর্ন, পাপাত্মা ত্বংশাসন ও স্থবল-পুত্র শকুনি, ইহারাই ভোমাকে প্রবৃত্ত
করিতেছে।

ছুর্য্যোধন কহিলেন, না আপনি, না দ্রোণ, না অশ্বর্থামা, না সঞ্জয়, না ভীন্ন, না কান্বোজ, না কুপ, না বাহ্লিক, না সভ্যব্রত, না পুরুমিত্র, না ভূরিশ্রবা, না আপনকার অন্য কোন সম্পর্কীয় লোক, কাহারও উপরে নির্ভর না করিয়া জামি যুদ্ধার্থে স্পর্দ্ধা করি-তেছি। হে ডাড! কেবল আমি ও কর্ণ, এই চুই পুরুষত্রেষ্ঠই যুধিষ্ঠিরকে পশু করিয়া রণষজ্ঞে দী-ক্ষিত হইব। আমার রথ তাহাতে বেদী হইবে; কবচ সভা হইবে; খড়্প ওগদা ব্ৰুব ও ব্ৰুক্ হইবে; বাহন-চতুষ্টয় চাতুর্হোত্র হইবে; শর-সকল কুশের নৃপতে ! এই ৰূপে আমরা স্বয়ং আত্ম-ৰূপ যজ্ঞ-দারা সমরে যমরাজের যজন করিয়া বিজয়লাভাত্তে হতা-মিত্র ও শ্রীসমন্বিত হইয়া সমাগত হইব। হে তাত! আমি, কুর্ণ ও আমার ভ্রাতা ছুংশাসন, আমরা এই তিনজনেই সমরে সমস্ত পাওবদিগকে নিহত করিব। হয় আমি পাণ্ডবদিগকে মারিয়া ধরা শাসন করিব, না হয়, আমাকে বধ করিয়া পাপ্তু-পুজেরা এই অধিল ভূমগুলের ভোক্তা হইবে। হে অক্ষয়-সত্ত্ব-সম্পন্ন অবনীনাথ! আমার রাজ্য, ধন, জীবন, সকলই পরিত্যক্ত হউক, তথাপি আমি পাণ্ডবদিগের সহিত কখনই একত বাস করিতে পারিব না। হে গুরো! স্তীক্ষ্ণ স্থানীর অগ্রভাগ-দারা বাহা বিধ্য হইতে

পারে, আমাদিগের তাবৎ-পরিমিত ভূমিও পাণ্ডব-দিগকে অর্পিত হইবে না।

ছুর্য্যোধনের এই কথায় গৃতরাষ্ট্র ভূপতিদিগকে সমোধিয়া কহিলেন, হে ভূপালগণ! আমি ছুর্য্যো-ধনকে ত পরিত্যাগ করিলাম, এক্ষণে ভোমাদিগের নিমিত্ত শোক করিতেছি, যেহেতু তোমরা শমন-সদনে গমনোমুখ এই মন্দমতির অমুগমন করিবে। মৃগযুধ-মধ্যে ব্যাত্র সকলের ন্যায়, প্রহারিজ্ঞেষ্ঠ পাও-বেরা, সমরে সমবেত জোমাদিগের মধ্যে প্রধান প্রধান সৈনিকগণকে নিশ্চয়ই নিহত করিবে। আ-মার বোধ হইতেছে যেন দীর্ঘবাছ সাত্যকি, করতল-গৃহীতা বিমর্দ্দিতা কামিনীর ন্যায় ভারতীসেনাকে স্ববশে আনয়ন ও প্রধর্ষণ করত প্রতিকুলে বিক্ষিপ্তা করিতেছেন। কলত, মধুবংশধর সাত্যকি, যুধিষ্ঠিরের সম্পূর্ণ বলকে অধিকতর পরিপূর্ণ করিয়া, বীজের ন্যায় শর-সমূহ বপন করত সমরে অবস্থান করি-বেন। ভীমসেন, যুদ্ধে প্রবৃত্ত সৈনাগণের প্রমুখে অবস্থিত থাকিবে, এবং সৈনিকেরা তাহাকে ছুর্গের ন্যায় জ্ঞান করিয়া সকলেই অকুতোভয়ে আশ্রয় করিবে। যখন তোমরা ভীম-বিনিপাতিত, বিশীর্ণ-দস্ত, ভিন্ন-কুম্ভ, শোণিতাক্ত, বিশীর্ণ-গিরিনিকর-সদৃশ কুঞ্জরপুঞ্জকে দৃষ্টি করিবে, তথনই ভীমদেনের বি-মর্দ্ধনে ভীত হইয়া আমার এই বাক্য স্মরণ করিবে। র্থ-গন্ধ-পরিশূন্য সৈন্যগণকে ভীমসেন-কর্তৃক যখন ज्ञाधिभरभव नाम निःरमरम पद्म स्टेट पासित, তথনই তোমরা আমার এই বাক্য স্মরণ করিবে। তোমরা যদি পাগুবদিপের সহিত সন্ধি না কর. তাহা হইলে তোমাদিগের মহাভয় আগত হইবে; ভীমের পদাঘাতে নিহত হইয়াই তোমরা শাস্তি लां कतिरत । कुंक्रशरनंत धरे वृहर वल-निष्यरक যথন ছিন্ন মহাবনের ন্যায় ভীমদেন-কর্তৃক পাতিত দেখিবে, তথ্বনই তোমরা আমার এই বাক্য স্মরণ করিবে।

বৈশস্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! রাজা ধৃতরাষ্ট্র সেই সমস্ত পৃথিবীপতিদিগকে এই কথা বলিয়া পুনরায় সঞ্জয়কে সম্ভাষণ-পূর্বক জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন

ধৃতরাষ্ট্র-বাক্যে অউপঞ্চাশন্তম অধাায় সমাপ্ত। ৫৮

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে মহাপ্রাজ্ঞ! মহাত্মা বাস্ত্-দেব ও ধনঞ্জয় যে কথা বলিয়াছেন, তাহা আমারে বল ; তোমার বাকা শ্রবণে আমি ইচ্ছা করিতেছি। मक्षत्र करिएलन, रह ताजन्। आमि क्रयगर्ज्जूनरक যেৰপ দেখিলাম, তাহা অবণ করুন। সেই বীরদ্ধ याहा विनया नियाद्यन, जाहा आभाव विनव। (मर्डे नत्राप्त-यूप्रात्मत्र निकारे कथा श्रम् कतिवात्र নিমিত্ত আমি সাবধান ও ক্লতাঞ্চলি হইয়া নম্রবদনে পদাঙ্গুলি নিরীক্ষণ করিতে করিতে অন্তঃপুরে প্রবেশ করিলাম। মহারাজ! যেখানে কৃষণার্জুন এবং ভাষিনী দ্রৌপদী ও সত্যভাষা থাকেন, সে স্থানে অভিমন্ত্র অথবা নকুল সহদেবও গমন করিতে পারেন না। তথায় ঐ অরিন্দমের। উভয়েই মাধী-স্থরাপানে মন্ত, চন্দন-চর্চ্চিত, অখী, উত্তম বস্ত্রধারী ও দিব্যালঙ্কার-ভূষিত হইয়া বছরত্ন-বিচিত্রিত, বি-বিধ আন্তরণাকীর্ণ, কাঞ্চন-ময় মহাসনে উপবিষ্ট ছিলেন। দেখিলাম, অর্জ্জুনের ক্রোড়ে কেশবের এবং দৌপদী ও সত্যভামার ক্রোড়ে মহাত্মা অর্জ্জু-নের পাদলয় রহিয়াছে। পার্থ পাদ-লারা আমারে काक्षन-भाषभीठे अपान कतिरलन ; किस आमि रख-দ্বারা তাহা স্পর্শ করিয়া ভূমিতেই উপবিক হই-লাম। পার্থ পাদপীঠ হইতে যথন পাদদর উত্তোলন করিলেন, তথন দেখিলাম তাহা অতীব শুভলক্ষণা-ক্রান্ত। তাহার তলদেশে উর্নরেখা রহিয়াছে। মহা-ताष ! भाग्यवर्ग, ब्रह्माकात, जरून-वश्क, भानकत्क्षत ना। इं डेकाड कृष्णर्ज्न्त्क वकांत्रत्न वात्रीन प्रिशा আমি মহাভয়াবিউ হইলাম। তাঁহারা যে ইক্র ও

विक्-अपृष्ण, अक्लाका कूर्यगाधन, जीव क्लार्पत्र अश्वास এবং কর্ণের প্লাঘা-হেভু তাহা বোধগম্য করিভেছেন ना। তাদৃশ नतराव-इत्र यादात्र निरामनाखी, ताहे ধর্মরাজের মানসিক সঙ্কণ্প যে সিদ্ধ হইবে তাহা তথনই আমার নিশ্চর হইরাছে। আমি অন পান ও বস্থাভরণ-দারা সংক্ত হইয়া এবং মধুর সম্ভা-বণাদি অন্যান্য সৎক্রিয়া লাভ করিয়া মন্তকে অঞ্চলি বন্ধন-পূর্ব্বক আপনুকার সন্দেশ বাক্য নিবেদন করি-লাম। তথন অৰ্জুন ধনুগুণ-কিণান্ধিত হস্ত-দারা কেশবের শুভলক্ষণ-যুক্ত চরণ আনমন করত বাক্য-প্রয়োগ নিমিত্ত তাঁহাকে নিয়োজিত করিলেন। সর্বাভরণ-ভূষিত, ইন্দ্র-বীর্য্যোপম, বাগ্মিশ্রেষ্ঠ কৃষ্ণও ইক্রকেতুর ন্যায় উত্থিত হইয়া উপবেশন-পূর্ব্বক আমাকে কথনযোগ্যা, আহ্লাদকরী, ধার্ত্তরাষ্ট্রগণের ত্রাস-বিধার্রিনী, মৃতুপূর্ব্বা, স্থদারুণ বাণী-দ্বারা সম্ভা-ষণ করিলেন। পশ্চাৎ আমি বচনযোগ্য কেশবের সেই উপদেশাক্ষর-সমন্বিত, ইকীর্থযুক্ত, হৃদয়শোষণ বাক্য প্রবণ করিলাম।

বাস্থদেব কহিলেন, "হে দঞ্জয়! তুমি আমা-দিগের বচনামুসারে জ্যেষ্ঠদিগকে অভিবাদন আর কনিষ্ঠদিগকে কুশল জিজ্ঞাসা করণানম্বর কুরুন্তোষ্ঠ ভীন্ন ও দ্রোণাচার্য্যের শ্রুতিগোচরে মনীধী ধৃত-রাষ্ট্রকে এই কথা বলিও যে, তোমাদিপের মহাভয় আগত হইল। তোমরা এই সময়ে ব্রা**ন্ধণগণ**কে দক্ষিণা দান করত বিবিধ যজ্ঞ-দ্বারা যজন কর ; পুক্র-দারাদির সহিত আমোদ প্রমোদ করিয়া লও; সংপাত্তে অর্থ প্রদান কর; কামজাত পুত্র প্রাপ্ত হও এবং প্রিয়বর্গের প্রিয়াচরণ কর; বেহেতু রাজা যুধিন্তির বিজয়-বিষয়ে ত্বরাশ্বিত হইতেছেন। আমি पृत्र शंकात्र क्रका य क्रमा-त्रात 'शाविम शा-বিন্দ ' বলিয়া অঃমারে আহ্বান করিয়াছিলেন, সেই প্রবৃদ্ধ ঋণ আমার হৃদর হইতে অপনীত হইতেছে না। তেজোময় ছুরাধর্ষ গাণ্ডীব খাঁহার শরাসন, মৎ-সহকৃত সেই সব্যসাচীর সহিত তোমাদিগের শক্ততা

हरेताए । कालभद्रीं जा हरेटल काम वास्ति मिन তীয় পার্থকে যুদ্ধে প্রার্থনা করিতে ইচ্ছা করে.? অনোর कथा দূরে থাকুক, সাক্ষাৎ পুরন্দরও পারেন না। যে মানব অর্জুনকে সমরে জয় করিতে পারে, সে বাছযুগল-সহকারে ধরাকে উদ্বহন করিতে পারে, কুক্ক হইয়া সমস্ত প্রজাপুঞ্জ দহন করিতে পারে এবং স্বৰ্গ হইতে দেবগণকেওঁ পাতিত করিতে সমর্থ হয়। কলত, আমি দেব, গন্ধর্ব, যক্ষ, অস্তর, মনুষা ও পল্লগগণ-মধ্যে এমন ব্যক্তিই দেখিতে পাই না যে, সংগ্রামে ধনঞ্জয়ের অভিমুখে গমন করিতে পারে। বিরাটনগরে একের ও বছ-সংখ্য যোধগণের মধ্যে সেই যে মহানু অদ্ভুত ব্যাপার প্রবণ করা যায়, তাহাই ইহার যথেট নিদর্শন।—বিরাট-নগরে তোমরা একাকী ধনঞ্জয়-কর্তৃক ভগ্ন হইয়া দিগ্দিপ-मुद्र य প्रनायन क्रियाছिल, তाहारे स्रात यद्य নিদর্শন। বল, বীর্যা, তেজ, শীঘ্রতা, লযুহস্ততা, অবিষাদ ও ধৈর্যা, একাধারে এই কয়েকটি গুণ পার্থ ভিন্ন অন্যত্ৰ বিদ্যমান নাই ।

মহারাজ! হ্নবীকেশ বচনাবলি-দারা পার্থকে আনন্দিত করত, যথা-সময়ে বর্ষণকারী গগণস্থ পাকশাসনের ন্যায় গর্জ্জন করিতে করিতে এইৰপ
কহিলেন। শেতবাহন কিরীটা অর্জ্জুনও কেশবের
কথা শুনিয়া সেই লোমাঞ্চ-কর মহাবাকোর উল্লেখ
করিলেন।

সঞ্জয়-বাক্যে একোনবন্ধিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৫৯॥

বৈশন্পায়ন কহিলেন, অনন্তর প্রজ্ঞানেত্র নরেশ্বর ধৃতরাই, সঞ্জয়ের বাক্য শ্রবণ করিয়া, তাহার দোষ-গুণ-পর্যালোচনে প্রবন্ত হইলেন। পুল্রগণের বি-জয়কামী বিচক্ষণ বুদ্ধিমান্ মহীপতি যথামতি স্থ-ক্ষানুস্ক্ষা-ৰূপে গুণ দোষ গণনা করিয়া এবং উভয় পক্ষেত্র বলাবল যথার্থৰূপে অবধারিত করিয়া প্রভাব উৎসাহ ও মন্ত্র-জনিত ত্রিবিধ শক্তি-সংখ্যা করিতে

षात्रेष्ठ कतिराजनः अतिरागरेष भाखनिकारक रापन-মামুষ-সম্বন্ধীয় ভেন্ধ ও শক্তি-বিশিষ্ট এবং কৌরব-দিগকে অপ্পতর শক্তিযুক্ত হির করিয়া ছুর্যো-ধনকে কহিলেন, হে ছুর্য্যোধন! আমার চিরকাল এই চিন্তা হইতেছে; কিছুতেই ইহার নিরুদ্ধি হয় না। কেবল অনুমানাধীন নহে, আমি ইহা প্রত্যক্ষই সত্য বোধ করিতেছি। পুত্রগণের প্রতি সকলেই স্নেহ করে এবং সাধ্যানুসারে তাহাদিগের প্রিয় ও হিতা-सूर्णान७ कतिया थारक। याँश्रता উপकात करतन, তাঁহাদিগের পক্ষেও প্রায় এইৰূপ লক্ষিত হয়। সাধুরা উপকারীদিগের বছতর উৎকৃষ্ট প্রিয়ানুষ্ঠান দ্বারা প্রত্যুপকার করিতে সম্পূর্ণ ইচ্ছা করেন। অত এব হুতাশন খাগুবে অর্জুনক্ত উপকার স্মরণ করত এই ভয়ন্ধর কুরু-পাগুব-সংগ্রামে অবশ্যই তাঁছার সাহায্যকারী হইবেন এবং সমাক্-ৰূপে আ-হুত হইলে, ধর্মাদি দেবগণও পুত্ত-প্রেমে পাণ্ডব-গণের প্রতি যুগপৎ অমুকূল হইয়া সাহায্যার্থে আ-গমন করিবেন। আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে, তাঁহারা ভীন্ন দ্রোণ ক্লপাদির ভয় হইতে তাহা-দিগকে রক্ষা করিতে অভিলাষী হইয়া অশনি-সদৃশ ভীষণ ক্রোধ প্রাপ্ত হইবেন। অতএব সেই বীর্য্য-শালী, অস্ত্রপারগত, নরভ্রেষ্ঠ পাগুবেরা দেবগণ-সহক্রত হইলে, মানুবে আর তাহাদিগের প্রতি নিরীক্ষণ করিতেই সমর্থ হইবে না। যাঁহার দেব-লোক-সম্ভূত ছুরাসদ উৎকৃষ্ট গাণ্ডীব শরাসন, বরুণ-প্রদত্ত শস্ত্রপূর্ণ অক্ষয় দিবাতৃণীর-দ্বয়, কুত্রাপি অনা-সক্ত, ধুমের নাায় গতি-বিশিষ্ট দিবা কপিখন্ত এবং চতুরস্তা পৃথিবী-মধ্যে অতুল্য রথ ; যাঁহার শক্রকুল-ভরক্কর মহামেঘ-সদৃশ ও মহাবজ্ঞ-সম ঘোর নিনাদ জনগণ-কর্ত্ত্ব ভ্রুত হইয়া থাকে; সমস্ত লোকে যাঁহারে বীর্যো লোকাতীত জ্ঞান করে এবং ভূপাল-গণ খাঁহাকে যুদ্ধে দেবগণেরও অব্জেয় বলিয়া জা-নেন; যিনি এককালে পঞ্চশত বাণ গ্রহণ করত নিমেষমাত্রে স্থানুরে নিক্ষিপ্ত করেন, অথচ কেহই

ভাহা দেখিতে পায় না ; বাছবীৰ্য্যে কাৰ্ডবীৰ্য্য-সদৃশ, যুদ্ধার্থে অবস্থিত, রথিভোর্চ, অরিন্দম যে পার্থকে ভীন্ন, দ্রোণ, রূপ, অশ্বত্থামা, মদ্ররাজ শল্য ও মধ্যন্থ मानदभन, जलोकिक-वीर्या-मण्मन्न ज्रुशानभरनंत्र व्यश्रद्वारकः विवास वाश्या करतनः यिनि धकरवरश পঞ্চশত শর নিক্ষেপ করিয়া থাকেন; সেই মহাধনু-कांत्री मरहस ७ উপেस-जूना विकमनांनी वर्ड्नित्क আমি যেন এই মহাভয়স্কর সমরে সৈন্য-সমূহ সংহার করিতে দেখিতেছি। হে ভারত! সমস্ত দিবারাত এইৰূপ চিন্তা করিতে করিতে, কি প্রকারে কৌরব-গণের শাস্তি হইবে, সেই ভাবনাতেই নিমগ্ন হইয়া আমি নিজা-খূন্য ও স্থাহীন হইয়া রহিয়াছি। হে তাত! কুরুগণের এই স্থমহান বিধংস উপস্থিত; অতএব যদি শান্তি ভিন্ন এই কলহের অন্তকারী অন্য কোন উপায় না থাকে, তবে পাগুর্বদিগের সহিত দক্ষি করাই আমার নিত্য-স্পৃহণীয়, বিগ্রহ নহে; কেননা আমি পাণ্ডবদিগকে কুরুগণ অপেকা সমধিক শক্তি-সম্পন্ন জ্ঞান করিতেছি।

> ধৃতরাষ্ট্র-বিবেচনে য**ফি**তম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৬০ ॥

বৈশন্পায়ন কহিলেন, অতিমাত্র অসহিষ্ণু ধৃতরাষ্ট্র-তনয়, পিতার এই বাক্য শ্রবণে অত্যন্ত ক্রোধাবিষ্ণ হইয়া পুনরায় এই কথা বলিলেন, হে রাজসন্তম! আপনি যে দেব-সহক্ত পাগুবগণকে অপরাক্রেয় বিবেচনা করিতেছেন, আপনকার সে ভয়
অপগত হউক। হে ভারত! পূর্বের দৈপায়ন ব্যাসদেব, মহাতপা নারদ ও জামদয়্য পরশুরাম আমাদিগকে এই কথা বলিয়াছিলেন যে, কাম ছেষের
অসংযোগ; লোভ-রাহিত্য, জোহ-শূন্যতা ও বিষয়সকলের প্রতি উপেকা অর্থাৎ র্থাজ্ঞান-দারাই
দেবতারা দেবত্র প্রাপ্ত হইয়াছেন। ছে ভরতর্বভ!
দেবগণ মামুক্তের নায় কাম, লোভ, দয়া অথব।
ছেম্ব-হেত্র ক্রম্বাচ কোন কার্য্যে প্রবৃত্ত হন না।

অগ্নি, বায়ু, ধর্মা, ইন্দ্র ও অব্ধিনীকুমার-দ্বন্ন বদি কাম-যোগাধীন প্রবৃদ্ধ হইতেন, তাহা হইলে আর পার্থেরা ছুঃখ প্রাপ্ত হইত না। অতএব হে ভারত! আপনি কোন ক্রমেই এ চিস্তা করিবেন না ; কেননা এই দেবতারা শম-দমাদি দৈবভাব-সকলের প্রতি নিত্যকাল অপেকা ব্লাধেন। তবে যদি কামযোগ-বশত ইহাঁদিগের দ্বেবী ও লোভ লক্ষিত হয়, তাহা হইলে দৈব-প্রামাণ্য অনুসারে উহা কদাচ বিক্রম প্রকাশ করিতে পারিবে না। অগ্নি যদি সর্বদিকে ব্যাপ্ত হইয়া সকল লোক-দহনেচ্ছু হন, তথাপি আমা-কর্ত্ত মন্ত্রপূত হইয়া তৎক্ষণাৎ নির্বাণ প্রাপ্ত হই-বেন। হে ভারত! দেবগণ পরম তেজোযুক্ত বটেন, কিন্তু তাঁহাদিগের অপেক্ষাও আমার তেজ অনুপম कानिद्यन। (इ द्रांकृन्! धद्रभी विमीर्यामांभा अथवा গিরি-শিখর-সমস্ত বিদীর্ণ হইলেও আমি লোক-সমক্ষে মন্ত্রপূত করত পুনরায় তৎসমুদায় যথাস্থানে স্থাপিত করিতে পারি। এই চেতনাচেতনাত্মক স্থাবর জঙ্গম জগতের বিনাশার্থে যদি ঘোরতর निनाम-युक्त मिलावर्ष ७ श्रव्य वाश्च छे थन इस, তথাপি প্রাণিগণের প্রতি অমুকম্পা করিয়া আমি সমস্ত জগতের সাক্ষাতেই তাহা বারংবার নিবারণ করিতে পারি। আমি জল-সকল স্তন্তিত করিলে তন্মধ্যে রথ পদাতি-সমন্তও গ্রমন করিতে পারে; অতএব আমিই একাকী স্থরাস্থর-সম্বন্ধীয় বাবতীয় প্রভাব-সমূহের প্রবর্ত্তরিতা। কোন কার্য্যোপলকে আমি অক্টোহণীগণে পরিরত হইয়া যে সকল দেশে যাত্রা করি, তথায় বেখানে যেখানে ইচ্ছা করি, সেই সেই স্থলেই আমার অশ্ব-সকলের গতি হয়। আ-মার অধিকারে সর্পাদি ভয়ানক হিংস্রজম্ভ সকল নাই; প্রাণিগণ মন্ত্রবলে রক্ষিত হওয়ায় হিংস্র-কেরা আর তাহাদিগকে হিংসা করিতে পারে না। হে রাজন্! জলধর আমার অধিকারস্থ লোকদিগের পকে নিকামবর্ষী অথাং বথেই-জলদারী হয়। আ-মার প্রকাপণ ককলেই ধর্মিত, স্বভরাং আমার

निकार अध्यक्ति चना रुगि आहरि भेगा-ए निका केरणा प्रत्यकार करावणा वार्षे । व्यक्तिय व्यक्तित জেয়ালার শত্রাবিগকে রক্ষা করিছে, কি **ক্ষরি**নী-মুন্দান্ত বন্ধ, কিংলামি, কি দেবপণ-সহ বাসব, কি বৰ্মা, **८क्ट्रे छेरनाहायिक हरेदवन ना । हेहाँजा यान फा**न মার শ্রেমিগকে বথার্থই রক্ষা করিতে পারিতেন, ভালা তুইতে আর পাওবেয়া তরোদশ বংসর ছংখ পাইত না ৷ আমি আপনাকে ইহা সভা বলিতেছি त्य, ज्यामात्र एवयज्ञाकन व्यक्तिक ना त्वर, ना शक्तर्य, না অকুর, না রাক্ষম, কেহই পরিত্রাণ করিতে সমর্থ হইবে না। হে পরস্তপ! মিত্রগণ কি শত্রুগণ, উত্ত-রের পকেই আমি চিরকাল শুভ বা অশুভ, যাহা কিছু চিন্তা করি, পূর্বে আর কথনই তাহা বাাহত হয় नाहै। अथवा (य कान विषद्य 'हेश हरेदा' এहे কথা বলি, পূৰ্বে আৰু কথন তাহা অন্যশা হয় নাই, এই নিমিত্তে লোকে আমারে সভাৰাক্ বলিয়া জানে। হে রাজেক্র! সকল লোকেই আমার এই দিল্পওলবিখ্যাত মাহান্ধ্যের সাক্ষী আছে; আপন-কার আশ্বাসন নিমিডেই আমি ইহা উক্ত করি-লাম, শ্লামা করিয়া নছে। হে রাজন্! আমি পূর্বে আরু কদাচ প্লাঘা করি নাই; কেননা আপনাকে প্রেশংসা করা অসতের আচরণ। আপনি পাওব, মংলা, পাঞ্চাল ও কেকয়গণকে এবং দাত্যকি ও ৰাস্কুদেৰকেও আমা-কর্তৃক পরাজিত অবণ করি-ৰেন্ধ সাগরে আসিয়া নদী সকল বেমন সর্বতো-ভাবে বিলুপ্ত হইরা যায়, সেইৰূপ আমার নিকটে আসিরা ভাহারা অনুচরবর্গের বহিও বিনত হইবে। ভাহাদিখের অপেকা আমার বৃদ্ধি, তেক, বীর্যা, बिका ७ केशाम, नक्यरे नमधिक (अर्छ ७ उरहरू । অন্তঃবিষয়ের জীয়, জোগ, ক্লপ, শল্য ও শল, যাহা क्षिक्र कार्यक, कार्य वक्षार वामाएं विश्वास The Market of the same of the

্যা হারত সায়িক্স চূর্ব্যাক্ষ এই করা বনিরা অনুসংক্ষেত্র কর্মান কর প্রতিকাসান্তর মৃত্যবিধা त्मक् वर्षेत्राः न क्षत्रत्मकारकारकारित क्षत्राच्या विषय भूगतात्र विकासा क्षत्रिष्ट माजित्सन्। पूर्वाधन-वार्ष्यः क्षत्रविक्षण व्यक्षत्रः स्रमाधि । २५%।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, ছুর্যোধন সঞ্জাকে কেই-ৰূপে জিজাসা করিতেছেন এমন সময়ে, কর্ণ জড়ি-বিচিত্ৰ-বীৰ্যাশালী অৰ্জুনকে চিন্তা না করিয়া কুরু-সভা-মধ্যে ধৃতরাষ্ট্র-পুত্রকে প্রহর্ষিত করত কহিলেন, পূৰ্বে আমি মিৰ্যা প্ৰতিজ্ঞা কৰিয়া অৰ্থাৎ "আমি বাদাণ-কুমার ^স এইৰূপ ছল করিরা পরশুরামের নিকট হইতে যথন ব্ৰদ্ধান্ত গ্ৰহণ করিয়াছিলাম, তৎকালে সেই গুরুদেব মহর্ষি, ডাদৃশ মহা অপরা-ধেও আমাকে "ভোমার অন্তকালে এ অন্তের প্রতিভা থাকিবে না " এই মাত্র শাপ দিয়াছিলেন; সেই তীত্রতেজা মহর্ষি ক্রুদ্ধ হইলে সসাগরা ধরি-ত্রীকেও দক্ষ করিতে পারেন, কিন্তু আমি শুক্রাৰা ও স্বীয় পৌরুষ-দারা তাঁহার চিত্তপ্রসাদ উৎপাদিত করিয়াছিলাম। আমার নেই অন্ত বিদ্যমান আছে এবং পরমায়ুরও অবশেষ আছে, অতএব অর্জুনকে জয় করা আমারই ভার; আমি তদ্বিবয়ে সম্পূর্ণ সমর্থ। ঋষির সেই প্রসাদ লাভ করিয়া আমি পা-ঞাল, কৰ্ম্ব, মৎস্য ও পুত্ৰপৌত্ৰ-সহ পাওবদিশক নিমেষ মাত্রে নিহত করিয়া শক্ত-বিজিত । সমস্ত লোকই প্রাপ্ত হইব। ভীন্ন, দ্রোণ ও প্রধান প্রধান ভূপালগণ, সকলেই আপনকার নিকটে অবস্থান করুন; আমি স্বকীর প্রধান বলমাত্র-সহকারে প্রমন করিয়া পাশুবদিগকে নিহত করিব ; ইহা আমারুই But the second we offer ভার ৷

কর্ণ এইবাপ কহিতেছেন, এখন সমরে তীয় তাঁ-হাতর বলিলেন, কর্ণ। কালপ্রভাবে তোমার নিজার বুলিজংশ হইরাছে; তুলি অনুর্থক সাঘা করিছেছ ক্ষেণ্ট ইছা কি জানুনা বে, প্রধান হত হইলেই হতরাই পুরোরা নিহত ইইকেই ক্ষেত্র ক্ষেত্র সহিত্য ভাষা থাওৰ দহন করত কে কর্ম করিরাছিলেন,
ভাষা ওনিরা ভোষার নবসুষালবে আলাকে নিরনিত করাই কর্ডবা। তিরুলাখিপতি মহালা ভগবান্
মহেল্ল ভোষাকে বে শক্তিটি প্রদান করিরাছেন,
সময়ে কেলবের চক্রালাতে ভাষাকে বিশীর্ণা ও
ভন্মীরভা হইতে দেখিবে। মহে কর্ণ! সর্পম্খ-নামে
ভোষার বে শরটি শোভা পাইতেছে; বাহাকে
ভূমি উৎকৃষ্ট মাল্য-লারা সর্বাদা প্রযম্ম-সহকারে
পূলা করিরা থাক; ভাষাও অর্জুনের শর-নিকরে
অভিহত হইরা ভোষার সহিত বিলয় প্রাপ্ত হইবে।
আহে কর্ণ! বিনি প্রগাঢ় ভূমুল সংগ্রামে ভোষার
সমূল এবং ভোষা অপেকাও সম্বিক প্রেষ্ঠ শক্রগ্রাহকারী সেই বাস্কুদেব অর্জুনকে রক্ষা করিভেছেন।

কর্ণ কহিলেন, মহাদ্বা যত্নপতি যেৰপ বর্ণিত হইলেন, দেইৰপই বটেন; বরং তদপেক্ষাও তিনি শ্রেষ্ঠ, সন্দেহ নাই; পরস্ত পিতামহ আমারে যে কিঞ্চিৎ পরুষ-বাকা বলিলেন, তাহার কল অবণ করুন। আমি এই শত্র-সমন্ত নিক্ষিপ্ত করিলাম; পিতামহ আমাকে আর কথন যুদ্ধে দেখিতে পাই-বেন মা, সভাতেই দেখিবেন।— হে পিতামহ! আপনি শান্তভাব অবলয়ন করিলে ভূমগুলস্থ সমুদ্য় ভূপালাগণ আমার প্রভাব সন্দর্শন করিবেন।

কর্ণ এই রপ কহিলা সভা পরিত্যাগ-পূর্বক

শভবের গলন করিলেন। তথন ভীয় হাস্য করিতে

শক্তিতে কুমুগণ-সধ্যে ভূর্যোখনকে বলিলেন, সূতশ্ক্তাক্তিতিক বলিলা প্রসিদ্ধ আছে; কিন্ত

শক্তিক-প্রভৃতি করিলেও আমিই সক্রগণের সত

শক্তাক্তাক্তাক্তাক্তাক করিবে বলিলা বে
ভার গ্রহণ করিল, ভাহা কিন্তেপ সভ্ করিবে । গ্রহ

मध्य- नवस हुर्व कतिया जान-नरहाद्य जाना जान नताधम देवरूर्वन वश्कादन व्यक्तिनीय क्रवान् का स्त्राम-नविशास "व्यक्ति उन्तर " धरे क्रवा विश्वा व्यक्त व्यक्त कतियाहिन, उथनरे छाहात प्रवास छन्ना विस्के हरेतादह।

হে নৃপতীক্র! ভীম সেই কথা কহিলে এবং কর্ন সত্র পরিত্যাগ-পূর্বক সমন করিলে, ধৃতরাষ্ট্র-ভনর অপ্পর্কি ভূর্যোধন শাস্তমু-নন্দনকে সন্তাবণ করি-তে লাগিলেন।

> কর্ণাদি-বাকো দ্বিবটিভ্রম অখ্যায় সমাপ্ত। ৬২।

ভূর্যোধন কহিলেন, হে পিতামহ! পাওবেরা তুলা-কমা ; তবে আপনি তাহাদিগেরই একান্ত কয় স্থির করিতেছেন কেন? দেখুন, বীর্যো, পরাক্রমে, বয়সে, বুদ্ধিতে, শান্ত্র-জ্ঞানে, অন্ত্র-শিক্ষায়, যুক্কা-ভ্যাদে, শীঘ্রত্বে ও কৌশলে, তাহারা এবং আমরা मञ्ज्यारयानि; তবে তাহাদিপেরই বিজয় হইবে, ইহা কিৰূপে আপনি অবগত হইতেছেন ? হে রাজ্য ! আমি না আপনাতে, না ক্লেগে, না ক্লপে, না বাহ্লিকে, না অন্য কোন নরে<u>ুল্লে,</u> কাহারও উপরে निर्जत ना कतिहारे भन्नोकम क्षकारमञ्ज छेभकम করিতেছি। আমি, বৈকর্ত্তন কর্ণ, আর আমার ভ্রাতা ছংশাসন, আমরা এই তিন জনেই সময়ে নিশিত শর-সমূহ-সহকারে পঞ্চ পাগুবকে নিহত করিব ; ভাহার পর বছল-দক্ষিণা-যুক্ত বছবিধ মহা-वक्र-हाता अवर भा व्यव ७ धनतानि-हाता जावन-গণকে পরিত্প্ত করিব বা মদীর বৈন্যাধ্যক্ষণ সমন তক্ষারা সমাকৃলিত ভ্রদাবক-সমূহের ন্যার শ্বং ৰাহকালে সমাকৃলিত কল-মধ্যকত ভাষনী কিনীন ক্তিদিদের নার প্রকাশনক স্থ কুঞ্চ নিয়ের क्माक्न त्वविहा अधिकाणिक कत्रित्व, क्रवबहै व्य

पालका अवर अरे अलाह वर्ष गतिराह कड़िएन। ্ৰিছ্ৰ কহিলেন, নিশ্চিমৰ্শী পণ্ডিতের। এই बक्ताद्वः क्रमहरूरे शहर त्यास्त्राधन विवत्रा थाटक्यः; विद्यात्रक, क्षांकरणंत्र शक्क एम मनाकन धर्म। एम-শালী ৰাজির দান, ক্ষমা ও সিদ্ধি প্রকৃত-ৰূপে केलाश्रम इत। सम सान, छशाता, कान ७ व्यथातानत অনুবর্ত্তন এবং তেজের সংবর্ত্তন করে। দমই উত্তম পৰিত্ৰ-বস্তু। দমপ্ৰভাবে পুৰুষ বিগত-পাপ ও সমৃদ্ধ-তেলা হইয়া পরম পদার্থ লাভ করেন। রাক্ষস रहेर्ड थानिन्नरनंत्र स्वत्न छत्र रूप, जनास लाक সকল হইতেও সর্বাদা সেইৰূপ ভয় হইয়া থাকে। चमास्त्रितरात्र एमन निमिक्ट उका कि खिराव एि করিয়াছেন। পণ্ডিতেরা আশ্রম-চতুষ্টয়েতেই দমকে উদ্ভম ব্ৰত বলিয়া বৰ্ণন করেন। দম যে সকল গুণের উৎপত্তি-হেতু হয়, তৎসমুদায়কে উহার नक्र विवाद रहेद्य। हि द्रांखलः! याराद क्रमा, ধৃতি, অহিংবা, সমতা, সত্য, সারলা, ইন্দ্রিয়-নিএহ, ধৈৰ্য্য, প্ৰিয়ভাবিতা, অকাৰ্য্য-নির্বন্ত, অচঞ্চলতা, অকার্পণ্য, অক্রোধ, সস্তোব ও শ্রন্ধালুতা পাকে, म्बर्ध महाश्रुक्तवरक हे नास्त बना यात्र। नास्त श्रुक्तव কাম, লোভ, দর্প, ক্রোধ, নিদ্রা, প্লাঘা, অভিমান, वैद्या ও শোক, এ সকলের সেবা করেন না। অকূ-রভা, অশঠতা ও শুদ্ধতা, ইহাই দান্তের লক্ষণ। र शृक्ष जालानुश, जल्लाशी, काम-ममरखत অবিচিন্তনকারী ও সমুদ্রবৎ গম্ভীর হন, তিনিই দাস্ত বলিয়া পরিকীর্ত্তিত হন। স্কুচরিত্র, শীল-সম্পন্ন, প্রসন্তাত্মা, আত্মতভ্জ, বিজ্ঞানবার পুরুষ ইহলোকে अधान आश्र रहेबा পরলোকে मकाতি লহত করেন। काशिशन इंदेर वाहात जम्र नाहे बन्द व्यानिशत्त्र अ । খাঁহা হইতে ভয়ের সম্ভাবনা হয় না; যিনি সর্বা-স্কৃত্তের হিজকারী ও বন্ধু, দেই পরিণত-বুদ্ধি পুরুষই ং**পুরুত্বাজ্য বলিয়া বিখ্যাত** হন। তাঁহা হইতে अपन असूनारे केटलन आल रह ना। अस्तार शति-প্রাথ প্রসাম প্রিমি সম্ভার করার পরীর হইসা

ক্ষণান্ধ বাহেদ্র। পূর্বে কালে শিক-ক্লোক্রিমের
বন্ধানি কর্ম-বারা বাহা অন্তুতিত হইরারে এবং
বর্তমান কালে সাধুরা বাহার আচরণ করিয়া পান-পরারণ দাত
প্রত্যেরা আনন্দিত হন। অথবা জ্ঞানে তৃথ্য হওরার
বে লিতেন্দ্রির পুরুষ নৈছর্ম্মা অর্থাৎ কাম্য-কর্মাভাব
অবলয়ন-পূর্বেক মৃত্যুকাল প্রতীক্ষা করিয়া লোকে
বিচরণ করেন, ভিনি ব্রক্ষত্ব লাভের উপযুক্ত হন।
গগণে বিহঙ্গগণের সঞ্চরণ-মার্গ বেমন উপলব্ধ হয়
না, সেইরপ প্রজ্ঞান-তৃথ্য মুনির বর্ম্মও দৃষ্ট হইবার
নহে। অথবা বিনি গৃহ পরিত্যাগ-পূর্বেক সন্মাস-ধর্মেতেই অভিমনন করেন, স্থালোকে ভাঁহার
লাম্বত তেলামর লোক-সমস্ত কণ্পিত হয়।

বিত্বর-বাক্যে ত্রিব**টি**তম অধ্যায় সমাপ্ত । ৬৩ ।

বিছুর কহিলেন, হে তাত! প্রাচীন লোকদিনের নিকটে শুনিতে পাই, কোন পক্ষিহন্তা পক্ষি ধরি-বার উদ্দেশে ভূমিতে পাশ-বোজনা করিয়াছিল। ভাহাতে ছুইটি সহচারী রুদ্ধ পক্ষী যুগপৎ পত্তিত হইয়া সেই পাশ গ্রহণ-পূর্বক উভয়েই আকাশে উড্ডীন হইল। তথন শাকুনিক তাহাদিগকে পগণা-ক্ৰান্ত দেখিয়া বিশেষ নিৰ্বেদ-যুক্ত না হইস্নাই ভা-হাদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতে লাগিল। মৃগযু শকুনাৰ্থী হইয়া সেইৰূপে অনুধাৰৰ কন্নিভেছে, এমন সময়ে, আহ্নিক কিয়া সমাপনান্তে আঞ্জম-স্থিত কোন মুনি তাহাকে দেখিতে পাইলেক। হে ভারত ! তথন সেই মুনি, ভূচর হইয়াও অভরীকচর বিহঙ্গ-যুগলের সত্ত্বর অনুসরণকারী ঐ ব্যাধকে এই ভাবের এক ক্লোক-ঘারা জিজ্ঞাসিলেন " অহে শাকু-নিক! তুমি পদ-সঞ্চারী হইয়াও উড্ডীয়মান বিষয়-যুগলের যে অনুসরণ করিতেছ, ইছা আমার ক্রিড-্রায় আক্রর্যোর বিষয় বোধ **দ্ইভেছে।**

्र भाकृतिक करिन, हेश्या अक्रदा विनिष्ठ स्वैता

क्षांबात शाण रत्न किंद्रिक्ट्य, किंद्र व्यक्षादम शतः क्षात्र विवास किंद्रिक्ट किंद्र शादनरे जायात रणवर्षी रहेद्र

্বিছুর ক্হিলেন, সেই কালএন্ত স্থতুর্কুদ্ধি পক্ষিত্বর পুদুচাৎ বিবাদ প্রাপ্ত হইল এবং পরস্পর বিগ্রহ করিয়া ভূতলে পড়িল। তথন ব্যাধ সেই কাল-পাশ-বশানুগামী বিহঙ্গদিগকে কুন্ধ ও যুদ্ধ-প্রবৃত্ত দেখিয়া অক্তাতসারে নিকটে গমন-পূর্বাক গ্রহণ করিল। এইৰপে যে সকল জ্ঞাতিগণ অৰ্থ নিমিত্ত পরস্পর বিগ্রহ করে, তাহারা ঐ বিবাদকারী শকুন-ঘয়ের নাার শক্তর বশবর্তী হয়। একতা আহার বিহার, ममानाभ, कार्याकार्यात जिल्हामा ও मिनन, এই সকলই জ্ঞাতির কার্যা, বিরোধ করা কদাচ কর্তব্য নহে। বে সকল জ্ঞাতি পরস্পার স্থমনা হইয়া যথা-কালে র্দ্ধগণের উপাসনা করে, তাহারা সিংহ-রক্ষিত অরণ্যের ন্যায় অধর্ষণীয় হয়। হে ভরতর্বভ! মাহারা প্রভৃত অর্থ লাভ করিয়াও সতত দীনের ন্যায় অবস্থান করে, তাহারা শত্রুগণ-হল্তে শ্রীসম্প্র-मान करत । रह ध्जतांद्व ! क्काजिश्य मक्षकार्यंत्र नागत পৃথকু পৃথকু হইলে ধুমায়িত হয়, আর সমবেত **হইলেই প্রস্থলিত হই**রা থাকে। হে কুরু-নন্দন! আমি পর্বতে বেরপ দৃটি করিয়াছিলাম, সেই আর একটি বিষয় বলিতেছি, তাহাও অবণ করিয়া বাহা জ্বের বোধ হয় করুন। কোন সমরে আমরা কিরাত-श्रव **। श्रवर माञ्जोवधि-विमा।, कृ**रक-विमा। ও धांजू-বিষ্যান্ত্র অভিয়া দেবকণ্প ত্রাহ্মণগণের সহিত মিলিত হ্টুরা মিল্ল-গল্পর্ব-দেবিত, ওবধি-নিচয়ে উদ্ভাসমান, নৰ্ক্সিকে লভাপরিকীর্ণ হওরার কুঞ্চের ন্যার প্রতীয়-মান জীয়ার খিরি পক্ষমাদনে গমন করিয়াছিলাম। उक्षाक्र दिश्वहास, विवय सम्बन्धारिक वर्षार शर्का-एकतः व्यवसाय-भूगा अपूर्वात्र-थातरण गर्विविके, कृत-পরিমিত, পীকার্ব, সক্ষকিকা-সভুত মধু কর্বাৎ षापुष विश्वादक। भी नम् कुरवरद्वत करास थित, धका क की का जानी किन नक्षत्व कारा उक्ता कहिरकरह ।

पानितित्रज्ञ नम्बिगाराज्ञी जरे कुरुक विकासास्त वाकारंत्रा करितन त्व, वे मधु भान कतिरक उन्हर मत्रवर्षमीण रहेबाउ चमत्र आश्र हत्त्र, पा ব্যক্তিও লোচন লাভ করে এবং বৃক্কও যুবা ক্ইয়া পাকে। অনস্তর কিরাতেরা তাহা অবলোকন করি-রা গ্রহণে অভিলাব কর্ত সেই সর্প-সন্ধুল বিষয় গিরি-গহরে বিনষ্ট হইল। ছে মহীপতে। আপন-কার এই পুত্রটিও সেইৰূপ একাকী পৃথিৱী ইচ্ছা করিতেছেন; ইনি মোহ-প্রযুক্ত কেবল মধুই দেখি-তেছেন, কিন্তু পরে যে প্রপাত আছে, তাহা আর দেখিতে পাইতেছেন না। ছুর্য্যোধন সমরে সব্য-সাচীর সহিত সংগ্রাম-কামনা করিতেছেন বটে, কিন্তু আমি ইহাঁর তাদৃশ তেজ বা বিক্রম কিছুই मिथिए पारे ना। चर्क्न थक त्र प्रथिती क्या করিয়াছিলের এবং বিরাট-নগরে সাধুষায়ী অর্থাৎ বছল সৈন্য-সামন্ত সমভিব্যাহারে যুদ্ধ-যাত্রাকারী ভীম দোণ প্রভৃতিকে সম্ভস্ত ও ভগ্ন করিয়া দিয়াছি-লেন; নে হলে আপনকার কি হইয়াছিল, দেখুন! সেই মহাবীর কেবল আপনকার মুখ প্রতীক্ষা করি-রাই ক্ষমা করিতেছেন; কিন্তু সমাক্-রূপে কুন্ধ रहेला महे धनक्षम अवः फ्रांभन ७ मध्मात्राक ममात्र সমীরণ-যুক্ত হুতাশনের ন্যায় কিছুই আর অবশিষ্ট রাধিবেন না। অতএব হে ধৃত্রাষ্ট্র! রাজা যুধিষ্টির-কে ক্রোড়গত করুন; কেন না যুদ্ধে প্রবৃদ্ধ হইলে উভয় পক্ষেরই একান্ত জয় হয় না।

> > rain garana ba

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, বৎস ছুর্যোধন ! আমি ছো-মাকে যে কথা বলিভেছি, তাহা বিশের ক্রপে বেশে গমা কর। অনভিজ্ঞ পথিকের নার ভূকি ক্রেজ উৎপথকেই পথ বিবেচনা করিছেছ । ক্রেছের ক্রেজ বোকগারী পাল ক্রাজকের নার পঞ্চ পাঞ্চক

তেজোহরণে অভিলাষী হইতেছ। তুমি পরমগতি অর্থাৎ মৃত্যুর প্রতীক্ষা না করিয়া আর ইহলোকে পরম ধর্মনিষ্ঠ কুন্তী-নন্দন যুধিষ্ঠিরকে জয় করিতে পার না। রক্ষ যেমন মহাবায়ুকে পরাভূত করি-বার আশংসা করে, সেইৰূপ তুমি অনুপম-বলশালী রণান্তকারী ভীমসেনকে পরান্ত করিবার আশংসা করিতেছ। ভূধর-নিকর-মধ্যে স্থমেরুর ন্যায় সকল শস্ত্রধারি শ্রেষ্ঠ গাঙীবধন্বা ধনঞ্জুরের সহিত কোন্ বুজিমান মানব যুদ্ধ করিতে প্রবৃত্ত হয়? পাঞ্চাল-কুমার ধৃউছ্যন্নই বা অশনি-নিক্ষেপকারী পুরন্দরের ন্যায়, শত্রু-মধ্যে শর-সমূহ নিক্ষিপ্ত করত কোন্ ব্যক্তিকে অদ্য নিপাতিত করিতে না পারেন? অন্ধক ও র্ফি-বংশে সমাদৃত, পাণ্ডব-হিতকার্য্যে নিরত, সমরছুর্দ্ধর্য সাত্যাকিও তোমার সৈন্যঞ্চস করিবেন। গৌরব ও উৎকর্ষের ভুলীতায় যিনি লোকতায় অতিক্রম করেন, সেই পুগুরীকাক্ষ রুষ্ণের সহিত কোন বুদ্ধিমান মানব যুদ্ধ করিতে উৎসাহী হইবে ? তাঁহার কলত্র, জ্ঞাতি, বান্ধব, আত্মা ও এই পৃথিবী-রাজ্য এক দিকে, আর ধনঞ্জয় এক দিকে। অৰ্জুন যাঁহাতে বন্ধভাব হইয়াছেন, সেই বাস্থদেবও ছুর্দ্ধর্য এবং কেশব যাহাতে অবস্থিতি করিতেছেন, সেই সৈন্যও সমস্ত পৃথিবীর অবিষয়। অতএব হে তাত! হিচ্চবাদী সাধু স্বস্থানের বাক্যে আন্থা কর; —শান্তমুতনয় বৃদ্ধ পিতামহ ভীগের বাক্য গ্রহণ কর। আমি যাহা বলিতেছি এবং কুরু-গণের হিতদর্শী দ্রোণ, রূপ, বিকর্ণ ও মহারাজ বাহ্লিক যাহা বলেন, তাহাও মনোবোগ-পূর্বক শুন। হে ভারত! ইহঁরোও আমার তুলা; তুমি আমাকে যে ৰূপ মান্য কর, ইহাঁদিগকেও সেইৰূপ মান্য করিবে; যেহেতু ইহাঁরা সকলেই ধর্মজ্ঞ এবং সমান ক্ষেহ-যুক্ত। বিরাট নগরে তোমার ভ্রাতৃবর্গের সহিত সৈনাগণ অতিমাত্র ভীত হইয়া তোমার সম্মুখে গো-সমন্ত পরিত্যাগ-পূর্বক সেই যে পলারন করিরাছিল এবং ঐ নগরে একের ও অনেকের বাস্তদেবের মুখাবলোকন-পূর্বক এই ধর্মার্থ-যুক্ত

মধ্যে সেই যে মহা অদুত-ব্যাপার হইরাছিল ভাবণ করা যায়, তাহাই ইহার যথেফ নিদর্শন। অর্ক্রন একাকী যথন সেইৰূপ করিয়াছিল, তথন সকলে মিলিত হইয়া যে করিবে তাহাতে আর সন্দেহ কি ? অতএব তুমি তাহাদিগকে যথার্থ ভাতৃভাবে গ্রহণ কর এবং ভরণীয় বোধে পরিপালন কর। ধৃতরাষ্ট্র-বাক্যে পঞ্চ ষঞ্চিতম অধ্যায়

সমাপ্তা। ৬৫।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহাপ্রাক্ত মহাভাগ ধৃত-রাষ্ট্র ছর্য্যোধনকে এই কথা বলিয়া পুনরায় সঞ্জয়কে জিজ্ঞাসিলেন, হে সঞ্জয়! বাস্কুদেবের পর অর্জুন অবশিষ্ট যে কিছু বলিয়াছিলেন, তাহা ব্যক্ত কর; যেহেতু শুনিতে আমার অত্যন্ত কৌতূহল হইতেছে। সঞ্জয় কহিলেন, কুন্তীপুক্ত ছুর্দ্ধর্ষ ধনঞ্জয় বাস্থ-দেবের বাক্য শ্রবণ করিয়া অবসর প্রাপ্তে ভাঁহার শ্রুতিগোচরেই আমাকে বলিতে লাগিলেন, " হে সঞ্জয় ৷ তুমি পিতামহ শান্তমু-তনয় ভীন্ন, গৃতরাষ্ট্র, দ্রোণ, রূপ, কর্ণ, মহারাজ বাহ্লিক, অশ্বত্থামা, সোম-দন্ত, স্থবল-পুত্র শকুনি, ছুঃশাসন, শল, পুরুমিত্র, বিবিংশতি, বিকর্ণ, চিত্রসেন, জয়ৎসেন, অবস্থিপতি विनम ७ অনুবিনদ, कूरूवः भीत प्रमी्य, अग्रज्ञथ, फ्रुःमङ, নাৰ্থে ছুৰ্য্যোধন-কৰ্তৃক সমানীত যে সমস্ত মুমূৰ্যু ভূ-পতিগণ কৌরবদিগের প্রিয়-সাধন নিমিত্ত যুদ্ধার্থে সমাগত হইয়াছে, সকলকেই আমার বাক্যানুসারে কুশল-প্রশ্ন ও বন্দনা করিবে, পরে পাপকারিগণের অগ্রপণ্য স্বযোধনকে নৃপতিবর্গ-মধ্যে এই কথা বলিবে। হে সঞ্জয়! সেই অমর্যণ, দুর্ম্মতি, পাপাত্মা, অতিলুক রাজপুত্র ছুর্য্যোধন যাহাতে অমাতাগণের সহিত আমার এই সমগ্র বাক্য শুনিতে পায় তাহা করিও! লোঁহিত-প্রান্ত-স্থার্মীর্য-নেত্রযুক্ত ধীমান্ ধন-ঞ্জর আমাকে এইৰূপে বচন-বন্ধ করিয়া পরিশেষে

বাকার উক্তি করিলেন। " তুমিঁ মধ্প্রবীর বাগ্নী
মহাল্পা মধ্স্দনের সমাধানযুক্ত যেকপ বাক্য শুবণ
করিলে, সমাগত ক্ষিতিপালগণ-মধ্যে আমারও সেই
কপ বাক্যই কহিবে। তন্মধ্যে এই একটি কথা বিশেষ করিয়া বলিবে যে, হে ভূপালগণ! যাহাতে
মহাসমর-যক্তে অন্তবলাপহারী শরাসন-কপ ক্রবদারা রথবায়ু-সমুদ্ধত মহাশ্রানলে হোমকার্য্য সম্পান
করিতে না হয়, তোমরা সকলে সমবেত হইয়া আদর-পূর্বক তদ্বিয়ের সবিশেষ যত্মপরায়ণ হও। যদি
তোমরা শক্রঘাতী যুধিন্টিরের প্রার্থিত স্বকীয় অংশ
প্রদান না কর, তাহা হইলে আমি নিশিত শর-সমূহ
সহকারে অশ্ব, পদাতি ও কুঞ্জরগণের সহিত তোমাদিগকে পিতৃগণের অশিব দিশ্তাগে লইয়া যাইব।"

হে অমরক পশ মহারাজ! তদনন্তর আমি বিদায়-কাল-সমুচিত সন্তাষণ-পূর্বক চতুর্ভুক্স হরি ও ধন-প্রুয়কে নমস্কার করিয়া আপনকার নিকটে সেই উদার-বাক্য আনয়ন করিবার নিমিত্ত সত্ত্র হইয়া বেগে এস্থানে উপস্থিত হইলাম।

> সঞ্জন-বাক্যে ষট্যফিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৬৬॥

বৈশস্পায়ন কহিলেন, ধৃতরাষ্ট্র-তনয় ছুর্য্যোধন সঞ্চয়ের সেই বাক্যে অনাদর করিলে এবং সকলেই নিস্তক হইলে সভাস্থ রাজগণ গাত্রোত্থান করিলেন। মহারাজ! পৃথিবীস্থ সকল ভূপালগণ উপিত হইলে পুত্রবশাস্ত্রগামী রাজা ধৃতরাষ্ট্র তাঁহাদিগের বিজয় প্রার্থনা করত আপনার, পাগুবগণের ও অপর সকলের কিরপ নিশ্বর, তাহা নির্জনে সঞ্চয়কে জিজ্ঞা-সিতে আরম্ভ করিলেন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্চয় ! আমাদিগের নিজ সেনা-মধ্যে যে কিছু সার অসার আছে তাহা বল। অপিচ তুমি পাণ্ডবদিগেরও সমস্ত র্ভান্ত বিশেষ ৰূপে অবগত আছ ; অতএব ভাহাদিগের কি শ্রেষ্ঠ,

উভয় পক্ষেরই সারবেন্তা, সর্বদর্শী, ধর্মার্থ বিষয়ে স্থানিপুণ ও নিশ্চয়জ্ঞ; এই নিমিন্তই তোমাকে জি-জ্ঞাসা করিতেছি, ভূমি সমুদায় প্রকাশ করিয়া বল। যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে কোন্ পক্ষ বিনফ হইবে ?

সঞ্জয় কহিলেন, হে রাজন ! আমি নির্জ্জনে আপনাকে কদাচ কোন কথা বলিব না, কেননা তাহাতে
আপনি অস্থ্য়াবিউ হই বেন ; অতএব মহাত্রতনিষ্ঠ
পিতা ব্যাসদেবকে,এবং মহিষী গান্ধারীকে আনয়ন
করুন। তাঁহারা ধর্মক্ষ, নিপুণ ও নিশ্চয়াভিজ্ঞ;
স্থতরাং আপনকার অস্থ্যার অপনয়ন করিতে
পারিবেন। হে নরেন্দ্র । তাঁহাদিগের সমিধানেই
আমি কেশব ও পার্থের সম্পূর্ণ অভিপ্রায় বাক্ত

বৈশশ্পায়ন কহিলেন, এইৰপ উক্ত হইয়া ধৃত-রাষ্ট্র বিছুর-দারা গান্ধারী ও ব্যাসদেবকে আনয়ন করাইলেন এবং তাঁহারাও আসিয়া শীঘ্র সভাপ্রবেশ করিলেন। অনন্তর মহাপ্রাক্ত রুফদ্বৈপায়ন, সঞ্জয়ের ও আত্মজ ধৃতরাষ্ট্রের সেই মত জানিয়া তাহাতে অমুমোদন-পূর্বক কহিলেন, সঞ্জয়! ইনি তোমাকে যে কথা জিজ্ঞাসা করিতেছেন,—তুমি বাস্থদেব ও অর্জুন-বিষয়ক যে কিছু তথা জান, এই জিজ্ঞামু ধৃতরাষ্ট্র-সন্নিধানে তৎসমুদায় যথাবৎ ব্যক্ত কর

ন্যাস-বাক্যে সপ্তথায়িত্তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৬৭

সঞ্জয় কহিলেন, পরম পূজিত ধয়ুর্জারী বাস্থদেব ও অর্জুন সর্বাসংহারার্থে সম্মত হইয়া ইচ্ছায়ুসারে অন্যত্র অর্থাৎ বদরিকাশ্রম হইতে ভারতবর্ষে উৎ-পন্ন হইয়াছেন। হে বিভো! মনস্বী বাস্থদেবের সেই কামৰূপী চক্র পঞ্চহন্ত-পরিমিত স্থান ব্যাপ্ত করিয়া তুর্লক্যরূপে বর্জমান রহিয়াছে। তেজঃপুঞ্জে অবভাসিত সেই চক্র কৌরবদিপের প্রতি অপ্রকাশ্য ভাবে অবস্থিত আছে। পাগুবগণের সার বল ও অসার বল জানিবার নিমিতে ভাহাই উক্তম প্রমাণ।

মহাবল মাধ্ব বেন ক্রীড়া করিতে করিতে ঘোর-ৰূপ নরক, শ্রব্ধ, কংস ও চেদিপতি শিশুপালকে জন্ন করিয়াছিলেন। ঐশ্ব্যবান্ বিশিক্টাত্মা পুরু-বোক্তম পৃথিবী, অন্তরীক্ষ ও স্বৰ্গকে মানস মাত্ৰেই আত্মবশে আনয়ন করিতে পারেন। হে রাজন্! আপনি যে সারাসার বল জানিবার নিমিত্ত পুনঃ-পুন পাগুবদিগের কথা জিজ্ঞাসা করিতেছেন, তাহা দিকে, আর জনার্দ্দন এক দিকে থাকেন, তথাপি সারাংশে জনার্দন সম্পূর্ণ জগৎ অপেক্ষা অতিরিক্ত हन। जनार्फन मश्कल्भ मार्क्वे थे इं जनश्रक जन्म করিতে পারেন, কিন্তু তাঁহাকে ভস্ম করিতে সম্পূর্ণ জগৎও সমর্থ হয় না। যেখানে সতা, যেখানে ধর্ম, যেখানে লজ্জা, যেখানে সরলতা, সেই খানেই গো-বিন্দ অবস্থান করেন ; যে পক্ষে রুফ বীকেন, সেই পক্ষেই জয় হয়। সর্বভূতের অন্তরাত্মা পুরুবোত্তম জনার্দ্দন যেন লীলা করিতে করিতে পৃথিবী, অন্ত-রী**ক্ষ ও স্বর্গকে প**রিচালিত করিতেছেন। বোধ হয়, তিনি লোকের সমাকৃ মোহোৎপাদন করিবার অভিপ্রায়ে পাগুর্বদিগকে ব্যাজমাত্র করিয়া, আপন-কার অধর্ম-নিরত মৃঢ় পুত্রদিগের দহনেচ্ছু হইতে-ছেন। ভগবান কেশব চৈতন্য-যোগে কালচক্র, জগচ্চক্র ও কর্মচক্র সুমস্ত নিরস্তর পরিবর্ত্তিত করি-তেছেন। আমি আপনাকে ইহা সত্য বলিতেছি, সেই একমাত্র ভগবান্, কালের, মৃত্যুর ও স্থাবর-জঙ্গমাত্মক সমস্ত বিশ্বের উপরে প্রভুত্ব করিতে-ছেন। মহাযোগী কেশব হরি সকল জগতের প্রভু হইয়াও ছুর্বল দরিদ্রের ন্যার কর্ম করিতে আরম্ভ করেন এবং সেই মায়াযোগ-ছারা লোক সকলকে বঞ্চিত করেন। যে সমস্ত মানব তাঁহার যথার্থ স্বৰূপ গ্রহণ করেন, ভাঁহারা আর বিমুগ্ধ হন না।

সঞ্জয়-বাক্যে অফ্রবফ্টিডস অধ্যার
সমাপ্ত । ৬৮ ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্চর ! তুমি মাধবকে কি প্রকারে সর্বলোক-মহেশ্বর বলিয়া জানিলে এবং আমিই বা কি নিমিন্ত তাঁহাকে জানিতে পারি না তাহা আমারে বল।

সঞ্জয় কহিলেন, রাজন্! তাহার কারণ প্রবণ করন। আপনকার বিদ্যা নাই, কিন্তু আমার বিদ্যার হানি হয় নাই; যে ব্যক্তি বিদ্যাহীন ও তমে। ধ্রস্ত হয় অর্থাৎ "তত্ত্বমিন শ্বেতকেতো শ প্রভৃতি বেদ্মপ্রতিপাদক বাক্য-সকলের তাৎপর্যাগ্রহ না হওয়ায় অজ্ঞান-প্রযুক্ত নির্বিষয়ানন্দমাত্র স্বস্থরপ হইতি পরিভ্রন্ট হয়, সে কেশবকে জানিতে পায়ে না। হে তাত! আমি বিদ্যা-দ্বারা সেই মধুস্থদনকে ত্রিযুগ, (স্থূল স্থান্ম ও কারণ-শরীরযুক্ত) কর্তা অথচ স্বয়ং অক্ত, ক্রীড়াকর ও সর্বভূতের উৎপত্তি-বিনাশ-হেতু বলিয়া জানিতেছি।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! জনার্দ্ধনের প্রতি তোমার যে নিত্যকাল অধিক ভক্তি রহিয়াছে, সেটি কিৰূপ, যদ্ধারা তুমি তাঁহাকে ত্রিযুগ বলিয়া জানি-তেছ?

সঞ্জয় কহিলেন, আপনকার মঙ্গল হউক, আমি জ্রীপুত্রাদি-ৰূপে পরিণতা অবিদ্যা বা কাপট্যের সেবা করি না এবং ঈশ্বরে সমর্পণ-ব্যতিরেকে অনর্থক ধর্মাচরণেও আমার প্রবৃত্তি হয় না; কেবল ভক্তি-যোগে শুদ্ধভাব প্রাপ্ত অর্থাৎ রাগত্বোদি-রহিত হইয়া শাস্ত্র হইতে জনার্দ্ধনকে জানিতেছি।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, ছুর্য্যোধন! হ্নবীকেশ জনার্দন-কে আশ্রয় কর! হে তাত! সঞ্জয় আমাদিগের অত্যন্ত বিশ্বাসপাত্র; অতএব ইহাঁর কথাক্রমে তুমি কেশবের শরণাপন্ন হও!

ছুর্য্যোধন কহিলেন, দেবকী-পুক্ত ভগবান কেশব বদি অর্চ্ছনের সহিত মিত্রতা স্বীকার করত সমস্ত লোক সংহার করেন, তথাপি আমি এক্ষণে ভাঁহাকে প্রাপ্ত হইতে পারি না।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে গান্ধারি! ভোমার এই

ঈর্ষাযুক্ত, ছুরান্ধা, অভিমানী, হিতকারিদিগের বচ-নাতিবর্ত্তী, স্বস্ত্রুর্মতি পুত্র কেবল অধঃপতিত হই-তেছে।

গান্ধারী কহিলেন, রে ঐশ্বর্যকাম! রে ছুরাত্মন্! রে মূর্থ! তুমি রুদ্ধগণের শাসনাতিগামী হইয়া পিতাকে ও আমাকে পরিত্যাগ করিয়া এবং ঐশ্বর্য্যে ও জীবনে জলাঞ্জলি দিয়া শত্রুদিগের প্রীতিবর্দ্ধন ও আমার শোক-সম্বর্দ্ধন করত যথন ভীমসেন-কর্তৃক নিপাতিত হইবে, তথনই পিতার বাক্য শ্বরণ করিবে।

ব্যাস কহিলেন, রাজন্ ধৃতরাষ্ট্র! আমি তোমাকে যাহা বলিতেছি শ্রবণ কর। তুমি ক্লের প্রিয়পাত্র; সঞ্জয় যখন তোমার দৃত হইয়াছেন, তখন অবশ্যই ইনি তোমাকে কল্যাণে নিয়োজিত করিবেন। ইনি সনাতন পরাৎপর হৃষীকেশকে বিশেষ-ৰূপে জানেন; অতএব তুমি একাগ্র হইয়া শ্রবণ-পরায়ণ হইলে তোমাকে মহাভয় হইতে মুক্ত করিবেন। হে বৈচিত্রবীর্য্য ! মন্তুষ্যেরা ক্রোধ ও হর্ষ-দারা সমা-রুত হইয়া বছতর পাশে আবদ্ধ রহিয়াছে; যাহারা স্বৰ্কীয় ধন-সমূহে তুফ না হয়, সেই কাম-মোহিত পুরুষেরা অন্ধ-কর্তৃক নীয়মান অন্ধ-সকলের ন্যায় স্ব স্ব কর্ম-দারা বারংবার রুতান্তের বশীভূত হয়। यम्बाता मनीयी माधूनन नमन करतन, जाहाई अक মাত্র ব্রহ্মপ্রাপক পথ; মহান্ পুরুষ সেই পথ দৃষ্টি করিয়া মৃত্যুতে আর আসক্ত হন না, অনায়াসেই তাহা অতিক্রম করেন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, তাত সঞ্জয়! যাহাতে কিছুমাত্র ভাষের সন্তাবনা নাই,—যদ্মারা কেশবের সন্মিহিত হইয়া আমি উত্তমা-সিদ্ধি প্রাপ্ত হইতে পারি, সেই পথ আমারে বল!

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! অরুতাত্মা পুরুষ কখন উপাধিভূতা বুদ্ধির্ভিকে) ধবন (দূরীকরণ) করেন, রুভাত্মা জনার্দনকে জানিতে পারে না; আত্ম- এই নিমিত্তে তাঁহাকে মাধব বলিয়া জানিবেন। ক্রিয়ার উপায়ও ইন্সিয়-নিএই ভিন্ন আরু কিছুই তিনি মধুনামক দৈতোর এবং মধুশন্দবাচ্য পৃথি-নাই। উদ্ধৃত ইন্সিয়-বর্গের কাম-ত্যাগ, অর্থাৎ যে ব্যাদি চতুর্বিংশতি তত্ত্বের সংহার-স্থান হইয়াছেন

कामनाम उष्ममुलाम निर्माक्षि इम्न छाहान निर्माक्ष, क्वल प्रथमान थ्यूक्ट हरेग्ना थाकि। प्रथमान उहिंशन निर्माह कर हरे हिर्दे का निर्माह अर्थन हरे हिर्दे का निर्माह अर्थन हरे हिर्दे का निर्माह का है। प्राप्त हरे का क्वर श्वा क्वर श्वा का निर्माह निर्माह निर्माह निर्माह का निर्म

সঞ্জয়-বাক্যে একোন সপ্ততিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৬৯॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্চয়! আমি জিজ্ঞাসা করি-তেছি, তুমি পুনরায় আমাকে পুগুরীকাক্ষের কথা বল। হে তাত! নামকর্মের অর্থজ্ঞ হইলে আমি সেই পুরুষোত্তমকে প্রাপ্ত হইতে পারিব।

সঞ্জয় কহিলেন, আমি যে পরিমাণে শারণ করিতে পারি, সেই পরিমাণে বাস্থদেবের শুভনামার্থ শ্রবণ করিয়াছি, কেননা কেশব অপ্রমেয়; বাক্য-ছারা তাঁহার পরিমাণ করা যায় না। সর্বভূতের বসন অর্থাৎ মায়া-ছারা আবরণ-হেতুক, বস্তুত্ব অর্থাৎ মায়া-ছারা আবরণ-হেতুক, বস্তুত্ব অর্থাৎ তেজাময়য়্ব-হেতুক এবং দেবগণের কারণত্ব-হেতুক তিনি বাস্থদেব বলিয়া বেদা হন এবং ব্যাপকজ্ব-প্রযুক্ত বিষ্ণু-শব্দে উক্ত হইয়া থাকেন। হে ভারত! তিনি মুনির কর্ম তত্ত্বালোচন, নিশ্চিত-তত্ত্বে চিত্তের প্রণিধান ও তাহার নিরোধ-হেতু, মা (আত্মার উপাধিস্থতা বৃদ্ধিরভিকে) ধবন (দ্রীকরণ) করেন, এই নিমিত্তে তাঁহাকে মাধব বলিয়া জানিবেন। তিনি মধুনামক দৈত্যের এবং মধুশন্ধবাচ্য পৃথি-ব্যাদি চত্ত্বিংশতি তত্ত্বের সংহার-স্থান হইয়াছেন

बिन्ना मधुष्ट्रपत नाटम कीर्जिङ हन। कृषि गफ गजा-। মাত্র বাচক, আর ণ শব্দ স্থখ-বাচক, এই উভয় শব্দের 'সন্মাত্রানন্দরপত্ব' এই প্রকার ভাবার্থ-(बार्श यष्ट्रकृत-मञ्जूष इस क्रम नाम প्रार्थ रहेशा-**ছেন। পুগুরীক শব্দে তাঁহার পরম ধান অর্থা**ং স্বৰূপ প্ৰতিপন্ন হয়; ঐধাম নিত্য, অক্ষয় ও অবায়; অক্ষ্-পুগুরীক-ৰূপত্ব-হেতু তিনি পুগুরীকাক্ষ এবং দস্থাজনের ত্রাসোৎপাদন অর্থাৎ অর্দান করেন বলি-য়া জনার্দন হইয়াছেন। যেহেতু সত্ত্তণ তাঁহা হই-তে পরিচ্যুত হয় না এবং তিনিও সত্ত্ব হইতে পরি-ভ্ৰক হন না, এই নিমিত্তই তাঁহার নাম সাত্ত **হইয়াছে। রুষ শব্দে ধর্মা** আর ভা শব্দে দীপ্তি বুঝায় ; রুষের ভা যাহা হইতে হয়, এই অর্থে হুষ্ড শব্দ দারা বেদ প্রতিপন্ন হয়; র্যভ থাছার ঈক্ষণ অর্থাৎ চকুর ন্যায় বিজ্ঞাপক হয়, ভাঁহান্তক র্যভেক্ষণ वना यात्र । क्रव्य विमर्द्यमा श्रूक्य, এकात्र । वृवरज्ञान **নাম প্রাপ্ত হইরাছেন। সমর**-বিজয়া কেশব জন-রিতা দারা জন্মগ্রহণ করেন না বলিয়া ভাঁহার অজ **नाम इट्रेशाटह। माम भटक मम**र्गाली आह छेम्ह শব্দে উৎকৃষ্ট ৰূপে প্ৰকাশমান বুঝায়; বিভু মর্-স্থদন দমশালী এবং ইন্দ্রিরণ মধ্যে স্বরং প্রকাশ-यान विषया मारमाम्य नाम थात्र करत्न। यन्त्राती হর্ষাম্বিত হওয়া যায়, এই অথে হৃষীক শক প্রতিপন্ন **হয়। ইহার অর্থ স্বৰূপানন্দ** এবং ঈশ শব্দের অর্থ **ঐশ্ব্যাবান্; ক্লফের হর্ষ, তুথ** ও ঐশ্ব্যা আছে বলিয়া তিনি ক্ষীকেশ সংজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়াছেন এবং ৰাছ-যুগল-ছারা স্বর্গ ও পৃথিবী ধীরণ করায় মহা-बाह्र बिन्नां चुक रूरेमारह्न। अधः अरम्भ कारात কদাচ ক্ষয় হয় না অর্থাৎ সতত উদ্ধ-ৰূপতা-প্রযুক্ত তিনি সংসার ধর্মে কখন লিপ্ত হ্ন না, একারণ অধোক্ষজ এবং নরগণের অয়ন অর্থাৎ আতায় স্থান হেতুক নারায়ণ নামে কীর্ত্তিত হইয়াছেন। যিান পূরণ করেন, তাঁহাকে 'পুরু ' এবং খাঁহাতে অবসন্ন হর, তাঁহাকে 'স' বলা যায় ; এই ছুই শদের যোগে

পুरूष नक निष्णेत रयः; कृष्य পূत्र ७ नमन प्रश्री বিশ্বের স্থাটি ও সংহার করেন বলিয়া উদ্ভম পুরুষ হইয়াছেন, একারণ তাঁহার নাম পুরুষোভ্তম হই-য়াছে। তিনি সমন্ত কারণ ও কার্য্যের উৎপত্তি-বিনাশ-হেতু হইয়াছেন এবং সর্বদা সর্ব্ব বিষয় জা-নিতেছেন, একারণ পণ্ডিতেরা তাঁহাকে **সর্বা বলি**য়া উল্লেখ করেন। ক্লন্থ সত্যে প্রতিষ্ঠিত এবং সত্যও কুষে প্রতিষ্ঠিত হইয়া**ছে; গোবিন্দ সতা হইতেও** সভা, একারণ নামেতেও সভা হইয়াছেন। ভিনি বিক্রমণ-হেতুক বিফু, জয়ন-হেতু**ক জিফু, নিতাতা**-হেতুক অনন্ত এবং গো অর্থাৎ গদ্যপদ্যাদি বাকোর পরিজ্ঞান-হেতুক গোবিন্দ নামে পরিকী**র্ভিত হন।** তিনি নিধাাভূত বিশ্বপ্রপঞ্চকে স্বকীয় সন্তার স্কুর্তি প্রদান দ্বারা সভাের নাায় প্রতীয়মান করেন এবং তদ্বারা প্রজা সকলকে মোহিত করিয়া থাকেন। এব্যিধ ধর্মনিত্য মহাবা**ছ** ভগবান্ **মধুস্থদন অচ্যুত**, কুরুকুলের বিনাশ না হয়, এ নিমিত্ত রূপা-প্রকাশার্থে আগমন করিবেন

> সঞ্য়-বাক্যে সপ্ততিত্ব অধ্যায় সুনাপ্ত॥ ৭০॥

গৃতরাই কহিলেন, হে সঞ্চর। পরম দেহ-দারা উদ্ভাসমান ও দিথিদিক্ সমস্ত প্রকাশকারী বাস্থ-দেবকে যাহারা নিকটে দৃটি করিবে, সেই লোচনযুক্ত ব্যক্তি সকলের ভাগোর প্রতি আমি স্পৃষ্ঠা করিতেছি। সমবেত কোরবেরা ভারতগণের পূক্তনারা হুজ্বাদিগের কল্যানকরা ঐশ্ব্যাকামী ব্যক্তিনরা মুমূর্ লোকদিগের অগ্রহণীয়া অনি-দিনীয়া বচনাবলির উক্তিকারী, শক্তগণের সংহার ক্ষোভোৎপাদন ও ঘশোনাশ-বিধারী, উদামশালী, যাদবদিগের শ্রেষ্ঠ-প্রনেভা, অদ্বিতীয় রক্ষিবীর, মহা-দ্মা কৃষ্ণকে সন্দর্শন করিবে এবং সেই শক্তমাণিক বরেণ্য রক্ষিসিংহও সদয়-বাক্য-দারা মদীয় জনগণকে মোহিত করিবেন। আমি সেই সনাভনতম আছ-

उक्क श्री, वांकात ममुज, विशिष्ट कनम वर्षार जनावाम-नजा, म्लाजन পक्षयुक व्यतिकेटनिम-नामा शक्रफ, श्रकावटर्गत मःशातक, जूवत्नत व्यानवा, विश्व-यानि, व्यक, निजा, त्यकं मक्त श्रेट क्यकं, व्यानि-मधा-नतम-मृना, व्यनस्कोर्डि, मह्य्यक्षीर्व, शूताव शूक्त्व-क्त तक्क-कृष्ट व्याव्या कृष्टि। त्यरे किताना-नि-भावकाती म्हितान्यस्य नताधिश्वतावत त्यकं, श्रतारश्रत विष्ठा, विमा-मण्यम नताधिश्वतावत त्यकं, श्रतारश्रत स्कासूर्वित भ्रताश्रत हरे!

> ধৃতরাষ্ট্র-বাক্যে যানসন্ধি প্রকরণ ও এক-সপ্রতিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৭১॥

ভগবদ্ধান প্রকরণ।

বৈশশ্পায়ন কহিলেন, সঞ্জয় প্রতিগমন করিলে পর ধর্মরাজ যুখিন্তির যতুকুল-শ্রেষ্ঠ রুফকে বলিলান, হে মিত্রবৎসল! মিত্রগণের মিত্রতা প্রকাশ করিবার এই এক উপযুক্ত সময় উপস্থিত; তোমা ভিন্ন আমি এমন কোন লোককেও দেখিতে পাই না যে ব্যক্তি আমাদিগকে উপস্থিত আপদ্ হইতে মুক্ত করিতে সমর্থ হয়। তোমাকে আশ্রম করিয়াই আমরা অকুতোভয়ে রুথাভিমানী স্থযোধন সমাপে স্বকীয় অংশ প্রাপ্তি নিমিত্ত অভিযোগ করিতে পারিব। হে অরিন্দম! সর্ব্ধ প্রকার আপদ্ সময়ে ভূমি রক্ষিবংশীয়গণের যেমন পরিত্রাণ করিয়া থাক, অধুনা পাশুবেরাও তোমার সেইরপ রক্ষণীয় হইবে; ভূমি এই মহাভয় হইতে আমাদিগকে রক্ষা কর।

ভগবান কহিলেন, হে মহাবাহো! এই আমি উপস্থিত আছি, যাহা বলিতে ইচ্ছা হয় বলুন। হে ভারত! আপনি আমাকে যে ৰূপ আজ্ঞা করিবেন, আমি নিঃসম্পেহ তাহাই সম্পাদন করিব।

যুখিন্তির কহিলেন, খৃতরাষ্ট্র ও তাঁহার পুত্রের যে-রূপ অভিলবিত তাহা সকলই শুনিয়াছ; সঞ্জয় আসিরা আমাকে যে কথাগুলি বলিলেন, তাহার ভিছুই ধৃতরাষ্ট্রের সম্বতি-বাতীত নহে। সঞ্জয়কে

ধৃতরাষ্ট্রের আত্মা বলিলেই হর, কেবল ু ভেন মাত্র। বিশেষত দূতেরা প্রভুর নিদেশ বাক্যই অবি-কল ব্যক্ত করিয়া থাকে; তাহা না করিয়া অন্যথা-বাদী হইলে তাহারা বধ-যোগ্য হয়। ধৃতরাষ্ট্র অসম-দর্শিতা-প্রযুক্ত পাপমনা ও লোভ-পরতন্ত্র হইয়া আমাদিগকে রাজ্য প্রদান না করিয়াই শাস্তি স্থাপ-নের বাঞ্ছা করিতেছেন'। হে প্রভাব-সম্পন্ন রুঞ্! ধৃতরাষ্ট্র আমাদিগের সেই প্রতিজ্ঞায় নিশ্চল থাকি-বেন ' এই মনে করিয়া আমরা যে তাঁহার আজ্ঞা-क्टम बानम वर्ष वनवाम अवश श्रष्ट्यस्वरवाम अक वर-সর অজ্ঞাত বাস করিয়াছিলাম, কোনক্রমে প্রতিজ্ঞা উল্লেখন করি নাই, তাহা আমাদিগের সম্ভি-ব্যাহারী ব্রাহ্মণেরাই অবগত আছেন। এক্ষণে রুদ্ধ-রাজ মন্দলোকের শাসনামূবর্তী হইয়া পুত্র-স্নেহ-<mark>ৰশত স্বধৰ্মে</mark>র প্ৰতি দৃটি করিতেছেন না। হে জনা-ৰ্দ্দন! তিনি স্থবোধনের বশীভূত হইয়া আত্ম-হিত-কামনায় লোভ করত আমাদিগের প্রতি নিতান্ত মিখ্যাচরণ করিতেছেন। আমি যে জননীর এবং মিত্রগণের কোন মঙ্গল বিধানে অসমর্থ হইতেছি, ইহার পর আমার অধিক ছুংখের বিষয় আর কি হইতে পারে ? হে মর্স্দন! কাশারাজ, চেদিপতি, পাঞ্চালেশ্বর, নংসাপাল ও তুমি আমার সহায় খা-কিতেও আমি পাঁচখানি গ্রামনাত্র প্রার্থনা করত অক্সরাজ-সমীপে এই রূপ নিবেদন করিয়াছিলাম " হে তাত! অবিস্থল, র্কস্থল, মাকন্দী, বারণাবত ও অপর কোন একটি বাসস্থান, এই পঞ্চ গ্রাম ৰা নগর আমাদিগকৈ প্রদান করুন, আমরা পঞ্চ সছো-দরে মিলিত হটয়া সেই সেই স্থলে বাস করিব; ভরতবংশের ধংস হয়, ইহা কোন মতেই আমা-দিপের মতসিদ্ধ নহে; কিন্তু ছুফীত্মা ধৃতরাষ্ট্র-তনর আপনাতে স্বামিত্ব মানিয়া সেই পাঁচথানি গ্রাম প্রদান করিতেও সম্মৃত হয় না; ইহার পর অধিক ছুঃখের বিষয় আর কি হইতে পারে! হে কৃষ্ণ যে ব্যক্তি সংকৃষে জাত ও জ্ঞান-

শিক্ষাদি-ছারা বর্দ্ধিত হইরা পর-ধন-লালসায় লুদ্ধ হয়, তাহার সেই লোভই বৃদ্ধিনাশের নিদান হয়; वृक्तिन्। म इहेरलहे लक्का यात्र ; लक्का विशठा इहेता धर्मादक नकें करत ; धर्मा विनकें श्रेश औरक श्रु औ क्रांत्रन ; औ रुज्जी रुरेशारे शूक्रवार वध कारतन ; ষেহেতু নির্ধনতাই পুরুষের মরণ। পক্ষিগণ যেমন পুষ্প-কল-বিবৰ্জ্জিত তরুবর হইতে অপহত হয়, জ্ঞাতি, স্থৃহদ্ও ব্ৰাহ্মণেরাও নির্ধন ব্যক্তিকে সেই-ৰূপ পরিত্যাপ করিয়া যান। হেঁ তাত! প্রাণ বায়ু ষেমন মৃত ব্যক্তিকে পরিত্যাগ করে, সেইৰূপ জ্ঞাতিগণ আমারে পতিতের ন্যায় বোধ করিয়া ষে পরিত্যাগ করিবেন, ইহাই আমার মৃত্যু। শমর কহিয়াছিলেন, যে অবস্থায় 'অদ্য গৃহে অন্ন নাই, कमा कि रहेर्दा ! मर्दाना अहेन भ िखा कतिए रश, তদপেক্ষা পাপীয়সী দশা আর হইতে পারে না। সংসার-তত্ত্বজ্ঞ পণ্ডিতের। ধনকে পরম ধর্ম বলিয়া উক্ত করিয়।ছেন, যেহেতু ধনই সকলের মূলাধার। এই জগতীতলে ধনশালী ব্যক্তিরাই যথার্থ জীবিত পাকে; যাহারা নির্ধন, তাহারা কেবল জীবমূত। যাহার৷ স্বীয় বল অবলয়ন-পূর্বক কোন লোকের ধন হরণ করে, তাহারা কেবল তাহারই বিনাশের নিদান হয় এমন নহে, তাহার ধর্মা অর্থ কাম, সকলই উৎসন্ন করিয়া কেলে। নির্ধনতা প্রাপ্ত হইয়া কোন কোন লোকে মৃত্যুকামনা করিয়াছে, কেহ কেহ নগর পরিত্যাগ-পূর্বক আমবাসী হইয়াছে, কেহ কেহ প্রব্রজ্যা-ধর্ম অবলয়ন করত অরণ্যাশ্রয় করিয়াছে, क्ट क्ट वा मानव-नीना मन्द्रन-शूर्कक जकवादत কুতান্তের শরণাপন হইয়াছে। অর্থের নিমিত্তে चरनरक छेकान-तमा क्षाल रूरेबार्ड, चनरत मक्त ৰশীভূত হইয়াছে, কেহ কেহ বা পরের দাস্যর্ত্তি পর্যান্ত স্বীকার করিয়াছে। পুরুষের অর্থনাশ-ৰূপ বে আপদ্, তাহা মৃত্যু অপেক্ষাও গুরুতর; বেহেতু ব্দর্থই ভাহার ধর্ম কানের একমাত্র দাধন। উহার ধর্মাকুকারী স্বাভাবিক বে মৃত্যু, তাহা ও চিব্লন |

लाकवर्ष ; जूमछलङ नमस व्यागिदर्श-मृत्या (कर्डे তাহা অতিক্রম করিতে পারে না। ফলত যে রাক্রি **দ্বিত হ**ইয়া পরিশেষে নিঃসম্বল হইয়া পড়ে, তাহার যেৰূপ যন্ত্ৰণা, স্বভাবত ধনহীন ব্যক্তির কথনই সে-ৰূপ নহে। ধন-বিচ্যুত মনুষ্য আপন অপরাধে মহ। ছুংখ প্রাপ্ত হইয়া তখন ইন্দ্রাদি দেবগণের প্রতি দোষারোপ করিতে থাকে, আপনাকে কোন ক্রমে নিন্দা করে না। তংকালে সমস্ত, শাস্ত্র-শিক্ষাও তাহার ছুংখনাশ করিতে সমর্থ হয় না। সে কখন ভূতাবর্গের উপর ক্রোধ প্রকাশ করে, কখন বা ঈর্ষা-পরবশ হুইয়া স্থক্লাণের প্রতি দোষ দিতে থাকে। এইৰূপে নিরম্ভর ক্রোধাভিভূত হইয়াসে পুনংপুন মোহ প্রাপ্ত হয়, মোহের বশীভূত হইয়া **ক্রুর কর্মের** অনুষ্ঠান করে এবং পাপাসক্ত হইয়া জাতি-বিপ্লবের প্রয়োজক হয়। জাতি-সঙ্কর যে পাপ-কর্মের অগ্রগণ্য এবং নরক-প্রাপ্তির অসাধারণ-হেতৃ তাহাতে আর কিছুমাত্র সন্দেহ নাই। পাপানুষ্ঠারী वांकि विम कान अकाद्र अद्वाध आहा ना इत्त, তাহা হইলে তাহাকে অবশ্যই নরকৈ ষাইতে হয়। একমাত্র প্রজ্ঞা ব্যতীত তাহার প্রবোধ লাভেরও অন্য উপায় নাই। প্রজ্ঞাচক্ষু প্রাপ্ত হইলে সে পাপ-পারাবার হইতে কথঞ্চিৎ উর্ভার্গ, হইতে পারে। প্রজ্ঞালাভ করিলেই মনুষ্য শাস্ত্র-সমস্ত পর্যাবেক্ষণ করে এবং শান্ত্রনিষ্ঠ হইয়া ধর্মান্ত্র্ষ্ঠানে প্রবৃত্ত হয়। उৎकारन नड्डा ठाहात श्रधान अव्य-त्रक्र हरेगा উঠে; যাহার লক্ষা থাকে সে অবশ্যই পাপবিদ্বেঘী হর; স্তরাং তাহার সমৃদ্ধিরও রৃদ্ধি হইতে থাকে। পুরুষ যাবৎ শ্রীসম্পন্ন থাকে, তাবৎকাল পর্যান্তই ভাহাকে যথার্থ পুরুষ বলিয়া গণ্য করা যায় 🖟 মিনি নিত্য ধর্মামুষ্ঠায়ী ও প্রশান্তাত্মা হন এবং সর্ব্বদা বিচার করিয়া কার্যা করেন, তিনি কদাপি অধ্যক্ষ মতি করেন না এবং পাপকর্মেও কৰন প্রবৃত্ত হন ना। लक्का-चूना ও विभूष वास्ति बाखी, का शूक्रकः

তাহার ধর্মে অধিকার থাকে না; সে শ্রের ন্যার নিরুষ্ট বলিরা পরিগণিত হয়। ত্রীমান পুরুষ দেব-গণের, পিতৃগণের ও আত্মার প্রীতি সম্পাদন করেন এবং ভদ্মারা মৃক্তিলাভে সমর্থ হন। মুক্তিই পুণা-কর্মা মানবগণের পরাকাষ্ঠা।

ু হে মধুসুদন! আমি যে কথা বলিলাম, তাহা আমাতেই তুমি প্রতাক দর্শন করিতেছ; আমরা ब्राक्षा रहेरा श्रिज्ञके रहेब्रा य व्यकारत वरे करबक বংসর বাস করিতেছি, তাহা তোমার জগোচর নাই; অতএব একণে কোন ন্যায়ামুসারে আমরা **এ) পরিত্যাগ করিতে পারি না। স্ব**রাজ্য-লাভে যত্ন করত যদি আমাদিগকে নিহত হইতে হয়, তাহাও ভোর। হে মাধব! তদ্বিষয়ে আমাদিগের প্রথম কল্প এই যে, আমরা সন্ধিবন্ধন-দারা পর-স্পর প্রশাস্ত হইয়া সমভাবে রাজাভোগ করি। যদি একান্তই মে ৰূপ না হয়, তাহা হইলে অনিছাতেও কৌরবদিশকে বধ করিয়া অপহৃত রাধ্র-সমত্ত পুন-রায় হ**ন্তপত করিতে হ**ইবে; কিন্তু সংগ্রামে প্রত্নন্ত रहेता निषासन मश्हात-कार्या निश्च इल्या वजीव নিক্ল**ফ-কম্প। হে কৃষ্! যে স**কল শত্ৰু অতিশয় **बृद्धुंख ७ व्यवका-जाबन रहा;**—यादाराह्य महिल কিছুমান_্সমন্ত্র থাকে না, তাহাদিগকেও বধ করা অমুচিজ; বাহাদিগের সহিত ঈদৃশ নিকট সর্ব্ব त्र**रिशाहर, त्रहे त्योत्रविपत्रत क्था** आत कि विनव ? **অসংখ্য জ্ঞাতিবর্গের এবং আমাদের সহারভূত** গুরুজনগণের বার করা যে অতিমাত্র পাপ কর্ম, তাহাতে আর নদেহ কি? কলত যুদ্ধ-ব্যাপারে পাশমর কর্মাই ক্রিরগণের ধর্ম হইয়াছে এবং আমরাজ এই অধম কজিয়-কুলে জন্মগ্রহণ করি-রাছি; স্থভন্তাং ধর্মাই হউক বা অধর্মাই হউক যুদ্ধ जिन्न जमा देशन वावकान जोमोनिरगत शटक निक-नीत्र। भृत्याता अक्षांस करत्र, रियमात्रा वाणिका करत्र, चामना रिश्ना किन्नी अवर जान्नरगन्ना किन्ना-काना

जीविका निर्दाह करतन, हेराहे <u>वित्रसन धर्मा</u> हर দাশাৰ্হ! যাহার যে ৰূপ ধৰ্ম্ম সে তদনুৰূপ বাৰ্হায়েই প্রবৃত্ত হয়; দেখ, যেমন মৎস্যেরা মৎস্য-ছারা জীবন ধারণ করে এবং কুকুরেরা কুকুর হিংসা করে, সেই-ৰূপ ক্ষত্ৰিয়েরাও ক্ষত্ৰিয়দিগকে নিহত ক্**রিয়া থাকে।** एक इस्थ ! यूक्त इत्त किन मना मित्र हिक शास्त्र ; स्क्रन না যুদ্ধে মহাপ্রাণী-সকল অজস্র বিনষ্ট হয়। বল নীতির উপরে নির্ভর করে বটে, কিন্তু জয় ও পরা-জয় দৈবেয়ই আয়ন্ত। হে যতুত্তেষ্ঠ! জীৰগণের জাবন কি মরণ কাহারো স্বেচ্ছাধীন হয় না এবং কাল প্রাপ্ত না হইলে কেহই স্থুখ ছুংখের অধিকারী হইতে পারে না। এক ব্যক্তিও ব**ছ**সংখ্য**ক লোকের** প্রাণ সংহার করিতে পারে, আবার বছলোকে মিলিত হইয়াও একজনকে নিহত করে; পুরুষ-কার-বজ্জিত হীন-বল মন্ত্রুষ্যও শূর্বীরকে বিনষ্ট করিতে পারে এবং অযশস্বীও যশস্বীর ধংসবিধান করিয়া থাকে। উভয় পক্ষেরই যুগপৎ **জয়পরাজয়** দৃষ্ট হয় না বটে, কিন্তু প্ৰায়ই সমান ৰূপ অপচয় দৃষ্টি করা যায়; যাহারা পরাত্মুখ হয়, তাহাদের रेमना-क्यम ७ धन-वास উভয়ই দৃ**ফ इইয়া शादक।** ফলত, যুদ্ধ-ব্যাপার সর্ব্বথাই পাপ কর্ম্ম; একজনকৈ আহত করিয়া কোন ব্যক্তি প্রতিহত না হয় ? আ-হত ব্যক্তির জয় পরাজয় উভয়ই সমান। আমার বিবেচনায় মরণে আর পরাজরে কোন বিশেষ নাই। যাহার জয় হয়, তাহারও নিঃসন্দেহ অপ্চয় হইরা ধাকে। শক্রগণ তাহাকে নিহত করিতে না পারুক, অন্তত তাহার কোন না কোন প্রীতিভা**জন ব্যক্তি**-কেও বিনফ করে; স্থতরাং একে বল-বিহীন, তা-হাতে আবার পুত্র-সংহাদরাদি প্রিয়-জনগণকে দে-খিতে না পাইলে অবশাই তাহার জীবনের প্রতি সর্ব্বতোভাবে বৈরাগ্য জন্মে। খাঁহারা ধীর, লক্ষা-শীল, সল্যুণ-সম্পন্ন ও কারুণিক হন, তাঁহারাই সংগ্রামে নিহ্ত হৈইয়া থাকেন; নিরু**উ-লোকে** আয়ই পরিতাশ পার া হে জনার্দ্দন! উৎফুট শক্ত

সকলকে বিনফ করিয়াও চিরকাল পশ্চান্তাপ করিতে হয়; বিশেষত, যদি হতাবশিক কোন শত্রু থাকে, ভবে বৈর-বিষয়ে তাহার পাপময়ী আসক্তিও অব-শিষ্ট থাকে; ঐ অবশিষ্ট ব্যক্তি ক্রমে বল পাইয়া বিজয়ী পক্ষের হতাবশিউদিগের আর কিছুমাত অবশেষ রাখে না ; শক্রতার শেষ করিবার অভি-नारव तम मर्वतमः शाद्र यञ्जवान रहा। এই करण जहा শক্ততার স্থটি করে এবং পর্মাঞ্চত ব্যক্তি ছুংখে কালাভিপাত করিতে থাকে। কাহারও সহিত যাহার শক্রতা নাই, তাহার আরজয় পরাজয়ের চিন্তা থাকে না, স্থতরাং সে প্রশান্ত-চিত্তে স্থে নিজা যায়; কিন্তু জাতবৈর পুরুষের সদাই ছুংখ; সমর্প আবাসে ৰাস করিলে মনে মনে যাদৃশ উদ্বেগ জন্মে, তাহা-**কে**ও সেইৰপ চিন্তাকুল-চিত্তে শয়ন করিতে হয়। य वाङि नकटलत উচ্ছেদক হয়, সে केमां नि यटना-ভাজন হইতে পারে না; সহস্র সহস্র যশ থাকি-লেও সে তাহা হইতে পরিচ্যুত হয় এবং সর্বলোক-मर्था विद्रञ्जासिनी अकीर्जि मध्य करता नीर्घकान প্রজ্বলিত থাকিলেও শাত্রবানল নির্বাণ হইবার নহে। শক্রকুলে যদি কোন পুরুষ বিদ্যমান থাকে, ভাহা হইলে তাহার পূর্ব্বপুরুষ-রুত বৈর-র্ত্তান্ত বিচ্ছাপন করিবার লোকও অনেক থাকে। হে কে-শব! বৈর-ছারা কখন বৈরের উপশম হয় না; বরং স্বতপ্রাপ্ত অগ্নির ন্যায় তাহা কেবল বর্দ্ধিত হইতেই পাকে। অতএব যখন ছিদ্র নিত্যস্থায়ী, কোন ক্রমে তাহার পরিহার করা যায় না, তথন এক পক্ষের বিনাশ ব্যতিরেকে আর শাস্তি নাই। যাহারা ছিড্র-লাভে ইচ্চুক হয়, তাহাদের এই দোষ নিত্যকাল-সংসক্ত থাকে। পুরুষকার-নিবন্ধন যে একটি প্রবল মানসিক সন্তাপ নিরন্তর অন্তর্দাহ করিতে থাকে, হয় ভাহার পরিহার, না হয় মরণ, এই উভয়ের অন্যতর উপার-দারা শান্তি হইতে পারে। হে মধুস্থদন। শত্র-গণের সন্মুলোচ্ছেদ করিতে পারিলেও রাজ্যপ্রাপ্তি-ৰপ অচুর কল লাভ হয়; পরত শত্রপথের সমূলো-

চ্ছেদ অতিশয় নিষ্ঠুরের কার্যা। রাজ্যের ভাগে-ছারা যে শান্তি হইতে পারে, রাজা বাতিরেকে বধের সহিত তাহার কিছুমাত্র বিশেষ থাকে না ; কেন না তাহাতে শত্রুপক্ষের সংশয় এবং আত্ম-পক্ষের সমু-চ্ছেদ হইবার সম্পূর্ণ সম্ভাবনা। অতএব রাজ্য ত্যাগ করিতেও আমাদের ইচ্ছা হয় না এবং কুলক্ষয় করিতেও অভিরুচি হয় না। এতদ্বিধয়ে যাহাতে কোন প্ৰকারে যুদ্ধ করিতে না হয়, সর্বপ্ৰয়ত্নে এৰূপ চেন্টা করিয়া যদি অবনতি-ছারা শান্তি লাভ কর। যায়, তাহা হইলেই সর্বাংশে উত্তম হয়; যেহেভু সেইৰপ শান্তিই গরীয়দী। সাত্রবাদ-ছারা কোন কল না দর্শিলে যুদ্ধ ত প্রসিদ্ধাই রহিয়াছে; তখন আর পরাক্রম প্রকাশে নিরস্ত থাকা কোন রূপেই উচিত নহে। কিন্তু সাত্ত্ব প্ৰতিহত হইলে অবশ্যই निमां क्रि वाशिदात मध्यवेन श्रेष्ठा थात्कः कुकूत-দিগের কলহ-কালে পণ্ডিতেরা তাহার বিলক্ষণ উপমার স্থল দৃষ্টি করিয়াছেন। কুরু<mark>রগণ প্রথমে</mark> লাকুল-চালন, গর্জন, প্রত্যুত্তর প্রদান, চক্রাকারে পরিজ্ञমণ, দম্ভপ্রদর্শন ও ঘন ঘন চীৎকার ধনি করে, পরে যুদ্ধে প্রবৃত্ত হয়। হে কৃষ্ণ! তন্মধ্যে যেটা বল-বান্ হয়, সে অন্যকে পরাজয় করিয়া তাহার মাংস ভক্ষণ করে। বিবেচনা করিয়া দেখিলে, মনুবোর মধোও অবিকল এইৰূপ, কিছুমাত্ৰ বিশেষ নাই। পরস্ত তুর্বলদিগের প্রতি আসা ও বিরোধ না করাই विविष्ठेपिरभन्न गर्ववंश कर्डवा, त्कन ना पूर्वित वाङि সহজেই অবনতি স্বীকার করে। হে জনার্দ্দন! ধৃত-রাষ্ট্র আমাদিগের জ্যেষ্ঠ তাত, রাজা, রৃদ্ধ ও সর্বাধা মাননীয়; অতএব তাঁহার নিকটে সন্মান, পূজা ও ष्यदनिष्ठ ध्यमर्थन कद्रा आंगोमिरशंद्र स्व कर्षका कर्या, তাহাতে আর সন্দেহ কি? কিন্ত হে মাধব! ধৃত-রাষ্ট্রের পুত্র-ক্ষেছ অতীব বলবান ; পুত্রের বশ্মভুত হইয়া তিনি আমাদিগের প্রণিপাত অত্বীকার করি-বেন। অতএব অনন্তর কর্ত্বতা বিবরে জুমি কি উপ-যুক্ত বিবেচন। কর? কি একারে স্থামরা ধর্ম ও অর্থ হইতে পরিচ্যুত না হই ? হে মধুস্থদন ! হে পুরুষোত্তম রুঞ্চ ! ঈদৃশ বিষমতর অর্থক্যজু সময়ে আমি তোমা ভিন্ন আর কোন্ ব্যক্তির নিকটে পরা-মর্শ জিজ্ঞাসা করিব ? তোমার সদৃশ প্রিয়, হিতৈষী, সর্বাকর্মের গতিজ্ঞ এবং সর্বা বিষয়ের যথার্থ-সিদ্ধান্ত-কারী সুহৃদ্ আমাদিগের আর কে আছে ?

বৈশন্পায়ন কছিলেন, ধর্মরাজের এই সকল কথা শুনিয়া জনার্দ্দল তাঁহারে প্রত্যুত্তর করিলেন, মহারাজ! আমি আপনাদিগের উভয়েরই প্রয়োজনসিদ্ধি নিনিত্তে কৌরব সভায় গমন করিব; তথায় আপনকার অভিপ্রেত বিষয় স্থির রাখিয়া যদি
শান্তি লাভ করিতে পারি, তাহা হইলে আমার মহাকলোপধায়ক স্থমহৎ পুণ্য কর্মের অনুষ্ঠান করা
হয়। সন্ধি করিতে পারিলে আমি কোপাবিই কুরু স্প্রাদিগকে, পাগুবগাকে, ধৃতরাষ্ট্রের পুত্র-সকলকে
এবং এই সমগ্র ভূমগুলকে মৃত্যুপাশ হইতে মুক্ত

যুধিন্ঠির কহিলেন, হে ক্নফ! তুমি কৌরবদিগের সন্নিধানে গমন কর, ইহা কোন প্রকারেই আমার অভিমত নহে। তুমি সতুক্তি করিলেও সুযোধন কদাচ তোমার কথা রক্ষা করিবে না। হে ক্লফ! ছুর্যোধনের বশবর্ভী অসংখ্য ক্ষন্তিয়গণ তথায় সমবেত রহিয়াছে; অতএব তমধ্যে তোমার প্রবেশ করা কোন মতেই আমার প্রীতিকর হইতেছে না। হে মাধব! তোমার প্রতি কেহ অনিফাচরণ করিলে আমার রাজ্য ধন বা সুখের কথা দুরে থাকৃক, স্বর্গ-পুরের সমন্ত ঐশ্বর্যা অথবা সাক্ষাৎ দেবত্ব পদার্থও কদাপি প্রীতি-জনক হইবে না।

ভগবান কহিলেন, মহারাজ! ছুর্যোধনের যেৰপ পাপরুদ্ধি, তাহা আমার অবিদিত নাই; তথাপি তাহার নিকটে গমন করিলে আমরা সর্বলোকবভী রাজনাগণ-সন্নিধানে নিন্দা-পূনা থাকিব। আমি কুদ্ধ হইলে, সিংহ-সমীপে ইতর পশুবর্গের নারে, মাবতীয় পার্থিবগণ মিলিত হইয়াও আমার সম্মুধে স্থাবির থাকিতে পারিবে না। যদি তাহারা আমার প্রতি কোন প্রকার অযুক্ত-বাবহারে প্রহুত্ত হয়. তাহা হইলে আমি সমস্ত কুরুকুল ভন্মীভূত করিয়া ফেলিব, এইরপ নিশ্চয় করিতেছি। হে পার্থ! সে স্থলে আমার গমন করা কথনই নির্থক হইবে না; যদিও প্রয়োজন-সিদ্ধি না হয়, তথাপি পরিশেষে আর আমাদিগকে পরিবাদগ্রস্ত হইতে হইবে না।

যুধিষ্টির কহিলেন, কৃষ্ণ! তোমার বাহা রুচি হয় কর। সর্বাথা কুশলী হইয়া কৌরবগণ-সমীপে গমন করত তাহাদিগকে এৰূপ প্রশান্ত কর, যাহাতে আমরা সন্ধিস্তুতে বন্ধ থাকিয়া পরস্পর প্রীতমনে কালযাপন করিতে পারি। একণে প্রার্থনা এই, প্রত্যাগমন সময়ে তোমাকে যেন রুতকার্য্য ও কল্যাণ-যুক্ত দেখিতে পাই। হে প্রভাব-সম্পন্ন জনা-র্দন! তুমি আমাদিগের ভ্রাতা অথচ দখা;—আমার ও অর্জুনের তুল্যৰূপ প্রিয়; তোমার সহিত আমা-দিগের এৰপ সৌহৃদ্য জিয়াছে যে কোন বিষয়েই তোমার প্রতি শঙ্কার সম্ভাবনা নাই; অতএব আ-मानिरात मक्त-माधनार्थ अञ्चयाका कता रह द्वरः। তুমি আমাদিগকৈও জান এবং শত্রুদিগকৈও জান; যেৰূপ প্ৰয়োজন তাহাও তোমার অগোচর নাই এবং যেৰূপ প্ৰস্তাব করা উচিত তাহাও অবিদিত নাই; অতএব হে কেশব! সাথ্বাদই হউক অথবা যুদ্ধের প্রদঙ্গই হউক, যাহা আমাদিগের হিতকর অথচ ধর্মানুযায়ী হইবে, তাহাই স্লুযোধনের নিকট ৰ্যক্ত করিবে।

> যুধিষ্ঠির-ধাক্যে দ্বিসগুতিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৭২॥

যুধিন্টিরের বাক্যাবসানে রুফ কহিলেন, আমি সঞ্জয়ের বাক্যও শুনিয়াছি এবং আপনকার কথাও শুনিলাম; শত্রুদিগের এবং আপনকার বেৰুপ অভিপ্রায় তাহাও আমার অবিদিত নাই। আপন-কার বৃদ্ধি ধর্মকে আগ্রন্থ করিয়াছে; তাহাদিগের

মতি কেবল শত্রুতার অমুবর্ত্তন করিতেছে। যুদ্ধ না করিয়া যাহা কিছু লাভ করা যায়, তাহাই আপনকার বছমত বোধ হইতেছে; কিন্তু হে বি-শাস্পতে ! সমুদায় আশ্রমীরা বলেন, ক্ষল্রিয় যে ভিক্ষাজীবী হয়, এৰূপ যাবজ্জীবন ব্ৰহ্মচৰ্য্য কৰ্ম ক্ষল্রিয়ের পক্ষে বিহিত নহে। বিধাতা সংগ্রামে জয় ও বধের যে বিধান করিয়াছেন, তাহাই ক্ষত্রি-য়ের সনাতন ধর্ম; ক্লপণতা প্রকাশ করা তাহার পক্ষে কদাচ প্রশংসার বিষয় নছে। হে মহাবাহে। যুধিষ্ঠির! দীনভাব অবলম্বন করিলে ক্ষজ্রিয়ের জীবিকা নির্বাহ করা অতীব ছুঃসাধ্য হয় ; অত-এব হে পরন্তপ! সমুচিত বিক্রম প্রকাশ-পূর্বক শক্র নাশ করুন। ধৃতরাষ্ট্রের পুক্তেরা অতিমাত্র লুক হইয়া অনেকানেক বীর পুরুষদিগের সহিত দীর্ঘ-কাল সহবাস করিয়া নির্তিশয় স্নেই ও নিত্রতা প্রকাশ-দার। যেরপ বল-সম্পন্ন হইয়াছে, তাহাতে কোন ক্রমেই তাহারা আপনকার সহিত সন্ধি করি-বেনা। হে বিশাল্পতে! ভীন্ন দ্রোণ রূপাচার্যা-প্রভৃতি সহায় রহিয়াছেন মনে করিয়া তাহারা আপনাদিগকে অতিশয় বলশালী জ্ঞান করিতেছে; স্থতরাং যে পর্যান্ত আপনি মৃত্যভাব অবলয়ন-পূর্বাক তাহাদিগের নিকট নম্রতা প্রকাশ করিবেন, সে পর্য্যন্ত তাহারা অবৃশ্যই আপনাকে রাজাভোগে বঞ্চিত করিয়া রাখিবে, সন্দেহ নাই। হে অরিন্দম! ধৃতরাষ্ট্র-তনয়েরা না করুণা-বুদ্ধি, না দীনতা, না ধর্মার্থ-জ্ঞান কিছুতেই আপনকার মনোর্থ পূর্ণ ক্রিতে সমর্থ হইবে না। হে পাওঁব! আপনাকে তাদৃশ চুষ্কর কৌপীন ধারণ করাইয়াও তাহারা যে অনুতাপাল্বিত হয় নাই, ইহাই সন্ধিনা করিবার নিমিত্ত বলিয়া স্বীকার করুন।

হে রাজন ! আপনি এতাদৃশ ধর্ম-পরায়ণ, মৃত্র, দাক, দানশীল ও ব্রতনিষ্ঠ হইল্লেও যে ব্যক্তি ভীম, জোণ, ধীমান বিত্রর, মহাস্থা ব্রাহ্মণন্ত্র, রাজা ধৃতরাষ্ট্র, প্রধান প্রধান কৌরব-সকল ও নগরস্থ সমুদ্য লোকের

সাক্ষাতেই আপনাকে কপট-পাশকীড়ায় বঞ্চিত করিয়া স্বকীয় নিক্ষত কর্ম জন্য কিছুমাত লক্ষা বোধ করে নাই, তাদৃশ ছুঃশীল, ছুরাচার, ক্রুরুমতি ছুর্য্যোধনের প্রতি আপনি কদাচ শ্লেহ করিবেন না। হে ভারত। আপনকার কথা দূরে ধাকুক, তাহারা সকল লোকেরই বধ্য। একবার মনে ক্রিয়া দেখুন দেখি, ছুর্য্যোধন ভাতৃবর্গের সহিত মিলিভ হইয়া মহাপ্রকৃষ্ট-মনে আত্ম-শ্লাঘা ক্রিতে ক্রিডে বছতর অসদৃশ বচনাবলি দ্বারা আপনাকে ও আপ-নকার সংখ্যাদরদিগকে কিন্দুপ মর্গ্ম-পীড়া প্রদান করিয়াছিল! সে মুক্তকণ্ঠে কহিয়াছিল "এই পৃথিবী মধ্যে পাওবদিগের ' এই বস্তু নিজস্ব । এমন কিছুই নাই; এমন কি, ইহাদিগের নাম ও গোত্র পর্যন্ত लुश्च हरेल ; মहाकाल-महकाद्र हेहाता अवभारे প्रता-ভব প্রাপ্ত হইবে ; ইহাদের রাজ্যাঙ্গ এক্ষণে আমার অধিকৃত হইল, স্বতরাং ইহারা জীবিকা নির্বাহাথে প্রজাগণের সাহায্য অবলম্বন করিবে। আরও দে-খুন, চুতেক্রীড়া প্রবর্তিত হইলে, পাপমতি ছুরাজা ছুঃশাসন, অনাথার ন্যায় রোরুদ্যমানা ডৌপদী দে বাকে কেশে আকর্ষণ পূর্বক রাজসভামধ্যে আনিয়া ভাগ জোণাদির সাকাতেই বারস্বার 'গ্রাগ্রী' বলিয়া বিদ্রপ করিয়াছিল। তৎকালে আপনি ভীম-পরক্রেম ভাতৃদিগকে বারণ করিয়া রাখিলেন, স্কুত রাং তাঁহারা ধর্মপাশে নিবন্ধ থাকিয়া তাহার কিছুট প্রতিক্রিয়া করিতে পারিলেন না। আপনি বনে গমন করিলেও ছুর্যোধন জ্ঞাতিবর্গমধ্যে পুর্ব্বোক্ত-ৰূপ ও অন্যান্যপ্ৰকার বছতর কঠোর বাক্যের উক্তি করত শ্লাঘ। করিয়াছিল; সে স্থলে যে সকল সংস্থ-ভাবসম্পন্ন লোক সমানীত হইয়াছিলেন, তাঁহারা অপেনাকে নিরপরাধ মনে করিয়া কেবল অঞ্চকঠে রোদন করত সভামগুপে উপবিক ছিলেন। বাংশাৰ-সকল কি ৰাজনাগা, কেহই তাহার কথায় আহ্লাদ थकाम करतन नारे, वतः ममख्मखामराहरू। का-হাকে নিন্দা ক্রয়াছিলেন। হে শত্রুজাপন মহা-

রাজ! কুলীন ব্যক্তির যে নিন্দা তাহাই বধ; বরং
নিন্দা-দুষিত জঘনা জীবন বহন করা অপেক্ষা একবারে বিনই হওয়া শতগুণে শ্রেষ্ঠ। পৃথিবীস্থ সমস্ত
ভূপালবর্গের নিন্দাস্পদ হইয়াও সে বখন লক্ষা
বোধ করে নাই, তখন আর তাহার নিহত হইবার
অপেক্ষা কি আছে? যাহার চরিত্র ঈদৃশ জঘনা,
তাহাকে বিনই করা অতি সামান্য কার্যা। অন্যান্য
মূল সকল ছিল্ল হইলে কেবল মধ্যম মূল অবলম্বন
ঘারা যাহার পতন নিরুদ্ধ থাকে, তাদৃশ রক্ষের
নাায় এবং সর্পের ন্যায় ভয়াবহ সেই কুদ্রাশয় ভূমতি
সকল লোকেরই বধযোগ্য; অতএব হে শ্রুনাশন!
তাহাকে বিনই করুন; তাহাতে কিছুমাত্র সংশয়
করিবেননা।

হে অনন। ধৃতরাষ্ট্র কি ভীন্মের নিকটে আপনি ষে প্রণিপাত স্বীকার করেন, ইছা সর্ব্ব প্রকারেই আগ্রানকার উপযুক্ত এবং আমারও অভিমত; অতএব হে ব্লাজন! আমি তথায় গমন করিয়া, ছুর্য্যোধনের প্রতি যাহাদিগের দ্বিধা ভাব আছে, তাহাদের সকলেরই সংশয় ছেদন করিব; সমবেত द्राक्रमख्ली मर्सा जाशनकाद मर्स-शूक्त्व-माधाद्रव গুণ-সমূহের এবং ভাহারও দোষ-রাশির সংকীর্ত্তন করিব। নানা জনপদেশ্বর ভূপালবর্গ আমার সেই ধর্মার্থযুক্ত হিতকর বাকা শ্রবণ করিয়া অবশাই আপনাকে ধর্মাত্মা ও সভ্যবাদী বলিয়া বিশ্বাস করি-(बन এवः ছूर्याथन लांच शत्रवन रहेन्ना राक्श ছুফীচার করিতেছে তাহাও বুনিতে পারিবেন। কেবল রাজমগুলী কেন, সমাগত ত্রাহ্মণাদি বর্ণ-চতু-केन्न-मध्य कि कनशनवानी कि नाशनिक, कि वालक কি রুদ্ধ, সকলের সাক্ষাতেই আমি ছুর্য্যোধনের নিক্ষা করিতে থাকিব। আপনি বর্থন শান্তি প্রার্থনা করিতেহেন, তথন স্থাপনাকে আর কে স্থার্শিক बनित्व ? क्सि मञ्जा भाष्यहे बावजीत्र कोतविष्मरक, विरायक ध्कताद्वेद्ध कृति कृति निका कृति गटकर नारे। रर त्राच्यः। स्तरे नर्यस्माक-विविक्किं शामिकं

ছুর্ব্যোধন নিন্দা-নিহত হইলে আপনকার কর্ত্তর্য কর্মের আর অবশিউ কি থাকিবে? অতএব আমি কুরুমগুলী সমীপে গমন পূর্বকে আপনকার অর্থ-হানি না করিয়া সন্ধি করণে সর্ব্বথা যত্ত্ববান্ হইব এবং তাহাদিগের যুদ্ধ-বিষয়িণী প্রবৃত্তিও যাবতীয় চেউড অবলোকন করিয়া অচিরেই আপনকার জয়ের নি-মিত্ত প্রত্যাগমন করিব ।

হে ভারত ! ছুর্নি[মন্ত সমুদায়ের যেৰূপ প্রাছুর্ভাব দেখিতেছি, তাহাতে শত্রুগণের সহিত যে যুদ্ধ করিতে हरेत रेहा नर्सभारे প্রতীত হইতেছে। দেখুন, मञ्जा সময়ে মৃগ ও বিহঙ্গগণ ভয়ঙ্কর শব্দ করিতেছে; প্রধান প্ৰধান হন্তী ও অশ্ব সকলেতে ঘোর ৰূপ লক্ষিত হইতেছে এবং ছতাশন বহু প্রকার বিকটতর বর্ণ ধারণ করিতেছে। অতএব হে নরেক্র। মমুষ্য লো-কান্তকারী হুণ্ণন্ত অন্তকের আবির্ভাব হইবার সম্ভাবনা না হইলে কদাচ এৰূপ ঘটিত না। অতএব এই সময়ে আপনকার যোধগণ ক্লত নিশ্চয় হইয়া শস্ত্র যন্ত্র কবচ রথ হয় হস্তিপ্রভৃতি সামরিক সামগ্রী সমন্ত সজ্জিত করিয়া অশ্ব গজ ও রণ-সমূহের পরি-চর্যায় নিযুক্ত হউক। হে নরেন্দ্র! সংগ্রাম নিমিন্ত যাহা যাহা সংগ্ৰহ করিতে হইবে, আপনি সমগ্ৰৰূপে **७९मभूमारसद्र आरसाजन क**द्रिसा द्राधून। रह পाश्वद-রাজ! ছর্যোধন পূর্বে দূতে দারা আপনকার যে প্রচুর-সমৃদ্ধিশালী রাজাটি হরণ করিয়াছে, এক্ষণে সে জীবিত থাকিতে কোন প্রকারেই আপনাকে তাহা প্রতার্পণ করিতে সমর্থ হইবে না।

> ক্ল-বাকো ত্রিসপ্ততিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৭৩॥

ভীম কহিলেন, হে মধুস্থদন। যাহাতে কুরুদিগের মধ্যে শান্তি স্থাপন হয় এইৰপ প্রস্তাব করিও; যুদ্ধ প্রসঙ্গ ধারা তাহাদিগকে কদাচ ভয় প্রদর্শন করিও না। ক্রোধ-পরবশ, উৎসাহ-সম্পন্ধ, কল্যাণ-বিদ্বৌ ও মহাভিষানী দুর্ঘোধনকে কোন প্রকারে উপ্র-

্ৰাক্য বলা উপযুক্ত হইৰে না, অতএৰ সাম্বাদ-षातारे जाराक माचुना कति । (र क्रमः (र वाकि স্বভাবত পাপাত্মা, দস্থানির্বিশেষ-চিত্ত, ঐশ্বর্যামদ-মন্ত, প্রাগুবদিগের সহিত ক্লত-বৈর, অদীর্ঘদশী, নিষ্ঠুর, সাধুজনের অবমানকারী, ক্রুর-পরাক্রম, চির-ক্রোধী, অবিনীত, পাপুমতি ও বঞ্চনা-প্রিয়; যে মূচমতি বরং প্রাণ দিতেও স্বীকৃত হয়, তথাপি স্বমত পরিহার-পূর্বক স্বেচ্ছা, ভঙ্গ করিতে কোন প্রকারে সম্মত হয় না ; তাদৃশ পামরের সহিত সন্ধি করা নিতান্ত ছুঃসাধ্য। সে আপনিও ধর্মের মর্ম বুঝিতে পারে না এবং স্ক্রছাক্যেরও বশয়দ হয় না, স্থতরাং ধর্মত্যাগী ও মিধ্যা-প্রিয় হইয়া কেবল স্থ্যুদাণের বাক্য ও মনের প্রতি প্রতিঘাত করে মাত্র। তৃণ-দারা আছ্ম থাকিয়াও ভুজক যেমন স্বভাবসিদ্ধ খল-স্বভাব প্রকাশ করিয়া পাকে, সেও সেইৰূপ স্বাভাবিক ছুফ্টভাব আশ্রেয় করত ক্রোধের বশীভূত হইয়া পাপ সংকলন করে।

হে কেশব! ছুৰ্য্যোধনের যত সেনা, যেৰূপ শীল, ষেমন স্বভাব, যে প্রকার বল ও যাদৃশ পরাক্রম, তাহা সকলই তোমার বিদিত আছে। দেখ, পূর্বে কৌরবেরা পুজাদির সহিত সর্বদা প্রসন্ন-চিত্ত ধা-কিত এবং আমরাও যেন পুরন্দরের অমুজবর্গের नात्र नवाञ्चत्व शत्रुगत आस्त्राप आत्मारम काल-যাপন করিতাম; কিন্তু হে মধুস্থদন! শিশির-বিগমে বন বেমন দাব-দহনে দগ্ধ হইতে থাকে, সেইৰূপ ছুর্য্যোধনের ক্রোধ-ছতাশনে এক্ষণে যাবতীয় ভারত বংশ জম্মীভূত হইবে। হে ক্লক্ষ: বাহারাজয়তি, ऋक्ष् ७ वाक्षव मञ्चलात्त्र मञ्चलक्ष कतिशाहिल, পশ্চাছুক্ত সেই অফীদশ নৃপতি স্থবিধ্যাত আছে। ধর্ম্মের পরিবর্ত্তন কাল সমাগত হইলে তেজংপুঞ্জে প্রজ্বলিত সমৃদ্ধ অস্থ্রদিগের বংশে বেমন কলির উৎপত্তি হইয়াছিল, সেইৰূপ হৈহয়-বংশে উদ্ধৃত-च्छाव छेनावर्छ, नीशवश्या जनस्मज्ञ, छानकञ्च-

स्ताड्डे-वराण अन्वर्षिक, वनीर-वराण अर्क्ज, हीन-বংশে ধৌতমূলক, বিদেহ-বংশে হয়ঞীব, সংস্কৃত্রন-वर्षा वत्रयु, ऋन्मत्रत्वन-वर्णा वाक्, मीश्चाक-वर्ण পুৰরবা, চেদিমৎস্য-বংশে সহজ, প্রবীর-বংশে রুষ-ধজ, চক্রবৎস-বংশে ধারণ, মুকুট-বংশে বিগাহন এবং নন্দিবেগ-বংশে সম রাজা উৎপন্ন হইয়াছিল। যুগান্ত সময়ে এই সমস্ত কুলনাশন নরাধ্যেরা বেমন উক্ত কুল-সমূহে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিল, সেইৰূপ উপস্থিত যুগাবসানে কাল-প্রেরিত কুলাঙ্গার চুর্য্যো-ধনও সাক্ষাৎ পাপের অবতার স্বৰূপ হইয়া কুরু-বংশে উৎপন্ন হইরাছে। **অতএব হে উগ্রপরাক্রম**় উগ্রতা পরিহার-পূর্বক তাহার নিকটে মৃদ্ধমন্দ-ভাবে, যাহাতে তাহার চিত্ত আকৃষ্ট হইতে পারে. এৰপ অভিলবিত বিষয়ের বাছল্য-সমশ্বিত, ধৰ্মাৰ্থ-সংযুক্ত ও হিতকর বাক্য বলিও। হে রুক্ষ! আমর। নত্রভাব ধারণ করিয়া বরং ছুর্য্যোধনের অ্মুগত হইয়া চলিব, তথাপি আমাদিণের ভরত-বংশের যেন ধংস না হয়। হে বাস্থদেব। বাহাতে কৌরব-দিগের সহিত কোন বিষয়ের সংস্রব না খাকায় আমানের পরস্পর উদাসীনের ন্যায় ব্যবহার না হয়, তোমাকে তাহারই চেক্টা করিতে হইবে; তাহাদিগের ছুর্বুদ্ধি বশত যেন কোন প্রকারে कू रूक्टल कूलका श्र-निवक्षन मियन्त्रार्म ना इय । ए কৃষ্ণ! প্রবীণতম পিতামহ ও অন্যান্য সভাসদবর্গকে কহিবে, সকলে যত্নপর হইয়া স্কুর্য্যোধনকে প্রশাস্ত করুন; ভ্রাতৃগণ মধ্যে সৌজ্রাত্র সংস্থাপিত হউক। শাস্তি বিষয়ে আমি এইৰূপ কহিতেছি এবং ব্ৰাক্ষাও **इंशांत अगश्या करत्रन ; जर्ज्जून युकार्थी नरहन,** কেন না উহাঁর শরীরে বিস্তর দয়া আছে।

> ভীম-বাক্যে চতুঃসপ্ততিতম অধ্যার সমাপ্ত॥ ৭৪॥

বভাৰ উদাৰ্থ, নীপবংশে জনমেজয়, তালজজ্ঞ- বৈশস্পায়ন কহিলেন, পর্বতের লফুৰ অথবা বংশে বছল, ক্রমিবংশে বস্থ, সুবীর-বংশে অজবিদ্ধ, পাবকের শীতত্ব যেমন অসম্ভাবিত, সেইৰপ কুপা-

পরীত ভীমদেনের এই অভ্তপুর্ব মার্দ্দবযুক্ত বাক্য শুনিরা শ্রনন্দন শাক্ষধন্বা রামাত্রক মহাবাছ কেশব তাঁছারে পরিহাস করিবার উদ্দেশে এবং বায়ু-সংযোগে বহির নাায়, প্ররোচনা বাক্যে উত্তে-ক্ষিত করিবার মানসে কহিতে লাগিলেন, হে রুকো-দর! অন্য সমরে আপনি ত হিংসা-প্রিয় কুরতম शृजताष्ट्र-शूक्रिमिरभत्र विभर्षनाज्ञिनात्य गुरक्षत्रहे अभर-সা করিয়া থাকেন। হে পরস্থপ। ঐ চিস্তায় আপ-নার নিজা হয় না; আপনি অধোমুখে শয়ন করত জাগরিত থাকিয়াই রাত্রি শেষ করেন; সর্বাদা শান্তি-বিরোধী খোরতর রুক্ষ বাকা প্রয়োগ করেন जवर चकीय ज्ञाधानरल चहर्निम मख्ख हरेया मध्म পাবকের ন্যায় অপ্রশান্ত চিত্তে দীর্ঘ নিশ্বাস ত্যাগ করিতে করিতে বেন অতিশয় ভারার্ত্ত তুর্বলের মত একান্তে শয়ন করিয়া থাকেন। বাহারা আপন-কার প্রকৃত ভাব না জানে, তাহারা এই সকল অদুত আচরণ দর্শনে আপনাকে উন্নত বলিয়াই স্থির করে। হে রকোদর। কোন মাতঞ্চ নির্দুল রক সকল দলন-পূর্বাক ক্ষিতিতলে পদাঘাত করত তৎ-সমুদায় বক্রীকৃত করিতে প্রবৃত্ত হইয়া যে ৰূপ শব্দ করে, আপনিও কখন কখন সেইৰূপ ঘাের শব্দ করিতে করিতে ধাবমান হন। হে পাগুব। লোকের সহিত সংসর্গ বা সমালাপ করিতে আপনকার অভিরতি হয় না ; কেবল নির্জ্জনে একান্তে অবস্থিতি क्रिंडिंड जान नार्श। कि पिन, कि यात्रिनी, नर्स সময়েই নির্দ্ধনে অবস্থান ব্যতীত অন্য কিছু আপ-নার প্রীতির বিষয় হয় না। হে ভীম। আপনি একান্তে আসীন হইয়া কোন কোন সময়ে অকন্মাৎ **হাস্য**াৰা রোদন করিতে করিতে জানু-ছয়োপরি मरुक चरनश्न-পूर्वक निभीतिज-नश्रत रहका নিস্তক্ত হইয়া থাকেন; আবার সহসা ভুকৃটি বন্ধন ও ওষ্ঠ-ময় দংশন করিতে করিতে বিকটভাবে বান্ধ-ষার দৃষ্টি বিকেপ করেন। এই সমন্ত ব্যাপার '**কেবল** ক্রোবের অনুভাব মাত্র।

ংহ পরস্তপ! পুর্বে ভাতৃগণ-মধ্যে আপনি 🐗 🗟 ৰপ প্ৰতিজ্ঞা-পূৰ্বক গদা গ্ৰহণ করিয়াছিলেন বে, "ভামুসান্ সূর্য্য বেমন পূর্বাদিকে স্বকীর ভেলঃ-পুঞ্জ উদ্ধাত করিতে দৃষ্ট হন এবং পশ্চিম দিকে: जलिया रहेबा स्यक्त ध्वमकिन क्राइन, क्लान कार्य তাহার ব্যতিক্রম হয় না, আমি সেইরপু সত্য করিয়া বলিতেছি, অমর্থপরবশ ছুর্য্যোধনের সন্ধি-হিত হইয়া এই গদ্যু-দারা তাহাকে নিহত করিব, কদাচ ইহার অন্যথা হইবে না।" কিন্তু কি আ-শ্রুষা আপনার সেই বুদ্ধি অদ্য শান্তি বিষয়ে প্রধাবিতা হইতেছে। অহো ভীম! যথন আপনা-কেও ভয় আত্রয় করিতেছে, তথন ইহা বিলক্ষণ প্রতীত হইতেছে যে, যুদ্ধকাল উপস্থিত হইলে युकाकाकभी वाक्तिभटनंत्र मदनत जाव ममूमाय विश-রীত হইরা পড়ে। অহো পার্থ! আপনি কি জাগ-রিত, কি নিজিত, সর্বাবস্থাতেই বিপরীত নিমিন্ত-সমস্ত নিরীক্ষণ করিয়া থাকেন, বোধ হয়, তাহাতেই আপনার শান্তি কামনা হইতেছে। হা! আপনি ক্লীবের ন্যায় আপনাতে কিছুমাত্র পুরুষকারের আশংসা করিতেছেন না। আপনি মোহে অভি-ভূত হইয়াছেন, তাহাতেই আপনার মন এৰপ বিক্লত হইয়াছে, সন্দেহ নাই। আপনকার হৃদয় কম্পিত হয়; আপনকার চিত্ত বিষাদ যুক্ত হয়; আপনি উরু স্তম্ভ দারা আক্রান্ত হন, তাহাতেই প্রশান্তি ইচ্ছা করেন। হে পার্থ! মান্বীয় চিভের কিছুমাত্র স্থিরতা নাই ; বাতবেগ-প্রচলিত শাল্মাল-বীজ্কের ন্যায়, উহা কথন চঞ্চল কথন বা ছিত্র হইয়া পাকে। গো-সকলের মামুষী বাণীর ন্যায় আপনার এই অসম্ভাবিত নিন্দিত বুদ্ধি দর্শনে পাণ্ডু-পুজেরা निजाउरे छेबिश ररेएउएइन; जारामिरभन जिख-ভূমি যেন উভূপ-বিহীন হইয়া বিষাদ সাগরে নিমগ্র হইতেছে। হে ভীমসেন। আপনার ঈদৃশ অসদৃশ ৰাক্য আৰণে আমার অভিশ্র আশ্চর্যা জ্ঞান হই-তেছে। বেমন শৈলের সঞ্জবণ অসম্ভব, আপনকার

মৃথ হইতে একপ বাকা নিঃসরণ হওয়াও সেইকপ
অসকত। অতএব হে ভারত! আপনি যে কুলে
উৎপন্ন হইরাছেন এবং যে সমস্ত অলোকিক কর্ম্মের
অমুষ্ঠান করিরাছেন, তৎসমুদার পর্যালোচন করিয়া
উৎসাহ-সম্পন্ন হউন। হে বীর! বিবাদ পরিহারপূর্বক চিত্ত স্থির করুন। হে অরিক্সম! ভবাদৃশ
অসম-শৌর্যাশালী ব্যক্তির একপ প্লানিযুক্ত হওয়া
কদাচ উপযুক্ত নহে। ক্ষজ্রিয়েরা স্কুকীর প্রতাপ-ছারা
যাহা লাভ করিতে না পারে, তাহা আর তাহাদিগের যথার্থ উপভোগের বিষয় হয় না।

কুষ্ণ-বাক্যে পঞ্চ সপ্ততিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৭৫॥

रियम्मायन कशिरामन, निजारकाधी, अमहनमीम ভীমসেন বাস্থদেবের উক্ত ৰূপ বাক্য শ্রবণৈ সদখের নাায় তৎক্ষণ মাত্র উত্তেজিত ও প্রত্যুত্তর প্রদানে দত্তর হইয়া কহিতে লাগিলেন, হে অচ্যুত! আমি এক প্রকার অমুষ্ঠানের মানস করিতেছি, কিন্তু তুমি আমাকে আর এক প্রকার বিবেচনা করি-তেছ ! সংগ্রামে আমার যে নিরতিশয় প্রীতি আছে এবং আমার পরাক্রম যে কখন মিখ্যা হয় না, দীর্ঘকাল একত সহবাস করায় তুমি অবশ্যই আ-মার তাদৃশ সত্ত্ব জানিতে পার ; কিন্তু কি আশ্চর্য্যের বিষয়, সকল জানিয়া শুনিয়াও যেন অনভিজ্ঞের ন্যায় প্লবহীন ফ্রদ-মধ্যে ভাসমান হইতেছ এবং সেই নিমিত্তই আমাকে ঈদৃশ অযুক্ত-বাক্য দ্বারা ভর্মনা ক্রিতেছ। হে মাধব! ভীমদেনের প্রক্রত স্বৰূপ জানিতে পারিয়া কোন্ ব্যক্তি তোমার মত এতাদৃশ অপ্ৰতিৰূপ বাক্য প্ৰয়োগ করিতে সমৰ্থ হর ? তুমি যে আমার যথার্থ স্বৰূপ জানিতে পার নাই এই নিমিত্তই আমাকে আপনার অসাধারণ পৌরুষ ও পরাক্রমের কথা বাক্ত করিতে হইল। আপন মুখে আপনার প্রশংসা করা সর্ববাই গর্হিত কর্ম সন্দেহ নাই, বিস্তু কি করি তোমার অতি-

শর ভৎসনা বাক্যে তিরক্ত হইরা আন্মবলের পরিচয় না দিয়া আর ক্ষান্ত থাকিতে পারিলাম না। হে কৃষণ অধিল প্রজাপুঞ্জের উৎপত্তি স্থান ও আধারভূত এই বে অচল, অসীম ও অনস্ত **ज्**राति ७ क्रार्तिक अवर्तिकन क्रिटिंग्ड, यहा-পি স্যাথ ইহার৷ কুন্ধ হইয়া শিলান্তরের ন্যায় সহস৷ মিলিত হইয়া যায়, ভাহা হইলেও আমি বাছ-যুগল দারা এই সচরাচর লোকদমতে নিগৃহীত করিতে পারি। প্রকাণ্ড পরিঘ-যুগলের ন্যায় আমার এই ভুজ-ছয়ের মধ্যভাগে একবার দৃষ্টিপাত করিয়া দেখ; ইহাতে পতিত হইয়া পরিত্রাণ পায়, এই সমগ্র ভূমগুল মধ্যে এমন মনুষ্যই আমি দেখিতে পাই না। আমি কোন ব্যক্তিকে আক্রমণ করিলে, গিরিরাজ হিমালয়, অপার জলনিধি, অথবা বজ্ঞ-ধারী স্বয়ং পুরন্দর, ইহাঁরাও বল প্রকাশ করিয়া আমার হস্ত হইতে তাহাকে রক্ষা করিতে পারেন না। হে অচ্যুত! পাগুবদিগের প্রতি আততারী. সমরযোগ্য ক্ষত্রিয় সকলকে ভূতলে নিঃকিপ্ত করিয়া আমি অনায়াসেই পাদতলে নিম্পেষণ করিতে থা-কিব। হে জনার্দ্দন! পূর্বের রাজন্যবর্গকে পরাজয়-পূৰ্ব্বক যে ৰূপে বৰ্ণাভূত করিয়াছিলাম, তাহা কিছু তোমার অবিদিত নাই; তদ্বারাই ভূমি আমার বিক্রমের বিলক্ষণ পরিচয় পাইয়াছ। অথবা যদি উত্থানশীল প্রভাকরের দেদীপ্যমান প্রভা-নিকরের ন্যায় আমার প্রচণ্ডভর প্রভাপপুঞ্জের বিষয় অব-গত হইয়া না থাক, তবে সেই ঘোরতর তুমুল সংগ্রাম-সময়ে তাহা বোধগম্য করিতে পারিবে। <u> पूर्वक उप चान जैन्दा है त्वा जूनि जान</u> মাকে ঈদৃশ কর্কশ বাক্য-সহকারে তির্স্কার করি-তেছ বটে, কিন্তু আমি আপন মতি অনুসারে তো-মাকে এই যে কথা বলিলাম, তাহা অপেকাও वाबाद वर्षिक कतिया जान। य पिन तिरे ला-कास्त्रकात्री मक्षणे दूषा अङ्ख ददेख, १५३ मिर्ट्स সকল সম্যক্ ৰূপে দেখিতে পাইবে। কেবল ভুমি

কেন? সকল লোকেই দেখিবে, আমি কথন গজারোহী, রখী ও অশ্ববারদিগকে দুরে নিংক্ষিপ্ত করিয়া
কেলিতেছি, কখন অসীম রোষভরে ক্ষক্রিয়-শ্রেষ্ঠ
মহা মহা বীরগণকে সংহার দশায় উপনীত করিতেছি, কখন বা প্রধান প্রধান সৈনিকদিগকে বিকর্ষণ করিতেছি। হে মধুস্থদন! আমার মজ্জাপ্রভৃতি দেহসার-সমস্তও অবসম হয় নাই এবং
চিক্তও উৎকল্পিত হয় নাই; যদি সর্বলোক সংকুজ
হইয়া আমার বিরুদ্ধে আগমন করে, তাহাতেও
আমার কিছুমাত্র ভয় হয় না। তবে রূপাপর হইবার তাৎপর্যা আর কিছুই নহে, কেবল সৌহ্রদা
প্রকাশ করা মাত্র। আমাদিগের ভরতবংশের যেন
ধংস না হয়, এই ইচ্ছাতেই রূপা করিয়া সকল
ক্রেশ সম্থ করিতেছি।

×, .

তীম-বাক্যে বট্সপ্ততিতম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৭৬ ॥

ভগবান্ কহিলেন, আপনকার অভিপ্রার জানি-বার নিমিত্তই আমি প্রণয়-হেতু ইহা বলিয়াছিলাম, নতুবা ভর্মনা, পাণ্ডিত্য, ক্রোধ কি বলিবার ইচ্ছা-হেতু বলি নাই। আপনকার যেৰপ মাহাত্ম্য, যাদৃশ পরাক্রম ও বে প্রকার কর্মা, তাহা সকলই আমার বিদিত আছে; অতএব সে নিমিত্ত আপনাকে তিরক্ষার করিতেছি না। হে পাগুব! আপনি আ-পদাতে যাদৃশ কল্যাণের সম্ভাবনা করিতেছেন, আমি তদপেকা সহস্রপ্তণ মঙ্গলের আশংসা করি-তেছি। হে ভীম! সর্ব্ব-রাজগণ-পূজিত বেৰূপ সমু-ञ्चछ-वश्यम जाशनकात जम इट्डियाह्म, जाशनि वकू, ৰান্ধৰ ও স্থক্তৰগের সহিত সৰ্ববাংশেই তাহার উপ-युक्त, मत्मक नारे। किंद्ध रह वृत्कामतः। सन् ७ মাত্র্য সহজ্ঞীর সন্দেহাস্পদ ধর্ম নির্পণ করিবার অভিলাবী হইরা মনুব্যেরা একতর নিশ্চর করিতে नेमर्थ इस ना ; रकन ना यांश श्रूकरवत्र अर्थनिक्तित হেন্দু হয়, তাহাই আবার তাহার বিনাশের কারণ

হইরা থাকে; অতএব পুরুবের কর্ম সর্ববণাই সন্দি**ন্ধ**। দোষদর্শী বিচক্ষণ পশুভগণ কর্ম্মের এক প্রকার গতি স্থির করেন, কিন্তু সমীরণ-বেগের ন্যায় তাহা অন্যধা পরিবর্ত্তিত হইয়া উঠে। মনুব্যক্ত কর্ম সম্যক্ ন্যায়োপপন্ন, স্থবিচারিত ও স্থনীতিসম্পাদিত হইলেও দৈব-কর্তৃক ব্যাহত হয়, আবার শীত উষ্ণ বৰ্ষা কুধা পিপাসা-প্ৰভৃতি অনমুষ্ঠিত দৈব কৰ্মও পৌक्रय-महकारत र्विकल इहेशा शरा । याहा कल-ভোগের নিমিত্ত নির্দ্দিক হইয়াছে, সেই প্রারক কর্ম ভিন্ন পুরুষ স্বয়ং যে কর্ম্মের অন্তর্ভান করে তাহাতেও তাহাকে বন্ধ থাকিতে হয় না; কেন না তদ্বিষয়ে 'জ্ঞান বা প্রায়শ্চিত্ত-দ্বারা সঞ্চিত পাপের নাশ হয় ' এইৰূপ শ্ৰুতি-শ্বৃতি-সিদ্ধ প্ৰমাণ আছে। অতএব হে পাণ্ডব! কর্ম্ম ব্যতীত লোকষাত্রা নির্বা-হের আর অন্য গতি নাই। পরস্তু দৈবকর্ম ও্পৌরুষ কর্ম উভয়ের সমন্বয়ে কল সিদ্ধি হয়, এইৰূপ বিবে-চনা করিয়া কর্মের অমুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হওয়া কর্ত্তব্য। যিনি এইৰূপ কৰ্ত্তব্য বোধে কৰ্ম্মে প্ৰবৃত্ত হন, ভাঁহার অসিজি-পক্ষেও ব্যথা নাই, সিজি-পক্ষেও আহ্লাদ নাই। হে ভীমদেন! ভদ্বিষয়ে এইৰূপ নিশ্চয়ই আমার বিবক্ষিত ছিল; শত্রুগণের সহিত যুদ্ধ क्तिल এकान्तरे मिक्कि-मांच श्रेत्व, रेश वक्कवा हिन না। অপিচ মানসিক ভাবের বিপর্যায় হইলে এক-বারে তেজোহীন হইয়া বিষণ্ণ ও গ্লানি প্রাপ্ত হওয়া উচিত নহে, এ নিমিত্তেও আমি আপনাকে ঐ সকল কথা বলিয়াছি। হে পাগুব! কল্য গৃতরাষ্ট্র-সল্লিধানে গমন-পূর্ব্বক আপনাদিগের অর্থ হানি না করাইয়া শান্তি-সংস্থাপন নিমিত্তই সর্বাধা বত্নবান হইব। বদি তাহারা সন্ধিকরে, তাহা হইলে আমারও অনস্ত কীর্ত্তি, আপনাদিগেরও অভীফীসদ্ধি এবং তাহা-দিগেরও অনুত্তম মঙ্গল লাভ হইবে; কিন্তু তাহা না করিয়া যদি সেই অবোধ কৌরবেরা মদীয় বাক্য অবহেলন-পূৰ্বক স্বমত রক্ষার্থেই অভিনিবিষ্ট হয়, তবে অবশাই বোরতর সমর কার্যোর অনুষ্ঠান হইবে, সন্দেহ নাই। হে ভীমসেন! ঐ যুদ্ধে আপনকার উপরেই সমন্ত ভার নিহিত রহিয়াছে। আপনি ও অর্জুন উভরেই সেই ভার ধারণ করিয়া অন্যান্য যোধগণকে বহন করিতে বাধ্য হইবেন; কেন না যুদ্ধ হইলে আমাকে অর্জুনের সার্থি হইতে হইবে; আমি সার্থ্য কার্য্যে নিযুক্ত হই ইহাই ধনপ্রয়ের কামনা, নতুবা আমার যুদ্ধ করিবার আনকার কামনা, নতুবা আমার যুদ্ধ করিবার আনকালনাই এমন নহে। স্বত্রেব হে রকোদর! আপনকার ক্লীব-তুল্য বাক্যে সম্ভাবণ করাতে মতির প্রতি আশক্ষা করিয়া আমি প্রভা-হীন তেজঃপুঞ্জ

কৃষ্ণ-বাক্যে সপ্তসপ্ততিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৭৭॥

অর্জুন কহিলেন, হে জনার্দ্দন! আমরি যাহা কিছু বক্তব্য, তাহা ধর্মরাজই বলিয়াছেন ; পরস্ক তোমার কথা শুনিয়া বোধ হইতেছে, তুমি ধৃতরাষ্ট্রের লোভ বশতই হউক অথবা আমাদিগের উপস্থিত দীনতা জন্যই হউক, শান্তি হওয়া কদাচ সুসাধ্য জ্ঞান করি-তেছ না। অপিচ তুমি ইহাও মানিতেছ যে, পরা-क्रम थकाम ना कतिरल शुक्ररमत मकलह निकल হয়; পুরুষকার ব্যতীত কোন কর্মাও হইতে পারে না এবং তজ্জন্য কোনু কলোদয় হইবারও সম্ভাবনা নাই। এইৰূপ মনে করিয়া ভূমি যে সকল কথার উল্লেখ করিলে, তাহা বথার্থই হইবে সংশয় কি ? কিন্তু সচরাচর অবিকল সেই ৰূপই ঘটিয়া থাকে, ইহা কোন মতে স্বীকার করা যায় না। কোনু বস্তু-কেই এককালে অসাধ্য বলিয়া বিবেচনা করা উচিত নহে। ह् প্রভো! ভুমি আমাদিগের অবসাদ-জনক এই বিষমতর ক্লেশ দর্শনে সন্ধিবন্ধন হওয়া ছুচ্চর জ্ঞান করিতেছ বটে, কিন্তু আমাদিগের কফে যাহা-**(पत्र कान करणाप्य नार्ड, त्रार्ड मर्कुनि छुःमामन क**र्ग-প্রভৃতি ছুর্মভিগণের কর্মেই আমাদিগকে এই কন্ট সম্ভ করিতে হইতেছে; স্থতরাং সম্যক্ ৰূপে সন্ধি-

व्यञ्जाव मन्नामिष्ठ रहेरल व्यवमार्ट मकत रहेरङ পারে। অতএৰ হে ক্লফ! যাহাতে শত্রুবর্গের সহিত সন্ধিবন্ধন হয়, সর্বতোভাবে তাহারই যত্ন কর। হে বীর জনার্দ্ধন ! প্রজাপতি ব্রহ্মা যেমন স্থুর ও অসুর উভয় বর্গেরই দখা, দেইৰূপ পাণ্ডব ও কুরুদিগের মধ্যে ভূমিই আমাদের প্রধান স্থক্ত। অভএব হে मध्यमन! कूझ পाखनिराभन्न मानम-चन्न निन्नाकत्त-পূর্বক শান্তি-স্থধের সংস্থাপন কর। আমার বোধ ইইতেছে, আমাদিগের হিতামুষ্ঠান করা তোমার কদাচ ছুন্ধর হইবে না, চেফা করিলে অবশ্যই স্থসিদ্ধ হইবে। চেন্টাই বা আর কি? একবার গমন মাত্রেই তুমি আপন কর্ত্তব্য কার্য্য সম্পন্ন করিতে পারিবে। হে বীর! ছুরাত্মা ছুর্য্যোধনের প্রতি খদি অন্য প্রকার আচরণ করা তোমার অভিপ্রেত হয়, তবে তোমার স্বেচ্ছানুসারেই তাহা নিষ্পন্ন হইবে। ফলড, তাহা-দের সহিত আমাদিগের সন্ধিই হউক অথবা তো-মার অভিপ্রেত যুদ্ধ করিতেই হউক, স্থবিচার-সহ-কারে তুমি যেৰূপ অভিলাব প্রকাশ করিবে, তাহাই আমাদিগের গুরুতর ও সর্বথা আদরণীয়। হে মধু-स्रुप्तन ! त्मरे घृष्ठीजा यथन धर्म-नन्मदनत स्रुदेशश्रद्या সহু করিতে না পারিয়া কোন ধর্মামুগত উপায়ের অসদ্ভাবে কপট পাশক্ৰীড়াৰূপ নিষ্ঠুর উপায় অৰ-লম্বন-পূর্বেক তাঁহার সমস্ত রাজ্যধন অপহরণ করিয়া লইয়াছে, তথন তাহাকে সপুত্র-বন্ধু-বান্ধবে বিনফী করাও কোন প্রকারে অনুচিত হইতে পারে না। ক্ষত্রিয়-কুলে এমন কোন্ ধনুর্ব্বারী পুরুষ জন্মগ্রহণ করিয়াছে, যে ব্যক্তি যুদ্ধার্থে আহ্ত হইয়া প্রাণ-বিয়োগ-স্থলেও পরাত্মুখ হইতে পারে? হে বছ-পতে! স্থযোধন যখন আমাদিপকে অধর্মে পরা-জিত ও বনে প্রব্রজিত করিয়াছে, তথনই আমার বধ্যতা প্ৰাপ্ত হইয়াছে। অতএব হে রুঞ্ছ ভূমি মিত্রের নিমিত্ত সম্প্রতি যেৰপ অমুঠানের ইচ্ছা করিতেছ, ইহা বিচিত্র নছে। নিতান্ত মৃত্যুভাব কি একান্তিক উগ্রতা অবলয়ন করিলেই বা কিরপে

উত্তম কার্য্য হইতে পারে? অথবা যদি তোমার
নতে তাহাদিগের এখনই বধ করা শ্রেয়ংকণ্প বোধ
হয়, তুমি তাহাই অবিলয়ে নিম্পন্ন কর, তাহাতে
কিছুমাত্র বিচার করিবার প্রয়োজন নাই। হে মাধব!
পাপবুদ্ধি ছুর্য্যোধন দ্রৌপদীরে সভা-মধ্যে আনয়ন
করিয়া যাদৃশ ক্লেশ দিয়াছিল এবং তাহার সেই
অত্যাচার যেরূপে সন্থ করা হইয়াছিল, তাহা সকলই
তোমার বিদিত আছে; অতএব হে মাধব! সে যে
এক্ষণে পাগুর্বদিগের প্রতি সম্যক্ ন্যায়ামুসারে
চলিবে, ইহা কখনই আমার বুদ্ধিতে আইসে না;
বরং ইহাই বোধ হইতেছে যে, উমর ভূমিতে বীজবপনের নাায় তাহা নিতান্তই নিম্পল হইবে। অতএব হে রুক্ষিনক্লে! সম্প্রতি পাগুর্বদিগের হিত্সাধন
ও অনম্বর কর্ত্র্য বিষয়ে যাহা তোমার যুক্তিযুক্ত
বোধ হয়, শীঘ্র তাহার অনুষ্ঠান কর।

অর্জুন-বাক্যে অফ সপ্ততিতম অধ্যার সমাপ্ত॥ ৭৮॥

কৃষ্ণ কহিলেন, হে মহাবাহো পাণ্ডব! ভূমি বাহা বলিতেছ, তাহাই হইবে; আমি কুরু ও পাওব উভয় বর্গেরই কল্যাণ-প্রতিপাদনে সমুৎস্কুক হইব ; কিন্তু হে অর্জুন! দৈব ও মানবীয় উভয় প্রকার কর্মের সম্ভাবেই ইহা সম্পূর্ণ রূপে আমার আয়ন্ত। দেখ, মামুষ-কর্ম্মসহকারে ক্ষেত্র সকল রসবৎ ও পরি-শোধিত হইলেও দৈবক্কত বৰ্ষণ-ব্যতীত তৎসমুদায়ে কদাপি কল-নিষ্পত্তি হয় না। তদিবরে কেহ কেহ যত্ন-সম্পাদিত বারিসেক পর্যান্ত পৌরুষের কথা বলি-তে পারেন, কিন্তু জল-দেচন করিলেও দৈববিড়ম্বনায় শুষ্ক হওয়াও নিংসন্দেহ দেখিতে পান। অতএব ইহাই নিশ্চয় করিয়া মহাত্মা পণ্ডিভগণ 'দৈব কর্মা ও মামুষ কর্ম উভয়েতেই লোক-হিতকার্যা সংযুক্ত রহিয়াছে' বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন। অমিও পুরুষ-কারে যত দুর হইতে পারে তাহা করিব; কিন্তু প্রাক্তন কর্মের খণ্ডন করিতে কোন প্রকারেই সমর্থ হইব না। হে পাৰ্থ! সেই ছুৰ্ম্মতি ছুৰ্য্যোধন একে ত ধর্ম-ভয় ও লোক-ভয় পরিত্যাগ-পূর্বক যদৃচ্ছাচারে প্রবৃত্ত হইয়াও তথাবিধ পাপকর্ম জন্য কিছুমাত্র সম্ভপ্ত হয় না, তাহাতে আবার শকুনি, কর্ণ ও ভ্রাতা ছংশাসন-প্রভৃতি ছুই মন্ত্রিগণ নিয়তই তাহার সেই পাপিষ্ঠ-বৃদ্ধির বর্দ্ধন করিতেছে; স্থতরাং সপরিবারে বিনষ্ট হওয়া ব্যতিরেকে সে যে রাজ্য ত্যাগ করিয়া শান্তি-বিধানে সম্মন্ত হইবে, ইহা কোন প্রকারেই আমার বোধগম্য হয় না। ধর্ম্মরাজ যুধিন্ঠিরও অব-নতি-দারা আপন রাজ্য পরিত্যাগের ইচ্ছা করিতে-ছেন না এবং ছুৰ্মতি ছুৰ্য্যোধনও বাচ্যমান হইয়া তাহা কদাচ প্রত্যর্পণ করিবে না; স্কুতরাং তাহার নিকটে ধর্মরাজের অমুশাসন বাকা ব্যক্ত করাই আমার অনুচিত বোধ হইতেছে। হে ভারত! ধর্মরাজ বে প্রয়োজনের কথা বলিয়া দিলেন, পা-পাত্মা ভুর্যোধন তৎসমুদায় কদাচ নিষ্পন্ন করিবে না। কিন্তু তাহা না করিলেই সে সকল লোকের বধ্য হইবে, সন্দেহ নাই। হে ভারত! সেই ছুরাত্মা তোমাদিপের কৌমার কালে यथन সর্বদা অনিষ্ট-চেন্টা করিয়াছে এবং পরেও যুধিন্ঠিরের ঐশ্বর্যা সন্দর্শনে অসহিষ্ণু হইয়া নিষ্ঠুরতর উপায়-দারা তাঁ-হার রাজ্য লোপ করিয়াছে, তখন আমার ত নিশ্চয়ই বধার্হ হইয়া রহিয়াছে, অধিকম্ক উপস্থিত পাপাচরণ নিমিত্ত সম্প্রতি ভূমগুলস্থ সমস্ত মানবেরই বিনা-भान्त्राप रहेरव।

হে কৌন্তের! বাহাতে তোমার সহিত আমার বিচ্ছেদ হুয়, তদ্বিবরে ছুর্য্যোধন বিস্তর যত্ন পাইয়াছিল;
পরস্ক তাহার সেই পাপময় অভিসন্ধি আমি কদাপি
গ্রাহ্ম করি নাই। হে মহাবাহো! তাহার বেরুপ মত
তাহাও তুমি জান এবং আমি বে ধর্মরাজের প্রিয়কার্য্য সাধনেই নিরত রহিয়াছি, তাহাও তোমার
বিদিত আছে। অতএব তাহার ছুর্মাতি এবং আপনার অভিপ্রায় বিলক্ষণ রূপে জানিয়া শুনিয়াও তুমি
অনভিজ্ঞের নাায় এক্ষণে কি নিমিত্ত আমার প্রতি

এৰপ আশঙ্কা করিতেছ ? বিশেষত, ভূভার-হরণার্থে স্বৰ্গ হইতে দেবতাদিগের অবতরণ-ৰূপ যে দিব্য বি-ধান আছে, তাহাও তোমার অগোচর নাই; অতএব হে পার্থ! শত্রুদিগের সহিত বিধিবিহিত সন্ধি-বন্ধন কি প্রকারে হইতে পারে? তবে আমা হইতে বাক্য বা কর্মা দ্বারা ষত দুর হওয়া সম্ভব, তাহা অবশাই আমি করিব, কিন্তু তাহাদিগের সহিত্ত যে সন্ধি করি-তে সমর্থ হইব, এরপ আশা ক্রীরতে পারি না। গত সংবৎসরে গো-হরণ সময়ে সে সেইৰূপ নিপীড়িড হইলে, ভীন্ন পথি-মধ্যে তাহারে কি এই শান্তির কথা বলেন নাই ? তিনি যাক্সা করিলেও গে তাহা-তে সন্মত হয় নাই। কলত তুমি যখন তাহাদিগকে ব্যা বলিয়া নিশ্চয় করিয়াছ, তখনই ভাহারা পরা-ভূত হইয়াছে। স্বযোধন এক ক্ষণের নিমিত্তেও লেশ মাত্র তুই না হউক, তথাপি ধর্মরাজের শাসন আমাকে সর্বাধাই প্রতিপালন করিতে হইবে এবং দেই ছুরাত্মার পাপ-কর্মত পুনর্ব্বার পর্য্যালোচন করিতে হইবে।

> কৃষ্ণ-বাক্যে একোনাশীতিতম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৭৯॥

নকুল কহিলেন, হে মাধব! ধর্মজ্ঞ ধর্মরাজ স্বভাবসিদ্ধ বদান্যতা-গুণের অমুবর্ত্তী হইয়া যে সমস্ত
বছবিধ বাক্যের উল্লেখ করিলেন, তাহাও আপনি
শুনিলেন এবং ভীমসেন ও ধনঞ্জয় রাজার মতামুসারে যেরূপ শাস্তি ও বাছবীর্যা, উভয়েরই প্রসঙ্গ
করিলেন, তাহাও অবগত হইলেন এবং আপনার
মতও পুনংপুন প্রকটিত করিলেন; কিন্তু হে পুরুযোক্তম! অত্যে শক্রদিগের মত অবণ করিয়া পশ্চাৎ
এ সমুদর অতিক্রম-পূর্বক সময়ামুসারে বাহা উপযুক্ত বোধ হয় তাহাই করিবেন। হে শক্ত-দমন
কেশব! বিশেষ বিশেষ নিমিত্ত অমুসারেই মতিস্থির
করিতে হয় এবং তাহা করিলেই মনুব্য সমুচিত
কার্য্য-নির্বাহে সমর্থ হইতে পারে। এক সময়ে

কোন বিষয় এক প্রকার অবধারিত হয়, কিন্তু সম রান্তরে তাহার অন্যথা হইয়া পড়ে। কলত পৃষিবীর সকল মনুষ্যই অনিত্য-মতি;—চিব্নকাল একৰপ মতের অমুবর্ত্তী হইয়া কার্য্য করিতে পারে, এমন লোক অপ্রসিদ্ধ। হে ক্ষণ ! দেখুন, যৎকালে আমর বনবাসে অদৃশ্য ছিলাম, তথন আমাদিগের এক প্রকার বুদ্ধি ছিল, কিন্তু এখন দৃশ্য হইয়া সে বুদ্ধির অন্যথা হইয়াছে। রাজ্যের প্রতি সম্প্রতি আমাদের यেक्र थानत इरेट एह, वनवान ममस्य क्थनरे সেৰূপ হয় নাই। হে জনাৰ্দ্দন! এই দেখুন, আমর। বনবাস হইতে প্রত্যাগত হইয়াছি শ্রবণ করিয়া আমাদিগের সাহায্যার্থে এই সপ্ত অক্ষোহিণী সেনা আপনকার প্রসাদে সমাগত হইয়াছে। অচিস্তা বল-পৌরুষশালী এই সমস্ত পুরুষসিংহদিগকে সমর-স্থলে শস্ত্র ধারণ করিতে দেখিলে কোন্ ব্যক্তি ভয়-পীড়িত না হইবে? অতএব হে পুরুষ-সন্তম! আপনি পশ্চাৎ ভয়-প্রদর্শন-পূর্ব্বক এরপে বাক্য-প্রয়োগ করি-বেন যাহাতে সেই মন্দমতি স্থযোধন ভন্ন-বিচ-লিত না হয়। হে কেশব! দেখুন, যুধিষ্ঠির, ভীম-त्मन, অপরাজিত অর্জুন, महद्दिन, আমি, আপনি, বলদেব, মহাবীর্যা সাত্যকি, মহাবাছ মংস্যরাজ, অমাত্য-সহ পাঞ্চালেশ্বর, ধৃউছ্যুম, বিক্রম-শালী কাশিরাজ, চেদিপতি ধৃফকৈতু-প্রভৃতি বীর পুরু-रवता नमदत अवृष्ठ इहेटल, माःनरनानिकधाती कान् মন্ত্র্য আমাদিগের সহিত প্রতিযুদ্ধ করিতে পারি-বে ? অতএব হে মহাবাহো! আপনি তথায় গমন মাত্রেই ধর্মরাজের অভিলবিত বিষয় সম্পূর্ণ রূপে माधन क्रिरियन, मान्य नारे। ए अन्य! आश्रन-কার উক্ত হিতবাক্য-সমস্ত অন্য কেহ বুঝিতে পাক্লক না পারুক, অস্তত বিছর, ভীম, দ্রোণ ও বাহ্মিক, ইহাঁরাও হৃদয়ক্ষম করিতে সমর্থ হইবেন এবং তদ-মুসারে অনুনয় বিনয়-ছারা জনাধিপ ধৃতরাষ্ট্রকে এবং সহামাত্য প্রাচার প্র্যোধনকেও ভাহা বুঝাই-

তে পারিবেন। হে জনার্দন! আপনি বক্তা এবং বিশ্বর শ্রোভা হইলে আপনারা কোন্ বিশৃত্বল বিষয়কে স্থশৃত্বল করিতে না পারেন?

> নকুল-বাক্যে অশীতিত্তম অধ্যায় সমাপ্ত II ৮০ II

সহদেব কহিলেন, হে অরিন্দম! ধর্মরাক্ত যে কথার উল্লেখ করিলেন, যদিও তাহা সনাতন ধর্মানুষ্ণারী বটে, তথাপি যাহাতে যুদ্ধ হয়, তাহাই আপনাকে করিতে হইবে। হে দাশার্হ! যদি কৌর-বেরা আপনা হইতেই পাগুবদিগের সহিত শান্তি ইচ্ছা করে, তথাপি তাহাদিগকে আমাদের সহিত সমরে প্রবর্তিত করিতে হইবে। হে কৃষ্ণ! ক্রপদনন্দনী পাঞ্চালীকে সেইকপে সভাস্থলে আনয়ন করিতে দেখিয়া, স্থযোধনের সংহার ব্যতীত কি প্রকারে তাহার প্রতি আমার ক্রোধের শান্তি হইতে পারে? ভীমার্জুন ও ধর্মরাক্র যদিচ ধর্মানুসারেই চলিতে চাহেন, তথাপি আমি সে ধর্ম পরিত্যাগ করিয়া সংগ্রামে তাহার সহিত কেবল যুদ্ধ করিতেই আগ্রহান্থিত হইতেছি।

সাত্যকি কহিলেন, হে মহাবাহো! মহামতি সহ-দেব যথার্থই বলিয়াছেন; স্থযোধনের প্রতি আমারও যে কোপ আছে, তাহাকে বিনফ করিলেই সে কোপের শান্তি হইতে পারে। অরণ্য-মধ্যে পাগুব-দিগকে চীরাজিনধারী ও বছতর-ছু:খ-পরীত দৃষ্টি করিয়া আপনারও যাদৃশ কোধোদয় হইয়াছিল, তাহা কি আপনার শ্বরণ হয় না? অতএব হে পুরু-ধোন্তম! রণ-কর্কশ বীরবর মাজীপুত্র যে কথার প্রসঙ্গ করিলেন, সমগ্র ঘোধগণেরও তাহাতেই সন্ম-ভি আছে।

বৈশস্পায়ন কহিলেন, মহামতি সাত্যকি এই কথা বলিয়া নিরস্ত হইলে, স্কাদিক্ হইতেই সৈনিক দিগের ঘোরতর সিংহনাদ হইতে লাগিল; সকলেই "সাধু সাধু " বলিয়া তাঁহার স্কাতোভাবে প্রশংসা

করিতে থাকিল এবং সকলেই সমরোৎসাহ প্রকাশ করিয়া তাঁহারে অতিশয় আক্ষাদিত করিয়া তুলিল। সহদেব-বাক্যে একাশীতিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৮১॥

বৈশম্পায়ন কহিলেন, অতি ক্লফ বর্ণ ও স্থুদীর্ঘ क्रिंग थात्रिनी ज्ञानिसनी यमाश्रिनी क्रूका महात्रथ সহদেব ও সাত্যবিদ্ধ উক্তৰূপ প্ৰস্তাবে ভূৱি ভূরি প্রশংসা করিলেন, কিন্তু ধর্মারাজের প্রস্তাবিত ধর্মার্থ-সংযুক্ত ও হিতকর বাক্য শ্রবণ করিয়া, বিশেবত ভীমসেৰকে শান্তি-সমুৎস্থুখ দেখিয়া অত্যন্ত চুৰ্ম্মনায়-মানা ও শোকাকুলা হইয়া অশ্রুপূর্ণ নয়নে রোদন করিতে করিতে আসন-সমাসীন দাশার্হ কুষ্ণকে কহিতে লাগিলেন, হে মহাবাহো ধর্মজ্ঞ মধুস্থদন জনার্দ্দন ! ধৃতরাষ্ট্র পুজ্র অমাত্য-বর্গের সহিত মিলিত হইয়া প্রতারণা অবলম্বন-পূর্ব্বক পাণ্ডবদিগকে যে ৰূপে স্থখভংশিত করিয়াছে, তাহাও তোমার বিদিত আছে এবং সঞ্জয় এখানে আগমন করিলে রাজা যুধিষ্ঠির তাহাকে নির্দ্ধনে লইয়া অগ্রে আপনার যে ৰূপ মন্ত্ৰণা শ্ৰবণ করাইয়াছিলেন, পরে বিদায় কালে তাহাকে যে কথা বলিয়া দিয়াছিলেন, তাহাও তোমার স্থগোচর আছে। হে মহাত্মতি-সম্পন্ন কেশব! তিনি ছুর্যোধন ও তাহার স্থহদ্বর্গকে বলিবার নিমিত্ত এইৰূপ নির্দেশ করিয়াছিলেন, যে आमापिशदक अविष्ठल, त्रक्ष्यल, माकन्मी, वाद्रगी-বত ও অবশিষ্ট কোন একখানি গ্রাম, এই পাঁচ খানি গ্রাম প্রদান করিতে হইবে। কিন্তু হে রুঞ্! স্থাধন সন্ধিপ্রার্থনাকারী হ্রীমান্ যুধিষ্ঠিরের এই কথা শুনিয়া গ্রাহ্য করিলনা। অতএব হে জনার্দ্দন! यपि विना द्रोका-थानात्न पूर्वाधन मिक्क कदिए के क्कूक হয়, তবে সেখানে গমন-পূর্বক কোন ক্রমে তাহা করা কর্ত্তবা নহে। হে মহাবাহো। পাগুবেরা স্ঞ্জয়-গণের সহিত মিলিত হইয়া অবশাই সেই জেবুধ-ভূরিষ্ঠ ভয়ন্ধর কৌরব সৈন্যের প্রতিকূলে অবস্থিত হইতে পারিবেন। হে মধুস্থদন! যখন সাম বা দান-ছারা ভাহাদিগের নিকট কোন অর্থই সিঞ্ক হইবার সম্ভাবনা নাই, তথন আর তাহাদের প্রতি রূপা করা তোমার কর্ত্ব্য নহে? হে কুঞ্চ! যাহারা সাম বা দান-দারা উপশাস্ত না হয়, সেই সকল শত্রুর প্রতি জীবিতাকাজ্জী বাজির দণ্ড- প্রয়োগ করাই যথার্থ কৰ্ত্তব্য। অতএব হে মহাবাহে। অচ্যুত! সদৈন্য পাওবদিগের সহিত মিলিত হইয়া তোমারও কৌ-রবগণের উপরে অবিলয়ে মহাদণ্ড নিক্ষেপ করা কর্ত্তব্য হইতেছে। হে রুক্ষ! একর্ম পাণ্ডুপুত্রগণেরও উপযুক্ত এবং তোমারও যশস্কর, বিশেষত ইহা নিষ্পন্ন করিতে পারিলে ক্ষজ্রিয়দিগের পক্ষে অতীব স্থাবহ হয়; কেন না ক্ষজ্ঞিয়ই হউক বা ব্ৰাহ্মণ ব্যতীত অক্ষজ্রিরই হউক, লোভ-পরারণ হইলে তা-হাকে নিহত করা স্বধর্মানুষ্ঠায়ী ক্ষজ্ঞিয়ঞ্জনের অবশ্য কর্ত্তব্য কর্ম্ম। পরস্ক ব্রাহ্মণ সর্ব্ব পাপে অবস্থিত হইলেও কোন প্রকারে বধার্হ হইতে পারেন না; বেহেতু তাঁহারা সর্ব্ব বর্ণের গুরু এবং দানীয় দ্রব্য সকলের অগুভোজী। হে জনার্দন! অবধ্যকে বধ क्रिंदल योष्ट्रम मार्थित मञ्जावना, वर्षात्र व्यवस्थ य তাদৃশ দোবের আস্পদ হইতে হয়, তাহা ধর্মজ্ঞ পণ্ডিতের। স্পন্টই ব্যক্ত করিয়াছেন। অতএব যা-হাতে সেই দোষ ভোমাকে স্পর্শ করিতে না পারে, সসৈনিক সঞ্জয় ও পাগুবদিগের সহিত একবাক্য হইয়া ভূমি তাহারই বিধান কর।

হে কেশ্ব! ভোমার নিকটে আমার কোন বিষরই গোপন করিবার নাই, যখন যাহা বলিতে হইরাছে তাহাই অসঙ্কোচে ব্যক্ত করিরাছি; এক্ষণে
পুনরুক্ত হইলেও বিশাস-হেতুক ভোমারে আরও
কতকগুলি কথা বলিতেছি শ্রুবণ কর। স্মান্ত দেখি,
এই পৃথিবী-মধ্যে আমার মত হতভাগিনী সীমন্তিনী
আর কে আছে? হে ক্লফ! আমি ক্রপদরাজের
ছহিতা, বেদীমধ্য হইতে উৎপন্না, ধৃউদ্ধানের ভগিনী এবং ভোমার প্রিয় সধী। আজমীয়-কুলে পরি-

ণীতা হইয়া আমি মহান্ধা পাওুরাজের সূবা এবং পঞ্চ-বাসব-সম-তেজন্বী পাঞ্পুল্লগণের মহিবী হই-রাছি। ঐ পঞ্চ বীরের **ঔরনে আমার পাঁচটি** মহা-রণ পুত্র হইরাছে। হে কৃষণ। অভিমন্ত্রা তোমার যাদৃশ স্নেহভাজন, আমার পুজেরাও ধর্মত ভোমার সেইৰপ প্ৰীতি-পাত্ৰ। হে কেশব! এতাদৃশ সৌ-ভাগ্য-লক্ষণবতী হইয়াও আমাকে, তুমি জীবিত ধাকিতে, পাণ্ডুপুত্রগণের সাক্ষাতেই সভায় আনীতা হইয়া কেশগ্ৰহাদি-জনিত অশেষবিধ ছুঃসহ ক্লেশ পাইতে হইয়াছে! পাগুৰগণ এবং পাঞ্চাল ও বৃক্ষি-বংশীয়েরা জীবিত থাকিতেও আমি সভা-মধ্যে থাকিয়া তুঊমতি পাপিষ্ঠগণের দাসী হইয়াছিলাম! তাহা দেখিয়াও যথন পাণ্ডুতনয়েরা রোষ-খুনা ও নিশেষ্ট হইয়া রহিলেন, তথন আমি 'হে গোবিন্দু! আমারে পরিতাণ কর' এই বলিয়া মনে মনে কেবল ভোমাকেই চিন্তা করিয়াছিলাম। হে কেশব! অনন্তর যৎকালে শ্বশুর মহাশয় অন্ধরাজ ধৃতরাষ্ট্র আমাকে বলিলেন "পাঞ্চালি! ভুমি আমার বছ-মতা ও বর-প্রদান-যোগ্যা; অতএব বর প্রার্থনা কর " তথন আমি 'পাণ্ডবদিগের দাসত্ব না থাকে এবং তাঁহারা আপন আপন শোভন রথ ও আয়ুধ ममञ्ज भूनतात्र श्राश्च हन, देशहे चामात श्रार्थना ' **এই कथा विलाल मकाल मामञ्ज इहेरछ मूळ इहे**सा বনবাসার্থে প্রস্থান করিয়াছিলেন। **অত**এব হে পুণ্ড-রীকাক্ষ জনার্দ্দন! আমার এবশ্বিধ ফু:খ-সমূহের বিষয় তুমি বিশেষৰূপে অবগত আছ; এক্ষণে পতি, জ্ঞাতি ও বান্ধবগণের সহিত আমারে পরিক্রাণ কর।

হে কৃষ্ণ! আমি ধর্মত ভীম ও ধৃতরাষ্ট্র উভয়েরই
পুত্রবধু; কিন্তু তাঁহাদিগের সাক্ষাতেই তুরাত্মা তুর্যো।
ধন আমাকে বল-পূর্বাক দাসী করিয়াছিল। অতএব
তাদৃশ তুঃসহ ব্যাপারের অনুষ্ঠান করিয়াও বধন
সেই নরাধম মুহুর্ত্ত কাল মাত্রও জীবিত রহিয়াতে,
তথন পার্থের ধনুমন্তাতেও ধিক্ এবং ভীমসেনের
পরাক্রমেও ধিক্। হে ক্লেক্ষ! যদি আমি তোমার.

অনুগ্রহের পাত্রী হই,—আমার প্রতি যদি তোমার কুপা থাকে, তবে ধৃতরাষ্ট্র-পুত্রের প্রতি তুমি সম্পূর্ণ কোপ-বিধান কর।

বৈশস্পারন কহিলেন, লোহিভাপাঙ্গী পদ্মাকী গছেন্দ্রগামিনী বরারোহা পাঞ্চালী কাতরভাবে এই ৰূপ সম্ভাষণ করিয়া মৃত্ব অথচ কুটিল অগ্রভাগ-যুক্ত, क्र्मत नीलवर्ग, नयनानम्कत्र, मर्वगत्य अधिवामिङ, দর্ব লক্ষণ-সম্পন্ন, মহাভুজগ-সদৃশ কেশপাশ বাম হত্তে ধারণ-পূর্ব্বক পল্পলাশলোচন ক্রফের সমীপ-বর্ত্তিনী হইয়া অক্রপূর্ণ-লোচনে পুনরায় এই কথা বলিলেন, ছে পুগুরীকাক্ষ! তুমি শত্রুগণের সহিত দন্ধি করিতে ইচ্ছুক হইডেছ বটে, কিন্তু সমস্ত কার্য্য কালে, ফুঃশাসন-কর-কলিত এই কেশ-পাশের কথা তোমার যেন স্মরণ থাকে। হে কৃষ্ণ! যদি ভীমার্জুন দীনতা অবলয়ন করিয়া একান্তই সন্ধি-বন্ধনে অভি-লাষ করেন, তথাপি আমার বৃদ্ধ পিতা মহারথ পুদ্রগণের সহিত মিলিত হইরা যুদ্ধ করিবেন ; আ-মার মহাবীর্যাশালী পঞ্চ পুজেরাও অভিমন্তাকে অত্যে লইয়া কুরুদিগের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হই-বে। হে মধুস্থদন! যদি আমি ছুঃশাসনের সেই माग्यवर्ग रुखि। मण्पूर्ग कार्प हिम्न ७ धृति-मभाकीर्ग হুইতে না দেখি, তবে আর আমার এই শোক-সন্তপ্ত হৃদয়ের কোনকালেই শান্তি হইবেনা। আমি अमीश्व-भावक-जूना अवन माकानन क्रमम्-मरश था-রণ করিয়া কেবল সময় প্রতীক্ষায় এই ত্রয়োদশ বর্ষকাল কথঞ্চিৎ অতিবাহিত করিয়াছি, কিন্তু এক্ষণে ভীমের বাকাশলো পীড়িত হইয়া আমার সেই ऋत्त वितीर्ग इरेन्ना यार्रेट एहा ! अञ्काल भरत অদ্য এই মহাৰাহুর ধর্মের প্রতি দৃষ্টি হইল!

পীনায়ত-নিতমা বিস্তীর্ণ-লোচনা ক্রফা বাষ্পা-গান্ধাদ কণ্ঠে এইৰূপ বছতর কাতরোক্তি বিদ্যাস-পূর্ব্ধক বন ঘন উৎকম্পের সহিত সশব্দে রোদন করিতে লাগিলেন। তাঁহার শরীরন্থ ধাতু-সমস্ত যেন প্রদীপ্ত তুংখানলে দ্রবীভূত ও নেত্রজলে পরিণত হইরা নি-

বিড়তর কুচ-ঘয়ে অভিবর্ষণ করত বক্ষস্থল প্লাবিত করিতে থাকিল। তথন ক্লফ তাঁহারে সান্ধনা করি-বার উদ্দেশে কহিতে লাগিলেন, ক্লেণ্ড ভূমি যেমন একণে রোদন করিতেছ, সমস্ত ভরতকুল-কামিনী-দিগকেও অচিরেই এইৰূপে রোদন করিতে দেখিবে। হে ভীৰু! জ্ঞাতি বান্ধৰ সকল বিনফ হইলে তাহা-দিগকে তোমার মতু রোদন করিতে হইবে। হে ভাবিনি! ভুমি যাঁহাদিগের প্রতি কুপিতা হইয়াছ, তাহারা অবশাই হতমিত্র ও হত বল হইবে, সন্দেহ नारे। आमि जीमार्ज्जून ७ नकुल महरमत्त्र महिछ মিলিত হইয়া যুধিষ্ঠিরের নিদেশে এবং বিধি-নির্মিত অদৃক্টের নিয়োগে নিশ্বয়ই তাহা প্রতিপাদন করিব। কাল-পক্ক ধৃতরাষ্ট্র-পুজেরা যদি আমার কথা রক্ষা ना करत, जर्द निःमत्मर निरुष्ठ ७ ४त्रामांत्री रहेया শৃপাল কুরুরাদির ভক্ষণীয় হইবে। হে পাঞ্চালি! যদি হিমালয় পৰ্বতও কখন স্বস্থান হইতে স্থলিত হইয়া পড়ে, যদি বস্থন্ধরাও শতধা বিদীর্ণা হইয়া যায়, যদি নক্ষত্ৰ-পুঞ্জ-সম্বলিত নভোমগুলও পতিত হয়, তথাপি আমার এই বাক্য ব্যর্থ হইবার নহে। আমি সভ্য করিয়া ভোমার নিকটে প্রতিজ্ঞা করি-তেছি, তুমি স্বামীদিগকে অচিরেই বীতশক্র ও এী-সমস্থিত দেখিতে পাইবে ; অতএব রোদন পরিহার-পূর্ব্বক বাষ্প সম্বরণ কর।

> দ্রৌপদীরুক্ষ-সম্বাদে দ্বাদীতিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৮২॥

অর্জুন কহিলেন, হে কেশব! তুমিই এক্ষণে কুরুবংশীরদিগের অনুস্তম স্থক্ষ্ণ। তুমি উভর পক্ষের রই নিত্য সম্বন্ধী ও প্রীতিপাত্র এবং উভর পক্ষের শাস্তি সংস্থাপনেও সমর্থ। অতএব যথন কুরুপাণ্ডব-দিগের কুশল প্রতিপাদন করাই তোমার কর্ত্বব্য, তথন অন্যমতি না করিয়া অত্যে তাহার অনুষ্ঠানেই বত্ন কর। হে শক্রনাশন পুগুরীকাক্ষ! তুমি অসহন-শীল ভ্রাতা স্থ্যোধন-সদ্বিধানে গমন করিয়া শাস্তি

নিমিত্ত যাহা কিছু বালতে হয় বল। তাহাতেও যদি সেই নিৰ্ফোধ ধৰ্মাৰ্থসংযুক্ত ভবছুক্ত কল্যাণময় হিত-বাক্য গ্ৰহণ না করে, তবে নিতাস্তই ছুর্দ্দৈবের বশ-বর্ত্তী হইবে।

কৃষ্ণ কহিলেন, হাঁ; যাহা ধর্মসম্মত, আমাদিগের হিত-জনক অথচ কুরুগণের মঙ্গল-কর হর, তাহাই সম্পাদন করিবার উদ্দেশে আমি মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র-সমীপে গমন করিব।

বৈশম্পারন কহিলেন, শর্ৎ ঋতুর শেষে হিমাগম হইলে যৎকালে সকল শস্য সম্পত্তির আবির্ভাব হয়, সেই কার্ত্তিক মাসের রেবতী-নক্ষত্রযুক্ত কোন এক দিবসে, নিশাবসানে বিমল অথচ কোমল করশালী দিবাকরের উদয়োপক্রমে মিত্রদৈবত মুহূর্ভ সম্প্রাপ্ত **२६८ल, ऋ।ऋ।ऋथ-मन्भन्न विताध्यर्थ कृष्ण, अवितृतम्**त স্তুতিপাঠ প্রবণে বাসব যেমন বীত-নিদ্র হন, সেই-ৰূপ বিশ্বস্ত ত্রাহ্মণগণের মঙ্গল্য, পবিত্র ও স্থূনৃত বচনা-বলি শ্রবণ করিতে করিতে গাজোপান করিয়া শৌচ-ক্রিয়াদি প্রাতঃকৃত্য-সমস্ত সমাপনানস্তর স্নাত ও অলম্বৃত হইয়া প্রথমত স্থ্য্য ও পাবকের উপাসনা করিলেন, পরে র্য-পৃষ্ঠ-স্পর্শন, ব্রাহ্মণদিগকে অভি-বাদন, অগ্নি-প্রদক্ষিণ এবং সম্মুখে মাঙ্গল্য দ্রব্যজাত সন্দর্শন করিয়া যুধিষ্ঠিরোক্ত বাকোর অনুস্মরণ-পূর্ব্বক শিনির পৌজ্র সাঁতাকিকে কহিলেন, শস্থ, চক্র, भना, जुन, मंक्ति ও অন্যান্য প্রহরণ-সমন্ত রুখোপরি স্থাপিত কর; যেহেতু ছুর্যোধন, কর্ণ ও শকুনি-প্রভৃতি সকলেই ছুরাদ্মা; শত্রু ছুর্বল হইলেও বল-বান্ ব্যক্তির তাহাকে অবজ্ঞা করা কর্ত্ব্য নহে।

অনন্তর অগ্রধারী ভৃত্যেরা গদাধারী চক্রপাণি কেশবের সেই আজ্ঞা গ্রহণ করিয়া তদীয় রথসজ্ঞা নিমিত্ত অগ্রসর হইল এবং সেই প্রদীপ্ত-কালায়ি-তুল্য ভৃতল-প্রধাবী হইয়াও আকাশগামীর ন্যায় ক্রত-সঞ্চারী, চক্রস্থর্যা-সদৃশ বিচিত্র চক্রত্বয়ে সমল-হৃত, অর্দ্ধচক্র চক্র মৎস্য ও মৃগ পক্ষি-সমূহের প্রকৃতি এবং বিবিধ পূস্প ও মণিরত্বাদি-দারা সর্বত্র স্লেশা- ভিত, অভিনব-স্থাসদৃশ-সমুজ্জল, সূর্হৎ অবচ চার-দর্শন, সর্বাঙ্গেই মণিকাঞ্চনাদি-বিচিত্রিত, শোভন ধজ-পতাকা-সমন্থিত, সর্বসামগ্রী-স্লুসজ্জিত, বাাঘ্র-চর্মে পরিবেটিত, শত্রুগণের অনভিত্তবনীয় অথচ যশো-বিলোপী, যতুবংশের আনন্দর্বর্জন, অসামানা রথখানি সর্বভ্বায় ভূষিত করিয়া পরিশেষে শৈবা, স্থাবি, মেঘপুত্প ও বলাহক-নামা সকল গুণ-সম্পন্ন স্থাসিক অশ্ব-চতুইয়কে স্লানাহার করাইয়া তাহাতে সংযোজিত করিল। অনস্তর বিহঙ্গরাজ গরুড় আনিরা রুক্ষের অসীম মহিমার সমধিক সম্বর্জন করত রথ-ধক্তে অধিষ্ঠিত হইল।

তথন পুরুষোত্তম শৌরি সাত্যকি-সমভিব্যাহারে স্থমেরুশিখর-সদৃশ, সজল-জলধর ও ছুল্ছুভির গভীর-শব্দাস্থকারী, কামগামী বিমানের ন্যায় সেই পরম-রমণীয় রথোপরি আৰু হইয়া তদীয় নির্ঘোষ-সহ কারে পৃথিবী ও অন্তরীক্ষমগুল নিনাদিত করত শুভ যাত্রা করিলেন। তৎকালে আকাশ মেঘখুন্য হইল। শুভ-স্থাক অনুকূল বায়ু বহন করিতে লাগিল। ধূলি-সমস্ত উপশান্ত হইয়া পড়িল 🕒 মঞ্চল-কর মৃগ-পক্ষি-সকল यथाक्राय अञ्चलकामी रहेसा मधुस्रमन বাস্থদেবের দক্ষিণ ভাগ দিয়া অনুগমন করিতে লাগিল। সারস, শতপত্র ও হংস সমন্ত মঙ্গলাবহ ধনি করিতে করিতে সর্ব্ব-দিকেই তাঁহার অমুবর্ত্তন করিতে থাকিল। ম**ন্ত্রাছতি-সহকারে ম**হাহোম কার্য্য হইবার সময়ে পাবক দক্ষিণাবর্ত্ত-শিখ ও ধুম-मूना रहेल। विभिष्ठ वामामव, भूतिक्राम, भन्न, जन्य, শুক্র, নারদ, বাল্মীক, মরুন্ত, কুশিক, ভৃগু-প্রভৃতি ব্ৰন্ধৰ্ষি ও দেবৰিগণ সমবেত হইয়া যতুকুল-স্থাবছ বাসবামুক্ত গোবিন্দের দক্ষিণ পার্শ্বে অবস্থিত হই-লেন। এই সমস্ত মহাভাগ সাধু মহর্বিগণ-কর্তৃক পূজিত হইস্না কৃষ্ণ কৌরবগণের সদনাভিমুখে প্রস্থান করিলেন। কুন্তীপুত্র যুধিন্ঠির, ভীম ও অর্জ্জুন, মার্জ্রী-স্থৃত নকুল সহদেব এবং বিক্রান্ত চেকিতান, চেদি-পতি ধৃষ্টকেতু, মহারথ ক্রপদ, কাশীরাজ, শিখণ্ডী,

ধৃউছার, কেকর ও পুদ্রগণের সহিত বিরাট-প্রভৃতি কলিরের। কার্য্য-নিষ্পত্তি নিমিত্তে কিরৎ দূর পর্যান্ত কলিরর্য়ত্ত বাস্থদেবের পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতে লাগিলেন। অনন্তর ছাতিমান, ধর্মরাজ যুধিনির বছক্ষণ পর্যান্ত গোবিন্দের অমুগমন করিয়া রাজগণসলিধানে তাঁহাকে তৎকালোচিত এই কথা বলিয়া দিলেন। যিনি কাম, ক্রোধ, ভয় বা কোন প্রকার প্রয়োজন-সাধন নিমিত্ত কথন অন্যায়ের অমুবর্তন করেন না; যিনি স্থিরবৃদ্ধি, লোভ-বর্জ্জিত, ধর্মজ্ঞ, ধৃতিমান্, সর্বভৃতের অন্তর্যামী ও সর্বজীবের ঈশ্বর; সেই সর্বপ্রণ-সম্পন্ন, প্রবৎসলাঞ্ছন, প্রতাপবান্ দেব দেব কেশবকে আলিঙ্গন করিয়া কুন্তীতনয় এই কপ্রসদেশ করিতে লাগিলেন।

कहिल्लन, रह कनार्फन! रय महीयुजी মহিলা আমাদিগকে শৈশবাবধি পরিবর্দ্ধিত করিয়া আসিয়াছেন ; যিনি নিরম্বর উপবাস, তপস্যা, স্বস্ত্য-য়ন, দেবতা-পূজা, অতিথি-সংকার ও গুরুজন-শুক্র-বায় নিরতা আছেন ; ধাঁহার পুত্রের প্রতি প্রীতি ও বৎসলতার ইয়ন্তা নাই ; যাঁহার প্রতি প্রীতি করা ব্যতীত আমাদিগেরও অন্য গতি নাই; তরণী যেমন তিমি-মকর-কুদ্রীরাদি ভীষণ-জলজম্ভ-কুল-সঙ্কুল সা-কাৎ ক্লডাম্ভ স্বৰূপ অৰ্ণৰ হইতে উদ্ধার করে. সেই ৰূপ বিনি ছুৰ্যোধন-প্ৰযোজিত মহা মহা ভয় হইতে ! আমাদিগকে বহুবার রক্ষা করিয়াছেন এবং আমা-দিগের নিমিত্তে সতত বছতর ছঃখ অনুভব করি-शाष्ट्रिन ; घुःथ महत्नत्र व्यायागा महे कुछी प्रवीदक কুশল বার্ত্তা জিজ্ঞাসা করিও। ছে অমিত্র-কর্ষণ মাধব! দাৰুণ পুত্ৰ-শোকে তিনি অতীব বিধুরা আ-ছেন; অতএব পুনঃপুন আশাস প্রদান করত পাগুব-দিপের নাম পরিকীর্ত্তন-পূর্বক তাঁহারে অভিবাদন ও আলিঙ্গন করিও। হে অরিন্দম! ক্যেন প্রকারে ক্লেশের পাত্রী না হইয়াও তিনি বিবাহকালাবধি খশুরাদি-ক্লত ছু:খ ও অপকার-সমস্ত অবলোকন করত কেবল ছঃখই অমুভব করিতেছেন। হে ক্লফ।

আমার এমন স্থধের সময় কি কখন উপস্থিত হই-বে, যৎকালে আমি অশেষ-ক্লেশ-পতিতা জননীকে স্থানী করিতে পারিব! আহা! বন-গমন-সময়ে তিনি পুত্রগণের আসঙ্গ-লালসায় দীনভাবে রোদন করিতে করিতে আমাদিগের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমানা হইয়াছিলেন, কিন্তু আমুরা তাঁহারে পরিত্যাগ করি-য়াই অরণ্যে প্রস্থান করিয়াছিলাম! হে কেশব ছংখ-সমূহে পতিত হইলেই যে মনুষোর মৃত্যু হয়, এমনও নিশ্চয় নাই। জননী পুজ্রগণের মনঃপীড়ায় গাঢ়তর পীড়িতা আছেন, বিশেষত যতুবংশীয়ের৷ তাঁহার যথোচিত সৎকার করিতেছেন, স্থতরাং এপর্যান্ত জীবিতা থাকিলেও থাকিতে পারেন ; যদি **থাকেন, তবে আমার বাক্যে তুমি তাঁহারে অভিব**া দন করিও এবং কুরুবর ধৃতরাষ্ট্র, বয়োধিক রাজগণ, ভীন্ন, দ্রোণ, রূপ, অশ্বত্থামা, বাহ্লিক, সোমদন্ত ও ভরতবংশীয় সমস্ত মানভাজন মানবগণকে, তথা কুরুগণের মন্ত্রধারী অগাধ-ধীশক্তি-সম্পন্ন সকল-ধর্ম্মা-ভিজ্ঞ মহাপ্রাজ্ঞ বিহুরকে আমার প্রণাম ও আলি-**ऋ**न कानाइँछ।

যুধিন্তির সকল মহীপাল-সমকে কেশি-নিস্থদন ক্ষকে এইৰপ কহিয়া পরিশেষে তাঁহার অমুজ্ঞা গ্রহণ-পূর্বক প্রদক্ষিণ করিয়া প্রতিনির্ভ হইলেন। পরস্ক ধনঞ্জয় তখন প্রতিনির্ভ না হইয়া গমন করিতে করিতে স্বীয় সথা পরবীরঘাতী অপরাজিত পুরুষোভম দাশাইকে কহিলেন, বিভো গোবিন্দ! পূর্বে যখন মন্ত্রণান্থির করা যায়, তখন আমাদিগের অর্জরাজ্যের প্রার্থনা করাই যে অবধারিত হয় তাহা সমুদয় রাজগণের বিদিত আছে। হে মহাবাহো জনার্দন! সম্প্রতি স্থযোধন যদি কোন প্রকারে আমাদিগকে অবমাননা না করিয়া যথোচিত সংকার-প্রদর্শন-পূর্বক অকপটে ও স্বাছন্দে তাহা প্রদান করে, তাহা হইলে আমারও প্রীতি হয় এবং তাহারাও মহাভয় হইতে পরিত্রাণ পায়। কিন্তু তাহা না করিয়া যদি সেই ত্রহুপায়দর্শী ত্রুউমতি জন্য

কোন অভিসন্ধিতে প্রয়ন্ত হ্য়, তবে নিশ্চয়ই আমি ক্ষজিয়াধমগণের ধংস-বিধান করিব।

अर्ज्जूनं এই कथा कहिटल इटकाम्ट्रांत्र आंत्र आं-হলাদের পরিসীমা রহিল না; তিনি হর্ষ ও রোষ-ভরে মুহুর্ছ কম্পিত হইতে থাকিলেন এবং কম্পায়মান-কলেবর হইয়া সাতিশয় হর্ষাভিষিক্ত-চিত্তে এৰপ ভয়ন্ধর শব্দ করিতে লাগিলেন যে, তত্রত্য যাবতীয় ধন্ত্র্দ্ধারিগণ জ্বাহার সেই বিষমতর নিনাদ ভাবণে অতিমাত্র কম্পিত-কায় হইল এবং অশ্ব গজ-প্রভৃতি সমুদায় বাহনগণ মূত্র পুরীষ পরি-ত্যাগ করিতে লাগিল।

ধনঞ্জয় কেশবকে ঐ কথা কহিয়া এবং স্বকীয় বিনিশ্চয় বিজ্ঞাপন করিয়া তদীয় অমুজ্ঞা গ্রহণ-পূর্ব্বক আলিঙ্গনায়ে প্রতিনির্ত্ত হইলেন। অনন্তর সমস্ত রাজগণ প্রতি-গমন করিলে জ্বার্দন হুট-চিত্তে শৈব্য-স্থাবাদি-বাহন-চতুষ্টয়-সমন্বিত-রধা-রোহণে সত্তর গমন করিতে লাগিলেন। দারুক বাস্থদেবের দেই ঘোটকগুলিকে এৰপ ক্ৰতবেগে চালাইয়া দিলেন যে, বোধ হইল তাহারা যেন আ-কাশকে গ্রাস করিতে করিতে পস্থাকে পান করিয়া ठिनन ।

কির্ৎদূর গমনানন্তর মহাবাহ্ কেশব পথি-মধ্যে কভিপর মহর্ষির সন্দর্শন পাইলেন। তাঁহারা ত্রান্ধী ঞ্জীতে দেদীপ্যমান হইয়া পথের উভয় পার্শ্বে অব-স্থিত ছিলেন। জনার্দ্দন রথ হইতে শীঘ্র অবতীর্ণ हरेशा (अरे जकन अविदक अधिवाहन-शूर्वक वर्था-বিধি পূজা করত এই বলিয়া সম্ভাষণ করিতে লাগি-লেন, হে মহর্ষিগণ! সমস্ত লোক-মধ্যে সকলে কুললী আছে ত? ধৰ্মের স্থন্দর ৰূপ অমুষ্ঠান হইতেছে ত ? ক্ষজিয়াদি বর্ণত্রয় ব্রাহ্মণগণের শাসনে অবস্থিত আহে ত?

ঋবিদিগের প্রতি এইৰূপে পূজা-প্রয়োগ করিয়া মধুসুদন পুনরায় তাঁহাদিগকে জিজ্ঞাসিলেন, আপ-

পথ অব্লয়ন করিয়াছেন ? আপনাদিগের মহীতলে আগমন করিবারই বা প্রয়োজন কি ? কি কার্য্য উপস্থিত হইয়াছে? আপনাদিগের কোন্ কর্ম আ-মাকে সম্পন্ন করিতে হইবে বলুন।

স্থরাস্থরপতি পিতামহের সধা জামদগ্না, মধুস্থদন গোবিদের এই কথা ভাবণে তাঁহার সন্নিহিত হইয়া আলিঙ্গন-পূর্ব্বক কহিলেন, হে মহাদ্রাতে দাশার্হ কেশব! পুরাতন দেবাস্থর-রন্দের সর্ব্ব-রুত্তান্তদশী এই সমস্ত পুণাক্কৎ দেবর্ষিবর্গ, বহুশ্রুত ব্রাহ্মণগণ ও মহাতপন্ধী মানভাজন রাজর্ষিপুঞ্জ, সর্বাদক্ হইতে সমবেত পার্থিব ক্ষজ্রির-সমূহের সন্দর্শন-কামনায় হস্তিনায় গমন করিতেছেন। হে জনার্দন! যেন্থলে অশেষ সভাসদবর্গ, বছল-রাজ-নিচয় এবং সতা-স্বৰূপ তুমি বিদ্যমান থাকিবে তাহা যে অতীব দর্শনীয় হইবে তাহাতে আর সন্দেহ নাই। অতএব আমরা সেই বিশিষ্ট দ্রুষ্টব্য বস্তুর দর্শন নিমিন্তই গমন করিতেছি। হে পরন্তপ মাধব <u>।</u> কুরু-সদন-সম^{*} বেত রাজগণ-মধ্যে তুমি ধর্মার্থ-সংযুক্ত যে সমস্ত বাকোর প্রসঙ্গ করিবে, তৎসমুদায় শ্রবণ করিতে আমাদিগের ইচ্ছা হইয়াছে। ভীন্নদ্রোণাদি সাধু সমূহ, মহামতি বিছর, যতুকুল-চুড়ামণি তুমি, সক-লেই তোমরা সভা-মধ্যে সমবেত থাকিবে; অতএব হে গোবিন্দ! তোমার এবং তাঁহাদিগের উক্ত সত্য. হিত অথচ রমণীয় বচনাবলি শ্রবণ করাই আমা-দিগের অভিপ্রেত। হে মহাবাহো! ভূমি এই নি-মিস্তই আমক্রিত হইলে; আমরা পুনর্কার তোমার সহিত সাক্ষাঁৎ করিব। হে বীর! সম্প্রতি ভূমি নি-বিদে প্রস্থান কর, পশ্চাৎ আমরা যাইরা তোমারে সভাগত এবং অসীম বল-প্রতাপ-সহকারে স্থানিবা আসনে সমাসীন দেখিব।

ভগবৎপ্রস্থানে তাশীভিতম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৮৩ ॥

दिअन्त्रांत्रन करित्तन, ८२ পরস্তপ মহারাজ। মহা-नाता काथाम नः निक रुरेमा हरे मा का कान् । वाह प्रविक कान् । वाह प्रविक कार्म न मार्म अनुवीन नश्हांत-

কারী, শত্রপাণি, দশজন মহারথ, সহস্র অশ্বার ও পদাতি এবং বছল ভক্ষ্য ভোজ্য সমেত শত শত কিম্বর-বর্গ ভাঁহার অমুগমন করিয়াছিল।

জনমেজয় কহিলেন, যতুকুলপতি মহাত্মা মধুস্থান কিৰপে প্রস্থান করিয়াছিলেন, কি প্রকার নিমিত্ত-সমন্তই বা তৎকালে আবির্ভূত হইয়াছিল ?

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহাত্মা বাস্তুদেবের প্রয়াণ-मगरत रा मकन रेमव ७ उ९भाजिक निमित्त-ममूरहत আবির্ভাব হইয়াছিল, আমি সমুদায়ই কীর্ত্তন করি-তেছি, ভাবণ করুন। হে রাজন্! রুক্ষ যে যে স্থান দিয়া গমন করিয়াছিলেন, তদ্বাতীত অপর সমস্ত প্রদেশেই আকাশ মেঘ-খুন্য থাকিলেও বিছ্যুৎ-সম্বলিত অশ্নি-নিৰ্ঘোষ ঘন ঘন নিনাদিত হইয়া-ছিল। পর্জন্য মেঘ-খূন্য জাকাশে পশ্চাদ্বর্তী থাকি-য়াও সাতিশয় বর্ষণ করিয়াছিল। - সিন্ধু-প্রভৃতি সপ্ত महानती शूर्वाजियूथी हहेगा अभिन्म-वाहिनी हहे-পাছিল। দিক্-সমন্ত বিপরীত হইয়াছিল। কিছুই স্থার বোধগম্য হইবার বিষয় ছিল না। সর্বত্রই দিগ্ৰাহ ও ভূকল্প হইয়াছিল। কুপ ও কুত্ত-সমন্ত সহসা উচ্চলিত হইয়া শতধা জলসেক করিয়াছিল। হে রাজন্! এই সমগ্র ভূমগুল ধূলিজালে সমাকীণ ও অন্ধকারে আচ্ছন্ন হইয়াছিল, স্নতরাং না দিক্ না विषिक किছूरे जाना यात्र नारे। नर्स प्राप्तरे धरे এক বিশেষ আশ্চর্যোর বিষয় সংঘটিত হইয়াছিল যে, কোন শরীর দৃষ্ট না হইয়াও আকাশে অকন্মাৎ এক একটা ভয়ন্ধর শব্দ শ্রুত হইতেছিল। হস্তিনা-পুরে দক্ষিণ-পশ্চিম বায়ু, অশনি-সদৃশ সাতিশয় কর্কশ শব্দ সহকারে নিরন্তর প্রবাহিত হইয়া, শত শত तृष्य-ममत्र উत्पृतिष कत्रष्ठ ममूमम् श्रामात्र এককালে প্রমধিত করিয়াছিল। হে ভারত! বাস্থ-দেব পশ্বি-মধ্যে বেখানে বেখানে অবস্থিত হইয়া-ছিলেন, তথায় সকল বস্তুই অনুকূল হইয়াছিল। व्यथ-ज्लार्भ एकिन मभीतरनंत्र मध्नात्र এवः ভূति ভূति कत्रम ७ जनाना कुन्सम-नमूरहत्र वर्षेष स्टेशाहिम।

ষে পথ দিয়া গোবিন্দ প্রস্থান করিয়াছিলেন, তারু।
সমতল ও সর্বপ্রকার স্থাকর ছিল। তাহাতে কুশাকুর কি কণ্টকাদি কোন বিস্বই ছিল না। সূর্বব্রই
সহত্র সহত্র ব্রাহ্মণগণ সমাগত হইয়া ধনপ্রদ রুক্ষকে
বছতর আশীর্ব্বচনে সম্বর্ধিত করিয়াছিলেন এবং
ক্ষিত্রের ও বৈশ্যেরা মধুপর্ক ও ধনদান-দারা তাঁহার
যথাবিহিত অর্চনা করিয়াছিল। কোন কোন স্থানে
স্রীলোকেরাও আন্মিরা সেই সর্ব্বভূতের হিতামুন্ঠাননিরত মহাত্মা কেশবের উপরে স্থান্ধ বন্য-পুষ্পাসমস্ত বর্ষণ করিয়াছিল।

হে ভরতর্বভ! ভগবান রুক্ষ প্রস্থানানন্তর হৃদয়তৃত্তিকর পরমরমণীয় পশু-ভৃয়িষ্ঠ প্রাম-সকল সন্দশন এবং বিবিধ নগর ও রাষ্ট্রপুঞ্জ অতিক্রম করিয়া
শালিভধন-নামে একটি সর্বাশস্য-সমাকীর্ণ পরমধর্মনিলয় স্থাধার ও মনোরম প্রদেশে আসিয়া উপনীত
হইলেন। তাঁহারে দর্শন করিবার মানসে উপপ্রবা
নগর হইতে অসংখ্য পুরবাসিবর্গ সমাগত হইয়া
পথি-মধ্যে অবস্থিত ছিল। ভারতেরা সম্যক্ প্রকারে
তাহাদিগের রক্ষণাবেক্ষণ করিতেন, স্থতরাং পরচক্র হইতে নিরুদ্বিগ্ন এবং কোন প্রকার বাসনের
অনভিজ্ঞ থাকায় তাহারা নিত্য সম্ভৃত্ত ও ক্র্টিভি
ছিল। এক্ষণে অসীম-প্রভাব-সম্পন্ন পরম পূজনীয়
কৃষ্ণকে প্রদীপ্ত-ভ্তাশনের ন্যায় স্থ-দেশ-মধ্যে সমাগত দেখিয়া তাহারা সমুচিত অতিথি-সংকার-ছারা
তাহার পূজা করিল।

অনন্তর অংশুমালী দিবাকরের কিরণ-জাল স্কুর-বিত্তীর্ণ এবং গগণ-মণ্ডল লোহিত-বর্ণ হইলে পর-বীর-হন্তা কেশব রকস্থল প্রাপ্ত হইরা রথ হইতে অবতরণ-পূর্বক সার্রথিকে অশ্ব-মোচনের অমুক্তা দিয়া বধাবিধি শৌচ-ক্রিয়া সমাপনানন্তর সন্ধাবন্দনাদি করিলেন। দারুকও রথ হইতে হয়-সমন্ত উন্মোচন-পূর্বক শাস্ত্রামুসারে তাহর্মদগের পরিচর্যা। করিয়া যুগ-যোজ্ঞাদি অপসারণানন্তর তাহাদিগকে বিমুক্ত করিয়া দিলেন।

সমস্ত কর্ত্তব্য কর্ম সঞ্পন্ন হইলে মধুস্থদন কহি-लन, यूधिष्ठित्तत्र कार्या निमिष्ठ अमा এই স্থানে আমাদিগকে রাত্রি-যাপন করিতে হইবে। অমুচর-বর্গেরা ভাঁহার সেই আজ্ঞার অনুসারে তথায় বস্ত্রা-वान निप्तिय कतिया कर्गकान-मत्था अगयुक अन পান সমস্ত প্রস্তুত করিল। হে রাজন্! ঐ আমে रि मकल প্রধান প্রধান ব্রাক্ষণেরা আর্যা, কুলীন, শালীনতা-সম্পন্ন ও প্রকৃত-ব্রেক্স-ধর্মের অমুষ্ঠারী ছিলেন, তাঁহারা শক্রদমন মহাত্মা হ্রাকেশ-সমীপে আগমন করিয়া আশীর্কাদ ও মঙ্গল-সংযুক্ত বচনা-বলি-দারা তাঁহার যথাবিধি পূজা করিলেন। ভাঁহারা সর্বলোক-পূজিত মহামতি বছুপতিকে কেবল পূজা করিয়াই ক্ষান্ত হইলেন এমন নহে, বছল-রত্নরাজি-বিরাজিত আপন আপন ভবনে লইয়া যাইবার নিমিত্তেও প্রার্থনা জানাইলেন। ভক্তবৎসল ভগবান্ তাঁহাদিগের প্রস্তাবে দশ্মত হইয়া যথাযোগ্য দং-কার-পুরঃসর সকলের সদনে গমন করিয়া পুনরায় তাঁহাদিগের সমভিব্যাহ।রে স্বস্থানে আসিয়া উপ-স্থিত হইলেন। অনন্তর কেশব সেই সমন্ত ত্রাহ্মণ-দিগকে সুস্বাহু ভক্ষা ভোজা-সকল স্থুন্দর ৰূপে ভো-জন করাইয়া এবং আপনিও সকলের সহিত ভোজন করিয়া পরম স্থাপে যামিনী যাপন করিলেন।

ভগবদ্ধানে চুতুরশীতিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৮৪ ॥

বৈশন্পায়ন কহিলেন, এদিকে ধৃতরাষ্ট্র দূতগণমুথে মর্মুদনের আগমন-বার্ডা বিদিত হইয়া লোমাঞ্চিত-কলেবরে মহাভুজ ভীয়া, জোণ, সঞ্জয় ও
মহামতি বিছুরকে সাদর সম্ভাষণ করিয়া অমাত্যবর্গ-সম্বলিত ছুর্যোধনকে সম্বোধন-পূর্বাক কহিলেন,
হে কুরুনন্দন! সর্বাত্তই একটা অদ্ভুত ও মহা আশ্চর্যোর বিষয় শ্রুত হইতেছে। গৃহে গৃহে, কি স্ত্রী, কি
বালক, কি রুদ্ধ, সকলেই বলিতেছে, " প্রভুত-পরাক্রমশালী বৃদ্ধপতিপণ্ডবদিগের কার্যা-সাধন-নিমিত্ত

अशारन छेशागंड रहेरवन "। कि श्राप्तमंत्र, कि आ-भड़क, नकलारे नमामत्र-शृक्षक क्षे कथात्र आत्मा-লন করিতেছে এবং চত্বরে ও সভা-সমূহেও উহার **१५क् १५क् वानास्वान हहेटल्टा सभूत्रमन कृष्** যে সর্বাধাই আমাদিগের মাননীয় ও পুজার্হ তাহা-তে কিছুমাত্র সন্দেহ নাই। তিনি সর্বভূতের ঈখর এবং ধৃতি, বীর্যা, প্রজ্ঞা ও প্রতাপের অদ্বিতীয় আ-ধার। তাঁহাতেই লোক-যাত্রা প্রতিষ্ঠিতা রহিয়াছে। অতএব দেই পুরুষোন্তমের প্রতি সন্মান প্রদর্শন কর, যেহেতু তিনিই সনাতন ধর্ম। তিনি পুঞ্জিত হইলে যেমন স্থাধের নিমিত্ত হন, সেইৰূপ অপুজিত হইলেও ছুংখের কারণ হইয়া থাকেন। হে অরি-न्म्म! यान्दवक्त वाञ्चटनव यनि ञ्चविहिक পরिচর্যা।-দারা আমাদিগের প্রতি পরিতুই হন, তাহা হইলে আমরা সমগ্র রাজবর্গ-মধ্যে সম্পূর্ণ রূপে সর্ব্বপ্রকার অভীকীর্থ প্রাপ্ত হইতে পারিব। অতএব হে পর-ন্তপ! তুমি অদাই তাঁহার পূজার উপযোগী সমস্ত वञ्जत मिश्रधान क्ता। श्रीथ-मध्या मर्व्यकाम-ममिश्र সমাজ-সমূহ নির্মিত করাও। হে মহাবাহে। ছুর্যো-ধন! যাহাতে তোমার প্রতি তাঁহার প্রীতি জন্মে তাহার অনুষ্ঠান কর।—হে ভীয় ! ইহাতে আপন-কারই বা অভিমত কি ?

অনন্তর ভীয়-প্রভৃতি সকলেই জনাধিপ ধৃতর।দ্বের
এই কথার যথেই প্রশংসা করত কহিলেন, "ইহা
অতীব কর্ত্তরা কর্ম্ম"। তথন জুর্যোধন তাঁহাদিগের
সকলেরই অভিমত বোধ করিয়া রমনীয় সভা-বস্তু
সমস্ত নির্দেশ করিয়া দিলেন। অমুক্তাত অমুচরবর্গেরা যাবতীয় স্থরমা-দেশে বিভাগক্রমে সর্ব্বরত্তর বর্গেরা যাবতীয় স্থরমা-দেশে বিভাগক্রমে সর্ব্বরত্তর
সমাকীর্ণ বহুতর সভা-নিচয় নির্মাণ করিল। রাজা
ছুর্যোধন তংসমুদায়ের শোভা সম্পাদনার্থে বিবিধশুণযুক্ত বিচিত্র আসন, নয়ন-মনোহারিণী কামিনী,
উৎকৃষ্ট গদ্মদ্রবা, উত্তম উত্তম অলকার, স্থক্ষ স্থক্ষ
বন্ত্র, স্থগন্ধি-পুত্রমালা, রসবৎ অম পান ও অন্যান্য
বছবিধ ভোজাবস্তু সমস্ত প্রদান করিলেন। যদিও

কৌরবরাজ স্থানে স্থানে এইৰপ অনুপম সভা-সকল প্রস্তুত করাইলেন, তথাপি রুক্ষের বাস নিমিছে সবিশেষ ষত্নপর হইয়া রুকস্থল গ্রাম-মধ্যে বছ-রত্ন-সমন্থিতা একটি পরমর্মনীয়া সভা-সংস্থাপিতা করিলেন।

রাজা মুর্যোধন এই সমস্ত অতিমানুষ দেবভোগ্য সমিধান-জাত সম্পন্ন করিয়া তথন ধৃতরাষ্ট্রকে সংবাদ দিলেন। দাশার্হ কেশব সেই সকল সভা ও বিবিধ রত্মনিচয়ের প্রতি দৃক্পাতও না করিয়া কৌরব-সদনে উপনীত হইলেন।

> ভগবদ্ধানে পঞ্চাশীতিভম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৮৫॥

অদিকে ধৃতরাষ্ট্র বিদ্বরকে সম্বোধিয়া কহিলেন,
ক্ষন্তঃ! জনার্দ্দন বাস্থদেব উপপ্লব্য হইতে এস্থানে
উপাগত হইয়াছেন; অদ্য রুকস্থলে অবস্থিতি করিতেছেন, কল্য প্রাতঃকালে এস্থলে আগমন করিবেন। তিনি আছক-বংশীয় যাবতীয় যাদবগণের
অধিপতি, মহামনা, মহাবীর্য্য ও মহাসত্ত-সম্পন্ন।
স্ববিস্তীর্ণ রুফিরাজ্যের তিনিই এক মাত্র ভর্তা ও
রক্ষাকর্তা। কেবল রুফিরাজ্যের কেন, সেই ভগবান্
মাধব এই অধিল লোক-ত্রয়েয় প্রপিতামহ। আদিত্য বস্থ ও রুজেরা যেমন রহস্পতির বুদ্ধিকেই
অবলম্বন করেন, সেইকপ রুফি ও অক্ষক-বংশীয়েরা
মহামতি ক্ষুক্তের মহতী প্রজ্ঞার উপাসনা করিয়া
চলেন। অতএব হে ধর্মজ্ঞ! তাদৃশ মহাত্মা ব্যক্তিকে
বেরপ পূজা করিতে হইবে, তাহা তোমার সাক্ষাতে
বলিতেছি শ্লবণ কর।

আমি তাঁহারে বাহ্মিদেশ-জাত এক-বর্ণ স্থসজ্জিতাঙ্গ চারি চারি উৎকৃষ্ট অশ্ব-সম্বালিত বাড়শসংখ্যক স্থবর্ণ-ময় রথ প্রদান করিব। হে কৌরব!
ঈশ-সদৃশ-দন্তযুক্ত নিত্য-প্রমন্ত, প্রহার-দক্ষ আটটি
মাতঙ্গ দিব। উহাদিদের প্রত্যেকের সঙ্গে আট
আট জন অমুচর নিমুক্ত থাকিবে। স্থবর্ণবর্ণা শুভা-

ননা অক্ষাতগৰ্ৱা এক শত দাসী এবং ভাবৎ-সংখ্যক দাস প্রদান করিব। এডভিন্ন আমি ভাঁছারে শৈল-বাসী লোকদিগের প্রদত্ত অফীদশ সহস্র স্থকোমল চিত্ৰ-কম্বল, চীন-দেশোদ্ভব এক সহস্ৰ মৃগচৰ্ম্ম এবং অন্যান্য যে কোন বস্তু তাঁহার যোগ্য হইতে পারে, সকলই উপঢ়োকন দিব। মদীয় ভাগুারে উত্তম-কান্তি-সমন্বিত যে একটি স্থবিমল মণি আছে, যাহা দিবা নিশি সমভাবে নেমুজ্জ্বল থাকে, তাহাও তাঁহারে উপহার স্বৰূপ প্রদান করিব; যেহেতু কেশবই উহার যথার্থ উপযুক্ত পাত্র। অপিচ অশ্বতরী-সংযুক্ত যে রথখানি এক দিবদের মধ্যে চতুর্দ্দশ যোজন পরিভ্রমণ করিতে পারে, আমি তাহাও তাঁহারে সমর্পণ করিব। তাঁহার সমভিব্যাহারে যাবৎসম্খ্যক বাহন ও অমুচরবর্গ আছে, তাহার অফগুণ পরি-মাণে নিত্য নিত্য ভক্ষ্যভোজ্য নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিব। কেবল ছুর্যোধন-ব্যতীত আমার অপর সমস্ত পুত্র পৌত্রেরা স্থপরিষ্কৃত রখোপরি আর্ক্য এবং স্থন্দর বেশভূষায় ভূষিত হইয়া যতুপতির প্রভালামনার্থ অগ্রসর হইবে। সর্বালঙ্কার-শোভিতা, সর্বাকল্যাণ-সংযুতা, সহস্র সহস্র প্রধানা বারাঙ্গনারা পদরজেই মহান্ত্রত্ব কেশবের প্রত্যাক্ষামন করিবে। নগর হই-তেও যে সকল কল্যাণযুতা, কন্যাগণ জনার্দ্ধনের সন্দর্শনার্থ গমন করিবে, তাহারা বিনা আবরণে যাইবে। অধিক আর কি বলিব, প্রজাগণ যেমন অভিনব-সমুদিত দিবাকরকে আনন্দভরে নিরীক্ষণ করে, সেইৰূপ কি স্ত্ৰী, কি পুৰুষ, কি বালক, নগরন্থ ममल लाकरे मराजा मधूस्रमनत्क मरहा व्यवलाकन করুক। ভৃত্যবর্গেরা আমার আজ্ঞাক্রমে সমুখা-পিত ধজ-পতাকা-পুঞ্জে দিক্ সকল স্থশোভিত করুক **এবং যে পথে গোবিন্দের আগমন হইবে, জলাব-**সেক-সহকারে তাহা ধূলিখুনা করিয়া রাখুক। ছুর্যো-ধনের ভবনাপেকা ছুঃশাসনের নিকেতদ অধিক-তর প্রশংসা-ভাজন; অতএব শীঘ্র করিয়া অদ্য উহা সমাক্-ৰূপে পরিষ্কৃত ও সর্বপ্রকার অলঙ্কারে সজ্জীভূত করুক। ঐসহাসমৃদ্ধ নিকেতন রুচিরাকার প্রাসাদ-নিচয়ে উপশোভিত এবং সর্বাকালেই শুভা-বছ ও রুমণীয়। ঐ গৃহে আমার ও ছুর্য্যোধনের সমুদর রত্ন আছে; তন্মধ্যে যাহা যাহা যত্নপতির যোগ্য হইতে পারে, তৎসমুদার অসংশরে তাঁহারে প্রদান করিতে হইবে।

ধৃতরাষ্ট্র-বাক্যে বড়শীতিতম অধ্যায় সমাপ্ত। ৮৯ ।

विष्ठुत कहित्नन, ह् ताकन्। जामात्र कथा पृत्त ধাকুক, আপনি ত্রৈলোকোরও বহুমত। নিরতিশয় সততা-হেতুক আপনি **সর্বালোকেরই সম্মানা**র্হ ও প্ৰীতিস্থল হইয়াছেন। এৰপ অবস্থায় আপনি বাৰ্দ্ধক্য-দশাতে অবস্থিত থাকিয়া যে কথা বলিতে পারেন, তাহা শাস্ত্র বা স্থবিবেচনার • অমুমোদিত হইবে ইহাই সম্ভাবিত; বেহেতু আপনি স্থিরবুদ্ধি अ इतित । रह ताकन् ! श्वकारनाक-मर्था मकरनहे ইহা নিশ্চয় করিয়া রাখিয়াছে যে, পাযাণের উপর लिथा, मिवांकरत्र मीखि ववः माभरत्र छत्रक रवन्त्रभ, আপনাতে ধর্মাও সেইৰূপ। হে পার্থিব। আপনকার গুণ-সমূহ-সহকারে মানবগণ সর্বাদাই সম্বর্জিত হইয়া সাসিয়াছে; অতএব সবান্ধবে আপনি সেই গুণা-বলির সংরক্ষণার্থে সূদা যত্নপর থাকুন। সহারাজ। সরলতা অবলম্বন করুন; অজ্ঞানতা-প্রযুক্ত পুত্র, পৌত্র, স্থৃন্ধ্ ও অন্যান্য প্রিয়জনগণকে বিনফ করি-বেন না। হে রাক্ষেন্ত ! আপনি অভ্যাগত কৃষ্ণকে যে বছধন প্রদানের অভিলাষ করিতেছেন, তাহার কথা দূরে থাকুক, তম্ভিন্ন আপনকার আরও বাহা কিছু আছে, এমন কি এই সসাগরা পৃথিবী পর্যান্ত প্রদানেরও তিনি যোগ্য পাত্র। আমি দেহ-স্পর্শ-পূর্বক সত্য করিয়া বলিতেছি, শুদ্ধ ধর্ম্মাদেশে অথবা ভাঁহার প্রিয়কার্য্য-সাধনার্থে আপনকার এরপ हेक्का इब्न लाई। ए वक्कार मेमून कृति मान्तत সংকশ্প-ছারা কেবল ছলনা, অসত্য ও কপটভামাত্র

প্ৰকাশ পাইতেছে। এই বাছ কৰ্ম-ছারাই আমি আপনকার অন্তর্নিগুঢ় অভিপ্রায় অবগত হইতেছি। হে রাজন্! পাওবেরা পাঁচজনে কেবল পাঁচখানি **দুদ্র গ্রাম পাইবার অভিলাব করিতে**ছেন; কিন্তু আপনি তাঁহাদিগকে তৎসমুদায় প্রদান করিতেও ইচ্ছা করেন না; স্বতরাং কে আর শান্তি-স্থাপন করিবে? আপনি অর্থছারা মহাবাছ বাস্থদেবকে হস্তগত করিবেন এবং এই উপায়ে পাওবগণ হইতে 🔰 ठाँहाटक विष्टिन्न क्रनाहेटवन, हेहाहे चाकाङ्या क्रिन তেছেন; কিন্তু আমি আপনাকে এই এক সার কথা বলিতেছি, তিনি না ধন, না বত্ন, না পূজা, किছूट एरे धनक्षम हरेट शृथक्क हरेवात नटहन ! ক্লফের মহামুভাবতা এবং অর্জুনের দৃঢ়ভক্তিমন্ত। উভয়ই আমার বিদিত আছে; স্বতরাং প্রাণভুলা ধনঞ্জাকে গোবিন্দ যে কথনই পরিত্যাগ করিতে পারিবেন না, ইহা আমি বিশেষ ৰূপে জানিতেছি।

হে মহীপতে! আপনি সহস্ৰ সহস্ৰ প্ৰয়াস পাই-लেও बनार्फन क्वल वार्तिशृर्ग कुछ, शांत्र श्राक्राणन ও কুশল জিজ্ঞাসা ব্যতীত আর কোন বস্তুরই প্রার্থনা বা স্বীকার করিবেন না। অতএব হে রাজন্! সেই মানভান্ধন মহান্ধা পুরুষের যেরূপ আতিথা প্রিয়-তর, তাহাই তাঁহার প্রতি নিয়োজিত করুন ; তিনি সম্মানের যোগ্য পাত্র। তে রাজেন্দ্র ! কেশব কল্যাণ কামনা করত যদর্ধে কুরুগণ-সল্লিধানে আগমন क्रिटिंग्डिंग, जोशारे जैशिद्ध क्षान क्रून। क्रस्क्र ইচ্ছা এই যে, আপনকার, ছুর্য্যোধনের এবং পাণ্ডৰ গণের মধ্যে শাস্তি স্থাপন হয় ; অতএব হে রাজন্ ! আপনি তাঁহার সেই **প্রার্থনাটি পূর্ণ করুন**। মহা-রাজ! আপনি পিতা, পাওবেরা আপনকার পুত্র; আপনি রুদ্ধ, তাহারা শিশু; অতএব তাহারা যখন আপনকার প্রতি পুজের সমূচিত আচরণে প্রবৃত্ত আছে, তখন আপনিও তাহাদিপের প্রতি পিতৃ-বদ্ব্যবহার করুন

বিছুর-বাক্যে বপ্তাশীভিতম অধ্যার সমাপ্ত ॥ ৮৭ ॥

कूर्र्याधन कहिरलन, विकृत क्रय-विवस्त स स কথা বলিলেন, সকলই সত্য। জনার্দ্দন পাণ্ডবগণের প্রতি যে ৰূপ অমুরক্ত, তাহাতে তাহাদিগের সহিত তাঁহার ভেদ-সাধন বরা নিতান্ত ছুঃসাধ্য ব্যাপার। অতএব হেরাজেন্দ্র! তাঁহার সংকারার্থে আপনি रव नाना-क्रम प्यर्थ क्षमात्नत्र महण्म कतिराज्यहन, ভাহা কদাচ প্ৰদাতব্য নহে। কেশব অবশ্যই সম্প্ৰ-দানের যোগা পাত্র বটেন, কিন্তু দেশ ও কাল উভয়ই অযুক্ত! হে রাজন্! ক্লঞ্জ মনে করিবেন 'ইছারা' কেবল ভরপ্রযুক্তই আমার অর্চ্চনা করিতেছে । হে বিশাম্পতে! আমার এই স্থির সিদ্ধান্ত আছে যে, যে কাৰ্য্যে অবমান-সম্ভাবনা থাকে, তাহা বুদ্ধিমান্ ক্ষজ্ঞির পুরুষের কোন ক্রমেই কর্ত্তর্য নহে। সমস্ত लाक-मद्या महे विभाल-नयन एवकी-नम्बन एव जि-ভুবনের পূজাতম, তাহা সর্বাধাই আমার বিদিত আছে, কিন্ধু হে প্রভো! কার্য্যের গতিক্রমে তাঁহারে अक्राट कोन क्षकांत उपहातरे क्षमान कता रहेट না; যথন যুদ্ধের উদেয়াগ করা হইয়াছে, তথন বিন। যুদ্ধে কি প্রকারে ভাহার নিবারণ হইতে পারে ?

বৈশাল্পায়ন কহিলেন, কুরুপিতামহ তীয় ছুর্যোধনের এই কথা শুনিয়া বিচিত্রবীর্যাক্ষক মহীপতি
ধৃতরাষ্ট্রকে বলিলেন, তোমরা জনার্দ্রনের সংকারই
কর আর অসংকারই কর তাহাতে তিনি কিছুমাত্র
কুদ্ধ হইবেন না, কিন্তু কোন ক্রমেই তোমরা তাঁহারে অবজ্ঞা করিতে পারিবে না; কেশব অবজ্ঞা
সহনের পাত্র নহেন। হে মহাবাহো! তিনি মনে
মনে যে কার্য্য কর্ত্রর বলিয়া অবধারিত করিয়াছেন,
সর্ব্ব প্রকার উপায়-সহকারেও কোন ব্যক্তি তাহার
অনাথা করিতে সমর্থ হইবে না। অতএব সেই বীরবর ষে কথা বলেন, তাহাই অসংশায়ে সম্পন্ন কর;
সন্থপদেশকারী বাস্তদেবের সাহাযো পাগুবদিগের
সহিত সন্ধিবন্ধনে উদ্যুক্ত হও। হে রাজন্! ধর্মাত্মা
জনার্দ্রন বাহা বলিবেন, তাহা নিশ্বরই ধর্মাও অর্থের
অনুগত হইবে; অতএব তোমার কর্ত্র্য এই ষে

স্বান্ধ্যৰে মিলিত হইয়া তাঁহার সন্ধিধানে প্রীতিকর বাক্যই উক্ত করিবে।

ছুর্য্যোধন কহিলেন, হে পিতামহ! আমি এই সম্পূর্ণ রাজ্যলক্ষী পাগুরদিগের সহিত বিভাগ করিনরা যাবজ্জীবন সজ্ঞোগ করিব, ইহা কোন ক্রমে সক্ষত হইতে পারে না; একারণ যুক্তি-ছারা মনে মনে এই একটা সুমহৎ কার্য্য অবধারিত করিয়াছি, শুবণ করুন। মনে করিয়াছি পাগুরগণের পরম গতি জনার্দ্দনকৈ নিরুদ্ধ করিয়া রাখিব। রুক্ষ বদ্ধ হইলে যারতীয় রক্ষিবংশ, পাগুরগণ—এমন কি এই সমগ্র ভূমগুলই আমার বশবর্ত্তী হইবে। অতএব আপনি আমাকে একপ কোন যুক্তি বলুন, যাহাতে জনার্দ্দন প্রাত্তংকালে এখানে আগত হইয়া সক্ষণতে বন্ধনোপায় সমস্ত কোন ক্রমে বোধগমা করিতে না প্রারেন এবং তল্পিবক্ষন আমাদিগের কোন অপকার না হয়।

বৈশন্পায়ন কহিলেন, ছুর্যোধনের রুক্ষ-বন্ধন বিষয়ক এই ঘোরতর দারুণ বাক্য প্রবণে গৃতরাষ্ট্র অমাত্যবর্গের সহিত সাতিশয় ব্যথিত ও বিমনা হইলেন। অনস্তর তিনি তাঁহারে এই কথা বলি-লেন, হে প্রজাপালক! তুমি কদাপি আর এ কথার প্রসঙ্গ করিও না; ইহা সনাতন ধর্মের অমুগত নহে। ক্ষাকেশ একে ত দূত হইয়া আসিয়াছেন, তাহাতে আবার আমাদিগের চির-সম্বন্ধী ও প্রীতি-পাত্র; বিশেষত কৌরবদিগের প্রতি কখনই কোন অনিফাচরণ করেন নাই; অতএব কি বলিয়া তিনি বন্ধনের যোগ্য হউতে পারেন?

ভীম কহিলেন, গৃতরাই ! তোমার এই স্থমন্দ্র-মতি কুসন্থান নিতান্তই কালপ্তরীত হইয়াছে ; সূজ্জনেরা হিতাকাজ্ঞা করিলে এ কেবল অহিতই প্রার্থনা করিয়া থাকে। আশ্চর্য্যের বিষয় এই ষে তুমিও ইহার স্ক্রেমর্গের বাক্য অবহেলন করিয়া এই উৎপথবর্ত্তী পাপামুবন্ধী পাপান্ধার অমুবর্ত্তন কর। ভোমাকে অধিক আর কি বলিব, স্বত্ন্মতি

সুবোধন যদি অক্লিউকর্মা ক্রম্ণের কোন প্রকার অনিউচিরণে প্রবৃত্ত হয়, তবে ক্ষণকাল নধাই অমাতা বাদ্ধবের সহিত সংহারদশা প্রাপ্ত হইবে, সন্দেহ নাই। এই তাক্তধর্মা, নৃশংস, ছুর্মাত ও পাপান্ধার অনর্থ-সংযুক্ত অযুক্ত বাক্য প্রবণ করিতে আমার কোন প্রকারেই উৎসাহ হয় না। এই বলিয়া সতাপরাক্রম ভরতশ্রেষ্ঠ বৃদ্ধ ভীম সাতিশয় রেবে-ভরে সভা হইতে গাজ্বোপান করত সত্তর প্রস্থান করিলেন।

ত্র্যোধন-বাক্যে অফার্শাতিতম অধ্যায় সমাপ্ত। ৮৮॥

বৈশস্পায়ন কহিলেন, এ দিকে কৃষ্ণ প্রাতঃকালে 🖔 গাত্রোপান করিয়া সমুদয় আহ্নিক-কৃত্য সমাপনা-নন্তর ব্রাহ্মণগণের অনুজ্ঞা গ্রহণ-পূর্ব্বক নগরোদেশে প্রস্থিত হইলেন। তৎকালে বৃকস্থল-বাদী দেই প্রধান প্রধান মনুষ্যেরা মহাবল-সম্পন্ন মহাবাছ ক্ষী-কেশের অমুমতি লইয়া স্ব স্থ স্থানে প্রতিগমন করিলেন। ও দিকে ছুর্য্যোধন ভিন্ন ধৃতরাষ্ট্রেক্ক অন্য সকল পুত্রেরা এবং ভীম দ্রোণ রূপ প্রভৃতি ষাবতীয় সজ্জনগণ আগমনকারী বাস্তদেবের প্রত্যাদ্যমনার্থে অগ্রসর হইয়া আইলেন। তদ্তির অন্যান্য অসংখ্য পৌরজনেরাও কেশবের সনদর্শন বাসনায় বছবিধ বানারোহণে কেহ কেহ বা পদত্রজে আগমন করিল। কেশব পথি-মধ্যে অক্লিফকৰ্মা ভীন্ন, দ্ৰোণ ও ধৃত-রাষ্ট্র-পুত্রদিগের সহিত মিলিত হইরা সকলের সম-ভিব্যাহারে নগরে উপনাত হইলেন। হে রাজন্! কুষ্ণের সন্মান প্রদর্শনার্থে নগর সমাক্-রূপে অলঙ্ক্ত **এ**दং রাজপথ-সমস্ত বছবিধ রত্ন-নিচয়ে সমাকীণ হইয়াছিল। হে ভরতর্ষভ! বাস্থদেব যথন পুরপ্রবেশ करतन, उथन कि खी, कि त्रक, कि मिस, क्रिश আর পৃত্ ছিল না; সকলেই তাঁহার দর্শনেচ্ছায় রাজমার্গে দণ্ডায়মান ছিল, তাঁহারে দেখিবামাত্র

ধরাতলে মন্তক অবনত করত স্তব স্তৃতি করিতে লাগিল। মহারাজ! স্থানুশা প্রাসাদপুঞ্জের উপরি-ভাগে বরবর্ণিনী কামিনীগণ এত অধিক পরিমাণে অবস্থিত ছিল বে, বোধ হইল তাহাদিগের ভার-বশত সেই স্থাইৎ গৃহ-সকলেরও বেন ভূমিসাৎ হই-বার উপক্রম হইতেছে। বাস্থদেবের অশ্ব-চতুইর স্থভাবত অতিবেগশালী ছিল; কিন্তু বিপুলতর জনসম্বাধে রাজমার্গ আর্ভ হওয়াতে তাহাদিগের তাদৃশী গতির আর প্রসক্তি মাত্র রহিল না।

শক্রতাপন পুগুরীকাক্ষ কেশব এই রূপে কথিছিং রাজপথ অতিবর্ত্তন করিয়া পরিশেষে ধৃতরাট্রের প্রাসাদ-নিকরে উপশোভিত পাণ্ডুরবর্ণ ভবনে উর্ভার্ণ হইলেন। তিনি রাজ-গৃহের তৃতীয় কক্ষ্যা অতিক্রম করিয়া বিচিত্রবীর্যা-পুক্র নরবর ধৃতরাট্রের সন্দর্শন পাইলেন। যত্তপতি সমীপবর্তী হইবামাত্র প্রজ্ঞাচকু মহাযশা অক্ষভূপতি ভীয় ও জোণের সহিত গাত্রোপান করিলেন। রূপাচার্যা, সোমদন্ত, মহারাজ বাহ্লিক-প্রভৃতি অপর সকলেও জনা-দনের সন্মানার্থে আপন আপন আসন হইতে উঠিয়া দণ্ডায়নান হইলেন।

অনন্তর রক্ষিনন্দন মধুস্থদন, মহাযশসী রাজা

গৃতরাষ্ট্রের সমিহিত হইরা যথাযোগ্য-বচনে তাঁহার

ভ ভীয়ের পূজা করিলেন। তাঁহাদিগের প্রতি
তাদৃশী ধর্মানুসারিণী পূজা-প্রয়োগ করিয়া মাধব
বয়ঃক্রমানুসারে ক্রমে ক্রমে সমুদয় ভূপালবর্গের
সহিত আলিঙ্গনাদি করিলেন; পরে জোণ, অশ্বপ্রামা, রূপ, যশসী বাহ্লিক ও সোমদত্তকে সবিশেব
অর্চনা করিলেন। তথার স্থপরিচ্ছয় মহামূল্য কাক্রমময় প্রশস্ত আসন সমিবেশিত ছিল, জনার্দন
অন্ধরাক্রের আন্তাক্রমে তাহাতে উপবিই ইইলে
পর রাজ-পুরোহিতেরা যথা-নিয়মে গো, মধুপর্ক ও
পানীয় আহরণ-পূর্বক তাহারে উপহার প্রদান
করিলেন। অতিথি-সংকার নিষ্পাম হইলে, গোবিন্দ
ক্রমণণে পরিরত ইইয়া সকলের সহিত সম্বন্ধানুরপ

সম্ভাষণ ও পরিহাসাদি করত বছক্ষণ পর্যান্ত তথায় । বোধপতি মধুস্থদন আতিথ্য-গ্রহণানন্তর আসনে উপ-আবস্থিত রহিলেন। বেশন করিলে, তিনি বাম্পগদাদপূর্ণ পরিশুদ্ধ বদনে

শক্রতাপন মহাষশা মাধব কুরুসভা-মধ্যে সেই
কৌরব্দিগের সহিত বথানাারে সমাগত হইয়া এবং
ধৃতরাষ্ট্র-কর্তৃক সমাদৃত ও পুলিত হইয়া পরিশেষে
রাজার অনুমতি লইয়া তথা হইতে নির্গমন-পূর্বাক
বিচুরের রুমণীয় আবাসে আসিয়া উপস্থিত হইলেন। বিচুর অভ্যাগতগোবিদ্দকে সর্বাকলাণ-সমথিত কমনীয় বস্তু নিকর ছারা আন্তরিক ভক্তিসহকারে অর্চনা করিয়া কহিলেন, হে পুগুরীকাক্ষ!
আপনকার সদ্দর্শনে আমার অন্তঃকরণে যাদৃশী
প্রীতি জ্পিয়াছে, তাহা আর কি বলিব, আপনি
সর্বা-ভূতের অন্তরাদ্ধা সকলই জানিতেছেন।

সর্বা-ধর্মাভিজ্ঞ মহামতি বিছুর উক্তৰপ্রসম্ভাবণানন্তর মধুস্থদনের আতিথা করিয়া পাণ্ডবদিগের কুশল
বার্জা জিজ্ঞাসা করিলেন। সর্বাদশী ধতুপতিও তাঁহারে পাণ্ডবগণের সমস্ত র্জাস্ত বিস্তারিত ৰূপে
কহিলেন। তিনি নিশ্চয় জানিতেন ক্ষজা পাণ্ডবদিপের পরম স্কুল্; তাঁহাদিপের প্রতি তাঁহার
রোষ থাকা দূরে থাকুক বরং ভ্রমী প্রীতিই আছে;
বিশেষত তিনি স্বুজ্বিসম্পন্ন, বিজ্ঞানবান্ ও ধর্মার্থপরায়ণ; স্কুতরাং তাঁহার নিকটে পাণ্ডবদিশের
সমুদ্য চেটিত বর্ণন করিতে সঙ্কোচের বিষয় কি?

কৃষ্ণবিপ্নর-সংবাদে একোন-নবতিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৮৯॥

বৈশশ্পায়ন কহিলেন, শত্রু-দমন জনার্দ্দন বিদ্ধুরের সহিত সমাগমানন্তর অপরাক্তে পিতৃষসা পৃথাদেবীর নিকটে গমন করিলেন। কুন্তী প্রসন্ধর-প্রভাকর-সন্নিত ক্লেকে আগত দেখিরা তাঁহার কঠ ধারণ
পূর্ব্বক স্থকীয়-নন্দন গণকে স্মরণ করত রোদন করিতে
লাগিলেন। সেই অসীম-সম্বশালী বীর পুরুষদিগের
সহচারী গোবিন্দকে চির কালের পর দৃষ্টি করায়
ক্রিন্দ্রের নেত্র-নীর-নির্গমের আর ইয়ন্তা রহিল না।

विश्वन क्रिल, जिनि वाष्ट्रीभक्ताम्पूर्व प्रतिख्क वस्त কহিতে লাগিলেদ, ভাভ কেশব! যাঁহারা বালা-কালাবধি গুরু-শুক্রবণে নির্ভ, প্রস্পর প্রস্পরের স্থ্স্দ্, প্রীতিপাত্র ও সমান্তঃকরণ ; বশীকৃত ক্রোধ-হর্ষ ব্রহ্মনিষ্ঠ যে সভাবাদী ধার্ম্মিকেরা সর্ব্বদা বছজনে সমাকীর্ণ থাকিবার উপস্কুক্ত হইয়াও প্রতারণা দারা রাজ্য-বিচ্যুত হওয়ায়ু,নির্জ্জনে আশ্রয় গ্রহণ করিয়া-ছিলেন; আমি সকাতরে রোরুদামানা হইলেং আমারে পরিত্যাপ করিয়া ঘাঁহারা প্রীতিকর ও স্থ্য-সাধন বস্তু সমুদায় পরিহার-পূর্বক আমার হৃদয়-থান্থি বিদারণ করত অরণ্যে গমন করিয়াছিলেন: সেই মহাপ্রাণ পাশুবেরা বনবাসের সর্বাধা অযোগ্য হইরাও সিংহ-ব্যাঘ্র-মাতঙ্গাদি-সমাকীর্ণ মহারণ্যমধ্যে কিৰপে অবস্থিত হইয়াছিলেন? বালককালে তাঁহারা যখন পিতৃহীন হন, তখন আমিই তাঁহাদিখের লালন পালন করিয়াছিলাম; অধুনা পিতা মাতা উভয়েরই অদর্শনে তাঁহারা কি প্রকারে বিজনকাননে বাস করিয়াছিলেন ? হে কেশব! পাগুবেরা শৈশবাবধি শঙ্খ ছুন্দুড়ি মৃদক্ষ ও বেণু প্রভৃতি বাদাধনি সহকারে প্রতিদিন প্রতিবোধিত হইতেন। গৃহে অবস্থান কালে যাঁহারা প্রাসাদোপরি স্থপরিভৃত মুগদর্ম-শয্যায় শরান থাকিয়া প্রভূাবে বারণের রুংহিত, অখের হেষিত, রখনেমি নিনাদ, শব্दভেরীবীণাবেণু-ধনি ও মহান্ধা ব্রাহ্মণগণের পুণ্যাহ-নির্দ্বোষ দারা জাপরিত হইয়া বছবিধ বস্ত্র, রত্নও অলঙ্কার প্রদান করত পূজার্হ বিপ্রদিগের পূজাকরিতেন এবং তাঁহারাও অর্চিত रहेत्रा मक्ल-मद्यनिष्ठ खुष्ठियाम बात्रा याँशामिश्रादक অভিনন্দিত করিতেন, তাঁহারা বে মহাবনে স্থাপদ-গণের ক্রুরতরভীষণ গক্ষিতরৰ শ্রবণে নিজা ঘাইতে পারিডেন, ইহা কোন ক্রমে আমার বোধগম্য হয় না **(र अ**ध्यानन! याँशामिरशत (खत्रीयमक-निनाम, भव्यतिपू-নিঃস্থন, কামিনীগণের স্থুমধুর গীত-ধনি এবং হুত-মাগধ বন্দীদিগের স্থললিত স্তুতি-পাঠ ছারা নিজা

ত্যাগ করা অভ্যাস ছিল, তাঁহারা সহারণ্য-মধ্যে হিংস্র জন্ধ-নিচয়ের চীৎকার রব শ্রবণে কি ৰূপে প্রতিবোধিত হইতেন!

হে ক্ষণ থিনি সত্যৈকনিষ্ঠ, ত্রীমান, দান্ত ও
সর্ব্বভূতে সমদয়ালু; যিনি কামছেবাদি বশীভূত
করিয়া সর্বাদা সাধু পথে বিচরণ করত অয়রীষ
মাল্লাতা যথাতি নছৰ ভরত দিলীপ শিবি উশীনর
প্রভূতি পুরাতন রাজর্ষিগণের স্ফুর্বাহ ভার ধারণ
করেন; সর্বাশুণে বিভূষিত হওয়ায় যিনি তেলোকারাজ্যের অধিপতি হইবারও উপযুক্ত পাত্র; কি ধর্মা,
কি শাস্ত্র, কি ব্যবহার, সর্ব্ব মতেই যিনি কুরুদিগের
প্রেষ্ঠ; সেই বিশুদ্ধ-কাঞ্চন-সদৃশ-কান্তি, প্রিয়দর্শন,
স্পাল, সদাচার, ধর্মজ্ঞ, সত্যপ্রতিজ্ঞ, অজাত শক্র,
ধর্মাত্মা, মহাবাচ যুধিনির কেমন আছেন?

চে মধুস্থান! নিত্যকোধী, বাতবেগী, মহাবলসম্পন্ন যে ব্কোদর অযুত মন্ত মাতক্ষের বল ধারণ
করেন; সর্বাদা প্রিয়কার্যা-সাধন করায় যিনি জাতার
অতীব প্রীতিপাত্র হইয়াছেন; ঘাঁহার অসামান্য
শৌর্যানল সজ্ঞাতিবান্ধার কীচককে, ক্রোধবশদিগকে,
হিড়িম্বকে ও বকাস্থরকে ভন্মীভূত করিয়াছে; শত্রধারি-ভ্রেন্ঠ, শত্রতাপন যে মহাবীর পরাক্রমে বাসবসম, বলে বায়ুভূলা এবং ক্রোধে মহাকাল-সদৃশ
হইয়াও ক্রোধ, বল ও অসহিষ্ণৃতা নিরোধ-পূর্বাক
বশাক্রতান্তঃকরণে সোদরের শাসনান্ত্রবর্তী রহিয়াছেন; সেই ভেজোরাশি, অমিত-প্রতাপশালী,
প্রধানতম, মহাত্মা, ভীম-দর্শন ভীমসেনের কৃশল
বার্ত্তা আমারে বল! হে বৃষ্ণিনন্দন্ন জনার্দ্দন! সেই
পরিষ্বাছ্ মধ্যম পাণ্ডব র্কোদর এখন কেমন
আছেন?

হে কৃষ্ণ! দ্বিন্ত হইয়াও যে অর্জুন সহস্র-বাস্ত্র বিদ্ধিত করিয়াছি; সেই মহাবলপরাক্রান্ত মহাক্রবিৎ অতীত অর্জুনের সহিত নিতা স্পর্দ্ধা করেন; যে চিত্রযোধী নকুল কি কুশলী আছেন? হে মহাবাহো! অসামানা বীরপুরুষ এক বেগে পঞ্চশত বাণ নি- চিরস্কুথোচিত মহারথ নকুলকে কি আমি পুনরায় কেপে সমর্থ হন; যাঁহাকে শস্ত্র-শিক্ষা বিষয়ে কার্ত্ত- দেখিতে পাইব ? হা! নিমেষকাল মাত্র যাঁহারে না বীষ্য ভূপতির সহিত, প্রতাপে আদিত্যের সহিত, দেখিলে আমি কোন ক্রমেই ধৈষ্য বা ভূফি লাভ

ইক্সিন-নিপ্রত্নে মহর্ষির সহিত, ক্ষমায় পৃথিবীর সহিত এবং বিক্রমে মহেন্দ্রের সহিত তুলনা করা যাইতে পারে; বাঁহার অসাধারণ বীর্যাবলে অথিল ভূপাল-বর্গ-মধ্যে কৌরবদিন্যের বিপুলতর, প্রদীপ্ত ও স্থপ্রথিত আধিপত্য প্রকৃতিত হইয়াছে এবং পাগুবেরা এপর্যান্ত যাঁহার বাহুবলের নিরন্থর উপাসনা করিতেছেন; সমরে যাঁহার অভিমুখীন হইয়া কোন ব্যক্তি প্রাণে প্রাণে প্রভাবের্তিত হইতে পারে না; যে বীরবর সর্ব্ব ভূতের বিজয়কর্তা, কোন কালে কাহারও নিকটে পরাভূত হইবার নহেন । দেবরাজ পুরন্দর যেমন অথিল অমর-নিকরের আল্লায় স্থল, সেইরূপে যে সর্ব্বর্থি-শ্রেষ্ঠ সভ্যাবিক্রম ভূতীর পাণ্ডব পাণ্ডবগণের একমাত্র অবলয়; তোল্নার আভা ও স্থাভূত সেই ধনঞ্জয় এক্ষণে কি রূপ আছেন?

হে মধুস্থদন। সর্ব্ব জীবে দয়াবান, লক্ষাশীল, মৃত্ব, স্কুমার, থার্মিক, মহাস্তবেন্তা, মহাধমুর্দ্ধারী, শৌধাশালী ও সংগ্রামশোভী সহদেব আমার অতিমাত্র প্রতিপাত্র। হে রুঞ্চ! সেই ধর্মার্থ-নিপুণ শুভ-চরিত্র মহাম্মা যুবা নিরন্তর ভাতৃগথের শুক্রমায় নির্ভ্ত থাকেন এবং ভাতারাও তাঁহার সচ্চরিত্রের সর্ব্বদা প্রশংসা করেন। হে বছুনন্দন! জ্যেষ্ঠদিগের স্লেহ্বর্দ্ধনকারী এবং মদীয় শুক্রমা তৎপর সেই ঘোধপতি বীরবর মাদ্রীপুত্র সহদেব কেমন আছেন বল!

হে কৃষ্ণ! যে শৌর্য-সম্পন্ন প্রিয়দর্শন স্থক্মার পাণ্ডব জাতৃ-বর্গের অতিমাত্র প্রীতিপাত্র; যাঁহাকে যুধিষ্টিরাদির বহিশ্চর প্রাণ-স্বরূপ বলিয়া নির্দেশ করা যাইতে পারে; ছুঃখ সহনের অযোগ্য যে স্থকুনার বৎসকে আমি চিরকাল স্থখ-সন্তোগে পরিবর্জিত করিয়াছি; সেই মহাবল পরাক্রান্ত মহাক্রবিৎ চিত্রযোধী নকুল কি কুশলী আছেন? হে মহাবাহো! চিরস্ক্রখোচিত মহারথ নকুলকে কি আমি পুনরায় দেখিতে পাইব? হা! নিমেবকাল মাত্র যাঁহারে না দেখিলে আমি কোন ক্রমেই ধৈর্যা বা তুটি লাভ

অদ্যাপি জীবিতা রহিয়াছি দেখা!

ছে জনাৰ্দন! সৰ্বগুণ-সমন্বিতা, মহাকুল-প্ৰস্থৃতা অমুপম-ৰূপ-সম্পন্না যে দৌপদী আমার পুত্র সকল হইতেও প্রিয়তর।; পতিধর্ম-পরায়ণ। যে সভা-বাদিনী পতিসামীপ্য কামনায় পুত্র সাত্রকর্ষে অন।-দর প্রদর্শন-পূর্বক প্রিয়ত্স নন্দনগণকে পরিত্যাগ করিয়া পাণ্ডবদিগের সহচারিণী হইয়াছেন ; সর্বং-কাম-সমর্কিতা মহাভিজন-সম্পন্না সকল মঞ্চল-যুতা সেই ৰপগুণেখনী কেমন আছেন ? হায়! সাজাৎ **अधिकल्य भराधसूर्कत कृतवीत पक्षकाभीत क**्षा-মিনা হইয়াও পাঞালী ছঃৰভাগিনী হঃৱাছে:! হে অরিন্দম! এই চতুর্জন বর্যকাল আছে আছ कौंशत मूर्यक्स मन्मर्यन कति माहे। हा। उनस्य त অদর্শনে তিনি যে কি পর্যান্ত ননঃপীড়া পাইতেছেন ৰলিতে পারি না! সভাবাদিনী জ্রুপদনন্দিনী তাদৃশ সাগু-চরিত্রা হইয়াও যথন অক্ষয় কৃথ সল্লোগের অধিকারিণী इटेटलन ना, उथन निकार वार इटे-**८७८६, शुक्त शू**र्गा-कर्ष्य षात्रो त्यादक खूर्यनाट ए मनर्ग হইতে পারে না। কৃষ্ণকে আমি যে নভাগতা দেখিরাছিলাম, ভাঁছার দেই ছুর্বতা স্মর্থ করিলে, चामात ना चर्ड्यून, ना यूथिष्ठित, ना हटकानत, ना নকুল সহদেব, কাহারও প্রতি আর প্রাতি থাকে না। পূর্দের পূর্বের আমি বছপ্রকার ছঃখ-রাশি অমু-ভব করিয়াছি বটে, কিন্তু ক্রোধ লোভের অনুবর্তী चनार्या क्रूर्यााथन जीधर्मिंगी এक्वजा छोलनीटक সভামধ্যে আনাইয়া শ্বস্তরগণের সমীপবর্ত্তিনী করিলে সমস্ত কৌরবের৷ যে তাঁছাকে তদৰস্থায় নিরীক্ষণ শরিরাছিল, তাহার অপেকা অধিকতর ছুংখ আ-সারে আর কথনই সহ করিতে হর নাই। তৎকালে ধৃতরাষ্ট্র, মহারাজ বাহ্ছিক, কুপাচার্য্য, সোমদত্ত ও अन्याना त्कान त्कान क्रम्भकी दवन निर्द्ध प्र ছুংখিত হইয়াছিলেন, সন্দেহ নাই; কিন্তু সমন্ত मुक्काञ्चलन-मट्या विष्ठ्रद्रदन्हे जामि जिथिक श्रान्त

করিতে পারি না, সেই নকুলের এতাদৃশ বিচ্ছেদেও করি। সভ্ত হইলেই লোকে পুজনীয় ও মান-ভাজন হইতে পারে, নতুবা শুদ্ধ বিদ্যা বা ধন দারা क्ष्य महञ्जू लाएखत अधिकाती हत्र ना। ए क्ष्यः! সেই মহারুক্তি, গন্তীর-প্রকৃতি মহাত্মা বিছরের স্থ-শীপতা-ঝুশ **সমুক্ষ্ণ অলহার, সমুদ্য লোককৈ** অভিভূত করিয়া সম্ধিক উদ্ভাসমান রহিয়াছে। • বৈশ্বপায়ন কছিলেন,, গোবিন্দের সমাগমে কুন্তী ক্ষা ও লোকার্তা হৃইয়া এইরূপ নানাবিধ ছু:খ-अपूर कीर्डन कन्नज भूनन्नात्र कहिएज लागिएलन, हर অরিন্দম! পূর্ব্ব-কালীন কুন্পতিগণের আচরিত খ্যুক্তীড়া মৃগন্না-প্রভৃতি ব্যসন-সমস্ত কি পাণ্ডব-নিবের স্থাবহ হয়? অশুভ পাশকীড়া নিমিত্তে ুর্ভ ধৃতধাষ্ট্রপুজেরা সভামধ্যে কুরুগণ-সন্নিধানে ফ্লফাকে যে অশেষ প্রকার মৃত্যুবং ক্লেশ দিয়।ছিল, ভাহা অনল-স্বৰূপ হইয়া আমারে নিরন্তর দগ্ধ করি-তেছে। হে পরন্তপ জনার্দন! আমি নগর হইতে নন্দনগণের নির্বাসন ও বন ভ্রমণাদি বছবিধ ছুংখ-পুঞ্জের অভিজ্ঞা হইরাছি! হে মাধব! পরগৃহে অবরুদ্ধ হইয়া বৎসদিগকে যে অজ্ঞাত বাস করিতে হইয়াছিল, ইহার অপেক্ষা অধিক্তর ক্লেশের বিষয় आमात्र ७ श्रूकारात कथनरे घटि नारे। अमा ठजू-र्फम वर्त्रत्र इरेन, पूर्वग्रथन आमात नन्मनश्रादक নির্বাসিত করিয়াছে। বদি পুণা কলের ক্ষয় না হইরা থাকে, তবে এতাদৃশ দীর্ঘ ছুংখের পর এক্ষণে আমাদিগের স্থ হইলেও হইতে পারে। হে কৃষ্। আমি ধৃতরাষ্ট্র-পুত্রদিণের প্রতি কোন কালে পাওব-গণ হইতে কিছুমাত্র বিশেষ করি নাই; চিরকালই ভাহাদিগকে পুত্র-নির্বিশেষে সন্দর্শন করিয়াছ; এই সভ্যের উপর নির্ভর করিয়া বলিতে পারি, অবশ্যই পাওবদিগের সহিত ভোষাকে উপস্থিত সংগ্রাম হইতে বিষুক্ত, হত-শত্রু ও পুনর্বার লক্ ब्राका राथित। পাওবেরা ধর্মকে আঞার করিয়া বে ৰূপ সভা ত্ৰত প্ৰতিপালন ক্রিয়াছেন, তাহাতে শত্রুগণ কুধনই তাঁহারিগকে পরাস্ত করিতে সমর্থ ছাবে না। যাহা হউক, বর্তমান হংগ্রভাগ নিমিত আমি আপনাকেও তিরন্ধার করিতে পারি না এবং ছুর্যোধনকেও দোষ দিতে পারি না; কেবল পিতা-কেই এবিবরে দোষী বলিতে হয়। দাতদেবী ধূর্ত্বেরা বেমন বিজয়ী ধূর্তকে পণিত ধন অর্পণকরে, দেই বপ করিয়া তিনি আমারে কুছিভোজ নরপাতর হত্তে প্রদান করিয়াছিলেন। আমি বন্দুক হত্তে লইয়া বালাকীড়া করিতেছিলাম. ভোমার পিতামই আনমাকে আপন স্থাভূত অপুত্রক মহায়াভূতিভোজের হত্তে সমর্পণ করিয়াছিলেন। স্কুর্যুহ আমি পিতা এবং শ্বশুর্গণ, সকলেয়ই বঞ্চনার পাতী হইয়াছি; অত্রব হে ক্লং। এতাদুশী আমেত ভূগ্র-ভাগিনী হত্তাগিনীর আর জীবিতা ধার্কিবার কল কি?

অর্জুনের জন্ম সময়ে র দনীনোগে "তোমার এই পুত্রটি বিশ্ব-বিজয়ী হইবেন; ইহাঁর হৃত্তিবীর্ণ যশো-রাশি স্বর্গ পর্যান্ত স্পর্শ করিবে; ইনি মহাসমূরে কুরু-দিগকে নিহত করত রাজ্য লাভ করিয়া ভাতৃগণের সহিত তিনটি মহ।বজ্ঞ সম্পন্ন কারবেন " **এই যে** रिपववानी इहेबाहिल, जाहात श्रांक चामि कान প্রকারে দোঘারোপ করিতে পারি না। সর্বব্যাপক ধর্ম-রূপী নারার। বিধাতাকে সর্বাধাই নমস্কার। ধর্মাই প্রজা সকলকে নিত্যকাল ধারণ করিতেছেন रू यक्नम्मन क्रकः! यान वर्ष थात्कन **उद्द, त्य श्रका**त দৈৰবাণী হইয়াছিল, ভুলি সম্পূৰ্ণ ৰূপেই তাহা সম্পন্ন করিবে। হে মাধব। পুত্রগণ-বিরহে জীবিতা থাকার আমি বেৰূপ লোকানলে দগ্ধ হইতেছি, তাদৃশ निमाइन त्यांक जायाद्व ना देवथ्य यञ्जना, ना जर्ब-নাশ, না শক্রতা, কিছুতেই অমুভব করিতে হয় নাই। আমি যখন সেই সর্বাসন্ত্রধারি-ভ্রেষ্ঠ গাণ্ডীব-ধন্বা ধনঞ্কাকে দেখিতে পাইতেছি না, তথন আর चामात श्रमततत भाषि काथात्र! व्ह लाविन्म! अहे ठकुक्म वर्ष काल मिटे यूथिकित, इंटकाएत, धनक्षत ଓ नकून महरमबरक ना रमिश्रा जामि निजास्ह जीव-খৃতা রহিরাছি! হে জনার্জন! বাহারা চিরকালের

নিমিত অমুদিউ হইয়া যায়, আত্মীয় সঞ্জনেরা তাহাদিশের মরণ অবধারণ করিয়া আত্ম শাস্তি করে; কিন্তু আমার পক্ষে পুত্রগণ জীবদ্দশার থাকি-রাও মৃতবং গণ্য হইতেছে এবং আমিও তাহা-দিপের নিকটে মৃতার ন্যায় হইয়াছি।

হে কেশব! তুমি আমার বাকো ধর্মান্সারাজা
যুধিষ্টিরকে এই কথা বলিও "বংস! ভোমার ধর্মের
বিস্তর হানি হইতেছে; অতএব যাহাতে ধর্ম নই
না হয়, তাহা কর । হে জনার্দন! যে নারী পরাশ্রের জীবন ধারণ করে, তাহার জীবনে ধিক্; যাত্রালক্ষ জীবিকা অপেক্ষা মরণও শত গণে শ্রেষ্ঠ।

হে বাস্থদেব! তুমি ধনঞ্জয়কে এবং নিয়ত উদামশালী রকোদরকেও আমার এই কথা বলিও "ক্ষত্রিয়া জননী যে নিমিত্ত পুত্র প্রসব করেন, তাহার এই
উপযুক্ত কাল সমাগত হইয়াছে; অতএব এই উপস্থিত সময়ে বদি কাল তোমাদিগকে অতিক্রম করে,
তাহা হইলে তোমরা লোকের বহুমানাম্পদ হইয়াও
ঘোরতর ঘূণাকর কর্ম করিবে। তোমরা ঘূণাকর
কর্মে যুক্ত হইলে আমিও তোনাদিগকে চিরকালের
নিমিত্তে পরিত্যাগ কারব; যেহেতু যোগ্য-কাল উপস্থিত হইলে প্রিয়তম জীবনকেও পরিত্যাগ করিতে
হয় ম।

হে পুরুষোন্তম! তুমি ক্ষপ্রধর্মে নিতা-নিরত
মাজীপুত্রদারকেও আমার নাম করিয়া এই কথা
বলিও "হে নন্দনগণ! তোমরা প্রাণ পণ করিয়াও
বিক্রম-দারা সমুপার্চ্জিত ভোগ-মুখের প্রার্থনা কর;
বেহেতু বিক্রম-লব্ধ অর্থই ক্ষত্রধর্ম-দীবী মন্ধুব্যের
সর্বনা মনঃপ্রীতিকর হয় "।

হে মহাবাহো! তথায় গমনানস্তর প্রত্যেকের প্রতি ঐকপ কহিয়া, সর্বশস্ত্রধারি-প্রধান তৃতীয় পাণ্ডব বীরবর অর্জুনকে বিশেষ করিয়া বলিও, যেন তিনি তৌপদীর প্রদর্শিত-পথেই সর্বাধা বিচরণ করেন,—তাঁহার প্রীতি-সম্পাদনে যেন কোন প্রকারে গৈধিল্য না করেন। হে মধুস্থদন! তৃমি বিলক্ষণ অবগত আছ, ভীমাৰ্চ্ছ্ৰ অতাম্ভ কুপিত হইলে দাক্ষাৎ ক্নতান্ত-মূর্ত্তি ধারণ করিয়া দেবগণকেও বিন্ট করিতে পারেন ; কিন্তু এতাদৃশ বীর্ঘা-সম্পন্ন হইলেও তাঁহাদিগের প্রিয়ত্মা ভার্য্য পা-ঞালী যে সভাস্থলে আনীতা হইয়াছিলেন এবং ভূংশাসন ও কর্ণ তাঁহার প্রতি যে অঞাবা পরুষ বাক্য প্রয়োগ করিয়াছিল, ইহার পর অধিক অপ-মানের বিষয় তাঁহাদিগের আর কি হইতে পারে? ছুর্মতি ছুর্যোধন প্রধান প্রধান কুরুগণের সাক্ষাতে মহামনা ভীমদেনের যে অবমাননা করিয়াছিল, অবশ্যই তাহার সমুচিত ফল দর্শন করিবে; কেন না বৈরের স্থত্র পাইলে শত্রুম্বন র্কোদর শান্ত থাকিবার নহেন; বিশেষত অপেকাল মধ্যেই তাঁ-হার শত্রুতার উপশম হয় না; তিনি যে প্র্যান্ত শত্রুগণের সমুলে সংহার করিতে না পারেন, সে পর্যান্ত আর কোন ক্রমেই নিস্তার নাই।

হে কৃষ্ণ ! পুত্রগণের দ্যুতে পরাজয়, রাজ্য-হরণ ও বনবাসও আমার ছুংখের কারণ নহে; কিন্তু সেই পতিপরায়ণা সর্বাঙ্গ-স্থন্দরী মহীয়সী দ্রৌপদী যে এক বত্রে সভা-মধ্যে আনীতা হইয়া ছুর্বৃত্তগণের পরুষ বাক্য শুবণ করিয়াছিলেন, তাহাই নিদারুণ ছুংখ; তদপেক্ষা অধিকতর ক্লেশের বিষয় আমার আর কিছুই নাই। আহা! ক্রন্তাধর্মে নিত্য-নিরতা স্রীধর্ম-যুতা বরারোহা কৃষ্ণা অসামান্য-নাথবতী হইয়াও তৎকালে অনাথা হইয়াছিলেন! হে পুরু-যোত্তম মধুসুদন! তুমি, বলিশ্রেষ্ঠ বলরাম ও মহারথ প্রত্যার, আমার ও আমার পুত্রগণের সহায় থাকিতে এবং ছুর্জ্মর্থ ভীমসেন ও অপরাজ্মুথ অক্রের ধনপ্রয় জীবিত থাকিতেও আমারে যে এবয়িধ ছুংসহ ছুংখ সহু করিতে হইল, ইহাই আক্র্যা!

বৈশস্পায়ন কহিলেন, অনন্তর পার্থ-সধা বাস্তুদেব, পুত্রগণ-ছুঃখে অভিমাত্র বিধুরা অমুশোক-পরারণা পিতৃষসা পৃথাকে আশ্বাস প্রদান করিতে লাগি-লেন।

বাস্থদেব কহিলেন, হে মহাপ্রাক্তে! এই পৃথিবীতলে আপনকার মত সৌভাগ্যবতী সীমন্তিনী আর কে আছে? আপনি শ্রসেন ভূপতির ছুহিতা এবং আজমাঢ়-কুলে পরিণীতা; মহাকুলে জন্ম গ্রহণ ও মহাকুলে পাণিগ্রহণ করায় যেন এক ব্রদ হইতে অনা ব্রদে আগতা হইয়াছেন। আপনি প্রভূত ঐশ্র্যাশালিনী, সর্বা-কল্যাগ্রবতী এবং ভর্তার নিরতিশয় আদরভাগিনী ছিলেন। বীরপত্নী হইয়া আপনি নহাবির নন্দনগাণের জননী হইয়াছেন, মৃতরাং স্ত্রী-লোকের যে সকল গুণ থাকা সন্তব, কিছুই আর আপনকার অবশিষ্ট নত; আপনি সর্বান্তণেই বিভূষিতা হলাছেন। অতএব ভবাদৃশী মহাভাগা মাহলাকে প্রথা বুংখ উভয়ই অনুভব করিতে হয়।

াহে দেবি ৷ আপনকার পুজেরা নিজা আলসা, ক্রোধ হর্ষ, ক্ষুধা পিপাসা, শাভ উঞ্চ-প্রভৃতি যাবতীয় দ্বদ্দ-সমস্ত বর্ণাকৃত করির। ধরি সমুচিত স্থথেই নির-ন্তর নিরত রহিয়াছেন। মহে। ৎসাহ ও মহাবল-সম্পন্ন পাগুরগণের সামান্য লোকের প্রার্থনীয় আ-হার-বিহারাদি আমা স্থথে কিছুমাত্র অভিরুচি নাই, বীরস্থুখই তাঁহাদিগের নিত্য প্রীতির আস্পদ; অকিঞ্চিৎকর স্বর্ণপ বিষয়ে ভাঁহারা কখনই পরিতুষ্ট হইবার নহেন। ধৈর্যাশালী পণ্ডিতেরা কোন বস্তুর পরাকাষ্ঠাই সেবন করিয়া খাকেন। ভাঁহারা হয় মামুবোচিত চুড়ান্ত ক্লেশ-সমস্ত সহু করেন, না হয় উৎক্ষ ভোগ-স্থাের এক শেষ অমুভব করেন; পরস্ক গ্রামাস্থ-প্রিয় মানবেরা কেবল মধ্যমাবস্থার প্রার্থনা করে; অত্যন্ত ছুঃখ বা অত্যন্ত স্থুখ তাহা-দিগের কদাচ কামনার বিষয়, হয় না। অতএব স্থুবীর পাণ্ডবেরা চিরকাল এক শেষেই রত রহিয়া-ছেন, মধামাবস্থার পতিত হইতে কদাপি প্রবৃত্তি करतन नारे। विषयत्रत উভय-नीमा-প्राश्चिरे एव सूथ-ক্রী এবং উভরের মধাভাগ ছুঃখহেতু, ইহা পণ্ডি-তেরাও স্পান্টাক্ষরে নির্দেশ করিয়া রাখিয়াছেন।

হে অয়! পাগুৰগণ ও পাঞ্চালী আপনাকে অভি-বাদন করিয়া আত্ম-কুশল নিবেদনানন্তর আপনকার অনাময় বার্ডা জিজ্ঞাসা করিয়াছেন। আপনি পুত্র-দিগকে অচিরেই ক্লতকার্যা, অরোগ, সর্বলোকের ঈশ্বর, হতামিত্র ও এ-সংযুক্ত দেখিবেন, সন্দেহ নাই।

পুত্ৰ-ছুঃখে অভিভূতা কুষ্ঠী দেবী এইৰূপে আখা-সিতা হইয়া অজ্ঞানজনিত-মোহ-নিগ্রহ-পূর্বেক জনা-র্দানকে প্রত্যুত্তর করিলেন, হে মহাবাহে৷ মধুস্থদন ক্লক্ষ! তোমার বিবেচনায় যে কোন কার্য্য পাগুব-দিগের পথা ও হিতকর হয়, ধর্মের অবিলোপে ও অকপটে ভাহারই অনুষ্ঠান কর। হে পরস্তপ। তোমার সত্যনিষ্ঠা ও বংশমর্য্যাদার যেৰূপ প্রভাব, তাহা আমি বিশেষ ৰূপে জানি। মিত্রগণের কার্য্য-বাবস্থা বিষয়ে তুমি যাদৃশ বুদ্ধি বিক্রম ঞ্চকাশ করিয়া থাক, তাহাও আমার বিদিত আছে। অধিক আর কি বলিব, আমাদিগের কুলে তুমিই ধর্মা, তুমিই সত্য এবং তুমিই মহতী তপস্য। ; তুমি পাগুবগণের ভাতা অথচ তুমিই পরব্রহ্ম; অথিল ব্রহ্মাণ্ড তোমা-তেই প্রতিষ্ঠিত রহিয়াছে। তুমি যে কথা বলিলে তাহা অবশ্যই সভ্য হইবে, কদাপি ভাহার অনাধা হইবে না।

বৈশাল্পায়ন কহিলেন, মহাবাছ স্থীকেশ কুন্তীর সহিত উক্তৰপ সম্ভাষণানম্ভর তাঁহার অনুমতি গ্রহণ-পূর্ব্বক প্রদক্ষিণ করিয়া তুর্যোধনের ভবনোদ্দেশে প্রস্থিত হইলেন।

> কুম্বীকৃষ্ণ-সংবাদে নবতিত্য অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৯০॥

বৈশান্সায়ন কহিলেন, মহাষশা গোবিন্দ জনার্দ্যন,
পৃথার অসুমতি গ্রহণাত্তে প্রদক্ষিণ-পূর্ব্বক প্রস্থিত
হ্ইয়া, বছবিধ-বিচিত্র-আসন-সমাকীর্ণ পরম-শোভাসমান্তি সাক্ষাৎ পুরন্দর-গৃহোপম ভুর্যোধন-গৃহে
আসিয়া প্রবেশ করিলেন। রাজপুরের ছার-দেশে

অনেকানেক দৌবারিক ছিল, কিন্তু কেহই তাঁহারে নিবারণ করিতে সমর্থ হইল না; তিনি অবাধে তৃতীয় কক্ষ্যা অভিক্রম করিয়া, সজল-জলধর-সন্নিভ, বিশাল-শৈলশিখর-সদৃশ-সমুন্নত, অসীম-শোভা-সমু-জ্ঞৃল প্রাসাদোপরি আর্চ হইলেন। তথায় উপ-স্থিত হইয়া দেখিলেন, মহাবাছ স্থােধন অশেষ নরপতিবর্গ ও কুরুর্নেদ পরির্ত হইয়া রাজনিংহা-সনে আসীন রহিয়াছেন; তাঁহার সমীপ-দেশে ছুংশ সন, কর্ণ ও স্থবলপুত্র শকুনি আপন আপন আ-मत्त উপবিফ আছেন। यष्ट्रनम्न মধুস্থদন অভ্যা-গত হইলে মহাযশস্বী ধৃতরাষ্ট্র-তনয় তাঁহার অভা র্থনা নিমিত্ত তৎক্ষণমাত্র অমাত্যবর্গের সহিত আ সন পরিত্যাগ করিয়া উ**ঠিলেন। কেশব অ**গ্রে তাঁ-হার ও তদীর অমাত্যগণের সহিত, পরে তত্রতা যাবতীয় রাঞ্চ-নিচয়ের সহিত বয়ংক্রমানুসারে আ-লিঙ্গনাদি করিয়া বছবিধ-আন্তরণ-সমাকীর্ণ স্থপরি-ষ্ঠুত কাঞ্চন-ময় পর্যাক্ষোপরি উপবিষ্ট হইলেন। তখন কুরুরাজ ভাঁহার সংকার নিমিত্ত গো, মধুপর্ক. উদক, গৃহ, রাজ্য, সকলই নিবেদন করিলেন। কৌ-রবগণ ও অন্যান্য ভূপালবর্গ সকলেই প্রসন্ধ প্রভা কর-কান্তি, পর্যাঙ্ক-সমাসীন গোবিন্দের উপাসনা করিতে লাগিলেন।

অনন্তর রাজা ছুর্যোধন বিজয়িজ্ঞেষ্ঠ যতুপতি কেশবকে ভোজনার্থ নিমন্ত্রণ করিলেন, কিন্তু তিনি তাহাতে অনুমোদন অথবা সম্মতি-প্রকাশ করিলেন না। ইহাতে কুরুরাজ সয়োধন-দ্বারা কর্ণকে উন্মুখ করিয়া সভা-মধ্যে ক্লফকে সৃত্রভাবে এই কথা বলিলেন, হে জনার্দন! আপনকার নিমিত্তে বহুতর অয় পান ও বসন শয়নাদি উপনীত হইয়াছে. কিন্তু আপনি তাহার কিছুই গ্রহণ করিলেন না; ইহার কারণ কি? হে মাধব! আপনি কুরুপাণ্ডব উভয় পক্লেই সাহায্য প্রদান করিয়াছেন এবং উভয় পক্লেই হিতামুষ্ঠানে রত রহিয়াছেন; আপনি ধৃত্রাষ্ট্রের প্রধান সম্বন্ধী ও প্রীতিপাত্র; ধর্ম্ম ও অর্থের

যথার্থ তত্ত্ব সম্পূর্ণকপেই আপনকার বিদিত আছে; অতএব হে চক্রগদাধর গোবিন্দ! সর্ব্ব প্রকারে যোগ্য হইয়াও আপনি যে মদীয় বস্তু-সমস্ত গ্রহণ করিলেন না, ইহার হেতুকি, শুনিতে ইচ্ছা করি।

বৈশন্পায়ন কহিলেন, ছুর্যোধনের এই বাক্য আ-পাতত মৃত্ব বোধ হইল বটে, কিন্তু উত্তর কাল বিবে-চনা করিলে উহা নিতান্তই শঠতা-পূর্ণ। যাহা হউক রাজীবনেত্র মহামনা গোবিন্দ তাঁহার ঐ কথা শুনি-য়া বিশাল দক্ষিণ-বাছ্ উত্তোলন-পূর্বেক বর্ষাকালীন নিবিড়-জলধরের ন্যায় গন্তীর-স্বর-সম্বলিত, নিতীবন-বিবিজ্ঞ্জিত, জলুপ্ত-পদ-পদার্থ, অবাধিতার্থ, জড়তা-রহিত, স্থন্দর-হেতু-সংযুক্ত ও উৎরুই্ট কলোপধায়ক বাক্যে প্রত্যুত্তর করিলেন, হে ভারত! দুতেরা রুত-কার্যা হইতে পারিলেই, যাহার নিকটে প্রেরিত হয়, তাহার পূজা গ্রহণ ও দ্রব্য ভক্ষণ করিয়া থাকে; মতএব আমি কৃতকার্য্য হইলে আপনি আমাকে ও আমার জমাত্যগণকে ইচ্ছানুরূপ অভ্যর্থনা করি-বেন।

জনার্দ্দনের এই কথার সুর্যোধন পুনরায় তাঁহারে কহিলেন, হে মধুস্থান! আমাদিগের প্রতি আপনকার একপ অসদৃশ বাবহার করা যুক্তিযুক্ত হয় না;
আপনি ক্রতকার্যা হউন না হউন তাহা আমরা
ধরিতেছি না, কেবল যসুকুল-সম্বন্ধেই আপনাকে
পূজা করিবার নিমিছে যত্ন করিতেছি; কিন্তু যত্ন
করিয়াও পারিতেছি না। হে পুরুবোভম! আমরা
প্রীতি-সহকারে আপনকার আর্চনা করিতে সমুৎস্থক হইলেও আপনি কি কারণে তাহা স্থীকার
করিতেছেন না, কিছুই বুবিতে পারি না। হে গোবিন্দ! আপনকার সহিত আমাদিগের কোন শক্রতাও নাই এবং সুক্ষাবিগ্রহও ঘটে নাই; অভএব
বিবেচনা করিয়া দেখিলে আপনকার এ কথা বলা
কোনমতে সঙ্গত হয় না।

ইহা শুনিয়া ৰাস্থদেৰ সহামাত্য স্থাবাধনের প্রতি দৃষ্টি করিয়া ঈবৎ হাস্য করিতে করিতে কহিলেন,

আমি না কাম, না ক্রোধ, না অর্থ, না লোভ, না দেষ, না হেতুবাদ, কিছুতেই ধর্মত্যাগ করিতে পারি না। হে রাজন্! যাহার প্রতি কোন বাজির প্রীতি জন্মে, সে তাহারই অন্ন ভোজন করিয়া থাকে; অথবা যাহারা আপদ্যুত্ত হয়, তাহারাও অন্যের প্রদত্ত পান ভোজন গ্রহণ করে; কিন্তু আপনিও আমার কোন সম্প্রীতির কার্য্য করেন নাই এবং আমরাও আপদাত হই নাই ; স্থেতরাং কি প্রকারে আপনার অন্ন স্বীকার করিতে পারি? হেরাজন্! আপনি বিনা কারণে, নিজ-প্রিয়ান্তবর্তী সর্বাগুণ-সম্পন্ন ভ্রাতা পাগুর্বদিগের প্রতি জন্মাবধি দেষ করিতেছেন। বিনা কারণে তাঁহাদিগের প্রতি বিদেষ করা কোন মতেই উচিত হইতে পারে না। পাওবেরা চির-কাল ধর্ম্মের অনুবন্তী রহিয়াছেন; তাঁহাদিগকে কে কি বলিতে -পারে? যে ব্যক্তি তাঁহাদিগের প্রতি দ্বেষ করে, সে আমার প্রতিও দ্বেষ করে; যে তাঁহা-দের অমুকূল হয়, সে আমারও অমুকূল; ধর্মচারী পাণ্ডবগণের সহিত আমাকে অভেদাত্মা বলিয়া জানিবেন। কাম ক্রোধের অনুবন্তী যে মুচ্মতি প্রগাঢ় মোহ-বশত গুণশালী লোকের সহিত বিরোধ করিতে ইচ্ছা করে এবং সর্বাদাই ভাঁহার দ্বেষ করিয়া থাকে, পণ্ডিভেরা ভাহাকে পুরুষাধম বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন। ইন্দ্রিয়-পরতন্ত্র যে নরাধম ক্রোধ-মো-হের বশয়দ হইরা সাধুগুণ সম্পন্ন জ্ঞাতিগণকে নিয়ত লোভ দৃষ্টিতে নিরীক্ষণ করে, সে কখনই অধিককাল সম্পত্তি-পদে প্রতিষ্ঠিত থাকিতে পারে না। পরস্ক বে মতিমান্ মানব হৃদয়ের অপ্রিয় হইলেও গুণ-গরিষ্ঠ লোকদিগকে প্রিয়-কার্য্য-দারা বশীভূত করি-তে পারেন, তিনি চিরকাল প্রশন্ত-বশোমার্গে বিচ-রণ করেন। অতএব এই সমস্ত বিবেচনা করিয়া দেখিলে, আপনার এই চুটাভিসন্ধি-সম্লিড অশুভ অন্ন কদাচ ভক্ষণীয় নহে; একমাত্র বিছুরের অন্ন ভোজন করিব, ইহাই আমার নিশ্চয়।

भशभना भश्वाक वाञ्चलव अमहनशील प्रद्या-

ধনকে এইকপ কহিয়া ভাঁহার রত্নপ্রভা-সমুস্থাসিত
ভবন হইতে নির্গমনানম্ভর মহাত্মা বিছুরের নিকেতনে উপনীত হইলেন। তথায় উপস্থিত হইলে
ফ্রোণ, রূপ, ভীয়, বাহ্লিক ও অন্যান্য কৌরবেরা
তাঁহার নিকটে আগমন করিলেন। সেই কৌরবেরা
বীর্যা-সম্পন্ন মধ্সুদন মাধ্বকে কহিলেন, হে যতুপতে! আমরা বছরত্ন-সমন্থিত গৃহ-সমন্ত আপনাকে
নিবেদন করিতেছি। পরস্ত্রী মহাতেক্সা মধ্সুদন
তাঁহাদিগকে এই উত্তর করিলেন, আপনারা সকলে
গমন করুন, আপনাদিগের আগমনেই আমার
বর্ধেক অর্চনা করা হইয়াছে।

কৌরবেরা প্রতিগমন করিলে পর বিছুর পরম বত্বনান্ হইরা সর্বকাম-সহকারে অপরাজিত দাশাহের অভার্জনা করিলেন। অনন্তর •তিনি মহাত্মা কেশবকে বছল-গুণযুক্ত অনেক-বিধ ক্সিন্ধ অমপান উপহার দিলেন। মধুস্থদন রুক্ষ অগ্রে তৎসমুদায়ের অধিকাংশ এবং উৎকৃষ্ট ধন প্রদান-ছারা বেদজ্জ বাহ্মণগণকে পরিভৃপ্ত করিলেন পশ্চাৎ দেবগণ-পরিরুত্ত বাসবের ন্যায় সহচর-বর্গে মিলিত হইয়া সেই অবশিষ্ট পরিত্র অম্পান অভাবহার করিলেন।

কৃষ্ণ-ছূর্যোধন-সম্বাদে একনবভিত্তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৯১॥

--

বৈশন্দায়ন কহিলেন, ক্লক আহারাক্তে বিপ্রান্ত হইলে, রাত্রিকালে বিদ্ধুর তাঁহাকে এইৰপ কহিতে লাগিলেন, হে জনার্দ্ধন কেশব! আপনকার এখানে আগমন করা সমাক্ বিবেচনার কর্মা হয় নাই। দুর্যোধন অতি-মন্দ্র্মতি, ধর্মার্থের অতিবর্ত্তী ও অভ্যন্ত ক্রোধী। আপন মান-কামনায় সে অনায়াসে মানা-লোকের মান হনন করে; বিজ্ঞগণের শাসনে থাকে না; ধর্মশাস্ত্র উল্লঙ্গন করিয়া কার্য্য করে। হে কেশব! তাহার মৃঢ়তা ও দৌরাজ্যের কথা কি কহিব! সে এৰপ নির্বোধ ও দুরাগ্রহ-গ্রন্ত যে হি-তৈবিগণেরও বিনেত্রা নহে! কেছ কোন উণ্কার

করিলে তাহার প্রত্যুপকার করা দূরে থাকুক, বরং ষ্মপকারেরই চেফা পায়। সে নিভান্তই অক্কভজ্ঞ, कामान्ना, मिथाधित, धर्मजाभी, धाळमानी मिळ-দোহী সকলের নিকটেই সদা-শঙ্কিত, অতিযাত্র বি-মুঢ়, অরুতবুদ্ধি, ইন্দ্রিয়ের অনীশ্বর, সকল কর্ম্মেট স্বেচ্ছাচারী এবং সর্ব কার্যোই অব্যবস্থিত-চিত্ত। আমি যে সমস্ত দোষের উল্লেখ করিলাম, এতছিল **ष्ट्र्याधिन আরও অনেকানেক দো**ষের আম্পদ। অতএব আপনি মঙ্গলকর বাকোর প্রসঙ্গ করিলেও সে ক্রোধ-বশত কদাচ তাহা গ্রহণ করিবে না। ভীয় দ্রোণ রূপ কর্ণ অশ্বত্থামা জয়ত্রথ-প্রভৃতি বীরবর্গের প্রতি তাহার ভূয়সী বিজয়-প্রত্যাশা রহিয়াছে, সূত-ताः (म मास्त्रि चापान मन करत ना। ए **क**नार्फन! ধৃতরাষ্ট্রের পুত্রগণ ও কর্ণ-প্রভৃতি ছুর্মাতি-সকলের এৰপ নিশ্চয় আছে যে, ভীন্ন জোণ-প্ৰভৃতি বীর্-গণের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করা দূরে থাকুক, পাগুবেরা তাঁহাদিগকে নিরীক্ষণ করিতেই সমর্থ হইবে না ए मध्यमन! व्यविष्य व्यवाध प्रयोगधन পार्थित-সৈন্য-সমূহ সংগ্রহ করিয়া আপনাকে রুতার্থ মনে করিতেছে। তাহার মুর্বুদ্ধি ও মুরাশার কথা আর कि विवाद : तम, कर्गहे अकाकी भक्त-विकास ममर्थ হইবে, এইৰূপ নিশ্চয় করিয়া রাখিয়াছে; স্বভরাং শান্তি-লাভে তাহার কখনই প্রবৃত্তি হইবে না।

ফে কেশব! আপনি কৃত্তপাগুৰদিগের পরস্পার সৌজ্ঞা আকাজ্জা করিয়া সান্ধ্যবন্ধনে যতুবান হই-তেছেন বটে, কিন্তু গুতরাষ্ট্রের সমুদ্য় পুক্রগণেরই প্রতিজ্ঞা এই যে, "পাগুরদিগকে আমরা কোন বস্তুই উচিত্রমত প্রতিদান করিব না"। অতএব যাহারা এরপ ক্রতনিশ্চয় হইয়া রহিয়াছে, তাহা-দিগের প্রতি কোন বাক্য প্রয়োগ করিলে অবশাই তাহা নির্থক হইবে, সন্দেহ কি? হে মধুস্থদন! যেখানে সমুক্ত ও ছুকুক্ত উভয়ই সমান, সে স্থলে প্রাক্ত ব্যক্তির, বধিরগণ-সন্নিধানে গায়নের নাায়, অনর্থক বাক্য-বায় করা বিধেয় নহে। হে মাধব!

চাগুল-সমীপে बाक्तरात्र नात्र, जाशनकात मह व्यविक प्रशासा-भूना प्रृतिरशत निकटि वाका-वास কর। কোন ক্রমেই সঙ্গত ও যুক্তিযুক্ত হইবে না। বলগর্কিত বিমূঢ় ছুর্য্যোধন কথনই আপনকার বাক্য রক্ষা করিবে না; ভাছার নিকটে আপনি যে কোন কথা বলিবেন, তাহাই নির্থক হইবে। হে রুক। সেই বছ-সংখ্যক তুৰ্বুদ্ধি অশিষ্ট ছুট্টমতি পাপা-স্থারা যথন সকলে একত্র উপবিষ্ট থাকিবে, তং-কালে তাহাদিগের মধ্যে আপনকার অবতীর্ণ হওয়া এবং প্রতিকূল বাক্যের প্রদক্ষ করা আমার কদাচ অভিমত নহে। কখন বিজ্ঞলোকের উপাসনা না করা, অতুল ঐশ্বর্যোর অধিপতি হওয়া, অহল্বারে বিমুগ্ধ থাকা, ৰয়োধৰ্মে উদ্ধত ও অতিমাত্ৰ অসহিষ্ণু হওয়া ইত্যাদি হেতু বশত ছুর্যোধন আপনকার হিতবাকা গ্রহণ করিবে না। হে মাধব! তাহার সৈন্যও অতি বলিষ্ঠ এবং আপনকার প্রতি তাহার মহতী শঙ্কাও আছে, স্বতরাং আপনি কোন কথা विनिद्या एक छोड़ा त्रका क्रिया ना। एवं क्रनार्फन! ধূতরাষ্ট্রপুত্রগণের এইৰূপ স্থির নিশ্চয় হইয়াছে যে অমর-নিকরে পরিবৃত দাক্ষাৎ পুরন্দর আদিয়া ममरत श्रव्ह इरेल ७ ज|रामिर अत्र वनक स्वरं পারিবেন না। অতএব এতাদৃশ ছুরাশাসম্পন্ন, কাম ক্রোধান্ত্রবর্ত্তী, ভুর্বেরাধগণের নিকটে আপনি যে কোন বাকোর প্রদঙ্গ করিবেন, তাহা সমাক্ অর্থযুক্ত श्रदेश विकास निवर्धक श्रदेश मन्द्रमिक विद्रुष् ত্র্য্যোধন হস্তী অশ্ব রথ ও পদাতি-সম্বলিত বিপুল-ভর সৈন্য-মধ্যে অবস্থান করত ভয়-খূন্য হইয়া মনে করিতেছে, সমগ্র বস্থন্ধরাই আমার করতলগতা গ্রহাছে; এবং এই মনে করিয়া সে অখিল জগতী-তলে নিঃসপত্ন সাজ্ঞাজ্যের আশংসা করিতেছে; অতএব বিনা যুদ্ধে ভাহার নিকটে শাস্তি লাভ করা কোন ক্রমেই সম্ভবপর নছে। যে অর্থ একবার লক হইয়াছে, তাহা চিরকালই তাহার নিকটে বদ্ধমূল থাকিবে, ক্লাপি হস্ত-বহিৰ্ভূত হইবে না, ইহাই

তাহার ধ্রুব জ্ঞান। হা! অবোধ ছুর্য্যোধনের নিমিন্ত বুঝি ধরিত্রীর ধংসদশা উপস্থিত হইল! যেহেতু তাহার সাহায্যার্থে পৃথিবীস্থ যাবতীয় ছুফ ক্ষান্তিয় ও কিতিপাল-বর্গ যেন কাল-প্রেরিত হইয়া পাণ্ডব-দিপের সহিত সমর-কামনায় স্ক্রদিক্ হইতে সমা-গত হইরাছে। হে কৃষণা ঐ সমস্ত ভূপতিগণ পূর্বে আপনকার সহিত শত্রুতা করিয়া হৃত সর্বস্ব হইয়া-ছিল, এক্ষণে আপন্টার ভয়ে কর্ণের সহিত যোগ করিয়া সকলেই ছুর্য্যোধনের আত্ময় গ্রহণ করিয়াছে এবং তাহার কার্য্য-সাধনার্থে প্রাণ পর্যান্ত পণ করিয়া পাণ্ডবদিগের সহিত যুদ্ধ করিবার নিমিত্ত মহাহৃষ্ট হ্ইয়া রহিয়াছে। অতএব হে বীরবর যতুপতে! তাহাদিগের মধ্যে আপনি প্রবেশ করেন, ইহা কোন প্রকারেই আমার মত-সিদ্ধ নহে। হে শক্ত-স্থদন ! সেই শুইটিন্ত একত্র সমুপবিষ্ট অশিষ্ট শত্রু-সমুহ-মধ্যে আপনি কি প্রকারে গমন করিবেন? হে শত্রনাশন মহাবাহো ! আপনি দেবগণেরও অপ-রিভবনীয়, স্থতরাং সকলই আপনকার সম্ভব হয়: আপনকার প্রভাব, পৌরুষ বা বৃদ্ধি, কিছুই আমার অবিদিত নাই। হে মাধব! পাণ্ডবদিগের প্রতি আমার যেৰূপ প্রীতি আছে, আপনকার প্রতিও তাহার কিছুমাত্র অনাথা নাই; আমি প্রেম, বছ-মান ও সৌহ্নদা প্রযুক্তই আপনাকে এই কথা বলি-তেছি। হে পুগুরীকাক্ষ! আপনকার সন্দর্শনে আ-মার অন্তঃকরণে যাদৃশী প্রীতি জমিয়াছে, তাহা আর কি বলিব; আপনি সর্বব ভূতের অন্তরাক্সা, সকলই জানিতেছেন।

> বিছুর-বাক্যে দ্বিনবতিত্তম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৯২ ॥

ভগবান্ কহিলেন, বিদ্ন ! মহাপ্রাক্ত ও বিচক্ষণ ব্যক্তিরা যেরপ কহিয়া থাকেন, মদ্বিধ স্কুদ্কে ভবা-দৃশ স্কুদ্যক্তির যে কথা বলা উচিত হয়, এবং যাদৃশ ধর্মার্থযুক্ত ও যথার্থ বাক্য উক্ত করা আপনকার

অভ্যাস, আপুনি পিতা মাতার ন্যায়, আমারে সেইৰপই বলিয়াছেন। আপনকার এই বাক্য সর্বা-ধাই যুক্তিযুক্ত, সত্য ও সাধু-সন্মত. সন্দেহ নাই; তথাপি একবার অবহিত হইয়া আমার আগমনের হেভু ভাবণ করুন। হে ক্ষন্তঃ! আমি ছুর্য্যোধনের দৌরাত্ম্য এবং ক্ষজ্রিয়গণের শত্রু ভাব, সকলই অব-গত আছি এবং অবগত থাকিয়াও অদা কুরুমগুল-মধ্যে সমাগত হইরাছি। যে ছাক্তি এই অশ্ব-রথ-মাতঙ্গ-সমাকীৰ্ণ বিপৰ্য্যন্ত মেদিনী-মণ্ডলকে মৃত্যু-পাশ হইতে বিষুক্ত করিতে সমর্থ হয়, দে অবশাই অমুক্তম ধর্মলাভ করিতে পারে। আমি নিঃসংশয়ে বলিতে পারি, সমুধ্য স্বীয় শক্তি অমুসারে কোন ধর্ম কার্য্য নিষ্পাদনে বত্ন করিয়া যদিও ক্লভকার্য্য হইতে না পারে তথাপি তাহার পুণ্ঃ কল প্রাপ্ত হয়, আবার মনে মনে কোন পাপ কর্মের চিন্তা করিয়া তাহার অনুষ্ঠান না করিলেও তজ্জনিত ফল ভোগের অধিকারী হয় না। আমি আপ্নাকে যে কথা বলিলাম, ধর্মজ্ঞানী পণ্ডিতেরাও ইহাই নির্দ্দিষ্ট করিয়াছেন। হে কক্ত: । সংগ্রামে আশু বিনাশোশুখ কুরু ও সঞ্জয়গণ-মধ্যে শান্তি-স্থাপন করিতে আমি অকপটে যত্ন করিব। এই উপস্থিত মহাঘোর আপদ্ কৌরবদিগের মধ্যেই সমুপিত হ্ইয়াছে; বেহেতু কণ ও ছুর্য্যোধন ইহার প্রবর্তক এবং সমবেত ক্ষজ্রিয়েরা সকলেই উহাদিপের অমৃ-বৰ্জী। আপদ্গ্ৰস্ত ক্লিশ্যমান মিত্ৰকে যে ব্যক্তি যথা-শক্তি অনুনয় দারা তাহা হইতে বিমুক্ত করিবার চেফী না করে, পণ্ডিতেরা তাহারে নৃশংস বলিয়া উক্ত করেন। মিত্র, ক্ষমতানুসারে যত্ন করিয়া, যে কোন উপায় দ্বারা, এমন কি কেশগ্রহ পর্যান্ত করিয়াও মিত্রকে অকার্য্য হইতে নিবর্ত্তিত করত কাহারও নিন্দনীয় হন না। অতএব হে বিগ্রুর! ছুর্যোা-ধন ও তদীয় অমাতাগণের মতুক্ত কার্য্য-সাধন-সমর্থ ধর্মার্থসংযুক্ত শুভময় হিত বাক্য গ্রহণ করা কর্ত্তব্য। क्विन ध्जन्नोड्डे-शूक्षिप्तित्र नटर, जामि शांख्वगरगत

এবং পৃথিবীস্থ বাবতীয় ক্ষক্রিয়-বর্গের হিত-সাধন নিমিত্তেও অকপটে যত্ন করিব। আমি হিতামু-ষ্ঠানে বত্ন-পরায়ণ হইলেও বদি ছর্ব্যোধন আমার প্রতি কোন শঙ্কা করে, তথাপি মিত্রের কর্ত্তবা কর্মা দম্পন্ন করিলাম বলিয়া আমার হৃদরের প্রীতি হইবে। জ্ঞাতিগণ-মধ্যে পরস্পর ভেদ হইবার স্থ্ত হইলে যে মিত্র সর্বাপ্রয়ত্ত্বে মধ্যস্থতা অবলয়ন না করে, পণ্ডিতেরা ভাহাকে মিত্র বলিয়াই গণমা করেন না। সন্ধি বিষয়ে আমার যত্ন করিবার আরও একটি হেতু এই যে, অধর্মনিষ্ঠ সৌহৃদ্য-খূন্য মুচ্ লোকেরা যেন বলিতে না পারে, ক্লম্ম সমর্থ হইয়াও কোপযুক্ত কুরু পাণ্ডবদিগকে যুদ্ধ হইতে নিবারণ করিল না। আমি কুরুপাগুর উভয় পক্ষেরই কার্যা-সাধনার্থে এখানে আগমন করিয়াছি; স্থতরাং তদিষয়ে ষত্ন করিয়া কোন লোকেরই নিন্দাস্পদ হইব না। অবোধ ছুর্য্যোধন যদি আমার ধর্মার্থযুক্ত মঙ্গলময় বাকা শ্রবণ করিয়াও অগ্রাহ্ম করে, তবে নিতাস্থই कारलंद वर्भवर्की इहरव। अथवा यनि পाञ्चवित्रात्र অর্থহানি না করাইয়া আমি কুরুগণ-মধ্যে শান্তি-সংস্থাপন করিতে সমর্থ হই, তাহা হুইলে আমারও মহাফলোপধায়ক পুণাকর্ম করা হয় এবং কৌরবে রাও মৃত্যুপাশ হইতে নিষ্কৃতি পাইতে পারে। ফলত আমি বিজ্ঞলোকের সমুচিত, ধর্মান্তুমো-দিত, অর্থযুক্ত ও হিংসা-বিবজ্জিত যাদৃশ শুভ-বাকোর প্রসঙ্গ করিব, ধৃতরাষ্ট্রের পুতেরা তালা যদি সবিশেষ পর্য্যালোচন করিয়া দেখে, তরে অব-শাই আমারে সমাদর করে এবং যে শান্তির নিমিত্ত আগমন হইয়াছে, তাহাতেও সন্মত হইতে পারে। পরস্তু তাহা না করিয়া যদি তাহারা আমার প্রতি कान अनिकाहत्व उन्मुक इस, छाहार उरे वा आ-মার ভয়ের বিষয় কি ? আমি কুদ্ধ হইলে কেশরি-সন্নিধানে ইতর জন্তগণের ন্যায় কৌরবগণ ও সম-বেত সমস্ত পার্থিববর্গ আমার সম্মুখে অবস্থিত থাকিতেই সমর্থ হইবে না।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, যতুগণ-স্থাবহ র্ফিকুল-পতি বাস্থদেব বিছুরের সহিত এইৰপ কথোপকথন করিয়া পরিশেষে স্থম্পর্শ স্থকোমল শ্যায় শ্রন করিলেন।

ক্লবাকো ত্রিনবতিতম অধ্যায় সমাপ্ত। ৯৩।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, ধীসম্পন্ন রুষ্ণ ও বিছুরের উক্তৰূপে কথোপকথন করিতে করিতে সেই উচ্চ্যুল-নক্ষত্ৰ-ভূষিতা শুভা শৰ্ক্বরী প্রম স্থুখে অতিবাহিতা হইল। অমিত-প্রতাপশালী ক্লফের ধর্মার্থকাম-যুক্ত বিচিত্র-পদপদার্থ মনোহর বচনাবলি শুবণে অপরি-তৃপ্ত মহান্তা বিচুর এবং অমুৰূপ কথার প্রসঙ্গকারী কেশব উভয়েরই যেন অনিচ্ছাতে যামিনী অতীতা হইল। পর দিন প্রভূাবে স্বস্থর-সম্পন্ন বছসংখ্য স্ত্তমাগধ-বন্দিগণ শব্দুদুভ্ভি-নির্ঘোষ-দারা কেশ-বকে প্রতিবোধিত করিল। যতুকুল-শ্রেষ্ঠ দাশার্হ জনার্দ্দন গাত্রোপান করিয়া অগ্রে আবশ্যক প্রাতঃ-ক্তা-সমস্ত সম্পন্ন করিলেন, পরে স্নানান্তে জপ ও হোম-কাৰ্য্য সমাধান-পূৰ্ব্বক সমাক্ ৰূপে অলঙ্ক্ত হুইয়া আদিত্যের উপাসনা করিতে লাগিলেন। অপরাঞ্চিত বাস্থদেব এইৰূপে সন্ধ্যাবন্দনা করি-তেছেন, এমন সময়ে ছুর্যোধন ও স্থবলপুত্র শকুনি তাঁহার সন্নিহিত হইয়া কহিলেন, হে গোবিন্দ! মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র ও ভীষ্ণ-প্রভৃতি কুরুগণ এবং পৃথি-বীস্থ বাৰতীয় ব্লাজবৰ্গ, সকলেই সভামগুপে আসীন হইয়া, অমরগণ ষেমন পুরন্দরের প্রার্থনা করেন, সেইৰূপ আপনকার আগমন প্রতীক্ষা করিতেছেন।

ইহা শুনিয়া শত্রতাপন জনার্জন পরম মনোহর শিকীচার-দারা উভয়কে অভিনন্দিত করিলেন, অনন্তর শুভক্ষণ পাইয়া ব্রাহ্মণদিগকে হিরণ্য, বন্ত্র, গো শুক্ত শুদান করিতে লাগিলেন। এইবপে বছতর রত্নরাজি বিতরণ করিয়া তিনি ব্রাহ্মণ আসনে উপবিক হইলেন, তথন নিজ সার্থি

দারুক তাঁহার সমীপবর্তী হইয়া বন্দনা করিল এবং **जनिक विवास असुखम-जूतक्रम-व्याधिक, नर्वात्रप्र-**বিভূবিত, কিন্ধিণী-সমাকীর্ণ, মহামেখ-সদৃশ পভীর-मक्काती, खजर्वन, ब्रह्माकात, मिया तथ वरेता छेश-স্থিত হইল। তথন বাদবগণ-নয়ন-নন্দন মহামনা জনার্দ্দন গলদেশে কৌস্তুভ মণি ধারণ করত প্রম শোভায় উদ্ভাসমান ইইয়া অগ্নিও ব্ৰাহ্মণদিগকে প্রদক্ষিণ-পূর্বক ভার্গতে আরোহণ করিলেন। তৎ কালে তিনি যদিও কুরুপক্ষীয় অনেকানেক অনুচর-বর্গে পরিবারিত ছিলেন, তথাপি রক্ষি-পক্ষের পরি-রক্ষকেরা তাঁহার শরীর সংরক্ষণার্থে সভত অবহিত ছিল। সর্ব্ব-জীবশ্রেষ্ঠ সকল-প্রাজ্ঞ-প্রবর দাশার্হের রথারোহণান্তে অধিল ধর্মতত্ত্বক্ত মহামতি বিচুর তাঁহার পশ্চাহ আরোহণ করিলেন। ছুর্য্যোধন শকুনি-সমভিব্যাহদের দ্বিতীয় রথে আৰু চ্ইয়া শত্রুতাপন যত্নন্দনের অনুগামী হইলেন। সাত্যকি রুতবর্মা-প্রভৃতি বৃঞ্চি-পক্ষীয় মহারথেরাও কেহ অখে, কেহ গজে, কেহ কেহ বা রথে আরোহণ করিয়া তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতে লাগিলেন। মহারাজ! প্রস্থানোমুখ সেই সমস্ত বীরগণের হেম-পরিকর-মনোহর-ভুরঙ্গচয়-বোজিত, স্থঘোষ-সম্পন্ন, বিচিত্র-বর্ণ রথ-সমূহ পরম শোভার বিরাজিত হইতে থা-কিল। অসামান্য এসম্পন্ন ধীমান্ ৰাস্থদেব যথা সময়ে রাজর্ষি-সঞ্চরণযোগ্য মহাপথ প্রাপ্ত হইলেন। ছুর্ব্যোধন পূর্ব্বেই তাহা সম্মার্চ্চিত ও জলসেক-ছারা ধ্লিপ্ন্য করিয়া রাখিয়াছিলেন। অনস্তর কে-শবের প্রস্থান সময়ে কাহল শব্ধ-প্রভৃতি অশেষবিধ वारमामाम रुरेरा नामिन। मर्वहनाक-ध्ववीत माक-তাপন সিংহ-বিক্রম অসংখ্য যুবকগণ ক্লফের রখ বেফ্টন করিয়া চলিলেন। বিচিত্র বেশ-ভূষায় ভূষিত অন্যান্য বছ সহস্র সৈনিকেরাও অসিপ্রাস-প্রভৃতি আয়ুধ-সমন্ত হত্তে লইয়া তাঁহার অত্যে অত্যে প্রধা-বিত হইল। এতম্ভিন্ন পঞ্চ শত গঙ্গানোহী ও সহস্র সহস্র রধিগণ প্রস্থানকারী বীর্যাবান দাশার্চের

পশ্চাৎ পশ্চাৎ ষাইতে লাগিল। কুরু-পুরবাসী আ-বাল-র্দ্ধ-বনিতা সকল লোকেই অরিন্দম জনার্দ্ধ-নের দর্শন-কামনার পথি-মধ্যে আসিরা অবস্থিত হইল। বরারোহা কামিনীগণ এত অধিক পরিমাণে বাতারনমঞ্চে আত্মর করিয়া রহিল যে, বোধ হইতে লাগিল যেন তাহাদিগের দেহভারে ভবন-সমুদায়ের প্রস্থালিত হইবার উপক্রম ইইতেছে।

মধ্সদন গোবিন্দ কুরুগণে পুজা গ্রহণ ও বছ-তর মধুর বাক্য শ্রবণ করিতে করিতে এবং সকলের প্রতি অবলোকন ও প্রতি-সংকার করিতে করিতে मन्स मन्द्र मध्यादत भमन कतिरामन। अनस्तर मञ्जात সন্নিহিত হইলে তাঁহার অমুযায়িগণ শব্ধনি ও বেণু-নির্ঘোষ-সহকারে সমস্ত দিল্পগুল নিনাদিত করিল। তথন সভাস্থ বাবতীয় সংশ্বভাব-সম্পন্ন অমিততেজন্বী রাজন্যগণ ক্লের আগমীনাকাজ্যায় হর্ষভরে কম্পিত হইতে লাগিলেন; বিশেষত ঠাঁ-रात जळल-ळलप-भंक-जपृण गंजीत तथ-निनाप व्यवर्ग, তিনি সমীপবর্ত্তী হইয়াছেন বোধ করিয়া, লোমা-ঞ্চিত-কলেবর হইলেন। সকল-যাদবপ্রবর বাস্থদেব সভাদ্বারে উত্তীর্ণ হইয়া কৈলাস-শিখরোপম রথ হইতে অবতরণ পূর্ব্বক সাত্যকিও বিদ্বুরের হস্ত ধারণ করিয়া সর্বত ক্লফমণি-নিকর-বিনিঃস্ত মনো-হর প্রভাপুঞ্জে উদ্ভাসমান, অভিনব-নীরদ-প্রতিম, माकार प्रारक्त-महन-महम मजाप्रथाल अविके हहे-লেন এবং দিবাকর যেমন স্বকীয় করনিকর সহকারে অপরাপর জ্যোতিঃ পদার্থ নিচমের প্রভারোধ করেন, সেইৰূপ অলোক-সামান্য স্বকীয় কান্তি-পুঞ্জ দ্বারা ममुम्स कोत्रवीमगटक आम्हामिज कतिरामन। कर्ग ७ ছুর্য্যোধন ভাঁহার সম্মুখে এবং ক্লতবর্ম্মা ও রফিবংশী-য়েরা পশ্চাম্ভাগে অবস্থিত রহিলেন। ভীন্ন দ্রোণ প্রভৃতি সজ্জনগণ ধৃতরাষ্ট্রকে অগ্রে করিয়া জনার্দ্ধনের অভ্যৰ্থনা নিমিত্ত আপন আপন আসন হইতে বিচ-লিভ হইলেন। যতুনন্দ্ৰ অভ্যাগত হইবামাত্র প্রজ্ঞা-চকু মহাযশা অন্ধরাজ ভীয় ও দোণের সহিত

তৎক্ষণাৎ গাজোপান করিলেন। মমুক্ষাধিপুতি মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র দণ্ডায়মান হইলে তত্রত্য সহত্র সহস্র ভূপালগণ অমনি চতুর্দ্দিক্ হইতে উঠিয়া দীড়াইলেন। অনন্তর অক্সরাক্তের আদেশ ক্রমে ক্লফের নিমিত্ত কাঞ্চন-রাজি-বিরাজিত সর্বতোভত নামক প্ৰসিদ্ধ আসন উপকম্পিত হইল। ইতিমধ্যে ধর্মাক্সা মাধব ঈষৎ হাস্য করত ধৃতরাষ্ট্র, ভীন্ম, দ্রোণ ও অন্যান্য রাজন্যদিগকে সম্বন্ধ ও বয়ঃক্রমানুসারে वक्तन मञ्जाचनापि क्रिंतिए लागित्वन व्यवः शृथिबीऋ সমস্ত ভূপালবর্গ ও কুরুগণেরাও তাঁহারে সভায় অভ্যাগত সম্মানার্হ ব্যক্তির সমুচিত সম্যক্ অর্চনা 🕐 করিতে থাকিলেন। পরপুরবিজয়ী ষছপতি জনা-ৰ্দন নৃপতিমগুল-মধ্যে অবস্থিত হইয়া দেখিতে পাইলেন, পূর্ব্বে আগমন সময়ে অন্তরীক্ষন্থ যে সমন্ত ঋষিগণের সহিত সাক্ষাং করিয়াছিলেন, তাঁহারা অভাগত হইয়াছেন। নারদ-প্রভৃতি সেই সকল দেবর্ষি-রক্ষকে সন্দর্শন করিবামাত্র তিনি শাস্তন্ত্রনন্দন ভীন্নকে মৃদ্ধমন্দ বচনে কহিলেন, হে নরপতে ! এ দেখুন পবিত্রাস্থা মুনিগণ মর্ত্যলোকীয় সভা সন্দর্শন-কামনায় সমাগত হইয়াছেন ; ইহাঁদ্গিকে আসন ও भामा अर्थामि श्रेष्ट्रत मश्कात बाता बावारन क्वन। ইহাঁরা আসীন না হইলে আর কাহারও উপবিফ হইবার সাধ্য নাই; অতএব অবিলয়ে ইহাঁদিগের পূজা বিধান করুন। ভীয়, দেবর্ষিদিগকে সভা-দারে উপস্থিত দেখিয়া অমনি সসম্ভ্রমে ভৃত্যবর্গকে আদেশ করিলেন, 'সত্ত্র আসন আনয়ন কর'। ভৃত্যেরাও তৎক্ষণমাত্র মণিকাঞ্চন-বিচিত্রিত, স্থপরিষ্কৃত, বছ-মূল্য রুহদাকার আসন সমস্ত আনিয়া উপস্থিত করিল। হে ভারত : মুনিগণ অর্ধ্য-গ্রহণ-পুরংসর তৎসমুদায়ে উপবিষ্ট হইলে জনার্দ্ধন ও রাজনাগণ আপন আপন আলনে উপবেশন করিলেন। ছঃশাসন সাত্যকিকে একখানি উত্তম আসন এবং বিবিংশতি কৃতবর্মাকে একথানি উৎকৃষ্ট কাঞ্চন-পীঠ প্রদান করিলেন। সতত অসহনশীল, উন্নতবাসনা-সম্পন্ন কর্ণ ও চুর্য্যো-

ধন উভয়েই ক্লেক্র অনতি দুরে একাসনে উপ-বিউ হইলেন। পাক্ষাররাজ রাজাশকুনি গান্ধার-গণে পরির্ত হইয়া স্বপুত্র-সমভিব্যাহারে আসন গ্রহণ করিলেন। মহামতি বিছুর ক্লের আসনের অব্যবহিত সন্নিধানে শুক্লবর্ণ মহামূল্য মূগ-চর্ম্মের আন্তরণ-যুক্ত মণিময় পীঠে আসীন হইলেন। মহারাজ! অমৃতের আস্বাদনে যেমন চিত্তের তৃপ্তি-সাধন হয় না, তদ্ধপ সেই সভাস্থিত যাবতীয় সাধু-প্রকৃতি ভূপাল-সকল চির-কালের পর জনার্দ্দনকে অবলোকন করিয়া কেহই আর পরিতৃপ্ত হইলেন না। অতসী-পুষ্প-সদৃশ-কান্তি পীতাম্বরধারী জনা-র্দন স্থবর্ণ-মধ্যে সংস্থাপিত ইন্দ্রনীল মণির ন্যায়, সভাম্গুপে বিরাজিত হইতে লাগিলেন। তত্রতা ় সকল লোকেই গোবিন্দের প্রতি চিন্ত-নিবেশ করত নিস্তক হইয়া রহিলেন; কেহই আর কুত্রাপি কোন কথার উল্লেখ করিলেন না।

কৌরব সভায় ক্লফের উপবেশনে চতুর্নবতি-তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৯৪॥

বৈশম্পায়ন কহিলেন, সভামগুপস্থ সেই সমস্ত

রাজনাগণ আসন-গ্রহণ-পূর্বক নীরব হইয়া রহিলে,
শোভন দন্তরাজি ও ছুন্তুভি-সদৃশ গভীর-সর বিশিষ্ট
রফ কথা-প্রসঙ্গ উত্থাপন করিলেন। গৃতরাষ্ট্রের
প্রতি দৃষ্টিপাত করত, সভার সকল লোকে শুনিতে
পায়, এইরপ করিয়া তিনি বর্ষাকালীন নবীন নীরদের ন্যায় প্রগাঢ় শব্দে সম্ভাষণ করিতে লাগিলেন।
ভগবান্ কহিলেন, হে ভারত! বীর-বর্গের অপ্রণাশে কুরু ও পাগুবগণমধ্যে যাহাতে শান্তি স্থাপন
হয়, তিষ্বিয়ে যত্ন করিবার নিমিত্ত আমার আগমন হইয়াছে; এতন্তিয় আমার অন্য কোন হিত
বাক্য বক্তবা নাই। হে অরিন্দম মহারাজ! ইহলোকে যাহা কিছু জানিতে হয়, তাহা সকলই আপান জানিয়াছেন; স্বতরাং আপনাকে অপরাপর
মঙ্গলের কথা আর কি বিজ্ঞাপন করিব? হে রাজন্!

আপনকার এই কুল শাস্ত্রজ্ঞান ও সদাচার সম্পন্ন এবং সৰ্বান্তনে বিভূষিত হওয়ায় সমগ্ৰ ভূপালৰৰ্গ-মধ্যে এক্ষণে শ্রেষ্ঠ বলিয়া পরিগণিত হইতেছে। হে ভারত! অনেকের অনেক গুণ আছে বটে, কিন্তু কৌরবদিগের রুপা, অমুকম্পা, ক্ষমা, কারুণা, আনৃশংসা, সত্যা ও সারল্য, এই করেকটি গুণ সর্কো-পরি; ইহাতেই আপনীদিগকে সর্বাপেক্ষা বিশিষ্ট করিয়াছে। অতএব হৈ রাজন্। এতাদৃশ স্থপ্রতিষ্ঠা-ভাজন মহীয়ান কুলে কোন অযুক্ত জাচরণ হওয়া নিতান্ত অমুচিত; বিশেষত তাহা যদি আপন-কার নিমিত্ত সংঘটিত হয়, তবে আরও অসঙ্গত হইরা উঠে; যেহেতু বাছ ও অন্তরঙ্গ লোকদিগের প্রতি ৰূপটাচারী উৎপর্ধবর্ত্তী কৌরবদিগের আপ-নিই একমা**ন** প্রধান বারয়িতা। কি**ন্ত** হে কুরু-সন্তম ! ছুর্যৌধন প্রভৃতি আপনকার অশিষ্ট পুত্রেরা ধর্মার্থের প্রতি পরাজুখ, লোভাক্লফ-চিন্ত ও মর্য্যাদা-শূন্য হইরা অনুভ্রম আত্মীয় ও বন্ধুগণের প্রতি নির-তিশয় নৃশংস ব্যবহার করিতেছেন, তথাপি আপনি তাহা জানিয়াও জানিতেছেন না। হে পুরুষর্যভ! এই মহাঘোর আপদ্ কুরুগণ-মধ্যেই সমুপিত হইয়াছে; কিন্তু আপনি উপেক্ষা করিলে, ইহা সমগ্র ভূমগুল বিনাশের নিদানভূত হইবে। হে ভারত। আপন-কার ইচ্ছা হইলে এখনও ইহার শাস্তি হইতে পারে। আমার বিবেচনায় শান্তি-স্থাপন হওয়া কোন ক্রমেই ভুষ্ণর নহে; ইহা আপনকার এবং আমার উভয়ে-রই আয়ত্ত রহিয়াছে। হে রাজন্! আপনি পুত্র-দিগকে শাস্ত করুন, আমিও পাগুবগণকে শাস্ত করিব। হে ভরতর্ষভ! স্বদল-সমেত আপনকার পুত্রেরা অবশাই আপনকার আজ্ঞা প্রতিপালন করিবেন; আপনকার শাসনে অবস্থান অপেকা তাঁহাদিগের অধিকতর হিতকর বিষয় আর কি আছে ? হে কৌরবরাজ! আপনি শাসন-প্রচারে অভিলাবী হইয়া যদি শান্তি-সংস্থাপনে বত্ন করেন, তাহা হইলৈ আপনকার এবং পাগুবদিগের উভয়

পক্ষেরই মঞ্চল; অভএব হে রাজেন্দ্র! আপনি অকপটে পর্যালোচন করিয়া স্বয়ং তাহার সম্বিধান করুন। পাওবেরা আপনকার সহায়ভূত হউন। তাঁহাদিগের ছারা অভিরক্ষিত হইয়া আপনি নিরু-ছেগে ধর্মার্থের অনুষ্ঠান করুন। হে মনুজাধিপ! বছপ্রকার যত্ন করিলেও তাদৃশ অসামান্য সহায় লাভ করা ছুঃসাধ্য হয়। মঁহাত্মা পাগুবেরা আপন-কার রক্ষা করিলে, পার্থিব রীজন্যগণের কথা দূরে থাকুক, অমর-রৃন্দ-সহক্ষত স্বয়ং দেবরাজও আপ-নাকে পরাজয় করিতে সাহসী হইবেন না। হে ভরত-র্বভ! যে স্থলে ভীন্ন, দ্রোণ, রূপ, কর্ণ, বিবিংশতি, অশ্বর্থামা, বিকর্ণ, সোমদন্ত, বাহ্লিক, জয়দ্রথ, কলিঞ্গ-পতি, কাম্বোজেশ্বর, স্থদক্ষিণ, যুধিন্ঠির, ভীমসেন, সবাসাচী, নকুল, সহদেব, সাত্যকি ও শ্বুযুৎস্থ-প্রভৃতি মহা মহা বীরগণ একত সমবেত হইবৈন, তথায় কোন্ বিপরীত-বুদ্ধি মানব ইহাঁদিগের সহিত প্রতি-যুদ্ধ করিতে অগ্রসর হইবে? হে শক্রনাশন! সম-বেত কুরু পাগুবদিগের সাহায্যে আপনি সমস্ত লোক-মধ্যে নিরতিশয় প্রভুত্ব লাভ করিতে পারি-বেন; কোন শত্রুই আপনাকে পরাভূত করিতে সমর্থ হইবে না। যে সকল মহীপাল আপনকার সমান এবং ঘাঁহারা আপনা হইতে শ্রেষ্ঠ, সকলেই আপনকার সহিত সৃদ্ধিবন্ধন করিবেন; স্থতরাং আপনি সর্বতোভাবে রক্ষিত হইয়া পুত্র পৌত্র পিতৃ ভ্রাতৃ ও স্বহৃদ্বর্গের সহিত পরম স্থাধে জীবন যাপন করিতে পারিবেন। মহারাজ! অন্যের নিকটে আপনকার সাহায্য গ্রহণেরই বা[®]প্রয়োজন কি ? কেবল পাগুবদিগকেই পূর্বের ন্যায় সমুচিত সংকার প্রদর্শন-পূর্ব্বক অগ্রবর্তী করিয়া আপনি অখিল ভুবন-মগুলের সাদ্রাজ্য-স্থুখ-সম্ভোগ করিবেন। ছে ভারত! কোন প্রকারে স্বার্থ সাধন হয়, ইহাই আ-পনকার প্রার্থনা ; কিন্তু পাগুবদিগের এবং স্বপক্ষীয় গণের সমবেত সাহায্যে আপনি যে যাবতীয় শক্ত বিজয় করিয়া তাহাদিগের ভুজোপার্ক্সিত বস্থধা-

রাজ্যের উপভোগ করিবেন, ইহার অপেক্ষা আপন-কার গুরুতর স্বার্থ আর কি আছে? হে মহারাজ! ঈদৃশ স্বার্থ পরিহার করিয়া যদি সমর-ব্যাপারে প্রবৃত্ত হন, তাহা হইলে কেবল মহান্ অনর্থেরই স্থ্রত্রপাত হইবে। হে রাজেন্দ্র! সংগ্রামে মহামারীর স্টি ব্যতীত আর কিছুই লক্ষিত হয় না ; উভয় পক্ষের ক্ষয় হইলেই বা আপনকার কোন ধর্ম প্রকাশ পায় ? হে রাজন্! মহাবল পাণ্ডবেরাই হউক অথবা আপনকার পুজেরাই হউক, যদি উভয় পক্ষের এক পক্ষ নিহত হয়, তাহাতেই বা আপনি কি স্থথ লাভ করিবেন বলুন। হে ভরতর্ষভ! উহারা উভয় পক্ষেই অসীম-শৌর্য্য-সম্পন্ন ও ক্লৃতান্ত্র এবং সকলে যুদ্ধার্থী হইয়া রহিয়াছে; অতএব এই উপ-স্থিত মহাভয় হইতে তাহাদিগকে রক্ষা করুন,—যা-হাতে মহারথ শূর বীর কুরু-পাগুবদিগকে সমরে পরস্পর আহত ও পরিক্ষীণ হইতে দৃষ্টি করা না যায়, তাহার উপায় বিধান করুন! হে নৃপসত্তম! পৃথিবীস্থ সমস্ত রাজন্যগণ একত্র সমবেত হইয়া-ছেন; ইহাঁরা রোষপরবশ হইলে এই সমগ্র প্রজা-পুঞ্জকে সংহার দশায় উপনীত করিলেও করিতে পারেন; অতএব হে রাজন্! আপনি অনুকম্পা-বিভরণে লোক রক্ষা করুন! আপনি বিদামান থাকিতে যেন অধিল প্রজামগুলের ধংস না হয়! হে কুরুনন্দ্ন! আপনি সত্ত্ত্তণাবলগ্নী হইলেই প্রজা-কুলের শেষ থাকে, নতুবা সকলই নিঃশেব হয়। হে রাজন্! বিশুদ্ধ-বংশোন্তব, মহামানা, বদানা, অবদাত-কর্ম, ত্রীমস্ত ও পরস্পার সহায়ভূত এই সমস্ত ভূপালবর্গকে আপনি মহাভয় হইতে পরিত্রাণ ক্রন! হে শত্রুতাপন ভরতর্বভ! ইহাঁরা অমর্য ও বৈর পরিহার-পুরঃসর পরস্পর কুশলে মিলিত হইয়া একত্র ভোজনপানানস্তর শোভন বেশ-ভূষায় ভূষিত, माना-भन्नाभूनिश्च ७ यथायांगा न १ क्र ७ इहेम्रा जा-পন আপন ভবনে প্রতিগমন করুন।

হে তরত-শ্রেষ্ঠ! পাগুবদিগের প্রতি আপনকার

বেৰূপ স্নেহ ছিল, এক্ষণে এই যুদ্ধকাল-সমাগমে সেইৰপ স্নেহ প্ৰকাশ করিয়া তাঁহাদিপের সহিত সন্ধি করুন। হে নরেশ্বর! বাল্যাবস্থায় তাঁহারা যখন পিতৃহীন হইয়াছিলেন, তখন আপনিই তাঁহা-দিগকে পুজ-নির্বিশেযে পরিবর্দ্ধিত করিয়াছিলেন; অতএব এক্ষণেও পুত্রগণের ন্যায় যথান্যায়ে তাঁহা-দের প্রতিপালন করুন। বিবেচনা করিয়া দেখিলে, স্ব্রেসময়েই, বিশেষত এই ব্যসন কালে আপন-कात्रहे छ। इंगिनिशत्क तका कता कर्खवां; छ। इंग कितित्व আপনকার ধর্ম ও অর্থ উভয়ই রক্ষা পায়; অতএব হে ভরতর্ষভ! যাহাতে ধর্মার্থের বিনাশ না হয়, তাছাই করুন। হে রাজন্। পাওবেরা আপনাকে অভিবাদন ও প্রসাদন-পূর্বক এই কথা বলিয়াছেন, " অপিনকার শাসন-কমে আমরা প্রভূত ছুঃখ অনু-ভব করিয়াছি,—বিজন বন-মধ্যে দ্বাদশ বৎসর এবং জন-সম।কে অজ্ঞাতে এক বংসর বাস করিয়।ছি। হে তাত! 'আমাদিগের যেৰপে নিয়ম হইয়াছে, জোষ্ঠতাত মহাশয় অবশাই তাহাতে বর্তমান থাকি-বেন ' এইৰূপ নিশ্চয় করিয়া আমরা কোন প্রকারে সেই নিয়ম উল্লঙ্খন করি নাই। আমাদিগের সম-ভিবাহারী ত্রান্ধণেরা তাহা সবিশেষ অবগত আ-ছেন। অতএব হে ভরতর্যভ! আমরা নিয়মানুসারে কার্য্য করিয়াছি, সম্প্রতি আপনিও তাহার অনুবরী इউন। হে রাজন্! আমর। চিরকাল ক্রেশ ভোগ क्रिया अकर्ण याहाटल च्रकीय ताकाल्य आश्र हरे, তাহার স্থিধান করুন। আপনি ধর্মার্থের মুর্মজ হুইয়া আমাদিগকে সর্কতোভাবে পরিতাণ করুন। আপনি পিতা; আপনি যাহা আজ্ঞা করিবেন, তাহাই আমাদিগকে সম্পন্ন করিতে হইবে, ইহাই বিবেচনা করিয়া আমরা বহু ক্লেশ সহ্য করিয়াছি; অতএব আপনিও এক্ষণে পিতা সাতার ন্যায় আ-মাদিগের প্রতি স্নেহ প্রকাশ করুন! 'হে ভারত! গুরুর নিকটে শিষ্যের যাদৃশ গুরুতর ব্যবহার করা উচিত, আমরাও আপনকার প্রতি সেইরূপ ব্যবহার 🖡

করিয়াছি; অতএব আপনিও আমাদিগের প্রতি গুরুর অনুরূপ, বাৎসল্য-ভাব প্রকটন করুন। পুত্রেরা উৎপথবর্ত্তী হইলে পিতার কর্ত্ব্য এই যে, তাহা-দিগকে পুনরায় পথস্থ করেন; এক্ষণে আমরাও রাজ্য নাশ-হেতুক পথভ্রন্ট হইয়াছি, আপনি স্বয়ং ধর্মপথে থাকিয়া আমাদিগকে স্বপথে সংস্থাপিত করুন "।

মহারাজ! আপনকার সেই পুত্তেরা অতত্য সভা-সদ্গণকেও এই क्या वित्राह्न, "मजा-मध्य ধর্মজ্ঞ সভাসদ্বৰ্গ বিদ্যমান থাকিতে কোন নাায়-বহিভূত কর্ম হওয়া নিতান্ত অসঙ্গত। বিচক্ষণ মিথাা সতাকে নিহত করে, তথায় সভাসদেরাই হত হয়। যখন ধর্মা অধর্ম-কর্তৃক বিদ্ধা হইয়া সভার শরণাপন্ন হার, তখন সভ্যগণ তাঁছার সেই শল্য উদ্ধার না কাঁরলে আপনার।ই বিদ্ধ হইয়া পড়ে। নদী যেমন তীরজাত বৃক্ষচয়কে উন্মূলিত করে, তদ্ৰপ ধৰ্মই ভাহাদিগকে পীড়া দিতে থাকেন । ह ज्वजर्यज ! अकर्ण विस्तरमा क्रिया प्रश्न, त्य পাগুবগণ কেবল ধর্মেরই মুখাবলোকন ও অনুধ্যান করত নিস্তক্ক-ভাবে রহিয়াছেন, তাঁহারা সত্য, ধর্মা ও ন্যায়ানুগত বাক্যই উক্ত করিয়াছেন। অতএব ভাঁহাদিগকে রাজা প্রদান ব্যতীত আপনি আর কোন্ কথার এসঙ্গ করিতে পারেন ? এই সভা-মধ্যে যে সমস্ত মহীপালগণ অবস্থিত রহিয়াছেন, ইহাঁরাই বা কি বলিতে পারেন ? হে পুরুষর্যভ! আমি ধর্মার্থ নিশ্চর করিয়া আপনাকে যে কথা বলিতেছি, ইহা যদি সত্য বোর্থ করেন, তবে এই সকল ফাত্রিয়-দিগকে মৃত্যুপাশ হইতে বিমুক্ত করুন। হে ভরত-শ্রেষ্ঠ! প্রশাস্ত হউন; রোষ-বর্ণীভূত ছুর্যোধনের অনুগামী হইবেন না। হে পরন্তপ! পাগুবদিগকে যথেচিত পৈতৃক অংশ প্রদান-পূর্ব্বক পুত্রগণের সহিত সিদ্ধাৰ্থ হইয়া অনুত্তম ভোগ-সুখ অনুভব করুন। হে নরাধিপ! আপনি অজাতশক্র যুধি-ষ্টিরকে নিত্যকাল সাধুজন-ধর্মে অবস্থিত জানেন

এবং তিনি আপনকার ও আপনকার পুত্রগণের প্রতি যেৰূপ সাধু-বাবহার করিয়া ধৃষ্কুকন, তাহাও আপনকার বিদিত আছে। দেখুন, আপনি ভাঁহারে জতুগৃহে দাহিত ও দেশান্তরিত করিলেও তিনি পুন-রায় আপনকার আশ্রয় গ্রহণ করিয়াছিলেন। তদ-নম্বর আপনি পুত্রদিগের সহিত মন্ত্রণা করিয়া তাঁ-হাকে যখন ইক্রপ্রস্থে বিবাসিত করিয়াছিলেন, তখনও তিনি সেইখানে অবস্থান করত স্বকীয় বীর্যা-বলে যাবতীয় পার্থিবগণকে বশীভূত করিয়া আপন-কারই অভিমুখীন করিয়াছিলেন, কোনক্রমে আপ-নাকে অতিবর্ত্তন করেন নাই। মহারাজ। তিনি এতাদৃশ বিনম্রভাবে বর্ত্তমান থাকিলেও স্থবল-পুক্র শকুনি তাঁহার রাষ্ট্র ও ধনধান্যাদি অপহরণ করিবার মানদে পাশ-ক্রীড়া-রূপ পরম কাপট্য 🛊য়োগ করি-য়াছিলেন। অমেয়াত্মা যুধিন্ঠির তাদৃশী চুরবস্থা প্রাপ্ত হইয়াও—প্রাণ-প্রিয়তমা পাঞ্চালীকে সভাগতা দেখিয়াও ক্ষত্রধর্ম হইতে কিছুমাত্র বিচলিত হন নাই। হে ভারত। আমি আপনকার এবং তাঁহা-দিগের উভয় পক্ষেরই মঙ্গল কামনা করিতেছি; অতএব আপনি ধর্মা, অর্থ ও স্থাবের নিমিত্ত শান্তি স্থাপন করুন; অনর্থক প্রজাক্ষয় করিবেন না। হে নরেক্র! যাহা আপনকার অনর্থ বলিয়া প্রতীত इट्रेट्ड्, डाहार्ट्ड् यूर्थ जवर याहारक वर्श वित्रा বোধ করিতেছেন, তাহাকেই অনর্থ বিবেচনা করিয়া, লোভ-মার্গে অভিদূর প্রস্থত পুত্রদিগকে নিবর্ত্তিত করুন। হে বিশাম্পতে! অরিন্দম পাণ্ডবেরা আ-পনকার শুক্রাষা করিতে অথবা যুদ্ধ করিতে উভ- 🤚 য়েতেই প্রস্তুত আছেন; তন্মধ্যে যাহা আপনকার পথাতম হয়, আপনি ভাহাতেই অবস্থান করুন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, সভাস্থিত যাবতীয় পার্থিব-গণ মনে মনে ভগবছুক্ত সেই বাক্যের বিস্তর প্রশং-সা করিলেন, কিন্তু ছুর্য্যোধনের সম্মুখে কেহই কোন কথার উপক্রম করিতে পারিলেন না।

কৃষ্ণ-বাক্যে পঞ্চনবভিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৯৫॥

বৈশাপায়ন কহিলেন, মহাত্মা কেশব উক্তৰপ বাক্য বিন্যাস করিলে, সমগ্র সভাসদ্বর্গ লোমাঞ্চিত-কলেবর হইয়া নিস্তন্ধ-ভাবে রহিলেন। সমুদয় পা-থিবেরা 'কোন পুরুষই ইহার উত্তর করিতে উৎ-সাহী হইতে পারেন না' মনে মনে এই প্রকার চিস্তা করিতে লাগিলেন। সমস্ত ভূপতিগণ সেই ৰূপে নিরব হইয়া রহিলে, জামদয়্য ঋষি কৌরব-সভায় এই কথা বলিলেন, হে রাজন্! আমি উপ-মার সহিত এই একটি কথার প্রস্তাব করিতেছি, ইহার যাথার্থা বিষয়ে কোন শক্ষা না করিয়া শুবণ কর এবং যদি ইহা সাধু বিবেচনা হয়, ভবে শুবণ করিয়া আপন কল্যাণ সঙ্কলন কর।

আমরা শুনিয়াছি, পূর্বকালে দভ্যেদ্ভব নামে এক সাক্ষভৌম রাজা ছিলেন। তিনি এই সমাগরা বস্থারার একাধিপত্য সভ্যোগ করিয়াছিলেন। সেই মহারথ বার্যাবান্ ভূপতি প্রতিদিন নিশা-বিগমে প্রাতঃকালে গাত্রোত্থান করিয়া ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়-দিগকে জিজ্ঞাসা করিতেন " এই পৃথিবী-মধ্যে কি শুদ্র কি বৈশ্য, কি ক্ষজ্ঞিয় কি ব্রাক্ষণ, এমন কোন্ শত্রধারী পুরুষ বিদামান আছে, য়ে, সমরে আমার অপেকা শ্রেষ্ঠ অথবা আমার ভুলা হইতে পারে 🕫 সেই মহীপতি সমগ্র ভূমওলে তাঁহার সদৃশ শৌষা-শালী আর কেহই নাই, এইরূপ চিন্তা করত মহা-দর্পে মন্ত হইয়া সকাত্র ঐ কথা বলিতে বলিতে বি-চরণ করিতেন। একদা কতকগুলি অদীন-সত্ব অকু-তোভয় বেদজ্ঞ ব্ৰাহ্মণ তাঁহাকে ঐ ৰূপ পুনঃপুন আত্ম-শ্লাঘা করিতে প্রতিবেধ করিলেন। কিন্তু সেই সম্পত্তি-মদ-গর্বিত অতিমানী মূঢ় নরপতি বারংবার নিথিধামান হুইয়াও বিপ্রদিগকে প্রতাহ উক্ত ৰূপ প্রশ্ন করিতে লাগিলেন। তখন ঐ বেদত্রত-সমন্থিত তপোনিষ্ঠ মহাত্মা দ্বিজাতিগণ তাঁহার ঐ রূপ উদ্ধাত-ভाৰ দৰ্শনে কোধে প্ৰদীপ্ত হইয়া কহিলেন, আছে ভূপতে! এই ধরাধানে বছ-সমর-বিজয়কারী চুই জন পুরুষভোষ্ঠ বিদ্যমান আছেন; তুমি কদাচ তাঁহা-

দিগের সমকক্ষ হইতে পারিবে না। এই কথা শুনি-বা-মাত্র রাজা দড়োদ্ভব পুনরায় বিপ্রদিগকে জিজ্ঞা-সিলেন, আপনারা কোন্ বীর-ছয়ের কথা উল্লেখ করিতেছেন ? তাঁহারা কোথায় জাত্মিয়াছেন, কোন্ স্থানে আছেন, কি কর্মাই বা করিয়া থাকেন ?

হে ভারত! রাজার এই ৰূপ জিজ্ঞাসায় ব্রাহ্মণেরা কহিলেন, আমরা শুনিয়াছি, মহাত্মা নর ও নারায়ণ তপস্যা-পরায়ণ হইয়া এই মনুষ্য-লোকে আগমন-পূর্বক গল্পমাদন পর্বতে কোন অনির্দ্দেশ্য ঘোর-তর তপশ্চরণে প্রবৃত্ত আছেন; ভুমি ভাঁহাদিগেরই সহিত যুদ্ধ কর।

ताका मरसास्व উक्ত वार्का व्यवर्ग व्यवस्थि श्रहेशा তৎক্ষণাৎ বড়क्किनी মহতी দেনা সংযোজন-পূর্বক সেই অপরাজিত নর নারায়ণের উদ্দেশে প্রস্থিত হইলেন এবং অতিশয় বন্ধুর ভয়ক্কর গল্পমাদন-শিখরে উপনীত হইয়া সেই অরণ্যাশ্রিত তাপস-ছয়ের অত্থেষণ করিতে লাগিলেন; পরিশেষে পুরু-ষোক্তম-যুগলের উদ্দেশ পাইয়া দেখিলেন, তাঁহার। কুৎপিপাসায় নিরতিশয় ক্লশাঙ্গ, শীত বাত ও আ-তপ-দারা কর্ষিত এবং সর্বাঙ্গে শিরা-সমাকীর্ণ হইয়া রহিয়াছেন। এইৰূপ নিরীক্ষণ করত তিনি তাঁহা-मिरात मिर्मात व्यागमन-पूर्वक व्यागम-वन्मनामि করিয়া কুশল-বার্তা জিজ্ঞাসা করিলেন এবং তাঁহা-রাও আসন জল ও ফলমূলাদি-দারা তাঁহার সমু-চিত অতিথি সৎকার করিয়া কহিলেন, "তোমার কোন্ কার্য্য নিষ্পান্ন করিতে হইবে বল'। এই কথায় রাজা ব্রাহ্মণদিগের নিকটে যেৰপ কহিতেন, তাহাই आसूर्श्विक कीर्डन क्रबंड विलालन, आमि खकीश বাছবলে সমগ্র ভূমগুল পরাজিত এবং যাবতীয় শক্রবর্গ নিহত করিয়াছি, এক্ষণে আপনাদিগের সহিত যুক্ক করিবার বাসনায় এই শৈল-দেশে সমা-গত হইয়াছি; অতএব আপনারা অনুগ্রহ-পূর্বক আমাকে এই চিরাভিল্বিভ আতিথাটি প্রদান করুন

নর নারায়ণ কহিলেন, হে রাজসম্ভম ! এ তপস্যার আশ্রম, ইহাতে ক্রোধ লোভের লেশমাত্রও নাই; যুদ্ধ বা অস্ত্রশস্ত্রের কথা দুরে থাকুক, এন্থলে কুটিল-স্বভাব লোকই অপ্রসিদ্ধ; অতএব এন্থান পরিত্যাগ করিয়া তুমি অন্যত্র যুদ্ধাকাক্ষা কর; এই জগতী-তলে অনেকানেক ক্ষজ্রিয়গণ বিদ্যমান আছেন।

পরশুরাম কহিলেন, হে ভারত! তাপস-দ্বর ক্ষমা প্রার্থনা ও সান্ত্রনা করিত পুনঃপুন এই রূপ কহিলেও দন্তোন্তব কিছুতেই আপন নির্বন্ধ পরিহার না করিয়া সমরাভিলাবে বারষার তাঁহাদিগকে আহ্বান করিতেই লাগিলেন। তথন নর ঋষি একমুটি কাশত্রণ হত্তে লইয়া রোষভরে কহিলেন, অহে যুদ্ধাভিলাবিন ক্ষজিয়! এস যুদ্ধ কর; সেনা সংযোজন করিয়া তোমার যে কিছু অস্ত্র শস্ত্র আছে, সমুদায় গ্রহণ কর; অতঃপর আমি তোমার সমর শ্রদ্ধা অপনীত করিব।

দত্তোন্তব কহিলেন, হে তাপস! বদি এই অস্ত্রই আমার প্রতি প্রয়োগ করা আপনার যুক্তিযুক্ত বোধ হয়, তবে ইহা-দারাই আমি আপনকার সহিত যুদ্ধ করিব, যেহেতু যুদ্ধার্থেই আমার আগমন হইয়াছে।

পরশুরাম কহিলেন, দড়োন্তব এই কথা বলিয়া তাপদের জিঘাংসায় সৈন্যগণ-সমভিব্যাহারে এক-বারে শর-বর্ষণে দিজাগুল সমাকীর্ণ করিলেন। লক্ষ্যাবেধী অপরাক্ষিত ঋষিবর ইষীকান্ত্র-সহকারে তাঁহার সেই শক্রদেহ-ছেদনকারী ভয়য়র অত্র-সমূহ ছিম্ন ভিন্ন করত বার্থ করিয়া ফেলিলেন এবং তাঁহার প্রতি এরপ ঘোরতর অপ্রতিসন্ধেয় ঐষীকান্ত্র প্ররোগ করিলেন যে, তাহা অতীব অদ্ভুতের ন্যায় প্রতীত হইল। তিনি মায়াবলে শুদ্ধ ইষীকা-দারা তদীয় সৈন্যগণের চক্ষ্-কর্ণ-নাসিকাদি ছেদন করিতে লাগিলেন। সর্ব্যে কামপুঞ্জে সমাচিত হওয়ায় আকাশ শেতকান্তি ধারণ করিয়াছে দেখিয়া রাজা দড়োন্তব তাঁহার পাদদ্বয়ে নিপতিত হইলেন এবং কলাাণ কামনা করত 'আমার মঙ্গল হউক' বারয়ার এই

কথা বলিতে লাগিলেন। তথন শরণাপন্নগণের। রকাকর্ত্তা মহামুভাব নর ঋষি তাঁহাকে এইৰূপ কহিলেন, হে রাজন ! তুমি অদ্যাবধি ধর্মাত্মা ও ব্রহ্মনিষ্ঠ হও, পুনর্বার কখন এ প্রকার অসদভিসন্ধি করিও না। হে নৃপশার্দ্দুল। পরপুর-বিজয়ী ক্ষজ্রিয় পুরুষ স্বধর্মের অমুম্মরণ করত মনে মনেও কথন এতাদৃশ প্রবিভলাষী হয়েন না। অতএব হে রাজন্! কোন লোক তোমার অপেক্ষা নিরুফই হউক অথবা উৎক্রু ইই হউক, তুমি দর্পাবিষ্ট হইয়া কদাচ তা-হার অবমাননা করিওনা; কোন ব্যক্তির প্রতি অবজ্ঞা প্রদর্শন না করাই তোমার উপযুক্ত। হে পার্থিব! তুমি রুতবুদ্ধি, লোভ-খূন্য, নিরহঙ্কার, জি-তেন্দ্রির, দান্ত, কান্ত, মৃতুও স্বধীর হইয়া প্রজা-পালনে তৎপর হও; বলাবল না জানিয়া আর কখন কাহারো অপমান করিও না; একুণে অনুজ্ঞা করিতেছি, কুশলে গমন কর, কিন্তু পুনরায় কখন এৰপ অসদাচরণ করিও না। আমাদিগের বচনামু-সারে তুমি ব্রাহ্মণদিগের নিকটে সর্বদা আত্ম-কুশল জিজ্ঞাসা করিও।

পরশুরাম কহিলেন, এইরপ উপদিউ হইয়া রাজা দটোন্ডব দেই তাপস-যুগলের পদ-ছয়ে অভিবাদন-পূর্বাক স্বপুরে প্রত্যাগমন করিলেন এবং তদ্বিধ অতিশয় ধর্মাচরণ করিতে থাকিলেন। এক্ষণে বিবেচনা করিয়া দেখ, পূব্ব কালে নর ঋষি এই যে কর্মা করিয়াছিলেন, ইহা নিতান্তই স্থানহৎ বলিতে হইবে। নারায়ণ আবার তাঁহা অপেক্ষাও বহু শুণে শ্রেষ্ঠ ছিলেন। অতএব হে রাজন্ র যে পর্যান্ত ধন্তুঃ-শ্রেষ্ঠ গাণ্ডীবে কাকুনীক, (যে অক্স-দারা অভিভূত হইয়া রথ-গজাদির ককুদের উপর শয়ন করে; অর্থাৎ প্রস্থাপন অন্ত্র) শুক, (শুক নলিকান্যায়ে ভয়ের কারণ না থাকিলেও ভয়দর্শী হইয়া অশ্ব রথাদি পাদে গাঢ়তর আল্লিফ হয়; অর্থাৎ মোহন অন্ত্র) নাক, (যদ্ধারা স্বর্গ নগর অবলোকন করে; অর্থাৎ উমাদন অন্ত্র) অফিসন্তর্জন, (লোচন মাত্র

দারা অমুবিদ্ধ হইরা তাদে মৃত পুরীব পরিত্যাগ করে; অর্থাৎ আসন অন্ত্র) সন্তান, (অবিচ্ছেদে শস্ত্র রৃষ্টির প্রযোজক; অর্থাৎ এন্দ্রাদি দিব্য অস্ত্র) নর্ত্তক, (নর্ত্তন-কারক; অর্থাৎ পৈশাচ অন্ত্র) ঘোর, (মহামারীর স্টিকারী; অর্থাৎ রাক্ষ্স অস্ত্র) ও আস্যমোদক (যদ্ধারা অভিহত হইরা মুখে পাষাণ রাখিয়া মরণার্থে উদ্যত হয়; অর্থাৎ যাম্য অস্ত্র) এই অফ প্রকার অস্ত্র যোজিত না হইতেছে, সে পর্যান্ত অভিমান পরিহার করিয়া তুমি ধনঞ্জয়ের অনুগত হও। ঐ সকল অস্ত্র-দারা বিদ্ধ হইয়া সকল মরুবাই পঞ্জ প্রাপ্ত হয়;—সকল মরুবাই উন্মন্ত, বিচেতন ও বিহ্বল-চিত্ত হইয়া কার্য্য করে;—অন-বরত শয়ন, উল্লুক্ন, বমন, মূত্র-ত্যাগ, রোদন ও হাস্য করিতে থাকে। হে ভারত! সর্বলোক-নি-র্মাতা, সকলকর্মাভিজ্ঞ, জগল্পুরু নারায়ণ যাঁহার বন্ধু, সেই অর্জুনের প্রতাপানল যে সমরাঙ্গনে নি-তান্তই ছুঃসহ হইবে, তাহাতে আর সন্দেহ কি ? সংগ্রামে থাঁহার সদৃশ আর কেহই নাই, সেই কপি-ধজ বীরবর জিফুকে জয় করিবার নিমিন্ত এই ত্রি-ভুবন মধ্যে কোন্ ব্যক্তি সাহসী হইতে পারে? ফলত অর্জুনেতে যে কত প্রকার গুণ আছে, তাহার সংখ্যা করা ছুঃসাধ্য। জনার্দ্দন আবার তাঁহা অপে-ক্ষাও বহু অংশে শ্রেষ্ঠ। মহারাজ! তুমি ধনপ্পয়কে কেবল কুন্ডীর পুত্র বলিয়াই জানিতেছ, কিন্তু প্রকৃষ্ট বীর্য্য-সম্পন্ন সেই যে পুরুবোক্তম নরনারায়ণ, তাঁহা-রাই এই অর্জুনকেশব ৰূপে অবতীর্ণ হইয়াছেন, ইহা বিশেষ ৰূপে হৃদয়ঙ্গম কর। হে ভারত ! যদি ইহা নিশ্চয় বলিরা তোমার প্রতীত হয় এবং আ-মার কথায় কোন শঙ্কা না থাকে, তবে বিশুদ্ধমতি অবলয়ন করিয়া পাণ্ডবদিগের সহিত সন্ধি কর; অথবা যদি আপনার ভেদ না হওয়া শ্রেয় জ্ঞান হয়, তাহা হইত্বেও তোমার শান্তি স্থাপন করা কর্ত্তবা; यूरक मन कता कनाठ विदयस नटर। एर उत्र उटें अर्थ ! তোমাদিগের এই কুল বস্থথা-মধ্যে বছমত ও স্থ-

প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে, এক্ষণে তোমার কল্যাণে ইহা-কে সেইৰূপই থাকিতে দাও;—যাহা যথার্থ স্বার্থ তাহাতেই চিত্ত-নিবেশ কর।

> জামদগ্য-বাক্যে বর্গবিত্তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৯৬॥

বৈশম্পায়ন কহিলেন, জামদগ্য-বাক্য-শ্রবণে ভগ-বান্ কণু ঋষিও কুরুসভা মধ্যে ছুর্যোধনকে সম্বো-ধিয়া এই কথা বলিতে লাগিলেন।

কণু কহিলেন, লোক-পিতামহ ব্রন্ধা যেমন অক্ষয় ও অব্যয়, মহামুভাব নরনারায়ণ ঋষিরাও অবিকল সেইৰূপ। অখিল দেবগণ-মধ্যে বিফুই একমাত্ৰ সনা-তন, অজেয়, অব্যয়, নিতা-স্বৰূপ ও সর্বেশ্বর ; তদ্ভিন্ন চন্দ্ৰ, স্থ্যা, পৃথিবী, জল, বায়ু, অগ্নি, আকাশ, গ্ৰহ ও তারক-পুঞ্জ, সকলই প্রলয় কালে বিনষ্ট হইয়া थ। त्द ;--- क्र १९ क्रायंत्र माक्य माक्य मक्त वस्रहे अहे লোক ত্রয় হইতে অপস্তত হইয়া ধংস দশা প্রাপ্ত হয় এবং পুনঃপুন স্ফ হইতে থাকে। মনুষ্য, মৃগ, পক্ষী ও তির্ঘাপ্যোনি-জাত অন্যান্য জীবেরা ত মুহুর্জ কাল মধ্যেই মরিয়া যায়। দোর্দগুপ্রতাপশালী ভূপালগণ রজেলক্ষী সম্ভোগ করিয়া আয়ুংক্ষয়ে আপন আপন স্ক্রত তুদ্ধৃত ভোগের নিমিত্ত পুনরায় নূতন হইয়। ধাকেন অর্থাৎ মরণান্তে পুনর্বার জন্মগ্রহণ করেন। অতএব এই সমস্ত বিবেচনা করিয়া তুমি ধর্মপুত্র যুধিষ্টিরের সহিত সন্ধিবন্ধন কর। কুরু পাগুবগণ মিলিত হইয়া **পৃথিবী পালন করুন।** হে পুরুষর্যভ স্থােধন! 'আমি বলবান্' এৰূপ অভিমান করা কদাচ কর্ত্তব্য নহে; যেহেতু বলবান্ অপেক্ষাও **ज्यानकारनक वलमानी श्रुक्रव मृक्ठे इहेग्रा शास्त्रन।** (क् क्रू-नन्दन! दूपव-विक्रम शाखरवता अकटलई অলৌকিক বলসম্পন্ন; প্রকৃত বলশালীদিণের নিকটে দৈন্যবল বল বূলিয়াই পরিগণিত হইতে পারে না। পণ্ডিতেরা পর্ক্তাছক কন্যা-প্রদানাভিলাবী মাতলির

বরাম্বেশ-রূপ এই পুরাতন ইতিহাসটি ইহার উদা-হরণ-স্বরূপ বর্ণন করেন।

ত্রিলোকাধিপতি পুরন্দরের মাতলি নামক যে প্রিয়তম সারথি, তাঁহার গুণকেশী-নামী ত্রিভুবন-বিখাতা এক দেবৰূপিণী কন্যা ছিল। লাবণ্য ও শরীর-সৌষ্ঠবে সেই কন্যা সকললোক-ললনাচয়কে অতিক্রম করিয়াছিল। তাহার সম্প্রদান সময় উপস্থিত জানিয়া মাতলি ভার্যার সহিত সাতিশয় বিমর্যক্ত হইলেন এবং ভদ্গাতিতিত্ব হইয়া এই রূপ চিন্তা করিতে লাগিলেন। অহাে! উদার-চরিত মানোমত, যশস্বী, বিনত্র-স্থভাব মানবগণের কুলে কন্যা জন্ম হওয়া কি ছঃথের বিষয়! সজ্জনগণের পক্ষেক্রকাকা মাতৃকুল, পিতৃকুল ও যে কুলে প্রদান করা যায়, এই তিন কুলই সংশয়ান্থিত করে। আমি মানস-নেত্রস্থিকারে দেবলাক ও মানুষলোক, উভয় লোকেই পুখারুপুখ-রূপে অন্থেষণ করিলাম, তথাপি কুত্রাপি আমার যোগ্য পাত্র মনোনীত হইল না।

कृष कहित्सन, ना त्मव, ना त्मिंडा, ना शक्तर्य, ना मात्र्य, ना व्यत्मय श्रायिश्रक्ष, त्करूरे व्यात मार्जासत कनात्र मृम शाल कर्त्र व्यात स्वार्णित हरे व्यात मार्जास कनात्र मृम शाल कर्त्र व्यात स्वर्णित हरे त्याल कार्त्र व्यात कार्रात क्ष्म कार्रात क्ष्म कार्रात का

মাতলীয় উপাখ্যানে সপ্তনবতিত্ম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৯৭ ॥

কণু কহিলেন, মাতলি পথি-মধ্যে গমন করিতে ক্লরিতে বদৃচ্ছাক্রমে মহর্ষি নারদের সহিত মিলিত হইলেন। নারদ বরুণের সহিত সাক্ষাৎ করিতে যাইতেছিলেন, ঘটনা-ক্রমে মাতলিকে দেখিতে পাইয়া জিজ্ঞাসিলেন, হে দেবরাজ-সারথে ! কোথায় গমন করিতে উদ্যত হইয়াছ ? স্বকীয় কার্য্য-সাধনের উদ্দেশে কি সহস্রাক্রের শাসনে ?

নারদ-কর্তৃক এই ৰূপ জিজ্ঞাসিত হইয়া মাতলি বরুণালয়ে আপন কার্য্য-সংক্রান্ত সমস্ত রৃত্তান্ত যথা-বং বর্ণন করিলেন। অনস্থান দেবর্ষি কহিলেন, তবে চল আমরা উভয়েই একত্র গ্রামন করি; আমিও জলাধিপের সন্দর্শন নিমিত্ত স্বর্গ হইতে আসিতেছি। হে মাতলে! বস্থধাতল প্রদর্শন-পূর্ব্বক আমি তোমাকে তদীয় সকল বিবরণ কহিব এবং দেখিয়া শুনিয়া সেই খান হইতেই কোন উপযুক্ত বর মনো-নীত করিয়া লইব।

অনন্তর মহান্তা মাতলি ও নারদ পাতাল পুরে উত্তীর্ণ হইয়া সলিলাধিপতি লোকপুলি বরুণের সহিত সাক্ষাৎ করিলেন। তথার নারদ দেবর্ষি-সদৃশী এবং মাতলি মহেন্দ্র-সমুচিতা পূজা প্রাপ্ত হইলেন। এইৰপ সমাদর লাভে উভয়েই প্রীতি-প্রফুল্ল-চিন্ত হইয়া নিজ নিজ কার্য্য-র্জান্ত বিজ্ঞাপনানন্তর বরু-ণের অনুজ্ঞার নাগলোকে বিচরণ করিতে লাগিলেন। নারদ রসাতল-নিবাসী যাবতীর জীবগণের সমুদ্য বিবরণই জানিতেন, স্কৃতরাং তিনি মাতলির নিকটে সমস্ত বিশেষ করিয়া বর্ণন করিতে লাগিলেন।

নারদ কছিলেন, হে হৃত! তুমি পুল্রপৌল্রাদিপরিরত সলিলাধিপ বরুণদেবকৈ অবলোকন করিলে,
সম্প্রতি তাঁহার এই সর্বতোভাবে শুভাবহ প্রভূতসম্প্রতি তাঁহার এই সর্বতোভাবে শুভাবহ প্রভূতসম্প্রতি-সমন্থিত অধিকার সন্দর্শন কর। পুষ্কর নামে
ভাঁহার যে পুষ্করাক্ষ, অতীব রূপ-সম্পন্ন, দর্শনীয়
পুল্রটিকে দেখিরাছ, তিনি স্থশীলতা, সভ্ত ও শৌচাচার ছারা সর্বাপেক্ষা বিশিষ্ট, মহাপ্রাক্ত এবং
পিতার অধিকতর প্রীতিপাত্র। রূপলাবণো দ্বিতীয়
লক্ষ্মী-স্বর্পা জ্যোৎস্নাকালী-নান্নী সোম-কন্যা তাঁহাকে পতিত্বে বরণ করিয়াছেন। অদিতির জ্যেষ্ঠ

পুদ্র স্থর্যাও ঐ জ্যোৎস্নাকালী-কর্তৃক শ্রেষ্ঠ পতিরূপে রত হইয়াছিলেন বলিয়া স্মৃত হইয়া থাকেন। হে স্থরেশ-মিত্র! বাহা প্রাপ্ত হইয়া স্থরগণ স্থরত্ব লাভ করিয়াছেন; বাহা সর্বাবয়বে কাঞ্চন-বিনির্মিত; সেই বারুণীস্থরাভবন এই অবলোকন কর।

হে মাতলে! এই দেখ, রাজ্য-বিচ্যুত দৈত্যগণের প্রদীপ্ত প্রহরণজাত দৃষ্ট হইতেছে। কথিত আছে, কোন কালেই এ সমস্ত অন্ত্রের ক্ষয় হয় না; পুন:-পুনঃ প্রক্রিপ্ত হইলেও ইহারা স্বস্থ অধিকারীর হস্তে প্রত্যাবর্ত্তিত হয়। ইহাদিগকে প্র**য়ো**গ করিতেও মহান্ অন্মুভাব অর্থাৎ প্রচুর মানসিক বল অপেকা করে। এই সমস্ত অস্ত্র এক্ষণে দেবগণের জয়-লক্ষ हरेशाहा। এर ज्ञान अमत्रतृत्त-विनिक्किं पिवा-প্রহরণ-বিশিষ্ট অসংখ্য রাক্ষস ও দৈত্য-নিবহের আবাস ছিল। এই বারুণ-ভ্রদে ঐ মহতী শিখা-যুক্ত প্রচণ্ড বাড়বানল, ধূমশূন্য-বক্লিপরিরত অর্থাৎ প্রথার-জালা-সমন্থিত স্থদর্শনচক্র এবং লোক-সংহারার্থ-সংরক্ষিত এই গাণ্ডীময় অর্থাৎ গ্রন্থিভূয়িষ্ঠ কোদও সদা জাগৰক রহিয়াছে। এই চাপটিকে দেবতারা প্রতিনিয়ত রক্ষা করেন। ইহা হইতেই সেই স্থু-প্রসিদ্ধ গাণ্ডীব ধনুর নামকরণ হইয়াছে। লক্ষ চাপের তুল্য-বল ও সতত নিশ্চল থাকিলেও কার্য্য-কালে ইহা যে কত দূর বল ও তেজোরাশি ধারণ করে, তাহা বর্ণন করা ছুঃসাধ্য। ইহা রাক্ষস-প্রকৃতি রাজনাগণ-মধ্যে অশাস্য ব্যক্তিদিগকেও শাসন করিয়া থাকে। এক্ষবাদী ব্রহ্মা প্রথমেই এই প্রচণ্ড কোদণ্ডের হৃষ্টি করিয়াছিলেন। শুক্রাচার্য্য কহিয়াছেন, নরেন্দ্রপণের পক্ষে এই শস্ত্রটি পরমা-यू४। मिलनतोरखत श्रूटखता এই মহোদর धसूक-থানি ধারণ করিয়া থাকেন।

আরও দেখ, ছত্তগৃহ-মধ্যে জলাধিপের এই যে আতপত্র রহিয়াছে, ইহা জলধরের ন্যায় সর্বত্র শীতল বারি বর্ষণ করে। ছত্র-বিনির্গত সেই বিচিত্র জল চক্ততুল্যা নির্মাল হইলেও যোরতর তিমির-সহ- কারে এৰপ আরত থাকে যে, কাহারও দৃটিগোচর হইতে পারে না। হে মাতলে! এস্থানে এইৰপ বছবিধ অদুত পদার্থ-জাত দুইবা রহিয়াছে; কিন্তু সমুদার দেখিতে হইলে তোমার কার্যোর হানি হয়; অতএব আর বিলম্ব না করিয়া চল শীঘ্র শীঘ্র গমন করি।

মাতলীয় উপাখ্যানে অফনবতিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৮

নারদ কহিলেন, নাগলোকের মধ্যস্তানে অবস্থিত এই যে পুর্টি দৃষ্ট হইতেছে, ইহা পাতাল বলিয়া বিখাত। এখানে অসংখ্য দৈত্য-দানবের বসতি আছে। স্থাবর-জ্ঞ্সমাত্মক যে কোন জীবপূঞ্জ জল-বেগ-সহকারে এই পাতাল-পুরে আনীত হয়, ইহাতে প্রবেশ করিবার সময়ে তাহারা ভয়-পীড়িত হইয়া ঘোরতর শব্দ করিতে থাকে। সলিলভোজী বাড়-वानन अञ्चारन नियुज्ये अपीक्ष त्रियारह। উरा দেবগণ-কর্ত্তৃক আপনাকে নিবন্ধ জানিয়াছে, স্থতরাং মর্যাদার অতিবর্ত্তী না হইয়া যত্ন-সহকারে স্থির-ভাবে আছে। দেবতারা শক্ত-সংহারান্তে অমৃত পান ক্রিয়া এই স্থানে সঞ্চিত করিয়া রাথেন, এই নি-মিন্তুই এখানে অমৃতদীধিতি শশধরের ক্ষয় ও উপ-**इस मुखे इस ना। এই স্থানে অদিতি-नन्मन इस्**शीव-क्शी विकृ विमाधाशिक्तित विमधनित शतिवर्कनादर्थ বেদ-বাক্য-দারা স্থবর্ণ-নামক জগংকে পরিপূর্ণ করত প্রতি পর্বাকালে সমুপিত হন। যেহেতু চন্দ্র-প্রভৃতি সমুদয় জলমুর্ত্তি এই স্থানে পতিত হয়, অর্থাৎ জল-পাতন করে, সেই নিমিন্তে এই উত্তম পুর 'পতজ্জল'. নামের সংক্ষেপে পাতাল বলিয়াই বিখ্যাত হয়। জগতের হিতকারী মাতঙ্গরাজ ঐরাবত এইখান रहेट उरे अभी उन जन नरेश (सघ-मधूर-सर्था সঞ্চালিত করে, যাহা অমরাধিপতি মহেলু পৃথি-বীতে বর্ষণ করিয়া থাকেন। এই খানে নানাবিধ আকার-বিশিষ্ট বছপ্রকার জলচারী তিমি-সমন্ত

জল-মধ্যে সোমপ্রভা পান করিয়া বাস করে। হে স্ত! এই পাতালতলাশ্রিত এৰপ অনেক জীব আছে যাহারা দিবসে প্রভাকর করে গতান্ত হইয়া রাত্রিকালে পুনরায় জীবিত হয়। তাহার কারণ এই, এখানে স্থধাংশু প্রতি রজনীতে সমুদিত হইয়া কর-নিকর-ৰূপ হস্ত-সমূহ-সহকারে অমৃত স্পর্শ করাইয়া দেহি-সকলকে উজ্জীবিত্ব করেন। বাসব-কর্তৃক হৃত-সর্বাস্থ কাল-পীড়িত স্ক্লুধর্ম্ম-নিরত স্থপ্রসিদ্ধ দৈত্যগণ এই পুরে নিবন্ধ হইয়া বাস করিতেছে। সর্বভূত-মহেশ্বর ভগবান্ ভবানীপতি সকল লোকের কল্যাণ কামনার এই স্থানে অনুত্রম তপশ্ররণ করিয়াছি-লেন। নিয়ত বেদাধ্যয়ন-কর্ষিত গোত্রতধারী স্বর্গ-বিজয়কারী মহর্ষি দিজাতিগণ প্রাণবারু সংযমন-পূর্ব্বক এই খানে বসতি করিতেছেন। যেখানে সে খানে শয়নু⁶করা, যে কোন ভোজন-দারা পরিতৃপ্ত হওয়া এবং যে কোন বসনে আর্ত থাকা, ইহাকেই গোব্রত বলা যায়। এই, পুরে স্থপ্রতীক-নামক নাগের বংশে নাগরাজ ঐরাবণ, বামন, কুমুদ, অঞ্জন-প্রভৃতি প্রধান প্রধান বারণ-সমুদায়ের উৎপত্তি হইয়াছে। অতএব হে মাতলে! অনুসন্ধান করিয়া দেখ, এম্বলে যদি কোন গুণশ্রেষ্ঠ বর তোমার স্পৃহণীয় হয়, তবে তাঁহার নিকটে গমন করিয়া যত্ন-সহকারে প্রার্থনা করা যায়। বারিরাশি-মধ্যে শোভা-প্রদীপ্ত এই যে অণ্ডটি বিন্যস্ত রহিয়াছে, প্রজাপুঞ্জের স্থটি অবধি ইহা প্রস্কৃটিত বা চলিত হয় নাই। আমি কখন কোন ব্যক্তিকে ইহার জন্ম বা স্বভাব বর্ণন করিতে শুনিতে পাই না। ইহার পিতা মাতা কে, কেহই জানে না। হে মাতলে! এইৰপ প্ৰসিদ্ধি আছে বে, जगर्जत व्याप कारण इंश इट्रेंटिंडे श्रामन मानू-থিত হইয়া সচরাচর ত্রৈলোক্যকে ভস্মীভূত করিবে। নারদের এই সমস্ত বাক্য শ্রবণে মাতলি উত্তর করিলেন, না, এস্থলে আমার কোন পাত্র মনোনীত হয় না ; অতএব অচিরে অন্যত্র গমন করুন। মাতলীয় উপাধ্যানে নব নবত অধ্যায় সমাপ্ত ॥৯৯॥

नात्रम कहित्वन, वह्नमात्रांगांत्री रेम्छा-मानव-গণের পাতালতল-সমাজ্ঞিত এই উৎকৃষ্ট মহানগর হিরণ্যপুর নামে বিখ্যাত। ইহা ময়দানবের মনঃ-কম্পিত এবং বিশ্বকর্মার বছতর প্রয়ত্নে বিনির্মিত। মায়াসহজ্র-প্রচারকারী মহাতেজন্বী শূর্বীর দানব मकन পূর্বে বরপ্রাপ্ত হইয়া ঐ স্থানে অধিবসতি क्रिशंद्रह। উহাদিগকে ना दुक्त, ना यम, ना वस्न, ना ধনপতি, না জন্য কোন ব্যক্তি, ক্লেছই বশীভূত করিতে পারেন না। হে মাতলে! বিষ্ণুপদোদ্ভব কালকঞ্জ-নামক অস্থর-পুঞ্জ এবং ব্রহ্মচরণ-সম্ভূত নৈঋতি ও যাতৃধান-নামক রাক্ষদেরাও এই পুরে বাস করি-তেছে। তাহারা সকলেই বিশাল-দম্বযুক্ত, ভয়ানক-(वर्गमानी, वाज्रवर्ग-পরাক্রম এবং মায়াবল-সম্পন্ন। এতদ্বিন্ন এখানে নিবাতকবচ নামে স্থারও কতক গুলি যুদ্ধত্বৰ্মদ দানবের বসতি আছে 🕻 শক্রও যে তাহাদিগের বিক্রম রোধ করিতে শক্ত হননা, তাহা তোমার অবিদিত নাই। মনে করিয়া দেখ, তুমি, তোমার পুত্র গোমুখ এবং পুত্রসহ শচীপতি দেব-রাজ, তোমরা সকলেই তাহাদের নিকটে বছবার ज्य मिशा भनायन क्रियाছिएन।

হে মাতলে! দৈতাগণের এই রজতময়, কাঞ্চনময়, পদ্মরাগময়, বিধি-বিহিত বছতর শিশ্পকর্ম
দ্বারা যথাযোগ্য রূপে সমন্থিত মনোহর গৃহ-সমস্ত
অবলোকন কর। এ সমুদায়ই বৈদ্যা ও অন্যানা
মণি-নিকর-দ্বারা বিচিত্রিত, প্রবালরাজি-রুচির, হারকসার-সমুজ্জ্ল, আকন্দপুষ্প ও ক্ষটিকের ন্যায় শুল্রবর্ণ, অবিরল এবং অতিশায় উন্নতঃ। সকলই যেন
সরাগ-মৃত্তিকাময়, শিলাময়, কাষ্ঠময়, স্থ্য-প্রভাসদৃশ বা প্রদীপ্ত-ছতাশন-তুলা রূপে প্রকাশ পাইতেছে। মহা-প্রমাণ ও বছল-শিশ্পগুণ-যুক্ত এই
সমস্ত প্রাসাদের রূপত বা দ্রব্যত নির্দেশ করা দ্বঃসাধ্য; গুণেতেই ইহাদের সমুদায় সিক্ক হইয়াছে।

অপিচ এই মনোরম জীড়াকানন, রত্ননিচয়-সম-শ্বিত ভাজন, মহামূল্য আসন, স্বরুচির শরন, জলদ- ভুলা শৈল, জলপ্রস্ত্রবণ এবং অভিলাষামূর্রপ পুষ্প-ফল-প্রদ কামচারী পাদপ-সমন্ত সন্দর্শন কর। হে মাতলে! যদি এ স্থলে ভোমার মনোনীত কোন পাত্র থাকে, দেখ, নতুবা ভোমার মতামূসারে উভয়ে অন্য কোন দিকে গমন করি।

মাতলি উক্তৰপ সন্তাষণকারী নারদকে কহিলেন, দেবর্ষে! দেবগণের বিপ্রিয় করা আমার কোন প্রকারে কর্ত্তব্য নহে। দেব ও দানব, উভয় ভ্রাতৃবর্গই চিরকাল বৈরাসক্ত রহিয়াছেন; অতএব শক্র-পক্ষের সহিত আমি কি ৰূপে সমন্ধা-বন্ধনে সমুৎস্কক হইব? সমন্ধা-চেফা দুরে থাকুক, দানবদিগের সহিত আমার সাক্ষাৎ করাও অনুচিত; অতএব চলুন, শীঘ্র শীঘ্র অনাত্র গমন করি; আপনকার আত্মা যে অতিমাত্র হিংসাত্মক, তাহা আমার বিলক্ষণ বিদিত আছে।

মাতলীয় উপাখানে শততম অধায় সমাপ্ত॥ ১০০॥

नातम कश्टिलन, এই লোক, श्रक्र उर्श्नाय श्रवश-ভোজী পক্ষিগণের অধিকৃত। বিক্রম প্রকাশে, দ্রুত গমনে বা ভার বহনে ঐ সমস্ত বিহৃত্যদিগের কিছু মাত্র পরিশ্রম নাই। বিনতা-নন্দন গরুড়ের স্থুনুখ, स्रनाम, स्रान्त. स्वर्का, स्कृत् अस्वत, এই ছয় পুত্র হইতে উক্ত কুল বিস্তৃত হইয়াছে। কশাপ-বংশোদ্ভব, বিনতা-কুল-মঙ্গল-বিবর্দ্ধন প্রধান প্রধান বিহঙ্গমগণ সন্তান-পরম্পরা সহকারে আভিজাতা-সম্পন্ন শত সহস্র কুল প্রবর্ত্তিত ও পরিবর্দ্ধিত করি-য়াছেন। সেই সমস্ত কুলোৎপন্ন পতজ্ঞিগণ সকলেই প্রীযুক্ত, শ্রীবংসলক্ষণ, প্রচুর সম্পত্তির অধিপতি ও অপ্রতিম-বলশালী। কর্ম-দারা ইহাদিগকে ক্ষত্রিয় বলিয়া নির্দ্দিউ করা যাইতে পারে, কিন্তু সর্পভোজী হওয়ায় ইহারা সাতিশয় নিষ্ঠুর হইয়াছে; জ্ঞাতি-ক্ষয়-করণ-হেতুক ব্রাহ্মণ্য লাভ করিতে পারে না। ह् माज्या । जामि अधाना जनूमात हेर्मित्रत

নামোলেখ করিতেছি, শ্রবণ কর। বিষ্ণুর পরিগৃহীত হওয়ার এই কুল অতীব শ্লাঘ্য হইয়াছে। বিষ্ণুই ইহাদিগের উপাস্য দেবতা, বিষ্ণুই পরায়ণ। ইহা-দের হৃদয়ে বিষ্ণু সদা সমিহিত রহিয়াছেন এবং ইহাদের নিত্য গতি-স্বৰূপ হইয়াছেন।

স্থবৰ্ণচূড়, নাগাশী, দাৰুণ, চণ্ডভুণ্ডক, অনিল, অনল, বিশালাক্ষ, কুগুলী, পঙ্কজিৎ, বজনিষ্কন্ত, বৈনতেয়, বামন, বাতবেগ, দিশাচকু, নিমিব, অনি-মিষ, ত্রিবার, সপ্তবার, বাল্মীকি, দীপক, দৈতাদ্বীপ, সরিদ্বীপ, সারস, পত্মকেতন, স্থমুখ, চিত্রকেতু, চিত্র-वर्ड, अनम्, त्मच्रुष्ट्, क्रूमूम्, मक्ष्, मर्शास्त्र, त्मामाजा-জন, গুরুতার, কপোত, স্থর্যানেত্র, চিরান্তক, বিষ্ণু-ধর্মা, কুমার, পরিবর্হ, হরি, স্থস্বর, মধুপর্ক, হেমবর্ণ, মলয়, মাতরিশ্বা, নিশাকর ও দিবাকর, গরুড়বংশীয় অসংখ্য বিহ্গগণ-মধ্যে আমি কেবল একদেশমাত্র ধরিয়া তোমাকে এই কয়েকটি নাম বলিলাম। যাঁহারা ষশ, কীর্ত্তি ও তেজঃপুঞ্জে প্রাধান্য লাভ করি-য়াছেন, এম্বলে তাঁহাদিগেরই নাম কীর্ত্তিত হইল। হে মাতলে! যদি এস্থানে তোমার রুচি না হয়, তবে চল অন্যত্র গমন করি; যেখানে তুমি মনোনীত পাত্র প্রাপ্ত হইবে, দেই থানেই তোমাকে লইয়া যাইব।

> মাতলীয় উপাথ্যানে একাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১০১॥

> > ---

নারদ কহিলেন, সম্প্রতি আমরা যে পুরে আসিয়া উপস্থিত হইলাম, ইহার নাম রসাতল। ইহা পৃথি-বীর সপ্তমতলে অবস্থিত। এই খানে অমৃত-সম্ভবা গো-মাতা স্থরতি নিত্য বিরাজমানা রহিয়াছেন এবং প্রতিনিয়ত পৃথিবীর সারাংশ-সম্ভূত, ষড্রসের সার-ভূত, অমুক্তম, অন্বিভীর রসের আকর্ম্বরপ ক্ষীর ক্ষরণ করিতেছেন। এই অনিন্দিতা ধেমু-জননী পূর্ব্বে অমৃতপান-পরিভৃপ্ত, সার বস্তুর উদ্যারণকারী, লোকগুরু বন্ধার মুখ হইতে উৎপন্না হইরাছিলেন।
ইহাঁর মহীতল-নিপতিত একমাত্র ক্ষীরধারা হইতে
মহাব্রদ-স্বরূপ পরম পবিত্র ক্ষীর-নিধির হাটি হইরাছে। এই ক্ষীরসাগরের পর্যান্তভাগ সর্বনা কেনপুঞ্জে পরিবেটিত থাকার যেন পুষ্পিতের ন্যায়
প্রতীত হয়। সেই সমন্ত কেনরাশি পান করত
কেনপ-নামক মুনিবরেরা এই স্থানে অবস্থিতি
করেন। শুদ্ধ কেন প্লান করাতেই তাঁহারা কেনপ
নামে বিখ্যাত হইয়াছেন। হে মাতলে। তাঁহারা
এতাদৃশ কঠোর তপস্যা-নিরত, যে দেবগণও তাঁহাদিগের নিকটে ভীত হইয়া থাকেন।

স্থরভির গর্ত্ত-সম্থূতা অপর চারিটি ধেমু পূর্বাদি
চারিদিকে অবস্থান করিতেছেন। দিক্-সকল ধারণ
করার তাঁহারা দিক্পালী বলিয়া প্রসিদ্ধা। যিনি
পূর্ব্ব দিক্ বুদ্ধা করিতেছেন, তাঁহার নাম স্থৰূপা;
যিনি দক্ষিণ দিক্ ধারণ করিতেছেন, তাঁহার নাম
হংসিকা; যে মহামুভাবা বিশ্বৰূপা ধেনু বরুণদেবের
রক্ষিত পশ্চম দিকের ধারণকর্ত্রী, তাঁহার নাম
স্থভদা; আর যিনি কুবের-সম্বন্ধিনী ধর্ম-জনিকা
উত্তর দিক্ ধারণ করিতেছেন, তাঁহার নাম সর্ব্বকামছুঘা। দেবাস্থরণণ মন্দর গিরিকে মন্থনদণ্ড করিয়া
ইথাদিগেরই ছুগ্ধমিন্তিত সাগর জল মন্থন-পূর্ব্বক
বারুণী স্থরা, লক্ষ্মী, উচ্চৈঃপ্রবা-নামক অশ্বরাজ এবং
রত্বপ্রেষ্ঠ কৌস্তভ মণি উক্ত্র করিয়াছিলেন।

হে মাতলে! স্বভীর অনন্ত গুণের কথা আর কি বলিব! তিনি যে অনির্বাচনীয় অমুপম চুগ্ধ প্রদান করেন, তাহা স্ক্রাহারী নাগদিগের পক্ষে স্থধারূপে, স্বধা-ভোজী পিতৃলোকের পক্ষে স্বধা-রূপে এবং অমৃতপায়ী অমরগণের পক্ষে অমৃত-রূপে পরিণত হয়। "রসাতলতলে বাস করিলে যাদৃশ স্থোদয় হয়, তাদৃশ বিশুদ্ধ স্থা, না নাগলোকে, না স্বর্গে, না বি-মানে, না ত্রিপিউপে, কুত্রাপি সম্ভূত হইবার নহে।" রসাতল-নিবাসিগণ পূর্ব্ব কালে এই যে পৌরাণিকী গাথা গান করিয়াছিলেন, তাহা অদ্যাপি লোকমধ্যে বিশ্রুত এবং পণ্ডিতগণ-কর্ত্ত্ক গীত হইয়া থাকে মাতলীয় উপাধ্যানে দ্বাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১০২ ॥

নারদ কহিলেন, দেবরাজের অমরাবতীর ন্যায় এই যে সর্ব্ব-প্রধানা পুরীটি দৃষ্টি করিতেছ, ইহার নাম ভোগবতী ; ইহা নাগ্রাজ বাস্থকির পালিতা। যিনি প্রভাব-পূঞ্জিতা এই খ্লুস্করাকে নিত্যকাল ধারণ করিয়া আছেন; তপোবলে সর্বলোকের অগ্রগণা, ধবল-শৈল-সদৃশ শুভ্রদেহ, দিব্যাভরণ-বি-ভূষিত, मহত্র মন্তকধারী, প্রদীপ্ত-জিহ্বা-নিচয়-সম-থিত মহাবল পরাক্রান্ত সেই শেষ নাগ এই স্থানে বিরাজমান রহিয়াছেন। এই পুরে নাগ-মাতা স্থর-সার সহস্র সহস্র পুত্রগণ সর্বর প্রকার পীড়া-খূন্য হইয়া স্বচ্ছন্দে বাস করিতেছে। তাহীরা সকলেই নানাবিধ আকার-বিশিষ্ট, নানালকার-ভূষিত, মণি স্বস্তিক চক্র ও কমগুলুর চিহ্নযুক্ত, মহাবলবস্ত এবং স্বভাবত ভয়ঙ্কর। তন্মধ্যে কেহ কেহ সহস্র-শীর্ষ, কেহ কেহ পঞ্চশত-মন্তক, কেহ কেহ শতানন, কেহ কেছ সপ্ত-শিরা, কেছ কেছ পঞ্চ-মুখ, কেছ কেছ ত্রি-মূর্দ্ধা, কেহ কেহ বা দিশীর্ষ; সকলেরই প্রকাণ্ড দেহ এবং গিরি-পরিসরের নাায় স্থবিস্তীর্ণ আভোগ। হে মাতলে! এস্থানে একবংশ-সমূত কত সহস্ৰ, কত অযুত, কত অর্ধুদ নাগের বসতি রহিয়াছে, কে বলিতে পারে ? ভন্মধ্যে শ্রেষ্ঠতানুসারে আমি কতক গুলির নাম কীর্ত্তন করিতেছি, প্রবণ কর।

বাস্থাকি, তক্ষক, কর্কোটক, ধনঞ্জয়, কালিয়, নছয়, কয়ল, অশ্বতর, বাহ্যকুণ্ড, মণি, আপূরণ, ঝগ, বামন, ঐলপত্র, কুকুর, কুকুণ, আর্যাক, নন্দক, কলশপো-তক, কৈলাসক, পিঞ্চরক, ঐরাবত, স্থমনোমুথ, দিখিমুখ, শস্থা, নন্দক, উপনন্দক, আগু, কোটরক, শিখী, নিষ্ঠুরক, তিভিরি, হস্তিভন্ত, কুমুদ, মাল্যা-পিগুক, পত্ম-দয়, পুণ্ডরীক, পুস্প, মুলারপর্ণক, কর-বীর, পিঠরক, সমৃত্ত, র্ভ, পিগুরে, বিলুপত্র, মৃবি-

কাদ, শিরীষক, দিলীপ, শশ্বশীর্ষ, জ্যোতিষ্ক, অপরাক্রিত, কৌরব্য ধৃতরাষ্ট্র, কুহর, ক্রশক, বিরজা, ধারণ,
স্থবাহু, মুখর, জয়, বিধির, অয়, বিশুণ্ডি, বিরস ও
স্থরস; কশ্যপের এই সমস্ত এবং এতন্তিমও কত
শত পুত্র যে এই পুরে বিদ্যমান আছে, তাহার
সংখ্যা করা ছঃসাধ্য। অতএব যদি এস্থানে তোমার
কোন স্পৃহণীয় পাত্র থাকে, দেখ।

কণ্ব কহিলেন, মাতলি অব্যথভাবে একটি লোক-কে সতত সমাক্ ৰূপে অবলোকন করিয়া তাহার প্রতি প্রতিমান্ হইলেন এবং নারদকে তাহার রুজান্ত জিজ্ঞাসিলেন, হে দেবর্ষে! কৌরব্য আর্যাকরের সম্মুখ-ভাগে এই যে ছ্যাতিমান্ দর্শনীয় যুবা পুরুষটি অবস্থিত রহিয়াছে, এ কাহার কুলনন্দন? ইহার পিতা কে, মাতাই বা কে? কোন্ ভাগ্যধর ভোগীর বংশধ্ব হইয়াই বা এ জন্ম-পরিগ্রহ করিয়াছে? প্রণিধান, ধৈর্য্য, ৰূপ ও বয়ংক্রমামুসারে এটি শুণকেশীর শ্রেষ্ঠ বর বলিয়া আমার মনোনীত হই-তেছে।

কণ্ব কহিলেন, স্বয়খ-নামক নাগরাজের সন্দর্শনে
মাতলি প্রতিমনা হইয়াছেন দেখিয়া নারদ তাঁহার
জন্ম, কর্মা ও মাহাস্মা বিজ্ঞাপন করত কহিলেন,
ইনি প্ররাবত-কুলে উৎপন্ন, স্বয়খ নামে বিখ্যাত,
আর্যাকের প্রিয়তম পৌল্র এবং বামনের দৌহিত্র।
হে মাতলে! চিকুর-নামক নাগরাজ ইহাঁর পিতা।
অপেকাল হইল তিনি গরুড়ের হত্তে পঞ্চত্ব প্রাপ্ত
হইয়াছেন।

ইহা শুনিয়া মাতলি অতিমাত্র হৃষ্ট হইয়া নারদ-কে এই কথা বলিলেন, তাত! এই ভুজঙ্গ-শ্রেষ্ঠ স্বযুপ্থই আমার মনোমত জামাতা হইলেন; ইহাঁর প্রতি আমার অতিশয় প্রীতি জন্মিয়াছে; অতএব হে মুনে! এই নাগরাজের হত্তে আমার প্রিয়তমা ছুহিতাকে,সম্প্রদান করিবার নিমিত্ত যত্ন করন।

মাতলীয় উপাখ্যানে ত্রাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১০৩॥

माज्ञित आर्थनाय नात्रम आर्याक नारशत निक्छे-বতী হইয়া কহিলেন, হে ভুজগদত্তম! আমার সম-ভিব্যাহারী এই মহাত্মা ব্যক্তি দেবরাক্ষের সার্থি ও প্রিয় স্থক্দ্; ইহাঁর নাম মাতলি। ইনি শৌচাচার ও শীলগুণ-সম্পন্ন, তেজস্বী, বীর্য্যবান্ এবং প্রভূত-বলশালী। ইনি পুরন্দরের কেবল সারধি মাত্র নহেন, প্রাণসম সখা এবং মন্ত্রীও বটেন। প্রতি সমর স্থলেই বাসবের সহিত ইহার প্রভাবের অপ্প-মাত্র তারতম্য প্রকাশ পায়। দেবাস্থ্র সংগ্রাম ममरा हिन भटकत अश्वमहत्त्व-यूक करमील असू-ত্তম রথখানি এৰূপ দ্ৰুতবেগে লইয়া সমরাঙ্গনে উপস্থিত করেন, যে বোধ হয় যেন মনে মনেই সঞ্চা-লন করিয়া আনিলেন। ইহার প্রভাবের কথা আর কি বলিব, ইনি অশ্ব পরিচালন-কৌশলে অগ্রেই শক্রদিগকে পরাক্ষিত করিয়া রাখেন, পশ্চাৎ পুর-ন্দর ভুজ-দ্বয়-সহকারে বিজয় লাভ করেন। ইনি পূর্বে প্রহার না করিলে ইন্দ্র প্রহরণ-প্রয়োগে প্রবৃত্ত হন না। ইহাঁর গুণকেশী-নামে একটি অশেষ-গুণ-সমন্বিতা সত্যশীলা বরারোহা কন্যা আছে। বস্থা-उत्त उৎमृत्भी क्रमावगावजी कामिनी यात्र क्वानि নাই। তাহার উপযুক্ত পাত্র অন্বেষণ নিমিত্ত ইনি পরম यञ्ज-সহকারে তৈলোক্য-রাজ্যে বিচরণ করি-তেছেন; সম্প্রতি স্বয়ুথ-নামা তোমার পৌত্রটি ইখার মনোনীত হইয়াছে। অতএব হে দেবোপম সৌম্য আর্ম্যক! যদি তোমার সমাক্ অভিমত হয়, তবে व्यक्तित्व कनगात्रञ्ज-পत्रिश्वरह यञ्जवान् इछ। यमन বিফুকুলে লক্ষ্মী এবং ছতাশনের স্বাহা, দেইৰূপ স্থ্যমধ্যমা গুণকেশী তোমার কুল-লক্ষ্মী হউন। শক্তের শচীর ন্যায় গুণকেশী স্বস্থুখের সদৃশী পাত্রী এবং স্থায়ুখও গুণকেশীর অনুৰূপ; অতএব তুমি পৌক্ষের নিমিত্ত সেই কমনায় গলনাকে প্রতিগ্রহ কর। স্বয়্থ পিতৃহীন হইলেও কেবল গুণুমাত্র লক্ষ্য করিরা আমরা উহাফ্টে বরণ করিতেছি। তোমার वंष्ट्रभाम, अतावदङ्कत्री मादाचा अवर स्ट्रमुट्थत मील

শৌচ দম-প্রভৃতি অশেষ গুণবন্তা-প্রযুক্তই মাতলি
স্বয়ং সমাগত হইয়া কন্যা-দানে উদ্যত হইয়াছেন,
এক্ষণে তোমারও ইহাঁর প্রতি সমূচিত সন্মান
প্রদর্শন করা কর্ত্ব্য।

কণ্ব কহিলেন, আর্য্যকের পুত্র নিহত এবং পৌত্র-টি কথঞ্চিৎ জীবিত থাকার তিনি নারদের ঐ বাক্য শ্রবণে যুগপৎ হর্ষ ও বিষাদে আক্রান্ত হইয়া কহি-লেন, মহর্ষে ! আপনস্থার এই বাক্য আমার বছমত **इट्रेंट्र ना हैहा कमाठ इहेट्ड शाद्य ना। यिनि हेट**क्क স্থা, ভাঁহার সহিত সম্বন্ধ বন্ধন করিতে কাহার অনিচ্ছা হইতে পারে? কিন্তু হে মহামুনে! যে কারণে সেই সম্বন্ধ বদ্ধমূল হইতে পারে, তাহারই ত্বলতা-প্রযুক্ত আমাকে চিন্তা করিতে হইতেছে। হে তাত! একে ত স্বমুখের জনয়িতা মৎপুত্র, বি-নতা-তনয়েরু করাল কবলে পতিত হওরায় আমরা শোকার্ত্ত রহিয়াছি; তাহাতে আবার সেই নিষ্ঠুর विरुक्त यारेवात नमत्त्र विन्ता शिवादह " आशामी মানে স্বয়্থকেও ভক্ষণ করিব; ইহাতে আমার আর হর্ষের বিষয় কি আছে ? আমি নিশ্চয় জানি-তেছি, স্থপর্ণ যাহা বলিয়াছে, তাহা অবশ্যই সম্পন্ন করিবে ; স্থতরাং সেই কথা স্মরণ করিয়া আমার मकल हर्वे विनक्षे हहेग्रा शिग्नादह।

আর্যাকের এই কথা শুনিয়া মাতলি তাঁহারে কহিলেন, আমি এ বিষয়ে এক পরামর্শ স্থির করিলাম; আপনকার পৌত্র স্থাইকে জামাতৃভাবে বরণ করিয়াছি, অতএব এই পরগ আমার ও নারকরে সমভিবাহারে গমন করিয়া ত্রিলোকেশ্বর স্থরপতি বাসবের সহিত সাক্ষাৎ করুন। স্থপর্ণের বাধা উৎপাদনে আমি সর্বতোভাবেই যত্র করিব, পরে শেব কার্যা-ছারা ইহাঁর পরমায়ুর বিষয় জানিতে পারিব। হে ভুজগসত্তম! আপনকার কল্যাণ হউক, আপনি অনুজ্ঞা করুন, স্থামুধ কার্য্য-সাধন নিমিস্ত আমার সমভিবাহারে দেবরাজ সমীপে গমন করুন। কণ্ব কহিলেন অনস্তর সেই মহাতেকশ্বী মাতলি,

नात्रम ও आर्थाक, अकटलहे स्वयूथिक मद्रम लहेश। অমর নগরে আগমন-পূর্বক দেখিলেন, দেবাধিপতি মহাত্যুতি পুরন্দর স্বকীয় সিংহাসনে আসীন রহি-য়াছেন এবং দৈবগত্যা চতুভু জধারী ভগবান বিষ্ণুও তথাম উপস্থিত আছেন, তথন নারদ তাঁহাদিগের সন্নিধানে মাতলি-সংক্রান্ত সমস্ত র্ক্তান্ত আন্যোপান্ত वर्गन क्तिएन।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, অনন্তর বিষ্ণু ভুবনেশ্বর পুরন্দরকে কহিলেন, " বাসব! এই ভুঙ্গঙ্গকে অমৃত দান করিয়া অমরগণের সমান কর; তোমার ইচ্ছায় মাতলি, নারদ ও স্বযুধ, সকলেই অভীউ লাভ कक्रम । विकृत এই निरम्भ वाका ध्वेवरा भूतन्त्र বহুক্ষণ পর্যান্ত মনে মনে গরুড়ের পরাক্রম চিন্তা করিয়া পরিশেষে এই উত্তর করিজ্বেন, আমারে যাহা আদেশ করিতেছেন, তাহা আপনিই সম্পন্ন করুন,--স্থুমুখকে স্বয়ং অমৃত প্রদান করুন।

বিষ্ণু কহিলেন, হে বিভো! ভুমি এই চরাচর সর্বলোকের অধিপতি; অতএব তুমি যাহারে বাহা প্রদান করিবে, কে তাহার অন্যথা করিতে উৎসাহী इइटव ?

ইহা শুনিয়া বলর্ত্ত-নিস্থদন সহস্রাক্ষ সেই ভুজঙ্গ-কে উত্তম আয়ুং প্রদান করিলেন, কিন্তু ভাঁহাকে অমৃতপারী করিতে দৃষত হইলেন না। স্থমুখ বর লাভ করিয়া যথার্থই স্থমুখ হইলেন, অর্থাৎ তাঁহার মুখমগুলে তৎকালে সুস্পাই আনন্দ-চিহ্ন প্রকাশ পাইতে লাগিল। যথা সময়ে অভিলাষামুৰূপ দার-পরিগ্রহ করিয়া তিনি স্বভবনে গমন করিলেন এবং নারদ ও আর্যাকও কৃতকার্যা ও মহাহৃষ্ট হইয়া দেবরাজের অর্চন-পূর্ব্বক স্ব স্ব,স্থানে প্রস্থিত হই-লেন।

> মাতলীয় উপাধ্যানে চতুরধিক শততম व्यथात्र ममाश्च ॥ ১०८ ॥

তেয় অমর পুরের ঐ র্ক্তান্ত শুনিতে পাইলেন। দেবরাজ সর্পকে আয়ুং প্রদান করিয়াছেন শুনিয়া স্থপর্ণের আর ক্রোধের পরিদীমা রহিল না। তিনি তংকণ মাত্র বিপুলতর পক্ষ-বিস্তার-ছারা ত্রিভুবন রুদ্ধ করত মহাবেণে ধাবমান হইয়া বাসব-সলিধানে আগমন-পূর্ব্বক কহিলেন, ভগবন্! তুমি অবজ্ঞা করিয়া আমার রুজিরোধে প্রবৃত্ত হইলে কেন? পূর্বে যদৃচ্ছাক্রমে বর দান করিয়া এক্ষণে কি নিমিত্ত তাহা হইতে বিচলিত হইতেছ ? সর্বভূতের বিধাতা প্রজা স্থটি অবধি আমার যে আহার বিহিত করি-য়াছেন, তাহার ব্যাঘাত করিতে তুমি কি হেতু উদ্যত হইরাছ ? হে দেব ! 'স্কুমুখের দ্বারা আমার বছল সম্ভান-সম্ভতির উদর পূরণ করিতে হইবে ' এই মনে করিয়া আমি এই মহানাগকে বরণ করত मभन्न निर्फिक्छ क्रिया दाथियाছिलाभः । अक्रार्ण वद-লাভ-দারা এ যথন আমার অবধ্য 🗨 ইল, তখন অন্য কোন ব্যক্তিকে হিংসা করিতে কি বলিয়াই ৰা উং-সাহী হইতে পারি ? ভুমি ইহাকে বেমন বরপ্রদান করিয়াছ, অন্যের প্রতিও সেইরূপ অমুগ্রহ করিবার অসম্ভাবনা কি ? হে বাসব! তুমি স্বেচ্ছামুসারে এই-ৰূপ ক্ৰীড়া করিতে থাকিলে আমারে পরিজন ও ভূত্য-বর্গের সহিত অবশ্যই প্রাণ-ত্যাগ করিতে হইবে; তাহা হইলেই তুমি যথেট সম্ভুট হও। হে বলর্ত্রহন্! তৈলোক্যের ঈশ্বর হইয়া আমি যথন পরের ভৃত্যত্ব স্বীকার করিয়াছি, তখন আমার পক্ষে এৰূপ ঘটনা হওয়া উপযুক্তই বটে; কেবল এৰপ কেন? আমি এতদপেক্ষা অধিক ক্লেশ পাই-বারও যোগ্যপাত্র। হে তৈলোক্যরাজ দেবেন্দ্র বাসব! ভোষাতে আমাতে কোন প্রভেদ না থাকিলেও যথন তোমাতেই ত্রিলোকীর রাজত্ব ব্যবস্থিত হই-রাছে, তখন বিফুই একাকী আমার মহিমা খর্ব করণের কারণ নহেন। দেখ, দক্ষের ছহিতাও আ-মার জননী এবং কশাপও আমার পিতা; আমিও কহিলেন, হে ভারত! এদিকে মহাবল বৈন- বিজ্ঞালা-ক্রমে সর্বলোকের ভার বহন করিতে

পারি; আমারও এই বিপুল বল দর্বভূতের অসহা; দৈত্য-সংগ্রামে আমিও স্থমহৎ কর্ম্ম সম্পন্ন করি-রাছি; প্রুতত্রী, প্রুতদেন, বিবস্বাদ্, রোচনামুখ, প্রস্তুত, কালকাক্ষ-প্রভৃতি দৈত্যদিপকে আমিও নি-হত করিয়াছি; তবে যে তোমার অমুজের পরি-চারক হইয়া যত্ন-পূর্বেক রধ-ধজ রক্ষা করি এবং नम्रात्स नमरस स्थारक शृद्धं क्रिया वरून क्रिन, स्ट्रा-তেই ভূমি আমাকে অবজ্ঞা করিতেছ। হে বাসব! সমগ্র বিশ্ব-মধ্যে আমার সদৃশ তারণহ অথবা আ-মার অপেক্ষা অধিকতর বলশালী আর কে আছে? जामि नर्वारम विभिक्षे इरेग्रा रेगेटक नवाकाटव বহন করিতেছি। সংপ্রতি তুমি যে অবজ্ঞা করিয়। আমাকে ভোজনে বঞ্চিত করিলে, ইহাতে ভুমি ও ইনি উভয় হইতেই আমার গৌরব নফ হইল।— অহে বিষণে! অদিতির গর্বে এই ইন্দ্র-প্রভৃতি যে সমস্ত বল-বিক্রম্ম-সম্পন্ন খুর বীরগণের জন্ম হই-য়াছে, তন্মধ্য তুমিই সর্বাপেক্ষা অধিক বলশালী সন্দেহ নাই; কিন্তু আমি পক্ষের একদেশ-দ্বারা তোমাকে অফ্লেশে বহন করিয়া থাকি; অতএব হে ভ্রাতঃ! তুমি স্থিরচিত্তে বিবেচনা করিয়া দেখ, আমাদিগের মধ্যে অধিক বলবান্ কে ?

কণু কহিলেন, ভগবান্ চক্রপাণি অক্ষোভণীয় পিক্ষিরাজের উত্তর-কাল-ভয়াবহ এই দারণ বাব্য শ্রুবণ করিয়া স্থগভীর বচন-রাজি-দ্বারা ভাঁহারে ক্ষোভিত করত কহিতে লাগিলেন, গরুয়ন্! তুমি অভান্ত তুর্বল হইয়াও আপনাকে বলবান্ বলিয়া মানিতেছ; আমার সমক্ষে ভোমার এরপ আজ্মামা কয়া উচিত নহে। অহে অগুজ ! ভোমার কথা কি, এই সমস্ত তৈলোকাও আমার দেহ-ধারণে অলক্ত; আমি আপনিই আপনাকে বহন করি এবং ভোমাকেও ধারণ করিয়া চলি; সতা কি মিধ্যা আন্মার এই বাহুটি বহন করিয়া দেখ বাদি এই একটি হন্ত ধারণ করিতে পার, তাহা হইলেও ভোমার সমুন্দায় গর্বা সার্থক হইবে।

বিষ্ণু এই কথা বলিয়া গরুড়ের ক্ষমদেশে সেই প্রসারিত হস্তটি যেমন সংলগ্ন করিলেন অমনি তিনি মহাভারার্ড হইয়া বিকল ও নফটেতন হইয়া পড়িলেন। ধরাধর-নিকর-সম্বলিত সমগ্র বস্থক্ষরার যাদৃশ ভার, অচ্যুত-দেহের সেই একটি শাখায় তাঁ-হার তাদৃশ ভার অমুভূত হইল। সমধিক-বলশালী দমাবান্ ভগবান্ বলু-দারা প্রপীড়িত করত যদি তাঁহার জীবন বিনক করিলেন না, তথাপি গুরুতর-ভারে অতিমাত্র ব্যথিত হওয়ায় বিহঙ্গরাজ শিথিল-কলেবর, বিচেতা ও বিহ্বল হইয়া অনবরত বমন করিতে করিতে অঙ্গ হইতে পক্ষ-সমস্ত বিক্ষিপ্ত করিতে থাকিলেন এবং মস্তক-দ্বারা তাঁহাকে প্রণাম করিয়া কাতর-ভাবে এই কথা বঁলিলেন, " হে ভগ-বন্! হে বিষমূর্ত্তে! তোমার এই শরীর-মধ্যে যখন সকল লেক্ড-সভূত সমস্ত তেজোরাশি সন্নিবেশিত রহিয়াছে, তথন যদৃচ্ছা-প্রসারিত ভুজদণ্ড-দারা আ-মাকে নিষ্পিট করা আর বিচিত্র কথা কি ? হে দেব! এক্ষণে অনুগ্রহ করিয়া ভবদীয় ধ্বর্জাসী এই বলদর্পানল-বিদগ্ধ অপ্পচেতা বিহ্বল পক্ষীর প্রতি ক্ষমা প্রদর্শন কর! হে সর্ব্বশক্তিমন্! আমি পূর্ব্বে আর কথন তোমার পরম বলের মাহাত্ম্য জানিতে পারি নাই, এই নিমিত্তই মনে করিতাম, আমার সমান বীর্যাবান্ আর কেহই নাই "।

হে রাজেন্দ্র! গরুড়ের কাতরোক্তি শ্রবণে ভগবান্
প্রসন্ন হইয়া সেহ প্রযুক্ত তাঁহাকে 'পুনরায় কখন
যেন এৰপ না হয়' এই বলিয়া পদামুষ্ঠ-দ্বারা স্কুমুখ
সর্পকে তাঁহার বক্ষঃস্থলে নিক্ষিপ্ত করিলেন। সেই
অবধি বিহঙ্গরাজ উক্ত ভুজজের সহিত প্রীতিভাবে
একত্র বাস করিতে লাগিলেন। হে গান্ধারী-তন্ম!
বিক্বলে আক্রান্ড হওয়ায় অমিত-বলশালী মহাযশসী বিনতা-নন্দন গরুড়ের এইৰূপে গর্বা থর্বা
হইরাছিল। হে তাত! সেইৰূপ তুমিও যাবৎ পর্যান্ত
সংগ্রাম-স্থলে সেই মহাবীর পাণ্ডুপুত্রগণের সন্নিহিত
না হইতেছ, তাবৎ কাল পর্যান্তই জীবিত রহিয়াছ।

প্রহারিশ্রেষ্ঠ মহাবল প্রন-নন্দন ভীমদেন এবং লোকাজীত-প্রতাপ-সম্পন্ন ইক্র-তনয় ধনঞ্চয় কোন্
ব্যক্তিকে না সমরে নিহত করিতে পারেন? অহে
স্থােধন! স্বয়ং বিফু, বায়ু, বাসব, ধর্ম ও অশ্বিনীকুমার-ছয়, এই সমস্ত দেবগণের সহিত বুদ্ধ করা
দূরে ধারুক, ইহাঁদিগকে তুমি নিরীক্ষণ করিতেই
সমর্থ হইবে না। অতএই হে নৃপদন্দন! বিরোধ
করিবার প্রয়োজন নাই; উপীধ্যায়-স্বরূপ বাস্থাদেব
ছারা শান্তি সংস্থাদ করিয়া কুল রক্ষা কর। এই
মহাতপা নারদ ঋষি, বিফুর পূর্বোক্ত সাহান্ম্য-সমস্ত
তংকালে প্রতাক্ষ দর্শন করিয়াছিলেন। সেই চক্রপাণি গদাধর তোমার সভায় এই উপস্থিত।

বৈশন্দায়ন কহিলেন, কণু এইকপ উপদেশ দিলেন বটে, কিন্তু তুর্মতি তুর্যোধন তাহ প্রবণ করিয়া
ভুকুটী-কুটিলাননে নিশ্বাস ত্যাগ করিছত করিতে
কর্ণের মুখাবলোকন-পূর্ব্বক উল্লেম্বরে হাস্য করিয়া
উঠিলেন এবং এই রূপে কৃণু ঋষির সেই হিতকর
বাক্য-কদম্ব কদর্থিত করত করিকর-সদৃশ উরুদেশে
তাড়ন-পূর্ব্বক এই উত্তর করিলেন, মহর্ষে! আমার
যে অবস্থা ও যে গতি হইবে, ঈশ্বর আমাকে সেইক্রপ করিয়াই স্থট করিয়াছেন এবং আমিও সেই
অনুসারে চলিতেছি; অতএব আপনকার প্রলাপে
আর অধিক কি হইবে?

মাতলীয় উপার্থ্যানে পঞ্চাধিক শততম অধ্যার সমাপ্ত॥ ১০৫॥

कतरमक्त किन्छानित्वन, जनर्थ निर्वक्षकाती, পরার্থে লোভ-মোহিত, অসৎসঙ্গে অভিরত, মরণে ক্ষতসংকণ্প, জ্ঞাতিগণের ছুংথকর্তা, বন্ধুবর্গের শোক-বর্দ্ধন, স্মৃত্তং-সকলের ক্লেশদাতা, শত্রু-দলের হর্ষ-বর্দ্ধক সেই বিমার্গগামী স্থযোধনকে তদীয় বান্ধবেরা নিবারণ ক্রিলেন না ফেন? স্নেহকারী স্মৃত্ত্বর ভগ-বান্ ক্লে এবং পিতামহ ভাষ, ইহারাই বা কি নিমিত্ত সতুপদেশ সহকারে তাঁহাকে সৎপথে আন-য়ন না করিলেন ?

বৈশন্পায়ন কহিলেন, ভগবান ও ভীয় উভয়েই, যেৰপ হিভোপদেশ ৰাক্য বলা সঙ্গত ও যুক্তিযুক্ত, সেইৰপই বলিয়াছিলেন; তদ্বাতীত মহৰ্ষি নারদণ্ড বিস্তারিত-ৰূপে যে বছৰিধ বচনাবলির প্রসঙ্গ করি-য়াছিলেন, তাহা প্রবণ করুন।

নারদ কহিয়াছিলেন, স্বহ্নদের বাক্য প্রবণ করে, এমন লোকও তুর্গভ এবং হিত-বাক্যের উপদেশ করেন, এমন স্বহ্নদৃও ছুস্পাপ্য; যেহেতু হিতবক্তা ব্যক্তি যাহা কর্ত্বর বলিয়া নির্দেশ করেন, শ্রোহা তাহাতে আস্থা করেন না। কিন্তু হে কুরুলন্দন! আমার বিবেচনায় হিতকারী স্বহ্নদাণের বাক্য প্রবণ করা নিতান্তই কর্ত্বর; নির্বহ্ম-পরবশ হওয়া কোন ক্রমে উচিত নহে, যেহেতু নির্বহ্ম অতীব স্থানারুণ। নির্বহ্মাতিশয় বশত গালব মুনি যেরূপে পরাভব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, সেই পুরাতন ইতিহাসটিই ইহার উদাহরণ।

হে ভারত! পূর্বকালে তপদ্যা-পরায়ণ বিশ্বা-মিত্রের ধর্মা জিজ্ঞাসার্থে ভগবান্ স্বয়ং ধর্মা বশিষ্টের মুর্ত্তি ধারণ করিয়া তাঁহার নিকটে গমন করিয়াছি-लन। ए ताजन्। मश्रविंगग-मध्या जनाउत्मत त्यम ধারণ-পূর্ব্বক তিনি ক্ষ্ণার্ভ ও ভোজনেচ্ছু হইয়া কৌ-শিকের আশ্রমে আসিয়া উপস্থিত হইলেন্। বিশ্বা-মিত্র অমনি সমস্ত্রমে প্রমান্নের চরু পাক ক্রাইতে লাগিলেন; কিন্তু ছম্মবেশী ধর্মরাজ ভাহার প্রতীকা না করিয়া অন্য তপস্থিগণের প্রদন্ত অল ভোজনে কুধা শান্তি করিলেন। তাঁহার ভোজন শেষ হইলে বিশ্বামিত্রও সেই অভ্যুক্ত অন আনিয়া উপরিত করিলেন। তথন ভগবান্ ধর্ম " আমার ভোজন করা হইয়াছে, তুমি অবস্থান কর " এই বলিয়া তথা হইতে প্রস্থান করিলেন। প্রশংসিত-ব্রতামুষ্ঠায়ী মহাদ্যুতি বিশ্বামিত্রও তাঁহার কথানুসারে সেই কানে **অবস্থিত** রহিলেন। বাই যুগল দ্বাবা **ভ**জের পারটি

মন্তকে ধারণ-পূর্বকে তিনি স্থাণুর নাায় নিশ্চল ও বায়ুভক্ষ হইয়া আশ্রমের সন্নিধানে দণ্ডায়মান থা-কিলেন। তাঁহার প্রিয় শিষ্য গালব মুনি গৌরব ও বহুমান-হেতুক প্রীতি-পরবশ হইয়া প্রিয়কার্য্য করণেছায় পরম যত্ন-সহকারে তাঁহার শুক্রাষা করিতে লাগিলেন। এইৰপে শত সম্বৎসর বিগত হইলে ধর্মারাজ পুনরায় বশিষ্ঠের বেশ ধারণ করিয়া ভোজন-কামনায় কৌশিক-সমীপে সমাগত হইলেন; দেখিলেন, সেই ধীমান মহর্ষি মন্তকে অন্ন ধারণ করিয়া সমীরণ ভক্ষণে তদবস্থায় অবস্থিত রহিয়া-ছেন এবং ঐ অন্নও অবিকল সেইৰূপ উষ্ণ ও অভি-নব রহিয়াছে। ইহা দেখিয়া তিনি তাহা এহণ-পূর্ব্বক ভক্ষণ করিয়া " বিপ্রর্ষে! আমি যথেন্ট সম্ভন্ট ধর্মের বাকো ক্ষন্তভাব হইতে বিমুক্ত ও বাহ্মণত্ব প্রাপ্ত হইয়া অতিশয় প্রীত হইলেন।

অনন্তর তিনি সেই তপ্স্যা-নিরত গালব-নামক শিব্যের শুক্রাবা ও ভক্তি-দারা প্রীতিমান্ হইয়া তাঁহাকে এই কথা বলিলেন, বৎস গালব! এক্ষণে তোমাকে অমুজ্ঞা করিতেছি, তুমি যথা ইচ্ছা গমন কর। মুনিসন্তম মহাছ্যুতি কুশিক-তনয়ের এই আনদেশ বাক্য প্রবণে গালব হুফটিন্ত হইয়া মধুর বচনে প্রত্যুত্তর করিলেন, গুরো! শুরু-কর্মা নিমিন্ত আপনাকে কি দক্ষিণা প্রদান করিব? দক্ষিণা-যুক্ত হই-লেই মানবীয় কর্মা সিদ্ধ হয়়। দক্ষিণা প্রদান না করিলে কেহ কর্মাকল-লাভে সমর্থ হইতে পারে না। সাধু যাজ্ঞিকেরা দক্ষিণা-দারাই স্বর্গ-লোকে যজ্ঞা কল প্রাপ্ত হইয়া থাকেন। অতএব শুরুদক্ষিণার উপযোগী কোন্ বস্তু আহরণ করিতে হইবে, আজ্ঞা কর্মন।

ভগবান বিশ্বামিত গালবের শুক্রমাতেই জিত হইয়াছেন মনে করিয়া অপর দক্ষিণা গ্রহণে আর অভিলাঘী ছিলেন না, স্থতরাং তাঁহাকে "গমন কর গমন কর" পুনঃপুন এই কথাই বলিতে লাগিলেন; কিন্তু পালৰ বারষার ঐৰপ আদিই হইরাও আগ্রহ-হেতুক "কি প্রদান করিব কি প্রদান করিব " এই বাক্যই ভূরোভুর ব্যক্ত করিতে থাকিলেন। তথন বিশ্বামিত্র তাঁহার তাদৃশ নির্বান্ধাতিশয় দর্শনে কি-ফিৎ রোষ-পরবশ হইয়া কহিলেন, গালব! চল্লের ন্যায় শুভ্রবর্ণ অথচ এক দিকে শ্যামকর্ণ, এরপ অই শত অশ্ব আমারে প্রদীন কর; যাও আর বিলয় করিও না।

গালব-চরিতে বড়ধিক শতভম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১০৬॥

নারদ কহিলেন, হে স্থোধন! ধীমান্ বিশ্বামিত্র উক্ত ৰূপ আদেশ করিলে গালব একবারে চিন্তা-ত্রদে নিমগ্ন हरेয়া পড়িলেন। তাঁহার আসন, শয়ন ও ভোজন, সকলই রহিত হইল। অতিমাত্র অমু-তাপ ও প্রথর শোকানলে নিরন্তর দগ্ধ হওয়ায় তিনি সমধিক পাগুবর্ণ ও অস্থিচর্ম সার হইলেন এবং সাতিশয় চুঃখভারে প্রপীড়িত হইয়া মনে মনে এইৰপ বিলাপ করিতে লাগিলেন, "হা! আমি দীনহীন তপস্বী হইয়া চন্দ্রের ন্যায় শ্বেতবর্ণ অফশত অশ্ব কোথায় পাইব! আমার এমন ধনশালী মিত্র-বর্গই বা কোধায় আছে, যাহাদিগের নিকটে প্রার্থনা করিয়া লইব! আমার অর্থ কোধায়, সঞ্যুই বা কোথায়! হা! আমার ভোজন-পানাদি স্থ-সম্ভোগ বিষয়ে আর কি প্রকারে শ্রেকা হইতে পারে? অন্যের কথা দূরে থাকুক, আমার জীবিতের আস্থাই নিরন্তা হইয়াছে। জীবনের আর প্রয়োজনই বা কি ? অনর্থক জীবন-ভার বহন করা অপেক্ষা বরং আমি সমুক্র-পারে অথবা পৃথিবীর অতি দূর-সীমায় গমন করিয়া আত্ম বিসৰ্জ্জন করি। অধন, অক্কুতার্থ, জীবনের বহুতর উৎকৃষ্ট ফললাভে বঞ্চিত, ঋণধারী পুৰুবের চেক্টা ও যত্ন বাতীত কি ৰূপে স্থখ হইতে পারে ? যে ব্যক্তি প্রণয়-বন্ধন-দারা স্থ্যুদাণের ধন-ভোগ করিয়া তাঁহাদিগের অভীফ-সম্পাদন-ৰূপ

প্রত্যুপকার করিতে অসমর্থ হয়, ভাহার জীবন অপেকা মরণই শ্রেষ্ঠ। করিব বলিয়া প্রতিশ্রুত হইয়া যে অভাজন সেই কর্ডব্য কর্ম্ম সম্পন্ন না করে, তাদৃশ মিথাবাদী হতভাগ্য মানবের যাগ যজ্ঞ मकलहे विनष्टे हत्र। अनुष्ठ-श्रित्र नत्राधरमत ना শরীর-শোভা, না সন্ততি, না আধিপত্য, কিছুই থাকিতে পারে না; তাহার সদাতি লাভের আর সম্ভাবনা কি ? কৃতত্ব ব্যক্তিক যশ কোথায়, স্থান কোথায়, স্থখই বা কোথায় ? ক্লতম্ব কোন কালেই অন্ধাস্পদ হইতে পারে না, কোন কালেই ক্নতন্মের নিতার নাই। ধনহীন পাপ পুরুষের জীবন মরণ উভয়ই তুল্য। পাপীয়ান্ ব্যক্তির প্রতিজ্ঞা প্রতি-পালন করিবার সামর্থ্য কি ? সে ক্রডম্ম হইয়া নি-শ্চয়ই বিনাশ প্রাপ্ত হয়। অতএব বুআমিও সেই পাপীয়ান, क्रजन्न, क्रभन ও मिथानां से रहेनाम। গুরুর নিকটে ক্যুত্কার্য্য হইয়া তাঁহার বাক্যপ্রতি-পালনে यथन অসমর্থ হইলাম, তথন সকলই আ-মাতে সম্ভাবিত হইল। স্থতরাং আমার আর জী-वत्नत्र कल कि? जामि शुक्रवाका-मन्भामतन वर-পরোনান্তি যত্ন করিয়া পরিশেষে প্রাণ পরিত্যাগ করিব। যজ্ঞ হলে সকল দেবতারাই আমার সম্মান করিয়া থাকেন; কিন্তু তাঁহাদিগের নিকটে আমি পূর্বের আর কথন কোন প্রার্থনা করি নাই। অতএব मख्यिकि, मकलरावराखें थे, जाशिक्त शकि-श्रवा, जि-ভুবনেশ্বর, বিশ্বব্যাপী ক্লফের শরণাপন্ন হই। যাঁহা হইতে স্থরাস্থর নর কিন্নর-প্রভৃতি যাবতীয় ভূত-বর্গের উপরে ভোগ-মুখ-সমস্ত প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে, সেই যোগিভোষ্ঠ অবায় কৃষ্ণকৈ আমি প্রণত-ভাবে সম্পর্ন করিতে ইচ্ছা করি "।

গালব এই কথা বলিতে না বলিতে অক্সাৎ তাঁহার প্রিয়-স্থহন বিনতাত্মক গরুড় আসিয়া তাঁ-হারে দর্শন দিলেন এবং অতিশয় হৃষ্টচিত্তে তাঁহার প্রিয়কামনায় এই কথা বলিলেন, প্রিয়স্থা তোমার সহিত আমার যথেষ্ট সৌহৃদ্য আছে; স্বহালাণের কর্ত্বা এই যে, সম্পত্তি-সত্ত্ব প্রিয়তম স্থক্তদের অভীক সিদ্ধি-বিষয়ে যত্ন করেন। অতএব হে বিপ্র! আমার পরম সম্পত্তি-স্বরূপ বাসবামুক্ত বিফুর সন্নিধানে আমি পূর্বেই তোমার প্রয়োকন সিদ্ধিনিমিন্ত আবেদন করিয়াছিলাম এবং তিনিও আমার সেই কামনা পূর্ণ করিয়াছেন। অতএব এস তোমাকে যথা স্থাথে লইয়া যাই; সাগরপারে অথবা ভূমগুলের প্রান্তদেশে, যেখানে ইচ্ছা হয় চল, বিলয় করি বার প্রয়োকন নাই।

গালব-চরিতে সপ্তাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১০৭॥

স্থপর্ণ কহিলেন, হে বিজ্ঞেষ্ঠ গালব! অজ্ঞাতজন্ম ভগবান চক্রপাণির আজ্ঞাক্রমে তোমাকে জিজ্ঞাসা করিতেছি, প্রথমে কোন্ দিক্ দর্শন নিমিন্ত লইয়া যাইব বল। পূর্ব্ব, দক্ষিণ, উত্তর ও পশ্চিম, ইহার মধ্যে কোন্ দিকে গমন করিতে তোমার অভিলাষ হয়? যে দিকে সকল-লোক-প্রকাশকারী প্রভাকরের উদয় হয়; সন্ধ্যা-সময়ে যেখানে সাধ্য-নামক গণ-দেবতারা তপশ্চরণ করেন; যে দিকে জগদ্যাপিনী

কে পূর্বে প্রাপ্ত হওয়া যায়; ধর্মের তুইটি চক্যুঃস্থান্ত তা প্রত্য এবং স্বরং ধর্ম যে দিকে প্রতিঠিত হইয়াছেন; যে দিয়ুথে যজ্জীয় হবা-সমস্ত ছত
হইয়া সর্বা দিকে প্রস্তত হয়; যে দিক্ দিবস ও
কালের ছার-স্থান হইয়াছে; পূর্বে দক্ষপ্রজাপতির
কন্যারা যেখানে প্রজা স্ঠি করিয়াছিলেন; কশ্যপ
শ্বাবির আত্মজ্পণ যে দিকে প্রবৃদ্ধ হইয়াছিলেন;
মেই পূর্বেদিক্ই অমরগণের সকল ঐশ্বর্যোর মূল;
যেহেতু ঐ দিকেই শ্চীপতি স্বররাজ্যে অভিবিক্ত
হইয়াছিলেন এবং যাবতীয় দেবগণ ঐথানেই পূর্বে
তপশ্বরণ করিয়াছিলেন। হে দিজবর! এই নিমিন্তই
উহার নাম পূর্বাদিক্ হইয়াছে। ইল্রের স্থা-রাজ্যে
অভিবিক্ত হইবার বছকাল পূর্বেও দেবভারা ঐ
দিকে অবস্থিত ছিলেন, এই হেতু পূর্ব্বতন লোকেরা

উহাকে পূর্ব্ব দিক্ নামে বিখ্যাত করেন। স্থখাভি-नाषी सूत-निकरतत मकन कार्याहे शूर्ट्स के पिरक নিষ্পান্ন হইয়াছিল। লোকভাবন ভগবান্ পিতামহ পূর্ব্বে ঐখানে বেদগান করিয়াছিলেন। জগৎপাবন र्स्यारमवं अंशास उन्नवामीमिश्रास्य माविजीत छेश-**एम्म ७वः योख्यदन्कारक यक्ट्र्यम**न्त्रमञ्ज श्रामान कति-श्रीहित्तन। ए विक्रमञ्जम। এই श्रीतिह तत लोख করিয়া সোম যজ্ঞছেল দেবগণ-কর্তৃক পীত হন। সর্বাতক হুডাশন এই দিকে নিয়ত পরিভূপ্ত হুইয়া আত্মবোনি অর্থাৎ সোম আজ্ঞা পয়ংপ্রভৃতি ভক্ষণ करतन। जलाधिপতি वक्षणराप्त এই थान इहेरछ পাতালতল আশ্রয় করিয়া স্বকীয় রাজ্যলক্ষী প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। পূর্বে মিত্রাবরুণের যজ্ঞকালে পুরা-তন বশিষ্ঠ ঋবির এই খানেই উৎপত্তি, স্থিতি ও বিনাশ প্রকাশিত হয়। প্রণবের যে সহজ্ঞ প্রকার পথ, তাহা এই দিকেই গীত হয়। ধুমপায়ী মুনিগণ এই খানে ছবিধুমি পান করিতেন এবং দেবতাদিগের যজ্ঞভাগ নিমিত্ত শচীপতি সহস্রাক্ষ বরাহ-প্রভৃতি বহুতর বন্য-মৃগ-সমস্ত উৎসর্গ করিয়া উপহার কাপ্পিত করিতেন। কিরণমালা দিবাকর এই দিকে উদিত হইয়া ক্রোধ-বশত যাবতীয় অহিত ও ক্রতম মানব বা অস্থর-সমুদায়কে নিহত করেন। অধিক আর কি বলিব, এই দিক্টি ত্রিলোকের দার স্বরূপ; স্বর্গ ও মুখ-লাভের ইহাই অমুক্তম পথ। অতএব যদি তোমার ইচ্ছা হয়, তবে এই পূর্বেদিগ্বিভাগে প্রবেশ করি। হে গালব। আমি যাঁহার আজ্ঞাকারী, তাঁহার প্রিয়কার্যা সম্পন্ন করা আমার নিতান্তই কর্তব্য; **ছাত এৰ** এক্ষণে কোন্দিকে গমন করি বল; যদি পূর্ব্ব দিক্ দর্শনে ইচ্ছানা হয়, তবে আর এক দিকের বিবরণ কীর্ত্তন করিতেছি, প্রবণ কর। গালব-চরিতে অফাধিক শততম অধ্যার সমাপ্ত ॥ ১০৮ ॥

ञ्चल कहित्वन, वह पिका पिक्। श्रूटर्स स्था-

দেব যজ্ঞের অমুষ্ঠান নিমিত্ত গুরুকে দক্ষিণা-স্বৰূপে এই দিক্ দান করিয়াছিলেন, এই হেতু ইহা দক্ষিণা मिक् नाटम अनिका इहेबाट । ट्विथ ! अहे चाटन এই লোক-ত্রয়ের পিতৃপক্ষ প্রতিষ্ঠিত আছেন। শ্রুত আছে, ধুমপায়ী দেবতারাও এই খানে অব-স্থিতি- করেন। বিশ্বদেব-নামক যে ত্রয়োদশ গণ-দেবতা আছেন, তাঁহারী লোক-মধ্যে পিতৃগণের তুল্য-ভাণিত্ব প্রাপ্ত 🖁 সমান-ৰূপে পূজামান হইয়া তাঁহাদিগের সহিত নিত্যকাল একত্র বাস করেন। হে দিজসভম! পণ্ডিতের৷ এই দিক্টিকে ধর্মের দ্বিতীয় দ্বার-স্বৰূপ বলিয়া ব্যক্ত করেন; যেহেতু এই খানে স্থকানুস্কন-ৰূপে লোকের পরমায়ুর পরিমাণ নির্ণীত হয়; বিশেষত এই দিকে দেবর্ষি, পিতৃলোকর্ষিও রাজর্ষি সকল চিরকাল পরম স্বথে অধিবসতি ক্তরিতেছেন। হে বিপ্রবর ! সত্য, ধর্ম ও কর্মা, সকলই এই খানে; যে ব্যক্তি কর্মা-ছারা আ-ত্মাকে অবসন্ন করে, পরিণামে এই দিক্ই তাহার গতি। এক সময়ে সকলকেই এই দিকে আগমন করিতে হয়; পরস্তু ইহা অজ্ঞান-তিমিরে আচ্ছন্ন থাকে বলিয়া অনায়াদে প্রাপণীয় হয় না। হে দ্বিজ-শ্রেষ্ঠ! অকৃত-পূণ্য জঘন্য মানবগণের প্রতিকূল দর্শন জন্য এই খানে বহু সহস্র বিকটাকার রাক্ষন-নিবহের স্থটি হইয়াছে। হে বিপ্রা: স্কুস্বর-সম্পন্ন গন্ধর্বেগণ এই দিকে মন্দর-মহীধর-কুঞ্জে এবং বি-প্রষিগণের আশ্রম-পুঞ্জে স্থমধুর গাখা গান করিয়া লোকের চিত্ত বুদ্ধি হরণ করেন। রৈবত-নামা দৈত্য-রাজ এই খানে মন্ত্রময়ী-গাথা-সম্বলিত সামগান অবণ করিয়া পুত্র, কলত্র, অমাত্য ও রাজ্য-প্রভৃতি সমুদায় পরিত্যাগ-পূর্ব্বক অরণ্যবাসী হইয়াছিলেন। হে ব্ৰহ্মন্! মনুও যবকীত-তনয় এই দিকে ষে নিয়ম সংস্থাপিত করিয়াছেন, স্থাদেব কোন কা-লেই তাহার অতিবর্ত্তন করিতে পারেন না। পুলস্ত্য-বংশোদ্ভব রাক্ষসাধিপতি মহান্সা রাবণ এই খানে তপশরণ-পূর্বক দেবগণ-সমিধানে অমরত্ব প্রার্থনা

করিয়াছিলেন। বুত্রাস্তরও অসম্বৃত্ত-দারা এই খানে। শক্রের সহিত শক্রজা করিয়াছিল। হে গালব! এই দক্ষিণ দিকে সকলের প্রাণ মিলিত হইয়া পুনরায় পঞ্ধা অৰ্থাৎ প্ৰাণ-অপানাদি-ভেদে পৃথক্ পৃথক্ হইয়া যায়। ছুদ্ভুত-কর্মকারী নরাধমেরা এই খানে ঘোরতর ছুর্বিপাকে পচামান হইতে থাকে। এই দিকে নরকসিন্ধুগামী পুরুষ-নিকরে পরির্ভা বৈ-তরণী-নালী ভয়াবহা আপগা প্রবাহিতা ব্লহিয়াছে। এঝনে আগত হইয়া লোকে নরক ও স্বর্গ-স্থুখ উভ-য়ই প্রাপ্ত হয়। মরীচিমালী প্রভাকর এই দিকে আ-রুত্ত হইয়া স্থুরদ পানীর ক্ষরণ করিতে থাকেন এবং পুনরায় বশিষ্ঠ-সম্বন্ধিনী উদীচী দিক্ প্রাপ্ত হইয়া হিম হইতে বিমুক্ত হন। হে গালব! পুৰ্বে আমি এক দিন কুধার্ত্ত হইয়া আহারাথে চিষ্ণু করত এই খানে যুদ্ধে প্রবৃত্ত চুইটা প্রকাণ্ডকায় গুঁজ ও কচ্ছপ প্রাপ্ত হইয়াছিলাম। যিনি লোক-মধ্যে কপিলদেব বলিয়া বিখ্যাত, ঘাঁহার প্রভাবে সগর-বংশের ধংস হইয়াছিল, দেই চক্রধনুনামা মহর্ষি এই খানে स्र्यादनव इटेटड উৎপन्न इट्राছिलन। এट्रे निर्क বেদপারগা শিবা-নাগী সিদ্ধা ত্রাহ্মণী সকল বেদ অধ্যয়ন করিয়া স্থকায় অক্ষয় দেহ প্রাপ্ত হইয়া-ছিলেন। এই খানে নাগরাজ বাস্থকি, তক্ষক ও ঐরাবতের পরিরক্ষিত। ভোগবতী পুরী বিরাজ-माना ब्रह्सिएह। बृंजाकारन लारक अरे मिरक মহাঘোর অন্ধকার প্রাপ্ত হয়। স্বয়ং সূর্য্য বা মগিও ঐ অন্ধকার অপনীত করিতে পারেন ন। হে গালব! ভুমি সেবনীয় হইলেও এই পথ তোমার গমনীয় হইবে ; সংপ্রতি যদি গমন করা কর্ত্তব্য হয়, ভবে আমারে বল, না হয় অপর পশ্চিম দিকের কথা শ্রবণ কর।

> গালব-চরিতে নবাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১০৯॥

स्पर्भ कहित्तन, रह विक्रमखम ! धरे निकृषि कता-

ধিরাজ বরুণদেবেক্ক অতীব প্রীতিকরী; যেছেতু এই খানেই তাঁহার উৎপত্তি এবং প্রতিষ্ঠা। অংশুসালী দিবাকর দিবসের পশ্চিম অর্থাৎ চরম সময়ে এই **पिरक श्रकीय कित्रगता कि विश्वक्रम करतन, এই** নিমিত্তই ইহা পশ্চিম নামে প্রসিক্ষ হইয়াছে। অত্রত্য জলজন্তুগণের উপর আধিপত্য করিতে এবং বারিরাশির সংক্ষরণ নিমিত্তে ভগবান্ কশ্যপ ঋষি বরুণকে অভিষিক্ত করিয়াছিলেন। তিমিরাপহারী শশবর এই খানে জলদেবের সমগ্র ছয় রুস পান করিয়া শুক্লপক্ষের প্রথমে পুনরায় তরুণ মুর্ত্তিতে উদিত হন। হে দ্বিজ! পূর্ব্বে দৈত্যগণ এই দিকে প্ৰচণ্ড বায়ুবেগে অৰ্দিত, পৰাজিত ও নিবন্ধ হইয়া ঘন ঘন নিশ্বাস ত্যাগ করিতে করিতে মৃত্যু-শ্যায় শয়ান হইয়াছিল। যাহা হইতে পশ্চিম সন্ধার উৎপত্তি হয়, সেই অন্তর্গিরি এই খানে প্রণয়ভাজন স্থাকে প্রতি দিন প্রতিগ্রহ করে। দিবাবসানে এই খান হইতেই রাত্রিও নিজা বিনির্গতা হইয়া জীবিতকালের অর্ধভাগ হরণ করিবার নিমিত্রই र्यन ममञ्ज कीव-लाक चाक्रमण करत्। प्रवताक পুরন্দর নিজ বিমাতা অস্তঃসত্বা দিতি দেবীকে এই খানে প্রস্থা দেখিয়া ঈর্ষাহেতৃক তাঁহার মেই গর্ভ কে একোন পঞ্চাশৎ খণ্ডে ছিন্ন করিয়াছিলেন এবং তাহাতেই মরুদাণের জম হইর। ছল। শৈলাধি-রাজ হিম.লয়ের বিপুল মূল অত্ততা চিরয়ন মন্দর মহীধরে সংলগ্ন হইয়াছে; সহস্র বংসর পরিভ্রমণ ক্রিলেও ইহার চরম-সীমা প্রাপ্ত হওয়া যায় না। গো-মাতা স্থরতি এই খানে কাঞ্চন শৈল ও কাঞ্চন কমল-যুক্ত সাগর-সদৃশ বিস্তীর্ণ সর্বোবরের ভার প্রাপ্ত হইয়া ক্রীর ক্ষরণ করেন। চন্দ্র স্থর্য্যের হিংসা-ভিল।বী স্থাপ্রতিম রাছদৈতোর মন্তক-পূন্য ছিন্ন-দেহ অত্রতা সমুদ্র-মধ্যে প্রতি নিয়ত দৃষ্ট হইতে থাকে। অনুশ্য ও অপ্রমেয়-তেজঃপুঞ্জ হরিতরোম। অর্থাৎ চির-যৌবন-সম্পন্ন স্কর্বর্ণশিরা নামক মুনিবর এই দিকে বে বেদ গান করেন, তাহার বিপুলতর

ধনিও নিরন্তর জ্ঞাতিগোচর হয়। হরিমেধা মুনির কুমারী ধৰৰতী স্থৰ্যোর "তিষ্ঠ তিষ্ঠ" এইৰূপ শাসনক্রমে এই খানে আকাশমার্গে অবস্থিতা ছिলেন। ह् भानव! ७३ मिटक, कि मिन कि यांमिनी, मर्रामारे वाशु, वङ्गि, जन ও আকাশ पूर्श्य-जनक न्यार्भ পরিহার করে। প্রভাকরের গতি এই দিক্ পর্যান্তই বক্রভাবে আবর্ডিতা হয় এবং এই দিকেই সমস্ত জ্যোতিঃপুঞ্জ আদিতামগুলে প্রবেশ করে। ছাদশ-রাশিভুক্ত সপ্তবিংশতি নক্ষত্র ও অভিজিৎ, ইহারা এক এক করিয়া অফাবিংশতি রাত্রি সূর্যোর সহিত সংক্রম করিয়া, চন্দ্রের সহিত সংযোগ হইলে পর, পুনরায় চল্রের সঙ্গে সঙ্গেই স্থ্যমণ্ডল হইতে ক্রমে ক্রমে বিনির্গত হয়। যদ্ধারা সাগর-সকলের উদ্ভব इरेशा थारक, भ्रम्भ निम्ममूमारम् उपलिख द्यान এर পশ্চিমদিগুণে নিত্যকাল বিরাজ করিতেছে। ত্রি-ভুবনের যাবতীয় বারিরাশি অত্তা বরুণালয়ে অব-স্থিত রহিয়াছে। এই খানে পদ্ধগরাজ অনন্তের বাস স্থান। অনাদিনিধন বিষ্ণুদেবের ইহাই অনুস্তম নিবেশন। অনল-সধা সমীরণ এবং মরীচ-তনয় মহর্ষি কশ্যপেরও এই খানে আবাস ভূমি। হে গালব! দিখনন-প্রসক্ষে পশ্চিম-মার্গের এই র্ভান্ত তোমার নিকটে সংক্ষেপে পরিকীর্ত্তিত হইল। হে দ্বিজসন্তম ! এক্ষণে তোমার কি মতি হয় ? কোন্ **मिटक भयन कतिव वल।**

> গালব-চরিতে দশাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১১০॥

**

স্থপর্ণ কহিলেন, হে দ্বিজ্ঞ নতালব ! এই দিকে লোকে পাপ হইতে উত্তীর্ণ এবং মুক্তি-পদার্থ প্রাপ্ত হইয়া থাকে, এই উত্তারণ শক্তি-প্রযুক্তই ইহার উত্তর দিকৃ নাম হইয়াছে। এই উত্তর দিন্তাগস্থ সেবনীয় নিধি-সকলের মার্গ পূর্বে ও পশ্চিম দিকে ব্যাপ্ত হইলে মধাম বলিয়া স্মৃত হয়। এই বরিষ্ঠ-দিন্তাগে অসৌমা, অক্তিভিন্তির অথবা অধার্মিক

লোকেরা কদাপি বসতি করে না। অত্তত্য বদরিকা-व्यय्य नात्राञ्चभ कृष्क, नात्राख्य कियु अवश वित्रस्त ত্রনা বিরাজমান রহিয়াছেন। অত্তত্য হিমালর-পৃঠে যুগান্ত-হতাশন-প্রতিম পরম পুরুষ মহেশ্বর প্রকৃতি পার্বভীর সহিত নিত্যকাল বিহার করি-তেছেন। তিনি মায়া-সমন্বিত হইলেও শুদ্ধ নর-নারায়ণ বাতীত আক্ল কাহারও দৃশ্য নহেন; কি মুনিগণ, কি বাসব-রহ অমর-হৃদ্দ, কি গল্পর্ব যক্ষ অথবা সিদ্ধবর্গ, কেহই তাঁহার দর্শন পান না। এই খানে সহস্র-শিরা, সহস্রাক্ষ, সহস্র-চরণ, একমাত্র অব্যয় পুরুষ শ্রীমান বিষ্ণুদেব সেই মায়াবিষ্ট মহে-শ্বরকে সন্দর্শন করেন। হে ব্রহ্মজ্ঞ-প্রবর! দ্বিজরাজ চন্দ্রমা এই দিকেই বিপ্ররাজ্যে অভিষিক্ত হইয়াছি-লেন এবং মৃহাদেব গগণ-বিচ্যুতা স্থরধুনীকে মন্তকে ধারণ কব্রিয়া মনুষ্য-লোকে সমর্পণ করিয়াছি-লেন। শৈল-তন্য়া উমাদেবী, মহেশ্বর-বর-কামনায় যে ছুম্বর তপদ্যা করিয়াছিলেন, তাহাও এই খানে অনুষ্ঠিত হইয়াছিল। এক সময়ে এখানে গিরি-রাজ, উমা, কন্দূর্প ও হর-রোষানল অতীব শোভ-মান হইয়াছিল। হে দ্বিজর্মভ! ধনপতি কুরের অত্রত্য কৈলাস-শিখরে রাক্ষস, যক্ষ ও গন্ধর্বগণের আধিপত্যে অভিষিক্ত হইয়াছিলেন। চৈত্ররথ-নামে তদীয় মনোহর উদ্যান, বৈখানস মুনিগণের আশ্রম, মন্দাকিনী ও মন্দর, এই খানে নিত্য-শোভিত রহি-য়াছে। ্রাক্ষসগণের পরিরক্ষিত সৌগন্ধিক বন, শ্যানল শাদ্বল, নবত্ণ-ভূয়িষ্ঠ প্রদেশ, কদলী-কানন, কম্পতরুবীথিকঃ এবং নিত্য-সংযমশালী স্বেচ্ছা-বিহারী সিন্ধগণের অভিলাষ-ভোগ্য স্থরুচির বিমান-সমস্তও এদিকের অনুপম রমণীয়তা সম্পাদন করি-তেছে। स्थानिक नश्चर्यमञ्ज ७ (एव) जन्मकी এই দিকে বিরাজ করিতেছেন। স্থাতি নক্ষত্রেরও এই খানে অবস্থিতি ও উদয়। লোকগুরু পিতামহ যজ্জের সন্নিহিত হইয়া এন্থানে প্রতি নিয়ত অব-স্থান করেন। চন্দ্র, সূর্য্য ও এইনক্ষত্রগণ এই দিক্

দিয়া নিত্য নিত্য পরিভ্রমণ করিতেছেন। হে ছিজ-সম্ভম ! সত্যবাদী মহাত্মা মুনিগণ এই খানে ইতন্তত পরিভ্রমণ করত গায়স্তিকা-দ্বার নামে লোক-সঞ্চারের চরমসীমা রক্ষা করিতেছেন। তাঁহাদিগের উৎপত্তি, ক্তি কি তপসা, কিছুই জানা যায় না; তাঁহারা ইচ্ছামুসারে সহস্র সহস্র প্রকার পরিবর্ত্তন সম্ভোগ করেন। কোন মন্ত্র্যা তাঁহ্মদিগের পরিরক্ষিত ঐ গায়ন্তিকা-দ্বার অতিক্রম করিয়া যেখানে যেখানে প্রবেশ করে, সেই খানেই বিনাশ প্রাপ্ত হয়। অব্যয় নারায়ণ-দেব ও নরোত্তম জিফু ব্যতিরেকে আর কোন ব্যক্তিই কন্মিন্ কালে তথায় গমন করিতে ममर्थ रस नाहे। हि भावत! अरे मिरक धरनश्रत কুবেরের অধিকৃত উত্তুক্স কৈলাস-শৃক্ষ বিরাজমান রহিয়াছে। এই খানে বিচ্যুৎপ্রভা-কাৃদ্রী দশ জন অপারার জন্ম হইয়াছিল। বামনাবতার কালে ভগ-বান্ বিষ্ণু যখন পাদত্রয়ে ত্রিভুবন আক্রমণ করিয়া-ছিলেন, তথন এই উত্তর দিকে এক পদ সন্নিবেশিত করায় এখানে বিষ্ণুপদ-নামে এক অমুক্তম তীর্থের স্থি হইয়াছে। মরুজ-নামা কোন নরপতি এই উত্তর দিগ্ভাগে, যে স্থলে জাম্নদ নামক স্থবর্ণ-সরোবর আছে, তথায় উশীরবীজাথা প্রদেশে একটি অসাধারণ ষজ্ঞ করিয়াছিলেন। এই খানে জীমুত-নামা মহান্ধা বিপ্রধির সমকে হিমালয়ের স্থবিমল বিশুদ্ধ স্থবৰ্থনি প্ৰকাশিত হইয়াছিল। সেই মহৰ্ষি ঐ সমস্ত ধনরাশি ত্রাহ্মণদিগকে প্রদান করিয়া নিজ নামে প্রথিত করিবার নিমিত্তে তাঁহাদিগের নিকটে প্রার্থনা করিয়াছিলেন; তাহাতে °সেই ধন জৈমৃত ধন বলিয়া প্রসিদ্ধ হইয়াছে। হে গালব! দিক্পাল-গণ এই খানে প্রতিদিন উভয় সন্ধ্যা সময়েই " কাহার কি কার্য্য আছে বল " উল্লৈঃস্বরে এইৰূপ বাাহার করিয়া থাকেন। হে দ্বিজভোষ্ঠ ! এই উত্তর দিক্টি উক্তৰপ ও অন্যান্য বছতর গুণে সর্বাপেকা শ্রেষ্ঠ হইরাছে। সর্ব্ব বিষয়েই সকলের উত্তর অর্থাৎ প্রধান বঁলিরা ইহা উত্তর নামে বিখ্যাত। হে ভ্রাতঃ!

চতুর্দিকের এই বিস্তারিত বৃদ্ধান্ত তোমার নিকটে বধা-ক্রমে বর্ণন করিলাম; এক্ষণে কোন দিকে গমন করিতে ইচ্ছা হয় বল। তোমাকে সমস্ত দিক্ ও অথিল-ভূমগুল দর্শন করাইবার নিমিত্ত আমি অতিশয় উদ্যুক্ত হইয়াছি, অতএব আমার পৃষ্ঠদেশে সত্তর আরোহণ কর।

গালব-চরিতে একাদশাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১১১॥

গালব কহিলেন, হে গরুজন! হে বিনতানদ-বর্জন! হে ভুজজেল-শত্রো স্পর্ণ! যেখানে ধর্মের লোচন-দ্বর উন্ধীলিত হয়, সেই পূর্ব্ব দিকে আমাকে লইয়া চল। তুমি সর্ব্বাগ্রে যাহার উল্লেখ করিলে এবং 'এই খানে দেবতারা সন্নিহিত আছেন' বলিয়া যাহার গুণামুকীর্ত্তন করিলে, সেই দিকে যাও। সেখানে সত্য ও ধর্মের যে সম্যক্ অবন্থিতি আছে, ইহা তুমি স্পটই ব্যক্ত করিয়াছ এবং সমস্ত দেবগণের সহিত মিলিত হইতে আমারও ইচ্ছা হইতিছে; অতএব হে অরুণামুজ! আমার এই অমরবৃদ্দ সন্দর্শনের অভিলাষ্টি পূর্ণ কর।

নারদ কহিলেন, বিনতা-তনয় সেই ব্রাহ্মণকৈ 'আমার পৃষ্ঠে আরোহণ কর ' এই কথা বলিলে গালব তৎক্ষণমাত্র তাঁহার উপরে আরু ছইলেন এবং যাইতে যাইতে কহিতে লাগিলেন, হে পন্নগালন। পূর্বাহ্নে সহস্র-করধারী প্রভাকরের যেরূপ রূপ দৃষ্ট হইয়া থাকে, এই প্রস্থান সময়ে ভোমারও অবিকল সেইরূপ রূপ দেখা যাইতেছে। হে বিহঙ্গরাজা! ভোমার গমনের এতাদৃশ অদুত বেগ লক্ষিত হইতেছে, যে বোধ হইতেছে, প্রবলতর পক্ষসম্পাত্রাতে প্রেরিত হইয়া অমুগামী রক্ষ-সকলও যেন আমাদিগের সঙ্গে সকলই কেন, সাগরের সমগ্র সলিলরাশি ও শৈল-বন-কানন-সম্বিতা অথিল বস্থ-

হ্মরাকেই তুমি যেন পক্ষবাতে আকর্ষণ করিরা यारेट्डिश अनवत्रु शक्कवात्र्-त्रक्षान्त भीनना-গাদি-সমূল জল-সমন্ত যেন আকাশে পরিচালিত হইতেছে। তুলাৰূপ আনন-বিশিষ্ট বছতর মৎসা, তিমি ও তিমিঙ্গিল এবং নরমুখাকার নাগ-সমূহ रात डिमाशिएकत नामि पृथ्वे श्रेटराइ। रह विश्य-পতে! মহার্ণবের ভীষণ রবে আমার শ্রোত্র-দ্বর বধির হইয়া পড়িয়াছে। আমি না শুনিতে পাই, না দেখিতে পাই, না আপন প্রয়োজন অবধারণ করিতে পারি, কিছুই পারিতেছি না। আমার সকল ইন্দ্রিয়ই ঞুদ্ধ হইয়াছে। অতএব হে ভ্রাতঃ! ব্রদাহত্যা না হয় এৰপ মনে করিয়া কিঞ্ছিৎ মন্দভাবে গমন কর। ভোমাকে অধিক কি বলিব, সূর্য্য, দিক্ বা গগণ-মণ্ডল অবলোকন করা আমার স্থাদুরপরাহত হই-য়াছে, সর্বত্রই কেবল অন্ধকার দেখিতেছি; এমন কি. তোমার এই শ্রীরও আমার দৃষ্টিগোচর হই-তেছে ना ; क्वन उँ क्किक जी मिन- इता ना म উদ্ভাসমান নয়ন-যুগল মাত্র নিরীক্ষণ করা যাই-তেছে। তোমার শরীরের কথাও দূরে থাকুক, আমি আত্ম-দেহই দেখিতে পাইতেছি না। আমার শরীর रुहेरज ष्याध উष्यिज रुहेरजरह, भरम भरम किवन ইহাই দেখিতেছি। অতএব হে বিনতাত্মজ! অবি-লম্বে আপন নয়ন-যুগল সম্বরণ-পূর্ব্বক আমার এই অগ্নির নির্বাপণ কর। গমনের এতাদৃশ মহাবেগ নিরুদ্ধ করিয়া আমার নিষ্কৃতি বিধান কর ! হে পন্ন-গাশন! আমার গমনে আর কিছুমাত প্রয়োজন নাই ; ভূমি সত্মর নির্ত্ত হও ; তোমার এ বেগ আর কোন ক্রমে সহু করা যায় না। আমি চক্রের ন্যায় শুভ্ৰকান্তি-যুক্ত এক দিকে শামকৰ্ণ-বিশিষ্ট অষ্ট শত অশ্ব প্রদান করিব বলিয়া গুরুর নিকটে যে প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলাম, তাহা হইতে উত্তীর্ণ হইবার আর পথ দেখিতে পাই না; কেবল জীবন পরিত্যাগ করাই ভাহার একমাত্র উপার দৃষ্ট হইতেছে; যে-হেতু আমার কিছুমাত ধনও নাই এবং কোন ধনবাদ্ 🕆

বন্ধুও নাই ; বিপুল অর্থ ব্যতিরেকেও উক্ত প্রতিক্তা হইতে নিষ্কৃতি পাওয়া সর্বাণা ছুঃসাধ্য।

নারদ কহিলেন, বিনতানন্দন স্থপর্গ, গালবের এই কপে বহুতর কাতরোক্তি শ্রবণেও গমনে ক্ষান্ত না হইয়া, ঈষৎ হাস্য-পূর্ব্দক তাঁহারে প্রত্যুত্তর করি-লেন, বিপ্রর্বে! তুমি যখন আত্ম-বিসক্র্যনের অভিলাষ করিতেছ, তখন তোমাকে বড় রুদ্ধিমান্ বলিয়া বোধ হইতেছে না; কেন না মৃত্যু কখন স্বেচ্ছা-ক্রমে সম্পাদিত হইবার নহে; মৃত্যু সাক্ষাৎ পরমেখর। তুমি যদি এতাদৃশ কাতরই হইবে, তবে পূর্ব্বে আমাকে নিষেধ করিলে না কেন? যাহা হউক, তোমার প্রয়োজন-সিদ্ধি হইবার একটি মহান্ উপায় আছে। অতএব সাগর-সমীপে শ্বব্ত-নামে এই ষে পর্বত রহিষ্যুছে, এই খানেই বিশ্রাম ও ভোজন করিয়া প্রতিনির্ভ হইব।

গালব-চরিতে দ্বাদশাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১১২॥

नात्रम कहित्नन, जमनस्त्र विश्व ও विश्वस्त्राक উভয়ে ঋষভ-শৈল-শিখরে নিপতিত হইয়া দেখি-লেন, তথায় শাণ্ডিলী-নামী এক ব্রাহ্মণী তপসা৷ করিতেছিলেন। দেখিবা মাত্র স্থপর্গ ভাঁহাকে অভি-বাদন এবং গালব যথোচ্ত পূজা করিলেন। তিনিও তাঁহাদিগকে স্বাগত বার্ত্তা জিজ্ঞাসা করিয়া অতিথি-সংকার-সমুচিত আসনাদি প্রদান করিলেন। এইৰপে সংকৃত হইয়া অতিথি-দ্বয় বিউরাসনে উপবিষ্ট হইলে,"শাণ্ডিলী তাঁহাদিগকে বলি মন্ত্ৰ-সম্ব-র্দ্ধিত সিদ্ধান্ন প্রস্তুত করিয়া দিলেন। তাহা ভক্ষণ-পূর্বকে উভয়েই পরিতৃপ্ত হইয়া ভূমিতলে বেমন শয়ন করিয়াছেন, অমনি প্রগাঢ় নিজায় বিমোহিত হইরা পড়িলেন। অনস্তর সম্বর গমনেচ্ছার স্থপর্ণ মুহূর্ত্ত কাল পরেই জাগরিত হইয়া উঠিলেন, কিন্তু प्रिचितन, फाँशांत्र शक-वत चनिष्ठ रहेतारह अवश পদ মুখে সংলগ্ন হওয়ার তিনি যেন মাংসপিতের

ন্যায় হইয়া রহিয়াছেন। গালৰ তাঁহাকে তদবস্থ নিরীক্ষণ করত অভিশয় বিষম হইয়া জিজ্ঞাসিলেন, ভোমার এ স্থানে আগমন করিবার কি এই ফল লক্ষ হইল । এ ভাবে আমাদিগকে কত কাল ষে এখানে বাস করিতে হইবে, বলা যায় না। তুমি কি মনোমধ্যে কোন ধর্ম-হানিকর অশুভ বিষয়ের চিন্তা করিয়াছ । তেনার অবশাই কোন গুরুতর বাভি-চার হইয়া থাকিবে, সন্দেহ নাই।

গালবের এই কথায় স্থপণ উত্তর করিলেন, বিপ্রা!
আমার মানসিক ব্যাভিচার এই যে, যে স্থানে প্রজান
পতি ব্রহ্মা, দেব দেব মহেশ্বর এবং সনাতন বিষ্ণু
বিরাজমান রহিয়াছেন; যে স্থানে ধর্মা ও যজ্ঞ নিত্য
সন্নিহিত আছেন, সেই পবিত্র ধামে ইনি বাস
করেন, এই মনে করিয়া আমি এই সিদ্ধা ব্রাহ্মণীকে
তথায় লইয়া যাইবার সংকপ্প করিয়াছিলাম। যাহা
হউক, সম্প্রতি প্রিয়্র-কামনায় প্রণত হইয়া ভগবতীর
নিকটে এই প্রার্থনা করি।—হে মহাভাগে! আমি
অজ্ঞান-বশত আপনকার এ স্থানে বসতি করা অমুচিত বিবেচনা করিয়া কিঞ্চিৎ শোক-প্রবণ মানসে
ভবদীয় বছমান-প্রযুক্তই এই যে অনভিমত বিষয়ের চিস্তা করিয়াছিলাম, তাহা স্ক্রতই হউক, আর
হছ্তই হউক, আপনি নিজ মাহাদ্মা-গুণে ক্রমা
কর্মন।

এইরপ অনুনয়-বাক্য শুবণে শাণ্ডিলী, বিহঙ্গেশর ও দিজবর উভয়ের প্রতিই প্রীতা হইয়া, গরুড়কে সমোধিয়া কহিলেন, স্থপর্ণ! তোমার ভয় করিতে
হইবে না; তুমি শোভন-পক্ষযুক্ত হইলে, অতএব
শক্ষা পরিত্যাগ কর। হে বৎস! তুমি আমার নিন্দা
করিয়াছিলে বলিয়াই কিঞ্চিৎ রুফা হইয়াছিলাম,
যেহেতু আমি নিন্দা সহিবার পাত্র নহি। যে পাপাত্মা আমাকে নিন্দা করে, সে সর্বলোক হইতে
নিঃসন্দেহ পরিভ্রফ হয়। আমি সর্ব্ব-লক্ষণ-বিবক্রিতা ও নিন্দিতা হইলেও কেবল শুদ্ধাচার-পরারুণা থাকাতে এতাদৃশী অনুস্থমা সিদ্ধি লাভ করি-

য়াছি। সদাচার-র্কে ধর্ম ও ধন উভয় ফলই ফলিত

হইয়া থাকে। পরিশুদ্ধ আচার-হেতুক লোকে নি
শুরই লক্ষী লাভ করিতে পারে। অধিক আর কি

বলিব, সদাচার সকল অলক্ষণই নই্ট করে। অভএব

হে আয়ুয়ন বিহল্পরাজ! সম্প্রতি যথা ইচ্ছা গমন
কর; কিস্তু সাবধান! যেন আর কুত্রাপি নিন্দার্হ
স্ত্রীলোকদিগেরও নিন্দা করিও না। আমার প্রসাদে
ভূমি পূর্কের ন্যায় বলবীয়্যা-সম্পন্ন হইবে।

শান্তিলী এই কথা বলিবামাত্র পক্ষিরাজের পূর্বনিপেক্ষা অধিক বলযুক্ত পক্ষ-যুগল উদ্যাত হইল। অনস্তর তাঁহার আজ্ঞাক্রমে গরুড় তথা হইতে প্রস্থান করিলেন, পরস্ত গালবের প্রার্থনামুরূপ তুরক্ষম সমস্ত প্রাপ্ত হইলেন না। বাগ্মিশ্রেষ্ঠ বিশ্বামিত্র পথি-মধ্যে গালবের সন্দর্শন পাইয়া স্পর্ণ-সন্ধিধানে তাঁহাকে এই কথা বলিলেন, বিপ্র! তুমি আমাকে যে অর্থ প্রদান করিবে বলিয়া স্বয়ং প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলে, আমার বিবেচনায় তাহা পরিশোধ করিবার ত সময় উপস্থিত হইয়াছে, এক্ষণে তোমার বিবেচনায় কি হয় বলিতে পারি না। আমি এপর্যান্ত প্রতীক্ষা করিয়া আছি, আরও কিছু কাল করিব; সম্প্রতি যাহাতে তাহা স্থাসন্ধ হয়, তাহার প্রথ দেখ।

ইহা শুনিয়া গালব সাতিশয় ছুঃখিত ও কাতর হইলেন দেখিয়া স্থপণ তাঁহারে কহিলেন, হে দ্বিজ-শ্রেষ্ঠ গালব! বিশ্বামিত্র তোমাকে পূর্বে যে কথা কহিয়াছিলেন, তাহা এক্ষণে আমার প্রত্যক্ষণোচর হইল; অতএব এস, ইহার একটা প্রামর্শ করি; শুকুর প্রার্থিত সমস্ত অর্থ প্রদান না করিয়া তোমার আর উপবেশন করিবারও সাধ্য নাই।

> গালব-চরিতে ত্রেমেশাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১১৩ ॥

নারদ কহিলেন, বিহঙ্গরাজ স্থপর্ণ দীনভাবাপর গালবকে কহিতে লাগিলেন, হে ছিজভোঠ। ধন

হিরণারেতা অধির দারা ভূসরে নির্মিত ও বারু-দারা পরিবর্দ্ধিত হয় বলিয়া এবং সমুদয় জগৎ रित्रण ध्यमान विषया धरनत नाम 'हित्रण' भरक ক্থিত হয়। ধন লোক সকলকে ধারণ করে ও করায় অর্থাৎ পোষণ ও জীবন ধারণের প্রয়োজক হয়, এই কারণে 'ধন' নামে উল্লিখিত হইয়া থাকে। অতএব লোক-যাত্রা নির্বাহের হেতুভূত সেই ধন ত্রিলোক-মধ্যে চিরকাল অবস্থিত আছে। পূর্বভাত্রপদ ও উত্তরভাত্রপদ নক্ষত্র-যুক্ত শুক্র বা-সরে অগ্নি মনোরধ-সমুপাক্ষিত ধন ধনপতির রৃদ্ধি নিমিত্তে মনুষ্যদিগকে নিত্যকাল প্রদান করিয়া থাকেন। পূর্বভাত্রপদ ও উত্তরভাত্রপদ নক্ষত্রের অধিষ্ঠাত্ৰী দেবতা অজৈকপাদ ও অহিত্ৰশ্ন এবং ধন-পতি কুবের সেই ধন রক্ষা করিয়া থাকেন; স্থতরাং ছুষ্পাপ্য ধন প্রাপ্ত হওয়া নিতান্তই ছুঃসাধ্য, পরস্ক ধন-ব্যতিরেকেও তোমার অশ্ব লাভ করা কোন প্রকারে সম্ভবনীয় নহে। অতএব হে ব্রহ্মন্! যিনি তোমাকে কৃতকার্য্য করিতে পারেন, রাজর্ষি-বংশ-সম্ভূত এৰপ কোন বদান্য ভূপতির নিকটে গিয়া তুমি গুরুপ্রদের অর্থ যাক্কা কর। সোমবংশ-জাত এক জন নরপতি আমার সথা আছেন ; চল তাঁহা-রই সন্নিধানে গমন করি। এই বস্থধা-মধ্যে তাঁহার বিস্তর বিভব আছে। তিনি নছবের পুত্র সত্য-বিক্রম রাজর্ষি; তাঁহার নাম য্যাতি। সাক্ষাৎ ধনেশ্বরের ন্যায় তাঁহার ঐশ্বর্যোর সীমা পরিসীমা নাই। আমি অমুরোধ করিলে এবং তুমি স্বয়ং প্রার্থনা করিলে তিনি অবশ্যই তোমার প্রার্থনামূরপ অর্থ প্রদান করিবেন। হে বিছন্। তাহা দান করিয়াই ভূমি গুরুর ঋণ পরিশোধ করিতে পারিবে।

গরুড় ও গালব পরস্পার এইনপ কথোপকথন এবং যেনপ করা কর্ডব্য তাহার পরিচিন্তন করত উভয়েই, প্রতিষ্ঠানে অবস্থিত য্যাতি নরপতির নিকটে আসিয়া উপস্থিত হইলেন। য্যাতি তাঁহা-দিগকে সমাগত দেখিয়া উৎক্ষতত্র পাদ্য অর্ধ্য-

প্রভৃতি অভিধিসংকার প্রদান-পূর্ব্বক ক্ষাপমনের হেতু জিজ্ঞাসা করিলে স্থপর্ণ তদীয় সংকার প্রতি-গ্রহানন্তর উত্তর করিলেন, সধে নাছ্য! এই তপো-নিধি আমার একটি প্রাণসম মিত্র; ইহাঁর নাম গালব। দশ সহস্র বর্ষ কাল ইনি বিশ্বামিতের শিষ্য ছিলেন। সেই মহাতপা মহর্ষি বৎকালে ইহাঁকে গৃহে গমন করিতে স্কুর্মজন করিলেন, তথন গুরুর উপকার করণেছায় ইনি তাঁহাকে এই কথা বলি-লেন, "ভগবন্! আপনকার অমুমতি হইলে কিঞ্চিৎ গুরুদক্ষিণা প্রদান করি । ইহাঁর বিভব যে অভি অল্প, তাহা বিশ্বামিত্র জানিতেন, স্থতরাং তিনি পুনঃপুন এইৰূপ উক্ত হওয়ায় কিঞ্চিৎ রোষ-পর্বশ হ**ইয়া কহিলেন, " আমাকে জাতিগত-দো**ষ-খুন্য, চন্দ্রের ন্যায়/ শুভ্রবর্ণ, এক দিকে শ্যামকর্ণ অফ শত অশ্ব প্রদানদকর। হে গালব। যদি গুরুদক্ষিণা দিতে ইচ্ছা হয়, তবে এই অর্থ দাও ।।

তপোধন বিশ্বামিত্র ক্রোধভরে এইরূপ আজ্ঞা করিলে, এই দ্বিজ্ঞেষ্ঠ মহাশোকে অনুতাপ করিতে লাগিলেন; তাহার প্রতিকারে সর্বধা অশক্ত হও-রায় এক্ষণে তোমার শরণাগত হইয়াছেন। ছে নর-ব্যাত্র! ইহার অভিলাব এই বে, তোমার নিকটে ভিক্ষা প্রতিগ্রহ করিয়া গুরুদক্ষিণা প্রদান-পূর্ব্বক গত-বাধ ও নিশ্চিম্ত হইয়া মৃহতী তপদাার অনুষ্ঠান করিবেন। হে নরেশ্বর । তুমি রাজর্ধি-সমুচিত শ্বকীয় তপস্যা-ছারা পরিপূর্ণ থাকিলেও গালব ভোমাকে নিজ তপসাার অংশভাগী করত সমধিক পূর্ণ করি-বেন। শ্রুত আছে, অখের শরীরে যতগুলি লোম থাকে, অশ্ব-প্রদায়ী মনুষ্যেরা ভাবং সংখ্যক লোক প্রাপ্ত হন। হে মহীপতে! ইনিও প্রতিগ্রহের বথার্থ পাত্র এবং ভূমিও দান করিবার উপযুক্ত পাত্র; অতএব তোমার এই দান, শস্থার্পিত ক্ষীর-সারের উপমা লাভ করুক।

গালব-চরিতে চতুর্দশাধিক শতভ্য অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১১৪॥

नात्रमं कहिरलन, यक्क-महरखन यकनकर्छ।, अपि-তীয় দানশোও, দর্ব প্রকার প্রতিভা-সমন্থিত পা-র্থিবগণের অগ্রগণ্য, মহাপ্রভাব-সম্পন্ন রাজা যযাতি, স্থপর্ণের ঐ অমুন্তম তথ্য বচন শ্রবণে অবহিত-মনে বছক্ষণ চিম্ভা ও পুনঃপুন অবধারণ করিয়া, বিশেষত প্রিয় মিত্র গরুড় ও দিক্তপ্রেষ্ঠ গালবের সন্দর্শনে এবং उमीয় তপদ্যার নিদর্শন ও শ্লাঘনীয় ভিক্ষার বিবরণ অবণে ' আদিতাকুল-সম্ভূত অন্যান্য নরপতি-বর্গকে অভিক্রম করিয়া ইহাঁরা যে আমারই নিকটে আসিয়াছেন, এ আমার অণ্প সৌভাগ্যের বিষয় নহে ' এইৰূপ বিবেচনা করিয়া উত্তর করিলেন, ट्रिविश्क्रभाष्ठ ! जाना जामात जन्म नकल रहेल ; रह অনঘ! তুমি আমার এই কুল ও দেশকে অদ্য পবিত্র করিলে। হে সখে! সম্প্রতি আগ্রি এই একটি কথা তোমাকে বলিতে ইচ্ছা করিতেছি, ভূমি পূর্বে আমাকে যেৰূপ ধনবান বলিয়া জানিতে, এক্ষণে আর সে ভাব নাই; আমার ধন-সঞ্চয়ের ক্ষয় ইই-য়াছে; তথাপি আমি তোমার আগমন নিরর্থক করিতে পারি না; বিশেষত এই বিপ্রর্ষির আশা বিফলা করিতে আমার কোন ক্রমেই উৎসাহ হয় না; অতএব যাহাতে ইহাঁর এই কার্য্য সম্পন্ন হয়, তাহা আমি অবশ্যই প্রদান করিব। বিবেচনা করিয়া দেখ, অতিথি ব্রাহ্মণ প্রার্থনা করিয়া যদি হতাশ হইয়া নির্ভ হন, তবে নিশ্চয়ই কুল-দহন করেন। হে বৈনতেয়! কৌন ব্যক্তি "দেহি " এই বলিয়া যাত্রা করিলে তাহার আশা নাশ করিবার निभिष्ठ " नार्डि " **এই यে कथा वला, ই**हाর অপেকা পাপিষ্ঠ কর্ম আর কিছুই নাই। সেই হতপ্রার্থত নিরূপায় যাচক অক্তার্থ ও হতাশ হইয়া হিত করণে পরাজুধ যাচ্য ব্যক্তির পুজ্র পৌজ্রাদি সকলই বিনষ্ট করেন। অতএব হে গালব! আপনি চারি **दश्यां कार्यानकर्जी, मर्ख-धर्माश्रामिनी, अमन्न**-কন্যা-সদৃশী আমার এই বালা ছুহিতাকে প্রতিগ্রহ করুন। ইহার অসাধারণ ৰূপ-হেতুক দেব, মনুষ্য ও

অস্থরের। দর্মদাই ইহাকে প্রার্থনা করিয়া থাকেন অউ শক্ত শ্যামকর্ণ অথের কথা কি, ইহার বিধাহ নিমিত্ত রাজারা রাজ্য পর্যান্তও পণ দিবেন, সন্দেহ নাই। অতএব হে প্রভো! আপনি আমার এই মাধবী-নাগী কন্যাকে প্রতিগ্রহ করুন। আমি দৌ-হিত্রবান্ হই, এই মাত্র আমার কামনা।

যযাতির এই কথায় পালব তদীয় ছুহিতাকে গ্রহণ করিয়া "পুনরায় সাক্ষাৎ করিব" এই বলিয়া পক্ষি-রাজ ও কন্যার সহিত প্রস্থান করিলেন। স্থপর্গও " এখন ত তোমার এই অশ্ব লাভের উপায় উপলব্ধ হইল " এই কৰ্থা বলিয়া গালবের অনুমতি গ্রহণ-পূর্ব্বক স্ব ভবনে গমন করিলেন। পতঙ্গরাজের প্রস্থানান্তে গালব কন্যার সহিত চিস্তা করত অশেষ রাজন্যগণ-মধ্যে দানক্ষম কোন মহীপতির নিকটে শুল্কার্থে গমন করিলেন। প্রথমত তিনি ইক্ষাকু-वरमा छव त्राक्रमख्य रुगायरक यस्त यस्त व्याख रुरे-लन। र्यात्रं अरगांशांत्रं अधिशक्ति, महावीर्यात्रण्याः, চতুরঙ্গ বলাম্বিত, ধন ধান্যাদি অর্থবলোপেত, অদ্বি-তীয় প্রজাবৎসল এবং বিপ্র-প্রিয়; বিশেষত সন্থা-নার্থী হওয়ায় শান্তিরসাবলম্বন পূর্ব্বক নিরস্তর উত্তম তপস্যায় রত ছিলেন। বিপ্রবি গালব তাঁহার সলি-হিত হইয়া কহিলেন, হে রাজেন্দ্র! বছল প্রসব-সহকারে কুলবর্দ্ধনশীলা আমার এই স্থলক্ষণা কন্যা-টিকে শুল্ক দারা ভার্যার্থে প্রতিগ্রহ করুন। হে হর্যাশ্ব ! বেৰূপ শুক্ক দিতে হইবে, ভাহা আপনার নিকটে বর্ণন করিতেছি, শুনিয়া যাহা কর্ত্বদ ইয় অবধারণ করুন।

গালব-চরিতে পঞ্চদশাধিক শতভ্য অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১১৫॥

নারদকহিলেন, নৃপোত্তম হর্যাখ গালবের উক্ত প্রভাব প্রবাদ সন্তান হেতুক দীর্ঘ ও উষ্ণ নিখাস পরিত্যাগ পূর্বক অভিনিবিক চিত্তে বছ প্রকার চিন্তা করিয়া বলিলেন, আপনকার এই কন্যাটি বছ স্থল- कन-मन्निया। मंत्रीरतत मर्था ष्रकृष्ठं, शिनिशृष्ठं, शामशृष्ठं, निज्य, खन ७ श्रम नथं, এই य इय द्यान छेवछ
इख्या श्रमख, हेनि उद्धः द्यारन छेवछा; क्त्रजन यूगन,
श्रमखन युगन, नथं, रकम ७ हम्म, धहे मश्र स्ट्यम द्यान
स्टक्ष्मा; नाणि, तृष्क्षि ७ वाका, धहे जिन शखीत द्यान
शखीता धवः क्रत्रजन यूगन, श्रमखन यूगन ७ वमन,
धहे श्रथः द्यारन त्रक्रवर्गा। नानाविथ नक्षन-पाता
रवाथ इहेरजह, हेनि वह्छज रमवास्त्रशर्मत मर्गनीया,
मङ्गीजामि शाक्षार्य-विमाय निश्रमा ७ वह श्रमवथातिगी
इहेरवन; धमन कि, हक्कवर्जी श्रुख छेल्श्रम कतिरन्छ
कतिर्छ शारतन; ष्यज्ञवर्ष रह विक्रवत! ष्यामात
विक्रव विरवहना कतिया कि स्टब्स्क श्रहण कतिरवन
वन्नन।

গালব উত্তর করিলেন, প্রসিদ্ধ-দেশ-জাত, প্রশস্ত-দেহ-যুক্ত একদিকে শ্যাম কর্ণ এবং চন্দ্রের ন্যায় শুল্র-বর্ণ অফ শত অশ্ব আমারে প্রদান করুন; তাহা হইলেই এই আয়তলোচনা শুভাঙ্গী, অগ্নিজননী অরণীর ন্যায় আপনার পু্ত্রগণের প্রস্বকারিণী হইবেন।

নারদ কহিলেন, কামে মোহিত রাজর্ষি হর্যাশ্ব ঐ
কথা শ্রবণে দীনভাবে শ্ববিসন্তম গালবকে বলিলেন,
আমার অন্য প্রকার শত শত ঘোটক আছে বটে,
কিন্তু আপনকার যাদৃশ প্রার্থনীয়, তদ্রপ ছুই শত
মাত্র অশ্ব আমার অশ্বশালায় সন্নিহিত রহিয়াছে;
সত্তব হে গালব! আপনকার কন্যাতে আমি
একটি মাত্র অপত্য উৎপন্ন করিব; আপনি অনুগ্রহ
করিয়া আমার এই কামনাটি পূর্ণ করুন।

হর্যদের এই বাক্য শুনিয়া সেই কন্যা গালবকে কহিলেন, কোন ব্রহ্মবাদী ঋষি আমাকে এই একটি বর দিয়াছিলেন, যে, প্রস্বাদ্তে প্রস্বাদ্তে তৃমি কন্যাই থাকিবে; অতএব হে বিপ্র! আপনি হয়ো-ত্তম সমস্ত প্রতিগ্রহ করিয়া নিঃসংশয়ে আমারে রাজ-হত্তে সম্প্রদান কর্মন। এইকপে চারিজন ভূপতি হইতে আপনকার অই শত অশ্ব পূর্ণ হইবে এবং আমারও পুত্র-চতুইর উৎপন্ন হইবে। হে দ্বিজসন্তম! আমার বিবেচনার আপনকার এই প্রকারে গুরু-দক্ষিণার আহরণ করাই কর্তব্য হইতেছে, এক্ষণে আপনার যেরপ ইচ্ছা।

কন্যার এইৰূপ বাক্যে তথন গালবমুনি পৃথিবী-পাল হর্যাশ্বকে এই কথা বলিলেন, হে নরজেষ্ঠ হর্যাশ্ব! আমার প্রাঞ্জিত শুল্কের চতুর্থাংশ প্রদান-দ্বারা আপনি এই কন্যাকে প্রতিগ্রহ করিয়া একটি পুক্র উৎপন্ন কর্মন।

এইৰপ অনুজ্ঞাত হওয়ায় হয়াশ প্রীতিপ্রকুলচিত্তে গালবকৈ অভিনন্দিত করিয়া কন্যা গ্রহণপূর্বক যথাকালে ও যথা প্রদেশে অভিলবিত পুত্র
লাভ করিলেন। ভাস্কর-সদৃশ প্রভাশালী সেই রাজকুমার পশ্চ্ ং ধনপতি ভূপতিগণ অপেক্ষাও ধনাঢা,
অদ্বিতীয় দীনশীল, বস্থমনা নামে একজন স্থপ্রসিদ্ধ
নরপতি হইয়াছিলেন। ধীমান্ গালব প্রীতমানস
হর্যাশ্ব-সমীপে যথাকালে পুনরায় উপত্তিত হইয়া
কহিলেন, হে নরেক্রা! আপনার ত এই অভিনবদিবাকর-প্রতিম মনোহর পুত্র প্রস্তুত হইয়াছে;
অতএব এক্ষণে অন্য কোন নরপতি সন্নিধানে আমার ভিক্ষার্থে গমন করা উচিত।

হর্যাশ্ব সতা-বচনে নিবদ্ধ ও সুস্থিত ছিলেন, স্বতরাং একণেও পৌরুষে বর্তমান থারিয়া অবশিক্ষ ছয় শত অশ্বের তুর্লভত্ব হেতুক নাধবীকে প্রত্যাপণ করিলেন। মাধবীও শেই দেদীপ্যমানা রাজলক্ষ্মী পরিত্যাগ-পূর্বক ইচ্ছামুসারে পুনর্বার কুমারী হইয়া গালবের পশ্চাছর্তিনী হইলেন। তখন গালব "অশ্ব গুলি এখন আপনকার নিকটেই থাকুক ইহ্মাশ্বকে এই কথা বলিয়া কন্যা সমভিব্যাহারে দিবোদাস-নামক নরপাল সন্নিধানে প্রস্থান করিলেন।

গালব-চরিতে বোড়শাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত। ১১৬। পথি-মধ্যে মাধবীকে কিঞ্চিৎ ব্রিরমাণা দেখিরা গালব কহিলেন, ভদ্রে! কাশী-প্রদেশ-নিচয়ের অধি-পতি ভীমসেন-নন্দন দিবোদাস-নামা স্থবিখ্যাত মহীপতি অভুল্য-প্রভাব, মহাবীর্য্য-সম্পন্ন, পরম ধার্মিক ও নিয়ত সত্যব্রত-পরায়ণ; তাদৃশ শুলা-চার জনেশরের নিকটে আমরা যখন গমন করি-তেছি, তখন আর তোমার শেক্ত করিবার আবশ্যক নাই; ভুমি মন্দ মন্দ সঞ্চারে আগমন কর।

নারদ কহিলেন, অনন্তর গালবমুনি দিবোদাসের সন্নিহিত ও তৎকর্তৃক যথান্যায়ে সৎকৃত হইয়া আপন প্রয়োজন বিজ্ঞাপন-পূর্বক তাঁহাকে সন্তা-নোৎপাদন নিমিত্ত অনুরোধ করিলেন।

দিবোদাস কহিলেন, দ্বিজ্বর! আপনকার অধিক বলিবার আর আবশাক নাই, আমি পুশ্বেই এ কথা শুনিয়াছি এবং শুনিবামাত্রই এ বিষয় আমার প্রার্থ-নীয় হইয়াছে। আপনি অন্যান্য নরাধিপ-বর্গকে পরিত্যাগ করিয়া আমার নিকটে যে আসিয়াছেন, ইহাই আমার পরম সৌভাগ্য; আপনকার প্রার্থনাও কিয়দংশে ফলবর্তী হইবে, সন্দেহ নাই। হে গালব! আপনকার অভীফ অশ্ব বিষয়ে হ্যান্থের যেরূপ বিভব আমারও তদ্রপ; স্কুতরাং আমিও আপন-কার এই কন্যাতে একটি রাজপুল্ল উৎপন্ন করিব।

ষিজ্ঞেষ্ঠ গালব ও তাহাই হউক ত এই বলিয়া মহীপতি দিবোদাসের হত্তে কন্যা সমর্পণ করি-লেন। তিনিও বিধি-পূর্বাক সেই কন্যার পাণি-গ্রহণ করিলেন। যেমন প্রভাবতীতে স্থর্যা, স্বাহাতে বহ্নি, শচীতে বাসব, রোহিণীতে চক্র, উর্মিলাতে যম, গৌরীতে বরুণ, ঋদিতে ধনেশ্বর, লক্ষ্মীতে নারায়ণ, জাহুবীতে সাগর, রুদ্রাণীতে রুদ্র, সর-স্বতীতে বন্ধা, অদৃশ্যম্ভীতে শব্রি, অরুক্ষতীতে বশিষ্ঠ, স্কন্যাতে চ্যবন, সন্ধ্যাতে পূলন্তা, লোপামুদ্রাতে অগন্তা, সাবিত্রীতে সত্যবান, পুলোমাতে ভৃগু, অদিতিতে কশ্যপ, রেণুকাতে জমদ্যি, হৈমবতীতে বিশ্বামিত্র, তারাতে রহস্পতি, শতপর্বাতে শুক্র,

ভূমিতে ভূমিপতি, উর্বাদীতে পুরর্বা, সত্যবতীতে ঋচীক, সরস্বতীতে মন্থ, শকুন্তলাতে ভূমন্থ, ধৃতিতে নিতাধর্ম, দময়ন্তীতে নল, সত্যবতীতে নারদ, জরৎ কারুতে জরৎকারু, প্রতীচ্যাতে পুলস্তা, মেনকাতে উর্ণায়ু, রক্তাতে ভূমুরু, শতশীর্ষাতে বাস্থাকি, কুমারীতে ধনপ্রয়, সীতাতে রাম এবং রুক্মিণীতে জনার্দিন রমণ করিয়াছিলেন, সেইরপ রাজর্ষি দিবোদাসও মাধবীতে রমণ করিতে লাগিলেন। এইরপে কিয়ৎকাল পরম স্থথে বিহার করিয়া মাধবী, প্রতর্দন নামে দিবোদাসের একটি পুজ্র উৎপন্ন করিলালেন। অনন্তর সময় উপস্থিত হইলে ভগবান্ গালব দিবোদাস সমীপে আগমন-পূর্বাক কহিলেন, মহারাজ। আমার কন্যাকে প্রত্যপণ করুন, ঘোটক-শুলি এক্ষণে আপনকার নিকটেই থাকুক, সম্প্রতিশুল্ক নিমিত্ত আমি অন্যত্র গমন করি।

সত্যে স্থিত ধর্মাত্ম। মহীপতি দিবোদাস সমর প্রাপ্ত বিবেচনা করিয়া তৎক্ষণ মাত্র ভাঁহারে কন্যা প্রতিদান করিলেন।

গালব চরিতে সপ্তদশাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১১৭॥

নারদ কহিলেন, সতাপ্রতিজ্ঞা যশস্থিনী মাধবী
পূর্বের ন্যায় সেই নৃপঞ্জী পরিতাগি-পূর্বেক পুনরায়
কুমারী হইয়া দিজত্থেষ্ঠ গালবের অমুগামিনী হইলেন। তথন গালব স্বকার্যা-সাধনার্থে অভিনিবিফচিন্তে বিশিষ্ট রূপ চিন্তা করিয়া উদ্দীনর নরপতির
সহিত সাক্ষাৎ করিবার নিমিত্ত ভেইয়া তিনি সতাপরাক্রম উক্ত মহীপতিকে কহিলেন, হে সর্ব্যধর্মাভিজ্ঞ!
আমার এই কন্যাটি আপনকার ভূপাল-কুমার-যুগলের জননী হইবেন। ইহাঁর গর্ত্তে সোম-স্থ্যপ্রতিম
মনোজ্ঞ নন্দন-দ্বর উৎপন্ন করিয়া আপনি, ইহলোক
ও পরলোক, উভয় লোকেই কৃতার্থ হইতে পারি
কেন। পরস্ত কন্যার বিবাহ নিমিত্ত আমাকে এক

দিকে শ্যামকর্ণ, চল্রের ন্যায় শুল্রবর্ণ চারি শত অশ্ব_। বাক্য শুনিয়। দ্বিজন্মেষ্ঠ গালব তাঁছাকে বিস্তর শুল্ক-স্বৰূপ প্ৰদান করিতে হইবে। মহারাজ। **क्टिवल अक्रमिक्क अमान निमिख्ड आमात धक्र** যত্ন করা, নতুবা অশ্ব-দ্বারা নিজের কিছুমাত্র প্রয়ো-জন নাই। অতএব যদি উক্ত ৰূপ হয় দান করা আপনকার সাধাায়ত্ত হয়, তবে আর বিচার না করিয়া অবিলয়েই এ কর্ম সম্পন্ন করুন। হেরাজর্ষে! আপনি অপুত্রক রহিয়াছেন, এক্ষণে অপত্য-দ্বয় উৎপন্ন করুন,—পুত্র-ৰূপ প্লব-দ্বারা পিতৃলোক-দিগকে ও আপনাকে উন্তারিত করুন। হে রাজর্ষে! পুজ্ৰ-ফলভোক্তা পুণ্যাত্মা মানব কদাপি স্বৰ্গলোক হইতেও পাতিত হয়েন না এবং অপুত্রক ব্যক্তি-গণের ন্যায় কখন ঘোরতর নরকেও গমন করেন না। ্ব গাসবের এইৰূপ ও অন্যৰূপ বিবিধ বাক্য শ্রবণ করিয়া রাজা উশীনর প্রত্যুত্তর করিলেন, গালব! जार्थान त्य त्य कथा विललन, मकलहे अनिलाम এবং আমার চিত্তও পুত্রোৎপাদনে তৎপর হইল; কিন্তু কি করি বিধাতা সর্কোপরি বলবান্। হেব্রহ্মন্: আমার অশ্বশালায় অন্য প্রকার সহস্র সহস্র অশ্ব-যূথ রহিয়াছে ৰটে. কিন্তু আপনকার অভিলবিত তুরঙ্গজাতির ছুই শত মাত্র সংস্থান আছে; অতএব অপর নরপতি দ্বয় যে পথে গমন করিয়াছেন, আমিও সেই পথে গমন করিব, অর্থাৎ আপনকার কন্যাতে একটি পুক্রমাত্র উৎপন্ন করিব এবং তাঁহার৷ আপনাকে যেৰূপ মূলা প্ৰদান করিয়াছেন, আমিও সেইৰূপ দিব। হে দ্বিজ্সত্তম! আমার যে কিছু অর্থ, তাহা পৌর ও জানপদগণের নিমিত্ত, আল্ল-ভোগার্থ নহে। যে রাজা কাম বশত পরকীয় ধন অন্যকে প্রদান করে, সে কদাপি ধর্মশালী অথবা যশোযুক্ত হইতে পারে না। অতএব হে ধর্মাত্মন্! দেবকন্যা-मम्मी এই कुमातीरक এकि भूख अमर निमिष्ठ আনারে সম্প্রদান করুন, আমি অসংশয়ে প্রতিগ্রহ করিব।

নরপতি উশী**নরের সেইৰূপ বছ প্রকার কল্যাণ**

প্রশংসা-পূর্বক কন্যা সম্প্রদান করিয়াবন প্রস্থান করিলেন। ক্বতপুণ্য উশীনরও সাক্ষাৎ লক্ষী-সদৃশী माधवीरक व्याश्च हरेशा कथन रेनल-कन्मरत, कथन नमी-निर्वात, कथन वाजायन-विमादन, कथन উদ্যাदन, কথন বনে, কখন বিচিত্র উপবনে, কথন রমণীয় र्ह्याज्या, कथन अभूमान-मिथात कथन वा महन-মন্দিরে, যেখানে ইচ্ছা পরম-স্থাথে কেলি করিতে नागितन।

সমনন্তর সময়ক্রমে তাঁহার নবীন-ভাক্ষর-সদৃশ একটি नय़न-मत्नाह्त পুত कविल। भिवि-नामा य জগদিখ্যাত ভূপতি, মহানুভব পার্ধিব-কদম্বের চূড়া-মণি স্বৰূপ ছিলেন, তিনিই ঐ উদীনরের অঙ্গজ। হে রাজন্ । পুত্র প্রস্থত হইলে, গালব উশীনর-সমীপে উপীন্থিত হইয়া নিজ কন্যা গ্ৰহণ পূৰ্ব্বক তথা হইতে প্রস্থান করিয়া বিনতা-নন্দন স্থপর্ণের সহিত সাক্ষাৎ করিলেন।

> গালব-চরিতে অফীদশাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১১৮ ॥

नातम कहित्वन, शब्रुष्ठ शालदिक प्रिथिया होत्रा করত এই কথা বলিলেন, বিপ্রা! সৌভাগাক্রমে সম্প্রতি তোমাকে কৃতার্থ হইতে দেখিলাম। স্থপ-র্ণের এই বাক্য শুনিয়া গালব উত্তর করিলেন, আমি ক্লথার্থ হইব কি, আমার কার্য্যের এখনও চতুর্থাংশ অবশিষ্ট রহিয়াছে। তথন বাগ্মি-শ্রেষ্ঠ বিহঙ্গরাজ কহিলেন, গালব! সে বিষয়ে ভোমার আর যত্ন করিবার আবশ্যক নাই ; তাহা কোনক্রমেই সম্পন্ন रुरेवात नरह। भूता-काल जनवान संवीक संवि কান্যকুজ্ঞদেশীয় গাধি নরপতির সত্যবতী-নামী ছুহি-তাকে ভার্যার্থে প্রার্থনা করায় গাধিরাজ তাঁহাকে এই কথা বলিয়াছিলেন, ভগবনু! আমাকে শুল্ক স্বৰূপে শশধরের ন্যায় শ্বেতবর্ণ এক দিকে শ্যামকর্ণ

সহস্ৰ অশ্ব প্ৰদান কৰুন। ঋচীক " তাহাই হইবে » এই কথা বলিয়া বৰুণালয়ে গমন-পূৰ্ব্বক অশ্ব-তীৰ্থে অশ্ব লাভ করিয়া রাজাকে প্রদান করিয়াছিলেন। গাধিরাক্ত পুগুরীক নামে একটি যজ্ঞ করিয়া দক্ষিণা-चकर्ण के ममख जूतक छिल वाक्रां निशहि-लन। ठाँशास्त्र निक्रे स्ट्रेट्ड ताका स्थाय, पि-বোদাস ও উদ্যানর, প্রত্যেকে ছুই ছুই শত অশ্ব ক্রম করিয়াছিলেন। অবশিকী চারি শতও বিক্র-য়ার্থে পথি-মধ্যে আনীত হইবার সময়ে দৈবক্রমে সেই খান হইতেই অপহৃত হইয়াছে। অতএব হে বৃন্ধন্! অপ্রাপ্য বস্তু প্রাপ্ত হওয়া কোন কালেই সাধ্য নহে; স্বতরাং এই কন্যাকেই অবশিষ্ট ছুই শত অশ্বের স্থানীয় করিয়া ছয় শত অশ্বের সহিত গুরু-স্থানে সমর্পণ কর। হে ছিজসভ্বুম গালব! এইৰূপ করিলেই ভুমি বিগত-মোহ 🕭 ক্লতকার্য্য इहेर्द।

স্থপর্বের উদৃশ সংপরামর্শ শ্রবণে গালব 'তাহাই হউক' এই বলিয়া তাঁহার সমভিব্যাহারে অশ্বগণ ও কন্যাকে লইয়া বিশ্বামিত্র-সন্নিধানে আগমন-পূর্বেক কহিলেন, গুরো! আপনি যেরূপ অশ্ব প্রার্থনা করিয়াছিলেন, তাদৃশ ছয় শত অশ্ব এই উপস্থিত, অপর দুই শতের পরিবর্ত্তে এই কন্যাটিকে প্রতিগ্রহ করুন। ইহাঁর গর্ত্তে তিনজন রাজ্যির ধর্ম-সম্মত্ত তিনটি পুত্র প্রস্থত হইয়াছে; সম্প্রতি আপনিও আর একটি নরোভ্রম সন্তানের উৎপাদন করুন। এইরূপে আপনকারও অফ শত অশ্ব পূর্ণ হউক এবং আমিও আপনকার নিকটে অশ্বণী হইয়া যথা-স্বথ্যে তপস্যা করি।

বিশামিত বিহঙ্গরাজ সহ গালবকে এবং তাদৃশী বরারোহা ললনাকে নিরীক্ষণ করিয়া কহিলেন, গালব! পূর্বেই আমারে এই অমূল্য কন্যারত্নটি প্রদান কর নাই কেন? তাহা হইলে আমারই কুলপাবন পুত্ত-চতুইয় উৎপন্ন হইতে পারিত। যাহা হউক, সম্প্রতি একটি সন্তানের নিমিত্তই তোমার

কন্যাকে প্রতিগ্রহ করিতেছি; অশ্বগুলিও আমার আশ্রমে থাকিয়া সর্ব্যন্ত বিচরণ করুক।

সমনন্তর মহান্তাতি বিশ্বামিত্র মাধবীর সহিত যথাস্থাবে বিহারাদি করত কালক্রমে তাঁহার গর্প্তে অফকনামা একটি আত্মন্ধ উৎপন্ন করিলেন এবং উৎপন্ন
হইবামাত্রই তাহাকে ধর্ম্মে ও অর্থে সংযোজিত
করিয়া সেই অশ্বগুলি সমর্পণ করিলেন। অফক
ধর্মার্থ লাভে ক্টেচিন্ত হইয়া সোমপুর-সদৃশ প্রভাশালী কোন নগরে গিয়া প্রবেশিলেন এবং মহামুনি
বিশ্বামিত্রও শিষ্যকে কন্যা প্রত্যর্পণ করিয়া বনে
গমন করিলেন।

গালব স্থপর্ণের সহিত মিলিত হইয়া এইরপে গুরুদক্ষিণা প্রদান-পূর্বেক প্রীতি-প্রফুল্ল-মানসে মাধবীকে সম্বোধিয়া কহিলেন, হে বরারোহে! তুমি বস্থমনা-প্রভৃতি যে চারিটি পুত্র-রত্ন প্রসব করিলে, তম্মধো এক জন অদ্বিতীয় দানপতি, এক জন অসামান্য-শোর্যাশালী, এক জন সত্যধর্ম্মে নিরত এবং আর এক জন অসাধারণ যাজ্ঞিক। ঈদৃশ অনন্য-সাধারণ গুণ-বিশিষ্ট কুমার-চতুষ্ট্য-দ্বারা তুমি কেবল আপন পিতাকেই নহে, আর চারিজন রাজ্যিকে এবং আমাকেও তারিত করিলে; অতএব হে স্থ-মধ্যমে। সম্প্রতি আগমন কর।

দিজশ্রেষ্ঠ গালব কন্যাকে এইৰপ সম্ভাষণ-পূর্বক পিতৃ-সন্নিধানে সমর্পণ করিয়া সর্পভোজী স্থপর্ণের অনুমতি গ্রহণানম্ভর অরণ্যে প্রস্থান করিলেন।

গালব-চরিতে একোনবিংশতাধিক শত্তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১১৯॥

নারদ কহিলেন, রাজা যথাতি নিজ কন্যা মাধবীর পুনর্বার স্থয়স্থর করণে অভিলাষী হইলে, তাঁহার ছুই পুত্র পূরু ও যতু, ভগিনীকে রথোপরি আরোহণ করাইয়া, প্রিয়াগের আশ্রম-পদে গমন-পূর্বক আ-শ্রমে আশ্রমে পরিভ্রমণ করিতে লাগিলেন। তথায় নাগ, যক্ষ, মনুষা, গন্ধবি, মৃগ, পক্ষী এবং শৈল হুক

ও বনাশ্রিত যাবতীয় জীবজন্তগণের সমাগম হইল। তত্রতা বিস্তীর্ণ কানন নানা দেশীয় নরেশ্বর ও ব্রহ্ম-कल्भ ঋषिवृन्म-छाता मर्व मिटकरे ममावृত रहेशा পড়িল। এইৰূপে মহতী জনতা হইলে যখন বর-সমস্ত নিজিশামান হ্রুত্তে লাগিল, তখন বরবর্ণিনী यशां छ-निक्नी अश्रत वत्र-निकत श्रतिशंत-श्रूतः गत অরণাকেই বর-ৰূপে বরণ করিলেন; অর্থাৎ রথ হইতে অবতরণ-পূর্বক বন্ধু বান্ধবগণকে নমস্কার করিয়া পুণাতম বনস্থলে আতার গ্রহণানন্তর তপ-শ্বরণু করিতে লাগিলেন। এই রূপে বন-প্রণয়িনী इहेशा माधवी विविध উপवाम, नीका ও প্রাণায়াম নিয়মাদি-ছারা আত্ম লঘুতা সম্পাদন-পূর্বক মৃগ-চারিণী হইলেন, অর্থাৎ রাগ-ছেষাদি-পরিবর্জন ও भूरभन्न नाम वनावृद्धि अवनयन कतिया ऋष्टरम धर्म সঞ্য় করিতে থাকিলেন। ব্রহ্মচর্যা-সমন্বিতা হইয়া তিনি বৈদুর্যাাঙ্কুর-সদৃশ হরিতবর্ণ, মৃদ্ধ, তিক্ত অধচ মধুর উত্তম উত্তম শস্প সকল ভোজন, পবিত্র নির্মা রিণী-প্রবাহিত, স্থরদ, স্থশীতল, স্থবিমল পানীয় পান এবং ব্যাঘ্রাদি শ্বাপদ-কুল-বজ্জিত, হরিণরাজি-বিরাজিত, দাব-দহন-বিরহিত, বিজন গহন-মধ্যে মূগীর নাায় মূগগণের সহিত বিচরণ করত স্থবিমল পর্মোপার্জন করিলেন।

এ দিকে রাজা যযাতি বহু সহস্র বর্ষ পরমায়ু ভোগ করিয়া পরিশেষে পূর্বা-রাজ্যণ-চরিত প্রব্র-জ্যাশ্রম অবলয়ন-পূর্বাক কালধর্মের বশীভূত হই-লেন। পূরু ও যতু-নামক তাঁহার নরেয়ভম নন্দনযুগলের বংশ-ছয় বর্দ্ধমান হইতে থাকিল। ঐ তুই
বংশ হইতে নছ্য-ভনয় ইহলোকে ও পরলোকে
প্রতিষ্ঠা-ভাজন হইয়াছিলেন। মহর্ষিকণ্প বিভবসম্পন্ন নরপতি য্যাতি স্বর্গলোকে অবস্থিত ও পূজিত
হইয়া বহুগুণিত বহু সহস্র বর্ষ পর্যান্ত অনুভ্রম স্বর্গস্থা-সদ্যোগ করিলেন; কিন্তু পরিশেষে ইদবছ্র্বি-পাক বশত মোহাক্ষ্ম ও গর্বাভিত্ত-চিত্ত হইয়া
তিনি সহ-দমাসীন মহীয়ান্ রাজ্যি ও মহর্ষিগণ-

मिन्नियात्न ममल मानव, श्वाचि ७ जमत्रवृक्तत्क मत्न मत्न व्यवमानना क्रिट्ड लाभिटलन। वल-निष्ट्रमन দেবরাজ শত্রু তৎক্ষণ মাত্র তাঁহার সেই ভাব বোধ-গম্য করিতে পারিলেন এবং সেই সকল রাজর্ষিবর্গও তাঁহাকে বারম্বার ধিক্কার প্রদান করিলেন। অনন্তর ভাঁহার প্রতি নিরীক্ষণ করিয়া সকলে এইৰূপ তর্ক করিতে থাকিলেন, এ বাক্তি কে? কোন্ রাজার পুত্র ? কি প্রকারে এস্থলে স্বয়ং আগত হইল ? কোন্ কর্ম-দারা সিদ্ধ হইল ? কোথায় তপস্যা করিল ? কিৰপে স্বৰ্গলোকে বিজ্ঞাত হইল ? কোন্ ব্যক্তিই বা ইহাকে জানে ? স্বৰ্গবাসী ব্লাজৰ্ষি-প্ৰভৃতি সমুদয় লোকে যযাতির প্রতি এইৰূপ বিতর্ক করত পরস্পর জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন। অমর-ভবনের শত শত দার-রাচক, বিমানপাল ও আসনপাল সকলেও জিজ্ঞাসিত হইয়া এই উত্তর করিলেন, না, আমরা क्टिं रेशक कानिना। এই ब्राप्ट प्रकल्प क्रिंग छान আর্ত হওয়ায় কোন ব্যক্তিই আর তাঁহাকে জানিতে পারিলেন না; স্থতরাং মুহুর্ত কাল মধ্যেই তিনি একবারে তেজোহীন হইয়া পড়িলেন।

যথাতি-মোহে বিংশত্যধিক শত্তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১২০॥

নারদ কহিলেন, অনস্তর মহীপতি ষ্যাতি বিষুণিত
মানসে আসন হইতে প্রচলত এবং স্থান হইতে
পরিচ্যুত হইলেন। প্রবলতর শোক-স্থাপে প্রপীড়িত হওয়ায় তাঁহার বিজ্ঞান-ভ্রংশ হইল, উজ্জ্বল
মাল্য-সমস্ত লান হইয়া গেল, অঙ্কদ মুকুট-প্রভৃতি
আভরণ ও বিচিত্র বসন-সকল স্থালিত হইয়া পড়িল
এবং শরীরের সমুদায় অঙ্কই শিথিল ও ঘূর্ণায়মান
হইতে থাকিল। তাঁহাকে আর কেহই জানিতে
পারিলেন না, কিন্তু তিনি সকলকেই পুনঃপুন অবলোকন করিতে লাগিলেন, কথন কথন বা তাহাতেও
বঞ্চিত হইতে থাকিলেন। এই ক্রেপে সর্ব্ব প্রকারেই
খ্ন্য হইয়া তিনি মহীতলে পতিত হইবার পুর্কে

শ্নাচিত্তে চিন্তা করিতে লাগিলেন, 'হা! আমি
ধর্মহানি-জনক এমন কি অশুভ বিষয়ের ভাবনা
করিয়াছি, যদ্মারা স্থান হইতে পরিভ্রম্ট হইলাম?'
এইৰূপ চিন্তাপরীত আসন-পরিচ্যুত আলম্ব-শূন্য
নরপতি য্যাতিকে তত্রতা রাজন্যগণ, সিদ্ধবর্গ ও
অশ্বরা সকল কৌতুকের সহিত অবলোকন করিতে
ধাকিলেন

ह् ताकन्! अनस्त कीन-श्रृंग मानवन्नरात्त निन्ना-তনকারী কোন পুরুষ দেবরাজের শাসনক্রমে যযা-তির সন্নিছিত হইয়া কহিলেন, অহে পার্থিব-পুত্র! তুমি অতি মদে মন্ত হইয়া কাহাকেও আর অবজ্ঞা করিতে অবশিউ রাখ নাই; তোমার অভিমান-ৰশতই স্বৰ্গলোক ভ্ৰক্ট হইল; ভুমি আর এ স্থার্মে বসতি করিবার যোগা নহ; তোমালের কেহই জা-নিতে পারিতেছেন না; অতএব যাউ, শীঘ্র নি-পতিত হও। ইহা শুনিয়া সন্গতিশালী ব্যক্তিগণের অগ্রগণ্য নছ্ব-নন্দন য্যাতি "সাধুগণ-মধ্যেই পতিত হইব " বারত্রয় এই কথা বলিয়া, কোথায় পড়িবেন চিন্তা করিতে লাগিলেন। এই সময়ে প্রতর্দন, বস্থ-মনা, निवि ও অফক-নামক নৃপ-চতু छয় নৈমিষা-রণ্যে বাজপের যজ্ঞ-দারা স্থরেশরের ভৃপ্তি-সাধন করিতেছিলেন দেখিতে পাইয়া তিনি তাঁহাদিগের মধোই পতিত হইলেন। তাঁহাদিগের যজ্জীয়-ধূম-রাজি স্বর্গদ্বার পর্যান্ত সমুন্থিতা হইরা যেন একটি ষ্বপূর্ব্ব স্রোতৃত্বিনীর আকার ধারণ করিয়াছিল। জগতীপতি য্যাতি ভাহারই আত্রাণ পাইয়া ধরা-গামিনী शकात नात मार ध्रमकी नही अवनश्न করত ভূতলে আসিয়া পড়িলেন। এইৰূপে পুণ্য-ফলের অপচয় হওয়ায় তিনি নিজ দৌহিতভূত সেই সমুক্জুল-শোভান্থিত, যজ্ঞনিষ্ঠ, লোকপালোপম, প্র-চণ্ড ছ্তাশন-সদৃশ রাজসিংহ-চতু্ঊর মধ্যে নিপতিত হইলে, তাঁহার। তাঁহাকে শোভা-নিকরে দেদীপ্যমান নিরীক্ষণ করিয়া জিজ্ঞাসিলেন, আপনি কে? কোন্ **प्रताम क्रिया क्रिया**

যক্ষ কি রাক্ষন? এ স্থানে কোন্ ভর্মই বা প্রার্থনা করেন? আকার দৃট্টে বোধ হইতেছে, আপনি কথনই মনুষ্য হইবেন না ।

যযাতি কহিলেন, আমি রাজর্ষি যযাতি, ক্ষীণপুণ্য হইরা স্বর্গলোক হইতে বিচ্যুত হইলাম; সাধুগণ-মধ্যে পতিত হইব, এইৰূপ আকাজ্জা করার এক্ষণে তোমাদিগের মধ্যেই নিপাতিত হইয়াছি।

নূপগণ কহিলেন, হে পুরুষর্যন্ত! আপনকার সেই সদভিলাষ সার্থক হউক, আপনি আমাদিগের ধর্ম ও যজের ফল প্রতিগ্রহ করুন।

যধাতি বলিলেন, আমি ক্ষজ্রিয়, প্রতিগ্রহারি বানী বান্ধণ নহি; বিশেষত পরের পুণ্যক্ষয় করণে আ-মার প্রবৃত্তি হয় না।

নারদ কহিলেন, যযাতে এই কথা বলিতেছেন, ইতাবসরে ব্রহ্মচর্যা-পরায়ণা মুগচারিণী মাধবী সেই স্থানে সমাগতা হইলেন। তাঁহাকে দেখিবামাত্র সেই নৃপ-চতুইয় অভিবাদন-পূর্ব্বক নিবেদন করি-লেন, হে তপোধনে! এ স্থানে আগমনের প্রয়োজন কি? আমরা সকলেই আপনকার পুত্র; অতএব কোন্ আদেশ প্রতিপালন করিতে হইবে, আজ্ঞা করুন।

তাঁহাদিগের সেই বাক্য শ্রবণে তাপদী দাতিশয় হর্ষণদাদ-মানদে পিতার সমীপবর্তিনী হইয়া চরণ বন্দন করিলেন এবং পুক্রগণের মন্তক-শার্শ-পূর্বক কহিলেন, হেরাজেন্দ্র! আমার এই পুক্রেরা আপনকার পর নহেন, দাক্ষাৎ দৌহিত্র; অতএব ইহারাই আপনকার পরিতাণ করিবেন। এ প্রথা কিছু আধুনিকী নহে, পূর্বে পূর্বের একপ শত শত ঘটনা দৃষ্ট হইয়াছে। হেরাজন্! শামি আপনকার ছহিতা মুগচারিণী মাধবী; অতএব আমারও যে কিছু ধর্ম-সঞ্চয় আছে, তাহার অর্ক্তভাগ গ্রহণ করুন। বিকেচনা কল্লিয়া দেখুন, লোকে অপত্য-ক্রত-কর্মের কলভাগী হয় বলিয়াই দৌহিত্র কামনা করে; আমারে গালব-হত্তে সমর্পণ করিবার সময়ে আপনি যে

দৌহিত্তে অধিকারী থাকিবার প্রার্থনা করিয়াছিলেন, তাহারও এই মাত্র তাৎপর্যা।

অনন্তর প্রতর্দ্ধন-প্রভৃতি নরপাল-চতুই য় অবনত-মন্তব্দে জননী চরণে প্রণাম করিয়া স্বর্গবিচ্যুত মাতা-মহের পরিত্রাণ কামনায়, পূর্ব্বে তাঁহারে যে কথা বলিয়াছিলেন, এক্ষণে নমস্কার-পূর্বেক তারতর, স্থ-রিশ্ধ অথচ গ্রন্তীর স্বরে মেদিনী পরিপূর্ণা করত তাহাই পুনরায় কহিলেন।

তাঁহাদিগের বাক্যাবসানে গালব ঋষিও বন হইতে সমাগত হইয়া যযাতিকে কহিলেন, মহারাজ! মদীয় তপ্যার অকমাংশ-দ্বারা আপুনি পুন্ধার স্বর্গা-. রোহণ করুন।

যযাতি-পতনে একবিংশত্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১২১॥

নারদ কহিলেন, নরপুঞ্চব মহীপতি ঘ্যাতি, প্রতদ্বনাদি সেই সমস্ত সাধ্গণ-কর্ভ্ক প্রতিজ্ঞাত হইবামাত্র বিগত-মোহত্বর, দিব্য-দেহ, দিব্য-মাল্যায়রধারী,
দিব্যাভরণ-ভূষিত ও দিব্য-গন্ধগুণ-সমন্বিত হইয়া
ধরাতলে পাদ-স্পর্শ না করিয়াই পুনরায় স্বর্গমার্গে
আরোহণ করিলেন। ইত্যবসরে, লোক-মধ্যে দানপতি বলিয়া বিশ্বাত, উদার-চরিত বস্তমনা প্রথমত
উত্তৈঃস্বরে তাঁহাকে এই কথা বলিলেন, হে মহীপতে! আমি ভূলোকস্থ সমস্ত জাতির প্রতি দ্বেষ,
নিন্দা ও অবমান রাহিত্য-দ্বারা যে ফল প্রাপ্ত হইয়াছি, অধুনা আপনাকে তাহা প্রদান করিলাম,
আপনি তাহার অধিকারী হউন। অপিচ, আমি
দানশীল, ক্ষমাশীল ও যজ্ঞনিষ্ঠ হইয়া যে ফল লাভ
করিয়াছি, তাহাতেও আপনি সংযোজিত হউন।

অনন্তর ক্ষজ্রিরশ্রেষ্ঠ প্রতর্জনও মাতামহকে সমোধিয়া কহিলেন, মহারাজ! আমি নিত্যকাল ধর্মনিরত ও সমর-পরায়ণ থাকিয়া ক্ষজ্রিয়বংলের সমুচত বীর-শন্ধ-নিবন্ধন যে পুণ্য কল প্রাপ্ত হইয়াছি,
অধুনা আপনি তাহাতে সংযোজিত ইউন।

তৎপরে উশীনর-পুত্র ধীমান্ শিবি এই রপ স্থ-মধুর বাক্য বিন্যাস করিলেন, হে রাজন্! আমি বালক অথবা অবলাগণের নিকটেও কথন যে মিথা। কথা কহি নাই; পরিহাস সময়ে, সময়ে, পরাজয়ে, আপংকালে অথবা দূট্তক্রীড়াদি বাসন সময়েও যে অনৃত ব্যবহার করি নাই, সেই সত্যপ্রভাবে আপনি স্বর্গারোহণ করুন। মে সত্যের অমুরোধে আমি রাজ্য, কর্মা, স্থথ, এমন কি, প্রাণ পর্যান্তও পরিত্যাগ করিতে পারি, সেই সত্যবলে আপনি স্বর্গারোহণ করুন। যে সত্যের মাহাজ্যে ধর্মা, পাবক ও শত-করু আমার প্রতি প্রীত হইয়াছেন, সেই সত্য-সহ-কারে আপনি স্বর্গারোহণ করুন।

অনন্তর কুশিক-বংশোদ্ভব মাধবী-তনয় রাজর্ষি
অফকও বঙ্গল যজ্ঞানুষ্ঠায়ী যথাতিকে এই কথা
বাললেন, প্রভা! আমি পুণ্ডরীক, গোসব ও বাজপেয়-প্রভৃতি যে অসংখ্য যজ্ঞ-সমূহের অমুষ্ঠান করিয়াছি, আপনি তৎসমুদায়ের ফলভাগী হউন। যজ্ঞকার্যা নির্বাহ নিমিত্ত আমি যে, ধন, রত্ন বা অন্যান্য
পরিচ্ছদ, কোন বস্তুই নিষোজিত করিতে অবশিক্ট
রাখি নাই, সেই সত্যনিষ্ঠতা-সাহচর্যো আপনি স্বর্গারোহণ করুন।

এইৰপে দৌহিত্রভূত সেই ভূপাল-চতুষ্টয় যজ্জদানাদি-ক্ত নিজ নিজ পুণাধর্ম-সহকারে, অর্গন্ধন্ট

যযাতি রাজের তৎক্ষণমাত্র পরিত্রাণ করিলেন।
তাঁহারা পূর্বোক্ত প্রকারে তাঁহারে, যেমন যেমন
কহিতে লাগিলেন, সেই সেই পরিমাণে তিনি বস্থমতীর সীমা পরিত্যাগ-পূর্বেক অমর নগরে প্রস্থিত
হইতে থাকিলেন; স্থতরাং ইহা অবশাই স্বীকার
করিতে হইবে যে, বিশুদ্ধ রাজবংশ-চতুষ্টয়ে সমূত
সেই কুলপাবন মহামুভবেরাই মহাপ্রাক্ত মাতামহকে স্বর্গারোহণ করাইলেন। তাঁহারা প্রত্যেকে
আপন আপন পুণাফল প্রদান করিয়া পরিশেষে
সকলেই সমবেত হইয়া কহিলেন, হে নরেক্তঃ
আমরা সকলেই আপনকার দৌহিত্র এবং সকলেই

সর্বাধর্ম-শুণাদ্বিত; অতএব আমাদিণের সেই সেই ধর্ম-মাহাত্মে আপনি নির্বিত্তে স্বর্গারোহণ করুন। ব্যাতি-স্বর্গারোহণে দ্বাবিংশতাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১২২॥

· नात्रम कहित्वन, तांका ययां जि जूतिमकिंगा थाम সাধু-চরিত্র নিজ দৌহিত্রগণ কর্ভৃক উক্ত রূপে পুন-ব্বার স্বর্গপুরে আরোহিত হইয়া তাঁহাদিগকে বিদায় अमान-शृक्षक उथाय अर्वाञ्च रहेटनन। श्वकीय স্থক্ত-সহকারে পরিবর্দ্ধিত হইলেও তিনি দৌহিত্র-ফল-বিনিজ্জিত নিশ্চল স্থান প্রাপ্ত হইয়া বহুতর স্থগন্ধি পুষ্প-বর্ষণে সমাকীর্ণ, পুণ্যগন্ধি পবিত্র পবন-হিলোলে আলিঙ্গিত এবং পরম-শোভায় সমুদ্রাসিত হইতে থাকিলেন। গন্ধর্বে ও অপ্সরাপ্ত্রণ নিরতিশয় প্রীতি-সহকারে তাঁহার সম্মুধে নৃত্যাদীত করিতে লাগিলেন এবং অন্যান্য দেবামুচরেরাও ছুন্ডুভি-শব্দ-দারা তাঁহারে সমাদর-পূর্বেক গ্রহণ করিলেন। বছবিধ দেবর্ষি, রাজর্ষি ও সিদ্ধচারণগণ তাঁহার স্তব স্তুতি করিতে থাকিলেন এবং দেবতারাও অমুক্তম অর্ঘ্য প্রদান-পূর্বাক অর্চনা করিয়া তাঁছাকে যথো-চিত অভিনন্দিত করিলেন।

মহামতি য্যাতি এইৰপে স্বৰ্গফল প্ৰাপ্ত হইয়া
নিশ্চিন্ত ও প্ৰশান্তচিত্ত, হইলে, পিতামহ ব্ৰহ্মা, তাঁহাকে বচনামৃত-দ্বারা পরিতৃপ্ত করত কহিলেন,
রাজর্ষে! তুমি লোক-হিতকর বহুতর পুণ্য কর্মা-দ্বারা
চতুপাদ ধর্ম সঞ্চয় করিয়া অক্ষয় স্বর্গলোক প্রাপ্ত
হইয়াছিলে এবং এস্থলে তোমার কীর্ত্তিভাগ্তারও
অক্ষয় ছিল; কিন্তু তুমি আপন অবিচক্ষণতা দোষে
সমস্ত স্বর্গাসিগণের অন্তঃকরণ এরপ অজ্ঞানারত
করিয়াছিলে যে, তৎকালে কেহই আর তোমাকে
জানিতে পারেন নাই; স্কতরাং সকলের অপরিজ্ঞাত হওয়ায় তুমি তৎক্ষণ-মাত্র পাতিত হইয়াছিলে; সম্প্রতি স্বকীয় দৌহিত্রগণের প্রীতি-দ্বারা
পরিত্রাণ পাইয়া পুনরায় এস্থানে আগত হইয়াছ

এবং স্বকর্ম-বিনিক্ষিত পুণ্যতম স্থানিশ্বল চিরন্তন অক্ষয় পদ প্রাপ্ত হইয়াছ।

যথাতি কহিলেন, ভগবন্ পিতামহ! আমার একটি মহান্ সংশয় আছে, অমুগ্রহ-পূর্বক আপনা-কে তাহার অপনোদন করিতে হইবে; আপনি বিদ্যমানে অনাকে জিজ্ঞাসা করা আমার উচিত নহে। সে সংশয় এই, বছ সহত্র বংসর পর্যাত্র প্রজাপালন এবং যজ্ঞ-দানাদি অশেষবিধ পুণা-সঞ্চয় করিয়া আমি যে মহৎ কল প্রাপ্ত হইয়াছিলাম, তাহা অপেকাল-মধ্যেই ক্ষীণ হইল কেন ? কি অপরাধে আমি পাতিত হইলাম ? হে মহান্তাতে! আনমার নিমিত্ত যে শাশ্বত লোক-সমস্ত নির্দ্দিত হইয়াছিল, তাহা কিছু আপনকার অবিদিত নাই; সম্প্রতি কি নিমিত্ত সে সমুদায় বিনক্ট হইল ?

পিতামহ কহিলেন, হে রাজেন্দ্র ভুমি বছকাল পर्याय প্রজাপালন ও যজ্জদানাদি অনন্ত পুণা-সঞ্য় করিয়া যে মহৎ ফল উপাক্তন করিয়াছিলে, এক-মাত্র অভিমান দোবেই তাহার ক্ষয় হইয়াছিল এবং সেই জনাই তুমি স্বৰ্গবাসিগণ কৰ্তৃক ধিক্কৃত ও পাতিত হইয়াছিলে। হে রাজধে। এই স্বর্গলোক. ছল, বল, অভিমান, হিংসা বা শঠতা-দারা কখন নিত্যস্থারী হইতে পারে না; অতএব এই অবধি, না উত্তম না মধ্যম না অধম, কাহাকেও আর তুমি অবমাননা করিও না। তোমাকে অধিক কি বলিব, যাহারা অভিমানানলে দগ্ধ হয়, তাহাদিগের সদৃশ পাপীয়ান্ আর কুত্রাপি দৃষ্ট হয় না। হে রাজন্! যে সকল পুণাশীল মানব তোমার এই পতন ও আরোহণ বিষয়ক কথোপকথন করিবে, ভাহার। ঘোরতর আপদ্রুত হইলেও অনায়াদে উর্ভার্ণ হইবে, সন্দেহ নাই।

নারদ কহিলেন, হে মহীপতে! পূর্বকালে যথাতি রাজা অভিমান বশত এবং গালব-মূনি অভিমাত্র নির্বান্ত-হতুক এই এই দোষ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। হিতাভিলাধী পুরুষের হিতৈথী স্কৃষ্ণাণের বাক্য

শ্রবণ করা অতীব কর্ত্তব্য, নির্বেজ-পরবশ হওয়া কোন প্রকারেই উচিত নহে; যেহেতু নির্বান্ধ-দারা কেবল ক্ষয়োৎপত্তি হইবারই সম্ভাবনা। অতএব হে গান্ধারে! ভুমিও অভিমান ও কোধ বিসর্জন কর। হে বীর! যুদ্ধাড়ম্বর পরিহার করিয়া পাণ্ডব-দিগের সহিত সন্ধিস্তে সয়দ্ধ হও। হে রাজন্! লোকে যে কিছু দান করে এবং তপসা৷ যজ্ঞ-প্রভৃতি যে কোন কর্মা করে, কদাপি তাহার অপচয় অথবা অনর্থক বিনাশ হয় না এবং কর্ডা ভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তিও তাহার কলভাগী হইতে পারে না। ইহ-লোকে যে ব্যক্তি রাগ-রোষ-বিবক্তিত বছ শাস্ত্রজ্ঞান-সম্পন্ন মহামুভবগণের অভিমত, নানা প্রকার শাস্ত্র ও বুক্তি-দার। অবধারিত এই মহাফলোপধায়ক অমুন্তম উপাধ্যানটি সমাক্-ৰূপে হৃদয়ঙ্গম করিতে পারেন, তিনি ধর্মাদি তিবর্গদর্শী হইয়া বস্থধা-রাজ্য সম্ভে†গ করেন।

যথাতি স্বর্গারোহণে ত্রয়োবিংশত্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১২৩॥

নারদের বাক্য শেষ হইলে, ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, ভগবন্ দেবর্ষে! আপনি যে কথা বলিলেন, তাহাই যথার্থ; আমারও এইকপ ইচ্ছা; কিন্তু কি করি, ইচ্ছা থাকিলেও আমার প্রভুত্ব নাই।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, কুরুল্রেন্ঠ ধৃতরাষ্ট্র নারদকে এইৰপ কহিয়া রুফকে সন্ধোধন-পূর্বক বলিলেন, হে কেশব! তুমি আমাকে লোক-হিতকর,
স্বর্গসাধন, ধর্মামুগত ও ন্যায়-সম্মত বাক্যই বলিয়াছ; কিন্তু হে ভাত! আমি স্বয়ং স্বাধীন নহি;
মন্দমতি ছুর্যোধন কোন প্রকারেই আমার প্রিয়কার্য্য করিতে প্রস্তুভ্য না। অতএব হে মহাবাহো
পুরুবোন্তম! মদীয় শাসনাতিবর্ত্তী ঐ অবোধ গুরাস্থাকে তুমিই অমুনীত করিতে যত্ন কর। ঐ পাপিষ্ঠ,
প্রাক্ততম বিছুরের, গান্ধারীর এবং ভীম-প্রভৃতি
অন্যান্য হিতৈষী সুশ্বর্গের সাধৃক্তি প্রবণ করে না;

অতএব হে জনার্দন! তুমিই ঐ পাপচিত্ত ক্রুরতম অচেতন ছুর্যোধনকে অনুশাসিত কর। এইরপ করিলেই তোমার স্থশ্নদের সমুচিত স্থমহৎ কার্যা করা হয়

বৈশম্পায়ন কহিলেন, অনস্তর সকল ধর্মার্থ-তজুা-ভিজ্ঞ কৃষ্ণ অমর্ষ-পরবশ ছুর্য্যোধনের সন্নিহিত হইস্না এইৰপ স্থমধুর বাক্টাবলি বিন্যাস করিতে লাগি-লেন, হে কুরুসভ্তম ছুর্ব্যোধন! আপনি যুদ্ধার্থে অতি-মাত্র নির্বান্ধ-যুক্ত হইয়াছেন বলিয়া আপনার শা-ন্তির নিমিত্তে আমি এই যে কথা বলিতেছি, সবি-শেষ মনোনিবেশ-পূর্ব্বক ইহা বোধগম্য করুন। হে ভারত! আপনি মহাপণ্ডিত-কুলে উৎপন্ন, বছল শাস্ত্রজ্ঞান ও সদাচার-সম্পন্ন এবং ঐশ্বর্য্যাদি সর্ব্ব-গুণে সমন্বিচ্চ; অতএব মদীয় বাক্যানুষায়ী সাধু-ব্যবহার কর্দ্ধা আপনার অতীব কর্ত্তব্য। হে তাত ! আপনার বিবেচনায় সম্প্রতি যে কর্মটি কর্ত্তব্য বলিয়া অবধারিত হইতেছে, তাহা হুস্কুল-জাত, ছুরা-ত্মা, নৃশংস ও নিলক্ষ লোকেরাই করিয়া থাকে। হে ভরতর্ষভ! এই অখিল বস্তক্ষরামধ্যে সাধুমানব-গণের প্রবৃত্তিই ধর্মার্থ সংযুক্তা দৃটি করা যায়; অসৎ লোকদিগের পক্ষে তাহার সম্পূর্ণ বিপরীত, অর্থাৎ তাহারা যে কোন কর্মে প্রবৃত্তি করে, তাহা প্রায়ই অধর্মানুগত ও অনর্থপূর্ণ হয়। সম্প্রতি আপনাতেও সেই বিপরীতা প্রবৃত্তিই পুনঃ পুনঃ সংলক্ষিতা হই-তেছে। ঈদৃশ ছুষ্পা হৃত্তিতে যে ঐকান্তিক অমুবন্ধ, তাহা নিতান্তই অধর্মানুগত, ভয়াবহ ও মহা অনিষ্ট-জনক; এমন কি, উছা প্রাণ পর্যান্ত হরণ করিতে পারে। এতাদৃশ অনর্থকর অনুবক্ষের কোন বিশিষ্ট কারণও দৃষ্ট হয়না; বিশেষত তাহা রক্ষা করিবারও আপনার সাধ্য নাই। অতএব হে পরস্কপ! যদি উক্ত অনর্থ পরিহার পূর্বক আত্মকল্যাণ সাধনে ইচ্ছা থাকে,-যদি ভ্রাত্বর্গ, ভূত্যগণ ও মিত্র সকলের অধর্ম-পূর্ণ অযশস্কর কর্ম হইতে নিষ্কৃতি পাইবার অভি-লাব হয়, তবে অদীম-শৌর্যাশালী, অসামান্য-প্রজ্ঞা-

সমন্বিত, মহোৎসাহ-সম্পন্ন, বহু শাস্ত্রাভিজ্ঞ পাণ্ডব-গণের সহিত সন্ধি করুন; তাহা হইলেই উক্ত অভিলাষ পূর্ণ হইতে পারিবে। সন্ধি করিলে কেবল আপনারই উপকার হইবে, এমন নছে; ভদ্মারা মহামতি ধৃতরাষ্ট্রের এবং ভীন্ন দ্রোণ বিছুর রূপ সোমদন্ত বাহ্লীক অশ্বস্থামা বিকর্ণ সঞ্জয় বিবিংশতি প্রভৃতি যাবতীয় সাধুমিত্র ও জ্ঞাতিগণেরও অনু-ত্তম-হিত সাধন ও সাতিশয় প্রীতি-সঞ্চার হইবে। হে তাত! আপনাদিগের শান্তিতে সমস্ত জগতেরই বহুল স্থুমঙ্গলের সম্ভাবনা। হে ভরতর্ষভ! আপনি সাধুকুলে প্রস্থত, শ্রীমান্, শাস্ত্রজ্ঞ ও দয়াশীল ; স্থত-রাং জনক জননীর শাসনে অবস্থান করা আপনার নিতান্তই কৰ্জব্য। হে তাত ভারত! পিতা যেৰূপ শাসন করেন, সংপুজেরা তাহাই শ্রেম্বুজ্ঞান করেন কোন যোরতর আপদে পতিত হইলে লোকে পি-তার শাসন স্মরণ করিয়া থাকে। সম্প্রতি আপনকার পিতার এই স্পৃহা হইতেছে যে পাগুর্বদিগের সহিত মিলন হয়; অতএব অমাত্যবর্গের সহিত আপন-কারও তাহাতে স্পৃহা করা কর্ত্বা। যে বাক্তি স্কুলাণের শাসন ভাবণ করিয়া গ্রহণ না করে; স্বকর্ম ফলের পরিপাকান্তে উহা ভক্ষিত মহাকাল ফলের ন্যায় তাহাকে দগ্ধ করিতে থাকে। মোহ-প্রযুক্ত যে মানব হিত বাক্য প্রতিপাদন না করে, म तीर्घस्व ७ शैनार्थ हरेशा व्यवगारे পन्ठाखार्य বোজিত হয়। পরস্ত যে বুদ্ধিমান্ মনুষ্য আত্মমত পরিহার পূর্বক পূর্বেই সেই হিতবাক্য স্বীকার করিয়া লন, তিনি ইহলোকে পরম স্থাঞ্চ সমৃদ্ধিত হইতে থাকেন। যে ব্যক্তি প্রতিকূল বোধে হিতৈ-বী মিত্রের বাক্য গ্রাহ্ম না করিয়া অসৎলোকদিগের বাস্তবিক প্রতিকৃদ বচন অবণ করে, সে অবশ্যই শক্রদলের বশগামী হয়৷ যে অভাজন, সচ্চরিত্র মানবগণের সাধু মত অতিক্রম করিয়া অসৎ ব্যক্তি সকলের মতানুবর্ত্তী হয়, তাহার স্থক্ষর্প অচিরেই তাহাকে বিপদান্ত দেখিয়া শোক করিতে থাকেন।

বে অবিচক্ষণ নরপতি, গুণগরিষ্ঠ প্রধান অমাত্য-দিগকে পরিত্যাগ করিয়া, নিরুষ্টতম ছুরাশয় মক্ত্রি-সকলের সমাদর করে, সে ঘোরতর আপদ্ সাগরে পতিত হইয়া কোন কালেও তাহা হইতে উত্তীৰ্ণ হইতে পারে না। হে ভারত! যে র্থাচারী মৎ-সরী মহীপতি, সাধু মিত্রদিগের কল্যাণকর বচনে কর্ণপাত না করিয়া, যথার্থ আত্মীয়গণের প্রতি ছেয এবং অপর ব্যক্তি সকলের গৌরব করে, স্থঞ্জন-বশ্যা বস্থন্ধরা নিশ্চয়ই তাহারে পরিত্যাগ করেন। হে ভরতর্বভ! আপনিও সেই বীর-শ্রেষ্ঠ পাওবগণের সহিত বিরোধ করিয়া অশিষ্ট, অসমর্থ, মুঢ়লোক সকল হইতে পরিত্রাণ প্রার্থনা করিতেছেন। এই জগতীতলে আপনা ভিন্ন আর কোন্ মানব রাসব-সম মহারথ জ্ঞাতি সকলকে অতিক্রম করিয়া অন্য হইতে পরিত্রাণের আশংসা করে! আপনি কুন্তী-পুত্রদিগকে জন্মাবধি নিত্য কাল ক্লেশ দিয়া আসিয়া-ছেন, কৃষ্ট ধর্মাত্মা পাগুবগণ তাহাতেও আপনার প্ৰতি কদাপি কু<mark>পিত হন নাই। অতএৰ হে ম</mark>হা-বাহো! আপনি আজন্ম কপট ব্যবহার করিলেও সেই মহাযশস্বী প্রমান্ত্রীয় প্রধান বান্ধ্রবগণ আপ্রনকার প্রতি যেমন সম্পূর্ণ সদচেরণ করিয়া আসিয়াছেন, সেই ৰূপ আপনকারও কর্ত্তব্য যে, রোষপরবশ না হইয়া এখনও তাঁহাদিগের প্রতি সাধু বাবহার করেন।

হে ভরতর্বত! প্রজ্ঞাসম্পন্ন বিচক্ষণ মানবর্গণ যে কোন কর্ম্মের আরম্ভ করেন, তাহা প্রায়ই ত্রিবর্ণ করুক্ত অর্থাৎ ধর্মা, অর্থ ও কাম সম্বলিত হয়। এক-কালে ত্রিবর্গ লাভের অসম্ভব হইলে, তাঁহারা ধর্মা ও অর্থের অন্মরোধ করেন। যদি ধর্মার্থকামের এক একটি লাভ করা উদ্দেশ্য হয়, তহা হইলে উত্তম-প্রকৃতি পণ্ডিতর্গণ শুদ্ধ ধর্ম্মেরই অনুসরণ করেন; মধ্যম-প্রকৃতি লোকেরা কলহাস্পদ অর্থ-লাভে উদ্দুক্ত হয় এবং নীচ-প্রকৃতি অবোধ নরাধ্যেরা কেবল কামেরই অনুরোধ রক্ষা করে।

ইন্দ্রি-বশীক্ত যে মূঢ়মতি লোভহেতুক ধর্মধনে জলাঞ্জলি দিয়া কোন জঘন্য উপায়ের দারা কামার্থ লাভের বাসনা করে, সে নিয়তই বিনাশ প্রাপ্ত হয়। যে বাক্তি কামার্থ-লাভে অভিলাষী হইবে, সে অত্রে ধর্মাচরণ করিবেক; যে হেতু অর্থ অথবা কাম ক্দাপি ধর্ম হইতে অপগত হয়না অর্থাৎ ধর্মামু-গত না হইলে অর্থ কামের সার্থকতা হইতে পারে না। হে বিশাম্পতে। পণ্ডিতেরা ধর্মকেই ত্রিব-র্গলাভের উপায় বলিয়া নির্দিষ্ট করিয়াছেন; কেন না যে কোন মতিমান্ মানব ধর্মাবলয়ন করিয়া ত্রিবর্গলাভে সমুৎস্ক হন, তিনি শুদ্ধ তৃণ-রাশি-মধ্যে অগ্নির নাায় ক্রমশই বর্দ্ধিত হইতে থাকেন। হে ভাত ভরতর্বভ! আপনি কেবল অনুপায় দার।ই সকল রাজগণ মধ্যে প্রথিত, অসীম-সমৃদ্ধি-সমৃদ্ধা-সিত, স্মহ্ৎ সাম্রাজ্য লাভের অভিলাব করিতে-ছেন। হে রাজন্! যে ব্যক্তি সম্পূর্ণ স্বাবহার-নির্ভ সচ্চরিত্র মানবগণের প্রতি কপটভাচরণ ক্রে, সে कुठात बाता वरनत नाारा, अवनार याशनारक ছिन করে। যাহার পরাভব ইচ্ছা না করিবেক, তাহার মতিচ্ছেদ করিবেক না; কেন না মতিভ্রংশ না इहेटल है अहे वाङ्कित विख कला। एक विषया नि-ৰিষ্ট হইতে পারে।

হে ভারত। আত্ম কল্যাণকামী জিতেজিয় পুরুষ, মহায়ভব পাণ্ডবগণের কথা দূরে থাকুক, এই ত্রিভুবন মধ্যে কোন প্রাকৃত মন্ত্র্যাকেও কখন অবমাননা করেন না। যে ব্যক্তি অমর্যাকেও কখন অবমাননা করেন না। যে ব্যক্তি অমর্যাকেও কখন অবমাননা করেন না। যে ব্যক্তি অমর্যাকেও কখন অবমাননা করেন না। যে ব্যক্তি অমর্যাক পারকার হইয়া পাড়েন, লোক-বেদ-প্রমিদ্ধ স্থারিত প্রমাণ সমন্তও তাহার নিকটে ছিন্ন ও অকিঞ্চিংকর হইয়া পাড়ে। হে ভ্রাতঃ । তুর্জান-সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্বক পাণ্ডবদিগের সহিত সঙ্গত হওয়াই আপনকার সর্বধা শ্রেম ; যে হেতু তাঁহারা আপনকার প্রীতি সম্পাদনে নির্বত হইলে আপনি সর্বাভীক প্রাপ্ত হইতে পারিবেন। হে নূপ সন্তম ! একবার মনে করিয়া দেখুন, আপনি

পাণ্ডবদিগের বিনিক্ষিত বস্থধা-রাজ্য সম্ভোগ করত সেই পাণ্ডবগণকেই পশ্চাৎ করিয়া অন্য হইতে পরিত্রাণের আশংসা করিতেছেন ;—ছুর্বিষহ, ছুংশা সন, কর্ণ ও শকুনি প্রভৃতি কুসচিব নিচয়ে ঐশ্বর্যা-সমাধান-পূর্বক কল্যাণ লাভে সমুৎস্কুক হইতেছেন। পরস্তু পাগুবদিগের সহিত ইহাঁরা না জ্ঞানে, না ধর্মাথের, না বিক্রমে, ক্লিছুতেই তুল্য নহেন। কেবল ইংগারাই কেন? এই সমবেত সমস্ত ভূপালেরাও সমর সময়ে ক্রোধ-পরীত ভীমসেনের প্রথব মুখ-প্রভা সনদর্শনে সমর্থ হইতে পারেন না। হে মহা-বাহো! এই সলিহিত সমগ্ৰ পাৰ্থিব বল—এই ভীম দ্রোণ কর্ণ কৃপ ভূরিশ্রবা সৌমদত্তি অশ্বপামা জয়দ্রথ প্রভৃতি মহ। মহা বীর সকল আপনকার সহায় ভূত রহিয়াছেন, ক্লিন্ত অর্জুনের সহিত প্রতিযুদ্ধ করিতে ইহাঁরা সক**র্ধ**লই অক্ষম। ইহাঁদিগের কথা দূরে ধাকুক, স্থরাম্বর নর গন্ধর্বে প্রভৃতি সর্বালোক সম বেত হইয়৷ যুদ্ধ কারলেও অর্জ্ঞাকে পরাত্ত কারতে পারেন না; অতএব হে ভ্রাতঃ! আপনি যুদ্ধ বিষয়ে কদাচ মনোনিবেশ করিবেন না। আপনকার ं वेहे ममश्र देमनाप्तमार्या असन अकृषि त्यांक व्यायः যণ করিয়া দেখুন দেখি, বিনি সমরে অর্জুনের হস্তে পতিত হইরা স্বস্থ শরীরে কুশলে গৃহেগমন করিতে পারেন ? খাঁহার জয় হইলে সাপনকার জয় হয়, অগ্রে এমন কোন সমর্থ পুরুষ প্রদর্শন করুন, নতুব। অনর্থক জনক্ষয় করিবার প্রয়োজন কি? যিনি থা ওবপ্রস্থে গল্পর্কি যক্ষ্য অন্তর ও পল্লগচয়-সম্বালিত অখিল অমরগণকে প্রাজিত করিয়া**ছেন, সে**ই অলৌকিক শৌর্যাশালী তৃতীয় পাণ্ডবের সহিত কে যুদ্দ করিতে পারে ? বিরাটনগর-সংক্রান্ত যে স্থমহৎ অদুত র্ভান্ত শ্রবণ করা যায়, একাকী ধনপ্লয়ের সহিত বহু-সংখ্য-মানবীয় সংগ্রামের তাহাই পর্য্যাপ্ত নিদর্শন। অন্যের কথা কি আছে, ত্রিপুরবিজ্য়ী সাক্ষাৎ মহাদেব খাঁছার যুদ্ধে সভোষিত হইয়াছেন, সেই অসামান্য-বীর্যাবল-সম্পন্ন পূরাগ্রগণ্য, অঞ্জের

ভূষ্পুধর্ষ অচ্যুত জিম্পুকে জয় করিবার আশংসা করিতেছেন; ইহার ছারা আপনকার যে কত দূর ছুরাশা প্রকাশ পাইতেছে, তাহা আর বলিবার নহে। সমরাঞ্চনে প্রতিকূলে প্রধাবিত মৎসহ্রত পার্থকে আহ্বান করিতে কোন্ মানব সাহসী হইতে পারে ? মানব কি ? সাক্ষাৎ পুরন্দরও সমর্থ হয়েন না। যে ব্যক্তি সমরে অর্জুনুকে পরাঞ্চিত করিতে পারে, সে বাছ-যুগল ধারা ধরজিল উত্তোলন করিতে পারে, কুদ্ধ হইয়া যাবতীয় প্রজাপুঞ্জকে দগ্ধকরিতে পারে এবং দেবগণকেও স্বর্গ-বিচ্যুত করিতে সমর্থ হয়। অতএব হে নরাধিপ! আপনি পুত্র, ভাতা, জ্ঞাতি,ও অন্যান্য সম্বন্ধি গণের প্রতি একবার দৃষ্টি-পাত করুন; ভরতবংশ-সম্ভূত এই সমস্ত উত্তম উত্তম বীরবর্গ ষেন আপনকার নিমিত্তে বিনঊ না হন; কৌরবগণের এই স্কপ্রতিষ্ঠিত, স্ক্রীহৎ কুলের যেন এককালে পরাভব ও শেষ হইয়া না যায়;এবং লোকে যেন " নউকীর্জি কুলত্ন " বলিয়া আপনকার निन्हा ना करता। मिक्त कतिरल महात्रथ পाछरवता व्यापनाटकरे योवताटका अवः कटनश्वत धृञताद्वेटक মহারাজ্যে সংস্থাপিত করিবেন। অতএব হে ভ্রাতঃ ! সমাগ্র-সমুদ্যতা রাজলক্ষীর প্রতি অবমাননা করি-বেন না। পাগুবদিগকে অর্দ্ধাংশ প্রদান করিয়া আপনি মহতী লক্ষী লাভ করিবেন। স্থলদাণের বাক্য রক্ষা করিয়া পাণ্ডবদিগের সহিত সঙ্গত হইলেই আত্মীয় মিত্রগণের পরম জীতিভাজন হইয়া স্থিরতর কল্যাণলাভে সমর্থ হইবেন।

কুঞ্বাকো চতুৰ্বিংশতাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১২৪॥

বৈশশ্পায়ন কৈছিলেন, হে ভরতর্যভ! কেশবের বাক্য শুনিয়া শান্তমুনন্দন ভীয় অমর্যবশীক্ত তুর্য্যো-ধনকে বলিতে লাগিলেন, বৎস! স্থন্থ দান্তি কামনায় মহাত্মা কৃষ্ণ তোমাকে যে কথা বলিলেন, রোবের বশবর্জী না হইয়া সর্বাধা তাহারই অমুসরণ

কর। মহানুভব কেশবের এই অমুক্তম উপদেশ বচন অবহেলন করিলে কিছুতেই আর তোমার শ্রের নাই; তুমি কমিন কালেও প্রকৃত সুখ ও কল্যাণের সন্দর্শন পাইবে না। হে রাজন্! মহা-ৰাহু বাস্তদেব তোমাকে ধর্মার্থের অনুগত প্রকৃষ্ট ইউ-সাধন বাক্যই বলিয়াছেন ; অতএব তুমি একান্ত চিত্তে তাহা স্বীকার করিয়া লও; অনর্থক প্রজা-ক্ষয় করিও না। হে ভরত-শ্রেষ্ঠ! মহামতি যতু-পতি, প্রজ্ঞানেত্র ধৃতরাষ্ট্র ও বিচক্ষণ বি**ত্বর, ই**ংঁাদি-গের অর্থযুক্ত তথা বাকা অতিক্রম করিলে তুমি, অন্ধরাত্ত জীবিত থাকিতেই, ঘোরতর দৌরান্ম্য বশত, সমস্ত ভূপতিগণ মধে সমধিক-সমৃদ্ধি-প্ৰজ্ঞালিতা এই মহতী ভারতী লক্ষার ধংস বিধান করিবে এবং অহম্বার মদে মন্ত হইয়া পুক্র ভ্রাতৃ বান্ধব ও অমাত্য-বর্গের সহিত আপনাকেও জীবন ধনে বঞ্চিত করি-বে, সন্দেহ নাই। অতএব হে তাত! তোমাকে পুনঃ পুন নিষেধ করিতেছি, ভুমি কুলঘাতী, কুপু-কুষ, ছুটমতি ও কুপথগামী হইয়া জনক জননীকে ছুন্তর শোক সাধরে নিমগ্ন করিও না।

ভীয় এই বলিয়া নিরন্ত হইলে পর দ্রোণাচার্য্য,
অমর্ষবর্শীভূত ঘন ঘন নিশ্বাস পরিত্যাগকারী দুর্য্যো
ধনকে এইৰূপ কহিতে লাগিলেন, বৎস! কেশব ও
শান্তমু-তনয় ভীয়া তোমাকে যে ধর্মার্থযুক্ত বাক্য
বলিলেন, তুমি অনন্যমনা হইয়া তাহাই ভক্তনা কর।
হে নরাধিপ! ইহারা মহাপ্রাক্ত, মেধারী, দান্ত ও বছ্তক্রুত; বিশেষত উভয়েই তোমার পরম হিতৈথী;
মুতরাং ইহারা তোমারে হিতবাকাই বলিয়াছেন;
অতএব ভূমি নিঃসংশয়ে তাহা ভক্তনা কর। হে
মহাপ্রাক্ত পরত্তপ! ক্রুত্ম ও ভীয়া যাহা বলিয়াছেন,
তাহার অমুষ্ঠান কর; বুদ্দির মোহ বশত কোন ক্রমে
মাধবকে অবজ্ঞা করিও না। এই কর্ণ প্রভৃতি যে সমস্ত
কুমন্ত্রিগণ নিরন্তর উভেজনা দ্বারা তোমাকে উৎসাহান্থিত করিতেছে, ইহারা কোন কালেও তোমার
বিক্রর সাধনে সমর্থ হইবে না; সমর সময়ে ইহারা

পরের গ্রীবার বৈর অর্পণ করিয়া নিশ্চয়ই নিশ্চিম্ত এবং পুদ্র ভাতৃ প্রভৃতি আগ্নীয় স্বজনগণকে নিরর্থক বিনষ্ট করিও না; তুমি ইহা স্থির জান, যে সৈন্য-মধো বাস্তদেব ও অর্জুন বিরাজ করেন, তাহা নিতা-স্থই অবেয়। হে তাত ভারত। স্ক্রের রুঞ্ও ভীগ্নের অভিমত এই সত্য বাকো যদি আস্থানা কর, তবে অবশাই পশ্চান্তাপ কারতে হইবে। অজ্ঞানর বিষয়ে জামদথা ঋবি যে ৰূপ বৰ্ণন করিয়াছেন, তিনি তদপেকাও সহস্রগুণে শ্রেষ্ঠ। দেবকা-নন্দন মধু-ऋमरनत कथा बात्र कि कहिव, स्विठाता उ हेहाँत প্রতাপানল সহা করিতে পারেন না। হে ভরতর্ষভ! তোমার নিকটে প্রিয় ও স্থাকর বিষয়ের প্রসঙ্গ क्रितल्हे वा कि इरेटव ? खरूकाटनत य कि हू वला কর্ত্তবা, তাহা সকলই উক্ত হইল; এফণে তোমার বেৰূপ অভিকৃচি হয়, কর। তোমাকে পুনর্বার আর কোন কথা বলিতে আমার ইচ্ছা হয় না।

বৈশশ্পায়ন কহিলেন, আচার্যায় বাক্যাবসানে
মহামতি বিছুয়ও অমর্ষণ ছুর্য্যাধনের মুখাবলোকন পূর্বক এই কথা বলিলেন, হে ভরত-সভ্ন।
আমি তোমার নিনিত্ত কিছুমাত্র শোক করি না,
কিন্তু এই যে রক্ষ-দম্পর্তা, তোমার মাতা আর পিতা
(য়াঁহারা শত্রু স্বরূপ তোমাকে সহায় পাইরা অবশাই অসহায় হইবেন) ইহাঁদিগের নিমিত্তই শোকাকুল হইতেছি। অহহ! উদৃশ কুলয় পাপাজা ও
কুপুরুষ পুত্র উৎপন্ন করিয়া ইহাঁয়া যে হত-মিত্র,
হতামাতা, অনাথ ও ভিকুক হইয়া, ছিল্লপক্ষ পাক্রযুগলের ন্যায়, শোক করিতে করিতে এই পৃথিবীতলে বিচরণ করিবেন, তাহাই অস্থ্য।

অনন্তর রাজা ধৃতরাট্র, ভাতৃগণের সহিত সমাসীন রাজর্দ্দেপরিবারিত ছুর্যোধনকে স্বরং কহিতে লাগি-লেন, বংস ছুর্যোধন! মহাত্মা কৃষ্ণ তেনোরে অক্ষয় যোগক্ষেম সমন্বিত নির্তিশর শুভাবহ এই যে বাকা বলিলেন, নিবিউচিত্তে ইহার ভাবার্থ বোধগমা ক্রি- য়া এছণ কর। এই অক্লিউকর্মা কৃষ্ণ আমাদিগের সহায় হইলে, আমরা সকল রাজগণ মধ্যে নর্ব্বপ্রকার অভীফই প্রাপ্ত হইব, সন্দেহ নাই। অতএব
হে তাত! কেশবের সাহায়ে সন্ধ্রিস্তুত্তে সমাক্
সম্বন্ধ হইয়া যুধিন্তিরের সহিত মিলন কর। ভারতকুলের এই সম্পূর্ণ অনাময় স্বস্তায়নের অমুষ্ঠান
কর। আচার্য্য স্বরূপ বাস্তুদেবের উপদেশানুসারে
শান্তি সংস্থাপনে প্রবৃত্ত হও। আমার বিবেচনায়
সম্মি করিবার এই যথার্থ উপযুক্ত সময় উপস্থিত
হইয়াছে; অতএব কদাচ ইহার অতিক্রম করিও
না। দয়াবান্ কেশব তোমার হিতার্থ সম্পাদনানিমিত্তই শান্তি প্রার্থনা করত এই সকল বাক্য বিনাস
করিলেন; এ কথায় কর্ণপাত না করিয়া যদি তুমি
ইথাকে প্রত্যার্থ্যান অর্থাং অবমাননা কর, তাহা
হইলে নিশ্বেরই তোমার পরাভব হইবে।

হৃতরাট্র বাকো পঞ্জিংশতাধিক শততম অধ্যায় সমাগু॥ ১২৫॥

देवनन्थायम क्रिटलन, श्रुताह्व-वाका खदर्ग छीश ও দ্রোণ তাই। যুক্তিযুক্ত নিশ্চর করির। উভয়েই भिरं मामनाजिव भी ऋरवायनरक अने कथा वालरलन, হে ভারত! বে পর্যান্ত ক্লফার্জু**ন যুদ্ধার্থে স্থ**সজ্জিত না হইতেছেন; যে পৰ্য্যন্ত গাণ্ডীৰ কোদণ্ড স্থিরভাবে আছে; পুরোহিত ধৌমা যে পর্যান্ত যর্জীয় ছতাশনে শক্রবলের হবন না করিতেছেন; লক্ষান্তুরোধী মহা-ধ্যা যুধিভির ফুল হইয়া যে পথান্ত তোমার সেনার উপর কটাফপ**+ত** না করিতেছেন; সেই ভয়ন্কর সৃময় উপস্থিত না হইতে হইতে বিরোধের শাস্তি হউক ! প্রচণ্ডধন্বা ভীমদেন স্বকীয় দৈন্য মধ্যে অবস্থিত হইরা যে পর্যান্ত দৃষ্টিপথের পথিক না হইতেছেন, এবং দণ্ডপাণি কৃতান্তের ন্যায় গদাহন্তে করিয়া যে পর্যান্ত অরাতি-দৈন্যসাগর মন্থ্ন করত ইতন্তত বিচ-রণ না করিতেছেন; সেই ভীষণ সময় সমাগত না হইতেই বিরোধের উপশম সহকারে পাওবদিগের

সহিত সন্ধি-সংস্থাপন হউক। রুকোদরের বীর- । মহীপালবর্গের রাজধানী-নিকরে পরস্পর সৌহা-ঘাতিনী গদার আঘাতে যে পর্যান্ত গজযোধগণের মন্তক সমন্ত, কালপক তাল কল নিচয়ের ন্যায়, সম-রাঙ্গনে পাতিত না হইতেছে ; সে পর্যান্ত বিরোধের শান্তি इউক। यে পর্যান্ত নকুল, সহদেব, দ্রুপদ-তনয় ধৃউছান্ন, বিরাট, শিখণ্ডী, শিশুপাল-পুত্র প্রভৃ-তি ক্নতাস্ত্র বীরগণ বর্ম পরিধান পূর্বক, মহাণ্ব भट्या कुडीत निवटहत नाार, ज्यात रेमनाकलिय-জলে নিমক্জন করত অনবরত শস্ত্রধারা বর্ষণ দারা মহামারীর স্থটি না করিতেছেন ; সে পর্যান্ত বিরো-(४त भाष्ठि इष्ठेक। य পर्याय नत्रभान मकरलत স্তকুমার শরীর-নিকরে খরতর শররাশি নিপতিত না হইতেছে; সে পর্যান্ত বিরোধের শান্তি হউক। পাণ্ডবদিগের কিপ্রকারী, মহাধনুর্দ্ধারী, অতি-দুরত্ব লক্ষাবেধী, ক্লতান্ত্র সৈনিকেরা কেঁপর্যান্ত ত্র্দীয় যোবগণের চল্দনাগুরু-পরিবিক্ত, হার-মণি-সমুদ্ভা-সিত বক্ষত্ল নিচয়ে লৌহ্ময় মহান্ত্ৰ সমস্ত বিনি-বেশিত না করিতেছে, সে পর্যান্ত বিরোধের শান্তি रुडेक।

হে রাজন্! নৃপকুঞ্জর স্থদক্ষিণ ধর্মারজে যুধিষ্ঠির তোমাকে মন্তকাবনমন পূর্বক অভিবাদন করিতে দেখিয়া বাছ-যুগল ছারা গ্রহণ করুন; শান্তির উদ্দেশে ধজাকুশ-পৃতাকা-চিক্লিত দক্ষিণ হস্তটি তোমার ক্ষমদেশে বিনাস্ত করুন এবং তুমি উপ-বিক হইলে, রত্নৌষধি-সম্বলিত সমুজ্জুল-রত্নাপুরীয়-শোভিত করতল দার৷ তোমার পৃষ্ঠ পরিমার্জন **করুন। হে ভরতর্বভ! শাল-কল্ব*মহাবাছ রুকে।**দর তোমার সহিত আলিঙ্গন করিয়া সাজ্বাদ সহকারে শান্তি নিমিত্ত কথোপকথন করুন। অর্জুন ও যমজ সোদর দ্বয় তোমাকে অভিবাদন করিলে, তুমি মন্তকে আঘাণ লইয়া তাহাদিগের সহিত প্রীতি-পূর্ধক সম্ভাষণ কর। হে পার্থিব! তোমাকে বীরাগ্রগা পাণ্ডৰ ভ্ৰাতৃগণের সহিত মিলিত দেখিয়া যাবতীয় নরাধিপগণ আনন্দাঞ্জ বিসর্জন করুন। অধিস

র্দ্দের ঘোষণা হইতে থাকুক। অধিক আর কি বলিব, তুমি ভ্রাতৃভাবে বস্থধালক্ষ্মী সম্ভোগ করত প্রবল মানস স্বর হইতে বিমুক্ত হও।

ভীম দ্রোণ বাক্যে বড়্বিংশতাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১২৬॥

दिनम्लायन कहिल्लन, ताका घूर्याायन क्रूयनजा মধ্যে অপ্রিয় বাক্য অবণ করিয়া মহাবাছ যশসী বাস্থদেবকে প্রভ্যান্তর করিলেন, হে কেশব! আপনি যে কথা বলিলেন, তাহা সমাক্ বিবেচনা পূর্বক বলা উচিত ছিল। হে মধুস্থদন! পণ্ডেবগণের ভক্তি-বাদে বশীভূত হইয়া উক্ত ৰূপ সম্ভাষণ দারা বিনা কারণে আমার সবিশেষ নিন্দা করিলেন; কিন্তু জিজ্ঞাসা করি, আপেনি কি বলাবল বিবেচনা করিয়া। চিরকলে আমার এইৰূপ কুৎসা করেন? কেবল আপনিই নহেন;ক্ষত্তা, রাজা, আচার্যাও পিতা-মহ, ইহারতে অন্যান্য রাজগণ মধ্যে আর কাহ-কেও না করিয়া শুদ্ধ আমাকেই নিন্দা করিয়া থাকেন। আনি আত্মক্ত কোন ব্যাভিচারই দেখিতে পাই না, অথচ আপনারা ও অপরাপর নৃপতি-বর্গ, সকলেই আমার প্রতি বিদ্বেষ করেন। হে অরিন্দ্য কেশব! আমি নিবিট চিত্তে চিন্তা করি-য়াও আপনার কোন গুরুতর অপরাধ প্রত্যাম করিতে পারি না। গুরুতর কেন? আমার খণুমাত্র দোষও লক্ষিত হয় না। হে মধুস্থান ! পাওবগণের প্রেমাস্পদ অভিমত দূতে ক্রীড়ায় শকুনি যে তাহা-দিগের রাজ্য জিতিয়া লইয়াছেন, তাহাতে আমার তুষ্কৃত কি আছে ? বরং তৎকালে যে কিছু ধন জিত হুইয়াছিল, ভাহা ভাহাদিগকেই প্রতার্পণ করিতে অনুজ্ঞা দিয়।ছিলাম। হে বিজয়ি-শ্রেষ্ঠ! পাশ-ক্রীড়ার পুনরার পরাজিত হইরা অজের পাওবেরা যে বনে প্রক্রিত হইয়াছিল, তাহাতেই বা আমা দিগের অপরাণ কি? হে কৃষ্ণ! তাহারা কোন্

অপবাদে আমাদিগকে শক্ত বলিয়া স্থির করে এবং অশক্ত হইয়াও প্রতিকূলবর্ত্তী অরাতির নাায় মহা-হর্ষ সহকারে আমাদিগের সহিত বিরোধ করিতে প্রবৃত্ত হয় ? আমরা তাহাদিগের কি হানি করি-রাছি? কি অপরাধে তাহারা স্ঞ্জয়গণের সহিত ধৃতরাষ্ট্র-পুত্র সকলের হিংসা করিতে অভিলায করে ? আমরা কি কোন উগ্রভর কর্ম্ম বা বাক্য দারা ভ্রফ-জ্ঞান হইয়া ভয় প্রযুক্ত তাহাদিগের निकर्षे अवं इहेव ? क्लांच नरह ; माका ६ एत-রাজ আইলেও আমরা কিছু মাত্র ভীত হইব না। হে শত্রনিস্থদন রুঞ্চ! আমি ক্ষত্রধর্মের অনুষ্ঠান-কারী এমন কোন মন্ত্রাকেই দেখিতে পাই না, যে আমাদিগকে পরাস্ত করিতে উৎসাহী হইতে পারে। स्ट्रमन! পाछविप्तात कथा पृत्त थाकूक, সাক্ষাৎ দেবতারাও ভীম দ্রোণ রূপ কর্ণ প্রভৃতি মদীয় বীর বর্গকে পরাজিত করিতে সমর্থ নহেন। **टि माध्यः अध्या अভिপालन क**रिया यक्ति रेक्द-क्रिय वामता मः शास्त्र यथाकारण निधन প্राश्च इहे, তाहा हरेटन अपामिर अर्जना इरेटन। ट्र कनार्फन! व्यामता ममत्त्र भत्र मधाय भयान हरे, ইহাই আমাদিগের ক্ষত্রির কুলের পরম ধর্ম। অতএব হে মাধব! আমরা শত্রুগণের নিকটে প্রণত না হইয়া বীর শয্যায় শয়ন করিলেও উহা আমা-দিগকে কিছুমাত্র পরিতাপিত করিবে না। বীর-কুলে উৎপন্ন হইয়া কোন্ ক্ষত্রধর্ম্মজীবী পুরুষ কেবল জীবন রক্ষণে তৎপর হইয়াই শত্রু সমীপে প্রণত হয় ? আত্ম-হিতাভিলাধী বিচক্ষণ ক্ষজ্রিয়েরা "নিয়-**उरे উদाমশील इरेंदिक, क्यांन क्रांस अवनं इरे**-বেক না ; যে হেতু উদ্যমই পুরুষ কার ; বরঞ্চ অপ-ব্ৰস্থানে ভগ্ন হইবেক তথাপি কোন কালে নত হইবেক নাম মাতঙ্গ মুনির এই বচনটি সর্বাদা সমা-দর পূর্বক গ্রহণ করিয়া থাকেন। মদিধ ক্ষজিয়ের। অন্য কাহাকেও চিন্তা না করিয়া ধর্মের নিমিত্তে কেবল ত্রাহ্মণদিগকেই প্রণাম করিবেক; পরস্তু

অন্যের সহিত, মাতঙ্গ মুনির উক্ত বচনামুসারে যাবজ্জীবন ব্যবহার করিবেক; ইহাই তাহাদিগের ধর্ম এবং ইহাই আমার নিয়ত মত-সিদ্ধ।

হে কেশব! পূর্বে পাগুবদিগকে আমার পিতা रि तां जाश्म श्रामान कतिशां हित्तन, अकर् चामि জীবিত থাকিতে তাহা আর কম্মিন্ কালেও পুনরায় লভা হইবার নহে। রাষ্ট্রী ধৃতরাষ্ট্র যে পর্যান্ত জীবিত রহিয়াছেন, দে পর্যান্ত কি আমরা, কি তাহারা. সকলকেই ন্যন্তশস্ত্ৰ হইয়া তাঁহারই উপজীবী হইতে इहेरवक। ए जनार्फन! यथकारन आमि वानक उ পরাধীন ছিলাম, তথন পিতা, অজ্ঞান প্রযুক্তই হউক অথবা ভয় প্রযুক্তই হউক, আমার রাজ্য পাওব-দিগকে প্রদান করিয়াছিলেন; কিন্তু এক্ষণে তাহা আর কোন প্রকারে দাতব্য হইতে পারে না। হে র্ফি-নন্দন : হোবাহো কেশব! সম্প্রতি ছুর্য্যোধন জীবিত থাকিতে তাহারা কোন কালেও তাহা পুন-ব্বার লাভ করিতে পারিবেক না। অধিক কি, স্থতীক্ষ্ণ স্থচীর অগ্রভাগ দ্বারা যাবং-পরিমাণ ভূমি বিদ্ধ হইতে পারে, আমাদিগের রাজ্য হইতে তাহাও পাণ্ডবদিগের প্রতি অর্পিত হইবেক না।

ভূর্যোধন-বাকো সপ্তবিংশতাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১২৭॥

বৈশন্পায়ন কহিলেন, অনন্তর ক্লম্ম রোষক্ষায়িত লোচনে ছুর্যোধনের প্রতি নিরীক্ষণ পূর্বাক কুরু-সভামধাে হাস্য করিতে করিতে তাঁহারে কহিতে লাগিলেন, অহ্নে ছুর্যোধন! স্থির হও; তুমি অমাত্য-বর্গের সহিত অবশ্যই বীর শ্যাা লাভ করিবে;—অচিরেই এই অভীফ প্রাপ্ত হইবে; যে হেতু ঘোরতর সমর ব্যাপার নিঃসন্দেহ উপস্থিত হইবে। রে মূদ্মতে! তুমি যে মনে করিতেছ 'পাণ্ডবদিগের প্রতি আমার কোন ব্যতিক্রম হয় নাই' তাহা সমন্ত নরাধিপেরাই বোধ গমা করুন। হে ভারত! তুমি মহাত্মা পাণ্ডবগণের অসীম ঐশ্বর্যা

সন্দর্শনে তপ্রমান হইয়া শকুনির সহিত কুমস্ত্রণা পূর্ব্বক দ্যুতক্রীড়া-রূপ যে ছুই অভিসন্ধি করিয়া-ছিলে, তাহা কাহার না বিদিত আছে? হে তাত! সেই সরল-স্বভাব শ্রেষ্ঠতম জ্ঞাতিগণ যে কুটিলাচার শকুনির সহিত তাদুশ অন্যায়া কর্মের উপাদনা क्रिंदि नमाक् सार्थ नमाल इहेशा हित्तन, इहाई वा কি প্রকারে সম্ভাবিত হইতে:পারে ? হে মহাপ্রাজ্ঞ ! অক্ষ-ক্রীড়ার সারু মানবগণের মতিভংশ হয় এবং অসং লোকদিগের অুক্ডেদ ও নানা প্রকার বিপ-দের উৎপত্তি হইরা থাকে। তুমিও সামুশীল ব্যক্তি-দিণের সহিত প্রামর্শ না করিয়া কেবল পাপানু-ৰত্নী ছুরাচারগণের কুমন্ত্রণায় সেই ছুট্ট দ্যুতনিবন্ধন ঘোরতর বাদনের স্থ্রপাত করিয়াছ। ভুনি, পাওব-দিগের প্রাণ হইতেও গরীয়দী মহাকুল-সভূতা শীল-সম্পন্না প্রিয়তমা মহিণী দৌপদীকে ঐকাশ্য সভা-মধ্যে আনয়ন-পূর্বক বছতর কটুক্তি-ছারা বাদৃশ ছুঃসহ ছুঃখ প্রদান করিয়াছিলে, এই পৃথিবীতলে আর কোন্ ব্যক্তি ভ্রাতৃ-ভাষ্যার তাদৃশ ছুরবস্থা করিতে সমর্থ হয়? অপিচ, সেই পরত্বপ কুন্তী-পুত্রের। যৎকালে বনে গমন করেন, তথন ছুরাত্মা ष्ठः भामन छाशानिभाक (य मक्त कथा वित्राहिल, সমস্ত কৌরবগণ মধ্যে তৎসমুদায় কাহার অগোচর আছে? কোন্ সাধু পুরুষ সম্পূর্ণ সচ্চরিত্র, সভত ধর্ম্ম-ঢারী, অলুকা, আত্মায় বন্ধুগণের প্রতি ঈদৃশ অযুক্ত ব্যবহার করেন? নিষ্ঠুর অনার্য্য নরাধমগণের বেরপ উক্তি কর। উচিত, তাহাই কর্ণ, ছুঃশাসন এবং তুমি বারম্বার ব্যক্ত করিয়াছি**লে।** পাগু**রে**রা যথন বালক ছিলেন, তৎকালে তাঁহাদিগকে মাতার সহিত বার-ণাবতে দক্ষ করিবার নিমিত্তে তুমি পরম যত্নবান্ হইরাছিলে; কিন্তু ভাগ্যক্রমে তোমার সে যতু সিদ্ধ হয় নাই। সেই বিষমতর ছুফ্টাভিসক্ষি হইতে নি-ফ্তি পাইয়া তাঁহারা একচকা নগরীতে কোন ব্রাহ্ম-ণের আলয়ে জননীর সহিত স্থাচরকাল ছল্বেশে বাস করিয়াছিলেন। আরও দেখ, ভুমি বিহ-প্রয়োগ

সর্পবন্ধনাদি সর্ব্ব প্রকার উপায় সহকারে তাঁহা-দিগের বিনাশ চেকা করিয়াছিলে, কিন্তু কিছুতেই কৃতকার্যা হইতে পার নাই। অতএব এতাদৃশ নি-দারণ ছুর্বুল্ল-পরবশ হইয়া সেই মহামুভব পাওব-গণের যখন পদে পদে অনিফাচরণ করিয়াছ, তখন আরু কি বলিয়া তাঁহাদিগের নিকটে তোমার অপ-রাধ হয় নাই ? রে পাপাত্মন্! তাঁহারা প্রার্থনা করি-লেও ভাঁহাদিগের পৈতৃক অংশ প্রদান করিতে ভূমি এক্ষণে অসমত হইতেছ বটে, কিন্তু যখন ঐশ্বয়াভ্রউ ও নিপাতিত হইবে, তখনই তাহা প্রদান করিতে হইবে। হা কি আশ্চর্য্য! তুমি চিরকাল যোরতর অনার্যা ও মিধ্যাচারী হইয়া অতিমাত্র নিষ্ঠুরতা সহকারে পাণ্ডবদিগের প্রতি অশেষ ৡছ্ত কর্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়াও এক্ষণে ভাহার অন্যথা প্রতিপাদন করিতেছ। হে পার্থিব! তোমার মাতা পিতা ভীয় জোণ বিছুর এভৃতি গুরুজন-বর্গ তো-মাকে " শান্ত হও " এই কথা বারম্বার বলিতেছেন, তথাপি ভুমি শান্তি স্থাপনে সন্মত হইতেছ না। হে রাজন্! সন্ধি হইলে তোমার এবং যুধিন্টিরের উভয়েরই পরম লাভ ; কিন্তু ভাহাতে তোমার রুচি ইতেছে না ; ইহাতে তোমার বুদ্ধিলাঘৰ ব্যতীত আর কি বলা যাইতে পারে? হে নরাধিপ! ভুনি স্থ্সূদাণের বাক্য উল্লব্জন করিয়া কোন কালেও কল্যাণ লাভে সমর্থ হইবে না; সম্প্রতি যে কর্মের অনুষ্ঠানে তোমার আগ্রহ হইতেছে, ইহা নিতাস্তই অধ**র্দ্যা ও অযশস্কর।**

বৈশন্পায়ন কহিলেন, যতুনন্দন এই ৰূপ কহিয়া
নিরন্ত হইলে, কুরুমতি তুঃশাসন কুরু-সভা-মধ্যে
অমর্যণ তুর্যোধনকে সম্বোধিয়া এই কথা বলিল,
মহারাজ! যদি আপন ইচ্ছায় আপনি পাণ্ডবদিগের সহিত সন্ধি না করেন, তবে কৌরবেরা
নিশ্চয়ই অ্যপনাকে বন্ধন করিয়া কুঠাপুত্রকে প্রদান
করিবেন; অন্যের কথা কি? ভীয়, জোণ এবং
আপনায় পিতা, ইইরাই কর্ণ, আপনি আর আনি,

এই তিনজনকৈ পাগুবদিগের হত্তে সমর্পণ করিবেন।
মান্যলোকের অবমানকারী, মর্যাদাবিচ্ছিত, লক্ষাখ্না, ছুইমতি ছুর্যোধন, ভাতার এই বাক্য প্রবণে
সাতিশয় রোষভরে মহাভুজকের নায় প্রবলবেগে
নিশ্বাস ত্যাগ করিতে করিতে আসন হইতে উঠিয়া
ধৃতরাই, জনার্দন, ভীয়, দ্রোণ, বিছুর, মহারাজ
বাজ্ঞিক, রূপ ও সোমদন্ত, ইহাঁদিগের সকলকেই
অনাদর করিয়া অশিফের ন্যায় সভা হইতে প্রস্থান
করিলেন। নরবর ছুর্যোধনকে প্রস্থিত দেখিয়া
অমাত্য সহ তদীয় ভাতৃবর্গ ও যাবতীয় রাজন্যগণ
সকলেই তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ চলিলেন।

তথন শান্তমুনন্দন ভীন্ন ছুর্য্যোধনকে তাদৃশ ক্রোধভরে সহসা উপিত এবং সোদরগণ সমভিব্যাহারে
সভা হইতে প্রস্থিত দেখিয়া ক্রফকে সম্বোধিয়া কহিলেন, হে জনার্দন! যে ব্যক্তি ধর্মার্থ পরিত্যাগ করিয়া সংরয়্তের অনুমোদন করে, তাহার শক্রগণ তাহাকে অচিরেই বাসনে পতিত দেখিয়া হাস্য করিতে
থাকে। এই অনুপায়জ্ঞ রূথা রাজ্যাভিমানী ছুরায়া
রাজপুত্র ছুর্য্যোধন কেবল ক্রোধ লোভেরই বশবর্ডী
হইয়া চলে। ইহার অনুবর্ত্তী এই সমস্ত ক্ষত্রিয়গণ
যেন কালপক্ষ কলের ন্যায় অচির-পতনোমুখ বোধ
হইতেছে; যেহেতু উহারা মোহ-বশত মন্ত্রিগণ সমভিব্যাহারে সকলেই ইহার অনুসরণ করিল।

বৈশন্পায়ন কহিলেন, মহাবীয়াবান্ কমললোচন
যত্ননদন, ভীমের এই বাক্য শ্রবণে তাঁহাকে ও
দ্যোণ প্রভৃতি অন্যান্য কুরুর্দ্ধ সকলকে সম্বোধিয়া
কহিলেন, আপনারা যে ঐশ্ব্যা-দূষিত উচ্চৃত্বল
সূর্য্যোধনকে বল-পূর্বক সংযত করিতেছেন না, ইহাতে আপনাদিগের মহান্ ব্যতিক্রম হইতেছে। হে
অরিদ্দম অনঘগণ! তদ্বিয়ে সংপ্রতি পশ্চাত্রক
এই কার্যাটি আমি উপযুক্ত বোধ করিতেছি; ইহার
অনুষ্ঠান করিলে মঞ্চল হইতে পারে, অতএব আপনারা তৎসমুদার শ্রবণ করুন। হে ভারতবর্গ! আমি
যে বাক্যের প্রস্তাব করিব, যদি অমুকূল বোধে আপ-

নাদিগের ইহা স্পৃহণীয় হয়, তবে প্রত্যক্ষ হিতজ্ঞনক হইবে। দেখুন, উপ্রসেন-স্থৃত ইন্দ্রিয়-পরতন্ত্র ছুরাচার কংস, পিতা জীবিত থাকিতেই সেই র্শ্ধ ভোজরাজের ঐশ্বর্যা হরণ করিয়া মৃত্যুর বশগামী হইয়াছিল। তাহার সেই দৌরাক্মা-হেতুক আত্মীয় বাক্ষবগণ তাহাকে পরিত্যাগ করিলেন এবং আমিও
জ্ঞাতিগণের হিতকামনীয় মহাসমরে তাহার সংহার
করিলাম। অনন্তর আমরা ও জ্ঞাতিবর্গ ভোজরাজকুলবর্দ্ধন আছক-পুত্র উপ্রসেনকে যথেই সৎকার
প্রদর্শন-পূর্বেক পুনরায় রাজ্যাভিষিক্ত করিলাম।—
হে ভরত-নন্দন মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র! এইকপে কুলরক্ষা নিমিত্ত একমাত্র কংসকে পরিত্যাগ করিয়া
যাবতীয় যাদব, অক্ষক ও র্ফিবংশীয়েরা সমবেত
হইয়া পরম স্থথে সম্বর্ধিত হইতে থাকিলেন।

আরও ঠুঃখুন, দেবাস্থরের ঘোরতর সমর সময়ে কাল-স্বৰূপ আয়ুধ সমস্ত উদ্যত হইলে যুখন লোক-পুঞ্জ সন্দিগ্ধ-চিত্ত ও বিনাশোগুখ হইল, তথন সক্ষ-দর্শী লোকভাবন ভগবান্ প্রজাপতি পরমেষ্ঠী এই কথা বলিয়াছিলেন, এই যুদ্ধে অস্থুর, দৈত্য,ও দানব সকল পরাভূত এবং আদিতা, বস্থু ও রুদ্র-প্রভৃতি দেবতারা বিজয়ী হইবেন; পরস্তু দেবাস্থর গন্ধর্ক যক্ষ মান্ত্র্য রাক্ষস ভুজঙ্গ-প্রভৃতি সকলেই পরস্পর হতাহত করিতে থাকিবে। প্রজাপতি ব্রহ্মা মনে মনে এইৰূপ অবধারণ করিয়া ধর্মকে আদেশ क्रितलन, এই সমস্ত দৈত্য দানবগণকে বন্ধন-পূব্বক वक्ररात रुख ममर्भा कत्। बन्नात धरे कथा ध्वरा ধর্ম তাঁহার অনুজ্ঞানুসারে যাবতীয় দৈত্য দানব-দিগকে বন্ধন করিয়া বরুণকে দিলেন। তথন জলা-ধীশ্বর বরুণ তাহাদিগকে ধর্মের এবং নিজের পাশ-দারা বন্ধন-পূর্বক যত্ন সহকারে স'গর-মধ্যে নিতা সংযত করিয়া রাধিলেন। সেইরূপ আপনারাও সম্প্রতি ছুর্যোধন, কর্ণ, শকুনি ও ছুঃশাসনকে বন্ধন করিয়া পাণ্ডবদিগের হত্তে প্রদান করুন। পণ্ডিভেরা কৃহিয়াছেন, যদি একজনকে পরিত্যাগ করিলে কুল-

রক্ষা হয়, তবে অবশ্যই তাহা করিবেক; সমস্ত প্রামের রক্ষা নিমিত্ত কুলও পরিত্যাগ করিবেক; জনপদ রক্ষার্থে প্রাম ত্যাগ করিবেক এবং আত্ম-রক্ষা নিমিত্ত পৃথিবী পর্যান্তও পরিত্যাগ করিবেক। অতএব হে ক্ষান্তির্মর্থত মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র! আপনি ভূর্যোধনকে সংযত করিয়া পাগুর্বদিগের সহিত্ সন্ধি সংস্থাপন করুন; আপনক্ষার নিমিত্ত যেন যাবতীয় ক্ষান্তির্গণ বিন্ফ না হন।

> কৃষ্ণ-বাক্যে অফাবিংশত্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত । ১২৮।

> > ---

বৈশম্পায়ন কহিলেন, জনেশ্বর ধৃতরাইু ক্লফের উক্ত বাক্য শ্রবণে ত্বরান্বিত হইয়া সর্ব্ধর্মজ্ঞ বিছ-রকে আছা করিলেন, বংস! তুর্কি শীঘ্র গমন क्रित्रा मीर्घनिनी महाव्याका शाकातीर वर इस्त আনয়ন কর ; তাঁহার সহিত মিলিত হইয়া আমি ছুর্ম্মতি ছুর্যোধনকে কিঞ্চিৎ অনুনয় করিব; তিনিও যদি এই চুউটেত। চুরাত্মাকে শাস্ত করিতে পারেন, ভাহা হইলেও আমরা পরম স্থন্দ্ বাস্তদেবের বাক্য রক্ষা করিতে পারি। শান্তি-প্রসঙ্গ দারা গান্ধারীর ছুর্মৃদ্ধি ছুঃসহায়-সম্পন্ন লোভাভিভূত কুসন্তানকে स्थाप्त व्यानम् क्रां व्यास्थित नरहा वाशाकरम जिनि यपि कूर्यााधन-कृत्, आमापिरभन এই महा-ছোর বাসনের উপশম করিতে পারেন, তাহা হইলে দেই মহদনুষ্ঠান আমাদিগের চিরকাল অক্ষয় যোগ क्ताप्त निभिष्ठ स्टेटन, मल्लर नारे। विकूत महा-রাজ ধৃতরাষ্ট্রের এই আদেশ বাক্য শ্রবণ মাত্র দীর্ঘ-দর্শিনী পান্ধারীকে তথায় আনয়ন করিলেন।

অনন্তর ধৃতরাষ্ট্র তাঁহাকে সম্বোধিয়া কহিলেন, দেখ গান্ধারি। তেশার এই শাসনাতিবর্তী চুরাত্মা পুক্র ঐশ্বর্যা লোভে সমস্ত ঐশ্বর্যা, এমন কি, জীবন পর্যান্ত বিসক্ষন করিতে উদ্যাত হইয়াছে। সেই মর্যাদো-পুন্য মৃদ্মতি চুরাত্মা স্ক্রন্তা উল্লঙ্গন করিয়া অতিশয় অশিক্টের ন্যায়, পাপামুবন্ধী পামর-গণের সহিত সভা হইতে নির্গত হইয়া গেল।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, সেই যশস্থিনী রাজপুজী शाक्षात्री श्वामीत वाका धावरं शूक्रन-कनागार्थिनी হইয়া এই কথা বলিলেন, মহারাজ! সেই রাজ্য-কামী আতুর পুত্রকে শীঘ্র আনীত করুন। ধর্মার্থ-বিলোপী অশিফ লোকে কখন ব্লাজ্য প্রাপ্ত হইতে পারে না; তথাপি সেই অবিনীত ছুর্য্যোধন ইহা দর্ম প্রকারে প্রাপ্ত হইয়াছে। হে ধৃতরাষ্ট্র! এ বিষয়ে আপনিই অতিশয় নিন্দনীয়; যেহেতু তাহার পাপা-ত্মতা অবগত থাকিয়াও আপনি পুত্র-প্রেমের বশী-ভূত হইয়া ফেবল তাহার বুদ্ধিরই অমুবর্তন করেন। হে রাজন্! সেই পাপাত্মা ছুর্যোধন কাম ক্রোধের আয়ত্ত এবং সম্পূর্ণ মোহাস্থিত হইয়াছে; স্বতরাং এক্ষণে তাহাকে বল-পূর্বকে নিবর্ত্তিত করিতে আপ-নার আর সাধ্য নাই। মূচমতি, কুসচিব-পরতন্ত্র. অজ্ঞান, ছুরাত্মা ও লোভাশ্রিত ব্যক্তিকে আপনি ষে রাজ্য প্রদান করিয়াছিলেন, এক্ষণে তাহার ফল ভোগ করিতেছেন। হে মহীক্র। আত্মীয় লোকের সহিত ভেদ হওয়া আপনার যেকি কারণে উপেক্ষার বিবয় হইতেছে, কিছুই বুঝিতে পারি না। শত্রুগণ আপনাকে স্বজন হইতে বিচ্ছিন্ন দেখিয়া, অবশাই উপহাস করিবে, সন্দেহ নাই। মহারাজ! আগ্রীয়-গণের নিকটে সাম অথবা দান দারা যে জাপদ্ হইতে উত্তীর্ণ হওয়া যায়, কোন্ বুদ্ধিমান্ বাক্তি সে স্থলে দণ্ড প্রয়োগ করে ?

বৈশন্দায়ন কহিলেন, গান্ধারীর বাক্যে এবং ধৃতরাষ্ট্রের শাসন ক্রমে বিছুর অমর্থণ ছুর্য্যোধনকে পুনরায় সভামগুপে প্রবেশ করাইলেন পুর্য্যাধন
জননীর বচনাকাঙ্গনী হইয়া ক্রোধপূর্ণ তাত্রবর্ণ নয়নে
প্রচণ্ড ভূজক্রের ন্যায় ঘন ঘন নিশ্বাস ত্যাগ করিতে
করিতে ক্থন পুনর্বার তথায় প্রবিক্ত হইলেন, তথ্ন
গান্ধারী ঐ উৎপথবর্ত্তী কুপুক্রকে যথোচিত ভর্মনা
করত শান্তির নিমিত্ত এইরপ কহিতে লাগিলেন,

বংস ছুর্যোধন! একবার নিবিষ্ট-চিত্তে আমার এই | হিত বাকা বোধগমা কর। ইহার ঘারা উত্তরকা**লে** আলীয় বন্ধু বান্ধবগণের সহিত তোমার পরম স্থাে-দর হইবে। হে পুত্রক! তোমার পিতা ভরত-সত্তম ধৃতরাই এবং ভীম দ্রোণ রূপাচার্য্য বিছুর প্রভৃতি অন্যান্য স্থক্দাণ তোমাকে যে কথা বলি-য়াছেন, তাহা নিঃসংশয়ে প্রতিপালন কর। তুমি শান্ত হ্ইলেই ভীয়ের, ধূচরাষ্ট্রের আমার ও ছো-ণাদি স্থহ্নন্বরে সমাক্ অর্চনা করা হয়। হে মহা-প্রাজ্ঞ ভরতর্বত! কেবল স্বকীয় কামনানুসারেই কথন রাজ্যের প্রাপ্তি, রক্ষা ও ভোগ হইতে পারে ना । व्यवस्थितः पूष्ट् वाकि नीर्घकान द्राका मद्यारा কদাপি সমর্থ হয় না। বিজিতাত্মা মেধাবী মনুধাই রাজ্য পালনের যথার্থ উপযুক্ত পাত। কাম ও ক্রোধ উভয়ই পুরুষকে অর্থ সকল হইতে নিয়ত আকর্ষণ করিতে থাকে; অতএব যে ভাগাবান্ রাজা এই ছুই বিষম শত্রুকে জয় করিতে পারেন, তিনিই বস্থ-ধা-বিজয়ের অধিকারী হন। লোকের ঈশ্বর হইয়া প্রভুত্ব করা অতীব মহৎ ব্যাপার। ছুরাত্মা পাম-রেরা সহকেই রাজাপদ লাভের অভিলায করিতে পারে বটে, কিন্তু ইহার রক্ষা করা ভাহাদিগের কথনই সাধ্য হয় না। যে ব্যক্তি এই উচ্চ পদের আকাঙ্গা করে, তাহার ইন্দ্রিয় সমস্ত অর্থে ও ধর্মো সংযত করা অত্যে কর্ত্তবা। কাষ্ঠ-সংযোগে অগ্নির যেমন রূদ্ধি হয়, সেইৰূপ ইন্দ্রিয় সকল নিগৃহীত **रुटेलरे जीत्वत वृक्षि वृक्षि रुटेल्ड शादक।** जित्तिग्र चना ख चर्च मकल रामन श्रीव-मर्पा कुमाविश्रक বিনট করিতে পারে, অবশীক্কত ইন্দ্রিয়বর্গও সেই-क्ष श्रूक्र एवतः निधन माध्य मार्थ इत्र। य वाङ्गि অত্রে আত্মাকে জয় না করিয়া অমাত্যদিগকে জয় করিতে ইচ্ছা করে এবং অমাত্যবর্গকে বদীভূত না করিয়া শত্র-বিজয়ের অভিলাষ করে, ক্ষেঅবশাই অবশ হইয়া **সম্পত্তি হ্ইতে বিচ্যুত হ**য়। আত্ম-হিতৈষী পুরুষ প্রথমে আত্মাকে দ্বেষ্য-ক্ষপে যোজনা । ধর্মা, না অর্থ, কিছুই সিদ্ধ হইতে পারে না , স্কুতরাং

করিবেক, অর্থাৎ আত্মগত যে সমস্ত স্বাভাবিক ত্তরভিসন্ধি প্রকাশ পায় তৎসমূদায়ের বিরুদ্ধাচরণে তৎপর হইবেক; তদত্তে অনাতা ও অনিত্রবর্গকে জয় করিবার অভিলাষ করিলে, তাহা আর কোন ক্রমেই বার্থ ছইবে না। রাজলক্ষী, জিতেন্দ্রিয় জি-তামাত্য, অত্যাচারীদিগের প্রতি দণ্ডধারী, সমীক্ষ্য-কারী বীর বাক্তিকে সাৃষ্টিশয় দৃচতা সহকারে ভজনা করেন। স্থক্স-ছিজ-সর্ফুল জাল-দ্বারা সমাত্রত মৎস্য-যুগলের ন্যায়, শরীরস্থ কাম ও ক্রোধ পুরুষের প্রজ্ঞা লোপ করে। যে দুই হইতে ভীত হইয়া দেব-তারা রাগ-দ্বেষাদি-বিবচ্ছিত, স্বর্গধানে গমনোদ্যত মানবের সম্বন্ধে উহার দ্বার রুদ্ধকরেন, ভাহারা র্দ্ধি-প্রাপ্ত কাম ক্রোধ বাড়ীত আর কিছুই নহে। যে বিচক্ষণ ভূমিপতি কাম ক্রোধ লোভ দন্ত দর্প-প্রভৃতি রিপুর্কাকে সমাক্-রূপে জয় করিছে জানেন, তিনিই এই ধরা-রাজ্যের শাসন করিতে পারেন 🕈 ধর্মার্থ-লিপ্সু ও শত্রু-বিজয়াকাঞ্জী মহীপতি সতত ইন্দ্রিয়-নিএহে তৎপর হইবেন। যে ব্যক্তি কাম ক্রোধে অভিভূত হইয়া আত্মীয় স্বজন অথবা অন্য লোকদিগের প্রতি কপটতাচরণ করে, তাহার বছ সহায় প্রাপ্ত হইবার সম্ভাবনা ধাকে না। হে বৎস! একভাবাপন্ন অসীম-শৌর্যাশালী শক্রনাশন মহা-প্রাক্ত পাণ্ডবদিগের সহিত মিলিত হইলে ভুমি পরম স্থবী হইয়া পৃথিবী সড্ডোঁগ করিতে পারিবে। হে তকে! শান্তমু-তনয় ভীন্ন ও মহারথ দ্যোণাচার্য্য তোমাকে যে কথা বলিয়াছেন, তাহা সম্পূর্ণই সত্য; কৃষ্ণ ও ধনঞ্জাকে কেহই পরাজয় করিতে পারে না। অতএব এই অক্লিউকর্মা মহাবাচ্ছ ক্লফের শরণাপন্ন হও; কেশব প্রসন্ন হইলে উভয় পক্ষেরই স্থা-সম্পা-पर रहेरवन, मरम्पर नारे। य **चरवार मसूरा श्रा**छ, ক্তবিদ্য ও হিতকামী স্বহৃদ্যভাৱ শাসনে অবস্থান न। करत, त्र व्यवनार नक्तमरत्त्र व्यानम्बर्कन रहा। হে তাতৃ ! যুদ্ধে কিছুমাত্র শ্রেয় নাই ; তাহাতে না

তন্দারা সুথ লাভের সম্ভাবনা কি ? তাহাতে নিত্যই যে জয় হইয়া থাকে, এমনও নিশ্চয় নাই; অতএব এতাদৃশ অনর্থকর ব্যাপারে কদাপি চিত্ত নিবেশ করিও না। হে অরিন্দম! পাছে পাণ্ডবদিগের সহিত ভেদ হয়, এই ভয়ে ভীত হইয়াই তোমার পিতা, ভীম ও বাহ্লিক তাঁহাদিগের ন্যায্য অংশ প্রদান করিয়াছিলেন; এক্ষণে ঐ শুরীণ-কর্ভৃক নিহত-কন্ট-কা সমগ্র-বস্থারা সন্তোগ করত তুমি সেই প্রদা-নের প্রত্যক্ষ কল অমুভব করিতেছ। অতএব ছে মহাপ্রাক্ত! যদি অমাতাবর্গের সহিত রাজ্যের অর্দ্ধাংশ ভোগ করিতে ইচ্চুক হও, তবে এখনও মহীপাল পাওবদিগকে যথোচিত অর্দ্ধাংশ প্রদান কর। হে ভারত! পৃথিবীর অর্জভাগ-দারাই অমাতা বান্ধব-বর্গের সহিত তোমার পর্যাপ্ত জীবনোপ্লায় হইবে; বিশেষত স্থহকাণের বাক্য প্রতিপালন কুরায় তুমি বিপুল যশোলাভ করিতে পারিবে। হে পুত্রক! সেই শ্রীমন্ত, ধৃতিমন্ত, বুদ্ধিমন্ত, জিতেন্দ্রিয়, পাণ্ডব-গণের সহিত যুদ্ধ করিলে উহা তোমাকে মহৎ স্থথ হইতে ভ্রুট করিতে পারে। অতএব হে ভরতর্ষভ! পাণ্ডু-পুত্রদিগকে স্বকীয় অংশ প্রদান-পূর্বক স্কুদ্-বর্গের মন্ত্যু পরিহার করিয়া যথোচিত রাজ্যশাসন কর। ছে বৎস! তুমি পাগুবদিগকে ত্রোদশ বৎসর কাল রাজ্য-বিচ্যুত করিয়া তাঁহাদিগের যে অপকার করিয়াছ, ইহাই যথেষ্ট হইয়াছে ; অতএব হে মহা-প্রাক্ত: সংপ্রতি কাম-কোধ-সম্বর্দ্ধিত সেই অপ-কারের উপশম কর। তুমি কুন্তী-নন্দনগণের অর্থাপ-হরণে অভিলাঘী হইতেছ বটে, কিন্তু কিমান কালেও এ অভিলাষ পূর্ণ করিতে পারিবে না; কেবল ভুমিই নহ, দৃঢ়কোধী স্থতপুত্র অথবা তোমার ভাতা ছুঃশা-সন, কেহই ভাহাতে সমর্থ হইবে না; হইবার মধ্যে এই হুইবে যে, ভীম জেণে রূপ কর্ণ ভীমসেন ধনঞ্জয় ধৃষ্টচুন্ন-প্ৰভৃতি বীর-সমস্ত অতিমাত্ৰ কুক হইলে ধরা-রাজ্যে প্রজামাত্র থাকিবার আর সম্ভাবনা থা-কিবে না। অতএব হে তাত! অমর্ঘের বশীভূত

ইইয়া সমৃদ্ধিশালী কুরুবংশের অনর্থক ধংস করিও
না। এই সমগ্র মহীমগুল যেন তোমার নিমিক্ত
সংহার-দশায় উপনীত না হয়। রে মৃঢ়! তুমি যে
মনে কর, ভীয় দোণ রুপ-প্রভৃতি সকলেই সর্ব্ব
শক্তি সহকারে যুদ্ধ করিবেন, তোমার সে আশা
কদাচ কলবতী হইবে না; কেন না, কি পাগুবগণ,
কি তোমরা, উভয় পক্ষের প্রতিই ঐ বিদিভাদ্ধা
মহারথগণের রাজ্য, স্নেহ ও সম্বন্ধ সমান; বিশেবত
ধর্মাই তদপেক্ষা অধিক প্রবল। অতএব যদিচ রাজপিণ্ড ভয়ে ইহঁরো জীবিত পরিত্যাগে সম্মত হন,
তথাপি যুধিষ্ঠিরের প্রতি কোপদৃষ্টি করিতে পারিবেন না। হে তাত! লোভ হইতে মনুষোর অর্থ
সম্পত্তি হয়, ইহা কুত্রাপি দৃষ্ট হয় না; অতএব হে
ভরতর্বভ! লোভ করিবার প্রয়োজন নাই; শান্ত

গান্ধারী-বাক্যে একোনত্রিংশদ্ধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১২৯॥

বৈশস্পায়ন কহিলেন, ছুর্য্যোধন, জননীর ঐ অর্থ-যুক্ত স্থভাষিতের প্রতি অনাদর করিরা রোষপরীত-িত্তে পুনরায় সভা হইতে নির্গমন-পূর্ব্বক অক্লভাত্মা নরাবনগণ-সল্লিধানে প্রস্থান করিলেন। তথায় উপ-স্থিত হইরা তিনি দৃতেপ্রের স্বল-পুত্র রাজা শক্-নির সহিত মন্ত্রণা করিতে থাকিলেন। পরিশেষে ছুর্যোধন, কর্ণ, শকুনি, ও ছুঃশাসন, এই চারিজনের এইৰপ সংকল্প স্থির হইল যে, " এই ক্ষিপ্সকারী জনার্দন, রাজা ধৃতরাষ্ট্র ও ভীম্মের সহিত মিলিত হইয়া পূর্বেই আমাদিগকে হন্তগত করিবার চেটা। ক্রিতেছে, কিন্তু ইন্দ্র যেমন বলিকে বদ্ধ ক্রিয়া-ছিলেন, সেইৰূপ আমরাই অগ্রে বল-পূর্বাক ঐ পুরুষব্যাঘ্র বাস্তদেবকে সহসা নিগৃহীত ক্রিব। ক্লক্ষ গৃহীত হইরাছে শুনিলে পাওবের। ভগ্নংখ্র ভুজ-ক্ষের ন্যায় অবশাই হতচিত্ত ও নিক্ৎসাই ইহুবে, मरभर नारे; व्यर्कु धर मरावार्ध जार्मान्टगत

দর্বাচ্ছাদক এবং সকল কল্যাণের মূল। এই সর্ববাদবভ্রেষ্ঠ অভীউপ্রদ ক্ষ্মীকেশ গৃহীত হইলে,
পাগুবেরা এবং তাহাদিগের সহায়ভূত সোমকের।
উদ্যম-শূন্য হইবে; অতএব ধৃতরাষ্ট্র সহস্র প্রকার
আক্রোশ প্রকাশ করিতে থাকিলেও আমরা এই
সময়েই ঐ ক্ষিপ্রকারী কেশবকে এইখানে বন্ধ রাবিয়া নিরুত্বেগে শক্রগণের সহিত যুদ্ধ করিব শ।

रेक्टिज्ज महाविष्टक्य वीर्यावान् मार्जाक मरे ছুইটিত্ত পাপাত্মাদিগের ঐ পাপময় অভিসন্থি শীঘ্রই বুঝিতে পারিলেন এবং ডজ্জন্য সভা হইতে নির্গত হইয়া ক্লিক-নন্দন ক্তবর্মার সহিত পরা-মর্শ করিয়া তাঁহারে কহিলেন, আমি অক্লিউকর্মা ক্লফকে এই র্ক্তাস্ত বিজ্ঞাপন করি, ইতি-মধ্যে তুমি वाहिनी याखना-शूर्वक मृष्ठत मझक ७ रेमना-वृाट्ह সংব্লক্ষিত হইয়া অবিলয়ে সভাদারে উপস্থিত হও। এই বলিয়া তিনি গিরি-গুছা-মধ্যে সিংহের ন্যায়, সভামগুপে প্রবিষ্ট হইয়া অগ্রে মহাত্মা কেশবকে, তৎপরে ধৃতরাষ্ট্র ও বিছুরকেও ঐ ছুরভিসন্ধির বিষয় বিজ্ঞাপিত করিলেন। তাহাদিগের সেই ছুফ অভি-প্রায় ব্যক্ত করিয়া হাস্য করিতে করিতে কহিলেন, মন্দমতি ছুরাশয়েরা কি ধর্ম, কি অর্থ, কি কাম, नर्साः (भरे माधू-कन-विगरिं पृष्ठ-निधर-क्रि य জঘনা কর্ম্মের অনুষ্ঠান করিতে অভিলাষী হই-ভেছে, তাহা কোন প্রকারেই সম্পন্ন হইবার নহে। ক্রোধ লোভের বশবতী এই সমবেত পাপাত্মা মূঢ়-গণ কাম ক্রোধে অভিতৃত হইয়া কলহ-ৰূপ ভয়ৄ৽র विकात व्याख रहेट्य । हेरानिएभत प्रुक्तित कथा कि কহিব, বালক অথবা জড়বুদ্ধি উল্লম্ভ লোকেরা যেমন ৰস্ত্ৰ-দারা প্রাক্ষলিত অনল ধারণের ইচ্ছা করে, সেই-ৰূপ ইহারা পুগুরীকাক বাস্তদেৰকে বল-পূর্ব্বক গ্রহণ করিতে সমুৎস্ক হইতেছে।

কুরু-সভা-মধ্যে সাত্যকির এই বাক্য আবন করিয়া মহামতি দীর্ঘদর্শী বিহুর, মহাবাছ ধৃতরাষ্ট্রকে সম্বো বিয়া কহিলেন, হে শক্তভাপন মহারাজ! আপনকার পুজেরা নিতান্তই কালপরীত হইয়াছে। উহায়া
যখন সকলে মিলিত হইয়া ঘোরতর অযশকর
অসাধা কর্ম করণে উদাত হইতেছে;—যখন বাসবামুজ জনার্দনকে বলাৎকারে অভিভূত করত সহসা
নিগৃহীত করিবার বাসনা করিতেছে; তখন আর
উহাদিগের কাল প্রাপ্ত হইবার অবশিষ্ট কি?
প্রদীপ্ত-পাবক-সন্নিধানে পতঙ্গগণের নাায় উহায়া
এই ছপ্পৃথর্ষ ছরাসদ পুরুষ-শার্দ্দলের সমীপস্থ হইয়া
কতক্ষণ জীবিত থাকিতে পারিবে? অমিত-প্রতাপশালী জনার্দন ইছা করিলে, ইহায়া সকলে সমবেত
হইয়া যুদ্ধ করিলেও, নাগ-দল-দলনকারী সংকুদ্ধ
কেশরার নাায়, একাকীই সকলকে শমন-সদনে
প্রেরণ করিতে পারেন। পরস্ত এই পুরুষোত্তম
অচ্যত ধর্ম-বিচ্যত হইয়াঈদৃশ নিন্দনীয় কর্মে কদাচ
লিপ্ত হইরেন না।

বিজুর এই কথা বলিয়া নিরস্ত হইলে মহামনা কেশব ধৃতরাষ্ট্রের প্রতি দৃষ্টি করিয়া, পরস্পর শ্রবণ-कार्त्रो स्र्रुकाण मिश्राप्त कहित्वन, महाद्राख! ইहात्रा যদি কুদ্ধ হইয়া বল-পূর্বক আমাকে নিগৃহীত করিতে পারে;—ইহারাই আমার নিগ্রহ করুক অথবা আমিই ইহাদিগের করি, উভয়থাই আপনি অনুজ্ঞা করুন। উহারা যত সংরক্ষ হউক না কেন, আমি একাকীই সকলকে শাসন করিতে উৎসাহী হইতে, পারি, কিন্তু কোন ক্রমেই এরপ নিক্ষিত পাপ-কর্ম্মের অনুষ্ঠান করিব না। আপনকার পুজেরা পাওবার্থে লুক হইয়া আপন অর্থেই বঞ্চিত হইবে, তাহাতে আমার হানি কি আছে ? ইহারা যদি এৰপ ইচ্ছা করে, তাহা হইলে ত যুধিষ্ঠির **जनाज्ञात्मरे क्रुकार्या इरेटान। ज्ञामि जमारे हे**हा-দিগকে এবং ইহাদিগের যাবতীয় অমুকুল সহায়-বর্গকে নিগৃহীত করিয়া পাগুবগণ-সন্মিধানে সমর্পণ করিতে পারি; তাহা আর আমার ছুক্তর কি? কিন্তু **ए अंदर-नम्म महाद्रोक! जाश्मकाद माकार्ड** ক্রোধ ও পাপ-বুদ্ধি জনিত এতাদৃশ নিন্দিত কর্ম্বে

আমি কদাচ প্রবৃত্ত হইব না। হে রাজন্! এই ।
ছুর্য্যোধন যেৰূপ করিতে ইচ্ছা করেন, সেইৰূপই
হউক, তাহাতে আমার কিছুমাত্র আপত্তি নাই;
বরং আপনকার সমূদ্য় পুক্রদিগকে আমি তদিবয়ে
অমুক্তাই দিতেছি।

ক্ষেরে এই কথা শুনিবাসাত্র ধৃতরাষ্ট্র বিছুরকে কহিলেন, সেই রাজালুক পাপাত্মা ছুর্যোধনকে অমাত্য, মিত্র, সোদর ও অমুচর-বর্গের সহিত শীঘ্র আনয়ন কর; যদি পুনরায় উপদেশ-বাক্য-ছারা তাহাকে স্থপথবর্তী করিতে পারা যায়, তাহার চেন্টা করিতে হইবে।

অন্ধরতের আদেশক্রমে ্রিছুর, রাজগণে পরি-রত ছুর্য্যোধনকে, আগমনে[†]এনিচ্ছু হইলেও, ভ্রাত্-গণের সহিত পুনর্কার সভা-মগুপে পুবেশ করাই-লেন। তথন ধৃতরাথ্র, কর্ণ ছংশাসন ও ছুর্কৃত্ত ভূপাল-বর্গে পরিবেটিত সেই ছুরাশয়কে ভর্মনা ব্রত কহিলেন, রে পাপাত্মন্ কুরমতে। তুমি কুদ্র কর্ম-কারী পাপচিত্ত সহায়গণের সহিত মিলিত হইয়া নিদারুণ পাপ-কর্ম করিতে ইচ্ছা করিতেছ? শুনি-লাম, পাপাত্মা পামরগণের সাহায্যে এই ছুম্পুধর্ব ছুরাসদ পুগুরীকাক্ষকে নিগৃহীত করিতে তোমার অভিলাব হইয়াছে। তোমার মত মূঢ় ও কুল-পাংসন নরাধম ভিন্ন-সাধুজন-বিগর্হিত ঈদৃশ অযশ-ক্ষর ও অসাধ্য কর্ম্মের অমুষ্ঠানে আর কাহার ছুরা-এহ হইতে পারে? হা! বাসব-সহ তিদশেরাও খাঁ-হাকে বল-পূর্বক গ্রহণ করিতে পারেন না, চন্দ্র-ধারণেচ্ছু বালকের ন্যায় তুমি সেই কেশবকে ধরিতে প্রার্থনা করিতেছ? সমর সময়ে দেব গন্ধর্ব অস্তর মামুষ ভুজক-প্রভৃতি দর্বলোকেই থাঁহার প্রতাপ সহনে অসমর্থ, ইনিই সেই ব।স্থদেব, ইহা কি তো-মার বোধগমা হইতেছে না? তুমি নিশ্চর জান, হস্ত-ছারা বায়ু গ্রহণ এবং অনল ধারণ করা যেমন ष्ट्रकत,--- मखक-हात्रा वस्था वहन कता रयमन व्यमखव, ৰল-ছারা মুরারিকে গ্রহণ করাও সেইৰূপ ছুংসাধ্য।

অন্ধরাজ এই বলিয়া নিরস্ত হইলে মহামতি বিছুরও অমর্ষণ ছুর্যোধনের প্রতি দৃষ্টি করত কহি-লেন, হে ভরতর্ষভ! সৌভ নগরের পুরদারে দ্বিদ नामा वानरतन्त्र मर्क्स अयरङ्ग विक्रम अकाम कतिहा খাঁহারে এহণ করিবার মানসে প্রচুর শিলা বর্ষণ-দারা সমাচ্ছন্ন করিয়াও কৃতকার্য্য হইতে পারে নাই, সেই মাধবকে তুমি বল-পূর্ব্বক বন্ধন করিবার প্রার্থনা করিতেছ ? নির্মোচন-পুরে ছর সহত্র মহা-স্থর খাঁহারে গ্রহণ করিতে অভিলাষী হইয়া পাশ-দার। বন্ধন করিবার নিমিত্তে সর্ব্ব প্রযত্নে বিক্রম প্রকাশ করিয়াও গ্রহণ করিতে পারে নাই, সেই মাধবকে ভুমি বল-পূর্বকে বন্ধন করিবার প্রার্থনা করিতেছ? কামৰূপ দেশে সমাগত হইলে খাঁহারে এহণ করিতে সমুৎস্ক হইয়া অমিত-বলশালী নর-কাস্থর বছল দানবগণের সহিত চেফী করিয়াও ক্তকার্য্য হয় নাই, সেই শৌরিকে ভুমি বল-পূর্ব্বক বন্ধন করিবার প্রার্থনা করিতেছ ? অলৌকিক প্রভাব-সম্পন্ন যে পুরুষোত্তম বাল্যাবস্থায় পুতনা রাক্ষর্সী ও পক্ষি-ৰূপধারী অস্থুর ছয়ের ধংস করিয়াছেন; গোকুল-রক্ষার্থে বামকরে গোবর্জন গিরি ধারণ করিয়াছেন ; অনিফকারী অরিফ, ধেমুক, চামূর ও অশ্বরাজাদি মহাবল অস্থ্রবৃন্দকে এবং কংস, জ্বা-সন্ধ, দন্তবক্র ও শিশুপাল-প্রভৃতি প্রবল-পরাক্রান্ত রাজন্যগণকে সমরানলে আছতি প্রদান করিয়াছেন; যে অমিত-তেজস্বী মহাবাছ, বাণরাজ বরুণরাজ ও পাবক-দেবের পরাজয় সাধন করিয়াছেন এবং পারিজাত হরণ করিয়া সাক্ষাৎ শচীপতিকেও পরাত্ত করিয়াছেন ; যিনি স্বয়ং সকলের বিধাতা, কাহারও বিধেয় নছেন ; সর্ব্ব পৌক্লবের কারণ-স্বৰূপ হওয়ায় যিনি ইচ্ছানুসারে সকল কর্মাই অনায়াসে স**স্প**ন্ন করিতে পারেন; একার্ণবে শয়ান থাকিয়া ধিনি মধুকৈটভ নামক অস্তর-দরকে এবং কথান্তর প্রাপ্ত হইয়া বেদাপহারী হয়ঞীবাস্থরকে নিহত করিয়া-ছেন; সেই ঘোর-বিক্রম অচ্যুত গোবিন্দকে ভূমি

এ পর্যান্ত জানিতে পারিলে না ? কুপিত আশীবিষ
সদৃশ প্রচণ্ডতর তেজারাশি, সর্বাথা অনিন্দাস্পদ
অক্লিউকর্মা মহাবাছ রুফকে প্রধর্ষিত করিবার
মাশরে তদীর সনিধানে উপস্থিত হইলে, প্রদীপ্তপাবক-পতিত পতকের ন্যায় তোমাকে অমাত্যবর্গের সহিত আর ক্ষণমাত্রও জীবন বহন করিতে
হইবে না।

বিছুর-বাক্যে ত্রিংশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৩০ ॥

বৈশম্পায়ন কহিলেন, বিচুর এইৰূপ বলিলে পর শক্রনিচয়-নিহন্তা অতুল্য-বীর্য্যবান্ বাস্ত্রদেব ধৃতরাষ্ট্র-তনয় ভূর্যোধনের প্রতি কটাক্ষ করত এই কথা বলিলেন, অহে ছুর্যোধন! তুমি দারুণ ছুর্বৃদ্ধি বশত স্বামাকে একাকী বিবেচনা করিয়াই পরাভব-পূর্বক প্রহণ করিতে ইচ্ছা করিতেছ; কিন্তু ইহা নিশ্চয় জান, আমি একাকী নহি; যাবতীয় পাণ্ডব এবং অন্ধক ও বৃষ্ণি-বংশীয়েরা এই খানেই রহিয়াছেন; সাদিত্য, রুদ্র, বস্থু ও ঋষিগণ, সকলেই আমার সন্নিহিত আছেন। এই বলিয়া পর্বীরহন্তা কেশব উ**চ্চৈঃস্বরে হাস্য করি**য়া উঠিলেন। সেই অউহাস্য-সহকারে অগ্নিতুলা তেজঃপুঞ্জধারী মহাত্মা শৌরির শরীর হইতে বিহ্নাদাকার অঙ্গুণ্ঠ-প্রমাণ দেবতা সকল विनिर्शठ रहेरा नाशिरनग। ननारि उक्ता, वका-স্থলে রুদ্রগণ, ভুজ-নিকরে লোকপালগণ এবং মাস্যদেশে অগ্নি, আদিত্যগণ, সাধ্যগণ, বস্থগণ, अधिनीक् मात्र-षर, वामव-मर मझकान, विश्वत्वननन, ভধা অসংখ্য যক্ষ, রাক্ষম ও গন্ধর্ববগণ প্রাত্মভূত र्हेलान । पूरे रख रहेट वनाम्व ७ धनक्षत्र छे९भन ट्टेटलन। पिकटा पश्काती अर्जून, वाटम ट्लधाती বলরাম, পশ্চাদ্ভাগে যুধিষ্টির, ভীম ও মার্ক্রীপুত্র-দ্বয় এবং সন্মুখে বাৰতীয় অস্ত্রক-বংশীয় আর প্রচ্যন্ত্র-প্রভৃতি সমন্ত রুফিবংশীয়েরা প্রচণ্ড আয়ুধ-জাত উণ্থিত করত উপবিফ হইলেন। তাঁহার নিজ বাছ-

পুঞ্জেও শস্ক চক্র গদা শক্তি শাঙ্গ লাঙ্গল নন্দক-প্রভৃতি প্রদীপ্ত প্রহরণ-সমস্ত সমুদাত দৃষ্ট হইল এবং নেত্র-দ্বয়, নাসিকারস্কু, ভ্রোত্র-যুগল ও সমুদার রোমকৃপ হইতে দিবাকরের প্রথর-কর-নিকরের নাায় মহারৌজ সধুম অগ্নিকণা সমস্ত বিনির্গত হই-তে লাগিল। বিশ্বমূর্ত্তি মুহাত্মা কেশবের সেই ঘোর-ৰূপ সন্দৰ্শনে কেবল জোণ, ভীন্ন, মহামতি বিছুর, মহাভাগ সঞ্জয় ও তপোধন ঋষিগণ ব্যতীত তত্ততা সমগ্র রাজবর্গই শঙ্কাপরীত-চিত্তে নেত্র-নিমীলন क्तित्वन। छभवान् जनार्फन उ९काटन फ्रांगानि মহাভাগদিগকে দিবাচকুঃ প্রদান করিয়াছিলেন; স্তরাং তাঁহাদের আর শঙ্কা হয় নাই। হে ভরত-র্ষত ৷ দেবতারা কুরুসভা-মধ্যে মাধ্বের সেই স্থমহৎ আশ্চর্যা বাষুপার অবলোকন করিয়া ছুন্দুভি ধনি ও পূষ্পা বর্ফ্ন করিতে লাগিলেন; সমগ্র মহীমণ্ডল বিচলিত ও সাগর-সমস্ত আন্দোলিত হইতে থাকিল এবং সকল পার্থিবেরাই পরম বিশায় প্রাপ্ত হই-लन। अनस्रत शूक्तवताच अदिनन्म मधूस्नन क्र्यः সেই বিচিত্র অদ্ভূত সমৃদ্ধি-সম্বলিত স্বকীয় দিব্য শরী-রের সংহরণ করিলেন এবং ঋষিগণের 'অমুজ্ঞা লইয়া সাত্যকি ও কৃতবর্মার হস্ত ধারণ-পূর্বাক সভ। रुशेष्ठ निर्गठ रुशेष्टान । उपकारन स्व महा स्काना-इल উপস্থিত হইল, সেই স্কুবোগে নারদাদি ঋষি-বৰ্গও অন্তৰ্ধিত হইয়া আপন আপন অভীফ স্থানে প্রস্থান করিলেন। তাঁহাদিগের সেই আকস্মিক অন্তর্জানও অপর এক আশ্চর্যোর বিষয় হইল। নর-ব্যাত্র মধূস্থদনকে প্রস্থিত দেখিয়া কৌরবেরা, অমর-রুন্দ যেমন বাসবের অনুসরণ করেন, সেইৰূপ তাঁ-হার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতে লাগিলেন; পরস্ক অনেয়াত্মা বাস্থদেব দেই অনুগামী রাজমগুলের প্রতি জ্রফেপ-মাত্রও না করিয়া সধুম-পাবকের ন্যায় নিৰ্গত হইয়া চলিলেন। দ্বারদেশে উপনীত হইয়াই দেখিলেন, কিঞ্কিণী-রাজি-বিরাজিত, হেমজাল-পরি-কীর্ণ, শ্বেতবর্ণ ব্যাঘ্রচর্ণ্যে সমাত্রত, সামগ্রী-সম্ভার-

শোভিত, শৈব্য স্থাবাদি হয়-চতুষ্টয়-যোজিত, মেঘ সদৃশ গভীর-নিস্থন, ধবল-বর্ণ, শীঘ্রগামী মহারথ লইয়া দারুক উপস্থিত আছেন। রথথানি প্রস্তুত রহিয়াছে দেখিয়া শৌরি তৎক্ষণ-মাত্র তাহাতে আ-রোহণ করিলেন এবং বৃঞ্চিদিগের বছমত হাদিক-তনয় মহারথ ক্লতবর্মাও রুথাকা দৃষ্ট হইলেন। মহারাজ! অরিন্দম যতুনন্দ্র এইৰূপে রথারোহণ-পূর্বক প্রস্থানে উদাত হইলে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র তাঁহারে পুনরায় এই কথা বলিলেন, হে শত্রুকর্ষণ জনার্দন ! পুত্রগণের নিকটে আমার বতদূর ক্ষমতা, তাহা তুমি প্রতাক্ষই দেখিলে; কিছুই তোমার পরোক্ষ নাই; আমার ঈদৃশী অবস্থা দেখিয়া বি-শেষত কুরুদিগের শান্তিকামনায় আমি যেৰূপ যত্ন-পরায়ণ হইলাম, তাহাও বিদিত হইয়া তুমি আর কোন ক্রমেই আমার প্রতি শঙ্কা করিছে পারিবে না। হে কেশব! পাগুবদিগের প্রতি আঁমার কিছু-মাত্র ছুক অভিপ্রায় নাই ; আমি সর্ব্ব প্রয়ত্নে শান্তি সংস্থাপনে সমুৎস্কুক হইয়া ছুর্য্যোধনকে যে কথা বলিয়াছিলাম, তাহা তোমার বিদিত আছে এবং যাবতীয় কুরুগণ ও অন্যান্য পার্থিবেরাও বিশেষৰূপ कादनन।

বৈশক্ষায়ন কহিলেন, অনস্তর মহাবাছ বাস্থদেব জনেশ্বর ধৃতরাষ্ট্র, ভীয়, দ্রোণ, ক্লপ, বাহ্লিক ও বিছুরকে সম্বোধিয়া বলিলেন, কুরুসভা-মধ্যে যাহা যাহা হইল, মন্দমতি ছুর্যোধন সাতিশয় রোষভরে ঘোরতর অশিত্টের নাায় যে ৰূপ কর্মের অমুষ্ঠানে উদাত হইল এবং মহাপতি ধৃতরাষ্ট্র যে প্রকারে আপনাকে প্রভুত্ব-বির্ম্জিত বলিয়া বর্ণন করিলেন, সকলই আপনাদিগের প্রত্যক্ষ হইল; এক্ষণে যুধি-তির-সমীপে গমনোদ্দেশে আমি সকলের নিকটে বিদায় গ্রহণ করিলাম। এইৰূপে সকলের অনুমতি লইয়া পুরুষর্ভ হুষীকেশ রথারোহণে প্রস্থিত হইলে ভীয়, দ্রোণ, ক্লপ, বিছুর, ধৃতরাষ্ট্র, বাহ্লিক, অশ্বপামা, বিকর্ণ ও য়ুযুৎস্থ-প্রভৃতি মহাধমুর্দ্ধারী

মহারথ ভরত-প্রবীরগণ তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতে লাগিলের। ভগবান দেবকী-নন্দন কুরু-গণের সাক্ষাতেই সেই কির্মিণী-যুক্ত মহারথে আ-কাচ হইরা পিতৃস্বসার সহিত সন্দর্শন নিমিত্ত তদীয় ভবনে গমন করিলেন।

বিশ্বৰূপ দৰ্শনে একত্ৰিংশদধিক শতভ্ৰম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৩১॥

বৈশন্পায়ন কহিলেন, বাস্থানেব পিতৃস্বসার নিকেতনে প্রবেশ-পূর্বাক তাঁহার চরণ-ঘয়ে অভিবাদন
করিয়া, কুরুসভা-মধ্যে যাহা যাহা হইয়াছিল তৎসমুদায় সংক্ষেপে বর্ণন করত কহিলেন, আমি ও
ঋবিগণ, সকলেই বহুতর হেতুযুক্ত গ্রহণীয় অমুক্তম
হিত-বাক্য বলিলাম, কিন্তু মুদুমতি ছুর্য্যোধন কোন
ক্রমেই তাহা গ্রহণ করিল না। ইহাতেই বোধ হইতেছে, ঐ পাপাত্মা ও তদীয় বশগামী যাবতীয় নরপতিবর্গ কলেপক কলের ন্যায় অচিরেই পতিত
হইবে। সম্প্রতি আমি আপনকার নিকটে বিদায়
লইয়া শীঘ্র পাণ্ডবগণ সন্নিধানে গমন করিব; অতএব হে মহাপ্রাক্তে! আপনকার বচনানুসারে তাঁহাদিগকে কি কি বলিতে হইবে, ব্যক্ত করুন; আপনকার সন্দেশ-বাক্য শ্রবণ করিতে আমার ইচ্ছা
হইতেছে।

কুন্তী কহিলেন, বৎস কেশব! তুমি আমার বাকো
ধর্মাত্মা রাজা যুধিন্তিরকে এই কথা বলিও, "হে
পুত্রক! তোমার ধর্মের বিস্তর হানি হইতেছে;
শান্তিপ্রধান গ্রোত্রিরের ন্যায় তোমার এই বেদাধায়ন-কলুবিতা অসমীচীনা মন্দবৃদ্ধি কেবল একমাত্র
ধর্মের প্রতিই অবেক্ষণ করিতেছে; অতএব এখন ও
সাবধান হও, আত্ম-ধর্মের অনর্থক বিনাশ করিও
না। প্রজাপতি স্বর্ম্ব ধর্মকে যাদৃশ স্বরূপে হন্টি
করিয়াছেন, তুমি তাদৃশ স্বরূপে উহাকে স্ট্রিক্ষণ
কর। দেখ, তাহার বাছ হইতে বাছবীর্যোপজীবী
ক্রিন্তেরের হৃষ্টি হইয়াছে; ক্রিন্তেরের ধর্ম এই, ক্রুর-

কর্ম অর্থাৎ যুদ্ধাদি-দারা নিতা প্রজাপালনে তৎপর হইবেক। আমি পণ্ডিতগণের মুখে যেৰূপ শুনিয়া-ছিলাম, তদমুসারে এ বিষয়ের একটি উপমাও বলিতেছি, অবণ কর। পূর্বকালে ধনাধিপতি বৈ-অবণ রাজর্ষি মুচুকুন্দের প্রতি প্রীত হইয়া তাঁহাকে সমস্ত মহীমগুল প্রদান করিতে উদাত হইয়াছি-লেন; পরস্ক এ বীর্যাবান্ ভূপতি তাহা গ্রহণ করেন নাই। তিনি কহিয়াছিলেন, আমার প্রার্থনা এই যে, স্বকীয় বাছবীর্যো উপার্জ্জন করিয়াই রাজ্যভোগ করি। তাহা শুনিয়া কুবের অতিশয় বিস্মিত ও প্রীত হইয়াছিলেন। ক্ষত্রধর্ম-নিষ্ঠ রাজা মুচুকুন্দও আপন সংকল্পানুসারে বাছবীর্যা-দারা উপার্জ্জন-পূর্বক বস্থধা শাসন করিয়াছিলেন।

"হে তাত! প্রজারা স্করক্ষিত হইয়া যে কোন ধর্মের অনুষ্ঠান করে, রাজা তাহার চতুর্থাংশ লাভ করেন। ভূপতি স্বয়ং ধর্মাচরণ করিলে তাহা দেবত্ব मन्त्रामत्नत (रजू रम्र ; किन्छ यमि व्यवसावत क्रितन, তবে অবশাই তাঁহারে নরকে গমন করিতে হই-বেক। স্বামী সমাক্ রূপে দওনীতির প্রয়োগ করি-লে উহা ব্রাহ্মণাদি-বর্ণ-চতুট্টয়কে স্ব স্ব ধর্মে নিবদ্ধ রাখিয়া অশেষ ধর্ম-সঞ্চয়ে সমর্থ করিতে পারে। এমন কি, যৎকালে দণ্ডনায়ক সর্বতোভাবে স্বধর্ম-সমুচিত নীতিশাক্তানুষায়ী কার্য্য করেন, তথন কলে-শ্রেষ্ঠ সতাযুগ প্রবর্ত্তিত হয়। হে ধর্মজ্ঞ। 'কাল রাজার কারণ, কি রাজা কালের কারণ ' একপ সংশয় যেন তোমার অন্তংকরণে স্থান না পায়; তুমি নিশ্চয় জান, রাজাই কালের কারণ। ধর্মা-ধর্ম-প্রবৃত্তির তারতমা অনুসারে রাজাই সতা, ত্রেতা, দ্বাপর ও কলি, এই যুগ-চতুই্টয়ের কারণ হইয়া থাকেন। যে নরপতি পূর্ব্বেক্তি ৰূপে সত্য-কালের প্রবর্ত্তরিতা হন, তিনি অত্যন্ত স্বর্গভোগ করেন; যিনি ত্রেতাযুগের প্রবর্তন করেন, তাঁহারও স্বৰ্গতোগ হয় বটে, কিন্তু অত্যস্ত নহে ; দ্বাপর প্রব-र्खनकः त्री ७ यथा-मस्य श्रूणाकलाः म श्राक्ष इन ; किस्र

যে রাজা কলির প্রাত্তাব করে, তাহাকে অতান্ত পাপ ভোগ করিতে হয়। সেই ছুছর্মা মহীপাল তদ্বারা অনন্ত কাল নরকে বাস করে। রাজার যে দোষ, তাহা সমস্ত জগতে সংক্রামিত হয় এবং জগ-তের দোষও রাজাকে স্পর্শ করে। অতএব হে পুত্রক! পিতৃপিতামহ্গণের আচরিত যথার্থ রাজ-थर्म-ममन्त्र भर्याात्माष्ट्री कता। जूमि त्य धर्म व्यव-স্থিত হইতে অভিলাষী হইতেছ, তাহা কদাচ রাজ-র্ষিগণের ধর্মা নছে; ষেহেতু কারুণ্যরসের পোষক-তায় নিয়ত বৈক্লবাযুক্ত ও অকুরতায় ব্যবস্থিত হই-লে প্রজাপালন-জনিত ফললাভের কিছুমাত্র সম্ভাবনা ধাকেনা। তুমি আপন বুদ্ধি অনুসারে সম্প্রতি যে ৰূপ আচরণ করিতেছ, ইহার অমুৰপ আশী-वाप, शृद्ध, ना পांधु, ना जानि, ना शिजायर, जायता কেছই বে মার প্রতি প্রয়োগ করি নাই। আমি নিতা নিতা তোমার যজ্ঞ, দান, তপসাা, শৌর্যা, প্রজ্ঞা, সন্তান, মাহাত্মা, বল ও পরমায়ুরই প্রার্থনা করিতাম। শুভপ্রদ ব্রান্ধরোও সমাকৃ প্রকারে আরাধিত হইয়া তোমার দীর্ঘায়ু, ধন ও পুত্রাদি প্রার্থনা করত পিতৃলোকও দেবলোকের উদ্দেশে প্রতাহ স্বাহা ও স্বধা প্রদান করিয়াছিলেন। পিতৃ-বর্গ ও দেবভারাও ক্ষজ্রিয় পুর্জ্রদিগের প্রতি নিত্য-कान मान, अधायन, यक ७ श्रुकाशानरनत आमःमा করিয়া থাকেন। অতএব হে তাত। এই দানাদি ধর্মাই হউক, বা অধর্মাই হউক, জাতি-ধর্মানুসারে তুমি এই সকলের অনুষ্ঠান করিবার নিমিডেই জন্ম গ্রহণ করিয়াছ; পরম্ভ দানাদি করা দূরে থাকুক, তোমরা সংকুল-সম্ভূত ও বিদ্যাবস্ত হইয়াও এক্ষণে জীবিকা-বিরহে পীড়া প্রাপ্ত হইতেছ। ক্ষুধার্ত মান-বেরা শৌর্যাশালী দানপতি ভূপতির আশ্রেয় লাভ করিয়া সম্ভউ-চিত্তে যে প্রতিষ্ঠিত হন, ইহার অপে-ক্ষা অধিকতর ধর্ম আর কি হইতে পারে? পৃথি-বীতে রাজ্য লাভ করিয়া ধার্ম্মিক পুরুষের কর্ত্তরা **এই यে, काशांदक मान-षात्रा, काशांदक वल-षात्रा,**

কাহাকে বা মিঊবাক্য-দারা বশীভূত করেন। ত্রাহ্মণ ভিক্ষাবৃত্তি অবলম্বন করিবেন, ক্ষজ্রিয় প্রজাপালক হইবেন, বৈশ্য ধনোপার্জন করিবেক এবং শুদ্র ঐ ব্রাহ্মণাদি বর্ণত্রের পরিচর্য্যা করিবেক, ইহাই সনা-তন ধর্ম। স্থতরাং ভিক্ষাধর্মও তোমার পক্ষে প্রতিষিদ্ধ এবং ক্ষা-ব্যবসায়ও অযুক্ত ; ক্ষত অর্থাৎ বিপন্ন ব্যক্তির ত্রাণকারী ক্ষতিয় হওয়ায় বাছবীর্যাই তোমার একমাত্র উপজীবিকার স্থল। অতএব হে মহাবাহো! সাম, দান, ভেদ, দগু অথবা বিনয়, যে কোন উপায়ে হউক, শত্ৰ-হস্ত-পতিত পৈতৃক অংশের পুনরুদ্ধার কর। দেখ, মিত্রগণের আনন্দ-বৰ্দ্ধনকারী তোমাকে প্রসব করিয়াও আমি যে বান্ধব-হীনা হইয়া পরপিতে জীবন ধারণ করিতেছি, ইহা অপেকা তোমার অধিক ছুংখ আরু কি আছে? অতএব হে পুত্র! রাজধর্মের অনুবভী হইয়া যুদ্ধ কর। রুধা কাপুরুষত্ব প্রকাশ করিয়া পিতৃপিতামহ-গণের নাম লোপ করিও না এবং আপনিও অনু-जन्दर्भव महिक कीम्प्रूना इरेग्ना पापमशी नात्रकी গতির অধিকারী হইও না "।

কুন্দ্রীবাক্যে দ্বাত্রিংশদধিক শততম অধ্যায় সমপ্তি॥ ১৩২॥

কুন্তী কহিলেন, হে,পরস্তপ! আমি যুধিন্তিরকে বলিবার নিমিন্ত তোমাকে যে কথা কহিয়া দিলাম, পগুতেরা বিছলা ও তৎপুত্তের সংবাদরপ এই পশ্চাছক্ত পুরাতন ইতিহাসটি তাহার উদাহরণ দিয়া থাকেন। ইহা হইতে যে কিছু মঞ্চল সন্ধলন করা যাইতে পারে, অথবা তদপেক্ষাও যদি কিছু অধিক সম্ভব হয়, তুমি তাহাই যুধিন্তিরের নিকট বাক্ত করিবে।

পূর্বকালে সংকুল-সম্থতা বিদ্বলা-নামী এক দীর্ঘ-দর্শিনী ষশস্থিনী রাজনন্দিনী ছিলেন। তিনি ক্ষত্র-ধর্ম্ম-নিরতা, দান্তা, কিঞ্চিৎ কোপনা ও কুটিল-স্বভাবা এবং বছল রাজসভা-নিচয়ে স্থপ্রসিদ্ধা; অনেকের

অনেক বাক্য প্রবণ করিয়াছিলেন এবং অনেক শাস্ত্রও অধায়ন করিয়াছিলেন। ঐ কর্কশা রাজ-কন্যা আপন উরস পুত্রকে সিন্ধুরাজ-কর্ভৃক বিনি-জ্জিত হইয়া উদামশূন্য বিষয়চিত্তে শ্য়ান থাকিতে দেখিয়া এই বলিয়া ভর্মনা করিয়াছিলেন "রে শক্র-নন্দন! তুমি আমার নন্দন নহ; আমার গর্ট্রেও তোমার জন্ম হয় নাই এবং তোমার পিতাও তোমাকে উৎপাদিত করেন নাই; ভুমি কুলের কণ্টক স্বৰূপ হইয়া কোধা হইতে আসিয়াছ, বুৰিতে পারি না। তোমার না আছে সংরম্ভ, না আছে পুরুষকার; তোমার আকার, বুদ্ধি, প্রবৃত্তি, সকলই ক্লাবের ন্যায়; তোমাকে পুরুষ বলিয়া গণনা করাই অবিধেয়; তুমি চিরকালের নিমিত্ত একবারে নিরাশ হইয়া বসিয়াছ; রে তুর্বুদ্ধে! যদি কল্যাণের কামনা থাকে, তবে এখনও পুরুষোচিত চিম্বাভার বছন কর। অপে দারা পরিতৃপ্ত রাখিয়া অপরিমেয় আত্মাকে অনর্থক অবমানিত করিও না। নির্ভীক হও; উৎসাহ ও অধ্যবদায় দ্বারা **দৃঢ়তর করিয়া শ**রুপ**হৃত** চিত্তের প্রতিসংহার কর। রে কাপুরুব! পরাজিত, মান-শূন্য এবং বন্ধুবর্গের শোক প্রদ হইয়া অধিল অরাতি-দলের আনন্দ বর্দ্ধন করত এইৰূপে শয়ন করিয়া থাকিও না; শীঘ্র গাতোখোন কর। হা! কুজ কুজ নিয়গা সকল যেমন **অপ্প জলেই পরিপূ**ণা হয় এবং মূমিকের অঞ্জাল যেমন অপ্প দ্রবোই পূর্ণ হইয়। উঠে, দেইৰূপ কাপুরুষেরাও অত্যন্পনাত্তে পরি-ভৃপ্ত হওয়ায় সহজেই সম্ভুট্ট হইয়া থাকে। রে কুলা-ঙ্গার! বরং কুপিত বিষধরের দক্তোৎপাটন করিয়া निरुठ रु७, उथापि क्क्द्रित नगात्र नीवजाद निधन প্রাপ্ত হইও না। জীবনে সংশয়াপন্ন হইরাও বিক্রম প্রকাশ কর। গগণচারী শ্যেন পক্ষী যেমন নিঃশঙ্ক চিত্তে বিপক্ষ গণের প্রতি লক্ষ করে, তুমিও সেই-ৰূপ অকুভোভয়ে ইততত পরিভ্রমণ, আফোশ **প্রকাশ অথবা তুকীভাব অবলয়ন করত শ**ক্রর ছিল অবেষণ কর। রে ক্লীব-প্রকৃতে। ভূমি ব্রাহত

মৃতের নাায় এৰপ জড়ভাবে শ্যান রহিলে কেন? শীঘ্র উপিত হও। শক্র-বিনির্ক্তি হইয়া এক্ষণে শয়ন করিবার সময় নহে। দীনভাব অবলয়ন করিয়া লোকের স্তিপথ হইতে অপনীত হইও না, স্বকীর পুরুষকার দারা সর্বত্র বিখ্যাত হও। সাম দানাদি উপায় সমুদায়ের তারতম্য অনুসারে পণ্ডি-তেরা যে উত্তম মধ্যমাদি অবস্থার ব্যবস্থা করিয়া-ছেন, তক্সধ্যে মধ্যম, জ্বনা বা অধ্য অবস্থায় নিবিউ ন। হইয়া তুমি তেজন্বি-সমুচিত দণ্ডৰপ উৎকৃষ্ট উপায় আত্রয় করত উত্তম ত্রেণীর উপযুক্ত হও। অরে ভীরু-স্বভাব! অনল-সংলগ্ন তিন্তুক কাষ্ঠের নাায় মুহুর্ত্ত মাত্রও প্রজ্বলিত হইয়া উঠ, রুখা জীব-नावीं रहेशा जाला-भूना जूवाधित नाश व्यवमान श्टम আছেন থাকিও না। চিরকাল ধূমিত হওয়া অপেকা মুহুর্ত্ত কাল জ্বলিত হওয়াও শতগুণে শ্রেষ্ঠ। আমার মত এই যে, কোন রাজার গৃহে অত্যন্ত তীক্ষ্ণ বা ষ্পতান্ত মৃত্যু-স্বভাব পুক্র যেন জন্মগ্রহণ না করে। রণ-কোবিদ বীর পুরুষ সম্মুখ-সংগ্রামে গমন করিয়া মানুষসাধ্য যাবতীয় উত্তম কর্ম্ম সম্পন্ন করিয়া ধর্ম্মের নিকট অঋণী হন, কোন প্রকারে আত্মাকে বিগর্হিত করেন না ; স্থতরাং তিনি অভীউলাভে ক্তকার্য্য হইতে পাৰুন বা নাই পাৰুন, কদাচ শোকাকুল হন না, বরং প্রাণের প্রতি আস্থা-পূন্য হইয়া অনন্তর কর্ত্তব্য কার্যোর আরম্ভ করেন। অতএব হে পুত্র। ভূমি হয় বাছবীর্যা প্রকাশ কর, না হয় নিত্য-সিদ্ধ পঞ্চত্ত্ব প্রাপ্ত হও। ধর্মকে পশ্চাৎ করিয়া অনর্থক জীবদ বহনের প্রয়োজন কি ? রে ক্লীব! তোমার ইফাপূর্ভ (অগ্নিহোত্র, তপসাা, সত্য, বেদামুপালন, অভিথা ও বৈশ্বদেবাদি ক্রিয়া আর বাপী কূপ তড়াগাদি-খনন, দেবমন্দিরাদি-প্রতিষ্ঠা, অন্নদান ও আরামাদি-निर्माण) । यावजीय कीर्जि-कनाश, मक्नरे विलुश হইল, এবং ভোগ স্থথের মূল একবারে বিচ্ছিন্ন হইয়া পড়িল; অতএব এবপ অসার হইয়া আর জীবিত থাকিবার কল কি? যদি একান্ত নিময়

বা পতিত হইতে হয়, তাহা হইলে বীর পুরুষের কর্ত্তব্য এই যে, শক্রর জজ্ঞাদেশ ধারণ পূর্বক তাহাকে সমভিব্যাহারে লইয়াই সেইৰূপ হয়েন; একবারে ছিল্ল-মূল হইলেও নিরতিশয় বিবাদ-যুক্ত ও ভগ্নোদাম হওয়া কোন প্রকারেই উচিত নহে। অতএব হে অবোধ পুত্র! সংকুল-সম্ভূত মহাপ্রাণ ঘোটকেরা যেৰূপ উচ্চম সহকারে যুগদণ্ড আকর্ষণ ক্রিয়া থাকে, তাহাই স্মরণ ক্রিয়া সমুচিত প্রাক্রম ও মান প্রকাশ কর এবং কোন্ কর্ম দ্বারা আপ-নার পুরুষকার প্রকটিত হয়, তাহা অবগত হও। ভোমার নিমিত্ত যে কুল নিমগ্নপ্রায় হইয়াছে, ভূমি আপনিই তাহার উদ্ধারার্থে যত্ন কর। লোকে যাহার অনুষ্ঠিত কোন অদ্ভুত মহৎ কর্ম্মের জ্বপনা না করে, সে কেবল লোক-সংখ্যার বর্দ্ধক মাত্র; তাহাকে না जी, ना शूक्तं, किछूरे वला यात्र ना ; क्लीद्वत मध्यारे গণনা করিতে হয়। দান, তপস্যা, সতা, বিদ্যা বা অর্থ-লাভ বিষয়ে যাহার যশোর্ভান্ত সংকীর্ভিত না হয়, সে মাতার বিষ্ঠামাত্র, কদাপি পুত্রপদের বাচ্য নহে। যে মহীয়ান্ মানব শাস্ত্র-জ্ঞান, তপস্যা, ধন-সম্পত্তি, বিক্রম ও অন্যান্য পুরুষকার দ্বারা সকলকে অতিক্রম করেন, তিনিই যথার্থ পুরুষ। রে মুর্খ! অসমীক্ষ্যকারী কাপালিকের ন্যায় কাপুরুষোচিত, ঘৃণার্ছ, অযশক্ষর, চুঃখাবহ ভিক্ষার্ত্তির অন্বেষণ করিও না। হা! লোকের অবজ্ঞা-ভাজন, অশনবসন-বি-বচ্চিত্রত যে ছর্বল পুরুষকে দেখিয়া শত্র-দলের আনন্দ-রন্ধি হয়, এতাদৃশ লোভকর দীন হীন অণ্প-প্রাণ কুদ্র-স্বভাব বন্ধুকে প্রাপ্ত হইয়া বান্ধবগণ কদাচ স্থী হইতে পারেন না। হা! স্বন্থান-ভ্রন্ট, রাষ্ট্র হইতে নির্বাসিত, সর্বপ্রকার কাম-রসে বঞ্চিত ও निভास निः मधन रहेश यामानिशतक कीविका जात्वहे প্রাণ ত্যাগ করিতে হইবে! রে সঞ্জয়! সাধুজন-ममारक जमनृग वावशाती वश्मश्यकाती कूलशाः खल তোমাকে উৎপন্ন করিয়া আমি পুত্রৰূপী সাক্ষাৎ কলির জননী হইয়াছি। আমার মত আর কোন

नीयखिनी यन जेनृण अधर्यम्ना निक्रथ्मार निकीर्या শক্তনন্দন কুনন্দনকে গর্ম্ভে ধারণ না করে! রে হত-ভাগা! নিৰুদাম-ধুমে আচ্ছন্ন না থাকিয়া প্ৰচণ্ড উৎসাহানলে সমধিক প্ৰজ্ঞলিত হও; সমাকৃ ৰূপ चाक्रमग-शूर्वक गंक मःशांत्र कतः; मूर्ड वा क्रग-কালের নিমিত্তেও অরাতিগণের মন্তকোপরি ত্বলিয়া উঠ। ष्मर्य ও षकमायूळ पूरु ७ हाई यथार्थ शूक्र रवत কার্য্য; যে ব্যক্তি নিয়ত ক্রমাশীল ও অমর্ধ-খূনা श्रादक, সে জ্রীও নহে পুরুষও নহে; তাহাকে একটা नशुःमक विविद्यारे इत्रं। मरत्राय, प्रा, प्रसूपाम ও ভয়, ইহারা লক্ষীবিনাশের নিদানভূত; নিরীহ वांकि ताकार्ति मह९ कन नाट कथनरे नमर्थ रस না। অতএব হে পুত্ৰক। পরাভব-সাধন উক্তৰূপ দোব-সমূহ হইতে আত্মাকে সর্বা প্রয়ত্ত্ব বিমুক্ত কর। क्रमश्रदक लोह-निर्मिट्य नाश मृष्ट केंद्रिश चकीश সম্পত্তির অমুসন্ধানে প্রবৃত্ত হও। বিবেটনা করিয়া দেখ, পুর-বিষহণে অর্থাৎ রাজকার্যা ও প্রজাপাল-নাদি গুরুতর ভার ধারণে শক্ত হয় বলিয়াই লোকে পুরুষ-নামে উক্ত হইয়া থাকে; স্থতরাং যে ব্যক্তি স্ত্রীবদ্ধাবহার করত ইহলোকে জীবিত থাকে, তা-शास्क वार्थनामा विलया निर्फिक्षे क्वारे विरथय। নিংছের ন্যায় প্রবল-প্রতাপ-বিস্তারকারী মহোমত-চিত্ত শূরবীর নরপতির পঞ্চত্ব প্রাপ্তি হইলেও তদীয় স্থাসিত অধিকারন্থ প্রজাগণ সুখ-সম্ভোগে হৃষ্ট পাকিতে পারে। যে স্থবিচক্ষণ মহীপতি আপনার প্রিয় স্থপ পরিত্যাগ করিয়া রাজ্যলক্ষীর অন্থেষণে প্রবৃত্ত হন, তিনি অচিরেই অমাত্য বন্ধু-বান্ধবগণের र्ह्याष्ट्रभापन करत्न।

পুত্র কহিলেন, ভূমি যদি আমাকেই দেখিতে না পাও, ভাহা হইলে ভোমার এই সমগ্র-ভূমগুল, আভরণ, ভোগ-স্থ অথবা জীবিতেরই আর প্রয়ো-জন কি ?

মাতা কহিলেন, আুমি রাজা বা আ্তরণাদির লোভেই তোমাকে এইবপে উভেজিত করিতেছি,

এমন নহে ; কিন্তু আমার প্রার্থনা এই যে, অনাদৃত নিকৃষ্ট লোকেরা যে লোক প্রাপ্ত হইয়া থাকে, আমাদিগের শক্তরা সেই সকল লোক প্রাপ্ত হউক, আর আদৃতাত্ম৷ মহীয়ান্ মানবগণের যে লোক প্রাপ্ত হওয়া উচিত, আমাদি**গের সূক্ত**র্গ সেই লোকে গমন করুন। হে তাত। ভূত্যগণ-পরিবর্জিত পর-পিভোপজীবী মানসত্ব দীনহীন কাপুরুষগণের সমুচিত জঘন্য-রৃত্তির অনুবর্ত্তন করিও না। সমস্ত প্রানিপুঞ্জ যেমন জলধরের অমুন্ধীবী হয় এবং অমর-গণ যেমন শতক্ৰতুর অমুবর্ডন করেন, সেইৰূপ ব্রাহ্মণবর্গ ও স্থহ্নদৃদ্দ তোমার উপরে জীবিকা নির্ভর করুন। হে সঞ্জয়! স্থপক্ক-কল-নিচয়-পরিকীর্ণ কোন রক্ষকে আশ্রয় করিয়া বিহঙ্গেরা যেমন জীবন ধারণ করে, দেইৰূপ অথিল প্রাণিবর্গ যে ভাগাধর পুরু-যের আশ্রয়ে আপন আপন জীবিকা নির্বাহ করিয়া থাকেন, তাঁহার জীবনই সার্থক। বাসবের বাহ-বীর্যা-সম্বর্জিত স্থরগণের ন্যায় বান্ধবেরা যে মহাবীর পুরুষের দোর্দ্ধগু-প্রতাপ-সহকারে স্থরৈশ্বর্যো পরি-বর্ত্তি হন, তাঁহার জীবনই সার্থক। যে ভাগাবান্ মানব স্বীয় বাত্ৰল অবলয়ন-পূৰ্বক সমুন্নত জীবন-ভার বহন করেন, তিনি ইহলোকে কীর্ভিলাভ করি-য়া পরকালে কল্যাণময়ী পরমা গতি প্রাপ্ত হন।

বিপ্লানুপুত্রানুশাসনে ত্রয়ক্তিংশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৩৩॥

বিছুলা কহিলেন, হে পুজক! যদি ঈদৃশী তুরবন্থা
সময়ে পৌরুষ পরিহারের ইচ্ছা কর, তাহা হইলে
তুমি অচিরেই হীন-সন-সেবিত অতিনীচ-মার্গে বিচরণ করিবে, সন্দেহ নাই। ক্ষজ্রির-কুলে জন্মএহণ
করিয়া যে ব্যক্তি অসার জীবনাকাক্ষায় যথাশজ্জি
বিক্রম প্রকাশ-দারা তেজঃপ্রদর্শন না করে, পণ্ডিতেরা তাংশকে চৌর বলিয়া নির্দ্দিই করেন। হা!
মুনুর্জন-সন্ধিনে ঔবধের নায়ে, যথার্থ স্বার্থ-সম্ব
লিত যুক্তি সন্মত গুণভূষিষ্ঠ স্কভাষিত-সমন্তও ভো-

मात उপत्र वन थकाम क्रतिए अममर्थ स्ट्रें एट ! দেখ, সিন্ধুরাজের সহায়-ৰূপে বিস্তর লোক আছে বটে, কিন্তু কেহই তাহার প্রতি অমুরক্ত নহে; नक्टलरे चनख्ये त्रश्तिहाइ; पूर्वनाठा-रहजूक, वि-শেষত উপায়-পরিজ্ঞান-বিরহে তাহারা আত্ম-বিমো-চনে অসমর্থ হইরা কেবল স্বামীর বাসন-সমূহমাত্র প্রতীক্ষা করিতেছে। তদ্ভিন্ন যে সকল ব্যক্তি স্পর্ট-কপেই তাহার শত্রুতাচরণ করে, তাহারা তোমার পৌরুষ দেখিলে যত্ন-সহকারে আপন আপন পক্ষ হইতে সহায়-সম্পত্তির বৃদ্ধি করিয়া তোমার সঙ্গে সঙ্গেই ভাহার প্রতিকুলামুষ্ঠানে প্রয়ন্ত হইবে। অভএৰ সেই সকল লোকের সহিত মিলিত হইয়া কালসমূচিত শত্রু-বাসনের আকাক্ষা করত গিরি-তুর্গালয়ে আশ্রয় এহণ কর। সিন্ধুরাজ অজর কি जमत्र, अक्र मान क्रिया नित्क्षे थाकि न। ए পুত্র ! তুমি নামে সঞ্চয়, কিন্তু সঞ্চয়ের কার্য্য তো-মাতে কিছুই দেখিতে পাই না; এই নিমিত্তই বলি-তেছি, বার্থ-নামা না হইরা স্বীয় নামেরও সার্থকতা কর এবং তদ্ধারা আমার সম্ভানেরও উপযুক্ত হও। তোমার বাল্যাবস্থার একজন সমাগদশী মহাপ্রাজ্ঞ ব্ৰাহ্মণ তোমাকে দেখিয়া বলিয়াছিলেন "এই ব্যক্তি প্রথমে মহাকটে পতিত হইয়াও পরিশেষে প্রচুর-সমৃक्षि-लाভ कत्रिदव "। **छाहात्र (**সই বাক্য স্মরণ করিয়াই আমি তোমার বিশ্বরের আশংসা করি-তেছি এবং সেই জন্যই ভোমাকে এরপ আগ্রহ-সহকারে উত্তেজিত করিতেছি ও পরেও বার্ষার করিব; যেহেতু আমি নিশ্চয় জানিতেছি, যে ব্যক্তি স্বন্নং যথার্থনীত্যমূসারে কার্য্য করে এবং স্বন্যান্য লোকেরাও বাহার অর্থনিদ্ধি বিষয়ে আপ্যায়িত হইরা সাহায্য করে, তাহার মনোরথ অবশাই পূর্ণ হইরা থাকে। হে সঞ্চর! " এতন্থারা আমার পূর্বা-मिक्क विषयात अभिवत्रहे हर्फेक व्यवता कत्रहे हर्फेक, किছूट एक भामि निवृष रहेव ना है अहेबल मृह्मश्कला করিরা তুমি যুক্কার্থে সনোনিবেশ কর ; এককালেই

উহার উপসংহার করিও না। শহর-মূনি কহিয়া-हिलान, त्य व्यवसांत्रं ' व्यस शृद्ध व्यन्न नारे, कला कि হইবে ' দর্বদা এইৰূপ চিন্তা করিতে হয়, ভাছার অপেক্ষা পাপীয়দী অবস্থা আর হইতে পারে না। এমন কি, পতি পুক্র বধে যাদৃশ জুঃখ হওয়া সম্ভব, তদপেক্ষাও তিনি উক্ত ছুঃখকে গুরুতর বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন। ফলত 🕍রিদ্রা-ছঃখ, মরণের একটি নামান্তর-মাত্র। দেখ, আমি মহাকুলে জন্মগ্রহণ-পূৰ্ব্বক এক ব্ৰদ হইতে যেন অন্য ব্ৰদে আগতা হইয়া সকলের ঈশ্বরী, সর্ব-কল্যাণবতী এবং স্বামীর সাতি-শর সমাদর-পাত্রী ছিলাম। পূর্বের স্বন্ধর্গ আমাকে মহামূল্য মাল্য ও অলঙ্কার-নিচয়ে বিভূবিতা, গন্ধা-মুলিগু-স্থনাজ্জিত দেহা, উত্তমান্বর-পরিধানা ও পরম-শুফী দৃষ্টি করিয়া এক্ষণে দারুণ ছুর্দ্দশান্বিতা দেখি-বেন! হে 🕻 গ্লয়! ভূমি যখন আমাকে ও ভোমার ভার্য্যাকে 🗓 নহীনা অতিমাত্র ছুর্বলা দেখিবে, তখন আর তোমার জীবিত থাকিবার ইচ্ছা হইবে না। দাস দাসী ভৃত্যবৰ্গ আচাৰ্য্য ঋত্বিক্ পুরোহিত-প্রভৃতি সকলেই জীবিকা-বিরহে আমাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া যাইবেন দেখিয়া তোমার জীবনেরই বা প্রয়োজন কি থাকিবে? ভূমি পুর্বেষে সমস্ত প্লাঘনীয় ও যশন্বর ক্রিয়া-কলাপের অমুষ্ঠান করিতে, এক্ষণে যদি তৎসমুদায় দেখিতে না পাই, তাহা হইলে আমারই বা হৃদয়ের শান্তি কোঁথায় ? কোন ত্রাহ্মণ আমার নিকটে যাক্সা করিলে, যদি তাঁহাকে 'নাই' এই কথাটি বলিতে হয়, তাহা হইলে আমার হৃদয় अक्कारल विमीर्व इरेन्ना याहेरव ; रकन ना शूर्ट्स कि আমি, কি আমার স্বামী, 'নাই' এ বাক্য কথনই ব্রাহ্মণের প্রতি উক্ত করি নাই। আমাদিগকেই সকলে আতায় করিত, আমরা আর কোন কালে কাহারও আতাম গ্রহণ করি নাই; স্বতরাং যদি পরের আশুয়ে এক্ষণে জীবিকা নির্বাহ করিতে হয়, ভাহা হইলে আমি নিশ্চয়ই,জীবন পরিত্যাগ করিব। অতএৰ হে ৰৎস! অপার ছংখ-পারাবারে তুমিই

আমাদিগের পারকর্তা হও! প্রবস্থনা বিপদ-সাগরে তুমিই প্লবের কার্যা কর! ইহাতে ভোমাকে যদি অস্থানে স্থিতি করিতে হয়,—যদি ঘোরতর সঙ্কটে পত্তিত হইতে হয়, তাহাও স্বীকার করিয়া লও! অধিক কি বলিব, আমাদিগের এই মৃত-দেহ-সমূহে कीव-मक्शांत्र कता। यति कीवन धात्रापत्र वामना ना থাকে, তবে সকল শত্রুই পুতামার সহনীয় হইতে शाद्धः , नजूवा यपि क्रेन्मी क्रीविवृष्टि व्यवस्थन-शूर्वक চিব্লকাল নিৰ্বেদ-প্রায়ণ ও ভগ্ন-মনা হইয়া থাকিতে হয়, তবে অবিলয়েই এই পাপ-জীবিকা পরিত্যাগ कद्र। य वाङ्गि मोर्यामानी रुन्न, म এक मळ वर्ष করিরাই প্রসিদ্ধি লাভ করিতে পারে। দেখ, পুর-ন্দর একমাত্র র্ত্তান্তরকে নিহত করিয়াই মহেক্র হইয়াছেন ;—সমস্ত দেবগণের উপর প্রভুত্ব লাভ করিয়া চিরকালের নিমিত্ত সর্বলোকের্স্টেশ্বর হইয়া রহিয়াছেন। উৎসাহ-সম্পন্ন বীর-পুরুষ খ্রীমরে আছ-नाम প্রথাপন-পূর্বক সন্নাহযুক্ত রণোগুধ শক্রদিগকে আহ্বান করিয়া স্বকীয় যুদ্ধবিক্রম-দ্বারা তাহাদের সেনাগ্রভাগ বিদ্রাবণ অথবা সৈন্যাধ্যক্ষ প্রধান পুরু-ষের নিধন-সাধনানন্তর যখন বিপুলতর যশোলাভ করেন, তথনই তাঁহার অপরাপর অরাতিবর্গও বাধিত ও ভীতচিত্ত হইয়া আপনা হইতেই অবনতি স্বীকার করে। পরস্ত যাহারা কাপুরুষত্ব অবলয়ন করে, তাহারা অবশ হইয়া আত্ম-বিসর্জ্ঞনে সমুদ্যত, त्रगरक, मोर्गामानी श्रूक्रयरक मर्द्यकाय-मञ्चि दात्र। অবশ্যই পরিপূর্ণ করিয়া থাকে। সাহস-সম্পন্ন সাধু-शूक्रस्यक्रा, त्रारकात्रहे विश्वश्य रुक्षेक प्राथवा जीवरनत्रहे সংশয় উপস্থিত হউক, তথাপি শত্ৰুকে প্ৰাপ্ত হইলে তাহার শেষ না করিয়া আর ক্ষান্ত থাকিবার নহেন। অতএব হে সঞ্চয়! কেবল বিক্রম প্রকাশ করিলেই স্বৰ্গারোপম অথবা অমৃত-সদৃশ রাজ্যপদ লক্ষ হই-তে পারে, ইহা ক্দয়ক্ম করিয়া প্রত্রলিত অলাত-দত্তের ন্যায় শত্রগণ-মধ্যে নিপতিত হও। হে कब्बिय़। সমরাঙ্গনে বিপক্ষ বিনাশ করিয়া স্বধর্ম-

প্রতিপাদন কর। আমি যেন তোমাকে শক্রগণের শ্রীবর্দ্ধনকারী ও অতিমাত্র কাতর না দেখি। অশ্বৎ-পক্ষীয়েরা শোক করিতে করিতে এবং বিপক্ষেরা আহ্লাদ প্রকাশ করিতে করিতে তোমাকে চতু-র্দ্দিকে বেফন করিয়া রহিয়াছে, তুমি অতান্ত দীন-ভাবে তাহাদিগের মধাগত রহিয়াছ দেখিয়া আমি यन नीनशैनात नामा त्रापन ना कति! रह शुक्त! তুমি পূর্ব্বের ন্যায় হৃষ্টচিত্ত হইয়া সৌবীর-কন্যাগণের भ्राचनीय ७ व्यटमान-ভाकन २७; व्यवमन २६या रेम-ন্ধব-কন্যাদিগের বশগামী হইও না। ত্বাদৃশ ৰূপগুণ-मन्भन्न, विमानकुछ, यहाकून-मकूछ, लाक-विशाछ, যশস্বী যুবা যে র্ষভের ন্যায় অন্যের আঞ্চাবহ হইয়া বিসদৃশ ব্যবহার করে, আমার বিবেচনায় তাহাতে আর মরণে কিছুমাত্র প্রভেদ নাই। यদ্য-পিসাাৎ আমি ভোমাকে পরের চাটুকার হইতে অথবা কিন্ধরের ন্যায় পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতে দেখি, তাহা হইলে আমার হৃদয়ের আর শান্তি কোথায় ? অন্যের পৃষ্ঠচর হয়, এমন নরাধম পুরুষ ভোমার এই বংশে কমিন্ কালেও জন্মগ্রহণ করে নাই ; অতএব হে বৎস! পরের অমুচর হইয়া তো-মার কদাপি জীবন ধারণ করা উচিত হয় না। ক্ষজ্ঞিয়গণের যেৰূপ চির্প্রসিদ্ধ পরম ধর্ম, তাছা আমার বিলক্ষণ বিদিত আছে; পূর্বা পূর্বা ও পর পর পণ্ডিতের৷ তিধিবরে যে কিছু উক্তি করিয়াছেন এবং প্রজাপতি বিধাতাও তাহাকে যাদৃশ চিন্নস্তন ও অবায়-ৰূপে বিনিশ্মিত করিয়াছেন, তাহা আমি বিশেষ ৰূপে জানি। পৃথিবী-মধ্যে কোন প্রাসদ্ধ ক্ষজ্ঞিয়বংশে উৎপন্ন হইয়া যে ৰাক্তি সৰ্ব্ব-ধৰ্মের যথার্থ সর্মাভিজ্ঞ হয়, কেবল জীবনমাত্র প্রভাক্ষা করিয়া ভয়প্রযুক্ত শত্রুর নিকটে অবনতি স্বীকার করা তাহার কোন মতেই কর্ত্তব্য নহে। উদামই পুरूषकातः अरुपर मठठ উদামশালীই হইৱেক, কশ্মিন কালেও অবনত হইবেক না ; বন্ধঞ্চ অসন্ধি-च्रात जग्न पर्थार ज्वार्य मृष्ठ स्ट्रेर्ट्सक, ज्यानि কাছারো নিকটে অবনতি স্বীকার করিবেক না।
সহামনা বীরপুরুষ মন্ত-মাতকের ন্যায় অকুতোভয়ে
বিচরণ করিবেন; কেবল ধর্মান্ত্রোধে ব্রাহ্মণগণসন্ধিটনে নিতাকাল অবনত হইবেন, নতুবা অপর
সমস্ত বর্ণকেই বল-পূর্ধক স্ববশে আনয়ন করিয়া
যাবতীয় তুচ্চর্মের ধংসবিধান করিবেন; তদ্ধারা
যদি সমধিক সহায়-সম্পন্ন অথবা একবারে নিঃসহায়
হইয়া পড়িতে হয়, তথাপি যাবজ্জীবন সেইবপ
অনুষ্ঠান-পরায়ণ হইবেন।

বিদ্বলা-পুত্রামূশাসনে চতুস্ত্রিংশদধিক শততন অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৩৪ ॥

পুত্র কহিলেন, হে অমর্থণে অকরণে বীরাভিমানিনি জননি! বোধ হয়, স্কঠোর ক্ষণণোহের
দংঘাত-দারা বিধাতা তোমার এই কঠিনতর হৃদয়ের নির্মাণ করিয়াছেন। হায়! ক্ষজ্রিয় ধর্ম কি
বিচিত্র! যাহার অনুরোধে তুমি আমাকে ইতরের
নায় জ্ঞান করিয়া সমরের করাল-কবলে নিক্ষিপ্ত
করিতেছ!—গর্ম্ভধারিণী জননী হইয়াও যেন পরমাতার নায় এই একনাত্র পুত্রকে ঈদৃশ বচন-বাণে আবিদ্ধা করিতেছ! তোমাকে এই এক কথা জিজ্ঞাসা
করি, তুমি যদি আমাকেই দেখিতে না পাও, তাহা
হইলে তোমার এই সমগ্র-ভূমগুল, আভরণ, ভোগস্থা অথবা জীবিতেরই আর প্রয়োজন কি? ঈদৃশ
বিশিক্ত প্রিয় পুত্র সঙ্গ-রহিত হইলে তোমার জীবন
লইয়া আর কি হইবে?

মাতা কহিলেন, সঞ্জয়! বিচক্ষণ মানবগণের সকল কর্মাই ধর্ম ও অর্থের নিমিত্তে আরক্ষ হইয়া থাকে; আমি সেই ধর্মার্থের প্রতি লক্ষা করিয়াই তোমাকে যুদ্ধার্থে নিবাজিত করিতেছি। দেখ, তোমার পরাক্ষম প্রদর্শন করিবার এই মুখ্যকাল উপস্থিত হইন্যাছে; অতএব এই উপস্থিত সময়ে তুমি যদি কর্ম্বর কর্মোর অনুষ্ঠান না কর, তাহা হইলে লোকসমাজে অসম্মানিত হইয়া আমার অতিমাত্র অনি-

ফাচরণ করিবে। তোমার আর অর্থ-সম্পত্তি বা খ্যাতি-প্ৰতিপত্তি-লাভের কিছুমাত্ৰ সম্ভাবনা ধাকিবে না। তোমাকে অপ্যশ-গ্রস্ত হইতে দেখিরাও আমি যদি স্নেহ-প্রযুক্ত তাহার নিবারণার্থে কোন কথা না বলি, তাহা হইলে আর কোন ক্রমেই যুক্তি-দমত যথার্থ মেহের কার্যা করা হয় না; তাদৃশ বাৎসল্যকে পণ্ডিতেরা দামর্থ্য-খূন্য অহেতুক গর্দ্ধভী-বাৎসল্য বলিয়া উক্ত করেন। অতএব হে সঞ্চয়! মুখগণের অবলয়িত সাধুজন-বিগর্হিত অসৎ পথ পরিত্যাগ কর। দেখ, এই জগতীতলে মহতী অবিদ্যা প্রায় সর্ব্বত্রই বিরাজ করিতেছে এবং অনে-কানেক প্রজাপুঞ্জও উহাকে আশ্রয় করিয়া রহি-য়াছে; ঐ অবিদ্যার হস্ত হইতে মুক্ত হইয়া তুমি यिन मनाठाती रू७, जाहा रूरेलारे आमात व्याः হইবে; ধর্মাধ-গুণযুক্ত, দৈব মানুষ-কর্ম্মোপেত, সাধু গণ-সমাচা[:ত একমাত্র সদৃত্ত ব্যতীত ভুমি আর কিছুতেই আমার প্রীতিভাজন হইতে পারিবে না। যিনি উক্তৰপ সদৃত্ত-সম্পন্ন স্থবিনীত পুত্ৰপৌত্ৰাদির প্রতি প্রীতিপরারণ হন, তাঁহার প্রীতিই যথার্থ প্রতি; নতুবা যে ব্যক্তি অনুদামশালী ছুর্বিনীত মন্দরুদ্ধি তনয়ের প্রতি প্রীতি করে, তাহার সন্থা-নের ফলই এককালে ব্যর্থ হইয়া বায়। মন্ত্রবোচিত কর্ত্তব্য কর্ম্মের অনুষ্ঠানে পরাজ্বখ্, প্রত্যুত নিন্দনীয় নিরুষ্ট কর্মা করণে সাতিশয় 'আগ্রহান্বিত পুরুষাধ-মেরা না ইহকালে, না পরলোকে কুত্রাপি স্থলাভ করিতে পারে না। হে সঞ্জয়! তুমি নিশ্চয় জান, কেবল যুদ্ধ ও জামের নিমিত্তই পৃথিবীতে ক্ষজিয়ের স্ফি হইয়াছে। ক্ষজ্রিয়, শত্রুদিগকেই পরাক্ষিত করুক অথবা আপনিই বধ্যমান হউক, উভয়থাই ইন্দ্ৰলোক প্ৰাপ্ত হইয়া থাকে। মিত্ৰবৰ্গকে বশবৰ্জী করিয়া ক্ষত্রিয় পুরুষ যাদৃশ স্বখ-সমৃদ্ধির অধিকারী হয়, স্বর্গে পুণাতম শক্ত-ভবনেও তাদৃশ হংগ প্রাপ্ত हरेट পादि ना। मनची वाकि विशक्तान-कर्कृक বছবার পরাভূত হইলে কোপ-তাপে দহামান ও

জিনীবা-পরবশ হইয়া, হয় আজ-বিসর্ক্রন করিবেন, ।
না হয় শক্রবর্গকে একবারেই বিনিপাতিত করিয়া
কেলিবেন; এতভিন্ন আরু কি প্রকারে তাঁহার হৃদয়ের শান্তি হইতে পারে? ইহ সংসারে প্রজ্ঞাবান্
পূর্ব্ব অভাপে বস্তুকে অপ্রিয় বোধ করেন; অভাপা
বস্তু বাহার প্রিয় হয়, তাহার সেই অপ্প বস্তুই
নিশ্চয় অনিইকর হইয়া বাকে। প্রিয়-পদার্থের
আত্যন্তিক অভাব হইলে পুরুবের আর কিছুমাত্র
কল্যাণ লাভের সম্ভাবনা থাকে না, বরং সাগরবিলীন জারুবীর ন্যায় একবারেই সর্ব্বাভাব হইয়া
উঠে।

পুত্র কহিলেন, জননি! এৰপ অভিপ্রায় ব্যক্ত করা ভোমার কর্ত্তবা নহে, বিশেষত পুত্রের প্রতি ঈদৃশী প্রবৃত্তি দেওয়া কোন ক্রমেই উচিত হয় না; এ সময়ে জড় অথবা মৃকের ন্যায় নিক্ষভাবে থা-কিয়া কেবল কারুণা প্রদর্শন করাই বিশেষ।

মাতা কহিলেন, বংস! তুমি যে একপ বিবেচনা করিলে, ইহাতেই আমার ভূয়দী প্রীতিলাভ হইল; আমার প্রতি যেকপ নিয়োগ করিতে হয়, তুমি তাহাই করিতেছ এবং আমিও তদমুসারে তোমা-কে সমধিক করুণাকর বিষয়েই পুনঃপুন প্রেরণ করিতেছি। তোমা-দারা অথ্যে যাবতীয় সৈন্ধানগাকে নিহত করিয়া পশ্চাৎ তোমার ভূরি ভূরি প্রশংসা ও সমাদর করিতে থাকিব। অধিক কি? তোমার যে সম্পূর্ণ কপেই বিজয় লাভ হইবে, তাহা যেন আমি ক্ষাইই দেখিতেছি।

পুত্র পুনরার কহিলেন, আমারুনা আছে অর্থবল, না আছে সহার-সম্পত্তি, কিছুই নাই; তবে
আর কি প্রকারে বিজয় লাভ হইতে পারে; আপনার উদুলী দারুণ ছুরবন্থা জানিয়াই আমি আপনা
হইতে সে প্রত্যাশার নিরস্ত হইয়া রহিয়াছি; ছুয়র
স্বর্গলাভের নায়ে আমার রাজালাভের অভিপ্রার্থ
নিইজি পাইয়াছে। অতএব হে পরিণত-প্রজ্ঞে!
আমি রুডকার্যা হইতে পারি, যদি এতাদুশ কোন

উপার দেখিতে পাও বিশেষ করিয়া ব্যক্ত কর। তোমার সেই অমুশাসন আমি সম্পূর্ণ কপেই প্রতি-পালন করিব।

মাতা উত্তর করিলেন, বৎগ ! 'সমৃদ্ধি হইবে না·' পূর্বেই এরপ চিন্তা করিয়া আত্মাকে অবমানিত করা কর্ত্তব্য নহে, কেন না ঘটনাক্রমে পূর্ব্বাসিদ্ধ অর্থেরও উৎপত্তি হইতে পারে এবং উপস্থিত ধনে-রও বিনাশ হইতে পারে। সমুচিত উপায় প্রয়োগ করিলে অবশ্যই সমৃদ্ধির সংস্থিতি হয়; নির্বোধত। প্রযুক্ত কেবল অমর্থমাত্র অবলম্বন করিয়াই অর্থের আরম্ভ করা কর্ত্তব্য নহে। হে তাত। সর্ব্ব প্রকার কর্মেরই ফলসিন্ধি বিষয়ে নিয়ত অনিত্যতা দুষ্ট হইয়া থাকে। যাহারা কলের অনিত্যত্ব স্থির করি-য়াও কর্মের অনুষ্ঠানে পরাজুখ না হয়, তাহাদিগের অভীক্ট-সিদ্ধি হইতেও পারে, না হইতেও পারে; কিন্তু অনিশ্চিত বোধে যাহারা একবারেই অমুষ্ঠানে বিরত হয়, তাহারা আর কশ্মিন্ কালেও ক্তকার্য্য হইতে পারে না। কর্মের চেন্টা না করায় এক-বারেই কলের অভাব, এই একমাত্র গুণ, আর চেন্টা করাতে ফলসিদ্ধি হওয়া না হওয়া উভয় গুণই সম্ভ-বিতে পারে। হে রাজপুত্র! আরম্ভ করিবার পূর্ব্বেই যে ব্যক্তি সর্ব্ব কর্ম্মের অনিত্যত্ব নিশ্চয় করির৷ ভয়োদাম হয়, সে বৃদ্ধি ও সমৃদ্ধি উভয়কেই প্রতি-কূলবর্জিনী করে। অতএব 'নিশ্চরই কার্যাসিদ্ধি হই-বেক ' এইৰূপ মনে করিয়া সতত অবাধিত চিত্তে উদ্যম-পরায়ণ হওঁয়া, কার্য্যসাধনে জাগুরুক থাকা এবং মাঙ্গল্য-কর্ম্মের অন্তুষ্ঠানে তৎপর হওয়া কর্জব্য। হে পুত্র! যে প্রজ্ঞাবান্ নরপতি দেবতা ও ব্রাহ্মণ-গণের আরাধনা এবং স্বস্তায়নাদি যাবতীয় মাঙ্গলিক কর্মের অনুষ্ঠান করিরা অভীষ্টসিদ্ধি বিষয়ে ক্লত-नश्कल्ल हरज़न, अवगारे जाहात औरका हत। शुक् দিকৃ বেমন দিবাকরকে আলিক্সন করে, সেইজ্বপ मक्तीरमरी आशमा रहेर७हें छारादक आनिक्रम করেন। হে সঞ্জয়! আমি উপদেশার্থে যে সমস্ত নি-

मर्जन, উপায় ও উৎসাহ-জনক বাক্যাদি বলিলাম, তোমাকে ভাহার অমুৰপই দেখিতেছি; অতএব जुमि निःमंश्मरत श्रीक्षय ध्वकाम कर । मर्स ध्यपु-সহকারে অভিপ্রেত পুরুষার্থ সমাহরণে সমুৎস্ক হও। ভোমার শক্রর প্রতি বাহারা ক্রুক্ক রহিয়াছে, যাহারা লোভের বশীভূত আছে, শত্রুরা যাহাদিগকে পরিকীণ করিরাছে, বাছারা বিমানিত হইরাছে, ৰাহারা পর্বিত হইরা রহিয়াছে এবং যাহারা শত্রুর সহিত সংগ্রামার্থে স্পর্দ্ধা করিতেছে, সমুচিত যত্ন-পদ্ধারণ হইরা সেই সমস্ত লোকদিগকে হস্তগত কর। তাহাদিগের অগ্রিম বেতন প্রদান কর এবং কল্যাণ-मन्नामरन উদামनानी ও थित्रवम २७। এই कन করিলেই ভুমি, সহসা-সমুদ্দৃত প্রবল বেগযুক্ত সমীরণ বেমন ঘনতর ঘনঘটাকে ছিন্ন ভিন্ন করে, সেইৰূপ ঐ বছসংখ্যক মানবগণকে অনায়াসে ভেদ করিতে সমর্থ হইবে এবং তাহারাও তোমারে প্রীতিভাজন ও অগ্রবর্ত্তী করিবে, সন্দেহ নাই। শত্রু যখন জা-নিতে পারে বে, বৈরী জীবনের প্রতি আস্থা-খূনা হইয়া যুদ্ধার্থে উদাম প্রকাশ করিতেছে, তথনই গৃহ-স্থিত সর্পের নাায় তাহা হইতে ভীত হয়। তাহাকে পরাক্রান্ত জানিয়া সে যদি বশীভূত করিতে চেফা পায়, ভবে সামদানাদি-ছারা অমুকুলে ব্যবস্থাপিত করিবেক; তাহা হইলে কলে ফলে তাহারে বশী-ভূত করা হইবে; কারণ, সন্ধি স্থাপন বারা স্থান-লাভ করিলে কখন ধনের র্দ্ধি হইলেও হইতে পারে। পুরুষ ধনশালী হইলেই মিত্রেরা তাঁহারে ভজনা করেন এবং আতার ৰূপে অবলয়ন করিয়া शांदकन ; किन्न देनवक्तरम छिनि यपि अर्थ-मण्याख হুইভে পরিচ্যুত হন, তাহা হুইলে সেই মিত্রগণ ও ৰাক্সৰবৰ্গ, সকলেই তাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়া ষান; কেবল পরিত্যাগ নহে, ছণা করিতেও নিরন্ত इन मा। 'य बाजिः नेकंटकः नहान्न कन्निया विश्वेष्ठ पारक, তाराव रा र्लान कार्य जाना आश रुखा,

সে কেবল সম্ভাবনামাত, কার্যো কলিও হুইবার নহে। বিছ্লা-পুত্রান্তুশাসনে পঞ্চত্রিংশদ্ধিক শতভ্য স্থ্যার সমাপ্ত ৪ ১৩৫ ৪

মাতা কহিলেন, সঞ্চর! রাজার পকে যে কোন আপদ্ উপস্থিত হউক না কেন, জন্মারা ভয়-ব্যাকুল रु७ हा कथनरे छेठिछ नुदेर; यपि असन मस्न महोत আবিৰ্জাব হয়, তথাপি বাছে সেৰূপ ভাৰ প্ৰদৰ্শন করা হইবে না; কেন না রাজাকে অবসন্ধ-চিত্ত দেখিলে রাষ্ট্র, বল, অমাত্য-প্রভৃতি সকলেই ভীতি-বিহ্বল ও ভিন্নমনা হইয়া পড়ে। তাদৃশ অবস্থায় কেহ কেহ প্রভুকে পরিত্যাগ করে, কেহ বা শক্রর আত্রয় লয় এবং যে সকল ব্যক্তি পূর্ব্বে বিমানিত হইয়া থাকে, তাহারা স্থায়ো পাইয়া প্রহার করি-বার ইচ্ছা কুরে। যাঁহারা অত্যন্ত স্কুন্ তাঁহারাই কেবল প্রাৰ্ভুভক্তি-পরতন্ত্র হইয়া স্বামীর উপাসনা करत्रन। कनाभ-माधरन अजिनाची रहरत्व अमा-মর্থ্য-প্রযুক্ত ভাঁহাদিগকে বন্ধ-বৎসা ধেমু-নিচয়ের নাায় নিশ্চেট থাকিতে হয়। স্থতরাং বান্ধবরুদ্ধকে পতিত দেখিয়া বান্ধবেরা যেমন শোক করেন, ঐ বিশ্বত স্থভ্যত সেইৰূপ অমুশোক-পরায়ণ স্বামীর প্রতি শোক করিতে থাকেন। ফলত স্বামী বাসন প্রাপ্ত হইলে যাঁহারা কায়মনো-বাক্যে, তাঁহার রাষ্ট্র-রক্ষার বাসনা করেন, ভাঁহারাই যথার্থ অভিমত স্থন্দ এবং পূর্বের পূর্বের যাহারা পূজিত হইয়া থাকে, তন্মধ্যে তাঁহাদিগের পূজা করাই সার্থক। অভএব হে পুত্ৰ! তাদৃশ্বস্থৰ্গকে তুমি যেন ভন্ন-ব্যাকৃলিত করিও না; তোমাকে শঙ্কাভিভূত দেখিয়া তাঁহারা যেন পরিত্যাপ না করেন। তোমার প্রভাব, পৌরুষ ও বুদ্ধি-পরিজ্ঞানে অভিলাষিণী হইয়া আমি বৈ धरे नकन कथा विननाम, त्र त्कवन आयोग-विधान ও তেজোবর্জন নিমিত্তই জানিবে। যদি ইয়া সমাকু কলে তোমার বোষসমা হয় এবং আমি

ষধার্থই বলিতেছি, বহি একণ প্রতীতি হইরা থাকে,
তবে খীরতা অবলয়ন-পূর্বক লয়ার্থে উদ্যুক্ত হও।
হে সঞ্জয়! আমাদের একটি অতিবিত্তীর্ণ বিশাল
খনাগার আছে; তাহা তোমার বিদিত নাই; আমা
ভিন্ন তাহা আর কেহই আনে না; তাহাতে যে
বিপুল অর্থরাশি আছে, সকলই তোমাকে প্রদান
করিতেছি। হে বীর! এজন্তির তোমার অনেক
শত মহামূল্য স্থযোগ্য স্কল্মণিও বিদ্যমান রহিয়াছেন; তাঁহারা সকলেই স্থগতুংখ-সহ এবং সকলেই
অপরাজ্মধ। হে শক্রকর্ষণ! কোন কল্যাণকামী
পূরুষ বল-পূর্বক কোন প্রকার ইন্ডার্থ আহরণের
অভিলাব করিলে, তাদুশ সহায়েরাই তাঁহার যথার্থ
সচিবের কার্যাকরিয়া থাকেন।

সঞ্জয় স্বভাবত স্বস্পেচেতা হইলেও জননীর ঈদৃশ স্থাচিত্র-পদপদার্থ চিত্তহর অনুশাসন-ক্ষা আবণে তৎক্ষণমাত্র তাঁহার সেই ভয় ও অবসানে র অবসান হইল। তথন তিনি সাহসে ভর করিয়া কহিলেন, জননি! ভাবি-কল্যাণ-দর্শিনী তুমি যথন আমার শিক্ষরিতী রহিয়াছ, তথন আর আমার কিছুই অসাধ্য নাই। আমি উদক-মধ্যে নিমগ্নপ্রায় এই পৈতৃক রাজ্যের হয় উদ্ধার করিব, না হয় সমরে প্রাণ বিষক্তন করিব। তোমার উপদেশ প্রদান-नगरत यात्रि थात्रहे निस्क-ভाবে ছিলাম, क्वल মধ্যে মধ্যে কিঞ্চিৎ কৈঞ্চিৎ প্রত্যুক্তর করিয়াছি-লাম; তাহার তাৎপর্য্য এই, যে, তোমার অপরাপর অমুশাসন-বাক্য অবণ করিতে পাইব। ছুর্লভ অমৃত-পানে যেমন পরিতৃপ্ত হওয়া যায় না, সেইৰূপ বুদীয় ৰচন-স্থাস্থাদনের বলবতী আকাজ্ঞা নির্ভা না হওয়াভেই আমি মৌনাবলম্বন করিয়াছিলাম; এই (मर्थ, अक्करन मुक्रमामन अवर विकन्न-लाएउन निमिष्ठ **এই উদ্যান-পরায়ণ হইলাম।**

কৃষী কহিলেন, বিছুলার স্থতীক্ষ্ণ বাকাবাণে এই-ৰূপে প্রবিদ্ধ এবং সদম্বের ন্যায় উত্তেক্ষ্ণিত হইয়া সঞ্জয় তাঁহার শাসনামূক্ত সমস্ত কার্যাজাত অবাধে

নিষ্ণন্ন করিয়াছিলেন। কোন মহীপতি **শঙ্কণী**ড়িত ও অবসাদ প্রাপ্ত হইলে, মন্ত্রী অরাতিদলনের উৎকৃষ্ট উপায়ভূত এই অমুভম তেকোবৰ্জন র্ভান্তটি ভাঁহা-त्त्र व्यवं कद्रारेदन । विकिशीषु वास्त्रित कन्न-नामक এই ইতিহাসটি অবণ করা অতীব কর্তব্য। যে ব্যক্তি একবারমাত ইহা কর্ণগোচর করে, সে অচিরেই वस्था-विकास व्यवस्थान मार्थ इस । अर्जिनी ত্রী বীর পুত্র জননের হেতৃভূত ও পুংসবন-স্বৰূপ এই রমণীয় র্জান্তটি পুনঃপুন আবণ করিলে অব-শাই শুরবীর কুমার উৎপন্ন করেন। যে কোন कि खित्रा त्रमणी मरनानिरवण-शूर्वक रेश खेवण करत्रन, তিনি নিশ্চয়ই বিদ্যা-বীর, দান-বীর, তপস্যা-বীর, बाकीत्नाचात्र तम्मीभामान, नाधुन्नन-नननीत्र, त्वात्र-তর তেজখী, মহাবল-সম্পন্ন, মহাভাগ, মহারখ, ধৃতিশীল, ফুর্জর্য, সর্বাবিজয়ী, অপরাজিত, অসাধু-গণের শাসনকারী, ধর্মচারি-নিচয়ের রক্ষাকর্ত্তা, সত্যবিক্রম, বীর তনয়ের জননী হইতে পারেন, मत्मर नारे।

বিদুলা-পুত্রানুশাসনে বট্তিংশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৩৬ ॥

কৃতী কহিলেন, হে কেশব! তুমি অর্জুনকে আন্মার নাম করিয়া এই কথা বলিবে, "বংস। তোমানিক প্রেন করিয়া বংকালে আমি নারীর্ক্ষে পরিব্রতা হইয়া আশ্রম-সমিধানে উপবিন্তা ছিলাম, তখন অন্তরীক্ষে এই একটি মনোহারিণী দৈববাণী হইয়াছিল "কৃত্তি! তোমার এই পুশ্রুটি নাক্ষাং সহজ্রাক্ষের তুল্য হইবেন। ইহাঁয় যল স্বর্গ-ম্পর্শ করিবে। ভীমসেনকে সহায় করিয়া ইনি সমগ্রন বন্ধা-বিজয়-পূর্বকে সর্বলোক প্রমাণত করিবেন; বান্ধদেবের সাহাব্যে সংগ্রামে সমবেত সমস্ত কৌরবিদ্যাংশকের পুনরুক্ষার করিবেন এবং আতৃত্তর্গ ক্ষিলিত হইয়া তিনটি মহাব্যেরের অনুষ্ঠান করিবেন গাত্তি হিল্পিত

শালার্থ অচ্যত! দেই স্বাসাচী বীভৎস্থ যেরপ সভ্য-সন্ধাও অক্ষর-সন্ধ্র-সম্পন্ধ, তুমি তাহারে সেইরপ বলবান ও ছুরাসদ বলিয়া জান; অতএব দৈববাণী বাহা-বলিয়াছিল, তাহাই যেন সিদ্ধা হয়। হে যত্ত্র-নক্ষন! বদি ধর্ম থাকেন, তবে অবশ্যই তাহা সত্য হইবে—তুমিই সর্ব্ব-প্রয়েত্র তাহা সম্পন্ন করিবে। কলত উক্ত আকাশবাণী-দারা বাহা ব্যক্ত হইয়াছে, আমি কোন ক্রমেই তাহার প্রতি দোবারোপ করি-তে পারি না; মহীয়ান্ ধর্মকে সর্ব্বথা নমস্কার। ধর্মাই এই অধিল-প্রজাপুঞ্জের একমাত্র ধারণ-কর্তা।

হে কৃষ্ণ! ধনঞ্জয়কে ঐ ৰূপ কহিয়া নিত্য-উদ্যমশালী বৃক্ষেদরকেও এই কথা বলিবে " ফাল্রিয়ারমণী যদর্থে পুল্ল প্রসব করেন, তাহার উপযুক্ত
সময় এই উপস্থিত; পুরুষজ্ঞেষ্ঠ বীরবরের। বৈর
প্রাপ্ত হইয়া কখনই অবসয় হন না শ। হে মাধব!
ভীমের বুদ্ধি ভোমার চিরকাল বিদিত আছে; সেই
শক্রদলনকারী বৃক্ষেদর যে পর্যান্ত অরাতিবর্গের
সংহার করিতে না পারেন, সে পর্যান্ত তিনি আর
শান্ত হইবার নহেন।

হে কৃষ্ণ! মহাত্মা পাগুরাজের পুজ্রবধ্, সকলধর্মের সবিশেষ জ্ঞানবতী যশস্থিনী কল্যাণী কৃষ্ণাকে
এই কথা বলিবে "হে সংকুল-সভূতে! হে মহাভাগে! হে মনস্থিনি! আমার সমুদ্য পুজ্রগণের
প্রতি ভূমি যে সাধীসমুচিত ষ্ণাবং আচরণ করিরাছ, ভাহা ভোমার উপযুক্তই বটে "।

হে পুরুবোন্তম! অনন্তর ক্ষত্রধর্ম-নিরত মাদ্রীপুত্র-ছয়কেও কহিবে "বংসগণ! তোমরা প্রাণপণ
করিয়াও বিক্রমার্ক্তিত ভোগ-স্থবের প্রার্থনা কর;
কেন্ডেডু বিক্রম-লক অর্থই ক্ষত্রধর্ম-জীবী মন্ত্রব্যের
সর্বাদ্যা মন্ত্রপ্রতিকর হয়। দেখ, তোমরা সর্বাধর্মের সঞ্চারক ক্রলেও ভোমাদিপের সাক্ষাৎকারেই পাঞ্চালীকে পরুর-বাক্য-সমস্ত রে উক্ত হইয়াছিল, কোন ক্ষত্রির পুরুষ ভালা সহ্ করিতে
পারে ? হে ক্ষণ! পুত্রদিধের রাজ্যহরণেও আমার

ছুঃৰ নাই, দ্যুতপরাজয়েও পরিতাপ নাই এবং বনে গমন করাও শোকের কারণ নহে; কিন্তু সেই প্রতি-व्यागा नर्सात्र-अन्मती महीयनी क्वोशनी व नजा-मध्य রোদন করিতে করিতে ছুরাত্মগণের কটুক্তি-সমস্ত অবণ করিয়াছিলেন, ভাহাই মর্মবিদারক ছোর্ভর ছংখ। আহা! কজধর্মে নিত্য-নিরতা জীধর্মযুতা ৰরারোহা পাঞ্চালী সূত্তম-নাথবতী হইরাও তৎ-কালে অনাধা হইয়াছিলেন! হে মহাবাহো কেশব! তুমি সেই সর্ব্ব-ধনুর্দ্ধারিশ্রেষ্ঠ পুরুষব্যান্ত অর্জুনকে বিশেষ করিয়া এই কথা বলিও, যেন তিনি দ্রৌপ-দীর প্রদর্শিত পথেই বিচরণ করেন। ভীমার্চ্জুন অত্যস্ত কুদ্ধ হইলে যেন যমজ-যম-যুগলের ৰূপ-ধারণ করিয়া অমরগণকেও যে মরণ-মার্গে উপনীত করিতে পারেন, তাহা তোমার বিলক্ষণ বিদিত আছে। তাঁহ্লারা এতাদৃশ বীর্য্যসম্পন্ন হইলেও তাঁহা-দিগের প্রিমহিবী পাঞ্চালী যে সভাস্থলে আনীতা হইয়াছিলেন, ইহার অপেক্ষা অধিক অপমানের বিষয় তাঁহাদের আর কি হইতে পারে? হে জনা-র্দন! কুরুবীরগণের সমক্ষে ভীমকেও ছুংশাসন যে কটুবাকা-সকল বলিয়াছিল, তাহাও পুনরায় স্মরণ করাইয়া দিও। আমার নাম করিয়া সপুত্ত-কলত পাণ্ডবদিগকে কুশল-বার্তা জিজ্ঞাসা করিও এবং আমারও কুশল-বার্ভা বিজ্ঞাপন করিও; এক্ষণে নির্বিদে শুভ পথে প্রস্থিত হও এবং তথায় উপ-স্থিত হইয়া আমার পুত্রদিগকে প্রতিপালন কর।

বৈশন্পায়ন কহিলেন, অনন্তর মহাবাছ ক্ল কুন্তীকে অভিযাদন ও প্রদক্ষিণ করিয়া মুগেজের নাায় সবিলাস-সঞ্চারে ভদীয় আবাস হইতে নির্গত হইলেন এবং ভীয়াদি কুরুপুক্ষবদিগকে বিদায় প্রদান-পূর্বক কেবল কর্ণকে রখোপরি আর্লোহণ করাইয়া সাভাকি-সমভিব্যাহারে প্রস্থান করিলেন। যতুনক্ষনের গমনান্তে কৌরবেরা নির্দ্ধনে সমবেত হইয়া ভদীয় পরমান্তুত মহদার্শ্বরা হক্ষান্তের জন্পনা করিতে লাগিলেন এবং সকলেই একবাকা হইয়া এইবপ অভিগ্রার ব্যক্ত করিলেন, "এই সমগ্র ভূমগুল মোহাজ্ঞিত ও ভূতুগোলের বলীভূত হই-রাছে। ভূর্যোর্নের মুখ ভা সোবে এই রাই অবশাই সংহার দশার উপনীত হইবে "।

এ দিকে সকল-বাদৰগণের হর্ষবর্জন পুরুবোজম কৃষ্ণ, নগর হইতে নির্গমনানন্তর বছ ক্ষণ পর্যান্ত কর্পের সহিত মন্ত্রণা করিলেন পরে তাঁহাকে বিদার করিয়া মহাবেগে শাঘ্র অখ চালাইয়া দিলেন। মন ও প্রনের ন্যায় মহাবেগশালী সেই সমন্ত বাহনগণ দারুক-কর্তৃক পরিচালিত হইয়া যেন উর্জ্বাসে আকাশ পান করিতে করিতে চলিল এবং অতি ক্রত-গামী শ্যেন প্রকার ন্যায় মুহুর্ভ-মধ্যে বছ পথ অতিক্রম করিয়া শাক্ষ ধন্বা কৃষ্ণকে অচিরেই উপপ্রব্য নগরে উপনীত করিল।

কৃষ্ণ-প্রত্যাগমনে সপ্ততিংশদধিক গ্রাততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৩৭॥

-

रियमणाञ्चन कहिरलन, कुछीरमवी क्रकरक रय अकल কথা কহিয়া দিলেন, মহারথ ভীম ও জোণাচার্য্য তৎসমুদার অবণ করিয়া শাসনাতিবর্তী ছর্যোধনকে विनिद्यान, हि श्रुक्षवताख! क्यांव-मन्निधारन कृष्टी ষে উগ্রতর ধর্মার্থযুক্ত অমুক্তম বাকা উক্ত করি-লেন, তাহা কি তোমার শ্রুতিগোচর হইল ? বাস্ত্র-**रित्र क्षीं जिलाज जिला जनता जिला जिलाज ज** वाका व्यवणारे थाजिशानन कत्रित्वन। एर कोत्रव! পূর্ণের ভাঁহারা ধর্মপাশে নিৰন্ধ থাকিয়া ভোমা হইতে বিস্তর ক্লেশ পাইরাছিলেন, এক্ষণে রাজ্য-नाज-वाजित्राक कान जात्मरे भाउ रहेरवन ना। সভা-মধ্যে তুমি জেপদীকে যে অনির্বাচনীয় ক্লেশ দিরাছিলে, ওক ধর্মভরে ভীত হ্ইরাই তাঁহারা ভোষার সেই দৌরাজা সহ করিয়াছিলেন; কিন্তু অধুনা আর দে ধর্ম-ভন্ন নাই ; একলে রুভান্ত ধন-প্তার, দৃটসংকণ্প : হকোদর, ' গাণ্ডীৰ কোমণ্ড,' অক্ষয় जूनीक्र-यूननः किश्वन तथ, अनी म-वनवीर्या-नमखिल

नकून नररपर धरः चक्षिष-शत्राक्रमः विविक्रमरक সহার পাইরা <u>অ্</u>থিতির আর কোন প্রকারেই কান্ড হইবার নহেন। হে মহাবাহে। ! ইতি পূর্বে বিরাট नगरत वीमाम् भार्थ वीत अकाकीर जामानिगरक रा যুক্ষে বিনিজ্জিত করিয়াছিলেন, ভাহা ও ভোমার প্ৰতাক্ষই আছে। ভত্তিন্ন নিবাতকৰচাদি ছোর-বিক্রম দানবগণ সেই স্নৌক্রাজ্রধারী বানরকেভনের প্রতাপানলে দক্ষ হইয়াছিল। অপিচ ছোববাতা কালে কৰ্ণ-প্ৰভৃতি এই সকল সহারথগণ এবং কৰচ-ধারী ও রথাকঢ় ভূমি, সকলেই ভোমরা অর্জুনের বাহুবলে গৰাৰ্ব-হন্ত হইতে মুক্তি পাইরাছিলে। এই সমত্ত ব্যাপারই তাঁহার পরাক্রমের পর্যাপ্ত নিদর্শন। অতএব হে ভরত**শ্রেষ্ঠ**় জাতৃবর্গে মিলিজ হইয়া পাণ্ডবদিপের সহিত সন্ধিবন্ধন কর। ক্লভা-ন্তের দন্তান্তর্গতা এই সসাগরা বস্থন্ধরার পরিতাণ কর। বিবেচনা করিয়া দেখ, যুখিন্তির ভোমার জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা, ধর্মদীল, বৎসল, প্রিয়য়দ ও পণ্ডিত; অত-এব পাপাশয় পরিহার করিয়া ভাদৃশ পুরুষ-প্রবীরের সহিত সঙ্গত হওয়াই তোমার সর্বতোভাবে কর্ডব্য। যুধিষ্ঠির তোমাকে বদি অপনীত-শ্রাদন, প্রশাস্ত-ভুক্টি ও শান্তমূর্ত্তি নিরীক্ষণ করেন, তাহা হইলেই কুরুকুলের শান্তি হয়। অতএব হে অরি**ন্দম** নৃপ-নন্দন! তুমি অমাত্যবর্গের সহিত সমবেত দেই রাজা যুধিন্তিরের সমীপবর্ত্তী হইয়া পূর্বের ম্যায় আলিঙ্গন ও অভিবাদন কর। ভীমাগ্রজ কুন্তী-ভনর যুধিন্তির তোমাকে অভিবাদন করিতে দেখিয়া ক্লেহ-ভরে পাণিযুগল-দারা ধারণ করুন। **আনা**মুলবিত-স্কুল-বাহু, সিংহ-কল্প, প্রহারি-শ্রেষ্ঠ ভীমসেন তোমা-কে ভুজ-ছয়ে আজিকন কয়ন; ভদনন্তর কণ্ঞীব কমল-লোচন ধনঞ্জয় অভিবাদন করুন এবং পৃথিবী-মধ্যে অপ্রতিম-রূপ-সম্পন্ন নরব্যাত্র নকুল সহদের व्येष्ठि धर्मान-पूर्वक एक्टर गार पाराधना क्सना দাশাই-প্রভৃতি নরপতিগও ভোষাদিগের বিজ্ঞান স্থা-নে পুলকিত হইর। জানদাঞ বিসক্ষদ কর্মন। ছে

রাজেন্র- তুমি অভিমান পরিত্যাগ করিয়া আছ্-পদের সহিত রিলিভ হও এবং সকলে একত্র হইরা এই সমগ্র ধরা-রাজ্যের শাসন কর। সমবেত ভূ-পত্তিগণ হর্বভরে পরস্পর আলিক্সন করিয়া স্বস্থ क्रांटन व्यक्तान क्यून। एर वस्र्याधिल! यूट्स किडू-माज अरक्षकन मारे; स्क्लालंब निवाबन-वाका ধ্ববণ করিয়া ভাহাতে প্রবৃদ্ধি-পূন্য হও। সংগ্রামে क्राञ्चित्र-कूटलत खरभाग्रांवी ज्रून्भके विनाम-लक्र्य मृक्षे रहेरजहा ह वीत्र! प्रथ, ब्लाजिः भर्मार्थ-नकन প্রতিকূলবর্ত্তী হইয়াছে ; বাবতীয় মৃগ পক্ষিণণ ভয়-হুর ভাব ধারণ করিয়াছে এবং ক্ষজ্রিয়-ধ্ংসকর অন্যান্য বহুতর উংপাত-সমস্তও দৃষ্টিগোচর হই-**८७८इ। विस्मवंक आर्मामित्रात्र निद्यमन-मद्यारे छ्-**নিমিত্ত-সকলের অধিক প্রাত্নভাব দেখা যাইতেছে। প্রদীপ্ত-উক্ষা-সমূহ ভোমার দৈন্যগণকে প্রপীড়িত ক্রিভেছে ; বাহন সকল হর্ষপুন্য হইয়া যেন নিরন্তর রোদন-পরায়ণ রহিয়াছে; অশুভাবহ গৃধু-সমন্ত দেনা-নিচয়ের চতুষ্পার্শ্বে ইতন্তত পরিভ্রমণ করিয়া বেড়াইতেছে; নগর ও রাজভবনের আর পূর্বের ন্যায় লোভা নাই; লিবা-সকল অশিব শব্দ করিতে করিতে প্রদীপ্ত দিবাওলে আশ্রয় গ্রহণ করিতেছে। অতএব হে মহাবাহো! জনক জননীর এবং অস্ম-माप्ति हिटेजियभागंत वाका श्विजिमान करा; प्रथं, শম ও সমর উভরই ডোমার আয়ত্ত রহিয়াছে। হে শত্রকর্ষণ! যদি একান্তই স্থত্তরপের বাক্য রক্ষা না কর, তবে নিক বাহিনীকে পার্থবাণে প্রপীড়িতা দেবিয়া অবশাই ভোমারে পশান্তাপ করিতে হই-जीमहतरमञ्ज महानाम धवर भाखीरवज्ञ व्यव्छ निचन অবণ করিরা আসাদিদের এই বাক্য অরণ করিতে ষ্টবে। ৰদি ইহা ভোমার বিপরীত জ্ঞান হর, তবে निकत्तरे कार्या भतिनक स्टेंद्र, मत्मर गारे। ্তীরজেণ-বাকো শাউতিংশদরিক শততম

व्यथाय नवास । ५०५ ।

বৈশন্সারন কহিলেন, ভীন জোণের এই বাক্য অবণে মুর্ব্যোধন বিমনা ও অধামুখ হুইরা জন্তরের মধ্যহল সক্ষতি করত বক্রনরনে ভূতল নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন, কিছুই উত্তর করিলেন না। তাঁ-হাকে সেইরূপ বিমনারমান দেখিরা উক্ত নরবরেরা পরস্পার মুখাবলোকন-পূর্বক পুনরায় তৎসন্ধিধানে উত্তর-বাক্য কহিতে লুশিলেন।

ভীয় কহিলেন, আমরা শুক্রাবা-নিরত অস্থা-খুন্য ব্রন্থনিষ্ঠ সভাবাদী পার্থের সহিত প্রতিযুদ্ধ করিব, ইহার অপেকা অধিক ছুঃখের বিষয় আর কি আছে!

দ্রোণ কহিলেন, হে রাজন্! আমার পুত্র অশ্ব-খামার প্রতি আমার যেৰূপ ক্লেহ, ধনঞ্জয়ের প্রতি তদপেক্ষা অধিক। অশ্বর্থামা আমার প্রতি যাদৃশ वर्षमान क्ष्मार्मन करत्रन, किश्वक उपरिशका अधिक বছমান ঔ্রিভ্রতা প্রকাশ করিয়া থাকেন। ক্ষজ্রধর্মের অনুষ্ঠায়ী হইয়া আমাকে পু্ল্রাপেক্ষাও প্রিয়তম সেই অর্জুনের সহিত প্রতিযুদ্ধ করিতে **হইবে**! অহো! ক্ষজ্রিয়-জীবিকা কি গর্হণীয়া! লোক-মধ্যে খাঁহার তুলা ধন্ত্র্জারী আর কেহই নাই, সেই বী-**७९**ञ्च क्विन योगात धनारमरे नर्सारभका खर्छ হইয়াছেন। যে ব্যক্তি মিত্রভোহী, ছুফভাব, নান্তিক, সারল্য-খূন্য ও শঠতা-পূর্ণ হয়, সে যজহলে সমাগত মূর্খের ন্যায় কদাপি নাধুনমাজে পূজালাভ করিতে পারে না। পাপান্ধা মন্ত্র্যা পাপকর্ম হইতে পুন:-পুন নিবারিত হইলেও বেমন পাপামুঠানেই অভি-লাঘী হয়, সেইৰূপ পুণান্ধা পুৰুষ পাপ-ছারা নির-ন্তর উত্তেজিত হইলেও শুদ্ধ পুণ্য কর্মেরই বাসনা করেন। হে ভরত-সভম! ভূমি শঠতা-দারা পাশুব-দিগকে প্রভারিত করিলেও তাঁহারা ভোমার প্রিয়-কার্যা-সম্পাদনে রত আছেন ; পরস্ক ভোমার দোব-সমন্ত কেবল অহিতের নিমিন্তেই কশ্পিত হুইভেছে। দেশ, কুরুর্থ ভীয়, আমি, বিছুর ও বাহুদেব, আম-রা সকলেই তোমারে হিভোপদেশ করিয়াছি; কিন্তু

ভূমি কাহারও বাক্য ভার জ্ঞান করিতেছ না। ' আ-मान विखन वन चाट्य अरे मत्न कतिहारे जूनि ডিমিমকর কুন্তীরাদি-সকুল মহার্ণব তরণেচ্ছু গঙ্গা-বেনের ন্যায় সহসা পাগুৰ-সৈন্য-সাগর উত্তীর্ণ হই-বার অভিলাব করিতেছ। পরিভুক্ত বসন পরিধান অথবা পরিত্যক্ত মাল্যধারণের ন্যায়, ভূমি যুধি-ভিরের রাজ্যলক্ষী প্রাপ্ত ক্রেয়াই অতি লোভ-বশত এৰপ মনে করিতেছ; কিন্তু তোমাকে এই এক কথা জিজ্ঞাসা করি, যুখিন্তির দ্রৌপদী-সহচর ও ধৃতায়ুধ আতৃর্দেদ পরির্ত হইয়া বনে অবস্থান করিলেও কোন্ বীর পুরুষ রাজ্যে অবস্থিত থাকি-য়াও তাঁহারে পরাভূত করিবে ? যাবতীয় যক্ষ-কুল ঘাঁহার আজ্ঞানুবর্তী কিন্কর হইরা রহিয়াছে, **रम्हे परनश्वत-मञ्जिपारन्छ धर्मात्राक ममिथक विद्राक-**মান হইয়াছিলেন। পাগুবগণ কুবের-কুবনে গমনা-নম্ভর বছতর রত্নলাভ করিয়া এক্ষণে স্ফ্রদীয় স্কৃবি-তীর্ণ রাষ্ট্র আক্রমণ-পূর্বক শ্বরাজ্য বিস্তারের বাসনা করিতেছেন।

হে রাজন্! আমাদের ত আয়ুংশেষ হইয়াছে; আমরা যথাসাধ্য দান, হোম ও অধ্যয়ন এবং ধন-দারা ব্রাহ্মণগণের তৃপ্তিসাধন করিয়াছি; স্বতরাং শামাদিগকে এক প্রকার ক্নতক্নত্য বলিয়াই অব-ধারণ কর। এক্ষণে পাগুবদিগের সহিত যুদ্ধ করিয়া क्विन लोगांकरे ब्रोका, सूध, मिळ, धन, मकनरे विमर्क्कन-शूर्वक महर वामन थाथ हरेएउ हरेएव। ষোরতর-তপোত্রত-পরারণা সভ্যবাদিনী দ্রৌপদী দেবী যাঁহার বিজয়াশংসা করিভেছেন, তাদৃশ পা-গুৰকে ভূমি কি প্ৰকারে পরাজিত করিবে ? জনা-र्फ्स बाहात मजी जवर नर्स-ध्यूक्तांत्रिट्यर्छ धनक्षत्र বাঁহার জাতা, তাদৃশ পাওবকে তুমি কি প্রকারে পরাজিত করিবে? জিতেক্সির ধৃতিশীল বান্ধণেরা যাহার নহার রহিরাছেন, নেই উএভপা বীর্যাশালী ৰুমিটিরকে তুমি কি প্রকারে পরাভূত করিবে? व्यक्तमभ्यकुष्टतः विशेष माशस्त्र निमय रहेरक कन्नाग-

কামী স্থান্থাজির বেরপ কার্য করা করে, তদমু-সারে আমি পুনর্বার ভোমাকে বলিভেছি, যুদ্ধে প্রয়োজন নাই; কুরুকুলের অভ্যুদ্য নিমিও কেই বীরবর্গের সহিত সন্ধিবন্ধন কর; পুত্র, অমাত্য ও দৈন্যগণের সহিত অনর্থক পরাত্তব প্রাপ্ত হইও না।

> ভীন্যজোণ-ৰাকো ভগবন্ধান প্ৰকরণ ও একোন চত্মারিংশদধিক শতভ্তম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৩৯॥

> > ---**•••**--কর্ণবিবাদ প্রকরণ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মধুস্থদন ক্লফ রাজপুত্র ও অমাত্যগণে পরিরত হইয়া কর্ণকে রধারোপণ-পূর্বকে নগর হইতে নির্গত হইয়াছেন.। সেই
অমেয়াল্মা পরবীরহস্তা গোবিন্দ স্থতপুত্র-সন্ধিধানে
কোন কথার প্রতাব করিলেন, কি কি সাল্ধবাদই বা
প্রয়োগ করিলেন? জলদকাল-সমুন্ধিত-নব-নীরদনিশ্বন জনার্দনে, রাধা-পুত্রকে যে সকল কথা কহিয়াছেন, তৎসমুদায় মৃদ্র কি তীক্ল্য, বিশেষ করিয়া
আমার নিকটে বর্ণন কর।

সঞ্চয় কহিলেন, হে ভারত! মধুস্থান আরুপ্রী কমে কর্ণকে মৃত্বু ও তীক্ষ্ণ উভয় প্রকার বাকাই উক্ত করিয়াছেন। সেই অমেয়াদ্মা যাহা কিছু বলি-য়াছেন, সকলই প্রিয়, ধর্মযুক্ত, সত্যা, হিতকর ও হৃদয়গ্রাহী; আপনকার নিকটে আমি সমুদয় বর্ণন করিতেছি, শ্রবণ করুন।

বাস্থদেব এই কথা বলিয়াছিলেন, হে রাধেয়!
তুমি অনেকানেক বেদপারগ ব্রাহ্মণগণের উপাসনা
করিয়াছ এবং অস্থ্যা-পূন্য হইয়া নিষ্ঠা ও প্রহ্মা-সহকারে বছতর তত্ত্বার্থও জিজ্ঞাসা করিয়াছ; স্থতরাং
তুমি সনাতন বেদবাদ-সকলেরও যথার্থ-বেতা এবং
স্ক্রম-তম ধর্মাপ্র-সমূহের পরিচ্ছানেও স্বদক্ষ।
দেখ, ব্রীলোকের কন্যাবস্থার কানীন ও প্রহ্মান
নামে বে তুই প্রকার পুত্র ভবিরা থাকে, লাইজ্ঞানসম্পন্ন সানবেরা কন্যার পরিশেতাকেই ভাহাদিগের

পিছা বলিয়া নির্দিষ্ট করিয়াছেন; স্থতরাং কুন্তী-দেবীর কন্যাবস্থায় ভোমার জন্ম হওয়ার ধর্মশাজ্রের নিদেশানুমারে ভূমিও ধর্মত পাণ্ড-রাজেরই পুত্র হইয়াছ; অতএব আইস, যুধিন্তিরের অত্যে তুমিই রাজা হইবে। তোমার পিতৃপক্ষে পাওবর্গণ এবং ম। তৃপক্ষে वृक्षिवः न ; ह् श्रूक्षवर्ष छ ! এই छूटे शक्राद ভোমার নিভ্য সহায় বলিয়া জান। অদাই আ-মার সমভিব্যাহারে এস্থান হইতে প্রস্থিত হও। হে তাত! তুমি যুধিষ্ঠিরের পূর্বে কুন্তীর গর্বে জন্মি-য়া**ছ, ইহা পাগুবগণ অদ্য অবগত হ**উন। পাগুবেরা পঞ্চ সহোদর, দ্রৌপদীর পঞ্চ পুত্র, অপরাজিত স্থভ্জা-তনয় এবং পাণ্ডব-কার্য্যার্থে সমাগত অস্ত্রক বৃষ্ণি-প্রভৃতি যাবতীর রাজা ও রাজপুত্রগণ, সকলেই তোমার চরণৰক্ষন করিবেন। পাণ্ডব-ভাবিনী ক্রপদ-निक्निने शाखरभरात नाम लामात निकटि वर्छ-**কালে উপগতা হইবেন। তোমার অভিবেক নিমিত্ত** রাজনাগণ ও রাজকন্যা-সকল কাঞ্চনময়, রৌপ্যময় ও मध्यत कुछ, मद्वीयधि, मर्खवीब, मर्खत्र ও लठा-প্রভৃতি সমগ্র-দ্রবা-সামগ্রী আনয়ন করুন; সংশি-ভাষা বিজোক্তম ধৌম্য অগ্নিহোত্র সম্পাদন করুন এবং পাণ্ডবদিগের বৈদিক-কর্মানুষ্ঠায়ী পুরোহিত চতুৰ্বেদী বিজ্ঞাতিগণ অদ্যই তোমাকে অভিবিক্ত করুন। পুরুষক্রেষ্ঠ পাগুবেরা পঞ্চ সহোদর, দ্রৌপ-দীর পঞ্চ পুক্র, পাঞ্চাল ও চেদিবংশীয় কুটুম্বর্গণ এবং আৃিব্ধি, সকলেই আমরা মিলিত হইরা তোমাকে বস্থা-রাজ্যের আধিপত্যে অভিবিক্ত করিব। সং-শিতত্রত ধর্মাক্ষা ধর্মনন্দন যুধিন্ঠির তোমার যুব-রাজ জ্উন। তিনি খেত-ব্যক্তন ধারণ-পূর্বক তো-मात्र अन्छार अन्छार त्रशादत्रार्ग कतिरवन। रह वानन् ! कृषि पाछिषिक स्रेल, महावनभानी कृछी-তনর ভীমনেন তোকার:মন্তকোপরি শ্বেড ছত্র ধারণ করিবেন। অর্জুন কিছিণীশত-শন্দারিত, ব্যাঘ্রচর্ম-পরিবৃত্ত, গুজবর্ণ-কর্ম নিচন্ন-সংবোজিত রব পরি-চালন করিবেন । জাঁহার আত্মক অভিমন্থাও তো-

মার নিতা সমিহিত থাকিবে। নকুল, সহদেব; জৌ-পদীর পঞ্চ পুত্র, মহারধ শিখণ্ডী ও পাঞ্চাল-দেশীর অন্যান্য সৰ্বন্ধিপণ ভোমার অমুগামী হইবেন। অন্ধক, র্ফি, দাশার্হ ও দশার্ণবংশীয় ভূপতিবর্গ এবং আমি, সকলেই তোমার পরিবারভূত ও অমু-যায়ী হইব। অতএব হে মহাবাহো। তুমি ৰূপ, হোম ও বছবিধ মাঙ্গল কর্মে সংযুক্ত থাকিয়া সহো-দর পাওবগণের সহিত পরম স্থরে রাজ্যভোগ কর। **क्रिक, क्**ञ्चन, **ञ्चन , जान**हत्र, চুচুপ ও রে:ৄপ-দেশীয় রাজন্যগণ তোমার অগ্রযায়ী হউন এবং স্থত-মাগধ বন্দী-সকল অশেষবিধ স্তুতিদ্বারা ভোমাকে স্তব করিতে থাকুক। পাগুবেরা " বস্থবেণের জয় ^৯ এই বলিয়া সর্বতেই তে।মার বিজয় ঘোষণা করুন। হে কৌন্তেয়! নক্ষত্রপজি-বিরাজিত দ্বিজরাজের নাায় তুমি ভাতৃগৃহণ পরির্ত হইয়া রাজ্যশাসনে প্রর্ভ হও এবং পদারা কুন্তীরও আনন্দবর্দ্ধন কর। তো-মার মিত্রগণ প্রাকৃষ্ট এবং রিপুবর্গ ব্যাধিত হইতে থাকুক। ভাতৃভূত পাওবগণের সহিত অদাই তো-মার সৌভ্রাত্র সংস্থাপিত হউক।

ভগবদ্বাক্যে চত্ত্বারিংশদ্ধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৪০॥

কর্ণ কহিলেন, হে র্ফিনন্দন কেশব! তুমি যে
সৌহার্দ্দ, প্রণয়, সধ্য ও হিতৈষিত্ব প্রযুক্তই আমাকে
এই সকল কথা কহিলে, তাহাতে আর সংশয় নাই।
আমি সকলই স্বীকার করিয়া লইতেছি। হে রুঞ্চ!
তুমি যেরপ বিকেচনা করিতেছ, তাহাই সত্য; ধর্মশাস্ত্রের নিদেশাসুসারে আমি ধর্মত পাণ্ডুর পুত্রই
বটি। জননী কন্যা কালে স্থাদেব হইতে আমাকে
গর্রে ধারণ করিয়াছিলেন এবং জ্যানাত্র সেই
আদিত্যের বচন-ক্রমেই বিসর্জন দিয়াছিলেন।
অতথ্ব হে জ্নার্দ্দন। সেইয়পে উৎপক্ষ হওয়ার
আমি ধর্মত পাণ্ডুরাজেরই আত্মক বটি, কিছ কুন্তীদেনী আমার কিছুমাত্র কুশল চিন্তা না করিয়া

আগনা হইতেই আমাকে প্রক্রিডাগ করিয়াছিলেন। তৎকালে কুজলাভীয় অধিরথ আমাকে দেখিবামাত ক্ষেত্ৰ-সহকালে পুৰে আনম্ন করিয়া স্বীয় বনিতা রাধার হত্তে অমর্থণ করেন। হে মাধব! আমার প্রতি লেছ-প্রযুক্ত রাধার স্তন-যুগলে তৎকণমাত্র ক্ষীরের আবিষ্ঠাব হয় এবং পুত্র-নির্বিশেষে তিনি সামার মূত্র পুরীবাদিও (হণ করেন। অতএব ধর্মজ্ঞ এবং নিরম্বর ধর্মশাক্র অবণে নিরত হইয়াও কি প্রকারে মাদৃশ ব্যক্তি তাঁহার পিগুলোপ করণে সমর্থ হইতে পারে? বিশেষত রাধার ন্যায় অধি-রধও স্নেহহেতুক আমাকে পুক্ত বলিয়াই জানেন এবং আমিও চিরকাল তাঁহাকে পিতা বলিয়াই জ্ঞান করি। পুত্র-প্রেমের বশষদ হইয়া তিনি শাজ্রোক্ত বিধি অনুসারে দিজাতিগণ-দারা আমার জাত-কর্মাদি-সমন্ত নির্বাহ করাইয়া 'বস্থবেশ্ব ' এই নাম-করণ করান এবং যৌবন কাল প্রাপ্ত 💐 লে স্বজা-তীয় কন্যাগণের সঙ্গেই বিবাহ দেন। হে মধুস্থদন জনার্দন! তাহাদিগের গর্বে আমার পুত্র ও পৌত্র-গণ উৎপন্ন হইয়াছে এবং তাহাদিগের প্রতিই আ-मात इनिष अ वामना-वन्त्रन-ममछ निवक रहेशा तरि-য়াছে। স্থতরাং অপরিমেয় স্থবর্ণরাশি অথবা অথগু महीमथन आश्र हरेला अ-- माजिना हर्व वा जरतत আবেগে অভিভূত হইলেও আমি তাদৃশ প্রীতিবন্ধ-নের কোন ক্রমেই অপনোদন করিতে পারি না। হে ক্লফ ! এই ধৃতরাষ্ট্র-কুলে আমি ছুর্য্যোধনের আ-আমে ত্রেরাদশ বর্ষ কাল অক্টকে রাজাভোগ করি-য়া আদিতেছি; এ পর্যান্ত বছবিধ যক্তাদিরও অমু-ষ্ঠান করিয়াছি; পরম্ভ স্তজাতির সংশ্রব ভিন্ন ক্ধন্ই কোন কর্ম করি নাই। আমার আবাহ বি-বাহাৰি সমুদ্র কার্য্যই স্ক্রিগের সহিত সম্পন্ন हरेताहरू। ए यादम ता जामादन आश हरेतारे द्राका क्रूट्याधन शाख्यनिरशत महिक विरत्नाथ अ শক্ত-সমুদ্যবে আর্ভ হইরাছেন 🗠 সেই হৈতু তিনি বৈশ্বৰ-সময়ে অঞ্চামী এবং সবাসাচীর পরম প্রতি-

क्षी-करण आबारकरे निर्फिष्ठ कद्विसारहन। अख्या र्ट क्यीरकम जनार्कन ! **अक्टर वर, उक्क, खन्न** खन्न लाज-बाता विव्याज रहेशा तर धीमण्यस कृष्ट्या है-তনরের প্রতি মিধ্যাচরণ করিতে আমার কোন ক্রমে উৎসাহ হয় না। অধুনা যদি সব্যসাচীর সহিত देवतथ-यूटक व्यव्यक्त ना रहे, छाहा रहेटन आमात এবং পার্থের উভয়েরই ভূয়দী অকীর্ভি হইবে। হে মধুস্দন! তুমি নিংসন্দেহ আমার হিতের নিমিত্তই বলিতেছ এবং তোমার বশষদ পাগুবেরাও যে তো-মার উপদিত সকল কার্যাই নিষ্পান্ন করিবে, তাহা-তেও আমার সংশয় নাই। হে বাদ্ব-নন্দন মধুসুদ্ন! এ অবস্থায় তুমি পাগুবদিগের নিকটে আমাদিগের এই মন্ত্রণার বিষয় এক্ষণে গোপন করিয়া রাখ, ইহাই আমার সর্বতোভাবে শ্রেয়ন্কর বোধ হই-তেছে। হে অরিন্দম! সংযতেন্দ্রির ধর্মাত্মা যুধি-র যদি আমারে কুন্ডীর প্রথম পুত্র বলিয়া জানি-তে পারেন, তাহা হইলে তিনি স্বয়ং রাজ্য গ্রহণ না করিয়া আমাকেই সমর্পণ করিবেন এবং আমিও সেই স্থসমূজ বিশাল রাজ্য প্রাপ্ত হইয়া পূর্ব্ব-প্রতি-জ্ঞামুসারে ভূর্যোধনকে প্রদান করিতে বাধ্য হইব। অতএব হে মধুস্থদন! সেই ধর্মাত্মা যুধিন্ঠিরই চির-কালের নিমিত্ত রাজা হইয়া থাকুন। হ্বীকেশ যাঁহার নেতা, মহারথ ভীম ও ধনঞ্জর বাঁহার বোদা **এবং नकूल महरमव ও জৌপদী-পুজের। बाँहाর शृ**र्छ-চর, তাঁহার পক্ষে সকল ভূমগুলের চির-রাজ্য-সজ্যে-গেরই বা অসম্ভাবনা কি? হে ক্লক্ষ্! যুখিছির, ক্ষজ্রিয়-গণের বেৰপ মহান সমবার সংগৃহীক করিয়াছেন, ভাহাতে অক্লাদির কাহায় করিবার কিছুমাত্র প্ররোজন নাই। দেশ, পাঞাল-পুত্র ধৃউছান, লি-ধ্ঞী, উভ্নোলা ও যুধাসমূল, মহারথ সাভাকি, বভাগর্ম। মৌমকি, চৈদা, চেকিভান, ইক্সগোপক-कीर्छेत्र मध्रत्र त्याहिष्ठ-वर्ग क्लक्ट्रहा शक मरहाजत, জীমনেনের মাতৃত্ব শ্রক্তবন্তুর ন্যার বিচিত্র কর্ম-যুক্ত बाह्यवाणी प्रशासना कृषीटङाक, बहाबक ल्यानकिए,

वित्रां छ-शूळ मध्य अवर मिथित नात्र चक्कत कामशूतक স্বয়ং তুমি, এই প্রধান প্রধান ক্ষত্রিয়গণ একত সম-(व ङ स्टेबाट्स । एर वाटक त ! क्रूट्याधन मर्दा-क्रांक-গণ-সধ্যে প্রথিত এই প্রদীপ্ত রাজ্য প্রাপ্ত হইয়াছেন বটে; কিন্তু এক্ষণে তাঁহাকে একটি স্থমহান শস্ত্ৰ-यद्धित अञ्चर्षान कतिए इट्रेटा। ए जनार्भन क्रथः! ভূমি এই যজ্ঞের বেতা ও অধর্যু হইবে, অর্থাৎ ্ ভোমাকেই ইহাতে অধ্যক্ষতা ও যজুর্বেদী ঋত্বিকের কর্ম্ম সম্পন্ন করিতে হইবে। সন্নাহ-যুক্ত কপিধজ বীভৎস্থ ঋষেদী হোতার কার্য্য করিবেন। গাণ্ডীব भद्रामन टक्क जवः প্রতিপক্ষীয় পুরুষগণের বীর্যাই আজ্য-স্বৰপ হইবে। হে মাধব। শস্ত্ৰবিক্ষেপ-সময়ে সৰাসাচী ঐন্দ্ৰ, পাশুপত, বান্ধ ও স্থূণাকৰ্ণ-প্ৰভৃতি যে नमञ्ज मञ्ज প্রহোগ করিবেন, তৎসমুদায়ই যজীয় মন্ত্র-নিচয়ের স্থানীয় হইবে। পরাক্রমে পিতৃতুল্য অথবা তদপেক্ষাও অধিক বলশালী স্নভদ্রা-নন্দন অভিমন্ত্রা সমাক্ প্রকারে গীতত্তোত্র অর্থাং উল্গাতা क्हेर्दन। ममत्राक्रान घन घन शर्क्कनकाती, शक-সৈনোর সাক্ষাৎ অন্তক-স্বৰূপ, মহাবল-পরাক্রান্ত, নরব্যান্স ভীমদেন সামবেদী উদ্গাতাও স্তোতার কার্য্য করিবেন। জপ-ছোম-সংযুক্ত নিত্য-ধর্মপরা-রণ রাজা যুখিটির আপনিই ব্রন্ধা অর্থাৎ হোম-কার্যোর পর্যাবেক্ষক হইবেন। শব্দ, মুরজ ও ভেরী-नकरमञ्ज निनाम धवर उँ९कृष्ठ निःह्नाम नमखरे स्-ব্ৰহ্মণ্য অৰ্থাৎ কালের ভোজনাৰ্থক আবাহন মন্ত্ৰ-चक्र इहेर्द । यमची महादीया माजीनस्न नकूल সহদেব দেই ঘতে সমাক ৰূপে শামিত অৰ্থাৎ याज्ञित्र পশু हिश्मा कत्रिदन। ए जनार्कन शाविष्तः! विक्रियंत्र में में अन्यूक्-नश्युक स्वियल-तथेता कि-निष्य এই হচ্চে বুগ-ৰূপে উপক্ষিপত হইবে। কৰ্নি নালীক নারাচ-প্রভৃতি আর্ত্র-সমস্ত বৎসদস্ভ ও উপর্ংহণ অৰ্থাৎ সোমাইছি-কাধন চমসাদির স্থানীয় হইবে। (इ हाक ! त्रके बटक रका मन-निकन्न त्रा म-क्लम-नमू-मारत्त्, भद्राजन-गम्छ भद्जि भर्थाय त्रारमाथरक-

পণসাধন অভিষৰণ-সমূহের, ঋড়্গ সমুদায় কপাল সকলের, মন্তক-সমন্ত পুরোডাশ-পাকপাত্র-পুঞ্জের, **শক্তিরাজি অधिमन्तीপনার্থ সমিধ-কদ্বের, গদা-**নিবহ পরিধি অর্থাৎ আহুতি-রক্ষণার্থে অগ্নির উভয়-পার্ম্বে স্থাপিত-কার্চ-নিচয়ের এবং রুধির হবির কার্য্য করিবে। দ্রোণ ও শরদ্বং-পুক্ত রূপাচার্য্যের শিষ্যগণ সদস্য কর্ম্ম কৃমিবেন। গাগুীবধন্বা ধনঞ্জয় এবং দ্রোণ-দ্রৌণ-প্রভৃতি অন্যান্য মহারথগণ যে সমস্ত শস্ত্র বিসৰ্জন করিবেন, তৎসমুদায় পরিক্তোম অর্থাৎ সোম-চমসাদির স্থানীয় হইবে। সাত্যকি প্রতিপ্রাহানিক অর্থাৎ অর্থ্যুর সহকারি-সমূচিত মন্ত্রসংধারণ কর্ম্ম সম্পন্ন করিবেন। ঐ বজ্ঞে ছুর্য্যো-ধন দীক্ষিত হইবেন এবং মহতী অনীকিনীই তাঁহার পত্নী-স্বৰূপা হইবে। হে মহাবাহো! অতিরাত্র যক্ত-কর্ম বিস্তৃত চুইলে ভীমসেনাম্মজ মহাবল ঘটোংকচ উহাতে প্রভিহিংসা করিবে। হে রুষ্ণ! প্রতাপশালী ধৃষ্টপ্লাম, যিনি দ্রুপদ-সভায় যজ্ঞীয় কর্মারস্তে ছতা-শন হইতে উৎপন্ন হইয়াছিলেন, তিনিই এই যচ্ছের मिकिना-श्वाप रहेरवन।

হে কৃষ্ণ! তুর্যোধনের প্রীতি নিমিত্ত আমি পাশুবদিগকে যে সকল কটুবাক্য কহিয়াছিলাম, সেই
অকর্ম জন্য এক্ষণে যথোচিত অমুভাপান্থিত হইভেছি। যথকালে তুমি আমাকে সবাসাচি-কর্জ্ক বিনন্ট হইতে দেখিবে, তথন মন্তুক্ত প্রশুস্ত-যজ্জের পুনরায় আরম্ভ হইবে। মধ্যম পাশুব রুক্ষেদর যথন ঘোরতর-গর্জ্জনকারী তুংশাসনের রুধির পান করিবেন,
তথনই সোমরম্পানের কার্য্য হইবে। হে জনার্দ্দন!
যথন পাঞ্চাল-পুত্র মৃত্তুম্ব ও লিখণ্ডী, জোণ ও
ভীম্বকে নিপাভিত করিবেন, তথনই প্র যজ্জের জনসান অর্থাৎ কিয়ৎকালের নিমিত্তে বিরাম হইবে।
হে আধন! মহাবল ভীমসেন যথন তুর্ব্যোধনকৈ
নিহত্ত করিবেন, তথনই গুজ্রান্তি-তনহার জ্জ্ঞ সমাপ্ত
হবৈ। হে কেশব! মৃত্রান্ত্রের সুবা ও প্রসুবাদণ
বর্ষন স্থানি-পুত্র-বিকীনা ও জনাধা। হইরা সক্ষে

একত্ত সমাগম-পূর্বকে গান্ধারীর সহিত রোদন-পরা-য়ণা হইবেন, তখনই এই কুকুরগৃধুকুরর-নিকর-সন্ধুল শস্ত্রযন্তে অবভূথ অর্থাৎ সমাপ্তি-স্নান হইবে।

হে ক্রিয়-প্রবর মধুস্থান! অবশেষে আমার প্রার্থনা এই যে, বিদ্যা ও বয়োর্দ্ধ ক্ষজ্রিয়েরা যেন তোমার নিমিত্তে র্থা মৃত্যু স্বীকার না করেন।— ত্রৈলোক্য-মধ্যে পুণ্যতম 🌪 কুরুক্ষেত্রে সমবেত হইয়া সমৃদ্ধ ক্ষজ্ঞিয়-মণ্ডল যেন শস্ত্র-ছারা নিধন প্রাপ্ত হন। হে র্ফিনন্দন পুগুরীকাক্ষ! এ বিষয়ে তোমার যেৰূপ অভিকৃচি হয় কর;—অথিল-ক্ষত্রিয়-কুল যাহাতে স্বর্গধামে গমন করিতে পারে, তাহারই সন্বিধান কর। হে জনার্দ্দন! এই জগতীতলে যে পর্যান্ত গিরি ও সরিং-সমস্ত অবস্থিত থাকিবে, তাবং কাল পর্যান্ত এই কীর্ত্তিধনি প্রতিনিয়তই প্রতি-ধনিত হইবে ;—ব্রাক্ষণেরা মহাভারত-মুনরের নিত্য সংকীর্ত্তন করিবেন। হে বাফের। যুদ্ধে মুশ, অর্থাৎ জন্ন অথবা সাধ্যামূৰপ পরাক্রম প্রকাশ-পূর্বক যে মৃত্যু, তাহাই ক্ষজ্রিয়গণের ধন। অতএব হে পরস্তপ কেশব! আমাদিগের এই মন্ত্রণার বিষয় চিরকাল সংরত রাখিয়াই তুমি ধনঞ্জাকে যুদ্ধের নিমিত্ত আমার নিকটে উপনীত করিও।

> কর্ণ-বাক্যে একচত্বারিংশদধিক শতভ্য অধ্যায় সমপ্তে॥ ১১১॥

> > ----

সঞ্চয় কহিলেন, পরবীর-হন্তা কেশব কর্ণের ঐ
বাকা অবণ করিয়া ঈবৎ হাসা-পূর্বাক পুনরায় এইকপ কহিতে লাগিলেন, হে কর্ণ! রাজ্যালাভের উপায়
কি, তামাতে লকাস্পান হইল না ? আমি তোমারে
পূথিবী প্রমান করিতে সন্মত হইলাম, তথাপি তাহার শাসন নিমিত্তে তোমার কি ইচ্ছা হইতেছে
না ? ইহাতে আমার নিশ্চয় প্রতীতি হইতেছে,
পাশুবদিগের অবশান্তামী বিজয় লাভ হইবে; তৃতীয়
পাশুবেয় বানর-কেতন রথোপার যে প্রচণ্ডতর
জয়য়য় সমুক্তিত হইবে, তাহা বেন স্পাইট দুই

ररेटल्टा विश्वकर्या किन्धिक मेनुनी मिवामाश বিস্তার করিয়াছেন যে, বোধ হইতেছে যেন ইন্দ্র-কেতুর ন্যায় প্রকাশমানা অসংখ্য পতাকা উড্ডীয়-মানা হইয়াছে এবং জয়াবহ ভয়য়র দিবা ভূত-সমস্তও তাহাতে অবলোকিত হইতেছে। হে কৰ্ণ! স্বাস্ট্রীর উর্দ্ধেও প্রসারে এক যোজন পরিমিত, প্রস্থালিত-পাবক-মদৃশ, স্থানাভিত রথধজ এরপে সমুচ্ছ্রিত হইয়াছে, যে, শৈল ৰা বৃক্ষ-নিচয়ে অবরুদ্ধ হইয়া অদৃষ্ট থাকিবার নছে। সংগ্রাম-মধ্যে কৃষ-সার্থি শ্বেতবাহন ধনঞ্জয়কে যথন তুমি ঐন্তর, আ-গ্নের ও বায়ব্য-প্রভৃতি অস্ত্র-সমস্ত বিসর্জ্জন করিতে **मिथित क्रिक्स माकार जमिन-निर्फारवत ना**प्त गा-खीव-मन्द्र व्यवन कतिरव, उथन मूर्जिमान कलिएएरवत আবির্ভাব হইবে, সত্য ত্রেতা বা দ্বাপরের আর প্রসক্তি-মাত্র থাকিবে না। ষথন দেখিতে পুাইবে, জপ-হোম-সমাযুক্ত অপরিভবনীয় মহারাজ যুধি-টির সমরঞ্জেনে অবতীর্ণ হইয়া স্বকীয় মহাচমূর সংরক্ষণ করিতেছেন এবং আদিত্যের ন্যায় প্রভা-পান্বিত হইয়া শত্ৰুবাহিনীর সন্তাপবৰ্দ্ধন করিতে-ছেন, তথন সত্য ত্রেতা বা দ্বাপরের আর প্রসক্তি-মাত্র থাকিবে না। যথন দেখিবে, মহাবল ভীমসেন, প্রতিদ্বিদ্যাতী মদক্রিত-গণ্ড প্রচণ্ড-মত্ত-মাতঙ্গের ন্যায়, ছংশাসনের শোণিত পান করিয়া সমর-রঞ্চ-ভূমি-মধ্যে নৃত্য করিতেছেন, ত্থন সত্য তেতা বা দাপরের আর প্রদক্তিমাত থাকিবে না। যথন प्तिथित, <u>भारुय</u>-जनत जीव, क्वागागर्या, क्रुशाग्या, মহারাজ স্থবোধন, সিম্মুনন্দন জয়দ্রপ্-প্রভৃতি মহা মহা বীরবর্গ যুদ্ধার্থে রণস্থলে অবতীর্ণ হইলে, ভীম-थया नवानाठी अविवादयहे छ। हा पिशदक निवादिक করিতেছেন, তখন সভা তেতা বা দাপরের আর व्यमक्तिभाज पाकित्व ना। यथन प्रविद्य, शबवाब-मश्राती ऋरावन नकून महत्त्व, मश्यादम खात्रज्त শত্র-সম্পাতের আরম্ভ ক্ইলে, প্রমৃত্ত-গ্রন্থ্যনের ন্যার ধৃতরাষ্ট্র-পুজগণের বৈন্য-সমস্ক বিজ্ঞোত্ত

করিতেছেন, তথন সত্য ত্রেতা বা দাপরের আর । কর বছবিধ ছংস্থপ্প, ভয়াবহ ছ্নিসিত এবং বিষ্ম-প্রসক্তি-মাত্র থাকিবে না। তর স্থদারুণ উৎপাত-সমন্ত নিরস্তর দৃষ্ট হইতেছে।

অহে কৃণ ! তুমি এখান হইতে গমন করিয়া ভীম, দ্রোণ ও ক্লপকে এই কথা বলিও যে, বর্ত্তমান মাস সর্ব্ধ প্রকারেই উত্তম; এ মাসে ভক্ষাভোজা ও কাষ্ঠাদি অভিশয় স্থলভ; বনে সর্ব্ব প্রকার ওবধি ও ্কল-সকলের প্রচুর উৎপত্তি হইয়া থাকে; মক্ষি-কার উপদ্রব অতি অপ্প; পথে কর্দ্দমের লেশমাত্র नाहे; कल विलक्षण स्त्रम, वाशु क्रेयर छेय अथि শিশির; স্তরাং এ মাস সর্বধাই স্থাকর। অদ্য হ্ইতে সপ্তম দিবসের পর অমাবাস্যা হ্ইবে; পণ্ডি-তেরা ইক্রকে ঐ তিথির দেবতা বলিয়া বর্ণন করি-য়াছেন; অতএব সেই দিবসেই সংগ্রামের আরম্ভ কর। এতদ্বিল্ল যে সকল রাজন্যগণ যুদ্ধার্থে উপগত হইয়াছেন, তাঁহাদিগকেও বলিবে, তোমাদিগের যাহা অভীফ, তাহা আমি সম্পূর্ণ-রূপে সম্পন্ন করিব; —ছুর্যোধনের বশবর্তী সমুদয় রাজা ও রাজপুত্রগণ শস্ত্র-ছারা নিধন প্রাপ্ত হইয়া সন্গতি লাভ করিবেন।

ভগবজাকো দিচস্বারিংশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৪২॥

সঞ্জয় কহিলেন, কেশবের ঐ হিতকর শুভ বাকা আবণ করিয়া কর্ণ তাঁহাকে যথোচিত পূজা-পূর্বক বলিলেন, হে মহাবাহো! তুমি জানিয়া শুনিয়াও কি নিমিও আমাকে সম্মোহিত করিতে ইছা করিতেছ? ভূমওলের এই যে সমাক্ বিনাশ উপ-ছিত হইতেছে, ইহার কারণ কেবল শকুনি, আমি, ছংশাসন, আর রাজা ছুর্যোধন। হে কৃষণ! কুম পাওবদিগের যে ঘোরতর মহৎ যুদ্ধ উপস্থিত হইবে, তাহাতে আর সংশর মাত্র নাই। বস্থারা ইহাতে অবশাই ক্লমির কর্মমে পিছিলা হইবে। ছুর্যোধনের বশাস্বার্তী বারতীর রাজা ও রাজপুত্র-গণ সমর ক্লেত্রে শত্রাধি-ছারা হয় হইয়া নিশ্চরই, শমন-ভবন প্রাপ্ত হইবেন। হে য়ধুয়্ত্রনা রোমাঞ্চন

তর স্থদারুণ উৎপাত-সমস্ত নিরম্ভর দৃষ্ট হইতেছে। তদ্বারা ছুর্যোধনের পরাজয় আর যুধিষ্টিরের বিজয় স্পাই্ট-ৰূপেই স্থাচিত হইতেছে। হে বাকে'য়! দেখ, তীক্ষু এছ মহাত্মাতি শনৈশ্বর প্রাণিপুঞ্জের मर्भावक शीषा-जननार्थ श्रजाशिक-रेमवे जाहिगी-নক্ষতকে পীড়িত ক্ষুতেছেন। মঙ্গল বক্তভাবে জ্যেষ্ঠাতে সঞ্চরিত ইইয়া মিত্রকুলের সংহারাথেই যেন মিত্র-দৈবত অমুরাধা নক্ষতের সহিত সঙ্গম প্রার্থনা করিতেছেন। হে কৃষ্ণ! রাছ্ঞহ আবার চিত্ৰাকে বিশেষ ৰূপে পীড়িত৷ করিতেছেন; স্থতরাং নিশ্চয়ই কুরুগণের মহাভয় উপস্থিত হইল। চন্দ্রের অন্তৰ্গত চিহ্ন ব্যাবৃত্ত অৰ্থাৎ যথাস্থান হইতে বিচলিত হইয়াছে। রাহু সর্বাদাই স্থায়ের সন্নিহিত হই-তেছে। এই কম্পযুক্ত উচ্চা-সমস্ত আকাশ হইতে নির্বাতের নিহিত নিপতিত হইতেছে। মাতক্গণ অনবরত অনিউ-ধনি করিতেছে এবং তুরঞ্চ-সকল পানীয় বা ওদনের প্রতি আদর না করিয়া অকারণ অঞ্র-বিসর্জন করিতেছে। হে মাধব! নিমিন্তবেদী পণ্ডিতেরা বলিয়াছেন, এই সমস্ত ছুর্নিমিত্তের প্রাছ্ন-র্ভাব হইলে বহুল জীব-সংহারক দারুণ তর উপস্থিত হয়। হে মহাবাহো মধুস্থদন। ছুর্য্যোধনের সমগ্র-रेमना-मध्य कि ष्यश्व, कि शक्त, कि मसूचा, मकलात्रहे অপ্প ভোজনেও প্রভুত পুরীষ দৃষ্ট হইতেছে। বিচক্ষণ পণ্ডিতগণ ইহাকে কেবল পরাভ্রেরই লক্ষণ বলিরা নির্দ্দিউ করিয়াছেন।

হে কৃষ্ণ । এ দিকে পাগুৰদিগের ৰাহনগণ বিলক্ষণ ক্ষপুট এবং মৃগাদি সমস্ত তাঁহাদিগের
দক্ষিণ দিক্ দিয়া গমনাগমন করে; এ কেবল তাঁহাদিগের বিজ্ঞরেরই লক্ষণ দৃট হইতেছে। পরস্ত
কুর্ব্যোধনের বামভাগ দিয়া মৃগ-সকলের গভিবিধি
হর এবং অমামুধী বাণী-সমস্ত অমুক্ষণ ফাত হইতে
থাকে; তাহা পুরাভবেরই লক্ষণ। পরিত্র পক্ষী
মন্ত্র, হংস, সারস, চাতক ও চকোর-নিকর পাগুৰ-

मिर्पात अञ्चलात्री स्ट्रेंटल्ट्ड; किन्छ कोत्रवनरपत शन्हार्ट्ड मृधु, काक, बक, लान, ताकन, हुक ७ মক্ষিকা-সমূহ অনুসরণ করিতেছে। ভূর্য্যোধনের সৈন্য-মধ্যে ভেরী সকলেরও শব্দ নাই, কিন্তু পাণ্ডব-দিগের পটহ-সমস্ত আহত না হইয়াও নিনাদিত **रुहेटल्डि । एक साथव ! क्रुट्या। धटनत**्रक्कावादत কুপাদি-জলাশর-সমস্তও যেনীমহার্বভের ন্যায় শব্দ বিস্তার করিতেছে; দেবগণ অমুক্ষণ মাংস-শোণিত বর্ষণ করিতেছেন; অকন্মাৎ স্থন্য দীপ্তিশীল মনোহর প্রাকার পরিঘ বপ্র ও তোরণ-বিশিষ্ট গন্ধব-নগর আবিভূত হইতেছে; তথায় রুক্বর্ণ প্রকাণ্ড পরিঘ স্থাকে আচ্ছন্ন করিয়া রহিয়াছে; উদয় ও অন্ত উভয় সন্ধ্যাই মহৎ ভয় বিজ্ঞাপন করিতেছে; এক পক্ষ, এক চকু ও এক চরণ-বিশিকী বিকটাকার বিহঙ্গ-সকল ঘোরতর শব্দ ব্রুত ভয়ঙ্কর দর্শন বিস্তার করিতেছে; শিবা-সকলী অহর্নিশি বিষমতর অশিব রব করিতেছে; ফুক্ষবর্ণ গ্রীবা ও রক্তবর্ণ পাদযুক্ত ভয়ানক পক্ষি-সমস্ত সন্ধাতিমুখে গমনাগমন করিতেছে; সৈনিকেরা প্রথমত ব্রাহ্মণ-গণকে পশ্চাৎ গুরু ও ভক্তিযুক্ত ভৃত্যবর্গকেও দ্বেষ क्रिटिंग्डिं। एक् मधुष्ट्रम्म ! ७ ममखरे প्रताज्ञाव्यत्र लक्षन । कूर्यााधरनक त्रना-मज्ञितन एल पूर्वि कि লোহিতাকার ধারণ ক্রিয়াছে; শত্রের বর্ণের ন্যায় দক্ষিণ দিকের বর্ণ হইয়াছে এবং পশ্চিম দিকের বর্ণ অপক্ব-মৃত্তিকা-পাত্রের ন্যায় প্রতীত হইতেছে। সকল দিকৃই প্রদীপ্ত হইয়া কেবল ছুর্যোধনের অসামান্য ভয়ের বিষয় বিজ্ঞাপিত করিতেছে।

হৈ অচ্যত। আমি স্বপ্নে দেখিরাছি, যেন যুখিন্ঠির
ভ্রাতৃগণের সহিত সহস্র-স্তম্ভ-বিশিষ্ট একটি প্রাসাদোপরি অধিরোহণ করিতেছেন। তাঁহারা সকলেই
অত্যুৎকৃষ্ট-বসনে বিভূষিত এবং শ্বেতবর্ণ উদ্ধীষে
স্পোতিত দৃষ্ট হইলেন। তাঁহাদিগের আসনসমন্তও শুভাবর্ণ বোধ হইল। হে জনার্দ্দন কৃষ্ণ।
তৎকালে ইহাও দেখিয়াছিলাম, যেন ক্ষিরপঙ্কে

কলুবিতা ধরিত্রীকে তুমি অক্তকালে পরিক্ষিপ্তা করিতেছ এবং অমিত-তেজা যুধিষ্টির অন্থিকাশির উপরে আৰু হইয়া অতিশয় হৃষ্টচিত্তে স্বর্ণ-পাত্তে ছত পারস ভক্ষণ করিতেছেন। আরও দেখিলাম, যুধিষ্ঠির সমগ্র-বস্থন্ধরাকে গ্রাস করিতেছেন। ইহা-তে স্পেষ্টই বাক্ত হইতেছে, তিনি তোমার প্রদন্ত অধণ্ড মহীমণ্ডল সজোগ করিবেন। যুধিষ্ঠিরের ন্যায়, ভীষণকর্মা নরব্যাত্র রুকোদরও যেন সমুল্লত-रेमन-मिथरत बारतार्ग-शृक्षक भग-रख नहेशा অবলীলা-ক্রমে অবনীকে কবলিতা করিতেছিলেন। ইহাতেও বিলক্ষণ প্রতীতি হইতেছে, তিনি মহা-সংগ্রামে আমাদিগের সকলকেই বিনষ্ট করিবেন। হে হ্বীকেশ! যেথানে ধর্ম সেই থানেই যে জয় হইয়া থাকে, ভাহা আমার বিদিত আছে। হে কৃষ্ণ ! গাণ্ডীবধ্যা ধনঞ্জ তোমার সহিত পাণ্ডুরবর্ণ বারণোপরি আরোহণ করত পরম শোভায় উদ্ভাস্থ-মান দৃষ্ট হইয়াছিলেন। হে কৃষণ! ঐ ব্যাপারের মর্মানুসন্ধান করিয়া দেখিলে, ভোমরা যে সমর-মধ্যে তুর্য্যোধন-প্রভৃতি অধিল পার্থিব-কুলের সং-হার-সাধন করিবে, ভাহাতে কি আরু আমার সংশ্য **रुट्रेंटेंठ शाद्त ? एर इसीरकण ! एमिशनाम, नकुल,** সহদেব ও সাত্যকি, এই তিন নরজ্ঞেষ্ঠ মহারথেরা শুক্লবর্ণ কেয়ুর, কবচ, মালা ও অন্বরে বিভূষিত হইরা উত্তম নরবানে অধিরোহণ-পূর্ব্বক বিরাজ করিতেছেন; তাঁহাদিগের মন্তকোপরি পাণ্ডুরবর্ণ ছত্ত-সমস্ত ধৃত হইয়াছে। হে জনাৰ্দ্দন কেশব! **कू**र्यगायत्नत रेमना-मस्याक जन्मशामा कुल ७ यक्-বংশীয় ক্নতুবৰ্মা, এই তিন ব্যক্তিকে খেতোফীয ধারণ করিতে দেখিলাম; তত্তিম অপর সমস্ত পা-র্থিবেরই রক্তবর্ণ শিরোবেইটন দুষ্ট হইল। হে মহ্য-ৰাহো মাধৰ! মহারথ ভীয় ও দ্যোগাচার্য্য আমাকে এবং সুর্যোধিনকে সমভিব্যাহারে লইয়া উষ্ট্র-যোক্তিত यानाद्राहरण यन पंक्रियां जिल्ला अपने क्रिटिन ইহাতে নিশ্চরই বোধ হইতেছে, আমরা অচির-

কাল-মধ্যেই শমন-সদনে আতিথা গ্রহণ করিব। হে জনার্দন! আমি, রাজনাবর্গ ও সেই সেই ক্ষপ্রির মণ্ডল, আমাদের সকলকেই যে গাণ্ডীবানলে প্রবেশ করিতে হইবে, তাহাতে আর আমার কিছুমাত্র সংশর নাই।

রুক্ষ কছিলেন, হে কর্ণ! যখন আমার বাকা তোমার ক্দরক্ষম হইল না, তখন বস্থা-রাজ্যের নিশ্চরই বিনাশ উপস্থিত হইল। হে আতঃ! সর্ব-ভূতের সংহার-সময় সন্ধিহিত হইলে, স্থনীতির ন্যায় প্রতীয়মানা বাস্তবিক স্থনীতি কদাপি ক্দর হইতে অপসারিতা হয় না।

কর্ণ কহিলেন, হে মহাবাহো কৃষ্ণ ! বদি আমর।
এই বীরবংশ-ধংসকর মহাসমর হইতে উত্তীর্ণ হইয়া
জীবিত থাকিতে পারি, তবেই তোমার সহিত পুনরায় সাক্ষাৎ করিব, নচেৎ স্বর্গধামে আমাদিগের
নিশ্চয় সঙ্গম হইবে। হে অনঘ! ইদানীং সেই
স্থলেই তোমার সহিত আমাদিগের মিলিত হওয়া
সম্ভবপর বোধ হইতেছে।

সঞ্জয় কহিলেন, রাধাতনয় কর্ণ মাধবকে এই কথা বিলায়া গাঢ়তর আলিঙ্গন-পূর্বেক তাঁহার নিকটে বিলায় গ্রহণ করিয়া রথপ্রস্থ হইতে অবতীর্ণ হই-লেন; পরে স্থবর্ণ-ভূষিত স্থকীয় রথে আরোহণ করিয়া দীন-মানসে আমাদিগের সহিত প্রতি-নির্ভ হইলেন। অনস্তর সাত্যকি-সহচর ক্ষম "চল চল শ সার্রথিকে পুনর্বার এই কথা বলিয়া অবিলয়েই প্রস্থান করিলেন।

ক্বফ-কর্ণ-সংবাদে বিচত্তারিংশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত। ১৪৩।

বৈশাল্পায়ন কহিলেন, ক্লফ, কর্ণকে অনর্থক অমুনয় করিরা কুরুমগুল হইতে পাগুবদিলৈর নিকটে
গমন করিলে, বিছুর পৃধা-দেবীর সদিহিত হইয়া
মন্দ মন্দ খরে শোক করত কহিতে লাগিলেন, হে

জীৰপুত্ৰি! যুদ্ধঘটনা না হওয়াই আমার যে নিত্য অভিমত, তাহা আপনকার বিদিত আছে; পরস্ক আমি সহস্র সহস্রবার চীৎকার করিলেও ছুর্য্যোধন कान करमरे जामांत्र वांका श्रहण करत्र ना। त्रांका যুখিন্তির চেদি, পাঞ্চাল, কৈকয়, ভীম, অর্জুন, নকুল, সহদেৰ, ক্লফ ও সাতাকি-প্রভৃতি সহায়-সম্পন্ন এবং অসাধারণ বলকনি হইয়াও শ্বরাজ্য পরিহার-পূর্বক উপপ্লব্য-নগরে অবস্থিত রহিয়াছেন, তথাপি জ্ঞাতি-সৌহার্দ্দ-প্রযুক্ত ছুর্বলের ন্যায় হইয়া কেবল ধর্ম্মেরই আকাজ্ঞা করিতেছেন। পরস্তু এই অন্ধ-রাজ ধৃতরাষ্ট্র গতবয়ক্ষ হইয়াও কোন প্রকারে শাস্ত हरेट उद्देश कि ना; श्रुक्ष मार्क रहेश कि वन अधर्म-मार्ट्या विष्ठत्र क्रिडिट्टिंग क्लि क्रिडिंग क्र ছুঃশাসন ও শকুনির তুর্ব্বুদ্ধি ক্রমে ইহাঁদের পরস্পর **जिम जे**शिहिं इरेटा। यथार्थ धर्मानिष्ठंत প্रতি ৰাহারা অধিশ্য করিয়া ঈদৃশ বিদূবিত কার্যোর অনু-ষ্ঠান করিয়াছে, তাহাদিগের সেই অধর্ম অবশ্যই কলানুবন্ধী অর্থাৎ বিনাশ-জনক হইবে। আহা! কৌরবেরা বল-পূর্বক ধর্ম্মের মর্মচ্ছেদ করিলে, কোন্ ব্যক্তির হৃদয়ে ব্যথার সঞ্চার না হইতে পারে! হে দেবি! কৃষ্ণ যখন সন্ধি করিতে না পারিয়া প্রতি-গমন করিলেন, তথন পাণ্ডবেরা সংগ্রামের সমু-দেঘাগ করিবেন; পশ্চাৎ কুরুগণ-ক্লভ-অনয়ের বীর-**४१मब्स कल निःमत्मह कलिछ इदेति। এই मम्स्र** চিন্তা করিয়া আমি, কি দিন কি রাত্রি, কোন সময়েই নিদালাভ করিতে পারি না।

পরম-হিতৈবাঁ বিছুরের এই কথা শ্রবণে কুন্তী ছুঃখার্ডা হইরা দীর্ঘনিশ্বাস পরিত্যাগ করত মনে মনে এইকপ আন্দোলন করিতে লাগিলেন, হা! অর্থ কি শ্রনর্থের মূল! ইহার নিমিন্ত এই মহান্ জ্ঞাতিব্ধ উপস্থিত হইল; শত্রের সর্বধাই ইহাকে ধিকৃ! এই যুক্তে স্ক্রন্তর্গেরই পরাত্তব হইবে। পাত্তবগণ, চেদি, পাঞ্চাল ও বাদব সকলে সমবেত হইরা কৌরবদিগের সহিত যুক্ত করিবে, ইহার পর অধিক

চুংখের বিষয় আর কি জাছে: সংগ্রামে সামি নিশ্চরই দোৰ দৃষ্টি করিতেছি এবং যুদ্ধনা করাতেও অস্মৎপক্ষের পরাভব দেখিতেছি; কেন না অর্থহীন वाङ्गित मत्रगरे मक्त अवर व्यमस्था छाछिवध-बाता যে জয়-লাভ করা ভাছাও শ্রেয়ক্তর নছে। এইৰপ চিম্ভা করিয়া আমার অন্তঃকরণে প্রবল ছু:খপ্রবাহ প্ৰবৰ্ত্তিত হইতেছে। যোধপীত শাস্তমু-নন্দন পিতা-মহ, জোণাচার্যা ও কর্ণ, ইংঁারা ছুর্য্যোধনের সহায়-ভূত থাকিয়া আমার সমধিক ভয়বর্দ্ধন করিতেছেন। কিন্ত বোধ হয়, শিষাপ্রিয় আচার্যা কখনই ইচ্ছা-পূর্বক শিষ্যগণের সহিত যুদ্ধ করিবেন না ; পিতা-মহই বা কি বলিয়া পাণ্ডবদিগের প্রতি স্নেহ প্রকাশ ना कतिरवन ? তবে मिथ्रानमी जक्माज कर्गरे याव-ায় অনিটের মূল হইতেছে। ঐ পাপাত্মা, চুর্মাতি তুর্য্যোধনের মোহামুবর্তী হইরা সর্বব্যুই পাগুব-গণের প্রতি দেব করে; যাহাতে তাহাদিগৈর অনর্থ ঘটে, ভদ্বিয়েই অতিমাত্র নির্বন্ধ প্রকাশ করিয়া থাকে; বিশেষত দে স্বয়ং অতিশয় বলবান্; স্কুতরাং সম্প্রতি তাহার ছুশ্চরিত্রই আমার অন্তর্দাহের কারণ হইতেছে। অতএব অদ্য আমি তাহার নিকটে গমন করিয়া নিগৃঢ় তথ্য বিষয় সমস্ত প্রদর্শন-পূর্বক, বাহাতে পাণ্ডবদিগের প্রতি তাহার চিত্ত প্রসন্ন হয়, ভিৰিষয়ে চেক্টা করি। যে ৰূপে তাহার জন্ম হই-য়াছিল, তাহার বিবরণ বিশেষ করিয়া বর্ণন করিব। যৎকালে আমি পিতৃ-ভবনে কুন্তিভোজরাজের অধী-নে অন্তঃপুর-মধ্যে বাস করিতাম, তথন ভগবান্ ছুর্বাসা ঋষি আমার সেবায় সম্যোষিত হইয়া একটি मञ्ज श्रामा-शूर्वक आमात्त्र धरे वत्र निशाहितनन, " তুমি সম্ভান-কামনায় যে কোন দেবতাকে ইচ্ছা হয়, এই মন্ত্র বলে নিকটে আহ্বান করিতে পারি-বে । সেইৰপ বিচিত্ৰ বরলাভ করিয়া আমি জী-স্তাৰ-স্থলত ,চপলতা-হেতুক, বিশেষত বালভাৰ-প্রযুক্ত অন্থির অন্তঃকরণে বারস্বার বছপ্রকার চিন্তা

করিতে লাগিলাম। মন্ত্রের বলাবল এবং ব্রাক্ষণের বাফা-বল পরীক্ষা করিবার নিমিত্ত আমার অভান্ত को जूहन हहेन; **भन्न छ उन्कारन** विश्वामभाजी धाजी কর্তৃক সংরক্ষিতা এবং সধীর্নে পরির্তা থাকার, বিশেষত 'কিব্রুপে দোষের পরিহার হয়, কিপ্রকারে পিতার অপবাদনা হয়, কিসে আমার স্বক্নত হইতে পারে, কি প্রকারেই বা আমি অপরাধিনী না হই ' এইৰূপ চিন্তায় ব্যাকুলিতা হওয়ায় এক এক বার উক্ত সংকপ্প হইতে পরাগ্মুখী হইতে লাগিলাম। পরিশেষে একান্ত কৌতূহলাক্রান্তা হইয়া ছুর্কাসাকে নমস্কার-পূর্ব্বক বালিশতা-প্রযুক্ত কন্যা-কালেই সেই লক্ষমন্ত্র উচ্চারণ করত স্থাদেৰকে আহ্বান করি-লাম। অতএব যে ব্যক্তি কন্যাকালে মদীয় গৱে উৎপন্ন হইরাও পুত্রবৎ পরিরক্ষিত হইরাছিল, অধুনা সে আপন ভাতৃগণের হিতকর মতুক্ত পথ্য-বাক্য কি নিমিত্ত রক্ষা না করিবে ? কুন্তী এইৰপ উত্তম কার্য্য-নিশ্চয় ও প্রয়োজন অবধারণ করিয়া কর্ণের উদ্দেশে ভাগারধা-তীরে গমন করিলেন। তথায় সেই পরম দয়ালু সভ্যত্রত মহাধীর উর্কবাছ হইয়া পূর্ব্বসূথে বেদোক্ত মস্ত্র উচ্চারণ-পূর্ব্বক ৰপ করিতে ছিলেন দেখিয়া ভাঁহার ছংখিনী জননী সমিহিতা হইরা, জপাবসানে স্বকার্য্য-সাধনের প্রতীক্ষার তাঁ-হার পশ্চান্তাগে দণ্ডায়মানা থাকিলেন। বৃক্ষিবংশ-সম্ভূতা পাণ্ডুরাজ-গৃহিণী স্থকুমারী পৃথাদেবী বছক্ষণ প্রাপ্ত প্রচণ্ড মার্ভণ্ড-তাপে সন্তাপিতা হওরায় পরিশুফ্ক কমল-মালার ন্যায় লানবর্ণা হইয়া পরি-শেষে কর্ণের উত্তরীয় বজ্রের ছায়া অবলয়ন করিয়া রহিলেন।

धार्षिक्वत यञ्ज्ञ व्याप्य व्याप्य नामानी महामानी महाद्यका निनक्त-जनस कर्न, त्य शर्याच मण्पूर्न-कार्श शृष्ठे प्रमाण मण्डल ना क्रेन, तम शर्याच क्रश कार्त्र श्रुष्ठे-श्रिवर्षेन-शृक्षक व्याप्य क्रियान क्रियान स्थाप्य-माना। व्यक्षणां कार्राद्र वृष्टि क्राय क्रिन मिन्य्य- চিত্তে কৃতাঞ্জলি ও প্রণত হইয়া যথা ন্যারে জভিবাদন-পূর্বক তৎকাল সমূচিত পশ্চাচ্জ-ক্রপে সন্তা-যণ করিতে লাগিলেন।

কুন্তী-কর্ণ-সমাগমে চতুশ্চত্বারিংশদ্ধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৪৪ ॥

কর্ণ কছিলেন; আমি রাধা ও অধিরথের আত্মজ কর্ণ, আপনাকে অভিবাদন করিতেছি; আপনি কি নিমিত্ত আমার নিকটে আসিয়াছেন, কি করিতে হইবে, ব্যক্ত করুন।

कुछी कहिरलन, कर्ग ! जूमि कोरखत्र, त्रार्थत नह ; অধিরধও তোমার পিতা নহেন; তুমি স্থতকুলে উংপন্ন হও নাই। আমি তোমার জন্মের যে নিগৃঢ় র্ব্তান্ত ব্যক্ত করিতেছি, তাহাই নিশ্চয় বলিয়া জান। হে পুত্রক! আমি কন্যাবস্থায় প্রথমেই তোমাকে পর্ত্তে ধারণ করিয়াছিলাম, স্থতরাং তুমি আমারই কানীন পুত্র, কৃন্তিরাজ-ভবনে উৎপন্ন হইয়াছ। হে শাস্ত্রধারিশ্রেষ্ঠ কর্ণ! এই যে সকল-লোক-প্রকাশ-কারী ভগবান ভামুমান নিত্যকাল গগণ-মণ্ডলে বিরাজ করিতেছেন, ইনিই তোমারে মদীয় গর্বে জন্ম প্রদান করিয়াছেন। হে ছর্দ্ধর্য পুত্র! আমার পিত্-সদনে তুমি দেবকুমার-সমুচিত অসীম শোভা-সমন্বিত মনোহর কুওল ও কবচে বিভূষিত হইয়া মদীয় গর্মে উৎপন্ন হইরাছিলে। এক্ষণে ভ্রাতৃগণের সহিত পরিচয় না থাকায় তুমি যে মোহ প্রযুক্ত ছুর্যোধনের সেবা করিতেছ, ত্বাদৃশ বিচক্ষণ ব্যক্তির তाहा कान करमरे छेशयूक हरेट उहा ना। दह পুত্র ! মানব-ধর্ম-নিরূপণে পণ্ডিতেরা পিতৃবর্গের এবং একমাত্র ক্ষেহরস-দর্শিনী জননীর সম্ভোষ সম্পা-দন করাকেই ধর্মের ফল বলিয়া অবধারিত করিয়া-ছেন। অতএব পর্কারিশীর তুটিসাধন করা তোমার অতীৰ কৰ্ত্ব্য হইতেছে। পূৰ্ব্বে অজ্ঞানর উপা-ক্ৰিতা যে রাজলক্ষী লোভবশম্বৰ অসাধুগণ-কৰ্তৃক অপহতা হইরাছিল, তুমি যুধিষ্টিরের সেই রাজ্ঞী

হতরাই-পুত্রণণ হইতে বলপুর্বক গ্রহণ করিয়া উপ-ভোগ কর, তাহা হইলেই আমার যথেক তৃথি লাভ হয়। কৌরবেরা অদ্য কর্ণার্জুনের সমাগম সন্দর্শন করুক। ঐ অসাধু পামরগণ তোমাদিগকে সৌজাত্র-হত্তে সম্বন্ধ দেখিয়া অবনতি স্বীকার করুক। লোক-মধ্যে রাম ক্ষের নাম যেমন একত্র উচ্চারিত হই-য়া থাকে, কর্ণার্জুনের নামও অদ্যাবধি সেইরূপ মিলিত-ভাবে প্রচারিত হউর্ক। আহা! তোমরা উভয়ে একাল্পা হইলে ইহলোকে তোমাদিগের আর কি অসাধা থাকিতে পারে?

হে কর্ণ! তুমি পঞ্চ সহোদরে পরিরত হইলে,
মহাযক্তহলীয় বেদীর উপরে অমরগণ-পরিরত প্রজাপতির ন্যায়, অবশাই স্থানোভিত হইবে, সন্দেহ
নাই। তুমি সর্বাঞ্চণে উপপন্ন এবং মদীর সমন্ত
প্রেষ্ঠ বালাকুনণ-মধ্যে জ্যেষ্ঠ; অতএব " স্থতপুত্র "
এ শক্ষটি তোমাতে যেন আর কথনই প্রযুক্ত না
হয়; তুমি বীর্যাবান পার্থ।

কুন্তী-বাক্যে পঞ্চত্মারিংশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৪৫॥

বৈশিশায়ন কহিলেন, অনন্তর কর্ণ সূর্যা-মগুল-বিনির্গত। একটি স্নেহময়ী আকাশবাণা শ্রবণ করি-লেন। ভগবান ভাস্কর পুদ্রস্নেহের বশ্যদ হইয়া স্বয়ং সেই সারবতী ভারতী উচ্চারণ করিয়াছিলেন। সে বাক্য এই "হে কর্ণ! কুল্লী সত্য কথাই কহিয়া-ছেন; তুমি নিঃসংশয়-চিত্তে জননীর ঐ বাক্য প্রতি-পালন কর। হে নরশ্রেষ্ঠ! স্বত্তাভাবে তদমুখায়ী আচরণ করিলে তোমার যথেক মঙ্গল হইনে শ।

বৈশন্পায়ন কহিলেন, জননী কুন্তী এবং জনক স্বয়ং সূর্যাদেব-কর্ভৃক এই রূপ উক্ত হইলেও সত্যনিষ্ঠ কর্ণ বীরের মতি কিছুমাত্র বিচলিতা হইল না। তিনি মাতাকে সমোধিয়া কহিলেন, হে ক্ষল্রিয়ে! আপনি যে বলিলেন, আপনকার আজা প্রতি-পালন করাই আমার ধর্মের ছার-স্ক্রপ, এ কথায়

আমি শ্রন্ধা করিতে পারি না। হে মাতঃ ! জন্মিবা-गात जागादत विमर्कन मिसा जाशन প्रान-विनाल-কর যেরূপ যোরতর অনিষ্টাচরণ করিয়াছিলেন, उष्दाता आमात यभ कीर्जि गकलरे विजु छ रहेनाटह। আমি যদি ক্ষত্রিয়-কুলেই জ্মিয়া থাকি, তথাপি আপনকার নিমিত্ত কাত্রয়ের সমুটিত কোন সং-कातरे व्याश्व रहे नाहे। ५,००४ वित्वहना क्रिया দেখুন, কোন শত্রু উদি আপনকার অপেকা অধিক-তর অহিতাচরণ করিতে পারে? কি আশ্চর্য্যের বিষয়! আপনি আনাকে দয়া করিবার সময়ে দয়া না করিয়া,—বিধিবিহিত সর্ব-প্রকার আচার ও সংস্কারে বিবার্জত রাখিয়া, এক্ষণে আজ্ঞা-পাশে নিবদ্ধ করিতে যত্ন করিতেছেন। পূর্বের যথন আ-পনি জননীর ন্যায় আমার কোন প্রকার হিত চেকাই করেন নাই, তথন নিশ্চয় বেখ্ন হইতেছে, কেবল আত্ম হিতৈবিনী হইয়াই এক্ষণে পুত্ৰ বলিয়া সামাকে সম্বোধন করিতেছেন। ক্লফ-সহ্চর ধনপ্রয় হইতে কোন্ ব্যক্তি ভর-পীড়িত হইতে না পারে ? সম্প্রতি পাণ্ডবদিগের সভার বা সংগ্রামে গমন করিলে কোন্ ব্যক্তিই বা আমাকে ভাত বলিয়া অবধারিত না করিবে ? পুর্বের আমি তাহাদিগের ভ্রাতা বলিয়া বিদিত ছিলাম না, এক্ষণে যুদ্ধকালে व्यंकाणि रहेशा यपि ভाहादम्त शक्क व्यवस्य कति, তাহা হইলে সম্প্র ক্রিয়-মণ্ডল আমাকে কি বলিবে? বিশেষত যাহাতে আমার স্থুৰ হুইতে পারে, এৰপ সর্ব প্রকার ভোগ্যবস্ত প্রদান-পূর্বক ধৃতরাষ্ট্রের পুক্রগণ আমাকে যে এ পর্যান্ত যার পর নাই পূজা করিয়া আসিয়াছেন, তাহাই বা এক্ষণে কি বলিয়া বিফল করিতে পারি? শত্রুবর্গের সহিত বৈর-বন্ধন ক্রিয়া যাঁহারা নিত্যকাল আমার উপা-সনা করিতেছেন এবং বস্থগণ বেমন বাসবকে নম-কার করেন, সেইৰপ সর্বদাই আমার নিকটে বি-ন্মা-জাব ধারণ করিয়া রহিয়াছেন; খাঁহারা মদীয় পরাক্রম ও বীহাবল-সহকারেই শত্র-সংহারে সমর্থ

হইবেন ব্লিয়া আশিংসা ক্রিতেছেন; তাঁহাদিগের সেই মনোরথ আমি কি প্রকারে ছিন্ন করিতে পারি ? ঘোরতর ছুন্তর সমর সাগরের পার পাইবার আশারে খাঁহারা আমাকে তর্ণী-স্বৰূপ অবলয়ন করিয়া তাহা হইতে উন্তীর্ণ হইবার অভিলাষ করি-তেছেন, অধুনা কি বলিয়া আমি তাঁহাদিগকে পরি-ত্যাগ করিতে সমর্থ হই ? যাহারা ছুর্যোধনের উপ-জীবী, তাহাদিগের কর্ত্তব্য-কর্ম্মের এই প্রক্লত কাল উপস্থিত হইয়াছে; অতএব এ সময়ে আমি প্রাণ-পরিরফণের প্রত্যাশা না রাখিয়া অবশ্যই তাঁহার প্রত্যুপকারাথে যুদ্ধ করিব। যে সমন্ত অন্থির-চিত্ত নরাধমেরা প্রভু-সলিধানে চিরকাল উৎরুই ভরণ পোষণ প্রাপ্তে ক্লতক্তা হইয়া তাঁহার কার্য্যকাল উপস্থিত হইলে তৎক্বত উপকারের প্রতি কিছুমাত দুটি না রাখিয়া অনায়াসে তাঁহাকে পরিত্যাগ করি-য়া যায়, সেই ভর্কু-পিগুাপহারী অবিশ্বাসী ক্লতম মহাপাতকিগণের না ইহলোক, না পরলোক, কিছুই থাকিতে পারে না।

হে জননি! আপনাকে মিথ্যা কহিবার প্রয়োজন কি, ধৃতরাষ্ট্রের পুত্রগণ নিমিত্ত আমি যাবতীয় বল ও শক্তি বিভার-পূর্বক আপনকার নন্দনগণের সহিত নিশ্চয়ই যুদ্ধ করিব। দয়া, ধর্মা ও সংপুরুষ-সমুটিত বিশুদ্ধ-চারিত আমাকে অবশাই রক্ষা করিতে হইবেক; অতএব যথার্থ হিতকর হইলেও সম্প্রতি আপনকার এ বাক্য কোন ক্রমেই প্রতি-পালন করিতে পারি না। তবে আমার প্রতি আ-প্রকরে এ অনুরোধও নিক্ষ্য হইবে না; আমি সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া কেবল অর্জুন ব্যতিরেকে व्यापनकात गुधिषित, जीय ও नकूल महरमव, এই চারি পুত্তের বিনাশ নিমিত্ত যত্ন করিব না। আপন-কার নিকটে আমি প্রতিজ্ঞা কুরিয়া বলিতেছি, সমরে যুমিটিরাদি আমার সহনীয় ও বধা হইলেও कनाठ ভारामिशतक विनय कतिव ना । यूथिकितत দৈন্য-মধ্যে কেবল অর্জুনের সহিত আমার যুর

হইবে; কেন না সমরে অর্জুনকে বিনত করিলেই আমি যথেক কল লাভ করিব অথবা তংকর্তৃক নিহত হইয়া যশোযুক্ত হইব। হে যশন্বিনি! আ-পনকার পঞ্চ পুত্রের আর কদাচ বিনাশ হইবে না; কেন না অর্জুন বিনক হইলে কর্ণকে লইয়া আপন-কার পঞ্চ পুত্র থাকিবে, অথবা আমি মরিলে অর্জু-নের সহিত সেই পঞ্চ পুত্রই থাকিবে।

কর্ণের এই বাক্য শ্রবণে কুন্তী ছংখাবেগে কল্পিত-কলেবরা হইয়া সেই অদীম-ধৈর্যাশালী অবিচলিত-চিন্ত মহাবীরকে আলিঙ্গন করত কহিলেন, হে পুদ্রক! তুমি যাহা বলিতেছ, তাহাই সম্ভবপর বোধ হইতেছে; এই উপস্থিত সংগ্রামে কৌরবেরা ক্ষয় প্রাপ্ত হইবে; কি করা যায়, দৈববল সর্কোপরি প্রবল। হে শক্রকর্ষণ! তুমি যে যুধিন্টিরাদি ভাত্-চতুষ্টয়ের সহিত যুদ্ধে প্রবন্ত না হইবার প্রতিজ্ঞা-পুর্বাক তাহাদিগের প্রতি অভয় প্রদান করিলে, তোমার এই প্রতিজ্ঞাটি যেন সমাক্ রূপে প্রতি-পালিতা হয়।

অনন্তর পৃথা কর্ণকে এই কথা বলিলেন, পুত্র! তোমার কল্যাণ হউক; তুমি অরোর্গী হইয়া কুশলে থাক। কর্ণও অবনত-মস্তকে তাঁহাকে 'যে আজ্ঞা' এই কথা বলিলেন; তৎপরে উভয়ে বিচ্ছিন্ন হইয়া পৃথক্ পৃথক্ দেশে গমন করিলেন।

কুন্তী-কর্ণ-সংবাদে কর্ণবিবাদ প্রকরণ ও ঘট্চত্বা-রিংশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৪৬॥

रेमनानियां। श्रक्ता।

বৈশন্দারন কহিলেন, এ দিকে অরিন্দম কৃষ্ণ হন্তিনা হইতে উপপ্লব্য নগরে উপনীত হইয়া পা-গুবগণ-সন্নিধানে তথাকার সমস্ত র্ভান্ত আদ্যোপান্ত বর্ণন করিলেন। বছক্ষণ পর্যান্ত সুদ্ধাবণ ও পুনঃপুন নত্রণা করিয়া পরিশেবে বিশ্বাস্থানী তিনি স্কীয় বাস-ভবনে গমন করিলেন। অনস্তর দিনকর জন্তভূধর-শিখর অবলয়ন করিলে, পাগুবেরা পঞ্চ-সহোদর, বিরাট-প্রভৃতি সমস্ত নরপতিগণকে বিদার
করিয়া ক্ষের অমুধ্যান-পরায়ণ ও তলাত-মানস
হইয়া অবিলয়ে তাঁহারে নিকটে আনয়ন-পূর্বক
পুনরায় মন্ত্রণা করিতে লাগিলেন।

যুধিন্ঠির কহিলেন, বে পুগুরীকাক্ষ! তুমি হস্তিনাপুরে গমন করিয়া সভা-মধ্যে তুর্য্যোধনকে কি কথা
কহিয়াছিলে, তাহা বিশেষ করিয়া আমাদিগের
নিকটে বর্ণন কর।

বাস্থদেব কহিলেন, আমি হস্তিনায় গিয়া কুরু-সভা-মধ্যে ছুর্যোধনকে, যাহা তথা, পথা ও হিত, তাহাই বলিয়াছিলাম; কিন্তু সেই ছুর্মতি কোন ক্রমেই তাহা গ্রহণ করিল না।

যুধিন্তির _{নি}জিজ্ঞাসিলেন, হে হৃষীকেশ জনার্দ্দন! ছুৰ্যোধন ডিংপথগামী হইলে, কুফুর্দ্ধ পিতামৃহ সেই ক্রোধন-প্রকৃতি পাপাত্মাকে কিৰূপ উক্তি করি-লেন; ভরদ্বাজ-নন্দন মহাভাগ আচার্যাই বা কি বলিলেন; পিতা ধৃতরাষ্ট্র ও জননী গান্ধারী কি কথা কহিলেন; আমাদিগের কনিষ্ঠ তাত, ধার্মিকবর বিছুর, যিনি আমাদিগের নিমিত্ত সততই শোক-তাপে সম্ভপ্ত রহিয়াছেন, তিনিই বা ছুর্য্যোধনকে कि विनिद्यान अवर मजाममाभीन ममछ क्र्यानवर्गरे বা কিৰূপ সন্তাষণ করিলেন; তৎসমুদায় যথাক্রমে বর্ণন কর। হে কেশব। কুরুত্রেষ্ঠ ভীয়া ও ধৃতরাষ্ট্র এবং অন্যান্য সভাসদ-সমস্ত সভা-মধ্যে সেই কাম-লোভাভিভূত হন্দমতি প্রাজ্ঞমানী ছুর্যোধনকে তাহার অপ্রিয়ভূত যে যে কথা কহিয়াছিলেন, সকলই তুমি আমার নিকটে ব্যক্ত করিয়াছ, কিন্তু তৎসমু-দায় আমার হৃদয়ক্ষম হয় নাই; অতঞ্ব তাঁহা-দিগের সেই বচনাবলি পুনরায় অবণ করিতে আ-মার একান্ত বাসনা হইতেছে। ছে বিভো গোরিক। যাহাতে যোগ্য-কাল অতীত না হয়, তাহার সমি কর; হে তাত কৃষ্! যেহেতু তুমিই একমাত্র জান

মাদিগের গতি, তুমিই প্রস্কু এবং তুমিই গুরু-স্বরূপ হইয়াছ।

ৰাহ্মদেৰ কহিলেন, হে ব্লাজেন্দ্ৰ ! কুৰু-সভা-মধ্যে রাজা ছুর্য্যোধন যে ৰূপ উক্ত হইয়াছিল, তাহা বর্ণন করিতেছি, শুনিয়া হৃদয়ঙ্গম করুন। আমার যে কিছু বক্তব্য ছিল, তাহা প্রবণ করাইলে, ধৃতরাষ্ট্র-তনয় হাস্য করিয়া উঠিল.; প্লাহাতে ভীম্ম অতিশয় কুন্ধ হইয়া এইৰপ কহিতে লাগিলেন, হে ছুৰ্য্যো-ধন! কুলের রক্ষা নিমিত্ত আমি তোমাকে এই যে কথা বলিতেছি, ইহা সমাকৃ ৰূপে বোধগমা কর। হে রাজশার্দূল! তাহা শ্রবণ করিয়া স্ব কুলের হিত-মাধনে বতুবান হও। হে তাত! আমার পিতা শান্তমু লোক-বিখাতি ছিলেন। প্রথমে আমিই তাঁহার একমাত্র পুত্র ছিলাম। পণ্ডিতেরা এক পুজকে পুজ বলিয়াই গণনা করেন না; একার আরে একটি পুজের নিমিত্ত পিতার একান্ত ইচ্ছা इहेल। 'किटम आमात कुटलत উट्छिम ना इस, कि প্রকারেই বা আমার যশ বিস্তৃত হয় ' এইৰূপ চিন্তাই তাঁহার ঐ ইচ্ছার মূলীভূত কারণ। জনকের উক্ত মনোর্থ জানিতে পারিয়া আমি ব্যাসদেব-জননী কালীকে আপন মাতৃ-স্বৰূপে আহ্রণ করি-লাম। কুলরক্ষা এবং পিতার অভিলাষ পূরণার্থে আমি ছুক্কর প্রতিজ্ঞা ক্রিয়াও ঐ কর্ম্ম সম্পন্ন করি-রাছিলাম। সেই প্রতিজ্ঞানুসারে আমি যে রাজা হইতে পারি নাই এবং চিরকাল উর্নরেতা হইয়া রহিয়াছি, তাহা তোমার বিলক্ষণ বিদিত আছে। ताकार्यम श्रीश रहे नारे विनया वामात कान কালেই বিষাদ বা পরিতাপের আবির্ভাব হয় নাই। স্বকৃত প্রতিজ্ঞাপালন করত আমি হৃষ্ট ও সম্ভূষ্ট-চিত্তে জীবন ধারণ করিতেছি।

হে রাজন ! কালক্রমে ঐ সত্যবতী জননীর গর্ট্টের ক্রক্র-ধুরশ্বর ধার্মিকবর মহাবাছ বিচিত্রবীর্যোর জিন্দিইল। পিতার স্বর্গলাভ হইলে, আমি ঐ অসম শ্রীম শ্রীসম্পন্ন কনিষ্ঠ ভাতাকে আপন রাজ্যে

প্রতিষ্ঠিত করিল।ম। বিচিত্রবীর্যা রাজা হইলেন, আমি অধশ্চর থাকিয়া তাঁহার পোষা হইয়া রহি-লাম। হে রাজেন্দ্র! তাঁহার বিবাহের কাল উপ-স্থিত হইলে, উপযুক্ত কন্যা আহরণ করিয়া বিবাহ **मिलाम। मिरे विवाह छे अलटक आमारक एव वछ**ल পার্থিব-কুলকে পরাজিত করিতে হইয়াছিল, তাহা তুমি বহু বার শ্রবণ করিয়াছ। অনস্তর আমি পরশু-রামের সহিত দ্বন্ধ-যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে প্রজাকুল ভয়ব্যাকূল হইয়া বিচিত্রবীর্যাকে প্রবাসিত করিল। অবোধ ভাতা ক্রীসঙ্গে সাতিশয় আসক্ত হওয়ায় অচিরেই ফক্ষারোগে আকান্ত হইলেন। এই রূপে कुरू-ताका अताकक इहेटन, यथन ऋदतश्वत वार्ति-বর্ষণে বিরত হইলেন, তখন প্রজাগণ ভয় ও ক্ষ্ধায় পীড়িত হইয়া মৎসলিধানে সত্তর প্রধাবিত হইল। नकरल नगरवं इरेशा आभारक अरे विनशा अनू-রোধ করিতে লাগিল, " হে শাস্তমূ-কুলবর্দ্ধন! রাজ-বিবজ্জিত হওরায় আপনকার প্রজা-সমুদায় সংহার-দশায় উপনীতপ্রায় হইল; অতএব আমাদিগের কল্যাণের নিমিত্ত অধুনা আপনিই রাজ্যভার গ্রহণ করুন। আপনকার প্রসাদে আমাদিগের ঈতি অর্থাৎ শস্যহানিকর অনার্টি-প্রভৃতির অপনোদন হউক। হে গাঙ্গেয়! স্থদারুণ ব্যাধি-নিক্র-ছারা প্রপীড়িত হওয়ায় সমস্ত প্রজাপুঞ্জ অম্পাবশিষ্ট হইরাছে; যাহারা এ পর্যান্ত জীবিত আছে, তাহা-मिटशत्र श्रेतिकाशाद्यं भ्रुटनानिद्यमं क्क़न। एवं वीतः! অধুনা আপনকার অনুগ্রহ ব্যতীত আমাদিগের মনোবেদনার উপশম হইবার আর উপায়ান্তর নাই; অতএব রূপা বিভরণ-পূর্ব্বক ধর্মান্তুসারে প্রক্রা-পালন করুন; আপনি জীবিত থাকিতে যেন সমস্ত সাম্রাজ্যের বিনাশ উপস্থিত না হয় ''।

প্রজাগণ এইৰপে বছতর কাতরোজি প্রকাশ করিলেও আমার স্থাহির-চিত্ত কিছুমাত্র ক্ষোডিজ বা বিচলিত হইল না। সাধুগণ-চরিত সদাচার শারণ করিয়া আমি শুনিক্ত প্রতিজ্ঞা রক্ষণেই তৎপর

ধাকিলান। তথন সমস্ত পুরবাসি-বর্গ, আমার বিমাতা কল্যাণমন্ত্রী কালী, ভৃত্য, পুরোহিত, আচার্য্য
ও বহু-শান্ত্রজ্ঞ ব্রাহ্মণগণ, সকলেই অভিমাত্র সহপ্ত
হইরা আমাকে রাহ্যপদ গ্রহণে অমুরোধ করত
কহিলেন, হে মহামতে। আমাদিগের হিতার্থে
ভূমি রাজ-সিংহাসনে আরোহণ কর; ভূমি বিদ্যমান থাকিতেও ভোমার পিতামহ প্রতীপ মহারাজের রক্ষিত এই বিস্তীর্ণ সাম্রাজ্য যে বিনাশ প্রাপ্ত
হইবে, ইহা অতান্ত পরিতাপের বিষয়!

তাঁহাদিগের এই বাক্য অবনে আমি অতিশয় তুঃখিত ও কাতর হইয়া ক্লতাঞ্জলিপুটে তাঁহাদিগকে পুনংপুন নিবেদন করিলাম, আমি পিতার গৌরব এবং কুলের রক্ষার্থে রাজত্ব-রহিত ও ঊর্দ্ধরেতা হই-বার প্রতিজ্ঞা করিয়াছি, অধুনা কি প্রকারে রাজ্য-ভার গ্রহণ করিতে পারি ? সামানত সকলকে এই-কপ কহিয়া পরিশেষে অঞ্চলিবন্ধন পূর্বক মাতা-কেও এই বলিয়া বারংবার প্রসাদিতা করিলাম, জননি! আমি আপনকার নিমিত্রই উক্ত ৰূপ তুম্ছেদা প্রতিজ্ঞা-পাশে আবদ্ধ হইয়াছিলাম, অত-এব আপনি আর আমাকে রাজ্যভার গ্রহণের আজ্ঞা করিবেন না। হে অয়! কুরুবংশ-সম্ভূত বিশেষত শাস্তমূর ঔরদে উৎপন্ন হইয়া আমি কি বলিয়া প্রতিজ্ঞাভঙ্গ করিব? শুদ্ধ আপনকার নিমিত্তই আমি যথন ঐ প্রতিজ্ঞার আরুড় হইয়াছি, তথন আপনিই বা কি বলিয়া উহা উল্লুজ্ঞন করিতে প্রবৃত্তি দেন ? অতএব হে স্কুতবৎসলে! আপনকার প্রেষ্য ও দাস-স্বৰূপ হইলেও আমি এ আজ্ঞাটি কোন মতেই প্রতিপালন করিতে পারি না।

মহারাজ! আমি মাতা ও পৌরজন-বর্গকে এইকপে অমুনয় করিয়া পরিশেবে ভ্রাতৃ-জায়ার গর্ত্তে
পুজোৎপাদন নিমিত মহামুনি ব্যাসদেবকৈ প্রার্থনা
করিলাম। সে জন্য জননীও তাঁহাকে বিত্তর অমুরোধ করিলেন। হে ভরতসভ্তম! মুনিবর আমাদিগের প্রার্থনায় প্রসন্ন হইনা তিন্টি পুত্র উৎপন্ন

করিলেন। তথ্যধো তোমার পিতা ধৃতরাই অন্ধ হইয়াছিলেন, স্বতরাং জ্যেষ্ঠ পুত্র হইলেও ইন্দ্রিয়-বৈকল্য-ছেতুক রাজা হইতে পারেন নাই। সকল-লোক-বিখ্যাত মহাত্মা পাণ্ড্ই রাজত্ব প্রাপ্ত হইয়া-ছিলেন। তিনি যখন রাজা হইয়াছিলেন, তখন তাঁহার পুজেরা অবশ্যই তাঁহার উত্তরাধিকারী। অতএব হে বৎস! অনুর্থিক কলহ করিও না, রাজ্যের অর্জ অংশও পাগুবদিগকে প্রদান কর! বিবেচনা ক্রিয়া দেখ, আমি জীবিত থাকিতে কোন্ বাক্তি রাজ্যশাসনে সমর্থ হইতে পারে? অতএব কদাচ আমার বাক্যে অনাস্থা করিও ন।; আমি সর্বাদাই তোমাদিগের কেবল শান্তি ইচ্ছা করিতেছি। তো-মার ও তাহাদিগের প্রতি আমার কিছুমাত্র বিশেষ নাই। আমি তোমাকে যেৰূপ উপদেশ করিলাম, তোমার চুনক জননী ও বিছ্রেরও এই মত। হে তাত! বুর্ত্তগণের বাক্য অবশ্যই শ্রোতব্য ; অত্এব আমার এই কথায় কোন শঙ্কা না করিয়া আপনার ও অখিল ভূমগুলের মঙ্গল-সাধন কর; নির্থক সর্বাশে প্রবৃত্ত হওয়া কোন মতেই বিধেয় নছে।

> কৃষ্ণ-বাক্যে সপ্তচত্বারিংশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৪৭॥

বাস্থদেব কহিলেন, ভীয় উক্ত ৰূপ কহিয়া নিরন্ত হইলে, বচনক্ষম জোনাচার্য্য নৃপগণ-সন্ধিধানে ছুর্য্যোধনকে সম্বোধিয়া আপেনকার শুভকর এই বাক্য বলিলেন, হে তাত! প্রতীপ-নন্দন শাস্তমু যেমন কুলরক্ষার্থে রুতসঙ্কণ্প ছিলেন এবং তদীয় পুত্র দেবত্রত ভীয় কুলরক্ষা নিমিন্ত বেৰূপ স্থিরনিশ্চয় হইয়াছিলেন, সেইৰূপ সত্যসন্ধ ও জিতেন্দ্রিয় পাণ্ডুনরপতিও কুরুকুলের ধুরন্ধর ছিলেন। সেই সমাধিনিষ্ঠ, স্বত্ত-পরায়ণ ধর্মাত্মা স্বয়ং রাজা হইয়াও অগ্রক্ষ ধৃতরাই এবং কনিষ্ঠ বিছ্রকে স্বকীয় রাজ্যাপদ সমর্পণ করিয়াছিলেন। হে রাজন্! কুরুর্ট্রেষ্ঠ নরপতি পাণ্ডু ধৃতরাইকে সিংহাসনে স্থাপিত করিয়া

ভার্ষা-দয় সমজিবাহারে ভরগো প্রস্থিত হইরাহিলেন। তথন পুরুষবাাড বিদ্ধুর স্বাভাবিক বিনীতভাবে অধন্তন থাকিরা ভূতোর নায় বালবাজন হতে
লইয়া ধৃতরাষ্ট্রের উপাসনা করিতে লাগিলেন এবং
যাবজীর প্রজাপুঞ্জও জনাধীশ্বর পাণ্ডুরাজের নাায়
তাহাকে যথানিয়মে রাজ-সন্মান প্রদান করিতে
থাকিল।

পরপুর-বিজয়ী পাগুরাজ ধৃতরাষ্ট্র ও বিচুরের হতে রাজ্যভার বিনান্ত করিয়া সকল মহীমগুল পর্য্য-টনে বহির্গত হইলে পর সত্যপ্রতিজ্ঞ বিপ্রুর কোষ-সঞ্জর, দান, ভৃতাবর্গের তত্ত্বাবধান ও ভরণ পোষণ-বিষয়ে নিযুক্ত ধাকিলেন, আর পরপুরঞ্জ মহা-তেকা ভীম সন্ধি-বিগ্রহাদি বিষয়ে ব্যাপৃত থাকিয়া ताक्र ११ - मिना माना नामि कार्या मक दलत अर्था-বেক্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাবল-সম্পান্ন নরপতি ধৃতরাষ্ট্র সিংহাদনে আক্র হইলে, মহীত্মা বিছুর সর্বাদাই তাঁহার সন্নিহিত থাকিতেন। অতএব হে জনাধিপ! তুমি সেই ধৃতরাষ্ট্রের কুলে জন্মগ্রহণ क्रिय़ा कि वृश्विया कूल-एजन-मन्भानरन अब्रुख रहे-তেছ ? তাদৃশী ছুম্পুর্জি পরিহার-পূর্বক ভাত্গণের সহিত মিলিত হইয়া অমুন্তম ভোগ-সমস্ত উপভোগ কর। হে রাজসন্তম! যুদ্ধ-ভীরুতা বা অর্থ-লালসা-হেতুক আমি তোমাকে এই কথা বলিতেছি, কদাচ এৰপ বিবেচনা করিও না; ভীমের প্রদন্ত অর্থই আমি ভোগ করিতেছি, তোমার দত্ত নহে। হে জনাধিপ! ভোমার নিকটে জীবনোপায় প্রার্থনা করিতে আমার কথনই আকাজ্ঞা হইবে না। হে শক্তকর্ষণ! তুমি নিষ্ণয় জান, ভীয় যে দিকে, দ্রোগও দেই দিকে প্রস্থিত; স্থতরাং যদি আমার মত প্রহণ করিতে হয়, তবে ভীয় বাহা বলিয়াছেন, তাহাই কর;—পাণ্ডুপুত্রদিগকে রাজ্যের অর্জাংশ দ্রে। হে ডাড় আমি ডোমার ও তাঁহাদিগের সমান আচার্যা-কর্ম করিয়াছি; অতএব উভয় भटकर आगात मक्ता मान जिल् । आगात निकटि

ক্ষম্পামা ষেত্ৰন, খেতবাহন ধনপ্ৰয়ও সেইৰূপ। ফলত বছল ৰাক্য-ব্যয় করিবারই বা প্রয়োজন কি, বেথানে ধর্ম সেই খানেই জয়।

কৃষ্ণ কহিলেন, মহারাজ! অমিত-তেজা দ্রোণা-চার্যা এইৰূপ কহিলে পর, সভ্যপ্রভিজ্ঞ সকল-ধর্মজ্ঞ विष्ठुत वषन श्रविवर्षन-शूक्षक जीत्यत यूथाबालाकन করত কহিতে লাগিলেন, হে দেবব্রত! আমি যাহা বলিতেছি, একবার নিবিষ্ট-চিত্তে বোধগম্য করুন। আপনি যে প্রনত কৌরব-বংশের পুনরুদ্ধার করি-য়াছেন, সেই নিমিত্তই কি আমার ভূয়োভূয় বিলাপ ও আর্ত্তনাদের প্রতি উপেক্ষা করেন? নিম্বলঙ্ক कुरुक्टल এই कुलमूचन छुट्याधन रक ? अमृन छुर्वि-নীত পাপাত্মা কদাচ এ কুলের যোগ্য নহে; কিন্তু কি আশ্চর্যা! আপনি ঐ লোভাভিভূত, অনার্যা, অক্তজ্ঞ, নফমতির মতামুবর্ডন করিতেছেন ! যে নরাধম ধর্মার্থদর্শী জনকের শাসন অবহেলন করি-তেছে, তাহার নিমিত্ত এই সমস্ত কৌরব-কুল যে নির্মূল হইবে, তাহাতে আর সন্দেহ কি? অতএব হে মহারাজ! যাহাতে সর্কোচেছদ না হয়, এখনও তাহার উপায় করুন। আপনি আমাকে, ধৃতরাষ্ট্রকে এবং অপরাপর সকলকেই যেন চিত্রার্পিত-পুড়ার-কার ন্যায় করিয়া রাখিয়াছেন। হে মহাবাহো! প্রজাপতি প্রজা হটি করিয়া কালক্রমে তাহার যেমন সংহার করেন, সেরূপ করা স্মাপনকার উচিত হইতেছে না। আপনি স্বয়ং যে কুলের রক্ষা করি-য়াছেন, সম্প্রতি ভাহার আপাত-ধংসদশা দৃষ্টি করি-রাও উপেকা করিবেন না। অবশ্যন্তাবী সংহার সময় উপস্থিত হইল বোধ করিয়া ব্দাপি আপন-কার মতিভ্রংশ হইয়া থাকে, তবে আমাকে ও ধৃত-রাষ্ট্রকে সমভিব্যাহারে লইয়া অরণ্যে প্রস্থান করুন, नजूरा जनारे এरे थनवृक्षि ऋक्षर्यां कृर्यााधनस्क **অবিলয়ে বন্ধান করিয়া পাওবগণ-পরিরক্ষিত ভারত-**রাজ্যের শাসন করন। হে রাজশার্ল । দেখুন, কুরু ও পাওবগণের এবং অমিত-তেজহী ভূপাল-

নিচয়ের মহান বিধংস বিলোকিত হইতেছে; অত-এব এখনও প্রসন্ম হউন।

বিহুর স্থান-মানসে এইৰপ কহিয়া নিরস্ত হই-লেন এবং অমুধ্যান-পরায়ণ হইয়া পুনঃপুন দীর্ঘ-নিঃশাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন।

তদনস্তর কুলনাশ-ভীতা স্থবল-রাজ-নন্দিনী গা-काद्री ब्रागन-ममरक महे चि न्गरम পार्शमि ছুর্যোধনকে সম্বোধিয়া ক্রোধভরে ধর্মার্থাস্কুগত এইৰূপ বাক্য উক্ত করিলেন, রে ছুর্ব্বুদ্ধে! এই রাজ-मडा-मद्धा रच ममल नदाधिल, ब्रक्तिश्व ७ जनाना সভাসম্বৰ্গ প্ৰবিষ্ট হইয়াছেন, তাঁহারা সকলেই প্ৰবণ করুন, আমি তোর অপরাধের কথা ব্যক্ত করি ;— অমাতাগণে পরির্ত ও রাজপরিচ্ছদে সক্ষিত হইয়া তুই বে কত দুর পাপকর্মের অনুষ্ঠান করিতেছিস্, ভাহার দীমা নির্দেশ করি। রে পাপবুদ্ধে! কুরু-গণের রাজ্য আমুপূর্ব্ব ভোজ্য অর্থাৎ পর পর অধি-काति क्रांच ভाक्तवा, हेराहे व्यामानित्रत क्रमाने কুলধর্ম ; কিন্তু অরে নৃশংস-কর্মন্! তুই ছুনীতি-পরতন্ত্র হইয়া মে ধর্মে জলাঞ্চলি প্রদান-পূর্বক চির-ग्रुन कू क़ द्वारकाद धः मिर्यादन व्यवस्य स्टेर छिन्। অরে চুর্যোধন! মনীবী ধৃতরাষ্ট্র ও তাঁহার অনুজনা नीर्घनमी विषुत्र, देशाँतारे उ**७८**त ताकाशरन श्राज-ষ্ঠিত ছিলেন, এক্ষণে ভুই মোহ-পরবশ হইয়া ইহাঁ-দিগকে অভিক্রম-পূর্বক কি বলিয়া রাজত্ব প্রার্থনা করিস্? ভীয় জীবিত থাকিতে মহামুভাব সক্ষরাজ ও বিছুর, ইহাঁরাও কদাপি স্বাধীন হইতে পারেন ना। किन्छ अहे नद्राट्यकं महाचा शकानमन धर्म-পালনে স্থনিশ্চল থাকিয়া রাজ্য-বাসনা পরিত্যাগ করিরাছেন। সেই নিমিত্তই এই অপরিভবনীর সাত্রাজা পাণ্ডরাব্দের হন্তগত হইরাছিল। অতএব একণে তাঁহার পুজগণ ভিন্ন অনা কোন্ ব্যক্তি ইহার প্রভু হইতে পারে? শুরু পাত্তবেরাই পুত্রপৌত্রাদি ক্রমে, পিতৃপিতামহ-সম্মীয় এই সমগ্র রাজ্য-সম্প-एत अधिकाती; **आत काहात्र ७ हेशाटक वय नाहे। अ**-

নীম-মনীষা-সম্পন্ন সভ্যপ্রতিজ্ঞ কুমূকুল-মুখ্য মহাস্থা দেবপ্রত বাহা বলিতেছেন, তাহার কিছুমান্ত অন্যথা না করিয়া আমাদিশের তদমুঘায়ী কার্য্য করাই সর্বতোভাবে কর্তব্য,—স্বধর্ম পরিপালন করত পা-শুবদিগকেই নিজ রাজ্য প্রদান করা বিধেয়। অস্ত্র-রাজ ও বিছুর, ইহারাও উভয়ে একবাক্য হইয়া মহা-প্রত ভীমদেবের অমুক্তাক্রমে মছুক্ত এই বাক্যই ব্যক্ত করুন। তাহা হইলেই যথার্থ স্কুলদের কার্য্য এবং ধর্মের পুরস্কার করা হয়। মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র ও ভীম-কর্তৃক অনুজ্ঞাত ও পুরস্কৃত হইয়া ধর্মপুত্র যুধিন্তির ন্যায়ানুগত এই কুমুরাজ্য ধর্মানুসারে দীর্ঘ-কাল শাসন করুন।

কৃষ্-বাক্যে অফটজারিংশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত । ১৪৮॥

1

বাস্থদেৰ কহিলেন, মহারাজ ! গান্ধারীর বাক্যাব-সানে জনেশ্বর ধৃতরাষ্ট্র রাজহৃন্দ-সন্নিধানে ছুর্য্যো-धनरक এই रूप कहिए जा शिर्णन, वर्म! यहि जन-কের প্রতি তোমার ভক্তি থাকে, তবে তোমার কল্যাণের নিমিত্ত আমি যে কথা বলিতেছি, সম্যক্ ৰূপে হৃদয়ক্ষম করিয়া তাহারই অমুষ্ঠান কর। হে ভরতভোষ্ঠা দেখ, প্রথমে প্রজাপতি সোম কুরুবংশ-বর্জনের প্রবর্ত্তক হইয়াছিলেন; নছবাত্মজ ব্যাতি সোম হইতে ষষ্ঠ পুরুষ। তাঁহার রাজর্বি-প্রধান **शक्ष शूळ र**ञ्च; जन्नार्या महाराज्या यष्ट्र मर्ख रकार्छ; স্থতরাং তিনিই সকলের প্রভু ছিলেন। হে ভাত! তাঁহার কনিষ্ঠ পুরু; তিনিই আমাদিগের বংশবর্দ্ধন-কর্তা। র্যপর্ব্ধ-রাব্দের ছুহিতা শর্মিষ্ঠার গর্ব্বে তাঁহার জন্ম হয়। বছু দেববানীর পুত্র এবং অমিত-ভেজস্বী শুক্রাটার্যের দৌহিত্র। সেই মহাবীর হইতেই ষাদব-কুলের উৎপত্তি হয়। ছুর্ব্বৃদ্ধির পরতন্ত্র হইয়া ভিনি সম্পূর্ণ দর্প সহকারে সমস্ত ক্ষত্রিয়-মণ্ডলকে व्यवमानिक क्रिन्नािছ्टनन अवर वनगर्व विद्या-

विक श्रेश कन्द्रकृत भागनक अवस्थान क्रिशोह-লেন। সেই মহাবল-সম্পদ্ন অপরাজিত বছু পিতাকে ও আতৃবৰ্গকে অৰজা করিয়া এই চতুঃসীমাৰক সমগ্র ভূমগুলে বাছবল বিস্তার-পূর্বক অথিল মহী-পালবুন্দকে বশবর্তী করত হস্তিনানগরে অবস্থিত हरेब्राहिटलन। (र शाक्षादत ! नक्य-नम्पन ययाजि সাতিশয় কুদ্ধ হইয়া সেৰু ছুৰ্কৃত্ত পুত্ৰকে শাপ প্রদান করিলেন এবং রাজ্য হইতেও অবরোপিত করিয়া দিলেন। নৃপদত্তম য্যাতির আর যে তিন পুত্র ঐ বলদর্পিত জ্যেষ্ঠ তনয়ের অমুবর্জী হইয়া-ছিলেন, তাঁহাদিগকেও রোষভরে অভিশপ্ত করিয়া পরিশেষে তিনি কনিষ্ঠ নন্দন পুরুকে স্বকীয় রাজ্য-পদে নিবেশিত করিলেন। পুরু একান্ত বিনীত এবং সর্বতোভাবে তাঁহার আজ্ঞাবতী ছিলেন, স্তরাং কনিষ্ঠ হইয়াও স্বভাব-গুণে মুর্বাধাক্ষ হই-লেন। অতএব বিবেচনা করিয়া দেখ, বুঁপুক্ত হইলে জোষ্ঠও পরিতাজা হইয়া পিতৃ-রাজ্যে বঞ্চিত হইয়া थारक এবং ब्रह्माश्रस्त्री कनिर्छद्रां विमम्खन-নিকর-ছারা রাজত্ব প্রাপ্ত হয়।

এইৰপ আরও একটি নিদর্শন দেখ, আমার প্রপিতামহ পৃথিবীপাল প্রতীপ দর্ব-ধর্মজ্ঞ ও ত্রি-লোক-বিখ্যাত হইয়া ধর্মানুসারে রাজ্যশাসন করি-তেন। হে তাত! দেই রাজসিংহের দেবকণ্প মহায়প্রী তিনটি পুক্র জহ্ম। তন্মধ্যে দেবাপি জ্যেষ্ঠ, বাহ্মিক দিতীয়, আর আমার পিতামহ ধৃতিমান্ শাস্তম্ কনিষ্ঠ। রাজসভ্তম মহাতেজা দেবাপি কোঠনামক কুষ্ঠরোগ-বিশেষ-দারা আক্রান্ত হইয়াছিললেন। কি বালক, কি র্দ্ধ, দকলেই দেবাপিকে অন্তঃকরণের সহিত প্রীতি করিত। কলত তিনি পরম ধার্মিক, সত্যবাদী, পিতৃসেবা-পরায়ণ, পৌর ও জানপদবর্গের প্রিয়পাত্র, দাধুগণের সংকার-ভাজন, বদানা, সত্যপ্রতিজ্ঞ, সর্বলোকের হিত্তকারে, কান্যা বাহ্মীক ও শান্তমুর প্রিয় জাতা ছি-

লেন। সেই একাছ-ভূত মহাছাগ্র-মধ্যে পর্ম সৌ-আত্র-ধর্ম প্রতিনিয়তই বিরাজমান ছিল।

কালক্রমে রূপসন্তম রৃক্ষরাক প্রতীপ শাস্ত্র-বিধানামুসারে ক্যেষ্ঠ পুজের অভিষেক নিমিন্ত আয়োকন করিতে লাগিলেন;—অভিষেক্রের উপবোগী
যাবতীর মাক্লা ক্রব্য সমস্ত আহরণ করাইলেন।
কিন্তু ব্রাহ্মণ ও প্রাচীনবর্গ পৌর জানপদগণের সহিত
একবাক্য হইয়া দেবাপির রাক্যাভিষেক বিষয়ে
আপত্তি উপস্থাপিত করত তাঁহাকে তদ্বির হইতে
নির্ত্ত করিলেন। রাক্ষা অভিষেক নিবারণ-বার্তা
আবণে অপ্রাক্ত হইয়া পুজের নিমিন্ত অভিশয়
শোক করিতে লাগিলেন।

এইৰূপে দেবাপি বদান্য, ধর্মজ্ঞ, সত্যপ্রতিক্ত ও প্রজাগণের প্রীতিপাত্র হইয়াও কেবল চর্মাদোষ-হেতুক রাজ্যলাভে বঞ্চিত হইয়াছিলেন। ভূপাল বিক-লাঙ্গ হইলে দেবতাদিগের ভূফি হয় না, এই নিমিন্তই ব্রাহ্মণেরা তাঁহার অভিষেক বিষয়ে প্রতিষেধ করি-য়াছিলেন। বিকল-দেহ রাজপুত্র দেবাপি, রাজাকে নিবারিত হইতে দেখিয়া শোক-মন্তপ্ত-মানসে অরণ্য আশ্র করিলেন। হে রাজন্! বাহ্লিক মাতামহের मञ्क्रिमाली রাজ্য প্রাপ্ত হইয়া পিতা ও ভ্রাতৃগণকে পরিত্যাগ-পূর্বক পূর্বেই মাতুলকুলে অবস্থিত হই-য়াছিলেন; স্থতরাং পিতার পরলোকান্তে লোক-বিখ্যাত শান্তনুই বাহ্লিকের অমুক্তা-ক্রমে রাজ্য-ভার গ্রহণে সম্মত হইলেন। হে ভারত! বাহ্লিক যেমন শান্তমুকে নিজ ভোগা রাজ্যপদ প্রদান করি-য়াছিলেন, মতিমান্ পাওুও সেইৰূপ স্বিশেষ চিস্তা করিয়া আমাকে আপন রাজকার্য্যের ভার দিয়া-**ছিলেন। आমি জার্ড হইলেও হীনাঙ্গ বলিয়া** রাজত্ব লাভে ৰঞ্চিত হুইয়াছিলাম; হুতরাং কনিষ্ঠ হইরাও পাণ্ডুই এই কুরু-রাজ্যের অধিকারী হইরা-ছিলেন। • অতএব হে অরিন্দম! একণে পাও শবিদ্যমানে তদীর পুত্রগণ ব্যতিরেকে আরু কোন্ ৰাজির ইহাতে অধিকার হইতে পারে ? আমি:যে

ब्राप्कान जश्मी रहेए शांत्र माहे, जूमि कि विनन्ना তাহার আকাক্ষা করিতেছ ? তুমি রাজার পুত্র নহ এবং রাজ্যেরও অধিকারী নহ, কেবল চুরাশা-পর-তক্স হইয়া পরধন হরণে উদ্যুক্ত হইতেছ। মহাত্মা যুম্ভির রাজপুত্র, স্তরাং রাজ্যও তাঁহার ন্যায়ানু-গত। দেই মহামুভাবই এই কুরুকুলের ভরণ পোবণ ও শাসন-কর্তা। রাজার পক্ষে ক্ষমা, তিতিকা, দম, आर्क्डन, मडानिष्ठी, माञ्रक्षान, यथमार, मर्क्टक्ट অমুকল্প। ও যথা নিয়মে অমুশাসন প্রভৃতি যে সমস্ত গুণ থাকা আবশাক, যুধিন্তিরে তাহার কিছু-মাত্র অসম্ভাব নাই। তিনি সত্যসন্ধ, সতত অপ্রমন্ত, वक्-स्तित निरम्भवेजी, अकाश्रुक्षित अगत्र-जासन, স্কলাণের প্রতি দয়াবান, জিতেন্দ্রিয়, সাধু এবং সাধুগণের ভরণ-কর্তা। অতএব অরে চুর্বিনীত! ভূমি রাজার পুত্র না হইয়া বিশেষত অসাধু-চরিত, মহালুক এবং বন্ধুগণের অনিষ্ট চেষ্টায় নিরন্তর ভৎপর হইয়া ক্রমপ্রাপ্ত পাওবদিগের এই রাজ্য কি প্রকারে অপহরণ করিতে পারিবে ? যদি ভ্রাতৃ-গণের সহিত কিছুকাল জীবিত থাকিবার ইচ্ছা খাকে, তবে এখনও মোহ পরিত্যাগ করিয়া সেই মহাক্সা পাও পুত্রদিগকে বাহন ও পরিচ্ছদ-সম্বলিত রাজ্যের অর্জাংশ প্রদান কর।

বাস্থদেব-বাক্যে একোন পঞ্চাশদধিক শততম অধায়ে সমাপ্ত॥ ১৪৯॥

বাস্থদেব কহিলেন, এই বপে তীয়, জোণ, বিছুর, গান্ধারী ও ধৃতরাষ্ট্র আপন আপন উপদেশ-বাক্য উক্ত করিলেন, তথাপি সেই মন্দমতি পাপাত্মার কিছুমাত্র উত্তোধ হইল না। সে সকলের বাক্য অব-হেলন করিয়া ক্রোধ-সংরক্ত-লোচনে গাত্রোত্থান করত সভা হইতে প্রস্থান-পরায়ণ হইল। যে সমস্ত ভূপালবর্গ ভাহার নিমিক্ত জীবন পর্যায় বিসর্জন করিছে উদ্যত হইয়াছিল, ভাহারাও ভাহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমার হইল। তুর্যোধন ঐ নউমতি

পার্থিবদিগকে বারংবার এই রূপ আজ্ঞা করিল " অদ্য পুৰানক্তা, অতএৰ অদাই তোমরা কুরু-কেতে গমন কর ^খে অনন্তর সেই ভূপালগণ কাল-প্রেরিড হইয়া ভীন্নকে দেনাপতি করত মহাহর্ষ-ভরে অপেন, আপন দৈন্য-সমভিব্যাহারে যুক্তবাতা করিল। মহারাজ। কৌরবগণের একাদশ অকৌ-हिंगी अनीकिनी नमानुष्ठा श्हेशारह; जानिक्किज-কেতু মহাবীর ভীয় ভাহাদিগের সর্বাত্থে বিরাজিত রহিয়াছেন; অভএব এক্ষণে যে ৰূপ করা উপযুক্ত ও কর্ত্তব্য হয়, তাহার সন্থিধান করুন। হে ভারত ! আমি গমন করিলে কুরু-সভা-মধ্যে ঘাহা যাহা হইয়াছিল ;—ভীম, দ্রোণ, বিছুর, গান্ধারী ও ধৃত-ताड्रे, जामात ममत्क पूर्यगायनदक त्य त्य कथा कहि-য়াছিলেন; সকলই আমুপূর্ব্বিক বর্ণন করিলাম। হে রাজন্ ৄ যাহাতে আপনাদিগের ভাতৃ-সভাব সংস্থাপিত হিয়, ঈদৃশ স্থাসিদ্ধ বংশের বিধংস না হয় এবং প্রজাগণের উত্তরোত্তর সমৃদ্ধি হইতে থাকে, তাহাই ইচ্ছা করিয়া আমি প্রথমত সাম্বাদ প্রয়োগ করিয়াছিলাম ; কিন্তু যখন দেখিলাম, সান্ত্র-वाम आञ्च इहेन ना, उथन अभाजा ভেদ-প্রয়োগ ক্রিতে বাধা হইলাম এবং আপনাদিধের দৈব-মামুবোচিত স্থমহৎ কর্ম্ম-সকলেরও কীর্ত্তন করি-লাম। হে ভারত। স্থযোধন আমার সামপূর্ব্ধ-বাকোও যথন অনাদর করিল, তথন আমি সমগ্র পার্থিববর্গকে সমানয়ন-পূর্ব্বক ভেদিত করিতে কিছু-মাত্র সঙ্কুচিত হইলাম না এবং ঘোরতর অমানুষ অদুত কর্ম-সময়ে প্রদর্শন করিতেও ক্রটি করিলাম না। সমবেত নরপতিদিগকে বাক্যুও মন্ত্রণা-ছারা বারংবার ভেদিত ও ভৎসিত করিয়া, স্থবোধনকে তৃণবৎ অবজ্ঞা করিয়া, কর্ণকে পুনঃপুন ভয়-প্রদর্শন করিয়া এবং ধৃতরাষ্ট্র-পুত্রগণের দৃত্তকীড়ার মুলী-ভূত পাপাত্মা শকুনিকে ভূরোভূর নিন্দা করিয়াও স্থামি পরিশেবে পুনরায় সাত্র দে প্রয়ন্ত হইলাম। কুরুবংশের, অভেদ এবং কার্য্যের সৌকর্য্য নিমিত্তে

আমি ছুর্যোধনকে রাজ্য সম্প্রদানের কথাও বলিলাম। কহিলাম 'সেই শ্রবীর পাওবেরা মান ও প্রভুত্ব পরিত্যাগ-পূর্বক তোমাকেই রাজ্য সমর্পণ করিয়া ধৃতরাষ্ট্র, ভীম ও বিছুরের আজ্ঞাধীন হইয়া থাকুন। তোমার হিতার্থে অন্ধরাজ, গাঙ্গের ও বিছুর যাহা কিছু বলেন, সকলই হউক; তুমিই রাজ্যাধিকারী হও, কেবল পাঁচখানি প্রামমাত্র পাগুবদিগকে প্রদান কর। হেরাজসভ্রম! তাঁহারা যেকোন প্রকারে হউক, অবশ্যই তোমার জনকের ভরণীয় ।

এইৰপ অনুনতি হইয়াও সেই স্থদারূণ ছুটাছ্মা কোন প্রকারেই অংশ প্রদানে সম্মত হইল না। অতএব হে রাঙ্কন্! তাদৃশ পাপিষ্ঠগণের প্রতি সম্প্রতি চতুর্থ উপায় দণ্ডপ্রয়োগ ব্যতীত আমি আর কিছুই দেখিতে পাই না। তাহাদিগের সহায়ভূত অবোধ মরাধিপেরাও বিনাশার্থে কুরুক্ত্রে যাত্রা করিয়াছে। হে পাণ্ডব! কুরুসভা-মধো যাহা কিছু হইয়াছিল, এই সকলই আপনকার নিকটে ব্যক্ত করিলাম। বিনা যুদ্ধে তাহারা কথনই আপনাকে রাজ্য প্রদান করিবে না। তাহারা যে সকলেই আসন্ধন্ত্রা এবং সর্বোচ্ছেদের হেতু হইয়া উঠি-য়াছে, তাহাতে আর কিছুমাত্র সন্দেহ নাই।

কৃষ্ণ-বাক্যে পঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত 1 ১৫০

বৈশস্পায়ন কহিলেন, জনার্দনের বাক্য প্রবণ করিয়া ধর্মাত্মা ধর্মরাজ যুধিন্তির কেশবের সমক্ষে ভ্রাতৃগণকে বলিলেন, হে নরসন্তর্মগণ! কুরুসভা-মধ্যে যাহা হইয়াছিল, তৎসমুদার ভোমরা প্রবণ করিলে এবং কেশবের বাক্যও অবধারণ করিলে; অতএব এক্ষণে আমার সৈন্য-বিভাগে প্রবৃত্ত হও। এই সপ্ত অক্ষেটিণী বিজ্ঞরের নিমিত্ত সমবেত হই-য়াছে। যে বিখ্যাত সপ্ত মহারথী ইহাদের অধ্যক্ষ হইবেন, তাহা প্রবণ কর। ক্রপদ, বিরাট, ধৃষ্টপ্রায়, শিপ্তী, সাত্যকি, চেকিতান ও ভীমসেন, এই সপ্ত वीत (मना-नातक श्रेदन। रेहाँता मकलारे छत्नछाभी वर्धार वाच-विमर्क्यन-भूर्यक ममस्त ममृश्यूक,
मकलारे दिएक, भूत, स्रुविड-उठ, व्यक्ताणीन,
नीछि-मन्भन्न, यूक्विमातम, दांग ७ व्यक्त स्विभूग
वर मकलारे मर्य श्रेकांत व्यक्त-याथी। किछ हि
कूस्रनम्मन महरमद! यिनि वरे मश्रे करनत नातक
श्रेट भारतन वर मश्यारम मत-मिथायूक भावकमम जीवारक मश्र कतिर्छ ममर्थ इन, रेमना-विजानदिखा वक्त कान वाक्तिक निर्वाहन कत। हि
भूस्रवराधि। कान वीत भूस्रव व्यामामिरभत छेभयुक
रमनाभि श्रेट भारतन, उद्यिस वाजिश्वाह वाक्त

সহদেব কহিলেন, যে ধর্মজ্ঞ পুরুষকে আশ্রম করিয়া আমরা স্বকীয় রাজ্যাংশ লাভের প্রত্যাশা করিতেছি, সেই সমাকৃ যোগযুক্ত, সম-ছৃঃখ-স্থ্য, রুতান্ত্র, যুদ্ধতুর্মদ, বলবান, মৎসারাজ বিরাট মহী-পতি সংগ্রামে ভীয়কে ও অন্যান্য মহারথগণকে সহা করিবেন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, সহদেৰ সেইৰূপ উক্তি क्तितल, उपनग्रत नकुल वीत अहे कथा विलालन, যিনি বয়সে, শাজে, ধৈর্য্যে, কুলে কি অভিজনে, नर्स विषदारे अवीन, नष्कामीन, वनात्रिक, जीमान, সর্বাশান্ত্র-বিশারদ, চুর্দ্ধর্য ও সতাপ্রতিজ্ঞ; যিনি ভর্ন-দাজ-সমীপে শাস্ত্র শিক্ষা করিরাছেন এবং মহাবল দ্রোণ ও ভীমের প্রতি নিয়ত স্পর্দ্ধা করেন; রাজ-বংশের অগ্রগণ্য ও শ্লাঘনীয় যে বাহিনীপতি, পুত্র-পৌজগণে পরির্ত হওয়ায় শত-শাখাযুক্ত মহা-রক্ষের ন্যায় প্রতীয়মান হইতেছেন; সমর-শোভন ষে পৃথিবীপতি রোষ-হেতুক দ্রোণ বিনাশ নিমিত্তে সন্ত্রীক হইরা ঘোরতর তপস্যা করিয়াছিলেন এবং বে পার্থিকশ্রেষ্ঠ শ্রন্তর হইয়াও পিতার ন্যায় সর্বদ। व्योगापिशक প্রতিপালন করেন; সেই ক্রপদরাজ व्यामानित्रात तमनी-नायक इडेन। व्यामात वित्यहनाय তিনি অভিমুখাগত দ্রোণ ও ভীমকে সহিতে পারি- বেন, বেহেতু সেই নৃপেক্স দিব্যান্ত্র-কোবিদ, প্রতাপ-শালী ও জোণের সখা।

মান্ত্ৰী-পুলেরা আপন আপন অভিপ্রার ব্যক্ত করিলে পর কুরুনন্দন বাসবোপম বাসব-তনয় সবা-माठी कहित्वन, अधिनिश्चात्र नाम्न वर्गयुक महाजुक এই যে দিবা-পুরুষ, তপঃপ্রভাব ও ঋষি-সম্মোষণ-দারা উৎপন্ন হইয়াছেন; ধমুর্দ্ধারী, কবচী, খড়্গী, দিবা-হর্মাচয়-যুক্ত রখোপরি আক্ট ও সম্বন্ধ হইয়া রধ-নির্ঘোবে মহামেঘের ন্যার গর্জন করিতে করি-তে অগ্নিকুণ্ড হইতে সমুখিত হইরাছেন; যাঁহার मूर्जि, वक्रञ्चल, जुब-यूगल, ऋक्षवर, गर्ड्डन ও পরাক্রম সিংহের তুল্য এবং জ্রযুগল, দস্তাবলি, মুখ, কপোল-ছয়ের উপরিভাগ, বাহু, ক্ষমসন্ধি, বিশাল নেত্রযুগল ও পদধ্য অতি স্থন্দর ; যে মহাবল, মহাচ্যুতি, স্থ-প্রতিষ্ঠিত, অ্কুশ, শঙ্র সকলের অভেদ্য, প্রমত্ত-বারণ-তুলা, অসীম-বীর্যা-সম্পন্ধ, সত্যবাদী, জিতে-ক্সিয় পুরুষ ডোণ-বিনাশার্থে জন্মগ্রহণ করিয়াছেন; আমার বিবেচনার সেই এই ধৃষ্টছান্ন ভীন্মের বক্সা-শনি-সম-স্পর্শ, জলিত-মুখ ভুজঙ্গণ-সদৃশ, বেগে যমদৃত-সম, নিপাতে পাবকোপম, সমরে পরশুরাম কৰ্তৃক বিষহিত, বজ্ৰ-নিষ্পেষ-দাৰুণ বাণ-সমস্ত সহ্ ক্রিতে পারিবেন। মহারাজ! আমার নিশ্য বোধ হইতেছে, আমি একমাত্র ধৃউত্যুদ্দ ব্যতিরেকে এমন পুরুষই দেখিতে পাই না, বে ব্যক্তি সেই মহাত্রত ভীন্নকে দছ করিতে সমর্থ হয়। অতএব এই অভেদ্য-কবচধারী, এমান্, যূথপতি মাতঙ্গ-ভুল্য, শীঘ্রহন্ত, চিত্রবোধী বীরবর সেনাপতি হন, ইহাই আঁমার অভিমত।

ভীমনেন কহিলেন, হে রাজেন্দ্র! সমাগত সিদ্ধা ও ঋষিগণ ঘাঁহারে ভীম-বধার্থে সমুৎপন্ন বলিয়া বর্ণন করেন; মন্তুষ্যেরা সংগ্রাম-মধ্যে দিবাজি প্রয়োগকারী যে বীরবরের মহান্দা রামের ন্যায় কপ সন্দর্শন করিবে; সমরে সমন্ধ রথছিত সেই ক্রপদ-নন্দন শিখণ্ডীকে যুদ্ধে শক্ত-দারা ভেদ করি- তে পারে, এমন পুরুষই আমি দেখিতে পাই না। হে রাজন! বীর্ষা-সম্পন্ন শিখণ্ডী ভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তিই দৈর্থ সমরে মহাত্রত ভীমকে নিহত করি-তে পারিবেন না; অতএব আমার মতে তিনিই আমাদিগের সেনাপতি হইবেন।

ু ষ্ঠির কহিলেন, হে তাত! ধর্মাত্মা কেশব সমস্ত জগতের সারাসার ও বলাবল এবং ইহাঁদিগের অভিপ্রায়, সকলই জানেন; অতএব দাশার্থ কুৰু যাঁহাকে বলিবেন, তিনি ক্নতান্ত্রই হউন আর অক্ন-তাস্ত্রই হউন, র্জ্বই হউন কি যুবাই হউন, নিশ্চরই আমার সেনাপতি হইবেন। হে তাত! রুক্ট আ-মাদিগের বিজয় পরাজয়ের মূল; আমাদিগের প্রাণ, রাজ্য, শুভাশুভ, সুখ ছুঃখ, সকলই ইহাঁতে প্রতি-ষ্ঠিত রহিয়াছে; আমাদের ধাতাও ইনি, বিধাতাও ইনি; স্থ্রপুরাং আমাদের সিদ্ধিও ইহাঁতে প্রতি-ন্তিতা আছে ; অতএব দাশাৰ্হ কৃষ্ণ যাঁহাকে বলেন, তিনিই আমাদিগের সৈন্যাধ্যক হউন। সম্প্রতি রঞ্নী সন্নিহিতা হইতেছে; অতএব এই সময়ে বাগ্মীশ্রেষ্ঠ কৃষ্ণ তাহা ব্যক্ত করুন, তদনস্তর আমরা তাঁহার বশবর্তী হইয়া সেনাপতি নির্দারণ, শস্ত্র-मकरलत्र अधिवामन अवश मक्रल कर्म्म मन्नामन शृक्कक নিশাবিগমে রণাঙ্গনে প্রস্থান করিব।

বৈশশ্পায়ন কহিলেন, ধীসুম্পন্ন ধর্মারাজের সেই
বাক্য ভাবণে পৃগুরীকাক্ষ জনার্দ্দন ধনপ্লয়ের মুখাবলোকন-পূর্বক তদীয় মতে অমুমোদন করিয়া
যুধিন্তিরকে কহিলেন, মহারাজ! আপনারা বে সমন্ত
বিক্রান্তবোধী মহারথগণকে আপনকার সেনা-নারক
বলিয়া উল্লেখ করিলেন, তাঁহারা আমারও অভিমত; কেন না, তাঁহারা সকলেই আপনকার শক্তসংহারে সমর্থ। লোভপরীত পাপচিত্ত ধার্দ্ধরাষ্ট্রগণের কথা দূরে থাকুক, ইহাঁরা মহাসময়ে ইক্সেরও
ভরোৎপাদন করিতে পারেন। হে মহাবাহো!
আপনকার প্রিয়-সাধন নিমিত্ত আমিও মহাসমরের
শান্তি স্থাপনার্থে তথায় বিস্তর যত্ন করিয়াছি; তা-

ক্লম্ম এইৰূপ উক্তি করিলে যাবতীয় নরে।ন্তমগণ সাতিশয় হর্ষ প্রাপ্ত হইলেন। সমাকৃ হৃষ্টচিত্ত হও-রায় তাঁহাদিগের স্থমহান হর্ষধনি সমুপিত হইল। সত্ত্রর হইয়া ইতন্তত প্রধাবনকারী সৈন্যগণের "যো-জনা কর, সজ্জা কর " এই ৰূপ নিনাদ, হয়-কুঞ্জর-শব্দ, নেমি-নির্ঘোষ, শব্ধ ছুন্ছুভি-ধনি, সর্ব্বত্রই ভুমুল শব্দ হইতে লাগিল। সদৈন্যে প্রস্থিত পাগুবগণের সেই ছুর্মবা বাহিনী যেন পরিপুর্ণা গঙ্গার ন্যায় দৃশ্য-মানা হইল। সৈনোর অগ্রভাগে ভীমসেন, কবচ-ধারী নকুল সহদেব, অভিমন্ত্যা, ক্রৌপদী-পুত্রগণ ও ধৃউত্যুদ্ধ রহিলেন এবং প্রভক্তক ও পাঞ্চালগণ ভীম-সেনকে অত্যে করিয়া প্রস্থিত হইলেন। অনন্তর পৰ্বকালে অৰ্থাৎ অমাবস্যা বা পূৰ্ণিমা সময়ে সমু-জের ন্যায়, সেই সংপ্রন্থিত প্রকৃষ্ট সৈন্যগণের ছোর-তর কোলাহল শব্দ উল্ভিত হইয়া বেন গগণ-স্পূর্শ क्त्रिण। कलाज माळा-वनविमात्रगकात्री वर्ष्मधात्री त्याध-পণ সকলেই সর্বতোভাবে হৃষ্ট হইরাছিল। ভাহা-দিনের মধ্যে ব্লাজা যুধিন্তির শক্ট, আপণ, বস্ত্রাগার, यान, बार्न, धन-प्रकार, शालाक-श्राक्तभण यञ्ज,

আয়ুর্বেদজ্ঞ অন্ত্র-চিকিৎসকগণ, পরিষাম্মবর্গ এবং অসার, ছুর্বল ও রুশ সৈন্য-সকল সংগ্রহ করিয়া গমন করিলেন। পাঞ্চাল-নিদ্দনী সভ্যবাদিনী ক্রৌ-পদী দাস দাসীগণে পরির্ভা হইয়া জ্রীগণ-সহ উপ-প্রবা-নগরে প্রভাবর্তন করিলেন।

হে রাজন ! পার্নন্দনেরা একস্থানবর্তী ও নানা-ञ्चान मक्षात्री द्रक्षक रेमनामल-बात्रा धन-मात्रामित तका-विधान कतिया अवश भा-स्वर्गामि व्यमान कत्रुष्ठ ব্রাহ্মণগণে সংর্ভ ও স্থুয়মান হইয়া মণি-বিভূবিত রথনিকরে আরোহণ-পূর্বক স্থমহৎ ক্ষর্যারার সম-ভিব্যাহারে প্রস্থিত হইলেন। কেকয়-দেশীয় পঞ্ রাজপুত্র, ধৃষ্টকেভু, কাশীরাজ-পুত্র, শ্রেণিমান্, বস্থ-দান, অপরাজিত শিখণ্ডী-প্রভৃতি সকলেই হৃষ্ট, তুই, কবলী, সশস্ত্র ও সমলস্কৃত হইরা রাজা যুধি-ষ্ঠিরকে বেইন-পূর্ব্বক অনুগমন করিলেন। পশ্চ-মার্জে বিরাট, ধৃউছার, স্থধর্মা, কুন্তিভোজ ও ধৃউ-ছানের পুত্রগণ চত্রারিংশৎ সহস্র রথ, ছুই লক্ষ অখ, যফি সহস্ৰ গজ ও বিংশতি লক্ষ পদাতি-সৈন্য লইয়া যাত্র। করিলেন। অনাধৃষ্টি, চেকিতান, চেদিরাজ ও সাত্যকি, ইহাঁরা বাস্থদেব ও ধনঞ্জাকে বেইন-পূর্বক যাইতে লাগিলেন। এই রূপে ব্যুহ্বজ্ব-সৈনিক প্রহারী পাণ্ডবগণ কুরুক্তের প্রাপ্ত হইয়া গর্জন-काती व्यख-नमूरहत नाम कृष्ठे श्रेरान । त्रहे पात्र-ন্দমেরা কুরুক্তেতে অবগাহ্নানম্ভর শব্ধ ধনি করিতে थाकिलन এবং क्रकार्क्जून ७ श्रीय श्रीय भन्नाम क्रि-लन। जननि-निनादम् जूना शक्षकत्मात्र निर्दाष আবণ করিরা সমস্ত সৈন্যই সর্বতোভাবে লোমা-ঞ্চিত-কলেবর হইল। কলত তেব্দর্বাগণের ছোরতর সিংহনাদ শৰা ছুম্ছুভি-রবের সহিত মিলিত হইয়া পৃথিবী, অন্তরীক ও সাগর-সকলকে প্রতিধানিত क्रिन।

অনন্তর স্থাজা যুখিন্তির বহুল তৃণ-কাঠযুক্ত, সম-ভল, স্থানিধা প্রদেশে সেনা-সন্নিবেশ করিলেন। সেই মহামতি মহীপতি শ্মশান, দেবালয়, মহর্ষি-

গণের আশ্রম, তীর্থ ও আয়তন-সমস্ত পরিহার-পূর্বক মনোহর, উর্বের, শুচি ও পবিত্র স্থানেই নি-(तम क्राहिएमन ; जननखर वाहनगर्गत्क स्रूर्थ वि-আম করাইয়া পুনরায় উপান-পূর্বক শত সহত্র ভূপালগণে পরিবৃত হইয়া প্রস্থান করিলেন। এ দিকে পার্থ-সহ কেশব ছুর্যোধনের শত শত আরক্ষ रৈসনিক্দিগকে অপসারিত করত সর্বতঃ পরিক্রমণ করিতে লাগিলেন। ক্রপদ-নন্দন ধৃষ্টছুান্ন ও মহা-রথ বীর্যাবান্ যুযুধান সাত্যকি, ইহারা শিবির পরি-মাণ করাইলেন। হে ভারত। কেশব কুরুক্তেত-भर्षा हिद्रपृंजी-नाश्ची निर्माल-कला, कक्षत्र शक-भूना।, সূতার্থা, পুণ্য সরিং প্রাপ্ত হইয়া তথায় পরিখা খনন করাইলেন এবং রক্ষার নিমিত্ত তথায় অনৃশ্য বল-সকল সন্ধিৰেশিত করিলেন। মহাত্মা পাণ্ডবগণের শিবির-নির্মাণ বিষয়ে যেকপ নিয়ম ছিল, কেশব নব্লেন্দ্রগণের নিমিত্তে তাদৃশ শিবির-সমস্তই নির্মাণ করাইলেন। হে রাজেন্দ্র তথায় রাজগণের প্রভৃত কাষ্ঠ ও ভক্ষ্যভোজ্য অন্নপান-যুক্ত শত শত সহস্ৰ দহস্র মহামূল্য শিবির-সমস্ত যেন বিমান-নিকরের नात्र मही उटल शृथक् शृथक् निविष्ठे शहेल। उथात्र নিয়মিত বেতন প্রাপ্ত, সর্বপ্রকার উপকরণ-যুক্ত প্রজ্ঞাশালী শত শত শির্ণ্পী ও শাস্ত্রবিশারদ বৈদ্য-গণ অবস্থিত রহিলেন। রাজা যুধিষ্টির প্রতি শিবির মধ্যেই পর্বতোপম রাশি রাশি মহাযন্ত্র, শরাসন, ধমুর্গুণ, বর্মা, শস্ত্র, ভূণ, নারাচ, তোমর, পরশ্বধ, ৰ্ষ্টি, মধু, মৃত, জল, পশুভক্ষ্য উত্তম তৃণাদি, তুষা-ঙ্গার, ধূনক-চুর্ণ-প্রভৃতি আবশ্যক বস্তুজাত সংস্থা-**পিত ক্**রিলেন। তথায় লৌহ-ব**র্ম্মাচ্ছাদিত,** কণ্টকিত-সন্নাছ-যুক্ত, সহত্র-যোধী শত-যোধী বারণগণ গিরি-সদৃশ দৃশ্যমান হইতে লাগিল। হে ভারত। পাওব-দিগকে কুরুক্তেতে সমিবিই জানিয়া মিত্র রাজগণ বলবাহন সমভিব্যাহারে সেই স্থানে অভিসরণ করি-लन। उक्तर्यात असूर्वानकात्री, लामभाग्री, तक्ल

দক্ষিণা-দায়ী, সেই সমস্ত ভূপালগণ পাশুবদিগের বিজয়-সাধনার্থে সমাগত হইলেন।

শিবিরাদি নির্মাণে এক পঞ্চাশদধিক শতভ্রম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৫১ ॥

जनदमकत कहिरलन, एवं महामर्छ ! वास्ट्राप्त-পালিত, সপুত্র বিরাষ্ট্র ও দ্রুপদরাক্ত সমস্থিত, কৈ-কেয় ও রঞ্গিণ-প্রভৃতি শত শত ভূপালবর্গে পরি-র্ত, দেবগণ-রক্ষিত মহেন্দ্রের ন্যায় মহার্থগণ-কর্তৃক সংরক্ষিত, মহারাজ যুধিষ্ঠিরকে সমর-বাস-নায় সসৈন্যে কুরুক্তেতে সমাগত ও সন্নিবিষ্ট শ্রবণ করিয়া রাজা ছুর্যোধন কি কার্যা করিলেন ? সেই তুমুল সম্ভম সময়ে কুরুক্ষেত্রে বে যে ব্যাপার হই-য়াছিল, তাহা বিস্তারিত ৰূপে শ্রবণ করিতে আ-মার ইচ্ছা (ইেতেছে। পাণ্ডবগণ বাস্কদেব বিরাট দ্ৰুপদ ধৃষ্টত্বান্ন শিখণ্ডী সাত্যকি-প্ৰভৃতি সেই সমস্ত অতুল-বিক্রান্ত মহারথেরা সমরে ইন্দ্র-সহ দেবগণ-কেও ব্যথিত করিতে পারিতেন; অতএব হে তপো-ধন! কুরু পাগুবগণের যে যে ব্যাপার ঘটিয়াছিল, তাহা বিস্তরক্রমে শ্রবণ করিতে আমি একান্ত অভিলাষী হইতেছি।

বৈশাপায়ন কহিলেন, দাশার্হ ক্লফ কুরুসভা হই-তে প্রতিগমন করিলে পর রাজা ছুর্যোধন কর্ণ, ছুংশাসন ও শকুনিকে এই কথা বলিলেন, "হে নরেক্রগণ! ক্লফ যখন অক্লতকার্য্য হইয়াই পাগুর-গণ সমাপে গমন করিয়াছেন, তখন তিনি ক্রোধা-বিউ হইয়া নিশ্চয়ই তাহাদিগকে উদ্দীপিত করিয়া তুলিবেন, সন্দেহ নাই। পাগুরদিগের সহিত আ-মার যুদ্ধ হয়, ইহা বাস্থদেবের নিতান্ত অভিপ্রেত। ভীমার্জুনও সেই দাশার্হের মতন্ত। আবার যুধি-তির ভীমার্জুনের অত্যন্ত বশামুবর্জী। পুর্কো তিনি সকল সহোদরগণের সহিত আমা-কর্তৃক অবমা-নিতও হইয়াছেন। আমি বাহাদিগের সহিত বৈরভা

क्रिज्ञाष्ट्रिलाम, भिट्टे विज्ञापे ७ क्रिश्म वास्ट्रास्टवज्ञ বশানুগামী হইয়া সেনা-নায়ক হইয়াছেন; স্ত্রাং সম্প্রতি লোমাঞ্চকর ঘোরতর তুমুল সংগ্রাম হইবে; . অভএৰ ভোমরা আলস্য-খুন্য হইয়া সমরোপ্যোগী ममल जारबाजन कत। कुरूरकरत वह द्यान-वाभी শক্রগণের তুর্ধিগমা, প্রাকার-পরিধাদি-পরিকীর্ণ, मिब्रिंश-जल-कार्थ, वक्तवा बालायूक, विविध व्यास्य-পূর্ণ, ধজ-পতাকা-সমাকুল, শত শত সহস্র সহস্র শিবির সমস্ত নির্মিত কর। নগরের বহির্ভাগে সৈন্যগণের, গমন নিমিত্ত সমান পথ করিয়া রাখ। अमारे अविनद्य धायना क्रिया माउ व्य 'क्ना যুদ্ধবাতা হইবে '। সেই মহাত্মগণ হৃষ্টচিত্ত হইয়া " তাহাই হইবে " এইৰূপ প্রতিজ্ঞা করিয়া পরদিন রাজগণের নিবাসার্থে সমস্ত কার্য্য সম্পন্ন করিলেন। অনন্তর সমবেত পার্থিবগণ সেই রাজশ্রাসন অবনে অমর্যান্তি হইয়া মহার্হ আসন-সম্ভাইইতে গা-ত্রোপান করিলেন; স্থবর্ণ-কেয়ুর-সমুজ্জ্বল, চন্দনা-শুক্ল-ভূষিত, পরিঘ-সদৃশ বাছ-সকল ধীরে ধীরে স্পর্শ করিতে লাগিলেন এবং কমল-ভুল্য কর-নিকর महकाद्र अखतीय ७ উखतीय वज्र, উक्षीय ७ ভূষণ-জাত পরিধান করিতে থাকিলেন। প্রধান প্রধান রখীরা রখ-সমস্ত, হয়-কোবিদেরা অশ্বগণ এবং গজ-শিক্ষা-নিপুণেরা কুঞ্জর-সকল সাজ্জিত করিতে প্রবৃত্ত হইলেন; তদনন্তর কাঞ্চন-নিশ্মিত বহুতর বিচিত্র | কর। বর্মা ও সর্বব প্রকার শস্ত্র-সমস্ত ধারণ করিলেন। পদাতি পুরুষেরাও স্বীয় স্বীয় শরীরে বিবিধ শস্ত্র ও ছেম-চিত্রিত অসংখ্য কবচ-নিচয় ুআহরণ করিল। হে ভারত! নিরতিশয় হৃষ্ট-মানস মানবগণে সমা-वृक्त इल्याय कूर्यग्राथरनद्र मिर नगद्र छेरमद-ममस्यद नात्र छेन्थ ও नमाकून रहेत्रा छेठिन। (र ताबन्! তৎকালে যোধ-ৰূপ চক্ৰোদয়ে উদ্ধৃত কুৰুৱাজ-ৰূপ মহার্ণ্ব, চজ্যোদরে বাস্তবিক অর্থবের ন্যায় পরি-দৃশামান হইতে লাগিল। উক্ত মহাসমুদ্রে জন-সমূহ क्ल ७ चावर्ड-चन्त्र स्टेल ; त्रथ, क्क्षत ७ जूतक-

সকল মীন-ৰপ্ন ধারণ করিল; শব্দুক্তি-নিনাদ প্রবাহ-নির্ঘোষ হইল; কোষ-সঞ্চয় রত্মচয়ের স্থানীয় হইল; বিচিত্র আভরণ ও বর্ম-সকল তরঙ্গ এবং উজ্জ্বল শত্র-সমন্ত নির্মাল কেনপুঞ্জ-স্বৰূপ হইল; উন্নত-প্রাসাদ-শ্রেণী তীরস্থ পর্বতাবলির সাদৃশ্য প্রাপ্ত হইল এবং পথ ও আপণ সমস্ত ব্রদাকার ধারণ করিল।

ছুর্ব্যোধন-দৈন্য-সজ্জায় দ্বিপঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৫২ ॥

বৈশশ্পায়ন কহিলেন, যুখিন্ঠির র্ফিনন্দন বাস্থদেবের পূর্ব্বাক্ত বাক্য স্মরণ করিয়া পুনরায় তাঁহারে
জিজ্ঞাসিলেন, হে অচ্যুত! মন্দমতি ছুর্যোধন কি
কপে এ কথা কহিল? হে বাস্থদেব! এই উপস্থিত
সময়ে আমাদিগের কি ৰূপ কার্যা করা উপযুক্ত হয়
এবং কি ৰূপ অনুষ্ঠান করিলেই বা আমরা ধর্ম
হইতে পরিচ্যুত না হই? হে মহাবাহো! তুমি
ছুর্যোধনের, কর্ণের, শকুনির এবং জ্রাভূগণ-সহ আমারও অভিপ্রায় জান; অপিচ বিছুর ও ভীম্মের
সেই বাক্য এবং কুন্তীর অভিপ্রায়ও সম্পূর্ণ ব্রূপে শ্রুবণ
করিয়াছ; অতএব হে বিপুলপ্রজ্ঞ। বারংবার বিচার-পূর্বক সে সমস্ত অতিক্রম করিয়া যাহাতে
আমাদিগের মঙ্গল হয়, তাহাই অসংশয়ে ব্যক্ত
কর।

রুক্ ধর্মরাজের ধর্মার্থযুক্ত ঐ বাক্য প্রবণ করিয়া মেঘ ও ছুক্তুভির ন্যায় গভীর নির্ঘোষে এই কথা কহিলেন, আপনি যে ধর্মার্থ-সমন্থিত হিত-বাক্যের উক্তি করিয়াছিলেন, খলবুদ্ধি ছুর্য্যোধনে তাহা স্থান প্রাপ্ত হইল না। সেই ছুর্মেধা ভীম্মের, বিছুরের, কি আমার, কাহারও কোন কথা প্রবণ করে না; সকলই অতিক্রম করিয়া কার্য্য করে। সেই ছুরাত্মা ধর্মেরও ক্রামনা করে না এবং যশেরও প্রার্থনা রাথে না; কর্ণকে আশ্রয় করিয়া "সকলকেই জয় করিলাম" ইহাই মনে করে। পাপ-নিক্তর ছুরাত্মা ছুর্যোধন আমারও বন্ধনাদেশ করিয়াছিল, কিন্ত সে অভিলাষ লাভ করিতে পারে নাই। তদ্বিবরে না ভীন্ন, না দ্রোণ, কেহই যুক্তিযুক্ত বাকোর উক্তি করেন নাই; একমাত্র বিছুর ব্যতিরেকে সকলেই তাহার অমুবর্তন করিয়াছিলেন। মুদ্মতি শকুনি, কর্ণ ও ছংশাসন সেই অমর্ষণ মৃঢ়কে আপনকার বিষয়ে অনেক অযুক্ত বাক্য কহিয়াছিল। ছুর্য্যোধন र्य नक्न कथा वनिशाष्ट्र, मञ्जूषश वर्गन क्रिवात আমার প্রয়োজন কি? তাহার সংক্ষেপ মর্ম্ম এই যে, **নেই ছুরাত্মা আপনকার প্রতি উ**চিতমত ব্যবহার করিবে না। কলত আপনকার সেনাভুক্ত এই সমস্ত রাজগণ-মধ্যে যে কিছু পাপ ও অকল্যাণ নাই, সে সমস্তই তাহাতে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে। আমরাও বিষয় পরিত্যাগ করিয়া কোন ক্রমেই কৌরবদিগের সহিত শান্তি ইচ্ছা করি না; স্থতরাং এ অবস্থায় युक्तरे कर्खवा।

বৈশস্পায়ন কহিলেন, হে ভারত! বাস্থদেবের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া পার্থিবগণ কোন কথা না বলিয়া সকলেই রাজার মুখ নিরীক্ষণ করিতে লাগি-লেন। তথন যুধিষ্ঠির রাজবর্গের অভিপ্রায় বুঝিয়া ভীমার্জুন ও নকুল সহদেবের সহিত একবাকা হইয়া যুদ্ধ সজ্জা করিতে আজ্ঞা দিলেন। অনন্তর পাণ্ডব-**নৈন্য-মধ্যে মহান্ কোলাহল শব্দ উপিত হইল**; যুদ্ধ-সজ্জার আদেশ হওয়ায় সকল সৈনিকেরাই সাতিশয় হৃষ্টচিত্ত হইল। পরস্ত ধর্মাত্মা যুধিষ্ঠির অবধাগণের বধাবলোকন করত নিশাস পরিত্যাগ क्रिंडि क्रिंडि जीमार्क्न्ति धरे कथा विलिलन, যাহার পরিহারার্থে আমি বনবাস স্বীকার করিলাম এবং অশেব ক্লেশ-পরম্পরা প্রাপ্ত হইলাম, সেই महान् अनर्थ अकर्ष अराष्ट्र-करम आमानिशस्क आ-আয় করিতেছে। যে ব্ৰিয়ে আমরা যত্ন করিলাম, ভাহা আমাদিগের প্রয়ত্ব হইতে পরিচ্যুত হইল, পরস্ত কিছুমাত্র প্রযন্ত্র না করিকেও আমাদিগকে महान् कलह अधि हहेल! जनशा माना लाकिपिरान्न

সহিত কি ৰূপে সংগ্রাম হইবে! বৃদ্ধ শুরুণণকে হনন করিয়া আমাদিগের সে বিজয়ই বা কীদৃশ হইবে!

ধর্মরাজের সেই কথা শুনিয়া পরস্তপ সবাসাচী.
তাঁহাকে বাস্থদেবের পূর্ব্বোক্ত বাক্য প্রবণ করাইলেন এবং ইহাও কহিলেন, হে রাজন্! দেবকীনন্দন
কুত্তী ও বিছর-সম্বন্ধীয় ধ্য বাক্যের উক্তি করিয়াছিলেন, তাহা সম্পূর্ণ রূপেই আপনি অবধারণ করিয়াছেন; আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে, তাঁহারা কোন
ক্রমেই অধর্ম কথা বলিবেন না; বিশেষত যুদ্ধ না
করিয়া আমাদিগের নির্ভ হওয়াও কর্ত্বরা নহে।

তখন বাস্থদেবও সব্যসাচীর সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া হাস্য করিতে করিতে "ইহাই বটে " এই-ৰূপ উক্তি করত তাহার বিস্তর পোষকতা করি-লেন। মহাহাজ! তদনন্তর যুদ্ধার্থে ক্তসংকল্প হইয়ু। সৈনিক-সহা পাগুবেরা পরম স্থাথে সেই রাতি বাস করিলেন।

যুবিষ্ঠিরাৰ্জ্জ্ন-সংবাদে ত্রিপঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৫৩॥

বৈশপায়ন কহিলেন, হে ভারত ! অনন্তর রজনী প্রভাতা হইলে রাজা চুর্য্যোধন আপনার সেই একা-দশ অকৌহিনী সৈন্য যথা-নিয়মে বিভক্ত করিলেন এবং নর, হস্তা, রথ ও অশ্ব-সকলের উক্তম, মধ্যম ও অধম নির্ব্রাচণ-পূর্বেক ঐ সমন্ত সৈন্যগণ-মধ্যেই অগ্রে, মধ্যভাগে ও পশ্চাতে থাকিবার নিমিত্তে নির্দিষ্ট করিয়া দিলেন। অমুকর্ষ (রথের নিমদেশে নিবদ্ধ ভগ্র-সংস্কারার্থ কাষ্ঠ), ভূণীর (রথবাছ বিশাল বাণ-কোষ), বরুথ (রথাছ্যদন ব্যাদ্রচর্ম্মাদি), ভোমর (হস্ত-ছারা ক্ষেপণীয় শল্যযুক্ত দণ্ড), উপাসক (অশ্ব-গল-বাছ বাণ-কোষ), শক্তি (লোহদণ্ড), নিষক্ষ (পদা-ভি-বাছ বাণ-কোষ), খণ্ডি (গুরুতর কাষ্ঠদণ্ড), রজ, পতাকা, শরাসন-ভোমর (ধ্যুক্তের জারা ক্ষেপণীয় ভূল বাণ), নানা প্রকার রক্ষ্ক, পাশ (সমীপাগত

প্রতিপক্ষের গলদেশে নিক্ষেপার্থ রক্ষু), সান্তরণাদি পরিচ্চদ, কচগ্রহ-বিক্ষেপ (কেশে গ্রহণ-পূর্বক শত্রুর প্রতি নিক্ষেপার্থ তীক্ষাতা দণ্ড-বিশেষ), তৈল, শুড়, वामुका, ननर्श-कृष्ठ, धूनक-চूर्व, चक्केकलक (चक्वायुक्त-কলান্থিত শত্ৰ), অয়োগুড় (লোহ গুলি), জলোপল (कनकत्रांभील अछत), मध्न जिन्मिभान (ध्नयुक লগুড়), মধৃচ্ছিফ (মোম), মুদার, কণ্টকময় দণ্ড, লাঙ্গল, বিষদিগ্ধ ভোমর, খূর্প, পিটক (বেত্রনির্মিত রুহৎ করও), পরশু-প্রভৃতি দাত্র, অকুশাকার তোমর, দম্বযুক্ত করপত্র, বাসী, রক্ষাদন (লৌহ-কণ্টক), ব্যাঘ্র-চর্ম ও দ্বীপিচর্মে পরির্তর্থ, ঋটি ্হন্তদারা ক্ষেপ-ণীয় চক্রাকার কার্চ-কলক), শৃঙ্গ, ভল্ল-প্রভৃতি বছতর শস্ত্র, কুঠার, কুদ্ধাল, তৈলক্ষৌম (তৈলাক্তবস্ত্র-বি-শেষ; প্রহার স্থলে যাহার ভন্ম প্রদন্ত হয়), সর্পি (ক্ষতশোধনার্থ পুরাতন ঘৃত) প্রভৃতি অশেব-বিধ সামরিক সামগ্রী-সমন্বিত অশেষ-বিধ স্কুদৃশ্য সৈন্য-গণ স্থবৰ্ণজালে অলঙ্কৃত ও নানারত্নে বিভূষিত হও-য়ায় প্রজ্বলিত পাবকের ন্যায় দৃষ্ট হইতে লাগিল। কবচধারী, স্থশিক্ষিত-শস্ত্র, অশ্বজাতি-তত্ত্বজ্ঞ, সৎ-কুলোদ্ভব খুরের। সার্থ্য-কার্য্যে নিবেশিত হইলেন। রথ-সকলেতে উত্তম উত্তম চারি চারি অশ্ব ব্যেকিত হইল; অশুভ নিবারণার্থ যন্ত্র ও ঔষধাদি, অশ্ব-গণের শিরোভূষণার্থ ঘন্টা মালা মৌক্তিক-গুচ্ছাদি, ধজ, পতাকা, মুকুট, খাভরণ, অসি, চর্মা ও পট্টিশ-সমস্ত নিবদ্ধ ছইল এবং প্রাস, ঋষ্টিক ও এক এক শত শরাসন বিনাত হইল। সমুখত প্রধান আগ্র-যুগলে এক জন এবং চক্রসন্ধিতিত প্রশ্চান্তাগন্থ হয়-षत्त्र प्रदेखन नात्रिथ निर्वाक्तिष्ठ रहेता। के घुहे সার্রপি রপিজ্যেষ্ঠ এবং রপীও হর-তত্ত্বজ্ঞ। এই ৰূপে স্থরকিত নগরের ন্যায় শত্রগণ-কর্তৃক

স্বর্গ শত নগরের ন্যার শক্তরণ-কতৃক
স্বর্ণমালা-মণ্ডিত সহস্র সহস্ত রথ সর্বনিকে সমাকীর্ণ হইল। রথের ন্যায় হন্তী সকলও বন্ধকক্ষ ও
সমলস্কৃত হইল এবং প্রত্যেকের উপরে সাতজন
সৈনিক পুরুষ সারোহণ করায় যেন রত্নযুক্ত গিরি-

নিকরের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। ঐ সাত-জনের মধ্যে ছুইজন অঙ্কুশধারী, ছুইজন উত্তম ধ্যু-ধারী, ছইজন উৎকৃষ্ট ঋড়্গধারী আর একজন শক্তি ও ত্রিখুলধারী। মহারাজ! মহাত্মা চুর্য্যোধনের সেই সৈন্য বছতর বর্মা ও ভূণীর যুক্ত প্রমন্ত গজ-পুঞ্জে সমাকীৰ্ণ হইল। বিচিত্ৰ-কৰ্চধারী প্রভাকান্বিত উত্তমালস্কৃত অশ্ববারগণে উপশোভিত, উল্লম্ফনাদি-দোষ-পরিশ্না, স্থশিকিত, স্বর্ণালস্কার-পরিচ্ছদ অ-যুত অযুত লক্ষ লক্ষ তুরঙ্গমগণ অশ্ববার-সকলের বশায়ত্ত রহিল এবং নানা প্রকার ভঙ্গি-বিশিষ্ট, নানা প্রকার কবচ ও শত্রযুক্ত, হেমমালা-বিভূষিত ष्मरथा भराजि मकल ४ सम्बद्ध इहेल। এक এक রথের প্রতি দশ দশ হন্তী, এক এক হন্তীর প্রতি দশ দশ অশ্ব এবং এক এক অশ্বের প্রতি দশ দশ জন পদাতি পাদরক্ষক-স্বৰূপ নিযোজিত রহিল। রথের পঞ্চাশংগুণ হস্তী, হস্তীর শতগুণ অশ্ব এবং অম্বের সপ্তগুণ মন্ত্র্যা, ইহারা ভিন্ন-সন্ধানকারী অর্থাৎ ছিন্ন ভিন্ন সৈন্যগণের পুনর্ব্বার সংযোজনাথে নিযুক্ত হইল। পঞ্চশত গব্ধ ও পঞ্চশত রুথে এক সেনা, দশ সেনায় এক পৃতনা, দৃশ পৃতনায় এক বাহিনা এবং দেনা, বাহিনী, পৃতনা, ধলিনী, চমু, বৰ্কাথনী ইত্যাদি পৰ্য্যায়ক্ৰমে এক অক্ষোহিণী নি-क्रका इहेन। शीमान् इर्र्यापन वहे बीजिक्स সৈন্যব্যুহ রচনা করিলেন। উভয় পক্ষে সমুদায়ে অফাদশ অক্ষোহিণী হইল। তন্মধ্যে পাওবদিগের माज ज्याकोहिनी जात्र कोत्रवंशत्नत वकाम्म जाको-হিনী সৈন্য হইল। পঞ্পঞ্চাশৎ মন্ত্ৰেয় এক পাত্তি, তিন পত্তিতে এক সেনামুখ বা গুলা এবং তিন গুলো এক গণ বিহিত হয়; ছুর্য্যোধনের সেনা-মধ্যে এরূপ लक लक श्राम अधिहाती यूकार्थ मञ्रू व्हेशा রহিল। মহাবাছ রাজা ছুর্যোধন সমাকৃ বিবেচনা করিয়া তম্বধ্যে শৌর্যাশালী বুদ্ধিমান মানবগ্রহে বেনাপতি করিলেন; রূপ, দ্রোণ, শল্য, জয়দ্রুখ, कारबाजाधिशां उसकिंग, इ उवर्ता, अश्रयामा, कर्न,

ভূরিশ্রবা, শকুনি ও বাহ্নীক, এই সকল মহাবল নরোত্তমগণকে ধ্বানিয়মে পৃথক্ পৃথক্ অক্ষো-হিণীর নায়ক করিয়া সমুচিত অভিসম্ভাষণ করিলেন এবং প্রেক্তি দিন প্রতি ক্ষণে আপনার সমক্ষে ইহাঁ-দিনের পুনঃপুন বছবিধ পূজা করিতে লাগিলেন। হে রাজন্! সেইরূপ নিয়ম-নিবদ্ধ হইয়া তাঁহারা ও তাঁহাদিগের পার্ফির্ক্ষক সৈনিকেরা সকলেই রাজার প্রিয়কার্য্য-সাধনে সমুৎস্কুক হইলেন।

ছুর্যোধন-সৈন্যবিভাগে চতুঃপঞ্চাশদ্ধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৫৪॥

বৈশম্পায়ন কহিলেন, অনন্তর ছুর্যোধন সকল মহাপালগণের সহিত মিলিত হইয়া কৃতাঞ্জলিপুটে শান্তমুতনয় ভীম্বকে এই কথা বলিলেন, হে পিতা-মহ! সেনা-নায়ক ব্যতীত স্থমহতী সেনাও সমর প্রাপ্ত হইয়া পিপীলিক-সংঘাতের ন্যায় বিদীর্য্য-मान। इस; क्न ना छूटे ज्यान त्र्कि कान क्राप्ट कथन ममान इस ना वदः शृथक् शृथक् वल-नासक-দিগের শৌর্যাও পরস্পার স্পর্কাকরে। হে মহা-প্রাক্ত! শুনিতে পাওয়া যায়, ব্রাহ্মণ সকল কুশধজ উচ্ছিত করিয়৷ অমিত-তেজস্বী হৈহয়দিগের বিরুদ্ধে যুদ্ধবাত্রা করিয়াছিলেন। তৎকালে বৈশ্য ও শূদ্রে-রাও তাঁহাদিগের অমুগামী হইরাছিল। এই রূপে এক দিকে ক্ষজ্রিয়শ্রেষ্ঠগণ আর অন্য দিকে অপর वर्गवार भिनिष्ठ रहेतन। अनुस्तर युक्तात्र सहरत बाक्षणीपि वर्ण्बस श्रूनःश्रून ७ अ इरेए जातित्वन ; স্তরাং ক্ষত্রিয়েরা এক পক্ষ হইয়াও ঐ বহুল বল-নিচরকে জয় করিলেন। তাহাতে সেই ছিজসভমের। किखानिशत्करे छारात (रजू बिखान। कतिरलन এবং ধর্মজ্ঞ ক্ষজিয়েরাও তাঁহাদিগকে এই যথার্থ উত্তর করিলেন বে, আমরা সমরে এক জন মহা-বৃদ্ধি-সম্পন্ন মানবের কথা প্রবণ করি, একস্ক আপ-নারা সকলেই খীর খীয় বুদ্ধির নশবন্তী। হে পিতা-নহ! অনম্ভর সেই ব্রাহ্মণেরা নীতিকুশল ও শৌর্যা-

শালী একজন বিপ্রকে সেনাপতি করিলেন এবং তাহাতে ক্ষজ্রিয়দিগকে জয় করিতেও সমর্থ হই-লেন। এইকপে যাহার। স্থদক্ষ, শূর, হিতৈমী ও ও পাপখ্না কোন পুরুষকে সেনাপতি করে, তাহা-ता मः शारम भक्तिगरक **क**य़ कतिया थारक। व्यापनि শুক্র চার্যা-তুলা, অভেদা ও ধর্মনিষ্ঠ, বিশেষত সততই আমার হিতাক্সক্ষী; অতএব যেমন কিরণ-শালিগণের আদিতা, ওষধি সকলের চন্দ্রমা, যক্ষ-গণের কুবের, দেবগণের বাসব, পর্বত সকলের স্থ-মেরু, পক্ষিদিগের স্থপর্ণ, অমরবর্গের কার্ডিকেয় এবং বস্থগণের হুতাশন প্রধান নায়ক, সেইৰূপ আপ-নিই আমাদিগের প্রধান সেনাপতি হউন; কেন না ইন্দ্রক্ষিত অমরহৃন্দের ন্যায় আমরা আপনকার বাছবলে রক্ষিত হইয়া দেবগণেরও অধর্ষণীয় হুইব, সন্দেহ নাই। আপনি দেব-সৈন্যের অগ্রথার্য়া কুমা-রের ন্যায় গিমাদিগের অত্যে অত্যে প্রয়াণ করুন, আমরা মহার্ষভের অনুগামী বৎসগণের ন্যায়, আপনকার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করি।

ভীয় কহিলেন, হে মহাবাহো! ভুমি ঘাহা বলি-তেছ, তাহা এইৰূপই বটে; কিন্তু আমার পকে তোমরাও যেৰূপ পণ্ডেবেরাও সেইৰূপ। অতএৰ হে নরাধিপ! আমাকে তাহাদিগেরও শ্রেয় বাক্য বলিতে হইবে এবং স্বক্তত প্রতিজ্ঞানুসারে তোমার নিমিত্তেও যুদ্ধ করিতে হইবে। সেই একমাত্র ধন-ঞ্জয়-ব্যতিরেকে পৃথিবী-মধ্যে আমার তুল্য যোদ্ধাও আর দেখিতে পাই না। মহারুদ্ধি পাওুতনয় ধনঞ্য অনেকানেক দ্বিব্যান্ত্রের অভিজ্ঞ, স্থভরাং সমরে আমার সদৃশ হইতে পারেন, কিন্তু তিনি যুদ্ধহলে প্রকাশিত হইরা কথনই আমার সহিত যুক্ক করিতে পারিবেন না। শদ্রবল-সহকারে আমি ক্ণ কাল-মধ্যেই স্থরাস্থর-রাক্ষস-সম্বলিত এই সমস্ত জগৎকেই নির্মমুখ্য করিতে পারি ; কিন্তু হে জনাধিপ ! পাণ্ডু-পুত্রদিগকে উৎসাদিত করা আমার কোনক্রমে সাধ্য নহে, অতএব আমি শত্রপ্রয়োগ ছারা প্রতি দিন অন্য দশ সহস্র যৌধনণতে নিহত করিব।
সমুধ সংগ্রামে মদি পূর্বেই তাহারা আমাকে আহত না করে, তবেই এই রীতিক্রমে তাহাদিগের
নিধন সাধন করিব। হে রাজন্! আমি অপর এক
নিরম-ছারা ইচ্ছামুসারে তোমার সেনাপতি হইব।
সেই নিরম কি, তাহা অবঁণ কর। হয় কর্ণ অগ্রে
যুদ্ধ করুন, না হয় আমি করি; কেননা এই সূতপুত্র সমরে নিতাই আমার সহিত অতিশয় স্পদ্ধা
করেন।

কর্ণ কহিলেন, রাজন্! গঙ্গানন্দন জীবিত থাকিতে আমি কোন প্রকারেই যুদ্ধ করিব না; ভীয় নিহত হইলে গাণ্ডীবধনা অর্জুনের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইব।

বৈশস্পায়ন কহিলেন, অনন্তর ছুর্যোধন বছল-मिक्निग थामान-शूर्वक जीशक वंशाविर्द्ध मनाशिष्ठ করিলেন এবং তিনিও অভিষিক্ত হইয়া শোভা পাইতে লাগিলেন। অনন্তর রাজাজ্ঞামুসারে বাদক-গণ অব্যগ্র হইয়া শত শত সহস্র সহস্র ভেরী ও শশ্चधनि कतिए थोकिन। वष्ट्यिथ जिश्ह्नाम ও বাহনগণের শব্দ সমস্ত প্রাছুর্ভূত হইলা বিনা মেঘে রুধির-বর্ষণ হইয়া কর্দম হইল। নির্ঘাত, ভূমিকম্প ও বারণগণের রুংহিত ধনি-সমস্ত যাবতীয় যোধ-গণের মনংপীড়া উৎপাদন করত উন্থিত হইতে লাগিল। আকাশ হইতে দৈববাণী ও উল্কাপাত হইতে থাকিল এবং শিবা-সকলও ভয় বিজ্ঞাপন করত বারম্বার তীত্রতর শব্দ করিতে লাগিল। হে রাজন্! রাজা ছুর্যোধন যথন ভীন্মকে সেনাপত্যে অভিষিক্ত করিলেন, তথন এইৰূপ শত শত ভয়ন্কর ব্যাপার সমস্ত উপস্থিত হইল।

পরবল-বিমর্কন শান্তমুনক্ষনকৈ সেনাপতি করণানন্তর কুরুরাজ ছুর্যোধন ভূরি ভূরি গোও নিজ্ প্রদান-পূর্বক ত্রাক্ষণলকে স্বস্থিবাচন করাইরা ও তাহাদিগের জয়াশীঝানে বর্জমান ইইয়া সৈনিকগণ-দমতিরাহারে নির্গত হইলেন এবং ভীয়কে অগ্রে করিয়া ভাতৃগণের সহিত ক্মহৎ ক্ষাবার লইয়া
কুরুক্তেত্রে ভাগমন করিলেন। পরিদেশের তিনি
কর্ণের সহিত সমস্ত কুরুক্তেত্রে পরিভ্রমণ করন্ত সমতল দেশে শিবির নির্মাণ করাইলেন। প্রভূত ভূণকাঠযুক্ত, মধুর ও উর্বর প্রদেশে সন্নিবেশিত সেই
শিবির অবিকল হন্তিনাপুরের ন্যায় শোভা পাইতে
লাগিল।

ভীন্ন-দৈনাপত্যে পঞ্চপঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৫৫ ॥

জনমেজয় কহিলেন, বুদ্ধিতে রহস্পতি-সদৃশ, কন্মায় পৃথিবীতুলা, গান্তীযো সাগরসম, হৈয়ে হিমালয়-প্রতিম, উদার্য্যে প্রজাপতিনিভ, তেজে ভাক্ষরোপম, শর বর্ষণদ্বারা মহেক্রের ন্যায় শত্রুকুলের সংহারকারী, সকল মহীপালগণের উপরিবর্ত্তী, শত্রুধারিশ্রেষ্ঠ, ভারতগণ-পিতামহ গঙ্গানন্দন মহায়া ভায়কে মহাভয়য়য় লোমাঞ্চকর প্রবিতত যুদ্ধযজ্ঞে দার্যকারেশের নিমিত্ত দীক্ষিত প্রবণ করিয়া সকল-শত্রধারিশ্রেষ্ঠ মহাবাছ যুধিন্ঠির তদ্বিষয়ে কি বলিলেন, ভামার্জুনই বা কি উক্তি করিলেন এবং কৃষ্ণই বা কি প্রত্যুত্তর দিলেন?

বৈশপারন কহিলেন, আপদ্রশ্যথি-কুশল বাগ্যি-শ্রেট মহাবৃদ্ধি যুধিন্তির সকল সহোদরগণকে ও যতু-নন্দন বাস্থানেকে সমানয়ন-পূর্বক স্থমধুর-সন্তাবণে এই কথা বলিলেন, তোমরা সমন্ধ ও স্থসজ্জিত হইয়া সাবধানে থাক এবং সমন্ত দৈনাগণ-মধ্যে পরিভ্রমণ কর। অগ্রেই পিতামহের সহিত ডোমা-দিগের যুদ্ধ হইবে, অতএব আমার সপ্ত অক্টোহিণা সেনা-মধ্যে সপ্ত সেনাপতি নিযুক্ত কর।

রুক্ষ কহিলেন, হে ভরতর্ষত। এই উপস্থিত সময়ে ভবাদৃশ বাক্তির বেরূপ উক্তি করা উচিত, আপনি তদ্মুরূপ অর্থ্যুক্ত বাকাই বলিলেন। হে মহাবাহে।। ইহা আমার সম্পূর্ণ স্থাহণীয় হইতেছে; অতএব এই অপরিহার্যা কর্তব্য-কর্মের অনুষ্ঠান কর্মন; আপনকার সেনা-মধ্যে সাত জন নায়ক নির্দ্ধিন্ট করুন।

বৈশন্পারন কহিলেন, হে রাজন্! অনন্তর রাজা র ক্রপেন, বিরাট, সাতাকি, ধৃউছার, ধৃউকেতু, শিশ্বতী ও মগধাধিপতি সহদেব, যুদ্ধাভিকাজনী এই সপ্ত মহাভাগ বীরগণকে আনরন করিয়া বিধিপূর্বাক সেনাপত্যে অভিবিক্ত করিলেন; যিনি জোণ-বিনা-শার্থে সমিজ হুতাশন হইতে উৎপন্ন হইয়াছিলেন, সেই ধৃউল্লানকৈ সর্বা-সেনাপতি করিলেন এবং সেই সমস্ত মহালা সেনাপতিগণের উপরে গুড়াকেশ ধনঞ্জরকে আধিপত্য প্রদান করিলেন। বলরামা-মুক্ত মহাবাছ শ্রীমান্ জনার্দ্ধন সেই অর্জ্যুনেরও নারক ও অশ্বনিয়ন্তা হইলেন।

महात्राक ! नील श्रेषित्रधाती देवलान-निर्धत-मृत्म, মদলোহিত-লোচনান্ত, সিংহলীলা-গতি, মহাবাহু, জীমান্ হলায়ুধ বলদেব সেই মহাবিধংসকর উপস্থিত যুদ্ধ সন্ধিহিত দেখিয়া দেবগণ-রক্ষিত বাসবের ন্যায়, অক্রুর, উদ্ধব, গদ, শাষ, প্রত্নাম ও চারুদেঞ্-প্রভৃতি বলোক্কত, সমাপতিত শার্দূল-সজ্জসদৃশ, প্রধান প্রধান র্ফিগণ-কর্তৃক অভিরক্ষিত হইয়া পাণ্ডব-সদনে আ-দিয়া প্রবেশ করিলেন। তাঁহাকে সমাগত দেখিয়া ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির, মহাত্মতি কেশব, ভীম-কর্মা इंटकामन्न, भाशीवधन्न। धनक्षत्र ७ व्यन्ताना नाकभग नकरनरे अञ्चार्थान-शृक्षक छाहात वथारवाना ममानत করিলেন। অনন্তর রাজা যুধিন্ঠির পাণিদারা তাঁহার डाँशांक अधिवामन कतितान। अतिनम्म हनायुध বর্য়ের্ছ বিরাট ও ক্রপদকে অভিবাদন করিয়া যুধি-ভিরের সহিত উপবেশন করিলেন। অনম্ভর সেই পাर्चिवभवं नर्क मिटक উপবিঊ হইলে রোহিণী-নন্দন वनत्त्रव बाल्यत्तरत्त्र वृथनितीक्त-भूर्वक करितनन, এই মহাতর্মর দারুণ পুরুব-কর উপস্থিত হইবে; जाबि (वांध क्षि हैश निष्कत्तरे देवनिर्वात, कान करमे अखिकम कतिबात माथा नाहे। अकरण आयात

मनन এই यে তোমাদিগকে স্ক্রেনগণ সহ এই यूक रहेट नमाक्बार उड़ीर्व, चरत्रांग ७ चक्ड-দেহ দেখি। পৃথিবীস্থ সমস্ত ক্ষজ্ৰিয়কুল কালপক হইয়াই সমবেত হইয়াছে, সন্দেহ নাই। মাংস-শোণিত-কর্দমময় মহান বিমর্দ অবশ্যই উপস্থিত হইবে। হে ভরতনন্দন যুধিষ্টির! আমি নির্জ্জনে वाञ्चरनवरक भूनःभून विज्ञाहिलाम रव, रह मधुक्रमन! পাগুবেরা আমাদিগের যেৰূপ, রাজা ছুর্য্যোধনও সেইৰূপ; অতএব সমান সম্বন্ধিগণে সমান ব্যবহার क्त ;-- कूर्यगथनत्क जाहाया ध्यमान क्त ; यरहजू তিনিও তদর্থে বারংবার সমাগত হইতেছেন। কিন্তু তোমার নিমিত্তে মধুস্থদন আমার সে ৰাক্য রক্ষা করিলেন না; ধনঞ্জরের মুখাবেক্ষা করিয়া ইনি ভোমাতেই সর্বভাবে নিবিফ হইয়াছেন। পাণ্ডব-দিগের যে কৃষ্ণয়ই জয় হইবে, ইহা আমার নিশ্চিত বোধ হইতেছে, কেন না বাস্থদেবের সেইৰপই অভিনিবেশ। আমিও ক্লফ বিনা জীবলোক সন্দ-র্শনে উৎসাহী হইতে পারি না, এই নিমিত্তই কেশ-বের অভিপ্রেত বিষয়ের অনুবর্ত্তন করিতেছি। গদা-युक्कविमात्रम वीत्रवत जीम ও नत्रপতি ছুर्यााधन, উভয়েই আমার শিষ্য; স্থতরাং উভয়ের প্রতিই আমি সমান শ্লেহান্বিত। অতএব সংপ্রতি আমি সরস্বতীর তীর্থসেবনার্থে গমন করিব; কৌরবদিগকে সমক্ষে বিনফ হইতে দেখিয়া উপেক্ষা করিতে পারিব না।

মহাবাছ বলরাম এইৰপ সম্ভাষণ করিয়া পাওব-গণ-কর্তৃক অমুজ্ঞাত হইয়া মধুস্থদনকে নিবর্তন-পুর্বাক তীর্থযাত্রায় প্রস্থান করিলেন।

> বলদেব-বাক্যে বট্পঞ্চাশদ্ধিক শতভ্যম অধ্যায় সমাপ্ত ৷ ১৫৬ ৷

বৈশস্পায়ন কহিলেন, ইডাবসরে সাক্ষাৎ ইন্দ্র-সধা দাক্ষিণাতাপতি অতিবশস্থী হিরণারোমা ভোজ-নরপতি মহাস্থা ভীমকের পুঞ্জী দিয়াওলে রুস্থী-

নামে বিখ্যাত, সভাসংকল্প মহাবাহ্ নরপতি জলদ-নিস্থন বিজয়ধমু লাভ করিয়া যেন সমস্ত জগতের ভয়ে(ৎপাদন করত পাণ্ডবগণ-সন্নিধানে যাতা করেন। जिनि शक्तभाषनवानी किश्यूक्रयनिश्च क्रायत निया হইক্লা তাঁহার নিকট হইতে চতুষ্পাদ ধমুর্বেদ সম্পূর্ণ ৰূপে প্ৰাপ্ত হইয়াছিলেন এবং তেজে গাণ্ডীব ও শাঙ্গ ধনুর তুল্য দিবালকণ্ডিযুক্ত বিজয়-নামক মা-হেন্দ্র ধরু লাভ করিয়াছিলেন ৷ স্বর্গবাসিগণ-মধ্যে বরুণের গাণ্ডীব, মহেন্দ্রের বিজয় ও বিষ্ণুর শাঙ্গ, এই তিন ধনুকই দিব্য ও অতি তেজন্বী বলিয়া বিখ্যাত; তন্মধ্যে পরসেনা-ভয়াবহ শাঙ্গ শরাসন কৃষ্ণ ধারণ করিতেন, ইন্দ্রনন্দন অর্জুন খাগুব বনে পাবকের নিকট হইতে গাণ্ডীব লাভ করিয়াছিলেন, আর মহাতেজা রুক্মী দ্রুমের নিকটে বিজয় ধমু প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। হৃষীকেশ মুরট্রৈত্যের যো-ক্ষিত অন্ত্রময় পাশ-সমস্ত ছেদন-পূর্বকে বল-দারা ঐ দৈত্যকে নিহত করিয়া এবং ভূমিপুত্র নরকাস্থরকে নিঃশেষে জয় করিয়া অদিতির মণিকুগুল-যুগল আহরণ করত যোড়শ সহস্র রমণী, বিবিধ রত্ন ও উত্তম শাঙ্গ ধনুঃ প্রাপ্ত হন। স্ববাছবল-গর্বিত বীর-বর রুক্মী পূর্বের ধীসম্পন্ন বাস্তদেবের রুক্মিণী-হরণ সহ্য করিতে না পারিয়া " আমি জনার্দ্দনকে বধ না করিয়া নির্ভ হইব না " এইৰূপ প্রতিজ্ঞা করিয়া প্রবৃদ্ধা গঙ্গার ন্যায় স্থৃদুর-বিস্তৃতা বিচিত্র আয়ুধ ও বর্মযুক্তা মহতী চতুরক্ষিণী সেনা সমভিব্যাহারে नर्समञ्ज्ञधातित्वार्थं क्रत्यत्र व्यक्नेत्रश क्तियाहित्वन, পরে ঐ যোগীশ্বর প্রভু রক্ষিনন্দনকে প্রাপ্ত হইয়া পরাজিত ও লচ্ছিত হইয়া কুণ্ডিরাজ নিকটে আ-গমন করিয়াছিলেন। পরবীরহন্তা রুক্সী যে স্থলে কৃষ-কর্তৃক সমরে পরাজিত হন, তথায় ভোজকট নামে একটি উত্তম নগর নির্মাণ করিয়াছিলেন। মহারাজ! প্রভূত-গজ-বাজি-সম্বলিত স্থামহৎ সৈন্য-যুক্ত ঐ নগর পৃথিবীতে ভোক্তকট নামে বিখ্যাত আছে। সেই মহানীয়া ভোজরাজ বিপুল সৈনাগণে

পরিবারিত হইয়া এক অকৌহিণী সমভিবাাহারে সহসা পাগুবগণ-সমীপে আগমন করিলেন। অন-खत्र मरे करती, भन्नी, छनभाती, थण्गी, मताममी क्रमी পाश्वनगरभत विमित्र हरेसा बास्ट्रास्टवत्र क्षित्र করণেচ্ছার আদিতাবর্ণ ধ্রের সহিত মহাচমু-মধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন। তথন রাজা যুধিষ্ঠির দূর হইতে প্রত্যুদামন করিয়া তাঁহার যথোচিত পূজা করিলেন। রুর্ন্নী পাণ্ডবগণ-কর্তৃক বথা ন্যায়ে পুজিত ও স্থসং-স্তুত হইয়া এবং তাঁহাদিগের সকলকে প্রতি পূজা করিয়া দৈনিক-সহ বিশ্রামানস্তর বীরগণ-মধ্যে ধন-ঞ্জাকে কহিলেন, হে পাশুব! এই যুদ্ধে অবস্থিত হইয়া যদি সাহাষ্য নিমিত্তে ভীত হইয়া থাক, তাহা হইলে আমি ভোমাকে শত্রুদিগের অসহনীয় সা-হাযা প্রদান করিব। এই পৃথিবীতে বিক্রমে আ-মার তুলা কোন পুরুষই বিদ্যমান নাই। হে পা-গুব! সমরে ভূমি আমাকে যে অংশ প্রদান করিবে, আমি তাহাই নিহত করিব; দ্রোণ, রূপ, ভীন্ন কি कर्न, मकलरकरे विनक्षे कत्निव। अथवा এই ममस्र রাজবর্গ নিস্ফেউ হইয়া অবস্থান করুন, আমি একা-কীই সংগ্রামে শত্রুগণকে বধ করিয়া ভোমারে পৃথিবী প্রদান করিব।

ধীমান ধনপ্রম ধর্মাজ ও কেশবের সলিধানে এবং নরেন্দ্রগণ ও অন্যান্য ক্ষজিয়-বর্গের সমক্ষে এইৰপ উক্ত হইয়া যুধিন্টির ও বান্তদেবের মুধাব-লোকন করিয়া সহাস্য-বদনে প্রশাস্ত-ভাবে ভাঁহাকে এই কথা কহিলেন, "হে বীর! আমি কৌরবকুলে উৎপল্প, বিশেষত পাপ্তুর পুত্র হইয়া এবং দ্রোণা-চার্যের শিষ্য, বাস্তদেব-সহায়-সম্পল্প ও গাওীব-ধারী হইয়া "ভীত হইয়াছি " এ কথা কি প্রকারে বলিতে পারি ? ঘোষ্যাত্রা সময়ে যখন স্থমহাবল গল্পর্বাণনের সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলাম, তখন কোন্ব্রাক্তি আমার সহায় হইয়াছিল ? খাপ্তব বনে সেই দেব-দানব-সমাকৃল ঘোরতর সংগ্রামে যখন যুদ্ধ করিয়াছিলাম, তখন কে আমার সহায় হইয়াছিল।

যথন নিবাতক্বচ ও কালকেয় দানবগণের সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলাম, তথন কে আমার সহায় হইয়াছিল ? অপিচ বিরাটনগরে যৎকালে বছ-সংখ্যক কৌরবগণের সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলাম, তথনই বা কে আমার সহায় হইয়াছিল ? যুদ্ধার্থে রুদ্র, মহেন্দ্র, কুবের, যম, বরুণ, ছতাশন, রুপ, দ্রোণ ও মাধবকে আরাধনা করিয়া, দিবা তেলোময় স্থৃদৃঢ় গাণ্ডীব-শরাসন ধারণ করিয়া এবং অক্ষয় শর-সংযুক্ত ও দিব্যাক্র-পরিবারিত হইয়াও "ভীত হইয়াছি " এই যশোবিলোপী বাকাটি সাক্ষাৎ বক্সধারী পুরন্দর-কেও মাদৃশ বাক্তি কি প্রকারে বলিতে পারে ? হে নরশার্দ্দিল ! আমি ভীত হই নাই এবং আমার সহায়েরও প্রয়োজন নাই; অতএব হে মহাবাহো! আপনকার ইচ্ছা ও স্বযোগামুসারে হয় অন্যত্র গমন করুন, না হয় এই খানে অবন্থিত হউন।

হে ভরতর্যভ! অনন্তর রুক্মী সেই সাগর-সদৃশ সৈন্য নিবর্ত্তন-পূর্ব্বক দুর্যোধনের নিকটেও সেইৰপে গমন করিলেন, তাঁহাকেও সেইৰপ কহিলেন এবং সেই শ্রমানী দুর্যোধনও সেইৰপে প্রত্যাখান করিলেন। অতএব রফিকুল-সম্ভূত রোহিণীনন্দন বলদেব ও বস্থাধিপ রুক্মী, এই দুই জন মাত্র যুদ্ধ হইতে অপগত হইয়াছিলেন। রাম তীর্থযাত্রায় গমন করিলে এবং ভীয়ক-পুত্র সেইৰপে প্রতিনির্ভ হইলে পর পাগুবেরা পুনর্বার মন্ত্রণার্থে উপবেশন করিলেন। মহারাক্ষ! পার্থিবগণ-সমাকুল ধর্মরাজের সেই সতা তারকাপুঞ্জ-বিচিত্রিত ছিজনরাজ-বিরাজিত নভোমগুলের নাায় শোভা পাইতে লাগিল।

্বস্থি-প্রত্যাখ্যানে সপ্তপঞ্চাশদধিক শতভ্য অধ্যায় সমাপ্তঃ॥ ১৫৭ ॥

জনমেজয় কহিলেন, হে বিজর্মভ ৽ কুরুকেতে । সৈন্য সকল সেইবাপে বুছেবক্ষ হইলে কালপ্রেরিত কৌরবেরা কি করিল ?

दिगन्भात्रन करिएनन, यहात्राज। देनमाश्रग स्मर ৰূপে বৃহ্ৰক হইয়া প্ৰস্তুত থাকিলে ধৃতরাই সঞ্চয়-क् थरे कथा विलालन, हि मक्षय ! चारेन, कूरू পাণ্ডবদিপের সেনা-নিবেশ বিষয়ে যাহা যাহা হইল, তৎসমুদায় সম্পূর্ণ-ৰূপে আমার নিৰুটে ব্যক্ত কর। আমি পুরুষকারকে অনর্থক বিবেচনা করিয়া দৈব-কেই শ্রেষ্ঠ জ্ঞান করিষ্টিভছি; যেহেতু বিনাশ-পরি-ণানী যুদ্ধ-দোষ সমস্ত বোধগম্য করিয়াও নিক্লফ-বুদ্ধি ছুদুর্গতদেবী পুদ্রুকেও নিয়মিত করিতে পারি-তেছি না এবং আপনারও হিত্রাধনে সমর্থ ছই-তেছিনা। হে স্থত! আমার বুদ্ধি দোষানুদর্শিনী হয় বটে, কিন্তু ছূর্যোধনকে প্রাপ্ত হইয়া ভাহা পুন-রায় পরিবর্ত্তিত হইয়া পড়ে। অতএব হে সঞ্চয়! এৰপ অবস্থায় যাহা হইবার তাহা অবশ্যই হইবে ; রণে তনুকাাগ করাও ক্ষত্রিয়ের প্রশংষিত ধর্ম वट्छे।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! আপনি যাহা ইচ্ছা করিতেছেন, ইহা আপনকার উপযুক্ত প্রশ্ন বটে ; কিন্তু এই দোষটি 'ছুর্যোধনের উপরে আরোপিত করা আপনকার উচিত নহে। হে রাজন্! আমি নিঃশেষে বলিতেছি প্রবণ করুন। যে মানব আপন ছুশ্চরিত-হেতুক অশুভ প্রাপ্ত হয়, তাহার কাল কি দৈবের প্রতি দোষারোপ করা উচিত নহে। মহা-রাজ! মনুষাগণ-মধ্যে যে ব্যক্তি সূর্ব্ব প্রকার নিন্দ-নীয় কর্ম্মের আচরণ করে, সে গর্হিতাচরণ করত সকল লোকেরই বধার্ছ হয়। হে মনুজ্ঞেষ্ঠ। পাও-বেরা দ্যুতক্রীড়ায় পরাভব প্রাপ্ত ছইয়া কেবল আপনকার প্রতীক্ষাতেই অমাত্যগণের সহিত অব-মান ও তিরকার সমস্ত সহ্য করিয়াছিলেন। সম্প্রতি সমরে অশ্ব, গজ ও অমিত-তেজন্বী রাজগণের বি-ধংস হইবার যে ৰূপে স্ত্রপাত হইল, তাহা সর্ক-ভোভাবে আমার নিকটে প্রবণ কুরুন। হে মহা-প্রাক্ত! মহাযুদ্ধে সকল লোক সংহারের ঘণা-তৃত মূল হুজান্ত স্থান্থর চিজে আবণ-পূর্বক এইরূপ

অবধারণ করুন বে পুরুষ কর্মন শুভাশুভ কর্মের

ছন্নং কর্জা হন না; দারুষদ্রের নাান অস্বভন্ত হইরাই

ক্রিরমাণ হরেন। শুভাশুভ কর্মের অমুষ্ঠান বিষয়ে

ক্রিরিধ মত দৃষ্ট হর। কেছ কেছ বলেন, লোকে

সম্মর-নির্দিষ্ট কর্মাই করিয়া থাকে; কেছ কেছ
বলেন, যদুজাক্রমেই করে; আর অপর কেছ কেছ
বলেন, যে বর্জমান কর্মের অমুষ্ঠান বিষয়ে পূর্বজন্মক্রত কর্ম-সকলের প্রয়োজকতা থাকে।

সঞ্চয়-বাক্যে সৈন্যনির্মাণ প্রকরণ ও অইপঞ্চাশ-

উলূক দুতাগমন প্রকরণ।

দ্ধিক শতভ্য অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৫৮ ॥

সঞ্য় কহিলেন, মহারাজ! মহাত্মা পাওবের। हित्रपूर्ण नहीं मभीरा निविष्ठ इहेरल क्रिकोत्ररवता अ यथाविधि निविक इट्लन। প্রতাপশালী নরপতি ছুর্য্যোধন তথায় শিবির সন্নিবেশ করিয়া, নূপতিগণ-কে সম্মানিত করিয়া এবং রক্ষক সৈন্য বিন্যাস-পূর্ব্বক যোধগণের রক্ষণীয় দ্রবাজাতের রক্ষা বিধান করিয়া পরিশেষে কর্ণ, ছুঃশাসন ও শকুনিকে আ-নয়ন-পূর্ব্বক মন্ত্রণায় প্রহৃত হইলেন। হে ভারত! ছুর্যোধন কর্ণের সহিত সম্ভাষণ করিয়া এবং কর্ণ, ছুঃশাসন ও শকুনির সৃহিত মন্ত্রণা করিয়ানিজ্ঞানে উলুককে আহ্বান-পূথকে এই কথা বলিলেন, " হে কিতবনন্দন উলুক! তুমি সোমক সহু পাণ্ডবগণ ममीर्प भगन कर अवर भगन करिया वास्र राज्य অবণ গোচরে অর্জুনকে আমার এই কথা বল যে, বছ বৰ্ষ প্ৰয়ন্ত বাহা চিন্তিত হইয়াছে, সেই দৰ্ম-লোক-ভরন্ধর কুরুপাগুব-যুদ্ধ এই উপস্থিত হইল। হৈ কৌষ্টেয় ! ভূমি বাস্তুদেব-সহক্ষত হইয়া অনুজ-গণের সহিত গর্জন করিতে করিতে যে সুমহৎ श्लाचा-बाटकात উক্তি করিয়াছিলে, যাহা সঞ্জয় আ-সিয়া কৌরবগণ-মধ্যে ব্যক্ত করিয়াছিলেন, ভাছার সময় এই সমাপত হইরাছে; অতএব ভোমরা যে

ৰূপ প্ৰতিজ্ঞা ক্রিয়াছিলে, সম্ভতি তাহা প্ৰতি-পালন কর। ছ ছে উলুক ৷ জাতৃগণ ও যাবতীয় সোমক ও কেকরগণের সহিত সমবেত জ্যে**ঠ** পা-ওবকেও আমার বাকো এই কথা বল, যে, "প্রাসদ্ধ ধার্মিক হইয়া ভূমিই বাকি বলিয়া অধর্মে মন করিতেছ ?—নৃশংদের নাায় কি প্রকারে সমস্ত জগ-তের বিনাশ ইচ্ছা করিতেছ? আমার মনে হয়. তুমি সর্বভূতের অভয় দাতাই হইবে। হে ভরত-র্ষভ ! ভাবণ করা যায়, পূর্বের দেবভারা রাজ্য হরণ করিলে পর ঐহলাদ এই একটি শ্লোক পাঠ করি-রাছিলেন, 'হে দেবগণ! যাহার ধর্মচিত্র উচ্ছিত ধজের নাায় নিয়ত প্রকাশিত থাকে, কিন্তু পাপ কর্ম সমত্ত প্রচ্ছনভাবে অবস্থান করে, তাহার সেই ব্রতকে বিড়ালের ব্রত কছে। হে নরাধিপ। এ বিষয়ে নারদ আমার পিতার নিকটে এই উত্তম আখ্যান বর্ণন করিয়াছিলেন, এক্ষণে আমি তোমার নিকটে ইহার আহুন্তি করিতেছি, ভাবণ কর।

"হে রাজন্! কোন সময়ে একটা দুফীত্মা মার্চ্জার দৰ্বকৰ্মে বিরত হইয়া গঙ্গা-তীরে উর্দ্ধবাহ হইয়া অবস্থিত ছিল। সে জন্তগণৈর বিশ্বাসার্থে হিংস:-রহিত হইয়া 'আমি ধর্মাচরণ করিতেছি ' সকল व्यानीत्करे वरे कथा विनेष्ठ। द त्राजन्! वरेक्राल বছকাল গত হইলে অওকেরা তাহার প্রতি বিশাস করিল এবং দকলে সমবেত হইয়া ঐ বিড়ালের বিস্তর প্রশংসা করিতে লাগিল। পক্ষিভোজী মা-ৰ্জ্ঞার সেই পক্ষিগণ-কর্তৃক পুজামান হইয়া মনে করিল যে, এত কালের পর আমার তপস্যার কল ও কার্য্যোক্ষার হইল। হে ভারত! অন্মূর দীর্ঘ-কালের পর মুবিকেরাও সেই স্থানে আসিয়া উপ-দ্বিত হইল এবং সেই ব্রতচারী ধার্মিককে দম্ভযুক্ত महाकार्या अखिनिविषे मृष्टि क्षित्र। रह ताजम् ! তাহাতে নিশ্চয় জ্ঞান হওয়াতে তাহাদের এই মাত इहेल, त्य, जामानित्भन्न ज्यानक मक जार है, जेडेंद्र र्हीन आमार्तित माञ्चल दहेती दोनक देक मकरलत

সভত রক্ষা করুন ৷ এইবংশ মনংস্থ করিয়া ভার্ছীরা विजातन मिन्निहरू रहेग्रा এই कथा वनिन, त्य, আপনকার প্রসাদে আমরা যথা-স্থার্থ বিচরণ করি-তে অভিলাধ করি; আপনি আমাদিগের অব্যা-হতা গতি এবং আপনিই আমাদিগের পরম বন্ধু; একারণ আমরা দকলে মিলিত হইয়া আপনকার শরণাগত হইলাম; আপনি ধর্ম-পরায়ণ এবং নিতাকাল ধর্মেই ব্যবস্থিত আছেন; অতএব হে মহাপ্রাজ্ঞ ! ৰজধারী যেমন দেবগণকে রক্ষা করেন, সেইৰূপ আপনি আমাদিগকে রক্ষা করুন। হে ताजन्। त्रहे भूविकाखकात्री भाष्कात भूविकशन-कर्ज्क **म्हिन्स केल हिल्ला कार्या किल्ला किल्ला किल्ला** रा, उपना। ও त्रका, এই ছুই कर्ट्यात এककारन স্থােগ দেখিতে পাই না; কিন্তু হিতসাধনের নি-মিত্ত ভোমাদিগের এই বাক্য আমাকে অবশাই রক্ষা করিতে হইবে এবং আমার বাক্যও তোমা-দিগের নিত্য প্রতিপালন করা কর্তব্য ; আমি দুঢ়-ত্রতে অবস্থিত হইয়া তপদ্যায় পরিশ্রান্ত হই, স্কুতরাং বিশেষ ৰূপ চিন্তা করিয়াও গমনের কোন শক্তি দেখিতে পাইতেছি না; অতএব অতঃপর প্রতি मिन তোমরা আমাকে নদীকূলে লইয়া যাইবে। হে ভরতর্বত : মূঘিকেরাও 'তাহাই হইবে ' এই ৰূপ প্ৰতিজ্ঞা করিয়া সেই মাৰ্জ্জারের নিকটে বৃদ্ধ ওঁ বালক সকল সমর্পণ করিল। অনস্তর সেই পাপ-বুদ্দি স্থান্থা নার্জার মূবিক সকলকে ভক্ষণ করত कृलरंपर, स्वर्ग ७ मृष्यक रहेर७ नांतिन। এইक्रि ষুবিকের। অতিশব্ধ ক্ষয় পাইতে লাগিল এবং সেই বিড়াল বলবান্ ও তেজোযুক্ত হইয়া বৰ্দ্ধিত হইতে वार्किन जनस्त्र थक मिन मूचिएकद्रा नगरवे इहेता পরস্পর এই কথা কহিল, যে, মাতুল নিজ্য নিজ্য র্জি পাইতেছেন আর আমরা অতিলর ক্রীণ হই-তেছি। হৈ রাজন ! অন্তর ডিভিক নামে কোন वृक्तिमान् मृतिके तिहै जनका जीक्नु-मम्मान्तक अहे ক্ৰা বলিল, ভোমরা বিলেই-ৰূপে মিলিভ হইরা

नती-जीदत वाहरत, चामि माजूदनत्र मंदलहे राजान-দিলের পশ্চাতে গমন করিব। তখন 'সাধু সাধু 'এই কথা বলিয়া সকলেই তাহার প্রশংসা করিল এবং ডিণ্ডিকের সেই অর্থযুক্ত বাক্য যথা-ন্যায়ে প্রতি-পালন করিল। অনস্তর বিড়াল অনভিজ্ঞতা-প্রযুক্ত ডিণ্ডিককে ভক্ষণ করিলে মৃষিকেরা সকলে একত্রিভ হইয়া নির্জ্জনে মন্ত্রণা কীরিতে লাগিল। হে রাজন্! কোকিল-নামা একটি র্জতম মূবিক জ্ঞাতিগণ-সধ্যে এই যথার্থ-বাকোর উক্তি করিল, যে, মাতুল ধর্ম-কামী নহেন; আমাদিগের শত্ত হইয়াও কেবল ছলনার নিমিত্তে মিত্রভাব অবলম্বন করিরাছেন; যে বাক্তি ফল মূল ভক্ষণ করে, তাহার বিষ্ঠা কখন লোমযুক্ত হয় না; দেখ, ইহাঁর গাত্র উত্তরোত্তর বৰ্দ্ধিত হইতেছে এবং মূষিকগণ ক্ৰমে ক্ৰমে ক্ষীণ হইয়া পর্ক্তিতছে; বিশেষত অদ্য সাত আট দিন হইল, ডিণ্ডিককে দেখিতে পাওয়া যায় না। কো-কিলের এই কথা শুনিয়া সকল মূবিকেরাই ইতন্তত পলায়ন-পরায়ণ হইল এবং স্বছুন্টাস্থা মার্ক্সারও স্বস্থানে প্রস্থান করিল। অতএব রে ছুফাত্মন্! তুমিও সেই বিড়াল-ব্ৰত অবলয়ন করিয়াছ;--মুবিকগণ মধ্যে বিড়াল যেমন আচরণ করিয়াছিল, ভূমিও জ্ঞাতিবৰ্গ-মধ্যে সেইৰূপ আচরণ করিভেছ। তোমার বাক্যে এক প্রকার প্রকাশ পায়, কর্ম অন্য প্রকার দৃষ্ট হয়; ভোমার বেদও উপশ্ম কেবল লোক-সমীপে দম্ভপ্রকাশের নিমিশ্ত মাত্র হে রাজন ! তুমি ধর্মিষ্ঠ বলিয়া বিখ্যাত, অভএব এই কাপটা পরিহার-পূর্বক ক্ষত্রধর্মে সমান্থিত হইয়া সমস্ত কার্য্য কর। হে ভরুতসন্তম ! ৰাছ্বীর্য্য-बाता পृथियो माछ कतिया विकालियन ও পিতৃतनस्क যথোচিত দান কর। ভোমার মাতা বহু বংসর ক্লেশ পাইরাছেন, অতএব তাঁহার হিতসাধনে বত্ন-পরারণ হইরা সমরে শক্ত জয়-পূর্বক তদীর অঞ্জ-মোচন এবং পরত্ব সন্মান আহরণ কর। তুমি বত্ব করিয়া পাঁচখানি আম আর্থনা করিয়াছিলে, কিন্তু

षामता 'क्बिंट्य शास्त्रक्षिक काणिक कतिन, কি প্রকারে সমরে যুদ্ধ করিব ' এই মনে করিয়।ই তাহা প্রদান করি নাই। তোমার নিমিতে চুফাডি-প্রার বিশ্বরের পরিত্যাগ ও জতুগৃহে তোমাদিগের माइ अज्ञ । क्रिज्ञ श्रूरुयकात व्यवस्य करा । ए নর।ধিপ ! তুমি কুরুসভায় আগমন সময়ে ক্লফকে 'হে রাজন্! আমি শান্তি 🗣 সমর উভয়ের নিমি-**ख्डिं बड़े अविञ्**ठ आहि' बड़े ख कथा विनया দিয়াছিলে, সেই সমরের সময় এই সমাগত হই-য়াছে। হে যুধিষ্ঠির ! ইহার নিমিত্ত আমি এই সমন্ত প্রস্তুত করিয়া রাখিয়াছি। ক্ষত্রিয় ব্যক্তি যুদ্ধ অপেক। আর কি পরম লাভ ছ্ঞান করিতে পারেন ? ছে ভরতর্বভ! তুমি ক্ষজ্রির-কুলে জন্মিয়া, পৃথিবীতে বিখ্যাত হইয়া এবং দ্রোণ ও রূপাচার্য্য হইতে অস্ত্র শিক্ষা করিয়া সমান জন্ম 悔 সমান বল-সত্ত্বেও বস্থদেব-তনয়কে আশ্রয় করিয়াছ কেন 🅍

হে উলুক ! তুমি পাগুবগণ-সমীপে বাস্কদেবকেও এই কথা বলিও, যে, তুমি আত্মার্থেও পাণ্ডবার্থে যত্নপর হইয়া আমার সহিত প্রতিযুদ্ধ কর। পুরে সভামধ্যে ম.য়া-দার্ যে ৰূপ ধারণ করিয়াছিলে, পুনরায় সেই ৰূপ প্রকটিত করিয়া অর্জুনের সহিত আমার অভিমুখে ধাৰিত হও। ইক্রজাল, মায়া কি কুহক সমত্ত ভয়স্কর হয় বটে, কিন্তু সংগ্রামে গৃহী-তাস্ত্র ব্যক্তির নিকটে ভরজনক হওয়া দূরে ধাকুক বরং কোপাবহই হইয়া থাকে। আমরাও ানজ শরীরে বছতর ৰপ প্রদর্শন করত স্বর্গে ও আকাশে গমনার্থে উৎসাহ করিতে পারি এবং রুসাতল কি ইক্সপুরেও প্রবেশ করিতে সমর্থ হই। পরস্ক মায়াও जब्रक्षनर्भनामि वनीकत्र थकात-मुश्-वाता य निक्ति, **जारा श्रुक्रयकात्र-गण्मस मसूरवात्र द्विशमा ररेए** भारत ना ; रकन ना विश्वाहारे मानन-मार्क नमस व्यानीत्क तमवर्की करतन, जनाद नरह । रह यह-নক্ষন ৷ ভূমি যে ৰলিয়া থাক, আমি সংখ্যামে ধৃত-রাইপুঞ্জিদরকে নিহত করিরা পাওবগণকে উত্তম

রাজা প্রদান করিব এবং সঞ্জয় জামার নিকটে তোমার "মং-সহরত স্বাসাচী পার্থের করিত তোমাদিগের শক্তভা" এই কপ যে সকল বাকা উক্ত করিয়াছিলেন, সম্প্রতি পাগুবার্থে পরাক্রমী হইয়া তংসমুদায় প্রতিপালন করত সত্যপ্রতিক্ত হও। সমরে যত্নপরায়ণ হইয়া যুক্ত কর। আমরা দেখি, তুমি একবার পুরুষ হও। যে ব্যক্তি শক্রকে বিশেষ কপে জানিয়া বিশুক্তা পৌরুষ অবলয়ন-পূর্বেক শক্র-গণের শোক বর্জন করেন, তিনিই স্কজীবনে জীবিত থাকেন। হে রুষণ! লোক-মধ্যে অকল্মাৎ তোমার মহৎ যশ বিখ্যাত হইয়াছে; কিন্তু পুংস্তৃযুক্ত অনেক নপুংসকও যে আছে, তাহা এক্রণে জানা যাইবে। হে কংসভৃত্য! মৎসদৃশ কোন নৃপতিই তোমার প্রতি কখন যুদ্ধার্থে অভিযোগ করেন নাই।

ह् छल्ल् अस् राष्ट्रे शृक्षकीन इवख-जूला, भूथ, बछ-ভোজী, বিদ্যা-খূন্য ভীমসেনকেও পুনঃপুন আমার এই কথা বলিও, যে, হে পার্থ! পুর্বের বিরাটনগরে তুমি যে বল্লভ নামে বিখ্যাত স্থপকার হইয়াছিলে, নে কেবল আমারই পৌরুষ। সভা-মধ্যে ভূমি যে প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলে, তাহা যেন মিখ্যা না হয়; यिन में कि थे। देन, कूश्मां मदनद्र ऋथित शान कता। হে কৌন্তের! তুমি যে বলিরা থাক, আমি সংগ্রামে ধার্তরাষ্ট্রদিগকে ত্বরায় নিহত করিব, ভাহার কাল এই আগত হইয়াছে। হে ভারত। তুমি ভক্ষ, ভোজ্য ও পেয় বিষয়েই পুরস্কারাই; ভোজন করা কোথায় আর যুদ্ধ করাই বা কোথায়? এস পুরুষ হইরা যুক্ত কর। হে ভারত! তুমি গতাস্থ হইরা भग व्यानिक्रन-शूर्वक निष्कत्रहे पुष्ठनभात्री इहेरत। হে বৃক্লের! বভা-মধ্যে ভোমার নেই যে আকা-লন, ভাহা নিতান্তই অকিঞিৎকর।

হে উলুক! তুমি নকুগকেও আমার বাকো বলিও, বে, হে ভারত ! সম্প্রতি হির হইয়া যুক্ত কর ; আমরা তোমার কেমন পৌরুক দেখি। হে ভারত ! তরর প্রতি অকুরাগ, আমার প্রতি বেব ৪ ক্ষার যে পরিক্রেশ, তাহাতএক্ষণে যথাবৎ স্মর্শ কর্মা

রাজপণ সংখ্য তুমি সঁহদেবকৈও আমার এই কথা ৰজিও, যে, হে পাওব! অধুনা যত্নপর হইয়া সংখ্যামে যুদ্ধ কর। ক্লেশ-সমস্ত শ্রেণ কর।

বিরাট ও দ্রুপদকেও , আমার বাক্যে বলিও, যে, যে পর্যান্ত প্রজা হাইটি হইয়াছে, তদবধি মহাগুণসম্পন্ন ভূতোরাও কথন স্থামিদিগকে বিশেষ ৰূপে
দৃষ্টি করে নাই এবং রাজারাও কথন ভূতাবর্গকে
দেখেন নাই; অর্থাৎ স্থামি ভূতোর পরস্পর গুণাগুণ পরিজ্ঞান হুকর নহে; এই রাজা অক্লাঘা, এই
মনে করিয়া তোমরা আমারও বধার্থে আগমন
করিয়াছ; এছণে সকলে মিলিত হইয়া পাগুবদিগের ও আপনাদিগের নিমিতে আমার সহিত
যুদ্ধ কর।

পাঞাল-নন্দন ধৃউদ্বাহকেও তুমি আমার বাক্যে এই কথা বলিও, যে, এই তোমার সময় প্রাপ্ত হইয়াছে এবং তুমিও তাহাকে প্রাপ্ত হইবে; সমরে
দোশের সন্নিছিত হইয়া আপনার উত্তম হিত জানিতে পারিবে। আইস, স্কল্ ও সহচরগণের
সহিত মিলিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া আজার্থে স্বভূক্ষর
কর্ম কর।

হে উলুক! অনন্তর শিথগুকৈ আমার বাক্যে বলিও, যে, সকল ধমুর্জারিশ্রেষ্ঠ, মহাবাহ্য কুরুনন্দন গালের জ্রী-জ্ঞানে অবজ্ঞা করিয়া তোমাকে বধ করিবেন না, অতএব তুমি এক্ষণে স্থানির্ভয় হইরা বৃদ্ধ কর; রণে বত্তপর হইয়া কর্ম কর; আমরা জ্যোর-পৌরুব দেখি।

এইৰপ কহিয়া রাজা ছুর্যোধন হাস্য-পূর্বক পুন-বার উলুকতক কহিলেন, তুমি বাস্থানেরে সাক্ষাতে পুনরায় ধনপ্লয়কে বলিও, যে, হে বার! তুমি, হয় আমাদিগকে প্রাজিত করিয়া এই পৃথিবী শাসন কর, না হয় আমাদিগের মিকটে নিজ্জিত হইয়া রণ-শায়ী হও। কে পাঞ্জেশ রাজ্য হইতে নির্বাসন

कना क्रिम, तनवाक इस्मान शतिक्रम जन्न कन्न छ शोक्रव थकान करा। कतिया जननी य निविष्ठ পুত্র প্রস্ব করেন, তাহা সকলই এই আগত হই-য়াছে; অতএব সংগ্রামে বল, বীর্যা, শৌর্ষা ও সাতিশয় শীড্রাক্তভা-প্রভৃতি পৌরুষ প্রদর্শন করত কোপের নিছ্তি বিধান কর। ঐশ্বর্যা হইতে জং-শিত, দীর্ঘকাল নির্বেশীসত, নির্রতিশয় ক্লেশ প্রাপ্ত ও দীনভাবাপন্ন হইলে কাহার হৃদয় বিদীর্ণ না হয়? কোন মনুষ্য সংকুল-সম্ভূত, খূর, পরধনে অগুধু কোন্ ব্যক্তির অথগু রাজ্য আক্রমণ করিয়া তাহার কোপোদ্দীপন না করে? ভুমি বে সেই মহৎ আ-ক্ষালন বাক্যের উক্তি করিয়াছিলে, এক্ষণে কর্ম-ছারা তাহা সপ্রমাণ কর। কর্মানা করিয়া কেবল মিখ্যা শ্লাঘা করিলে সাধুরা তাহাকে কুপুরুষ বলিয়া জানেন। শৈক্রগণ বশে অবস্থানের নিষ্কৃতি ও রা-ब्लात शूनक्रकात, এই छूटेंग्टिंट यूक्कामी वाक्तित প্রয়োজন; অতএব পৌরুষ প্রকাশ করিয়া ভাষা সম্পন্ন কর। তুমিও দ্যুতে পরাজিত হইয়াছিলে এবং ক্লঞ্চাকেও সভা-মধ্যে আনয়ন করা হইয়া-ছিল; ইহাতে পুরুষমানী মনুষা অবশাই অমর্ষা-ষিত হইতে পারে। হে পাওব ! তুমি গৃহ হইতে বিবাসিত হইয়া দ্বাদশ বর্ষ কাল বন-মধ্যে এবং এক বংসর দাস্যর্ত্তি অবলম্বন করিয়া বিরাট্টের গৃহে বাস করিয়াছিলে; অতএব রাজা হইতে নির্বাসন निवक्तन क्रिम, वनवाम ७ क्र्यांत श्रीत्रम् श्रवत করত পুরুষ হও। অপিচ শত্রু-সমুচিত অঞ্রিয় বিষয় সকলের •পুনঃপুন উক্তিকারী ছুংশাসনাদির প্রতি অমর্ষ প্রদর্শন কর; যেহেতু অমর্ষই পৌরুষ। हि भाषी मश्जात्म कामात्र काथ, वन, बीदा, জ্ঞান-যোগ ও অন্তলাঘৰ দৃষ্ট হউক; যুদ্ধ কর, পুরুষ হও। ভোমার শত্র সকলের নীরাজনাদি সংস্থার নিৰ্বাহ হুইয়াছে, কুৰুক্ষেত্ৰ কৰ্ম-খুনা আছে, অখ সকল পুষ্ট রহিয়াছে এবং লৈনিকেরাও ভূতি প্রাপ্ত হইয়াছে; অতথৰ কেশবের সহিত মিলিয়া কলাই

युक्त अतृत रुष । ए कोर्डिंग पूर्मि नगरत जीत्मत সহিত সমাগত না হইয়াই অনর্থক শ্লাঘা করিতেছ किन ? कान चरवाय मसूया रामन शक्तमानन शर्ब-তে আরোহণ করিতে ইচ্ছা করে, ভূমিও সেইৰূপ র্থা গর্বা করিতেছ; অতএব আত্ম-শ্লাঘা পরিহার-পূর্বাক পুরুষ হও। সংগ্রামে স্বছর্দার্য স্থত-পুত্র, বলিভাষ্ঠ শল্য ও শচীপতি-সম দ্রোণাচার্য্যকে পরা-জিত না করিয়া কি বলিয়া রাজ্য ইচ্ছা করিতেছ? হে পার্থ! ভূমি যে বেদমন্ত্রে ও ধনুর্বেদে আচার্যা, উভয় বেদেরই পারপ্রাপ্ত, সমর-ধুরন্ধর, অক্ষোভ-ণীয়, অক্ষয়-সন্ত্ৰুসম্পন্ন মহাত্যুতি সেনাপতি দ্ৰোণকে জয় করিতে অভিলাষী হইতেছ, তাহা নিতান্তই নির্থক ; কেন না বায়্-কর্তৃক স্থমেরু গিরি উন্মথিত হইয়াছে, ইহা কদাপি শ্রবণ করা যায় না। যদি সমীরণ কথন মেরু বহন করিতে পারে সম্বর্গ ভূতলে নিপতিত হয়, অথবা কালচক্রের পরিবর্ত্তন হইয়া যায়, তবে তুমি আমাকে যা বল, তাহা সম্ভবিতে পারে; কেন না ভীন্ন জোণের অস্ত্রাঘাত প্রাপ্ত হ্ইয়া কোন্মানব জীবনের আকাজকা করে? পাৰ্থই হউক বা অন্য কেহই হউক, কোন্ ব্যক্তি कुन्रत्न शृद्ध भगन कतिए भारत ? नगरत है । ता যাহারে হস্তব্যক্ষপে নিশ্চিত অথবা ভয়ন্কর শস্ত্র-প্রহারে আবিদ্ধ করেন, পদ-দারা ভূতল-স্পর্শক।রী এমন কোন্ 'মর্ণ-ধর্মশীল মমুষ্য জীবিত থাকিয়া পরিত্রাণ পায় ? রে মন্দমতে ! তুমি কুপশায়ী ভে-কের নাায় মূঢ় হইয়া, অমরগণ-রক্ষিতা স্বর্গপুরীর ন্যায়, প্রাচ্য, প্রতীচ্য, দাক্ষিণাত্য, উদীচ্য, কাম্বোজ, नक, थन, नालू, भरमा, कूक्र-मधारमनीत सिष्ठ वदः ক্ৰবিড় অন্ধ্ৰ ও কাঞ্চী-দেশীয় পুলিন্দগণ-প্ৰভৃতি নরেন্দ্রপণের অভিরক্ষিতা সাক্ষাৎ দেব-সৈন্য-সদৃশী স্থৃত্র্ম্বা এই সমবেতা রাজ-সেনাকে বোধগম্য করি-তে সমর্থ হইতেছ না কেন ? রে সম্পর্ক্ষে! রে মুঢ়! ভুষি সংগ্রামে এই জপারণীর গঙ্গাবেদের ন্যায় সমাক্-ৰূপে, প্ৰবৃদ্ধ নানাৰিধ অসংখ্য ৰোধ-সমূহের

সহিত এবং নাগ-বল-মধান্থিত আমার সহিত যুক করিতে কিপ্রকারে অভিলাষ করিতেছ ? রে ভা-রত! তোমার যে অকরি ভূপদম, অমিদত্ত রথ ও দিবা কেতু, তাহা রণ-স্থলেই জানা যাইবে। রে অর্জুন! ভূমি মিধ্যা প্লাঘা পরিহার-পূর্বক যুদ্ধ কর; অনর্থক বছতের রূপা গর্বে কর কেন ? কেবল বিক্তান মাত্ৰেই যুদ্দ সিদ্ধ হয় না; সমাক্-ৰূপ বিক্ৰম প্ৰকাশ ছারা ইহার সিদ্ধি হইয়া থাকে। রে ধনঞ্জা: লোক-गर्धा यपि आधा-मार्जे अहे कर्मा निका रस, जाहा হইলে সকলেই কৃতকার্যা হইতে পারে; কেন না র্থা গর্ব্ব প্রকাশে দরিক্র কে আছে ? আমি ভোমার সহায়ভূত বাস্থদেবকেও জানি, তালপ্রমাণ গাণ্ডীব-কেও জানি আর তোমার মত কেহ যোদ্ধা নাই, তাহাও জানি এবং জানিয়াই তোমার এই রাজ্য ধারণ করিতেছি। রে পার্থ! মমুষ্য, ছলনাদি দারা কথন সিদ্ধি লাভ করিতে পারে না; একমাত্র বিধাতাই সংকপ্প-মাত্রে অমুকূল সমস্ত বশবর্জী করেন। আমি ত্রয়োদশ বৎসর তোমার রাজ্যভোগ করিলাম; তুমি কেবল বিলাপ করিতে করিতে দেখিলে, অতঃপর তোমাকে স্বান্ধ্য নিহত করিয়া আরও বছকাল ইহার শাসন করিব। রে কান্তুন! যথন দাস্যপণে পরাজিত হইয়াছিলে, তথন তো-মার গাণ্ডিব কোথায় ছিল এবং ভীমদেনের বলই বা কোথায় ছিল? তৎকালে অনিন্দিতা কৃষ্ণা ব্যতি-রেকে, গদাধারী ভীমদেন কি গাণ্ডিব-যুক্ত কান্তুন হইতে তোমাদিগের মুক্তি হয় নাই। তোমরা অমানুবোচিত দাসত্ব প্রাপ্ত হইরা আমাদিনের मांगाकर्त्म जवन्ति इहेरल, शाक्षान-निक्ती क्रकाहे ভোমাদিগকে মুক্ত করিরাছিল। আমি যে ভোমা-দিগকে বণ্ড অর্থাৎ নিম্ফল তিল বলিয়া উক্ত করি-রাছিলাম, তাহা যথার্থই বটে; কেন না তৎকালে ভূমি বিরাটনগরে বেণীধারণ করিমাছিলে। অশিচ বিরাটের মহানদে ভীম বে স্থাকার কর্মে আঙ হইড, সে কেবল আৰ্দ্ধিই পৌরুষ। রে পার্থ!

क्रक्तितत्र थणि क्रक्तिसत्र। धरेक्श मधरे पित्र। ধাকেন; দেধ, ভুমি নপুংসক-বেশী হইয়া বেণী ধারণ-পূর্বক কন্যাগণকে নর্ডন করাইতে। রে কা-শ্বুন! জামি ৰাস্থদেবের ভয়ে কি তোমার ভয়ে কখন পুনরায় রাজ্য প্রদান করিব না, অতএব কেশ-বের সহিত মিলিয়ু বুদ্ধ কর; কেন না সংগ্রামে গৃহীত-শস্ত্র ব্যক্তির নিকটে মায়া, ইন্দ্রজাল কি কুহক সমস্ত কথন ভীষণ হয় না, বরং কোপাবহই হইয়া থাকে। অব্যর্থ-শত্রধারী আমাকে প্রাপ্ত হইয়া সহস্ৰ সহস্ৰ বাস্থদেব কি শত শত অৰ্জুন मन मिटक शनामन-शताम १ हरेटा। त पूर्वृत्क ! তুমি ভীমের সহিত যুদ্ধ কর বা মন্তক-ছারা গিরি ভেদ কর অথবা বাছদ্বারা পশ্চাত্তক অগাধ পুরুষ-সাগর সম্ভরণ কর অর্থাৎ মন্তক-দারা গিরিবিদা-त्रांत नात्र वरे घूरे वााशात्र व्यमस्य। वरे व्यमीम পুরুষ-সাগরে রূপাচার্য্য মহামীন, বিবিংশতি মহা-ভুৰঙ্গ, ভীয় বেগ, দ্রোণ ভীষণ গ্রাহ, কর্ণ, শল ও শল্য মংস্য ও আবর্ত, কাষোজ বাড়বানল, রুহত্বল मराजत्रक, ভृतिवादा जिमिकित, युयुरस् ও जूर्यार्थन জল, ভগদত্ত মারুত, শ্রুতায়ু ও ক্রতবর্মা মহাপারা-ৰার, ছংশাসন প্রবাহ, স্থবেণ ও চিত্রায়ুধ নাগ ও নক্র, জয়দ্রথ উপকূলবর্তী পর্বতে, পুরুমিত্র গান্তীর্য্য এবং শকুনি উপকূল-স্বৰূপ হইয়াছেন। রে পার্থ! **এই चक्क**रा **मञ्ज-**প্রবাহ-যুক্ত সমাক্ প্রবৃদ্ধ পুরুষ-সাগরে অবগাহন করিয়া তুমি যখন পরিআম-দারা নফচেতন হইবে এবং তোমার বন্ধুবান্ধব সকল নিহত হইরা বাইবে, তখনই তোমার মনোমধ্যে পরিতাপের উদর হইবে এবং অশুচি ব্যক্তির মন বেমন স্বৰ্গ লাভের প্ৰত্যাশা হইতে নির্ভ হয়, নেইৰপ পৃথিবী শাসনের প্রত্যাশা হইতে তোমার মন নিবর্তিত হইবে; কেন না অতপন্ধীর অভিল-বিত কর্মলোক লাভের ন্যায় প্রশাসনীয় রাজ্য লাভ করা তোমার নিতান্ত হুছ্কর।

উলুকের প্রতি ছুর্ব্যোধন-বাক্যে একোনবট্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৫৯॥ সঞ্জয় কহিলেন, কিতব-তনয় উলুক পাশুবের সেনা-নিবেশ প্রাপ্ত হইয়া পাশুবগণ-সমীপে আ-গমন-পূর্বক যুখিনিরকে কহিলেন, আপনি দূত-বাক্যের অভিজ্ঞ, অতএব ছুর্য্যোধন যাহা আদেশ করিয়া দিয়াছেন, তাহাই ব্যক্ত করি, শুনিয়া আ-মার প্রতি কুক্ষ হইবেনু না।

যুধিষ্ঠির কহিলেন, হেঁ উলুক ! তোমার ভর নাই; অদীর্ঘদর্শী লুক ছুর্য্যোধনের যে কিছু অভিপ্রেড, তুমি অব্যাকুলিত-চিত্তে তাহা ব্যক্ত কর।

অনন্তর উলুক অমিত-তেজন্বী মহাত্মা পাণ্ডবগণ, স্ঞ্লেরগণ, মৎস্যগণ, যশন্বী কৃষ্ণ, সপুত্র দ্রুপদ ও বিরাটের সন্নিধানে এবং অন্যান্য যাবতীয় ভূপাল-বর্গ-মধ্যে এই কথা বলিলেন, হে যুধিষ্ঠির! মহামনা রাজা তুর্যোধন কুরুবীরগণের শ্রবণ-গোচরে আপ-নাকে এই শীক্য বলিয়াছেন, শ্রবণ করুন।

" হে পাণ্ডব! ভুমি স্বয়ং দ্যুতে পরাজিত হইয়া-ছিলে এবং क्रुष्णादिन जान्यस्था जानसन कर्ना इहे-ग्नाहिल, **हेहाएउ श्रुक्षयमानी मसूरा व्यवमाहे व्यम्**शी-ষিত হইতে পারে। তুমি গৃহ হইতে নির্বাসিত हरेशा ज्ञानम वर्ष काल वन-मर्पा अवश् अक वरमञ् দাস্যর্ত্তি অবলম্বন করিয়া বিরাটের গৃহে বাস করিয়াছিলে ; অতএব অমর্য, রাজ্যহরণ, বনবাস ও দ্রৌপদীর পরিক্লেশ স্মরণ ক্রত পুরুষ হও। ছে পাণ্ডব! অশক্ত হইয়াও ভীম যে প্রতিক্তা করিয়া-ছিল, यो नमर्थ रुप्त, कुः नामरनत क्षित्र शान क्यूक। তোমার শত্র সকলের নীরাজনাদি সংস্কারও সম্পন্ন হইয়াছে, কুরুক্ষেত্রও কর্দম-খূন্য আছে, পথও সমান হইয়াছে এবং অশ্ব সকলও ক্ষপুষ্ট রহি-রাছে; অতএব কলাই কেশবের সহিত মিলিয়া যুদ্ধ কর। হে কৌন্তের! তুমি সমরে ভীলের সহিত সমাগত না হইয়াই অনর্থক শ্লাঘা করিতেছ কেন 🄉 कान जाताय मञ्चा त्यमन भक्तमामन-निधातः जा-রোহণ করিতে ইচ্ছা করে, তুমিও সেইরপ র্ধা পর্বা করিভেছ; অভএব আত্ম-সাত্তা পরিহার-পূর্বক भूक्य रुख। **मः**शासि स्वर्क्ष स्वभूख, विल्लाकं

শলা ও ৰাক্ষাৎ শচীপতি-সম জোণাচাৰ্য্যকে পরা-জিত না করিয়া, কি বলিয়া রাজ্য কামনা করি-তেছ ? হে পার্থ! তুমি যে বেদমন্ত্রেও ধমুর্বেদে चागर्या, উভর বেদেরই পারপ্রাপ্ত, সমরধুরশ্বর, অক্ষোভণীয়, অক্ষর-সত্ত্বসম্পন্ন, মহাফ্লাতি সেনাপতি দ্রোণকে জয় করিতে অভিলাষী হইতেছ, তাহা निष्ठां खरे निवर्थक ; रकन नी नभीवन-कर्क्क स्रामक স্থর উন্ধবিত হইয়াছে, ইহা কোন কালে অবণ করা যায় না। যদি পবন কখন মেরু বহন করিতে পারে, স্বর্গ ভূতলে নিপতিত হয়, অধবা কালচক্রের পরিবর্ত্তন হইয়া যায়, তবে তুমি আমাকে যা বল, তাহা সম্ভব হইতে পারে; কেন না এই অরিমর্দ-নের সন্নিহিত হইলে কোন্ কাক্তি জীবনের আকা-ক্ষা করে ? অশ্ববারই হউক, গঙ্গারোহীই হউক, অথবা রথীই হউক, কোন্ মানব কুশবে গৃহে গমন করিতে পারে? সমরে ভীম জোণ কর্তৃক হন্তব্য-ৰূপে নির্দারিত অথবা ভরন্ধর শত্র-প্রহারে বিদ্ধ হইয়া পদদারা ভূতল-স্পর্শকারী এমন কোন্মরণ-ধর্মাশীল মনুষ্য জীবিত থাকিয়া পরিতাণ পায়? রে মনদমতে ! তুমি কুপশারী তেকের ন্যায় মূঢ় হইয়া অমর রন্দ-রক্ষিতা স্বর্গ-পুরীর ন্যায়, প্রাচ্য, প্রতীচা, দাক্ষিণাতা, উদীচা, কাম্বোজ, শক, খশ, শালু, মৎস্য, কুরুমঁধ্য-দেশীর মেচ্ছ এবং দ্রবিড় অস্ত্র ও কাঞ্চী-দেশীর পুলিন্দগণ-প্রভৃতি অসংখ্য নরেন্দ্র-গণের অভিরক্ষিতা, সাক্ষাৎ দেবচমূ-সদৃশী স্বত্র্ধ্বর্যা এই সমবেতা রাজ-সেনাকে বোধগমা করিতে সমর্থ হইতেছ না কেন? রে অম্পরুদ্ধে! তুমি সংগ্রামে **এই অপারণীয় গঙ্গা-বেগের নাায় সমাক্-রূপে প্রবৃদ্ধ** नानाविध व्यमः था-त्याध-निवद्दत्र महिल अवः भव-নৈনা-মধ্যে অবস্থিত আমার সহিত যুদ্ধ করিতে কি প্রকারে অভিলাব করিতেছ ?"

উলূক ধর্মনন্দন যুখিন্তিরকে এই কথা বলিয়া পশ্চাৎ অর্জুনের প্রতি মুখাবর্জন করত কহিলেন, "রে অর্জুন! তুমি মিখাা শ্লাঘা পরিহার-পূর্বক যুদ্ধ

কর; অনর্থক বছতর র্থা গর্মে কর কেন? কেবল বিকখন-মাত্রেই যুক্ক সিক্ক হয় না; সমাকৃ-ক্রপ বি-क्रम थकाम-बाता हेरात निक्कि रहेता थाएक। त्त्र धनक्षतः लाक-मत्था यनि भाषामात्वहे अहे कर्मा নিধা হয়, তাহা হইলে সকলেই ক্লুডকার্য্য হইতে পারে, কেন না র্থা গর্ব প্রকাশে দরিত্র কে আছে? আমি তোমার সহায়ভূত বাস্থদেবকেও জানি, তাল-প্রমাণ গাণ্ডিবকেও জানি, আর তোমার মত কেহ যোদ্ধা নাই তাহাও জানি এবং জানিয়াই তোমার এই রাজা ধারণ করিতেছি। রে পার্থ! মনুষ্য, ছলনাদি-দারা কখন সিদ্ধি লাভ করিতে পারে না; একমাত্র বিধাতাই সংকম্পামাত্রে অমুকুল সমস্ত বশ-বর্ত্তী করেন। আমি এই ত্রয়োদশ বৎসর তোমার রাজ্যভোগ করিলাম, তুমি কেবল বিলাপ করিতে করিতে দেখিলে; অতঃপর তোমাকে সবান্ধবে নি-হত করিয়া আরও বছকাল ইহার শাসন করিব। त्र काखुन! यथन मामाभाग भन्ना किउ हरेशा हिएन, তখন তোমার গাণ্ডিব কোথায় ছিল? এবং ভীম-সেনের বলই বা তথন কোথায় ছিল? তৎকালে অনিন্দিতা কৃষ্ণা ব্যতিরেকে গদাধারী ভীমদেন কি গাণ্ডিবযুক্ত কাল্কন হইতে তোমাদিগের মুক্তি হয় নাই। তোমরা অমানুষোচিত দাসত্ব প্রাপ্ত হইরা আমাদিগের দাস্তর্মে অবস্থিত হইলে, পাঞ্চল-নন্দিনী কৃষ্ণাই তোমাদিগকে মুক্ত করিয়াছিল। আমি যে তোমাদিগকে ষণ্ড তিল বলিয়া বিজ্ঞপ করিয়াছিলাম, তাহা যথার্থই বটে; কেন না তৎ-কালে ভুমি বিরাটনগরে বেণী ধারণ করিয়াছিলে। অপিচ বিরাটের পাকশালার ভীম যে স্থদকর্মে প্রান্ত হইত, সে কেবল আমারই পৌরুষ। ফলত कि जिद्दाता कि जिद्दात थि जि जिद्दा । अरेक प प्रश्रह দিয়া থাকেন; দেব, ভূমি নপুংসক-বেশী হইয়া विनी धातन र्रेन्सिक कन्मानन नर्जन कन्नारेट । दिन ফাল্কন! আমি বাস্থদেবের উরে, কি ভৌমার ভয়ে কখন পুনরায় রাজা প্রদান করিব না; অভএব

কেশবের সহিত মিলিয়া যুদ্ধ কর; কেন না সমরে শব্রধারী হইলে আমার নিকটে মায়া, ইন্দ্রজাল, কুহক কি বিভীষিক৷ সমস্ত কথন ভয়প্রদ হয় না, বরং কোপাবহই হইয়া থাকে। অব্যর্থ শস্ত্রধারী আমাকে প্রাপ্ত হইয়া সহস্র সহস্র বাস্কুদেব ও শত শত वर्ष्क्त मम मिरक भनायन-भन्नायन इटेरव। त ছুর্ব্দ্ধে! তুমি ভীয়ের সহিত যুক্ক কর বা মন্তক-দারা গিরি বিদারণ কর অথবা বাছ দ্বারা পশ্চাছুক্ত অগাধ পুরুষ-সাগর সন্তরণ কর। এই অসীম পুরুষ-সাগরে কুপাচার্যা মহামীন, বিবিংশতি মৎসা, বৃহ-ছল মহাতরক্ষ, ভূরিশ্রবা তিমিকিল, ভীয় বেগ, ক্রোণ ভরন্ধর প্রাহ, কর্ণ শল ও শল্য মৎস্য ও আ-বর্জ, কামোজ বাড়বানল, যুযুৎস্থ ও দুর্মার্বণ জল, ভগদত্ত মারুত, প্রুতায়ুও কৃতবর্মা মহাপারাবার, ছু:শাসন প্রবাহ, স্থবেণ ও চিত্রায়ুধ নাগ ও নক্র, জন্মদ্রধ উপকূলবর্ত্তী ভূধর, পুরুমিত্র গান্তীর্য্য এবং শকুনি উপকূল-স্বৰূপ হইয়াছেন। রে পার্থ! এই षक्या भञ्ज-अवश्युक, नमाक् अवृक्ष शूक्य-मागदव অবগাহন করিয়া তুমি পরিশ্রম-দারা যথন নফ-চেত্তন হইবে এবং তোমার বন্ধুবান্ধব সমস্ত নিহত হইয়া ঘাইবে, তথনই তোমার মনোমধ্যে পরি-তাপের উদর হইবে এবং অশুচি ব্যক্তির মন বেমন স্বৰ্গ-লাভের প্ৰভাাশা হইতে নির্ভ হয়, সেইৰূপ পৃথিবী শাসনের প্রত্যাশা হইতে ভোমার মন নি-বর্ত্তিত হইবে; কেন না অতপন্থীর অভিলয়িত স্বর্গ-লোক লাভের ন্যায়, প্রশাসনীয় রাজ্য লাভ করা তোষার নিতান্ত স্বত্নর "।

উলুক-বাকো বফ্টাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৬০॥

সঞ্জর কহিলেন, মহারাজ! উলুক ক্রোধ-পরীত আশীবিষ-সদৃশ স্বাসাদীকে বাক্য-ক্রণ শলাকা-ছারা সমাক্-রূপে পীড়িত করত মুর্য্যোধনোক্ত সমস্ত বাকা পুনরার উক্ত করিলেন। পাগুবেরা পূর্বেই অত্যন্ত কুন্ধ ছিলেন, এক্ষণে তাঁহার সেই বাক্য অবশ করিয়া বিশেষত কিতৰ-পুজের নিকটেও ধর্ষণ প্রাপ্ত হইরা একবারে অতিমাত্র রোবান্বিত হইরা উঠিলেন। সকলেই আসনোপরি দণ্ডায়মান হইলেন, বাছ-বিক্ষেপ করিতে লাগিলেন এবং পরস্পার মুখ নিরী-ক্ষণ করিতে থাকিলেন। ভীমসেন অবনত-মন্তকে আশীবিষের ন্যায় নিশ্বাস ত্যাগ করিতে করিতে লোহিত-প্রান্ত নেত্রযুগল-ছারা কেশবের মুখাবলো-কন করিলেন। তখন যতুনন্দন, পবন-তনয়কে অতি-মাত্র ক্রোধাভিহত ও ব্যাকুলিত দেখিয়া যেন ঈষং হাস্য করিতে করিতে কিতব-পুদ্রকে কহিলেন, হে উলূক! তুমি শীঘ্র প্রস্থান কর এবং স্কুযোধনকে বল, যে, তোমারু বাকাও প্রাত ছইল এবং অর্থও গৃহীত হইল, তোমার যে ৰূপ অভিপ্ৰায় তাহাই হউক। 奪রাজসভ্ম! মহাবাছ কেশব উলুককে এই কথা বলিয়া পুনর্ববার মহাপ্রাক্ত যুধিটিরের মুখাবলোকন করিলেন। উলুকও সমস্ত সঞ্জয়গণ, যশস্বী কেশব, সপুত্র দ্রুপদ ও বিরাটের সন্নিধানে **এবং यावजीय ভূপালবর্গ-মধ্যে বাক্য-শলাকা-সহ**-কারে ক্রোধপরীত আশীবিষ-ভুল্য ধনপ্পয়ের মর্ম্ম-ভেদ করত ছুর্যোধনোক্ত সমস্ত বাক্য পুনরায় ব্যক্ত করিলেন এবং কৃষ্ণ-প্রভৃতি অন্যান্য সকলকেও यरथोक वाका ममूनाय किह्रलमे। शार्थ छेलुरकत উক্ত সেই স্থদারুণ পাপময় বাকা শ্রবণ করিয়া সাতিশয় বিকুক হইলেন এবং ঘর্মাপনয়নার্থে লক্টি মার্ক্জনা করিলেন। মহারাজ। তথন সেই রাজসভা পার্থকে তদবর্স্থ নিরীক্ষণ করিয়া এককালে অধীরা হইয়া উঠিল। পাওবদিগের মহারথেরা মহাত্মা ক্লফ ও পার্থের অবমানে কিছুতেই আর ধৈর্য্য ধরিতে পারিলেন না। স্বভাবত স্থিরচিত্ত হইয়াও ঐ পুরুষ-ব্যাঘ্রেরা উলুকের কথা শুনিয়া ক্রোধে প্রস্থলিত হইলেন। ধৃউছান্ন, শিখণ্ডী, সাভাকি, কেক্যুরাজ-नमारनता अथ गरहामत्र, त्रांक्रम घरहाएकह, छोअ-দীর পুত্রগণ, অভিমন্থ্য, ধৃউকেভু, ভীমসেন ও

নকুল সহদেৰ, সকলেই ক্ৰোধে লোহিত-লোচন হইয়া রক্তচন্দন-চর্চিত অঙ্গদ, বলয় ও কেয়ুরনিকরে ৰিভূষিত বাহু সকল প্ৰধারণ-পূৰ্ব্বক আসন হইতে লক্ষ দিয়া উঠিলেন। র্কোদর তাঁহাদিগের আকার ইঙ্গিত বুঝিয়া ক্রোধে প্রজ্বলিত হইয়া দত্তে দস্ত নিম্পেষণ ও হার্মধ্য় পরিলেহন করত স্ববেগে উত্থিত হইলেন এবং সহসা নেত্রযুঞ্জল উৎক্ষেপণ, হন্তে হস্ত নিষ্পেৰণ ও দম্ভ সমস্ত কটকটায়মান করিয়া উলুক-क् क्रिलन, तत्र पृथं! क्रूर्यााधन जात्क त्य कथा বলিয়া দিয়াছিল, অসমর্থের ন্যায় আমাদিগের উত্তেজন নিমিত্তক তোর সেই বচন শ্রবণ করা हरेन, এकरा जूरे नकन कक्तिश्राराध्य मध्य रूज-পুত্র ও ছুরাত্মা শকুনির প্রবণ-গোচরে স্থযোধনকে ষে কথা বলিবি, তাহা বলিতেছি শ্রবণ কর্। "রে ছুরাচার ! আমরা জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার নিত্য 🕰ীতিকামী, এই নিমিত্তই তোমার দৌরাত্মা সহু করিয়াছিলাম; কিন্ত তুমি তাহা বছজ্ঞান করিতেছ না[®]। ধীমান্ ধর্মরাজ কেবল কুলের হিত কামনাতেই শমাকাজ্জী হইরা কুরুগণ-সমীপে কেশবকে প্রেরণ করিয়াছি-লেন; কিন্ত ভুমি নিতান্তই কাল-প্রেব্রিত হইয়া শমন-সদনে গমনকামী হইতেছ; এক্ষণে আইস, व्यामानित्भत्र महिल युद्ध क्रता जाहाल क्लाहे हहेत्त। রে পাপাত্মন ! আমি যে ভাতৃগণ-সহ তোমাকে বধ করিব বলিয়া প্রতিজ্ঞা কঁরিয়াছি, তাহা সেইরূপই হই-বে, তদ্বিয়ে কিছুমাত্র সংশর করিও না। বরুণালয় জ্বলনিধি যদি সদাই বেলা অতিক্রম করে; পর্বত সকলও যদি বিশীর্ণ হইয়া বায়, •তথাপি আমার त्मरे वाका मिथा। रहेवांत्र नदर। त्त्र पूर्व्हाकः। यति ষম, কুবের বা রুজ আসিয়া তোমার সহায় হন, তথাপি পাগুবের। প্রতিক্ষা পালন করিবেন। স্বামি অভিনাবানুসারে অবশাই ছুঃশাসনের রুধির পান করিব। অপিচ তৎকালে যে কোন ক্রিয় আমার প্ৰতি কুল হইয়া অভিযুখে থাৰিত হইবে, সে যদি

ষমালয়ে প্রেরণ করিব। আমি ক্ষত্তির-সমাজে যে বাক্য উক্ত করিয়াছি, তাহা যে সত্য হইবে, তদ্বিরয়ে অন্তরাত্মার শপথ করিতেছি ^গ।

ভীমদেনের বাক্য শুনিয়া অমর্থণ সহদেবও কোথে লোহিত-নয়ন হইয়া সৈনিক-জন-সমাজে অহয়ারী খুর-সদৃশ এই কথা কহিলেন, রে পাপাত্মন্! তোর পিতাকে যাহা বলিবি, আমার সেই বাক্য শুবণ কর্। "যদি তোমার সহিত ধৃতরাষ্ট্রের সয়জ না হইত, তাহা হইলে কৌরবগণের সহিত, আমাদিগের কদাচ বিচ্ছেদ হইত না। হে পাপকর্মন্! ভূমি ধৃতরাষ্ট্র-কুলের, আত্ম-কুলের ও সমস্ত লোকের বিনাশার্থে সাক্ষাৎ বৈর পুরুষ-রূপে উৎপন্ন হইয়াছ "। রে উলুক! তোর পাপাত্মা পিতা আমাদিগের জন্মাবধি নিত্যই নিদারুণ অহিতাচরণ করি-তে ইচ্ছা করে; অতএব আমি সেই শক্রতা-সমজের স্কুর্গম পার প্রাপ্ত হইব; শকুনির সাক্ষাতে অত্যে তোরে নিহত করিয়া পশ্চাৎ স্পর্জা-বিশিষ্ট সকল ধ্যুজারিগণের গোচরে শকুনিকে বিনষ্ট করিব।

ভীম ও সহদেবের এই বচন প্রবণ করিয়া অর্জুন ঈষৎ হাস্য করিতে করিতে রুকোদুরকে কহিলেন, হে ভীম! আপনকার সহিত বাহাদের শক্রতা হয়, তাহারা জীবিত থাকে না; গৃহমধ্যে স্থখ-সেবিত মন্দেরা মৃত্যুপাশের বশবর্তী হইয়াই রহিয়াছে; কিন্তু হে পুরুষোত্তম! উলুককে পরুষ সম্ভাষণ করা আপনকার কর্ত্তব্য নহে; কেন না, দূতেরা কি অপ-রাধ করে? তাহারা যথোক্ত বাক্যেরই অমুবাদ ক্রিয়া থাকে। মহাবাহ ধনঞ্জ ভীম-পরাক্রম ভীমকে এইৰপ কহিয়া ধৃউচ্চান্ত-প্ৰভৃতি সুস্ধীর-গণকে সম্ভাষণ করত ৰলিলেন, আপনারা সেই পাপান্ধা ভূর্য্যোধনের কটুক্তি, বিশেষত বাস্থনেবের ও আমার কুৎসা অবণ করিলেন এবং শুনিয়া আমা-क्तित्रंत्र विकासनात्र नकत्म द्वायात्रिक व्वक्राह्मन । পামি বাস্তদেবের প্রভাবে ও স্বাপনারিপের প্রমত্ত जीत्रक्क लाज्य कतिया चारेरम, ज्यांभि काहारक | भृषितीच ममत कतियाभगरक श्रममा कति मा

এক্ষণে এই বাকোর বাহা উত্তর হর,—উলুক হুর্ফো-ধনকে বাহা কহিবে, আপনাদিগের অমুজ্ঞা-ক্রনে আমি ইহাকে ভাহা বলিয়া দিব। এই বাকোর বাহা প্রতিবাক্য, ভাহা কল্য সৈন্য-সম্মুখে পাণ্ডীব-হারা ব্যক্ত করিব, কেন না ক্লীবেরাই বচন-ছারা উত্তর দিয়া থাকে।

জনন্তর সেই রাজসন্তম সমন্ত পার্থিবগণ ধনঞ্জ-রের ঐ বাক্যভঙ্গীতে বিশ্বিত হইয়া তাঁহাকে প্রশং-সা করিতে সাগিলেন। তথন ধর্মরাজ যুধিন্তির তাঁহাদিগকে যথা-বয়ঃক্রমান্ত্রসারে যথা-ন্যায়ে জমু-নর করিয়া স্বপ্রেরণীয় বাক্য বলিবার উদ্দেশে উলুক-কে কহিলেন, কোন প্রধান নরপতি আপনাকে অব-মানিত জ্ঞান করত কান্ত থাকিতে পারেন না; সত্রএব আমি তোমার বাক্য প্রবংগছায় রত থাকি-য়া এক্ষণে তাহার প্রত্যুত্তর করিব।

হে ভরতর্বভ! ভরতভোষ্ঠ যুখিটির ছুর্য্যোধনের **নেই বাক্য অবণ করিয়া ক্রোধভরে যেন গর্বিভের** ন্যায় হইয়া অতি-লোহিত-নয়নে আশীবিষের ন্যায় নিশাস পরিত্যাগ ও হুক্বদ্য পরিলেহন করত জনা-র্দ্ধন ও ভ্রাতৃগণের মুখ নিরীক্ষণ করিয়া বিপুল ভুজ-म ७ अधात्र १- शूर्वक कि जव-नम्मन कि कि हिएतन, जाज উলুক। তুমি দেই কুলপাংসন, ক্নতম্ন, বৈরাবতার ছুর্মাত ছুর্যোধনের নিকটে গমন করিয়া তাহাকে এই কথা বল, যে, রে পাপাত্মন ! ভুমি পাগুবগণের প্রতি নিয়তই কুটিলাচরণ করিয়া ধাক। রে পাপ! বে ব্যক্তি স্বীয় বীর্যো পরাক্রম করিয়া শক্র সকলকে षास्त्रान क्रत्न এवः छम्नभूना इहेम्रा निक वाका पूर्व করে, তাহাকেই ক্ষম্রিয় পুরুষ বলা যায়; অতএব রে কুলাখন! ভূমি কজির হইরা সংগ্রামে আমা-দিগকে আহ্বান কর; মানভাজন সমাভাগণকে ষ্পত্রে করিয়া যুক্ষ করিও না। রে কৌরব! স্বাত্ম-বীৰ্ষা ও ভূত্য-বীৰ্ঘ্য আজার করিরা সমক্রে পার্থগণকে পাব্দান কর। পর্বধা ক্ষত্রির হও। বে নরাধন পর-अन्ववन कत्रिता अवनानदक आस्तान करत्र,

শব্ধং গ্রহণে অসমর্থ হর, তাহাকে নপুংসক বলিয়া গণ্য করা বার; অতএব তুমি যথন শ্বরং অসমুর্থ হইরা পরের বীর্যো আপনাকে বহুজ্ঞান করিতেহ, তথন আর কি বলিয়া আমাদিণের প্রতি এই প্রকার তর্জন গর্জন কর?

রুক্ষ কহিলেন, হে উলুক! তুমি আমার এই বাকাও তুর্যোধনকে ইলিও যে, রে তুর্মতে! তুমি বলিয়াছ, কলা যুদ্ধ হইবে; এক্ষণে তাহা প্রাপ্ত হও; পুরুষকার অবলম্বন কর। রে মুঢ়! তুমি যে মনে করিতেছ, পাণ্ডবেরা জনার্দ্ধনকে কেবল সার্ধা-কর্মের নিমিত্ত বরণ করিয়াছেন, স্থতরাং তিনি

করিবেন না এবং এই মনে করিয়াই যে নির্জয় হইতেছ, তাহা চরম-কালেও হইতে পারে না; কেন না ক্রোধ হইলে, আমি তৃণরাশি-দহনকারী হুতাশনের নায় সমস্ত পার্থিবগণকেই নির্দাহন করিতে পারি। কিন্তু যুধিন্ঠিরের নিয়োগক্রমে যুদ্ধে প্রবৃত্ত বিজিতালা মহালা ধনঞ্জয়ের সারথ্য কর্মাই করিব। তুমি যদি ত্রৈলোক্য উল্লজ্জন করিয়া পলায়ন কর, অথবা ভূগর্ত্ত-মধ্যেই প্রবেশ কর, তথাপি প্রভাতে সেই সেই স্থলে অর্জুন রখ দৃট্টি করিবে। তুমি ভীমসেনের বাক্যকে র্থা জ্ঞান কর বটে, কিন্তু একণে ইহা অবধারণ করিয়া রাখ, যে, ছঃশাসনের রুধির পান করাই হইয়াছে এবং ইহাও নিশ্চয় জান যে, প্রতিক্লভাষী তোমার প্রতি না পার্থ, না রাজা যুধিন্তির, না ভীমসেন, না নকুল সহদেব, কেহই দৃক্পাত-মাত্র করেন না।

কৃষ্ণ-বাক্যে এক্ষন্তাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৬১॥

সঞ্চয় কহিলেন, হে ভয়তর্বভ। মহায়শা ধরঞ্জ ছুর্বোাধনের সেই বাক্য আবণ করিয়া কেশবের মুখ নিরীক্ষণ-পূর্বক অতি-লোক্ত-নয়ন-ফুগলে উলু-কের প্রতি দৃষ্টি করিয়া বিপুল-ফুলফ্ড প্রহারণ করত বলিলেন, বে ব্যক্তি ক্রীয়া আগ্রহ করিয়া লক্ত-

नक्नाटक चाच्यान कदब्र अवश्र निर्कन्न हंहेन्ना यूक्त कदब्र, । ভাহাকেই পুরুষ ৰলা যায় ; किন্তু যে পর-বীর্য্য অব-লম্বন করিরা শত্রুগণকে আহ্বান করে, সে অস্ম-র্থতা-প্রযুক্ত লোক-মধ্যে পুরুষাধম ক্ষল্রিয়বন্ধু অর্থাৎ ব্যাতিমাত্রে ক্ষজ্রির বলিয়া পরিগণিত হয়। রে মুঢ়! ভূমিও পরের বীর্ষ্যে আপনাকে বীর্যাবান্ জ্ঞান করিতেছ এবং স্বয়ং কাপুরুষী হইয়াও শত্রু সকলকে ধর্ষিত করিতে অভিলাবী হইতেছ। রে চুর্ব্বন্ধে! তুমি বে, সকল রাজগণ-মধ্যে বৃদ্ধ, হিতবুদ্ধি, জিতে-ক্রিয়, মহাপ্রাজ্ঞ ভীন্নকে মরণার্থে দীক্ষিত করিয়া র্ণা শ্লাঘা করিতেছ, তাহার ভাব আমাদিগের বিদিত হইয়াছে। রে কুলপাংসন! তোমার অভি-প্রায় এই যে, অর্জুন দয়া করিয়া গঙ্গানন্দনকে নিহত করিবে না। বে ছুর্যোধন। ভূমি যাঁহার বীর্যা আত্রয় করিয়া অনর্থক গর্ব্ব করিতেছ, স্ত্রেই ভীমকে আমি স্পর্কা-যুক্ত সকল ধমুর্দ্ধারিগণ সমক্ষে প্রথ-মেই বিনফ করিব।

হে উলুক! তুমি কুরুগণ সমীপে গমন-পূর্বক স্থােধনের সন্নিহিত হইয়া তাহাকে এই কথা বল, বে, সব্যসাচী অর্জুন তাহাই বলিয়াছেন, নিশাব-সানে সমরারম্ভ হইবে। মহাসত্ত্ব সতাপ্রতিজ্ঞ ভীয় কুরুগণ-মধ্যে সকলের আনন্দরর্জন করত "আমি সঞ্জয়-দৈন্য ও শালেষ্য়কদিগকে নিহত করিব, ইহা আমারই ভার; আমি দ্রোণ ব্যতিরেকেও একা-কী সকল লোক সংহার করিতে পারি; অতএব পাগুৰগণ হইতে তোমার ভয় নাই " এই যে বাক্য কহিয়াছিলেন, ভাহাতেই ডোমার এইৰপ নিশ্চয়-ক্ষান হইয়াছে যে, সমস্ত রাজ্য আপনার হইল এবং পাওবেরাও চির কালের নিমিত্ত আপদাত হইল। ভূমি ভাষাতেই দৰ্পপূৰ্ব হইয়া আপনাতেও দে অনৰ্থ ৰিদ্যমান বহিরাছে, ভাষা আর দেখিতে পাইতেছ नाः अञ्जब जामात्र नमक्त्र जामि नमस्त जीय-त्मरे क्षत्रप्त निरूष कतिव। सूर्वामदन रेवना मका कत्रिया एकामद्भा क्रमी ७ थक्थाडी रहेगा ककामस्

ভীয়কে রক্ষা কর; কেন না ভোষাদ্বিধের বাক্ষা-তেই আমি ঐ দ্বীপ অধাৎ রক্ষক স্বৰূপ মহাবীরকে শরনিকর-সহকারে রখ হইতে নিপাতিত করিব। স্থোধন কলা পিতামহ্কে মদীয় শরকালে সমা-কীৰ্ণ দেখিয়া শ্লাঘা-বাক্য যে কি ৰূপ, ভাহা বিশেষ ৰূপে জানিতে পারিবে। রে স্থযোধন! ভীমসেন ক্রোধপরীত হইয়া সভা-মধ্যে তোমার ভ্রাতা কুত্র-দৃষ্টি, অধর্মজ্ঞ, নিত্য-বৈরী, পাপরুদ্ধি, অতিনৃশংস পুরুষাধম ছংশাসনকে যে কথা বলিয়াছিলেন, সেই সত্যপ্রতিজ্ঞাটিকে তুমি অচিরেই পরিপূর্ণা দেখিবে এবং অভিমান, দর্প, ক্রোধ, কটুবাকা, নিষ্ঠুব্লডা, অবলেপ, আত্মশাঘা, নিৰ্দেয়তা, তীক্ষ্ণতা, ধৰ্মবিদেষ, অধর্ম, অপবাদ, রৃদ্ধ-বাক্যের অতিক্রম, বক্রদর্শন ও যাবতীয় অপনয়ের বিলক্ষণ কল দেখিতে পাইবে। রে নরাধম! রে মুড়! বাস্থদেবকে সহায় করিয়া আমি কুদ্ধ হইলে ভোমার জীবনে বা রাজ্যে আর কি প্রকারে আশা হইতে পারে ? আমি যখন ভীয় ও দ্রোণকে শাস্ত করিব এবং স্থত-পুত্রকে নিপাতিত করিয়া ফেলিব, তখনই ভুমি জীবিতে, রাজ্যে ও পুত্রগণে নিরাশ হইবে। রে স্ক্রোধন। তুমি জাত্ ও পুত্রগণের নিধন আবণ করিয়া এবং আপনিও ভীমদেনের নিদারণ আঘাত প্রাপ্ত হইয়া স্বকীয়

ত সমস্ত শারণ করিবে। রে ধূর্ত্ত ! আমি কথন ছুইবার প্রতিজ্ঞা করি না ; তোমাকে সত্যই বলি-তেছি, সম্প্রতি যে যে কথার উল্লেখ করিলাম সক-লই সত্য হইবে।

যুধিন্ঠিরও উলুককে এই কথা বলিলেন, তাত উলুক। তুমি স্থবোধনের নিকটে গিয়া আমার এই বাকা বল, যে, স্বীয় চরিত্রের দৃষ্টান্তে আমার চরিত্র বোধগম্য করা ভোমার উচিত নহে। উভরের অন্তর এবং সত্য ও মিথাার প্রভেদ আমার বিদিত আছে। ত্বে তাত। আমি কোন প্রকারে ক্লাভি-গণের বধাভিলাব করিব কি, কীট ও পিথীলিকারও অনিষ্ট কামনা করি না। বে স্কুর্লাকার। কোন প্রকারে তোমার মহাবিপদ্ দৃষ্টি করিতে না হয়, এই নিমিছেই আমি পূর্বে পাঁচখানি প্রাম প্রার্থনা করিয়াছিলাম; কিন্তু তুমি মৃঢ়তা-প্রযুক্ত কামপরীত চিত্ত হইরা রুণা গর্ব করিতেছ এবং বাস্থদেবের হিত্তবাকাও অগ্রাহ্য করিতেছ। এক্ষণে আর বহুল বাক্য-বারের প্রয়োজন কি? বন্ধু-বান্ধবগণের সহিত যুদ্ধ কর। হে উল্লক! আমার অনিউকারী কৌরব-কে বলিও, যে, তোমার বাক্যও শ্রবণ করা গেল এবং অর্থও গৃহীত হইল; তোমার যে ৰূপ অভি-প্রেত্ত তাহাই হইবে।

অনন্তর ভীমদেন পুনর্কার কহিলেন, হে উলুক! দেই ছুর্মাত, পাপপুরুষ, শঠ, নিরুতি-পরায়ণ, পা-পাক্সা, তুরাচার, রাজপুত্র তুর্য্যোধনকে আমার এই কথা বলিও, যে, তোমাকে হয় গৃধ্বের উদরে না হয় হস্তিনাপুরে বাস করিতে হইবে। রে নরাধম! তোমার নিকটে শপথ করিয়া বলিতেছি, আমি সভা-মধ্যে যে বাক্যের প্রতিজ্ঞা করিয়াছি, তাহা অবশ্যই সভ্য করিব; সমরে ছুংশাসনকে নিহত করিয়া ভাহার রুধির পান করিব এবং ভোমারও উক্লবন্ন ভথ করিয়া অন্যান্য সহোদরদিগকে নিপা-ভিত করিব। রে স্থবোধন! আমি সমুদার ধার্ভরাই্র-গণের এবং অভিমন্ত্রা সমস্ত রাজপুত্রদিগের সাক্ষাং মৃত্যু-স্বৰূপ। রে চুর্য্যোধন! আমি প্রতিজ্ঞাত কর্ম-দারা তোমাদের সকলকেই ত সম্ভফ করিব, তদতি-রিক্ত আমার আরও একটি বাক্য অবণ কর; আমি ভোমাকে সকল সহোদরগণের সহিত নিহত করিয়া ধর্মরাজের সাক্ষাতে পদহারা তোমার মন্তক আ-ক্রমণ করিব

ক্ মহাপতে ! খনস্তর নকুল এই কথা বলিলেন, হে উল্ক ! ভূমি কৌরবাধম স্থাধনকে বলিও, যে, তোমার সমস্ত বাক্য যথাবং খাবণ করা হইল, হে কৌরবা ! ভূমি আমাকে যে ৰূপ খাদেশ করি-তেছ, আমি ভাহাই সম্পন্ন করিব।

হে নূপতে! সহদেবও এই অর্থযুক্ত বাকোর[া] ক্তিক্ও, কেন না আররাও তোমার বান্ধব

উজি করিলেন, যে, হে স্থযোধন! তোমার যেৰপ মতি, তাহাই হইবে; আমাদিগের এই ক্লেশ দর্শনে তুমি যেমন হুফ হইয়া আত্মপ্রাঘা করিতেছ, সেই-ৰূপ পুত্র, জ্ঞাতি ও বান্ধবগণের সহিত শোক-পরায়ণ হুইবে।

বৃদ্ধ রাজা বিরাট ও দ্রুপদও উলুককে এই কথা বলিলেন, সাধুলোকের দাসত্ব প্রার্থনা করি, ইহা নিতাই আমাদিগের অভিমত; কিন্তু আমরা দাস কি প্রভু, এবং যাহার যাদৃশ পুরুষত্ব, তাহা কলাই প্রকাশ পাইবে।

অনন্তর শিখণ্ডী উলুককে এই কথা বলিলেন, সতত পাপ-নিরত রাজা ছুর্যোধনকে তুমি এই কথা বলিও, যে, হে রাজন্! আমি সমরে কি ৰূপ ভয়ঙ্কর কর্ম করি, তাহা প্রত্যক্ষ দৃষ্টি কর। যাহার বীর্য্য আশুর ক্রিয়া তুমি যুদ্ধে বিজয় নিশ্চয় করিতেছ, তোমার সেই পিতামহকে আমি রথ হইতে নিপাতিত করিব। মহাত্মা বিধাতা আমাকে ভীয়-বধার্থেই স্ফ করিয়াছেন; অতএব আমি সকল ধমুর্দ্ধারিগণের সমক্ষে ভীয়কে অবশ্যই বিনষ্ট করিব, সন্দেহ নাই।

ধৃষ্টত্বান্ত কিতব-পুত্র উলুককে এই কথা বলি-লেন, তুমি রাজপুত্র স্থবোধনকে আমার এই বাক্য বলিও, যে, আমি বন্ধু-বান্ধব ও স্বজনগণের সহিত জোণকে নিহত করিব এবং এরপ কর্ম করিব, যাহা আর কেহই কথন করিতে পারিবে না।

অনন্তর ধর্মরাজ করণা প্রকাশার্থে তাহাকে এই
মহং বাকোর উক্তি করিলেন, হে রাজন ! আমি
কোন প্রকারেই জ্ঞাতি-বধ ইচ্ছা করি না, কিছ
তোমার মুর্ব্রুদ্ধি দোষে ইছা সর্বতোভাবেই বিস্পষ্ট
হইল ! ধৃউছাম-প্রভৃতি সমুদ্য সেনানীদিগের মহতী
প্রতিক্তা প্রতিপালন বিবরে আমাকে অবশাই অমুমতি করিতে হইবে। অতএব হে উলুক ! বদি
ইচ্ছা হয়, শীঘ্র গমন কর, না হয় এই খানেই অবক্রিডেছও কেন না আম্বাপ্র তোমার বাজর

হে রাজন্। অনন্তর উলুক ধর্মপুত্র বুধিন্তিরের অমুমতি লইয়া ছুর্য্যোধন-সমীপে প্রস্থান করিলেন। তথায় অমর্ষণ স্থবোধন নিকটে উপস্থিত হইয়া তিনি অর্জুনের যথোক্ত আদেশ বাক্য সম্পূর্ণ-রূপে কহিলেন। বাস্থদেব, ভীম ও ধর্মরাজের পৌরুব, নকুল সহদেব, বিরাট, দ্রুপদ, ধৃউছ্যুত্ন ও শিখণ্ডীর बहन এবং কেশব ও অর্জ্জুনের ষ্থোক্ত সন্দেশ-ৰাক্য, সমস্তই নিবেদন করিলেন। হে ভারত! ছুর্য্যোধন উলুকের সেই কথা শুনিয়া ছুঃশাসন, কর্ণ ও শকুনিকে বলিলেন, যে তোমরা রাজগণকে এবং श्रीय रिमना ও मिक-रिमना मिश्रांक व्यांख्या कत्र, यम व्हर्रशानतात शूर्व्स मञ्जूनस नित्तकता यूक मञ्जा করিয়া প্রস্তুত থাকে। অনন্তর কর্ণ-সমাদিই দূতগণ সম্যক্-ৰূপ ত্বান্থিত হইয়া কেহ কেহ রথে, কেহ কেহ উট্টে, কেহ কেহ অশ্বিনীতে, কেহ ভেহ বা উত্তম উত্তম অখে আরোহণ করিয়া কর্ণের শাসনামুসারে সমস্ত সেনা-মধ্যে শীঘ্র পরিভ্রমণ করিল এবং সমু-मात्र त्राक्षवर्गत्क " ऋर्द्यामरत्रत्र शृर्द्य रेमना-मक्का করিতে হইবে " এইৰূপ বিজ্ঞাপন দিল।

উলুক-প্রত্যাগমনে দ্বিফ্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত । ১৬২ ॥

সঞ্চয় কহিলেন, উলুকের বাক্য প্রবণ করিয়া ক্রীপুত্র যুখিন্তির ধৃউলুয়-পুরোগমা বাহিনীকে যুদ্ধ-যাত্রা করাইলেন। ধৃউল্লয়-বশবর্তিনী, পৃথিবীর ন্যায় অকম্পনীয়া, অশ্ব-গজ-রথ পদাতি-সমূহ-সম-বিতা সেই চতুরক্রিণী সেনা অর্জ্রন-সহ ভীমসেনাদি মহারথগণ-কর্তৃক অভিরক্ষিতা হওয়ায় দুর্গম প্রশাস্ত দাগরের উপমা প্রাপ্ত হইল। মহাধন্ত্র্দারী জ্লোণ-লাভার্থী যুদ্ধদ্বর্শাদ ধৃউল্লায় তাহার অগ্রবর্তী হইয়া সৈনিক সমন্ত নির্বাচন-পূর্বাক আকর্ষণ করিতে লাগিলেন। ঐ অগ্রবর্ণ মহাধন্ত্র্দারী, বল ও উৎসাহ অনুসারে রথিগণকে সমাদেশ করিলেন। কর্ণের প্রতি ভীমকে, শল্যের

প্রতি ধৃউকেতুকে, রূপের নিমিত্ত উত্তমৌকাকে, অশ্বত্থামার নিমিত্ত নকুলকে, ক্তব্দার নিমিত শৈব্যকে এবং জন্মড়খের নিমিক্ত র্ফিবংশীয় যুযু-ধানকে নিযোজিত করিলেন; ভীয়ের নিমিত্ত শিখ-গুীকে সন্মুখে স্থাপিত করিলেন ; শকুনির প্রতিপক্ষে সহদেবকে, শলের প্রক্তিচেকিতানকে ও ত্রিগর্ভগণের প্রতি দ্রৌপদীর পঞ্চ পুত্রকে নির্দ্দিন্ট করিলেন এবং র্যসেন ও অবশিষ্ট মহীপালগণের নিমিন্ত অভি-মন্ত্রাকে নিযুক্ত রাখিলেন; কেন না তাঁহাকে তিনি পার্থ অপেক্ষাও সমরে সমধিক সমর্থ জ্ঞান করি-তেন। সেনাপতিপতি মেধাবী ধৃষ্টদ্বান্ন যোধগণকে এইৰূপ পৃথক্ পৃথক্ ও সমবেত ৰূপে বিভক্ত করিয়া দ্ৰোণকে স্বকীয় অংশ-ৰূপে কম্পিত করিলেন এবং এইৰপে ব্যুহ রচনা-পূর্বক যুদ্ধার্থে ক্তনিক্ষয় হইয়া যথোদ্দিউ সৈন্য-সমস্ত যোজিত করত পাগুরগণের বিজয়ার্থে রণাঙ্গনে প্রস্তুত হইয়া ব্লহিলেন।

ষেনাপতি-নিয়োগে উলুকদুতাগমন প্রকরণ ও ত্রিষফ্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৬৩॥

~~~~

রথাতিরথসংখ্যান প্রকরণ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, অর্জুন সমরে ভীয়ের বধ প্রতিজ্ঞা করিলে আমার ছুর্য্যোধনাদি মন্দ্রমতি পুজেরা কি করিল? আমার বোধ হইতেছে, বাফু-দেব-সহায়-সম্পন্ন দৃঢ়ধন্থা ধনঞ্জন সংগ্রামে জ্যেষ্ঠ তাত গঙ্গাতনয়কে নিশ্চরই নিহত করিবে। হে সঞ্চয়! পার্থের প্রতিজ্ঞা-বাক্য অবণ করিয়া সেই অমিত-প্রজ্ঞাশালী, মহাধমুর্দ্ধারী, প্রহারিশ্রেষ্ঠ, কৌ-রব-ধুরন্ধার, মহাবৃদ্ধি, পরাক্রম-সম্পন্ন ভীয়ই বা কি বলিলেন এবই সৈনাপত্য প্রাপ্ত হইয়া কিরপই বা চেন্টা করিলেন?

বৈশশ্পার্থন কহিলেন, অনন্তর সঞ্চয়, অমিত-তেজন্মী কুরুর্ক্ষ ভীমদেব বেৰীপ কহিয়াছিলেন, সে সমস্ত হড়ান্তই ভাঁহারে নিবেদন করিলেন। সঞ্চয় কহিলেন, হে নরপতে! তীয় নৈনাপত্য প্রাপ্ত হইরা

মুর্যোধনকে আজ্ঞাদিত করত এই কথা বলিলেন,
আমি শক্তিপাণি সেনানী কুমারকে নমন্ধার করিয়া
আদ্য ভোমার সেনাপতি হইব, সন্দেহ নাই। আমি
সেনা-কর্ম ও বিবিধ বৃহহ্-রচনা বিষয়ে অভিজ্ঞ এবং

মৃত ও অভ্ত অর্থাৎ বৈতন-প্রাপ্ত ও মিত্রতা-হেতুক
সমাগত নৈনিকদিগকে কিরুপে কর্ম করাইতে হয়,
তাহাও জানি। হে মহারাজ! যুক্ষযাত্রা, যুক্ষ ও
পরাক্তপ্রতিকার বিষয়ে আমি বৃহস্পতির ন্যায় সমধিক পারদর্শী। আমি দেব, গন্ধর্ম ও মায়ুয়-সম্বন্ধীয়
যে সমন্ত বৃহর্রচনা জানি, তদ্বারাই পাগুরদিগকে
মাহিত করিব; অতএব তুমি চিন্তা দূর কর। হে
রাজন্! তোমার বাহিনীকে সর্বতোভাবে রক্ষা
করত আমি শাক্তান্থসারে অকপটে যুক্ষ করিব;
অতএব তোমার মানস-ত্বর অপনীত হউক।

ছুর্যোধন কহিলেন, হে মহাবাহো গাঙ্গেয়! আপনাকে আমি সভ্য করিয়া বলিতেছি, সমুদয় দেব ও অমুরগণেও আমার ভর নাই; ভবাদৃশ স্বছুর্দ্ধর্ব বাক্তি সেনাপত্য গ্রহণ করিলে এবং পুরুষব্যাঘ্র দ্রোণাচার্য্য আজ্ঞাদ-পূর্বক যুদ্ধার্থে অবস্থিত হইলে যে ভর থাকিবে না, তাহার কথা আর কি আছে? হে ভরতশ্রেষ্ঠ! পুরুষপ্রধান আপনারা ছুই জন অবস্থিত হইলে আমার নিশ্চয়ই বিজয় হইবে; বিজয়ের কথা দূরে থাকুক, দেব-রাজ্যও ছুর্লভ হয় না। হে কৌরব! সম্প্রতি শক্রদিগের ও আপনার কিয়ৎ-সংখ্যক রথী ও অতিরথী আছে, তাহা জানিতে ইছা করি। পিতামহ, আয় পর উভয় পক্ষেরই অভিজ্ঞ, একারণ আমি এই অখিল-রাজবর্গের সহিত্ত উহা শ্রবণ করিতে অভিলামী হইতেছি।

ভীয় কহিলেন, হে গান্ধারীনন্দন রাজেন্দ্র ! স্বাকীয়
বল-মধ্যে রথসংখ্যা প্রবণ কর। যাঁহারা রথী ও
অভিরথী, সমুদার ব্যক্ত করিভেছি। হে রাজন্ !
ভোমার সেনা-মধ্যে বছ সহস্র, বছ লক্ষ্য, বছ অর্কুদ
রথী আছেন, ভন্নধাে বাঁহারা প্রধান, ভাঁহাদিগেরই

কথা আবণ কর। প্রথমত চুংশাসন-প্রভৃতি শত সংখ্যক সহোদরগণের সহিত ভুমিই এক জন প্রধান ুর্থী। তোমরা সকলেই প্রহরণ বিষয়ে ক্তকার্য্য এবং ছেদ্য ও ভেদ্য ৰিষয়ে বিশারদ। তোমরা রধ-व्यक्ति ७ भक्करकं राजभ जश्यसा, भना, व्याज-७ অসিচৰ্মেও সেইৰূপ প্ৰহৰ্ডা; ভোমরা সকলেই ক্বতান্ত্র, ভারবহনে স্বীর্থ এবং শরে ও অক্তে দ্রোণ ও রূপাচার্যোর শিষা। এই মনস্বী ধার্ত্তরাষ্ট্রগণ পাওবগণ-কর্তৃক ক্রতাপরাধ হইয়া সমরে যুক্ষতুর্মদ পাঞ্চালদিগকে নিহত করিবেন। হে ভরতশ্রেষ্ঠ। সর্ব-সেনাপতি আমিও ভোমার শক্রভুত পাওব-দিগের পরাভব-সাধন-পূর্বক বিধংস করিব। হে রাজন্ ! শ্বকীয় গুণ-সমন্ত ব্যক্ত করা আমার উচিত নহে; আমি যেৰপ তাহা তোমার বিদিতই আছে। শন্ত্রধারিক্টেড, অতিরধ, ভোজরাজ ক্তবর্মাও সং-থ্রামে তোমার অর্থসিদ্ধি করিবেন, সন্দেহ নাই। ইনি শস্ত্রজ্ঞগণের অধর্ষণীয়, দৃঢ়ায়ুধ ও দূরে অক্র নিক্ষেপে সমর্থ; স্থতরাং মহেক্র ষেমন দানবগণের সংহার করেন, সেইৰূপ ইনি শক্রটেন্য বিন্ফ করি-বেন। আমার বিবেচনায় মহাধন্ত্র্জারী মদ্ররাজ শল্যও এক জন অতিরখ। এই রাজসন্তম রণে রণে বাস্থদেবের সহিত নিত্যই স্পর্দ্ধা করিয়া থাকেন; বিশেষত নিজ ভাগিনেয়গণকে প্রিত্যাগ করিয়া তোমার পক্ষ অবলয়ন করিয়াছেন; অতএব ইনি সাগর-তরঙ্গ-সম শর-সমূহ-দ্বারা শত্রুদিগকে প্লাবিভ করত মহারথ পাওবগণের সহিত যুদ্ধ করিবেন। মহাধনুর্জারী, রথযুথপতির যূথপতি, সোমদত্ত-পুত্র ভূরিশ্রবা কৃতান্ত্রও বটেন এবং তোমার হিতকারী স্থক্ত বটেন; স্থতরাং শত্রুসৈন্যের স্থমহান্ বিশ্বংস-সম্পাদনে সমর্থ হইবেন। মহারাজ ! সিন্ধুরাজ জয়-দ্রথ বিশুণ রথ বলিয়া আমার অভিমত। এই রথ-মন্তম সম্পূর্ণ বিক্রম প্রকাশ-পূর্বেক সমরে যুদ্ধ করি-বেন। হে রাজন ! দ্রৌপদীহরণ সময়ে পাওবের। ইহাঁরে যে নিরতিশয় ক্লেশ দিরাছিলেন, তাহা

সমাক্রপে শারণ করত এই পরবীরহন্তা যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইবেন। হে রাজন্! তৎকালে ইনি স্থদারুণ তপস্যা অবলম্বন-পূর্বক পাণ্ডবদিগের সহিত যুদ্ধ করিবার নিমিত্ত স্থান্তলিত বরলাভ করিয়াছিলেন; অতএব হে তাত! এই রাজশার্দ্দ জয়দ্রথ সমরে সেই বৈর শারণ করত স্থান্তভাজ প্রাণ পরিত্যাগ করি-য়াও পাণ্ডবগণের সহিত যুদ্ধ-করিবেন।

কৌরব-রথাতিরথসংখ্যার চতুঃষ্ট্যধিক শত্তম অধ্যার সমাপ্ত ॥১৬৪॥

ভীন্ন কহিলেন, হে রাজসন্তম! কাষোজরাজ স্থ-দক্ষিণ একগুণ রথী; তোমার অর্থসিদ্ধি আকাক্ষা করত ইনি সমরে শত্রুগণের সহিত যুদ্ধ করিবেন। কৌরবেরা সংগ্রামে তোমার নিমিত্ত প্রহারকারী এই রথসিংছের ইক্র-ভুল্য পরাক্রম দৃষ্ট্রিকরিবেন; বেহেতু ইহাঁর রথ-সমূহে শলভপুঞ্জের ন্যায় তীত্র-বেগাম্বিত কাম্বোজগণের স্বদূর বিস্তার দৃষ্ট হইবে। মহারাজ! মাহিশতী-বাসী নীলবর্মা নীলরাজ এক জন রথী; ইনি রথ-সমূহ-সহকারে তোমার শক্ত-**पिरागत ४१म कतिरायन । एक कूक्स्मन्सन ! शूर्व्स मह-**দেব ইহাঁর সহিত শত্রুতা করিয়াছিলেন ; স্থুতরাং তোমার নিমিত্ত ইনি নিয়তই যুদ্ধ করিবেন। হে তাত! স্বৃঢ় বীর্যা ও পরাক্রম-সম্পন্ন, সমরে স্থ-निপून, व्यविद्यामीय विका ७ व्यञ्जविक, উভয়েই রথোক্তম বলিরা পরিগণিত। হে মহারাজ। সমরে জীড়া-নিরত যুধপ-যুগলের ন্যায় যুক্ষকামী হইয়া এই পুরুষব্যাত্মেরা যুদ্ধ-মধ্যে ক্নতান্তের ন্যায় বিচরণ করত হস্তবিচ্যুত গদা, প্রাস, অসি, নারাচ, তোমর-প্রভৃতি প্রহরণপুঞ্জ-ছারা তোমার শক্রন্যৈ সমস্ত দক্ষ করিতে পাকিবেন। হে রাজেন্ত্র। ত্রিগর্ভেরা পঞ্চ সহোদর রথভোঠ বলিয়া আমার অভিমত; বিরাটনগরে পাগুবেরা ইহাঁদিগের সহিত শক্রতাও করিয়াছিলেন; স্থতরাং মকরগণ দেমন উদ্ধত-ভরঙ্গ-যুক্তা গঙ্গাকে বিক্ষোভিতা করে, সমরে পা-

গুৰদিগের সমুচ্ছ্রিত-পতাকিনী বাহিনীকেও ইহাঁরা সেইৰপ বিলোড়িতা করিবেন। এই পঞ্চ রধ্নমধ্যে সতার্থ প্রধান। হে ভারত! পূর্বের ভীমামুক্ত শ্বেত-বাহন দিখিজরে প্রবৃত্ত হইয়া ইহাঁদিগের যে অনিফ করিয়াছিলেন, তাহা সমাক্-ৰূপে শ্বরণ করিয়া ইহাঁরা সংগ্রামে যুদ্ধ করিবেন;—পাণ্ডবদিগের সন্নি-হিত হইয়া মহাধমুদ্ধারী মহারথ প্রধান প্রধান ক্ষিত্রিয়-ধুরন্ধারগণকে নিহত করিবেন।

হে রাজন্! তোমার পুত্র লক্ষণ ও চুঃশাসনের পুত্র, এই কুরুশার্দূল-যুগল রথসন্তম বলিয়া আমার অভিমত; তরুণ ও স্থকুমার রাজকুমার হইয়াও এই পুরুষবাাঘ্রেরা সমরে অপরাজুখ, মহাতেজস্বী, যুদ্ধার্কলের বিশেষজ্ঞ ও সর্বতোভাবে প্রণেতা। এই বীরদ্ধা ক্ষত্রধর্মের রত হইয়া স্থমহৎ কর্মা করিবেন। হে নরত্রেষ্ঠ মহারাজ! দগুধার একগুণ রথ; ইনিনিজ সৈনো রক্ষিত হইয়া তোমার সংগ্রামে যুদ্ধাকরিবেন। হে তাত! মহাবেগ-পরাক্রম, রথসন্তম কোশলরাজ রহদ্বলও এক-রথ বলিয়া আমার অভিমত। ধার্তরাইগণের হিতকার্যো নিরত হইয়া এই উগ্রায়ুধ মহাধনুর্দ্ধারী সংগ্রামে স্বকীয় বন্ধুগণকে আনন্দিত করত যুদ্ধ করিবেন।

হে রাজন্! রথমূথপতির মূথপতি রূপাচাম্য প্রিয়-তম প্রাণ বিসর্জন করিয়াও তোমার শক্র সকলকে দহন করিবেন। হে তাত! অজেয় কার্ভিকেয়ের ন্যায় যিনি শরস্তম হইতে মহর্ষি গৌতমাচার্যোর পুত্র হইয়াছিলেন, সেই এই বীরবর বিবিধ আয়ুধ ও কার্ম্মক-যুক্ত স্বক্তল সৈনা-সমস্ত নিঃশেষে দহন করত সাক্ষাৎ অগ্নির ন্যায় সমরে বিচরণ করিবেন।

কৌরব-রথাতিরথসংখ্যার পঞ্চষট্যকি শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৬৫॥

## -

ভীয় কহিলেন, হে নরাধিপ! তোমার মাতুল এই শকুনি এক-রথ; পাঙ্বদিগের সঞ্চি বৈর-যোজন করিয়া ইনি অবশাই যুক্ত করিবেন, সংশ্য

साहै। नमात्र अधिकृतन अधातिङ धरे वीत्रत तेना সকল বেগে मधीत्रन-ममृभ, वह्रविध आञ्चध्यूक ও ও স্বছর্কর 🕼 সহাধনুর্কারী মহারথ জোণপুত্ত অশ্ব-থামা দক্ষল ধন্বীর অভিক্রমকারী, সমরে চিত্রঘোধী ও দুঢ়াক্স। মহারাজ! গাণ্ডীবধন্বা অর্জুনের ন্যায় ইহাঁর শরাসন-বিনিশ্তিক সায়ক সমস্ত সংসক্ত হইয়া প্রান্থিত হয়। আমি এই রধসভ্তম মহাবীরের গুণ সংখ্যা করিতে অসমর্থ; এই মহারথ ইচ্ছা করিলে তৈলোক্য দহন করিতে পারেন। ইনি আশ্রমবাসী হইয়া তপদ্যা-দ্বারা কোধ ও তেজ উভয়ই পোষণ করিয়াছেন এবং উদার-ধীসম্পন্ন হওয়ায় দ্রোণ-'কর্ত্ক দিব্যাস্ত্র-সমূহ-দারাও অনুগৃহীত হইরাছেন ; কিন্তু হে ভরতর্বভ! ইহাঁর একটি যে মহাদোঁব আছে, তাহাতে আমি ইহাঁকে রথ বা অতির্থ ৰলিয়া মনে করি না। হে রাজন্! এই ব্রাহ্মণ নিতাই সায়ুকামী; স্বতরাং জীবন ইহাঁর স্বতান্ত প্রিয়। যাহা হউক, উভয় সেনার মধ্যে ইহাঁর সদৃশ कान याकार विमामान नारे। श्रमेख मतीत्रधाती এই অশ্বর্থামা একরথে দেবগণের বাহিনীকেও নি-হত করিতে পারেন এবং তলনির্ঘোষ-দারা পর্বত-मकनद्व विनीर्ग क्रिएं ममर्थ रुन। अञ्बद बर्रे অপরিমিত-গুণশালী, দারুণ-ছ্যুতি, অসম-প্রহারী, বীরবর, দগুপাণি কালের ন্যায় অসহু হইয়া বিচরণ করিবেন। ক্রোধে যুগান্ত-ছভাশন-সদৃশ, মহাছ্যুতি, সিংহগ্রীব অশ্বর্থাম। ভারত-যুদ্ধের পৃষ্ঠ প্রশমিত করিবেন। ইহাঁর পিতা মহাতেজা জোণাচার্য্য রুদ্ধ হইরাও যুবগণ অপেকা শ্রেষ্ঠ; সংগ্রামে ইনি যে কুমহৎ কর্ম করিবেন, তাহাতে আমার কিছুমাত্র সংশব্ন নাই। সেনাৰূপ তৃণকান্ঠ-সমুন্থিত, অন্ত্ৰবেগ-পৰনে উদ্ভূত ক্ৰোণ-ৰূপ মহানল সমরে নিশ্চল হইরা যুধিষ্ঠিরের সৈদ্য সমস্ত নির্দহন করিবেন। कन्छ तथ्यूथभयूथ-नम्ट्र यूथभछि वह नद्रत्यक ভর্মাজ-নন্দন ভোমার অতীব হিতক্ষ সম্পাদন क्रिदिन। नकन वृक्षां क्रिविक्रशर्गत आंচार्या अहे

दृष्क श्रम, नमल रक्षमार्गातरे पास्काती हरेटक शा-রেন ; কিন্তু খনপ্রের ইহাঁর অভিশর প্রের ; এই মহা-श्रम्भाती श्रनिर्मिष्ठ अमेश जागर्या कर्म यत्रन করিয়া অক্লিফকারী পার্থকে কদাচ বিনষ্ট করিতে পারিবেন না। হে বীর! অর্জ্রনের গুণনিকর-ছারা ভরছাজ-তনয় নিত্যই শ্লাঘা করিয়া পাকেন এবং পুঞাপেক্ষাও উহাকে अधिक विद्यवन। करत्रन। এই অসীম প্রতাপ-সম্পন্ন মহাবীর সমরে এক রখে দিব্যাক্ত-সমূহ-ছারা একত্র সমবেত দেব, গন্ধর্ম ও মানুষদিগকেও নিহত করিতে পারেন। হে রাজন্! তোমার শত্রথ-বিমর্জন মহারথ রাজশার্ভূল পৌরব রথ-শ্রেষ্ঠ বলিয়া আমার অভিমত। তিনি স্বকীয় বিপুল সৈন্য-সহকারে শত্রু-বাহিনীকে প্রতাপিত করত, অ্যা বেমন শুদ্ধ তৃণ দহন করে, সেইৰূপ পাঞ্চালদিগুকে নির্দিশ্ব করিবেন। হে ভারত ! সত্য-কীর্ভি, এক-রথ, রাজপুত্র রহম্বল সাক্ষাৎ ক্নতান্তের ন্যায় তোমার শত্রবল-মধ্যে বিচরণ করিবেন। ইহাঁর বিচিত্র কবচ ও আয়ুধধারী যোধগণ তোমার শত্রু সকলকে নিহত করত রণাঙ্গনে পরিভ্রমণ করিয়া বেড়াইবে।

হে রাজেন্ত ! কর্ণপুত্র মহারথ র্বসেন তোমার এক জন প্রধান রথী। এই বলিজ্রেন্ঠ, তোমার শক্রসৈনাকে প্রকৃত্বরূপে দহন করিবেন। হে রাজন্ !
তোমার রথজ্রেন্ঠ পরবীরহন্তা, মহাতেজা, মধুবংশীর জলসন্ধ সমরে প্রাণ বিসর্জ্বন করিবেন। গলজ্বর ও রথ উভয়ত্রই বিশারদ এই মহাবাছ সংগ্রামে শক্র-বাহিনীকে-বিকিপ্তা করত যুদ্ধ করিবেন। মহারাজ। এই রাজসন্তম রথ বলিয়া আমার অভিমত; তোমার নিমিত্তে ইনি সলৈনো মহারণে প্রাণ পরিত্যাগ করিবেন। ইনি সংগ্রামে বিকান্ত-বোধী ও চিত্রবোধী; স্বভরাং নির্ভীক হইয়া শক্রগণের সহিত্য সমরে প্রবৃত্ত হইবেন।

হে রাজন্! সমরে অপরাজুখ সাক্ষাৎ কৃতাত্ত-সদৃশ অসীম-শৌর্যাসম্পন্ন বাক্ষীক অতিরথ বলিয়া

শাসার অভিমত ; কেন না সমর প্রাপ্ত হইয়া ইনি किन क्षेत्रादेश निवृद्ध श्राम ना। नमागि माझ-তের নাায় তিনি সংখামে শত্রু সকলকে নিশ্চয়ই ় নিহত করিবেন। মহারাজ! তোমার সেনাপতি মহারথ সভাবান সমরে অন্তকর্মা, রথী ও শক্র-রবের পীড়াকারী। যুদ্ধ দেখিয়া ইহাঁর কোন প্রকা-রেই ব্যথা হয় না; ইনি রথপথে অবস্থিত শত্র-দিগকে বিশিত করত সহসা তাহাদিগের উপরে পতিত হন। অরাতিগণে পরাক্রান্ত এই পুরুষোত্তম তোমার নিমিত্ত সংগ্রামে সংপুরুষোচিত স্থমহৎ কর্ম করিবেন। হে রাজন্! ক্রুরকর্মা, মহারথ, ताकरमञ्च यलवृष भूकं रेवत त्रातन कत्र भक्तिनरक নিহত করিবেন। ইনি সমস্ত রাক্ষস-সৈন্য-মধ্যে রথ-সম্ভম, মায়াবী ও দৃঢ়বৈর, স্থতরাং সমরে ঘোরৰপে বিচরণ করিবেন। হে রাজেন্দ্র ! প্রাগ্রীভাষি-পতি প্রতাপবান্ বীরবর ভগদন্ত, গঙ্গান্ধুশ ধারণেও শ্রেষ্ঠ এবং রবেও বিশারদ। পূর্বের গাণ্ডীবধম্বার সহিত ইহাঁর যুদ্ধ হইয়াছিল। উভয়েই জয়াকাজ্ঞী हरेशा वर्ष पिन भर्याच युक्त करतन। अनस्रत हैनि পাকশাসন ইন্দ্ৰকে মধ্যস্থ মানিয়া সেই মহাত্মা পাগুবের সহিত সন্ধি করিয়াছিলেন। গজক্ষন-বিশারদ এই রাজা সংগ্রামে দেবগণ মধ্যে এরা-বতাক্ত বাসবের ন্যায় যুদ্ধ করিবেন।

কৌরব-রথাতিরথসংখ্যার ষট্যক্টাধিক শততম অধায়ে সমাপ্ত ॥ ১৬৬॥

তীয় কহিলেন, হে রাজন ! গান্ধার-প্রধান, যুবা, দর্শনীয়, মহাবল-পরাক্রান্ত, দূঢ়কোধ-পরায়ণ, ছুরাধর্ম, নরবাজে অচল ও রুষক উভয় জাতাই রধী; ইহারা মিলিত হইয়া তোমার শক্রগণের বিষংসক্রিবেন। হে ভারত! তোমার এই প্রিয়ভম সধা, মন্ত্রী, নায়ক, বন্ধু, অভিমানী, অত্যন্ত উচ্চাভিলাষী, আছালামাকারী, নিতা রণ-কর্ষণ, নীচ পুরুষ, সূর্য্যনর কর্ম, যিনি সর্বাদাই তোমাকে পাগুর্দিগের

সহিত যুগ্ধ করিবার নিমিত্ত উৎসাহিত করেন. ইহাঁকে সংগ্রামে না রথ, না অতিরথ, কিছুই বলা যার না। ইনি অনভিজ্ঞ ও সতত দয়।লু হওঁয়ায় मश्का छ पिया कवह ७ कुछन-युनाट्न वियुक्त इहेग्रा-ছেন; অতএব রামের অভিশাপ, ব্রাহ্মণের উক্তি ও কবচাদি সাধন-সকলের বিয়োগ হেতুক অর্ধ্ব-রথ বলিয়া আমার অভিমত। সমরে অর্জুনের সন্নিহিত इर्हेश रेनि कपाठ कीविज्याकिया मुक्ति भारेरवन ना। অনন্তর সর্বলম্রধারিশ্রেষ্ঠ দ্রোণাচার্যাও কহিলেন. (इ গाद्धित ! व्यापिन याहा विवार उद्धन यथार्थ वटि, ইহাতে কিছুমাত্র মিথ্যা নাই; কর্ণ প্রতি সমরেই অভিমানী হন, কিন্তু বিমুখ হইতেও দৃষ্ট হইয়া থা-কেন; অতএব এই ঘূণী ও প্রমাদী ব্যক্তি আমারও অর্দ্ধরণ বলিয়া অভিমত। ইহা শ্রবণ করিয়া রাধেয় ক্রোধে নয়ন-দ্বয় উৎক্ষেপণ-পূর্বক অঙ্কুশবৎ বাক্য-দ্বারা ভীন্নকে পীড়িত করত কহিলেন, হে পিতা-মহ! আমি নিরপরাধ ছইলেও তুমি কেবল ছেব-হৈতৃক এইৰপ বাক্যবাণ সহকারে আমাকে ইচ্ছামু-माद्र अपन अपन हिमन क्रिया थाक; उथानि दूर्या-ধনের নিমিত্ত আমি সে সকলই সহ করি। "আ-মার নিকটে তুমি অর্ধর্থ-রূপে পরিগণিত " এই বলিয়া ভুমি যে আমাকে কাপুরুষের ন্যায় মন্দজ্ঞান করিতেছ, ইহাতে কি সংশয় নাই ? হে গাঙ্গেয় ! আমি মিধ্যা বলিতেছি না, তুমি সমস্ত জগতের, বিশেষত কৌরবগণের নিয়ত অহিতকারী, কিন্তু রাজা তাহা জানিতেছেন না। গুণের প্রতি বিদ্বেষ-হেতৃক তুমি যেমন আমার অপরাগ করিতে ইচ্ছ। করিতেছ, সমরে সমান-গুণসম্পন্ন উদারকর্মা রাজ-গণ-মধ্যে ভেদ করণেচ্ছু হইয়া কোন্ ব্যক্তি আর এৰপ তেজোহানি করে? হে কৌরব! বয়ংক্রম, शक्रकण, धन, कि वक्न-बाता कि छिद्दत महात्रवेज मश्था कतिरें भाता यात्र ना। कक्कित्तता वन-याता. जीकरणता मज-बाता, रेनरमाता धनबाता जैवेश भूरजता বয়ংক্রম-ছার।ই জ্যেষ্ঠ বলিয়া শৃত ইয়। পরিম্ভ তুমি

क्विन स्मार्थयूक कामरपट्य नमानक रहेता ज्ञानन ইচ্ছানুনারেই রথ ও অতিরথ সকলের ব্যাখ্যান করির। ভেদে। ৎপাদন করিতেছ।—হে মহাবাহে। ष्ट्रर्रिशंधम ! व्यार्शन मग्राक् विस्ववना कतिहा प्रभून ; অপিনকার অনিউকারী এই ছুকীভিপ্রায় ভীয়কে পরিত্যাগ করুন; কেন না একবার ভিন্ন হইলে নৈদ্যকে পুনরায় সংঘটিত করা নিভান্ত ছুংসাধ্য হইবে। হে নরপতে। যাহারা নানা দেশ হইতে পৃথক্ পৃথক্ সঙ্কলিত হইয়া এক কাৰ্য্যাৰ্থে সমুখিত रुप्त, जारात्मन्न कथा मृत्न थाकुक, जिम व्याख रहेला মূল সৈন্যও ছঃসল্কের হইরা থাকে। হে ভারত! ভীয় এই যাবতীয় যোধগণের প্রত্যক্ষেই আমা-দিগের তেজোহানি করিতেছেন; স্থতরাং যুদ্ধ विवरत हेराँ फिरगत विलक्षण मः गर छे ९ भन्न हरेल। হা! রবিগণের পরিজ্ঞান কোথায় আর অপ্পরুদ্ধি ভীন্নই বা কোথায়! আমিই একাকী পণ্ডেবগণের সৈনাকে আবারিত করিব। শার্দ্দূল-সন্নিহিত র্যভ-পুঞ্জের ন্যায় পাণ্ডব ও পাঞ্চালেরা অব্যর্থ-বাণ-मजाती वामारक श्रीश हरेता एम पिरक भनात्रन করিবে। যুদ্ধ, বিমর্দদ, মন্ত্র ও স্থভাষিতই কোপায়, আর বৃদ্ধ, মন্দান্মা, কালপ্রেরিড ভীমই বা কোথায়? ইনি একাকী সমস্ত জগতের সহিত নিতাই স্পর্কা করেন এবং এৰপ অসত্যদর্শী হয়েন যে, কাহাকেও আর পুরুষ বলিয়া জ্ঞান করেন না। শাল্কে এৰপ निवर्भन आद्य वटि, य वृक्षभर्गत वाका ख्रवन कता কর্ত্তব্য, কিন্তু অভিবৃদ্ধগণের নছে ; কেন না পণ্ডিত-গণের বিবেচনায় তাঁহারা পুনর্বার বালকত্ব প্রাপ্ত হনী হে রাজশার্দ্দ ৷ আমিই একাকী আপন यूर्क शिखनिरिशंत रेमना ममल निरुठ क्रित, किन्छ ভীয় বলোলীভ করিবেন। হে নরপতে। আপনি এই ভীয়কে সেনাপতি করিয়াছেন; যশ সেনা-পতিতেই গমন করে, যৌধগণে নহে; অভএব रह बाजन ! शकानमन कीविंड शांकिएड जानि कान अकारतरे युक्त कतिव ना ; जीत्र निर्छ र्रेल

পর সমন্ত মহারথগণের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইব। ভীম কহিলেন, রে স্থতপুত্র! ফুর্য্যোধনের সং-আনে আমার এই সাগরোপম স্থাহান ভার সমু-দাত হইরাছে; আমি বছ বর্ষ পর্যান্ত ইহার চিন্তা করিতেছি ; অতএব সেই লোমাঞ্চর প্রতপ্ত সমর সময় সমাগত হইলে পরস্পর ভেদ করা আমার কর্ডবা নহে, এই নিমিউই তুমি জীবিত রহিয়াছ। আমি বৃদ্ধ হইয়াও শিশু-স্বৰূপ তোমার প্রতি বি-ক্রম প্রকাশ করিয়া তোমার যুদ্ধ-লালসা ও জীব-নাশা ছেদ করিতে পারি, কিন্তু এই নিমিত্তেই করি-লাম না। রে স্থতজ! ভুমি আমার কি করিবে, তোমার গুরু জামদগ্য পরশুরাম মহান্ত্র-সকল পরি-ত্যাগ করিয়াও আমার কিছুমাত ব্যধা জন্মাইতে পারেন নাই। রে নিরুফকুলপাংসন! সাধুরা কথন ইচ্ছা করিরী নিজ বলের প্রশংসা করেন না; কিন্তু আমি সন্তপ্ত হইয়াই তোমাকে উহা বলিতেছি। কাশীরাজ স্বয়ন্বরে সমবেত পার্থিব ক্ষক্রিয়কুলকে এক রবেই জয় করিয়া আমি বল-পূর্বেক কন্যা সমস্ত হরণ করিয়াছিলাম। অপিচ রণাঙ্গনে এতা-দৃশ সহস্র সহস্র এবং এতদপেক্ষাও বিশিষ্ট সসৈন্য ক্ষত্রিয়গণকে একাকীই নিরস্ত করিয়াছিলাম। সং-প্রতি সাক্ষাৎ বৈর-পুরুষ তোমাকে প্রাপ্ত হইয়া কুরুগণের মহান্ অনর্থ উপৃস্থিত হইল; এক্ষণে বিনাশের নিমিন্ত যত্ন কর. পুরুষ হও। বে স্বস্তু-র্মতে ! যাহার সহিত তুমি সর্বদা স্পর্দা করিয়া থাক, দেই পার্থের সহিত সমরে যুক্ষ কর, আমি এই যুদ্ধ হইতেঁ ভোমাকে একবার বিষুক্ত হইতে দেখিব।

অনন্তর প্রতাপবান রাজা ছুর্য্যোধন তাঁহাকে কহিলেন, হে গাঙ্গের! আমার প্রতি নিরীক্ষণ করুন, দেখুন, মহৎ কার্য্য উপস্থিত হইয়াছে; অত-এব বাহাতে আমার পরম মঙ্গল হর, একাগ্র হইয়া তাহাই চিন্তা করুন! আপনারা উভরেই আমার মহৎ কর্ম করিবেন। স্ক্রতি শক্রদিনের র্থসন্তর্ম গণের কথা আবণ করিতে ইচ্ছা করি; তথার যে সমস্ত অভিরথ ও রথমুখপতি আছে, তাহাদের বৃদ্ধান্ত বর্ণন করুন। হে কৌরব! আমি শক্তগণের বলাবল অবণে অভিলাষী হইতেছি, যেহেতু রঞ্জনী প্রভাতা হইলেই এই যুদ্ধারত্ত হইবে।

ভীয়-কৰ্ণ-কলতে সপ্তৰ্ক্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত<sup>®</sup>॥ ১৬৭ ॥

---

ভীয় কহিলেন, হে নৃপতে! তোমার এই সমস্ত রধ, অতিরথ ও অর্দ্ধরণের বর্ণন করা হইল; অতঃ-পর পাগুবদিগেরও রথাদির বিবরণ অবণ কর। হে রাজন্! সম্প্রতি পাগুবগণের বল-বিজ্ঞানে তৌ-মার যদি কৌভূহল হয় তবে, এই সকল ভূপাল-পণের সহিত তাহাদিগের রথসংখ্যা অবগত হও। হে তাত! স্বয়ং রথশ্রেষ্ঠ কুন্তীনন্দন রক্ষা যুধিষ্ঠির সমরে অগ্নির ন্যায় বিচর্ণ করিবেন, সন্দেহ নাই। হে রাজেন্দ্র! ভীমদেন অফগুণ রথী; সংগ্রাদে গদায় কি সায়কে কেহই তাঁহার সমান নাই। তিনি অযুত হন্তীর বলধারী, অভিমানী এবং তেজেও মামুষ नरहन। श्रुक्रवरध्यकं माजीश्रुरखतां ७ उ उराहरे तथी এবং ৰূপে ও তেজে সাক্ষাৎ অশ্বিনী-কুমার-সদৃশ। ইহাঁরা সৈন্যমুখে সমাগত হইয়া নির্তিশয় ক্লেশ-সমস্ত স্মরণ করত রুদ্রের ন্যায় যে বিচরণ করিবেন, তাহাতে আমার কিছুমাত্র সংশয় নাই। পাণ্ডু-পুত্রেরা দকলেই মহাবল, মহাত্মা, সিংহের ন্যার শরীর-বিশিষ্ট, শালস্তন্তের ন্যায় উন্নত এবং প্রমাণে অন্যান্য পুরুষগণ অপেকা প্রাদেশ মাত্র অধিক। হে তাত! এই পুরুষবাান্তেরা সকলেই ব্রহ্মচর্ষোর असूर्धानकात्री, जभन्नी, मञ्जामीन, वाष्ट्रात नात्र वत्नाक्षञ अवर व्हार्क, अहाद्व ७ मचार्क ज्ञात-क-সাধারণ। হে ভরতর্বভ! ইহারা দিখিজর কালে সকলেই মহীপালগণকে পরাজিত কর্মিনাছিলেন। नमुद्र हेर्रे। क्रिंग्स चार्य, भन ७ नद-नम् नश् করিভে পারে, এমন পুরুবই অপ্রসিক্ষ; সহ করা

দূরে পাকুক, ইহাঁদিগের ধন্তুতে জ্যালোপ করিতে, গুৰ্বী গদা সকল উত্তোলন করিতে অথবা শর লম্ভ বিক্ষিপ্ত করিতেও কেহ সমর্থ হয় না। বাল্যকালেও তাঁহারা বেগে, লক্ষ্য হরণে, ভোলো ও ধূলি-প্রক্ষে-পণ-ক্রীড়ার ভোমাদিগের সকল অপেক্ষাই শ্রেষ্ঠ হইরাছিলেন। তাঁহারা সকলেই বলোদ্ধত, স্থুতরাং সংগ্রামে তোমার এই সৈন্য প্রাপ্ত হইয়া নিয়তই বিধংসিত করিবেন; অতএব তাঁহাদিগের সহিত যেন সমর-সমাগম না হয়। হে রাজেন্দ্র । তাঁহারা একৈকে সমরে সমন্ত মহীপালগণকেই যে নিহত করিতে পারেন, তাহা রাজস্থরে ভোমার প্রত্যক্ষই হইয়াছে। তাঁহারা দ্রৌপদীর পরিক্লেশ ও দ্যুত-কালীন পরুষ-বাক্য-সমুদার স্মরণ করত সংগ্রামে রুদ্রের ন্যায় বিচরণ করিবেন। নারায়ণ-সহায়-সম্পন্ন লোহিত-নয়ন যে অর্জুন, উভয় সেনা-মধ্যেই তাদৃশ বীর্যাশালী রধী আর বিদ্যমান নাই; মমুষ্যে कि, शृंदर्व (तर, यक, तोकम वा जूकक्राग-मर्पाउ তাদৃশ মহারধী হইয়াছে, কি উত্তর কালে হইবে, আমি কুতাপি এৰপ অবণ করি নাই। মহারাজ ! ধীমান পার্থের কপিষ্ক রথ, বাস্কুদেব সার্থি, ধন-क्षत्र रवाका, पिवाधस्य शाखीन, वाजरवनी अधनन, अटङमा क्रवह, अक्कन्न छूनीत-यूगम, **मट्ट**क्क क्रक क्रवत यम ७ वरून-मश्कीय अज्य-मश्रूह, जीमनर्भन গদা সমস্ত এবং বক্তপ্রভৃতি নানা প্রকার প্রধান প্রধান প্রহরণ-জাত একত্রিত হইয়াছে। কলত যে ব্যক্তি সমরে এক রথে হিরণ্যপুরবাসী সহস্র সহস্র দানবগণের সংহার করিয়াছিলেন, তাঁহার সদৃশ রথী আর কে হইতে পারে ? এই অসীম-বলশালী সত্য-বিক্রম মহাবাছ ক্রোধ-পরবশ হইয়া স্বীয় নৈন্য রক্ষা করত ভোমার সৈনিকদিগকে নিহত করিবেনঃ **८ इतिकल: जाहार्या,** किशा जामि धरे **ध्रेक्नमा**ज ধনঞ্জাের স্ফাহত যুদ্ধার্থে উদ্দুক্ত হইতে পারি, এতত্তিম উভয় সেনার মধ্যেই আর এরপ ভৃতীয় त्रथी विषामान नारे ए राक्ति नत्रविकत वर्षाकाती এই মহাবীরের অভিমুখে গমন করিতে পারে। গ্রীষাত্তে মহাবাড-প্রেরিড জীমৃতের নাায় বাস্তদেব-नशात-यूज-कूडीनम्मन नवानाठी यूकार्थ स्निक्छ রহিন্নাছেন। তিনি যুবা ও কৃতী আর আমরা উভ-

বৈশম্পায়ন কহিলেন, তখন ভীম্মের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া এবং সংবেগান্বিত-মানসে পাণ্ডব-দিগের পুরাতন সামর্থা প্রতাক্ষদর্শনের নাায় সমাক্-ৰূপে স্মরণ করিয়া রাজগণের স্বর্ণাঙ্গদ-বিভূষিত চন্দন-চর্চিত ভুজ-সমস্ত শিথিল হইয়া পড়িল।

পাণ্ডব-রথাতিরথসংখ্যায় অফ্টবফাধিক শততম **অধাায় সমাপ্ত ॥ ১৬৮ ॥** 

ভীম কহিলেন, মহারাজ! দৌপদীর পঞ্চ পুজেরা সকলেই মহারধ; বিরাট-পুত্র উত্তরও আমার বিবেচনায় রথত্রেষ্ঠ। মহাবাছ অভিমন্ত্য রথযুথ-পতির যুথপতি। সমরে পার্থ ও বাস্কদেবের সম-कक, मक्दिमानी, मीडाङ, हिजरगंदी, मनत्री ও দৃঢ়ব্রত দেই মহাবীর নিজ পিতার পরিক্লেশ সমস্ত সংস্মরণ করত বিক্রম প্রকাশ করিবেন। হে রাজন্! दृक्षिव्यवीत्रभग-मर्या नमधिक ष्यमर्थी, निर्जीक, भूत-বীর সাত্যকি রধযুধপতির যুধপতি এবং উত্তমৌজা ও বিক্রান্ত যুধামত্মাও রথশ্রেষ্ঠ বলিয়া আমার অভিমত। হে ভারত! ইহাঁদিগের বহু সহস্র রথ, নাগ ও অশ্ব দৈনা আছে। কুম্ভীপুত্রের প্রিয় কাম-নার তাঁহারা দেহ-বিসর্জন-পূর্বক যুক্ক করিবেন,---পাণ্ডবদিপের সহিত মিলিয়া পরস্পর আহ্বান করি-ভে করিতে অগ্নিও মারুতের নাার তোমার সেনা-मद्या विष्त्र क्रियन।

(र ब्रांटकेस नगरत जनतारकत्र, महावीर्धा, भूक्रव-**ट्यार्क इस्त्राक विद्रा**के ও क्रमण महातथ विनाता আমার অভিমত; কেন না সেই কল্রংশ্-পরারণ व्राज-व्या व्याप्त वृष्क श्रेटला अंखि-नश्कादत वीत-

হে রাজন ! দেই আর্যাত্রত মহাধর্ম্বারীরা উভয়েই दिवाहिक-अश्वत ७ वनवीर्या-अश्वतः हिजूक स्त्रह-वीर्षा আৰক্ষ আছেন। হে কুৰুপুঙ্গৰ! কারণ পাইয়া সম্ভ মহাভুজ মানবেরাই খুর বা কাতর হইয়া থাকেন; পরস্ক মরণৈক-পরায়ণ এই দৃঢ়ধন্বা পার্থিব-ছন্ন প্রাণ বিসর্জন করিয়া পরম শক্তি-সহকারে বিমর্দ্দ-কার্য্যে প্রবৃত্ত হইবেন। হে পরস্তপ । এই মহাধমুর্জারী লোক-বীর সমর-দারুণ উভয় নরেন্দ্রই জীবিত-নির-পেক্ষ হইয়া সম্বন্ধিভাব ও বিশ্বাস-পরিরক্ষণ করত পৃথক্ পৃথক্ অক্ষোহিণী সমভিব্যাহারে মহৎ কর্ম করিবেন।

পাণ্ডব-রথাতিরথসংখ্যার একোনসপ্রত্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত 🛚 ১৬৯ 🖡

ভীয় কৰ্ছিলেন, হে ভারত ! আমার মতে পা-ঞ্চালরাজ-পুত্র পরপুর-বিজয়ী শিখণ্ডী যুধিষ্টিরের একজন রথপ্রধান। এই ব্যক্তি পূর্বজন্ম-সিদ্ধ ত্রী-স্বভাবের সংহার করিয়া সংগ্রামে তোমার সেনা-গণ-মধ্যে পরম যশোরাশি বিস্তৃত করত যুদ্ধ করি-বেন। ইহাঁর পাঞ্চাল ও প্রভক্তর-প্রভৃতি বিশুর সেনা আছে; সেই রথ-সমূহ-সহকারে এই বীরবর মহৎ কর্ম করিবেন। হে রাজন্! পাগুবদিগের সর্ব্ব সেনা-মধ্যে সেনানী, জেণ্ণ-শিষ্য, মহারথ ধৃষ্ট-ত্নামও অতিরথ বলিয়া আমার অভিমত। এই বীর যুগক্ষয়ে সমাক্ ক্রোধপরীত ভগবান্ পিনাকপাণির নাার সমরে শতাদিগকে পীড়িত করত যুদ্ধ করি-বেন। রণ-প্রিয় বোধমুখোরা, সংগ্রামে দেবগণের नाात्र हेराँत तमहे समहर तथ-रिमनाटक वहाय श्रयुक नाभन्न-जूना बनिया वर्गन करन्न। ए तारकछः! ধৃউত্যুদ্ৰ-তনম ক্ষত্ৰধৰ্মা ৰালকত্ব-হেতুক অধিক পদ্ধি-অম করে নাই; একারণ তাহাকে আমি অর্করণ বলিরা মনে করি। হে ভারত। মহাধ্যুর্কারী, মহা-तर्थ, निराम-भूख कितियाँ धृकेटकेषु सूर्विदितत अविত-পথে অবস্থিত रहेश भन्नम वज्र कतिरवन। अवसी। এই लोगामानी চৌদপতি সপুতে महा-

রথগণের ফুকর মহৎ কর্ম করিবেন। হে রাজেলা!
পাওবগণ-মধ্যে ক্ষত্রধর্ম-রত, পরপুর-বিজয়ী, ক্ষত্রদেব রবোজম বলিয়া আমার অভিমত। পাঞালসভম জয়য়, অমিভৌজা ও মহারথ গতালিৎ,
ইহাঁরা সকলেই মহায়া ও মহারথ। হে তাত!
সংগ্রামে ইহাঁরা কুপিত-কুঞ্জর-পুঞ্জের ন্যায় যুদ্ধ
করিবেন। শাভাত্র, শোর্যালীলী, চিত্রবোধী, রুতী,
চূচবিক্রম, মহাবল-পরাক্রান্ত অজ ও ভোজ এই
মহারথ-য়য় পাওবার্থে পরম শক্তি-সহকারে যুদ্ধ
করত শক্ত ক্ষর করিবেন।

ह् त्रां क्या । युक्त पूर्यान । क्वियत्रां क न्यू अ मरहामरत्रत्रा मकरलहे त्रथर्षार्थ जवर मकरलहे ला-হিত-ধজ। ছে নৃপতে! কাশিক, স্থকুমার, নীল, स्र्याम्ख, मध ७ मित्राम, हेर्गता ७ मकरल हे तथ-প্রধান, সমর-কোবিদ, সর্বাস্ত্র-বিশারদ্ভও মহাত্মা বলিয়া আমার অভিমত। মহারাজ! বার্ককেমি-কেও আমি মহারথ বলিয়া মনে করি এবং চিত্রা-যুধকে রথোত্তম স্বীকার করি, যেহেতু তিনি সমর-শোভী এবং কিরীটীর ভক্ত। চেকিতান ও সত্য-ধৃতি, ইহাঁরাও পাগুবদিগের মহারথ; এই পুরুষ-ব্যাত্মেরা উভয়েই রথজ্ঞেঠ বলিয়া আমার অভি-মত। হে ব্লাজেন্দ্র ! ব্যাত্রদন্ত, চক্রদেন ও সেনাবিন্দু, ইভারাও পাণ্ডবদিগের রথোন্তম বলিয়া পরিগণিত, সন্দেহ নাই। অপিচ'ক্রোধহস্তা-নামে যে বীরবর ৰাস্থ্ৰেৰ অথবা ভীমসেনের সমান, তিনিও সমরে অদীম বিক্রম প্রকাশ-পূর্বক তোমার দৈনিকদিগের সহিত যুদ্ধ করিবেন। হে বিভো! • ভূমি আমাকে, **ट्यांगरक कि क्रथरक एवक्य विरव**हना क्र, त्रथमख्य উক্ত বীরকেও সেইৰপ সমরপ্লাঘী জ্ঞান করিবে। পরপুর-বিজয়ী পরম শীঘ্রান্ত, শ্লাঘনীয়, নরোত্তম কাশিরাক স্থামার নিকটে একগুণ রথ বলিয়া মন্তবা; অপিচ এই ক্রপদনন্দন যুক্তে বিক্রান্ত সমর-শ্লামী যুৱা পুৰুষ সত্যক্তিৎ অউগুণ রথ বলিয়া স্থী-কার্য্য, কেন না ধৃউদ্ধানের ভুল্যকক্ষ হওয়ায় তিনি

অতিরথন্ব প্রাপ্ত হইরাছেন এবং বশোলিক্টু হইরা পাণ্ডবদিগের মহৎ কর্মণ্ড নির্বাহ করিবেন। মহা-বীর্ঘা পাণ্ডারাজ পাণ্ডবদণের অপর এক মহান্ রথী; ইনি অনুরক্তও বটেন এবং পূর্ও বটেন, স্থতরাং তাঁহাদিগের ধ্রন্ধর হইবেন। মহাধন্ধর্মারী দৃঢ়ধন্বাও পাণ্ডবদিগের আর এক মহারথ। হে পর-পুরঞ্জয়! কৌরবজ্ঞেন্ঠ জোনিমান্ ও পার্থিবেন্দ্র বস্থ-দান, ইহারা উভয়েই অভিরথ বলিয়া পরিস্থিত। পাণ্ডব-রথাতিরথসংখ্যায় সপ্তভাধিক শতভ্যম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৭০॥

ভীয় কহিলেন, মহারাজ! পাগুরদিগের মহারথ রোচমান সমরে শক্ত-সৈন্য-মধ্যে অম্বরের ন্যায় যুদ্ধ করিবেন। ভীমসেনের মাতৃল মহাধমুর্দ্ধারী মহাবল কুন্ডিভোক্ত পুরুজিৎ অভিরথ বলিয়া আমার অভিমত। এই রথ-পুলব চিত্রঘোধী মহাধমুর্দ্ধারী বীরবরকে আমি বিলক্ষণ রুতী, নিপুণ ও সমর্থ বিবেচনা করি। হে ভারত! ইক্র ষেমন দানবগণের সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলেন, তিনি সেইবুপ বিক্রম প্রকাশ-পূর্বক যুদ্ধ করিবেন। তাঁহার যে সমন্ত বিখ্যাত যোধগণ আছে, তাহারাও যুদ্ধ বিশারদ; স্থতরাং পাগুপুত্রগণের প্রিয় ও হিতকার্ঘ্যে নিরত ও অবস্থিত হইয়া সেই বীর ভাগিনেয়দিগের নিমিত্ত সংগ্রামে স্থমহৎ কর্ম করিবেন।

মহারাজ! ভীমনেন-পুত্র হিড়িয়া-গর্মজাত রাক্ষ-সেন্দ্র ঘটোৎকচ বহু মায়াবী ও রথমূথপতির মুখ-পতি বলিয়া আমার অভিমত। সেই সময়-প্রিয় মায়াবী এবং তাহার বশবর্তী সহায়ভূত যে সমস্ত বীর্যাশালী রাক্ষ্য আছে, সকলেই সংগ্রামে ঘায়-তর মুক্ষ করিবে। এই সমস্ত ও অন্যান্য বহুল জন-পদেশ্বরগণ বাস্থদেবকে অথ্যে করিয়া পাণ্ডব-কা-র্যার্থে সমত্রত হইয়াছেন। হে রাজন্! মহাদ্ধা

রের যে সকল রথ, অতিরথ ও অর্দ্ধরণ আ-ছেন, তংসমুদারের মধ্যে ইহাঁরাই প্রধান। ইহাঁর।

मरहन्त-जूना-वीर्यानांनी किन्नीहि-कर्ज्क पाछिन्नकिछ। যুধিভিরের ভীষণ সেনাকে সমরে পরিচালিতা করি-(वन। ए बीतः। त्रहे भात्राण्डिक, जन्नतिन्त्र् (वाध-গৰের সহিত আমি সংগ্রামে জর বা নিধন আকাজ্যা করত যুদ্ধ করিব। চক্র ও পাণ্ডীবধারী রথোত্তম ক্লাৰ্জুন সন্ধাপত চক্ৰ স্থৰ্যোর ন্যায় সমাপত হইলে আমি ভোমার নিমিত্তে তাঁহাদিগের প্রতি-পক্ষেও भ्रमम कतिव धवः यूधिष्ठितित जन्माना य সমন্ত রথজেষ্ঠ সেনাপতি আছেন, নিজ নিজ সৈন্য-গণ-সহ তাঁহাদিদের অভিষুখেও পতিত হইব।

হে কৌরবেক্র ! প্রাধান্য অমুসারে পাগুবদিগের এই রখ, অতিরথ ও অর্দ্ধরণ সমন্ত তোমার নিকটে কীর্ত্তিত হইল। হে ভারত। আমি বে পর্যান্ত দেখি-তে পাইব, সে পর্যান্ত অর্জুন, বাস্থদেব কি অন্যান্য পার্থিবগণ, সকলকেই নিবারিত করিব; কিন্তু হে মহাবাহো! সমরে প্রতিযুদ্ধকারী উদ্যতান্ত্র পাঞ্চাল-পুত্র শিধণ্ডীকে দেখিয়া আমি নিহত করিব না। পিতার প্রির করণে অভিলাবী হইরা আমি যে প্রাপ্ত রাজ্যও পরিত্যাগ-পূর্বক ব্রহ্মচর্য্যে অবস্থিত रुरे हा विजाक परक को बन भारत व्याधि भारत विकास শিশু বিচিত্রবীর্যাকে ধৌবরাজ্যে অভিষিক্ত করিয়া-ছিলাম, তাহা সকল লোকেরই বিদিত আছে। ভূমগুলে সকল রাজগণ-গোচরে দেবব্রতত্ব অর্থাৎ বেন্ধচারিত্ব বিজ্ঞাপন করিয়া আমি জ্রী কি জ্রীপূর্ব্ব वां क्लिटक कथनहै विनष्टे क्रिडिंग्ड भारत ना। ए রাজন্ ! শিখণ্ডী যে স্ত্রীপূর্ব্ব, বোধ হর তাহা তোমার খ্রুত হইয়াছে ; লে পূর্বে কন্যা হইয়া সম্প্রতি পুত্র-ৰূপে জ্মিয়াছে; অতএৰ হে ভারত! আমি তাহার ্রহিত যুদ্ধ করিব ন।। অপিচ সমরে অন্যান্য যে সমস্ত পার্থিবগণের সহিত সমাগত হইব, তাঁহা-हिराब नक्नरकरे निर्फ क्रिन, किंद कुद्धीशूळ-দিগকে বিনক্ট করিতে পারিব না। পাশুব-রথাভির্থসংখ্যার রথাভির্থসংখ্যান প্রকর্ণ

ও একসপ্তভাধিক শভতম অধ্যায় সমাপ্ত। ১৭১।

चार्याभाशान धक्त्र ।

ছর্যোধন কহিলেন, হে গঙ্গানন্দন ভরতভেঠ পিতামৰ: হে মহাবাহো: " আমি সোমক-সহ পা-ঞ্চালদিগকে নিহত করিব গ পূর্বে এৰপ উক্তি করিয়া সম্প্রতি সমরে আততায়ী উদাতান্ত্র শিখণ্ডী-কে দেখিয়া কি নিমিন্ত বধ করিবেন না, তাহা ব্যক্ত

ভীম কহিলেন, হে ছুর্য্যোধন! আমি শিশ্বগ্রীকে নংগ্রামে নিরীক্ষণ করিয়া বে নিসিত্ত বধ করিব না, এই ভূপালগণের সহিত সেই কথা প্রবণ কর। হে ভরতর্যভ! আমার পিতা লোকবিখ্যাত ধর্মাদ্ধা মহারাজ শান্তমু যথা সময়ে লোকান্তর প্রাপ্ত হই-লেন। অনন্তর আমি প্রতিক্তা পরিপালন করত ভ্রাতা চিত্রাঙ্গদকে মহারাজ্যে অভিবিক্ত করিলাম। চিত্রাঙ্গদ ব্লিধন প্রাপ্ত হইলে সভাবভীর মতে অব-স্থিত হইরা বিচিত্রবীষ্যতে বিধি-পূর্বক রাজপদে প্রতিষ্ঠিত করিলাম। হে রাজেক্র ! কনিষ্ঠ হইলেও ধর্মানুসারে মৎকর্ভৃক অভিবিক্ত হইয়া ধর্মাত্মা বি-চিত্রবীর্যা কেবল আমারই প্রতীক্ষা করিতেন। হে তাত! আমিও অমুৰূপ কুল হইতে কনাা আহরণ-পুর্বক তাঁহার দারক্রিরা নির্বাহার্থে মন করিলাম। শুনিলাম, তৎকালে অপ্ৰতিম-ৰূপ-সম্পন্না অয়া, অধিকা ও অমালিকা-নামে কাশীরাজের ভিনটি কন্যা স্বরম্বরা হইরাছে এবং পৃথিবীত্ব সমস্ত ভূপা-লেরাও তদর্থে আহ্ত হইয়াছেন। হে রাজেন্দ। ঐ রাজকুমারীগণের মধ্যে অয়া জোষ্ঠা, অম্বিকা মধ্যমা আর আয়ালিকা কনিষ্ঠা। হে মহাবাহে।! আমি এক রথেই কাশিপতির নগরীতে গমন-পূর্বক ঐ সর্বালকারভূবিতা কন্যাদিগকে অবলোকন করি-লাম। অনন্তর বীর্যাই ভাহাদিগের শুল্ক, এইৰূপ অবগত হইয়া সমাহুত সময়ে স্থিত যাৰতীয়পাৰিৰ নরেন্দ্রগণকে সম্যক্রপ আহ্বান-পূর্ব্ক কন্যাগুলিকে রখারোপিত করিলাম। কুমারীগণকে রখে ভুলিয়া আমি সমৰেত পাৰ্থিৰ-বৰ্গকে পুনংপুন এই কৰা

ৰলিকাম, যে, " হে পাৰ্শ্বিৰণণ! শান্তমুনন্দন ভীয় | কন্যা সকলকে হরণ করিতেছে, অতএব তোমরা পরম শক্তি-সহকারে ইহাদিগের মোচনের নিমিত ৰত্ন কর। হে নর্বভগণ! তোমরা স্পর্কান্বিত হই-হরণ করিতেছি । অনস্তর সেই মহীপালেরা কো-ধাৰিউ হইয়া আয়ুধ-সমন্ত উত্থাপন-পূৰ্বক সমুৎ-পত্তিত হইলেন এবং সার্থিদিগকে " যোগ যোগ " ष्यर्थाय द्रथंत्रका कत्र, এইर्राय व्याप्तम कद्रितन। হে বিশাম্পতে! সেই ভূপালগণ-মধ্যে রখীরা মেঘ-मृन्न तथ-निकदत्र, भक्र-सिशीता भक्र-ममूट्ट এবং অশ্ববারেরা হৃষ্টপুষ্ট অশ্ব সকলের উপরে আবঢ় হইয়া আয়ুধ-জাত উভোলন-পূর্বক সমুৎপতিত इरेलन अवः मकरल मिलिया स्विभूल तथ-मभूर-ছারা সর্বাদকেই আমাকে পরিবেউন করিলেন। আমিও সর্বত্ত শর বর্ষণ-ছারা তাঁহাদিগকে পরি-বারিত করিলাম এবং দেবরাজ যেমন দানবদিগকে পরাজিত করিয়াছিলেন, সেইৰূপ একাকীই সকল ভূপালগণকে জন্ন করিলাম। হে ভরতর্বভ! তাঁহারা আক্রমণে উদ্যত হইলে আমি হাসিতে হাসিতে প্রদীপ্ত শর-নিকর-দ্বারা তাঁহাদিগের ছেম-পরিদৃত ৰিচিত্ৰ-ধৰু সমন্ত পাতিত করিয়া কেলিলাম এবং এক এক বাণেই অশ্ব, গজ ও সার্থি সকলকে ভূতল-শারী করিলাম। আমার সেই শীঘ্রান্ততা দৃটি করিয়া রাজগণ পরাখাুথ ও ভগ্ন হইরা পড়িলেন। হে মহা-ৰাছো! অনন্তর আমি ভ্রাতার নিমিত্ত সেই কন্যা সৰল আহরণ-পূৰ্বক সভাৰতীকে কমৰ্পণ করিলাম এবং যুদ্ধ-রুন্তান্তও বথাবৎ নিবেদন করিলাম।

কাশিরাজ-কন্যাহরণে ছিসপ্রতাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত । ১৭২ ।

ভীন্ন কহিলেন, হে ভরতশ্রেষ্ঠ ! তদনস্কর আমি কৈবর্ত-কন্যা বীর-জননী জননীর সন্নিহিত হইয়া অভিবাদনাতে এই কথা বলিলাস, 'মাতঃ! আমি

পার্থিবগণকে জন্ম করিয়া বিচিত্রবীর্ষোর নিমিত কাশিপতির এই কমা কয়েকটি আনয়ন করিয়াছি; हेशात वीर्याक्षम्का, अहे निमिष्ठिहे वाह्वरण इत्र করিয়া আনিয়াছি ৷ হে নৃপতে ! অনস্তর সভাবর্ডী হুফচিন্তা হইয়া আমার মন্তকে আন্তাণ-পূর্বাক বা-পাকুল-নয়নে কহিলেন, "বংস! ভাগ্যক্রমে ভুমি জর লাভ করিয়াছ <sup>গ</sup>। পরে সত্যবতীর অমুমতি-ক্রমে বিবাহ উপস্থিত হইলে, কাশিপতির জ্যেষ্ঠা कना। मलक्का रहेन्ना जामारक धरे कथा विलितन, " হে ভীয়! আপনি সর্বাশান্ত্র-বিশারদ ও ধর্মজ্ঞ; অতএৰ আমার ধর্মামুগত বাক্য অবণ করিয়া তাহা রক্ষা করা আপনকার উচিত। পূর্ব্বে আমি শালুপতিকে মনে মনে বরণ করিয়াছিলাম এবং তিনিও আমার পিতার অগোচরে নির্ক্তনে আমারে প্রার্থনা করিয়াছিলেন; অতএব হে রাজন্ ভীয়া! चार्थान कृ सकूरल উৎপन्न रुरेश कि श्रकारत धर्म्यत অতিক্রম করিয়া অন্যাভিলাবিণী এই কামিনীরে নিজ গৃহে বাস করাইতে পারেন? হে মহাবাহো! वुक्ति-काता व विषय विषय कर्ण मत्न मत्न विखा করিয়া যাহা উপযুক্ত হয়, তাহাই করুন। হে বি-শাম্পতে ৷ সেই শালুরাজ নিশ্চয়ই আমার প্রতীক্ষা করিয়া রহিয়াছেন; অতএব হে কুরুভোষ্ঠ! আমা-क गमत व्यक्त अमान करून। ए महावादशः হে ধার্মিকবর ! আমার প্রতি রূপা করুন ; আমরা শুনিয়াছি, আপনি পৃথিৰীতে সতাত্ৰত বলিয়া বি-খাত "

অহা-বাকো ত্রিসপ্তত্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৭৩ ॥

তীয় কহিলেন, হে নরাধিপ! অনস্তর আমি গন্ধ-বতী কালীকে, মন্ত্রিগণকে, ঋতিক্ সকলকে এবং পুরোহিত-ক্রাকে বিজ্ঞাপন-পূর্বক তাঁহাদিগের অঞ্জু-মতিক্রনে জোতা কনা অহাকে গমনে অনুদ্রা দিলাম এবং তিনিও হন্ধ ছিলাতিগণ-কর্তৃক পরি- রক্ষিতা ও ধাত্রী-কর্ত্বক অসুগতা হইয়া শালুরাজ-পুরে গমন করিলেন। কন্যা গমনমার্গ অভিক্রমা-নস্তর শালুরাজের সন্নিহিতা হইয়া তাঁহাকে এই কথা বলিলেন, হে মহাবাহো! হে মহামতে! আমি আপনকার উদ্দেশে আগমন করিলাম।

হে বিশাম্পতে! তথন শালুপতি ঈবং হাস্য করিয়া তাঁহারে কহিলেন, হে বরবর্ণনি! তুমি অন্য-পূর্বা, একারণ আমি তোমারে ভার্যা। করিতে প্রার্থনা করি না। হে ভদ্রে! তুমি পুনরায় ভীম-সমীপে গমন কর; ভীয় তোমাকে বল পূর্বাক গ্রহণ করিয়াছিলেন, স্কৃতরাং আমি আর তোমার পাণিগ্রহণে ইচ্ছা করি না। ভীয় যখন ভূপালগণকে পরাভ্ত করিয়া করে ধারণ-পূর্বাক তোমারে হরণ করিয়া লন, ভৎকালে তুমি বিলক্ষণ প্রীতিমতীছিলে; অতএব হে বরবর্ণিনি! অন্যপূর্বা আদৃশীরমনীতে আমি ভার্যার্থী নহি। বিজ্ঞানাভিজ্ঞ, অপ্রের ধর্মনির্দেশকারী মন্বিধ ভূপতি পরপূর্বা কামিনীরে কি প্রকারে স্ব গৃহহ প্রবেশ করাইতে পারে? অতএব হে ভদ্রে! তুমি অবিলয়ে যথা ইচ্ছা গমন কর।

হে রাজনৃ! তথন অয়া অনজ-শর-পীড়িতা হইয়া তাঁহাকে কহিলেন, "হে মহাপাল! এরপ বলিবেন না; আপনি যাহা বলিতেছেন, তাহা কোন প্রকারই সতা নহে; ভীয়-কর্তৃক অপহৃতা হইয়া আমি কথনই প্রীতিযুক্তা হই নাই; ভীয় যখন ভূপালগাকে দুরীক্বত করিয়া বলপূর্বক আমারে গ্রহণ করেন, তথকালে আমি রোদন করিতেছিলাম; আতএব হে শালুপতে! এই ভক্তা নিরপরাধা বালাক্তি জলনা করুন! দেখুন, ভক্তগণের পরিত্যাগ ধর্মতঃ প্রশস্ত নহে। আমি সমরে অপরায়ুখ গঙ্গানন্দন ভীয়কে পুনঃপুন আমন্ত্রণ করিয়া তাঁহার অমুজ্ঞাক্তমেই আনিয়াছি। হে বিশাম্প্রতে! শুনিলাম, দেই মহাবাছ ভীয় স্বয়ং আমারে ইছা করেন না; আতার নিমিকেই তাঁহার সেইস্বপ প্রয়ত্ব হই-

রাছিল। হে রাজন্! গঙ্গাতনর আমার আর বে ছই উগিনী অধিকাও অবালিকাকে লইরা বান, তাঁহাদিগকে তাঁহার কনিঠ জাতা বিচিত্রবীর্বো সম্প্র-দান করিরাছেন। হে পুরুষব্যাত্র শালুপতে! আপনা ভিন্ন আমি যে অনা বর চিন্তা করি না, ভবিবরে মস্তক স্পর্শ-পূর্বাক শপথ করিতেছি। হে রাজেন্তা! আমি অনাপূর্বা হইরা আপনকার নিকটে উপ-স্থিতা হই নাই; হে শালু! আমি আত্মার শপধ-পূর্বাক ইহা সভাই বলিতেছি। অভএব হে বিশা-লাক্ষ! ভবদীর প্রসাদাভিলাবিণী, অনন্যপূর্বা, স্বরং উপস্থিতা এই কুমারীকে ভজনা করুন !!

হে ভরতভোষ্ঠ। কাশিপতির ছুহিতা এইৰপ সন্থাযণ করিলেও শালু জীর্ণনির্মোক-ত্যাগী ভুজকের
ন্যায় তাঁহারে পরিত্যাগ করিলেন। কন্যা এইৰপ
বছবিধ বাকা-দারা প্রার্থনা করিলেও শালুপতি
তাঁহার প্রতি ভাদ্ধা করিলেন না। অনন্তর অয়া
রোষাবিষ্টা হইয়া অফ্রপ্রে-নয়নে, বাজ্পগদাদ-বচনে
কহিলেন, রাজন্! তোমা-কর্ত্ব পরিত্যক্তা হইয়া
আমি যেখানে যেখানে গমন করিব, সেই খানেই
সাধুরা আমার রক্ষিতা হইবেন; কেন না সত্যের
কখন বিধংস নাই।

হে কুরুনন্দন! তংকালে এইৰপ সন্তাষমাণা ও করুণস্বরে পরিদেবনকারিণী সেই কাশিরাজ-কন্যা-কে শালু অনায়াসে পরিত্যাগ করিলেন এবং "যাও যাও " পুনঃপুন এইৰপ সন্তাষণ করত কহিলেন, হে স্থানোণ! আমি ভীয় হইতে ভয় করি; ভুমিও ভীয়ের পরিগৃহীতা; অতএব শীঘ্র গমন কর। অয়া অদীর্ঘদর্শী শালু-কর্তৃক এইৰপ সন্তাষিতা হইয়া কাতরা কুর্রীয় ন্যায় রোদন করিতে করিতে নগর হইতে নির্গতা হইলেন।

অহা-শালুসংবাদে চতুংসপ্তত্যধিক শতভম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৭৪॥

ভীয় কহিলেন, ছঃথিতা কাশিরাজ-ছুহিতা নগর

ইতে নিদ্ধুমণ করত এইৰূপ চিন্তা করিলেন, যে, । পৃথিবীতে আমার মত বিষমত্বা যুৰতি আর কুত্রাপি नाहे ; आधि वसूवर्श विकिता हहेगाहि अवः भागु আমাকে পরিত্যাগ করিলেন। পুনরায় হন্তিনাপুরে গমন করাও আমার ছুংসাধা, বেহেতু শালেুর নিমিত্ত ভীয়ের নিকটে অনুমতি লইয়া আসিয়াছি; অতএব আপনাকেই নিন্দা বর্তরব, কি ছুরাসদ ভীয়-কেই তিরস্কার করিব, না যিনি আমার স্বয়ন্থর করি-ব্যাছলেন, দেই মৃঢ় পিতাকেই ভর্ণনা করিব? অথবা এ আমার আপনারই দোষ, কেন না সেই माझन युक्त ध्वत्र इहेटन आमि जीरमत तथ इहेटज শালুর নিনিক্ত গমন করিলাম না কেন? হা! একণে মুড়ের ন্যায় আমি সেই ছুর্বুদ্ধিতার কল পাইলাম! যাঁহাদিগের দুর্নীতিক্রমে আমি এই ञ्चनाङ्ग जालात পতिछ। इहेनाम, द्वाहानिगत्क বিকৃ! ভীন্নকেও বিক্, যিনি বীর্যাপণ্যা করিয়া আ-মারে বেশ্যার নায় স্বয়ম্বর। করিয়াছিলেন, সেই মন্দমতি মৃঢ়চিত্ত পিতাকেও ধিক্, আমাকেও ধিক্, শালুরাজকেও ধিক্ এবং বিধাতাকেও ধিক্। মনুষ্য चकीत्र जागरभग्न मर्काशाहे आश्व हहेन्ना शास्क तरहे, কিন্তু শান্তনুতনয় ভীমই আমার এই বিপদের প্রধান-মার ; অতএব সম্প্রতি তপস্যা-মারাই হউক ব। যুদ্ধ-দ্বার।ই হউক, তাহার প্রতি বৈর-নির্যাতন করা কর্ত্তবা বোধ হইতেছৈ; পরস্ত কোন্ মহীপতি যুদ্ধে ভীন্নকে পরাজিত করিতে উৎসাহান্বিত হইতে পারেন ? হে ভারত ! এইৰূপ চিন্তা করিতে করিতে অন্বা নগরের বহির্জাণে পুণাশীল মহাত্মা তাপত্র-গণের আশ্রমে গমন করিলেন, তথার তাপস-রুদ্দে পরিবারিতা হইরা সে রাত্রি বাস করিলেন এবং হরণ, মোচন ও শালু-কর্তৃক বিসর্জন প্রভৃতি আছ-গত সমুদায় র্ভান্ত বিভারিত ৰূপে তাঁহাদিগের निकटि वर्गन कब्रिटनन।

হে মহাবাহো! তথায় তপোর্জ, শাস্ত্রে ও আ-রণকে উপনিষদে আচার্যা, সংশিতত্রত, বহ্নিসাধা

ত্রৌত ও সার্ভ-কর্মে স্থনিপুণ, শৈখাবতা নামে এক জন মহান্ ব্ৰাহ্মণ ছিলেন। সেই মহাতপা শৈখা-বতামুনি অতিমাত্র কাতরা, শোক-ছু:খ-পরারণা, ঘন ঘন নিশ্বাস-পরিত্যাগকারিণী, সাধী, বালা অহা-কে কহিলেন, হে ভদ্ৰে! হে মহাভাগে! এৰপ অব-স্থায় আ**অমস্থ তপো**যুক্ত মহান্ধা তপন্থীয়া কি করিতে পারেন ? কিন্তু অন্বা দৃঢ়তা-সহকারে তাঁহা-কে এই কথা বলিলেন, হে মহাভাগ! আমার প্রতি অনুগ্রহ করুন। আমি প্রব্রজ্যাধর্ম ইচ্ছা করি-তেছি ; ছুশ্চর হইলেও তপস্যা করিব। আমি মোহ যুক্তা হইয়া পূর্বে জলে বে সমস্ত পাপ কর্মা করিয়া-ছিলাম, সেই সকলেরই এই ফল ভোগ করিতেছি, সন্দেহ নাই।—হে নিষ্পাপ তাপসগণ। পুনরায় স্বজনগণ-সমীপে গমন করিতে আমার উৎসাহ হয় না ; শালুও প্রত্যাখ্যান-পূব্বক আমারে দূর করিয়া দিয়াছেন; স্বতরাং সর্ব প্রকারে নিরানন্দা হইয়া সম্প্রতি তপস্যা-কর্মের উপদেশ ইচ্ছা করিতেছি; আপনারা দেব-তুলা, অতএব আমার প্রতি রূপা করুন। তথন সেই মুনিবর লৌকিক দৃষ্টান্ত, বেদ ও যুক্তি-দারা সাজ্না করত সেই কন্যাকে আশ্বামিত। করিলেন এবং ব্রাহ্মণগণের সহিত তাঁহার কার্য্য সম্পাদনেও প্রতিক্রত হইলেন।

অহা-শৈথাবত্য-সংবাদে পঞ্সপ্তত্যধিক শন্তত্ম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৭৫ 1

ভীয় কহিলেন, অনস্তর সেই ধর্মপরায়ণ তাপসেরা তংকালে ঐ কনাার প্রতি কিরপ করা কর্তব্য,
এই চিন্তা করত সকলেই কার্য্য-যুক্ত হইলেন। কেহ
কেহ কহিলেন, ইহাঁরে পিতৃগৃহে লইয়া যাও; কেহ
কেহ আমার ভংগনার্থে মতি করিলেন, কেহ কেহ
বা শালুপতির নিকটে গমন করিয়া ভাঁহাকেই
নিয়োগ করা বিধের বোধ করিলেন। পরস্ত কোল
কোন তাপস কহিলেন, যে, না; তাঁহাকে মিয়োগ
করা উচিত নহে; কেম না ভিনি ইহাঁরে প্রভাগান

করিন্নাছেন। সংশিতত্ত্রত ভাপসগণ এইৰপ বাদা-सूर्वात कतिया श्रुमत्राय छाँशादक कश्रिकान, छाछ ! এৰপ অবস্থায় মনীবীরা কি করিতে পারেন? অত-এব প্রক্রার প্রয়োজন নাই; আমাদিগের হিত-বাক্য আবণ কর ; এস্থান হইতে নির্ভা হইয়া পিতৃ-গৃহে যাও; তোমার পিতা কাশিরাক বেরপ কর্তব্য **इत्र क्रिट्रन । ७४१त्र कन्याग-यूङ्ग ७ मर्ख-७**११-দ্বিতা হইয়া তুমি পরম স্থথে বাস করিবে। হে ভজে: ভূমি নারী, স্বতরাং সম্প্রতি পিতার নায় ভোমার আর অন্য রক্ষক নাই। হে বরবর্ণিনি! নারীর পিতা অথবা পতিই গতি হইয়া থাকেন; সমন্থার গতি পতি আর বিষমস্থার গতিই পিতা। হে ভাবিনি! ভূমি সহজে রাজপুত্রী তাহাতে স্থ-কুমারী কুমারী ; স্থভরাং প্রবেজ্যা তোমার সাতিশয় ष्ट्रश्चकद्गी इहेरव ; विस्मवज आखारम वाम कदिल বিস্তর দোষ আছে, পিতার গৃহে সে সকলের সম্ভা-ৰণা হইবে না।

অনস্তর অন্য কোন কোন তাপদেরা সেই তপ-चिनीएत कहिएलन, रह बत्रवर्गिनि ! अहे निर्स्कन भरन কাননে ভোমারে একাকিনী দেখিয়া ভূপালগণ প্রার্থনা করিবেন; অতএব তুমি কদাচ একপ মন করিও না।

অহা কহিলেন, হে তাপসগণ! আপনাদিগের মঞ্চল হউক, আমি কাশিনগরে পুনর্বার পিতৃ-ভবনে প্ৰমন করিতে পারিব না; তাহাতে বাল্কব-फि**रभन्न निःमरम्बर अवक्या-छोजन** रहेव। वालाकारल ্চিরকাল পিতার গৃত্বে বাস করিয়াছিলাম, এক্ষণে ্ষ্মার তথাম পমন করিব না ; সংপ্রতি তাপসগণ-কর্তৃক, পরিরক্ষিতা হইয়া তপশ্চরণের অভিলাব করিছেছি। হে ভাপনজ্ঞেষ্ঠ মহাভাগগণ। পরলো-কেও আমার আরু একপ মহাবিপদ্জনক দৌর্ভাগ্য না হয়, এই আশচয় তপন্যা করিব। ৄ

जीव कहिरलन, रारे जाकारात्री बहेदन कार्या-

হোত্রবাহন সেই তপোরনে আসিয়া উপস্থিত হই-লেন। অনন্তর তাপদেরা স্বাগত প্রশ্নপ্রভৃতি পুজা-বিধি আসন ও উদক-দারা সেই নরপতির পুজা कतिरातन। जिनि विधां छ रहेशा छे शरव भन क्रिस्ति, বনবাসিগণ তাঁহার অবণ-গোচরে পুনর্বার কন্যার প্রতি সম্ভাষণ করিতে লাগিলেন। হে ভারত! অয়া ও কাশিরাজের সেই বৃত্তাস্ক প্রবণ করিয়া ঐ মহাতেজা রাজর্ষি উদ্বিখননা হইলেন। মহাতপা মহাত্মা রাজর্ষি হোত্রবাহন অয়ার মাতামহ, স্কুতরাং তাঁহাকে সেইৰূপ সম্ভাষণ করিতে শুনিয়া ও ছেখিয়া অতিশয় কুপাৰিষ্ট হইলেন এবং কম্পমান-কলেবরে উপ্থিত হইয়া সেই কন্যাকে ক্রোড়ে ধারণ-পূর্ব্বক আশাসিতা করিতে থাকিলেন। তিনি অম্বাকে তাঁহার বাসনোৎপত্তির আদি হইতে সমস্ত হৃত্তান্ত জিজ্ঞাসা কুরিলেন এবং তিনিও তাঁহাকে, যাহা यार। रहेशाहिल, ममुमाय विखातिष्ठ-कटन निद्वमन করিলেন। অনন্তর সেই স্থমহাতপা রাজর্ষি ছুংখ-শোক-সমন্বিত হইয়া মনে মনে কার্য্য নিশ্চয় করি-লেন এবং কম্পামান-শরীরে সেই স্বন্ধুঃখিতা কাতরঃ কন্যাকে কহিলেন, ভজে! পিতৃগৃহে গমন করিও না; আমি তোমার মাতামহ, অতএব আমিই ছু:খচ্ছেদন করিব। হে পুত্রিকে! তুমি আমারই অনুগতা ধাক। তুমি যে এৰপ পরিশুদ্ধা হইয়াছ, ইহাতে বোধ হইতেছে তোমার অন্তঃকরণ ছুঃখ-ভারে পরিপূর্ণ হইয়াছে; অতএব আমার বাক্যে তুমি তপৰী জামদগ্য পরশুরামের নিকটে শমন কর। রাম তোমার স্থমহৎ ছুংখ ও শোক নিবারণ क्तिरवन ; जीव यपि ठाँशांत्र वाका तका मा करत्रन, তবে সমরে তাঁহারে নিহত করিবেন ; অতএব ভূমি নেই কালাথি-সদৃশ-তেজন্বী ভার্গব সমীপে প্রমন কর; নেই মহাতপা ভোমারে সমপথে প্রতিষ্ঠাপিতা করিবেন।

অনন্তর অহা পুনঃপুন ৰাষ্প পরিত্যাগ করত কার্যা চিন্তা করিতেহেন, ইত্যাবনরে তপস্থী রাজ্যি । মাতামহ হোত্রবাহনকে মন্তক-ছারা অভিবাদন করি- রা মধুর স্বরে কহিলেন, আপনকার আদেশে আমি গমন করিব, কিছু সেই লোক্বিখাত মহাস্থা ভা-গ্রকে কি দেখিতে পাইব? তিনি কি প্রকারে আ-মার তীব্র ছুঃখ নাশ করিবেন এবং কি প্রকারেই বা তাঁহার নিকটে যাইব, ইহা জানিতে ইচ্ছা করি।

হোত্রবাহন কহিলেন, ভজে! তুমি সতাসন্ধ মহা-वल कामन्धा तामरक महात्रात উপ্ততির তৃপদ্যায় বর্ত্তমান দেখিবে। রাম গিরিভোষ্ঠ মহেন্দ্র-শিখরে নিত্য অবস্থিতি করেন এবং বেদবিৎ ঋষি, গন্ধৰ্ক ও অপরোগণও তথায় বিদামান থাকেন। তুমি সেই স্থানে গমন করিয়া সেই দৃঢ়ব্রত তপোর্জকে মন্তক-দারা অভিবাদন-পূর্বকে আমার কথা বল এবং তোমার অভিপ্রেত কার্যাও বিজ্ঞাপন কর। ह् वर्षाः (महे मर्वमञ्ज्ञधाति व्यर्ध वीतवत्र क्रमहिय-তনয় আমার সধা ও প্রীতিযুক্ত স্থচ্দ্; অতএব আমার নাম করিলে, তিনি তোমার সঁকল কার্য্যই সম্পন্ন করিবেন। নরেন্দ্র হোত্রবাহন কন্যাকে এই কথা বলিতেছেন, ইত্যবসরে রামের প্রিয় অনুচর ষ্ক্তব্ৰণ তথার প্রাত্ত্ত হইলেন। তথন সেই সহস্র সহস্র মুনিগণ ও বয়োর্দ্ধ রাজা হোতবাহন সকলেই গাত্রোপান করিলেন। হে ভরতশ্রেষ্ঠ! **খনন্তর সেই বনবাসিগণ পরস্পর মিলিত হ**ইয়া टैं। हात्र व्याजिथा-मन्त्रापनात्सु मकटल टें। हात्क द्व-উন করিয়া বসিলেন, পরে প্রীতিপ্রফুল ও ক্ষটিত্ত হইরা বছতর দিবা, ধনা ও মনোরম কথার প্রসঙ্গ ক্রিতে লাগিলেন। অনন্তর কথাবসানে মহাত্মা রাজর্বি, হোত্রবাহন অক্তত্রণকে মূহর্বিশ্রেষ্ঠ রামের कथा जिळागा क्रिलिन; क्रिलिन, रह महावादश অক্তরণ! বেদক্ষত্রেষ্ঠ প্রতাপবান্ জামদয়া সম্প্রতি কোধার দৃষ্ট হইতে পারেন ?

অক্তরণ কহিলেন, হে প্রভাব-সম্পন্ন পার্থিব! রাম " রাজর্ষি হোত্রবাহন আমার প্রিয় মিত্র ই এই বলিয়া সততই আপনকার কীর্ত্তন করেন; আমার বোধ হয়, আপনার দর্শনাকাক্ষায় তিনি কলা প্রভাতে এই স্থানে উপস্থিত হইবেন; স্মৃতএব এই খানে আইলেই তাঁহাকে দেখিতে পাইবেন। হে রাজর্বে! এই কন্যাটি কি নিমিন্ত বনে আসিরাছেন, ইনি কাহার কন্যা, আপনকারই বা কে হন, ইহা জানিতে আমার ইচ্ছা হইতেছে।

হোত্রবাহন কহিলেন, হে বিভো! এটি আমার मोरिजी, कानितारकत थित्र शूकी; हेरात नाम अशा ह् ज्लाधन! कामित्राद्यत अहे द्यार्श कन्ना, ज्विन কা ও অয়ালিকা-নামী ছুইটিক্রনিষ্ঠা ভগিনীর সহিত স্বয়ম্বরে অবস্থিতা হইয়াছিল। তাহাতে পৃথিবীক ममल कि त्रकृत कन्।।-लाजार्थ का निशूदीरा ममा-গত इरेशाहित्सन। (र विश्वर्य ! ७९कात्स ज्यास মহা উৎসব হইয়াছিল। অনন্তর মহাবীষ্য মহাতেজ। শান্তমুনন্দন ভীম্ব রাজগণকে পরাস্ত করিয়া ঐ ডিন-টি কন্যা হরণ করিয়াছিলেন। সেই বিশুকার্যা প্রভাবশালী ভীম মহীপাল বর্গকে নিঃশেষে জয় করিয়া কন্যাত্রর সমভিব্যাহারে হস্তিনার আপমন করিলেন এবং সতাবতীকে নিবেদন করিয়া জাতা विष्ठिववीर्यात विवाह निमिष्ठ प्रांख्वा पिरलन। एक দ্বিজর্মভ ! তখন এই কন্যা বিচিত্রবীর্যাকে বিবাহারেথ উদাত এবং মাঙ্গল্য-স্তুত্তবন্ধনাদি দ্বারা সংস্কৃত হইতে দেখিয়া মন্ত্রিগণ-মধ্যে ভীম্মকে কহিল, ছে বীর! আমি মনে মনে শালুপতিকে পতিত্বে বরণ করি-য়াছি, অতএব হে ধৰ্মজ্ঞ। অন্যাসক্তা এই কামি-নীরে ভাতৃ-হত্তে সমর্পণ করা অাপনকার উচিত নহে। ভীয় সেই কথা শুনিয়া মন্ত্রিগণ-সহ মন্ত্রণা করিয়া এবং সভাবতীর মতস্থ হইয়া বিচার-পূর্ব্বক ইহাকে বিসর্জন করিলেন। তথন এই কন্যা ভীয়ের অমুক্তা পাইয়া ক্ষটিত্তে সৌতপতি শালের সন্ধি-হিতা হইয়া কহিল, হে রাজেন্দ্র! আমি পুর্বেষ আপনাকেই মনে মনে বরণ কারয়াছিলাম, এক্ষণে ভীয় আমাকে পরিত্যাগ করিয়াছেন, অভ্এব আপনি আমার ধর্ম রক্ষা করুন। **পরত্ত শালু** ইহার চরিত বিষয়ে শক্তি হইয়া প্রভ্যাধ্যান করি- লেন, নেই নিমিত্তই এ তপ্রাার সাতিশর অভি-লাবিনী হইয়া তপোবনে আসিয়াছে এবং আমিও বংশের কার্ডন-ছারা ইহাকে আনিতে পারিলাম। হে ত্রপোধন! ফুংখের উৎপত্তি বিষয়ে এ তীয়কেই কারণ বলিয়া মনে করিতেছে।

জ্বা করিলেন, হে ছিজসত্তম! আমার জননীর জনক এই রাজর্বি হঞ্জর হোত্রবাহন যাহা বলিতে-ছেন, তাহাই বটে। হে মহামুনে! দক্ষা ও অপ-মান ভরে পুনরার স্ব কারে গমন করিতে আমার উৎসাহ হর না; অতএব হে ভগবন্! সম্প্রতি আমার এই মতি হইতেছে, বে, ভগবান পরশুরাম আমাকে যাহা বলিবেন, সেই কার্যাই আমার সর্বা-তোভাবে কর্ত্রবা।

অক্নতত্ত্ৰণ ও অহা-সংবাদে বট্সপ্তত্যবিক শত-তম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৭৬ ॥

জরতরণ কহিলেন, ভত্রে ! তোমার এই ছুংখা উচিত হইতেছে।

দ্বর উপস্থিত, ইহার মধ্যে তুমি কোন্টির প্রতিকার

ইচ্ছা কর, তাহা আমাকে যথার্থ করিয়া বল। হে

এই নিত্য কামনা

অবলে ! যদি সৌভপতিকে বিবাহার্থে নিয়োগ করা

তোমার অভিমত হয়, তাহা হইলে মহাত্মা রাম

তোমার হিতকামনায় অবশাই নিয়োগ করিবেন;

অথবা যদি গঙ্গাতনয় ভীয়কে ধীসম্পন্ন রাম-কর্ভুক

সমরে নিজ্জিত দেখিতে ইচ্ছা কর, ভার্গব তাহাও

ভীয় কহিলেন,

করিতে পারেন; অতএব হে শুচিন্মিতে ! এই কথন করিতে কা

রাক্ষর্মি স্প্রেমর ও তোমার বাক্য শুনিয়া এ বিষয়ে

হইল এবং স্থাব

কোমার বাহা একান্ত কর্ত্বা হয়, তাহা অদ্যই অতিবাহিতা হইল

বিশেষ কপে চিন্তিত হউক।

শাসাকে হরণ করিয়াছিলেন। আমার মন যে শাসাকে হরণ করিয়াছিলেন। আমার মন যে শাসাপতির প্রতি অভিনিবিক হইয়াছিল, ভীল ভাহা জানিতেন না; অভএব হে ব্রহ্মন। ইহা বিচার করিয়া এ বিবরে আপনি ন্যায়ায়ুসারে মনে মনে ষেশ্বপ কার্যানিশ্চয় অবধারণ করেন, ভাহারই বিধান করন। কুর-শার্চুল ভীয়ে কি শালুরাজে সংখবা উভয়ের প্রতিই বেরপ আচরণ করা উপ্রযুক্ত হয়, তাহাই করন। হে ভগবন্! আমার ছংখের মূল এই যথাবৎ নিবেদন করিলাম, এক্ষণে যুক্তি অনু-সারে তিহিবরে যেরপ বিধান হয়, তাহা আপনিই করন।

অর্কতরণ কহিলেন, হে বরবর্ণিনি! তুমি ধর্মের প্রতি লক্ষ্য করিয়া এই যে কথা বলিতেছ, ইহা উপযুক্তই বটে; এ বিষয়ে আমার এই বাক্য প্রবণ কর। হে ভীরু! যদি ভীয় ভোমারে হন্তিনার লইয়া না যাইতেন, তাহা হইলে শালু রামের আদেশে ভোমারে মন্তক-দারা গ্রহণ করিতেন। হে ভাবিনি! ভীয় ভোমারে জয়-পূর্বেক হরণ করিয়াছিলেন, সেই নিমিন্তই ভোমার প্রতি শালুরাজের সংশয় হই-য়াছে। হে সুমধ্যমে! ভীয় পুরুষমানী ও জয়যুক্ত; অতএব তাঁহার প্রতি বৈরনির্যাতন করানই ভোমার উচিত হইতেছে।

অস্বা কহিলেন, হে ব্রহ্মন্! আমারও অন্তঃকরণে এই নিত্য কামনা রহিয়াছে, যে কোনক্রমে ভীয়কে সমরে নিহত করাইতে পারি। হে মহাবাহো! যা-হার নিমিত্তে আমি স্বড়াপ্রতা হইয়াছি, সেই ভীয়ই হউক বা শালুই হউক, যাহাকে আপনি দোধী স্থির করেন, তাহারই শাসন করুন।

ভীম কহিলেন, হে ভরতত্রেষ্ঠ। এই ৰপ কথোপকথন করিতে করিতে তাঁহাদিগের সেই দিবস গত
হইল এবং স্থকর-শীতোক্ষ-বায়ুসেবিতা রজনীও
অতিবাহিতা হইল। অনন্তর জটাচীরধারী-তেজ্ঞানীপ্ত পরশ্বনম মুনি শিষ্যবর্গে পরির্ত হইয়া
প্রান্ত্র্ত হইলেন। হে রাজশার্ক্ল। সেই পরশুবাহা, ধত্গধারী, ধনুস্পাণি, পাপ-শূন্য, মহাত্মা,
ভূপাল হোত্রবাহনের উদ্দেশে আগমন করিলেন।
তাঁহাকে দৃষ্টি করিয়া তাপসগণ, সেই মহাতপা নরপতিও তপিশ্বনী কন্যা, সকলেই অঞ্চলি বন্ধনপূর্বক দণ্ডায়য়ান হইলেন এবং অব্যথ্য হইয়া

মধুপর্ক-বারা ভাগবের পূজা করিলেন। তিনিও যথা-নারে অর্কিড ইইরা উহিটিনের সহিত উপবিফ হইলেন। হে ভারত। অনন্তর জামদগ্য ও হোত-বাহন উভয়ে বনিয়া প্রথমে অতীতর্ত্তান্তের কথোপ-কধনু করিতে লাগিলেন; পরে তৎপ্রসঙ্গের অব-সানে রাজর্ষি সঞ্জয় অবসর বুঝিয়া মহাবল ভৃগু-**अर्थर** कर **अर्थयुक्त मन्त्र** वाका कहिरलन, हि রাম ! এই কন্যাটি কাশিরাজের ছহিতা এবং আ-मात्र (मोहिजी; (र कार्याविभात्रमः! हेशत्र এकिं कार्या चाट्य, जारा यथावर ध्ववन कक्रन। ইराज রাম সন্মত হইয়া সেই কন্যাকে বলিলেন, তোমার কি কথা আছে বল। তথন অহা খলন্ত-পাবক-সদৃশ পরওরামের সন্নিহিতা হইয়া কমল-দল-তুলা কর-যুগল-ছারা তাঁহার চরণযুগল স্পর্শ-পূর্বক মন্তক-ছারা অভিবাদন করিরা সম্মুখে দগুরিষ্কানা হইলেন এবং শোক-পরারণা ও বাষ্পাকুল-লোচনা হইয়া রোদন করিতে করিতে সেই শরণা ভৃগুনন্দনের শরণাপন্না হইলেন।

রাম কহিলেন, হে নৃপনন্দিন । তুমি এই ভূ-পতির যেকপ, আমারও সেইৰূপ ; অতএব তোমার যে মনোহুংখ আছে ব্যক্ত কর, আমি তোমার বাক্য রক্ষা করিব।

আমা কহিলেন, হে ভগবন্! হেশমহাত্ত ! আদ্য আমি আপনকার শরণাপন্না হইলাম, অতএব ঘোর-তর শোকপন্ধার্ণবে নিমগ্রা এই ছুংখিনীরে তাহা হইতে উদ্ধার করুন।

ভীয় কহিলেন, ভ্গুলেষ্ঠ প্রশুরাম তাঁহার ৰপ,
অভিনব দেহ ও পরম সৌকুমার্যা নিরীক্ষণ করিয়া
চিন্তাপর হইলেন এবং এ কি বলিবে, এইৰপ আক্ষোলন করত ক্লপাবিউ হইয়া বছ ক্ষণ ধ্যান করিতে লাগিলেন; পরিশেষে কহিলেন, ভোমার কি
কথা আছে বল। তখন সেই শুচিন্মিতা ভার্গবের
এই কথার তাঁহারে যথাবং সমুদার র্ভাক্ত নিরেদন
করিলেন। আমদ্যা, রাজপুঞীর সেই বাক্য প্রবণ

করিয়া কার্যানিশ্চয় অবধারণ-পূর্বক সেই বরারোহাকে কহিলেন, হে ভাবিনি! আমি কুরুলেন্ড ভীমের নিকটে সন্দেশ প্রেষণ করিব; সেই নরাধিপ
আমার বাকা শুনিয়া অবশ্যই রক্ষা করিবেন।
গঙ্গাতনয় বদি একান্ডই মছুক্ত বাক্য প্রতিপালন
না করেন, তাহা হইলে আমি শল্ত-ভেজ্জারা সমরে
তাহারে অমাত্যগণের সহিত দক্ষ করিব। অধবা
তাহা হইতে তোমার মন বদি নির্ভাহয়, তবে
শালুপতিকে বিবাহার্থে নিষোজিত করি।

অম্বা কহিলেন, হে ভৃগুনন্দন ৷ শালুপতির প্রতি আমার পূর্ব্ব সংকম্পিতা অভিরতি অবণ করিয়াই ভীয় আমাকে বিসর্জন করিরাছিলেন। আমি সৌতরাজের নিকটে আসিয়া সেই ছুর্বচ ৰচনের উল্লেখ করিলাম; কিন্তু তিনি চারিতে পরিশঙ্কিত হইরা আমারে গ্রহণ করিলেন না। অভএব হে ভৃগুনন্দন! স্ববুদ্ধি-দারা এই সমস্ত বিষয় বিনিশ্চিত করিয়া সম্প্রতি যে উপায় করা কর্ডব্য হয়, ভাহার চিন্তা করুন। মহাত্রত ভীন্নই আমার এই বিপদের মূল ; যেহেতু তিনি বলে উৎক্ষেপণ-পূর্বাক আমারে বশবর্ত্তিনী করিয়াছিলেন। অতথব হে মহাবাহে। ! খাঁহার নিমিত্ত আমি ঈদৃশ ছুংখ পাইলাম, সেই जीवादकरे विनके कक्रन। एर ज्ञानार्षमृतः हैरात দারাই আমি উত্তম অপ্রিয় অর্থাৎ বৈর-শোধনের অনুষ্ঠান করি। হে ভার্মব ! ভীয় অভিলুক, নীচ ও জয়গর্বিত ; অতএব তাঁহার প্রতিহিংসা করা জাপন-কার উচিত হইতেছে। হে বিভো! যৎকালে ভীয় আমারে হরণ করেন, তথন আমার হৃদয়ে 'কোন প্রকারে দেই মহাত্রতকে নিহত করাইৰ' **এইৰপ সংক**ম্পাই হইয়াছিল। অভএৰ হে রাম! অধুনা আমার সেই কামনা সম্পাদন করুন। হে মহাবাহে৷ ! পুরন্দর যেমন হতাস্থরের সংহার ব্দরি-য়াছিলেন, ব্যাপনিও ভীয়কে সেই ৰূপ বিন্ত ক্ষুন। 'রাম ও অহা-সংবাদে সপ্তসপ্তত্যধিক **শ্তভ্**ম

व्यथात्र ममाख ॥ >११॥

ভীয় কহিলেন, তথ্ন রাম "ভীয়কে নিহত কর্মন" এই ৰূপ উক্ত হইরা পুনংপুনং প্রেরণকারিণী রোমন-পরারণা অহাকে বলিলেন, হে বরবর্গনি কান্দি-কহন্য! ব্রহ্মবাদিগণের প্রেরাজন-ব্যতিরেকে আমি আর শত্র গ্রহণ করি না; অতএব তোমার আর কি করিতে হইবে বল। হে রাজ-নন্দিনি! ভীয় ও শালু উভয়েই আমার যথেই বশাসুবর্তী হইবেন, অতএব হে অনিন্দনীয়-সর্বাজি! তুমি শোক করিও না, আমি ভোমার কার্যোক্ষার করিব; কিন্তু হে ভাবিনি! বিপ্রগণের নিরোগ ভিন্ন আমি কোন ক্রমেই শত্র গ্রহণ করিব না; কেন না আমার এই ৰূপই নিরম করা হইরাছে।

অয়া কহিলেন, প্রভো! যে কোন প্রকারে হউক, আমার স্থংখ-মোচন করা আপনকার কর্ত্তব্য; সেই তৃংখও ভীম হইতে উৎপন্ন হইরাছে, অতএব তাঁহা-কেই শীঘ্র বিনত কন্ধন।

রাম কহিলেন, হে কাশি-কন্যে! তুমি যদি বল, তবে তীম তোমার বন্দনীয় হইয়াও আমার বাক্যে তোমার চরণ-দর মন্তক-দারা গ্রহণ করিবেন।

শন্ধা কহিলেন, হে রাম! যদি আমার প্রিয় ইচ্ছা করেন, তবে সমরে সমাহত হইয়া, গর্জনকারী অস্ত্র-রের ন্যায় ভীয়কে নিহত করুন; যাহা প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন, তাহা সভ্য করা আপনকার উচিত হইতেছে।

কহিলেন, হে রাজন ! রাম ও অহার এইকাপ বাদালুবাদ হইতেছে, এমন সময়ে পরমধর্মাত্মা
সক্ষতত্রণ ঋবি এই কথা বলিলেন, হে মহাবাহে।
কিন্তুমনদন ! শরণাগতা কন্যাকে পরিভ্যাগ করিবেন
না জালালনা-কর্ত্ক সমরে সমাহত হইরা ভীম বদি
শেপরাত্ত হইলাম ই বলেন, অথবা আপনকার বাক্য রক্ষা করেন, ভাহা হইলে ইহাঁরও কার্য্য নিজ্ঞান
ক্রে এবং আপনকার বাক্যও সভ্য করা হইবে।
হে মহামুনে ! পূর্বে সমন্ত ক্ষান্তির্যাদিগকে জয় রাছিলেন, যে, বাদাণ, ক্ষজির, বৈশ্য কি শুক্র, যে কোন ব্যক্তি বৃদ্ধদেকী হইবে, ভাহাকে বিনফ করিব এবং ভরপ্রাপ্ত শরণার্থী লোকেরা শরণাপর হইলে জীবিত থাকিতে কোন ক্রমেই ভাহানিগকে পরি-ভাগে করিতে পারিব না; অপিচ যে ব্যক্তি স্মরে সমাগত সমস্ত ক্ষজির-কুলকে পরাস্ত করিবে, সেই দীপ্তাত্মা মানবকেও নিইত করিব। হে ভৃপ্ত-নদ্দন! সেই কুরুকুল-ধুরদ্ধর ভীত্মও এইকপ বিজয়ী হইয়াছেন, অতএব সংগ্রামে সমাগত হইয়া ভাঁহার সহিত যুদ্ধ করুন।

রাম কহিলেন, হে ঋষি-সন্তম! আমি পূর্ব-কৃত প্রতিজ্ঞা ন্মরণ করিতেছি, তথাপি সাম-লারা যাহা লক্ষিত হয়, তাহাই করিব। হে ব্রহ্মন্! কাশি-কন্যার মনোগত এই কার্যাট অতি মহৎ; অতএব ইহাঁরে সম্ভিব্যাহারে লইয়া আমি ন্ময়ং তাঁহার নিকটে গমন করিব। রণশালী ভীম যদি আমার বাক্য রক্ষা না করেন, তাহা হইলে আমার এই নিশ্য সংকণপ রহিল যে, সেই উদ্ধৃত-স্বভাব ক্ষাত্রিয়-কে বিন্ত করিব। মদীয় কর-নির্মুক্ত সায়ক-সমস্ত মানব-শরীরে যে সংসক্ত হইয়া রহে না, তাহা পূর্বেল ক্ষাত্রিয় সমরেই তোমার বিদিত হইয়াছে।

মহাতপা পরশুরাম এই কথা বলিয়া সেই ত্রন্ধ-বাদিগণের সহিত প্রস্থানার্থে সংকণ্প করিয়া গাত্রোপান করিলেন। অনস্তর সেই তাপসেরা তথায়
সেই রাত্রি বাস করিয়া প্রভাতে হোম ও জপত্রিয়া
সমাধানাস্তে আমার হিংসার্থে প্রস্থিত হইলেন।
হে ভারত! পরিশেবে রাম সেই ত্রন্ধবাদিগণ ও
কনার সমভিবাহারে কুরুক্তেত্র-সমীপে আগমন
করিলেন। অনস্তর সেই মহান্ধা ভাপসগণ ভ্রুশ্রেষ্ঠ
পরশুরামকে অত্যে করিয়া সরস্থতী তীরে নিবিষ্ঠ
হইলেন।

রাদের কুরুক্তের গমনে অফসপ্রত্যধিক শত-তম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৭৮ ॥

ভীয় কহিলেন, হে রাজনু ! অনন্তর সেই মহাত্রত জাসদগ্য তথার অবস্থিত হইয়া তৃতীয় দিবসে আ-मात्र मिकटणे अरेक्श जटम्मण त्थात्रण कतिरामन, त्य, আমি আগত হইরাছি, আমার প্রিয়কার্য্য সম্পাদন কর। সেই প্রভাব-সম্পন্ন মহাবল তপোনিধি আ-মার বিষয়ায়ে আগত হইয়াছেন শুনিয়া আমি প্রীন্তচিত্তে দেবকণ্প ঋত্বিক্, পুরোহিত ও অন্যান্য ব্রাহ্মণগণে পরিবারিত হইয়া একটি গোধন লইয়া অতিবেগে শীঘ্র তাঁহার নিকটে পমন করিলাম। প্রতাপবান্ জামদগ্না আমাকে অভিগত দেখিরা সেই পূজা গ্রহণ করিলেন এবং এই কথা বলিলেন, ভীয়! তুমি কামহীন হইরাও কি বুদ্ধি আত্রয় করি-য়া এই কাশিরাজ-ছুহিতাকে স্বয়ম্বর-সময়ে হরণ করিয়াছিলে এবং কি নিমিত্তই বা পুনরার পরি-ত্যাগ করিয়াছ? তোমার পরিত্যাগ করুতেই এই যশস্থিনী ধর্ম হইতে পরিজ্ঞী রহিয়াছেন, কেন না তুমি যখন স্পর্শ করিয়াছ, তথন আর কোন্ ব্যক্তি ইহাঁরে গ্রহণ করিতে পারে? হে ভারত! তুমি হরণ করিয়াছিলে বলিয়া শালু ইহাঁরে প্রত্যাখ্যান করিয়াছেন; অত্এব আমার আদেশে তুমি ইহাঁকে প্রতিগ্রহ কর। হে পুরুষব্যাদ্র! এই রাজ-পুত্রী স্বধর্ম লাভ করুন; হে অনঘ! ইহাঁর এৰূপ অব-মান করা ভোমার উচিত নহে।

অনস্তর তাঁহাকে বিমনা দেখিয়া আমি এই কথা বলিলাম, ব্হৃদ্ । আমি কোন প্রকারেই ইহাঁরে ভাৰ্গৰ! পূৰ্ব্বে ইনি আমাকেই বলিয়াছিলেন "আমি भारनुत रुरेग़ाहि " এवং आमिरे रेराँटक भारनुत নিকট যাইতে অনুমতি দিরাছিলাম। আমার অমুমতি ক্রমে ইনি সৌতনগরে গমন করিয়াছি-লেন; অতএব সম্প্রতি ভন্ন, দরা, অর্থ-লোভ কি কামনা-ছারা আমি কতাধর্ম পরিভাগে করিতে পারি না ; কেন না ইহাই আমার চিরব্রত।

হে নরপুক্তৰ ৷ অনন্তর রাম রোব-পর্যাকুল-নরনে

আমাকে বলিলেন, " ভূমি বনি আমার বাকা রকা না কর, তাহা হইলে তোমাকে অমাত্যপ্রশের সহিত অদাই নিহত করিব।"

হে অরিন্দম! রাম ক্রোধে পর্যাকুল-নেত হইয়া **मश्त्र**ङ्करत वात्रभात्र भामारक **धर् कथा वि**नारङ লাগিলেন। আমি বিনয়-গর্ত্ত-বচনাবলি-ছারা তাঁ-হাকে পুনংপুনং প্রার্থনা করিলাম, তথাপি তিনি শান্ত হইলেন না। তথন আমি সেই ব্ৰাহ্মণসভ্তম ভৃগুনন্দনকে মন্তক-দারা প্রণাম করিয়া পুনর্কার কহিলাম, হে মহাবাহো! আপনি যে আমার সহিত

ইচ্ছা করিতেছেন, তাহার কারণ কি ? হে ভার্গব! আমার বাল্যকালে আপনিই আমাকে চতুর্বিধ ধনুর্বিদ্যার উপদেশ দিয়াছিলেন; আমি আপনকার শিষা।

অনন্তর রাম ক্রোধ-সংরক্ত-নয়নে আমাকে পুন-রায় কহিলেন, হে ভীম্ব! তুমি আমাকে গুরু বলিয়া জানিতেছ অথচ আমার প্রীতি নিমিত্তে এই কাশি-রাজ-ছুহিতাকে এহণ করিতেছ না ; ছে কুরুনন্দম ! ইহা ব্যতিরেকে আর কিছুতেই আমার শাস্তি নাই; অতএব হে মহাবাহো! ইহাঁরে গ্রহণ করিয়া আপনার কুল রক্ষা কর; তোমা-কর্ভৃক বিজ্ঞংশিতা হওয়াতেই ইনি স্বামী প্রাপ্ত হইতেছেন না।

এইৰপ উক্তিকারী সেই পরপুর-বিজয়ী পর্ রামকে আমি পুনর্বার কহিলাম, হে বৃদ্ধে! আপনি অনর্থক শ্রম করিতেছেন কেন? ইহা আর পুনরায় ভাতৃহত্তে সম্প্রদান করিতে পারি না। হে 🛉 কোন প্রকারেই হইতে পারিবে না। হে জামদয়া! আপনি আমার পুরাতন গুরু, সেই প্রতীক্ষাভেই আমি আপনাকে প্রসাদিত করিতেছি। হে ভগবনৃ! ইহাকে আমি পূর্বেই পরিভ্যাগ করিয়াছি। জ্রী-দিগের দোল মহা অনর্থের হেতু, ইহা অবগত থা-কিয়া কোন মানৰ সাক্ষাৎ সৰ্পিণীর ন্যায় অন্যাসজ্ঞ রমণীরে নিজ গুড়ে বাস করাইতে পারে? হে ক্রা ব্ৰড! আমি বাসবের ভয়েও ধর্ম ত্যাগ ক্ষাক্তিত পারি না; অতএব আপনি আমার ঐতি প্রসন্থ

হউন; অথবা আপনকার বেৰপ কর্ত্তর হর, ভাহা অচিরেই সম্পন্ন করুন। হে বিভো! হে বিশুদ্ধাত্মন্! পুরাণে মহাত্মা মরুভের কীর্ত্তিত এই শ্লোকটিও আবশ করা যায়, যে,

"শুরোরপাবলিশুনা কার্য্যাকার্য্যমজানতঃ।
 উৎপর্বপ্রতিপন্ননা পরিত্যাগো বিধীয়তে।"

অর্ধাৎ কার্য্যাকার্য্যের অনভিচ্চ, উৎপর্থে প্রধাবিত, পর্ব্ব-পরীত গুরুকেও পরিত্যাগ করা বিধেয়। আপ-নিও আমার গুরু, এই নিমিত্তই আমি প্রেম-বশত পুনঃপুন আপনাকে সম্মানিত করিলাম, কিন্তু আপনি গুরুর ধর্ম জানিতেছেন না, একারণ আমি আপনকার সহিত যুক্ক করিব। গুরু, বিশেষত ভপোর্য ভ্রাক্ষণকে সমরে নিহত করিতে পারি না, এই মনে ক্রিরাই আমি আপনাকে ক্ষমা করিরাছি। পরস্ক ধর্মশান্তে এই নিশ্চর আছে, যে, বে ব্যক্তি ব্রাহ্মণকে কুৎসিত ক্ষজিরের ন্যার উদা-তাত্র, কুঁজ ও অপরাশ্বুথে যুজে প্রবন্ত দেখিয়া বি-নক করে, তাহার ত্রন্ধহত্যা হয় না। হে তপোধন! আমি ক্ষন্তির্ধর্মে অবস্থিত ক্ষত্রির। বে ব্যক্তি বাহার প্রতি যাদৃশ আচরণ করে, তাহার প্রতিও ভাদৃশ আচরণ করিলে সে অধর্মও প্রাপ্ত হয় না এবং অকল্যাণেও পতিত হয় না। ধর্মার্থ বিচারে ममर्थ, (ममकालक भूक्त यपि अर्थ विवदत अर्थना ধর্ম বিষয়ে সংশয়াপত্ন হন, তবে অর্থে সংশয়াপত্ন হইরা অর্থাৎ অর্থের অমুষ্ঠান না করিয়া ধর্মে নিঃসংশর হইলে, অর্থাৎ ধর্মের অমুঠান করিলেই খেরো লাভ করেন। অতএব হে রাম! সংশয়িত আৰ্থেও আপনি যথন অষধা-ন্যায়ে প্ৰহৃত হইতে-ছেন, তখন আপনকার সহিত আমি অবশাই মহা-সময়ে যুক্ত করিব। হে তৃগুনন্দন। আমার বাহ-वीर्या ७ व्यानीकिक विक्रम पर्मन कक्रम। धक्रम অবস্থার আমি বাহা করিতে পারি, ভাহা অবশ্যই করিব: কুরুক্তেত্তে আপনকার সহিত যুক্তে প্রবৃত্ত रहेत ; जाक वेद रहे महाझारण ! वर्षामुकार वे हेन्स्सू-

সারে সজীভূত হউন। হে রাম ! যে ছলে আমার শত শত শরনিকরে পীড়িত হইয়া আপনি নিধন প্রাপ্ত হইবেন এবং মহারণে শস্ত্রপূত হইরা নিক্ষিত লোক সমন্ত লাভ করিবেন, সেই কুরুক্তের পমন করুন। হে মহাবাহে।! হে তপোধন। তথার আমি যুদ্ধপ্রিয় আপনকার সহিত যুদ্ধার্থে সমাগত হইব। হেরাম! পূর্বে বে স্থলে আপনি পিতার শুদ্ধি করিয়াছিলেন, আমিও সেই স্থলে আপনাকে বি-नचे क्त्रिय़। क्वित्र-कूलात देवत-शक्त क्तिव। क् বিপ্রাভিমানিন্ যুক্তর্মাদ! তথায় সত্র প্রস্থান করুন, আমি আপনকার পুরাতন দর্গের অপনে: দন করিব। হে ভার্গব। " আমি একাকীই পৃথি-বীস্থ সমস্ত ক্ষজিরগণকে নিচ্ছিত করিয়াছি <sup>স</sup>বস্থ काल পर्यान्ड ज्यार्थीन এই यে गर्स कतिया शास्त्रन, তাহার হে্তু ভাবণ করুন; তৎকালে ভীয় অথবা ভীয়-সদৃশ কোন ক্ষজ্ঞিয় পুরুষ জন্মগ্রহণ করেন নাই। হে তপোধন! আপনি কেবল তৃণরাশি-মধ্যেই জ্বলিত হইয়াছিলেন, তেজংপুঞ্জ ক্ষজিয় সকল পশ্চাৎ ক্ষরিয়াছে। হে মহাবাহো! যে ব্যক্তি আ:-পনকার যুদ্ধময় দর্প ও অভিলাবের অপনোদন করিতে পারে, সেই পরপুর-বিজয়ী ভীম এক্ষণে জন্মগ্রহণ করিয়াছে। হে রাম! সমরে আমি ভাব-শ্যই আপনকার দর্পাপনোদন করিব, সন্দেহ নাই।

ভীম-বাক্যে একোনাশীতাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৭৯॥

ভীয় কহিছেন, হে ভারত! অনস্তর রাম কিঞ্চিৎ
হাস্য করিতে করিতে আমাকে বলিলেন, "ভীয়!
ভাগ্যক্রমে তুমি সংগ্রামে আমার সহিত যুদ্ধ ইছ্যা
করিতেছ। হে কৌরবা! এই আমি ভোমার সহিত
কুরুক্তেতে চলিলাম; হে পরস্তপ! তুমি ভথার
পমন কর, আমি ভোমার বাক্য প্রতিপালন করিব।
হে ভীয়! ভোমার মাতা জাহুবী ভোমাকে ভথার
শরশত-সমন্থিত, নিহত এবং গুধু, কাক ও বক সকলের

ভক্ষ্য হইতে দৃতি ক্রুন। হে পার্থিব! যিনি ভোমার মত মদদমতি, যুদ্ধকামী, স্বাভুর ব্যক্তিকে উৎপন্ন করিয়াছেন, সেই সিক্ষচারণ-সেবিতা ভগী-त्रश्रुका महाजाता (पनी महानमी त्रापटनत व्यट्या-গ্যা হইলেও অদ্য ভোমাকে দীনভাবাপন্ন ও মং-কর্ত্তক বিনিহত দেখিয়া রোদন করিতে পাকুন। রে ভুর্মাদ যুদ্ধকামুক! এস, আমার সহিত চল, তোমার तथाप्ति याश किছू चाष्ट्र, ममूनाय अरुग करा।" अरे ৰূপ উক্তিকারী সেই পরপুরঞ্চা পরশুরামকে আমি মন্তক-ছারা প্রণাম করিয়া বলিলাম, ভাল, তাহাই হউক। হে মহাজাতে ! রাম আমারে ঐ কথা বলিরা যুদ্ধ-বাসনায় কুরুকেতে গমন করিলেন এবং আমিও নগরে প্রবেশিয়া সভাবতীকে ঐ র্ডান্ত নিবেদন করিলাম। হে ভরতসম্ভম। অনন্তর আমি क्रु उ-श्वश्वात । अननी-कर्जुक श्विनिम् उ रहेश এবং ত্রাহ্মণগণকে " পুন্যাহং স্বস্তি <sup>গ</sup> ইত্যাদি স্বস্তি-বাচন করাইয়া ধমুর্ফু পণ্ডের-বর্ণ কবচে শরীরা-চ্ছাদন ও পাণ্ডুর-বর্ণ কার্ম্মুক গ্রহণ-পূর্বেক উত্তম স্থত-কুলে সম্ভূত বীর অশ্বশাস্ত্র-বিশারদ বছল-সমর-দর্শী বিশিষ্ট সার্থি-কর্তৃক পরিচালিত, শোভন চক্র ও অঙ্গপ্রত্যঙ্গ-বিশিষ্ট, ব্যাঘ্রচর্মে পরিবৃত, মহা াস্ত্র-সমূহে পরিপূর্ণ, সর্ব্বোপকরণ-সমন্থিত, পাওুর হয়-চতুটয়-যুক্ত, রজত-নির্ন্মিত, মনোহর রথে আ-রোহণ করিয়া প্রস্থিত হইলাম। হে ভরতর্ষভ! মস্তকে পাণ্ডর বর্ণ আতপত্র-ছারা বিরাজমান, শুক্র-চামর-নিকরে বীজামান, শুভ্রবাসা, শ্বেতোফীষধারী, সকল-শুক্লাভরণে ভূষিত ও জয়াশীর্কানে স্থুয়মান হুইয়া আমি হস্তিনা হুইতে নিছুমণ-পূর্বক রণকেত কুরুকেতে যাতা করিলাম। হে রাজন্। মন ও প্ৰন-জুল্য ৰেগশালী অশ্ব সকল সেই স্থানিপুণ স্থত-ক্ৰুক প্ৰেরিত হইয়া আমাকে উত্তম ৰূপে বহন করত সহাসমত্রে উপনীত করিল। হে রাজন্। আমি ও প্রতাপবান রাম উভরেই সেই কুরুকেত্রে গমন করিরা যুক্কার্থে প্রস্পর সহসা পরাক্রান্ত হই- |

লাম। অনন্তর আমি সেই অভিতপ্রী রামের দর্শন-পথে অবস্থিত হইয়া উত্তম শক্ষাব্র গ্রাহণ-পুর্বাক প্রধানত করিলাম। তথন বনবাসী তাপসগণ ও ইন্দ্র-সহ অমরহৃদ্দ তথার দিব্য সমর সদদর্শনে প্রবৃত্ত হইলেন। বছ্তর দিব্য মাল্য, দিব্য বাদিত ও জলধর-সমূহ ইতন্ততঃ প্রাত্ত্ত হইল। অনন্তর ভার্গবের অমুযায়ী সেই তাপস্গণ রণাঙ্গন পরিবে-ফন-পূর্বক দর্শক হইয়া রহিলেন। হে রাজন্! তদনস্তর দর্বা-ভূতহিতৈবিণী মদীয় জননী জাত্লুবী দেবী মূর্জিমতী হইয়া আমার নিকটে আগমন-পূর্বাক কহিলেন, বৎস! ভুমি এ কি করিতে ইচ্ছুক **२२ ३। इ. १ द्रक्राध्यर्थ ! यागि कामनत्यात निकट्टे** যাইয়া এই বলিয়া পুনঃপুন যাক্তা করিব, যে, ভূমি নিজ শিষ্য ভীয়ের সহিত যুদ্ধ করিও না। হে পুক্র! তুমি ক্ষজ্রির হইয়াবিপ্র জামদয়োর সহিত সমরে यूकार्थ निर्वक कति ७ न। इत-जूना-भताक्रमणानी পরশুরাম যে ক্ষল্রিয়কুল-সংহারকারী, ভাহা কি তোমার বিদিত নাই, যে তাঁহার সহিত যুদ্ধ ইচ্ছা করিতেছ ?

হে ভারত! মাতা এইবপ আমারে ভৎসনা করিতে লাগিলেন। তথন আমি ক্লডাঞ্চলি হইয়া সেই দেবীকে অভিবাদন-পূর্বক, স্বয়হরে যে বৃত্তাস্ত হইয়াছিল, তাহা সমুদয় নিবেদন করিলাম; অপিচ পূর্বের রামকে যেকপ নিয়োগ করিয়াছিলাম এবং কালিরাজ-কনাার যে পূর্বেতন কর্মা, ভাছাও ব্যক্ত করিলাম। অনন্তর আমার সেই জননী দেবী মহানদী ক্ষবিবর ভাগবের সন্ধিহতা হইয়া " তুমি নিজ শিব্য ভীয়ের সহিত যুদ্ধ করিও না " এই বলিয়া আমার নিমিত্ত তাঁহাকে প্রসাদিত করিতে লাগিলেন। পরস্ক তিনি সেই প্রার্থনাকারিণী জার্রবারে কহিলেন, আপনি ভীয়কেই নিবর্ডিত করুন, তিনি আমার অভিলাব পূর্ণ করিতেছেন না, এই নিমিক্সই আমি যুদ্ধার্থে তাঁহার নিকটে আগমন করিছাছি। বৈশ্বাপায়ন কহিলেন, অনতর গঙ্গাংলিক ক্

ন্দীপে আগমন করিলেন, কিন্তু
কুল-নেত্র হইয়া তাঁহার বাক্য
কুল-নেত্র হইয়া তাঁহার বাক্য
ক্লা-নেত্র হিজসন্তম মহাতপা
ধর্মাক্ষা ভৃগুভোগ দৃই হইলেন এবং যুদ্ধার্থে আমারে আহ্বান করিলেন।

া গঙ্গা-বাক্যে অশীত্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৮০॥

ভীশ কহিলেন, তখন আমি কিঞ্চিৎ হাসা করিতে করিতে, সমরে বাবস্থিত জামদ্যাকে কহিলাম, হে বীর! আমি রথস্থ হইয়া ভূমিষ্ঠ আপনকার সহিত যুদ্ধ করিতে ইচ্ছা করি না; অতএব হে মহাভুজ! যদি সমরের অভিলাষ হয়, তবে রথারোহণ ও কবচ পরিধান করুন। তখন রাম হাস্য করিতে করিতে আমাকে কহিলেন, হে ভীশ! পৃথিবীই আমার রথ, বেদ সকলই সদশ্ব-সদৃশ বাহন, সমীরণই সার্থি এবং বেদ-মাতৃগণ অর্থাৎ গায়ত্রী, সাবিত্রী ও সরস্বতীই আমার কবচ। হে কুরুনন্দন! আমি তাঁহাদিগের দ্বারা স্থন্দর রূপে আচ্ছাদিত হইয়া যুদ্ধ করিব।

হে গান্ধারী-নদ্দন! সতাবিক্রম পরশুরাম এই
কথা বলিতে বলিতে বছল শর-সমূহ-ছারা সর্ব্ব দিক্
আছাদিত করিলেন। হে মহাবাহো! অনহর
আমি জামদয়াকে সহসা আবির্ভূত, অদুত-দর্শন,
মানস-বিনির্মিত, বিতার্গ-নগরোপম, দিব্যাশ্ব-যুক্ত,
সমন্ধ, কাঞ্চন-কবচ-ভূষিত, চক্র-স্থা-চিহ্নিত, সর্ব্বপ্রকার উৎকৃষ্ট আয়ুধ-সমন্বিত, পবিত্র, জীয়ুক্ত,
রশ্ব-মধ্যে বাবন্থিত দেখিলাম। এ রথে ভাগবের
ক্রিয়তম সখা বেদজ্ঞ অক্নতত্ত্রণ গোধা, অদুলিত্র, তূণ
ও শরাসনধারী হইয়া সার্থা কর্ম করিতেছিলেন।
ভার্মব "আইন আইন" আকোল-পূর্বকে যুদ্ধার্থে
পূনঃপুন এইকপ আহ্বান করত আম্বাকে হুক্টিভি
করিতে লাগিলেন। আমি সেই উপানশীল আদিত্য-ভূলা, অনাধ্বা, মহাবল, ক্লিয়ান্তক্র, এক্ক

পরশুরামকে একাকী প্রাপ্ত ইইলাম। অন্তর্ম ব্ধন তিন বার বাণ পাত হইল, তখন আমি অখ সকল নিরুদ্ধ ও শরাসন বিনান্ত করিয়া রথ ইইতে অবতরণ-পূর্বক পদত্রকে সেই ঋষিসভ্তম গুরুকে অর্চনা করিবার নিমিত্ত তৎসমীপে গমন করিলাম এবং তাঁহাকে যথাবিধি অভিবাদন করিয়া এই উভম বাক্য বলিলাম, যে, ভেরাম! আপনি সদৃশই ইউন বা অধিকই ইউন, আপনকার সহিত আমি যুদ্ধ করিব; হে বিভো! আপনি গুরু ও ধর্মাশীল, অত্তর্ব আমাকে জয়াশীর্বাদ করুন।

রাম কহিলেন, হে কুরুশ্রেষ্ঠ! মঙ্গলেচ্ছু পুরুষের এইরূপ করাই কর্তব্য বটে; কেন না যাহারা বিশিক্ট লোকদিগের সহিত যুদ্ধ করে, ইহাই তাহাদিগের ধর্ম। হে মহাবাহো! তুমি যদি এরূপ করিয়া না আসিতে, তাহা হইলে আমি তোমারে শাপ দিতাম। হে কৌরব! সম্প্রতি ধৈর্যাবলয়নপূর্বক সাবধান হইয়া যুদ্ধ কর। হে রাজন! আমি
স্বয়ং তোমাকে জয় করিতে উদাত হইয়াছি, স্বতরাং তোমার জয়াশংসা করিতে পারি না; অতএব যাও, ধর্ম-সহকারে যুদ্ধ কর; আমি তোমার চরিত্র দারা প্রাত হইলাম।

. অনন্তর আমি তাঁহাকে নমন্তার করিয়া সত্তর রথারোহণ-পূর্বক পুনর্বার হেমপরিছ্ত শহুর্থনি করিলাম। হে ভারত! তদনন্তর তাঁহার ও আমার পরস্পার জয়াকাজ্মায় বহু দিন পর্যান্ত ঘোরতর যুক্ষ হইল। প্রথমে তিনি নয় শত ব্যিসংখ্যক নতপ্রব্ ক্ষপত্র-যুক্ত শর-ছারা আমার রথোপরি প্রহার করিলেন এবং আমার অশ্ব-চতুক্তর ও সার্থিকেও প্রতিরুদ্ধ করিলেন, তথাপি আমি সেই রূপ দংশিত হইয়া সমরে নিশ্চেই রহিলাম। অনন্তর দেবগণ ও ব্রাহ্মণগণকে বিশেষ রূপে নমন্তার করিয়া রণে ব্যবহৃত সেই ঋষিবরকে ঈষং হায়া করিতে করিতে করিলাম, হে ব্রহ্মন্। আপনি মর্যাাদা-খুনা হই-লেও আমি আপনকার গুরুত্বের সন্ধান করিয়াছি

এवर धर्मगर्थक विषय चात्र किकिंद कर्करवात | कतिया विन्नाम, मर्कदा यूक्कवाभादत धिक् अवर निर्द्धम कंत्रिटिक, ध्यदंग करून। व्यापनकांत्र मंती-तक्र रा नमल राम ७ महर उन्निमा आह्र धवः তাহার দ্বারা আপনকার যে মহতী তপদ্যা দঞ্চিত রহিয়াছে, তৎসমুদায়ের প্রতি আমি প্রহার করি-তেছি না। হে রাম! আপনি যে ক্ষল্রিরধর্ম আশ্রয় করিয়াছেন, আমি তাহার 🕈 প্রতি প্রহার করি-তেছি; যেতেতু শত্রোদ্যম করিলেই ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয়ত্ব প্রাপ্ত হন। হে বীর! আমার ধনুকের বীর্যা ও বাছর বল দেখুন; আমি এই নিশিত শর-সহকারে আপনকার কার্ম্মুক ছেদন করি। হে ভরতর্যত! এই বলিয়া আমি তাঁহার প্রতি নিশিত ভল নিকেপ করিলাম এবং তদ্বারা তাঁহার ধনুর অগ্রভাগ ছেদন করিয়া ভূতলে পাতিত করিলাম। তাঁহার রথের প্রতিও কম্পত্র-যুক্ত শত শত নতপর্ব্ব শর-সমূহ নিক্ষিপ্ত করিলাম। হে রাজন্! অত্যে শরীর মধ্যে পৃথক্ পৃথক্ বিদ্ধ পশ্চাৎ বায়ু-কর্তৃক সমীরিত হইয়া সেই শর সকল যেন সর্প-সমূহের ন্যায় রুধির ক্ষরণ করত ইতন্তত সঞ্চরণ করিতে লাগিল। তৎকালে রাম রক্তাক্ত-কলেবর হইয়া ধাতু-ক্ষরণকারী স্থমেরু ভূধরের ন্যায়, হেমস্থান্তে রক্ত-ন্তবক-মণ্ডিত অশো-কের নাায় অথবা প্রফুল কিংশুকের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি ক্রোধ-সমন্বিত হইয়া অপর শরাসন এহণ-পূর্বক হেমপুঋ-যুক্ত স্বশাণিত শর-সমূহ বর্ষণ করিলেন। সেই মহাবেগ-नाली, नर्भ जनम ७ विष-नमृन, वह श्रकादत मर्म-**. जिया वान-निष्य आभारक क्षाश्च हरे**या এक-কালে কম্পিত করিয়া তুলিল। তথন আমি কোন প্রকারে সমরে আপনাকে পুনরায় স্থিরীভূত করিয়। ক্রোধভরে শত-সংখ্য শর-ছারা রামকে সমাকীর্ণ করিলাম। তিনি সেই স্বর্যানল-তুল্য আশীবিষ-সদৃশ নিশিত শত শরে সমর্দিত হইরা যেন সংজ্ঞা-খুনোর নাার হইলেন। হে ভারত। তৎকালে আমি কুপাবিষ্ট হইয়া আপনিই আপনাকে স্তক্তিত | প্রতাপবান জামদ্যা আমার প্রতি দিবা অস্ত্র সমস্ত

কজিরধর্মেও ধিকৃ ! হার ! আমি ক্ষজিরধর্মা হও-য়াতেই এই পাপ করিলাম! এই ধর্মাত্মা, রাহ্মণ, বিশেষত গুরুকে শর-নিকরে পীড়িত করিলান! হে রাজন্! আমি শোকাবেগে ব্যাকৃলিভ হইয়া বার-ষার এইৰূপ বিলাপ করিতে লাগিলাম, তাছার পর আর জামদগ্নাকে প্রহার করিলাম না। অনস্তর ভগবান ভাত্মান প্রথর-কর-নিকরে ধরণীকে তা-পিতা করিয়া দিনাবসানে অন্ত গমন করিলেন এবং যুদ্ধও নিরন্ত হইল।

রাম-ভীয়-যুদ্ধে একাশীতাধিক শততম অধ্যার সমাপ্ত॥ ১৮১॥

---

ভীম কহিলেন, হে বিশাস্পতে! অনন্তর আমার স্থনিপুণ সার্থি আপনার, অশ্বর্গণের ও আমার্ও শল্য সমন্ত অপনীত করিল এবং পর দিন প্রভাতে স্র্যোদয় হইলে স্নাত, লুঠিত, প্রীতোদক ও অন্নান-তেজোযুক্ত তুরঙ্গণ-দারা আমাকে রণহলে উপ-নীত করিল। তাহার পর যুদ্ধারন্ত হইল। প্রতাপ-বান্ ভার্গব আমাকে রথ-স্থিত, কবচ-যুক্ত ও দ্রত-বেগে সমাগত দেখিয়া নির্তিশয় রথসজ্ঞা করি-লেন। অনন্তর আমি সমরাকাজগী রামকে আগমন করিতে দেখিরা উৎকৃষ্ট শরাসন পরিহার-পূর্বাক সহসা রথ হইতে অবজীর্ণ হইলাম এবং পূর্ববং অভিবাদনাত্তে পুনরায় রধারোহণ করিয়া যুদ্ধ-কাম-নায় তাঁহার সম্মুধে নির্ভয়ে অবস্থিত হইলাম। তদ-নন্তর স্থমহং শরবর্ষণ-সহকারে পরস্পার পরস্পারকে नभाकीर्ग कतिलाम। कामलया नमाक् काथ-युक হইয়া পুনর্কার আমার প্রতি স্থশাণিত, প্রদীপ্ত-মুখ-ভুজন্দাণের ন্যায় ছোরকপ শর-সমূহ প্রেষণ করি-লেন। তথন আমি সহসাশত শত সহস্ৰ সহস্ৰ নিশিত-ভল্পনিচয়-দ্বারা অন্তরীক্ষে পুনঃপুন তৎ-সমুদার ছেদন করিতে লাগিলাম। তাহাঁর পর

অবৈগ করিলেম। আমিও তাঁহার অপেকা অধিক নৈপুণ্য প্রকাশে অভিনাবী হইরা শস্ত্র-পুঞ্জ-ছারা তৎসমুদার প্রতিবিদ্ধ করিলাম। অনস্তর গগণমগুলে नर्स निक् इंटेंटि महानाम श्राष्ट्रकु ७ इटेन। हि ভারত। তদত্তে আমি জামদয়োর প্রতি বায়বা অক্র প্রয়োগ করিলাম এবং তিনিও গুছকান্ত্র-দারা তাহা প্রতিহত করিলেন। তদনন্তর আমি মন্ত্রপূত করিয়া আথেয়ান্ত প্রয়োগ করিলাম; রামও বারু-ণাস্ত্র-ছারা ভাহা নিবারিত করিলেন। এইৰূপে আমিও রামের দিবাজি সমস্ত নিরস্ত করিতে লাগি-লাম এবং সেই দিব্যান্ত-বিশারদ, তেজস্বী, অরিন্দম রামও আমার দিব্য শস্ত্র সকল নিবারিত করিতে লাগিলেন ৷ হে রাজন্ ! অনন্তর অসীম-প্রতাপ-সম্পন্ন জামদন্য সাতিশর কুন্ধ হইরা আমাকে বাম-ভাগন্থ করত বক্ষান্থলৈ বিদ্ধা করিলেন। তাহাতে আমি রথোপরি অবসম হইয়া পড়িলাম। তথন সারথি আমাকে মুর্জাবিক দেখিয়া সত্তর রথ নির্ভ করিল। হে ভরতভেষ্ঠ। তৎকালে অত্নতর্ণ-প্রভৃতি রামের অনুচরগণ ও কাশিকন্যা আমাকে তদীয় বাণে প্রপীড়িত, অতিশর বিদ্ধ, প্লানিযুক্ত, বিচেতন ও পরাশ্ব খ হইতে দেখিয়া সকলেই হৃষ্টচিত্তে চীং-কার করিতে লাগিলেন। অনন্তর আমি চেতন ও জ্ঞান পাইয়া সার্থিকে বলিলাম, স্থত! আমি বেদনা-খূন্য ও দক্ষিত হইয়াছি; অতএব পুনরায় রাম-সমীপে চল। হে কৌরবা! তৎপরে সার্থি আমারে পরম শোভিত অখগণ-দারা বহন করিয়া চলিল এবং গমনে বারু-তুল্য তুরঙ্গমেরাও বেন নৃত্য করিতে করিতে ধাবিত হইল। অনন্তর আমি রামের নিকটে গমন করিয়া সমাক্-ক্রোধ-পরীত ও জিগীৰার ব্যবসিত হইয়া তাঁহাকে বাণ-বর্ষ-জারা পরিকীর্ণ করিকাম। রামও তিন তিন বাণ-ছারা সর্লভাবে আপতিত মনীর শর সমন্ত প্রথি-মধ্যেই এক এক করিরা ছেদন করিতে লাগিলেন। স্বভরাং আমার সেই শত শত সহত্র সহত্র কুমংশিত বাণ-

জাত রাম বাণে ছুই ছুই খণ্ডে ছিন্ন হইনা বিশ্বত रहेता পড़िन। अनस्त आणि सामस्त्यात वर्धस्थात ভাঁহার প্রতি সাক্ষাৎ কালকম্প অতিপ্রভান্থিত একটি প্রদীপ্ত অন্ত্র নিক্ষিপ্ত করিলাম। তদ্মারা অভিহত হওরার রাম সেই বাণবেগের বশবর্তী হইয়া মূর্চ্চিত ও ভূতলে নিপ্তিত হইলেন। হে ভারত! প্রভাকরের পতন হইলে জগৎ যেৰূপ ব্যাকুলিত হইতে পারে, রাম ধরাশ্রয় করিলে সকলই সেইৰূপ হাহাকারময় হইল। সেই তপো-ধনগণ ও কাশিকন্যা সকলেই সাতিশয় উদ্বিগ্ন হইয়া সহসা তাঁহার নিকটে প্রধাবিত হইলেন এবং অপে অস্পে উঁহোকে আধিঙ্গন করিয়া জলশীতল হস্ত ও জয়াশীর্কাদ-ছারা আশ্বাসিত করিতে লাগিলেন। অনন্তর রাম উপিত হইয়া শ্রাসনে শ্র সন্ধান-পূर्वक विस्तृत-वहदन आयादक वितालन, " जीश! থাক, থাক, এই হত হইলে °। মহাসমরে সেই শ্র নিৰ্মুক্ত হইয়া অভিবেগে আমার বামপাৰ্শেনি-পতিত হইল। তদ্ধারা আমি বায়ু-ঘূর্ণিত রক্কের ন্যায় অত্যন্ত উদ্বিগ্ন হইলাম। রাম শীড্রাক্র-সহ-কারে অশ্ব সমস্ত নিহত করিয়া বিশ্রক-চিত্তে লোম-যুক্ত বাণ-জালে আমাকে অবাকীর্ণ করিলেন। আমিও সমর প্রতিরোধী শীঘাত্র প্রয়োগ করি-লাম। হে মহাবাহো। রামের ও আমার সেই শর সমন্ত সহসা গগণতলে সমন্তর্তঃ ব্যাপ্ত হইয়া অন্তরেই অবস্থিত রহিল; স্থতরাং শরকালে সমার্ত ইওয়ায় স্থ্যও কিরণ বিভরণে বিরত হইলেন এবং প্রনও रान धन-निक्राकुत नाम निक्त हरेलन। जनस्त সমীরণের প্রকম্পন, প্রভাকরের কিরণ ও অভি-ঘাতের প্রভাবে পাবকের উৎপত্তি হইল। তথন যাৰতীয় শর-সমূহ সমমুখিত হুতাশন-দায়া প্ৰদীপ্ত ও जनीजुर्व रहेशा धता नग्न रहेन। हि स्कीतव! অন্তর রাম সমাক্ কোধ-যুক্ত হইরা আমার প্রতি भड, महञ, षायुड, श्रयुड, षार्कुम, थर्क, निश्क-প্রভৃতি বহু-সংখ্যক শর-নিকর অতিবেগে বর্ষণ

করিতে লাগিলেন। আমিও আশীবিষ-নদৃশ শর-জাল-সহকারে তৎসমুদার ছিম করির। থণ্ড থণ্ড ভুলক-নিচয়ের ন্যারু ভূতলে নিপাভিত করিতে থাকিলাম। হে ভরতসভ্তম! তৎকালে এইবপ ঘোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল। পরে সন্ধ্যাকাল অতীত হইলে শুকুও শিষ্য উভয়েই নির্ভ হই-লাম।

রাম-ভীম-যুদ্ধে ব্যশীতাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৮২ ॥

ভীম কহিলেন, হে ভরতর্যভ! পর দিন আমি রামের সহিত সমাগত হইলে পুনর্বার অতিদারুণ ভুমুল যুক্ক হইল। সেই দিব্যাক্তবিৎ শূর ধর্মাত্মা विचू कामनभा अिं निन चरनकारनक निवाद्धि नमल প্রয়োগ করিতে লাগিলেন এবং আমিও তৎপ্রতি-ঘাতক অন্ত্রপুঞ্জ-দ্বারা তৎসমুদায় দগ্ধ করিতৈ লাগি-লাম। হে ভারত। আমি ভুমুল সমরে স্বগ্নপ্রাঞ্জ প্রাণ বিসজ্জন করিয়াই ঐ ৰূপ করিতে লাগিলাম। এইৰূপে বন্ধ-প্ৰকার অন্ত্ৰরাশি হত প্ৰতিহত হইলে সেই মহাতেজা পরশুরামও প্রাণ পণ করিয়া যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। অন্ত্র প্রতিরুদ্ধ হওয়ায় সেই মহাত্মা প্রত্তলিত উক্ষা-সদৃশী, প্রদীপ্তমুখা, তেজে সকল লোক-ব্যাপিনী, সাক্ষাৎ কাল-প্রেরিতার ন্যায় ছোর্ৰপ। শক্তি কেপগু করিলেন। আমিও শর-নিকর-সহকারে সেই পতনোমুখা প্রলয়-কালীন প্রভাকরের ন্যায় প্রদীপ্তা, দীপ্যমানা শক্তিকে তিন-ধণ্ডে ছেদন করিয়। ভূতলশারিনী করিলাম। তথন পুণ্যুগন্ধি বায়ু বহিতে লাগিল। হে ভারত। নেই শক্তিটি ছিলা হইলে রাম কোধে প্রদীপ্ত হইরা আর দানশটি ঘোরৰূপা শক্তি প্রেরণ করিলেন। তেজ-বিত্ব ও শীঘ্ৰত্ব-প্ৰযুক্ত ভাহাদিগের ৰূপ নিৰ্বাচন কর। ছুংসাধা। ৰূপ নিৰূপণ করিব কি, সর্বা দিক্ হইতে আপতিত, অগ্নির মহোক্ষা-তুলা নানাৰপ-विनिक, ज्ञाकाच-कानीन चारण जातिएछात नात ।

উপ্রতেকে প্রদীপ্ত সেই শক্তি-সমন্ত নিমীক্ষণ করি-तारे यामि विश्वन रहेनाम। यनखत महे या-পতিত বাণময় জাল সন্দর্শন-পূর্বক শরকাল-ছারা ভেদ করিয়া ছাদশ বাণ প্রেরণ করিলাম এবং তন্থারা সেই ঘোরৰপা শক্তি সমস্তও দগ্ধ করিয়া क्लिलाम। ए ताकन्! ७९পत्र महाक्षा काममधा পুনরায় হেমদগু-যুক্ত, বিচিত্রিত, কাঞ্চন-পত্তবন্ধ, প্রজ্ঞানত উল্কার ন্যায় ভীষণ শক্তি-সমস্ত নিক্ষিপ্ত করিলেন। সে সকলও আমি চর্ম-ছারা নিবারিত ও খড়্গ-দারা নিপাতিত করিয়া দিব্য-বাণরাজি-দারা তাঁহার সারথি-সম্বলিত দিবা তুরঙ্গ সকলকে অভি-वृष्ठे कतिलाम। **७খন रिह्**त्राधी**यत कार्डवीर्यार्ज्ज्**रनत অত্তকারী মহাক্ষা জামদগ্রা কঞ্চুক-নিশ্মুক্ত ভুজগ-রাজির ন্যায় সেই হেমচিত্রিত শক্তি সকল ছিল হইতে দেখিয়া সাতিশয় রোষাবেশে দিব্যাক্ত প্রাছ্-র্ভূত করিলেন। অনন্তর উগ্রতর প্রদীপ্ত বিশিধ:-বলি শলভ-ভোণির ন্যায় সুমাপতিত হইল এবং আমার অশ্বগণের ও রথ সহ সার্থির শ্রীরে অতি-नंत मश्लक्ष रहेल। (र त्रांकन्। स्मरे नंत्रकारल जा-মার রথ, বাহনগণ ও সার্রথি সর্বতঃ পরিকীর্ণ হইল এবং রথের যুগ, ঈশা, চক্র ও অক্ষ, সকলই শর-চ্ছিন্ন হইরাভগ্ন হইরা পড়িল। অনস্তর সেই শর-বর্ণ অতীত হইলে আমিও তাঁহারে বিশিখ-সমূহে অভিরুষ্ট করিলাম। তখন সেই ব্রহ্মরাশি মার্গণসংখ ক্ষত বিক্ষত হইরা দেহ হইতে অব্দ্রারক মোচন করিতে লাগিলেন। আমার বাণজালে রাম যেমন অভিতপ্ত হইলেন, আমিও তাঁহার শর-নিকরে সেই ৰূপ সাতিশয় বিদ্ধ হইলাম। পরিশেষে অপরাকে पिराकत चरावाल भगन क्तिए**न युक्त** निरुख हरेन।

রাম-ভী**ন-যুকে ত্রাশীতাধিক প্**ততম অধ্যায় সমাপ্ত। ১৮৩।

ভীয় কৃহিলেন, হে রাজেজ ৷ খনবর এভাতে প্রভাকর প্রকাশিত হইলে কামার সহিত্য ভার্গবের

পুনর্কার যুক্ষারত হইল। এহারিভেট প্রশুরাম পরিজ্ঞনর্শীল রুখোপরি অবস্থিত হইরা ভূধরোপরি ক্লথনের ত্যায় আমার উপরে শরকাল বর্ষণ করি-তে লান্ধিলেন। তাহাতে আমার তুহুদ্ সার্থি শর-বর্ষে ভাড়িভ হইয়া আমার অন্তঃকরণ বিবাদিত করত রখোপত্ত হইতে অপগত হইল। মহতী মুর্চ্চা ভাহাকে সহসা আক্রমণ করিল; স্থভরাং সে মোহ ৰুক্ত হইন্না পৃথিবীতে পতিত হইল। হে রাজেন্দ্র! রাম-বাবে প্রপাড়িত হইরা আমার সার্থি মুহ্র মধ্যেই প্রাণ পরিত্যাপ করিল এবং আমিও তৎ-কালে ভয়াবিউ হইলাম। সার্থি নিহত হইলে আমি প্রমন্ত-মানদে তাহার নিমিত আক্ষেপ করিতেছি, এমন সময়ে রাম আমার প্রতি মৃত্যুকণ্প শর-সমস্ত নিক্ষিপ্ত করিলেন। আমি স্থতাভাবে বিপদ্মপ্ত रुरेन्ना विनाभ कतिरङ्गिम, उथाभि मरे जार्गव বল-পূর্ব্বক শরাসন আকর্ষণ করিরা শর-ছারা আ-মাকে প্রগাঢ় ৰূপে তাড়িত করিলেন। হে রাজন্! **म्हिल्ल क्रिक्ट क्रिक क्रिक्ट क्रिक्ट क्रिक्ट क्रिक क्रिक क्रिक्ट क्रिक क्र** পতিত হইয়া আমার সঙ্গে সঙ্গেই ধরাতল প্রাপ্ত হইল। তথন রাম আমারে নিহত মনে করিয়া অভিশয় কৃষ্টচিত্তে উলৈঃস্বরে মেছের ন্যায় পুনঃপুন গর্জন করিতে লাগিলেন। হেরাজেন্দ্র আমি সেইৰূপ পতিত হইলে রাম হর্ষযুক্ত হইরা অমুচর-গণের সহিত মহানাদে চীৎকার করিতে লাগিলেন। তথার আমার পার্শস্থিত বে সমস্ত কৌরবগণ ছিল এবং ধাহারা যুদ্ধ দর্শনেচ্ছু হইয়া সমাগত হইরাছিল, আমি পতিত হইলে তাহারা সকলেই অত্যন্ত পীড়া व्याख रहेन।

েকে রাজসিংহ। জনন্তর আমি পতিত থাকিয়া দেখিলাল, ক্র্যা ও জন্নি-তুলা আটজন ব্রাজ্ঞা রণ-ক্লে আমারে চতুর্জিকে পরিবেইন-পূর্বক নিজ নিজ বাহু-বারা ধারণ করিয়া রহিয়াছেন। সেই বিপ্রগণ-কর্তৃক রক্ষিত হওয়ার আমি আর ভূতল-লপ্য করি নাই; ফাঁহারা হাস্ক্রের ন্যার হইয়া

আমাকে অন্তরীক্ষেই ধারণ করিয়াছিলেন। আমি খন খন নিখাস ত্যাগ করিভেছিলাম, তাঁহারা জল-বিশ্তু-ছারা আমাকে অভিবিক্ত করিতেছিলেন। হে রাজন্! তৎকালে সেই ত্রান্দণেরা আমারে ধারণ ক্রিয়া সকলেই বারহার কহিতে লাগিলেন, " ভূমি ভয় করিও না, ভোমার কল্যাণ হউক।<sup>»</sup> তাঁহাদিগের এই কথায় আমি তুর্গিত ও আশস্ত হইয়া সহসা উপিত হইলাম এবং দেখিলাম, তরঙ্গিণীপ্রবরা আ-মার জননী জাহুঝ রথস্থিত। রহিয়াছেন। হে কৌর-বেক্র! সেই মহানদী সমরে আমার অশ্ব সকলও সংযমন করিয়াছিলেন। অনন্তর আমি জননীর ও পিতৃগণের চরণ বন্দন করিয়া রখারোহণ করিলাম। তথন সেই মাতা রথ, অশ্বগণ ও অন্যান্য সামগ্রী-সহ আমাকে রক্ষা করিতে লাগিলেন; কিন্তু আমি অঞ্চলি বন্ধন-পূর্বকে অনুনয় করিয়া তাঁহাকে বিদায় করিলাম আনন্তর আপনিই সেই বাতবেগী অখ দকল সংব্যাত করিয়া দিনাবসান পর্যান্ত জামদ-থোর সহিত যুদ্ধ করিলাম। হে ভরত-শ্রেষ্ঠ ! তাঁহার প্রতি আমি একটি হৃদয়ছেদী মহাবলশালী বেগ-বান্ বাণ পরিত্যাগ করিলাম। আমার সেই বাণে প্রপীড়িত হওয়ায় রাম মোহের বশবর্জী হইয়া শরা-मन পরিহার-পূর্বক জামু-যুগল-ছারা ধরাবলয়ী হই-লেন। সেই বছ সহত্ৰ স্বৰ্ণপ্ৰদ জামদগ্য নিপ্তিত रहेरल वहन कलमावनि ভृति ভृति ऋषित्र कत्रव कत्रव গগণতল আচ্ছাদিত করিল; নির্যাত ও বিছ্যুদ্যুক্ত শত শত উল্কাপাত হইতে লাগিল; স্বুর্ছামু এদীপ্ত ভামুকে সহসা সমার্ত করিল; কর্কণ বায়ু বহিতে লাগিল; অচলা চলিতা হইল; গুধু কাক বৰুঞ্ছতি মাংসলোলুপ পক্ষি সকল হর্ষযুক্ত হইয়া পতিত रहेर्ड थांक्नि; पिश्वथव गर्मा अपीक्ष, रुहेन; न्त्राम नकन प्रमुक् मार्क्य मक क्रिए न्तिन এবং আহত না হইয়াও চুম্চুভি সকল অভিশয় क्क्ल-भटक निर्नाष्ठि श्रेष्ठ नातिन। (र जात्रे ! সহাত্ম। পরশুরাম বিচেতন শ্রায় হইয়া ধ্রণীগত

হইলে এই রূপ ছোরতর ভরন্ধর উৎপাত চিন্ধ সমস্ত। দিল পরীর। হে কৌরবা! লামনায় কোন ক্রমের প্রাক্তির হইল। অনন্তর মরীচিমালী দিবাকর তোমারে সমরে পরাজিত করিতে পারিধেন না, ধূলিজালে আর্ত হওরার মন্দমরীচি হইরা অন্তশিখরে বিলীন হইলেন এবং স্থাকর শীতল সমীরূপ-যুক্তা যামিনীর আবির্ভাব হইল। তখন আমরূপ-যুক্তা ব্যামিনীর আবির্ভাব হইল। তখন আমরূপ-যুক্তা ব্যামিনীর আবির্ভাব হইল। তখন আমরূপ-রুক্তার আরন্ত হইতে লাগিল। এই রীতিক্রমে
কুস্ব্র্লাপরি ত্রয়োবিংশতি দিবস ছোরতর স্থদারণ
এবং দৃঢ়কপে সন্ধানও কর। হে নরাধিপ। ঐ অন্তযুদ্ধ হইল

## রাম-ভীয়-যুদ্ধে চতুরশীত্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ৷ ১৮৪ ৷

ভীন্ন কহিলেন, হে রাজেক্র ! অনস্তর নিশা সময়ে আমি ব্রাহ্মণগণ, পিতৃগণ, দেবগণ, রাত্রিচর ভূতগণ ও রাজনাগণকে মন্তক-দ্বারা প্রণাম করিয়া একাত্তে শ্যাগত হইয়া মনে মনে চিন্তা করিতে লাগিলাম, त्य, अमा वर्ष्ट मिन इरेल त्रारमत महिত आमात महा-निचेकत भत्रम मास्न युक्त स्टेटिंग्स, उथाभि जामि সেই মহাবল সম্পান্ন মহাবীষ্য বিপ্রকে পরাজিত করিতে পারিতেছি না। প্রতাপশালী জামদগ্রাকে यमि नमदत প्राक्षत्र कता चामात्र नाधा रत, उदव দেবতারা প্রসন্ন হইয়া অদ্য রক্তনীতে আমারে দর্শন প্রদান করুন। হে রাজন্! আমি শর-বিক্ষত হইয়া রাত্রিকালে এইৰূপ চিন্তা করত দক্ষিণ পাৰ্যে প্রস্থপ্ত আছি, এমন সময়ে প্রভাতের কিঞ্চিৎ পূর্বে, যে ব্রান্ধণেরা পূর্বে আমাকে রথ হইতে পতিত হইবার সময়ে উর্মাপিত করিয়াছিলেন এবং ধারণ-পূর্বক ' ভোষার ভয় নাই ' এইৰূপ সাধুনা ক্রিয়াছিলেন, डाँशाहारे जीमारत चरत्र पर्नन क्षपान कतिरलन जवर मकरण भितिरवर्धन कवित्रा रिय कथा विमारतन, ভাহা প্রবণ কর। তাঁহারা কহিলেন, "ভীম। গা-ত্রোপাদ কর ; তোমার কিছুমাত্র ভর নাই ; আমর। তোমারে রকা করিব ; বেহেডু তুমি আমাদিগেরই

ভোমারে সমরে পরাজিত করিতে পারিখেন না, বরং ভূমিই তাঁহারে পরান্ত করিবে। হে ভরতর্বভ! বিশ্বকর্ম-বিনির্মিত প্রস্থাপ নামে এই যে স্থাপ্রিয় প্রাকাপত্য অক্র, ইহা তোমার জ্ঞানগোচর হইবে ; যেহেতু পূর্বে জন্মেও ইহা তোমার বিদিত ছিল। হে ভারত! রাম কি পৃথিবীত্ব অন্য কোন পুরুষ, কেহই আর কখন ইহার তত্ত্ব জানিতে পারেন নাই; অতএব হে মহাবাহো! তুমি ঐ অন্ত্র স্মরণ কর এবং দৃচৰূপে সন্ধানও কর। ছে নরাধিপ। ঐ অন্ত-ছারা রাম বিনাশ প্রাপ্ত হইবেন না; স্থতরাং তো-মাকেও ব্ৰহ্মহত্যা পাপে কদাচ লিপ্ত হইতে হইবে না। হে ভীম। তোমার বাণ বলে পীড়িত হইয়া রাম কেবল শয়ন করিবেন মাত্র; অনস্থর তাঁহাকে জর করিয়া ভূমিই পুনরার প্রিয়তম সংযাধনাত্র-দ্বারা উত্থাপিত করিবে। অতএব হে পার্থিব! প্রভাতে রুণস্থিত হইয়া এইরূপ কর ; প্রস্থু অথবা মৃত, উত্তয়ই আমরা তুল্যজ্ঞান করি। হে কৌরব। রামের কদাচ মৃত্যু হইবে না; অতএব সম্যক্ উৎ-পন্ন এই প্রস্থাপ **অন্তের** যোজনা কর। !

হে রাজন্! সেই ভাশ্বর-মূর্জি, সমান-রূপ বিশিষ্ট অফ দ্বিজন্মেষ্ঠ এই কথা বলিয়া সকলেই অন্তর্জান করিলেন।

## ভীয়-স্বপ্নোপদেশে পঞ্চাশীতাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ৷ ১৮৫ ৷

ভীয় কহিলেন, হে ভারত। অনন্তর রন্ধনী
অতীতা হইলে আমি লাগরিত হইলাম এবং দেই
বপ্ন-র্ভান্ত চিন্তা করিয়া যথেই হর্বলাভ করিলাম।
পরে রামের ও আমার সর্বলোক-লোমাঞ্চকর পরমাতুত তুমুল সংগ্রাম আরন্ত হইল। হে ভারত:
তৎকালে ভার্গর আমার উপরে বাণময় র্ফিপাত
করিলেন এবং আমিও শরকাল-মারা ভাহা নিবারিত করিলাম। অনন্তর সেই মহাত্পা ভৎকালের

ও পূৰ্ব দিনের কোপে সংকুদা হইয়া আমার প্রতি वामरवत वज्र जूका कठिना, माकार यमम्ख-ममृनी শক্তি নিচুক্ষপ করিলেন। হে ভরতর্বভ! সেই ঘোর-ৰূপী **শক্তি, প্রস্থালিত হুডাশনের ন্যায় দী**প্তি-मञी इहेन्ना, राम ममदन्तन मर्वापरक शतिरलहन क्रिंड नातिन अवः পরিশেষে বিছাদ্মির ন্যায় দ্রুতবেগে আসিয়া আমার ক্বল্লের সন্ধিত্তলে পতিতা **रहेग। (इ लाहिजाक महावादश! उथन ताम-**কর্ম্ক বিক্ষত হওয়ায় গৈরিক ধাতু নিস্রবকারী ভূধ-রের ন্যার আমার অজত্র রক্তত্রাব হইতে লাগিল। অনন্তর আমি অতান্ত ক্রোধান্বিত হইরা জামদগোর প্রতি সর্পবিধোপম, মৃত্যু-সদৃশ বাণ নিক্ষেপ করি-লাম। মহারাজ! সেই বীর্বর ছিজ-সভম তদ্বারা लनाटि অভিহত হहेश। मृत्रयुक পर्वाउत्र नाश শোভা পাইতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি সংরত্ত-পরবল হইরা বল সহকারে শরাসন আকর্ষণ পূর্বক শক্তবিমর্দন কালান্তক-সদৃশ শর সন্ধান করিলেন। দেই উ**গ্রশর গর্জনকারী সর্পের ন্যায় আমার বক্ষঃ**-স্লে পতিতহইল। তাহাতে আমি রুধিরে কলুষিত হইরা ধরাতলগামী হইলাম, কিন্তু পুনরায় চেতন লাভ করিয়া ধীসম্পন্ন জামদংগ্রার প্রতি জ্লন্থী স্থানীর ন্যায় দীপ্তিমতী শক্তি নিক্ষেপ করিলাম। (र त्राजन्। थे मंङि त्मरे विकरतत्र वक्तः क्रत्म পতিতা হইল। তাহাতে তিনি বিহ্নল হইয়া কম্পিত হইতে লাগিলেন। তথন তাঁহার প্রিয়মিত্র মহাতপা অক্নতত্রণ তাঁহাকে আলিকন-পূর্বক শুভ বাক্যাৰলি ছারা অনেক প্রকারে আশ্বাস দিতে থাকি-লেন। অনন্তর মহাত্রত রামসমাশ্বন্ত ও ক্রোধামর্থ-সমন্বিত হইরা ব্রহ্মান্ত প্রাত্মভূতি করিলেন। তথন তাহার প্রভিষাত নিমিত্ত আমিও পরম একাজ প্ররোগ করিলাম। মহারাজ! সেই মহাত্র যেন বুগান্ত अमर्भन करूड अचनिङ इहेटड गामिन। इह छत्रड-महम ! त्रामदक कि बामादक श्रीक ना रहेशा बहुतीक मध्या हे तर दे के इस उम्माध्यात नमानम स्हेन। उधन

সমগ্র গপণতল তেজামর হইরা উঠিল এবং সমস্ত প্রাণিবর্গই সাতিশ্য় পীড়া প্রাপ্ত হইল। অন্ত তেজে সম্পীড়িত হইরা কি ঋবি, কি গন্ধর্ম কি দেবতা, সকলেই অতিমাত্র সন্তাপান্থিত হইলেন। পর্যন্ত, বন ও রক্ষ সকলের সহিত পৃথিবী বিচলিতা হইল এবং প্রাণি-মাত্রেই সন্তপ্ত হইরা অত্যন্ত বিষাদ প্রাপ্ত হইল। নভোমগুল প্র্যুলিত হইল এবং দশদিকে প্রভূত ধূমরাশি সঞ্চরিত হইতে লাগিল; স্কুতরাং প্রেচরেরাও আকাশে অবস্থান করিতে পারিলেন না। অনন্তর দেবাস্ত্ররাক্ষস-গণ-সম্বলিত সমস্ত লোকে হাহাকার উৎপন্ন হইলে 'এই উভম অবসর' এইকপ চিন্তা করত আমি ত্রান্থিত হইরা বন্ধবাদি-গণের বচন ক্রমে প্রস্থাপান্ত-প্রয়োগে অভিলাবী হইলাম। তৎকালে সেই বিচিত্র অন্তও আমার মনোমধ্যে প্রতিভাত হইল।

রাম-ভীন্নযুদ্ধে বড়শীতাধিক শততম অধ্যার সমাপ্ত ॥ ১৮৬ ॥

## -

ভীয় কহিলেন, হেরাজন ! অনন্তর অন্তরীকে "হে কৌরব-নন্দন ভীয় ! প্রস্থাপাস্ত্র পরিত্যাগ করিও না " এই কপ মহান্ হলহলা শব্দ উপিত হইল ৷ তথাপি আমি ভৃগুনন্দনের প্রতি সেই অন্তর্প্রয়োগ করিলাম ৷ তথন নারদ আমাকে কহিলনে, হে কৌরবা ! দেখ আকাশে এই দেবগণ অবস্থিত রহিয়াছেন ; ইহাঁরা সকলেই তোমারে নিবারণ করিতেছেন, অতএব ভূমি প্রস্থাপান্তর প্রন্থাগ করিও না ৷ হে ভারত ! রাম তপস্থী বক্ষানিষ্ঠ ব্যক্ষণ, বিশেষত গুরু; অতএব কোন প্রকারে তাঁহার অব্যান করিও না ৷

হে রাজেন্দ্র আনন্তর আমি সেই আট জন বন্ধবাদী বান্ধানক আকাশন্ত দেখিলাম। তাঁহারা ক্রম্ম হান্য করত আমাকে কহিলেন, "হে ভরত-শ্রেষ্ঠ। নারদ যাহা বলিতেছেন, তাহাই কর; যে হেতুইহা লোকের প্রশ্ন হিতকর ম। অনন্তর আমি দেই মহৎ প্রস্থাপনাত্রের প্রতি-সংহার করিয়া বিধিপূর্বাক ব্রহ্মান্ত্রই দীপিত করি-লাম। হে রাজ-সিংহ! তথন রোঘাবিক পরশুরাম দেই প্রস্থাপনাত্র নিবর্ত্তিত হইল দেখিয়া সহসা এই কথা বলিলেন, ভীম আমাকে পরাজিত করিল; আমি অতিশর মন্দর্শ্ধি

্তদনন্তর জামদগ্য মাননীয় স্কীয় পিতৃপিতামহ-গণকে দেখিতে পাইলেন। তাঁহারা সেই স্থলে তাঁ-হারে পরিবেউন করিয়া অবস্থিত হইলেন এবং তংকালে সাম্বনা-পূর্ব্বক এই কথা বলিলেন, " হে তাত ! তুমি পুনৰ্বার কোন ক্রমেই এৰপ সাহস করিও না;—ভীয়ের, বিশেষত ক্ষক্রিয়ের সহিত যুক্ করিতে আর কথনই উৎসাহ করিও না। হে ভৃগু-नन्दन ! युक्त काकित्यतर धर्म ; आकार्याप्तरात त्कवन স্বাধ্যায় ও ব্রত-চর্য্যাই পরম ধন। পূর্বের কোন কারণোপলক্ষে আমরা ভোমারে এই শত্রধারণের কথা বলিয়াছিলাম এবং ভুমিও সেই অতি প্রচণ্ড অকার্যোর অমুষ্ঠান করিয়াছিলে। হে মহাবাহো! সমরে ভীমের সহিত তোমার এই যুদ্ধ এই পর্যান্তই পর্যাপ্ত হইল; অতএব হে বংস! সংপ্রতি এই রণস্থল হইতে অপগত হও। হে ভার্গব! ভোমার ध्युक्तात्रगं अवे भर्याष्ठ भर्याष्ठ हरेल ; व्याउध हर তুরাধর্ব ! ইহা বিসর্জন-পূর্বক তপদ্যা কর। সমস্ত দেবগণ এই শান্তমুনন্দন ভীন্নকে ,, হে কুরুভোষ্ঠ ! **এই नः थाम रहेटल निवृक्त रुख; क्षान्न काम्मर**धात সহিত যুদ্ধ করিও না; ইহাঁরে সমরে প্রাজয় করা তোমার উচিত নছে; হে গাঙ্গেষ 📍 রণাঙ্গনে এই বান্ধণের যথোচিত সম্মান কর ,, পুনু: পুন এই কথা বলিয়া নিবারিত ও প্রসাদিত করিয়াছেন। সতএব হে বৎস! স্থামরাও তোমার শুরু, একারণ তোসারে বারণ করিতেছি। হে পুত্রক। ভীন্ন বন্ধ-গণের মধ্যে একজন প্রধান; অতএব ভাগ্যক্রমে তুমি त्व कीहिक ब्रह्सिंह, रेरारे बर्पके। एर जार्गव! गाउँसूत डेन्नटम शकात भट्ड छेश्यन वरे महायमा

বস্থকে, তুমি কি প্রকারে পরাক্ষ ক্রিতে পারিবে? অতএব সম্প্রতি নির্ভ হও! স্বয়মু বিধাতা, পুর-ক্র-পুত্র বলশালী পাণ্ডবম্রেষ্ঠ অর্জুনকে ভীয়ের যথাকালে মৃত্যুক্তে নির্মিত করিয়াছেন।

ভীম কহিলেন, রাম নিজ পিতৃগণ কর্জ্ক এই ৰূপ উক্ত হইরা তাঁহাদিগকে বলিলেন, আমি যুদ্ধে কখন নির্ভ হইব না, এইৰূপ ত্রত ধারণ করিয়াছি; এবং পূর্বেও আর কোন কালে সমরে নিবর্ভিত হইনাই, অতএব হে পিতামহগণ! ইচ্ছা হয়, আপনারা গঙ্গা-তনয়কেই যুদ্ধ হইতে নিব্ভিত ক্রুন, আমি এই যুদ্ধ হইতে কোন প্রকারেই নির্ভ হইব না!

হে রাজন! অনন্তর সেই ঋচীক-প্রভৃতি মুনিগণ তৎকালে নারদের সহিত মিলিত হইয়া আমার নিকটে আগমন-পূর্বাক কহিলেন, হে তাত! সংথাম হইতে নির্ভ হও; এই বিজোভমের সম্মান কর। তথন আমিও ক্ষত্রধর্মের প্রতীক্ষায় তাঁহাদিগকে এইকথা বলিলাম, লোকে আমার এই ব্রত
আছে, যে, আমি যুদ্ধ হইতে পরাল্পুথ ও পশ্চান্তাগে
শর দারা অভিহত হইয়া কদাচ নির্ভ হইব না।
আমি না লোভ, না ক্রপণতা, না ভয়, না অর্থলিকা,
কিছুতেই চিরন্তন ধর্ম পরিত্যাগ করিতে পারিব না,
ইহাই আমার হির নিশ্রয়।

হে নরপতে! অনন্তর নারদ-প্রভৃতি সমস্ত মুনিগণ ও আমার মাতা ভাগীরথী রণমধ্যে আগমন
করিলেন, তথাপি আমি সেইৰূপ ধ্যু:শরধারী ও
দৃঢ়নিশ্চর হইয়া যুদ্ধার্থে অবস্থিত রহিলাম। তথন
তাঁহারা সকলে মিলিত হইয়া পুনরায় ভ্গুনন্দনকে
কহিলেন, হে ভাগব! বিপ্রগণের হৃদয় নবনীত-ভুলা
কোমল; অতএব ভুমিই শাস্ত হও। হে রাম!হে
রাম! হে দিলোন্তম! এই যুদ্ধ হইতে নির্ভ হও!
হে ভৃগুনন্দন!ভীয় ভোমার অবধা এবং ভুমিও ভীয়ের অবধা। সেই পিতৃগণ রণস্থল প্রতিরোধ করিয়া
সকলেই এই কথা বলিতে ক্লিতে রামকে শস্ত্র
পরিত্যাগ করাইলেন। অনভ্য় আমি সেই সমুদিত

अर्भू (अत्र नात्र मीभामान अक्रवामी चर्च कवित्र পুনরার দেখিতে পাইলাম। তাঁহারা সমরে স্থিত আমাকে প্রণয়-সম্বলিত এই বাকা কহিলেন, ছে মহাবাহে৷! লোকের হিডকার্যা কর; বিনীতভাবে তোমার গুরু পরশুরামের সন্নিহিত হও। তখন আমি রামকে দেই স্থক্ষাকো নিবর্ত্তিত হইতে দেখিয়া লোকের হিত করণার্থে স্বীয় স্থক্ষাক্য গ্রহণ করিলাম। অনন্তর অতান্ত বিক্ষত হইরাও রাম-नभीरा भगन-शृक्षक छै। हारत वन्मना कतिलाम। মহাতপ। রামও প্রেমভরে ঈষৎ হাস্য করিতে করিতে षाभारक कहिरलन, जीय! এই পৃথিবীতলম্ভ সমস্ত লোক মধো তোমার সমান ক্ষজ্রিয় পুরুষ আর কুত্রাপি বিদামান নাই; এই যুদ্ধে তুমি আমাকে অতিশয় সন্তুট করিলে, সম্প্রতি গমন কর। আ-মারে এই কথা বলিয়া ভার্গব সেই মহাত্ম-গণ-মধ্যে আমার সমক্ষেই সেই কন্যাকে আহ্বান-পূর্ব্বক দীন বচনে পশ্চাছুক্ত ৰূপে সম্ভাষণ করিলেন।

রাম-ভীম-যুদ্ধ-নিবর্তনে সপ্তাশীত্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥১৮৭॥

রাম কহিলেন, হে ভাবিনি! আমি যে সামর্থা অমুসারে পরম পৌরুষ প্রকাশ-পূর্বক যুদ্ধ করিলাম, ইহা সকল লোকেরই প্রভাক্ষ হইল। নিরতিশয় উত্তমান্ত্র সমন্ত প্রদর্শন করিলাম, তথাপি শস্ত্রধারি-শ্রেষ্ঠ ভীমকে পরাত্ত করিতে পারিলাম না। আমার ষত্রর শক্তি ও বল আছে, তাহা এই প্রকাশ করিলান, অত্যবহে ভত্রে! একণে যথা ইচ্ছা গমন কর। তোমার অপর কার্যাই বা আমি কি করিব, সম্প্রাক্ত তুমি ভীমেরই শরণপ্রনা হও; এভভিন্ন তোমার আর অনা গতি নাই; দেখ, আমি পরমান্ত্র সমন্ত পরিত্যাগ করিরাও ভীম-কর্তৃক নির্দ্ধিত হইলাম। মহামনা পরস্তরাম এইকপ উক্তি করিয়া নিশ্বান পরিত্যাগ প্রত্যাম এইকপ উক্তি করিয়া নিশ্বান পরিত্যাগ করিবাত, ভগবন্! আপনি যাহা

ৰলিভেছেন বৰাৰ্থ ৰটে; এই উদান্ন-বৃদ্ধি ভীন্ন সমরে অমরগণেরও অক্ষের। আপনকার বাদুলী শক্তি ও বেৰূপ উৎুসাহ, আপনি ভদমুসারেই আ-মার কার্য্য করিয়াছেন, রণে অনিবার্য্য বীর্য্য ও বছ-विथ अञ्चलां धार्मन क्रिलनन, उशांशि जीव अहुश्-কা বিশিষ্ট হইতে পারিলেন না ; কিন্তু হে তপো-ধন! আমিও ঐ ভাঁলের নিকটে পুনর্বার আর কোন क्रांसरे भमन क्षित ना ; সেই ऋता वाहेब, যেখানে আপনিই উহাকে সমরে পরাস্ত করিতে পারিব ৷ এই কথা বলিয়া কন্যা রোবে ব্যাকুল-नत्रन। रुरेत्रा शंमन क्तिएलन अवर जामात्र वर्ध विश्वा করত তপদায়ে কৃতসংকশ্পা হইলেন। অনম্ভর ভৃগু-সত্তম জামদ্যা সেই মুনিগণের সহিত আমাকে বিদায়-কাল-সমুচিত সম্ভাষণ করিয়া, যৈৰূপে আসি-য়াছিলেন, পেই ৰপেই মহেজ্-শিখরে গমন করি-লেন। হে ভারত। তথন আমি রথারোহণ করিয়া ধিজগণ-কর্তৃক স্থুন্নমান হইয়া নগরে প্রবেশ-পূর্ব্বক জননী সভাবতীরে সমুদায় র্ভান্ত নিবেদন করিলাম এবং তিনিও আমাকে প্রতিনন্দিত করিলেন। মহারাজ! তৎপরে আমি অস্বার র্ডাত পরিজ্ঞা-नार्थ প্रজ्ঞा-मण्यन्न स्विभूष भूक्ष मकलरक जारम করিলাম। সেই নিযুক্ত চারেরাও আমার প্রিয় ও হিত-কার্যো নিতা অবস্থিত থাকিয়া সেই কন্যার দৈনন্দিন গতি, ভাষিত ও চেঞ্চিত সমস্ত প্রত্যাহরণ করিতে লাগিল। হে তাত। অহা যখন তপসায় ক্তসংকল্পা হইয়া বনে গমন করিলেন, তথনই আমি বাধিত, দীনভাবাপন্ন ও গত-চেতন হইলাম ; যে**হেতু ত্রন্ধুভের নিকটেই আমার ভ**র হইয়া থাকে, তপন্যায় সংশিতত্তত ত্রন্মজ ব্যতিরেকে আর কোন কজিরই বীর্যা-ছারা আমাকে যুক্তে জয় করিতে शास्त्र नारे। रह क्राव्यन्! व्याप्ति नावप ७ बहारमञ्ज निक्रिक अरे कार्या निर्देशन कतिलान; छ।हार्छ ভাঁহারা আমারে বলিলেন, ভীষা ভূষি কাশি-क्मात्र अधि विकास कतिथ माः शूक्रमकात-देशा

কোন মানব দৈবকে অভিক্রম করিতে উৎসাহায়িত হর?

महातायः! तरहे कना। चालम-मखरण धारवण-পুর্বাক বমুনার তীর ভাজার করিয়া অলৌকিক ভপুসা। করিতে লাগিলেন। তিনি নিরাহারা, রুশা, क्रका, करिंवा, मलशहराहिनी ও স্থাণুর ন্যায় নিশ্চলা হইয়া ছয় মান কাল বায়ুমাত্ৰী ভক্ষণ করিয়া তপ-স্যায় অবস্থিতা রহিলেন, তাহার পর এক বৎসর যমুন। জল আত্রয় করিয়া নিরাহারে উপবাস করত ব্রত ধারণ করিলেন, পরে একটিমাত্র গলিত পত্র ভোজন-ছারা অপর এক বৎসর অতিবাহিত করি-লেন। দেই তীত্রকোপা তপোধনা পাদাসুষ্ঠের অথ্য-ভাগ-ছারা অধিষ্ঠিতা হইয়া এইৰূপে ছাদশ বৰ্ষ কাল তপদ্যা-দ্বারা স্বর্গ ও ধর**ীকে তাপিতা করিলেন**। জ্ঞাতিগণ বিশুর চেটা পাইলেও কিছুতেই আর তাঁহাকে নিরুত্তা করিতে পারিলেন না। অনন্তর অয়া পুণাশীল মহায়৷ তাপসগণের আশ্রমভূতা সিক্ক-চারণ-দেবিতা বংসভূমিতে গমন করিলেন। তথায় পুনা-তার্থ সকলে দিবানিশি অবগাহন করত যথেছ-বিচারি । ইইরা সর্বত পরিভ্রমণ করিতে লাগিলেন। মহারার ! তিনি ক্রমে ক্রমে নন্দাশ্রমে উলুকাশ্রমে, চ্যবনের আশ্রমে, ব্রহ্মন্থানে, প্রয়াগে, দেব্যজনে, দেবারটো, ভোগৰভীতে, বিশ্বানিতের আশ্রমে, মাও-त्व बाधारम, हिनीदश्व बाधारम, त्रामङ्कर उ ঐলমার্গের আশ্রমে বিচরণ করিলেন। হে বিশা-ম্পতে ৷ সেই কাশিরাজ-কনা ছুম্বর ব্তাব্লয়ন-

ক তংকালে এই সমন্ত তাঁথে ক্লেবর ধৌত করিরাছিলেন।

হে কৌরবা! কোন দিন কলে অবস্থিত। আমার জননা তাঁহারে কহিলেন, তত্তে! তুমি কি নিমিন্ত এরপ ক্লেশ খাকার করিতেছ আমারে বথার্থ করিয়া বল। তাহাতে সেই অনিন্দিতা কাশিকনা। অঞ্জুলি-বন্ধন-পূর্বাক তাঁহাকে এই কথা বলিলেন, হে দেবি। হে চারবর্জাচনে। তীম রামকে সময়ে নিম্মিত করিয়াছে; অন্য আর কোন্ মহীপতি নেই উদ্যু-তাত্র মহাবীরকে জয় করিতে পারে? অতএব আমি ভীমের বিনাশার্থে স্থদারুণ তপদ্যা করিব এই মনে করিয়াই পৃথিবী পরিভ্রমণ করিতেছি। হে দেবি! কোন ক্রমে নেই নৃপতিকে নিহত করিতে পারি, ইহাই আমার ব্রতের পরম কল।

অনন্তর সাগরগামিনী জননী তাঁহারে কহিলেন, হে ভাবিনি! তুমি কুটিলতাচরণ করিতেছ, হে অবলে! তোমার এ অভিলাষ পূর্ণ হইবে না। হে কাশিকনো! যদি ভীয়ের বধার্থে তুমি এই ব্রতাচরণ কর, এবং ব্রতন্থা হইরা যদি শরীর বিসর্জন কর, তবে কুটিল-সঞ্চারিনী নদীরূপ প্রাপ্ত হইবে। কেবল বর্ষাকালেই তোমার জল হইবে, অন্য অই মাস তুমি শুদ্ধা হইয়া থাকিবে। অপিচ তোমার তীর্থ সকল কদর্যা হইবে এবং কেহই তোমাকে জানিতে পারিবে না। তুমি ভীবণ-গ্রাহবতী ও ঘোররূপা হওয়ায় সর্বাভূতের ভয়য়রী হইবে।

र ताकन! आयात यांठा यहां छाता छातिनी छातीतथी केवर हात्रा कतिएक कतिएक का निक्नारिक अहे कथा विनास विनास कितिएक। अनस्त त्में वत्रविनी भूनक्तित दांठावन्निनी हरेसा कथन असे यात्रा, कथन वा नग सारमं छन भर्यास आहात करतन ना। रह कोत्रवा! छिनि छीर्थ लाए हेठस्र छं भित्रवा! छिनि छीर्थ लाए हेठस्र छं भित्रवा शिवा वर्षा वर्षा वर्षा वर्षा क्रिना। अवर उथास वर्षा कान-वाहिनी वर्षा थाहान वंडो, प्रस्तिनी, क्रिना नने कर्म शिवा हरेला। रह ताकन्। असा मही क्रमा-वाद्रा एए हत्र अर्ध-छारा वर्म क्रमा असा मही हरेलान अवर अभित्र अर्ध-छारा वर्म क्रमा असा क्रमा हरेलान अवर अभित्र अर्ध-छारा क्रमा असा क्रमा हरेलान अवर अभित्र अर्थन क्रमा क्रमा असा क्रमा क्रम क्रमा क्रमा

**অহা তপ্রারে অফাশীতাধিক শততম** অধ্যার সমাপ্ত । ১৮৮ ।

ভীয় কহিলেন, অনন্তর বেই তাপনের। সকলে কাশিরাজ-কন্যাকে তপন্যায় ধৃত সংক্ষণা দেখিয়া

নিবারিতা করিলেন এবং ভাঁহার কার্যা কি, ইহাও জিজাসা করিলেনা তথন অহা সেই তপোর্জ ঋষিগণকে কহিলেন, হে তপোধনগণ! আমি ভীয়-'কৰ্কৃক নিরাক্লভা ও পতি-ধর্ম হইতে অংশিতা হই-রাছি; অতএব তাহারই বধের নিমিত্ত আমার এই দীকা, স্বর্গাদি লোকপ্রাপ্তির নিমিত্তে নছে। ভীন্নকে নিহত করিয়া শান্তি লাভ করিব, ইহাই আমার স্থির নিশ্চয়। হে তাপদবর্গ! যাহার নিমিত্ত আমি এই চিরন্তনী জুঃধবসতি প্রাপ্ত হইয়াছি এবং পতিলোক হইতে বিহীনা হইয়া না প্রী, না পুরুষ হইরা রহিয়াছি, সেই গঙ্গাতনয়কে যুদ্ধে বিনফ না क्रिज़ा आज निवृद्धा हरेव ना। आश्रनामिश्रटक এरे रि कथा बिननाम, रेरारे जामात्र समग्रीहरू मःकण्य। আমি স্ত্রী ভাবে সর্বভোভাবে নির্বেদ প্রাপ্তা হই-লাম, এক্ষণে পুরুষত্ব লাভে ক্নতনিক্ষয়া হইয়া ভী-গ্নের প্রতি বৈরনির্যাতন নিমিত্ত ইচ্ছা করিতেছি; অতএব আপনারা আর আমারে নিবারণ করি-বেন না।

হে ভারত ! অনস্তর দেবদেব খূলপাণি উমাপতি त्रहे महर्षिशंग-मर्पा निककरं के जानशीरत पर्मन করিতে বলিলেন। তখন বরপ্রার্থনা নিমিত্ত প্রে-রিতা হইয়া সেই মনস্থিনী আমার পরাজয়-কামনা করিলেন। তাহাতে মহাদেব "অবশ্য বধ করিবে" তাঁহারে এইৰূপ প্রত্যুত্তর করিলেন। অনন্তর অয়া পুনরায় রুক্তকে কহিলেন, হে দেব! আমি জী হইয়া যুদ্ধে জয় করিব, ইহা কিব্রপে উপপন্ন হইতে পারে? হে ভুতেশ্বর উমাপতে ! স্ত্রীভাব বিশেষত তপস্যা-ভারী ব্যামার মন প্রগাঢ় রূপে শান্ত ইইয়াছে; আপনিও ভীয়ের পরাক্তর অঙ্গীকার করিলেন, অতএব হের্বধন। শান্তমু-তনয় ভীন্ন যাহাতে আমার বধ্য হয়, তাহা করুন। আমি ভাহার সহিত যুদ্ধে সমাগতা হইরা যাহাতে ভাহাকে নিহত করি-তে পারি, ভাহার উপার বিধান করুন।

ज्थन महारम्य व्यक्ष्य महे कन्यारक कहिरमन, ভজে! আমার বাক্য কথন মিথ্যা হয় না, ইহা ব্দবশাই সভা হইবে। তুমি ভীন্নকে সমরে বিনফী করিবে, পুরুষত্বও লাভ করিবে এবং অন্য দেছে গমন করিয়া পূর্ব-হুতান্ত সমন্তও আরণ করিবে জ্ঞপদের কুলে জন্মগ্রহণ করিয়া ভূমি মহারথ, শী-আত্র, তীক্ষ্রযোধী ও ইসমত বোদ্ধা হইবে। হে কল্যাণি! আমি যাহা বলিলাম, সকলই সত্য হইবে; তুমি কিয়ৎ কাল পরে পুরুষ হইবে। র্যাজ কপদী মহাদেব এইৰূপ উক্তি করিয়া বিপ্রগণের সাক্ষাতেই অন্তর্জান করিলেন। অন্তর অনিন্দিতা বরবর্ণিনী অম্বা সেই মহর্ষিগণের গোচরে বন হইতে কাঠ আহরণ-পূর্বক বমুনা নদী সমীপে মহতী চিতা নির্মাণ করিয়া ভাহাতে হতাশন সংযোগ করিলেন। মহারাজ ! •সেই অমি প্রজ্ঞালত হইলে ঐ কাশি-রাজের জ্যেষ্ঠা কন্যা রোষ-প্রদীপ্ত-চিত্তে "ভীয়ের বধার্থে আমি এই অগ্নিতে প্ররেশ করি <sup>৯</sup> এই বলিয়া তশ্বধ্যে প্রবেশ করিলেন।

অশ্বা-ছতাশন-প্রবেশে একোননবত্যধিক শত-তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৮৯॥

ছুর্য্যোধন কহিলেন, হে যোধপ্রবর গঙ্গানদ্দন পিতামহ! শিখণ্ডী পূর্ব্বে কন্যা থাকিয়া পশ্চাৎ কিরূপে পুরুষ হইল, তাহা বর্ণন করুন।

ভীয় কহিলেন, হে রাজেন্দ্র ! সুবিখ্যাত মহীপতি ক্রপনরাজের প্রিয়তমা মহিবী অপুলা ছিলেন। মহারাজ ! এই দমরে ক্রপদরাজ আমার বধার্থে ক্রতনিশ্চর হইয়া ঘোরতর তপন্যা অবলয়ন-পূর্বাক আশুতোবকে ভোষিত করিয়াছিলেন। "হে ভগবন ! আমি ভীমের প্রতিহিংসা কামনায় পুল্ল ইছ্যা করিতেছি; অতএব হে শহর ! কন্যা ব্যতিরেকে আমার যেন একটি পুল্ল হয় ইতাহার এই প্রার্থনা-বাক্রা শ্রবণে দেব দেব কহিলেন, জোমার ত্রী সঞ্চ পুরুষ একপ এক মন্ত্রান হইবে; হে মহীশাল ! তুমি

নির্ভ হও, আমি যে কথা বলিলাম, কদাচ ইহার অনাথা হইবেক না। দ্রুপদ মহাদেব-কর্তৃক এই-কপ উক্ত হইয়া নগরে গমনানস্তর ভার্যারে কহিলেন, হে মহাদেবি! আমি বিস্তর যত্ন করিয়া তপ্রায় শল্পকে প্রসাদিত করিয়াছি; তিনি বলিলেন, ভোমার কন্যা অথচ পুত্র একপ এক সস্তান হইবে। তাহাতে আমি পুন্ধুপুনং প্রার্থনা করিলেও শক্ষর কহিলেন, ইহা দৈব, কদাচ অন্যথা হইবার নহে। অতএব হে ভাবিনি! তাহার আর অন্যথা হইবে না; কেন না সেইক্পই ভবিতব্য।

অনন্তর মনস্থিনী ক্রপদ-রাজ-পত্নী ঋতু-কালে
নিরমবন্ধা হইরা ক্রপদের সহিত সহবাস করিলেন
এবং শাস্ত্রদৃষ্ট কর্ম্ম-দারা যথা-কালে গর্ম্ম লাভ করিলেন। মহারাজ! নারদ আমাকে শিখণ্ডীর যেকপ জন্ম-রন্তান্ত বলিয়াছিলেন, আমি তাহাই বর্ণন
করিতেছি।

ह कुरूनक्ता ! त्मरे ताकीय-नशना महाराजी गई-ধারণ করিলে মহাবাছ ক্রপদরাজ পুত্র-স্নেহ-হেতুক সক্ষতোভাবে ভার্যার স্থখ-পরিচর্যা করিলেন। হে রাজন্! দ্রুপদ অপুত্র ছিলেন, স্তরাং তাঁহার ভার্যা যে যে অভিলাষ করিলেন, সকলই প্রাপ্ত হইতে লাগিলেন। পরিশেষে সেই নৃপ-মহিবী যথা कारन छे९क्रके-क्रिंग এकिए कन्मा ध्वमव कविलन। হে রাজেন্দ্র! দ্রুপদরাজের পুক্র না ধাকায় তাঁহার মন্স্না ভামিনী 'আমার এই পুত্র হইল 'বলিয়া প্রচার করিলেন। হে নরাধিপ। অনন্তর দ্রুপনরাজা সেই প্রচ্ছন্না কন্যাকে পুত্রবৎ জ্ঞান করিয়া তাহার সমস্ত পুত্রকার্য্য করাইলেন এবং ভাঁহার মহিবীও পুদ্র পুদ্র বলিয়া সর্বর প্রযম্মে মন্ত্র রক্ষা করিলেন। নগর-মধ্যে একমাত্র দ্রুপদ ভিন্ন আর কোন পুরুষই महे कन्तादक कन्ता विक्रा कारन ना। ह ताकन्! ज्ञान बहुाज-एका महादमदात वादका खाकालु हहे-রাই সেই কন্যাকে প্রচ্ছন্ন করত পুরুষ বলিয়া প্রচার कतितन এवः शूक्रवविधान-युक्त काजकर्म निकाह

করাইলেন। লোকে এ কন্যাকে শিশুণ্ডী বলিয়া জানে, কিন্তু আমিই একাকী চার-দারা এবং নার-দের বচন, দেব-বাকা ও অস্থার তপস্যা-দারা তাহার স্বৰূপ জানিতে পারিয়াছি।

> শিখণ্ডি-জন্মগ্রহণে নবত্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৯০ ॥

ভীয় কহিলেন, হে রাজেন্দ্র ! পরত্বপ দ্রুপদরাজ কন্যার লেখা ও শিশ্প-প্রভৃতি সর্ব্ধ কর্মে যত্ন করি-লেন। শিখণ্ডী বাণ ও অন্ত্র শিক্ষার দ্রোণের শিষা হইল। তাহার বরবর্ণিনী জননী পুজের ন্যায় কন্যার দারপরিগ্রহ নিমিন্ত রাজাকে অমুরোধ করিলেন। মহারজে ! তথন দ্রুপদরাজা কন্যাকে প্রাপ্ত-যৌবনা দেখিয়া এবং মনে মনে ক্রী জ্ঞান করিয়া ভার্যার সহিত চিন্তা করিতে লাগিলেন।

ক্রপদ কহিলেন, দেখ, আমার এই শোকবর্জ্না কন্যা যৌবন কাল প্রাপ্ত হইল; আমি খুলপাণির বচনক্রমে ইহারে প্রচ্ছলা করিয়া রাধিয়াছি।

ভাষা। কহিলেন, মহারাজ! তাহা কখনই মিথা। হইবেনা; তৈলোকোর কর্জা হইয়া মহাদেব কি প্রকারে মিথা। বলিবেন। হে রাজন্! যদি আমার বাক্যে আপনকার আস্থা হয়, তবে যাহা বলিতেছি, শ্রেণ করুন এবং শুনিয়া আপন মতামুসারে কার্যা করুন। যত্ন সহকারে বিধি-পূর্বক ইহার দারসংগ্রহ করুন; আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে, শিব-বাক্য অবশ্যই সতা হইবে।

অনন্তর তাঁহারা দ্রী পুরুষে সেই কার্য্যে নিশ্চর করিয়া দশাণাধিপতির কন্যাকে নিজ কন্যার নিমিত্ত প্রার্থনা করিলেন। রাজসিংহ দ্রুপদরাজ কুলান্তসারে সমন্ত রাজগণের র্ত্তান্ত শুবণ করিয়া দশাণ ভূপতির ছুহিতাকেই শিখণ্ডীর দারার্থে বরণ করিলেন। হিরুণ্যবর্মা নামে বিখ্যাত দশার্থ মহীপতিও সেই শিখণ্ডীরে কন্যা প্রদান করিলেন। সেই মহামনা হিরণ্যবর্মা দশার্ণ-দেশে মহান, স্বভূজের, মহতী

সেনা বিশিষ্ট, ছুর্মব রাজা ছিলেন। হে রাজসভ্তম ! বিবাহ নিৰ্মাহ হুইলে সেই কন্যা ও শিখণ্ডিনী উভ-त्वरे क्राय क्राय नम्पूर्व यूवजी व्हेल। भिथेखी मात्र-পরিগ্রহ করিয়া কাম্পিলা নগরে প্রত্যাগমন করিল। क्रिवर कान शरत सिर्वे कना। उरारक जी विनया জানিতে পারিল। ছিরণাবর্মার কন্যা শিখণ্ডীকে भिथेखिनी जानिया नक्का-नय-वस्त शंजी ७ नथी-গণের নিৰুটে এ পাঞ্চালরাজ-ছুহিভার স্বৰপ র্ত্তান্ত নিবেদন করিল। হে রাজশার্দূল! তথন দশার্ণ-রাজের ধাত্রীগণ পরম ছুংখান্বিতা হইরা প্রভু-সন্ধি-ধানে দৃতী সমস্ত প্রেরণ করিল। সেই দৃতীরাও म्मार्गाधिरभन्न निकटि अवश्रनात तृखास वधावर বিজ্ঞাপন করিল এবং রাজাও শুনিয়া কুদ্ধ হইলেন। এ দিকে শিপ্ততীও নারীভাব গোপন করত আহ্লাদ-যুক্ত হইরা পুরুষের ন্যায় রাজকুলে বিচরণ করিতে থাকিল।

হেরাজেন্দ্র! রাজা হিরণাবর্দ্মা কতিপর দিবসান্তরে ঐ র্ভান্ত শ্রবণ করিয়া রোমে পীড়িত হই-লেন, অনম্ভর অতিশয় কোপান্থিত হইয়া দ্রুপদন্দনে দৃত প্রেরণ করিলেন। হিরণাবর্দ্মার দৃত দ্রুপদের সমিহিত হইয়া একাকী তাঁহাকে একান্তে লইয়া নির্দ্ধনে এই কথা বলিল, হে রাজন্! আপনি প্রতারণা করায় দশার্ণরাজ আক্রোশে প্রকৃপিত হইয়া আপনারে এই কথা বলিয়াছেন, য়ে, হে নর্পতে! তুমি যে মোহ-প্রযুক্ত নিজ কন্যার্থে আমার কন্যা প্রার্থনা করিয়াছিলে, সে তোমার নিক্ষরই হুইমন্ত্রণার কার্যা। তুমি আমার অবমাননা করিত্রেছ বটে, কিন্তু রে ছুর্মতে! সম্প্রতি তোমার সেই প্রক্রারণার কল প্রাপ্ত হও। আমি এই তোমাকে অমাত্যা-বন্ধুবাক্ষরণানের সহিত নিহত করি; হির

হিরণ্যবর্ম-দূতপ্রেষণে একনবভাধিক শভতম অধ্যার সমাপ্ত । ১৯১।

ভীয় কহিলেন, হে রাজন ! দুভ-কর্ত্ক ঐ ৰূপ উক্ত হইয়া গৃহীত-তক্ষরের ন্যায় জপদের মুখে আর বাক্য সরিল না। তিনি মধুর-সম্ভাষী দুভগণ-দারা "এৰপ নহে <sup>গ</sup> এই প্রকার সন্দেশ প্রেরণ করত বৈবাহিকের প্রসাদনার্থে অভাস্ত যত্ন করি-লেন। কিন্তু রাজা হিরণ্যবর্মা পুনরায় সক্ষান করিয়া জানিলেন, শিখণ্ডী পাঞ্চালের কন্যাই বটে; স্থতরাং সরাস্বিত হইয়া যুদ্ধ-যাত্রার অভিসন্ধি করিলেন। অনন্তর তিনি ধাত্রীগণের বচন-ক্রমে ছুহিতার সেই প্রতারণা-হতান্ত অমিত-তেজন্ত্রী মিত্রগণের নিকটে প্রেরণ করিলেন। হে ভারত। সেই রাজসন্তম হিরণ্যবর্মা স্থমহৎ বল সংগ্রহ করিয়া ক্রপদের প্রতি অভিষোগে মতি করিলেন এবং মন্ত্রিবর্গে মিলিড হইয়া তদ্বিষয়ে মন্ত্রণা করিতে লাগিলেন। তাহাতে সেই মহাত্মা রাজগণের এইৰপ নিশ্চয় হইল, যে, শিখণ্ডী কন্যা, এ কথা যদি সত্য হয়, তাহা হইলে আমরা পাঞ্চালরাজকে বন্ধন করিয়া এই স্থানে আনয়ন করিব এবং খন্য কোন নরেশ্বকে পাঞ্চালে রাজা করিয়া শিখণ্ডীর সহিত দ্রুপদকে নিহত করিব। তথন নরাধিপ হিরণাবর্মা তাহাই নিশ্চয় জ্ঞান করিয়া "তোমাকে বধ করি, স্থির হও !" এই বলিয়া পুনর্বার ক্রপদের নিকটে দৃত প্রেরণ করিলেন।

ভীম কহিলেন, হে নরাধিপ! দ্রুপদরালা স্বভাবতই ভীত, ভাহাতে সেই পাপ-হেতুক অত্যন্ত ভয় প্রাপ্ত হইলেন। তিনি শোককর্ষিত হইয়া হিরণাবর্মার নিকটে দুত প্রেষণ-পূর্বক ভার্যার সহিত নিজনে সমাগত হইয়া ভয়াবিই ও শোকাভিছত-চিত্তে সেই শিখণ্ডিনী-জননী প্রেয়সী মহিনীকে কহিলেন, হে স্বজ্ঞোণি! আমাদিদের বৈবাহিক স্থমহাবল হিরণাবর্মা নরপতি সৈন্য সংগ্রহ-পূর্বক কোপভরে আমার প্রতি যুদ্ধবাত্রা করিবেন। একণে এই কন্যার প্রতি আমরা কি করিব, কিছুই বুবিতে প্রতিটেই না। শুনিলাম, ভৌমার পুঞা শিখণ্ডী

কন্যা বলিয়া পরিশক্তিত হইরাছে; এই নিমিডে रिव्नगावन्धाः ' आमि श्वविक्षित्र स्टेब्नोहि ' हेहा महन করিরা যত্ন-সহকারে পরিচিন্তন-পূর্ব্যক মিত্র, বল ও অনুচরগণের সহিত মিলিয়া আমার উচ্ছেদসাধনে ইচ্ছা করিতেছেন। অতএব হে ভঞে! এ বিষয়ে সত্য মিধ্যা ব্যক্ত কর। তোমার বাক্য শুনিরা আমি जनस्वा विधान कतिव। ≰रु वन्नवर्गिन। प्रथा, আমিও সংশয় প্রাপ্ত হইয়াছি এবং এই বালা শিখণ্ডিনী ও তুমি, ভোমরাও উভয়ে মহাক্লেশএন্ত হইয়াছ; অতএব আমি জিজ্ঞাসা করিতেছি, তুমি সকলের মোচনার্থে যথার্থ তত্ত্ব বল। হে শুচি-ন্মিতে! আমি শুনিয়া সেইৰূপ কাৰ্য্যেরই অমুষ্ঠান করি। হে বরারোছে। ভুমি ষদিও আমাকে পুত্র-ধর্মে বঞ্চিত করিয়াছ, অর্ধাৎ কন্যার প্রতি পুদ্রের কার্য্য করাইয়াছ, তথাপি শিখণ্ডীর কি আপনার বিষয়ে ভয় করিও না; আমি রূপা করিয়া ভোমা-দিগের প্রতি যথাবং বিধান করিব। কিন্তু হে মহা-ভাগে! মহীপতি দশার্থরাজকে আমি যে প্রবঞ্চিত করিয়াছি, ভদ্বিষয়ে কিৰূপ হিত বিধান করিব বল। পাঞ্চালরাজ জানিয়া শুনিয়াও কেবল অপরের নিকটে আপনার নির্দোবতা প্রচারার্থে এইৰূপ প্রকাশ্যভাবে মহিষীরে জিজ্ঞাসিলেন এবং ভিনিও তাঁহাকে পশ্চাগ্নক্ত-ৰূপে প্রত্যুত্তর দিলেন।

> ক্রপদ-প্রশ্নে দিনবতাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৯২ ॥

ভীম কহিলেন, হে নরাধিপ! অনন্তর শিথভীর মাতা ভর্তাকে কন্যা শিথভিনীর বথার্থ বিবরণ বি-জ্ঞাপন করিলেন; বলিলেন, মহারাজ! আমার পুত্র না ধাকার সপত্মীগণের ভয়-প্রযুক্তই, এই কন্যা শিখভিনী করিলে, ইহাকে পুরুষ বলিয়া আপন-কার নিকটে নিবেদন করিয়াছিলাম; আপনিও আমার প্রতি প্রতি-হেতুক সেই বাকোর অনুমো-দন করিয়াছিলেন এবং কন্যার পুত্রবং ভাতকর্মাদি সম্পন্ন করিরাছিলেন। অপিচ আপনি দুশার্ণাধি-পের কন্যার সহিত ইহার বিবাহও দিরাছিলেন এবং আমিও বাক্য-ছারা তাহার প্রতি পোবকতা করিরাছিলাম। হে রাজন্! "কন্যা হইয়া পুরুষ হইবে " দেব-বাক্যের এইব্রপ অর্থ দুর্শন জন্যই আমি তাহার প্রতি উপেকা করিয়াছিলাম।

হে ভারত! ইহা শ্রুবণ করিয়া বজ্ঞদেন ক্রপদ্নরাজ মন্ত্রজ্ঞদিপকে সমস্ত তত্ত্ব বিজ্ঞাপন-পূর্ব্ধক প্রজানকল বিষয়ে যথাযুক্ত মন্ত্রণা করিয়াও " আমি দেশার্থক নরপতির সহিত উপযুক্ত সম্বন্ধই করি-য়াছি " এইরূপ উপপাদন-পূর্ব্ধক মন্ত্রণায় একাঞ্ছইরা কার্যানিশ্রম অবধারণ করিলেন। হে য়া-জেন্দ্র! তাঁহার নগর স্বভাবতই পরিরক্ষিত ছিল, তথাপি আপৎ কাল উপস্থিত হওয়ায় তিনি সম্যক্রপে অলক্ষ্ত করিয়া সর্বতোভাবে তাহার রক্ষা বিধান করিলেন।

হে ভরতর্যভ! দশার্ণপতির সহিত বিরোধে পা-ঞালরাজ ভার্যার সহিত অতীব পীড়া প্রাপ্ত হই-লেন। বৈবাহিকের সহিত কি প্রকারে আমার এই মহান্ বিগ্ৰহ উপস্থিত না হয়, মনে মনে এইৰূপ চিম্তা করিয়া তৎকালে ভিনি দেবার্চনা করিতে লা-গিলেন। তথন নৃপ-মহিষী তাঁহাকে সেইৰূপ দেব-পরায়ণ ও পূজা-তৎপর দেখিয়া বলিলেন, মহা-রাজ! দেবগণের আরাধনা নিতাই কল্যাণ-সাধন বলিয়া সাধুলোকদিপের অভিযত ; যে ব্যক্তি ছু:খা-ৰ্ণবে নিমগ্ন হইয়াছেন, তাঁহার কথা আর কি আছে? অতএব আপনি দশার্ণের প্রতিষেধ নিমিত্ত দেবা-तार्थनार्थ जामाननगरक व्यक्तन क्यून ववश वहन मिक्ने धारान-पूर्वक नमस एवजा-वर्रात श्रुका ७ অগ্নি নকলের হ্বন করুন। হে প্রভো! বাহাতে বিনা যুদ্ধে শান্তি হয়, মনে মনে তাহাই চিন্তা कक्रन। त्रवर्शनरक ध्वनामिष्ठ क्त्रिटन नकनरे रहेरव। হে বিশালাক ! পুরের অবিনাশ নিসিত্ত আপনি

মন্ত্রিগণের সহিত যেৰূপ মন্ত্রণা করিয়াছেন, ভাহারও যথাবৎ অমুষ্ঠান কমন; কেন না পুরুবকার-যুক্ত हरेटलरे टेमब मण्पूर्न-कट्म भिक्क रहेआ थाटक ; উख-য়ের পরস্পর বিরোধে সিদ্ধি হয় না। অভএব ছে রাজেন্দ্র ! সচিবগণের সহিত নগর রক্ষার বিধান क्रिया कामनासूत्रादत रायशायात्र भारताथना करून। তৎকালে তাঁহারা শোকপরারণ হইয়া এইরপ সম্ভা-ষণ করিতেছেন দেখিয়া তাঁহাদিগের কন্যা তপস্থিনী শিপথিনী লজ্জিতার ন্যায় হইল। অনন্তর 'ইইরো আমার নিমিত্তই ছুংখিত হইরাছেন' এইৰূপ চিম্ভা क्रिया (म প্রাণ-বিনাশের সংকণ্প করিল। ছে রাজন্! শিখণ্ডিনী এইৰূপ নিশ্চয় করিয়া অতিশয় শোক-পরায়ণা হইয়া গৃহ-বিসর্জন-পূর্বক নির্জন গছন বনে গমন করিল। ঐ বন স্থূণাকর্ণ-নামে এক জন সমৃদ্ধিশালী যক্ষের রক্ষিত। তাহার ভয়ে মমুব্য মাত্রই উহা পরিত্যাগ করে। তথায় স্থূণাকর্ণের একটি উন্নত প্রাকার ও তোরণ-যুক্ত, চূর্ণ-মৃত্তিকা-লেপিত, উশীর-পরিমলবাহি-ধুম-সমন্বিত আবাস ছিল। ক্রপদ-নিদ্দনী শিখণ্ডিনী ঐ আবাসে প্রবে-শিয়া বছ দিম পর্য্যন্ত অনশনে থাকিয়া শরীর শুক্ করিতে লাগিল। তথন স্থাকর্ণ দয়ায়িত হইয়া তাহাকে দর্শন দিয়া কহিল, কি নিমিত্ত তোমার একপ উদাম হুইরাছে বল, আমি অচিরে তাহা মম্পন্ন করিব। তাহাতে শিখণ্ডিনী পুনঃপুন বলিতে লাগিল " দে অসাধ্য ব্যাপার, আপনি তাহা সম্পন্ন করিতে পারিবেন না।<sup>9</sup> তাহাতে যক্ষ প্রত্যুত্তর করিল, আমি অবশাই করিব; হে নৃপ-নন্দিনি! আমি ধনেশ্বরের অমুচর, স্তরাং বরপ্রদানে সমর্থ; অতএব তোমার ঘাহা বলিতে ইচ্ছা হয় বল, আঁমি অদের হইলেও প্রদান করিব। হে ভারত। তথন শিখণ্ডী সেই यक-প্রধান ভূগাকর্ণকে আদ্যোপান্ত সমন্ত র্ভান্ত নিবেদন করিল।

শিখণ্ডী কহিল, হে যক্ষ! আমার পুত্রহীন পিতা অচিরেই বিনাশ প্রাপ্ত হইবেন; কেন না দশার্ণা- ধিপতি ক্রোধপূর্ণ হইয়া তাঁহার প্রতি যুদ্ধবারা করিবেন। সেই হিরণাবর্মা নরপতি মহাবল ও মহোৎসাহ-সম্পন্ধ; অতএব হে যক্ষ! আমাকে ও আমার
জনক-জননীকে রক্ষা করুন। হে অনিদ্দিত! আপনি
আমার ছংখ নিবারণের প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন, অতএব আপনকার প্রসাদে বাহাতে আমি পুরুষ হই,
তাহাই করুন। হে মহাযক্ষ! যে পর্যান্ত রাজা
হিরণাবর্মা আমার নগর হইতে অপগত না হন,
সেই পর্যান্তই আমারে এই প্রসাদ করুন।

শিখণ্ডি-স্থূণাকর্ণ-সংবাদে ত্রিনবত্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৯৩॥

---

ভীয় কহিলেন, হে ভরতর্বভ! অনন্তর সেই যক্ষ শিখণ্ডীর বাক্য শ্রবণ করিয়া দৈবোপহত হইয়া মনে মনে চিন্তা করত প্রত্যুক্তর করিল, ভজে! আমি অবঁশ্যই তোমার অভিলাষ পূর্ণ করিব, কিন্তু যেৰূপ' নিয়ম করিয়া দিতেছি, ভাবণ কর। কিয়ৎ কালের নিমিত্ত আমি আপনার এই পুংচিত্ন ডো-मार्क श्रमान कतिव, शरत निर्फिष्ठ ममरत्र जुमि আমার নিকটে আগমন করিবে, সত্য করিয়া বল। আমি সংকণ্প সিদ্ধ কামচারী খেচর; যাহা মনে করি, তাহাই করিতে পারি ; অতএব তুমি আমার প্রসাদে নগরের ও বন্ধুবর্গের সম্পূর্ণ-রূপে পরিত্রাণ কর। হে নৃপনন্দিনি। আমি তোমার এই জ্রী-চিহ্ন ধারণ করিব; ভুমি সভা করিয়া আমার নিকটে প্রতিজ্ঞা কর, আমি অবশ্যই তোমার প্রিয় সাধন করিব। হে কুৌরব! যক্ষ এই যে কথা কহিল, আন-মার ছুঃখ নিমিত্ত ইহাই ভবিতব্য ছিল। যাহা হউক, শিখণ্ডী ঐ কথা শুনিয়া বলিল, ভগবন্! আমি আপনকার পুংচিত্র পুনঃ প্রদান করিব; হে নিশাচর! আপনি কিয়ৎ কালের নিমিন্ত জ্রীভাব ধারণ করুন। দশার্ণরাজ হিরণ্যবর্মা প্রতিগমন করিলে আমি কন্যাই হইব এবং আপনিও পুনর্কার পুরুষ হইবেন।

**े जीव करिएलन, एर ब्राज्य : अरे कथा विन्ना** ভাহারা উভরেই ভাষিত্র শর্পার করিল এবং পর-স্পর লিক্স-সংক্রামণ করিলা স্থাকর্ণ জীলিক ধারণ क्रिन जर निष्ठी तर अपीख रक-बन आख रहेंन। रह भार्षित! अनस्तं भाक्षान-नन्तन निश्वे পুংস্কৃ প্রাপ্ত হইরা হৃষ্টচিত্তে নগরে প্রবেশ-পূর্বক পিভার সমিহিত হইল এবং যাহা যাহা হইরাছিল, क्रश्रात्त निकटि त्रभूमांत्र निर्देशन क्रिल। उथन দ্রুপদ তাহার সেই র্ভান্ত শ্রবণ করিয়া পতান্ত হ্বান্বিত হুইলেন এবং ভার্যার সহিত মহেশ্বরের বাক্য স্মরণ করিলেন। অনন্তর তিনি দশার্ণাধপ-नभीरं वह नःवाम ध्यन्न कतिरलन, य, जामान এই পুত্র পুরুবই বটে, আপনি আমার কথায় বি-খাস করুন। তৎকালে রাজা হিরণাবর্মাও ছংখ-শোক-সমন্বিত হইয়া সহসা পাঞ্চালরাজের অভি-মুখে আগমন করিলেন। অনস্তর সেই দশাণাধি-পতি কাম্পিল্য নগরের সন্নিহিত হইরা একজন ব্রন্মভাজের দূতকে সংকার-পূর্বক প্রেরণ করিলেন; কহিলেন, হে দূত! আপনি আমার বাক্যে সেই म्थायम थाकानाटक अहे कथा वनिद्यम, त्य, त्य তুর্মতে। তুমি যে নিজ কন্যার নিমিত্ত আমার কন্যা বরণ করিয়াছিলে, সম্প্রতি সেই পর্কের ফল দর্শন করিবে, সন্দেহ নাই।

হে রাজসভ্য। তাঁহার এই বাক্য শুনিয়া সেই
পুরোহিত ব্রাহ্মণ দশার্থাক্ত-প্রেরিত দূত-স্বরপে
নগরে গমন করিয়া ক্রপদ-পুরে উপনীত হইলেন।
ভখন পাঞ্চালয়াল শিখণ্ডীর সহিত্ব তাঁহার নিমিন্ত
গো ও অর্থা-প্রভৃতি সমুচিত সংকার প্রদান করিলেন; কিন্তু তিনি তাহা গ্রহণ না করিয়া, বীরবর
নরপতি হিরণাবর্দ্মা যে কথা বলিয়া দিয়াছিলেন,
ভাহারই ক্র্বাদ করত কহিলেন, "রে অধ্যাচার!
ভূমি যে কন্যা-দারা আমারে প্রভারিত করিয়াহ,
ক্রেই পাপকর্মের কর প্রাপ্ত হও। রে ছুর্মতে! রণভূমিতে উপনীত হইয়া যুক্ত দান কর; আমি ভো-

'মাকে অমাজ্য,' পুত্র ও বান্ধবগণের সাহিত সদাই উচ্ছিন্ন করিব শ। " বিভাগনি সাহিত্য

হে ভরত শ্রেষ্ঠ ! ক্রপদরাজ মান্ত্রগণ-মধ্যে পুরোহিতের মুখে দশার্গপতির উক্ত সেই তিরক্ষার-সংযুক্ত
বাক্য প্রবণ করিয়া প্রণয়াবনত হইয়া কহিলেন,
ব্রহ্মন ! বৈবাহিকের বচন-ক্রমে প্রাপনি আমাকে
যে বাক্য বলিলেন, আমার দৃত গিয়া রাজার নিকটে
ইহার উৎক্রইতর উত্তর বাক্য কহিবেক। অনন্তর
ক্রপদও মহাত্মা হিরণ্যবর্মার নিকটে একজন বেদপারগ ব্রহ্মণকে দৃত-স্বরূপে প্রেরণ করিলেন। ঐ
ব্রহ্মণ তথন দশার্গাধিপতির সমীপবর্তী হইয়া, ক্রপদ
যাহা বলিয়া দিয়াছিলেন, সেই বাক্যের উদ্ধেধ
করত কহিলেন, " আপনি সাক্যাদি-ছারা পরীক্ষা
কর্মন, আমার এই পুক্র নিঃসন্দেহ কুমারই বটে;
আপনারে কে মিথাা করিয়া বলিয়াছিল, তাহা
প্রক্ষের নহে গ।

অনন্তর রাজা হিরণাবর্মা ক্রপদের সেই বাক্য व्यवत्व विभवयुक्त रहेन्ना, निष्धी जी कि शूक्रव कानि-বার নিমিত্ত স্থচারু-ৰূপা উত্তমা যুবর্তী সমস্ত প্রেষণ করিলেন। তাহারাও তথা জানিরা শিখণ্ডী যে মহামুভব পুরুষ, তদ্বিয়ক সমুদয় বিবরণ দশার্ণ-ताक-मगीर्थ निर्वाचन क्रिन। **७**थन मारे गरीर्था সাক্ষিরভান্ত ভাবণ করিয়া শ্রীতিমান্ ইইলেন এবং বৈবাহিকের সহিত মিলিত হইয়া স্ফটিজে একত সহবাস করিলেন। **হে কৌরবেন্দ্র : জনেশ্বর হির**ণ্য-বৰ্মা আহ্লাদ-যুক্ত হইয়া শিখণ্ডীকেও বছল অৰ্থ, रुखी, ज्ञान्त, भा ७ भिष ममछ ध्यमान क्रिलिन धवः পরিশেষে পুজিত হইয়া স্বীয় কন্যারে ভর্ৎসনঃ করিয়া স্থনগরে প্রতিগমন করিলেন। ছেরাজন্! ह्तिगावर्मा विनीष-ताम ७ माखाय-श्राश स्ट्रेश দশার্ণে প্রতিগমন করিলে শিধণ্ডিনী অতিমাত্র শুক্তৰূপ। হইল।

কিন্নৎ কালের পর ধনেশ্বর ফলরাজ কুবের লোক-মধ্যে পরিজ্ঞমণ করিতে করিতে শ্বুণাকর্ণ-ভবনে

আগমন করিলেন। তিনি পূর্ণের প্রেপরিভাগে বৰ্তুনান হইয়া দেখিলৈন, উহ। অতি বিশিষ্ট আ-वाम ; वि ठेज-मानामा ग-निष्टास व्यवकृष, ठेळाडर'-পুঞ্জে উপদেবিত, উদীর ও অন্যান্য গদ্ধত্বা দ্বারা সুগন্ধীক্ত, সক্ষরসধূপিত, ধ্রজ-পত্তকো-নিকরে বি ভূষিত এবং মাংস ও অনানা ভক্ষাভোজা শেয় দ্রবা-সমূ: হ স্থান্সর। যক্ষপতি দেই সর্বতঃ সমত-লুচ, মাণ-রত্রস্বর্বিজি-পরিপুরত, নানা বৃস্থা-গারাটা, সিক্ত ও সংনাজিজতি স্থগোভিত ভবন সন্দ-র্শন করিয়া অমুচর যক্ষদিগকে কহিলেন, হে অমিত-বিক্রম-সম্পাধ মক্ষণণং বূরের এই সুংটি ভনর অলম্ভ দেখিতেছি, কিন্তু সেই মনাবুদ্ধি সম্প্রতি আনার নিকটে আসিতেছে না কেন ? সেই মন্দারা যধন জানিয়া শুনিয়াও আমার স'লহিত হইতেছে না, তথ্য ভাষার প্রতি মহাদণ্ড বিধান করা কর্ত্বা বোধ হইতেছে।

যকের। কহিল, হে রাজন্! দ্রপদরণতের শিথ-তিনী নামে এক কনা জিম্মিছিল; স্থাকর্ণ কোন কারণোপলকে ত.হারে নিজ পুরুষ-লক্ষণ অর্পণ করিয়াছেন এবং স্বয়ং স্ত্রী-ছিত্র গ্রহণ-পূর্কক স্ত্রী হইরা পুহে রহিয়াছেন; স্বতরাং স্ত্রীভাবাপয় হওয়ায় লজ্জায় অগ্রদর হইতে পারিতেছেন না। হে রাজন্! তিনি এই নিমিত্তই আপনকার নিকটে আসিতে-ছেন না, ইহা শুনিয়া যাহা কর্তবা হয়, কর্মন; বি-মান এই স্থানেই ধারুক।

তানন্তর যক্ষাধির,জ পুনঃপুন কহিতে লাগিলেন,
স্থাকে শীঘ্র আনরন কর, আমি তাহার সম্চিত
নিগ্রহ করিব। মহারাজ! সেই স্ত্রী-স্বরপ স্থাকর্ণ
যক্ষেদ্র-কর্ত্ব আত্ত হইরা তৎস্মীপে আগমনপূর্বক লক্ষান্থিত হইরা রহিল। তথন মহাত্রা যক্ষপাত ধনেশ্বর সমাকৃ ক্যোধযুক্ত হইরা "হে গুল্কগা! এই পাপাত্রার এই রূপ স্ত্রীত্বই ইউক " এই
বলিয়া তাহারে শাপ প্রদান করিলেন; কহিলেন,
রে পাপবুদ্ধে! তুই যক্ষগণের অবমাননা করিয়া শি-

ধণীরে নিজ লক্ষণ অর্পণ করিয়া ছাই এবং আগিনি ভাষার জ্রী লক্ষণ লইয়াছেই; রে পার্পন্মন্ত্রি ছেতু তুই এই অভ্তপুর্বে অযুক্ত কর্দের অন্তর্তান করিয়াছিশ, এই নিমিত্ত অদা-প্রভৃতি তোর জ্রীত্রই হাবেক এবং সে পুল্ব হটয় থাকিবেক।

হে তাত! অনন্তর য সরা "শাপান্ত করন" পুন:পুন এই কথা বলিয়া সূপের নিমিত্ত কুবেরকে প্রস'দিত করিল। তখন মহাত্মা যক্ষর জ শাপান্ত বরণে
অভিলাষী হইয়া সেই অনুচরগণকে এভাতর করিলেন, হে যক্ষগা। শিখণ্ডী নিহত হইলে সূমকর্ণ
পুনরায় স্বর্প প্রাপ্ত হইবে; অতএব এই মহামনা
যক্ষ নিমুবেগ হউক। এই কথা বলিয়া ভগবান্
যক্ষপতি স্পৃত্তিত হইয়া সমুদায় অমুচরগে র সহিত
প্রস্তান ক রলেন। সূমকর্ণও শাপ্তত হইয়া সেই
স্থলেই নিবস্তুতি করিতে লাগিল।

অনন্তর শিখন্তী যথা সময়ে সেই নিশাহেরের নিকটে সরর আগমন করিল এবং সমাপ্ত হই রা কহিল, ভগবন্! আমি আসিয়াছি। তথন লূণাকর্ণ "আমি প্রীত হইলাম ' পুনংপুন এই কথা বলিতে লাগিল। হে ভারত! সে রাজপুল্র শিখন্তীকে সরলভাবে আগত দেখিরা ভাহারে, যাহা যাহা হই রাছিল, সমত্ত রভান্ত বিজ্ঞাপন বরিল; কহিল, ছে নূপনন্তন! আমি ভোমার নিমিন্ত বুবের কর্তৃক অভিগপ্ত হইরাছি; একণে যাও, ইচ্ছামুসারে বঁথা-স্থান লোক-মধ্যে বিচরণ কর; ভোমার এ হানে আগমন এবং কুবেরের দর্শন উভয়ই আমি গ্রাভন দৈব-নির্বাক্তমনে করিতেছি; কোন ক্রমে ইহা অভিক্রম করিবার সাধ্য নাই।

ভীয় কহিলেন, হে ভারত! শিষ্ঠী সূথক্ষ-কর্ত্ব এই রূপ উক্ত হইয়া মহাহর্ষভার নগরে এত্যা-গমন করিল এবং মহামূলা বিবিধ গল্প-মালাদি-ছারা ব্রাহ্মণ, দেবতা, পূজনীয় হক্ষ ও চতুপাধ সক-লের পূজা করিল। হে কুরুনন্দন। দ্রুপদরাজা নিজ পুত্র নিহার্য শিষ্ঠী ও বাহ্মবগণের সহিত নির্তি-

भव्यानन्तः सान्न क्रिड्मनः। खनशृतः जिनि शिरे জীপুর্মী কুমার শিবগ্রীকে শিবা হইবার নিমিত্ত জোরে হত্তে সমর্পণ করিকেন। মহারাজ! সেই নৃপনাদন শিখণ্ডী ও ধৃউপুত্র তোমাদিগের সহিত চতুষ্পাৰ ধনুৰ্বেদ শিক্ষা করিয়াছে। হে ভাত! আনি দ্রুপদের প্রতি জড়, অন্ধ ও বধিরাকার যে দমস্ত চর নিযুক্ত করিয়াছিলনে, তাহারাই আনারে ইহা যবাবং বিজ্ঞাপিত করিয়াছিল। হে কুড়ক্ষেষ্ঠ ! क्रुश्र-जनम् त्रथम्खम निष्यं धौ वहेन्। यो हहेश পু, ফ্ব হইয়াছে। অহা নামে বিখনতা কাশিগ্লাছের জেষ্ঠি। কনা ক্রপদের কুলে জামরা শিশ্বভী হই-য়াছে। হে ভরতর্ব। সে যুদ্ধ-কাননায় ধনুজ্যা । হইয়া সমুপঞ্জিত হইলে আমি ভাহারে মুহ্র্-মাত্রঙ ষ্মবলোকন করিব না এবং গ্রহ:রও ফরিব না। পৃথিবা-মধ্যে আমার এই নিতা-ব্ত প্র্সিক্ত রহি-য়াছে, যে, স্ত্ৰীতে কি স্ত্ৰীপূৰ্ব্বিক, স্ত্ৰা-স্বৰূপ অথবা जीनाम-यूक श्रूकरव चामि वान धरहान कति ना। অতএব হে কৌরব-নন্দন! আমি এই কারণে শি-থতীরে বধ করিব না। হে তাত। আমি শিশ্বভীর এই জমায়ন্তান্ত জানিতে পারিয়াছি, স্তরাং সমরে আততায়ী হইলেও ভাহারে নিহত করিব না। ভীয়া যদি জ্রীহত্যা করে, তাহা হইলে সামুলোকেরা নিন্দা করিতে পারিবেন; অতএব আমি তাহাকে সমরে অবস্থিত দেখিয়াও বিনষ্ট করিব না।

বৈশস্পায়ন কহিলেন, তংকালে কুরুনন্দন রাজা कूर्याधन अरे कथा खन्य कतिशा मूर्ड काम हिन्छा-পূর্ব্ব হ তীমের পক্ষে তাহা উপযুক্ত রোধ করিলেন। শিখণ্ডীর পুরুষহ-সাতে চতুনবতাধিক শত-

ত্ব অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৯৪॥

मक्षय करिंदनन, भराताक। तकनी व्यक्तां रहेता আপনকার পুত্র, ন মন্ত দৈনগেণ-মধ্যে পুনরায় পিতা-महरक विकामितनमः रह शास्त्र ! यूथिसित्र अङ्ख **পদাতি रखी ७ जर-निकात পরিকীর্ণ, মহারথ-**

সমাকৃল, ধৃউপ্ল-পুরোগম, ভীমার্জ্ন-এভৃতি মহ:-ধমুর্জারী মহাবল-সম্পন্ন লোকপাল-তুল্য মহারুৎগণ-কর্তৃক পরিঃক্ষিত, অপ্রধৃষা, অনিবার্যা, উদ্ভূত-मागत-मनुम, महात्राप (प्रविशास्त्रक्ष कार्याक्षीय अह বে অসীম-দৈন্য-সাগর উদাত হয়্য়াছে, আপ্রনি কত কালে ইহার ক্ষয় করিতে পারেন ১ মহাধ্-क्षांत्री व्याष्टार्यः, स्वयशावन इ.भ. ममद्रशाची वर्ग ७ दिख-সত্তম অশ্বামা, ইথারাই বা কত কালে পারেন? किन ना जामात रेमना-मर्पा काशनादा मकरमह দিবাত্তিকোৰিদ। হে মহাবাহো! আমি ইহা জা-নিচে ইক্ষা করি; এই পরম কৌতুংল আমার স্দয়ে নিহিত রহিয়াছে; অতএব আপনি ইহা बाङ कङ्गन।

ভীয় কৰিলেন, হে কুরশ্রেষ্ঠ ! তুমি যে একৰে সেই অমিত্রগটের বলাবল কিজ্ঞানা করিতেছ, ইহ্ তে।মার উপযুক্তই বটে। হে মহাভুক। সমরে याभात या पृत मांक, माख्यें।या ७ वाध्वल ६३ ८७ পারে, তাহা শ্রণ কর। ুহে রাজন্! সমর ধর্মের সিদ্ধান্ত এই যে, ইতর লোকের স**াহত সর**হ-মুদ্ধে এবং মায়াৰীর সহিত মায়াযুদ্ধে যুদ্ধ বরাই বর্ধ। হে মহাভাগ! আমি প্রতি দিন পূর্বাহ্নে দশ সহস্র যেনী ও এক সহস্ৰ রথী, এইৰা ভাগ কন্সনা করিয়া পাণ্ডৰ-সৈন্য বিন্ট করিতে পারি। হে ভারত! আমি সময়ত ও মতত উদাম-সম্পান হই গা এইৰূপ অংশ ও কাল নিয়মে সেই মহং সৈনা ক্ষয় করিতে সমর্থ। অথবা সমরে অবস্থিত হুইয়া হাদি শত-বাতী সহস্র ঘাতা-প্রভৃতি মহাস্ত্র-সমস্ত প্রয়োগ কর, তাহা হইলে এক মানেই সমুদায় সৈন্য নিঃ-শেষ করিতে পারি।

मक्ष्य कहिरलम, रह द्वारबन्ध ! दाखा कूर्यग्राथम ভ মের সেই বাক্য অবণ করিয়া পশ্চাৎ ভরদ্ধাত-<u>त्यके द्वा गठायात्क विकारत्वन, श्रद्धाः । व्यानान</u> কত ক:লে যুধিষ্টিরের দৈনিক্দিগকে নিহত ক্রিডে পারেন? তথন মোণ ঈবং হাস্য কর্ত তাঁহালে

এই প্রত্যুত্তর দিলেন, হে বহাবাহো! আমি বৃদ্ধ হইরাছি, স্থতরাং আমার তেজ ও চেফারও লাঘব হইয়াছে; তথাপি আমার বোধ হর, শান্তমুতনর ভীষের নাার আমিও এক মানে শক্তানল-সহকারে পাগুৰ-সেনা নিৰ্দ্দন করিতে পারি ; ইহাই আমার পরমাশক্তি, ইহাই আমার পরম বল। অনন্তর ক্পাচার্যা ছুই মাসে, অশ্বত্থামা দশ রাত্রে এবং মহাস্ত্ৰৰেত্তা কৰ্ণ পাঁচ দিবস মধ্যেই বল-ক্ষয়ের প্রতিজ্ঞা করিলেন। স্থতপুত্তের সেই কথা শুনিয়া গঙ্গানন্দন উল্লেখনে হাস্য করিলেন এবং এই কথা ৰুলিলেন, ব্লাধেয়! ভূমি যে প্ৰযান্ত সংগ্ৰামে শৰ্ম-<u> श्रेत्रामनधात्री, वाञ्चरमव-महक्रूड, तथात्राहरव प्रांड-</u> ধাবিত ধনঞ্চয়ের সহিত সমরে সমাগত না হইতেছ, সেই পর্যান্তই এই ৰূপ মনে করিতেছ। এই ৰূপ কি, ছুমি ইচ্ছামুসারে এতদপেকা অধিকও বলিতে পার।

ভীমাদি-শক্তি-কথনে পঞ্চনবভাধিক শতভ্য অধ্যায় সমাপ্ত । ১৯৫॥

বৈশশ্পান্তন কহিলেন, হে ভরতভোষ্ঠ ! যুখিনির এই র্ভান্ত শ্রবণ করিয়া সমন্ত ভ্রাত্গণকে নির্দ্ধনে আহ্বান-পূর্বাক এই কথা বলিলেন, হে ভ্রাত্গণ ! আমি ছুর্যোধনের সৈন্য-মধ্যে যে সকল চার-পূরুষ নিযুক্ত করিয়াছিলাম, তাহারা অদ্য প্রভাতে আমারে এই সংবাদ প্রদান করিল যে, ছুর্যোধন মহাত্রভ গঙ্গাতনরকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিল, আপনি কত কালের মধ্যে পাগুরদিগের সৈন্য সকল বিনফ করিতে পারেন ? তাহাতে তিনি সেই ছুর্যাতিকে বিলয়াছেন " এক মাসের মধ্যে " এবং ফ্রোণও সেই সময়ের মধ্যে আমার সৈন্য ক্ষরের প্রতিজ্ঞা করিরাছেন। শুনিলাম কুপাচার্য্য ছুই মাসে এবং মহান্ত্র-বিৎ অশ্বর্থামা দশ রাত্রে নিংশেষ করিব্রার প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন। অপিচ দিব্যান্ত্রবেন্ডা কর্ণও কুরুসভান্যধ্যে জিজ্ঞাসিত হুইরা পাঁচ দিনের মধ্যেই সৈনা-

বিনাশের প্রতিজ্ঞা করিরাছেন। অতথ্য হে আর্কুন! আমিও তোমার কথা শুনিতে ইচ্ছা করিতেছি; হে কাস্কুন! ভূমি কত সময়ের মধ্যে শত্রুগণের সংহার করিতে পার বল।

धनक्षर नात्रल-कर्ज्क এই क्ष । উক্ত इहेन्ना वास्य-म्मार्वित मूर्थावरलाकन-शूर्वक धरे श्रजूखित क्रिलिन. মহারাজ! ইং রো সক্তুলই মহাত্মা, কুতান্ত্র ও চিত্র-ষোধী; স্থতরাং অবশ্যই বিনষ্ট করিতে পারেন, সন্দেহ নাই। পরম্ভ আপনকার এ মনন্তাপ অপগত হউক, আমি সভাই বলিতেছি বাস্থদেবকে সহায় করিয়া এক রথে নিমেষ-মাত্রেই কি ভূত, কি ভবি-ষ্যৎ, কি বর্ত্তমান, স্থাবর-জঙ্গমাত্মক সমস্ত ভূতবর্গের এমন कि, अमन्नभन-मञ्चलि छूरन-बरम्न भरहात করিতে পারি। কিরাতীয় দম্মুদ্ধে ভগবান্ পশু-পতি আমাকে এই যে ঘোরতর মহাত্র প্রদান করিয়াছিলেন, ইহা আমার নিকটে বিদ্যমান রহি-য়াছে। হে পুরুষব্যান্ত! যুগান্ত সময়ে পশুপতি সর্বভূত সংহারার্থে যে অন্ত্র প্রয়োগ করিয়া থাকেন সেই এই মহান্ত্ৰ আমার নিকটে বর্তমান রহিয়াছে। স্থতপুত্র তাহা জানিবে কি, ভীম, দ্রোণ, রূপ ও অশ্বত্থামাও জানেন না। কিন্তু দিব্যান্ত্ৰ-ছারা সা-মান্য লোককে সমরে নিহত করা উচিত নছে; একারণ আমি সরল-যুদ্ধেই শত্রুগণকে পরাজিত করিব। অপিচ এই যে পুরুষব্যান্ডেরা আপনকার সহায় রহিয়াছেন, ইহারা সকলেই দিব্যাক্তকোবিদ **এবং नकल्वरे नमत्रकामी** ; मात्रপরিগ্রহের সঙ্গে সঙ্গে সকলেই যজ্জাত হইরাছেন। হে রাজন্! এই অপরাজিত মহারথেরা সমরে অমর-সৈন্যও বিনফ করিতে পারেন। শিখণ্ডী, যুযুধান, ধৃষ্টছ্যান্ন, ভীমদেন নকুল, সহদেব, যুধামন্ত্রা, উভ্তমৌজা, ভীন্ন জোণ-তুল্য বিরাট ও ক্রপদ, মহাবাছ শব্ধ, মহাবল ঘটোৎকচ, ইহাঁর পুত্র মহাবল-পরাক্রান্ত অঞ্চনপৰ্বা, রণকোবিদ মহাবাছ সাত্যকি, বলবানু অভিমন্ত্য ও জৌপন্তীর <u>পঞ্চ পুত্র, এই সমন্ত মহা</u>-

রখনণ আপনকার রহায়। হে পাণ্ডব! আপনিও তৈলোকোর উৎসাদনে সমর্থ। হে বাসবকণপ! আমি নিশ্চর জানি, আপনি ক্রোধভরে যে পুরুবের প্রতি চৃতিপাত করেন, সে আর ক্রণমাত্রও জীবিত থাকে না।

অৰ্জুন-বাক্যে বপ্পৰতাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত " ১৯৬॥

বৈশক্ষায়ন কহিলেন, অনম্ভর স্থবিমল প্রভাত-কালে ভূর্যোধনের প্রেরিড রাজগণ সানাত্তে শুচি হইয়া শুক্লবজ্র পরিধান, মাল্যধারণ ও শক্ত ধকাদি গ্রহণ করিয়া হোম ও স্বস্তিবাচন-পূর্ব্বক পাণ্ডব-मिर्गंद्र श्रिष्ठ युक्साजा क्रियन। छाँशाता नकरलहे ব্ৰহ্মজ্ঞ, সুচব্লিতব্ৰত ও শৌৰ্যাশালী; সকলেই অভীফ-मन्भापनकाती, मकरलहे ममत-एक। त्महे महावल ক্ষত্রিরগণ সকলেই পরস্পর আন্ধাযুক্ত ও একাঞ-চিত্ত হইয়া সংগ্রামে পরম লোক-সমস্ত জয় করিবার অভিলাবে প্রস্থিত হইলেন। প্রথমত অবন্তির্দেশীয় বিন্দ ও অনুবিন্দ এবং বাহ্মিক-সহ কেকয়গণ, ইহঁরো সকলেই দ্রোণকে অগ্রসর করিয়া গমন করিলেন; পরে অখ্যামা, ভীয়, জয়দ্রথ, গাল্লাররাজ শকুনি, দাক্ষিণাতা, প্রতীচা, প্রাচা, উদীচা ও পার্বাতীয় महतुत्रकान बदः भक, किन्नांड, यदन, भिवि ও वणांडि भग, এই সমস্ত মহারথেরা নিজ নিজ সৈনা-সমূহে পরিবারিত হইরা দ্বিতীয় সৈন্য-শ্রেণীতে নির্গত হই-লেন। ভাহার পর সদৈন্য ক্লভবর্মা, মহারথ তিগর্ভ, জাতৃগণে পরির্ভ নরপতি ছুর্যাধন, শল, ভূরি-ध्वा, भना ७ कामनत्राकु वृष्ट्यंत्र, वेद्दात्रा धार्वताद्वे-**प्रिश्न पार्थ क्रिया भक्तासार्थ हिल्ला । रह** ভারত! নেই মহাবল ধার্ডরাষ্ট্রেরা বধা-ন্যায়ে মিলিত হইয়া কুরুকেতের পশ্চার্কভাগে ব্যবস্থিত হইয়া सुत्रक्किंछ द्रहिरमा। कुर्याधिम निक गिविदरक দিতীর হাতিনপুরের ন্যার সমলভূত করাইলেন। হে রাজেন্দ্র ! নগরবাসাঁ স্থানিপুণ মানবেরাও পুরের

ও শিবিরের কিছুমাত্র প্রভেদ করিতে পারেন নাই।
মহীপতি কৌরবরাজ অপর রাজগণেরও ভাদৃশ শ্ত
শত সহস্র সহস্র ছুর্গম শিবির নির্দাণ করাইলেন।
হে রাজন! সেই রণক্ষেত্রের পঞ্চ-যোজন-পরিমিত-পরিধিযুক্ত স্থান ব্যাপ্ত করিয়া সহস্র সহস্র সেনা-নিবেশ সন্নিবিউ হইল। তথার সেই মহীপালগণ উৎসাহ ও বলামুসারে বছতর দ্রবাযুক্ত অসংখ্যা শিবির নিবিউ করিলেন। রাজা ছুর্যোধন সেই হন্তী, অশ্ব, পদাতি ও বাহকগণ-সম্থলিত সমৈন্য মহাত্মগণের অমুক্তম ভক্ষ্য ভোজ্যের ব্যবস্থা করিয়া দিলেন। তন্তিম তথায় যে সমস্ত শিশ্প-জীবী, অম্ব-গত স্থত মাগধ স্তুতিপাঠক, বণিক্, বেশ্যা, চার ও দর্শক লোক সকল আসিয়াছিল, কৌরবরাজ ভাহা-দিগেরও বিধি-পূর্বাক তত্ত্বাবধারণ করিতে লাগি-লেন।

কৌরব-সৈন্যনির্ঘাণে সপ্তনবত্যধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১৯৭॥

বৈশম্পায়ন কহিলেন, হে ভারত। ধর্মপুত্র রঞা যুধিষ্ঠিরও সেইরূপ ধৃউদ্ধান্ধ প্রভৃতি বীরগণকে প্রেরণ করিলেন। চেদি কাশিও কর্ষগণের নেতা দুঢ় বিক্রম শক্রসংহারক সেনাপতি ধৃষ্টকৈতু, বিরাট. क्रुभन, युयुधान, निश्व औ, महाधसूर्काकी भाष्णाननन्तन যুধামসূয় ও উত্তমৌজা, সকলকেই আদেশ করি-লেন। সেই মহারথ শূর বীরেরা বিচিত্র কবচ ও স্বৰ্ণ-কুণ্ডলধারী হইয়া, অগ্নিস্থানবর্তী ঘৃতাবসিক্ত প্রজ্বলিত হুডাশনের ন্যায় অথবা প্রদীপ্ত এছ-পুঞ্জের নাার শোভা পাইতে লাগিলেন। অনন্তর নরশ্রেষ্ঠ মহীপতি যুধিষ্টির সমস্ত সৈন্যগণকে যথ,-যোগ্য পূজা করিয়া প্রয়াণার্থে অমুমতি করিলেন এবং সেই অশ্ব গল পদাতি ও বাহকগণ-সম্বলিভ সমৈন্য মহাত্মগণের এবং যাবতীয় শিপেজাবীদিগের অফুডম ভক্ষাভোজার বাবস্থা করিয়া দিলেন, পাপ্রনদন প্রথমে ধৃউত্বাহকে অগ্রসর করিয়া অভি-

নম্যু, বৃহস্ত ও দ্রৌপদীর পুত্র সকলকে প্রেরণ করি-লেন; পরে ভীম, যুযুধান ও ধনপ্লয়কে ছিতীয় সৈনাবিভাগে নিযুক্ত কর্মিলেন। তথার অশ্বগণের ভূষণ সমারোপণে তৎপর, ইউত্তত বিচরণকারী, প্রধাবনকারী, ক্উচিত্ত ঘোষগণের কোলাহল শব্দ বেন প্রগাতল-স্পর্শ করিতে লাগিল। মহীপতি युधिकित পরিশেষে বিরাট, ক্রপদ ও অন্যান্য মহী-পালগণের সহিত স্বয়ং প্রস্থিত হইলেন। অঞ্ নিশ্চলা থাকিয়া পশ্চাৎ স্যান্দমানা অর্থাৎ নিঃসরণে প্রবৃত্তা হইলে পরিপূর্ণা গঙ্গাকে ষেৰূপ দেখা যায়, पृष्ठेष्ठात्र-পরিরক্ষিতা, ভীষধ্যা দৈনিকগণের প্রচার-যুক্তা, পাওব-সেনাও সেইৰূপ দৃশ্যমানা হইল। অনন্তর বুজিমান যুধিন্তির ধৃতরাষ্ট্র-পুত্রগণের বুজি-खम कवाह्वात्र निभिन्न शूनद्राप्त चना क्षकादत्र रेमना-ষোজনা করিলেন। মহাধনুর্দ্ধারী দ্রৌপদী-পুত্রগণ था जिमला, नकूल, महराख ७ मगछ প্রভাতকাণ এবং দশ সহস্র অশ্ব, চুই সহস্র গজ, অযুত পদাতি ও পঞ্চ শত রথ, এই চুর্দ্ধর্য প্রথম দৈন্য ভীমদেনের तकारीन शांकिरत, এই रूप जारमण कतिरलन; मधाम रेमरना विदारे, अवश्रामन ७ भना-कार्युक्धांती वीद्या-শালী মহারথ মহাত্মা পাঞালনন্দন যুধামন্যু ও উত্ত-भोजादक निर्मिष्ठे कित्रलन। उरकादन क्रकार्ज्जून उ নধাতাণে অনুগত হইলেন। তথায় নিরতিশয় উৎসাহ-সম্পন্ন কৃত্যুদ্ধ ফৈলিকগণ ছিলেন; ভাহা-দিগের শ্রনিকরে ভার্ষিত বিংশতি গহতা অশ্ব, পঞ্চ সহত্র হস্তা ও রথ-সমূহ ছিল এবং অন্তেও পশ্চাতে কাৰ্যুক ঋড়ুগ ও গদাধারী সহজ্ঞ ১২জ্ঞ <u>भौर्यामानी भनाज्यित द्रश्लि। य रेमना-माभरत</u> যু**ৰিভিন্ন স্বরং বিদ্যমান ছিলেন, ডাহাতে বছল**-মহীপালগণের অবস্থিতি হইয়াছিল। হে ভারত! চণায় বছ সহজ্র মাতঙ্গ, বছ অযুত তুরঙ্গ, বছ সহজ্ঞ র্থ ও পদাতিগণ ছিল। স্বকীয় বিপুল দ্বৈনাসহ ্চকিতান ও চেদিগণের প্রণেতা মহীপতি ধৃককৈভু हिन्दिन । विकाश मध्या अथान तथी, महायसूर्काती ।

বলশালী সাভ্যকি শত সহজ্ঞ রবে পরির্ভ হইরা रेमना পরিচালন করিলেন এবং রথছিত পুরুষভোষ্ঠ ক্তাদেব ও ব্রহ্মদেব পার্কিরকা করত পশাস্থাগে প্রস্থিত হইলেন। ভদ্তির শক্ট, আপণ, বেশ, যুদ্ধোপযোগী বাহন ও সামানা বাহন, সকলই পশ্চাতে চলিল। যুধিন্তির সহস্র সহস্র কুঞ্চর, অযুত অযুত অশ্ব, বাবতীয় ঝুলক, জ্রী, ক্লুল ও ছুর্বল সৈন্য, ধনসঞ্চরবাহী অশ্বগণ ও শস্যাগার, গজ-সৈন্য দারা এই সমস্ত সংগ্রহ করিয়া খীরে ধীরে প্রস্থান করিলেন। সত্যসংকপ্প যুদ্ধতুর্মদ সৌচিন্তি, ভোণি-মান্, বস্থদান ও কাশিরাজপুত্র বিভু এবং তাঁহা-দিগের অনুযায়ী বিংশতি সহত্র রথ, কিঞ্বিণী-যুক্ত মহাপ্রমাণ দশ কোটি অশ্ব ও ঈবের ন্যার দন্তযুক্ত কৃতযুদ্ধ, সংকুলজাত, ভিন্নগণ্ড, বিসর্পি-জলদপুঞ্জের ন্যায় বিংশতি সহস্ত মাতক তাঁহার পশ্চাদাামী হইল। তদ্ভিন্ন যুধিষ্ঠিরের সংগ্রামন্থিতা সপ্ত অকৌ-হিণী সেনা-মধ্যে প্রভিন্ন-গণ্ডস্থল, বর্ষুক জীমূত-कम्राप्त नाम्य ममञ्जावी जात य ध्वरान ध्वरान সপ্ততি সহস্ৰ হন্তী ছিল, সে সফলও যেন সচল অচল-নিচয়ের ন্যায় তাঁহার পশ্চাতে চলিল। ছে ভারত ! সেই ধীসম্পন্ন যুধিষ্ঠিরের ভীষণ সৈন্য এই-ৰূপে যোজিত হইল; তাহা আশ্রের করিয়া তিনি স্বােধনের সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলেন। উল্লিখিত হত্তিযূথ ভিন্ন শত শত, সহস্ৰ সহজ, অযুতাযুত মমুষ্য ও তাঁহাদিগের সহস্র সহস্র সৈন্যগণ গর্জন করিতে করিতে পশ্চাতে প্রস্থিত হইল। মহারাক ! নেই সহত্র সহত্র অ্যুতাযুত সৈনিকেরা সমাক্ হুট চিত্ত হইয়া তথায় সহজ্ৰ সহজ্ৰ ভেত্নী ও অযুভাযুত শৠ সমস্ত নিনাদিত করিতে লাগিল

পাণ্ডব-সৈন্যনির্যাণে **অবোপাখ্যান প্রকর**ণ ও অ**উনবভাধিক শব্ভম অধ্যার** 

> नमाश्च । १३४ । উদ্যোগপর্ক সম্পূর্ণ।

# মহাভারত।

----

जीवागर्व।

----

গ্রীল প্রমুক্ত বর্দ্ধনানাধিপতি মহারাজাধিরাজ মহতাব্চন্ বাহাছর

' কৰ্তৃক

প্রশাস্তরণ তত্ত্বাগীশ বারা বঙ্গতাবার অসুবাদিত

এবং শোধিত হইরা

----

বৰ্জমান

খার সতাপ্রকাশ বত্তে মুদ্রিত হইল

শীপুরুষোভনদের চউরাজ যারা সুদ্রিত

# মহাভারতীয় উল্লেখন স্থটীপতা।

|                                                                         | -000 H 1275 H              |           |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| श्रकद्रव ।। ।। ।। ।।                                                    | পৃঠ                        | <b>62</b> | <b>শ</b> স্থি | ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| कृमिशदर्भ कष्मश्च अकर्व ।                                               | i in                       |           | * * *         | Similar of the state of the sta |
| क्रभाउनीय यूक्त विवत्तन-निवित्र नित-                                    |                            |           |               | ধৃতরাষ্ট্র পক্ষীয় যোকাদিগের অবস্থান                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| दम ७ बाह्बहर्गिम                                                        | >                          | >         | ૭             | क्थन ८० ५ ८०                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| সুজের নিয়ম সংস্থাপনাদি ··· ···                                         | ?                          | \$        | 28            | धुएता हु भक्तीय अधिक देनना स्मिथा                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| নংর্ধি ব্যাসের, ধৃতরাক্ট্রের যুদ্ধ বিবরণ                                |                            | ,         |               | यु छि देव विवास ७५ ५ ५৮                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| रवर्गां निगिष्ठं मञ्जारक रत्र श्रमानाणि                                 | ą                          | >         | 59            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| বাসের ধৃতরাই নিকটে ছর্নিমিত্ত                                           |                            |           |               | मञ्जावनी कथने ७० ० ७०                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| थन 🕌                                                                    | ٠                          | >         | २७            | যুধিষ্ঠিরের স্ব সদৈন্যের প্রতি উৎস হ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| পৃতরাক্ট্রের ব্যাস সমীপে মহুর্যা বিনা-                                  |                            |           | ĺ             | अन्नकं छेशरम्भ · · · · · · · · ८১ २ ८२                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ात्र देव <b>रहञ्जू</b> ठा कथनाचि ··· ···                                | ď,                         | >         | ७२            | পাণ্ডৰ পক্ষীয় ধৌদ্ধাগৰ প্ৰত্যেকে                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ব্যাসের, ধৃতরাক্ট্যে প্রতি যুদ্ধ নিবা-                                  |                            |           |               | যিনি বে হানে রক্ষক রূপে অবস্থিত হই-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ः। উপদেশ · · · · · · · · ·                                              | <b>.</b> 5                 | ₹         | 9             | লেন ভদ্বিরণ · · · · · · · ৬২ ১ ৪                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| পৃতরাষ্ট্র-কর্ত্তৃক ব্যাদের প্রসন্নতা প্রা-                             |                            |           |               | অর্কুনের প্রতি কৃষ্ণের ভীন্মরক্ষিত                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ज्ञ                                                                     | 9                          | >         | 3             | रेमना विनाम क्रान ७ प्रभी खर भेठान                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| জয় পর্জাক্তরের লক্ষণ · · · · · · ·                                     | 9                          | >         | 25            | উপদেশ ⋯ ⋯ ⋯ ⋯ ७२ २ ७                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| পৃথিবীর গুণ, নানা দেশ ও জীবের                                           |                            |           |               | व्यक्ति कर्ज्क ह्या ट्याव कीर्जन उ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| াকৃতি প্রকৃতি · · · · · · · · · · · · · · ·                             | <b>b</b>                   | 2         | >             | इनींत्र अर्ज्जूनित शिक्ति वत श्रामान 😶 ७२ २ २२                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| নদী পৰ্বতাদি সমস্ত পদাৰ্থের নাম ও                                       |                            |           |               | পাণ্ডবদিনের বিজন্মের হেতু কথনাদি ৩০ ২ ১০                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ब्रिमानामि                                                              | ۵                          | >         | २४            | দ্রোণাচার্য্য সমীপে ছর্ব্যোধনের উভয়                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| স্থাদন হীপ ও বর্ষ পর্মতাদির বি-                                         | 3                          |           |               | शकीय (मनांशिष्ठ विवद्रशामि ··· ·· ७८ ১ ১२                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>19</b>                                                               | \$ 0                       | >         | ೨             | যুদ্ধোদ্যত ৰ্যক্তিদিগকে দেখিবার নি-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| নেরু গিরির উত্তর ও পূর্ব্ব পার্ম এবং                                    |                            |           |               | মিতে कृष्ण नभील ज्यक्त्र हेका ११-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| লে,বান্পর্বতের বিবরণু · · · · · ·                                       | 25                         | २         | 5             | কাশ প্রভৃতি 🕶 ৩৪ ২ ২২                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ञ्चमर्गन नारम जन्म्स्मामित्र विश्वत · · ·                               | 20                         | >         | ٥٤            | व्यवन मोजून मि (मथिया व्यक्तुतन्त्र                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| চক্র সূর্যা ও রাহর বৃত্তান্ত · · · ·                                    | 29                         | ş         | २२            | वियोग ७ रुप्त निवृचित रेका ७৫ ১ ৫                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| नेश्राचित्र अर्थ एक                                                     | ₹•                         | 2         | >             | कृषाक्त्रान्त्र करवालकथन ७৫ २ ७১                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ভগংলাীতা প্রকরণ                                                         |                            |           | ł             | অ.ত্মতত্ত্ব বিষয়ক প্রস্তাব   · · · · ৬৬ ১ ২৭                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| সঞ্জার ধৃতরাষ্ট্র সদীপে ভীত্মের যুদ্ধে                                  |                            |           |               | নিজাম কর্ম্মের প্রশংসা ও কান্যকর্মের                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| তন সংবাদ কথন · · · · · · ·                                              | ۶.                         | 2         | २५            | सिना ५ % %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                         | २०                         | ?         | २१            | সমাধিস্থ স্থিত প্ৰজ্ঞ ব্যক্তির লকণ · · · ৩৯ ১ ১২                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| সঞ্জের ধ্তরাই সমীপে যুদ্ধ বিবরণ                                         |                            |           |               | জ্ঞান ও কর্মা বিষয়ক প্রস্তাব · · · · 6 · ১ ১৯                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| _ · · · ·                                                               | ₹8                         | >         | ₹•            | পুরুষ, মন্দ্রারা পাপাচরণ করে ভদ্বিরণ ৪২ ১ ৬১                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| উভয় পক্ষের বাহরচনার পর ছংশা-                                           |                            |           | 1             | কর্মবোগাদির পুরাতমত্ব · · · · ৪৩ ১ ১                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| নের প্রতি ছুর্য্যোধনের ভীন্ম রক্ষার                                     |                            | _         | . 1           | স্কান, কর্মাও সন্মান যোগ · · · ৪৩ ২ ২৫<br>সন্মান যোগ · · · · · · ৪৫ ২ ১৯                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| सुना कथनामि                                                             | २९                         | ź         | 5.19          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| প্রথম দিবসের যুদ্ধ সজ্জা ও সেনাপতি                                      | 2.4                        |           |               | আয়সংযম যোগ ··· ··· ··· ৪৭ ১ ২৮<br>চিত্তসংযম থিষয়ৰ প্ৰস্তাৰ ও যোগ-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| दद्वन                                                                   | ર્લ                        | 3         | 30            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ব্যাসোক্ত মূৰ্লকণ প্ৰত্যক্ষ · · · ·                                     | <b>5</b> 42                | \$        | ) PC          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ভীষ্ম জোণের প্রভাহ পাণ্ডবদিগের                                          |                            | •         |               | াৰজ্ঞান বোগ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ि <b>बहानोद्धान ७ इ</b> ट्यांप्रस्तित शस्त्र                            | ی اد                       |           |               | এক, অব্যাগ, কর, আবভূত ও আং-<br>দৈব রূপ বিজ্ঞান বোগের বিস্তারিত বি-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ন্ধ করণ বৃত্তান্ত ··· ··· ··· ··· না<br>বালগণের প্রতি ভীন্মের উপদেশ ··· | २७<br>२७                   | ?         |               | the state of the s |
| त्व त्व वाष्ट्रि छीत्यम् भूष्ठेतकर ७                                    | ₹₩                         | ۲.        | >             | दर्भ भूकार छात्रक उक्तरवाभ कथन ··· १५ २ २৮<br>सञ्चा, देवृद ७ जाका वरमत्र, वि शतिः                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| त्व त्व वाष्टि छात्मन गृष्ठतकर छ<br>मसुनाभी हरेत्नन छिवतन               | ساد                        |           |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| বাহরচনার প্রকার ··· ··· ··· ··                                          | ₹ <b>৳</b> ~<br>> <b>\</b> |           | 1             | ব্রক্ষোপাসক ও কর্মীদিগের পরলোক                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| তুহরদনার একার ::: :: :: ::<br>উভয় পক্ষীর হোস্কাদিগের অবস্থা ও          | २४                         | >         | २२            | and the same of th |
| ज्ला राक्ताम त्याचा।।वर्णन अवद् । अ                                     |                            |           | ,             | श्रम्पतित्र अथ ७ मश्माद्र भूनतावलनामि । ६३ ५ ६०                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

### সূচীপতা।

| -                                                        |            |     |       | and the state of t |           | ** ****** | and the second of the |
|----------------------------------------------------------|------------|-----|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------------------|
| 图季和                                                      | প্ঠ        | ख   | পঙ্কি | हबूब • • • • • • • • • • • • • • • • • •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | શૃષ્ઠ     | ख 🗷       | প হজি                 |
| পর্য গুছত্ম ব্রহ্মবিদ্যা \cdots …                        | 40         | 3   | 30    | কথেপিকপ্রন · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 98        | 2         | . •                   |
| পরণাত্ম অরূপ কৃষ্ণের সর্ব্য কারণতা,                      |            |     |       | হিষ্টিরের জোণ সমীপে গমন ও                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           | •         |                       |
| ক্রাদি রাহিতা ও ভাঁহারই অনুগ্রহে                         |            |     |       | The second second                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | A.L.      |           |                       |
|                                                          |            | _   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 95        | 3         | 29                    |
| জীবের মোহ বিনাশাদি কথন \cdots 😶                          | æ          | \$  | 62    | যুধিষ্ঠিরের কৃপাচার্যা নিকটে গমন ও                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |           |                       |
| কৃষ্ণের পরনেশার রূপে বিভূতি বর্ণন                        | 62         | 2   | ঙ     | উভয়ের কথোপকখন                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 99        | >         | 25                    |
| অর্ক্রাকে কৃষ্ণের অলৌকিক রূপ প্র-                        |            |     |       | যুধিষ্ঠি-রর মজরাজ নিকটে গমন ও                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | •         |           |                       |
| मर्भन                                                    | ep-        | >   | ٩     | উভয়ের কথোপকখন · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 49        | 3         | ۵                     |
| কৃষ্ণের অস্তুত ভাষণ সূর্তি দেখিয়া                       |            |     |       | যুধিষ্ঠিরের নির্গমন, কর্ণেরু,প্রতি পাণ্ডব                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           | •         |                       |
|                                                          | <i>^</i> L |     | •     | ক যুদ্ধ করিবার নিমিত্ত কৃষ্ণের প্ররো-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |           |                       |
| আৰ্ক্ত্ৰের বিশার ও ভদ্বিরণ · · ·                         | <b>CP</b>  | २   | *     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           | _         |                       |
| লোগ সংহারে প্রবৃত্ত কৃষ্ণের অর্কুনের                     |            |     |       | ও তাহাতে কর্ণের প্রত্যাখ্যান                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 96        | >         | >9                    |
| প্রতি উপদেশ · · · · · · ·                                | 69         | 3   | 75    | যু ি ঠিরের পক্ষে যদি কেহ যুদ্ধ করিতে                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           | ٠.        |                       |
| ন কর্ত্তক কৃষ্ণের তত্তব ও শতিমূর্ত্তি                    |            |     |       | প্রবৃত্ত হন ত্রিনিত্ত তাঁহার উচ্চঃম্বরে                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |           |                       |
| त्विवीत श्रीर्थनां · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | ¢>         | 3   | 35    | ঘোষণা · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 96        | 5         | ខន្ធ                  |
| অর্ক্তনর প্রতি কৃষ্ণের সাজ্বনাবাদ ও                      |            |     |       | যুযুৎহ্বর যুধিষ্ঠির পক্ষে আগমন \cdots                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 95        | 3         | 8                     |
| शृ र्त मूर्जि श्रममंत धरः উछ वर करवाल-                   |            |     |       | उथम पिर्वतम् सूक्षात्म                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 92        | ``        | 3.6                   |
|                                                          | .10.0      | 5   | 59    | दब्रथं गुक्त                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |           |                       |
| * * *                                                    | •          | •   | 21    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | P.º       | 2         | 8                     |
| ঈশ্বরে কর্ণ সমর্পণ পূর্বাক তদ্পাসক                       |            |     |       | कृत गुम्न                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ৮৩        | 5         | 62                    |
| আর নি র্কশেষ ব্রক্ষের উপাসক এ চ্ই-                       |            |     |       | <sup>ন</sup> ভিমন্থ্যর সহিত ভীষ্ম ও তাঁহার                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |           |                       |
| য়ের শ্রেপ্ততাভোগতাদি কথন · · · ·                        | \$ >       | >   | 36    | কগণের যুদ্ধ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 6         | ₹         | 9                     |
| প্ৰকৃতি পুৰুষ যোগ ··· ··· ··                             | ৬২         | . > | २२    | ালোর সহিত যুদ্ধে বিরাট-পুশ্রু উত্ত-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |           |                       |
| তত্ত্ব, রক্ত ও তম গুণের হুদ্রপ ও কার্যা                  | ৬৪         |     | 25    | নিপাত                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ৮৬        | ર         | > 8                   |
| উক্ত গুণ ত্রয়কে অতিক্রম করিবার                          | - 0        | •   | , ,,  | বরটি-পুত্র শঙ্কের সহিত শলের যুদ্ধ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |           | _                     |
|                                                          |            |     |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>b9</b> | >         | >>                    |
| উপায়                                                    | ৬৫         | •   |       | ीय कर्कुक भाएव रेमना विनाम अ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |           |                       |
| পুরুষোত্ম যোগ · · · · · · ·                              | ৬৬         | , > | ъ     | म निरामेद युक्त भगानन · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ৮৭        | ?         | 8                     |
| দৈ⊤ও আভ্র <i>স্</i> সদ্যোগ্ ··· ···                      | 99         | 3   | ৬     | াণিন্তিরের শোকারুল চিত্তে কৃষ্ণ সমী-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |           |                       |
| সাত্ত্বিণ, রাজসী ও তানসী শ্রহ্মার                        |            |     |       | খেদোক্তি পূৰ্মক জয় মন্ত্ৰণা ভিজ্ঞান।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | b-b-      | 5         | 3                     |
| প্রকার ও বা ্য · · · · · · · · ·                         | ৬৮         | ٠ > | ₹8    | যু•িষ্টিরের প্রতি কৃষ্ণের শোকাপনো-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |           |                       |
| সম্যাস ও ত্যাগের প্রকারাদি · · · · ·                     | 9.         | 2   | . ২৬  | मन छेलामन                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | bb        | ٠         |                       |
| কর্মাও ভংগগৃতির ছেতু · · · · ·                           | 95         | 5   |       | যু-িষ্টির পৃষ্টস্থান্থের কথোপকথন                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           | -         | 3.9                   |
|                                                          |            | -   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <u></u>   | >         | ۵                     |
| বুণি ধৃতি পভৃতির সাত্ত্বিজ্ঞাদি ···                      | 95         | 3   | \$\$  | বিভীয় দিবদৈ পাণ্ডৰ পক্ষীয় ক্ৰেঞ্জি-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | •         |           |                       |
| ক্রিবি - স্থাদি বিবরণ 😶 😶 \cdots                         | 93         | 2   | ۵     | নিৰ্মাণ ও তদ্বয়ৰ কথন \cdots \cdots                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | アツ        | 2         | ¢                     |
| ত্রাহ্মণাদি চারুবর্ণের সান্ত্রিদার গুণ                   |            |     |       | বপক্ষ ৰূছে দেখিয়া ছুৰ্য্যোধনেই দ্ৰো-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |           |                       |
| কার্য্য, তৎ শল ও ব্রহ্ম প্রাচিত্র উপায়াদি               | 92         | 5   | ₹ €   | ন্র নিকট অভিপ্রায় প্রকাশ \cdots                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ۵۰        | >         | 5*                    |
| পর্যেশ্বের শ্রাপিন হইবার উপ-                             |            |     |       | গীয়া জোণাদি কর্তৃক বৃহহ রচনাও                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |           | •                     |
| <b>ट</b> म्माकि ··· ·· ·· ··                             | 90         | ર   | ۵     | रयुव कथन                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>.</b>  |           |                       |
| গীতা পতিশাদ্য অৰ্থ পাত বিশেষে                            | - 10       | _   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9.        | >         | 49                    |
|                                                          |            |     | _     | গ্রিয় পক্ষের যুদ্ধোদ্যম · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ৯৽        | 3         | २€                    |
| বলিবার উদেশ ও ফল ঞাতি · · · ·                            | 90         | 3   | ₹•    | গীম্মের পর জর্ম \cdots · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 92        | 2.        | b                     |
| ু আর্জুনে ু াহ বিনাশ ও সঞ্জের                            |            |     |       | ীষ্ম বংধের নিশিক্ত অর্জ্জু:নর বাক্যো-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |           |                       |
| গীতা এবণাদি জনাহ প্রকাশ পুর্কক                           |            |     |       | *** *** *** *** *** ***                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 22        | ş         | 8                     |
| কৃষ্ণার্জ্জন পক্ষীয় দিগের বিভায় সম্ভাবনা               |            |     |       | ফ কর্ত্তক ভীম্ম সন্মূথে রগানয়ন …                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 22        | ર         | 50                    |
| कथन                                                      | 98         | 5   | c     | াৰ্জ্কুনের সহিত ভীম জোণ প্রভৃতি                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           | •         | , -                   |
| ভীন্মবধ প্রকরণ                                           |            | •   | •     | महादश्च भर्गद युक्त 🚜                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ۹.        |           | 4.4                   |
| ·                                                        |            |     |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 22        | ₹.        | :1                    |
| व्यर्क्तनत यूटकामाम प्रिमा स्वाध-                        | •          |     |       | নর্জুনের সহিত ভীম্মের সংগ্রাম ···                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 25        | >         | ₹●                    |
| গণের রগব দ ও যুদ্ধ দর্শনে দেবাদির                        |            | ,   |       | ভিয়ের যুক্ত দেখিয়া দেবাদি পণের                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |           | `                     |
| জাগমন                                                    | 99         | >   | २७    | निकथन                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 20        | 5         | ٠ ډ                   |
| যু/ ঠি রর ভীত্ম সমীপে গমন ও উত-                          |            |     |       | দ্রাণের স্থিত পৃষ্টগ্রায়ের বুদ্ধ \cdots                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ৯৩        | ٠ ২       | ۵                     |
|                                                          |            |     |       | and the second s |           | •         | ••                    |

| श्रकद्व                                       | ત્રં છ | रह  | •           | প্রকরণ · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | পৃষ্ঠ       | <b>3</b> | পঞ্জি      |
|-----------------------------------------------|--------|-----|-------------|----------------------------------------------|-------------|----------|------------|
| কলিঙ্গাধিপের সহিত ভীম্বের যুক্ষ …             | 28     | 2   | ২৮          | ভीমদেনের ছল্ডে মগধ দেশীয় গঞ্জ               |             |          |            |
| ভীম কর্ত্তুক কলিঙ্গরাজপুত্র শক্রদেবের         |        |     |             | দৈনোর নিপাত ও অভিমন্থ্য কর্ত্তক              |             | ٠.,      |            |
| নিপাত 👵                                       | 24     | 3   | 52          | মগধরাজের প্রাণ সংহার · · · ·                 | 558         | >        | २४         |
| কলিক্সাজপুত্র ভাত্যানের নিপান ও               |        |     |             | ভীম কর্ত্তৃক কুক্ল সৈনা নিপাত · · ·          |             |          |            |
| क्लिक जिना विनाम · · · · · · ·                | 26     | 2   | ৩১          | ভূরিশ্রবার সহিত সাত্যক্রির এবং ভীম-          |             |          |            |
| ভীমের প্রতি ধৃউছাত্ম ও সাতাকি                 |        |     |             | সেনের সহিত ছর্ব্যোধনাদির বৃদ্ধ · · ·         | 330         | ર        | २६         |
| প্রভৃতির সাহাযা ··· ··· ···                   | 24     | ર   | 5€          | ভীষ কর্ত্তক ধৃতরাষ্ট্রের কতিপর পুজের         |             | ·        |            |
| ধৃউছান্তের সহিত ক্ষম্থানা, শূল ও              |        | ·   |             | नःश्व                                        | 559         | ą        |            |
| हत्वत यूका                                    | ۵۵     | ર   | >           | ভীম ও ঘটোৎকচের সহিত ভগদন্তের                 | •••         | •        | •          |
| ভতিমন্তার সহিত সুর্ঘোধনপুত্র <b>লক</b> -      | ****   | ·   |             | युक्त                                        | 534         | 5        | •          |
| नंत्र यु क्र ও जगांत्र छुट्रांधिनाणित अमन,    |        |     |             | কোরবদিগের সৈন্যাবহার ও চতুর্থ                | •••         |          | •          |
| লক্ষ্যার বিক্রম প্রকাশ ও বিভীয় দিব-          |        |     |             | निवरमञ्जूषे मभाक्ष                           |             |          |            |
|                                               |        | 5   | 76-         |                                              | >>>         | \$       | > >        |
| বের যুদ্ধ সমাপ্ত · · · · · · · ·              | አአ     | २   | 10          |                                              |             | _        |            |
| তৃতীয় দিবসের যুদ্ধারম্ভ ও ভীম্ম কর্তৃক       |        |     |             | দিগের বিনাশের হেতু · · · ·                   |             |          | 24         |
| গারুড় বৃহ নিশ্মাণ · · · · · ·                | 200    | ₹   | ৩১          | কৃষ্ণের মাহান্য্য, আবিভাব ও অবস্থিতি         |             |          | 28         |
| भा छ वे भरक अर्क्षहत्त्व वृष्टि ब्रह्म · · ·  | 3.3    | >   | \$ <b>5</b> | •                                            | 254         | \$       | 8          |
| উত্তর পক্ষীয় যাধগণের পরাক্রম প্র-            |        |     | _           | পঞ্চম দিবসের যুদ্ধে মকর বাছ ও                |             | _        |            |
| नाम পूर्वक स्वा                               | 302    | 3   | 39          | লোন বৃাহ্রচনাদি · · · · · · ·                |             | ર        | ₹8         |
| অর্জুন, সাত্যকি, অভিন্মুয় ও ভীম-             |        |     |             | ভীমা ভীমদেনের যুক্ষ · · · ·                  | >२१         | 5        | 6          |
| 7                                             | 3      |     |             | व्यक्तित गुक्तार्थ छीम्र निकटि गमन           |             |          |            |
| • • • • • • • • • • • • • • • • • • • •       | 200    | 2   | 8           | ও অন্যান্য পাওবদিপের সহিত কুরু               |             |          |            |
| ছুর্নোধন ভীম্মের কপোপকণন · · ·                | > 8    | >   | >8          | পক্ষীয় রাজগণের যুদ্ধ                        | 254         | >        | 8          |
| ভীন্মের পরাক্রন প্রকাশ আদি 😶                  | >.8    | 3   | 29          | ভীত্মের প্রাক্রম প্রকাশ পূর্বাক ভীম-         |             |          |            |
| কৃষ্ণের অভুরোলে অর্জ্জুনের ভীম্ম সহি-         |        |     | 3           | সেনাদির সহিত্যুক্ত · · · · · ·               | 259         | ₹        | >>         |
| ऽयुक्त ⋯ ⋯ ⋯ ⋯ ⋯                              | 200    | >   | 59          | ,                                            |             |          |            |
| व्यक्तित गृष्ट् युक्त (मधिय्र) कृत्स्वत स्वयः |        |     |             | অৰ্ভের কৃপা প্ৰকাশ · · · · ·                 |             | ₹        | 23         |
| ভীন্নাদি বিমাশে চিন্তা · · · · · ·            | 5.9    | >   | ¢           | ছুর্বোধনের সহিত ভীমসেনের ও অভি-              |             |          |            |
| ভীন্মের পরাক্রনও কৃষ্ণের সাত্যকির             | •      |     |             | মহা আদির সহিত লক্ষণাদির যুদ্ধ · · ·          | 202         | >        | ₹8         |
| প্রতি উজি \cdots \cdots 😶 😶                   | >•9    | 2   | २७          | সাতাতির সহিত ভূরি:শ্রবার যুদ্ধ ও             |             |          |            |
| ভীন্মাদি বিনাশ নিমিত্ত কৃষ্ণের চক্র-          |        |     |             | ভূরিশ্রধা কর্তৃক সাত্যকির দশ পুত্র বি-       |             |          |            |
| ত্তে রুগ হইতে অবরোহণাদি · · · ·               | >0b    | 5   | ۵           | नीन ও পঞ্চ दिनत्मत सूत्र मधार्थ              | <b>५</b> ३२ | >        | २७         |
| কৃষ্ণের পতি ভাষোধ উল্জিও অর্জুন               |        |     |             | ষষ্ঠ দিবসে যুদ্ধারম্ভ এবং পাণ্ডৰ পক্ষে       | •           |          |            |
| র্ভিক্ষের নিবারণ · · · ·                      | > 0 b  | 2   | 28          | মকর বাছ ও কৌরব পক্ষে ক্রৌঞ বাছ               |             | •        |            |
| কৃষ্ণের পুন বার রথারোহণাদি ও অ-               |        | `   |             | जिल्ला ें • • • रे.                          | 300         | ર        | > 2        |
| র্লুনের পরাক্রণ                               | 2.9    |     | >           | ধৃতরাষ্ট্রের খেদোক্তি ও মঞ্জের প্র-          | -           | •        |            |
| পাওর পক্ষের জন্ম ও তৃতীয় দিবসের              |        |     | •           | ভূাক্তি                                      | 3.08        | >        | vs         |
| [क्रामर्गाभन ··· ··· ··· ··· ··               | •      |     |             | ভীমের ছঃশাসনাদি বিপক্ষ সৈন্যমধ্যে            |             | -        | <b>~</b> 8 |
| •                                             | 33-    | •   | ۵           | প্রবেশ ও ধৃষ্টগ্রুমের তথার আগমন ···          | 300         |          |            |
| চতুর্থ নিবসের যুদ্ধে উত্তর পক্ষে ব্যাল        |        | _   |             |                                              | 300         | •        | 8          |
|                                               | \$5.   | ₹.  | 30          | ভূর্য্যোধনের আজ্ঞান্ত্রসারে পৃত্রাই-         | 5.AA        | _        |            |
| অভিন্তার পরাক্রম প্রকাশ · · ·                 | >>5    | 3   | 30          | পুত্রগণ কর্তৃক ধৃউছ্যামের বধ চেটা ···        | १७४         | >        | 5 @        |
| ধৃষ্টছান্নের পরাক্রম ও তংকর্ত্ত্ব সংয্-       |        |     |             | ধৃউদ্ভান হইতে ধৃতরাই-পুত্রদিগের              |             |          |            |
| নিপুত্তর নক্ত চ্ব ও সংঘদনির ক্লাছত            |        |     |             | গোহ পাগ্রিও জোণাচার্য্য হইতে তছ্ত            |             |          | _          |
| र्षेष्ठारात्र् युक्त · · · · · · · · · · · ·  | >>5    | . 3 | . 9         | পশ্ম                                         | ५७१         | ₹        | Ь          |
| গৃতরাইটের ে দ ও শলে র সহিত গৃই-               |        |     |             | যুঁটি রর পেরিত অভিনম্ন্য প্রভৃতি             |             |          |            |
| ল্ম ও অ ৬ জার এবং ছর্বেল্বনাদির               |        |     |             | শাদশ বারের তীন ও ধৃউছাত্মের রক্ষার্থ         |             |          |            |
| াহিত ভানসেনাদির যুদ্ধ প্রভৃতি · · ·           |        |     |             | श्रम्                                        | : 09        | 2        | ७३         |

|                                                      |       |       |          | The state of the s |       |      |       |
|------------------------------------------------------|-------|-------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|
| खकाब                                                 | পৃষ্ঠ | ন্ত হ | পশ্কি    | क्षकत्रम्                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       | ए गु | পড়জি |
| দ্রোণাচার্ব্য কর্তৃক ধৃউল্পান্থের পরাজয়             |       |       |          | যুখিটির শিখন্তীর কথোপকথন \cdots                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | >65   | 2    | 23    |
| ७ পাশুৰ देशना विज्ञादन · · · · ·                     | 304   | >     | >>       | ভীষ্ম, যুদি <b>ন্তি</b> র, ভীমসেন ও চিত্রসেনের                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |      |       |
| ছ্ৰোধন ও জাঁহার অন্যান্য কতিপয়                      |       |       |          | সম্প্রম ··· ·· ·· · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 503   | >    | २इ    |
| ভাঙার সহিত ভীমের যুদ্ধ · · · · ·                     | 204   | >     | 2 @      | সন্ধুল যুদ্ধ ও সপ্তম দিবসের যুদ্ধ সমাপ্ত                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 502   | 2    | ₹8    |
| অভিৰন্ধা প্ৰভৃতি ভাদশ বীরের ছ-                       |       |       |          | অফান দিবসীয় যুকারম্ভ ও কুরু পক্ষে                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |      |       |
| ৰ্যোধন প্ৰভৃতির সহিত যুগ্ধ এবং কৰ্ক্-                |       |       |          | সাগর বৃহত্তনা · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | > 68  | ₹    | २७    |
| त्मत्र कुक्र रेमना विज्ञावन \cdots \cdots            | さらな   | 5     | ৯        | পাওৰ পক্ষে শৃঙ্গটিক বৃাহ রচনা · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5 ¢ ¢ | >    | >>    |
| ছুর্ব্যোধনের প্রতি ভীগের উক্তি ও                     |       |       |          | ভীম্ম ভীমের পরাক্রম 👸 ভীম কর্ত্তক                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |      |       |
| द्यशंत्र                                             | ১৩৯   | ŧ     | ંર       | স্থনাভাদি কতিপন্ন গৃতরাষ্ট্রপুক্রের বিনাশ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 500   | 5    | 50    |
| অয়ত্রধানির সহিত অভিষয়া প্রভৃতির                    |       |       |          | ष्ट्राधिन जीत्यतं कर्षाभक्षन                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       | 5    | \$4   |
| युक्त                                                | 58.   | \$    | >>       | ধৃতরাষ্ট্র সঞ্জের কথোপকথন 🕠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 569   | 2    | २७    |
| ভূৰ্ম্ব প্ৰভৃতি পক্ষ প্ৰাতার সহিত                    |       |       |          | मञ्जूष यूक्त                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | seb   | 5    | २৮    |
| কৈকের রাজ পঞ্চ জাতার যুদ্ধ ও বঠ                      |       |       |          | শকুনির সহিত ইরাবানের যুদ্ধ ও ইরা-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |      |       |
| पिवरमत्र गुक्त मगांश                                 |       | ş     | 50       | वादमञ्ज शत्रिष्ठञ्ज · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 563   | 2    | 2.4   |
| ছুৰ্ব্যোধন ভীত্মের কথোপকখন ও সৈন্য                   |       |       |          | ইরাবানের সহিত শকুনির ভ্রাতৃগণের                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |      |       |
| গণের সমর হাতা · · · · ·                              | 285   | ٥     | 30       | বুর ও পঞ্চ ভাতার মৃত্যু                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2000  | 5    | २ऽ    |
| চুর্বোধনের প্রতি ভীম্মের আশাস                        |       |       |          | রাক্ষস অলমুষের সহিত ইরাবানের                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |      |       |
| वाका कथन ও विभवाकरंगी अवधि श्रमान                    | 580   | >     | 5•       | युक्त ও ইরাবানের মৃত্য · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 365   | ۵    | 5.    |
| সপ্তম দিবদের বুদ্ধারম্ভ ও কৌরব-                      |       |       |          | मक्त पूर्व ७ व्यक्त, जीवा ७ त्यापत                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |      | •     |
| দিগের মণ্ডল বাহ রচনা · · · ·                         | 280   | Ę     |          | भर्ताकम                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 245   | 5    | 55    |
| द शक्क रहा वृह निर्माशिष …                           | >8%   | 2     | २७       | ঘটোৎকচের সহিত হুর্যোধনের যুদ্ধ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       | •    |       |
| श्रीषार्क्कृत्वत्र मर्याभवे                          | >98   | 2     | 50       | ও ছর্ব্যোধনের পরাক্ষয় · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ১৬২   | Ş    | 50    |
| দ্রোণের সহিত বিরাটের বুদ্ধ ও বি-                     |       | ·     |          | ঘটোৎকচের সহিত দ্রোণাদির যুদ্ধ ও                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | • • • | `    | •     |
| त्राहेशूक गत्थुड विनाम                               | 534   | 5     | ۵        | त्सागामित्र अत्राक्षय                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 208   | ۵    | ৩৩    |
| অশ্বাদার সহিত শিবতীর যুদ্ধ ও                         |       |       |          | नकुल युक्त ७ भृष्ठवासु रेमना ऋत                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 384   | 2    | 29    |
| শিখণ্ডীর পরাজয় · · · · · ·                          | >8¢   | 2     | ٠        | ভীমের সহিত ছুর্যোধনের যুদ্ধ ও                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | •     | •    | 7.6   |
| সাত্যকির <b>সহিত অলমুবের যুদ্ধ ও</b>                 |       |       |          | <b>जीरमंत्र अवनाम अवर घटोाध्करहत्र विक्य</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 369   | >    | 8     |
| ভাহাতে অলম্বের পরাজয় ··· ··                         | >9¢   | ર     | ৩৩       | ভীম্ম ছুর্য্যোধনের কথোপকথন ···                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3 80  | -    | _     |
| ধৃউচ্যুম্মের সহিত মুর্য্যোধনের যুদ্ধ ও               |       |       |          | ভগদত্ত প্রভৃতির সহিত ভীমসেন ও                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       | •    | - \   |
| ভাহাতে দুর্যোধনের পরাক্তর                            | >84   | 5     | २ऽ       | ঘটোংক্য প্রভৃতির যুদ্ধ · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ১৬৯   |      | 30    |
| ভীমদেনের সহিত কৃতবর্মার যুক্ত ও                      |       |       |          | हेब्रावादमब मृञ्जा छन्दिता अवकृत्नत ८५ म                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       | `    | •     |
| তাহাতে কৃতবর্মার পরাজয় · · · ·                      | 78%   | 3     | œ }      | ও যুদ্ধে প্রবৃত্তি · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 595   | 2    | ও২    |
| ধৃতরাষ্ট্র সঞ্জয়ের কথোপকথন · · ·                    | >80   | २     | २७       | ভীমদেনের সহিত যুদ্ধে গৃতরাস্ট্রের                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | - ( - | •    | •     |
| অবভিরাজ ছুই আতার সহিও ইরা-                           |       |       |          | <b>হতিপন্ন পুত্রের মৃত্যু ··· ··· ··</b> ··· ··                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 593   | >    | 28    |
| वादनत्र गूका                                         | >89   | 5     | 56       | উভয় পক্ষীয় প্রধান যোগ্ধা ও দৈন্য-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | • • • | •    | •     |
| ভগদত্তের সহিত ঘটোৎকচের যুদ্ধ ও                       |       |       |          | र्भेटशत युष्क ऋयु এवश अयोग मिरतीय                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |      |       |
| ভাহাতে ঘটোংকচের পরাজয় ··· ··                        | 589   | ર     | 59       | क्ति नमार्थन                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ১৭৩   | 5    | २७    |
| নকুল সহদেবের সহিত মন্তরাক্ষের যুদ্ধ                  |       | ·     |          | পাওবদিগের বিনাশ নিমিত্ত দুর্য্যো-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | . [ - |      | 1     |
| ও তাহাতে মন্তরাজের পরাজয় · · · ·                    | 781   | 5     | 2,3      | ानामित्र मञ्जना · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 398   | 2    | 515   |
| বুখিটিনের সহিত প্রকায়র বুর্ণে প্রভা-                |       | -     | • •      | কর্ণের মন্ত্রণায় প্রর্বোধনের ভীম্ম সমী-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | - 10  | `    | 2.9   |
| বুর পর্জাক্তর                                        | 785   | 2     | ৩১       | পে গমন · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | >9€   |      |       |
| কৃপাচার্যোর মহিত চেকিতানের বুদ্ধ                     | >82   | ٠     | 8        | ভীম্মের বাক্যান্থসারে ছর্ব্যোধনের রাজ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | - 14  | ٥    | 20    |
| ধৃউকেতুর সহিত ভূরিপ্রবার যুক্ত্                      | >4.   | ``    | 1        | গণ ও ছঃশাসনের প্রতি আদেশ ও বুদ্ধে                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |      | •     |
| অভিমন্থার সহিত ধৃতরাত্তের তিন পু-                    | - 1   | -     | <b>4</b> | श्रमम्                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | >99   |      |       |
| त्यत्र युक्त ८वर अ <b>र्ज्जून, जीवा ७ इर्स्वाध</b> न |       |       |          | नवम मिवरन यूकावड ७ डेलब शक्क                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -17   | >    | 29    |
| প্রভৃতির সন্গিদ্ধ                                    | t.    | >     | 32       | ग्रह्मा                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5 9 b |      |       |
| - y y                                                | •     | •     | a 80     | Aux a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ÷ ₹₽° | 2    | २७    |
|                                                      |       |       |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |      |       |

| প্রকরণ পৃষ্ঠ স্থ                                                                                                      | <b>∃</b> ? | াংজি       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| অভিমন্তা कर्द्धक कूक रेमना क्या ও                                                                                     |            |            |
| অলম্ব্রের পর্রজয় · · · · · ১৭৯                                                                                       | >          | <b>%</b> • |
| ভীন্ম জোণাদির সহিত অভিমন্তা ও                                                                                         |            |            |
| व्यक्ति श्रृक्ति गुर्कि ১৮२                                                                                           | >          | २४         |
| আৰক্ষি বস্তুদ তিগাবীরাজের পরাজয় ১৮৩                                                                                  | २          | 20         |
| ভীন কর্তু ই গজ সৈন্য ক্ষয় · · · · ১৮৪                                                                                | >          | 36         |
| मङ्ग ुक्त ১৮৪                                                                                                         | २          | २७         |
| যুটিষ্ঠির, নকুল ও ১হদেৰ বৰ্ত্তুক ছ-                                                                                   |            |            |
| ব্যোপ্তনর বছল কাদি নৈতা বিশাপ ও                                                                                       |            |            |
| শলের সহিত যুটি টিরর যুদ্ধ · · · › ১৮৮                                                                                 | 5          | 9          |
| ভীত্মের পরক্র প্রকাশ, কৃষ্ণের                                                                                         |            |            |
| কোধ, অর্জুন কর্তৃক তাঁহার সাস্ত্রনা                                                                                   |            |            |
| ও নব্ম দিবলৈর যুদ্ধ সমাপন · · › ১৮৯                                                                                   | 5          | ٩          |
| যু ি ঠির কৃষ্ণের কথোপকথন · · · ১৯২                                                                                    | 5          | 30         |
| ' পাণ্ডবদিনের ভীমা সংগপে গমন ও                                                                                        |            |            |
| জয়োপায় জিজাসা \cdots 😶 \cdots ১৯৪                                                                                   | ١.         | २५         |
| ভীম্ম মু-িষ্ঠি.রর কথে:পকথন \cdots ১৯৪                                                                                 | ર          | 9          |
| অর্জুন পূ-ফর কম্বোপকথন · · · ১৯৫                                                                                      | ₹          | >>         |
| मन्य मियस्य युक्तातस्य · · · · ১৯৬                                                                                    | ર          | >>         |
| ভাষা কর্ত্তক পাওৰ গৈনা বিনাশ \cdots ১৯৭                                                                               | 3          | ъ          |
| শিখভী, ভীত্ম ও অর্কু্তর মূক্ক এবং                                                                                     |            |            |
| কথে[পদথন · · · · · · › › ১৯৮                                                                                          | >          | >>         |
| পূতর ফু সগুয় সংবাদ ও ভীম্মের                                                                                         |            |            |
| বিক্রন প্রকাশ · · · · · · ১৯৮                                                                                         | २          | ৩১         |
| ছ্যোধন ভীষ্মের কথোপকথনাদি · · ১৯৯                                                                                     | 2          | 2          |
| ভাত্মের হ ডি পাণ্ডব পক্ষদিণের আ-                                                                                      |            |            |
| ক্রমণ ও কুরুদিগের তলিবারণ চেকটা · · ২০০                                                                               | 5          | २৮         |
| অশ্বথামার প্রতি দ্রোণের উাক্ত · · ২০৪                                                                                 | >          | ₹8         |
| ভগদত প্রভৃতি দশ জন মহারথের স-়                                                                                        |            |            |
| হিত ভীমসেনের যুদ্ধ · · · · - ২০৫                                                                                      | 3          | २३         |
| ভীমাৰ্চ্চুন কৰ্ত্ত্ব চ ভগদত প্ৰভৃতির পরা-                                                                             |            |            |
| अग्रामस्त्र कुक्र रेभेना विमाण २०१                                                                                    | ?          | 20         |
| ধৃতর ষ্ট্র সঞ্চয়ের উক্তি প্রত্যুক্তি ও ভী                                                                            |            |            |
| স্মের দেহ রক্ষণে নির্কোদ প্রকাশ · · ২০৯                                                                               | 3          | 30         |
| ধৃষ্টদ্যামাদির ভীষ্ম নিপাতনে বন্ন ও                                                                                   |            |            |
| কুরু পক্ষাদগের ভামিবারণে উদ্যম সহ-                                                                                    |            |            |
| कादत यूक्तामि १००                                                                                                     | 2          | २ >        |
| ছুর্যোধনের সহিত অভিম্মার যুদ্ধ · · ২১•                                                                                | ?          | > ¢        |
| অশ্বথানার সহিত সাভাকির যুদ্ধ · · ২১১                                                                                  | 3          | 8          |
| ধৃষ্টকেতুর মহিত পৌরবের যুক্ত · · ২১১                                                                                  | 5          | >8         |
| চিত্রনেনের সহিত স্থাপার যুদ্ধ \cdots ২১১                                                                              | 2          | ৬          |
| অভিন্তার স্হিত বৃহদ্বলের যুক্তা · · ২১১                                                                               | 2          | >€         |
| <b>धीगरमन कर्जुक शब्देमना विमाण ··· २১১</b>                                                                           | 2          | ٧.         |
| অভিন্তার সহিত বৃহদ্বলের যুদ্ধ ··· ২১১<br>ভীনসেন কর্ত্তক গজ দৈন্য বিনাশ ··· ২১১<br>শল্যের সহিত যুদ্ধি বর যুদ্ধ ··· ২১২ | >          | 8          |
| জোণের বহিত দৃউজামের যুদ্ধ · · · ২১২                                                                                   | , 5        | 30         |
| •                                                                                                                     | •          |            |

## মহাভারত।

### ভীয়পৰ্ব।

নারায়ণ, নরোন্তম নর ও সরস্বতী দেবীকে নমক্ষার করিয়া পুরাণাদি কীর্ত্তন করিবে।

জনমেজয় বৈশাস্পায়নকে কহিলেন, হে ব্রহ্মন্!
স্থাহাত্মা কুরু, পাগুব ও চক্রবংশীয় বুরিগণ এবং
নানা দেশ-সমাগত পার্থিবগণ কি ৰূপ যুদ্ধ করিয়াছিলেন?

বৈশম্পায়ন কহিলেন, হে মহীপতে! কুরু, পাওব ও সোম বংশীয় বীরগণ তপংক্ষেত্র কুরুকেত্রে যে প্রকার যুদ্ধ করিয়াছিলেন, তাবণ করুন। বেদা-ধ্যয়ন-সম্পন্ন, সমর-প্রিয়, বিজয়কাঞ্জী, মহাবল পা-গুবেরা সকলে সৈন্যগণ ও সোমকদিগের সহিত কুরুকেত্রে অবতীর্ণ হইয়া কৌরবদিগের অভিমুখীন হইলেন। সেই ছুরাধর্ষ সদৈনিক সোমক ও পাওব भग यूट्य विषयां मंश्रा क्य इट्रांशियत्त रेमिक বর্গের সম্মুখ দিয়া গমন-পূর্বক পশ্চিম ভাগে পুর্বামুখ হইর। সল্লিবেশ করিলেন। কুন্তী-নুন্দন যুধিন্তির সমস্তপঞ্জের বহির্ভাগে যুপেপিষুক্ত সহস্র সহস্র भिवित्र नश्काभन कताहेलन। एक भौर्थवनस्य। उरकारन रान नमल समाज पूमलन भूमन, निवस, वित्रथ ७ कूश्चत-विवर्क्डिं हरेंग। नर्ववरे वानक, বৃদ্ধ ও জ্রীপণ মাত্র অবশিষ্ট রহিল। জমুৰীপ-मशुरल रव ज्ञान शर्यास मिराकत क्र धनांत्र करतन, त्नरे अरहम रहेरा नकता युक्तार्थ क्रूराकाता ।

আসিয়া সৈন্য ৰূপে সমবেত হইল। সর্ব জাতীয়
সমস্ত মানবগণ একত্র হইয়া বছ যোজন বিস্তীর্ণ
ভূমি পরিসরে অনেকানেক দেশ, নদী, পর্বত ও
বন সমূহ পরিব্যাপ্ত করিল। রাজা যুধিন্তির বল
বাহন-সমন্থিত সেই অসংখ্য যোধগণের উন্তম ৰূপে
ভক্ষ্য ভোজ্যের ব্যবস্থা আদেশ করিয়া দিলেন এবং
যুদ্ধ কালে বিশৃষ্ণলভা নিবারণ জন্য স্থ পক্ষ সৈন্যদিগের এক নাম নির্দিন্ত করিলেন যে, যে এই ৰূপ
নাম বলিবে, ভাহাকে পাগুর পক্ষ বলিয়া বোধ
করা যাইবে এবং ভাহাদিগের প্রভ্যেক দলের
অভিজ্ঞান স্থচক চিত্র-বিশেষ, সংজ্ঞা-বিশেষ ও ভাষাবিশেষ নির্দেশ করিয়া দিলেন।

ওদিকে মন্তকোপরি ধ্রিমাণ পাগুরবর্ণ আতপত্রে স্থানিভিত, নাগ সহস্রে মধ্যবর্তী, জাতৃর্দেদ
পরিবৃত, মহামানী ছুর্যোধন পাগুর পক্ষীয় ধকাগ্রভাগ নিরীক্ষণ করত স্থ পক্ষীয় মহীপাল বর্গের
সহিত মিলিত হইয়া পাগুর-প্রতিপক্ষে ব্যুহ রচনা
করিতে লাগিলেন। যুক্ত প্রিয় পাঞ্চাল যোধগণ
ছুর্যোধনকে দেখিয়া হর্ষোৎফুল মানসে মহারবে শব্ধ ও মধুর স্থন ভেরী সমস্ত শব্দিত করিতে
লাগিল। পাগুর গণ ও বীর্যবান্ বাস্থানের সেই
সৈন্য দলকে ভাদৃশ হর্ষ প্রাপ্ত দেখিয়া অতীব প্রীত
হইলেন। রথস্থিত পুরুষ্টের প্রবৃত্ত হইয়া স্থ স্থ দিবা

শব্দ ধনি করিতে লাগিলেন। ইতন্তত বেধেগণ তাঁ-क्रांगिरशत (मर्वे शाक्षका) ७ (म्वम्फ शंस्क्रेत खतकत নির্ঘোষ আবণ করিয়া মূত্র পুরীষ পরিত্যাগ করিয়া কেলিল। যে প্রকার শকায়মান মহা সিংহের গর্জন শুনিরা অপরাপর পশুকুল ভর ব্যাকুল হয়, তক্রপ मिहे पिता चात्रिक नियन खादरा मिहे मकल रेमना দল অবসন হইয়া পড়িল। তৎকালে ভূমি হইতে এতাদৃশ ধূলিপুঞ্জ উপ্থিত হইতে লাগিল, যে তন্দারা আচ্ছাদিত হইয়া দিবাকর বেন অস্ত গমন করি-लान ; किছूरे आत मृष्टिभमा त्रश्चिमा। अनस्त পর্জন্য সেই স্থলে সমস্ত সৈন্য গণের উপরে মাংস শোণিত বর্ষণ করিতে লাগিল। মরুত্বান্ প্রাছুর্ভত হইয়া ক্রমে ক্রমে শর্করাকর্ষণ পূর্ব্বক শত শত সহস্র সহস্র যোধগণকে আহত করিতে থাকিল। এই সকল যেন অদ্ভুতের ন্যায় প্রতীয়মান হইল। হে রাজেন্দ্র তথাপি সেই ক্ভিত সাগর তুল্য উভয় নৈন্য দল যুদ্ধার্থে অতিশর আগ্রহান্বিত ও হুউচিত্ত হইরা কুরুকেত্তে অবস্থিত রহিল। যুগান্তকালীন মহার্ণব যুগলের ন্যায় সেই ভারত দেনা ছয়ের সমাগম অভূতৰপ হইল। কুৰুপাওবেরা দৈন্য সমূহ সংগ্রহ করাতে বস্তব্যরা শুন্যপ্রায় রহিল; क्वित दोलक, इक्ष ७ जीइन्स मोज नर्वज च च দেশে অবশিষ্ট ছিল।

হে ভরত প্রবর! কুরু, পাশুব ও সোমক গণ যুদ্ধের এই ৰূপ প্রতিজ্ঞা ও ধর্ম সংস্থাপন করিলেন যে সমযোগ্য ব্যক্তিরাই পরস্পর ন্যায় পূর্বাক যুদ্ধ করিবকে ; কেইই কোন প্রকারে ছল প্রয়োগ করিতে পারিবেক না; ন্যায়ামুসারে যুদ্ধ করিয়া নির্ভ হইলে আমাদিগের উভয় পক্ষেরই পরস্পর প্রীতি হইবে। যাহারা বাগ্যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইবে, তাহাদিগের সহিত বাক্য দারাই প্রতিযুদ্ধ করিতে হইবেক। যাহারা সৈন্য মধ্য হইতে নিজ্ঞান্ত হইবে, তাহাদিগকে কোন প্রকারে আঘাত করা হইবেক না। রথী রথীর সহিত, গলারোহী গলারোহীর সহিত, অশ্বা

বার অখাবারের সহিত এবং পদাতিক পদাতিকের সহিত যুদ্ধ করিবেক। যোগাতা, অভিলাব, উৎসাহ ও পরাক্রম অন্থারে সম্ভাবণ করিয়া প্রহার করিতে হইবেক। বিশ্বস্ত অথবা বিহ্বল ব্যক্তির প্রতি আল্লাত করিবে না। অন্যের সহিত যুদ্ধ করিতে প্রক্রম, শরণাপন্ন, যুদ্ধ পরাজ্মুখ, ক্ষীণ-শস্ত্র অথবা বর্মান্থান করা করা হইবেক না, এবং সার্রথি, বাহন, শস্ত্র বাহক ও ভেরী-শহাদি বাদ্যকরের প্রতি কোন প্রকারে আঘাত কর্ত্তর হইবেক না। কুরু, পাশুব ও সোমক গণ এই কপ প্রতিজ্ঞা করিয়া পরস্পার সৈন্যদল নিরী-ক্ষণ করত অতীব বিস্ময়ান্থিত হইলেন। এই কপে সেই পুরুষ-প্রধান মহাজ্মা গণ দৈনিকগণের সহিত দেনা সন্ধিবেশ করিয়া পরম হুন্ট চিত্তে যুদ্ধার্থে সমুৎ-স্কর বিহলেন।

रिनामविद्यम ও প্রথম অধ্যায় সমাপ্ত ১

-<del>----</del>-

বৈশন্পায়ন কহিলেন, অনস্তর ভূত ভব্য ভবিষাবিৎ, প্রত্যক্ষদর্শী, সর্ববেদজ্ঞ-শ্রেষ্ঠ, ভরতবংশীয়
গণের পিতামহ সত্যবতী-নন্দন ভগবান্ ব্যাস ঋষি
নিদারণ ভাবি সংগ্রামে পূর্ব্ব পশ্চিম ভাগে অবস্থিত
সেই নকল সৈন্য নিরীক্ষণ করিয়া পুরুরে ফুর্নীতি
চিন্তায় শোকাকুল বিচিত্রনীর্য্য-নন্দন ধৃতরাষ্ট্রকে
নির্জনে কহিলেন, হে রাজন্! তোমার পুরুরের
ভূতাল বর্গ কালপ্রাপ্ত হইয়া পরস্পারকে
নিহত করিবে, কালপরীত হইয়া সংহার দশায় উপনীত হইবে, তারিমিন্তে তুমি কালের পর্যায় বোধগম্য করিয়া শোকে চিন্তার্পণ করিও না। হে পুক্রং
যদি সংগ্রাম স্থলে ইহাদিগকে তোমারে দেখিবার
অভিলাষ হয়, তাহা হইলে তোমাকে নয়ন প্রদান
করি, তন্থারা যুদ্ধ দর্শন করিতে পারিবে।

थ्जताङ्के कहित्तन, रह जन्मर्थि गख्य। छा जिद्ध

সন্দর্শনে আমি অভিলাষ করি না, কিন্তু আপনকার তেজঃপ্রভাবে এই যুদ্ধের সমুদার র্ভান্ত আবণ করি-তে মানদ করি।

रिवमच्याञ्चन कहिरलन, धृछद्राङ्के मःश्राम पर्मरन व्यक्तिका ও खरान रेका क्षरान कतिता दत्र क्षरा-নের ঈশ্বর ব্যাস সঞ্জাকে বর দিলেন এবং ধৃত-ताद्वेतक विनालन, **এই मक्ष**त्र ভোমার निकछि এই यूटकत ममल द्रकाल दलिटवन। मः आंटमत ममल वाा-পারই ইহাঁর পরোক থাকিবে না; ইনি দিব্যচকুঃ-সমস্থিত হইবেন, তাহাতেই সমস্ত জানিতে পারি-বেন ও যুদ্ধবিষয়ক যাবতীয় বৃত্তান্ত তোমার নিকট वर्गन कतिरवन। अकारण वा जअकारण, निवरम বা নিশা সময়ে যে কোন ব্যাপারের ঘটনা হইবে, ইনি মনে মনে চিন্তা করিবা মাত্র তংসমস্ত অবগত হইবেন। শস্ত্র সমস্ত ইহাঁকে ছিন্ন করিছতে পারিবে না এবং পরিশ্রমও ইহাঁকে ক্লান্ত করিতে সমর্থ হইবে না। হে সৌম্য! এই গবল্পাস্থত সঞ্চয় এই সমর হইতে বিমুক্ত হইতে পারিবেন। হে ভরত-শ্রেষ্ঠ ! তুমি শোকাভিভূত হইও না, আমি এই কুরুপাগুর সকলের কীর্ত্তি বিখ্যাত করিয়া দিব। হে নরেন্দ্র; এই উপস্থিত ব্যাপার দৈবায়ত্ত জা-নিবে। দৈব ক্লভ বিষয়ে কথনই শোক করা উচিত नटर। विद्रमयण रेश निवाद्रण कदिवाद्रथ माध्य नारे, (यरहजू य পक्ति धर्मा, त्मरे भक्त्रवरे बर हरेसा थाटक ।

বৈশন্দারন কহিলেন, কৌরব ও পাগুবদিগের পিতামহ মহাভাগ ভগবান্ ব্যাস ধৃতরাইকে এই ৰূপ বলিয়া পুনর্বার বলিতে আরম্ভ করিলেন, মহা-রাজ! এই যুদ্ধে মহান্ ক্ষয় হইবে। তাহার অমু-মাপক বছবিধ ভরম্বর নিমিত্ত সমস্ত লক্ষিত হই-ভেছে। শ্যেন, গৃধু, কাক, কম্ব ও বক এই সকল পক্ষী বৃক্ষের উপরে আসিয়া পভিত হইতেছে এবং সকলে সমবেত হইয়া আনন্দ ভরে সমীপবর্জী যুদ্ধ-হল নিরীক্ষণ করিতেছে। মাংসভোজী শৃগাল কুকু-

রাদি গণ গঞ্জবাজিগণের মাংস ভক্ষণ করিবে বলিয়া বিচরণ করিভেছে। বিকটাকার কলপকি সকল নির্দ্ধরভাবে শব্দ করিয়া ভয় প্রদর্শন করত দক্ষিণ দিক্ দিয়া মধ্যন্থলৈ সঞ্চরণ করিতেছে। হে ভারত! পূর্বাপর উভয় সন্ধ্যাকালেই নিত্য নিত্য দৃষ্ট হই-তেছে य উদয়াস্ত কালে স্থাদেব যেন কবল্বগণে আচ্ছাদিত হইয়া থাকেন। উভয় প্রাস্তভাগে শ্বেত ও লোহিত বর্ণ এবং মধ্যভাগে কৃষ্ণবর্ণ এই ত্রিবর্ণ रमच পরিবেষাকারে मञ्जा काला প্রভাকরকে পরি-বেফ্টন করিয়া থাকে। আমি দেখিয়াছি, অমাবস্যার **मिवन চल्र-स्पाकास नक्व পाপগ্रह नमाकास** হইয়াছে, আবার সেই অহোরাত্রেই ত্রাহস্পর্শ ঘটি-রাছে, তাহা ভরের নিমিত্তই হইতেছে। চক্রমা কার্ত্তিকী পূর্ণিমাতে প্রভাহীন ও রক্তবর্ণ হইয়া অলক্য হইরাছেন। অতএব বহু সংখ্যক শৌর্যা-শালি, পরিঘ ৰাহু, বীর রাজা ও রাজপুত্র গণ নিধন প্রাপ্ত হইয়া ধরা আচ্ছাদিত করিয়া শ্রন कतिरवन। ताजि कोटन युक्क नत्री वताह ७ विफ्रा-লের প্রচণ্ডতর ভয়ঙ্কর শব্দ অন্তর্নীক্ষ পথে ক্রান্ড হইতেছে। দেব-প্রতিমা সকল কখন কম্পিত হই-তেছে, कथन रात्रा कतिराहर, कथन वहन हाता क्रिंदित वमन क्रिटिज्राह, कथन धर्मायुक्त रूटेट्जरह. কখন বা ধরাতলে পতিত হইতেছে। হে নরপলে ! ছুন্দুভি সকল আহত না হইয়াও শব্দ করিতেছে। ক্ষজ্ঞির গণের প্রধান প্রধান রথ অশ্বযোজিত না হইয়াও চলিত হইতেছে। কোকিল, শতপত্ৰ, চাস, ভাস, শুক, সারস, মরুর, এই সকল পাকি-গণ কঠোর ধনি করিতেছে। স্থানে স্থানে অখা-বার গণ বর্মা পরিধান ও শক্ত ধারণ পূর্বক স্পর্কা করিতেছে। অরুণোদর কালে শত শত শলভ मन मृष्ये रहेरज्यह, अवर छेख्य मन्नाकारन मिश्माह প্রকাশিত হুইতেছে। হে ভারত! মেঘ সকল ধূলি ও মাংস বর্ষণ করিতেছে। হে রাজন্! সাধুজন-পুরকৃতা, ত্রিলোক বিশ্রুতা, যে এই অরুক্সতা,

তিনি স্বীয় স্বামী বশিষ্ঠকে পূঠে করিয়া রহিয়াছেন। শনিপ্রাহ রোহিণীর পীড়োৎপাদন করিতেছেন। চল্লের মৃগচিক্ষ আর যথা স্থানে দৃষ্ট হয়
না। নজোমগুলে বিনা মেঘে ঘোরতর স্বনয়্ধনি শ্রুত
হইতেছে, এবং বাহন গণ রোদন করিতেছে, তাহাদিগের অশ্রুবিন্ধু নিপতিত হইতেছে। মহারাজ!
এই সমস্ত দেখিয়া প্রতীতি হইতেছে যে মহা ভয়াবহ ব্যাপার উপস্থিত হইবে।

ব্যানোজিপ্রকরণে বিতীয় অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ২ ॥

—।।।

वाान कहिरलन, रह द्राष्ट्रक्त ! रहामाद नगरत গো গর্বে গর্দভ প্রস্থুত হইতেছে। সম্ভানেরা মা-তার সহিত কেলি করিতেছে। বন জাত বৃক্ষ সকল অকালোচিত পুষ্পকল প্রদর্শন করিতেছে। গর্ত্তিণী গণ ভীষণ-মূর্ত্তি ক্ষজ্রিয় পুত্র উৎপাদন করিতেছে। মাংস ভোজী পশুপক্ষি গণ মিলিভ হইয়া একতা ভোজন করিতেছে। কাহারো তিন শৃঙ্গ, কাহারো চারি নেত্র, কাহারো পঞ্চ পদ, কাহারো ছুই শিশ্ন, কাহারে৷ ছুই মন্তক, কাহারো ছুই লাৰুল, কাহা-রো বা বিশাল দন্ত, এই ৰূপ অশিবমূর্ত্তি পশু সকল উৎপন্ন হইতেছে এবং তাহারা জাত মাত্রই মুখ ব্যাদান করিয়া অমঙ্গল ধনি করিতেছে। কাহারো তিন পদ, কাহারো চারি দন্ত, কোন টা শিখা-বিশিষ্ট, কোন টা বা শৃঙ্গ-যুক্ত এই ৰূপ বিক্লতাকার ঘোটক সকল উৎপন্ন হইতেছে, এবং কোন কোন ব্ৰহ্মবাদি-গণের সহধর্মিণীদিগকে গরুড় পক্ষী ও ময়ূর প্রসব করিতে দেখা যাইতেছে। হে মহীপতে! ঘোটকী रतावश्त अवर कूक्त्री अकन्याग त्रव काती मृतान, কুরুট, করভ ও শুক পক্ষি প্রসব করিতেছে। কতক-গুলি জ্রীলোক চারি পাঁচ টি কন্যা প্রদৰ করিয়াছে; ঐ কন্যারা ক্ষমিবা মাত্র নৃত্যা, গীত ও হাস্য করিয়া-ছে। চাগুলাদি ইতর জাতীয় কুত্র লেচ্কেরা নৃত্য, গীত ও হাস্য করিতেছে; ভাহাতেই তাহারা মহা তর বিজ্ঞাপন করিতেছে। শিশুগণ যেন কাল প্রে-

রিত হইরা সশস্ত্র প্রতিমা লিখিতেছে, দণ্ড হস্তে করিয়া পরস্পর প্রহার নিমিক ধাবিত হইতেছে, এবং যুদ্ধেচ্ছু হইয়া পরস্পার নির্দ্মিত ক্লুতিম নগর সকল ভয় করিয়া কেলিতেছে। কমল উৎপল কুষুদ कस्वात প্রভৃতি জলপুষ্প সকল রুক্ষে উৎপন্ন হই-তেছে। প্রচণ্ডতর বায়ু দর্ব্ব দিগে প্রবাহিত হইবায় ধূলিকাল উভ্ডীন হইতেছে, উপশাস্ত হইতেছে না। বস্থন্ধরা মুহুর্দ্দ্ কম্পিতা হইতেছেন। রাছ গ্রহ স্থ্যকে অমুক্ষণ আক্রমণ করিতেছেন; এবং কেডু এছ চিত্রা নক্ষত্র অভিক্রম করিয়া রহিয়া-ছেন; ইহাতে কুরুবংশ ধংসের বিশেষ লক্ষণ দৃষ্ট হইতেছে এবং মহাঘোর মহাগ্রহ ধৃমকেতু পুষ্যা-কে আক্রমণ করিয়া অবস্থিতি করিতেছেন, তাহা-তেও সেনা-ছয়ের বিষমতর অনিষ্ট উৎপাদন করি-বেন ৷ মঙ্গল মঘাতে এবং বৃহস্পতি ভাবণায় বক্ত-ভাবে সঞ্চরণ করিতেছেন। শনি পূর্বকল্পণীকে আক্রমণ করিয়া পীড়া দিতেছেন। শুক্র পূর্বভাক্ত-পদে আরোহণ করিয়া দীপ্তি পাইতেছেন এবং পরিঘ নামক উপগ্রহের সহিত মিলিত হইয়া পরি-ক্রম পূর্বক উত্তরভাত্রপদকে আক্রমণ করিবার উপক্রম করিতেছেন। কেতু নামক দ্বিতীয় উপগ্রহ ধূমমুক্ত পাবকের ন্যায় প্রস্থালিত হইয়া ইন্দ্র-দৈবত তেজ্পী জ্যেষ্ঠা নক্ষত্রকে আক্রমণ করিয়া রহিয়া-ছেন। धुर नक्क खरानक करन प्रमीनामान स्टेश দক্ষিণ দিকে প্রবৃত্ত হইতেছেন। শশী ও ভাস্কর উত্ত-য়েই রোহিণীকে পীড়া দিতেছেন। পরুষগ্রহ রাছ চিত্রা ও স্থাতির অভ্যস্তরে অধিষ্ঠিত হইয়াছেন। পাৰক সদৃশ প্ৰভাশালী মঙ্গল বক্ৰান্ত্ৰকভাবে সঞ্চরণ করিয়া বৃহস্পতির অধিষ্ঠিত অবণা নক্ষত্রকে সম্পূর্ণ ৰূপে বেধ করিয়া অবস্থিতি করিতেছেন।

মহারাজ! সময় বিশেষে বিশেষ বিশেষ শস্য-শালিনী যে ধরিত্রী, তিনি অধুনা সর্ব্ব প্রকার শস্য সমুহে যুগপৎ সমাকীর্ণ হইডেছেন। যব সকলের পাঁচ পাঁচ এবং ধান্য সকলের শত শত শীষ দৃষ্ট

হইতেছে। জগৎ রক্ষার কারণভূত, নর্ব্ব লোক गर्धा अधान (धसूत्रगरक वर्षात्र शानावनारन ला-হন করিলে ভাহারা শোণিত ক্ষরণ করিয়া থাকে। শ্রাসন সকল হইতে সহসা তেজঃপুঞ্জ নির্গত হই-তেছে; ধড়্গ সমস্ত অকক্ষাৎ অতিমাত্র প্রভাযুক্ত হইতেছে; শস্ত্র সকল যেন উপস্থিত সমর কার্য্যকে স্পান্ট ৰূপেই নিরীক্ষণ করিতেছে। হে ভারত! যখন ৰজ, কৰচ, শস্ত্ৰ ও জলের আভা অগ্নিবৰ্ণ হইরাছে, তথন নিশ্যুই প্রতীতি হইতেছে যে, महान् इरम इहेरब,-- कूक़ পाखबगरगत প्रतन्त्रात्र হিংসা ব্যাপারে পৃথিবী ধলা ৰূপ ভেলা সমূহে সমাকুলা শোণিভাবর্ত্তময়ী নদী ৰূপে পরিণভা হই-रत । नर्स मिरक मृत्र পক্ষিत्रन धामीख मूर्य निवस्त्र করত মহাভর বার্ডা বিজ্ঞাপন করিচ্চেছে। এক পক্ষ, এক চকু ও এক পদ বিশিষ্ট একটা শকুনি রাত্রি কালে সঞ্চরণ করত শক্ত্র সকলকে শোণিত বসন করাইবার নিমিত্তেই যেন অতীব ক্রুদ্ধ হইয়া ভয়ঙ্কর শব্দ করিতেছে। হে রাব্বেন্দ্রণ সংগ্রতি সমু-দার শস্ত্রই বেন প্রস্থালিত হইর। উঠিতেছে। উদার ভাবাপন সপ্তর্ষি মণ্ডলের প্রভাপুঞ্জ সমাক্ রূপে আচ্চাদিত হইতেছে। তেলোময় বৃহস্পতি ও শনৈ-শ্চর, এই ছুই টি গ্রহ বিশাখার সমীপবর্তী হইরা সম্বৎসর কাল স্থায়ী হইরাছেন। এক পক্ষে ছুই দিন ত্রাহস্পর্শ হইলে প্রতিপদ্ অবধি গণনা মতে त्य जात्रामम विवरत शूर्णिया वा च्यावना। इत्, त्नहे দিবলৈ পূৰ্ণিমা বা অমাৰ্ন্যাতে চন্ত্ৰ বা হুৰ্য্য ব্লাছ-প্রস্ত হইলা যেন প্রকা কর্ই ইচ্ছা করিতেছেন। **मिक् मकन मर्वर**ाजारव धूनि वर्षर ममाकीर्ग स्हेन्ना অশুভ স্থাক হইয়াছে। উৎপাত-লক্ষণ ভীৰণা-কার মেঘ নমন্ত রাত্তি কালে শোণিত বর্ষণ করি-তেছে। কুরকর্মা রাছ কুছিকার পীড়োৎপাদন করত অবস্থিতি করিতেছে। বারু সমন্ত, উৎপাত-বিশেব লক্ষ্য করিয়া পুনঃপুন প্রবাত হইতেছে,

ইহাতে মহান্ আক্রন্দ জনন বৈর্যুদ্ধ উপস্থিত হইবে। রাজাদিগের অশ্বপতি, গঙ্গপতি ও নর্ন পতি, এই ত্রিবিধ ছত্র-চক্র কথিত হইয়াছে; অশ্বিনা প্রভৃতি নয় টি নক্ষত্তের মধ্যে কোন কোন নক্ষত্তে পাপএহের বেধ হইলে অশ্বপতির বিশ্ব হয়; মঘ্য-नि नव मःथाक नकरवात्र मर्द्या क्यान कान नकरवा পাপগ্রহের বেধ হইলে গব্দপতির অরিফ হইয়া ধাকে; এবং মূলাদি নয় টি নক্ষত্রের অন্তর্গত কোন কোন নক্ষতে পাপগ্রহের বেধ হইলে নরপতির অনিষ্ট ঘটিরা ধাকে। হে নরপতে। সংপ্রতি ঐ তিবিধ ছত্র সম্বন্ধীয় প্রতি নৰ-সংখ্য নক্ষতের অন্ত-ৰ্গত কোন কোন নক্ষত্ৰে শিরংস্থানে পাপগ্ৰহ পতিত হইতেছে; ইহা অতীব ভয়োৎপাদনের কারণ হইয়াছে। কখন এক পক্ষের মধ্যে এক দিব্স তিথি ক্ষয় হইলে প্রতিপদ্ অবধি গণনা মতে **ठ**ञुर्फम मिर्नात, जाहा ना इहेटल शक्षम मिर्नात, **এবং कथन वा এक मिबन छिथि दक्ति हरेटन** वाज़न দিবদে চন্দ্ৰ বা স্থ্য পূৰ্ণিমা বা অমাৰস্যাতে রাছ-প্রস্ত হইরা থাকেন, কিন্তু এক মাসের মধ্যে শুক্ল কৃষ্ণ উভয় পক্ষেই ছুই দিবস কব্নিয়া তিথি ক্ষয় হইরা যে ত্রবোদশ ত্রয়োদশ দিবদে পূর্ণিমা ও অমাব্দ্যাতে **हस्य ७ स्था ताल्था छ हन, हेरा कथन मिथि नाहे,** অতএৰ ৰখন এই চন্দ্ৰ স্থ্য উৰুয় এই ঐ ৰপ অয়োদশ দিবদে রাজ্ঞত্ত হইয়াছেন, তথন তাঁহারা य थका मञ्चर कत्र कत्रित्वन, जाशास्त्र कात्र मरमह নাই। ব্লাক্ষ্য গণ তৎকালে বক্তু পুরণ করিয়া রক্ত পান করিয়াও পরিভৃপ্ত হইবে না। মহারাজ! মহানদীর প্রবাহ সমস্ত প্রতিকৃলগামী হইতেছে। যাবতীয় সরিৎপুঞ্জের জল সকল শোণিত বর্ণ ধারণ করিতেছে। কৃপ সমুদায় কেন নিচয়ে পরিকীর্ণ হইরা বৃবভের ন্যায় শব্দ করিতেছে। শুকাশনি সদৃশ দেদীপামান সনির্ঘাত উল্কা নকল পতিত हरेट्ड, बदः चमा निमायनात्न छम्त्र कात्न প্রভাকর, সর্বাদিক প্রস্থালিত বছ উল্কার সহিত

সঞ্চরণ করিয়াছেন। মহর্ষিগণ পরস্পর সমীপবস্তী হু হ'য়া কীৰ্ত্তন করিয়াছেন যে এইৰূপ উৎপাত উৎ-পত্তি হইলে পৃথিবী সহজ্ৰ সহজ্ৰ পৃথিবীপতির শোণিত পান করিবেন। অপিচ, হিমালয়, কৈলান ও मन्मत्रशितिनिकत्र स्टेटि अष्ठ अत्र जस्य मस्य শব্দ ও শিধর সমন্ত নিপতিত হইতেছে। এতাদৃশ ভূমিকশ্প ইইতেছে বে ভাষতে সাগর চতুইয় অতিমাত্র বর্দ্ধিত হইরা যেন বস্থারাকে ক্যোভিত করত খীর খীর উপকৃল অতিক্রম করিভেছে। कमत्रवारी क्षठ । वात्रुममल त्रकमकन विरनाष्ट्रिक করিয়া বহন করিতেছে, গ্রাম ও নগর মধ্যে বৃক্ষ ও চৈত্য সকল উত্মতর সমীরণে ভগ্ন ও বজুাহত হইয়া পতিত হইতেছে। ব্রাহ্মণেরা যে অগ্নিতে হোম করিতেছেন, সেই অগ্নি নীল, লোহিত বা পীতবর্ণ হইয়া ছুৰ্গন্ধ বিস্তার, কঠোর শব্দ নিঃসরেণ ও বাম ভাগে শিখাসঞ্চলন-পূর্বক ত্বলিত হইতেছেন। স্পর্দা, গল্প, রস, এসকলই বিপরীত ভাব হইতেছে। ধলা সকল মুহুর্ছ কম্পামান হইরাধুম পরিভাগে করিতেছে। ভেরী পটছ বাদ্য সমস্ত অঙ্গার বর্ষণ করিতেছে। চভূর্দিগে বারস গণ মহোন্নত মহীরুহ পুঞ্জের উপরি ভাগে বামাবর্ত্তে মণ্ডলাকারে সঞ্চ-রণ করত অভিমাত্র ভৈরব রবে 'পকা পকা 'শক कतिराउट । भन्याना शक्ति मकल श्रृनःश्रृन इनि করিতে করিতে রাজনাগণের ধংস স্থচনা করত ধকাতো আনিয়া পড়িডেছে। ছুরন্ত দন্তী সকল কম্পিত কলেবর ও চিন্তা যুক্ত হইয়া মল মূত্র পরি-ত্যাগ করিতেছে, এবং অশ্ব হন্তী দীনভাবাপন্ন ও ঘর্মাক্ত হইতেছে। হে ভারত। তুমি এই সমস্ত বিষমতর ঘটনাপুঞ্জ আবণ করিলে; এক্ষণে যাহাতে लारकत नमुरक्त ना रत, जाराज स कल विधान করা উচিত বোধ হয়, তাহার অমুষ্ঠান কর ৷

देवभण्णात्रन कहिरमन, धृष्ठताङ्के शिष्ठः व्यात एन-रवत अरे वाका ध्यवग कतिता छेखन्न कतिरमन, मच्छिष्ठि रव, नतकत रहेरव, हेश भवभारे रेमव निर्वेश विगर्छ হইবে। যাহা হউক, রাজনাগণ বদি ক্ষক্রির ধর্মাফুসারে যুদ্ধ করিয়া নিহত হন, তবে বীর-লভা অর্গ লোক প্রাপ্ত হইয়া নিরবছিয় স্থুখ ভোগ করিতে পারিবেন। পুরুষ প্রধান গণ মহা সমরে প্রাণ পরিভাগে করিয়া ইহ লোকে কীর্ত্তিও পর লোকে দীর্ষ কাল মহৎ সুখ লাভ করিবেন।

বৈশস্পায়ন কহিলেন, হে ব্লাজ সম্ভম ! কবীশ্বর ব্যাস দেবকে তাঁহার পুত্র ধৃতরাষ্ট্র এই ৰূপ কহিলে, ব্যাস পরম ধ্যানে চিত্ত নিবেশ করিলেন। তিনি मूर्ड काल विद्या कतिया श्रमस्थात करिएलन, (र ब्रा**टकत्यः। कालहे जगराज्य ४१म विधान कर**वन व्यवश পুনব্বার উৎপত্তিরও প্রয়োজক হয়েন। ইহ লোকে কোন বস্তুই চিরস্থায়ী নহে, ইহাতে সংশয় নাই, তথাপি কুৰু পাওৰ ও অন্যান্য স্থক্দ্ ৰান্ধৰ দিগকে ধর্ম্ম্য পথ এদর্শন করা ভোমার অভীব কর্ডব্য হই-তেছে; বেহেতু ভূমিই তাহাদিগের প্রবৃত্তি নিরোধে সমর্থ। পণ্ডিতেরা জ্ঞাতিবধকে অতিশয় পহিত কর্ম বলিয়াছেন ; অতএব হে রাজন্! তুমি আমার অপ্রিয় কর্ম্মের অমুষ্ঠানে অমুমোদন করিও না। ছে নরপতে! সাক্ষাৎ কাল আসিরা তোমার পুত্র রূপে कम्बर्धारण कतिहारह्न। (बर्रेष हिश्मात क्षमश्मा नाहे; উহা কোন মতেই শুভ নহে। যে, স্বকীয় তমু স্বৰূপ কুলধৰ্ম হনন করে, নেই কুলধৰ্মই ভাহাকে সংহার করে। তুমি সাধ্যতা সত্ত্বেও কাল হেতুই আপদ্যুত্তের ন্যার এই কুলের ও অপরাপর ক্ষান্তর বংশের সংহার নিমিতে উৎপর্থ গস্তা হইডেছ; রাক্য লোভ হেতুই ডোমার এই অনর্থ উৎপন্ন হই-রাছে; তোমার নিভান্তই ধর্ম লোপ হইতেছে; অতএব এখনও তুমি পুত্রদিগকে ধর্মপথ প্রদর্শন কর। হে ছুর্ক্ব ! যে রাজ্য নিমিত্তে ভোমাকে পাপাক্রান্ত হইতে হইবে, এতাদৃশ রাজ্যে তোমার व्यासामन कि ? जूनि युग, कीर्डि ও धर्मा त्रका कत्र, ভাহাতে স্বৰ্গ লাভ করিতে পারিবে। পাণ্ডবেরা রাল্য লাভ করুক, কৌরবগণ শান্তি প্রাপ্ত হউক।

ভীমগর্ব।

অহিকা নক্ষন ৰাখ্যী ধৃতরাই ব্যানের বাক্য শেষ
না হইতেই পুনরায় এই কথা কহিলেন, হে পিডঃ!
আপনি অভিজ্ঞান-সম্পন্ন আপনার বর্ধার্য ভাষাভাষ বে ৰূপ বিদিত হইতেহে, আমারও তাহা
অবিদিত নাই, কিন্তু মনুব্য, স্বার্থ বিষরে স্থভাবতই
বিমুগ্ধ হইরা থাকে; আমাকেও আপনি এক জন
সাধারণ মনুব্য বলিরা জানিবেন। হে অভুলঞ্জাব
মহর্ষি! আপনি ধীর, উপদেষ্টা, এবং আমাদিগের
গতি; আমি আপনকার প্রসন্ধতা প্রার্থনা করিতেছি। আমার মতি অধর্ম করিতে চার না, পরস্ক
আমার নেই পুল্লেরা আমার বশ্বদ নহে। আপনি
ভরত বংশের কীর্তি, ধর্ম প্রবৃত্তি ও বশের নিদানভূত এবং কুরুপাগুর্দিগের মান্য পিতামহ।

ইহা শুনিয়া ব্যাসদেব কহিলেন, হে বিচিত্রবীর্য্যনন্দন মহারাজ! তোমার মনে বদি কোন সংশন্ন
থাকে ইচ্ছামুসারে ব্যক্ত কর, আমি ভাহা অপনোদন করি।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে ভগবন্! সংগ্রামে বিজয়ি-দিগের পক্ষে যে সমস্ত শুভ নিমিন্ত ঘটিয়া থাকে, তৎসমুদায় যথার্থ ৰূপে শ্রবণ করিতে আমার বাসনা হইতেছে।

তথন দৈপায়ন কহিতে লাগিলেন, আছত পাবকের ধুম থাকে না, প্রভা নির্মাল হয়, দীপ্তি উর্জাকে
ও লিখা দক্ষিণ-ভাগে সঞারিত হইরা থাকে; এবং
আয়তে যে আছতি প্রদন্ত হয়, ভাহা চতুর্দিকে
পবিত্র গল্ধা বিস্তার করে; পণ্ডিতেরা ভাবি বিজরের লক্ষণ এই কপ বলিয়াছেন। ক্র্লান্থ ও মৃদক্ষের
শঙ্গ গন্তীর অথচ বছ দুরে বিস্তৃত হয় এবং দিবাকর ও শশধর উভয়েই অভীব বিশুদ্ধ কিরণ প্রকাশ
করেন, পণ্ডিতেরা এই সকলকে ভাবি বিজরের
লক্ষণ কহিয়াছেন, এবং কি অবহিত, কি প্রাহৃত,
সকল বায়সেরই শুভ ধনি প্রান্ত হইতে থাকে। যে
বায়সেরা পশ্চাৎভাগে থাকে, ভাহারা যোধগণকে
ত্রান্থিত করে, আর যাহারা অথ্যে অভিগমন করে,

তাহারা নিবেধ করিতে থাকে। বে ছলে শকুনি, রাজহংস, শুক, বৰু ও শতপ্ত বিহলেরা মাধুর্য্য স্থাক শাস্ক করিতে থাকে এবং দক্ষিণ দিকৃ षित्रो त्रक्षत्रव करत्, त्र **ऋत्व आक्राय**त्रो निष्कत्रहे छो-হাকে যুদ্ধের জয় লক্ষণ বলিরা কীর্ত্তন করিয়া থা-क्न। यांशांक्रिशंत रेमना अनकात, वर्षा ७ शका-ৰলি ৰারা অভিশন্ন দীপ্তিশালী ও ছুর্নিরীক্ষ্য হয়, এবং বাহন গণ সূজাব্য হেবা রব করে, তাহারা भक्क **ज**त्र कतिता थाटक। एक जात्र । याशामिरशत याकाता छेरनाइ नइकारत इर्व शनि करत धवर ষাহাদিগের সভাও মাল্য লান হইয়া না ষায়, তা-रात्रा नमत-नाभत छेडीर्ग रहेशा थाटक। याध्यान পর সৈন্যে প্রবিষ্ট হইয়া 'মারিয়াছি মারিয়াছি ' এই ৰূপ যে অভীউ স্থচক বাক্য প্রয়োগ করে, পর সৈন্যে প্রবিষ্ট হইতে ইচ্ছা করিয়া 'ভোরা মরিলি মরিলি ' এইৰূপ কৌশলক্রমে যে সকল বচন विनाम करत, এবং আর 'यूक्त कतिम ना मतिवि' এবন্বিধ **অত্যে প্রতিবেধক বে সকল বাক্য** প্রয়োগ করিতে থাকে, এই সকল বাক্য ভাবি বিজয়ের স্থুচক হয়। শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রুস, গন্ধ, এ সকল অৰিক্লত হইলে শুভস্থচক হইয়া থাকে। যে সকল (याध्राप अम्मीन रम, जारानिराम र्यकाव नर्यमा প্রকাশিত হইতে থাকে। বায়ু, মেঘ ও পক্ষিগণ অমুকৃলগামী হয় এবং মেষ ও ইন্দ্রধমু জলপ্লাবন করে। হে রাজন্! জরশীলদিগের এই সমস্ত শুভ नक्रण निक्छ रहेशा थाटक, चात्र পतासशी पूर्वू-গণের পক্ষে ইহার সম্পূর্ণ বিপরীত হয়।

দৈন্য অণপই হউক বা অধিকই হউক যোধ-গণের এক মাত্র হর্ষই জয়ের লক্ষণ বলিয়া নিশ্চর উক্ত হইরছে। নিরুৎসাহ প্রযুক্ত এক জন পলা-রুম করিয়া সুমহৎ দৈনাকেও ছিল ভিল করিছে পারে। দৈনিক দিগকে ভগ হইতে দেখিলে অভি শৌর্যাশালী বীর পুরুবেরাও ভল দিয়া পলারন করে। সেই মহতী সেনা এক বার ছিল ভিল হইয়া পড়িলে, তথন প্রবলতর নদীবেগ অথবা ত্রাস-যুক্ত
মৃগ্যুথের ন্যায় তাহাদিগকে পুনরায় নির্ভ করা
ছংসাধ্য। রণ-কোবিদ পুরুবেরাও বিশৃষ্ধল মহাবৈন্য মধ্যে শৃষ্ধলা স্থাপন করিতে পারেন না,
প্রত্যুত, তাহাদিগকে পলায়মান দেখিয়া ওঁহোরা
আপনারাই নিরুৎসাহ হইয়া পড়েন। আবার,
তাহাদিগকে ভীত ওপ্রভয় দেখিয়া অবশিষ্ট সৈনিকদিগেরও অতিশয় ভয় হইতে থাকে; স্পতরাং
সমস্ত সেনাগণ ছিয় ভিয় হইয়া সহসা দিগ্ দিগন্তরে
পলায়ন করে। তথন শৌর্যবন্ত সৈন্যাধ্যক্ষেরা
চতুরকিণী সেনায় সমবেত হইয়াও তাহাদিগকে
প্রতিনির্ভ করিতে অসমর্থ হন।

হে নরপতে! মেধাবী ব্যক্তি সততোত্থিত হইয়া সামাদি উপার ছারা জরলাভে যত্ন করিবেন। পণ্ডিতেরা কহিয়াছেন, সামাদি উপায় দারা যে জয়, তাহাই শ্রেষ্ঠ; ভেদ ছারা বে জয়, তাহা মধ্যম; আর যুদ্ধ দারা যে জর লব্ধ হর, তাহা অতীব জঘন্য। কলত সমর ব্যাপার অশেষ দোষের আকর, বে হেভুমমুষ্য ক্ষরই ভাহার প্রধান কল কথিত হইতেছে। পরস্পর পরস্পরকে অবগত, উৎসাহ-সম্পন্ন, স্ত্রীপুক্রাদিতে অনাসক্ত চিন্ত, দৃঢ় অধ্যবসায়ী, এৰপ পঞ্চাশৎ বীরপুরুষেরা বিশাল সৈন্য দলকেও मनन कत्रिष्ठ शादत । ज्ञाशिक, नृष्ट ज्ञाशिक जरू-কারে অর্থাৎ কোন ৰূপে পরাত্মুধ না হইলে পাঁচ, ছয় বা সাভ ব্যক্তিও বিজয় লাভে সমর্থ হয়। বিনতানন্দন স্থপর্ণ পদ্ধত্য, অসংখ্য অর্ণচুড় পক্ষীর একত্র সমবার দৃতি করিলেও তাহাদিগকে পরান্ত করিবার নিমিত্তে বছ জনের সাহায্য প্রার্থনা করেন ना; चल्बर मरुजी त्मनात्र वांस्ना रहेरतहे ख অৰশ্য জয় লাভ হয়, এমত নহে। বিজয়ের কিছুই च्रित्रका नारे ; कारा रिस्टरत जात्रक ; विक्रती वार्कि-রাও সংগ্রামে কর প্রাপ্ত হইরা থাকে গ

> জর পরাজর স্থচক নিসিম্ভ কথনে তৃতীর জধ্যার সমাপ্ত। ৩।

বৈশস্পারন কহিলেন, হে ভরতর্ষভ! মহাত্মা ব্যাসদেৰ ধীসম্পন্ন ধৃতরাষ্ট্রকে এই ৰূপ কহিরা প্রস্থান করিলেন। ধৃতরাষ্ট্র তাঁহার সেই সমস্ত উপ-দেশ ৰাক্য ভাৰণ করিয়া চিন্তাপরায়ণ হইলেন। তিনি মুহুর্ত কাল চিন্তা করিরা মুহুর্মুহু নিখাস পরি-ত্যাগ পূর্বক প্রশংসিতাত্মা সঞ্জ্যকে জিজাসিলেন, रू नक्षत्र ! यथन ७३ नकन नमत्रश्चित्र लोधानानी মহীপাল ক্ষান্তর গণ ঐশর্য্যের অভিলাষী হইরা পৃথিবীর নিমিত্তে বছতর শস্ত্রনিকর সহকারে পর-স্পার পরস্পারকৈ আঘাত করিতে উদ্যত হইতে-ছেন, জীবিত নিরপেক্ষ হইরা পরম্পার পরম্পারের প্রতি অসহিষ্ণু হইয়াছেন, সংহার দারা ক্লতান্ত ভবন সমর্দ্ধিত করিতে উদ্যত হইয়াছেন, তাহাতে নিরস্ত হইতেছেন না, তখন পৃথিবীর বছ প্রকার গুণ ধাকাই প্ৰতীত হইতেছে; অতএব তুমি আ मात निकटि श्रविनीत छन विवतंन वर्गन कता। এह কুৰুক্ষেত্ৰে বছ সহস্ৰ, বছ প্ৰযুত, বছ কোটি, বছ व्यर्कुम वीत श्रुक्ररवत नमानम स्टेशास्त्र, रेसँ। ता रव चान ररेट नमागठ ररेबाह्न, त्ररे नमछ एम ও নগর সমূহের প্রকৃত ৰূপ আকৃতি প্রকৃতি গুৰণ করিতে আমার অভিলাব হইতেছে। ভুমি সেই অমিত-তেজম্বী মহর্ষি ব্যাসদেবের প্রভাবে দিব্য বৃদ্ধি-প্রদীপ জ্ঞান নেত্র প্রাপ্ত হইরাছ, অভএব কিছুই ভোমার অগোচর নাই।

मक्षत्र कहिलान, रह महाश्राक्त एतराला ! जामि जाशनकारक श्रेणाम कित्रता शृषिवीत छन ममल यथा मि वर्णन कित्न, जाशिन भाज नम्रत्न छ सम्मान जवलाकन कमन। धरे ज्याद्य सम्म-खानि छिन श्रेकात, धरे विविध जीव ; छत्राद्य सम्म-खानि छिन श्रेकात, ख्रिक, ज्याद्य सम्म-खानि छिन श्रेकात, ख्रिक, ज्याद्य । यावणीत सम्म जीर्वत मध्य कत्रात्व हे स्थित । जतात्व स्थान मञ्जूषा छ नानां क्र भाजी वक्त माधन श्रेश मुक्त स्थित । ताहे श्रेष्ठ व्यक्त श्रेष्ठ । जन्नाद्य मञ्जूषा छ मश्रे श्रीमा । जिश्ह, वाञ्च, वत्राह, महिन, हन्नी, जन्नक  वानत, अहे जाक हि चालगा लखा मातः क्षां वाना, (तर्, त्रश्रुवार मान) व्यवस्था क शर्मक, धारे नाफ हि आञाः सकः हेरा नाध्यन् कवित्रारहन। दर त्राचन्। वाहे क्ष्रूकृत विश्ववाद्य व जाइया शक्ष व्याह कथिए हरेतारह, यासारक वस नमक व्यक्तिक हरेता श्रीहरू । श्रीमा १७ मध्या बखुरा अदश जांद्रशा भए मध्या निरम् व्यक्तं। व्यानि मार्बेरे शत्रान्तत्र शतन्त्राद्वत्र **छेल्की**वा । **७वर ऋविद्र कीवित्रगटक छेडिक्क** वटन । তাহানিদ্বার পথ প্রকার জাতি ; বর্গা, বৃক্ষ ( অখ-थाति,) शुन्म ( कून कानामि खद्र,) जला ( वृक्तामिट আৰু ঋতুচ্যাদি ) বল্পী (বৰ্ষ মাজ স্থানি বুদ্মাণ্ডাদি ) ও ছকু সার ভূণ (বংশপ্রভৃতি)৷ স্থানর জন্মাত্মক বিকৃত্তিভূত এই উন বিংশতি প্রকার শীব, পার हेरामिश्रत अङ्गालक अक्ष मराकुक, अहे ठलूर्विश-শভি-নংখ্য কার্য্য কারণ সমস্তকে চভূর্বিঞ্গতি সক্ষ রাত্মক ত্রিলোক বিশ্বাত ক্রম কণ গায়ত্রী বলিয়া উদ্দিউ হইয়াছে। হে ভরতঞ্জেষ্ঠ! যে ব্যক্তি জগতে এই সর্ব গুণান্বিতা পরিত্রা পান্তত্তীকে প্রাকৃত কপে कानित्क शास्त्रन, काँकात कांत्र विनाम इत्र ना। মহারাজ। ভূমি হইতে সক্ষের উৎপদ্ধি ও ভূমিতে সকলের লয় হইয়া পাকে, এবং ভূমিই মকাভূতের প্রতিষ্ঠা ও পরারণ ছইয়াছে। বে ব্যক্তি ভূমির पाधिकाती, चारत कक्षाप्तक नमच विधरे छाराज হত্তগত, এই নিমিতেই ভূপাল্গণ ভূমির অভি-नावी रुरेष्ठा शत्रन्यत्र शत्रन्भत्रत्क इनन कतिएठ উদ্যত হইস্তের।

हरूर्व समाप्त नगांश । ६।

ধৃতরাত্র কহিলেন, হে প্রমাণক সঞ্জয়। বস্তাতি সমগ্র বহুজার এবং ভক্তা নাবড়ীর নদী, পর্বাড, কানন, জনপদ প্র জন্যানা বে কিছু বস্তু ভূমির আগ্রেরে অবছিতি করে, ডৎসমুহারের নাম ও পরি-মাণ আমার নিকট জন্মেব কপে কীর্মন কর।

াৰঞ্জ ক্ষিলেন, ৰহায়াল। ক্ৰডীক্ বনক ব্সতে

नक्ष मराष्ट्रकृत नश्थर चाहरू धरे दरकू बनीवी গণ ৰগতীস্থ সমস্ত বস্তুকে পরস্পর ভূষ্য বলিয়া নিৰ্দিট করিয়াছেন। আকাশ, নায়ু, তেল, লল ও ক্ষিত্তি, এই পঞ্চ মহাস্কৃত্তের প্রত্যেক্তে করে শব্দ, न्यर्ण, क्रम, इन ७ गक्क, अहे चौठ हि श्रेन फाट्ट, व्यर পর পর মহাভূতে ক্রমণ পূর্বাপূর্বা মহাভূতের ওণও বিদাসান আছে। এই প্রঞ্জ সহাস্তুতের মধ্যে ক্ষিতি क्षथानः त्यरस्कु उद्धरनते सन् अन अस, न्यर्ग, ৰূপ, রম ওগল্প, এই পাঁচ টি গুণই ক্ষিডিতে আছে विनिन्नो निर्देशन क्रिन्नार्ट्स । क्रुट्स शक्त नाहे, जना চারিটি গুণ রহিয়াছে। তেকে শক্ষ্য, লার্শ ও রাণ, এই তিৰ টি ঋণ, বারুতে শব্দ ও স্পর্ল, এই ছুই টি श्चेन ध्वर चाकार्य भक्त प्रात श्वन त्रहित्राहर । एक् রাজন্! এই অখিল ব্রন্ধাণ্ড মধ্যে সর্ব্র ভূতের আ-আরভূত পঞ্জ মহাভূতে উক্ত পঞ্জ গুণ বিদ্যমান রহিয়াছে। বৎকালে ঐ পঞ্চ সহাভূতের ভূল্যভা হয়, তথন তৎসমত্ত সহাত্ত্ত পরক্ষার অবলয়ন করিয়া থাকে না, অর্থাৎ তৎকালে যাবতীয় ভৌ-जिक शनार्थंत्र लग्न रहेग्रा यात्र। यथन जारानिरशत्र পরস্পার বৈষম্য হয়, তথনই প্রাণীগণ দেহবিশিষ্ট रुरेता जानिष्ठ रत, जर्था स्तर्भ नर्जमान शाक, हेशत जनाया रहा सा । जाइश्वाही करता अकटनत बश्य इत अवर भारत्रभूको जन्म र नकत्वत्र स्वि হইয়া ধাকে : অর্থৎে ভূমিতে জলের, জলে অগ্নির, অগ্নিতে বায়ুর ও বায়ুতে আকাশের লয়, এবং আ-কাশ হইতে ৰাষুদ্ধ, ৰাষু হইতে অধিন্ন, অধি হইতে কলের, এবং কল হইতে ভূষিত্ব উৎপত্তি হয়। মহা-রাজ! কোন ভূতেরই পরিমাণ হইবার বিষয় নাই, मकनहे ज्ञानिहरूक, मकनहे जेच्छिक। প্राच्च भक्षाद्वर भाक्षदक्षीतक शक्रिक स्विद्ध भावत्री यात्र। यकुरवाता फर्क भक्ति शतिकालना बाता अहे পরিদৃশ্যমান পঞ্জমর পদার্থপুরোর প্রমাণ কথ-ब छम्बुक रहेगा थाइकन, किस्नु य नकन जांद हि-স্তার বিষয়ীভূত নহে, তাহা তর্ক দারা নিৰূপণ করি-

তে উদ্দুক্ত হইবে না। বাহা প্রকৃতির অভিরিক্ত, ভাহাই অচিন্তনীয়া।

एक क्रांचक्त ! श्रम्मित नात्य क्ष्यू इक वित्मयः क्षात्म विक्रंच श्रम्मित वीश जाशनकात निकृष्ठ क्षेत्र कति, खर्व क्रांच हें हो शांनाकातः, ठत्कत नात्र मर्श्व्च खर्व नमी, ज्ञश्वाशत क्ष्माणतः, त्रव-मित्र शर्वकः, विविधाकात नगतः उत्तरित क्ष्माणतः, त्रव-मित्र शर्वकः, विविधाकात नगतः उत्तरित क्ष्माणतः म्यूर्ण ह्याचि त्रकृत्वा म्यूर्ण श्रित्विष्ठ त्रकृत्वा म्यूर्ण ह्याच स्मृत्व श्रित्विष्ठ त्रविद्याच । व्यथकात श्रम्भ स्मृत्व श्रम्भ वानन क्ष्मान करतान, ज्ञाल हस्य मश्रम्भ खेल व्यव म्यूर्ण विश्व म्यूर्ण श्रम्भ वीश मर्वज मर्व्या श्रम्भ विश्व मर्वात श्रित्वातिष्ठः, व्यव प्रशांत क्रि इहे व्यथम म्याच्याः ज्ञाव श्रम्भ स्मृत्वाः क्षान क्ष्ममत्र क्षामित्वन । व्यक्ति ह्याः व्यक्ति स्मृत्वाः क्षान क्ष्ममत्र क्षामित्वन । व्यक्ति ह्याः विद्य मयूर्णाः क्षान क्ष्ममत्र क्षामित्वन । व्यक्ति ह्याः विद्य मयूर्णाः क्षान क्ष्ममत्र क्षामित्वन । व्यक्ति ह्याः विद्य विदयः नश्क्रतः क्षित्व विदयः व्यक्ति विद्य विदयः स्थान क्ष्मम् विदयः।

शक्त ज्यात्र नमाख । c ।

ধৃতরাষ্ট্র বলিলেন, হে বৃদ্ধিমান্ সঞ্চয়! তুমি
সর্কা বিষয়ের ষণাবিধানজনে তত্ত্ত্তে, পরত অনর্পন
ছীপের কথা ধাহা সংক্ষেপ ৰূপে কহিলে, তাহা
বিস্তার জনে বল, এবং উহার শশস্থানে বাবতীর
ভূমি স্থান দৃষ্ট হইয়া থাকে, তাহার প্রমাণ কীর্তন
কর; পিপ্পলের বিষয় পরে কহিবে।

রাজা ধ্তরাই সঞ্জাকে এই কপ জিজাসিলে,
সঞ্জর কহিতে আরত্ত করিলেন, মহারাজ! পূর্বা
পাল্টিকে আরত পূর্বা ও পাল্টিম সমুদ্র পর্যান্ত পরিব্যান্ত হিমবান, হেমকুট, নগোত্তম নিবধ, বৈদুর্ব্যামর নীল, শশিসন্তিত খেত ও সর্বাধাত্ত্পিনজ্ঞ শৃক্ষবান, এই ছর টি বর্ব-পর্বাত রহিয়াছেও এই সকল
গিরি সিদ্ধ চারণগণের পরিবেবিত। ইহামিগের
পরস্পার অন্তর স্থান সহস্রে বোজন পরিমিত।

तिर मक्त जान भूगा-राम ७ वर्ष विना कीर्विष्ठ ररेत्राट्य। नानाकाणि वानीत्रन नर्वटकाकारन मिरे नकन चार्त नाम कतियां शास्त्र। अहे जावज वर्ष, रेरात्र छेउदा रियरण वर्ष अवर रियक्टित छेउदा रतिवर्ष वित्रा कीर्षिष्ठं रहेता बादक। दर महा-**कांश ! नीन भितित्र मक्तिए ७ निवर्धत्र केंस्टर्स शूर्य** পশ্চিমে আরত মাল্যবান্নামে শৈল আছে। নেই ৰাল্যবানের পরে গল্পমাদন পর্বভ। সেই মাল্বান্ ও পক্ষাদনের মধ্যে পোলাকার কনক-পর্বত মের রহিরাছে। ঐ মের পর্বতের প্রভা তরুণাদিত্য ও ধুমরহিত পাবকের ন্যায় এদীপ্ত। হে মহীপতে! উহার উচ্চতা চতুরশীতি সহস্র বোজন এবং নিমে চতুরশীতি বোজন ভূমিগর্ভে নি-বিউ আছে, এবং উৰ্ছ, অধ ও পাৰ্শ্ব প্ৰচেশে লোক নমত নমাতৃত রহিরাছে। হে বিভো! তাহার চতু-ৰ্দিকে ভদ্ৰাখ, কেতুমাল, কৰ্মীপ-প্ৰধান ভারত বৰ্ষ ও রুতপুণ্য ব্যক্তিদিগের আবাস ভূমি উত্তর কুরু, **এरे চারি টি, বীপ-নদৃশ স্থান আছে। স্বয়ুখ নামে** গরুড়-পুত্র বিহঙ্গন মেরু গিরিছে পক্ষি মাত্রকে হ্র-বর্ণমন্ন দেখিরা চিন্তা করিরাছিল বে ' এই মেক্লগি-রিতে উত্তম সধ্যম অধ্য পক্ষিদিগের কোন ইতর বিশেষ নাই, অভএৰ আমি এছান পুরিত্যাগ করি।' মহারাজ! মহা জ্যোতিস্থান্ আছিত্য, চন্দ্রমা, নক্তরপণ ও-পর্বন নেই পর্যন্তকে নিরন্তর প্রদক্ষিণ পূর্বক গমন করিয়া থাকেন। দিব্য পুষ্প ও কল সকল तिरे भर्काण विषामान चार्ट्स, अवश सूर्वभन्न ७७ ভবন সকল জ্ঞাহাকে পরিবেউন করিয়া রহিয়াছে। হে রাজন্! ঐ পর্বতে দেব, গল্প্র, অহুর ও রা-ক্ষন গণ অব্দ্যাগ্রণের সহিত সর্বদা ক্রীড়া করিয়া থাকেন। তথার ত্রন্ধা, রুড্ ও হুরেশ্বর ইক্স সমবেড रहेत्रां जटनक-मक्तिनक विविध यटखन्न अनुष्ठीन क-द्भन । जूनूझ, नात्रम, विश्वावस्त्र अवर राष्ट्रा हुदू अ-ভূতি গল্পাপৰ তথার বাইরা অনরগণকে নানা-विध क्षि बाटका छव कतिता बाटकन, अवश महाजा

সম্বর্ধিগণ ও প্রজাপতি কদ্যপ, প্রতি পর্কাহে ভণার প্রন করেন। হে মহীপতে! ঐ পর্কতের শি-थत अरमान कवि-अधान रेम्डाक्षक रेम्डाश्रामन সহিত বর্ষদা জীড়া করিরা থাকেন। এই সকল ব্লত্ন পৰ্বাত ও স্থাবৰ্ণ প্ৰভৃতি যে কিছু ব্লত্ন, তৎসন্তই সেই স্থানের সম্বার। ভগৰান্ কুবের সের হইতেই সেই রত্মের চতুর্যাংশ উপটভাগ করিয়া থাকেন, এবং তাহার বোড়শাংশ মর্ত্যগণকে প্রদান করেন। মেরুর উদ্ধর পার্ম্মে কর্মের কালোৎপন্ন কুমুম সমূহে পরিবাধি, শিলা-জাল-সম্ভুত রমণীয় দিব্য কর্ণিকার-বন আছে। ভূতভাবন ভগৰান্ পশুপতি শ্রং দিব্য ভূতগণে পরিবৃত হইরা উমা সহ তথার বি-হার করেন। তিনি আপাদ-লছমানা কর্ণিকারমরী भागा थात्रण कतिया थात्कन अवः छेनिछ स्र्याखन-সদৃশ নেত্র-তার ঘারা দীগুি পাইরা থাক্কেন। উগ্র-তপা সভ্যবাদী, ব্রতপরায়ণ সিদ্ধাণই তাঁহার দর্শন লাভ করিতে পান; ছুর্বৃত্ত লোকেরা তাঁহাকে দেখিতে পার না। হে নরনাথ! পুণ্যাত্মা দিগের পরিবেবিতা শুভদারিনী বিশব্দপা পুণ্যা ভাগীরণী গঙ্গা সেই মেরু গিরির শিধর হইতে ক্ষীর-সদৃশ শুজ धाता बाल विनिःश्छा रहेशा ध्ववन व्हार जीवन নির্ঘাত নিশ্বন সহকারে শুভ চন্দ্র-ক্রনে প্রব্যানা হইতেছেন। গঙ্গাদারাই সেই সাগর সদৃশ এদ উৎপন্ন হইরাছে। যথন গঙ্গা নিঃস্ডা হইরা প্রবল বেগে প্ৰবানা হন, তথন পৰ্বতে সমূহ কৰ্তৃক ছুৰ্ধার-ণীরা সেই পঞ্চাকে পিনাকধারী মহেশ্বর শত সহস্র ৰংসর মন্তকে ধারণ করিরাছিলেন্।

হে মহীপাল! জৰ্থতে যেক্রর পৈশ্চিম পাথে কৈতুমাল বীপে মহান্ দেশ আছে। তত্ততা মনুবা দিলের বর্ণ স্থবৰ্ণ সদৃশঃ ত্রীগণ অধ্যরা তুলা এবং ভাহাদিদের আয়ু দশ সহত্র বৎসর। সেবানে মানব সকল তথা কাঞ্চন তুলা কান্তিমান্, নিতা প্রফুল্ল-চিন্ত, অনামর ও শোক রহিত হইরা থাকে।

শুৰকাধিপতি কুবের অপ্যরা গণে পরিবৃত হইরা

রাক্ষসগণের সহিত গল্পমাদন শৃক্তে আমোদ করিয়া থাকেন। গল্পমাদনের পার্ম দেশে অন্যান্য বে সকল ক্ত পর্বাত বিদ্যামান আছে, তত্তত্য লোক দিগের পরমায়ুর সংখ্যা একাদশ সহত্র বংসর। হে রা-কন্! ঐ স্থানের মনুষ্যেরা হাউচিন্ত, তেল্পী ও মহাবল-পরাক্রান্ত; ত্রীলোক মাত্রই উৎপলপত্র-বর্ণাভা ও প্রিরদর্শনা।

নীল পর্বতের উত্তরে খেত বর্ষ, খেতের উত্তরে रेरुत्रगुक वर्ष, এवर छाराज छेखरत नाना बनलहाड्ड অরাবত বর্ষ; সর্কোন্তর দিকে অবস্থিত উক্ত এরা-ৰভ বৰ্ষ ও সৰ্বন দক্ষিণ দিকে অবস্থিত পূৰ্ব্বোক্ত ভা-রত বর্ষ, এই ছুই বর্ষের আক্রতি ধমুকের আকার। हि महाताल ! छेक स्वेष्ठ ७ हित्रगुक, चलत हैना-वृष्ठ वर्ष अवः शूर्ववाक्त रहिवर्ष ७ रिमवण वर्ष, **बरे औं हि वर्ष मधाचनवर्जी, शब्रह देना**बंछ वर्ष नक्ष वर्षत्र अथा चरण विषामान त्रवित्रारह। अहे ভারত বর্ষ প্রভৃতি দপ্ত বর্ষে উভরোত্তর ক্রমে ধর্ম, काम, व्यर्थ, व्याद्माशा ७ शत्रमाञ्च शतिमारशत्र व्या-धिका चाहि। दर जात्रज! अहे नक्न वर्ष व्यानी-গণ পরম্পর মিত্রভাবে সমন্বিত থাকে। মহা-রাজ! এই রূপে সমত্ত পৃথিবী পর্বতে শ্রেণীতে ৰাাপ্ত রহিয়াছে। হে রাজন্। কৈলাস নামক অতি মহান্বে হেমকুট গিরি, ভাহাতে কুবের গুছক-গণের সহিত আমোদ প্রমোদ করিয়া থাকেন। रिक्नारमञ्ज উष्टरत्र रेमबोक भव्यं छ निक्टि हित्रश्रह मृक विभिन्ने मिना स्थमरान् यिषया देनन चाटह। ভাহার পার্শে স্থবর্ণ বালুকা বিশিষ্ট, রমণীয়, মহৎ, **७७ मिया विम्यूनदावत विमामान ब्रह्मिहाटः।** जे স্থানে রাজা ভগীরথ পজার সাক্ষাৎ পাইয়া বহু বৎসর বাস করিয়াছিলেন। ঐ স্থানে মণিমর যূপ ও हित्रभात्र देवछा अम्छ विनामान त्रहितादह। अवश्महा-ৰশা সহজ্ঞাক্ষ ইন্দ্র তথার ৰজ্ঞ করিরা নিছি লাভ করেন। ঐ স্থানে ভূতগণ সর্ব-লোক-প্রকী ভিগ্ন-ডেকা সনাতন ভূডপভিকে সমস্তাৎ পরিবেটিড

हरेबा छेशानना क्रिबा शास्त्र। अ द्यारनरे नद्र, मात्रात्रण, जक्षा, मञ्जू अवः ऋष्ट्रिवित्राक्ष कृतिया था-क्ति, ध्र खिन्रथंशियों मिया शका खन्तालांक হইতে নিষ্কুন্তা হইয়া প্রথমে ঐ স্থানেই প্রতিষ্ঠিতা क्रेब्रा व्याक्ताता, निवनी, शविवा नद्रविकी अपू-নদী, সীডা, গঙ্গা এবং সিন্ধু, এই সপ্ত নামে সপ্তধা বি-ভক্তা হন। বিধাতা এই অচিন্তনীয়া দিব্যসঙ্কাশা সপ্ত-विधा शका विषयक विधान कतिशाहिन। यूश-श्रनात्रत পর এই স্থানে খবি ও দেবগণ যজ্ঞের অমুষ্ঠান করেন। তন্মধ্যে সরস্বতী কোন কোন স্থানে দৃশ্যা ও कान कान चारन अपृणा इहेश थारकन। अहे पिया সপ্ত গঙ্গা তিলোক বিখ্যাতা হইরাছেন। হিমালরে রাক্ষসগণ, ছেমকুটে শুছক গণ ও নিবধ গিরিতে নাগ দর্পগণ বাদ করিয়া থাকেন। গোকর্ণ পর্বাত ভপত্মীদিগের স্থান এবং স্বেত পর্বাত সমস্ত দেব ও অসুর গণের আবাস ভূমি হইরাছে। গল্পর্ব গণ নিষধ গিরিতে এবং ব্রক্ষরিরা নীল শৈলে নিত্য অব-चिठि करतन। एर महात्राखः मृत्रवान् भवराज् দেবগণ বিচরণ করিরা থাকেন। মহারাজ। বিভাগ करम धरे मश्र वर्ष कथिक रहेग। धरे ममल वर्ष, স্থাবর জন্স সকল ভূতেরই আবোস ভূমি; তাহা-**क्तित देवी ७ मासूची वह्न विधा महिक्का दिया वाह-**তেছে, তাহার সংখ্যা করা অসাধ্য; কল্যাণাকা-क्कीता जोहारा धाका कतिया थोरकन। सहात्राकः! অপেনি যে শশ স্থানের দিব্য আফুডির বিষয় জি-জ্ঞানা করিয়াছিলেন, তাহা এই উক্ত হইল, এবং ভাহার দক্ষিণ পাখে ভারত বর্ষ ও উত্তর পাখে এরাবত বর্ষ, এই ছুই টি বর্ষ যে আছে, ভাহাও ক্ষিত হইল। অপর নাগন্বীপ ও কাশ্যপ দ্বীপ এ শশ ভানের কর্থ অৰুপ হইয়াছে। হে রাজন্! তামুপত্র সদৃশ-শিলা সংযুক্ত স্থানোভিত যে মলর পব্বত, তাহা এই জবুৰীপের শশস্থানের দ্বিতীয় व्यवज्ञव मृथ्ये दहेन्। शांटक ।

वर्ष चथात्र नमास्त्र ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্চয়! তুমি মেরুর উত্তর ও পূর্বে পার্ম এবং মাল্যবান্ পর্বতের র্ভাক্ত অশেষ ৰূপে আমার নিকট কীর্তন কর।

मश्चम कहिएनन, नीम भितित्र मिक्टिन ध्वर ध्वरू গিরির উত্তর পা**র্ন্থে নিজ্মণ** নিষেবিত প্রিত্র উত্তর কুরু আছে ৷ ঐ স্থানের রুক্ষে সধুমর কল ও নিত্য দিত্য পুষ্প কল হইয়া ধীকে। পুষ্প সকল স্থগন্ধি ও क्न नक्न त्रनान। (इ नद्रनाथ। थे ज्ञातनद्र कान কোন বৃক্ষে ইচ্ছামত বস্তু প্রাপ্ত হওয়া যায়। অপর, कीत्री नारंत्र कठक छोल हक चाह्ह, जाहांत्रा नर्वामा অমৃত্যেপম ক্ষীর ও ছয় প্রকার রস ক্ষরণ করিয়া ধাকে, এবং ৰস্ত্র উৎপন্ন করে। ঐ বুক্ষের কল হইতে আভরণ সকলও উৎপন্ন হর। এ স্থানের সমস্ত ভূমি মণিময়ী ও তথার হক্ষা হক্ষা কাঞ্চনের বালুকা সকল পতিত ধাকে। ঐ স্থান, সমস্ত ঋতুতেই মুখস্পার্শ **এবং তথার কখন कर्मम হর ना। मोनदशग দেব-**লোক হইতে প্রচ্যুত হইয়া তথায় জন্ম গ্রহণ করেন। তাঁহারা বিশুদ্ধ আভিজাত্য সম্পন্ন ও সাতিশর প্রিয়দর্শন হন। তথায় এক কালে যুগা মনুষা---कना शृक्ष करम। जीतन षक्षत्रा मनृमी हम। छः। হারা পূর্ব্বাক্ত ক্ষীরীরক্ষের অমৃতোপম ক্ষীর পান कतियां बारक। यूथा मसूबा-कना। शूक वंशकाता ব্দল গ্রহণ করিয়া সমান ৰূপে বর্দ্ধিত হয়। তাহারা जूना बारी, जूना श्वन ७ जूना दिन मण्येन वदः हक-वाक महम ध्याय-वस रय। एर विष्णाः जारात्रा রোগবিহীন ও সদানন্দ। মহারাক। তত্তত্য লোক-সকল একাদশ সহজ্ঞ বৎসর জীবিত থাকে ও পর-স্পর পরস্পরকে সৌহার্দ্দ বশত পরিত্যাগ করে না। তীক্ষু তুও বিশিষ্ট মহাবল, ভারুও নামে পক্ষী গণ ঐ স্থানের মৃত ৰ্যক্তিদিগকে গ্রহণ করিয়া পর্বত श्रुहात व्यक्किंश करता महात्राकः। उत्तर कुल्द विषय अरे नश्काप करिलाम।

এক্ষণে মেরুর পূর্বপাশ্ব যথাবং কীর্তন করি। হে প্রজানাথ! মেরুর পূর্বপার্শের ভক্রাথ স্থান প্রধান; যে স্থানে ভক্রশাল বন ও কালামু নামে
মহাক্রম আছে। মহারাজ! সেই কালামু রক্ষ এক
যোজন উচ্চ, নিত্য পুসা কলে সমন্বিত, শুভ কর
ও নিজ্ চারণগণের পরিষেবিত। ঐ স্থানের পুরুষ
সকল মহাবলিষ্ঠ, তেজস্বান্ ও শ্বেত কলেবর। ত্রীগণ কুষুদ্বর্ণা, স্বন্দরী ও প্রিরদর্শনা; তাহাদিগের
কান্তি চন্ত্র-সদৃশ, আনন পূর্ব চন্ত্রের ন্যার এবং অক
চন্ত্র-সদৃশ শীতল, এবং তাহারা নৃত্যগীত বিষয়ে
নিপুণা হইয়া থাকে। হে ভরত নন্দন! তত্রত্য লোক দিগের পরমায়ু দশ সহস্র বৎসর; তাহারা
কালান্মের রস পান করিয়া চির কাল স্থিরধৌবন
হইয়া কালাতিপাত করে।

नीटलत मक्किटा ও नियर्थत छेख्टत स्मर्मन नाटम महान् अवृहक आहा। थे हक आवश्मान कान বর্তমান রহিয়াছে। উহা সিদ্ধচারণগণের সেবিত। जे পবিত दृष्क नर्स काम कल लक्ष इत्र। जहे जबू-ঘীপ সেই জন্ম বৃক্ষের নামেই চিরকাল বিখ্যাত হইয়া আদিতেছে। হে ভরত-নদ্দন মনুদেশ্র! এ বৃক্ষ একাদশ শত যোজন উচ্চ হইয়া অন্তরীক্ষ স্পর্শ করিয়াছে। উহার রসভেদী কলের পরিণাছ-পরিমাণ দার্জ ছিদহত্র অরত্নি। দেই কল ভূমিতে পতমান হইরা মহা শব্দ করিরা থাকে এবং রক্ত বর্ণ রস রাশি নিঃসারিত করে। সেই জমুকলের রস নদী হইয়া মেরু প্রদক্ষিণ করত উত্তর কুরুতে গমন করে। সেই ফল-রস পান করিলে আন্তি দূর হর, পিপাসা থাকে না, এবং জরাতে আক্রান্ত হই-তে হয় না। ঐস্থানে উচ্জুল কান্তি, ইন্দ্রগোপ-সদৃশ কাৰ্নদ নামে দেব ভূষণ কনক উৎপন্ন হয়। তত্ৰত্য मानव काजित कक्-काति जरून सूर्यात नाम इहे-व्रा थीटक ।

হে ভরত নক্ষন! মাল্যবান্ পর্ব্বতের শিখরে সম্বর্জক নামে কালায়ি বৃদ্ধি সর্ব্বদা দৃষ্ট হয়; এই পর্ব্বতের পরিমাণ একাদশ সহত্র বোজন। এবং উহার পূর্ব্ব শৃক্ষে কুদ্র পর্বতে সকল পূর্ব্ব দিক্ পরিব্যাপ্ত হইরা রহিরাছে। তৎপ্রদেশে কাঞ্চনসন্ধাশ কান্তিমান্ মানবগণ জন্ম গ্রহণ করে; উহারা
সকলেই বন্ধলোক-চ্যুত ও ব্রহ্মবাদী এবং উর্বরেতা
হইরা থাকেন, ও কঠোর তপস্যাচরণ করেন। সেই
বট্ বন্ধি সহস্র সংখ্য পুরুষ দিবাকরকে বেউন
করিরা অরুণের অগ্রে অগ্রে গমন করেন। তাঁহোরা
বট্ বন্ধি সহস্র বৎসর আদিত্য তাপে তাপিত হইয়া পরে শশিমগুলে প্রবেশ করেন।

মাল্যবান্ গিরি-প্রভৃতি বর্ণনে সপ্তম অধ্যায় সমাপ্ত । ৭ ।

धृजतां के किरतान, रह मक्षत्र ! ममछ वर्ष, शर्वा ७ शर्वा ७ शर्वा ७ शर्वा ७ वर्षा वर्ष

সঞ্চয় কহিলেন, শ্বেত গিরির দক্ষিণে নিষধ গিরির উভরে রমণক নামে বর্ষ আছে। সেখানে যে
সকল মনুব্য জন্মেন, তাঁহারা সকলেই বিশুদ্ধ-আভিজাত্য-সম্পন্ন, প্রিয়দর্শন ও নিঃশক্র হইয়া থাকেন।
ভাঁহারা নিত্য ক্রফটিত হইয়া একাদশ সহস্র পঞ্চ
শত বৎসর জীবিত থাকেন। নীল পর্যতের দক্ষিণ
ও নিষধ শৈলের উভরে হিরগ্রয় নামে বর্ষ আছে,
যেখানে হিরণুতী নদী রহিয়াছে। মহারাজ! ঐ
স্থানে স্থাসদ্ধ পতগোভম পক্ষিরাজ গরুড় অবস্থিতি করেন। হে রাজন্! তত্রত্য লোক সকল
যক্ষের অনুগত, প্রিয় দর্শন, মহা বলবান্, ধনশালী
ও প্রফুল্ল চিতা। উহারা সার্জ ছাদশ সহস্র বর্ষ জীবিত থাকেন।

হে মমুকাধিপ! শৃক্ষবান্ পর্বভের তিন টি বিচিত্র শৃক্ষ আছে। এক টি মণিমর, এক টি অন্তুত
স্থবর্ণমর এবং অপর একটি সর্ব্রের্মর ও ভবন
সমুক্তে উপশোভিত। সেধানে স্বরংপ্রভা শাণ্ডিলী
দেবী নিত্য বৃষ্ঠি করিয়া ধাকেন। শৃক্ষবান্ গিরির
উত্তরে সমুক্ত পর্যন্ত জীরাবত নামে বর্ষ। উহার
সমিহিত ভাদৃশ মহিমান্থিত শৃক্ষবান্ পর্বাত ধাকা-

তেই উহা আঠ হইরাছে। তথার স্থ্য উত্থাপ প্রদান করেন না, মানব গণ জরাগ্রন্ত হর না; নক্ষত্রগণের সহিত চন্দ্রমা জ্যোতিঃ স্বরূপ হইরা বেন চতুর্দিগে আরত হইরা থাকেন। সেখানে পজ-পলাশলোচন, পজবর্ণ, পজ-প্রভাবন্ত ও পজ দল-তুল্য স্থান্ত যুক্ত মনুষ্য সকল উৎপন্ন হন। তাঁহারা সকলেই দেবতুল্য, ইউপস্থান্থিত, অনাহারোপজীবী, জিতেন্দ্রিয়, নিষ্পাপ ও দেব লোক চ্যুত। হে ভরত সভ্য! তাঁহারা ত্রোদশ সহক্র বর্ষর আয়ুমান্ হইরা জীবিত থাকেন।

হে জনাধিপ! সেই ৰূপ ক্ষীরোদসাগরের উত্তরে কনকময় শকটে প্রভু বৈকুঠ হরি বাস করেন। সেই যান অউচক্র সংযুক্ত, ভূত সমুহান্তিত, মনের ন্যায় দ্রুতগামী, অয়িবর্ণ, মহাতেজঃসম্পন্ন এবং উৎকৃত স্থবর্ণ স্থভ্যত। সেই বিভু হরি সর্বাভূতের প্রভু । ভাঁহাতেই জগৎ উপসংহত হয় এবং তাঁহা হইতেই জগৎ প্রকাশিত হইয়া থাকে। তিনিই কর্তা ও প্রবর্তক। তিনিই পৃথিবী, জল, আকাশ, বায়ু ও তেজঃস্বরূপ। তিনিই সর্বাভূতের যজ্ঞান, এবং হুতাশন তাঁহারই মুখ।

বৈশন্দায়ন কহিলেন, সঞ্জয় মহামনা নরপতি রাজাধৃতরাষ্ট্রকে এইৰপ কহিলে, ধৃতরাষ্ট্র পুত্র-দিগের বিষয়ে ধ্যানে মনোনিবেশ করিলেন। সেই মহাতেজন্ত্রী কিরৎ কাল চিন্তা করিয়া পুনর্বার সঞ্জয়কে কহিলেন, হে স্থতনন্দন। কালই জগৎ সমস্ত সংহার করেন, পুনর্বার স্থিতিও করেন; এই সংসারে চিরন্থায়ী বস্তু কিছুই নহে, ইহাতে সং-শায় দাই। মর্বজ্ঞ নর নারায়ণই সর্বাভূতের সং-হার কর্তা। দেবতারা তাঁহাকে কৈকুও এবং মন্ত্র-বারা জাঁহাকে প্রস্কু বিষ্ণু বলিয়া কীর্ত্তন করেন।

রমণক-শ্রেভৃতি বর্ষ বর্ণনে অফম অধ্যায় কমাপ্ত ॥ ৮ ॥

थ्छताङ्के कश्तिन, धरे त्य छोत्रछ वर्ष, योशात

নিবিক্তে এই সমন্ত নৈন্য মুধ্য, মংপুত্র মুর্য্যোধন অভিমাত্র লুক্ক ও পাঞ্চনদানের। লোলুপ হইরাছে, এবং আমার মনও মগ্র হইরাছে, ডাহার বধার্থ বি-বরণ তুমি আমার নিকট বিস্তার ক্রমে কীর্ত্তন কর, বেহেতু আমি ভোষাকে এভবিষরে বিজ্ঞ জানি।

ৰঞ্জ কহিলেন, মহারাজ! আমার বাক্য শ্রহণ क्सन, পাर्धुनम्मनगरगद्भ छात्रकवर्स लाख नाहै। ष्ट्र्राधन, ऋवलनम्पन भक्ति এवः अन्तराना नाना कनलरमधन किछात्रभगरे थरे जात्रजनर्स लुक रहे-য়াছেন। ইহাঁরা ডদিমিত্ত পরস্পর পরস্পরের প্রতি ক্ষমা করিতেছেন না। হে ভরতনন্দন। এই ভারতবর্ষের বিবরণ আপনার নিকট কীর্ভন করি, ভাবণ করুন। এই ভারতবর্ষ ইন্দ্র দেবের প্রিয়। এবং বৈবস্বত মন্ত্ৰ, পৃথু, বৈণু, মহাত্মা ইক্ষাকু, বযা-তি, অম্বরীয়, মাক্ষাতা, নছব, মুচুকুন্দ, শিবি, श्रवज, जेल, नृत, कूणिक, महाञ्चा शावि, लामक, व्राक्षिष मिलीश, এই সকল व्राका ও অন্যান্য সমস্ত বলিষ্ঠ মহাত্মা ক্ষজ্রিয়গণেরও প্রিয় হইয়াছে। হে অরিন্দম ৷ আপনি যে এই ভারতবর্ষের রুত্তান্ত আমাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, তাহা যথাতথ ক্রমে বলিতেছি, অবণ করুন। হে রাজন্! এই ভারত-वर्ष भरहता, भनात, मञ्, शिकिमान्, श्राक्षवान् विका ও পারিপাত্র, এই সপ্ত কুল-পর্বত আছে। এই সমস্ত পর্বতের সমীপে অপরিজ্ঞাত সহস্র সহস্র বিপুল, সারবান্, বিচিত্র সান্ত্রমান্ পর্বত বিদ্যমান রহিয়াছে। ভদ্যতীতও নীচলোকাশ্রিত অন্যান্য অনেক কুদ্র কুদ্র পর্বাত পরিজ্ঞাত আছে। আর্য্য্য **प्रिक्ट ଓ मिळाकोछि मकरन अहे नकन नही वादशा**न করিয়া থাকে—বিপুলা গঙ্গা, সিন্ধু, সরস্বতী, গো-দাবরী, নর্মাদা, বাছদা, শতদ্রু, চন্দ্রভাগা, ষমুনা, দৃষদতী, বিপাশা, বিপাপা, সুলবাল্কা, বেত্রবতী, क्र्यप्तिशा, देत्रांवजी, विज्ञा, शासाकी, द्वावका, (बम चुणि, (बमनिता, जिमिया, हेकूना, क्रीम, करी-বিণী, চিত্ৰবহা, চিত্ৰসেনা, গোমজী, ধুতপ্ৰাপা,

চন্দ্রনা, কৌশিকী, ক্লড্যা, নিচিডা, লোহডারণী, রহস্যা, শভকুত্তা, সরষ্ঠ, চর্মপৃতী, বেজবতী, হস্তি-त्माया, प्रिम्, भद्रावछी, त्ववृा, ভीमत्रवी, कात्वत्री, চুলুকা, বাপী, শতবলী, নীবারা, মহিডা, স্থপ্রয়োগা, পৰিত্রা, কুগুলা, রাজিনী, পুরমালিনী, পুর্বাভিরামা, ৰীরা, ছীমা, ওখৰতী, পলাশিনী, পাপহরা, মহে-**द्धा, भाष्टेनावर्डी, जिम्बी, क्रूग्गीता,** मस्टी, क्षरता, মেনা, হেমা, খৃতবতী, পুনাৰতী, অমুকা, সেব্যা, काशी, महानीता, व्यथ्या, कूनधाता, महाकाश्वा, শিবা, बीव्रवधी, वञ्च, श्रवर्गा, शोबी, क्रिल्युना, महि-রণুতী, বরা, বীরকরা, পঞ্চমী, রখচিত্রা, জ্যো-তির্থা, বিশ্বামিত্রা, কপিঞ্জলা, উপেক্রা, বছলা, कूबीब्रा, अब्वाहिनी, देवनमी, शिक्षना, जूकरवर्शा, বিদিশা, তামা, কপিলা, শলু, স্থবামা, বেদাখা, হরিস্রাবা, মহাপগা, শীড্রা, পিচ্ছিলা, ভারছাজী, त्नाना, ठळ्या, पूर्वायखिना, उक्तर्यथा, दृश्-ষতী, যবকা, রোহী, জাবুনদী, স্থরুসা, দাসী, সা-भानगा, बद्रशा, षत्री, नीला, धृष्टिकदी, পर्शाना, भा-नदी, द्रवडा, दमा, छाना, श्रे नकन ও व्यन्।-ना व्यत्नक महानदी व्याटक-महानिद्रामशा, क्रुका, मन्त्रना, मन्द्रवाहिनी, बन्तानी, महार्त्राही, पूर्ता, চিত্রোপলা, চিত্ররথা, মঞ্জুলা, বাহিনী, মন্দা-किनी, देवज्रती, कांचा, प्रक्रिमजी, अनका, त्व-সাহ্বরা, লোহিত্যা, করতোয়া, ব্যকাহ্বরা, কুমারী, श्रविकृत्या, माद्रिया, मन्माकिनी, स्र्भूगा ও नर्का গঙ্গা, ইহারা সকলে জগতের মাতা স্বৰূপ এবং महा कल शांत्रनी। अरे अकांत्र भना भना महत्य गरुख भेड भेड नहीं क्रनशर्गत निकैं वे अक्षकां भिड আছে। পরস্ক যেমন স্মরণ হইল, তদমুসারে এই नक्न नमी कीर्डन क्रिनाम।

মহারাজ । ইহার পর জনপদ সমূহের নাম বলি-তেছি, অবণকরন। কুরু পাঞ্চাল, শালু, মড়জাঙ্গল, শুরদেন, পুলিন্দ, বোধ, মাল, মৎস্য, কুশন্ত, কৌশল্য, কুন্তি, কাশি, কোশল, চেদি, মৎস্য, কর্ম, ভোজ,

तिकू, मार्थार्थ, (यक्त, উৎक्त, भाक्षात्र, कायन, तिकशृष्ठं, यूशक्तत्र, मान, क्लिक्, कामि, ज्लाबकामि, কঠর, দশার্ণ কুকুর, অবস্তি, কুন্তি, অপরকুন্তি, গো-মন্ত, মল্লক, পাণ্ড্য, বিদর্ভ, অমূপবাহিক, অশ্বক, পাংশুরাষ্ট্র, গোপরাষ্ট্র, করীতি, অধিরাজ্য, মল-রাষ্ট্র, কেরল, বারবাশ্য, আপবাহ, বক্র, বক্রাতি, भक, विराह, मर्शर, खक, मलग्न, विक्रम, जक, वक्र, कलिक, यकुरलांमा, यज्ञ, स्ट्रांक, श्रद्धांम, माहिय, শশিক, বাহ্নীক, বাটধান, আভীর, কালভোয়ক, অপরাস্ত, পরান্ত, পঙ্কল, চর্ম্মচগুক, অটবীশিথর, মেরুভূত, উপার্জ, অমুপার্জ, স্থরাষ্ট্র, কেকয়, কুউ, गोर्ट्स, कक, मायुक्तिसूर्वे, दस्वक्षु दम्म, बास-र्तिया, वहिर्तिया, अक्रमनम, मानवास्कृष्ठे, मञ्जूखत्न, প্রার্বেয়, ভার্গব, পুণ্ডু, ভার্গ, কিরাত, যামুন, নি-বাদ, নিষধ, আনর্ভ, নৈর্মত, ছুর্গল, পুতিমৎস্য, কুম্বল, কুশল, তীরগ্রহ, শূরসেন, ঈজিক, কন্যকাগণ, তিলভার, মদীর, মধুমন্ত, স্থকক্তুক, কাশ্মীর, দিকু, সৌবীর, গান্ধার, দর্শক, অভীসার, উলুত, শৈবাল, বাহ্লিক, দফ্রীচর, নব, দর্বর, বাতজ, আমর্থ, উরগ, বাছবট্ট, স্থদামা, স্থমলিক, বন্ধু, করীবক, কুলিন্দ, উপত্যক, বানায়ু, দশ, পার্ম্ব, রোমা, কুশ-विम्यू, कम्ह, शांशालकम्ह, बाक्रल, कूक्रवर्गक, कि-রাত, বর্ধার, সিন্ধা, বৈদেহ, তামুলিগুক, ওড়ু, লেচ্ছ, সৈরিন্ধু ও পার্বভীয়।

(र जत्रज-मसन! देशत शत पिक्रण पिनीत कन शप नकल धारण कक्रम। ज्याविष्, क्रितल, श्राच्या, भूषिक, दनदानिक, कर्णाचेक, भाहिषक, दिकल्ला, भूषक, विक्रिक, क्रुक्रम, त्योक्रम, नमकानन, क्राक्रुक्रम, क्राम्य, नमकानन, क्राक्रुक्रम, क्रिक्, क्रिक्, क्राम्य, भानद, नत्र, ममक, कनक, क्रुक्रम, ख्राम्य, भाविष्, भाव्यम, व्यक्रम, व्यक्रम, व्यक्रम, व्यक्रम, व्यक्रम, व्यक्रम, भावद, व्रह्मद, श्राम्य, व्यक्रम, क्रिक्रम, क्रिक्रम, व्यक्रम, मानद, व्रह्मद, ख्राम, वर्षक, क्राम, क्रिक्रम, क्रिक

স্তমপ, স্থার, ঋষিক, বিদর্ভ, কাক, ভঙ্গন ও পর-ভঙ্গন।

মহারাজ! অপর উত্তর দেশ সকলের কথা প্রবণ করন। যবন, কাষোজ, সক্তবহ, কুলপ্থ, হুন, পার-সিক, রমণ, চীন ও দশমালিক, এই সকল দেশে দারণ মেছে জাতি বাস করে এবং ক্ষপ্রিয়, বৈশ্য ও শুদ্র জাতির বসতি প্রদেশ, আভীর, দরদ, কা-শ্মার, পশু, খাশীক, অন্তচার, পহলব, গিরিগ-হরের, আত্রেয়, ভরছাজ, শুনপোবিক, ফোষক, কলিজ, কিরাত জাতি দিগের বাস প্রদেশ, তোমর, হন্যমান ও করভঞ্জক। হে ভারত! পূর্ব্ব ও উত্তর দিকের এই সকল ও অন্যান্য দেশের বিবরণ আমি উদ্দেশ মাত্রে কহিলাম।

কামছুছ। ধেমু স্বৰূপ এই সমস্ত ভূমি, গুণ ও বল অনুসারে সমাক্ প্রকারে অনুষ্ঠিত হইলে ইহা रुहेएछ धर्मा, व्यर्थ ও काम माहन क्रिएड পाরে। ধর্মার্থ কোবিদ খুর রাজ গণ এতাদৃশ ভূমির নিমি-ন্তে উৎস্ক হইয়াছেন। সেই তরস্বী ক্ষজিয় গণ ধন-সম্পত্তি লোলুপ হইয়া যুদ্ধে প্রাণ ত্যাগ করি-তে উদ্যত হইতেছেন। ভূমিই দেব ও মান্ব-গণের কামনাত্র্বপ পরম গতি হইরাছে। যে প্রকার কুকুরগণ পরস্পার পরস্পারের নিকট হইতে আমিব লাভের নিমিত্তে ব্যাকুল হয়, ক্ষত্রিয়গণ বসুন্ধার ভোগাভিলাবে সেই ৰূপ হইরাছেন। কেহ কামনার শেষ করিরা ভৃত্তির পর্য্যান্তি লাভ করিতে পারে না, স্থতরাং কুরু পাগুবেরা সাম, ভেদ, দান, বা দণ্ড ছারা ভূমি পরিগ্রহ করিতে ৰত্বান্হইরাছেন। ভূমির প্রতি সমাক্ দৃটি রা-থিলে, ভূমিই মাতা, পিতা, পুত্র, সকলের অবল-হন আকাশ ও বৰ্গ বৰপ হয়।

ভারতবর্ষীয়নদী-প্রভৃতি কথনে নব্ম অধ্যায় সমাপ্ত ৷ ৯ ৷

थ्णत्राद्वे करितान, रुक्छ नक्षत्र ! रिश्यक वर्षः

হরিবর্ষ ও এই তারত বর্ষ বাদীদিসের আরু পরি-মাণ, বল; শুভ ও অশুভ এবং অনাগত, অভিক্রান্ত ও বর্তমান বিষয় সকল আমার নিকট তুমি সবি-স্তার কীর্ত্তন কর।

मक्षत्र करिरामन, रह जत्रराज्यः। এই ভারত বর্ষে সভা, ত্রেভা, দ্বাপর, ও কলি, এই চারি যুগ প্রবৃত্ত হইরা থাকে। প্রথম সত্য, তদনন্তর ত্বেতা, পরে ছাপর, নর্ব শেষে কলিযুগ। হে রাজ সভম। মনু-ব্যের আয়ুংসংখ্যা সভ্য যুগে চভুংসহস্র বৎসর, ত্তে-তাযুগে ত্রিক্স বংসর এবং দাপরে দি সহস্ত বংসর; পরস্ত কলি যুগে পরমায়ুর সংখ্যা নিরূপিত নাই; ঐ যুগে মনুষ্য, গর্ৱে থাকিরাও মৃত হয় এবং জাত মাত্রও মৃত্যু গ্রাসে পতিত হইরা থাকে। ক্লত যুগে মানৰ সকল মহাবল পরাক্রান্ত, মহাসত্ত্ব, বীৰ্য্যৰন্ত, প্ৰিরদর্শন ও প্রজ্ঞাগুণ সমন্বিত হন। তাঁ-হারা শত শত সহস্র সহস্র সন্তান প্রজনন করেন, এবং মহোৎসাহ-সম্পন্ন, মহাত্মা, ধার্মিক, সত্য-বাদী ও তপোধন মুনি হইরা খাকেন। ক্ষান্তির সকল প্রিয়-দর্শন, প্রশস্ত শরীর-বিশিষ্ট, মহাবীর্য্য, ধ্রু-র্দ্ধর, মুদ্ধ-কুশল ও শূরসন্তম হইয়া থাকেন। ত্রেতা যুগে সমুদার ক্ষজ্রিরই স্বস্থ চক্রে আধিপত্য করত স্বাধীন থাকেন। ত্বাপর যুগে সকল বর্ণই সর্বাদা मटश्राह, महावीद्या-मण्यन ७ शत्राच्यत्र वटेश्वी रन। এবং কলিযুগে লোক সকল অপ্প ভেজমী, ক্রোধপরায়ণ, লুক ও মিখ্যাবাদী হইয়া থাকে। এবং তাহাদিগের ঈর্ষা, অভিমান, ক্রোধ, মারা, অসুরা, রাগ ও লোভ, এসকলের আবির্ডাব হয়। হে নরাধিপ ! একণে এই দ্বাপর যুগের জ্পা অব-শিক্ত আছে। এই ভারতবর্ষ অপেকা হৈমবত বর্ষে গুণের আধিক্য ও তাহার পর হরিবর্ষের তদ-পেকাও গুণাধিক্য আছে।

ভারতবর্ষ প্রভৃতির বিবরণ কথনে স্বস্থগুনির্দাণ ও দশম স্বধার সমাপ্ত ৷ ১০ ৷

-

#### ভূমিপর্বা।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, ছে গবল্গণ-স্ত সমাগ্দশী সঞ্জয়! তুমি জবুধণ্ডের বিবরণ যথাবং কীর্ত্তন করিলে, এক্ষণে উহার বিস্তৃতি ও পরিমাণ যথার্থত আমার নিকট বাক্ত কর এবং সমুদ্রের পরিমাণ, শাক্ষীপ, কুশ্দীপ, শাল্মলি দ্বীপ, কৌঞ্চ দ্বীপ, রাছ, চক্র ও স্থর্যের বিষ্য় স্বৰূপত সমাক্ ৰূপে কীর্ত্তন কর।

সঞ্জর কহিলেন, মহারাজ! বছসংখ্য দ্বীপ আছে, যদ্বারা এই জগৎ বিস্তৃত হইরাছে। তল্পখ্যে সপ্ত দ্বীপ এবং চক্র, সূর্য্য ও রাছর বিবরণ আমি কীর্ত্তনর, শ্রবণ করুন। হে নরাধিপ! জমু পর্বতে সম্পূর্ণ অটাদশ সহস্র ঘট্ শত যোজন বিস্তৃত; ইহার দ্বিগণ বিস্তৃত লবণ সমুদ্র। এ লবণ সমুদ্র নানা জনপদে সমাকীর্ণ, মণি বিক্রম-সমূহে বিচিক্তিত, অনেক বাতু চিত্রিত পর্বত দ্বারা উপশোভিত, সিদ্ধ চারণ-গণে সংকীর্ণ এবং গোলাকার।

হে কুরুনদ্দন পৃথীনাথ! এই ক্ষণে শাক ছাঁপের বিষয় যথানায়ে অনুক্রপ কীর্ত্তন করি, আপনি আন্মার নিকট ভাষা শ্রাবণ করুন। শাক ছীপ বিস্তারে জমুদ্বীপ অপেক্ষা ছিগুণ পরিমিত। সেই শাক ছীপ কীরোদ সাগরে পরিবেটিত। ভাষার বিস্তৃতি-পরিমাণ শাকছীপ অপেক্ষা ছিগুণ। ঐ শাক ছীপে যে সকল পূণ্য দেশ বিদ্যামান রহিয়াছে, ভত্রতা লোক সকল অপ্পায়ু হয় না, সকলেই ক্ষমাশীল ও ভেজস্বী; স্থভরাং সেখানে ছুর্ভিক্ষ হইবার সম্ভাবনা নাই। হে ভরতশ্রেষ্ঠ মহারাজ! শাক ছীপের এই সংক্ষেপ বিবরণ আপনার নিকট যথান্বং কীর্ত্তন করিলাম, অপর আর কি কহিব, আজ্ঞা করুন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে মহাপ্রাক্ত সঞ্জয়! ভুমি শাক দ্বীপের বিবরণ সংক্ষেপে কহিলে, বিস্তার ক্রমে যথার্থ রূপ বল।

সঞ্জ কহিলেন, মহারাজ ! ঐ শাক দ্বীপে মণি

বিভূষিত রত্মাকর সপ্ত পব্বত ও সরিৎ সকল বিদ্যা মান আছে; তাহাদিগের নাম আমার নিকট প্রবণ कक़न, जाপनि भे नकत পर्वाउत नमन्त विषय है অতীব গুণবৎ জানিবেন। প্রথম মেরু গিরি; উহা দেব, ঋষি ও গন্ধার্বগণের আলয়। তৎপরে মলয় নামে পর্বত পূব্ব দিকে আয়ত হইয়া রহিয়া ছে। ভাহা হইতে মেঘ উৎপন্ন হইয়া চত্যুদ্ধগে ব্যাপ্ত হয়। তাহার পরে জলধার নামে মহাগিরি। ইন্দ্র ঐ গিরি হইতে উৎকৃষ্ট জল নিত্য নিতা গ্রহণ করেন, তৎপরে বর্ষা কালে বর্ষণ করেন। তাছার পরে রৈবভক নামে উচ্চ গিরি, যেখানে আকাশে রেবতী নক্ষত্র নিত্য প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে; পিতামল ব্রহ্মারই এই স্থটি চির কাল বিহিত আছে। চে রাজেন্দ্র: উহরে উত্তরে শ্যাম নামে মহাগিরি। উহা নব মেঘ সদৃশ প্রভা-সম্পন্ন, উচ্চ, স্থুনদর শে🕒 ভাষিত ও উজ্জুল-বিগ্রহ। ঐ পর্বতের শ্যাম বণ হেতু তত্ততা প্রজাগণ শ্যাম বর্ণ হইয়া থাকে।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্জয় : তুমি যাহা কহিলে, তাহাতে এই ক্ষণে আমার এই অতীব সংশয় হইল যে তত্ততা প্রজাগণ কি রূপে শ্যাম বর্ণ হয় ?

সঞ্জয় কাহলেন, হে কুরুনন্দন! সকল দ্বাপেই
গৌর, ক্রফও ততুভয়ের মিলা বর্ণ হইয়া থাকে, কিন্তু
এই গিরি হইতে শ্যাম বর্ণ মাত্র হইয়া থাকে, এই
নিমিন্তই এই গিরি শ্যাম গিরি বলিয়া কথিত হইয়াছে। তাহার পর মহোদয় তুর্গ শৈল; এবং কেশরী পর্বত। বায়ু কেশরমুক্ত হইয়া ঐ কেশরা
গিরি হইতে প্রবাত হয়। উক্ত এই সমস্ত পর্বতের
বিস্তার-পরিমাণ ক্রমশ উন্তরোক্তর দিশুণ। এই
সাত টি পর্বতের সাত টি বর্ষ মনীয়া গণ কহিয়াছেন। মেরু পর্বতের মহাকাশ, জলদ মলয় পর্বতের
তের কুমুদোক্তর, মহাগিরি জলধার শৈলের স্তকুমার, রৈবত পর্বতের কৌমার, শ্যাম গিরির মণিকাঞ্চন, কেশর শৈলের মৌদাকী এবং তুর্গ শৈলের
মহাপুরুষ বর্ষ কীর্ত্তি হইয়াছে। হে কুরুনন্দন!

সেই শাক দ্বীপের মধ্যে শাক নামে মহাত্রন পাছে; ভাহার দীর্ঘতা ও বিস্তার অস্থীপস্ অস্-রক্ষের সমান। প্রজা গণ সেই রক্ষের উপাসনামূবজী। (महे भाक घोटलत ममल ताड्रेहे शवित । (मर्थान শঙ্কর দেব, সকলের পূজ্যমান হয়েন এবং সিন্ধা চরেণ ও দেব গণ সেখানে গমন করিয়া থাকেন। 🕫 ভারত রাজ! দেখানে চতুর্বিধ প্রজাই অতীব ধা-শিক্ষক এবং সকল বৰ্ণই স্ব স্ব বৰ্ণানুষায়ি কৰ্মে নিরত थाक । उथात्र होशां दृष्डि (मश्रा यात्र ना ; श्रका भग জরামৃত্যু বিবজিত ও দীর্ঘায়ু চইয়া প্রার্ট্কালীন নদীর ন্যায় বর্দ্ধিত হইতে থাকে এবং পুণাজল। নদী সকল বিদ্যম্নে আছে; গঙ্গা বছধা হইরা গমন করিয়াছেন, এবং মহানদী স্তুকুমারী, কুমা-রা, শীতা, শাঁবেণিকা, মণিজলা, বংকু ও বর্জনিকা, এই সকল ও অন্যান্য লক্ষ লক্ষ পুণতোয়া নদী আছে। দেবরাজ ইন্দু ঐ সকল নদী হইতে জল अङ्ग-शृक्षक वर्षन करिया थाटकन। अ जकल नमीत्र নাম ও পরিমাণ সংখ্যা করা অশক্য। তং-সমস্ত নদীই প্রধানা ও পুণাঞ্চনিকা।

মহারাজ ! এ শাক দ্বীপে মগ্ন, মশকন মানস ও
মন্দগ্ন, লোক-সম্মত এই পুণা দেশ চতুই ম আছে।
মগ দেশে স্ব কর্মা নিরত বছল ব্রাহ্মণ বসতি করিয়া
থাকেন। মশক দেশে সর্বাকামপ্রদ ধার্ম্মিক ক্ষান্তিয়
গণ অবস্থিতি করেন। মহারাজ ! মানস জনপদে
সর্বাভিলাষ-সম্পান, ধর্মার্থনিষ্ঠ, স্বধর্মাপজীবী শূর
বৈশাগণ নিবসতি করিয়া থাকেন, এবং মন্দগ রাষ্ট্রে
ধর্মানীল পৌরুষ-সম্পান্ন শ্রুজাতি সর্বাদা নিবাস
করে। হে রাজেন্দ্র! সেই শাকদ্বীপে রাজা নাই,
দণ্ড নাই এবং দণ্ডার্হ ব্যক্তিও নাই; সমন্ত প্রজা স্ব
স্বর্ধান্মুসারেই পরস্পারকে রক্ষা করিয়া থাকে।
সেই মহাপ্রভাব-সম্পান্ন শাক্ষ্ দ্বীপের রুক্তান্ত এই
প্রান্ত বিলতে পারা যায় এবং ইহাই ক্রোতব্য।
শাক্ষ্বীপ বর্ণনে একাদশ অধ্যান্ন সমপ্তি॥ ১১॥

मक्षत्र कहित्तन, महाताक ! উउत्र व्यक्तिश बील नकरनत कथा य क्रम अन्ड रुरेशार्ट, डारा निर्वापन করিতেছি, শ্রবণ করুন। ঘৃতসমুদ্র, দধিসমুদ্র ও সুরাসমুদ্র, ঐ সকল দ্বীপে সন্নিৰেশিত আছে; ঐ সকল দ্বীপে ধর্ম্মের আবির্ভব হেতু তৎপ্রদেশীয় সেই সকল সমুদ্রকে ধর্ম্মাগর বলা যায়। হে নরা-सिপ। तम्हे नमल बीटलंब পांत्रमान পর পর ছিঞ্ন. এবং পর্বত সকল সেই সেই সমূদ্রে পরিবেটিভ রহিরাছে। মধাম ভীপে মনংশিলাধাত্মর মহান্ গৌর গিরি ও পশ্চিম দ্বীপে নারায়ণস্থ কুষ্ণপর্কত রহিরাছে। সেথানে স্বয়ং কেশব প্রজাগণের স্থয বিধানার্থে প্রক্ষাপতির উপাসনা করত দিবা রত্ন সকল রক্ষা করিয়া থাকেন। কুশ দ্বীপে জনপদের मत्था कुनस्रहत्क, नावालक होत्र नावाल वृक्तत्क এবং ক্রৌঞ্জীপে রত্ন সমূহের আকর মহাকৌঞ্ গিরিকে চাভুকার্ণ্য প্রজা পূজা করিয়াথাকে। ছে রাজেন্দ্র: কুশ দীপে নর্ক ধাতুময়, অতি মহান্, গোমস্ত নামে এক পর্বত আছে, তাহাতে শ্রীমান্ প্রভু নারায়ণ কমললোচন হরি, মোক্ষ বিশিষ্ট ব্যক্তি দিগের সহিত নিত্য সঙ্গত হইয়া সর্বদা ব্যস করেন। দ্বিতীয়, বিক্রম-নিচিত স্থলামা নামে ছুর্দ্ধর্য ছাতিমান্ হেম পর্বতঃ তৃতীয়, কুমুদ গিরি; চতুর্থ श्रुष्प्रवान् नादम रेमलः शक्षम कुरममञ्जर वर्ष हति গিরি নামে পর্বত আছে। এই ছয়টি পর্বতই প্রধান; তাহাদিগের পরস্পর অন্তর স্থান পর পর ক্রমে ছিগুণ। প্রথম ঔদ্ভিদ বর্ষ, দ্বিতীয় বেণুমগুল বর্ষ, তৃতীয় স্থরণ বর্ষ, চতুর্থ লম্বন বর্ষ, পঞ্চম ধৃতি-मर वर्ष, यर्छ প্রভাকর वर्ष এবং সপ্তম কাপিল वर्ष, এই সতে টি বৰ্ষ-লম্ভক পৰ্যবত আছে। হে পৃথিবী-শ্বর! দেব, গন্ধর্মে ও অন্যান্য প্রকা সকল এই সকল বর্ষে বিহার ও ক্রীড়া করিয়া থাকেন। ভত্রভ্য कनभग जम्भाञ्च रहाना। (र नृপ! मधीरन सिक् কাতি ও দস্মারুদ্ধি লোক নাই। সকল লোকই প্রায় গৌর বর্ণ ও স্থাকুমার হয়।

হে মমুজেশ্বর! অবশিষ্ট সমস্ত ছীপের বিষয় যে ৰূপ শ্ৰুত হওয়া গিয়াছে, এক্ষণে তাহা আপনি व्यवाद्य हिटल व्यवन करून। त्कोक बीटन त्कोक नाटम মহাগিরি আছে; তাহার পর বামনক, বামনের পর অন্ধকারক, অন্ধকারের পর পর্বতোত্তম মৈ-নাক ; মৈনাকের পর উৎক্রফু গোবিন্দ গিরি ; এবং গোবিন্দের পর নিবিন্দ নামে পর্বত আছে। ইহা দিগের পরস্পর দূরতা, পূর্ব্ব পূর্ব্ব অপেক্ষা পর পর গিরির দিগুণ। এক্ষণে তত্ততা দেশ সকল কীর্ত্তন করি, তাহা অবণ করুন। ক্রৌঞ্চ গিরির সন্নিহিত কুশল দেশ, বামন গিরির সলিহিত মনেক্সেগ রাষ্ট্র, मत्नासूरगत शत डेक एमा, डेकरमरमत शत आवत्रक (मग, श्रावत (मर्गत भ**त अक्षकातक (मग, अक्षका-**रतत शत भूनि एम्म, अवः भूनि एएमत शत जिक्कात्रण গণ-সংকীৰ্ণ ছুন্দ্ৰভিশ্বন জনপদ কথিত ইইিয়া থাকে। তত্ততা লোক সকল প্রায় গৌরবর্ণ হয়; মহারাজ ! এই সকল দেশে দেব গন্ধর্কে গণ বিহার করিয়া থাকেন। পুষ্কর দ্বীপে পুষ্কর নামে মণিরত্ববান্ পর্বত আছে; **শেখানে স্বয়ং প্রজাপতি দেব নিত্য বাস করি**য়া থাকেন। হে নরাধিপ। সমস্ত দেব ও মছর্ষিগণ নিতা নিতা মনোনুকূল বাক্যে তাঁহার পূজা করত উপাসনা করিয়া থাকেন। अयुषीरপাৎপত্ম নানা-विथ तफ्र मक्न এই ममुख बीशक क्षकामिरशत वाव-क्रा रहा। এই সমস্ত ছীপের প্রজাদিগের ব্রহ্মচর্য্য, সত্য, দম, আরোগ্য ও পরমায়ুর পরিমাণ, পূর্ব্ব পূর্ব্ব দীপ হইতে ক্রমশ পর পর দ্বীপস্থ লোকের দ্বিগুণ দ্বিগুণ হইয়া থাকে। হে রাজন্। এই সমস্ভ দ্বীপে यङ दिन्न चार्ट्स, त्रहे मक्त दिन्नरिक अकहे दिन्न विनारिक इहेरव, रिष्टिकू भी ममल रिएम भक्हे धर्मा দৃষ্ট হইতেছে। নিমন্তা প্রজাপতি স্বয়ং দণ্ড উদ্যত করিয়া দর্বদা দেই দমন্ত দেশ রক্ষা করত অবস্থান করিতেছেন। তিনিই রাজা, তিনিই শিব, তিনিই পিতা এবং তিনিই পিতামহ; তিনিই সচেতন অচেতন সমস্ত প্রজাকে পালন করিতেছেন। তাঁহা

হইতেই চিরকাল প্রস্তুত অন্ন স্বর্থ উপস্থিত চয়, প্রকা সকল ভাহা ভোজন করিয়া থাকে।

মহারাজ! তাহার পর সমা নামে চতুদ্ধাণ লোকালয় আছে; সেই স্থান ত্রয়ন্তিংশৎ মণ্ডল বিশিষ্ট।
সেধানে লোক-প্রসিদ্ধ বামন, ঐরাবন্ত ও প্রভিন্নকরটা-মুখ স্প্রতীক প্রভৃতি চারি দিগ্গল আছে,
তাহাদিগের পরিমাণ সংখ্যা করিতে উৎসাহ করিতে পারি না, যেহেতু সেই গল্প-চতুক্টয়ের উর্দ্ধ, অধ
ও পার্ম চিরকাল অপরিমিত। দেখানে বায়ুবিশৃত্তালা রূপে নানা দিক্ হইতে বহন করে, সেই
সকল দিগ্গল কর্ষণকারী, পদ্ম সদৃশ, মহাপ্রভ স্থ
শুণ্ডাপ্র দ্বরা সেই সকল প্রবাত বায়ুকে গ্রহণ করে,
এবং তৎক্ষণাৎ পুনর্বার তাহাদিগকে শত্থা করিয়া
নিত্য নিত্য মোচন করে। বায়ু সকল নিত্য নিত্য
সেই সকল দিগ্রন্তীর নিশ্বাসে মুচ্যমান হইয়া
আগেমন করিয়া থাকে, তাহাতেই প্রজাগণ জীবিত
রহিয়াছে।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্চর! তুমি দ্বীপের বিষয় সাতিশয় বিস্তার ক্রমে কীর্ত্তন করিলে এবং তাহার সংস্থানও প্রদর্শন করিলে; এই ক্ষণে পূর্বেরতে পরের বৃত্তান্ত বল।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! দ্বীপ সকলের বৃত্তান্ত উক্ত হইল, এই ক্ষণে চক্র, স্থ্যা ও প্রভাবান্ রাজ্ গ্রহের বৃত্তান্ত যথার্থ ৰূপে কীর্ত্তন করি, প্রাবণ করুন। মহারাজ! প্রাত্ত হওয়া গিয়াছে, রাছ গ্রহ গোলাকার, তাহার ব্যাস-পরিমাণ দ্বাদশ সহস্র যোজন, এবং বিপুলতা প্রযুক্ত পরিধি দ্বিচত্বারিংশং সহস্র যোজন; ইহা পুরাণবেতা বুধ গণ কহিয়াছেন। মহাত্মা চক্রের ব্যাস একাদশ সহস্র যোজন, এবং পরিধি ত্রয়ন্তিংশং সহস্র একোন যতি শত যোজন। পরম উদার শীত্রগামী স্থর্যের ব্যাস দশ সহস্র যোজন এবং পরিধি পঞ্চত্তিংশং সহস্র অক শত যোজন শুনিতে পাওয়া যায়। হে ভারত! ইহ সংসারে স্থ্র্যের এই পরিমাণ নির্দ্দিক হইয়াছে। সেই রাছ

গ্রহ রহৎ প্রযুক্ত চন্দ্র সূর্যাকে যথা কালে আচ্ছাদিত করিয়া থাকে; ইহা সংক্ষেপ ৰূপে কহিলাম। মহারাজ! আপনি এই সকল বিবরণ যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, তাহা শান্ত্র দৃষ্টি হারা যথামুৰূপ সমুদায় আপনার নিকট কহিলাম, এক্ষণে আপনি শান্তভাব অবলয়ন করুন। হে কুরুনন্দন! এই জগৎ বিনির্মাণ বিষয়ে উদ্দেশামুসারে আমি কীর্ভন করিলাম, অতএব আপনি আপনার পুত্র দুর্য্যোধনের প্রতি আশান্ত হউন।

হে ভরতেক্র ! এই মনোমুগত ভূমিপর্ব কোন ক্রান্ত্রের আবণ করিলে শ্রীমান্, অর্থসিন্ধ এবং সাধু-গণের সম্মানিত হন এবং উাহার মায়ু, বল, কীর্ত্তি ও তেক বর্দ্ধিত হয়। যে কোন রাজা যতত্রত হইয়া পর্ব্বেতে ইহা আবণ করেন, তাঁহার পিতৃ পিতামহ গণ প্রীত হন। এই ভারত বর্ষ, ষেধানে আমরা বর্ত্তমান রহিয়াছি, এখান হইতে যে পুণ্য প্রবৃদ্ধ হইয়া থাকে, তৎ সমস্ত আপনি অবণ করিয়াছেন।

> উত্তর কুরু প্রভৃতি নিরপণে ছাদশ অধ্যার সমাপ্ত ॥ ১২ ॥

#### ---

### ভগবদ্গীতা প্রকরণ । ৩।

বৈশন্দায়ন কহিলেন, হে ভারত ! অনস্তর রাজা
ধৃতরাই চিন্তায় মনোনিবেশ করিয়া আছেন, এই
সমরে ভৃত তব্য ভবিষা বেস্তা প্রত্যক্ষদর্শী গবল্গণপুত্র বিষান্ সঞ্জয় যুক্ষক্ষেত্র হইতে তাঁহার নিকটে
সহসা দ্রুত গমনে আগমন-পূর্বাক ভারতগণের
পিতামহ ভীয়ের যুক্ষে-নিপতন সংবাদ কহিলেন,
হে মহারাজ ভরতপ্রবর ! আপনাকে নমন্ধার করি,
আমি সঞ্জয়; ভারত পিতামহ ভীয় হত হইয়াছেন। সকল যোজার প্রধান ও সর্বা ধমুর্দ্ধারীর
তেজঃস্বরূপ সেই কুরু পিতামহ অন্য শর শর্মায়
শরন করিয়াছেন। আপনার পুত্র ঘাঁহার বলবীর্ঘ্য
আশ্রয় করিয়া দ্যুতক্রীড়া করিয়াছিলেন, সেই ভীয়
যুক্ষে শির্থতী-কর্ত্বক নিহত হইয়া শরান হইয়া-

ছেন। যে মহারথ কাশিপুরীতে সমবেত সমস্ত পৃথিবীপাল দিগকে এক রথেই জয় করিয়াছিলেন, **এবং বিনি कामस्धा द्वारमदः महिल जनजमिति**ङ সংগ্রাম করিরাছিলেন, এবং যাঁহাকে জামদগ্যারাম निरुष्ठ क्रिट्र भारतन नारे, रिनरे खीश चना निथ-প্রীর হত্তে নিহত হইয়াছেন। বিনি শৌর্য্যে মহেক্র नमृण, देवस्या हिमानम जूना, शासीर्या नमूरास्त ন্যায় এবং সহিষ্ণুভায় পৃথিবীর নমান ছিলেন, এবং বাঁহার শর দ্রষ্ট্রী স্বৰূপ, ধমুক বক্তু-স্বৰূপ, এবং **খড়গ জিহ্বা স্বৰপ ছিল, সেই ছুরাসদ ন**রৰপ সিংহ আপনকার পিতা ভীম পাঞ্চালরাক-পুত্র কর্তৃক নিপাতিত হইরাছেন। যে প্রকার গো গণ সিংহকে **मिथिय़ा (वश्रमान इय़, मिट्रेब्रल छेम्राड महर शाख्र-**रैनना त्रथ ऋत्य याँशास्क स्विधा खरशाविश हरेशा কম্পামান হইয়াছিল; তিনি দশ দিবস আপনকার সৈন্য রক্ষা পূর্ববক পাণ্ডব সৈন্য নিপাত করিয়া —অতি ছুম্কর কর্ম্ম করিরা অন্তগত আদিত্যের ন্যায় ব্দ্য অন্তগত হইয়াছেন। যিনি ইক্সের ন্যার ক্ষোভরহিত হইয়া সহস্র সহস্র বাণ বর্ষণ করত দশ দিবসে দশ সহস্র যোদ্ধাকে যুদ্ধে নিপাতিভ করিয়াছেন, তিনি বাতরুগ্ন রক্ষের ন্যায় নিহত হই-য়া অন্য ধরাশায়ী হইয়াছেন। মহারাজ! সেই ভরতকুলভিলক ভীম এই ঘটনার অবোগ্য হইয়াও আপনকারই ছুর্দান্ত্রণাতে তাঁহার এই ৰূপ ছুর্ঘ টনা रुहेल।

# ভীষ্মৃত্যু শ্রবণে ত্রেরাদশ অধ্যার দেশাপ্ত । ১৩ ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! আমার পিতা ইক্স নদৃশ কুরু পিতামহ ভীয়কে শিথগু কি প্র-কারে নিহত করিল? তিনি কি প্রকারে রথ হইতে নিপতিত হইলেন? বিনি পিতার নিমিতে ব্রেক্সচর্য্য অবলয়ন করিয়াছিলেন, সেই দেব কণ্প বলশালী ভীয় ব্যতিরেকে আমাদিপের বোদ্ধা গণ কি রূপ

रुरेन ? तरे महाधास्त्र महाधमूर्वत महानन महा-मजु नद्राध्यष्ठं निरुष्ठ रहेला, ७९काल मरशकीय-গণের মন কি ৰূপ হইল ? নঞ্জ ! নেই অবিচলিত-চিত্ত কুরুবীর পুরুষপ্রবরকে নিহত প্রবণ করিয়া আমার মন শাভিশর ব্যবিভ হইভেছে। সঞ্চর! তাঁহার যুদ্ধ-গমন কালে কোন্ কোন্ ব্যক্তিরা অমু-গামী, কোন্ কোন্ ব্যক্তির স্থাপামী, কোন্ কোন্ ব্যক্তিরা সমভিব্যাহারী, কোন্ কোন্ ব্যক্তিরা নির্ভ এবং কোন্ কোন্ ব্যক্তিরা অমুবর্তী হইরাছিল? সৈন্য গণের প্রতি আক্রম-কারী ক্ষজির-শ্রেষ্ঠ, অচ্যুত দেই মহারধ-পুরুষের পৃষ্ঠ রক্ষা কোন্ কোন্ খুরগণ করিয়াছিল? স্থা-সদৃশ তেজস্বী শক্তঘাতী यে পুরুষ, স্থর্ঘ-কর্তৃক তমে। বিনাশের ন্যায়, সংগ্রামে পর দৈন্য বিনাশ করিয়া পরপক্ষের ভয়োৎপাদন করত পাণ্ডু পুক্রদিগের বিপক্ষে অতি ष्ट्रक्षत कर्या कतिशाहित्वन, त्रहे रेमना आंम-काती পুরুষকে কোন্ ব্যক্তিরা নিবারণ করিয়াছিল? হে সুঞ্জ ! বাণ বর্ষণ কারী সেই ক্রতী ছুরাধর্ষ শা-ন্তমু-নন্দনকে পাওবেরা সমীপত্ম হইরা কি প্রকারে यूटक निवातन कतित्राष्ट्रितन ? याहात मत, मर्द्रा অৰপ; শ্রাশন, কৃত্ব্যাদান মুখ অৰপ; খড়্গ, জিহবা স্বৰূপ; এবং যিনি কখন পরাজিত হয়েন নাই; এতাদৃশ ভীষণ ৰূপ, যুদ্ধে নিপাতিত হই-বার অযোগ্য, লজ্জাশীল, মহামুভাব, ভীষণ ৰূপ সেই অজিত পুরুষব্যাত্রকে কৃত্তী পুত্র কি প্রকারে যুদ্ধে নিপাজিভ করিলেন ? ষিনি প্রধান রথে অব-ক্তি হইয়া শর সমূহ ছারা শতাদিপের মন্তক সমূহ চন্নন করিতেছিলেন, এবং পাশুবদিগের বৃহৎ দৈন্য क्रम সংগ্রাম মধ্যে যে উত্তাধস্বা উত্তা শরবান্ উদ্যম-भीत कृष्वर्ष शूक्रवटक हिथिया नर्स करारे का-লাগ্নি ভুল্য বোধ করত সচেষ্ট থাকিড; তিনি দশ দিবস পর সৈন্য পরি-কর্ষণ-পূর্বক বিনাশ করিয়া —অতি ছুঃসাধ্য কার্য্য করিয়া আদিত্যের ন্যায় অস্তগত হইর।ছেন। যিনি যু**দ্ধস্থলে ইন্দে**র ন্যায়

অক্ষয় শরকাল বর্ষণ করিয়া দশ দিনে অর্কুদ সংখ্যক বোদা নিপাত করিয়াছেন; তিনি অদ্য রণে নিহত হইয়া বাতরুয় মহীরুছের ন্যায় শরন করিয়া আ-ছেন! সেই ভরতকুল-চূড়ামণির পক্ষে এই অমু-চিত ঘটনা কেবল আসারই ছুর্মন্ত্রণা-হেডু হই-য়াছে।

সঞ্জর! সেই শান্তমু-পুত্র ভীমপরাক্রম ভীয়কে দেখিয়া সে হলে পাগুৰসেনা কি প্রকারে প্রহার क्तिए नक्षम रहेन ? পार्थू-नक्ष्रानताहे वा कि প্রকারে ভীমের সহিত সংগ্রাম করিলেন? আ-চাৰ্য্য জোণ জীবিত থাকিতেই বা ভীম কি হেভু জরী হইলেন না? তথার জোণ পুত্র ও ক্রপ সন্নি-हिल थाकिएउई वा अहानक-अधान जीव कि हिल् निधन श्राक्ष रुरेलन? एत्वश्रामंत्र क्रुतामा त्मरे অতিরধ ভীমকে পাঞ্চাল্য শিধণ্ডী কি প্রকারে যুদ্ধে নিহত করিল ? বিনি সংগ্রামে সহাবল জাম-দ্যা রামের প্রতি সর্বাদা স্পর্দ্ধা করিতেন, জাম-দথা রামও ঘাঁহাকে জয় করিতে পারেন নাই, সেই মহারথ-কুলেৎেপন্ন শক্ত সম পরাক্তমশালী বীর-পুরুষের সমরে পরাজয় বিবরণ আমার নিকট বর্ণন কর; বেচেতু তাহা আবেণ না করিয়া আমি স্বাস্থ্য লাভ করিতে পারিতেছিনা। সঞ্গা মৎপক্ষীয় কোন্ মহাধনুর্দ্রেরা সেই অটল বীরকে পরিত্যাগ করিয়া যায় নাই? কোন্ বীরেরাই বা ছুর্য্যোধনের আদেশমতে উঁহোকে পরিবেউন করিয়া ছিল? সঞ্চয়! যথন সমস্ত পাওবেরা শিখণ্ডীকে অগ্রে করিরা ভীয়কে আক্রম করিয়াছিল, তখন সমস্ত কুরু গণ তো সেই অটল বীরকে পরিত্যাপ করিয়া यात्र नाहे ? वाहात सोकी चाव अर्कन चक्र ; वान मकल, कलिंक्यू मञ्जूह; এবং ধনুকের শব্দ, বজুধনি; এতাদৃশ উন্নত মহামেঘ অৰূপ যে বীর, বজুবারী ইন্দ্রের দানরু দল বিনাশের ন্যায়, পাঞাল ও স্ঞ্যু গণের সহিত পাণ্ডবপক্ষীয় মহারথীদিগকে বাণ বর্ষন করিয়া নিহত করিয়াছিলেন, এবং যিনি সমরে

অৰুত্ৰ গমনশীল অস্ত্ৰ সমূহের ভরানক সাগর স্বৰূপ ह्हेशाहित्तनः त्र माश्राद वान मकल हिःख कल জন্ত ও কার্ম্মক সকল তরঙ্গ হইয়াছিল; এবং যাহাতে আগ্রাহ্মন দ্বীপ ও তরণি ছিল না; যাহা গদা ও অদি স্বৰূপ মকরের আলয়; যাহার আবর্ত ष्य मकलः यादा शक भाग ममाकूल, शमाजि अवश মৎস্য সংঘে পরিপূর্ণ, ছুরাসদ ও অক্ষোভ্য; এবং ষাহার শব্দ শব্ধ ও ছুন্ছুভিধনি স্বৰপ হইয়াছিল; এবং যে সাগর বছল হয়, গঞ্জ, পদাতি ও রখ স্বৰূপ ৰাড়বানলে দক্ষ হইতেছিল; সেই বীর শত্রু-হস্তা শক্রতাপন ভীন্ন ৰূপ অস্ত্র সাগরকে, বেলা-ভূমির সমুক্ত নিরোধের ন্যায়, কোন্কোন্যো-क्षात्रा व्यवदत्राथ कतिशाहिल? मक्षत्र! यथेन व्यति-হস্তা ভীয় ছুর্যোধনের হিত নিমিত্তে সমর কার্য্য করিয়াছিলেন, তথন কে কে তাঁহার অগ্রবন্তী হই-রাছিল ? সেই অমিত তেজন্ম ভীমের দকিণ চক্র কোন্কোন্ব্যক্তি রকা করিয়াছিল? কোন্কোন্ वाक्तिता मृष्ट व्यथादमात्र महकाद्य छाहात शृष्ठंतकक इहेशा श्रधान वीत निगटक निवातन कतिशाहिल? কোন্কোন্ব্যক্তি ভাঁহার সন্নিহিত হইয়া অএ-ভাগ রক্ষার নিমিজে বর্তমান ছিল? কোন্ বী-রেরা দেই যুধামান বীরের উত্তর চক্র রক্ষা করিয়া-ছিল? কোন্সকল যোজা তাঁহার বাম ঢকে থা-কিয়া স্ঞায়গণকে প্রহার করিয়াছিল? কাহারা তাঁ-হার অগ্রবন্তী সৈন্যের ছুরাক্রীম্য অগ্রভাগ রক্ষা করিয়াছিল ? কাহারা ছুর্গম গতি স্বীকার করিয়া তাঁহার পার্শ্বক্ষা করিয়াছিল ? এবং তাঁহাকে রক্ষা कतिवात निमित्क काशाताहे वा नमवात यूत्क व्यथान বীরদিগের সহিত প্রতিযুদ্ধ করিরাছিল? বদি বীর গণ্ধ তাঁহাকে রক্ষা করিয়াছিল, এবং তিনিও তাহা-षिशक दक्षा कदिशोहित्वन, एत्व (महे, मक्व वीद গণ কি হেভু যুদ্ধে বল-পূর্বকৈ ছুর্জন্ন পাওবদিগের সৈন্য জন্ন করিতে পারিল না ?

नक्षत्र! পाश्वरक्त्रां, मर्क लार्क्षत्र भन्नरमञ्जी ज-দার সদৃশ সেই ভীয়ের প্রতি কি প্রকারে প্রহার করিতে সমর্থ হইল? যিনি আতারভূত দীপ স্বৰূপ ছিলেন, যাঁহার অবলম্বনে আখানিত হইয়া কুরু গণ শত্রুদিগের সহিত যুদ্ধ করেতেছিল, সেই নর-সিংহ ভীম ৰূপ দ্বীপের নিমজ্জন বৃত্তান্ত ভূমি ব্যক্ত क्तिएक ! महावल मशीस शूख याँशां बल बीर्या षाध्यय कतिया পाश्वरिमगत्क भगनाई करत नाई, তিনি কি প্রকারে শত্র-কর্তৃক নিহত হইলেন? পুরা কালে সমস্ত দেব গণ, দানব গণ-হনন-কালীন যে যুদ্ধ-ছুৰ্মাদ মহাত্ৰত মংপিতা ভীন্নকে সাহায্য নিমিত্তে অাকাজ্জা করিয়াছিলেন, এবং পুদ্র-লক্ষণ-সম্পন্ন মহাবীষ্য যে ভীম্ম জন্ম গ্রহণ করিলে লোক-বিখ্যাত রাজা শান্তমূর শোক, ছুঃখ, দৈন্য দ্রীভূত হইয়াছিল; সেই বিখ্যাত পরমাশ্রয় প্রাজ্ঞ স্বধর্মা-নিরত শুচি বেদবেদাঙ্গ-তত্ত্বজ্ঞ ভীমকে কি প্রকারে আমার নিকট তুমি হত বলিয়া ব্যক্ত করিতেছ! সঞ্জয়! সর্বাস্ত কুশল বিনয়ী শাস্ত দাস্ত সেই মহামুভৰ শান্তমুনন্দনকে নিহত আৰণ করিয়া আমি অবশিউ সমস্ত দৈন্যকেই নিহত মনে করি-তেছি। সঞ্জর! আমার বিবেচনায় হইতেছে, ধর্ম অপেকা অধৰ্ম বলবান্ ৰূপে পরিব্যাপ্ত হইয়া থাকে, যেহেতু পাওবেরা বৃদ্ধ গুরু হত্যা করিয়া রাজ্যভোগ অভিলাব করিতেছে। পূর্ব কালে সর্বান্তেবেন্ডার অগ্রগণ্য জামদগ্য রাম অস্থার নি-মিজে যে ভীয়ের সহিত যুক্তে প্রবৃত হইয়া পরাজিত हरेताहिलन, त्नरे नर्स-धमूर्कत्र-श्रधान रेक्ट नम ক্ষতী ভীমকে নিহত বলিয়া যে আমার নিকট. কীর্ত্তন করিলে, ইহার পর ছুংধ জার কি আছে! যিনি বারংবার ক্ষজিরবৃন্দকে যুক্তে পরাজিত করি-রাছিলেন, বীর শত্রুহন্তা জামদম্য রাম যে মহাবৃদ্ধি-মান্ ভীয়কে হনন করিতে পারেন নাই, তিনি অদ্য শির্থতীর হত্তে হত হইলেন, অতএব ক্রুপদ-পুত্র निथं थे य यूक-कृष्म महावीयावान् एश-नक्त

পরশুরাম হইতে তেজ, বল ও বীর্ষ্যে অধিক, তাহা-তে আর সংশয় নাই; বে শিশ্বতী, যুদ্ধ নিপুণ সর্বা-শান্তবিশারদ পরমাক্রবেন্ড। শূর বীর ভরতবংশ-প্রবর তীয়কে হনন করিল।

সঞ্ব ৷ কোন্ বীরগণ শস্ত্রযুদ্ধ-ক্ষেত্রে সেই শত্রু-ঘাতী বীরের সহবর্তী হইয়াছিল, এবং পাশুব-দিগের সহিত ভীলের যে অকার যুদ্ধ হইল, তাহা আমার নিকট কীর্ত্তন কর। মৎ পুত্র ছুর্য্যোধনের সেনা এক্ষণে হতবীরা—পতি পুত্র বিহীনা যোষার ন্যার হইরাছে! মৎ পক্ষীর তৎ সমস্ত সৈন্যই গো-পাল রহিত গোষ্থের ন্যায় উদ্ভান্ত হইয়া পড়ি-য়াছে! মহারণে ঘাঁহার দর্বে লোক অপেকায় পরম পৌরুষ প্রকাশ পাইত, সেই মহা পুরুষ যখন রণশায়ী হইলেন, তথন তোমাদিগের মন কি ৰূপ হইয়াছিল ? সঞ্জয় ! মৎ পিতা মহাবীয়া সেই ধা-র্মিক বরকে অদ্য নিপাতিত করিয়া আমাদিগের জীবনে আর কি সামর্থ্য রহিল ! সঞ্জয় ! আমার বেধে হইতেছে, যে প্রকার, পার গমনোদ্যত ব্য-ক্তিরা অগাধ সলিলে নিমগ্ন নৌকা দেখিয়া কাতর হয়, দেই প্রকার, ভীন্নকে নিহত দেখিয়া আমার পুজেরা চুংখে নিতান্ত শোকার্ত হইয়াছে! সঞ্জয়! আমার হৃদর নিশ্চয়ই পাষাণময়, যেচেতু সেই পুরুষসিংহকে নিহত শুনিয়া আমার হানয় বিদীর্ণ হইল না। যে পুরুষ সিংহেতে অপ্রমেয় অন্ত্র, মেধা ও নীতি বিদ্যমান ছিল, এবং যিনি শক্তর ছুর্ধষ ছিলেন, এতাদৃশ পুরুষ যুদ্ধে কি ৰূপে নিহত হই-লেন ? কোন ব্যক্তি কি অন্ত্ৰ, কি শৌ্ৰ্য্য, কি তপস্যা, কি মেধা, কি ধৈৰ্যা, কি ত্যাগ, কিছুতেই মৃত্যু हरेट युक्त हरेट পाद्र ना, यहावीया कानरे नि-শ্যু সমুদায় লোকের ছুর্তিক্রমা, সেই কাল হেতুই সঞ্জয় ! তুমি ভীষের বিনাশ র্ম্ভান্ত ব্যক্ত করিলে। আমি পুত্র শেকের শাশকার কাতর হইয়া মহৎ ছুৰে চিন্তা করত ভীম হইতে পরিত্রণে প্রত্যাশা क्रिज़ोहिनाम। मञ्जाः यथेन हृर्याधिन जीजादक ভূতল পতিত আদিত্যের ন্যার দেখিলেন, তখন कि ज्वलाइन क्रिट्रान ? मक्षा श्री आमि च शक् कि পর পক্ষ রাজাদিগের প্রভ্যেক দৈন্য বিষয়ে বুদ্ধি দারা চিন্তা করিয়া কিছুই শেষ বুকিতে পারিভেছি ना। अवि श्रेष अर्थ कडाधर्माक कि निमासन क्रि-রাই প্রদর্শন করিয়াছেন, যাহা অবলম্বন করিয়া পাওবেরা ভীমকে নিহত করিয়া রাজ্যাভিলাবী হইয়াছেন। আমরা যে দেই মহাত্রত ভীন্নকৈ নিহত করাইয়া রাজ্য ইচ্ছা করিতেছি, এবং পাগুবেরাও যে ভাঁহাকে নিহত করিয়া রাজ্যাভিলাম করিতে-ছেন, ইহাতে আমাদিগের অপরাধ হইতে পারে না, যেহেতু আমরা উভর পক্ষই কল্রধূর্বের আ-শ্ৰিত। কৃচ্ছু জনক আপেদ্ উপস্থিত হইলে এই ৰূপ নিষ্ঠুর কার্য্য অর্থ্যিগণেরও কর্ত্তব্য, বেচ্ছেতু শক্রর প্রতি আক্রমণ, পরম শক্তি প্রকাশ ও উক্ত প্রকার নিষ্ঠুরভাচরণ সেই ক্ষন্ত্রধর্মেই প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে।

সঞ্জয়! অপরাজিত লজ্জাশীল শান্তমু-নন্দন পিতা মহাশর সৈন্য বিনাশ করিতেছিলেন, তাঁহাকে পাগুবেরা কি প্রকারে নিবারিত করিলেন? কি ৰূপে সৈন্য সকল নিযুক্ত ও কি প্ৰকাৱে মহাত্ম-দিগের সহিত তাঁহার যুদ্ধ হইয়াছিল? এবং কি প্রকারে মৎ পিতা ভীয় মহাশয় শত্রু গণ কর্ত্ত্ক নি-হত হইলেন ? ছুর্য্যোধন, কর্ণ, স্থবল-পুদ্র ধুর্ত্ত শকুনি ও ছংশাসন, ইহাঁরা তিনি হত হইলে কি বলিয়া-ছিলেন ? যে সম্ভার শর, শক্তি, গদা, খড়্গ তোমর প্রভৃতি অন্ত শস্ত্র সর্বলৈ অক্ষ; নর, বারণ ও বাজি-গণের শরীর সমূহ আন্তরণ এবং প্রাণ প্রদান ৰূপ ভয়ন্তর পণ হইয়াছিল, এতাদৃশ দ্যুত সভায় কোন্ কোন্যুক বিশারদ দ্যুতক্রীড়ক অপপুর্কি নর-**व्यक्तित श्राट्य क्रिया मृ**ाङ क्रीड़ा क्रिया**ছि**न, ভাষতে ভীম ব্যতীত কাহারা লয়ী এবং কচুহা-রাই বা পরাজিত, কুতলক ও নিপাতিত হইয়া-ছিল, এ সমস্ত আমার নিকট বর্ণন করা সঞ্জয় ! এক্ষণে দেই যুদ্ধ-শোভী দেবত্রত ভীম-কর্মা পিতা

ভীন্নকে নিহত গুনিরা আমার স্বার শক্তি নাই। श्रृद्धत विनाम जना प्रदा लाकानन जामात्र जरुः-कत्रत्य पान्तृष्ट्रहेत्राहिल, जूमि यन पृष्टवात्रा सह व्यक्ति । विक्रिक्ति । विक्रिक्ति । विक्रिक्ति विक्रिक्ति । विक्रिक्ति विक्रिक्ति । বিখ্যাত ভীন্নকৈ মহাভার গ্রহণ করিয়া নিহত হইতে দেখিরা আমার পুরেরা শোকগ্রন্ত হইরাছে বোধ स्टेटिए । मक्षत्र ! आमात्र पूर्वगाधन कुछ সেই সমস্ত ছুংখের কথা আৰণ করিবার মানস হই-রাছে, অতএৰ দেখানে যে যে ঘটনা ও যাহা যাহা रुरेब्राहिन, ७९ मम्र आयात्र निकृषे कीर्डन कत्। तिहे नःशामद्रल मन बदनत वृक्ति प्राप्त प किছू অপনীত বা সুনীত হইয়াছিল, তাহা আমার সকাশে কীর্ত্তন কর। সেই রণক্ষেত্রে জয়েছু ক্তান্ত্র ভীন্ন তেজ-নহকারে যেৰপ কার্য্য করিয়াছিলেন, **এবং সেই युक्त कूरू भा खर्नार भंदर या अपने देश है** र्य व्यक्रित, रयक्त क्रांच र्य नमरत्र, रव व्यक्रांत्र হইয়াছিল ও দেই যুদ্ধে যাহা যাহা হইয়াছিল, তৎসমুদায় অশেষ ৰূপে বৰ্ণন কর।

চতুর্দেশ অধ্যার সমাপ্ত । ১৪।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! আপেনি যে প্রশ্ন করিলেন, ইহা, আপেনি ষেমন যোগ্য, তত্বপযুক্তই হইয়াছে; কিন্তু আপেনি ছুর্য্যোধনের প্রতি এই দোষ
আরোপ করিবেন না, বেহেতু যে মনুষ্য আপনার
ছুক্তরিত হইতে অমকল প্রাপ্ত হন, তিনি সেই
আত্মরুত অপরাধে অন্যের প্রতি আশস্কা করিতে
যোগা হন না! মহারাজ!যে, মনুষ্যদিগের প্রতি
সমুদায় নিন্দিত কর্মা আচরণ করে, সেই নিন্দিতামুন্তায়ী বাজি সর্বা লোকের বধ্য হয়! সরলস্থায়ী বাজি সর্বা লোকের বধ্য হয়! সরলস্থায়ী বছ কাল অপকার অন্তুত্ব করিয়াছেন,
এবং বনবানী হইয়া সম্থ করিয়াছেন, অতে এব তাঁহাদিগের প্রতি দোষারোপ করা উপযুক্ত হয় না।

মহারাজ! অখ, হন্তী ও অমিত তেল্পী রাজা

দিপের বিষয় বাহা আমি প্রত্যক্ষ নয়ন পোচর করিরাছি, এবং যোগবলেও যাহা বাহা দর্শন করিয়াছি;
তৎ সমস্ত প্রবণ করুন, লোকে চিড নিবেশ করিবেন না; ইহা নিশ্চরই পূর্বা হইতে দৈব নির্বাদ্ধ
হইয়া রহিয়াছে। যাঁহার প্রসাদে আমি অমুভম দিব্য জ্ঞান লাভ করিয়াছি, বে মহাদ্মার বর
দানে এই যুদ্ধ বিষরে আমার অভীক্রিয় বিষয়ে
দৃষ্টি, দূর হইতে প্রবণ, পরচিত্তের বিজ্ঞান, অভীত
ও অনাগত বিষয়ে অবগতি, শাস্ত্রোল্লভ্যনকারীদিগের উৎপান্তর কারণ-জ্ঞান, আকাশে শুভগতি
ও অন্ত্র শত্রের সহিত অসঙ্গ, এই সমস্ত লাভ হইয়াছে; আপেনার পিতা সেই ধীমান্ পরাশর-নন্দনকে নমকার করিয়া আমি এই লোম হর্ষণ জনক
কুরু পাণ্ডবীয় পরমান্তুত বিচিত্র যুদ্ধ বৃত্তান্ত বিস্তার
ক্রেমে বলিত্তৈছি, প্রবণ করুন।

महाद्वाष्ट ! त्मरे नकन देनना यथाविधात कृष्ट রচনাক্রমে অবস্থিত ও স্বত্ন হইলে, ছুর্য্যোধন ছুঃ-শাসনকে আদেশ করিলেন, ছুঃশাসন! তুমি ভীশ্বকে রক্ষা করিবার নিমিছে রধ সকল শীভা যোজনা कत्र, थवः भौज नमूनाम् निग निस्त्रांत कत्र। जामि বছ বৎসরাবধি যে যুদ্ধার্থ সবৈন্য কুরু পাগুবদিগের সমাগম চিন্তা করিয়াছি, তারা আমার নিকট এই উপস্থিত হইয়াছে। এই রণে ভীম্মের রক্ষা ব্যতীত অন্য কোন কাৰ্য্য প্ৰধান কাৰ্য্য বলিয়া বোধ হই-তেছে না, যেহেতু ইনি রক্ষিত হইলে, পাণ্ডব, সো-মক ও স্ঞায়গণকে সংহার করিতে পারিবেন। বিশুদ্ধাত্ম। ভীমু মহাশর কহিরাছেন, " আমি শি-**খণ্ডীকে হনন করিব না, বেহেতু পূর্ব্ব হইতে** শুনা-বাইচেছে, শিখণ্ডী স্ত্ৰীব্যতি, অতএৰ যুক্ষে শিখণ্ডী আমার পরিত্যাকা। ত্রতএব আমার বিবেচনা হইতেছে, ভীন্নকে বিশেষ ৰূপে ব্লহ্মা করা কর্ত্ব্য, এবং মৎপক্ষীয় সকলে শিখন্তীর বধে যত্নবস্ত হউক। অপর, সর্বে শক্র বিশারদ বীরগণ পূর্বা, পশ্চিম, দক্ষিণ ও উত্তর দিকে অবস্থিত হইয়া পিতামহকে

রক্ষা করুন। মহাবল নিংহও বদি অরক্ষামাণ হয়,
তবে বৃক্ত তাহাকে হনন করিতে পারে, অতএব
ছংশাসন। শৃগাল-কর্তৃক সিংহ হননের ন্যার, বেন
শিখণ্ডী দিরা তীমকে হনন করাইও না। যুদ্ধ হলে
অর্কুন শিখণ্ডীকে রক্ষা করিতেছেন এবং অর্জুনের
বাম চক্রে যুধামন্ত্রা ও দক্ষিণ চক্রে উন্তনৌকা রক্ষক
হইরাছেন, অতএব অর্জুন এতাদৃশ রূপে রক্ষিত
হইরা যে শিখণ্ডীকে রক্ষা করিতেছেন, বিশেষত
পিতামহ মহাশর যাহাকে আঘাত করিবেন না,
এমত হলে শিখণ্ডী যে রূপে পিতামহ মহাশরকে
নিহত করিতে না পারে, তাহার উপার বিধান কর।

পঞ্চদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১৫ ॥

সঞ্চয় কহিলেন, মহারাজ! তদনন্তর রজনী প্রভাত हरेटन, महीপानगर ' योजना कत, योजना कत,' এইরপ মহাশব্দ করিতে লাগিলেন। এবং সিংহনাদ সদৃশ শক্ষ ছুন্ছুভি নির্ফোষ, অশ্বগণের হেষা রব, রথ সকলের নেমি স্থন, গজগণের রুংহিত ধনি এবং গর্জ্জনকারি যোধগণের ক্ষেড়িত, আক্ষোটিত ও উৎ-কুফ রবে দৰ্বত তুমুল হইয়া উঠিল। হে রাজেন্দ্র! স্থর্যোদর সময়ে কুরু ও পাগুব উত্তর পক্ষীর মহা-দৈন্য উত্থিত ও সকলেই অশেষ ৰূপে উদ্দুক্ত হইল। তৎপরে প্রকাশ হইলে আপনকার পুত্রগণের ও পাওবদিগের গুরাধর্ষ অন্ত্র, শস্ত্র ও কবচ সকল এবং আপনকার ও পর পক্ষের শস্ত্রবস্ত মহান্ সৈন্য দল সমন্ত দৃষ্টিপথে আবির্জুত হইল। স্থবর্ণ বিভূষিত রথ ও নাগ সকল সবিছাৎ মেছের নীয় প্রদীপ্ত দৃষ্ট হইতে লাগিল, এবং ভূরি ভূরি রখের সহিত নৈন্য সমুহ যেন নগরের ন্যার প্রতীরমান হইতে খাকিল। ভৰ্যো আপনকার পিতা পূর্ণ চন্দ্রের ন্যার অতীব শোভা পাইতে ছিলেন। দেখিলাম, বোধপণ ধমু, ইবু, বড়ুগ, গদা, শক্তি, তোমর প্রভৃতি শুজ শুজ পত্রের ছারা হ হ অনীক মধ্যে অবস্থিত রহিরাছেন। হে নরনাধ। শত শত সহস্র সহস্র গল, পদাতি, র্থী

ও তুরক সকল যেন শতা বন্ধনার্থে লাল কপে অব-স্থিত রহিরাছে। স্থকীর ও পরপক্ষীর সমৃ**জ্বিত** দী<del>থি</del>-মান্ সহস্ৰ সহস্ৰ বিবিধাকার ধন্ত সকল শোভা পাই-তেছে। রাজগণের সহস্র সহস্র, ছলন্ত পাবক সদৃশ, মণি চিত্রিত কাঞ্চনময় উজ্জ্বল ধক সকল, অমরা-বতীর শুভ্র ইক্সম্বজের ন্যায়, দীপ্তি পাইতেছে। বন্ধ-সন্নাহ সেই সকল বীর গণ যুদ্ধাকাজ্জা করত তাহা নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন। র্যভ-লোচন প্রধান প্রধান মানবেক্সগণ বন্ধী, তুণীর ধারী ও জ্যাঘাত-ত্রাণ-বন্ধ হইয়া উদ্যত বিচিত্র আয়ুধ ধারণ পূর্বক চমু মুখে অবস্থিত হইরা দীপ্তি পাইতেছেন। স্থবল-পুত্র শকুনি, শলা, জয়দ্রথ, অবস্তি-রাজ বিনদ ও অমুবিন্দ, কৈকেয়গণ, কাষোজাধিপতি স্থদক্ষিণ, কলিঙ্গাধিপতি শ্রুতায়ুধ, রাজা জয়ৎসেন, কোশল-পতি রহন্ত্রল ও সাত্মত কৃতবর্ম্মা, এই দশ-সংখ্য ভূরি-দক্ষিণ যাগশীল পরিঘ-বাছ পুরুষ-প্রবর খুর ভূপতি, প্রত্যেকে এক এক অক্ষোহিণীপতি হই-য়াছেন। এই দশ জনকে ও এতদ্ভিন্ন বহু সংখ্য নীতিকুশল মহারথ রাজা ও রাজপুত্রগণকে ছর্যোা-ধনের বশবর্ত্তী হইয়া বর্ম্ম পরিধান-পূর্ব্বক স্বস্থ সৈন্য মধ্যে অবস্থান করিতে দেখিলাম। তাঁহারা সকলেই बजी ७ मत्नारत माना शाती रहेशा क्रकाजिन वज्ञन-পূৰ্বক হুফ চিত্তে ছুৰ্য্যোধনাৰ্থে ব্ৰহ্ম লোক গমনে দীক্ষিত হইয়া সমৃদ্ধি-সম্পন্ন দশ অক্ষৌহিণী বাহিনী পরিএহ করত অবস্থিত রহিয়াছেন। তদ্ভিন্ন কৌরব **मिरागत धार्खता श्रीय अक जारको दिनी महा रेमना छे**न्छ मम ज्याकिती जनात ज्यावर्षी ७ वकामम मःशात পূরণীভূত হইরাছে, এবং শান্তমু-পূক্ত ভীয় মহা-শর উহার প্রধান সেনাপতি হইরাছেন। মহা-রাক ৷ সেই অক্ষর পুরুষ ভীয়ের খেত বর্ণ উফীব, অৰ ও বৰ্ম ৰাৱা ভাঁহাকে উদিত চক্ৰের ন্যায় ্ৰেখিতে লাগিলাম। বাহার হেমমর তালয়ক কোডা পাইতেছিল, সেই রক্তময় রথে অবস্থিত ভীয়কে কৌরব ও পাওবেরা শুভ্র মেঘ মধ্যস্থিত সুর্যোর

বোড়শ অধ্যায় সমাপ্ত। ১৬।

সঞ্চয় কহিলেন, মহারাজ! ভগবান্ কৃষ্ণ দৈপায়ন
বাসে যে প্রকার কহিয়াছিলেন, যে দিবস রাজ গণ
যুদ্ধার্থে সমবেত হইয়া আগমন করিলেন, নেই
দিবস সেই ৰূপই হইল। যুদ্ধে মৃত ব্যক্তি দিগের
দিবা দেহ প্রাপণ জন্য চক্রমণ্ডল পিতৃলোকের সনিহিত হইল। রাছ কেতুর দীপামান সপ্ত উপগ্রহ রূপ
মহাগ্রহ আকাশে পতিত হইলেন। ভান্তমান্ আদিতাকে যেন উদর কালে খলন্তী শিখা সংযুক্ত ও
বিধাভূত হইয়া উদিত হইতে দেখা যাইতে লাগিল।
মাংস শোণিত ভোজী শৃগাল ও কাক সকল মৃতদেহ
লাভের লালসায় প্রদীপ্ত চতুর্দিক্ হইতে শব্দ করিতে থাকিল।

অরিশম কুরু পিতামহ র্জ ভীন্ন ও ভর্তাজনন্দন জোণ ইহারা উভয়ে প্রভাহ প্রাতে
সংবত হইরা পার্থদিগের নিমিতে, পার্থ-পুত্রদিগের
জন্ন হউক, এই কথা বলিতেন এবং আপনকার
নিমিতে যে প্রকার অঙ্গীকার করিয়াছিলেন, ভদ্তন্ত্

বাসে যুক্ত করিতেন। আপনকার পিতা কর্মধর্ম বিশেষজ্ঞ দেবত্রত, সমুদার রাজাদিগকে আনাইয়া এই কথা কহিলেন, হে ক্ষজ্রিয়গণ! ভোমাদিগের নিমিত্তে এই মহৎ শর্গ দার অনার্ভ রহিয়াছে, এই দার দিয়া ইন্দ্র ও ব্রহ্ম লোকে গমন কর। পূর্ব্য পূর্ব্য খবিগণ ভোমারদিগের নিমিত্তে এই সনাতন পথ বিধান করিয়া গিয়াছেন। অতএব ভোমরা অবাগ্র-চিত্ত হইয়া আপনাকে যুক্ষে নিযোজিত কর। নাভাগ, যযাতি, মাল্লাতা, নহুষ ও নৃগ, এই সকল রাজা ঈদৃশ কর্ম দারা সংসিদ্ধ হইয়া পরম ধাম লাভ করিয়াছেন। ক্ষজ্রিয়দিগের পিড়া দারা গৃহেতে যে মরণ, তাহা তাঁহাদিগের পক্ষে অধর্ম এবং যুদ্ধে যে নিধন প্রাপ্তি, তাহাই তাঁহাদিগের পক্ষে সনাতন ধর্ম।

হে ভরত-প্রবর! মহীপালগণকে ভীন্ন মহাশয় এই ৰূপ কহিলে, তাঁহারা উত্তম উত্তম রুপে আরো-হণ করত শোভমান হইয়া স্ব স্ব সৈন্যাভিমুখে গমন করিলেন। হে ভারত! বিকর্তন-নন্দন কর্ণ স্বীয় অমাত্য ও বন্ধুগণের সহিত, ভীন্ন নিমিত্ত অস্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ-পূর্বক সমরে নির্ত্ত হইয়াছিলেন; স্থ-তরাং তিনি-বাতীত ভবৎ পক্ষীর রাজ্গণ ও আপন-কার পুত্রগণ, সিংহনাদ ছারা দশ দিক্ নিনাদিত করিয়া স্ব স্ব দৈন্য মধ্যে আগমন করিলেন। ভাঁহা-দিগের সেই সকল সৈন্য শ্বেড ছত্র, পতাকা, ধক, বারণ, বাজি, রথ ও পদাতি সমূহে শোভা পাইতে লাগিল। ভেরী, পণব, ছুন্ছুভি ও রথ নেমির শক্ষে পৃথিবী আকুলিতা হইরা উঠিল। মহারথ গণ কাঞ্ন-মর অঙ্গদ, কেয়ুর ও কার্ম্মুক ছারা যেন অনল-পর্বা-ভের ন্যায় দীপ্তি পাইতে লাগিলেন। কুকু পিতামহ ভীয় পঞ্চ তারক সংযুক্ত মহাতাল ধক দারা শোভিত रुरेश कुरू-रिनाभूरथ रान विभन कुर्रात नाम खन-স্থিতি করিতেছিলেন। বে সক্লাক্লাক গণ আপ্ন-কার পক্ষ, তাঁহারা ভীতের আদেশ ক্রমে ধ্বা-স্থানে রহিলেন। সোবাসন দেশাবিপতি শৈব্য, পতা-

কাষিত রাজ বোগ্য গলরাজ হারা সেই সকল রাজার সহিত গমন করিলেন। পাছবর্গ অখপামা, বাঁহার রথ মজ সিংহ-লাদুলাকারে বিচিত্রিত, তিনি সকল रिमरनात्र अध्यक्षेत्री ७ मराज्ञ रहेन्ना भ्रमन कतिरामन। ক্রডায়ুর্য, চিত্রনেন, পুরুমিত্র, বিবিংশতি, শলা, ভুরি-আবা ও মহারধ বিকর্ণ এই সাত জন উত্তম বর্ষ-পরিধারী মহাধমুর্দ্ধর, রথে আরোহণ-পূর্বক ভীমের शूरतावर्की कृतर अवश्वामा हेराँ पिरावत शूरतानामी रुहेटलन। रेट्राँत पिरागत चां उक चर्गमत मीला-मान इक मक्त उरक्रक तथ मक्तरक स्ट्राणिक করত বিরাজমান হইতে লাগিল। আচার্যা-প্রধান দ্রোণের ধক্তে কমগুলু ও ধনুকের আকৃতি-বিভূবিত স্বর্ণময় বেদির আরুতি শোভা পাইতে লাগিল। অনেক শত সহস্র সৈন্য পরিচালনকারি ছুর্য্যোধনের হজে মণিময় নাগ বিরাজিত হইতে থাকিল। পৌরব, কলিঙ্গাধিপতি, কাম্বোজ রাজ স্থদক্ষিণ, ক্ষেমধন্বা ও শল্য এই কয় জন রুধী, ছুর্য্যোধনের অগ্রবর্ত্তী হইয়া शक्तितन। क्रभागर्या महार्ह द्रत्थ चादाहग-भूकिक ব্ৰভাকৃতি চিত্ৰিত ধৰে শোভিত হইরা মাগধ সেনা পরিচালনা করত তদগ্রভাগে গমন করিলেন। শার-দীয় নিবিড় মেঘ সদৃশ সেই প্রাচ্য দেশীয় অতি মহৎ দৈন্য দল অঙ্গপতি কৰ্ণ-পুত্ৰ ও মনস্বী ৰূপ কৰ্তৃক রক্ষিত হইতে লাগিল। মহাযশা জয়দ্রথ বরাহ-চিহ্নিত রক্তময় প্রধান ধকে স্থশোভিত হইয়া সৈন্য প্রমুখে অবস্থিত হইলেন। মুর্যোধন-বশবর্তী জয়-দ্রখের লক্ষ রথ, অফ সহস্র নাগ ও ছর অযুত অশ ছিল। অনন্ত রথ নাগ বাজি সঙ্গুল বজিনী-মুখ সেই ষহৎ দৈন্য দল, নিশ্বপতি রাজা জরদ্রথ কর্তৃক রক্ষিত र्रेट नागिन। नमस कनिन (एटनेत अधिभिन्, কেতুমানের সহিত হটি সহত্র রথ ও অযুত নাগ লইয়া গমন করিলেন। তাঁহার পর্বতে সদৃশ মহাগজ সকল যান্ত, ভোমর, ভূণীর ও পভাকা সমূহ দারা শো-किछ रहेक्का द्वाठमान रहेट्ड गामिन। कनिक्काज অভিকুলা মুখ্যেক, খেত ছত্ৰ, কণ্ঠাতরণ ও চামর

বাজন বারা শোভমান হইলেন। কেতুমান্ত বিচিত্র পরম অকুশ যুক্ত মাতকে আরোহণ-পূর্বক মেন-হিত হুর্যোর ন্যার সমরে সমাপম করিলেন। তেজা-প্রদীপ্ত রাজা ভগদত প্রধান মাতকে অবস্থিত হইরা বজুধর ইল্রের ন্যার গমন করিলেন। ভগদত সদৃশ অবস্তি দেশীর বিদ্দ ও অনুবিন্দ, কেতুমানের অমু-ব্রত হইরা গলকজে অবস্থিতি পূর্বক সমর বাত্রা করিলেন। মহারাজ! জোণাচার্য্য, নূপতি শান্তমুপুত্র, আচার্য্য-পুত্র, বাহ্লীক ও কুপাচার্য্য ইহারা যে ৰূপ রথের সহিত সৈন্য বৃহহ রচনা করিলেন, ঐব্যুহের অক হন্তী গণ, মন্তক রাজ গণ ও পক্ষ আম্ব গণ হইল; সর্ব্যতোমুখ সদৃশ দারুণ বৃহহ টি বেন হাস্য করত উৎপত্তিত হইতে খাকিল।

नश्चमण व्यक्तांत्र नमाश्च। ১१।

मक्षत्र किरिलन, महाताक ! उपनस्त मृह्र्ड कान পরে যুযুৎস্থ যোধগণের ভুমুল হৃদয়-কম্পন শব্দ ঞ্জি বিবরে প্রবিষ্ট হইতে লাগিল। শব্দ ছুক্সুভি নির্ঘোষ, গজগণের বৃংহিত ও রথ সকলের নেমি ধনি ছারা যেন বস্ক্ষরা বিদীর্ণ হইল। তথন হর গণের হেষা রব ও যোধগণের গর্জন রবে ভূমগুল ও নভো-মণ্ডল পরিপূরিত হইল! আপনকার পুত্রগণের ও পাগুবদিগের সৈন্য সমূহ, পরস্পার সমাগ্রেম প্রকম্পিত रुरेट नाभिन। त्मरे त्र<sup>५</sup> च्**रन**े चर्चिक् त्रथ সকল ও নাগ দল, সবিচ্যুৎ মেদের ন্যায় দৃষ্ট হইতে থাকিল। হে নরাধিপ। আপনকার পক্ষের কাঞ্চনা-ঙ্গদ বিভূবিত বহু বিধাকার ধ্রু সকল প্রজ্বলিত বহ্নির নাায় প্রদীপ্ত হইতে লাগিল। স্থ পক্ষ ও পর পক্ষের পভাকা সকল মহেন্দ্র ভবনের শুভ্র মহেন্দ্র-क्लूत नात्रं नन्न शाहत रहें ए शक्ति, वर धरी-ख र्च्या नम थाल काक्षन कवत बाता नम्क वीत्रभगरक প্রদীপ্ত ভাষর ভুলা প্রভাযুক্ত মোধ হইতে লাগিছা। মহারাজ! বৃষত-লোচন, মহাধন্তর্ধর, বিটিজায়ুধ কার্ক্থারী, তলবভ কুরু বোধের গণ পতাকা ও

উনাত বিচিত্ৰ অক্ত লক্ত ছারা স্থলোভিড হুইরা সৈনামুখে শোভা পাইতে লাগিলেন। হে নরাখিপ: আপনকার পুত্র ছংশাসন, ছবিবহ, ছুর্মাুর্ব, ছুংসহ, বিবিংশতি, চিত্রসেন, মহারথ বিবর্ণ, ইহাঁরা এবং সজ্ঞাত্রত, পুরুমিত্র, কয়, ভূরিঅবাং ও শল ইহাঁরাও ভীয়ের পৃষ্ঠরক্ষক হইলেন। বিংশতি সহস্র রখী रेहें। फिरनेद्र असूनामी रहेन, अवः अजीवार, शूत-त्मन, निवि, वमाछि, नानु, मश्ना, व्यव्हे, देवशर्ड, কৈকয়, সৌবীর, কিতৰ ও প্রাচ্য, এই পশ্চিম ও উত্তর দিকের ভাদশ জনপদের খুর সমস্ত তমুত্যাগে ক্লুতোৎসাহ হইয়া মহৎ রথ বর্গ ছারা কুরু পিতামহ ভীয়কে রক্ষা করিতে লাগিলেন। মগধাধিপতি, দশ সহস্র কুঞ্জর সৈন্য লইয়া সেই রথ-সৈন্যের অমুগামী रहेटन। वाहिनी मध्या विकें नक वाङ तथ मध-লের চক্রক্ষক ও দন্তি দলের পাদ রক্ষক হইল। নথর ও প্রাস অন্ত্র যোধী অনেক শত সহস্র পদাতি, স্পদি, চর্মা ও ধন্ম হত্তে লইরা অগ্রভাগে গমন করিল। মহারাজ! আপনার পুত্তের একাদশ অক্টোহিণী সৈন্য, গঙ্গার অন্তরে বমুনার সংগতি হইলে যে <del>রূপ</del> দৃষ্ট হয়, তদ্ধপ দৃষ্ট হইতে লাগিল।

रिमना वर्गदन व्यक्तीमम व्यक्षात्र ममाश्व ॥ ३৮ ॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্চর! পাণ্ডু-নন্দন যুখিটির একাদশ অক্ষেহিণী সেনা ব্যুহিত দেখিরা স্থকীর অণপ নৈনা দারা কি প্রকারে প্রতি পক্ষে বৃহে রচনা করিলেন? বিনি মানুষ, দৈব, গান্ধর্ম ও আমুর বৃহে জ্ঞাত ছিলেন, তাঁহার বিপক্ষে পাণ্ডু-পুত্র কি প্রকারে প্রতি বৃহ করিলেন?

সঞ্জয় কৃছিলেন, ধর্মান্থা ধর্মান্ত যুখিন্তির, ধার্তরাফ্রীয় সৈন্য বুহু রচনা দেখিয়া ধনপ্লয়কে কহিলেন,
অর্জুন মহর্ষি রহস্পতির বচন হেতু অনেকেই আনেন, বে, অংশ সৈন্যকে সংহত করিয়া এবং বহু সৈনাকে ইছামুনারে বিভারিত করিয়া যুক করাইবে;
সত্তব বহু সৈনোর সহিত্ অংশ সৈন্তের যুক্ত

स्ठीयूष देननावृह ब्रञ्ना कन्नारे विद्यता। शन सक परभक्ताः बामानिरंगत्र रेतनाः बन्धाः, बङ्धक छूमि মহর্বি বৃহস্পতির বচনানুসারে বুাহ রচনা কর। অর্জুন ধর্মরাজের এই বাকা শুনিয়া প্রভূতির क्तिलन, रह ताजगन्नम! वक्षुणानि हेन्स रव वक्षुत्रं নামে অচল বূাহের বিধান করেন, আমি আপনকার নিমিত্তে সেই ছুর্জন্ন বঁজাখ্য বৃাহ রচনা করি। খিনি উদ্ধৃত বায়ু সদৃশ, সমরে শত্রু তুঃসহ এবং প্রহার-কের অগ্রগণা, সেই ভীমসেন আমাদিণের অগ্র-ভাগে থাকিয়া যুদ্ধ করিবেন। যুদ্ধোপায়-বিচক্ষণ সেই পুরুষ-সভম সেনাপতি হইয়া রিপু সৈন্যের তেজ মর্দন করত আমাদিগের অগ্রে গমন করি-त्वा । त्य व्यकात् निःश्तक प्रिया कूफ मृश्यूष সংত্রন্ত হইয়া পলায়ন করে, সেই প্রকার ছুর্য্যোধন প্রভৃতি সমুদার পার্থিবগণ তাঁহাকে দেখিরা নির্ত্ত হইবে। যে ৰূপ দেবগণ দেবরাজ ইন্দ্রের আশ্রয় গ্রহণ করেন, সেই ৰূপ আমরা সকলে অকুভোভয়ে সেই প্ৰহারক প্রধান ভীমকে প্রাকার স্বৰপ করিয়া আ-ভার করিব। লোকে এতাদৃশ পুরুষ কেছ বিদ্যমান নাই বে, অত্যুগ্র কর্মা পুরুষ প্রবর হকোদরকে কুদ্ধ দেখিতে সমর্থ হয়।

महावाह धनक्षत्र काह्यन हेरा विषया त्रिहं क्ल क्रियान, ममछ तिनारक ल्रेया चाल वृह त्रवना क्रिया श्रान क्रियान। क्रू तिनारक विषठ प्रधिन या शाखविष्टात्र महजी तिना, श्रिशूर्ण मश्ल्का ७ मम्मणि क्राम विण्या भन्नात्र नाम कृष्ठे हहेए जाभिन। जीमत्मन, वीर्याना ध्येष्ट्राय, नकुन, मह-एस्व, त्रांचा ध्येटक्यू ७ वितार तिहे मकन तिनात्र मधी हहेरान। शत्रह वितार नृश्यि क्ष्य प्रकार हिनी तिर्मा शतिह्य हहेशा खांचा ७ श्रुक्त महण्य जानािष्ट्राय श्रीह्य १ वितार श्रीव क्ष्यानम्बन १ त्योश-महारक्ष्यी नकुन ७ महण्य जीमस्तरम्ब क्रक्त कार्य सहारक्ष्यी नकुन ७ महण्य जीमस्तरम्ब क्रक्त कार्य পাঞ্চাল রাজনানান মহারথ হৃতত্বার, নৈনাগণের মধ্যে পূর রাজনানান প্রভ্রমকগণের সহিত, তাঁহাদিগের রক্ষক হইলেন। তৎ পশ্চাৎ শিখণ্ডী, অর্জুন কর্তৃক রক্ষিত ও সবস্ত্র হইয়া ভীয় বিনাশের নিবিত্তে প্রসান করিতে লাগিলেন। মহাবল যুযুধান অর্জুনের পৃষ্ঠ রক্ষার সবস্ত রহিলেন। পাঞ্চালা যুধামন্ত্রা
ও উভ্যোলা এবং কৈকের গণ, ধৃতকেতৃ ও বীর্যাবান্
চেকিভান ভাঁহার চক্র রক্ষা করিতে লাগিলেন।

মহারাজ! ঐ সময়ে বীভৎস্ক, রাজা যুখিন্টিরকে
মহাবল ভীমসেনকে দেখাইয়া দিয়া কহিলেন, হে
জনাধিপ! এই ভীমসেন বজুসার ময় দৃঢ় গদা ধারণ
করিয়া মহাবেগে বিচরণ করিলে সমুদ্রও শোষণ
করিতে পারেন, এবং সেই এই ধৃতরাষ্ট্র-পুত্র সকলও
অমাত্যগণের সহিত, উহাঁকে অবলোকন করত অবহান করিতেছে। হে ভারত! রণক্ষেক্রে পার্থ ঐ
রপ বলিতেছেন, তখন তাঁহাকে সমস্ত সৈনোরা তদমুকুল বাক্য ছারা পূজা করিলেন।

পরস্ক কৃষ্টীপুত্র রাজা যুধিষ্ঠির অনীকের মধ্য ভাগে চলিত পর্বত সদৃশ রহৎ রহৎ মত্ত কুঞ্জরগণে পরি-বারিত হইয়া অবস্থিত রহিলেন। মহা মনস্বী পরা-ক্রমশালী পাঞ্চালরাজ যজ্ঞসেন পাওবদিগের নি-মিত্তে এক অকোহিণী সেনায় পরিবারিত হইয়া বিরাটের পশ্চাৎ অনুগামী হইলেন। এই সকল রাজাদিগের রথে আদিতা ও চল্ল তুলা আভা বি-শিক্ট উত্তম কনক ভূষণে বিভূষিত নানাবিধ চিহ্নযুক্ত মহাধ্য সকল শোভা পাইতেছিল। মহারথ ধৃত-ছাম ঐ সকল রাজাদিখের পশ্চাৎ তীগ উৎসারিত कत्रिता भूक्षभव ଓ जांजांतिभरक मरक वरेमा यूपि-क्रितंत्र त्रकातं व्यक्ष श्रेतना। व्यक्तित तर्पराक এক মাত্র মহাকৃপি জাপনকারদিগের ও বিপক্ষদিগের বিপুল হল সকলকে অভিতৰ করিরা অবস্থিত রহি-লের। অনেক শত সহস্র পদাতি ভীননেনের রকা-(बं आणि, अस्ति ७ क्षि भारी रहेता **मधानकी** रहेता। শৌর্যা-নম্পন্ধ, পলিত-রম, হেনমর কালে দীগ্যমান,

পদসন্ধী, বর্ষণকারী মেষ সমান, বর্ষ পদ্ধত সদৃশ, মহার্ছ দশ সহত্র হতী স্থালা যুখিন্তিরের পদ্ধাই অকুবর্তী হইল। মহামুতার ছুরামর্য ভীমদেন পরিষ্থি তুলা ভীমণ গদা প্রকর্ষণ করত মহাসৈন্যদিগকে প্রকর্ষণ করিতে লাগিলেন। সেই সমুদার যোজাদিগের, অর্কভুলা ও তপন্ত পাবক সদৃশ ছুপ্পেকণীয় সেই ভীমদেনকে সমীপে প্রতিবীক্ষণ করিতে সাধ্য হইল না। গাঙীবধন্বা অর্জুন সর্বতোমুখ, শত্রুত্র রহিত, শরাসন রূপ বিদ্যাৎ বন্ধ বিশিক্ত বন্ধু নামে এই ঘার বৃহে রক্ষা করিতে লাগিলেন। পাওবেরা আপনকার বাহিনী বৃহহের প্রতিপক্ষে এই বন্ধু বৃহহ রক্ষা করিয়া অবহিত রহিলেন; পাওবগণ কর্তৃক রক্ষিত ঐ বৃহহ মর্ত্য লোকে অভের হইল।

মহারাজ! প্রাতঃসন্ধ্যাকালে সৈনাগণ বুাহ রচনা ক্রমে অবস্থিত হইলে, বিনা মেলে বিচ্যুৎ ও জল বিক্ষুর সহিত বায়ু প্রবাত হইতে লাগিল ও নীচ স্থল हरेट कड़ताकर्षण शृक्षक मर्क मिरक वहन क्रिंडि থাকিল। এবং ঘোর অন্ধকারে জগৎ আচ্ছাদিত করত ধূলিপটলী উদ্ধৃত হইতে থাকিল। হে ভরত-বর! মহতী উক্কা প্রাজুখী হইয়া পতিত হইতে লাগিল এবং উদিত সূর্যাকে আহত করিয়া মহা শব্দ করত বিকীর্ণ হইতে থাকিল। মহারাক্ষ! সৈন্য मकल मक्कीयमान रहेल उथन सूर्या निष्णुख रहेशा উদিত হইলেন। পৃথিবী স শব্দে কম্পমানা এবং নিনাদ সহকারে বিশীর্ণা হইতে লাগিল। মহারাজ! उथन मकल फिर्क्ट वह मःथा निर्घाठ हरेएउ था-কিল। এমন রজোরাশি প্রাত্মভূত হইল যে, কিছুই দৃষ্টিগোচর রহিল না। কিকিণী জাল মণ্ডিত, কাঞ্চন মাল্যায়র শোভিত, আদিতা সম দীপামান, সপ-তাক, মহৎ ধল সকল সহসা পৰন কৰ্তৃক কম্পমান হওয়াতে, ভাল বনের ন্যায় সর্বত বাণকণীভূত ধনি र्हेश छेळिन।

হৈ ভরত প্রধান। পুরুষ ব্যাত্ত পাওবের আপন-কার পুতের দৈন্য বৃহত্ত বিপক্তে দৈন্য বৃহত্ত রচনা করিরা এবং গদাপাণি ভীমসেনকে অত্যে অবস্থিত দেখিরা যুক্তাংসাহী হইরা বেন আমাদিসের যোধ-গণের মজ্জা গ্রাস করত অবস্থিত রহিলেন। পাণ্ডব সৈনা বৃহে রচনা কথনে উনবিংশ

व्यथात्र ममाश्च ॥ ১৯॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্জয়! সুর্যোদর হইলে ভীমনেতবা অক্সং পক্ষ ও ভীম-নেতবা পাগুব পক্ষ এই
উত্তর পক্ষের কোন পক্ষ প্রথমে কৃষ্ট হইরা সমীপে
যুযুৎস্থ হইল ? চন্দ্র, সূর্যা ও বায়ু কাহাদিগের প্রতি
অরিই কর হইল ? কাহাদিগের প্রতি শ্বাপদ গণ

অশুভ শব্দ করিল? এবং কোন্ যুবাদিগেরই বা মুধবর্ণ প্রসন্ন ছিল, এই সমস্ত তুমি আমার নিকট

যথাবৎ কীর্ত্তন কর।

मक्षत्र कहित्वन, रह नरतन्तर ! উভत्र रेमनारे जूना ভাবে উপক্ৰান্ত, উভয় পক্ষই ব্যুহিত হইয়া হুফ্টৰূপ, উভন্ন দৈন্য দলই বনরাজির শোভা ধারণ করিয়া অন্তুত ৰূপ, উভয়েই হন্তী, রথ ও অশ্বে পরিপূর্ণ, উভন্ন পক্ষ দৈন্যই বৃহৎ ও ভীষণাক্ষতি, উভয়েই পরস্পরের ছঃসহু, উভয় বাৃহই স্বর্গ জয়ের নিমিত্তে निर्मिछ, अदर উভन्नरे मर्शूक्य कर्ज्क উপकृष रहे-त्राहिन । प्रजताद्व-भक्तीय कूक रेमना भूक पिरक थो-কিয়া পশ্চিমাভিমুখ এবং পাণ্ডব সৈন্য পশ্চিম দিকে পাকিয়া পুৰ্বাভিমুধ হইয়া যুদ্ধাৰ্থে সমুৎস্ক হইল। কুরু সৈন্য দৈত্যেন্দ্র সেনার ন্যায় এবং পাগুর সেনা দেবেন্দ্র দেনার ন্যার প্রতীয়মান হইল। বায়ু পাগুব-দিগের পশ্চাৎ হইতে পূর্বাভিমুখে প্রবাত হইতে লাগিল। শাপদগণ কুরু সৈন্যের প্রতি শব্দ করিতে লাগিল। পাণ্ডবদিগের গব্দেন্দ্রগরে তীত্র মদ গন্ধ আপনকার পুরের নাগগণের অসম হইরা উঠিল।

ছুৰ্য্যাধন জালযুক্ত, স্থৰ্থ ককা-বিভূষিত, পাছবৰ্ণ, গলিত-মন গজে অবস্থিত হুইরা কুদ্র সৈন্যের মধ্য তাগে রহিলেন। মাধ্যমান্ত বিদ্যাধ তাঁহার প্রব করিতে লাগিল। ভাঁহার মন্তকোপরি স্বৰ্ণ জালা

বিভূবিত চক্ৰপ্ৰত খেত হবা খৃত হইয়া নীবি পাইতে লাগিল। পান্ধার রাজ শকুনি তাঁহার চতুর্নিকে পর্বত প্রদেশীর গান্ধার দেশক নৈন্যথণের সহিত অনুসামী হইলেন। শ্বেত ধনুক, শ্বেত খড়গ ও শ্বেড উফীবধারী রূজ ভীয় খেত শশ্ব, খেত ধৃত ও সন্ত-কোপরি ধৃত খেত ছত্র দারা খেত শৈলের ন্যায় শোভমান হইয়া সর্ব সৈনোর অঞ্চে অবস্থিত হই-লেন। ধৃতরাষ্ট্র-পুক্র সকল, বাহ্লীক প্রদেশের এক দে-শাধিপতি শল, সিন্ধু দেশীয় বে সকল অন্বৰ্চ ও ক্ষজ্ৰিয় গণ, সৌবীর এবং পঞ্চনদ দেশীয় শুরুগণ ইহাঁরা সকলে তাঁহার সৈনা মধ্যে নিবিষ্ট রহিলেন। রক্ত বর্ণ ঘোটক সংযুক্ত রুকা রূধে অবস্থিত অদীনসত্ত্ব মহাস্কা গুরু দ্রোণ শরাসন-হত্তে প্রায় সমন্ত রাজার পশ্চাৎ ভাগে থাকিয়া ইন্দ্রের ন্যায় সৈন্য রক্ষা করিতে লা-গিলেন। পার্দ্ধক্ষজি, ভূরিপ্রবাং, পুরুমিত্র, জয়, শালু ও মৎস্য দেশীয় এবং কেক্য় রাজ সমস্ত ভ্রাতা ইহাঁরা नमूमां येना मत्या शक रेनना नहेन्ना यूकार्थ नमूमाङ রহিলেন। যাঁহার যানের অগ্রভাগ উৎক্রফ, সেই মহাত্মা গোতম-বংশীর শরদ্ধ-পুত্র বিচিত্র-বোধী মহাধমুর্ধর ক্লপ শক্, কিরাত, যবন ও পহলব্দিগের সহিত, উত্তর ভাগে অভিগমন করিলেন। বিখাত মহারথী আয়ুধধারী রক্ষি ও ভোজগণ এবং স্থুরাট্র দেশীয় বোধগণ কর্তৃক রক্ষিত বে রুহৎ সৈন্যদল, যাহা ক্রতবর্মা রক্ষা করিতেছিলেন, ঐ রুহতী দেনা আপনকার সৈন্যের দক্ষিণ ভাগে গ্রমন করিল। হে রাজন্! অযুত-সংখ্য রথী বে সংশপ্তরূগণ, ভাহারা, অর্জুনের মৃত্যুই হউক বা জয়ই হউক, যেন সেই নিমিভেই স্ফ হইরাছে; সেই হেডু ভাহারা বে-খানে অৰ্কুন ছিলেন, ক্লতান্ত হইয়া সেই স্থানেই গমন করিল এবং শৌর্যা-সম্পন্ন শস্ত্রধান্ত্রী ত্রিগর্ডেরাও তথার প্রযাত হইন।

হৈ ভারত। আপনকার সৈত্য বজে এক সক্ষ প্রধান বজাবোহী বোদ্ধা আছে। ক্ষাংখ্য কতকণ্ডলি হয়। বোহীর প্রয়োক হত্যারোহীয় নিকট এক এক লত

রবী, প্রভোক রবীর নিক্ট এক এক শত অখাবার, প্রত্যেক অত্যারোহীর নিকট দল জন করিয়া ধানুষ্ক, व्यवर व्यक् व्यक्त शासूरकत निक्षे मण जन कतिता व्या অবস্থিত হইল। শাৰসুনন্দন ভীয় প্ৰধান সেনাপতি হইলা এই ৰূপে আপনকার দৈনা বাৃহ রচনা করি-লেন। তিনি কোন দিবলে মাুমুব বুাহ, কোন দিবসে देशव बृार, कान मितन शांकर्य बृार ७ कान मितन वा আন্তর বৃহহ রচনা করেন। মহারথ সমূহে বিপুলী-ভূত, সমুদ্রের ন্যায় নির্ঘোষবান কুরু সৈন্য ব্যুহ যুক্ষে পশ্চিমমুখ হইয়া অবস্থিত রহিল। হে নরেন্দ্র । আ-পনকার সৈন্য অসীম-সংখ্য হইয়া ভীষণ ৰূপ হইল। যদিও পাণ্ডবদিগের সে ৰূপ নহে; তথাপি তাঁহা-দিনের সেনাকে রহতী ও ছুর্ধর্বণীয় বোধ হইতে লাগিল; কেননা কেশব ও অর্জুন তাহার নেতা হইয়াছিলেন।

> সৈন্য বৰ্ণনে বিংশতিভ্ৰম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ২০ ॥

## --

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! কুন্তীপুত্র রাজা যুধি-ষ্ঠির ধার্ত্তরাষ্ট্রীয় সেনাকে রহতী ও উদ্যতা দেখিয়া विषक्ष इहेटनन। जिनि जीम त्रिष्ठ वृाह अटिना দেখিয়া বেন প্রকৃতই তাহা অভেদ্য বিবেচনা করত বিবর্ণ হইয়া অর্জুনকে কহিলেন, হে মহাবাছ ধন-প্লর! যাহাদিণের যোজা পিতামহ হইয়াছেন, এতা-দৃশ ধার্ত্তরাধীর সৈনাদিগের সহিত সংগ্রামে আমরা কি প্রকারে যুক্ত করিতে সমর্থ হইব ? ভ্রিতেজাঃ অমিত্রকর্ষণ ভীয় কর্তৃক শাস্ত্র দৃষ্ট বিধি স্বারা অক্ষোভাও অভেদা বৃাহ কৃত হইরাছে। হে শক্র-कर्व ! हेशएक जामता रिम्माभन नह नश्नत व्यक्ति इरेट्डिश, धरे बुंद इरेटड चार्यास्टिशत कि अकारत कन्न इट्टेंब ?

द दावन्। प्राचित्रा पर्वान पाननात प्रमी-क्किन अवस्तान्त्रन विवश यूपिछित्रारक केविरणन, रह

धर्मयूक वह नश्बा नगरिक भूत्रतिभटक अन्न कात्र. তাহা ভাবণ করুন, আপনি অসুয়া-রহিড, আলনা-क् रेरात कात्र विविष्किष्ट अवशान क्यून। नात्रम श्रवि हेश कारनन जवर जीश, द्यापक हेश कारनन। शूर्व काटन जन्ना अरे जारशर्या व्यवनद्य कतिया मिवास्ट्रांत यूट्स रेस्प्रांति मिवशंगटक करियाहित्नन, " জয়ৈৰি ব্যক্তিরা বল বীর্ঘ্য ছারা তাদৃশ বিজয়ী হয় না, যেরূপ সভ্য, আনৃশংস্য, ধর্ম ও উদ্যম দারা জ্য়ী হয়। অতএব ভোমরা ধর্মাধর্ম ও লোভ অবগত, छिमारमत जालिए ও जनरहात रहेता युक्त कत, य-হেতু যেখানে ধর্ম, সেধানেই জয়।" হে রাজন্! আপনিও এইৰপ জামুন, রণে আমাদিগেরই জর **इहेरव । नात्रम कहिझाट्टन रव, रवशारन कृष्म, त्रि-**थारनरे क्या। क्या क्रायण्ड थन्यु रहेमा बहिमारह, স্তরাং তাহা ভাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করে। তাঁহার বেৰূপ এক গুণ বিজয়, সেই ৰূপ অপর এক গুণ নত্ৰতাও বিদ্যমান আছে। যে গোৰিন্দ অনন্ত-তেজন্বী, সনাতনতম পুরুষ, শত্রু সমূহেও বাখা রহিত; সেই রুঞ্চ বে পক্ষে, সেই পক্ষেরই জর। এই অপ্রতিহত-শক্ত বৈকুঠ হরি পূর্বে কালে আবির্ভূত হইয়া দেবাস্থরদিগের প্রতি অতি গম্ভীর স্বরে কহি-सांहित्वन, 'काशांत्रा करी रहेत्व ?' व्यनखत थाँरात्रा তথন এইৰূপ কহিলেন, 'হে কুঞ্ ! আমরা কি ৰূপে जर्री स्टेप्ड भार्ति 🖓 डाँहातारे जर्री स्ट्रेप्टन। स्त्रे कृटकत अनादम है स्मामि स्विश्व के बान कहिया कर् লাভ করত তৈলোক্য প্রাপ্ত হইলেন। অতএৰ ছে ভারত ! বিশ্বভুক্ ত্রিদিবেশ্বর সেই ক্রি ধর্থন আপন-কার জয়াকাজ্কা করিতেছেন, তখন এই জয় বিষয়ে আপনকার কোন কন্ট দেখি না।

্ৰুষিষ্ঠিরাৰ্জ্ন কথোপকখনে একরিংশ অধ্যার नगर्ध। २५। × 21

मक्षत्र कहिलान, रह उत्रवर्षेत्र ! उत्तरकत्र त्राका मदिवा । अन्में इ न्या नका वृक्षि पात्रा त्व अकादत । वृक्षित जीव-रिम्तात्र अधिनद्व वृक्ष विकार

चकीत तमात खिंछ जारमम कतिरमन, "रह विश्वका-मन्नभा ! भारतिका विभक्तित्र প্রতিপক্ষে यथाफिक অনীক বুক্ত রচনা করিলেন, তোমরা পরম স্বর্গের व्यक्तिवादी हरेया ऋयूक क्या मनामानी, मरेमना नि-খণ্ডীকে মধ্য তাগে রক্ষা করিতে লাগিলেন। ধৃই-ছান্ন অথভাগে ভীমনেন কর্তৃক রক্ষিত হইতে লা-গিলেন বিগত্বিত বংশের প্রধান ধনুমান্ শ্রীমান্ যুযু-ধান মঘৰানের ন্যায় দক্ষিণ দিকৃন্থ অনীকগণের রক্ষা কার্য্যে প্রবৃত্ত হইলেন। রাজা যুধিন্তির নাগ সমূহ মধ্যে মহেক্র-যান-সদৃশ শিপ্স-সক্ষিত স্বর্গরত্ব-ৰিচিত্ৰিত কাঞ্চনময়-হয়ভূবণ-ভূবিত-যোক্ত্ৰ-সংযুক্ত রবে অবস্থিত হইলেন। তাঁহার গজদন্ত শলাক যুক্ত স্থপাণ্ডর বর্ণ সমুচ্ছ্রিত ছত্র অতীব প্রতিভাত হইতে লাগিল। মহর্ষিগণ তাঁহাকে প্রদক্ষিণ করত স্তুতি বচনে উপচর্যা। করিতে লাগিলেন। তাঁহার চতুর্দিগে পুরে।হিত ও শ্রুতবন্ত ব্রন্ধর্ষি ও সিদ্ধ গণ জপ্য মন্ত্র ও ওবধী ছারা এবং স্বস্তায়ন বাক্য কখন ছারা শত্রুবধ বাক্ত করিতে লাগিলেন। অনন্তর কুৰক্তম মহাত্মা যুধিন্তির বস্ত্র, পো, ফল, পুষ্প ও নিষ্ক সমূহ ত্রাহ্মণ-সাৎ করিতে করিতে দেবরাজ ইন্দ্রের ন্যায় পমন করিতে লাগিলেন। অর্জুনের শ্বেতাশ্ব-যোজিত স্টক্র-যুক্ত শত কিছিণী-শোভিত সর্বোৎকৃষ্ট জাবু-না স্থবর্ণে বিচিত্রিত সহস্র স্থ্যপ্রভ রথখানি অর্চি-মালী অগ্নির ন্যায় প্রকাশ পাইতে লাগিল, যাহার সার্থি কেশৰ হইলেন। পৃথিবীতে থাঁহার সমান थसूर्कत नारे ভविषाटि थात कनावि रहेरवक ना, এবং ঘাহার রথ খন্তে কপিবর বিরাজমান, এভাদুশ অৰ্জুন গাণ্ডীৰ ও বাণ করে গ্রহণ-পূর্বক সেই রখে অবস্থিত হইলেন। বে স্বভুজ জীমদেন অন্ত রহিত रुरेशां क्या पूजाबत वाता बस्या, यथ ७ नाग-मलदक यूरक अपने हुई कहिएल शास्त्र, जिनि जर-नीत भूका अ ताना वर्षन कर्तिदान क्षिता रान अछीर र्तोज क्ष भारत क्रियान जन्द नेक्स ७ नक्रम नम-विवाहाद वीत्र त्रवीत्रामात्र तकक हरेदनन। उदर

शकीत त्यायम् लाक मत्या मत्त्व कण्ण ७ वक-तारकत नात कर्नदान तर जीमतमरक जवात मस निংহ-वरत्रद्र त्येनन नम्म त्येननभीन, प्रतानम ७ म-নাগ্রগত দেখিয়া ভরোভিগ চিত্ত হইয়া প্রমণ কুঞ্চর গণের ন্যায় প্রকৃষ্ট ৰূপে ব্যাখিত হইতে লাগিলেন। र जत्रजत्मर्थः जनार्कृत क्रम जनीक मरश जनविष्ठ ছুরাসদ রাজপুত্র গুড়াকেশকে কহিলেন, হে পুরুষ-প্রবীর! যিনি ত্রিশত বাজিমেধ আহরণ করিরা-ছিলেন, সেই কুৰুবংশকেভু ঐ ভীয় বিক্রম সহ-কারে সৈন্য মধ্যে অবস্থিত হইরা সৈন্যগণের রক্ষক হইয়াছেন ; উনি অস্মৎ পক্ষীয় হইতে স্বকীয় সেনা-দিগকে সিংহের ন্যায় রক্ষা করিতেছেন। প্রকার মেঘমালা রশ্মিবান্ স্থর্যাকে আচ্ছাদন করে. তাহার ন্যায় ঐ সমস্ত সৈন্য ঐ মহামূভাব ভীয়কে আচ্ছাদন করিয়া রহিয়াছে। অতএব তুমি ঐ সকল সেনা বিনাশ করিয়া ঐ ভরতবরের সহিত যুদ্ধ করি-তে আকাজ্ঞা কর।

मक्षत्र करितन, कृष्ण यूर्णामाञ धार्जनाड्ने रेमना দেখিয়া অর্জুনের হিত নিমিত্তে তাঁহাকে পুনর্বার কহিলেন, হে মহাবাছ! তুমি শত্রু পরাক্তর নিমিত্ত শুচি ও সংগ্রামাভিমুখ হইরা ছুর্গান্তোত কীর্ত্তন কর। मक्षत्र करिएलन, शीमान् वाञ्चलत्व वर्जन्त्क मुक-স্থলে এই ৰূপ কহিলে, পাৰ্গ রূথ হুইতে রূণ ক্ষেত্রে অবতীর্ণ হইয়া ক্নতাঞ্জলি পূর্ব্বক তুর্গার স্তব করিতে वांत्रित्वन, रह पार्रिष्ट! रह निकारननानि ! रह मन्द्रत ৰাসিনি! হে কুমারি! হে কালি! হে কাপালি! হে কপিলে। হে কুক্পিকলে। ভোষাকে নম্ভার। হে ভদকালি! ভোমাকে নমকার। হে মহাকালি! ভো-मारक नमकात। एक छि। एक करल। एक जातिन। হে বরবর্গিনি। তোমাকে নমকার। হে কাডায়েনি। (क् नहां जोरंग! रह कता नि! रह विकास । रह करत! द्र निरिशिक्षकरातिनि द्र नामाजतगर्विद्धः ! विष्ण-अरहातः (क् बर्ण लोक शाहिति। एक स्थापित करना । दे कारक । दे नम्पत्मां भ-

कूरमास्ट्रत ! रह ज्ञुल महिवक्रवित्र थिएत ! रह की-শিকি! হে পীত্রাসিনি! হে অউহাসিনি! হে র্ক-ষুবি! হে রণ্ঞিরে! তোমাকে নমকার। হে উমে! হে শাকন্তরি ৷ হে খেতে ৷ হে ক্লেণ ৷ হে কৈটভ-নাশিনি! হে হিরণ্যাকি! হে বিৰূপাকি! হে স্তুধ্-ব্রাক্ষি! তোমাকে নমস্কার। হে বেদশ্রুতি-মহা-পুণ্যে! হে ব্ৰহ্মণ্যে! হে জান্তবেদসি! জমুদ্বীপ ও দেবালয় ভোমার নিভা সন্নিহিত স্থান। তুমি বিদ্যা ममूनादात मत्था जन्मविमा अवश मिशीमित्रात महा-নিক্রা। হে ক্ষন্দমাতঃ! হে ভগবতি! হে ছুর্গে! হে ছুৰ্গম-পথ-বাসিনি! ভূমি স্বাহা, স্বধা, কলা, কাৰ্ছা, সরস্বতী, সাবিত্রী,বেদমাতা ও বেদান্ত ৰূপে উক্ত হইতেছ। হে মহাদেবি! আমি বিশুদ্ধ চিত্তে তোমাকে স্তব করিতেছি, তোমার প্রসাদে রণ-চত্বরে আমার নিত্য জয় হউক। কাস্তারে, ভয় স্থলে, দুর্গে, ভক্তদিগের আলয়ে এবং পাতালে ভুমি নিত্য বাস করিয়া থাক, এবং যুদ্ধে দানব-দিগকে পরাজিত কর। তুমি জ্ঞণী, মোহিনী, মায়া, मञ्जा, जी, मीश्व, हज्ज-सूर्या-वर्षिनी वदः ভূতি-भानी पिराने पृष्ठि स्टेटिक धवर मिक ठांत्र भर्पत তত্ত্বজ্ঞানে জ্ঞানগম্যা হইয়া থাক।

সঞ্জয় কহিলেন, তদনন্তর মানব-বৎসলা তুর্গা অর্জুন্নের ভক্তি দেখিয়া অন্তরীক্ষে আবির্ভূতা ও গোবিদের অত্যে অবস্থিতা ইইয়া কহিলেন, হে পাওব!
ভূমি অপ্প কাল মধ্যেই শক্রদিগকে জয় করিবে।
হে তুর্ধর্য! ভূমি নারায়ণ-সহায়বান্ নর; ভূমি রণে
শক্রদিগের অজেয়, ভোমাকে বজুধারী ইক্রও স্বয়ং
জয় করিতে সমর্থ নহেন।

বরদাত্রী দেবী অর্জুনকে এই ৰূপ কৃহিয়া তৎক্ষণাৎ অন্তর্হিতা হইলেন। কুন্তীনন্দন অর্জুন বর
লাভ করিয়া মনে মনে আত্ম বিজয় বিবেচনা করিলোন, অনন্তর পরম সম্মত রূপে আরোহণ ক্রিলেন।
কৃষ্ণ ও অর্জুন এক রূপে অবস্থিত হইরা দিব্য শস্থা
ধনি করিতে লাগিলেন। বে মানব প্রভাবে উপিত

হইরা এই ভোত্র পাঠ করেন, তাঁহার কথন যক্ষ, রাক্ষন ও পিশাচ হইতে ভয় থাকে না, রিপু থাকে না এবং দংগ্রী ও দর্প প্রভৃতি যে দকল হিংত্র জীব, তাহাদিগ হইতে ও রাক্ষ কুল হইতে ভয় থাকে না। তিনি অবশাই বিবাদে কয় লাভ করেন, বন্ধন হইতে মুক্ত হন, তুর্গ হইতে উদ্ভীর্ণ হন, সংগ্রামে নিত্য বিক্ষয় লাভ করেন, তাঁহার চৌর্য্য ভয় থাকে না, অচলা লক্ষী তাঁহাকে আশ্রয় করেন এবং তিনি আরোগ্য ও বলসম্পন্ন হইয়া শত বর্ষ জীবিত থাকেন।

হে ভারত! আমি ধীমান্ বাাসের প্রসাদে ইহা জানিয়াছি, কিন্তু তোমার ছুরাশয় পুত্র সকল কোধ-বশানুগ ও কাল পাশে শুঠিত হইয়া এই নর নারায়ণ শ্বিকে মোহ প্রযুক্ত জানিতে পারিতেছে না এবং এই রাজ্য যে কাল প্রাপ্ত হইতেছে, তাহাও জানিতেছে না। দৈপায়ন, নারদ, কণু, রাম, নভ, ইহারা আপনকার পুত্রকে নিবারণ করিয়াছিলেন, তাহা আপনকার পুত্র গ্রাহ্থ করিলেন না। যেখানে ধর্ম, ছ্যুতি ও কান্তি, বেখানে লক্ষ্ণা, প্রী ও মতি, এবং যেখানে ধর্ম, সেখানেই কৃষ্ণ; এবং যেখানে কৃষ্ণ সেখানেই জয়।

## চুৰ্গান্তোত্ৰ কথনে দ্বাবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ২২॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্জয়! সেই রণে কোন্ পক্ষের বোধ গণ অত্যে প্রকৃত হইয়া যুদ্ধ করিয়াছিল ? কা-হারা উৎসাহিত চিত্ত, কাহারাই বা দীন চিত্ত হইয়া-ছিল ? সেই হৃৎকম্প সংগ্রাহে অম্বাৎ পক্ষীয় অথবা পাণ্ডব পক্ষীয়, কোন্ পক্ষীয় যোধ গণ অত্যে প্রহার করিয়াছিল ? কোন্ পর্কের সেনা সকলের গন্ধ ও মালোর প্রান্তর্ভাব ইইয়াছিল ? এবং কোন্ পক্ষের অভিগক্তনকারী যোদ্ধা গণ কর্তৃক অমুকুল বাক্য ব্যক্ত হইয়াছিল ? এ সমুদায় আমার নিকট ব্যক্ত কর।

मक्षत्र कहित्वन, ए जत्रज-कृत्वस । तारे मध्यापन

তথন উত্তর পক্ষ সেনারই যোজা গণ হর্ষান্তিত হইরাহিল; উত্তর পক্ষেরই মালা ও স্থাজের সমান
প্রাত্তাব হইরাছিল। মহারাজ! সমুন্নত বন্ধবর্মা
ব্যুহিত সমস্ত সৈন্যের পরস্পার সংসর্গে স্থমহান্ বিমর্দ সংঘটিত হইল। শব্ধ তেরী বিমিশ্রিত বাদিত্র শব্দ ও রণদক্ষ শ্রগণের পরস্পার গর্জন ধনি তুমুল হইরা উঠিল। মহারাজ! পরস্পার বীক্ষণ কারী হাউচিত্ত ও নিনাদকারী উত্তর পক্ষীর সৈন্য, যোধগণ ও কুঞ্জর ব্যুহের মহান্ ব্যতিকর হইল।

ধৃতরাষ্ট্র সঞ্জয় কথোপকথনে ত্রয়োবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥২৩॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্চয়! অন্মৎ পক্ষীয় বোধ গণ ও পাগুবগণ ধর্মক্ষেত্র কুরুক্ষেত্রে সমবেত ও যুযুৎস্থ হইয়া কি ৰূপ করিয়াছিল ?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! রাজা ছুর্যোধন তথন পাণ্ডৰ সৈন্যকে ব্যুহ্তি দেখিয়া আচাৰ্য্য সমীপে গমন-পূর্বক কহিলেন, হে আচার্য্য ! ঐ দেখুন, আ-পনকার শিষ্য ধীমান্ ক্রপদ-পুত্র পাগুবদিগের মহতী সেন। ব্যুহিত করিয়াছেন। ঐ পক্ষের খুর সকল মহাধমুর্দ্ধর ও যুদ্ধে ভীমার্ক্জ্ন সদৃশ—যুযুধান, বি-রাট, মহারথ ক্রপদ, ধৃফকেতু, চেকিতান, বীর্যাবান্ কাশিরাজ, পুরুজিৎ, কুন্তিভোজ, নরশ্রেষ্ঠ শৈব্য, বি-कान्छ यूथामञ्चा, वीर्यावान् উद्धरमोकाः, ञ्चला-न-मन এবং দৌপদী-পুত্রগণ, ইহাঁরা সকলেই মহারথ। পরস্ত হে দিজোতম ৷ আমারদিগের পকে যে সকল প্রধান যোদ্ধা, তাহা অবণ করুন, যাঁহারা মদীয় সৈ-নোর নায়ক হইয়াছেন, আপনকাকে জানাইবার নিমিত্তে তাহা কীর্ত্তন করি \ আপনি, ভীয়া, কর্ণ, যুদ্ধ-विकरी क्रभ, अभ्यामा, विकर्ग, माममञ्ज्ञ जूत-শ্রবাং, জয়ত্রথ ও অন্যান্য বছ শূর আমার নিমিত্তে জীবনাশা পরিত্যাগী হইয়া যুক্ষার্থে ক্রতসঙ্কপ্প হইয়া-ছেন ; সকলেই নানা শক্ত প্রহরণ-সমর্থ ও যুদ্ধ-বিশা-রদ। আমাদিগের এই সৈন্য বছ-সঞ্চা ও ভীয় কর্তৃক

রক্ষিত হওরাতেও অসমর্থ এবং ঐ পাওবদিনের অত্প সৈন্যও ভীম রক্ষিত হওরাতে সমর্থ বোধ হইতেছে, অভএব আপনারা সকলেই রণ ভূমির পূর্বাপরাদি যথা যোগ্য স্থ দিগ্ বিভাগ হলে অবস্থিত হইরা ভীয়কে রক্ষা করুন।

প্রতাপবান্ কুরু পিতামহ র্দ্ধ ভীন্ন, রাজা ছুর্য্যো-ধনের হর্ষোৎপাদন ধরত উচ্চৈঃ শব্দে শক্ষ ধনি করিলেন। অনন্তর রণস্থলের সর্বতে সহসা শস্ক, ভেরী, পণব, পটহ ও গোমুখ বাদিত হইয়া ভুমুল শব্দ উঠিল। পরে শ্বেতাশ্ব-যোজিত মহান্ রণে অবস্থিত माধव ও व्यर्क्न উভয়েই দিব্য শৠ ধনি করিলেন। ক্ৰীকেশ পাঞ্চজন্য এবং ধনঞ্জয় দেবদন্ত শব্ধ বাদিত করিলেন। ভীমকর্মা রকোদর পৌণ্ডু নামক মহা-শব্ধ ধনি করিলেন। যুধিন্ঠির অনস্তবিজয় নামে শব্ধ, নকুল স্ত্রোব শব্ধ ও সহদেব মণিপুষ্পক শব্ধ বা-জাইলেন। হে ধরণীপতে! মহাধনুর্দ্ধর কাশিরাজ, মহারথ শিখণ্ডী, ধৃষ্টত্নান্ন, বিরাট, অপরাজিত সাত্য-कि, ऊপদ, जोभनीत श्रूटळता नकत्न ७ महावाछ স্বভদ্রানন্দন অভিমন্থ্য, ইহাঁরা প্রত্যেকে পৃথক্ ৰূপে শশু ধনি করিয়া উঠিলেন। সেই ভুমুল শশু ধনি ভূমগুল ও নভোমগুল অনুনাদিত করিয়া ভবং-পক্ষীর গণের হৃদর বিদারণ করিল। হে মহীপাল! তদনন্তর অন্ত্র শস্ত্র, প্রয়োগাভিমুখ হইলে তথন কপি-ধজ অৰ্জুন ধৃতরাষ্ট্র পক্ষীয় বোদ্ধাগণকে যুদ্ধোদেঘাগে অবস্থিত দেখিয়া শরাসন উদ্যত করত হৃষীকেশকে এই কথা কহিলেন, হে অচ্যুত! যাঁহারা যুদ্ধেক হইরা উপস্থিত হইরাছেন, ঠাহাদিগকে আমি যা-হাতে অবলোকন করিতে পারি, তুমি এৰূপ করিয়। উভয় পক্ষীয় সেনার মধ্য স্থলে রথ রক্ষা কর। এই রণ সমুদ্যমে আমারে কাহার দিগের সহিত যুক্ করিতে হইবে, কাহার। যুদ্ধে ছুর্ব্বৃদ্ধি ছুর্যোধনের প্রিয়চিকীর্ হইয়া এখানে সমাগত হইয়াছেন, সেই সকল যুদ্ধোদ্যতদিগকে আমি নিরীকৃণ করিব।

मक्षत्र किट्टनन, रह जात्र । अफ़ारकम, इसीरकम

ক্ষককে এই ৰূপ কহিলে, স্বীকেশ উভয় সেনার মধ্যে ভীন্ন, দ্রোণ ও সমন্ত রাজাদিগের সম্মুখে রথ-বর স্থাপন করিয়া কহিলেন, হে পার্থ! এই সকল সমবেত কুরু পক্ষীয়দিগকে অবলোকন কর

পার্থ সেই স্থানে দেখিলেন যে, পিতৃব্য গণ, পিতা-মহ গণ, আচাৰ্য্য গণ, মাতুল গণ, ভাতৃ গণ, পুত্ৰ গণ, পৌত্র গণ, শ্বশুর গণ, শ্বন্হদ্ গণ ও সধা গণ, সকলেই উভয় সেনার মধ্যে বিদ্যমান রহিয়াছেন। कुछी शूख व्यर्ज्य तमरे ममछ वक्ष वाक्षविनशत्क यूका-র্থে অবস্থিত দেখিয়া পর্ম ক্লপাপরায়ণ ও বিষয় हरेब्रा कहिलान, रह क्रकः। এर मकल यूयू श्व श्वकन গণকে সমবস্থিত দেখিয়া আমার গাত্র অবসন্ধ, মুখ শুষ্ক, শরীর কম্প, লোমহর্ষ, হস্ত হইতে গাণ্ডীব অন্ত, ত্বক্ উত্তপ্ত এবং মন যেন বিষ্ণিত হইতেছে; আমি আর দাঁড়াইতে পারিতেছি না। আমি অনিষ্ট স্থচক নিমিত্ত সকল উপলব্ধি করিতেছি। আমি সংগ্রামে স্বজন হনন করিয়া শ্রেয় দেখিতেছি না। আমি বিজয়াকাক্ষা করি না এবং আমার রাজ্য वा ऋरथत्र धार्थना नाई। हि शिविन्ह! व्यामानिशत রাজ্য বা ভোগ অথবা জীবনে প্রয়োজন কি ? যাঁহা-দিগের নিমিত্তে আমাদিগের রাজ্য, ভোগ বা স্থ্য অভিলবিত, এই তাঁহারাই ধন প্রাণ পরিত্যাগে উদ্যত হইরা যুদ্ধে অবস্থিত হইয়াছেন। আচার্যা, পিতৃবা, পুত্র, পিতামহ, মাতুল, শশুর, পৌত্র, শালক ও অন্যান্য স্ব সম্পর্কীয় সকলেই এই বর্ত্তমান রহিয়া-ছেন। হে মধুস্থদন! ইহার। আমাদিগকে হনন করি-**लि** इंहाँ पिशदक अहे श्रूषियी निमिद्ध कि देवलाका রাজ্য লাভের নিমিত্তেও হনন করিতে আমার ইচ্ছা रूरेट का। दं कनार्फन! श्वताद्वे-शूक्षिग़दक হনন করিয়া আমাদিগের কি প্রীতি জন্মিবে? ইহারা আততায়ী—অগ্নিদাতা, বিষদাতা, শস্ত্র হত্তে হননো-माठ, ज्यापहाती ও मात्रापहाती श्रेरमा इरामिशत इनन क्तिटन जामानिशत्क भाभरे जावात क्तितः ; অতএব ছে মাধব! সবান্ধব ছুর্য্যোধনাদিকে বিনাশ

করা আমাদিগের উচিত নহে। আমরা স্থ জন বি-নাশ করিয়া কি প্রকারে স্থবী হইতে পারিব ? যদিও ইহারা রাজ্য লোভে অবিবেক-চিত্ত হইয়া মিত্রফোহ জন্য পাতক ও কুলক্ষয় জনিত দোষ দেখিতে পাই-তেছে না, তাহা হইলেও আমরা কি হেতু কুলক্ষয়-জনিত দোব দর্শন করিয়া সেই পাপ হইতে নিরুত্ত হইতে বিবেচনা না করিব ? কুলক্ষয় হইলে সনাতন कुलधर्मा विनके रुष्ठ; धर्मा नके रुरेटल अधरमा कृष्य কুল আক্রান্ত হয়, এবং অধর্মের সঞ্চার হইলে কুল-জ্রী সকল দূষিত হয়। হে ক্লম্বং জ্রী দোষান্বিতা रुटेल वर्गमञ्जत উৎপন্ন रुटेश थात्क, म्हे मञ्चत्रामा সেই কুল ঘাতীদিগের কুলের নরক নিমিত্তেই হয়, এবং বংশ লোপ হওয়াতে তাহাদিগের পিতৃ-লোকও পিণ্ডোদক ক্রিয়া-বিৰ্জ্জিত হইয়া নরকে পতিত इयः। कूलक्ष्मकाती मिर्गित वे वर्गमक्षत मारव शत-রুগত জাতিধর্ম, কুলধর্ম ও আশ্রমধর্ম উৎসন্ন

হইরা বার। জনার্দন! আমরা শুনিয়াছি, যে মনুষ্য দিগের কুলধর্ম উৎসন্ন হয়, তাহাদিগের নরকে নিয়ত বাস হইয়া থাকে। হা কয় ! আমরা মহৎ পাপ করিতে বাবসিত হইতেছি! রাজ্য স্থুখ লাভের নিমিত্ত স্কুলগণকে হনন করিতে সমুদাত হইয়াছি ! অতএব যদি আমি শস্ত্রহীন ও প্রতীকার চেকা রহিত হই, আর ধৃতরাষ্ট্র-পুল্রেরা শস্ত্র হস্ত হইয়া রণস্থলে আমাকে বিনাশ করে, তাহা হইলেও আমার পক্ষে কল্যাণতর হয়।

সঞ্জয় কহিলেন, অর্জুন এইৰূপ কহিয়া রণক্ষেত্রে শর শরাসন পরিত্যাগ করিয়া শোক সম্বস্তুচিত্তে রখ-ক্রোড়ে উপবেশন করিলেন।

় অর্জুন বিষাদ প্রকরণ চতুর্বিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ২৪॥

সঞ্জয় কহিলেন, নধুস্থদন তথাবিধ ক্লপাবিষ্ট অক্রপূর্ণাকৃলিত-লোচন বিষয় অর্জুনকে কহিলেন, অর্জুন! এই সমট সময়ে কি হেতু ভোমার আর্য়া- শ্বনের অসেবিত, অন্বর্গ-সাধন ও অকীর্ত্তিকর মোহ । উপস্থিত হইল ? হে পরস্থপ কৌন্তের! তুমি কাতর হইও না, কাতর হওয়া তোমার উপযুক্ত হয় না; তুম্ছ হৃদয়-তুর্বলতা পরিত্যাগ করিয়া উত্থান কর।

वार्जून कहिरलन, रह भक्कविमर्फन मधुस्रपन! व्यामि পূজনীয় ভীন্ন ও দ্রোণের সহিত সংগ্রামে অস্ত্র দ্বারা কি ৰূপে প্রতিযুদ্ধ করিব? মহানুভাব গুরুদিগকে হ্নন না করিয়া ইহ লোকে ভিক্ষান্ন ভোজন করাও শ্রেয়; যেহেতু এই গুরু লোকদিগকে হনন করিয়া ইহ লোকেই রুধির-লিগু অর্থ কাম উপভোগ করিতে হইবে। যদি আমরা বিপক্ষদিগকে জয় করি, কিয়া বিপক্ষের৷ আমাদিগকে জয় করে, এ উভয় পক্ষের কোন পক্ষই শ্রেয় বোধ করিতেছি না, যেহেতু যাঁহা-দিগকে বিনাশ করিয়া জীবিত থাকিতে ইচ্ছা করি না, সেই ধৃতরাষ্ট্র পক্ষীয় সকলেই সম্মুখে রহিয়া-ছেন। ইহাঁদিগকে সংহার করিয়া কি প্রকারে জ্বীবন ধারণ করিব এই ভাবনাৰূপ দৈন্যভাবে ও কুলক্ষয় জন্য দোষ ভাবনায় আমার স্বভাব অভিভূত ও চিত্ত ধর্ম বিষয়ে কিং-কর্ত্তব্যতা-মূঢ় হইয়াছে। আমি তোমার বশবন্তী ও শরণাপন্ন, অতএব তোমাকে জিজ্ঞানা করিতেছি, যাহা জ্রেয় হয়, তাহা তুমি নিশ্চিত ৰূপে আদেশ কর। আমার পृथिवी मर्द्या निष्क्षके ब्रांका अवः स्रव लार्कित আধিপতা লাভ হইলেও এমত কর্ম আমি দেখি-তেছি না যে তাহা আমার ইন্দ্রিয়শোষক শো-কের অপনোদন করিতে পারে।

সঞ্জয় কহিলেন, জনন্তর শত্রতাপন গুড়াকেশ হ্নীকেশ গোবিন্দকে আমি যুদ্ধ করিব না ইহা বলিয়া তুফী অবলমন করিলেন। হে ভারত শতদনন্তর হ্নবীকেশ সহাস্য বদনে উভয় সেনার মধ্যে বিষাদ-ভাবাপম অর্চ্জুনকে কহিলেন, তুমি, শেন্টকর অবিষয় যে বন্ধু গণ, তাহাদিগের নিশ্মত্তে শোক করিতেহ, আবার পণ্ডিভের বাক্য সকলও কহিতেহ; বিবেকী বাজিরা, জীবিত-বন্ধু ব্যক্তিশ্ধা বন্ধুবিহীন

হইরা কি ৰূপে জীবন ধারণ করিবে, এই ভাবিরা তাহাদিগের নিমিত্তে বা মৃত-বন্ধু ব্যক্তিদিগের নি-মিত্তে অমুশোচন করেন না। বেহেতু আমি বে ক্ধনই ছিলাম না এমন নহে, ভূমি যে ক্ধন ছিলে না এমনও নহে, এই সকল রাজারাও যে কথন ছি-লেন না তাহাও নহে, এবং ইহার পরেও যে আমরা পাকিব না এমনও নটে। দেহাতিমানী জীবের যে প্রকার এই স্থূল দেহে কৌমার, যৌবন ও বার্কক্যা-वन्ना 'हरेबा थाटक **এव**ং को मातानि शूर्व शूर्व व्यव-স্থার বিনাশে পর পর অবস্থা হইলেও তাহার স্বত কোন অবস্থান্তর হয় না, সে সমভাবেই থাকে, সেই প্রকার এই দেহ বিনাশ হইলে লিঙ্গ দেহের অবলয়নে তাহার দেহান্তর প্রাপ্তি হয় কিন্তু স্বত কোন অবস্থান্তর বা হানি হয় না। অতএব ধীর বাক্তি দেহের উৎপত্তি বা বিনাশে বিমুগ্ধ হন না। হে কুন্তী-পুত্র ! ইন্দ্রিরের সহিত বিষয়ের যে সংযোগ, তাহাই কখন শীত, কখন উষ্ণ, কখন সুখ ও কখন ফুঃখ প্রদান করে। ঐ বিষয়েন্দ্রিয় সংযোগ কথন উৎ-পন্ন, কখন বা বিলয় প্রাপ্ত হইয়া থাকে স্কুতরাং ভাহা অনিতা; অতএব তাহাতে হর্ষ বা বিষাদ না করাই তোমার উচিত হয়; তাহা হইলে বন্ধুবিয়োগ জনিত ছংখ তোমাকে অভিভূত করিতে পারিবে না। **হে পুরুষবর** ! উক্ত শীতোফাদি, যে **সুখ-চু**ংখ-সমজ্ঞানী ধীর পুরুষকে ব্যাথিত করিতে না পারে, সেই পুরুষ মোক্ষ সাধনে সমর্থ হয়। এবং অনাত্ম স্বভাব প্রযুক্ত অবিদ্যমান পদার্থ যে শীতোঞাদি তাহা আত্মাতে বিদ্যমান থাকে না; সেইৰূপ সং-স্বভাব যে আত্মা, তাহারও অভাব কখন সম্ভবে না। বস্তু **তত্ত্বদর্শী প**ণ্ডিতেরা স**্ব্রিও অসং এই উভ**য় পদার্থের এইৰূপ নির্ণয় জ্ঞাতা হইয়াছেন। অতএব তুঃসহ শীতোঞাদি দ্বন্দ সহ্থ করিলে কদাচিৎ তো-মার বিনাশ मखावना नाई। यिनि, উৎপত্তি বিনাশ শালী এই সমস্ত দেহাদিতে সাক্ষীৰূপে ব্যাপ্ত বহি-রাছেন, সেই আত্মাকে অবিনাশী জানিবে; যেহেডু

काँशांत व्यवस्था भाकास दुस्तातित नाम कम रस না, অভএব কেহ তাঁহাকে বিনাশ করিতে সমর্থ হয় না। হে ভারত। এই নশ্বর দেহ, সর্বদা এক-রূপ অবিনাশী অপরিক্ষি দেহ-ছিত আত্মারই, ইয়া বিবেকী ব্যক্তিরা কহিয়াছেন, অতএব তুমি মোহ-জনিত শোক পরিত্যাগ করিয়া যুক্ক কর, স্ব ধর্ম ত্যাগ করিও না। যে ব্যক্তি হেই আত্মাকে হনন-কর্তা জানে, এবং যে ব্যক্তি সেই আত্মাকে হত মনে করে, ভাহারা উভরেই তাঁহাকে জানে না, কেননা তিনি हमन करत्रम मा अवर इंड एराप्त मा। जिमि कथम करमन ना, भरतन ना এবং जनाना काठ वस्तुत ন্যায় জন্মিয়া বিদ্যমানও থাকেন না, বেহেতু তিনি বভাৰতই জন্ম-রহিত হইয়া চির কাল বর্ত্তমান আ-ছেন। এবং তিনি নিত্য—সর্বাদা এক ৰূপ; তিনি শাখত-ক্ষয়-বিহীন; তিনি পুরাণ-পূর্ব হইতেই মুতন আছেন, তিনি পরিণাম ছারা ৰূপান্তর প্রাপ্ত হইরা মূতন হন না; এবং তিনি শরীর হন্যমান হই-লেও হত হন না। হে পার্থ! যে পুরুষ সেই আত্মাকে ক্ষয় ও জন্ম রহিত এবং অবিনাশী জানেন, তিনি কা-शांदक श्मन कतिरवन, कि धाकारतरे वा श्मन कतिरवन, এবং काहाटक मित्राई वा रुगन कत्राई दग? य প্রকার মনুষ্য জীর্ণ বস্ত্র পরিত্যাগ করিয়া অপর নব বক্স গ্রহণ করে, সেই প্রকার জীব জীর্ণ শরীর পরিত্যাগ করিয়া অন্য মূতন শরীর প্রাপ্ত হয়। সেই আত্মাকে শস্ত্র সকল ছেদন করিতে, অগ্নি দগ্ধ করিতে, জল দ্রবীস্থৃত করিতে এবং বায়ু শুদ্ধ করিতে পারে না, বেহেতু তিনি অবয়ব রহিছ; স্বতরাং चटक्ता, चताञ्, चटक्ता ७ चाटनाया। तारे चाचा অবিনাশী, সর্বগত, ৰপান্তর অঞ্চাপ্ত, পূর্ব্ব ৰপের অপরিত্যাগী, অনানি, চকুরাদি আনেক্সিয়ের সতীত, মন ও হস্তাদি কর্মেন্ডিয়ের ক্ষরিবয় বলিয়া সাছি-হিত হইরাছেন, সতএব সাম্বাকে এই প্রকার কা-নিয়া ভোমার শোক করা উচিত হয় না।

হে মহাবাছ! বদাপি সেই আত্মাকে চির কালই

দেহ কৰিলে কাতও দেহ বিনক হইলে মৃত বলিয়া বোধ কর, তাহা হইলেও তোমার এই রগ শোক করা উচিত নহে; কেননা জাত বস্তুর অবশাই মৃত্যু হয় এবং মরিলে অবশাই জন্ম হইয়া থাকে, অতএব **অবশ্যন্তাবী বিষয়ে ভোমার শোকের বিষয় কি**? ভূত সকল উৎপদ্ধির পূর্বের অদর্শন এবং নিধনের পরেও অদর্শন হয়, কেবল মধ্যে—উংপত্তির পরে ও নিধনের পূর্বে দৃশ্য হয়, অতএব এতাদৃশ ভূত সকলের নিমিত্তে আর শোক বিলাপ কি? শাস্ত্র ও আচার্য্যের উপদেশ দারা এই আত্মাকে উপলব্ধি করিয়া কেহ আক্তর্যোর ন্যায় দর্শন করেন, কেহ আশ্চর্যোর ন্যায় কীর্ত্তন করেন, কেহ আশ্চর্যোর न्यात्र व्यवन करत्रन; क्र्म् वा पर्यन, ध्यवन वा कीर्डन করিয়াও বিপরীত ভাবনায় অভিভূত হইয়া জা-নিতে পারেন না; স্থতরাং বিদ্বান্ হইয়াও আত্ম-জ্ঞানের অভাবে অনেকে শোক করিয়া থাকেন। হে ভারত! সকলের দেহেতে সকল অবস্থাতেই এই আত্মা অবধ্য, অতএব কোন প্রাণীর নিমিত্তে তোমার শোক করা উচিত হর না। এবং শ্বকীয় ক্ষত্রধর্মের প্রতি দৃষ্টি করিয়াও তোমার কম্পিত रु अयो नमू कि उर्व ना ; क्लि दिवत धर्मा यूक रहे एउ আর অন্য কিছুই শ্রেয় নাই। হে পার্থ! বিনা প্রার্থনার উদ্ঘাটিত স্বর্গ দার উপস্থিত হইয়াছে, य किञ्जिपिरागत केमृग यूक लाज रस, जाराता स्थी হইরা থাকে। প্রত্যুত, যদি ভূমি এই ধর্ম্ম্য যুদ্ধে নির্ভ হও, তাহা হইলে তোমাকে স্বধর্ম ও কীর্ভি বিহীন হইয়া পাপ ভোগ করিতে হইবে এবং লোকে ভোমার অক্ষয় অকীর্ডি ছোষণা করিবে; ধর্মনিষ্ঠ ও त्नोर्यापि **७१-मन्भन वाक्ति पिटात अकीर्कि,** मत्रश অপেকাও অধিক। মহারথ সকল ভোমাকে ভয়-প্রযুক্ত সংগ্রাম হইতে নির্ভ মনে করিবে, তাহা हरेटन, जूमि जो हो निरंगत निक्षे शूर्ट्स थेगवान विन्ता नचानिक शंकिता अकरण वाचन देशि इरेरत। अभार, তোমার শক্ররা তোমার সামর্থাকে নিন্দা করত

জনেক অবক্তবা বাকাওরলিবে, তাহা অপেক্ষা জার ছু:খতর কি আছে? হে কৌন্তের! যদি তুমি যুদ্ধে হত হও, তাহা হইলে সুগ লাভ করিবে, যদি জয়ী হও, তাহা হইলে পৃথিবী ভোগ করিবে; অতএব যুদ্ধে কৃতনিশ্বর হইয়া উত্থিত হও। সুধ ছু:খ, লাভা-লাভ ও জয়াজয় সমান জ্ঞান করিয়া যুদ্ধে নিযুক্ত হও; তাহা হইলে তোমাকে পাপ, স্পর্শ করিতে-পারিবে না।

হে পাৰ্থ! আত্মতত্ত্ব বিষয়ে যে ৰূপ বুদ্ধি কৰ্তব্য, তাহা তোমাকে বলিলাম, ইহাতেও বদি তোমার তাহা প্রত্যক্ষ না হইয়া থাকে, তবে অন্তঃকরণ-শুদ্ধি দারা আত্মতত্ত্ব প্রত্যক্ষ নিমিত্ত কর্ম্ম যোগ বিষয়ক এই বুদ্ধি শ্রবণ কর, যে বুদ্ধিতে যুক্ত হইলে পরমে-শ্বরাপিত কর্ম যোগ ভারা শুদ্ধ-চিত্ত হইয়া তাঁহার প্ৰসাদে লক্ক—প্ৰত্যক্ষীভূত আত্মতত্ত্ব দারা কৰ্ম বন্ধ পরিতাপ করিতে পারিবে। এই নিছাম কর্ম-যো-গের প্রারম্ভ নিম্ফল হয় না, ঈশ্বরোদেশ নিবন্ধন বিশ্ব বৈগুণ্যের অসম্ভব হেতু ইহাতে কোন প্রত্যবায়ও জন্মে না এবং ঈশ্বরারাধনার্থ এই ধর্মা স্বন্স ক্লত হই-লেও মহৎ ভয় হইতে রক্ষা করে। কুরুনন্দন! ঈশ্ব-রারাধন ৰূপ কর্ম-যোগে নিশ্চরাত্মক সেই বৃদ্ধি, ঈশ্বরের প্রতি ভক্তি হেতুই একনিষ্ঠ হইরা থাকে। আর ঈশ্বরারাধন-বহিন্দুথ স্বার্থ-কাম ব্যক্তি দিগের বুদ্ধি, অসংখ্য কামনা হেতু অনস্ত ও বিবিধ কলের প্রকার ভেদে বছ শাখা বিশিষ্ট হইয়া থাকে। হে পার্থ! খাঁহারা অবিবেকী—কামনায় আরুলিত চিত্ত হয়েন, স্বতরাং স্বর্গকেই পুরুষার্থ বোধ করেন, তাঁ-হারা চাতুর্মান্য ব্রতে অকর কল ও সোম পান করিলে অমৃতত্ব লাভ হয় ইত্যাদি প্রকার বেদের ফল-অতি বাকোতে প্রীত ও ইহা হইতে সার সন্য প্রাপ্য পদাৰ্থ ঈশ্বরতত্ত্ব নাই এই ৰূপ কথনশীল হইয়া ভো-গৈৰ্যা প্ৰাপ্তির সাধনভূত ক্রিয়া বিশেষের বোধক, क्य क्या अने कन्धार, श्रृत्भिक विव नका महन মাপাতত রমগীর, বেদের অর্থাদ ৰপু সর্গাদি কল-

আন্তি বাক্যকেই পরমার্থ সাধন ৰলিয়া থাকেক্ত্র তাঁহাদিগের চিত্ত আপাতত রমণীর উক্ত বেদ বচন দারা অপহত হুইয়া থাকে; এতাদূল ভোগেশ্ব্যাসক বাক্তি দিগের নিশ্চয়াত্মক বৃদ্ধি ঈশ্বর-তত্ত্বের প্রতি অভিমুখ হয় না। হে অর্জুন। বেদের বছল অংশ সকাম ব্যক্তি দিগের কর্মা কল প্রতিপাদক, কিন্তু ভূমি নিষ্কাম হও, স্থুখ ছুঃঋ শীতোকাদি জন্ম কর, সৰ্বদা সন্তুপ্তণের আশ্রিত হও, অলক বস্তুর লাভ ও লক্ষ বস্তুর রক্ষা করিতে নির্ব্ত ও প্রমাদ রহিত হও। যে প্রকার বাপী কুপ তড়াগাদি কুদ্র কুদ্র জলাশয়ে ভ্রমণ করিয়া বিভাগক্রমে স্নান পানাদি বে প্রয়োজন সিদ্ধ হয়, তাহা এক মাত্র মহাত্রদেই হইয়া পাকে, সেই প্রকার সমন্ত বেদেতে তত্তৎ বেদোক্ত যাবতীয় কৰ্ম কল ৰূপ যে প্ৰয়োজন সিন্ধ হয়, তৎ ममखरे निष्कताञ्चक-तृषि-विणिके ब्रक्षनिक वाकित्र হইয়া থাকে। তুমি তত্ত্বজ্ঞানের প্রার্থী, অতএব তোমার কর্মেতে কামনা হউক, কিন্তু সংসার বন্ধের হেতু যে কৰ্ম কল, তাহাতে যেন কামনা না পাকে; অর্থাৎ কলের নিমিন্তে বেন তোমার কর্ম্পে প্রবৃত্তি না হয় এবং কর্ম না করিতেও যেন ভোমার নিষ্ঠা না হয়। হে ধনঞ্জয়! তুমি আসক্তি পরিত্যাগ-পূর্ব্বক বোগস্থ হইয়া কর্মা করিবে, সিঞ্জি হউক কিয়া না रुषेक षेखराराजरे ममनमी रुरेश कर्म्म कतिरव, ख-হেতু সমভাবই যোগ বলিয়া কথিত হয়। ধনঞ্ব! সমভাবাপন্ন বুদ্ধি দারা ক্লত যে কর্মা, তাহা হইতে কাম্য কর্ম অত্যন্ত অপকৃষ্ট, অতএব তুমি বৃদ্ধিতে, পরিত্রাতা ঈশ্বরের আতার প্রার্থনা কর; কেননা कन-काम बाक्तिया मीनजावाशन हरेया बाटक। नम-ভারাপন-বৃদ্ধি-যুক্ত ব্যক্তি স্বর্গাদি সাধন স্থক্ত ও নরকাদি বাধন ছন্ত এই উভরকেই পরিজ্ঞান করেন, স্বতএৰ তুমি যোগে নিযুক্ত হও। ঈশবে চিছার্পণ নিবন্ধন কর্মেতে নিছি বা স্থানীক বিষয়ে সমস্ব বৃদ্ধি ৰূপ বে কৌশল, তাহাই বোগ শব্দে কৰিত इत। नमज-वृक्षि-युक्त वाक्तिता नेपताताथन माज्

দিমিত কর্মানুষ্ঠারীরা ইন্টামিন্ট দেহ প্রাপ্তি ৰপ কর্ম কল পরিজ্ঞাপ করিরা জ্ঞানযুক্ত ও জন বল্ধ-বিমুক্ত হইরা সর্বোপদ্রব রহিত পরম পদে গমন করেন। এই রূপে ঈশ্বরারাখনার প্রবৃত্ত থাকিলে যখন তাঁহার প্রসাদে তোমার বৃদ্ধি মোহময় ফুর্গ গহন হইতে বিশেষ রূপে উত্তীর্ণ হইবে, তথন তুমি প্রোত্তবা বা প্রদ্রুত অর্থের প্রতি বৈরাগ্য লাভ করি-বে। তোমার নানাবিধ লৌকিক ও বৈদিক বিষয় জ্ঞাবণে বিক্ষিপ্ত বৃদ্ধি যখন বিষয়ান্তরে অনাকৃষ্ট ও ন্থির হইরা পরমেশ্বরে অবস্থিতি করিবে, তথন তুমি যোগ কল তত্ত্বজ্ঞান লাভ করিবে।

অর্জুন কহিলেন, হে কেশব! সমাধিস্থ স্থিতপ্রজ্ঞ ব্যক্তির লক্ষণ কি? এবং তিনি কি প্রকার কথন, উপবেশন বা গমন করেন?

ভগবান্ কহিলেন, পার্থ! যখন সাধক্ মনোগত কামনা সকল পরিত্যাগ করেন, পরমানন্দ্রপ আ-ত্মাতেই আত্মা-ছারা সম্ভুক্ত থাকেন, তথন তাঁহাকে হিতপ্রজ্ঞ বলা যায়। ফু:খ উপস্থিত হইলে যাঁহার यन উषिध ना रुम्न, ऋरथेरा न्यूरा ना थारक, এবং রাগ, ভয় ও ক্রোধ যাঁহার নিকট হইতে বিদুরিত হয়, তাঁহাকে স্থিতপ্ৰজ্ঞ মুনি বলাবায়। বিনি পুত্ৰ-মিত্রাদিতে ক্লেহ খুন্য হন, শুভ বিষয় প্রাপ্ত হইয়া আনন্দিত না হন এবং অশুভ প্ৰাপ্ত হইয়াও দ্বেৰী না হন, অর্থাৎ এসমস্ত বিষর্ট্যে ঔদাস্য ভাব করেন, তাঁহার প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা হইয়া থাকে অর্থাৎ তাঁহাকে হিত-था वनायात्र। कूर्य यमन कत हत्रशामि अत्र मम्स দর্ব্ব প্রকারে আকর্ষণ করিয়া সঙ্কুচিত্ত করে, সেইৰূপ যোগী ব্যক্তি যখন শ্রোত্রাদি ইন্দ্রিয় সকলকে তাহা-**मिरागत** विषय भाषामि रहेए প্রত্যাহরণ-পূর্বক সকু-চিত করেন, তখন ভাঁহার প্রজা প্রতিষ্ঠিতা হয়। কড়, আতুর বা উপবাস-পরারণ ব্যক্তির সামর্থ্য না শাকার ভাহারা বিষয় গ্রহণ করে না, স্বতরাং ভাহা-पिदमंत्र अ निक्षे रहें एक विषय नक्षेत्र हत वर्षे, क्रिक काशामिश्रदक विजयक वनायात्र मा,

বেহেতু তাহাদিগের বিষরে বাসনা নির্ভ হর না; পরম্ভ স্থিতপ্রস্ক ব্যক্তির তাহাও নির্ভ হইরা থাকে। কুন্তীপুত্র! বিবেকী পুরুষ, সবত্ব হইলেও তাঁহার মনকে প্রমধনকারী ইক্রিয় সকল বল-পূর্বক হরণ করে, এই নিমিত্ত সেই সমস্ত ইন্সিয়কে সংযত করিয়া পরমেশ্বর-পরায়ণ ও সমাহিত হইয়া উপ-विके श्रेदन; द्वन ना शैक्ति अकल थाशत वरण থাকে, তাঁহার প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা হয়। বিষয় চিন্তা করিতে করিতে পুরুষের তদিবয়ে আসক্তি কলে; আসক্তি জন্মিলে অভিলাষ হয়; সেই অভিলাষ কোন কারণে প্রতিহত হইলে ক্রোধ আসিয়া আ-ক্রম করে; ক্রোধ হইতে মোহ অর্থাৎ কার্য্যাকার্য্য বিবেকে সামর্থা খুন্য হয়; মোহ হইতে স্থৃতিভ্রম कत्यः; चुिज्यः भ इरेटन दुक्ति नोम इरेशा शोटक. এবং বুদ্ধি বিনাশ হইলে আপনাকে বিন্ট হইতে-হয়। খাঁহার মন বশীভূত হয়, সেই পুরুষ মনের বশয়দ রাগত্বেব-রহিত ইন্দ্রির ছারা বিষয় উপভোগ করিলেও শান্তি—চিক্তপ্রসাদ লাভ করিতে পারেন। শান্তি লাভ হইলে ঐ প্রসন্নচিত্ত ব্যক্তির সর্ববহুঃখ নাশ এবং বুদ্ধি প্রতিষ্ঠিতা হইয়া খাকে। যাহার ইন্দ্রিয় অবশীক্ষত, তাহার বুদ্ধি আত্ম বিষয়ে প্রবৃত্ত হয় না; স্ত্রাং তাহার আত্ম বিষয়ক চিস্তার সম্ভাবনা থাকে না; আত্মচিস্তানা হইলে ভাহার শান্তিরও উদয় হয় না; শান্তি খুন্য ব্যক্তির কি **(ह्जू अब इहेरव ? यन यपि विवास-विवत्न कार्ती** ইন্দ্রিয় গণের অমুগামী হয়, তবে বায়ু বে প্রকার व्यमानवान् कर्गशादात्र त्नोकादक कदन खमन कत्राप्त, সেই প্রকার ঐ যোগী ব্যক্তির বৃদ্ধিকে বিষয়ে বিকিপ্ত করে। অতএব হে মহাবাছ! বাহার ইন্দির সকল **তত্ত** विषय भंकामि इरेट्ड मर्खथकारत निगृरी छ হর, তাহার প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা হইরা থাকে। সা-भारत थानी अकरतत शत्क बाजनिका, निमा च्यन হঁইরা থাকে। এ আত্মনিষ্ঠা-নিশাতে ইন্দ্রির নিগ্রহ-কারী বোগী ব্যক্তি জাগরণ করেন। অপর মাধারণ

প্রাণী, বে বিষয় নিষ্ঠাতে জাগরণ করেন, তাহা আন্ধ-দর্শী সুনির পক্ষে নিশা স্বরূপ হইয়া থাকে, তাহাডে তিনি জাগরিত থাকেন না। জলরাশি-পূর্ণ অচল-ভাবে অবস্থিত সমুদ্রে বেমন জল প্রবেশ করিয়া লীন হয়, সেইৰূপ যে যোগী পুৰুবে কামনা সকল প্রবেশ ক্রিয়া লীন হইয়া যায়, তিনিই শান্তি লাভ করেন ; অপর—বিষয়কাম ব্যক্তি তাহা লাভ করিতে পারে না। যে পুরুষ প্রাপ্ত-সকল বিষয়ে উপেক্ষা-কারী, অপ্রাপ্ত বিষয়ে স্পৃহা রহিত ও নিরহক্কার, স্থ-তরাং ভোগসাধন বস্তুতে মমতা-পূন্য হইয়া প্রারক কর্ম বশত ভোগ্য বস্তুর উপভোগ করেন, তিনিই শান্তি লাভ করেন। হে পার্থ! ব্রহ্মনিষ্ঠা এই প্রকার हम । श्रुक्तव हेरा नाज कतिरन स्मार श्राश्च हम ना। যদি মৃত্যু সময়েও ইহাতে অবস্থান হয়, তাহা · হইলেও ব্রন্ধেতে লয় প্রাপ্তি হয়; তবে যাবজীবন ইহাতে হিতি করিলে তাহার আর বক্তব্য কি ?

> সাংখ্যবোগ কথন পঞ্চবিংশতিত্য অধ্যায় সমাপ্ত॥২৫॥

অর্জুন কহিলেন, হে জনার্দন! যদি জ্ঞানই কর্মা
অপেকা শ্রেষ্ঠ বলিয়া তোমার অভিপ্রেড, তবে হে
কেশব! হিংসাত্মক কর্মে আমাকে কি হেতু নিয়োগ
করিতেছ? কোথাও কর্মের প্রশংসা, কোথাও বা
জ্ঞানের প্রশংসা করিয়া মিশ্রিত বাক্য-ছারা যেন
আমার বৃদ্ধিকে বিমোহিত করিতেছ, তাহা না
করিয়া ঐ উভয়ের মধ্যে এক বিষয় নিশ্চয় করিয়া
বল, যে তাহার অমুষ্ঠান করিয়া আমি শ্রেয় লাভ
করিতে পারি।

ভগবান কহিলেন, হে অনহ। জ্ঞানভূমিতে আকঢ় শুক্তিত ব্যক্তিদিগের প্রতি ধ্যানাদি-ছারা ব্রক্তনিষ্ঠা আর জ্ঞানভূমিতে অনাকঢ় কর্ম-বোগাধিকারি ব্যক্তিদিগের জ্ঞানভূমিতে আরোহণের উপার
ভূত চিত্তশুদ্ধি সাধন কর্মবোগ-ছারা ব্রক্তনিষ্ঠা এই
ছই প্রকার নিষ্ঠা পূর্বাধ্যারে আমি বলিরাছি।

चामि कर्वायां ७ कानरवांत्र अहे वृहे विवहत्क পরস্পর নিরপেক ভাবে পৃথকু রূপে মোক্ষ সাধন विन नारे त्य के छेलत्र विवरत्तत्र मध्या अक विवत्र नि-শ্চর করিরা বলিবার নিমিত্তে আমাকে তোমার প্রশ্ন করা সঙ্গত হইতে পারে। পুরুষ কর্মানুষ্ঠান বা-তিরেকে জ্ঞান উপভোগ করিতে পারে না এবং বিনা কর্মজনিত চিক্তাজিতে কেবল সংন্যাস মাত্র-ষারা মোক্ষ লাভে অধিকারী হয় না। কি জ্ঞানী কি অজ্ঞানী কেহই কোন অবস্থাতে ক্ষণমাত্ৰও কৰ্ম না করিরা থাকিতে পারে না, যেহেতু সকলেই স্বভাব-জাত রাগ ছেবাদি গুণের পরতন্ত্র হইয়া কর্মে প্রবৃত্ত হইয়া থাকে; অতএৰ এস্থলে কৰ্ম্মেতে যে আসক্তি ना थाका, जाहारकरे मरनाम विषया छाठ रहेरव। যে ব্যক্তি বাক্য পাণি প্রভৃতি কর্মেন্দ্রিয় সকল সংযত করিয়া অ্ব্রু:করণে বিষয় স্মরণ করত অবস্থিতি করে, সেই বিষ্ণুচিত্ত ব্যক্তিকে মিধ্যাচার বলা বায়। পরস্ত যে ব্যক্তি মন ছারা শ্রোতাদি জ্ঞানেন্দ্রিয় সকল সংযত করিয়া কলাভিলাব রহিত হইয়া কর্মেন্দ্রিয় দারা কর্মৰূপ উপায় অনুষ্ঠান করেন, তাঁহাকে জ্ঞান-বান্বলাবায়। অতএব হেকৌন্তেয়! ভূমি নিয়-মিত কর্ম নির্বাহ কর, বেহেতু কর্ম না করা অপে-কা কর্ম করা শ্রেষ্ঠ; প্রভ্যুত কর্ম্মে নির্স্ত হইলে তোমার শরীর নির্বাহই হইবে না। কিন্তু ঈশ্বরারা-ধনার্থক ভিন্ন কর্মা মাত্রই লোকের বন্ধন কারণ হয়, অতএব তুমি নিছাম হইয়া ঈশ্বরারাধনার্থে কর্মা-চরণ কর। প্রজাপতি পুরাকালে যজ্ঞাধিকার সহ-কারে ত্রাহ্মণানি প্রজা সৃষ্টি করিয়া তাঁহাদিগকে কহিয়াছিলেন, "তোমরা এই যক্ত কার্য্যভারা উত্ত-রোভর বর্দ্ধিত হও, এই যক্ত তোমাদিগের অভীফ ভোগপ্রদ হইবেক। তোমরা এই বজ্জনারা দেবতা-দিপকে বর্জিত করিবে, এবং দেবতারাও বৃষ্ট্যাদি-ৰারা অন্ন উৎপন্ন করিয়া তোমাদিগকে বৰ্দ্ধিত করি-বেন। এই ৰূপে দেবতারা ও তোমরা পরস্পার সং-ৰৰ্জিত হইয়া পরম জেল লাভ করিতে থাকিবে।

रित्रशंग यटक विकि इरेता इं**कि मा**नि-बाता लामा-मिश्रास्क অভিলবিত ভোগদেবা প্রদান করিবেন, অভ-এব বে ব্যক্তি সেই দেবগণের দত্ত অলাদি তাঁহা-দিগকে না দিয়া ভোগ করিবে, তাহাকে তক্ষর वित्रा जानित्व। याँश्रांता तेचरमवामि यद्छत व्यव-শিক্ট অন্ন ভোজন করেন, সেই সাধুরা পঞ্চস্থনা জনিত পাপ হইতে মুক্ত হন। আর যাহারা কেবল আপনার নিমিত্তে অন্ন পাক করে, সেই ছুরাচারেরা কেবল পাপই ভোগ করিতে থাকে।" অন্ন হইতে ष्ट्र नमस्, शर्कना हरेट अझ, युक्त हरेट शर्कना, यक्रमानामित्र वााशात रुटेट यख्ड, त्वम रुटेट यख-মানাদির ব্যাপার এবং অক্ষর ব্রহ্ম হইতে বেদ উৎ-পন্ন জানিবে। অতএব যখন কর্মাই জগৎ রক্ষার মূল, তখন জগৎকর্তার বাক্য ৰূপ বেদ সর্বার্থ গত হইলেও ভাহার তাৎপর্য্য সর্ব্বদা যজেই প্রতিষ্ঠিতবাধ করি-তে इट्टेंब । ঈশ्বत-वाका-वित इटेंटें भूक्रवित कर्त्म প্রবৃত্তি হয়, কর্মা নিষ্পান্ন হইলে তদ্বারা পর্জন্য, পৰ্জন্য দ্বারা অন্ন, অন্ন দ্বারা ভূত সকল পালিত হইয়া থাকে, এই ৰূপে প্ৰবৰ্ত্তিত যে জগৎচক্ৰ, তা-হার প্রতি ইহ লোকে যে ব্যক্তি অনুবর্ত্তী না হয় অধাৎ কৰ্মামূঠান না করে, তাহার আয়ু পাপ স্বৰূপ হয়। হে পার্থ! এতাদৃশ ব্যক্তি ইন্দ্রিয় উপভোগেই আরাম করিয়া থাকে, স্থতরাং সে র্থা জীবন ধারণ করে। কিন্তু যে মনুষ্য আত্মাতেই প্রীতিযুক্ত, আ-ত্মানন্দ উপভোগেই চরিতার্থ, স্থতরাং আত্মাতেই সম্ভুক্ট, তাঁহার কর্ত্তব্য কর্ম্ম নাই; যেহেতু তাঁহার কর্ম্ম করা জন্য পুণ্য বা না করা জন্য প্রত্যবার জন্মে না, এবং মোক্ষ নিমিত্তে ব্রহ্মাদি স্থাবর পর্যান্ত কোন স্তের মধ্যে কাহাকেও আত্রর করিতে হর না। রখন এতাদৃশ জ্ঞানী পুরুবের পক্ষে কর্ম্মের অপেকা করে না, অপরের পক্ষে অপেকা করে, তখন তুমি স্তত কলাসক্তি রহিত হইয়া অবশ্য-বিধেয় কর্মের আচরণ কর, কেননা পুরুষ কলাসক্তি রহিত হইয়া কর্মাচরণ করিবে ভক্ষনা চিত্ত শুদ্ধি দারা মোক

লাভ করিতে পারে। জনক প্রভৃতি মহামারা কর্ম দারাই সমাক্ জ্ঞান লাভ করেন। বদ্যপি ভূমি আপ-নাকে সমাক্ জ্ঞানী বিবেচনা করিয়া থাক, তথাপি লোক রক্ষার প্রতি দৃষ্টি রাখিয়া অর্থাৎ "আমি কর্ম করিলে লোকে কর্মে প্রবৃত্ত হইবে, নতুবা আমার দৃষ্টান্তে অজ্ঞানীরাও স্ব স্ব ধর্মা নিত্য কর্মা পরিত্যাগ ক্রিয়া পতিত হইতে পারে," এব্রপ বিবেচনা করি-রাও তোমার কর্ম করা উচিত। শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি যে যে কর্ম করেন, ইতর ব্যক্তিরা সেই সেই কর্মাই করিয়া খাকে, শ্রেষ্ঠ জন কর্ম প্রবর্ত্তক বা কর্ম নিবর্ত্তক যে শা-স্ত্রকে প্রমাণ বলিয়া চলেন, লোকে তাহারই অমুবর্তী হয়। হে পার্থ। ত্রিলোক মধ্যে আমার কোন কর্মই করিবার প্রয়োজন নাই, যেহেতু আমার অপ্রাপ্ত বা প্রাপ্তব্য কিছুই নাই; তথাপি আমি কর্ম করিয়া থাকি। হে পার্থ! যদি আমি নির্লস হইয়া কদাচিৎ কর্মানুষ্ঠান না করি, তবে মনুষ্যেরা সর্ব্ব প্রকারে আমারই পথে অমুবর্তী হইতে পারে। যদি আমি কর্মা না করি, তবে এই সমস্ত লোক কর্মা না করিয়া ধর্ম লোপ দ্বারা উৎসন্ন হইতে পারে, এবং আমা হইতে বর্ণসঙ্করও উৎপন্ন হইতে পারে, তাহা হইলে আমার প্রজা সকলকে মলিনভাবাপন্ন করা হয়। অতএব হে ভারত! অজ্ঞ ব্যক্তিরা কর্মে আসক্ত হই-त्रा रायम कर्म करत, क्यांनी वाकिए लाक तका हि-কীৰ্বু হইয়া আসক্তি ত্যাগ-পূৰ্ব্বক সেই ৰূপ কৰ্ম করিয়া থাকেন। কর্মেতে আসক্ত অজ্ঞাদিগের প্রতি আত্মোপদেশ করিয়া কর্ম্ম বিষয়ক বুদ্ধির অনাথা ভাব ব্দমাইয়া দেওয়া বিদ্বান্ ব্যক্তির উচিত নয়। প্রত্যুত, অবহিত হইয়া স্বয়ং কর্মাচরণ করত ভাহাদিগকে কর্মে প্রবৃত্ত করাই উচিত। ইন্দ্রিয়াদিতে আত্ম জ্ঞান নিৰন্ধন বাহার বুদ্ধি বিষ্ণু হয়, সেই ব্যক্তি সন্ত্ৰ, রক্ত ও তম গুণের সাম্যাবস্থাৰপ প্রকৃতির কার্য্য-रें जिस कर्ड्क गर्व थकात किसमान त्य कर्य नकन, ভাহা আমি করিভেছি বলিরা মনে করে। হে মহা-বাছ! ইন্সিয় ও কর্মের বিভাগতত্ত্বিৎ পুরুষ, ইন্সিয়

जकनरे विवरत अवृद्ध रहेता बारक, यामि अवृद्ध रहे না, এই ৰূপ বিবেচনা করিয়া তাহাতে আসক্ত হন না। যাহারা প্রকৃতির সন্তাদি গুণে সমাক্ মোহিত হইয়া ইন্দ্রিয় ও তৎকার্যো আসক্ত হুয়, সর্ব্বজ্ঞ জ্ঞানী ব্যক্তি সেই অপ্সজ্ঞ মন্দমতি দিগের বুদ্ধিকে বিচ-লিভ করিয়া দিবেন না। অতএব যথন তত্ত্বজ্ঞ वांख्यित्र ७ कर्म कर्डवा निष्कत्र हरेएउएइ এবং ভূমিও অদাপি তত্ত্বজ্ঞ হও নাই, তথন তুমি অধ্যাত্মজ্ঞান দারা অর্থাৎ ' আমি অন্তর্যামী ঈশ্বরের অধীন হইরা কর্মা করি ' এই ৰূপ বুদ্ধি দারা আমার প্রতি সমন্ত কর্ম অর্পণ করিয়া নিষ্কাম হইয়া—'এই কর্ম আ-মার ফল সাধন ' এৰূপ মমতা জ্ঞান ও শোক রহিত হইয়া যুদ্ধ কর। যে মানবেরা আমার প্রতি অন্থয়া রহিত ও শ্রদ্ধাবস্ত হইয়া আমার এই মতের নিত্য অমুষ্ঠান করেন, তাঁহারা শনৈঃ শনৈ কর্ম করিতে করিতে সম্পূর্ণ জ্ঞানীর ন্যায় কর্মা হইতে বিমুক্ত হন। আর যাহারা আমার এই মতকে নিন্দা করত ইহার অনুষ্ঠান না করে, সেই সর্ববজ্ঞান-বিমৃত অবি-दिकी वाक्ति मिश्रदक विनाम श्रीश विनाम जानित। গুণ দোষজ্ঞ ব্যক্তিও স্বকীয় প্রাক্তন কর্ম জন্য প্রকৃ-তির –শ্বভাবের অন্ত্রূপ কর্ম্মেরই চেফা করিয়া খাকেন, বেহেতু প্রাণী মাত্রই প্রকৃতির অমুবর্তী হয়, এমত স্থলে আমার বা অন্যের নিষেধ তাহাদিগের কি করিবে? প্রত্যুত, প্রত্যেক ইন্দ্রিয়ের স্ব'স্থ বিষয় অমুকুল হইলে তাহাতে অনুরাগ ও প্রতিকুল হইলে তাহাতে দ্বেৰ অবশ্যই হইয়া থাকে বটে, কিন্তু তাহা হইলেও ঐ রাগবেষের বশতাপন্ন হওয়া কর্ত্তব্য নয়, যেহেতু উহা মোক্ষাকাঙ্গনী ব্যক্তির বিরোধী হয়। আর সম্পূর্ণ ৰূপে অনুষ্ঠিত পর্ধর্ম অপেকা অঙ্গহীন স্বধর্মও জ্বের, কেননা স্বধর্মে নিখনও স্বর্গ সাধন হয়, **এবং পরধর্ম নিবিদ্ধ, এজনা নরক জনক হ**র।

অর্জুন কহিলেন, হে র্ফি-নন্দন! পুরুষ ইচ্ছা না করিলেও যেন কেহ ভাহাকে বল-পূর্বাক পাপ কর্ম করিতে নিযুক্ত করে, অভএৰ পুরুষ কাহা কর্ভুক প্রযুক্ত হইয়া পাপাচরণ করে?

जनवान करितनन, अर्जून! जूमि शूक्रत्वत शांशा-চরণে বে হেভু জিজাসা করিলে, উহা কাম; উহা কোন কারণে প্রতিহত হইলে ক্রোধ রূপে পরিণত रत्र। थे कामदक माक পথের বৈরী জানিবে; উহাকে দান দারা পরিভৃপ্ত বা সাম দারা ক্ষান্ত করা যায় না। উহা রজ গুণু হইতে উৎপদ হইয়া থাকে, অতএব সন্তুর্দ্ধি দারা রক্ত গুণকে ক্ষরিত করিতে পারিলে উহার উৎপত্তি হইতে পারে না। ষেপ্রকার, ध्य बाता रहि, यल बाता जामर्भ এবং कताश्च बाता গর্ভ আর্ত হয়, সেই প্রকার কাম দ্বারা বিবেক জ্ঞান আর্ত হইয়া থাকে। হে কুন্তীনন্দন। ছুঃসন্তোষণীয়, অনল তুল্য সন্তাপপ্রদ এবং জ্ঞানীগণের নিত্য বৈরী স্বৰূপ যে কাম, তাহা বিবেক জ্ঞানকে আবরণ করিয়া त्राद्ध। विषय पर्मनापि, मश्कण्य ७ अधावमाय स्रोता কামের স্বাবির্ভাব হইয়া থাকে, এই হেতু চকুঃ প্রভৃতি ইন্দ্রিয়, মন ও বুদ্ধিকে ঐ কামের অধিষ্ঠান-ভূত বলা যায়। ঐ কাম দর্শনাদি ব্যাপার বিশিষ্ট ঐ সকল ইন্দ্রিয়াদি দ্বারা বিবেক জ্ঞানকে আহত করিয়া দেহীকে বিমোহিত করে। অতএব হে ভরতকুলেক্র! তোমাকে বিমোহিত করণের পূর্কোই ভূমি ইন্দ্রি-য়াদি সংযত করিয়া জ্ঞান বিজ্ঞান বিনাশক পাপৰূপ কাম পরিত্যাগ কর। ইন্দ্রিয় সকল দেহাদিকে গ্রহণ करत, ञ्चलांश राहानि इंटरिंड हेक्क्ति मकन ऋका छ তাহাদিগের প্রকাশক হয়, এক্সন্য ইন্দ্রিয় সকলকে দেহ হইতে শ্রেষ্ঠ বলিয়া পণ্ডিতেরা কহিয়াছেন। मन ইक्तिय़गगदिक श्रव्युख करत्न, व निमिर्द्ध मन ইक्तिय সকল হইতে ভ্রেষ্ঠ হয়। বুদ্ধির নিশ্চয়াত্মকত্ব শক্তি আছে, এই হেতু সংকল্পাত্মক মন অপেকা নিশ্চয়া-স্বক বুন্ধি শ্ৰেষ্ঠ হয়। এবং সেই বুন্ধির সাক্ষীৰূপে যিনি অবস্থান করেন, তিনি বুদ্ধি হইতে শ্রেষ্ঠ হন, তিনিই আলা শব্দে ৰাচ্য। হে মহাৰাছ! এই ৰূপে সেই আস্বাকে বুদ্ধির অতীত জানিয়া বুদ্ধি ছারা মনকে নিশ্চল করিয়া ছ্রাসদ কাম ৰূপ শতকে বিনাশ কর। कर्मारवाम नाटम वर्ष्ट्रीवः म अधात नुमाश । २७ ।

ভগবান কহিলেন, হে শক্তাপন। প্ৰায় কল নামন এই বোগ আমি পূৰ্বে আদিত্য বিবসান্কে কহিয়াছিলাম, বিবসান স্থীয় পূজ মমুকে বলেন, এবং মমু ইক্ষাকুকে কহেন; এই ৰূপে পরম্পরাগত এই যোগ রাজর্ষি গণ অবগত হন; দীর্ঘ কাল বশত একণে এ যোগ বিনই হইয়া গিয়াছে। তুমি আমার ভক্ত ও সধা এবং এই যোগও উৎকৃষ্ট, এই হেতু অদ্য তোমাকে এই পুরাতন যোগ বলিলাম।

অর্জুন্ কহিলেন, বিবস্থানের জন্ম পূর্বে এবং ভোমার জন্ম পরে হয়, অতএব ভূমি যে পূর্বে বিব-স্থান্কে এই যোগ কহিয়াছিলে, ইহা কি প্রকারে আমি বোধ করিভে পারি ?

ভগবাদ্ কহিলেন, হে শক্রতাপন অর্জুন! আমার এবং তোমার বছ জন্ম অতীত হইরা গিয়াছে, কিন্তু আমার জ্ঞান শক্তি বিলোপ না হওয়ার এনেই সমস্ত জানিতেছি; তুমি অজ্ঞানার্ত, এজন্য জানিতে পারি-তেছ না। আমি জন্ম রহিত, অনশ্বর স্বভাব এবং সমন্ত প্রাণীর নিয়ন্তা হইয়াও স্বেচ্ছা-পূর্বক বিশুদ্ধ-সন্ত্রাত্মক প্রকৃতিকে অবলয়ন করিয়া জন্ম পরিগ্রহ করিয়া থাকি। হে ভারত। যখন যখন ধর্ম্মের হানি ও অধর্মের আধিক্য হয়, তথন তথন আমি আপ-নার শরীর স্থাটি করিয়া সাধুদিগের পরিত্রাণ ও তুষ্ণমীদিগের বিনাশ করিয়া ধর্ম সংস্থাপন করিবার নিমিত্তে যুগে যুগে অবতীর্ণ হই। হে অর্জুন! ষিনি আমার এই ৰূপ অলৌকিক জন্ম কর্ম্ম পরামু-এহ নিমিত্ত বলিয়া জানেন, তাঁহাকে দেহ ত্যাগ করিয়া আর জন্ম গ্রহণ করিতে হয় না, প্রত্যুত, তিনি আমাকে প্রাপ্ত হন। অনেকে রাগ, ভয় ও কোৰ বিহীন, আমার প্রতি একনিষ্ঠ এবং আমারই মালিত হইয়া আজ্জান ও স্বধর্মামুঠান হারা অজ্ঞান মলা হইতে পুত হইরা মদীর ভাব লাভ করিরাছে। হে পার্থ! যাহারা বে প্রকারে আমাকে ভৰনা করে, আমি তাহাদিগকে তদমুদ্ধণ ফল প্রদানে সমুগ্রহ করিয়া থাকি, থেহেতু ভাহারা

य क्लान थकादत रुकेक, जामात्रहे रहन जिल्लुवर्की হইরা থাকে। এই মর্জ্য লোকে প্রায় মমুবোরা কর্ম কল আকাজ্জা করিয়াই ইন্সাদি দেবতা দিগকে বঞ্চন करत, माकार यामात छेशामना करत ना, रकनना ৰূৰ্মন্ত কল শীঘ্ৰই কলিত হুইয়া থাকে, এবং চুৰ্লভ क्कान कल कैरवा भीख लांच रय ना। बाक्स मिराव मञ्जूश्चन व्यथान, जाँशामिरशत कर्ममा प्रमापि; कार्जिय দিগের সত্ত্ব ও রজগুণ প্রধান, তাহাদিগের কর্ম শৌর্যা যুদ্ধাদি; বৈশ্যদিগের রক্ষ ও তম গুণ প্রধান, তাহাদিগের কর্মা ক্লবি বাণিজ্যাদি এবং পুদ্রদিগের তম গুণ প্রধান, তাহাদিগের কর্মা ত্রিবর্ণ শুক্রাবাদি; এই ৰূপে গুণ কর্মের বিভাগ ক্রমে আমিই চাতু-র্বাণ্য স্থাটি করিয়াছি। আমি এই কার্য্যের কর্তা হই-লেও তুমি আমাকে অকর্তা বলিয়া জানিবে, যেহেতু এই কর্মে আমার আসজি রাহিত্য নিবন্ধন অমের প্রসক্তি নাই। বিশ্বস্থি আদি কর্ম্ম সকল আমাতে लिश्व रहेएज পाद्र ना, खरहजू कर्म करल जामात्र স্পৃহা নাই; যে ব্যক্তি আমাকে এই ৰূপ জানিতে পারে, সে কর্মে আবন্ধ হয় না। অহঙ্কার ব্যতি-রেকে ক্রভ যে কর্মা, ভাষা বন্ধের কারণ হয় না, এই ৰূপ জানিয়া জনকাদি পূৰ্বতন মহাত্মারা মুমুক্ হইয়া সত্ত্রশুদ্ধি নিমিত্তে কর্ম করিয়াছিলেন, অতএব তুমিও সেই পূর্বতন পুরুষদিগের সেবিত বেদোক্ত কর্ম্ম সত্ত্বশুদ্ধি নিমিক্তে আচরণ কর।

কীদৃশ কর্মা কর্ত্ব্য এবং কীদৃশ কর্মাই বা অকর্ত্ব্য এ বিষয়ে বিবেকী ব্যক্তিরাও মোহিত হই রা থাকেন, অতএব যে ৰূপ কর্মা করিলে সংসার হুইতে বিমুক্ত হুইবে, তাহা তোমাকে বলিতেছি শ্রুৰণ কর। শাস্ত্র বিহিত কর্মা, শাস্ত্র নিবিদ্ধ কর্মা ও সংন্যাস এহণ-পূর্বক শাস্ত্রোক্ত কর্মা ত্যাগ এই ত্রিবিধ কর্ম্মেরই মর্মা জানা কর্ত্ব্য, কেননা এই ত্রিবিধ কর্ম্মের গতি জড়ি ছুর্জ্জের। যিনি দেহ ও ইন্তিরাদি ব্যাপার বর্ত্ত্বান ধাকিতেও আ্লার দেহাদি ব্যতিরেক ভাবের জ্ব্নুত্রব দারা স্বাভাবিক নিক্ষম ভাব দৃষ্টি করেন, এবং ক্লান

রহিত যে কাম্য কর্মা, তাহা ছুঃখজনক বোধ করিরা তাহার পরিত্যাপকে কর্ম বলিয়া বোধ করেন, তিনি मानव भटनंत्र प्रदेश वृक्षिमान् थवः छैशित यमृष्ट्रा প্রাপ্ত আহারাদি সমুদায় কার্যাসত্ত্বেও কর্তৃত্ব ভাব রহিত আত্মজ্ঞান দার। সমাধিতাবে অবস্থান করা হয়। খাঁহার কর্ম সকল ফল কামনা রহিত হয়, তাঁ-हां प्र तिकाम कर्ष बाता विख एक हरेल छान জ্ঞানে, তথন কর্মো আর প্রবৃত্তি না থাকার কর্মা করি-বার প্রয়োজন থাকে না, স্থতরাং জ্ঞানাগ্নি ছারা কর্ম সকল দগ্ধ হইয়া যায় অর্থাৎ অকর্ম ভাব প্রাপ্ত হয়; এমত ব্যক্তিকেই পণ্ডিতেরা পণ্ডিত বলিয়াছেন। যিনি কর্ম ও তৎকলে আসক্তি পরিত্যাগ করিয়া নিত্য-নিজানন্দে পরিতৃপ্ত এবং অপ্রাপ্ত বিষয়ের চেন্টা ও প্রাপ্ত বিষয়ের রক্ষা করণে আতারণীয় রহিত হন, তিনি শাস্ত্র বিহিত বা স্বাভাবিক কর্ম্মে সর্ব্ব-তোভাবে প্রবৃত্ত থাকিলেও কিছু মাত্র কর্ম্ম করেন না অর্থাৎ তাঁহার কর্ম সকল অকর্ম ভাব প্রাপ্ত হয়। খাঁহার কামনা নাই, চিত্ত ও দেহ বশীভূত এবং বিষয় পরিগ্রহ ত্যাপ হইয়াছে, কেবল শরীর মাত্র নির্বাহ যোগ্য কর্ম করিয়া থাকেন, তিনি বিহিত कर्म ना कता क्ना लारव लावी इन ना। यिनि अथा-ৰ্খিত লাভে সম্ভফ, শীত উফাদি ৰন্দ সহিষ্ণু, শত্ৰুতা ভাব রহিত এবং অপ্রার্থিত লাভের সিদ্ধি হউক বা অসিদ্ধিই হউক, তাহাতে হর্ষ বিষাদ রহিত, তিনি বিহিত বা স্বাভাবিক কর্ম্ম করিয়াও সংসারে বন্ধ হন না। যিনি রাগ ছেবাদি হইতে বিমুক্ত, যাঁহার কামনা নাই এবং জ্ঞান ৰূপ পরমেশ্বরে চিত্ত অবস্থান করে, অমত ব্যক্তি পরমেশ্বরারাধনার্থ কর্মাচরণ করিলে, ভাঁহার সকাম কর্মও বিলীন হইয়া যার, অর্থাৎ অকর্ম ভাব প্রাপ্ত হয়। জানী ব্যক্তি কর্ম ও তদ-ক্লেতে ব্রহ্মকেই অমুস্থাত দেখেন ;—যদ্বারা হতাদি অগ্নিতে অর্পণ করা যায়, সেই প্রদাসি পাত বন্ধ; মৃত্যাদি যাহা অর্পণ করা যার, ডাহাও ব্রহ্ম; যে অগ্লি-তে হবন করা যায়, সেই অগ্নিও ব্রহ্ম ; তাহাতে যিনি

र्शिय करतम, तारे कर्षा ७ जन्म ; जन्मरे रुवन करित्रा থাকেন ; অতএব এতাদৃশ কণ্মাত্মক ত্রত্বেতে বাঁহার চিভের একাঞ্ডা, ডাঁছার প্রাপ্য কল বক্ষই, অন্য কিছু নহে। কর্ম্ম-যোগীরা, বাহাতে ইন্দ্র বরুণাদি দেবতার যজন করিতে হয়, এতাদৃশ দৈব যজের অমু-ষ্ঠান শ্রন্ধা সহকারে করিয়া থাকেন। জ্ঞান যোগীরা কর্ম্মে বন্ধ অনুস্থাত বৌধে পূর্ব্বোক্ত প্রকারে কর্মা-ত্মক ব্ৰহ্ম-যজ্ঞ ৰূপ উপায় ছাবা ব্ৰহ্ম ৰূপ অগ্নিতেই यक्ष निर्याह करतन। निष्ठिक खन्नातीता त्यावापि ইন্দ্ৰিয়গণকৈ তত্তৎ ইন্দ্ৰিয় সংযম ৰূপ অগ্নিতে হবন করেন। গৃহস্থেরা শব্দাদি বিষয় সকলকে তত্তৎ ইন্দ্রিয় ৰূপ অগ্নিতে হোম কৰ্ম নিৰ্ব্বাহ করিয়া থাকেন। ধ্যান-নিষ্ঠ যোগীরা, শ্রোত্রত্বক্-প্রভৃতি জ্ঞানেন্দ্রিয়ের কর্ম যে ভাবণ স্পর্শনাদি, বাক্পাণি-প্রভৃতি কর্মেন্দ্রিয়ের কর্ম যে ৰুচন গ্রহণাদি ও প্রাণ অপান-প্রভৃতি বায়ু সকলের কর্মাযে খাস প্রশাসাদি, তাহাদিগকে জ্ঞান প্রস্থালিত যে আত্ম সংযম—আত্মাতে ধ্যানের একা-গ্ৰতা—যোগৰূপ অগ্নি, তাহাতে হবন করেন, অর্থাৎ ধ্যের ব্রহ্মকে সমাকৃ জানিয়া তাঁছাতে মনঃসংখ্ম করিয়া সমস্ত কর্মা উপরত করিয়া থাকেন। কোন কোন প্রযন্ত্রশীল তীত্রতথারী ম্মুষ্যেরা দ্রব্যদান-ৰপ যজ্ঞ নিৰ্বাহ করেন ; কোন কোন যত্নশীল তীক্ষু-ত্রত মন্ত্রোরা কৃচ্ছু চান্দ্রারণাদি তপস্যা ৰূপ যজের অনুষ্ঠান করেন; কোন কোন যত্নবান্ তীব্রব্রত মন্ত্রু-বোরা চিত্তর্ত্তি নিরোধ-ছারা সমাধিরপ যত করেন; কোন কোন প্রযন্ত্রশীল তীক্ষ্বত মানবেরা বেদাধ্যয়ন ৰূপ যজ্ঞ করিয়া থাকেন এবং কোন কোন প্রযন্ত্রশীল কঠোরত্রত মন্তুব্যেরা বেদার্থজ্ঞানৰূপ যজ্ঞ নির্বাহ করিয়া থাকেন। কেহ কেহ বা প্রাণবায়ুকে অপান বায়ুতে হবন করিরা পুরক্ নামক প্রাণারাম করেন, অপান ৰায়ুকে প্ৰাণৰায়ুতে হবন ক্ররিয়া রেচক না-मक व्यागाप्ताम करतन जवर व्याग उ जानान वासूत পতি রোধ করিয়া কুন্তক নামক প্রাণায়াম করিয়া খাকেন। কেহ কেহ বা পরিমিতাহারী হইয়া প্রাণ-

প্ৰভৃতি বাৰু বিশেষেতে প্ৰাণ-প্ৰভৃতি ৰাষু বিশেষকেই হ্বন করিরা খাকেন অর্থাৎ ভাঁহারা প্রাণ অপান व्यातित गर्धा एव बाह्यरक निज्ञक करतन, वना वाह् छो-হাতে কীনপ্রার হইরা থাকে। তাঁহারা সকলেই যজ্ঞবেন্তা, তাঁহাদিগের উক্তপ্রকার সমন্ত যজ্ঞদারা পাপক্ষর হইয়া থাকে, তাঁহারা যজ্ঞ নির্বাহ করিয়া বক্স শেষে অমৃতৰূপ অনিৰিদ্ধ অন ভোজন করিয়া থাকেন, এতাদৃশ জ্ঞানীরা জ্ঞান-দারা সনাতন ব্রহ্ম व्यक्ति । (र कूक्रमखन! यिनि धरे ममल यट्डित কোন এক বজ্ঞেরও অনুষ্ঠান না করেন, তাঁহার পক্ষে এই অপ্প সুখবিশিষ্ট মমুষ্য লোকই থাকে না, অন্য বছস্থজনক স্বৰ্গ লোকের বিষয় কি ? এইৰূপ বছ প্রকার যজ্ঞ যে, সাক্ষাৎ বেদে বিহিত হইরাছে, সেই সমস্তকে বাচিক, মানসিক ও কায়িক কর্ম জনিত বলি-য়াই জানিবে, আত্মার সহিত তাহাদিগের কোন সম্পর্ক নাই; এই ৰূপ জানিলে তুমি সংসার হইতে বিমুক্ত रुरेटव। ्द পরস্তপ পার্থ! फ्रवामस देमवामि यञ्ज रुरे-তে জ্ঞান যজ্ঞ শ্রেষ্ঠ হয়, কেননা কলের সহিত সমস্ত কর্মাই জ্ঞানে পরিসমাপ্ত হইয়া থাকে। তুমি, সমাগ্-मर्भी क्षानी जागर्शामरात्र मशौरा भयन-शूर्वक जिल শ্রন্ধা সহকারে নমকার, সেবা ও প্রশ্ন করিয়া জ্ঞান লাভ কর; তাঁহারা তোমার ভক্তি অদ্ধাদিতে অমু-কুল হইরা জ্ঞানোপদেশ, করিবেন। হে পাণ্ডুনন্দন! সেই জ্ঞান লাভ করিলে তুমি আর এৰপ মোহ প্রাপ্ত হইবে না, সমস্ত ভূতগণ আত্মাতেই দেখিতে পাইবে; অনন্তর, পরমান্ধা স্বৰূপ যে আমি, আমাতে আপনাকে অভেদ ৰূপে দেখিতে পাইবে। ভূমি যদি সমুদয় পাপকারী হইতেও অধিক পাপী হও, তথা-পি জ্ঞান পোত ৰাৱাই সেই পাপ সমুদ্ৰ হইতে উদ্ভীৰ্ণ हरेरत। अर्ज्जून! स्व श्वकात जनस अभि कार्यर जन्मगांद करत, त्यहे श्वकात मात्र कान बंश मधि, আরম কর্ম বাতীত সমুদার কর্মকে ভন্মীভূত করে। ইং সংসারে আক্সজান সদৃশ পবিজ্ঞকর বন্ধ আর किहरे नारे। तरे भाषकान कर्म ताम ७ नमाथि

বোগে সংসিদ্ধ পুরুষ কাল ক্রমে অনায়াসে আপ-নাতেই লাভ করিয়া পাকে। সংযতেন্দ্রিয় শ্রহ্মাবান্ তদেকনিষ্ঠ ব্যক্তিই সেই জ্ঞান লাভ করেন, জ্ঞান লাভ করিয়া অচির কালে পরম শান্তি প্রাপ্ত হন। অনাত্মজ্ঞ, আদ্ধাহীন ও সংশয়াত্মা, ইহারা সকলেই বি-নঊ হয়, বিশেষত সংশয়াত্মা ব্যক্তির না ইহ লোক, না পর লোক, না স্থুখ, কিছুই থাকে না। হে ধনঞ্জয়! যাঁহার কর্ম সকল পরমেশ্বরের আরাধন ৰূপ যোগ দারা পরমেশ্বরেতে সমর্পিত হয়, তাঁহাকে সেই কর্ম সকল কল ছারা আবদ্ধ করে না এবং ঘাঁহার আত্ম বোধ ছারা দেহাদি বিষয়ক অভিমান ছিন্ন হয়, সেই প্রমাদ রহিত পুরুষকে স্বাভাবিক কর্ম্ম সকল বন্ধ করে না। অতএব হে ভারত! তুমি আপনার অজ্ঞান-সম্ভূত হৃদয়স্থ শোকাদি জনক এই সংশয়কে দেহাত্ম বিবেক জ্ঞান ৰূপ ঋড়্গ দারা ছেদন করিয়া কর্মা যোগ আশ্রুয় কর, উত্থান কর।

জ্ঞান কর্মসন্ন্যাস যোগনামক সপ্তবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥২৭॥

অর্জুন কহিলেন, হে কৃষ্ণ! তুমি শান্ত্রীয় কর্ম্মের পরিত্যাগ করিতেও কহিতেছ, আবার অমুষ্ঠান করি-তেও কহিতেছ, পরস্ত এই উভরের মধ্যে একটি যাহা শ্রেয় হয়, তাহাই নিশ্চয় করিয়া আমাকে বল।

ভগবান্ কহিলেন, কর্মের পরিত্যাগ ও অমুষ্ঠান
উভরই মোক্ষ সাধন, কিন্তু ঐ উভরের মধ্যে কর্মের
পরিত্যাগ অপেক্ষা অমুষ্ঠান, বিশিক্ট হয়। হে মহাবাছ! যিনি ছু:খ, স্থুখ ও তৎ সাধনে দ্বেব বা আকাক্ষা না করেন, তিনি পরমেশ্বর-প্রীতি নিমিত্তে
কর্মামুষ্ঠারী হইলেও তাঁহাকে নিত্য সন্মাসী বলিয়া
জানিবে, যেহেতু সেই নির্দেশ পুরুষ নিক্ষাম কর্ম্ম
জন্য চিন্তু গুলি ছারা অনারাসেই সংসার হইতে
মুক্ত হইতে পাঁরেন। অজ্ঞ ব্যক্তিরাই কর্মা সন্মান্ত প্র
কর্মানুষ্ঠান এই ছইরের পৃথক কল বলিয়া ছাতে,
প্রিতেরা তাহা বলেন না, যেহেতু ঐ উভরের মধ্যে

একের সমাক্ অনুষ্ঠান করিলেও উভরের বে একই মোক কল, তাহাই লাভ হইয়া থাকে। জ্ঞান নিষ্ঠ বাজিরা যে নাক্ষাৎ মোক্ষ পদ প্রাপ্ত হন, স্বার্থকলা-ভিসন্ধি রহিত হইয়া যাঁহরা কর্মামুষ্ঠান করেন, তাঁ-হারাও জ্ঞান দারা তাহাই প্রাপ্ত হইয়া থাকেন, অতএব কর্ম সন্ন্যাস ও কর্মামুষ্ঠান উভয়কে এক कन जनक विनया यिनि धकरे (मर्थन, जिनिरे यथार्थ-मर्नी हन। रह महावाछ! कर्म खात्र वाजित्तरक ख সন্মাস, তাহা ফুংখের নিমিত্তেই হর, যেহেতু নিক্ষাম কর্ম জনিত চিত্তভূদ্ধি বাতীত জ্ঞাননিষ্ঠার সম্ভাবনা নাই, পরস্ত কর্ম-যোগ-যুক্ত ব্যক্তি চিত্তশুদ্ধি দারা সন্ন্যাসী হইয়া অচির কালেই ত্রন্ধকে প্রত্যক্ষ করেন। তিনি বিশুদ্ধ-চিত্ত হইরা শরীর ও ইন্দ্রির বশতাপন্ন করিয়া আত্মাকে সর্বভূতের আত্মা স্বৰূপ বোধ করেন, স্বাভাবিক বা লোক সংগ্রহার্থে কর্ম্ম করিয়াও ভাহাতে আবদ্ধ হন না। ক্রমে তত্ত্বজ্ঞ হইয়া দর্শন, শ্রহণ, স্পর্ণন, আত্রাণ, ভোজন, গমন, শয়ন, নিশ্বাস, প্রশাস, কখন, মল মুত্রাদি পরিত্যাগ, কোন বস্তুর গ্রহণ, উন্মীলন ও নিমীলন, এই সকল কর্মা করিয়াও, ইন্সিয় সকল স্ব স্ব বিষয়ে প্রবৃত্ত হইরা থাকে, এই প্রকার বোধে 'স্থামি কিছুই করি না' এই ৰূপ নিশ্চয় করেন। যিনি তত্ত্বজ্ঞ না হন, এবং কর্ম-বোধে প্রবৃত্ত, এমত ব্যক্তি যদি কলাসক্তি পরিত্যাগ-

क ज्ञा कर्कृक श्राज्य कर्या करापत नारा, कर्या कल शर्तात्मधार ज्ञात कर्या कराय कराय कराय कराय रहेल जिति श्रमश्रीय ज्ञात नारा, कर्या लिश्च रून ना। कर्य-याशीय जिल्ला कि निमाल कलामिक श्रीकृष्णांश करिया कार्य वाता सानामि, मन बाता धा-नामि, दृष्कि बात। ज्ञानिक्यामि ध्वर कर्याजिनिद्यम् त्रिक रेश्चित्रमणकल बाता ज्ञानि ध्वर कर्याजिनिद्यम् त्रिक रेश्चित्रमणकल बाता ज्ञानिक विकासि कर्या करिया बारकन। श्रत्रात्मकि रहेशा कर्या कल श्रीत-ज्ञात्म-शृक्षक कर्या करिया स्माक्त लाज रुत्र, ज्ञात श्राप्त-शृक्षक कर्या करिया स्माना बाता श्राप्त हर्य कर्य करत जानक रहेशा कर्या करिया स्टूजार मरमात

वरका वक स्टेंटिंड रहा। . अक्षिकि सिरी का कहर दिन्न कर्ष करतम, मा ज्यमारक रकाम कर्णा क्षत्रक करतम। তিনি বিবেক বুদ্ধি দারা সমস্ত কর্ম পরিত্যাগ ক্রিয়া নবদার যুক্ত দেহে অবস্থিতি মাত্র করেন। প্রভূ नेयत कीटवंत कर्जुष, कर्य वा कल मश्रयात्र स्थि করেন না, জীবের অবিদ্যা প্রকৃতিই কর্ম্বে প্রবৃত্ত হই-য়া থাকে। পরিপূর্ণ আঁপ্রকাম ঈশ্বর কাহারও পাপ পুণ্য গ্রহণ করেন না, 'ঈশ্বর সকলের পক্ষেই সমান' এই ৰূপ জ্ঞান, 'ঈশ্বরের নিগ্রহৰূপ দণ্ডই তাঁহার অমু-গ্ৰহ' এইৰপ অজ্ঞানে আহত হয়, তদ্বারা জীব সকল ঈশ্বরের প্রতি বৈষম্য জ্ঞান করিয়া থাকে। যাঁহা-দিগের ঈশ্বর জ্ঞান দারা সেই বৈষম্য বোধক অজ্ঞান বিনাশিত হয়, তাঁহাদিগের সেই জ্ঞান, যে প্রকার আ-দিত্য, বস্তুজাতকে প্রকাশ করে, সেই প্রকারপরিপূর্ণ नियंत चनमारक क्षेकांन कन्निया एत्य। याँका पिरान्त ঈশ্বর বিষয়েই বুদ্ধি, প্রযত্ন ও নিষ্ঠা, এবং তাঁহাকেই পরমাশ্রম জ্ঞান, তাঁহাদিগের তৎপ্রসাদে লক্ক আত্ম-জ্ঞান দারা সংসার-কারণ দোষ সকল নির্গৃত হইয়া যায়, তংপ্রযুক্ত তাঁহারা মোক্ষ লাভ করেন। সেই জ্ঞানীরা বিদ্যা-বিনয়-সম্পন্ন ব্রাহ্মণে আর চাণ্ডালে **এবং গো, रखी ७ कुकूद्र मममनी रहेशा शास्त्र ।** যাঁহাদিগের মন সমভাবে স্থিত হয়, তাঁহারা ইহ জীবনেই সংসারকে পরাজিত করেন, যেহেতু ব্রহ্ম সমভাবাপন্ন নির্দোষ, স্থতরাং সেই সমদর্শী জ্ঞানীরা ব্ৰহ্ম ভাৰাপন্নই হইয়া থাকেন। যিনি ব্ৰহ্মজ্ঞ হইয়া ব্ৰব্বেতেই অবস্থিত হন, তিনি কোন প্ৰিন্ন বস্তু প্ৰাপ্ত হইয়া সম্ভুট বা কোন অপ্রিয় বস্তু প্রাপ্ত হইয়া উল্লিম হন না, বেহেতু তাঁহার মোহ নির্ভ ক্ওয়াতে বুজি স্থির হইয়াছে ; কারণ, তিনি বাস্থ বিষয়ে জনা-সক্ত চিক্ত হইরা, অন্তঃকরণে যে উপশ্যাত্মক সান্ত্রিক स्थ, जारारे नाज करतन; नमाथि बाहा छाराह আত্মা ব্ৰহ্মের সহিত ঐক্যভাব প্ৰাপ্ত হওরাতে ভিনি স্ক্রমন্ত্র স্থা ভোগা করিছে থাকেন। হে

क्ष करन जानक रहेता क्ष कतिरम स्प्रतार मरनात विषय जानमान हा मनन स्थ, जारा दूरश्रह का

রণ হয় এবং ভাহার স্বামি এ সত্ত স্বাহে, এজন্য बिटककी बाक्ति दन अकन ेस्टर्भ नेफ रन मा। विनि যাবজ্ঞীৰন কাল কাম কোধোৎপন্ন বেগ সহু করিছে नवर्ष हम, तहे नवाहिङ वाक्तिरे सूची। अखदारे याँ-হার স্থা, অন্তরেই বাঁহার ক্রীড়া, এবং অন্তরেই বাঁ-হার দুটি, সেই যোগী ব্রন্ধেতে অবস্থিত হইয়া ব্রন্ধেতে লয় প্রাপ্ত হন। খাঁহাদিগের চিত্ত সংযত, সংশর ছিন্ন এবং পাপাদি দোব ক্ষয়িত হইয়াছে, সেই সর্বভূত হিতকারী সমাগ্দশী পুরুষ মোক্ষ লাভ করিয়া থাকেন। কাম ক্রোধ হইতে বিমুক্ত সন্ন্যাস-বিশিষ্ট সংযত-চিত্ত আত্ম-তত্ত্বজ্ঞ ব্যক্তিদিগের জী-বিত ও মরণোত্তর উভয় কালেই মোক্ষ বর্ত্তমান। যিনি সন্ন্যাস-বিশিষ্ট ও মোক্ষ-প্রায়ণ হইয়া ইচ্ছা, ভয় ও ক্রোধ পরিত্যাগ এবং ইন্দ্রিয়, মন ও বুদ্ধিকে সংবমন-পূৰ্ব্বক ৰূপরসান্দি বাহ্য বিষয় সকলকে বহিঃস্থ করিয়া অর্থাৎ তাহারা অন্তরে প্রবেশ করিতে না পারে এজন্য তদ্বিষয়ক চিন্তা পরিত্যাগ করিয়া, চকুকে क मध्य वर्षां वर्षा निमीलन बाता क मरधा पृष्टि নিকেপ করত এবং প্রাণ ও অপান বায়ুকে, যে প্র-কারে ঐ বায়ু দ্বর নাসিকার অভ্যন্তরেই বিচরণ করে, অর্থাৎ মনদ মনদ উচ্ছাস নিশ্বাস দ্বারা সমভাবাপন্ন হয়, এৰপ করিয়া সর্বদা অবস্থান করেন, তিনি মোক্ষ প্রাপ্ত হন। যুক্ত ও তপদ্যার পালক, দর্বন লোকের মহেশ্বর এবং দর্বে ভূতের নিরপেক্ষ উপ-কারী যে আমি, আমাকে জানিলে মোক্ষ লাভ হয়। रवाश भाटक क्रकार्ज्य मःवादम महााम रवाश নামে অফাবিংশ অধ্যায় সমণ্প্ত । ২৮।

ভগৰান্ কহিলেন, পাগুৰ! বিনি কর্ম কলে নির-পেক হইরা অবশ্য-কর্ত্ব্য বিহিত কর্মের অর্থ-ভান-করেন, তিনিই নয়াসী ও বোগী, অবচ তাঁহাকে ভাষি সাধ্য ইউ কর্মের ও অন্তি সাধ্য আরামা-দি ক্রিরার পরিত্যাগী বলা যার না। ক্লাতি ভৃতি বিদ্ ক্রিক্রা কর্মা কল ত্যাগ কণ যে সম্লাসকে

শ্ৰেষ্ঠ বলিয়াছেন, সেই সন্তাসকেই কৰ্মামুষ্ঠান ৰূপ स्वाभ विनाता जानित्व, त्यरहजू कर्मानिकेई रूजेन वा জ্ঞান নিষ্ঠই হউন, যিনি কল সঙ্কণ্প পরিত্যাগ করেন নাই, এমত কোন ব্যক্তি যোগী হইতে পারেন না। জ্ঞান যোগে আরোহণ করণেচ্ছু ব্যক্তির কর্মাই তদা-রোহণে কারণ বলিয়া কথিত হয় এবং সেই ব্যক্তি জ্ঞান যোগে আরু হইলে সেই জ্ঞান নিষ্ঠ ব্যক্তির সর্ব্ব কর্ম্ম নির্ভিই জ্ঞান পরিপাকে কারণ বলিয়া ক্ষিত হইয়া থাকে। যথন পুরুষ আসক্তির মূলীভূত সমুদার বিষয় ভোগ ও কর্মা বিষয়ক সঙ্কল্পের পরি-ত্যাগী হইয়া ইন্দ্রিয় ভোগ্য বিষয় ও তৎ সাধন কর্মে আসক্তি না করেন, তথন তাঁহাকে যোগাৰ্ঢ বলা যার। আন্ধাই আন্ধার বন্ধু এবং আন্ধাই আন্ধার রিপু, অতএব আপনিই আপনাকে উদ্ধৃত করিবে, অবসন্ন করিবে না। যে আত্মা কর্তৃক আত্মা বশীক্ষত অর্থাৎ ইন্দ্রিয় সকল বশতাপন্ন হইরাছে, তথাবিধ আত্মার আত্মাই বন্ধু; আর যে আত্মার ইন্দ্রির সকল ৰশতাপন্ন হয় নাই, সে আত্মার আত্মাই শক্রর ন্যায় অপকারী হয়। যিনি আত্মাকে জয় অর্থাৎ ইন্দ্রিয়-গণকে বশতাপন্ন করিয়াছেন, সেই প্রশান্ত চিত্ত রাগা-দি রহিত ব্যক্তির হৃদরে শীত, উফ, স্থথ, ছঃখ, মান ও অপমান সত্ত্বেও পরমাত্মা অবস্থিত হয়েন। শা-স্রোক্ত পদার্থের পরিজ্ঞান ও শাস্ত্রত জ্ঞাত পদা-র্থের স্ববৃদ্ধি দারা অমুভৰ এই উভয় ৰূপ জ্ঞান বি-জ্ঞান দারা থাঁহার অন্তঃকরণ পরিতৃপ্ত হইয়াছে, স্ত্রাং তিনি নির্কিকার ও জিতেন্দ্রিয় হয়েন এবং তাঁহার লোফ, প্রস্তর ও কাঞ্চনে সম জ্ঞান হইয়া बादक; क्रमृश यांशी वाक्किदक यांशाक्र का वाह। স্কুঙ্গৎ, মিত্র, শত্রু, উদাসীন, মধ্যস্থ, ছেব্য, বন্ধু, সদা-চার ও ছুরাচার, এই সকল ব্যক্তিতে খাঁহার সম वृक्ति, जिनि नर्सारशका विभिष्ठे इन। वाश्रीकृ वाकि निवस्त अकाट्ड व्हिड, नक् चना, नश्वक किन्त, अश्वक (पर, निवाकारक ७ शविधर चुना हरेया) মনঃ সমাধান করিবেন। পবিত্র স্থানে অভি উদ্ভিত

ও অতি নিম্ন না হয় একপ করিয়া কুশোপন্ধি অভিন ও তচুপরি বস্ত্র আন্তরণ-পূর্বকে অচঞ্চল আসন স্থা-পন করিয়া সেই আসনে উপবেশন কর্ত মনের একাঞ্জা সহকারে চিত্ত ও ইক্রিরগণের ক্রিয়াকে সংবত করণ পূর্বক মনের বিশুদ্ধি নিমিত্তে যোগা-মুষ্ঠান করিবেক। দেহের মধ্যভাগ, মন্তক ও গ্রীবা-কে অবক্র ও অচল ভাবে ধারণ করত ইতন্তত দৃষ্টিপাঁত পরিত্যাগ পূর্বক নাসিকার অগ্রভাগ অবলোকন ও মনকে তাহার রুদ্তি সকল হইতে উপসংহৃত করিয়া দৃঢ় প্রযত্ন সহকারে প্রশান্ত চিত্ত, বীত ভয়, ব্রহ্মচর্য্যে স্থিত, আমার প্রতি নিবিষ্ট চিত্ত ও অহং-পরায়ণ হওত সমাহিত হইয়া উপবেশন করিবেন। যোগী ব্যক্তি দর্বদা উক্ত প্রকারে সংযত-চিত্ত হইয়া আত্মাকে সমাহিত করিলে নির্বাণ প্রা-প্তির সাধন ভূত, মৎ স্বৰূপে অবস্থিতি স্বৰূপ শাস্তি প্রাপ্ত হন। অর্জুন! যিনি অধিক ভোজন করেন, কিয়া যিনি কিছু মাত্র ভোজন না করেন এবং যিনি অতিশয় নিজাশীল, কিয়া বিনি অতিশয় জাগরণ-শীল হন, ইহাদিগের মধ্যে কাহারে। যোগামুষ্ঠানের সম্ভাবনা হয় না। যিনি আহার, গতি, কার্যা-চেক্টা, নিদ্রা ও জাগরণ নির্মিত ৰূপে করেন, তাঁহার সংসার-ক্ষরকর বোগ সিদ্ধ হয়। যখন সাধকের চিত্ত বাহ্ **ष्टिया हरेट निइन्क हरेता आजाट्डरे व्हिड हत्र, ७** थन त्मरे नर्स काम निन्धृह नाधक, यांशी विनया কথিত হন। চিত্ত প্রচারদর্শী যোগজ্ঞ বাক্তিরা যোগী ব্যক্তির চিত্তের দৃষ্টান্ত এই ৰূপ কহিয়াছেন যে, যে প্রকার বায়ু খূন্য স্থানে দীপ অকম্পিড থাকে, সেই প্রকার আত্ম বিষয়ক যোগাভ্যাসকারী সংযত চিত্ত বোগী বাজির চিত্ত অকম্পিত হইয়া থাকে। যে অবস্থার জানীর চিত যোগামুষ্ঠান দারা কোন বিবরে প্রচারিত না হইয়া উপরত হয়, যে অবস্থায় জ্ঞানীব্যক্তি সমাধি-বিশুদ্ধ অন্তঃকরণ দারা সর্বতো-ব্যোতিঃ স্বৰূপ পর চৈতন্য আত্মাকে উপলব্ধি করত খীর আত্মাতেই সম্ভত থাকেন, যে অবস্থার

বিষয়েশ্রির সম্বাদ্ধর মতীত কেবল সামাকার বৃদ্ধি রই আহ বে নিভা হুখ, তাহা অনুভৰ করেন, ভা-হাতে অবস্থিত হইরা আত্ম ত্রূপ হইতে বিচ্ লিত হন না যেহেজু তিনি সেই নির্তিশয় সুখ আত্ম স্বৰূপ লাভ করিয়া ভাহা অপেক্ষা অপর লাভকে অধিক মনে করেন না, বাহাতে অবস্থিত হইলে শীতোঞাদি মহৎ ছুঃখৈও অভিভূত হইতে হয় না, এবং বৈষয়িক স্থখ ফুংখের সংস্পর্শ দ্বারা যে অবস্থার ৰিয়োগ হয়, সেই অবস্থা-বিশেষের নাম যোগ বলিয়া জানিবেক। সঙ্কম্প জনিত কামনা ও সমুদায় কাম্য-বস্তু পরিত্যাগ-পূর্বক সর্বত্র বিচরণশীল ইন্দ্রিয় গ্রাম-কে বিষয় দোষ দশী মন দারা সংযত করত এবং यान्हें भीख निकाना हरू, उथानि क्लम कत बालिसा প্রযত্ন শৈধিল্য না করিয়া শাস্ত্র ও আচার্য্যের উপ-দেশ জনিত নিশ্চয় দ্বারা উক্ত যোগের অমুষ্ঠান কর্ত্তব্য। ধারণাবতী বুদ্ধি দ্বারা মনকে আত্মাতে সমাক্ স্থিত করিয়া শনৈঃশনৈ অভ্যাস ক্রমে উপ-রত হইবে, কিছু মাত্র চিস্তা করিবে না অর্থাৎ আপ-নিই প্রকাশমান প্রমানন্দ-নির্বৃত হইয়া আত্মধ্যান হইতে নির্ভ হইবে না। মনকে ধারণা করিলেও মন স্বাভাবিক চাঞ্চল্য বশত অন্থির হইয়া যে যে বিষয়ে গমন করে, সেই সেই বিষয় হইতে তাহাকে প্রত্যাহরণ করিয়া আত্মাতেই ত্বিরীভূত করিবেক। এই ৰূপ করিলে তাঁহার রক্ত গুণ ক্ষয়, মন শান্ত ও সংসার জনক দোষ বিনফ হুইয়া যায়, স্কুতরাং তিনি ব্রহ্মভাব প্রাপ্ত হন, এতাদৃশ যোগীর নিকট নির্নতি-শয় স্থ্য স্বয়ংই স্মাসিয়া উপনীত হয়। এই প্রকারে সৰ্বদা মনকে ৰশীভূত করিলে সেই ৰীত-পাপ যোগী অনারাদে বন্ধ সাক্ষাৎকার সর্ব্বোক্তম সুখ ভোগ করেন। সেই বোগ-সমাহিত-চিত্ত ব্যক্তি সর্ব্বত্ত সম-দশী হইয়া দৰ্বৰ ভূতে আত্মাকে এবং দৰ্বা ভূতকে আত্মাতেই দর্শন করেন। সমুদারের আত্মা স্বরূপ (कामानि, जामारक विनि गर्सक पूर्णन क्रातन **ध**वश महूनात रखरक जानारकरे स्वर्धन, जाबि छाहात অনুশা হই না এবং তিনিও আনার অনুশা হন না। বে একডাবলটা যোগী আমাকে সর্বাভূত ন্থিত বলিরা ভকনা করেন, তিনি কর্ম পরিত্যাগ করিরা থাকি-লেও আমাতেই বর্তমান থাকেন। অর্জুন! বিনি মুখ ফুখেকে সর্বা প্রাণীতে আদ্ম তুলা সমান দেখেন, সেই ব্যক্তিই আমার মতে শ্রেষ্ঠ বোগী।

অর্জুন কহিলেন, হে মঁধুস্থদন! লয়-বিক্ষেপখুনা মন দারা আদ্বালারে অবস্থান ৰূপ যে এই
যোগ ভূমি কহিলে, মনের চাঞ্চল্য হেতু সেই যোগের দীর্ঘ কাল হিভির সম্ভাবনা আমি বোধ করিতে
পারিভেছি না। কৃষ্ণ! মন স্থভাবতই চঞ্চল, দেহেক্রিয়ের ক্ষোভকর, বিচার দারা অজের এবং বিবর
বাসনামুবদ্ধ হেতু ছুর্ভেদ্য; অতএব যে প্রকার আকাশে দোধুয়মান বায়ুকে কৃষ্ণাদিতে নিরোধ করা
অতি ছুম্বর, সেই প্রকার মনকে নিগ্রহ্ম করা অতি
ছুম্বর বোধ করিতেছি।

ভগবান্ কহিলেন, হে মহাবাছ কুন্তীপুত্র! তুমি যে চঞ্চল মনকে নিগ্রহ করা ছুঃসাধ্য বলিভেছ, তা-হাতে সংশয় নাই, কিন্তু অভ্যাস ও বিষয়-বিভৃষণ ছারা মনকে নিগৃহীত করিতে পারা যায়। যাঁহার চিত্ত অভ্যাস ও বৈরাগ্য ছারা সংযত হয় নাই, তিনি এই বোগ আয়ন্ত করিতে পারেন না, ইহা আমার নিশ্চয় বোধ আছে। য়াঁহার চিত্ত অভ্যাস ও বৈরাগ্য ছারা বশবর্তী হইরাছে, সেই প্রয়ম্পীল পুরুষ উক্ত প্রকার উপারে এই যোগ লাভ করিতে পারেন

অর্জুন কহিলেন, কৃষ্ণ! বিনি প্রথমত শ্রন্ধা বশত বোগে প্রবৃত্ত হইরা পরে অভ্যাস শৈথিলা হেডু চিড বিচলিত হওরাতে বোগ সিদ্ধি লাভ করিতে না পারেন, তাঁহার কি ৰূপ গতি প্রাপ্তি হর? হে মহা-বাহ। ইম্বরের প্রতি কর্ম কল অর্পন কিংবা কর্মের অনুষ্ঠান না ক্রা হেডু স্বর্মানি কল প্রাপ্ত না হন শ্রহ বোগ নিন্ধি না হওরাতেও ত্রন্ধ প্রাপ্তির উপার পরে বিশ্বত ইইনা মোল লাভ করিতে না পারেন, এতালুল উত্তর অন্ত নিরাশ্রের বাজি ছিল মেবের

ল্যান্ন বিনক্ত হন কি না ? হে ক্ষণ: আখান্ন এই সংশয় অন্যেষ ৰূপে অপনরন করিতে তুমিই যোগ্য; তোম। ব্যতীত অন্য কেহই এই সংশব্যের অপনয়কারী নাই।

ভগৰান কহিলেন, হে তাত পাৰ্ধ! তাঁহার ইহ লোকে পাতিতা, বা পর লোকে নরক প্রাপ্তি হয় না ; বেহেতু কোন শুভকারী ব্যক্তি ছুর্গতি প্রাপ্ত হন না। म्हे राशक्षे शूरुष, **अध्याप यञ्जा**मि शूण कर्यः কারী ব্যক্তিদিগের প্রাপ্য স্বর্গ লোকে গমন-পূর্বক তথায় বহু সংবৎসর বাস করিয়া পরে সদাচার ধনী-দিগের গৃহে জন্ম পরিগ্রহ করেন। বদি চিরাভাত যোগ হইতে ভ্ৰফ হন, তৰে যোগনিষ্ঠ জ্ঞানীদি-গের কুলে জন্ম গ্রহণ করেন; এতাদৃশ কুলে জন্ম গ্রহণ, লোকমধ্যে ছুর্লভতর। হে কুরুনন্দন! সেই বোগত্রট পুরুষ, সদাচার ধনীর গৃহে বা বোগনিষ্ঠ জ্ঞানীর কুলে জন্ম পরিগ্রহ করিয়া পূর্বদেহ জনিত वक्त विवयक वृक्तियोश लोख करतन, शरत माक লাভে অধিকৰূপে প্ৰযন্ত্ৰান্ হন। সেই বোগভ্ৰই ব্যক্তির কোন বিষ বশত ইচ্ছা না থাকিলেও পূর্ব দেহ কৃত অভ্যাসই ষ্ঠাহাকে বিষয় হইতে পরার্ভ করিয়া ত্রন্ধনিষ্ঠ করে। বিনি বোগে প্রবৃত্ত মাত্র হ্ইরাও যদি পাপ বশত যোগভ্রম্ট হন, তথাপি তিনি ক্র**নে মুক্ত হন ; অতএব যে যোগী উন্তরো<del>ত্</del>ত**র অধিক ৰূপে যত্নবান হইরা অনুষ্ঠিত যোগ দ্বারা বিধৃত পাপ হন, তিনি বে জন্ধ জন্মান্তরের উপচিত যোগ ছারা সমাক্ জ্ঞান লাভ করিরা পরম গভি লাভ করিবেন, ডাহাতে আর বক্তব্য কি ? হে অর্জুন! আমার মতে রুচ্ছ চাক্রারণাদি তপোনিষ্ঠ, শাস্ত্ৰজানী ও ইফাপুৰ্বাদি কৰ্মকারী ৰাজ্যি হইতেও বোগী ব্যক্তি শ্ৰেষ্ঠ; অন্তএৰ তুমি বোগী হও। বিনি আন্ত্রান্ হইয়া মন্গত অন্তঃকরণ দারা আমা-ক্ষেত্রনা করেন, আমার মতে তিনি সমুদার বো-भीत्र मर्था (अर्थ । 

क्षांक्त गडाटम जान गश्यम वाश नाहम्भारकान-विश्मकम जशाब गमाख ॥ २३ ॥

ভগবান কৰিলেন, হে পাৰ্ব! তুমি আনার প্রতি আসক্ত-চিত্ত ও আমারই শরণাপর হইরা মনঃ সমা-ধান করত, বিভূতি বল শক্তি এশর্যানি গুণসম্পন্ন বে আৰি, আমাকে যে প্ৰকারে নিঃসংশয় ৰূপে জানিতে পারিবে, তাহা বলিভেছি, ধ্রবণ কর। আমি তোমা-কে মদিবয়ক শান্ত্ৰীয় জ্ঞান ও স্বকীয় অমুভব অশেব-ৰূপে বলিভেছি, ইহু সংসারে যাহা জানিলে অনা আর জ্ঞাতব্য কিছুই অবশিক থাকে না। সহস্র মনু-ব্যের মধ্যে কেহু আত্মজ্ঞান লাভের নিমিত্তে যত্ন করেন, সহস্র যত্নকারীর মধ্যে কেহ আত্মজান লাভ করেন এবং সহস্র আত্মজ্ঞানীর মধ্যে কেহ, পরমাত্মা বে আমি, আমাকে স্বৰূপত জানিতে পারেন। আ-মার প্রকৃতি—মায়া—জড়ৰপ শক্তি, ভূমি জল অগ্নি বায়ু আকাশ মন বুদ্ধি ও অহঙ্কার এই অফ প্রকারে বিভিন্ন হইরাছে। এই অফ প্রকার প্রকৃতি যাহা উক্ত হইল, ইহা নিব্লফী, যেহেভু ইহা সংসার বন্ধন খৰপ। হে মহাবাছ! ইহা বাতীত জীব খৰপ আমার অপর প্রকৃতিকে উৎকৃষ্ট বলিয়া জানিবে, সেই চেতন ৰূপ প্ৰকৃতি কৰ্তৃকই স্বৰুষ্ম ছারা এই **জগৎ সংসার চলিতেছে। এই ছুই প্রকৃতিকে স্থা**বর জঙ্গম সমুদায়ের কারণ বোধ কর। জড় প্রকৃতি, দেহ ৰূপে পরিণত হয় এবং চেতন প্রকৃতি, সদীয় অংশে সমূত ও ভোক্তা ৰূপে দেহে প্ৰবিফ হইয়া স্বৰূপ্স, ছার। স্থাবর জঙ্গমাত্মক ভূত সকলকে ধারণ করিরা থাকে। হে ধনপ্রয়! এই ছুইটি প্রকৃতি আমা হইতে উৎপন্ন হইয়াছে, অতএব আমিই সমস্ত জগ-তের পরম কারণ ও সংহারক; স্থতরাং আমা হই-তে শ্রেষ্ঠ মর্থাৎ জগতের সৃষ্টি সংহারের স্বতন্ত্র কা-त्र जात्र जमा किहूरे नारे। य थकात ऋरत मनि নিচর এথিত থাকে, তত্ত্বপ আমাতে এই সমস্ত জগৎ এখিত রহিয়াছে। হে কুত্তীপুত্র! আমি জল मर्सा तुन, व्यामि हत्त स्ट्रांत अछा, व्यामि नर्स राम मत्था क्षानंत, जानि जाकाण जाता जन्म, जानि जूक- छल्ल इरेता कारकन, वर्दर जानि छीरात जलाई

महित्क राज मात्रि गर्स प्राची मेरे विशेष विशेष তপৰীর তপনা ; হে পার্ব : তুনি আনাকে সমুদার ज्**र**कत गर्माकन दीक विनय्ना (दीध कर िंद अतेक) कुल शांवन! जामि वृक्तिमान् मिरवत वृक्ति, जामि एकत्री नकरणत एक, चामि दनदीन् निरंतन्न कीमें রাগ বর্জিত বল অর্থাৎ দাত্ত্বিক ভাবে স্বধর্মামুঠানে नामर्था, এবং প্রাণী দির্দৈর ধর্মের অবিরুদ্ধ যে কাম, তাহাও আমি। य नकन भन प्रमापि माख्कि, इर्व দর্পাদি রাজসিক ও শোক মোহাদি তামসিক ভাব প্রাণীদিগের স্বকর্ম বশত হইয়া থাকে, সে সমস্ত আমা হইতেই উৎপন্ন জানিবে; অধাৎ সে সকল আমারই প্রকৃতির কার্য্য। পরস্কু জীবের ন্যায় আমি তাহাদিগের অধীন নহি, তাহারাই আমার অধীন হইয়া আমাতে বর্তমান থাকে। পূর্ব্বোক্ত সান্ত্বিক, রাঙ্গনিক জ্ঞতামনিক এই ত্রিবিধ শুণময় ভাব কর্তৃক এই সমস্ত প্রাণিকাত মোহিত হইয়া থাকে, এই হেডু আমাকে জানিতে পারে না। যেহেতু আমি ঐ তি-বিধ গুণের অস্থ্য ও উহাদিগের নিয়স্তা, স্লুতরাং আমার কোন বিকার সম্ভাবনাই নাই। আমার ঐ व्यत्नोकिकी **खनम**ती मात्रा क्ला मिक छूखन्नीता; পরস্ত যাহারা আমার শরণাপদ হয়, তাহারা ঐ মায়া হইতে উত্তীর্ণ হইতে পারে। বে নরাধমের। বিবেক খুনা ও পাপশীল, যাহাদিগের শান্ত্র ও আ-চার্য্যের উপদেশ দারা জ্ঞান ক্ষিলেও মায়া দারা তাহা নিরন্ত হইরা যায়, স্থতরাং দন্ত, দর্প, অভি-মান, ক্রোধ ও নিষ্ঠুরতাদি আস্ক্রিক ভাবের আ-আিত হয়, তাহার। আমাকে ভজনা করে না। হে ভরতর্বত অর্জুন! আর্ড, আন্ধ জ্ঞানেন্দু, ঐহিক ও পারত্রিক ভোগ সাধন অর্থের অভিলাবী ও আছ-कानी अरे ठजूरिय वालि यनि भूस करन क्र-পুণা হন, তবে আমাকে ভজনা করিয়া বাকেন। **उक्त वाक्रकानी वाक्ति नर्यमा मरमकाने ७ मरमक**-বের পৌরুষ, আমি পৃথিবীতে পৰিয়ন্ত গন্ধ, আমি জিন্ত, তিনিত আমান্ত জিন্ত হন, অভন্ত

जिलि शूर्वाक कर्जिय सिक्त मर्पा आहे। भी वर् विंध वाक्ति वहर, किंकु क्रवरण आञ्चकानी वाकि আনার মতে আত্মার স্বৰূপ, যেতেতু তিনি মনেক-চিত্ত হইরা, যাহার পর নাই উত্তম গতি যে আমি, আসাকেই আঞ্জর করিয়া থাকেন। অনেক সম্বের পুণ্য সঞ্জ স্থারা চরত জনে জ্ঞানবান্ হইয়া, সমস্ত চরাচর জগৎই এক মাত্র বাইদেব, এই ৰূপ সর্বাত্ম দৃতি স্বারা আমাকে জকনা করেন, এতাদৃশ মহাত্মা অতি ফুর্লভ। যাহারাপুত্র, কীর্তিও শত্রু জয়াদি কামনা স্বারা হতবিবেক ও স্বকীর প্রকৃতির বশয়দ হইরা আমা বাতীত অন্যান্য দেবতাকে সেই সেই দেবতার আরাধনা-প্রকরণোক্ত উপবাসাদি নিয়ম স্বীকার করিয়া ভজনা করেন, তাঁহাদিগের মধ্যে যে যে ভক্ত, যে যে দেবতা ৰূপ মদীয় মূর্ভি অর্চ্চনা করি-তে প্রবৃত্ত হন, নেই সেই ভক্ত দিগের সেই-সেই মূর্ডি विवयक अकादक असर्वामी आभि मृष् कतिया पिरे। তিনি সেই দৃঢ় আছা বশত সেই মূর্তির আরাধনা করিরা থাকেন, ভাহাতে সেই আরাধিত দেব মূর্ডি হ্ইতে. মদ্বিহিত কাম্য বিষয় সকল লাভ করেন। সেই অপ্প বুদ্ধি-পরিচ্ছিন্নদর্শী দিগকে আমি সেই কল প্রদান করিলেও তাহা অস্তবং হইরা থাকে, দেব-যাঞ্চকের। অন্তবৎ দেব লোক প্রাপ্ত হন এবং মদ্-ভক্তেরা, অনাদ্যনন্ত পরুমানন্দ যে আমি, আমাকে লাভ করেন। অম্পর্কা ব্যক্তিরা, অব্যক্ত –প্রপঞ্চা-তীত বে আমি, আমাকে মনুবা মৎসা কুর্মাদি ভাব প্রাপ্ত বলিকা মনে করে, বেহেডু তাহারা আমার যাহার পর নাই উন্তম স্বরূপ নিত্য তাব কানে না। আমি লোক সকলের নিকট প্রকাশ হই না, বে-হেতু আমি খোগ মায়া দারা অর্থাৎগুণ তরের বোগ স্বৰণ মায়া ৰান্না সংহয়; অভএব এই সমস্ত লোক মনীর ক্ষুপ্র ক্ষানে বিষ্ণু ব্রয়া, অক ও অবার রূপ द कामि, सामादक कानिएक शास्त्र ना। दर पार्क्न्स! चर्चीके वर्षमान ७ कविदार चातत जनम नमुगात वालि लाकि ; किंद्र वानाद्य त्यर जात्न साथ दर कर्मा दर दर्गमात्र द्रावेश नवत द्र तिशानि शनार्थ

পরস্তপ ভারত। দেহ উৎপন্ন হইলে তাইার অনুকূল বিষয়ে ইছা ও প্রতিকুল বিষয়ে দ্বেব এই উভয় ৰাবা উৎপন্ন যে ৰন্দমোহ অৰ্থাৎ শীত উক্ত কুৰ ছুংখাদি দ্বন্দ জনিত মোহ—বিবেক জংশ, তদারা ममख वांगी माह वांख रत वर्शर मामि स्थी আমি হুংখী এই ৰূপে গাঢ়তর অভিনিবেশ প্রাপ্ত হইরা থাকে, স্থতরাং আমাকে ভক্তনা করে না। যে সকল পুণ্যকর্মী জনের প্রতিবন্ধক পাপ সমস্ত বিনফ হয়, সেই হম মোহ-বিমুক্ত ব্যক্তিরাই দৃঢ়ত্রত হইরা আমাকে ডজনা করেন। বাঁহারা জরা মরণ হইতে বিমৃক্তি নিমিত্তে আমাকে আঞায় করিয়া আমাতে সমাহিত চিত্ত হইয়া যত্ন পরায়ণ হন, তাঁ-হারা পরব্রহ্মকে জানিতে পারেন এবং সমস্ত অধ্যাত্ম ও নিখিল কর্মাও জ্ঞাত হইয়া থাকেন। ঘাঁহারা অধিভূত, অধিদৈব ও অধিযজ্ঞের সহিত আমাকে জানিতে পারেন, মৎ প্রতি আসক্ত-চিন্ত সেই মহা-স্থারা মৃত্যুকালেও স্থামাকে জানেন, অর্থাৎ তৎ কালেও ব্যাকুল হইয়া আমাকে বিশ্বত হন না। क्रकार्क्न मश्वादम विकास खान नादम जिल्ला

অধ্যায় সমাপ্ত 🛚 ৩০.॥

## --

অর্জুন কহিলেন, হে পুরুবোক্তম কৃষণা ব্রহ্ম, অধ্যান্ধ, কৰ্ম, অধিভূত ও অধিলৈব যাহা ভূমি কছি-ल, म नकल कि श्रकात अदः अधिनकः अर्थाः कर्त्मत व्यरपालक ७ कन माठारे वा त्क ? कि व्यकादबरे वा তিনি এই দেহে অবহিতি করেন? হে মধুস্থদন! নিয়ত-চিত্ত পুরুবেরাই বা অন্তকালে কি প্রকারে তোমাকে জানগোচর করেন ?

ভগবান্ কহিলেন, যিনি পরম জক্ষর তিনি বন্ধ। দেই পর ব্রন্ধের যে জীব ভাব, বাহা দেহকে অধি-কার ক্রিরা খাকে, তাহাকে অধ্যান্ত বলা বার। জরারুজাদি প্রাণিজাতের উৎপদ্ধি ও বৃদ্ধির বে क्रांचित्रकाक अवां जाश क्षेत्र वस्त्रापि, जार्जि नाम

यांश व्यागी मार्काटक अधिकांत्र कतिता इत्र, छाशीटक অধিভূত বলা যায়। বিনি সর্ব প্রাণীর ইন্দ্রিয়কাতের প্রবর্ত্তক, সর্ব্ব দেবভার অধিপতি, হিরণ্যগর্ম নামে পুরুষ অর্থাৎ দেহ স্বৰূপ পুরেশয়নকারী, তিনি অধি দৈবত শব্দের বাচ্য। আর এই দেহে আমি যজ্ঞাদি সমস্ত কর্ম্মের প্রবর্ত্তক ও তাহার কল দাতা ৰূপে বৰ্ত্তমান থাকি, এই হেভু আমাকেই অধিযক্ত ৰলিয়া জানিবে। এই ৰূপ অন্তৰ্যামী প্রমেশ্বর যে আমি, আমাকে যিনি অন্তকালে শ্বরণ করত কলে-বর পরিত্যাগ করিয়া উত্তরায়ণ পথে গমন করেন; তিনি মদীয় স্বৰূপ লাভ করেন, তাহাতে সংশর নাই। হে কৃষ্টীস্থত! যিনি অন্তকালে দেবতান্তর বা অপর যে যে ভাব স্মরণ করত কলেবর ত্যাগ করেন, তিনি সর্বাদা সেই সেই ভাবে ভাবিত হও-ন্নাতে সেই সেই ভাবকেই প্ৰাপ্ত হন। যেহেতু পূৰ্ব্ব वामनारे अग्रकारन अत्रतात रुक् रम्न धवः ७९ कारन বিবশ হইয়া পড়িলে শ্বরণের সম্ভাবনা থাকে না, সেই হেতু তুমি আমাকে সর্বাদা অমুচিন্তন কর; किन्न विन्त एकि वाजित्तरक मर्वमा गात्र मञ्चवेन হয় না, এজন্য চিত্তগুদ্ধি নিমিত্তে স্বধর্ম যুদ্ধাদিরও অমুষ্ঠান কর ; এই ৰূপে আমার প্রতি চিত্ত ও বুদ্ধি অর্পণ করিলে অবশ্যই আমাকে প্রাপ্ত হইবে, ইহা-তে সংশয় নাই। হে পার্থ! যিনি অভ্যাস ৰূপ উপায়-যুক্ত ও বিষয়ান্তরে অগমনশীল চিত্ত দারা সেই দ্যোতনাত্মক পরম পুরুষ পরমেশ্রকে অনুচিত্তন করেন, তিনি তাঁহাকেই লাভ করেন। তিনি সর্বজ্ঞ, চিরন্তন, জগতের নিরন্তা, আকাশ ও কাল প্রভৃতি স্থান পদার্থ হইতেও স্থানতম, সকলের ধাতা, মলিন মন ও বৃদ্ধির অচিন্ত্যরূপ, আদিত্যের ন্যায় স্বৰূপ প্রকাশক এবং অজ্ঞান ৰূপ মোহান্ধকারের অতীত; ववबूष भन्नत्मन्त्रत्क चिमि चन्नकात्म छिन्यूक छ अमान-भूना रहेका त्यांभ बदन अधीर नमाधि कनिछ गरकात मञ्जूरभन हिन्छ देशया बरम अ बरसन मस्या व्यान बोहू जरदानमं करेंच विक्रित है हैंच जन बोहा

चक्रपंत्र क्रांत्रन, जिनि क्यांक्रनांचक तारे संद्र्य शूक्रवरक वाश्व रन। तक्छ वाश्विता वैशिष्ट सकत বলেন; বিগতরাপ যত্নবস্ত বাজিকা যাঁহাতে অভি-निर्देश करतन अवर अस्तरक वाँशिक कानिएंड ईक्हा कतिता श्वस क्रम विकार्या चारत्र करत्रम, छ९ था-প্তির উপায় ভোমাকে সংক্ষেপে বলিভেছি। চকু-तानि नमछ रेजिय बार्त मश्यक, समस्यक मनस्य नि-রুজ ও আপনার প্রাণ বায়ুকে জ্র মধ্যে স্থাপিত করিরা যোগ ধারণা অবলয়ন পূর্বকে ত্রন্ধের অভি-ধান স্বৰূপ ওঁ এই এক টি অক্ষর উচ্চারণ এবং তাহার বাচ্য যে আমি, আমাকে অফুস্মরণ করত ষিনি দেহ ভাগি করিয়া প্রয়াণ করেন, ভিনি প্রকৃষ্ট গতি লাভ করেন। হে পার্থ! যিনি অনন্যচিত্ত হইয়া প্রতিদিন নিরন্তর আমাকে শ্বরণ করেন, আমি সেই ममाहिङ + योशी वाङित ऋगङ रहे। मारे महा-ত্মারা আমাকে পাইয়া ছুঃধালয় অনিত্য জন্ম আর প্রাপ্ত হন না, যেহেতু তাঁহারা মোক্ষ লাভ করেন। হে অৰ্জুন! ব্ৰহ্ম লোক বাসী পৰ্য্যস্ত যাবতীয় লো-কেরই বিনাশ আছে, সকলকেই জন্ম গ্রহণ করিয়া পুনরাবর্জন করিতে হয়, কিন্তু হে কুন্তীনন্দন! আ-মাকে প্রাপ্ত হইলে তাঁহার আর জন্ম গ্রহণ করিতে रुय़ ना।

মনুষা লোক দিগের এক বংসরে দেব লোক
দিগের এক অহোরাত্র হর; তাঁদৃশ অহোরাত্র হার।
পক্ষমাসাদি গণনা ক্রমে যে এক বংসর হর; তাদৃশ
হাদশ সহস্র বংসরে চতুর্গা হর, তাদৃশ সহস্র চতুর্গে ব্রহ্মার এক দিন এবং ঐ রূপ অপর সহস্র চতুর্গে ব্রহ্মার এক দিন এবং ঐ রূপ অপর সহস্র চতুর্গে ব্রহ্মার এক রাত্রি হইরা থাকে। এই রূপ
অহোরাত্র হারা পক্ষ মাসাদি গণনা ক্রমে বে বংসর
হয়, তাদৃশ এক শত বংসর ব্রহ্মার পরসার। প্রাসিদ্ধ
অহোরাত্র-বিং ব্যক্তিরা তথাবিষ সহস্র চতুর্গাকে
ব্রহ্মার এক দিন ও ঐ রূপ অপর সহস্র চতুর্গাকে
ব্রহ্মার এক দিন ও ঐ রূপ অপর সহস্র চতুর্গাকে
ব্রহ্মার এক রাত্রি বলিয়া ক্লানেন; তাদৃশ দিনের
আগমনে ভরাত্রর ত্বত স্কল কারণাত্মক অব্যক্ত

ररेट थाकूड्ड वदर छाङ्ग हाजित चानमत्त छता-চর ভূত নক্ল নেই কারণাত্মক অব্যক্তেতেই লীন হইরা বাকে। হে পার্ব! চরাচর ভূত সমূহ পূর্বোজ वक्कित्तरमञ्ज्ञ भागरम छेर्शम रहेशा शूनव्यात शूर्व्याङ ব্ৰহ্মবাত্ৰির আগমে কারণ ৰূপ অব্যক্তেতে লয় প্রাপ্ত হয় এবং তাহারাই পুনর্বার উক্ত দিবসের সাগমে প্রাক্তন কর্মের বশষদ হইয়া জিয়ার। থাকে। সমস্ত চরাচরের কারণ-ভূত যে অব্যক্ত, সেই অব্যক্তের কা-রণ এবং তাহা হইতে ভিন্ন যে অব্যক্ত অর্থাৎ চকু-রাদির অগোচর অনাদি ভাব, তাহা সমস্ত ভূত विनक इंड्रेल विनके इस ना। मिटे अवाकुरे अकत অৰ্থাৎ উৎপত্তি নাশ খূন্য বলিয়া উক্ত হইয়াছে, পণ্ডি-তেরা তাহাকেই পরম গম্য স্থান পুরুষার্থ কহিরাছেন, যাহাকে প্রাপ্ত হইলে আর সংসারে পুনরাগমন করিতে হয়না, সেই পরম ধামই আমার স্বৰূপ। হে পার্থ! যাহার মধ্যে সমস্ত ভূত অবস্থিতি করে এবং যিনি এই সমুদায় জগতে ব্যাপ্ত আছেন, সেই পর্ম পুরুষ আমি একান্ত ভক্তি দ্বারা লভ্য হইয়া থাকি।

হে ভরতকুলবর! উপাসকেরা যে কালাভিমানী দেবতার পথে গমন করিয়া সংসারে আর্ভ না হন এবং কর্মীরা যে কালাভিমানী দেবতার পথে প্রয়াণ করিয়া সংসারে আর্ভ হন, তাহা আমি তোমার নিকট কীর্ভন করিতেছি প্রবণ কর। যাঁহারা ব্রক্ষোপাসক, তাহারা অর্চিরভিমানী, দিবসাভিমানী, শুরুপকাভিমানী ও যথাস রূপ উত্তরারণাভিমানী দেবতার পথে প্রয়াণ করিয়া ব্রন্ধ প্রাপ্ত হন। আর যাঁহারা কর্মী, তাঁহারা ধুমাভিমানী রাত্রাভিমানী, কৃষ্ণপক্ষাভিমানী, যথাসকপ দক্ষিণারনাভিমানী দেবতার পথে প্রয়াণ করিয়া চান্ত্র-মন ক্যোতি অর্থাৎ তত্ত্বপলক্ষিত পর্য লোক প্রাপ্ত হরা তথার ইকীপুর্ভ কর্মের কল ভোগ করণাত্তে শুনুরার রংসারে আর্ভ হন। ক্যতের অনাদি কারাবারক ক্রানী কর্মী ভেদে এই শুরা ও কুক্ষা

উভর বিধ গতি হইরা আসিতেছে। এই দিবিধ গতির মধ্যে শুক্লা গতি দারা সংসারে আনহতি আর ক্রকা গতি দারা পুনরার সংসারে আহতি লাভ হইরা থাকে। হে পার্থ! এই উভর বিধ পথ জানিতে পারিরা কোন যোগীই মুদ্ধ হন না, অর্থাৎ স্থাদি কল কামনা না করিরা পরমেশ্বর নিষ্ঠ হন; অভএব ভুমি সর্বাদা যোগ যুক্ত হও। অর্জুন! এই অধ্যায়োক্ত প্রশ্ননির্গরার্থ জ্ঞাত হইলে, বেদাধ্যরন, যজানুষ্ঠান, শরীর শোষণাদি তপস্যা ও দানে যে পুণা কল উপদিক হইরাছে, তৎ সমুদার ও তাহা হইতে শ্রেষ্ঠ যে অধিল-মূলীভূত বিষ্পদ, তাহা লাভ হয়।

ব্রন্ধবিদ্যা যোগ শাব্রে ক্নফার্জুন সংবাদে তারক ব্রন্ধ যোগ নামে একত্রিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৩১॥

ভগবান কহিলেন, হে পার্থ! আমি পুনংপুন স্বীয় মাহাত্ম্য উপদেশ করিতেছি, কিন্তু আমি পরম কারুণিক বলিয়া সেজন্য আমার প্রতি তোমার দোষ দৃষ্টি নাই এই হেডু পুনর্বার তোমাকে উপাসনা **সহিত এই গুছতম ঈশ্বর** বিষয়ক জ্ঞান বলিব, যাহা জানিয়া তুমি সংসার বন্ধন হইতে মুক্ত হইবে। উক্ত জ্ঞান বিদ্যার রাজা, অত্যন্ত পবিত্র, জ্ঞানীদিগের প্রত্যক্ষ গম্য, ধর্ম্ম্য, গোপনীয় যত বিদ্যা আছে তদ-পেকা অতি রহ্সা, সুখ সাধা এবং অক্ষয় ফল-জনক। হে শক্রতাপন! বে পুরুবেরা এই ধর্মের প্রতি আনাহীন, তাহারা আমাকে না পাইরা মৃত্যু ব্যাপ্ত সংসার বর্জেই পরিভ্রমণ করিয়া থাকে। অতীক্ৰিয়-মূৰ্ত্তি আমি এই সমস্ত জগতে ব্যাপ্ত আছি, সমন্ত জগৎও স্বামাতে স্ববস্থিত আছে, কিন্তু আকা-শের ন্যার আমি এই সকল জগতে লিগু নৃহি। আমার আশ্রহা অসাধারণ ঐশিক শক্তি দেখা এই দকল চরাচর আমাতে ফিভি করে অবচ আমি নি-लिख थाकात्र देशात्रा कामाएक विमामान बादक ना।

बाबु बार्क्स तस्य, बाबि धरे नकन हत्ताहत थात्र ও পালন করিয়া খাকি, অধচ আমার স্বৰূপ এই সকলেতে খাকে না অর্থাৎ যে প্রকার জীব, দেহকে ধার্ণ 😘 পালন করত অহঙ্কার বশত তাহাতে সং-শ্লিক্ট থাকে, সেইৰূপ আমি ভূত সকলকে ধারণ ও পালন করিতে ধাকিয়াও ঐ ভূত সকলেতে সংশ্লিউ থাকিনা, কেননা আমি নিরহ্কার। যে প্রকার মহান্ ও সর্বায় সর্বাদ। আকাশস্থ হইরাও আকাশে সংশ্লিষ্ট হয় না, সেই প্রকার সমস্ত চরাচর আ-মাতে অবস্থিত অধচ আমাতে অসংশ্লিফ জানিবে। কৃতীপুত্র! সমস্ত চরাচর কম্পক্ষরে প্রলয় কালে মদীয় প্রকৃতি ত্রিগুণাত্মক মায়াতে লীন হইয়া থাকে এবং পুনর্কার কম্পের আদিতে স্টিকালে সেই সমুদায় চরাচর আমি বিশেষ ৰূপে স্থটি করিয়া থাকি। আমি প্রকৃতি অবলয়ন করিয়া এই সকল চতুর্বিধ অস্বতন্ত্র ভূত গ্রামকে তাহাদিগের প্রাক্তন কর্ম বশত পুনংপুন বিশেষ ৰূপে স্থটি করিয়া থাকি। ধনঞ্য়! সেই বিশ্বস্থ্যাদি কর্ম সকল আমাকে বন্ধন করিতে পারে না, যেহেতু আমি সেই সকল কর্ম্মেতে আসক্তি রহিত হইয়া উদাসীনের নাায় আ-সীন থাকি। অবিকার ভাবাপর জ্ঞান স্বৰূপ যে আমি, আমার অধিষ্ঠান দারা আমার ত্রিগুণাত্মক অবিদ্যা ৰূপ প্রকৃতি সচরাচর জগৎ উৎপন্ন করে। হে কৌন্তের! আমার অধিষ্ঠান মাত্র হেতুতেই সমস্ত জগৎ পুন:পুন উৎপন্ন হইয়া থাকে। বাহারা আ-মার সর্বাভূত-মহেশ্বর ৰূপ পরম তত্ত্ব জানে না, সেই মৃড় জনেরা, আমার শুদ্ধবস্ত্রময় দেহ হইলেও ভক্ত-मिटशत रेक्शंधीन मानवरमर धाती त्व जामि, जामा-কে অবজ্ঞা করিয়া থাকে। তাহারা আমাব্যতীত দেবতান্তর শীড়া কল প্রদ বলিয়া আশা করে, কিন্ত তাহাদিপের দে আশা বার্থ হয়, যেহেতু তাহারা আ-মার প্রতি বিমুখ হওরাতে ভাহাদিগের কর্ম দকল कत्र बनक रत्र ना अवर छारातिष्यत्र नाजकान माना কৃতকের আজিত ক্ররাতে তাহাদিসের চিক্ত বি-

কিন্ত হইরা থাকে, কেননা ভাহারা হিংসাদি প্রচুর তামসী, কাম দর্পাদি বহুলা রাজসীও বুদ্ধি এংস করী প্রকৃতির আঞ্চিত হইরা পড়ে স্কুরাং আমা-কে সবজা করে।

হে পার্থ! যাঁহাদিগের চিত্ত কামাদিতে অভি-ভূত না হয়, তাঁহারা শম দম দয়া আক্রাদি-লক্ষণী দৈবী প্রকৃতির আজিজ ও অনন্যমনা হইয়া আমা-কে জগৎ কারণ ও নিত্য জানিয়া ভজনা করেন। তাঁহারা সর্বাদা দৃঢ় নিরম, অবহিত ও যত্নৰম্ভ হইরা ভক্তি পূর্বক আমাকে ভোত্র মন্ত্রাদি দারা কীর্ত্তন ও প্রণাম করত উপাসনা করেন। অনেকে আমাকে, সকলই সেই এক মাত্ৰ বিষ্ণু, এই ৰূপ সৰ্ববাদ্ম দর্শন-জ্ঞান-যজ্ঞ দারা পূজা করত উপাসনা করেন। তন্মধ্যে কেহ কেহ অভেদ ভাবনা দারা, কেহ কেহ, আমি দাস, এই ৰূপ পৃথক্ ভাৰনা দ্বারা, কেহ কেহ বা, বিশ্বতোমুখ—সর্বাত্মক যে আমি, আমাকে ব্রহ্মা রুদ্র ইত্যাদি বছ্ধা ভাৰনা দারা উপাসনা করিয়া থাকেন। আমি শ্রুণতি-বিহিত অগ্নিকৌমাদি বজ্ঞ, আমি স্থৃতি বিহিত পঞ্চ বক্ষাদি, আমি পিতৃলোক निमित्रक धाकानि, जामि उपध, जामि यकमान পুরোধার বাক্যাদি, আমি হোমাদি সাধন আজা, আমি অহেবনীয় অগ্নি, আমি হোমস্বাস, আমি এই জগতের পিতা, মাতা, ও পিতামহ, আমি কর্ম কলের বিধাতা, আমি জ্ঞের, পাবন ও ওঙ্কার, আমি ঋক্, সাম ও যকুর্বেদ, আমি প্রাণীগণের গতি, পো-বণ কর্ডা, নিয়স্তা, শুভাশুভ দ্রফা, ভোগস্থান, রক্ষক, হিতকারী, স্রস্থী, সংহর্তা, আধার, লয়ন্থান ও কা-রণ এবং অবিনাশী। আমি আদিতাৰণে নিদায কালে জগতে তাপ প্রদান করি, প্রার্ট্ সময়ে বর্ষণ: कत्रि, धदर कमार्टिष वर्षण आकर्षण कतिया शाकि হে অৰ্জুন! আমি অমর গণের অমৃত, আমি মতা भरतत प्रकृत सामि हमा दून वस अवर सामिर सम्मत क्ष्म वन्त, धरे बाल वहता जावना बाता जाना क সংনকে উপাসুদা করিয়া শাকে। বেদত্রর বিহিত কর্ম

श्रदाप्रभ त्व गर्म का कर्ता वाना वर्षे तरा त्व हेळाति (इरफ्र) कारा ना कानियाद कार्किक देखानि (हरका कटल जामारक दरल विकिश जिमित्को माहि वस्त्र वाहा পূজা করিয়া যজ্জ লেব সোম পান করত তন্ধারা বি-ধূত লাপ হইয়া স্বৰ্গতি প্ৰাৰ্থনা করে, তাহারা পুণা कन सद्वास्टनाक चर्च शयन शूर्वक छ्यात त्रव ভোগ্য উত্তম ভোগ উপভোগ করিতে থাকে। তা-হারা প্রার্থিত বিশাস স্বর্গস্থ ভোগ করিরা তাহাদি-গের ক্লত পুণা কর্ম কল ক্ষর হইলে মর্জ লোকে পুনকার প্রবেশ করে এবং পুনকার তথার ভোগ-কাম ও বেদৰিছিত ধর্মের অনুগত হইরা বাতারাত লাভ করিতে থাকে। আর যাহারা অনন্য কাম হইরা আমাকে চিন্তা করত উপাসনা করে, সেই मर्क्स मरमक्रिकं मिरगंत चत्राश विषयत्रत शाशि उ প্রাপ্ত বিষয়ের রক্ষা আমিই নির্বাহ করিয়া দিই। হে কুন্তীনন্দন! আদান্তিত হইরা যাহারা আমাব্যতীত चना हेम्सामि (मवजारक छक्ति शूर्वक यसम करत्र, তাহাদিগেরও আমারই উপাসনা করা হয়, কিন্তু তা-হারা মোক্ষ প্রাপক বিধি অনুসারে উপাসনা করে না; আমি যে, সমস্ত যজের তত্তৎ দেবতা ৰূপে ভোক্তা এবং সমুদার যজের কল দাতা, এরপে আ-মাকে যাধাৰ্থ ৰূপে তাহারা জানে না, এই নিমিত্তেই সংসারে যাতারাত করিয়া থাকে। দেব পুক্কেরা দেবলোক, আদাদি ক্রিয়াপরায়ণ ব্যক্তিরা পিতৃ-লোক, বিনায়ক ও মাতৃগণ প্রভৃতি ভূত যালকেরা ভূত লোক এবং আমার উপাদকের। আমাকে প্রাপ্ত হইয়া থাকে৷ যে কাজি ভজি পূৰ্বক পূত্ৰ, পূকা, কল वा बना माज जामादन धनान करत, तारे एकिएड ব্যক্তির করণক সমর্গিত সেই পত্র পূজাদি वामि बीक्ति महिक वहन करि। (र क्छीशूक) जुबि क्लिक्न, हरन, हम रा क्लिना ए किছू कर অমধ্যাপ্তত বা পভাবত বে কোন কৰা কর, তৎসম-का भाषात्क जामात्ठ नमनिष्ठ वस्, अक्स कर अबर क्रीक्रिन प्रति वर्ष निकान एकाएक कन

হইতে বিস্তুত হইবে; ভাহা হইলে আমার প্রতি কর্মা नवर्णन कर नज्ञान त्यांका यूक्तिक रहेता क्षांकारक প্রাপ্ত হইবে। সমস্ত প্রাণীর প্রতিই সামার সমস্তার এই হেতু আমার কেছ ছেবা বা প্রির নাই, ভবে যে, বাহারা আমাকে ভক্তি পূর্বক ভক্তনা করে, তা-হারা আমাতে বর্তমান থাকে এবং আমিও সেই मक्न वाक्रिए वर्षमान थाकि, हेरा क्वन मिवत्रक ভক্তিরই মাহাদ্য। স্বত্যস্ত ছুরাচার ব্যক্তিও যদি অনন্য ভক্ত হইয়া আমার উপাসনা করে, সে ব্যক্তিও সাধু বলিয়া মন্তব্য, কেন না ভাহার অধ্যবসায় উভম। স্তুরাচার হইলেও আমাকে ভঙ্গনা করাতে সে শীত্র ধর্মাত্মা হয়, অনন্তর স্থতরাং তাহার চিত্তোপপ্লবের উপরম স্বৰূপ প্রমেশ্বর-নিষ্ঠা প্রাপ্তি হয়। হে কৌ-ন্তের! আমার ভক্ত যে বিনক্ট হয় না, অপিচ ক্লভার্থ হয়, ইহা তুমি প্রতিজ্ঞা করিয়া বলিতে পার। **হে** পার্থ! বাহারা অন্তাক কুলে জন্ম গ্রহণ করে, বাহারা কেবল কৃষি বাণিজ্যাদিতেই নিরত, এবং যাহারা অধ্য-রনাদি রহিত জী পুজাদি, তাহারাও বখন আমার নেবা করিলে পরম গতি লাভ ক্রিতে পারে, তথন ভক্তিসম্পন্ন পুণাবংশীর রাহ্মণ ও রাজর্ষিরা যে পর্ম গতি লাভ করিবেন, তাহাতে আর বক্তব্য কি? অত-এব তুমি এই স্থখ রহিত অনিতা মর্তা লোকে আসিয়া তুর্লভ পুরুষার্থ সাধন মনুষাত্ব লাভ করিয়া আমাকে ভজনা কর, আমার প্রতি এক চিত্ত হও, আম্বে উপাসক হও, আমার পূজা কর, এবং আমাকে নম-কার কর; এই প্রকারে আমাকে আতার করিয়া আমাতে মনঃ সমর্পণ করিলে, পরমানক কুপ যে षाति, षामात्र श्राश्च स्ट्रेस्

क्रमार्जून नश्वादम त्राक श्रेष्ठ त्यात्र नादम बाजिश्म

অগবাদ কহিলেন, হে মহাবাছ! তুমি আমার্র বচন বারা প্রীতি লাভ করিতেছ, তোমার ছিছাভি-লাবে আমি পুনর্কার প্রমান্তনিত বাকা বাহা বলি

क्रिके, टावन समा चौमात्र माना विश्वृद्धि चात्रा ष्माविक्ष तस्य भव भि मश्रीवेशगंख प्यवशकः अरङ्ग, বেবেজু আমি ভাঁহাদিনের উৎপত্তি ও বুজাদি প্রবৃত্তির কারণ; ক্তরাং আমার অর্থ্রহ বাডীত क्षेत्र भागादक कानित्त नाद्य ना । विभि भागादक ক্ষম খুনা, সদাদি ও লোক সংখ্যে কানেন, তিনি মর্তাপনের মধ্যে মেহি রহিত হইরা সর্ব্ব পাপ व्यक्त विश्वक रम। वृक्ति नातानात विदवक देन-कृति, जान-जान कान, जनश्टमार-जनाकृतका, क्या-त्रहिक्छा, नडा-वर्षार्थ छावन, नम- वारश्-क्षित्र नरवम, नम-जन्तरकत् नरवम, स्रथ, कृरथ, উত্তব, অমুদ্ধব, ভয়, অভয়, অহিংসা—পর পীড়া-নি-বৃত্তি, সমতা – রাগ দেবাদি ক্লাহিত্য, তৃতি – দৈবাধীন नाट्य मदस्त्रान, जनमा — हेक्सिन मश्यम-भूक्तक मतीत-भी फ़न, नाम-नात्राक्किंड धनोत्तित भारत जर्मी, यम-সংকীৰ্ত্তি, অযশ – ছুকীৰ্ত্তি, এই সকল নানা বিধ ভাব व्यागीमित्मक सामा रहेटछरे रहा। पृष्ठ व्यक्षि नश्च महर्षि, छै।रामिराहर पूर्वका मनक अञ्चि महर्षि চতুটার এবং সারস্ত্র প্রভৃতি মন্থ গণ আমারই প্রভাব ও সংকশ্প মাত্রে উৎপদ্ধ হইয়াছেন, বাঁহা-দিনের পুত্র পৌত্রাদি সন্তান ওশিবা প্রশিবাদি ৰূপে এই সকল প্ৰজা, লোকে বিদ্যমান রছিয়াছে। বেবাজি সামার ভ্রু প্রভৃতি এই বিভৃতি ও সর্বজ্ঞ-चामि अवसी याचार्च छाटन काटनन, जिनि निजरभन्न-नमाक वर्षी रन, रेशांट गरमार गारे। जागिर नमल काइर्पावित रहकू, भाग स्टेट्टर तृष्कि, कान उ चनःरमार रेजापि अर्ड ररेम्रा शास्त्र, अरे बल का-নিয়া বিবেকী ব্যক্তিয়া আমার প্রতি প্রীতিমুক্ত হইরা আমার উপাসনা করেন। ভাঁহারা সন্মত চিত্ত ও সন্দাতে ক্রির হইরা পর্ম্পার ন্যারোপেড এনতি প্রভৃতি অসাৰ দায়া শ্বাং বৈশিষ্টা করিরা ও অন্যকে বোধ-श्रमा क्यारेश, मुनीय छत् बंध्रंड कीर्डब क्यंड महरू थाटकन ७ विक्रिक गांक करमया असे मूर्ग मलाइ-विष ७ व्यास्तिक जननामस निर्वेशिकिमिर्दिक

শাবি, বে উপায়ে ভাষারা লামারে প্রাথ হয়, এমন বৃদ্ধি যোগ আদান করি। অনভার ভাষ্টিট্রের ক্রিটি শহর্পেই হৈতুই স্থামি ভাষ্টিট্রের বৃদ্ধিগুরিপ্রতি ক্রব-হিত হইরা ভাষার জ্ঞান দীপ দারা অক্সান্ত তম নল সংসার বিকাশ করিয়া থাকি।

অৰ্কুন কহিলেন, কেংকৰ।। তুমিই পার্ম পরিত্র नतमाजत नतम उक्त स्ट्रिक् एक अकृषि नगर चिवि गर्ग, त्मवर्षि नातम, व्यञ्जिल, त्मवमान बाम, हेरी-রা ভোষাকে নিভা পুরুষ, লোভনামক, আদি দেব, नव प्रक्रिंश व गांशक वित्रा कीर्डन करेंद्रम खेदर ভূমিও স্বরং আমাকে তাহা বলিতেছ। হে ভলবন্! ৰাহা আমাকে বলিভেছে, এ সমন্তই আমি সভ্য জ্ঞান করিতেছি। হে পুরুবোন্তম।তোমার আবি-র্ভাব যে দেবভাদিগের অমুগ্রহার্থে এবং দানবদিগের निव्यक्तार्थ, जाका ना स्मत्रभगके कारनन, ना मानस्वताके कार्ति। रह कुछछावन ! रह कुछनित्रका ! रह स्वरस्व ! হে বিশ্ব পালক! তুমি আপনিই আপনাকে আপনা ৰারাই জান, অতএব ভোমার বে অন্তুত আজু-विष्ठि नकन, यद्याता धहे नमुनात लाएक व्याख इहे-রা ভূমি অবস্থান কর, তাহা অদেব ৰূপে ৰলিতে ज्ञिर वागा। दर वाशिन्। जानि नर्यमा कि अस्ति পরিচিন্তা করিয়া ভোমাকে জানিভে পারিব, কোন্ কোন পদাৰ্থেতে ভোমাকে চিন্তা করিব ? হে ভগ-वन ! दर क्रनार्फन-एक्वानिनीएन। दश्मान क्रकीत সর্বজন্ম ও সর্বন শক্তিবাদি ৰূপ বোৰ ও বিভৃতি भूनवीत विदात करम कीर्डन क्यू, त्राहकु ट्रका-সার বচনাস্ত, অবণ করিরা আমার ভৃত্তির লেঘ र्रेडिड ना।

ভগবাদ কহিলেন, হে কুরুকুল প্রবন্ধ। আনার দিবা বিভুতি বিভার, ভাষার মান্ত নাই, ভয়ােশ্য প্রা-বান্য ক্রমে ভোষার নিকট কীর্তন করি। ইছ উল্ল-ক্রমান ভিডনিত্র। আমিসকা ভূতের অনুস্থানি নিক্ ক্রমানি তা বারা নির্বা ক্রমে ক্রমিত প্রবিদ্ধা।

আমি ছাদশ আদিত্যের মধ্যে বিষ্ণু নামে আদিত্য; আমি জ্যোতিয়ান্ দিগের মধ্যে বিশ্বব্যাপী রশ্মি যুক্ত স্থ্য; আমি সপ্ত মরুৎ গণের মধ্যে মরীচি নামে মরুৎ; আমি নক্ষত্রগণের মধ্যে শশী; আমি मयल तरात माथा माथ तम ; व्यापि इन्डानिजानि যাবৎ দেবগণের মধ্যে ইন্দ্র; আমি একাদশ ইন্দ্রিয় মধ্যে মন; আমি ভূতগণেব্ধু চেতনা; আমি একা-**मम क्रटाइत मर्था महत; यामि यक त्राक्तम मिर्टा**त মধ্যে কুবের; আমি অফ বস্থুর মধ্যে অগ্নি এবং যাবৎ পর্বতের মধ্যে মেরু গিরি। হে পার্থ! তুমি আমাকে পুরোহিতগণের মধ্যে প্রধান রহস্পতি জানিবে। আমি সেনাপতি গণের মধ্যে কার্ত্তিকেয়; আমি তাবৎ জলাশয় মধ্যে সাগর; আমি মহর্ষি গণের মধ্যে ভৃগু; আমি বাক্য সকলের মধ্যে প্রণব; আমি যজ্ঞ সকলের মধ্যে জপ যজ্ঞ; আমি স্থাবর সকলের মধ্যে হিমালয়; আমি র্ফ সমুদায়ের মধ্যে অশ্বস্থ ; আমি দেবর্ষিগণের মধ্যে নারদ ; আমি গন্ধর্বগণের মধ্যে চিত্ররথ এবং সিদ্ধগণের মধ্যে কপিল মুনি। ছে পার্থ! অমৃত নিমিত্তক ক্ষীরোদ সাগর মন্থনে উৎপন্ন যে উচ্চৈঃশ্রবা নামে অশ্ব ও এরাবত নামে হন্তী, তাহাও আমারই বিভৃতি এবং আমাকে মমুষ্যগণের মধ্যে নৃপতি জানিবে। আমি আয়ুধ সকলের মধ্যে বক্স; আমি ধেরু সকলের মধ্যে কাম ধেরু। আমি প্রজা উৎ-পত্তির কারণ কন্দর্প; আমি বিষ বিশিষ্ট সর্পগণের মধ্যে বাস্থকি; আমি নির্বিষ সর্প গণের মধ্যে অনস্ত ; আমি ষাদোগণের মধ্যে বরুণ ; আমি পিতৃ গণের মধ্যে অর্থামা; আমি নির্মকারী সকলের মধ্যে ষম ; আমি দৈত্যগণের মধ্যে প্রহ্লাদ ; আমি গণনাকারীগণের মধ্যে কাল; আমি পশুগণের মধ্যে মৃগেক্ত; আমি পক্ষিগণের মধ্যে গরুড়; আমি বেগবানের মধ্যে পবন; আমি শস্ত্রধারী সকলের मर्पा लागद्रि दाम ; यामि मरनात्रराद मरपा मकत এবং ল্রোভস্বতীর মধ্যে জাহ্নবী। হে অর্জুন! স্বটি,

স্থিতি ও প্রলম্ন আমারই বিভৃতি বলিয়া জানিবে। আমি বিদ্যা সকলের মধ্যে অধ্যাত্ম বিদ্যা; আমি বাদিগণের তত্ত্ব নিৰূপণাৰ্থ কথন ৰূপ বাদ, অৰ্থাৎ তাহাও আমার বিভৃতি; আমি অক্ষর সকলের মধ্যে অকার; আমি সমাস সকলের মধ্যে দ্বন্দ সমাস; আমি প্রবাহ ৰূপ অক্ষয় কাল; আমি কর্ম কল বিধাতার মধ্যে বিশ্বতোমুখ বিধাতা; আমি সংহারক সকলের মধ্যে সর্বাহর মৃত্যু; আমি উং-কর্ষ-প্রাপ্তি-যোগ্য দিগের তৎ প্রাপ্তির হেতু; আমি नात्रीप्रिटशत मरधा कीर्डि, औ, वांशी, चृिंठ, भिंधी, ধৃতি ও ক্ষমা, অর্থাৎ এ সকলও আমার বিভূতি; আমি সাম বেদের মধ্যে রুহৎ সাম—মোক্ষপ্রতি-পাদক সামবেদ বিশেষ; আমি ছন্দোযুক্ত মন্ত্রের মধ্যে গায়জ্রী; আমি মাসের মধ্যে মার্গশীর্ষ; আমি ঋতুর মধ্যে বসন্ত; আমি ছলকারীদিগের দৃতে; আমি তেজস্বীদিগের তেজ; আমি জয়শীল দিগের জয়; আমি উদ্যমশালীদিগের উদ্যম; আমি সা-ज्ञिक फिरांत नज्ञ ; ज्यामि वृष्णि-वश्मीय्यारांत्र मरधा বাস্থদেব; আমি পাগুবদিগের মধ্যে ধনঞ্চয় অর্থাৎ ভুমিও আমার বিভূতি; আমি বেদার্থ মননশীল— मुनिनिरंशेत मद्या वामिदनवः आमि कविशर्वत मद्या শুক্রাচার্য্য; আমি দমনক্র্রাদিগের দণ্ড অর্থাৎ ষদ্ধার। অসংযত ব্যক্তির। সংযত হয়, সেই দণ্ডও আমার বিভৃতি; আমি জিগীরু দিগের সামাদি উপায় ৰূপ নীতি ; আমি গোপনীয় বিষয়ের গোপনের হেতু মৌন এবং তত্ত্বজ্ঞানীদিগের জ্ঞান। হে অর্জুন! সমু-দায় ভূতের যে বীজ, তাহাও আমি। আমা ব্যতীত বে, কোন চরাচর বস্তু উৎপন্ন হইতে পারে, এমত বস্তুই নাই। হে পরন্তপ! আমার দিবা বিভূতির অন্ত নাই, স্বতরাং তৎসমুদার বলিতে খকা হয় না, অতএৰ ঐ বিভূতি-বিস্তার সংক্ষেপে কহিলাম। ঐশর্য্য-সমৃশ্বিত, শ্রীযুক্ত ও প্রভাব বলাদি দারা অতি-শক্সিত যে কোন বস্তু, তং সমস্তই মদীয় তেজের অংশ-সম্ভূত জানিবে। হে অর্জুন! আমার এই

সকল বিভূতি ভোমার পৃথক পৃথক জানিবার প্রয়ো-জনই বা কি ? বেহেভু এই সমুদায় জগতেই আমি স্বকীয় এক:ংশ মাত্রে ব্যাপিয়া আছি, আমা ব্যতি-রিক্ত কোন বস্তুই নাই।

ক্লফার্জুন সংবাদে বিভৃতি যোগ নামে ত্রয়-ক্রিংশন্তম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৩৩॥

অর্জুন কহিলেন, হে পত্মপলাশ-লোচন! আমার শোক নির্দ্তি নিমিত্তে তুমি যে পরমান্তনিষ্ঠ গোপনীয় আত্মানাত্ম বিবেক বিষয়ক বাক্যবলিলে, তদ্ধারা 'আমি হস্তা ও আমা কর্তৃক ইহাঁর। হত হইতেছেন' ইত্যাদি কপ ভ্রমজ্ঞান আমার বিনফ হইল। তোমা হইতেই যে ভূতগণের স্থাটি সংহার হয়, তাহা এবং তোমার অক্যয় মাহাত্ম্য আমি বিস্তার ক্রমে প্রবণ করিলাম। হে পরমেশ্বর! তুমি যে কপ কহিলে, তাহা যথার্থই বটে, তাহাতে আমার অবিশ্বাস নাই, তথাপি হে পুরুষোত্তম! আমি তোমার জ্ঞান ঐশ্বর্যা শক্তি বীর্যাদি সম্পন্ন কপ প্রত্যক্ষ করিতে ইচ্ছা করিতেছি; হে প্রভো! হে যোগিগণের ঈশ্বর! তুমি যদি এমন বোধ কর যে, আমি ত্রদীয় কপ দর্শন করিতে সমর্থ হইব, তাহা হইলে তোমার অব্যয় পরমাত্ম কপ আমাত্মে দর্শন করাও।

ভগবান্ কহিলেন, হে পার্থ! আমার শুক্ল ক্লফাদি
নানা বর্ণাক্ততি অপরিমিত অলোকিক নানা প্রকার
কপ দর্শন কর। হে ভারত! আমার দেহ মধ্যে
আদিত্যগণ, বস্থাণ, রুদ্রগণ, অম্বিনী-কুমার দ্বর ও
মরুংগণকে দর্শন কর; বছবিধ অদ্ভুত রূপ, যাহা ভূমি
বা অন্য কেহ কখন পূর্বের দর্শন করে নাই, তাহা
নিরীক্ষণ কর। হে গুড়াকেশ! আমার এই দেহ
মধ্যে একত্র স্থিত সচরাচর সমুদায় জগৎ ও তদ্যতিরিক্ত যাহা কিছু দেখিতে ইচ্ছা কর, অধুনা দর্শন
কর। প্রস্ত ভূমি এই চর্ম্ম চক্ষ্ দারা আমাকে
দেখিতে সমর্থ হইবে না, অতএব তোমাকে অলোকিক জ্ঞান চক্ষ্ দিতেছি, ভূমি তন্ধারা আমার অঘ-

টন-ঘটন-সামর্থ্য ৰূপ ঐশবিক যোগ দর্শন কর।
সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! মহাযোগেশ্বর হরি
এই ৰূপ কহিয়া তৎ পরে অনেক মুখ বিশিষ্ট,
অনেক নয়ন যুক্ত, অনেক প্রকার অদ্ভত-দর্শন,
অনেক দিব্যাভারণ সমন্বিত, উদ্যত অনেক দিব্যায়্র্য ধারী, দিব্য মাল্য ও অম্বর পরিধায়ী, দিব্য গল্পাল্য ও অম্বর পরিধায়ী, দিব্য গল্পাল্য ক্রেলপন চর্চিত, সর্ব্ব প্রকার আশ্চর্য্য ময়, সর্বতোন্মুখ—সর্ব্বভৃতাত্মা, অপরিচ্ছিয়, দ্যোতনাত্মক, পরম
ঐশ্বর রূপ দর্শন করাইলেন। যদি আকাশে সহস্র
স্থারে প্রভা এক কালে উল্থিত হয়, সেই প্রভা সেই
বিশ্ব রূপ মহাত্মার রূপের কথিজিৎ সদৃশী হইতে
পারে। পাণ্ডুনন্দন অর্জুন তথন সেই দেবদেবের
শরীরে একত্র হিত দেব পিতৃ মনুষ্যাদি ভেদে
অনেকধা বিভক্ত ক্রৎস্ক জগৎ দর্শন করিলেন।

অনন্তর ধনঞ্জয় বিশায়াপন্ন, লোমাঞ্চিত কলেবর ও নত মন্তর্ক হইয়া সেই দেবকে প্রণাম পূর্ব্বক ক্কতাঞ্জলিপুটে বলিতে লাগিলেন, হে দেব! তোমার দেহে আদিত্যাদি দেবতা, জরায়ুজ অগুজ প্রভৃতি সমস্ত প্রাণিগণ, দিব্য ঋষিগণ, দিব্য উর্গগণ ও তাহাদিগের নিয়ন্তা পত্মাসনস্থ ব্রহ্মাকে দেখিতেছি।-হে বিশ্বৰূপ বিশ্বেশ্বর! আমি তোমাকে অনেক বাহু, উদর, বক্তু ও নেত্র বিশিফ দেখিতেছি, তোমার আদি, মধ্য ও অন্ত দেখিতে পাইতেছি না, সর্বত্ত অনম্ভ ৰূপ দেখিতেছি; তোমাকে কিন্নীটা, গদাধারী, চক্রধারী, সর্বত্র দীপ্তিমান্, তেজোরাশি, প্রদীপ্ত অনল ও স্থ্যা সদৃশ ছাতিমান্, ছুর্নিরীক্ষ্যা, অনিচ্যে-ৰূপ চতুৰ্দ্দিকে দেখিতেছি; তোমাকে অক্ষব্ন পরব্ৰহ্ম, মুমুক্দিগের জ্ঞতিবা, এই জগতের পরম নিধান, নিতা, নিতা ধর্মের পালক ও সনাতন পুরুষ মনে করিতেছি এবং তোমাকে উৎপত্তি, স্থিতি ও লয় রহিত, অনস্ত প্রভাব, অনস্ত বাছ, চন্দ্র স্থ্যা রূপ নেত্র ঘরে সমন্বিত, দীপ্তায়ি সদৃশ মুখ বিশিষ্ট ও স্বকীয় তেজ ছারা এই জগতে সম্ভাপকারী দেখি-তেছি। তুমি একাকী ছ্যালে,ক ও মর্তালোকের

षर्खर्वे विश्वजीक ७ मर्क निक् वार्थ रहेन्नाह। ह মহাত্মন্! তোমার এই অদ্ভূত উগ্রৰূপ দেখিয়া ত্রিভূ-বন ভীত হইরাছে। এই সমস্ত দেবগণ, যাঁহারা ভূভার অবভরণের নিমিত্তে পৃথিবীতে মমুষ্য ৰূপে অবতীৰ্ণ হইয়া যোকা ৰূপে অবস্থিত রহিয়াছেন, তাঁহাদিগকে তোমাতে প্রবেশ করিতে দেখিতেছি। তাঁহাদিগের মধ্যে কেহ কেহ,ভীত হইয়া ক্লতাঞ্চলি-পুটে তোমাকে ন্তব করিতেছেন। মহর্ষি ও সিদ্ধগণ, জগতের স্বন্তি হউক, এই ৰূপ বলিয়া সম্পূর্ণ স্তুতি বাক্য দ্বারা তোমাকে তত্ত্ব করিতেছেন। রুদ্রগণ, আদিত্যগণ, বস্থুগণ, সাধ্যগণ, বিশ্ব দেবগণ, অশ্বিনী-কুমার দ্বয়, মরুৎগণ, পিতৃগণ, গন্ধর্কাগণ, যক্ষগণ, বিরোচনাদি অস্থরগণ ও সিন্ধগণ, ইহাঁরা সকলেই বিশ্বিত হইরা ভোমাকে নিরীক্ষণ করিতেছেন। হে মহাবাছ! তোমার বহু মুখ, নেত্র, বাছ, উদর, ঊরু ও পদ বিশিষ্ট এবং বহু দংষ্ট্ৰা দ্বারা বিক্লুত মহৎ ৰূপ দেখিয়া লোক সকলে যেমন অতিভীত হইয়াছে, আমিও সেই ৰূপ অতি ভীত হইয়াছি। হে বিষ্ণু! তোমাকে অন্তরীক্ষ-ব্যাপী, তেজ্ঞ:-পুঞ্জ, নানা-বর্ণ, ব্যান্তানন ও প্রদীপ্ত-বিশাল-নেত্র দেখিয়া আমার অন্তঃকরণ অতি ভীত হইয়াছে, আমি ধৈর্য্য ও উপ-শম লাভ করিতে পারিতেছি না। হে দেবেশ্বর! ভোমার প্রলয়াগ্নি-সদৃশ দংখ্রী-করাল বছ মুখ দে-খিয়া আমার দিগ্রুষ হইয়াছে, আমি সুখ লাভ করিতে পারিতেছি না ; হে জগন্নিবাস ! তুমি প্রসন্ন হও। দেখিতেছি, জয়দ্রথ প্রভৃতি রাজগণের সহিত ছুর্য্যোধন প্রভৃতি ঐ সকল ধৃতরাষ্ট্র-পুত্রেরা, ভীন্ম, দ্রোণ, কর্ণ ও অস্মৎ পক্ষীর প্রধান বোদ্ধা শিখণ্ডী ধৃষ্টদ্বান্ন প্রভৃতি সকলেই ত্বরমাণ হইরা, তোমার चाराक मरद्वा बाता य विकृष्ठ खत्रकत मूथ नकन, जन्मार्था अविके रहेरजहान। हेराँ मिर्गत मर्था कर কেহ চুর্ণিত-মন্তক হইরা তোমার দস্ত-সন্ধি-ত্ল মধ্যে विमध हरेएउएइन। य थकात नमी नकत्नत वहन জল বেগ সমুদ্রে অভিমুখ হইয়া তাহাতে প্রবেশ

করে, সেই ৰূপ এই নরবীর লোক সকল ভোমার সর্বভোভাবে প্রদীপ্যমান মুখ সকলের মধ্যে প্রবিষ্ট হইতেছেন। পতঙ্গণ যে ৰূপ জ্ঞান পূৰ্ব্বক সমৃদ্ধ-বেগ হইয়া মরণের নিমিত্ত স্থলন্ত অগ্নিতে প্রবেশ করে, ইহাঁরাও সেই ৰূপ জ্ঞান পূর্ব্বক ক্লতোৎসাহ হই-য়া মৃত্যু নিমিত্তেই তোমার মুখ সকলের মধ্যে প্রবেশ করিতেছেন। হে বিঞু! ভুমি প্রজ্বলিত বদন সকল ছারা চতুর্দিকে সমগ্র লোককে গ্রাস করত অতি-শয় ৰূপে ভক্ষণ করিতেছ। তোমার দীপ্তি, বিস্ফুরণ ছারা সমগ্র জগতে পরিব্যাপ্ত ও তীত্র হইয়া সম্থাপ প্ৰদান করিতেছে, অতএব উগ্ৰৰূপ তুমি কে, আমার নিকট ব্যক্ত কর। হে দেববর! তোমাকে আমার নমস্কার; ভুমি আমার নিকট প্রসন্ন হও। কি নি-মিত্তই বা তোমার এৰপ কাৰ্য্যে প্ৰবৃত্তি, তাহা আমি জানিতে পারিতেছি না; তুমি আদি পুরুষ হইবে, তোমাকে বিশেষ ৰূপে আমার জানিতে ইচ্ছা হইয়াছে।

ভগবান্ কহিলেন, আমি লোক ক্ষয়কর প্রবৃদ্ধ কাল, লোক সংহার নিমিত্তে অধুনা প্রবৃত্ত হইয়াছি; যে সকল যোদ্ধা পৃথক্ পৃথক্ অনীক মধ্যে অবস্থিত হইয়াছেন, তোমা বাতিরেকে তাঁহাদিগের কেহ জীবিত থাকিবেন না, অতএব হে সবাসাচী! তুমি উঠ; যশ লাভ কর; শক্র জয় করিয়া সমৃদ্ধ রাজ্য উপভোগ কর; আমি পুর্বেই এই সকল লোককে নিহতপ্রায় করিয়া রাখিয়াছি, এক্ষণে তুমি নিমিত্ত মাত্র হও। জোণ, ভীয়, জয়দ্রথ, কর্ণ ও অন্যান্য বীর যোদ্ধারা যখন আমা কর্তৃক নিহতপ্রায় হইয়া-ছেন, তখন তুমি ইহাদিগকে হনন করিতে সন্তাপিত হইও না, হনন কর; যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও, শক্র জয়ী হইবে।

সঞ্জয় কহিলেন, কিরীটা, কেশবের এই বাক্য শ্রুবণ করিয়া কম্পমান, সাতিশয় ভীত, অবনত ও ক্তাঞ্জলি হইয়া নমক্ষার পূর্বক গদাদ বাক্যে ক্লক্ষকে পুনর্বার কহিতে লাগিলেন, হে হুণীকেশ! তোমার মাহাত্মা কীর্তনে জগৎ বে প্রকৃষ্ট ও অমুরাগ প্রাপ্ত হয়, রাক্ষস সকল যে ভীত হইয়া দিগ্ দিগন্তর পলা-यन करत अवश रयांभ, जभमा ७ मजांपि निक वार्कि সকল যে প্রণত হন, তাহা উপযুক্তই বটে। হে মহাত্মনৃ! হে অনস্ত! হে দেবেশ! হে জগলিবাস! পূৰ্বোক্ত সিদ্ধাণ কি হেতু তোমাকে নমকার না করিবেন, যেহেতু তুমি ব্রহ্মারও আদিকর্তা, স্বতরাং তাঁহা হইতেও গুরুতর। তুমি, সং—ব্যক্ত, তুমি অসং—অব্যক্ত এবং এ উভয়ের মূল কারণ যে ব্রহ্ম তাহাও তুমি। হে অনন্ত ৰূপ। তুমি আদি দেব, পুরুষ—দেহশায়ী ও চিরন্তন; তুমি এই বিশ্বের পিরম নিধান, বিশ্ব জ্ঞাতা এবং যে কোন বেদ্য বস্তু, তৎ সমুদায়ও তুমি; পরম ধাম যে বিষ্ণুপদ, তাহাও তুমি এবং তোমা কর্তৃকই এই বিশ্ব পরিব্যাপ্ত রহি-য়াছ। বায়ু, যম, অগ্নি, বৰুণ, শশাহ্ব ও পিতামহ প্রজাপতি, এ সকলই ভুমি; ভুমি পিতামহ ব্রহ্মা এবং তাঁহারও জনক, অতএব তুমি প্রপিতামহ; ভোমাকে সহস্র নমস্কার, ভোমাকে পুনঃ পুন সহস্র নমক্ষার। হে সর্বাত্মন্! তোমাকে পূর্বে দিগে নম-ক্ষার, তোমাকে পশ্চাং দিগে নমস্কার, তোমাকে সর্ব্ব দিকেই নমস্কার। তোমার অনন্ত সামর্থা ও অপরিমিত পরাক্রম; তুমি জগতের অন্তর্বাছে ব্যাপ্ত রহিয়াছ, অতএব তুমি সমুদার পদার্থ স্বৰূপ। হে অচ্যুত! আমি তোমার এই মহিমা না জানিয়া প্রমাদ বা প্রণয় হেতু তোমাকে সধা মনে করিয়া অভিভব করত "হে কৃষণ! হে বাদব! হে স্থা!" এই ৰূপ বাক্য যে কহিয়াছি, এবং তুমি অচিস্তা প্রভাব, ভোমাকে সধাগণের সমক্ষে বা অসমক্ষে ক্রীড়া, শরন, উপবেশন বা ভোজনে পরিহাস নিমিত্ত । তুমিবীত-ভর ও প্রীতচিত্ত হইরা তাহাই দর্শন কর। যে পরিভব করিয়াছি, তল্পিমিন্ত তোমার নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিতেছি। হে অমুপম প্রভাব। ভূমি এই চরাচর লোকের পিতা, পুরু, গুরু ও গুরু অপেক্ষাও শুরুতর, অতএব ত্রিভুবন মধ্যে তোমার ভুলা কেহই নাই, তবে আর তোমা অপেকা সহান্

কেহ থাকিবার সম্ভাবনা কি ? ভূমি জগতের নিয়ন্তা ও ত্তবনীয়, অতএব হে দেব! আমি শরীরকে দণ্ড-বৎ নিপাতিত করিয়া প্রণাম পূর্ব্বক তোমার প্রস-ন্নতা প্রার্থনা করিতেছি, যে প্রকার পুজের অপরাধ পিতা, স্থার অপরাধ স্থা এবং প্রিয় জনের অপ-রাধ প্রিয় ব্যক্তি ক্ষমা করে, সেই ৰূপ ভূমি আমার অপরাধ ক্ষমা করিতে যোগ্য হও। হে দেবেশ। হে জগতের নিবাস ভূমি ! তোমার এই অদৃষ্ট-পূর্ব্ব ৰূপ দেখিয়া আমি হৃষ্ট হইয়াছি এবং ভয়েতে ও আমার মন বিচলিত হইয়াছে, অতএব হে দেব! তুমি আমার প্রতি প্রসন্ন হও; তোমার সেই পূর্ব্ব ৰূপ আমাকে দর্শন করাও। আমি তোমাকে পূর্ব্ববৎ কিরীট-যুক্ত গদা ও চক্র ধারী দেখিতে ইচ্ছা করি-তেছি ; হে সহস্ৰ বাছ ! হে বিশ্বমূৰ্ত্তি ! ভূমি এই বিশ্ব ৰূপ উপসংহার করিয়া সেই চতুতু জ ৰূপে আবি ৰ্ভুত হও।

ভগবান কহিলেন, হে অর্জুন! তুমি কি নিমিত্তে ভয় পাইতেছ ? আমি প্রসন্ন হইয়া আপনার ঐশ্বর্যা সামর্থ্য হেতু এই আদিভূত বিশ্বাত্মক অনন্ত তেজো-ময় ৰূপ ভোমাকে দর্শন করাইলাম, যাহা ভোমা ব্যতীত অপর কেহ কখন দর্শন করে নাই। হে কুরু-প্রবীর! বেদ ও যজ্ঞ বিদ্যার অধ্যয়ন, দান, অগ্নিহোত্রাদি ক্রিয়া ও চান্দ্রগাদি উগ্র তপস্যা দ্বারাও মর্তা লোক মধ্যে ভোমা ধ্যতীত অন্য কাহারও আমার এই ৰূপ দর্শন করিতে সামর্থ্য হয় না। আমার ঈদৃশ ঘোর ৰূপ দেখিয়া তোমার ভয় ও মোহ ভাৰ হইতেছে, অতএব যাহাতে তাহা না হয়, এই নিমিত্তে ভোমাকে সেই ৰূপ দেখাইভেছি, সঞ্জর কহিলেন, মহাত্মা বাস্থদেব, অর্জুনকে ভীত मिर्सिया के क्षा विनया श्रमम मूर्जि भावन-पूर्वक य ৰূপে পূৰ্ব্বে ছিলেন, সেই স্বকীয় ৰূপ পুনৰ্বায় দেখাইলেন এবং আস্থাস প্রদান করিলেন। পরে অর্জুন কহিলেন, হে জনার্দন! এই ক্ষণে আমি

তোমার এই সৌম্য মামুব-ৰূপ দেখিরা স্বাস্থ্য প্রাপ্ত হইলাম, আমার চিত্ত প্রসন্ন হইল।

ভগবান কহিলেন, অর্জুন! আমার সেই বিশ্বৰূপ
যাহা তুমি দেখিয়াছ, তাহা নিতান্তই দৃটি করিতে
অশক্য, দেবতারাও সর্বাদা সেই ৰূপের দর্শনাকাক্ষী।
হে পরন্তপ! তুমি যেৰূপ আমাকে দেখিয়াছ, এবিষধ
ৰূপ বেদাধারন, তপদ্যা, দান ও যজ্ঞ করিয়াও কেহ
দেখিতে পায় না। কিন্তু মদেক-নিষ্ঠ ভক্তি দ্বারা
আমার সেই বিশ্বৰূপ প্রমার্থত জ্ঞাত হইতে, শাস্ত্রত
প্রভাক্ষ করিতে এবং তাদান্ম্য ভাবে তাহাতে প্রবেশ
করিতে শক্য হয়। হে পাগুব! যিনি আমার নিমিত্তেই কর্মা করেন ও আমারই আজ্রিত এবং যাঁহার
আমাতেই পুরুষার্থ জ্ঞান, পুল্রাদিতে আসক্তি রাহিতা ও সর্ব্ব ভূতে নির্বের ভাব, তিনিই আমাকে
প্রাপ্ত হন।

বিশ্বৰূপ দৰ্শন নামে চতুক্তিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৩৪ ॥

\_\_\_\_

অর্জুন কহিলেন, এই ৰূপে তোমাতে কর্ম সমপ্রণাদি দারা ত্রিষ্ঠ হইয়া যে ভক্তেরা, বিশ্ব স্থৰূপ,
সর্ব্বজ্ঞ ও সর্বশক্তিমান যে তুমি, তোমাকে উপাসনা করে, আর যাহারা অক্ষর অব্যক্ত নির্বিশেষ
ব্রহ্মকে উপাসনা করে, এই উভর গণের মধ্যে কাহারা অতি শ্রেষ্ঠ যোগজ্ঞ ?

ভগৰান্ কহিলেন, যাহারা বিশ্ব শ্বৰপ, সর্বজ্ঞ ও
সর্বা শক্তিমান্ যে আমি, আমাতে মনঃ সমাবেশ
করিয়া আমার নিমিত্তে কর্মান্তুল্টানাদি দ্বারা মন্নিষ্ঠ
ও পরম শুদ্ধান্থিত হইয়া আমাকে উপাসনা করে,
ভাহাদিগকেই আমার মতে যুক্ততম জানিবে। আর
যাহারা সর্বা প্রাণি হিতে রত ও সর্বাত্র সমবৃদ্ধি
হইয়া ইক্তির আম সংযম পূর্বাক প্রন্ ক্লাক্লন-রহিত
মারা-প্রপঞ্চে অধিষ্ঠাতা অচন্তনীর সর্বাত্র-ব্যাপী
অনির্দেশ্য অব্যক্ত সক্লরকে ব্যান করে, ভাহারাও
আমাকেই প্রাপ্ত হয়। কিন্তু বিলেষ এই যে সেই

অব্যক্তাসক্ত-চিক্ত ব্যক্তিদিগের অধিকতর ক্লেশ হইরা থাকে, কেননা দেহাভিমানী দিগের অব্যক্তে নিষ্ঠা অতি ককে সংঘটিত হয়। আর ঘাহারা মৎ-পরারণ হইরা আমাতে সর্ব্ধ কর্ম্ম সমর্পণ পূর্ব্ধক অনন্য যোগ অর্থাৎ আমার প্রতি একান্ত ভক্তি-যোগ দ্বারা আমাকে ধ্যান করত উপাসনা করে, হে পার্থ! সেই আমার প্রতি আবেশিত-চিন্ত ব্যক্তি দিগকে মৃত্যুযুক্ত সংসার সাগর হইতে আমি অচির কালেই উদ্ধার করিরা থাকি, অতএব তুমি আমাতে মনঃ হির কর ও আমাতে বৃদ্ধি নিবেশিত কর; তাহা হইলে তুমি এই দেহান্তে আমাতে নিবাস করিতে পারিবে, ইহাতে সংশয় নাই।

হে ধনঞ্জর! যদি ভূমি আমাতে চিক্ত স্থির করিতে না পার, তবে আমার অমুন্মরণ ৰূপ অভ্যাস-যোগ দারা আমাকে প্রাপ্ত হইবার নিমিত্তে ইচ্ছা কর। যদি অভ্যানেও অশক্ত হও, তবে আমার প্রীতি निभित्य य मकल कर्या, उपसूष्ठीन-পরায়ণ হও; जे ৰূপ কৰ্ম্ম সকল আমার নিমিত্তে করিলে মোক্ষ লাভ করিতে পারিবে। যদি তাহাতেও অসমর্থ হও, তবে আমার শরণাপন্ন ও যত-চিত্ত হইয়া অগ্নিহোতাদি কর্ম সকলের ফল ত্যাগ কর। সম্যক্ জ্ঞান রহিত অভ্যাদ অপেকা যুক্তি দহিত উপদেশ পূর্বক জ্ঞান শ্রেষ্ঠ ; সেই জ্ঞান অপেক্ষা জ্ঞান পূর্বেক ধ্যান শ্রেষ্ঠ, এবং তাহা অপেকাও যথোক্ত রীতি পূর্বক কর্ম কল ত্যাগ শ্ৰেষ্ঠ হয়; এই ৰূপ ৰূপ্ম কলে আসক্তি নির্ভি হইলে পর সংসার শান্তি হয়। উত্তম ব্যক্তির প্রতি দ্বেব-পুন্য, সমান ব্যক্তির প্রতি মিত্রভাবাপন্ন ও হীন বাক্তির প্রতি হ্নপালু, এমন কি নকল প্রাণীরই অদ্বেফী, নির্ম্ম, নির্হ্কার, সুখ চুংখে সমভাবাপন্ন, ক্ষমাশীল, লাভ কি অলাভে স্থসন্নচিভ, প্রমাদ-শূন্য, সংষ্ত স্বভাব এবং মছিষয়ে দুঢ়নিশ্চয় ও যাহার মন ও বুদ্ধি আমাতে অৰ্পিত হইরাছে, এই ৰূপ মন্তক্ত ষে ব্যক্তি, সেই আমার প্রিয়। যাঁহা হইতে লোকে উषिध ना इस, यिनि लाक इरेएड উषिध ना इन

এবং यिनि चकीय़ हेके लाटि उৎসাह, जातात हेके লাভে অসহিষ্ণুতা, তাস ও ভয়াদি নিমিত্তক চিত্ত ক্ষোভ, এ সকল হইতে বিমুক্ত, তিনিই আমার প্রিয়। যদৃচ্ছাক্রমে উপস্থিত বিষয়ে নিষ্পৃহ, অন্তর্বাহ্থে শৌচ-সম্পন্ন, নির্লস, পক্ষপতি রহিত, আধি খূন্য এবং দৃষ্টাদৃষ্ট বিষয়ের উদাম-ত্যাগী, এই ৰূপ মন্তক্ত যে ব্যক্তি, সেই আমার প্রিয়। প্রিয় বস্তু প্রাপ্ত ্হ্ইয়া হৃষ্ট নাহন, এবং অপ্রিয় বস্তু প্রাপ্ত হইলে ভাহাতে দ্বেষ, ইফ বিষয় বিনাশে শোক ও অপ্রাপ্ত বিষয় প্রাপ্তির আকাজ্ঞা না করেন, এই ৰূপ মন্তক্ত যিনি, তিনিই আমার প্রিয়। এবং শক্র, মিত্র, মান, অপমান, শীত, উষণ, স্থুখ ও ছুংখে সমভাবাপন্ন, কিছুতেই আসক্ত না হন, স্তুতি নিন্দায় তুল্য-ভাব, সংযত বাক্, যে কোন ৰূপে যথা লাভে সম্ভুফ, নিয়ত বাস খুনা ও ব্যবস্থিত চিত্ত, এই ৰূপ ভক্তিমান্ যে মনুবা, সেই আমার প্রিয়। বাঁহারা আন্ধান্থিত ও মংপরায়ণ হইয়া এই ষধোক্ত ধর্ম ৰূপ অমৃতের অনুষ্ঠান করেন, সেই ভক্তেরা আমার অতীব প্রিয় रुन ।

## ভক্তি বোগ নামে পঞ্চত্রিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৩৫॥

ভগবান্ কহিলেন, হে কুন্তীপুত্র । এই ভোগায়তন
শরীর ক্ষেত্র বলিয়া অভিহিত হয়, কেননা এই
শরীর সংসারের প্ররোহ ভূমি স্বরূপ। এই শরীরকে
বিনি জানেন অর্থাৎ 'আমি ও আমার ' এই রূপ
বাঁহার জ্ঞান হয়, ক্ষেত্র ও ক্ষেত্রজ্ঞ এই উভয় তত্ত্ববেত্তা ব্যক্তিরা তাঁহাকে ক্ষেত্রজ্ঞ বলিয়াছেন। হে
ভারত ! আমাকেই সকল ক্ষেত্রে ক্ষেত্রজ্ঞ বলিয়া
জানিবে, ক্ষেত্র ও ক্ষেত্রজ্ঞ বিষয়ক বে জ্ঞান, আমার
মতে সেই জ্ঞানই জ্ঞান, কেননা তাহাই মোক্ষের
হেড়ু। সেই ক্ষেত্র বেরূপ জড় চৈতন্যাদি-স্বভাবক,
বেরূপ ইচ্ছাদি বিশিষ্ট, বেরূপ ইন্সিয়াদি বিকার
যুক্ত, বেরূপ প্রকৃতি পুরুষ সংযোগাধীন উৎপন্ন

**এবং यেक्य ज्ञावत जलमानि अटलटन विजिन्न ; जा**त নেই ক্ষেত্ৰজ্ঞও যেৰূপ ও অচিন্ত্য ঐশ্বৰ্য্য যোগ দ্বারা যেৰপ প্ৰভাব-সম্পন্ন, তাহা তুমি সংক্ষেপে আমার নিকট অবণ কর। সেই ক্ষেত্র ও ক্ষেত্রজ্ঞের স্বৰূপ, ৰশিষ্ঠাদি অবিগণ কর্তৃক ঋক্ প্রভৃতি বেদে বিবিধ ছন্দ, মন্ত্র ও সংশর রহিত যুক্তিযুক্ত ব্রহ্মস্থচক পদ দারা বিবিক্ত ৰূপে বৃহ্ধা নিৰূপিত হইয়াছে। ভূমি প্রভৃতি পঞ্চ মহাভূত, তৎ কারণভূত অহঙ্কার, জ্ঞা-नाचाक मरुखु, मून श्रक्तिं, मन रेक्तिंग्न, मन ७ শব্দাদি পঞ্চ বিষয়, এই চতুৰ্বিংশতি তত্ত্ব ক্ষেত্ৰ এবং रेक्टा, एवर, स्रथं, फुःथं, प्लटहिन्नास्त्रत्न मःरुष्टि, मन्ती-বৃত্তি চেতনা ও ধৈর্যা, এই কএক টি ক্ষেত্রের ধর্মা সংক্ষেপে তোমাকে কহিলাম। স্বগুণ-শ্লাঘা রাহিতা, দন্ত খূন্যতা, পরপীড়া বর্জ্জন, সহিষ্কৃতা, অকুটিলত্ব, मम्बूब्र-स्नवन, वाहित्त मृज्जिका जलामि बात्रा श्वन्का-লন ও অন্তরে রাগাদি মল ত্যাগ ৰূপ শৌচ, সৎপথ প্রবৃত্তিতে এক নিষ্ঠতা, শরীর সংযম, ইহ পর লোকে ইন্দ্রির বিষয় ভোগে বৈরাগ্য, নিরহক্কার, জন্ম মৃত্যু জরা ব্যাধি জন্য ছুংখ ৰূপ দোষ দর্শন, পুত্র দার। গৃহাদিতে আদক্তি ত্যাগ, অনভিত্বন্ধ অর্থাৎ উহা-দিগের স্থাধ স্থামুভব ও ছুঃধে ছুঃখামুভব ইত্যাদি ৰূপ অধ্যাস রাহিতা, ইন্টানিন্ট প্রাপ্তিতে সর্বাদা সম-ভাব, আমাতে সর্বাত্ম দৃষ্টি পূর্ব্বক একান্ত ভক্তি, চিত্ত-প্রসাদকর স্থানে অবস্থিতি, প্রাকৃত জন সমাজে বিরতি, অধ্যাত্ম জ্ঞানে নিত্য নিষ্ঠা এবং তত্ত্বজ্ঞান নিমিত্তক মোক্ষের আলোচন, এ সকল জ্ঞানসাধন এবং ইহার বিপরীত স্বগুণ-ম্লাঘা ও দান্তিকতা ইতাদি সকল, জ্ঞান-বিরোধী বলিয়া কথিত হই-রাছে।

উক্ত জ্ঞানসাধন সকল দারা যিনি জ্ঞের, তাহা বলিতেছি, তাঁহাকে জানিলে মোক্ষ লাভ হইরা থাকে। তাঁহার আদি নাই, সেই ব্রহ্ম আমার নির্মি-শেব ৰূপ। তাঁহাকে, প্রমাণের বিষয় বে সংবস্তু, এবং নিবেধের বিষয় বে অসৎ বস্তু, এ উভার হইতে অতিরিক্ত বলা যায়। তাঁহার হস্ত সর্বতে, তাঁহার চরণ সর্বত্রে, তাঁহার চক্ষু সর্বব্রে, তাঁহার মুখ সর্বব্র এবং তাঁহার কর্ণও সর্বত্র বিদ্যমান রহিয়াছে ; তিনি লোকে সৰ্ব্বত্ৰ ব্যাপিয়া অবস্থিত আছেন অৰ্থাৎ সৰ্ব্ব প্রাণি-রুত্তি হস্ত পদাদি উপাধি দ্বারা সর্বব ব্যবহারের আস্পদ ৰূপে অবস্থিত আছেন। তিনি সমস্ত ইন্দ্রিয় ও ভাহাদিগের বিষয় সকলের প্রকাশক এবং সমস্ত ইন্দ্রিয় বিবজ্জিত। তিনি সঙ্গ খূন্য অথচ সকলের আধার। তিনি সন্ত্রাদি গুণ রহিত ও তাহাদিগের উপলকা। তিনি স্বকার্য্য চরাচর সকলের বাহিরে ও অন্তরে অবস্থান করেন। তিনি স্থাবর ও জঙ্গম, যেহেতু তিনি স্থবর্ণ নির্মিত কুগুলাদির উপাদান কারণ স্থবর্ণের ন্যায় স্থাবর ও জঙ্গদের উপাদান কারণ। তাঁহার ৰূপাদি না থাকাতে স্থক্ষতা হেতু তিনি অবিজ্ঞেয়। তিনি অবিদ্বানের দূরুস্থ ও বিদ্বা-নের নিত্য সন্নিহিত। তিনি স্থাবর জঙ্গমে কারণ ৰূপে অভিন্ন থাকিয়াও কাৰ্যা ভেদে বিভিন্ন ৰূপে স্থিতি করেন। তাঁহাকে ভূত গণের স্থিতি কালে পোষণকারী, প্রলয় কালে গ্রাসকারী ও স্থটি কালে নানা কাৰ্য্য ভেদে উৎপত্তিশীল জানিবে। তিনি সূর্য্যাদি জ্যোতিঃ পদার্থের জ্যোতি অর্থাৎ প্রকাশক। তিনি অজ্ঞানের অতীত অর্থাৎ অসংস্পৃষ্ট বলিয়া কথিত হন। তিনি বুদ্ধির্ত্তিতে অভিব্যক্ত। তিনি ৰূপ রুসাদি বিষয়াকারে জেয়। তিনি পূর্ব্বোক্ত স্বপ্তণ-ল্লাছা-রাহিত্যাদি জ্ঞান-সাধন গুণ-সকল দারা প্রাপ্য, এবং তিনিই প্রাণি মাত্রের হৃদরে অপ্রচ্যুত ও নিয়ন্তা ৰূপে অধিষ্ঠিত হয়েন। এই ভোমাকে ক্ষেত্র, জ্ঞান ও জ্ঞের সংক্ষেপে কহিলাম। পূর্ব্বোক্ত মন্তক্ত ব্যক্তি ইহা জানিরা মদীর ভাব ব্রহ্মত্ব প্রাপ্ত हरेवात्र योशा रन।

প্রকৃতি ও পুরুষ এই ছুইটি অনাদি জানিবে, এবং দেহেন্দ্রিয়াদি ও মুখ ছুঃখ মোহাদিকে প্রকৃতি-সমূত জানিবে। কপিলাদি মুনিরা প্রকৃতিকে শরীর ও ইন্দ্রিয় ক্রিয়া নির্বাহক এবং পুরুষকে অর্থাৎ ক্ষে-

ত্রজ্ঞকে সুখ ছুঃখ ভোক্তা বলিয়া নির্দেশ করেন। পুরুষ প্রকৃতি-কার্য্য দেহে তাদাত্ম ভাবে থাকেন, এই হেতু তিনি প্রকৃতি জনিত স্থুখ চুঃখাদি উপ-ভোগ করেন। সেই পুরুষের শুভাশুভ কর্মকারী ইন্দ্রিয়ের সংসর্গই দেব তির্যাকৃ প্রভৃতি সৎ ও অসৎ জন্মের প্রতি কারণ। তিনি প্রকৃতি কার্যা দেহে বর্ত্তমান থাকিয়াও তাহা হইতে পৃথক্ থাকেন, যে হেতু শ্রুতিতে তিনি উপদ্রুষ্টা, অনুময়া, ভর্ত্তা, ভোক্তা, মহেশ্বর ও পরমাত্মা বলিয়া উক্ত হইয়া-ছেন। यिनि এই ৰূপে পুৰুষকে ও স্থুখ চুঃখাদি ৰূপ পরিণামের সহিত প্রকৃতিকে জানেন, তিনি বিধি উল্লঙ্ঘন করিয়া থাকিলেও তাঁহাকে পুনর্কার জন্ম গ্রহণ করিতে হয় না। কেহ কেহ মনে আত্মাকার প্রত্যয় দারা দেহ মধ্যেই সেই আত্মাকে দেখেন; তাঁ-হারা উত্তম অধিকারী। কেহ কেহ প্রকৃতি পুরুষের বৈলক্ষণ্য আলোচন ৰূপ যোগ দ্বারা তাঁহাকে দে-খেন, তাঁহারা মধ্যম অধিকারী। কেহ কেহ ঈশ্বরার্পণ নিমিত্তক অনুষ্ঠীয়মান কর্ম ৰূপ যোগ দ্বারা তাঁহাকে দেখেন, তাঁহারা অধম অধিকারী। অপর কেহ কেহ পূর্ব্বোক্ত সাধন না জানিয়া অন্যান্য আচার্যোর উপ-দেশ অবণ করিয়া তদমুসারে চিন্তন করে, তাহারা অত্যধম অধিকারী। তাহারাও শ্রন্ধা পূর্বাক উপ-দেশ অবণ-পরায়ণ হইয়া ক্রমে সংসার হইতে উত্তীর্ণ হয়। হে ভরতেন্দ্র ! স্থাবর জঙ্গম যে কোন বস্তু উৎ-পন্ন হয়, তৎ সমস্তই ক্ষেত্রও ক্ষেত্রজ্ঞের সংযোগাধীন অবিবেক ক্বত আত্মাধ্যাসে হইয়া থাকে জানিবে, কিন্তু যিনি স্থাবর জঙ্গম সমস্ত ভূতে পরমান্তাকে সমান ভাবে অবস্থিত ও সেই সমস্ত স্থাবর অঞ্ম বিনফ হইলে তাঁহাকে অবিনফ দেখেন, তিনিই সমাগ্দশী। তিনি পরমান্ধাকে সর্বাত অপ্রচ্যুত ৰূপে অবস্থিত দেখিয়া আত্মা ৰাব্লা সচ্চিদানন্দ ৰূপ আত্মাকে ভিরন্ধার করিয়া বিনাশ করেন না, সেই **ट्यूरे** स्थाक थाथ रन। यिनि, (मर्ट्<del>युव्याक</del>ाद्व পরিণত প্রকৃতিই সকল কর্ম সর্ব্ব একারে করেন,

এবং আত্মার দেহাভিমান দারাই কর্তৃত্ব, কিন্তু ত্ব-ৰপত অৰুৰ্ভৃত্ব দেখেন, তিনিই সমাগ্দশী। যথন স্থাবর জঙ্গম সমুদায়ের পৃথক্ ভাব এক আত্মাতেই প্ৰলম্ম কালে অবস্থিত এবং সৃষ্টি কালে তাঁহা হই-তেই উহাদিগের উৎপত্তি দেখেন, তথনই তিনি ব্রহ্ম স্বৰূপ হন। হে কুন্তীনন্দন! যাহার উৎপত্তি আছে, তাহার আদি আছে; যাহার গুণ আছে, সেই গুণের বিনাশ হইলে তাহারও বায় হইয়া থাকে; কিন্তু এই পরমাত্মার উৎপত্তি নাই, একারণ ইনি অনাদি; এবং ইহাঁর কোন গুণও নাই যে তাহার কখন বি-নাশ হইবেক, অতএব ইনি অব্যয় অর্থাৎ অবি-কারী; স্থতরাং ইনি শরীরে স্থিত হইরাও কিছু মাত্র কর্ম করেন নাও কোন কর্ম ফলে লিগুও হন না। যে প্রকার আকাশ স্থক্ষতা প্রযুক্ত প্রস্তর ও পঙ্ক প্রভৃতি সর্বত্র অবস্থিত হুইলেও তাহাতে লিপ্ত হয় না, তদ্ৰূপ আত্মা উত্তম, মধ্যম বা অধম, সৰ্ব্ব প্ৰকার म्पार्ट व्यविष्ठ रहेशां अ रेमरिक छन मार्य निश्च रन না। হে ভারত। যে ৰূপ এক রবি এই সমস্ত লোক-কে প্রকাশ করেন, সেই ৰূপ ক্ষেত্রী এক পরমাত্মা সমুদায় জগৎকে প্রকাশ করেন, অথচ কিছুতেই लिश्र इन ना। याँश्राता विदवक उद्यान तक् वाता अह পূর্ব্বাক্ত প্রকারে ক্ষেত্র ও ক্ষেত্রভের প্রভেদ এবং যাহা ভূত-প্রকৃতি পূর্বে কথিত হইল, তাহা হইতে মোন্ফোপার ধ্যানাদি জানেন, তাঁহারা পরমার্থ তত্ত্ব ব্রহ্ম লাভ করেন।

প্রকৃতি পুরুষ যোগ নামে ষট্তিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৩৬॥

ভগবান কহিলেন, অর্জুন! পুনর্বার তোমাকে তপং কর্মাদি জ্ঞান বিবরক উপদেশ সকলের মধ্যে উত্তম উপদেশ বলিতেছি, বাহা জানিরা সমুদার মুনিরা এই দেহ বন্ধন হইতে মোক্ষ প্রাপ্ত হইরা-হেন। এই উপদেশ আশ্রয় করিলে লোকে মং ব্রুপ লাভ করত স্থি কালেও জ্বে না এবং প্রলর

কালেও ছঃখামুভব করে না অর্থাৎ তাহাদিগের পুনরার্ত্তি হয় না। হে ভারত ! দেশ ও কালে অপ-রিচ্ছিন, অকার্য্য র্দ্ধির হেডুও গর্ৱাধান কান যে আমার প্রকৃতি, ভাহাতে প্রমেশ্বর রূপ আমি জগৎ বিস্তারের হেডু চিদাভাস নিহিত করিয়া থাকি অৰ্থাৎ প্ৰলয় কালে আমাতে লীন যে সকল অৰিদ্যা-কাম-কর্মানুশায়ী ক্ষেত্তজ্ঞ, তাহাদিগকে হৃষ্টি কালে ভোগোপযোগ্য ক্ষেত্রের সহিত সংযুক্ত করি; এই ৰূপ গ্ৰাধান হইতে ব্ৰহ্মাদি সৰ্ব্ব ভূতের উৎপত্তি হইয়া থাকে। হে কুন্তীনন্দন! মনুষ্য প্রভৃতি সমন্ত যোনিতে যে সমস্ত স্থাবর জঙ্গম মূর্ত্তি উৎপন্ন হয়, সেই সকল মূর্ত্তির সেই প্রকৃতিই গর্ৱাধান স্থান, আমিই তাহাতে সেই সকল মূর্ত্তির পিতা ৰূপে বীজ প্রদান করিয়া থাকি। হে মহাবাছ। প্রকৃতি জন্য দেহে আসক্ত যে চিদংশ জীব, তিনি স্বৰূপত অবিকারী হইলেও প্রকৃতি জনিত সত্ত্ব, রজ ও তম গুণ, তাঁহাকে স্থ ছঃখ মোহাদিতে সংযুক্ত করে। হে নিষ্পাপ! উক্ত গুণ ত্রয়ের মধ্যে সত্ত্ব গুণ নির্মালত্ব প্রযুক্ত ক্ষটিক মণির ন্যায় প্রকাশক ও শান্ত ভাবাপন্ন, এই হেডু সেই সত্ত্ত্তণ তাহার স্ব কার্য্য স্থখ সঙ্গ ও জ্ঞান সঙ্গে জীবকে আবদ্ধ করে অর্থাৎ সত্ত্ব গুণ হই-তে দেহাভিমানী জীব, ' আমি সুখী, আমি জ্ঞানী,' এই ৰূপ মনোধৰ্মে সংযুক্ত হয়। হে কুন্তীনক্ষন! রজ গুণকে অনুরাগ ৰূপ জানিবে; উহা হইতে অপ্রাপ্ত বিষয়ে অভিলাষ ও প্রাপ্ত বিষয়ে আসক্তি উৎপন্ন হইয়া থাকে; স্বতরাং উহা দেহী জীবকে স্বৰ্গাদি কল জ্নক কৰ্মাসজিতে আবদ্ধ করে। হে ভারত! তম গুণকে আবরণ শক্তি বিশিষ্ট প্রকৃতির অংশ হইতে উৎপন্ন জানিবে; স্বতরাং উহা জীব माज्जित्रहे ज्ञेष्ठि जनक रहेशा शास्त्र ; पाछ वत छेहा ব্দনবধান, আলস্য ও নিদ্রাতে জীবকে আবদ্ধ করে। হে ভারত ! পুরুষকে সত্ত্বগুণ স্থাধে অভিমুখ, রঞ্চগুণ কর্মে অভিমুখ এবং তম গুণ সম্প্রেশ জন্য জ্ঞান-क् भाष्ट्रांपन कतिया भाष्ट्रगापिए मश्यूक करत।

হে ভরত-নন্দন : সত্ত্ব গুণ অদৃষ্ট বশত রন্ধ ও তমকে অভিত্ত করিরা উৎপন্ন হর, এই হেতু উহা স্বকীর कार्या-सूचानिएछ शूक्रयरक नश्क्षिके करत ; तक छन অদৃষ্ট বশত সন্ত্ব ও তমকে অভিভূত করিয়া উৎপন্ন হয়, এই হেতু উহা স্বকীয় কাৰ্য্য-তৃক্ষা-সঙ্গাদিতে পুরুষকৈ সংযুক্ত করে, এবং তম গুণও অদৃষ্ট বশত সত্ত্ব ও রঙ্গকে অভিভূত কীরিয়া ক্সমে, এই হেভূ উহা স্বকীয় কার্য্য-প্রমাদ আলস্যাদিতে পুরুষকে সংশ্লিষ্ট করে। वर्धन এই ভোগারতন দেহে ভো-ত্ৰাদি ইন্সিয়ে শন্ধাদি প্ৰকাশ ৰূপ জ্ঞান হয়, তখন मञ्जू श्वराव दक्षि कानित्व, जवर स्थापि नक्षण कारां সত্ত্ব গুণকে বর্দ্ধিত বোধ করিবে। হে ভরত-কুল-পাৰন! রক্ত গুণ বাৰ্দ্ধিত হইলে লোভ, প্রবৃত্তি, কর্মের উদাম, অনুপশম অর্ধাৎ ইছা করিয়া উহা করিব ইত্যাদি সংকল্প বিকল্পের অমুপরম ও স্পৃহা, এই সকল লক্ষণ প্রকাশ পায়। হে কুরু-নন্দন! তম श्वन विक्रिंक इंट्रेंटन विदिक खश्म, असूनाम, कर्षना বিষয়ের অমুসন্ধানাভাব ও মিধ্যাভিনিবেশ, এই সকল लक्का উৎপন্ন रहेशा शांदक। यमि मर्चे था विक्रिंड स्ट्रेटन कीव मरत, जर्व स्त्रिगाशश्ची पित्र छेशा-সক দিগের ভোগ্য যে প্রকাশমর লোক, তাহা প্রাপ্ত হয়। বর্দ্ধিত রজ গুণে জীব মৃত হইলে, কর্মাসক্ত মৰ্ত্তা লোক প্ৰাপ্ত হইয়া থাকে, এবং বৰ্জিত তম গুণে জীব মরিলে, পশু প্রভৃতি মুঢ় যোনিতে জন্ম গ্রহণ करता किनामि अविशेष माजिक कर्णात केन निर्मन সুখ, রাজস কর্মের কল ছুংখ ও তামসিক কর্মের कन ज्ञान करियोट्सन। मजुरहेट जान ज्राया, এই হেডু তাহার ফল নির্মল স্থা; রল হইতে লোভ नत्म, जरे रहेजू ठोरात कन कम्म समा प्रथ्य जर তম হইতে প্রমাদ, মোহ ও অজ্ঞান কলে, এই হেন্তু তাহার কল অক্ষানের কার্য্য হইরা থাকে। नकुछननीम भूक्रप्यता मरक्षिक्व जात्रज्यास्मारत ময়ুষ্য গল্পবাদি লোক অৰ্থি উভৱোৰ্ছর সভ্য লোক नवां के काल रन। तक छनावन में नूसर्वता ज्या-

দিতে সমাকুল হইরা মনুষ্য লোকে গমন করে এবং জঘন্য তম গুণাঞ্জিত প্রমাদ-মোহাদি বিশিষ্ট ব্যক্তিরা তমো-রৃদ্ধির তারতম্যামুসারে তামিস্রাদি নিরয় প্রাপ্ত হইয়া থাকে। বখন যিনি বিবেক পূর্বেক বৃদ্ধি প্রভৃতি গুণ ব্যতিরিক্ত জন্য কাহাকেও কর্জা বলিয়া না দেখেন এবং তঘাতিরিক্ত তৎ সাক্ষী রূপ আত্মাকে অবগত হন, তখন তিনি মদীয় ভাব ব্রশ্বত্ব লাভ করেন। দেহাদি রূপে পরিণত উক্ত গুণ ত্রয়কে অতিক্রম করিলে, সেই গুণ ত্রয় জনিত জন্ম মৃত্যু জরা ছৃংখ হইতে বিমুক্ত হইয়া পরমানক্ষ প্রাপ্ত হন।

আর্জুন কহিলেন, হে প্রভো! কি রূপ লক্ষণ সকল দ্বারা এবং কি আচার ও কি উপারেই বা উক্ত গুণ ত্রেরকে অভিক্রম করিতে পারা যায় ?

ভগবান্ কহিলেন, হে পাণ্ডব! যিনি সন্ত্ব গুণের কাৰ্য্য-প্ৰকাশ ৰূপ জ্ঞান, রুজ গুণের কাৰ্য্য-প্ৰবৃত্তি, তম গুণের কার্য্য-মোহ ও তত্তিম অন্যান্য সাজ্বিক, রাজসিক ও তামসিক কার্য্য উপস্থিত হইলে, ভাহা-তে ছুংখ জ্ঞান করিয়া ছেব না করেন; ঐ সকল সাত্ত্বিক, রাজসিক ও তামসিক কার্য্য নির্ভ হইলে তাহাতে আকাক্ষা না করেন; উদাসীনের ন্যায় ন্থিত হইয়া সন্তু, রজ ও তম গুণের কার্য্য স্থুখ ছুংখাদি ছারা স্বৰূপ হইতে বিচলিত না হন; 'গুণ সকলই স্ব স্ব কার্য্যে প্রবৃত্ত হইতেছে, ইহাদিগের সহিত আমার কোন সম্বন্ধ নাই' এই ৰূপ বিবেক জ্ঞান পূর্বক অবন্থিতি করেন, কিছুতেই টলেন না ; স্ব-ৰূপে অবস্থান করেন ; স্থতরাং বাঁহার সুখ ও ছুংখে সমভাব; লোফ, প্রস্তর ও কাঞ্চনে সমান জ্ঞান; প্রিয় ও অপ্রিয় বস্তুতে তুলা বোধ; অপিনার স্তুতি ও নিন্দার তুল্য দৃষ্টি; মান ও অপমানে সম-চিন্ততা; মিত্র-পক্ষ ও শত্র-পক্ষে অভিন্ন ভাব এবং যিনি সমু-मात्र मृक्षामृक कन जनक कर्य विवन्नक छेमाम शहित-ত্যাগী; এতাদৃশ আচার-সম্পন্ন ধীর বাজ্ঞিকে সত্ত্ব, রক্ত ও তম গুণের কতীত বলা যার। বিনি একান্ড

ভক্তি বোগ দারা আমাকে সেবা করেন, তিনি ঐ সকল গুণ অতিক্রম করিয়া ব্রহ্মভাব মোক্ষের যোগ্য হন; বেহেভু আমি অবিনাশী, অবিকারী, নিত্য, জ্ঞান-যোগ-প্রাপ্য ও আনন্দ-স্বরূপ অব্যভিচারী ব্রহ্মের স্থান।

## 'শুণ-ত্রয়ের বিভাগ যোগ নামে সপ্ততিংশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৩৭॥

--

ভগবান্ কহিলেন, স্বঃ এই শন্দের অর্থ প্রভাত কাল, এই শৃঃ শন্ধের সহিত স্থিতি অর্থ বোধক স্থা ধাতুর যোগে 'শ্বপ' এই শব্দ নিষ্পন্ন হইয়া, প্রভাত পর্যান্ত থাকিবেক, এই অর্থ বুঝার, অতএব যাহার প্রভাত পর্যান্তও ধাকিবার নিশ্চর নাই, তাহাকে অশ্বপ বলা যায় ; সংসারকে প্রভাত পর্যান্তও স্থায়ী वना बाग्न ना, এই निमित्त्व खरन हेशांक जन्नश्र রক্ষ বলেন। ইহার মূল ঊর্ক অর্থাৎ পরম পুরুষ পুরমান্তা; ইহার শাখা হিরণ্যগর্ত্ত ব্রহ্মাদি জীব; ইহার পত্র সকল জীবের আত্রয়-ছায়া ৰূপ কর্ম্ম-কল-প্রতিপাদক বেদ অর্থাৎ বেদোক্ত কর্ম দারা ইহা সেবনীয়; ইছা প্ৰবাহ ৰূপে চির কাল চলিয়া আসি-তেছে, এই হেতু ইহাকে অব্যয়ও বলা যায় ; যিনি সংসারকে এই **রপ অখথ** রক্ষ বলিয়া জানেন, তিনি दिमार्थ कारनन। श्रुगावान् कीव मकल प्रवामि त्या-নিতে বিন্তারিভ হন, ভাঁহারা এই সংসার রক্ষের উৰ্দেত শাখা এবং চুদ্ধ্তবান জীব সকল প্ৰাদি বোনিতে বিস্তারিত হইয়া থাকে, তাহারা অধঃস্থ শাখা | এ শাখা সকল জল-সেচন ৰূপ সভাুদি গুণ-রুত্তি বারা বর্জিত ও লাখাএছানীর ইন্দ্রির রুত্তি नःबुक कथ तनापि वियत बाता श्रव्यविक रहेत्राटह। जेचत्र देशांत्र ध्यान यून, खात्र वानना नकन देशांत्र पहलान मून करन चक्यविके। के चक्रान मून সকল হইতেই মৰ্ডা লোকে জীবের কর্মে প্রবৃদ্ধি হইরা থাকে। এই সংসার-ছিত আদীরা সংসার রক্ষের উক্ত প্রকার উর্জ্যুল উপলব্ধি করিতে পারে

না, ইহার অন্ত বা আদিও বোষসমা করিতে পারে না এবং ইহা কি প্রকারে স্থিতি করে, ভাহাও বুঝিতে পারে না। এই সংসার রক্ষের অবচ্ছেদ নাই এবং ইহা অনর্থকর, এই হেডু এই বন্ধমূল রুক কে অসঙ্গ করিয়া অর্ধাৎ মমতা ত্যাগ ও সম্যক্ বিচার ৰূপ দৃঢ় শস্ত্ৰ দারা ছেদন করিয়া অর্থাৎ পৃথকৃ করিয়া "খাঁহা হইতে এই চিরস্তনী সংসার প্রবৃত্তি বিস্তৃত হইরাছে, আমি সেই আদা পুরুষের শরণাপন্ন হই" এই প্রকারে এই সংসার রক্ষের মূলীভূত সেই विक्षानिक व्यविषय क्रिया, वाहारक आश हरेल আর পুনরাগমন করিতে হয়না। মনুষ্যেরা অহঙ্কার ও मार विशेन, भूखानि मक्राता विकरी, आंच्छान নিষ্ঠ, নির্ভ কাম ও সুখ ছুংখ জনক শীতোকাদি দ্বৰ বিমুক্ত, স্থতরাং অবিদ্যা নির্ত্ত হইলে সেই অব্যয় পদ প্লাপ্ত হন। যে পদে গমন করিলে আর পুনরাগমন করিতে হয় না, সেই পরম ধাম অব্যয় পদ, আমি যে বিষ্ণু, আমার পদ; সে ধামকে সূর্য্য, চক্র বা অগ্নি প্রকাশ করিতে পারে না।

चौमातरे चश्म चविना वग्र मर्जन मश्माती उ জীব ৰূপে প্রাসিক্ষ; সেই জীবের শ্রোত্র, ত্বক্, চক্ষ্, জিহ্বা, ভ্রাণ, মন ও অন্যান্য কর্মেন্সিয় প্রভৃতি, স্থবুপ্তি ও প্রলয় কালে আমার প্রকৃতিতে লীন হইয়া অব-न्हान करत, त्मरे कीव शूनर्सात्र कीव लाटक नःमात উপভোগ নিমিতে উহাদিগকে আঁকর্ষণ করেন। যথন কর্ম বশত শরীরান্তর প্রাপ্ত হন, তখন যে मंत्रीत रहेए उँ९कां इन, तारे प्रशंकि-श्वामी भीव সেই শরীর হইতে, বারুর কুন্মাদি হুইতে গল এহণের ন্যায়, উক্ত জ্বোত্রেক্তির প্রভৃতিকে গ্রহণ করিরা শরীয়ান্তরে গমন করেন। তিনি অন্তঃকরণ ও লোতাদি বাছেলিয়কে শাশ্রর করিয়া শস্থাদি বিষয় উপভোগ করেন। বিষ্ণু ব্যক্তিরা এক দেহ रहेटक जना स्माटर भवनकाती वा स्माहे स्माटर जन-ছিত বা বিষয় ভোগকারী বা ইপ্রিয়োদি যুক্ত জীবকে राधिए शाह ना, किस कान एक वास्तिहार राधिए

त्मरे <del>वाचौरक स्तर्र व्यवद्</del>रिक स्तर्थन; शत्रस्र व्यक्षक চিত্ত সম্প্রমতি বাক্তিরা শাক্রাভাগাদি দারা যত্নবন্ত হইলেও তাঁহাকে দেখিতে পার না। যে আদিত্য-গত তেজ, সমস্ত জগৎ প্রকাশ করিতেছে, এবং চন্দ্র ও অগ্নিতে যে তেজ বিদামান রহিয়াছে, তাহা আমারই তেজ জানিবে; জীমি পৃথিবীতে প্রবেশ করিরা বল ছারা চরাচর ভূত সকল ধারণ করি; আমি রসময় সোম হইয়া ত্রীহি যবাদি ওব্ধি সকল পোষণ করি; আমি প্রাণীদিগের দেহ মধ্যে জঠ-ताधि कर्प अरवग-पूर्वक आग ७ ज्यान वाधुव সহিত সংযুক্ত হইয়া তাহাদিগের ভুক্ত চর্ব্বা চো-বাাদি চতুর্বিধ অন্ন পরিপাক করিয়া থাকি; আমি সমস্ত প্রাণীর হৃদয়ে অন্তর্যামী ৰূপে প্রবিষ্ট থাকি, এই হেতু আমা হইতেই তাহাদিগের শারণ, ইক্রিয়-সংযোগ জনা জ্ঞান ও উহাদিগের অপায়ও হইয়া थांक, এवং আমিই সমস্ত বেদ ছারা বেদা, বেদান্ত কর্ত্ব সম্প্রদায়ের প্রবর্ত্তক ও বেদার্থ বেস্তা।

ক্ষর ও অক্ষর এই ছুই পুরুষ লোকে প্রসিদ্ধ; তন্মধ্যে ব্রহ্মাদি স্থাবরাস্ত তাবৎ শরীরকে ক্ষর ও एक विनक क्रेटल शिनि व्यवकान करत्रन, विनक হন না; তাঁহাকে অক্ষর বলিয়া বিবেকীরা কহিয়া-ছেন। अ कात ও जाका त हरेए विलाक व जा अक উত্তম পুরুষ আছেন, তিনি পরমাত্মা বলিয়া শ্রুতিতে উক্ত হইয়াছেন ; যিনি নির্মিকার ও নিয়ন্তা ৰূপে ত্রিলোকে আবিফ হইরা সমুদার পালন করিতে-ছেন। যেহেতু আমি নিতা মুক্ত ক্ষতাব হেতু জড় লগৎ হইতে অতিকান্ত এবং নিরমকারিত্ব হেডু চেতদ বৰ্গ হইতে শ্ৰেষ্ঠ, দেই হেডু আমি লোকে ও বেদে পুরুষোভ্তম বলিয়া প্রখ্যাত হইতেছি। হে ভারত! বিনি এই ৰূপ উক্ত প্রকারে নিশ্চিত-মতি হইরা, আমি বে পুরুবোর্ম্ম, আমাকে জানেম, তিনি সর্বা প্রকারে আমাকেই জানেন ; সেই হেতুই তিনি দৰ্মক হন। হে বাসন-পুনা ভরত-নদ্দন!

পান। ধ্যানাদি দারা বতুবন্ত কোন কোন যোগীরা। এই প্রকারে অতি রহস্য এই শাস্ত্র তোমাকে আমি সেই আত্মাকে দেহে অবস্থিত দেখেন; পরস্ত অশুদ্ধ কহিলাম, মমুষ্য ইহা জানিলে সম্যগ্ জানী ও চিন্ত মন্দমতি বাক্তিরা শাস্ত্রাভ্যাসাদি দারা যতুবন্ত কৃতকৃত্য হয়

> পুরুবোক্তম যোগ নামে অফক্রিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৩৮ ॥

ভগবান্ কহিলেন, হে ভারত! অভয়, চিন্ত প্রস-क्रजा, आञ्चळाटनाशास्त्र निर्छा, मान, मय, मर्यारशोर्ग-मानाप्ति यक, बन्न यक्कापि, भंतीत नश्यमापि, व्यक्ति-লতা, অহিংসা, সত্য, অক্রোধ, ঔদাস্য, চিন্তোপ-রতি, পরোক্ষে পরদোষের অপ্রকাশ, দীনের প্রতি দয়া, অলোভ, মৃদ্ভুতা, অকার্য্য প্রবৃত্তিতে লোক লজ্ঞা, ব্যর্থ কর্ম্মের অনমুষ্ঠান, প্রাগল্ভ্য, ক্ষমা, ধৈর্য্য, বাহ্ন ও অভ্যন্তরে শুচিতা, অবিদ্রোহ্ ও আপনাকে অতি পূজ্য বলিয়া অভিমান না করা, এ সকল, দৈবী—সাত্ত্বিকী-সম্পদ্-অভিমুধে জাত পুরুষের হই-न्ना शांदकः; এवः मञ्ज-धर्माहिकान्न, मर्भ, धन विमानि নিমিত্তক চিত্তৌৎসূক্য, অভিমান—আপনাকে পুজা विनात्रा (वांध क्ता, क्यांध, निष्ठूत्र ठा ७ व्यविद्यक, এ সকল, আন্তরী-সম্পদ্-অভিমুখে জাত পুরুষের হইরা शंदक। रह भार्थ! देवती मन्भए स्मादकत निमित्क এবং আন্তরী সম্পদ্ সংসারের নিমিত্তে হইয়া থাকে। হে পাণ্ডব! তুমি দৈবী সম্পদ্-অভিমুখে জন্মিয়াছ, অতএব তুমি শোক করিও না।

হে পার্থ। এই সংসারে দৈব ও আত্মর এই ছুই
প্রকার মনুষ্য সৃতি ইইরা থাকে। তল্পথ্যে দৈব বিষয়
বিভার ক্রমে কহিয়াছি, এক্ষণে আত্মর বিষয় প্রবণ
কর। আত্মর মনুষ্যেরা যে, পুরুষার্থ সাধন বিষয়ে
প্রবন্ধ হইতে হয় ও অনর্থ জনক বিষয় হইতে
নির্ভ হইতে হয়, তাহা জানে না। তাহাদিগের
শৌচ নাই, আচার নাই, সজ্যও নাই। তাহারা
কহে, জগতের বেদ পুরাণাদি প্রস্থাণ নাই, ধর্মার্ক্র
ক্রপ প্রতিষ্ঠা নাই ও ইশ্বর—নিরস্তা নাই; এই
ক্রগং প্রীপুরুষ সকাধীনই সমুৎপর; ইহার উৎপত্তির

খন্য কারণ আর কি আছে? ত্রীপুরুবের অভিলাব বিশেষই ইহার প্রবাহ ৰূপে চলিয়া আসিবার হেডু হুইয়াছে; তাহারা এই ৰূপ নান্তিক মত অবলয়ন করিয়া মলিন চিত্ত, দৃষ্ট পদার্থ মাত্র দর্শী, জগতের বৈরী ও হিংস্রকর্মশীল হইরা জগতের ক্ষর নিমিত্তে উৎপন্ন হইয়া থাকে। তাহারা ছুস্পূর্ণীয় কামনা আতার করিয়া দান্তিক, মানী, মদান্বিত ও অশুচি মদ্য মাংসাদিতে ব্ৰতী হইয়া মোহ প্ৰযুক্ত ' আমি এই মন্ত্র ছারা এই দেবভার আরাধনা করিয়া প্রচুর ধন সাধন করিব' ইত্যাদি ৰূপ ছুরাগ্রহ স্বীকার করত কুদ্র দেবতার আরাধনাদিতে প্রবৃত্ত হয়। কামোপ-ভোগে তৎপর, কাম ক্রোধের বশীভূত, শত শত আশাপাশে আবদ্ধও 'কাম ভোগই পরম পুরুবার্থ' এই ৰূপ নিশ্চয় করত আমরণ অপরিমেয় চিন্তায় সমাক্রান্ত হইয়া কাম ভোগ নিমিত্ত অন্যায় পূর্বেক অর্থ সঞ্চয় করিতে চেফা করে। অদ্য এই ধন আমার লক্ষ হইল, অপর মনোর্থ পরে লাভ হইবে, একণে এই ধন আমার আছে, পরে আমার এত ধন হইবে, এই শক্রকে আমি নিহত করিলাম, অপর শত্রুদিগকে পরে বিনাশ করিব, আমি প্রভু, আমি সর্ব্ব প্রকারে ভোগবান্, আমি পুত্র পৌত্র নপ্তৃ প্রভৃতিতে সম্পন্ন, আমি বলবান্, আমি স্থী, আমি कुनीन, जामात मन्न जना जात क जाहर। जामि যাগাদি ক্রিয়া কাণ্ডের অমুষ্ঠান করিয়া অন্যান্য সকলকে পরাভব করিব, আমি তাবক দিগকে দান করিব ও হর্ষ লাভ করিব, ইত্যাদি প্রকার অজ্ঞানে বিমোহিত হইয়া অনেক বিধ মনোরথ বিষয়ে চিত্ত বিকেপ দারা মোহ্ময় জালে সমার্ত ও কাম ভোগে অভিনিবিফ হইরা কশ্মল নরকে পতিত হর। তা-্হারা আপনার ছারা আপনি পুঞ্জিত, অনন্ত, ধন षाता मान मान महिष्ठ, व्यरकात वन पर्न काम छ ক্রোধের আত্রিত ও সংপথবর্তীদিগের প্রতি অস্থরা-পর্বশূ হুইয়া, তাহাদিগের স্ব স্থ অপরাপর দেহে चुर्वेदिल त्य जामि, जामात्क त्वव क्तुज मुद्ध-भूर्वक

নাম মাত্র বজ্ঞ হারা অবিধি-পূর্বক বজন করে। तिर कृत, पशुक्रक्या, विश्व विद्यारी नत्राधमितिशद কুর ব্যাঘ্র দর্পাদি আমুরী বোনিতে আমি অনবরত নিক্ষেপ করি। হে কৌন্তের! সেই মূঢ়েরা আস্থরী বোনি প্রাপ্ত হইয়া প্রতি জন্মেই আমাকে পাওয়া দুরে থাকুক, পাইবার উপায়ও না পাইয়া সেই সেই অধম জন্ম হইতেও অঁতি অধম ক্রমি কীটাদি যোনি প্রাপ্ত হয়। কাম, ক্রোধ ও লোভ, এই তিন টি আত্ম-নাশক নরক দার, এই হেতু এ তিনকে পরিত্যাগ করা কর্তব্য। হে কুন্তীনন্দন! মমুষ্য, নরকের দ্বারভূত ঐ কাম, ক্রোধ ওলোভ হইতে বিমুক্ত হইলে আপ-নার শ্রেম সাধন তপোযোগাদি আচরণ করিয়া ধাকে, সেই হেডু তাহার মোক্ষ লাভ হয়। যে, বেদ বিহিত ধর্ম পরিত্যাগ করিয়া যথেফীচারবর্তী হয়, সে তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত হয় না, উপশম লাভ করিতে পারে না, মোক্ষ প্রাপ্ত হইতেও সমর্থ হয় না। কার্য্যাকার্য্য ব্যবস্থা বিষয়ে এফতি স্মৃতি পুরাণাদি শাস্ত্রই তোমার পক্ষে প্রমাণ, অতএব তুমি শাস্ত্র বিধি বিহিত কর্ম অবগত হইয়া তদাচরণে যোগ্য इंड।

# দৈবাস্থর সম্পদ্ বিভাগ ধোগ নামে উনচত্বারিংশক্তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৩৯॥

অর্জুন কহিলেন, কৃষণ থাহারা ছু:খ জ্ঞান বা আলস্য হেতু কেবল আচার পরম্পরা প্রমাণে প্রজা-খিত হইয়া অজন করে, ভাহাদিগের ছিতি বা আপ্রায় কি ৰূপ, ভাহাদিগের দেব পূজাদি প্রবৃত্তি সাঞ্জিকী কি রাজসী কিছা ভামসী?

ভগবান কহিলেন, হে ভরতকুল-ভূবণ ! শাস্ত্র তত্ত্ব জ্ঞান দারা প্রবৃত্ত দেহীদিগের শ্রদ্ধা সাত্ত্বিদীই হইয়া থাকে; আর লোকাচার মাত্র হেতুপ্রবৃত্ত দেহীদিগের শ্রদ্ধা পূর্বে জমার্কত সংক্ষার নিবন্ধন সাত্ত্বিনী, রাজসী ও তামসী এই ত্রিবিধা হইয়া থাকে, তাহা শ্রবণ

कत्र । कि विदेशकी कि भविदेशकी, नक्क लादक्तर भूक नरकात्रास्मादत व्यका यत्र। अहे नरनाती পুৰুৰ সকল, তিবিৰ আছা কৰ্তৃক বিক্তি-ভাৰাপৰ रक्ष। त शूक्रन शूर्व जरम राजृनी अका यूक बारक, সে সেই ৰূপ আন্ধাতে সমন্বিত হয়। সান্ত্ৰিকী আন্ধা युक भूक्ष मबुधक्छि एतुरारात रक्षम करत ; ताक्त्री आका यूक शूक्रव तकः-श्रक्ति यक ताकन-দিগের আরাধনা করে; তামসী আজা যুক্ত পুরুষ ভূত প্রেড গণের উপাসনা করে, এবং বে অবি-विकीता काम, त्राम ও वन ममविक हरेला एउ ७ অহকার প্রযুক্ত র্থা উপবাসাদি বারা শরীরত্ব পূথি-ব্যাদি ভূতগ্রাম আকর্ষণ করত অর্থাৎ শরীর রূশ করত, দেহ মধ্যে অবস্থিত যে আমি, আমার আজ্ঞা লক্ষন করিয়া আমাকে কর্ষণ করত অশাত্র-বিহিত ভয়ন্কর তপস্যার আচরণ করে, তাহাদিগকে অতি নিষ্ঠুরাশর জানিবে।

হে অর্জুন! লোকের ত্রিবিধ আহার প্রিয়, এবং
যক্ত, তপস্যা ও দানও ত্রিবিধ হয়; তাহার প্রতেদ
প্রবণ কর। যাহা আয়ু, উৎসাহ, শক্তি, আরোগ্য,
চিক্ত-প্রসম্মতা ও প্রীতি, এ সকলের হিন্ধ-কর, রসসংযুক্ত, শ্লেহ-যুক্ত, সারাংশ দ্বারা দীর্ঘ কাল হায়ী ও
দৃষ্টি মাত্রেই হাদয়লম হয়, এতাদৃশ আহার সাত্ত্বিক
দিগের প্রিয়। যাহা অতি কটু, অতি অল, অতি
লবণাক্ত, অতি উক্ত, অতি তীক্ষ্ব, অতি কল ও অতি
বিদ্বাহী সর্বপাদি, এতাদৃশ আহার ছাখ, শোক ও
রোগ-প্রম হয়, ইহারাজম দিগের প্রিয়। যাহা প্রস্তুত
হইবার পরে প্রহর কাল গত হইয়াছে, অর্থাৎ শীতল,
বাহার সার নিন্সীডিত হয়, ছুর্গন্ধ, দিনান্তরে পর্ক
অর্থাৎ পর্যুবিত, অনাভুক্তাবিশিক্ত ও অভক্র অর্থাৎ
কলঞ্জাদি, এতাদৃশ আহার তামন দিগের প্রিয়।

धनक्षत्र। कलाकाका त्रशिक हरेन्ना चळाळूकान कर्वन-कारन महनत्र अकाशका शूर्सक निधि समाधिक व मर्क जन्नकि रत्न, त्रारे चळ गाक्कि। हर छत्रक-त्यकं। क्लाकिंगन्नानं कन्निया महस्त्र निमिर्टक व যজের অনুষ্ঠান হয়, সেই যজেকে রাজস যক্ষ জানি-বে। যে যজ পাজোক বিধি পূর্বক নিশাস করা না হয় ও বাহাতে ব্রাজাগদি নিমিতে অন্ন নিপাদিত না হয়, এবং বাহা মন্ত্রহীন, দক্ষিণা-রহিত ও আদা-পুন্য, সেই যজেকে শিকাগণ তামস যজ কহিয়া থাকেন।

দেব, বিজ, শুরু ও তত্ত্তে দিগের পূজা, শুটিভা, नांबना, उन्हर्ग ७ चहिश्ना, ध नकन नांबीबिक তপস্যা। পরিণামে স্থকর, প্রির, সত্য ও অভয়-জনক বাক্য এবং বেদাভ্যাস, এ স্কুল বাচনিক जभगा, वंदः मदनदं चाक्ना, चक्रुत्रंजा, मनम, विवस হইতে মনের প্রত্যাহার ও ব্যবহারে ছল-রাহিতা, **এ नदन मानमिक छপना। दिनन्न। कथिछ इरेन्नाट्ड।** কায়িক, বাচনিক ও মানসিক, এই ত্রিবিধ তপসা। যদি মনুবোরা কলাকাজ্ঞা রহিত হইরা পরম শ্রহ্মা পূর্বক একাঞ্ডিভে অমুষ্ঠান করেন, ভাহা হইলে সেই তপদ্যাকে সান্ত্ৰিকী তপদ্যা বলা বায়। লোকে माध् वा जानम विनाद, तिशिदनरे अञ्चायान वा অভিবাদন করিবে অথবা অর্থ প্রদান করিয়া সম্মান রক্ষা করিবে, এই নিমিত্তে দন্ত পূর্বক যে তপস্য। করা হয়, সেই তপস্যা অনিয়ত ও ক্ষণিক, তাহা त्राक्तम विविद्या छेक रहेन्नाटह। अवः चित्रिक बना ক্ট সাধ্য ব্যাপার দারা আত্ম পীড়াকর বা অন্যের উৎসাদনার্থ যাহা কত হয়, তাদুশ তপ্রা তামসী বলিয়া অভিহিত **হইয়াছে**।

দান কর্ত্বর এই ৰূপ বোধে খাঁহা হইতে উপকার পাইবার সন্তাবনা নাই, এবং বিনি শাল্লজ্ঞ ও সচ্চরিত্র হন, এমত পাত্রে দেশ বিশেষে বা কাল বিশেষে যাহা দেওরা হয়, সেই দান সাজিক বলিয়া উদাহত হই-য়াছে। প্রত্যুগকার প্রজ্যালার বা স্বর্গাদি শুলু কল উদ্দেশে ক্লেল পূর্বক বাহা দেওরা হয়, সেই সান রাজস বলিয়া ক্ষিত হইয়াছে। এবং মণ্ডিচ সালে বা অবজ্ঞা পূর্বক সাহা দেওরা হয়, সেই বামকে পতিতেরা তামস সান কহিয়াছেন।

वकारवणाता त्वनारक छ, छर, मर, जरकत धरे जिविथ नाम निर्दर्शन कत्रियाद्या ; तारे जिविथ नि-र्फिण फार्नारे शृद्ध बाक्रण, त्वम ও यक्क विश्वि रहे-য়াছে, এই হেতৃ সর্ব কালে 'ওঁ' উচ্চারণ করিয়া ব্রনাবাদী দিগের যজ্ঞ, দান ও তপদ্যা, এই সকল শান্ত্র-বিহিত ক্রিয়া প্রবৃত্ত হইতেছে। মোকাভি-লাবীরা 'তং 'উচ্চারণ করিয়া কলাভিসন্ধি পরি-ত্যাগ পূর্বক বজ্ঞ, তপসা, দান ও অন্যান্য বিবিধ ক্রিয়া ক্লাপ করিয়া থাকেন। হে পার্থ। অতিত ভাবে ও সাধু ভাবে 'সং' এই শব্দ প্রয়োগ হয়; विवाहानि माझनिक कर्त्मा ७ 'नर' गफ ध्ययूक हहेग्रा থাকে; যজ্ঞ, দান ও তপস্যাতে যে নিষ্ঠা, তাহাও 'সং' বলিয়া উক্ত হয়, এবং যে কর্ম্মের ফল সেই পর-মাত্মা, সেই কর্ম সিদ্ধির নিমিত্ত তৎ সম্পর্কীয় উদ্যান-নির্মাণ ও ধনোপার্জনাদি যে কোন কার্যা, তং-সমস্তই 'সং ' এই শব্দে কথিত হয়, অতএব উল্লি-ধিত কর্ম সকলের সাকলা নিমিত্ত 'সং' শব্দ কীর্ডন কর্ত্তব্য। হে পার্থ। হবন, দান বা তপদ্যা ও তদ্ভিন্ন যে কোন কৰ্ম অত্যক্তা পূৰ্বক কৃত হয়, তং সমস্তই অসৎ বলিয়া অভিহিত হয়, যেহেতু সেই कर्म विश्वन इल्याटि लोकास्ट्रा कल धनान करत ना এবং अयमकत रहजू हेर लाटक छ कन मात्रक रुप्त ना।

> আন্ধাত্রর বিভাগ যোগ নামে চত্বারিংশ অধ্যার সমাপ্ত॥ ৪০॥

অৰ্জুন কহিলেন, হে মহাবাছ কেশি-নিস্থান হুবীকেশ। আমি সন্মান ও তাাগের যাথার্থা ভাব পুৰক্ ৰূপে জানিতে ইক্ছা করি।

ভগবার কহিলেন, পণ্ডিতের। কাম্য দর্মের পরি-ভাগকে সম্নাস বলিয়া জানেন, আর সমত কর্মের কল মার্ক্সীরিভ্যাগকে ভ্যাগ বলেন। কোন কোন মনীবী গাঁক কর্মে হিংসাদি দোব আছে বলিয়া কর্ম

ত্যাল্য বলিয়াছেন; কোন কোন মনীৰীপণ ৰজ্ঞ, দান ও তপঁসা কর্ম অত্যাকা বলিয়াছেন; হৈ ভরত সভম পুরুষেক্র ! ইহার সিদ্ধান্ত আমাদ্র নিকট আবণ কর। তত্ত্বজ্ঞ গণ তিন প্রকার ত্যাপ কহিয়াছেন। যজ্ঞ, দান ও তপস্যা কর্ম ত্যাগ করা উচিত নয়, তাহা व्यवनारे कर्बरा, स्टिस्ट्र के नकन क्याँ विस्कृतिस्तात চিত্তশুদ্ধি জনক হয়। হে পার্থ! সঙ্গ অর্থাৎ কর্তৃত্বা-ভিমান ও ফলাভিসন্ধি পরিত্যাগ করিয়া ঐ সকল কর্ম কর্ত্তব্য, ইহা আমার নিশ্চিত মত; ইহাই উৎকৃষ্ট মত। নিত্য কর্মের পরিত্যাগ স্থসংগত হয় না, বে-হেতু উহা সত্ত্রশুদ্ধি দ্বারা মোক্ষের হেতু হয়; অতএব উহার যে পরিত্যাগ, তাহা মোহ প্রযুক্তই হইয়া থাকে, স্বতরাং ঐ ত্যাগ তামন ত্যাগ বলিয়া উক্ত হইয়াছে। কর্ম আয়াস সাধ্য, কেবল ছুংখেরই কারণ, ইহাঁ মনে করিয়া কায় ক্লেশ ভয়ে যে কর্ম পরিত্যাগ করা হয়, সেই ত্যাগকে রাজস ত্যাগ বলা যায়, যিনি এই ৰূপে কৰ্ম ড্যাগ করেন, ভিনি জ্ঞाন निष्ठी बार्ष ७९ कल व्याख इन ना। (१ अर्ज्जून! অবশ্য কর্ত্তব্য বোধে যে, সঙ্গ ও ফল পরিত্যাগ করিয়া বিহিত কর্মের অনুষ্ঠান করা হয়, তাদৃশ ত্যাগ সাত্ত্বিক বলিয়া অভিমত। সত্ত্ব-সমাবিষ্ট অর্থাৎ সাত্ত্বিক ত্যাগী ব্যক্তি স্থিরবুদ্ধি হন অর্থাৎ পর কর্তৃক পরাত্রাদি সহাও স্বর্গাদি ত্থ পরিত্যাগ ক্রিয়া থাকেন, তিনি এই সাংসারিক স্থা ছুংখ স্বন্ধ कारणत निमिष्ठ विरवहन। करतन, छाँहात रेमहिक স্থুৰ ছংখ গ্ৰহণাগ্ৰহণেচ্ছা ক্ৰিন্না হইনা যান ; এতা-पृण शूक्तव, घुःथावर कर्त्य (दव करत्रन मा ७ स्थकत्र क्ट्यं अपूत्रक रन ना। (प्रशंक्यानी वाकि দিগের কর্তৃক নিঃশেষত দর্ম কর্মা পরিত্যাগ করি-बात कम्पा रहा नी, जाउबर शिक्ष कर्जान अस्थान क्रवा क्रम क्रम जाभी हन, डाहादकरे श्रवा जाभी बना यात्र। देखे, अनिये ଓ देखेनिक, कर्पात शह जिन असात कृत तारा अतिक भारह, ७९ गत्रह भेजाती निरंतत भर्मार नकाम कर्यी निरंतत्रहे शत

लाटक रहेन्न बाटक ; महानि वर्षाए कर्ना कल जानी जिटमन कथन्ट रह ना।

হে মহাবাহে৷ ! সর্ব্ব কর্ম সিদ্ধির প্রতি কারণ এই পাঁচটি যাহা ভত্ত্ব-নিৰ্ণায়ক সাংখ্য শাত্ৰে কথিত হই-রাছে, তাহা আমার নিকট অবগত হ'ও। শরীর, কর্ডা অর্থাৎ উপাধি লক্ষণান্ত্বিত আত্মা, পৃথক্ প্রকার ইন্দ্রির, প্রাণাদি বায়ুর পৃথক্ প্রকার ব্যাপার ও চকুঃ প্রভৃতি ইন্দ্রিরের অনুতাহক স্থানি, এই পাঁচটি, মনুষ্য শরীর, বাকাও মন ছারা ধর্ম্মা বা অধর্মা যে কর্মা করেন, সেই সকল কর্ম্মেরই হেতু হয়; অতএব যে ব্যক্তি শাস্ত্র ও আচার্যোর উপদেশের অভাবে অনংকৃত বৃদ্ধি প্রযুক্ত উপাধি রহিত অনঙ্গ আত্মাকে কর্মের হেতু কর্তা বলিয়া বোধ করে, সে সমাগ্দশী নছে। যাঁহার অহঙ্কার-ভাব নাই, অতএব যাঁহার বুদ্ধি ইফানিফ জ্ঞান দারা কর্মেটেড লিপ্ত না হয়, সেই দেহাদি বাতিরিক্ত আত্মদর্শী বীক্তি এই ममञ्ज आगीमिशरक लाक-मृचि करम रूनन कतियां अ হনন করেন না, স্বতরাং তৎ কলেও আবন্ধ হন না।

'ইহা ইফ সাধন' এই ৰূপ জ্ঞান, জেয় ইফ সাধন কর্মাও ঐ জ্ঞানের আশ্রয় জ্ঞাতা আন্মা, এই তিন টি কর্ম প্রবৃত্তির হেতু হইতেছে; এবং শ্রোতাদি ইন্দ্রিয়, অভীপিত কর্ম ও ইন্দ্রিয় কার্য্য নির্বাহক কর্ত্তা, এই ভিন টি, কার্ক্সার আত্রর। সাংখ্য শাত্রে 📗 জ্ঞান, কর্ম ও কর্ডা, এই তিনটি সন্ত্রাদি গুণ-ভেদে ক্ষিত হইয়াছে, ভাহা যথাবং অবণ কর। বে জ্ঞান ৰায়া ব্ৰহ্মাদি স্থাৰৱ পৰ্যান্ত সৰ্বৰ ভূতে অবিভক্ত এক মির্বিকার পর্যাত্মতত্ত্বকে দর্শন করে, সেই ক্ষান সান্ত্ৰিক জানিবে। যে জ্ঞান দায়া আতাকে সৰ্ব প্ৰাণিতে সুখী হুংখী ইত্যাদি ৰূপে পৃথক্ প্ৰকার व्यानक कार्यान कारन, त्यारे कार्य जान जान कानित्व। अवर द्यान अक त्यार वा व्यक्तिमानिए शतिभूर्व क्रेबंब ताथ कतिये देनिये क्रेबंब, बना मात क्षेत्र कर नारे? धरे बन माविनातम-पूक रिकृत्वन अवशार्थ रव अल्ल छान, छोरा छात्रन

विनन्ना উक्त रहेन्नाह्य। आगक्ति, कलकामना, तान ও দ্বেষ বৃহিত হইয়া অবশ্য কর্ত্তব্য বোধে নিয়মিত रा कर्म कड़ा इस, साई कर्म माख्रिक विषया छेड़ा হইয়াছে। কাম্য বিষয়ের অভিলাবে বা 'আমার তুল্য আর শ্রোত্রিয় কে আছে' ইত্যাদি প্রকার অহ-কার বশত বহুল আয়ান পূর্বক যে কর্ম করা হয়, তাহা রাজনিক বলিয়া অভিহিত হইয়াছে। পশ্চা-স্তাবি শুভ বা অশুভ, অর্থ ক্ষয়, পরপীড়া ও আত্ম সামর্থ্য পর্যালোচনা না করিয়া মোহ বশক্ত যে কর্ম করা হয়, সেই কর্মকে পণ্ডিতেরা তামসিক বলেন। আসক্তি ত্যাগী, গর্কোক্তি রহিত, ধৈর্য্য ও উদাম সম্-দ্বিত ও কর্ম্মের সিদ্ধি বা অসিদ্ধিতে হর্ষ বিবাদ খূন্য, এবস্থুত কর্তাকে পণ্ডিতেরা সাত্ত্বিক বলিয়া থাকেন। পুত্রাদিতে প্রীতি বিশিষ্ট, কর্ম কলের লাভাকাক্ষী, পরবিত্তাভিলাষী, হিংসা-স্বভাব, বিহিত শৌচ বি-বৰ্জিত ও লাভালাভে হর্ষ শোকান্বিত, ঈদুশ কর্তা রাজস বলিয়া পরিকীর্ভিত হইয়াছে। অসমাহিত, विदिक-भूना, व्यनख, मठे, श्रद्वावमानकाद्गी, व्यक्तुमाम-শীল, শোকশীল ও দীর্যস্থতী, এতাদৃশ কর্তা তামস বলিয়া উক্ত হয়।

द्ध धनक्षत ! वृक्षि ७ धृष्ठित मञ्जाि छ । जिए जिल श्रवात श्रां छ प्रकृ ७ जात्म व स्ति विल्लि हि, श्रां कर कर । दि शार्थ ! धर्मा विषय श्रां श्रवात ७ व्य मगरा विषय नित्र हर हर हत हत , य श्रां निर्मा छ जा ७ याहा कर वा जाकर्डवा, य कार्या निर्मा छ जा ७ याहा कर्डवा वा जाकर्डवा, य कार्या निर्मा छ जा ७ य कार्या निर्मा जा जा छ हत अवश् कि श्रकारत वक्ष ७ कि श्रकारत स्माक्ष हत, अ मकल विषय य वृक्षि जानिए शाद्म, स्तर वृक्षि माञ्जिते। दि शार्थ ! य वृक्षि जाता धर्माधर्म ७ कार्याकार्या मकलदक ज्य-धाद जाता अवश् हरेता जाम्मी। दि शार्थ ! य क्षां कार्य अवश् हरेता जाम्मी। दि शार्थ ! य क्षां कार्य आवश्च हरेता जाम्मी। य धृष्ठि, विक्ता छत्न धात्म ना क्षियो हिर्दे कां यु । दि श्रवी । स्त्र मन, श्रां ७ হে ভরত-কুলরত্ব! তুমি সংপ্রতি আমার নিকট ত্রিবিধ হুখ প্রবণ কর। পুরুষ অভ্যাস নিবন্ধন যে স্থে রত হইয়া থাকে, ও ছংথের উপশম লাভ করে, বে সুখ প্রথমে বিবের ন্যার ছঃখাবহ ও পরি-ণামে অমৃত সদৃশ এবং বাহা, আত্মবিবরক বুদ্ধির প্রসাদে রক্ত তম পরিত্যাগ করত স্বচ্চদতা পূর্বক रय व्यवस्थान, कामृत्र व्यवस्था स्ट्रेरक ममूर्शन स्ट्रेश থাকে, সেই স্থকে যোগীরা সান্ত্রিক স্থথ বলিয়া-ছেন। विवदत्रक्तित्र-मश्रद्याभाषीन छे९भन्न, व्यथस्य অমৃত তুল্য পরিণামে বিষবৎ যে স্থুখ, তাহা রাজন বলিয়া কথিত হইয়াছে। যাহা প্রথমে ও পরিশে-বেও আছ-মোহকর, এবং নিদ্রা, আলস্য ও প্রমা-দাধীন সমুপিত হয়, সেই স্থপ তামস বলিয়া উদা-হৃত হইরাছে। কোন প্রাণিজাতই পৃথিবীতে মনু-ব্যাদি লোকে বা স্বর্গে দেব লোকে এই প্রকৃতি-সম্ভূত-সত্তাদি গুণ তার হইতে বিমুক্ত নাই।

হে শক্রতাপন! ব্রাহ্মণ, কজিয়, বৈশা ও শুক্রদিগের পূর্বা কম সংকারাধীন সমুৎপন্ন সন্তাদি গুণ
ক্রম বারা কর্ম সকল বিভাগ ক্রমে পূথক পূথক
বিহিত হইয়াছে। ব্রাহ্মণদিগের স্বভাব কেবল সন্ত্গুণাছক; কজিয়দিগের স্বভাব কিঞিৎ সন্ত্মিত্রিত
রজোগুণাছক; বৈশ্লেদিগের স্বভাব কিঞিৎ তমোমিত্রিত রজোগুণাছক; এবং পূক্রদিগের স্বভাব
কিঞিৎ রজেনিভিত তমোগুণাছক। শন্ত, দন,
তপনা, গুলিকা, এ সকল কর্ম ব্রাহ্মণের স্বভাবভব ও প্রতিকা, এ সকল কর্ম ব্রাহ্মণের স্বভাব-

काछ। त्नीश, श्रीशन्छा, रेवरी, नक्का, सूर्व वर्ग-नात्रन, मान ও नियमन-मक्ति, ध नक्न कमा किन्न निरंभर्त चेंछाव-मञ्जूछ। कृषि, शेखशामेन छ वानिका कर्य देवनामित्रतं च्छाद्वांश्यम् । अवर दान्नमिन ত্রিবর্ণের পরিচর্য্যা সুদ্রের স্বভাব-সংজ্ঞাত হইয়া शांक। मञ्जूरमात्री युव कर्णी शतिनिष्ठिक इरेल জ্ঞানযোগ্যতা লাভ করিতে পারে; ব ব কর্মে नित्रफ श्रेल स्व अकारत छज्छान माछ करत, जारा व्यवन कता। याँहा इहेट्ड खानीमिरनत रुकी इहेन्री बार्क, विनि এই বিশ্বে পরিব্যাপ্ত হইয়া আছেন, মনুব্য দেই অন্তর্যামী ঈশ্বরকৈ স্ব জাত্যুক্ত কর্ম দারা অর্চনা করিয়া তত্ত্বজ্ঞান লাভ করিতে পারে। স্বর্ধর্ম अक्रोन ७ প्रथम नगर् असूछिङ रहेरल७ च्रथम পর-ধর্ম হইতে শ্রেষ্ঠ হয়, কেন না, পূর্ব্বোক্ত স্বভা-বত নিয়মিত কর্ম করিলে মন্ত্র্য পাপগ্রস্ত হয় না। হে কুন্তীনন্দন! স্বজাত্যুক্ত কর্ম্মে দোষ থাকিলেও ভাষ্ পরিত্যাগ করিবে না, বেহেডু ধুমার্ত অগ্নির ন্যার সকল কৰ্মই কোন না কোন দোবে সমাহত; যে প্রকার অগ্নির ধূম-দোষ পরিত্যাগ করিয়া অন্ধকার বিনাশ ও শীতাদি নির্দ্তি নিমিত্তে তাহার উত্তাপের সেবা করিতে হয়, সেই ৰূপ তোমার স্বজাত্যুক্ত कर्ण्य हिश्मामि माय थाकिरले छेरात्र मायाश्म পরিত্যাগ করিয়া চিত্তশুদ্ধি দিমিতে গুণাংশই গ্রহণ कतिए रहेरवे। याश्रत वृक्ति नकन विवर्धः नक्ष्म्ना এবং যিনি নিরহ্কার ও কল-স্থা-রহিত, ভিনি সন্ন্যাস দারা সুর্ব্ধ কর্ম নির্ভি রূপ পরম সিদ্ধি मार्ज करतन। ए क्डीशूख ! लंदे निश्व थार्थ वार्जि, জ্ঞানের পরা নিষ্ঠা বাহাতে হর, তাদৃশ ব্রহ্মকে বে थकारत थाल रन, छारा नरकरण बामात निकरे অবগত হও। তিনি বাত্ত্বি-বৃদ্ধিযুক্ত, বংগজ শুটি ছানে অৰ্থিত, পরিমিত ভোলী, সংৰত বাকা, नर्यक-तर, नश्यक छित्र, शाम-शूर्वक उक्कार्य-পরায়ণ, সভত বৈয়াসমাজিত ও মনতা-খুনা ইইয়া नाविको शृंकि बाहा हिवाक नश्वक, भवाकि विवय

সকল পরিত্যাগ ও রাগ ছেবে উদাস্ ভাব করত (एट्टिक्किश्राप्तिद्व अश्कात, मामर्था, एर्म, काम, क्लाथ ও পরিগ্রহ বিমোচন পূর্বক পরমা শান্তি লাভ করিয়া ব্রক্ষেতে নিশ্চল ভাবে অবস্থান করিতে হোগ্য হন। এদে অবস্থিত পুরুষ প্রবন্ধচিত হইরা। নন্ট বস্তুর নিমিত্তে শোক ও অপ্রাপ্ত বস্তুতে আকা-জ্ঞা করেন না, তাঁহার রাগ দেবাদিনা ধাকায় তিনি मम्बानी रहेश। मर्ख स्ट्रां मन्विययक धान-क्रि प्रतम ভক্তি লাভ করেন; সেই পরম ভক্তি দারা, আমিই যে উপাধি ক্লত বিস্তর ভেদ বিশিষ্ট অথচ উপাধি-থাৰ্থ্য ৰূপে অভিজ্ঞাত হন। আমাকে যাথাৰ্থ্য ৰূপে অভিজাতা হইলে পর সেই জ্ঞানের উপরম হইলে আমাতে প্রবেশ করেন অর্থাৎ পরমানন্দ-রূপ হন। স্থামাকেই আত্রয়ণীয় জ্ঞান করিয়া শিত্য নৈমি-ত্তিক সমস্ত ক্রিয়া কলাপ পূর্ব্বোক্ত ক্রমে নিব্বাহ করত মৎ প্রসাদে শাশ্বত অব্যয় পদ প্রাপ্ত হন। ভুমি মৎপরারণ হইয়া চিত্ত দারা আমাতে সকল কর্ম সমর্পণ করিয়া বৃদ্ধি দারা যোগাশ্রর করত मर्समा अमन कि, कर्माञ्चर्णन कात्मे शूर्रकाङ श्वकादत्र मभूमात्र वञ्च जन्म त्वाद्य भएमकिछ २७। আমার প্রতি একাঞ্চিত্ত হইয়া আমার প্রসাদে সাংসারিক, সমস্ত ছুস্তুর ছুর্গ হইতে তরিবে। যদি অহ্সার-প্রযুক্ত আমার এবন্ধি বাক্য না শুনিবে, ভাষ। হইলে পুরুষার্থ হইতে পরিভ্রফ হইবে। তুমি অহলার-প্রযুক্ত 'আমি যুদ্ধ করিব না' এই ৰূপ অধ্যবসার করিতেছ, কিন্তু এ অধ্যবসায় তোমার ্মিধাা, বেছেভু ভোমার প্রকৃতি ভোমাকে যুদ্ধে व्यवस्थि क्रिया। ए कुछी-शूख! जूमि मार श्रयुक्तरे যুদ্ধ করিতে ইছি৷ করিতেছ না, পরস্ক তোমার পূর্ব-কর্ম-সংকার জনাই লৌগ্যাদিতে ভূমি আবদ্ধ স্মান্ত ইকাতে উহার বশবর্তী হইন্না তোমাকে এই যুক্ষ ক্রিয়া স্বেশাই করিতে ইইবে। হে অর্জুন! क्षर्वामी केन्द्रक्रम्भात कृष्टवत्र क्षतः माध्या काष्ट्रव

**এবং मात्रा बात्रा नमछ धानीटक यक-वश्च न**तीटत আরোপণ পূর্বক পরিজ্ञমণ করাইতেছেন। ুহে ভারত! তুমি নর্বতোভাবে তাঁহারই শরণাপন্ন হও, ভাঁহারই প্রদাদে পরম শান্তিও শান্তত স্থান প্রাপ্ত হইবে। গোপনীয় হইডেও গোপনীয়তম এই জ্ঞান আমি ভোমাকে কহিলাম, ভূমি ইহা অশেষ রূপে পর্যালোচনা করিয়া যেমন ভোমার ইচ্ছা হয়, সেই ৰূপ কর।

হে পার্থ! সকল গুছ হইতে গুছত্ম আমার পরম বাক্য পুনর্বার এবণ কর; ভূমি আমার ষত্যন্ত প্রিয়, এই নিমিত্ত তোমার হিত বলিতেছি। তুমি আমার প্রতি মন অর্পণ কর, আমাকে ভজনা कत, जामात रकन कत, जामारक नम्कात कत; তাহা হইলে আমাকেই প্রাপ্ত হইবে, ইহাতে সংশন্ন করিও না। তুমি আমার প্রেয়, এই হেতু তোমার নিকট সত্য প্রতিজ্ঞা করিয়া কহিতেছি, ভূমি সকল ধর্ম পরিভাগি করিয়া এক আমারই শরণাপন্ন হও, আমি ভোমাকে দকল পাপ হইতে মুক্ত করিব, শোক করিও না।

এই গীতার্থ-তত্ত্ব তুমি কদাচিৎও তপ্রস্যা-হীন, ভক্তি-भूना वा शुक्रावा-शीन वाकित्क विनाद ना, जवश व আমার প্রতি অসুয়া করে, তাহাকেও কদাচ বলিবে না। যিনি আমার প্রতি পরম ভক্তি করিয়া এই পরম রহস্য আমার ভক্তকে বলিবেন্ন, তিনি আমা-কেই প্রাপ্ত হইবেন, সংশয় নাই। যিনি মদীয় ভুক্ত-সমীপে গীতা শাস্ত্র ব্যাখ্যা করেন, তাঁহা-ব্যতিরেকে অন্য কেহ ভূমওলে মমুষাগণ মধ্যে আমার প্রিয়-তम नारे, এবং कालास्टरत्न शाहा रहेरा अभन প্রিয়তর কেই ইইবে না। আমার মত এই বে वाकि जामामिरात्र উভয়ের এই ধর্ম্ম সংবাদ পাঠ ক্রিবে, সে জান যজ্ঞ দারা আমাকে যজন করিরে, আমি তাহার সেই যজ্ঞের ভোক্তা হইব। বে মুকুষ্য व्यक्तारान् ७ अञ्जा-त्रिक इरेग्रा रेश व्यवग्रास्त्रन, নেই ব্যক্তি সমন্ত পাপ ব্রইতে মুক্ত হইয়া পুণ্য-

কর্মী দিগের প্রাপ্য শুভ লোক-সকলে গমন করেন। হে পৃথা-নক্ষন ধনপ্লয়! ভূমি একাগ্র মনে ইহা শুনিলে ভো? ভোমার অজ্ঞান সংমোহ বিনফ হই-য়াছে ভো?

অর্জুন কহিলেন, হে অচ্যুত! আমার মোহ বি-নট হইরাছে, আমি তোমার প্রসাদে স্বৰূপামু-সন্ধান-ৰূপ স্থৃতি লাভ করিয়াছি, আমি অধর্ম বিষয়ে গত-সন্দেহ হইরা অবস্থান করিতেছি, অত-এব তোমার আজ্ঞা পালন করিব।

সঞ্জয় কহিলেন, আমি মহাত্মা পার্থ ও বাস্থদেবের এই অনুত ও লোমহর্ষণ সংবাদ শ্রুবণ করিয়াছি। হে রাজন্! সাক্ষাৎ যোগেশ্বর ক্লক স্বয়ং এই পরম শুছ যোগ কহিলেন, আমি ব্যাসের প্রসাদে ইহা শ্রুবণ করিয়াছি। আমি কেশব ও অর্জ্জুনের এই পুণা অনুত সংবাদ মুছর্ম্ছ শ্রুবণ করিয়া পুনঃ পুন হর্ষ প্রাপ্ত হইতেছি। হে রাজন্! হরির সেই অনুত কাপ পুনঃ পুন আমার শ্রুবণ হইতেছে, তাহাতে আমার মহান বিশায় জ্লিতেছে এবং বারংবার আমি হর্ষ লাভ করিতেছি। যে পক্ষে বোগেশ্বর ক্লফ এবং বে পক্ষে ধনুর্জর পার্থ, সেই পক্ষেই শ্রী, বিজয়, ঐশ্বর্যা ও অব্যভিচারিণী নীতি, ইহা আমার বিবেচনা হইতেছে।

ব্রন্ধবিদ্যা যোগ শাস্ত্রে একচত্বারিংশ অখ্যার ও ভগবদ্গীতা সমাপ্ত॥ ১১॥

#### <del>্সাবং</del> ভীশ্বধ প্রকরণ।

সঞ্জয় কহিলেন, অনন্তর ধনপ্রশ্নকে পুনর্বার বাণ ও প্রতীবধারী দেখিয়া মহারথ সকল মহানাদ করিয়া উঠিলেন। পাশুব ও হঞ্চয়গণ এবং যে সকল বীর তাঁহাদিগের অনুস্থত, তাঁহারাও সকলে সাগর-লাত শব্ধ ধনি ক্রিক্টিউটিলেন, এবং ভেরী, পেশী, ক্রকচ ও গোশৃক্ষ সকল সহসা বাজিয়া উঠিল, তা-হাতে তুমুল ক্রক হইতে লাগিল। হে জনেশর! অনহর ক্রেক্স, গল্পব্রেণ, পিতৃগণ, সিদ্ধণণ ও চারণগণ দর্শনাভিলাবে আগমন করিলেন। মহা-ভাগ ঋষিগণ মিলিত হইরা শতক্রভুকে অতথ করি-রা সেই মহা হত্যাকাও দেখিবার মানকে ভথার সমাগত হইলেন।

পরে যুদ্ধে হৈর্যাশীল ধর্মরাজ বীর যুধিষ্ঠির, সেই সাগর সদৃশ উভয় পক্ষীর সেনাকে যুক্ক নিমিত্ত সমুদ্যত ও পুনঃপুন ঐচলিত দেখিয়া কবচ পরি-ত্যাগ ও আয়ুধ-বর নিক্ষেপ পূর্বক রথ হইতে সত্তর অবরোহণ করিয়া পিতামহ ভীমের প্রতি চৃষ্টিপাত করত বাগ্যত ও ক্লভাঞ্চলি হইয়া শত্রু-সৈন্যের প্রতি পূর্বাভিমুখে পদত্রজে গমন করিতে লাগিলেন। কুন্তীপুত্র ধনঞ্জন, মহারাক্ত যুধিন্তিরকে গমন করিতে দেখিয়া রথ হইতে শীঘ্র অবতরণ পূর্বক মহারাজ যুধিন্তির যে পথে গমন করিতেছিলেন সেই পঞ্চে জাতৃগণের শহিত তাঁহার পশ্চাদ্ পামী হইলেন। হে রাজন! বাস্থদেবও তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ চলি-লেন। পার্থিব গণও উৎস্কুক স্ইয়া রাজার অমু-भागी रहेलन। अर्ज्जून द्राकारक मरबायन कतिया কহিলেন, হে রাজন্! আপনি এ কি কার্য্য করি-তেছেন! আপনি আমাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া तिश्वारिनीत पिटक श्वाि भ्य इरेश शम्ब एकरे গমন করিতেছেন! ভীমদেন কছিলেন, হে পার্ধিৰ রাজেন্দ্র! আপনি কবচায়ুধ নিক্ষেপ পূর্বাক জাতৃ-গণকে পরিত্যাগ করিয়া যুক্ষোদাত অরি সৈনোর पिटक क्लाथांत्र भमन क्रिंदिन? नकून कशितनन, रह ভরত-নন্দন! আপনি আমার দিমের জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা, আপনি একণে এ প্রকার ভাবে গমন করাতে আ-্মার হৃদয় ভয়ে সন্তাপিত হইতেছে, আপনি বলুন্ किथाम भगन कन्नितन ? नरासक करिलन, ए न्श! এই याचवा महाख्यानक त्रंभ मञ्जू वर्जमान मगरत जार्थनि मक्तिरिश्ततं चित्रपूर्व दक्षीयात्र भवन The state of the s করিতেছেন ?

সঞ্জয় কহিলেন, কে কুকুলক্ষ্ম । বাণ্যত সুখিতির আতৃগণ কর্ত্তক এই বল কথালান হইয়াও কিছুই

উত্তর করিলেন না, গমন করিতেই লাগিলেন। यहाव्याक यहामना वाक्रस्व रचन होगा क्वर प्राकृत প্রভৃতি সকলকে কহিলেন, ইহাঁর অভিপার আমার বিদিত হইরাছে। ইনি ভীয়, দ্রোণ, রূপ ও শল্য প্রভৃতি সমস্ত শুকু জনের নিকট অমুমতি এহণ করিয়া শত্রুদিগের সহিত যুদ্ধ করিবেন। আমি পুরা-কণ্ণে অবণ করিয়াছি, যে ব্যক্তি শান্তারুসারে গুরু, রৃদ্ধ ও বাদ্ধবদিগের অনুমতি লইয়া মহন্তর ব্যক্তিদিগের সহিত যুদ্ধ করে, যুদ্ধে তাহার নিশ্বরই জয় হর, ইহা আমার বিবেচনা হইতেছে। রুক্ষ এই প্রকার উক্তি করাতে ধার্করাষ্ট্র সৈন্য মধ্যে মহান্ हाहाकात अक हहेन। जन्माना ज्यानाक निःअक হইয়া থাকিল। ধৃতরাষ্ট্র পক্ষীয় নির্ভুর সৈনিক পুরু-ষেরা যুখিন্ঠিরকে দেখিয়া পরস্পর বলাবলি করিতে লাগিল, এই কুলপাংশন যুধিন্তির স্পফই ভীত হইয়া ভীন্ন সমীপে আগমন করিতেছে। এই রাজা সহো-দরগণের সহিত শরণাধী ও বাচক হইয়াছে। পাণ্ডু-পুछ धनक्षत्र, त्रकोमत्र, नकून ও সহদেব সহায় সত্ত্বে যুধিষ্ঠির কি হেডু ভীত হইয়া আগমন করি-তেছে! এই ব্যাপ-সন্ত্র যুধিন্তিরের অন্তঃকরণ যখন যুদ্ধ জন্য ভয়াকুল হইয়াছে, তথন পৃথিবী-খ্যাত এই যুখিষ্ঠির নিশ্চরই ক্ষজ্রির কুলে জন্ম গ্রহণ করে नारे। छमनस्तर, ममूपार निर्दिता शृथक् शृथक् কৌরবদিগকে প্রশংসা করিতে লাগিল এবং হৃষ্ট হইরা স্বচ্ছক মনে উত্তরীয় বসন কম্পিত করিল। হে নরনাথ! তৎ পরে সমস্ত যোধগণ কেশব ও সহোদরগণের সহিত যুধিন্তিরকে নিন্দা করিতে नाभिन। ' (रू नद्रभान। 'अभस्द्र भिरे कूर सेनाभन যুবিভিন্নকে বিক্লার করিয়া লীড়া নিংশক হইল, বে-হেতু এই রাজা যুখিছির ভীন্নকে কি বলিবেন, ভীন্ন কি প্রভাৱের করিবেন, সমর সাধী ভীম কি বলিবেন, ক্রক ও बर्कुनरे वा कि कहिरवन, अवर अहे यूथिछिरत्रत्र विन-वात्र विकार वाकि लगारकः यूचिकित्तत्र निविद्यक् छेलत পক্ষ নৈন্যেরই এই ৰূপ অত্যন্ত নংশন হইরাছিল।

মহারাজ যুখিন্তির আত্পণে পরিষ্ঠ করিয়া শর
শক্তি সমাকুল শত্ত সৈনা অবগাহন পূর্বক শীপ্র
ভীয় সমীপে উপনীত হইলেন, এবং যুদ্ধ নিমিদ্ধা সমুপছিত শান্তমুনন্দন ভীয়ের চরণ-বর কর-বর্ম বারা দৃঢ় ধারণ পূর্বক তাঁহাকে বলিলেন, হে মুর্ধর ! আমি আপনকাকে নিবেদন করিতেছি, আপনকার সহিত আমরা যে যুদ্ধ করিব, তাহাতে আপনি আমাকে অনুমতি কর্মন এবং আশীর্বাদ প্রয়োগ কর্মন।

ভীয় কহিলেন, হে পৃথীপতি ভারত! যদি তুমি আমার নিকট এই ৰূপে না আসিতে, তাহা হইলে আমি তোমার পরাভব নিমিন্ত অভিশাপ দিতাম। হে বৎস! আমি তোমার প্রতি প্রীত হইলাম, তুমি যুদ্ধ কর, যুদ্ধে জয় লাভ কর এবং অন্য যাহা তোমার অভিলাষ থাকে, ভাহাও প্রাপ্ত হইবে; তুমি আমার নিকট কি বর প্রার্থনা করিবে, তাহা বাক্ত কর, এৰূপ হইলে তোমার পরাজ্বরের সম্ভাবনা নাই। মহারাজ! পুরুষ অর্থের দাস, অর্থ কাহারও দাস নহে, ইহাই সত্য; আমি অর্থ দারা কৌরবা দিগের নিকট বন্ধ রহিয়াছি, অতএব তোমার নিকট আমার এই নিরর্থক বাক্য বলা হইতেছে যে "আমি কৌরবদিগের নিকট অর্থের বশতাপম হইয়া ভৃতি-ভুক্ হইয়াছি, তুমি যুদ্ধ ব্যতীত অন্য কি ইক্ছা কর, প্রকাশ করিয়া বল। ত

্যুধিন্ঠির কহিলেন, হে মহাপ্রাক্ত! আপনিও ইহা বিবেচনা করুন, আমার সতত প্রার্থনা এই যে, আপনি নিত্য নিত্য আমার হিতার্থী হইরা কৌরব-দিগের নিমিত্ত যুক্ষ করেন।

ভীয় কহিলেন, হে নৃপ কুরু-নন্দন। পর পক্ষের নিমিত্তে আমি ইচ্ছামুসারেই যুদ্ধ করিব, অতএব ভৌমার কি সাহায্য করিব, যুদ্ধ ব্যতীত যাহা তো-মার বলিবার ইচ্ছা হয়, তাহা ব্যক্ত কর।

্রুধিন্তির কহিলেন, স্নাপনি সংগ্রাচে অপরাচন্দর, আমি আপনার নিকট কি প্রকারে যুক্তে জরী

গারি, তদ্বিন্তে জাণনি ভার কাই তকর হবি স্থাগনি সৃদ্ধ করুন, সর রাজ করুন, স क्रिक् राधिएक भान, छोड़ा विस्तृतना क्रिक्स राज्या

্ৰীয় কৰিলেন, হে কুৰীনজনু ! স্বামি সংগ্ৰামে ্যুক্ত ক্রিলে, কোন পুরুষ বে আমাকে পরালয় ক্রিতে পারে, এমত কাহাকেও আমি দেখিতেছি ুনা; সাক্ষাৎ শতক্রতুও আমাকে সংগ্রামে পরাজয় করিতে সমর্থ নহেম।

যুধিন্তির কহিলেন, হে পিতামহ! আপনকাকে প্রণাম করি, সামি ঐ নিমিত্তই সাপনকাকে জি-জ্ঞাসা করিতেছি বে, আপনি সমরে শত্রু-কর্তৃক ॰ আপনার পরাজয়ের উপার বলুন।

ভীম কহিলেন, হে তাত! সমরে আমাকে বে কেহ জর করিতে পারে, তাহা আমি দেখিতেছি না, এবং একণে আমার মৃত্যু কালও উপস্থিত হর নাই, অতএব তুমি পুনর্বার এক বার আমার নিকট আ-গ্রমন করিও।

मञ्जर कहित्वन, एर कूक्रनमन । जपनस्त महावास ার ভীয়ের সেই ৰাক্য শিরোধৃত করিলেন, এবং পুনর্বার তাঁহাকে অভিবাদন করিয়া জাভূ-গণের সহিত, সর্ব সৈন্যদিগের সাক্ষাতে তাহা-াদিগের মধ্য দিয়া পুনর্বার জোণাচার্য্যের রথাভি-भूरथ शमन कतिरामन। त्रहे प्रकृष त्राका जातात्र নিকট গিয়া তাঁছাকে প্রদক্ষিণ ও অভিবাদন পূর্বক षाच ध्यात्रकतं धरे कथा विवासन, एवं अंत्रवन् विवा আমি কি প্রকারে নির্দোষ অন্তঃকরণে যুদ্ধ করিতে পারি এবং কি প্রকারেই বা সকল রিপুকে জয় করিতে পারি, তদ্বিবয়ে আপনাকে আমন্ত্রণ করি-তে ি আপনি অমুক্তা করুন।

েলোক ক্রিলেন, মহারাজ! আপনি যদি যুজের নিমিত ক্তিনিভয়, হুইয়া আমার নিকট না আসি-তেন, তবে আমি আপনাকে সর্ব্ধ প্রকৃত্রে পরাভব নিষিত্ত অভিশাপ দিভাম, সভেএর হৈ বিস্থাপ যুধ-তির আমি আপনা কর্ত পুর্বিত হইরা আপন-কার প্রতি সম্ভাই ইইন্টেই, আমি অনুজ্ঞাকরিতেছি, আপনি আপনার ব্রোগার বাক্ত করন

भाशनाज बाहा बहिरांड बाजना शास्त्र राजून, भागि चाशनातः चांकियाव शूर्व कत्रियः; धरे छेशविक चन-স্থার যুদ্ধ ব্যক্তীত আপনি কি ইচ্ছা করেন ? পুরুষ অর্থের দাস, অর্থ কাহারও দাস নহে, ইহাই সত্য; আমি কৌরবদিগের নিকট অর্থ বশত বন্ধ হইয়াছি, অতএব আপনাকে এই নিরর্থক বাক্য বলিতেছি যে " আপনি যুদ্ধ বাজীত কি অভিলাব করেন " আমি কৌরবদিগের পক্ষ হইয়া যুদ্ধ করিব বটে, কিন্তু আপনকার জন্ন আমার প্রার্থনীয়।

यूर्वित करिलान, रह उन्नन्! जाशनकात्र निक्षे আমার ইহা প্রার্থনীয় যে, আপনি কৌর্দ্রুদিগের পক হইয়া যুদ্ধ করেন, পরস্ক আমার প্রতি জয় আশীর্কাদও মদীয় হিত-সাধন কার্য্য মন্ত্রণা করেন। দ্রোণ কহিলেন, হে রাজন্ঃ যথন হরি আপনার মন্ত্রী রহিয়াছেন, তথন আপনার অবশাই জয় হইবে; আমিও আপনাকে আশীর্কাদ করিতেছি, আপুনি শক্ত বিজয়ী হইবেন। হে কৌন্তেয়! যেখানে धर्मा, त्रिथात्न कृषः ; राथात्न कृषः, त्रिथात्न हे क्य ; অতএব গমন করুন, যুদ্ধে প্রবৃত্ত হউন, এক্ষণে আমাকে কিছু যদি জিজ্ঞাসা করেন, করুন, আমি তাহা বলিতেছি।

যুখিতির কহিলেন, হে দ্বিক্ল প্রধান ! আমার যাহা ৰলিবার ইচ্ছা হইয়াছে, তাহা জিজ্ঞানা করিতেছি, অবণ করুন; স্বাপনি সংগ্রামে অপরাজিত, স্বাপ-নাকে কি প্রকারে পরাজিত করি 🤈 🛸

দ্রোণ কহিলেন, হে রাজন্! আমি যাবৎ কাল রণে যুদ্ধ করিব, তাবং আপনকার বিজন্মের সন্তা-বনা নাই, অতএব আপনি লোদরগণের সহিত সত্ত্র हरेत्रा जामात्र निधरन यञ्जेकतिरवन । 💮 🐬 🐬

বৃথিতির কহিলেন, হে মহাবাহ আচার্যা। তৎ প্রযুক্তই আমি প্রণিপাত পূর্বক আপনাকে নমন্ধার করিছেছি এবং অতি ফুঃবং সহকারে জিজাসিভেছি,

ইরা উৎসাহ সহকারে শর সমূহ বর্ষণ পূর্বক মুদ্ধ করিতে বাকিলে, আমাকে বে বধ করিতে পারে, এতাদৃশ শত্রু আমি দেখি না; তদ্বাতীত আমি রণ হলে শত্রু-ত্যাদী যোগাসক্ত ও মরণ নিমিত্ত নিষত হইলে বে আমাকে তাদৃশ অবৃত্বাতে বধ করিতে, সেই বধ করিতে পারিবে, ইহা আমি সত্যই বলিলাম। যাহার বাক্যে শুদ্ধা করা বার, তাদৃশ পুরুষের মুখে শত্রুম্ব অপ্রিয় কথা শুনিয়া রণ মধ্যে আমি অত্র শত্রুম্ব পরিত্যাগ করিতেও পারি, ইহাও আমি সত্যই ব্যক্ত করিলাম।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! রাজা যুখিন্ঠির ধীমান্
দ্রোণাচার্য্যের এই বারুলু শ্রুবণ করিয়া তাঁহার অন্থমত হইয়া শার্ঘত রূপাচার্য্যের নিকট গমন করিলেন। বাক্য-বিশারদ রাজা, ছুর্জ্মতর রূপাচার্য্যকে
প্রদক্ষিণ ও অভিবাদন করিয়া এই বাক্য বলিলেন,
হে বিশুজাত্মন্ গুরো! আমি আপনার নিকট অন্থমতি প্রার্থনা করিতেছি, যাহাতে নির্দ্ধোষ অন্থঃকরণে যুদ্ধ করিতে পারি এবং সমস্ত শত্রু জয় করিতে পারি, এমত অনুজ্ঞা করুন।

ক্লপ কহিলেন, মহারাজ! যদি আপনি যুদ্ধে ক্তনিশ্চয় হইয়া আমার নিকট না আসিতেন, তবে
আমি আপনার সর্ব্ব প্লকারে পরাতব নিমিত্ত আপনকাকে অভিশাপ দিতাম। মহারাজ! পুরুব
অর্থের দাস, অর্থ কাহারও দাস নহে, ইহা যথার্থই;
আমি অর্থ জারা কৌরবদিগের বলীভূত হইয়াছি।
মহারাজ! আমার ইহা নিশ্চয় আহৈ, আমি কৌরবদিগের পক্ষে যুদ্ধ করিব, অতএব আপনকাকে
এই নির্থক বাক্য বলিতে হইল যে, আপনি যুদ্ধ
ব্যতিরেকে অন্য কি অভিলাব করেন।

যুখিন্তির কহিলেন, হে আচার্যা! আমি সেই হেডুই অতি ছুংখিতান্তঃকরণে আপনার নিকট কিজাসা করিতেহি, আমার বাক্য শ্রবণ করুন।

সঞ্জ কছিলেন, এ ৰূপ কহিয়া রাজা ব্যধিত ও

গত-চেত্ৰ হইরা আর কিছুই বলিতে পারিলেন না।
ক্লাচার্য তাঁহার বক্তব্য অভিপ্রার জানিতে কারিরা তাঁহাকে প্রত্যুত্তর করিলেন, মহারাজ! আমি
অবধ্য, পরত্ত আপনি যুদ্ধ করুন, জরী হইবেন। হে
নরাধিপ! আপনি আমার সকাশে আগমন করাতে
আমি প্রতি হইরাছি, আমি নিত্য নিত্য গাত্রোখান
করিরা আপনকার জর প্রার্থনা করিব, ইহা আমি
সত্যাই বলিতেছি।

মহারাজ! রাজা তথন গোতম-নদ্দন রূপের এই কথা ভাবণ করিয়া তাঁহার নিকট অসুমত হইয়া, যেখানে মদ্ররাজ শল্য ছিলেন, সেই পথে গমন করিলেন। তিনি ছুর্ম্মর্য শল্যের নিকট উপনীত হইয়া তাঁহাকে প্রদক্ষিণ ও অভিবাদন করিয়া আত্ম-জ্মের এই বাক্য বলিলেন, হে ছুর্ম্মর্য মহীপাল! আমি আপনকার সকাশে অসুমতি গ্রহণ করিতে অভিলাধী হইয়াছি, আমি যাহাতে নির্দোধ চিত্তে যুদ্দ করিতে পারি এবং যুদ্দে প্রবল রিপু সকলকে পরাজ্ত করিতে পারি, আপনি এমত অমুক্ষা করুন।

শল্য কহিলেন, মহারাজ! যদি তুমি যুদ্ধে রুত-নিশ্চয় হইয়া আমার নিকট অভিগমন না করিতে, তাহা হইলে, রণে তোমার পরাভব নিমিত্তে আমি তোমাকে অভিশাপ দিতাম। তুমি আমাকে সন্মা-নিত করিলে, তাহাতে আমি প্রীত হইলাম, তুমি যাহা আকাঙ্গা কর, তাহা সিদ্ধ হউক; আমি ভোমাকে অনুমতি করিতেছি, তুমি যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও, জয় লাভ কর। হে বীর! তোমার কি বিষয় প্রয়োজন, আমি ভোমাকে কি প্রদান করিব, এই উপস্থিত অবস্থায় তুমি যুদ্ধ বাজীত কি ইচ্ছা কর, বল। হে বৎস ভাগিনের! পুরুষ অর্থের দাস, অর্থ কাহারও দাস নহে, ইহা ্যথার্থই ; আমি অর্থ বশত কৌরবদিগের নিকট বন্ধ হইরাছি। অতএব তোমাকে এই নির্থক বাক্য ৰলিতেছি বে, আমি তোমার যথাভিল্যিত কামনা পূর্ণ করিব ও ছুন্নি যুদ্ধ ব্যতীত কি অভিলাব কর।

বুধিন্তির কহিলেন, মহারাজ! আপনি শ্লেক্টারু-সারে পর-পক্ষ হইরা যুদ্ধ করুন, পরস্ত আমি এই বর প্রার্থনা করি, আমার বাহাতে সাতিশয় হিত হয়, তবিবরে মন্ত্রণা করেন।

শল্য কহিলেন, হে নৃপদন্তম! আমি কৌরব-দিগের অর্থে ভূত হইরাছি, অতএব আমি অভিলা-যানুসারেই ভোমার বিপক্ষে যুদ্ধ করিব, এমত স্থলে তোমার কি সহায়তা করিব, তাহা বল।

যুধিন্ঠির কহিলেন, হে মাতুল! আপনি যুদ্ধের উদ্যোগ কালে স্থীকার করিয়াছিলেন যে, আপনি সংগ্রাম স্থলে কর্ণের তেজো-বিনাশ করিবেন, সেই বরই আপনকার নিকট আমার প্রার্থনীয়।

শল্য কহিলেন, হে কুন্তী-পুদ্র যুধিন্টির! তোমার এ অভিলাষ সম্পন্ন হইবে, ভুমি গমন কর, ইচ্ছামু-সারে যুদ্ধ কর, তোমার জরের উপায় করিতে অঙ্গী-কার করিলাম।

সঞ্চয় কহিলেন, রাজা যুধিন্তির তদনন্তর মাতৃল
মজাধিপতির অনুমত ও জাতৃগণে পরিবারিত হইয়া
মহা সৈন্য মধ্য হইতে নির্গত হইলেন। গদাগ্রজ
বাস্তদেব রগস্থলে রাধা-নন্দন কর্ণের নিকট গমন
করিলেন। অনস্তর তিনি পাওবদিগের প্রয়োজন
সিদ্ধি নিমিন্তে কর্ণকে এই কথা বলিলেন, কর্ণ!
আমার প্রদত হইয়াছে, তুমি ভীমের দ্বেষ প্রযুক্ত
যুদ্ধ করিবে না, অতএব যে পর্যান্ত ভীম্ম নিহত না
হইবেন, সেই পর্যান্ত তুমি আমাদিগকে বরণ কর।
যদি তুমি উভয় পক্ষই সমান বেধি কর, তাহা হইলে
ভীমের নিধনান্তে পুনর্কার ছুর্য্যোধনের সাহায্য
নিমিন্তে তৎপক্ষীয় যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইবে।

কর্ণ কহিলেন, হে কেশব! আমি ছুর্য্যোধনের অপ্রির কার্য্য করিছে পারিব না, তুমি আমাকে ছুর্য্যোধনের হিতৈবী ও তাঁহার নিমিছে ত্যক্ত-প্রাণ বোধ কর। হে ভারত। কৃষ্ণ কর্ণের এই কথা অবণ করিরা নির্ভ হইলেন, পরে যুধিন্তির প্রভৃতি পাণ্ডব গণের সহিত এক জিত হইলেন। অনন্তর রাজা

দৈন্য মধ্যে উচ্চখনে এই কথা বলিটোন, বিনি এই রুণে আমাদিগের সাহাব্য নিমিছে আমাদিগের সাহাব্য নিমিছে আমাদিগের সাহাব্য নিমিছে আমাদিগকে বর্নী করিবেন, আমি তাঁহাকে এই কপ দেখিরা প্রীত চিত্তে ধর্মরাজকে এই কথা বলিলেন, হে বিজ্ঞাশন মহারাজ! যদি আমাকে আপনি বরণ করেন, তাহা হইলে আমি স্পর্জাকারী ধৃতরান্ত্র-পুত্রদিগের সহিত সংগ্রামে আপনকার নিমিত যুক্ষ করিব।

যুধিন্তির কহিলেন, যুযুৎস্থ! আইস আইস, আমরা সকলে তোমার মুর্থ ভাতৃ গণের সহিত যুক্ষ
করিব। বাস্থদেব ও আমরা সকলেই তোমাকে বলিতেহি, হে মহাবাছ! তোমাকে যুক্ষ কার্যো বরণ
করিতেহি, তুমি আমার নিমিতে যুক্ষ কর; ধৃতরাষ্ট্রের পিশু ও বংশ-রক্ষা তোমাতেই দেখা যাইতেহে। হে মহোজ্জ্ল-রপ-সম্পন্ন রাজ-পুত্র! তোমাকে আমরা গ্রহণ করিতে অভিলাষী হইয়াহি,
তুমিও আমাদিগকে গ্রহণ কর, অতি কুক্ষ তুর্ব্যুদ্ধি
তুর্যোধন আর থাকিবে না।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! তদনন্তর, যুযুৎস্থ আ-পনকার পুত্র কৌরব দিগকে পরিত্যাগ করিয়া ছুল্ছতি বাদ্য-ধনি করাইয়া পাগুবদিগের সেনা মধ্যে গমন করিলেন। তৎ পরে মহাভুক্ত রাজা যুধিষ্ঠির সাতিশয় ক্রই হইয়া স্থবর্ণাজ্ঞল দীপ্তিযুক্ত কবচ পুন-র্বার পরিগান করিলেন। দেই সমস্ত পুরুব-সিংহেরা সকলে স্ব স্ব রেখে আরোহণ করিলেন। অনস্তর তাঁহারা পূর্বা শিক্তিত বৃহে পূর্ববং প্রতি-বৃহিত করিলেন, এবং শত শত ছুল্ছতি ও পূছল বাদ্য এবং নানা বিধ সিংহ্নাদ করিতে লাগিলেন। ধৃত্তী-ছায় প্রভৃতি সমুদর পার্ধিবর্গণ তখন পুরুব সিংহ পাগুবদিগকে রথস্থ দেখিয়া পুনর্বার ক্রক্ট-চিত্ত হই-লেন। সেই সকল মানী ব্যক্তিদিগের সন্ধান রক্ষা-কারী পাগুব দিগের গৌরব দেখিয়া রাজ্গণ তথায় তাঁহাদিগকে অত্যক্ত প্রশংসা করিলেন এবং মহান্মা

পার্ত্তবিদ্ধার যথা সমরে মুক্ত্তবি ও কুপা-স্থাব, বিশেষত জ্ঞাতিগণের প্রতি পরম দরার কথা বলাবলি করিতে লাগিলেন। সেই কীর্ত্তিমান্ পুরুষ-দিগের প্রতি সর্ব্ব দিক্ হইতে 'সাধু সাধু,' এই কথা এবং স্থাতি সর্ব্ব দিক্ হইতে 'সাধু সাধু,' এই কথা এবং স্থাতি সংযুক্ত পুণ্য বাক্য সকল প্রচারিত হইতে লাগিল, তাহাতে তত্তত্ব জুনগণের মন ও ক্লম় আরুই হইতে থাকিল। স্কেক্ত্ বা আর্যাগণ, বাঁহারা তথার পাগুবদিগের চরিত্র দর্শন বা প্রবণ করিলেন, তাঁহারা গদগদ ভাবে রোদন করিতে লাগিলেন। তদনন্তর সেই মনস্বীগণ ক্লই হইরা শত শত মহা ভেরী, পুক্লেও গোছুগ্ধ সদৃশাত শন্ধ সকল বাদ্য করিতে লাগিলেন।

যুধিষ্ঠিরের ভীমাদি সমীপে গমন প্রকরণ দ্বিচত্বারিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥৪২॥

ধৃতরা ব্র কহিলেন, মদীয় ও পর পক্ষীয় সৈন্যের ঐ প্রকারে ব্যুহ রচিত হইলে কোন পক্ষীয় যোধগণ প্রথমে প্রহার আরম্ভ করিল ?

সঞ্য কহিলেন, আপনকার পুত্র ছুংশাসন জাতা ছুর্ঘাধনের পুর্বোক্ত কথা অবণ করিয়া ভীমকে অত্যে করিয়া সেনার সহিত সমরাভিমুখে গমন করিলেন। সেই প্রকার পাশুবেরাও সকলে হুন্ট-চিত্ত হুইয়া ভীমসেনকে পুরোবর্তী করিয়া ভীমের সহিত যুক্ষাভিলাবে অগ্রসর হুইলেন। হে রাজন্! তদনস্তর গোবিষাণ, ভেরী, মূদক ও মুরজের বাদ্য ধনি, ক্রকচের শব্দ, অথ হন্তীর রব, যোধগণের সিংহনাদ ও কিল কিলা শব্দ উক্তর সৈন্য মধ্যেই হুইতে লাগিল। পাশুবেরা সিংহনাদাদি শব্দ সহকারে আমাদিগের প্রতি ধাবমান হুইলেন, আমরাও তাঁহাদিগের প্রতি তর্জন প্রকান করত ধাবিত হুইলাম, এই উত্তর দলের বিবিধ শব্দ মহা তুমুল হুইয়া উঠিল। পাশুব ও ধার্জরাই উত্তর পক্ষের মহৎ সৈন্য দল সেই মহা সমুক্ত্রিত স্থাপনের ও শব্দ মুক্তাদি শব্দে, বায়ু

ৰারা কম্পিত বনরাজির ন্যার, কম্পিত হইতে লাগিল। সেই অভত মুহুর্তে সমাগত রাজগণ, হতী, অব ও রথ সমূহে সমাকুল সৈন্য সমন্তের তুমুল নির্বোব, প্রনোক্ত সাগর সমূহের নাার হইরা উঠিল।

তাদৃশ তুমুল লোমাঞ্চকর শব্দ উপিত হইলে মহাবাছ ভীমনেন গোর্বের ন্যায় নিনাদ করিয়া উঠিলেন। ভীমসেনের সেই নিনাদ শব্ধ ছুন্ছভির নির্ঘোষ, হস্তীগণের বৃংহিত, হরগণের হেবারব ও महञ्ज महञ्ज रेमनापिरभन्न मिश्हनापरक चिकिम क्रिया উঠिल। स्यथ मृह्म शक्कनकात्री ভीयस्यत्तत्र সেই শক্রাশনি তুল্য শব্দ ভাবণ করিয়া আপনকার সৈনোরা ত্রাসান্থিত হইল। যে প্রকার সিংহের রব শুনিরা অপরাপর পশুগণ মল মৃত্র পরিত্যাগ করে, তক্ৰপ সমুদায় বাহন অশ্ব হন্তী প্ৰভৃতি সেই ৰীরের শব্দে মল মূত্র পরিত্যাগ করিয়া কেলিল। সেই বীর ঘনতর ঘন রুদ্দের ন্যায় নিনাদ করিয়া আপনাকে ভয়ক্ষর ৰূপ প্রদর্শন পূর্ব্বক ভবদীয় পুত্র দিগের ভরোৎপাদন করত তাঁহাদিগের প্রতি আপতিত হইলেন। মহাধমুর্ব্বর ভীমদেনকে সমাগত দেখির। আপনকার পুত্র ছর্য্যোধন, ছুর্মুখ, ছুঃসহ, সহ, অতি-রথ ছুঃশাসন, ছুমর্ষণ, বিবিংশতি, চিত্রসেন, মহারথ विकर्ग, शूक्रिया ଓ अग्न अहे नकन मरहामत्रभग ववः ভোজ-বংশীয় ক্নতবর্মা ও বীর্য্যবাদ সোমদন্ত-পুত্র, ইহাঁরা মেঘ কর্তৃক কম্পিত বিছ্যুতের ন্যায় মহা-ধন্ত্রক বিধ্নন করত মোক-বিমুক্ত সর্প সদৃশ নারাচ সমূহ গ্রহণ করিরা, যে প্রকার মেঘ সকল দিবা-করকে আচ্ছাদন করে, লেই ৰূপ ভাঁহাকে শর সমূহ দারা আচ্ছাদন পূর্বক পরিবেটিভ করিলেন। পরে দ্রৌপদীর পুজেরা ও মহারথ স্বভদ্রানন্দন, न्यूल, महराव ७ ध्येष्ठात्र, शर्वक निधन नम्रहत्र উপর মহাবেগ-বিশিক্ত ৰজ নিক্ষেপের ন্যায়, শাণিত শর সমূহ দারা ধৃতরাই-পুত্রদিগকে অর্দিত করত ভাঁহাদিগের প্রতি স্বাপতিত হইলেন। ভীষণ ধমু-র্প্ত করতলের ধনি বিশিষ্ট সেই প্রথম সংগ্রামে

আপনকার পক্ষের বা পর পক্ষের মধ্যে কেছ পরা-জুধ হইলেন না। হে ভরত-সিংহ মহারাজ! দ্রোণ-निया निशरकरे रख-नाचव मरकारत पूनः पून भन সমূহ নিক্ষেপ করিতে ও লক্ষ্য বেধ করিতে দেখিলাম। তৎকালে শব্দায়মান ধমুক সকলের নির্ঘোষ বিভান্ত **हरेल ना, গগণতल हरें एक विव्याल क्यां कि:**-शर्मा-র্থের ন্যায় প্রদীপ্ত শর সকল চলিত হইতে লাগিল। হে ভারত! অন্যান্য মহীপালেরা সকলে তথন দর্শ-কের ন্যার ছইয়া সেই দর্শনীয় ভরানক জ্ঞাতি-সমা-গম দর্শন করিতে লাগিলেন। তদনন্তর সেই মহা-রথেরা পরস্পর জাতকোধ ও বধৈবী হইয়া স্পর্জা পূর্বক বাারাম করিতে লাগিলেন। হস্তী, অশ্ব ও রথ সমূহে সঙ্কুল সেই কুরু পাওব সৈন্য দ্বয় চি-ত্রিত পটের ন্যার রণ স্থলে অতীব শোভা পাইতে লাগিল। অনন্তর সেই সকল রাজগণ, আপনকার পুজের আদেশামুসারে ধনুগ্রহণ পূর্বক স্ব স্থ সৈন্য সমভিব্যাহারে আপভিত হইলেন। সেই সকল वाकाफ्रिशंव रेममा मह वर्ग चला व्यापालन कारण रखी ভেরীর বাদ্য ধনি একত মিশ্রিত হওয়াতে বাত কম্পিত কুৰু সমুদ্ৰের শব্দ সদৃশ হইয়া উঠিল ; এই ক্ৰ সমুদ্ৰের কুম্ভীর, বাণ সকল ; সর্প, ধরুক সকল ; কচ্ছপ, খড়ুগ সকল, এবং পবন প্রবাহ, অগ্রভাগে रयाध्रारात्र उद्धन शद्धन शृद्धक लक्कनापि।

ও দিকেও সেই সকল সহস্র সহস্র মহীপাল রাজা
যুধিন্তিরের আদেশক্রমে সিংহনাদ করত আপনকার সৈন্যের প্রতি আপতিত হইলেন। সৈন্য সমাগম উত্তর পক্ষীর সৈন্যেরই ঘোর রূপ হইল। সেই
সকল সৈন্যের সমাসমে দিবাকর গুলি পটলীতে সমাচ্ছর হইরা অন্তর্হিত হইলেন। কি স্ব পক্ষীর, কি পর
পক্ষীর, কাহার কিলেরও যুদ্ধ করিতে, ভগ্ন হইতে
বা পুনর্কার যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইতে কোন বিশেষ দেখিলাম না। সেই মহাভর্কর মৃত্যুল যুদ্ধ স্থলে আপনকার পিতাভীয় তাদৃশ অতি বছল সৈন্য সকল-

# কে অতিক্রম করিয়া প্রকাশ পাইতে লাগিলেন। যুক্ষারত্তে ত্রিচত্মারিংশ অধ্যার সমাপ্ত ॥ ৪৩॥

সঞ্জয় কহিলেন, হে নরপাল! সেই ভর্ত্বর দিব-সের পূর্বাক্ল সময়ে রাজাদিগের দেহ-কর্তনকর মহা घात्र युक्त चात्र उरहेन। ∙ शतच्यात्र करतेकू कृत्र उ স্ঞ্লয়গণের সিংহনাদে পৃথিবী ও অন্তরীক্ষ নিনাদিত **रहेल!** उल क्षति ७ मच्च त्रत्वतः महिक किल किला শব্দ হইতে লাগিল, তাহাতে আবার মনুবাদিগের তব্জন গর্জনে সিংহনাদ হইয়া উঠিল। হে ভরত-সিংহ! ধমুর্গুণ ও তলত্রাণের শব্দ, পদাতিদিগের পদ শব্দ, অশ্বগণের মহা হেবা রব, ভোক্র ও অঙ্কু-শের নিপাত, আয়ুধ সকলের ধনি, পরস্পরের প্রতি ধাবিত হস্তিগণের ঘন্টারব, তাহাতে আবার মেঘ-গম্ভীর রথনির্ঘোষ, ইহাতে তুমুল লোমাঞ্কর শব্দ উপ্বিত হইল। কৌরবেরা সকলেই জীবন পরিত্যাগে ক্লত-নিশ্চয় ও ক্রুব্রমনা হইয়া ধ্রজ উচ্ছিত করণ পূর্বক পাণ্ডব দিগের প্রতি আপতিত হইলেন। শান্তমু-পুত্ৰ স্বয়ং কালদও সদৃশ ভয়ানক কাৰ্ম্মুক গ্রহণ করিয়া ধনঞ্জরের প্রতি ধাবিত হইলেন। তেজন্বী ধনঞ্জয়ও লোক বিখ্যাত গাণ্ডীব লইয়া রণ-मूर्य भावन कतिलान; त्यहे छेखन्न कुक्रभार्क्न्ह পরস্পর বথৈবী হইলেন। বলশালী গঙ্গা-পুত্র রণে পার্থকে বিদ্ধ করিয়া বিকম্পিত করিতে পারিলেন না এবং সেই ৰূপ অৰ্জুনও ভীয়কে যুদ্ধে বিচলিত করিতে সমর্থ <sup>\*</sup>হইলেন না। মহাধ**মুর্জ**র সাত্যকি ক্লতবর্মার প্রতি অভিগত হইলেন; তাঁহাদিগের উভয়ের লোমহর্ষণ তুমুল যুক্ক আরম্ভ হইল। সাত্য-কি কৃতবর্মাকে কৃতবর্মাও সাত্যকিকে পরস্পার অন্ত্র প্রহার করত তজ্জন গর্জন পূর্বক আক্রমণ করি-লেন। সেই সাত্তত-বংশীর **ছুই পুরুবের সর্বাঙ্গ** শর ভূষিত হইয়া শোভা পাইতে লাগিল; ভাঁহারা উভয়ে বসন্ত কালের পুশিত ও পুশা ৰারা বিচিত্র

पश्चन व्यक्तिका क्यानगरिताचि इरम्दशस्य व्यक्ति यन क्रविद्रान । बुरम्स्य नवद्र अधिवसूत्र इक हिम्स করিরা কেলিলেন ও ভাহার নার্থিকে নিপাতিত कांबरणन्। गांत्रवि निशाखिष व्हेरल शत अतिमूर्कन क्रका-मन्त्रम क्रूक रहेश्रा नत्र वाग बात्रा हरत्वारक বিন্ধ করিলেন, পরে শাণিড উৎক্রুই এক ডল দারা বৃহদ্ৰলের বন্ধ ও আনা এক শাণিত উৎকৃতী ভল দারা জাঁহার পার্ফিরক্ষককে ছেদন করিয়া কেলি लात । व इरे अतिसम जीना भन्न मञ्ह पाना পরুম্পর প্রহার করিতে লাগিলেন। মহারাজ! चीयरमन ममस्त्र अपीक्ष, महात्रथ, मानी ७ मक्छा-হজনকারী আপনকার পুত্র ছুর্য্যোধনকে আক্রমণ क्रिलिन। तन्हे नद्रनिश्ह महात्रथं कुक्र क्षरान-वन्न রণাঙ্গনে পরস্পার শর হৃষ্টি দারা বর্ষণ কলিতে লাগি-লেন। হে ভারত! নেই ক্নতী মহাত্মা ছুই পুরুষকে বিচিত্র যুক্ত করিতে দেখিরা সর্বা প্রাণীর বিস্ময় ক্ষিল। ছংশাসন মহারথ নকুলকে আক্রমণ করিয়া মর্মভেদী শাণিত দশ বাণ দারা বিদ্ধ করিলেন। माजीशूज नकून रामा शूर्वक माणिত वाग मकव ছারা: তাঁহার শরের সহিত শরাসন ও ধ্রু ছেদন করিরা কেলিলেন, অনন্তর পঞ্চ বিংশতি কুত্রক भन्न निरक्ष क्रिरशन्। शरत इर्फर्य क्रम्भानन स्मर महा तर्ग नुक्रतात तर्थत जा मकत ६ ४व निशा-ভিত **क्त्रिक्तन । कुर्क्**ष सहा तरश यपुरान् महावज-वान् नरररराज अञ्चल भारतम् भूकिक भन्न वर्षण बाजा তাঁহাকে বিশ্ব করিতে আরিবেন ৷ তদুনস্তর বীর নহলেন অহা বুল্কে কভি তীক্ষ্ণ পর ছার। ফুর্কুনের नामाभिएक निशास्त्रिक अविद्यान। काशाया केक्ट्रावे বুৰ চুৰ্মাৰ, ক্ৰেডৱাৰ পৰাপাৰ পাৰ্যাস্থৰ স্থাক্তৰণ प्राचन अवस्थान कर शाबिकाम करेखा. द्यांत जात नकर पात्रा कास्ति रविद्यालाम्बद्धान । प्रतर हाना वृतिकित्र पाक्रमानामात्र विकि नामान्य क्रमितन। प्रवत्नान केलान प्रवत् त्रोकतरे केलात पहल विशेष

भेर्ग रिलिंग किरसक वल्कर जारा रस्टान । अशं- । कड़िया दशन कड़ियान । कुकी नमन कुछित तारे হিম ধন্তক পরিকাশ করিয়া বেগ-সহন-শীল বুচ অপর ধরুক এছৰ করিলেন। অনন্তর সাভিশুর क्ष रहेन्रा मन्द्रभर्दा भन्न ममूर पान मद्रापन আছন করিয়া কেলিলেন এবং 'ডিছ ডিছ বলতে লাগিলেন। পরে ধ্রুত্বার জোণের অভিমুখে আ-পতিত হইলেন। মহারথ জোণ অতি কুলা হইয়া এক বাণ ছারা পাঞ্চালরাজ-পুঞ্ এইছাতের মারণ-সাধন দৃঢ় ধনুক কর্তন করিয়া কেলিছেন, এবং কাল-দভোপ্য মহাঘোর অপর এক বাণ তাঁহার প্রতি নিক্ষেপ করিলেন ; সেই বাণ ধৃউদ্ধান্ধের শরীরে নি-मध रुरेत । क्रांभर-भूक जना भन्नामन तरेश हर्ज्या বাণ দারা ক্রোণকে প্রতিবিদ্ধ করিলেন। তাঁহারা তুই জন পরস্পর জাতকোধ হইয়া ভুমুল সংগ্রাম করিতে লাগিলেন। বেগুশীল বিরাট-পুত্র শব্দ বেগ-वान् त्वामरख-नन्तनारक पाकमण क्रिटलन अवर 'তিষ্ঠ ডিষ্ঠ' বলিডে লাগিলেন। সেই বীর বাণ দারা তাঁহার দক্ষিণ ভুজ ভেদ করিলেন। অনন্ধর সোম-দত্ত-পুত্র, শব্দের জজ্ঞান্ত ক্রিলেন। হে নরনাথ! নেই দর্শলীল উভর বীরের যুদ্ধ স্থরই प्ति मान्दवत नामि छन्न<del>कत क्रेन्स छेठिन। घट</del>म-प्राचा मरात्रथ श्केटकपू कुल रहेश कुल-कुश वाकी-কের প্রতি অভিক্রত হইলেন। ,,তৎপরে বাহ্মীক, অমর্বণ ধৃউকেভূকে বছ শর ছারা মোহিত করি-लन, चनक्त निश्रनाम कत्रिता छेठिएवन । किताक ধ্যুকৈতু ক্ষতিকোধ-প্রবশ হইয়া মন্ত হয়ীর প্রতি मक रखीत नाम चाक्रमण क्रक द्वा श्रूबंद नव-नवा नत वाता काक्षीकरक विकासतिरान । साहाता **फेलरत क्षा रहेना श्रुतश्रीय क्षार्य श्राम्य क**्रत चित्रक वरेता समय क्षत्र बद्ध नगात्र शतनात ्रेकेन श्रुव निवास वालिका । स्तर्का মটোংকত কুরামা রাজন স্কার্থকে, ইত্যের বলা-कातत अपि जाजावातीत स्वाह्माक्षण वर्गाता। त मर्जुम रदेश मरावण अगद्यान अविकास स्रोत

বাৰ বারা কত বিক্ষা করিব। পলবুরও মহাবল **छीयत्य-नम्बद्धः बङ्गान् वद्यान् वहार्थः यत्र यात्रा** কত বিক্তারবিদ। বে একার বেবাস্থরের যুক্ত मर्जन रेख ७ वनासूत्र नीखि পार्त्राहित्नन, तरे ব্যকার ভাহারা উভরে নংগ্রাম ক্ষেত্রে শর দারা কত বিকত হইয়া দীপ্তি পাইতে লাগিল। হে রাজন্! বলশালী শিশ্বতী দ্রোণ-পুত্র অশ্বথামার প্রতি সমর নিমিত্ত অভিক্রত হইলেন। তদনন্তর অৰ্থানা কুৰ হইরা যুদ্ধোদ্যত শিপতীকে স্তীক্ষ নারাচ খার। অতি বিশ্ব করিয়া বিকম্পিত করি-লেন। পরে শিখণ্ডীও স্থতীক্ষ্ম শাণিত স্থপীত, (উভ্তম ৰূপে পানান) শায়ক ছাব্লা জোণ-পুত্ৰকে প্রহার করিলেন। তথন তাঁহারা পরস্পর বহু বিধ শর সমূহ দারা হনন করিতে লাগিলেন। বাহিনী-পতি বিরাট সম্বর হইয়া শৌর্যা-সম্পন্ন ভগদভের व्यक्ति, धाविक रहेरलन; পরে তাঁহাদিগের উভয়ের বুৰ প্ৰবৃত্ত হইল। হে ভারত! মেঘ বেমন পর্বতে বর্ষণ করে, তাহার ন্যায়, বিরাট সংক্রুদ্ধ হইয়া শর বর্ষণ দারা ভগ্নদত্তকে আচ্ছন করিলেন। ভগদত্তও स्य कर्ड्क छेनिछ द्र्या जाकानत्त्र नाम ताका ৰিরাটকে সত্ত্র সমাচ্চাদিত করিলেন। শার্ঘত কুপ কৈকেয়াধিপতি রহৎক্ষজের প্রতি গমন করি-লেন, এবং শর বর্ষণ দারা ভাঁহাকে সমার্ত করি-লেন। কৈকেররাজও অতি কুন্ধ হইয়া শর র্থি দারা গোড়ন সন্তানকে পরিপুরিত করিলেন। হে ভারতঃ ভদনন্তর ভাঁহারা পরস্পার পরস্পারের অখ ও ৰজুক ছেদন করিয়া উভরে বিরথ হইয়া কোধা-কুলিত চিতে খড়গ যুক্করিতে মিলিত হইলেন। তাঁহারিপের উভরের যোর ৰপ ছ্রাসদ সংগ্রাম रहेर् वाशिव । ब्राह्म क्रम का प्रापन रहेत्र। तिलुपकि सर्वेदन अप्रवर्गन वित् লেন। তৎ প্ৰাৱে বিশ্ববাদ কিন ৰাণ ৰারা ক্রপদক্ষে তাড়িত, করিলেন ; জন্মজন তাঁহাকে প্রতিপ্রহার বরিতে আরম্ভ করিবেন। ওক ও মঙ্গল প্রত্রের

नात केर्नास्तात केस्टात क्यात्रम त्यात्रका मूक ररेटक वाक्नि; कारा प्रविद्धा वर्गक्तिराज वीकि অমিতে কারিল। আগনকার পুত্র বিরুপ বেরলীক नम् बात्रा महारम क्लानाटमत्र टाकि बारिक हरे-লেন; অনন্তর তাঁহাদিনের যুক্ক আরন্ত হইল। বিকর্ণ স্তনোমকে বাণ বিশ্ব করিরা কম্পিত করিতে পারিলেন না এবং স্কৃতিসোমও বিকর্ণকে বিচলিত করিতে সমর্থ হইলেন না, তাহা অদ্ভুতের ন্যার হইরা উঠিল। পরাক্রমশীল মহারথ চেকিভান সমুৎক্র্ হইয়া পাণ্ডবদিগের নিমিত্তে স্থশ্মার প্রতি অভি-ক্রত হইলেন। স্থশর্মাও মহারথ চেকিভানকে মহৎ শর বর্ষণ করিয়া নিবারিত করিতে লাগিলেন। চেকি-তান নেই মহাসংগ্রামে ক্রোধ-সত্তর হইয়া পর্বতের উপর মেঘ মগুলীর ন্যার স্থশর্মার উপর শর বর্ষণ করিতে কাগিলেন। পরাক্রমী শকুনি পরাক্রান্ত প্রতিবিন্ধোর প্রতি, মন্ত হস্তীর উপর সিংহের নাার, षाक्रिक रहेराना। य बार्श हेला मसू-मञ्चानरक करा বিক্ষত করিয়াছিলেন, তজপ যুধিন্তির-নন্দন প্রতি-বিন্ধা সাতিশর ক্রোধ-পরতন্ত্র হইয়া শাণিত বহু শর দারা স্বল-পুত্রকে কত বিকত করিলেন। পরা-ক্রমশীল শকুনিও সংগ্রামে মহাপ্রাক্ত পরাক্রান্ত প্ৰতিবিদ্ব্যকে সন্নত-পৰ্ব্ব বহু বাণ ছাব্লা ক্ষত বিক্ষত করিতে লাগিলেন। শ্রুতকর্মা কাৰোক দেশীর মহা-রথ মহাবল পরাক্রান্ত স্থাকিশের প্রতি ধাবিত **रुटेटनन। ऋपकिश मरुटएव-सम्प्रन मरुद्रिध अव्य**ु কর্মাকে বাণ বিদ্ধ করিতে লাগিলেন, কিন্তু ইন্দ্র যে প্রকার মৈনাক পর্বভক্তে কম্পিত কুরিতে পারেন নাই, তদ্ৰপ তাঁহাকে কল্পিত করিছে প্রারিলেন না। পরে ক্রতকর্মা কুক্ষ হইয়া কাহোক দেশীয় মহারথ স্থদক্ষিণকে বছ শর ৰাক্স সর্বা প্রকারে ক্ষর বিক্ষত করত বেন লোছিত করিলেন। কর্মনত্তর লৰ্জ্-পুত্ৰ শক্তাপন ইয়াৰাৰ কংকুল ও নৱস্ रहेता रवनाम अवर्षन अञ्चलके अधिक अञ्चलक हरे-मान । पर्यान-श्रुक यहांका बनवाब देवाचान अन्छा-

ह्र लाकेन प्रसम्बद्धाः निवस्ताः निवस्ताः नित्रा केडिएन। त्यानाता कैलात अने कार्या ताचित्रा প্রসংখ্যা করিল। জাতাতুও অতি কোষাপদ হইরা ইয়াবানের ঘোটক ককল প্রবল গদা দারা নিহত क्तिद्वन, পরে উহিদিপের উভরের সংগ্রাম হইতে नाबित। जबकि मिनीत्र विम ७ जबूबिम नरेनना সপুত্র মহারথ বীর কুরিছোজের সহিত যুদ্ধে त्रश्तकः रहेत्वन। छांशांतिरशत्त छेखरत्रत्र भाक्या ষোর পরাক্রম দেখিতে লাগিলাম। তাঁহারা মহতী নেনার সহিত হির হইয়া যুক্ক করিতে লাগিলেন। অনুবিন্দ গদা ছারা কৃষ্ডিভোলের প্রতি প্রহার क्तितनम, शत्रु कृष्टि छात्र मध्रुरु भेत्र मञ् দারা তাঁহাকে সমাকীর্ণ করিতে থাকিলেন। কুন্তি-ভোজ-স্থৃত শায়ক সমুহ দারা বিন্দকে বেধ করিতে লাগিলেন। বিনদও ভাঁহাকে প্রতিবিন্ধ, করিতে আরম্ভ করিলেন। তাঁহার দিগের উভরের যুদ্ধ যেন অদ্ধৃতের ন্যায় হইতে লাগিল। কৈকেয় রাজ পঞ্চ ভ্রাতা সমৈন্যে সৈন্য সহ পঞ্চ গান্ধার রাজের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। আপনকার পুত্র বীরবাছ, রখিশ্রেষ্ঠ বিরাট-পুত্র উত্তরের সহিত যুদ্ধ আরম্ভ করিলেন এবং তাঁহার প্রতি শাণিত শর সমূহ ক্ষেপণ ক্রিলেন। উত্তরও সেই বীরকে স্থাণিত বাণ-নিচয় দারা প্রহার করিতে ধাকিলেন। চেদিরাজ, উলূ-কের প্রতি অভিক্রত হইলেন এবং শর বর্ষণ দারা উলুককে প্রহার করিতে লাগিলেন। উলুকও ঠাঁ-হার প্রতি লোমবাহী শাণিত বাণ সকল নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তাঁহারা উভরেই অপরাকিত ও ক্রোধাপর হইরা উভরকেই পরস্পর কত বিক্ষত করিতে লাগিলেন; তাঁহাদিগের ভরকর যুক্ত হইতে नाशिन। १८% ० ५ ३

त् त्राजन् ! जाननमा । जीशासितत नकीत त्रकी रखाद्रारी जनाद्रारी जनगावितिस्तत वरे व्यकाद्रत सम्बद्ध सर्व्य महत्त प्रमुख रहेटल जानिन। स्विटल जिल्लाहरू मर्जन वर्ष युष स्ट्रह कान

নাত্র বহুরাছিল। পরে উত্তরের নার কুইলা উঠিল, কিছুই লার বেশ্বরুর রহিলনা। গল গলের মহিড, রথী রশির সহিত, লখাবার স্থাবারের সহিত ও পদাতি পদাতির সহিত সমবেত হইরা যুদ্ধ করিছে লাগিল। তৎ পরে পরস্পার মিলিড হইরা খুর-গণের ছর্দ্ধর্ব ব্যাকুল যুদ্ধ হইরা উঠিল। দেবর্বি, সিদ্ধ ও চারণ গণ তথার সমাগত হইরা পৃথিবী মধ্যে দেবাস্থর সংখ্যাম-সম সেই ঘোর সংখ্যাম দর্শন করিতে লাগিলেন। তদনন্তর পুরুষ সমুহ, সাথ সমুহ, সহস্র রথ ও গল বিপরীত ক্রমে যুদ্ধ করিতে লাগিল। রথী, হত্যারোহী, সাদী ও পদাতি সকল-কে স্থানে স্থানে পুনংপুন যুদ্ধ করিতে দেখা গেল

চতুশ্চত্ত্বারিংশক্তম অধ্যার সমাপ্ত॥ 98॥

সঞ্জর কহিলেন, মহারাজ! সহজ্ঞ সহজ্ঞ পদাতি-मिरानेत राथारन राथारन पर्यामाण्डिकम शृक्षक প্রকৃষ্ট ৰূপে যে যুদ্ধ হইরাছিল, তাহা আপনার নিকট বলিভেছি। কৌরব ও পাগুৰ পক্ষ সকলে যেন ভূতাবিউ হইয়া সংগ্রাম করিছে লাগিলেন। তৎকালে পুত্র পিতাকে, পিতা উরুদ পুত্রকে, জ্রান্তা ভাতাকে, ভাগিনেয় মাতৃলকে, মাতৃল ভাগিনেয়কে ও সধা সথাকে জানিতে পারিলেননা। কোন কোন নরসিংহেরা রথ সমূহের সহিত রথ সৈনোর উপর আপতিত হইলেন। রখের যুগ কাঠ সকলের দারা রথ-যুগ সকল, রথ-দণ্ড সকলের দারা রথ-দণ্ড সকল এবং রথ-কুবর সকল ছারা রথ-কুবর সকল ভগ্ন হইতে লাগিল। কোন কোন <del>যোগগণ পরস্পর জি</del>-ঘাংস্থ হইয়া মিলিড বছ যোধগণের সহিত মিলিড হইল। কোন কোন রখী গণ বহু রখের সহিত মিলিত হইরা আর চলিতে সমর্থ হইল না। গলিত-मन त्र्र प्रूर अक मरन त्रमाकात अक मकरना मस्डि मिनिङ ও পরক্ষর कृषः रहेश महाचारङ বহুখা কড বিক্ত ক্রিকে লাগিল। হস্তী সকল ভোষর ও পভাকা বুক্ত বেশনীল মহাবল বড় বড়

ভালী নকলের অভিমুখে নিরা তাহাদিনের দ্রালাতে
অভিহত ও অভি বাখিত হইরা চিৎকার শব্দ করিতে
লাগিল। শিক্ষা থারা অভিনীত অপ্রভিন্ন-সদ গব্দ
সকল ভারে ও অকুশে আহত হইরাও নিবারিত না
হইরা গলিত-সদ প্রকাপ্ত প্রকাপ্ত গব্দ সকলের
সক্ষপে বাইতে লাগিল। কোন কোন মহাগব্দ
সকলও গলিত-মদ মহাগব্দ সকলের সহিত সংযুক্ত
হইরা ক্রোঞ্চ পক্ষীর ন্যার শব্দ করিতে করিতে
ভালে হানে ধাবমান হইল। এবং সমাকৃ-শিক্ষিত
প্রভিন্ন-কর্টামুখ প্রকাপ্ত-কার গব্দগণ ঋটি, ভোমর
ও নারাচ হারা নির্বিদ্ধ হইতে লাগিল; তাহারা
মর্ম হানে নিহত হইরা চিৎকার করিরা প্রাণ
ভাগে পূর্বক নিপতিত হইতে লাগিল, এবং কোন
কোন মাতক্ষ গণ ভরানক রব করিতে করিতে দিগ্
বিগতরে ধারিত হইতে থাকিল।

🗸 মহারাজ! দেখিলাম, গজগণের পাদ রক্ষক বি-भान-वका भूत्रव मकन भवन्भत मरकूक ७ किचारस हरेया अखि, धसुक, विमन পরশ্বধ, भरा, मूयन, ভिन्मि-পাল, ভোষর, লৌহমর পরিষ ও শাণিত বিমল শুলি ধারণ পূর্বক প্রহার করত ইতত্তত ধাবন করিতে লাগিল। পরস্পরের উপর ধাবিত পর-লার খুরগণের খড়্গ নকল মমুব্য রক্তে সংসিক্ত र्हेना मीखि भारेटा नागिन। बीन्नगर्गन वाह बाना অৰক্ষিপ্ত, কম্পিত ও পর মর্বো পতনোমুখ অসি मकरनत जूमून भव छै९भन रहेरज नामिन। मम-রাঙ্গনে স্থানে পদা ও মুবলের আঘাতে রুয়, পরতর বড়ুগে ছিল, গলগণ কর্তৃক মর্দিত ও তাহা-দিলের দন্তাবাতে অবভিন্ন মনুব্য সমূহের পরস্পর कन्मरमञ्ज्ञ मोजना साका नकन त्यन नावकी जीत्वत्र बारकातः ज्ञातं क्यकं सहरकं शक्तिन । व्यक्तारताहीशन इश्टनत आरोप अञ्चल प्रतिक वर्गाद्यभनील व्यथनन দারা পরক্ষরের থাতি সাঞ্জিত হইন। তাহাদিসের कर्क विवृत्त वर्क कृतिक वालक छीन् विसन नर्ग সদৃশ মহাপ্রাদ শক্ষপাতিত হইতে লাগিল। কতক

শুরি বীর স্থারোহী শতি রেগ্নীল স্থ বারাজ্ঞ व्यक्ति श्रम्भ कतिया यहर त्रव हरेएछ क्षक श्री त्रित मछक नहेट वाशिक। कोन कान রথী বছল অশারোহীদিগকে বাণ গোচরে সমাগত পাইয়া সঙ্গত পৰ্বা ভলাত্ৰ সকলের ছারা নিহত করিতে লাগিল। কনক ভূবণালছ্ত নব মেল সমূল কোন কোন মন্ত গৰুগণ অশ্বদিগকে শ্বীর পদতলে निटक्रिश शूर्वक मर्फन क्वछ अश्रत माहितन कर्ड्क প্রাসাজে প্রমণিত ও পর্ম বাধিত হইরা নিনাদ করিতে লাগিল। কোন কোন প্রকাণ্ডকার হস্তী সেই সঙ্কুল ভীষণ রণ সময়ে আরোহীর সহিত অশ্বদিগকে বল দারা উন্মধিত করিয়া নিক্ষেপ করিতে থাকিল। কোন কোন দস্তীগণ দন্তের অঞ্চ-ভাগ দ্বারা আরোহীর সহিত অশ্বদিগকে উৎক্ষে-পণ করিয়া ধজ সংযুক্ত রথ সমূহ মর্দন করিতে করিতে ভ্রমণ করিতে লাগিল। কোন কোন মহা প্রকাও পুরুষ-হন্তীগণ পুরুষত্ব ও গলিত মদ প্রযুক্ত শুণ্ড ওপদ দ্বারা আরোহীর সহিত অশ্বসকল নিহত করিতে প্রবৃত্ত হইল। বারণগণের ললাট, পাশ্ব ও অন্যান্য অকে সর্পোপম বিমল তীক্ষ্ণ বাণ সকল নিপতিত হইতে থাকিল।

মহারাজ! ইতন্তত বীরগণের বাছ নিজিপ্ত মহোলকা সদৃশ স্থাজিতি তরানক শক্তি সকল লোহ কবচ ভেদ করিয়া সমুব্য ও জন্ম শরীরে নিপতিত হইতে থাকিল। বোধগণ ব্যাঘ্র চর্মাবনক নির্মাণ থড়গ সকল কোশ মুক্ত করিয়া শত্রুদিগকে হনন করিতে লাগিল। জনেকে আপনাকে ক্রোধ হারা দত্তে ওঠপুট দংখন পূর্বাক ভর শূন্য হইরা সমুধে অভিধাবিত ও বাম প্রকালকানে অভিগত প্রকাশ করত থড়গ চর্মা ও প্রসাধের কহিছে আপাকিত হইতে লাগিল। কোন কোন প্রকাশ করে হারা আনগণের সহিত রখ সকল আকর্ষণ পূর্বাক কাকেশ পণ করিরা ক্রম্মকারী সকলের শত্রাক্রমান হতু র্থিক প্রসাধিক হারা ক্রমান করিয়া ক্রম্মকারী সকলের শত্রাক্রমান হতু র্থিক প্রবাদ্ধিক হারা ক্রমান করিয়া ক্রম্মকারী সকলের শত্রাক্রমান হতু র্থিক প্রবাদ্ধিক হারা ক্রমান করিয়া ক্রম্মকারী সকলের শত্রাক্রমান হতু র্থিক প্রবাদ্ধিক হারা ক্রম্মকারী সকলের শত্রাক্রমান হতু র্থিক প্রবাদ্ধিক হারা ক্রমান করিয়া ক্রম্মকারী সকলের শত্রাক্রমান হতু র্থিক প্রবাদ্ধিক হারা ক্রমান করিয়া ক্রম্মকারী সকলের শত্রাক্রমান হতু র্থিক প্রবাদ্ধিক হারা ক্রমান করিয়া ক্রম্মকারী সকলের শত্রাক্রমান করিয়া ক্রমান করিয়া ক্রমান করিয়া হার্মাক করিয়া বার্মাক করিয়া ক্রমান করিয়া করিয়া করিয়া ক্রমান করিয়া ক্রমান করিয়া বার্মান করিয়া করিয়া

ेबराबाक। कान कान बस्टवाला नरू-बाता विधा-क्रिक, त्काम क्रम बम् त्याका शतका वाका नरहित्र, स्तिम स्कान बस्राबा रही कर्ड्क वर्षिछ, कान क्लान बसूरवाद्रा जुद्रक्रमभग कर्ज्क क्र्म, त्कर त्कर वा পুৰ্চক ৰাবা কৰিত হইরা ৰ স্ব ৰাজ্বদিগকে আ-ব্যান করত ক্রন্সন করিতে লাগিল। তাহাদিগের মধ্যে অনেকে পুদ্রদিগকে, অনৈকে পিতাকে, অনে-क् खार्जानिशतक जानत्क मधानिशतक, जानतक मॅड्सिनिश्रक, व्यानदक छात्रियनम्प्रिक, व्यानदक ব্দপরাপরকেও আহ্বান করিতে আরম্ভ করিল। वह ममुत्यात অञ्च विकीर्ग, উक्रांतम ज्या, वाह हिम ও পার্খদেশ বিদারিত হওয়া প্রযুক্ত তাহাদিগকে ৰীবিভাভিলাবে ক্রন্দন করিতে দৃষ্ট হইল। কোন কোন অপসত্ত্ব মমুষোরা তৃষ্ণার্ভ ও ভূমিতে পতিত হ্ইয়া জল প্রার্থনা করিতে লাগিল। অনেকে রুধির সমূহে পরিক্লিম ও ক্লিশ্যমান হইয়া অতিশয় আন্ধ নিন্দা ও আপনকার পুত্রদিগকেও সাভিশয় নিন্দা করিতে লাগিল। পরস্পর ক্ত-বৈর কোন কোন শৌর্যা-সম্পন্ন ক্ষজিয়েরা শস্ত্র পরিত্যাগ বা রোদন করিল না; প্রত্যুত সংস্থ হইয়া ভর্জন করিছে माजिम এবং मन्र बाता उर्छभू हे मश्मन भूर्यक छ्कू है। কুটিল বক্তুষারা পরস্পার নিরীক্ষণ করিতে লাগিল। অপর কঠোর চিত্ত মহাবল কোন কোন যোধগণ শর দারা আর্ত, ত্রণ পীড়িত ও ক্লিশামান হইরাও নীব্রব হইরা রহিল। কোন কোন শূর প্রকাওকার হত্তীগণ কর্তৃক বিরখ, সংক্রম ও নিপতিত হইয়া অনোর রখ প্রার্থনা করিতে থাকিল। অনেকে পুলিত কিংশুক বৃক্ষের নাায় শোভমান হইল। **प्राथमारक अवसीक भारता जीवन त्रव कतिराज वीकिन।** ৰেই মহাবীৰ ক্ষমকৰ ভীৰণ সংগ্ৰামে পিতা পুরুকে, পুরু পিভাকে, জানিবের মাতৃলকে, মাতৃল प्राविध्यत्राच्याः नवाः नवास्य, वास्तव वास्तवस्य निर्ण नाविका प्रतिका अने नाति कुत शासनीत रेनग कर शहर का विता । हर बना करता । त्यरे मंत्राप्ता

বুন ছারণ মহা সংখ্যাতে পাশুবারটোর কৈনিকগণ

ক্রিল সমীপে কন্সিত হইতে লাগিল। যে বুপজন্তনা

মেরু গিরি ছারা শোভনাম হর, সেই রণ মহাবাহ

তীয় তখন মহারধে সমৃত্যুত রকত ময় পঞ্চারা
হিত তাল হল ছারা শোডা পাইতে লাগিলেন।

পঞ্চ চড়ারিংশ অধ্যার সমাপ্ত ৪ ৪৫ ৪

সঞ্জয় কহিলেন, হে ভারত-কুলভূষণ ! সেই অতি ভয়ানক দিবলৈ পূর্বাছের বহুল অংশ গভ হইলে नत्र वीत्र कत्रकाती स्मर्ट जीवन मरकारम कुर्कूब, ऋष-বর্মা, রূপ, শল্য ও বিবিংশতি, ইখারা ছর্যোখনের আদেশাসুসারে ভীয়ের সমীপে থাকিয়া তাঁহাকে রক্ষা করিতে লাগিলেন। মহারধী ভীম এই পঞ चार्जिय कर्जुक तक्किङ हरेया भाष्यक्रियत रेमना মধিত করিতে থাকিলেন। ভীয়ের ভালধন চৌদ, কাশি, কৰব ও পাঞ্চাল দেশীর দৈন্য মধ্যে বছ্ধা বিচলিত হইতে দৃষ্ট হইল। সেই বীর নতপর্ব মহা-বেগদীল ভল সমূহ দারা যুগ ও ধজের সহিত রখ সকল ও যোধগণের মন্তক ছেদন করিতে লাগিলেন; তথন তিনি যেন রথবত্বে নৃত্য করিতে থাকিলেন্দ্র কতক গুলি নাগ ভীয় কর্ত্ত মর্মে ব্যাপত হইরা আর্তনাদ করিতে লাগিল। তাহা দেখিরা অভি-মন্ত্ৰা অতি ক্ৰোধান্থিত হইরা পিঙ্গলবর্ণ উল্লেম ভুরগ যুক্ত স্থবর্ণ-বিচিত্রিত কর্ণিকার খল-শোভিত রথে ভীয়ের রথ সমীপে প্রসাণ করিলেন, এবং জীয় ও তাঁহার রক্ষক সেই পঞ্চ রখি প্রধানের প্রভি শর বর্ষণ করিলেন। সেই বীর ভীছের বলাতীক্ষ্মান ৰারা আহত করিয়া ভীয় ও তাঁহার পঞ্চ রক্ষকের সহিত যুদ্ধারত্ত করিলেন 🖟 ক্রভবর্ত্মাকে অক বাণ ও শভাকে পঞ্চ বাণ প্রহার করিরা প্রাপিভাষত্বে প্রতি অপ্রভাগ শাণিত নর বাব নিকেপ করিলেন। শরে भावन भावरंग न्यंत निविध नमार धायुक वर्ष रान बाता बुक्रवा के विस्वित का बारक कति-लम । जमस्त्र नदान्त्रन एकी नडनाई वर्ष छन

বারা তাঁহার সার্থির মন্তক ছেদন করিলেক। তথ পরে অঞ্জাস শাণিত এক তর বারা ক্লাচার্জের বর্ণ ভূবিত বসুক ছেদন করিয়া কেলিলেন, এবং নেই বহারণ সাতিশর কুল হইয়া বেন নৃত্য করিতে করিতে তীক্ষ্ণ মুখ শর সমূহ বারা তাঁহাদিগের সকল-কে হনন করিতে লাগিলেন। তাঁহার হন্ত লাঘব দে-বিয়া দেবতারাও সন্তুট হইলেন। তীয় প্রভৃতি সমন্ত রখী ধনপ্রম-পুক্রের লক্ষ্যবেধ-নৈপুণ্য হেতৃ তাঁহাকে সাক্ষাৎ ধনপ্রয়ের ন্যার সন্তুবান্ বোধ করি-লেন। তাঁহার শরাসন তৎকালে লাঘব পথে অবন্থিত ও গাণ্ডীব সদৃশ শন্ধায়মান হইয়া অলাত চক্রের ন্যার প্রভা ধারণ পূর্বক চতুর্দিকে ভ্রমণ করিতে লাগিল।

বীর শত্রহন্তা যতন্তত ভীম সত্তর অভিমন্ত্র্যর সন্মূ-ধহু ছইয়া বেগ পূর্বক নব-সংখ্য বাণ দ্বারা অভি-মন্ত্রুকে ডাড়িত করিলেন এবং তিন ভল্ল ছারা পরম ভেক্সী অভিমন্ত্রার ধক ছেদন ও তিন বাণ ছারা ভাঁহার সার্রাধকে আহত করিলেন। সেই ৰূপ ক্ত-ৰশ্মা, ৰূপ ও শলা অভিমন্তাকে শর প্রহার করিয়াও **শ্বৰূম্পিত মৈনাক পৰ্ব্বতে**র নাায় কম্পিত করিতে পারিলেন না। শৌর্যা-সম্পন্ন অর্জুন-নন্দন ধৃতরাষ্ট্র পক্ষীর মহারথগণে পরিবৃত হইরাও তাঁহাদিনের 🕰 তি শর সমূহ বঁহঁণ করিতে ধাকিলেন। অনন্তর শর বৃত্তি ছারা তাঁহাদিগের মহাজ্র সকল নিবারিত করিয়া বলবৎ নিদাদ পূর্বাক ভীয়ের প্রতি শর সমূহ বিস-र्जन क्रिटेंड पंकिलन। (६ त्रांबन्! यथ काल তিনি সমরে যত্ন সহকারে শর সমূহ বারা ভীয়কে শীড়া দিতেছিলেন; ডৎ কালে তাঁহার বাছ ছরের स्मर्थ वर्ण पृष्ठ रहेए लोभिन। धवश्वि भन्नाकम-শাল সেই বীরের প্রতি ভীছও অনবরত শর কেপ ক্ষিত্ত লাগিলেন এবং তিনিও ভীয় শরাসন চ্যুত तिई नक्त्र वान दिपन क्रिएं ना जिल्लन। ७९ शहर व्यवार्थवान त्मरे बीत नेत्र बान बोता कीट्यन पक ट्रमन क्रिया क्लिएनन ; क्लिंश दिश्या जन नकन हिर-

कांत्र मटक मार्वाच कतिता छिति। तेक विश्विष নহাক্ষ-বিশিক্ত বৰ্ণ-বিভূবিত নেই ভালৱত কৃত্ৰী-নন্দনের বাবে ছিন্ন হইরা ভূতকে পতিও হইল। ভীমের তাল্যক স্বভন্তা-পুজের বাণ বারা পতিত ररेएउ प्रथिया अवज्ञान की व क्र हरेता व्यक्त নন্দনের হর্ষোৎপাদন করত শব্দ করিয়া উঠিলেন। অনন্তর অমেরাত্মা মহাবল ভীয় সেই মহা রৌদ্র রণ স্থলে বহুল দিব্য মহাজ্রের প্রাচ্নুর্ভব করিলেন ; পরে নতপর্ক শত সহস্র শর অভিমন্তার উপর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তদনন্তর পাগুব পক্ষীয় মহা-ধনুর্দ্ধর মহারধী সপুদ্র বিরাট, ধৃউছার, ভীম, কেকর-রাজ পঞ্চ ভাতা ও সাতাকি এই দশ জন মহার্থী রধের সহিত সত্ত্র হইয়া অভিমন্ত্যুর রক্ষার্থে ধাবিত হইলেন। তাঁহাদিগের বেগে আপতিত হইবার সময়ে শান্তমু-পুক্ত ভীষ্ম ধৃউন্থ্যায়কে তিন বাণ ও সাত্যকিকে নয় বাণ দারা প্রহার করিলেন এবং আকর্ণ সন্ধান পূর্বাক পরিত্যক্ত শাণিত পক্ষযুক্ত এক মাত্র ক্রান্ত্র দারা ভীমদেনের ধক ছেদন করিয়া কেলিলেন। হে নরসক্তম। ভীমসেনের স্বর্ণময় সিংহ ধক ভীম কর্তৃক মধিত হইরা রথ হইতে পতিত হইল। তখন ভীমসেন সেই রণ স্থলে ভীয়কে তিন বাণ দারা বিহ্ন করিয়া ক্লপাচার্যাকে এক, ক্লড-বর্মাকে আট বাণে বিদ্ধ করিলেন।

বিরাট-পুরু উত্তর মত্রাধিপতি রাজা শল্যের প্রতি
কুওলীরুত-শুও এক হত্তী আরোহণে থাবিত হইলেন। বখন সেই হতিরাজ শল্যের রুখে বেগে
আপতিত হইতে লাগিল, তখন শল্য ভাহার অরুপম বেগ নিবারণ করিতে আরঙ করিলেন, পরস্ক
সেই নাগরাজ কুল্ল হইরা শল্যের রুখ যুগের উপর
আরোহণ করিরা পদ দারা ভাহার নাধুবাহী হুলং
চারি অখকে নিহত করিল। রাজা শল্য হত্যাশ
রুখে অবস্থিত হইরা নর্প সমুল লোহরর এক লাক্তি
উত্তরকে বিনাশ করিবার নিজিতে নিজেপ করিন
লেন। বেই নিজিত শক্তি উত্তরের তলুলাশ ভেন

করিরা শরীরে প্রবিক্ত হইলা প্রবাদ হত হইছে

শঙ্গ ও তোমর তাত হইলা গোল। তিনি বাতিশর মোহে সমাছল হইলা গলকল হইতে পতিত

হইলেন। তখন শলা খড়গ গ্রহণ পূর্বক বিক্রম
সক্রাজের রখ বর হইতে লক্ষ প্রদান করত সেই
গলরাজের রহং শুও ছেদন করিয়া কেলিলেন।
নেই হতীর পূর্বে শর সমূহ লারা মর্মা ভেদ হইয়াছিল, পরে ছিল শুও হইয়া ভয়ানক আর্ডনাদ
করিয়া পড়িল ও মরিল। রাজা ম্যাধিপতি এতাদৃশ
ভীবণ মহৎ কার্যা করিয়া সত্বর হইয়া ক্রতবর্মার
উক্ষল রথে আরোহণ করিলেন।

তদনস্তর ভ্রাতা উত্তরকে হত ও শল্যকে ক্লতবর্মার সহিত অবস্থিত দেখিয়া বিরাটের অন্য পুত্র শব্ধ ক্রোধে ঘৃত ছত অধির ন্যায় ছলিয়া উঠিলেন। সেই वनभानी रेक्सथ्यः अपृष महर महाजन विकादग করিয়া মজাধিপতিকে যুদ্ধে হনন করিবার ইচ্ছায় অভিধাবিত হইলেন, চতুর্দ্ধিকে মহৎুর্থ সমুহে পরি-বেন্টিত হইয়াও বাণ বর্ষণ করিতে করিতে শল্যের রথের সমীপে প্রয়াণ করিতে লাগিলেন। সেই মন্ত হস্তি-সদৃশ বিক্রমশীল শব্ধকে আপতিত হইতে দেখিরা মৃত্যুর করাল দন্তের অন্তর্গত মত্র রাজকে রক্ষা করিতে অভিলাষী হইয়া আপনকার পক্ষীয় সপ্ত রথী, শত্মকে চতুর্দ্ধিকে পরিবেইন করিলেন। তৎ পরে মহাবাছ ভীয় মেঘ গর্জনের ন্যায় নিনাদ করিয়া তাল পরিমিত ধনুক গ্রাহণ-পূর্বেক শব্দের প্রতি ধাবিত হইলেন। মহাধমুর্ধর মহারুল ভীয়কে উদ্যত দেখিয়া পাণ্ডবী সেনা বাতবেপাহত নৌকার ন্যায় সংত্রস্ত হইল। এক্ষণে শব্দকে ভীয়ের হস্ত श्रदेख बच्चा कड़ा कर्डवा बिना वर्ज्जून, पृती शूर्वक শব্দের অএবর্জী হইলেন, তথন যুদ্ধ আরক্ষ হইল। তথ্য যুদ্ধারী বোধগণের মহান হাহাকার শব্দ হইতে সাধির, এক তেক জনা তেকে মিলিত হইল विकास सक्तार विकास श्री श्री ७ पिर्श मना शरा रूट मरोद्रभः बहुँद्रकः नामिताः भटचत्र त्रथ-रशक्तिक চারি টি অশ্ব সংহার করিয়া কেলিলেন ৷ অশ্ব হত

स्हेरन भव नवज बद्ध ग्रह्म श्रीक क्रीक ज्ञ रहेरठ विक्रण रहेजा व्यक्तित त्रत्य चारताहत क्रिजा गांचि गांच क्रियान।

পরে ভীমের রখ হইতে ক্রডগামী পভজি সকল শব্দ্রীক ও ভূমিতলে সর্বত বিকৃত হইরা উৎপতিত হইতে লাগিল। প্রহারক প্রধান ভীয় নেই সকল শর সমূহ দারা পাঞ্চাল, মৎসা, কেরল ও প্রভন্তক গণকে নিপাতিত করিতে লাগিলেন। হে রাজন্! তিনি পাণ্ডৰ স্বাসাচীকে পরিত্যাগ করিয়া বছল শর বিকিরণ করিতে করিতে পাঞ্চালাধিপতি সেনা-র্ভ প্রির বান্ধব ক্রপদের অভিমুখে ধাবমান হই-লেন ৷ রাজা ক্রপদের সৈন্য সকলকে শিশিরাত্তে व्यक्तिस्क वत्नत नात्र मत्रम्क मुक्ट स्ट्रेट नाशिन। ভীম তৎ কালে ধুম-খুন্য পাবক সদৃশ হইয়া অব-স্থিত রহিলেন। যে প্রকার মধ্যাত্র সময়ে তপস্ত তেজস্বান্ সূর্য্যকে সহু করা যায় না, ভদ্রেপ পাণ্ডব পক্ষীয় বোধগণ ভীমকে নিরীকণ করিতে সমর্থ হইল না, ভয়ার্ভ হইয়া শীতার্দিত গো যুথের ন্যায় চডুর্দিকে নিরীকণ করিয়া কাহাকেও আপনার দিপের পরিজাতা প্রাপ্ত হইল না.৷ সৈন্য সক্ল হত, বিমৰ্দিত, নিৰুৎসাহ ও বিক্ৰত হইলে ভাহা-দিখের মধ্যে মহান হাহাকার শব্দ উঠিল। শান্তসু-নন্দন অনবরত আশীবিষ ভুজক সদৃশ দীপ্তাতা ৰাণ্ সমূহ মোচন করিতে লাগিলেন। তৎ কালে তাঁছার ধমুক মণ্ডলাকার দৃষ্ট হইতে লাগিল। তিনি হত-ব্রত হইয়া শর দারা সমস্ত দিক্ এক মাত্র পথ করত পাগুর পক্ষীর রথিদিগকে ব্লিয়া বলিয়া নি-হত করিতে থাকিলেন; তাহাতে সৈন্য সকল মধিত ও ভগ্ন হইরা গেল। অনন্তর দিবাকর অন্তগত হইল, किकूरे जात मृष्टि भागत त्रहिल ना। छ९ कारल পাৰ্বসণ ভীমকে সেই মহাসংগ্ৰামে উঞ্চভাৱে উদীৰ্যা-মাণ দেখিয়া সৈনাগণের অবহার করিলেন 👢 🧼

थ्यम निन मूच थ्यन्त्र ७ सहेठपातिश्य भशास ममाख । ८७ ।

नश्चत करिरमा, दर कांद्रछ। अधम विवस्त्रत गुरु निनावशात कतिएत भन्न ताका धर्मजीक दुविधिन जीतबद्ध क्षाचार ७ शताकम अवर कृत्यायत्नत् इर्व দেখ্রিয়া সাতিশয় শোকান্বিত হইয়া আপনার পুরা-ৰুৱ চিন্তা করত ভাতৃগণ ও সমন্ত আত্মীর রাজগণের সহিত সত্তর বৃষ্ণিকুলতিলক ক্ষেত্র সমীপে গমন कब्रिज्ञा क्रिज्ञन, क्रक ! प्रथ ! जीव य बाप जीवन-পর্ক্তিম ও মহাধমুর্ধর ! উনি গ্রীয়কালে অনল-कर्जुक ७% ज्ञ ज्ञ परत्नत्र नाप्त भत्रवाता रेमना एक क्तिएक्टिन ; च्छयूङ पंथित नात्र मनीत रेनना लहून क्रिट्टिह्न। ये महावन প्रताकान्त शूक्रवरक রণস্থলে কি প্রকারে নিরীক্ষণ করি ? মহাবলশালী ঐ পুরুষব্যান্তকে কার্দ্যুক-হন্ত দেখিয়া শরাহত আমা-पिराप्त रेमना मरून भनामिक स्टेरक नामिन। क्रुक-यम, बक्करुख हेन्स, भागभाती वस्त् ७ शमारुख कूरवत हेर्दें। विश्वदक्ष त्रां क्यू क्या यात्र, किस् महावल নহাতেকা জীমকে কোন প্রকারেই পরাজিত করি-তে পারা বাইবে না। এই ৰূপ অবস্থায় আমি ভীয় স্বৰূপ অসাধ কলে ময় হইয়া আঞ্ভ হইয়াছি, ञ्चार जापनात वृषि मोर्वना ध्युक मर्धारम ভীন্নকে প্রাপ্ত হইয়া আমার বনেই জীবিত ধাকা **(चंड, चंडबर चारि तत्न सारे। এই त्राक्त्रनाटक** জীবৰপ যমের হতে দেওয়া উচিত নহে; মহাজ্রবিৎ ভীন্ন আমার সেনা ক্ষর অবশ্য করিবেন। যে প্রকার প্তক্ষণ আত্ম বিনাশের নিমিত্তই ধাবিত হইরা প্রস্থানত বহ্লিতে পড়িতে বায়, আমার দৈনিক জনে-ता (मरे **क्यरे की**एम्बर मनीएम भ्रमन क्रिएडएक्। क्षा भावि ब्राटमात्र निमिट्ड शत्राक्रमी श्रेत्रा कत था व रहेगा म, जामात बीत जाजाता जाजू मोहाफ श्रमुक जामात्र निविद्य तामा ५ यथ रहेर७ वस हरे-त्रा अंद्रशीष्ट्रिक अञ्चर्ध आकृष्टे स्टेबार्ड्न। अहेक्ट्र बीवनरे क्रांड, बीविड शासारे वह कतिया मानि-**इडि । जीमात्र ५१ जबलिके कीवान कुक्त छ**शना-**চরণ कतिन, अरे विजातिभटक त्राटा विमान कतारेन मा**।

बरावन कीय जामाद वर तरख अधान असदिक असी দিগকে দিবাতে ছারা অনবর্ত নিহত করিতেছেন। হে মাধব! একণে আমার কি করিলে ভাল হর, তাহা তুমিই অবিলয়ে বল। সরাসাচীকে তো রুগে মধ্যত্বের ন্যায় দেখিতেছি; এই এক মহাবাহ জীয়ই ক্ষত্রধর্ম অরণ করত কেবল বাহ্ বলে শক্ত সহ বধা শক্তি যুদ্ধ করিতেছেন। এই মহামনা, স্বীর উৎসাহামুসারে -বীর-ঘাতিনী গদা দারা রথী, সাদী, গঞ্চারোহী ও পদাতিদিগের প্রতি অতি ছুক্কর ক্রার্য্য করিতেছেন। কিন্তু ইনি একাকী কোন ক্রমেই পর रिमना कम्न कतिएक अमर्थ इहेरवन ना अवः आर्जव ভাবে যুদ্ধ করিলে শত বংসরেও শত্রু সৈন্য ক্ষয় করিতে পারা যাইবে না। তোমার সধাঐ অর্জুনই এক আমাদিগের মধ্যে অন্তর্যুক্ষে রুতী, উনি আমা-দিগকে মহাত্মা ভীম ও জোণ কর্তৃক দহুমান দেখি-য়াও উপেকা করিতেছেন। ঐ ছুই মহাত্মারই দি-ব্যান্ত্র সকল প্রযুক্ত হইয়া পুনঃপুন ক্ষক্রিয় সকলকে দগ্ধ করিবে। রুক্ষ ভীষ্ট কুন্ধ ও সর্বব পার্থিবের সহিত একত্রিত হইরা স্বীর পরাক্রমানুসারে নিশ্চরই আমাদিগকে ক্ষয় করিবেন। হে মহাভাগ! হে বোগেশর! যে প্রকার কলদপটলী দাবাগ্নি শমতা করে, সেই প্রকার সংগ্রামে ভীন্নকে শমতা করে, ্এমত কোন মহারখী দেখ। হে গোবিন্দ! তাহা হইলে বান্ধব পণের সহিত পাগুবেরা তোমার थमारम रुज-नक रुरेया च ब्राका नाज क्रब ख्बी হইতে পারিবে। মহামনা যুখিন্তির এই ৰূপ বলিয়া শোকাহত-চেওঁন ও অন্তৰ্মনা হইরা দীর্ঘ কাল চিন্তা-মগ্ন হইরা রহিলেন।

কৃষ্ণ যুথিতিরকে ছংখাত্ত-চিত্ত ও শোকার্ত দেখিরা তাঁহাকে সরোধন পূর্বাক সমন্ত পাওব পদ্দীর
দিগকে আনন্দিত করত বলিলেন, হে তরত-প্রবর !
ভূমি- শোক করিও না, লোক করা ভোমার উচিত
নর, তোমার এই সমুদার জাতারা শুর ও লোক
সংখ্য ধ্যুদার; স্থানি, মহার্থী রাভানি, বিরাট,

দ্রুপদ ও ইউছার তোমার প্রিরকারী। হে রাজসন্তম! ব ব সৈনাগণ সহিত এই সমস্ত রাজারা
তোমার প্রসাদ প্রতীক্ষা করিতেছেন, বিশেষত
ইহারা তোমারই ভক্ত। হে মহাবাহো! এই পৃষতনক্ষন মহারথ ধৃউছার সর্বাদাই তোমার হিতৈবী ও
প্রির কার্য্য-রত হইয়া সেনাপতির কার্য্যে প্রবৃত্ত
হইয়াছেন; ভীয়ের মৃত্যু স্বর্প শিখণ্ডীও তোমার
হিতৈবী ও প্রির কার্যারত।

ক্রেন্ডর রাজা যুখিন্টির, কৃষ্ণের এই কথা শুনিয়া
সেই সভাতেই কৃষ্ণের সাক্ষাতে মহারথ ধৃউচ্চায়কে
বলিলেন, ধৃউচ্চায়! আমি যাহা ভোমাকে বলি,
ভাহা ভূমি শুবণ কর, আমার বাক্য অভিক্রম না
হয়! বাস্তদেবের সম্মতিক্রমে ভূমি আমার সেনাপতি পদ গ্রহণ করিয়াছ। যে প্রকার পূর্ব্ধ কালে
কার্ভিকেয় সর্ব্ধদাই দেবগণের সেনাপতি ছিলেন,
হে পুরুষর্বভ! সেই প্রকার ভূমিও পাণ্ডবদিগের
সেনাপতি হইয়াছ। অভএব হে পুরুষসিংহ! ভূমি
বিক্রম শুকাশ করিয়া কৌরবদিগকে বিনাশ কর।
ভীমসেন, কৃষ্ণ, নকুল, সহদেব, দ্রুপদের দায়াদগণ
ও অন্যান্য প্রধান প্রধান যে সকল মহীপালেরা
যুদ্ধার্থে বন্ধসন্ধাহ হইয়াছেন, ইহারা সকলে এবং
স্থামি ভোমার পশ্চাদ্বভী হইব

পরে ধৃউছার তত্রত্ব মকলকে হর্ষিত করত কহিতে লাগিলেন, হে পার্থ! ভগবান শস্থু পূর্বেই আমাকে জোণ বিনাশের নিমিছে স্থাট করিয়াছেন। আজি আমি বন্ধসন্নাহ হইয়া রণে দর্গিত ভীয়, জোণ, রুপ, শলা ও জয়জথ, সকলের সহিতই প্রতিযুদ্ধ করিব। শক্তভাপন পার্থিবেন্দ্র ধৃউছার উদাম সহকারে এই প্রকার ব্যক্ত করিলে মহাধমুর্দ্ধর যুদ্ধ-ছার্ম পাণ্ডব পকীরেরা হর্ম, দর্গ ও উৎসাহ সহকারে চিৎকার করিয়া উঠিলেন। পরে পার্ম যুধি-ছার, সেনাপতি ধৃউছারকে পুনর্বার বলিলেন, ধৃই-ছার। ক্রেমান্দ্র নামে সর্বা শক্ত-স্থান একটি বৃাহ আছে, বাইছারশ নামে সর্বা শক্ত-স্থান একটি বৃাহ আছে, বাইছারশে নামে সর্বা শক্ত-স্থান একটি বৃাহ

কহিরাছিলেন; বিপক্ষ দৈন্য বিনাশক নেই ক্রেট্ঞারূপ বৃহহ বহাবিধানে প্রতিবৃহ্ছিত কর, কৌরব ও
অন্যান্য রাজগণ যাহা পুর্বেকখন দেখেন নাই,
তাহা দেখুন।

বে প্রকার দেবরাজ বিষ্ণুকে বলেন, সেইরপ, ধর্ম-রাজ নরদেব ধৃউছামকে বলিলে, ধৃউছাম প্রভাষ काल धनक्षत्रक मर्स्स रेमरनात ष्यथवर्की कतिरामन। ধনঞ্জরের রথধজ, বাহা দেবরাজের শাসনামুসারে বিশ্বকর্মা নির্মাণ করিয়াছিলেন, সেই কেতু সূর্যা-পথগামী হইরা অদ্ভুত মনোরম হইল। ইক্রায়ুধ-সবৰ্ণ পতাকা সকলে অলম্ব্ত সেই কেতু, আকাশ-গত গন্ধৰ্ক নগরের ন্যায় রথ-চর্য্যাতে আকাশ মধ্যে যেন নৃত্যমান হইয়া দীপ্তি পাইতে লাগিল। সেই রত্ন যুক্ত কেতু, গাণ্ডীবধন্বা অর্জুন দারা ও গাণ্ডীব-ধন্বা অর্জুন সেই রত্ন ভূষিত কেতু দ্বারা পরস্পর, যেন স্থ্য সন্নিহিত ব্ৰহ্মার ন্যায়, পরমশোভিত ইইল। মহতী সেনাতে সমাহত পাঞ্চালরাজ সেই ক্রৌঞ্চা-ৰুণ বৃাহের মন্তক হইলেন। কুন্তিভোজ ও চেদিপতি এই তুই রাজা উহার চকু হইলেন। দাশেরকগণের সহিত প্রয়াগ, দশার্ণ, অমূপ ও কিরাত দেশীয় রাজ গণ উহার গ্রীবা হইলেন। পটচ্চর, হুগু, কৌরবক ও নিষাদ প্রদেশীয় গণের সহিত রাজা যুবিতির উহার পৃষ্ঠ হইলেন। ভীমসেন, ধৃউদ্বান, দৌপদীর পঞ্চ পুত্র, মহারথ অভিমন্ধ্য ও সাত্যকি, ইইারা উহার উভয় পক্ষের মধ্যবর্ত্তী হইলেন। পিশাচ, দরদ, পৌঞ্জ, কুণ্ডীর্ষ, মারুড, ধেমুক, তঙ্গণ, প্রবঙ্গণ, বাহ্মীক, তিত্তির, চোল ও পাণ্ডা, এই সকল দেখীর যোদ্ধা शन प्रक्रिन शक, बाद बाह्यदेना, शक्कुछ, मनप्र, দাশকারি, শবর, **কুন্তল, বংস**্ত নাকুল দেশীয় বোধ গণের সহিত নকুল প্রকারদেব বাম পক্ষ আত্রর করি-লেন। পক্ষাগে অযুত, শিরোভাগে নিযুত, পুরু-ভাগে এক অৰ্কুদ বিংশতি সহস্ৰ এবং গ্ৰীৰাজ্ঞানে এক নিৰুত সপ্ততি সহজ্ঞ রুখ থাকিল। পক্ষ কোটি, প্রথক ও পক্ষান্তে চলত পর্কতের ন্যার বার্ণগণ

পরিরত হইরা রহিল। কেকরগণের সহিত বিরাট এবং তিন অর্ত রবের সহিত কালিরাল ও লৈবা উহার জ্বল দেশ রক্ষা করিতে লাগিলেন। ভারত-সভ্তম পাত্রগণ এই রূপ সহাব্যহ বৃহিত করিয়া বন্ধসন্নাহ হইরা হর্মোদরের অপেকার যুদ্ধের নিমিত্তে অবস্থিত রহিলেন। তথন তাঁহাদিগের রথ ও হত্তীতে মহৎ খেত ছত্র সকল বিমল অরুণবর্ণ দৃষ্ট হইতে লাগিল।

🌝 সপ্তচত্ত্বারিংশ অধ্যায় সমাপ্ত । ৪৭ ।

সঞ্জর কহিলেন, মহারাজ! অমিভতেজা পাণ্ডু-নন্দন যুধিন্তির কর্ত্তৃক স্থরচিত দেই ক্রৌঞ্চ নামক মহাঘোর অভেদ্য মহা ব্যুহ দেখিয়া আপনকার পুত্র ছুর্য্যোধন আচার্য্য দ্রোণ, রূপ, শল্য, সৌমদন্তি, বিৰুণ, অশ্বৰ্থামা, ছুংশাসনাদি সমন্ত ভ্ৰাতৃগণ ও যুদ্ধার্থ সমাগত অন্যান্য বছল পূর্গণকৈ আহ্বান পূৰ্বক হৰ্বোৎপাদন করত তৎ কালোচিত এই বাক্য বলিলেন, ভোমরা সকলেই মহারথ, শাজার্থ-কো-বিদ এবং নানা শস্ত্র প্রহারে সমর্থ; তোমরা প্রত্যে-কেই পাণ্ডু-পুত্রদিগকে নিহত করিতে পার, তবে সকলে সংহত ও সৈন্য সহ একত্রিত হইয়া যে, নি-হত করিবে, তাহার আর বক্তব্য কি! অপিচ আমা-দিসের সৈন্য অপর্যাপ্ত এবং ভীমের রক্ষিত; এবং উহাদিদের দৈনা পর্যাপ্ত ও ভীমের রক্ষিত। শক্ত-ঞ্জর, স্থবীর সুংশাসন, বিকর্ণ, নন্দ, উপনন্দ, চিত্রসেন ও মণিভজকের সহিত সংস্থান, প্রদেন, বিকর্ণ, कुकूत, जिञ्क, विभर्क, मजक ଓ यदन सिनीय दीत्रभग गरेनमा, भूद्धाशीमी रहेता जीयरक तका करूक।

মহারাক। তৎ পত্র ভীয়, দ্রোণ ও আপনকার
পুজের। পার্থদিনের ব্যুহের প্রতি পক্ষে এক মহা
বৃহ সাক্ষিত করিলেন। মহতী নেনার চতুর্দিকে
পরিবারিত হইয়া ভীয়, মহালৈনা দল প্রকর্ষণ করত
দেবরাজের নাার অগ্রনার হইলেন। প্রতাপশালী
মহাধর্মার কোণ কুন্তন, দশার্ণ, মাগধ, বিদর্ভ,

নেকল ও কর্ণ প্রাবরণগণের সহিত জীঘের অনুসামী ररेजन । अवर नर्स रिम्हात महिक गोवात, निकृ নৌবীর, শিবি ও বলাতি দেশীর বোধগণ যুক্ত শোভী ভীম্নের পশ্চাদ্ধামী হইতেন। শকুনি স্থানীর সৈন্যের সহিত, ভরম্বাজনন্দনকে রক্ষা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। সমৃত্ত সোদরগণে সমবেত রাজা ছুর্ব্যোধন হ্রান্থিত হইরা অস্থাতক, বিকর্ণ, চামল, কোশল, দরদ, শক, ক্ষুদ্রক ও মালবগণের সহিত পাণ্ডব বাহিনীর উপর অভিক্রত হইলেন। ভূরি-खेवी, मन, मना, छभन्छ, च्वविद्वस्मीन विका छ অমুবিন্দ বাম পার্শ্ব রক্ষা করিতে লাগিলেন। সৌম-দন্তি, স্থশর্মা, কাষোজাধিপতি স্থদক্ষিণ, প্রুতারু ও অচ্যুতায়ু দক্ষিণ পার্ম্ব রক্ষা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। অস্বতামা, রূপ, সাস্ত্রত রুতবর্মা, নানা দেশীয় রাজ গণ, কেতুমান, বস্থদান এবং বিভু কাশীরাজ-পুত্র মহতী সেনার সহিত, সেনা-পৃষ্ঠে অবস্থিত হইলেন। जननख्त ज्वरभक्तीय मकरलहे इन्छे हहेग्रा युक्त नि-মিত্ত উৎসাহ সহকারে শব্ধ ধনি ও সিংহনাদ করি-লেন। তাঁহাদিগের হর্ষস্থাক দেই সিংহ্নাদ ও শব্ধ ৰণি শ্ৰবণ করিয়া প্রতাপবান্ কুরুর্গ্ধ পিতামহ ভীয়ও সিংহনাদ করিয়া শব্ধ বাদ্য করিলেন। তৎ পরে অপরাপর স্কলৈই শব্দ, ভেরী, নানাবিধ পেশী ও আনক বমূহ বাদ্য করিতে লাগিল, ভাহাতে তুমুল শব্দ হইয়া উঠিল।

অনন্তর, খেতাখ সংযোজিত মহৎরথে অবস্থিত ক্ষীকেশ রুফ ও ধনপ্লয় হেমরত্ব বিভূষিত স্বাস্থ শ্রেষ্ঠ শব্দ বাদ্য করিতে লাগিলেন, ক্ষীকেশ পাঞ্চলনা ও ধনপ্লয় দেবদন্ত শব্দ বাজাইলেন। ভীমকর্মা রকোদর পৌঞ্জ নামক মহা শব্দ, রাজা

অনন্ত বিজয় নামে শব্দ, নকুল সুযোগ নামে ও সহ-দেব মণিপুসাক নামে শব্দ ৰাজাইরা উঠিজেন। কালি-রাজ, শৈবা, মহারখ শিবাতী, ফুউছান, বিরাট, মহারখ সাত্যকি, পাঞ্চালাধিগতি, সহামস্থার ফ্রোলনীর পঞ্চ পুত্র, ইহারা সকলে স্ব সংশিক্ষ রাম্য করিলেন, এবং নিংহ্নার করিতে লাগিলেন। সেই সমন্ত বীর গণের সমুদীরিত অতি মহাদ নির্ঘোষ, নভামওল ও ভূমওল অমুনাদিত করত ভূমুল হইয়া উঠিল। মহারাজ। কুরু ও পাগুব পক্ষীয় ঐ সকল বোধপণ হঠে হইয়া উক্ত কপে পরস্পার আসোৎপাদন করত পুনর্ক্ক নিমিত্ত সক্ষিত হইয়া রহিলেন।

**षके** ठेवादिश्य खशास नमाश्च । ८৮ ।

ইডরাব্র কহিলেন, সঞ্চয়! উভর পক্ষের সৈনাবূাহ ঐ ৰূপ সক্ষিত হইলে প্রধান প্রহারকেরা কি প্রকারে প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! ঐ কপ রচিত সৈন্য
ব্যহ মধ্যে যোধগণ বন্ধসন্ধাহ হইয়া রহিল, তাহাদিগের মনোহর ধল সকল দীপ্তি পাইতে লাগিল।
আপনকার পুত্র ছুর্য্যোধন অপার সাগরে পিম সেই
সকল সৈন্য অবলোকন পূর্ব্বক তন্ধ্যে অবস্থিত
হইয়া ভাবকীয় সমুদায় যোধগণকে কহিলেন, ভোমরা সকলেই সংগ্রামোদ্যত ও বন্ধ-সন্ধাহ হইয়া প্রস্তুত
হইয়াছ, এক্ষণে সংগ্রামারস্ত কর।

তখন তাঁহারা সকলেই নিছুর চিত্ত হইরা জীবিতাশা পরিত্যাগ পূর্বক পাওবদিগের অভিমুখে
ধাবিত হইলেন, তাঁহাদিগের বল সকল উদ্পুত হইয়া শোভা পাইতে লাগিল। অনন্তর আপনকার স্থ
পক্ষ ও পর পক্ষের রথী ও হত্যারোহীতে লোমহর্ষণ
তুমুল যুদ্ধ হইতে লাগিল। স্বর্ণপুঝ, স্তেজিত ও
অগ্রভাগ অকুনিত বাণ সকল রথীগণ কর্ত্ক উৎস্ট
হইরা নাগ ও অখগণের উপর পতিত হইতে লাগিল।
তথাবিধ সংগ্রাম আরক হইলে পরিহিত-বর্মা ভীমপরাক্রম কৃষ্ক পিতামহ মহাবাহ্ম বিভু ভীয় মহারথ
অভিমুয়া, ভীমসেন, অর্জুন, কৈকেয়, বিরাট, র্ফহার, চেদি ও মংসারাজ, এই সকল নর বীরের সমীশেক্ষেম পূর্বক শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। সেই
তীর্ম বীরের সমাগনে পূর্বোক্ত মহা বৃহ্ কল্পিত
হইতে লাগিল, পাওবদিনের সমুদার সৈন্যেরই মহা

वािकम म्झाडिक रहेन; नाती, तथी ७ ध्येत वािक नकन रुठ रहेटक नािकन। तथ-मिना नकन विध्ययां ठ रहेटक थोकिन।

তথন নর সিংহ অর্জুন মহারথ ভীমকে দেখিরা ক্রোথপরতক্র হইরা ক্রফকে বলিলেন, ক্রফ! বেখানে পিতামহ আছেন, সেখানে রথ লইরা চল। স্পাইই প্রকাশ পাইতেছে, ছুর্য্যোধন-হিতৈষী ঐ ভীম সং-কুদ্ধ হইরা আমাদিগের সেনা ক্ষর করিবেন। দ্রোণ, ক্রপ, শল্য, বিকর্ণ ও ছুর্য্যোধন প্রভৃতি গৃতরাষ্ট্র-পুত্র-গণ ইহাঁরা দৃত্ধস্বা ভীমের রক্ষিত হইরা পাঞ্চাল-দিগকে সংহার করিবেন, অতএব আমি সৈন্য রক্ষা নিমিত্ত ভীমকে বধ করিব।

বাস্থদেব তাঁহাকে কহিলেন, ধনঞ্চয়! ভুমি সমত্ন হও, এই আমি ভোমাকে পিতামহ রথ সমীপে লইয়া যাই।

মহারাজ! কৃষ্ণ ধনঞ্জয়কে এই বলিয়া সেই লোকবিশ্রুত রথ ভীয়ের রথ সমীপে লইয়া গেলেন।
ধনঞ্জয় চঞ্চল বছ পতাকান্বিত, বকল্রেণী সবর্ণ বাজি
সংযোজিত, মহা ভীষণ নিনাদকারী বানরাধিন্তিত
সমুদ্ধিত কেতু বিরাজিত, আদিত্য কান্তি বিশিক্ত
মহৎ রথ দ্বারা মেঘ গন্তীর শব্দে শ্রসেন ও অন্যান্য
কৌরব সেনা ধংস করিতে করিতে আগমন করিতে
লাগিলেন। সিন্ধু, প্রাচ্য, সৌবীর ও কৈকয়গণে
স্বক্ষিত শান্তম্বনন্দন ভীয়, রণহলে শ্রগণকে ত্রাসিত ও নিপাতিত করিতে করিতে বেগ-সহকারে
আগমনশীল প্রতিন্ন বারণের ন্যায় দ্রুতবেগে আগল্পন্ত সেই স্কুদ্র্যারে হর্ষবর্জন ধনপ্রয়ের সম্পূর্থে
সহসা প্রত্যালত ইইলেন। মহারাজ! কুরু পিতামহ
ভীয়, জ্বোণ বা কর্ণ ব্যতিরেকে অন্য কোন্ রথী
গাঙীবধন্বার সহিত মুক্ষে মিলিত হইতে পারে?

পরে তীয় লগু নগুতি নারাচ, ফ্রোণ পঞ্চবিংশতি, ক্লপ পঞ্চাশৎ, ছুর্যোধন চতুংঘটি, শল্য নব, নিজু-রাজও নব এবং শকুনি শক্ত শর ও বিকর্ণ দশ ভল্ল দ্বারা স্কর্তুনকে বিদ্ধ করিলেন। মুহাধনুর্দ্ধর মহা-

বাহু অর্জুন, চতুর্দিক্ হইতে শাণিত শর সমূহ দারা বিন্ধ হইয়াও ভিদ্যমান অচলের ন্যায় ব্যথিত হই-লেন না। সেই অমেয়াস্থা কিরীটী ভীয়কে পঞ্চ-বিংশতি, ক্লপকে নব, দ্রোণকে বন্ডি, বিকর্ণকে তিন, শল্যকেও তিন এবং রাজা ছুর্য্যোধনকে পঞ্চ বাণ দারা প্রতিবিদ্ধ করিলেন। তথন সাত্যকি, বিরাট, ধৃষ্ট-দ্বান্ন, দ্রৌপদীর পঞ্চ পুদ্র ও অভিমন্থ্য, ইহাঁরা ধন-ঞ্জারের নিকট পরির্ভ হইলেন। তদনস্তর ধৃইচ্ছার সোমকগণের সহিত, গঙ্গা-পুদ্র ভীন্মের প্রিয় কার্যা-রত মহাধমুর্দ্ধর জোণের নিকট সমাগত হইলেন। পরস্কু রধি-প্রধান ভীম সত্ত্র হইয়া অশীতি সংখ্য শাণিত বাণ ধনঞ্জের প্রতি পরিত্যাগ করিলেন, ভাহা দেখিয়া আপনকার পক্ষীয়গণ হর্ষ সহকারের চিৎকার করিয়া উঠিল। পরে রধিসিংহ প্রতাপবান্ धनक्षत्र, त्महे हर्त्वारकूल त्याध्यापत्र निनाम शुनित्रा ভাহাদিগের মধ্যে প্রহৃত্টের নাায় প্রবিষ্ট হইলেন। পরে সেই সকল রথিপ্রবরদিগের মধাগত হইয়া তাহাদিগকে লক্ষ করিয়া ধন্তুকের দ্বারা ক্রীড়া করি-তে লাগিলেন।

মহারাজ! তথন রাজা ছুর্য্যোধন, সংগ্রামে স্থান্য দিগকে পার্থ ছারা পীড়ামান দেখিয়া ভীন্মকে কহি-লেন, পিডামহ! আপনি এবং জোণ রখী গণের প্রধান, আপনারা উভরে জীবিত থাকিতে ঐ বলী অর্জুন ক্লের সহিত, আমাদিগের সৈন্য সমস্ত নি-পাতিত করত আমাদিগের মূল ক্লুন করিতে লাগি-লেন। কর্ণ আমার দিগের হিতৈবী, উনি আপন-কার নিমিন্তই অন্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ করিয়া রণে ক্লান্ত হইরাছেন। অতএব যাহাতে কাল্কন হত হর, আপনি এমত উপার কর্মন।

মহারাক। আপনার পিতা দেবত্রত এই কপে হুর্মেনিনের আদিক হইরা, 'কজির ধর্মে ধিক্' বলিরা পার্থের রথের নিকট গমন করিলেন। উভর খেতাখবান্কে যুক্তে সংসক্ত দেখিরা ভূপাল গণ অত্যন্ত সিংহন্যা ও শক্ত ধনি করিলেন। ভৌগপুত্র,

আপনকার পুত্র ছুর্যোধন ও বিকর্ণ ভীয়কে পরি-বেন্টন করিয়া যুক্ত নিমিন্ত অবস্থিত হইলেন। সেই ৰপ পাণ্ডৰ পক্ষীরেরাও সকলে ধনঞ্চয়কে পরি-বেক্টন করিয়া মহাযুক্তার্থ প্রবৃত্ত রহিলেন। তদনভর যুদ্ধারত্ত হইল। গঙ্গানন্দন নর শর পার্ধের প্রতি, পার্থও মর্মভেদী দশু বাণ গঙ্গানন্দনের প্রতি নি-क्लिप क्रिलन। अनस्त्र ममत्र-भ्राची अर्जून मह्य শর প্রয়োগ করিয়া ভীমের চতুর্দিক্ আচ্ছন্ন করি-লেন। ভীন্নও তথন শর জাল দ্বারা অর্জুনের সেই শরজালকে নিবারণ করিলেন। উহাঁরা উভয়েই যুদ্ধানন্দিত, উভয়েই পরম হর্ষ সহকারে পরস্পর ক্নত প্ৰতীকারার্থী হইয়া নির্বিশেষ ৰূপে রণ করিতে লাগিলেন। যে সকল শর জাল ভীম্ব শরাসন হইতে প্রমুক্ত হইতে থাকিল, তাহা অর্জুন বাণে ছিন্ন ও भीर्यामार्ग मृक्षे रहेएठ नांत्रिन। स्मेरे व्यकांत्र ख नकन भत्रकान व्यक्त्तित्र शांखीव रहेरा श्रमुक रहे-তে লাগিল, তাহা ভাগ ভাগ হইয়া ভীমের শরে शिक्ष रहेका मही उटल পाउँ उहेता। অর্জুন পঞ্চবিংশতি শরে ভীয়কে প্রহার করিলেন, ভীন্নও নৰ সংখ্য বাণে পাৰ্থকে প্ৰহার ক্রিলেন। मिहे अतिसमा हुई वीत शत्रामात अवनीना कारम পরস্পারের অশ্ব, ধব্দ, রধের ঈশা ও চক্র বেধ করত ক্রীড়া করিতে লাগিলেন। তদনন্তর যোধবর ভীয় কুক হইরা অর্জুন সারখি বাস্থদেবের স্তন ধরের মধ্য স্থলে তিন বাণ দারা আঘাত করিলেন। সধু-স্থান ভীয় শুরাসন চ্যুত বাণ জাত্র বিক্ষ হইয়া সেই রণ ছলে সপুষ্প কিংশুক রক্ষের ন্যায় শো-ভিত হইলেন। অৰ্ক্সুন মাধবকে নিৰ্বিদ্ধ দেখিয়া সাতিশয় কোধ-পরতন্ত্র হইরা ভীলের সার্থিকৈ **जिन वाग बाता विक क्रियान। ७९ कार्या स्मर्ट घ्टे वीत नवज्ञ हरेत्राल नवन्त्रत्र तथ वधा हरेएल** পরস্পরকে লক্ষিত করিতে সমর্থ ইইলেন না, কেন ना উভরেই সারখির নৈপুণা সমিধ্য বসভ লাবৰ প্রযুক্ত রবের বিচিত্র মণ্ডলকারিত সভি প্রভ্যাগতি

अवर्गन कृतिएक जानिराम । केंच्डाने थरात कृति-बार परकान वर्ष असूनकारन शूनःशून भरत-नुब्रह्म स्ट्रेटक वाशिद्यान, अवश निश्रह द्रव महकादत প্রান্ত প্রান্ত নির্ঘেষ করিতে থাকিলেন केंद्रिक्ति भक्ष इति ७ तथरन्ति भरक शृथिवी সহসা দারিতা, কম্পিতা ও অমুনাদিতা হইল। তাঁহারা উভয়েই উভয়ের সদৃশ, শুর ও বলবান, উভ-ম্নের মধ্যে কেহই কিছু মাত্র অবকাশ দেখিতে পাই-লেন না। কৌরব পক্ষীরেরা তাদৃশ যুদ্ধ সময়ে যে ভীম্মের রক্ষার্থে সমীপে গমন করিলেন, তাহা কেবল ভীমের চিহ্ন মাত্র দ্বারা; সেই ৰূপ পাওব পক্ষী-রেরাও পার্থের চিহ্ন মাত্র ভার।ই তাঁহার রক্ষার্থে সমীপস্থ হইলেন। মহারাজ! সেই নরসিংহ ঘয়ের সংগ্রামে তাদৃশ পরাক্রম দেখিয়া সকল প্রাণীই বিশারাপন্ন হইল। যে প্রকার ধর্মনিষ্ঠ ব্যক্তির কদা-পি কেহ পাপ দেখিতে পায় না, সেই প্রকার কেহই मिट द्रा इता का हो हि ए । जा देश है ल ना। উভয়েই कथन শরজালে অদৃশ্য, कथन वा অতি শীঘ্ৰ প্ৰকাশিত হন।

উভয়ের পরাক্রম দেখিয়া তত্ত্ত্ব দর্শক দেব, মহর্ষি, গন্ধর্বে ও চারণগণ, পরস্পর বলাবলি করিতে লাগিলেন, এই ছুই সংরক্ত মহারথকে সমস্ত লোক দেব, অস্তুর ও গন্ধার্বগগের সহিত সমবেত হইয়াও যুদ্ধে পরাজয় করিতে কোন প্রকারে সমর্থ নতে। লোক মধ্যে এই যুদ্ধ আশ্চর্যাভূত অতি অদ্ভ ব্যা-পার, এতাদৃশারুদ্ধ কথনই আর হইবার সম্ভাবনা নাই। ভীন্ন অৰু সংযুক্ত রথের সহিত চাপহতে রণ দ্বলে বাৰ প্ৰৰণন করিতে থাকিলে, ধীমান পাৰ্থ উইনিক যুক্তে কোন ক্রমেই ক্স করিতে পারিবেন না নেই ৰণ ভীমও দেবগণেরও ছুরানদ এ ধমুর্জর শার্থের সহিত রণে করী কুইতে উৎসাহ করিতে कार्यक्र मा । हेर्राक्षा यकि अन्तर कान शर्यास्त्र यूक क्राम क्रामिक्ट युक्त गर्मान क्राप्ट रहेटल शावि-(व) क्रिक्सिक क्षांकि अहे यश वृष्टि काका केकवर প্রচারিত হইতে শ্রুত হইল।

শহরে । উইবিধের উত্তের শরাক্ষ প্রকাশ সমরে আগনার ও পাওবদিনের পক্ষ গ্রোধণণ পরস্পর হতাহত হইতে লাগিল। উত্তর পক্ষীর শুর-গণই শাণিত-ধার ধতুগ, পরস্থা, বছরিধ বাণ ও আন্যান্য শত্র সমূহ দারা পরস্পর কাটাকাটি করিতে লাগিল। সেই স্থানেশ ঘোর সংগ্রামে জ্রোণ ও ধৃউচ্যুসেরও মহান্ সমর ব্যাপার হইতে থাকিল।

উনপঞ্চাশ অধ্যায় সমাপ্ত। ৪৯।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্চয়! মহেশাস জোণ ও পাকালা ধৃউছাম কি প্রকারে সমত্ম হইয়া রণে সমবেত
হইয়াছিলেন, তাহা আমার নিকট বল। সঞ্চয়!
মুখন ভীম পাগুবগণ হইতে যুদ্ধে পরিত্রাণ পাইলেন
না, তখন পৌরুষ অপেক্ষা অদৃষ্টকেই প্রধান মানিতে হইবে, নতুবা ভীম সমরে কুন্ধ হইলে সমস্ত
চরাচর সংহার করিতে পারেন, তিনি মুদ্ধে পাশুব
সাগর হইতে কেন উত্তীর্ণ হইতে পারিলেন না?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! ইন্দ্রের সহিত দেবগণে-রও পাণ্ডবদিগকে ব্লীণে জয় করা অসাধ্য। সম্প্রতি এই মহাভয়ানক যুদ্ধের কথা স্থির হইরা অবণ করুন। আচার্য্য দ্রোণ বিবিধ বাণ দ্বারা ধৃষ্টছ্যুন্নকে বিদ্ধ করি-লেন এবং ভল্ল ছারা তাঁহার সার্থিকে রথ নীড় হই-তে নিপাতিত করিলেন, তৎ পরে অতি কুল্ক হইয়া চারিটা উত্তম শায়ক দারা তাঁহার অশ্ব চতুষ্টয়কে পীড়িত করিলেন। তদনন্তর বীর ধৃউল্লাম হাস্য বদনে 'ডিষ্ঠ ডিষ্ঠ ' বলিয়া নবতি সন্ম্যু শাণিজ শ্রুর ছারা জোণকে বিদ্ধ করিলেন। পরে অপুরিনেরাজা প্রভাপশালী ভরম্বাজ-নদান ক্রুদ্ধ ধৃউচ্যুর্কে শর সমূহ ছারা আছ্ম করিলেন, এবং ইন্দের অশ্নি-সম্পূৰ্ণ ও দিতীয় যম দণ্ড প্ৰৰূপ একটি ঘোর শর ध्केष्ठारमञ्ज वृथ निमिष्ठ धार्ग कतिरामन । धारीसम्ब त्यके वाथ मञ्चान त्यभिता समझ टेमना मद्धा महत्त्र राह्यकात्र अस उठिन । बहातान ! तरे हात श्री-क्रारमक बहुक समका विशिवास है। जने क्रिक वकाकी, शितित नाम, घटन स्टेम त्रिट्टिन वर्

जाननात्र प्रजू चन्न जानमानान तरे अने अरा ঘোর বাণ ছেদন করিয়া কেলিলেন, এবং জোণের প্রতি শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তাঁহার এই ৰূপ অভি ছুন্তর কার্য্য দেখিয়া পাঞ্চাল ও পাশুবর্গণ হর্ব সহকারে চিৎকার ধনি করিয়া উঠিলেন। পরে সেই পরাক্রমশীল মহাবীর, জোণের নিধনাকাক্ষী হইরা স্বৰ্ণ-বৈদুৰ্যা-ভূষিত মহাবেগশীল এক শক্তি জোণের প্রতি ক্ষেপণ করিলেন। ভরত্বাজ-নন্দন যেন হাসিতে হাসিতে দেই কনক ভূষিত পতন্ত শক্তি তিন খণ্ডে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। প্রতাপশালী ধৃষ্টগুর দেই শক্তি নিহত দেখিয়া দ্রোণাচার্যোর উপর শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাযশা দ্রোণ তাঁহার শর বর্ষণ নিবারণ করিয়া শরাসনের মধ্য शान ছেদন করিয়া কেলিলেন। মহা यশসী বলবান ধৃষ্টছানের ধনুক ছিল হইলে, তিনি গিরিসারময় ভার বিশিষ্ট এক গদা দোণের প্রতি নিক্ষেপ করি-লেন। সেই গদা তাঁহার করমুক্ত হইরা দ্রোণ বিনা-শের নিমিত্তে চলিল; কিন্তু এই স্থলে দ্রোণের অদ্ভুত विक्रमः राधिनाम, जिनि तथगानना कार्र्या नाघव নৈপুণ্য হেভু সেই স্থবৰ্ণ ভূষিত গদা বিফল করি-লেন। গদা বিফল করিয়াই শিলাশাণিত স্থশাণিত স্পীত স্বৰ্ণপুৰা কতক গুলি ভল্ল ধৃষ্টচ্বামের উপর নিক্ষেপ করিলেন। সেই সকল ভল্ল ভাঁহার কবচ ভেদ করিয়া শোণিত পান করিল। পরে মহামনা ধৃউত্নান্ন সেই যুদ্ধে পরাক্রম-পূর্বক অন্য এক ধনুক গ্রহণ করিয়া পাঁচটি বাণ ছারা ফ্রোণকে বিদ্ধ করি-বেন। অনন্তর উভয় নর বীরই রুধিরাক্ত কলেবর হৰ্মা ব্যস্ত কালের পুল্পিত বিচিত্র বর্ণ বিশিষ্ট কিংশুক জরুর নায় শোভা পাইতে লাগিলেন। মহরোক। তথ পরে বোণ কোগ পরবল হইরা চমু-মুখে শরাক্রম সম্কারে ক্রেম্স-পুত্রের ধুন্তুক পুনর্বার ছেল করিছা কেলিলেল। পাত্র তাঁহার ধমুক ছিল হইলে ক্ষামান্তাল, প্রবডের উল্ল মেবের কল বৰ্ণের মান্ত্র, সমতপর্ক সর সমূহ তীহার উপর বর্ষণ

করিলেন। তৎ পরে ভল ছারা তাঁহার সার্থিকে ক্ নীত হইতে নিপাতিভ করিলেন। তৎ পরেই চারিটি শাণিত বাণে ভাঁহার রুধের চারিটি অস্ব সংখ্যার করিলেন, এবং সিংহ্নাদ করিয়া উঠিলেন। তাহার পরেই আবার অপর এক ভল্ল দারা তাঁহার হস্তাবাপ ছিন্ন করিয়া কেলিলেন। ধৃষ্টত্বান্মের ধমুক ছিন্ন এবং সার্থি ও অশ্ব হত হইলে তিনি মহৎ পৌরুব প্রকাশ क्रबं भना रुख बहेशा द्रथ रहेरज व्यवद्वार्ग क्रि-তে প্রব্রত্ত হইলেন। কিন্তু রথ হইতে অবরোহণ না করিতে করিতেই দ্রোণ সত্তর হইয়া কভকগুলি শর দারা তাঁহার গদা বিনাশিত করিলেন, ভাছা অদ্ভতের ন্যায় হইল। তদনন্তর বলশালী সুভুত ধৃউছান্ন, শত চক্র যুক্ত মনোরম স্থবিপুল চর্মা ও বিপুল দিব্য ধড়্গ লইয়া, মন্ত হন্তীর প্রতি মাংসার্থা সিংহের ন্যায়, দ্রোণের বধাভিলাবে বেগে অভিক্রত **रहेरान । उथन छत्रधाङ-मन्मरान्त्र वाह्य दराह्न वन,** অন্ত্ৰ প্ৰয়োগ লাঘৰ ও পৌৰুষ আশ্ৰহ্যা অবলোকন করিলাম, তিনি একাকীই বাণ বর্ষণ করিয়া ধৃউচ্চ্যন্ত্র-কে নিবারিত করিলেন। তাহাতে ধৃউছুান্ন ভাদৃশ বলবান হইয়াও জোণ সমীপে যাইতে পারিলেন ना, पिथिनाम, मिहे महात्रथं मिहे श्री मरधाहे खर-স্থিত হইয়া হস্ত লাঘৰ সহকারে চর্ম্ম দ্বারা সেই বাণ বর্ষণ নিবারণ করিতে লাগিলেন। অনস্তর মহাবল মহাকাছ ভীমদেন মহাত্মা ক্রপদ-পুজের সাহায্য নিমিত্ত তথায় আপতিত হইলেন। তিনি শাণিত সপ্ত সংখ্য বাণ দারা দ্যোণকে বিদ্ধ করিলেন, ভৎ পরেই সত্তর হইয়া ধৃউছায়কে অন্য রুখে আরোহণ করাইলেন। তদনন্তর রাজা ছুর্যোধন রুহ্ৎ এক সৈন্য দল যুক্ত কলিঙ্গরাজকে জোণাচার্য্যের রক্ষার্থে चारमम कतिरणन। किन्नतारबत खतानक बहुँछी त्रना जाशनकात शृटलत जारमभाष्ट्रनादत जीवटनदमत क्षिणि शविण एरेन । द्विष क्षियान क्षिन वृक्ष-ছান্তে পরিতাপ করিয়া সমরেত বৃদ্ধ বির্টি ও ক্রপদের পাহিত যুক্ষারত্ত করিলেন। বৃষ্টজ্বারত সমরে ধর্মরাজ্যের সমীশে গমন করিলেন তিৎ পরে মহা-ছা:ভীমের সহিত কলিজ সৈন্যদিপের তুমুল, লোম-হর্ম, ভয়ানক, জগৎ ক্ষরকর খোর-রূপ রূণ প্রবৃদ্ধ হুইল

# দ্রোণ ধৃষ্টভূত্ম যুদ্ধে পঞ্চাশ অধ্যার সমাপ্ত ॥ ৫০ ॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্চয়! বাহিনীপতি কলিকরাজ সেনা দল সহিত, ছুর্ব্যোধনের সমাদিই হইয়া, দণ্ড হস্ত অস্তকের ন্যায় গদা হতে সমরে বিচরণকারী অদুতকর্মা মহাবল ভীমসেনের সহিত কি প্রকার যুদ্ধ করিলেন?

সঞ্জয় কহিলেন, হে রাজেন্দ্র! মহাবল কলিঙ্গরাজ আপনকার পুজের নিকট তাদৃশ আদিই হইয়া মহতী সেনা লইয়া ভীমের রথ সমীপে প্রয়াণ করি-লেন। ভীমসেন চেদিগণের সহিত, রধাশ্ব-নাগ-क्लिल গৃহীত-মহান্ত-সমূহ क्लिक प्रभीत মহৎ मिना দল ও নিবাদ-তনর কেতুমান্কে আপতিত হইতে দেখিয়া তাঁহাদিগের প্রতি অভিগত হইলেন। রাজা কেতুমানের সহিত শ্রুতায়ুও ক্রুদ্ধ ও বন্ধসন্নাহ হইয়া ব্যুহিত সৈন্য সমভিব্যাহারে রণে ভীম সমীপে আ-পমন করিলেন। কলিঙ্গাধিপতি অনেক সহস্র রধীর সহিত এবং নিবাদ গণ ও অযুত গজের সহিত কেতৃ-मान्, जीमरमरनत ठजूर्फिरक পরিবেউন করিলেন। চেদি, মৎস্যা, করুব ও ব্লাজগণের সহিত ভীমসেন সহসা নিবাদগণের উপর ধাবিত হইলেন। তদনস্তর বোশগণ পরস্পর হননেচ্ছায় ধাবিত ইইলেন, তাঁহা-দ্রিগের ভরানক ঘোর ৰূপ যুদ্ধারত হইল। মহারাজ! বে প্রকার দৈত্য দেনা নহ ইন্দ্রের যুদ্ধ হর, তজপ রিপক্ষ দলের বহিত ভীমনেনের সহসা ঘোর সং-প্রাম উপস্থিত হইল। সেই মূহৎ সৈনোর সংপ্রাম न्यात शक्ति नाभावत नाम महान् भक्त हरेटल লারিল। মহারাজ! যোধগণ প্রকার কাটাকাটি क्रिया जनक श्रीवी वित्र माश्य ल्गेशिएकत क्रिछ।

করিয়া তুলিল, জিমাংনা বশত নমর ছুম্মর শ্রথণের অপক্ষ পরপক্ষ জ্ঞান থাকিল না,—ভাহারা
অপক হইরা অপক্ষমিগকেই প্রহার করিতে আক্রম
করিল। বহু সংখ্য নিবাদ ও কলিক্যণের সহিত
অশ্প সংখ্য চেদি যোধগণের অতি মহান্ বিমর্দ
হইতে লাগিল। মহাবল চেদিগণ যথা শক্তি পৌরুষ
প্রকাশানস্তর তীমসেনকে পরিত্যাগ করিয়া নির্ভ
হইল। পরস্ত চেদিগণ নির্ভ হইলে মহাবল ভীমসেন সমুদার কলিক্গণে সমার্ত ও আক্রান্ত হইরাও
নির্ভ হইলেন না, স্বকীয় বাহুবলকেই আশ্রেয় করিয়া রণ ময় থাকিলেন।

মহারাজ! মহাবাছ রকোদর অকীয় রবোপছ হইতে বিচলিত না হইয়া স্থশাণিত বাণ সমূহ ৰারা কলিঙ্গ বৰ্ষধিনী সমাকীৰ্ণ করিতে লাগিলেন। এবং মহাধমুর্দ্ধর মহারথী কলিঙ্গরাজ ও শক্রদেব নামে বিখ্যাত তাঁহার পুত্র, ইহাঁরা উভয়েই ভীমের প্রতি শরাঘাত করিতে লাগিলেন। তদনস্কর ভীম স্বীয় বাহুবলের আশ্রয়ে মনোহর ধনুক বিকম্পিত করত শক্রদেবের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হই**লেন। শক্রদেব**ও সমরে বছ সায়ক নিক্ষেপ করত ভীমদেনের অশ্ব চতুইয় বিনাশ করিলেন। তথন অরিন্দম ভীম-সেনকে বিরথ দেখিয়া শক্রনেব শাণিত বাণ বিকি-রণ করিতে করিতে তাঁহার অভিমুখে ধাবিত হই-লেন। যে প্রকার মেঘমগুলী গ্রীক্ষান্তে জল বর্ষণ করে, সেই ৰূপ মহাবল শক্রদেব তাঁহার উপর বাণ বর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাবল ভীমদেন খোটক-विहीन त्रत्थ व्यवस्थि हरेयारे मर्कारमकाायमी श्रम শক্র দেবের উপর নিক্ষেপ করিলেন। মহারাজ। मिके निकिथ भरा बाजा किनक्रताक-शृज्य इक ७ माज-ৰিব্ন সহিত নিহত হইয়া ধরণীতলে পতিত হইলেন 🖟 সহারাজ! কলিজাধিপতি, আজ পুরুকে ইউ দেখিরা সহত্র সহত্র রখী ছারা ভীমসেনের চতুর্মিছ্ পরিবেইন করিলেন। পরে মহাবল পরাজান্ত মহা-वार इंटकामत जीवन कार्या कतिकात अधिकादश्राकता

শবিভাগ করিয়া হেসময় অর্ছচক্র ও বছত নকতে নিচিত অনুপাস এক আৰ্ড চৰ্ম ও বড়গ এছণ ক্রিব্রেম : তথ্ পরে কলিকরাক ক্রোধ-পর্ত্ত क्रेंग्रा कीटमत वर्गाकिनादम रहार्थन मार्क्सन भूक्तक ্রপর্ণ বিষ সদৃশ এক ভয়ানক শর গ্রহণ করিয়া ভীম-াদেনের শ্রভি নিকেপ করিলেন। সেই প্রেরিভ শা-ণিড লব্ন বেগে আগত হইতেছে দেখিয়া ভীমসেন দেই বিপুল খড়্গ ছারাই তাহা ছুই খণ্ডে ছেদন করিয়া কেলিলেন, এবং আপনকার সৈন্যদিগকে জাসিত করত হর্ব সহকারে সিংহনাদ করিয়া উঠি-्राचन। जननस्रत कनिक्रताक्ष कुक्ष रुरेशा जुन्ना-शृक्वक শিলা শাণিত চতুর্দ্দশ তোমর ভীমের উদ্দেশে িনিকেপ করিলেন। মহাবাছ পাগুব খুনাপথস্থ মেই ভোমর সকল গাত্র-সংলগ্ন না হইতে হইতেই অব-লীলা ক্রমে শ্রেষ্ঠ ঋড়্গ দ্বারা সহসা ছেদন করিয়া কেলিলেন। রণ মধ্যে সেই চতুর্দশ বাণ ছেদন क्रिय़ा क्रिक्रताक-शृक्ष ভारूगान्ट लका क्रुड ধাৰিত হইলেন, ভামুমান্ও বাণ বৰ্ষণ করিয়া ভীম-সেনকে আক্ষম করত নতন্তল নিনাদিত করিয়া बलदर निःह्नाम क्रिएंड नाशित्न। शतुस्तु मिर् মহারণে ভীম ভামুমানের সিংহনাদ সহ্থ না করিয়া সংহোক্ত স্বরে মহাশব্দ করিতে থাকিলেন, সেই শব্দে ক্ষালক দেনা আসাম্বিতা হইল এবং সমরে ভীমকে শাসুৰ বলিয়া মনে করিল না। মহারাজ! তৎপরেই অনিধারী ভীমসেন বিপুল শব্দ করত বেগ সহকারে লক্ষ্য প্রদান করিয়া ভামুমানের নাগরাব্দের দন্ত বর ংশ্বলয়ন-পূর্বকে সেই গলরাজের মধ্যন্থলে আ-্র্রাছণ করিলেন, এবং তৎক্ষণাৎ সেই মহাধতুগ ভারা ভালুমানের দেহের মধাভাগ ছেদন করিয়া कितिद्वम । व्यक्तिमहा कृतिन्त्र छ। हात्र स्थालांश ्राक्षका कतिमारे पार्ट अक्रकात नर् चर्म निक्**र**-্বর্তী কল্পান্ত পাতিত করিবেন I প্রকৃত্বপতি क्रिक्क अस्तिम क्रेज़ निमात्र कतिए क्रिक्ट भारतात् व्यक्तिकः निकृतिक बाह्य अध्यक्ति नाहि,

প্ৰতিত হুইল। হতী পতিত বা হুইতে হুইডেই ব্য नवार परीय-नवु उद्गठ-तमान जीव संप्रश्राहरू थम रहेरच नक अमान कतिता पुछला वत्रका করিলেন, এবং নির্ভীক হইয়া গল মুকল নিপাছিত করিতে করিতে রণ ছলে বছল পথ করিয়া বি-চরণ করিতে লাগিলেন; তৎকালে তাঁহাকে, ভ্রমন্ত व्यक्षि চক্রের ন্যায়, मैंस्रक प्रिका साईटल नाशिन। কখন ঘোটক রুদ্ধ, কখন বছল হন্তী, কখন রুখসৈন্য, কখন বা পদাতি সঙ্গ নিহত করত শোণিত সিক্ত रुरे हा नर्क इटलरे खमन क्रिट्ड शांकित्वन। त्रन कारत छेरके वनभानी ও মहादिशवान हहेबा स्मा, পদাতি, तथी ও গব্দ যোধীদিপের দেহ ও মস্তক শিত ধার খড়্গ ছারা ছেদন করিতে করিতে যেন म्मान शकीत नाम त्र मध्या विष्त्र कतिए नामि-লেন। ভিনি সহায় বিহীন ও পদচারী হইয়াও ক্রোধভরে কালান্তক যম সদৃশ হইয়া শত্রুগণের ভর বর্জন করত সেই সকল শূর্দিগকে মোহিত করিতে থাকিলেন। যথন তিনি মহারণে অতি বেগ সহকারে খড়্গ হত্তে বিচরণ করেন, তখন মুঢ়েরাই নিনাদ করত তাঁহার সমুখে যুদ্ধার্থেধাবিত হইতে লাগিল। भक्तमर्फन महावीत इंटकाम्त्र त्रथी शर्गत त्रस्यत हैया ও যুগ ছেদন क्रिया तथी मिश्राक ছেদন ক্রিডে লাগিলেন। ভাঁহাকে সংগ্রাম ক্ষেত্রে বছল বর্জে বি-চরণ করিতে দেখা গেল,—তিনি জমণ, উদ্জমণ, चारवर, चाश्रवन, धनत्वन, श्रवन, मच्याक छ छेन्नीत्रन, **এই সকল গতি বিশেষ রণছলে अञ्चलन क्रिड्ड** লাগিলেন। মহাত্মা ভীমনেনের ধড়ুগে ছিল হুইরা কোন কোন হন্তী সার্ভনাদ করিছে লাগিল; কোন কোন হন্তী সর্মা ছানে ভিন্ন হইয়া প্রাণ পরিভ্যাপ পূৰ্বক ধরাতলে পতিত হইতে বাগিল; কোন কোন হতীর দত্ত ও ওওাঞ্জ ভাগ ছিল্ল, কোন কোন নাগেল कुछ विद्योग रहेरल, छेराता स्वाम विरीय रहेना न-शकीय भरीक्षांदकहे हुनन क्रिएं वाधिक श्रूपर স্থারতে নিনাম করিছে করিছে ভুততে বিশক্তিক

হইল। মহারাক্ষা তোমর দক্ষা, হস্তীপকের মন্তক সকল, বিচিত্র পরিস্তোম, কনকোক্ষ্মল কক্ষা, গজ কওড়্বণ, শক্তি, পতাকা, কুণপ, তুণীর, যন্ত্র, বিচিত্র ধনুক, শুভ্র অধি দশু, তোত্র, অকুশ, বিবিধাকার ঘন্টা, হেমগর্র খড়গমুখি ও সাদিগণকে রণ ক্ষেত্রে পতিত ও পতিত হইতে দেখিলাম। নিহত হস্তী-গণ এবং হস্তীগণের ছিন্ন গাত্রের পূর্ব্বভাগ ও ছিন্ন শুগু দ্বারা যেন পতিত পর্বত সমূহে সেই রণ ভূমি পরিবাাপ্তা হইল।

মহারাজ! নরসিংহ ভীমদেন, এই ৰূপে মহাগজ সকল মর্দ্দন করিয়া অশ্ব ও প্রধান প্রধান অশ্বা-রোহী নিপাতিত করিতে লাগিলেন, এই যুদ্ধ উভয় পক্ষেরই ঘোরতর হইল। সেই মহারণে বিচিত্র বল্গা, কনকোজ্জুল কক্ষা, পরিস্তোম, প্রাস, মহামূল্য ঋষ্টি, কবচ, চর্মা ও বিচিত্র আন্তরণ ছিন্ন ও পতিত দেখা যাইতে লাগিল। সেই বীর বিচিত্র প্রোথ যন্ত্র ও বিমল শস্ত্র সমূহে পৃথিবীতল সমাকীর্ণ করি-লেন, তাহাতে পৃথীতল যেন কুমুদ নিচয়ে শবল বর্ণ হইল। মহাবল ভীমসেন লক্ষ প্রদান করিয়া খড়্গাঘাতে কোন কোন রথীদিগকে ধজের সহিত পাতিত করিতে লাগিলেন। যশস্বী র্কোদর রণ ক্ষেত্রে চতুর্দিকে পুনঃপুন উৎপতন, ধাবন এবং বিচিত্র পথ স্কল পূর্বকে বিচরণ করিয়া জনগণকে বিশ্ময়াপন্ন করিতে থাকিলেন। কোন কোন যোধ-গণকে পদাঘাতে নিহত, কোন কোন যোধগণকে আক্ষেপণ করিয়া প্রোধিত, অপর কতক গুলিকে ধড়্গ দ্বারা ছিন্ন, অন্যান্য কতক লোকদিগকে গর্জন শব্দে ভয়ার্ভ ও কতক যোধদিগকে উরুবেগে ভূ-তলে পাতিত করিতে লাগিলেন। অনেকে উহাঁকে দেখিরাই ভরে পলারন করিতে লাগিল, এবং বছল বলবান্ কলিঞ্সেনা চতুর্দ্দিক্ পরিবেইটন করিয়া ভীৰণমূর্ত্তি ভীমদেনের প্রতি ধার্মান হইল।

সহায়াক। ভীষদেন শ্রুতায়ুকে কলিক সেনার অঞ্জানে দৈখিয়া ভাঁছার উপর ধাৰমান হইলেন।

অমেরাত্মা কলিকাধিপতি, ভীমনেনকে ধাৰমান দেখিয়া তাঁহার স্তন মধ্যের মধ্যভাগে নব সংখ্য শর বিদ্ধ করিলেন। ভীমনেন কালিঙ্গ বাণে অভি-হত হওয়াতে তোত্ৰ পীড়িত হন্তী সদৃশ হইয়া ক্রোধে ইন্ধন প্রদীপ্ত অগ্নির ন্যায় জ্বলিয়া উঠিলেন। ঐ সময়ে সারধি অশোক, হেম পরিষ্কৃত রধ আনিয়া রথী প্রধান ভীমদেনের নিকট উপস্থিত করিল। শক্রন্থদন কুন্তীপুত্র ত্বরা সহকারে রথারোহণ করিয়া 'তিষ্ঠ তিষ্ঠ' বলিতে বলিতে কালিকের সমুখে ধ্যবমান হইলেন। তদনস্তর বলবান্ প্রুতায়ু সংকুদ্ধ হইয়া হস্ত লাঘব প্রদর্শন করত শাণিত বাণ সমূহ ভীমের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। মহারাজ! মহা-বল ভীমসেন কলিঙ্গরাজের চাপবর বিনির্গ্যুক্ত শা-ণিত নব সংখ্য বাণে অত্যন্ত সমাহত হইয়া দণ্ডাহত সর্পের ন্যায় সাতিশয় কোপিত হইলেন। বলি-প্রধান ভীম, ক্রোধ বশত এক বলবৎ শরাসন আ-য়ত করিয়া লৌহময় সপ্ত সংখ্য শর দ্বারা কালিঙ্গকে হনন করিলেন, এবং তাঁহার সত্যদেব ও সত্য নামে धूरे कन वलवान् ठळ-त्रक्षकरक धूरे कृताञ्ज बाता যমালয়ে প্রেরণ করিলেন। তদনন্তর অমেরাত্মা বুকোদর, শাণিত তিন নারাচ দারা কেতুমান্কে বম-সদনে প্রেরণ করিলেন। তাহা দেখিয়া কালিক ক্ষজিয়গণ ক্রোধ পরবশ হইয়া বছ সহস্র সৈন্য লইয়া অমর্ষণ ভীমের সহিত সংগ্রামারম্ভ করিলেন। শত শত কালিঙ্গণ শক্তি, গদা, খড়্গ, তোমর, ঋটি ও পরশ্বধ সমূহে ভীমসেনকে আচ্ছন্ন করি-লেন। মহাবল ভীম সমুখিত শর ইঞ্চি নিবারণ क्रिया दिश महकाद्र लम्फ व्यमान-शृक्तक शना এह। করিয়া সপ্ত শত বীরকে ষম ভবনে পাঠাইলেন এবং পুনব্বার তৎক্ষণাৎ দুই সহস্র কালিঙ্গকে মৃত্যু লোকে প্রেরণ করিলেন, তাহা অদুতের ন্যার হইল। औম-পরাক্রম তীম এই ৰূপে পুনঃপুন বছল কলিক জৈয়া নিপাত করিতে লাগিলেনা নাতক্রণ ভীক্ত কর্তৃক হতারোহী ও শরার্ড হইয়া, বাত নিহত বেতের

নায়, অনীক মধ্যে নিনাদ করিতে করিতে শ্বকীয় সৈন্য সকল মর্দ্দন করিয়া ইতন্তত বিচরণ করিছে লাগিল। তদনন্তর বলশালী প্রত্যথারী মহাবাছ ভীম হর্ষ সহকারে মহা নির্ঘোষ শন্ম ধনি করি-লেন। তাহাতে সমস্ত কালিকদিগের চিন্ত কম্পিত ও মোহ উপস্থিত হইল। সর্ব্য স্থলেই গজেন্দ্র সদৃশ ভীমসেন দ্বারা সৈন্য গণ কম্পিত হইতে লাগিল, এবং বাহন গণ মল মূত্র পরিত্যাগ করিল। তিনি রণস্থলে বছল পথে ইতন্তত ধাবন ও উৎপতন-পূর্বাক বিচরণ করিয়া বিপক্ষ দলের মোহ ক্ষমাইতে লাগিলেন। যে প্রকার রহৎ সরোবর প্রাহ দ্বারা আলোড়িত হয়, তক্রপ কালিক সৈন্য ভীমসেন ভয়ে গ্রাসান্থিত ও বাধা-শূন্য হইয়া ছিন্ন ভিন্ন হইয়া পড়িল।

সমস্ত কালিঙ্গ বীর বোধগণ, অদ্ভুতকর্মা ভীম-সেন কর্ত্তক আদিত হইয়া ইতন্তত বিদ্রবণ করিতে **স্থা** করিতে পুনর্বার আবর্তিত হইলে পাগুবদিগের সেনাপতি ধৃষ্টচুান্ন 'যুদ্ধ কর ' বলিয়া স্বীয় সৈন্য-দিগকে সংগ্রাম করিতে আদেশ করিলেন। শিখণ্ডী প্রভৃতি বীরগণ সেনাপতির বাক্য শুনিয়া প্রহার-পটু রুখি সৈন্যের সহিত, ভীমের সমীপে আগমন করিলেন। ধর্মরাজও মেঘবর্ণ মহানাগ সৈনোর সহিত, তাঁহাদিগের পশ্চাৎ ভাগে উপস্থিত হই-लान। शृकेश्वात्र च शक ममल तमारक जारमभ করিয়া বীর পুরুষপণে সমার্ত হইয়া ভীমসেনের পাশ ভাগ রক্ষা করিতে প্ররুত্ত হইলেন। পাঞাল রাজ-পুত্র ধৃউছান্বের ভীম ও সাত্যকি প্রাণ অপে-ক্ষাও প্রির, তদ্ভিন্ন অপর কেহ জগতে প্রিরকারী ানাই। বীর শত্রুহন্তা ধৃউত্যুদ্ধ মহাবাহ অরিস্থান ভীমসেনকে কলিক সেনা মধ্যে বিচরণ করিতে দেখিয়া হৰ সহকারে তজ্ঞান গ্রহ্মান শৃত্যুক শব্দ ধনি ও जिश्ह्नाम क्रिएक नाभिर्मिक जीमरमन, शृके-ছাবের পারাবড দদৃশ ঘোটক বোজিত হেম পরি-ভূত রধের রক্ত কাঞ্চন <del>ইজ</del> দেখিতে পাইয়া আখন্ত হইলেন। অমেরাত্মা ধৃষ্টত্ব্যান্ত ভীমদেনকে কালিজ্ব পণ কর্তৃক আক্রান্ত দেখিরা তাঁহার রক্ষার্থে অগ্রসর হইলেন। জরশীলগণের শ্রেষ্ঠ শিনি-পৌত্র পুরুষ-প্রবর সাত্যকি, দূর হইতে মনস্বী বীর ধৃষ্টত্ব্যান ও রকোদরকে কালিক বোধগণের সহিত যুক্তে প্রবন্ধ কিছের পার্ম্ম বেগে তথার গমন-পূর্ব্যক উভয়ের পার্ম রক্ষার প্রবন্ধ হইলেন। তিনি চিন্ত ক্রুরতা অবলয়ন ও শরাসন গ্রহণ পূর্বক যুক্ত করিরা শক্র বিনাশ করি-তে লাগিলেন। তথন ভীমও কালিকদিগের মাংস শোণিত দ্বারা কর্দ্দমনরী ও রুধির দ্বারা ক্রোভন্মতী নদী প্রাবর্ত্তিতা করিলেন। পাগুবদিগের মধ্যে মহাবল ভীমসেনই উপযুক্ত অবসর প্রাপ্তে ক্রন্তরণীয় কলিক সেনা মধ্যে সম্ভরণ করিতে লাগিলেন।

মহারাজ! ভীমসেনকে তথাবিধ দেখিয়া আপন-কার পক্ষীর যোধগণ উচ্চ শব্দে এই -ৰূপ বলিতে লাগিলেন, ' সাক্ষাৎ কাল ভীম ৰূপে কালিঙ্গণের সহিত সংগ্রাম করিতেছেন।' তদনস্তর শাস্তমু-পুত্র ভীয় রণ মধ্যে ঐ শব্দ শ্রবণ করিয়া চতুর্দিকে ব্যাহত সৈন্যে সমার্ত ও সত্ত্বর হইয়া ভীমের নিকট আগত হইলেন। তথন সাত্যকি, ভীমসেন ও ধৃউদ্ধুয় ভীয়ের হেমপরিস্কৃত রথ সমীপে ধাবমান হইলেন। তাঁহারা সকলে গঙ্গা-পুত্রকে বেগ সহকারে পরি-বেফন করিয়া প্রভ্যেকে ফ্রিন ভিন বাণে সহসা ভীমকে প্রহার করিলেন। আপনকার পিডা দেব-ব্রতও সেই বত্নবান মহাধয়ুর্দ্রদিগের প্রত্যেকের প্রতি তিন তিন বাণ নিক্ষেপ করিলেন। পরে সহস্র শর ছারা মহারথীদিগকে নিবারিত করিয়া ভীমের কাঞ্চনবর্দ্মিত অশ্বদিগকে শর ছারা নিহত করি-লেন। প্রতাপবান্ ভীমসেন হতাশ্ব রবেই অবস্থিত হইয়া গঙ্গা-নন্দনের রখের উপর বেগ সহকারে শক্তি নিক্ষেপ করিলেন। আপনকার পিভা দেবব্রভ নেই শক্তি আগত না হইতে হইতেই তিন বড়ে ছেনন করিয়া কেলিলেন, ইন্ডরাং তাহা ভূতলে পভিত रूरेंक्रा विनीर्ग रूरेंक्रा। असूरामिश्र जीमदनन,

তৎ পরে শৈক্য-লৌহমরী মহতী পদা গ্রহণ করিয়া पदा शृक्षक तथ श्रेएक लक्क अमान कतित्वन। तथि-প্রধান ধৃষ্টচ্কার বশস্থী ভীমসেনকে তৎক্ষণাৎ স্থ রুখে উঠাইয়া লইয়া সকল সৈন্যের সাক্ষাতেই রখ প্রভ্যাবর্ত্তন করিলেন। সাত্যকিও তৎক্ষণাৎ ভী-মের প্রিয় কার্য্যাভিলাবে বাণ সমূহ ছারা কুরুর্জের সার্থিকে নিপাতিত করিলেন। তাঁহার সার্থি নিহত হইলে রথের অশ্ব সকল বাত বেগে রণ স্থাম হইতে ভাঁহাকে অপনীত করিল। মহারাজ! মহারথী ভীয় রণ স্থল হইতে অপনীত হইলে ভীম-সেন, কক্ষ দহনকারী উলুণ বহির ন্যায়, প্রস্থালিত হইরা উঠিলেন—দেনা মধ্যে অবস্থিত হইরা সমস্ত কালিঙ্গদিগকে হনন করিতে লাগিলেন। আপনকার পক্ষীয় কোন যোধগণই ভীমসেনের সহিত যুদ্ধ করি-তে উৎসাহ করিতে পারিল না। তিনি পাঞ্চাল ও মৎস্যগণ কর্ত্ব পূজ্যমান হইয়া ধৃউছায়কে আ-লিঙ্গন করণ পূর্বকে সাত্যকির সমীপবর্ত্তী হইলেন। যদুবংশসিংহ অব্যর্থ-বিক্রম সাত্যকি ধৃউদ্ব্যুদ্মের হর্ষ বর্জন করত তাঁহার সাক্ষাতে ভীমসেনকে কহি-লেন, কলিঙ্গরাজ, তৎ পুত্র কেতুমান্ এবং শক্রদেব ও অন্যান্য কালিসগণকে তুমি সৌভাগ্য ক্রমেই यूष्क विनाभ कतियाह। शक, घार्टेक ও तथ मयूट् সন্থল, বহুল মহাপুরুষ ও যোধগুণ-নিষেবিত কালিঙ্গ रिमना वृार जूमि अकाकीरे वाष्ट्र वन वीर्या पाता মর্দিত করিয়াছ। অরিন্দম দীর্ঘ বাহু শিনি-পৌত্র এই ৰূপ বলিয়া রখস্থ ভীমসেনকে স্বীয় রথ হইতে लम्फ क्षमात्न काँशात्र त्रव्यं शित्रा व्यालिक्न क्षमान করিলেন। সেই মহারথ পুনর্কার স্ব রখে আসিয়া ভীলের বলাধান করিবার নিমিত্ত ক্রোধ সহকারে আপনকার পক্ষীয় ঘোষগণকে হনন করিতে লাগি-ৰেন।

ক্রিক্রাক বধ প্রকরণ ও এক: পঞ্চাপ্ত সংগ্রহণ ক্রিক্রাক্র ক্যাপ্ত । ৫১ ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! নেই দিবসের পূর্বাক্ সমর গত হইলে রখ, শশ্ব, হস্তীও সাদিগণের সাতি-শর ক্ষয় হইলে धृरुक्रात्र দোণ-পুত্র, শল্য, রূপ, এই তিন মহারথ মহাত্মাদিগের সহিত সংগ্রামে সংসক্ত হইলেন। পাঞ্চালরাজ-পুক্ত মহাবল ধৃষ্টপ্লায় অশ্ব-পামার লোক বিদিত অশ্ব কয়েকটি শাণিত দশ বাণে নিহত করিলেন। বাহন হত হইলে অশ্বত্থামা সত্ত্র হইয়া শল্যের রথে আরোহণ পূর্বক ধৃষ্ট-ছান্নের প্রতি শর সমূহ বর্ষণ করিতে লাগিলেন। স্থভদানন্দন, ধৃউছ্যায়কে অশ্বপামার সহিত যুদ্ধে মিলিত দেখিয়া শাণিত বাণ সকল বিকিরণ করিতে করিতে তথায় আপতিত হইলেন। এবং শলোর উপর পঞ্চ বিংশতি, ক্লপের প্রতি নব সংখ্য এবং অশ্বত্থামার উদ্দেশে অফ বাণ নিক্ষেপ করিলেন। তং পরে অশ্বত্থামা সত্ত্বর হইয়া অভিমন্ত্যুকে বাণ विक क्तिएं नाशिलन এवर मना क्षाम्म ଓ क्रुश তিন বাণ দারা অভিমন্ত্রাকে বিদ্ধ করিলেন।

মহারাজ! আপনকার পৌত্র লক্ষণ, অভিমন্থাকে যুদ্ধে প্রবৃত্ত দেখিয়া ক্রোধ সহকারে তাঁহার প্রতি অভিক্রত হইলেন, পরে তাঁহাদিগের যুদ্ধ হইতে লাগিল। লক্ষণ অতি কুদ্ধ হইয়া শাণিত বাণে অভিমন্ত্রাকে বিদ্ধ করিলেন, তাহা অদ্ভুতের ন্যায় रहेन। অভিমন্ত্রাও क्षुक रहेश। प्रती-পূর্বক नव्हराउ পঞ্চ শত শরে ভাতা লক্ষণকে বিদ্ধ করিলেন। তদনন্তর লক্ষণ শর ছারা অভিমন্থার ধন্তুকের মৃষ্টি দেশ ছেদন করিলেন, তাহা দেখিয়া জন সকল চিৎকার শব্দ করিয়া উঠিল। বীর শত্রুহন্তা অভি-মন্ত্যু সেই ছিন্ন শরাসন পরিত্যাগ করিয়া জন্য এক বেগবান্ বিচিত্র চাপ গ্রহণ করিলেন। সেই পুরুষ-প্রধান বর যুক্ত ও পরস্পর ক্রত প্রতীকারেবী হইরা শাশিত তীক্ষ্ণ,বাণ সমূহ দারা পরস্পার হনন করিতে বাগিলেন। রাজা ছুর্ম্মোখন আপনকার পৌত্র অঞ্চি प्रकृत महावन चीत्र शुक्रातन शीएक मिन्ना তাহার সমীপে গমন করিলেন। ক্র্যোধন শ্রের্ড

হইলে সমন্ত রাজালাই অভিমন্তাকে রশ সমূহ দারা **हर्जुर्कित्क शतिदब्छैन कतित्वन। क्र्य-जूना शतिक्य-**শীল যুদ্ধ-ছুৰ্জন্ম শৌৰ্যা-সম্পন্ন অভিমন্থ্য সেই শূর-গবে পরির্ত হইয়াও লান হইলেন না। ধনঞ্য, স্বীয় আত্মক হুভদ্রা-পুত্রকে তাদৃশ রথিগণ সংযুক্ত দে-ধিয়া কুদ্ধ হইয়া তাঁহার পরিতাণ কামনায় সেই দিকে অভিক্রত হইলেন। তৎ পরে ভীন্ন দ্রোণ্ व्यमूच ताक्यान तथी, भकाद्वारी ও मानीभरनत महिल, সহসা সব্যসাচীর প্রতি ধাবমান হইলেন। নাগ, স্বাস্থ্য ও সাদিগণের তীব্র পদধূলি সহসা উদ্ধৃত হইয়া স্থৰ্য্য-পথগত দৃঊ হইতে লাগিল। সহঅ সহঅ গৰুবোহী ওশত শত মহীপালেরা কোন প্রকারেই তাঁহার বাণ পথ নিরাক্ত করিয়া সমীপবর্তী হইতে পाরিলেন না। সকল প্রাণীই নিনাদ করিতে লাগিল; मिक् नकल ভिश्वित्रमञ्ज हरेल ; कूक्श्विरात्र निमाक्त्व অনীতি প্রকাশ পাইতে লাগিল। কিরীটীর শর ममूरह कि अखतीक, कि पिक्, कि विपिक्, कि ভूমि-তল, কি ভাস্কর, কিছুই দৃষ্টিগম্য রহিল না। অনেক হন্তীর ধন্ধ অবসাদিত, অনেক রথির অশ্ব হত এবং অনেক রথযুথপতির রথ সকল সাতিশয় ধবেমান দৃই इहेट नामिन। क्यान क्यान तथी पिनटक तथ विहीन হইয়া বলয়-হন্তে আয়ুধ ধারণ পূর্ব্বক ইতন্তত ধাব-मान इटेंट एक्षा शिल। चर्क्ट्रान्त ज्या शकादाही গজ এবং হয়ারোহী হয় পরিত্যাগ করিয়া চতুর্দিকে বিক্রত হইতে লাগিল। অর্জুন বাণে রাজগণকে র্থ হইতে, গজ হইতে ও অশ্ব হইতে পাতিত ও পাতামান দেখিতে লাগিলাম। অর্জুন রৌদ্র মুর্জি ধারণ পূর্বক রণ স্থলে ইতন্তত যোধগণের গদা, ধড়গ প্রাম, ভূণীর, শর, শরাসন, অঙ্কুশ ও পতাকার সহিত উদ্যাত ৰাছ সকল ছেদ্ন করিতে লাগিলেন। পরিষ, মুদার, প্রাস, ডিন্দিপাল, নিজিংশ, তীক্ষ্ পরশার, জোমর, চর্মা, কবচ, রাজ, সর্বাত নিক্ষিপ্ত অন্যান্য ক্ষম, হত্ত্ৰ, হেমছও, অসুস, প্ৰত্যেদ, কণা ७ व्याद्यक्षः वाला वाला वितिर्भ । इत्रिक्षः रहेन्।

রণ ভূমিতে ইতত্ত বিকীর্ণ দৃষ্ট হইল। সহারাজ!
আপনকার সৈন্য মধ্যে এতাদৃশ পুরুষ কেহাছিল
না, যে সমরে অর্জুনের সম্মুখ যুদ্ধে কোন প্রকারে
অগ্রসর হয়। যে যে ব্যক্তি সমরে অর্জুনের সমূধে
যাইতে লাগিল, সেই সেই ব্যক্তিই অর্জুনের তীক্ষ্ণ
শরে পরলোক প্রাপ্ত হইতে থাকিল। আপনকার
যোধগণ সর্ব্ব প্রকারে পলায়িত হইলে বাস্তুদেব ও
অর্জুন মহা শত্ম ধনি করিতে লাগিলেন।

আপনকার পিতা দেবত্রত সৈন্যগণকে ভগ্ন হইতে দেখিয়া সমর মধ্যে জোণাচার্যাকে হাস্যমুখে কহি-লেন, রুক্ষের সহিত এই পাওুপুত্র বলবান বীর অর্জুন সৈন্যদিগের প্রতি যে প্রকার করিতে সমর্থ, তদ্রপই করিতেছেন। ইহাঁর যে প্রকার কালাস্তক যম সদৃশ মুৰ্ভি দেখিতেছি, ইহাতে আজি কোন প্রকারেই সমরে ইহাঁকে জয় করিতে পারা যাইবে না। দেখ, এই মহতী অনীকিনী পরস্পর ঈক্ষণ-পূর্বক বিদ্রুত হইতেছে, এক্ষণে ইহাদিগকে প্রত্যা-বর্ত্তিত করিয়া যুদ্ধে নিযুক্ত করাও অসাধ্য। এবং ভানুমান্ও সমুদার লোকের সর্ব্ব প্রকারে দৃষ্টি অপ-হরণ করত অন্তাচল অবলম্বন করিতেছেন। হে পুরুষ-প্রবর! যোধগণ ভীত ও আন্ত হইয়াছে, ইহা-রাও কোন প্রকারে আর সংগ্রাম করিতে পারিবে না, অতএব সৈন্যগণের অবহার করাই বিবেচনা করিতেছি।

মহারাজ! মহারথ ভীয়া, আচার্যাসম্ভম দ্রোণকে এই ৰূপ কহিয়া আপনকার পক্ষীয় সৈন্যগণের অব-হার করিলেন। তদনস্তর স্থ্য অন্তথ্য হইলে সায়ং সময়ে উভয় পক্ষেরই সৈন্যাবহার হইল।

দিতীয় দিবসীয় যুদ্ধ ও দিপঞ্চাশ অধ্যায় 👵 সমাপ্ত ॥ ৫২ ॥

্ সঞ্চয় কহিলেন, মহারাজ। শর্মার প্রজাজা হইলে শত্রতাপন শাস্তমু-নন্দন জীয়, বৈনাগণকে যুদ্ধর্থ সক্ষিত হুইতে জাদেশ করিলেন। কুরুপিয়ারহ

and the second of the second o

इक जाशबकात भूळिपिटमेन जन्नाकांग्ली रहेना तारे দিন গায়ত নামক মহাবাহ করিলেন। সেই গায়ত বৃাহের ভূগুছলে দেবব্রত স্থরং পাকিলেন। চকুর্বয়ে দ্রোণ ও সাত্ত ক্লতবর্মা রহিলেন। সমবেত ত্রিগর্ভ, মৎস্য, কৈকের ও বাটধান দেশীরগণের সহিত অশ্ব-পামা ও রূপাচার্য্য এই ছুই যুশস্বী উহার শিরংস্থলে व्यविष्ठ श्रेतन। भृतिध्यता, भना, भना, जगम्ख ७ ব্যরন্তথ, ইহাঁরা যদ্রক, সিকু, সৌবীর ও পঞ্চনদ সন্নিবেশিত হইলেন। রাজা ছুর্য্যোধন অনুগত ও সহোদরগণে পরিরত হইয়া উহার পৃষ্ঠ দেশ আশ্রয় করিলেন। অবস্থি দেশীয় বিন্দ ও অনুবিন্দ, কামোজ, শক ও শ্রসেন দেশীয় বোধগণ উহার পুচ্ছ দেশে অবস্থিত হইলেন। মাগধ, কালিক ও দাসেরকগণ উহার দক্ষিণ পক্ষ অবলয়ন করিয়া রহিলেন। কা-ৰাৰ, বিকুঞ্জ, মুগু ও কুণ্ডীর্ষগণ রহদ্বলের সহিত উহার বাম পক্ষ আশ্রয় করিলেন।

মহারাজ! পরস্তপ সব্যসাচী বিপক্ষগণের সেই ৰূপ ব্যুহ সক্ষিত দেখিয়া ধৃউছান্নের সমভিব্যাহারে ব্যুছ রচনা করিলেন। পাগুবেরা ভবৎ পক্ষীয় গারুড় ৰ্যুহের প্রতিপক্ষে অর্জচন্ত্র নামে অতি দারুণ বুাহ রচনা করিলেন। উহার দক্ষিণ অগ্রভাগে নানা শব্র সমূহ সম্পন্ন নানা দেশীয় নৃপগণে পরির্ত হইরা ভীমসেন বিরাজমান হইলেন। তাঁহার পশ্চাৎ महातथ विद्यार्थ ७ क्रथम, छाहामिरभन्न शरतहे नीला-যুধ-সম্পন্ন নীল রাজা, নীলের পর চেদি, কানাি, করুব ও পৌরবগণে সমার্ত মহারথ ধৃউক্তেডু অবস্থিত হইলেন। ধৃষ্টদ্বার, শিখণ্ডী, পাঞ্চাল ও প্রভন্তকগণ মহৎ নৈনাদলের সহিত উহার মধান্থলে অবস্থিত হইয়া যুদ্ধ নিষিত প্রতীকা করিতে লাগিলেন। রাজা ৰুখিন্ঠিরও গল-বাহিনীতে পরিবৃত হইরা নেই হলেই বিরাজিত রহিলেন। ভাঁহার পরেই সাভ্যকি, ভৌপ-मीत्र नक भूक क अकिमना त्रहित्वन । कौराविद्यात भारतरे रेक्कोबान, ७९ भारत बर्धोप्यक, ७६ भारत वहा-

রপ কৈকেরগণ পরা সহকারে যুদ্ধার্থ সাজিত হইরা রহিলেন। তাঁহাদিগের পরেই বাম অপ্রভাগে, সকল লগতের রক্ষক জনার্থন বাঁহার রক্ষক,সেই মানবেজ্র ধনঞ্জর অবন্থিত হইলেন। এই কপে পাগুবেরা এবং তৎপক্ষীর রাজগণ আপনকার পু্ক্রদিগের বধ নিমিন্ত মহাবাহ প্রতিবাহিত করিলেন।

মহারাজ! তদনন্তর উভর পক্ষেরই রখী ও গজারোহীগণের সহিত পরস্পার যুদ্ধ হইতে লাগিল;
তাঁহারা পরস্পার হাতাহত করিতে লাগিলেন। স্থানে
হানে রখী ও গজারোহীদিগকে যুদ্ধে প্রবন্ধ হইরা
পরস্পার হনন করিতে দেখা গেল। সেই তুমুল যুদ্ধে
আপনকার ও তাঁহাদিগের পক্ষের যুদ্ধে-প্রবৃদ্ধ ধাবমান ও পৃথক্ পৃথক্ পরস্পার হননকারী রখী নরবীরদিগের তুমুল শন্দ, ছুন্সুভি ধনিতে বিমিশ্র হইরা
নভোমগুল স্পর্শ করিতে লাগিল।

ত্রিপঞ্চাশ অধ্যার সমাপ্ত। ৫৩।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! উভর পক্ষের বৃাহিত অনীক মধ্যে অতিরথ ধনঞ্জ বার্গ সমূহ ছারা আপ-নার রথ যূথপ সকলকে নিপাভিত করত রথসৈন্য বধ করিতে লাগিলেন। ধার্তরাই দল প্রলয় কালীন কাল সদৃশ ধনঞ্জর কর্তৃক হন্যমান হইয়াও অতি যতু সহকারে পাগুবদিগের সহিত প্রতিযুদ্ধ করিতে লাগি-লেন। হে রাজন্! তাঁহারা নির্মাল যশঃ প্রার্থী হইয়া মৃত্যুই যুক্ষের নিবর্ডক মনে করিয়া একাপ্র মানসে বছ প্রকারে পাণ্ডব-বন্ধধিনী ভগ্ন করিতে লাগিলেন; ভাহাতে পাশুব পক্ষীরেরা ভগ্ন হইতে লাগিল। তথন कि পांखन, कि कोंद्रन शकीत, ममूनात रिनारे खग्न, পলায়িত ও পরিবর্তিত হইতে লাগিল, কিছুই আর (वाश्वमा ब्रिक्सिन ना। श्रीमापिनी प्रवस्ति स्टैएक छेकुछ इरेन्ना निवाक्त्रत्व जोक्त्र केन्निन क्लिक कान अकारतरे कर निकृ विविक् कान केंद्रिएं भातिम नाः त्रभ क्लाज रैएउए नःकाः, नाम र स्नाव

किता बनुवान बाजाहे कर्यन शत्रणात मध्याम হইতে লাগিল। কৌরবদিগের বৃাহ সভাসন্ধ জোণ কর্ক রক্তিও হওরাতে পাওবেরা ভেদ করিতে পারিলেন না; নেই ৰূপ পাওবদিগের মহাবাহও স্বাসাচী ও ভীমদেন কর্তৃক রক্ষিত হওয়াতে কৌ-রবেরা ভেদ করিতে সমর্থ হইলেন না। উভর সে-নারই রধী ও গজারোহী মানবেরা বৃত্তের অগ্রভাগ হইতে আপতিত হইয়া যুদ্ধ করিতে লাগিল। অশা-রোহীগণ অশ্বারোহীদিগকে বিমলাগ্রভাগ বিশিষ্ট **ঋটি ও প্রাসান্ত্র দারা নিপাতিত করিতে থাকিল।** নেই অতিভয়ন্বর রণে রখী রখীদিগের সন্নিহিত হুইরা কনক-ভূষিত বাণ সমূহ দারা সংহার করিতে লাগিল। আপনার ওপাগুব পক্ষীর ভূরি ভূরি গজা-রোহী ভূরি ভূরি সংযুক্ত গজারোহীদিগকে নারাচ, শরও তোমর দারা পাতিত করিতে লাগিল। সমূহ সমূহ পদাতিগণ পরস্পর জাতকোধ ও উৎসাহ-সম-ন্বিত হইরা ভিন্দিপাল ও পরশ্বধ সমূহে ভূরি ভূরি পত্তিগণকে বধ করিতে লাগিল। রখীগণ গজ-যোধী-দিগকে সম্পুথে পাইয়া গজের সহিত তাহাদিগকে এবং গল্প-যোধীগণও রখীদিগকে সম্মুখে পাইয়া তা-शामिभदक निभाजिज कतिएज माभिन। अशादाशी-গণ রথীদিগকৈ, রথীগণও হয়ারোহীদিগকে প্রাসাক্ত দারা নিহত করিতে লাগিল। উভয় পক্ষের সেনা মধ্যে পদাতিগণ রথীদিগকে, রথীগণও পদাতিদিগকে শার্ণিত শঙ্র হারা পাতিত করিতে লাগিল। গজা-রোহীগণ হয়ারোহীদিগকে, হয়ারোহীগণও গজা-রোহীদিগকে পাতিত করিতে ধাকিল, তাহা অন্তুতের नगत रहेन। द्वारन द्वारन व्यथान व्यथान ग्रहारताही शन कर्ड्क रामाजिशन, धवर शमाजिशन कर्ड्क अका-রোহীগণ নিপাতিত ক্ইতে দেখা গেল। শত শত बर्ख गरेख शराजिम बामिमन कर्जुक, वदर गड শত সহত্র সহস্রে নাদিসকা পদাতিসকা কর্তৃক নিপা-अवान पृके रहरे जानिना बर्जिना बक, कार्चक, रवायतः वाम, बता, भद्रिय, कन्भव, भक्ति, विक्रिक

কৰচ, কুশা, অভুশ, বিষল অনি, অৰ্থ শ্রু, লারি-ভোম, কুখা, মহামূল্য করল ও মাল্যনাম, এই সকল পতিত বস্তুতে রণভূমি চিত্রিত হইরা নীজি পাইতে লাগিল। পাতিত হন্তী, অশ্ব ও মনুষ্য শরীরে এবং মাংস শোণিত কর্দমে রণহল অগম্য হইল। তখন মনুষ্য রক্তে ক্ষিতিত্ব সিক্ত হওরাতে ধূলি সকল শমতা পাইল, স্থুতরাং সমস্ত দিক্ই মির্মাল হইল। হে ভরত-প্রবর! জগৎ বিনাশের চিত্র স্বৰূপ রণ হলে চতুর্দিকে অগণ্য করন্ধ সকল উপিত হইতে লাগিল।

মহারাজ! সেই স্থদারুণ মহাভয়ন্তর যুক্তে রুধী <u>দিগকে চতুৰ্দিকে ধাৰমান হইতে দেখা গেল।</u> তদনস্তর ভীম, দ্রোণ, সিন্ধুপতি করন্তর্থ, পুরুষিত্র, विकर्ग, ऋवल-शूख भकूनि, এই नकल प्रकर्स निःइ-जूना পরক্রিমশীল বীর পুরুষেরা সমরাসক্ত হইয়া পাগুবদিগের সৈন্য ভগ্ন করিতে লাগিলেন। এবং সকল রাজগণের সহিত ভীমসেন, রাক্ষস ঘটোৎকচ, সাত্যকি, চেকিতান ও জৌপদীর পঞ্চ তনয়, সমরস্থ আপনার পুত্রগণ ও আপনার পক্ষের অন্যান্য यांभगगद्र, त्मवभग कर्ज्क मानविमगद्र विक्रांविक করণের ন্যায়, বিদ্রাবিত করিতে লাগিলেন। কেই ক্ষজ্রির প্রধানেরা সমরে পরস্পর হনন করত রক্ত-সিক্ত হইয়া দানবগণের ন্যায় ভীষণ ৰূপে বিব্লাজ-মান হইলেন। উভয় পক্ষেব্রই প্রধান বীরগণ বিপক্ষ বীরদিগকে জয় করিয়া নভন্তলে রুহৎ গ্রহণণের ন্যায় দৃষ্ট হ**ইতে থাকিলেন। তৎপরে আপনার** পুত্র ছুর্ব্যোধন সহস্র রখির সহিত সমবেত হইরা পাগুবগণ ও ব্লাক্ষ্য ঘটোৎকচকে আক্রমণ করি-লেন। সমত্ত পাওবেরাও মহতী সেলার সমবেত হইরা অরিন্দম ভীম ও দ্রোণকে আক্রম করি-লেন। কিরীটিও সংকুদ্ধ হইয়া ইতত্তভাত্তিত এখান প্রধান পার্ধিবগণের প্রতি বুলে ক্ষত ইইলেন। बर्जूम-शूक ए गाछाकि, खर्गनाम-रेनामा महिष युकार्य खडीन क्रिएनमें। उत्तरक्र श्रहणेन जिलीन

Marie to the same of the same

আসনকার ৩ সর পক্ষীরন্তার পুনর্বার গোষ-হর্মণ ভুমুল সংগ্রাম গ্রন্থ হইল। চভুংপঞ্চাশ অধ্যার সমাপ্ত । ৫৪।

্সঞ্জাক্ষিকেন, মহারাজ! তৎ পরে নেই সকল পার্থিবগণ রণে কান্ধনকে দেখিরা কোধ-পরতন্ত্র হইয়া সহস্র সহস্র রধীর সহিত তাঁহাকে পরিবেইন ক্রিলেন। অনন্তর ভাঁহাকে রথ মিচয়ে বেফন করিয়া বছল সহত্র শরে সমাকীর্ণ করিলেন। বিমল তীক্ষ্ শক্তি, গদা, পরিঘ, প্রাস, পরশ্বধ, মুলার ও মুবল সকল কান্তুনের রখের প্রতি নিক্ষেপ করিতে লাগি-লেন। পার্থও সর্বাদিগের পুঞ্চ পুঞ্চ শলভ দলের ন্যায় সেই বাণ বৰ্ষণ কনক-ভূষণ শর সমূহ ছারা অবরোধ করিলেন। সেই স্থলে বীভৎস্থর অলৌ-কিক হস্তলাঘৰ দেখিয়া দেব, দানব, গন্ধৰ্ম, পিশাচ, উরগ ও রাক্ষসগণ 'সাধু সাধু' বলিয়া তাঁহার প্রশংসা করিতে লাগিলেন। সাত্যকি ও অভিমন্ত্য মহতী সেনায় সমবেত হইয়া সৌবল ও তদীয় শৌর্য্য-সম্পন্ন সৈনাগণকৈ রোধ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। অনন্তর সৌবল খ্রগণ ক্রোধান্বিত হইয়া নানাবিধ শন্ত্র দ্বারা সাত্যকির উত্তম রথ তিল তিল করিয়া ছে-দন করিল। শত্রুতাপন সাত্যকি রণ কালে ছিন্ন রখ পরিত্যাগ করিয়া ত্রা-পূর্বক অভিমন্থার রথে আ-ব্লোহণ করিলেন। তাঁহারা উভয়ে এক রথে আৰু হইয়া সন্নতপৰ্বে শাণিত শ্র সমূহ দারা স্বরা-সহ-কারে সৌবল দৈন্য হনন করিছে লাগিলেন। ভীয় ও জোণ রণে সংখত হইয়া কঙ্কপত্র-পরিক্ষদ তীক্ষ্ भद्र मञ्चर होत्रा धर्मात्रारकत्र विशिष्ट विशोध कत्रिए লাগিলেন। জননন্তর ধর্মপুত্র ক্লাকা বৃথিতির, নকুল ७ महराव मार्क रेमध्याञ्च माक्कारण द्यांग रेमरनात्र ঞ্জি উপক্রত হইলেন। বে একার পূর্ব কালে व्यवस्थारमञ्जारमञ्जूष स्टेशिक्न, असे धकात केलानिका का वर्षन जूनून जिल्लाम THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

দানে মহৎ কার্যা করিতে দেখিরা তাঁহাদিকের

নমুখে অভিগমন-পূর্কক তাঁহাদিলের উভয়কেই

নিবারিত করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। মহারাজ! সেই

হলে আমরা হিড়িয়া-পুজের অভুত পরাক্রম দেখিলাম, যে, সে পিতা ভীমনেনকেও অতিক্রম করিয়া

যুক্ষে বিক্রম করিতে লাগিল। ভীমনেনও সংক্রুজ্

হইয়া যেন হাসিতে হাসিতে অমর্যা ছুর্যোধনের
হলরে এক শর বিদ্ধা করিলেন। তলনন্তর রাজা

হর্যোধন ভীমনেনের সেই কঠিন শর প্রহারে বিমোহিত ও মুর্ছাপিয় হইয়া রখোপত্তে বিনয়া পড়িলেন। তাঁহার সারথি তাঁহাকে সংজ্ঞা-শূনা দেখিয়া

সত্তর হইয়া রণহল হইতে তাঁহাকে অপনীত করিল,
তাহাতে তাঁহার সৈন্য সকল ভয় হইতে লাগিল।

তৎ পরে ভীমসেন সেই কৌরব সৈন্যকে ইতস্তত ভম হইয়া ধাবিত হইতে দেখিরা তীক্ষু শর সমূহ দারা তাহাদিগকে প্রহার করিতে করিতে তাহা-দিগের পশ্চাৎ পশ্চাৎ অমুগমন করিতে লাগিলেন। রথিত্রেট ধৃউছান্ন ও ধর্মপুক্ত রাজা যুখিন্টির ভীন্ন ও ज्यात्वंत्र माक्काटङ कें शिक्तिक त्रमादक भक्क-रिमाः বিনাশক তীক্ষ্ণ শর সমূহ দারা নিহত করিতে লাগি-লেন। মহারথ ভীয় ও দ্রোণ আপনকার পুজের পলায়মান সৈন্যদিগকে নিবারণ করিতে সমর্থ হই-লেন না। সেই সকল সৈন্য মহাত্মা ভীয় ও জোণ কর্তৃক বার্যামাণ হইরাও তাঁহাদিগের উভয়ের সা-ক্ষাতেই পলায়ন করিতে লাগিল। ভদনন্তর সহত্র সহস্র রথ ইতত্তত ধাবমান হইলে এক-রথস্থ শিনি-কুল-ভূষণ সাত্যকি ও স্বভক্রা-পুত্র অভিমন্যু সমরে চতুর্দিক্ হইতে সৌবলী সেনা বিনাশ করিতে লাগি-লেন। তথন জাঁহাল্লা হুই জন বেন নভন্তলে অমা-বাসাগ্রন্থত চন্দ্র-সূর্য্যের ন্যার শোভা পাইতে লাগ্রিক লেন। আর্কুনও কুক হইরা স্থাপনকার দৈনাগলের উপর, মেঘ্মগুলীর ক্রমায়া বর্ষণের ন্যায়,শঙ্ক বর্ষণ করিছে লাগিলেন । লেই কৌরব লৈন্য সকল পা-

दर्भत नत वर्षण वश्रमान इडमाएं विकास ७ स्टांस किला इहेना नमन इन हहेए थानमान हहेए नाभिन। काहानिभरक शनामान प्रथिस प्रदर्शाधन-हिरेंक्सी महावन जीम ७ जांग नश्कृष हहेसा निवा-मण किलाएं अहंक हहेराना। उर शद्म नामा प्रदर्शा धन हर्जुर्किरक जनमां। उर शद्म नामा प्रथम धनान किला निवर्षिं किलाना। महानथी किला-प्रमा य पर्थात आश्रमकात शूखरक प्रथिन, प्र प्रश्नो रेकत वाक्ति हरेन। काहापिभरक निवर्ष प्रथम क्रिया विवर्ष हरेन। काहापिभरक निवर्ष प्रथम क्रिया व्यक्ति नक्ति श्रमान क्रिया प्रयोग धन्य क्रिया व्यक्ति नक्ति श्रमान क्रिया प्रयोगिए। प्रश्निमान क्रिया श्रमान श्रमान श्रमान क्रिया प्रयोगिए। प्रथमान क्रिया प्रयोगिए।

ুরাজা স্কুযোধন তাহাদিগকে নিরুত্ত দেখিয়া স্বরা-পূৰ্বক ভীছের নিকট গমন পূৰ্বক বলিতে লাগি-লেন, পিতামহ! আমি বাহা আপনাকে বলি, তাহা আবণ ক্রুন। আপনি, পুত্র ও স্কৃদ্কন সহিত অন্ত্রজ্ঞ প্রধান দ্রোণ এবং মহাধমুর্ণর রূপাচার্য্য বর্ত্তমান থাকিতে যে, সৈন্য সকল পলায়মান হয়, ইহা আপনাদিগের যে অমুরূপ কার্য্য হইতেছে, তাহা বিবেচনায় হয় না। সংগ্রামে কোন প্রকারেই পাগুবদ্ধিক কি স্পাপনার, কি স্পাচার্য্য জোণের, कि अवश्वामात्र, कि क्रशांठार्र्यात्र প্রতিষোগী মনে कत्रिना। यथन रेननामिशरक वधामान रमिश्राध আপনি ক্মা করিভেছেন, তখন নিশ্যুই আপনি পাঞ্চবদিগকে অমুগ্রহ ক্রিভেছেন। অভএব পূর্বে সমাগ্ৰম কালে আমাকে আপনার বলা কর্তব্য ছিল বে, " আমি পাওবগণ, সাত্যকি বা ধৃইচ্ছালের সহিত সুদ্ধ করিব না," তাহা হইলে জাপনকার ও जाहार्या मराजातम् व क्या छतित्रा छ्वनरे জান্তি কর্ণের সহিত কর্তব্য বিষয় চিন্তা ক্রিয়া একটা নিক্ষা করিতাম। বে নাহা ব্টক্ একণে यति अहे। উপह्रिक नश्यूर्णः आभिः आभनकात् । শাতার্যা স্কর্মান্তরর পরিত্যালা,না হই, তাহা ক্ইলে

লাগনারা উত্রেপ স বিজ্ঞানুবাল বৃদ্ধ কর্ম।

করত জোধে চক্ রিবৃ্ণিত করণ পূর্বক ভাঁহাকে
করত জোধে চক্ রিবৃ্ণিত করণ পূর্বক ভাঁহাকে
কহিলেন, রাজন। আমি বছবার আপনাকে এই
হিতকর ও পথা বাক্য বলিয়াছিলাম যে পাওবেরা
বৃদ্ধে সবাসব দেবগণেরও অজেয়। সে বাহা হউক,
একণে এই সংগ্রামে এই বৃদ্ধের যত দূর সাধ্য, ভাহা
সামর্থ্যানুসারে করিতেছি, আপনি বান্ধবগণের সহিত
দেখুন। আজি সর্ব্ধ লোকের সাক্ষাতে বান্ধব ও
সৈন্য গণের সহিত বীর পাওব দিগকে নিবারণ
করিব।

জনাধিপতি আপনকার পুত্র, ভীয়কর্তৃক ঐৰপ অভিহিত হইয়া হর্ষ সহকারে শব্দানি ও ভেরী বাদ্য করিলেন। সেই মহৎ নিনাদ শুনিয়া পাণ্ডবেরাও শব্দ, ভেরী, ও মুরজ বাদ্য করিতে লাগিলেন।

शक शकाम अधात गमाश्च » ec ।

---

ধৃতরান্ত্র কহিলেন, সঞ্চয়! সেই স্থদারুণ যুদ্ধে আমার পুদ্রের বাক্যে বিশেব ৰূপে ক্রোধিত হইয়া ভীম প্রতিজ্ঞা করিয়া পাগুবদিগের প্রতি কি ৰূপ করিলেন, এবং পাগুবগণ ও পাঞ্চালেরাই বা তাঁহার প্রতি কিৰূপ যুদ্ধ করিলেন, তাহা আমার নিকট কীর্তন কর।

मक्षत्र कहिलान, महाताल! महे निवस्त्र भूकीद्वित सृष्टि कान भएड, निवाकत किथिए शिक्सिन्नावनती अवर महान्ता शाखरत्त्रा कर आख अ क्षेत्र
वर्गती अवर महान्ता शाखरत्त्रा कर आख अ क्षेत्र
वर्गती अवर महान्ता शाखरत्त्रा कर आख अ क्षेत्र
वर्गतान मम् वाता शाखर मानान्त्रात्र केशत
वात्रान करेटनन। ए स्वात्र स्वात्र शाखरविस्तृत महिल सामानित्रात मान्त्रवर्ग सून्त्र आधरविस्तृत महिल सामानित्रात मान्त्रवर्ग सून्त्र आध्रात्र करेना अवे क्ष्मात्रण सहना स्वात्र स्वात्रक स्वात्य

नक रहेरड जाविय, जरर विर्व, व्यक्ति, देशदक काठ रथ, निवृष्ण रथ, दिन र७, तरिनाहि, धरात कर, धरे दश भन्न गर्मक केन्छ रहेएछ गामिन। कानन-छत्रू-जान, किन्नी है । बज नक्लन भरून बनि, रेनरन निकाशच्दनत्र नम् नम्भै रहेरच नातिन। भच-भच সহস্ৰ সহস্ৰ মন্তৰ ও ভূবণ-শোভিড বাছ সৰল ভূতলে পড়িরা বিচেউমান হইতে লামিল। কোন কোন পুরুষ প্রবন্ধ গৃহীতান্ত্র, কেহ কেহ বা উদ্যত-শরাসন হইরাই ছিল-মন্তক হইরা তদবস্থ রহিল। রণ ক্ষেত্রে মন্ত্রা, অশ্ব ও নাগ শরীর হইতে সমুৎ-পন্না, গৃধু ও গোমায়ুর হর্ষবর্জিনী রুধিরবাহিনী মহা স্রোতস্থতী ঘোরা নদী উৎপন্না হইল। মাতঙ্গের षक मक्न के नवीत मिना, माश्म माणिक छेरात | কৰ্দম, এবং উহা পরলোক ৰূপ সাগরাভিমুধে বহ-মানা হইতে লাগিল। মহারাজ। আপনকার পুত্র দিগের সহিত পাগুবদিগের যে ৰূপ যুদ্ধ দেখিলাম, এই প্রকার যুদ্ধ কখন দৃষ্ট বা প্রুত হয় নাই। সেই রণ ছলে নিপাতিত যোধগণের শরীরে রথ গমনের পথ থাকিল না, পতিত গজ শরীর ছারা সেই রণ-ক্ষেত্র যেন নীলবর্ণ গিরি শৃঙ্গে সমার্ড হইরা উঠিল। পরিকীর্ণ বিচিত্র কবচ ও শিরজ্ঞাণ সমূহ দারা রণ স্থল, শর্থ কালের নভত্তল সদৃশ শোভমান হইল। কোন কোন মনুব্যেরা আঘাত প্রাপ্ত হইরা সদীন ভাবে দর্শ সহকারে দস্তাঘাতে পীড়ন দারা প্রকর্ষণ করিতে সমরে শত্রু পক্ষের উপর ধাবমান হইতে লাপিল। অনেকে নমর ভূমিতে পতিত হইরা, পিড! আড! সখা! বন্ধু! বরুস্য! মাতৃল! আমা-কে পরিত্যাগ করিও না বলিরা ক্রন্সন করিছত नोभिनाः व्यातस्क, व्यारेम, निकारे व्यारेम,ंकि जीक क्रेटफंट? कांचात वारेख? चामि नगरेत আছি তুমি ভর করিও না বলিরা চিৎকার করিতে লাবিদা এতাদৃশ সংগ্রাস ক্ষেত্রে লাভদু-পুত্র ভীর विक्रकत बाह्यमाकात प्रमुक रूट जानीविक नर्ग मनुन रीक्षा का जका धरात कतिर्विद्यान । त्रका-

রাজ। সংব্যন্তভাতীয় মহাশয়, শর বারাজ্যনত নিক্ এক-পথ করত পাণ্ডব পক্ষীর রথীদিগকে বলিয়া विना निरुष्ठ क्रिएक्टिइनम्। महातामः। शैराहरू नर्स चटनरे रुखनाचन धानर्गन कन्नछ जानाछ ठक সমূপ হইরা যেন রখ বন্ধে নৃত্য করিতে দেখা যাই-ভে লাগিল। তাঁহার লাঘৰ নৈপুণ্য হেডু পাওৰ ও সঞ্জরগণ সমর স্থলে সেই এক বীরকে বছ শত সহস্র দেখিতে লাগিলেন। তাঁহার আত্মাহক এন্দ্রকালিক বলিরা তত্ত্ব সকলে মনে করিতে লাগিল। তাঁহা-কে পূর্বা দিকে দেখে আবার ক্ষণ মাত্রেই পশ্চিম **मिटक (मटर्थ);** जाराज कर माटबरे छेड त मिटक নিরীক্ষণ করে, এবং তৎক্ষণাৎ পশ্চিম দিকে অব-লোকন করে। পাগুবদিশের মধ্যে কেহই তাঁহাকে নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ হইলেন না ; কেবল তাঁহার কাৰ্মুক-নিৰ্কুক্ত বাণ সমূহই দেখিতে লাগিলেন। বীরগণ তাঁহাকে সমরে সৈন্য বিনাশ ও স্থদারূণ কর্ম করিতে দেখিয়া বছবিধ বছল আর্ডনাদ করিতে नानिन। महत्र महत्र कवित्र ११, प्रमासूय करन বিচরণকারী আপনকার পিতা সেই সংকুদ্ধ ভীম-ৰূপ অগ্নিতে শলভের ন্যার প্রমোহিত হইরা আত্ম বিনাশার্থ পতিত হইতে লাগিল। সেই লমুহতে যুক্ত-শীল বীরের বছত্ব হেতুও সমরে কোন একটা শর নর, নাগ বা অখ শরীরে ব্যর্থ হইল না। একটী বিমুক্ত বাণেই বৰ্ম-সংনক্ক হন্তীকে যেন বজ ৰারা পর্বত ভেদের ন্যায় ভেদ করিয়া কেলেন। স্থতীক্ষ্ এক নারাচ বারা একতিত বর্মিত চুই ভিন গলা-রোহী সংহার করেন। যুক্তে বে কেহ দেই নরব্যা-জের সমীপত্ হর, সে মুহুর্ড কাল মাত্র দৃষ্ট হইরাই ভূজনে পতিত দৃষ্ট হয়। বুধিতিরের মহাসৈনা দল पार्कृत-वीद्य जीव कर्जुक वधामान हरेता महत्वका विभीन रहेन, बराचा वास्त्रत्व ७ शार्थत्र कार्का एक्ट्रे नम् वर्षां शीफिंड हरेगा धकालिक हरेक्ट লা লল। পাণ্ডৰ পক্ষ মহারবগণ ভীম বাণে প্রীভিত इरेना भनातन भन्न स्रेटक नागित ; जिस्स्याच

গণ বতুৰাৰ হইয়াও ভাহানিগকে নিবারণ করিতে পারিলেন না মহারাজ! এখান সৈনা সমস্তও মহেন্দ্ৰ লম বীৰ্যাবান ভীয় কৰ্তৃক আহত হইয়া রণ इन रहेए जा रहेए नागिन। पूरे कर बकरव ধাৰিত হইল না অৰ্ধাৎ ধাৰিত হইতে কেহ কাহার चर्लका क्रिन ना। शिख्रितिरात्र रेमना मक्न श-হাভূত ও সংজ্ঞা-খুনা হইয়া পড়িল, এবং তাহা-দিলের রথ, নাগ, অখ, ধক ও কুবর পতিত হইতে লাগিল। এই রণে বেন দৈব প্রেরিত হইয়া পিতা পুদ্রকে, পুদ্র পিতাকে সংহার এবং সখা প্রিয় নখাকে যুদ্ধে আহ্বান করিতে লাগিল। পাওব পক্ষীয় অনেক যোদ্ধাকে কৰচ পরিত্যাগ ও কেশ আলুলারিত করিয়া ধাবিত হইতে দেখা গেল। পাওবী দেনাকে গো যুথের ন্যায় উদ্ভান্ত হইয়া আর্ডনাদ করিতেও তাহাদিগের রথ যূথপ সকলকে উদ্ভ্ৰান্ত হইতে দেখা গেল।

यक्रदरभ-नम्मन क्रयः मिनागंग खग्न मिथिया तथेवत নির্ত্ত করণ পূর্বক পার্থকে কহিতে লাগিলেন, হে নরসিংহ পার্থ ! ভূমি যে সময় প্রার্থনা করিয়াছিলে, मिह नमत अरे উপन्दिल हहेत्राष्ट, अरे नमस्य औ ভীন্মের প্রতি প্রহার কর, নচেৎ মোহ প্রাপ্ত হইবে। হে বীর! তুমি পূর্বের রাজগণের সমাগম কালে বলি-ন্নাছিলে যে, ভীম জোণ প্রভৃতি ধৃতরাষ্ট্র সৈনিক মধ্যে যে আমার সহিত যুক্ক করিবে, তাহাকে অমু-চরগরের সহিত যুদ্ধে বিনাশ করিব; এই ক্ষণে সেই বাক্য সত্য কর। ঐ দেখ, শ্বপক্ষ সৈন্য সকল ইক্তত্তত ভয় হইতেছে। ঐ দেখ, যুখিনির পক রাজগণ রণ হইতে পলায়ন করিতেছেন। উহারা নমরে ভীন্নকে ক্ত-ব্যাদান-মুখ খম খরপ বোধ कतिता निश्र पर्याप कृत मुख्य मात्र जात ज्ञार्क रुहेना अन्य रहेरजस्मा

অৰ্জুন এই ৰূপে অভিহিত হইয়া ৰামুদেৰকে অভ্যুত্তর করিলেন, বেখাৰে ভীন্ন আছেন, পোই

চালনা কর; আমি ছুর্থ কুরুপিতাবহ রুদ নিপাতিত করিব। 医克尔特氏试验 计线电子管

गराताल! जनमञ्ज त्य हात्न हर्त्यात्र नाम क्र्रि-রীক্ষা ভীয়ের রথ ছিল, ক্লফ সেই স্থানে রজভঞ্জ অশ্ব চালনা করিলেন। অনস্তর বৌধিন্তির মহা নৈনা দকল, মহাবাছ অৰ্জুনকৈ ভীয়ের প্রতি যুক্তে উদ্যত দেখিয়া পুনরার্ভ হইল। তৎ পরে কুরুশ্রেষ্ঠ

মুছ্মুছ সিংহনাদ করত সত্তর হইয়া পর বর্ষণ দারা ধনঞ্জরের রখ পরিব্যাপ্ত করিলেন। সেই त्रथं कांग कांग मत्था जीत्मत महर भंत वर्षा शक ও সার্থির সহিত সমাচ্ছন্ন হইয়া অপ্রকাশিত रहेन। मञ्जान कृष चमञ्जास চিতে ধৈর্যাবলম্ম করিয়া ভীন্ন বাণে ব্যথিত অশ্ব সকল চালনা করিতে লাগিলেন। তদনন্তর পার্থ মেঘ ধনি বিশিষ্ট দিবা ধমুক গ্রহণ করিয়া শাণিত শর সমূহ দারা ভীমের ধমুক ছেদন করিয়া পাতিত করিলেন। ধমুক ছিল হইলে আপনকার পিতা নিমিষ মাত্রে অন্য ধ্যুক ष्गा यूक कतिलान। ७९ পরে অর্জুন কুদ্ধ হইয়া चकीत कलाम निचन धसूक छूटे हत्छ विकर्षण कतित्रा ভীমের ধন্ত্রক পুনর্কার ছেদন করিলেন। শান্তমু-নন্দন অর্জুনের হস্ত লাঘবের প্রতি প্রশংসা করিয়া কহিলেন, হে মহাবাছ পাণ্ডু-নন্দন! সাধু, সাধু! এই ৰূপ মহৎ কৰ্ম তোমার উপযুক্তই বটে। বংস! তোমার প্রতি আমি প্রীত হইয়াছি; তুমি আমার সহিত দৃঢ় যুদ্ধ কর। তিনি পার্থকে এই ৰূপে প্রশংসা করিয়া অন্য এক মহাধমূক গ্রহণ পুর্বক পার্থের রথের উপর শর সমূহ পরিভাগে করিলেন। তথন ৰাস্থদেৰ লাঘৰ ক্ৰমে মণ্ডলাকারে রুথ চালনা করিরা সেই সকল নিক্ষিপ্ত বাণ বিক্তন করত অস্থ চালনার পরম নৈপুণা প্রকাশ করিলেন। পরস্ত ভীন্ন পুনর্কার শাণিত বাণ সমূহ ছারা কৃষ্ণার্জুনের স্ব শাত্র বিদ্ধা করিলেন। সেই উল্লয় নর্নিংহ ভীম বাল্ কত বিক্ত হইয়া, শূলাৰাতে ক্ষিত গাঁত এবং নি-স্থান তুমি এই রণ সাগর অবপাহন করিয়া আৰু আলকারী গো হবের ন্যায়, শৈভিমান ইইলেন ভৌৰ অভিনয় কুৰ হইয়া পুনংপুন শত শত সহত্ৰ সহত্ৰ मत्र बात्रा क्रकार्ड्यत्वत्र ठजूर्मिक् नमात्र्छ कत्रिलन, এবং ব্লোঘ-পর্বশ হইয়া সশক্ষে হাস্য করত বিশ্বর উৎপাদন করত রুক্তকে কৃষ্পিত করিতে লাগিলেন। ভদনত্তর বীর শক্তহন্তা মহাবাহ্য অমেরাস্থা ভগ-ৰাষ্ কেশৰ সমরে ভীমের পরাক্রম ও অর্ক্নের মৃদ্ধ বৃদ্ধ দেখিয়া, ভীম বে উভয় সেনার মধ্যে উত্তাপ-প্রস্থভাকর সদৃশ হইয়া রুণ ছলে নিরন্তর শর বর্ষণ স্থায়ী করিতেছেন, যৌধিষ্ঠির সৈন্যের পক্ষে প্রলয় কাল উপস্থিত করিতেছেন, সেই সকল সেনা मर्सा अधान अधान रित्रनिक श्रूक्वितिशत्क निर्शा-ভিত করিভেছেন, তাহ। অসহমান হইয়া চিস্তা করিতে লাগিলেন, যুধিন্তির পক্ষ সেনা আর থাকে না। ভীশ্ব এক দিবসেই সমরে দৈত্য দানবদিগকে বিনাশ করিতে পারেন, ইহাতে সদৈনা সপদামুগ পাগুবদিগকে যে বিনাশ করিবেন, তাহার আর কথা কি আছে! মহাত্মা যুধিষ্ঠিরের সেনা পলায়ন পরা-রণ হইতেছে ; ঐ সকল কৌরবেরাও সোমকদিগকে রুণে ভগ্ন দেখিয়া আনন্দিত হইয়া ভীলের হর্ষোৎ-পাদন করত যুক্ষাভিমুখে সত্তর অভিক্রত হইতেছে। অতএব আমি আজি মহাত্মা পাওবদিগের নিমিত্তে বন্ধসন্নাহ হইয়া ভীন্নকে বিনাশ করি। আমি এই কার্য্য করিয়া মহাত্মা,পাগুবদিগের ভার অপনয়ন করি; কেন না অর্জুন সংগ্রামে তীক্ষ্ণ বাণ সমূহে ৰধ্যমান হইয়াও পিতামহের গৌরবে বাধ্য হইয়া

ক্ষ এই প্রকার চিন্তা করিতেছেন, ও দিকে ভীম সংকুদ্ধ হইয়া অর্জুন রখের প্রতি শর সমূহ কিছেপ করিতেছেন। ভীম নিক্ষিপ্ত শর সমূহের জিতান্ত বাহুল্য হেডু সকল দিক্ই আছ্ম হইয়া গ্রেল; কি অন্তরীক্ষ, কি দিক্ সমন্ত, কি ভূমিক্ষান্ত কি বিশ্বালী দিবাকর, কিছুই আর মৃতিগম্য ক্ষান বাহু সমূহ হইয়া ভূমুল কবে বহুমান ও কিছু ব্যক্ত ক্ষান ভূমিন বাহু সমূহ হইয়া ভূমুল কবে বহুমান ও

कर्चवा कार्या बुविएक शाहिएकहरू ना।

লর্ত্রথ, ভূরিবারা, ক্রভবর্ষা, ক্লপ, প্রাভাগ দর্ভপতি, বিন্দা, সমন্ত বশাতি, ক্লুকে ও মালবগণ; ইংঁারা ভীয়ের নিদেশামুসারে ত্বমাণ হইরা দর্জুনরে সমীপে যুকার্থ সমাগত হইলেন। শিনি-পৌত্র সাত্যকি দর্জুনকে শত শত সহত্র সহত্র গল যুথপ, আর্থা, পদাতি ও রথ জালে সম্যক্ প্রকারে সমার্ত দেখিতে পাইলেন। তিনি, শত্রধারি-প্রবর ক্লকার্জুনকে চতুর্দিকে রথ, আর্থা, নাগ ও পদাতিগণে পরিসমাক্রান্ত দেখিরা ত্বরা-পূর্বক সমীপত্ব হইলেন। যে প্রকার বিষ্ণু ব্রত্যান্তর নিস্কানে ইক্লের সাহায্য করেন, সেই প্রকার ধমুর্জার প্রধান শিনি বীর সাত্যকি, সহসা সেই সকল অনীক মধ্য দিরা গমন-পূর্বক অর্জুনের সাহায্য করিতে প্রবৃত্ত হইলেন।

শিনিপ্রবীর, যুধিন্ঠির পক্ষ অনীক মধ্যে নাগা, অশ্ব, রথ ও ধক্ষ সমূহ বিশীর্ণ, এবং সর্ব্ব যোধগণকে ভীয় ভরে বিত্রাসিত হইরা পলায়ন করিতে দেখিয়া বলিতে লাগিলেন। ক্ষজ্রিরগণ! তোমরা কোধার যাইতে লাগিলেন। ক্ষজিরগণ! তোমরা কোধার যাইতেছ? প্রাচীন ঋষিগণ বলিয়াছেন রণ হইতে পলারন করা সাধুদিগের ধর্ম নহে। হে বীরগণ! ভোমরা শ্ব শ্ব প্রতিজ্ঞা পরিত্যাগ করিও না, আপনাদিগের বীর ধর্ম প্রতিপালন কর।

সমন্ত দশার্হগণের প্রভু বশস্বী মহাত্মা ইন্দ্র-কনিষ্ঠ ক্ষণ অর্জনকে মৃদ্ধ যুদ্ধ করিতে, চতুর্দিকে প্রধান প্রধান ক্ষান্তিরগণকে পলারমান, ভীন্নকে সংগ্রামে সমৃদীর্য্যমাণ এবং কুরু যোধগণকে চতুর্দিকে আলপতিত হইতে দেখিয়া সংকুদ্ধ হইয়া সাত্যকিকে প্রশংসা করত কহিতে লাগিলেন, হে শিনি-প্রবীর নাত্মত! যাহারা যাইতেহে যাউক, আর যাহারা আহে তাহারাও যাউক, তাহাদিগেরও থাকিবার প্রয়োজন নাই। দেখ, আজি আমি ভীন্নও লোগকে উর্দাদিগের সমভিব্যাহারী গণের সহিত নিশাক্তিত করিতেছি। আজি কুরু নৈনাদিগের মধ্যে কেইই

জানি তীবণ চক্র গ্রহণ করিরা তীরের প্রাণ-নংখার করিব। সহারখ তীর ও ফোণকে উহাঁর দিগের গণের দহিত যুক্তে নিহত করিরা রাজা বুধিনির, ধনপ্রর, তীমসেন, নকুল ও সহদেবের প্রীতি সম্পা-দম করিব। নমন্ত গ্রহার-পুত্রদিগকে ও বে সকল প্রধান মরেম্রেশণ ভাহাদিগের পক্ষে আছেন, তাঁহা-দিগকেও আজি আমি সংহার করিরা অভাতশক্র রাজাকে হর্ষ সহকারে রাজাাধিপতি করিব।

वञ्चरव-श्रुक यहांचा कृष्ण धहे वश वनित्रा ज्ञा রশ্মি পরিত্যাপ-পূর্বক সহত্র বজতুলা স্বরধারান্বিত স্থাপ্রত চক্র হতে উদ্ভাষণ ও বেগ সহকারে রখ হইতে লক্ষ্ম প্রদান করিয়া পদ দারা ভূতল কম্প-মান কর্ম ভীন্ন সমীপে গমন করিতে লাগিলেন। বে প্রকার অতি দর্গিত মদান্ধ গলরালকে হনন করিবান্ন অভিলাবে নিংহ ধাবমান হর, নেই প্রকার नकश्रमाना रेख-कनिर्छ क्रक क्रूक रहेशा जीगरक বিনাশ করিবার মাননে তাঁহার সৈনা মধ্যে অভি-ক্রত হইলেন। বে প্রকার আকালে বিচ্নাৎপ্রভা-পিনদ্ধ মেদ্ব প্রকাশ পায়, ক্লফের পীতবর্ণ বসন ৰ্যালম্বিত হুইয়া পতিত হুওয়াতে তিনি সেই ৰূপ প্রকাশ পাইতে লাগিলেন। যে প্রকার তরুণ স্থর্য্য-বর্ণ আদি পন্ধ, নারায়ণের নাভি হইতে উৎপন্ন ৰ্ইরা দীপ্তি পাইরাছিল, সেই ৰূপ ক্লের স্বৰ্ণন हक शब, छारात मद्नारत विभाग पूज म्नाटन चव-স্থিত হইরা দীপ্তি পাইতে লামিল। সেই চক্রপশ্রটি क्रस्य काथ बन सर्वाप्तत थक्त ७ स्त्रां नम्न তীক্ষু অঞ্চাগ উহার দল বৰ্ণ প্রকাশ পাইতে कार्किन, अवर कृत्कत विनान तर दिन तर कुन-মূলালের বর্ত্তাবর ৰূপে বিরাজিত হইতে লাগিল। क्रमारक क्ष्म, ठक्कमांडी ७ क्रिकायात निनासकाती क्षित्रा नमछ काती, धरे कुत कुल कुत्र रहेल मत्त ক্রিয়া নাজিশর শব্দ করিতে লাগিল। বে **এ**কার श्वरकपू अवित्र, क्यम वश्व कहुरू क्षतिक एक प्रकार বোৰখন বছৰেৰ-পূত্ৰ কল এহণ-পূৰ্বক জীৱলোক-

দহসকারী প্রালয় কালীন সমর্ত অগ্নির ন্যায় জীয়াজি-মুখে গমন করত প্রদীপ্ত হইতে লাগিলেন।

পত্রবিগধারী রপত্ব শান্ত নুন্দন সাদ্যপ্রবৃত্ত করে করে করে করে করে করিবান। করি

ভীন্ন এ ৰূপ বলিতেছেন, ক্লমণ্ড বেগ সহকারে ৰাইতেছেদ দেখিরা আয়ত-বিশাল-বাছ অৰ্জুন সত্ত্রর হইরা রধ হইতে অবরোহণ ও তদনস্তর বছু-প্রবীর ক্লের পশ্চাৎ ক্রড গমন-পূর্বক ভাঁহার লব-मान विमान উৎकृष्ठे वाष्ट्र बन्न थात्र । পরস্ক আদিদেব যোগী ক্লঞ্চ সাভিশর রোযায়িত ছিলেন, তৎপ্রযুক্ত তিনি অর্জুন কর্তৃক গৃহমাণ হইরাও, বে প্রকার প্রবল বারু একটি রক্ষকে বেগে चाकर्षण कतिया नहेता यात्र, महे क्ल त्वरण किक्-কে আকর্ষণ করিয়াই ভীন্ন,সমীপে দ্রুত বেগে নয় পদ গমন করিলেন; দশম পাদে মহাক্সা পার্থ তাঁছার চরণ দ্বর বল পূর্বক ধারণ করিয়া শনৈঃ শনৈ বল দারা কোন প্রকারে গ্রহণ করিয়া রাখি-লেন। ক্লক অবস্থিত হইলে বিচিত্র কাঞ্চনমালী শৰ্কুন প্ৰীত হইরা ভাঁহাকে প্রশিপাত করত কহি-লেন, হে কেশৰ! ভূমি পাওবদিগের গতি, অভঞ্জ क्यांच **अ**च्यारशंत्र कर । (र रेस कविर्ध । स्थापि পুত্র ও নহোদরগণের শপন করিছেছি, প্রতিজ্ঞান্ত্র-বারি কর্ম পরিভাগে করিব না,ভোজার নিয়োগারু गांदा कुमजिलांत विनास सामन त्व अकादा का **网络**对外设计的设定。 经公司 被引力 化二二烷 医线线 医腹腔

তৎপরে জনার্দন, কৌরবসক্তম অর্জুনের প্রতিজ্ঞা ও শপথ শুনিরা চক্রহন্তে প্রীন্ত চিন্তে প্রির তাবে ক্ষণ কাল অবস্থিত হইরা পুনর্কার রথারোহণ করি-लान ; धवर ज्या त्रीया श्रह्म शृक्तक शाधकना नच লইর। ভাহার শব্দে চতুর্দিক্ ও নভোমগুল পরি-পুরিত করিলেন। কুরু বীরগণ চঞ্চল নিষ্ক, অঙ্গদ ও কুগুল-ভূবিজ, ধূলি ছারা বিকীণ অঞ্চিত-পক্ষাযুক্ত নেজ বিশিষ্ট ও বিশুদ্ধ দন্ত শোভিত ক্লফকে পুনৰ্বার युक्तार्थ भव्यथाती मिथिया উटेकः चात मिश्रमान कति-তে नागितन। এবং ठाँशामित्भन रेमना मत्या मृतक, ভেরী, পটহ, নেমি ও ছুম্জুভির শব্দ উত্থিত হইল ; **म्हिन्स कुरूवीत्रशर्मत मिश्लाम मिखिल हहे** ज्ञा তুমুল শব্দ হইয়া উঠিল। তদনন্তর অর্জুনের মেঘ নিৰ্বোষ সদৃশ গাণ্ডীৰ ধনি চতুৰ্দিক্ ও নভোমগুলে পরিব্যাপ্ত হইল এবং তাঁহার গাণ্ডিব-নির্দ্মুক্ত বিমল वाग नकल ममस्र पिटक गमन भूर्व्यक विकीर्ग इंहेटड লাগিল। কৌরবাধিপতি ছুর্য্যোধন উদ্যত বাণ হস্তে কক্ষদাহকারী ধূমকেতু সদৃশ হইয়া ভীন্ন, ভূরি-শ্রবা ও সৈন্য সমভিব্যাহারে অর্জুনের অভি-মুখে গমন করিলেন। অনন্তর আর্জুনের উপর ভূরিশ্রবা স্থবর্ণ পুশ্ব সপ্ত ভল্ল, মুর্য্যোধন উত্রবেগ ভোমর, শল্য গদাও ভীন্ন শক্তি নিক্ষেপ করি-লেন। মহাধয়ুয়ান্ মহাছা কিরীটমালী বীর অর্জুন ভূরিআবা-প্রক্রিপ্ত নগু ভল নগু শর দারা ও ছুর্যোা-ধন ভুজ বিমুক্ত তোমর শাণিত কুক্লান্ত ঘারা উঅ-ধিত করিয়া ভীয় নিক্ষিপ্ত আগতিতা বিস্থাৎ প্রভা শক্তি এৰং শলাৰাছ বিমুক্ত গদা ছুই বাণ ৰারা কর্দ্ধিত করিরা ফেলিলেন। তৎপরে অপ্রমেয় বল-ৰৎ বিচিত্ৰ গাণ্ডিৰ ধনুক ভুজ ছয়ে বিকৰ্ষণ করিয়া খতি ভীষণ মাহেন্দ্র অত্ত নিধি পূর্বক অন্তরীকে প্রাম্বর্ভুত করিলেন। সেই প্রবল অন্তের আবির্ভবে সমুক্ সমূহ: অগ্নি বর্ণ বিমল পর জাল বারা সমস্ত শৈল্য নিৰাৰণ করিছে লাগিলেন। তাঁহার শরাসন-বিষুক্ত বাণ পকল বিপক্ষের রখ, বলাঞ্জ, ধমুক ও

ৰাছ সকল কর্ডন করিরা নরেন্দ্র, নাংগক্তান্ত ভূরদ-গণের দেহ মধ্যে প্রৱেশ করিতে লাগিল 🎮 আর্ছ্র্ নের শাণিত স্থার শঙ্গু-সমূহ যারা দিক্ বিক্ষি বিভৃত এবং গাণ্ডীব শব্দে বিপক্ষরণের অন্তঃকরণ ৰাণিত হইতে লাগিল। সেই ৰোরতম শত্র বুদ্ধে গাণ্ডিব রবে শব্দ ধনি, চুন্ডুভি শব্দ ও উঞ্জব্ধ-নিনাদ অন্তৰ্হিত হইরা গেল। সেই গাণ্ডীব শব্দ শুনিতে পাইয়া বিরাটরাজ প্রভৃতি নরবীরগণ ও পাঞ্চালরাজ বীর ক্রপদ অদীন সম্ভূ ভাবে সেই স্থলে আগমন করিলেন। আপনকার পক্ষীয় দৈন্য মধ্যে যে যে স্থানে গাণ্ডীবের শব্দ শুনিতে পাইল, নে দেই স্থানেই নতিভাবাপন্ন হইল, তাঁহার প্রতি-কুল হুইয়া কেহই অভিমুখীন হুইতে পারিল না। সেই নৃপ-সংহারক স্থঘোর যুদ্ধে রথ, অশ্ব ও সার-থির সহিত বীরগণ ও উত্তম হেমককা যুক্ত মহা-পতাকান্বিত গঞ্গণ কিরীটি কর্তৃক সহসা নারাচ দারা হত, পীড়িত, বিভিন্নকার ও গতসত্ত্ব হইর। ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল। সেনামুখে নূপ-গণের ধক সকল পার্থের উত্তবেগ শাণিতাএভাগ স্থাণিত ভল সকলের দ্বারা দৃঢ় ৰূপে আহত হও-**शांट्ड मिक्न श्रांट्स यञ्ज ७ हेस्ट्रकान मकन** নিহত হইতে লাগিল। হে রাজন্। সেই মহার**ে**। ধনঞ্জরের প্রবল ঐক্রান্ত্র প্রভাবে পদাতি, রুধ, জন্ম ও নাগ সমূহ শরাখাতে সমাহত হওয়াতে ভেদিত-কৰচ ও ভেদিত-দেহ হইয়া প্ৰাণ ত্যাগ করত শক্ত হতেই রণ স্থলে শীঘ্র শীঘ্র পতিত স্ইতে লাগিল। তদনন্তর সেই রণাঙ্গনে অতি ঘোরা নদী উৎপন্না হইয়া অতীৰ বেগে বিপুল প্ৰবাহে বহিতে লাগিল। কিরীটীর স্থশাণিত শস্ত্র সমূহে ক্ষত বিক্ষত नक्रातरहत्र क्षित्र छहात क्या; नक्रशास्त्र रमस छहात्र কেনা ; মৃত নাগ ও অধের শরীর সকল উহার ভীর ; মমূব্যগণের অন্ত্র, মজ্জা ও মাংল উহার পঙ্ক ক্লিয় শির কপাল নমাকুল হক্শ নকল উহার শাহল; মেহ मधूर छेरात मरका मानाः; विखीर्ग सामाविक स्वयह

সকল উহার ভরক; দর, অশ্ব ও নাগগণের নির্ভত্ত আছি সকল উহার শর্কর, এবং উহা প্রভৃত রাক্ষসাদি ভৃতগণ্ডের সেবিতা হইল। গোমায়ু, শালারক,
গুমুও তরক্ প্রভৃতি মাংসাশী জীব সকল উহার
ভূতে বিচরণ করিতে লাগিল। মন্ত্র্বা সকল, অর্জুন
বাণ সঙ্গে প্রবর্জিতা মেদ বসা ক্রমির প্রবাহশীলা
অতি ভীষণা ঐ রূপ ক্রুরা নদীকে বৈতরণী সদৃশী
অবলোকন করিতে লাগিল।

মহারাজ! চেদি, পাঞ্চাল, কৰ্ম্বন, মৎস্য ও পাগুব, এই সমস্ত বীরগণ কুরুদেনার বীরগণকে ফাল্কন কর্ত্ত্ব নিহত দেখিয়া সহসা নিনাদ করিয়া উঠিলেন। সেই বীর পুরুষেরা কিরীটীকে শত্রু পক্ষের ভয়াবহ হইয়া বিপক্ষ সৈন্যের বীর সকলকে নিহত করিতে দেখিরা জয় প্রতিভা-সমন্বিত হইয়া কুরু বীর যোধ-গণকে তাসিত করিবার নিমিত্তেই আপনাদিগের জয়-স্থাচক শব্দ করিলেন। গাণ্ডীবধন্বা এবং জনা-্দিনও অতি হর্ষ যুক্ত হইয়া, সিংহের মৃগযুধকে তা-সিত করণের ন্যায়, সেনাপতিদিগের সেনা সকলকে ত্রাসিত করত নিনাদ করিতে লাগিলেন। তৎ পরে সাতিশয় ক্ষত বিক্ষতাঙ্গ ভীন্ন, দ্রোণ, ছুর্য্যোধন ও বা-হ্লিক প্রভৃতি কৌরৰ পক্ষগণ দিবাকরকে কিরণজাল সংর্ত করিতে এবং অর্জুনের বিস্তৃত যুগাস্তকম্প रमात्र जेक्याञ्च व्यमञ्च रमित्रा रेमनामिरभत व्यवश्रत क्रिटेनन। धनक्षरा भक्क विभक्तन शूर्वक नभाश्वकचा। হইয়া কীর্ত্তি ও ষশ লাভ করত প্রভাকরের রক্তিম প্রভাষিত সন্ধিগত নিশা দেখিয়া নরেন্দ্র ও সোদর গণের সহিত নিশামুখে শিবিরে গমন করিলেন। ভদনত্তর সেই রজনীমুধ সময়ে কুরুদিগের ঘোর-उम जुमून अस उठिन त्व, यमा वर्ज्जून त्रत्। वर्युङ রধ নিহত করিরা সপ্ত শত পজ সংহার করিয়াছেন। এবং প্রাচ্য, সৌৰীর কুত্র ও মালব দেশীরগণ সমু-দায়কে নিপাতিত করিয়াছেন। বনঞ্জ আজি মহৎ কাৰ্য্য করিক্সাছেন, ভাহা অপক্ল কাহারে। সাধ্য মহে। र जातक ताक । व्यवस्थित अन्छातुः क्रवर्गः विक

দেন, ক্লোণ, ক্লপ, নিজুপতি, বাহ্নিক, ভূরিকাৰা, ললা;
লল ও জন্যান্য লভ লভ বোধগণ ভীষের সহিত
যুদ্ধার্থ সমবেত হইলেও, উহাদিগকে মহারথী এক
অর্জুনই কুদ্ধ হইরা স্ব বাছ বীর্য্য দ্বারা রণ মধ্যে
পরাজিত করিয়াছেন, এই কথা বলাবলি করিতে
করিতে আপনকার পক্ষ গণ স্ব স্থ শিবিরে গমন
করিল। কুরু সৈন্যের সমুদার বোধগণই ধনপ্লয়
কভূক বিত্তাসিত হইয়া সহস্র সহস্র উল্কা ও প্রক্রক লিত প্রদীপের আলোকে অবলোকন পূর্ব্যক শিবিরে প্রবেশ করিলেন।

> তৃতীয় দিবস যুদ্ধ ও ষট্ পঞ্চাশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৫৬॥

> > -----

সঞ্জয় কহিলেন, হে ভারত! মহাত্মা ভীম্ম জাত-ক্রোধ ছিলেন; তিনি, রাত্রি প্রভাতা হইলে সমগ্র সৈন্য সমভিব্যাহারে বিপক্ষ ভারতী সেনা প্রমুখে युकार्य याजा कांत्रलम। त्जानावार्या, कूर्याधम, বাহ্লিক, ছুর্মর্যণ,চিত্রসেন, মহাবল জয়দ্রথ ও অন্যান্য নৃপগণ চতুর্দিকে তাঁহার সহিত গমন করিলেন। যে প্রকার দেবরাজ দেবগণের মধ্যে শোভা প্রাপ্ত হন, সেইৰূপ তিনি বীৰ্য্যবস্ত তেজম্বী মহৎ মহৎ প্রধান রাজগণ মধ্যে বিরাজমান হইলেন। সেই সমূহ সৈন্য মধ্যে মহাগজ সকলের ক্ষক্ক-বিন্যন্ত রক্ত, পীত, রুক্ষ ও পাওর বর্ণ মহাপতাকা সকল দোধুয়মান **इरे** ब्रो बी शामा में इरेटल वा शिवा। सिर्वे मकन सिना মহারথ ভীম ও বারণ বাজি গণ দ্বারা প্রার্ট্ কালীন মেঘ সংযুক্ত আকাশের ন্যায় ও বিছ্যাৎ সমন্বিত জলদপটলীর সমান প্রতিভাত হইতে থাকিল। ভদ-নন্তর শান্তমুনন্দনের অভিরক্ষিতা কুরু সেনা সহসা অর্জুনের প্রতি যুদ্ধার্থ অভিমুখী হইরা ভীষণ নদী বেগের ন্যায় গমন করিতে লাগিল।

কপিরাজকৈতু নর-প্রধান মহাধীয় মহাত্মা অর্জুন ব্যাল অর্থাৎ গল প্রভৃতি নানাবিধ গুঢ় সার বিভিন্ত, গল অন্ধ পদাতি রব সমূহ ত্বকা পক্ষ সংকৃতি কৈই वालिबृहरक वृत्र हरेट७ प्रहाटम्ब नमृत अवटलांकन করিলেন। তিনি ব পক্ষ সেনার পরির্ত হইর। অব্যে অব্যে শেত বাজি সংবোজিত কপিধক রধা-রোহণে সমস্ত শত্রু সেনার প্রতি অভিগমন করি-লেন। আপনকার পুত্রগণের সহিত সমস্ত কৌরবের। অর্জুনের সোপকরণ ও উত্তম বন্ধুর ঈশা সম্পন্ন রগ এবং ভাঁহার সার্থি ক্লুফেকে অবলোকন করিয়া বিষয় হইলেন। পাওবদিগের যে ব্যুহ নির্দ্মিত হইল, তাহার উভয় কর্ণ প্রদেশে চারি সহস্র করিয়া গঙ্গ ছিল। এতাদৃশ ব্যালবূাহ লোক বিখ্যাত মহারথ কিরীটী উদ্যতায়ুধ হইয়া দৈন্য প্রকর্ষণ করত রক্ষা করিতেছিলেন। ভবৎ পক্ষীয় সকলে সেই বূাহশ্রেষ্ঠ নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন। ধর্মরাজ যুধিন্ঠির পূর্ব দিবসে যে প্রকার বুাহ নিশ্মাণ করিয়াছিলেন, তাহা যে প্রকার পূর্বে কখন পৃথিবীতে মনুষ্যদিগের দৃষ্ট বা শ্রুত হয় নাই, এই ব্যুহও সেই প্রকার মনুষ্য দিগের কথন দৃষ্পূর্ব্ব বা শ্রুতপূর্ব্ব হয় নাই।

তদনন্তর রণ স্থলে সমুদায় সৈন্য মধ্যেই সহত্র সহস্র ভেরী মহাবেগে সমাহত হওয়াতে মহাশব্দ উৎপন্ন এবং শব্ম ধনি, ভূর্যা রব ও সিংহনাদ হইতে লাগিল। তৎপরে ক্ষণ কাল মধ্যে বীরগণের সশর শরাসনের বিক্ষারণে উৎপন্ন মহারব এবং শব্ধ र्धानट्ड एडती भगवामित्र मंच चर्खिंड इरेल। स्नरे मच इति विभिक्ते जलुतीक, উक्कृष्ठ धूनि काल ममा-ৰূভ হওয়াতে বীরগণ মহা চক্রাতপ-বিস্তীর্ণ-**প্রা**য় আকাশ মণ্ডল অবলোকন করিয়া সহসা আপতিত र्हेट्ड वाधिव। अनस्त नात्रिथ, अर्थ, तथ ७ श्रटकत महिज तथी तथी बात्रा, शक शक-बाता এवः পদাতি পদাতি ভারা সমাহত হইয়া ভূতলে পতিত হইল। আবর্তমান উত্তম উত্তম অশ্বারোহির্দ আবর্তমান সদশ্বারোহির্দ কর্তৃক প্রাস ও থভ্গ ভারা সমাহত क्षत्राटक चहु छ- कर्नन जीवनश्कि करेग्राः कृष्टान ৰভিত হুইছত লাগিল। স্থৰ্ণ-নক্ষত্তক বিভূবিত প্রাঞ্জার কর্ম সকল পর্যাণ, প্রাস ও বর্তার। কর্মা কর্মান-কেন্ডন মহাসা বিদ্বীক্ষালী, হান্য

সাঘাতে বিদার্যামাণ হইয়া রণ ক্ষেত্রে বিপত্তিত হইতে থাকিল। স্মনেক রথি সার্থির সহিত, <del>গাল</del> গণ কর্তৃক দক্ত ও শুগু দারা পীড়িত এবং রুহুৎ মুহুৎ **ৰ্ত্তী সকল রখি-প্রধান দিগের বাণ সমূহে নিছ্ত** ररेमा ध्वामामी रहेन। यत्नक मानी ७ भर्माछ, গজ সমূহের বেগোন্ধতিতে বিষয় ও গজগণের গা-ত্রের পূর্ব্ব ও অপর ভাগ ও দন্তের আঘাতে তাড়িত হইয়া বছধা আর্ডনাদ করিতে লাগিল; মনুযোরা তাহা শুনিয়া অবসন্ন হইয়া পড়িল।

এই প্রকারে যখন সাদী ও পদাতি গণ অত্যন্ত ক্ষয় পাইতেছিল এবং নাগ, অশ্ব ও রথী সকল ভয়-জনিত ত্ররাঘিত হইতেছিল, সেই মুহুর্তে মহারণী গণে পরিবার্যামাণ ভীন্ন, কপিরাজ-কেতু অর্জ্জুনকে দেখিতে পাইলেন। বিশাল তাল পরিমিত উচ্ছিত তালকেতু শান্তনু-পূত্র, অর্জুনের রথ উত্তম ঘোট-কের বেগে অদ্ভুত বীর্য্য-সম্পন্ন হইয়াছে এবং তাঁহার মহাস্ত্র বেগে অশনি সম প্রভা প্রকাশ পাইতেছে, দেখিয়া তাঁহার অভিমুখে ধাবমান হইলেন। সেই ইন্দ্র-পুত্র ইন্দ্রকণ্প অর্জ্জুনের সম্মুখে রূপ, শল্য, বিবিংশতি, ছুর্যোধন ও সোমদন্ত-তনয়, ইহাঁরা দ্রোণাচার্যাকে অত্যে করিয়া গমন করিলেন। তদন-স্তর কাঞ্চনময় বিচিত্র বর্ম্ম পরিধায়ী শৌর্যা-সম্পন্ন দর্বাক্ত পারদর্শী অর্জুন-পুত্র অভিমন্যু রঞ্ব দৈন্য-মুখ হইতে অপগত হইয়া বেগ পূর্বক তাঁহাদিগের সকলের সমীপে যুদ্ধার্থ সমাগত *হইলেন। অ*স**হ**– কর্মা অভিমন্ত্রা, রূপাচার্যা প্রভৃতি সেই সমুদায় মহাবলদিগের মহাজ্র সকল বিশেষ ৰূপে নিহত করিয়া মহামন্ত্রাছত-শিখামালী বেদিগত ভগবান্ चित्र नाम्न প্রতিভাত হইলেন। তৎ পরে चनीन-मञ्जू जीत्रा, नमद्र अक्लिरिशंत्र द्विधिद्रोप (कन) नमी शक्ति করিয়া স্বরা দুহকারে অভিমন্থাকে অভিক্রম কর্তুত মহারথ পার্থের সমীপে গ্রুন করত তাঁহার উপর भन्नजान त्याञ्च कन्निएक नानिएनना जनस्त्र जनस्

শ্র্মক অতুত দর্শন গাঙীৰ-মহানির্বোষ সহকারে শর

ভাল হারা সর্বা ধর্মধরাগ্রগণা ভীমের মহান্ত ভাল

বিনাশ করিরা কেলিলেন, এবং পুনর্কার তাঁহার

উপার স্থতীক্ষ বিমল ভাল শর পুঞ্জ বর্ষণ করিলেন।
ভাবকীন পক্ষীর সকলে, যে প্রকার দিবাকর ঘারা তম
অভিত্ত হয়, সেই কপ অর্জুনের সেই মহান্ত ভাল
অন্তরীক্ষে ভীমান্ত হারা আহত ও বিশীর্ণ অবলোকন করিলেন। কৌরব, স্প্রেয় ও অন্যান্য লোক
সকল, প্রধান সংপূর্মব ভীম ও ধনপ্রব্যের ঐপ্রকার
প্রবাল কার্মুক্ ভীম নিনাদ সহকারে হৈরথ যুদ্ধ অবলোকন করিতে লাগিলেন।

সপ্ত পঞ্চাশ অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৫৭॥

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! অশ্বথামা, ভূরি-শ্রবা, পল্যা, চিত্রসেন ও সাংঘর্মনির পুল্র, অভি-মস্থার সহিত সংগ্রাম করিতে লাগিলেন। জন সকল সেই এক তেজন্বী বালককে পঞ্চ মনুজ ব্যাঘ্রের निक्ট राम এक जिश्ह मिश्र मिश्रिए नागिन। कि লক্ষ্যবেধে, কি শৌর্যো, কি পরাক্রমে, কি অক্তে, কি লাঘবে কিছুতেই কেহ অর্জুন-পুজের সদৃশ ছইল না। পার্থ, অরিন্দম আত্মজকে যুদ্ধে বিক্রম প্রকাশ করিতে দেখিয়া যতু সহকারে সিংহনাদ করিলেন। ভাবকীন পক্ষগণ আপনকার পৌত্র অভিমন্ত্রাকে সৈন্য পীড়ন করিতে দেখিরা চভুদিকে পরিবেউন করিলেন। সেই শত্রুপ্রভাব-বিনাশী অভিমন্থা অদীন ভাবে তেজ ও বল-সহকারে তাঁহা-দিদের প্রতি প্রত্যাদাত হইলেন। তাঁহার শক্র সহ যুক্ক কালীন মহৎ শরাসন আদিতা সম প্রভা-সম্পন্ন ও লাঘৰ পথস্থ হইয়া কাহারও নয়ন গোচর হইল না। তিনি অশ্বামাকে এক ও সঙ্গাকে পঞ वाटन विश्व कतिता नाश्यमानित शूटळत्र तथ वक अर्थे ৰাবে নিপাভিভ করিলেন। সোমন্তপুত্র, সূবর্ণ দণ্ড गरवूक गर्न महंभी अक महामाखि छै। हात्र उनत नि-কেণ করিকোন, জানা ভিনি এক আবিত পত্তি যার্

ছেদন করিয়া কেলিলেন। শল্য শত শত সহাবোর
শর সকল তাঁহার উপর নিক্ষেপ করিলেন, তাহা
তিনি নিবারণ করিয়া শল্যের চারি টি অশ্ব বিদক্তী
করিলেন। ভূরিশ্রবা, শল্য, অশ্বত্থামা, সাংযমনির
পুত্র ও শল, ইহারা ভর-জনিত ত্রন্ত হইরা অভিমন্ত্যুর বাছবলে অবস্থিতি করিতে পারিলেন না।

হে রাজেন্দ্র! তৎ পরে ধমুর্বেদপারদর্শী শত্রুযুক্ত অজেয় অস্ত্রজ্ঞ-প্রবর ত্রিগর্ভ, মদ্রওকেকয় দেশীয় পঞ্চ বিংশতি সহস্র যোজা আপনকার পুক্র ছুর্য্যো-ধনের নিদেশামুসারে হনবেচ্চু সপুত্র অর্জুনকে পরিবেফন করিলেন। হে রাজ্ম। অমিত্রজিৎ সেনা-পতি পাঞ্চাল্য ধৃউছ্যন্ন, সেই মহারথ পিতা পুত্রকে পরিবেটিত দেখিয়া সংকুদ্ধ হইয়া বছ সহ্স্র গঙ্গ ও রথরন্দ ও শত শত সহস্র সহস্র পদাতি ও সাদিগণে পরির্ত হইয়া সেনাদিগকে আদেশ পূর্বক শরাসন বিস্ফারণ করত সেই মদ্র বাহিনী ও কেকয়গণের অভি-মুখে বাত্রা করিলেন। রথ, নাগ ও অশ্ব সঙ্কুল সেই **নৈনা, কীর্জিমান্ দৃঢ়ধম্বা ধৃউচ্ছান্ন কর্জ্ক রক্ষিত** ও যুকার্থ চালিত হইয়া শোভমান হইল। কুপাচার্যকে অর্জুন-সম্মুখে গমন করিতে দেখিরা পাঞ্চাল কুল বর্দ্ধন ধৃষ্টগ্রুত্ম তাঁহার জক্রদেশে তিন বাণ বিহ্ন করি-লেন। তদনন্তর তিনি মদ্রকদিগকে শাণিত দশ বাণে বিন্ধ করিয়া ত্বরা সহকারে ক্তবর্মার পৃথবক্ষককে ভল্ল দারা নিহত করিলেন ; তৎ পরেই মহাত্মা পৌর-বের দায়াদ দমনকে বিশালাগ্রভাগ নারাচ দারা হনন করিলেন। তদনস্তর সাংবমনির পুত্র যুক্ত-क्रमान श्रुकाशस्क मन वाटन विक कत्रिया छैशात नात-थिटक अम्म वादन विक कतिदलन । महाधसूर्कत श्रेक-ছান্ন তন্ধারা অতি বিন্ধ হইরা ক্রোধে হরুণী লেহন করত অতি তীক্ষ্ণ এক ভল্লে তাঁহার ধমুক ছেদন করিলেন, এবং অতি শীঘ্র তাঁহার উপর পঞ্চবিংশতি बान खरात्र कतिरामन ; छर नरतरे छारात्र जम नकन ওপার্কি রক্তর এবং সার্থিতে বধ করিলেন। তেওা-त्रेष ! नारवधनित शूख क्लाच त्रेटवरे सदक्षि इस्त्री

যুদাখী ক্রপদের আত্মক ধৃউদ্ধানের প্রতি দৃটিপাত করিয়া স্তুর মহাভয়ানক লোহময় ধড়্গ এইণ পूर्वक अध्य ध्रेक्ट्रारम् ननीत्न नमज्ज धावमान र्हेर्जन। পाख्यभा ७ ध्येष्ठात्र ठीरारक मख रखि স্ফুল বিক্ৰমলীল, দীপামান আদিতা সদৃশ, কাল প্রেরিত অন্তক সমান ও খুন্য হইতে আপতিত মহা-দূর্প ভুলা হইয়া ঋড়ুগ উদ্ভার্মণ করিতে করিতে মহা ৰেগে আসিতে দেখিতে লাগিলেন। শাণিত খড়গ **७ हम्म इत्छ धावमान প্রতিপক্ষ সেই সাংব্যনি-পুত্র** বাণ বেগের পথ অতিক্রম পূর্ব্বক রথ সমীপবর্তী হই-বা মাত্র, সেনাপতি পাঞ্চাল-পুত্র ধৃউছ্যুর কুদ্ধ ও সত্তর হইয়া গদাঘাতে তাঁহার মন্তক চুর্ণ করিয়া কেলিলেন। হেরাজন ! তিনি হত হইবা মাত্র তাঁহার স্থপ্রভাষিত চর্মাও ঋড়ুগ হস্ত হইতে ভ্রম্ভ হইল, এবং তাঁহার দেহও ভূতলে পড়িরা গেল। ভীম-বিক্রন মহাস্থা পাঞ্চালরাজ-পুত্র তাঁহাকে গদাঘাতে বধ করিয়া পরম যশ লাভ করিলেন। সেই মহাধমুর্দ্ধর মহারথ রাজ-পুত্র হত হইলে আপনকার সৈন্য মধ্যে মহান্ হাহা-কার হইয়া উঠিল। তদনন্তর সাংবমনি, পুত্রকে নিহত দেখিরা কুন্ধ হইরা যুদ্ধতুর্মদ ধৃউদ্ভানের সমীপে বেগে অভিক্ৰত হইলেন, এবং কুৰু ও পাণ্ডৰ পক সমন্ত রাজগণের সাক্ষাতে সেই রথিশ্রেষ্ঠ ছুই বীর যুদ্ধে মিলিত হইলেন। প্রথমত বীর শক্রহস্তা সাংয-মনি কুদ্ধ হইরা, তোত্র দারা মহাগজ হননের ন্যায়, ধৃষ্টগুল্লকে তিন বাণে আখাত করিলেন, এবং সভা-শোভন শল্যও জুদ্ধ হইয়া পুর ধৃউছালের বক্ষঃস্থলে আলাত করিলেন, পরে তাঁহাদিগের তুমুল যুদ্ধ **ब्हेट** नातिन।

্ৰ সৃষ্ট পঞ্চাশ অধ্যায় সমাপ্ত। ৫৮।

হতরাই কহিলেন, সঞ্জন পুরুষকার অপেকা কৈনেই জেও মনে করিছেছি, কেন না প্রাথব নৈ-নোরাই জ্বাগ্রহ মংপুরের সৈনা বয় করিছেছে। হে বংর। ক্রুকি নিভাই মদীর পক্ষের বিনাশ ও পাওৰ পক্ষ নিগকে সতাুথা ও ছক্ট বুলিছেছ।
তুমি একণে মৎপক্ষীয় দিগকেই পৌরুর-হীন,
পতিত, পাতামান ও হত বলিয়া কীর্ত্তন করিতেছে।
তাহার। কর চেকার যুধ্যমান হইলেও পাওবেরা
তাহাদিগকে পরাজিত করিতেছে, এবং তাহারা
হীন হইতেছে; অতএব হে বংস! ছুর্য্যোধন হইতে
আমাকে অনবরতই ছুঃসহ তীব্র বছ ছুঃথের বিষয়
শুনিতে হইল। সঞ্লয়! যে উপায়ে পাওবেরা হীন
ও মৎপক্ষীয় গণ করী হয়, তাহা দেখিতেছি না।

সঞ্জ কহিলেন, হে রাজন্! এই সহান্ অপনয় **ভাপনা হইতেই হইতেছে ; সে যাহা হউক, এক্ষণে** আপনি স্থির হইরা গজ, বাজি, রথ ও মনুষ্য ক্ষয় বৃত্তান্ত অবণ করুন। ধৃউছুত্বে মজাধিপতি শলোর ৰাণে ব্যথিত হইয়া কুন্ধ চিত্তে ভাহাকে নয় শৱে পীড়িত করিলেন। তথন ধৃউছান্নের অদুত পরাঁক্রম দেখিতে লাগিলাম, ভিনি ত্বরা সহকারে শল্যকে নিবারিত করিতে লাগিলেন। তাঁহাদিগের উভয়ের **এই युक्त मूहर्ज काल माज हहेल। উভয়েই এতাদৃশ** সংরক হইয়া সমর কাব্য করিতে লাগিলেন, যে কেহ তাঁহাদিগের নিমেব মাত্র অবকাশ দেখিতে পাইল না। হে মহারাজ! শলা শাণিত স্থপীত এক ভল্লাত্ত্রে ধৃউছামের ধনুক ছিল করিলেন; তৎপরে বর্ষাকালে कलमगर्गत পर्वराजाপति कल वर्षरात नाम मञ्जवर्षा তাঁহাকে আচ্ছাদিত করিলেন। ধৃউছান্ন ভাহাতে পীড়িত হইলে অমেয়াত্মা অভিমন্যু শলোর রথ সমীপে বেগে আগমন করিলেন। পরে তিনি আর্ডা-য়নি শলোর রথ সমীপে উপনীত ও কোপারিই হইয়া তিন বাণে ভাঁহাকে বিশ্ব করিলেন। ভাহা দেখিয়া সাপরকার পক্ষ বোধ গণ সচ্চিময়ার প্রতিকৃলবর্ত্তী হইর। মন্তরাজের রখ সম্বর পরিবেইন করিয়া অব-विक हरेल्या । इत्याधन, मरावध विकर्ष, कृश्लाः बन, विविश्नकि, इर्मर्यन, इश्नर, क्रिक्टनन, इन्ह्य, ৰভাৱত ও পুৰুষিত, এই সম্ভল মনামিশভিত্ন বুধ क्षमा कतियात विकास अपूर्व करेकामा है दिस्सा-

মিশ। জীমনেন, ধৃউদ্ধার, দৌপদীর পঞ্চ পুঞা, অভি-মমুা, নকুল ও সহদেব, এই দশ জন নানা বিধ শস্ত্র নিক্ষেপ্র করিয়া ধৃতরাগ্রীয় পক্ষের উক্ত দশ জনকে নিরারিক করিতে লাগিলেন। হে রাজন্। আপন-কার ছুর্মন্ত্রণা প্রযুক্তই উহাঁরা সংক্রুদ্ধ হইয়া পরস্পর वंशां जिलादि मध्यादम ममद्वे रहे एकतः। जायन-কার ও পর পক্ষের রথিপণ, পরস্পর বধাভিলাধী সেই দশ মহারথীর দর্শক হইলেন। তাঁহারা সিংহ-নাদ করত অনেক বিধ শস্ত্র বিমোচন করিয়া পর-স্পার প্রছার করিতে লাগিলেন। সকলেই জাতকোধ ও অমর্বণ হইয়া পরস্পর জ্ঞাতি হনন কামনায় न्मका ও विश्वनाम महकाद्र महाञ्च मकल निष्क्रभ করত সংগ্রাম করিতে লাগিলেন। ছুর্য্যোধন ক্রোধা-বিষ্ট হইয়া ত্বরা সহকারে চারি, তুর্মর্যণ বিংশতি, চিত্রদেন দপ্ত, ছুর্মাপ দশ, ছুঃসহ দপ্ত, বিবিংশতি পঞ্চ ও ফুঃশাসন তিন শাণিত বাণ দ্বারা ধৃউছ্যায়কে প্রহার করিলেন। হে রাজেক: শত্রুতাপন পৃষত-কুমার ধৃউচ্যুত্র হস্তলাঘৰ প্রদর্শন করত তাঁহাদিগের প্রত্যেককে পঞ্চ বিংশতি বাণ প্রহার করিলেন। অভিমন্ত্রা সভাত্রত ও পুরুমিত্রকে দশ দশ শরে विक क्रिलिन। क्रमनीत्र यानम्वर्कन नकुल ७ मह-দেব মাতুল শল্যকে তীক্ষ্ণ শর সমূহ বারা সমাচ্ছাদিত করিলেন; তাহা অদ্ভুতের ন্যায় হইল। তৎপরে শল্য র্বাধিপ্রধান ভাগিনের ছয়ের উপর বছ বাণ নিকেপ ক্রিলেন। তাঁহার। উভরে শলোর শর সমূহে আছাল্যান হইয়াও তাহার প্রতীকার মানসে বিচ-निख रहेरलन ना।

সহারাজ ! মহাবল ভীমসেন ছুর্যোধনকে দেখিরা বিবাহদর শেব করিবার মানসে গদা গ্রহণ করি-লেন। গদাহত মহাবাহ ভীমসেনকে শৃক্তযুক্ত কৈ-লাম পর্বতের নামে দেখিয়া আপন্কার অন্যান্য পুত্র ভয়ে প্রায়ন করিলেন। প্রস্ত ছুর্যোধন কুজ হইয়া মুল্লা দেশীয় দল নহন্ত পত্র সৈন্যকে আদেশ পুর্বক ক্লাহাদিশের সহিত মন্ত্রালকে অথ্যে করি

রা ভীমরেনের অভিমুখীন হইলেন। প্রদাহত রকো-पत्र मिने भन्न मिनादक जाशिक इरेडि पार्थिया निश्रव षेष्ठ निर्माप कत्र त्रथ रहेरा अवद्या-হণ করিলেন। তিনি ক্লত-মুখ-ব্যাদান অস্তক্ সদৃশ हरेशा अफिनात्रमशी छवीं महजी नना शहन शूर्वक धारमान रहेरलन। य थकांद्र द्वरा हेस मानव-গণের রণে বিচরণ করেন, তদ্ধপ সেই বলী মহাবাছ शेषा होती शेष्रशंग इनन क्रब्रेड मसत्र ऋला खर्मण করিতে লাগিলেন। চিত্ত ও হৃৎকম্পকারী তাঁছার মহা তব্জন গৰ্জনে গজ সকল সংহত হইয়া অতিচে-ঊমান হইল। তদনন্তর জৌপদী-পুজেরা, মহারথ স্বভদ্রা-পুত্র, নকুল, সহদেব ও ধৃষ্টদ্পান্ন ভীমসেনের পৃষ্ঠ রক্ষায় প্রবৃত্ত হইয়া মেঘ মণ্ডলীর গিরি নিচয়ের উপর জলধারা বর্ষণের ন্যায় গব্দ দলের উপর শর বর্ষণ করত ধাবিত হইলেন। অনন্তর শাণিত স্থপীত কুর, কুরপ্র, ভল ও অঞ্জলিকান্ত্র দারা গলযোধী দিগের মন্তক ছেদন করিতে লাগিলেন। গজযোধি গণের পতমান মন্তক, বিভূষিত বাছ ও অঙ্কুশ महिल इस ममूट्ट रान व्यस्त वर्षा इहेटल शांकिन। গজযোধিগণ গজক্ষেত্রই ছিন্ন-মন্তক হইয়া যেন গিরি-শিখরে ভগ্নশাথ তর সকল দৃষ্ট হইতে লাগিল। মহাত্মা ধৃউদ্ধায়কেও বৃহৎ বৃহৎ মাতঞ্চ সকল নিপা-তিত ও নিপাত্যমান করিতে দেখা গেল। মাগধ মহীপাল ঐরাবত সদৃশ এক মহা হন্তী অভিমন্তার রথ সমীপে চালন করিলেন। বীর শত্রুহন্তা মহাবীর অভিমন্ত্রা মগধরাজের মহাগজকে আসিতে দেখিয়া এক বাণে তাহাঁর প্রাণ সংহার করি**লেন। মগধরাজ** হস্তি-হীন হইলে তিনি রজতপুষ্থ এক ভল্ল দারা মুগুধ রাজের শিরশ্ছেদ করিয়া কেলিলেন। এ দিকে ভীম-সেন গজ সৈন্য অবগাহন করিয়া গজ সকল মর্দ্দন কুরুত ইল্রের গিরি বিচরণের নাায় বিচরণ ক্রিভে লাগি-লেন। তিনি এক এক প্রহারেই দক্ষিপণ হনন ক্ষিতে ল্লাগিলেন ৷ বুণকেত্রে সেই সকল নিহত মাতসক यन बङ्ग इंड शर्बर्ड्ड साम अवस्ताक्त क्रिट्ड

লাগিলাম। কোন কোন মাড্লের দন্ধ, কোন কোন গাঁলের কট, কোন হন্তীর সক্থি, ও কাহার দিগের

ৰ ভগ্ন হইল। পৰ্বতোপম অনেক হন্তী उद्येश विषक्ष इरेल । क्लान पश्चिश नमत-विमुध इरेसा পলায়ন করিল। কোন কোন হস্তী ভয়োদ্বিগ্ন হইয়া মূত্র পরিত্যাগ, ও কোন কোন নাগ পুরীবোৎসর্গ করিতে লাগিল। কোন কোন গিরি তুল্য গজ ভীম-সেনের বিচরণ পথেই গতাস্থ হইল। কোন কোন ; নাগ চিৎকার শব্দে আর্তনাদ করিতে লাগিল। কোন কোন মহাগজ ভিন্নকুত্ত হইয়া রুধির বমন করিতে করিতে বিহ্বল হইয়া পতিত শৈলের ন্যায় ধরা-भाजी हरेल। जीयरमन स्मल, ऋधित, तमा ও मक्जा-তে সিক্তাঙ্গ হইয়া দণ্ডহত্ত যমের ন্যায় সমরভূমিতে বিচরণ করিতে লাগিলেন। তিনি গঞ্জাণের রুধি-ताक गमा धात्र कतिया यन शिनाकथाती ऋट्यत নার ঘোর ৰূপে ভয়াবহ হইলেন। গৰুগণ কুদ্ধ ভীম কর্তৃক নির্মধামান ও ক্লিফ হইয়া সহসা আপন-কার দৈন্য মর্দ্দন করিতে করিতে ধাবমান হইল। ষেমন অমরগণ বজ্ঞধারী ইন্দ্রকে রক্ষা করেন, সেই **ৰূপ অভিমন্ত্য প্রভৃতি মহাধনুর্দ্ধর রথীগণ যু**ধান্ত সেই বীরকে সর্বতোভাবে রক্ষা করিতে লাগি-লেন। ভীমাত্মা ভীমসেন গজ-শোণিতাক্ত গদাধারী **হইরা রণস্থলে ভ্রমণ ,করাতে ক্তান্তের ন্যা**য় দৃষ্ট रहेट जाशित्वन। नर्स मिटक शमा हटल व्यासाय করাতে তাঁহাকে নৃত্যন্ত শঙ্করের ন্যায়, এবং দারুণ ইন্দ্রের বজাশনি সম রবকারী তাঁহার শত্রুঘাতিনী स्त्रोजी अर्की नमारक यमम् अनुम सिविट नानि-লাম। ক্রুদ্ধ রুদ্রদেবের পশু হনন কালে পিনাক বেমন দৃষ্ট হয়, তদ্রপ কেশ মজ্জা মিল্রিত রুধির-मिश्व भेषा पृथे रहेए नाभिन। य अकात পশুপानक বঞ্চি ছারা পশু সংখাতকে ভাড়িত করে, ভাহার ন্যায় ভীনসেন গদা দারা গলানীক তাড়িত করিতে লাগি-बन्ते। खर्चन्त्रकीय कृश्वत गरून जीमामान्य प्रकृषिक विकास वार्ष मान् वाता वधामान

হইরা স্ব পক্ষ জনীক দিগকেই মর্দ্ধন ক্ষিত্ত করি তে প্রক্রত হইতে লাগিল। ভীমসেন, মহাবাত কর্তৃক মেঘ মগুলী নিরাকরণের নাায়, বারণ গণ নিরাক্ত করিয়া, শাশানস্থ শিবের নাায়, সমরে অবস্থিত রহিলেন।

একোন বন্ধিতম অধ্যায় সমাপ্ত। ৫৯।

সঞ্জয় কহিলেন, হে ভারত! সেই সমস্ত গজ সৈনা হত হইলে আপনকার পুত্র ছুর্যোখন, ভীমসেনকে বিধ কর, বলিয়া সর্বব সৈন্যের প্রতি আদেশ করি-লেন। সমর স্থলে ভৈরব রব কারী ভবৎ পক্ষ সমুদার সৈন্য আপনকার পুত্তের শাসনামুসারে ভীমসেনের সমীপে ধাবিত হইল। ভীমসেন দেব গণেরও স্বছঃসহ, পর্ব্ব কালে স্বছুষ্পার সমুদ্র সদৃশ. অনন্ত রথ পদাতি সঙ্কুল, রথ নাগ ঘোটক কলিল. শহু ছুন্তুভি নিশ্বন সংযুক্ত, সর্ববত ধূলি সমাকীণ, অকোভা দিতীয় মহোদধির নাায় আপতন্ত সেই অপর্যান্ত সৈন্য সমূহ, বেলা ভূমির সাগর নিবা-রণের ন্যায়, নিবারিত করিতে লাগিলেন। মহা-রাজ! পাণ্ডপুত্র মহাত্মা ভীমসেনের সমরে অলৌ-কিক আশ্চর্যা কর্মা অবলোকন করিলাম। তিনি অশ্ব হতীর সহিত সেই সমত্ত সমুদীর্ণ পার্থিব-গণকে অসম্ভ্রান্ত চিত্তে গদা দ্বারা নিবারিত করিতে नाशिरनन। वनिश्ववत त्रकामत भाग पाता रमहे সমস্ত সৈন্য নিবারিত করিয়া মেরু গিরির ন্যায় অচল রহিলেন। সেই পরম দারুণ ভুমুল ভীষণ রণে ভাতৃগণ, পুত্রগণ, ধৃষ্টতান্ন, জৌপদীপুত্রগণ, অভিমন্ত্রা ও অপরাজিত শিথতী মহাবল ভীম-সেনকে ভয়প্রযুক্ত পরিত্যাগ করিয়া গেলেন না। বিভু ভীমদেন ঐ সকল বীরগণের রক্ষিত হইর। रेनकारात्री प्रहर्जी श्रवी भना बरेसा मधरूख व्यक्त সদৃশ হইয়া আপনকার বো**ধ্দর্গকে বঁধ করিতে লা**গি लनं ; तथर्म ७ वाकिर्म ध्याविक कन्न यूनास কলান পাবকের ন্যার সমরে পব্লিজমণ করিতে

शाकिरनन ; श्रानत्र कारनद्र चलक कूना रहेता উদ্লবেশে রথজাল প্রকর্ষণ করিয়া বোধগণকে হনন निवर्ष वाजित्वन ; त्य श्रकात रखी नव वन जग क्रान्न, फज्रूभ रेमना मर्फन क्रिन्डि श्रीकिरमन ; धवः जाशनकांत्र रेमना मध्या तथ नकन रहेए तथी नकन, शक शृष्ठ हरेएउ शकारताही नकन, जन शृष्ठ हरेएउ माप्ति महन वदः ভृতत्व भवाि महनत्व, वाद्यूदिश वृक्ष इनदमत्र नामा, भना बादा इनन क्रिट्ड नाभि-লেন। তাঁহার গদা তথন নাগ অশ্ব হনন করিয়া তাহা-দিপের সক্ষা, বদা, মাংস ও শোণিতে প্রদিশ্ধা হইয়া মহাভন্নানক ৰূপে দৃষ্ট হইতে লাগিল। ইতন্তত নিহত মন্ত্রা, হস্তী ও দাদি সমূহে রণাঙ্গন, যমের সাদাতস্থল-সন্নিভ হইল। ভীমসেনের অরাতি-घाणिनी, खीमा, यमनद्याशमा ७ हेट्सन वक्रमम-প্রভা সেই গদাকে লোক সকল, পশুঘাতী কুন্ধ রুজের পিনাকের ন্যায় দেখিতে লাগিল। যে প্রকার প্রবার কালে কুডান্ডের মহান্বোর ৰূপ হইয়া উঠে, নেই মহাত্মা কুৱীপুত্রের গদা ভাষণ কালে ভক্রপ মূর্ত্তি প্রতিভাত হইতে লাগিল। ভাঁহাকে মহতী দেনা প্রুনঃপুন বিজাবিত করিতে করিতে আগত হইতে দেখিরা সকলেই আগত বমের ন্যায় বোধ করত বিমনারমান হইল। হে ভরত-কুলপ্রবর! जिनि भेषा छेषाञ कतिया रिमना मर्था यथन य पिरक দৃষ্টিপাত করেন, তথন সেই দিকের সৈন্য সকল (यन विषीर्थ इरें जातिन।

মহারাল। কুরু পিতামহ তীয় তীমকর্মা অপরাক্রিন্ত র্কোদরকে দৈনা সমূহ কর্তৃক অপরাজিত এবং
তাঁহাকে মহাপদা গ্রহণ পূর্বাক দৈনা সকলকে বিজ্ঞাবিত করিতে ও ব্যাদিতাস্য ক্রতান্তের ন্যার তাহাদিগকে দেন গ্রাস করিতে দেখিরা আদিতা সদৃশ গ্রহা-সংগ্রহ মহৎ রথে মেঘ গরীর শব্দে বর্ষণকারী প্রজ্ঞানের ন্যার শর বর্ষণ করিতে করিতে তাঁহার সমীলে মানিত হর্তুদেন। মহানাহ জীমনেনও জীয়কে
ব্যাদিতানন ক্রতান্তের নাগর জানিতে ক্রিক্য জর্ম ভাবে তাঁহার প্রতি অভিষুখীন হইরা গমন করি-লেন। তথন সভাসন্ধ শিনি বীর সাভাকি আপন-কার পুজের সেনাকে কম্পামানা করত দৃড় শরাসনে শক্ত হত্যা করিতে করিতে পিতামহ ভীয়ের সমীপে আপতিত হইতে লাগিলেন। স্থপুত্র স্থশাণিত শর সমূহ বপন করিতে করিতে রক্তত প্রভা-স**ম্পা**য় বাজি-যোজিত রুধে সাত্যকির গমন কালে ভবং পক্ষ সমুদায় যোধগণ ভাঁছাকে নিবারণ করিতে পারিলেন না। তথন রাক্ষম অলমূষ দশ বাণে তাঁ-হাকে বিদ্ধ করিলেন; পরম্ভ তিনি অলম্বকে চারি বাণে বিদ্ধ করিয়া গমন করিলেন। ভবৎ পক বোধগণ, সেই র্ফিকুল বীর সাত্যকিকে কুরুপুঙ্গব-দিগকে প্রাবর্ডিত করত অরাতিগণ মধ্যে প্রবৃত্ত হইয়া আসিতে দেখিয়া, যে প্রকার মেঘ মণ্ডল পর্বতে জলধারা বর্ষণ করে, তদ্ধপ জাঁহার উপর শর বর্ষণ করিয়াও মধ্যাহ্ন কালীন আতপন্ত স্থ্যা সদৃশ তেজন্বী সেই বরিষ্ঠ বীরকে নিবারণ করিতে সমর্থ হইলেন না। হে রাজন্। সেই সকল যোধগণ মধ্যে সোমদন্ত-পুত্ৰ ভূরিশ্রবা ব্যতীত কেহই অবিবন্ধ হন নাই। তিনি স্ব পক্ষ রথিদিগকে সাত্যকি কর্তৃক অপনীয়মান দেখিয়া উত্তবেগ শরাসন গ্রহণ পূর্বক সাত্যকির সহিত যুদ্ধ করিবার মানদে প্রভাূদ্গমন করিলেন।

## বটিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৬০॥

সঞ্জয় কহিলেন, হে রাজন ! তৎ পরে ভ্রিশ্রনা নাতিশর ক্রেথাবিউ হইয়া, মহাগজের প্রতি তোত্র প্রহারের ন্যায়, সাত্যকিও নক বাথে প্রহার করি-লেন । অমেরায়া সাত্যকিও নকল লোকের সাক্ষা-তে সমতপর্ক বছল শর মারা কৌরব ভ্রিশ্রবাকে নিবারিত করিতে লাগিলেন। তদমন্তর রাজা তুর্ব্যো-ধন সোদরগণে পরিবৃত হইয়া ভ্রিশ্রবার রক্ষার্থে চকুর্কিক্ পরিবেকন করিলেন । এবং ক্রাবল-সম্পদ্ধ পাণ্ডব পক্ষ সকলেক সাক্ষাকির রক্ষারে চতুর্কিক্

পরিবারিত হইলেন। ভীমসেন সংকুদ হইয়া গদা উদ্যত করত আপনকার সমুদার পুত্রদিগকে পরি-বেউন করিলেন। অনেক সহস্র রখি-সমবেত আ-পনকার পুক্ত নন্দক ক্রোধামর্য-সমন্থিত হইরা শিলা-শাণিত কল্পতাযুক্ত তীক্ষ্ বিশিপ সমূহ ছারা মহা-বল ভীমসেনকে প্রহার করিলেন। তখন ছুর্য্যো-ধনও সেই মহারণে কুন্ধ চিত্তে নয় বাণে ভীমসেনের ৰক্ষঃস্থলে প্রহার করিলেন। তদনন্তর অতিমহাবল মহাবাহু ভীম স্বকীয় রথবরে সমারোহণ করিয়া मात्रिथ विर्माक्टक किस्टिन, मात्रिथ ! के मक्न মহারথ মহাবল ধৃতরাষ্ট্র-পুত্র অতি ক্রোধান্বিত हरेया यूटक आभारक वध क्रिंड উদাত हरेयारइ, আজি আমি উহাদিগকে তোমার সাক্ষাতে যমা-লয়ে প্রেরণ করিব, অতএব তুমি এই সংগ্রামে আ-মার অশ্বদিগকে সযত্ন হইয়া নিয়মিত করঁ। হে নরা-धिश ! त्रुटकामत्र, जात्रथिद्र हेरा विलया कनक जूविज তীক্ষ্ম বছল শর দারা ছুর্য্যোধনকে বিদ্ধা করিলেন; তৎ পরেই নন্দকের স্তন দ্বয়ের মধ্য স্থলে তিন বাণ প্রহার করিলেন। পরে ছুর্য্যোধন মহাবল ভীমকে ষষ্টি বাণে বিদ্ধ করিয়া অন্য স্থশাণিত তিন বাণে তাঁহার সার্থি বিশোককে বিদ্ধা করিলেন, এবং যেন হাসিতে হাসিতে তীক্ষ্ণ তিন শরে ভীমের কার্ন্মকের মুফি দেশ ছেন্দন করিয়া ফেলিলেন। ভীম তথন সার্রাধ বিশোককে ধন্ত্র্জর ছর্ব্যোধনের স্থ-তীক্ষ্ণ বানে পীড়িত দেখিয়া অসহমান ও কুদ্ধ হইয়া जाপনকার পুজের বধার্থ দিবা ধমুকু ও লোমবাহী ক্ষুব্রপ্র অন্তর্গ পূর্ব্বক রাজা ছুর্য্যোধনের ধন্মকের

দেশ ছেদন করিয়া কেলিলেন। তিনি ক্রোধমুর্চ্ছিত হইয়া ত্ররা সহকারে ছিন্ন ধন্তুক পরিত্যাগ
ও অন্য এক বেগবন্তর ধন্তুক প্রহণ করিয়া কালাস্তক্ষ সদৃশ এক বাণ সন্ধান পূর্বাক ভীমসেনের স্তন
বিদ্ধার মধ্যস্থলে বিদ্ধা করিলেন। ভীমসেন তাহাতে
গাঢ় বিদ্ধা, সর্বান্ত-বিবোজিত, বাধিত ও মুর্চ্ছাপন্ন
হুইরা রুখোপাই উপবিক হুইলেন। ভীমসেনকে
প্রায়ন করিলেন।
কিন্তুক বিলেন।

কাতর দেখিরা অভিমন্থা-প্রমুখ পাশুব প্রক্র মহাভাগ মহারথগণের ভাহা অসহ হইরা উঠিল। তাঁহারা অব্যপ্ত চিন্তে ছুর্য্যোখনের মন্তকোপরি উপ্রভেজ বাণ সকল ভূমুল রূপে বর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাবল ভীমসেনও ক্ষণ পরে সংজ্ঞা লাভ
করিরা ছুর্য্যোখনকে প্রথমত ভিন বাণে বিদ্ধ করিরা
পরে পঞ্চ বাণে বিদ্ধ করিলেন। তৎ পরেই শল্যকে রুক্মপুশ্ব পঞ্চ বিংশতি বাণে বিদ্ধ করিলেন।
শল্য বাণ বিদ্ধ হইরা রণ হইতে অপস্তত হইলেন।

মহারাজ! তৎ পরে সেনাপতি, স্থবেণ, জলসন্ধ. स्टलाहन, डेश, जीयतथ, जीय, वीत्रवाह, अटलालूश. ष्ट्रचूर्य, ष्ट्रच्युधर्य, विविष्स्य, विक्रि ও मम, व्यापनकात এই চতুর্দশ পুত্র সমবেত ও ক্রোধ-সংরক্ত-লোচন হইয়া ভীমসেনের সমীপে ধাবন পূর্ব্বক ডুাঁহার উপর বছল বাণ বিসজ্জন করত তাঁহাকে দৃঢ় বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। মহাবাছ মহাবল ভীমসেন আপনকার পুত্রদিগকে ভাদৃশ বাণ নিক্ষেপ করিতে मिथिय़ा, शिक्ष मध्या ब्रांक्त नागित, क्क लिहन क्वर गरूफ़ जूना **(वर्रंग कैं।हामिरगत मर**धा **जाপ**िक इहे-য়া ক্ষুরপ্র দারা সেনাপতির শিরশেছদ করিলেন; সহাস্য-মুখে তিন বাণে জলসন্ধকে সংহার করিয়া यमनाम्रात्र উপनीज क्रितलन ; स्रुट्यन्यक वर्ध क्रिज्ञा মৃত্যু সমীপে প্রেরণ করিলেন; উত্তের শির জ্রাণের **সহিত কুওল দ্বর শোভিত চক্রোপম মন্তক ভল্লাব্রে** ভূতলে পাতিত করিলেন; অশ্ব, কেতু ও সারধির সহিত বীরবাছকে সপ্ততি বাণে পর লোকে প্রেরণ করিলেন; বেগশীল ভীমরথ ও ভীম, উভয় ভাতা-কে যেন হাসিতে হাসিতে ষম ভৰনে উপস্থিত করি-लन; अवर स्रोताहनत्क क्राधान हाता गर्स मिरनात শাক্ষাতেই মৃত্যু-মুধে নিংসারিত করিলেন। তদ-ভিন্ন আপনকার যে সকল পুত্র তথার অবশিক্ট ছিলেন, তাঁহারা তথন ভীমনেনের পরাক্রম দেখিরা and the second পলায়ন করিলেন।

তদনত্তর শান্তমুনন্দন সমস্ত মহারথদিগকে কহি-লেন, হে মহারথগণ! উগ্রথম্বা ঐ ভীমসেন রণে কুদ হ্ইরা মহারথদিগের মধ্যে যিনি যেমন প্রধান, ষেমন বীর, ষেমন পূর হউন না কেন, তাঁহাদিগকে নিপাতিত করিতেছেন, অতএব তাঁহাকে তোমরা প্রমণিত কর, বিলম্ব করিও না। ধার্তরাষ্ট্র সমুদায় নৈনা, ভাঁম কৰ্তৃক এই ৰূপ উক্ত হইয়া মহাবল ভীমসেনের অভিমুখে ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে ধাবমান क्रेल। ভগদত, গলিত-মদ কুঞ্জরারোহণে ভীমের সমীপে আপতিত হইলেন। তিনি তাঁহার সমুখে আপতিত হইয়াই তাঁহাকে বাণ সমূহ ছারা, মেঘ কর্তৃক অদৃশ্য স্থর্যোর ন্যায়, অদৃশ্য করিলেন। স্ব স্ব বাহ্বলের আশ্রিত অভিমন্ত্য প্রভৃতি মহারধগণ যুদ্ধে ভীমের শরাচ্চাদিত হওয়া সম্ভ করিতে না পারিয়া চতুর্দিকে শর বর্ষণ দ্বারা ভগদত্ত ও তাঁহার হত্তীকে সমার্ত করিলেন। সেই প্রাগ্জ্যোতিব হন্তী, সেই সকল মহারথের নানাবিধ অতি তেজন শক্ত বর্ষণে অভিহত হইয়া রুধির-ক্লিল কলেবর হওয়াতে, বে প্রকার মহামেঘ মণ্ডলী সূর্য্য কিরণে সংস্থাত হইরা দর্শনীয় হর, তদ্রেপ দর্শনীয় হইল। দেই মদস্রাবী রুধিরাক্ত বারণ ভগদত্ত কর্তৃক চা-লিভ হইয়া দিগুণ বেগাবলম্বনে পদভরে পৃথিবী-কে কম্পমানা করত, কাল প্রেরিত ক্রতান্তের ন্যায়, দেই সকল যোজাগণের প্রতি ধাবমান হইল। সমু-দায় মহারথ সেই মহাগজের মহাভয়ানক ৰূপ দেখি- त्र। अत्रक्ष विद्युष्टा क्रिया विभाग स्ट्रेलन । त्राका ভগদত্ত কুদ্ধ হইয়া নতপর্বা শর দ্বারা ভীমসেনের ন্তন হয়ের মধ্য হলে আছাত করিলেন। মহা-ধমুর্দ্ধর মহারথ ভীমসেন রাজা ভগদত্ত কর্তৃক অতি-বিন্ধ ও মৃচ্ছিত হইয়া রথের ধল যতি আতার করিয়া অৰস্থিত হইলেন। প্ৰতাপবান্ ভগদত সেই সকল বোধগণকে ভীত ও ভীমসেদকে মুক্তিত দেখিয়া वनवर क्रिकेन कतिया छेठिएन। ए ताकन्। छन-নত্তর, ভর্মানক রাক্ষস ঘটোৎকচ ভীমকে ভ্রুবস্থা-

**भन पिरिया मःकृष रहेन्रा मिरे एकारे असर्हि**ङ **रहेन, এবং নিমেষার্ক্কাল পরেই ভীরুদিগের ভয়-**বর্দ্ধিনী দারুণ মারা হৃষ্টি করত স্বরুত মারাময় ঐরাবতে আরোহণ করিয়া ভীষণ মূর্ভি ধারণ-পূর্ব্বক লোকের দৃষ্টি পথে আবির্ভুত হইল। তেজ, বীর্যা, বল, মহাবেগ ও পরাক্রম বিশিষ্ট রাক্ষসগণে অধি-ষ্ঠিত, বছল মদ্রভাবকারী, মহাকায়, স্থপ্রভাষিত ও চতুর্দন্ত সম্পন্ন অঞ্জন, বামন ও মহাপত্ম এই তিন **मिश् रखी তाहात अञ्चलामी हहेल। घटि। एक** ভগদত্তকে তাঁহার গজের সহিত বিনাশ করিবার মানসে স্বীয় নাগ চালনা করিল। এবং অন্য তিন নাগও অতি মহাবলাক্রাস্ত রাক্ষসদিগের চালিড ও অতি ক্রোধাবিফ হইয়া ভগদত্ত-হস্তীর চতুর্দিগে ধাবন পূর্বাক তাহাকে দন্ত দারা পীড়ন করিতে লাগিল। "সেই নাগ একে অভিমন্ম্য প্রভৃতি মহা-রথগণ কর্ত্ত শরাহত, তাহাতে আবার দিগ্ হন্তী দিগের দম্ভাহত হইয়া অতিশয় পীডামান হইল; সে ইন্দ্রের অশনি সম অতি মহা নিনাদ করিতে नाशिन।

হে ভারত রাজ! ভীয়, সেই ভগদন্ত-গজের স্থঘোর নিনাদ শ্রবণ করিয়া রাজা দুর্যোধন ও দ্রোণকে
কহিলেন, মহাধন্তর্জর রাজা ভগদন্ত সংগ্রামে মহাকায় হিড়িয়া-স্থতের সহিত য়ৢড় করিতেছেন; তিনি
দ্বংসাধ্য ব্যাপারে প্রবন্ধ হইয়াছেন। রাক্ষস ঘটোৎকচ মহাকায়, রাজা ভগদন্তও অতি কোপন স্থভাব,
ইহাঁরা দুই জুন নিশ্চয়ই সমরে পরস্পরের মৃত্যু
স্বৰূপ। ঐ পাণ্ডবদিগের হর্ষ-স্থচক মহাধনি এবং
ভয়ার্জ ভগদন্ত নাগের অতি মহান্ আর্তনাদ ক্রত
হইতেছে; অভএব ভোমাদিগের মঙ্গল হউক, চল
আমরা রাজা ভগদন্তকে রক্ষা করিতে যাই; এক্ষণে
তাহাকে রক্ষা না করিলে, ভিনি শীঘ্রই সমরে প্রাণ
ভ্যাগ করিবেন। হে মহাবীর্যা বিশুজাদ্মা গণ!
ভোমরা ত্বরা কর, বিলম্ব করিও না; উহাদিগের
নিদারূণ সহা রোমহর্ষণ সংগ্রাম হইভেছেন হে

অকরসত্ত্বণ! রাজা ভগদত সংকূল-সন্তান, শূর এবং সেনাপতি; উহাঁকে পরিত্রাণ করা আমা-দিগের নিতান্ত উচিত।

ভীন্মের এই কথা শুনিয়া দ্রোণ-প্রমুখ সমুদায় রাজ গণ ভগদভকে त्रका कतिवात निमिख एत्रमां हरेशा অতিবৈগে ভগদজের সমীপে গমন করিতে লাগি-লেন। যুধিন্ঠির-প্রমুখ পাগুর ও পাঞ্চালগণ সেই বিপক্ষদিগকে প্রযাত দেখিয়া তাঁছাদিগের অমু-গামী হইলেন। প্রতাপবান্ রাক্ষসেক্র ঘটোৎকচ সেই সকল সৈন্য অবলোকন করিয়া অতি মহা নি-নাদ করত নভোমগুল অমুনাদিত করিল। শাস্তমু-নন্দন ভীয় তাহার নিনাদ শুনিয়া এবং সেই দিগ্-হস্তীদিগকে যুদ্ধ করিতে দেখিয়া দ্রোণাচার্য্যকে পুন-র্বার বলিলেন, ছুরাত্মা ঘটোৎকচের সূহিত সংগ্রাম করিতে আমার রুচি হয় না। ঐ ছুরাত্মা সংপ্রতি উত্তম সহায় সম্পন্ন ও বল বীর্যা সমন্বিত হইরাছে। ও স্বভাবতই লক্ধ-লক্ষ এবং প্রহারে সমর্থ; এক্ষণে উशांदक श्वाः हेन्द्र यूट्य खन्न कतिए नमर्थ हहे-বেন না; বিশেষত আমাদিগের বাহন গণ এক্ষণে আন্ত হইয়াছে; আমরাও পাঞ্চাল ও পাগুবর্গণ কর্ত্তক অদ্য সমন্ত দিবস ক্ষত বিক্ষত হইয়াছি। এক্ষণে পাগুবেরা জয়ী হইয়াছে, উহাদিগের সহিত আর যুদ্ধ করিতে<sup>.</sup> আমার প্রবৃত্তি হইতেছে না। অতএব অদ্য সেনাগণের অবহার করিতে ঘোষণা কর, পর দিন বিপক্ষ সহ সংগ্রাম করা যাইবে।

ঘটোৎকচ ভয়ে পরিপীড়িত কৌরুবগণ পিতামহের ঐ বাক্য শুনিয়া রাত্রি উপস্থিত এই এক
উপায় অবলয়ন পূর্বক হর্ষ প্রকাশ করত সৈনাদিগকে অবহার করিতে ঘোষণা করিলেন। কৌরবগণ নির্ভ হইলে লক্ষ-জয় পাওবেরা শক্ষ-বেণু-সন
সহকারে সিংহনাদ করিয়া উঠিলেন। হে ভারতপ্রবর্ সেই দিবস কুরুদিগের সহিত ঘটোৎকচপুরোবর্তী পাওবদিগের এই রপ যুক্ষ হইরাছিল।
কৌরবেরা পাওবদণ কর্জুক পরাজিত এবং লক্ষা-

ষিত চিত্তে সত্ত্ব হইরা স্ব স্থানিরে প্রবিশ করিলেন। কত বিক্ষতাক্ষ মহারথ পাওবেরা ভীমসেন
ও ঘটোৎকচকে প্রশংসা করিতে করিতে তাঁহাদিগকে অগ্রে অগ্রে লইরা ফুস্থান্তঃকরণে শিবিরে
গমন করিতে লাগিলেন। তাঁহারা পরমাহলাদিত
হইয়া আপনকার পুত্র ছুর্য্যোধনের মর্ম্ম-ভেদক
তূর্য্য ও শম্ব স্থন মিশ্রিত বিবিধ নিনাদ সহকারে
সিংহনাদ করত মেদিনী কম্পমানা করিয়া নিশা
কালে শিবিরে প্রবিফ হইলেন। নূপতি ছুর্য্যোধন
ভাত্বধ প্রযুক্ত দীন মনে বাস্প-শোক-সমাকৃল হইয়া মুহুর্জ কাল চিন্তা করিলেন। তদনন্তর শিবিরবিহিত যথাবিধি কার্য্য বিধানানন্তর ভাতৃ শোকে
কর্ষিত হইয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন।

চতুর্থ দিবস যুদ্ধ ও একষ্**টি**তম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৬১ ॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্চয়! পাণ্ডু-কুমারদিগের দেব-তুঃসাধ্য কর্ম শুনিয়া আমার অতি মহাভয়ও বিস্ময় জিমিরাছে। হে সঞ্জয়! পুত্রদিগের সর্বব প্রকারে পরাভব শুনিয়া ইহার পর কি ৰূপ হইবে এই মহতী চিন্তা আমার চিন্তকে ব্যাকুল করিতেছে। হে সঞ্জয়! যে সমস্ত ব্যাপার দৈবাধীন দেখিতেছি, ইহাতে নিশ্চয়ই বিছুরের বাকা আমাকে অনুতা-পিত করিবে; কেন না পাগুব-সৈন্মের যোদ্ধাগণ. যোধসন্তম অন্তক্ত শূর ভীন্ন প্রভৃতির সহিত যুদ্ধ করিয়া তাঁহাদিগকে প্রহার করিতেছে। ছে বৎস। মহাত্মা মহাবল পাওবেরা কি হেডু অবধ্য হইল? যখন তাহারা আকাশগত তারাগণের ন্যায় ক্ষয় প্রাপ্ত হইতেছে না, তথন তাহাদিগকে কেহ বর দিয়া থাকিবেক অথবা তাহারা কোন মন্ত্র অৰ-গত থাকিবেক। পাওবেরা যে পুনঃ পুন সৈন্য বি-নাশ করিতেছে, ইহা আমি সম্ভ করিতে পারি না। পরম দারণ দণ্ড, দৈব কঁকুক আমার প্রতিই পতিত হইরাছে। হে সঞ্জয়! পার্তবেরী যে কারণে ভারধ্য खेंबर जामात्र शूटकति देव कीतर्रं वेथा, छाहा जूमि যথা তত্ত্বামুসারে আমাকে বল। আমি, মমুবোর ভুজ ছয়ে মহাসাগর উত্তীর্ণ হইবার ন্যায়, কোন व्यकारत वर्रे छुःथ माभत हरेटल छेखीर्ग हरेवात উপার দেখিতেছি না। আমি নিশ্চরই পুত্রদিগের স্থদারুণ বাসন উপস্থিত মনে করিতেছি। ভীম আমার সমুদায় পুত্রকেই সংহার করিবে, তাহাতে সংশয় নাই। হে সঞ্জয়! আমি এমত বার কাহা-কেও দেখিতেছি না, যে, সংগ্রামে আমার পুত্র-দিগকে রক্ষা করিতে পারে; অতএব আমার পুত্র-দিগের নিঃসংশয়ই বিনাশ হইবে। হে সঞ্জয়! আমি তোমার নিকট জিজ্ঞাসা করিতেছি, পাণ্ডবদিগের জয় ও আমার পুত্রদিগের বিনাশ বিষয়ে যুক্তিযুক্ত কারণ কি, তাহা ভূমি আমার নিকট যথাতত্ত্ব ক্রমে বিশেষ ৰূপে কীৰ্ত্তন কর, এবং ছুর্যোধন, ভীন্ন, জোণ, রূপ, শকুনি, জয়ত্রথ, অশ্বত্থামা ও বিকর্ণ, এই দকল মহাবল মহাধনুর্ধরগণ, স্ব পক্ষেরা রণ-বিমুখ হইলে কি করিলেন ? এবং আমার পুজেরা विश्व रहेटन, उथकाटन महे महाज्ञामिरभव कि নিশ্চয় হইল ?

সঞ্জয় কহিলেন, হে রাজন্! অবধান পূর্বক প্রবণ করিয়া অবধারণ কর। পাগুবেরা কোন মন্ত্র-প্রেরাগও করেন না, তথাবিধ মায়া কার্যাও কিছু জানেম না, এবং কোন বিভীষিকাও হটি করেন না। তাঁহারা শক্তিমন্ত, যথা ন্যায়ে যুদ্ধই করিয়া থাকেন। হে ভারত! পাগুবেরা সর্বনাই মহং যশ কামনায় ধর্ম ঘারাই জীবিকাদি সমস্ত কার্যা নির্বাহ করিয়া থাকেন। সেই মহাবল শীল পরম প্রীযুক্ত পাগুনক্রেরা স্ব ধর্মের অনুবর্তী হইয়াই যুদ্ধে প্রকৃত্ত ইয়াছেন; ক্রখানে ধর্মা, সেখানেই জয়; এই হেতু তাঁহারা মুদ্ধে পরাজিত হইডেছেন। তাঁহারা পাগুবদিবার

व्यक्ति नीव लाकपिरभन्न नाम चरनक नृत्रश्त कर्त्व, আচরণ করিয়াছিলেন, কিন্তু পাগুবেরা আপনকার পুত্রদিগের অমুষ্ঠিত সেই সমস্ত নৃশংস কর্ম উপেক্ষা করিতেন, এবং গোপন করিয়া রাখিতেন। হে নরা-ধিপ! আপনকার পুত্রেরা তাঁহাদিগকে যে অবমা-নিত করিয়াছিলেন, সংপ্রতি সেই সতত ক্লভ পাপ কর্মের মহাকাল কল সদৃশ স্থদারুণ কল উপস্থিত হইরাছে, তাহা আপনি স্কৃদ্ও পুত্রগণের সহিত ভোগ করুন। মহাত্মা বিছুর, ভীন্ন ও ফ্রোণাচার্য্য আপনাকে নিবারিত করিলেও আপনি বুঝিতে পা-রেন নাই। আমিও আপনাকে যথার্থ হিত বাক্য দারা নিবারণ করিয়াছিলাম, কিন্তু মন্দ ব্যক্তি যেমন পথা ও ঔষধ গ্রহণ করে না, তদ্ধপ আপনি আমার সেই হিত বাক্য গ্রহণ করেন নাই, পুদ্রুদিগের মতাবলয়ী হইয়াই পাগুবদিগকে পরাজিত মনে করিয়াছিলেন।

হে ভরতভাষ্ঠ! আপনি আমাকে পাগুবদিগের জমের প্রতি প্রকৃত কারণ যাহা জিজ্ঞাসা করিলেন. তাহা পুনর্বার আপনাকে বলিতেছি, প্রবণ করুন। এই বিষয় ছুর্য্যোধন পিতামহ ভীন্নকে জিজ্ঞানা করিলে, তিনি ছুর্যোধনকে বাহা কহিয়াছিলেন, তাহা আমি যেৰপ শ্ৰবণ করিয়াছি, আপনার নিকট বলিতেছি। হে জনাধিপ ! 'নিশাকালে আপনকার পুজ চুর্যোধন অতিমহারথ সমুদার ভাতাকে রণে পরাস্ত দেখিয়া শোকাকুল চিত্তে মহাপ্রাজ্ঞ পিতামহ সমীপে গমন প্রুব্ধক সবিনয়ে কহিলেন, পিতামহ! আপনি, বীর্যাবান্ জোণ, শলা, ক্লপ, অশ্বর্থামা, रार्फिका क्रजनमा, कारबाक बाक स्पन्तिन, जूबियान, विकर्ग ७ जनमंत्र, जाभनाता नकत्वरे महात्रथ ७ नर-কুল সম্ভূত এবং যুদ্ধে তমুত্যাগে ও ক্লতোৎসাহ বলিয়া বিখ্যাত; আমার মতে ত্রিলোক মধ্যে আপ-नामिराव जूना खाका कर नारे, ममख शाखव शक বৌদ্ধাও আপনাদিপের পরাক্রম বছ করিতে পারে मा ; रेर्साट जामात मान भरे मश्यम हरेन्नाटह (य, পাগুবেরা কাহাকেও আত্রর করিয়া পদে পদে জয়যুক্ত হইতেছে; যাহাকে আত্রর করিয়া তাহারা
জয় লাভ করিতেছে, তাহা আপনি আমার নিকট
কীর্তন করুন।

কহিলেন, হে কৌরব রাজ! আমি যাহা ভোমাকে বলি, ভাহা প্রবণ কর; আমি বছবার ভোমাকে বলিয়াছিলাম, কিঁম্ভ তুমি আমার বাক্য গ্রাহ্ম কর নাই। এখনও বলিতেছি, তুমি পাণ্ডব-দিপের সহিত সন্ধি কর; আমার মতে সন্ধি করাই ভোমার এবং সমস্ত পৃথিবীর সঙ্গল জনক। তুমি পাণ্ডবদিগের সহিত সন্ধি স্থাপন করিয়া ভ্রাতা-গণের সহিত স্থী হইয়া সকল স্কৃদ্ও বান্ধৰ-গণকে আনন্দিত করত এই পৃথিবী উপভোগ কর। হে বংস! তুমি পুর্বের পাগুরদিগকে অবমানিত করিয়াছিলে; আমি তোমাকে মুক্তকৃষ্ঠে নিবারণ করিলেও যে তুমি তাহা শুন নাই, তাহারই কল একণে লক হইতেছে। হে মহারাজ। সেই অক্লিউ-কর্মা পাগুবেরা যে অবধা, তাহার কারণ কীর্তন করি-তেছি ভাবণ কর। রুফ-রক্ষিত পাণ্ডবদিগকে যে কেহ রণে পরাজিত করে, এতাদৃশ প্রাণী লোক মধ্যে কেহ নাই, পূর্ব্বেও হয় নাই, এবং ভবিষ্যতেও হইবে না। হে বংস ধর্মজ্ঞ। ভাবিতাল্পা মুনিগণ পুরাণগীত বে কথা আন্নাকে পূর্বে কহিয়াছিলেন, তাহা আমুপুর্বিক তোমার সকাশে কীর্তন করি, ध्यवन कत्र । शूर्वकारण नमछ अवि ও দেবগণ পদ্ধमा-দন পর্বতে গমন পূর্বক ব্রহ্মার সমীপে সমুপবিকী হইলেন। তাঁহাদিগের মধ্যে সমাসীন প্রজাপতি শন্তরীকে দীপ্তি সম্পন্ন উচ্চৃদ এক উন্তম বিমান দেখিতে পাইলেন। তিনি চিন্তা করিয়া তত্তত্ব পর-নেশ্বকে জানিতে পারিয়া ক্টান্তঃকরণে গাজো-थान श्र्विक गश्यक ७ क्रकाक्षणि रहेवा नमकात करिन ल्न । अवि ও দেবগণ সকলেই সেই মহাত্তুত ব্যা-পার ও বন্ধাকে উপিত দেখিরা প্রাঞ্চলি ও দণ্ডার-मान इहेरलन। अग्रन्तियोणा श्रुवम धर्मा क बन्ना था वत

ব্রন্ধা দেই পর দেবকে অর্চনা করিয়া গুরু করিতে লাগিলেন। হে দেব! ভূমি বিশ্বাবস্থ, বিশ্বমূর্তি, विष्यंग, विश्वकृत्मन, विश्वकर्त्या, निष्ठश्वा, विष्यंश्वन, ৰাস্থদেৰ এবং ৰোগাত্মা, অতএৰ আমি ভোমার শরণাপন্ন হইলাম। হে অধিল ব্রহ্মাণ্ডের মহাদেব! তুমি জয় যুক্ত হও—তোমার স্বাভাবিক নিত্য উৎ-কর্ষ আবিক্ষার কর। হে লোক হিতরত। ভূমি কর যুক্ত হও। হে বিভু বোগীশ্বর! ভূমি কর যুক্ত হও হে যোগ পরাবর! তুমি জয় যুক্ত হও। হে পছা-নাড! হে বিশালাক্ষ! হে লোকেশ্বরের ঈশর! তুমি ব্দর যুক্ত হও। হে ভূত ভবিষ্য বর্ত্তমানের নাথ! হে সৌমা! হে আত্মজাত্মজ ! তুমি জয় যুক্ত হও। হে অসম্বোয় গুণাধার! হে সর্ব্ব পরায়ণ! ভূমি জয় যুক্ত হও। হে নারায়ণ! হে অদীম মহিম! হে শার্ক ধমুর্বর ! তুমি জর যুক্ত হও। হে সর্বর গুণ সম্পন্ন ! হে বিশ্বসূর্ত্তি! হে নিরামর! তুমি জয় যুক্ত হও। হে বিশ্বেশ্বর! হে মহাবাছ! হে লোক-হিতৈবিনৃ! ভূমি জয় যুক্ত হও। হে মহানাগ! হে বরাহ মুর্কি! হে আদি কারণ! হে পিঙ্গল কেশ! হে বিভূ! হে পীতবাস ! হে দিগীশ্বর ! হে বিশ্ববাস ! হে অমিন্ত ! হে অবার। তুনি জর যুক্ত হও। হে ব্যক্ত। হে অব্যক্ত! হে অমিতাধার! হে নিয়তেন্দ্রির! হে সং-ক্রির! হে অসম্বোর! হে আত্ম-ভাবজ্ঞ৷ হে গন্ধীর! হে কামদ! তুমি জয় যুক্ত হও। হে জনস্ত! হে বিদিত! হে ব্ৰহ্মন্! হে নিত্য! হে ভূতপ্ৰভাবন! হে কৃতকার্যা ৷ হে কৃতপ্রজ্ঞ ৷ হে ধর্মজ্ঞ ৷ হে জন্মপরাজন্ত বিহীন! হে গুঞ্জান্ব! হে দৰ্কবোগান্ত্ৰন! হে কুট-সমুত সম্ভব! হে ভূতাত্মতন্ত্ৰ! হে লোকেশ! হে ভূত-विकारन! जूनि कर यूक रूछ। हर जासरवारन! হে মহাভাগ। হে কম্প সংক্ষেপ তৎপর। হে মনো-ভাৰোম্ভাবন ১ হে ব্ৰাহ্মণ প্ৰিয়! তুমি কয় যুক্ত হও। र रेनिमर्भिक रुखि निव्रष्ठ ! रह कारमण ! रह श्रव्राम-শর! হে অমৃতোৎপাৰক! হে মন্তাব! হে মুক্তা-স্বন্! হে বিজয়প্রদ! হে প্রজাপতি পতি! হে দেব!

ह् भवनाज! ह यहाँ तन! ह चाला जुछ! ह महा-ভূত! হে কন্মান্দ! হে সর্বপ্রেদ! তুমি জয় যুক্ত **হও। ধরাদেবী ভোমার চরণ ঘর, দিক্ সমন্ত তো-**মার বাছ, অন্তরীক্ষ তোমার মন্তক, আমি তোমার মূর্ত্তি, দেবতা সকল তোমার কার, চন্দ্র সূর্য্য তোমার চকু, সংক্রপ ও ধর্ম-কর্ম-মূল সভ্য ভোগার বল। অমি ভোমার তেজ, বায়ু তোমার খাস, জল তো-মার স্বেদ, অস্থিনী-কুমার দ্বয় তোমার কর্ণ দ্র, সর-স্বতী দেবী তোমার জিহ্বা, বেদ তোমার সংস্কার-নিষ্ঠ এবং এই সমস্ত জগং তোমাতে আগ্রিত হইয়া আছে। হে যোগেশ! হে যোগীশ! আমরা তোমার সংখ্যা, কি পরিমাণ, কি তেজ, কি পরক্রেম, কি বল, কি আবির্ভাব, কিছুই জানিতে পারি না। হে বিকো! হে দেব! ভুমি মহেশ্বর ও পরমেশ, তে-মার প্রতি ভক্তি-নিরত ও তোমার আগ্রিত হইয়। আমরা সর্বদা নিয়ম-পূর্বেক তোমার পূজা করিয়া थाकि। (इ भवनान! (इ विभानाक! (इ क्र्यः। (इ फु:ब-धामन ! अवि, (एव, शक्तर्य, यक्क, ताकन, পন্নগ, পিশাচ, মানুষ, মৃগ, পক্ষী ও সরীস্পর্গাকে তোমার প্রসাদে বিশ্ব মধ্যে আমি হৃটি করি-রাছি। হে দেবেশ। তুমি সকল প্রাণীর গতি, তুনি সকল প্রাণীর নেতা, তুমিই জগতের আদি; দেব-ভারা চিরকাল ভোমারই প্রসাদে স্থা হইয়া থা-কেন। পৃথিবী তোমার প্রসাদে সদা নিভীকা হইয়া থাকেন, এই নিমিত্ত, হে বিশালাক্ষ! তুমি যতুবংশ-বৰ্দ্ধন হও। হে বিভু! ভুমি ধর্ম সংস্থাপন, দৈত্য বধ ও বিশ্ব ধারণ নিমিত্ত আমার নিবেদিত এই কার্যা সম্পন্ন কর। হে বাস্তুদেব। হে বিভু! তোমার প্রসাদে আমি এই পরম গুছ বিষয় যাথাতথাক্রমে উদ্গীত করিয়াছি বে ভূমি স্বয়ং আত্মা দারা আত্মাকে বল-দেব ৰূপ হৃটি করিয়া পুনর্ফার আত্মাকে কৃষ্ণ ৰূপ স্ফি করিয়াছ, তৎ পরে আত্মা হইতে প্রভাষকে উৎপন্ন করিয়াছ। থাঁহাকে লোকে অবার বিফু

পাদন করিয়াছ এবং প্রচ্নার আমাকে লোকধারী ব্ৰহ্মা ৰূপে স্থাটি ক্রিয়াছেন ; স্থতরাং বাস্তদেবাস্থক আমি তোমা কর্ত্ব বিনির্মিত হইয়াছি, অতএব তুমি আপনাকে ভাগ ক্রমে বিভাগ করিয়া মমুবাত্ব প্রাপ্ত হও। তুমি মর্ত্তা লোকে সর্ব্ব লোকের স্থ নিমিত্ত অস্থুর বধ নির্বাহ করিয়া ধর্ম সংস্থাপন করত লক্ধ-যশ। হইয়া তত্ত্বানুসারে যোগ লাভ কর। হে অণিত বিক্ৰম! ভুবন মধ্যে ব্ৰশ্বৰ্ষি ও দেবগণ স্ব স্ব নামে বিভক্ত হইয়া ভোনাকে প্রমাত্মা ৰূপে পান করেন। হে স্থবাছ! বিপ্রগণ ও যাবতীয় প্রাণী সমূহ তোমাতে অবস্থিত হইয়া তোমাকেই আশ্রর কর্ত তোমাকে বরপ্রদ, আদিমধ্যাস্ত-রহিত, অপার যোগ বিশিষ্ট ও অথিল জগতের সেতু বলিয়া কীর্ত্তন করিয়া থাকেন।

## দ্বিষটিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৬২॥

जीय कहित्त्रन, ८६ वश्त्र छूर्यत्रथन! छम्नस्त्र লোকেশ্বরের ঈশ্বর দেব দেব ভগবান্ রিশ্ব গম্ভীর वारका बकारक विलालन, एव वश्म! ভোমার এই অভিল্মিত বিষয় আমি যোগ দ্বারা অবগত হই-য়াছি, তাহা নিপান্ন হইবে, ইহা বলিয়া সেই স্থানেই অন্তর্হিত হইলেন। পরে দেব, ঋষি ও গন্ধর্বেগণ সকলে পরম বিশায়াপয় ৩ কৌতুহলপর হইয়া পিতামহকে কহিলেন, হে বিভো! আপনি খাঁহাকে প্রশাম করিয়া সবিনয় বব্লিষ্ঠ বাক্যে স্তুতি করিলেন, তিনিকে, আনাদিগের ভাবণ করিতে ইচ্ছা হই-য়াছে। পিতামহ ব্রন্ধানের, দেবর্ষি ও গল্পর্বাণ কৰ্তৃক ঐ ৰূপে অভিহিত হইয়া তাঁহাদিগকে মধুর বাকো প্রভাত্তর করিলেন, হে দেব-প্রবর গণ্! যিনি তৎ পদ বাচ্য, বিনি উৎক্ষট, বিনি এই ক্ষণে বর্ডমান আছেন এবং ভবিষাতেও থাকিবেন, যিনি ভূত-মাত্রের আত্মা ও প্রভু; যিনি প্রম পদ ব্রন্ধ; তিনি প্রসন্ন হইয়া আমাকে সম্ভাষণ করিতেছিলেন, আমিও বলিয়া জানে, সেই অনিক্ষকে প্রত্যুত্র হইতে উৎ- । সেই জগ্মপতির নিক্ট জগতের প্রতি অনুত্রহ

নিমিত্ত এইৰূপ প্ৰাৰ্থনা করিলাম যে হে প্ৰাভু! ভূমি <del>दश्राहरदद्र आजाज कार्य मानद जन এर्ग कद्र</del>, অসুরগণের বধ নিমিত্ত মহীতলে অবতীর্ণ হও। যে সকল দৈত্য, দানব ও রাক্ষদেরা সংগ্রামে নিহত হইয়াছিল, সেই ঘোরৰপ মহাবল গণ মর্ডা লোকে সমুৎপন্ন হইয়াছে। হে ভগবন্! তাহাদিগের বধ নিমিত্ত তুমি বলবান্ ৰূপে নরের সহিত মানুয জন্ম অবলম্বন করিয়া ভূতলে বিচরণ কর। ঋষিসভ্তম পুরাণ পুরুষ নর ও নারায়ণকে সমন্ত অমরগণ যত্ন-পর হইলেও রণে জয় করিতে পারেন না। সেই অমিত ছ্যাতি নর ও নারায়ণ উভয় ঋষি মর্ত্য লোকে জন্ম গ্রহণ করিলে মূঢ়েরা তাঁহাদিগকে জানিতে পারিবে না। আমি খাঁহার আত্মজ হইরা সমস্ত জগ-তের পতি হইরাছি, সেই সর্ব্ব লোক মহেশ্বর বাস্থদেব তোমাদিগের সকলের অর্চনীয়। হে স্থাসভ্মগণ! দেই মহাবীয়া শস্ত্র চক্র গদাধারীকে মনুষ্য বলিয়া কদাচিৎ অবজ্ঞা করা কর্ত্তব্য নয়। তিনি পরম গুহু, পরম পদ, পরম ব্রহ্ম, পরম যশ, অব্যক্ত ও শাশ্বত ; তাঁহাকেই পুরুষ বলিয়া সকলে জ্ঞান করে ও গান করির। থাকে। বিশ্বকর্ম। তাঁহাকেই পরম তেজ, পরম স্থখ ও পরম সত্য বলিয়া কীর্ত্তন করেন। সেই অমিত-বিক্রম প্রভু বাস্ত্রদেবকে ইন্দ্র প্রভৃতি স্থর-গণের, সমুদার অস্তরগণের বা অন্য কাহারে৷ মানুষ বলিয়া অবজ্ঞা করা কর্ত্তব্য নয়। যে মনদুর্দ্ধি ব্যক্তি সেই হুৰীকেশকে মামুষ বলিয়া বিবেচনা করে, তাহাকে পণ্ডিতেরা পুরুষাধম বলেন। যে, সেই মহাস্থা যোগীকে মানুষ শরীরে প্রবিষ্ট বলিয়া অব-মানিত করে, লোকে তাহাকে পাপী বলিয়া থাকে। म्बर्ग हे इत्राहरत्त्व जान्न। जीवरमाह्र स्वर्का शन्ना हरू যে জানিতে না পারে, তাহাকে লোকে পাপী বলিয়া কীর্ত্তন করে। কেহ সেই কিরীট কৌস্তুভধারী, মিত্র-গণের অভ্যঞ্জদ মহাস্মাকে অবজ্ঞা করিলে ঘোর পাপে মন্ত্র। হে ভ্রপ্রবরগণ। সমন্ত লোক সেই जिल्लाक मरस्यत वाञ्चरमवटक धरे बन कानिया

নমকার করিবে ভগবান ব্রহা পূর্ব কালে খাব ও দেবগণকে ইহা বলিয়া তাঁহাদিগের নিকট হইতে স্বনীয়ালয়ে গমন করিলেন। তদনন্তর দেব, গল্পর্ব, অপ্ররা ও মুনিগণ ব্রহ্মার সকাশে ঐ সকল কথা শ্রবণ করিয়া প্রীত হইয়া স্বর্গে গমন করিলেন। হে বংস তুর্য্যোধন! বাস্থদেবের এই রূপ পুরা-তন কথা আমি পৃজিতাত্বা খ্যবিগণ সকাশে শ্রবণ করিয়াছি। হে শাস্ত্রার্থতন্ত্বন্তঃ জামদগ্ম রাম, ধীমান্ মার্কণ্ডেয়, ব্যাস ও নারদের নিকটেও এই কথা শুনিয়াছি।

ह् वर्ष प्रद्याधन! मकल क्रशस्त्र পिতा वका থাঁহার আত্মজ, সেই বিভু লোকেশ্বর অবায় মছ।ত্ম। वाञ्चरम्दवत अर्थे विषय व्यवन कत्रिया कानिया श्वनिया কোন্ মানবেরা ভাঁহাকে যজনার্চন না করিবে ? পুর্বে তোমাকে ভাবিতাত্মা মুনি গণ নিবারণ করিরাছিলেন, অতএব ভুমি ধমুর্দ্ধর বাস্তদেব ও পাওবদিগের সহিত যুদ্ধে আর গমন করিও না। তুমি যে মোহ প্রযুক্ত প্রকৃতার্থ জানিতে পারিতেছ না, ইহাতে আমি তোমাকে নিষ্ঠুর রাক্ষদ মনে করিতেছি এবং তোমার মন তমোরত বোধ করি-তেছি; কেন ন। তুমি গোবিন্দ, পাগুব ও ধনঞ্জয়ের লেষ করিতেছ। অনা কোন্ মনুষা নর নারায়ণ ঋষির প্রতি দ্বেষ করিতে পারে? তুমি কৃষ্ণকে শাশ্বত, অবায়, সর্ব্লোকময়, নিত্য, শাস্তা, ধাতা, বিশ্বাধার ও ধ্রুব বলিয়া অবগত ছইবে। উনি ত্রিলোক ধারণ করিয়া পাকেন, উনি চরচেরের শুরু, প্রভু, যোদ্ধা, জয়, জেতা, সকলের প্রকৃতি ও ঈশ্বর। হে রাজন্! উনি সত্ত্বপ্রথাময়; তম ও রজগুণ উহাঁতে नाहे। य প्राक्र इक, त्रहे भाक हे धर्म: य भाक ধর্ম, সেই পকেই জয়। উহার আভাময় যোগ মাহাত্ম বাে্দে, পাগুবদিগকে ধারণ করিয়া আছে, অতএৰ পাগুৰদিগেরই জন্ন হইবেক। যিনি পাগুৰ-मिशटक <u>ध्यश्रेशी</u> दुक्ति नर्स्त्रस्था श्वमान करत्रन, जिनि तर्ग তাঁহাদিগকে বল প্রদান ও তয় হইতে রক্ষা ক্রিয়াং

শাকেন। হে ভারত। তুমি আমাকে বাহা জিজাসা করিয়াছিলে, ভাষার কারণ এই আমি কহিলাম। বিনি পাগুৰদিগের সহায় ও বস্থদেবের পুত্র বলিয়া বিখ্যাত, তিনি সর্ব ভূতময়, শাখত দেব ও মকল সম্পন্ন। স্থাক্ষণ ত্রাহ্মণ, ক্ষজিয়, বৈশা ও শুজেরা স্থাক্ষ বারা নিয়ত সমাহিত হইয়া তাঁহার সেবা ও অর্চনা করিয়া থাকেন। সম্বর্ধণ বলদেব ঘাপর যুগ শেষে কলি যুগের প্রথমে লাক্তবিধি অবলমন পূর্বক ঘাঁহার গান করেন, সেই বিশ্বকর্মা বাস্থদেব যুগে যুগে দেব লোক, মর্ভা লোক, মর্ভাগণের আন্বাস স্থল এবং সমুদ্র কক্ষান্তরিত পুরী স্থিট করিয়া থাকেন।

### ত্রিবন্টিভম অধ্যায় সমাপ্ত। ৬৩।

ষ্ঠুৰ্বোধন কহিলেন, হে পিতামহ! সৰ্ব্ব লোক মধ্যে বে ৰাস্থদেব মহাপ্ৰাণী বলিয়া কথিত হন, তাঁহার আবিষ্ঠাৰ ও অবস্থিতি লানিতে আমার অভিলাৰ হইরাছে।

जीव कहिरानन, रह जब्रज्यवतः। वास्ट्रप्तव महर সন্তু ও সমন্ত দেবতার দেবতা। সেই পুগুরীকাক্ষ হইতে শ্ৰেষ্ঠ আরু কাহাকেও দেখা যায় না। মহা-মুনি মার্কণ্ডের ভাঁহার অদুত মহিমা কীর্তন করিয়া ধাকেন। সমুদার ভূতের আত্মা মহাত্মা সেই অবায় পুরুষ জল, বারু, তেজ ও সমস্ত স্থাবর জলম, স্টি करतन । नर्स जारकश्वत तनहे महाश्वा श्रक्त शूक्रता-खम प्रव करन भन्न कत्रिन्ना शृथिवी रुखि करत्न। तिहै गर्क एउटबामन सन द्यापाननहरून कनभानी रुरेता थाटकन । त्युरे महामना बाइएकव मूथ १३८७ অগ্নি ও প্ৰাণ হইতে ৰাষু, ৰাণী ও বেদ সকল স্থি करतन। धरे बर्ग छिनि चापि कारन स्वन्त्रन, क्षरिभव, अबर स्वकारिएम् छैरशक्ति, पृज्य, पृज्यत উপায় ও মৃত্যুর **এবোজক বম কৃতি** করিয়া থা-रकन । जिनिहे धर्मा, धर्माचा, बद्धश्रह ७ मस्त काम-माछा ; जिनिरे कर्जा ७ कार्या ; जिनिरे चत्रः आहि

त्मव ७. थप्रू। त्मरे जमार्फनरे भूदर्श पृष्ठ, प्रविदा ও বর্তমান এই ভিন কাল, উভয় সন্ধ্যা, দিক্, জা-কাশ ও নিরম হৃতি করেন। সেই অব্যন্ন বরদ প্রভু গোৰিন্দ ঋৰি গণ, ভপসা ৬ বিধাতা প্ৰজাপতিকে रुचि करत्रन धवर नकन खानीभरनंत अभन्नारमञ् বলদেৰকে উৎপন্ন করেন। বাঁহাকে অনস্ত বলিয়া लाटक कारन, यिनि नैमल थानी ও धन्नाधन मह वर्ड ধরা ধারণ করিয়া থাকেন, সেই শেষ নাগকে প্রাছ্ন-ৰ্ভূত করেন। মহাতেজা বিপ্রগণ সেই বাস্থদেবকে ধানি যোগে জানিতে পারেন। সেই পুরুষোন্তম কৰ্ণ-সন্থুত, মহাতেজন্বী, উগ্ৰ, উগ্ৰকৰ্মা, উগ্ৰ ধী-সম্পন্ন, বিরিঞ্চি-বধোদ্যত মধু নামক অস্থরকে বি-নাশ করেন। তিনি সেই মধু নামক **অহ্নরের** বধ দাধন করাতে দেব, দানব, মনুষ্য ও ঋষিগণ তাঁহাকে मध्यमन विवास थारकन। जिनिहे बदाह, निश्ह, ত্রিবিক্রম-গতি ও সকলের প্রভু। সেই হরিই সক-লের মাতা ও পিতা। দেই পুওরীকাক হইতে শেষ্ঠ, স্থার কেই হয় নাই ও ইইবেক না। তিনি মুখ হইতে বিপ্র, বাছ দন্ন হইতে ক্ষজ্রির, উরু হইতে বৈশ্য ও পাদ বন্ন হইতে শুক্ত হুটি করেন। অমাবদ্যা ও পুর্ণিমাতে তপোনিরত হইয়া পরি-চর্য্যা করিলে দর্বা দেহীর বিধাতা দেই যোগান্ধা क्मिवरक खाश रुख्या गात्र। तिर क्मिव भन्नम তেজ ও সমন্ত স্থাবর জক্ষাত্মক জগতের পতি। মুনি भग छारात्क स्वीत्कन विनन्ना शास्त्रन । छाराह्यस् जागर्या, भिजा ७ ७क वित्रा जानित्व। तारे क्रक বাঁহার এতি প্রসন্ম হন, তাঁহার অক্ষয় লোক সকল লক হয়। যে মানৰ ভয়াপন হইরা ভাঁহার শরণা-পদ্ম হন, এবং দর্জনা ভাঁহার এই উপাধ্যান পাঠ করেন, তিনি মঙ্গল সম্পন্ন ও সুখী হন। ুৰে সান-বেরা ক্রন্দের শরণাপল হন, তাঁহারা মোই আগু হন ना ; तर कनार्कन वराजन मध प्रमुशास्त्रिक शति-ত্রাপ করেন। হে রাজন। যুবিতির নেই সহাভাগ লগদীৰর বোদেশর অভু কেলবকে এই ৰপ জানির।

সর্বতোভাবে সর্ব প্রবত্নে ভাহার শরণাপর হই-য়াছেন

### চজুঃবঞ্চিতম অধ্যার সমাপ্ত॥ ওঁউ

ভীয় কহিলেন, মহারাজ! ব্রহ্মধি ও দেবগণ পূর্ব্ব কালে পৃথিবীতে ৰাস্থদেবকে যেৰূপ কীৰ্ত্তন করিয়া-ছেন, সেই বেদ স্বৰূপ এই স্তবঁ আমার নিকট তুমি প্রবণ কর। নারদ ঋষি তোমাকে লোক-ভাবন ভাবজ্ঞ, সাধ্য ও দেবগণের প্রভু ও দেব দেবেশ্বর বলিয়াছেন। মার্কণ্ডেয় তোমাকে যজের যজ্ঞ, তপদ্যার তপদ্যা, এবং ভূত, ভবিষ্য ও বর্জমান বলিয়াছেন। ভগবান্ ভৃগু তোমাকে দেবের দেব, এবং তোমার ৰূপকে বিষ্ণুর পুরাতন পরম ৰূপ বলি-য়াছেন। মহর্ষি দ্বৈপায়ন ভোমাকে ইন্দ্রের স্থাপ-য়িতা ও বস্থগণের মধ্যে বাস্থদেব এবং দেবগণের দেব দেব বলিয়া कीर्ডन করিয়াছেন। অঙ্গিরা কহি-য়াছেন, প্রাচীন গণ প্রজাপতিগণের হৃষ্টি কালে তোমাকে সমস্ত জগতের অফা দক্ষ-প্রজাপতি বলি-য়াছেন। অসিত দেবল বলিয়াছেন, অব্যক্ত তোমার শরীরে ও ব্যক্ত ভোমার মনে অবহিতি করে, তুমি দেবগণের উৎপত্তি স্থান। তপস্যা দ্বারা বিশুদ্ধাস্থা যে সকল নরগণ, তাঁহারা তোমাকে এই ৰূপ জানেন বে তোমার মন্তকে সন্তরীক ব্যাপ্ত, বাছ ছয়ে পৃথিবী ধৃত এবং তোমার জঠর তিলোক হইয়াছে, তুমি সনাতন পুরুষ। সনৎকুমার প্রভৃতি যোগজ্ঞ ঋষিরা সেই পুরুবোত্তম ভগবান হরিকে চির কাল অর্চন क्त्रिया थारकन अवर अहे विनया खव करतन स्व रह मधूरुमन! जांचा पर्नात পরিতৃগু রে সকল ঋষি, এবং সংগ্রামে শ্রনির্ভ উদার-স্বভাব যে সকল वाकर्षि, काशिक्तित अवः ममूनाम धर्माक श्रवन-দিগের তুমিই গতি এবং ভূমিই নিজ্য। হে বংস! তোমাকে কেশবের কথা সংক্ষেপ ও বিস্তার ক্রমে **এই कहिलाम, कृषि ऋथी ७ इ**रेश क्लाद्व भन्नना-পন্ন হও। 💢

সঞ্জর কহিলেন, মহারাজ! আপনকার পুত্র এই পুণ্যাখ্যান শুনিয়া কৈশব ও মহারথ পাওবদিশকে শ্রেষ্ঠ মনে করিলেন। মহারাজ! শান্তমূপুক্ত ভীয় ष्ट्राधिमारक भूनव्हात कहिलन, एव वर्षः जूमि মহাত্মা কেশবের মাহাত্মা ভাবণ করিলে, এবং যে নরের বিষয় ভুমি আমাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে, যে নিমিত্তে নর ও নারায়ণ উভয় ঋষি মর্তা লোকে উৎপন্ন হইয়াছেন, এবং যে কারণে সেই ছুই বীর সংগ্রামে অপরাক্ষিত ও পাগুবেরা কাহারো কর্তৃক বধ্য নহেন, তৎ সমুদায়ও তোমার **শ্রুত হই**ল। হে রাজেন্দ্র! কৃষ্ণ সেই যশস্বী পাণ্ডবদিগের প্রতি গাঢ় প্রীতিমান্ আছেন, এই হেতু আমি বলিডেছি, তুমি পাগুবদিগের সহিত দক্ষি কর। তুমি বলবান্ ভাতাগণের সহিত প্রজাশাসন করত পৃথিবী উপ-ভোগ কর। নর নারায়ণ দেবকে অবজ্ঞা করিলে ভাতাগণের সহিত বিনাশ প্রাপ্ত হইবে। হে নরাধি-পতে! আপনকার পিতা এই ৰূপ বলিয়া মৌনাব-লয়ন করিলেন, পরে ভাঁহার নিকট হইতে গমন পূর্বক শয়ন করিলেন। রাজা ছুর্য্যোধনও মহাত্মা-দিগকে প্রণাম করিয়া শিবিরে অভিনিবেশ পূর্বক দিবা শয়ায় শয়ন করত সেই রাত্রি অতিবাহিত করিলেন।

### পঞ্চৰটিতম অধ্যায় সমাগু॥ ১৫॥

সঞ্চয় কহিলেন, মহারাজ! রাত্রি প্রভাতা ও দিবাকর উদিত হইলে উভয় পক্ষ সেনা যুদ্ধ যাত্রা
করিতে লাগিল। তাহারা সকলে একত্রিত ও পরস্পরকৈ অবলোকন পূর্বাক পরস্পার জিগীযা পরবশ
হইয়া ক্রোধাবিই চিতে যুদ্ধার্থ ধাবিত হইল। আপনকার তুর্মন্ত্রণা প্রযুক্তই পাশুব ও ধার্ডরাইগণ পরস্পার স্ব স্থাই রচনা করিয়া বদ্ধ-সন্নাহ ও ছাই
হইয়া প্রহারে প্রযুক্ত হইলেন। ভীয় মকর বুছহ
নির্দ্ধিত করিয়া চতুর্দ্ধিগে রক্ষা করিতে লাগিলেন।
পাশুবেরাও আপনাদিশের বুছে রচনা করিয়া রক্ষা

করিতে প্রয়ন্ত হইলেন। আপনকার পিতা দেবত্রত 🖡 র্থিপ্রবর ভীম রুখি সমূহে সমার্ত হইয়া মহৎ রথি দৈন্য সমভিব্যাহারে যুদ্ধার্থ নিঃস্তত হইলেন। बनाना तथी, जानी, भकादतारी ও পদাতি গণ সক-लहे यथा छाटन अवस्थि हहेसा काँहात असूनामी হইল। যশস্বী পাগুৰগণ তাহাদিগকে দেখিয়া শত্ৰ-গণের অজের আপনাদিগের মহৎ শোন বাুহে অব-श्चि इहेश। यूकार्थ मञ्चला इहेलान । तमहे ल्लान वृ। दश्त प्रदथ प्रशादन जीयरमन, निद्ध प्रक्षिर्य निथली ও ধৃষ্টজ্বান্ন এবং শিরঃ প্রদেশে সভাবিক্রম বীর সাত্যকি ধাকিলেন। পার্থ, গাণ্ডীব প্রকম্পন করত উছার গ্রীবা স্থলে রহিলেন। মহাক্ষা পাঞ্চাল-রাজ এমান্ দ্রুপদ, পুজ্রগণ ও এক অকৌহিণী সেনা সহ উহার বাম পক্ষে অবস্থিত হইলেন। অক্ষৌ-হিনীপতি কৈকেয়রাজ উহার দক্ষিণ পক্ষে অবস্থিত রহিলেন। দ্রৌপদী-পুজেরা ও বীর্যাবান অভিমন্ত্রা উহার পৃষ্ঠ রক্ষক হইলেন, এবং চারু বিক্রম বীর রাজা যুধিষ্ঠির স্বয়ং যমজ ছুই ভাতার সহিত তাঁহা-দিগের পশ্চাথ স্থিতি করিলেন। ভীমসেন তথন বিপক্ষের মকর বূহে মুখে প্রবেশ করিয়া ভীয় मनीर्प भ्रमन भूक्षक भाग्नक ममुद्द छ। हारक ममा-চ্ছাদিত করিলেন। বীর্যাবান ভীন্ম, পাঞ্জু-পুত্রদিপের বু৷হিত সেনাকে বিমোহিত করত মহান্ত্র সকল নি-ফপ করিতে লাগিলেন। তথন সৈনাগণ ভীয়া শরে মোহ প্রাপ্ত হইলে ধনঞ্জয় স্বরমাণ হইয়া রণ মুখে ভীন্নকে সহস্র শরে প্রহার করিলেন, এবং ভায় প্রমুক্ত অস্ত্র সকল নিবারিত করিয়া স্বীয় দৈন্য-দিগকে হর্ষিত করত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন।

তদনন্তর বলি-প্রধান মহারথ রাজা **ছুর্যো**ধন পূর্বেক কিপের ভাতা ও সৈন্যদিগের ভয়ানক বিনাশ |

থিয়াছিলেন, তংপ্রযুক্ত তিনি ত্বমাণ হইয়া ভরছাজ-পুত্রকে কহিলেন, হে বিশুক্ষচিত্ত আচার্যা!
আপনি সতত আমার হিত কামনা করিয়া থাকেন,
আমরা আপনাকে ও পিতামহ ভীয়কে আত্রয়

করিয়া দেবগণকেও রূপে পরাজিত করিতে প্রার্থনা করিতে পারি, ভাহাতে সংশন্ন নাই। ইহাতে যে হীন-বীর্যা হীন-পরাক্রম পাগুবদিগকে পরাজিত করিব, তাহার আর কথা কি ? অতএব আপনার শুভ হউক, যে প্রকারে পাগুবদিগের বধ হয়, তাহা আপনি করুন। দ্রোণ রণ স্থলে, আপনকার পুত্র কর্ত্ত্ব এই ৰূপ অভিহিত হইয়া সাত্যকির সাক্ষাতে পাণ্ডব সৈনাদিগকে অস্ত্র প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন। তৎ পরে সাত্যকিও দ্রোণকে নিবারণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। তাঁহাদিগের উভয়ের ঘোর-তর ভয়ানক যুদ্ধ আরম্ভ হইল। প্রতাপবান্ ভর দাজ-নন্দন জোণ কুন্ধ হইরা যেন হাসিতে হাসিতে দশ বাণে সাত্যকির জক্র দেশ বিদ্ধ করিলেন। অন ন্তুর ভীমসেন ক্রোধাকুলিত চিত্তে শস্ত্রধারি-প্রবর দ্রোণ হইতে সাত্যকিকে রক্ষা করিবার নিমিত্তে দ্রোণকে শর বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তৎ পরে ক্রোণ, ভীন্ন ও শল্য কুন্ধ হইয়া ভীমসেনকে শর সমূহে সমাচ্চাদিত করিলেন। পরে অভিমন্যু ও দৌপদী-পুত্তেরা সংক্রুদ্ধ হইরা উদ্যতায়ুধ দ্রোণ প্রভৃতিকে শাণিত শরে বিন্ধ করিতে লাগিলেন। মহাধমুর্দ্ধর শিখণ্ডীও দ্রোণ ও ভীম্মকে সংক্রুদ্ধ ও আপতিত দেখিয়া তাঁহাদিগের অভিমুখে প্রভালাত हरेरालन, धवः जलम मम निम्नन वलवंद धसूक धार्व পূর্ব্বক ত্বরা সহকারে শর বর্ষণ করিয়া দিবাকরকে আচ্ছন করিলেন। ভরতকুল পিতামহ ভীম সংগ্রামে শিখণ্ডীর জ্রীত্ব মনে করিরা তাঁহাকে যুক্তে প্রাপ্ত হইয়াও তাঁহার প্রতি **অন্ত নিক্ষেপ ক**রিলেন না। তদনস্তর আচার্যা জোণ আপনকার পুজের আদে-শানুসারে ভীমকে রক্ষা করিবার নিমিত্ত শিখণ্ডীর সমীপে অভিক্ৰত হইলেন। শিখণ্ডী, যুগান্তকালীন উল্বণ অগ্নি সদৃশ শস্ত্রধারি প্রবর ফ্রোণকে সমাগত দেখিয়া সন্ত্ৰন্ত হইয়া তাঁহাকে পরিত্যাগ পুর্বাক গমন করিলেন। তৎ পরে মহাযশঃপ্রার্থী জাপন-কার পুত্র ছর্বোধন সহৎ নৈনাদলের সহিত সমীপে গমন পূর্বক ভীয়কে রক্ষা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন।
এবং পাশুবেরাও ধনঞ্জরকে অত্যে করিয়া বিজয়ার্থে
দূদ্মতি হইয়া ভীয় সমীপে অভিক্রত হইলেন।
মহা অদুত যশ ও বিজয় প্রার্থী সেই উভয় পক্ষ বীরদিগের, দানবগণের সহিত দেবগণের যুদ্ধ সদৃশ ঘোরতর যুদ্ধ আরক্ষ হইল।

বট্ বঞ্চিতম অধ্যার সমাপ্ত॥ ৬৬॥

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! শাস্তস্থ-পুত্র ভীয়, অপেনকার পুত্রদিগকে ভীমদেন হইতে পরিতাণ করিবার অভিলাবে ভুমুল সংগ্রাম করিতে লাগি-লেন। দিবসের পূর্ববায় কালে কুরু পাগুবদিগের ও উভয় পক্ষীয় রাজগণের অতি দারুণ যুদ্ধ হইতে লাগিল, তাহাতে প্রধান প্রধান ভূরন্ধণের প্রাণ সংহার হইল। সেই মহাভয়াবহ আকুল সংগ্রামে তুমুল মহৎ শব্দ গগণ স্পর্শ করিতে লাগিল। মহা-नाभ मकरमत दृश्हिक श्रीम ७ वाक्रिभारपत्र रहसात्रव এবং ভেরী ও শব্ধ নিনাদে ভুমুল শব্দ হইরা উঠিল। যুক্ষেচ্ছু মহাবল বিক্রাস্ত বীরগণ বিজয়াথী হইয়া গেষ্ঠিস্থ র্যত দলের ন্যায় পরস্পার তচ্জন গর্জন করিতে লাগিল। শাণিত বাণে যোধগণের মন্তক সকল সমর স্থলে পাতামান হওয়াতে যেন আকাশ হইতে শিলা বৃত্তি হইতে লাগিল। কুগুল ও উঞ্চীশ শোভিত স্বর্ণোজ্ঞল নর শির সকল রণক্ষেত্রে পতিত দেখিতে লাগিলাম। শর মধিত কুগুল ভূষিত মন্তকে ও হস্তাভরণ ও অন্যান্যাভরণ যুক্ত শরীরে পৃথিবী আচ্ছাদিতা হইল। কবচোপছিত দেহ, অলম্ব্ত হন্ত, রক্তান্ত নয়ন সংযুক্ত চন্দ্র-সন্মিত वस्त ७ शक वाकि मसूरवात ममल व्यवस्त पूर्क कीन मध्य ममख द्रग इन ममाकीर्ग इहेन। विश्रून রজো ৰূপ মেঘ, শজ্ৰ ৰূপ বিছ্যুৎ ও অক্স শহন্ত্রর নি-र्वादेव स्वन स्मा शर्कन मक रवाथ रहेरक नाजिन। হে ভারত। কুরু পাওবদিগের সেই ভূষ্ণ কটু

যুক্তে শোণিতের জলাশর উৎপন্ন হইল। যুক্ত চুর্মদ ক্ষক্রিয়গণ, সেই মহাভয়াবহ লোমহর্ষণ ছোরতর তুমুল যুদ্ধে শরজাল বর্ষণ করিতে লাগিলেন। উভয় পক্ষের কৃঞ্জরগণ শর পীড়িত হইয়া চিৎকার শব্দ করিতে লাগিল, সেই শব্দে এবং অমিত তেজা সংরক্ষ বীরগণের ধনুর্গুণ বিক্ষারণ রব ও তল ধনিতে কিছুই আর বোধগমা রহিল না। সর্বত রুধির जनानरः कवन्न मकन উषिठ हरेरंड नाशिन. এতাদৃশ রণ স্থলে নৃপগণ শত্রুবধে উদ্যত হইয়া ইতত্তত ধাবমান হই**লেন। অমিত-তেজা** পরিঘ-ৰাছ শূরণণ শর, শক্তি, গদা ও খড়্গ দার। সমরে পরস্পরকে বধ করিতে লাগিলেন। কুঞ্জর ও অস্থ গণ শর বিহ্ব ও আরোহি-বিহীন হইয়া দিগ্বিদিগ্ ধাবিত হইতে লাগিল। উভয় পক্ষের যোজাদিগের মধ্যে অনেকে শরাঘাতে প্রপীড়িত ও উৎপতিত হইয়া নিপতিত হইতে লাগিল। এই ভীম ও ভীমের যুদ্ধে বাছ, মন্তক, কার্ম্মুক, গদা, পরিঘ, হন্ত, উরু, পদ ও কেয়ুর প্রভৃতি ভূষণের রাশি রাশি সর্বত্র অবলোকিত হইতে লাগিল। স্থানে স্থানে অনিহত্ত অশ্ব, কুঞ্জর ও রথ সকলের একত সংঘা নিরীক্ষিত হইতে লাগিল। ক্ষক্রিয়েরা কাল প্রেরিত হইয়া পরস্পরকে গদা, অসি, প্রাস ও নতপর্বে বাণ সমূহে হনন করিতে লাগিলেন। অনেক বাছ-যুদ্ধ কুশল বীর লোহময় পরিঘ সদৃশ বাছ ভারা বছধা যুক্ষাসক্ত হইল। উভয় পক্ষের অনেক বীর মুফি, জানু, করতল ও কফোনি দ্বারা পরস্পরকে হনন করিতে লাগিল। অনেক যোদ্ধা স্থানে স্থানে ভূতলে পতিত, পাত্যমান ও বিচেইটমান হইয়াও ঘোরতর युक्त कत्रिष्ट नाशिन। ज्यानक तथी तथ-विदीन इहेश। উত্তম খড়গ ধারণ পূর্বক পরস্পর ববৈধী হইয়া ধাবমান হুইল। তদনন্তর রাজা ছুর্য্যোধন, বছ কলিঙ্গ দেশীয় যোধগণে পরিবৃত হইয়া ভীয়কে পুরোবর্তী করিয়া পাগুবদিগের প্রতি গমন করি-लान। পাওবেরাও नकरण क्ष रहेता इरकामद्ररक

অঞা করিরা বেগশীল বাহনে ভীয়ের উপর আ-পতিত হইলেন।

সপ্তৰ্যিতম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৬৭॥

সঞ্য় কহিলেন, হে মহারাজ! ধনঞ্জয়, ভ্রাতা ও অন্যান্য রাজগণকে ভীমের সহিত যুদ্ধে সংযুক্ত দেখিয়া উদ্যতান্ত্র হইয়া ভীন্নের প্রতি ধাবমান হই-লেন। পাঞ্চজন্য শস্থধনি ও ধনপ্লয়ের গাণ্ডীব নি-র্ঘোষ আরণ এবং রথ ধজ নিরীক্ষণ করিয়া আমরা मकरल ज्याविक इहेलाम। शाखीवधन्ना चर्ज्जूतनत আকাশে জ্বলম্ভ পর্বেড সদৃশ দিব্য চিত্রিড বানর-লা-ঞ্চিত সিংহ-লাদুলাক্কতি বছ-বর্ণ ও উপিত ধুমরাশির नाां इत्क जनः नध तथ- धक जनतांकन क्रिनाम। নেই মহাসংগ্রামে যোধ গণ ভাঁহার স্বর্ণ-পৃষ্ঠ গা-ভীবকে আকাশে প্রদীপ্ত মেঘ-মধাগত বিছাতের ন্যায় অবলোকন করিতে লাগিল। আপনকার সৈন্য হনন করিবার সময়ে তিনি ইন্দ্রের ন্যায় অতি-শয় গর্জন করিতে লাগিলেন; তাঁহার তল ছরের অতি ঘোরতর শব্দ শুনিতে লাগিলাম। যে প্রকার প্রচণ্ড বায়ু সহকারে শব্দায়মান সবিদ্যুৎ মেঘ সর্ব্বত্ত জল প্লাবন করে, তজেপ তিনি শর বর্ষণে চতুর্দ্ধিক্ সমাকীর্ণ করিতে লাগিলেন। তিনি ভীবণাস্ত্র বর্ষণ করিতে করিতে ভীম্মের প্রতি ধাবমান হইলেন, তাঁহার বিক্লিপ্ত অত্রে মোহিত হইরা আমরা কোন্ দিক্ পূর্ব্ব, কোন্ দিক্ পশ্চিম, তাহা বোধ করিতে পারিলাম না। হে ভারউ প্রবর! সেই সকল যোধ-গণের মধ্যে কোন যোধগণের বাহন আন্ত, কোন যোধগণের বাহন হত হইলে ভাছারা ভগচিত্ত, পর-স্পর সংহত ও দিগ্ বিদিক্ জ্ঞান খুনা হইয়া আপন-কার সমুদার পুশ্রুদিগের সহিত ভীয়ের শরণাগত हरेतन। त्रहे त्रां भाखसूनक्त जीवरे टारापिशत পরিত্রাতা হইলেন। তথন তাসান্তিত হইয়া রথিগণ त्रथ **हरेए**ज, नामिशक **यम शृष्ठे हरेए**ज ७ शमाजिशन ভূতলে মিপডিত হইতে লাগিল। হে ভারত!

হে ভারত প্রবর! তদনন্তর পাগুবেরা সকলে এক-ত্ৰিত ও ভিন্ন ভিন্ন রথ ও অন্য বাহনে অধিকঢ় হইয়া আপনকার পক্ষ যোধগণকৈ হনন করিতে আরম্ভ করিলেন। নেই রণ ছলে রথী, বারণ, অশ্ব ও পদাতিগণ কর্তৃক ধূলি সমূহ সমীরিত হইরা ঘোর-তর মহামেঘ সদৃশ হইরা উঠিল। ভীম্ন তোমর, প্রাস, নারাচ, গজ, অশ্ব ও রথ যোধীগণে সমাকুল মহৎ সৈন্য সমজিব্যাহারে কিরীটীর সহিত যুদ্ধে সংসক্ত হইলেন এবং অবন্তিরাক কাশিরাজের সহিত, সিন্ধুনাথ ভীমসেনের সহিত, পু্দ্র ও অমাত্য সহিত অজাতশক্ত রাজা যুধিন্তির মক্তাধিপতি যশস্বী শলোর সহিত, বিকর্ণ সহদেবের সহিত এবং চিত্র-নেন শিখণ্ডীর সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন। হে নর-পাল! মৎসাগণ ছুর্ব্যোধন ও শকুনির প্রতি যুক্জা-সক্ত হইলেন। ক্রপদ, চেকিডান ও মহারধ সাত্যকি সপুত্র সহাত্মাণজোণের সহিত রণ-প্রবৃত্ত হইলেন, এবং ক্লপ ও ক্তবর্মা উভরে ধৃউকেতুর উপর অভি-क्र इहेरनन। अहे क्रम शांदन शांदन हर्जुर्किटक सन मन अभागीन नाग, तथ ७ दिश्रमीन अभा शतुन्भत्र সংগ্রামাসক হইল। হে মহারাজ। তথন বিনী মেৰে তীত্ৰ বিছাৎ ও নিৰ্বাতের সহিত মহে কা প্রান্তপূত হইতে লাগিল। हिन् नक्न धूनि नमाद्रु হইল। মহা ৰাত্যা প্ৰাছিত্ত ও পাংশ বৃত্তি পাত হইতে লাগিল। স্থা দৈনাগণের খুলিতে সমার্ত হইয়া নভন্তলে অন্তর্হিত হইলেন। যোধগণের बद्धकान बाद्रा मभीति उध्नि शहेनी, नमस आगीत्क ষতিভূত করিয়া তাহাদিগের ষতীব মোহ উৎ-शापन कतिन। वीत्रशरात वाह विश्वक नर्यावत्र-(कमी भंत्रजात्मत अजीव भक्त हहेएक नाजिन। নক্ষত্ৰ সদৃশ বিষল প্ৰভা যুক্ত শক্ত সকল বীরগণের ভুজবর হইতে উচ্ছিত হইয়া আকাশ মণ্ডল প্রকা-শিত করিতে লাগিল। স্থবর্ণ-জালারত বিচিত্র আ-র্যন্ত চর্মা সকল রণ স্থলের সকল দিকে পতিত हरेट लागिन। याधगराव मंत्रीत ७ मखक नकन সুর্যা-বর্ণ ধড়্গ দারা পাতামান হইয়া সর্বতে সমস্ত मिटक मृष्टे श्रेटड नातिन। মहात्रशीनिटगत त्र द्यत চক্র, অক্ষ ও নীড় সকল ভগ্ন, মহাধ্রজ সকল পতিত ও আশ্ব সকল নিহত হওয়াতে সেই সকুল মহারুথী স্থানে স্থানে ভূতল-গত হইলেন। অনেক রথ-যোধী হত হওয়াতে তাহাদিগের অশ্ব সকল শস্ত্র-ক্ষত-দেহ হইয়া রথ আকর্ষণ করিতে করিতে ভূতলে পতিত হইতে লাগিল। স্থানে স্থানে যোত্রবন্ধ অনেক উক্তম অশ্ব শরাহত ও ভিন্ন-দেহ হইয়া রথযুগ আ-कर्षन कदिएक नाभिन। सिर्दे द्वा ऋल वनवान् धक হস্তী কর্তৃক সার্রথি, অশ্ব ও রথীর সহিত বছল রথ निर्व नित्रीकिञ रहेएज वाशिन। युक्त मञ्जूमाञ সৈন্য সমূহ মধ্যে বছল হন্তী অন্য হন্তীর মদস্রাব পদ্ধ আত্রাণ করিয়া ঘন ঘন বায়ু গ্রহণ করিতে লাগিল। তোরণ ও মহামাত্রের সহিত অনেক হন্তী নারাচাত্রে অভিহত হইয়া মৃত ও পড়িত হওয়াতে তদ্বারা রণ কেত্র সংছন্ন হইল। নিয়ন্তা কর্তৃক চালিত উक्षम উक्षम অনেক হতী, योक्षा ७० बटकद्र महिত নিহ্ত হইরা যুদ্ধ কেত্রে নিপতিত হইতে লাগিল। হে মহারাজ! হতীগণ নাগরাজ সদৃশ শুও ঘারা ब्रवीपिरशंद्र व्रथ कृतत जनन जारक्रिश्य पूर्वक उध क्तिएक नाभिन। अरनक क्छी तथीबिरभत्र तथ हुन করিয়া তাহাদিদের কেশ কলাপ এহণ পূর্বক তাহা-

पिशंदक चारक्ष्मण क्युष्ठ (भ्यम क्यिष्ठ गांशिन, এवং वृह्द वृह्द हली नक्न चनाना त्राच नश्नम तथे मक्न विक्वं। क्यिष्ठ क्यिष्ठ नानाविथ मचायमान पिश् विपिश् शमन क्यिष्ठ चायम क्यिष्ठ। माहे मक्न हलीत तथाक्वं। श्रृद्धक शमन कार्म मद्यावतामक निर्मा कान विक्वं। काती शर्म नाम श्रिष्ठ गाम श्रिष्ठ गांशिन। এहे कर्म महद्य त्राच्न मानी, भनांक, महात्रथ ७ तथ श्र्षक ममाक्ष्म हहेन

#### অই ব্টিতম অধ্যায় সমাপ্ত। ৬৮।

मक्षत्र कहित्वन, ए महीभान! भिष्ठी मरमा-দেশাধিপতি বিরাটের সহিত, অতি ছুফের মহা-ধনুর্দ্ধর ভীয়ের সম পে আশু গমন করিকেন। ধন-প্রস্ন দ্রোণ, রূপ, বিকর্ণ, অমাত্য ও বান্ধব পরিবৃত মহাধনুর্দ্ধর সিদ্ধুরাজ, পূর্ব্ব দেশীয় পশ্চিম দেশীয় ও দাকিণাতা ভূমিপ গণ এবং অন্যান্য বছল মহা-ধনুর্দ্ধর মহাবলাক্রান্ত শূর ক্ষত্রিয়দিগের প্রতি অভি-দ্রুত হইলেন। ভীমদেন, আপনকার পুত্র মহা-ধনুর্দ্ধর অমর্যণ-শ্বভাব ছুর্যোধন ও ছু:সংহর প্রতি यूरका थाइख रहेरलन। नरापन, मराधरू ईत धूरकात মহারথ শকুনি ও তাঁহার পুত্র উলুবের সহিত যুক্কা-সক্ত হইলেন। আপনকার পুত্র কর্ত্ব ছল নিগৃহীত মহারথ যুধিইর গজ সৈনে র প্রতি গমন করিলেন। যুদ্ধে বিপক্ষের ক্রন্দন-জনক মাড়ী-পুক্ত নকুল তিগর্ড मिनीत्र सकात्रथंतरात्र महिक मश्मक इटेरनन। त्रग-ছুর্দ্ধ মহাবল সাতাকি, চেকিতান্ ও অভিমন্ত্রা শালু ও কেকর বোধগণের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত हरेलन। ध्रुकेटकपू ७ ब्राक्कम घटेंगे ८के प्राथनकात পুত্রদিগের রথ বাহিনীর সহিত হুছার্থ এত্যাদাত হইলেন। সেনাপতি অমেরাত্মা মহারথ ধৃউত্যুদ্ধ উগ্রকর্মা জোের সহিত সমর সঙ্গত হইলেন। এই ৰূপে উভয় পক্ষ মহাধন্ত্র্কর শূর্পণ পরস্পর সমবেড হ্ইয়া প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন। তথন দিবা- করু মধ্যাত্রগত হওরাতে অন্তরীক্ষ সূর্যাকিরণে আকৃ-লিত হইল, ঐ সময় কুরু পাণ্ডবগণ পরস্পার পর-স্পরকে হনন করিতে লাগিলেন। ধক্ত পতাকান্থিত হেমচিত্রাঞ্চ ব্যাঘ্রচর্মারত রথ সকল রণাঙ্গণে বিচরণ क्द्रड क्षरीक्ष इरेटड नाजिन এवर जिश्ह जपृन গর্জনশীল পরস্পার জিগীযু সমরাসক্ত শ্রগণের **जुपून भक्त प्रपूर्णन १३ एउ थाकिन।** कूरू ७ रुझन বীরগণের স্থদারুণ অন্তুত যুদ্ধ অবলোকন করিতে লাগিলাম, চতুর্দিকে নিক্ষিপ্ত শর সমূহ দারা না षाकान, ना दूर्या, ना पिक्, ना विषिक्, किछूरे आत অবলোকন করিতে পারিলাম না। বীরগণের নি-ক্ষিপ্ত বিমলাগ্র শক্তি, তোমর ও স্থপীত নিস্ত্রিংশের **নীলোৎপল সদৃশ প্ৰভা এবং বিচিত্ৰ কবচ ও ভূ**য-ণের প্রভা সকল তেজ ছারা দিক্ বিদিক্ ও আকাশ-মণ্ডল উদ্ভাবিত করিতে লাগিল। তথন নরেন্দ্র-গণের চন্দ্র স্থা সম প্রভ শরীর দার। রণাঙ্গনের নানা স্থান দীপ্তি পাইতে লাগিল। নরব্যাত্র রথি-সিংহদিগের আকৃতি সকল নভততে গ্রহগণের ন্যায় প্রকাশিত হইল।

হে ভারত! রথিশ্রেষ্ঠ ভীম সংকুদ্ধ হইয়া সকল সৈনাের সাক্ষাতে মহাবল ভীমসেনকে নিবারিত করিতে লাগিলেন। ভীম বিনির্গুক্ত রুক্মপুশ্ব শিলা। শাণিত তৈল-ধৌত বাণ সকল ভীমকে আহত করিতে লাগিল। মহাবল ভীমসেন তাঁহার উপর কুদ্ধ সর্প সদৃশ মহাবেগশীল শক্তি নিক্ষেপ করিলেন। সেই রুক্মপণ্ড যুক্ত মুরাসদ শক্তি তাঁহার উপর আপতিত হইতেছে, এমন সময়ে তিনি সম্নত পর্বা শর সমূহ বারা ভাহা ছেদন করিয়া কেলিলেন, এবং তৎপরেই শাণিত পাণিত অপর এক ভল বারা ভীমসেনের কার্যুক মুই পতে কর্তন করিয়া কেলিলেন। তদনন্তর সাত্যকি আপনকার পিতার সমীপে আশু গমন করিয়া আকর্ণ আরুক্ট তীক্ষ্ম শাণিত তীব্র তেজন্বী বহুল শর বারা তাঁহাকে বিদ্ধা করিলেন। তদনন্তর

সাত্যকির সার্রাধকে রথ হইতে নিপাতিত করিলেন। সাতাকির সারখি হত হইলে মনোমারুত সদৃশ বেগলীল অশ্ব সকল দ্রুতবেগে ইতন্তত ধাবমান হইল। তাহা দেখিয়া মহাত্মা পাগুবদিগের সমুদার সৈনা মধ্যে হাহাকার ও ভুমুল শব্দ উত্থিত হইল। এবং " ধাবন কর, গ্রহণ কর, অশ্বদিগকে নিয়মিত কর, অভিদ্রুত হও,' এই ৰূপ শব্দ হইতে লাগিল। ইতাবদরে শান্তমু-পুত্র ভীয়, ইন্দ্র কর্তৃক আস্তরী रमना इनत्नत नाम, शाख्वी समा इनन कतिएड আরম্ভ করিলেন। পাঞ্চাল ও সোমকগণ ভীন্ন কর্তৃক হন্যমান হইয়াও যুদ্ধে দৃঢ়মতি স্থাপন পূৰ্বক ভীয়ের প্রতি অভিক্রত হইল। ধৃউছ্যুম-প্রমুধ পাগুবর্মণ আপনকার পুত্তের সেনা-জিঘাংস্থ হইয়া ভীয়ের প্রতি ধাবমান হইলেন। আপনার ?ক ভীয়াঙ দ্রোণপ্রমুখ, বীরগণও পাণ্ডবগণের উপর বেগ পূর্বক ধাবিত হইলেন, তাহার পর যুদ্ধ হইতে লাগিল।

উন সপ্ততিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৬৯

সঞ্জয় কহিলেন, ছে ভারত! তদনস্তর মহারথ বিরাট ভীমকে তিন বাণে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার তুরগ দিগকেও তিন বাণে বিদ্ধ করিলেন। মহাবল মহা-ধমুর্দ্ধর শান্তমুপুত্র লঘুহন্ততা সহকারে রুক্স পুত্র দশ শরে বিরাটকে বিদ্ধ করিলেন। ভীষণধন্বা মহাবদ দ্রোণ-পুদ্র দৃঢ় হস্ত হইরা গাঁগুবিধয়া অর্জুনের স্তন ছয়ের অভ্যন্তরে ছয় বাণ বিদ্ধ করিলেন। বীর শক্রহন্তা শক্রঘাতী কান্তন স্থতীক্ষ্ণ বাণ সকল হারা অশ্বথামার ধন্তুক ছিন্ন ও তাঁহাকে গাঢ় বিদ্ধ করি-লেন। তিনি কাল্কন ক্লুত কাৰ্ম্মক-ছেদ সন্থ না করিয়া ক্রোধ-মুর্চ্চিত হইরা বেগশীল অনা কার্ম্মুক গ্রহণ পূৰ্বক শাণিত নৰভি শরে কান্তুনকে বিশ্ব করত वास्ट्राप्तवत्क मसंबि मःशा धावन सान ममूरह विक করিলেন। তদনম্ভর শক্রঘাতী অতি বলবান্গাণ্ডীব-ধরা কান্তুন ক্লের সহিত ক্রোধে তাত্রবর্ণ-লোচন হইরা দীর্ঘ ও উফ নিশাস পরিত্যাগ ও মুক্রুছ

চিন্তা করিয়া বাম করে শরাসন নিপীড়ন করত বীবনান্তকর অতি ভন্নানক সমত পর্বে শর সকল नकान भूर्वक जान-भूज्यक मञ्ज विक कतिराम। সেই সকল শর অশ্রথামার কবচ ভেদ করিয়া শোণিত পান করিতে লাগিল। পরস্ক তিনি গাঙীব-ধবার শরে নির্ভিন্ন হইয়া বাধিত হইলেন না, প্রত্যুত মহাত্রত ভীন্নকে পরিত্রাণ করিবার অভিলাবে বিহ্নল না হইয়া সমরে অবস্থিতি করত পার্থের প্রতি সেই ৰপ শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তিনি रा, त्र शहरत कृष्ण अर्जूत्मत महिल ममत्वल हरेशा ঐ ৰূপে যুদ্ধপ্রবৃত্ত ছিলেন, কুরুসত্তমগণ তাঁহার তাদৃশ মহৎ কর্ম দেখিয়া প্রশংসা করিলেন। তিনি পিতা দোণের সমীপে স্বত্বর্গত অন্ত্রগ্রাম প্রয়োগ ও উপসংহারের সহিত লাভ করিয়াছিলেন, এই হেতু সর্বদাই নির্ভীত চিত্তে সৈন্য মধ্যে যুদ্ধ করি-তেন। পরাক্রমশীল শেতবাহন মহার্থ মহাবীর শক্ততাপন বীভৎস্থ মনে করিলেন, ইনি আমার ষাচার্য্য-স্থত, স্মাচার্য্য ক্রোণের প্রিন্ন পুত্র, বিশেষত আমার পুজনীয় ব্রাহ্মণ, ইহা বিবেচনা করিয়া ভার-ছাজ-স্থতের প্রতি রুপা প্রকাশ করিলেন। তিনি তাঁহাকে পরিত্যাগ পূর্বক ত্বরমাণ হইয়া গমন করত **আপনকার সৈন্য হননে প্রবত্ত হইয়া যুদ্ধ করিতে** नाशिटनन ।

এ দিকে ছুর্যোধন মহাধমুর্জর ভীমদেনকে শিলা
শাণিত রুক্মপুঞ্ছ গুধুপত্র সংযুক্ত শর নিকর ছারা
বিশ্ব করিলেন। ভীমদেন কুল্ব হইরা অব্যপ্র চিল্তে
শক্র প্রাণ সংহারক দৃঢ় এক চিত্র কার্যুক্ত ও বেগবান্ তীক্ষ্ণ অজিক্ষা স্থাণিত দশ সন্থ্য শর গ্রহণ
করিয়া সত্তর আকর্ণ আকর্ষণ পূর্বকে কুরুরাজের
প্রশন্ত বক্ষংস্থলে নিক্ষেপ করিলেন। ছুর্যোধনের
বক্ষংস্থ কাঞ্চন ক্রুত্র-গ্রথিত রত্ন ক্রেই শর-সকলে
পরিষ্ঠ হইয়া আকাশে গ্রহণণ-সমার্ত স্থ্যার
নাার শোভা পাইতে লাগিক। স্প বে প্রকার
মন্ত্রাক্ত ভুল শক্ষ সহ্থ করে না, তক্রপ তেজন্বী

আপনকার পুত্র, ভীমদেনের আঘাত বছ করিলেন না; তিনি সংকুদ্ধ হইয়া সৈন্যদিগকে ত্রাসিত করিয়া স্বর্ণপুত্র শিলা শাণিত শর সমূহ ঘারা ভীমসেনকে বিদ্ধ করিলেন। আপনার দেবভুল্য সেই মহাবল তুই পুত্র যুধামান ও পরস্পার কর্তৃক সাতিশয় কত বিক্ষত হইয়া রণ স্থলে শোভমান হইলেন।

বীর শত্রহন্তা মহাবীর স্বভ্রা-পুক্র, নরব্যাঘ্র চিত্র-সেন ও পুরুমিত্রকে সপ্ত শাণিত বাণে বিদ্ধ ও সভা-ব্রতকে সপ্ততি শরে তাড়িত করিয়া রণে ইন্দ্র সম হইয়া যেন নৃত্য করিতে করিতে আমাদিগের পীড়া উৎপাদন করিতে লাগিলেন। পরস্ক চিত্রসেন দশ, সত্যত্রত নয় ও পুরুমিত্র সপ্ত শরে তাঁহাকে প্রতি বিন্ধ করিলেন। তাঁহার শর-বিদ্ধ শরীর হইতে রুধির ক্ষরিত হইতেছে, সেই অবস্থাতেই তিনি চিত্রসেনের শত্র-নিবারণ বিচিত্র ধয়ুক ছেদম ও তমুত্রাণ ভেদ করিয়া বক্ষঃস্থলে শর।ঘাত করিলেন। ভদনস্তর আপনকার পক্ষীয় মহারথ বীর রাজপুত্র-গণ সংরক্ধ ও সমবেত হইয়া স্থশাণিত শ্রুসমূচ দারা তাঁহাকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। প্রমান্ত্র-বিশারদ অভিমন্ত্রা তাঁহাদিগের সকলকে তীক্ষু শর সমুহে হনন করিতে লাগিলেন। আপনকার পুক্ত-গণ, তাঁহার তাদৃশ কর্ম দেখিয়া তাঁহাকে পরিবেইন করিলেন। যে প্রকার শিশির কালাতায়ে উদ্ধৃত জ্বলম্ভ অগ্নি ভূণ কাষ্ঠ দহন করে, সেই প্রকার তিনি व्यापनकात याध्रभगटक एक कतिएक मानिएसन। ্তিনি ভরৎ পক্ষ সৈন্য সংহারে প্রবৃত্ত হুইয়া অভি প্রদীপ্ত হইয়া উঠিলেন। হে নরপাল। স্বভদ্রা-পুত্র অভিমন্ত্রার তাদৃশ কার্যা দেখিয়া আপনকার পৌত্র লক্ষণ সত্তর তাঁহার সমীপে যুদ্ধার্থ সমকেত হইলেন। অভিমন্ত্রা সংকুদ্ধ হইয়া ছয় শর দারা শুভ-লক্ষণ লক্ষণকে এবং তিন শর দ্বারা তাঁহার: मात्रिक विक कतित्वत। वक्रां अधिमशुद्ध স্শাণিত শরু সমূহ ছারা বিন্ধ করিতে লাগিলেন, তাহা অদ্ধুতের ন্যায় হইল ৷ মহারণ অভিমন্ত্র

সুপাণিত পর নিকর দারা লক্ষণের অশ্ব চতুটার ও সার্থিরে সংহার করিয়া তাঁহার প্রতি অভিক্রত হইলেন ৷ বীর শত্রুহন্তা লক্ষণ হতাশ্ব রথেই অব-স্থিত স্থীয়া ক্লোধাবিফ চিত্তে অভিমন্থার রথের উপর শক্তি নিকেপ করিলেন। অভিমন্ত্যু সেই ছোর ৰূপ **ভুৰগোপৰ শক্তি সহ**সা আপতিত হইতেছে দেখিয়া ভীক্ষ পর নিচয় ছারা ভাষা ছেদন করিয়া क्लिलन। छम्नडत क्रुशांगार्था लक्ष्मगरक च त्र्रथ चारतार्व कत्रारेस भक्त मिरनात्र माकार्छरे त्रव স্থল হইতে স্পারিত করিলেন। সেই মহাভয়াবহ সকুল यूट्य बीद्रभंग পद्रम्भद्र वर्देश्वी ও क्रिचाश्मा भद्र-বশ হইয়া অভিক্রত হইতে লাগিলেন। প্রাণ প্রদানে সমুদতে আপনকার ও পাওবদিগের পক্ষীয় মহা-র্থ মহাধ্যুর্জরগণ পরস্পরের প্রাণ সংহার করিতে नाभिरतन। एकप्रभव मुक्तरकन, कवह विश्वीन, तथ বিহীন ও ছিন্ন-কার্মুক হইয়া কুরুগণের সহিত বাছ যুদ্ধ করিতে আরম্ভ করিল। মহাবল মহাবাহ্ছ ভীয় नःकुष **हरेन्रा निवाजि पाता म**राम्ना পार्ख्वनिरगत সেনা বিনাশ করিতে লাগিলেন। তথন মেদিনী নিপাতিত সাদী, রখী, অশ্ব, হত নিয়ন্তা গজ ও यसूरा बाद्रा नमाकीर्ग रहेन।

ৰপ্ৰতিত্ৰ অধ্যার নমাপ্ত। १०।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ। যুক্ত মদ মহাবাহ
সাতাকি, সেই সমর ছলে ভারসাধন এক উত্তম
ধনুক বিকর্ষণ পূর্বক প্রকাশা কপে অহুত হত্তলাঘব
প্রদর্শন করত পূজ্যুক্ত আশীবিষ সম শর সকল
নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। রণে শত্রু হনন কালে
ভিনি এমন লমুহততা সহকারে ঘরা পূর্বক ধনুবিক্ষেপ ও পুঞ্জ পূঞ্জ শর গ্রহণ, সন্ধান, নোচন ও
নিক্ষেপ করত বিশক্ষ হনন করিতে লাগিলেন যে,
তাহার মুর্তি তৎকালে অতি বর্ষণদীল মেঘের সমান
দূট হইতে লাগিল। হে ভারত। তথন রাজা
হুর্বোধন তাহাকে উচ্ছেশ সমুদীর্থ দেখিরা অমুত

র্থ তাঁহার স্মীপে প্রেরণ করিলেন। মহাধ্যুর্বস্থ वीर्यावान् मछ।विक्रम माछाकि मिवाद्वि बाही लिहे সমত মহাধমুর্কর রথীদিগকে নিহত করিলেন। গৃহ ত-শরাসন সেই বার তাদৃশ নিদারণ কর্ম করি-ন্না ভূরিশ্রবার সহিত যুদ্ধে সমবেত হইলেন। কুর-কুলকীর্ভি-বর্দ্ধন ত্রহোধন সেনাদিগকে যুযুধান-কর্ত্ত নিপীড়িত দেখিয়া ধাৰমান হইলেন, এবং ইন্দ্রায়ুধ-সবর্ণ মহৎ ধনুক বিক্ষারণ করিরা পাণি লাবৰ প্ৰদৰ্শন পূৰ্বক বন্ধ সন্ধিত আশীবিৰ সদৃশ সহস্র সহস্র শর তাঁহার প্রতি বিসর্জন করিতে লাগিলেন। সাত্যকির পদামুগগণ কাল সদৃশ সেই সকল শর সহু না করিয়া যুক্তপুর্মদ সাত্যকিরে পরিতাাগ পূর্বক চতুর্দিকে বিদ্রুত হইল। ভূরি-व्यवादत्र प्रिक्षा यूयुधारनद्र महावल, महाद्रथ, विधित বৰ্ম, আয়ুধ্ব ও ধন্স বিশিউ, বিধাতে দশপুত্ৰ সংবন্ধ হইয়া যূপকেতু ভূরিশ্রবার সমীপে গমন পুর্বক मकरल हे कहिरतन, चरह कोत्रव माहान महावल! षाहैम, जूनि यानामिरभन्न मकरणन व्यवधा थारजा-কের সহিত যুদ্ধ কর। তুনিই আমাদিগকে পরাজিত করিরা যশ লাভ কর, কিয়া আমরাই ভোমাকে পরাজিত করিয়া পিতার প্রীতি সম্পাদন করি। वीर्याक्षाची महावन नद्रत्यार्थ यूश्रातक्षु उथन त्रहे সকল খুর কর্তৃক ঐ ৰূপ অভিহিত হইয়া তাঁহাদিগকে যুদ্ধার্থ সমবস্থিত দেখিয়া কহিলেন, বীরগণ! ভোমরা উত্তম বলিয়াছ, যদি তোমানিগের এবপে মতি হইয়া থাকে, ভোমরা সকলে সমবেত হইয়া আমার সহিত যুদ্ধে ঞায়ত হও, আমি ভোমাদিগের সকলকৈ यूएक मश्हात कत्रिव। महे कि व्यवाधी महाधमूर्कत অরিন্দম বীরদিগকে এই ৰূপ কহিলে, তাঁহারা মহৎ শর বর্ষণ আরম্ভ করিলেন। মহারাজ। অপরাত্র সমরে এক ভ্রিমাবার সহিত সমবৈত উক্ত দশ ব্দনের ভুষুৰ সংগ্রাম হইতে লাগিল। তাঁহারা রুধি व्यमान अरू कृतिज्ञवादक, व्यावृष्ट् कारण रमच कर्वक रमक्र अर्वक्षांभित्र जन वर्षति नाम, भन्न वर्षत

সমাকীর্ণ করিলেন। মহারথ যুপকেতু তাঁহাদিগের বিমুক্ত যমদণ্ড ও বজ্ঞ সন্ধিত শর সকল সমীপত্ব না रहेट इहेट इंबरनीमाक्तरम पास एक्तन कविहा কেলিলেন। দৌমদন্তির এই অন্তুত পরাক্রম দেখি-লাম যেতিনি একাকী নির্ভয় চিত্তে অনেকের সহিত যুদ্ধাসক্ত হইলেন ৷ উক্ত দশ মহার্থী শর র্টি করিয়া সেই মহাবাহুকে পরিবেউন পূর্বক সংহার করিতে উপক্রম করিলেন। মহারথ সোমদত্ত-নক্ষন কুৰ হইয়া নিমেষ মধ্যে দশ বাণে তাঁহা-দিগের কার্ম্মক ছেদন করিয়া কেলিলেন। তাঁহা-দিগের ধনুক ছিন্ন হইলে নতপর্ব ভল্ল দারা তাঁহা-দিগের শিরশ্ছেদন করিয়া নিপাতিত করিলেন। তাঁহার। বক্রভগ্ন বক্ষের ন্যায় হত হইয়া ধরা পতিত হইলেন। র্ফিবংশীয় সাত্যকি মহাবলাকান্ত বীর পুত্রদিগকে নিহত দেখিয়া গর্জন পূর্বক ভূরিশ্রবার অভিমুখে ধাবমান হইলেন। উভয় মহারথ মহাবল পরস্পরের রথ রথ দারা পীড়ন করিয়া রথবাজি বিনাশ পূর্ব্বক খড়্গ চর্ম্ম ধারণ ও লক্ষ প্রদান করত বির্থী ও যুদ্ধার্থ দণ্ডায়মান হইরা শোভমান হই-লেন। তথন ভীমদেন অসিধারী দাতাকির দমীপে আসিয়া ত্বরা পূর্বক তাঁহাকে রথে আরোপিত করিলেন। আপনকার পুত্রও সমুদায় ধন্বির সা-ক্ষাতে সত্বর ভূরিশ্রবাকৈ রবে উঠাইয়া লইলেন। সেই রণে পাণ্ডবেরা সংরক্ষ হইয়া মহারথ ভীয়ের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। প্রভাকর লোহিত ৰূপ ধারণ করিলে ধনঞ্জয় স্বরমাণ, হইয়া পঞ্চ-বিংশতি সহস্র মহারথী বিনাশ করিলেন। তাহারা পার্থকে বিনাশ করিতে ছুর্যোধন কর্তৃক আদিষ্ট **इहें**शा, **य क्रा** मन्ज मन बङ्किटक श्राश्च मा हहेतां उ निक्षेत्र हरेवामाज विनक्ष इत्र, त्नरे क्ल धनक्षत्रत्क यूर्क्याश ना रहेरा रहेरा दिनाभ थाश रहेल। তদনম্ভর ধন্তুর্বেদ বিশারদ মৎস্য ও কেকয়গণ সপুত্র মহারথ পার্থকে পরিবেফন করিলেন। তখন আ-দিতা, সমুখিত ধূলি জাত মেখে আচ্ছাদিত হইলেন,

তাহাতে সমুদার সৈন্যদিগের মোহ সমুৎপন্ন হইল।
তথন আপনার পিতা দেবত্তের বাহনও আন্ত হইয়াছিল, এবং সন্ধ্যা সময়ও সমুপস্থিত হইল, স্কুতরাং
তিনি সৈন্যদিগের অবহার করিতে আদেশ করিলেন। পাগুব ও কৌরব উভয় পক্ষ সেনাই পরস্পর
সমাগমে সাতিশার উদ্বিগ্ন হইয়া স্ব স্ব বিশ্রামালয়ে
গমন করিল। অনন্তর পাগুব, স্প্রেয় ও কৌরবগণ
স্ব সিবিরে গমন পূর্বাক তথায় নিবিষ্ট ও যথাবিধি ক্লম-নিবারণে প্রের্জ হইলেন।

এক সপ্ততিতম অধ্যায় ও পঞ্চম দিবস-যুদ্ধ সমাপ্ত॥ ৭১॥

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! তৎ পরে কুরু পাণ্ডবেরা নিশা সমুচিত কার্য্যে রাত্রি যাপন করিয়া প্রভাতে পুনর্কার যুদ্ধার্থ নির্গত হইলেন। উভয় পক্ষ যুজোদ্যতর্থীও সজ্জিত দক্ষীগণের মহাশব্দ উথিত হইল। পদাতি ও অশ্বগণের যুদ্ধ মঞ্চা সময়ে তুমুল শম্ব ছুন্তুভি শব্দ সর্ব্ব দিকে পরিব্যাপ্ত হইল। তথন রাজা যুধিষ্ঠির ধৃঊগ্লুয়েকে কহি-লেন, হে মহাবাছ! শত্রুতাপপ্রদ মকর বাহ নির্মাণ কর। রথি প্রধান ধৃষ্টগ্রান্ন রাজা যুধিষ্টিন্নের এই ৰূপ আদেশানুসারে সমস্ত র্থীদিগকে ২বর কূই নি-র্মাণে অমুমতি করিলেন। ধনঞ্চর ও দ্রুপদ তাহার मछक, नकुल ७ महत्तव छाहात छूहे एकू, महावल ভীমদেন তাহার তুও, স্বভদ্রা ও দ্রৌপদীর পুছেরা, রাক্ষস ঘটোৎকঢ়, সাত্যকি ও ধর্মরাজ তাহার এীবা, বাহিনীপতি বিরাট মহতী সেনা সমবেত ধৃষ্টচু:যের সহিত তাহার পৃষ্ঠ, কৈকেয় দেশীয় ভূপতি পঞ্চ ভাতা তাহার ৰাম পক্ষ, নরব্যাঘ্র ধৃষ্টকেতু ও বীর্যান বান চেকিতান তাহার দক্ষিণ পক্ষ, মহারথ শ্রীমান্ কুন্তিভোজ ওপতানীক মহতী দেনায় সমাহত হইয়া তাহার পদ ধর এবং নোমকগণ সংহত মহাধরুর্ বলবান শিখণ্ডী ও রাজা ইয়াবান তাহার পুরু প্রদেশে অবস্থিত হইলেন । হে ভারত ! পাও বেরা

স্ধােদর সময়ে এই ৰূপ মহাবাহ সজ্জিত করিয়া যুদ্ধার্থ বার্মাত হইয়া সমুদ্ধিত ধজ, ছত্র, বিমল শাণিত শস্ত্র, হস্তী, অখ্ব, রথ ও পত্তিগণের সহিত কৌরব-দিগের অভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন।

আপনকার পিতা দেবত্রত নেই মকর বৃাহ দেখিয়া সৈনাগণের মহৎ ক্রৌঞ্চ ব্যুহ প্রতিসক্ষিত করি-লেন। মহাধমুর্দ্ধর ভরদাজ-নন্দন উহার তুও, অশ্ব-খামা ও রূপ উহার চকু, সর্ব্ব ধনুর্দ্ধরাএগণ্য নরবর শ্ৰেষ্ঠ কৃতৰৰ্মা কাম্বোজ দেশীয় নৃপতি ও ৰাহ্লিকের সহিত উহার শিরংস্থল, বহু রাজগণে পরির্ত আ-পনকার পুদ্র মহারাজ ভুর্য্যোধন ও খুরসেন উহার গ্রীবা, মদ্র, সৌবীর ৬ কেকয়গণের সহিত প্রাগ্-জ্যোতিষ নাথ মহতী সেনার সমারত হইরা উহার উর:ভুল, প্রস্থলাধিপতি সুশর্মা স্ব সেনার পরির্ত ও বর্ম্মিত হইয়া উহার বাম পক্ষ, তুথার, যবন, শক ও চুলিকগণ বন্ধ সন্নাহ হইয়া উধার দক্ষিণ পক এবং শ্রুতায়ু, শতায়ু, সৌমদন্তি, ইহাঁরা পরস্পর কর্তৃক রক্ষিত হইয়। উহার জ্বন দেশে অবস্থান করিতে লাগিলেন। সূর্যোদর কালে উভয় পক যোধরণ এই বাপে বৃহ্ সক্ষা করিয়া পরস্পরের সহিত সমবেত হইলেন, তাহার পর মহৎ যুদ্ধ হই-তে লাগিল। রথীগণ নাগারোহীগণের, নাগারোহী-भन तथी भरतत, असारताही भन असारताही भरतत, त्रवीत्रां अव्यादताही गरनत, अवादताहीत्रां त्रवि ও क्ष्मत गरांत्र এवर त्रवीभा गजारतारी, त्रवी ७ অশ্বারোহী গণের সহিত শুদ্ধে অভিক্রত হইলেন। ध्ववः त्रवी भव भवाजि गरांत्र महिज ও भवाजिभव সাদী গণও পদাতি গণের সহিত সমবেত হইয়া जनर्व श्रृद्धक शतन्भत्न धावमान रहेन। त्व श्रकात्र নক্ষত্র সমূহ দারা শর্করী শোভা পায়, সেই ৰূপ भारती तथा जीवरनन, वर्ज्यन, नक्न ७ नश्रात्वत द्रिकडा इरेंब्र (नांडा পारेटड नांजन। जवर অন্তেনকার দেনাও, গ্রহণণ সংহত আকাশের ন্যায়, জীয়, রূপ, জোণ, শল্য ওঁ ছুর্বোাধনাদি কর্তৃক রক্ষি-

তা হইরা শোভমানা হইল। পরাক্রমী ভীমসেন জোণকে দেখিয়া বেগবান্ অশ্ব ছারা তাঁহার ফেনা-जिमूट्य शमन क्तिलान। वीर्यावान कान कुक रहेशा ভীমদেনের মর্ম্ম ভেদ করিবার উদ্দেশে নয় লৌহ-শর দারা ভাঁহারে বিদ্ধ করিলেন। ভীমসেন দ্রোণের শরে দৃঢ়াহত হইয়া কাঁহার সার্থিরে অস্ত্রাঘাতে যম ভবনে প্রেরণ করিলেন। যে প্রকার অগ্নি ভূল রাশি দহন করেন, সেই ৰূপ প্রতাপশালী ভর্ষাজ-নন্দন স্বরং জন্ম রশ্মি এইণ পূর্বেক পাওনী সেনা দাহ করিতে লাগিলেন। হঞ্জয়গণ কৈকেয়গরের সহিত, দ্রোণ ও ভীয় কর্তৃক সমাহত হইয়া পলায়ন পরায়ণ হইল। আপনকার পক্ষ সৈন্যও ভীমার্ক্রন কর্তৃক ক্ষত বিক্ষত হইয়া মদগর্বিতা বরাঙ্গনার ন্যায় ৰ ৰ হানে বিমোহিত হইয়া পড়িল। সেই বীর-ক্ষয় জনক সংগ্রামে আপনকার ও পাণ্ডব পক্ষীয়-দিগের ছোরতর বিপর্যায় সমুপস্থিত হইল, উভয় পক্ষের বৃহই ভগ্ন হইতে লাগিল। উভয় পক্ষ সকলেই যে একায়ন গত হইয়া বিপক্ষ সহ ত্রণ করিতে লাগিল, তাহা অদ্ভুত অবলোকন করিলাম। কৌরব ও পাওব ধীরগণ সেই মহাযুদ্ধে পরস্পরের অত্র সকল প্রতি সন্ধান করিয়া প্রহার করিতে লাগিলেন

## ছিসপ্ততিতম অধ্যাত্ম সমাপ্ত ॥ ৭২ ॥

ধৃতরা ট্র কহিলেন, সঞ্লয়! আমাদিগের বছবিধ সৈনিক লোক সকল উৎরুষ্ট ও বছগুণাহিত; তাহা-দিগের বাহও বধা শান্ত নির্মিত হইরা অমোঘ হইরা থাকে। তাহারা আমাদিগের প্রতি সম্ভর্ট, অভান্ত অমুরক্ত, প্রথত এবং বাসন বিহীন; পূর্বের তাহাদিগকে বল বিক্রম পরীক্ষা করিয়া নিযুক্ত করা হইরাছে। তাহারা না অতি বৃদ্ধ, না বালক, না কুল, না খুল; এবং শীদ্রচারী, আয়ত কলেবর, দৃঢ়কার, অরোগী, গৃহীত সমাহ সম্পন্ন এবং বছ শান্ত বোধী; অসি বুদ্ধ, বাহু যুদ্ধে ও গদা মুদ্ধে

**অভিজ্ঞ**; প্রাস, ঋটি, ভোমর, লৌহমর পরিঘ, किन्मि भाल, मेलि, हेर्नु, मूचन, नथफ, मंत्रामन, कर्पभ लाड्डीपि अवश विष्ठित शुक्ति शूरक नमर्थ ; . धसूर्यक्राप প্রত্যক্ষ প্রদর্শী; ব্যারামে কৃতপ্রম; সমুদার শস্ত্র গ্রহণ বিদ্যায় পরিনিষ্টিত; হস্ত্যাদিতে আরোহণ ও অবতরণে, বহিংসরণে, মুধ্যে অপসরণে, অগ্রে গমনে, পশ্চাৎ অপ্যরণে ও সমাক্ প্রহরণে নিপুণ; এবং নাগ, অশ্ব ও রথ যানে উত্তম ৰূপে পরীক্ষিত; ভাহাদিগকে পরীক্ষা করিয়া যথোচিত বেতন প্রদা-নে রক্ষা করা হইয়াছে। তাহাদিগকে কোন সামা-ক্ষিক সম্বন্ধ ব। সৌহার্দ্দ বশত, অথবা অ।ভিজাত্য কি অন্য কোন সম্বন্ধ নিবন্ধন নিযুক্ত রাখা হয় নাই। তাহারা মানী, যশস্বী ও আর্যা-ভাবাপন্ন; আমা-দিগের ছারা তাহাদিগের স্বজনগণ সমৃদ্ধি সম্পন্ন ও বান্ধবগণ সম্ভুক্ত ও সৎকৃত হইয়া পার্কৈ; তাহা-मिरा व वह अकात ज्यकात कता हरेगारह। र বংস! ভুবন বিখ্যাত লোকপাল সদৃশ মুখাকর্মা वलगानी व्यथान व्यथान लाट्वता जाशामिशव्य পালন করিয়া থাকেন। যে সকল ক্ষল্রিয়েরা বল-বান্ ও স্বেচ্ছাধীন আমাদিগের অনুরক্ত এবং ছু-मखन मत्था लाटक याहा फिरभन मन्यान कतिया थाटक, তাঁহার। অনেকে অনুগত জনগণের সহিত তাহা-मिशक त्रका कतिया थाका । शक विशेन अथि পক্ষি সদৃশ ক্ৰত গতি রথ ও নাগ সমূহ ৰূপ স্ৰোত-चुकी नहीं नकरल श्रिशृर्ग, नाना रगाध्यम बश करल জলময়, বিপুল তরক্ষ ৰূপ বাহনে ভয়ানক, গদা শক্তি শর ও প্রাসাদি অন্ত রূপ ক্ষেপ্নী সমূহে नमाकून, श्रञ ७ ভ্रदात मःवाध नमधिक, त्रञ्जभाष्टि স্থনিচিত, ৰাষুবেগ বিকম্পিত, ধাৰমান বাৰিগণে স্বসম্পন্ন সেই সৈন্য সকল সমৰেত হইয়া মহাসাগর **সদৃশ হইয়াছে। অপার সাগরোপম গঞ্**নশীল कामृण महर रिना जान, जीव, कुछन्त्री, कुन, छू:-भागन, जन्नज्ञ, खगनज, विकर्ग, व्यापाया, मकृति ও বাহ্লিক, এই সকল সারবান লোক এবীর মহাদ্বা

গণ কর্তৃক ব্লক্ষিত হইরাও যে সংগ্রামে নিহত হই-তে লাগিল, ভাহার কারণ কেবল প্রাক্তন ভাগাই विनाट रहेरवक। एर मञ्जूषः। महाजान आहीन মানৰ বা ঋষিগণও এৰূপ যুদ্ধ ব্যাশার কদাপি দর্শন করেন নাই। এতাদৃশ বল সমূহ শাক্র বিধান, অর্থ ও সম্পত্তিতে সংযুক্ত হইলেও যে বিপক্ষের বধ্য হইল, ইহার কারণ ভাগা বাডীত আরু কি বলা যাইতে পারে? এই ৰূপ ঘোরতর সৈন্যও যে পাঙ্ব গণ হইতে অবতরণ করিতে পারিল না, ইহাতে আমার নিকট সকলই বিপরীত ৰূপে প্রকাশ পাই-তেছে। সঞ্জঃ আমার বোধ হয়, দেবগণ পাওব-দিগের হিতনিমিত রণ স্থলে সমাগত হইয়া, যে প্রকারে আমার সৈন্য সকল বিনফ হয়, এভাদৃশ ৰূপে যুদ্ধ করিয়া থাকেন। পূর্বের বিছুর হিতকুর ও পথ্য বাক্য বারংবার কহিয়াছিলেন, আসার মন্দ-বুদ্ধি পুত্র ছুর্যোধন তাহা গ্রহণ করিল না। এই ক্ষণে যাহা সংঘটিত হইতেছে, ইহাতে আমি ৰোধ कति (य, मिष्टे महाजा नर्कछ विछ्त देहा शूर्व्वहे দর্শন করিয়াছিলেন, ঐ নিমিত্তই তাঁহার এই ৰূপ বিবেচনা হইয়াছিল। হে সঞ্জয়। এই ভবিভব্য ব্যাপার পূর্বে বিধাতাই হটি করিয়া রাধিয়াছেন, **जाहा व्यवनाहे हरेत्व, व्यनाथा हरेवात नरहा** 

ত্রিসপ্ততিতম অধ্যায় সমাপ্ত। ৭৩।

সঞ্জয় কহিলেন, হে রাজন! আপনি আপনার
দোষেই এতাদৃশ বাসনে বিপন্ন হইলেন। হে ভারতপ্রবর! ধর্ম-বিপর্যায়-জনিত যে দোষ, তাহা চুর্যোধন দেখিতে পান নাই, পরস্ক আপনি তাহা জ্ঞাত
ছিলেন। সহারাজ! আপনকার দোষেই পূর্ষে
দূতক্রীড়ার অমুঞ্চাম হয় এবং আপনকার দোষেই
এক্ষণে পাশুবদিগের সহিত যুদ্ধ হইভেছে, হুতরাং
আপনিই এক্ষণে আমুক্ত পাপের ফল ভোগ
করন। আমুক্ত কর্মের ফল তোগ আপনারই
করিতে হয়, অতঞ্জ আপনিই ইছ বা পর লোকে

এই আন্মকৃত দোবের কল লাভ করিবেন। সে বাহা হউক সংপ্রতি আমি যথাবং যুদ্ধ র্ত্তান্ত কীর্ত্তন করি, আপনি উপস্থিত ব্যসন জন্য শোকে অভিভূত হইরাও স্থির চিত্তে তাহা আবণ করুন। বীর ভীম-সেন, স্থশাণিত বাণ সমূহ দারা মহাসৈন্য ভেদ করিয়া ছুর্ব্যোধনের সমুদায় অনুজদিগকে আক্রম করি-लन । यहांदल जीयत्मन क्रुः भामन, क्र्सिवर, क्रूर्यप्र, ष्ट्रःगर, अत्र, अत्रत्मन, विकर्ग, विज्ञत्मन, स्रूमर्भन, চারুচিত্র, স্থর্মা, ছুম্বর্ণ ও কর্ণ, এই সকল মহার্থ ध्जताड्ड-भूख ७ जल्भकीय जनामा वहल महात्रवीरक সংকুদ্ধ ও সমীপস্থ দেখিয়া ভীন্ম-রক্ষিত মহৎ সৈন্য मत्था व्यविके रहेत्वत। जीमतमत्क हमू मत्था প্রবেশ করিতে দেখিয়া উক্ত ধৃতরাষ্ট্র-পুত্রেরা সকলে পরস্পুর বলাবলি করিলেন, হে ক্ষজ্রিয়গণ! আইস আমরা ঐ ভীমদেনের প্রাণ সংহার করি। সেই সমত্ত ভাতাগণ এই ৰূপে কৃত নিশ্চর হইয়া ভীম-সেনকে পরিবেউন করিলেন। যে প্রকার সূর্য্য প্রজা সংহার কালে ক্রুর মহাগ্রহগণে পরিবেটিত হন, সেই প্রকার ভীমদেন দেই সকল ভাতাগণে পরিবেটিত হইলেন। যে ৰূপ দেবাস্থর যুক্তে দানবদিগের মধ্য স্থিত ইন্দ্রের চিত্তে ভয় সঞ্চার হয় নাই, তদ্রাপ বিপক্ষ বুাহ মধ্যে প্রবিষ্ট ভীমসেনের চিত্তে কিছু মাত্র ভয় সঞ্জার হইল না। শত শত সহত্র সহত্র সর্কাশস্ত্র-ধারী রথী সমুদ্যত হইয়া শর সমূহ দারা ভাঁহাকে সমাচ্ছন্ন করিলেন। শৌর্য্য-সম্পন্ন মহাবল ভীমদেন তাঁহাদিগের প্রধান যোজন হন্তী, অশ্ব ও রথাক্ট ধৃতরাষ্ট্র-পুত্রদিগকে কোন চিস্তা না করিয়াই হনন করিতে আরম্ভ করিলেন। তাঁহার নিগ্রহ করণে সমুদাত সেই ভাতাদিগের অভিপ্রেড জ্ঞাত হইয়া ठाँशामिरगत मकलरक वध कतिएक मानम कतिरलन। **जननम्बद्ध जिनि भन्न। श्रद्ध भूक्षक तथक्**रेट व्यव-রোহণ করিয়া ধৃতরাই-পুত্রান্ত্রিগর সৈন্য সাগরে প্রবেশ করত প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন।

कौंबरनन विशक रेनना मर्या ध्वविक इहेरल,

পূবত-নন্দন ধৃষ্টপ্লাম্ন সহসা দ্রোণকে পরিত্যাগ করি-য়া, যেখানে স্থবল-পুত্র ছিলেন, তথায় গমন করিতে লাগিলেন। তিনি আপনকার মহতী সেনা নিবারণ পূর্ব্বক গমন করিতে করিতে ভীমদেনের শূন্য রথের मभी পত रहेरलन। जिनि सिर्हे ममन इरल जीरमन সারথি বিশোককে দেখিয়া ছুংখিত, হতচেতন, তুর্মনা ও বাস্প সংরক্ত হইয়া নিশ্বাস সহকারে বাক্য প্রয়োগ করত জিজ্ঞাসা করিলেন, বিশোক! আ-মার প্রাণসম প্রিয়তম ভীমসেন কোধায় ? বিশোক ক্তাঞ্জলি হইয়া ধৃউত্যায়কে কহিলেন, মহাবল পাণ্ডৰ আমাকে এই স্থানে রাখিয়া একাকী ধার্বরাষ্ট্র বল সাগরে প্রবেশ করিয়াছেন। তিনি আমাকে এই প্রিয় বাকা বলিয়াছেন, " সার্থি! যাহারা আমার সংহারে উদ্যুত হইয়াছে, আমি যে পর্যান্ত তাহা-দিগকে নিপাতিত করিয়া না আসিব, তাবৎ কাল অর্থাৎ মুহুর্ত্ত মাত্র তুমি এই স্থানে অশ্বদিগকে নিয়-মিত করিয়া আমার অপেকা করিবে।° তদনত্তর म्बर्ग महावल जीमरमनरक शनाहरख धावमान र्लाथया সমুদার সৈন্যদিগের হর্ষ জন্মিল। সেই মহাভয়াবহ তুমুল যুদ্ধে আপনকার সধা মহাবল হুকোদর বি-পক্ষদিগের মহাবাহ ভেদ করিয়া তথ্যে প্রবেশ করিলেন। মহাবলাক্রান্ত ধৃউছ্যুয় রণ মধ্যে বি-শোকের ঐ কথা শ্রবণ করিয়া তাঁহাকে পুনর্বার কহিলেন, অদা রণে আমি পাগুবদিগের হে হু উপে-का शूर्वक जीमरमन विशीन इहरता जामात जीवरन প্রয়োজন কি ?. আমি রণ স্থলে অবস্থিত থাকিতে ভীমদেন একাকী সৈন্য বুাহ্ মধ্যে এক মাত্র পথ ক্রিয়া গমন ক্রাতে যদি তাঁহাকে পরিত্যাগ ক্রিয়া গমন করি, ভাহা হইলে ক্ষজ্রিয়গণ আমাকে কি বলিবেন ? যে ব্যক্তি সহায়দিগকে পরিত্যাগ করিয়া রণ হইতে গৃহে প্রত্যাগত হয়, ইন্দ্র প্রমুখ দেবতারা তাহার অকল্যাণ করিয়া থাকেন। ভীমসেন আমার স্থা, সম্বন্ধী এবং ভক্ত; আমিও সেই শত্রুনিস্দুদ্দের প্রতি ভক্তি করিয়া থাকি, অতএব যে হানে তিনি

প্রমন করিরাছেন, আমিও তথার যাই; আমার তথার গমন কালে তুমি আমাকে, দেবরাজ কর্তৃক দানবগণ হননের ন্যার, শত্রু হনন করিতে দেখিতে পাইবে।

বীর ধৃউছান্ন বিশোককে ইহা বলিরা ভীমসে-নের গদা প্রমধিত গঙ্গগণে পরিচিহ্নিত পথে সৈন্য মধ্য দিয়া গমন করিলেন। তিনি দেখিলেন, ভীম-रमन उथन द्रिश्रु वाहिनी मक्ष ७ वह ज्ञानक পवन-ভগ্ন রক্ষের ন্যার নিহত করিতেছেন। রথী, সাদী, দন্তী ও পদাতিগণ ভীমসেন কর্তৃক হন্যমান হইয়া সাতিশয় আর্জনাদ করিতেছিল। বিচিত্র-যোধী কৃতী ভীমসেন কর্ত্তক আহত আপনকার পক্ষীয় সৈন্য-গণের হাহাকার শব্দ সমুৎপন্ন হইতেছিল। তদনন্তর সেই অস্ত্রবিদ্যা বিশারদ যোজাগণ নিভীক চিত্তে রুকোদরকে পরিবেষ্টন করিয়া চতুর্শিক্ত শস্ত্র হৃষ্টি করিতে লাগিলেন। পৃষত-সম্ভান বলবাদ্ ধৃউছ্যুন্ন শস্ত্রধারি শ্রেষ্ঠ, লোক মধ্যে বীরাগ্রগণ্য, সুসংহত ঘোরতর দৈন্য কর্তৃক সমাক্রান্ত, অন্ত কালে দণ্ডহন্ত যমের ন্যায় গদাহস্ত, শরাঘাতে ক্ষত বিক্ষতাঞ্চ, ক্রোধ ৰূপ বিষ ব্যনকারী ও পদচারে গ্রমনশীল ভীমসেনকে দেখিয়া আশাস প্রদান করত তাঁহার नमीलक् इट्रेटनन। त्रहे महाक्रा मक्रमश्रनी मरधा ভীমসেনকে আশ্বন্ত ক্রিয়া গাঢ় আলিক্সন পূর্ব্বক অতি শীঘ্র আত্ম রথে আরোপিত ও তাঁহার শল্যা-পনোদন করিলেন। আপনকার পুত্র ছুর্য্যোধনও সেই বিমর্জ হলে সহসা ভাতৃগণের সমীপে গমন করিয়া বলিলেন, ঐ ছুরান্ধা ক্রপদ-পুঞ ভীমসেনের সহিত্তসমাগত হইয়াছে, এক্ষণে ঐ রিপু আমাদিগের रेमनामिश्रदक यूटक आस्तान ना कतिएक कतिएकरे আইস আমরা সকলে একত হইয়া উহাকে সংহার করিতে গমন করি। ধৃতরাষ্ট্র-পুড্রেরা জ্যেতের আক্ষা-ক্রমে উরোধিত, ধৃউছারের প্রতি অমৃধামাণ ও উদ্য-ভারুধ হইরা, যে প্রকার যুগ করে ভরানক কেডু নিপভিত হয়, তক্রপ ধৃউছারের বধ নিমিত্ত আ-

পতিত হইলেন। সেই বীর সকলে চিত্র ধয়ুক গ্রহণ পূর্ব্বক ধন্মগ্রণ ও রধ নেমির শব্দে পৃথিবী বিকশ্পিত করত, অবৃদ মণ্ডলের পর্বতোপরি বারি বর্ষণের ন্যায়, ক্রপদ পুত্রের উপর শর বর্ষণ করিতে লাগি-লেন। চিত্রযোধী মহারথ যুবা পুরুষ ক্রপদ-হৃত আপনকার পুত্রদিগকে সন্মুখ রণে অবস্থিত ও সমু-দীর্ণ দেখিয়া তাঁছাদিগের স্থতীক্ষ্ণ শর সমূহে আহত হইয়াও বাধিত হইলেন না। তিনি অতি ক্ৰুদ্ধ হইয়া, দৈতাগণের প্রতি দেবরাজ মহেত্দের ন্যায়, জাপন-কার পুত্রদিগকে সংহার করিবার মানসে অভ্যুগ্র थारमाञ्च थारमाश कतिस्त्रमा। स्त्रहे वीत-भन, ধৃউত্তানের প্রমোহনাত্রে চেতনাশক্তি বিহান হইয়া मुक्ष इट्टन। उथन ममल कूक्ररेमना जाभनकात्र মোহগ্রস্ত পুত্রদিগকে কাল প্রাপ্তের ন্যায় দেখিয়া বাজি, নাগ ও রথের সহিত চতুর্দিকে পলারন করিতে লাগিল। ঐ সময়ে শস্ত্রধারি প্রধান দ্যোণ त्र कि अमरक स्माक्त किन भरत विक क्रिक्टन. তিনি জোণ শরে অতি বিদ্ধ হুইয়া পূর্ব্ব বৈর শ্বরণ করত রণ হইতে অবস্থত হইলেন। প্রতাপ্রাম্ জোণাচার্যা, ক্রপদকে পরাজিত করিয়া শ্র বাদ্য করিলেন, তাহা শুনিয়া সোমকগণ ত্রাসান্থিত হইল। তদনন্তর রাজহিতৈষী অক্তব্জ প্রধান তেজগী মহা-ধমুর্দ্ধর প্রতাপশালী দ্যোগাচার্য্য আপনকার পুত্র-দিগকে প্রমোহনাক্তে বিমোহিত শুনিয়া ত্রা সহ-কারে রণ হইতে তথায় গমন করিয়া দেখিলেন, ধৃউচ্যুদ্র ও ভীমসেন বিচরণ করিতেছেন এবং আপ্-নকার পুত্রের। মোহাবিষ্ট হইয়া রহিয়াছেন। অন-ন্তর তিনি প্রজান্ত প্রয়োগ করিয়া মোহনান্ত নিরা-কৃত করিলেন। পরে আপনকার মহারথ পুত্রেরা সংজ্ঞা প্রাপ্ত হইষ্য়া পুনব্বার ভীম ও ধৃউছাংকর সঁহিত যুদ্ধাৰ্থ সংগত হইলেন।

তৎ পরে রাজা যুখিনির স্ব সৈনাদিগকে আজ্ঞান করিয়া কহিলেন, ভীমসেন ও ধৃউছামের নিমিত্ত আমার চিত্ত বাাকুল হইয়াচে, অতএব অভিনয়া

अकृष्ठि बानम महातथी वर्षिष्ठ हरेत्रा युक् करन यथा भक्ति भवाकम ध्वकान भूक्षक छाहास्रितंत्र निक्षे গমন करून এবং छाँहामिश्तित्र সংবাদ অবগত হউন। পুরুষ।ভিমানী বিক্রমশীল যোদ্ধা অভিমন্ত্রা, কৈকেন্ন-রাজেরা পঞ্চ ভ্রাতা, জৌপদীর পঞ্চপুত্র ও বীর্যাবান্ ধৃ্ফুকেতু এই দাদশ বীর যে আজ্ঞা বলিয়া রাজার चस्कासूमादत महर रेमना पन ममजिवाहादत सह মধ্যাহ্ন সময়ে তথার গমন করিলেন। তাঁহারা স্থচীমুখ বুছে সজ্জিত করিয়া কুরুদিগের রথ সৈনা ভেদ করিতে লাগিলেন। যে প্রকার মদমুর্চ্চিতা প্রমদা আপ-नांदरु निवादेश क्रिटिंड ममर्था इस ना, उप्लेश जीम-দেন ভয়ে ভীতা ও ধৃষ্টচ্বান্ন কর্তৃক বিমোহিতা কুরু-দেন। অভিমন্তা প্রমুধ সেই সকল মহাধন্ত্র্জর-দিগকে নিবারণ করিতে সমর্থা হইল না। স্থবর্ণধ্রজ শোর্তিত মহাধমুদ্ধারী পাণ্ডৰ পক্ষ সেই বীরগণ ধৃষ্ট-श्रुप्त ७ इटकान्द्र ममोर्ट्श भगरमञ्जू इहेन्। धारमान इहे-ব্যেক্তিশৃষ্টপুরে ও ভীমসেন আপনকার সৈন্যবিনাশ করিতে করিতে অভিমন্যু প্রভৃতি কেই সকল মহা-ধনুর্জরদিগকে দেখিয়া প্রমোদান্তিত ইইলেন। ধৃষ্ট-ছার আপনার গুরু দ্রোণকে সহসা আসিতে দেখিয়া আপনকার পুত্রদিগকে নিহত করিতে আর মানস क्तित्वन ना, अवर इत्काम्ब्रद्ध देकत्क्य द्वारक्त রথে আরোপিত করিয়া সাতিশয় ক্রোধাবিফ চিত্তে ধমুর্বেদ পার্গ দোখের প্রতি ধাবিত হইলেন। শক্রন্দন প্রতাপবান্ ভারদ্বাজ ধৃষ্টপুন্নকে আপ-তিত হইতে দেখিয়া কুদ্দ হইয়া তাঁহার ধনুক ভলাত্র দার ছেদন করিয়া কেলিলেন, এবং প্রভু ছুর্বোধনের অল শারণ করিয়া তাঁছার হিভার্থে অন্যান্য শত শত বাণ ধৃতীকু'ের উপর নিক্ষেপ্র করিলেন। তৎ পরে বীর শতহন্তা ধ্যাতুর জ্বা ধনুক গ্রহণ করিয়া সপ্ততি সংখ্যা শিলা শাণিত স্বর্ণ-পুৰ শরে দ্রোগকে বিদ্ধ করিলেন। শতকর্ষণ পুনর্বার তাঁহার ধনুক ছেদন করিয়া চারি শরে চারি অগ ব্লিপাতিত করিলেন এবং ভ্রাত্রে উচ্ছার

সারধিকে মৃত্যু নিকটে প্রেরণ করিলেন। বহাবাছ
মহারথ ধৃউত্থান্ধ হতাশ্ব রথ হইতে লক্ষ্ণ প্রদান
করিরা অভিমন্তার মহারথে আরোহণ করিলেন।
তদনন্তর পাশুব সৈন্য রথ, নাগ ও অশ্বগণের সহিত,
ভীম ও ধৃউত্থানের সাক্ষাতেই কম্পিত হইতে লাগিল। সেই সমস্ত শহারথ, সৈন্যদিগকে অমিত
ভেজা জোণ কর্ত্ব প্রভিগ্ন দেখিয়া নিবারণ করিতে
সমর্থ হইলেননা। তাহারা জোণের স্থশানিত শর
শম্হে সমাহত হইয়া কৃক্ষ সাগরের নাায় উদ্ভাস্ত
হইল। আপনার সমুদায় বল তাহাদিগকে তথাবিধ
ও জোণাচার্যাকে বিপক্ষ সেনা দক্ষ করিতে দেখিয়া
আহ্লাদিত হইল, এবং সমস্ত যোজা তাহারে সাধু
সাধুবলিয়া চীৎকার শব্দ করিতে লাগিল।

চতু: সপ্ততি তম অধাায়সমাপ্ত॥ ৭৪॥

---

সঞ্জয় কহিলেন, হে ভার ত। তদন শুর রাজ। তুর্যো-ধন মোহ প্রমুক্ত হইয়া অক্যয় বীর রুকোদরকে পুনব্বার শরবর্ষণ দ্বারা নিবারিত করিতে লাগিলেন, এবং অপেনকার মহারথ পুত্রগণও পুনর্ফার ঐকমত্য অবলয়ন পূৰ্বক সমবেত ও সমুদ্যত হইয়া ভীম-সেনের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন। ভীমসেনও পুনর্কার সমরে স্বকীয় রথ প্রাপ্ত হইয়া তাহাতে সমারোহণ পূর্বক আপনকার আত্মকের সমীপে গমন করিলেন এবং শক্তর প্রাণ বিনাশক মহাবেগ-শীল দৃঢ় চিত্র শরাসন গ্রহণ করিয়া আপনকার পুক্ত-কে শর বিদ্ধ করিলেন। তদনন্তর রাজা ছুর্যোধনও মহাবল ভীমদৈনের মর্মা স্থানে দৃঢ় ৰূপে স্থতীক্ষ্ণ নারাচ নিক্ষেপ করিলেন। মহাধয়ুর্জর ভীমসেন তাহাতে অতি বিহ্ন ও ক্রোধে রক্ত-লোচন হইরা বেগে কার্স্কুক আকর্ষণ পূর্বক তিন বাণে ভূর্যোধনের ৰাছ ষয় ও ৰক্ষঃস্থল বিদ্ধ করিলেন, তিনি ভাহাতে আহত হইরাও গিরিরাতের নাায় বিচলিত ইইলেন না। সেই কুদ্ধ কুই বীয়কে পরস্পর সমাহত হইতে দেখির। সুযোগদের শুর অমুজগণ পূর্বে মন্ত্রণ সরণ

করত জীবিতাশা পরিত্যাগ পূর্বক ভীমকর্মা ভীমের নিপ্রতে দৃঢ় নিশ্চর করিয়া তাঁহার বধ সাধনে সযত্ন হইলেন। তিনি তাঁহাদিগকে আপতিত হইতে দে-ধিয়া, বেমন একটা হন্তী অনেক হন্তীর প্রতি ধাবমান হয়, তদ্রপ ভাঁহাদিগের প্রতি ধাবমান হইলেন। সেই মহাবশা তেজন্বী পুরুষ নারাচাত্তে আপনকার পুত্র চিত্রসেনকে বিদ্ধা করিষ্টা বছ বিধ স্থবর্ণ পুত্র অতি বেগবান্ শর সমূহে আপনকার অন্যান্য পুত্রকে তাড়িত করিলেন। তথন ধর্মরাজ প্রেরিত, ভীম-সেন পৰামুগ অভিমন্ত্য প্ৰভৃতি সেই দ্বাদশ জন মহা-इथ आश्रनामिरगंत्र वाहिनी मर्क श्रकारत्र वावचाश्रन পূর্বেক আপনকার মহারথ পুত্রদিগের নিকট প্রত্যু-দাত হইলেন। তথন অপেনকার মহাবল পরাক্রান্ত পুত্রগণ রথস্থ, স্র্য্যাগ্রি সম তেজন্বী, মহাধমুর্দ্ধর, প্রাপ্ত, জীসম্পন্ন, মহাসমরে দেদীপাশান, স্থবর্গ মুকুট দারা সমুজ্জল অভিমন্ত্য প্রভৃতি শুরদিগকে সমাগত অবলোকন করিয়া ভীমসেনকে পরিভাগে পুর্বক গমন করিতে লামিলেন। আপনকার সকল পুজের৷ যে জীবিভাবস্থায় গমন করিলেন, ইহা কৃন্ডী-নন্দন সহু করিতে না পারিয়া পুনর্কার অনুসরণ পুর্বক তাঁহাদিগকে পীড়িত করিতে লাগিলেন। তখন গৃহীত শরাসন ছুর্যোধন প্রভৃতি আপনকার মহারথ পুত্রগণ আপন্কার সৈন্য মধ্যে ভীমসেন ও ধৃউত্বাহের সহিত সমবেত অভিমন্তাকে দেখিয়া বেগদীল অশ্ব দারা, যেখানে সেই অভিময়্য প্রভৃতি রুখীগণ ছিলেন, তথায় গমন করিলেন। তদনস্তর অপরাহ্ন সময়ে আপনকার ও শত্রুপকৈর মহারণ र्रेट जाभिन।

হে ভারত! অভিমন্তা সেই মহাসংগ্রামে বিকর্ণের অক্সকল নিহত করিয়া তাঁহার প্রতি পঞ্চবিংশতি ক্সকল্র নিকেপ করিলেন। মহারথ বিকর্ণ হতাশ্ব রথপরিত্যাগ করিয়া চিত্রসেনের ভাশ্বর রথে আ-রোহণ করিলেন। বিকর্ণ ও চিত্রসেন সূই ভাতা এক রথে আক্র হইলে অভিমন্ত্রাহাদিগত্কে শর

বর্ষণে আক্ষম করিলেন। অনন্তর মুর্জ্জার ও বিকর্ণ অভিমন্ত্রাকে পঞ্চ শরে বিদ্ধ করিলেন, তাহাতে তিনি বিচলিত না হইরা মেরুগিরির ন্যার ছির হইরা রহিলেন। ছুঃশাসন কৈকেররাজ পঞ্চ ভ্রাতার সহিত যুদ্ধ আরম্ভ করিলেন, তাহা অদুতের ন্যার হইল। দ্রৌপদীর শঞ্চ পুক্রেরা প্রত্যেকে ক্রোধা-কুল চিত্তে ছুর্যোধনকে নিবারণ করত তিন তিন বাণে বিদ্ধ করিলেন। আপনকার ছুর্দ্ধর পুত্র ছুর্যো-ধনও তাঁহাদিগের প্রত্যেককে ফুশাণিত শর নিকরে আহত করিতে লাগিলেন। তিনি তাঁহাদিগের শর-বেধে রুধিরাক্ত-দেহ হইয়া গৈরিক ধাতু বিমিশ্রিত প্রস্রবণযুক্ত গিরির ন্যায় শোভা প্রাপ্ত ইইলেন। বলবান্ ভীয় তখন পশুপাল কর্তৃক পশুমূথ তাড়-নের ন্যায় পাগুব দৈনা তাড়িত করিতে লাগিলেন। তংকালে অর্জুন সৈন্য মধ্যে শক্ত হনন করিতেছি-লেন, দক্ষিণদিক্ হইতে তাঁহার গাণ্ডীব নির্ঘোষ ঞ্তিগোচর হইল। সমর স্থলে কুরু ও পাগুর বৈদ্যা মধ্যে সহস্ৰ সহস্ৰ কবন্ধ উপ্থিত হইতে লাগিল। রণাঙ্গণে শেণিতের সাগর সমুৎপন্ন হইল; উহার শ্র সকল আৰৰ্ড, গত্ৰ সকল দ্বীপ এবং অশ্ব সকল ভুৱা হইল; নরব্যান্ডেরা রথ ৰূপ নৌকা সমূহ দারা সেই সাগর হইতে উণ্ডার্ণ হইতে লাগিলেন। সহত্র সহত্র নর শ্রেষ্ঠ দিগকে ছিন্নহন্ত, বিগতক্বচ, ও বিকল-দেহ হইয়া পতিত হইতে দেখা গেল। শোণিত প্ৰত নিহত মত্ত মাতকে ভূতল যেন পৰ্বতাকীৰ্ণ হইল। তথার এই আশ্রহা দেখিলাম, কি আপনকার, কি তাঁহাদিগের, কোন পক্ষে এমন কোন পুরুষ ছিল না, যে যুদ্ধাকাক্ষা করে নাই। এইৰূপে আপনকার পক্ষীয় বোধগণ জয় ও মহুৎ বুদের আকাজ্জী হইয়া **পাওবদিগের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন।** 

পঞ্জ বুঞ্জিতম অধায়ে সমাপ্ত ॥ ৭৫ ॥

সঞ্জ কহিলেন, মহারজে! তদনহর দিবাকর লোহিত প্রভ হইলে সংগ্রামোৎত্বক রাজা ভূর্যনিধন

জীমকে সংহার করিবার মানসে ধাবমান হইলেন। ভাষসেন দেই দৃঢ়বৈরী নরবীর ছুর্ব্যোধনকে আগত দেখিয়া ক্রোধাবিউচিত্তে কহিলেন, অহে গান্ধারী পুত্র! আমার বহু বৎসরের আকাক্ষিত সময় আজি উপস্থিত হইল; যদি ভূমি রণ পরিত্যাগ না কর, ভাহা হইলে আমি ভোমাকে আজি নিপাতিত করিব। আজি আমি তোমাকে সংহার করিয়া জননী কুন্তীর ক্লেশ, আমাদিগের বনবাস জনিত সমস্ত কফ এবং ক্রৌপদীর মনস্তাপ অপনোদন করিব। তুমি পূর্বে মাৎসর্ঘ্য প্রযুক্ত পাওবদিগকে যে অবমানিত করিয়া-ছিলে, সেই পাপের ফল এই বাসন উপস্থিত হই-য়াছে। কর্ণ ও সৌবলের মন্ত্রণানুসারে পাওবদিগের প্রতি কিছু না ভাবিয়াই যে যথেকীচার করিয়াছিলে, কৃষ্ণ সন্ধি-প্রার্থী হইয়া ভোমাদিগের নিকট গমন করিলৈ ভাঁহার যে অবমান করিয়াছিলে এবং তুমি হৃত হইয়া উলুকের ছারা আমাদিগের প্রতি যে দশ্র কটুক্তি প্রয়োগ করিয়াছিলে, আজি আমি ভৌমীকে ভোষার বন্ধু বান্ধ্ব ও অনুগত জনের সহিত রিনাশ করিয়া তোমার দেই পূর্বকৃত পাপের नाम्नि कतिव । इटकामत हेश विलया क्लांध नहकादत ষোর ধনুক বিকর্ষণ ও বারংবার উদ্ভামণ করিয়া মহাবক্সম নিশ্বন যুক্ত ভন্নানক, বজ্ৰ কণ্পা, ছালিত অগ্নিশিখাকার বড়বিংশতি অজিকাগ শর তাঁহার প্রতি আশু পরিত্যাগ করিলেন। পরে ছুই শরে তাঁহার কার্শ্বক ও ছই শরে তাঁহার সারথিকে বিদ্ধ করিয়া চারি শরে ভাঁহার বেগিত চারি অশ্বকে यमानद्य পाठाहेत्नम्। ज्रुपद्यहे छूटे भन्न ममा-ক্লফ ক্রিরা তথারা তাঁহার উৎক্ল রথ হইতে ছত্র ছেদন করিয়া কেলিলেন এবং তিন শত্নে তাঁহার উৎकृष छक्कृत तथेश्व एकान कतिया छाहात मृष्टि-গোচরেই উচ্চৈঃশ্বরে নিনাদ করিতে লাগিলেন। বে প্রকার মেঘ হইতে বিছ্যাৎ নিপতিত হয়, তক্রপ তাঁহার রণ হইতে নানা রত্ন বিভূবিত শ্রীসম্পন্ন ্ধজছিল হইরা পড়িল। সমন্ত পার্থিবেরা কুরুরাজের

স্বাসলিত মণিময় শোভমানউজ্বল সেই ছিলু নাগৰ্জ **অবলোকন করিতে লাগিলেন। অনন্তর মহারথ ভীম**্ নেন যেন হানিতে হানিতে, ভোত্রছারা মহাগঞ্জ হন-নের ন্যায়, দশ বাবে কুরুরাজকে আহত করিলেন। পরে রথি-প্রধান মহাবল সিন্ধুদেশাধিপতি প্রধান বীরগণের সহিত, ছুর্যোধনের পার্ফি রক্ষা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। মহরিথ ক্লপাচার্যা অমিত তেজ। অমর্বণ কুরুরাজ ছুর্যোধনকেরথে আরোপিত করি-লেন। তথনরাজা ছুর্য্যোধন সংগ্রামে ভীমের শরে গাঢ় বিদ্ধ ও ব্যথিত হইয়া রুখোপক্তে নিষ্ণ্ণ হইলেন সিন্ধুরাজ জয়দ্রথ তীমের বিনাশ মানসে সহস্র সহস্র রথী যোদ্ধা দারা তাঁহার চতুর্দ্দিক্ পরিবেইটন পূর্বক তাঁহাকে সমার্ত করিলেন। তৎপরে ধৃষ্টকেতু, বীর্যাবান অভিমন্থা, কৈকেয় রাজেরা, এবং দ্রৌপদীর পঞ্চ পুত্র আপনকার পুত্রদিগের সহিত যুদ্ধ করিতে প্রবন্ধ হইলেন। চিত্রসেন, স্কৃচিত্র, চিত্রাঙ্গ, চিত্র-पर्भन, स्रुवांक, वाक्रविज, नक्ष ७ छेशनक्ष, अहे जावे कर्न यनची स्रक्रमात जाशनकात शूख, मश्यक्तत অভিমন্ত্রাকে চতুর্দ্দিকে পরিবেফীন করিলেন। অনস্তর মহামনা অভিমন্ত্র বিচিত্র-কার্যুক বিনিমুক্ত, বঞ্জ ও মৃত্যু সঙ্কাশ সন্নত-পর্বে স্থশানিত পাঁচ পাঁচ বাণে তাঁহাদিগের প্রত্যেককে বিদ্ধ করিলেন। তাঁ-হারা সকলে অসহিষ্ণু হইরা, মেঘের পর্বতোপরি বারি বর্ষণের ন্যায়, রধি সন্তম অভিমন্ত্রার উপর তীক্ষ বাণ বর্ষণ করিতে লাগিলেন। অন্ত্র কুলল যুদ্ধ-**ছুর্ম**দ অভিমন্ত্র তাঁহাদিগের শরবর্ষণে পীডামান হইয়া, যে প্রকার দেবীস্থর যুক্ষে দেবরাজ মহা অস্থর গণকে কম্পিত করিরাছিলেন, তদ্রপ তাঁহাদিগকে কম্পিত করিতে লাগিগেন। রধি প্রধান বীর্যাবান্ অভিস্কুর যেন নৃত্য করিতে করিতে বিকর্ণের প্রতি আশীবিষ-তুল্য ভয়ানক চতুর্দশ ভল্ল নিকেপ করিয়া তাঁহার রখ-বজ, সার্থি ও অখনিগকে নিপাতিত ক্রিলেন। তৎপরেই শুনর্কার অকুঠিভাগ্র পীত সরল বাণ সকল তাঁহার প্রতি মোচন করিলেন। সেই সকল∶কঙ্ক ও

মরুর শক্ষ সংযুক্ত বাণ বিকর্ণের দেহ ভেদ করিয়। थनी अ नर्गत नात्र जूमिए थिविक रहेत। ७९-कारण रहम भूषांच रनहें नकन वान विकर्णंद्र क्रथिरद লিশু হইর। মহীতলে রুধির বমন করিতে লাগিল। বিকর্ণের সহোদরগণ তাঁহাকে শত্র-ক্ষত দেখিয়া শভিষম্যপ্রমুখ রখী দিগের, প্রতি শভিক্রত হই-লেন। তাঁহারা ত্রা সহকারে হুর্যাসম তেজন্বী অভিমন্ত্রা প্রভৃতির সমীপন্থ হইলে যুদ্ধ-ছুর্মান উভয় পক্ষই সংরক্ষ হইয়া পরস্পরকে হনন করিতে লাগি-লেন। ছুর্মুখ সপ্ত শরে শ্রুতকর্মাকে বিদ্ধ করিয়া এक नदत छाँश्र त्रथशक ছেদন করিলেন, এবং তাঁহার স্বৰ্ণজাল-প্ৰচ্ন বায়ু-বেগগামী অশ্ব সকল ছয় বাণে নিহত করিয়া সপ্ত শরে তাঁহার সার্থিকে নিপাতিত করিলেন। মহাবল গ্রুতকর্মা সংকুদ হইয়া হতাশ্ব রথ হইতেই প্রজ্ঞুলিত মহোক্ষাতুল্য এক শক্তি ছুর্ন্মুখের উপর নিক্ষেপ করিলেন। সেই তেজঃ-প্রদীপ্ত শক্তি যশস্বী মুর্শুথের বিপুল বর্ম ভেদ করির। ভূমি বিদারণ-পূর্বক প্রবিষ্ট হইল। প্রত-কর্মাকে বিরধ দেখিয়া মহাবল স্থতসোম সকল সোন্যের সাক্ষাতেই তাঁহাকে স্বকীয় রথে আরো-পিত করিলেন। বীর প্রুত্তকীর্ত্তি আপনকার পুত্র यमची जन्न ध्रामन कितान कित्रवात मानदन छै। हान উপর স্থাপতিত হইপেন। হে ভারত। জয়ৎসেন মহাত্মা প্রতকীর্ত্তিকে ধমুর্বিক্ষেপ করিতে দেখিরা বেন হাসিতে হাসিতে স্থতীক্ষু ক্রপ্র ধারা তাঁহার ধুমুক ছেদ্ন করিয়া কেলিলেন। তেজনী শতানীক স্বীর সহোদর শ্রুতকীর্তির ধনুক্ ছিন্ন দেখিরা মুছ-ৰুছ নিংছের ন্যায় গর্জন করিতে করিতে জয়ৎ-সেনের প্রতি অভিক্রত হইলেন, এবং অতি শীঘ্র দৃত্ কাৰ্য্মক বিক্ষারণ করিয়া দশ, বাণে তাঁহাকে विक्र क्रिंद्रियन; उर्परत्रहे गर्दावत्रग रक्ती जना वक खुकीक वाव डांश्रज क्षरत्र भाग विक कत्रितन। তথাবিধ বংগ্ৰামে ছুক্ৰ্ণ ক্ৰোধ-যুক্তিত হইরা ভ্ৰাতা জয়ৎসেনের সমীপেই নকুল-পুত্র শতানীকের শরের

সহিত ধয়ুক ছেদন করিয়া কেলিলের। মহাবল
শতানীক অন্য এক ভারসাখন কার্যুক গ্রহণ করিয়া
বহুল ভীষণ শর সন্ধান করিলেন, এবং ছুহুণকে
ভাহার আভার অত্যে থাকু থাকু বলিয়া আমন্ত্রণ
পূর্বক পল্লগ সম প্রক্রলিভ সেই সকল বাণ ভাহার
উপর নিক্ষেপ করিলেন। ভৎপরে এক শরে ভাহার
ধয়ুক ও ছুই শরে ভাহার সার্যিকে ছেদন করিয়া
ভাহাকে সপ্ত শরে বিদ্ধ করিলেন, এবং ভাহার
মনোবেগগামী চিত্রবর্ণ পরিছ্ত অস্থ সকল স্থাণিত
ছাদশ শরে নিহত করিলেন; ভদনন্তর ক্রোধাবিক্টিভিত্ত অপর এক নর্যাভী পত্র-সংযুক্ত ভল
ছারা, ভাহাকে বিদ্ধ করিলেন। ভাহাতেই ভিনি
বক্তভ্য রক্ষের ন্যায় নিহত হইয়া ভূতলে নিপ্তিত
ছইলেন।

ং মহারাজ! ছন্ধণকৈ নিহত দেখিয়া ছুর্মুখ, ष्ट्रज्ञा, प्रयर्थन, गळक्षा ७ गळगर, जानिकात्र महा-রণ এই পঞ্চ পুজ্ঞ শতানীকের বিনাশ মানসে উহিার চতুর্দ্দিক্ পরিবেইন করিয়া তাঁহাকে শরসমূহে সমা-क्व क्रिट्ड वाशिट्यन। देक्टक्यूब्रांख शक्ष मट्यापत যশবী শতানীককে শরনিকরে আচ্ছাদ্যমান দেখিয়া ক্রোধাবিফ চিত্তে তাঁহাদিগের প্রতি ধাবমান হই-লেন। মহারাজ। আপনকার মহারথ পুজেরা তাঁহা দিগকে আপতিত হইতে অবলোকন করিয়া, বে প্রকার গজ সকল মহাগঞ্জাণের উপর ধাবমান হর, তজ্ঞপ তাঁহাদিপের সম্মুখে গমন করিলেন। প্রবল ध्यूकांती विविध कवव ७ धन विभिन्ने मिहे कुर्मुध প্ৰভৃতি যশৰী পঞ্ ভাতা নানাৰণ বিচিত্ৰিত পতা-কায় অলম্বত ও মনোবেগগামী হয়গণ যোকিত ন্পুর সদৃশ রথ ছারা কৈকেয়রাজ পঞ্চ ভাতার অভি-मूर्य नमनार्थ, त्य ध्वकात निश्र पण वन रहेरछ दनाखत गमन कटत, ठक्कण विशक रेमना मरशा व्यद्भन क्रिलन। उथन केशिमिरगत रमताहै वर्षन महाज्यानक अञ्जूष युक्त जातक रहेन। देवी अ গৰারোহীগণ পরস্পর ক্তাপরাধ ইইরা পরস্পরতক

সাষাত করিতে লাগিল। স্থাতি সমরে মুহ্রতি
মাত্র সহত্র রহী ও সাদীপণ অতি ভীবণ যুদ্ধ
করিরা রণস্থলে বিকীর্ণ হইল। ভদনন্তর শান্তস্থপুত্র ভীম কুন্ধ হইরা সমতপর্ক শর সমূহ দারা
মহান্ত্রা পাঞ্চালদিগের সেনা বিনাশ করিতে লাগিলেন। মহাধন্ত্র্কর ভীম, এইকপে পাগুব সৈন্য
ছিল ভিল্ল করিয়া সৈন্য দিগের অবহার করণে আদেশ পূর্বাক স্থ লিবিরে গমন করিলেন। ধর্মরাজ
যুধিন্তিরও ধৃততান্ত্র ও ব্কোদরকে দেখিরা তাহাদিগের মন্তকান্ত্রাণ পূর্বাক ক্ষতিত্তে শিবিরে প্রস্থান
করিলেন।

यऐ नश्रेष्ठि अशांत नमाश्र । १७॥ - • ।०।०-

সঞ্চয় কহিলেন, হে ভূপাল! রক্তসিক্ত-কলেবর পরস্পর পরস্পরের প্রতি কৃতাপকার উভর পক্ষ শ্র গণ স্ব স্থানিরে প্রবেশ করিলেন। তাঁহারা শিবিরে বিজ্ঞাস করিয়া বধান্যায়ে পরস্পার পরস্প-রকে সংকার পূর্বক পুনর্বার যুদ্ধাভিলাবে বন্ধ কবচ **रु**हेबा मृथे हरेलन। ७९भत्न ऋतिज-ऋधितांख-কলেবর **আপনকার পুত্র ছুর্যোধন চিন্তাকুল হই**রা পিতামহকে জিজাসা করিলেন, হে সত্যসন্ধ পিতা-মহ! পাওবপক্ষ মহারথ শ্রগণ বেগ পূর্বক সকলকে বিমোহিত করিরা আমাদিগের বহুলবজ বিশিষ্ট সমাক্ বাৃহিত ঘােরতর ভরানক সৈন্য বিদীর্ণ, নিহত ও নিপীড়িত করিয়া কীর্ত্তিলাভ করিয়াছে। ভীমসেন **जामृग वक्रकण्य मकत्र वृद्ध अविके हरे**ता वमन्छ সদৃশ ভরানক শর সমূহ দারা আমাকে নিগৃহীত করিরাছে। তাহাকে কুছ দেখিরা আমি ভর মূর্ছিত হইরাছি, জন্যাপি শান্তি লাভ করিতে পারিতেছি না। সে বাহা হউক, একণে আমি আপনকার প্রসাদে পাওবদিগকে বিনাশ করিরা অর্জাত করিতে বানন করিতেছি। শত্রধারি-বরিষ্ঠ মনত্রী মহাত্মা গঙ্গাপুত্র ছুৰ্ব্যোধনের ঐ কথা শুনিয়া ভাঁহাকে ছুংখিত বােধ করিরা অবিচলিউ চিত্তে হান্য পূর্বক কহিলেন, হে

রাজপুত্র! আমি পরম বত্ন সহকারে সর্বভোভাবে পাওব্দিগের দেনা আলোড়ন করিয়া ভোমারে বিজয় ও সুধ প্রদান করিতে ইচ্ছা করি, ভোষার নিমিত্তে আমি আপনার ক্ষমতা অপ্রকাশিত রাখি ना। किन्छ याराता পाश्वविद्यात महाम हरेमाट्स, তাহারাও বছসংখ্য, মুহারধ, ভয়ানক বোদ্ধা, যশস্বী, অত্রকুশলও শ্রতম; তাহারা বেন সমরে ক্রোধ বিষ বমন করিতে থাকে এবং সমরে প্রান্ত হয় না। বিশেষত তাহারা ৰল বীর্ষ্যে উন্নত এবং তুমি তাহা-দিপের প্রতি শক্রতাচরণও করিয়াছ, স্বতরাং তা-হারা সহসা পরাজিত হইবার নহে। সে যাহা হউক, আমি জীবিত নিরপেক হইরা সর্ব প্রয়েত্ব তাহা-দিলের সহিত যুদ্ধ করিব। হে মহামুভাব! আজি আমি তোমার নিমিতে যুদ্ধ করিয়া জীবন পরি-ত্যাগ করিতেও উৎসাহ করিতেছি। আমি তোমার নিমিন্ত, তোমার শত্রুগণের কথা কি, দেব ও দানৰ গণের সহিত সমুদার লোকও দক্ষ করিতে পারি। আজি আমি পাওবদিপের সহিত যুদ্ধ করিয়া তো-মার প্রিরাচরণ করিব। ছুর্য্যোধন পিতামহের এই কথা শুনিরা শান্তচিত্ত ও পরম প্রীত হইলেন। তদ-नखत रूके विष्य नमूमान तेना ७ ताकामिशाक কহিলেন, ভোৰরা যুদ্ধে পমন কর। সৈন্যপণ ভাঁহার আজা প্রাপ্ত ও বরাবান হইয়া যুদ্ধার্থ নির্গত হইল। त्रवं, भव, जब ७ भगिंछ मश्यूङ, नानविध भञ्जवस्र, महर रेमना पन हर्वयुका । ममन कृमिए व्यवस्थि হইরা বিরাক্ষান হইল। ভাহাদিগের সৈন্য মধ্যে সমুহ সমুহ যোধগণ কর্তৃক নির্মিত দন্তীগণ অব-विच ररेत्रा धकाम भारेट नामिन धवर युक् विमातम जल मलक त्राक्शन रेनना मर्था ज्यिकान করিতে লাগিলেন। বিধিবং ব্যবস্থিত রখ পদাতি গৰু ৰাজির গমনে তরুণ কুৰ্যবৰ্ণ রজোরাশি,সমু-ছত হইরা হর্ষা রশিল আক্রাদিত করিয়া প্রতি-ভাত হইল। বে প্রকার আকালে দেরমধ্যে বিস্তৃত শোভষান হর, তজপ রখ ও হতীতে অবস্থিত

নানাবর্ণ পতাকা সকল প্রনেরিত ও চতুর্দিকে আমামাণ হইরা প্রতিভা বিশিক হইল। যেপ্রকার সভাযুগে দেবাস্থর কর্তৃক মধ্যমান সমুদ্রের শব্দ হইরাছিল, সেই প্রকার রাজগণের ধ্যুর্বিক্ষারণের অতি ঘোরতর শব্দ হইতে লাগিল। আপনকার আম্বাদ্রদের রিপু-সৈন্য-বিরাশক সমুদীর্ণ-বর্ণ উপ্র-নাদ বিশিক বছ-বর্ণকপ-সমন্তিত সৈন্য সকল তথন যুগান্ত কালীন মেঘ সমুহের তুলা হইল।

সপ্ত সপ্ততিতম, অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৭৭॥

-

সঞ্জয় কহিলেন, হে ভারতপ্রবর! গঙ্গাপুত্র আপন-কার আত্মলকে চিন্তাপরায়ণ দেখিয়া পুনর্কার তাঁহার ইহৰজনক এই বাক্য কহিলেন, দ্ৰোণ, শল্য, সাস্ত্ৰত ক্লতবৰ্মা, অশ্বত্থামা, বিকৰ্ণ, ভগদত্ত, সৌবল, অবস্থি-দেশীয় বিন্দ ও অমুবিন্দ, সমস্ত বাহ্নীকগণের সহিত বাহ্নীকরাজ, বলী ত্রিগর্ভরাজ, স্বত্নজ্ঞর মগধরাজ, কোশলাধিপতি বৃহদ্ৰল, চিত্ৰসেন, বিবিংশতি, শো-ज्यान वह गर्ख महादक तथी, त्रमक रहाद्वारी, প্রভিন্ন করটামুখ মদোক্ষত গজেন্দ্র-যোক্ষা সকল, নানাদেশীয় নালা শত্ৰ বিশারম খুর পদাতিগণ এবং আমি, আমরা সকলে তোমার নিমিতে বুদ্ধার্থ সমু-দাত হইস্লাছি, এবং জন্যান্য অনেকে তোষার নিমিত্তে জীবিত নির্পৈক হইরাছে, আমার মতে ইহারা রুণে দেবগণকেও ক্লব্ন করিতে সমর্থ। কিন্ত তোঁমাকে নিতান্ত হিতকর এই কথা আমার বক্তবা বে সহেক্স ভুলা বিক্রমশীল ক্লম্প্রয়ে পাগুবদিগকে ্দেবগুণের সুহিত ইন্দ্রও কর করিছে সমর্থ নহেন। ্রে বাহা হউক, আমি দর্ম প্রকারে ভোমার বাক্য প্রতিপালন করিব; হর আমি পাওবদিগতে কর ্করিব, বা হর প্রয়েবের। আয়াকে কর করিবে। ান্তমুপুত্র অপেনকার পুত্রকে এই ক্লবা বলিয়া बीर्या तत्त्व छेखम तिमनासूत्रकी छेवम छै।शादक क्षान कविद्रम, किनि तारे केन्य तारान कवित्र छ९-्या । प्राचित्र करा वाथा रहेए वित्रुक रहेएनन ।

হে ভারত প্রধান! প্রভাতে বুছবিশারদ বীর্ঘা-ৰান্ বীর ভীন্ন বরং এখান প্রধান যোধগণে পরি-পূর্ণ, নানা শঙ্ক সমাকুল, প্রান ও তোমরধারী বৃহৎ बृहर नाती, पश्ची, अवाजि ও महत्व नहत्व तथी गरन চতুর্দিকে পরিবারিত স্থকীর সৈনা ছারা মণ্ডল বৃাহ **সক্ষিত করিলেন। প্রতি নাগের** নিকট সাত সাত রধী, প্রত্যেক রধীর নিরুট সাত সাত সাদী, প্রত্যেক সাদীর নিকট মাত সাত চন্দী এবং প্রত্যেক চন্দীর নিকট সাত সাত ধামুক অবস্থিত হইল। মহারাজ! এই ৰূপে মহারথ গণের সহিত ভীন্ন, মহৎ যুদ্ধার্থ আপনকার সৈন্য বুাহ রক্ষা করিতে লাগিলেন। দশ मह्ख मानी, नम मह्ख भनादाही, नम महँख द्रथी এবং আপনকার চিত্রসেনাদি খুর পুত্র গণ বর্ষিত হইরা পিতামহকে রক্ষা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। সেই বীরগণ ভীষ্তে রক্ষা করিতে লাগিলেন এবং সেই সকল মহাবল বন্ধ-সন্নাহ বীর রাজগণও ভীয় কর্তৃক রক্ষিত দৃষ্ট হইতে লাগিলেন। ঞ্ৰিষ্ট্র রাজা ছুৰ্যোধন যুদ্ধাৰ্থ বৰ্ষিত ও রুধন্থ হইয়া সুৰ্গন্থ দেব-রাজের ন্যার শোভা পাইতে লাগিলেন্। তদন্তর विशृत त्रेष निर्धाय, वारिजश्नि ७ जाशनकात शूक-मिर्गत निःर्नाम अञ्च रहेर्ड नामिन। अञ्चाडी-দিগের মুর্ভেদ্য ভীন্ন-রচিত অভি মহান সেই মণ্ডল ৰুাহ্ পশ্চিমাভিমুখে গমন করিছে লাগিল। হে ब्रोकन्! भक्क-भूबानन स्मर्के मधन वृष्ट् भवन कारण সর্বভোভাবে শেভি। বিস্তার করিল।

শপ্তল বৃহৎ দেখিয়া বৃদ্ধ বৃদ্ধ নির্মাণ করিলেন।
তাহাতে রথীও সাদীগণ দেই বজানীকের বথাখানে
অবস্থিত হইরা সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লালিল। বেনা-সমরেত প্রহার-পাই উভয় পক্ষ পূরণণ
গারনগর বৃশীকাকনী ইইরা পরক্ষারের বৃহে তেদ করিবার মান্তে গমন করিতে লাগিল। জন্মান্তমন্ত্র
ক্রোধ বিরাটের প্রতি, সম্বামা শিখ্যীর প্রতি, ক্রাং
রাজা ক্রোধন বৃক্তাবের প্রতি, নক্তা ও সহদেব

মন্তরাজের প্রতি, অবজিদেশীর রাজা বিন্দু ও অমুবিন্দু যুধামন্ত্রার প্রতি, অন্যান্য রাজা ধনপ্লয়ের
প্রতি, ভীমনেন সংঘত হইয়া ক্লতবর্দার প্রতি এবং
অভিমন্ত্রা চিত্রসেন, বিকর্ণ ও ছুর্ম্মর্যণ আপনকার
এই তিন পুজের প্রতি যুদ্ধার্থ অভিক্রত হইলেন।
হিড়িয়ানন্দন রাক্ষ্যপ্রবর ঘটোৎকচ, যে প্রকার এক
মন্ত হত্তী অন্যামন্ত হত্তীর প্রতি অভিক্রত হয়, তক্রপ
প্রাগ্রেলাভিবপতি ভগদন্তের প্রতি বেগে ধাবমান
হইল। রাক্ষ্য অলম্ব কুল্ল হইয়া যুদ্ধ-ছুর্মাদ সমৈন্য
সাত্যকির অভিমুখে ধাবিত হইল। ভূরিপ্রবা সযত্র
হইয়া য়্টকেতুর সমীপে, ধর্মপুজ্র যুধিন্তির প্রভারার
সমীপে এবং চেকিভান কুপাচার্যোর সম্মুখে যুদ্ধার্থ
ধাবন করিলেন। অবশিক্ত যোধগণ মহারথ ভীয়কে
আক্রমণ করিলেন।

তদনন্তর সহস্র সহস্র রাজা শক্তি, তোমর, নারাচ ও গদা হতে লইয়া ধনঞ্জয়কে পরিবেউন করিলে, তিনি অতি কুল্ল হইয়া ক্লককে কহিলেন, হে মাধব! ঐ দেধ, বৃহে রচনাভিত্ত মহাত্মা গাঙ্গেয় ধৃতরাষ্ট্রীয় লৈনাের বৃহে প্রস্তুত করিয়াছেন। শৌর্যা সম্পন্নরাজ-গণ বর্ষিত হইয়া আমার সহিত যুদ্ধার্থী হইয়াছেন; বিগর্জাধিপতি জাতাদিগের সহিত সমবেত হইয়া আমার সহিত সংগ্রামাভিলাবে অবস্থিত হইয়াছেন। হে জনার্দ্ধন! এই রাভুমিতে আমার সহিত যুদ্ধকাম হইয়া ঘাঁহারা আগমন করিয়াছেন, আজি তোমার সাক্ষাতে আমি তাঁহাদিগকে সংহার করিব নক্ষন এই কথা বলিয়া ধন্তুকের জ্যা অবমার্জ্ঞন পূর্বক সেই সকল রাজাদিগের উপর শরবর্ষণ করিতে

नमान धरे कथा विनिन्ना धमुरकत का जियाकिन शूर्वक (मरे मकन ताका मिरभन छेशन भनवर्षण कित्रिक नाभिरमन। स्य श्रकान वर्षाकारन स्मिन मकन वानि धाना बाना कड़ाभ शनिशृष् करन, छोरान नाम स्मिर मकन मर्श्यक्त नाक्षण छाराक भन्न वर्षण शनि-शृष् किन्नित्तन। स्य मरानाक । क्रकार्क्ननिक भन्नाका-मिछ खिला जाशनकान रमना मस्य मरान राहा-का भक्ष मन्चिछ रहेन। स्वत, स्वत्रि, शक्षक छ सर्गान भण क्रकार्क्ननरक छथाविथ भन्नाक्त स्विना

পরম বিশ্বরাপর হইলেন। তৎপরে শর্ম্ব কুষ
হইয়া ঐস্ত শব্রের শাবির্ভাব করিলেন। ঐ করর
শর্ম্বনের এই অনুত পরাক্রম দেখিলাম বে তিনি
শক্র নিকিপ্ত ফাদৃল শর বর্ষণও শর সমূহ বারা
নিবারণ করিলেন এবং শব্র, হস্তী, সহস্র সহস্র
রাজা এবং অনান্য বোজা দিপের প্রত্যেক্তে মুই
তিন শরে বিদ্ধ করিলেন। তাঁহারা ধনপ্লর শরে
আহত হইয়া শান্তমুনন্দন ভীয়ের সকাশে গমন
করিলেন। তথন অগাধ কল-নিময় ময়ুবাগণের
পরিত্রাণ কর্তার নাার ভীয়ই তাঁহাদিপের পরিত্রাতা
হইলেন। মহারাজ! বে প্রকার প্রবল প্রনগতিতে
মহাসাগর কুল্বহয়, তদ্রেপ আপ্রকার পক্ষ সেই সকল
সৈন্য ভয় হইয়া ভবংপক্ষ ভীয় সৈন্য মধ্যে আপ্রতিত
হওয়াতে তাহারা কুল্ব হইয়া পড়িল।

অফ সপ্ততি অধ্যার সমাপ্ত । ৭৮।

#### -01010-

সঞ্জয় কহিলেন, হেরাজেন্দ্র তাদৃশ সংগ্রাম नमरा स्मर्ना यूरक निवृत्त, वीव्रवन महाजा जर्जून কর্তৃক প্রভয়, আপনকার সাগর প্রতিম বল কুরু এবং ভীয় অর্জুনের অভিমুখে প্রভাূদাত হইলে, রাজা ছুর্যোধন পার্থের বিক্রম দেখিয়া ত্বরা সহকারে সেই রাজগণের সকাশে আগমন পূর্বক তাঁহাদিগের সমুখে সমুদার সৈন্য মধ্যে সকলকে হর্ষিত কর্ত মহাৰল স্বশ্মতে কহিলেন, এই কুক্ল প্ৰধান শান্ত-মুপুত্র ভীয় আপনার জীবন-নিরপেক্ষ হইয়া সঁক প্রবদ্ধে ধনঞ্জের সহিত যুক্ষাভিলামী হইরাছেন। তোমরা সকলে সর্ব্ব সৈন্য সমজিব্যাহারে বিপক্ষ বীর গণের সহিত যুদ্ধার্থ গমনকারী পিতামহকে मभाक् थकाद्भ राष्ट्र शूर्वक ब्रका कवा। नद्भाम भाग নৈন্য দকল বে আজ্ঞা বলিয়া ভীয়ের অনুগামী হইল। যুদ্ধে প্রবাত শাস্তনৰ জীয়, সহয়া অর্জুনকে মহাবেতাশযুক্ত ভীষণ বানরধুক শোভিত মহা মেছ গন্তীর নৃদৃশ শব্দারমান প্রদীপ্ত রথে আসিতে দেখিছা ठाँशत मभीशवः रहेत्वन। कित्रीविधाती व्यक्तिक

ভাষ্ট্রপ ভাবে ব্যাপত দেখির। ব্যুদ্ধার সৈন্য, ভারে
ভূমার শব্দ করিছে লাগিল, মধ্যার কালের দিভীর
ক্র্যা ভূলা অল রাশ্মধারী রুক্তকে নিরীক্ষণ করিছে
সমর্ব হইল না। এবং পাশুব পক্ষীয়েরাও খেত
কার্দ্মধারী খেতাশ যুক্ত রধারোহী ভীমকে উচিত
খেত প্রহের নাার অবলোকন করিতে পারিল না।
ভিনি সমন্ত তিগর্জ দেশীর মহাসত্ব বোদা, আপনকার
পুত্রগণ ও অন্যান্য মহারথগণে পরিবৃত ছিলেন।

এ দিকে ভরত্বাজ্ব-নন্দন জ্রোণ শর ত্বারা মৎস্যরাজ বিরাটকে বিদ্ধা করিলেন, এবং এক এক শরে তাঁহার শরাসন ও রথ হজ ছেদন করিয়া কেলিলেন। বাহিনী-পতি বিরাট ছিম ধমুক পরিত্যাগ করিয়া বেগ-পুর্বক অন্য এক দৃঢ় ভারসহ ধমুক ও পন্নগ সদৃশ প্রেজ-লিত আশীবিবাকার কতক গুলি শর গ্রহণ পূর্ব্বক তিন শরে জোণকে, চারি শরে তাঁহার ০চারি অখ্, এক শরে তাঁহার রথ ধক, পঞ্চ শরে তাঁহার সার্থি ও এক শরে তাঁহার শরাসন বিদ্ধ করিলেন। তাহাতে ৰিজবর জোণ কুন্ধ হইয়া সন্নতপর্ব অফ শরে বিরা-টের অশ্ব সকল ও এক শরে তাঁহার সার্থিকে সংহার করিলেন। রখিপ্রধান বিরাটের সারখি হত হইলে তিনি সত্ত্রে হইয়া হতাশ্ব রূপ হইতে লক্ষ প্রদান পূর্ব্বক পুত্রের রথে আরোহণ করিলেন। তদনন্তর তাঁহারা পিতা পুত্রে এক রথস্থ হইরা বল পূর্বক প্রচুর শর বর্ষণে ভারম্বাক্তকে নিবারিত করিতে লাগিলেন। তং পরে দ্রোণাচার্যা কুন্ধ হইরা আশীবিবোপম এক শর বিরাট-পুক্র শব্বের প্রতি শীঘ্র নিক্ষেপ করিলেন। সেই বাণ শত্থের হৃদর ভেদ করিয়া শোণিত পান পূৰ্বক লোহিতাত হইয়া ধরণীগত হুইল। শব্দ, পিতার নিকটেই ভারদাকের শরে নিহত হইয়া আশু ধনুর্বাণ পরিত্যাগ পূর্বক রথ হইতে নিপতিত হইলেন। বিরাট নৃপতি স্ব পুত্র শৰকে নিহত দেখিয়া ভয়প্ৰযুক্ত ব্যাদিত-মুখ যম তুলা হোণকৈ পরিভাগে পুর্বক প্রায়ন করি-লেন। তদনতর জোণাচার্য্য সত্তর হইরা পাত্তর পক

শত শত সহত্র মহত্র সৈন্য নিবারণ করিছে লাগি-লেন।

মহারাজ! শিখণ্ডী রূপে অস্থাখার স্মীপে গমন পূর্বক আশুগ তিন নারাচে জাহার ভু ছয়ের মধ্য चन विक कतिराजन। नत्रभाष्ट्रन व्यवस्थामा नजाए-বিদ্ধ সেই তিন নারাচ দারা কাঞ্চনমন্ন উদ্ভিত শিখর তার বিশিষ্ট মেরু গিরির ন্যার শোভা আঞ্চ হই-লেন। তৎ পরে তিনি কুকু হইয়া নিমেবার্ক মধ্যে শিখণ্ডীর সার্থি, ধজ, অখ চতুক্তর ও শরাসন ছেদন করিয়া কেলিলেন। শত্রুতাপন রধি প্রবন্ন শিখণ্ডী, কুৰ হইরা স্থাণিত বিমল ধড়্গ ও চর্ম গ্রহণ পূৰ্বক হতাৰ রথ হইতে লক্ষ প্রদান করিয়া শোন পক্ষীর ন্যায় বিচরণ করিতে লাগিলেন। হে মহা-রাজ! খড়গধারী শিখণ্ডীর রণ স্বলে বিচরণ সমরে কেহ তাঁহার রক্ত্র নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ হইল না, তাহা অন্ততের ন্যায় হইল। ক্রোণ-পুত্র অভি ক্রো-ধাবিক চিত্তে তাঁহার উপর সহস্র সুহস্র শর ক্ষেপ-করিতে লাগিলেন। বলিপ্রধান শিষ্ট্রীও সেই স্থদা-রুণ শর বর্ষণ তীক্ষ্ম খড়গধারে ছেদন করিতে লাগি-লেন। তৎ পরে জোণ-পুত্র বছ বাণে ভাঁহার অতি নির্মান মনোরম শত চন্দ্র শোভিত চর্মাও অসি ছেদন করিয়া তাঁহাকে বিদ্ধ করিলেন। শিথতী, অবশামার শারক সমূহে থণ্ডিত সেই অসির বেভাগ তাঁহার হত-ধৃত ছিল, তাহা দুর্ণায়মান করিয়া অখ-থামার প্রতি ত্বলম্ভ দর্প নিকেপের ন্যায় আশু নিকেপ করিলেন। অশ্বামা বজা সদৃশ প্রভা যুক্ত সেই খণ্ডিত অসি সহসা আপতিত হইতেছে দেখিয়া হস্ত-লাঘৰ প্ৰদৰ্শন করত তাহা ছেদন করিয়া কেলিলেন এবং শিখণ্ডীকেও লৌহময় বছ শরে বিদ্ধ করিলেন। তথন শিখণ্ডী শাণিত শরে তাডামান হইরা মধু-ৰংশ-বর্জন মহান্দা সাভ্যক্তির রবে সত্তর चारत्रार्ग कत्रिरणन।

হে ভারত। বলনীলাঞ্জন্য লাত্যকি সংকৃত্য হইয়। কুর রাক্ষস অলম্বকে লর সমূহে বিশ্ব করিলেন।

तालाता जगदन वर्षाता बादन केरान समूक ८३-पन कवित्रा बाध नमुक् बादा जाहारक विक कवित्र, পরে রাক্ষী মারা হাট করিয়া শর বর্ষণ পূর্বাক তাঁহাত্তক স্থাক্তর করিল। সেই যুদ্ধে শিনি-পৌত্তের এই অনুভ পরাক্রম দেখিলাম বে তিনি শাণিত বছ শরে সমাহত হুইরাও অহির হুইলেন না, প্রত্যুত অর্কুনের নিরুট হইতে যে এন্দ্র অন্ত লাভ করিয়া-ছিলেন, তাহা শরাসনে যোজনা করিলেন। ঐ जेव्हांज त्राक्त्मी मात्राटक क्यानार कत्रिया, वर्षा-কালীন মেঘ যেমন বারিধারা ছারা ধরাধর সমা-কীৰ্ণ করে, ভাহার ন্যায় শব্র বর্ষণে অলম্বকে সর্ব্ব প্রকারে সমাকীর্ণ করিলেন। সেই রাক্ষস যশস্বী মাধৰ কৰ্তৃক এই ৰূপে পীড়িত হইয়া ভয় প্ৰযুক্ত রণে তাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়া পলায়ন করিল। সভাৰিক্ৰম সাভাকি সংগ্ৰামে ইন্দ্ৰেরও অকেয় নেই রাক্ষ্য প্রধানকে আপনকার পক্ষ যোধগণের -সাক্ষাতে পরাজিত করিয়া সিংহনাদ করিয়া উঠি-লেন, এবং আপনকার পক্ষ যোধগণকৈ স্থাণিত বছ বাণে নিহত করিতে লাগিলেন; তাহারা ভয়া-র্দ্ধিত হইয়া পলারন করিতে লাগিল।

ঐ সময়ে ক্রপদ-পুত্র বলবান্ ধৃউল্লান্ন আপনকার
পুত্র জনাধিপতি তুর্যোধনকে নতপর্ব বাণ সমূহ
দারা সমাক্ষাদিত করিলেন। হে রাজেন্দ্র! আপনকার পুত্র রাজা তুর্যোধন ধৃউল্লান্নের বাণ সমূহে
মাজাদ্যমান হইয়াও বাধিত না হইয়া নবতি সংখ্য
শরে ধৃউল্লান্নকে সত্তর বিদ্ধ করিলেন, তাহা অনু
তের ন্যায় হইল। সেনাপতি মহাবল ধৃউল্লায় কুদ্ধ
হইয়া তাঁহার ধন্তক ছেদন পুর্বাক অতি শীঘ্র চারি
অশ্ব নিহত করিয়া ক্রিপেন। তথান মহাবাছ বলবান্
রাজা তুর্যোধন রথ হইতে লক্ষ্ণ প্রদান পুর্বাক
খত্প উদাত করিয়া পদত্রক্র ধুউল্লানের নিকট
ধারমান হইলো, রাজহিতিকী মহাবল শকুনি মর্ম্ব
লোকের সাক্ষাতে তাঁহাকে স্বন্ধান আরোশিত করি-

तिन प्रकारका श्राचनस्य धुकेशक वास्त्रात्व धरे वात्र शतासक कतिया, वक्षशांवि वेसा सर्व पद्धत दनानत गांव, जाशनकात देवना स्वान आह्रक हरेतान।

্রতবর্মা মহারথ ভীমনেনকে মহানেখাকাদিত স্থার নাম শরাহাদিত করিলেন। শ্রুভাগন जीयरमन मरकुक रहेका हामा भूकाक क्रफरचात উপর বাব সকল নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। শত্র-কোরিদ অভিরধ ক্তবর্ম। ভীমের শর সমূহে হন্য-মান হইয়াও কম্পিত না হইয়া ভীমের উপর শাণিত শর সকল নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। মহাবল ভীমসেন তাঁহার চারি অশ্ব সংহার করিয়া সার্থিকে বিনাশ পূর্বক স্থপরিষ্ঠ রথ ধন্ত নিপাতিত করি-লেন, এবং তাঁহাকে বছবিধ বাণে বিশ্ব করিলেন তিনি শর বেধে ক্ষত বিক্ষতাক হইয়া শজারুর ন্যায় দৃষ্ট হইলেন, অনন্তর সত্তর হইয়া হতাশ রথ হইতে আপনকার শ্যালক র্যকের রুখে আপনকার পুজের সাক্ষাতেই আরোহণ করিলেন। ভীমদেনও সংক্রুজ হ্ইয়া আপনকার সৈনোর উপর ধাব্মান হ্ইয়া দওহত যমের ন্যার তাহাদিগকে বিনাশ করিতে লাগিলেন।

একোনাশীভিতম অধ্যায় সমাপ্ত। ৭৯।

ধৃতরাপ্ত কহিলেন, সঞ্জয়! আমাদিনের সহিত পাওবদিনের বছল বিচিত্র দৈরথ যুদ্ধ তোমার মুখে শুনিলাম; তুমি আমাদিনের পক্ষের কাহাকেও হুফ বলিয়া প্রশংসা করিভেছ না; সর্বদাই পাওব পক্ষীয় যোধগণকে হুফ ও অভগ্ন বলিয়া প্রশংসা ও আমাদিনের পক্ষীয় ঘোধগণকে হত-তেজা, বি-মনা ও হীয়মান কীর্ত্তন করিভেছ, ইহার কারণ দৈবই বলিভে হইবে, তাহাতে সংশন্ধ নাই।

সঞ্চয় কহিলেন, হে রাজেন্দ্র। আমাদিনের সমু-দার যোধগণই পুরুষ প্রধান, জীহারা শক্তি ও উৎ-নাম অমুসারে বধা সাধ্য প্রম পৌরুষ করিয়া খাতেন, কিন্তু বে অকার স্থাননী-গলার

স্বাস্থ্য জল বসুত্রের সংসর্গে লবণাক্ত হয়, বেই

প্রকার আপনকার পক্ষীর মহাত্মাদিগের পৌরুদ্ধনীর
পাওবিদিগের সকালে নিক্ষল হইয়া যায়। আপনকার পক্ষ বোধগণ যথা শক্তি চেইমান হইয়া অভি

স্ক্রের অমুষ্ঠান করিয়া থাকেন, অভএব আপনি ভাঁহাদিগের প্রতি দোবারোপ করিবেন না।

হে মহারাজ! আপনকার ও আপনকার পুত্রের

দোবেই বমরাজা-বর্জন এই ঘোরতর অভি মহান্
লোক-ক্ষর উপস্থিত হইয়াছে; ইহা আপনকার

আাত্মরুত দোবে সমুৎপন্ন হওয়াতে এ জন্য শৌক
করা আপনকার উচিত নহে। ক্ষান্তিরগণ সমুদার

অর্থ ও জীবন রক্ষার উপেক্ষা করিয়া স্থর্গ পরায়ণ

হইয়া যুজ্ব ছারা পুণ্য লোক গ্রনের মাননে সৈন্যালোডন করত নিতা নিতা যুজ্ব করিতেইেন।

হে মহারাজ! সেই দিবস পূর্বাছে দেবান্থর যুগ্ধ সদৃশ জন-ক্ষ জনক যে যুদ্ধ হইতে লাগিল, তাহা আপনি এক চিত্ত হইয়া আমার নিকট অবণ করুন। রণ-ছুঃসহ মহাধন্বী মহাছ্যুতি অবস্থিরাজ ছুই ভ্রাতা ইরাবান্কে দেখিয়া ভাঁহার সহিত যুদ্ধে সমবেড र्रेलन, डाँशिंपिशित जुमूल लामर्यं। युक्त चात्रक হইল। ইরাবাদ অতি কুজ হইয়া নতপর্বে স্থশাণিত শর সকল স্বারা দেব-রূপী উক্ত ছুই ভ্রাতাকে শীঘ্র শীঘ্র বিশ্ব করিতে লাগিলেন। সেই বিচিত্র যোদ্ধা ছুই ভাতাও তাঁহাকে শর বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তাঁহার৷ শত্রু নাশ নিমিত্ত পরস্পর হৃত প্রতীকারা-ভিলাবে যুদ্ধে বে ৰূপ যত্ন করিতে লাগিলেন, তাহাতে ভংকালে ভাঁহাদিগের মধ্যে কাহারো কাহা অপে-का विर्णय पृष्टे इहेन ना । इत्रावान् ठाव्रिवार्ग असू-বিন্দের চারি অশ্ব যম ভবনে প্রেরণ করিয়া স্তীকু ছুৰু শরে তাঁহার ধ্যুক ও রখকেতু ছেদন করিয়া কেলিলেন। তদনন্তর অমুবিন্দ স্ব রখ পরিত্যাগ कृतिया विटम्पन तर्थ जारतार्ग भूक्क जातगर जक विषय पृष्ट बच्चेस नाहरणन । उसन विज्ञायनत व्यवस्थि

त्रांटजता हुरे खांखा अक त्राच चवचित्र स्रेत्रा महाचा ইরাবানের প্রতি শীঘ্র শীঘ্র শর নিকেপ করিতে লাগিলেন। ভাঁহাদিগের নিক্ষিপ্ত কণক-ভূষিত মহা रिभनीन वांग मकन सूर्या পথে भिन्ना अन्त मधन আচ্ছাদন করিতে লাগিল। ইরাবাস্ত ক্রোধাবিউ চিত্তে সেই মহারথ ছুই জাতার উপর শরকাল বর্ষণ করিয়া তাঁহাদিগের সার্থিকে নিপাতিত করিলেন। সার্থি গত প্রাণ হইয়া নিপতিত হইলে অশ্ব সকল खेम्खांख व्हेत्रा द्वथं नहेन्ना ह्यूफिर्श ध्यक्कछ व्हेन। नागब्राज-एगोरिज मराब्राज रेबावान व्यवस्त्रिक দয়কে এই ৰূপে পরাজিত করিয়া পৌরুষ প্রকাশ করত সত্ত্র হইয়া আপনকার সৈন্য দগ্ধ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। আপনকার পক্ষীয় সৈন্য বধ্যমান হইয়া, মসুষ্য বেমন বিষ পান করিয়া উদ্ভান্ত হয়, সেই ৰপ চতুৰ্দিকে বিবিধ বেগ পূৰ্বক উদ্জান্ত र्हेट मानिन।

ध फिरक महावन श्रद्धाकां इतांकरमंख घरणा १ कर স্থ্যবৰ্ণ ও ধজ শোভিত রুখে সমাৰত হইয়া ভগ-দভের প্রতি ধাবমান হইল। যেপ্রকার পূর্বা কালে বক্সধারী ইন্স ভারকাময় সংগ্রামে ঐরাবতে অবস্থিত হইয়াছিলেন, সেই প্রকার প্রাগ্জ্যোতিষে-শ্বর ভগদত্ত নাগরাজে আরোহণ করিয়া ঘটোৎ-কচের সহিত সংগ্রাম করিতে লাগিলেন। যুদ্ধদর্শী সমাগত দেব, গল্পর্বে ও ঋষিগণ ঘটোৎকচের সহিত ভগদত্তের যুদ্ধে কাহারো কাহা অপেক্ষা কিছু মাত্র বিশেষ দেখিতে পাইলেন না। বেপ্রকার মেবরাজ ইন্স দানবদিগকে ত্রাসিত করিয়াছিলেন, ভজপ রাকা ভগদ**ভ পাণ্ডব পক্ষগণকে** ত্রাসিত করিয়া ৰিক্ৰাবিত করিতে লাগিলেন। পাওব পক্ষগণ সক্ল দিগে বিজাবিত হইয়া সীয় অনীক মধ্যে কাহাকেও বুকাৰ্ডা দেখিতে পাইল না, আমরা কেবল মাত্র ঘটোৎকচকে দেখিতে পাইলাম, অবশিক মহা-রবেরা বিমনা হইরা পলায়ন করিলেন। পাওৰ **शकीत रिनागर भूननिवंद स्टेंटन रिना प्रदेश महान्** 

ह्यानाहन रहेन। उत्तबक प्राफ्टोश्कर, त्यव कर्ड्क (मझ अर्वराजाशित कन वर्षापत्र नात्र, गत वर्षाप তগদতকে সমাক্ষ করিল। রাজা ভগদত রাজ্য ঘটোংকচের চাপ বিষুক্ত বাণ সকল ছেমন করিয়া नवस्र वर्ष एव विक स्त्रित्वन । त्य श्रकांत्र शर्याञ ভিদাসান হইয়াও বিচলিত হয় না, সেই ৰূপ রাক্ষ-সেব্ৰু ঘটোৎকচ নতপৰ্বে বহু শব্নে তাডামান হই-রাও ব্যবিত হইল না। প্রাগ্রোতিবরাক কুক হইরা ঘটোৎকচের উপর চতুর্দ্দশ ভোমর নিক্ষেপ ক্রিলে, রাক্ষ্য ঘটোৎকচ তাহা ছেদন ক্রিয়া ফেলিল। নেই মহাবাছ স্থশাণিত শর সকল-দারা সেই ভোমর সকল ছেদন করিয়া ক্রমণত্র-সংযুক্ত সপ্ততি শরে ভগদন্তকে বিদ্ধ করিল। পরে ভগদন্ত হাসিতে হাসিতে শর বারা তাহার চারি অশ্ব নি-পাতিত করিলেন। সে, হডাশ্ব রথেই অবস্থিত হইয়া ভগদভের হত্তীর উপর এক শক্তি বেগ পূর্বক নিক্ষেপ করিল। প্রাগ্রেয়াভিবরাজ সেই বেগ-বিশিক্ট সুৰৰ্ণ দণ্ড শোভিত শক্তিকে আপতিত হই-তে দেখিয়া ডিন খণ্ডে ছেদন করিয়া কেলিলেন, তাহাতে সেই শক্তি বিশীৰ্ণ হইয়া ভূতলে পতিত र्रेन। हिज्ञा-जनम्, निकिश्व मंख्नि विकल (पश्चिम তর প্রযুক্ত, পূর্ব্ব কালীন ইন্দ্রের যুদ্ধে দৈত্যসভ্তম नश्चित नाम भनामन कतिन। जनमाजन रखी, যম ও বৰুণ কৰ্তৃকও অজের খ্যাত পৌক্লব বিক্রম-শীল শত্রু ঘটোৎকচকে পরাক্ষয় করিয়া, যে প্রকার বনহন্তী পদ্ধবন মর্দ্দন করিয়া বিচরণ করে, ভাহার ন্যার পাণ্ডৰী দেনা মর্দন করিয়া বিচরণ করিতে वाभिन।

এ দিকে মন্তরাজ শল্য ভাগিনের নকুল সহদে-বের সহিত যুক্তে সংগত হইরা তাঁহাদিগকে শর সমূহ দারা আজ্বাদিত করিলেন। সহদেব মাতৃল মন্তরাজকে সমর-সংগত দেখিরা মেন্ত্র কর্ত্ব আজ্বাদিত স্থর্যার নাজি তাঁহাকে শর সমূহে সমার্ত করি-লেন। মন্তরাজ ভাগিনেরদিশের শরে আজ্বাদিত

ररेता अधिकछत्र आस्तातिक स्रेटन्स अवर नकूत সহদেবেরও মাতৃসরক নিবন্ধন অতৃদ গ্রীতি জনিব। পরে মহারথ শল্য হার্য বয়নে নকুলের হারি অখনে চারি উত্তম বাণে বমালরে প্রেরণ করিলেন। মহা-র্থ নকুল হতাখ র্থ হইতে লক্ষ্ণ প্রদান করিয়া यमची खोडा महरत्तरत्र द्वार्थ चारताहुन क्रियन्। উভয় ভাতা এক রথে অবস্থিত ও কুন্ধ হইয়া স্ব স্ব দৃদ ধমুর্বিকেপ পুর্বক ক্ষণ কাল মধ্যে শর দারা মজরাজের রথ সমাক্ষামিত করিলেন। নরব্যাত্র শল্য ভাগিনের ৰয়ের নত পর্বে বছ শরে সমার্ত হইয়া পর্বতের ন্যায় অবিচলিত থাকিয়া হাসিতে হাসিতে সেই শর বর্ষণ নিবারিত করিলেন। জদ-নম্ভর সহদেব ক্রোধাবিষ্ট চিন্তে এক বীর্যাবান্ শর এহণ পূর্বক মন্তরাজ্যে প্রতি অভিসন্ধান করিয়া ক্ষেপণ করিলেন। সেই নিক্ষিপ্ত শর গরুড়ের ন্যায় বেগবাৰ হইয়া মন্তরাজকে ভেদ করিয়া মহীতলে নিপতিত হইল। মহারথ মদ্রবাজ ভাহাতে গাঢ় বিন্ধ ও বাধিত হইরা রুধোপত্তে নিষণ্ণ ও মুক্ষাপন হইলেন। তাঁহার সার্ধি তাঁহাকে ব্যক্ত ভাতৃত্ব কর্তৃক পীড়িত, সংজ্ঞাখন্য ও নিপতিত দেখিয়া রখ লইর। রণ্যল হইতে অপসারিত করিল্। তখন ধৃতরাষ্ট্র পক্ষীর সকলে মজেখনের রথকে রণ পরা-সুধ দেধিয়া ইনি আরু নাই ভাবিয়া বিমনা হইল। মহারথ মাজীনক্ষন হয় মাতৃলকে রণে পরাজয় করিয়া হর্ষোৎফুল চিত্তে শব্দ বাদন ও সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। হে নরাধিপ! যে প্রকার ইক্ত ও উপেন্দ্ৰ ছুই দেবতা দৈতা সৈন্য বিজ্ঞাবিত করিয়া-हिलान, उक्तभ नकुल नहत्त्व पूरे जांछ। इन्हें वहें वा আপনকার সৈন্য বিজ্ঞাবণ করিতে লাগিলেন।

জনীতিত্ব অধ্যার সমাপ্ত । ৮০।

সঞ্জয় কহিলেন, তদনন্তর রাজা বুধিন্তির নেই মধ্যাত্র কাজে সংগ্রামে শ্রুতান্তকে দেখিয়া তাঁহার প্রতি অশ চালিত করিলেন, অনন্তর নত পর্ক তীক্ষ

নয় বাণ নিক্ষেপ করিয়া অরিন্দম শ্রুতায়ুকে হনন করিতে করিতে ধাবমান হইলেন। মহাধনুর্বর শ্রুতায়ু ধর্মপুজের নিক্ষিপ্ত বাণ নিবারিত করিয়া তাঁহার প্রতি সপ্ত শর পরিত্যাগ করিলেন। সেই সকল বাণ মহাত্মা যুধিন্তিরের কবচ ভেদ করিয়া দেহ মধ্য হইতে যেন প্রাণ নিঃসারিত করত শোণিত পান করিতে লাগিল। রথিত্রেষ্ঠ পাগুব, মহাদ্বা মহীপাল শ্রুতায়ুর বাবে গাঢ় বিদ্ধ হইয়া বরাহকর্ণ वारण तोका अञ्जाञ्चत ऋषत्र अटपम विश्व এवং এक ভল্ল দ্বারা সেই মহাত্মার ধ্রু রথ হইতে শীঘ্র ভূতলে পাতিত করিলেন। রাজা শ্রুতায়ু স্বীয় রথ-ধজ নিপাতিত দেখিয়া সপ্ত সন্থ্য তীক্ষ্ণ বাণে রাজা যুধি-ষ্ঠিরকে বিদ্ধ করিলেন। তদনস্তর ধর্মপুত্র যুধি-ষ্ঠির, যে প্রকার যুগান্ত কালে ছতাশন ভূত সকল দগ্ধ করিয়া প্রজ্বলিভ হয়, তদ্ধপ ক্রোধে প্রজ্বলিভ হইয়া উঠিলেন। হে মহারাজ! দেব, গন্ধর্ব ও রাক্ষসগণ ধর্মপুত্রকে ক্রন্ধ দেখিরা বাথিত এবং জগৎ ব্যাকৃল হইল। তথন সমন্ত প্রাণী মনে করিল যে অদ্য এই রাজা ধর্ম-পুত্র কুন্ধ হইয়া जिल्लोक प्रश्न कतिरवन। श्रवि ও प्रवर्गण लाक-শান্তির নিমিত্তে মহৎ কল্যাণ প্রার্থনা করিতে লাগি-লেন। ধর্মারাজ ক্রোধাবিউ হইয়া স্বন্ধ লেহন করত প্রলয় কালের স্থা দীন্নত মূর্ত্তি ধারণ করিলেন। ज्याश्रतकात शक रेमना ममुमाय च कीवरन निर्दाण হইলেন। কিন্তু ধর্মারাজ ধৈর্যা দ্বারা সেই ক্রোধ সম্বরণ করিয়া শ্রুতায়ুর মহৎ ধনুত্বের মুক্তি দেশ ছেদন পূর্ব্বক ভাঁহাকে কার্ম্মুক-হীন করিয়া সকল সৈনোর সাক্ষাতে তাঁহার স্তন ৰয়ের অভ্যস্তরে না-রাচ বিন্ধ করিলেন, এবং সত্তর হইয়া তাঁহার অস্থ চতুইয় ও সারখিকে বিনাশ করিলেন। তথন প্রুতায়ু রাজা যুধিষ্ঠিরের পৌরুব দেখিয়া হতাশ্ব রথ পরি-ত্যাগ পূর্বক সমর হইতে বেগে পলায়ন করিলেন। সেই মহা ধরুদ্ধর জ্ঞাতায়ু ধর্মরাজ কর্তৃক পরাজিত হইলে, ছুর্ব্যোধনের সমুদার সৈন্য রণ পরাজাুখ হইল।

হে মহারাজ! ধর্মপুত্র যুখিন্তির এই মহৎ কার্যা করিয়া ব্যাদিতানন ক্লতান্তের ন্যায় আপনকার সৈন্য বিনাশ করিতে লাগিলেন।

র্ফিবংশীয় চেকিভান র্ধিপ্রধান রূপাচার্যাকে সমুদায় সৈন্যের সাক্ষাতে শরাচ্ছাদিত করিলেন। क्रुशां हार्या किथ-इंख इरेश मिरे नकल वार्ग निवादन করিয়া শর সমূহ দ্বারা রণতৎপর চেকিতানকে বিদ্ধ করিলেন, পরে এক ভল্ল দারা তাঁহার ধনুক ছিল ও অপর এক ভল্ল দারা তাঁহার সার্থিকে নিপাতিত করিলেন; তৎপরেই তাঁহার অশ্ব সংহার করিয়া পার্ফি রক্ষকের ছুই সার্রাধিকে সংহার করিয়া ফেলি-লেন। তথন চেকিতান রথ হইতে শীঘ্র লক্ষ প্রদান করিয়া গদা গ্রহণ করিলেন। পরে সেই বীর-ঘাতিনী গদা দারা অশ্বপামার অশ্ব চতুষ্টয় সংহার কুরিয়া সার্থিকে নিপাতিত ক্রিলেন। অশ্বপামা ভূমিতে অবস্থিত হইয়া তাঁহার উপর বোড়শ শর নিকেপ করিলে, সেই সকল শর সাত্ত্বত চেকিভানকে ভেদ করিয়া ধরাতলে প্রবেশ করিল। যে প্রকার দেব-রাজ রুত্রাস্থরের উপর বজ্ঞ নিক্ষেপ করিয়াছিলেন, সেইৰপ চেকিতান ক্ৰুদ্ধ হইয়া অশ্বৰ্থামার বধ মানদে পুনর্বার সেই গদা তাঁহার উপরে নিক্ষেপ করি-লেন। গোতম-নন্দন রূপাচার্য্য প্রস্তরগর্ত্তা সেই বিপুলা মহাগদা আপতন্তী দেখিয়া তাহা বছ সহস্ৰ শরে নিবারণ করিলেন। হে ভারত। তদনস্তর চেকিতান কোষ হইতে ধড়গ বহিষ্কৃত করিয়া অতি লাঘৰ অবলয়ন পূৰ্ব্বক ক্লপের নিকট ধাৰমান হই-লেন। রূপও স্থ**সংযত হইয়া ধমুক পরি**ত্যাগ করিয়া অসি গ্রহণ পূর্বক চেকিতানের অভিমুখে বেগে অভিক্রত হইলেন। বলসম্পন্ন ও খড়্গ ধারী উভয়ে অতি তীক্ষু ধড়্গ দ্বারা পরস্পরকে প্রহার করিতে লাগিলেন। • সর্ব্ব প্রাণির নিবেবিত-ধরণীতলে অব-স্থিত পুরুষ-প্রবর সেই ছুই জনই খড়গবেগে অভি-হত, ব্যায়ামে বিমোহিত ও মুর্ছা দারা বিকলাক্ষ र्हेलन। उपनखन्न कन्नकर्य नात्म थक वाकि ममन

দুর্মদ চেকিতানের স্কুক্ৎ, তাঁহাকে তথাবিধ দেখিয়া দৌহার্দ্দ প্রযুক্ত বেগ সহকারে ধাবিত হইয়া আ-গমন পূর্বেক সমস্ত সৈন্যের সাক্ষাতে রথে আরো-পিত করিলেন। সেই প্রকার আপনকার শ্যালক শৌর্যা-সম্পন্ন শকুনিও রথি প্রধান ক্রপাচার্যাকে সত্তর রথে আরোপিত করিলেন।

হে রাজেন্ত ! মহাবলশালী গৃতকৈতু রণে কুজ হইয়া সোমদন্ত-পুত্রের বক্ষংস্থলে নবতি শর বিদ্ধাকরিলেন। যে প্রকার দিবাকর মধ্যাহ্ন কালে রশ্মি জালে শোভিত হন, সেই প্রকার সোমদন্ত-পুত্র বক্ষংস্থল-বিদ্ধাসেই সমস্ত বাণে অতি শোভিত হই-লেন। সোমদন্ত-নন্দন মহারথ ভূরিভাবাও উত্তম উত্তম বাণ নিক্ষেপ পূর্বেক গৃতকৈত্বর সার্থি ও অশ্ব বিনাশ করিশ্বা তাঁহাকে রথ বিহীন করিলেন; পরে তাঁহাকে হতাশ্ব ও হত সার্থি স্ক্তরাং রথ বিহীন দেখিয়া মহৎ শর বর্ষণে সমাচ্ছাদিত করিলেন। মহামনা গৃতকৈতু সেই রথ পরিত্যাগ করিয়া শতানীকের রথে আরোহণ করিলেন।

रह नद्रभान! हिजरमन, विकर्ग ଓ क्रुर्भर्यन, खूदर्ग বর্মধারী রধী আপনকার এই তিন পুত্র স্বভজা-পুজের প্রতি যুদ্ধাদক্ত হইলেন। যে প্রকার বাত, পিত ও কক এই ভিনের সহিত শরীরের যুদ্ধ হয়, সেইৰূপ অভিমন্ত্ৰার সহিত তাঁহাদিগের তিন জনের ঘোর যুদ্ধ হইতে লাগিল। সেই মহা সংগ্রামে जाशनकात तर श्रुख बत्रत्क तथ शैन कतित्रा, नत-বাাঘ্র অভিমন্ত্রার ভীমদেন ক্লন্ত প্রতিজ্ঞা বাক্য স্মরণ হইল, এ জন্য আর তিনি তাঁহাদিগকৈ সংহার করিলেন না। তদনন্তর খেতবাহন অর্জুন গজা-রোহী, হন্নারোহী ও রথারোহী রাজগণে পরিবৃত দেবগণেরও, স্থাক্রের ভীন্নকে আপনকার পুত্রদিগকে এক মাত্র বালক মহারথ অভিমন্ত্রার হস্ত হইতে রক্ষা করিবার মাননে সত্ত্র গমন করিতে দেখিয়া वाञ्चलक्टक धरे कथा कहिलान, एर स्वीटकम ! य च्रात थे बहुत तथी तरिवादक ने चारन व्यवस्थितक

চালনা কর; উহারা বহু সংখ্য, শূর, অন্ত্রবিদ্যায় অভিজ্ঞ ও যুদ্ধ প্রশ্নদ; উহারা বাহাতে আমাদিপের সেনা বিনাশ করিতে না পারে, তুমি সেইৰূপ করিয়া অশ্ব চালনা কর। অমিত-বিক্রম অর্জ্জুন বাস্থ-দেবকে এইৰূপ কহিলে, তিনি শেতাশ্ব-যুক্ত রধ त्तरे पिरक गानिक कृतिरानन। चर्क्न स कुक হইয়া আপনকার সেনাভিমুখে গমন করিতে লাগি-লেন, তাহাতে আপনকার সৈন্য মধ্যে মহানু কো-लारल रहेल। कुछीनन्मन जीय-त्रक्रक मारे प्रकृत त्राक्तरावत्र निक्रे भगन कतिता स्वार्माटक विनातन, তুমি যুদ্ধে এক জন প্রধান এবং আমাদিগের পূর্বা বৈরী; তোমাকে আমি বিশেষ ৰূপে জানি; তো-মার সেই অনীতির সুদারুণ ফল আজি তুমি অমু-ভাব করিবে; আজি আমি তোমাকে তোমার মৃত পিতাঁমহ প্রভৃতির সহিত সাক্ষাৎ করাইব। রধীগণের নায়ক স্থশর্মা শক্রঘাতী বীভৎস্থর ঐৰপ প্রক্ষ বাক্য শুনিয়া ভাল মন্দ ক্ছিই উত্তর করি-লেন না। তিনি আপনকার পুত্রগণ ও বছমহীপালে পরিরত হইয়া অর্জুনের সমীপে গমন পূর্বক, মেঘ যেমন দিবাকরকে সমাচ্ছাদিত করে, সেইৰূপ, ঠাঁ-हाटक ष्याय, भन्हाटल ও भार्त्स, मर्स मिरकई भदि-বেক্টন করিয়া শর সমূহে আচ্ছন্ন করিলেন। পরে উত্তর পক্ষের ছোরতর রুধির-প্লাবন সংগ্রাম আরম্ভ रुरेन।

একাশীতি তম অধ্যায় সমাপ্ত। ৮১।

সঞ্চয় কহিলেন, হে ভূপাল। রাজগণ শর সমূহ

ভারা বলবান ধনঞ্জাকে পীড়ন করিলে তিনি পদা
হত সর্পের ন্যায় দীর্ঘ নিশাস পরিত্যাগ করিতে

করিতে বাণে বাণে সেই সকল মহারথী দিগের

ধরুক সকল সহসা ছেদন করিলেন। ক্ষণকাল মধ্যে

সেই সকল বীর্যাবান রাজাদিগের ধরুক ছেদন করিয়া তাঁহাদিগকে নিঃশেষ করিবার সানসে এককালে

বাণ সমূহ ভারা বিজ করিলেন। ইন্দ্রপুত্র সেই মহা-वर्ष मिन्नरक अहेकरण खेरांत्र केतिरल छारामिरनेत মধ্যে কাহারো কাহারো গাত্র ক্ষত বিক্ষত ও রুধির-ক্লিল্ল এবং বৰ্ম চ্ছিল হইয়া গেল। কাহারো কাহারো মন্তক ছিন্ন হইরা পাতিত হইল। কেহ কেহ পার্থ বলে অভিভূত, মৃত ও বিদিত্র-ৰূপ হইয়া বিনফী হইলেন। তাঁহারা এক কালেই কালের করাল থাসে পতিত হইলেন। সেই রাজপুত্রদিগকে যুদ্ধে নিহত দেখিরা তাঁহাদিগের পৃষ্ঠ রক্ষক ছাত্রিংশৎ ঘোদা ও ত্রিগর্জরাজ রধারোহণে পার্থের অভিমুখে আপতিত হইলেন। যে প্রকার জলধর রৃন্দ পর্বতোপরি জল-রাশি বর্ষণ করে, তদ্ধপ তাঁহারা পার্থকে পরিবেউন পূর্বক মহাশব্দান্থিত শরাসন বিক্ষারণ করিয়া পা-র্থের উপর বাণ সমূহ বর্ষণ করিতে লাগিলেন। यभन्नी धनक्षत्र कांशांक्रितात भतकारण मःशीषामान ও জাতকোধ হইয়া সেই পৃষ্ঠ রক্ষকদিগকে তৈল-ধৌত ষঞ্চি শরে নিহত করিলেন। তিনি বটি সংখ্য রখীকে যুদ্ধে পরাজিত করিয়া প্রীত মনে রাজ-গণের সৈন্য বিনাশ করত ভীম বধের মিমিভ সত্বর হইলেন। ত্রিগর্ভরাজ বন্ধুবর্গকে মহাত্মা অর্জুন কর্তৃক নিহত দেখিয়া পূর্ব্ব পরাজিত সেই সকল রথী নরাধিপতিকে অত্যে করিয়া ত্বরা সহকারে অর্জুন বধের নিমিত্ত গমন কঁরিলেন। শিখণ্ডী প্রভৃতি বীরগণ অস্ত্রজ্ঞ প্রবর অর্জ্জুনকে ত্রিগর্ভরাঞ্চ প্রভৃতি কর্তৃক আক্রান্ত দেখিয়া ভাঁহার রথ রক্ষা করিবার অভিলাবে শানিত অন্ত্র হস্তে প্রভুক্ষাত হইলেন। ভীন্ন সমীপে গমনেচ্চু মহাধমুন্নাৰ অনন্তবীৰ্য্য সম্পন্ন মহাতেকা ভীষণ বলবান মনস্বী অর্জুন, ত্রিগর্জ-রাজের সহিত মেই নরবার দিগকে তাঁহার প্রতি আপতিত দেখিয়া গাণ্ডীব বিমুক্ত স্থশানিত শর-নিকরে তাঁহাদিগকে চ্ছিন্ন ভিন্ন করিয়া গমন করি-লেন; পরে রাজা ছুর্যোধন ও সিদ্ধুপতি জয়ত্রথ প্রভৃতি রাজ্যণকে নিবাররিকু দেখিরা ভাঁহাদিগের সহিতও মুহূর্ড মাত্র যুদ্ধ করিরা তাঁহাদিগকে পরি-

ত্যাগ পূর্বক ধরুবাণ হতে ভীমের নিকট প্রয়াণ করিলেন।

অনন্ত কীর্তিমান উত্তবল সম্পন্ন মহাত্মা যুধিটির জাতকোধ ও ত্রাবান্ হইরা যুক্তে আপনার ভাগ প্রাপ্ত মদ্রাধিপতি শল্যকে পরিত্যাগ পূর্বক ভীম-त्मन, नकून ७ महत्त्व मम्बियाशादा भारते नुक ভীমের নিকট সংখ্যাম নিমিত্ত গমন করিলেন। বিচিত্র যোজা মহাত্মা গঙ্গাপুক্ত সমাগত সেই সমন্ত মহারথাঞাগণা পাণ্ডুপুত্র কর্তৃক সমাক্রান্ত হইয়াও ব্যথিত হইলেন না। উত্তবলশালী মনস্বী সভাসন্ধ রাজা জয়দ্রথ বিপুল ধয়ুক ধারণ পূর্বক বুজে সেই মহারথ দিগের সমীপে গমন পূর্বেক সহসা তাঁহা-**पिटभेत्र धसूक ছেদন कद्रिया किनिएनन। महाज्रा** ছুৰ্যোধন জাতকোধ ও কোধ বিবে পরিপূর্ণ হুইয়া যুধিতির, ভীমসেন, নকুল ও সহদেবকে অনল-সঙ্কাশ শর নিকরে হনন করিতে লাগিলেন। হে বিভো! যে প্রকার দৈত্যগণ মিলিত হইয়া দেবগণকে শর-বিদ্ধ করিয়াছিল, সেইৰূপ কুপ, শল্য, শল ও চিত্ৰ-সেন অতি ক্রুদ্ধ হইয়া পাগুবদিগকে শর বিদ্ধ করি-তে লাগিলেন।

হে মহারাজ! অজাতশক্র রাজা যুধিন্তির ভীয়
কর্তৃক শিখণ্ডীর ধনুক ছিন্ন ও তাঁহাকে পলায়মান
দেখিয়া জাতকোধ হইয়া শিখণ্ডীকে কহিলেন, হে
মহাবীর ক্রপদনন্দন! তুমি তোমার পিতার সাক্ষাতে আমাকে এই কথা বলিয়া প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলে
যে "আমি সত্য বলিতেছি, সুর্যাবর্ণ বিমল শর
সমূহ দ্বারা মহাত্রত ভীয়কে সংহার করিব " একণে
তাঁহাকে যুদ্ধে বিনাশ না করাতে তোমার ঐ
প্রতিজ্ঞা সকল হইতেছে না, অতএব ধাহাতে তোমার প্রতিজ্ঞা মিথ্যা না হর, একপ কর; স্বকীয়
প্রতিজ্ঞা সকলা করিয়া ধর্মা, ধর্ম ও কুল রক্ষা কর।
দেখ, ভীষণ বেগশীল ভীয় কালান্তক বমের ন্যায়
কণমাত্রে আমার সমুদ্র সৈন্যসংঘ ভীয়াতেল শরজাল দ্বারা দল্ধ করিভেছেন। তুমি রণে ভীয়া কর্তৃক

ছিন্ন-চাপ ও পরাজিত হইয়া বন্ধুগণ ও সোদরদিগকে পরিত্যাণ পূর্বকৈ কাহারো অপেকা না করিয়া কো-ধার বাইতেছ? এইৰপ কার্য্য তোমার উপযুক্ত হই-তেছে না। হে দ্রুপদনন্দন! তুমি ভীন্নকে অপরিমিত বীৰ্যাবান এবং দৈন্যদিগকে তৎকৰ্ত্তৃক ভগ্ন ও দ্ৰব-মাণ দেখিরা নিশ্চরই ভীত হইরাছ, কেননা তোমার মুখ বৰ্ণ লান হইয়াছে! কিন্তু ঐ দেখ, ধনঞ্জয় ভীমের সঁহিত যুদ্ধাৰ্থ মিলিত হইয়াছেন, তাহা তুমি জানিতে পার নাই। বিশেষত তুমি গৃথিবী বিখ্যাত বীর হইয়া কি জন্য আজি ভীন্ন হইতে ভয় করিতেছ? হে নরপাল! মহাত্মা শিখণ্ডী ধর্মারাজের ঐৰূপ রুক্ষাক্ষর যুক্ত দার্থক বাক্য শ্রবণ করিয়া তাহা উপ-দেশজ্ঞান করিয়া ভীন্ন বধে ত্রাবান্ হইলেন। রাজা শল্য শিখঞ্জীকে ভীয়ের প্রতি মহাবেগে গমন করি-তে দেখিয়া স্থত্তর্জের ঘোরতর শস্ত্র দারা নিবারণ করিতে লাগিলেন। মহাধমুমান্ মহেন্দ্রভুল্য প্রভাব मन्त्रम निर्वासी, यूगास्कालीन र्वाङ्गजूना मारे निकिश्व প্রবল অস্ত্র দেখিয়া মুগ্ধ হইলেন না, প্রত্যুত শর সমূহ দ্বারা সেই প্রদীপ্তান্ত্র প্রতিবাধিত করত সেই স্থানেই স্থির হইয়া রহিলেন; পরে তাহার প্রতি-ঘাতক উগ্র বারুণাক্ত সন্ধান করিয়া তাহা নিবারণ করিলেন। পৃথিবীস্থ নরগণ ও নভঃস্থ দেবগণ দেই আগ্নেয়াস্ত্ৰকে বাৰুণাস্ত্ৰ স্বারা নিৰাৰ্য্যমাণ অবলোকন 'করিতে লাগিলেন।

হে রাজন্! মহাআ বীর ভীম পাণ্ডুনন্দন রাজা যুধিষ্ঠিরের অতি বিচিত্র রথ ধক্ত ও ধমুক ছেদন করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিলেন। তদনন্তর যুধিষ্ঠিরকে ভয়াভিভূত দেখিয়া রকোদর ধনুর্বাণ পরিত্যাপ পূর্বক গদা এহণ করিরা জরদ্রথের অভি-मुर्थ भारतक धारमान रहेलन! निष्त्राक कराज्य, ভীমসেনকে গদাহকে মহাবেগে অসিতে দেখিয়া उँ। हारक ठजू फिरक यममध कण्य जशानक स्रमानिज নয় শর ছারা বিজ্ কুরিলেন। অতি বেগশীল রুকো-

সিন্ধুরাজের পারাবত সদৃশ অশ্ব সর্কল নিহত করি-লেন। তৎপরে অমুপম প্রভাব সম্পন্ন স্থররাজ সদৃশ আপনকার তনর চিত্রসেন ভীমসেনকে দেখিয়। উদ্যতাক্র ও ত্বরমাণ হঁইয়া তাঁহাকে সংহার করি-বার নিমিত্ত রধারোহণে তাঁহার নিকট গমন করি-লেন। ভীমসেনও তক্ক্ন গৰ্জন পূৰ্বাক তাঁহার প্রতি প্রভালাত হইয়া গদা নিকেপ করিলেন। সেই মোহ জনক ভুমুল বিমর্দ্দ সংগ্রামে ভীমের সমুদ্যত বমদগু-কম্প উগ্র গদা দেখিয়া সমস্ত কুরুগণ তাহা হইতে পরিত্রাণ পাইবার ইচ্ছায় তথা হইতে অপক্রান্ত **रहेत्वन। किन्छ ठिजारमन व्याभजन्छी मिर्ह महाश्रमा** দেখিরা বিমুগ্ধচেতা না হইরা বিপুল খড়গ চর্মা গ্রহণ

ক, যে প্রকার পর্বতাগ্র হইতে সিংহ লক্ষ প্রদান করত গমন করে, তাহার ন্যায়, রথ হইতে লক্ষ প্রদান করিয়া ভূতলে গমন করিলেন। ওদিকে সেই নিক্ষিপ্ত গদা চিত্রসেনের অশ্ব ও সার্থির সহিত স্থুচিত্র রথ নিহত করিয়া আকাশচ্যুত প্রজ্ঞুলিত মহোল্কার ন্যায় ভূতল-গত হইল। আপনকার পক দৈন্যগণ ও অন্যান্য সকলেই মিলিত হইয়া সেই মহৎ আশ্চর্য্য ব্যাপার দেখিয়া কৃষ্টচিত্তে নিনাদ করিয়া উঠিল এবং আপনকার পুত্তের প্রশংসা করিল।

# দাশীতিতম অধাায় সমাপ্ত। ৮২।

সঞ্জয় কহিলেন, আপনার পুত্র বিকর্ণ মনস্থী চিত্রসেনকে হিরপী দেখিয়া রথে আরোপিত করি-লেন। তাদৃশ সঙ্গুল অতিশয় তুমুল যুদ্ধ সময়ে শান্তমুপুত্র সত্বর হইরা যুধিষ্ঠিরের প্রতি উপদ্রুত हरेटन तथी, भकी ७ मामिश्रानंत महिल रुक्षम्रान কম্পিত হইতে লাগিল; মনে করিল যুধিষ্ঠির রুতা-ন্তের আসা মধ্যে নিবিফ হইলেন। পরস্ত যমক চুই ভাতার সহিত যুধিষ্টিরও মহাধমুর্ধর নরব্যাড্র শাস্তন্ম পুজের অভিমুখে গমন করিলেন। যে প্রকার মেঘ দর ক্রোধাবিউ হইরা কিছু চিন্তা না করিয়াই দিবাকরকে সমাচ্ছ করে, তজপ তিনি ভীমকে

সহস্র সহস্র শর নিক্ষেপ করত আছম করিলেন। গঙ্গাপুত্র যুধিন্ঠির-নিক্ষিপ্ত শত শত সহজ্ঞ সহজ্ঞ শর জাল ভাগ ভাগ করিয়া গ্রহণ পূর্বক শত শত সহস্র সহস্র শরে ভাগক্রমে অন্তমিত করিলেন। সেই मकल महकाल पाकारण भला इत्स्त्र नाम्न प्रव-लाकिल इहेरल नाशिन। जिनि वर्ष निरमय मर्था ভাগ ভাগ শর জালে যুধিষ্ঠিরকে সমরে অদৃশ্য করিয়া কেলিলেন। অনন্তর রাজা যুখিন্ঠির কুরুকুল ভূষণ মহাত্মা ভালের প্রতি কুন্ধ হইয়া আশীবিষ সদৃশ এক নারাচ নিক্ষেপ করিলেন। হে মহারাজ! মহার্থ ভীয় তাঁহার চাপ নির্মৃক্ত সেই নারাচ নিক-টস্থ না হইতে হইতেই কুরপ্র অন্তর দ্বারা ছেদন করিয়া ফেলিলেন, তৎপরে তাঁহার কাঞ্চন ভূষিত অশ্ব সকল সংহার করিলেন। রাজা যুধিন্ঠির, তৎ-ক্ষণাৎ হতাশ্ব রথ পরিত্যাগ করিয়া মহান্মা নকুলের রথে আরোহণ করিলেন। তথন শত্রু পুরজয়ী ভীয় या कुष रहेश यमक नकुन अमरापदात ममीरा গমন পূর্বক তাঁহাদিগকে শরজালে আচ্ছন্ন করিতে नागित्वन ।

মহারাজ! রাজা যুখিন্ঠির, নকুল ও সহদেবকৈ ভীমবাণে প্রপীড়িত দেখিরা ভীমের বধ নিমিন্ত পরম
চিন্তান্থিত হইলেন; তদনন্তর অনুগত রাজা ও স্কুছদ্
গণকে কহিলেন, 'তোমরা যুদ্ধে ভীমকে নিহত
কর'। তৎপরে তাঁহারা যুধিন্ঠিরের ঐ কথা শুনিরা
বহু সংখ্য রথ দ্বারা কুরু পিতামহকে পরিবেইন
করিলেন। আপনার পিতা দেবত্রত চতুর্দ্ধিকে রখী
সমুহে পরিরত হইরা মহারখীদিগকে নিপাতিত করিতে করিতে শরাসন লইরা যেন ক্রীড়া করিতে লাগিলেন। পাশুবেরা, মহারণ্যে মৃগযুধ মধ্যে প্রবিই
সিংহের ন্যার তাঁহাকে রণ মধ্যে বিচরণ করিতে
দেখিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! ক্ষত্রিরগণ,
তাঁহাকে ক্রান্সত করিতে দেখিরা, যে প্রকার সিংহকে
দেখিরা মুগ্রণ জাসিত হয়, সেই প্রকার জালান্থিত

**হইলেন, এবং তৃণ**্দহনেচ্চু বায়ুসহায় অগ্নির লাায় সেই ভরত সিংহের তেজঃপ্রভাব দর্শন করিলেন। যে ৰূপ নিপুণ মনুষ্য ভালরুক্ষ হইতে পক্ষ ভাল কল পাতিত করে, সেইৰূপ তিনি র্থীদিগের মন্তক পাতিত করিতে লাগিলেন। সেই সকল ছিন্ন মন্তক ধরণী তলে পতিত প্রস্তর খণ্ডের ন্যায় তুমুল শব্দ করিয়া পতিত হইতে লাগিল। সেই অতি ভুমুল ভরানক যুদ্ধে সমুদায় সৈন্যের অতি অবাবস্থা হইয়া উঠিল। ব্যুহ সকল ছিন্ন ভিন্ন হইয়া গেল, ক্ষত্রিয়গণ পরস্পার এক এক জনকে আহ্বান করিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত **रहेल। मिथ्छी जीत्रात ममील्य भगन पृद्धक जिर्छ** তিষ্ঠ বলিয়া বেগ সহকারে ভাঁহাকে আক্রমণ করি-লেন। তদনন্তর ভীম শিখণ্ডীর স্ত্রীত্ব মনে করিয়া তাঁহাকে রণে উপেক্ষা করত কোধাবিউ চিত্তে সঞ্জয়দিগের দিকে গমন ক্রিলেন। সঞ্জয়গণও মহা-রথ ভীয়কে দেখিয়া কৃষ্ট হইয়া শস্কান মিচ্ছিত বছবিধ সিংহনাদ করিতে লাগিল। তথন সূর্য্য পশ্চিম দিক্ অবলয়ন করিয়াছিলেন; ঐ সময়ে রখী ও গৰারোহীদিগের যুদ্ধারম্ভ হইল। পাঞ্চাল রাজ-পুত্র ধৃউছান্ন ও মহারথ সাতাকি শক্তি ও তোমর বর্ষণ এবং বছবিধ শত্র দ্বারা আপনকার পক্ষ সৈন্য-দিগকে আহত করিতে লাগিলেন। হে পুরুষর্বভ! আপনকার পক্ষ মহারথ গণ হন্যমান হইয়াও যুদ্ধে দৃঢ় মতি করিয়া যুদ্ধ ত্যাগ করিলেন না; প্রত্যুত যথা উৎসাহ ক্রমে যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। আপন-কার মহাবল সৈন্য সকলও মহাত্মা ধৃউছাত্ম কর্জৃক বধামান হইয়া তুমুল আর্ডনাদ করিতে লাগিল।

সেই ঘোর নিনাদ শ্রবণ করিয়া আপনকার পক্ষ রাজগণের মধ্যে অবস্থি দেশীয় ভূপাল মহারথ বিদদ ও অমুবিদ্দ উভয়েই ধৃউছামের নিকট উপস্থিত হইয়া সত্তর ঠোহার অশ্ব সকল বিনাশ করিয়া শর বর্ষণে তাঁহাকে সমাজ্ব করিলেন। মহাবল পাঞ্চাল নদ্দন কটিতি রথ হইতে লক্ষ্ণ প্রদান করিয়া মহাস্থা সাভ্যকির রথে শীঘ্র আরোহণ করিলেন। তদনশুর

রাজা যুখিতির মহতী সেনার সমার্ত ও কুক হইরা শক্রতাপন অবস্থিরাজ হয়ের প্রতি ধাবমান হই-लाम। जाभमकात्र भूजा भर्ति। स्मान महकारत विमा अञ्जूविमादकः श्रिद्धारिकेन क्रिया व्यविष्ठ हरे-लन। चर्कुन मरकूक रहेशा, वख्राणी हेल यमन অস্থ্র দিগের শহিত যুদ্ধ করিয়াছিলেন, তজপ ক্ষজিরগণের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। আপন-কার পুত্রের হিতৈবী জোণ কুদ্ধ হইয়া, যে প্রকার অগ্নি তুলরাশি দহন করে, তাহার ন্যায়, সমুদায় পাঞ্চালদিগকে দক্ষকরিতে লাগিলেন। হে নরপাল! ছুর্য্যোধন-পুরোবর্ত্তী আপনকার পুত্র সকল ভীয়কে পরিবেইটন করিয়া পাগুবদিগের সহিত যুদ্ধাসক্ত হইলেন। ভাস্কর লোহিত বর্ণ হইলে রাজা ছুর্যো। ধন আপনার পক সকলকে কহিলেন, 'ভোমরা সকলেই সত্ত্রর হও '। ভাল্কর অন্তণিরি আরোহণ ক্রিয়া অপ্রকাশিত হইলে সেই প্রদোষ সময়ে রাজা ভূর্য্যোধনের আদিউ সেই সকল যোধগণ যুদ্ধে অতি ছুম্বর কার্য্য করিতে লাগিল। ক্ষণকাল মধ্যে তাহা-দিগের শোণিত সমুহের তরঙ্গ যুক্তা ও গোমায়ুগণে नभाकीर्गा (पात्रा नमी नमूष्पन्ना इरेन। यूक्त रून ज्रू সমূহে সমাকুল হইয়া ঘোরৰূপ হইয়া উঠিল। চতু-**ক্ষিকে শিবা সকল অশিবভাবে রব করিতে লা**গিল। শত শত সহস্র সহস্র রাক্ষ্য, পিশাচ ও মাংসাশী অন্যান্য জন্তু সকল উহার চতুর্দ্দিকে নিরীক্ষিত হইতে লাগিল।

হেরাজেন্দ্র! অনন্তর অর্জুন সৈন্য মধ্যে স্থশর্মাদি রাজ গণকে তাঁহাদিগের অনুগানী যোধগণের
সহিত পরাজিত করিয়া স্থ শিবিরে প্রস্থান করিলেন।
কুরুকুল প্রদীপ যুধিষ্ঠির সেই নিশাকালে যমজ
ছুই জ্রাতার সহিত, সেনাগণে সমার্ত হইয়া স্থ শিবিরে যাত্রা করিলেন। ভীমরেন ছুর্যোধন-প্রমুখ
রথীদিগকে যুজে পরাজিত করিয়া স্থ শিবিরোদেশে
গমন করিলেন। নূপতি ছুর্যোধন শাস্তমু-নদ্দন
ভীমকে সত্তর মহারধ্যণ হারা প্ররিরেন্টিত করিয়া

স্বকীয় লিবিরের প্রতি প্রয়াণ করিলেন। দ্রোণ, ক্প, সম্পামা, শল্য ও সাত্ত ক্তবৰ্মা, ইহাঁরা नकरन रेमनाभर्ग नमात्रक रहेशा च च निविद्राजिञ्चरच পমন করিলেন। সাত্যকি ও পার্যত-স্থৃত ধৃষ্টচুন্নে, ইহারাও উভয়ে যোধমণে পরিরত হইয়া স্বাস্থ শিবিরে প্রয়াণ করিলেন। মহারাজ। এইৰপ আ-পনকার পক্ষীয় ও পাগুর পক্ষ সকলে নিশাকালে রণ-নিরস্ত হইয়া প্রত্যাবৃত্ত হইলেন। তদনস্তর পাওব ও কৌরবপক্ষ শ্রগণ স্ব স্ব শিবির সমীপে গমন করিয়া পরস্পরকে পূজা করত শিবির প্রবেশ করি-लেन, अवः यथाविधि च च रितामिशक पर्मन शूर्वक আত্ম-রক্ষার বিধান করিয়া শরীর হইতে শল্যাপুনয়ন ও विविध कला ज्ञान कत्रिलान। स्मर्शे ममस्य यमन्त्री মহারথগণ ব্রাহ্মণ দ্বারা কৃতস্বস্তায়ন ও বন্দিগণ কর্তৃক স্থুয়মান হইয়া গীত বাদিত্র শব্দে মুহূর্তকাল ক্রীড়া করিলেন। সেই মুহ্রতকাল তাঁহাদিগের সক-लहे सर्भ जूना हहेल, उर्थन डाँशिं मिर्शत यूक महकीय কোন কথা বার্ভা হইল না। হে নৃপ! উভয় পক্ষীয় বহুল অন্ধ, হস্তী ও মনুষ্য সম্পন্ন সৈণ্যগণ পরিশ্রান্ত ছিল, উহারা নিদ্রিত হইয়া মনোহর দশ্নীয় হইল। সপ্তম দিবস যুদ্ধ ও ত্রাশীতিতম অধাায়

সমাপ্ত ॥ ৮৩ ॥

সঞ্জয় কহিলেন, হে কুরুরাজ! নরাধিপতি কুরু ও পাশুবগণ স্থা-স্থা হইয়া সেই নিশা অতিবাহিত করিয়া পুনর্বার যুদ্ধ নিমিন্ত নির্গত হইলেন। উভয় সেনার নির্গমন সময়ে তাহাদিগের সাগর শব্দ সদৃশ নহান শব্দ হইতে লাগিল। তদনন্তর রাজা তুর্যোধন, চিত্রসেন, বিবিংশতি, রথিজ্ঞেন্ঠ ভীমা ও বিপ্রা ভর্মাজনন্দন, এই সকল কৌরব মহারথ একত্রিত, বত্বপরায়ণ ও বর্মিত হইয়া পাশুবছিগের সহিত যুদ্ধার্থ বৃহে বিধান করিলেন। হে নরাধিপ। আপন-কার পিতা শান্তরপুত্র ভীমা বাহন কপ্রত্রক যুক্ত সা-গর সদৃশ ঘোক্ত মুহ্ রচনা করিয়া সর্বা কৈন্যমন্ত্র রেই

ব্যুহের অত্যে মালব, দাক্ষিণাত্য ও আবস্তা গণে সম-শ্বিত হইরা গমন করিলেন। তাঁহার পশ্চাৎ প্রতাপ-শালী দ্রোণ পুলিন্দ, পারদ, ক্ষুত্রক ও মালবগণের সহিত যাত্রা করিলেন। ভাঁহার পশ্চাৎ প্রবলপ্রতাপ ভগদন্ত যত্নপরায়ণ হইয়া মাগধ, কালিঞ্জ ও পিশাচ গণে পরির্ত হইরা যুদ্ধে গমুন করিলেন। তাঁহার পশ্চাৎ কোশলাধিপতি বৃহদ্বল মেকল, ত্রৈপুর ও চিলুকগণে সম্ম্বিত হইয়া যুদ্ধার্থ প্রস্থান করিলেন। বৃহদ্বলের পশ্চাৎ প্রস্থলাধিপতি ত্রিগর্ভ বছ কাষোজ ও সহস্র সহস্র প্রবর গণের সহিত প্রস্থিত হইলেন। তাঁহার পশ্চাৎ দ্রোণপুত্র বেগদীল খুর অশ্বত্থামা সিংহ্নাদে ধরাতল নিনাদিত করত প্রয়াণ করিলেন। ঠাহার পশ্চাৎ রাজা ছুর্যোধন সোদরগণে পরির্ত হইয়া সমুদায় সৈন্যের সহিত যুদ্ধ যাত্রা করিলেন। এবং তাঁহার পশ্চাৎ শারম্বত রূপ যুদ্ধে প্রযাত হই-লেন। হে বিভো! সাগর সদৃশ সেই মহাবাূহের গমন সময়ে শ্বেত ছত্ত, পতাকা, মহার্হ বিচিত্র অঙ্গদ ও শরাসন সকল দীপ্তিমান্ হইল।

মহারথ যুধিষ্ঠির আপনকার পক্ষীয় তাদৃশ মহা-বূাহ দেখিয়া সেনাপতি ধৃউচুঃমকে কহিলেন, হে মহাধমুর্দ্ধর ধৃউত্যুষ! ঐ দেখ, বিপক্ষপণ সাগরেপেম বূাহ নির্মাণ করিয়াছে; তুমিও উহার প্রতিপক্ষে সত্তর বুছে নির্মাণ কর'। মহারাজ! তদনন্তর শূর ধৃষ্টপ্ৰায় বিপক্ষ বাহ-বিনাশন স্থদাৰুণ শৃঙ্গাটক বাহ রচনা করিলেন। মহারথ ভীমদেন ও সাত্যকি **ज्यानक महञ्ज तथी, मानी ७ পमाजि, गांपत महि**ज ঐ ুরুহের উভয় শৃঙ্গ স্থলে রহিলেন। নর প্রধান শেতবাহন কৃষ্ণ-সারথি অর্জুন উহার নাভি প্রদেশে অবস্থিত হইলেন। রাজা যুধিন্তির ও মাজীপুত্র দ্বয় উহার মধ্য ছলে অবস্থান করিলেন। বুাহ শাস্ত্র বিশারদ অন্যান্য মহাধমুর্জর মহারথ গণ ঐ শৃঙ্গা-টক ব্যুহের যথা স্থানে অবস্থিত হইয়া উহা পরিপূর্ণ করিলেন। তংপশ্চাৎ মহারথ অভিময়া, বিরাট, प्लोभाष्य भग ७ त्राक्रम चटिंग एक व्यवस्थि हरे-

লেন। হে ভারত। শৌর্যাসম্পন্ন পাগুবেরা এই ৰপ মহাবুহে সক্ষিত করিয়া জয়াভিলাবে যোজুকাম হইরা সমরে প্রার্ভ হইলেন। শব্ধধনি মিশ্রিত ভুমূল ভেরীশব্দ বীরগণের ক্ষেড়িত, আন্ফোটিত ও উৎক্রুফ শব্দের সহিত একত্রিত হইয়া অতি ভয়া-নক ৰূপে সর্বাদিক্ পরিপূর্ণ করিল। খুরগণ পরস্পর সকাশে গমন পূর্বাক নিমেষ রহিত নেত্রে পরস্পর-কে অবলোকন করিল। হৈ মানব প্রবর! যোধগণ প্রথমত পরস্পরকে নাম নির্দেশ পূর্বক আহ্বান করিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইল। তদনন্তর তাহাদিগের ঘোরতর ভয়ানক যুদ্ধ আরক্ষ হইল; উভয় পক্ষ যোধগণ পরস্পর হতাহত হইতে থাকিল ; স্থশানিত নারাচ সকল ব্যাদিতমুখ ভয়ানক সর্পের ন্যায় রণ-স্থলে সর্বাত্র পতিত হইতে লাগিল; তৈল-ুধৌত বিমল শক্তি সকল, যেমন মেঘ হইতে দীপামান বিছ্যাৎ সকল পতিত হয়, তদ্রপ রণ স্থলে চতুর্দিকে পতিত হইতে থাকিল; স্থবৰ্ণ-যুক্ত বিমল পট্টে বি-ভূষিত গিরিশৃঙ্গ সদৃশ উত্তম গদা ও বিমলায়র সদৃশ নিস্ত্রিংশ সকল রণ ভূমিতে পতিত হইতে দেখা গেল, এবং শত চক্র ভূষিত আর্ষভ চর্ম্ম সকল সমর ক্ষেত্রে সর্বাত শোভমান হইয়া পতিত হইতে লা-গিল। হে নরাধিপ। উভয় পক্ষীয় সেনা সমুদাত পরস্পর যুধ্যমান হইয়া দেব সেনা ও দৈত্য সেনার ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। যোধগণ রণক্ষেত্রে চতুর্দিকে পরস্পর পরস্পরের প্রতি অভিদ্রুত হুইল। সেই ভুমুল সংগ্রামে ক্ষত্রিয় শ্রেষ্ঠ রথীগণ পরস্পর কর্তৃক প্রেষিত হইয়া রথ যুগ দ্বারা বিপক্ষ রথীর রথ-যুগ সংশ্লেষ পূর্বক যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। স্বাত্ত যুধামান দন্তিগণের দন্ত সংঘর্বে সধ্য অগ্নি मयू ९ भन्न इरेट जा भिन। कान कान भन्न वा भी প্রাসাত্তে অভিহত্<sub>ট</sub> **ক**ইয়া গিরিশৃঙ্গ হইতে পতিত বৃহৎ প্রস্তর খণ্ডের ন্যায় পতিত দৃষ্ট হইতে লাগিল। শূর পদাতিগন্ধু নথর ও প্রাস অত্তে যুদ্ধ করিয়া পরস্পর নিহত 🗣 🛊 চিত্র মূর্ত্তি-ধারী দৃষ্ট হইতে

লাগিল। কুরু পাগুরদিগের দৈনিক পুরুবেরা পরস্পারের নিকট গমন পূর্ব্বক নানাবিধ ঘারতর শস্ত্র

ঘারা পরস্পারকে যমালয়ে উপনীত করিতে লাগিল।
তদনন্তর শান্তমপুত্র তীয় রথ ঘোবে পৃথিবীকে নিনাদিত এবং ধমুঃশব্দে সকলকে মোহিত করিয়া
পাগুরদিগের প্রতি অভি গমন করিলেন। ধৃউত্যুত্ম
প্রভৃতি পাগুর পক্ষ রথীগণও সযত্র হইয়া ভীষণ রব
করিয়া তাঁহার অভিমুধে অভিদ্রুত হইলেন। তদনন্তর আপনকার ও তাঁহাদিগের পক্ষ নর, অশ্ব, রথ
ও নাগগণের পরস্পার ভুমুল যুদ্ধ হইতে লাগিল।
অইম দিবস যুদ্ধারন্তে চতুরশীতিতম অধ্যায়

সমাপ্ত ৷ ৮৪ ৷

### 

সঞ্জ কহিলেন, মহারাজ! যখন ভীশ্ম সমরে কুন্ধ হইয়া সৈন্য দগ্ধ করিতে লাগিলেন, তথন পাগুবেরা ভাস্করের ন্যায় তপস্ত ভীন্মকে নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ হইলেন না। তদনন্তর পাণ্ডবদিগের সমুদায় সৈন্য ধর্মপুজের শাসনামুসারে স্থশাণিত শর সমূহ দারা শৈন্য মর্কন কারী ভীলের প্রতি ধাবমান হইল। রণ শ্লাঘী ভীন্ন মহাধমুর্ধর সোমক, হঞ্জর ও পাঞ্চালদিগকে শায়ক সমূহ ছারা এক কালেই নি-পাতিত করিতে লাগিলেন। সোমক গণের সহিত পাঞ্চালগণ ভীম কর্তৃক বধ্যমান হইয়াও মৃত্যু-ভয় পরিত্যাগ করিয়া তাঁহারই অভিমুখে শীঘ্র শীঘ্র গমন করিতে লাগিল। বীর্যাবান্ শান্তমুপুত্র ভীয় वङ्ग तथीत मछक ছেদন এবং त्रशीमित्रदक वित्रशी করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! ভীয়ের অস্ত্র দারা সাদী গণের মন্তক সকল অশ্ব হইতে পতিত এবং মাভঙ্গগণকে রক্ষ রহিত পর্বতের ন্যায় মনুষ্য রহিত ও প্রমোহিত দেখিতে লাগিলাম। হে নরা-ধিপ! রবি শ্রেষ্ঠ মহাবল ভীমনেন বংতীত পাগুব-দিগের পক্ষ এমন কোন পুরুষ ছিল না যে ভীমকে নিবারণ করে; তিনিই ভীয়ের নিকুট গমন করিয়া নিবারণ করিতে লাগিলেন 🎼 জীম-ভীমসেনের সং-

আম দেখিয়া সর্বে সৈন্য মধ্যে ঘোরতর ভরানক क्लोनार्न रहेट नाशिन, अवर शांखरवता क्के रहेता সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। সেই মহা ইক্টা-জনক সংগ্রামে রাজা ছুর্য্যোধন সহোদর গণে পরি-রুত হইয়া ভীন্নকে রক্ষা করিতেছিলেন; রধিবর ভীম-সেন ভীত্মের সার্থিকে সংহার করিলেন, তাহাতে ভীয়ের রথ-ঘোটক চতুর্দিকে লম্ফ প্রদান পূর্ব্বক প্র-দ্রুত হইলে ভীমসেন কুরপ্রান্ত আকর্ণ সন্ধান পূর্ব্বক নিক্ষেপ করিয়া স্থনাভের মস্তক ছেদন করিয়া কেলি-লেন। তাহাতে স্থনাভ প্রাণত্যাগ পূর্বক ধরাতলে নিপতিত হইলেন। মহারাজ! আপনকার পুত্র মহারথ স্থনাভ নিহত হইলে আদিত্যকেতু, বহ্বাশী, কুগুধার, মহোদর, অপরাজিত, পণ্ডিতক ও চুর্জ্ঞর विभानांक, विठित कवठ ७ बायूथ धाती भक्तमर्कन এই সাত ভাতা অসহিষ্ণু হইয়া যুদ্ধাভিলাবে বিচিত্ৰ ক্বচ্ধারী ভীমসেনের অভিমুখে গমন করিলেন। হে মহারাজ! যে প্রকার ইন্দ্র নমুচিকে প্রহার করেন, সেই প্রকার মহোদর, বক্স সদৃশ নয় বাণে ভীমকে বিদ্ধ করিলেন। এবং আদিতাকেতু সপ্ততি, বহ্বাশী পঞ্চ, কুগুধার নবতি, বিশালাক্ষ সপ্ত এবং শক্ৰ-বিজয়ী মহারথ অপরাজিত বহু সংখ্য বাণে মহাবল ভীমকে বিদ্ধ করিলেন। তৎপরে পণ্ডি-তকও তিন বাণে ভীমসেনকে তাড়িত করিলেন। অমিত্রকর্ষণ ভীমসেন রণ মধ্যে শক্ত কর্ভৃক প্রহার আর সহু করিলেন না—তিনি বাম করে ধমুক অবনত করিয়া আনত-পর্বে শর দারা আপনকার পুত্র অপরাজিতের স্থন্দর নাশিকা শোভিত মন্তুক ছেদন করিয়া কেলিলেন। অপরাজিত, ভীমের হস্তে প্রাজিত হইলে, তাঁহার ছিন্ন মন্তক মহীতলে পতিত হইল। তৎপরে রকোদর সর্ব সৈন্যের সাক্ষাতেই এক ভল দারা মহারথ কুগুধারকে যমা-লয়ে প্রেরণ করিলেন। তদনম্ভর অপরিমিত বল-বান ভীম পুৰু শর সন্ধান পূর্বক পণ্ডিতকের উপর নিক্ষেপ্ করিলেন। বেপ্রকার কাল প্রেরিভ ভুজঙ্গম

मसूयादक निरुष्ठ कतिया धत्रशिष्ठाल अस्ति करते, জ্জ্ঞণ ভীম-নিক্ষিপ্ত সেই শর পণ্ডিতককে সংহার क्रिक्स पृष्ठता श्रादम क्रिन। ७९भात प्रती-নাক্স। বুকোদর পুর্বতন ক্রেশ অরণ করত তিন বাণে বিশালাক্ষের শিরশেছদন করিয়া ভূতলে নিপা-তিত করিলেন। অনস্তর তিনি মহাধমুর্বর মহো-দরের স্তন হয়ের অভ্যস্তরে এক নারাচ বিহ্ন করি-লেনু। তাহাতেই মহোদর নিহত হইয়া ভূপতিত হ্ইলেন। পরে এক বাণে আদিত্যকেতুর ছত্র ছেদন করিয়া অতি তীক্ষ্ণ এক ভল্লাস্ত্র দারা তাঁহার শির-শ্ছেদন করিলেন। তদনম্ভর সংক্রুগ হইয়া আনত পর্বে এক শরে বহুবাশীকে যম সদনে প্রেরণ করি-লেন। হে নরপাল! আপনকার অন্যান্য পুত্রেরা, ভীমদেন পূর্বে সভা মধ্যে যাহা বলিয়াছিলেন, তাহা সত্য বিবেচনা করিয়া পলায়ন -করিলেন। তদনস্তর রাজা তুর্যোধন আতৃবাসনে কর্ষিত হইয়া আপনকার সমুদায় সৈন্য দিগকে কহিলেন, ভোমরা ঐ ভীমকে যুদ্ধে বিনাশ কর।

হে নরপাল! আপনকার মহাধমুর্দ্ধর পুত্রগণ এই ৰূপে জাতাদিগকে নিহত দেখিয়া, সভ্যবাদী মহা-প্রাজ্ঞ বিচুর পূর্বে অনাময় ও হিত বাকা যাহা বলিয়াছিলেন, ভাহা তাঁহাদিগের স্মরণ হইল। ছে জনাধিপ! পুর্বের বিছুরের সেই হিতকর ও তথ্য বাক্য ষাহা আপনি পুত্ৰ মেহ, লোভ ও মোহে সমাবিষ্ট হইয়া বুঝিতে পারেন নাই, এক্ষণে তাহা প্রত্যক হইতৈছে। মহাবাছ ভীমসেন যে প্রকার কৌরব দিগকে সংহার করিতেছেন, ইহাতে নিশ্চয় বোধ হইতেছে যে এ বলবান্ মহাবাছ আপনকার পুত্র-দিগের বধ নিমিত্তই জন্ম গ্রহণ করিয়াট্ছন। তদ-নন্তর রাজা ছুর্য্যোধন মহাশোকাবিষ্ট ও অভিছুঃধিত হইয়া ভীমের সকাশে গমন পূর্বক সাঞ্জ লোচ-নে এইৰপ বিলাপ করিতে লাগিলেন, পিভামহ! আমার পুর ভাতারা ভীমসেন কর্তৃক যুদ্ধে নিহত रहेबार बन्द बनाना नत्रुवार निनक शूक्रदात्रा

भागितिशत क्य निमित्त नयज्ञ श्रेट्स छी मारनन कर्कृक विनचे श्रेटकाइ। भागिन नर्समा स्वन मधान्य ভाবে भागितिक উপেক্ষা করিতেছেন, ঋত এব भागांत এই চুটেব দেখুন, যে খানি नगत्त প্রবৃত্ত श्रेमा কুপথে খারোহণ করিয়াছি।

মহারাজ! আপনকার পিতা দেবত্তত ছুর্য্যো-ধনের ঐকপ নিষ্ঠুর বাক্য শুনিয়া সাক্ষ নেতে **जाँशास्त्र विलालन, वश्य! द्यांग, विश्वत,** यमित्रनी গান্ধারী ও স্থামি, সামরা পূর্বেই তোমাকে বলি-য়াছি, কিন্তু তুমি আমাদিগের বাক্য গ্রাছ কর নাই। হে শত্রুহ্বন! আমি তোমার নিমিত্তে পূর্ব্বেই সি-দ্ধান্ত করিয়া রাখিয়াছি যে, আমি কি জোণাচার্য্য, আমরা কোন প্রকারেই যুদ্ধে মুক্ত হইতে পারিব না। আমি ইহা সতা বলিতেছি যে, ভীম ধৃতরাষ্ট্র পক্ষীয় দিগের মধ্যে যাহার যাহার প্রতি দৃষ্টিপাত করিবে, তাহাকেই সংহার করিবে। অতএব তুমি স্বর্গের প্রতি নিষ্ঠা পূর্ব্বক যুদ্ধে দৃঢ় মতি করিয়া হৈর্য্যাবলয়ন করত পাগুবদিগের সহিত যুদ্ধ কর দেবগণ ইল্রের সহিত একত হুইলেও পাগুরদিগকে যুদ্ধে পরাজিত করিতে সমর্থ নছেন, অতএব ভুমি যুদ্ধে স্থির বুদ্ধি করিয়া যুদ্ধ কর।

পঞ্চাশীতিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৮৫॥

ধৃতরাপ্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! ভীয়, দ্রোণ ও রূপ,
এক মাত্র ভীমসেন কর্ত্ব আমার বহু পুত্রকে নিহত
দেখিয়া কি করিলেন? হে স্কৃত! যথন আমার পুত্রেরা প্রতি দিনই মুদ্ধে ক্ষয় প্রাপ্ত হইতেছে, তথন
আমি সর্ব্ব প্রকারে বিবেচনা করিতেছি যে, তাহারা
নিশ্চয়ই দৈব কর্ত্বক উপহত হইয়াছে। যে স্বলে
আমার পুত্রেরা সকলেই পরাজিত হইতেছে, কোন
প্রকারেই ক্ষয়ী হইতেছে না, বিশেষত মহাস্মা ভীয়,
দোণ, রূপ, সোমদত্তপুত্র, বীর ভগদত্ত ও অশ্বপামা
এই সকল স্বমহান্মা পুর ও অন্যান্য গুরগণের মধ্যে
থাকিয়াও নিহত হইতেছে, সে স্বলে ভাগাঁ বাতীত আর

কি বলা যায়? বংল! আমি, ভীয় ও বিছুর মন্দবৃদ্ধি ছর্ব্যাধনকৈ পূর্বে নিবারণ করিলেও সেআমাদিগের বাক্য গ্রাছ করে নাই, এবং গান্ধারীও ছুর্বৃদ্ধি ছর্ব্যাধনের হিত-কামনায় পূর্বে নিরন্তর নিবারণ করিয়াছিলেন, কিন্তু সে মোহ প্রস্কুক্ত ভাহাও বুঝিতে পারে নাই, তাহারই কল এই উপস্থিত হইয়াছে—ভীমনেন সংকুদ্ধ হইয়া বিশেষ কপে আমার পুত্রদিগকেই প্রতি দিবস যুমালের উপনীত করিতেছে।

সঞ্জয় কহিলেন, হে বিভো! আপনি যে তথন বিস্নুরের কথিত হিতকর যথার্থ বাক্য প্রবণ করেন নাই, তাহারই ফল এই উপস্থিত হইয়াছে, বিহুর তখন কহিয়াছিলেন " আপনকার পুত্রদিগকে দ্যুত **इरेट** निवाद्र करून, পाश्चविष्टिशद्र व्यनिक हिन्छ। করিবেন ন। "। ছে নরনাথ। কাল প্রাপ্ত মমুষ্য যেমন পথা ঔষধ গ্ৰহণ করে না, সেইৰূপ আপনি হিতৈঘী স্ভদ্পণের ভাদৃশ হিতকর বাক্য যে অবণ করেন নাই, সেই সাধু বাকোর বিষয় এক্ষণে আপনকার নিকট উপনীত হইয়াছে। বিছুর, দ্রোণ, ভীয় ও অন্যান্য হিইত্থী ব্যক্তির হিত্কর বাক্য না শুনি-शाहे कोत्रत्त्रा कश्र थाथ श्रेराउट्टन। महाताम! আপনি পুর্বেষখন সেই স্বন্ধাক্য গ্রহণ করেন নাই, তথনই ইহা উপস্থিত হইয়াছে; দে যাহা হউক, এক্ষণে যে প্রকার যুদ্ধ হইয়াছে, তাহা আমার निक्षे चात्रुभूकीं करम खरन कब्रन। मधाङ्क काला যে প্রকার লোক-ক্ষরকর মহা ভয়ানক সংগ্রাম হই-য়াছিল, তাহা আমি কীর্ত্তন করিতেছি, অবধান

তৎপরে সমুদায় সৈনা ধর্মপুজের আদেশানুসারে সংরক্ত হইরা ভীমকে সংহার করিবার মানদে ধাব-মান হইল। মহারথ ধ্যজুন, শিথতী ও সাত্যকি সৈনাযুক্ত হইরা ভীমের প্রতি অভিক্রত হইলেন। বিরাট ও ক্রপদ সমস্ত সোমকর্মণ সমভিব্যাহারে ভীমের অভিমুখে প্রয়াণ করিলেন। কৈকেয় রাজে-রা, ধ্যকৈতু ও কৃষ্ডিভোক সৈনাগণের সহিত বর্মিত

ररेता जीरमत गरिक युकार्ष निःगत्रव कतिएलन। অর্জুন,ক্রৌপদীপুজেরা ও বীর্যাবাস চেকিডান ফুর্য্যো-ধনের আদিউ সমস্ত রাজাদিগের সমীপে গমন বর্ণুর-লেন। বীৰ্যাবান অভিমুম্বা, মহারথ হিড়িয়াপুত্র ও ভীমদেন, ইহাঁরা সংক্র্ব হইয়া কৌরব গণের উপর আপতিত হইলেন। পাণ্ডৰ পক্ষীয় বোদ্ধাগণ তিধা বিভক্ত হইয়া কৌরবদিগকে হনন করিতে লাগি-লেন, এবং কৌরবেরাও ত্রিধা বিভক্ত হুইয়া পাওব পক্ষ দিগকে প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন। রথি শ্রেষ্ঠ দ্রোণ সংক্রন্ধ হইয়া সোমক ও সঞ্জয় গণকে ষমালয়ে প্রেষণ করিবেন বলিয়া অভিদ্রুত হইলেন। মহান্মা সঞ্জন্ত্রগণ ধমুর্জারী দ্রোণ কর্তৃক বধ্যমান হইলে, ভাহাদিগের মহান্ আর্ডনাদ উত্থিত হইল। দ্রোণ-নিহত বছ ক্ষজ্রিয়কে রোপার্ড মমুব্যের ন্যায় বিচেফীমান হইতে দেখাগেল। কুধাক্লিফী মমুষ্য-**मिर्गत ना। स्वांटकर्व जानरकत्र शकि-ध्रांन जुना** कृष्म, अत्नरकत द्वापन अदः अत्नरकत स्मधनिर्धाष সদৃশ গর্জন ধনি শ্রুত হইতে লাগিল। মহাবল ভীমদেন কুন্ধ ও যেন দ্বিতীয় ক্লডান্ত হইয়া কৌরব দৈনাদিগকে দারুণ মর্দ্দন করিতে লাগিলেন। সমু-দার সৈন্য পরস্পর কর্তৃক পরস্পর বধামান হইলে, তাহাদিগের শোণিত তরক বিশিষ্টা ঘোরা নদী দমুৎপন্না হইল। হে মহারাজ! কুরু পাওবদিগের সেই সংগ্রাম অতি ভুমুল হইরা বমরাষ্ট্র বৃদ্ধির কারণ হইয়া উঠিল। তদনন্তর ভীমদেন রণে ক্রুদ্ধ হইয়া বিশেষ ৰূপে বেগ সহকারে গব্ধ সৈন্যের উপর আপ-তিত হইয়া ভাহাদিগকে যমালয়ে প্রেরণ করিতে লাগিলেন। গজ সকল ভীমের নারাচে অভিহত হইয়া কোন কোন টা বিষয় ও কোন কোন টা পতিত হইতে লাগিল, কোন কোন টা শব্দ করিতে লাগিল, এবং কোন কোন টা চতুর্দিকে ভ্রমণ করিতে থাকিল। ৰড় বড় নাগ সকল ছিন্ন-শুগু ও ছিন্ন-গাত হইয়া ক্রেক্টিঞ্চ পক্ষীর ন্যায় নিনাদ, করিছে করিতে ধরা-भाशी रहेएक नाशिन।

নকুল ও সহদেব আৰু লৈচন্যৰ প্ৰতি অভিক্ৰত হইলেন ৷ কাঞ্ন শিরোভূমণ ভূমিত ও স্বর্ণালভূড-পঞ্জিছদ সমন্তি পঠ পত সহস্ৰ সহস্ৰ অশ্বকে नकून ७ महरमय कर्जुक निरुष हरेए एतथा शंना। পতিত অখে মেদিনীতল সমাকীর্ণ ছইল। হে নর শ্রেষ্ঠ ! কোন কোন অখের জিহবা বিচ্ছিন্ন হইল, কোন কোন অশ্ব ঘন ঘন নিশ্বাস ত্যাগ করিতে मातिन, क्यान क्यान अथ शकीपिरभन्न भरमन नाम ধনি করিতে লাগিল, কোন কোন অস্থ প্রাণ পরি-ত্যাগ করিল, এবং অনেক অশ্ব নিহত হইয়া নানা বিধ মূর্ত্তি ধারণ করিল ; ধরাতল এতাদৃশ অশ্ব সমূহে প্রতিভাত হইতে লাগিল। হে ভারত। রণক্ষেত্রের নানা স্থান অৰ্জুন কৰ্ত্ব নিহত রাজগণে বিকীণ হইরা ভরানক ৰূপে প্রকাশ পাইতে লাগেল.। যেমন বসন্ত কালে অরণ্য কুমুম নিচরে আচ্ছন হয়, সেই ৰূপ পতিত ভগ রধ, ছিন্ন ধক ও নিক্ত মহাক্র, চামর, ব্যক্তন, অতি মহাপ্রভা বিশিষ্ট ছত্ত, হার, নিষ্ক, কেরুর, কুগুল শোভিত শীর্ষ, উঞ্চীষ, পতাকা, রথ নিমন্থ শোভন কাৰ্ছ ওরশ্মি সহিত যোজু, এই সকল বস্তুতে বস্থাতল সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল। হে ভারত। শাস্ত-নব ভীন্ন, রথি প্রধান জোণ, ক্ষম্বামা, রূপ ও রুত-বৰ্মা, কুন্ধ হওয়াতে পাগুৰ পৃক্ষীয় দিগের ঐ ৰপে ক্ষয় হইতে লাগিল, এবং পাণ্ডৰ পক্ষ সকল কুদ্ধ হওয়াতে আপনকার পক্ষেরাও ঐ ৰূপ কর প্রাপ্ত र्शेष्ठ माशिन।

বড়শীতিতম অধ্যায় সমাপ্ত। ৮৬।

সঞ্চয় কহিলেন, হে রাজেন্দ্র! সেই বীর-ক্ষয়্ত্রনক ত্রানক যুদ্ধ উপস্থিত হইলে, প্রীমান্ স্থবলনদন শকুনি পাণ্ডবদিগের প্রতি অভিক্রত হইলেন। বীর শত্রুহন্তা সাত্তবংশ ক্ষদিকানন্দন কৃতবর্মাণ্ড পাণ্ডবসৈন্মের উপর উপক্রত হইলেন। এবং তবংপক্ষবন্ধ বোদ্ধা কামোক দেশীয়, নদীক, আরম্ভ দেশীয়, হলক, সিদ্ধু দেশোভব, বানায়ু দেশোৎপর, ভিত্তিরি

দেশীর প্রনধ্যে ও পর্মত বানী শুজরণ বছ সংখ্য অথে সমারত হইয়া চতুর্দিক্ পরিবারিত করিল। স্বর্গালছ্ত-পাত্র বর্মবিশিক্ট স্থাশিক্ত বাতবেগ-গামী মুখ্য মুখ্য অথের সহিত শক্রতাপন বীর্যাবান্ শীমান অর্জুন-নন্দন ইরাবান হাকরপ হইয়া সেই সকল সৈন্যের প্রতি আপতিত হইলেন।

ह महात्राकः ! हेत्रावान् शीमान् अर्ब्ब्स्तत्र अत्रत्म নাগরাজ ঐরাবতের সুষার <del>গর্ভে জন্ম</del> গ্রহণ করেন। পক্ষিরাজ গরুড়, মহাস্মা ঐরাবতের পুত্রকে হরণ করিলে ঐরাবত তাঁহার পুত্রবধূকে সম্ভান-হীনা দীন-**ठिका ७ छू: थिका मिथिया फर्जूनएक मान क**रतन। व्यर्क्त्र व्यक्तिय विद्याप वायर्किनी त्रहे नागत्राक ছুহিতাকে ভার্যার্থ পরিগ্রহ করেন। এই রূপে ইরা-वान् शत्रक्कात्व चर्ज्ञात्तत्र छत्रात मत्रूरशत्र राज्ञन উনি নাগলোকে জননীর পরিপালিত হইয়া বিদ্ধিত হইরাছিলেন। উহাঁর ছুরান্ধা পিভৃবা পার্থের প্রতি ष्य বশ্ত উহাঁকে পরিত্যাগ করেন। ইরাবান্ সত্য-বিক্ৰম, ৰূপবান্, বলসম্পন্ন এবং গুণবান্ হইয়া উঠি-लन। यथन अर्ज्जून हेन्स्टलाटक शमन कतिशाहिलन, তথন ইরাবান্ তাহা শুনিয়া ইন্দ্রলোকে সত্তম গমন ক্রিলেন। সত্যবিক্রম মহাবাছ ইরাবান্ পিতা অর্জু-নের নিকট্রমন করিয়া অবাঞ্চিত্তে তাঁহাকে অভি-বাদন করিয়া ক্নতাঞ্জলি হইয়া বিনয় পূর্বক এইৰূপ আত্ম পরিচয় নিবেদন করিলেন, হে প্রভো! আপন-কার মঙ্গল হউক, আমি ইরাবান্ নামে আপনকার পুত্র। এবং যে ৰূপে উহার জননীরে অর্জুনকে প্রদান করা হয়, সে সমস্তও ইরাবান ব্যক্ত করিলেন। অর্জুনের তথন পূর্বতন র্তান্ত আমুপুর্বিক শর। হইল। পরে তিনি দেবরাজ ভবনে আয় সদৃশ গুণসম্পন্ন ইরাবান পুত্রকে আলিঙ্গন পূর্বক প্রীতি-মানু হইলেন। হে নূপ! তিনি দেবলোকে তথন महावाह हेन्नावान्तक व्यीष्ठि शूर्वक, कर्नार्या निमित्र শাদেশ কুরিলেন, "তুমি যুদ্ধ কালে আমাদিগের সাহায্য করিবে"। ইরাবান বে আজ্ঞা বলিয়া স্বীকার

क्तिरातन। रह महोत्राच! धक्रारा यूक् नमत्रे छेश-হিত হওয়াতে ভিনি কমনীয় বৰ্ণ ও কমনীয় বেগ-শীল অশ্ব নমুহে সমার্ড হইরা সমাগত হইলেন। काक्षन कृषिक नानाव् विभिक्ते बरनारवश्रभाषी छैं।-राज जन्म नकन नर्ना, नानज मस्या रूश्न भएनज নাায়, সংগ্রাম স্কুমিতে উৎপত্তিত হইল। এ সকল মখ আপুনকার মহাবেপ্রশীল অশ্ব রুদ্দ মধ্যে গমন করিয়া পরস্পরের নাসিকা দারা নাসিকা ও ক্রোড় দার। ক্রোড় প্লেশে সমাহত করত স্বকীয় বেগে অভিহত হইয়া পতিত হইতে লাগিল। যেমন গরুড় পক্ষীগণের পতনে দারুণ শব্দ হয়, সেইরূপ অশ্ব সমূহের পরস্পার পতনে স্থদারুণ শব্দ আত হইতে লাগিল। হে মহারাজ! সেই সকল অখের আরোহী ব্যক্তিরা পরস্পর আক্রমণ পূর্বক ঘোরতর হনন করিতে আরম্ভ করিল। সেই অতিশয় তুমুল नकून महारवात नःथारम हर्जुर्क्तरक উভत्त शक्क्रत्रहे অশ্ব সমূহ ভারজনিত স্বরায় সমাকুল হইল। প্রগণ পরস্পরের শরে ছিদ্যমান, শ্রমার্ডও ভূতলে বিলীন र्**रे**ड नाभिन। डारामिक्षत्र **अय** मक्ने विरुख হইরা পড়িল।

তদনন্তর সেই অশ্ব সৈন্য ক্ষয় প্রাপ্ত ও কিঞ্ছিৎ
অবশিষ্ট থাকিলে শক্লির অমুজ শৌর্য-সম্পন্ন যুদ্ধবিশারদ ভীবণাক্ষতি বদ্ধ-সন্নাহ গল, গবাক্ষ, র্বভ,
চর্মবান্, আর্ক্রব ও শুক নামে মহা বলবান্ এই ছয়
ভ্রাতা শক্লির সহিত স্বকীয় মহাবল যোধ গণে
পরিবার্যমাণ হইয়া বায়ুবেগ সমস্পর্শ বায়ুবেগসম
বেগরান্ শীল-সম্পন্ন বয়ংশ্ব উত্তম উত্তম তুরগে
আরোহণ পূর্বক মহৎ সৈন্যমগুলী হইতে নির্গমন
করত রণ মুখে অভিদ্রুত হইলেন। হে মহাবাছ!
যুদ্ধ মুখান গান্ধার দেশীর উক্ত ছয় জাতা স্বর্গার্থ ছফ্ট
ও বিক্ররেবী হইয়া মহৎ সৈন্য সম্ভিব্যাহারে অতি
ছক্ষের সেই সাদি সৈন্য ভেদ করিয়া প্রবেশ করিলেন। বীর্যাবান্ ইরাবান্ তথন ভাঁহাদিগকে স্বসৈন্য
মধ্যে যুদ্ধে প্রবিষ্ট দেখিয়া বিচিত্র আত্রণ ও জায়ুধ্-

भाजी जनक त्वाभगगतक बिवासन, त्याभाव । अ সকল পুতরাব্র পক্ষ যোজারা অনুসামী ও বাহন গণের বহিত বে নীতি কমে নিহত হয়, ভাহা তোমরা বিধান কর। ইরাকানের সমুদার বোদা যে আজা বলিরা ভাঁহাদিগের শত্রু ছুক্লের সেই সকল সৈন্য নিহত করিল। স্থবল নন্দ্রনের। সকলে षाभनामिरभन्न रेमनारकं हेन्नावारमन्न रेमनाः कर्ज्क নিপাতিত দেখিয়া ক্রোধাকুল হইয়া ইরাবাবের সমীপে ধাৰন পূৰ্ব্বক চতুৰ্দ্ধিকে পরিবেইটন করি-লেন, এবং পরস্পার সকলেই সকলকে প্রহার করিতে খাদেশ করত শাণিত প্রাসান্ত দারা তাড়ন করিতে করিতে রণস্থল মহাকুলিত করিয়া ধাবমান হইলেন। হে রাজন্! ইরাবান ডোত্র বিদ্ধ হন্তীর ন্যায় সেই महाज्ञामित्भन्न स्डीक्ष थानात्व निर्दिक रहेना भनिङ क्षित्रधात्रोहः मिल्क-करणवत्र स्ट्रेट्णन । अकाकी हेत्रा-বান্ তাঁহাদিগের বহু জনের অস্ত্র প্রহারে বক্ষঃ স্থল, পৃষ্ঠ ও পাৰ্ম হয়ে সাজিশন সমাহত হইয়াও নিরতিশয় ধৈর্যাবলম্বন হেতু ব্যথিত হইলেন না। প্রভ্যুত শত্রু পুরঞ্জ ইরাবান্ সংকুদ্ধ হইয়া স্থশা-ণিত শর নিকর ছারা তাঁহাদিগের সকলকে বিজ করিয়া মোহিত করিলেন এবং স্থশরীর-বিদ্ধ প্রাস সকল উৎকর্ষণ পূর্বক নিঃসারিত করিয়া তত্তারাই ञ्चलभूक्रिनिगरक श्रदांत क्रिएंड नागिरनन। ७९-পরে স্থবল-পুত্রদিগকে বিনাশ করিবার মানদে কোৰ হইতে থড়ুগ নিজৰ্ষণ ও চৰ্ম এহণ করিয়া ত্বরা সহকারে পদত্রজে প্রদ্রুত হুইলেন। ভদনস্কর স্থবলস্থত সমুদীয়ের মোহ বিন্ট হইলে ভাঁছারা भूनर्वात्र क्यांशिकि रहेन्ना रेन्नावान्तक मक्त कतिन्ना थावमान इरेटनन। वन-मर्भिष्ठ रेतावान् अष्म লইয়া হস্ত লাখব প্রদর্শন করত তাঁহাদিগের সক্ লের অভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন। সুবল-পুরেরা সকলেই ক্রতগামী অস্থ হারা লয় বিচরণ ক্রিয়াও লমু বিচরণকারী ইরাবানের রক্স প্রাপ্ত ररेए भावितान ना। जारावा नकता देवादान्तक

ভূতলন্থ দেখিরা সমাক্পরিবেইন পূর্বক গ্রহণ করিবার উপক্রম করিলেন। অনন্তর তাঁহারা সমীপাগত
হইলে শক্রকর্ষণ ইরাবান ছুই হত্তেই খড়ার দারা
তাঁহাদিগের দেহ, আয়ুধ ও অলন্ধার-শোভিত বাছ
কর্ত্তন করিতে লাগিলেন। তাঁহাদিগের মধ্যে র্যভ ব্যতীত সকলেই নির্বভাঙ্গ হইরা প্রাণ পরিত্যাগ
পূর্বক ভূমিতে পতিত হইলেন। র্যভ বছধা ক্ষত
বিক্ষত হইরাও দেই মহাভীষণ বীর-কর্ত্তন সংগ্রাম
হইতে কোন প্রকারে মুক্ত হইলেন।

মহারাজ! ঋষাশৃক্ষের পুত্র রাক্ষস অলম্ব মহা-ধনুর্দ্ধর, মায়াবী এবং পূর্ম্বে ভীমদেন কর্ভৃক বক রাক্ষদের সংহার করণ হেতু তাঁহার প্রতি তাহার বৈরিতা ছিল; আপনকার পুত্র ছুর্য্যোধন স্থবল-পুত্রদিগকে মৃত্ওপতিত দেখিয়া ক্রোধাবিষ্ট চিল্ডে **म्हिट क्यांत-प्रश्ने अतिक्य द्वाक्य अल**श्वरक कहि-লেন, হে বীর ! ঐ দেখ, কাল্কনের পুক্ত মায়াবী বল-वान् रेत्रावान् जामात्र रेमना विनाभ कतिशा माङ्गण অপ্রিয় কার্য্য করিল। হে বৎস! ভুমি স্বেচ্ছাগামী, মায়ান্ত্রে দক্ষ এবং ভীমসেনের সহিত তোমার বৈ-রিতা আছে, অতএব তুমি ঐ ইরাবান্কে বিনাশ কর। ভীষণাক্ষতি রাক্ষস অলম্য যে আজ্ঞা ৰলিয়া সিংহনাদ করত অর্জুন-পুত্র ইরাবানের নিকট গমন করিল। অলমুয় স্ব বাহনে সমাক্ত সমর-निश्रुव निर्माण थान यांधी थहात्रभट्टे वीत्रशव-मन्भन्न স্বকীয় অনীকে সমাত্ৰত হইয়া হতাবশিষ্ট চুই সহস্ৰ অস্বারোহীতে পরিরত মহাবল ইরাবান্কে সংহার করিবার মানসে অভিক্রত হইল। পরাক্রমশীল व्यक्रिब-रहा रेत्रावान् मःकुक ও वृत्रमाग रहेश रह-কাম ব্লাক্ষসকে নিবারিত করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। অতিমহাৰল রাক্ষমও তাঁহাকে আপতিত হইতে দেখিয়া সত্তর হইয়া মায়া বিস্তার করিতে উপক্রম कतिल। পরে সৈন্য সকল নিহত হইলে यूक्-फूर्यप উভরে বৃত্ত বাসবের ন্যায় সংগ্রামে অবস্থিত হই-लन। युक-प्रकार महावल हेतावान युक-प्रकार ताकन-

কে সম্মুখে অভিক্রত দেখিয়া ক্রোথ-জনিত ত্বরাপর হইয়া তাহার প্রতি ধাবিত হইলেন; পরে রাক্ষন সমীপগত হইলে খড়গ দারা তাহার উচ্ছ্রল ধরুক ও বাণ সকল পঞ্চধা **করিরা ছে**দন করিলেন। রাক্ষন অলম্ব ধনুক ছিন্ন দেখিয়া বেগ পূর্বক অন্ত-রীক্ষে প্রবিষ্ট হইল, এবং অতিকুক্ক ইরাবান্কে মায়া দারা বিমোহিত করিল। স**র্ব্ব মর্শ্মজ্ঞ চুর্জে**য় ইরাবান্ও মায়া বিদ্যা **অবগত ছিলেন; এবং স্বেচ্ছা**-মত ৰূপ ধারণ করিতে পারিতেন। রাক্ষস অল-খুব অন্তরীক্ষে প্রবিষ্ট হইলে, তিনিও আকাশে উৎ-পতিত হইরা মারা দারা রাক্ষসকে মুগ্ধ করিয়া তা-হার দেহ কর্ত্তন করিতে লাগিলেন। রাক্ষস-প্রধান অলম্ব পুনঃপুন ছেদিত হইরাও যৌবন ৰূপ লাভ করিয়া সমগ্র অঙ্গ প্রত্যঙ্গ সম্পন্ন হইতে লাগিল। रह ताष्ट्रकः! त्राक्रमित्रतत्र मात्रा व्याभात महक, এবং বয়ংক্রম ও নানাবিধ মুর্জি ধারণও ইচ্ছামুযায়ী হইয়া থাকে, এই কারণেই তাহার দেহ বারংবার ছিন্ন হইরা পূর্ব্বেৎ হইতে লাগিল। ইরাবান সেই মহাবল রাক্ষসকে তীক্ষ্ণ পরশ্বধ অত্তে পুনঃপুন ছেদন করিতে লাগিলেন। সেই রাক্ষস বীর, বল-শালী ইরাবান কর্তৃক রক্ষের ন্যায় ছিদ্যমান হইয়া ভয়ানক শব্দ করিতে লাগিল, তাহার শব্দ অতি তুমুল হইয়া শ্রুতি বিবরে প্রবিষ্ট হইল। বলশীল রাক্ষ্য পরশ্বধান্তে ক্ষত-কলেবর হইয়া বছ রুধির স্রাব করত ক্রোধ পূর্ব্বক বেগ প্রকাশ করিতে লাগিল, এবং রণ মধ্যে সকলের সাক্ষাতে অর্জ্জুন-পুত্র বীর যশস্বী প্রতিপক্ষ ইরাবান্কে প্রবল দেখিয়া ভয়ানক ৰূপ ধারণ পূর্ব্বক তাঁহাকে গ্রহণ করিবার উপক্রম করিল। ইরাবান্ও ছুরাত্মা রাক্ষসের তাদৃশী মারা দেখিরা কোধাবিষ্ট চিন্তে মারা হৃষ্টি করিতে উপক্রম করিলেন। তিনি সমরে অনিবর্তী হইয়া ক্রোধাভিভূত হইলে ভাঁহার মাতৃ-বংশীর নাগ তাঁ-হার সমীপাগত হইয়া সমস্ত দিকে বছল নাগে পরির্ত কণা-মণ্ডল-বিশিষ্ট অনম্ভ সদৃশ ৰূপ ধা-

রণ করিলেন, এবং রাক্ষস অলম্বকে নানা প্রকার
নাগে আচ্ছাদিত করিলেন। রাক্ষস-পুরুব অলম্ব
বছ নাগে আচ্ছাদ্যমান হইয়া ক্ষণ কাল চিন্তা পূর্ব্বক
গরুড় রূপ অবলয়ন করত সেই সকল সর্পদিগকে
ভক্ষণ করিয়া কেলিল। তাঁহার মাতৃবংশীয় নাগকে
আলম্ব মায়া দ্বারা ভক্ষণ করিলে তিনি মোহিত
হইলেন। অলম্ব ইরাবান্কে মোহিত দেখিয়া
তৎক্ষণাৎ প্রড়গ দ্বারা নিহত করিয়া তাঁহার কুগুল ও
মুকুট-বিভূষিত পঞ্চেম্প্র সদৃশ মন্তক ভূতলে নিপাতিত করিল।

ह जुनान! वर्जुनाचन वीत रेतावान त्राकन-কর্কুক সংহৃত হইলে ধৃতরাষ্ট্র পক্ষ সৈন্য সকল রাজ-গণের সহিত শোক বহিত হইল। সেই ভীবণ মহা সংগ্রামে উভয় সেনারই ঘোরতর মহান্ সঙ্কুল যুদ্ধ উপস্থিত হইল। সেই মহাদকুল রণে গজ, অশ্ব ও পদাতিগণ একত্রিত হইয়া গজগণ কর্তৃক, রথ, অশ্ব ও গঞ্জগণ পদাতি সমূহ কর্তৃক, এবং পত্তি, অশ্ব ও রুধ मगृह त्रिशिश कर्ज़्क विनक्षे हरेएउ लागिन। अर्ज्जून স্বকীয় ঔরস পুত্র ইরাবানের বিনাশ সংবাদ জ্ঞাত হন নাই; তিনি সমরে ভীন্ম-রক্ষক খুর ক্ষজ্ঞিয়-গণকে বিনাশ করিতে ছিলেন। হে নরপাল! সহস্র সহস্র সঞ্জয় ও আপনকার পক্ষীয় যোধগণ সমরানলে প্রাণাছতি প্রদান করত পরস্পারকে সং-হার করিতে লাগিল। অনেকে মুক্ত কেশ, কবচ-বিহীন, বিরথ, ছিল্ল-কার্শ্মুক ও সমবেত হইরা বাছ দারা পরস্পরের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিল। শক্ত-ভাপন ভীয়পাণ্ডব সেনাকে কম্পিত করত মর্ম্মভেদী বাণ সমূহ ছারা মহারথদিগকে নিহত করিতে লাগি-লেন। তিনি যুধিষ্ঠির-সৈনোর বছল মনুষা, দন্তী, সাদী, রধী ও অশ্ব বিনাশ করিলেন। হে ভারত! সমরে ইন্দ্রের পরাক্রমের ন্যায়, তাঁহার,অদ্ভুত পরা-ক্রম দেখিলাম। এবং ভীমসেন, ধৃষ্টছার ও ধনুর্দ্ধর সাত্যকিরও অতি ভীষণ পরাক্রম প্রকাশ পাইতে লাগিল। পরস্ক ফোণের বিক্রম দেখিয়া পাঞ্চবেরা

ভয়াবিউ হইলেন। তাঁহারা দ্রোণ কর্ত্বক পীড়িভ হইয়া বলিতে লাগিলেন, "দ্রোণাচার্য্য একাকীই আমাদিগকে সৈন্যের সহিত নিহত করিতে পারেন, ভাহাতে আবার উনি পৃথিবী-খ্যাত খুর বোধগণে সংযুক্ত হইয়াছেন, ইহাতে কি না করিতে পারেন ?" তাদৃশ ভীবণ সংগ্রামে উভয় পক্ষ বীরগণই পরস্পরক্ত প্রহার সহু করিল না; সকলেই সংরক্ত হইয়া যেন রাক্ষস বা ভ্তগণে আবিউ হইয়া যুদ্ধ করিতে লাগিল। দৈত্য-সংগ্রাম সদৃশ সেই বীর-ক্ষর-জনক সংগ্রামে কাহাকেও আপনার প্রাণ রক্ষায় যত্ন করিতে দেখিলাম না।

সপ্তাশীতিতম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৮৭॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্জয়! মহারথ পাগুবেরা ইরাবান্কে সংগ্রামে নিহত দেখিয়া কি করিলেন, তাহা আমার নিকটে কীর্ত্তন কর। সঞ্জয় কহি-লেন, হে ভূপতে! ভীমসেন-পুত্র রাক্ষস ঘটোৎকচ ইরাবান্কে সংগ্রামে নিহত দেখিয়া অতিভয়ানক নিনাদ করিতে লাগিল। তৎকালে তাহার শব্দে পর্বত ও কাননের সহিত সাগর-বসনা পৃথিবী, **अ**खतीक, ममस मिक् ও বিদিক্ कम्পिত हरेटि লাগিল। অতি মহান্ সেই শব্দ শুনিয়া আপনকার সৈন্যদিগের ঊরুস্তম্ভ, কম্পন 🛭 স্বেদ নিংহত হইল। হে রাব্দেন্দ্র! আপনকার পক্ষ সকলেই সিংহ-ভীত रखीत नाास मीनिष्ड रहेसा मर्ख मिटक विटिक-মান হইল। রাক্ষম ঘটোৎকচ নির্ঘাত সদৃশ অতি মহাশব্দ করিয়া ভীষণ মূর্ত্তি ধারণ পূর্ব্বক উচ্জুলিত এক শূল উদাত করণানন্তর নানাবিধ অস্ত্র শত্র ধারী রাক্ষস-পুঞ্সবগণে পরিরত ও অতি কুদ্ধ হইয়া কা-লাস্তক যমের ন্যায় সমাগত হইল। রাজা ছুর্য্যোধন ভীম-দর্শন সংক্রুদ্ধ ঘটোৎকচকে আপত্তিত এবং স্থকীয় সৈন্য সকলকে তাহার ভয়ে বিমুখীক্কত দেখিয়া মুছমুছ দিংছনাদ করিয়া বিপুল ধলুক গ্রহণ-পূর্বক ঘটোৎকঢ়ের প্রতি উপক্রত হইলেন। বঙ্গাধিপতি

স্বয়ং মদ্রাবী পর্বতোপম দশ সহস্র কুঞ্চর সৈন্যের সহিত, ছুর্যোধনের অমুগামী হইলেন। রাক্ষস ঘটোৎকচ আপনকার পুত্রকে গজ-সৈন্যে সমার্ত হইয়া আসিতে দেখিয়া তাঁহার প্রতি কোপান্বিত হইল। তং পরে রাক্ষসগণের সহিত ছুর্যোধন-সৈ-त्रात जुत्रून लाम-वर्षण यूक्त जातक व्हेन। मञ्ज-व्रख त्राक्रमश्व स्मित्रहर्मात्र नात्र ममूनाज शक्रदेमना प्रिशिश ক্রোধ-সহকারে সবিছ্যুৎ মেখের ন্যায় বিবিধ নিনাদ করিয়া শর, শক্তি, ঋষ্টি ও নারাচ ছারা গজ-যোধি-গণকে প্রহার করিতে করিতে ধাবমান হইল, এবং ভিন্দিপাল, খূল, মূলার, পরশ্বধ, পর্বত-শৃঙ্গ ও রক্ষ দ্বারা রহৎ রহৎ হস্তীকে প্রহার করিতে লাগিল। হে মহারাজ! দেখিলাম, নিশাচরগণ হস্তীগণকে হনন করাতে তাহাদিগের মধ্যে কোন কোন হস্তীর কুন্ত বিদীর্ণ, কোন কোন হস্তীর গাত্র হইতে রুধির নির্গত এবং কোন কোন হস্তীর গাত্র ক্ষত বিক্ষত হইয়া গেল। এই ৰূপে গজযোধীগণ কর প্রাপ্ত ভয় হইলে দুর্য্যোধন রাক্ষসদিগের প্রতি উপদ্রুত হই-লেন। শত্রুতাপন ছুর্য্যোধন ক্রোধের বশতাপন্ন ও জীবন ত্যাগে ক্তনিশ্চয় হইয়া রাক্ষসদিগের প্রতি শাণিত বাণ সকল নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। মহাধনুর্দ্ধর আপনকার পুত্র সংক্রুদ্ধ হইয়া তাহা-मिर्एगत्र अधान अधान ज्ञाकमिर्मिण्यक रूनन कतिरलन। महावन कूर्यााथन त्वभवान्, महाद्रोज, विक्राब्किस्व ও প্রমাধী, এই চারি রাক্ষসকে চারি বাণে নিহত করিলেন। তদনন্তর অনেয়াত্মা ভরত্-প্রবর চুর্যো-ধন রাক্ষস-সৈনোর উপর পুনংপুন ছঃমহ শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাবল ভৈমদেনি আপনকার পুজের সেই মহৎ কর্ম দেখিয়া ক্রোধে ছলিয়া উঠিল। সে অশনি-স্বন সদৃশ নিস্বনবান্ মহৎ শরা-সন বিক্ষারণ করিয়া অরিন্দম ছুর্যোধনের প্রতি বেশ পূর্বক্র অভিদ্রুত হইল। হে মহারাজ! আপন-কার পুত্র ছুর্যোধন তাহাকে কালস্থ অন্তকের নায় আপতিত হইতে দেখিয়াও ব্যথিত হইলেন

না। পরে কুরভাবাপন্ন ভৈমসেনি ঘটোংকচ ক্রোধে সংরক্ত-লোচন হইরা আপনকার পুত্র ছুর্য্যোধনকে रनिन, त्र पूर्विक कि खित्र! जांकि जामि जामात পিতা মাতার ঋণ পরিশোধ করিব, তুই অতি নৃশংস হইয়া আমার পিতা পিতৃব্য দিগকে যে ছল দ্যুতে পরাজিত করিয়া দীর্ঘ কাল প্রবাসিত করি-श्राष्ट्रिल, त्रकश्रमा এक वज्र-भद्गीधाना ज्रूभम-निम्मनी ক্ষণকৈ যে সভায় আনিয়া বছধা ক্লেশ প্রদান করি-য়াছিলি, এবং আমার পিতা পিতৃব্যগণের অরণ্যে वान काटन क्लोপनी यथन जाजरम जवकान करतन, তখন যে ছুরাত্মা সিন্ধুরাজ তোর প্রিয় কার্য্য করিবার, মানদে আমার পিতা পিতৃব্যদিগকে পরিত্র করিয়া দ্রৌপদীকে দারুণ কঊ দিয়াছিল, যদি ভুই রণ পরি-ত্যাগ করিয়া পলায়ন না করিস্, তাহা হইলে আজি আমি তোকে ঐ সকল অপমান ও তদ্বাতীত অন্যানা ছ্রন্ধরে প্রতিকল প্রদান করিব। হিড়িয়া-স্থুত এই ৰূপ বলিয়া দন্ত দারা ওঠ দংশন ও হয় লেহন করত মহাধন্ত্ক বিক্ষারণ পূর্বক, যে প্রকার প্রার্ট্ কালে ধারাধর বারিধারা ছারা ধরাধর অব-কীৰ্ণ করে, সেই ৰূপ মহৎ শর বৰ্ষণে ভূৰ্য্যোধনকে অবকীর্ণ করিল

অফাশীতিতম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৮৮

সঞ্জয় কহিলেন, হে ভরত-প্রবর! তদনন্তর রাজেল্র ছুর্য্যোধন সমরে দানবগণেরও ছুংসহ সেই বাণ বর্ষণ মহাহত্তীর জল বর্ষণ ধারণের ন্যায় ধারণ করি-লেন। তিনি ক্রোধাবিই হইয়া সর্পের ন্যায় দীর্ঘ-নিশ্বাস পরিত্যাগ করত পরম সংশয়াপয় হইলেন, পরে পঞ্চ বিংশতি সংখ্যক স্থতীক্ষ্ম শাণিত নারাচ তাহার উপর পরিত্যাগ করিলেন। সেই সকল নারাচ গন্ধাদন পর্বতোপরি কুদ্ধ সর্প পতনের ন্যায় সহসা সেই রাক্ষসবরের উপর পতিত হইলে, রাক্ষস-প্রবর ঘটোৎকচ তাহাতে বিদ্ধ হইয়া গলিত-মদ কুঞ্বরের ন্যায় রক্তস্রাব করিতে করিতে রাজা

ছুর্য্যোধনকে বিনাশ করিতে মতি করিয়া, প্রস্তর-কেও বিদারণ করিতে পারে, এমত এক মহাশক্তি গ্রহণ করিল। মহাবাছ ঘটোৎকচ আপনকার পুজের বধ বাসনায় প্রজলিত-অশনি সদৃশ মহো-ক্ষাভা-সম্পন্ন স্থানীপ্ত দেই মহাশক্তি সমুদ্যত করিলে, বলশালী বঙ্গাধিপতি সেই শক্তিকে সমুদ্যত দেখিয়া পর্বত-সন্নিত এক কুঞ্জর তাহার প্রতি চা-লিত করিলেন। তিনি শীঘ্রগামী সেই হস্তি-প্রবর চালিত করিরা তদারোহণে ছুর্য্যোধনের রথের সক্ষুধ মার্গে সত্তর উপনীত হইয়া হন্তী দারা সেই ্রথ সমাত্বত করিলেন। হে মহারাজ। ক্রোধ-রক্তিম-লোচন ঘটোৎকচ ছুর্য্যোধনের রথ-মার্গ ধীমান্ বঙ্গরাজ কর্ত্তৃক আহত দেখিয়া সেই উদ্যত মহাশক্তি বঙ্গরাজের সেই হন্তীর উপরেই নিক্ষেপ করিল। হত্তী সেই ঘটোৎকচ বাছ নিক্ষিপ্ত শক্তি দারা অভি-হত হইয়া রুধির বমন করত পতিত হইল ও প্রাণ ত্যাগ করিল। সেই গজ পতিত হইবার সময়ে বল-भानी व्यक्तभन्न द्वा भूर्वक नन्छ श्रामन कन्निया धन्नी-তলে অবতীর্ণ হইলেন। রাজা ছুর্য্যোধন সেই প্রধান হস্তীকে পতিত এবং সৈন্য সকলকে প্রভগ্ন দেখিয়া পরম ছুঃখিত হইয়া স্থপক্ষ সৈন্য পলায়নে পরাজয় ভাৰ লাভ করিয়াও আপনার অভিমানিতা ও কব্রিয় ধর্ম অবলয়ন পূর্বকে গিরির ন্যায় অচল হইয়া রহি-লেন। পরে পরম কুজ হইয়া কালাগ্নি-সম তেজঃ-সম্পন্ন শাণিত এক বাণ সন্ধান পূৰ্ব্বক সেই ভীষণ নিশাচরের প্রতি পরিত্যাগ করিলেন। মহামায়াবী चटिंगे एक रेट्स् बर्गन मम था मन्न मर् বাণকে আপতিত হইতে দেখিয়া লাঘ্ৰ বিচরণে তাহা বিকল করিয়া কেলিল। এবং ক্রোধে রক্তিম-লোচন হইয়া সমুদায় সৈন্যকে ত্রাসিত করত যুগান্ত-कालीन जनएमत्र नाम शूनस्तात स्वाप्त तिनाम कद्रिन।

শास्त्र-मम्मन जीव तारे जीवन त्राक्रत्यत स्माहन नम खरन कतिता जागार्यात नमील नमन शृक्षक কহিলেন, ঐ হিড়িয়া-নন্দন রাক্ষনের বেরপ যোরতর শব্দ প্রাক্ত হইতেছে, ইহাতে নিল্ডরই বোধ হইতেছে, যে সেই রাক্ষম রাজা ছুর্যোধনের সহিত
যুদ্ধ করিতেছে। কোন প্রাণীই তাহাকে সংগ্রামে
জয় করিতে সমর্থ নহে। অতএব তোমাদিগের
মঙ্গল হউক, ভোমরা সেখানে গমন করিয়া রাজাকে
রক্ষা কর। যখন মহাভাগ ছুর্যোধনের প্রতি মহাসত্ত্ব রাক্ষম অভিক্রত হইয়াছে, তখন হে পরস্তপগণ! রাজাকে রক্ষা করাই আমাদিগের সকলের
পরম কার্য্য হইতেছে।

মহারথগণ পিতামহের বাক্য শ্রবণ করিয়া ত্বরা-পূর্বকু বেগ-সহকারে কুরুরাজের নিকটে প্রস্থান করিলেন। দ্রোণ, সোমদন্ত, বাহ্লিক, জয়ত্রথ, রূপ, ভূরিজবাং, শল্য, আৰম্ভ্য, রহদ্বল, অশ্বস্থামা, বিকর্ণ, চিত্রসেন ও বিবিংশতি, এই সকল মহারথ এবং ইহাঁদিগের অমুগত বহু সহস্র রধী আপনকার পুত্র ष्ट्रर्राभ्रतित निक्षे भगतिष्ट्र इरेश मञ्जत हरेलन। শূল, মুদ্দার ও নানাবিধ শস্ত্র ধারী জ্ঞাতিগণে পরি-রত মহাবাছ রাক্ষ্য সম্ভম ঘটোৎকচ সেই মহারথ-দিগের রক্ষিত অধর্বণীয় সৈন্যকে আততারী হইয়া সমাগত হইতে দেখিয়া বিপুল শরাসন গ্রহণ পূর্ব্বক মৈনাক পর্বতের ন্যায় অচল রহিল। তৎপরে ছুর্য্যোধনের সেই সকল সৈন্যের সহিত ঘটোৎকচের ভুমুল লোমহর্ষণ যুদ্ধ হইতে লাগিল। রণ স্থলে नर्क्त जूमूल धसूकिकात भक्, मञ्मान वश्म-वरनत শব্দের ন্যায় ফ্রাতিগোচর হইতে লাগিল। দেহী-গণের ক্বচোপরি অন্ত সকলের পতন ধনি, গিরি বিদারণ ধনির ন্যায় শ্রুত হইতে থাকিল। বীরগণের বাছ বিমুক্ত আকাশগত তোমর সকল গমনকারী সর্পের ন্যায় দৃষ্ট হইতে লাগিল। মহাবাছ রাক-নেজ পরম কুদ্ধ হইয়া ভৈরব রব করত মহাধন্ত্রক বিক্ষারণ পূর্বক অর্কচন্দ্র বাণে আচার্যেছ্র কার্ম্মুক **इस्न ७ ०३ जल बाता त्यामस्ख्त १४ जम्मिथ**ङ করিয়া সিংহ্নাদ করিয়া উঠিল। পরে ভিন বাণে

वांक्लिक्त छन बद्यत मधा च्ल, अक वांत्व क्रशत्क ও তিন বাণে চিত্রসেনকে বিশ্ব করিল। পরে এক বাণ আকর্ণ সন্ধান পূর্বক সমাক্ প্ররোগ করিরা বিৰুর্ণের জক্র দেশ তাড়িত করিল। বিৰুর্ণ তাহাতে क्रियत-পরিশ্বত হইয়া রপনীড়ে উপবিষ্ট হইলেন। হে ভরত-প্রবর! তদনন্তর প্রকাণ্ড কায় রাক্ষসবর সংকুদ্ধ হইয়া পঞ্চদশ নারাট ভূরিজ্ঞবার প্রতি নি-ক্ষেপ করিল। সেই সকল নারাচ আশু ভূরিশ্রবার বর্ম্ম ভেদ করিয়া ধরণীভলে প্রবিষ্ট হইল। তৎপরে সে, বিবিংশতি ও অশ্বত্থামা এই ছুই, জনের ছুই সার্রথি-কেশর দারা তাড়িত করিলে, তাহারা উভয়েই অশ্ব-রশ্মি পরিত্যাগ করিয়া রথোপত্তে নিপতিত হইল। অনস্তর অর্দ্ধচন্দ্র বাণে সিন্ধুরাজ জরদ্রথের স্বর্ণ-ভূবিত বরাহ-চিহ্নিত ধব্দ উন্নথিত করিয়া দিতীয় বাণে ঠাঁ-হার ধনুক ছেদন করিল, এবং ক্রোধে সংরক্ত-লোচন হইয়া চারি নারাচে মহাত্মা অবন্ধিরাজের চারি অশ্ব নিহত করিয়া পূর্ণ সন্ধান পূর্ব্বক নিক্ষিপ্ত এক স্থশা-নিত স্থপীত বাণে রাজপুত্র রহদ্বলের দেহ ভেদ করিল। বৃহদ্বল তাহাতে গাঢ় বিদ্ধ ও ব্যথিত হইরা त्रावीलाम् उनिविके रुरेतान। नात त्रवेम सिर ব্লাক্ষসনাথ সাভিশয় ক্রোধাবিক হইয়া আশীবিষ সদৃশ সুশানিত কতক গুলি বাণ যুদ্ধ-বিশারদ শলোর उभन्न निरक्षभ कतिला, तारे मकन वान मनारक विक করিল।

## একোন নবতি তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৮৯॥

সঞ্জয় কহিলেন, হে ভরত-কুল-তিলক! রাক্ষস
ঘটোৎকচ আপনকার পক্ষ সেই সকল মহারথদিগকে রণবিমুখ করিয়া ছুর্যোখনের বিনাশ নানসে
উপদ্রুত হইল। আপনকার পক্ষ সেই সকল যুদ্ধবিশারদ মহারথগণ হননেকু ঘটোৎকচকে বেগিত
হইয়া রাকার প্রতি আপতিত হইতে দেখিয়া ধাবমান হইলেন। ভাঁহারা সিংহগণের ন্যায় নিনাদ

করত তাল প্রমাণ চাপ্ত সকল বিকর্ষণ করিতে করিতে সেই এক রাক্ষ্যের প্রতি অভিদ্রুত হই-লেন। যে প্রকার শরৎ কালে ধারাধর-মণ্ডল বারি-ধারা ছারা ধরাধরকে অবকীর্ণ করে, সেই কপ্প তাঁহারা তাহাকে চতুর্দিকে শর-নিকর বর্ষণে সমাক্ষ্ম করিলেন। তাহাতে সে, ভোত্রপীড়িত হন্তীর ন্যায় গাঢ় বিক্ক ও ব্যথিত হইয়া বিনতানন্দনের ন্যায় আকাশে উৎপতিত হইল। জীষণ নিশ্বনোৎপাদনে সামর্থাবান রাক্ষ্য-প্রধান ঘটোৎকচ আকাশ ও দিগ্ বিদিগ্ নিনাদিত করত শার্দীয় ঘনর্ন্দের ন্যায় অতি মহা নিনাদ করিল।

ভরত-বংশাবতংশ রাজা যুধিন্তির তাহার সেই
শব্দ শ্রবণ করিয়া অরিন্দ্ম ভীমসেনকে বলিলেন,
হে মহাবাহো! রাক্ষম ঘটোৎকচের যে ৰূপ ভৈরব
রব শুতি বিবরে প্রবিষ্ট হইতেছে, ইহাতে নিক্ষরই
বোধ হইতেছে, ধৃতরান্ত্রীয় মহা সৈনোর সহিত উহার
যুদ্ধ হইতেছে। বোধ হয় ঐ যুদ্ধ রাক্ষসের পক্ষে
অতি ভারাবহ হইয়াছে। আবার ওদিকে পিতামহ সংকুদ্ধ হইয়া পাঞ্চালদিগকে সংহার করিতে
সমুদ্যত হইয়াছেন, সেই সকল পাঞ্চালদিগকে রক্ষা
করিবার নিমিত্ত কাল্কন বিপক্ষদিগের সহিত যুদ্ধে
প্রবৃত্ত হইয়াছেন। হে ল্রাতং! এক্ষণে এই ছুই
কার্য্য উপস্থিত হইয়াছে, ইহা জ্ঞাত হইয়াও পরম
সংশায়াপয় হিড়িয়া-নন্দনকৈ রক্ষা করিবার নিমিত্ত
তুমি গমন কর।

ব্কোদর জ্যেতের আজ্ঞা শ্রবণ করিয়া অরাবান্
হইয়া সিংহনাদে সমুদায় পার্থিব দিগকে তাসিত
করত পর্বকালীন মহাসাগর-বেগের ন্যায় মহাবেগে প্রয়াণ করিলেন। সভাগৃতি, যুক্ক-ছুর্মদ সৌচিক্তি, শ্রেণিমান, বস্থদান, বিভু কাশিরাজ-পুশ্র,
মহারথ অভিমন্ত্য-প্রমুখ দৌপদী-কুমারগণ, কর্জদেব, বিক্রমণীল ক্রমর্মা ও স্থ সৈন্য সম্ভিব্যাহারী
অনুপ-দেশাধিপতি নীল, ইহাঁরা র্কোদরের অনুগামী হইলেন। তাঁহারা বাই সহস্র রদান্ত কুঞ্জর-

বোধগণ ও মহৎ রথবংশে সমবেত হইরা মহৎ
সিংহনাদ, নেমি নির্মোধ ও অশ্বপুর শব্দে বস্করা
কম্পিত করত গমন পূর্বক রাক্ষসেক্র ঘটোৎকচকে
পরিবেউন করিয়া রক্ষা করিতে অবস্থিত হইলেন।
হে মহারাজ! আপনকার পক্ষ সৈন্য তাঁহাদিগের
আপতন কালীন বিবিধ শক্ষ শ্রবণ করিয়া তীমসেনের ভয়ে উদ্বিধ ও বিবর্ণ-মুখ হইয়া ঘটোৎকচকে
পরিত্যাগ পূর্বক প্রত্যাহত্ত হইল।

কোন পক্ষেরই যোদ্ধা সংগ্রামে নির্ভ হইবার নহে, স্থতরাং তৎপরে উভয় পক্ষেরই অতি তুমুল যুদ্ধ আরক্ষ হইল। মহারথগণ পরস্পরের প্রতি ধাব-মান হইয়া নানাবিধ শত্র নিক্ষেপ পূর্বক প্রহার করিতে লাগিল। এই যুদ্ধে ভীরু ব্যক্তি সকলেও ভয়া-নক হইর। উঠিল। সাদীগণ গজারোহীগণের সহিত এবং পিদাভিগণ রথীগণের সহিত পরস্পর সমরে আহ্বান করত যুদ্ধাবিউ হইল। রথ, অশ্ব, গজ ও পদাতির সন্নিপাতে তাহাদিসের পদ নিক্ষেপ ও নেমি ৰারা ধূমারুণ বর্ণ তীত্র ধূলিপটলী উদ্ধৃত হইয়া রণভূমি সমাচ্ছন করিল। কাছারো স্ব পক্ষ বা পর পক জ্ঞান রহিল না। মহৎ হত্যাজনক লোম-हर्सन जामृम निर्मार्थाम मः आदम शिका शूक्रादक ও পুত্র পিতাকে জানিতে পারিল না। গর্জনকারী মমুষ্য ও নিক্ষিপ্ত শত্ত্বের অতি মহান্ শব্দ যেন প্রেত লোকের শব্দ সদৃশ হইতে লাগিল। গজ-বাজি-মমুষ্য-শোণিত ৰূপ জলের তরঙ্গ-বিশিফী এবং কেশ-क्लांश क्श रेमवाल ও माहत्ल ममन्त्रिण नहीं. ममूर-পদা হইল। যে প্রকার প্রস্তর খণ্ড পতিত হইলে শব্দ হয়, সেই ৰূপ মনুষ্যদিগের দেহ হইতে মস্তক পতনের ধনি শ্রুত হইতে লাগিল। মস্তক রহিত মমুব্য, ছিলগাত্র বারণ ও ভিন্ন দেহ অধ্যে বস্তুজারা সন্ধীর্ণ। হইল। মহারথগণ পরস্পার পরস্পারের প্রতি শব্র মোচন করত প্রহার করিতে সমুদাত হইরা ধাবমান হইলেন। অশ্ব সকল অশ্বারোহীদিগের ं कर्ड्क ठानिक इरेसा अधिराधित निकृष्टे भगन शूर्वक्

পরস্পর কর্তৃক সমাহত ও গত-জীবিত হইয়া নি-পতিত হইতে লাগিল। মনুবোরা ক্রোধে রক্ত-লোচন হইয়া মনুষ্যদিগের সমীপে গমন পূর্বক বক্ষংস্থল দারা পরস্পরের বক্ষংপ্রদেশ সমাল্লিই করিয়া নিহত করিতে লাগিল। হস্তী গণ বিপক্ষ-নিবারক মহামাত্র পণ কর্ভৃক চালিত হইয়া দস্তাগ্র-ভাগ দারা হস্তীগণর্কে নিহত করিতে থাকিল। পতাকা দারা সমলক্ষৃত সেই সকল সমাহত হস্তী রুধিরসিক্ত হইয়া সবিত্যুৎ মেঘের ন্যার পরস্পর मःमङ मृष्णे रहेएछ माभिन। कान कान रखी, বিষাণের অগ্রভাগে নির্জিন্ন-কায় ও কোন কোন হস্তী তোমরাত্রে ছিল্লকুড় হইয়া গর্জমান মেঘ্রুদের ন্যায় নিনাদ করত ধাবমান হইল। কোন কোন হত্তীর শুণ্ড দ্বিধা ছিন্ন হইল, কোন কোন হন্তীর গাত্র ছিন্ন হইয়া গেল, তাহারা সেই ভুমুল রণ স্থলে ছিন্নপক্ষ পর্বতের ন্যায় নিপতিত হইল। বৃহৎ রুহৎ হস্তী সকলের পার্শ্ব প্রেদেশ অপরাপর হস্তী কর্তৃক বিদারিত হওয়াতে, যে প্রকার পর্বত হইতে গৈরিকাদি ধাতু বিগলিত হয়, দেই প্রকার তাহা-দিপের গাত্র হইতে শোণিত বিগলিত হইতে লা-গিল। কত কত হস্তী নারাচ-নিহত ও তোমর-বিদ্ধ এবং তাহাদিগের আরোহী নিহত হওয়াতে, তাঁহা-**मिशदक मृक्करीन পर्वाएउत्र नागा मिथा यारेटल मा**-গিল। কত কত মদমত্ত হন্তী নিরকুশ হইয়া শত শত রথ, অশ্ব ও পদাতিদিগকে পরিমর্দ্দন করিতে नाभिन। ज्यानक जम्म य य जमादाही कर्ड्क প্রাদ ও তোমর দারা তাড়িত হইল, দেই দেই অখা-রোহীর অভিমুখেই দিক্ সকল ব্যাকুলিত করিয়া षित्रभीन रहेट नागिन। वीत-कूटनाहर द्रशी সকল তন্তুতাগে কৃত-নিশ্চর হইয়া স্বকীয় শক্তির পরাকাষ্ঠা অবলম্বন পূর্বক রখিগণের সহিত নির্ভী-কের ন্যায় সমর কার্য্য করিতে লাগিলেন। বোধ গণ সেই অবমর্দ সংগ্রামে স্বর্মর স্থলের ন্যার যশ বা স্বূর্সের প্রার্থী হইয়া পরস্পার প্রহার করিতে

লাগিল। এতাদৃশ লোমহর্ষণ সংগ্রামে ধার্তরাষ্ট্রীর মহং সৈন্য প্রায় বিষুধীকৃত হইল। ন্বতি তম অধ্যায় সমাপ্ত। ১০॥

সঞ্চয় কহিলেন, মহারাজ! স্বয়ং রাজা ছুর্যোধন
স্থানীয় সৈন্যদিগকে নিহত দেখিয়া ক্রোধাবিই-চিত্তে
আরন্দম ভীমসেনের অভিশুখে ধাবমান হইলেন,
ইন্দ্রের অশনি সম নিস্থন বিশিষ্ট মহাশরাসন গ্রহণ
পূর্বক অভিশন্ত শর বর্ষণে ভীমসেনকে, সমাকীর্ণ
করিলেন, এবং ক্রোধ-সমন্থিত হইয়া লোম-বাহী
স্থতীক্ষ্ণ এক অর্দ্ধচন্দ্র বাণ সন্ধান পূর্বক ভীমসেনের
ধন্তুক ছেদন করিয়া কেলিলেন। মহারাজ! মহারথ
ছুর্যোধন ভীমসেনের মর্ম্ম স্থল দৃঢ় বিদ্ধা করিয়া স্থরমাণ হইয়া গিরি বিদারণ ক্ষম এক স্থশাণিত বাণ
সন্ধান পূর্বক তদ্ধারা ভীমসেনের বক্ষঃস্থল বিদ্ধা
করিলেন। তেজস্বী ব্রকাদর তাহাতে গাঢ় বিদ্ধা ও
ব্যাধিত হইয়া স্ক্র পরিলেহন করত স্থবণ-বিভূষিত
রথ ধ্রজ অবলম্বন করিয়া রহিলেন।

ঘটোৎকচ ভীমসেঁনকে বিমনা দেখিয়া ক্রোধা-নলে, দহনেকু পাবকের ন্যায়, ছলিয়া উঠিল, এবং পাণ্ডব পক্ষীয় অভিমন্ত্রা প্রমুখ মহারথ গণ সম্ভ্রমা-ষিত হইয়া উচ্চৈঃস্বরে শব্দ করিতে করিতে রাজা ছুর্য্যোধনের প্রতি ধাবমান হইলেন। ভরদ্বাজ-পুত্র দোণ অভিমন্থা প্রভৃতিকে সংকুদ্ধ ও সম্ভ্রমান্থিত হইয়া আসিতে দেখিয়া আপনকার পক্ষ মহারথ দিগকে বলিলেন, ঐ পাগুব পক্ষীয় মহাধনুর্দ্ধর মহা-রথগণ ক্রোধাবিষ্ট ও জয়-নিষ্ঠ হইয়া ভীমকে অগ্র-বর্ত্তী ও ভীম নিনাদ করিয়া ক্ষল্রিয়গণকে ত্রাসিত করত নানাবিধ শস্ত্র নিক্ষেপ করিতে করিতে রাজা ছুর্য্যোধনের প্রতি উপদ্রুত হইতেছেন, রাজাও ব্যস-নাৰ্ণবে নিম্ম হইয়া সংশ্যাপ্ন হইয়াছেন; অতএব হে মহারথ গণ! তোমাদিগের কল্যাণ হউক, তো-মরা ত্রমাণ হইয়া গমন পূর্বক রাজাকে রক্ষা কর। সোমদত্ত প্রভৃতি আপনকার পক্ষ রাজগণ আচার্য্যের

সেই বাক্য শুৰণ করিয়া পাগুৰ সৈন্য সমীপে গমন করিলেন। রূপ, ভূরিশ্রবা, শল্য, জোণপুত্র, বিবিং-শতি, চিত্রসেন, বিকর্ণ, জয়জ্ঞথ, রুহদ্বল ও মহাধমুর্জ্বর অবন্তিরাজেরা কুরুরাজকে পরিবারিত করিলেন। ভাঁহারা বিংশতি পদ গমন করিয়াই প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন। পরে পরস্পর কিঘাংস্থ পাশুব ও ধার্তরাষ্ট্র উভয় পক্ষই প্রহার করিতে লাগিলেন। महावाह जानावाद्या कुक्र शक तह महात्रथीनगरक পূর্ব্বোক্ত বাক্য বলিয়া মহৎ কার্যুক বিক্ষারণ পূর্ব্বক ষড়্বিংশতি বাণে ভীমকে বিদ্ধ করিলেন, এবং পুনর্বার সত্বর হইয়া, শরৎ কালীন মেঘ কর্তৃক পর্বতোপরি বারি ধারা বর্ষণের ন্যায়, শর বর্ষণে সমাকীর্ণ করিলেন। মহাবল মহাধমুর্দ্ধর ভীমসেনও সত্তর হইয়া দশ বাণে আচার্যোর বাষ্পার্য বিদ্ধ করিলেন। বয়োহন্ধ আচার্য্য তাহাতে সহসী গাঢ় বিন্ধ, বাধিত ও সংজ্ঞাহীন হইরা রথ ক্রোড়ে উপ-बिक्षे इट्रेट्सन।

স্বয়ং রাজা ছুর্য্যোধন ও জোণনন্দন, গুরুকে কাতর দেখিয়া সংকুদ্ধ হইয়া ভীমসেনের সমীপে অভিক্রত रुरेलन। महावाछ जीमरमन छारामिरभन्न पुरुक्षनरक কালান্তক যমের ন্যায় আপতিত হইতে দেখিয়া युता महकारत भाग लहेशा तथ हहेरा मयुत लक्क প্রদান পূর্বক সেই যমদণ্ড সদৃশ গুর্বী গদা সমুদ্যত করিয়া অচল গিরির ন্যায় ভূতলে অবস্থিত হই-লেন। কুরুরাক ছুর্যোধন ও অশ্বপামা ভীমসেনকে শৃঙ্গযুক্ত কৈলাস পর্বতের ন্যায় উদ্যত-গদ দেখিয়া উভয়ে মিলিত হইয়া তাঁহার প্রতি ধাবিত হইলেন। इंटकामबंध त्रहे विल-व्यवत क्रूहेबनक इतावान् ए একত্রিত হইয়া আপতিত হইতে দেখিয়া ত্রমাণ হইয়া বেগ পূর্ব্বক জাঁহাদিগের অভিমুখে ধাবিত হইলেন। দ্বোণাচার্য্য প্রভৃতি সমস্ত কৌরব মহারথ ভীমদর্শন ভীমদেনকে সংকুদ্ধ হইয়া আপতিত হইতে দেখিয়া তাঁহাকে নিহত করিবার মানদে ত্বব্ৰিড হইয়া ভাঁহার স্মাপে ধাবিত হইলেন, এবং সকলে একত্রিত হইর। চতুর্দিগ্ হইতে তাঁহার বক্ষঃ-হলে নানাবিধ অন্ত্র পাতিত করত পীড়া প্রদান করিতে লাগিলেন।

অভিমন্যু প্ৰভৃতি পাণ্ডৰ পক্ষ মহারথ গণ মহা-রুধ ভীমসেনকে পীডামান ও সংশন্ন প্রাপ্ত দেখিরা রকা করিবার মাননে ছুন্তাক্য প্রাণ পরিত্যাগে কৃত নিশ্চয় হইয়া ধাৰমান হইলেন। ভীমের প্রিয় স্থা শৌর্য্য সম্পন্ন অমুপাধিপতি নীল-মেঘবর্ণাভ রাজা নীল সংকুদ্ধ হইয়া অশ্বস্থামার উপর ধাবমান হই-লেন। মহাধন্ত্র্র্রনীল রাজা সর্ব্রদাই অশ্বর্থামার প্রতি স্পর্কা করিতেন, তিনি মহাশরাসন বিক্ষারণ করিয়া এক শরে অখ্পামাকে বিদ্ধ করিলেন। হে মহারাজ! পূর্বে কালে দেবগণেরও ছুরাধর্ষ ভয়ঙ্কর ৰিপ্ৰচিত্তি নামক যে এক দানব ছিল, যে ক্ৰোধ-প্রযুক্ত স্বকীয় তেজে তিভুবন তাসিত করিয়াছিল, বেষন দেবরাজ ইক্র তাহাকে বাণ বিদ্ধ করিয়াছি-লেন, সেই ৰূপ নীল রাজা অশ্বত্থামার প্রতি এক বাণ নিক্ষেপ করিলেন। স্থমতিমান্ অশ্বস্থামা তাহাতে নির্ভিন্ন হইয়া রুধির পীড়িত ও ক্রোধ-সমন্বিত হইয়া ইক্রাপনি সদৃশ নিশ্বনযুক্ত বিচিত্র ধরুক বি-कांत्र भूर्वक नील त्राकारक विनाम कतिवात नि-মিছে নিশ্র করিলেন। তদনন্তর তিনি কর্মার-মার্ক্সিড সপ্ত ভল সন্ধান করিয়া চারি ভলে নীল ব্লাজার চারি অশ্ব, এক ভল্লে তাঁহার সার্থি, এক ভল্লে ভাঁহার রখ ধব্দ ও এক ভল্লে ভাঁহার বক্ষাস্থল বিদ্ধ করিলেন। ভাহাতে তিনি গাঢ় বিদ্ধ হইরা ब्राचीलाञ्च छेलविके स्ट्रानन।

মেঘচরোপম নীল রাজাকে মোহিত দেখিরা রাজন ঘটোৎকচ নংকুদ্ধ ও জ্ঞাতিগণে পরিবারিত হইরা বেগ পূর্বক সমর শোভন অশুখামার সমীপে অভিক্রত হইল, এবং মুদ্ধ-ছুর্মাদ অন্য রাজনেরাও ধাবমান হইল। তেজন্বী জ্যোগ-পুজ্র ভীম-দর্শন রাজন ঘটোৎকচকে আপত্তিত হইতে দেখিরা মরা সহকারে ভাহার সমীপে ধাবিত হইলেন, এবং

বে রাক্সেরা কুন্ধ হইরা ঘটোৎক্তের পুরোগামী ररेन्नाहिन, त्मरे नकन त्यात्र-पूर्वि द्राक्तमिनात्क নিহত করিলেন। মহাকার ভীম-নন্দন, নৈই রাক্ষস দিগকে অশ্বত্থামার ধন্তুমুক্ত বাণ সকল দারা পরা-জুখ দেখিয়া ক্রোধান্বিত হইল। রাক্ষসাধিপতি মা-য়াবী ঘটোৎকচ **অশ্ব**থামাকে মোহিত করিবার নিমিত্তে ছোরত্বপ স্থারুণ মারার প্রাচুর্ভাব করিল। তদনন্তর আপনকার পক্ষ সকলেই ঘটোৎকচের মায়া দ্বরো বিমুখীক্লত ও ছেদিত হইয়া পরস্পরকে नित्रीक्रेश क्रिटिंड नाशिन, धदः प्रिथेन द्यो। ধন, শল্য, অশ্বত্থামা এবং জন্য জন্য কৌরব পক্ষীয় মহাধন্তর্ক্তর রথী রাজগণ সকলেই রণ ক্ষেত্রে দীন-ভাবে বিচেইমান, শোণিতসিক্ত ও নিপাতিত হই-য়াছেন। সহস্ৰ সহস্ৰ অশ্ব ও অশ্বারোহী ছিন্ন হইয়া পত্তিত রহিয়াছে, ইহা দেখিয়া আপনকার পক সৈন্যের। শিবির উদ্দেশে বিক্রত হইল। হে মহারাজ! তাহাদিগকে পলায়মান দেখিয়া দেবব্রত ও जामि जामता छूरेकन छारामिशस्क উक्तिः चुद्र বলিলাম, ভোমরা যুদ্ধ কর, পলায়ন করিও না, তোমরা রণ ক্ষেত্রে বাহা দেখিরা ভীত হইরাছ, উহা প্রকৃত নহে, উহা ব্লাক্ষসী মায়ার কার্য্য। তা-रात्रा विस्थारिक रुरेया व्यामामिरभन्न छेखरत्रन अरे ৰূপ বাক্যে শ্ৰন্ধা না করিয়া ভীত চিত্তে পলায়ন क्तिराज्ये नाभिन, माँज़ार्यन ना। घटो। ८क्ट ७ পাণ্ডবগণ তাহাদিগকে বিজ্ঞাবিত হইতে দেখিয়া জ্য়ী হইয়া সিংহনাদ ক্রিতে লাগিলেন, এবং শব্দ ष्ट्रम्पृ निर्दारिय म्पूर्मिक् निनापिष क्रिट्यन। মহারাজ! আপনকার সমুদার সৈন্য ছুরাল্মা হিড়িয়া-नम्मन रुरेष्ठ स्र्याख नम्दत्र थिष्ठश् रुरेन्ना पिश्-पिशखद्र भनात्रमान रहेन।

এক নবভি তম অধ্যার সমাপ্ত। ১১।

সঞ্জয় কৃষ্টিলেন, হে মহারাক। নেই মহৎ সংগ্রামে রাজা ছুর্য্যোধন পিতামহের নিকট গমন পূর্বক

অভিবাদন করিয়া বিনর সহকারে আমুপুর্বীক্রমে আপনার পরাজয় ও ঘটোংকচের বিজয় র্ভান্ত विनट উপক্ৰম করিলেন। ছুর্ক্ব রাজা ছুর্য্যোধন পুনংপুন নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বেক ঐ কথা বলিয়া পুনর্বার বলিলেন, হে প্রভু পিতামহ! যেমন বিপক্ষ পাওবেরা বাস্থদেবকে আশ্রয় করিয়া বিগ্রহ আরক্ষ করিয়াছে, সেই ৰূপ আমিও আপনাকে আশ্রয় করিয়া যুক্ষারম্ভ করিয়াছি। হে পরস্তপ। আমি এই বিখ্যাত একাদশ অকোহিণী সেনার সহিত আপ-নার নিদেশবর্ত্তী রহিয়াছি, তথাপি ভীমসেন প্রভৃতি পাওবেরা ঘটোৎকচকে আত্রয় করিয়া যে আমাকে পরাজিত করিল, ইহা, যেমন অগ্নি শুষ্ক রুক্ষকে দক্ষ করে, তাহার ন্যায় আমার গাত্র দগ্ধ করিতেছে, অতএব হে মহাভাগ পরস্তপ পিতামহ! যাহাতে আমি আপনকার প্রসাদে আপনাকে আশ্রয় করিয়া ঐ রাক্ষসাধমকে বধ করিতে পারি, তাহা আপনি করুন।

ভরতপ্রধান শান্তমু-পুজ, রাজার ঐ ৰূপ বাক্য শুনিয়া তাঁহাকে কহিলেন, হে রাজন্! এই রণে তোমার বাহা কর্ত্তব্য, তাহা আমি বলিতেছি, অবণ কর। হে বংস! সংগ্রামে তোমার সমুদায় অবস্থাতেই আপনাকে রক্ষা করা কর্তব্য। ধর্মরাজ যুধিন্ঠির, ভीমদেন, जर्ज्जून, नकूल वा महरमव, हेशामिरशत মধ্যে কাহারো সহিত তোমার যুদ্ধ করা কর্ত্তবা, কেননা রাজারা রাজধর্মের অনুগামী হইয়া রাজার সহিতই বুদ্ধ করিয়া থাকেন। বংসূ! যদি সেই ভীষণ রাক্ষসাধিপতির নিমিত্তে তোমার অমুতাপ হইয়া থাকে, তাহা হইলে, দ্রোণ, রূপ, অশ্বস্থামা, সাত্বত কৃতবর্মা, শল্য, সোমদত্ত-পুক্ত, মহারথ বিকর্ণ, ভোমার ভুঃশাসন প্রভৃতি প্রধান প্রধান জাতাগণ এবং আমি, আমরা সকলে তোমার নিমিত্তে সেই মহাবল রাক্ষসের সহিত যুদ্ধ করিব; অথবা যুদ্ধে পুরন্দর সমাঞ্জী রাজা ভগদত্ত তুর্মতি রাজনের সহিত যুক্ত করিতে গমন করন।

বাক্য-বিশারদ ভীক্স পাধিবেক্ত ছুর্ব্যোধনকে ইহা বলিয়া ভাঁহার সমক্ষে রাজা ভগদন্তকে বলিলেন, হে মহারাজ! আপনি যুক্তর্মদ হিড়িয়া-নক্ষনের নিকট শীঘ্র গমন কর্মন। যে প্রকার পূর্বে কালে ইক্র ভারকাস্থরকে নিবারণ করিয়াছিলেন, সেই প্রকার আপনি সমুদার ধর্মুর্বরের সাক্ষাতে সহত্ম হইয়া ক্রুর-কর্মা সেই রাক্ষসকে রণে নিবারিত কর্মন। হে শক্র-তাপন! দিবা অন্ত্র ও বিক্রম আপনাতেই বিদ্যমান আছে এবং পূর্বে বছ দেবভার সহিত আপনকার যুদ্ধ হইয়াছিল, অভএব আপনিই সেই রাক্ষস-পূক্ষ-বের মহাযুদ্ধে প্রতিযোদ্ধা, আপনি স্বকীয় বলে সমুদ্ধিত হইয়া তাহাকে সংহার ক্রন।

রাজা ভগদন্ত সেনাপতি ভীম্মের ঐ কথা শ্রবণ করিয়া পর পক্ষে অভিমুখ হইয়া সিংহ্নাদ করত গমন করিলেন। পাগুবদিগের মহারথ ভীমদেন, অভিমন্ত্রা, ঘটোৎকচ, দ্রৌপদীর পঞ্চ পুদ্র, সত্য-धृष्ठि, क्रवरमय, टिमिश्रिक, वस्रमान ও मनागीधिश्रिक, हेराँद्रा ज्यमखरक भक्कनकाती स्मरवत नाप्त भक्कन পূৰ্বক সমাগত হইতে দেখিয়া সংকুদ্ধ হইয়া তাঁহার অভিমুখে গমন করিলেন। রাজা তগদন্তও হথাতীক নামক হন্তীর সহিত তাঁহাদিগের উপর উপদ্রুত হই-লেন। তদনন্তর ভগদত্তের সহিত পাগুবদিগের ঘোরতর ভয়ানক যম-রাষ্ট্র-বর্দ্ধন সংগ্রাম হইতে লাগিল। হে মহারাজ। ভীষণ বেগ-বিশিষ্ট অতি তেজন বাণ সকল রুধিগণ কর্ত্ত নিক্ষিপ্ত হইয়া রুখ ও হন্তী সকলের উপর নিপতিত হইতে লাগিল। গলিত-মদ মহা হন্তী সকল আরোহী কর্তৃক চালিত হইয়া নির্ভয়ে পরস্পরের নিকট গমন পূর্বেক যুদ্ধা मक रुरेत। यमाचा रुखी मकन द्वाय मध्यक रुरेया পরস্পারকে মুবল ৰূপ দন্ত ছারা আক্রমণ পূর্বক দত্তের অগ্রভাগ দারা ক্ষত বিক্ষত করিতে লাগিল। চামর-ভূষিত অশ্ব সকল প্রাসহস্ত সাদিগণ কর্তৃক চালিত হইয়া দ্রুতবেগে পরস্পর সমর কার্য্য করিতে লাসিল। শত শত সহজ্ঞ সহজ্ঞ পদাতি, পদাতি

সমূহ কর্তৃক শক্তি ও ভোমর দারা তাড়িত হইরা ভূপতিত হইতে লাগিল। রথী সকল রথারোহণে কর্দি, নালীক ও শর দারা বীরগণকে নিহত করিরা সিংহনাদ করিতে লাগিল।

ভাদৃশ লোমহর্ষণ সংগ্রামে মহাধমুর্দ্ধর ভগদভ গলিত মদ স্থতীক গজে আরোহণ পূর্বক ভীম-সেনের সমীপে অভিক্রত হইলেন। যে প্রকার পর্ব-তের নানা স্থান হইতে জলস্রাব হয়, সেই ৰপ ভগ-मरखत स्थाठीक रखीत रमर्र भख बन्न, जिक्स बन्न, কৰ্ণ হয় ও মন্তক, এই সপ্ত স্থান হইতে মদ্যাৰ হইতেছিল। হে নিষ্পাপ মহীপাল। রাজা ভগদত্ত স্প্রতীক শীর্ষে সমারোহী হইয়া ঐরাবতম্থ ইন্দ্রের বারিধারা বর্ষণের ন্যায় শর বর্ষণ পূর্বক গমন করত, মেঘ বেমন গ্রীয়ান্তে বারিধারায় পর্বত সমাচ্ছন্ন করে, তজপ ভীমদেনকে শর নিকর ধারার তাড়ন করিতে লাগিলেন। মহাধমুর্দ্ধর ভীমদেনও সংকুদ্ধ श्रेत्रा अञ्चलराज्य भाषाधिक शामद्राक्षक मिन्नराज्य भारत বৃষ্টি ধারা নিহত করিলেন। প্রতাপবান্ ভগদত্ত তাহাদিপকে নিহত দেখিয়া স্থপ্ৰতীক হন্তীকে ভী-মের রথের প্রতি চালিত করিলেন। সেই নাগ ভগ-দত্তের প্রেবিত হইয়া ধমুর্গুণ বিমুক্ত বাণের ন্যায় (वर्षा चित्रक्त चीरमत उपत्र धावमान रहेल। देक-क्त्र द्वांटकता, चिक्रम्या, त्जोशटमत्रभव, मनावीध-পতি শ্বর ক্ষত্রদেব, চেদিপতি ও টিত্রকৈতু, এই সকল পাণ্ডৰ পক্ষ মহাবল মহারথ দেই হন্তীকে আপতিত হুইতে দেখিয়া ভীমসেনকে অগ্রে করিয়া সকলেই भःतक रहेता पिवा উভমাজ সকল প্রদর্শন করত সেই এক হস্তীকে চতুর্দিক্ হইতে পরিবেইটন করি-লেন। সেই সহাহন্তী উল্লিখিত মহারথদিগের বছ বাবে বিষ্ণু ও রুধির পীড়িত হইয়া গৈরিকাদি ধাতু-বিচিত্রিত হিমালয় মিব্লির ন্যায় প্রকাশ পাইতে লাগিল। এবং দশার্ণাধপতিও পর্বতোপম এক গকে আরোহণ করিয়া ভগদত্তের গ্রহ্ম সমীপে অভি-ক্রেত হইলেন। যে প্রকার বেলা ভূমি সমুদ্রের

বেগ ধারণ পূর্ব্বক নিবারিত করে, তদ্রেপ গজপতি স্থপ্রতীক দশার্ণরাজের হক্তীর বেগ ধারণ করিয়া নিবারিত করিল, তাহা দেখিয়া পাণ্ডব সৈন্য সকলে সাধু সাধু বলিয়া প্রশংসা করিল। হে নৃপসন্তম! তদনন্তর প্রাগ্রেজ্যাতিব রাজ তগদন্ত ক্রুদ্ধ হইয়া সেই নাগের উপর চতুর্দশ তোমর নিক্ষেপ করিলা। সেই সকল তোমর নাগের স্থবর্ণ-ভূষিত উদ্ভম তমুত্রাণ বিদারণ করিয়া সর্পের বল্লীক প্রবেশের ন্যায় দেহ মধ্যে আশু প্রবেশ করিল। হে ভরতস্তম। সেই নাগ তাহাতে গাঢ় বিদ্ধ ও ব্যথিত হইয়া সত্তর মন্ততা-বিহীন হইল, এবং বায়ু যেমন বল দারা রক্ষ মর্দন করে, তাহার ন্যায় বেগ পূর্ব্বক ভৈরব রব করত স্থপক্ষ সৈন্য মর্দন করিতে করিতে প্রক্রত হইল।

এই ৰূপে সেই হন্তী পরাজিত হইলে পাওব পক্ষ মহারথ গণ ভীমসেনকে অত্যে করিয়া সিংহ্নাদ করত যুদ্ধে কৃতনিশ্চয় হইয়া বিবিধ বাণ ও বিবিধ শস্ত্র বিকিরণ করিতে করিতে ভগদত্তের প্রতি উপ-দ্রুত হইলেন। হে ভূপাল! মহাধমুর্দ্ধর ভগদত্ত সেই সকল সংকুদ্ধ ও অমর্ঘ-বিশিষ্ট মহারথ দিগের আপতন কালে তাহাদিগের ঘোরতর নিনাদ শ্রবণ করিয়া অমর্য প্রযুক্ত নির্ভীক চিত্তে স্বকীয় নাগ চালিত করিলেন। গঞ্জ-প্রবর মুপ্রতীক ভগদন্তের অন্ধুশ ও অনুষ্ঠ দারা চালিত হইয়া ক্ষণ মাত্রে প্রলয় কালীন সম্বৰ্ত্তক বহ্লিব্ল ন্যায় হইল, এমন কি, অতি-শয় সংকুদ্ধ ও ইতন্তত ধাৰমান হইয়া আরোহীর সহিত রথ, হন্তী ও অশ্ব সমূহকে এবং শত শত সহস্র সহত্র পদাতিদিগকে মর্দন করিতে লাগিল। হে মহারাজ! বিপুল পাওৰ দৈন্য সেই গজ কর্তৃক মর্দিত হইরা অগ্নি-তপ্ত চর্মের ন্যার সক্ষৃচিত হইল। রাক্ষস घटिं। १ का भागना निरात राज्य धी मान् छत्र कर्ड्क প্রভগ্ন দেখিরা অতি কোধাকুল হইরা ভগদভের নিকট উপক্ৰত হইল। সেই মহাবল বিকটাক্ৰতি প্রদীপ্তর্মন প্রদীপ্ত কোচন পুরুষ অতি ভীষণ মূর্তি

ধারণ পূর্বক রোবানলে প্রজ্বলিত হইয়া চতুর্দিকে বিক্ষুলিক মালায় পরিবেটিত গিরি বিদারণ ক্ষম এক বিমল খূল গ্রহণ পূর্বক নিক্ষেপ করিল। রাজা প্রাগ্জ্যোতিব সহসা সেই শক্তি সমাগত দেখিয়া স্থদারুণ তীক্ষ্ণ মনোহর এক অর্দ্ধচন্দ্র বাণ মোচন পূর্ব্বক সেই বেগ-বিশিষ্ট মহৎ শূল ছেদন করিলেন। ষেমন ইন্দ্ৰ নিক্ষিপ্ত মহা অশুনি আকাশে উৎপতিত হয়, সেই ৰূপ হেম-ভূষিত সেই খূল ছুই খণ্ডে ছিন্ন হইয়া উৎপতিত হইল। হে ভূপাল! রাজা ভগ-দত্ত রাক্ষ্য-নিক্ষিপ্ত শূল দিখা ছিল্ল ও নিপতিত দেখিয়া थाक् थाक् विनया यिश निथा मन्म वर्गमछ যুক্ত এক মহা শক্তি গ্রহণ পূর্ব্বক রাক্ষসের উপর নিক্ষেপ করিলেন। ঘটোৎকচ আকাশস্ত অশনির ন্যায় সেই শক্তিকে আপতিত হইতে দেখিয়া শীঘ্ৰ লক্ষ প্রদান পূর্বক তাহা গ্রহণ করিল, অবং নিনাদ করিয়া উঠিল। হে ভারত! সে ঐ শক্তি সত্তর গ্রহণ করিয়া জানুতে আরোপণ পূর্বকে রাজেন্দ্র ভগদন্তের সাক্ষাতেই ভগ্ন করিয়া কেলিল, তাহা অদ্ভুতের ন্যায় হইল। আকাশস্থ দেব, গন্ধৰ্বৰ ও মুনিগণ বলীয়ান্ রাক্ষসের তাদৃশ কর্ম দেখিয়া বিস্মিত হইলেন। ভীমসেন প্রভৃতি পাগুবেরা তাহা দেখিয়া সাধু সাধু শব্দে পৃথিবী অমুনাদিত করিলেন। মহাধমুর্দ্ধর প্রতাপবান্ জগদত মহাত্মা পাণ্ডবদিগের হর্ষস্থাক দেই মহাধনি অবণ করিয়া ক্রোধে পরিপূর্ণ হই-লেন। এবং তিনি ইন্দ্রের অশনি সম প্রভা সম্পন্ন মহৎ শরাসন বিক্ষারণ পূর্বক পাওব পক্ষ মহারথ-দিগের প্রতি বিমল প্রভা-বিশিষ্ট বিমল তীক্ষ্ণ না-রাচ সকল বেগ পূর্বকে বিমোচন করত তর্জন গর্জন করিতে লাগিলেন। তিনি এক শরে ভীমকে, নয় াশরে রাক্ষসকে, তিন শরে অতিমন্থাকে এবং পঞ্চ **শরে কৈকেয়-রাজ পঞ্চ ভাতাকে বিদ্ধ করিলেন।** পিরে আনতপর্ব এক শর পূর্ণ সন্ধান পূর্বক নিক্ষেপ ্করিয়া ক্রেডেবের দক্ষিণ বাছ ভেদ করিলেন।

সহসা পতিত হইল। তদনন্তর ভগদত দৌপদীর পঞ্চ পুত্রকে পঞ্চ বাণে তাড়িত করিয়া ক্রোধারিফ চিত্তে ভীমসেনের অশ্ব সকল নিহত করিলেন, পরে তিন শরে তাঁহার সিংহ ধল এবং অপর তিন শরে তাঁহার সার্থিকে বিদ্ধ করিলেন। ভীমের সার্থি বিশোক ভগদত্তের যুদ্ধে গাঢ় বিদ্ধ হইয়া রথোপত্তে উপবিফ হইল। তদনন্তর রথিপ্রবর মহাবাছ ভীমসেন বেগ সহকারে গদা গ্রহণ পূর্বক রথ হইতে অবরোহণ করিয়া বিরথী হইলেন। হে ভারত! তাঁহাকে সশৃঙ্গ পর্বতের নাায় উদাত-গদ দেখিয়া আপনকার পক্ষ দিগের ঘোরতর ভয় সমুৎপন্ন হইল।

হে মহারাজ! ঐ সময়ে ক্লম্ম সার্থি পাণ্ডৰ চতু-র্দ্দিকে শত্রু হত্যা করিতে করিতে যে স্থানে মহাবল পরাক্রান্ত পুরুষব্যাত্র পিতা পুত্র ভীমসেন ঘটোং-का जनत्त्वत महिज यूष्ट्य मश्मक ছिलान, महे স্থলে আগমন করিলেন। হে ভরতভোষ্ঠ! অর্জুন, মহারথ ভাতাদিগকে আহত দেখিরা সত্তর হইরা শর নিক্ষেপ করত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। ভদনস্তর মহারথ রাজা ভূর্যোধন স্বরুমাণ হইয়া নর নাগ সমা-কুল স্বকীয় সৈনাদিগকে অর্জুন সমীপে প্রেরণ করিলেন। পাণ্ডু-নন্দন শ্বেতবাহন সহসা কুরুদিগের মহা সৈন্যকে আপতিত হইতে দেখিয়া বেগে তাহা-দিগের প্রতি অভিক্রত হইলেন। হে ভারত ! ভগ-**দত্তও স্বকীয় নাগ দারা পাণ্ডব সৈন্য মর্দ্দন করত** যুধিন্তিরের প্রতি উপক্রত হইলেন। তথন পাঞ্চাল, পাণ্ডব ও উদ্যতায়ুধ কেকয়গণের সহিত রাজা ভগ-দত্তের অতি ছুহান যুদ্ধ হইতে লাগিল। ভীমসেন তথন সমর স্থলে কেশব ও অর্জুনকে ইরাবানের সংগ্রাম-মৃত্যু র্ভান্ত আমুপূর্বী অবণ করাইলেন।

দ্বিবতি তম অধ্যায় সমাপ্ত। ৯২।

করিয়া ক্লেদেবের দক্ষিণ বাছ ভেদ করিলেন। সঞ্জয় কহিলেন, হে নরনাথ। ধনপ্রয়, পুত্র ইরা-ভাহাতে ক্লেদেবের শরের সহিত উত্তম ধমুক বাদ্কে নিহত ভাবণ করিয়া মহাছুংখে সমাবিউ

হইয়া পন্নের ন্যায় দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করত वाञ्चरमवरक कहिरलन, रह अधूञ्चमन! शूर्रक महोमिड মহাপ্রাজ্ঞ বিছুর নিশ্চয়ই এই কুরু পাওবদিগের ঘোরতর ক্ষয় জানিতে পারিয়া জনপতি ধৃতরাষ্ট্রকে নিবারণ করিয়াছিলেন। কৌরবদিগের অবধ্য আমা-দিগের পক্ষ বছ বীরকে কৌরবেরা নিহত করি-তেছেন এবং আমাদিগের অবধ্য কৌরবদিগকেও আমরা নিহত করিতেছি। হে নরোত্তম। আমরা ্বর্থ নিমিত্তই এতাদৃশ কুৎসিত কর্ম করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছি, এক অর্থ নিমিন্তই আমরা এতাদৃশ জ্ঞাতি ক্ষয় কার্য্য করিতেছি; অতএব অর্থে ধিকৃ! হে রুক্ষ! নির্ধন ব্যক্তির বরং মৃত্যুই শ্রের, তথাপি জ্ঞাতি বধ করিয়া ধন উপাক্ষিত করা শ্রেয় নহে। হে মহাবাছ! আমরা সংগ্রামে জ্ঞাতি হত্যা করি-য়াই বা কি লাভ করিব? স্থবল-পুদ্র শকুনি ও কর্ণের কুমন্ত্রণামুসারে ছুর্য্যোধনের অপরাধেই ক্ষজ্রিয় গণ নিধন প্রাপ্ত হইতেছেন। হে মধুস্থদন। একণে আমি জানিতে পারিলাম যে রাজা যুধিন্তির চুর্য্যো-धरनत निकटि वर्ष ताका वा शांत्रधानि व्याम याजा করিয়া উত্তম করিয়াছিলেন, কিন্তু ছুর্ম্মতি ছুর্যোধন তাহা প্রদান করিল না! পরস্তু এক্ষণে শূর ক্ষজ্রিয় দিগকে ধরণীতলে শয়ান দেখিয়া আমি আপনাকে নিন্দিত বোধ করিতেছি; ক্ষজ্রিয় জীবিকায় ধিকৃ! रह मधुष्ट्रमन! এই मकल काजिताता जामारक तरन অশক্ত বোধ করিবে, এই নিমিত্তই আমার জ্ঞাতি গণের সহিত এই মহৎ যুদ্ধে অভিরুচি হইতেছে; অতএব হে মাধব! একণে তুমি শীঘ্ৰ অশ্বদিগকে ধৃতরাষ্ট্র সৈন্যের প্রতি চালনা কর, আমি ভুজ দ্বরের সাহায্যে এই ছুন্তর সমর সাগরের পারে উত্তীর্ণ হইব, আর নির্ধ সময় যাপন করা উচিত নয়।

বীর শত্রহন্তা কেশব পার্থ কর্তৃক এই রূপ অভি-হিত হইয়া প্রন-রেগ পাগুরবর্ণ অশ্বদিগকে চালিত করিলেন। হে ভারত! অনন্তর যে প্রকার পর্বা কালে প্রনোজ্ত রেগ-বিশিষ্ট সাগরের মহা শব্দ হয়, সেই রূপ আপনকার পক্ষ সৈন্য মধ্যে মহান্
শব্দ হইতে লাগিল। হে মহারাজ! সেই দিবস
অপরাত্নে পণ্ডেবদিগের সহিত ভীমের পর্জন্য শব্দ
সদৃশ শব্দ যুক্ত সংগ্রাম হইতে লাগিল। আপনকার
পুত্রগণ, বে প্রকার বস্থাণ বাসবকে পরিবেইন
করিয়াছিলেন, সেই রূপ জোণাচার্য্যকে পরিবেইন
করিয়া ভীমসেনের প্রতি উপদ্রুত হইলেন। তৎপরে
রথি প্রধান ভীয়, রূপ, ভগদন্ত ও স্থার্ম্মা ধনঞ্জয়ের
প্রতি উপদ্রুত হইলেন। রুতবর্মা ও বাহ্যিক সাত্যকির প্রতি ও রাজা অয়য়্ঠ অভিমন্তার প্রতি উপদ্রুত
হইলেন। হে মহারাজ! অবশিক্ত মহারথগণ অবশিক্ত মহারথদিগকে আক্রমণ করিলেন। তাহার
পর ঘোররূপ ভয়াবহ সংগ্রাম সমারক্র হইল।

হে জনেশ্বর! ভীমসেন সমরে আপনকার পুত্র দিগকে দেখিয়া, যে প্রকার হব্যবাহন হবিদ্বারা প্রজ-লিত হয়, সেই ৰূপ ক্রোধানলে জ্বলিয়া উঠিলেন। আপনকার পুত্রেরাও যে প্রকার বর্ষা কালে জলদ-গণ পর্বতোপরি বারি বর্ষণ করে, সেই ৰূপ ভীম-সেনের উপর শর বর্ষণ করিয়া তাঁহাকে আচ্ছন্ন করিলেন। বীর ভীমসেন আপনকার পু্জ্রদিগের শিরে বছধা আচ্ছাদ্যমান হইয়া দর্পিত শার্দ্দুলের ন্যায় স্ক্রণী লেহন করত স্থতীক্ষ্ণ ক্রপ্র ছারা বৃঢ়ো-রস্ককে নিহত করিলেন; ড়াহাতেই ব্যুঢ়োরক্ষের প্রাণ ত্যাগ হইল। পরে সিংহ বেমন ক্ষুদ্র মৃগকে নিপাতিত করে, তাহার ন্যায় শাণিত পীত এক ভল্ল দারা কুওলীকে নিপাত করিলেন। পরে ডত্রস্থ আপনকার সমস্ত পুত্রকে রণে প্রাপ্ত হইয়া ত্বরাযুক্ত হইয়া কতক গুলি স্থশাণিত পীত বাণ সন্ধান পূৰ্ব্বক পরিত্যাগ করিলেন। দৃঢ়ধন্বী ভীমসেনের নিক্ষিপ্ত সেই সকল বাণ অনাধৃটি, কুণ্ডভেদী, বৈরাটি, দীর্ম-লোচন, দীর্ঘবাছ, স্থবাছ ও কনক ধন্ধ, আপনকার এই সকল অতি মহারথ বীর পুত্রদিগকে রথ হই-তে নিপাজিত করিল। ইহারা রথ হইছে পতন কালে বসম্ভ কালীন প্ৰতিত পুষ্পাশবল আত্ৰ ব্ৰক্ষেত্ৰ

ন্যায় প্রকাশ পাইলেন। আপনকার অবশিষ্ট পুজেরা সেই মহাসংগ্রামে মহাবল ভীমসেনকে কাল স্বৰূপ মনে করিয়া পলায়ন করিলেন। দ্রো-ণাচার্য্য ভীমসেনকে আপনকার পুত্রদিগকে দগ্ধ করিতে দেখিয়া, পর্বতের প্রতি মেঘের বারিধারা বর্ষণের ন্যায়, তাঁহাকে চতুর্দিকে শর বর্ষণে সমা-কীর্ণ করিলেন। কুন্তী-পুক্র ভীমের এই অদ্ভূত পরা-ক্রম দেখিলাম যে, ভাঁহাকে দ্রোণাচার্য্য নিবারণ করিতে থাকিলেও তিনি আপনকার পুত্রদিগকে নিহ্ত করিতে লাগিলেন। যে প্রকার গোর্য আ-কাশে পতিত জল বর্ষণ ধারণ করে, তদ্ধপ রকোদর দ্রোণ-মুক্ত শর বর্ষণ ধারণ করিতে লাগিলেন। মহারাজ! রুকোদর সেই রণে এই আশ্রুষ্য কার্য্য করিলেন যে, তিনি জোণকেও নিবারিত করিলেন এবং আপনকার পুত্রদিগকেও সংহার<sup>®</sup> করিলেন। ব্যাঘ্র যেমন মৃগ মধ্যে বিচরণ করত ক্রীড়া করে, व्यर्क्त-शूर्वक महादम जीम, त्मरे केन, वाननकात বীর পুদ্রদিগের মধ্যে বিচরণ করত ক্রীড়া করিতে লাগিলেন। যে প্রকার এক র্ক মৃগ মধ্যে অবস্থিত হইয়া তাহাদিগকে বিদ্রাবিত করে, সেই ৰূপ রুকো-দর আপনকার পুত্রদিগের মধ্যে অবস্থিত হইরা ভাহাদিগকে বিদ্রাবিত করিলেন।

ভীয়া, ভগদত্ত ও মহারথ ক্রপাচার্যা, পাণ্ডু-নন্দন
বেগ-শীল অর্জুনকে নিবারিত করিতে লাগিলেন।
পরস্ক অতিরথ অর্জুন আপনকার সৈন্য মধ্যে প্রধান
প্রধান বীর দিগের অস্ত্র সকল অস্ত্রুদ্ধারা নিবারিত
করিয়া তাহাদিগকে মৃত্যু সমীপে প্রেরণ করিলেন।
এবং অভিমন্যু লোক বিখ্যাত রথিপ্রেষ্ঠ রাজা
অয়ঠকে শর সমূহ দ্বারা বিরথি করিলেন। রাজা
অয়ঠ যশস্বী মহাল্লা স্বভ্রা-পুজের হস্তে বধ্যমান ও
বিরথী হইয়া লক্ষান্থিত চিত্তে রথ হইতে লক্ষ্
প্রদান করত তাঁহার উপর অসি নিক্ষেপ করিয়া
নহাল্লা ক্রভবর্শার রথে আরোহণ করিলেন। রণ-প্রধি বিশারদ বীর-শক্রহন্তা অভিমন্ত্রা সেই নিক্ষিপ্ত

খড়গকে আপতিত হইতে দেখিয়া লমুবিচরণে তাহা বিফল করিলেন। অভিমন্ত্য কর্তৃক খড়গ ব্যংসিত দেখিয়া সৈন্যেরা তাঁহাকে সাধু সাধু বলিরা শব্দ করিয়া উঠিল।

🕝 হে নরাধিপ! এদিকে ধৃফ্টছ্রান্ন প্রস্কৃতি যোধগণ আপনকার সৈন্যদিগের সহিত এবং আপনকার সমস্ত সৈন্যও পাণ্ডৰ সৈন্যের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিল। তৎকালে উত্তয় পক্ষের দারুণ যুদ্ধ আরম্ভ হইল। উভয় পক্ষই পরস্পর ছুদ্ধর কার্য্য করত হনন করিতে লাগিল। উভয় পক্ষীয় মানী শুরগণ পরস্পর কেশাকর্ষণ করিয়া নখ, দন্ত, মৃষ্টি, জামু, অসি, শোভমান বাছ ও তল দারা প্রহার পূর্বক যুদ্ধ করিতে লাগিল এবং বিপক্ষের রক্স প্রাপ্ত হইবা-মাত্র তাহাদিগকে যম সাদনে প্রেরণ করিতে থ্রাকিল। পিতা পুত্রকে, পুত্র পিতাকে প্রহার করিতে লাগিল। মনুব্যেরা সর্বাঙ্গ বাাুকুলিত করিয়া সমর কার্য্য নি-স্পাদন করিতে লাগিল। হত ব্যক্তি দিগের হেমপৃষ্ঠ মনোহর ধমুক ও মহার্হ অলকার রণক্ষেত্রে পতিত হইয়া শোভমান হইল, এবং স্কুবর্ণ ও রক্ষতময় পুৰ্ সংযুক্ত তৈল ধৌত স্থশাণিত বাণ সকল নিৰ্মোক মুক্ত সর্পের ন্যায় রণ ক্ষেত্রে পতিত হইয়া দীপ্তি পাইতে লাগিল। গৰুদন্ত-নিৰ্মিত ঋড়্গ মুটি, হেম-বিভূষিত **খড়্গ, চর্মা, প্রাস, পট্টিশ, ঋটি ও শক্তি সকল, উত্তম** কবচ, শুরুতর মুষল, পরিঘ, পট্টিশ, ভিন্দিপাল, বিচিত্র হেম-পরিচ্চৃত বিবিধ শরাসন, নানাবিধাক্কৃতি কুথা, চামর, ব্যক্ষন ও অন্যান্য নানাবিধ শক্ত রণ-**ज्यारिक পতिত हरेल। महात्रथ मह्यूषा महल** वे সকল বস্তু গ্রহণ করিয়াই নিপতিত হইলেন। তাঁ-राता मृज रहेन्ना ७ कीवर छत्र नगान मृथे रहेर जानि-লেন। হে নৃপতে! অনেক যোধগণের গাত্র গদা দারা বিমথিত, অনেক যোধগণের মন্তক মুবল দারা ভন্ন হওয়াতে তাহারা এবং অনৈকৈ হন্তী, অশ্ব ও রথ দারা কুল হইয়া ভূতলে শরান হইতে লা-शिल। त्र क्टिज़ नर्स द्यान गर्क, वाकि ७ मसूया-

শরীরে সংছন্ন হইয়া যেন পর্বতার্ত হইল। পতিত শক্তি, ঋটি, শর, ভোমর, ধড়্গ, পট্টিশ, প্রাস, লৌহকুন্ত, পরশ্বধ, পরিঘ, তিন্দিপাল ও শতস্মী, এই সকল অস্ত্র শত্রে ও শস্ত্র-নির্ভিন্ন প্রাণি শরীরে মেদিনী সমাকীণা হইল। হে শত্রুত্ব মহারাজ! শোণিত সিক্ত দেহে পতিত হইয়া অনেকে নিঃশব্দ হইল, এবং অনেকে মৃতু শব্দ করিতে লাগিল; এতা-দৃশ মৃত দেহে ভূমিতল সমার্ত হইল। হে ভারত! বলশীল যোধগণের নিপাতিত তলত্র ও কেয়ুর ভূষিত চন্দন-চর্ক্তিত বাহু, হস্তি শুগু সদৃশ উরু সমূহ, এবং চুড়ামণি ও কুগুল ভূষিত ব্যভনয়ন শোভিত মন্তকে পৃথিবী সমাকীণা হইল। পৃথিবীতে অনলের শিখা শান্তি হইলে যেৰূপ শোভা হয়, কাঞ্চনময় কবচ সকল শোণিত-সিক্ত ও পরিকীর্ণ হওয়াতে ভূমিতল সেই ৰূপ শোভমান হইল। ইতস্তত নিপতিত অলকার, শরাসন, চতুর্দিকে পরিকীর্ণ স্থুর্ণপুঞ্জ শর, সর্বতো-ভাবে প্রভয় কিঙ্কিণীকাল-বিভূষিত রথ, বাণ নিহত খলিত-জিহ্ব রক্তাক্ত-দেহ অশ্ব, রথ-নিমন্থ কাঠ, পতাকা, তুনীর, ধজ, বীরগণের পরিকীর্ণ পাগুরবর্ণ মহাশব্ধ ও প্রস্তম্ভ শয়ান মাতঙ্গ দারা পৃথিবী, নানাবিধ অলঙ্কারে অলঙ্কৃতা প্রমদার ন্যায়, শোভা ধারণ ক্রিল। প্রাদ-সংযুক্ত, গাঢ় বেদনাগ্রন্ত, শুগু দারা ব্রছমুছ শীৎকার শব্দকারী ও স্যান্দমান পর্বত मनृग वहल रखी दात्रा त्रवहल পরিকীর্ণ হইল। দন্তী-গণের নানা বর্ণ কম্বল, পরিস্তোম, বৈদূর্য্য মণি দণ্ড সমন্বিত স্থশোভিত অঙ্কুশ, ঘণ্টা, পরিচ্ছিন্ন বিচিত্র কুণা, অনলম্বত অকুশ, চিত্ৰৰূপ কণ্ঠভূষণ, সূবৰ্ণ-কক্ষা, বছধা ছিন্ন যন্ত্র, কাঞ্চনময় তোমর, ধূলি ছারা কপিল वर्ग वर्गाव्हामिक व्यथ मिरशत जेत्रमहत, मानीशरनत অঙ্গদ সংযুক্ত ছিন্ন ভুজ, বিমল তীক্ষ্ণ প্রাস, বিমল ঋটি, চিত্রিত উচ্চীয়, স্থবর্ণ পরিষ্কৃত বিচিত্র বাণ সমূহ, রাহ্বময় মর্দিত অশান্তর, পরিস্তোম, রাজগণের মহা মূল্য বিচিত্র চুড়ামণি, ছত্র, চামর, ব্যঞ্জন, বীরগণের মনোহর কুগুল যুক্ত, পদ্ম ও চক্র সদৃশ,

শাশ্র-বিশিষ্ট, উত্তমরপে অলঙ্ক, কান্তিমান্বদন ও স্বর্ণাক্ষ্ণল কুণ্ডল সকল রণ স্থলে ইতন্তত পতিত হওয়াতে পৃথিবী গ্রহ নক্ষত্র-শবল আকাশ মণ্ডলের নাায় প্রকাশ পাইতে লাগিল। উভয় পক্ষ সেনাই পরস্পার কর্ভ্ক এই রূপে মর্দিত হইল। হে ভারত! যোধগণ আন্ত, ভয় ও মর্দিত হইলে রাত্রি উপস্থিত হইল; রণ ব্যাপার আর কিছুই দৃষ্টিগম্য রহিল না। মহাভয়-জনক স্থদারুণ ঘোর নিশামুখে কুরু ও পাণ্ডব উভয় পক্ষই সৈন্যদিগের অবহার করিলেন। অবহারানন্তর সকলে মিলিত হইয়া স্ব লিবিরে গমন পূর্ব্বক শিবির নিবেশ করিলেন।

ত্রিনবতি তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৯৩॥

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! তদনশুর রাজা ছুর্যোা-ধন, স্থবল-পুত্র শকুনি, আপনকার পুত্র ছংশাসন, ছুর্জের স্থতপুত্র কর্ণ, ইহাঁরা একত্র হইয়া, সগণ পাণ্ডব দিগকে কি ৰূপে জন্ন করা যায়, ইহার মন্ত্রণা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। পরে রাজা চুর্য্যোধন মহাবল কর্ণ ও শকুনিকে সম্বোধন করিয়া সেই সকল মন্ত্রী দিগকে বলিলেন, দ্রোণ, ভীন্ন, রূপ, শল্য ও সোমদত্ত-পুজ্র, ইহাঁরা পাণ্ডব দিগকে যে কি কারণে যুদ্ধে নিবারিত করেন না, তাহা বুঝিতে পারিতেছি না। তাহারা ইহাঁদিগের কর্তৃক অবধামান হইরা আমার সৈন্য ক্ষয় করিতেছে, অতএব হে কর্ণ! যুদ্ধে আমার সৈনাও ক্ষয় প্রাপ্ত হইল এবং অন্ত্র শস্ত্রেরও ক্ষয় হইতে লাগিল। কর্ণ! দেবগণেরও অবধ্য শুর পাণ্ডব দিগের কর্ভৃক আমি প্রবঞ্চিত হইলাম; তাহাদিগকে কি প্রকারে রণে প্রহার করিব, তদ্বিষয়ে আমার সংশয় হইতেছে।

কর্ণ কহিলেন, হে মহারাজ ভরত-নন্দন ! আপনি শোক করিবেন না, শান্তমুনন্দন এই মহা রণ হইতে শীঘ্র অবস্ত হউন, তাহা হইলেই আমি আপন-কার প্রিয় কার্য্য করিব । আমি আপনকার সমীপে এই সভ্য প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে ভীয় ন্যন্ত-শত্র

হইরা যুদ্ধে নির্ভ হইলে তাঁহার সাক্ষাতেই আমি সমুদার লোমকগণের সহিত পাণ্ডব দিগকে সংহার করিব। ভীম সর্বাদা পাণ্ডব দিগের প্রতি ক্লেছ করিয়া থাকেন, ভিনি ম্হারথ পাণ্ডব দিগকে রণে পরাজয় করিতে পারিবেন না। এবং তিনি রণ বিষয়ে অভিমানী, সর্বদা রণ করিতে ভাল বাসেন, অতএব যুদ্ধ-সঙ্গত পাণ্ডব দিগকৈ কি জন্য পরাজিত করিয়া যুদ্ধ শেষ করিবেন? হে ভরত-কুলপাল! আপনি শীঘ্ৰ ভীয় শিবিরে গমন পূর্বক রন্ধ গুরু ভীয়কে সন্মত করিয়া তাঁহাকে অন্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ করিতে অনুরোধ করুন। তিনি অস্ত্র পরিতাগি করিলে আপনি দেখিতে পাইবেন যে, আমিই একাকী পাণ্ডব দিগকে তাহাদিগের স্থহদ বান্ধব গণের সহিত নিহত করিয়াছি।

মহারাজ! কর্ণ আপনকার পুত্র ছুর্য্যোধনকে ঐ क्षे विताल, जिनि खोजा कुः भोमनदक वितालम, ছুঃশাসন! ভুমি আমার আমুযাত্রিক গণ যে ৰূপে সর্ব্ব প্রকারে সজ্জীভূত হয়, শীঘ্র তাহার বিধান क्त । ताका कूर्र्याधन कुः भामनरक हेश विलय्ना कर्न-क कहिरलन, रह चित्रन्तम! আমি ভীমকে উক্ত বিষয়ে সন্মত করিয়া শীঘ্র তোমার নিকট আসি-তেছি, ভীষ যুদ্ধ হইতে অবহত হইলে তুমি যুদ্ধ করিবে। হে নরপাল! তদনন্তর আপনকার পুত্র ছুর্য্যোধন দেই সকল ভাতাগণে সমভিব্যাহারিত रुहेश्चा, द्वितर्गन मर द्वित्रादेखत नाग्न, मञ्जूत श्रिशान করিলেন। তথন ভ্রাতা ছুংশাসন শার্দ্দূলসম বিক্রম-भीन नृश-भाष्नृन पूर्व्याधनत्क बता शूर्वक व्यत्थ वा-রোহণ করাইলেন। রাজা ছুর্য্যোধন অঙ্গদ, মুকুট ও হস্তাভরণে ভূষিত হইয়া পথি মধ্যে গমন করত শোভা পাইতে লাগিলেন। মঞ্জি পুষ্প-সঙ্কাশ স্থ্বৰ্ণ-সৰ্বৰ্ণ উক্তম স্থ্যান্ত্ৰী চন্দনে অমুলিপ্ত নির্ম্মলাম্বর পরীধান সিংহ খেলন গতির ন্যায় গমন শীল রাজা, গমন কালে অম্বরস্থ নির্মাণ কিরণমালী স্থ্যের ন্যায় শোভমান হইলেন। নরব্যান্স রাজা । অনম্ভর উত্তম আন্তরণ সংযুত কাঞ্চনময় সর্বতে।ভদ্র

ছুর্য্যোধনকে ভীছের শিবিরোক্ষেশে গমন করিতে मिथिता नर्स लाक यार्था महाधमूर्कत धविश्व এवर মহাধমুর্দ্ধর ভ্রাভূগণ, যে প্রকার দেবগণ ইন্দ্রের অমু-গ্মন করেন, সেই ৰূপ তাঁহার অনুগামী হইলেন। অনেকে অশ্বে, অনেকে গজে এবং অনেকে রুধা-রোহণে রাজাকে চতুর্দিকে পরিবেইটন করিয়া চলি-লেন। যেমন স্বর্গে দেবগণ ইন্দ্রকে রক্ষা করিবার নিমিত্ত অনুগামী হন, সেই ৰপ রাজার স্থক্দ্গণ গৃহীত-শক্ত হইয়া সৌহার্জভাব প্রকাশ করত রাজার রক্ষার্থে অনুগামী হইলেন। কৌরবদিগের মহাবল রাজা ছুর্য্যোধন কুরুগণ কর্তৃক পূজ্যমান হুইয়া বশস্থী গঙ্গা-নন্দনের সদনে গমন করিতে লাগিলেন। তিনি অনুগামী সোদরগণে নিয়ত পরিরত হইয়া **शमन क्रिएजिइएलन, ठजूफिक् इटेएज नाना\_रमण-**বাসী মমুযোরা অঞ্জলি উদাত করিয়া মধুর বাকো তাঁহাকে বিনয় করিতে লাগিল, তিনি অমুকুল ভাবে সর্ব্ব শত্র-বিনাশন হস্তিশুণ্ডোপম অস্ত্র শিক্ষা সম্পন্ন স্বকীয় দক্ষিণ ভুজ উদ্ধৃত করিয়া তাহাদিগের উদ্যত অঞ্চলি গ্রহণ করিতে করিতে মধুর বাক্য শ্রবণ করিতে লাগিলেন। স্থৃত ও মাগধগণ মহাযশা রাজাধিরাজ মুর্যোধনকে স্তব করিতে লাগিল। তিনিও তাহাদিগকে সম্ভাষণ করিতে লাগিকেন। মহাত্মা রাজ-পুরুবেরা স্থান্তি তৈল-সেচিত কাঞ্চন-প্রদীপ্ সমূহ দ্বারা চতুর্দিকে তাঁহাকে পরিবেইন করিয়া গমন করিতে লাগিল। রাজা ছুর্যোখন সেই সকল কাঞ্চন প্রদীপে পরিরুত হইয়া প্রদীপ্ত মহা-গ্রহগণে পরিরত চন্দ্রমার ন্যায় প্রভা-সম্পন্ন হইয়া শোভমান হইলেন। কাঞ্চনোঞ্চীষ ধারী বেত্র ও ঝর্মর হস্ত রাজ পুরুষের। সমস্ত দিকে জন সকলকে শনৈঃ শনৈ উৎসারিত করিতে লাগিল। এই ৰূপে রাজা গমন করিয়া ভীগের শোভন শিবির সমীপে গমনানন্তর অশ্ব হইতে অবতরণ পূর্বক ভীয়ের নিকট উপনীত হইয়া ভাঁহাকে অভিবাদন করিলেন।

পরমাসনে আসীন ও ক্লডাঞ্চলি হইয়া বাস্পাকৃলিত-কণ্ঠে অশ্রুপূর্ণ লোচনে ভীন্নকে কহিলেন, হে শত্রু-স্থান ৷ আমরা সংগ্রামে আপনাকে আতার করিয়া স্থরপতির সহিত স্থরাস্থরগণকেও পরাজয় করিতে উৎসাহ করি, তাহাতে যে স্থস্দ্ ও বান্ধবগণের সহিত বীর পাণ্ডব দিগকে জয় করিব, তাহার আর কথা কি? অতএব হে প্রভু গঙ্গানন্দন! আপনি আমার প্রতি রূপা করুন, হে মহারাজ! যে প্রকার ইন্দ্র দানবগণকে বিনাশ করিয়াছিলেন, সেই ৰূপ আপনি পাণ্ডব দিগকে নিহত করুন। হে ভরত-ৰংশভূষণ,! আপনি বলিয়াছিলেন " আমি সমস্ত **সোমক, পাঞ্চাল, কৈকয় ও কৰব দিগকে সংহার** করিব " আপনার সেই বাক্য সত্য হউক; আপনি সমাগৃত পার্থ ও সোমক দিপকে নিহত করিয়া সত্য-ৰাদী হউন। হে প্ৰভো! যদি পাণ্ডৰ দিগের প্ৰতি আপনার দরা বা আমার মন্দভাগ্য বশত আমার প্রতি আপনার ছেব প্রযুক্ত আপনি পাণ্ডব দিগকে রক্ষা করেন, তাহা হইলে যুদ্ধ-শোভী কর্ণকে যুদ্ধ করিতে অমুমতি করুন, তিনিই পাণ্ডব দিগকে ভাহাদিগের ত্বদ্ বান্ধব গণের সহিত পরাজিত করিবেন। আপনার পুত্র রাজা ছুর্য্যোধন সভ্য-পরাক্রম ভীয়কে এই ৰূপ বলিয়া ভূফী অবলম্বন ॰ করিলেন।

চতুর্বতি তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৯৪॥

সঞ্জয় কহিলেন, হে ভারত! লোক-স্বভাবজ্ঞদিগের অগ্রগণ্য মহামনা ভীন্ন আপনকার পুজ্রের বাক্য ৰূপ শল্যে অভিবিদ্ধ ও তৎপ্রযুক্ত মহাত্যুংখ সমাবিই হইয়া অণু মাত্রও অপ্রিয় বাক্য বলিলেন না। তিনি তুর্যোধনের বচন শলাকায় স্থয় ও তৎপ্রযুক্ত তুংখ ও রোবে সমন্থিত হইয়া সর্পের ন্যায় নিশ্বাস পরি-ত্যাগ কর্মত অনেক ক্ষণ পর্যান্ত চিন্তা করিলেন, পরে কোপানলে চক্র্ময় উল্ভোলন করিয়া যেন দেবায়য় গদ্ধর্ম লোক দক্ষ কর্মত আপনকার পুজ্রকে এই

क्र गाम वांका विलालन, हूर्याम्न ! चामि वर्षामकि ভোমার প্রিন্ন কার্য্যের চেন্টা করিভেছি, এবং অমু-ষ্ঠানও করিতেছি, তোমার প্রিয় কামনায় সমরানলে প্রাণ আহতি দিতে উদ্যত হইরাছি, অতএব তুমি কি জন্য আমাকে বাক্য শল্যে বিদ্ধ করিতেছ? অর্জুন প্রভৃতি পাণ্ডুপুজেরা যে রণে অঞ্চের, তদ্-বিষয় আর অধিক কি বলিব! শৌর্যা-সম্পন্ন অর্জুন যথন খাণ্ডবে ইন্দ্রকে রণে পদ্নান্তম করিয়া অগ্নির তৃপ্তি সাধন করিয়াছেন, তাহাই উহার যথেউ নিদ-র্শন। হে মহাবাহো! যখন গন্ধর্বেরা ভোমাকে বল পূর্ব্বক হরণ করিলে অর্জুন তাহাদিগের হস্ত হইতে মুক্ত করিয়াছিল, তাহাই উহার যথেফ নিদর্শন। হে প্রভু! তখন তোমার খুর ভ্রাতাগণ ও স্থতপুত্র কর্ণ যে পলায়ন করিয়াছিল, তাহাই উহার যথেই নিদর্শন। বিরাট নগরে গো গৃহে আমরা সকলে মিলিত হইলেও আমাদিগকে বে এক মাত্র অর্জুন আক্রমণ করিয়াছিল, তাহাই উহার যথেষ্ট নিদর্শন। অৰ্জুন তথন সংব্ৰহ্ম দ্ৰোণ ও আমাকে যুদ্ধে যে পরাজিত করিয়া বসন গ্রহণ করিয়াছিল, তাহাই উহার যথেষ্ট নিদর্শন। সেই যুদ্ধে মহাধমুর্দ্ধর অশ্ব-থামা ও রূপাচার্য্যকে অর্জুন যে পরাজিত করিয়া-ছিল, তাহাই উহার যথেষ্ট নিদর্শন। সেই যুদ্ধে অর্জুন পুরুষাভিমানী কর্বকে যে পরাজয় করিয়া বস্ত্র গ্রহণ পূর্বক উত্তরাকে প্রদান করিয়াছিল, তাহাই উহার যথেষ্ট নিদর্শন, এবং দেবরাক্ষ ইন্সও যাহা-দিগকে জয় কৃরিতে পারেন নাই, সেই সকল নিবাত-কবচ দিগকে অর্জুন যে পরাস্ত করিয়াছিল, তাহাই উহার যথেষ্ট নিদর্শন। হে নরপাল। যে অর্জুনের রক্ষক শব্ধ চক্র গদাধারী বিশ্ব-রক্ষক বাস্থদেব, নার-দাদি মহর্ষি গণ যাঁহাকে মহাশক্তিমান্ স্টি সংহার-कांत्री मकत्वत मेचत एव-एव भद्रमाञ्चा ও मनाजन বলিয়া বছ প্রকারে উক্ত করিয়া থাকেন, সেই বেগবান অর্জুনকে রণে পরাব্দিত করিতে কে সমর্থ **इहेद्द**े **इर्द्धाधन! जूनि माह अयुक्त कार्याकार्या** 

वृक्टिक शांत्र ना। पूर्वपू वाकि स्वर्धन मधुनार हकटक কাঞ্চন ময় দর্শন করে, ভূমিও সেই প্রকার বিপরীত দর্শন করিতেছ। তুমি স্বয়ংই পূর্বে পাগুব ও হঞ্জয় গণের সঁহিত মহৎ বৈর ভাব উৎপাদন করিয়াছ, একণে তুমি তাহাদিগের সহিত যুগ্ধ করিয়া পৌরুষ প্রকাশ কর, আমরা অবলোকুন করি। আমি শিখণ্ডী বাতীত সমন্ত সমাগত সোমকঁও পাঞ্চালদিগকে নিহত করিব। হয় তাহাঁদিগের হত্তে নিহত হইয়া यमनाम्यन नेमन कतित, ना रुप्त जारामिश्रदक मश्रात করিয়া ভোমার প্রীতি উৎপাদন করিব। পূর্বের শিখণ্ডী রাজ-ভবনে দ্রী হইয়া উৎপন্ন হয়, পরে বরপ্রভাবে পুরুব হইয়াছে। বাস্তবিক সে খ্রীঙ্গাতি শিখণ্ডিনী। হে ভারত! প্রাণ ত্যাগ করিতে হইলেও আমি তাহা-কে নিহত করিব না, কেননা বিধাতা তাহাকে পূর্বে ত্রী ৰূপ নির্মাণ করিয়াছিলেন। পরস্কু হৈ গান্ধারী-নক্ষ! ভূমি স্থথে নিদ্রা যাও, আমি কল্য মহা-সংগ্রাম করিব। যাবৎ কাল পৃথিবী থাকিবে, তাবৎ কাল পৃথিবীতে আমার এই বিষয়ে খ্যাতি থাকিবে।

হে জনেশ্বর! ভীম্ব আপনকার পুত্র ছুর্য্যোধনকে এই ৰূপ বলিলে, তিনি গুৰু ভীগকে মন্তক ছারা অভিবাদন করিয়া স্বকীয় শিবিরে প্রস্থান করিলেন। भक्ककत्रकात्री ताजा पूर्वगाधन च निर्दर्भारन व्याग-মন পূৰ্ব্বক সমভিব্যাহান্ত্ৰী আমুবাত্ৰিক লোকদিগকে পরিত্যাগ করিয়া শিবিরে প্রবেশ করত সেই যামিনী অতিবাহিত করিলেন। রাত্রি প্রভাতা হইলে প্রাতে গাত্রোত্থান পূর্ব্বক সমস্ত রাজাদিগত্তে আজ্ঞা করি-লেন, তোমরা সেনা যোজনা কর, আজি ভীয় কুষ হইয়া সোমক দিগকে রণে নিহত করিবেন। হে ভূপতে ৷ শান্তমুপুত্র রাত্রিতে চুর্য্যোধনের সেই বিলাপ বাক্য শুনিয়া ভাহাই আপনার প্রতি বছ আদেশ স্থৰূপ মনে করিয়া স্বীয় অবমান বোধ করত পরাধীনভার প্রতি নিন্দা পূর্মক অর্জুনের সহিত युकार्थी हरें के त्य नीर्घ काल विश्व कित्रिवाहित्तन, জুয়োধন জাইনি নৈই চিন্তিত বিবন্ন ভাৰপতিক্ৰমে

বুঝিতে পারিয়া ছুংশাসনকে আদেশ করিলেন, ত্বংশাসন! তুমি ভীম্মের রক্ষার্থে রধী সকল ও অব-শিক সমুদায় ছাবিংশতি শ্রেণীভুক্ত সেনা নিয়োগ করিবে। সদৈনা পাগুব দিগকে বধ করিয়া রাজ্য প্ৰাপ্ত হইৰ বলিয়া যে বহু বৰ্ষ হইতে চিন্তা করিয়া আসিতেছি, তাহার সময় এই সমুপস্থিত হইয়াছে। তাহাতে এক্ষণে ভীয়কে রক্ষা করাই আমাদিগের প্রকৃত কার্যা মনে করিতেছি, কেন না তিনিই আ-মার দিগের সহায়, তিনি রক্ষিত হইলে যুদ্ধে পাণ্ডব পক্ষ দিগকে বিনাশ করিবেন। সেই বিশুদ্ধাত্মা বলি-য়াছেন, "আমি শিখণ্ডীকে প্রহার করিব না, সে. প্রথমে ক্রীকাতি ছিল, এই নিমিন্তে সে রণে আমার ত্যাজা। হৈ মহাবাহে। আমি পূর্বে পিতার প্রিয়-চিকীর্ষা হেতু বিপুল রাজ্য ওস্ত্রীপরিত্যাগ করিয়াছি, তাহা লোকের অবিদিত নাই। আমি তোমার নিক্ট সত্য বলিতেছি, স্ত্ৰীজাতি বা পূৰ্বে যে স্ত্ৰী ছিল তাহাকে কদাপি হনন করিব না। যুদ্ধারন্তের পূর্ব্বে তোমাকে বলিয়াছিলাম, তুমি তাহা শুনিয়াছ যে শিখণ্ডী পূর্বের জ্রী ৰূপে জন্ম গ্রহণ করিয়া শিখণ্ডিনী নামে ক্ৰিভ হ্ইরাছিল। সে প্রথমত কন্যা থাকিয়া পরে পুরুষ হইয়াছে, সে আমার সহিত যুক্ক করিলে তাহার প্রতি আমি কোন প্রকারে বাণ পরিত্যাগ করিব না। শিশ্বগুী ব্যতীত যে সকল ক্ষজ্রিয় পাণ্ডব দিগের জাইবা, ভাহাদিগকে বাণ গোচরে প্রাপ্ত হইলেই নিহত করিব।" হে ভারত। শাস্ত্রজ্ঞ গঙ্গা-নন্দনু আমাকে এই ৰূপ বলিয়াছেন, অভএব তাঁ-हाटक नर्स व्ययद्भ द्रका क्रेडाहे त्थार गटन क्रि-তেছি। মহাবনে সিংহ যদি অবকামাণ হয়, তাহা হইলে বৃক্ত ভাহাকে সংহার করিতে পারে, অভ-এব সিংহ স্বৰূপ ভীন্নকে বৃক স্বৰূপ শিথতী ছারা সংহার করীন উচিত নহে। মাতুল শকুনি, শল্য, কুল, জোণ ও বিবিংশতি, ইহাঁরা যত্নবন্ত হইয়া ভীয়কে ব্লকা করিবেন, তাঁহাকে ব্লকা করিলেই चामापिरभद्र विन्हें से इस इस्ट्रा

শকুনি প্রভৃতি উক্ত কএক জন ছুর্য্যোধনের ঐ ৰূপ বাক্য**িশুনিয়া র**থ সমূহ ছারা ভী**য়**কে পরি-বেন্টন করিলেন। আপনকার পুত্রেরাও হর্ষান্থিত হইয়া পৃথিবী ও অন্তরীক্ষ কম্পিত ও পাগুবদিগকে ক্ষোভিত করিয়া ভীম্বকে পরিবৃত করিয়া গমন করি-लान। वक्त-मन्नार महातथनन स्रंगःतक तथी ७ मन्डी গণের সহিত ভীন্নকে পরিবেফন করিয়া সমরে অব-দ্বিত হইলেন। যে প্রকার দেবাস্থর যুদ্ধে দেবগণ দেবরাজ ইন্দ্রকে রক্ষা করেন, সেই ৰূপ তাঁহারা সকলে মহারথ ভীষাকে রক্ষা করিতে লাগিলেন। তুর্যোধন পুনর্বার ছুঃশাসনকে বলিলেন, ছুঃশাসন! युधामञ्जा ७ উত্তমৌজা, অর্জ্জুনের বাম ও দক্ষিণ চক্র রক্ষা করিয়া থাকেন, অর্জ্ঞ্ব উক্ত ছুই জনের রক্ষিত, হইরা শিখণ্ডীকে রক্ষা করিবেন, আমরা आमामित्भव जीवाक त्रका ना कवितन मिथछी अर्ज्जू-নের রাক্ষত হইয়া তাঁহাকে সংহার করিবে, অতএব যেৰূপে তাহা না করিতে পারে, তাহা তুমি করিবে। আপনকার পুত্র ছুংশাসন ভাতা ছুর্যোধনের ঐ কথা শুনিয়া ভীন্নকে অগ্রে করিয়া সেনা সহিত সমরে গমন করিলেন।

রথিক্রেষ্ঠ অর্জুন ভীন্নকে রখি সমূহে পরিরত দেখিরা ধৃউদ্বাসকে কহিলেন, হে সেনানায়ক পাঞ্চালরাজ! নরবাদ্র শিখণ্ডীকে ভীন্নের অগ্রে, অবস্থিত কর, আজি আমি তাঁহার রক্ষক হইব।

পঞ্চ নৰতি তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৯৫॥

সঞ্চয় কহিলেন, হে ভারত! তদনন্তর শান্তমু-পুত্র ভীয় সৈনা সহ নির্গত হইলেন, এবং যত্ন পূর্বক সক্ষতোভক্র নামে মহৎ রূহে রচিত করিলেন। ক্লপ, কৃতবর্মা, মহারথ শৈব্য, শকুনি, সিন্ধুরাজ জয়দ্রথ ও কারোজরাজ স্থাকিণ, ইহারা সকলে ভীয় ও আ-প্রকার পুত্রের সহিত সমস্ত সৈনোর অত্যে সেই বৃহ-মুখে অবস্থিত হইলেন। জোণ, ভূরিভারা, শল্যা, ও ভগদত, ইহারা বর্মিত হইরা উহার দক্ষিণ পাক্ষ অবহিত হইলেন। অশ্বামা, সোমদন্ত ও মহারথ
অবন্ধিরাক ছুই জ্রাতা, মহতী সেনার সমন্বিত হইরা
উহার বাম পক্ষ রক্ষা করিতে লাগিলেন। রাজা
ছুর্য্যোধন ত্রিগর্ভ দেশীর সমস্ত যোজাগণে পরিবৃত্ত
হইরা পাণ্ডব দিগের প্রতিপক্ষে উহার মধ্য হলে
অবস্থান করিলেন। রুথিজ্রেষ্ঠ অলম্ব ও মহারথ
শ্রুতায়ু, ইহারা ছুই জন বর্ণিত হইয়া সকল সৈনোর
সহিত ঐ ব্যুহের পৃষ্ঠ দেশ আত্রয় করিলেন। হে
ভরতবংশাবতংস! আপনকার পক্ষীয় সকলে বজ্বসন্নাহ হইয়া এই রূপে ব্যুহ রুচনা করিয়া তপন্ত
অগ্রির ন্যায় অবলোকিত হইতে লাগিলেন।

তদনন্তর পাণ্ডু-পুত্র রাজা যুধিষ্ঠির, ভীমদেন, এবং মাদ্রীপুত্র নকুল ও সহদেব সমস্ত সৈন্যের স্বত্নজন্ম ব্যুহ রচনা করিয়া অগ্রে অবস্থিত হই-লেন। তং পরে ধৃউছ্নান্ন, বিরাটও মহারথ সাত্যকি, পর-সৈন্য বিনাশক এই মহাত্মারা মহা সৈন্যের সহিত যুদ্ধার্থ অবস্থিত হইলেন। তৎ পরে শিখণ্ডী, অর্জুন, রাক্ষস ঘটোৎকচ, মহাবাহ্ন চেকিতান ও বীর্য্যবাদ্ কুন্তিভোজ, ইহাঁরা মহতী সেনায় সংর্ত হইয়া যুদ্ধ নিমিত্ত অবস্থিত হইলেন। তৎপরে মহাধমুর্দ্ধর অভিমন্ত্রা, মহাবল ক্রপদ ও কৈকেয়-রাজ পঞ্চ ভ্রাতা, ইহাঁরা বর্দ্মিত হইয়া যুদ্ধার্থ অব-স্থান করিতে লাগিলেন। শৌর্যা-সম্পন্ন পাগুরগণ, বৰ্মধারী হইয়া এই ৰূপ স্বত্তক্ত্র মহা বৃাহ আ-পনকার বাৃহের প্রতিপক্ষে রচনা করিয়া যুদ্ধোদ্যত হইলেন। হে, নৃপ! আপনকার পক্ষ রাজগণ যতু-বান্ হইয়া ভীন্নকে অগ্রবর্ত্তী করিয়া মহতী সেনার সহিত পাণ্ডৰ দিগের প্রতি অভাদুগত ইইলেন। পাণ্ডবেরাও দকলে সংগ্রামে বিজয়ৈষী হইয়া ভীম-সেনকে পুরোবর্তী করিয়া ভীমের প্রতি অভ্যুদ্গত रुरेटन । পाওবেরা সিংহ্নাদ ও किन किना गटकत সহিত ক্রকচ, গোবিষাণিকা, ভেরী, সুদক্ষ ও পণবের वामार्शन अधिक इव ववर कुछ दर्गाटक निर्नामिक क्तर्ड मर्थाएम खंत्रच रहेरनमें। जामहा अस्मी

অতি সংকুষা ও প্রাভিত হইয়া তেরী, মৃদঙ্গ, শব্ধ ও ছুम्ছুভি अस, উৎকুঊ जिश्हनाम ও পৃথক প্ৰকার অশ্ব দিপ্নের বিদ্ধিত শব্দে তাহা প্রতিনাদিত করিয়া সমাগত হইলাম, ভাছাতে ভুমূল অতি মহৎ শব্দ হইতে লাগিল। ভাহার পর যোজাগণ পরস্পর ধাবমান হইয়া পরস্পারকে প্রহার করিতে লাগিল। সেই মহৎ শব্দে বস্তুজ্বরা কম্পিত হইল। পক্ষীগণ মহাঘোর শব্দ করিয়া ভ্রমণ করিতে লাগিল। সূর্য্য সপ্রভ হইয়া উদিত হইয়াছিলেন, ঐ সময়ে প্রভা-হীন হইলেন। বায়ু ভুমুল হইয়া অতিভয়ানক ৰূপে বহিতে লাগিল। শিবাগণ মহৎ হত্যা-স্কুচক ঘোর-তর ৰূপে ভয়ানক শব্দ করিতে লাগিল। দিক্ সকল প্রজ্ঞানত, ধূলি বর্ষণ ও রুধির মিশ্রিত অন্থি র্টি হইতে লাগিল। বাহন সকল রোদন করাতে তাহা-দিগের চকু হইতে অশ্রুপাত হইতে থাকিল। তাহারা চিন্তান্বিত হইয়া বিষ্ঠা মূত্র পরিত্যাপ করিতে লাগিল। নর-ভক্ষক রাক্ষসদিগের ভৈরব রবে পূর্ব্বোক্ত অতি ভীষণ শব্দ অন্তর্হিত হইয়া গেল। গোমায়ু, শকুনি, বায়স ও কুকুরগণ নানাবিধ শব্দ করিয়া এবং প্রেক্ লিত মহোক্তা সকল স্থাকে সমাহত করিয়া মহা-ভয় লক্ষণ প্রকাশ করত সহসা ভূতলে পতিত হইতে লাগিল। যে প্রকার বায়ু দ্বারা বন প্রকল্পিত হয়, সেই ৰপ কুৰু পাণ্ডৰ লেনা সেই মহা সমুস্কুয়ে শৰ্ম मृतकाति भटक कन्भिङ स्टेटङ नाभिन। अमकन-স্থান-প্রবৃত্ত সংগ্রাম-প্রবৃত্ত নরেন্দ্র, হস্তী ও অশ্ব সমৃত্তে সমাকুল সেই সৈন্যদিগ্নের বাতোক্ষত সাগরের ন্যায় ভুমুল নির্ঘোষ শ্রুতি বিবরে প্রবিষ্ট श्रहेरकः नाशिन।

্ৰশ্নবৃত্তি তম অধ্যায় সমাপ্ত॥৯৬॥

সঞ্চয় কহিলেন, হে কুঁরুনন্দন! উদার শ্বভাব তেল্পী অভিমন্ত্র পিল্ল বর্ণ অথ যুক্ত রথে আ-রোহণ পুর্বাক, মেহের জলধারী বর্ষণের ন্যায়, শর বর্ষণ করিতে করিতে তুর্যোধনের মহৎ নৈলার

প্রতি অভিক্রত হইলেন। আপনকার পক্ষ যোদ্ধা গণ আপনকার অক্ষয় সেনা সাগরে অবগাহমান শস্ত্র সমূহ বিশিষ্ট শত্রু স্থান সৌভরের সহিত যুদ্ধ বা তাঁহাকে নিবারণ করিতে সমর্থ হইল না। তিনি শত্রু-বিনাশক ষেসকল বাণ পরিত্যাগ করিতে লাগি-লেন, তাহা শৌর্যা সম্পন্ন ক্ষত্রির দিগকে প্রেতরাজ সদনে প্রেরণ করিতে লাগিল। তিনি কুন্ধ হইয়া যমদণ্ড সদৃশ ভয়ানক প্রাক্তিত আশীবিব তুলা বাণ भक्ज निरक्षं क्रिएंड नोशितन। स्मर्टे भक्न नि-ক্ষিপ্ত বাণ ছারা রখের সহিত রথী, অখের সহিত অখারোহী ও গজের সহিত গজারোহী দিগকে শীঘ্র শীভ্র বিদারিত করিতে লাগিলেন। রাজগণ যুদ্ধে তাঁহার মহৎ অদ্ভুত কর্ম দেখিয়া আহ্লাদিত হইয়া পূজা ও প্রশংসা করিলেন। বারু যেমন ভূল রাুশিকে আকাশে সর্ব্ব দিকে বিস্তারিত করে, তাহার নাায় স্বভ্রা-নন্দন সেই সকল সৈন্যদিগকে বিজ্ঞাবিত করিতে লাগিলেন। হে ভারত। আপনকার সৈন্য সকল বিজাব্যমান হইয়া পন্ধ-নিম্ম গলগণের ন্যায় কাহাকেও আপনাদিগের পরিত্রাতা পাইল না অভিমন্ত্র্য আপনকার পক্ষ সমুদায় সৈন্যকে বিজ্ঞা-বিভ করিয়া ধুমরহিত অগ্নির ন্যায় প্রদীপ্ত হইয়া অবস্থিতি করিতে লাগিলেন। যেমন পতঙ্গণ কাল প্রেরিত হইয়া জ্লস্ত অগ্নিকে সহু করিতে পারে না তাহার ন্যায় আপনকার পক্ষীয় সকলে অরিঘাডী অভিমন্ত্রাকে সহ্থ করিতে পারিল না। মহাধন্তর্জর মহারথ অভিমন্যু পাওব দিগের সমস্ত শক্রকে প্রহার করিয়া সৰজ বাসবের ন্যায় নিরীক্ষিত হইতে লাগিলেন। তাঁহার হেম পৃষ্ঠ ধমুক একপে সকল मिरक विष्ठत्व क्रिक रा, छोट्। स्मय मह्या मीभामान বিছ্যুতের ন্যায় দৃষ্ট হইতে লাগিল। তাঁহার নিক্ষিপ্ত শাণিত স্থপীত বাণ সকল, পুল্পিত রক্ষের বন হইতে বিচরিত অমর শ্রেণীর ন্যায়, বিচরণ করিতে লাগিল। মনুষোরা সেই মহাস্থার কাঞ্চন-মণ্ডিত রধারো-হবে বিচরণ কালীন রক্ষু দেখিতে পাইল না। মহা

ধমুর্দ্ধর অভিমন্থ্য রূপ, দ্রোণ, অশ্বর্থামা, রহদ্বল ও 🛭 সিম্বুরাজ জয়্রেথকে মোহিত করিয়া রণ স্থলে স্থলর ৰূপে লছু বিচরণ করিতে লাগিলেন। আপনকার দৈনা সহন করিবার সময়ে তাঁহার ধরুক মণ্ডলী-कुछ इरेशा सूर्या मथन जन्म मृखे रहेएछ न।शिन। শূর কজিয়গণ ভাঁহাতক ভাদৃশ বেগশীল হইয়া ममन कार्या कतिएक मिथिया हैर लाटक छूरे अर्क्न-নের অবন্থিতি মনে করিল। মহারাজ! সেই ভারতী মহা দেনা অভিমন্তা কর্তৃক অর্দিত হইরা মদ-বিহ্বলা যোষিতের নাার ইতন্তত ভ্রমণ করিতে লাগিল। যেমন ইন্দ্র ময় দানবকে পরাজিত করিয়া দেবগণের আনন্দোৎপাদন করিয়াছিলেন, সেই ৰূপ অভিনম্য তাদৃশ মহা সৈন্যকে উদ্ভ্ৰান্ত ও কম্পিত করির। স্থৃহদ্গণকে আনন্দিত করিলেন। আপন-কার সৈনোরা তাঁহা কর্তৃক বিদ্রাব্যমাণ হইয়া রণ স্থলে পর্জনা শব্দ সদৃশ ঘোর আর্ডনাদ করিতে ' नाभिन।

্হে ভারত! রাজা ছুর্যোধন তথন সৈন্যদিগের. **পর্ক কালীন পরনোজ্ত বেগবান্ সাগরের নাায়**, ভীষণ শ'দ আৰণ করিয়া ঋষ্যশৃক্ষ পুজ্ৰ অলম্বকে ৰলিলেন, হৈ মহাবাছ রাক্ষ্য শ্রেষ্ঠ অলমুব ! ছিতীয় **অর্চ্চুনের** ন্যায়, ঐ অভিমন্ত্রা ক্রোধ পরায়ণ হইয়া, ষে অকার র্তান্থর দেব সেনা বিজাবিত করিয়া-ছিল, সেই ৰূপ আমার সৈন্য বিজ্ঞাবণ করিতেছে। जूबि युक्क विषयक नर्स विमास भारत नः आदम ভোষা ব্যতীত উহার মহৌষধ আর দেখি না, অত-এব তুমি দত্তর গমন করিয়া বীর অভিমন্তাকে নিহত কর, স্মানরা জীয় দ্রোণকে পুরোবন্তী করিয়া অর্জুনের विनाम कति। धार्याभवान् वयवान् ताकारमञ्ज, ताका ছুৰ্ব্যোধন কৰ্তৃক এই ৰূপ জড়িহিড হইয়া তাঁছার माननाञ्चमादत वसा कानीन त्यम शक्करमत नाम महा নিনাদ করিরা সত্তর সমরে প্রয়াণ করিল। ভাহার तिरे महा निनाम अनिया भाषा प्रतिश्व महर देवना

रहेन। प्रश्नाक! वह प्रसूत्र कारात **गरन** जीक হইরা প্রিয় প্রাণ পরিত্যাগ করিরা ধরণীতলে নি-পতিত रहेट का भिन । वर्ज्न-शूज र्काविक रहेता সশর শরাসন গ্রহণ করিরা রখোপছে যেন নৃত্য করিতে করিতে সেইরাক্ষ্যের উপর অভিদ্রুত হই-লেন। তদনন্তর রাক্ষস অভিমন্ত্যকে আসিতে দেখিয়া ক্রোধাকুল-চিত্তে তাঁহার অবতি দুরে অবস্থিত হইয়া তাঁহার সৈন্যের প্রতি উপদ্রুত হইল। সেই সকল পাণ্ডবী মহা সেনা রাক্ষস অলখুব কর্ভৃক বধ্যমান হইয়াও, ষেমন দেব সেনা বলাস্থরের প্রতি আক্রমণ করিয়াছিল, তাহার ন্যায় তাহার প্রতি অভ্যুদ্গত হইল। সেই ভয়ানক রাক্ষ্য যথন সেই সকল সৈন্যের প্রতি উপদ্রব করিল, তখন তাহাদিগের অতি মহান্ বিমর্দ্দ হইল। সে স্বীয় পরাক্রম প্রকাশ করিয়া সহস্র সহস্র শরে তাহাদিগকে বিদ্রাবিত করিল। পরিশেষে তাহার। ভর প্রযুক্ত পলায়ন করিতে লাগিল।

हि जुनान ! य ध्वकात रखी नच वन मर्फन करत, সেই ৰূপ অলম্ব পাগুৰী সেনা মূৰ্দিত করিয়া পরে মহারথ জৌপদী-পুত্র দিগকে আক্রমণ করিল। रायन शक्ष थह अक सूर्यारक श्रीत्र करत, जहे প্রকার প্রহারপটু মহাধনুর্দ্ধর দ্রৌপদের পৃঞ্চ ভ্রাতা এক অলম্বকে পরিহৃত করিয়া আক্রমণ করিলেন। বেমন স্থদাৰূপ যুগ কর কালে পঞ্চ গ্রহ এক চন্দ্রকে পীড়িত করে; সেই প্রকার তাঁহারা পঞ্চ জনে রাক্ষস প্রবরকে পীড়া প্রদান করিতে লাগিলেন। মহাবল প্রতিবিক্ষা সর্ব্ব বিধ পরশু সদৃশ স্থশাণিত শর-নিকরে রাক্ষসকে বিদ্ধ করিলেন। রাক্ষসবর তাহা-তে নির্ভিন্ন-বর্মা হইরা স্থ্যকিরণ সংস্থাত মহা-মেষের ন্যায়: শোভমান হইল, এবং স্থবর্ণ পরিছেদ সেই সকল কাণ তাহার গাতে বিদ্ধ হওয়াতে, সে, উজ্জুল শৃঙ্গ যুক্ত পর্বতের ন্যার দীপ্তি পাইডে লা-পিল। প্রারে তাঁহার। পাঁচ কলেই স্বর্ণ বিভূষিত শা-नकन बारणाकुष्ठ नमुख्यत नाम् नुब्द निर्देश विक्रमिक विक्रमा नमूह बाजा जाहरिक विक्र कार्य कर्

কোপিত ভুজগ সদৃশ ভয়ানক সেই সকল বাণে নি-র্ভিন্ন হইয়া সর্পরাজের ন্যায় অতিশয় কুন্ধ হইল। পরে মহারথ পঞ্চ ভ্রাতা কর্তৃক মুহুর্ত্ত কাল অতি বিন্ধ ও পীড়িত হইয়া বছ ক্ষণ মোহাবিষ্ট রহিল, অনন্তর সংজ্ঞা-লাভ করিয়া ক্রোধে দ্বিগুণিত হইয়া শর সমূহে তাঁহাদিগের ধজ,ও ধনুক ছেদন করিল, এবং হাস্য মুখে রধোপত্তে যেন নৃত্য করিতে করিতে তাঁহাদিগের প্রত্যেককে পাঁচ পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিল, তৎ পরেই ক্রুদ্ধ, ত্বরাযুক্ত ও সংরন্ধ হইয়া স্বেই মহাত্মাদিগের অশ্ব ও সার্থি দিগকে নিহত করিল এবং পুনর্কার অতি শাণিত বহু বিধা-কার শত শত সহস্র সহস্র শরে তাঁহাদিগকে বিদ্ধ করিতে লাগিল। নিশাচর অলম্ব সেই মহাধনুর্দ্ধর দিগকে বির্থী করিয়া বিনাশ করিবার মানসে বেগে অভিক্রত হইল। অর্জুন-পুত্র অভিমন্যু ঠাঁ-হাদিগকে ছুরাত্মা রাক্ষম কর্তৃক পীড়িত দেখিয়া তাহার প্রতি উপক্রত হইলেন। আপনকার পক ও পাণ্ডব পক্ষ সকলে হৃত্র বাসবের যুদ্ধ সদৃশ তাঁহা-দিগের উভয়ের যুদ্ধ দর্শন করিতে লাগিল। মহাবল অভিমন্ত্র ও অলমূষ পরস্পার যুদ্ধে মিলিত, ক্রোধ-প্রদীপ্ত ও ক্রোধরক্ত-লোচন হইয়া পরস্পরকে কা-नाभि जूना (मथिएं) नागिरनन। य अकात शूर्व কালে দেবাস্থর যুদ্ধে \*ইন্দ্র ও সম্বরাস্থরের উৎকট যুদ্ধ হইয়াছিল, সেই প্রকার তাঁহাদিগের উভয়ের ঘোরতর সংগ্রাম হইতে লাগিল।

সপ্তনবতি তম অধ্যার সমাপ্ত॥ ৯৭

ধৃতরাপ্ত্র বলিলেন, সঞ্জয়! অলম্ব সমরে মহারথ দিগের নিহন্ত৷ শূর অভিমন্তার সহিত কি কপ
যুদ্ধ করিল, এবং বীর শক্রহন্তা অভিমন্তাই বা কি
প্রকার অলম্বের সহিত সংগ্রাম কার্য্য করিল, তাহা
আনুপূর্বী ক্রমে আমার নিকট কীর্ত্তন কর, এবং
আমার সৈনাদিগের সহিত ধনঞ্জয়, বলিশ্রেষ্ঠ ভীম,
রাক্ষস ঘটোৎকচ, নকুল, সহদেব ও মহারথ সাত্যকি,

ইহারাই বা কি প্রকার যুদ্ধ করিল? সঞ্জয়! তুমি বাক্পটু, অতএব তাহা যাথার্থ্য ক্রমে আমার নিকট অভিধান কর।

সঞ্জয় কহিলেন, হে নরপাল! রাক্ষসেন্দ্র অলমু-বের সহিত অভিমন্ত্রার বে প্রকার লোমহর্ষণ যুদ্ধ হই-सोहिल, धवः व्यर्क्नुन, जीमरमन, नकुल ७ महरमव, धवः আপনকার পক্ষ ভীম দ্রোণ প্রভৃতি সকলে নির্ভীক হইয়া যে ৰূপ পরাক্রম প্রকাশ ও অদ্ভুত বিচিত্র কর্ম করিয়াছিলেন, তৎ সমস্ত আমি আপনকার সমীপে কীর্ত্তন করিতেছি, প্রবণ করুন। অলম্ব মুহুমুহ্ অতি মহাশদে তর্জন গর্জন করিয়া থাক্ থাক্ বলিয়া বেগ পূর্বকে মহারথ অভিমন্তাকে আ-ক্রমণ করিল, এবং অভিমন্ত্রাও পুনংপুন সিংহনাদ করিয়া পিতার অত্যন্ত বৈরি মহাধনুর্ধর অ্লুছ্যকে আক্রমণ করিলেন। তদনন্তর দেব দানব সদৃশ রিধি শ্রেষ্ঠ নর রাক্ষস উভয়ে ত্বরিত হইয়া রথ দারা সম-বেত হইলেন। রাক্ষদ প্রধান অলম্ব মায়াবী, অর্জুন-পুত্র অভিমন্তাও দিবাাস্ত্রবিৎ; প্রথমত অভি-মন্ত্র। শাণিত তিন শরে অলম্বকে বিদ্ধ করিয়া তৎ পরেই পাঁচ শরে বিদ্ধ করিলেন i অলমৃষ্ড সংক্রুদ্ধ হইয়া বেগ সহকারে, যে প্রকার তোত্র দারা মহাগজকে বিদ্ধাকরে, তাহার ন্যায় নয় শরে অভি-মন্মার হৃদয় বিদ্ধ করিল, তং পরেই কিপ্রহস্তে সহস্র শর দ্বারা অভিমন্ত্যুকে পীড়িত করিল। তদ-নন্তর অভিমন্য কুদ্ধ হইরা স্থশাণিত নতপর্ব নয় वार्ष अलघुरुषत विभाग वकः इन विक क्रिल, मरे সকল বাণ শীঘ্র তাহার শরীর ভেদ করিয়া মর্ম্ম স্থলে প্রবেশ করিল; তাহাতে সে, নির্ভিন্ন-সর্বাঙ্গ হইয়া পুষ্পিত কিংশুক রকে সমাকীণ পর্বতের ন্যায় শোভাষিত হইল, এবং হেম পুঞ্চ সময়িত সেই সকল বাঁণ ধারণ করিয়া অগ্নি প্রজলিত গিরির ন্যায় প্রকাশ পাইতে লাগিল। মহারাজ! তৎপরে অলযুষ ক্রোধান্তিত হইয়া মহেন্দ্র তুল্য অভিমন্যুকে শর সমূহে সমাচ্ছাদিত করিল। রাক্ষস বিমুক্ত যম-

দণ্ডোপম দেই সকল শাণিত বাণ অভিমন্যুকে ভেদ করিয়া ধরাতলে প্রবিষ্ট হইল, এবং অভিমন্মা বি-মুক্ত স্থবৰ্ণ-মণ্ডিত বাণ সকলও অলম্বকে ভেদ করিয়া মহীতলে প্রবেশ করিল। তৎপরে, শক্র যেমন ময়দানবকে রণ বিমুখ করিয়াছিলেন, সেই রূপ অভিমন্ত্রা সম্নতপর্ব শর নিকরে অলম্বকে বিমুখ করিলেন। শত্রুতাপন রাক্ষ্স, রণে শত্রু কর্তৃক বধানান ও বিমুখ হইয়া তামদী মহামায়া প্রাত্মভাব করিল। তং পরে সকলেই রণস্থলে অন্ধকারে আরত হইয়ানা অভিমন্ত্রা, নাস্থ পক্ষ, না পর পক্ষ, কাহাকেও দেখিতে পাইল না। কুরুনন্দন অভিমন্ত্য সেই ঘোর ৰূপ মহা অন্ধকার দেখিয়া অত্যুগ্র ভাস্ক-রাক্ত প্রাছর্ভূত করিলেন। হে মহাপতে! তিনি সেই ভাকরাজের প্রভাবে ছুরাত্মা রাক্ষসের মায়া বিনাশ করিলেন, স্বতরাং সমস্ত জগং প্রকাশিত হইল। রখিপ্রধান মহাবীয়া অভিমন্ত্রা সংকুদ্ধ হইয়া তথন সমতপর্ব শর-নিকরে অলম্বকে আচ্ছাদিত করি-লেন। রাক্ষস অলম্ব সেই প্রকার অন্যান্য বছবিধ মায়ার প্রাত্র্ভাব করিল, সর্বাক্তবিৎ অমেয়াত্মা কান্দ্রন-পুত্র তাহা দিব্যাস্ত্র দারানিবারিত করিলেন। পরিশেষে রাক্ষদের মায়া সকল নিহত হইলে, সে, অভিমন্ত্যুর বাণ সমূহে বধামান হইয়া মহাভয় প্রযুক্ত সেই স্থলে রথ পরিত্যাপ করিয়া পলায়ন করিল। অভিমন্থ্য সেই কূটযোধী রাক্ষসকে সত্তর পরা-ক্ষিত করিয়া, যে প্রকার গন্ধবান মদান্ধ গজেন্দ্র পত্ত-সমশ্বিত সরোবর আলোড়ন করে, তাহার ন্যায়, আপনকার সৈন্য মন্দ্রন করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! তদনন্তর শান্তমু-নন্দন ভীম্ব আপন-কার সৈন্যদিগকে অভিমন্ত্রা কর্তৃক বিজ্ঞাবিত দেখিয়া ভাঁহাকে রথবংশ ছারা পরির্ত করিলেন। ধার্ত্ত-রাজীয় বছল মহারথ একত্র হইয়া সেই এক বীরকে পরিবেউন করিয়া বাণ সমূহ ছারা বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। রথিগণের মধ্যে বীরাত্রগণা সর্ব্ব শস্ত্র-ধারি-এবর পরাক্রমে পিতৃ তুলা, বল বিক্রমে ক্ষ ভূল্য অভিষয়্য সংগ্রামে পিতা অর্জুনের ও মাভূল ক্ষের সদৃশ বছবিধ কার্য্য করিতে লাগিলেন।

তৎ পরে ধনঞ্জন্ন পুজের রক্ষা মানসে, ক্রোধান্বিত रहेशा रेमनिक वीत श्रूक्षच पिशरक निरुष्ट<sup>®</sup>कतिराज করিতে ভীন্নসমীপে উপনীত হইলেন। আপনকার পিতা দেবত্রতও স্থ্যা সন্ধিধানে রাছ গ্রহের ন্যায়, পার্থের প্রতি অভ্যুদাত হইলেন। তদনন্তর, আপন-কার পুজেরা রথ নাগ অশ্বের সহিত, ভীন্মকে পরি-রুত করিয়া রক্ষা করিতে লাগিলেন। পাগুবেরাও মহারণে নিযুক্ত ও বর্মিত হইয়া ধনঞ্চয়কে পরিবেষ্টন করিয়া রক্ষা করিতে লাগিলেন। পরে রুপাচার্য্য ভীন্ন-সন্মুখস্থ অৰ্জ্জুনকে পঞ্চ বিংশতি বাণে বিদ্ধ করিলেন। শার্দ্দূল যেমন হস্তীকে আক্রমণ করে, তাহার ন্যায়, পাণ্ডব-হিতৈষী সাত্যকি ক্লপাচার্য্যকে আক্রমণ করিয়া নিশিত শর সমূহে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। রূপও কুদ্ধ ও সত্তর হইয়া সাত্যকির হৃদয়ে কম্পত্র যুক্ত নয় শর বিদ্ধ করিলেন। তথন শিনি-নন্দন বেগবান্ ও কুন্ধ হইয়া শরাসন আনমন পূর্ব্বক ক্লপাচার্য্যের বিনাশ ক্ষম এক শিলীমুখ শীঘ্র সন্ধান করিয়া ক্ষেপণ করিলেন। দ্রোণ-পুত্র অশ্বর্থামা ইন্দ্রের অশনি তুল্য সেই শিলীমুখ বেগে আপতিত হ্ইতেছে দেখিয়া পরম ক্রুদ্ধ হইয়া তাহা দি খণ্ড করিয়া ছেদন করিলেন। রখিপ্রবর সাত্যকি তখন ক্লপাচার্য্যকে পরিত্যাগ করিয়া, যেমন আকাশে রাছ গ্রহ চন্দ্রের প্রতি ধাবমান হয়, তাহার ন্যায় অশ্বপামার প্রতি ধাবমান হইলেন। অশ্বপামা সাতাকির ধনুক দ্বিখণ্ডে ছেদন করিয়া তাঁহাকে শর সমূহে তাড়িত করিলেন। সাত্যকি অন্য এক শক্রঘাতী ভারসাধন ধমুক গ্রহণ করিয়া বটি শরে অশ্বত্থামার বাহু ও বক্ষঃস্থল বিদ্ধ করিলেন। অশ্ব-পামা তাহাতে ব্যথিত ও মূর্চ্চাপন্ন হইরা ধক যটি व्यवनश्चन क्रिय़ा मूह्र्ड कान त्रत्थाश्रत्ह উপविके রহিলেন। অনন্তর প্রতাপবান ফ্রোণ-নন্দন সংজ্ঞা লাভ করিয়া ক্রোধাবিষ্ট চিন্তে সাত্যকিকে এক না-

রাচে বিদ্ধ করিলেন। সেই নারাচ স্কুজিকিকে ভেদ করিয়া, বসম্ভ কালে বলবান সর্প শিশুর বিল প্রবে-শের ন্যায়, ধরণীতলে প্রবেশ করিল। অশ্বর্থামা অপর এক ভল্ল দ্বারা সাত্যকির উৎকৃষ্ট ধৃক ছেদন क्रिया जिश्ह्नाम क्रिटलन, এবং निमाचाटल स्म যেমন দিবাকরকে আচ্ছাদিত করে, তাহার ন্যায় পুনর্বার সাত্যকিকে শ্র সমূহ দারা আচ্ছাদিত করি-লেন। হে মহারাজ! সাত্যকিও সেই শরজাল বি-নাশ করিয়া অনেক বিধ শর জালে অশ্বপামাকে সত্ত্বর সমাকীর্ণ করিলেন, এবং স্থ্র্য্য ষেমন মেঘ হইতে মুক্ত হইয়া তাপ প্রদান করে, তাহার ন্যায় বীর শত্রুহস্তা শিনি-নন্দন সাত্যকি অশ্বপামার শর জাল হইতে মুক্ত হইয়া অশ্বত্থামাকে তাপিত করি-তে লাগিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত সাত্যকি সমুদ্যত হইয়া পুনর্বার সহস্র সহস্র শর দ্বারা অব্ধর্থামাকে আচ্ছাদিত করিলেন।

প্রতাপশালী জোণাচার্য্য, পুত্র অশ্বথামাকে রাছগ্রস্ত নিশাকরের ন্যায় দেখিয়া সাত্যকির প্রতি অভিদ্রুত হইলেন, এবং সাত্যকিপীড়িত অশ্বথামাকে
রক্ষা করিবার অভিলাবে স্থতীক্ষ্ণ বাণে তাঁহাকে বিদ্ধা করিলেন। সাত্যকি তখন রণে মহারথ গুরুপুত্র অশ্বথামাকে পরিত্যাগ করিয়া লৌহময় বিংশতি শরে জোণকে বিদ্ধা কয়িয়ো লৌহময় বিংশতি শরে জোণকে বিদ্ধা কয়িলেন। তদনস্তর অমেয়ায়া মহারথ শেতবাহন অর্জ্জ্ন কুদ্ধা হইয়া জোণের প্রতি অভিদ্রুত হইলেন। মহারাজ! অসনস্তর জোণ ও অর্জ্জ্ন উভয়ে, নভস্তলে রহস্পতি ও শুক্র গ্রহের ন্যায়, সংগ্রামে সমবেত হইলেন।

অফনবতি তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ৯৮॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্জয়! মহাধমুর্দ্ধর দ্রোণ ও ধনঞ্জয় এই পুরুষ প্রধান ছুই বীর রণে মিলিত হইয়া কি প্রকার যুদ্ধ করিলেন? পাণ্ডু-পুত্র অর্জুন ধীমান দ্রোণের সর্বাদা প্রিয়, আঢার্যা দ্রোণও পার্থের চির প্রিয়, উহাঁরা উভয়েই রথী ও সিংহের নাার উৎকট ্বলশালী, উহাঁরা কি প্রকারে যত্নবান্ হইয়া সমর কার্য্য করিলেন ?

সঞ্জয় কহিলেন, হে ভারত! ক্রোণাচার্য্য অর্জুনকে যুদ্ধ স্থলে আপনার প্রিয় বলিয়া জানেন না; অর্জুনও ক্ষত্রধর্ম আত্ময় করিয়া গুরু দ্রোণকে প্রিয় জ্ঞান করেন না। সমস্ত ক্ষজ্রিয়েরাই কেহ কাহাকে পরস্পর রণে পরিত্যাগ করেন না, ভাতা ও পিতা পিতৃব্যাদির সহিতও নির্মায়্যাদ ভাবে যুদ্ধ করিয়া পাকেন। হে ভারত! দ্রোণাচার্য্য অর্জ্জুনের তিন বাণে বিদ্ধ হইয়া তাহা অৰ্জুন-চাপ-মুক্ত বাণ বলিয়া চিন্তা করিলেন না। অর্জুন পুনর্বার শর বর্ষণে দ্রোণকে সমাচ্ছাদিত করিলে, দ্রোণ, যে প্রকার বন-দহনকারী অগ্নি প্রস্থালিত হইয়া উঠে, সেই প্রকার রোষানলে জ্বলিয়া উঠিলেন। তদনন্তর জ্বিলছে সন্নতপর্বা শর সমূহে অর্জুনকে সমার্ত করিলেন। তৎ পরে রাজা ছুর্য্যোধন, দ্রোণের পার্ফি রক্ষার নিমিত্তে ত্রিগর্ভরাজ স্থশর্মাকে আদেশ করিলেন। সপুত্র ত্রিগর্ভরাব্দ কুদ্ধ হইয়া শরাসন আয়ত করিয়া লৌহমুথ বাণ সমূহে অর্জুনকে সমাচ্ছাদিত করি-লেন। তাঁহাদিগের উভয়ের বিমুক্ত বাণ সকল, যে-মন হংসঞ্জো শরৎ কালে নভস্তলে গমন করত শোভা প্রাপ্ত হয়, সেই প্রকার অন্তরীক্ষে প্রদীপ্ত হইল, এবং যে প্রকার পক্ষীগণ চতুর্দ্দিকৃ হইতে আসিয়া ফলভারে অবনত স্বাচ্ন ফল যুক্ত হৃক্ষে নিবিউ হয়, সেই প্রকার চতুর্দ্দিক্ হইতে আসিয়া অর্জুনের শরীরে নিবিষ্ট হইতে লাগিল। পরস্ক রথি প্রধান অর্জুন নিনাদ পূর্ব্বক সপুত্র ত্রিগর্ভরাজকে শরনিকরে বিদ্ধ করিলেন। তাঁহারতে প্রলয় কালীন কাল স্বৰূপ অৰ্জুন কৰ্জৃক বধ্যমান হইয়াও মরণে ক্তনিক্ষর হইয়া তাঁহার অভিমুখেই প্রবৃত্ত থাকিয়া তাঁহার রথের প্রতি শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। ষেমন পর্বাত জল বর্ষণ প্রতিগ্রাহ করে, সেই প্রকার वीज्ञ क्ष्रुकित्क गत वर्षन कतिया कैशिक्तित्र महे শর রুটি প্রতিগ্রহ করিলেন। তাঁহার আশ্রুষ্ঠা হস্ত-

লাঘব দর্শন করিলাম, তিনি একাকী বহু যোদ্ধা ক্লত ছুঃসহ বাণ রৃটি, পবন কর্তৃক মেঘ মণ্ডল নিবা-রণের ন্যায় নিবারণ করিলেন; তাঁহার তাদৃশ কর্ম पिथिका पिर मानव श्रेग महरू इहेटलन।

হে মহারাজ ভরত-নন্দন! তদনস্তর পার্থ তিগর্জ সৈন্য দিগের প্রতি ক্রুন্ধ হইয়া বায়ব্যাক্র পরিত্যাগ করিলেন। তাহাতে বায়ু নভত্তল ক্ষোভিত, তরু-গণ নিপাতিত ও সৈনিক দিগকে বিনিহ্ত করত প্রাত্মপুত হইল। হে মহারাজ! দ্রোণাচার্য্য সেই স্থদারুণ বায়ব্যাস্ত্র অবলোকন করিয়া ভয়ানক শৈ-লাক্ত্র প্রয়োগ করিলেন। সেই শৈলাক্ত্র দ্রোণ কর্ত্তক त्रा विनिर्मुक रहेल, वाशु अभान्त उ मन मिक् প্রসন্ন হইল। তদনন্তর পাঞ্-স্থত বীরাগ্রগণ্য অর্জুন विभर्जद्रारकत तथी मधूरक निक्र भार, भद्राक महीन ও বিমুখ করিলেন।

পরে ছুর্যোধন, রথিপ্রবর রূপ, অশ্বর্থামা, শল্য, कार्याकताक समिक्नि, व्यवस्तिक विन्त ও व्यञ्जविन्त ও বাহ্লিকগণের সহিত বাহ্লিকরাজ, মহৎ রথবংশে পার্থের চতুর্দিক্ পরিবেষ্টন করিলেন। ভগদত্ত ও মহাবল পরাক্রান্ত শ্রুতায়ু, ইহারা তুই জন গজ সৈন্য দ্বারা ভীমসেনের চতুর্দ্দিক্ পরিবেউন করি-লেন। ভূরিশ্রবা, শল ও স্থবল পুত্র বিমল তীক্ষ্ণ শর নিকর দারা মাজী-পুক্ত দমকে পরিবারিত করিলেন। ভীগ্ন সদৈনিক ধৃতরাষ্ট্র-পুত্র দিগের সহিত সমবেত হইয়া যুধিষ্ঠিরের নিকট গমন পূর্ধক তাঁহাকে সর্ব্ব-ভোভাবে পরিবেউন করিলেন। হে নরনাথ! মহা-বলপরাক্রান্ত পৃথা-নন্দন রুকোদর গজ সৈন্য আপ-তিত দেখিয়া, কাননে মৃগরাজের ন্যায় স্ক্র লেহ্ন করত গদা গ্রহণ পূর্ব্বক সত্তর রথ হইতে লক্ষ্ণ প্রদান क्रिया जाभनकात रेमनामिशक ज्यार्ज क्रिक्नि। शकाद्राही योका भग डाँशांक भन रख प्रिया मयञ्ज रहेश। ठञ्जिं कि श्रीतिवर्धेन क्रिलिन। य প্রকার মহামেঘ মণ্ডলের মধ্যে রবি বিরাজিত হন, সেই প্রকার পাণ্ডু-পুত্র ভীম গজ সৈনোর তিন বাবে ধৃষ্টছান্নও বিরাটকে বিদ্ধা করিয়া দ্রুপদের

মধ্যে বিরাক্ষিত হইলেন। তিনি প্রবন সদৃশ হইয়া অমুপম বিস্তৃত মেঘ জাল তুলা সেই গজ সৈন্যকে গদা দ্বারা বিদ্রাবিত্ত করিতে লাগিলেন। দস্তি সকল বলবান্ ভীমসেন কর্তৃক বধ্যমান হইয়া মেঘের ন্যায় গর্জন করত আর্ডনাদ করিতে লাগিল। ভীম-**শেনও রণ মধ্যে দন্তীগণের দত্তে বহুধা বিদারিত** হইয়া প্রফুল পুষ্পিত অশোক রক্ষের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন, এবং দগুহস্ত অন্তক সদৃশ হইয়া কোন কোন হন্তীর দন্ত উৎপাটন করিয়া তাহা-मिशक मछरीन कतितलन, **এवर मिस्र मस्य लहे**-য়াই তদ্বারা তাহাদিগের কুম্ভ প্রদেশ সমাহত করিয়া তাহাদিগকে সমরে পাতিত করিতে লাগি-লেন। তিনি হন্তীগণের মেদ ও মজ্জায় নিধিক্ত হইরা রুধিরাক্ত দেহে শোণিত সিক্তা গদা ধারণ করিয়া রুদ্রৈর ন্যায় অবলোকিত হইতে লাগি-লেন। হে ভূপাল! হন্তী সকল এই ৰূপে নিহত হইতে লাগিল, এবং হতাবশিষ্ট বৃহৎ বৃহৎ হস্তী সকল আহত হইয়া স্থ পক্ষ সেনাদিণকেই বিমৰ্দন করিয়া চতুর্দ্ধিকে ধাবমান হইল। ছুর্য্যোধনের সমু-**मात्र रिना ठजूर्फिरक পनात्रमान त्मरे अकन दृह**ः হত্তীর বিমর্দ্দন শঙ্কায় পুনরায় পরাজুখ হইল।

> নব নবতি তম অধ্যায় সমাপ্ত। ১৯। ---

मञ्जर करिएलन, महाद्राज! के निवम मधाङ्क ममरस সোমকগণের সহিত ভীম্মের ভয়ানক লোক-ক্ষয়কর সংগ্রাম হইল। রথিশ্রেষ্ঠ গঙ্গা-নন্দন শত শত সহস্ৰ সহস্ৰ পাণ্ডৰ সৈন্য দিগকে শাণিত বাণ নিচয়ে দক্ষ করিতে লাগিলেন। যে প্রকার গোগণ ছিল্ল ধানা রাশি মর্দ্দন করে, সেই প্রকার আপনকার পিতা দেবত্রত পাণ্ডব সৈন্য মর্দ্দন করিতে লাগি-লেন। ধৃষ্টত্যুন্ন, শিখণ্ডী, বিরাট ও দ্রুপদ মহারথ ভীয়ের নিকট গমন পূর্বক তাঁহাকে শর নিকরে নিহত করিতে লাগিলেন। শত্রুকর্ষণ ভীমও তিন

প্রতি এক নারাচ নিক্ষেপ করিলেন। হে নরপাল! ধৃউছ্যন প্রভৃতি সেই মহাধন্ত্র্করেরা ভীন্নান্ত্রে বিচ্চ হইরা পাদস্ত সর্পের ন্যার কুন্ধ হইলেন। শিখণ্ডী ভারত পিতামহভীয়কে বাণ বিদ্ধ করিতে লাগিলেন, কিন্তু অক্ষয় বীর ভীম তাঁহার স্ত্রীত্ব মনে করিয়া তাঁহাকে অন্ত্র প্রহার করিলেন না। ধৃষ্টগুন্ন ক্রোধে প্রজ্বলিত অগ্নি সমান হইয়া তিন বাণে ভীগ্নের বাছ দ্বর ও বক্ষাস্থল বিদ্ধ করিলেন। ক্রপদ পঞ্চ বিংশতি, বিরাট দশ এবং শিখণ্ডীও পঞ্চ বিংশতি বাণে ভীম-কে বিন্ধ করিলেন। মহারাজ! ভীন্ন তাহাতে অতি বিন্ধ ও রুধির সমূহে পরিপ্রভ হইরা বসন্ত কালীন পুষ্পাসবর্ণ রক্তাশোক বৃক্ষের ন্যায় প্রভান্বিত হই-লেন, এবং তাঁহাদিগের শিখণ্ডী ব্যতীত প্রত্যেককে তিন তিন বাণে বিশ্ব করিয়া এক ভল্ল ছারা ক্রপ-দের ধনুক ছেদন করিয়া কেলিলেন। রাজা ক্রপদ অন্য ধনুক লইয়া শাণিত পঞ্চ বাণে ভীমকে বিদ্ধ করিয়া তিন বাণে তাঁহার সার্থিকে বিন্ধ করিলেন। যুধিষ্ঠির-হিতৈষী ভীমদেন, দ্রৌপদী-নন্দনেরা পঞ্চ ভাতা, কৈকেররাজেরা পঞ্চ ভাতা ও সাত্বত সাত্যকি ধৃউচ্চান্তকে পুরোবর্তী করিয়া পাঞ্চালরাজ ক্রপদকে রকা করিবার অভিলাবে ভীম্বের প্রতি অভিদ্রুত হইলেন। হে নরাধিপ! আপনকার পক্ষ সকলেই সৈনাদিগের সহিত, ভীন্নকে রক্ষা করিতে সমুদ্যত হইয়া পাণ্ডব সেনার প্রতি উপদ্রুত হইলেন। তথন উভর পক্ষের মনুষা, অশ্ব, হন্তী ও রধির ষমরাজ্য-বৰ্জন অতি মহৎ সঙ্কুল সংগ্ৰাম হ্ইত্তে লাগিল। রধী রথিকে আক্রম করিয়া যমালয়ে প্রেরণ করিতে লাগিল। মমুষ্য, হতী, অশ্ব ও দাদী অন্যান্য মমুষ্য, হন্তী, অশ্ব ও সাদীকে আক্রমণ পূর্বক সমত পর্বব শর নিচয় দারা পর লোকে উপনীত করিতে লা-গিল। হে নরপতে। স্থানে স্থানে রখ সকল নানা विश्र चुनाक्रण वारण रूजमात्रथि ও तथि विरीम रूरेग्रा রণ ক্লেক্সের চতুর্দিকে ধাবমান হইরা প্রমন করিতে লাগিল। দেখিলাম, ঐসকল রথ ৰায়ু সদৃশ ও গছার্ক

নগরোপম হইরা বহুল মন্ত্র্যা অশ্ব মর্দ্দন করিরা বায়ু বেগে ধাৰমান হইতে লাগিল। হে নরপাল! নীতিতে র্হস্পতিকে ও সম্পত্তিতে কুবেরকে অতিক্রম করি-ज्ञाद्भन, এवर लोट्या इटल्क्ट्र डिश्मा धात्र कदत्रन, এতাদৃশ দেবপুত্র সম বর্মা, কুণ্ডল ও উঞ্চীবধারী তেজস্বী কাঞ্চনাঙ্গদ-বিভূষিত সমুদয় শুর রখী রাজ গণ রথ-বিহীন হইয়া প্রাক্কত মানব গণের ন্যায় ইত-ন্তত ধাৰমান হইলেন। সমুদর দন্তীগণ আরোহি · বিহীন হইয়া স্থ পক্ষ সেনাদিগকে মর্দ্দন করিয়া শব্দ পূৰ্ব্বক পতিত হইতে লাগিল। নৰ মেঘ সদৃশ হন্তী গণ মেঘ গৰ্জ্জনের ন্যায় শব্দ করিয়া ধাৰমান হইল। তাহাদিগের বিচিত্র বর্মা, চামর, পতাকা, হেমদগু ছন্ত্র ও শাণিত তোমর সকল ইতন্তত বিশীর্ণ হইয়া গেল। তাহাদিগের আরোহীগণও গল বিহীন হইয়া সেই উভয় পক্ষের সঙ্গুল রণ ক্ষেত্রে ধাৰমান হইল। নানা দেশীয় শত শত সহস্ৰ সহস্ৰ হেম বিভূষিত অশ্বগণকে বায়ুবেগে প্রক্রত হইতে দেখাগেল। অশ্ব সকল হত হইলে তাহাদিগের আরোহীগণ অসি গ্রহণ করিরা স্বয়ং দ্রব্যাণও অনেকে অন্য কর্তৃক বিদ্রোব্য-মাণ হইল। এক একটা হন্তী ধাৰমান পদাতি সকল ও অশ্ব সকলকে বিমর্দিত করিয়া অন্য হন্তীর সহিত মিলিত হইয়া গমন করিল, এবং অনেক রুখও মর্দ্ধন করিতে লাগিল। রথ সকল ভূ-পতিত অশ্বদিগকে এবং অনেক অশ্বও মনুষ্যদিগকে বিমৰ্দিত করিতে লাগিল। এই ৰূপ বছ প্রকারে পরস্পর মর্দ্ধিত হইতে লাগিল। তাদৃশ ভরাবহ স্থদারুণ সংগ্রামে শোণিত ও অন্ত্র সমূহের তরঙ্গ-বিশিষ্টা ঘোরা ছুর্গম্যা নদী সমুৎপন্না হইল। অন্থি রাশি উহার সংবাধ, কেশ কলাপ উহাুর শৈৰাল, ভগ্ন রথ সকল উহার হ্রদ, বাণ সকল উহার আবর্ত্ত, অশ্ব সকল উহাতে মীন, মন্তক সকল ১ উহাতে উপল খণ্ড, হন্তী সকল উহাতে গ্রাহ, কবচ ও উফীব সকল উহার কেণ, ধমুক উহার বেলা ভূমি, অনি সকল উহার কচ্চপ, এবং পতাকা ও ধুল সকল উহার তীরস্থ রক্ষ স্বৰূপ হইল। এ নিদী

ময়ুষ্য ৰূপ তীর ক্ষয় করিতে লাগিল, মাংসাশী প্রাণীগণ উহার হংস শ্রেণী হইল। জলের নদী সকল माशत विक्रिनी रहेशा थाटक, के नहीं यमत्राका विक्रिनी হইয়া উঠিল। শৌর্যা-সম্পন্ন মহারথ বহু ক্ষজ্রিয়গণ ভয় পরিত্যাগ করিয়া অশ্ব, হন্তী ও রথ স্বৰূপ ভেলা हाता के नही रहेट उँखीर्ग रहेट नाशितन। यमन रेवजब्री नमी मृज वाक्तिक यम ब्राब्स महेबा यात्र, সেই ৰূপ ঐ শোণিত নদী মৃষ্ঠান্থিত ভীৰু বাক্তি मिश्रादक व्यथवाहिल क्रिया नहेंग्रा याहेरल नाशिन। ক্ষজিয়গণ তাদৃশ মহা হত্যাকাণ্ড দেখিয়া চিৎকার শব্দে বলিতে লাগিলেন, ছুর্য্যোধনের দোবেই ক্ষজিয় গণ ক্ষয় প্রাপ্ত হইতে লাগিল। জনেশ্বর ধৃতরাষ্ট্রই বা কি হেভু লোভে মোহিত ও পাপমতি হইয়া গুণ-বান্ পাণ্ডু-পুক্ত দিগের প্রতি ছেষ করিলেন? তাঁহা-দিগ্রের পরস্পর কথিত, পাগুবদিগের প্রশংসা ও আপনকার পুত্রদিগের নিন্দা স্থচক এই ৰূপ বছ-বিধ বাক্য শ্রুত হইতে লাগিল। সমস্ত লোকের নিকট অপরাধী আপনকার পুত্র ছুর্য্যোধন সমস্ত যোদ্ধাদিগের কথিত ঐৰপ বাক্য অবৃণ করিয়াও ভীয়, দ্রোণ, রূপ ও শলাকে কহিলেন, তোমরা নিরহ্মার হইয়া যুদ্ধ কর, কি জন্য বিলম্ব করিতেছ? হে মহী-नाथ! उपनस्तत, कूझ পाछविपटभत महे व्यक्त कीज़ा হেতু অতি ভয়ানক মহৎ হত্যাজনক যুদ্ধ হইতে वाशिव। (इ विघेविवीर्या-नन्मन! अप्तक महाज्ञा शूर्त्व আপনাকে নিবারণ করাতেও যে আপনি তাহা গ্রাহ্য করেন নাই, তাহার স্থদারুণ এই ফল এক্ষণে আপনি প্রত্যক্ষ করুন। সমরে কি পাণ্ডবেরা কি কৌরবেরা কি তাঁহাদিগের সৈন্যেরা বা অমুগত ব্যক্তিরা, কেহই প্রাণ রক্ষায় চেম্টা করিতেছেন না। আপনি যে পূর্বে কাহারো নিবারণ বাক্য প্রবণ करतन नार, मिर कांत्रलार रुपेक, कि देवन अयुक्तरे হউক কিয়া আপনকারই অনীতি প্রযুক্তই হউক, এই ভন্নানক স্বন্ধন ক্ষয় উপস্থিত হইয়াছে।

্শত তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১০০॥

সঞ্জর কহিলেন, হে ভারত! নরব্যাদ্র অর্জুন স্থ-শর্মার অনুচর ক্ষজিয়দিগকে শাণিত বাণে প্রেত রা-জের আলয়ে প্রেরণ করিতে লাগিলেন। স্থশর্মাও অর্জুনকে শর সমূহে বিন্ধ করিতে লাগিলেন। তিনি সপ্ততি বাণে ক্লফকে বিদ্ধ করিয়া নয় বাণে অর্জুনকে বিদ্ধ করিলেন। মহারথ ইন্দ্র-তনয় স্থশর্মাকে শর নিকরে নিবারিত করিয়া তাঁহার যোধগণকে যম ভবনে প্রেরণ করিতে লাগিলেন। স্থশর্মার অবশিষ্ট মহারথ যোধগণ প্রলয় কালীন কাল সদৃশ অর্জুন কর্তৃক বধামান হইয়া ভয়ে পলায়ন করিল। কেহ কেহ অশ্ব, কেহ কেহ রখ, কেহ কেহ গব্দ পরিত্যাগ করিয়া দিগ্ বিদিগ্ পলায়ন করিল। অনেকে অশ্ব, হন্তী ও রথ লইয়াই অতি ত্বরান্বিত হইয়া ধাবমান হইল। অনেক পদাতি সেই মহা রণে শস্ত্র পরি-ত্যাগ করিয়া কাহারো অপেক্ষা না করিয়া ইতন্তত পলায়ন করিল। তাহাদিগকে ত্রিগর্জরাজ স্থশর্মা ও অন্যান্য প্রধান রাজা বছ বার নিবারণ করিলেও তাহারা পলায়নে নির্ত্ত হইল না।

ह् नवनाथ! जापनकात पूज दूर्यग्राधन महे সমস্ত সৈন্যকে পলায়মান দেখিয়া সর্ব্ব সৈন্যের অগ্রবর্ত্তী হইয়া ভীন্নকে অগ্রে করিয়া ত্রিগর্ভাধিপতি স্থশর্মার জীবিভার্থে সর্ব্ব প্রকার মহা উদ্যোগ সহ-কারে অর্জুনের প্রতি উপদ্ধৃত হইলেন। একাকী ছুর্য্যোধন সমস্ত ভ্রাতার সহিত বছবিধ বাণ বিকি-রণ করত সেই অর্জ্জুনের সমরে অবস্থিত হইলেন, অন্যান্য মনুষোরা পলায়ন করিল। পাগুবেরাও मर्क श्रकांत উদেষাগে यूटकामाङ रुरेग्ना काञ्चटनत রক্ষার্থে ভীন্ন সমীপে গমন করিলেন। তাঁহারা গাণ্ডীবধন্বার ভয়ানক বল বিক্রম জানিয়াও উৎসাহ সহকারে হাহাকার শব্দে তাঁহাকে চতুর্দ্দিকে পরি-বেফীন করিয়া ভীন্মের সমীপে পমন করিলেন। তদ-নম্ভর তালধক শূর ভীয় সন্নত পর্বে শর নিকরে পাগুবদিগের দৈন্য সমাচ্ছন্ন করিলেন। হে মহা-রাজ! তদুনন্তর দিবাকর আকাশের মধ্যগত হইলে,

কৌরবেরা সকলে একত্রীভূত হইয়া পাণ্ডব দিগের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। সাত্যকি পঞ্ বাণে ক্লভবৰ্মাকে বিদ্ধ করিয়া সহস্র সহস্র বাণ বিকীর্ণ করত সমরে অবস্থিত হইলেন। রাজা ক্রপদ দ্রোণা-চার্য্যকে প্রথমত শাণিত বহু শরে বিন্ধ করিয়া পুন-র্বার সপ্ততি সংখ্য শরে বিদ্ধ করিলেন। তৎপরে তাঁহার সারথিকে পঞ্চ বাণে বিদ্ধ করিলেন। ভীম-সেন প্রপিতামহ রাজা বাহ্লিককে বাণ বিদ্ধ করিয়া কাননস্থ শার্দ্দুলের ন্যায় মহা নিনাদ করিয়া উঠি-लन। अर्ज्जून-शूज, विज्ञासन कर्ज्क वह वार्श विक्र र्हेश जिन वार्ष ठिजरमरनद्र ऋपस अरम्भ भाग विका করিলেন। যে প্রকার আকাশে বুধ ও শনি গ্রহ দীপ্তি পায়, সেই প্রকার তাঁহারা উভয় মহাসত্ত্ব মিলিত **इहेशा महाजीवन करन मीखि नाहरू नानितन।** বীর শত্রুহন্তা অভিমন্ত্য নয় শরে চিত্রলেনের অশ্ব চতুষ্টয় ও তাঁহার সারথিকে নিহত করিয়া বলবৎ নিনাদ করিলেন। হে নরপাল। মহারথ চিত্রদেন। হতাশ্ব রথ হইতে শীঘ্র লক্ষ্ণ প্রদান করিয়া ছুর্শ্মু-থের রথে সত্তর আরোহণ করিলেন। পরাক্রমী জোণ নত পর্বা শর সমূহ দ্বারা দ্রুপদকে বিদ্ধা করিয়া সত্ত্র তাঁহার সার্থিকে বিন্ধ করিলেন। রাজা দ্রুপদ সৈন্যদিগের সাক্ষাতে দ্রোণ কর্তৃক পীডামান হইয়া পূর্ব্ব বৈরিতা মনে করিয়া বেগবান অখে রণ **इहेट अंश्रुड इहेटन । जीमरमन मक्न रेमरमा** সাক্ষাতে মুহূর্ত্ত মধ্যে বাহ্লিককে অশ্ব, সার্থি ও রথ বিহীন করিলেন। হে মহারাজ! পুরুষ-প্রবর বা-হ্লিক মহা সংশ্যাপন্ন, ভয়-জনিত ত্বরাঁহিত ও সত্তর हरेशा लम्फ अमान পূर्वक मराजा लक्षारात तरथ আরোহণ করিলেন। সাত্যকি বছবিধ শরে কৃত-वर्षाटक निवांत्रिष्ठ कतिशा जीत्यत निक्षेष्ठ रहेत्वन, এবং ষ্টি সংখ্য স্থশাণিত লোমবাহী বাণে ভরতকুল-পাৰন ভীয়কে বিদ্ধ করিয়া মহাধন্তুক কম্পামান করত রখোপত্তে যেন নৃত্য করিতে লাগিলেন। তদ-নম্ভর পিতামহ ভীয় হেমচিত্র মহাবেগশীল নাগকন্যা

তুলা উত্তম লৌহমার মহাশক্তি সাতাকির প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। র্ফিবংশীয় মহাযশা সাভাকি মৃত্যুকণ্প অতি ছুর্জের সেই মহাশক্তিকে সহসা আপতিত হইতে দেখিয়া লাঘব বিচরণে তাহা বি-কল করিলেন। মহাপ্রভা-সম্পন্ন মহাভয়ানক সেই শক্তি সাত্যকিকে প্রাপ্ত না হইয়া মহোক্ষার ন্যায় ধরণী পৃষ্ঠে নিপতিত হইল। তৎ পরে রুঞ্চি-নন্দন, কনক প্রভা-সম্পন্ন বেগশীল স্বীয় শক্তি গ্রহণ ক্রিয়া পিতামহের রথের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। সাতা-কির ভুজ বেগ নিক্ষিপ্ত সেই শক্তি, মমুষ্যের প্রতি ধাবমান কালরাত্রির ন্যায়, বেগে ভীয়ের প্রতি ধাব-মান হইল। গঙ্গা-নন্দন, সেই শক্তিকে সহসা আ-পতিত হইতে দেখিয়া স্থতীক্ষু ছুই ক্ষুব্রপ্র অন্ত দারা ছুই খণ্ডে ছেদন করিলেন, তাহাতে সেই শক্তি ভু-তলে বিশীর্ণ হইয়া পড়িল। শত্রুকর্ষণ ভীয় কুদ্ধ হইয়া সেই শক্তি ছেদন করিয়াই হাস্য পূর্বক নয় শরে সাত্যকির বক্ষঃস্থল আহত করিলেন। হে পাণ্ডপূর্বজ মহারাজ! তৎ পরে পাণ্ডবেরা ভীয় হইতে সাত্যকির পরিত্রাণ নিমিত্ত রথ, হস্তী ও অখের সহিত, ভীম্বকে পরিবেষ্টন করিলেন। তদনন্তর বি-জয়ৈবী কৌরব পাণ্ডব দিগের লোমহর্ষণ ভুমুল যুদ্ধ नगातक रहेन। 🕶

একাধিক শত তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১০১॥

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাঞ্জ! রাজা দুর্য্যোধন ভীয়কে কুদ্ধ ও গ্রীয়কালান্তে আকাশে মেঘারত সুর্যোর
ন্যায় পাগুবগণে আরত দেখিরা দুঃশাসনকে বলিলেন, হে ভারত প্রধান! শক্রনিস্থদন মহাধমুর্দ্ধর
বীর ঐ ভীয় শ্র পাগুবগণে সমারত হইয়াছেন,
হে ধীর! ভোমার এই ক্ষণে অতি মহাল্পা ঐ ভীয়ের
রক্ষা করা কর্ত্রর। আমরা পিতামহকে রক্ষা করিলে
উনি পাগুবদিগের সহিত সযত্ম পাঞ্চালদিগকে নিহত করিতে পারিবেন। অতএব উহাঁকে রক্ষা
করাই মহৎ কার্য্য মনে করিতেছি। ঐ মহারত

মহাধমুর্দ্ধর সমরে ছুক্ষর কর্ম করিয়া থাকেন, এবং উনি আমাদিগের রক্ষক, অতএব তুমি উহাঁকে সর্ব সৈন্যে পরিরত হইয়া রক্ষা কর।

আপনকার পুত্র ছংশাসন সমর হলে ছুর্য্যোধন कर्जृक এই ৰূপ আদিউ,ও মহা সৈন্যে সমারত হইরা ভীন্নকে পরিবেইন পূর্ব্বক অবস্থিত হইলেন। তদন-ন্তর রখিপ্রধান স্থবল-নন্দন শকুনি স্থশিকিত, যুদ্ধ কুশল, প্রধান প্রধান মন্ত্রের সমন্বিত, সৈন্য মধ্যে অবস্থিত, অতি বেগশীল, দর্পিত, পতাকা-শোভিত, নির্মাল প্রাস, ঋষ্টি ও ভোমর ধারী বহু শত সহস্র সাদী গণের সহিত একত্রিত হইরা পাণ্ডু-পুত্র ধর্মরাজ, নকুল ও সহদেবকে পরিবেষ্টন করিয়া নিবারণ করিতে লাগিলেন। তং পরে রাজা ছুর্য্যোধন পা-खबिनशदक निवादा कदिवाद निमिट्ड मोर्या-मण्यन অযুত অস্বারোহী প্রেরণ করিলেন। তাহারা গরুড় পক্ষীর ন্যায় মহাবেগে যুদ্ধে প্রবিষ্ট হওয়াতে, পৃথিবী ভাহাদিগের খুরাহতা হইয়া কম্পিতা ও নিনাদিতা रुरेत। य अकात भर्वज्य मस्मान वश्म वरनत मक হয়, সেই প্রকার তথন অশ্বগণের অতি মহান্ খুর শব্দ প্রদৃতি কুহরে প্রবিষ্ট হইতে লাগিল। সেই সকল অখের উৎপতন কালে ধূলিপটলী সমুদ্ভত হইয়া হুর্যা পথে গমন পূর্বক হুর্যাকে সমার্ত क्रिल। इहर मद्यावद्य हश्मावलीत পত्रानत नाग्न, বেগবস্ত সেই সকল অশ্বের মহাবেগে পতন কালে পাগুরী সেনা ক্ষোভ প্রাপ্তা হইল। তাহাদিগের হেষা রবে আর কিছুই শ্রুতিগম্য রহিল না। মহা-রাজ! যেমন বর্ষা কালীন পরিপূর্ণ মহাসাগর পৌর্ণ-মাসীতে উচ্ছলিত হইলে, বেলাভূমি তাহার অৰু বেগ প্রতিহত করে, সেই প্রকার রাজা যুধিন্তির, नकून ७ महरहर वन भूर्यक मिरे मकन अश्वाद्वाहीत বেগ প্রতিহত করিলেন। তদনন্তর স্বেই তিন জন রখীই নতপর্ব শর নিকরে সেই সকল অশ্বারোহীর মন্তক ছেদন করিতে লাগিলেন। হে মহারাক। বেমন মহানাপ সকল নাগ গণ কর্তৃক গিরি গহরে । আহত কুরিলেন। তদনন্তর অনিএজিৎ মহাবাছ

পতিত হয়, সেই ৰূপ সেই সকল অস্বারোহী, দৃঢ়ধন্বা যুধির্তিরাদি কর্তৃক রণ ক্ষেত্রে যথোচিত নিপাতিত হইতে লাগিল। তাঁহারা দশ দিকে বিচরণ করিয়া স্থশাণিত নত পর্ব্ব প্রাসাজ্র দারা তাহাদিগের শির-শ্ছেদন করিতে লাগিলেন। সেই সকল অস্থারোহী গণ খটি অন্ত্রেও অভিহত হইরা মহা রক্ষের কল পরিত্যাগের ন্যায়, মন্তক পরিত্যাগ করিতে লাগিল। সর্বত্ত স্থানে স্থানে আরোহীর সহিত অশ্ব সকল নিস্থদিত হইয়া পতিত ও পাত্যমান দৃষ্ট হইল। পরিশেষে অবশিষ্ট সাদীগণ আহত হইয়া, যেৰূপ মৃগগণ সিংহকে দেখিয়া প্রাণ-পরায়ণ হইয়া পলায়ন করে, সেই ৰূপ ভয়ার্ভ হইয়া পলায়ন করিতে লা-গিল। তথন পাগুবেরা সেই মহা রুণে শক্ত জয় করিয়া শব্ধ ধনি ও ভেরী বাদন করিতে লাগিলেন।

जननस्क त्राका पूर्वााधन मारी रेमनात्क পत्राक्रिङ দেখিয়া দীন ভাবে মক্তরাজ শল্যকে ইহা বলিলেন, ह् अजू । ये तिथं, ब्लार्छ भोखर यमक जसूक द्वरात সহিত, আমাদিগের সাক্ষাতেই আমাদিগের সৈন্য বিদ্রাবণ করিতেছে। হে মহাবাহু! আপনার অসম্ভ বল বিক্রম লোকে বিশ্রুত আছে, অতএব বেপ্রকার বেলাভূমি সমুদ্রকে প্রতিহত করে, তদ্ধপ আপনি জ্যেষ্ঠ পাণ্ডবকে নিবারণ করুন।

প্রতাপবান্ শল্য আপন্কার পুত্রের দেই বাক্য অবণ করিয়া রখ সমূহ লইয়া, রাজা যুধিটির যে স্থানে ছিলেন, সেই স্থানে গমন করিলেন। তথন শল্যের অতি মহান্ সৈন্যকে মহাবেগে সহসা আ-পতিত হইতে দেখিয়া পাণ্ডুনন্দন ধর্মরাজ নিবারণ করিতে লাগিলেন, অতি শীঘ্র দশ বাণে মদ্ররাজের ন্তন ছরের অভ্যন্তরে আঘাত করিলেন, এবং নকুল ও সহদেব মদ্রবাজকে সরলগামী সপ্ত শরে বিদ্ধ করিলেন। মদ্ররাজও তাঁহাদিগের তিন জনকে তিন ভিন বাণে আহত করিয়া পুনর্বার যুখিন্তিরকে শা-विक विकि मृद्रि अवर नकुन महत्त्वदक पूरे पूरे महत

ভীমদেন রাজা যুখিন্ঠিরকে মৃত্যুমুখ প্রবিটের ন্যায় মদ্রাজের বশবর্জী দেখিয়া যুখিন্ঠিরের সমীপবর্জী হইলেন। তথন দিবাকর পশ্চিম দিগবল্মী হইয়া উত্তাপ প্রদান করিতে লাগিলেন, ঐ সময়ে তাঁহা-দিগের ঘোরতর অতি স্থদারণ যুক্ষ হইতে লাগিল। দ্বাধিক শত তম অধ্যায় সমাপ্ত। ১০২।

সঞ্জ কহিলেন, হে মহারাজ! তৎ পরে অতি মহাবলাক্রান্ত আপনকার পিতৃব্য ভীম কুদ্ধ হইয়া চতুর্দ্দিক্ হইতে স্থশাণিত শর নিকরে দৈনা সহিত পাণ্ডব দিগকে নিহত করিতে লাগিলেন। ভীমকে षाम्भ, मार्जाक्रक नय़, नकुलाक जिन ও महरम्वक माञ वाटन विक्ष कतिया काम्म वाटन यूपिछिदतत वाछ-ष्य ও वक्षः इन विक्ष कतित्नम, भरत धृष्ठे द्वाप्रदक वान-বিদ্ধা করিয়া সিংহনাদ করিয়া উঠিলেন ্ব তৎপরে नकुल द्वापम, माठाकि ठिन, महराप्त मश्रुकि, अर्ज्जून নর, ধৃষ্টত্বান্ন সপ্ততি, ভীমসেন সপ্ত ও যুধিষ্ঠির দাদশ বাণে পিতামহকে বিদ্ধ করিলেন। জোণাচার্যা সা-ত্যকিকে যমদণ্ডোপম পঞ্চ বাণে বিদ্ধ করিয়া ভীম-সেনকেও তাদৃশ পঞ্চ বাণে বিদ্ধ করিলেন। যেমন মহা-গজকে তোত্র দারা বিদ্ধ করে, তাহার ন্যায় তাঁহারা চুই জন প্রত্যেকে তিন তিন বাণে ব্রাহ্মণ-পুঙ্গব জোণকে বিদ্ধ করিলেন। সৌবার, কিতব, প্র। চা, প্রতীচা, উদীচা, মালব, অভীষাহ, শূরদেন, শিবি ও বশাতি দেশীয় বোদ্ধা সকল ভীমের শাণিত শরে বধা-মান হইয়াও ভীন্নকে পরিত্যাগ করিয়া প্রস্থান করিল ন। সেই ৰূপ নানা দেশীয় সমাগত মহীপালগণও বিবিধ শস্ত্র হস্তে পাগুবদিগের অভিমুখীন হইলেন। পাগুবেরা পিতামহকে চতুর্দিগে পরিবেউন করিলে, অপরাজিত ভীম, রথি মগুলীতে চতুর্দিকে পরি-বৃত হইয়া, অরণ্যে প্রদত্ত অলব্ড অগ্নির ন্যায়, পর পক্ষ দহন করত প্রজ্বলিত হইয়া উঠিলেন। তাঁহার আগার, রখ; শিখা, ধরুক; ইন্ধন, অসি শক্তি ও গদা এবং কুলিক্ল, শর হইল। এতাদূশ ভীগ স্বৰপ

অথি, ক্ষজ্রিয়-পুঙ্গুর দিগকে দগ্ধ করিতে লাগিলেন। তিনি গৃদ্ধপত্ৰ সংযুক্ত স্থৰণ-পুঞ্চ অভিতেজন বাণ, কর্ণি, নালীক ও নারাচ সমুহে পাঞ্জব সৈন্য সমাচ্ছা-দিত করিলেন। তিনি রখী দিগের রথ ধক সকল শাণিত শরে ছেদন করিয়া সমুদায় রথকে মুগুতাল বনের নাায় করিলেন। সর্ব্ধ শস্ত্রধারি-প্রধান মহাবাছ ভাগ্ন রথ, গঙ্গ ও অশ্ব সকল মমুষ্য-বিহীন করিলেন। হে ভরত কুল দীপ! তাঁহার অশনি ধনির ন্যায় क्यानिर्दाय ७ उन धनि व्यवन क्रिया म्यूमाय ,थानी প্রকম্পিত হইল। মহারাজ! আপনকার পিতৃবা-निकिश वाग मक्न आमाघ हरेशा পতिত हरेए लांशिन, क्वन विभक्ति वर्ष माट्य मश्नध इहेसा থাকিল না। দেখিলাম, বেগবান্ ঘোটক সংযুক্ত রথ সকল হত বীর হইয়া রণাঙ্গনে ভ্রমণ করিতে লাগিল। চেদি, কাশি ও কৰ্ষ দেশীয় মহাবংশসমূত সংগ্ৰামে অপরাত্মধ বিধ্যাত চতুর্দশ সহস্র মহারণ, স্থবর্ণ নির্ন্মিত ধজে শোভমান ও তনুত্যাগে কৃত নিশ্চয় হইয়া ব্যাদিতাসা অন্তক সদৃশ ভীম্মকে রণে প্রাপ্ত হইয়া রথ বাজি কুঞ্জরের সহিত পরলোক প্রাপ্ত হইলেন। হে মহারাজ! দেখিল।ম, শত শত সহস্র সহস্র রথের চক্র ও অন্যান্য অবয়ব এবং উপকরণ সকল ভগ্ন হইতে লাগিল। বৰ্তথের সহিত ভগ্ন রথ, নিপাতিত রথী, শর, বিচিত্র কবচ, পট্টিশ, গদা, ভিন্দিপাল, শাণিত শিলীমুখ, রথনিমন্থ কাঠ, তুণ, ভগ্ন চক্র, বাছ, কার্ম্মুক, ঋড়্গ, সকুগুল মস্তক, তলত্র, अञ्चलिक, श्रम ७ वर्षा ছिन्न हाटन यानिनी ममाकीनी হইল। হে নরপাল। শত শত সহস্র সহস্র গজ ও ঘোটক আরোহি-বিহীন ও পত-প্রাণ হইয়া পতিত হইতে লাগিল। পাগুর পক্ষ মহারথ সকলে ভীয় दार्श अभीष्ठि इहेशा भनायन कतिएक नांशिरनन; বীর পাওবেরা যত্নবান হইয়াও তাঁহাদিগকে নিবা-র্ণ করিতে পারিলেন না। সৈন্য সকল মহেন্দ্র সদৃশ বীৰ্যাবাৰ ভীম বাণে বধামান হইয়া এৰূপ সম্বন্ধ इरेशा भनायन कतिए नाभिन, य, पूरे अपन धक्क

ধারমান হইল না। পাগুরী সেনার নাগ, অশ্ব ও

য়ল সকল পতিত হইয়া গেল, তাহারা অচেতন

হইয়া হাহাকার করিতে লাগিল। দৈব প্রেরিড

হইয়া পিতা পুত্রকে, পুত্র পিতাকে ও প্রিয় স্থা

প্রেয় স্থাকে বধ করিতে লাগিল। দেখিলাম, পাগুর

সৈন্যদিগের অনেকে করচ পরিত্যাগ ও কেশ আলুলায়িত করিয়া পলায়ন করিতে লাগিল। তখন তাহাদিগের রথ-কুবর উদ্ভান্ত হইল, তাহারা গো যুথের
নায় উদ্ভান্ত হইয়া আর্ত্রনাদ করিতে লাগিল।

হে মহারাজ! যতুকুল-নন্দন ক্লন্ধ পাণ্ডব সৈন্য প্রভাগ দেখিয়া রথ প্রবার স্থগিত করিয়া পূথানন্দন বীভৎস্থকে বলিলেন, হে নরসিংহ পার্থ! তুমি যাহা আকাজ্ফা করিয়াছিলে, তাহার সময় এই উপস্থিত হইয়াছে। এই সময়ে ভীয়কে বিনাশ কর, নচেৎ ভোমাকে মোহ প্রাপ্ত হইতে হইবে। হে বীর! তুমি বিরাট নগরে রাজাদিগের সমাগম কালে সপ্রয়ের সমীপে বলিয়াছিলে, যে, " তুর্যোধনের ভীয় শ্রোণ প্রভৃতি সৈনিক বর্গ ও অন্যান্য যে সকল ব্যক্তি তাহার নিমিত্তে আমার সহিত যুদ্ধ করিবে, তাহাদিগকে অমুচর বর্গের সহিত আমি নিহত করিব হু হে অরিন্দম কুন্তী-নন্দন! তুমি ক্লিয়া ধর্মা স্মরণ করিয়া চিন্তা রহিত হইয়া ভোমার সেই বাক্য সত্য কর।

বীভৎস্প, বাস্থাদেব কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া অধ্যামুখে ক্লফের প্রতি তির্যাক্ ভাবে অবলোকন করিয়া যেন অনিচ্ছু হইয়া এই কথা কহিলেন, অবধ্য দিগের বধ করিয়া নরক জনক রাজ্য লাভ করা, আর বনবাস জনিত ছুংখ ভোগ করা, এ ছুই কণ্পই সমান; একণে কোন্ কণ্প কর্ত্তবা; সে যাহা হউক, আমি ভোমার বাক্য পালন করিব; বেখানে ভীয় আছেন, সেখানে অশ্ব চালনা কর, ছুর্ব্বর্ফ পিতামহকে নিপাতিত করিব।

হে নৃপ! তদনস্তর মাধব, স্থর্য্যের ন্যায় ছুর্নিরীক্ষা তীয় সমীপে রক্তবর্ণ রখ-বোটক চালিত করিলেন।

তৎপরে যুধিন্তির পক্ষ মহৎ সৈন্য মহাবাছ পার্থকে ভীমের প্রতি রণোদ্যত দেখিয়া পুনরার্ভ হইল। পরে কুরু প্রধান ভীম সত্তর হইরা মুক্রু ছ সিংহ-নাদ সহকারে শর বর্ষণে ধনঞ্জয়ের রথ সমাকীর্ণ করিলেন। তাঁহার অধিকশর বর্ষণে ক্ষণ কাল মধ্যে অশ্ব ও সারথির সহিত সেই রথ দৃষ্টি পথের অতীত হইল। বস্থদেব-নন্দন তথন ভীন্ম বাণে ক্ষত বিক্ষত अश्विमिश्रास्य अवार्थ विष्यु रेथिया।विषय शूर्वक वालना क्तिल्न। ७९ পत्रে পार्थ क्लम चूना मफ्काती ধনুক গ্রহণ পূর্বকে শাণিত শর সমূহে ভীয়ের ধমুক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। কুরুপ্রবের আপন-কার পিতার ধনুক ছিন্ন হইলে তিনি পুনর্কার অন্য এक जनम जूना मक्कांत्री महर ठान निरमय मस्या জা৷ যুক্ত করিয়া ছুই হত্তে প্রকর্ষণ করিতে লাগি-লেন, কিন্তু অৰ্জ্জুন কুন্ধ হইয়া তাহাও ছেদন করি-লেন, তাহা দেখিয়া শান্তমু-স্থত, "হে মহাবাছ! माधू! माधू! एक कुकौञ्चल! माधू!" अहे रूप वादका অর্জুনের হন্ত লাঘবের প্রশংসা করিলেন। তিনি অর্জ্জুনকে ঐ**ৰূপে সম্ভাষণ করিয়া অপর** এক মনোহর শরাসন গ্রহণ পূর্বক অর্জুনের রধোপরি শর সমূহ মোচন করিলেন। ৰাস্কুদেৰ মণ্ডলাকারে রথ চালনা করিয়া ভীমা নিক্ষিপ্ত সেই শর সমূহ ব্যর্থ করত অশ্ব যানে পরম ক্ষমতা প্রদর্শন করিলেন। তথন রুক্ষ ও অর্জুন উভয়ে ভীন্ন শরে ক্ষত বিক্ষত হইয়া শৃঙ্গো-লিখিত, অঙ্কিত ও ভয় জনিত ত্বরায়িত গোর্য ছয়ের ন্যায় প্রকাশ পাইলেন।

মহারাজ! অর্জুন মৃত্ যুদ্ধ করিতেছেন, আর ভীয় সংগ্রামে নিরন্তর শর বর্ষণ করিতেছেন। তিনি উভয় সেনার মধ্যে তপন্ত আদিত্য তুল্য হইয়া পাণ্ডব সৈনোর প্রধান প্রধান বীরদিগকে নিহত করিতেছেন, গ্রুমন কি, যুধিন্তির সৈনিক দিগের প্রতি যেন যুগ প্রলয় করিতেছেন দেখিয়া মধুকুল-ভিলক বীর-শক্রহন্তা সর্ব্ব-কার্যাক্ষম মহাবাধ বাস্থদেব আর সন্ত করিতে পারিলেন না; রজত সর্ব্য ঘোটক পরিত্যাগ করিয়া

রখোত্তম হইতে অবতরণ করিলেন। অপরিমিত-ছাতিমান্ জগৎ প্রভু তেজস্বী বল-সম্পন্ন রুফকোধে তাত্রবর্ণ-লোচন ও হননেচ্ছু হইরা পদভরে যেন পৃথিবী বিদারণ করত মৃত্মুত্ত সিংহনাদ করিয়া ভুজ ৰূপ আয়ুধের অবলয়নে প্রত্যাদ হত্তে ভীয়ের অভিমুখে ধাৰমান হইলেন। মহারাজ! সমরে মাধবকে ভীয়ের সমীপে সমুদাত দেখিয়া আপন-কার পক্ষীয় মমুষ্য দিগের চিত্ত একেবারে ভ্রন্ত গণের কথিত "ভীম হত হইলেন, ভীম হত হইলেন" এই ৰূপ উচ্চ বাক্য স্থানে স্থানে প্ৰুত হইতে লাগিল। যেমন মেঘ বিছাৎ মালায় শোভমান হয়, সেই ৰূপ শ্যামল মণি বৰ্ণ জনাৰ্দ্দন পীত কৌশেয় বসন পরিধানে ধাবমান হইয়া শোভিত হইলেন। যেৰূপ যূথপতি সিংহ নিনাদ্ত সহকারে শ্রেষ্ঠ মাতঙ্গের প্রতি ধাবমান হয়, সেই ৰূপ যতু-কুলপতি বাস্থদেবনিনাদ করিতে করিতে কুরুপ্রধান ভীগ্নের প্রতি বেগে অভিদ্রুত হইলেন।

শাস্তমু-পুত্র ভীম পুগুরীকাক্ষ গোবিন্দকে অস-দ্রান্ত হইরা আপতিত হইতে দেখিয়া বিপুল ধমুক বিকর্ষণ করত অসদ্রান্ত চিত্তে তাঁহাকে কহিলেন, হে পুগুরীকাক্ষ! আইস, আইস; হে দেবদেব! তোমাকে আমার নমস্কার। হে সাত্বতশ্রেষ্ঠ! আ-মাকে তুমি এই মহারণে নিপাতিত কর। হে বি-শুজাত্মন! হে রুক্ষ! হে গোবিন্দ! তুমি আমাকে সংগ্রামে নিহত করিলে, লোকে আমার সর্ব্ব প্রকারে শ্রেম হইবে, আমি আজি ত্রৈলোক্যে সম্মানিত হইব। হে বিশুদ্ধাত্মন! আমি তোমার দাস, আ-মাকে তুমি স্বেচ্ছামুসারে প্রহার কর।

তৎ পরেই মহাবাছ অর্জুন সত্তর হইয়া কেশবের পশ্চাৎ দ্রুত বেগে গমন পূর্বক বাছ ধয়ে তাঁহাকে গ্রহণ করিলেন। রাজীব-লোচন পুরুষোদ্ধম ক্লফ অর্জুন কর্ভুক গৃহীত হইয়াও অর্জুনকে লইয়াই বেগ পূর্বক গমন করিতে লাগিলেন। পরস্ক ক্লফের

नवम श्रेष्ट गमानद्ग श्रेष्ट माम श्रेष्ट गमान्य वीत-শক্রহন্তা পার্থ বল পূর্বক তাঁহার চরণ দ্বয় গ্রহণ কুট্রিয়া কোন প্রকারে ধরিয়া রাধিলেন। অন-ক্রিথা অর্জুন কাতর হইয়া ক্রোধাকুল-লোচন ও সূর্প সদৃশ নিশ্বসন্ত ক্লফকে প্রণয় পূর্বক কহি-লেন, হে মহাবাছ কেশব! নির্ত্ত হও। তুমি পূর্কে ৰলিয়াছিলে 'আমি যুদ্ধ করিব না' সেই বাক্য মিপাা করিও না। ভুমি যুদ্ধ করিলে লোকে তো-मारक मिथावानी विलय्त। एक माधव! आमात প্রতি সমস্ত ভার আছে, আমিই পিতামহকে নি-পাতিত করিব। হে শত্রুকর্ষণ! আমি শস্ত্র, সত্য ও স্থকৃত দারা তোমার নিকট শপথ করিতেছি যে, শত্রুপক্ষ যে প্রকারে বিনাশ প্রাপ্ত হয়, তাহা আমি করিব। তোমার, অদাই মহারথ ছুর্জের ভীন্নকে প্রলয় কালে অপূর্ণ তারাপতির ন্যায় আমা কর্তৃক যদৃচ্ছা ক্রমে পাত্যমান দেখিবার সম্ভাবনা।

ক্রোধাবিউ মাধব মহাত্মা অর্জুনের ঐ বাক্য শুনিয়া কিছু মাত্র না বলিয়া পুনর্বার রথারোহণ করিলেন**। তাঁহারা উভয়ে র**থস্থ হইলে, শাস্তমুপুক্র, বেমন মেঘ ছুই পর্বতে জল বর্ষণ করে, তাহার ন্যায়, তাঁহাদিগের ছুই জনের প্রতি শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। যে প্রকার শিশির কালান্তে স্থ্যা, কিরণ দারা বাবতীয় পদার্থের তেজ গ্রহণ করেন, সেইৰূপ আপনকার পিতা দেবত্রত, শর দারা যোধগণের প্রাণ হরণ করিতে লাগিলেন। পাগুবেরাযে প্রকার কুরু সৈন্য ভগ্ন করিতেছিলেন, আপনকার পিতাও সেই প্রকার পাণ্ডব দৈন্য প্রভগ্ন করিতে লাগিলেন। পাওব দিগের দৈনা হত ও পলায়মান হইলে তাঁহার। নিরুৎসাহ ও বিহৃত চিত্ত হইয়া অভুলাবীর ভীমকে রণে নিরীক্ষণ করিতেও সমর্থ হইলেন না, ভীম কর্তৃক শত শতু সহস্র সহস্র বার বধ্যমান ও ভয়ার্ত্ত হইয়া তাঁহাকে মধ্যাহ্ন কালীন স্থর্যের ন্যায় স্বতেজঃ-প্রতপ্ত দেখিতে লাগিলেন। হে ভারত! পাওব, সৈন্য সকল ভীয় কর্তৃক বিজাবিত হইয়া, পঞ্চনিষ্ট্র

গোষ্থের নাায় ও বলবান্ বাক্তি কর্ভ্ক ক্ষ ছর্বল পিপালিকার নাায়, কাহাকেও আপনাদিগের পরিক্রাতা
পাইল না। শর সমূহ সংযুক্ত ছফক্পনীয় মহারথ কীয়া
কপ অগ্নি, শর শিখা দারা স্থেয়ের নাায় আত্রিক হইয়া নরেন্দ্র দিগকে দগ্ধ করিতে লাগিলেন; কেহ তাঁহার প্রতি দৃষ্টিপাত করিতেও সমর্থ হইলেন না।
এই কপে যখন তিনি পাণ্ডব সেনা মর্দ্দন করিতেছিলেন, তখন সহস্র রশ্মি আদিতা অন্তগত হইলেন, অনন্তর শ্রমার্ভ দৈন্যগণের চিত্ত অবহারের
প্রতি প্রবৃত্ত হইল।

> ত্রাধিক শত তম অধ্যায় ও নবম দিবস ় যুদ্ধ সমাপ্ত॥ ১০৩॥

্স ৡয় কহিলেন, হে ভারত ় তাঁহারা যুদ্ধ করিতে করিতে ভাষর অন্তগত হইলে নিদারুণ সন্ধা কাল উপস্থিত হইল, আর যুদ্ধ ব্যাপার দৃষ্টিগোচর হইল না। রাজা যুধিন্তির, সন্ধ্যা কালে স্ব পক সৈন্যদিগকে ভীম কর্তৃক বধ্যমান, ভয়-বিহ্বল ও রণ পরাজুখ হইয়া অস্ত্র পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন ক্রিতে ও মহার্থ ভীমকে সংরক্ষ হইয়া সৈন্য পীড়ন ফ্রিতে এবং মহারথ সোমক দিগকে প্রাজিত ও নিরুৎসাহ দেখিয়া চিন্তা পূর্বক সৈন্য দিগের অব-হার করিতে আদৈশ করিলেন। রাজা যুধিষ্ঠির অবহার করিলে, আপনকার পক্ষ সৈনাদিগেরও অবহার হইল। হে কুরুপ্রবর! মহারথগণ সংগ্রামে ফত বিক্ষত হইয়া সৈন্যদিগের অবহার করিয়া শিবিরে প্রবেশ করিলেন। পাগুবের। সমরে ভীয় বাণে প্রপীড়িত হইয়া ভীম্মের রণ কার্য্য চিন্তা করিয়া তথন শান্তি লাভ করিতে পারিলেন না। হে ভরত-নন্দন! ভীম্মও সমরে স্থ্রস্থারপণের সহিত পাণ্ডবদিগকে পরাজয় করিয়া আপুনকার পুত্রগণ কর্তৃক বন্দানান ও পূজানান হুইয়া চতুর্দিকে হৃষ্ট ৰূপ কুৰুগণের সহিত শিবিশ্ব নিবেশ করিলেন। তদনন্তর সর্ব্ব-প্রাণি-মোহকুরী ব্লাতি উপুস্থিত হইল। 🗎

त्मरे ह्यात तकनी-मूथ ममस्त्र छुत्राधर्य शाख्य छ সঞ্জয়গণ র্ফিবংশীয় দিগের সহিত মন্ত্রণা করিতে উপবিষ্ট হইলেন। মন্ত্রণাভিজ্ঞ সেই সকল মহাবল গণ অব্যথ্য চিত্ত হইয়া আপনাদিগের সময়োচিত শ্রের নিমিত্ত মন্ত্রণা করিতে লাগিলেন। পরে রাজ্য যুধিষ্ঠির অনেক ক্ষণ মন্ত্রণা করিয়া বাস্থদেবের প্ৰতি অবলোকন পূৰ্ব্বক এই বাক্য্বলিলেন, কৃষ্ণ! मिथिता, जीम পরাক্রম जीয় হত্তীর নল বন মর্দ্ধনের ন্যায় আমার সৈন্য মর্দ্দন করিতেছেন। উনি প্রবৃদ্ধ পার্কের ন্যায় আমার সৈন্য লেহন করিতেছেন, ঐ মহাত্মাকে নিরীক্ষণ করিতেও আমরা উৎসাহ করিতে পারি না। রণ স্থলে প্রতাপবান্ তীক্ষ্ণ শস্ত্র-ধারী ভীম, কুদ্ধ ও বিষপূর্ণ ভয়ানক মহানাগ তক্ষক সদৃশ হইয়া শরাসন গ্রহণ পূর্বেক শাণিত শর সমূহ भावन करित्र थार्किन। कुक्ष यम, वज्जरुख रेखन পাশধারী বরুণ ও গদাপাণি কুবেরকেও জয় করিতে পারা যায়, কিন্তু মহারণে কুদ্ধ ভীমকে পরাজিত করিতে পারা যায় না, অতএব হে ক্লফণ আমি আত্ম বুদ্ধি দৌর্বলা হেতু সংগ্রামে ভীম নিমিত্ত শোক সাগরে নিমগ্ন হইলাম। ভীয়া সর্বাদাই আমা-দিগকে হনন করিতেছেন, অতএব আমার আর যুদ্ধে অভিরুচি হয় না, আমি বনে গমন করি, আ-মার অরণ্যে গমনই শ্রেয়। যেমন পতঞ্স প্রজলিত বহ্লিতে ধাৰমান হইয়া কেবল মৃত্যুকেই প্ৰাপ্ত হয়, সেই ৰূপ আমি ভীয়কে সমরে প্রাপ্ত হইয়াছি। হে বৃক্ষিকুল-পাবন! আমি রাজ্য হেতু পরাক্রমের কার্যো প্রবৃত্ত হইরা বিনাশ প্রাপ্ত হইলাম। আমার শূর ভ্রাতৃগণও শর নিকরে নিতান্ত পীড়িত হইয়া-ছেন। উহারা ভাতৃ সৌহার্দ প্রযুক্ত আমার নিমি-ত্তেই রাজাভ্রম্ট হইয়া বন গমন করিয়াছিলেন। হে মধুস্থদন! कृकाও আমারই নিমিতে ক্লেশ পাইতে-ছেন। সংপ্রতি জীবনকে বহু ও ত্বৰ্লভ বলিয়া মানি-তেছি; এক্ষণে অবশিষ্ট জীবিত কালে অনুস্তম ধর্মাচারণ করিব। হে মাধব। আমার ভাতারা ও

আমি যদি ভোমার অমুগ্রাহ্ছ হই, তাহা হইলে যাহাতে স্বধর্মের বিরোধ না হয়, এমন হিত কর কর্মা বল, যে তাহার অমুষ্ঠান করি।

কৃষ্ণ যুধিষ্ঠিরের এই প্রকার বছ বাক্য বিস্তার ক্রমে ভাবণ করিয়া কারুণা প্রযুক্ত তাঁহাকে সাখুনা করত প্রত্যুত্তর করিলেন, হে সত্য-প্রতিজ্ঞ ধর্ম-নন্দন! আপনি বিষয় হইবেন না, আপনকার ভাতৃ গণ শৌর্ঘা-সম্পন্ন, শত্রুন্থদন ও ছুর্জেয়; অর্জুন ও ভীমদেন বায়ু ও অগ্নিতুল্য তেজন্বী, মাদ্রী-পুত্র नकूल ও সহদেব এতাদৃশ বল বিক্রান্ত, যে, উহাঁরা প্রায় দেবগণের উপরও প্রভুত্ব করিতে পারেন। হে পাণ্ডুস্থত! আমার সহিত আপনকার যে সৌহার্দ্দ আছে, তৎপ্রযুক্ত আপনি আমাকে যুদ্ধে নিযুক্ত করুন, তাহা হইলে আমি ভীয়ের সহিত যুদ্ধ করিব। মহারাজ! আপনি আমাকে নিযুক্ত করিলে আমি তুমুল সংগ্রামে কি না করিতে পারি:? যদি অর্জ্জুন ভীয়কে বধ করিতে ইচ্ছানা করেন, তবে আমি ধৃতরাষ্ট্রীয় পক্ষদিগের সাক্ষাতে পুরুষপ্রধান ভীন্নকে আহ্বান করিয়া নিপাতিত করিব। হে পাণ্ডু-পুত্র। যদি বীর ভীম নিহত হইলেই আপনি জয় লাভ করেন, তাহা হইলে আজি আমি কুরু রৃদ্ধ ভীয়কে এক রথেই নিহত করিব। হে নরনাথ। যুদ্ধে আমার মহেক্র সম বিক্রম দেখিবে—আমি মহান্ত্র সকল মোচন কারী ভীমকে রথ হইতে নিপাভিত করিব। বে বাক্তি পাণ্ডব দিগের শক্র, সে আমারও শক্র; যাহারা আমার শক্র, তাহারা আপুনারও শক্ত। হে মহীপতে! আপনকার ভ্রাতা অর্জুনের সহিত আমার সম্বন্ধ আছে, বিশেষত উনি আমার সধা ও শিষ্য, আমি উহাঁর নিমিত্ত আমার দেহ হইতে মাংস কর্ত্তন করিয়া দিতে পারি ; ঐ নরসিংহও আ-মার নিমিত্তে জীবন ত্যাগ করিতে পারেন। আমা-দিপের পরস্পর এই ৰূপ প্রতিজ্ঞা আছে যে, আমরা উভরে পরস্পরের পরিতাণ করিব। **অ**তএব, *হে* রাজেন্দ্রী বে অকারে আমি যুদ্ধ করিতে পারি, তদ্-

বিষয়ে আপনি আমাকে নিযুক্ত করুন। কিন্তু পার্থ উপমব্য নগরে লোকের নিকট প্রতিজ্ঞা করিয়াছি-লেন যে, 'আমি ভীয়কে নিহত করিব ধীমান্ পার্থের ঐ বাক্য রক্ষা করা কর্ত্তব্যহেতু উনি আ-মাকে অনুজ্ঞা করিলে আমি তাহা অবশ্যই করিব, সন্দেহ নাই। অথবা পার্বই শক্ত-পুরঞ্জর ভীন্নকে সংগ্রামে নিহত করুন, উহাঁর পক্ষে এই ভার অপরিমিত নহে, ষেহেতু উনি রণে সমুদ্যত হইলে অন্যের অসাধ্য কর্মও করিতে পারেন। উনি দৈত্য দানবগণের সহিত সমুদ্দুক্ত দেবগণকেও রণে বিন্ট করিতে পারেন, ইহাতে ভীন্নকে যে বিনাশ করি-বেন, তাহার আর কথা কি? মহাবীর্য্য ভীম যে আপনকার অনিফাচরণ করিতেছেন, তিনি বিপ-রীত-ভাবাপন্ন, গতসত্ত্ব ও অপ্পর্ক্ষি হইয়াছেন, এই নিমিন্ত তিনি কর্ত্তব্য কর্ম্ম বুঝিতে পারিতেছেন না, সন্দেহ নাই।

কহিলেন, হে মহাবাহো! হে মাধব!
তুমি যাহা বলিতেছ, তাহা যথার্থই বটে, ইহারা
সকলে একত্রিত হইয়াও তোমার বল বেগ সহ্
করিতে সমর্থ নহে। তুমি পুরুষ-সিংহ, তুমি যথন
আমার পক্ষে আছ, তথন সমন্ত যথাভিল্যিত বিষয়
নিয়তই আমার লাভ হইবে। হে জয়শীল-প্রবর মোবিন্দ! আমি যথন তোমাকে সহায় পাইয়াছি, তথন
ইন্দ্রের সহিত দেবগণকেও জয় করিতে পারি, তাহাতে মহারথ ভীয় কোন্ তুচ্ছ? কিয়, হে মাধব!
তুমি বলিয়াছিলে, 'যুদ্ধ করিব না,' এক্ষণে আমি
স্বার্থ গৌরব-নিবন্ধন তোমারে যুদ্ধে নিযুক্ত করিয়া
মিথ্যাবাদী করিতে উৎসাহ করি না; অতএব তুমি

না করিয়া আমাদিগকে উচিত মত সাহায্য কর। ভীয় আমার সকাশে যুদ্ধ বিষয়ক এক প্রকার অঙ্গীকার করিয়াছেন যে "তোমার হিত নিমিছে আমি স্থমন্ত্রণা প্রদান করিব, কোন প্রকারেই যুদ্ধ করিব না; অপিচ, ছুর্যোধন নিমিন্ত যুদ্ধ করিব, ইহা সত্য জানিবে," অতএব হে প্রভু মাধব! তিনি আমাকে স্থমন্ত্রণা প্রদান করিয়া রাজ্য প্রদান করিবনে। হে মধুস্থদন। তাঁহার বধের উপার নিমন্ত চল আমরা সকলে তোমার সহিত তাঁহার নিকট পুনর্বার গমন করি। হে সর্বায়য়! হে র্ফিনন্দন। আমরা সকলে মিলিত হইয়া অবিলয়ে নরোত্তম কুরুবর তীয়ের নিকট গমন করিয়া পরামর্শ জিজ্ঞাসা করি। তিনি আমাদিগকে হিতকর ও তথা বাক্য বলিবেন, তিনি ঘেরপ বলিবেন, সেই রূপ করিব। হে মাধব! আমরা বাল্য কালে পিতৃহীন হইলে তিনিই আমাদিগকে লালন পালন করিয়া সম্বর্জিত করিয়াছেন, সেই দৃঢ়ত্রত দেবত্রত পিতামহ অবশাই আমাদিগকে স্থমন্ত্রণা প্রদান করিয়া জয় প্রদান করিবেন। যখন পিতার পিতা বর্ষিষ্ঠ প্রিয়তম সেই পৃতামহকে নিপাতিত করিতে ইছো করিলাম, তথন আমাদিগের ক্ষপ্রেয় জীবিকায় ধিকৃ থাকুক।

সঞ্জর কহিলেন, হে মহারাজ! তদনন্তর বৃষ্ণি-नम्मन क्रक क्रूक्रनम्मन यूधिकित्त विल्लान, ए यहा-প্রাক্ত রাজেন্ত ! আপনি ধাহা বলিলেন, ইহা আ-মারও মনোগত। গঙ্গাস্থত কৃতী দেবব্রত বিপক্ষকে রণে অবলোকন করিয়াই দক্ষ করিতে পারেন, অত-এব তাঁহার ৰুখোপায় জিজ্ঞাসা করিবার নিমিত্ত তাঁ-হার নিকট আপনি গমন করুন। আপনি তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিলে, তিনি যথার্থই বিশেষ রূপে বলি-বেন, অতএব চলুন, আমরা তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিতে গমন করি। আমরাও সেই শান্তনু-স্কৃত হন্দের সনীপে গিরা মন্ত্রণা জিজ্ঞাসা করিব। তাহাতে তিনি আমাদিগকে যে মন্ত্রণা দিবেন, তদমুসারেই আমরা বিপক্ষ সহ যুদ্ধ করিব। হে পাণ্ডুপূর্বক। বীর পাণ্ডবগণ ও বীর্য্যবান বাস্কদেব ঐ ৰূপ পরামর্শ করিয়া আয়ুধ ও কবচ পরিত্যাগ পূর্বকে সকলে একত্রিত হইয়া ভীয়-শিবিরের প্রতি গমন করিলেন। তথায় উপনীত হইয়া শিবিরে প্রবেশ পূর্বক মন্ত-কাবনতি দারা ভীমকে প্রণাম করিলেন। হে মহা-রাজ। পাণ্ডবেরা ভরতজ্ঞেষ্ঠ ভীয়কে মন্তক ছারা

প্রণতি করিয়া পূজা করত তাঁহার শরণাপন্ন হইলেন।
কুরুপিতামহ মহাবাছ ভীয় তাঁহাদিগের প্রত্যেককে স্বাগত জিজ্ঞাসাবাদ করিয়া কহিলেন, তোমার
দিগের প্রীতিবর্দ্ধন কি কার্য্য আমাকে করিতে হইবেক, তাহা বল, সেই কার্য্য যদি অতি চুষ্করও হয়,
তথাপি সর্ব্ব প্রযুদ্ধে আমি করিব।

গঙ্গা-নন্দন পুনঃপুন ঐ ৰূপ প্ৰীতিযুক্ত বাক্য কহিলে, রাজা যুধিন্তির দীনচিত্তে প্রীতি পূর্ব্বক এই কথা বলিলেন, হে ধর্মজ্ঞ প্রভু পিতামহ! আমরা কি প্রকারে যুদ্ধে জয় লাভ করি? কি প্রকারেই বা রাজ্য প্রাপ্ত হই? এবং কি ৰূপেই বা প্রজা ক্ষয় না হয়, আপনি ইহার উপায় বলুন। হে বীর! আমরা আপনাকে সমরে কোন প্রকারে সহ্থ করিতে পারি না, অতএব আপনি স্বয়ংই আপনার বধো-পায় বাক্ত করুন। পিতামহ! সংগ্রামে আপনকার শরাসন সর্বদাই মণ্ডলাকার দৃষ্ট হইয়া থাকে, রণ স্থলে আপনার অণু প্রমাণও রক্স দেখিতে পাওয়া ষায় না। হে মহাবাহো! আপনি স্থর্যের ন্যায় রথে অবন্থিত হইয়া যে কথন্ শর গ্রহণ, কথন্ শরসন্ধান এবং কথন্ই বা শরাসন বিকর্ষণ করেন, তাহা আমরা पिथित्व भारे ना। द् खत्रज-श्रथान। द् भत्नतीत-হন্! আপনি যখন রথ অশ্ব নর নাগ হনন করিতে থাকেন, তথন আপনাকে জয় করিতে কোন্ পুরুষ উৎসাহ করিতে পারে? হে পিতামহ! আপনি সমরে শর বর্ষণ করিয়া অনেক প্রাণি হত্যা করিয়াছেন, আমার মহতী সেনা ক্ষর প্রাপ্ত করিয়াছেন। সে যাহা হউক, এক্ষণে যে প্রকারে আপনাকে আমরা রণে পরাজিত করিতে পারি, যে প্রকারে আমার রাজ্য লাভ হয়, এবং যে ৰূপে আমার সৈন্যদিগের মকল হয়, তাহা আপনি আমার নিকট ব্যক্ত করুন।

হে পাণ্ড-পূর্বজ! তদনন্তর শান্তমু-পুত্র ভীয়, পাণ্ডবিদিগকে বলিলেন, হে ধর্মজ্ঞ কুন্তী-স্থত! দং-আমে আমি জীবিত থাকিতে ভোমার কোন প্রকারে জয় হইবার সন্তাবনা নাই, ইহা আমি সত্য বলি- লাম। আমি যুদ্ধে পরাজিত হইলে তোমরা জয়ী
হইতে পারিবে। অতএব যদি তোমরা রণে জয়
লাভের ইচ্ছা কর, তাহা হইলে আমারে শীঘ্র প্রহার
করিবে। হে পার্থগণ! আমি তোমাদিগের প্রতি
অনুমতি করিতেছি, তোমরা যথা স্থথে আমাকে
প্রহার করিবে। আমি যে এই রূপে তোমাদিগের
বিদিত হইলাম, ইহা স্লক্ষ্ত বলিয়া মানিলাম।
আমি নিহত হইলেই কুরু পক্ষ সমস্ত নিহত
হইবে, অতএব আমি যেরপ বলিলাম, তোমরা
সেই রূপ কর।

যুধিন্ঠির কহিলেন, সমরে আপনি দণ্ডহন্ত যনের ।
ন্যায় হয়েন, আপনাকে কি প্রকারে যুদ্ধে পরাজিত করিব, তাহার উপায় বলুন। ইন্দ্র, বরুণ
ও যমকেও যুদ্ধে পরাজয় করিতে পারা যায়, কিন্তু
আপনাকে সমরে পরাজিত করিতে পারা যায় না।
অপিচ ইন্দ্রের সহিত স্থরাস্থরও আপনাকে রণে
জয় করিতে সমর্থ নহেন।

ভীন্ন কহিলেন, হে পাণ্ডব! তুমি যাহা বলিতেছ, তাহা যথার্থ, আমি রণে সম্বত্ন হইয়া কার্যুক্বর গ্রহণ পূর্বক শস্ত্রধারী হইলে, ইন্দ্রের সহিত স্থরা-স্থরও আমাকে জয় করিতে সমর্থ হন না। আমি ন্যস্ত শস্ত্র হইলে, এই মহারপেরাই আমাকে নিহত করিতে পারেন। শস্ত্রত্যাগী, পতিত, বিমুক্ত কবচ, বিমুক্ত ধন্ত, পলারমান, ভীত, তোমারই আমি এই ৰূপ বলিয়া শরণাপন্ন, ক্রীজাতি, ক্রীজাতীয় নাম ধারী, বিকল, একপুত্রক, নিঃসন্তান ও পাপী ব্যক্তির সহিত যুদ্ধে আমার অভিরুচি হয় না। হে রাজেন্দ্র! আমার পূর্ব-কৃত সংকণ্প অবণ কর, কাহারো অমক্ল্য হজ দেখিলে, আমি কোন প্রকারে তাহার সহিত যুদ্ধ করিব না। ক্রপদরাজার পুত্র যুদ্ধ-জরী, শূর, সমর ক্রোধী, মহারথ শিখণ্ডী, বিনি তোমার নৈন্য মধ্যে অবহিত, তিনি পূৰ্বেক ক্ৰী ছিলেন, পশ্চাৎ পুরুষ হইরাছেন, ইহার বিবরণ ভোমরাও সমুদার সামুপুর্বিক অবগত আছ। অর্জুন, বর্মিত হইয়া

সেই শিখণ্ডীকে অগ্রবর্ডী করিয়া ভীক্ষু বাণ সমূহ ছারা আমাকে নিহত করিবেন। সেই শিখণ্ডীর রথ ধক অমঙ্গল্য, বিশেষত উনি পূর্বের স্ত্রী ৰূপ ছিলেন, স্থতরাং আমি শত্রধারী হইয়া উহাঁকে কোন প্রকারে প্রহার করিতে অভিলাষ করি না। হে ভরত-প্রবর! পাণ্ড্-পুত্র ধনঞ্জয় ঐ শিখণ্ডীর অন্তরালে থাকিয়া চতুর্দ্দিক্ হইতে শর নিকরে সত্বর আমাকে আঘাত করিবেন। আমি রণে সমু-দাত হইলে, মহাভাগ কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয় বাতীত যে কেহ আমাকে নিহত করে, জগতে এমন কাহাকেও আমি দেখিতে পাই না। অতএব ঐ ধনঞ্জয় আন্ত-শস্ত্র গৃহীত-গাণ্ডীব ও যত্নবান্ হইয়া সেই পাঞ্চাল-রাজ-পুত্র শিথতীকে আমার সম্মুধস্থ করিয়া আ-মাকে নিপাতিত করিবেন, তাহা হইলেই নিশ্চয় তোমার জয় লাভ হইবে। হে কুন্তী-নন্দন। আমি বেৰূপ বলিলাম, ভুমি তদমুযায়ী কর্ম করিবে, তাহা रहेटन नःशास्त्र नमाग्र धार्डताड्डे निगरक भर्ताक्र করিতে পারিবে।

সঞ্জয় কহিলেন, তদনন্তর পৃথা-নন্দনের। কুরু পিতামহ মহাত্মা ভীমকে অভিবাদন করিয়া তাঁহার অমুজ্ঞা গ্রহণ পূর্বক স্ব স্ব শিবিরোদেশে গমন করিতে লাগিলেন। গঙ্গা-পুত্র পর লোক গমনে দীক্ষিত হইয়া সেই ৰূপ বলাতে অৰ্জ্জুন চুঃখ-সন্তপ্ত হইয়া লজ্জা সহকারে কৃষ্ণকে সম্বোধন করিয়া এই कथा विज्ञालन, एह माधव! कूक़-वृक्ष প্रख्डा-मण्लान ধীমান্ গুরু পিতামহের সহিত সংগ্রামে আমি কি প্রকারে যুদ্ধ করিব? হে বাস্থদেব! আমি বাল্য কালে ক্রীড়া করিতে করিতে ধূলি-ধূবরিত-গাত্র হইরা ঐ মহামনা মহাক্সার ক্রোড়ে উঠিয়া গুলি দারা উহাঁর অঙ্গ মলিন করিয়াছি। হে গদাগ্রক! উনি আমার পিতা পাণ্ডুর পিতা; আমি বাল্যাবস্থায় উহাঁর অঙ্কে অধিরোহণ করিয়া উহাঁকে ∳্√তা বলিয়া সম্বোধন করিয়াছিলাম, তাহাতে উপি খা-মাকে বলিয়াছিলেন, 'হে ভরতকুল-প্রদীপ! আইম

তোমার পিতা নহি, আমি তোমার পিতার পিতা?

এমত স্থলে আমি উহাঁকে কি ৰূপে বধ করিব?

আমার সৈন্য সকল ইচ্ছাক্রমে উহাঁকে প্রহার করুক,

আমি ঐ মহাত্মার সহিত সংগ্রাম করিবনা; ইহাতে

আমার করই হউক, বা বিনাশই হউক। ক্লফ!

আমি এই বিবেচনা করি, ইহাতে তোমার মত কি?

वाञ्चरमव कहिरलन, रह जिस्मा! जूमि कळधर्माव-**लची २हेसा 'जीमारक नमरत वस कतिव' विलया** পূর্বে প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলে, এক্ষণে কি ৰূপে উহাঁ-কে বধ না করিয়া ক্ষান্ত থাকিতে পার? হে পার্থ! ज्ञि युक्क वर्षान कि छात्र शकानमनर युद्ध द्वथ रहेर छ পাতিত কর ; উহাঁকে বধ না করিলে ভোমার যুদ্ধে জয় হইবে না। উহাঁর এই ৰূপ মৃত্যু হইবার বিষয় পূর্বে দেবতারা নিশ্চর করিয়াছেন; পূর্বে কালে रा अकात्र निक्त रहेग्नाष्ट्र, व्यवगारे महे अकातं হইবে, তাহার অন্যথা হইবে না। যুদ্ধে ব্যাদিতানন যম সদৃশ ছুরাধর্ষ ঐ ভীন্নকে নিহত করিতে তোমা ব্যতীত অনা কেহই সমর্থ হইবে না, অপিচ স্বয়ং বক্সধর ইক্রও উহাঁকে বধ করিতে পারিবেন না। ভুমি ভীন্নকে নিপাতিত কর, ইহাতে অন্তঃকরণে दिश जाव कतिल ना, थेहे विषए प्र महावृक्षिमान् इह-স্পতি পূর্বে কালে যাহা বলিয়াছেন, তাহা এই স্বামার নিকট অবণ কর, "নানা সদ্গুণান্থিত অষ্ঠ র্দ্ধ ব্যক্তিও আততায়ী হইলে অথবা অন্য কেহ প্রাণের হন্তা হইলে তাহাকে নিহত করা বিধেয়।" হে ধনপ্লয়! ক্ষজিয়দিগের এই সনাতন ধর্মা নিশ্চিত আছে যে, অস্থয়া-রহিত ক্ষত্রিয়েরা শত্রু সহ যুদ্ধ क्रित्त, श्रेका तका क्रित्र धवर यक्ष क्रित्र।

অর্জুন কহিলেন, রুক্ষ! শিখণ্ডীই ভীয়ের নিশ্চর
নিহস্তা হইবেন, কেন না ভীম শিখণ্ডীকে দেখিরাই
সর্বাদা তাঁহার প্রতি অস্ত্র প্রহার করিতে নির্ভ
হইয়া খাকেন। অতএব আমি এই বিবেচনা করি
যে, আমরা ভীয়ের সম্মুখে শিখণ্ডীকে পুরোবর্তী
করিয়া তাঁহাকে প্রহার করিব, এই উপায়েই তাঁহা-

কে নিপাতিত করিব। আমি অন্যান্য মহাধমুর্জর দিগকে শর নিকরে নিবারণ করিব, আর শিখণ্ডী যোধপ্রধান ভীমকেই প্রহার করিবেন। কুরুপ্রধান ভীমের নিকট শুনিয়াছি, তিনি কহিয়াছেন "শিখণ্ডী পূর্কে কন্যা হইয়া পরে পুরুষ হইয়াছেন, এই হেতু আমি শিখণ্ডীকে নিহত করিব না।"

মাধব সহ পাগুবগঁণ মহাত্মা ভীয়ের অনুমতি ক্রমে ঐ ৰপ নিশ্চর করিয়া আনন্দিত চিত্তে শিবিরে গমন করিলেন।

চতুরধিক শত তম অধ্যার সমাপ্ত॥ ১০৪॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্জয়! শিখণ্ডী সমরে গঙ্গাপুজের প্রতি কি প্রকারে অভিমুখীন হইলেন, এবং
ভীমই বা কি ৰূপে পাণ্ডবদিগের প্রতি অভিমুখীন
হইলেন, ভাহা আমার নিকট কীর্ত্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! তদনস্তর পাগুবেরা मकरल इर्रामिश कारल जिती, शृतक, आनक ও प्रिवर्ग म**ञ्च** हर्जुर्फिरक वार्षिष्ठ इंटेरज शाकिरल, मर्ख শক্রনিবর্হণ ব্যুহ সজ্জিত করিয়া শিখণ্ডীকে অগ্রে লইয়া সমর যাতা করিলেন। হে নরপাল! শিখণ্ডী সেই সর্বব সৈন্য সক্ষিত ব্যুহের অত্যে রহিলেন। ভীমদেন ও ধনঞ্জর তাহার চক্র রক্ষক, ক্রেইন্সী-পুজেরা ও বীর্যাবান স্বভদ্রা-নুন্দন তাহার পৃষ্ঠ রক্ষক এবং মহার্থ সাত্যকি ও চেকিতান তাঁহাদিগের রক্ষক হইলেন। পাঞ্চাল্যগণে অভিরক্ষিত হইয়া ধৃউচ্চান্ন, তৎ পৃশ্চাৎ অবস্থিত হইলেন। হে ভরত-প্রবর! তৎ পশ্চাৎ প্রভু রাজা যুধিষ্ঠির, নকুল সহ-দেবের সহিত একত্রিত হইয়া সিংহনাদ করত গমন করিতে লাগিলেন। তৎ পশ্চাৎ বিরাট নৃপতি স্ব সৈন্যে সমার্ত হইয়া প্রয়াণ করিতে লাগিলেন। তাঁহার পশ্চাৎ রাজা ক্রপদ অভিক্রত হইলেন। কৈকেয় রাজেরা পঞ্চ ভাতা ও বীর্যাবান ধৃষ্টকেতু সেই পাণ্ডব সৈন্য ব্যুদ্রে জ্বন প্রদেশ রক্ষা করিতে नाशित्नन्। रह महाचारहा ! भाउत्वता वह जभ

মহাবাহ সঞ্জিত করিয়া স্থ স্থারন ত্যাগে ক্ত-নিশ্চয় হইয়া সংগ্রামে আপনকার সৈন্যের অভি-মুখে ধাবমান হইলেন।

হে নরপাল! কৌরবেরাও মহারধ ভীমকে সর্বা নৈনাের অগ্রবর্তী করিয়া পাণ্ডব দিনের অভিমুখে গমন করিলেন। আপনকার অভি মহাবল ছুর্জের পুজেরা ভীমকে রক্ষা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। তৎ-পরে মহাধমুর্জর জােণ ও তাঁহার মহাবল পুজ অশ্ব-খামা এবং তৎ পশ্চাৎ গজ সৈনাে পরির্ত ভগদত গমন করিলেন। রুপাচার্যা ও রুত্বর্সা ভগদত্তের অমুগামী হইলেন। তৎ পশ্চাৎ বলবান্ কাহােজ-রাজ স্থাক্ষিণ প্রয়াণ করিলেন। মগধরাজ জয়ৎসেন, স্বলপুজ, রহদ্বল ও স্থার্মা প্রভৃতি অন্যান্য মহা-ধমুর্জর নৃপর্গণ আপনকার সৈন্যের জঘন স্থান রক্ষা করত গমন করিলেন। শান্তমুপুজ ভীম আম্বর, পেশাচ ও রাক্ষস ব্যুহের মধ্যে অন্যতর ব্যুহ এক এক দিবসে সজ্জিত করিতেন।

হে ভারত! তদনন্তর উভয় পক্ষ বোদ্ধার যুকারন্ত হইলা উভয় পক্ষ পরস্পরকে নিহত করিয়া ধম রাজ্য রৃদ্ধি করিতে লাগিল। অর্জুন-প্রমুখ পাও-বেরা শিখণ্ডীকে অত্যে করিয়া বিবিধ শর বিকিরণ করিতে করিতে ভীমের অভিমুখীন হইলেন। ভীম-সেন আপনকার সৈন্দদিগকে শর নিকরে তাড়িত করিলে, তাহারা রুধিরৌছে পরিক্লিন্ন হইয়া পর লোকে গমন করিতে লাগিল। নকুল, সহদেব ও মহারধ সাত্যকি, আপনকার সৈন্যু সমীপে গমন করিরা তাহাদিগকে বল পূর্ব্বক পীড়ন করিতে লাগিলেন। আপনকার পক্ষীর গণ পাণ্ডব পক্ষ কর্তৃক ব্যাসান হইয়া পাগুবদিগের মহা সৈনাকে নিবারণ করিতে সমর্থ হইল না। ভাহার। মহারখ গণ কৰ্ত্ব চতুৰ্দিকে ৰধামান ও ভাড্যমান হইয়া দশ দিকে প্লারন করিতে লাগিল। ভাহারা পাওৰ ও সঞ্জয়পণ কর্তৃক শাণিত বাণ সমূহে বধামান হইয়া কাহাকেও ভাপনাদিদের পরিজাতা প্রাপ্ত হইল না।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্চয়! পরাক্রমশীল ভীয়, লৈন্যদিগকে পার্থগণ কর্তৃক পীড়ামান দেখিয়া রণে কুল হইয়া যাহা করিয়াছিলেন, তাহা আমার নিকট কীর্ত্তন কর। হে বিশুল্ক-চরিত! শক্তভাপন বীর ভীয় কি প্রকারে পাণ্ডবদিগের প্রতি অভি-মুখীন হইয়া সোমক দিগকে নিহত করিয়াছিলেন, ভাহা আমার নিকট অভিধান কর।

সঞ্জ কহিলেন, মহারাজ! আপনকার পুজের বৈনা পাণ্ডৰ ও সঞ্চয় গণ কৰ্তৃক পীড়িত হইলে আপনকার পিতা বাহা করিয়াছিলেন, তাহা আপ-নার সকাশে কীর্ত্তন করিভেছি। শৌর্যা-সম্পন্ন পাগু-বেরা হাউচিত্ত হইয়া আপনকার পুজের দৈন্য নি-হত করিতে করিতে অভিমুখীন হইলেন। হে নর-নাথ! ভীয় তথন নর বারণ বাজি সঙ্গুত্ব সৈন্য-দিগের বিপক্ষ কর্তৃক সংহার আর সহ্ করিলেন না। মহাধমুর্দ্ধর ছুর্জের ভীন্ন, আপনার জীবন পরি-ত্যাগে উদাত হইরা শাণিত নারাচ, বৎসদস্ত ও অঞ্চলিক অন্ত্র সকল পাত্তব, পাঞ্চাল ও স্ঞ্রুয়দিগের উপর বর্ষণ করিতে লাগিলেন ৷ ভিনি সমরে কুন্ধ হইয়া পাগুবদিগের পাঁচ জন গৃহীতাক্ত যত্ন-পরায়ণ প্রধান মহারথকে রণে নিবারিত করিয়া বীর্য্য ও অমর্ব দারা প্রেরিত নানাবিধ অক্ত শক্ত বর্ষণ দারা তাহাদিগকে ও অপরিমিত বহু হন্তী ও অশ্ব নিহত করিলেন। পর পক্ষীয় জয়াকাজ্কী রখিদিগকে রখ रुरेटल, मानीमिभटक अश्व शृष्ट रुरेटल, भक्षात्वाही मिश्रादक शक शृष्ठ इहेटल धवर ममान्नल भागिल-দিগকে ভূতলে নিপাতিত করিলেন। যে প্রকার অমুরগণ বক্রহন্ত ইন্দ্রের সম্মুখীন হইয়াছিল, সেই প্রকার পাওবেরা ত্বরমাণ মহারথ ভীম্বের সমরে সমুখীন হইলেন। তখন ভীমকে ঘোরসূর্তি ধারণ করিরা ইচ্চের অশনি সম স্পর্শ শাণিত গ্র সকল সর্ব্ব দিকেই মোচন করিতে দেখা গেল। ভাঁহার युक्त कारन हेन्स शबूरकत्र जूना महर शबूक नर्सनाहे মওলাকার দৃষ্ট হইতে লাগিল। হে নরাধিল।

আপনকার পুজেরা সমরে তাঁহার তাদৃশ কর্ম দেখিরা পরম বিক্ররাপন হইরা তাঁহার প্রশংসা করিলেন। বেমন অমরগণ বিপ্রচিত্তি অন্তরকে সমর স্থলে অবলোকন করিয়াছিলেন, সেই প্রকার পাওবের৷ উন্ধনা হইরা সেই পৌর্যা-সম্পন্ন যুধ্যমান আপনকার পিতাকে নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন, তাঁহাকে ব্যাদিত-মুখ অন্তকের ন্যায় দেখিয়া নিবারণ করিতে পারিলেন না। যে প্রকার অগ্নি কানন দগ্ধ করে, সেই প্রকার তিনি দশম দিবসের যুদ্ধে শাণিত বাণ সমূহ দারা শিখণ্ডীর রখ সৈন্য দক্ষ করিতে লাগিলেন। শিখণ্ডী কুন্ধ সর্প সদৃশ ও কাল বিহিত **সম্ভক** তুল্য ভীয়ের স্তন দয়ের অভ্যন্তরে তিন বাণ বিন্ধ করিলেন। ভীয় ভাহাতে গাঢ় বিন্ধ ও কুর্ন্ধ হইয়া হান্য পূর্ব্বক স্বাভিপ্রার প্রকাশ করত শিখণ্ডী-কে এই বাকা বলিলেন, তুমি ইচ্ছা ক্রমে আমার প্রতি শর ক্ষেপ কর, কিছা না কর, আমি কোন প্রকারে তোমার সহিত যুগ্ধ করিব না, বিধাতা ভোমাকে বে জ্রী ৰূপ স্থাটি করিয়াছিলেন, ভূমি मिर्थाधनी।

শিখণ্ডী তথন তাঁহার ঐ বাক্য ভাবণ করিয়া ক্রোধ-মুর্লিত হইয়া হার লেহন পূর্বক তাঁহাকে কহিলেন, হে মহাবাহো! তুমি যে ক্ষপ্রিয়গণের ক্ষর কারী, ইহা জামি জ্ঞাত হইয়াছি, জমদ্মি-নন্দনের সহিত তোমার যে যুদ্ধ হইয়াছিল তাহাও ভাবণ করিয়াছি এবং তোমার ক্ষলোকিক প্রভাব ও বছশঃ গ্রুম্ভ হইয়াছে; তোমার এতাদৃশ প্রভাব ভ্রাত হইয়াও আজি আমি তোমার সহিত যুদ্ধ করিব। হে সংপুরুষ-প্রবর! তোমার সাক্ষাত্তে সত্য হারা শপথ করিতেছি যে আমি আপনার ও পাত্তব-দিগের প্রিয় কার্য্য নিমিত্তে আজি তোমার সহিত যুদ্ধ করিব। ত্রুম্ব করিয়া নিশ্বরই তোমাকে নিহত কলিব, আমার এই কথা শুনিরা তুমি স্বকীয় ক্ষমতামুন্বায়ী কার্য্য কর। হে রণজয়ী ভীষ! তুমি ইচ্ছামুন্বারে আমার শিক্ট

হইতে জীবিত থাকির। মুক্ত হইতে পারিবে না, অতএব একণে তুমি এই লোক সমুদার দৃটি করিয়া লও, আর দেখিতে পাইবে না।

সঞ্জয় কহিলেন, হে রাজন্! শিখণ্ডী ভীন্নকে এই ৰূপ বাকা বাণে বিদ্ধ করিরা নতপর্ব্ব পঞ্চ বাণে বিন্ধ করিলেন। ম্হারপু সবাসাচী শিপতীর ঐ কথা শুনিয়া ' এই ভীন্ন বধের সময় ' ভাবিয়া শিশ্বগ্রীকে কহিলেন, হে মহাবাহো! জামি শত্ৰু পক্ষ বিজা-বিত করিয়া তোমার অমুগামী হইব, তুমি সংরক্ হইরা ভীমপরাক্রম ভীন্নকে আক্রমণ কর। মহাবল ভীয় ভোমাকে পীড়া প্রদান করিতে পারিবেন না, অতএব আজি তুমি বৃদ্ধ পূর্বক ভীয়ের প্রতি অভি-ক্রত হও। বদি ভূমি ভীমকে বিনফ নাকরিয়া গমন কর, তাহা হইলে লোকে তোমাকে ও আ-মাকে উপহাস করিবে। হে বীর! বাহাতে আমরা উভরে এই মহারণে লোকের হাস্যাস্পদ না হই, এমত যত্ন কর,—পিতামহকে রণে নিপাতিত কর। হে মহাবল! আমি সংগ্রামে সমুদার রথীকে নিবারণ করিয়া তোমাকে রক্ষা করিব, ভূমি ভীয়ের বধ-ষাধন কর। জোণ, তাঁহার পুত্র, রূপ, ছুর্য্যোধন, চিত্রসেন, বিকর্ণ, সিন্ধুর।জ জয়দ্রথ, অবস্থির।জ বিন্দ ও অমুবিন্দ, কাষোজরাজ স্থদক্ষিণ, শৌর্যা-সম্পন্ন ভগদত, মহাবল পরাক্রান্ত •মগধরাজ, সোমদত্ত-পুত্র, রাক্ষদ খ্র ঋষাশৃঙ্গ-পুত্র, এবং ত্রিগর্জরাজ, **এই সকল বীর ও অন্যান্য সমুদায় মহারথদিগকে** আমি বেলা ভূমি কর্তৃক সাগর নিবারণের ন্যায় নিবারণ করিব, এবং মহাবলবান যুধ্যমান সমস্ত कोत्रव मिश्रक्ट थक काल निवात्रिष्ठ कतिव, ष्रष्ट-এব তুমি পিতামহকে রণে নিপাতিত কর।

পঞ্চাধিক শত তম অধ্যার সমাপ্ত ৷৷ ১০৫ ৷

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্চয়! পাঞ্চালরাজ-নন্দন শি-থঞ্জী সমরে জুক্ষ হইয়া যতক্রত ধর্মান্তা গঙ্গা-পুত্র পিতানহক্ষে কি প্রকারে আক্রমণ ক্রিরাছিলেন? পাণ্ডৰ সৈন্য মধ্যে কোন্ কোন্ মহারথ ত্বরমাণ ও জিগীবা পরবল হইরা উদ্যতার্থ শিখণ্ডীকে রক্ষা করিরাছিলেন? শান্তমুপুত্র মহাবীর্য্য ভীন্নই বা সেই দশম দিবসে পাণ্ডৰ ও হঞ্চর দিগের সহিত কি প্রকার যুদ্ধ করিরাছিলেন? শিখণ্ডী বে অভিমুখীন হইরা ভীন্নকে আক্রমণ করিরাছিলেন, ইহা আমি সহ্ন করিতে পারিভেছি না, শিখণ্ডী যখন ভীন্নের প্রতি শর নিক্ষেপ করিরাছিলেন, তখন ভীন্নের রখ তো ভন্ন হর নাই? কিছা শরাসন তো বিশীর্ণ হইরা যার নাই?

সঞ্জর কহিলেন, হে ভরতভ্রেষ্ঠ! যুধ্যমান ভীমের রথ ভগ্ন বা ধমুক বিশীর্ণ হয় নাই, তিনি সন্নতপর্ক শর নিকরে শত্রু পক্ষ বিনাশ করিতেছিলেন। আ-পনকার পক্ষীর অনেক শত সহস্র মহারথ, গজ-याधी ७ मानी समिक्क रहेन्ना भिजामेर्टक प्रध्य করিয়। যুদ্ধার্থ প্রবৃত্ত হইরাছিল। হে কৌরবা! ममत्र-विक्री जीव, चकीव প্রতিজ্ঞানুসারে সমরে নিরস্তর সৈনা কর করিরাছিলেন। সেই মহাধমুর্জর मन्म मिवरमत्र यूष्क यथन नत्र निकरत् পत्र পक নিহত করিতেছিলেন, তখন পাণ্ডব বা পাঞ্চাল গণ সকলে ভাঁহার বিক্রম বেগ ধারণ করিতে পারিলেন না, সেই সকল বিপক্ষ সেনার প্রতি শত শত সহস্র সহস্র স্থাণিত শর বিকিরণ করিয়াও তাহা-मिरानंत विक्रमंख थात्रंग क्तिएछ व्यममर्थ स्टेरलन, থেহেতু পাশহস্ত অন্তক সদৃশ সেই মহাধ্যুদ্ধর সেনাপতি ভীমকে রণে পরাজিত করিতে তাঁহা-দিপের সামর্থ্য হইল না।

হে সহারাজ! তদনন্তর অপরাজিত সব্যসাচী ধনপ্রুর সমুদার রখীকে ত্রাসিত করত তথার গমন করিলেন। তিনি উচ্চৈংশ্বরে সিংহনাদ ও পুনংপুন ধমুবিক্রেপ করত শর নিকর নিক্রেপ করিয়া কালের
নারি বিচরণ করিতেছিলেন। হে তরতপ্রেপ্ত! তাঁহার
সেই শব্দে আপনকার সৈন্য সকল ত্রাসাহিত হইয়া,
বেমন সিংহ শক্ষে মুগগণ ভরাহিত হইয়া পলা-

রন করে, তাহার ন্যায় পলায়ন করিতে লাগিল। রাজা ছর্ব্যোধন অর্জুনকে জয় যুক্ত ও আপনার নৈনাদিগকে অতি পীড়িত দেখিয়া নিতান্ত পীড়িত रहेता जीवारक विनातन, शिलामह! ये क्रक मात्रशि খেতবাহন অর্জুন, অগ্নি কর্তৃক কানন দহনের ন্যায়, আমার সমস্ত সৈন্য দগ্ধ করিতেছে। ঐ দেখুন, আ-মার সৈন্য সকল সমরে অর্জুন কর্ভৃক তাড়িত হইয়া পলায়ন করিতেছে। হে শক্তভাপন! যেমন পশু-পাল কাননে পশুগণকে তাড়িত করে, তাহার ন্যায় অর্জুন সামার ঐ সকল সৈন্যকে তাড়িত করি-তেছে। আমার সৈন্যগণ স্থানে স্থানে অর্জুন কর্তৃক প্রভয় হইলে, আবার ছুর্কের ভীমও উহাদিগকে বিদ্রাবিত করিতেছে, এবং সাত্যকি, চেকিতান, নকুল, সহদেব ও বিক্রমশীল অভিম্মাও, আমার সৈন্য সকল বিজাবিত করিতেছে। শৌর্ঘ্য-সম্পন্ন ধৃউছান ও রাক্ষস ঘটোৎকচ, ইছারাও উভয়ে এই महात्रा यामात रेमनामिशस्य महना श्राच्या क्रिन তেছে। হে ভারত। আপনি দেবতুল্য-পরাক্রম, আপনা ব্যতিরেকে ঐ সকল মহারণ কর্তৃক বধা-মান সৈন্যদিগের যুক্তে অবস্থান করিবার এবং ঐ মহারথ দিগের সহিত যুক্ত করিবার উপায় আর দেখিতে পাই না, অতএব আপনি সত্ত্র হইয়া औ महातथ मिश्रांक निवात्रण करून, आत्रात रिना দিগের গতি হউন।

মহারাজ! আপনার পিতা শান্তমুপুত্র দেবব্রত এই ৰূপ অভিহিত হইরা মুহুর্ড কাল চিন্তা পূর্বাক আত্ম কর্ত্তর নিশ্চর করিয়া আপনকার পুত্র চুর্যোধনকোন করত কহিলেন, হে নরপাল মহাবল ছুর্যোধন! তুমি হির হইয়া প্রবণ কর। আমি পুর্বে ভোমার সকাশে প্রভিক্তা করিয়াছিলাম যে, প্রতি দিন শশ সহত্র মহাত্মা ক্ষত্রিয় দিগকে বিনাশ করিয়া সংগ্রাম হইতে অবহৃত হইব। যাহা প্রতিক্তা করিয়াছিলাম, তাহা সম্পাদনও করিয়াছি, কিছু আজিও সংগ্রামে মহুৎ কর্ম করিব। আজি

আমি হয় পাওবদিগকে নিহত করিব, না হয়, আমিই রণে নিহত হইয়া শয়ন করিব। আজি আমি তোমার সাক্ষাতে সৈন্য প্রমুখে নিহত হইয়া ভর্ত্যক্ত অয়ের মহৎ ঋণ হইতে বিমুক্ত হইব।

ছুর্জের ভীম ইহা বলিরা ক্ষন্তিরগণের প্রতি শায়ক সমূহ বপন পূর্বক পাণ্ডব সৈন্য আক্রমণ করিলেন। হে ভরতজ্ঞেষ্ঠ! পাগুবেরা সৈন্য মধ্যে অবস্থিত কুষ্ণ সর্প সদৃশ গঙ্গা-পুত্রকে নিবারিত করিতে লা-গিলেন। তে কুরুনন্দন। ভীম দশম দিবসে আপনার শক্তি অমুসারে শত সহত্র সৈন্য বিনাশ করিলেন। যেমন স্থা, কিরণ মালা দারা জলাকর্ষণ করেন, তাহার ন্যায় ভীম পাঞ্চাল দেশীয় মহারধ রাজপুত্র দিগের তেজ আকর্ষণ করিয়া লইলেন। হে মহা-রাজ! তিনি আরোহীর সহিত অযুত অশ্ব ও অযুত বেগবান হক্তী এবং পূর্ণ ছুই লক্ষ পদাতি নিহত করিয়া সংশ্রামে ধূম রহিত অগ্নির ন্যায় খলিত হইতে লাগিলেন। পাগুৰ দিগের মধ্যে কাহারাও তাঁহাকে উত্তরায়ণস্থ তপস্ত ভাক্ষরের ন্যায়, নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ হইল না। পাওব ও সঞ্জয় মহারথ গণ মহাধমুর্বর ভীম কর্তৃক পীড়িত হইয়া ভাঁহার বধের নিমিত্তে অভিক্রত হইলেন। যুধামান শাস্তমু-পুত্র, তথন কৃক্বর্ণ মেঘে সমারত মহা শৈল স্থমেরুর नाात्र, वह याथभए। चवकीर्ग इहेटनन । जाभनकात्र পুজেরাও মহতী সেনার সহিত একত্রিত হইয়া शक्रानम्बनदक तंका कतिवात निमिट्ड ठ्लूर्किटक পরিবেউন করিলেন।

বড়ধিক শত তম অধ্যায় সমাগু। ১০৬।

সঞ্জয় কহিলেন, হে নৃপতে ! অর্জুন সংগ্রামে ভীয়ের বিক্রম দেখিয়া শিখণ্ডীকে কহিলেন, ভূমি পিতামহের সহিত যুক্তে সমবেত হও ৈ ভূমি জাল্য কোন প্রকারে উহাঁকে ভয় করিও না, আমি তীক্ষ্ম শার্ক সমূহে উহাঁকে রবোত্তম হইতে নিপাতিত করিব। হে ভয়ত-প্রধান ! পার্য শিখণ্ডীকে এই কপ

करितन, निथेखी छारांत वहन ध्वर कतिया भेजा-नम्मरनत निक्षे चिक्किक स्ट्रेंग्नन। वृक्क ताना বিরাট, ক্রপদ ও কুন্তিভোক বর্মিত হইয়া আপনকার পুজের সাক্ষাতে ডীয়ের প্রতি অভিক্রত হইলেন। नकुल, महरतत, वीर्यावाम् धर्मद्राक खेळालाना ममुलात সৈন্য ভীন্নকে আক্রমণ করিলেন। আপনকার পক্ষীয় যে যে যোজা ঐ সকল সমাগত মহারখ-দিগের মধ্যে যাহার যাহার প্রতি যথা শক্তি ও যথা উৎসাহ ক্রমে প্রভ্যুদ্গত হইলেন, তদ্বিবরণ বিস্তার ক্রমে বলিতেছি, ভাবণ করুন। মহারাজ! যে প্রকার ব্যাঘ্র-শিশু ব্বকে আক্রমণ করে, সেই প্রকার চিত্রদেন ভীম্মের প্রতি সমুদ্যত চেকিতানকে আক্রমণ করিলেন। ক্নতবর্মা ভীম সমীপাগত ত্বর-মাণ ও যত্ন পরায়ণ ধৃউছান্নকে নিবারণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। সোমদত্ত-পুক্র ত্বরমাণ হইয়া ভীন্ন-বধৈবী অতি কুন্ধ ভীমসেনকে নিবারণ করিতে তং-পর হইলেন। বিকর্ণ ভীমের জীবন রক্ষা করিবার মানসে বছ শারক বিকিরণ-কারী শৌর্যা-সম্পন্ন নকুলকে নিবারণ করিবার নিমিত্ত সবতু হইলেন। শার্ত্ত রূপ সংকুদ্ধ হইরা ভীমের রুধ সমীপগামী সহদেবকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। বলবান্ ष्ट्रमूथ जीय वंशाजिलायी महावल क्वूतकर्या जीयरमन-পুত্র রাক্ষস ঘটোৎকচের প্রতি অভিক্রত হইলেন। ঋষাশৃঙ্গ-পুত্র অলম্ব সাতাকিকে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিল। কাষোজরাজ স্থদক্ষিণ ভীমের রথ-সমীপাগত, অভিমন্তাকে নিবারণ করিতে হত্ন-বান্ হইলেন। অশ্বপামা কুন্ধ হইরা একক সমাগত व्यतिमर्फन दृष्क विद्वारे ७ क्रथम्टक मिवाद्रश क्रिटि वाजित्वन । जन्नबाज-नम्न त्वान मयञ्ज हरेन्ना जीन বধাকাক্ষী ক্যেষ্ঠ পাশুৰ ধৰ্মপুত্ৰকে নিবারণ করিতে প্রবৃত হইলেন। অর্জুন শিখণ্ডীকে অগ্রবর্ত্তী করিয়া नंत्रांनरण पन पिक् पंच कत्रंड जीव नवीरंभ दिंदग नांबरनामाञ क्रेरन, बरावसूर्वत्र द्वानानन काशास्त्र নিবারণ করিতে বত্ন করারণ হইতেন । ক্রাপনকার

পক্ষীয় অন্যান্য বোধগণ ভীন্নাভিমুখে প্রযাত পাগুর পক্ষ অন্যান্য মহারথ দিগকে নিবারণ করিতে লা-গিলেন।

ধৃষ্ঠপুর সংরক্ষ হইয়া সৈন্য সহ, একমাত্র মহারথ
ভীয়ের প্রতি: অভিক্রত হইলেন, এবং সৈন্যদিগকে
উল্লেখ্যের পুনংপুন কহিতে লাগিলেন, ঐ কুরুনন্দন
অর্জুন সমরে ভীয়ের অভিমুখে গমন করিতেছেন,
ভোমরা ভীত হইও না, ভীয় সমীপে অভিক্রত
হও, ভীয় ভোমাদিগকে আক্রমণ করিতে পারিবেন
না। হে বীরগণ! সমরে ইক্রও অর্জুনের সহিত যুদ্ধ
করিতে উৎসাহ করিতে পারেন না, ইহাতে ক্ষীণবল অল্প-প্রাণ ভীয় উহার কি করিবেন? পাণ্ডব
পক্ষীয় মহারথগণ সেনাপতি ধৃষ্টপ্রামের ঐ কথা
শুনিয়া সংক্রত হইয়া গঙ্গা-নন্দনের রথ সমীপে
অভিক্রত হইলেন। আপনকার পক্ষ পুরুষভোষ্ঠ
গণও প্রবল তেজোরাশির ন্যায় সেই সকল প্রবল
মহারথ দিগকে আপতিত হইতে দেখিয়া হর্ষিত
চিত্তে নিবারণ করিতে লাগিলেন।

মহারাজ! মহারথ ছুঃশাসন ভীল্মের জীবিতা-কাক্ষা হইয়া ভয় পরিত্যাগ পূর্বক ধনঞ্চয়ের প্রতি উপদ্রুত হইলেন। শৌর্যা-সমন্বিত পাগুবের। গঙ্গা-নন্দনের রথ সমীপে আপনকার মহারথ পুত্রদিগকে এক আশ্চর্য্য ব্যাপার অবলোকন করিলাম, যে, অ্র্কুন তুঃশাসনের রথ-সমীপত্ত হইরা আর অগ্র-সর হইতে পারিলেন না। বে প্রকার বেলাভুমি কুল মহাসাগর নিবারণ করে, সেই ৰূপ আপন-কার পুত্র ছংশাসন কুদ্ধ অর্জুনকে নিবারণ করি-লেন। উহাঁরা উভয়েই রখি প্রধান, উভয়েই ছু-র্জেয় এবং উভয়েই কান্তি ও দীপ্তিতে চল্র স্থ্যা সদৃশ। উভয়েই জাতকোধ ও পরস্পর বধাকার্জী হইয়া, পূর্বে কালে ময়াত্মর ও ইন্দ্র যে প্রকার যুদ্ধে মিলিত হইয়াছিলেন, সেই প্রকার মহাযুদ্ধে সমবেত হইলেন। মহারাজ। ছুংশাসন অর্জুনকে

তিন ও বাস্থদেবকে বিংশতি বাণে প্রহার করিলেন। তদনস্তর অর্জুন বাস্থদেবকে পীড়িত দেখিয়া ছুঃশা-সনকে শত শস্থা নারাচ ছারা বিদ্ধ করিলে, সেই সকল নারাচ ছুঃশাসনের কবচ ভেদ করিয়া শোণিত পান করিল। তৎ পরে ছুঃশাসন ক্রন্ধ হইয়া সন্নত-পर्व পाँठ मद्र পार्ध्त ननाउँ विक क्रित्नन। মহারাজ! যে প্রকার মেরু গিরি অভ্যাচ্ছত শৃক্ দারা শোভিত হয়, সেই ৰূপ অর্জুন ললাটস্থ ঐ সকল বাণ দার। সমর মধ্যে শোভিত হইলেন। ঐ মহাধনুর্দ্ধর পার্থ আপনকার সেই ধনুর্দ্ধর পুত্তের निकिश्व वार्ष অভিবিদ্ধ इहेश शृष्ट्रवान् किः खक রক্ষের ন্যায় রণ মধ্যে প্রকাশ পাইলেন। পরে বেমন পৌর্ণমার্গীতে রাছ অতি কুন্ধ হইয়া পূণ চক্রকে পাড়িত করে, তাহার ন্যায় অর্জুন্ ক্রোধা-বিফ হইয়া ফুঃশাসনকে পীড়া প্রদান করিতে লাগি-লেন। হে নরনাথ। আপনকার পুত্র, বলবান্ অর্জুন কর্ত্ক পীডামান হইয়া শিলা শাণিত কল্পত শো-ভিত শর সমূহ দারা পার্থকে বিদ্ধ করিলেন। তদ-নন্তর পার্থ তিন শরে ছুঃশাসনের শরাসন ও রথ ছেদন করিয়া তৎ পরে নয় শরে আপনকার পুত্রকে সমাহত করিলেন। তথন ছুঃশাসন অন্য ধমূক গ্রহণ কুরিয়া ভীয়ের সম্মুখন্ত অর্জুনের বাহু দ্বয় ও বক্ষস্থলৈ পঞ্চ বিংশতি বাণ নিক্ষেপ করিলেন। হে মহারাজ! তৎ পরে শত্রুতাপন অর্জুন ক্রোধ-সমশ্বিত হইয়া যম দণ্ড তুল্য ভয়ানক বছল বাণ ছুংশাসনের উপর নিক্ষেপ করিলেন। আপনকার পুত্র ছুঃশাসন পার্থের যত্ন সহকারে নিক্ষিপ্ত সেই সকল বাণ সমাগত না হইতে হইতেই ছেদন করিয়া क्लिलन, পরে শাণিত বাণ সমূহ ছারা পার্থকে বিদ্ধ করিলেন, তাহা বেন আশ্চর্যাকর হইল। তদ-নন্তর পার্থ-সংক্রুদ্ধ হইয়া কার্মুকে শিলা শাণিজ স্বর্ণপুঞ্ব বহু শর সন্ধান করিয়া ছংশাসনের প্রতি নিকেপ করিলেন। হে মহারাজ। যেমন হংস্গণ তড়াগ প্রাপ্ত হইয়া তাহাতে নিম্ম হয়, সেই ৰূপ

অর্জুন নিক্ষিপ্ত সেই সকল বাণ মহাত্মা ছুঃশাসনের। ফেলিলেন। বীর শত্রুহস্তা সাত্যকি অন্য এক বেগ দেহে নিমগ্ন হইল। তথন আপনকার পুত্র, মহাস্থা পার্থ কর্ত্ত্ক পীড়িত হইয়া রণে পার্থকে পরিত্যাগ করিয়া ত্বরা সহকারে ভীয়ের রথে গমন করিলেন, उक्षन विशम् कश अभाध कन-निमग्न कुःमामत्नत পক্ষে ভীন্নই দ্বীপ স্বৰূপ হইলেন। তদনস্তর পরা-ক্রমনীল খুর আপনকার পুত্র সংজ্ঞা লাভ করিয়া পুনর্কার পার্থকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। যে প্রকার পুরন্দর রতাত্মরকে নিবারিত করিয়াছিলেন, সেই ৰূপ মহাকায় আপনকার পুত্র স্থশাণিত শর নিকরে অর্জুনকে ভেদ করিতে লাগিলেন। পরস্ক তাহাতে অৰ্জুন বাধিত হইলেন না

সপ্তাধিক শত তম অধ্যায় সমাপ্ত। ১০৭

সঞ্জয় কহিলেন, হে নৃপতে! মহাধনুর্দ্ধর ঋষাশৃঙ্গ-পুত্ৰ অলম্ব ভীয় বধে সমুদ্যত বৰ্ণ্মিত সাত্যকিকে রণে নিবারণ করিতে লাগিল। মধুকুল-নন্দন সাত্যকি অতি কুজ হইয়া যেন হাসিতে হাসিতে নয় শরে রাক্ষসকে আহত করিলেন। সেই ৰূপ রাক্ষসও অতি কুদ্ধ হইয়। শিনি-প্রবর সাত্যকিকে নয় শরে পীড়িত করিল। পরে বীর শত্রুহন্ত। মধুকুল-নন্দন শিনি-পৌক্ত অতি ক্রোধাবি**উ হইয়া রাক্ষনে<u>র</u> প্রতি** শর সমূহ নিফেপ করিলেন। তদনন্তর অলব্য সভাবিক্রম মহাবাহু সাত্যকিকে তীক্ষ্ণ বাণ সমূহ দারা বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ করিল। তেজস্বী স্থাতাকি তথন রাক্ষ্য কর্তৃক রণে অতি বিদ্ধ হইয়া रिधर्याविषयन कराउ हामा शृक्षक निनाम करिएनन।

তদনস্তর, যেমন বৃহৎ কুঞ্জরকে তোত্র দারা বিদ্ধ করে, সেই ৰূপ ভগদত্ত কুন্ধ হইয়া শাণিত শর निकद्र मार्जाकदक ठाएन क्रिट्निन। द्रिथियदर् সাতাকি রাক্ষনকে পরিত্যাগ করিয়া ঞাগ্জ্যোতিষ ভগদভের প্রতি সন্নত পর্বে শান্ত্রক সমূহ নিক্ষেপ করিলেন। রাজা প্রাগ্জ্যোতিষ লঘু হতে শাণিত-ধার ভল দারা সাত্যকির মহৎ ধন্তুক ছেদন করিয়া

বিশিষ্ট ধন্ত্ক গ্রহণ করিয়া শাণিত শর সমূহ দারা কুক ভগদত্তকে বিদ্ধ করিলেন। মহাধমুর্জর ভগদত তাহাতে অতি বিদ্ধ হইয়া স্থক লেহন করত কনক-বৈদুর্ঘা-বিভূষিত লৌহময় যমদত্তোপম ভয়ানক দৃঢ় এক শক্তি সাতাকির প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। সাত্যকি ভগদত্তের বাছ বলে নিক্ষিপ্ত সেই শক্তিকে সহসা আপতিত হইতে দেখিয়া তাহা ছুই খণ্ডে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তাহাতে সেই শক্তি মহোল্কার ন্যায় সহসা হতপ্রভা হইয়া পতিতা হইল। হে নরাধিপ! আপনকার পুত্র, ভগদত্তের শক্তি নিহত দেখিয়া মহৎ রথি সমূহ দ্বারা সাত্যকিকে পরিবেইটন করিলেন। র্ফিবংশীয় দিগের মহারথ সাত্যকিকে র্থিগণে পরির্ত দেখিয়া ছুর্য্যোধন माजिमा इंग्डे इरेग्रा ममल जाजाक विललन, हर কুরুনন্দনগণ! সাত্যকি যাহাতে তোমাদিগের নিকট এই মহৎ রথি সমূহ হইতে জীবিত থাকিয়া নির্গত হইতে না পারে, এমত যত্ন কর। আমার বিবে-চনায়, সাত্যকি নিহত হইলে পাণ্ডব দিগের মহৎ সৈন্য হত হইবে। আপনকার মহারথ পুত্রেরা যে আজ্ঞা বলিয়া ছুর্য্যোধনের আজ্ঞা গ্রহণ পূর্বাক তৎ-ক্ষণাৎ ভীমের সমুখন্থ সাত্যকির সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত **इ**इटलन।

হে ভারত! বলবান্ কাম্বোজাধিপতি, অভিমন্ত্যুকে ভীমের প্রতি সমুদ্যত হইয়া আসিতে দেখিয়া তাঁ-হাকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। কাষোজরাজ स्रमिक जीत्मत कीवनाकाक्की रुरेसा অভিমন্তুক কতক গুলি সন্নত পর্ব্ব শরে বিদ্ধ করিয়া পুনর্বার চতুঃষ্ঠি শরে বিদ্ধ করিলেন, এবং পুনর্বার তাঁহাকে পঞ্চ শরে বিদ্ধ করিয়া নয় শরে তাঁহার সার্থিকে বিন্ধ করিলেন। তাঁহাদিগের উভরের সমাগ**ে**ম এই যুদ্ধ অতি তুমুল হইয়া উঠিল, যেহেতু শক্ত-কর্ষণ শিখণ্ডী ভালের প্রতি ধাবমান হইয়াছিলেন। इक जाका महाज्ञ विज्ञां । अन्तर्भ पूर्क मध्जक

হইরা মহতী সেনা নিবারণ করিতে করিতে ভীন্নকে আক্রমণ করিলেন। রথি সত্তম অশ্বস্থামা কুদ্ধ হইন। বিরাট ও ক্রপদের প্রতি অভিক্রত হইলেন। তৎ পরে তাঁহাদিগের উভয়ের সহিত অশ্বথামার যুদ্ধ হইতে লাগিল। শত্রুতাপন বিরাট মহাধমুর্দ্ধর यञ्जवान् यूक्त-त्नाजी त्नांग-शूळ व्यवशामारक मन ভল্লে আহত করিলেন। দ্রুপদও শাণিত তিন বাণে ठाँशांक विका कतिलान। तारे महावलवान छूरे জনই গুরু পুত্রকে প্রাপ্ত হইয়া প্রহার করিতে লাগিলেন। অশ্বপামাও ভীম্মের প্রতি সমুদ্যত বি-রাট ও দ্রুপদ উভয় বীরকে বহু শরে বিদ্ধা করি-লেন। সেই বৃদ্ধ দ্বয়ের এই অদ্তুত মহৎ কার্য্য দেখি-লাম, যে, তাঁহারা অশ্বর্ণামার নিক্ষিপ্ত ভয়ানক বাণ সকল নিবারণ করিতে লাগিলেন।

তৎ পরে, শারদ্বত রূপ সহদেবকে ভীন্মের প্রতি সমাগত দেখিয়া, যে প্রকার অরণ্যে মন্ত হন্তী অন্য মত্ত হতীকে আক্রমণ করে, তদ্রপ তাঁহাকে আ-ক্রমণ করিলেন। শূর রূপ মহারথ মাদ্রী-পুত্র সহ-দেবকে স্থবর্ণ-ভূষণ সপ্ততি শরে ত্বরা সহকারে সমা-इंड कतिदलन। महादि नत ममुद्द क्रिशाहाद्यांत ধনুক ছুই খণ্ডে ছেদন করিলেন। অনন্তর রূপ ছিল্লখন্বা হইলে সহদেব তাঁহাকে নয় শরে বিদ্ধা করি-লেন। পরে রূপ ভীমের জীবিতাক। দ্র্মী হইয়া ক্রুদ্ধ ও হৃষ্ট চিত্তে অনা এক ভার-সাধন ধনুক লইয়া স্থশাণিত দশ বাণে মাদ্রী-পুদ্রের বক্ষংস্থলে আঘাত করিলেন। পাগুপুত্র সহদেবও ভীন্নের বধাভিলাবে কুন্ধ হইয়া কুন্ধ ক্লপের বক্ষংস্থল সমাহত করিলেন। তাঁহাদিগের ছুই জনের ঘারতর ভ্যানক সংগ্রাম হইতে লাগিল। ভীন্নক্ষক মহাবল শত্রুতাপন বিকর্ণ রণে জুক্দ হইয়া যক্তি বাণে নকুলকে বিক্ষ क्रिलिन। नक्ले आश्रनकात शुक्त धीमान् विकर्ग কর্ত্ক অতি বিদ্ধাহইয়া তাঁহাকে সপ্ততি সংখ্যা শরে বিন্ধ করিলেন। শত্রুতাপন নরশার্দ্ধল এই ছুই বীর ভীন্ন নিমিন্ত, গোঠস্থ গো-র্য ব্রের ন্যায়, পরস্পার । আগমন করিতেছিলেন, ভরবাজ-নন্দন জোণ তাঁ-

প্রহার করিতে লাগিলেন। পরাক্রমশীল **ছুর্দুখ**, ভীয় হেতু ঘটোৎকচকে সৈন্য বিনাশ করিতে সমাগত দেখিয়া তাহার প্রতি প্রযাত হইলেন। হিড়িয়া-পুত্ৰ ঘটোৎকচ কুন্ধ হইয়া সম্নত পৰ্বে বাবে শত্ৰু-তাপন ছুর্মুথের বক্ষঃস্থল বিদ্ধ করিল। বীর ছুর্মুখ ষ্টি সংখ্য স্বয়ুখ শর দারা রণ মধ্যে হর্ষ সহকারে শব্দ করিয়া ভীমসেন-পুত্রকে বিদ্ধ করিলেন।

महात्रथं ऋषिकानन्त्रन क्रुज्वन्त्रा जीत्यत्र वधाकाङ्गी সমাগত ধৃউছান্নকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। ধৃষ্টপ্রায় তাঁহাকে লৌহময় পঞ্চ বাণে বিদ্ধ করিয়া थाक् थाक् विना श्रुनर्सात्र मज्त श्रक्षामध वार्ग विका করিলেন। মহাবাছ ক্লডবর্মাও মহারথ ধৃষ্টভ্রামকে আহত করিতে লাগিলেন। তৎপরে ধৃষ্টদ্বায় কঞ্চপত্র যুক্ত অজিন্ধা স্থাণিত তীক্ষ্ণ নয় শরে কৃত্বর্গাকে বিন্ধ করিলেন। যে প্রকার র্ত্তাস্থরের সহিত মহে-জের যুদ্ধ হইয়াছিল, সেই ৰূপ ভীম নিমিত্ত তাঁহা-দিগের উভয়ের পরস্পর অতিশয় প্রবল যুদ্ধ হইতে লাগিল। সোমদত্ত-পুত্র ভূরিশ্রবা সত্তর হইয়া সমা-গত মহারথ ভীমদেনকে থাক্ থাক্ বলিয়া আক্রমণ করিলেন, অনন্তর রুক্মপুশ্ব স্থতীক্ষ্ণ নারাচ দারা ভীম-সেনের ত্তন ছয়ের অভ্যন্তরৈ আখাত করিলেন। হে নৃপতিসন্তম! পূর্বে কালে ক্রৌঞ্চ অস্কুর কার্তি-কেয়ের শক্তি দারা বিদ্ধ হইয়া যেমন শোভা পাইয়া-ছিল, প্রতাপবান্ ভামদেন বক্ষঃস্থ সেই নারাচ দ্বা সেই ৰূপ দীপ্তি পাইতে লাগিলেন। তাঁহারা উভয়ে কুজ হইয়া কর্মার পরিমাজ্জিত স্থ্যা সদৃশ দীপ্তি-মান্ বাণ সকল পরস্পারের প্রতি মুছ্মু ছ নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। ভীম ভীন্ন বধাকার্ক্সী হইয়া মহারথ সোমদন্ত-পুজের প্রতি এবং সোমদন্ত-পুজ जीत्मत क्याजिनाची रहेया जीमतमत्त्र श्राज भत-স্পর ক্ত এতীকারে স্বত্ন হইয়া সংগ্রামে বিক্রম প্রকাশ করিতে লাগিলেন। হে কৌরবা! যুখিন্ঠির মহতী সেনায় পরিরত হইয়া ভীমের **অভিমুখে** 

হাকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। প্রভক্রনা গণ জাণের মেঘ গর্জন সম রথ নির্ঘোষ শ্রবণ করিয়া প্রকম্পিত হইতে লাগিল। পাণ্ড্-পুল্রের সেই মহতী সেনা জোণ কর্তৃক নিবারিত হইয়া যত্ন পরায়ণ হইয়াও এক পদ হইতে পদান্তর চলিতে পারিল না।

হে জনেশ্বর! আপনকার পুত্র চিত্রসেন কুঁজ ভীম্মের প্রতি কুদ্ধ ৰূপ চেকিতানকে নিবারণ করি-তে প্রবৃত্ত হইলেন। পরাক্রমশীল মহারথ চিত্রসেন ভীম্মের নিমিত্তে বিপক্ষ চেকিতানের সহিত যথা শক্তি যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। চেকিতানও চিত্র-रमनरक यथा मिक निवादग कदिएल वाशिरवन, रमरे সংগ্রামে তাঁহাদিগের উভয়ের অতি মহৎ যুদ্ধ হইতে লাগিল। হে ভারত! অর্জুন বহু প্রকারে নিবার্য্য-মাণ হইলেও আপনকার পুত্র ছুঃশাসনকে বিমুখ করিয়া আপনকার সেনা মর্দ্দন করিতে লাগিলেন। किंख प्रः मामन, ' পार्थ जामानिरात्र जीवारक कान প্রকারে নিহত করিতে না পারে 'এই ৰূপ নিশ্চর করিয়া পরম শক্তি অনুসারে পার্থকে নিবারণ করি-তে नाशितन। हर ভाরত। প্রধান প্রধান রথী সকল স্থানে স্থানে আপনকার পুত্রের সেনাদিগকে নিহত ও আলোড়িত করিতে লাগিল।

অফাধিক শত তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১০৮॥

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! মহাবল মহাধমুর্দ্ধর
মন্ত বারণ বিক্রমশীল রথিশ্রেষ্ঠ বীর্যাবান্ বীর দ্রোণ
মন্তবারণ নিবারণ মহৎ শরাসন কম্পিত করত
পাগুরী সেনায় গাহমান হইয়া মহারথ দিগকে বিদ্রাবিত করিতেছিলেন, এবং তাঁহার পুত্রও পাগুরী
সেনা দক্ষ করিতেছিলেন, নিমিত্ত লক্ষণ সকল দ্রোবোর অবিদিত ছিল না, তিনি তখন সর্ব্বেত ত্রলক্ষণ
নিমিত্ত সকল দর্শন করিয়া পুত্রকে বলিলেন, হে
বৎস! মহাবল পার্থ যে দিবসে সমরে তীক্ষের জিদ্বাংশ্ব হইয়া পরম যত্ন করিবেন, আজ সেই দিবস

সমুপস্থিত হইরাছে, যেহেতু আমার বাণ সকল আপনা হইতে উৎপতিত হইতেছে; ধমুক কুরিত रुरेट्टा ; अञ्ज नकन क्षरहार्श जनिष्कू रुरेट्टा ; আমার মনেরও প্রাশস্ত্য হইতেছে না ; মৃগ পক্ষী সকল নানা দিকে ভয়ানক প্রতিকূল রব করিতেছে; গুধু পক্ষী ভারতী সেনার নীচ প্রদেশে বিলীন হই-তেছে; আদিত্য যেন নফপ্রত হইয়াছেন; দিক্ সকল লোহিত বর্ণ হইয়াছে; পৃথিবী যেন সর্ব্ব প্রকারে শব্দায়মানা, বাধিতা ও কম্পিত হইতেছে; কন্ধ, গুধুও বক পক্ষী সকল মুছ্মুছ রব করিতেছে; শিবা সকল ঘোর অশিব রব করিয়া মহাভয় প্রদর্শন করিতেছে; স্থামগুলের মধ্য হইতে মহোক্ষা পতিতা হইতেছে ; কবন্ধের সহিত পরিঘ, স্থ্যাকে পরিবেন্টন করিয়া রহিয়াছে; চক্র স্থর্য্যের পরিবেশ, ভীষণ ৰূপ হইয়া ক্ষান্ত্ৰিয়গণের দেহাবকর্তন ৰূপ ঘোরতর ভয় প্রদর্শন করিতেছে; কৌরব প্রধান ধৃতরুট্রের দেবালয়স্থ দেবতা সকল কম্পন, হাস্য, নৃত্য ও রোদন করিতেছেন ; গ্রহণণ তুর্লক্ষণ দিবা-করকে দক্ষিণ দিকৃস্থ করিয়া গমন করিতেছেন; ভগ-বান্ চন্দ্রমা কোটি দ্বয়কে অধোমুখ করিয়া উদিত हरेशाह्न, धार्डताड्ने टेमना मध्या नदतन पिरगत শরীরের আভা মলিন লক্ষিত হইতেছে; তাঁহারা বর্মিত হইয়া দীপ্তি-বিহীন ছইয়াছেন, এবং উভয় সেনারই মধো চতুর্দিকে পাঞ্জন্য শত্থের ধনি ও গাণ্ডীবের মহান নির্ঘোষ শ্রুত হইতেছে, অতএব অর্জুন নিশ্চয়ই রণে উত্তমান্ত্র সকল আশ্রয় করিয়া অন্যান্য যোদ্ধা দিগকে পরিত্যাগ পূর্বক পিতা-মহের প্রতি অভ্যুদ্গত হইবেন। হে মহাবাহো! ভীয়ার্জুনের সমাগম চিন্তা করিয়া আমার মন व्यवमन ७ लोगाक हुरेएउए । वर्ज्न वमा तर्ग ধূর্ত্তবুদ্দি পাপাত্মা শিখণ্ডীকে অত্যে করিয়া ভীন্মের সহিত যুদ্ধে গমন করিভেছেন। ভীন্ন পূর্বে বলি-রাছেন ' আমি শিখণ্ডীকে হনন করিব না, কেন না विधां छ दें। दें जी बन छ ९ भाग क तिशाहितन,

উনি দৈৰ প্ৰযুক্ত পুক্লৰ হইন্নাছেন।' এবং মহাৰল বাজ্ঞদেনি শিখ্তীর অম্লুল্য ধল, এই নিমিন্তও গঙ্গা-পুত্র শিখণ্ডীকে প্রহার করিবেন না। অর্জ্জুন বে, রণে অভ্যুদ্যত হইয়া কুরুরজের প্রতি উপ-দ্রুত হইতেছেন, ইহা ভাবিয়া আমার মজ্জানি-তাস্ত অবসন্ন হইতেছে। যুধিন্তিরের ক্রোধ, ভীমের महिल अर्ज्जुत्मत्र युक्त এदः आमात्र अल श्रीतान, এ नकल निक्तरहे श्रकांपिरशत अमकल कनक। পাগুनम्मन व्यर्कुन मनत्री, रलवान्, भूत्र, व्यक्षनिश्र्न, लच्विकम, मृत्रभाजी, मृश्मत्र, निमिचछ, ममद्र हेल-প্রমুখ দেবগণেরও অজেয়, বুদ্ধিমান, জিডক্লম, যোধ-প্রধান, রণে নিভাজরী এবং ভীষণান্ত্র, তুমি উহাঁর পথ পরিত্যাগ করিয়া ভীয়ের নিকট সত্তর গমন কর। বৎস! আজি তুমি রণে মহা ভয়ানক হত্যা-কাণ্ড দেখিতে পাইবে, কিরীটা সংক্রদ্ধ হইয়া সন্নতপর্ব শর নিকর ছারা শুরুগণের স্বর্ণচিত্রিত উত্তম শোভন কবচ সকল বিদারণ করিব এবং ধজাপ্রভাগ, ভোমর, ধনুক, বিমল প্রাস, কনকো-ত্বল তীক্ষ্ণ লক্তি ও নাগ সকলের পতাকা নির্ভিন্ন করিবেন।

হে পুত্র! উপজীবী ব্যক্তিদিগের প্রাণ রক্ষা করি বার এ সময় নয়, স্বর্গ উদ্দেশ করিয়া যশ ও জয়ের নিমিত্ত যুক্তে গমন করে। ঐ কপিয়্রজ অর্জুন নিহত নাগ ওরথের আবর্ত্তমন্ত্রী স্বত্বর্গমা মহা ঘোরী সংগ্রাম নদী হইতেরথ লারা উত্তীর্ণ হইতেছেন ব্য যুধিন্তিরের ব্রহ্মণা, দম, দান, তপস্যা, ও মহৎচরিত বিদ্যমান রহিয়াছে, বাঁহার সধা আতা ধনঞ্জয়, বলরাদ ভীমসেন ও মাজীপুত্র য়য়, বাঁহার সহায় র্ফিনন্দন বাস্থদের এবং বাঁহার শরীর তপস্যা লারা তাপিত হইয়াছে, ত্বর্গি ধৃতরাই-পুত্রের প্রতি তাঁহার মন্যুজন্য কোপই, ভারতী সেনা দক্ষ করিতিছে। ঐ দেখিতেছ, অর্জুন বাস্থদেরকে আজয় করিয়া স্থাধনের সমক্ষে সমুদায় সৈন্য বিদারণ করিতেছেন; বেমন তিমি মহাসাগর ক্ষোভিত করে,

তাহার ন্যায় কিব্লীটা ঐ সকল সৈন্য ক্ষোভিত করি-তেছেন; ঐ শুন, সৈন্য মধ্যে হাহা ও কিল কিলা শব্দ হইতেছে। অতএব বংস! ভূমি শিখণ্ডীর সমীপে গমন কর, আমি যুধিছির সমীপে গমন করি। অমিত তেজা রাজা যুধিষ্ঠিরের সমুদ্র কুকি সদৃশ ব্যুহের মধ্যে গমন করাই ছুঃসাধা, কেন না উঁহা সৰ্বত্ৰ অবস্থিত অভিরথ গণে সংযুক্ত রহিয়াছে। সাত্যকি, অভিমন্ত্রা, ধৃউছ্নান্ন, রকোদর, নকুল ও সহ-দেব নরপতি যুধিন্ঠিরকে রক্ষা করিতেছেন। উপেঞ্জ-ভুল্য শ্যামবর্ণ ও মহাশাল বক্ষের ন্যায় সমুদ্ধ জ ঐ অভিমন্থ্য দ্বিতীয় অর্জুনের ন্যায় সৈন্যাত্রে গমন করিতেছেন। অতএব তুমি অন্য মহৎধমুক ও উত্তম উত্তম অস্ত্র সকল লইয়া শিখণ্ডীর সমীপে গমন কর, রকোদরের সহিত যুদ্ধে প্রবন্ত হও। কোন বাক্তি थित्र शुक्रांदक वह मञ्चलमञ्ज कीविक धाकिएक हेन्हा ना करत्र,-- नकरलहे करत्र, किस आमि कवित्र धर्मा जव-লোকন করিয়া ভোমাকে এই যুদ্ধে নিযুক্ত করি-তেছি। হে বংস। ঐ ভীন্নও যম ও বরুণের ভুগ্য পরাক্রম প্রকাশ করত মহাদৈন্য দ্রন্ধ করিতেছেন। নবাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১০৯ ॥

সঞ্চয় বলিলেন, মহারাজ! ভগদত্ত, রূপ, শলা, রুতবর্মা, অবন্তিরাজ বিন্দ ও অমুবিন্দ, সিকুরাজ জয়দ্রথ, চিত্রসেন, বিরুর্গ, ও চুর্মর্যা, আপনকার পক্ষীয় এই দশ জন যুবা বোজা মহৎযশের অভিলাবে নানা দেশীয় মহতী সেনায় সমবেত হইয়া ভীমের সমরে ভীমসেনের সহিত যুক্ত করিতে লাগিলেন। শলা নয়, রুতবর্মা তিন, ও রূপ নয় বাণে ভীম সেনকে তাড়না করিলেন। চিত্রসেন, বিরুর্গ ও জসদত্ত, ইয়ারা প্রত্যেকে দশ দশ ভল্ল ভীমসেনর প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। সিকুরাজ তিন বাণে ভীমসেনকে বিজ্ঞ করিলেন। অবস্তিদেশীয় বিদ্দ ও অমুবিন্দ প্রত্যেকে পাঁচ পাঁচ রাণে এবং ভুর্ম্বর্ণ

বিংশতি সংখ্য স্থাণিত শরে ভীমদেনকে আছভ করিলেন। মহারাজ! মহাবল ভীমসেন সর্বলোক মধ্যে মহাবীর গৃতরাষ্ট্র পক্ষীর সেই সকল দেদীপামান মহারথ দিগের প্রত্যেককে পৃথক পৃথক শাণিত বাণ সমূহে বিজ করিলেন। তিনি শল্যকে পঞ্চাশং ও ক্লতবর্মাকে অফ বাণে বিদ্ধ করিয়া ক্লপের সশর শরাসনের মধ্যত্তল ছেদন করিলেন; তৎপরেই ছিন্ন-भन्ना क्रशरक शूनक्वात्र मश्च वार्ष विश्व कत्रिरणन। পরে বিন্দু ও অমুবিন্দকে তিন তিন বাণে বিন্ধ क्तिया जूर्यर्गरक विश्मिक, विज्ञत्मनरक भाग, विक-गॅरक मम এवः अग्रज्ञथरक शक्ष्यारः। विक कत्रिया পুনর্বার তাঁহাকে তিন শরে সমাহত করত হর্ষ সহকারে নিনাদ করিয়া উঠিলেন। রখি প্রবর রূপ অন্য কাৰ্ম্মুক লইয়া সংব্ৰদ্ধ হইয়া শাণিত দশ বাণে ভীমকে বিদ্ধ করিলেন। প্রতাপবান্ মহা-বাছ ভীমসেন বছভোত্ৰ-বিন্ধ মহাহন্তীর ন্যায় দশ বাণে বিশ্ব হইয়া ক্রোধাবিফ চিত্তে বছ শরে রূপকে তাড়িত করিলেন। কালান্তক সদৃশ মুর্ত্তিমান্ ভীমসেন তৎপরে সিন্ধুরাজের অশ্বচতুষ্টয় ও সার্থিকে ভিন শরে ষমলোকে প্রেরণ করিলেন। মহারথ জযক্রথ হতাশ্বরথ হইতে শীঘ্র লক্ষ্ণ প্রদান করিয়া ভীম-সেনের প্রতি বছ শাণিত শর নিক্ষেপ করিলেন, কিন্তু ভীমদেন ছুই ভল্ল দারা মহাত্মা জয়দ্রথের ধমুকের মধ্যভাগ ছেদন করিয়া কেলিলেন। সিকু-নাথ তথন ছিল্পন্থা, বির্থ, হতাশ্ব ও হত সার্থি হইয়া স্বরা পূর্বাক চিত্রসেনের রখে আরোহণ করি-লেন। হে নরপাল! পাপুনন্দন ভীমদেন দেই সংগ্রামে সেই সকল মহারথ দিগকে শর বেধ পূর্বক নিবারণ করত অভি অদুত কার্য্য করিতে লাগিলেন।

রাজা শল্য ভীমদেনকে সর্বা লোকের সাক্ষাতে সিক্সপতিকে রথ বিখীন করিতে দেখিরা-ভীমদেনের বিক্রম সন্থ করিলেন না। তিনি থাক্ থাক্ বলিয়া কর্মার-পরিমার্কিত তীক্ষ্ণ শর সমূহ সন্ধান পূর্বাক ভীমের প্রতি নিক্রেপ করিলেন। ক্রপ, ক্তবর্মা,

ৰীৰ্যাবান ভগদন্ত, অবন্ধিরাজ বিক্ষ ও অসুবিক্ষ, চিত্রসেন, কুর্ম্মর্থণ, বিকর্ণ ও বীর্যাবান্ সিচ্পুপতি, এই সকল অরিন্দম গণ সেই সংগ্রামে মদ্রবাজ শল্য নিমিত্ত সত্তর হইয়া ভীমকে শর বিদ্ধ করিতে লাগি-লেন। ভীমদেনও উাহাদিগের প্রত্যেককে পাঁচ পাঁচ শরে প্রতিবিদ্ধ করিলেন এবং শল্যকে সপ্ততি वाटन विक कत्रिशा श्रूनर्सात्र मन वाटन विक कत्रि-লেন। শল্য তাঁহাকে নয় বাণে বিদ্ধা করিয়া পুন-র্বার পঞ্চবাণে বিদ্ধ করিলেন, এবং এক ভঙ্গ দারা তাঁহার সার্থির মর্মাত্তল গাঢ় বিদ্ধ করি লেন। প্রতাপবান্ ভীমদেন সার্থি বিশোককে শর-নির্জিন দেখিয়া ভিন বাণে মদ্ররাজের বাচ্চ্ ষয় ও ৰক্ষঃস্থল সমাহত করিলেন, এবং অন্যান্য সেই সকল মহাধনুর্দ্ধর দিগকে তিন তিন বাণে বিশ্ব করিয়া সিংহনদে করিয়া উঠিলেন। তৎপরে সেই মহাধনুর্দ্ধরের। প্রত্যেকে যত্ন পরায়ণ হইয়া অকুণ্ঠিতাগ্রভাগ তিন তিন বাণে যুদ্ধ বিশারদ ভীম-সেনের মর্ম্ম স্থান সকল গাঢ় ৰূপে তাড়িত করিলেন। বেমন পৰ্বত বৰ্ষমাণ মেছের বারিধারা সমূহে ব্যধিত হয় না, সেইৰূপ মহাধমুর্দ্ধর ভীমদেন তাঁহাদিগের ৰাণ সমূহে অতি বিদ্ধ হইয়াও ব্যথিত হইলেন না। অপিচ, মহাযশা মহাবল ভীমসেন ক্রোধ-সমাবিঊ হইয়৷ চতুর্দিক্ হইত্তে তিন বাণে মজেশ্বন-কৈ ও নয় বাণে ক্লপকে গাঢ় বিদ্ধ করিয়া প্রাগ্-জ্যোতিব-রাজকে শত শায়কে বিদ্ধ করিলেন। তৎ পরেই লঘুহতে স্থতীকা ক্রথ ছারা মহাক্সা রুতবর্মার শরের সহিত শরাসন **ছেদ**ন করিয়া কেলিলেন। শত্রুতাপন ক্তবর্দ্ধা অন্য ধ্যুক গ্রহণ कतित्र। इटकाम्दत्रत्र का घरत्रत्र अञास्तरत । এक नात्राव আঘাত করিলেন। বৃকোদর তথন শল্যকে নয়, ভগদন্তকে তিন, কৃতবর্মাকে অফ বাণে বিশ্বকরিয়া क्रभ अक्ि महात्रधनिभटक क्रूटे क्रूटे वाटन विक् कृति-লেন। তাঁহারাও সকলে তাঁহাকে স্থানিত শর নিকরে বিদ্ধানরিভে লাগিলেন। তিনি তথন কেই

সমস্ত মহারথ কর্তৃক পীডামান হইয়াও বাথারহিত रुरेश कैं। हो पिशंदक कृष कुना कान कतिया तर्प विष्ठ-রণ করিতে লাগিলেন। পরে সেই সকল রখি প্রধান অব্যথা হইয়া তাঁহার প্রতি শত শত সহস্র সহস্র নিশিত শর সমূহ নিকেপ করিলেন। হে মহীপতে! ৰীরাঞ্গণ্য মহারথ ভগদন্ত স্বর্ণদণ্ডান্থিত এক শক্তি মহাবেগে তাঁহার প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। মহাভুজ সিন্ধুরাজ তোমর ও পাউশ, রূপ শতদ্বী, বীর্যাবান্ শল্য শর এবং অন্যান্য মহাধমুর্দ্ধরগণ প্রত্যেকে পাঁচ পাঁচ শিলীমুধ তাঁহার প্রতি বেগ পুর্বাক নিক্ষেপ ক্রিলেন। প্রন নন্দন, বিপক্ষগণ নিক্ষিপ্ত সেই সকল অন্ত্র বিকল করিয়া কেলিলেন—ক্ষুরপ্র দারা তোমরান্ত্র দ্বিধা করিয়া ছেদন করিলেন, তিন বাণে পট্টিশা-স্ত্রকে তিল কাণ্ডের ন্যায় ছেদন করিলেন এবং কঙ্কপত্র যুক্ত নয় বাণে শৃতদ্বী অস্ত্র ভেদ করিলেন। মহারথ বুকোদর মদ্রাজ নিক্ষিপ্তশার ছেদন করিয়া ভগ-দত্ত প্রেরিত শক্তি সহসা ছেদন করিয়া ফেলিলেন, এবং অন্যান্য ভয়ানক বাণ সকল সন্নতপর্বে শরসমূহ দারা ছেদন করিলেন; রণশ্লাদী ভীমসের এক এক বাণ তিন তিন খণ্ড করিয়া,ছিন্ন করিলেন, তৎপরেই সেই সমস্ত মহাধমুর্ধরদিগকে তিন তিন বাণে তাড়িত করিলেন।

তদনন্তর ধনঞ্জা সেই মহারণে মহারথ ভীমসেনকে শারক সমূহ দারা শত্রগণ সহ যুদ্ধ ও তার্কী দিগকে নিহত করিতে দেখিয়া রথারোহণে তথায় আগমন করিলেন। মহারাজ! জ্বাপনকার পক্ষ পুরুষ প্রবরের৷ সেই ছাই মহান্থাকে তথায় সমেত দেখিয়া জয়ের প্রতি হতাশ হইলেন। হে ভারত! আর্জুন শিথওাকে পুরোবর্ত্তী করিয়া ভীয়ের নিধনাকার্লী হইয়া গমন করিতেছিলেন, তিনি গমনকালে ভীমসেনকে আপনকার পক্ষীয় দশ মহারথ বীরের সহিত যুদ্ধ করিতে দেখিয়৷ তাঁহার সমীপে উপনীত হইয়াছিলেন, স্বতরাং বাঁহার৷ ভীমের সহিত যুদ্ধ করিতে ছিলেন, বীতৎস্থ ভীমের প্রিয়ক্ষার্থ্য করিতে

वात अखिनारय छाँशमित्ररक वान विश्व कतिरङ नातिरनमः

তদনন্তর রাজা তুর্য্যোধন অর্জুন ও ভীমসেনের বধ নিমিতে স্থার্মাকে আদেশ করিলেন, হে স্থার্মন ! তুমি শীঘ্র সৈন্য সমূহে পরিবারিত হইয়া ধনঞ্জয় ও রকোদর উভয় পাওবকে বিনাশ কর। প্রস্থলাধি-পতি ত্রিগর্জরাজ স্থার্ম্মা তাঁহার বাক্য শুনিয়া সহস্র সহস্র রথীর সহিত ধাবমান হইয়া ধমুর্জর ভীমার্জু-নকে চতুর্দ্ধিকে পরিবেক্টন করিলেন। তদনন্তর সেই সকল বিপক্ষদিগের সহিত অর্জুনের যুদ্ধ হইতে লাগিল।

দশাধিক শতভম অধায় সমাপ্ত॥ ১১০॥

मक्षप्त कहित्वन, रह द्वारकतः! वर्ष्यान नश्यारम যত্নপরায়ণ মহারথ শল্যকে সন্নতপর্বে শর নিচয়ে সমা-চ্ছাদিত করিলেন, স্থশর্মা ও ক্লপকে তিন তিন বাণে विक कतिरामन ; এবং প্রাগ্রোভিষ ভগদত্ত, সিম্ধু-নাথ জয়দ্রথ, চিত্রসেন, বিকর্ণ, ক্লভবর্মা, ছুর্মর্যণ ও অবস্তিরাজ মহারথ বিন্দ ও অমুবিন্দ, ইহাঁদিগের এক এক জনকে কল ও ময়ুর পক্ষযুক্ত তিন তিন বাণে বিদ্ধ ও আপনার অন্যান্য সেনাদিগকে পীড়িত করিতে লাগিলেন। সিন্ধুরাজ জরজধ চিত্রসেনের রথস্থ হইয়া পার্থকে শায়ক নিকরে বিন্ধা করিয়া বেগ-পূর্ব্বক ভাষসেনকে শর বিদ্ধ করিলেন। রথি প্রবর শল্য ও রূপ মর্মভেদী নানাবিধ বাণে অর্জ্জুনকে বিদ্ধ করিলেন। চিত্রসেন প্রভৃতি আপনার পুত্রগণ প্র-ত্যেকে স্থশাণিত পাঁচ পাঁচ শরে অর্জ্জুন ও ভীম-সেনকে সত্তর সমাহত করিলেন। ভরত কুল প্রধান রবিজ্ঞেষ্ঠ কুন্তীপুত্র হয় সমরে ত্রিগর্জ দেশীয় মহৎ रेमनामिशस्य शीष्ठिक क्रिंडिक नाशिस्मन। जिशर्क-त्रांक स्थ्रभग्रं∔७ नव्र भट्त प्यर्क्तृनटक विश्व कत्रिवा वनवर নিনাদ করত মহৎবৈন্য দিগের আসোৎপাদন করি-লেন। শৌৰ্যাসম্পন্ন অন্যান্য বহু যোদ্ধা সূৰ্ণপুঞ্ স্থাণিত শর নিকরে ভীমদেন ও ধনঞ্মকে বিদ্ধ

क्रिंत्रेट नाभिन। त्रथि श्रेन्त्र छेमात्र चुजाव जीमार्क्न्न উভয়ে, পোযুথ মধ্যে আমিবেক্স মদোৎকট সিংক बरत्रत्र नाात्र, मिरु मकन त्रिक्षिरशत मर्पा क्रीफ्रमान হইয়া বিচিত্ৰৰূপ দৃষ্ট হইতে লাগিলেন। সেই ছুই ৰীর রণমধ্যে শত শত শৌর্যাশালী বোদ্ধা দিগের ধ্মুক ও বাণ সকল বছধা ছেদন করিয়া মন্তক নিপা-তিত করিলেন। বছল রথ ভগ্ন হইয়া এবং শত শত অখ ও গৰু আরোহীর দহিত উব্বীতলে মহারণে পতিত হইল। বছল রখীও অখারোহী দিগকে চডুর্দিগে স্থানে স্থানে নিহত হইয়া চেউমান হইতে দেখা গেল। নিহত গজ, বাজি ও পদাতি সমূহে **এবং बङ्धा श्राम्य बङ्गत्र (अमिनी विन्धीर्ग) रहेन।** বহুধা ছিন্ন, মৰ্দ্দিত ও নিপাতিত ছত্ৰ, ধক, অকুশ, পরিস্তোম, কেয়ুর, অঙ্গদ, হার, রাঙ্কব, উঞ্চীব, ঋষ্টি, চামর, ব্যব্দন ও ইতন্তত পতিত নরেন্দ্রগণের চন্দন চর্চিত বাছ ও উরু ধারা রণস্থল সমাকীর্ণ হইল। রণে অর্কুনের এই অদ্ভুত পরাক্রম দেখিলাম य जिनि भन्न निकदन सारे मक्न वीन्न मिश-রণ করিয়া আপনকার সৈন্য বিনাশ করিতে লাগি-লেন। আপনার পুত্র মহাবল ছুর্যোধন ভীমার্জু-त्वत्र अत्राक्तम (पिश्रा अञ्चानम्द्रतत्र त्रथः मभीत्र গমন করিলেন। রুপ, ফুতবর্মা, সিফুনাথ দ্রয়দ্রথ ও অবস্তিরাজ বিন্দ ও অমুবিন্দ, তখন সমর পরি-ত্যার করেন নাই। মহাধমুর্দ্ধর ভীমসেন ও মহা-রথ কাল্কন ভীষণ কৌরৰ সৈন্য অত্যন্তবিক্রাবিত করিতে লাগিলেন। ক্ষত্রিরগণ অযুত অযুত অর্ব্যুদ অর্ক্সন বাণ শীঘ্র শীঘ্র ধনঞ্চয়ের রথে নিক্ষেপ করি-তে থাকিলেন। পার্থ সেই সকল বাণ শর জালে নিবারণ করিয়া মহারথ ক্ষজিয়দিগকে মৃত্যু সমীপে প্রেরণ করিতে লাগিলেন। মহারথ শল্য ক্রোধনমা-विके श्रेष्ठा खन कीज़ा क्रिएक क्रिएक व्यक्तित्व वकः एक मञ्ज्ञ वस् उन्न बाजा मगार्ड क्रिएन। অৰ্জুন পঞ্চ বাণে তাঁহার ধমুক ও হতাবাপ ছিন্ন করিয়া তীক্ষ্ম শারক নিচরে তাঁহার মর্ক্ম স্থাদ গাঢ়

বিজ্ঞ করিলেন। মন্তরাজ রোষ-পরবশ হইরা অন্য এক ভারসাধন ধন্তুক গ্রহণ করিয়া তিন শরে অর্জু-নকে তাড়িত করিলেন, এবং পঞ্চ শরে বাস্থদেবকে বিজ্ঞ করিয়া নয় শরে ভীমসেনের বাহু ছয় ও বক্ষঃ-ছল বিজ্ঞ করিলেন।

হে মহারাজ! তদনন্তর মহারথ মগধরাজ ও জ্রোণ ছুর্য্যোধনের আদিউ হইয়া যে স্থানে অতি মহারথ পার্থ ও ভীমদেন মহতী কৌরবী দেন। নিহত করিতেছিলেন, সেই স্থলে আগমন করি-লেন। হে ভরত প্রবর! মগধরাজ জয়ৎদেন ভীমা-য়ুধধারী ভীমকে স্থশাণিত অফ সংখ্য শরে বিদ্ধ করিলেন। ভীম দশবাণে তাঁহাকে বিদ্ধ করিয়া পুনর্বারপঞ্চবাণে বিদ্ধ করিলেন, তৎপরেই এক ভল্ল দার। তাঁহার সারধিকে রথনীড় হইতে নিপাতিত করিলেন। 'তথন মগধরাজের রথ-ঘোটক উদ্ভান্ত হইয়া চতুৰ্দ্দিগে ধাৰমান হইল, তাহাতে তিনি সমস্ত সৈনোর সাক্ষাতে রণ হইতে অপহত হইলেন। তথন দ্রোণ রক্ষু পাইয়া ভীমসেনকে স্থশাণিত लोरमञ्ज शक्ष विधे वार्ष विक क्तिरलन। ममत्रभाषी ভীম রণে পিতৃতুল্য গুরু দ্রোণকে নয় ভল্লে বিদ্ধ করিয়া পুনর্বার বৃত্তি ভল্লে বিন্ধ করিলেন। অর্জ্জুন স্থশর্মাকে বহু শায়কে বিদ্ধ করিয়া, ষে প্রকার বায়ু মহামেঘ রুন্দ অপসারিত কবে, সেই প্রকার তাঁহার 📆না বিজাবিত করিতে লাগিলেন। তদনন্তর ভীয়, वाका कोमना ७ व्हन्**वल, हे**हाँवा मश्कूक हहेगा ভীমার্জুনের অভিমুখীন হইলেন। শৌর্যাশালী পাও বেরা ও ধৃষ্টপ্লান, বাাদিতানন যম সদৃশ ভীলের প্রতি অভিক্রত হইলেন। শিখণ্ডী ভরত পিতামহ ভীয়কে দেখিয়া মহারখ ভীম হইতে ভয় পরিত্যাগ করিরা সংক্ষটিতে তাঁহার প্রতি অভিদ্রুত হই-লেন। যুধিষ্ঠির প্রমুখপাওবেরা শিখতীকৈ অঞ্রবর্তী করিয়া সমস্ত কঞ্লয়গণের সহিত, তীম্মের সহিত সংগ্রামে প্রবৃদ্ধ হইলেন। আপনকার পক্ষীর সক-লেই বতত্রভ ভীন্নকে পুরোবর্ডী করিরা শিখণ্ডী

প্রভৃতি পার্থ দিগের সহিত যুক্ষ করিতে লাগিলেন।
তৎপরে ভীয় নিমিন্তে পাগুর দিগের সহিত কৌরবদিগের ভয়াবহ যুক্ষ হইতে লাগিল; হে নরপাল!
আপনকার পক্ষীয়দিগের সহিত পাগুর্বদিগের পরক্ষার জয় বা পরাজয় নিমিন্ত সংগ্রামন্ধপ দৃতে ক্রীড়া
আরক্ষ হইল, তাহাতে আপনকার দিগের জয় বিষয়ে
ভীয় পণ-স্বন্ধপ হইলেন। হে রাজেন্দ্র! ধৃষ্টয়ায়
সমুদায় সৈনা দিগকে বলিলেন, হে রিধি সভমগণ!
তোমরা ভয় করিও না, ভীয়ের সমীপে অভিক্রত
হও। পাগুরী সেনা সেনাপতির বাক্য শুনিয়া ত্বরাসহকারে প্রাণের আশা পরিত্যাগ করিয়া ভীয়ের
প্রতি অভ্যুক্ষত হইল। যে প্রকার মহোদ্ধি বেলা
ভূমিকে গ্রহণ করে, সেই প্রকার রিধি প্রধান ভীয়ও
সেই সকল সমাগত সৈনা প্রতিগ্রহ করিলেন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্চয়! শান্তমুনন্দন মহাবীর্যা ছীম দশম দিবসে পাগুব ও স্প্রের গণের সহিত কি প্রকার যুদ্ধ করিয়াছিলেন, এবং কৌরবেরাই বা কি প্রকারে পাগুবদিগকে নিবারণ করিয়াছিলেন, এবং রণশোভী ভীম যে সেই দিবসে মহৎ যুদ্ধ করিয়াছিলেন, তাহা আমার নিকট কীর্ত্তন কর।

একাদশাধিক শত তম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১১১॥

সঞ্জয় বলিলেন, হে ভারত! কৌরবেরা পাণ্ডবদিগের সহিত যেৰপ যুদ্ধ করিয়াছিলেন, তাই।
অশেষ ৰূপে আপনকার নিকট সংপ্রতি বলিভেছি
অবণ করুন। প্রতি দিনই কিরীটা আপনকার পক্ষীয়
সংরক্ষ রথী সমূহকে পরমান্ত দারা পরলোকে প্রেরণ
করিয়াছিলেন। এবং কুরুপ্রবির রণজরী ভীয়ও
প্রতিজ্ঞামুসারে অনবরত পাণ্ডবদিগের সৈন্য ক্ষয়
করিয়াছিলেন। হে শক্তভাপন! এ পক্ষের মুধ্যমান
কুরুপনের সহিত ভীয় এবং ও পক্ষের মুধ্যমান পাফাল্যগণের সহিত অর্জুনকে দেখিয়া জয় বিবতর
সংশর হইয়াছিল। পরস্ক দশম দিবনে ভীয়ের সহিত
অর্জুনের সমাগ্রে অনবরত মহাভয়ানক সৈন্য ক্ষয়

হইল। পরমান্ত্রবিৎ পরস্তপ ভীম্ব নেই দিমসে অযুত অযুত যোক্ষাদিগকে ভূয়োভূয় নিহত করিলেন। যাহাদিগের নাম গোত্র অজ্ঞাত প্রায় এবং যাহারা শৌর্যাশালী ও সমরে অনিবর্তী ছিল, তাহারা সক-লেই ভীম কর্তৃক পঞ্চত্ব প্রাপ্ত হইল।

শক্রতাপন ধর্মাদ্ধা মহাবাদ্ধ আপনার পিতৃব্য ভীয় দশ দিবসে পাণ্ডব সেনা সন্তাপিত করিয়া আপ-নার জীবনে নির্কিন্ন হইলেন, তিনি সংগ্রামে সত্ত্ব আন্মারণে অভিলাষী হইয়া 'আর বছতর মানব শ্রেষ্ঠদিগকে বিনাশ করিব না' এইরূপ চিন্তা করিয়া সমীপস্থ যুখিন্ঠিরকে বলিলেন, হে বৃৎস সর্ক্রশান্ত্র-বিশারদ ধর্মজ্ঞ যুখিন্ঠির! আমি তোমার নিক্ট স্বর্গজনক ধর্মযুক্ত বাক্য বলিতেছি গ্রাবণ কর। আমি রণে বছল প্রাণীকে নিহত করিয়া বছ সমূয় অভি-বাহিত করিলাম; এক্ষণে আমার এই দেহ রক্ষণে নির্কেদ উপন্থিত হইয়াছে, অভএব তুমি যদি আ-মার প্রিয় কার্য্য ইক্ষা কর, তাহা হইলে, পাঞ্চাল ও স্প্রেয়গণের সহিত অর্জুনকে পুরোবর্ত্তী করিয়া আ-মাকে সংহার করিতে যত্ন কর

হে রাজন ! ধৃউছার ও যুধিন্তির ভীয়ের সেই
বাক্য অবণ করিয়া সৈন্যদিগকে বলিলেন, ভোমরা
ভীয়ের প্রতি অভিদ্রুত হও, তাঁহার সহিত যুদ্ধ
করিয়া তাঁহাকে পরাজিত কর। শক্রুজরী অর্জুন
ভোমাদিগকে রক্ষা করিবেন, এবং এই সেনাপতি
মহাধর্ম্বর ধৃউছার ও ভীমসেনও ভোমাদিগকে
রক্ষা করিবেন। হে স্প্রেরগণ! ভোমরা ভীয় হইতে কিছু মাত্র ভয় করিও না, আমরা শিপ্ততীকে
অগ্রবর্তী করিয়া ভীয়কে জয় করিব, ভাহাতে সংশয়
নাই। দশম দিবসে পাশুবেরা এইরপ প্রতিজ্ঞা
করিয়া ব্রজলোক গমনে ক্ত-নিশ্চর হইয়া ক্রোধাকুলিত চিত্রে শিপ্তা ও অর্জুনকে পুরোবন্তা করত
ভীয় নিপাতনে পরম যত্ন সহকারে গমন করিলেন।
ভদনন্তর মহাবল পরাক্রান্ত নাক্ষা দেশীর রাক্ষাক্ষণ

ভদনত্তর মহাবল পরাক্রান্ত নাক্ষ দেশীর রাজ্যগণ ও সপুত্রভোগ ত ত সেনা সমভিব্যাহারে এবং বল- भाजी कृश्मामन ममन्ज मरहामरतत महिल একতিত ষ্ট্র। সমরমধ্যে অবস্থিত ভীন্নকে রক্ষা করিতে লাগিলেন। তৎপরে আপনার পক্ষ শ্রগণ মহাত্রত ভীন্নকে পুরোবর্ত্তী করিয়া শিখণ্ডী প্রভৃতিপাঞ্চাল ও পাগুবদিগের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। বানর-ধন্দ অৰ্জুন শিশ্বগুকি অগ্ৰে লইয়া চেদী ও পাঞ্চাল গণ সমভিব্যাহারে ভীলের অভিমুখে গমন করিলেন। শিনিপৌল্র সাত্যকি অশ্বপামার সহিত, ধৃফকৈতু পৌরবের সহিত এবং অভিমন্ত্য অমাত্য সমবেত ছুর্যোধনের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। রাজা ৰিব্লাট স্থ সৈনোর সহিত একত্রিত হইয়া সদৈন্য জয়-ক্রথের সহিত এবং বার্দ্ধকেমির দায়াদ, বিচিত্র শর-কার্ম্মক ধারী আপনার পুত্র চিত্রসেনের সহিত যুদ্ধে সংগত হ্ইলেন। যুধিষ্ঠির সদৈন্য মহাধনুর্ধর মত্র-রাজের সহিত এবং ভীমসেন, অভিরক্ষিত গজসৈনোর সহিত যুদ্ধাসক্ত হইলেন। ধৃষ্টপ্লাম সোদরগণের দহিত স্বত্ন হইয়া অনিবার্যা ছুর্জ্জের সর্বশস্ত্র ধারী দ্রোণের সহিত যুক্তে প্রয়ত্ত হইলেন। অরিন্দম সিংহধক রাজপুত্র রহত্বল কণিকার-ধজ স্বভদানন্দ-নের প্রতি অভ্যুদাত হইলেন। আপনকার পুত্রগণ রাজগণের দহিত সমর্বেত ইইয়া শিখণ্ডী ও ধনঞ্চ-রের বধ কামনায় তাঁহাদিগের ছুই জনের প্রতি সাপতিত হইলেন।

হে ভারত! উভয় পক্ষীয় সেনা অতি ভয়ানক
পরাক্রম প্রকাশ পূর্বক ধাবমান হইলে মেদিনী
প্রকাশিতা হইতে লাগিল। রণে ভীয়কে দেখিয়া
উভয় পক্ষীয় সমত্ত সেনা পরস্পারের প্রতি সমাসক্ত
হইলে, পরস্পার যত্ন পূর্বক ধাবমান সেই সমুদায়
সৈনোর মহাশন্দ সর্বাদিগে প্রাত্তভূতি হইল। শন্ম
ত্বন্ধতি নির্বোষ, গলগণের রংহিতধনি ও সৈনাগণের
ক্রমান্দণ সিংহনাদ হইতে লাগিল। সমন্ত রাজাদিগের উত্তম অক্রদ ও ক্রিরীটের চক্র সূর্যা তুলা প্রভা
দীপ্রিহীনা হইল। সমুখিত ধূলি পটলীতে মেল
ক্রমান উৎপন্ন হইয়া শক্র বিভাতে সমার্ত হইতে

লাগিল; উভয় সেনার শরাসন, বাণ, শব্ধ, ভেরী ও রথ নিচয়ের হুদারুণ শব্দ তাহার গর্জন ধনি হইল। আকাশ মগুল উভয় সেনার প্রাস, শক্তি, খাইট, ও বাণ সমূহে সমাকুল হইয়া বেন অপ্রকাশিত হইল। রথীগণ রথীদিগকে ও সাদীগণ সাদীদিগকে পরস্পার নিহত করিয়া পভিত হইতে লাগিল। কুঞ্জর সকল কুঞ্জরদিগকে ও পদাতি সকল পদাতিদিগকে নিহত করিতে লাগিল। হে নর প্রবর! যে প্রকার আমিষ নিমিত্ত ছই শোন পর্কার যুক্ষ হয়, সেইবপা ভীয় নিমিত্ত পাগুবদিগের সহিত কৌরবদিগের অতি তুমুল সংগ্রাম হইতে লাগিল। তাঁহারা পরস্পারের বধার্থী ও জিগীযু হইয়া ঘোরকম্বে যুদ্ধে সমব্বেত হইলেন।

वाम्माधिक मञ्जम व्यथात्र नमाश्च॥ ১১२॥

সঞ্জ কহিলেন, হে মহারাজ! পরাক্রমশালী অভিনমু৷ ভীন্ন নিমিত্তে মহতী সেনায় সংযুক্ত আপন-কার পুত্র ছুর্যোধনের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন। ছুর্যোধন নতপর্ব নয় শরে অর্জুনপুত্রকে রণে সমা-হত করিলেন, এবং পুনর্বার ক্রুদ্ধ হইয়া তিন শর অভিনন্নর বক্ষান্থলে আঘাত করিলেন। অর্জুন-নন্দন সংকুদ্ধ হইয়া যমের ভগ্নীতুল্য ভয়ানক এক শক্তি তুর্যোধনের রথোপরি নিক্ষেপ করিলেন। হৈ নরনাথ! আপনার পুত্র মহারথ ছুর্যোধন সেই ঘোরৰূপ শক্তিকে সহসা আপতিত হইতে দেখিয়া ক্রপ্রারা তাৃহা ছুই খণ্ডে ছেদন করিয়া কেলি-লেন। অর্জুননন্দন সেই শক্তিকে পতিত দেখিয়া পরম কোপাবিউ হইয়া তিন বাণ ছুর্যোধনের বাছ ছয় ও বক্ষঃস্থলে অর্পণ করিলেন। ভরত বংশের মহারথ অভিমন্ত্য পুনর্কার ঘোরতর দশ সংখ্য শর ছারা ছুর্যোধনের তান ছরের মধ্যত্ব সমাহত করি-লেন। হে ভারত। স্বভ্রোনন্দন অভিমন্ত্রা ও কুর-পুস্ব ছুর্য্যোধন এই উভয় বীরের, ভীয়ের নিধন ও অর্জুনের পরাজয় নিমিতে যে ভীষণ যুক্ক হইতে

লাগিল, তাহা বিচিত্র ও সকল লোকের ইন্সির প্রীতিকর হইল, সমুদায় পার্থিবগণ তাহার প্রসংশা করিতে লাগিলেন।

শত্রুতাপন ব্রাহ্মণপুস্কর দ্রোণনন্দন কুদ্ধ হইয়া সমরে বেগশীল সাত্যকির বক্ষাস্থল এক নারাচ ৰারা সমাহত করিলেন। ুহে ভারত! অনেয়াছা শিনিপৌত্র গুরুপুত্র অশ্বশামার সমুদার মর্মান্থলে ৰুষ্কপত্ৰ-যুক্ত নয় বাণে তাড়না করিলেন। অখ-শামাও সাত্যকির প্রতি নয় শর নিক্ষেপ করিয়া পুনর্কার কটিতি সাত্যকির বাছ দ্বয় ও বক্ষঃস্থলে ত্রিংশৎ বাণ সমর্পণ করিলেন। সাত্রত বংশীয় মহা-যশ। মহাধনুর্দ্ধর সাত্যকি জেণেপুত্র কর্তৃক অতি বিদ্ধ হইয়া তিন বাণে দ্রোণপুত্রকে সমাহত করি-লেন। মহারথ পৌরব, ধৃউকেতুর ধমুক ছিন্ন করিয়া ৰলবৎ নিনাদ করিলেন এবং স্থশাণিউ শর নিকরে তাঁছাকে বিদ্ধ করিলেন। মহারাজ! ধৃউকেতু অন্য ধনুক লইয়া ত্রিসপ্ততি শাণিত শরে পৌরবকে সমা-হত করিলেন। সেই মহারথ মহাধনুর্ধর মহাকায় ছুই বীর পরস্পরকে মহাশর বর্ষণে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তাঁহার। ছুই জন পরস্পরের ধনুক ও রথঘোটক ছৈদন করিয়া বির্থীও ক্রোধ পরবশ হইরা অসি যুদ্ধে সমবেত হইলেন। উভয়ে বিচিত্র শত চন্দ্র বিভূষিত শত তারকা শোভিত ঋষভ চর্মা ষ্য় ও অতি মহা প্রভাষিত বিমল খড্গ গ্রহণ করিয়া, মহাবনে ঋতুমতী সিংহী সঙ্কমে যত্ন পরায়ণ সিংহ ছয়ের ন্যায়, পরস্পর অভিক্রত হ্টুলেন। তাঁহারা পরস্পরকে আক্রমণ করিবার মানসে বিচিত্র মণ্ড-লাকারে প্রত্যাগতি প্রদর্শন করত বিচরণ করিতে লাগিলেন এবং পৌরব সংকুদ্ধ হইয়া থাকু থাক্ বলিরা বৃহৎ খড়্গ দারা পৃষ্টকেতুর ললাটে তাড়না ক্রিলেন। চেদিরাক ধৃউক্তেতুও পুরুষ প্রধান পৌর-বের জক্রদেশে শিতধার রহৎ ধড়্গের আঘাত ক্রিলেন। হে মহারাজ! সেই ছুই অরিন্দম পর-ম্পারের বেগে অভিহত হইরা সেই মহারণক্ষেত্রে

নিপতিত হইলেন। তদনন্তর আপনকার পুত্র জয়ং-সেন পৌরবকে স্বকীয় রথে আরোপিত করিয়া সম-রাঙ্গন হইতে অপসারিত করিলেন। পরাক্রমশালী প্রতাপবান মাজীপুত্র সহদেবও ধৃইকৈতৃকে রণ-ক্ষেত্র হইতে অপনীত করিলেন

চিত্রসেন বছ শায়কে স্থার্শ্মাকে বিদ্ধা করিয়া পুনর্বার যথি শরে বিদ্ধা করিলেন, এবং তৎপরেই পুনর্বার নয় শরে বিদ্ধা করিলেন। স্থার্শ্মাও সংকুদ্ধা
হইয়া আপনকার পুত্র চিত্রসেনকে দশ দশ শানিত
শরে বিদ্ধা করিলেন। পরে চিত্রসেন ক্রোধাবিই
ইয়া নতপর্ব ত্রিংশং শরে স্থার্শ্মাকে সমাহত
করিলেন। ভীয় নিমিত্তক সেই সমরে যশ ও মান
বর্দ্ধন নিমিত্ত স্থার্শ্মাও তাঁহাকে প্রতিবিদ্ধা করিতে
লাগিলেন।

হে রাজন্! পরাক্রমশালী স্বভ্রাপুত্র সেই ভীয়
নিমিত্তক সমরে পার্থের সাহায্য জন্য রাজপুত্র
রহদলের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। কোশলরাজ রহদল অর্জুনপুত্র অভিমন্থাকে পঞ্চ শরে বিদ্ধ
করিয়া পুনর্বার সন্নতপর্ব বিংশতি শরে বিদ্ধ করিলেন। তংপরে অভিমন্থা কোশলেক্রকে অই শরে
বিদ্ধ করিয়া প্রকল্পিত করিতে না পারিয়া পুনর্বার
শর নিকরে বিদ্ধ করিলেন, এবং পুনর্বার কোশল
নাথের ধন্তক ছেদন করিয়া কম্বপত্র সংযুক্ত ত্রিংশৎ
শরে তাঁহাকে সমাহত করিলেন। রাজপুত্র রহদল
অন্য ধন্তক লইয়া কোধাবিক চিত্তে বছল বাণে
কাল্পনপুত্রকে বিদ্ধ করিলেন। হে পরস্বপ! যেমন
দেবাস্থর যুদ্ধে বলি বাসবের যুদ্ধ হইয়াছিল, সেই
প্রকার ভীয় নিমিত্ত বিচিত্রকোধী সংরক্ত সেই ছুই
বীরের যুদ্ধ হইতে লাগিল।

যে প্রকার বজ্ঞহন্ত ইন্দ্র রহৎ রহৎ পর্বত বিদারণ করত শেশভ্যান হইয়াছিলেন, সেইৰপ ভীমসেন গজ সৈনোর সহিত যুক্ষ করত বছল ৰূপে শোভিত হইলেন। গিরি সমিভ মাতঙ্গ সকল ভীম কর্জ্ঞ বধ্যমান হইয়া বস্তব্যর। নিনাদিও কর্ড ভূপতি হইতে লাগিল। অঞ্জন রাশি সদৃশ গিরি পরিমাণ দেই সকল নাগ ভূতলগত হইরা বিকীর্ণ পর্বত সমূহের ন্যায় প্রকাশ পাইতে লাগিল।

মহাধন্ত্র্পর যুখিন্টির মহতী সেনা কর্ত্ক অভিরক্ষিত যুদ্ধোদাত মদ্ররাজ শল্যকে পীড়িত করিতে
লাগিলেন। পরাক্রমশালী শল্যও ভীল্প নিমিত্ত
সংরক্ষ হইরা মহারথ ধর্মপুত্রকে প্রপীড়িত করিতে
থাকিলেন। রাজা সিন্ধুপতি মৎসারাজ বিরাটকে
সম্প্রতপর্বা ভীক্ষ্ণ নয় শরে বিদ্ধা করিয়া পুনর্বার
বিংশৎ শরে বিদ্ধা করিলেন। বিরাট, সেনাপতি
সিন্ধুনাথের তান ঘরের মধ্যত্বলে অ্লাণিত ত্রিংশৎ
বাণ আঘাত করিলেন। মৎসারাজ ও সিন্ধুরাজ
উভয়েরই বিচিত্র কার্ম্মক, বিচিত্র অসি, বিচিত্র বর্মা,
বিচিত্র আয়ুধ ও বিচিত্র ধল ছিল, স্বতরাং উভয়েই
বিচিত্রক্য হইয়া যুদ্ধে বিরাজমান হইলেন।

হে মহারাক! জোণাচার্য্য পাঞ্চাল রাজপুত্র ধৃষ্ট-ছালের সহিত মহা সমরে সমবেত হইরা সল্তপর্ক শর নিকর ছারা মহা সংগ্রাম করিতে লাগিলেন। দ্যোণ পঞ্চাশৎ বাণে ধৃষ্টছ্নামের প্রকাণ্ড ধনুক ছেদন করিয়া পরে তাঁহাকে বিদ্ধ করিলেন। বীর শত্রুহস্তা ধৃউপ্নায় অন্য ধনুক লইশ্নী যুধ্যমান দ্রোণের প্রতি শারক সমূহ নিকেপ করিলেন। মহারথ জোণ শরাঘাতে সেই সকল নিক্ষিপ্ত বাণ ছেদন করিয়া ক্রপদের প্রতি পঞ্চ বাণ নিক্ষেপ করিলেন। হে महात्राजः! उर्पादत वीत्रमक्रहा भावे वमम् ध তুল্য এক গদা জোণের উদ্দেশে নিক্ষেপ করিলেন। দ্রোণ হেমপট্ট বিভূষিত সেই গদাকে সহসা আপ-তিত হইতে দেখিরা পঞ্চাশং পরিমিত বাণে তাহা নিৰারণ করিলেন। পরে সেই গদা জোণের ধর্ম্যুক্ত मंत्र बाह्रटला वह्नधा हिन्न, विमीर्ग ଓ চূर्गीकृष्ट हरेग्रा বসুধাতলৈ পতিত হইল। শত্ৰতাপন ধৃষ্টভাষ গদা নিহত দেখিয়া সর্বা লৌহময় উত্তম শক্তি ক্রোণের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। হে ভারত! দ্রোণ নয় বাণে নেই শক্তি ছেদন করিয়া মহাধমুর্বর পার্যতকে

পীড়িত করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! ভীষ নিমিত্ত দোণ ও ধৃউচ্চায়ের এইৰূপ ঘোরতর ভরা-নক মহৎ যুদ্ধ হইতে লাগিল।

অর্জুন গঙ্গানন্দনকে দেখিয়া শানিত শর নিচরে পীড়িত করত, বন মধ্যে এক মন্তহন্তী বেমন অন্য মত্তহন্তীর প্রতি অভিদ্রুত হয়, সেইৰূপ অভিদ্রুত रहेरलन। প্রতাপবান্ মহাবল ভগদত মদান্ধ এক হন্ত্রী আরোহণে অর্জ্জুনের প্রতি অভ্যুদ্ধাত হইলেন। দেই হস্তীর শরীরের তিন স্থানে মদস্রাব হইতে-ছিল। বীভৎস্থ মহেন্দ্রের গজ তুলা দেই গজকে আপতিত হইতে দেখিয়া পরম যত্ন সহকারে তাহার প্রতি অভিমুখীন হইলেন। তদনন্তর প্রতাপশালী भक्रात्तारी ताका ७भम्ख भत्रवर्षत यर्क्क्नारक निवा-রিত করিতে লাগিলেন। সেই নাগ যখন সর্জুনের নিকট আর্সিতেছিল, তথন অর্জুন নির্মাণ তীক্ষ্ণ রজত সন্নিভ উত্তম লৌহময় শর নিকরে তাহাকে বিদ্ধ করিলেন। মহারাজ! অর্জুন, শিখগুীকে যাও याও, जीरबात निकरे याও, উदाँटक रुनन कत्र, এই कंथी বলিলেন। রাজা প্রাগ্জোতিষ ভগদত অর্জুনকে পরিত্যাগ করিয়া ত্রিত হইয়া ক্রপদের রথ সমীপে প্রয়াণ করিলেন। তদনম্ভর অর্জুন শিখণ্ডীকে সম্মু-খে করিয়া ক্রত বেগে ভীয় সমীপে অভিক্রত হই-লেন, ভাহার পর যুদ্ধ হইতে লাগিল। তদনস্তর আপনকার পক্ষ ভ্রগণ যুদ্ধে বেগশীল অর্জুনের সমীপে চীৎকার শক্ সহকারে ধাৰমান হইলেন, তাহা বেন অদ্ভুত্ হইয়া উঠিল। হে জনাধিপ! বে প্রকার বায়ু আকাশে মেঘ হৃদ্দকে অপনীত করে, সেই প্রকার অর্জুন উপযুক্ত সময় পাইয়া আপন-कात श्रुख पिरभंत नानाविध रिनापिभरक विजाविज করিলেন।

শিখণ্ডী ভরত পিতামহকে দেখিয়া অবাগ্রচিত্তে সত্ত্বর হইয়া বছ বাণে তাঁহাকে সমাকীর্ণ করিলেন। ভীম তথন রথ স্বৰূপ অগ্নিগৃহে অবস্থিত, ধমুংস্করণ শিখা সংযুক্ত, অসি, শক্তি ও গদা স্কর্প ইক্সন

সমন্বিত ও শর সমূহৰূপ মহাত্মালা বিশিষ্ট অগ্নিৰূপ | অন্য কোন মহারথ উহাঁর প্রতি অভিমুখীন হইতে হইয়া ক্ষজ্রিয়দিগকে দগ্ধ করিতেছিলেন। যেমন অগ্নি বায়ুর সহিত একত্রিত হইয়া তুঁণ রাশিতে বিচ-রণ করত অতিশয় অলিত হইয়া উঠে, সেইৰূপ জীয় **मिरााञ्ज मकल উদीরণ করত প্রজ্বলিত হইলেন।** মহারথ ভীম স্থবর্ণ পুঞ্জ সম্বভপর্ব্ব শাণিত শর নিচয়ে পাগুৰ পদামুগ সোমকদিগকে নিহত ও পাগুৰদিগের चनाना रेमनामिशदक् निवात्रं क्तिर्छिह्तन। তিনি দিক্ বিদিক্ নিনাদিত করিয়া রখীগণকে রখ হইতে ও অশ্ব সকল আরোহীর সহিত নিপাতিত ক্রিতেছিলেন। তিনি রথ সকল মুগু তাল বনের ন্যায় করিতেছিলেন। সর্বে শস্ত্রধারি প্রবর ভীয় সেই রণে রথ, গজ ও অশ্ব সকল মনুষ্য হীন করি-তেছিলেন। সমুদায় সৈনাই তাঁহার অশনি স্বন সদৃশ জ্যাতল নিৰ্ঘোষ প্ৰবণ করিয়া প্রকম্পিত হুইতেছিল। হে মন্ত্রজেশ্বর! আপনকার পিতার কার্শ্বুক নির্মুক্ত ৰাণ সকল অমোঘ হইয়া পতিত হইতেছিল, তাহা याकामिरगत कवल भतीत भारत मश्मक रहेनाहिल না, ভেদ করিয়া প্রবিষ্ট হইতেছিল। হে নরনাথ! দেখিলাম, বেগবন্ত ঘোটক সংযুক্ত বছল রথ নির্মানুষা হইলে, তাহার অশ্ব সকল নিয়ন্তা বিরহে বায়ুবেগে ইতস্তত রথ সকল আকর্ষণ করিতে লাগিল। চোদ, কাশী ও কৰব দেশীয় চ্তুৰ্দশ সহত্ৰ সম্বংশক বিখ্যাত **मृत महात्रथ, याहामिश्तित नकरनत्रे त्रथ् स्वर्ग धक** শোভিত ছিল, ষাহারা সমরে অনিবর্ত্তী, তাহারা তমুত্যাগে ক্লভ-নিশ্চয় ও সংগ্রামে ব্যাদিতানন चस्रक जूना जीवारक व्याख हरेता तथ वाकि कुञ्चरतत সহিত পরলোকে গমন করিল। সোমক দিগের মধ্যে এমত কেহ মহারথ ছিল না, বে রণে ভীমকে পাইরা জীবিত থাকিতে প্রত্যাশা করে। জন সকল ভীছের পরাক্রম দেখিয়া তক্রস্থ সমস্ত ঘোধ গণ-কেই প্রেতরাজ পুরে উপনীত মনে করিল। সেই मभरत (थाछ-बाह्म क्रय-मात्रधि बीत्र-भरवाह्य व्यक्त्न ও অমিততেজা পঞালরাজ-পুদ্র লিখণ্ডী ব্যতিরেকে

পারিলেন না।

ত্রোদশাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত। ১১৩।

## 

সঞ্জয় কহিলেন, হে ভারত! শিথণ্ডী রণে পুরুষ-প্রবর ভীয়কে প্রাপ্ত হইয়া শাণিত দশ ভল্লে তাঁহার ন্তন ধরের অভ্যন্তর সমাহত করিলেন। গঙ্গা-নন্দন ক্রোধ-প্রদীপ্ত চকুর্ছারা কটাক্ষপাত করিয়া শিখণ্ডীকে যেন দগ্ধ করিয়াই নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন। তিনি সর্ব লোকের সাক্ষাতে যে শি-**ধণ্ডীর জ্রীত্ব স্মরণ করিয়া তাঁহাকে সমাহত করি-**লেন না, তাহা শিখণ্ডী বুঝিতে পারিলেন না। হে মহারাজ! অর্জুন শিখণ্ডীকে বলিলেন, সত্ত্বর অভি-দ্রুত হও, পিতামহকে বধ কর। হে বীর! তোমার আর কথা কি আছে, ভুমি মহারণ ভীন্নকে সংহার কর। হে পুরুষব্যান্ত! আমি তোমার নিকট ইহা সত্য বলিতেছি ষে, যুখিন্ঠির পক্ষ সৈন্য মধ্যে তোমা ব্যতিরেকে অন্য কাহাকেও এমত দেখিতে পাই না যে, এই সংগ্রামে ভীয়ের সহিত প্রতিযুদ্ধ করিতে সমর্থ হয়।

শিখণ্ডী অৰ্জুন কৰ্তৃক এই ৰূপ অভিহিত হইয়া ত্বরা সহকারে নানাবিধ শর নিচয়ে পিতামহকে পরিকীর্ণ করিলেন। আপনার পিতা মহারথ দেব-ত্ৰত শিখণ্ডি-নিক্ষিপ্ত সেই সকল বাণ গণ্য না করিয়া কুদ্ধ অর্জুনকেই সমরে সায়ক সমূহে নিবারিত করিতে লাগিলেন, এবং পাণ্ডব পক্ষীয় সমস্ত সৈন্য-কে স্থতীক্ষ্ণ নর সমূহ দ্বারা পর লোকে প্রেরণ করিতে नागितन। পाखरबद्वाल म्हर मित्म ममाहल हरेबा, যেমন মেঘ সমুহ দিবাকরকে আচ্চাদিত করে, সেই ৰূপ, ভীয়কে সমাচ্ছ করিলেন। তিনি ভারতগণ কর্ত্তক.চতুর্দ্ধিকে পরির্ভ হইরা, অরণ্যে অলম্ভ বহির नाम भूतभगरक पश्च क्रिंद्रिक वाभिरवन। त्रहे च्रिक আপনকার পুত্র ছংশাসনের এই আশ্রহা পৌরুব অবলোকন করিলাম, বে তিনি অর্জুনের সহিত

যুদ্ধও করিলেন, এবং পিতামহকেও রক্ষা করিতে লাগিলেন। সমুদায় লোক আপনকার পুত্র মহাস্থা তুংশাসনের সেই অদ্ভুত কর্মা দেখিয়া সম্ভুক্ত হইলেন। তিনি অতি তেজন্বী ৰূপে যে অৰ্জুন সহ পাণ্ডব দিগের সহিত যুক্ত করিতে লাগিলেন, তাঁহাকে পাগুবেরা নিবারণ করিতেও পারিলেন না। তিনি यहाथकूर्कत तथी फिशटक तथ हीन, यहाथकूर्कत मानी मिशटक अब हीन ও মহাধনুর্দ্ধর মহাবল গজারোহী দিগকে গজ বিহীন করিলেন। উহার। তীক্ষ্ম শর নিকরে নির্ভিন্ন হইয়া ধরাতলে নিপ্তিত হইতে লাগিল। অন্যান্য দন্তিগণ শর পীড়িত হইয়া নানা দিগে বিক্তত হইতে লাগিল। বেমন অগ্নি ইন্ধান প্রাপ্ত হইয়া প্রদীপ্ত শিখ ও উল্ব হইয়া প্রজ্বলিত হয়, দেই প্রকার আপ্নকার পুত্র ছুংশাসন পাওব সেনা দধ্ম করত জ্বলিতে লাগিলেন। হে ভরত-नम्न! (महे महा क्ष्मांग क्ष्मांमनत्क शाख्यितिशंत মধ্যে ক্র-সার্থি খেতবাহন মহেল্র-তনয় ব্যতি-রেকে কোন মহারথ জয় করিতে কি তাঁহার প্রতি অভ্যুদ্গত হইতে কোন প্রকারে উৎসাহ করিতে नमर्थ रुहेरल्न ना। रह ताजन्। रिष्ठे विजय नारम প্রসিদ্ধ অর্জুন সকল সৈন্যের সাক্ষাতে সমরে তাঁ-হাকে পরাজিত করিয়া ভীমের সম্মুখে অভিক্রত হইলেন। আপনকার পুত্র ছুঃশাসন পরাজিত হই-য়াও ভীয়ের বাছবল আত্রয় করিয়া স্বপক্ষদিগকে পুনঃপুন আশ্বাস প্রদান করিয়া মদোৎকট হইয়া অর্জুনের সহিত যুদ্ধ করত সমরে প্রদীপ্ত হইলেন। আর শিখণ্ডী সর্প বিষ তুলা ও অশনি সম স্পর্শ শর নিচরে পিতামহকেই বিদ্ধ করিতে থাকিলেন। কিন্তু শিখণ্ডি-নিক্ষিপ্ত সেই সকল বাণ আপনকার পিতার পীড়াকর হইল না। জিনি হাসিতে হাসিতে শিখন্তীর বাণ এহণ করিতে লাগিলেন। যে প্রকার উফার্ মনুষ্য জলধারা গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করে, তাহার ন্যায় গঙ্গানন্দন ভীন্ন শিখণ্ডীর বাণ গ্রহণ করিতে থাকিলেন। হে মহারাজ। ক্ষত্রেয়

সকল সমরে ভীয়কে ভীয় রূপ হইয়া মহান্থা পাণ্ডৰ দিগের সৈন্য দক্ষ করিতেই দেখিতে লাগিলেন।

**उपनस्त व्यापनकात शूख मञ्जूषात्र मिनामिशाक** বলিলেন, তোমরা সংগ্রামে অর্জুনকে সর্বভোভাবে আক্রমণ কর। ধর্মজ্ঞ ভীন্ন সমরে ভোমাদিগের সকলকে রক্ষা করিবেন। স্বতএব তোমরা হৃত্যু ভয় পরিত্যাগ করিয়া পাগুবদিগের সহিত প্রতিযুদ্ধ কর। পিতামহ ভীম সমরে সমুদায় ধার্ত্তরাষ্ট্রদিগের শর্মা বর্মা করত মহাহেম তালধজে শোভমান হইরা অবস্থান করিতেছেন। অমরগণ মিলিত হইয়াও মহাত্মা ভীন্নকে রণে পরাস্ত করিতে সমর্থ হন না, ইহাতে মহাবল পাগুবেরা মনুষ্য হইয়া উহাঁর কি করিতে পারিবে ? হে যোধগণ ! তোমরা সংযুগে অর্জুনকে দেখিয়া কি হেতু পলায়ন করি-ভেছ? ত্যোমরা সকলেই ক্ষজির, অতএব সর্ব প্রকারে যত্নবান্ হও, আমি আরু রণে যত্নপর ও তোমাদিগের সহিত একত্রিত হইয়া অর্জুনের সহিত সংগ্রাম করিব।

হে ভূপতে! তোমার ধমুর্দ্ধর পুজের ঐ বাক্য অবণ করিয়া বিদেহ, কলিঞ্চ, দাসেরক, নিযাদ, সৌ-वीत, वास्त्रिक, पत्रप, श्वेहीहा, हेपीहा, भानव, व्यकी-্বাহ, শুরসেন, শিবি, বশাতি, শাল্ল, শক্, ত্রিগর্ড. अवर्थ ७ क्विय प्रभीत वीर्यामानी महावनाकाल সমুদার যোধগণ, যেমন প্রজ্পণ অগ্নিতে প্রতিত হয়, তাহার ন্যায় অর্জুনের নিকটে আপতিত হইল। হে মহারাজ! মহাবল ধনঞ্জয় সেই সকল মহারথ দিগকে ্সমন্ত সৈন্যের সহিত সমাগত দেখিয়া দি-ব্যান্ত সকল চিন্তা পূর্বকে সন্ধান করিয়া, সেই সকল মহাবেগশীল অন্ত সমূহ হইতে প্রান্তভূতি শর নিকর প্রতাপে, যেমন অগ্নি পতঙ্গ সমূহকে দগ্ধ করে, সেই প্রকার আশু তাহাদিগকে দগ্ধ করিয়া কেলিলেন। দেই দৃদ্ধস্ব। যথন সহস্ৰ সহস্ৰ বাণ দিব্যাক্ত দারু। ফলন করিতে *লাগিলেন*, তথন আকাশে তাঁহার गाञीव नीपामान मृखे हरेए नानिन। ए महावाक!

সেই সকল ক্ষজিয়গণ শর পীড়িও হইলে তাঁহাদিগের মহায়ল সকল ইতন্তত বিকীর্ণ হইয়া গেল,
তাঁহারা সকলে একজিত হইয়াও কপিয়ল অর্জুনের
অভিমুখীন হইতে পারিলেন না। রখী গণ রখ
য়েজর সহিত, অত্থারোহী অত্থের সহিত এবং গলারোহী গলের সহিত, কিরীটির শরে তাড়িত হইয়া
পতিত হইতে লাগিল। অনন্তর অর্জুন-কর নির্মুক্ত
শরে চতুর্দিকে রাজগণের বছধা পলায়মান সৈন্য
দারা পৃথিবী সমার্তা হইল।

হে মহারাজ! অর্জুন সেই সকল সৈন্য বিভাবিত করিয়া ছুঃশাসনের প্রতি বছল শায়ক নিক্ষেপ করিলেন। সেই সকল বাণ আপনকার পুত্র ছুংশা-সনকে ভেদ করিয়া অধােমুখ হইয়া, যেমন পরগগণ বল্মীকে প্রবেশ করে, তাহার ন্যায় ধরণীতে প্রবেশ করিল। তৎপরে তিনি ছুঃশাসনের অধ্য সকল নি-হত করিয়া সার্থিকে নিপাতিত করিলেন। তৎ পরে বিবিংশতিকে বিংশতি বাণে রথ হীন করিয়া নতপর্ব পঞ্চ বাণে তাঁহাকে সমাহত করিলেন। তদনন্তর কুন্তীনন্দন শ্বেতবাহন ক্বপ, শল্য ও বিকর্ণ-क वह भाग्रत्क विक्ष कव्रिया छ। ए। पिश्रत्क वर्थ विहीन क्रितलन। क्रभ, भला, छूःभामन, विकर्ग ও विविश-শতি, এই পাঁচ জন সবাসাচী কর্তৃক সমরে পরা-জিত ও রথ বিহীন হ্ইয়া পলায়ন করিলেন। হে ভরতপ্রবর! পূর্বাহ্ন সময়ে অর্জুন সেই মহারধ দিগকে পরাজিত করিয়া ধুম রহিত 'পাবকের নাায় প্রকাশ পাইতে লাগিলেন, এবং রশ্মিবান্ ভাক্ষর যেমন সর্বত্র রশ্মি বিকিরণ করেন, তাহার ন্যায় ভিনি শর বর্ষণ করিয়া অন্যান্য ক্ষজ্রিয় দিগকেও নিপাতিত করিলেন। তিনি মহারথ দিগকে শর বর্ষণে: পরাষ্মুখ করিয়া সংগ্রাম ক্ষেত্রে কুরু পাণ্ডব देनना मृत्या भाषिত रूप करनत मही श्रवर्डिं कत्रि-লেন। গজ, অশ্ব ও রথ সমূহ রথীগণ কর্ত্তক বছধা নিহত, ৰুধ সকল নাথগণ কৰ্তৃক এবং অনেক অখও পদাতিগণ কর্তৃক নিহত হইল। অনেক গজ, অশ্ব ও

রথযোধীদিগের শরীর ও মন্তক মধ্য স্থলে ছেদিত হইয়া সমত্ত দিকেই পতিত হইল। হে নৃপতে! রুধিরপঙ্কে পোধিত অনেক হন্তী এবং রুধনেমিতে কর্তিত, পতিত ও পাত্যমান কুগুলাঙ্গদধারী মহারথ রাজপুত্রগণে রণ ক্ষেত্র সমাচ্ছন্ন হইল। পদাতি ও ष्यश्व महिल मानी मकल हलूर्किएक धावमान हरेल। ज्यातक भजरवाधी ७ तथरवाधी मकन क्वूर्किएक नि-পতিত হইল এবং রথ সকলের চক্র, যুগ ও ধক ভগ্ন হইল; ঐ সকল রথ ভূমিতলে ইতন্তত বিকীর্ণ হইয়া পড়িল। যে প্রকার শরৎ কালে রক্তবর্ণ মেছে আ-কাশ সমাচ্ছন্ন হয়, সেই প্রকার রণ স্থল গজ, অশ্ব ও রথি সমুহের রুধিরে সংসিক্ত ও সমাচ্ছল্ল হুইরা প্রকাশ পাইতে লাগিল। কুরুর, কাক, গৃধু, রুক, গোমায়ু ও অন্যান্য পশু পক্ষী গণ আপ্নাদিগের ভক্ষ্য প্রাপ্ত হইয়া বিক্নতভাবে শব্দ করিতে লাগিল। রাক্ষস গণ ও অন্যান্য প্রাণী সকলকে নিনাদ করিতে प्तथा शिव। वाशू, मकन निरक्टे वह श्रकारत वहिए**उ** লাগিল। কাঞ্চনময় দাম ও মহামূল্য পতাকা সকল সহসা বায়ু প্রেরিত হইয়া উড্ডীয়মান দুফ হইতে লাগিল। শত শত সহস্ৰ সহস্ৰ শ্বেত ছত্ৰ ও ধ্ৰু বিশিন্ট মহৎ রথ ইতন্তত বিকীর্ণ দৃষ্ট হইল। পতা-কার সহিত অনেক মাতঞ্ব শর প্রীড়িত হইয়া দিগ্ দিগন্তর গমন করিতে লাগিল। হে মমুব্যেক্র! অনেক ক্ষজিয়কে গদা, শক্তি ও ধনুক ধারণ করি-রাই ধরণীতলে পতিত থাকিতে দেখা গেল।

হে মহারাজ! তদনন্তর ভীয় দিবা অন্ত্র প্রাচ্বভূত করিয়া সর্ব্ব ধন্বির সাক্ষাতে অর্জুনের নিকট ধাব-মান হইলেন। বন্ধসন্নাহ শিখণ্ডী তাঁহাকে আগমন করিতে দেখিয়া তাঁহার প্রতি অভিক্রত হইলেন জীয় শিখণ্ডীর নিক্ষিপ্ত অগ্নি তুলা বাণ সকল প্রতি-গ্রহ করিতে লাগিলেন। এই সময়ে কুন্তীপুত্র খেত-বাহন পিতামহকে মোহিত করিয়া আপনকার সৈন্য দিগকে নিহত ক্রিতে পাকিলেন।

চতুর্দশাধিক শিততম অধাায় সমাপ্ত 🛚 ১১৪

সঞ্জয় কহিলেন, হে ভারত! ভূয়িষ্ঠ সৈন্য সমান
কপে বৃহ্ছিত হইলেও সকলেই সমরে অনিবর্ত্তী
হইয়া ব্রহ্মলোক গমনেই তৎপর হইল। সক্ল যুক্ত
সমুপস্থিত হইল, সৈন্যেরা সমযোগ্য সৈন্যের সহিত
যুক্তে সংসক্ত হইল না। রিধির সহিত রিধির, অখারোহীর সহিত অখারোহীর, পক্তারোহীর সহিত
গজারোহী এবং পদাতির সহিত পদাতির যুক্ত হইল
না। সকলেই উন্মন্তের নাায় হইয়া যুক্ত করিতে
লাগিল। উভয় পক্ষীয় সেনার অতি ভয়ানক বিপর্যায় সংগ্রাম হইতে লাগিল। সেই প্রাণিকয়
কমক সংগ্রামে মমুষা ও হস্তী সকল বিকীর্ণ হইয়া
পজিলে নর নাগে বিশেষ রহিল না, সকলেই সকলকে হতাহত করিতে লাগিল।

अपिट्क मला, क्रभ, विज्ञासन, क्रामामन, ও विकर्ग, এই পাঁচ জন বোদ্ধা স্বস্থ ভাস্বর রথে আরোহণ করিয়া পাগুরী সেনা প্রকম্পিত করিতে লাগিলেন। তাহারা ঐ পাঁচ মহান্ধা কর্তৃক বধামান হইয়া, যেমন জলোপরি নৌকা বায়ু কর্তৃক ভাষামাণা হয়, সেই প্রকার বহুধা উদ্ভামিত হইতে লাগিল। যে প্রকার শিশির কাল গো গণের মর্ম ছেদ করে, সেই প্রকার ভীশ্বও পাণ্ডব পক্ষ সৈন্যদিগের মর্ম্ম ক্লন্তন করিতে লাগিলেন। ওদিগে মহাদ্ধা অর্জুনও আপনকার সৈ-নোর নব মেঘ সদৃশ পঞ্জ সকল নিপাতিত এবং রখ यूर्भभिक मकनरक मर्फन क्रिंडिक नाभित्नन । वर्ष মহাহতী স্থানে স্থানে সহস্র সহস্র নারাচ ও শর দারা তাডামান হইয়া আর্থনাদ করত ধরাশায়ী रुरेल। অনেক মহাত্মা নিহত रुरेलान; ভাঁহাদিগের জাভরণ ভূষিত দেহ ও কুণ্ডল শোভিত মন্তকে রাস্থল সমাক্ষম হইল। সেই বীরক্ষম জনক মহা সংগ্রামে ভীয় ও ধনঞ্জর উভরেই বিক্রম প্রকাশ করিতে থাকিলে, আপনকার সেই সকল পুতেরা সমন্ত সৈ-नाटक शूद्धावर्खी क्षित्र। जीत्त्रत मसीभवर्खी इर्ह्सनन, এবং স্বৰ্গকে পরমাত্রার জ্ঞান করিছা মরণে মনোনি-বেশ করত পাগুবদিগের প্রতি অর্জুক্তেত হইলেন।

হে নরাধিপ! শৌর্যশালী পাগুবেরাও আপন-কার পুজের পূর্ব্বদন্ত বিবিধ বছ ক্লেশ স্মরণ করত ভয় পরিত্যাগ পূর্বক ব্রহ্মলোক গমনে ক্নত নিশ্চয় ও ক্রোবের বশতাপন্ন হইরা হর্ষ সহকারে যুক্ক করি-তে লাগিলেন। সেনাপতি মহারথ ধৃউচ্চান্ন রণস্থলে সেনাগণকে কহিলেন, হে সোমক গণ! ভোমরা সঞ্জরগণের সহিত, গঙ্গীনন্দনকে আক্রমণ কর। সোমক ও স্ঞায় গণ সেনাপতির বাক্য অবণ করিয়া চতুর্দিকে শস্ত্র বর্ষণ করিতে করিতে ভীগ্নের প্রতি অভিক্রত হইল। হেরাজন্! আপনার পিতা শাস্তমু-পুত্র তাহাদিগের কর্ভৃক বধামান হইয়া ক্রোধাবিফ চিত্তে তাহাদিগের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। . দেই কীর্ত্তিমান্ ভীন্মকে পূর্বে ধীমান্ পরশুরাম যে পর সৈনাবিনাশিনী অন্ত্র-শিক্ষা করাইয়াছি-লেন, তিনি•সেই অস্ত্ৰ-শিক্ষা বলে প্ৰতিদিন পাণ্ডব দিগের দশ সহস্র করিয়া সৈন্য ক্ষয় করিয়াছি-লেন। কিন্তু দশম দিবসে সেই বীর শত্রুহন্তা ভীন্ন একাকী মৎস্য ও পাঞ্চাল দেশীয় অসংখ্য গল্প ও অশ্ব নিহত করিরা সাত জন মহারথকে নিহত করিলেন। এবং পুনর্কার পঞ্চ সহস্র রধী, চতুর্দ্দশ महा मसूया, वर् महा पत्नी ७ व्ययू ७ व्यथं निहर क्तिरलन। उपनस्त्र ममस ताकापिरभन्न वाहिनी का-ভিতা করিয়া বিরাটের ঞ্লিয় ভাতা শতানীককে নিপাতিত করিলেন। প্রতাপবান্ ভীম সমরে শতা-নীককে নিহত করিয়া ভল সমূহ ছারা সহস্র রাজাকে তাড়না করিলেন। পাগুর পক্ষ যে সকল ক্ষান্ত্রের। ধনঞ্জের অমুগামী হইয়াছিলেন, তাঁহারা ভীয়কে সমরে প্রাপ্ত হইরা বসসাদনে গমন করিলেন। ভীয় এই ৰূপে দশ দিক্ হইতে শরকালে পাণ্ডৰ সৈন্য দিগকে সমাহত করিয়া সৈন্যের অগ্রভাগে অবস্থিত হইলেন। তিনি দশম বাসরে অতি মহৎ কর্ম্ম ক্রিয়া শ্রাসন হতে উত্তর সেনার মধ্য ভাগে বধন অবস্থিত হইলেন, তখন, বেমন গ্রীয় কালে মধ্যাহু

কালীন অহরত্ব ভপত্ত ভাত্তরকে নিরীক্ষণ করিতে

পারা যার না, সেই ৰূপ কোন ক্ষক্রিয়েরাই তাঁহাকে ।
নিরীক্ষণ করিতে পারিলেন না। হে ভরত-নদ্দন!
বে প্রকার দেবরাজ ইন্দ্র সমরে দৈত্য সেনাদিগকে
তাপিত করিয়াছিলেন, সেই প্রকার তিনি পাওবীয়
সৈনা দিগকে তাপিত করিতে লাগিলেন।

দেবকী-পূত্র মধ্সদন তাঁহাকে পরাক্রান্ত দেখিয়া প্রীত চিত্তে ধনঞ্জয়কে কহিলৈন, হে ধনঞ্জয়। ঐ ভীয় উভয় সেনার অভ্যন্তরে অবস্থিতি করিতেছেন, বল-পূর্ব্বক উহাঁকে নিহত করিয়া বিজয় লাভ কর। যে-খানে উনি ঐ সকল সৈন্য দিগকে নির্ভিন্ন করিতেছেন, সেই স্থলে বল বিক্রম প্রকাশ করিয়া উহাঁকে সংস্তম্ভিত কর। হে বিভো! ভোমা ব্যতিরেকে অন্য কেহ ভীয়ের বাণ সকল সহ্য করিতে উৎসাহ করে না।

र् नत्रशाल! किभिधक धनक्षत्र वाञ्चरम्य कर्क्क नमा क्रिके रहेशा ज १ काल भत नमूर बाता जी बादक ধঙ্গ, রথ ও অদ্থের সহিত সমার্ত করিলেন। কুরু-প্রবর দিগের প্রধান ভীয়া, অর্জুন-নিক্ষিপ্ত শর সমূহ শর সমূহ দ্বারাই বছধা বিদারণ করিতে লাগিলেন। তদনন্তর পাঞ্চালরাজ, বীর্যাবান্ ধৃফকেতু, পাণ্ডু-পুত্র जीयरमन, পृवज-नम्मन धृकेष्ठाम्न, नकूल, महरमव, চেকিতান, কৈকেরাধিপতি পঞ্চ ভাতা, মহাবাহ সাতাকি, অভিমন্ত্রা, ঘটোৎকচ, দ্রৌপদী-নন্দনেরা পঞ্চ ভ্রাতা, শিখণ্ডী, বীর্যাবান্ কুন্তিভোঙ্গ, স্থশর্মা, বিরাট এবং পাগুর পক্ষীয় মহাবলপরাক্রান্ত যোধ গণ ও অন্যান্য অনেকে ভীম্মের বাবে পীড়িত হইয়া শোক সাগরে নিময় হইয়াছিলেন, অর্জুন আসিয়া ভাঁহাদিগকে উদ্ধৃত করিলেন। তদনন্তর শিখণ্ডী क्तिपे क्र्क् चित्रकित रहेता शतमाश्च धर्ग-পূর্বক ভীমের প্রতি বেগে অভিক্রত হইলেন। রণ বিভাগবেক্তা অপরাজিত অর্জুন ভীয়ের অনুগামী দিগকে নিহত করিয়া জীয়ের প্রতি অভিক্রত ছইলেনা সাভাকি, চেকিভান, ধৃউছান, বিরাট, क्रथम, मकून ७ जरूरमव, चर्कून कर्ड्क व्रक्तिङ

হইরা ভীষের প্রতি অভিক্রত হইলেন। অভি-মন্ত্রা ও দ্রৌপদীর পঞ্চ পুত্র মহান্ত্র সকল সমুদ্যত করিয়া ভীমের প্রতি অভিক্রত হইলেন। অনিবর্ত্তী ও দৃঢ়ধন্বা এই সকল মহারথ, ভীয়ের প্রতি क्रजनक भन्न ममूह दह ध्यकादन निक्कि कन्नितन। অদীনাত্ম ভীম সেই সকল পার্থিব শ্রেষ্ঠ গণের নি-ক্ষিপ্ত ৰাণ নিবারিত করিয়া পাণ্ডৰ সৈন্য বিলোড়ন করিতে লাগিলেন, এবং যেন ক্রীড়া করিতে করিতে তাঁহাদিগের নিক্ষিপ্ত শর সকল নিহত করিতে লাগি-লেন। তিনি মুছ্ মুছ হাস্য-পূর্ব্বক শিখণ্ডীর স্ত্রীত্ব মনে করিয়া তাঁহার প্রতি বাণ সন্ধান করিলেন না। সেই মহারথ দ্রুপদ সৈন্যের সপ্ত রখীকে নিহত করাতে, ক্ষণ কাল মধ্যে মৎস্যা, পাঞ্চাল ও চেদি দেশীয় যোদ্ধাগণ কিল কিলা শব্দে ভাঁহার প্রতি ধাবমান হইল। হে পরস্তপ! তাহারা নর, অশ্ব, বারণ ও तथ त्रमृह वाता, य श्रकात स्मचमश्रली मिराक्त्रदक সমাচ্চল করে, তাহার ন্যায়, রিপুতাপ-প্রস্ক এক মাত্র ভীয়কে সমাচ্ছন্ন করিল। অনন্তর তাহাদিরের महिङ जीदग्रत प्रवास्त्रत मृग महे युक्त मगद्य कितीपी শিখণ্ডীকে অত্যে রাখিয়া ভীমকে শর বিন্ধ করিতে नाशित्नन।

পঞ্চ দশাধিক শত তম অধ্যায় সমাপ্ত ১৯৫৮ 🗀

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! পাগুবেরা এই বিপে শিখণ্ডীকে অগ্রবর্ত্তী করিয়া ভীয়কে পরি-বেইন পূর্বক চতুর্দিক্ হইতে বিক্ষ করিতে লাগিলেন। তাঁহারা সঞ্জয়গণের সহিত একত্রিত হইয়া স্থারো শতন্ত্রী, পট্টিশা, পরশ্বধ, মুলার, মুবলা, প্রাস, কেপণীর, কনকপুত্র শার, শক্তি, ভোমর, কম্পন, নারাচ, বৎসদন্ত ও ভুরুণ্ডী, এই সকল অস্ত্র দারা ভীয়কে সর্ব্ব প্রকারে তাড়িত করিতে লাগিলেন। এ সকল অস্ত্রাঘাতে তাঁহার তন্ত্রাণ বিশীণ্ ও মর্ম স্থান সকল নির্ভিত্ব হইতে লাগিলা। তিনি তাহাতে সমাহত হইয়াও বাধিত হইলেন নাশ

প্ৰভাত তখন প্ৰলয় কালীন অগ্নি অৰপ হইয়া বিচরণ করিতে লাগিলেন। শর, কার্ম্মক ও অন্যান্য নহাক্ত সকলের দীপ্তি উহার প্রকাশ, অস্ত্র সকলের প্রসরণ উহার সধা বায়ু, রথের নেমি শব্দ উহার উত্তাপ, বিচিত্র ধমুক উহার মহাশিখা এবং বীর-দেহ উহার ইন্ধান হইল। বিপক্ষের প্রতি এতাদৃশ अधि श्रुक्त जीव कथन वा मिरे मकन नदत्र पिरंगत র্থ সমূহের মধ্য হইতে নিঃসর্ণ, কথন বা মধ্য ভাগে বিচরণ করিতে লাগিলেন। অনম্ভর তিনি পাঞ্চালরাজ ও চেদিরাজকে গণ্য না করিয়া পাণ্ডব দৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিলেন। পরে তিনি সাত্যকি, তীমসেন, ধনঞ্জয়, ক্রপদ, বিরাট ও ধৃঊচ্চামকে ভীষণ শব্দ ও মহাবেগ-সম্পন্ন মর্মা ও আবরণ ভেদী শা-ণিত উত্তম শর নিচয়ে প্রবিদ্ধ করিতে লাগিলেন। সেই ছয় জন মহারথ তাঁহার শাণিত বাণ সকল নিবারিত করিয়। বল-পূর্বক দশ দশ বাণে তাঁহাকে পীড়ি করিলেন। মহারথ শিথতী যে সকল শিলা শার্ণিত স্বর্ণ-পুস্থ বাণ তাঁহার প্রতি মোচন করিলেন, তাহা তাঁহার শরীর মধ্যে আশু প্রবেশ করিল। শিখণ্ডি-পুরোবর্তী কিরীটা সংরক্ষ ও ভীলের প্রতি ধাক্ষান হইয়া তাঁহার ধনুক ছেদন করিয়া কেলি-লেন 🖟

দোণ, কৃতবর্দা, সিদ্ধুপতি জয়দ্রথ, ভ্রিপ্রবা,
শল, শলা ও ভগদত্ত, এই সাত জন মহারথ ভীয়ের
ধরুশ্ছেদ সহা না করিয়া পরম কুদ্ধ হইয়া উত্তম
দিব্যাক্র সকল প্রকাশিত করত কিরীটার প্রতি ক্রত
বেগে আপতিত হইলেন, এবং কিরীটাকে জ্বর
সমূহে সমাচ্ছাদিত করিলেন। যেমন প্রলম্ন কালে
উচ্ছলিত সমুদ্রের শক্ত প্রস্ক, তাঁহাদিগের অর্জুন
সমীপে আপতন কালে সেই কপ শক্ত কর, আন
নীত কর, বিদ্ধা কর, ছেদন কর ' এই কপ তুমুল
শক্ত ভাবিল। হে ভরত-প্রবর! সেই তুমুল
শক্ত ভাবণ করিয়া পাশ্তব পক্ষ মহারথ সাতাকি,

ভীমদেন, ধৃষ্টপ্রায়, বিরাট, জপদ, রাক্ষন ঘটোৎকচ ও অভিমন্তা ক্রোধালা ও ত্বরিত হইয়া বিচিত্র কার্ম্মুক ধারণ-পূর্বক অর্জ্জনকে রক্ষা করিবার মানদে ধাবমান হইলেন। যে ৰূপ দেবগণের সহিত দানব-গণের যুদ্ধ হইয়াছিল, সেই ৰূপ তাঁহাদিগের তুমুল লোমহর্ষণ সংগ্রাম হইতে লাগিল।

এ দিকে কিরীটা কর্তৃক রক্ষিত রথি-প্রবর শিখণ্ডী ছিন্নধন্বা ভীন্ন ও তাঁহার সার্থিকে দশ দশ বাণে বিদ্ধা করিয়া এক বাণে তাঁহার রথ ধক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। গঙ্গা-নন্দন অন্য এক বেগবন্তুর ধমুক গ্রহণ করিলেন, অর্জুন তাহাও শাণিত তিন বাণে ছিন্ন করিয়া ফেলিলেন। ভীন্ন যত বার ধনুক এইণ করিলেন, তত বারই শক্ততাপন সবাসাচী কুন্ধ হইয়া তাহা ছেদন করিয়া কেলিলেন। এই ৰূপে তিনি বারয়ার ছিন্নধয়া হইলে, আর ধনুক গ্রহণ না করিয়া স্বন্ধ লেহন করত গিরি বিদারণ ক্ষম এক শক্তি বল-পূর্বেক গ্রহণ করিয়া ক্রোধ সূহকারে অর্জু-নের রথোপরি নিক্ষেপ করিলেন। হে ভরতভাষ্ঠ! পাও-নন্দন অ্লন্ত বক্ত তুলা সেই শক্তিকে আপ-তিত হইতে দেখিয়া পাঁচটি শাণিত ভল্ল গ্ৰহণ করিলেন। অনন্তর সেই পাঁচ ভল্ল দারা তাঁহার বাহু নিক্ষিপ্ত সেই শক্তিকে পাঁচ খণ্ড করিয়া ছেদন করিলেন। যে প্রকার বিস্থাৎ মেঘর<del>্ন</del>দ হইতে পরি-**ख**के रहेशा विक्रित्त हत्र, मिट व्यकात मिट मिक्कि, मःकुक कित्रीणि कर्ज्**क हिन्न हरे**त्रा পতिত रहेन।

পরপুরঞ্জয় ভীয় শক্তি অত্র ছিয় দেখিয়া ক্রোধ-সমন্বিত হইয়াঁ চিস্তা করিলেন, যদি মহাবল জনা-র্দিন পাণ্ডব দিগের রক্ষাকর্জা না হইডেন, তাহা হইলে আমি এক ধমুক লইয়াই উহাদিপের সকলকে নিহত করিতে পারিভাম। অপিচ পাণ্ডবদিগের অব-ধাতা এবং শিখণ্ডীর স্থীভাব, এই মুই কারণে আমি পাণ্ডব দিগের সহিত যুদ্ধ করিব না। পূর্ব্ধ কালে আমার পিতা কালীকে বিবাহ করিবার সময়ে আ-মার প্রতি সম্ভূক্ত হইয়া আমাকে ইচ্ছামরণ বর দিয়াছিলেন, আমি ইচ্ছা না ক্রিলে রণে আমার মরণ স্ট্রাবনা নাই, অতএব এই সময়ে আমার মৃত্যু ইচ্ছা করাই কর্ত্তব্য এই আমার মৃত্যুর উপযুক্ত সময়। অমিত-তেজা ভীমের এই অভিপ্রায় আকা-শস্থ ঋষিগণ ও বস্থুগণ জ্ঞাত হইয়া তাঁহাকে কহি-লেন, বৎস! তুনি যাহা ছিব্ল করিলে, তাহা আমা-দিগেরও প্রিয়, হে মহাধনুর্দ্ধর! তুমি তাহাই কর,— যুদ্ধে নির্ভ হও। তাঁহাদিগের ঐ বাকোর সমাপ্তি হইলে জলকণা-সমন্বিত শিব-জনক স্থগন্ধি বায়ু অমু-লোম ক্রমে প্রাত্মপূত, দেবগণের মহা ছুন্ছুভি ধনি এবং ভীম্মের উপর পুষ্পার্ফি হইল। হে নৃপ! তাঁহা-দিগের সেই বাক্য মহাবাহ্ছ ভীন্ম ব্যতিরেকে অন্য কেহ শুনিতে পাইল না ; কিন্তু আমি মুনি-প্রদত্ত বর প্রভাব হেতু শুনিতে পাইলাম। হে নরনাথ! সর্ব্ব লোক-প্রিয় ভীম্ম রথ হইতে পত্নিত হইবেন বলিয়া দেবগণের অন্তঃকরণে মহা ছুংখ সঞ্চার रुरेम।

মহাযশা শাস্তন্ত্র-নন্দন ভীন্ন দেবগণের ঐ বাক্য আবণ করিয়া সর্বাবরণ ভেদী শাণিত শর সমূহে নির্ভিন্ন হইয়াও অর্জুনের প্রতি আক্রমণ করি-লেন না। শিখণ্ডী ক্রোধাবিফ চিত্ত হইয়া ভীমের বক্ষংস্থলে শাণিত নয় শর আহত করিলেন। যে প্রকার ভূকন্স হইলে অচল অচল-ভাবেই ধাকে, সেই ৰূপ ভীম শিখণ্ডী কৰ্তৃক অভিহত হইয়া অচল রহিলেন। অনন্তর অর্জুন হাস্য-পূর্বক গাণ্ডীব বি-ক্ষেপ করত গঙ্গানন্দনের প্রতি পঞ্চ বিংশতি ক্ষুদ্রক বাণ অর্পণ করিলেন। পুনর্বার তিনি সংকুদ্ধ ও সত্ত্ব হইয়া ভীয়ের সর্ব্ব গাতে সর্ব্ব সর্প্র স্থানে বাণ বেধ করিলেন। সভাপরাক্রম মহারথ ভীয় এই ৰপ অন্যান্য কর্ত্ব সহস্র সহস্র বার গাঢ় বিদ্ধা হইয়া তাহাদিগকে আশু বিশ্ব করিতে লাগিলেন। এবং তাহাদিগের বিমুক্ত শ্র স্কল সম্ভপ্র শর সমূহ দার। সমান ক্রপে নিবারণ করিতে লাগিলেন। মহা-वर्ष निश्रश्री रव नकन निना मानिक वर्ग-शृष्य यूक

বাণ তাঁহার প্রতি নিক্ষেপ করিলেন, তাহা তাঁহার পীড়াকর হইল না। অনম্ভর কিরীটা সংকুদ্ধ হইয়া শিখণ্ডীকে অথ্যে করিয়া তাঁদার অভিমুখীন হইলেন, এবং তাঁহার ধমুক ছেদন করিয়া কেলিলেন। তংপরে নয় শরে তাঁহাকে বিদ্ধ করিয়া এক শরে তাঁহার বাব ধজ ছেদন পূর্বক দশ শরে তাঁহার সার্থিকে প্রকাশিত করিলেন। গঙ্গানদন বলবত্তর অন্য এক ধমুক গ্রহণ করিলে, তাহাও অর্জুন তিন খণ্ড করিয়া ছেদন করিয়া কেলিলেন। এই কপে নিমেধার্দ্ধ মধ্যে ভীয় যত ধমুক গ্রহণ করেন, অর্জুন তংক্ষণাৎ ছেদন করেন, এই কপে তাঁহার বহু ধমুক ছেদন করিলেন। তদনস্তর শান্তমুপুত্র, অর্জুনের প্রতি যুদ্ধোদ্যত হইলেন না, পরস্ক অর্জুন পঞ্চ বিংশতি ক্ষুদ্রকান্ত্র তাঁহার প্রতি নিক্ষেপ করিলেন।

তথন সেই মহাধনুর্দ্ধর ভীয় শর নিকরৈ অতি विक रहेशा कुः भागनत्क विलिद्यन, रह वीत ! পाखव দিগের মহারথ ঐ অর্জুন সমরে ক্রোধাবিষ্ট হুইয়া বহু সহস্র বাণে আমাকে সমাহত করিতেছেন। বক্স-ধারী ইন্দ্রও সমরে উহাঁকে পরাক্ষয় করিতে পারেন না, এবং দেব, দানব ও রাক্ষস সমস্ত একত্রিত হইয়া আমাকেও সমরে পরাজিক করিতে সমর্থ হন না, অতএব মনুব্যেরা মহারথ হইলেও আমার**্কি** করিবে ৷ এই ৰূপে ভীয় ছুঃশাসনের সহিত কথে।প-কথন করিতেছেন, ঐ সময়ে অর্জ্জুন শিখগুীকে অগ্রে রাথিয়া শাণিত শর সমূহে ভীন্নকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। অনস্তর ভীন্ন গাণ্ডীবধম্বা অর্জুনের শা-ণিত শরে গাঢ় বিন্ধ হইয়া পুনর্বার হাস্যমুখে ष्ट्रामामनदक विलालन, अहे मकल वान धातावाही ৰূপে সমাগত হইয়া বক্তাশনির ন্যায় আমার গাতে नभ रहेरजह, हेहा चर्क्क्तरे निक्किप क्रिएजहन, শিখন্তীর নিক্তিপ্ত নহে। এই সকল বাণ আমার দুঢ়াবরণ ভেদ করিয়া মর্ম্ম ছেদ করিতেছে, এবং মুষলের ন্যায় আমাকে সমাহত করিতেছে, ইহা শিখণ্ডীর নিক্ষিপ্ত নহে। এই সরুল বাণ ব্রক্ষান্ত

স্ম স্পর্শ ও বজ্ঞ বেগের নাার চুংস্ফ্ হইরা আ্মার প্রাণ অর্দিত করিতেছে, ইহা শিখণ্ডীর নিক্ষিপ্ত নহে। গদা ও পরিঘ সম সংস্পর্শ এই সকল বাণ বসমূতগণের নায়ে আমার গাতে নিহিত হইয়া যেন আমার প্রাণ বিনাশ করিতেছে, ইহা শিখণ্ডীর বাণ नदृह । এই मक्स वान लिल्हान विद्यान्तन जूकरगत ন্যায় আমার মর্ম স্থান সকলের মধ্যে প্রবেশ করি-ভেছে, ইহা শিখগুরি বাণ নহে। যে প্রকার মাঘ মাসে গো সকলের মর্ম্ম রন্তন হয়, সেই প্রকার এই সকল বাণ স্থামার শরীর কর্ত্তন করিতেছে, অতএব এই সকল বাণ অর্জুনই নিক্ষেপ করিতেছেন, শি-খণ্ডীর নিক্ষিপ্ত নহে। কপিধজ গাণ্ডীবধন্বা বীর কিষ্ণু বাতীত অন্যান্য সমুদায় ক্ষল্লিয়গণ একতিত হইয়াও যুদ্ধে আমার ছুংখোৎপাদন করিতে পারে না। হে'ভারত! শান্তমুপুত্র এই ৰূপ কথা বলিতে ৰলিতে যেন অৰ্জুনকে দগ্ধ করিতে ইচ্ছু হইয়া তাঁহার প্রতি এক শক্তি নিক্ষেপ করিলেন। অনন্তর অর্ক্সন সমন্ত কুরুবীর দিগের সাক্ষাতে তাঁহার নি-ক্ষিপ্ত সেই শক্তি তিন বাণে তিন খণ্ড করিয়া ছেদন করত নিপাতিত করিলেন। তংপরে গঙ্গা-পুত্র মৃত্যুমুখে গমন বা বিজয় লাভ, এই ছুইয়ের অন্য-তর্নভিলাবে স্বৰ্ণ-বিভূষিত চর্মা ও খড্গ গ্রহণ করি-দেন। তিনি তাহা গ্রহণ করিয়া রথ হইতে অব-রোহণ না করিতে করিতেই অর্জুন শারক সমূহ ছার। সেই খড়্গ চর্ম শতধা করিয়া ছিল্ল করিলেন, তাহা আক্র্যাকর হইল।

জননতর রাজা যুধিন্তির স্থায় সৈন্য দিগকে আদেশ করিলেন, তোমরা গঙ্গা-পুজের সমীপে মুদ্ধে মভিদ্রত হও, তোমার দিগের অনুমাত্রও ভর সম্ভাবনা নাই। তাহারা রাজা যুধিন্তিরের আদেশামুসারে তোমর, প্রাস, বাণ, পুটিশা, উত্তম নিজিংশ, শাণিত নারাচ, বংসদন্ত ও ভল সমূহ লইয়া ঘোর সিংহনাদ সহকারে এক ভীয়ের উপর অভিনাত হইল। হেরাজন। আপনকার পুজুগণ্ড

ভীয়ের, জয়াভিলাষী হইয়া তাঁহাকে রক্ষা করিবার मानदम निश्हनाम महकाद्व छाँहात मभीदभ धावमान रहेत्वन। त्रहे समग्र मिर्वाम जीवार्क्न मनाश्रम হইলে আপনকার পৃক্ষীয় যোধগণের বিপৃক্ষ গণ সহ তুমুল সংগ্রাম হইতে লাগিল। উভয় পক্ষীয় দৈনা পরস্পর হতাহত হইতে থাকিল। যে প্রকার সমুদ্রে গঞ্চা সঙ্গম হইলে মুহুর্ত্ত কাল আবর্ত্ত হয়, সেই প্রকার উভয় সৈন্য আন্দোলিত হইল। তখন রণভূমি শোণিতাক্ত হইয়া ভয়ানক ৰূপে প্রকাশ পাইল, সম বিষম স্থান বোধগম্য রহিল না। সেই मगम निवत्मत यूटक जीत्यत मयूनां मर्मा द्यान নির্ভিন্ন হইলেও, তিনি অযুত যোদ্ধা নিহত করিয়। যুদ্ধে অবস্থান করিলেন। অনন্তর সেনার অভিমুখে অবস্থিত হইয়া ধন্তুর্ধার অর্জুন কৌরব সেনার মধ্য ভাগ বিদ্যারণ করিতে লাগিলেন। আমরা তখন কুন্তীপুত্র খেতবাহন ধনঞ্জর হইতে শাণিত শর-নিকরে পীড়িত হইয়া পলায়ন করিতে লাগিলাম। मोवीत, क्लिव, श्राह्म, श्रिष्टीहा, केतीहा, मालव, অভীবাহ, শ্রসেন, শিবি, বশাতি, শালাুশ্রিত ত্রিগর্ভ, অষ্ঠ ও কৈকেয়, এই সকল ভিন্ন ভিন্ন দেশীয় মহাত্মা গণ শরাওঁও ক্ষত বিক্ষত হইয়া অর্জুন সহ যুধ্যমান ভীয়কে রণে পরিত্যাগ করিলেন। অনন্তর বহু যোদ্ধা, সমস্ত কৌরব দিগকে তাড়িত করিয়া চতুর্দিকে এক ভীন্নকৈ পরিবেষ্টন-পূর্ব্বক শর বর্ষণে সমাকীর্ণ করিতে লাগিলেন। শত শত সহস্র সহস্র শরে ভীয়কে হনন করিয়া যোদ্ধা-গণের 'নিপাতিত কর, গ্রহণ কর, বেধ কর, ছেদন কর, এই ৰূপ তুমুল শব্দ তাঁহার রথ সমীপে হইতে লাগিল। এই ৰূপে আপনকার পিতা অপরাহ সময়ে আপনকার পুত্র দিগের সাক্ষাতে অক্স্ কর্ত্ক, শাণিতাগ্রভাগ শর সমূহে ক্ষত বিক্ষত, দেহে পূর্ব শিরা হইয়া রথ হইতে পতিত হইলেন। রথ হইতে ভীমের প্তন কালে পার্থিবরণ ও আকাশহ দেৰগণের মনা হাহাকার শব্দ হইতে লাগিল।

নহাত্মা পিতামহকে রখ হইতে পড়িতে দেখিয়া তাঁ-হার নকে নকে আমাদিনের নকলের চিত্তও পতিত ত্ইল। সৰ্ব ধ্যুগানের বল অৰূপ সেই মহাবাহ, পরিজ্ঞত ইন্দ্র-ধজের ন্যায় বস্থা অমুকন্পিত করত পর্ভিত হইলেন। সেই মহাত্মা শর সঞ্চে সমার্ভ হইয়াছিলেন, স্থতরাং পতিত হইয়া ধরণী স্পার্শ করিলেন না। মহাধমুর্জর পুরুষভ্রেষ্ঠ রথ হইতে নি-পতিত হইয়া শর শয্যায় শ্রান হইলে তাঁহাতে দিব্য ভাব সমাবিউ হইল, তথন মেঘ বর্ষণ করিতে লাগিল এবং মেদিনী কম্পিতা হইল। তিনি পতন সময়ে मिवाकत्रत्क मंकिलं मिशवनश्ची प्रथिशा उৎकाटन मक्रि-ণারন চিন্তা করত জ্ঞানাবলম্বন করিলেন, এবং অন্ত-त्रीटक ठ्विक्तिक् इटेट्ड धट्टे क्रिप टेस्ववानी खावन করিলেন, " নরসিংহ মহাত্মা গঙ্গানন্দন দক্ষিণায়নে কি হেতু প্রাণ ত্যাগ করিবেন ?" তাহা প্রবণ করিয়া গঙ্গানন্দন কহিলেন, আমি জীবিত আছি। কুরু পিতামহ ভীম মহীতলে পতিত হইরাও উত্তরারণ কাল প্রতীক্ষায় প্রাণ ধারণ কর্মিয়া রহিলেন।

হিমালয়-স্থতা গঙ্গা ভীমের অভিপ্রায় জানিয়া মহর্ষিদিগকে হংস রূপে তাঁহার নিকট প্রেরণ করি-লেন। যে স্থানে নরসিংহ পিতাব্বহু শরতত্পে শরান ছিলেন, মানসনিবাসী হংস-ৰূপী ঋষিগণ ত্বিত ও मिनिङ रहेग्रा উৎপতন পূর্বক সেই স্থানে ভাঁহাকে सिंदिङ आगमन कतिराम। इश्मक्ती अविभाग कुक्-কুল-ভিলক ভীমের নিকট উপনীত হইয়া তাঁহাকে শন্নতত্ত্ব শন্নান দেখিতে পাইলেন। সেই সকল मनीची महर्षिशन तमरे महाजादक आहक्तिन कराज তৎকালে ভাকরকে দক্ষিণায়নগামী ভাবিয়া পরস্পর मञ्जना-नृर्वक वर्णाविन कतिए नागितन। जीव মহান্ধা হইরা দক্ষিণায়নে কেন প্রোণ পরিভাগ क्रिंद्रियम ? इर्टमन्ना अर्हे कथा बिन्ना क्रिक्न प्रिनेष्ठि-पूर्व अकारनामाछ स्टेरनम । एर जातक : महातूकि-মান্- শাঙ্কুনজন তাঁহানিগের কথোপকখন জ্ঞাভ

मंकिगायन-मटाबु स्थान ध्यकादत शत्र लाएक ग्रम করিব না, ইহা মানস করিয়াছি। হে হংসগণ। স্পর্মি ভোমাদিগের সমীপে সভা বলিভেছি, আদিভা উত্তর দিকে আবর্ত্তন করিলে, আমার পূর্বভেন স্বকীয় স্থানে গমন করিব, এক্ষণে উত্তরায়ণ প্রতী-ক্ষায় প্রাণ ধারণ করিয়া থাকিব। সমুচিত সময়ে প্রাণ ত্যাগ স্থৰপ ঐশ্ব্য আমার আয়ন্ত আছে, এই হেতু আমি উত্তরারণে মরণাকাঞ্চী হইয়া থাকিব। আমার মহাত্মা পিতা যে আমাকে ইচ্ছা মরণ বর দিয়াছিলেন, তাহা সার্থক হউক। সেই বন্ন প্রভাবে আমার মরণের প্রতি আমার কর্তৃত্ব আছে, আমি তাহা ধারণ করিয়া থাকিতে পারিব। শরশ্যাগভ ভীয় এই কথা কহিয়া শরন করিলেন।

কুৰুকুলের শৃঙ্গ স্বৰূপ মহাতেজন্বী ভীয় এই ৰূপে পতিত হইলে পাণ্ডব ও স্ঞায়গণ সিংহ্নাদ করিতে লাগিলেন। হে ভর্ত-কুল-প্রবর! ভরত পিতামহ সেই মহাসত্ত্বত হইলে আপনার পুজেরা ইতি-কর্ত্তব্যতা-বিষ্ণু হইলেন, সমস্ত<sup>্</sup>কৌরব দিগেরই তৎকালে মোহ উপস্থিত হইল। ক্লপাচার্য্য সুর্ব্যো-ধন প্রভৃতি দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বেক রোদন করিতে লাগিলেন এবং বিষাদ প্রযুক্ত শিধিলেঞ্জির ও দীর্ঘকাল স্থির হইয়া চিস্তাসক্ত হইকেন; যুভদ আর মনঃ সমাধান করিতে পারিলেন না তাঁহা-দিগের উরু যেন গ্রাহ-কুত্তীর-মকরাদি স্বরূপ হইরা তাঁহাদিগকে গ্রহণ করিয়া রাখিল, পাগুবদিগের প্রতি যুদ্ধে অভিমুখীন হইতেও সমর্থ হইলেন না। হে মহারাজ! শান্তমুপুত্র মহাতেকা ভীয় লোকের অৰ্ধ্য হইয়াও ব্ধন হত হইলেন, তথ্ন আমা-দিলের এই বিভর্ক উপস্থিত হইল যে, কুরুরাক আত্র জীবিত থাকেন না। **আষরা অর্জুন কর্ডুক পরা-**\* ক্তিত, শাণিত শর সমূহে কত বিক্ষত ও হতবীর हरेश रेजि कर्खवाण विश्वह हरेगाम। (र जन्मभन्न) পরিষবাছ শৌর্যাশালী পাণ্ডবেরা যুদ্ধে জর লাক इरेक्स विका शूर्यक छारामिश्राक विवादनम, आमि कित्रिक्स अवर नाम यूटक अत अयूक शतकारनाथ

भन्न गढि लाख स्टेटबर बदन कतिया नकरनरे स्व সহকারে মহাশব্দ ধনি করিতে লাগিলেন। নোমক ও পাঞ্চালগণও সাভিশর হ্যান্নিত হইলেন। সহত্র সহস্ৰ ভূৰ্ব্যের বাদ্য ধনি হইতে লাগিল, অতি মহা-বল ভীমদেন সাতিশয় বাহ্বাক্ষোটন ও নিনাদ क्रिएंड नागिरनन। एक् विरंजा! शक्रानन्तन नि-পত্তিত হইলে উভন্ন পক্ষীয় সৈন্যের বীরগণ ইতন্তত অত্র শত্র রাধিয়া চিন্তাবিষ্ট হইলেন। অন্যান্য व्यत्मत्क छेटेकः चरत हिश्कांत्र ७ व्यत्मत्क श्रामान করিতে লাগিল। অনেকে মোহ-সমন্থিত হইল, 'এবং অনেকে ক্ষজ্রিয় ধর্মের নিন্দা করিয়া ভীন্মকে প্রশংসা করিল। ঋষি গণ, পিতৃ গণ এবং ভরত-কুলের পূর্বে পুরুষ গণও মহাত্রত ভীয়কে প্রশংসা করিলেন। শান্তমুপুত্র ধীমান্ ভীয় উত্তরায়ণ কা-লের আকাক্ষী হইয়া মহোপনিবৎ প্রতিপাদ্য যো-পাবলম্বন করিরা সময় যাপন ক্রিতে থাকিলেন। বোড়শাধিক শতভম অধ্যায় সমাপ্ত॥ ১১৬॥

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, সঞ্চয়! যিনি পিতা নিমিত ব্রন্মচারী হইরাছিলেন, যোধগণ সেই দেবভূল্য বল-শালী ভাঁম বিহীন হইরা তথন কি ৰূপ হইয়াছি-লেন ? ব্রুন ভীম ক্রপদ-পুক্ত শিখভার প্রতি ঘৃণা করিয়া অতা প্রহার করেন নাই, তথনই আমি কৌরব ও তৎপক্ষীয় অন্যান্য যোদ্ধাদিগকে পাশুব প্রথ কর্তৃক নিহত মনে করিয়াছি। আমি অতি ছুৰ্ব্ছিৰ প্ৰযুক্ত স্বদ্য পিতাকে নিহত অবণ করিয়া বে সুৰে লাভ করিলাম, ইহা অপেকা অধিক ফুংখ শার কি হইতে পারে ? সঞ্জা নিশ্চরই আমার ছার পারাণে নির্শ্বিত, নচেৎ ভীন্নকে নিহত ভাবণ কৈরিয়া আমার ক্ষয় শতধা হইয়া বিদীর্ণ না হইল रूम १ रह इत्रुख मक्षर ! बर्साकाम्बी कूर्क्रामश्ह जीव বুজে আহত হইরা যাহা করিরাছিলেন, তাহা তুমি আমার নিকট কীর্ত্তন কর। সমরে ভীত্র যে নিহত ুৰ্ইলেন, ইহা সামার পুন্তপুন অসহ হইভেছে।

পূৰ্মকালে আমদয়া রাম দিবাতে সমূহ বারা বাঁহা-কে নিহত করিতে পারেন নাই, তিনি ক্রপদপুত শিশ্বতী কর্তৃক নিহত হইলেন?

সঞ্জর কহিলেন, কুরুপিভামহ সারত্র কালে সাহত হইয়া ধার্তরাইদিগকে বিবাদিত ও পাঞালগণকে আহ্বাদিত করিয়া ভূমি স্পর্শনা করিয়াই শরতপে শরন করিলেন। তিনি রধ হইতে প্রচাত হইরা পতিত হইলে প্রাণি সকল তুমুল হাহাকার শব্দ করিতে লাগিল। কৌরবদিগের সীমার্ক স্বৰূপ সমর বিজয়ী ভীম নিপতিত হইলে উভয় সেনারই ক্ষজিরদিগের চিত্তে ভয় উপস্থিত হইল। ভীন্নকে বিশীৰ্ণ-কৰচ ও বিশীৰ্ণ-ধ্ৰম্প দেখিয়া পাণ্ডৰ কৌব্লব উভয় পক্ষই বিপরীত ভাবাপন্ন হইলেন। অব্র মণ্ডল তমোর্ত, ভামু মণ্ডল প্রভা-বিহীন এবং পৃথিবী শকায়মানা হইল। সমস্ত প্রাণী শর্ভপে-শরান পুরুষ প্রধান ভীন্নকে দেখিয়া কহিতে লাগিল, ইনি ব্রক্ষজ্ঞদিগের শ্রেষ্ঠ ও ব্রক্ষজ্ঞদিগের গতি। ঋষি, সিন্ধ ও চারণগণ ভরতকুল-মহত্তম ভীল্পের প্রতি এই ৰূপ কথা কহিতে লাগিলেন, "ইনি পিতা শান্তমুকে কামার্ভ জানিয়া আপনি উর্নরেভা হইয়া-ছিলেন।<sup>৯</sup> ভরতা পিতাম**হ ভীয় নিহত হইলে** আপনার পুজেরা কি করিবেন কিছুই নিশ্চয় করিতে পারিলেন না; তাঁহাদিগের মুখ বিবর্ণ হইল, তাঁহারা হত-এ ও লক্ষিত হইরা অধোমুখে রহিলেন। পাণ্ডবেরা সকলে জয় লাভ করিয়া রণ মন্তকে থাকিয়া স্বৰ্ণুলাল বিভূবিত মহাশৰ্থ ধনি করিতে नाभित्नन, क्यांवात्सक्र ४नि स्टेट्ड नाभिना हर ग्रशताल ! . कृषीभूख मरावन छीत्राजनात मरावन সমস্থিত শত্ৰুপক্ষ দিসকে কলপূৰ্ব্যক নিহত কলত कीए। क्रिएड पिथियाम। कोन्नरवन्ना मध्याहीम **क्टरणन । कर्न ७ इर्र्यायन मृह्यू इ नीर्य निवा**न পরিতাশে করিতে লাগিলেন েকৌরব পিতামহ मिर्वा विश्विक इंदेरन महूनाई रेनन विम्बन হইয়া হাহাকার করিতে লাগিল

শাসনার পুত্র ছুংগানন জীয়কে প্রতিত দেখিরা | অভিবেশে জোণ দৈনা সংখ্য ধাৰ্মান হইলেন। क्र्र्याध्यात चारनाम क्रीक क्रकार्य महेन्या नियुक्त वस्त्रज्ञार भूजवित्रश्रः त्वरे बीज चर्नामा निप्तरक বিবাদিত না করিরা প্ররাণ করিলেন। হে মহারাজ! কুরুপক্ষীর সকলে ফুঃশাসনকে আসিতে দেখিয়া 'ইনি কি বলেন' শুনিবার নিমিত্তে তাঁহার চতুর্দিক্ পরিবেউন করিয়া দাঁড়াইলেন। তদনন্তর তিনি জ্বোণের নিৰুট ভীন্মের পতন সংবাদ ব্যক্ত করিলে, জ্যোগ অপ্রিয় সংবাদ অবণ করিয়া মোহাবিষ্ট হইলেন। প্রতাপবান্ ভরম্বাজ্ঞ-নন্দন কিয়ৎক্ষণ পরে मरखा लाख कतिया उरक्रभार चकीय रेमना मिश्रास्क যুদ্ধ করিতে নিবারণ করিলেন। পরে পাওবগণ কৌরবদিগকে যুদ্ধে নির্স্ত দেখিয়া ক্রভগতি অখা-রোহী দুতগণ দ্বারা চতুর্দিকে স্বপক্ষীয় সৈন্যদিগকে নিবারিত করিলেন। সৈন্য সমুদায় পরম্পরাক্রমে শ্রুত হইয়া সংগ্রাম হইতে নির্ত্ত হইলে, রাজগণ কবচ পরিত্যাগ করিরা ভীন্ন সমীপে গমন করি-লেন। তদনন্তর শত শত সহস্র সহস্র কালির যোধগণ যুদ্ধ হইতে নির্ভ হইয়া, যে প্রকার স্বসর গণ মহাত্মা প্ৰজাপতির সমীপত্ত হয়েন, সেই ৰূপ ভীন্নের সমীপস্থ হইলেন।

পাশুব ও কৌরবের। সকলে ক্তশায়ন পুরুবপ্রবর ভীয়ের সকাশে উপনীত হইয়া তাঁহাকে অভিবাদন পুর্বাক সন্মুখে দণ্ডায়মান হইলে, ধর্মায়া শান্তমুপুত্র তাঁহাদিগকে এইৰপ সন্তাবণ করিলেন, হে মহা-ভাগ গণ! তোমাদিগের স্বাগত! হে মহারথগণ! ভোমারদিগের স্বাগত! হে দেবোপমগণ! ভোমা-দিগের দর্শনে আমি সম্ভূক হইলাম। ভিনি লয়মান মন্তকে শরশ্যার শরনে থাকিয়া তাঁহাদিগকে এই কপে আমত্রণ পূর্বাক চতুঃপার্মে আপনকার পুত্র-দিগকে দণ্ডায়মান দেবিয়া বলিলেন, আমার মন্তক ভানত জয়মান হইভৈছে; ভোমরা আমার মন্তক ভানত জয়মান হইভৈছে; ভোমরা আমার মন্তক ভানত জয়মান হইভিছে; ভোমরা আমার মন্তক সঞ্য় কহিলেন, ধনঞ্জা পিতামহকে অভিৰাদন করিরা মহৎ শরাসনে জ্যারোপণ পূর্বক অক্রপূর্ণ লোচনে এই বাক্য বলিলেন, হে কুরুভোষ্ঠ পিতা-মহ! হে সর্ব্ব-শত্রধারি-প্রবর রণ-ছর্ক্ব! আফিল্মা-পনকার দাস এই বর্ডমান আছি, আজ্ঞা করুম, কি করিতে হইবে। এই কথা গুনিরা শান্তস্থপুত্র পুন-ৰ্বার বলিলেন, হে বৎস কুরুজেষ্ঠ ! উপধান ব্যতি-त्तरक चामात्र मछक नवमान हरेसा পড़िएएए, অতএব হে কান্তন! তুমি আমার মন্তকে উপমুক্ত উপধান প্রদান কর। হে বীর পার্ব! ভূমি বন্ধ তুমিই সমন্ত ধনুয়ানের মধ্যে শ্রেষ্ঠ; অতএৰ স্কৃষি আমার শরনের অমুৰূপ উপধান শীত্র প্রদান কর ।-ক্ষত্ৰিয়ধৰ্মবেতা বৃদ্ধি ও সন্ত্ঞণান্থিত ফান্তন বে-আজ্ঞা বলিরা ভীমের অভিপ্রারামুবারি কার্যা করি-তে সমুদ্যত হইলেন। তিনি মহাত্মা ভরত পিতা-মহের অমুমতি এহণ পূর্বক পাণ্ডীব ধয়ুক ও সমত-পর্বা তীক্ষ্ণ তিন্টি শব্ধ গ্রহণ ও অভিসন্তিত করত বেগ সহকারে নিক্ষেশ করিয়া তদারা তাঁহার মন্তক ধারণ করিলেন। সবাসাচী ধনঞ্জ জভি-প্রারাত্ত্বারি কার্যা করিলে ধর্মার্থতন্ত্বজ্ঞ কুরু-প্রবর ভীয় আনন্দিভ হইলেন। ভিনি খনজয় কর্তৃক উপ-যুক্ত উপধান প্রাপ্ত হইরা ভাঁহাকে অভি নঞ্জি করিলেন, এবং সমুদায় ভরত সম্ভানদিগের প্রাতি

নেত্র নিকেপ করিয়া তাঁহাকে বলিলেন, হে কুন্তীপুত্র বোজ্পবর! হে কুন্তানকৈ প্রতি বর্জন পাওুনক্ষন! তুমি আমার শরনের অমুক্রপ উপধান
প্রদান করিয়াহ, যদি ইহার অন্যথা করিতে, তাহা
হইলে আমি রুক্ত হইয়া তোমাকে অভিশাপ
দিতাম। হে মহাবাহ! ধর্মনিঠ ক্ষক্রিয়দিগকে যুজে
এইক্রপ শর শ্ব্যাপত হইয়াই শয়ন করিতে হয়।

পিতামহ, অৰ্জুনকে এইৰপ বলিয়া সমীপবৰ্তী সমস্ত রাজা ও রাজপুত্রদিগকে বলিলেন, তোমরা সকলে দেখ, অৰ্জুন আমাকে কেমন উপধান প্ৰদান 🤈 করিলেন, যে পর্য্যন্ত রবির উত্তরায়ণ গমন না হয়, তাৰৎকাল আমি এই শধ্যায় শয়ন করিব। যথন ु पिरांकत व्यथ्त-एकची ७ উखत्र-প्रधारमधी रहेग्रा मश्रीच-राक्तिज त्रशारताहरा शमन कतिरवन, ज्यन, বেষৰ স্কৃদ্ ব্যক্তি প্ৰিন্ন স্কৃদ্দিগকে পরিত্যাগ করে, জজপ আমি প্রিয়তম প্রাণ পরিত্যাগ করিব। বে সকল ক্ষান্তিয়েরা তৎকালে আমার নিকট আসি-বেন, তাঁহারা আমাকে প্রাণ ত্যাগ করিতে দেখিতে পাইবেন। হে নৃপগণ। আমার এই স্থানে পরিখা খনন করিয়া দাও, আমি এইখানে এইরূপ বছ-শরে পরিবাপ্তি থাকিয়াই দিবাকরের উপাসনা করিব। হে পার্থিবগণ। এক্ষণে তোমরা পরস্পর শক্রতা পরিত্যাপ করিয়া সংগ্রাম হইতে ক্ষান্ত হও। **নঞ্জ** কহিলেন, হে মহারাজ! অনন্তর ক্ষত-রোগ-প্রতীকার কোৰিদ উত্তম শিক্ষিত চিকিৎসা-निश्रु किष्णित देवता नमल खेलकत्व नामश्री वहेता তাঁহার নিকট উপস্থিত হইলেন। জারুবীপুত্র তাঁহা दिश्रांक राधिता जानमात्र श्रुक्त क्रूर्याप्रमदक विन-लान, फूर्र्याधन िक्कृति विकिश्तक विश्वतिक नेषानिक क्रिजा यन असाम शूर्सक विमाहः करा। धकरण चामात्र अरेक्श चवचात्र देवत्तात्र क्षात्राज्ञम नारे, त्व হেডু আমি ক্ষত্রির ধর্ম-বিহিত পরম প্রশন্ত গতি লাভ করিরাহি। হে মহীপাল পণ! আমি শর শ্বাগত, আৰার পক্ষে উহা বিহিত নয়, হে নরা- विश्वत्र । अकार्य जानि अहे नक्न अविक भारत स्व एक रहेर, जाहार जामात शास्त्र शत्र वर्ष ।

অাথনকার পুদ্র ফুর্যোধন তাঁহার ঐবপ বাক্য শুনিয়া বৈদ্যদিগকে ষধাবোগ্য অর্থ প্রদান করিয়া সন্মান পূর্বক বিদার করিলেন। অনন্তর নানাদেশীর পার্থিবগণ অমিত-তেজা ভীয়ের ধর্ম বিষরে পরম নিষ্ঠা দেখিয়া বিস্মরাপম হইলেন। মানব প্রবর মহারথ পাশুব ও কৌরবেরা আপনার পিতাকে ঐবপ উপধান প্রদান করিয়া সকলে মিলিত হইয়া শুভ শরতশেশ শরান সেই মহাম্মার সমীপে গমন পূর্বক তাঁহাকে অভিবাদন ও বারত্রয় প্রদক্ষিণ করিলেন। রুধিরাক্ত দেহ সেই সকল বীরগণ তাঁহার চতুর্দিকে রক্ষার ব্যবস্থা করিয়া সাতিশয় কাতর চিন্ত ও চিন্তান্বিত হইয়া বিশ্রামার্থে সায়ং কালে স্ব স্ব শিবিরে গম্ম করিলেন।

মহাবলশালী মাধব ভীয়ের পতনে প্রীতিযুক্ত মহারথ পাণ্ডব সকলকে শিবির নিবিষ্ট ও উপযুক্ত সময় দেখিয়া তাঁহাদিগের সমীপে আগমন পুর্বক ধর্মপুত্র যুধিন্ঠিরকে সম্বোধন করিয়া বলিলেন, ছে কুরুপ্রবর! আপনি সৌভাগ্য প্রযুক্তই জয়ী হইয়াছেন, সত্যসন্ধ মহারথ ভীন্ন মানবগণের অবধ্য ; আপনি সৌভাগ্যপ্রযুক্তই উহাঁকে নিপাতিত করিয়াছেন। অথবা আপনি কোপ দৃষ্টিতে যাহাকে অবলোকন করেন, সে কখনই জীবিত থাকে না, অতএব জীয় সর্বশন্ত্র-পারদর্শী হইয়াও দৈব প্রযুক্ত আপনকাকে রণে প্রাপ্ত হইয়া আপনকার ভীষণ কোপ দৃষ্টি षातारे वक्ष रहेन्ना थाकिएक। जनार्फन धर्मन्नाज्यक এইৰপ বলিলে, ভিনি জনাৰ্দ্দনকে কহিলেন, ছে কৃষণা তুমি বাহাদিপের প্রতি প্রসন্ন থাক, ভাহা-पिरमद्रहे कत नाक अवर कृषि याशपिरमंत्र अकि ক্রোথ কর, তাহাদিপের পর্কের হইরা থাকে। হে কেশব। বাহারা ভোমার ভক্ত ও শরণাপন, ভাহা-**বিদের** কোন জন্ন থাকে না,। "আমরা ভোমারই শরণাপন। ভূমি সময়ে সর্বাদা বাহাদিগকে রক্ষা

দিগের বিজয় হওয়া আশ্চর্যাকর নহে। আমার মতে, আমরা ধখন তোমাকে সর্ব্ব প্রকারে সহার পাইয়াছি, ভথন যে আমরা যুদ্ধে বিজয় লাভ করিব, ভাহার আর আশ্চর্যা কি ?

धर्मत्राक जनार्फनरक अहे श्वकात विवरण, जनार्फन সহাস্য বদনে প্রত্যুক্তর করিকেন, হে পার্থিবোত্তম ! আপনি যেৰূপ কথা বলিলেন, ইহা আপনার উপ-युक्तरे रहेमाटह।

সপ্তদশাধিক শততম অধ্যায় সমাপ্ত । ১১৭।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! সর্বারী প্রভাতা হইলে সমুদায় রাজ গণ, পাগুব গণ ও ধৃতরাষ্ট্র-পুক্ত গণ পিতামহের উপাসনার্থে গমন করিলেন। ক্ষজিয় গণ বীরশয্যায় ক্লড-শয়ন ক্ষক্রিয়-প্রবর বীর ভীমকে অভিবাদন করিয়া সমীপে দণ্ডায়মান হইলেন। সহস্র সহস্র কন্যা তথায় গিয়া শাস্তমু-পুক্তের প্রতি ठन्सन हुर्न, लाक ও माला विकित्र कतिल। खी, র্জ্জ, বালক, আপামর সাধারণ সকলেই দর্শক হইয়া, ষে প্রকার প্রাণী গণ তমোহস্তা স্থর্যোর অমুগামী इश, त्मरु अप, जीरबाद मभीपवर्जी रहेन। वह मश्या वामाकत, नहें, नर्खक ও मिल्लि গণ শরতল্প-শারী ভীষের নিকট আগমন করিল। কুরু পাওব পক্ষীয় যোধ গণ কবচ/ও আয়ুধ পরিত্যাগ পূর্বক যুদ্ধ হইতে নির্ভ হইয়া ছুরাধর্ষ অরিন্দম দেবত্রতের সমীপস্ হইলেন। উহাঁরা সকলেই পূর্ব মত পর-স্পর যথা বয়ংক্রম প্রীতিমন্ত হইয়া একত্রে উপনীত হইলেন। যে প্রকার আকাশে আদিতা মগুলের শোভা হয়, সেই প্রকার শত শত পার্থিবৈ সমা-কীৰ্ণা সেই সভা ভীয় কৰ্তৃক শোভিতা এবং ভারত-दश्मीज्ञश्रात अतीक्षा स्ट्रेजा (माज्ञाना स्ट्रेन। रामन म्हित्यत्र-द्रकात छेशामनाकाती स्मर्गाटनंत्र मचा माछ-মানা হয়, মেই প্রকার গঙ্গান্ত দেবব্রতের উপা-সনাকারী সেই সকল নৃপণণের সভা শোভমানা

করিলা থাক এবং সর্বাদা বাহাদিদের হিভৈনী, তাহা- বু ইকা। হে ভরত শ্রেষ্ঠ ! ভীল শর সমূহে অভিসম্ভণ্ড হইয়া সর্পের নাায় নিশাস পরিত্যাগ করত থৈষ্য পূর্ব্বক শর্বাতনা স্ম্করিতেছিলেন। তাঁহার শরীর শরাঘাতে দগ্ধ হইতেছিল, তিনি শত্র-সম্ভাপে মুদ্ধিত প্রায় হইয়া রাজগণকে সমীপে দেখিয়া পানীয় পানে ইচ্ছা ব্যক্ত করিলেন। অনস্তর ভাঁহারা চতু-র্দিক্ হইতে উত্তম উত্তম ভক্ষণীয় সামগ্রী ও স্থ-শীতল কতিপয় বারি-কুম্ভ আহরণ করিলেন, তাহা দেখিয়া শান্তমুনন্দন ভীয় কহিলেন, হে বৎস গণ! একণে আমি কোন প্রকার মামূব-যোগ্য ভোগ উপভোগ করিতে পারিব না। আমি এক্ষণে শর-শ্ব্যা গত হইয়া মমুব্য ভোগ্য হইতে অপকান্ত হইরাছি, কেবল চক্র স্থর্যোর অয়ন পথ পরিবর্ত্তন প্রতীক্ষা করিয়া জীবিত আছি।

> হে ভারত! শান্তমুপুত্র এই প্রকার বলিয়া ক্ষজিয় গণকে নিন্দা করত কহিলেন, আমি অর্জুনকে দেখিতে ইচ্ছা করি। অনন্তর মহাবাছ অর্জুন সমীপে আসিয়া অভিবাদন পূৰ্ব্বক প্ৰণত ও প্ৰাঞ্জলি হইয়া দাঁড়াইলেন, এবং নিবেদন করিলেন, আজা করুন, কি করিতে হইবেক ? ধর্মাত্মা ভীন্ন পাণ্ডুপুক্ত ধন-ঞ্জয়কে ক্নতাভিবাদন ও সন্মুধে অবস্থিত দেখিয়া প্রীত হইয়া কহিলেন, অর্জুন! তোমার বাণে আমি প্রথিত হইয়াছি, আমার সর্ব্ব শরীর দক্ষ, মর্ম্মস্থান সকল ব্যথিত এবং মুখ শুষ্ক হইতেছে; আমার শরীর বেদনায় অভি পীড়িত হইয়াছে। হে মহা-ধমুর্দ্ধর! তুমিই আমার এ অবস্থায় যথাবিধি পানীয় : প্রদানে সমর্থ হইবে, অতএব ভূমি আমাকে পানীয় জল প্রদান কর। বীর্য্যবাদ্ অর্জুন যে আজ্ঞা বলিয়া রধারোহণ করিয়া জ্ঞা-রোপণ পূর্বক বলবৎ গাণ্ডীব শরাসন বিক্ষারণ করিলেন। সমুদায় পার্থিব ও অন্যান্য প্রাণিগণ অশনি ধনির ন্যায় তাঁহার জ্যাতল নির্বোষ অবশ কুরিয়া আদান্বিত হইলেন। পাঞ্-নন্দন রথিপ্রবর পার্থ সর্কালোকের সাক্ষাতে মর্কা শক্ত্রধারি প্রধান ভরত শ্রেষ্ঠ শরান পিতামহকে রুধা-



(क्राइटन क्षप्रकिन क्रिट्रिंग । भद्र क्षप्रेथ क्र बान অভিমন্ত্ৰিত ও সন্ধান পূৰ্ব্বক পাৰ্ক্ষন্য অত্ত্ৰে সংযো-জিত করিয়া ভীমের দক্ষিণ পার্ষে পৃথিবী বিশ্ব করিলেন। তদনন্তর দিবা গল্প ও রস-যুক্ত অমৃত ভুলা শীতল বারি ধারা পৃথিবী হইতে উপিত হইল। পার্থ সেই শীতল বারি ধারা দারা দিব্যকর্মা দিব্য-পরাক্রম কুরুপ্রবর ভীয়কে পরিতৃপ্ত করিলেন। जम्मस्त्र कालाय गण पार्क्यान्त्र हेला जूना महे कार्या দেখিয়া পরম বিস্মরাপন্ন হইলেন। কৌরব গণ অর্জুনের অলৌকিক কর্ম দেখিয়া শীতার্দিত গো গণের ন্যায় কম্পিত হইলেন। সমুদায় রাজা অর্জু-म्बर्भ कार्या प्रिथिश वित्यत्र श्रीयुक्त च च छेखतीत প্রকম্পিত করিতে লাগিলেন, সর্বত্র তুমুল শব্ধ তুম্ভুতি নিৰ্ঘোষ হইতে লাগিল।

শান্তমুপুত্র পরিতৃপ্ত হইয়া সমুদায় ক্ষত্রিয় বীর मिरा मभीरा चर्जुत्नत क्षमः मा कत्र छ। हारक कहिएक नाशिएनन, एक कूज़र्यः मित्र ज्ञानम-वर्षन অমিত প্রভাব মহাবাছ অর্জুন! এই কর্ম তোমার পক্ষে বিচিত্র নয়, ভূমি যে পুরাতন ঋষি, তাহা स्विर्वि नात्रम् विनिन्नोहित्नन। नमख स्विर्भागत निर्ज हेक्क ए यह ए कर्म कैतिए उपनाह करतन ना, ভূমি কৃষ্ণকে সহায় করিয়া তাহা সম্পাদন করিবে। कानी मसूरगद्गा जामारक मर्क किलादाद निधन বলিক্সাজানেন। তুমি পৃথিবী মধ্যে ধমুর্দ্ধরগণের প্রধান এবং নরগণের ছোষ্ঠ। এই জগতে যেমন জীবগণের মধ্যে মন্ত্রা ভোঠ, পক্ষি মধ্যে গরুড় শ্রেষ্ঠ ও সরিৎ মধ্যে সাগর শ্রেষ্ঠ, সেই রূপ ধনু-ক্রের মধ্যে তুমি শ্রেষ্ঠ। বেমন ভেজবি মধ্যে আদিতা ভোষ্ঠ, পিরি মধ্যে হিমালয় ভোষ্ঠ এবং कांकि मर्पा जाना खर्क, तारे संग ध्युक्त मर्पा ভূমি ভেট। আমি, বিছুর, দ্রোণ, কংমদহা রাম, जनार्कन वदः मक्षत्र, जामता मकुरम शृथक् करभ इर्प्यावनस्क वात्रवात्र यूटक निवात्रव कतिवाहिलाम, <u> वृज्यकि प्रयोगिय प्रकान कृता वहेता जाहारक श्रका । जान हके । एक विश्वकाष्ट्रमः मानि याहा कामारक</u>

করিল না, মে চির কালই শাসনের বহির্ভ, স্বভরাং ভীম বলে অভিভূত হইয়া শরন করিবে। অনস্তর তাহা শুনিরা কৌরবরাজ তুর্যোধন দীন-চিত্ত হই-লেন। তাঁহাকে ছুঃখিত দেখিয়া ভীয় বলিলেন, হে রাজন্! দীন-ভাব পরিজ্ঞাপ করিয়া আমার বাক্য অবণ কর। ধীমান পার্থ যে অমৃত গল্প জনধার। উৎপন্ন করিলেন, ইহা ভূমি শ্বচকে দেখিলে, এই ৰূপ কর্ম করিতে পারে, এমন আরু অন্য কেছ এ জগতে নাই। আগ্নের, বারুণ, সৌম্য, বায়ব্য, বৈক্ষৰ্যা, ঐন্দ্ৰ, পাশুপত, ব্ৰাহ্ম ও প্ৰাহ্মাপত্যা, এই সকল অন্ত্র এবং ধাতা, ত্বফী ও সবিতার অন্ত সকল, সমস্ত মর্ত্য লোক মধ্যে এক ধনঞ্জয় আর দেবকী-পুত্র রুঞ্চ অবগত আছেন, অন্য কেহ অবগত নহেন। ছুর্য্যোধন! বে মহাত্মার এতাদৃশ অলৌ-কিক কর্ম লেখিলে, তাঁহাকে তুমি যুদ্ধে পরাজয় করিতে পারিবে না। অতএব যুদ্ধ-শোভী কার্য্য-সম্পন্ন কৃতী এই সম্ভ্বান্ অর্জুনের সহিত তোমার অচির কাল মধ্যে সন্ধি হউক। হে কুরুসন্তম!যে পर्यास महावाष्ट्र कृष्ण त्कांथायीन ना हन, हहात्र मरथा তুমি শূর পার্থের সহিত সন্ধি স্থাপন কর। যে পর্যান্ত অর্জুন সম্নত পর্ব শর নিকরে তোমার সমুদায় সৈন্য বিনাশ না করিতেছেন, ইহার মধ্যে ভুমি পাণ্ডব দিগের সহিত সন্ধি কর। যে পর্যান্ত ভোমার ष्यविष्ये मरहांतरव्रद्रा अवः ष्यनाना वह्न दाक श्रेग সমর নিমিত্ত জীবিত বর্তমান আছেন, ইহার মধ্যে তুমি সন্ধি কর। যে পর্যান্ত যুখিন্তির ক্রোধ-প্রদীপ্ত নয়নে ভোমার দৈন্য দগ্ধনা করিতেছেন, ইহার মধ্যে তুমি সন্ধি কর। যে পর্যান্ত নকুল, সহদেব ও ভীমসেন ভোমার সমস্ত সৈন্য বিনাশ না করিতেছেন, ইহার মধোই বীর পাণ্ডব দিগের সহিত তোমার সৌহার্দ হয়, ইহাই আমার অভিক্লচি হইতেছে; হে বংস! তুমি পাণ্ডৰ দিগের সহিত শান্তি ভাব অবলয়ন কর; আমার বিনাশ পর্যান্তই যুদ্ধের অব-

বলিলাম, ভাষাতে ভূমি সন্মত হও, ভাষাই ভোমার এবং এই বংশের মঙ্গলকর বিবেচনা করিভেছি। বংস! ভূমি ক্রোধ পরিত্যাগ করিয়া পাণ্ডব দিগের সহিত শমভাবাপন্ন হও, অৰ্জুন এই পৰ্য্যন্ত বাহা করিয়াছেন, তাহাতেই যুদ্ধ সমাপন হউক; ভীয় নিপাতের পর তোমাদিগের সৌহার্দ স্থাপিত হউক, অবশিষ্ট ক্ষজিয় গণ নির্বিদ্যে জীবিত পাকুন, তুমি প্রসন্ন চিত্ত হও। পাণ্ডব দিগকে অর্জ রাজ্য প্রদান কর, ধর্মাঞ্চ ইন্দ্রপ্রস্থে গমন করুন। হে কৌরব রাজ! ভাহা হইলে ভোমাকে ক্ষত্রিয় দিগের মধ্যে জঘন্য ও মিত্রজোহী হইয়া পাপ কীর্ত্তি লাভ করিতে হইবেক না। আমার মরণ পর্যান্তই প্রজাদিগের শান্তি হউক, রাজগণ প্রীতি যুক্ত হইরা গমন করুন; পিতা পুদ্রকে, ভাগিনের মাতুলকে এবং ভ্রাতা ভাতাকে লাভ করুক। আমার এই সময়োচিত বাকা যদি ভূমি ছুৰ্মতি প্ৰযুক্ত মোহাবিষ্ট হইয়া অবণ না কর, তাহা হইলে শেষে তোমাকে অমু-'তাপ করিতে হইবে, আমি ইহা সতাই বলিলাম, অতএব তোমরা সকলে এই পর্যান্ত ক্ষান্ত হও।

সঞ্জয় কহিলেন, গঙ্গানন্দন কল্রিয় গণ মধ্যে ছুর্যোধনকে সেই প্রযুক্ত ঐ রূপ বাক্য শ্রবণ করাইয়া ভূফী অবলমন করিলেন, তাঁহার মর্মান্থান সকল শল্য ক্ষত হইয়া সম্ভপ্ত ,হইডেছিল, ভাহার বেদনা সংযমন করত আত্মাকে সমাহিত করিলেন। তাঁহার ক্ষিত হিতকর ধর্মার্থ যুক্ত অনাময় বাক্য শ্রবণ করিয়া, যে প্রকার মুমুর্ব ব্যক্তির ঔষধে কুটি হয় না, তর্দ্রেপ ছুর্যোধনের ভাহাতে অভিকৃতি হইল না। শ্রক্তাদশাধিক শত তম অধ্যায় সমাপ্ত । ১১৮ ।

সঞ্জর বলিলেন, মহারাজ! তদনতর শান্তমুনন্দন তীম মৌনী হইলে সমুদার ক্ষজ্রির গণ পুনর্বার স্থ স্থ শিবিরে গমন করিজেন। পুরুষজ্ঞের রাধা-নন্দন তীমকে নিহত ভাবণ করিয়া ক্ষমৎ জাসান্থিত হইরা তাহার সমীপে সত্তর গমন করিজেন। মহাতেজ্পী কর্ণ উপনীত হইরা মহাস্থা বীর প্রস্কু ভীম্বকে শর
শ্বাপত শরক্ষা কার্ডিকেরের ন্যায় শর শ্বাশারী ও নিমীলিত-লোচন দেখিরা বাস্পাকৃল কঠে
সমীপে গমন পূর্বক তাঁহার চরণ যুগলে নিপতিত
হইলেন, এবং বলিলেন, হে কুরুজেন্ঠ। আমি সেই
রাধানন্দন, আপনি সকল স্থলে সর্বাদা যাহাকে ছেযা
ভাবে দৃষ্টি করিতেন

কুরুর্দ্ধ গঙ্গা-পুজের চকু জরাপ্লথ চর্মে সংহত ছিল, তিনি কর্ণের ঐ বাক্য অবণ করিয়া ধীরে ধীরে **एक् उबीलिंड क्रिलिन, श्रांत उज्जन्द त्रक्लिंग एक** তথা হইতে অপসারিত করাইয়া নির্জ্ঞানেধিয়া, यमन পিতা পুতাকে আলিঙ্গন করে, দেই ৰূপ এক বাহুতে কর্ণকে আলিঙ্গন করিয়া ন্মেহ সহকারে এই কথা বলিলেন, কর্ণ। আইস, আইস। ভূমি অমিত্র-ভাবাপন হইয়া আমার প্রতি স্পর্ধা করিয়া থাক, কিন্তু যদি এক্ষণে আমার নিকট না আসিতে, ভাহা হইলে তোমার কোন প্রকারে শ্রের হইত না। হে মহাবাছ! তুমি রাধার পুত্র নও, তুমি কুন্তীর পুত্র; हेश (एवर्षि नांत्रए वित्राष्ट्रिन, आगि हेश छ।हात নিকট এবং কৃষ্ট্ৰপায়নের নিকটেও শ্রুত হইয়াছি, তাহাতে সংশয় নাই। হে ৰংস! তোমাকে আমি সত্য বলিতেছি, তোমার প্রতি আমার দেব নাই, তোমার তেজোবিনাশের নিমিত্তই আমি তোমাকে পৰুষ বাক্য বলিয়াছি। ইেস্কব্ৰত! ভূমি বিনা কাৰুণে পাওব দিগকে নিন্দা করিয়া থাক, এই নিমিত্তে কুরু সভায় আমি ভোমাকে বহু ৰক্ষ কথা অবণ করাই-রাছি। আমি ভোমার ব্রহ্মণ্যতা, লৌর্য্য ও দানে পর্ম নিষ্ঠা এবং সমরে শক্ত ছুঃসহ বীর্যা অবগত আছি। হে অমরোপম ! পুরুষ মধ্যে তোমার সদৃশ क्ट नाहे, चामि क्वन क्नाएक छात्रहे नर्सना ভোমাকে পরুব বাকা বলিয়াছিলাম। শরাস্ত্র, অস্ত্র সন্ধান, লাখৰ ও আৰু বলে তুমি মহাখা ক্লেও অর্কুনের সদৃশ। হে কর্ণ! একমাত্র ধন্ত্রর তুমিই। কুরুরাজের বিবাহ নিমিতে কাশিপুরে গমন করির।

সন্ধান রাজগাকে মর্দন করিরাছিলে। সমর-প্লাঘী সুরাপদ বলবান রাজা জরাসন্ধা ভোমার সদৃশ হন নাই। তুমি ব্রন্ধণা ও সভাবাদী, সংগ্রাম কার্য্যে ভেজ ও বলে দেব-পুত্র তুলা, এবং যুদ্ধে অলৌকিক কার্যা করিয়া থাক। ভোমার প্রতি আমার যে ক্রোধ ছিল, তাহা অদ্য অপনীত হইল, যাহা হইবার তাহা হইয়াছে, পুরুষকার আলা দৈবকে অভিক্রম করা যায় না। হে অরিস্থদন মহাবাছ! বীর পাণ্ডবেরা ভোমার সোদর ভ্রাতা, অভএব তুমি যদি আমার প্রিয় কার্য্য করিতে ইচ্ছা কর, তাহা হইলে তাহা-দিগের সহিত মিলিত হও। হে আদিত্য-নন্দন! আমারে দিয়াই পাণ্ডব দিগের সহিত শক্রতা শেষ হউক; আল পৃথিবীতে সমুদায় রাজ গণ নিরাময় হউন।

কৰ্ণ কহিলেন, হে ছুৰ্জৰ্ষ মহাবাছ! আপনি যাহা বলিতেছেন, তাহা আমি জানি; আমি স্তপুত্ৰ নহি, কুন্তীর পুত্রই বটি, ভাহাতে সংশয় নাই। পরস্ক আমাকে কুন্তী পরিত্যাগ করাতে অধিরধ স্থত প্রতিপালন করিয়া বর্দ্ধিত করিয়াছেন, এবং আমি ছুর্য্যোধনের ঐশ্বর্য উপভোগ করিতেছি, তাঁহার ঐশ্ব্য উপভোগ করন্ড তাঁহার নিকট যাহা স্বীকার কিরিয়াছি, ভাহা মিধ্যা করিতে উৎসাহ করিতে शांत्रि ना। ह् भूतिमक्तिन स्विद्ध ! वस्ट्राप्त-नन्तन ক্লুক বেমন পাওব দিগের নিমিত দৃঢ় নিশ্চর হইরা-ছেন, জামিও সেই ৰূপ ছুর্যোধন নিমিত্তে ধন, শরীর, পুজ, দারা, বঁশ, এ সমন্তই পরিত্যাগ করিতে খীর্ক ক্রিয়াছ। বেহেডু ক্ষত্রির দিগের ব্যাধি बाजा व मन्नन, छारा रेखे ७ छेनकात्रक नरह। বিশেষত সামি ছুর্য্যোধনকে আতার করিয়া পাওব দিগকে কোপিত করিয়াছি। বিশ্বশান্তাবী বে অর্থ, जाहा निवादम कदिवाद माधा नारे, स्नान् वाकि পুরুষকার স্বারা দৈবকে নিবারণ করিতে উৎসাহ করিতে পারে? হে পিতামহ! সাপনিও পৃথিবী अन्त-सनक निमिष्ठ नक्त शूट्य छेशनकि क्तिया

নভা মধ্যে বাক্ত করিয়াছিলেন। পাওবেরা ও বাস্থদেব যে কোন প্রকারে অনা কাহারো পরা-জেয় নহেন, তাহা আমি জানিয়াও তাঁহাদিগের প্রতি উৎসাহ করিতেছি যে, তাঁহাদিগকে পরাজিত করিব, ইহা আমার নিশ্চিত মানস হইয়াছে। আমার এই স্থদারুণ বৈর ভাব পরিত্যাগ করিবার সাধা নাই। হে তাওঁ! আমি প্রীতিযুক্ত চিত্তে অর্জুনের সহিত যুদ্ধ করিব, আমি যুদ্ধ নিমিত্ত ক্রত-নিশ্চয় হইয়াছি, আপনি আমাকে অনুমতি করুন। আমি আপনকার অনুজ্ঞা লইয়া যুদ্ধ করি, এই আমার মানস। আমি কোধ বা চাপলা হেতু আপনার প্রতি যে প্রতিকুলাচরণ করিয়াছি, তাহা-তে আপনি ক্ষমা করুন।

ভীয় কহিলেন, কর্ণ! ভূমি যদি এই স্থদারুণ বৈর ভাব পরিত্যাগ করিতে অসমর্থ হও, তবে আমি তোমাকে অনুমতি করিতেছি, ভূমি স্থগ কামনা করিয়া যুদ্ধ কর। অক্রোধ, বীতসংরম্ভ এবং সাধুগণের ন্যায় সচ্চরিত্র হইয়া যথা শক্তি ও উৎসাহ কমে নৃপ কার্য্য কর। আমি তোমাকে অনুজ্ঞা করিতেছি, ভূমি যাহা ইচ্ছা করিতেছ, তাহা লাভ করিবে, ভূমি কজিয় ধর্ম দ্বারা পরাজিত লোক সকল অবশাই প্রাপ্ত হইবে। ক্ষজ্রিয় দিগের ধর্ম্মা যুদ্ধ অপেক্ষা অন্য আর কিছুতেই প্রেয় নাই, অতএব বল বীর্ষ্যের সমাজিত ও নিরহ্ছার হইয়া যুদ্ধ কর। হে কর্ণ! আমি এই বৈর ভাব শমতা নিমিন্তে দীর্য কাল বিশেব বত্ন করিলাম, কিন্তু কৃতকার্যা হইতে পারিলাম না।

সঞ্জয় কহিলেন, গঙ্গানন্দন এই ৰূপ বলিলে রাধা নন্দন গঙ্গানন্দনকৈ অভিবাদন করিয়া রোদন করি-তে করিতে রথারোহণ পূর্বাক আপনার পুক্ত ছুর্বোা-ধনের সমীপে প্রস্থান করিলেন।

একোন বিংশতি তম অধ্যায় ও ভীশ্বপর্ক সমাপ্ত। ১১৯।